

तमसा मा ज्ञ्यातिर्गमय

ANTINIKETAN
WA BHARATI
LIBRARY

034-4

341

BELLOWS'
FRENCH DICTIONARY

BELLOWS'
FRENCH DICTIONARY

FRENCH-ENGLISH ENGLISH-FRENCH

LONGMANS, GREEN AND CO
LONDON - NEW YORK - TORONTO

LONGMANS, GREEN AND CO LTD
6 & 7 CLIFFORD STREET LONDON W 1

ALSO AT MELBOURNE AND CAPE TOWN
LONGMANS, GREEN AND CO INC
55 FIFTH AVENUE NEW YORK 3

LONGMANS, GREEN AND CO
215 VICTORIA STREET TORONTO 1

ORIENT LONGMANS LTD
BOMBAY CALCUTTA MADRAS

BIBLIOGRAPHICAL NOTE

The Dictionary has been issued in the following principal editions

FIRST POCKET EDITION	1873
SECOND POCKET EDITION	1876
CROWN OCTAVO EDITION	1910
THIRD EDITION	1916



Printed in Great Britain by John Bellows Ltd, Gloucester

EXPLANATORY NOTES

LIAISON

One dot (T·) marks a terminal as silent, *except* when the word immediately following begins with a vowel or silent h. In addition to this, two dots (T··) mark it as silent [or if an N·· that it remains nasal] even when followed by a word beginning with a vowel or silent h.

Example. Chez given with one dot indicates that the z is silent when followed by a consonant, but is pronounced when followed by a vowel—that is, the z is carried on, so that

Chez *elle* is pronounced *Ché-zelle*; but on the other hand, COUP·· given with two dots indicates that the P is silent under all circumstances, so that Un coup à la fois is pronounced “Un cou à la fois,” and not “Un cou-pa,” etc.

The dot, or double dot, followed by an E as an indication of the feminine form [as LIMOUSIN·· -E] must of course be understood as applying to the masculine only.

PRONUNCIATION

The pronunciation of words—in the many cases where it is given—is shown by phonetic spelling in *italic* type, either between brackets immediately after the words themselves, or printed down the left side of the type-columns. The phonetic spelling thus shown after a *French* word is, of course, intended for the use of the *English* reader, and *vice versa*; and although it is not claimed that the exact pronunciation or accentuation of a word can thus be accurately conveyed in every instance, yet the reader will certainly be enabled thereby to pronounce words with a degree of correctness which would be wholly out of his reach without such aid. Vocal teaching in these matters is not always available: and as it makes all the difference to the foreigner who has occasion to use a word, whether he is able to pronounce it so as to be understood, or whether by mispronunciation he renders it impossible for the person to whom he speaks even to guess what he means, the phonetic guidance given in these pages will often prove of value. To take the combination *e a* in the English words Bean, Bear, Beat, Lead, and Tear, for instance, how can a Frenchman who is beginning to learn the language tell what sound the *e a* may represent, when even an Englishman can by no possibility say on looking at Lead and Tear, whether they rhyme with “dead” and “near” or “deed” and “fair,” unless he first ascertains whether they individually stand for Lead (the metal) or Lead (guidance): or Tear (a rent in a fabric) or Tear (a tear-drop)?

On the other hand, it becomes impossible for a Frenchman to make a mistake in pronouncing these words when he finds given along with them, in brackets, the phonetic signs—*blne, bér, blte, ledá, llde, taíre, tíre*.

To say that such indications are useless because there are some words to which they

cannot be applied is a mistake. Suppose there is one word in twenty of which we cannot picture the sound to a foreigner, owing to some peculiarity such as that of the English short *i* in “simple,” is this any reason why we should not give the pronunciation of the other nineteen words, about which there is not even the shadow of a difficulty beyond that of the *class* of sounds to which they severally belong?

Even if we go a step further, and take words whose pronunciation can be nearly, but *not exactly*, given, it is incomparably better to give it nearly than not at all. Thus, the indication that *ch* in chip is pronounced *tch*, will not keep a Frenchman from sounding the *i* too long: but it will keep him from pronouncing the word as “sheep,” and thus being unintelligible. The *th* is proverbially difficult, and its difficulty is increased by its representing two different sounds, as in “*thin*” and “*thine*”: yet with the simple assistance given under the heading TH and the corresponding marks of “*fort*” or “*faible*” opposite each word, any Frenchman can sound either of these combinations very nearly as it ought to be sounded. Or again, where he is warned that *ou* in Mould must be pronounced like *o*: or *a* in Mate, as *é*: or *u* in mud, or *a* in alone, as *e* in *le, te, se*: or *a* in Sált as *o* in Sort: he will utter each of these words correctly enough.

The sound of the English terminal *y* (in ably, fully, pity, etc.) is somewhat between the French *é* and *i*, but very much nearer the former than the latter: and as the slight exaggeration of *é* is much less unpleasant than that of *i*, which has an air of caricature about it, and often raises a smile at the speaker's expense, *é* has been adopted in this book wherever the sound would admit of its employment.

See also the examples given at the word *Liaison* in the Dictionary.

PREPOSITIONS IN ITALICS

Attention is drawn to a footnote throughout the Dictionary to the effect that Prepositions used before nouns and participles are printed in Roman type, and those before verbs in *Italic* type. This refers to prepositions where they stand *alone*; for it has not been thought neces-

sary always to show the distinction when it is already indicated by a verb accompanying the preposition. Thus, at the verb “Faire *va*,” to make, to do, etc., there is no necessity for italicizing the *to*, because the function of *to* is clear *per se*.

GENDER

Every *feminine* word is printed in *Italics* throughout the Dictionary, not only in its alphabetical rank and in each place in which it occurs as a direct rendering, but also in the midst of explanatory sentences, *so that, even where its gender is not in question, it shall nevertheless be prominent.*

In the case of certain compound words, however, the component parts of the words are given in the gender of the whole compound. For instance, SAUTE-en-BARQUE is printed in heavy type, although BARQUE by itself is a feminine word.

A difficulty arising from the use of the space-economizing dash (—) which stands, throughout the dictionary, for the repetition of a

leading word, has had to be overcome. While nothing could be clearer than printing each unit of a compound in its own separate gender where it is given in full (as for instance COUP de MAIN), yet when the first word, which is printed once for all at the head of the article of which it forms the subject, is afterwards only represented by a —, the beginner might be misled if he saw |— de MAIN, because he might take this as a *feminine* word since the only part of it printed in full (in the word *Main*) is shown as such. Wherever this has seemed likely to occur, the printing has been made to represent the gender of the WHOLE compound, instead of that of its final member only : thus—

COUP blow (etc.) — de MAIN sudden dash :
bold stroke (etc.)

SENSES OF RENDERINGS

In the great majority of cases the words between brackets indicating the sense to which the rendering applies are given in the language of the chief word—French where the chief word is French, and English where the chief word is English. There are, however, a few instances where this rule has been reversed, in order more

suitably to convey the sense: as for instance, in line 26 under the word *Faire* (*Faire sauter*). The BLACK BRACKET cuts off the enclosed words from matter to which they do *not* belong, while the light one separates it from a word having reference to it (thus).

METRIC TABLES

The Metric Tables have been revised in accordance with modern usage.

INFORMATION FOR MOTORISTS

Useful information for motorists will be found on pages 764 and 765.

MISPRINTS

Great care has been bestowed upon the proof-reading of this work: the type-matter has been read and re-read with so much close attention, that it is hoped and believed that serious errors in the printing will prove but rare exceptions.

Nevertheless, and in spite of unremitting vigilance, '*errare humanum est*'; and the reviser will be glad to be informed of any misprint or typographical defect which may come under the notice of the reader.

[*Note.*—Among the many standard dictionaries which have been consulted in this revision are Littré, Larousse, Oxford English Dictionary, Harrap's Standard French and English Dictionary.]

CONJUGATION OF FRENCH VERBS

REGULAR VERBS

First Conjugation, Verbs ending in	...	ER, as	PARLER	...	Table 1.
Second	"	"	IR, "	FINIR	... " 2.
Third	"	"	OIR, "	RECEVOIR	... " 3.
Fourth	"	"	RE, "	VENDRE	... " 4.

Verbs ending in GER, as *diriger*, in order to preserve the soft sound of the *g*, retain the E of the infinitive before A and O, as *nous dirige ons*.

Those ending in CER, as *renoncer*, in order to preserve the soft *c*, take a cedilla before A and O, as *nous renon ç ons*.

Those ending in IER, as *cr ier*, retain both the *i*'s in the first and second person plural of the present subjunctive, and imperfect indicative, as *que nous cr ii ons*.

Those that have an *unaccented E* in the syllable preceding ER, as in *men er*, take a GRAVE ACCENT on the E when followed in the next syllable by E mute, as *je m è ne*.

Excepting *acheter*, *peler*, *geler*, etc., which take the grave accent, those ending in ELER, ETER, as *att eler*, *j eter*, double the consonant before E mute, as *j'atte ll e*, *il je tt e*.

Those which have E *accented* in the syllable preceding ER, as *céder*, change the acute to a grave before E mute, as *je c è de* : *je prot è ge*, except in the future and conditional, as *je céderai* : and verbs in ÉER, which retain the acute.

Those ending in AYER, as *payer*, may change Y into I before E mute : thus, *je paie* or *je paye*, *il paye* or *il pa i e*.

IRREGULAR VERBS

AVOIR ... Table 5. | ÊTRE ... Table 6.

As the IRREGULARITIES frequently occur only in some of the persons or some of the tenses, while the rest are regular, the irregularities are distinguished by being printed in heavy type.

FOR CONVENIENCE OF REFERENCE

Tables showing the conjugation of the French irregular and defective verbs, preceded by tables giving the forms of the four regular conjugations, are given in the following pages. In their place in the Dictionary itself, verbs can always be quickly identified from the fact that they bear a reference to these tables : thus, "Pouvoir v. (Table 33)," and so on.

No. 1. Regular Verb PARLER, To Speak. PARLANT, Speaking. PARLÉ -E, Spoken

Avoir parlé, To have spoken. Ayant parlé, Having spoken.

[" Speak " est irrégulier. Pour la conjugaison régulière anglaise V. Finir, To Finish : ou Recevoir, To Receive.]

	SINGULAR				PLURAL	
	je parle, I speak, ou I am speaking	tu parles, thou speakest, ou art que tu parles, that thou mayst speak	il (elle) parle, he (she) speaks, ou qu'il parle, that he may speak	nous parlons, we are speaking	vous parlez, you speak, are speaking	ils parlent, they speak, are speaking
PRESENT						
Indicative	je parle, I speak, ou I am speaking	tu parles, thou speakest, ou art que tu parles, that thou mayst speak	il (elle) parle, he (she) speaks, ou qu'il parle, that he may speak	nous parlons, we are speaking	vous parlez, you speak, are speaking	ils parlent, they speak, are speaking
Subjunctive	que je parle, that I may speak	que tu parles, that thou mayst speak	qu'il parle, that he may speak	que nous parlions, that we may speak	que vous parliez, that you may speak	qu'ils parlent, that they may speak
PAST						
Indicative	je parlais, I spoke, ou I was speaking	tu parlais, thou wast speaking	il parlait, he spoke, was speaking	nous parlions, we were speaking	vous parliez, you spoke, were speaking	ils parlaient, they spoke, were speaking
Subjunctive	que je parlasse, that I might speak	que tu parlasses, that thou mightst speak	qu'il parlât, that he might speak	que nous parlions, that we might speak	que vous parlassiez, that you might speak	qu'ils parlent, that they might speak
Past Indefinite	j'ai parlé, I have spoken	tu as parlé, thou hast spoken	il a parlé, he has spoken	nous avons parlé, we have spoken	vous avez parlé, you have spoken	ils ont parlé, they have spoken
Pretinite	je parlai, I spoke	tu parlâs, thou spokest	il parla, he spoke	nous parlâmes, we spoke	vous parlatés, you spoke	ils parlèrent, they spoke
Past Anterior	j'eus parlé, I had spoken	tu eus parlé, thou hadst spoken	il eut parlé, he had spoken	nous eûmes parlé, we had spoken	vous eûtes parlé, you had spoken	ils eurent parlé, they had spoken
Past Conditional	j'aurais parlé, I should have spoken	tu aurais parlé, thou wouldst have spoken	il aurait parlé, he would have spoken	nous aurions parlé, we should have spoken	vous auriez parlé, you would have spoken	ils auraient parlé, they would have spoken
PLUPERFECT						
Indicative	j'avais parlé, I had spoken	tu avais parlé, thou hadst spoken	il avait parlé, he had spoken	nous avions parlé, we had spoken	vous aviez parlé, you had spoken	ils avaient parlé, they had spoken
Subjunctive	que j'eusse parlé, that I might have spoken	que tu eusses parlé, that thou mightst have spoken	qu'il eût parlé, that he might have spoken	que nous eussions parlé, that we might have spoken	que vous eussiez parlé, that you might have spoken	qu'ils eussent parlé, that they might have spoken
FUTURE						
Indicative	je parlerai, I shall speak	tu parleras, thou wilt speak	il parlera, he will speak	nous parlerons, we shall speak	vous parlerez, you will speak	ils parleront, they will speak
CONDITIONAL	je parlerais, I should speak	tu parlerais, thou wouldst speak	il parlerait, he would speak	nous parlerions, we should speak	vous parleriez, you would speak	ils parleraient, they would speak
Future Perfect	j'aurai parlé, I shall have spoken	tu auras parlé, thou wilt have spoken	il aura parlé, he will have spoken	nous aurons parlé, we shall have spoken	vous aurez parlé, you will have spoken	ils auront parlé, they will have spoken

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above table.

No. 2. Regular Verb FINIR, To Finish. FINISSANT, Finishing. FINI -E, Finished

Avoir fini, To have finished. Ayant fini, Having finished.

	SINGULAR			PLURAL		
	je finis I finish, ou am finishing	tu finis thou finish-est, art finishing	il finit he finishes, is finishing	nous finissons we finish	vous finissez you finish	ils finissent they finish
PRESENT Indicative	...	...	...	q. n. finissons that we may finish	que vous finissiez that you may finish	qu'ils finissent that they may finish
Subjunctive	que je finisse that I may finish	que tu finisses that thou mayst finish	qu'il finisse that he may finish	Finissons! Let us finish!	Finissez! Finish!	Qu'ils finissent! Let them finish!
IMPERATIVE PAST IMPERFECT Indicative	...	Finis! Finish!	Qu'il finisse! Let him finish!	nous finissons we were finishing	vous finissiez you were finishing	ils finissaient they were finishing
Subjunctive	je finisse that I might finish	que tu finisses that thou mightst finish	qu'il finit that he might finish	que n. finissons that we might finish	que vous finissiez that you might finish	qu'ils finissent that they might finish
Past Indefinite	j'ai fini I (have) finished	tu as fini thou (hast) finished	il a fini he (has) finished	nous avons fini we (have) finished	vous avez fini you (have) finished	ils ont fini they (have) finished
Preterite	je finis I finished	tu finis thou finished	il finit he finished	nous finîmes we finished	vous finîtes you finished	ils finirent they finished
Past Anterior	j'eus fini I had finished	tu eus fini thou hadst finished	il eut fini he had finished	nous eûmes fini we had finished	vous eûtes fini you had finished	ils eurent fini they had finished
Past Conditional	j'aurais fini I should have finished	tu aurais fini thou wouldst have finished	il aurait fini he would have finished	nous aurions fini we should have finished	vous auriez fini you would have finished	ils auraient fini they would have finished
PLUPERFECT Indicative	j'avais fini I had finished	tu avais fini thou hadst finished	il avait fini he had finished	nous avions fini we had finished	vous aviez fini you had finished	ils avaient fini they had finished
Subjunctive	que j'eusse fini that I might have finished	que tu eusses fini that thou mightst have finished	qu'il eût fini that he might have finished	que n. eussions fini that we might have finished	que vous eussiez fini that you might have finished	qu'ils eussent fini that they might have finished
FUTURE Indicative	je finirai I shall finish	tu finiras thou wilt finish	il finira he will finish	nous finirons we shall finish	vous finirez you will finish	ils finiront they will finish
CONDITIONAL	je finirais I should ou would finish	tu finirais thou wouldst finish	il finirait he would finish	nous finirions we should finish	vous finiriez you would finish	ils finiraient they would finish
Future Perfect	j'aurai fini I shall have finished	tu auras fini thou wilt have finished	il aura fini he will have finished	nous aurons fini we shall have finished	vous aurez fini you will have finished	ils auront fini they will have finished

No. 3. Regular Verb RECEVOIR, To Receive. RECEVANT, Receiving. REÇU -E, Received

Avoir reçu, To have received. Ayant reçu, Having received.

	SINGULAR			PLURAL		
	je reçois I receive, ou am receiving	tu reçois thou receivest	il reçoit he receives	nous recevons we receive	vous recevez you receive	ils reçoivent they receive
PRESENT Indicative	...	...	...	...	...	...
Subjunctive	que je reçoive that I may receive	que tu reçoives that thou mayst receive	qu'il reçoive he may receive	q. nous recevions that we may receive	que vous receviez that you may receive	qu'ils reçoivent that they may receive
Imperative	...	...	...	Recevons! Receive!	Recevez! Receive!	Qu'ils reçoivent! Let them receive!
IMPERFECT Indicative	je recevais I was receiving	tu recevais thou wast receiving	il recevait he was receiving	nous recevions we were receiving	vous receviez you were receiving	ils recevaient they were receiving
Subjunctive	que je reçusse that I might receive	que tu reçusses that thou mightst receive	qu'il reçût that he might receive	q. nous reçussions that we might receive	que vous reçussiez that you might receive	qu'ils reçussent that they might receive
Past Indefinite	j'ai reçu I have received	tu as reçu thou hast received	il a reçu he has received	nous avons reçu we have received	vous avez reçu you have received	ils ont reçu they have received
Pluperfect	je reçus I received	tu reçus thou receivedst	il reçut he received	nous reçûmes we received	vous reçûtes you received	ils reçurent they received
Past Anterior	j'eus reçu I had received	tu eus reçu thou hadst received	il eut reçu he had received	nous eûmes reçu we had received	vous eûtes reçu you had received	ils eurent reçu they had received
Past Conditional	j'aurais reçu I should have received	tu aurais reçu thou wouldst have received	il aurait reçu he would have received	nous aurions reçu we should have received	vous auriez reçu you would have received	ils auraient reçu they would have received
PLUPERFECT Indicative	j'aurais reçu I had received	tu avais reçu thou hadst received	il avait reçu he had received	nous avions reçu we had received	vous aviez reçu you had received	ils avaient reçu they had received
Subjunctive	que j'eusse reçu that I might have received	que tu eusses reçu that thou mightst have received	qu'il eût reçu that he might have received	que nous eussions reçu that we might have received	que vous eussiez reçu that you might have received	qu'ils eussent reçu that they might have received
FUTURE Indicative	je recevrai I shall receive	tu recevras thou wilt receive	il recevra he will receive	nous recevrons we shall receive	vous recevrez you will receive	ils recevront they will receive
CONDITIONAL	je recevrais I should receive	tu recevrais thou wouldst receive	il recevrait he would receive	nous recevriions we should receive	vous recevriez you would receive	ils recevraient they would receive
Future Perfect	j'aurai reçu I shall have received	tu auras reçu thou wilt have received	il aura reçu he will have received	nous aurons reçu we shall have received	vous aurez reçu you will have received	ils auront reçu they will have received

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above tables.

No. 4. Regular Verb VENDRE, To Sell. VENDANT, Selling. VENDU -E, Sold

Avoir vendu, 'To have sold. Ayant vendu, Having sold.

	SINGULAR			PLURAL		
	je vends I sell ou I am selling	tu vends thou sellest, art selling	il vend he sells elle vend she sells	nous vendONS we sell, ou are selling	vous vendEZ you sell, are selling	ils vendENT they sell, are selling
PRESENT						
Indicative	...	...	...	que nous vendIONS that we may sell	que vous vendEZ that you may sell	qu'ils vendENT that they may sell
Subjunctive	...	...	...	VendONS! Let us sell!	VendEZ! Sell!	Qu'ils vendENT! Let them sell!
Imperative	...	...	...
PAST						
IMPERFECT						
Indicative	je vendAIS I was selling	tu vendAIS thou wast selling	il vendAIT he was selling	nous vendIONS we were selling	vous vendiez you were selling	ils vendAIENT they were selling
Subjunctive	que je vendISSE that I might sell	que tu vendISSES that thou mightst sell	qu'il vendît that he might sell	q. n. vendISSIONS that we might sell	q. vous vendissiez that you might sell	qu'ils vendissent that they might sell
Past Indefinite	...	...	...	nous AVONS vendu we have sold	vous AVEZ vendu you have sold	ils ONT vendu they have sold
Preterite	je vendIS I sold	tu vendIS thou hast sold	il vendIT he sold	nous vendîMES we sold	vous vendîtes you sold	ils vendireNT they sold
Past Anterior	...	...	...	nous EûMES vendu we had sold	vous EûTES vendu you had sold	ils EURENT vendu they had sold
Past Conditional	je vendAIS vendU I should have sold	tu vendAIS vendU thou wouldst have sold	il vendAIT vendU he would have sold	nous AURIONS vendu we should have sold	vous AURIEZ vendU you would have sold	ils AURAIENT vendU they would have sold
PLUPERFECT						
Indicative	je AVAIS vendU I had sold	tu AVAIS vendU thou hadst sold	il AVAIT vendU he had sold	nous AVIONS vendU we had sold	vous AVIEZ vendU you had sold	ils AVAIENT vendU they had sold
Subjunctive	que j'eUSSE vendU that I might have sold	que tu eUSSES vendU that thou mightst have sold	qu'il eût vendU that he might have sold	que nous eUSSIONS vendU that we might have sold	que vous eUSSIEZ vendU that you might have sold	qu'ils eUSSENT vendU that they might have sold
FUTURE						
Indicative	je vendRAI I shall sell	tu vendRAS thou wilt sell	il vendRA he will sell	nous vendRONS we shall sell	vous vendREZ you will sell	ils vendront they will sell
CONDITIONAL	je vendRAIS I should sell	tu vendRAIS thou wouldst sell	il vendRAIT he would sell	nous vendRIONS we should sell	vous vendRIEZ you would sell	ils vendraIENT they would sell
Future Perfect	...	...	...	nous AURONS ven- du we shall have sold	vous AUREZ vendU you will have sold	ils AURONT vendU they will have sold

No. 5. Auxiliary Verb AVOIR, To Have. AYANT, Having. EU -E, Had

Avoir eu, To have had. Ayant eu, Having had.

SINGULAR				PLURAL			
PRESENT							
Indicative	j'ai I have, ou I am having	tu AS thou hast, ou thou art having	il A he has elle A she has qu'il AIT that he may have	nous AVONS we have	vous AVEZ you have	ils ONT elles ONT they have qu'ils AIENT that they may have	Qu'ils AIENT! Let them have!
Subjunctive	que j'AIE that I may have	que tu AIES that thou mayst have	qu'il AIT! Let him have!	que nous AYONS that we may have	que vous AYEZ that you may have	Qu'ils AIENT! Let them have!	
IMPERATIVE	...	...	[V. En : Y]	AYONS! Let us have!	AVEZ! Have!		
PAST							
IMPERFECT							
Indicative	j'AVAIS I had, ou I was having	tu AVAIS thou hadst, ou thou wast having	il AVAIT he had, was having qu'il EOT that he might have	nous AVIONS we had, were having q. nous EUSSIONS that we might have	vous AVIEZ you had, were having que vous EUSSIEZ that you might have	ils AVAIENT they had, were having qu'ils EUSSENT that they might have	
Subjunctive	que j'EUSSE that I might have	que tu EUSSES that thou mightst have					
Past Indefinite	j'AI EU I have had	tu AS EU thou hast had	il A EU he has had	nous AVONS EU we have had	vous AVEZ EU you have had	ils ONT EU they have had	
Preterite	j'EUS I had	tu EUS thou hadst	il EUT he had	nous EUMES we had	vous EUTES you had	ils EURENT they had	
Past Anterior	j'EUS EU I had had	tu EUS EU thou hadst had	il EUT EU he had had	nous EUMES EU we had had	vous EUTES EU you had had	ils EURENT EU they had had	
Past Conditional	j'AURAIS EU I should have had	tu AURAIS EU thou shouldst have had	il AURAIT EU he should have had	nous AURIONS EU we should have had	vous AURIEZ EU you should have had	ils AURAIENT EU they should have had	
PLUPERFECT							
Indicative	j'AVAIS EU I had had	tu AVAIS EU thou hadst had	il AVAIT EU he had had	nous AVIONS EU we had had	vous AVIEZ EU you had had	ils AVAIENT EU they had had	
Subjunctive	que j'EUSSE EU that I might have had	que tu EUSSES EU that thou mightst have had	qu'il EOT EU that he might have had	q. nous EUSSIONS EU that we might have had	que vous EUSSIEZ EU that you might have had	qu'ils EUSSENT EU that they might have had	
FUTURE							
Indicative	j'AURAI I shall have	tu AURAS thou wilt have	il AURA he will have	nous AURONS we shall have	vous AUREZ you will have	ils AURONT they will have	
CONDITIONAL							
	j'AURAIS I would have (ou should have)	tu AURAIS thou wouldst have (ou shouldst have)	il AURAIT he would have (ou should have)	nous AURIONS we would have (ou should have)	vous AURIEZ you would have (ou should have)	ils AURAIENT they would have (ou should have)	
Future Perfect	j'AURAI EU I shall have had	tu AURAS EU thou wilt have had	il AURA EU he will have had	nous AURONS EU we shall have had	vous AUREZ EU you will have had	ils AURONT EU they will have had	

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above tables.

No. 6. Substantive Verb ÊTRE, To Be. ÉTANT, Being. ÉTÉ, Been

*Avoir été, To have been. Ayant été, Having been.
Être, used with reflexive verbs, is translated by To Have in English. Être, employé avec les verbes réfléchis, se traduit en anglais par To Have.*

	SINGULAR			PLURAL		
	je SUIS I am	tu ES thou art	il EST he is elle EST she is	nous SOMMES we are	vous ÊTES you are	ils SONT they are elles SONT they are
PRESENT						
Indicative	...	...	...	...	...	...
Subjunctive	que je SOIS that I may be	que tu SOIS that thou mayst be	qu'il SOIT that he may be	que nous SOYONS that we may be	que vous SOYEZ that you may be	qu'ils SOIENT that they may be
Imperative	...	SOIS! Be!	Qu'il SOIT! Let him [ou il] be!	SOYONS! Let us be!	SOYEZ! Be!	Qu'ils SOIENT! Let them be!
PAST IMPERFECT						
Indicative	j'ÉTAIS I was	tu ÉTAIS thou wast	il ÉTAIT he was	nous ÉTIIONS we were	vous ÉTIEZ, you were	ils ÉTAIENT they were
Subjunctive	que je FUSSE that I might be	que tu FUSSES that thou mightst be	qu'il FÛT that he might be	que nous FUSSIONS that we might be	que vous FUSSEZ that you might be	qu'ils FUSSENT that they might be
Past Indefinite	j'AI ÉTÉ I have been	tu AS ÉTÉ thou hast been	il A ÉTÉ he has been	nous AVONS ÉTÉ we have been	vous AVEZ ÉTÉ you have been	ils ONT ÉTÉ they have been
Preterite	je FUS I was	tu FUS thou wast	il FUT he was	nous FÔMES we were	vous FÔTES you were	ils FURENT they were
Past Anterior	j'EUS ÉTÉ I had been	tu EUS ÉTÉ thou hadst been	il EUT ÉTÉ he had been	nous EÛMES ÉTÉ we had been	vous EÛTES ÉTÉ you had been	ils EURENT ÉTÉ they had been
Past Conditional	j'AURAIS ÉTÉ I might have been	tu AURAIS ÉTÉ thou mightst have been	il AURAIT ÉTÉ he might have been	nous AURIONS ÉTÉ we might have been	vous AURIEZ ÉTÉ you might have been	ils AURAIENT ÉTÉ they might have been
PLUPERFECT						
Indicative	j'AVAIS ÉTÉ I had been	tu AVAIS ÉTÉ thou hadst been	il AVAIT ÉTÉ he had been	nous AVIONS ÉTÉ we had been	vous AVIEZ ÉTÉ you had been	ils AVAIENT ÉTÉ they had been
Subjunctive	que j'EUSSE ÉTÉ that I might have been	que tu EUSSES ÉTÉ that thou mightst have been	qu'il EÛT ÉTÉ that he might have been	q. nous EUSSIONS ÉTÉ that we might have been	que vous EUSSIEZ ÉTÉ that you might have been	qu'ils EUSSENT ÉTÉ that they might have been
FUTURE						
Indicative	je SERAI I shall be	tu SERAS thou wilt be	il SERA he will be	nous SERONS we shall be	vous SEREZ you will be	ils SERONT they will be
CONDITIONAL	je SERAIS I should be	tu SERAIS thou wouldst be	il SERAIT he would be	nous SERIONS we should be	vous SERIEZ you would be	ils SERAIENT they would be
Future Perfect	j'AURAI ÉTÉ I shall have been	tu AURAS ÉTÉ thou wilt have been	il AURA ÉTÉ he will have been	nous AURONS ÉTÉ we shall have been	vous AUREZ ÉTÉ you will have been	ils AURONT ÉTÉ they will have been

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above table.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

No. 7. ALLER, To Go. ALLANT, Going. ALLÉ, -E Gone

In the compound tenses, *Aller* is conjugated with *Être*.—Dans les temps composés, *To go* se conjugue avec *To Have*.
S'EN ALLER, To go away, is conjugated in the same manner.

INDICATIVE, Present ...	je vais ...	tu vas ...	il va ...	nous allons ...	vous allez ...	ils vont ...
" Imperfect ...	j'allais ...	" allais ...	" allait ...	" allions ...	" alliez ...	" allaient ...
" Preterite ...	j'allai ...	" allai ...	" alla ...	" allâmes ...	" allâtes ...	" allèrent ...
" Future ...	j'irai ...	" iras ...	" ira ...	" irons ...	" irez ...	" iront ...
CONDITIONAL ...	j'irais ...	" irais ...	" irait ...	" irions ...	" iriez ...	" iraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'aille ...	que tu ailles ...	qu'il aille ...	que n. allions ...	que v. alliez ...	qu'ils aillent ...
IMPERATIVE ...	j'allasse ...	" allasses ...	" allât ...	allions! ...	allez! ...	" aillent!
	...	Va! [V. En: Y]	" aille!	...	...	...

No. 8. ENVOYER, To Send. ENVOYANT, Sending. ENVOYÉ -E, Sent

Avoir envoyé, To have sent.—Ayant envoyé, Having sent.—Être envoyé, To be sent.—Étant envoyé, Being sent.

INDICATIVE, Present ...	j'envoie ...	tu envoies ...	il envoie ...	nous envoyons ...	vous envoyez ...	ils envoient ...
" Imperfect ...	j'envoyais ...	" envoyais ...	" envoyait ...	" envoyâmes ...	" envoyâtes ...	" envoyaient ...
" Preterite ...	j'envoyai ...	" envoyai ...	" envoya ...	" envoyâmes ...	" envoyâtes ...	" envoyèrent ...
" Future ...	j'enverrai ...	" enverras ...	" enverra ...	" enverrons ...	" enverrez ...	" enverront ...
CONDITIONAL ...	j'enverrais ...	" enverrais ...	" enverrait ...	que n. envoyions ...	que v. envoyiez ...	qu'ils envoient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'envoie ...	que tu envoies ...	qu'il envoie ...	que n. envoyions ...	que v. envoyiez ...	qu'ils envoient ...
IMPERATIVE ...	j'envoyasse ...	" envoyasses ...	" envoyât ...	envoyons! ...	envoyez! ...	" envoient!
	...	Envoie! ...	" envoie!	...	...	...

No. 9. ACQUÉRIR, To Acquire. ACQUÉRANT, Acquiring. ACQUIS -E, Acquired

Avoir acquis, To have acquired.—Ayant acquis, Having acquired.

INDICATIVE, Present ...	j'acquiers ...	tu acquiers ...	il acquiert ...	nous acquérons ...	vous acquérez ...	ils acquièrent ...
" Imperfect ...	j'acquerrais ...	" acquerrais ...	" acquerrait ...	" acquerrions ...	" acquerriez ...	" acquerraient ...
" Preterite ...	j'acquis ...	" acquis ...	" acquit ...	" acquîmes ...	" acquîtes ...	" acquirent ...
" Future ...	j'acquerrai ...	" acquerrai ...	" acquerra ...	" acquerrons ...	" acquerriez ...	" acquerront ...
CONDITIONAL ...	j'acquerrais ...	" acquerrais ...	" acquerrait ...	que n. acquissions ...	que v. acquissiez ...	qu'ils acquièrent ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'acquière ...	que tu acquières ...	qu'il acquière ...	que n. acquissions ...	que v. acquissiez ...	qu'ils acquièrent ...
IMPERATIVE ...	j'acquiesse ...	" acquiesse ...	" acquît ...	Acquiesçons! ...	Acquiessez! ...	" acquiescent!
	...	Acquies! ...	" acquie!	...	...	...

All IRREGULAR forms are printed in heavy type

TABLES OF IRREGULAR VERBS

No. 10. ASSAILLIR, To Assail. ASSAILLANT, Assailing. ASSAILLI-E, Assailed

Avoir assailli, To have assailed.—Ayant assailli, Having assailed.—Être assailli -e, To be assailed.

INDICATIVE, Present ...	j'assaille	tu assailles	il assaille	nous assaillons	vous assailez	ils assaillent
" Imperfect ...	j'assailais	" assailais	" assailait	" assaillions	" assailliez	" assaillaient
" Preterite ...	j'assailis	" assailis	" assailit	" assaillimes	" assaillites	" assaillirent
" Future ...	j'assailirai	" assailliras	" assaillira	" assaillirons	" assaillirez	" assailliront
CONDITIONAL, Present ...	j'assailirais	" assailirais	" assailirait	que n. assaillions	que v. assailliez	" assailliraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'assaille	que tu assailles	qu'il assaille	" assaillissions	" assaillissiez	qu'ils assaillent
IMPERATIVE ...	" j'assaille	" assaillisses	" assaille!	Assaillons!	Assailliez!	" assaillent!

No. 11. DÉFAILLIR, To Fail, is conjugated as Assailir, but is used only in the Plural of the Indicative Present in the Imperfect, and Preterite, and in the Past participle and Compound tenses.

No. 12. BOUILLIR, To Boil. BOUILLANT, Boiling. BOUILLI-E, Boiled

To convert it into an active verb, conjugate with faire : I boil water, Je fais bouillir de l'eau.

INDICATIVE, Present ...	je bous	tu bous	il bout	nous bouillons	vous bouillez	ils bouillent
" Imperfect ...	" bouillais	" bouillais	" bouillait	" bouillions	" bouilliez	" bouillaient
" Preterite ...	" bouillis	" bouillis	" bouillit	" bouillimes	" bouillites	" bouillirent
" Future ...	" bouillirai	" bouilliras	" bouillira	" bouillirons	" bouillirez	" bouilliront
CONDITIONAL, Present ...	" bouillirais	" bouillirais	" bouillirait	" bouillirions	" bouilliriez	" bouilliraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je bouille	que tu bouilles	qu'il bouille	que n. bouillions	que v. bouilliez	qu'ils bouillent
IMPERATIVE ...	" j'bouille	" bouillisses	" bouille!	" bouillissions	" bouillissiez	" bouillissent

No. 13. CUEILLIR, To Gather. CUEILLANT, Gathering. CUEILLI-E, Gathered

Avoir cueilli, To have gathered.—Ayant cueilli, Having gathered.—Être cueilli, To be gathered.

INDICATIVE, Present ...	je cueille	tu cueilles	il cueille	nous cueillons	vous cueillez	ils cueillent
" Imperfect ...	" cueillais	" cueillais	" cueillait	" cueillions	" cueilliez	" cueillaient
" Preterite ...	" cueillis	" cueillis	" cueillit	" cueillimes	" cueillites	" cueillirent
" Future ...	" cueillirai	" cueilliras	" cueillira	" cueillirons	" cueillirez	" cueilliront
CONDITIONAL, Present ...	" cueillirais	" cueillirais	" cueillirait	" cueillirions	" cueilliriez	" cueilliraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je cueille	que tu cueilles	qu'il cueille	que n. cueillions	que v. cueilliez	qu'ils cueillent
IMPERATIVE ...	" j'cueille	" cueillisses	" cueille!	" cueillissions	" cueillissiez	" cueillissent

No. 14. DORMIR, To Sleep. DORMANT, Sleeping. DORMI, Slept

• Avoir dormi, To have slept.—Ayant dormi, Having slept.

INDICATIVE, Present ...	je dors ...	tu dors ...	il dort ...	nous dormons ...	vous dormez ...	ils dorment ...
" Imperfect ...	" dormais ...	" dormais ...	" dormait ...	" dormions ...	" dormiez ...	" dormaient ...
" Preterite ...	" dormis ...	" dormis ...	" dormit ...	" dormîmes ...	" dormîtes ...	" dormirent ...
" Future ...	" dormirai ...	" dormirai ...	" dormira ...	" dormirons ...	" dormirez ...	" dormiront ...
CONDITIONAL ...	" dormirais ...	" dormirais ...	" dormirait ...	" dormirions ...	" dormiriez ...	" dormiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je dorme ...	que tu dormes ...	qu'il dorme ...	que n. dormions ...	que v. dormiez ...	qu'ils dorment ...
IMPERATIVE ...	" " dormisse ...	" " dormisses ...	" " dormît ...	Dormons! ...	Dormez! ...	" " dormissent ...

No. 15. TENIR, To Hold. TENANT, Holding. TENU -E, Held

Avoir tenu, To have held.—Ayant tenu, Having held.—Être tenu, To be held.

INDICATIVE, Present ...	je tiens ...	tu tiens ...	il tient ...	nous tenons ...	vous tenez ...	ils tiennent ...
" Imperfect ...	" tenais ...	" tenais ...	" tenait ...	" tenions ...	" teniez ...	" tenaient ...
" Preterite ...	" tins ...	" tins ...	" tint ...	" tinmes ...	" tintes ...	" tinrent ...
" Future ...	" tiendrai ...	" tiendrai ...	" tiendra ...	" tiendrons ...	" tiendrez ...	" tiendront ...
CONDITIONAL ...	" tiendrais ...	" tiendrais ...	" tiendrait ...	" tiendrions ...	" tiendriez ...	" tiendraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je tienne ...	que tu tiennes ...	qu'il tienne ...	que n. tenions ...	que v. teniez ...	qu'ils tiennent ...
IMPERATIVE ...	" " tinsse ...	" " tinsse ...	" " tint ...	Tenons! ...	Tenez! ...	" " tiennent ...

No. 16. COURIR, To Run. COURANT, Running. COURU -E, Run

Avoir couru, To have run.—Ayant couru, Having run.

INDICATIVE, Present ...	je cours ...	tu cours ...	il court ...	nous courons ...	vous courez ...	ils courent ...
" Imperfect ...	" courais ...	" courais ...	" courait ...	" courions ...	" couriez ...	" couraient ...
" Preterite ...	" courus ...	" courus ...	" courut ...	" courûmes ...	" courûtes ...	" coururent ...
" Future ...	" courrai ...	" courrai ...	" courra ...	" courrons ...	" courrez ...	" courront ...
CONDITIONAL ...	" courrais ...	" courrais ...	" courrait ...	" courrions ...	" courriez ...	" courraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je coure ...	que tu courses ...	qu'il coure ...	que n. courions ...	que v. couriez ...	qu'ils courent ...
IMPERATIVE ...	" " course ...	" " courses ...	" " courût ...	Courons! ...	Courez! ...	" " courussent ...

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.

No. 17. MOURIR, To Die. MOURANT, Dying. MORT-E, Dead

[illegible]

No. 18. SENTIR, To Feel. SENTANT, Feeling. SENTI-E, Felt

Avoir senti, To have felt.—Ayant senti, Having felt.									
INDICATIVE,	Present	je sens ...	tu sens ...	il sent ...	nous sentons ...	vous sentez ...	ils sentent ...		
	Imperfect	" sentais ...	" sentais ...	" sentait ...	" sentions ...	" sentiez ...	" sentaient ...		
	Preterite	" sentis ...	" sentis ...	" sentit ...	" sentimes ...	" sentîtes ...	" sentirent ...		
CONDITIONAL	Future	" sentirai ...	" sentirais ...	" sentira ...	" sentirions ...	" sentiriez ...	" sentiraient ...		
	SUBJUNCTIVE,	" sentirais ...	" sentirais ...	" sentirait ...	" sentirions ...	" sentiriez ...	" sentiraient ...		
		Present	que je sente ...	que tu sentes ...	qu'il sente ...	que n. sentions ...	que v. sentiez ...	qu'ils sentent ...	
IMPERATIVE	Imperfect	" sentisse ...	" sentisses ...	" sentît ...	" sentissions ...	" sentissiez ...	" sentissent ...		
		" sente! ...	" sente! ...	" sente! ...	Sentons! ...	Sentez! ...	" sente! ...		

No. 19. SORTIR, and 20, PARTIR, conjugate as Sentir (No. 18) by substituting sor— or par—for “sen—.”

No. 21. VÊTIR, To Clothe. VÊTANT, Clothing. VÊTU -E, Clothed

INDICATIVE, Present	je vêts	tu vêts	il vêt	nous vêtions	vous vêtez	ils vêtent
" Imperfect	" vêtais	" vétais	" vêtait	" vêtions	" vêtez	" vêtalent
Præterite	" vêtis	" vêtis	" vêtit	" vêtîmes	" vêtîtes	" vêtirent
" Future	" vêtirai	" vêtiras	" vêtira	" vêtirons	" vêtirez	" vêtiront
CONDITIONAL	" vêtrais	" vêtrais	" vêtirait	" vêtirions	" vêtiriez	" vêtiraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je vête	que tu vètes	qu'il vête	que n. vêtions	que v. vêtiez	qu'ils vêtent
Imperfect	" vêtisse	" vêtisses	" vêtît	" vêtissions	" vêtissiez	" vêtissent
IMPERATIVE	"	Vêts!	" vête!	Vêtions!	Vêtez!	" vêtent!

No. 22. SERVIR, To Serve. SERVANT, Serving. SERVI-E, Served

Avoir servi, To have served.—Ayant servi, Having served.—Être servi, To be served.

INDICATIVE, Present ...	je sers ...	tu sers ...	il sert ...	nous servons ...	vous servez ...	ils servent ...
" Imperfect ...	" servais ...	" servais ...	" servait ...	" servions ...	" serviez ...	" servaient ...
" Preterite ...	" servis ...	" servis ...	" servit ...	" servîmes ...	" servîtes ...	" servirent ...
" Future ...	" servirai ...	" serviras ...	" servira ...	" servirons ...	" servirez ...	" serviront ...
CONDITIONAL ...	" servirais ...	" servirais ...	" servirait ...	" servirions ...	" serviriez ...	" serviraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je serve ...	que tu serves ...	qu'il serve ...	que n. servions ...	que v. serviez ...	qu'ils servent ...
IMPERATIVE ...	" serve ...	" serves ...	" serve! ...	" servons! ...	" servez! ...	" servent! ...

No. 23. OUVRIR, To Open. OUVRANT, Opening. OUVERT-E, Opened

Avoir ouvert, To have opened.—Ayant ouvert, Having opened.—Être ouvert, To be opened.

INDICATIVE, Present ...	j'ouvre ...	tu ouvres ...	il ouvre ...	nous ouvrons ...	vous ouvrez ...	ils ouvrent ...
" Imperfect ...	j'ouvrais ...	" ouvrais ...	" ouvrait ...	" ouvriions ...	" ouvriez ...	" ouvraient ...
" Preterite ...	j'ouvris ...	" ouvris ...	" ouvrit ...	" ouvriîmes ...	" ouvriîtes ...	" ouvrirent ...
" Future ...	j'ouvrirai ...	" ouvrirai ...	" ouvrira ...	" ouvrirons ...	" ouvrirez ...	" ouvriront ...
CONDITIONAL ...	j'ouvrirais ...	" ouvrirais ...	" ouvrirait ...	" ouvririons ...	" ouvririez ...	" ouvriraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'ouvre ...	que tu ouvres ...	qu'il ouvre ...	que n. ouvriions ...	que v. ouvriiez ...	qu'ils ouvrent ...
IMPERATIVE ...	" j'ouvre ...	" ouvrisse ...	" ouvre! [V. En] ...	" ouvriions! ...	" ouvriiez! ...	" ouvriissent ...

No. 24. ASSEoir, To Seat. ASSEYANT, Seating. ASSIS-E, Seated

[Generally used reflexively.—Je m'assieds, etc.]

INDICATIVE, Present ...	j'assieds ...	tu assieds ...	il assied ...	nous asseyons ...	vous asseyez ...	ils asseyent ...
" Imperfect ...	j'asseiais ...	" asseiais ...	" asseyait ...	" asseyions ...	" asseyiez ...	" asseyaient ...
" Preterite ...	j'assis ...	" assis ...	" assit ...	" assîmes ...	" assîîtes ...	" assirent ...
" Future ...	j'assièrai ...	" assièrai ...	" assièra ...	" assièrons ...	" assièriiez ...	" assièraient ...
CONDITIONAL ...	j'assièrais ...	" assièrais ...	" assièrait ...	" assièrions ...	" assièriiez ...	" assièraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'asseie ...	que tu asseyes ...	qu'il asseye ...	que n. asseyions ...	que v. asseyiez ...	qu'ils asseyent ...
IMPERATIVE ...	" j'assie ...	" asseyes ...	" assey! ...	" asseyions! ...	" asseyiez! ...	" asseyissent ...

No. 25. SEoir, To Suit, Become. SEYANT, Suiting, Becoming

Present Indicative, il sied, ils sièent. Imperfect, il seyait, ils seyaient. Future il siéra, ils sièraient. Conditional, il sièrait, ils sièraient.

Subjunctive, qu'il siée, qu'ils sièent.

25a. Seoir, to sit, be situated, is used, as a rule, only in the infinitive, the pres. part. séant, and the past part. sis-e : maison sis-e rue de Grenelle, house situated(d) in the rue de Grenelle.

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

No. 26. VALOIR, To be Worth. VALANT, Being Worth. VALU -E, Worth

Avoir valu, To have been worth.—Ayant valu, Having been worth. Valoir mieux, To be better, or preferable, is conjugated in the same way.

INDICATIVE, Present ...	je vaudrais	tu vaudrais	il vaudrait	nous valions	vous valez	ils valent
" Imperfect ...	" valais	" valais	" valait	" valions	" valiez	" valaient
" Preterite ...	" valus	" valus	" valut	" valûmes	" valûtes	" valurent
" Future ...	" vaudrai	" vaudras	" vaudra	" vaudrons	" vaudrez	" vaudront
CONDITIONAL ...	" vaudrais	" vaudrais	" vaudrait	" vaudrions	" vaudriez	" vaudraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je vaille	que tu vailles	qu'il vaille	que n. valions	que v. valiez	qu'ils valissent
" Imperfect ...	" valusse	" valusses	" valût	" valussions	" valussiez	" valussent

No. 27. PRÉVALOIR, is conjugated like Valoir, except in the Present Subjunctive singular : Que je prévale, Que tu prévalais, Qu'il prévale.

No. 28. VOULOIR, To be Willing. VOULANT, Willing. VOULU -E, Willed

[V. En Vouloir and Veuillez, under Vouloir in the Dictionary.]

INDICATIVE, Present ...	je veux	tu veux	il veut	nous voulons	vous voulez	ils veulent
" Imperfect ...	" voulais	" voulais	" voulait	" voulions	" vouliez	" voulaient
" Preterite ...	" voulus	" voulus	" voulut	" voulûmes	" voulûtes	" voulurent
" Future ...	" voudrai	" voudras	" voudra	" voudrons	" voudrez	" voudront
CONDITIONAL ...	" voudrais	" voudrais	" voudrait	" voudrions	" voudriez	" voudraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je veuille	que tu veuilles	qu'il veuille	que n. voulions	que v. vouliez	qu'ils veussent
IMPERATIVE ...	" vouldusse	" vouldusses	" vouldût	" vouldussions	" vouldussiez	" vouldussent

Vouloir, in the sense of *to will*, has *veux, voulons, voulez* in the Imperative : *Faites un effort, voulez seulement* (Lamennais).

No. 29. VOIR, To See. VOYANT, Seeing. VU -E, Seen

Avoir vu, To have seen.—Ayant vu, Having seen.

INDICATIVE, Present ...	je vois	tu vois	il voit	nous voyons	vous voyez	ils voient
" Imperfect ...	" voyais	" voyais	" voyait	" voyions	" voyiez	" voyaient
" Preterite ...	" vis	" vis	" vit	" vîmes	" vîtes	" virent
" Future ...	" verrai	" verras	" verra	" verrons	" verrez	" verront
CONDITIONAL ...	" verrais	" verrais	" verrait	" verrions	" verriez	" verraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je voie	que tu voies	qu'il voie	que n. voyions	que v. voyiez	qu'ils voissent
IMPERATIVE ...	" visse	" visses	" vît	" vissons	" vissiez	" vissent

No. 30. POURVOIR is conjugated like *voir* except in the Preterite *pourras* and the Imperfect Subjunctive *pourrusse*, and the Future and Conditional *pourvoirai*, *pourvoirais*.

PRÉVOIR is conjugated like *voir* except in the Future and Conditional *prévoirai*, *prévoirais*.

No. 31. SAVOIR, To Know. SACHANT, Knowing. SU -E, Known

Avoir su, To have known.—Ayant su, Having known.

INDICATIVE, Present ...	je sais ...	... tu sais ...	... il sait ...	... nous savons ...	... vous savez ...	... ils savent ...
" Imperfect ...	" savais ...	" savais ...	" savait ...	" savions ...	" saviez ...	" savaient ...
" Preterite ...	" sus ...	" sus ...	" eut ...	" sûmes ...	" sûtes ...	" surent ...
" Future ...	" saurai ...	" sauras ...	" saura ...	" saurons ...	" saurez ...	" sauront ...
CONDITIONAL ...	" saurais ...	" saurais ...	" saurait ...	" saurions ...	" sauriez ...	" sauraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je sache ...	que tu saches ...	qu'il sache ...	que n. sachions ...	que v. sachiez ...	qu'ils sachent ...
Imperfect ...	" susse ...	" susses ...	" eût ...	" sussions ...	" sussiez ...	" sussent ...
IMPERATIVE ...	... " sache ...	... " Sache! ...	... " sache! ...	Sachez! ...	Sachez! ...	" sachent!

No. 32. MOUVOIR, To Move. MOUVANT, Moving. MŪ (plur. MUS) MUE, Moved

Avoir mû, To have moved.—Ayant mû, Having moved.—Être mû, To be moved.

INDICATIVE, Present ...	je meus ...	... tu meus ...	... il meut ...	... nous mouvons ...	... vous mouvez ...	... ils meuvent ...
" Imperfect ...	" mouvais ...	" mouvais ...	" mouvait ...	" mouvions ...	" mouviez ...	" mouvaient ...
" Preterite ...	" mus ...	" mus ...	" mut ...	" mûmes ...	" mûtes ...	" murent ...
" Future ...	" mouvrai ...	" mouvras ...	" mouvra ...	" mouvrons ...	" mouvrez ...	" mouvront ...
CONDITIONAL ...	" mouvrais ...	" mouvrais ...	" mouvrait ...	que n. mouvions ...	que v. mouviez ...	qu'ils meuvent ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je meuve ...	que tu meuves ...	qu'il meuve ...	que n. mouvions ...	que v. mouviez ...	qu'ils meuvent ...
Imperfect ...	" musse ...	" musses ...	" mût ...	" mussions ...	" mussiez ...	" mussent ...
IMPERATIVE ...	... " meuve ...	... " Meus! ...	... " meuve! ...	Mouvons! ...	Mouvez! ...	" meuvent!

No. 33. POUVOIR, To be Able. POUVANT, Being Able. PU, (Invariable) Been Able

Avoir pu, To have been able.—Ayant pu, Having been able.

The first person Present Indicative is *puis*, [or *peux*, which is more used] and the second person *peux* only. *Puis-je?* and *not* *Peux-je?* is used in the Interrogative.

The Subjunctive Present runs thus :—Que je puisse, que tu puisses, qu'il puisse, que nous puissions, que vous puissiez, qu'ils puissent. No imperative. The rest as *Mouvoir*, except the Future and Conditional : *Je pourrai*, tu pourras, etc. : *je pourrais*, tu pourrais, etc.

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.

No. 34. BOIRE, To Drink. BUVANT, Drinking. BU-E, Drunk
 Avoir bu, To have drunk.
 Ayant bu, Having drunk

INDICATIVE.	Present	je bois	tu bois	il boit	nous buvons	vous buvez	ils boivent
"	Imperfect	" buvais	" buvais	" buvait	" buvions	" buviez	" buvaient
"	Preterite	" bus	" bus	" but	" bûmes	" bûtes	" burent
"	Future	" boirai	" boiras	" boira	" boirons	" boirez	" boiront
CONDITIONAL	Present	" boirais	" boirais	" boirait	" boirions	" boiriez	" boiraient
SUBJUNCTIVE.	Present	que je boive	que tu boives	qu'il boive	que n. buvions	que v. buviez	qu'ils boivent
"	Imperfect	" busse	" busse	" bût	" bussons	" bussez	" bussement
IMPERATIVE		" boie	" bois!	" boie!	" buvons!	" buvez!	" boivent!

No. 35. CROIRE, To Believe. CROYANT, Believing. CRU-E, Believed

INDICATIVE, Present ...	je crois ...	tu crois ...	il croit ...	nous croyons ...	vous croyez ...	ils croient ...
Imperfect ...	" croyais ...	" croyais ...	" croyait ...	" croyions ...	" croyiez ...	" croyaient ...
" Pretérito ...	" crus ...	" crus ...	" crut ...	" crûmes ...	" crûtes ...	" crurent ...
" Future ...	" croirai ...	" croiras ...	" croira ...	" croirons ...	" croirez ...	" croiront ...
CONDITIONAL ...	" croirais ...	" croirais ...	" croirait ...	" croirions ...	" croiriez ...	" croiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je croie ...	que tu croies ...	qu'il croie ...	que n. croyions ...	que v. croyiez ...	qu'ils croient ...
Imperfect ...	" crusse ...	" crusses ...	" crût ...	" crussions ...	" crussiez ...	" crussent ...
IMPERATIVE ...	" ...	Crois! ...	" croie! ...	Croyons! ...	Croyez! ...	" croient!

No. 36. CLORE, To Close (or Shut). CLOS-E, Closed (or Shut)

Avoir clos, To have closed.
Ayant clos, Having closed.

Used only in the following tenses and persons:—*Je clos, tu clos, il clôt* (no plural): *je closais, etc.*: *Clos*, qu'il close, qu'ils closent, que je close, etc.: *clos-é*.

No. 37. ROMPRE, To Break. ROMPANT, Breaking. ROMPU-E, Broken

Avoir rompu. To have broken.—Ayant rompu, Having broken.—Être rompu, To be broken.									
INDICATIVE.	Present	je romps ...	tu romps ...	il rompt ...	nous rompons ...	vous rompez ...	ils rompent ...		
	Imperfect	rompais ...	rompais ...	rompait ...	rompions ...	rompiez ...	rompaient ...		
	Preterite	rompis ...	rompis ...	rompait ...	rompions ...	rompiez ...	rompaient ...		
CONDITIONAL.	Future	romprai ...	romprais ...	rompra ...	romprons ...	rompiez ...	rompront ...		
	SUBJUNCTIVE.	Present	que je rompe ...	que tu rompes ...	qu'il rompe ...	que n. romptions ...	que v. rompiez ...	qu'ils rompent ...	
		Imperfect	rompisse ...	rompisses ...	rompît ...	rompissions ...	rompiez ...	rompissent ...	
IMPERATIVE		romps! ...	rompis! ...	rompe! ...	Rompous! ...	Rompiez! ...	rompent! ...		

No. 38. FAIRE, To Do. FAISANT, Doing. FAIT -E, Done

Avoir fait, To have done.—Ayant fait, Having done.—Être fait, To be done.

INDICATIVE, Present ...	je fais ...	tu fais ...	il fait ...	nous faisons ...	vous faites ...	ils font ...
" Imperfect ...	" faisais ...	" faisais ...	" faisait ...	" faisions ...	" faisiez ...	" faisaient ...
" Preterite ...	" ferai ...	" fis ...	" fit ...	" ferons ...	" ferez ...	" feront ...
" Future ...	" ferai ...	" ferai ...	" fera ...	" ferons ...	" ferez ...	" feront ...
CONDITIONAL, Present ...	que je fasse ...	que tu fasses ...	qu'il fasse ...	que n. fassions ...	que v. fassiez ...	qu'ils fassent ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	" fasse ...	" fisses ...	qu'il fit ...	Faisons! ...	Faissez ...	fissent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Fais! ...	" fasse! ...	... ..	Faites! ...	" fassent! ...

No. 39. PLAIRE, To Please. PLAISANT, Pleasing. PLU, Pleased

Avoir plu, To have pleased.—Ayant plu, Having pleased. [This Past Participle is invariable].

INDICATIVE, Present ...	je plais ...	tu plais ...	il plaît ...	nous plaisons ...	vous plaisez ...	ils plaisent ...
" Imperfect ...	" plaisais ...	" plaisais ...	" plaisait ...	" plaisions ...	" plaisiez ...	" plaisaient ...
" Preterite ...	" plus ...	" plus ...	" plut ...	" plûmes ...	" plûtes ...	" plurent ...
" Future ...	" plairai ...	" plairas ...	" plaira ...	" plairons ...	" plairez ...	" plairont ...
CONDITIONAL, Present ...	que je plaise ...	que tu plaises ...	qu'il plaise ...	que n. plaisions ...	que v. plaisez ...	qu'ils plaisent ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	" plusse ...	que tu plusses ...	qu'il plût ...	que n. plussions ...	que v. plussiez ...	qu'ils plussent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Plais! ...	" plaise! ...	Plaisons! ...	Plaisez! ...	" plaisent! ...

No. 40. TRAIRE, To Milk. TRAYANT, Milking. TRAIT -E, Milked

Avoir trait, To have milked.—Ayant trait, Having milked.—Être trait, To be milked.

INDICATIVE, Present ...	je traite ...	tu traites ...	il traite ...	nous trayons ...	vous traitez ...	ils traitent ...
" Imperfect ...	" traitais ...	" traitais ...	" traitait ...	" trayions ...	" traitiez ...	" traitaient ...
" Future ...	" traitrai ...	" traitras ...	" traitra ...	" trayons ...	" traitrez ...	" traitront ...
CONDITIONAL, Present ...	que je traite ...	que tu traites ...	qu'il traite ...	que n. trayions ...	que v. traitiez ...	qu'ils traitent ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	" traitasse ...	que tu traitasses ...	qu'il traitât ...	que n. trayions ...	que v. traitassiez ...	qu'ils traitassent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Traie! ...	" traite! ...	Trayons! ...	Traitez! ...	" traitent! ...

ALL IRREGULAR forms are printed in heavy type.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

No. 41. DIRE, To Say. DISANT, Saying. DIT -E, Said

Avoir dit, To have said.
Ayant dit, Having said.

INDICATIVE, Present ...	je dis ...	tu dis ...	il dit ...	nous disons ...	vous dites ...	ils disent ...
" Imperfect ...	" disais ...	" disais ...	" disait ...	" disions ...	" disiez ...	" disaient ...
Preterite ...	" dis ...	" dis ...	" dit ...	" dimes ...	" dites ...	" dirent ...
Future ...	" dirai ...	" diras ...	" dira ...	" dirons ...	" direz ...	" diront ...
CONDITIONAL ...	" dirais ...	" dirais ...	" dirait ...	" dirions ...	" diriez ...	" diraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je dise ...	que tu disea ...	qu'il dise ...	que n. disions ...	que v. disiez ...	qu'ils disent ...
Imperfect ...	" disse ...	" disses ...	" dit ...	" dissons ...	" dissiez ...	" dissent ...
IMPERATIVE ...	" ...	" Dis! ...	" dise! ...	" Disons! ...	" Dites! ...	" disent! ...

No. 42. All COMPOUNDS of DIRE (except Redire) made disez in the 2nd pers. plural of the Present Indicative, and of the Imperative: therefore contredisez, médez, interdisez, dédez, etc. [V. Maudire below.]

No. 43. MAUDIRE, To Curse, makes Maudissons, Maudissez, Maudissent, in the plural of the Indic. Pres. and Imperative, and doubles the s in the Pres. Participle, the Subjunctive, and the Imperfect. The rest is conjugated like DIRE.

No. 44. LIRE, To Read. LISANT, Reading. LU -E, Read

Avoir lu, To have read.—Ayant lu, Having read.—Être lu, To be read.

INDICATIVE, Present ...	je lis ...	tu lis ...	il lit ...	nous lisons ...	vous lisez ...	ils lisent ...
" Imperfect ...	" lisais ...	" lisais ...	" lisait ...	" lisions ...	" lisiez ...	" lisaient ...
Preterite ...	" lus ...	" lus ...	" lut ...	" lûmes ...	" lûtes ...	" lurent ...
Future ...	" lirai ...	" lirais ...	" lira ...	" lirons ...	" lirez ...	" liront ...
CONDITIONAL ...	" lirais ...	" lirais ...	" lirait ...	" lirions ...	" liriez ...	" liraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je lise ...	que tu lises ...	qu'il lise ...	que n. lisions ...	que v. lisiez ...	qu'ils lisent ...
Imperfect ...	" lusse ...	" lusses ...	" lût ...	" lussions ...	" lussiez ...	" lussent ...
IMPERATIVE ...	" ...	" Lis! ...	" lise! ...	" Lisons! ...	" Lisez! ...	" lisent! ...

No. 45. SUFFIRE, To Suffice. SUFFISANT, Sufficing. SUFFI, Sufficed The pp. is invariable.

Is conjugated like LIRE, except in the Preterite which runs—je suffis, tu suffis, il suffit, nous suffimes, vous suffites, ils suffisent.
Subj. Imperfect:—que je suffisse, que tu suffisses, qu'il suffit, que nous suffissions, que vous suffissiez, qu'ils fussissent.

No. 46. CONFIRE & CIRCONCIRE are conjugated like Suffire, but the Past Participles are confit, confite, circonfait, circonfaite.

No. 47. RIRE, To Laugh. Riant, Laughing. RI, Laughed

Avoir ri, To have laughed.
Ayant ri, Having laughed.

This verb is irregular only in the third person singular of the Present Indicative, il rit, in the Preterite, je ris, tu ris, etc., in the Imperfect Subjunctive, que je risse, etc., and in the Past Participle, ri. Sourire, to smile, is conjugated like it.

No. 48. ÉCRIRE, To Write. Écrivait, Writing. ÉCRIT -E, Written

Avoir écrit, To have written.—Ayant écrit, Having written.—Être écrit, To be written.

INDICATIVE, Present ...	j'écris	tu écris	il écrit	nous écrivons	vous écrivez	ils écrivent
" Imperfect ...	j'écrivais	" écrivais	" écrivait	" écrivions	" écriviez	" écrivaient
" Preterite ...	j'écrivis	" écrivis	" écrivit	" écrivîmes	" écrivîtes	" écrivirent
" Future ...	j'écrirai	" écrirai	" écrira	" écrirons	" écrirez	" écriront
CONDITIONAL ...	j'écrirais	" écrirais	" écrirait	" écririons	" écririez	" écriraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'écrive	que tu écrives	qu'il écrive	que n. écrivions	que v. écriviez	qu'ils écrivent
Imperfect ...	" j'écrivisse	" que tu écrivisses	" qu'il écrivît	" écrivissions	" que v. écrivissiez	" qu'ils écrivissent
IMPERATIVE ...	" "	" Écris!	" "	" Écrivons!	" Écrivez!	" Écrivent!

No. 49. FRIRE, To Fry Regular in the singular of Present Indicative, and all through the Future and Conditional. The other persons and tenses are conjugated with faire : Nous ferons frire, Je fis frire, etc.

No. 50. CUIRE, To Cook, is conjugated like Conduire [see Table 51]. When Cuire is used transitively it is usually conjugated with Faire.

No. 51. CONDUIRE, To Conduct. CONDUISANT, Conducting. CONDUIT -E, Conducted

Avoir conduit, To have conducted.—Ayant conduit, Having conducted.—Être conduit, To be conducted.

INDICATIVE, Present ...	je conduis	tu conduis	il conduit	nous conduisons	vous conduisez	ils conduisent
" Imperfect ...	" conduisais	" conduisais	" conduisait	" conduisions	" conduisiez	" conduisaient
" Preterite ...	" conduisis	" conduisis	" conduisit	" conduisîmes	" conduisîtes	" conduisirent
" Future ...	" conduirai	" conduirai	" conduira	" conduirons	" conduirez	" conduiront
CONDITIONAL ...	" conduirais	" conduirais	" conduirait	" conduirions	" conduiriez	" conduiraient
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je conduise	que tu conduises	qu'il conduise	que n. conduisions	que v. conduisiez	qu'ils conduisent
Imperfect ...	" que je conduisise	" que tu conduisisses	" qu'il conduisît	" que n. conduisissions	" que v. conduisissiez	" qu'ils conduisissent
IMPERATIVE ...	" "	" Conduis!	" conduite!	" Conduisons!	" Conduisez!	" conduisent!

ALL IRREGULAR forms are printed in heavy type.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

No. 52. CONCLURE, To Conclude. CONCLUANT, Concluding. CONCLU -E, Concluded

Avoir conclu, To have concluded.—Ayant conclu, Having concluded.
 Preterite ... je conclus ... tu conclus ... il conclut ... nous concluâmes ... vous conclûtes ... ils conclurent
 Present Indicative: Il conclut. [The other tenses are according to *vendre* (Table 4)]

No. 53. ABSOUDRE, To Absolve. ABSOLVANT, Absolving. ABSOUS -OUE, Absolved

Avoir absous, To have absolved.—Ayant absous, Having absolved.—Être absous, To be absolved.

INDICATIVE, Present ...	j'absous ...	tu absous ...	il absout ...	nous absolvons ...	vous absolvez ...	ils absolvent ...
" Imperfect ...	j'absolvais ...	" absolvais ...	" absolvait ...	" absolvions ...	" absolviez ...	" absolveraient ...
Future ...	j'absoudrai ...	" absoudras ...	" absoudra ...	" absoudrons ...	" absoudrez ...	" absoudront ...
CONDITIONAL, ...	j'absoudrais ...	" absoudrais ...	" absoudrait ...	" absoudrions ...	" absoudriez ...	" absoudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'absolve ...	que tu absolves ...	qu'il absolve ...	que n. absolvions ...	que v. absolviez ...	qu'ils absolvent ...
IMPERATIVE ...	" ...	" Absous! ...	" absolve! ...	Absolvons! ...	Absolvez! ...	" absolvent! ...

No. 54. RÉSOUDRE, To Resolve. RÉSOLVANT, Resolving. RÉSOLU -E, Resolved

Conjugated like Absoudre, except that Résoudre makes in the Preterite "Je résolus," and has for imp. subj. "Que je résolusse," etc.
 The past part. of résoudre, to separate (a thing) into its component parts or elements, is résous (no fem.).

No. 55. COUDRE, To Sew. COUSANT, Sewing. COUSU -E, Sewn

Avoir cousu, To have sewn.—Ayant cousu, Having sewn.—Être cousu, To be sewn.

INDICATIVE, Present ...	je couds ...	tu couds ...	il coud ...	nous cousons ...	vous cousez ...	ils cousent ...
" Imperfect ...	" cousais ...	" cousais ...	" cousait ...	" cousions ...	" cousiez ...	" cousaient ...
" Preterite ...	" cousis ...	" cousis ...	" cousit ...	" cousîmes ...	" cousîtes ...	" cousirent ...
Future ...	" coudrai ...	" coudras ...	" coudra ...	" coudrons ...	" coudrez ...	" coudront ...
CONDITIONAL, ...	" coudrais ...	" coudrais ...	" coudrait ...	" coudrions ...	" coudriez ...	" coudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je couse ...	que tu couses ...	qu'il couse ...	que n. cousions ...	que v. cousiez ...	qu'ils cousent ...
IMPERATIVE ...	" ...	" couds! ...	" couse! ...	Cousons! ...	Cousez! ...	" cousent! ...

No. 56. MOUDRE, To Grind. MOULANT, Grinding. MOULU -E, Ground

Avoir moulu, To have ground.—Ayant moulu, Having ground.—Être moulu, To be ground.

INDICATIVE, Present ...	je mouds ...	tu mouds ...	il moud ...	nous moulons ...	vous moulez ...	ils moulent ...
" Imperfect ...	" moulais ...	" moulais ...	" moulait ...	" moulions ...	" mouliez ...	" moulentaient ...
" Preterite ...	" moulai ...	" moulus ...	" moulut ...	" moulâmes ...	" moulîtes ...	" moulurent ...
" Future ...	" moudrai ...	" moudras ...	" moudra ...	" moudrions ...	" moudrez ...	" moudront ...
CONDITIONAL ...	" moudrais ...	" moudrais ...	" moudrait ...	" moudrions ...	" moudriez ...	" moudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je moule ...	que tu moudes ...	qu'il moule ...	que n. moulions ...	que v. moulez ...	qu'ils moulent ...
IMPERATIVE ...	" moulasse ...	" moulusses ...	" moulût ...	" moulussions ...	" moulussiez ...	" moulussent ...
	... ..	Mouds! ...	" moule!	Moulons! ...	Moulez!	" moulent!

No. 57. JOINDRE, To Join. JOIGNANT, Joining. JOINT -E, Joined

Avoir joint, To have joined.—Ayant joint, Having joined.—Être joint, To be joined.

INDICATIVE, Present ...	je joins ...	tu joins ...	il joint ...	nous joignons ...	vous joignez ...	ils joignent ...
" Imperfect ...	" joignais ...	" joignais ...	" joignait ...	" joignions ...	" joigniez ...	" joignaient ...
" Preterite ...	" joignai ...	" joignis ...	" joignit ...	" joignâmes ...	" joignîtes ...	" joignirent ...
" Future ...	" joindrai ...	" joindras ...	" joindra ...	" joindrons ...	" joindrez ...	" joindront ...
CONDITIONAL ...	" joindrais ...	" joindrais ...	" joindrait ...	" joindrions ...	" joindriez ...	" joindraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je joigne ...	que tu joignes ...	qu'il joigne ...	que n. joignons ...	que v. joignez ...	qu'ils joignent ...
IMPERATIVE ...	" joignisse ...	" joignusses ...	" joignît ...	" joignussions ...	" joignissiez ...	" joignissent ...
	... ..	Joins! ...	" joigne!	Joignons! ...	Joignez!	" joignent!

No. 58. CRAINDRE is conjugated like joindre, but has ai in the stem where joindre has oi, thus—je crains, tu crains, il craint, etc.

PEINDRE is conjugated like joindre, but has ei in the stem where joindre has oi, thus—je peins, tu peins, il peint, etc.

No. 59. PRENDRE, To Take. PRENANT, Taking. PRIS -E, Taken

Avoir pris, To have taken.—Ayant pris, Having taken.—Être pris, To be taken.

INDICATIVE, Present ...	je prends ...	tu prends ...	il prend ...	nous prenons ...	vous prenez ...	ils prennent ...
" Imperfect ...	" prenais ...	" prenais ...	" prenait ...	" prenions ...	" preniez ...	" prenaient ...
" Preterite ...	" pris ...	" pris ...	" prit ...	" prîmes ...	" prîtes ...	" prirent ...
" Future ...	" prendrai ...	" prendras ...	" prendra ...	" prendrions ...	" prendrez ...	" prendront ...
CONDITIONAL ...	" prendrais ...	" prendrais ...	" prendrait ...	" prendrions ...	" prendriez ...	" prendraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je prenne ...	que tu prennes ...	qu'il prenne ...	que n. prenions ...	que v. prenez ...	qu'ils prennent ...
IMPERATIVE ...	" prisse ...	" prisses ...	" prît ...	" prissions ...	" prissiez ...	" prissent ...
	... ..	Prends! ...	" prenne!	Prenons! ...	Prenez!	" prennent!

All IRREGULAR forms are printed in heavy type.

TABLES OF IRREGULAR VERBS

No. 60. CONNAÎTRE, To Know. CONNAISSANT, Knowing. CONNU -E, Known

Avoir connu, To have known.—Ayant connu, Having known.—Être connu, To be known.

INDICATIVE, Present ...	je connais ...	tu connais ...	il connaît ...	nous connaissons ...	vous connaissez ...	ils connaissent ...
" Imperfect ...	" connaissais ...	" connaissais ...	" connaissait ...	" connaissions ...	" connaissiez ...	" connaissaient ...
" Preterite ...	" connus ...	" connus ...	" connut ...	" connûmes ...	" connûtes ...	" connurent ...
" Future ...	" connaîtrai ...	" connaîtras ...	" connaîtra ...	" connaîtrons ...	" connaîtrez ...	" connaîtront ...
CONDITIONAL ...	" connaîtrais ...	" connaîtrais ...	" connaîtrait ...	" connaîtrions ...	" connaîtriez ...	" connaîtraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je connaisse ...	que tu connaisses ...	qu'il connaisse ...	que n. connaissions ...	que v. connaissiez ...	qu'ils connaissent ...
IMPERFECT ...	" connusse ...	" connusses ...	connût ...	" connussions ...	" connussiez ...	" connussent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Connais! ...	" connaisse! ...	Connaissons! ...	Connaissez! ...	" connaissent! ...

No. 61. NAÎTRE, To be Born—pp. NÉ -E, Born This verb is conjugated like connaître except in the Preterite, which runs—je naquis, tu naquis, il naquit, nous naquîmes vous naquîtes, ils naquirent.

RENAÎTRE, To Revive has no *pp.* and therefore no compound tenses.

No. 62. REPAÎTRE, To Feed and PAÎTRE, To Graze are conjugated like connaître : but paître has no Preterite and no Imperfect of the Subjunctive.

The Participle *pu* is used only as a term of falconry.

No. 63. PARAÎTRE, To Appear is conjugated like connaître, making the Past Participle, paru -e.

No. 64. CROÎTRE, To Grow. CROISSANT, Growing. CRÛ, CRUE, Grown

Avoir crû, To have grown.—Ayant crû, Having grown.

INDICATIVE, Present ...	je crois ...	tu crois ...	il croit ...	nous croissons ...	vous croissez ...	ils croissent ...
" Imperfect ...	" croyais ...	" croyais ...	" croyait ...	" croissions ...	" croissiez ...	" croissaient ...
" Preterite ...	" crus ...	" crus ...	" crût ...	" crûmes ...	" crûtes ...	" crurent ...
" Future ...	" croîtrai ...	" croîtras ...	" croîtra ...	" croîtrons ...	" croîtrez ...	" croîtront ...
CONDITIONAL ...	" croîtrais ...	" croîtrais ...	" croîtrait ...	" croîtrions ...	" croîtriez ...	" croîtraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je croisse ...	que tu croisses ...	qu'il croisse ...	que n. croissions ...	que v. croissiez ...	qu'ils croissent ...
IMPERFECT ...	" crusse ...	" crusse ...	crût ...	" crussions ...	" crussiez ...	" crussent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Crois! ...	" croisse! ...	Croissons! ...	Croissez! ...	" croissent! ...

No. 65. ACCROÎTRE is conjugated like croître, but its past participle has no accent : accru.

No. 66. METTRE, To Put. METTANT, Putting. MIS -E, Put

Avoir mis, To have put.
Ayant mis, Having put.

INDICATIVE, Present ...	je mets ...	tu mets ...	il met ...	nous mettons ...	vous mettez ...	ils mettent ...
" Imperfect ...	" mettais ...	" mettais ...	" mettait ...	" mettions ...	" mettiez ...	" mettaient ...
" Preterite ...	" mis ...	" mis ...	" mit ...	" mîmes ...	" mîtes ...	" mirent ...
" Future ...	" mettrai ...	" mettras ...	" mettra ...	" mettrons ...	" mettriez ...	" mettront ...
CONDITIONAL, Present ...	que je mette ...	que tu mettes ...	qu'il mette ...	que n. mettions ...	que v. mettiez ...	qu'ils mettent ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	" misse ...	" missies ...	" mit ...	" missions ...	" missies ...	" missent ...
IMPERATIVE ...	" ...	" Mets! ...	" mette! ...	Mettons! ...	Mettez! ...	" mettent! ...

No. 67. BATTRE, To Beat.

[The three persons in the Singular of the Present Indicative have only one T instead of two—thus, je bats, tu bats, il bat. The rest of the verb is regular with the TT.]

No. 68. VAINCRE, To Overcome. VAINQUANT, Overcoming. VAINCU -E, Overcome

Avoir vaincu, To have overcome.—Ayant vaincu, Having overcome.—Être vaincu, To be overcome.

INDICATIVE, Present ...	je vaincs ...	tu vaincs ...	il vainc ...	nous vainquons ...	vous vainquez ...	ils vainquent ...
" Imperfect ...	" vainquais ...	" vainquais ...	" vainquit ...	" vainquions ...	" vainquiez ...	" vainquaient ...
" Preterite ...	" vainquis ...	" vainquis ...	" vainquit ...	" vainquîmes ...	" vainquîtes ...	" vainquirent ...
" Future ...	" vaincrai ...	" vaincrai ...	" vaincra ...	" vaincrons ...	" vaincrez ...	" vaincraient ...
CONDITIONAL, Present ...	que je vainque ...	que tu vainques ...	qu'il vainque ...	que n. vainquions ...	que v. vainquiez ...	qu'ils vainquent ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	" vainquisse ...	" vainquisses ...	" vainquît ...	" vainquissions ...	" vainquissiez ...	" vainquissent ...
IMPERATIVE ...	" ...	" Vaincs! ...	" vainque! ...	Vainquons! ...	Vainquez! ...	" vainquent! ...

No. 69. SUIVRE, To Follow. SUIVANT, Following. SUIVI -E, Followed

Avoir suivi, To have followed.
Ayant suivi, Having followed.
Être suivi, To be followed.

The singular Present Indicative runs thus—je suis, tu suis, il suit. The rest is regular.

No. 70. VIVRE, To Live. VIVANT, Living. VÉCU, Lived

Avoir vécu, To have lived.
Ayant vécu, Having lived

INDICATIVE, Present ...	je vis ...	tu vis ...	il vit ...	nous vivons ...	vous vivez ...	ils vivent ...
" Imperfect ...	" vivais ...	" vivais ...	" vivait ...	" vivions ...	" viviez ...	" vivaient ...
" Preterite ...	" vécus ...	" vécus ...	" vécut ...	" vécûmes ...	" vécûtes ...	" vécurent ...
" Future ...	" vivrai ...	" vivrai ...	" vivra ...	" vivrons ...	" vivrez ...	" vivraient ...
CONDITIONAL, Present ...	que je vive ...	que tu vives ...	qu'il vive ...	que n. vivions ...	que v. viviez ...	qu'ils vivent ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	" vécusse ...	" vécusses ...	" vécût ...	" vécussions ...	" vécussiez ...	" vécussent ...
IMPERATIVE ...	" ...	" Vis! ...	" vive! ...	Vivons! ...	Vivez! ...	" vivent! ...

ALL IRREGULAR forms are printed in heavy type.

IMPERSONAL VERBS. [Used in third person singular only]

No. 71. ARRIVER <i>To happen</i>	PRESENT		PAST INDICATIVE		FUTURE		CONDITIONAL
	Indicative Il arrive ... <i>It happens</i>	Subjunctive Qu'il arrive ... <i>That it may happen</i>	Imperfect Il arrivait ... <i>It happened</i>	Preterite Il arriva ... <i>It happened</i>	Il arrivera ... <i>It will happen</i>	Il arriverait ... <i>It might happen</i>	
No. 72. S'AGIR de	Indicative Il s'agit de ... <i>The question is</i>	Subjunctive Qu'il s'agisse de ... <i>It may be a question</i>	Imperfect Il s'agissait de ... <i>The question was</i>	Preterite Il s'agit de ... <i>The question was</i>	Il s'agira de ... <i>The question will be</i>	Il s'agirait de ... <i>The question would be</i>	Il FAUDRAIT <i>It would be necessary</i>
	Indicative Il faut ... <i>It is necessary</i>	Subjunctive Qu'il faille ... <i>That it may be necessary</i>	Imperfect Il fallait ... <i>It was necessary</i>	Preterite Il fallut ... <i>It was necessary</i>	Il faudra ... <i>It will be necessary</i>	Il faudrait ... <i>It would be necessary</i>	
No. 74. PLEUVOIR <i>To rain</i>	Indicative Il pleut ... <i>It rains, or it is raining</i>	Subjunctive Qu'il pleuve ... <i>That it may rain</i>	Imperfect Il pleuvait ... <i>It rained, or it was raining</i>	Preterite Il plut ... <i>It rained</i>	Il pleuvra ... <i>It will rain</i>	Il pleuvrait ... <i>It would rain</i>	Il y AURAIT ... <i>There would be [or should be]</i>
	Indicative Il y a ... <i>There is [pl. There are]</i>	Subjunctive Qu'il y ait ... <i>That there may be</i>	Imperfect Il y avait ... <i>There was [or there were]</i>	Preterite Il y eut ... <i>There was [or there were]</i>	Il y aura ... <i>There will be [or shall be]</i>	Il y aurait ... <i>There would be [or should be]</i>	

No. 76. Correspondence of Tenses of the SUBJUNCTIVE with the INDICATIVE

The PRESENT and PERFECT of the Subjunctive generally correspond with PRESENT and BOTH FUTURES and the PERFECT of the Indicative: the Present to express a present or future action, the Perfect to express a past action:

PRESENT

Je veux que tu sortes.
Il faudra que je parte.
J'aurai exigé qu'il paie.

PERFECT

Je doute que mon ami ait réussi.
Il faudra qu'il ait pris des grands
soins avant de réussir.

But the IMPERFECT and PLUPERFECT of the Subjunctive may have to be used instead of the PRESENT and PERFECT when there is some condition expressed or implied.
Je doute que votre ami eût réussi sans vos bons offices.

After the IMPERFECT, the PRETERITE, the PLUPERFECT of the Indicative, and BOTH CONDITIONALS, the IMPERFECT and PLUPERFECT of the Subjunctive are employed :

IMPERFECT

Il fallait qu'on l'avertît.
Je voulais, j'ai voulu qu'ils sortissent.
J'avais désiré, je désirerais, j'eusse
désiré qu'il terminât son travail.

PLUPERFECT

J'avais souhaité, qu'ils fussent venus.
J'exigerais, j'aurais exigé qu'ils eussent signé.

In ORDINARY CONVERSATION

the French use the PRESENT OF THE SUBJUNCTIVE for the Imperfect.
Instead of saying "Je désirerais que vous allassiez," (which sounds harsh and pedantic), they say "Je désirerais que vous alliez."

CONJUGATING NEGATIVELY

Ne pas parler, *Not to speak.*—Ne parlant pas, *Not speaking.*—Ne pas avoir parlé, *Not to have spoken.*—N'ayant pas parlé, *Not having spoken.*

<i>spoken.</i> — <i>N</i> <i>ayant pas parlé, NOT having spoken.</i>		[dans la conversation on dit:]	
Je NE parle PAS, <i>I do not speak</i> , ou, <i>I am not speaking</i>		<i>I don't</i> , pour <i>I do not</i>	
Que je NE parle PAS, <i>that I may not speak</i>		<i>I mayn't</i> , „ <i>I may not</i>	
Je NE parlais PAS, <i>I did not speak</i> , ou, <i>I was not speaking</i>		<i>I didn't</i> , „ <i>I did not</i>	
Je NE parlerai PAS, <i>I shall not speak</i> , ou, <i>I will not speak</i>		<i>I shan't</i> , „ <i>I shall not</i>	
		<i>I won't</i> , „ <i>I will not</i>	
Je N'ai PAS parlé, <i>I have not spoken</i>		<i>I haven't</i> , „ <i>I have not</i>	
Je N'avais PAS parlé, <i>I had not spoken</i>		<i>I hadn't</i> , „ <i>I had not</i>	
Je N'aurais PAS parlé, <i>I should not have spoken</i>		<i>I shouldn't</i> , „ <i>I should not</i>	
Je NE parle GUÈRE, <i>I scarcely ever speak.</i> —Je NE parle JAMAIS, <i>I never speak.</i>			
Je NE parle PLUS, <i>I no longer speak.</i> —Je NE parle POINT, <i>I do not speak at all.</i>			

[The difference between PAS and POINT is that Pas is a less emphatic negative (and is much more frequently used) than Point. Use Pas and not Point before Plus, Moins, Si, Aussi, Autant: Berlin n'est pas si grand que Paris, etc.]

Pas and **Point** may be suppressed after the verbs *Cesser*, to cease: *Oser*, to dare: and *Pouvoir*, to be able: thus, *Je n'ose le faire*, I dare not do it: *Je ne puis me taire*, I cannot be silent. **Pas** may be omitted after *Savoir*, when it means *être incertain*: *Je ne sais que penser*, I am at a loss what to think. But: *Je ne sais pas le français*, I do not know French.]

Le verbe auxiliaire **TO BE** [*Être*] ne prend pas **DO** ou **DID**. *Négativement* on dit:—*I am not*, Je ne suis pas: *Thou art not*, etc. À très peu d'exceptions près, **TO HAVE** [*Avoir*] se comporte de même: *I have not*, etc.

INTERROGATIVELY

Parlé-je ? *Do I speak ?* ou, *Am I speaking ?*—Parlais-je ? *DID I speak ?* ou, *Was I speaking ?*
 Parle-t-il ? *Does he speak ?* ou, *Is he speaking ?*—Parlait-il ? *Did he speak ?* ou, *Was he speaking ?*
 Parlerai-je ? *Shall I speak ?*—Aurai-je parlé ? *Shall I have spoken ?*
 Parlera-t-il ? *Will he speak ?*—Aura-t-il parlé ? *Will he have spoken ?*
 Parlerait-il ? *Would he speak ?*—Aurait-il parlé ? *Would he have spoken ?*

[In many instances the question is put with “ Est-ce que,” as, Est-ce que j’offre ... ? *Do I offer...* ? etc. “ Est-ce que ” is thus used with verbs of which the first person of the Present Indicative is one syllable, for the sake of harmony of sound, as, Est-ce que je dors ? etc.]

Les verbes auxiliaires **TO BE** et **TO HAVE** font leur conjugaison interrogative comme en français en changeant de *place* le pronom: *Am I? Have I? Shall I have?* etc. De même les verbes défectifs: *shall, will, can, may, must*.

NEGATIVELY AND INTERROGATIVELY

	[style familier]
NÉ parlé-je PAS? <i>Do I not speak?</i> ou, <i>Am I not speaking?</i> Don't I speak?	
NÉ parle-t-il PAS? <i>Does he not speak?</i> ou, <i>Is he not speaking?</i> Doesn't he speak?	
NÉ parlais-je PAS? <i>Did I not speak?</i> ou, <i>Was I not speaking?</i> Didn't I speak?	
NÉ parlaient-ils PAS? <i>Did he not speak?</i> etc.	
N'ai-je PAS parlé? <i>Have I not spoken?</i>—N'aurai-je PAS parlé? <i>Shall I not have spoken?</i>	

No. 78. CONJUGATION OF A PASSIVE VERB

with *être*, to be (Table 6), is nearly the same in both languages, except for the variation of the past participle in French, the rule for which is given on page 35.

[En anglais le participe est invariable]

Je suis aimé [Feminine, aimée] I am loved
Nous serons aimés, { „ aimées] We shall be loved, etc., etc.

The following verbs are conjugated with ÊTRE in French, TO HAVE in English:

aller, arriver, décéder, entrer, mourir, partir, retourner, sortir, tomber, venir and their compounds. Thus, je suis allé, I have gone, ils sont entrés, they have come in. Naître is conjugated with être : je suis né (*fem. née*). I was born.

No. 79. CONJUGATION OF REFLEXIVE VERBS

NOTE.—In French, reflexive verbs are conjugated with ÊTRE.
En anglais, les verbes réfléchis se conjuguent avec TO HAVE.

Se blesser, *to hurt oneself*.—Se blessant, *hurting oneself*.—Blessé, *hurt*.
S'être blessé, *to have hurt oneself*.—S'étant blessé, *having hurt oneself*.

je me blesse, <i>I hurt myself</i> ou, <i>I am hurting myself</i>	nous nous blessons, <i>we hurt ourselves</i> ou, <i>we are hurting ourselves</i>
tu te blesses, <i>thou hurtest thyself</i> il se blesse, <i>he hurts himself</i>	vous vous blessez, <i>you hurt yourselves</i> ils se blessent, <i>they hurt themselves</i>
je me blessais, <i>I hurt myself</i> ou, <i>I was hurting myself</i>	nous nous blessions, <i>we hurt ourselves</i> ou, <i>we were hurting ourselves</i>
je me blesserai, <i>I shall hurt myself</i>	nous nous blesserons, <i>we shall hurt ourselves</i>
je me suis blessé, <i>I have hurt myself</i>	nous nous sommes blessés, <i>we have hurt ourselves</i>
tu t'es blessé, <i>thou hast hurt thyself</i>	vous vous êtes blessés, <i>you have hurt yourselves</i>
il s'est blessé, <i>he has hurt himself</i>	ils se sont blessés, <i>they have hurt themselves</i>

NEGATIVELY, ETC.

je ne me blesse pas, *I do not hurt myself* je ne me suis pas blessé, *I have not hurt myself*
ou, *I am not hurting myself*
S'est-elle blessée? *Has she hurt herself?*

No. 80. Examples of the PERSONAL PRONOUN OBJECT with the VERB

With an Active Verb

[That is, governing the accusative.]

[Régime direct.]

Je LE vois, I see him [ou, it]
Je LA vois, I see *her* [ou, it]
Il ME voit, He sees me
Elle ne ME voit pas, *She* does not see me
Tu L'as vu, Thou hast seen him [ou, it]
Nous L'avons vue, We have seen *her* [ou, it]
Vous ne LES avez pas vus [*fem. vues.*] You have not seen them
LE verrai-je? Shall I see him? [ou, it]
LA verrons-nous? Shall we see *her*? [ou, it]
LES aviez-vous vus? [*fem. vues?*] Had you seen them?

With a Neuter Verb

[That is, governing the dative].

[Régime indirect.]

Je LUI parle, I speak to him [ou, *her*]
I am speaking to him [ou, *her*]
Il ME parle, He speaks [ou he is speaking] to me
Elle ME parle, *She* speaks to me
Tu LUI as parlé, Thou hast spoken to him [ou, *her*]
Nous LUI avons parlé, We have spoken to him [ou, *her*]
Vous ne LEUR avez pas parlé, You have not spoken to them
LUI parlerai-je? Shall I speak to him [ou, *her*]
LEUR parlerez-vous? Will you speak to them
VOUS parleront-ils? Will they speak to you?

A participle accompanied by AVOIR *never* agrees with its subject, but it agrees with the *direct* object when this object precedes the verb. [*V. examples on p. 35.*]

When a neuter verb is followed by the preposition DE, the pronoun used as its complement is EN, "of it : some : any." [This EN is the Latin INDE (thence, hereupon, etc.)]

EN may represent a noun governed by prepositional de, or a partitive noun.

Parlait-il de l'Exposition? ... Was he speaking of the Exhibition?
Il EN parlait ... He was [speaking of it, sous-entendu]
[ou, "Did he speak of," etc.? "He did."]
Avez-vous acheté *des pommes*? Have you bought any apples?
Nous EN avons acheté ... We have [bought some, sous-entendu]

When the noun is governed by à, the pronoun must be Y, "there : here : at : to : to it." [This Y is the Latin IBI (there.) By loss of the medial consonant it became i, and then Y.]

A-t-elle été à l'Exposition? ... Has *she* been to the Exhibition?
Oui, *elle* Y a été ... *She* has [Yes, *she* has been to it.]
Allons à Rouen : un de nos amis Let us go to Rouen : a friend invites us there [on
nous invite à Y aller dit mieux, "has invited us there"]

*When a verb is followed by any other preposition than those above mentioned (de, à) the pronouns which serve as its complement are—moi, me : toi, thee : lui, him (or it) : *elle, her* (or it) : nous, us : vous, you : eux [*fem. elles*] them. These are placed in the same order in the sentence both in the French and English—Devant lui, Before him : Après *elles* (or eux) After them.

GENDER OF NOUNS

An important feature of this dictionary is its method of distinguishing the genders of nouns and adjectives by different types, the more readily to strike the eye, and therefore the more deeply to impress the memory.

At the same time it is a fair general clue to the gender of words derived from the Latin and Greek to know that nouns which are *feminine* in Latin are *feminine* in French also, and words which are masculine or neuter in Latin, as well as most words directly derived from the Greek, are **MASCULINE** in French. There are exceptions: but to be fully master of these, the student should examine the *reasons* for them, which are very interesting, and for which he should consult some of the works specially devoted to this subject.

Of the French nouns which end in a consonant or other vowel than *e mute*, over 6,000 are masculine. About 3,000 are *feminine*, nearly all of which end in *-ion* or *-té*.

Of the nouns ending in *e mute*, over 6,000 are *feminine*, and about 2,500 masculine: of these latter, nearly 1,000 end in *-age* or *-sme*.

FORMATION OF FEMININE

- (1) If an adjective does *not* end in *E mute*, the *feminine* is formed by adding one, thus :—
Grand, *grande* ; joli, *jolie* : except those comprised in the following rules:
- (2) Nouns and adjectives ending in EUR form their *feminine* in *EUSE*, if they are derived from the present participle of a verb: Dans-ant Dans-eur-*euse*, &c.
(12 exceptions).
- (3) Nouns and adjectives *not* formed from the pres. part. of a verb (as in the second rule) change TEUR into *TRICE*:
Acteur-*trice* | Accusateur-*trice*, &c.
- (4) Nouns and adjectives in EUR, expressing an idea of comparison or superiority, form their *feminine* regularly by the addition of an *E mute*:
Antérieur-*e* | Inférieur-*e* | Supérieur-*e* | Meilleur-*e*, &c.
- (5) Nouns and adjectives in EAU have their *feminine* ending in *ELLE*:
Un chameau, Une *chamelle* | Beau, *belle* | Nouveau, *nouvelle*
- (6) Nouns and adjectives ending in EIL, EL, EN, ET, IEN, or ON, double the final consonant and add an *E mute*:
Pareil-*lle* | Criminel-*lle* | Ancien-*nne* | Sujet-*tte* | Chrétien-*nne* | Fripon-*nne*
- (7) Nouns and adjectives in E mute undergo no change (except Traitre, *traitresse*, etc.):
Un or une camarade | Un or une domestique | Aimable, célèbre, facile, sage, &c.
- (8) Adjectives ending in F change this letter into *VE*:
Bref, *brève* | Captif, *captive* | Neuf, *neuve*, &c.
- (9) Adjectives ending in X change X into *SE*:
Cruel, *creuse* | Jaloux, *jalousse* | Heureux, *heureuse*, &c.

The following are EXCEPTIONS:

Bas	<i>basse</i>	Fou	<i>folle</i>	Pêcheur	<i>pêcheresse</i>
Bénin	<i>bénigne</i>	Frais	<i>fraîche</i>	Prêt	<i>prête</i>
Blanc	<i>blanche</i>	Franc	<i>franche</i>	Public	<i>publique</i>
Caduc	<i>caduque</i>	Gentil	<i>gentille</i>	Replet	<i>replète</i>
Complet	<i>complète</i>	Gras	<i>grasse</i>	Roux	<i>rousse</i>
Concret	<i>concrète</i>	Grec	<i>grecque</i>	Sec	<i>sèche</i>
Défendeur	<i>défenderesse</i>	Gros	<i>grosse</i>	Secret	<i>secrète</i>
Demandeur	<i>demanderesse</i>	Incomplet	<i>incomplète</i>	Son	<i>sa</i>
Discret	<i>discrète</i>	Indiscret	<i>indiscrète</i>	Sot	<i>sotte</i>
Doux	<i>douce</i>	Inquiet	<i>inquiète</i>	Tiers	<i>tierce</i>
Enchanteur	<i>enchanteresse</i>	Long	<i>longue</i>	Ton	<i>ta</i>
Épais	<i>épaisse</i>	Malin	<i>maligne</i>	Turc	<i>turque</i>
Exprès	<i>expresse</i>	Mon	<i>ma</i>	Vengeur	<i>vengeresse</i>
Faux	<i>fausse</i>	Mou	<i>molle</i>	Vieux	<i>vieille</i>
Favori	<i>favorite</i>	Nul	<i>nulle</i>		

Nouns expressing professions followed by men have often no *feminine*, even when exercised by women: as, Peintre, Professeur, Amateur, etc.

Many names of animals have different words for the masculine and the *feminine*: as, Cheval, *jument*; Bœuf, *vache*; Taureau, *génisse*, etc.

No. 81 (contd.)

- [A] The **ADJECTIVE** is invariable in English but in French must agree, both in gender and number, with the noun or pronoun it qualifies

Un bon garçon	Une bonne fille,	De bons garçons	De bonnes filles,
A good boy	A good girl	Good boys	Good girls

[V. Demi, Feu, Grand and Nu, in the Dictionary].

NUMERICAL ADJECTIVES (except Un -e : Premier -ième : Second -e) have the same form for both genders.

- [B] When one adjective applies to two or more nouns, it must be in the plural : and if any one of such nouns be masculine, the adjective must be masculine. It is well in such cases to place the masculine substantive last in the series, although this is not essential.

L'eau et le vin sont bon S | La cour et le jardin sont grand S.

Comparative and Superlative of Adjectives

- [C] En anglais le comparatif se forme, pour les mots d'**UNE SYLLABE**, en ajoutant ...ER ou ...R comme *terminalson*.

A bright light : a brighter light. | A rare thing : a rarer thing.

Le superlatif, en ajoutant ...EST ou ...ST.

The brightest, rarest, sweetest, longest, shortest, etc.

Pour les mots de *deux syllabes*, ou plus, en mettant devant le positif l'adverbe **MORE**, **THE MOST**, etc.

A brilliant light : a more brilliant light : the most brilliant light.

Pour marquer les degrés d'*infériorité* on dit 'not so ... as' ou (mais *cette forme* est beaucoup moins *usitée*) 'less ... than.'

A light not so bright as the other : It is not so rare, ou, It is less rare.

- [D] The French makes the comparative with the adverb **PLUS** to mark superiority (*une lumière plus brillante*) **MOINS** to show inferiority (*une chose moins rare*) **AUSSEI** ... to indicate equality (*une lumière aussi brillante que l'autre* : a light as brilliant as the other).

Plus and moins, when comparison is not indicated, require **DE** instead of **QUE**.

Plus de vingt, moins de trente : more than 20, less than 30.

But Vingt hommes mangent plus que dix femmes.

The **FRENCH SUPERLATIVE** is formed by placing the definite article before the adverb : *la plus brillante lumière* (or, *la lumière la plus brillante*) : *la lumière la moins brillante*.

- [E] **IRREGULAR COMPARATIVES AND SUPERLATIVES**

Bon,	meilleur,	le meilleur	Good,	better,	best
Petit,	moindre,	le moindre	Little,	less,	least
	or, plus petit,	le plus petit		or, smaller,	smallest
Mauvais,	pire,	le pire	Bad,	worse,	worst
	or, plus mauvais,	le plus mauvais			

Position of Adjective before or after the Noun

- [F] No hard and fast rule can be laid down for this : but subject to exceptions which custom and taste alone decide, it comes **AFTER** the noun.

- [G] When it is used as a distinguishing mark. Thus, *Un caractère ambitieux, un pays riche, une étoffe rouge, une boîte ronde, la nation anglaise*, etc.

- [H] When the adjective is not used as a distinguishing mark, it normally precedes the noun. Thus, *un riche banquier, la blanche neige, la froide raison*, etc.

- [I] An author may violate the above principles for considerations of harmony, style or to express emotion. Thus, *de longues et ennuyeuses années d'exil* has an emotional connotation which would be missing if both adjectives were not placed before the noun.

- [K] Some adjectives alter their meaning according to their position. Thus:

Un grand homme,	A great man.	Un jeune homme,	A young man.
Un homme grand,	A tall man.	Un homme jeune,	A man of youthful outlook.
Un brave homme	A decent sort of man.		
Un homme brave,	A brave man.	Une grosse femme,	A fat (or stout) woman.
De nouveaux livres,	Other books.		
Des livres nouveaux,	New books.	Une femme grosse,	A pregnant woman.
Un pauvre homme,	A poor (unfortunate) man.		etc., etc.
Un homme pauvre,	A poor (needy) man.		

The ADVERB is normally invariable

In English it is usually formed by adding ...LY to the adjective: as a general rule, it is formed in French by adding ...MENT to the *feminine* form of the adjective:

Ex. Doux, *Douce* : *adverb* Doucement.
Actif, *Active* : „ Activement.

When the adjective ends in ANT (*fem. ANTE*) the adverb normally makes ...AMMENT:

Ex. Courant, *Courante* : *adverb* Couramment.

When the adjective ends in ENT, *ENTE* the adverb normally makes ...EMMENT:

Ex. Prudent, *Prudente* : *adverb*, Prudemment.

The PRESENT PARTICIPLE is invariable

On a trouvé { *cet homme*
cette femme
ces hommes
ces femmes } parlant, lisant, chantant.

When it is employed as a VERBAL ADJECTIVE, however, it agrees with its noun.

PRESENT PARTICIPLE

Cet homme est bon, OBLIGEANT tout le monde quand il en trouve l'occasion.

This man is kind, obliging everybody whenever he gets an opportunity.

Cette femme est bonne, OBLIGEANT tout le monde quand *elle* le peut.

This *woman* is kind, obliging everyone whenever she can.

EXAMPLES

VERBAL ADJECTIVE

C'est un homme obligeant.
He is an obliging man.

C'est *une femme* obligeant *e*
She is an obliging *woman*.

Ce sont des *personnes* obligeant *es*
They are obliging people.

In each of these sentences "obligeant" is variable, because it is used as an adjective.

The PAST PARTICIPLE must agree in gender and number

[A] With the SUBJECT when the verb is used with ÊTRE [*except* in reflexive verbs.]

[B] With the OBJECT when the verb is used with AVOIR [or in REFLEXIVE VERBS with Être which takes the place of Avoir] IF THE OBJECT IS DIRECT and placed BEFORE THE PARTICIPLE.

Otherwise it is INVARIABLE unless used as an adjective.

EXAMPLES WITH ÊTRE

La loi est supprimée | *Elle* est aimée | Mes frères sont venus | *Elles* sont parties

EXAMPLES WITH AVOIR

Les livres que j'ai lus.
Les personnes que j'ai vues.
La lettre que j'ai écrite.

J'ai lu les livres.
J'ai vu *les personnes*.
J'ai écrit deux *lettres*.

EXAMPLES WITH A REFLEXIVE VERB

Ma sœur s'est coupée.

Coupée fem. sing., because *SE*, which precedes it, is direct object.

Nous NOUS sommes blessés en jouant.

Blessés masculine plural, because the second pronoun NOUS is the direct object.

Ma sœur s'est coupé le doigt.

Coupé invariable because the direct object (doigt) is after the participle. The pronoun *SE* is indirect object.

Nous NOUS sommes donné des rendez-vous.

Donné invariable, because the direct object [des rendez-vous] comes after the participle. NOUS is indirect object.

No. 82.

SHALL et WILL [pr. 'chal' et 'ouill,' bref.]

Dans toute proposition principale, SHALL pour la première personne et WILL pour la deuxième et la troisième, indiquent simplement un temps futur, tandis que WILL pour la première personne et SHALL pour les deux autres annoncent une idée de volonté de la part de celui qui parle.

The gentleman WILL carry his parcel himself.
Monsieur portera lui-même son paquet.

My son SHALL fetch your luggage.
Mon fils ira chercher vos bagages.

Dans les phrases interrogatives, la règle précédente est ordinairement prise en sens inverse, parce qu'il faut, dans la question, anticiper la forme de la réponse.

SHALL I go? SHALL he go?

car la réponse sera : Yes, you shall go : he shall go. Oui ou non, je veux que vous alliez, qu'il aille.

SHALL you see him? WILL you see him?

parce qu'on s'attend aux réponses:

I SHALL see him, J'irai le voir (simple futur.)

I WILL see him, J'irai le voir (je vous promets d'aller le voir.)

No. 83.

SHOULD et WOULD [pr. 'choudd' et 'ououdd,' bref.]

SHOULD est mis pour la première personne et WOULD pour les deux autres, quand il s'agit de marquer le conditionnel simple (c.-à.-d. sans idée de devoir.)

I, WE SHOULD	$\left. \begin{array}{l} \text{die, if ...} \\ \text{be fined} \\ \text{like to} \\ \text{be glad} \\ \text{be sorry} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{mourrions si ...} \\ \text{serions mis à l'amende} \\ \text{aimerions à ...} \\ \text{serions heureux de ...} \\ \text{regreterions, serions fâchés} \end{array}$
Thou wouldst	
He, you, they would	

SHOULD peut signifier ought to et se traduit alors par devoir :

I should go at five o'clock, Je devrais partir à cinq heures.

No. 84.

Quelques exemples qui montrent comment on traduit le verbe CAN en français

I will do it if I can, Je le ferai, si je puis. | I cannot, [fam. I can't] Je ne peux pas.

I will do what I can, Je ferai ce que je pourrai : je ferai tout mon possible.

How can you tell? Comment le savez-vous?

It is more than I can tell, C'est ce que je ne sais pas.

Nobody can tell, Personne n'en sait rien.

I can find him nowhere, Je ne le trouve nulle part.

He is as like him as can be, Il lui ressemble tout à fait.

He is sure he can do it, Il est sûr de pouvoir le faire.

He is as pleased as can be, Il est on ne peut plus content.

As soon as can be, Aussi tôt que possible.

He is as bad as can be, Il est méchant au possible : on ne saurait être plus méchant.

You cannot but know it, Vous ne pouvez pas l'ignorer.

Cannot you hold your tongue? Ne sauriez-vous vous taire?

One cannot tell which way it will go, On ne sait pas quelle en sera l'issue.

I cannot but laugh when I see him, Je ne puis m'empêcher de rire quand je le vois.

It cannot be, Cela ne peut pas être.

Tables 85 and 86 are no longer used

THE METRIC AND BRITISH AND U.S. SYSTEMS OF WEIGHTS AND MEASURES

The following data are taken from publications of the British Standards Institution and the U.S. National Bureau of Standards, to whom our grateful acknowledgments are due.

The Metric System was established in France in 1791. The metre was originally intended to be one ten-millionth part of the distance from the Equator to the Pole, but is actually slightly less. In 1922-4 the ratio of the metre to the yard was determined by the French and British Governments, 1 metre = 39·370147 inches. On this basis 1 inch = 25·399956 mm. For commercial transactions the figure 1 inch = 25·4 mm was legalized in Great Britain in 1897. In U.S. the ratio 1 metre = 39·370000 inches was legalised in 1866. This is equivalent to 1 inch = 25·400051 mm.

The French Metric words are given below. The English words are the same as the French (without accents) with the following exceptions: Gram(me), and its compounds, Dekalitre [dkl] Dekametre [dkm] Dekagram(me) [dkg]

Tables 87 & 88 are based on 1 inch = 25·4 millimètres

No. 87

METRIC LINEAR MEASURES

			Roughly
1 MILLIMÈTRE (mm)	...	... = 0·03937 inch	25th of an inch
1 CENTIMÈTRE (cm = 10 mm)	...	... = 0·393701 inch	Rather more than $\frac{1}{2}$ inch
1 DÉCIMÈTRE (dm = 10 cm)	...	... = 3·93701 inches	4 inches
1 MÈTRE (m = 10 dm)	...	... = 39·3701 inches	3 ft. 3 $\frac{3}{4}$ ins or 1-1/10th yards
1 DÉCAMÈTRE (dam = 10 m)	...	... = 32·808 feet	11 yards
1 HECTOMÈTRE (hm = 10 dam)	...	... = 109·361 yards	Half a furlong
1 KILOMÈTRE (km = 10 hm)	...	... = 1093·613 yards	8 km = 5 miles
		... = 621·37 mile	

BRITISH AND U.S. LINEAR MEASURES

1 INCH (in)	...	... = 25·4 millimètres	2 $\frac{1}{2}$ centimètres
1 FOOT (ft = 12 in)	...	... = 30·48 centimètres	30 centimètres
1 YARD (yd = 3 ft)	...	... = 0·9144 mètre	11 yards = 10 mètres
1 ROD, POLE OR PERCH	...	... = 5·029 mètres	5 mètres
(Rod = 5 $\frac{1}{2}$ yards)			
1 CHAIN (ch = 22 yards)	...	... = 20·117 mètres	20 mètres
1 FURLONG (fur = 10 ch)	...	... = 201·168 mètres	201 mètres
1 MILE (m = 8 fur)	...	... = 1·609344 kilomètres	Rather over 1 $\frac{1}{2}$ kilomètres
			5 m = 8 km
1 BRITISH NAUTICAL, GEOGRAPHICAL OR SEA MILE (6080 feet)	=	1·85318 kilomètres	1 $\frac{1}{2}$ kilomètres
1 U.S. NAUTICAL MILE (6080·20 feet)	=	1·853248 kilomètres	

FRACTIONS OF AN INCH TO MILLIMÈTRES

1/32 inch = 0·794 mm	1/4 inch = 6·350 mm	3/4 inch = 19·050 mm
1/16 inch = 1·588 mm	3/8 inch = 9·525 mm	7/8 inch = 22·225 mm
3/32 inch = 2·381 mm	1/2 inch = 12·700 mm	
1/8 inch = 3·175 mm	5/8 inch = 15·875 mm	

No. 88

METRIC SQUARE MEASURES

1 MILLIMÈTRE CARRÉ (mm ²)	...	... = 0·0016 sq. inch
1 CENTIMÈTRE CARRÉ (cm ² = 100 mm ²)	...	... = 0·1550 sq. inch
1 DÉCIMÈTRE CARRÉ (dm ² = 100 cm ²)	...	... = 15·50 sq. inches
1 CENTIARE (ca = 1 m ² = 100 dm ²)	...	... = 10·7639 sq. feet or 1·196 sq. yards
		roughly 1-1/5 sq. yards
1 ARE (a = 100 ca)	...	... = 119·60 sq. yards 3·954 sq. rods, poles or perches, roughly 4 sq. rods
1 HECTARE (ha = 100 a)	...	... = 2·4711 acres, nearly 2 $\frac{1}{2}$ acres
1 KILOMÈTRE CARRÉ (km ² = 100 ha)	...	... = 247·105 acres 0·38610 sq. miles

BRITISH AND U.S. SQUARE MEASURES

1 SQUARE INCH	...	... = 6·452 centimètres carrés, nearly 6 $\frac{1}{2}$ cm ²
1 SQUARE FOOT (144 sq. inches)	...	... = 929·03 centimètres carrés
1 SQUARE YARD (9 sq. ft)	...	... = 0·83613 centiare
1 SQUARE ROD, POLE or PERCH (30 $\frac{1}{2}$ sq. yd)	...	... = 25·293 centiares
1 ROOD (40 sq. rods, etc.)	...	... = 10·117 ares
1 ACRE (4 roods)	...	... = 0·4047 hectare
1 SQUARE MILE (640 acres)	...	... = 259·00 hectares or 2·59 kilomètres carrés

No. 88 cont.**METRIC CUBIC MEASURES**

1 CENTIMÈTRE CUBE (cm ³)	...	...	...	=	0.0610 cubic inch
1 DÉCIMÈTRE CUBE (1000 cm ³)	...	...	...	=	0.0353 cubic foot
1 MÈTRE CUBE (1000 dm ³)	...	...	...	=	1.308 cubic yards

BRITISH AND U.S. CUBIC MEASURES

1 CUBIC INCH	...	...	...	=	16.3871 centimètres cubes
1 CUBIC FOOT (1728 cubic inches)	...	...	...	=	28.3169 décimètres cubes
1 CUBIC YARD (27 cubic ft)	...	...	...	=	0.76455 mètre cube

No. 89**METRIC WEIGHTS**

Based on 1 pound avoirdupois = 0.45359243 kilogramme

1 CENTIGRAMME (cg)	...	...	=	0.154 grain	Roughly A seventh of a grain
1 DÉCIMGRAMME (dg=100 cg)	...	...	=	1.543 grains	1½ grains
1 GRAMME (g=10 dg)	...	...	=	15.432 grains	28½ to the ounce avoirdupois
1 DÉCAGRAMME (dag=10 g)	...	...	=	0.353 ounce avoirdupois	1/3rd of an ounce avoirdupois
1 HECTOGRAMME (hg=10 dag)	...	...	=	3.527 ounces avoirdupois	3½ ounces avoirdupois
1 KILOGRAMME (kg=10 hg)	...	...	=	2.205 pounds avoirdupois	In commerce, 1 kilogramme is reckoned 10% more than 2 lbs. 5 kg=11 lb.

BRITISH AND U.S. AVOIRDUPOIS WEIGHTS

Used for all weights except precious metals and medicines

1 GRAIN (gr)	...	...	=	0.065 gramme	Roughly 7 centigrammes
1 DRAM (dr)	...	...	=	1.772 grammes	A little more than 1½ grammes
1 OUNCE (oz=16 dr=437.5 gr)	...	...	=	28.350 grammes	28½ grammes
1 POUND (1 lb=16 oz=7000 gr)	...	...	=	0.454 kilogramme	A little less than ½ kg 22 lb=10 kg
1 QUARTER (qr=28 lb) (The quarter is not used in U.S.)	...	...	=	12.701 kilogrammes	12½ kilogrammes
1 HUNDREDWEIGHT (cwt=112 lb) (In U.S. cwt signifies short cwt of 100 lb)	...	...	=	50.802 kilogrammes	A little over 50 kg
1 TON (tn=20 cwt) (In U.S. Ton signifies short ton of 2000 lb)	...	...	=	1016.05 kilogrammes	In commerce reckoned as 1015 kg
	...	...	=	1.016 tonnes métriques	
	...	...	=	907.18 kilogrammes	

BRITISH AND U.S. TROY WEIGHTS

Used for precious metals

1 GRAIN (gr)	...	...	=	0.065 gramme
1 PENNYWEIGHT (dwt=24 gr)	...	...	=	1.555 gramme
1 OUNCE (oz=20 dwt)	...	...	=	31.103 grammes
1 POUND (1 lb=12 oz=5760 gr)	...	...	=	0.373 kilogramme

Note. The grain is the same in Troy, Avoirdupois and Apothecaries weights. The Troy pound is no longer a legal unit in Great Britain.

No. 90**VARIOUS UNITS**

1 POUNDAL	...	...	=	13825.5 dynes
1 DYNE	...	...	=	0.000072330 poundal
1 BRITISH THERMAL UNIT PER LB	...	...	=	0.55556 kilogramme calorie par kg
1 GRANDE CALORIE or 1 KILOGRAMME CALORIE par kg et par degré C	...	...	=	1.8 B.Th. units per lb
1 FOOT POUND	...	...	=	0.138255 kilogrammètre
1 KILOGRAMMÈTRE	...	...	=	7.233 foot pounds
1 HORSEPOWER	...	...	=	1.01387 cheval vapeur
1 CHEVAL VAPEUR	...	...	=	0.98632 horsepower
1 KILOGRAMME PAR CENTIMÈTRE CARRÉ	...	...	=	14.223 lb. per sq. in.
1 POUND PER SQ. IN	...	...	=	0.0703 kg. par cm ²
1 KILOGRAMME PAR CENTIARE	...	...	=	0.205 lb. per sq. ft
1 POUND PER SQ. FT	...	...	=	4.882 kg. par centiare

METRIC INTO BRITISH AND U.S. MEASURES

Metric Measure	British Equivalent	Roughly	U.S. Equivalent	
			Dry	Liquid
1 MILLILITRE (ml) ...	16.89 minims	—	—	16.23 minims
1 CENTILITRE ... (cl = 10 ml)	2.82 fl. drams	—	—	2.71 fl. drams
1 DÉCILITRE ... (dl = 10 cl)	3.52 fl. oz	3½ fl. oz	—	3.38 fl. oz
1 LITRE (l = 10 dl) ...	1.760 pints	1½ pints	1.816 pints	2.113 pints
1 DÉCALITRE ... (dal = 10 l)	2.200 (Imperial) gallons	2-1/5 gal	9.081 pints	2.642 (U.S.) gallons
1 HECTOLITRE ... (hl = 10 dal)	22.000 (Imperial) gallons	—	2.838 bushels	26.418 (U.S.) gallons

Note. French chemists use the gramme not the centilitre.

BRITISH AND U.S. INTO METRIC MEASURES

	British into Metric	Roughly	U.S. into Metric	
			Dry	Liquid
1 MINIM (min) ...	0.059 ml	—	—	0.062 ml
1 FLUID DRACHM ... (fl. dr = 60 min)	3.552 ml	3½ ml	—	3.696 ml
1 FLUID OUNCE ... (fl. oz = 8 fl. dr)	28.413 ml	28½ ml	—	29.573 ml
1 GILL (gill = 5 fl. oz) (4 U.S. fl. oz)	142.066 ml	—	—	118.298 ml
1 PINT (pt = 4 gills) ...	0.568 litre	Rather over ½ litre	0.551 litre	0.473 litre
1 QUART (qt = 2 pints)	1.136 litres	—	1.101 litres	0.946 litre
1 GALLON (gal = 4 qt)	4.546 litres	4½ litres	—	3.785 litres
1 PECK (pk = 2 gal) ... (8 U.S. quarts)	9.092 litres	—	8.810 litres	—
1 BUSHEL ... (bshl = 4 pecks)	36.369 litres	—	35.238 litres	—
1 QUARTER ... (qr = 8 bshl)	2.909 hl	Rather less than 3 hl	—	—

Note. The British (Imperial) gallon contains 10 lb. of water under standard conditions. The U.S. gallon is approximately .833 of British gallon.

APOTHECARIES WEIGHTS

METRIC INTO BRITISH AND U.S. EQUIVALENTS

1 GRAMME (g) ...	... ..	= 15.432 grains
1 DÉCAGRAMME (dcg = 10 g) ...	... ..	= 2.572 drachms
1 HECTOGRAMME (hg = 10 dcg) ...	... ..	= 3.215 ounces (apoth)
1 KILOGRAMME (kg = 10 hg) ...	... ..	= 2.679 pounds (apoth)

BRITISH AND U.S. APOTHECARIES WEIGHTS INTO
METRIC EQUIVALENTS

1 GRAIN (gr) ...	... ..	= 0.0648 gramme
1 SCRUPLE (scr = 20 gr) ...	... ..	= 1.296 grammes
1 DRACHM (drm = 60 gr) (U.S. DRAM)	... ..	= 3.888 grammes
1 OUNCE (oz = 8 drm) ...	... ..	= 31.104 grammes
1 POUND (lb = 12 oz) ...	... ..	= 0.3732 kilogramme

Note. The grain is the same for Avoirdupois, Troy and Apothecaries weights.

No. 91 cont.
APOTHECARIES FLUID MEASURES
BRITISH AND U.S. MEASURES INTO METRIC EQUIVALENTS

British	Roughly	British into Metric	U.S. Fluid Measure into Metric
1 MINIM (min)	—	0.059 ml	0.062 ml
1 DRACHM (drm = 60 min) ...	1 Teaspoon = 1-1/3 fl. drm	3.552 ml	3.697 ml
1 FLUID OUNCE (fl. oz = 8 fl. drm)	2 Tablespoons 2 fl. oz = 1 wineglass	28.413 ml	29.573 ml
1 PINT (pt = 20 fl. oz) (16 U.S. fl. oz)	—	0.568 litre	0.473 litre
1 QUART (qrt = 2 pt)	—	1.136 litres	0.946 litre
1 GALLON (gall = 4 qt)	—	4.546 litres	3.785 litres

Note. French Chemists use weights, not measures of volume.

No. 92
FAHRENHEIT AND CENTIGRADE THERMOMETERS

Fahrenheit	Centigrade	Fahrenheit	Centigrade
0°	—17.8°	60°	15.6°
10°	—12.2°	70°	21.1°
20°	— 6.7°	80°	26.7°
30°	— 1.1°	90°	32.2°
32° (Freezing)	0°	98.4° (Blood Heat)	36.9°
40°	4.4°	100°	37.8°
50°	10.0°	212° (Boiling Point)	100.0°

Note. 5 degrees Centigrade = 9 degrees Fahrenheit.

BAROMETER

Millimètres to Inches

Millimètres	Inches	Millimètres	Inches
610	24.016	710	27.953
620	24.409	720	28.346
630	24.803	730	28.740
640	25.197	740	29.134
650	25.591	750	29.528
660	25.984	760	29.921
670	26.378	770	30.315
680	26.772	780	30.709
690	27.165	790	31.102
700	27.559	—	—

TABLE 93, INFORMATION FOR MOTORISTS, See pages 764 and 765

DICTIONNAIRE

A

FRANÇAIS—ANGLAIS

A

A [pr. ah] A | Un A majuscule, a capital A
a, 3rd pers. v. Avoir. (V. Tables 5 and 75)

à, prep. to : at : in : into : on : by : for : from
à, [V. also the examples given below.]

With 'le,' [pl. les] it becomes au [pl. aux]

Comme règle générale, To, indique mouvement
vers, tandis que At marque position ou repos.
Le train va à Calais, arrive à Calais, s'arrête
à Calais, The train goes to C, arrives at C,
stops at C | Aller au bord de la mer, To go to
the sea-side | Être au bord de la mer, To be at
the sea-side | Une promenade au bord de la
mer, A walk at the sea-side | Être à Londres,
To be in London | Aller à la campagne, To
go into the country | Jeter ... à quelqu'un,
To throw ... to [ou at] a person [Obs. To
throw 'at' a person indique l'intention de
frapper cette personne : ainsi on dit, Jeter une
pierre à ..., To throw a stone at ... : Lancer
la balle à ..., To throw the ball to ...] Être au
lit, To be in bed | Au feu ! Fire !

Before NAMES OF COUNTRIES, à is gener-
ally used when they are masculine, and En
when they are feminine : Aller aux États-
Unis, au Canada, Aller en France. [Obs. En
Portugal, En Danemark, Dans les Pays-Bas,
Aux Indes, are exceptions]

à la ..., In the ... style (ou way)

à moi, [toi, nous, vous, etc.] à qui est ce livre ?
Whose book is this ? | Il est à moi, [à nous,
etc.] It is mine [ours, etc.] Un ami à moi, A
friend of mine | J'ai une chambre à moi, I have
a room to myself | J'ai une maison à moi, I
have a house of my own | C'est à lui à jouer,
It is his turn to play | C'est à lui de donner
l'exemple, It is his place to set the example |
J'ai fait cela à moi tout seul, I did it all by
myself | C'était à qui ... [V. Mieux : and Vie
(English)]

Arracher une dent à, To take out ...'s tooth |
Couper la tête à, To cut off ...'s head | Il fit
manger ... à O D, He made C D eat ...

Jeter ... au nez de ..., To throw ... in ...'s face

Jeter ... au feu, à la mer, à la rivière, To throw
... into the fire, into the sea, into the river

Allumer ... au feu, To light ... at the fire

Jeter ... à la porte, To throw (ou turn) ... out |

Mettre à la porte, To turn ... out [fam] to 'sack'

Penser à, To think of (i.e. have in mind, etc.)

[Penser de, means to form an opinion of]

Voir à, connaître à, To see by, know ... by

à dix heures, At ten o'clock | à midi sonnant,
Precisely at twelve o'clock

à la longue, In the long run | à l'avenir, In
future | à mon avis, In my opinion | Au pluriel,
In the plural

à pied, On foot | à cheval, On horseback | à
droite, à gauche, On [ou to] the right [ou left]
à dessein, On purpose

à la livre, By the pound | Pas à pas, Step by
step | Seul à seul, By ourselves [ou by them-
selves] Aux enchères, By auction

à l'exception de, With the exception of | à bras
ouverts, With open arms | Un homme à barbe
rousse, A man with a red beard | Préparation
à la guerre, Preparing for war

Acheter ... à, To buy ... of, from

à portée, Within reach | à portée de la voix,
Within call

à ce qu'il dit, From what he says, ... : according
to him | à ce que je vois, From what I can see,
... | Prendre [or enlever] à, To take from | Boire

à, To drink from, to | Boire au succès de
quelqu'un, Drink success to someone

à l'abri, Under shelter : sheltered | Foulé aux
pieds, Trampled under foot

à demain ! Good-bye till to-morrow !

Between two adjectives of number, or | De 7 à
8 kilomètres, 4 or 5 miles | De 2 à 3 fois par
jour, 2 or 3 times a day

à + noun often forms an adjectival phrase |
Brosse à habits, Clothes-brush | Wagon à
bestiaux, Cattle-truck | Tasse à thé, Tea-cup
[Tasse de thé, means Cup of tea] Dessin à la
plume, Pen-and-ink drawing | La chasse aux
perdrix, Partridge-shooting

à + verb may form an adjectival phrase indi-
cating purpose : as, Machine à coudre, Sewing-
machine

Followed by a VERB, to : to be ...ed [or ren-
dered by the present participle] Bon à manger,
Good to eat | Un homme à craindre, A man
to be feared | Ils sont à parler, They are talking |
Se mettre à pleurer, To begin crying | Être
toujours à se plaindre, To be always com-
plaining

[V. Top of next page]

A

ENGLISH—FRENCH

A

A, A [lettre se pr. é : l'article indéf. se pr. e,
bref] [suivi d'une voyelle, An] indef. art. un,
une | In a cab, En fiacre | Once a week, Une
fois par semaine

[sometimes omitted] I am an Englishman, Je
suis Anglais | He is a sailor, a protestant, Il
est marin, protestant [or, C'est un marin, etc.]
It is a pity (that ...), C'est dommage (que ...)
What an idea ! Quelle idée ! | With the
adjective the article is used : as, He is an odd
sort of man, C'est un drôle d'homme
[transposed : with Too, Such, So] Such a good

man, so good a man, Un homme si bon | Too
high a price, Un prix trop élevé | So heavy a
task, Une tâche si difficile

[replaced by definite art.] He has a good ear, Il
a l'oreille juste [With nouns of measure and
value] A penny a pound, Deux sous la livre |
A quarter of a pound, Un quart de livre [or
simply, Un quart]

A.A. Automobile Association

A 1 [Lloyd's], De première cote [V. CLASS :
and First-rate] To 'be A 1,' se porter à merveille |
'A.B.' [V. Matelot]

A

FRANÇAIS—ANGLAIS

ABL

à [continued]

In COOKERY, [*cuisine*] and : with : in | Café au lait, Coffee and [ou with] milk (fam.) white coffee | Bifteck *aux pommes*, Beefsteak and potatoes | Tarte *aux pommes*, Apple-tart | Cuit au four, Baked | Cuit à l'eau Boiled | Cuit à la poêle, Fried | Au naturel, Plain

Abaisant· -e a. lowering : degrading

ABAISSE [*cuis*] rolled paste : undercrust

ABAISSEMENT· lowering : sinking : fall : diminution : decline [*pers*] abasement : disgrace : fall : depression [*méd*] couching

Abaisser [pr. *ah-bay-say*] va. to lower : to pull [ou bring] down [*pers*] to humble : to debase [*méd*] to couch [*cuis*] to roll (the paste) S'—, To sink : to be lowered : to stoop : to humble

ABAISSEUR [muscle] depressor [oneself]

ABAJOUE cheek-pouch

Abalourdir va. to make dull ou stupid

ABANDON· —ment : carelessness : unrestraint : surrender : neglect | à l'—, At random : in disorder : left to itself [♂] adrift

ABANDON·NÉ -ÉE forsaken ou abandoned person

ABANDON·NEMENT· abandoning : forsaking : surrender

Abandon·ner va. [a] [to] to abandon : to forsake : to let go : to fail [*méd*] to give ... up | S'— à, To indulge in ... [se fier à] to trust to [perdre courage] to despair : to give way to emotion

ABAUQUE abacus

Abasourdir va. to dumbfound : to astound

ABAT· [*abbah*] smart shower | —S' [pl] offal

ABATAGE or ABATTAGE felling : slaughter [*méc*] power (obtained by leverage) [♂] careening [fig] 'blowing-up'

ABATANT· flap

Abâtardir va. to debase | S'—, To degenerate

ABÂTARDISSEMENT· debasement [*dibêce*] degeneracy : degeneration

ABATÉE [♂] falling off to leeward

ABAT·FAIM· (fam) substantial dish served early in meal

ABATIS· [pl] [d'arbres] felling [*cuis*] giblets

ABAT·JOUR [pl. —] reflector : eye-shade : slanting shutter : lamp-shade [*arch*] sky-light

ABAT·SONS· luffer-boards

ABATTANT· flap

ABATTEMENT· prostration : lowness (of

ABATTEUR feller | — de *bessogne*, hard worker

ABATTOIR — : slaughter-house

Abattre va. (Table 67) [du blé] to lay [tuer] to kill : to fell [arbres, etc.] to cut down : to chop, blow, throw, 'knock, cast, ou bring down [*bessogne*] to get through a lot of [♂] to heave ... down : to fall aback [fig] to depress : to cast down | S'—, To fall : to alight : to swoop down

Abattu -e a. [*pers*] cast down : depressed | à bride —e, Full speed | pp. [V. Abattre]

ABAT·VENT· [pl. —] penthouse : wind-screen : chimney-cowl

ABAT·VOIX· [pl. —] sounding-board

Abbatial -e [*cial*] a. abbey ...

ABBAYE [*ab-bay-ee*] abbey [*ab'-é*]

ABBÉ abbot : priest | L'— Dupont, Father Dupont ... | ABBESSE —s

A B C [*ah, bay, say*] primer, A B C —s

ABCÈS· ab'scess | Former un —, [or Former —] To gather [abdicat

ABDICAT· — | Abdiquer· va. and vn. to

ABDOMEN — | Abdominal -e a. —al

ABDUCTEUR [muscle] —tor

ABÉCÉDAIRE spelling-book

ABEILLE·E bee | Serviette nid d'—s, Honeycomb

ABERRATION· — [towel

Abêtir va. to make ... stupid | S'— vr. to grow

ABÊTISSEMENT· stupidity [stupid

Ab hoc et ab hac [*ab oc et ab ac*] ad. at random

Abhorrer· va. to abhor : to abominate

ABÎME abyss : depth : (the) deep

Abîmer· va. to overwhelm : to sink : to destroy : to ruin [gâter] to spoil | S'—, To be lost (in) to be ruined : to be spoiled

Abîmé, knocked about : damaged

Ab irato ad. in a fit of temper

Abject -e a. —t : base : mean

Abjection· ad. abjectly

ABJECTION· abjection : meanness

Abjurer· va. and vn. to abjure : to renounce

ABLATIF· —ive | à l'—, In the ablative

ABLATION· — : cutting out : excision : removal

ABLE or ABLETTE bleak : 'whitebait'

ABA

ENGLISH—FRENCH

ABI

Aback' ad. | Taken — [fig] déconcerté : interloqué [♂] masqué : pris devant | Throw all — ! Masquez partout ! | Sails —, En panne

AB'ACUS abaque : tailloir

Abat't ad. à l'arrière | To draw —, Adonner

Aban'don [*e-bann-de-nn*] va. [to, à] abandonner : quitter : délaisser

ABAN'DON abandon : laisser-aller

Aban'doned a. abandonné : dépravé : perdu

— W·RETCH misérable

ABAN'DONING abandon : délaissement

Ab'a'se [*e-bêce*] va. abaisser

Abash'e'd [*e-bachte*] a. confus (at, de)

Ab'a'te [*bêre*] v. abaisser : diminuer : rabattre : s'abattre | —MENT diminution [com] rabais

ABB'EY abbaye [a] | (a.) abbatial

ABB'OT [*a'-be-itt*] abbé

Abbre'viat[e] [*e-brive-l-ête*] va. abréger

ABBREVIATION [*êche-nn*] abréviation

A B C [*é, bi, ci*] As easy as —, Facile comme tout : simple comme bonjour

ABDUCTION enlèvement (anat) abduction

Ab'e'am [*e-bime*] ad. par le travers : sur le côté

Abed' ad. [vieux] au lit : couché [lying ill] alité

Aber' [pret. & pp.-ttd] To aid and —, Exciter : être le complice de

ABETT'OR [*te-r*] fauteur -trice

ABEY'ANCE | In —, Pendant : en suspens

ABHORR'ENCE horreur (of, de, pour)

Abhorrent a. repugnant -e (to, à)

Abi'de [*ar*] v. [pret. & pp. Abode or Abided] demeurer : rester [fig] endurer | To — by, S'en tenir à

ABI'DING [*ar*] séjour | — a. immuable

ABL

FRANÇAIS—ANGLAIS

ABR

Abluer *va.* to clean up
ABLUTION —
ABNÉGATION — self-denial | Faire — de, To renounce
ABOI bark | **ABOIE-MENT** barking : bark
ABOIS (pl) Aux —, At bay (pers) in a fix
Abolir *va.* to abolish [dr] to annul
ABOLISSEMENT — abolishment
ABOLITION — [lic'h'nn, i bref]
Abominable *a.* — [ne-be-l] [-ment' -bly]
ABOMINATION — [néche-nn]
Abominer *va.* to abominate
Abondamment *ad.* abundantly
ABONDANCE abundance : plenty [vin] wine diluted with water | Parler d' —, To speak off-hand | Corne d' —, Horn of Plenty
Abondant -e *a.* abundant : plentiful [style] copious : rich [repas] hearty
Abonder *vn.* to abound (en, in, with) — dans le sens de, To entirely agree with
ABONNÉ -ÉE subscriber (de, to) season-ticket holder [gaz, eau] consumer | Je suis — au 'Monde,' I take in the 'Monde'
ABONNE-MENT — subscription [carte d' —] season ticket [impôts] fixed allowance | Prendre un — à ..., To subscribe to ... : to take a season ticket for
Abonner *va.* to put ... down as a subscriber (for) S' —, To subscribe (à, to) to have water, gas, laid on : to take in (a paper, etc.) to take a season ticket [impôts] to compound [ou pay a lump sum] for | On s'abonne ici, Subscriptions received here
Abonnir *v.* [à S' — vr.] to improve
ABORD — access : approach (de, to) D' —, At first : at once | Au premier —, De prime —, At first : at first sight [reasonable]
Abordable *a.* accessible : easy of approach :

ABORDAGE { accident) collision : running foul of [guerre navale] boarding
Aborder *va.* to approach [une pers] to accost [à] to come on board (accident) to collide with : to run foul of [guerre] to board [vn.] to land : to come to land | S' —, To meet
ABORIGÈNES [pl] aborigines [ridj'-e-nize]
Aborner *va.* to delimit : to mark out
Abortif -ive *a.* —ive
ABOUCHEMENT — meeting : interview : butt-joining (of two pipes)
Aboucher *va.* to bring ... together | S' —, To meet : to have an interview : to join
Abourir *vn.* to end : to meet (à, at) to abut (on) to come out (on) to tend (ou lead) (à, to) to converge [abcès] to break | Tout cela n'aboutira à rien, It will all end in nothing [outs]
ABOUTISSANT — | Tenants et —, 'Ins and
ABOUTISSEMENT — end [d'abcès] breaking
Aboyer [pr. abwoi-yay] *vn.* to bark (à, at) [fig] to pursue (to) to dun (après, ...) 'Abracadabrant' -e' *a.* marvellous : amazing
Abraquer *va.* to take in the slack of
ABRÉGÉ abridgment : summary : digest | En —, Briefly | **Abréger** *va.* to abridge | Pour —, In short [cattle, etc.]
ABREUVAGE or -VEMENT — watering (of
Abreuver *va.* to water [fig] to fill : to soak [tonneaux] to stanch | S' —, To drink
ABREUVOIR horse-pond : drinking-trough
ABRÉVIATION — abbr. : contraction
ABRI shelter : cover [à] à l' — de, Under cover of : sheltered from | Mettre ... à l' —, To shelter ... | Je me mis à l' —, I got under shelter [ou cover]
ABRICOT — apricot [épe] —IER — apricot tree
Abriter *va.* to shelter : to screen : to shade
ABRIVENT — screen : mat [contre, from]

ABI

ENGLISH—FRENCH

ABR

ABILITY *capacité* : talent : habileté [— and tact, savoir-faire] | A man of average —, Un homme ordinaire
Abjectly *ad.* d'uge manière *abjecte*
Abla'ze *a.* en feu
A'ble [ébe'll] *a.* habile : capable (to, de) To be — to, Pouvoir : être à même de | Better — to, Mieux à même de | -bodie'd *a.* robuste | -bodie'd SEAMAN, Bon matelot
A'bly [é-blé] *ad.* habilement : avec talent
Ab'negate [ab'ni-guète] *va.* renoncer à ... : renier
Abnor'mal [me-l] *a.* anormal
Aboar'd [e-bôrde] *ad.* à bord (... of, de) To haul the tacks —, Amurer | All — ! [boat] Embarquez ! [Améric. ♫] En voiture !
ABO'DE demeure : habitation [stay] séjour | Of no fixed —, Sans domicile fixe
Ab'o'de [pp. V. Abide]
Abol'ish *va.* abolish : supprimer [laws] abroger
Abom'inate [e-bomné-néte] *va.* détester
Aborig'inal [ne-l] *a.* primitif : aborigène
ABOR'TION [o dans sort : che-nn] avortement
Abor'tive *a.* abortif : manqué | — effort, 'Coup d'épée dans l'eau' | —ly *ad.* sans succès
Abou'nd [aou] *vn.* abound (with, in, en)
About' [aou] *prep.* autour de : auprès de : sur :

pour : vers : dans : touchant : au sujet de : à l'égard de : chez : à : en train de ... [nearly] environ : à peu près [ad.] autour : à l'entour : çà et là : environ | To be — to ..., Être sur le point de ... : aller | Those — him, Son entourage | What is it all — ? De quoi s'agit-il ? De quoi est-il question ? | — what ? à quel propos ? | What's he — ? Que fait-il ? à quoi songe-t-il ? | Say no more — it, N'en parlons plus | — me, à mon sujet | — 3 o'clock, Vers les trois heures | — 30, — 60, Une trentaine, une soixantaine | To run — the fields, Courir dans les champs | To put — [à] Virer de bord [V. Bout, Eng.]
Above [e-be-v] *prep.* au-dessus de : par-dessus : sur : plus de [up the river] en amont de — *ad.* en haut : là-haut : au-dessus [— mentioned, Mentionné ci-dessus] | Over and —, En outre : en sus | As —, Comme ci-dessus | ... that comes from ... qui vient d'en haut | — all, Surtout | — board *ad.* loyalement : sans rien cacher [fam] 'cartes sur table' | — GROUND, [alive] En vie : de ce monde
Abra'd *va.* user par le frottement
ABRASION abrasion [superficial skin wound] écorchure : excoriation

ABR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ACC

ABROGATION — [ghéch-nn] [d'une loi] repeal
Abroger *va.* to abrogate [loi] to repeal
Abrupt -e *a.* — [steep] — **ement** *ad.* abruptly
Abrutir *va.* to stupefy : to brutalize : to besot |
S'—, To besot oneself [debasement]
ABRUTISSEMENT — brutishness : sottishness :
ABSENCE [de, from, of] — | —, failings
Absent -e *a.* [de, from] — : away : not in
s'Absent *vr.* to absent oneself : to be away
ABSIDE [arch] apse [de, from]
ABSIDIOLE apsidiole
ABSINTH·E [in nas.] — : wormwood : absinth
s'Absinther *vr.* to drink absinth to excess
Absolu -e *a.* — lute : positive : peremptory :
 unrestricted : autocratic
Absolument *ad.* absolutely : completely : utterly :
 by all means [V. Vouloir]
ABSOLUTION — [dr] discharge
ABSOLUTISME [eece-m] —ism [izzm]
Absolutoire *a.* — tory
Absorbant -e *a.* absorbing : engrossing : [méd.]
 absorbent
Absorber *va.* to absorb : to engross [pers] to
ABSORPTION — [che-nn] [limbe]
Absoudre *va.* (Table 53) to absolve [dr] to acquit
Absous -oute *pp.* absolved [V. Absoudre]
ABSOUTE general absolution
ABSTÈME (& f.) abstainer
s'Abstenir *vr.* (Table 15) to abstain : to refrain
 (de, from) to forbear (de, to)
ABSTENTION — | Faire —, To abstain [a] |
 — complète de boissons alcoolisées, Total
 abstinence
ABSTRACTION — : abstract question | —
 faite de, After deducting : setting aside :
 leaving out of account
Abstractive·ment *ad.* in the abstract
Abstraire *va.* (Table 40) to abstract (de, from)
ABSTRAIT — abstract
 — e *a.* abstract : difficult [pp. V. Abstraire]
Abstrus -e [tru, truze] *a.* abstruse [trouce]
ABSURDE absurdity | — *a.* absurd [se-rde]
 preposterous | —ment *ad.* absurdly

ABSURDITÉ —ty [se-rd-lté]
ABUS — abuse : error : misuse (de, of, to) — de
 confidence, Breach of trust | Comme d'—,
 [Appeal] to a secular court
Abuser *v.* to abuse : to deceive : to mislead | —
 de, To take (an unfair) advantage of : to over-
 work : to use ... too often : to trouble ... too
 much | Nous abusons de sa bonté, We are
 trespassing on his ou her kindness | S'—, To
 deceive oneself : to be mistaken
Abusif -ive *a.* —ive : improper [-ivement -ly]
Abyssal -e *a.* unfathomable : of the deep sea
ABYSSIN -E [& a.] Abyssinian
ABYSSINIEN -ENNE [& a.] Abyssinian
ACABIT — stamp | Du même —, Tarred with
 the same brush
ACACIA — [ang. pr. e-kéch-ya]
ACADÉMICIEN — cian : member of the
 INSTITUT [q.v.]
ACADÉMIE —my [art] study from the nude |
 — française, French Academy (consisting of
 40 only of the foremost writers, savants, etc.
 in France, elected for their services to liter-
 ature, etc. Membership of the F. Academy
 is for life : its members are humorously styled
 'les Immortels')
Académique *a.* —ic, —ical | —iquement *ad.*
 —ically
 's'Acagner' *vr.* to get lazy : to take it easy
ACAJOU mahogany | Noix d'—, Cashew-nut
ACANTH·E acanthus [e-kan-the-ss, th fort]
ACARE acarus : mite
Acariâtre *a.* peevish : cross : bad-tempered
Ac'cablant -e *a.* overwhelming : unbearable
AC·CABLEMENT [du corps] prostration [mor-
 al] dejection : oppression : depth (of sorrow)
Ac'cabler *va.* to overwhelm : to crush : to load :
 to encumber : to overpower (de, with)
AC·CALMIE lull : period of quiet ou calm
AC·CAPAREMENT — monopolizing : cornering
Ac'caparer *va.* to monopolize : to buy up
AC·CAPAREUR -EUSE monopolizer
AC·CASTILL·AGE [&] upper works : super-
 structure

ABR

ENGLISH—FRENCH

ABU

Abreast [e-brêste] *ad.* de front
Abridg·e *va.* abréger : raccourcir | abridged from,
 extrait de
ABRIDG·MENT abrégé : diminution
Abros·d [oa, o dans sort] *ad.* à l'étranger : à
 l'extérieur : dehors | I am all —, Je suis tout
 désorienté | It is noised —, Le bruit court |
 To go —, Aller à l'étranger
Ab'rogate [guête] *va.* abroger
Abrupt [e-bre-pte] *a.* [person] brusque [cliff]
 escarpé : abrupt (sudden) précipité : soudain
 —ly *ad.* brusquement : tout à coup
ABRUPT·NESS brusquerie : rudesse : soudaineté
AB·SCESS abcès
Ab'scond *vn.* s'en aller : disparaître : [fam] lever
 le pied
AB·SENCE absence : éloignement | On leave
 of —, En congé | — of MIND, Distraction
Ab'sent *a.* — (from, de) [—minded] distraît
Absent oneself *vr.* s'absenter

ABSENTEE absent -e (workman) manquant
AB·SINTH absinth·e
Ab'solute *a.* absolu : véritable : illimité
 —ly *ad.* absolument : complètement
Ab'solve *va.* absoudre : dégager (from, de)
Absorb *va.* absorber | —ent *a.* hydrophile
Abstain [stène] *vn.* s'abstenir (from, de)
ABSTAIN·ER abstème | To be a total —, Ne
 pas boire de boissons alcoolisées
Abste'mious [time-ye-ss] *a.* sobre [-ly, -ment]
AB·STINENCE a — | Total —, abstinence
 complète de boissons alcoolisées
AB·STRACT abstrait : résumé [com] relevé | In
 the —, abstractivement : en soi | Ab'stract *a.*
 abstrait
Abstract (from) *va.* soustraire : dérober (à) faire
 abstraction (de) séparer (de) [de
ABUN·DANCE [be-nn] abundance : infinnment
 Abun'dant *a.* abondant [-ly *ad.* abondamment
ABU·SE [abiouce] abus : injures : insultes [pl]

ACC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ACC

Accéder (à) *vn.* to accede (to) | to comply (with)
ACCÉLÉRATEUR *-TRICE* *tor* [a.] *—ting*
ACCÉLÉRATION *—* [ang. *sel-le-rêche-nn*]
Accéléré *-e a.* quick : quickened | Pas *—*, Quick march
Accélérer *va.* to accelerate : to hasten
ACCÉLER *—* *sa* : intonation : tone
ACCENTUATION *—* [ak-cennt'-lou-êche-nn]
Accentuer *va.* to accentuate (fig) emphasize : to mark | *S'* *—*, *vr.* to become accentuated : to increase | *Courbe accentuée*, Sharp curve
Acceptable a. *—*
ACCEPTATION *—* acceptance
Accepter *va.* to receive (un cadeau, etc.) to accept | *— de faire*, To agree to do | *Accepté pour la somme de*, Accepted payable
ACCEPTEUR *—tor* [acceptation : sense
ACCEPTION *—* [de pers] regard : respect [mots]
ACCÈS [ak-say] access [à, to : auprès de, to] fit : attack (of pain, etc.)
Accessible a. *—* (à, to) **ACCESSION** *—*
ACCESSOIRE [à a.] accessory [V. Collateral] *—S'* fittings (auto) accessories (théât.) properties
ACCIDENT *—* [ak'-sé-de-nnte] [terrain] irregularity : casualty [V. Meet] *Sauf — ou fortune de mer*, Weather and circumstances permitting
Accidenté *-e a.* undulating : broken : hilly (fig) eventful : chequered (style) uneven
Accidentel *-lle a.* *—al* [dennt't] [-llement -ally] **ACCISE** excise
ACCLAMATION *—* [mêche-nn] shout | *Par —*, Unanimously | *—S'* cheers | *Saluer par des —*, To cheer | *Acclamer* *va.* to cheer
ACCLIMATATION *—* matization [zéche-nn]
ACCLIMATEMENT *—* matizing

Acclimater *va.* to acclimatize | *S'* *—*, To get **ACCOINTANCE** intimacy [acclimatized
s'Accointer *vr.* to become intimate
ACCOLADE *—*: embrace : 'hug' | *Recevoir l'—*, To be knighted (typ) brace | *En —*, Bracketed together
Accoler *va.* [à, with] to embrace : to put ... together : to couple the names of : to brace
Accommodable a. that can be settled
ACCOMMODAGE dressing (of food)
Accommodant *-e a.* *—* dating : good-natured
ACCOMMODATION *—* *—* : adapting : adjusting
ACCOMMODEMENT *—* accommodation : conciliation : arrangement : compromise
Accommoder *va.* [de, with : à, to] to accommodate : to do up : to put ... in order : to suit [cuis] to dress : to do (meat, etc.) | [V. Do, line 18] to settle (a dispute) *S'* *—* à, To agree to : to conform to | *S'* *— de*, to put up with : to be satisfied with
ACCOMPAGN-ATEUR *-TRICE* accompanist
ACCOMPAGN-EMENT *—* paniment [pr. *ke-um*]
Accompagn'er *va.* to accompany [pr. *ke-um*] [*chose*] to suit : to attend
Accompli *-e* [m nasal] a. accomplished *sa* : [fam] thorough | *Accomplir* *va.* to accomplish | *S'* *—*, To be fulfilled
ACCOMPLISSEMENT completion : fulfilment
ACCON *—* punt
ACCORD *—* [en ang. pr. *e-korde*] agreement : concord : good understanding : keeping : tone | *Être d'* *—*, To agree [*musique*] to be in tune | *Mettre d'* *—*, To reconcile | *Tomber d'* *—*, To come to an agreement : to grant | *D'un commun —*, With one accord

ABU

ENGLISH—FRENCH

ACC

Abu'se [ablouze] *va.* maltraiter : abuser de [insult, etc.] dire des injures à
Abu'sive [ablouçiv] a. abusif : injurieux [pers] grossier | *—ly ad.* abusivement
Abut' [pret. & opp. -tted] *vn.* aboutir (on, à) *—MENT* arc-boutant : pied-droit (of bridge)
ABYSS' abîme : gouffre [*culée*
A. C. [Alpine Club] Club alpin | *A/C=* compte
ACAD'EMY académie (school) école : pensionnat : collège (of music) conservatoire | *The Royal —*, Le Salon (de Londres)
Acc'e de [accide] *vn.* accéder (to, à) écouter (to, ...) | (to the throne) monter (sur)
AC'CENT [ak'-sennt] *—* : accent tonique
Accent' *va.* accentuer : appuyer sur
Accept' *va.* accepter *sa* | In case of his *—ing* (this offer), En cas d'adhésion de sa part | *—able* [*e-be-l*] a. *—* : agréable | *—ably ad.* agréablement
ACCEPTANCE acceptance : lettre de change acceptée
ACCEPTA'TION [têche'n] (sense) acceptance
ACCEPTOR [com] accepteur
AC'CESS [ak-cesse] accès [ak-say] Easy *—* to the valves, Visite facile des soupapes
ACCESS'ORY (ou -ARY) [pers.] complice
ACCESS'ORY [à a.] [*chose*] accessoire

ACCIDENCE [gram] morphologie (elements) rudiments
AC'IDENT *—* : sinistre (à & mach) avarie
Acciden'tal [re-l] a. *—tel* : fortuit *—lly ad.* par accident : fortuitement
Acclaim' *va.* acclamer
Accli'matize [klaf-me-tatz] *va.* acclimater
ACCLIV'ITY montée
Accom'modate *va.* accommodate *sa* : obliger : rendre service à [lodge] loger (hold) contenir | *— ... with*, Fournir : donner
ACCOMMODA'TION [to, à] accommodation : ajustement : logement : commodité : (room)
acc'm-pl *place* (on board ship) aménagements (pl) *The — there is good*, On y est très bien | *— BILL* billet de complaisance
— LADDER échelle de commandement
ACCOMPANIMENT [*e-ke-nm*] accompagnement | *ACCOMPANIST* [à f.] accompagnateur *-trice* | *Accompany* *va.* accompagner | *To be —panied by*, Être accompagné de
ACCOMP'PLICE complice
Accom'plish *va.* accomplir *sa* : effectuer | *To — an object*, Atteindre un but
Accom'plished a. accompli : achevé
ACCOMPLISHMENT *—* plissement
o dans sort *—S* [pl] talents : arts d'agrément

ACC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ACC

ACCORDAILL·ES· [pl] marriage contract
Accordant· -e *a.* —
ACCORDÉ· -ÉE betrothed | — *a.* granted
ACCORDÉON· —ion [e-korde-ye-nn]
Accorder· *va.* [à, to] to accord : to reconcile :
to grant : to favour (one with) [*remise*, etc.]
to allow [*mus*] to tune | **S'**—, To agree : to suit :
to tally, ou to be consistent (avec, with) to
'hit it off [bien, well] together'
ACCORDEUR tuner | **Clef** d'—, [or
ACCORDOIR] tuning-hammer
ACCORE edge [d.] shore [a.] perpendicular
[côte] iron-bound
Accorer· *va.* to shore up
Accort· -e *a.* graceful : pleasing : trim : sprightly
Accostable *a.* easy of approach
Accoster· *va.* to accost : to come (ou go) up to
[d.] to come alongside : to come on board :
to go (ashore) **S'**— de, To take up with
ACCOTEMENT· side-path : driftway
Accoter· *va.* to stay : to shore up | **S'**—, To lean
ACCOTOIR stay : arm-rest
ACCOUCHÉE in child-bed | **L'**—, The mother |
Garde d'—, Monthly nurse
ACCOUCHE·MENT· — : confinement
Accoucher· *vn.* to be confined | — de, To give
birth to [*va.*] to deliver ... : to attend ... in her
confinement [conj. with *Avoir* for the action,
Etre for the state] '—ez done !' Out with it !
ACCOUCHEUR — | —**EUSE** midwife
s'Accoucher· *vr.* to lean on one's elbows
ACCOUDOIR elbow-rest : balustrade : rail
ACCOUPLE leash
—**MENT**· coupling [d'oiseaux] pairing
Accoupler· *va.* to couple : to match : to yoke
(oxen) to pair (birds)
Accourcir· *va.* to shorten [*V. Raccourcir*]

Accourir· *vn.* (Table 16) [conj. with *Être* or *Avoir*]
to run (to the spot) | to run up (à, to) to hasten :
to come (ou go) at once : to gather
Accours· -e *pp.* [*V. Accourir*]
ACCOUTREMENT· — [plais] garb
Accoutrer· *va.* to rig ... out
Accoutumer· *va.* [à, to] to accustom : to use :
to inure | **S'**—, To get accustomed : to be used
(à, to) **ACCOUTUMANCE** habit : use
Accrédité· -e *a.* accredited : in credit [*chose*] ...
that obtains credit | **Accréditer**· *va.* to accredit
[*chose*] to credit | **S'**—, To get credit (fig) to
bring oneself into notice
ACCROC· [akro] rent : hook [fig] hitch : hin-
drance : reverse
ACCROCHE·CŒUR love-lock
Accrocher· *va.* [a, on] to hook : to hang : to
catch : to catch hold of [*place*] to manage to
get [d.] to grapple [*T.S.F.*] — un poste, To
tune in to a station | **S'**—, to hang : to cling
(à, to)
Accroire· *va.* (Table 35 : is only used in the
Infinitive with *Faire*) to believe | **En faire** — à,
To impose upon : to delude | **S'en faire** —,
To be conceited : to think too highly of
oneself
ACCROISSE·MENT· increase : growth
Accroître· *v.* (Table 65) to increase : to grow
s'Accroûper· *vr.* to squat : to crouch : to cower
ACCROUISSÉ·MENT· squatting : cowering
Accru· -e *a.* increased [*V. Accroître*]
ACCU [*électr.*] = accumulateur
ACCUEIL· [cuel like *cu* in *cuil*] reception : wel-
come [d'une chose] acceptance | **Faire** — à,
To welcome : to receive ... kindly
Accueillant· -e *a.* affable : welcoming
Accueill·i· -e *pp.* welcomed [*V. Accueillir*]

ACC

ENGLISH—FRENCH

ACE

ACCORD· [e-korde] accord [*vn.*] s'accorder |
Of his own —, De lui-même : de son propre
gré | With one —, D'un commun accord
ACCORD·DANCE conformité : rapport | **In** —
with, Conformément à : suivant
Accord·ing (to) *prep. & conj.* selon : suivant :
conformément à : à en croire (...) — as,
Comme : selon que
—ly *ad.* par conséquent : en conséquence
Accost· *va.* accoster : aborder
ACCOUNT· compte *lg* : mémoire : raison
[narrat.] relation : récit | For the —, [shares]
à terme | On — of, à cause de : par : en con-
sédération de [com] pour le compte de | On
—, à compte : à valoir (sur, of) On many —s,
à divers titres | On my —, Par égard pour moi :
pour mon compte | On no —, Pour rien au
monde : aucunement | To give an — of, Rendre
compte de | To open a running —, Ouvrir un
compte courant | On that —, Pour cela | As
per — rendered, Suivant compte remis |
Detailed — [com] Bordereau | **In** — current
with, En compte courant avec | To call ... to
— for, Demander compte à ... de | To take
into —, Tenir compte de | To turn ... to —,
Tirer parti de ... | —**BOOK** registre
—**DAY** liquidation

Account· *v.* compter : regarder ... comme :
estimer [for, de] rendre compte | ... which
—s for ..., ... ce qui explique ...
ACCOUNTABILITY responsabilité
Accountable *a.* [to, envers : for, de] respon-
sable | Not — for his actions, Irresponsable
ACCOUNTANCY comptabilité : tenue des
livres
ACCOUNTANT comptable [chartered] ex-
pert C
ACCOUNTS (pl) comptabilité
ACCRETION accroissement organique : *partie*
ajoutée : addition
Accrue· [e-kroû] *vn.* résulter : provenir
Accumulate [u, lou] *va.* accumuler [*vn.*] s'A
ACCUMULATOR —teur
ACCURACY [ak'you-re-cé] précision : exacti-
tude
Accurate [ak'-you-re-ti] *a.* exact : correct [*tude*]
Accurately *ad.* exactement : avec précision
Accursed [e-keur-sed] *a.* maudit : exécration
ACCUSATIVE —tif [*Fr. gram.*] régime direct
Accuse· [e-kiouze] *va.* accuser *lg*
ACCUSER [e-kiouzeur] accusateur -trice
Accus·tom [ke-ss-te-mm] *va.* accoutumer | To
get —ed to, S'accoutumer à : se faire à
—ed *a.* accoutumé : ordinaire : habituel
ACE [éce] as | Within an — of, à deux doigts de

ACC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ACO

Accueillir [*V. Previous page*] *va.* (*Table 13*) to receive : to welcome : to accept (com) to
ACCUL corner : blind alley [*♣*] creek [honour
Acculé -e *pp.* driven into a corner [*♠*] driven back
 (upon) à l'**ACCULÉE**, when she dips her stern
Acculer *va.* to drive ... into a corner
ACCUMULATEUR -tor : storage-cell
ACCUMULATION - [[*klou-miou-lèche-nn*]
Accumuler *va.* to accu'mulate [*you-léte*]
Accusable *a.* ... open to accusation
ACCUSATEUR -TRICE accuser [*a.*] accusing
ACCUSATIF -ive | à l'—, In the A.
ACCUSATION - [[*dr.*] charge : prosecution |
 Acte d'—, Indictment | *Chambre des mises*
en —, grand jury | Chef d'—, Count | Mettre
en —, To commit for trial
ACCUSÉ -E culprit [*dr*] prisoner [*a.*] marked
 —É de **RÉCEPTION** - acknowledgment
Accuser [*à, of*] *va.* to accuse : to charge (with)
 to indicate : to show : to accentuate : to
 betoken : to call (one's game) [*dr*] to arraign |
 — *réception* de, To acknowledge the receipt
 of | S'—, To accuse oneself [ou each other,
Acéphale *a.* -alous [one another]
Acerbe *a.* sour : harsh : sharp
ACERBITÉ -ty : sourness : harshness
Acéré -e *a.* steelled : sharp : cutting
Acérer *va.* to steel : to give a keen edge to
ACÉTATE - [[*assi-téte*] **Acétifier** *va.* to acetify
Acétique *a.* acetic [*e-si-tik*]
ACÉTYLÈNE - | Appareil à —, A. generator |
 Bec à —, A. burner | Lampe à —, A. lamp
ACHALANDAGE custom : customers : con-
 nection
Achalander *va.* to bring custom to ... | Bien
 achalandé, Doing a good business
Acharné -e *a.* relentless : desperate : obstinate
 (fumeur, etc.) inveterate [*à, to, for*] eager
ACHARNEMENT - desperation : obstinacy |
 Avec —, Desperately : 'like mad' : 'tooth
 and nail'
Acharner *va.* to excite : to enrage : to set ...
 on | S'— sur, To set at ... furiously

ACHAT - purchase | Livre d'—s, Bought-book
ACHE wild celery
ACHEMINE-MENT - [*à, towards*] advance : step
Acheminer *va.* to despatch : to direct | S'—, To
 proceed : to advance | Il s'achemina vers la
tour, He turned his steps towards the tower
Ache'ter [*ash-tay*] *va.* to buy (*à, of, from*) to
 purchase : to bribe | — un cheval X francs
 à ..., To buy a horse for X francs from ...
ACHE-TEUR -EUSE buyer : purchaser
Ache-vé -e *a.* & *pp.* thorough : perfect [*fam*] 'out
 and out' | **ACHÈVEMENT** - completion
Ache-ver *va.* to finish : to have done with : to
 'do for' | Nous avons achevé de dîner,
d'écrire, We have finished dinner, writing
ACHOPPEMENT - obstacle | Pierre d'—,
 Stumbling-block [*fam*] hitch
Ach-romatique *a.* -tic
ACIDE -d [*a.*] acid : sour
Acidifier *va.* to acid'ify
ACIDITÉ -ty : tartness | **Aciduler** *va.* to acidu-
 late | Bonbons acidulés, Acid drops
ACIER - steel | — brut, Rough steel | — bour-
 soufflé, ampoulé, factice, artificiel, Blistered
 S | — corroyé, raffiné, Shear S | — doux,
 Mild S | — fondu, Cast S | — laminé, tiré,
 Rolled S | Fil d'—, S wire | Tôle d'—, Sheet
 S | — à outils, Tool-S | — Bessemer, B. steel |
 — rapide, High-speed S
Acier-er *va.* to steel : to case-harden
ACIÉRIE steel-works
ACNÉ acne : skin eruption
ACOLYTE - [en ang. *ak'o-latte*]
ACOMP-TE [*m nasal, p silent*] instalment | —
 de dividende, Interim dividend
ACONIT [*pr. the t*] aconite : monk's-hood
À-CÔTÉ [*pl —s*] aside : side-issue : side-light
 [*fam*] perks
À-COUP - [*pl. —s*] jerk : start
ACOUSTIQUE -ics [*pl*] Cornet —, Ear-
 trumpet | Voûte —, Whispering-gallery |
 Tuyau —, [or 'ACOUSTIQUE'] Speaking-
 tube

ACE

ENGLISH—FRENCH

ACT

ACET'YLENE acétylène | — lamp, Lampe à A
ACHE [*éke*] mal : douleur | Headache, Mal de
tête | Toothache, Mal de dents [*V. Heart*] —
vn. faire mal [*fig*] soupirer (for, après) brûler
 (to, de)
Achie-ve [*e-tchive*] *va.* exécuter : accomplir | To
 — a victory, Remporter une victoire
ACHIE'VEMENT [*pr. e-tchiv-me-nntt*] exploit :
oeuvre [completing] accomplissement : achève-
 ment [heraldry] armoiries [*pl*] —S, hauts faits
Ach'ing [*éke*] *a.* endolori [*p. prés. V. Ache*]
ACID acid | — DROPS, Bonbons acidulés
Acknow'edge *va.* reconnaître : confesser (to
 reply to) répondre [*à*] (receipt of) accuser
réception de | —DGMENT reconnaissance
 [admission] aveu [by post, etc.] accusé de
réception | —S [*pl*] remerciements
AC'ME [*ak'ml, i bref*] cime : sommet [*med*]
 acmé
A'CORN [*é-korne*] gland | Crop of —s, Glandée
Acquaint [*e-kouénnt*] *va.* [... with] informer (de)

faire savoir : faire connaître ... (à) To be —ed
 with, Connaître : savoir
ACQUAINT'ANCE connaissance (with, de) To
 make their —, Faire leur C | He's an old —,
 C'est une vieille C [*V. Improve*]
Acquies'ce [*akoui-ess*] *vn.* acquiescer (in, à)
Acqui're [*i at*] *va.* acquérir : apprendre
ACQUI'REMENT [*i at*] acquisition | —S [*pl*]
érudition : acquis : connaissances [*pl*]
Acquis'itive *a.* porté à acquérir
Acquit' [-tted] *va.* acquitter (of, de)
ACQUITT'AL [*t'*] acquittement : décharge
A'C'RE [*éke'r*] acre (environ 40 ares) [*V.*
Table 88]
A'C'RE:AGE superficie (comptée en acres)
Ac'rid *a.* acre | —ity acréité
Across *ad.* à travers : à [or en] travers de : sur
 To come —, Rencontrer : tomber sur
ACT acte : action : loi | In the — of, En train de |
 In the very —, Sur le fait : en flagrant délit |
 — of PARLIA'MENT, loi

ACQ

FRANÇAIS—ANGLAIS

ADI

ACQUÉREUR purchaser : buyer
 Acquérir *va.* (Table 9) to acquire : 'to get' :
 to gain : to buy [vn.] to improve | S'—, To
 be got, ou gained [V. Acquis]
 ACQUÊT· [akay] gain : property acquired
 ACQUIESCE·MENT· [à ...] acquiescence (in)
 compliance (with) Acquiescer· (à) *vn.* to
 acquiesce (in) to comply (with)
 ACQUIS· experience : acquisitions *pa* (pl)
 [pp. V. Acquérir] Droits —, Vested inter-
 ests | — à ..., Quite at ...'s disposal
 ACQUISITION· — [akouiz] purchase
 ACQUIT· discharge (com) receipt | Pour —,
 Received | Par manière d'—, Perfunctorily |
 À-CAUTION· permit to import for draw-
 back : transire
 ACQUITTÉ [à l'—], Duty-paid
 ACQUITTE·MENT· discharge : acquittal
 Acquitter *va.* [de, of] to clear : to discharge :
 to receipt (a bill) S'—, To pay : to be paid
 [de] to perform ... : to acquit oneself of
 ACURE [ak'r] — *pa* | Âcre *a.* acrid : sour
 ACRETÉ acidity (fig) acrimony
 ACRIDIENS· (pl) acridia : grasshopper family
 ACRIMONIE — *ny* | —nieux· -euse *a.* ious
 ACROBATE —bat | ACROSTICHE —tic
 ACTE act : action : deed : bill : proof : certifi-
 cate [d'une société] proceedings (pl) — de
 décès, Certificate of death | — de mariage,
 Marriage certificate | Faire — de présence,
 To put in an appearance | — judiciaire, Legal
 document | — de francisation, Certificate of
 registry (as a French ship) —S· [pl] records
 ACTEUR, ACTRICE, actor, actress
 ACTIF (com) assets [gram] active voice
 Actif -ive *a.* active (obus, etc.) live | Dettes
 —ives, Assets
 ACTINIE sea-anemone | —nique *a.* actin'ic
 ACTION· — *pa* : act (poét) deed (com) share
 [mach] gear : motion | — privilégiée, Prefer-
 ence share | —S· (pl.) stock : shares | Par
 —, Joint-stock | — libérée, fully paid-up
 share | —s de grâces, Thanksgiving
 ACTIONNAIRE shareholder : stock-holder

Actionner· *va.* to bring an action against : to sue |
 [mach] To set in motion : operate | Actionné
 Activement· *ad.* actively [par, Driven by
 Activer· *va.* to urge on : to expedite [feu] to
 poke up
 ACTIVITÉ —y : service [arts] employment |
 En pleine —, In full operation | En — de ser-
 vice, On the active list
 ACTRICE actress
 ACTUAIRE actuary
 ACTUALITÉ —y : reality : event ou question of
 the day | D'—, Topical : of present interest :
 present-day ... | —S· current events : things
 of the moment | Film d'—, news reel
 Actuel -elle *a.* present | Le roi —, The present
 King [V. Actual *pa*]
 Actuellement· *ad.* now : at present
 ACUITÉ —y : acuteness : sharpness
 Acuminé -e *a.* acuminate
 ADAGE — : saying | ADAGIO [mus] —
 Adamantin· -e *a.* adamantine
 ADAPTATION· —
 Adapter· *va.* [à, to] to adapt : to fit : to apply :
 to adjust | S'—, To apply : to suit : to fit
 ADDITION· [à, to] [restaurants, cafés, etc.]
 bill : reckoning [typ] side-note
 Additionnel -elle *a.* additional [che-ne-l]
 Additionner· *va.* to add : to cast up : to reckon
 ADDUCTEUR [muscle] adductor
 ADDUCTION· — : bringing (down)
 ADEPTE [& f.] [alchimie] adept : disciple (of)
 adherent [V. Adept *pa*]
 ADHÉRENCE — [chose] adhesion (à, to)
 ADHÉRENT· [& — -e *a.*] adherent (à, to) sup-
 Adhérer· *vn.* to adhere : to stick (à, to) [porter
 Adhésif -ive *a.* -ive
 ADHESION — : approval : support | Donner
 son — complète à, To fully endorse : to entirely
 agree with [V. Accept]
 ADIANTE adiantum
 ADIEU — : good-bye (poét) farewell | Faire ses
 —x à, To take leave of [fam] to 'say good-bye
 to' | Sans — ! Good-bye for the present ! : au
 à-dieu-va [d'] 'Bout ship ! * [revoir

ACT

ENGLISH—FRENCH

ADD

Act *va.* jouer [sham] faire [vn.] agir (as, as a,
 en) se conduire [mach] opérer
 ACT'ING [theatre] jeu [a. & p.] qui agit : actif :
 suppléant | Single —, à simple effet | Direct
 —, à connexion directe | — MANAGER [ma'-
 né-dje-r] directeur gérant | — colonel, faisant
 fonction de colonel
 ACTION [ak-che-nn] *a.* — *la* [lawsuit] procès :
 [mach] mécanisme | — for libel, Procès en
 diffamation | Right of —, Droit d'ester en
 jugement | To bring [ou to enter] an —
 against, Poursuivre or Citer ... en justice :
 intenter une action à ... | Suing the — to the
 WORD, Joignant le geste à la parole [combat]
 To go into —, engager le combat | Killed in —,
 Tué à l'ennemi | Out of —, Hors de combat
 [mach] détraqué : hors de service | —able
 [-be-l] *a.* sujet à procès : sujet à une poursuite
 Active *a.* actif : alerte [judiciaire
 On — SERVICE, En campagne

Ac'tively [i très bref] *ad.* activement
 ACTOR [te-r] acteur : comédien
 ACTRESS actrice : comédienne
 Ac'tual *a.* réel : véritable : effectif : positif |
 The — fact, Le fait même [V. Actuel *la*]
 Ac'tually *ad.* réellement : en effet
 ACTUARY actuaire
 Ac'tuate [éte] *va.* animer (à) pousser (à)
 ACU'MEN [e-k'ou-menn] pénétration
 Acu'te [pr. e-kioute] *a.* aigu : poignant : péné-
 trant [pain] vif : aigu | —ly *ad.* d'une manière
 poignante : vivement
 ACUTE·NESS acuité : finesse [pain] acuité :
 intensité
 A. D. | — 1650, L'an de grâce 1650
 ADAM — | '—'S APPLE', Pomme d'Adam
 Ad'amant *a.* inflexible
 Adapt· *va.* [to, à] adapter | —ed to, Approprié à
 Add *va.* [to, à] ajouter : joindre | To — up,
 Additionner

ADI

FRANÇAIS—ANGLAIS

ADO

Adipeux *-euse a.* adipose [pôce]
Adirer [dr] *va.* to mislay
Adjoint *-e a.* — [ɑ] **ADJECTIF** *-ive* | —if, —ive, *a.* —ival |
 Adjective *ment* *ad.* —ively
Adjoindre *va.* (Table 57) [à, to] to add to : to unite | **S'—**, To join : to associate (with) to take ... as an assistant
ADJOINT *assistant : deputy (mayor) [gram]*
 adjunct [pp. *V.* Adjoindre]
ADJONCTION *adding*
ADJUDANT *[X]* company sergeant-major
ADJUDANT-MAJOR adjutant
ADJUDICATAIRE purchaser : contractor
 — *a.* purchasing : contracting
ADJUDICATEUR adjudicator : awarder
ADJUDICATION *auction : contract* | Mettre en —, To put up to contract
Adjuger *va.* to adjudge : to award [aux enchères] to knock down | **S'—**, To award oneself | to be awarded : to appropriate | Adjugé ! Gone !
ADJURATION *—* | **Adjurer** *va.* to adjure
Admettre *va.* (Table 66) to admit (dans, into : à, to)
ADMINISTRATEUR *-TRICE* —trator : manager : *manageress* : director : trustee : guardian
 Administratif *-ive a.* —ive : official
ADMINISTRATION *—* : government : civil service : [conseil d'—] board of directors (pl) governors (pl) authorities (pl) [the] company
ADMINISTRÉ person under ...'s jurisdiction
Administrer *va.* [à, to] to administer [ɑ] : to rule : to manage : to deal with : to produce | **S'—**, To be ruled : to be taken [fam] to take
Admirable a. — : [-ment-*bly*] grand : wonderful : glorious

ADMIRATEUR *-TRICE* admirer
 Admiratif *-ive a.* admiring
ADMIRATION *—* | Faire l'— *de*, To elicit the A of | Tomber en —, To be lost in admiration (of)
Admirer *va.* to admire : to be astonished (at, *de*) **S'—**, To admire oneself, or each other
Admis *-e pp.* admitted | *V.* Admettre |
ADMISSIBILITÉ *-ity* : fitness for admission
 Admissible *a.* —
ADMISSION *—* | Cotisation d'—, entrance fee
ADMONESTATION *reprimand : admonition*
Admonester *va.* to reprimand : to admonish
ADMONEUR *-TRICE* admonisher
ADMONITION *—*
ADOLESCENCE *—* : teens : youth
ADOLESCENT *-E* youth : young man : *young*
ADONIS [pr. the s] — : dandy [woman]
Adonner *vr.* to give out [vent] to veer abaft | **S'—**, *vr.* [à, to] to become addicted (to bad habits) to apply oneself (to study, etc.) Être adonné à, To be given to : to indulge in
 Adoptable *a.* ... that can be adopted
Adopter *va.* to adopt [loi] to pass
 Adoptif *-ive a.* —ted
ADOPTION *—*
 Adorable *a.* —
ADORATEUR *-TRICE* worshipper : adorer
ADORATION *—* [rêche-*nn*] worship
Adorer *va.* to worship : to adore | **S'—**, To be in love with oneself : to be very fond of each
ADOSSEMENT *backing* [other
Adosser (a) *va.* to lean : to put ... with its back (to) to put ... back to back : to build ... against | **S'—**, To lean one's back against | Il était adossé à, He was standing with his back to

ADD

ENGLISH—FRENCH

ADM

ADD'ER *vipère* [instr.] totalisateur [couture —] *S.-TONGUE* langue de serpent : *herbe sans*
Addict *oneself* *vg.* [to, à] s'adonner : se livrer
Ad'dict *personne adonnée à* | **Drug** —, *Personne* qui s'adonne aux stupéfiants : toxicomane
ADDITION *a.* — | In —, De plus | In — to, En
Additional a. —nnel : nouveau : plus [plus de
 Ad'die'd *a.* couvi : pourri
 Ad'dle-headed *a.* écervelé : stupide
ADDRESS *adresse* [ɑ] [speech] *allocation* | Of good —, à l'abord distingué | *V.* Présenter |
Address *va.* [to, à] adresser : mettre l'adresse [or des adresses] sur : s'adresser : aborder
ADRESSEE destinataire
 Addu'ce [dloûce] *va.* alléguer
ADENOIDS adénoïdes : *végétations adénoïdes*
Adept *a.* savant : expert : habile (à) versé (dans)
 Ad'ept expert (en) Adequacy *suffisance*
 Ad'equate [addl-kouet] *a.* [to, à] suffisant : proportionné | —ly *ad.* suffisamment
Adhe're [hîr] *vn.* adhérer : s'en tenir (to, à) **S'attacher** (to, à)
ADHÉRENT adhérent *-e* : partisan
 Adhe'sive [s c] *a.* ... qui adhère : agglutinatif [gummed] gommé | —NESS *qualité adhésive*
AD'IT *galerie d'écoulement*
Adjac'ent [adjé-cennit] *a.* avoisinant : contigu

Adjoin *v.* être contigu (à)
Adjourn *va.* ajourner : renvoyer [meeting] lever [vn.] passer (dans une autre pièce) s'en aller
ADJOURNMENT ajournement : *remise*
 Adjud'ge [adj-e-dje] *va.* adjudger
AD'JUNCT accessoire | **Adju're** *va.* adjurer
 Adjus't [adj-e-ste] *va.* ajuster : régler
 Adjust'able *a.* réglable [chalne
ADJUST'ER ajusteur | **Chain** —, Tendeur de
ADJUST'ING SCREW [skroû] *vis de rappel*
ADJUSTMENT ajustement [watch] réglage
AD'JUTANT [te-nnt] adjudant-major
 Ad libitum, Ad lib. à discrétion : tant qu'on veut
ADMEASUREMENT mesurage
 Admin'ister *va.* [to, à] administrer : régir [justice] rendre | — an estate, Gérer les biens (de) — an oath, Faire prêter serment
ADMINISTR'ATION *a.* — [estate] *gestion*
AD'MIRAL [re-l] *amiral* | — of the Fleet, Amiral commandant en chef | Rear —, Contre-amiral | Red —, Vulcain
AD'MIRALTY *Amirauté* [Paris] ministère de la marine | First Lord of the —, Ministre de la marine | — COURT tribunal maritime
ADMIRA'TION [admi-rêche-nn] *a.* — | To be loud in one's — of, 'Avoir la bouche pleine de' | Note of —, [!] Point d'exclamation

ADO

FRANÇAIS—ANGLAIS

AFF

Adouber *va.* to repair
Adoucir *va.* to soften : to soothe [*une douleur*] to alleviate [tech] to smooth : to anneal ㄅ | S'—, [du temps] To get mild
Adoucissant *-e a.* softening (*méd*) emollient
ADOUCCISSE-MENT softening [*d'une douleur*]
Ad patres *ad.* to another world [alleviation]
ADRESSE address : skill | Arriver à son —, To hit the right nail | à l'— de, Directed to ... | Avec —, Dexterously | Mettre l'— sur, To address | Laisser son —, To leave one's A
Adresser *va.* [à, to] to address : to direct : to introduce : to send (à ...) [*rière*] to offer up | Je m'adresse à vous, I turn (ou I apply) to you | Il m'adressa la parole, He addressed me | S'—, au concierge, Apply to the doorkeeper | S'—ssant à, Turning to
Adroit *-e a.* handy (à, at) skilful : resourceful
Adroïtement *ad.* adroitly : dexterously
ADULATEUR *-TRICE* sycophant
ADULATION — : sycophancy
Aduler *va.* to fawn upon : to toady (to)
ADULTE [*d. a.*] — [en ang. pr. *a-de-lte*]
ADULTÉRATION — [*e-de-lt-e-rêche-nn*]
ADULTÈRE adul'tery [u, e] [*pers*] adulterer, adulteress (a.) adulterous [*te-re-ss*]
Adulterér *va.* to adulterate [u, e]
Adultérin *-e a.* adulterine
Advenir (*Table 15, conj.* with Être) to happen : to befall | Advienne que pourra, Come what
Adventice *a.* adventitious [may]
ADVERBE *-b*
Adverbial *-e a.* — [ement' -lly]
ADVERSAIRE *-sary* [*se-ré*] [*fam*] opponent
Adversatif *-ive a.* —tive | Adverse *a.* —
ADVERSITÉ *-ty*
AÉRAGE airing : ventilation
Aéré *-e a.* well-aired : airy (*eau*) aerated ㄅ
Aérer *va.* to air [*chim*] to aerate [*e-e-rête*]
Aérien *-enne a.* aerial [*e-ri-e-l*] [*fil*] overhead
AÉRODROME — : flying-ground
AÉRODYNAMIQUE *-ics* (pl) [a.] *-ic* : streamlined | Tunnel —, Wind tunnel

AÉROLITH-E *-lite* [*latte*] meteoric stone
AÉROMÈTRE *-meter*
AÉRONAUTE *-t*
AÉRONAUTIQUE *-ics* (pl) [a.] *-ical*
AÉRONEF airship
AÉROPLANE aeroplane : airplane : 'plane'
AÉROPORT *-air-port* | Aéroporté *-e* | *Troupes aéroportées*, air-borne troops | AÉROSTAT *-balloon*
AFFABILITÉ *-ty*
Affable *a.* — | Affablement *ad.* affably
AFFABULATION *-moral*
Affadi *-e a.* sickly | Affadir *va.* to render insipid : to cloy : to spoil | S'—, To get [ou be] insipid | Affadissant *-e a.* sickly
AFFADISSE-MENT *-sickness* : cloying
Affaiblir *va.* to weaken : to enfeeble | S'—, To grow [ou get, ou be getting] weak
Affaiblissant *-e a.* weakening
AFFAIBLISSE-MENT *-weakness* : weakening : enfeeblement : enervation
AFFAIRE business ㄅ : matter ㄅ : thing : action : transaction : work : what one has to do [*d'état, d'amour*] affair | L'— a été chaude, It was warm work | Avoir — à, To have to do with | Où sont mes —s ? Where are my things ? | Les —s vont, ne vont pas, Trade is thriving, is dull | Les —s sont les A's, Business is business | Les —s continuent, Business as usual | Ce n'est pas mon —, It's no business of mine | Cela fera mon —, That will just suit me | C'est une — faite, It's as good as done | Cela ne ferait pas l'— de tout le monde, Not everybody's money | Voilà une belle — ! 'Here's a pretty mess !' | En —, Engaged | Faire des —s, To do business (avec, with) | Homme d'—s, Man of business : agent | Pour (ses) —s, On business | Son — est faite, He's done for | C'est l'— d'un instant, It will only take a moment | Tout une —, No joke | Voilà l'— ! That's the very thing !
Affairé *-e a.* busy
AFFAISSEMENT *-depression* : sinking

ADM

ENGLISH—FRENCH

ADV

Admirer *va.* admirer : aimer
ADMIRER admirateur *-trice*
Admir'ingly *ad.* avec admiration
ADMISSION *a.* — | PIPE tuyau d'amenée | *-PORT lumière d'admission*
Admit' *va.* admettre : reconnaître | To be —tted, S'admettre : être admis *-e* | To — of, Comporter | It must be —tted ..., Il faut reconnaître que ...
ADMITTANCE [to, à] accès : admission | To give ... —, Admettre ... | No — ! Entrée
ADMIXTURE mélange [*Interdite*]
Admon'ish *va.* admonester : prévenir : exhorter
ADMONITION avertissement [(à)]
ADO' [pr. *e-dou*] façons (pl) bruit : vacarme : peine | Much — about nothing, Beaucoup de bruit pour rien
Adopt' *va.* adopter | —ed SON, fils adoptif
Ador'e *va.* adorer | ADO'RER adorateur *-trice*
Adorn' *va.* orner : parer [fig] faire l'ornement de
ADORN'MENT parure : ornement

Adrift *ad.* [à] à la dérive : à l'abandon
Adroit' [*e-droite*] *a.* — | —NESS dextérité
Ad'ulatory [*ad-you-lète-e-ré*] *a.* adulateur
Adul'terate [*e-de-lte-rête*] *va.* adulterér : frater : falsifier
ADULTERATION falsification : sophistication
ADULTERATOR frateur : sophistiqueur
ADVANCE marche : avancement (into, dans) progrès (of, dans) avance (to, vers) pas [of money] avance [rise in price] hausse (de prix) In —, D'avance | In — of, En avant de
Advan'ce *v.* avancer [prices] hausser : élever | —d *a.* avancé : ultra | —MENT [to, à] avancement : promotion [com] avance
ADVANTAGE avantage | To offer the — of, Se recommander par ... | To show off ... to —, Faire valoir ... | To take — of, Profiter de [unfairly] abuser de | To the best —, Le plus avantageusement possible
Advanta'geous [*édje-ss*] *a.* avantageux (to, à : to, de) —ly *ad.* avantageusement

AFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

AFF

Affaïsser *va.* to depress : to sink : to wear out | **S'** —, *vr.* To sink : to subside : to collapse
Affaïter *va.* to tame : to train
Affaïler *va.* [↗] to overhaul | **Affaïle!** Lower away! | **Affaïlé** [navire] Wind-bound (*pers.*) Knocked out | **S'** —, *vr.* To drop : to sink
Affaïmé -e a. famished : starved [au fig] eager (de, for) thirsting (de, after, for)
Affaïmer *va.* to famish : to starve
AFFANURE harvest wages in kind
AFFECTION — [d'une somme] application : setting apart | **Corps d'** —, [✕] Regiment to which ... belongs | **Recevoir une** —, To be posted
Affectant *-e a.* | **Très** —, Very affecting
Affecté -e a. affected
Affecter *va.* [à, pour, to] to affect : to set ... apart [✕] to detail : to post | — les fonds à, To apply the funds to ... | **S'** —, To be moved, grieved, affected
AFFECTION — [pour, for] — : liking | **Prendre B. en** —, To become attached to B.
Affectionné -e a. | **Votre** —, Yours affectionately
Affectionner *va.* to have an affection (for) to delight (in)
Affectueux-ement *ad.* affectionately
Affectueux -euse a. affectionate : loving
Affener *va.* to fodder
Afférent -e a. pertaining (à, to)
Afférer *vn.* [com. et dr.] to allot
AFFERMAGE lease : leasing
Affermer *va.* to farm : to let : to rent

Affermir *va.* to strengthen : to fix : to establish | **S'** —, To grow stronger : to take root : to persist : to encourage each other
AFFERMISSE-MENT — strengthening : stiffening : establishment | **Affété -e a.** affected
AFFÉTERIE affection [tising
AFFICHAGE bill-sticking : placarding : advertising
AFFICHE poster : bill | **Poser une** —, To stick a bill | — de théâtre, Play-bill [*V. RUN, ang.*]
Afficher *va.* to post up : to advertise : to expose : to be needlessly suggestive of : to make a parade of : to put forward | **Défense d'** —! Stick no bills! | **S'** —, (pour) To set up (for) to seek notoriety : to expose oneself
AFFICHEUR bill-sticker | **AFFIDAVIT** —
AFFIDÉ secret agent : confederate : spy
AFFILAGE whetting : stropping
AFFILÉE | used only in d'affilée, continuously : without stopping : at a stretch
Affiler *va.* to sharpen | **Langue affilée**, Glib (or sharp) tongue
AFFILIATION — : association
Affilier *va.* to associate : to incorporate | **S'** — à, To be associated with [butcher's steel
AFFILOIR whetstone [cuir] strop [de boucher]
AFFINAGE, **AFFINEMENT** finishing : refining : purifying | **Affiner** *va.* to refine
AFFINERIE refinery | **AFFINEUR** refiner
AFFINITÉ —ty (avec, with : pour, for)
AFFIQU'ETS [pl] trinkets
Affirmatif -ive a. —ive [-ment -ly]
AFFIRMATION — | **AFFIRMATIVE** —

ADV

ENGLISH—FRENCH

AFF

AD'VENT arrivée : venue (church) l'Avent
Adventitious [che-ss] *a.* adventice : aléatoire
ADVENTURE aventure : hasard (com) *pacotille* | — *v.* [to, de] aventurer : hasarder
ADVENTURER aventurier : chevalier d'industrie
ADVENTURESS aventurière
Ad'verse a. contraire (to, à) adverse
Advert' vn. faire allusion (to, à)
Ad'vertise [atʒɛ] *va.* annoncer (... dans les journaux) faire annoncer [by posters] afficher [*vn.*] faire insérer une annonce dans un journal : faire de la publicité
ADVERTISEMENT [tɪz] annonce : publicité | **Puffing** —, **Réclame**
ADVERTISER [tɪz] personne qui annonce [or qui fait de la réclame]
ADVERTISING [tɪz] la publicité : l'affichage [les]annonces [pl] [puffing] la réclame
ADVICE [pr. ad'vace] avis : conseil : opinion [com] avis d'expédition : lettre d'envoi : lettre d'avis | **Piece of** —, **Conseil** | **To have** —, **Consulter un médecin** [or simply, **Consulter**] { **Advisable a.** judicieux : convenable (for, pour : to, de) — **NESS opportunité**
Advisé va. [to, de] conseiller : donner avis : prévenir [strongly —] engager [*vn.*] délibérer : avertir (of, de) | **Be** —ed by me and ..., Je vous engage de ... | **Ill-advised a.** mal avisé
Advisedly [zed-lɛ] *ad.* de propos délibéré
ADVISER conseiller | **Spiritual** —, **Directeur** [de conscience]

Advisory a. consultatif
AD'VOCACY [kecé] défense : plaidoyer
AD'VOCATE [ké] avocat : défenseur : partisan | — *va.* préconiser : plaider : défendre
ADVOWSON [vaðz'n] patronage
ADZE herminette [cooper's] doloire
ÆGIS égide
Æolian HARP [i-ôli-e-nn] harpe éolienne
ÆON durée de l'univers : éternité
Ærated [é-e-réted] *a.* aéré (water) gazeuse
Æ'RIAL [è-ri-e-l] antenne [*a.*] aérien : de l'air
Æ'ROGRAM dépêche par la télégraphie sans fil
Æ'ROPLANE aéroplane : avion
ÆSTHETICS [& Æsthet'ic a.] esthétique
Afar *ad.* loin : de loin | — off, Au loin
Aff'able [aff'-e-l] *a.* — | -bly, avec affabilité
Affect *va.* [with, de : to, de] affecter : toucher : émouvoir | **Part** —ed, **Partie atteinte**
Affect'ed a. affecté : ... disposé (towards, pour) —ly *ad.* avec affectation
Affect'ing a. touchant : attendrissant
Affect'ionately [che-ne-t-lɛ] *ad.* affectueusement
Aff'anced [fal-nnce-it] *a.* fiancé -e
AFFIDAVIT [dɛ] déclaration sous serment
Affirm' va. affirmer (that, que)
AFFIRMATION [mé] *a.* [law] déclaration. (au lieu de serment) [Affirmativement
AFFIRMATIVE a. [& a.] —tif | **In the** —, **Affix** *va.* attacher : apposer
Afflic't va. affliger (with, de)
AFFLUENCE opulence : aise [*pers*] affluence
Affluent a. riche

AFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

AGE

Affirmer *va.* to affirm : to vouch for
AFFIXE affix
AFFLEUREMENT levelling [filons] outcrop
Affleurer *va.* to level : to smooth : to make ...
 flush [*mine*] to crop out
Afflictif *-ive a.* live | **AFFLICTION** —
Affligé *-e a.* sorrowful | **Les** —, The afflicted
Affligeant *-e a.* afflicting : distressing
Affliger *va.* [de, with] to afflict : to distress : to
 mortify (the body) | **S'** — de, To grieve at (a)
AFFLOUAGE re-floating (of a vessel) [thing]
Affluer *va.* [à] to refloat
AFFLUENCE abundance : afflux [fluides] in-
 flux [de pers] concourse : great numbers (of
 people) | **Heures d'** —, Rush hours
AFFLUENT [& — *-e a.*] tributary (of rivers)
Affluer *vn.* [dans, into] to flow : to fall
AFFLUX —
Affolé *-e a.* infatuated : panic-stricken : terrified :
 mad with terror [*boussole*] not true
AFFOLEMENT infatuation : panic : terror
Affoler *va.* to infatuate : to strike with panic :
 to madden [communal wood]
AFFOUAGE right of taking firewood (from a)
AFFOUILLEMENT undermining : washing
 away : erosion
Affouiller *va.* to undermine : to wash away
AFFOURCHE small bower anchor
Affourcher *va.* to moor (with open hawse)
AFFRANCHI *-E* freedman, freed-woman
Affranchi *-e a.* [pers] freed [*lettre*] stamped
Affranchir *va.* [de, from] to free : to set free
 [lettres] to stamp | **S'** —, To get rid (of) to
 break through : to free oneself : to be prepaid
AFFRANCHISSEMENT enfranchisement :
 exemption (de, from) [des lettres] 'prepay-
 ment' : postage | — insuffisant, Insufficiently
 stamped
AFFRES [pl] terrors : pangs
AFFRÈTEMENT chartering : freighting
Affréter *va.* to charter : to freight

AFFRÉTEUR freighter
Affreux *-euse a.* frightful [-ement] -lly)
Affriander *va.* to make ... dainty : to entice
Affricher *va.* to let ... lie fallow
Affrioler *va.* to allure
AFFRONT — [pr. t] Boire un —, To swallow
 an insult
Affronter *va.* to affront : to face
AFFUBLEMENT garb : rig-out
Affubler *va.* [de, in, with] to dress up : to rig ...
 out | **S'** —, To rig oneself out : to assume
 (a fictitious name)
AFFÔT gun-carriage : frame : hiding-place |
 à l' —, On the watch ou look-out (de, for)
AFFÔTAGE set of planes : sharpening
Affûter *va.* to sharpen : to grind
AFFÔTEUR sharpener : grinder
AFFÔTIAU trinket
Afin *de, conj.* in order to : that | — que, *subj.*
AFRICAIN *-E* [& *a.*] African | So that
Agacant *-e a.* annoying : irritating : exciting :
 provocative | Que c'est — ! How annoying it
AGACE [or — *SSE*] magpie [is !]
AGACEMENT setting (one's teeth) on edge :
 annoyance : irritation
Agacer *va.* to annoy : to irritate : to excite : to
 set (the teeth) on edge : to provoke
AGACERIE enticing ways (pl) provocation
AGAPE love-feast | **AGARIC** — | **AGATE** —
ÂGE — *ma* : time : time of life | à la fleur de l' —,
 In the prime of life | D'un certain —, No
 longer young | En — *de*, Of an age to | En
 bas —, In infancy : of tender years | Entre
 deux —, Of middle age | Hors d' —, Over
 age | Au Moyen —, In the Middle Ages (pl)
 ... avant l' —, Before ...'s time : prematurely |
 Quel — avez-vous ? How old are you ?
Âgé *-e a.* aged : old | Un peu —, Rather old :
 oldish | — de vingt ans, Twenty years of age
AGENCE agency [*édge-nnce*] commission | —
Havas, 'Central News Agency' (of France)

AFF

ENGLISH—FRENCH

AGA

Afford [ô] *va.* donner : accorder | Can — *to*,
 Avoir les moyens de : pouvoir
AFFRAY [*e-fré*] querelle : échauffourée
AFFRIG-HT [*e-fralte*] effroi (*va.*) effrayer
Affront [*e-fre-nntt*] *va.* affronter : offenser :
 blesser
Afield *ad.* Far —, farther —, Très loin, plus loin
Afire *ad.* en feu
Afloat [pr. *e-flôte*] *ad.* à flot : en circulation |
 The finest —, Le plus beau qui existe
Afoot *ad.* sur pied : en mouvement
Aforesaid *a.* susdit : ledit, ladite [pl] lesdits,
 lesdites : susnommé | As —, Comme ci-dessus
Afraid [*e-frède*] *a.* effrayé (*to, de*) He is — of,
 Il a peur de : il craint (...)
Afresh *ad.* de nouveau [the jib] Border
Aft a. arrière | Dead — [V. VENT] To haul —,
After *prep.* and *conj.* après : après que : sur | —
 all, Après tout | — paying all expenses, Tous
 frais payés | — a TIME, Au bout de quelque
 temps | — having ..., Après avoir ... | —
 allowing for, Déduction faite de | — he had
 spoken, Après qu'il eût parlé | — it was done,

[i.e. too late] Après coup | Page — page, P
 sur P | Placed one — another along ..., Éche-
 lonnés sur ...
 — *ad.* après : suivant | The day —, Le lendemain
 The day but one —, Le surlendemain (de) The
 day — to-morrow, Après-demain [V. DAY]
 It's — 5, Il est plus de 5 heures
 — *a.* subséquent : arrière | — PART arrière
AFTERBIRTH délivre
AFTER-GLOW dernières lueurs du couchant
AFTERMATH regain : suites
AFTERNON après-midi (fig) déclin [V. Tea]
AFTERTHOUGHT réflexion après coup
Afterwards *ad.* après : ensuite : plus tard
 (Again *ad.* encore : de nouveau [elsewhere])
 ailleurs | — and —, Maintes fois : mille et
 mille fois | Never —, Jamais plus | Such a
 thing will not happen [ou occur] —, Pareille
 chose [or, pareil incident] ne se reproduira
 plus —, after a verb, is very often rendered
 (by Re...) as, To come —, Revenir
Against [pr. *e-ghennst*] *prep.* contre : vers :
 vis-à-vis | — his return, Pour son retour

AGE

FRANÇAIS—ANGLAIS

AGR

Agence -e *pp.* arranged
AGENCEMENT ordering : grouping : order
Agencer *va.* to arrange : to adjust : to fit up
AGENDA memorandum-book : diary
s'Agenouiller *vr.* to kneel (devant, before)
AGENOUILL-OIR hassock
AGENT — *♂* | — *d'* **AFFAIRES** solicitor : business agent | — *de* **CHANGE** stock-broker | — *de* **POLICE** policeman | — **PROVOCATEUR** — | — **VOYER** road-surveyor | — **CYCLISTE** policeman mounted on cycle
AGGLOMÉRATION — [erate
Agglomérer *va.* to get ... together : to agglomerate
AGGLOMÉRÉS (pl) patent fuel : briquettes
Agglutinant -e *a.* agglutinative
Agglutiner *v.* to agglutinate [*—e*, Aggravation
Aggravant -e (dr) aggravating | *Circonstance*
AGGRAVATION — *♂* increase
Aggraver *va.* to aggravate *♂* : to increase |
Agir *pp.* [V. **Agir**] [*S'*], *vr.* to be getting worse
Agile *a.* nimble : quick : light [-ment- bly, -ly]
AGILITÉ -ty [*e-djil-e-té*] activity : swiftness
AGIO prime (agiotage) stock-jobbing
AGIOTAGE stock-jobbing
Agioter *vr.* to deal in stocks : to speculate
AGIOTEUR -EUSE stock-jobber
Agir *vr.* to act : to do : to work : to transact |
— bien, mal, To behave handsomely, badly (envers, to) [*S'*] *vr.* [De quoi s'agit-il ? What is the matter ? | ... dont il s'agit, ... alluded to : ... which forms the subject of our article : ... of which we speak | Voici ce dont il s'agit, This is the thing, ... | Il s'agit de, The thing [ou the point] is to ... : it concerns ... : it relates to ... | Il s'agit ici de ..., We are now dealing with ... | Il s'agit de la vie, It is a matter of life and death | Il ne s'agit que de ..., All that's necessary is to ... [V. *Table 72*]
Agissant -e *a.* active : efficacious : stirring
AGISSEMENTS (pl) 'carrying on' : behaviour

AGITATEUR —tor [*ad'ji-tête'r*]
AGITATION — : excitement : shaking : stir : bustle [malade, etc.] restlessness
Agiter *va.* to agitate : to shake : to toss [son mouchoir] to wave
Agité -e *a.* [malade] restless (*mer*) rather rough
AGNÉAU [*ine-yo*] lamb
AGNÉLLE ewe lamb
Agner *vr.* to lamb
AGNÉLET lamb'skin
AGNÉLIN lamb'skin (with the wool on)
Agnelin -e *a.* | *Laine* —, Lamb's wool
AGNÉS simple, artless girl
AGNOSTIQUE —ic
AGONIE pangs of death (pl) last moments (pl) à l' —, At the point of death : dying
'Agonir ('de sottises') *va.* to 'blackguard'
Agonisant -e *a.* at the point of death
Agoniser *vr.* to be dying
AGORA public square : market-place
AGOUTI [zool.] —
AGRAFE clasp : hook : fastening [*de courroie*] fastener [tech] cramp
Agrafa *va.* to clasp : to hook : to fasten
Agraire *a.* agrarian [*mesure, loi*] land
Agrandir *va.* to enlarge : to aggrandize | [*S'*], To increase : to become more powerful [*ment* — **DISSEMENT** — enlargement : aggrandize-
Agreeable *a.* [à, to *de, to*] agreeable : acceptable : pleasing [-ment- bly, -ly]
AGRÉÉ solicitor (at the Trib. of Commerce)
Agréer *va.* to accept : to approve | — *vn.* to please, [à, ...] — que, To permit ... to ...
AGRÉGATION — aggregation : admission (to a society) competitive examination (for posts in *lycées*) agglomeration
AGRÉGÉ person who has been successful at the
Agréer *va.* to aggregate [*agrégation*]
AGRÈMENT — approbation : elegance : gratification : charm : comfort : grace : ornament : accessory | Arts [or talents] d' —, Accomplishments | Voyage d' —, Pleasure trip

AGA

ENGLISH—FRENCH

AGR

Agape *a.* & *ad.* *bouche bée* | With eyes —, Les yeux grands ouverts
AGE [*édje*] *âge* *♂* : siècle | Old —, *Vieillesse* | In order of —, à l'ancienneté | To last [ou to stand] for —, Durer des siècles | Of —, Majeur-e | Coming of —, *Entrée en majorité* | Under —, Mineur -e | OLD — **PENSIONS**, *Retraites pour la vieillesse*
A'ged [*é-djed*] *a.* âgé (de) vieux : vieil, vieille | The —, Les vieillards | Middle —, [*édj-d*] Entre deux âges
A'GENCY [*é*] action : entremise (com) agence
AGEN'DA [*e-djenn'da*] ordre du jour
A'GENT [*é-dje-nnti*] représentant : agent : mandataire : homme d'affaires | Free —, Qui a son libre arbitre
AGGRANDIZEMENT [i bref] agrandissement
Aggravate *va.* aggraver : exagérer (provoke) agacer [*vante*]
AGGRAVATION — : circonstance aggravante
AGGREGATE total : masse [a.] collectif
AGGREGATION *agrégation* : total

AGGRESS'ION [*che-nn*] *agression* (on, upon, à) Aggressive *a.* agressif
AGGRESS'OR [*se-r*] agresseur
Agha'st *a.* épouvanté : ébahi : foudroyé
Aggrieved *a.* froissé : blessé
Ag'itate [*ad'ji-tête*] *va.* agiter : troubler
AG'ITATOR agitateur : meneur
Aglow *ad.* ardent : embrasé
AG'NAIL envie
Ago [*e-gô*] *ad.* il y a ... | A good while —, Il y a déjà longtemps | He left an hour —, Il est parti il y a une heure
Agog *a.* en émoi : en train : empressé (to, de)
Agoin'g *ad.* en marche : en train
Ag'onizing [nal] *a.* d'angoisse : atroce : navrant
AG'ONY angoisse : douleur intense | To suffer —, Souffrir le martyre
Agree [*e-gré*] *vn.* s'accorder (in, à : with, avec) être d'accord (in, pour) convenir (to, de) consentir (to, à) s'associer | He —d with me, Il était de mon avis | This diet —s with me, Ce régime me convient

AGR

FRANÇAIS—ANGLAIS

AIL

Agrémenter *va.* to grace : to adorn (de, with)
Agréner *va.* to bale out
AGRÈS [pl] rigging : tackle : gymnastic
AGRESSEUR aggressor [appliances]
Agressif *-ive a.* aggressive
AGRESSION aggression [de voleurs] attack
Agreste a. rustic (*pers*) ill-bred
Agricole a. agricultural [V. Comice]
AGRICULTEUR agriculturist : farmer
AGRICULTURE — : farming
Agripper *va.* to clutch | *S'* — To cling (à, to)
Agripper *va.* to grip hold of : to clutch at
AGRONOME agriculturist
AGRONOMIE theory of agriculture
Agronomique a. —ic [institut] agricultural
Aguerrir va. to train for war | *S'* — à, To inure oneself to
AGUETS [ah-gay] [pl] watch | Être aux —, To be on the look out : to lie in wait
Aguichant [fam] *a.* seductive : provocative
Ah ! int. Oh !
s'Abeurter (à) *vr.* to stick (to) to persist (in)
Aburi -e a. taken aback : 'dumbfounded'
Ahurir va. to astound : to confuse
AHURISSEMENT amazement : bewilder-
AI [zoo] sloth [ment]
Aidant *pres. part.* | Dieu —, With God's help
AIDANT-S [pl] helpers
AIDE aid : help : subsidy | à l' — ! Help !
AIDE [& f.] assistant : helper : under- ... | —
 de CAMP [m nasal] aide-de-camp | -MA-
 CON — hodman | -MÉMOIRE ' — ' : memor-
 andum
Aider v. [à, in, to] to help : to assist | *S'* —, To help oneself | — de, To make use of | — l'un
 l'autre, To help one another [For 'help' at
 table, use 'servir'] Aide-toi, le ciel t'aidera,
 Heaven helps those who help themselves [V.
 Aidant]
Aie ! int. Oh ! [exclamation indicating pain]
AIEUL [pl. Aieuls] grandfather
AIEULE [pl. Aieules] grandmother
AIEUX [pl] ancestors : forefathers
AIGLE [& f.] eagle [fig] master-mind | — criard,
 Spotted eagle | — à tête blanche, Bald E |
 — *éployée*, Spread eagle | L' — de Meaux,
 Bossuet | Grand —, [paper] Double Elephant
AIGLEFIN haddock

AIGLON eaglet
AIGRE sourness : sharpness : harshness
 — *a.* sour : sharp : harsh | —doux -douce,
 Bitter-sweet
AIGREFIN sharper
Aigret -tte a. sourish : rather sharp
Aigrement ad. sharply : severely
Aigret -tte a. sourish
AIGRETTE ' — ' : tuft [oiseau] egret
AIGREUR harshness : sharpness : irritation
 — *S'* [pl] heartburn : acidity : sharp words [pl]
Aigri -e a. harsh : soured [esprit] satirical
Aigrir va. to sour : to irritate : to embitter
Aigu -uè a. sharp : pointed [accent, etc.] acute
AIGU·ADE [&] watering-place
AIGU·E-MARINE aqua-marine
AIGUIÈRE ewer | **AIGUILL·ADE** goad
AIGUILL·AGE [&] shifting of the points
AIGUILL·E needle : index : spire [de montre,
 etc.] hand | Trou d' —, Eye of a N | — à
 coudre, Sewing N | — à tricoter, Knitting
 N | — à repriser, Darning N | — à passer,
 Bodkin | Ouvrage à l' —, Needlework | —
 mobile, [&] Tongue rail | — *S'* [&] points
AIGUILL·ÉE needleful
Aiguiller va. [&] to shunt : to switch
Aiguill·eter v. to lace [&] to seize
AIGUILL·ETTE shoulder-knot : tag [culs] slice
 [&] lanyard : seizing
AIGUILL·EUR [&] pointsman
AIGUILL·IER needle-case [ou -book] n-maker
AIGUILL·ON goad : sting : spur | — *nner va.*
 to goad, to spur ... on : to sting : to incite (à)
AIGUILL·OT [&] pintle [to]
AIGUISAGE sharpening : grinding
AIGUISE·MENT sharpening
Aiguiser [gwee-zay] *va.* to whet : to sharpen |
Pierre à —, Whetstone | **AIGUISEUR** grinder
AIL [l] [botanic. pl. — *S'* : but usually AUL·X·]
 garlic | *Gousse d' —*, Clove of G
AILE [él] wing : pinion : aisle [d'un moulin]
 sail [de pignon] tooth [d'avion] wing : aero-
 foil | En avoir dans l' —, To be hard hit (by
 misfortune, etc.) Ne battre que d'une —, To be
 nearly done for | Rogner les — à, To clip ...'s
 Ailé -e [él-ay] *a.* winged [wings]
AILERON pinion : fin : float-board [aéro] 'ail-
 eron' | ... à —, Undershot (wheel)

AGR

ENGLISH—FRENCH

AIM

Agree·able a. conforme : agréable | I'm — !
 Je veux bien ! | — *NESS* agrément : con-
 formité (to, à) Agree·ably ad. agréablement
 [to, à] conformément
Agreed a. & pp. convenu : d'accord | — ! C'est
 entendu ! : c'est convenu !
AGREE·MENT accord : convention : contrat :
 conformité : marché | As per —, Prix convenu
Agricul·tural [ke-l-iche-re-l] *a.* agricole *va.*
 d'agriculture | — COLLEGE ferme-école
AGRICULTURIST agriculteur : agronome
AGRIMONY eupatoire : aigremoine
Agrou·nd [e-graônnnd] *ad.* échoué : à terre |
 To run (a ship) —, *va.* échouer [*vn.*] s'é | Can
 we run her — ? [&] Le navire peut-il être
 échoué ? [V. RUNNING]

A·GUE [aigue-you] *fièvre intermittente*
Ahead ad. debout : en avant | To go —, Aller
 de l'avant | 'Go — !' En avant !
Ahoy ! int. Ohé ! | *Ship — !* Ohé ! du navire ! |
Boat — ! Ohé ! du canot ! [V. WATCH]
AID aide : secours : assistance | By the — of, à
 l'aide de | — *va.* aider : assister (in, à)
 — POST poste de secours
Ail [él] vn. What — him? De quoi souffre-
 t-il ? | Ail'ing *a.* maladif : souffrant
AIL·MENT [él-me-nn't] mal : maladie
AIM point de mire : but : objet : visée | To take
 — at ..., Viser | — *va.* lancer [a gun] ajuster
 [*vn.* with a gun] viser (at, ...) [seek] chercher
 (à) aspirer (à) avoir pour but (de)

AIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

ALA

AILETTE small wing : rib : fin : vane
AILL·ADE garlic sauce
Aill·eurs *ad.* elsewhere | Partout —, Everywhere else | D'—, Moreover : furthermore : besides : otherwise : for the matter of that
Aimable *a.* amiable : kind : pleasant : (Améric.) lovely [à, by] beloved | Le sexe —, The fair sex
AIMANT· loadstone : magnet | ... de l'—, Magnetic | Aimant·-e *a.* loving
AIMANTATION· magnetization : magnetizing
Aimanté -e *a.* magnetic
Aimanter· *va.* to magnetize
Aimer· *va.* to love : to like (à, to) to be fond of : to enjoy | — mieux, To prefer | J'aime mieux parler qu'écrire, I like speaking better than writing [ou, I would rather speak than write] **[REMARQUE** : On ne dit jamais 'I like better speaking,' etc.] J'aime mieux ... que de ..., I would rather ... than ... | S'—, To love oneself, each other, ou one another
AINE groin
Ainé -e *a.* elder : oldest | Mon —, My senior
AÎNESSE primogeniture | Vendre son droit d'—, To sell one's birthright
Ainsi *ad.* thus : so : therefore | — que, As : so as : likewise : as well as | Est-ce ... ? Is this the way ... ? | ... et — de suite, ... and so on | — soit-il, Amen | S'il en est —, If that is the case
AIR — *as* : wind : look : manner : way : tune | — chaud, — froid, [tech] Hot, cold blast | Courant d'—, Draught | Entre deux —s, In a draught | Un coup d'—, A cold | Avoir l'— de, To look as if ... | — de famille, Family likeness | En l'—, In the air : up : upward : at random | Conte en l'—, Idle tale | Au grand —, In the open air | De bel —, Fashionable | Il a bon —, He is good-looking | Il a l'— bon, He looks good-natured | Il a l'— bien malade, He looks very unwell | Moins qu'il n'en a l'—, Less than he looks | Pas si ... qu'il en a l'—, Not so ... as he looks | Prendre l'—, To take some fresh air | Faire prendre l'— à, To take to give ... air airing

AIRAIN· bronze [poét] cannon : bell | Front d'—, Brazen face
AIRE thrashing-floor : floor : platform : surface [géom] area [nid] eyrie | — de VENT·, way of the wind : point of the compass
AIRELLE bilberry : whortleberry
AIS· [like *e* in *there*] plank : deal : board
AISANCE ease : comfort : competence | Dans l'—, Well off | Cabinet d'—s, 'Lieux d'—s,' w.c. : lavatory | Fosse d'—s, Cesspool
AISE ease : convenience : leisure : joy | à son —, At ease : well off | à l'—, At ease : comfortable | Mal à son —, Ill at ease | N'en prendre qu'à son —, [fam] To take it easy | Se mettre à son —, [or Prendre ses —s,] To make oneself at home
Aise *a.* glad (de, to, of, at) pleased
Aisé -e *a.* easy : commodious [riche] well off : well-to-do
Aisement· *ad.* easily : conveniently
AISSEAU shingle
AISSELLE armpit | **AISSON·** grapnel
AJONC· furze : gorse : whin
AJOUPA hut built on piles
Ajouré -e *a.* perforated : pierced : ... with holes in it [them]
AJOURNEMENT· adjournment : summons
Ajourner· *va.* to adjourn : to summons (à, to)
AJOUTAGE lengthening-piece [to put off
Ajouter· *va.* to add (à, to) — *foi* à, To believe
AJUSTAGE fitting
Ajusté -e *a.* adapted : fitted | Objets —és, Fittings | *Boiseries* —ées, Joinery work
AJUSTEMENT· adjustment : agreement : timing : clothes [pl] ornaments [pl] attire
Ajuster· *va.* to adjust : to fit (à, to) to put ... to rights : to reconcile (à, with, to) to embellish [viser] to take aim (at) [♣] to make fast
AJUSTEUR fitter | **AJUTAGE** nozzle : connecting tube
Alaire *a.* ... of the wing (-s) [zoo] a'lary
ALAMBI· [m as *n* nasal] alembic : still
ALAMBIQUAGE over-refinement (of style)
Alambiquer· *va.* to over-refine

AIR

ENGLISH—FRENCH

ALA

AIR — *as* | Foul —, Air vicié | In the —, En l'air | In the open —, En plein air [sleep] à la belle étoile | By —, Par avion | — **BASE** base aérienne
 —borne, To be —, Commencer le vol. | — troops, *Troupes* convoyées par air | — **CRAFT** avion | — **CRAFT CARRIER** porte-avions | —cooled **ENGINE**, moteur à refroidissement à air | —GUN fusil à vent | —HOLE *bouche* de chaleur : aspirail : évent | — **INLET** prise d'air | —LEVER *manette* à air | —MAN aviateur | —PLANE avion | —POCKET trou d'air | —PORT aéroport | —PUMP *machine* pneumatique | —RAID raid aérien | —SHAFT puits d'aérage | —SHIP dirigeable | —tight *a.* imperméable à l'air : à fermeture hermétique | —TUBE chambre à air
Air *va.* aérer [a room] donner de l'air à [linen] sécher : mettre devant le feu | Is the bed —ed ? Le lit a-t-il été ouvert ?

AIR·INESS légèreté : gaieté : bonne ventilation
AIR·ING aérage : ventilation : exposition à l'air | To take an —, Prendre l'air : faire un tour
Airless *a.* privé d'air : sans vent : tranquille
Airworthy *a.* en bon état de vol
Air'y *a.* ouvert à l'air : aéré : aérien : élevé dans l'air [fig] léger
AIS·LE [ai-/] aile : bas-côté : collatéral
Ajar' ad. [door] entrebâillé [fig] en désaccord
Akim'bo ad. | With arms —, Les poings sur les hanches
Akin' (to) *a.* allié (à une chose) parent (de)
AL·ABASTER albâtre
ALAC·RITY empressement : promptitude
ALARM· alarme | To raise the —, Donner l'éveil | False —, Fausse alerte | — bell, Sonnette d'alarme | To take —, S'alarmer [at, de] — *va.* alarmer
ALA·RUM [*e-la-re-mm*] réveille-matin
Alas ! *Int.* hélas !

ALA

FRANÇAIS—ANGLAIS

ALI

Alanguir *va.* to make ... languid : to weaken
ALANGU·ISSE·MENT languor
Alarmant *-e a.* alarming (pour, to : *de, to*)
ALARME alarm | *-r v.* to alarm : to startle
ALARMISTE *-st*
ALBARELLE variety of edible mushroom
ALBÂTRE alabaster
ALBATROS [*troce*] al'batross
ALBERGE (sort of small) peach
ALBIGEOIS | Les *—*, The Albigenes
AÉBINOS [pr. the s] albino
ALBUM [pron. *al·bom*] *—* : sketch-book : scrap-book (pour les enfants) picture-book [d'anniversaires] birthday-book
ALBUMINE albumen | *-miné -e a.* albumenized
Albumineux *-euse a.* albuminous
ALBUMINURIE *-ia*
ALCALI alkali | *— volatil*, Ammonia
Alcalin *-e a.* alkaline | **ALCALOÏDE** alkaloid
ALCHIMIE alchemy [*que-mé*] *— MISTE* alchemist
ALCOOL [*al·kol*] alcohol | *— à brûler*, Methy-
ALCOOLAT *- spirit* [*lated spirit*]
ALCOOLATE alcoholate | *— LATURE* alcoholic tincture
ALCOOLÉ alcoholic tincture
Alcoolique *a.* alcohol'ic | Les *—s*, Inebriates
ALCOOLISME [*-eece'm*] alcoholism : intemperance | *Accès d'—*, Drunken fit
ALCOOMÈTRE, or **ALCOOLOMÈTRE** al-
ALCORAN *- Koran* [*coholometer*]
ALCÔVE recess : bed-recess
ALCYON *- halcyon* | **ALDERMAN** *—*
ALE [pr. as in Eng.] *—* | **ALÉA** risk
Aléatoire *a.* risky : uncertain : contingent
ALÈNEawl | **Alénois** *a.* | **Cresson** *—*, Cress
alentour *ad.* round about | **D'—**, Neighbouring | **S'—** [pl] outskirts (fig) 'entourage'

ALERTE alert [*✕*] alarm | En *—*, On the alert | *Fausse —*, False alarm | *Fin d'—*, 'All clear' | *— a.* alert : active : quick (à, in : à, to) [*int.*] Look out !
ALÉSAGE bore : boring | **Aléser** *va.* to bore
ALÉSOIR reamer | **ALEVIN** *- small fry*
Aleviner *va.* to stock with fry
ALEXANDRIN *- [poét] — e*
ALEZAN *- chestnut horse [a.] chestnut*
ALFA *—* [*-grass*] esparto
ALGRADE 'blowing-up' : scolding
ALGÈBRE al'gebra
Algébrique *a.* *— bra'ic* [*-ment* *-bra'ically*]
ALGÉBRISTE al'gebra'ist
ALGUAZIL *—* : Spanish police officer
ALGUE [*alg*] alga (pl. *algae*) [fam] sea-weed
ALHAMBRA *—* | **ALIBI** [pl. *—s*] *—*
ALIBORON *- conceived ass : blockhead*
Aliénable *a.* *—* : transferable
ALIÉNATAIRE [*& f.*] transferee
ALIÉNATION *-* *—* : transfer [*folie*] madness
ALIÉNÉ *-E* lunatic [*a.*] transferred [*pers*] insane | *Hospice d'—s*, Lunatic asylum
Aliéner *va.* to alienate : to transfer
ALIÉNISTE *-t* : specialist in mental diseases
ALIGN·EMENT *- line* : straight length [*typ*] ranging : range | Les *—s* de Carnac, The stone avenues at C | **Aligner** *va.* to lay ... out in lines : to arrange [*✕*] to dress [*typ*] to range
ALIMENT *-* : food | **S'—** [pl] provisions [dr] maintenance
Alimentaire *a.* *— ary* [dr] ... for maintenance | *Conserves —s*, Tinned foods | *Carte —*, Ration card
ALIMENTATION *-* *—* : provisions [pl] supplies [pl] [tech. & *mach à vap*] feed | *Pompe d'—*, Feed-pump | *Ticket d'—*, Food-coupon
Alimenter *va.* to feed : to sustain : to keep up

ALB

ENGLISH—FRENCH

ALL

Albe *ét. ad.* quoique : quoi qu'il en soit
AL·BUM *—* *—* | Slip-in *—*, A. passe-partout
ALBUR·NUM aubier
AL·DER [*a* comme *o* dans *sort*] aune : verne
AL·DERMAN [pl. *—men*] [*a* comme *o* dans *sort*] conseiller municipal : échevin
ALE [*pale* *—*] *—* | **ALE·HOUSE** cabaret
A-lee [*e-li*] *ad.* | **Helm's** *—* ! *La barre dessous* !
ALEM·BIC alambic
ALERT [*& a.*] alerte | On the *—*, sur le qui-vive
Al'ias [*él·ye·ss*] *ad.* *—* : connu sous le nom de : dit
AL·IBI [*bar*] *—* | Plead an *—*, Plaider l'alibi
A·LI·EN [*él·ye·nn*] étranger [*a.*] étranger (to, à)
A·li·enate [*néte*] *va.* aliéner (from, de)
Al'ght [*e-lalte*] *vn.* descendre [birds] venir, aller se poser (airman) atterrir
Al'ke [*ar*] *ad.* également : à la fois | To be *—*, Se ressembler
AL·IMONY *penston alimentaire*
Al'ive [*e-lalve*] *a.* en vie : animé : au monde : de ce monde : vivant | **Burnt** *—*, Brûlé *-e* vif [*vive*] *—* to, Sensible à *—* with, Grouillant de ... | No man *—*, Personne au monde | To keep ... *—* [fig] Entretenir : éveiller | It's good to be *—*, Il fait bon vivre

AL·KALI alcali | **Al'kaline** *a.* alcalin
AL·KANET *orcanète* *—*
ALL tout | One's *—*, Son va-tout (or reste) | Taking it *—* in *—*, A tout prendre | *—s* well ! | Tout va bien ! | When *—* is said and done, Après tout | If that's *—*, ..., S'il ne tient qu'à cela ...
All a. tout *-e* : tous, toutes | *— who*, Tous ceux qui ... | *— that*, Tout ce qui | *— the season*, Pendant toute la saison [I have talked, etc.] *— the way*, Tout le long du chemin | To go *o* *— the way*, Aller jusqu'au bout | 300 *—* told, 300 tout compris | *— but him*, Tous sauf lui | *All ad.* tout : entièrement | *— at once*, Tout d'un coup | *— but*, presque | *— but dead*, Comme mort | *— over*, D'un bout à l'autre : *partout* [*V. Over*] *— the better* ! Tant mieux ! | Not at *—*, Pas du tout | I don't at *—* know, Je n'en sais rien | Above *—*, Surtout | *— right* ! Très bien ! | I shall go, for *— that*, J'y vais tout de même
Allay [*e-lé*] *va.* calmer : apaiser
ALL CLEAR *fin d'alerte*
Allege [*ledje*] *va.* alléguer : prétendre (que)
ALLE·GIANCE fidélité : obéissance | Oath of *—*, Serment d'allégeance

ALI

FRANÇAIS—ANGLAIS

ALL

ALINÉA paragraph [*typ*] indented line
ALIOS brown freestone
Aliquante *a.* — **Aliquôte** *a.* —
ALISE fruit of the whitebeam
ALISIER· [blanc] whitebeam
ALITEMENT· confinement to one's bed
s'Aliter· *vr.* to take to one's bed | **Alité**· *-e a.* laid
ALIZARI madder-root [up
ALIZARINE madder
Alizé *a.* | **Vents**· — *s.*, Trade Winds
ALLAH — | **ALLAISE** temporary sand deposit
in river bed
ALLAITEMENT· nursing : suckling | **Allaiter**·
va. to suckle : to nurse
Allant· *-e a.* fond of moving about : bustling |
Avoir beaucoup d'—, To have plenty of go,
of dash
ALLANT'S ET· VENANT'S· passers-by : people
coming and going
Allé· *-e [pp. of Aller]*
Alléchant· *-e a.* enticing
ALLÉCHE·MENT· allurement
Allécher· *va.* to allure : to entice
ALLÉE going : alley : walk : passage [arbres]
ALLÉGATION· — [avenue
ALLÈGE lighter : tender [*arch*] breast-wall of
ALLÈGE·ANCE allegiance [window]
ALLÈGEMENT· lightening : alleviation
Alléger· *va.* to lighten : to ease
Alléger· *va.* to reduce the size of
ALLÉGORIE· — *ry*
Allégorique *a.* — ical [*-ment*· ically]
Allègre *a.* lively : cheerful
ad. cheerfully
ALLÈGRESSE liveliness : cheerfulness
ALLÉGRE —
Alléguer· *va.* to allege : to pretend
ALLÉLUIA hallelujah
ALLEMAND· *-E* [*& a.*] German | '*Querelle*
d'—,' Unprovoked quarrel
ALLER· going : outward journey | **Au pis** —,
At the worst | — et **RETOUR** [billet] return
(ticket) | **[prix de voyage]** there and back
| ♡ voyage out and home
Aller· *vn. (Table 7)* to go : to be going *ou* getting
on (well, badly, etc.) | **[navire]** to sail : to be
bound (à, for) | **[de la santé]** to be (well, ill,
etc.) | **[convenir]** to do : to suit : to fit : to go
on [chiffres] to come (to) | **[suivi d'un infinitif]**
to be going (to ...) | **Il va se marier**, He is
going to be married | **Je vais ...**, I will go
and (followed by infinitive) *ou*, I'm going to
... | **Il n'ira pas loin**, [fig] He won't last long |
Il ira loin, [fig] He will make his mark | *La*
mère et l'enfant vont très bien, *Mother* and
child are going on well | *Cette route* va à ...,
This road leads to ... | *Cette rivière* va à ...,
This river runs to ... | *Les affaires* ne vont pas,

vont mal, Trade is dull, is bad | **Allant bien**,
[habît] Fitting well | **Cela vous va-t-il?** Will
that do for you? | **Allez**, Indeed | **J'ai eu bien**
de la peine, *allez!* I've had great difficulty, I
assure you!
— à cheval, To ride | — à pied, To walk
— au feu [ustensile] To stand the fire
— au devant, To meet : to accommodate
— *aux informations*, To make enquiries
— *aux voix*, To vote
— chercher, To go for [ou to] to go and fetch
— de l'avant, To go forward [*pers*] to go ahead
— en pente, To slope
— jusqu'à, To go so far as to
Allons! Come! Let us go! | **Allons donc!** Non-
sense! What are you talking about!
Où allez-vous? Where are you going? [*navire*]
Where are you bound for? | **Par où allez-**
vous? Which way are you going?
N'allez pas dire ..., Don't go and say ...
Il va venir, He is coming
Va! Indeed ...! | **Va**, crois moi, Indeed, believe
me! | **Va!** tu es un honnête garçon! Come!
you are an honest fellow!
Faire —, To set ... going : to keep ... going :
to fly (a kite) to spin (a top) [*fam*] to order ...
about
Laisser —, To let... go : to give way [*ou vent*]
to | **Se laisser** —, To become slovenly in habits:
to give way to
Y —, [*jeu*] to lay : to stake (de ...) [*fimpers.*]
to concern : to be a matter of ... | '*Allez-y!*'
[*allay-zee*] Set about it! 'Go in for it!' | **Il y**
va de sa vie, His life is at stake
S'en —, To go away : 'to be off' [*malade*] to
be sinking [disparaître] to pass off, *ou* away
[en bouillant] to boil over, *ou* away [fig] to be
disappearing | **S'en** — grossissant, To keep
on increasing, *ou* rising | **Va-t'en!** Be off! |
Ne vous en allez pas encore! Don't go yet!
[In **S'en** —, **EN** must follow the second pro-
noun : *as*, **Nous nous en sommes allés**, *Ils s'en*
seront allés, etc. It is placed otherwise only
in uneducated speech]
ALLEU allo'dium | **Franc**—, Freehold
ALLIAGE alloy
ALLIANCE — [*i ar*] match : wedding-ring |
L'arche d'—, The ark of the covenant |
Ancienne, Nouvelle —, Old, New Dispensation |
— de mots, Oxymoron
ALLIÉ· *-E* ally : relation by marriage
ALLIER· net for catching birds
Allier· *va.* to ally : to match : to blend [*métaux*].
to alloy (à, avec, with) | **S'—**· *vr.* To combine :
to unite (with)
ALLIGATOR [*pr. both l's*] —
Allitératif *a.* alliterative
ALLITÉRATION· [*pr. both l's*] —

ALL

ENGLISH—FRENCH

ALL

Allévié [*e-livi-été*] *va.* alléger : adoucir
ALLÉVIA'TION adoucissement : soulagement
ALL'ÉY ruelle [taw] bille | **Blind** —, *Impasse*
All'e'd [*e-laide*] *a.* allié | **Nearly** — to, [*nat.*
hist.] **Voisin de**
ALL'IGATOR — | — **PEAR** avocat

All'ocate *va.* assigner
Allot' [*pret. & pp. -tted*] *va.* assigner (to, à)
[shares] répartir
ALLOT'MENT partage : portion [garden] jardin
ouvrier : lopin de terre | **On** —, **Lors de la**
répartition

ALL

FRANÇAIS—ANGLAIS

ALT

Allô! [téléphone] hallo!
ALLOCATION — : grant : allowance | —
de chômage, Unemployment benefit : dole
ALLOCATION — address : short speech :
 Alodial -e a. freehold [allocation
 Allogène a. ... of another race : of other races
ALLONGE lengthening piece [*table*] leaf (♂)
 Allongé -e a. elongated [futtock
ALLONGEMENT lengthening : extension
 Allonger va. to lengthen (out) to extend : to
 stretch : to hit [*sauce*] to thin [*mus*] to pro-
 long | — le pas, To step out | — un coup de
 pied à, To kick (a person, etc.) S', To stretch
ALLOPATHIE [pr. both /s] —thist [out
ALLOPATHIE allopat'athy
 Allouer va. to allow : to grant
ALLUMAGE lighting [*auto*] ignition | — par
 magnéto, Magneto ignition [V. Ignition]
ALLUME-FEU [pl. —] fire-lighter
 Allumer va. to light : to enflame : to fire
ALLUMETTE match : light [de papier] spill |
 -BOUGIE wax-vesta
ALLUMETTIER match-manufacturer
ALLUMEUR lamplighter [tech] igniter
ALLUMOIR [mwahr] gas ou electric lighter
ALLURE pace : step : turn : way : manner :
 speed : aspect | D' — à, Liable to : apt to | —
 du plus près, Braced sharp up | — S' ways
ALLUSION — | Par —, In allusion
 Alluvial -e a. — [tin
ALLUVION alluvium | Étain d' —, Stream
ALMANACH — nac
ALOÈS [al-o-ess] aloe [al'ô]
ALOI standard : quality : condition | De bon
 —, Of the right sort : genuine
ALOPECIE -ecia : baldness
 Alors ad, then : at that time : when the time
 comes | D' —, Of that time | — que, When :
 even though
ALOSE shad

ALOUETTE lark | — *des champs*, Skylark |
 — *huppée*, Crested lark | — *des bois*, Wood-
 lark | Pied d' —, Larkspur
 Alourdir va. to stupefy : to make... heavy
ALOURDISSEMENT heaviness : dullness
ALOYAU sirloin
ALPAGE — ca —
ALPAGE (right of) pasturage in the Alps
ALPE Alp | *Les — S'*, The Alps
ALPENSTOCK —
 Alpestre a. Alpine
ALPHABET [bay] — [al-fe-bette] : primer :
 spelling-book
 Alphabétique a. ical [-ment ad. -ily] Par ordre
 —, In alphabetical order [beti-ke-ly]
 Alpin -e a. — [en ang. pr. al'-painn]
ALPINISME [neece-m] mountaineering
ALPINISTE Alpine climber : mountaineer
ALSACIEN -NNE (S' a.) Alsatian
 Altérable a. — : liable to change
 Altérant -e a. causing thirst : alternative
ALTÉRATION — (for the worse) trouble
 [méd] extreme thirst [com] adulteration
ALTÉRATION — [kéche-nn] [fam] row
 Altéré -e a. thirsty : altered : changed
 Altérer va. to change (for the worse) : to corrupt
 (a language) to debase (coin) to make ...
 thirsty | S' vr. To deteriorate
ALTERNANCE — nation
ALTERNATEUR — nator
 Alternatif -ive a. —ive : reciprocal | Courant
 —, Alternating current
ALTERNATIVE — [tiv, bref] alternation
 —ment ad. by turns | Alterne a. alternate
 Alternér v. to alternate
ALTESSE highness | Son —, His H. : Her H.
ALTHÉA —
 Altier -ière a. haughty
ALTIMÈTRE al'timeter [mi] [viola
ALTITUDE — | ALTO [mus] tenor saxophone :

ALL

ENGLISH—FRENCH

ALO

Allow' va. allouer : admettre : permettre (to, de)
 [give] accorder (à) faire une pension [or une
 allocation] de | After —ing for, Déduction
 faite de
 Allow'able [e-be-l] a. admissible : permis
 ALLOW'ANCE pension : permission : allo-
 cation : tolérance [discount] remise [for
 damage, etc.] réfaction [of food] ration |
 — for travelling expenses, Indemnité de déplace-
 ment : frais de voyage | Short —, Petite ration |
 Make — for, Avoir égard à : faire la part de
ALLOY alliage (va.) allier [fig] diminuer
ALL'-SAINTS' DAY la Toussaint
ALL'-SOULS' DAY le jour des Morts
ALL'SPICE poivre de la Jamaïque
 Allu'de [e-loude] vn. faire allusion (to, à) ... |
 —ed to, ... dont il s'agit
 Allu're [e-lou're] va. attirer : amorcer : séduire
ALLUREMENT amorce : allèchement
 Alluringly ad. d'une manière séduisante
 Alluvial a. — : d'alluvion
ALLUVIUM [e-louve-ye-mm] alluvion
ALLY [pl ALLIES] allié : confédéré (vn.)
 s'allier (with, avec)

AL'MANAC almanach
ALMIGHTY [ol-maité] TOUT-PUISSANT
 Almighty (a). tout-puissant
AL'MOND [d'-me-nndd] amande | Burnt —,
 Praline | -TREE amandier
AL'MONER [al'mé-ne'r] aumônier
 Al'most [a comme o dans sort] ad. presque
ALMS [ámz] [l'] aumône
ALMS'HOUSE hospice : maison de secours
 Aloft' ad. en haut [on look-out] en vigie
 Alo'ne [e-lône] a. seul -e : solitaire : unique :
 à lui [or à elle] seul -e | Let —, Laisser ...
 tranquille [besides] à part [V. Toucher] Let
 him —! Laissez-le faire! | All —, Tout seul
 Along' ad. de long [prep.] le long de | — with,
 Avec | All —, Tout le long (du, de la) tout le
 temps : pendant tout le [or toute la] ... | All
 — the line, Sur toute la ligne
 Along'side [ai at] ad. bord à bord | To come [ou
 heave] —, Accoster | — the quay, Bord à
 quai | —, [of the ship] Le long du bord
 Aloof' ad. [from, de] éloigné : au loin (♂) au
 large | To keep — from, Se tenir à l'écart de

ALT

Français—Anglais

AME

ALTRUISME [*eece-m*] —ism
ALTRUISTE —st [*a.*] —istic
ALUMINE —ina
ALUMINIUM — [*al-yu-minn-ye-mm*]
ALUN — alum [*a-leum, bref*] — de roche, Rock A
ALVÉOLE cell [*de dents*] alveolus : alveole :
 socket (bureau) pigeon-hole
ALYSSE or **ALYSSON** — al'yssum [*se-mm*]
AMABILITÉ amiability : kindness | Avec —,
 Kindly | —S' civilities
AMADOU tinder : touchwood | —er va. to coax
AMAIGRIR va. to make ... thin [ou lean] S' —, To
 dry up : to shrink : to waste away
AMAIGRISSEMENT — emaciation
AMALGAMATION — (avec, with)
AMALGAME —gam | —r va. to amalgamate |
 S' —, To unite (à, avec, with)
AMANDE almond | —DIER — almond-tree
AMANT — -E lover : lady-love : sweetheart
AMARANTE —th [*a.*] amaranthine
Amariner va. (un bâtiment) to put a crew on
 board (pers) to inure to the sea
AMARRAGE mooring : anchoring : lashing
AMARRE cable : rope : hawser : line
AMARRER va. to moor : to belay : to make fast :
 to lash : to seize | S' —, To moor
AMAS — heap : pile : mass
Amasser va. to amass | Une foule s'amassa
 autour de moi, A crowd gathered round me
AMASSEUR —FUSE hoarder
AMATEUR — : lover : admirer | Être — de,
 To be fond of : to be a ... -fancier
AMAUROSE —osis : gutta serena
AMAZONE —n : riding-habit

AMBAGES — Sans —, Straight out : in plain
 English
AMBASSADE embassy
AMBASSADEUR —dor : messenger
AMBASSADRICE — ambadress
AMBIANCE surroundings (pl) 'milieu'
Ambiant —e a. surrounding [poët] ambient
AMBIGU odd mixture | L' —, [a theatre in
 Paris]
 Ambigu —z a. —uous | **AMBIGUITÉ** ambiguity
Ambitieux —euse a. ambitious [-ment' -ly]
AMBITION — — | —nner va. to be eager for
AMBLE — | Aller l' —, To amble
AMBRE amber | Fin comme l' —, As sharp as
 a needle | —GRIS, amberggris
Ambré —e a. amber-coloured [ou -scented]
AMBROISIE ambrosia
AMBULANCE — [ambmbou-le-nnce] Volture
 d' —, Ambulance
AMBULANCIER — -JÈRE ambulance man :
 ambulance nurse : hospital orderly
Ambulant —e a. roving : strolling : travelling |
 Marchand —, Hawker
Ambulatoire a. itinerant
AME [*ahm*] soul : mind : spirit : life : feeling
 (tech) chamber : bore : valve [bois] small-
 wood (violin) sound-post [de rail] web |
 État d' —, State of mind | Dans l' —, Heart
 and soul | La mort dans l' —, In anguish of
 mind | — **DAM-NÉE** [*da-né*] mere tool
AMÉLIORATION — improvement
Améliorer va. (& S' — vr.) to improve : to mend
AMEN [& int.] — [*é-menne*]

ALO

English—French

AME

ALOOFNESS *indifférence* : *froidueur* : *attitude*
distante
Alou'd [*e-laôde*] ad. à haute voix
ALPAC'A [stuff] alpaga [animal] alpaca
AL'PENSTOCK — : bâton (ferre)
Al'pine (i al) a. alpin : des Alpes : alpestre
 — **CLIMBER** alpiniste | — **CLIMBING** al-
 pined'y [*ol-redde*] ad. déjà [pinisme]
Alsatian (dog) chien-loup
Al'so ad. aussi : également
AL'TAR [*te-r*] autel | High —, Maltre-A |
 — -PIECE tableau d'autel | -SCREEN retable
Al'ter v. (from, de : to, en) changer : altérer :
 s'altérer [clothes] retoucher | — one's mind,
 Changer d'idée | My father is —ed, Mon
 père est changé | My friendship for him will
 never —, Mon amitié pour lui ne s'al-
 térerà jamais
ALTERATION [*rêche-nn*] — : retouche |
 Make no — in it, N'y faites aucun change-
 ment [ternatif]
AL'TERNATING CURRENT courant al-
 ternative : *alternance*
AL'though [*ol-thô*] conj. [subjun.] quoique :
 bien que [conditional] quand même
AL'TITUDE altitude : hauteur : élévation
Altogeth'er ad. tout à fait | I don't — like it,
 Cela laisse à désirer | **AL'UM** [*a-le-mm*] alun
Al'ways [*ol-ouezz*] ad. toujours : à chaque
 instant : en permanence

A.M. avant midi | 10 —, 10 heures du matin
Am [V. Be] I —, Je suis [fusion]
AMAL'GAMATION [*mé*] — [shares & fig]
Amalgamate [*mête*] va. amalgamer [shares]
 fusionner | —ed pp. [share-list] ... fusion
AMANUEN'SIS [*you-enn*] [pl. —ses] secrétaire
Amateurish a. d'amateur : inexpérimenté
AMATEURISHNESS *inexpérience* : *dilettan-*
tisme
Ama'ze [a é] v. [at, to, de] étonner | —e'd,
 Ébahi : stupéfait
AMA'ZEMENT [a é] effroi : étonnement | With
 —, Avec stupeur [namment]
Ama'zing [*mé*] a. étonnant | —ly ad. éton-
AM'BER ambre
AMBIGU'ITY *ambiguïté* | **Ambig'uous** a.
 ambigu
Ambit'ious a. ambitieux | To be — of, Ambi-
 tionner
AM'BULANCE *ambulance* | — **CLASS** leçons
 d'amb. | — **MAN** ambulancier | — **NURSE**
ambulancière | — **STATION** poste d'ambu-
 lance | — **TRAIN** train sanitaire
AM'BULATORY *déambulatoire* (a.) ambula-
 toire
AM'BUSH *embuscade* : *embûche* | va. embusquer
AMEER, AMIR émir
Amé'liorate [*mle*] a. améliorer [vn.] s'a
Amé'nable [*e-mine-e-b'l*] a. responsable : docile :
 soumis

AMÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

AMO

AMÉNAGEMENT· fitting-up : arrangement [des arbres] arranging the felling, ou cutting (of) —S· shop fittings [↓] accommodation
Aménager· *va.* to arrange : to fit up [arbres] to cut up
Amendable *a.* improvable
AMENDE fine : penalty | Faire — *honorable*, To apologize openly [ou publicly] Mettre à l'—, To fine
AMENDEMENT· amendment [e-menndd-mennt] improvement (à, in, to) Proposer un —, To move an A
Amender· *va.* to amend : to improve [agr] to
Amène *a.* sweet tempered : agreeable [manure
AMÈNEE bringing in : conveyance
Amèner· [ammay] *va.* [de, from : à, to] to bring : to introduce : to lead to : to bring in (fashions) to bring about (changes) [↓] to lower : to strike [V. note at Apporter] Mandat d'—, Writ
AMÉNITÉ· ty [e-mennd-e-té] courtesy
Améniser· *va.* to thin (down) to reduce
AMER gall : bitterness | bitters [↓] landmark
Amer-ère *a.* bitter [-ment·-ly]
AMÉRICAIN· -E [d & a.] American [voiture] trap [V. Bruyère] à l'—e, In the A style [ou way] Vol à l'—e, Confidence trick | —ANISME
AMERTUME bitterness [—ism
AMÉTH-YSTE· st [en ang. th fort]
AMEUBLEMENT· furniture : suite
Ameublier· *va.* to mellow (the land)
Ameuter· *va.* to train (dogs) to raise : to stir up : to excite | S'—, *vr.* To mutiny : to riot : to rise
AMI -E friend | Mon —, My dear fellow | de CŒUR bosom F | — de COUR false F | Ami-e *a.* friendly : on intimate terms
Amiable *a.* amicable | à l'—, Amicably [vente] by private contract
AMIANTE amianthus (com) asbestos
Amibe amoeba
Amical -e *a.* kind : amicable : loving : friendly | Peu —, Unfriendly [-ment·-ly, -bly]
AMIDON· starch | —ONNERIE starch factory
Amidonner· *va.* to starch
AMIDONNIER· starch-maker ou -dealer
Amincir· *va.* to thin (tech) to edge off | S'—, To become thinner
AMINCISSE-MENT· thinning : thinness
AMIRAL admiral | Contre—, Rear-A | Vaisseau —, [or 'l' —] flag-ship

AMIRALAT· admiralship
AMIRALE admiral's wife
AMIRAUTE admiralty : navy office
AMITIÉ friendship : kindness : liking | Faire à ... l'— de, To do ... the favour to | —S· [pl] kind things | Faire ses —s à, To give one's kind regards [ou love] to
Ammoniac -que *a.* — | Sel —, Sal A
Ammoniacal -e *a.* —
AMMONIAQUE ammonia
AMMONITE — [natte]
AMNÉSIE amnesia : loss of memory
AMNISTIE amnesty | —IÉ -E person pardoned
Amnistier· *va.* to grant ... an amnesty
AMODIATAIRE lessee (of cultivable land)
AMODIATEUR -TRICE lessor (of cultivable land)
AMODIATION· letting ... out to contract
Amoindrir· *va.* to diminish
AMOINDRISSE-MENT· diminution
À moins de prép. without : unless
À moins que conj. unless : except
Amollir· *va.* to soften : to appease | S'—, [vent] to abate : to drop
Amollissant· -e *a.* enervating
AMOLLISSE-MENT· softening : effeminacy : enervation
Amonceler· *va.* to heap up : to hoard
AMONCELE-MENT· heaping up : accumulation
Amont· upper waters (of river) | En —, Upstream | En — de, Above | Vent d'—, Easterly wind
AMORÇAGE priming
AMORCE bait : allurement : priming : cap : beginning
Amorcer· *va.* to decoy : to prime : to put a cap on [pompe, nav] to fetch : to begin
Amorphe *a.* —phous [en ang. pr. e-mor'-fe-ss]
AMORPHIE —phism
Amortir· *va.* to deaden [feu] to slacken [dette] to pay off [obligations] to redem
Amortissable *a.* redeemable : repayable by instalments | **AMORTISSE-MENT**· abatement [com] paying off [archit.] finishing | Caisse d'—, Fonds d'—, Sinking fund | **AMORTISSEUR** shock-absorber : damper
AMOUILLE·E beatings

AME

ENGLISH—FRENCH

AMP

Amend' [e-menndd] *v.* corriger : se corriger
AMENDS' [pl] réparation | To make — to C D for ..., Faire R. à [or dédommager] C D de ...
AMÉRICAIN [d & a.] Américain -e
—CLOTH moleskine
AMIABIL'ITY [pr. ém-ye-] amabilité : bonne
A'miable [ém-ye-be-l] *a.* amicable [grâce
—bly *ad.* avec amabilité
Am'icable [ke-be-l] *a.* amical
—bly *ad.* amicalement [law] à l'amiable
Amid' Amidst· *prep.* au milieu de | — cries of, Aux cris de
Amid'ships *ad.* par le travers (helm) droit
Amis' *ad.* mal | It wouldn't be — to, On ne

ferait pas mal de | To take it —, Prendre ... en mauvaise part
AM·METER ampèremètre
AMMUNITION [che-nn] munitions de guerre
—BREAD pain de munition
Among' ou Amongst· *prep.* parmi : entre : chez : au nombre de
Am'orous [re-ss] *a.* amoureux [-ly, -eusement]
AMOU'NT [e-maunit] montant : total : chiffre
Such an — of, Tant de ... | A greater — of, Une plus grande quantité de [V. Any : and Concurrence, Fr.] — to v. s'élever à : revenir à | It — to the same thing, Cela revient au
Amphib'ious [ye-ss] *a.* amphibie [même

AMO

FRANÇAIS—ANGLAIS

AND

AMOUR love : passion | Pour l'— de moi, de lui, de nous, For my sake, his sake, our sake | Un — d'enfant, A love of a child, [V. Cote] — **PROPRE** '—' : self-esteem (ou -respect) — de **SOI** regard for oneself | — **LIBRE** free love

—S' [pl] Cupids | **AMOURS** love affairs

Amouraché -e a. in love (de, with)

s'Amouracher vr. to fall in love (de, with)

AMOURETTE love affair : quaking-grass

Amourosement ad. amorously : lovingly

Amoureux -euse a. [pers] enamoured (de, of) in love (de, with) [chose] loving : amorous

AMOVIBILITÉ removability : uncertain tenure

Amovible a. removable : detachable

AMPÈRE — | **HEURE** A-hour

— **MÈTRE** ammeter [amphibian

Amphibie a. amphibious [fib-ye-ss] (noun)

AMPHIBIENS -ia

AMPHIBOLE hornblende

AMPHIBOLOGIE -gy : ambiguity

AMPHIGOURI rigmarole : stuff : 'bosh'

Amphigourique a. nonsensical

AMPHITHÉÂTRE — [de professeur] lecture-room [méd] operating-theatre : 'theatre'

AMPHITRITE —

AMPHITRYON host : entertainer

AMPHORE -ra | **Plante** à —, Pitcher-plant

Ample a. — : spacious [-ment-ly] Plus —

renseignements, Further information

AMPLEUR spaciousness : fulness

AMPLIATION duplicate

Amplifiant -e a. magnifying

AMPLIFICATEUR ... who exaggerates [instr.] amplifier

AMPLIFICATION — : enlargement

Amplifier va. to amplify : to enlarge on

AMPLITUDE — [bulb

AMPOULE blister : phial : ampulla [lampe]

Ampoulé -e a. blistered (style) bombastic

AMPUTATION — [amm-plou-têche-nn]

Amputer va. to amputate | **Amputé de la cuisse**, With his leg taken off at the thigh

AMULETTE -let

Amunitionner v. to supply with ammunition

AMURE [nav] clew-line : tack | Point d'—,

Weather tack

Amurer vn. to haul the ... tack aboard | —ez la grand'voile! Down main tack!

Amusant -e a. entertaining : amusing | Cela n'est pas —! That's no joke!

AMUSEMENT — [me-nnte] (fam) fun

Amuser va. [de, à, with, by] to amuse — : to entertain : to deceive : to beguile | — le tapis, To keep the company amused | S'— à lire ..., To amuse oneself with reading ... | Je me suis bien amusé, I have enjoyed myself very much | Il s'amuse de moi, He is making game [ou fun] of me

AMUSETTE plaything : child's-play

AMYGDALÉ tonsil | — **DALITÉ** tonsillitis

AN year [V. ANNÉE] Bon —, mal —, One

year with another | Jour de l'—, New Year's day | Tous les —s, Every Y | Il a dix —s, He

ANABAP·TISTE -t [p se pr.] [is ten-]

ANACH·ORETE anchorite [ain-ko-ralte]

ANACH·RONISME [eece-m] —sm [izze-m]

Anéroïde a. aneroid | **Baromètre** —, Aneroid

ANAGRAMME -am [barometer

Analeptique a. -tic | **ANALOGIE** -gy

Analogique a. -ical | **ANALOGISME** -ism

ANALOGUE — [a.] -gous (à, to) similar : like

ANALYSE -sis [ciss] [gram] parsing | En dernière —, When all is said and done | —r va. to analyse [ann-e-latze] [gram] to parse

Analytique a. -ical [-ment-, -ily]

ANANAS pine-apple | **Serre** à —, Pinery

ANARCHIE [annar-shee] -chy [ch, k]

Anarchique a. -chic, ou -chical

ANARCHISTE [sheest] -st [ann'-eur-kisst]

Anastigmatise a. -ic

Anathématiser va. to anathematize [th fort]

ANATH·ÈME -ma [th fort]

ANATOMIE -my | **Anatomique** a. -ical

Anatomiser va. to anatomize

ANATOMISTE -st

ANCÈTRES [pl] ancestors : ancestry

ANCHE reed (of horn, clarinet, &c.) pipe

ANCHOIS anchovy —s

ANCIEN elder : senior | —S' [pl] ancients

Ancien -nne a. ancient —s : old [qui n'exerce plus] past : former : retired : ex- [office] senior

Ancienne·ment ad. anciently : formerly

ANCIENNE·TÉ antiquity : priority : seniority |

à l'—, In order of seniority | De toute —, From time immemorial

Ancillaire a. -ary | **ANCOLIE** columbine

ANCRAGE anchorage [ainkeredj]

ANCRE anchor [V. Affouche & Corps-mort] à l'—, At A | — de bossoir, Bower A | — à empenneier, Kedge | —de veille, Sheet A

Ancrer vn. to anchor | S'— vn. [fig] To get a

ANDAIN swath [footing

ANDALOU -SE —lusian : Andalusian horse

M before P is nasal

AMP

ENGLISH—FRENCH

AND

AM·PLIFIER [amm'-plé-fat] amplificateur

Am·plify [amm'-plé-fat] va. amplifier

Am·ply [amm'-plé] ad. amplement [monde

Amucé ad. | To run —, Vouloir tuer tout le

Amu·se [e-mioûze] va. amuser (with, de : with, à) Amu·sing a. amusant

An [e-nn] indef. art. un, une [V. A]

AN·ESTHET·IC [& a.] anesthésique

ANALYST analyste

AN·CESTOR [te-r] afeul : un de ses (mes, etc.)

ancêtres

AN·CESTRY ancêtres [pl] lignage

AN·CHOR [ain-ke-r] ancre — | To let go the

starboard —, Mouiller tribord | To weigh —,

Lever l'ancre [V. Heave, Cat, etc.]

— vn. ancrer : mouiller (off, au large de)

AN·CHORAGE [ke-redj] mouillage : ancrage

AN·CHOVY·SAUCE [ch. tch] sauce aux an-

A·ncient [enn-che-nnte] a. ancien [chois

And conj. et : à | More — more, De plus en plus

{Don't translate 'and' between verb and infinitive by 'et' : Go and fetch, Allez chercher, Try and do better, Essayez de mieux faire}

AND

FRANÇAIS—ANGLAIS

ANN

ANDOUILL·E· chitterlings [pl] [de tabac] twist [fam] 'duffer' | LL·ER· antler
 ANDOUILL·ETTE small chitterling sausage
 ANDRINOPL·E Turkey red
 ÂNE [ahn] donkey [fig] 'jack-ass' : dunce
 ANéantir *va.* to annihilate : to destroy : to tire ... out : to prostrate [prix] to cancel | S'—, To come to nothing : to humble oneself
 ANéantissement· annihilation : utter ex-
 ANECDOTE — [haustion]
 ANÉMIE anæmia [nt] —mique *a.* anæmic
 ANÉMOMÈTRE —ter
 ANÉMONE· — [e-nem-m-e-né]
 ÂNERIE gross ignorance : stupid blunder
 Anéroïde *a.* an'eroid
 ANESSE she-ass : donkey | Lait d'—, Asses' milk
 ANESTH·ÉSIE —esia ou anæsthesia
 Anesthésier· *va.* to anæsthetize
 ANESTH·ÉSIQUE anæsthetic | — *a.* anæsthetic
 ANÉVRISME aneurism
 Anfractueux· -euse *a.* broken : uneven
 ANFRACTUOSITÉ hollow : crevice : break
 ANGARIE | Droit d'—, Right of requisition
 ANGE angel | Mauvais —, Evil counsellor
 — DÉCHU fallen *a.* | GARDIEN· guardian
 ANGÉLIQUE —ica [a.] angel'ic [A
 ANGÉLUS [pr. the s] — [le-ss]
 ANGINE sore throat | — couenneuse, Diph-
 theria | — de poltrine, Angina pectoris
 ANGLAIS· [an] Englishman | L'anglais, English |
 Les —, [pl] The English : Englishmen |
 ANGLAISE [an] Englishwoman [boucle] ring-
 let
 Anglais· -e *a.* English | à l'—, In the English
 way [ou style] Filer à l'—, To slip away : to
 take French leave
 ANGLE — [agne-gue-l] corner [const] quoin |
 à — droit avec, At right angles with | à l'—
 de la rue, At the street corner
 Anglican· -e·a· — : of the Church of England |
 L'église —, The Church of England |
 —ISME —ism
 ANGLICISANT· student of English
 Angliciser· *va.* to —cize
 ANGLICISME [cece-m] —sm [agnli-clizz'-mm]
 ANGLOMANE lover of English institutions
 ANGLOMANIE —mania [ménl-a]

ANGLOPHOBE — | ANGLOPHOBIE —ia
 ANGLO-SAXON· [a.] — [saks'-nn]
 ANGOISSE anguish : pang : terrible anxiety |
 Poire d'—, choke-pear | ANGORA Angora
 cat or rabbit
 ANGU·ILL·E eel : grig | Il y a — sous roche, I
 can smell a rat
 ANGU·ILL·ERS· limber-holes
 Angulaire *a.* —lar | Pierre —, Corner stone
 Anguleux· -euse *a.* angular : sharp : pointed
 Anhydre [a-needr] *a.* —drous
 ANIROCHE hindrance : hitch
 ÂNIER· -IÈRE donkey-driver
 ANILINE — | Couleurs d'—, A dyes [on]
 ANIMADVERSION· — [veurche-nn] (contre,
 ANIMAL — [ann'i-me-l] beast [personne] brute
 [a.] animal | Règne —, Animal kingdom
 ANIMALCULE — | S'· [pl] animal'culæ
 ANIMALIER· animal painter or sculptor
 Animaliser· *va.* to animalize
 ANIMATION· — [mèche-nn] stir : bustle :
 warmth (of temper)
 Animé· -e *a.* animated : spirited : lively
 Animer· *va.* to animate : to cheer : to excite :
 to impress (de, with : à, to) S'—, To be ani-
 mated : to cheer [ou fire] up : to be excited
 ANIMOSITÉ —ty [en ang. moss'-e-té]
 ANIS· aniseed | Gâteau à l'—, Seed cake
 Aniser· *va.* to flavour with aniseed
 ANISETTE [s, z] aniseed (liqueur)
 ANYLOSE stiffness | Genou —sé, Stiff knee
 ANNALES· [pl] annals | ANNALISTE —ist
 ANN·EAU ring [de chaîne] link [de corde, &]
 grommet [de clé] bow [boucle] ringlet | — à
 vis, Ring-bolt
 ANN·ÉE year : vintage : crop | Une —, A
 twelvemonth | Ses belles —, The prime of
 life | La bonne —, A happy new year [V. Year]
 Anneler· *va.* to curl
 ANNEXE — [document] schedule [arch] chapel
 of ease : side gallery [&] Navire —, Tender
 Annexer· *va.* to annex
 ANNEXION· —xation
 ANNIHILATION· — : cancelling
 Annihiler· *va.* to annihilate : to cancel
 ANN·IVERSAIRE [& a.] —sary [ve-r-se-ré]
 ANN·ONCE advertisement : announcement

AND

ENGLISH—FRENCH

ANN

AND·IRON chenet : chevette : landier
 Anen't [e-nennit] *prep.* touching : sur
 An'eroid *a.* anéroïde
 AN·EURISM anévrisme
 Anew' [e-niou] *ad.* de nouveau
 AN·GEL [énn-dje-'t] ange [a.] d'A : angélique
 AN·GER [agn-gueur] colère : courroux
 — *va.* mettre ... en colère : irriter
 [AN·GLE — | To — for, Pêcher (à la ligne)
 — IRON fer cornière
 AN·GLER pêcheur (à la ligne) An'glice *ad.* en
 AN·GLING pêche à la ligne [anglais
 AN·grily *ad.* avec colère : en colère
 AN·gry *a.* en colère : fâché : irrité (with,
 contre : at, de) An — word, Une parole vive |
 To be — with, Être fâché contre
 [AN·GUISH douleur : angolisse

Animadvert' [annl-me-d-ve-rit] *va.* critiquer
 (upon, ...) s'attaquer (upon, à)
 An'imate [méte] *va.* animer (with, de)
 An'imate, An'imated [me-it, méthéd] *a.* animé
 ANIMUS animosité
 AN·KLE [agnk'l] cheville (du pied) -BONE
 astragale
 Anne'al *va.* [steel] adoucir [glass] recuire
 ANNEXA·TION [sèche-nn] annexion (to, à)
 Annex'ed *a.* & *prep.* ci-joint -e : annexé -e
 Annihilate [nat-e-léte] *va.* anéantir : annihiler
 ANNI·HILA·TION anéantissement
 Announc'e [e-naônnce] *va.* annoncer (to, à)
 —MENT annonce : avis | —R speaker
 Annoy· *va.* ennuyer : tourmenter
 ANNOY·ANCE ennui : tourment : cha-
 Annoy'ing *a.* ennuyeux [grin

ANN

FRANÇAIS—ANGLAIS

ANT

Ann'ocer *va.* to announce : to proclaim : to advertise : to show signs of [chiffres] to give [V. *VIGIE*] S'— bien, To look promising | S'— mal, To look unpromising
ANN'ONCIATION— annunciation [*cléché-nn*] Fête de l'—, Lady-day
ANNOTATEUR —tor
ANNOTATION—
 Annoter *va.* to annotate
ANNUAIRE almanac : year-book [X, etc.] list [téléph.] directory
 Annuel -elle *a.* annual [ann'-you-e-'l] yearly | Plante —, Annual
ANNUITÉ —ty | Détenteur d'—s, Annuitant
 Annulable *a.* ... that may be annulled
ANNULAIRE ring-finger [a.] annular
ANNULATION— cancelling
 Annuler *va.* to annul [ne-l] to cancel
 Anoblir *va.* to ennoble | S'—, To obtain a title
ANOBLISSEMENT— ennoblement
 Anodin—e *a.* anodyne [fig] unmeaning
 Anomal -e *a.* anomalous
ANOMALIE —ly
 ÂNON— little donkey | —nner *vn.* to hum and
 ANONYMAT— anonym'ity [haw]
 ANONYME anon'y-mous writer [a.] anon'y-mous [com] joint-stock | Société — de, '... Company
 Anordir *vn.* to veer to northward [Ltd.]
 Anormal -e *a.* abnormal : unusual : wrong
 ANSE handle [de fil] loop [géog] creek : small
 ANSPECT' [X] handspike [bay]
 Antagonique *a.* antagonistic
ANTAGONISME —sm | **ANTAGONISTE** —st
 ANTAN— [the] days that are no more : yesterday | D'—, Of yore
 Antarctique *a.* —ic
 Antécédemment' [em as am] *ad.* previously
ANTÉCÉDENT— | —e *a.* antecedent (de, to)

ANTÉCH'RIST [antekreest] Antichrist [kraists]
 Antédiluvien— -nne *a.* —vian
ANTENNE lateen-yard [d'insecte] antenna [pl. —s] [électr., de T.S.F.] aerial
ANTÉPÉNULTIÈME —timate
 Antérieur -e *a.* —lor (à, to) earlier (à, than) before (à, ...) preceding (à, ...)
 Antérieurement' *ad.* previously : prior
ANTÉRIORITÉ priority | **ANTHÈRE** anther
ANTH'OLOGIE —gy
ANTH'RACITE — [ann-thre-caltt, th fort]
ANTH'ROPOLOGIE —gy [th fort]
ANTH'ROPOMÉTRIE —try [th fort]
 Anth'ropométrie *a.* —trique | Service —, Branch of the Criminal Investigation Department
ANTH'ROPHAGIE [d a.] cannibal
 Anti-aérien— -enne *a.* anti-aircraft | Feu des batteries anti-aériennes, Flak
ANTICHAMBRE antechamber : anteroom | Faire —, To dance attendance | Faire faire — à, To keep... waiting | Faire l'—, To do up the hall
 Antich-rétien— -enne *a.* antichristian
ANTICIPATION— — [Par —, In advance
 Anticiper' *va.* to anticipate [vn.] to encroach
 Anticlérical *a.* anti-clerical [sur, on]
ANTIDATE —edate | —r' *v.* —edate
 Antidérapant' -e *a.* non-skid (tyre)
ANTIDOTE — (contre, to)
ANTIENNE anthem [fig, plais] story : tune
ANTILLIEN— -ENNE [d a.] West Indian
ANTIOLOGIE —gy
ANTIOLOPE antelope
ANTIMOINE —mony | Antimonial -e *a.* — [Antinomie —omy : contradiction
ANTIPAPE antipope
ANTIPATH'IE —thy (pour, to) Avoir de l'—, To have an antipathy (pour, for)

ANN

ENGLISH—FRENCH

ANX

ANN'UAL [ann'lou-e-l] plante annuelle [book] annuaire [a.] annuel
ANNUITANT [te-nntt] détenteur d'annuité
ANNU'ITY rente : pension viagère : rente constituée | To buy an —, Acheter une rente
 Annul' [pret. & pp. -lle-d] [e-ne-l] *va.* annuler
 Anoint' *va.* oindre | ANOINT'ED [d pp.] oint
 Anon' [e-nonn] *ad.* bientôt : tout à l'heure | Ever and —, [poét] De temps en temps
 Anon'y-mously [e-nonn] *ad.* anonymously
 Anoth'er [ne] *a.* un -e autre : autre [V. One —]
AN'SW'ER [annce-'r, w nul] réponse | Early —, Prompte réponse | In — to, En R à | — *va.* [to, à : for, de] répondre (à une lettre, etc.)
 It — the purpose, Cela remplit le but
 An'sw'er-able [ann'-se-re-b'l] *a.* responsable : solidaire : égal : susceptible de réponse | To be — for, [luggage, etc.] Répondre de
 An'sw'er-ably *ad.* conformément
ANT [pr. annnt] fourmi | White —, Termite | -EATER, fourmilier | -HILL fourmilière
 Antag'onize *va.* rendre hostile
ANTECE'DENT [d a.] antécédent
AN'TECHAMBER [pr. annnt-tchè-m-be-r] anti-
 An'tedate [annnt-dète] *va.* antidater [chambre
ANTELOPE antilope

AN'TEROOM [annnt] antichambre
AN'THEM [th fort, comme dans thin] antienne | National —, Hymne national
 Anti-air'craft GUN, canon contre avions : canon anti-aérien
ANTICLIMAX gradation descendante
ANTICS singeries : bouffonneries | To play —, Faire des farces
 Anticipate [pète] *va.* anticiper [sur] s'attendre à : prévoir [promise oneself] se promettre
ANTICIPA'TION — | In — of, En prévision de
AN'TIDOTE — : contrepoison
ANTIOGARITHM cologarithme
AN'TIMACASS'AR [crochet] tétière : dossier
 Antimo'nial *a.* — : stibé
AN'TIMONY antimoine
 Antiqua'rian [koué-rieunne] *a.* d'antiquaire
 An'tiquated [kouétéd] *a.* antique : suranné
 Anti-slavery [slé-ve-ré] *a.* anti-esclavagiste
 Anti-tank *a.* anti-chars
 Anti-tobacc'o *a.* ... contre l'abus du tabac
ANT'LER andouiller
ANTRUM antre : sinus
 AN'VIL enclume [beaked —] bigorne
ANXI'ETY [ain-gzab-e-te] anxiété : inquiétude | Terrible —, Angoisse

ANT

FRANÇAIS—ANGLAIS

APO

Antipathique *a.* distasteful | Il m'est —, I can't bear him : he isn't a man I care for
Antipatriotique *a.* —ic
ANTIPATRIOTISME —ism
ANTIPODES· [pode] — [tipp'-o-dize]
ANTIPYRINE —
ANTIQU·AILL·E 'old rubbish' : old fogey
ANTIQU·AIRE —ary [ann-tikouaire-é]
Antique *a.* — [ann-tique]
ANTIQU·ITÉ —ty [kouitté] ancient times (pl)
Magasin d'—, Curiosity shop
Antiscorbutique *a.* —tic
ANTISÉMITÉ — | Antiseptique *a.* —tic
Antisocial *a.* —
ANTITH·ÈSE antith'esis | **ANTITOXINE** —in
ANTIVIVISECTION· —
ANTONYME antonym
ANTRÉ cave [de bête] den | antrum | **ANUS** —
ANXIÉTÉ [onks, o in off] —ty [ain-gzat-e-té]
Anxieux· -euse *a.* anxious [aink'-che-ss]
AORTE —ta
A·OÛT· [pr. oo] August [moisson] harvest
A·oùter· *va.* to ripen
A·OÛTERON· harvester
APACHE (Peau-Rouge) — [Paris] hooligan
APAISE·MENT· appeasement : stiling
Apaiser· *va.* to appease : to calm [la falm] to satisfy [la soif] to quench [les flots] to still | S'—, To calm down : to abate : to subside
APANAGE appanage : attribute : lot
APARTÉ words spoken aside : aside | En —, Aside
APATH·IE —thy | **Apathique** *a.* apathetic
Apercevable *a.* perceptible
Apercevoir· *va.* to see : to perceive : to descry (with the eye) S'—, To perceive : to see : to notice : to observe (with the mind)

APERÇU outline : summary : general idea : brief account : rough guess | (♂) Pavillon d'—, answering pennant
APÉRITIF appetizer : glass of bitters
Aphone *a.* ... who has lost his (ou her) voice : speechless
APHORISME [reece-m] —ism [rizz-m]
APHTE [aft] (méd) aphtha
Aphteux· -euse *a.* aphthous | **Fièvre** —euse, Foot-and-mouth disease | **API** lady-apple
À pic *ad.* perpendicular | (♂) **apeak**
APICULTEUR apiarist : bee-keeper
APICULTURE — : bee-keeping
Apiquer· *va.* to peak | **Apiqué**· -e *a.* **apeak**
Apitoyer· *va.* to excite ...'s pity | S'—, To pity (sur, ...) to sympathize (with)
Aplanir· *va.* to plane : to smooth : to level [fig] to smooth : to remove
APLANISSE·MENT· levelling : smoothing
Aplatir· *va.* to flatten : to smooth
APLATISSE·MENT· flattening
APLOMB· [m nasal] perpendicularity [pers] self-possession : assurance : cheek : audacity | D'—, Upright | Perdre son —, To lose one's balance
APOCALYPSE — | **Apocalyptique** *a.* —tic
Apocryphe *a.* apoc'ryphal | Les livres —s, The Apoc'rypha | **Apode** *a.* apodal
APOGÉE (astr) — [djé] [fig] zenith : height
APOLOGIE —gia [e-pol'-e-djé] (à, to : de, for) Faire l'— de, To defend : to vindicate : to justify
APOLOGUE — | **APOPHYSE** —sis
APOPHTEGME apothegm : terse saying
Apoplectique *a.* —ic [ka]
APOPLEXIE —xy | **Attaque** d'—, Apoplectic
APOSTASIE —sy [e-poss-te-cé] [stroke]
Apostasier· *vn.* to apostatize

ANX

ENGLISH—FRENCH

API

Anx'ious [ain-kche-ss] *a.* [for, to] inquiet (de) plein de sollicitude (pour) désireux (de) I'm most — to, Je tiens beaucoup à —ly *ad.* avec **anxiété**
An'y [enné] *a.* quelque : de : en tout : quel-qu'un : aucun | — more, Encore | At — rate, En tout cas | I have hardly — ... Je n'ai guère de ... | Has he — sugar? — cream? A-t-il du sucre? de la crème? | Has he —? En a-t-il? | I haven't —, Je n'en ai pas | Not — more, Pas davantage : plus de ... [no longer] ne ... plus | Not on — account, Pour rien au monde | At — station between ..., à une station quel-conque entre [V. TIME, 2nd par.] — other ...s, Encore d'autres ...s | If it won't cause — difficulty, Si cela ne fait pas de difficulté | If in — WAY, Si de quelque façon | — MONEY, — AMOUNT [absol] n'importe quelle somme d'argent | At — PRICE, à tout prix : coûte que coûte
AN'YBODY, ou **AN'YONE** [enné-e-ouonne] quel-qu'un : chacun : tout le monde [no matter who] le premier venu | Like — else, Comme un autre | I didn't see —, Je n'ai vu personne | If — wants me, Si l'on me demande | More than —, Plus que personne | — here? y a-t-il quelqu'un? | To — who knows ..., Pour qui

connaît ... | — else, Tout autre | Is there — in? Y a-t-il du monde? or, quelqu'un? [V. ANYTHING]
An'ychow *ad.* de toute façon : quand même : en tout cas : vaille que vaille
AN'YTHING quelque chose : rien : quoi que ce soit : n'importe quoi [V. Aught] As —, Comme tout | — but, Rien moins que | — else, Autre chose | Not worth —, Sans aucune valeur | Worth —, [accent on an'ything] Sans prix | I have not asked — whatever of ANY-BODY, Je n'ai absolument rien demandé à personne
An'ywhere *ad.* quelque part : à un point quel-conque (on, sur) [negat.] nulle part | — else, Autre part : partout ailleurs
À pa'ce [e-pèce] *ad.* à grands pas | To come on —, Ne pas tarder
À part· *ad.* à part [de, from] séparément | To come —, Se défaire
ÀPART·MENT pièce : chambre : logement —S (pl) un appartement
APE [épe] singe : guenon [va.] singer
APE·RIENT [e-pl] [d & a.] laxatif : purgatif
ÀPERTURE ouverture : orifice
A'PEX [a é] sommet | **A'PIARY** rucher
Àpie'ce [e-pice] *ad.* la pièce : par tête : chacun

APO

FRANÇAIS—ANGLAIS

APP

APOSTAT —tate (à, to : de, from) *a.* apostate
APOSTÈME or **—UME** abscess | **Aposter** *va.* to post
APOSTILL·E marginal note : recommendation | *En* —, *In the margin*
Apostiller *va.* To add a marginal note to : to recommend
APOSTOLAT — apostleship [*e-passe'l-chipp*]
Apostolique *a.* —to'lic : apostol'ical
Apostoliser *v.* to preach the Gospel to
APOSTROPHE — [*e-poss'-tre'sé*] *—r* *va.* to apostrophize : to rebuke
APOTH·ÈME —them
APOTH·ÉOSE —theosis : deification
APOTH·ICAIRE apothecary : chemist | *Mé-*moire *d'* —, *Exorbitant bill*
APÔTRE apostle | *Bon* —, 'Sly hypocrite' | *Symbole des* —, *Apostles' creed*
—S' [*·t*] knight-heads [*with Être*]
Apparaître *vn.* to appear [*Table 63, conj.*]
AP·PARAT· — state : ostentation [*livre*] thesaurus : lexicon | ... *d'* —, *Set : formal*
AP·PARAUX· [*pl*] tackle
AP·PAREIL· [*pl.* —S'] display : preparation [*méd., arch*] dressing [*sciences*] apparatus [*tech*] gear : appliance : fittings : apparatus [*maçon.*] bond : work | — vocal, *Vocal organs* [*pl*]
AP·PAREILL·AGE getting under way : sailing
AP·PAREILL·EMENT matching : pairing
Appareiller *va.* to match : to pair [*pierres*] to dress [*vn., ·t*] to get under way
AP·PAREILL·EUR dresser [*à gaz*] gas-fitter
Apparement [*em, am*] *ad.* apparently
AP·PARENCE appearance : look | *Avoir belle* —, *To look well* | *Sur l'* —, *By appearances*
Apparent — *e a.* —t : important
Apparenter *v.* to ally (à, to) to connect (with)
Apparier *va.* to pair : to sort : to match
AP·PARITEUR —tor : beadle

AP·PARITION — : spectre : appearance *pa* | *Son* —, [*d'un lieu, etc.*] *The sight of it* | *Faire son* —, *To make one's appearance* [*chose*] to appear
Apparoir *v. impers.* | *Il appert, It appears*
AP·PARTEMENT — apartments : rooms [*pl*] flat : suite of rooms [*sing*] *D'* —, *Indoor ...*
AP·PARTENANCE appurtenance
Appartenir *vn.* [*Table 15*] to appertain : to belong (à, to) ... *qui —tient à César, Cæsar's ...* | *à tous ceux qu'il —tiendra, To all whom it may concern* | *S'* —, *To be one's own master,*
Apparu — *e pp.* [*V. Apparaître*] [*or mistress*]
AP·PAS [*pl*] charms : attractions
AP·PÂT· bait : allurement | —*er* *va.* to bait
Appauvrir *v.* to impoverish | *S'* —, *To get poor*
AP·PAUVRISS·MENT impoverishment
AP·PEAU bird-call [*oiseau*] decoy-bird
AP·PEL appeal [*des noms*] calling over [*actions*] call [*·x*] muster | *Devancer l'* —, *To enlist before one's time* | *Manquer à l'* —, *To be absent* | — *d'air, Air inlet*
AP·PE·LANT· — *E* appellant : decoy-bird
Appeler *va.* to name : to call : to call up (*down, in, or out, etc.*) to appeal [*vn.*] [*cordage*] to lead | *Comment s'appelle cela?* *What is it* [*ou that*] called? | *Faire — un médecin, To send for a doctor* | *Appelez les noms, Name the persons* | *Je m'appelle Jean, My name is John* | *En — à quelqu'un, To appeal to some-*
AP·PELLATION — [*one*]
APPENDICE —dix [*e-penn'-diks*]
APPENDICITE —citis [*e-penn-di-çat'-tiss, i*
Apprendre *va.* to hang up [*brefs*]
AP·PENTIS· shed : lean-to : shanty
Appert *v.* [*V. Apparoir*]
Appesantir *va.* to make [*ou lay*] ... heavy : to weigh ... down | *S'* — sur, *To dwell upon*
AP·PESANTISSE·MENT dejection : dulness
Appétissant — *e a.* tempting : appetising

APO

ENGLISH—FRENCH

APP

Apologetic *a.* *d'excuse* | —ally *ad.* *en s'excusant*
Apol'ogize [*djaizə*] *vn.* s'excuser : faire ses excuses [*fam*] demander pardon (*for, de : to, à*) s'excuser (*for, de : to, auprès de*)
APOL'OGY [*e-pol*] excuse (*to, à : for, de*)
LETTER of —, *Lettre d'excuses* | *To demand an* —, *Exiger des excuses*
APOPLECTIC STROKE [*apô*] coup de sang : attaque *d'apoplexie*
A-port *ad* | *Helmet* —! *Bâbord!*
APOST·TLE [*e-passe-l*] apôtre | —SHIP apostolat
APOTH·ECARY —icaire *wa*
Appal [*·lle-d*] [*e-pol, o* comme *o* dans *sort*] *va.* épouvanter | —lling *a.* épouvantable
AP·PAR·TUS [*ap-e-ré-te-'ss*] appareil
AP·PAR·EL [*e-par'-e-l*] habillement : vêtement | — *va.* vêtr [*ment*]
Apparently [*e-pé*] *ad.* *en apparence* : apparement
APPEAL —appel | —refused, *Rejet de pourvoi* | *High Court of* —, *Cour de cassation*
Appeal *vn.* *en appeler* (*from, de*) faire appel [*to supreme court*] se pourvoir *en cassation* [*against*] réclamer (*from, contre : to, à*) *It doesn't — to me, Cela ne me dit rien*

Appare *vn.* [*to, at, à : before, devant*] paraître : se présenter | *It* —, *Il paraît*
APPEAR·ANCE apparition *wa* : apparence : spectacle [*before magistrate*] *comparution* | *First — Début* | *An — of, L'air de* | *To put in an —, Faire acte de présence*
Appaise [*e-pize*] *v.* apaiser : pacifier
APPELL·ATE COURT [*-lète*] cour de cassation
APPELLA·TION — : nom : dénomination
Append *va.* apposer (*to, à*) —AGE apanage : accessoire [*de*] **APPEN·DIX** —ice (*to, à, de*)
Appertain *vn.* appartenir (*to, à*)
APPETITE [*i al*] appétit (*for, pour : to, pour*)
APPETIZER [*i al*] apéritif : hors-d'œuvre
Applaud [*au, o dans sort*] *va.* applaudir (*à*)
APPLAUD·SE applaudissement(s)
AP·PLE pomme [*of eye*] pruneau | — *PIE* BED, lit en portefeuille | — *PIE ORDER*, ordre parfait | — *TART tourte* or *tarie aux pommes* [*small*] chausson | — *TREE* pommier
APPLI·ANCE [*e-plut-nnce*] appareil : instrument
APPLICANT postulant — *e* (*in law*) demandeur, demanderesse

APP

FRANÇAIS—ANGLAIS

APP

AP·PÉTIT — *tit* : hunger | Demeurer sur son —, To eat sparingly : To limit one's appetite
Ap·plaudir *va.* to applaud : to command (à, ...) | S'—, To congratulate oneself (de, on)
AP·PLAUDISSE·MENT applause : cheers (pl)
AP·PLAUDISSEUR applauder
Ap·plicable *a.* [à, to] — [*ap'·li-ke-be-l*]
AP·PLICATION — [*or·fè·v*] charging [*broderie*] ornaments stuck upon a groundwork
AP·PLIQUE bracket [tech] inlaying
Appliqué — *e a.* diligent
Ap·pliquer *va.* to apply : to stick (sur, to) to lay on : to appropriate : to give (à, to) to carry out ... in practice
AP·POINT — balance : difference : odd money
AP·POINTE·MENT·S (pl) salary (sing)
Ap·pointer *va.* to start paying salary to (em·ployees) to point : to sharpen
AP·PONTE·MENT timber pier : wharf [capital
AP·PORT — supply : alluvium [com] share of
Ap·porter *va.* to bring : to fetch : to convey : [fig] to bring on (ou about) — beaucoup de soin à l'examen, To exercise great care in the examination | *V.* Bring — un livre, To bring a book | Apporte! [chien] Fetch it! [Not to be confused with Amener, which refers to objects not portable. Apporter literally signifies to bring by carrying]
Ap·poser *va.* to affix : to set [*affiche*] to stick up
AP·POSITION — : affixing
Ap·préciable *a.* — | **AP·PRÉCIATEUR** one who knows how to appreciate ... | *a.* appreciative
AP·PRÉCIATION — : valuation : estimate [sur, on] criticism : opinion : remark : review | *Note d'*—, Mark
Ap·précier *va.* to appreciate : to estimate : to value : to determine : to comment upon
Ap·préhender *va.* to apprehend : to fear (*de*, *que*, ...) | **Ap·préhensif** — *live a.* —ive

AP·PRÉHENSION — [*che-nn*]
Ap·prendre *va.* (*Table 59*) to learn : to understand (à) to teach ... : to acquaint ... (with) to tell ... | J'apprends le grec, I learn Greek | Je lui ai appris le français, I taught him French | Content d'— que, Glad to hear (ou know) that ... | Apprenez-moi ..., Teach me ...
AP·PRENTI — *E* apprentice [fig] novice
AP·PRENTISSAGE apprenticeship | Faire son —, To serve one's A | Contrat d'—, Indentures (pl)
AP·PRÊT — preparation : cooking : dressing : trimming [*peint*] priming (draps) dressing : finish [fig] affectation | Sans —, [tissu] Without stiffening | **Ap·prêter** *va.* to prepare : to smooth : to trim [*cuts*] to dress : to cook
AP·PRÊTEUR — *EUSE* cutter-out : dresser
Ap·pris — *e* [pp. of *v.* Apprendre] Mal —, *a.* Ap·privoisée *a.* tamable [Ill-bred
Ap·privoisé — *e a.* tame : domesticated
AP·PRIVOISE·MENT taming : domestication
Ap·privoiser *va.* to tame : to break ... in : to remove ...'s shyness
AP·PROBATEUR — *TRICE* approver [*a.*] approv·
Ap·probatif — *live a.* ... of approval [ing
AP·PROBATION — — *a.* approval
Ap·prochable *a.* approachable
Ap·prochant — *e a.* [de, ...] like : similar (to) — *prep.* near : about
AP·PROCHE approach [*typ*] closing up
Ap·procher *va.* to approach : to draw [ou to come] near : to bring ... near (de, to) to resemble ... | Approchez-vous du feu, Come to the fire! | Ne vous en approchez pas! Don't go near it!
Ap·profondi — *e a.* profound | —fondir *va.* to deepen [fig] to go deeply into : to dwell upon
AP·PROFONDISSE·MENT — deepening [fig]
AP·PROPRIATION — : adaptation [research

APP

ENGLISH—FRENCH

APR

APPLICA·TION [*ké-che-nn*] *a.* — *va.* : demande [*V. Mise*] On — to, En s'adressant à | Form of — for shares, *Formule pour demande d'actions* | —S for (tickets, etc.) demandes de
Apply [*e-plai*] *v.* [to, à] appliquer : s'adresser (à, or chez) se mettre (devote) affecter | None need —, (etc.) Inutile de se présenter
Ap·poi·nt *va.* arrêter : désigner : convenir de : assigner (to office) nommer (à des fonctions) Well, Ill —ed, Bien, mal équipé [or monté] : bien, mal installé
APPOI·NTMENT nomination : arrêt : éta·blissement : emploi [for time] rendez-vous | To make an —, Donner [or se d] R [or un R] | By — to, Fournisseur breveté de
Ap·por·tion [*che-nn*] *va.* répartir : partager
Ap·pos·ite *a.* [to, à] à propos : plein d'à-propos
Ap·prai·se *va.* priser : évaluer : estimer
—MENT [law] expertise | **APPRAI·SER** commissaire-priseur [law] expert
Ap·pre·ciate [*e-prich-ète*] *v.* apprécier
APPRE·CIATION appréciation
Ap·prehend *va.* saisir : comprendre : arrêter | To —, [fear] ou be Apprehensive of, Appréhender : craindre

APPREHEN·SION appréhension [of prisoner] arrestation | Serious —, *Vivés inquiétudes* (pl)
APPRENTICE apprenti — *va.* — mettre en apprentissage | —SHIP apprentissage | To serve an — to ..., Faire son A chez ...
Ap·pris·e [*i al*] *va.* prévenir : informer
APPROA·CH' [*e-prôtche*] approche : entrée : accès (auprès de ...) rapprochement (vers ...) [place] abord [*v.*] approcher : s'a (de) [ditton
APPROBA·TION approbation | On —, à con·
Ap·pro·p·ri·ate [pr. *e-t*] *a.* propre : approprié : convenable [*va. pr. éte*] approprier : affecter
APPROPRIA·TION — (sum)crédit : allocation
APPRO·VAL approbation : adhésion | On —, à condition : à l'essai
Ap·pro·ve *va.* approuver | —R approbateur
Ap·pro·v·ing *a.* approbateur [—trice
Ap·pro·v·ingly *ad.* avec approbation
Ap·prox·imate *a.* approximatif [*v.*] rapprocher —ly *ad.* approximativement : à peu près
A·PRICOT [*e-pri-kott*] abricot | —TREE abri·
A·PRIL avril | '— FOOL' [*V.* Avril] [cotier
A·PRON [*e-pre-nn*] tablier | (♣) contre-étrave
APRON·STRINGS To be tied to one's mother's —, Être pendu aux jupes de sa mère

APP

FRANÇAIS—ANGLAIS

ARC

Ap·proprier *va.* to appropriate : to adapt (à, to) | to clean : to put... to rights
Ap·prouver *va.* to approve [ply
AP·PROVISIONNER *va.* to provision
Ap·provisionner *va.* to store : to provision
Ap·proximatif *-ive a.* —mate : rough [-ment· -ly]
AP·PROXIMATION —
AP·PUI *prop.* stay : support : sill | à *hauteur d'—*, Breast high | à l'— *de*, In support of | *Point d'—*, Fulcrum : bearing-surface
—MAIN *maulstick*
Ap·puyer *v.* to prop : to bear : to support : to insist, ou lay stress (upon) | *S'— sur*, To lean [ou rest] on [fig] to rely on
Âpre *a.* rough : sour : harsh : gruff [-ment· -ly]
Après *prep.* after : next to : about [*ad.*] afterwards : later | Attendre —, To be waiting for | *Ci—*, Presently : below | *D'—*, According to | *D'— nature*, From nature [ou the life]
Et — ? What then?
Après-demain *ad.* the day after to-morrow
APRÈS-DÎNER *ad.* after dinner
APRÈS-GUERRE | *L'—*, The post-war period
APRÈS-MIDI [*& m.*] afternoon
APRÈS-SOUPER *ad.* after supper : evening
APRÊTÉ harshness : greediness
À-PROPOS *timeliness* : pertinency [*V. Propos*]
Apte *a.* qualified : fit : fitted (à, to, for)
APTITUDE — [*ap-ti-tiude*] fitness (à, to, for)
Certificat d'— pour l'enseignement, Teacher's
APUREMENT *auditing* [certificate
Apurer *va.* to audit : to pass
AQUAFORTISTE *etcher* [water-colours
AQUARELLE water-colour | à l'—, In
AQUARELLISTE painter in water-colours
AQUARIUM — [*e-koué-ri-e-mm*]
Aquatique a. —ic : water : watery
AQU·EDUC —duct [*ak-oui-de-kie*] culvert
Aqueux *-euse a.* aqueous [*ékouï-e-ss*] watery
Aquilin *-e a.* —ine [*kouil*] Roman (nose)
AQU·ILON *north wind* : cold stormy wind
ARA macaw : long-tailed parrot
ARABE Arab [*langue*] Arabic [fig] Shylock : regular screw | *Chiffres —s*, Arabic figures

ARABESQUE [*& a.*] —
Arabique *a.* —ic : Arabian [*gomme*] arabic
ARABISANT [*s, z*] Arabic scholar
Arable *a.* — [*âr-e-be-l*] ARAC arrack
ARACHIDE pea-nut | *Huile d'—*, Arachis-oil
ARAIGN·ÉE spider | *Toile d'—*, Cobweb | *Une — dans le plafond*, A bee in one's bonnet | — *de MER* spider-crab : sea-spider
Araser *va.* To level | *Scie à —*, Tenon-saw
Aratoire *a.* farming : agricultural
ARAU·CARIA — [*a-ro-kéri-a, o dans sort*] monkey-puzzle
ARBALÈTE crossbow | *♣* Jacob's staff
ARBALÉTRIER *principal* (rafter) crossbow-man
ARBITRAGE arbitration [exchange] —
Arbitraire *a.* —trary [*îre-ré*] —ment *ad.* in an arbitrary manner : arbitrarily
Arbitral *-e a.* | *Sentence —e*, Award | *Tribunal —*, Court of arbitration
Arbitralement *ad.* by arbitration
ARBITRE umpire : arbitrator | *Libre —*, Free-Arbitrer *va.* to arbitrate [will
Arborer *va.* to set up [pavillon] to hoist
Arborescent *-e a.* —
ARBORICULTEUR —turist
ARBORICULTURE — | *ARBOUSIER* *arbutus*
ARBRE tree [axe] shaft | — *de haute futaie*, Full-grown tree | — *propre à la construction*, Timber tree [*V. ÉCORCE*] — *COUDÉ* crank-shaft : crank | — *de TOUR* mandril | — *MOTEUR* driving-shaft
Arbreux *-euse a.* wooded
ARBRISSEAU, *ARBUSTE* shrub
ARC — [*arme*] bow [*constr.*] arch | *Tir à l'—*, Archery | *Lampe à —*, Arc-lamp
— *de TRIOMPHE* triumphal arch
ARCADE *—* : piazza : arch : row of arches
ARCANES [pl] secrets
ARCASSE buttock (of a ship)
ARC·BOUTANT [pl. —s·—s·] flying buttress : strut : prop | *Arc-bouter* *v.* to buttress
ARCEAU small arch : vault (croquet) hoop
ARC-EN-CIEL [pl. arcs·—en-ciel] rainbow

APS

ENGLISH—FRENCH

ARC

APSE [*apps*] *abside*
Apt *a.* [for, to, à] propre : sujet : porté
—ly *ad.* avec à-propos
APT·NESS *aptitude* (for, à, pour) *propriété*
A·QUA FOR·TIS *eau-forte*
A·QUAMARI·NE *aigue-marine*
AQUA·RIUS [*e-kouéri-e-ss*] (le) Verseau
A·queous [*ék-oui-e-ss*] *a.* aqueux
A.R.A. Membre associé de l'Académie royale des Beaux-Arts
AR·AB —e | *Street —s*, Petits va-nu-pieds : gamins
Ar·bian [*e-rébe-ye-nn*] *a.* arabe : d'Arabie | *The — NIGHTS*, Les mille et une nuits
AR·ABIC arabe [*a.*] arabe : arabique
— *FIGURES* chiffres arabes
— *SCH·OLAR* arabisant
AR·BITER *-TRESS* arbitre
Ar·bitrarily [*îre-re-lé*] *ad.* arbitrairement
Ar·bitrary [*îre-ré*] *a.* arbitraire

Ar·bitrate *va.* arbitrer : décider (upon, de)
ARBITRA·TION [*îrêche-nn*] arbitrage [Comité de —, Conseil de prud'hommes
— *CLAUSE* clause d'arbitrage | — *TREATY* traité d'arbitrage
AR·BITRATOR arbitre | *AR·BITRESS* arbitre
AR·BOR [tech] arbre (de roue) [tonnelle
AR·BOUR berceau : cabinet de verdure :
ARBU·TUS [*âr-bloû-te-ss*] arbusier
ARC *a.* [—] —LAMP lampe à arc | —LIGHT [*lumière de l'—*] arc voltaïque
ARCA·DE [*ké*] (shops) passage [arch] arcade
ARCH [*ârch*] arc : cintre [tech. & anatom.] voûte [bridge] arche [*va.*] vouter : cintrer : arquer [neck] courber | *Pointed —*, Ogive | *Stones of the —*, Voussoirs | *Row of —ES*, Arcade | *Court of —ES*, Cour archlépiscopale | — *a. malin* : espigle (leading) insigne : grand [In compounds, archi ..., arch ...] —*d a.* arqué : voûté

ARC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ARM

Arch'aïque *a.* —aïc | ARCH·AÏSME —ism
 ARCHAL | Fil d'—, Brass wire
 ARCH·ANGE [ch, k] —gel [ark-éndje-'l]
 ARCHÉ [pr. arsh] arch —; arching [*Bible*, etc.] ark | L'— d'alliance, The ark of the covenant
 ARCH·ÉOLOGIE archæol'ogy } en ang.
 Arch·éologique *a.* archæol'ogical }
 ARCH·ÉOLOGUE archæol'ogist } *s. dj*
 ARCHER— [pr. árche'r]
 ARCHET— [tech] drill-bow [de violon] bow
 ARCHEVÊCHÉ archbishopric : archbishop's
 ARCHEVÊQUE archbishop — [palace]
 Archibondé -e, Archicombe *a.* full to overflowing
 ARCHIDIACONAT— archdeaconry —
 ARCHIDIACRE archdeacon — [duchess
 ARCHIDUC archduke | —DUCHESSÉ arch-
 ARCHIDUCHÉ archduchy
 Archiépiscopal -e *a.* [ch, k] —al [pr pe-'l]
 ARCHIPEL [arshi] —pelago [árkipel'-e-go]
 ARCHITECTE [arshi-] —t [árki-] [sanitaire]
 sanitary engineer | Architectural -e *a.* —
 ARCHITECTURE [arshi] — [ár'kitec-íche-r]
 ARCHITRAVE [arshitrav] — [ár'kitréve]
 ARCHIVES— [ar-sheeve] [pl] — [ár'kalvzz]
 [Paris, etc.] record office (sing)
 ARCHIVISTE keeper of the records
 ARCON— saddle-bow [fig] position : balance |
 Cheval d'—, Vaulting-horse
 Arctique [-teek] *a.* arctic [árk-tik, t bref]
 Ardemment [em as am] *ad.* ardently : eagerly
 Ardent -e *a.* —t : burning : fiery : hot : eager
 (pour, for, to) Le navire est-il —? Does she
 carry a weather helm? | La chambre —e,
 The French Star-chamber | Chapelle —e,
 Candles surrounding the coffin
 ARDEUR ardour : heat : eagerness : spirit
 ARDOISE slate | Ardoisé -e *a.* slated : slate-
 Ardoiser *va.* to slate (roof) [coloured
 ARDOISIÈRE slate quarry
 Ardu -e *a.* steep : arduous —
 ARE — [= 100 square metres] 100 ares make
 one HECTARE [*V. Table 88*]
 ARÈNE arena [e-ri-ne] [sablón] sand
 ARÈOLE —la

ARÉOMÈTRE —ter
 ARÉOPAGE —agus
 ARÊTE [fish-]bone : ridge : edge [d'épi] awn
 [tech] arris | à vive —, With squared edges
 ARGENT— silver : money | Vif—, Quicksilver |
 D'—, Of silver [poét] silvery | Je n'ai pas
 d'—, I haven't any money | Pas d'—, pas de
 Suisse, No pay, no piper | Faire de l'—, To
 make money | — COMP·TANT— cash :
 ready money [fig] 'gospel' (truth) Un — FOU,
 Lots of money
 — MIGN·ON— pocket money
 Argenté -e *a.* silvered : silver-plated [poét. et
 Argenter *va.* to silver : to plate [fig] silvery
 ARGENTE·RIE plate : silver-plate
 Argentifère *a.* —ferous
 Argentin— -e *a.* silvery [*Répub.*] Argentine
 —E silver-weed [poisson] silver-fish
 ARGENTURE silvering
 ARGILE clay
 Argileux -euse *a.* clayey : argillaceous
 ARGILLÈRE clay-pit
 ARGON—
 ARGOT— slang | Argotique *a.* slangy
 ARGOUSIN— [s, z] ... warder (of convicts)
 Arguer *va.* to argue [argh-you] to infer
 ARGUMENT— (= reason advanced for or
 against) — [—er: *vn.* to argue
 ARGUTIE [cie] quibble | ARIA fuss : bother
 Aride *a.* arid : dry : barren : uncultivated
 ARIDITÉ —ty : barrenness
 ARIETTE short melody
 ARISTOCRATE —t [a.] —tic | Les aristos,
 The nob : toffs
 ARISTOCRATIE [cracie] —cracy
 Aristocratique *a.* —ic [-ment- ally]
 Aristotélien— *a.* Aristotelian
 ARITH·MÉTICIEN— -NNE —cian [th fort]
 ARITH·MÉTIQUE —ic [a.] —ical [th fort]
 ARLEQUIN— harlequin [haril-kouinn, h asp]
 ARLEQUIN·ADE buffoonery : piece of buffoon-
 ARMADA [*Hist.*] — [ery
 ARMATEUR ship-owner
 ARMATURE brace : gear : plates : fittings (pl)
 [d'aimant] armature

ARC

ENGLISH—FRENCH

ARM

ARCHBISH·OP [árch] archevêque
 ARCHBISH·OPRIC archevêché
 ARCHDEA·CON [árch-díke-nn] archidiacre
 ARCHDEA·CONRY archidiacónat
 ARCHDUC·Y archiduché
 ARCHDU·KE [árch] archiduc
 ARCHDUKEDOM archiduché
 AR·CHERY [árch] tir à l'arc : art de tirer de
 l'arc
 Arch'ly [árch-le] *ad.* d'un air malin, espigle
 ARCH·WAY [árch-oué] passage voûté : por-
 tail : voûte d'entrée
 Archimé·dian [ár-ki-mí'] *a.* d'Archimède
 Ar·dent *a.* ardent | —ly *ad.* ardemment
 AR·DOUR ardeur : zèle
 Ar·duous [you-e-ss] *a.* ardu | —NESS difficulté
 Are [*V. Be, Table 6*] We —, Nous sommes, etc.
 A·REA [ér-la] aire : surface : étendue : superficie
 [front] devant (de maison) cour en sous-sol

Ar·gue [árg-h-you] *v.* argumenter : raisonner :
 discuter : conclure [maintain] prétendre | —
 well for, Faire *fol* de | To stand arguing, Faire
 le raisonneur | AR·GUMENT — : discussion :
 raisonnement | In support of his —, A l'appui
 de sa thèse
 Argumen·tative *a.* raisonné [pers] argumentateur
 Ari·ght [e-ráite] *ad.* droit : bien
 Ari·se [e-raíse] *va.* [pret. Arose : pp. Arisen] se
 lever : s'élever : résulter (from, de)
 ARK arche (sainte) Noah's —, l'A de Noé
 ARM bras (weapon) arme — in —, Bras
 dessus, bras dessous | To —s ! [soldiers] Aux
 armes ! | To take ... by the —, Prendre ... par
 le bras | -CHAIR fauteuil | -HOLE [of gar-
 ment] emmanchure : entournure | -FIT aiselle
 Arm *vn.* armer : s'armer (with, de)
 ARMADA [*Hist.*] — | flotte : escadre
 ARMADILLO tatou

ARM

FRANÇAIS—ANGLAIS

ARR

ARME arm *ma* : weapon | **—S** (pl) arms (pl) coat of arms (sing) *aux* — / Stand to ! | **—s blanches**, Side-arms | **—s à feu**, Fire-arms | **Assaut d'—s**, Fencing match | **Faire des —s**, To fence | **Faire passer par les —s**, To order ... to be shot | **Hommes d'—s**, Men-at-arms | **Maitre d'—s**, Fencing-master | **Place d'—s**, Parade-ground | **Port d'—s**, Gun licence | **Prendre les —s**, To take up arms | **Déposer les —s**, To lay down one's arms | **Salle d'—s**, Fencing-school : armoury | **Sous les —s**, Under arms

Armé -e a. armed | **à main —ée**, By force of arms
ARMÉE army | — *permanente*, Standing A | — *de MER*, Navy : naval force

ARMELINE ermine (skin)

ARMEMENT armament : arming : fitting out : accoutrements (pl) | (♣) equipment

ARMÉNIEN — *-ENNE* [& a.] —enian

Armer *va.* to arm (de, with) to cock (a trigger) to case : to strap (navire) to fit out : to man (les avions) to ship | **S'— de**, To arm oneself with [de courage] to take

ARMET — : helmet | **ARMISTICE** —

ARMOIRE cupboard : wardrobe : closet

ARMOIRIES (pl) armorial bearings : arms

ARMORIAL book of heraldry | — *-e a.* —

Armorié -e a. emblazoned : with ...'s arms on

Armorer *va.* to emblazon : to put heraldic bearings on

ARMURE armour : ironwork : wrapper

ARMURERIE gunsmith's shop [ou work]

ARMURIER gunsmith : sword-cutter

ARNICA —

AROMATE —tic | *Aromatique a.* —tic

Aromatiser *va.* to flavour : to scent (de, with)

AROME —ma

ARONDE | à *QUEUE d'—*, Dovetailed

ARPEGE (mus) arpeggio

ARPENT acre [ou acre and a quarter]

ARPENTAGE land-surveying

Arpenter *va.* to survey [fig] to stride across : to tramp about [saw]

ARPENTEUR land-surveyor | **ARPON**— rip-

Arqué -e a. arched : bent : crooked [V. ce mot]

ARQU'EBUSE —bus [be-ss]

ARQU'EBUSERIE gunsmith's work

ARQU'EBUSIER [s as z] gunsmith

Arquer *va.* to bow : to arch : to bend

ARRACHE-CLOUS nail-extractor

d'Arrache-pied *ad.* uninterruptedly : without stopping

Arracher [de, (pers. à) from] *va.* to pull : to pluck : to snatch : to tear : to draw : to get ... (out of) to wrench : to root out (weeds) — *une dent à*, To extract a tooth for | — *de l'argent à...*, To screw some money out of ... | On se l'arrache, He (ou she) is in great request everywhere

AR·RACHEUR de *DENT·S* | **Mentir comme un —**, To lie like a trooper

Arraisonner *va.* To hail, speak (a ship) to stop and examine a ship [creditors]

AR·RANGEMENT — : composition (with)
Arranger *va.* to arrange : to settle : to suit : to repair (mets, etc.) to dress | **J'arrangerai l'affaire**, I'll see to it | **Arrangez-vous!** Settle the business amongst yourselves

AR·RÉRAGES (pl) arrears

AR·RESTATION arrest : apprehension

AR·RÊT decree [tech] stop : catch | **Amiens, dix minutes d'—**, Amiens, ten minutes' stop |

Avec — facultatif, With liberty of breaking the journey | **Chien d'—**, Pointer | **Maison d'—**, Jail | **Un temps d'—**, A little rest | **Aux —S**

Under arrest | **—S** **SIMPLES** detention in barracks

AR·RÊTÉ resolution : order : decree : settlement (of account) — *ministériel*, 'Order in Council'

AR·RÊTE·BŒUF [pr. the f] rest-harrow

Ar·rêter *v.* to stop : to arrest : to fix : to engage : to appoint (a time) to settle (an account) to decide on (a plan) [chien] to point [fil] to fasten off [tech] to pin [à, to] **Je viens d'— une bonne**, I have just engaged a *servant* | **Compte —té au ...**, Account up to ... | **Faire —**, To give in charge : to have ... arrested | **S'—**, To stop : to stay : to hesitate (à, at, to) to resolve (à, on, to)

AR·RHES (pl) earnest-money : pledge

AR·RIÈRE back part (♣) stern | **De l'—**, Astern | **Faire un bord de l'—**, To make a stern board

Arrière a. back : trailing : hinder (♣) rear [de temps] after | — *ad.* behind (♣) aft : abaft : astern | **En —**, Behind (♣) astern [fig] behind one's back | **Voyager en —**, To sit with one's back to the engine [ou to the horses] **Faire machine —**, To reverse the engines | **Aller vent —**, To sail on a wind | —! *int.* Away ! Begone! Be off !

AR·RIÈRÉ arrears (a.) backward : behind the times : in arrears | **Dividende —**, Dividend in arrears

ARM

ENGLISH—FRENCH

ARP

AR·MAMENT armement *ma*

AR·MATURE induit | **-SPINDLE** arbre d'induit
Armé-d a. & pp. armé (resistance) à *main armée* | Long—, ... qui a les bras longs

ARM'FUL brassée

ARMLET brassard

ARMORIAL BEARINGS (pl) *armoiries*

AR·MOUR [me-r] *armure* | **-BEARER** écuyer |

-PLATE plaque de blindage | **-PLATING**

blindage | **-plated a.** cuirassé : blindé

Ar·moure d a. blindé : cuirassé | — **CAR** automobile blindée | — **TRAIN**, train blindé

AR·MOURER [ár-me'reur] armurier

AR·MOURY [ár-me're] salle d'armes : arsenal

ARMS armes : *armoiries* *ma* [V. Faisceau]

AR·MY armée [crowd] foule (of, de) — **LIST**

annuaire militaire | — **SERVICE CORPS**

train des équipages militaires

Arou'nd [e-raounde] *ad.* autour : à l'entour |

prep. à l'entour : aux alentours

Arou'se [e-raouze] *va.* réveiller (from. de) mettre en éveil [excite] provoquer

A.R.P. (air raid precautions) *Défense Passive* : précautions contre attaque aérienne

ARR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ASB

AR-RIÈRE-BAN· (Hist.) All the vassals (including the second call-up)

AR-RIÈRE-BOUCHE fauces | **-BOUTIQUE** [pl. —s] back-shop | **-CORPS**· back premises

-COUR back-yard | **-GARDE** rear-guard |

-GOÛT after-taste : faint taste | **-MAIN**·

back-handed blow [de cheval] hind-quarters |

-NEVEU grand-nephew | **-PENSÉE** mental

reservation : dissimulation : reticence | Sans

—, Above-board : perfectly openly |

-PETIT'S-ENFANT'S· great-grandchildren |

-PETIT-FIL-S great-grandson | **-PETITE-FILL'E** great-granddaughter | **-PLAN**· back-

ground | **-POINT**· back-stitch : stitching |

-SAISON· end of the autumn : approach of

old age | **-TRAIN**· back wheels : hind-quarters

Arrière· *va.* to delay : to defer

AR-RIMAGE stowage : trimming (of a ship)

Arrimer· *va.* to stow : to stow away : to trim

AR-RIMEUR stevedore : stower [signment

AR-RIVAGE arrival (of cargo, or goods) con-

AR-RIVÉE arrival [↓] falling off

Arriver· *vn.* [conj. with Être] to arrive (à, at :

dans, en, in : de, from) to get, ou come (to,

into) [fig] to attain (to) [d'événements] to

happen [V. Meet] [↓] to bear away (to) to

bear down (sur, upon) to veer | Arrive ici !

Come here! | — à être ..., To end by being

... : to succeed in being ... | ... m'est arrivé

hier, ... reached me yesterday | Il m'arriva

de le voir, I happened to see him | J'arrive

de voyage, I have just come in from a jour-

ney | On arrive facilement à ..., One can

easily get to ... | Il faut — quand même, We

must get through with it anyhow | Vous

arrivez-vous de manquer ... ? Do you ever chance

to miss ... ? | Le premier —vé, The first in |

Arrive tout ! Hard a-weather! | Arrivez un

peu ! Put the helm up ! | Un orage arriva, A

storm came on | Vous n'y arrivez jamais, You'll

never hit on it : you will never succeed

AR-RIVISTE go-getter : careerist : ambitious

person who pushes his way to the front, often by

Arrogamment· *ad.* arrogantly | doubtful methods

AR-ROGANCE — | **Arrogant**· *e a.* — *ut*

s'Arroger· *vr.* to arrogate : to claim

Arrondir· *va.* to round | **S'—**, To become round

AR-RONDISSE-MENT· rounding [rao] in-

crease [de département] parliamentary division

[V. Canton] [d'une ville] ward : division

[Paris is divided into 20 —s, each consisting

of 4 'quartiers']

AR-ROSE, **AR-ROSE-MENT**· [s as z] watering :

sprinkling [de la viande] basting

Ar-roser· [s as z] *va.* to water : to sprinkle : to

moisten : to baste : to celebrate with drinks

(de, with) [arg.] to bribe

AR-ROSOI watering-pot | **Pomme d'—**, Rose :

sprinkler of shower-bath

ARSENAL — | — de marine, Dock-yard

ARSENIC — [pr. c] Arsenical *-e a.* —

ART· art [d'art] Les beaux—S: The fine arts |

Travaux d'—, [œ] Bridges, tunnels, etc.

ARTÈRE —ry | Artériel *-elle a.* —ial

Artésien· *-nne a.* artesian [artjē-ye-nn]

ARTH-RITE [ar-treet] arthritis

Arthritique *a.* arthritic

ARTICHAUT· [globe] artichoke [tchôke]

ARTICLE — : matter : section : paragraph | à

l'— de la mort, At the point of death | Faire

l'—, To puff | Procéder aux —s, [parl] To

read clause by clause | —s divers, Sundries

ARTICULATION· — | Articulé *-e a.* hinged

Articuler· *va.* to articulate : to set forth

ARTIFICE — [en ang. pr. *fiss, l* brefs] contri-

vance | Feu d'—, Fireworks [pl]

Artificiel *-elle a.* —cial [-ciellement] *-illy*

ARTIFICIER· pyrotechnist [tek'-nissi]

Artificieux· *-euse a.* artful [-eusement] *-illy*

ARTIFLOT· (arg.) gunner

ARTILL-ERIE —llery [till'-e-ré]

ARTILL-EUR artilleryman

ARTIMON· storm trysail | Étai d'—, Mizen-

stay | Haubans d'—, Mizen-rigging | Mât d'

—, M-mast | Porte-haubans d'—, M-chains

ARTISAN — [-zann] workman [fig] framer

ARTISTE [d & f] —t | —ment· *ad.* artistically

Artistique *a.* —ic

ARUM — [é-re-m] lords and ladies

Aryen *-enne a.* Aryan

AS [ass] ace [éce] air ace | C'est un — ' He's A1'

ASBESTE —tos

ARP

ENGLISH—FRENCH

ART

ARPEGGIO arpège | **ARR-ACK** eau-de-vie

de riz

Arrai'gn· *va.* [for de] accuser

Arra'nge [e-rénde] *va.* arranger : disposer :

combinaison | He was —ing to go, Il se disposait

à aller

ARRANGE-MENT [pr. e-rénde-me-nnt] —

[order] disposition [mechanical] dispositif |

To make —s for, Organiser : faire des pré-

paratifs pour

Arr'ant [arr-e-nnt] *a.* insigne : achevé

ARRAY [e-ré] ordre (de bataille) rang : rangée :

appareil [va.] ranger [with, in, de] revêtir

ARRE'AR | In —, Arrière | To be in —, Avoir

de l'arrière : être en reste | —S, Arrière

ARREST· arrestation : suris [x] arrêts [va.]

arrêter : Put under —, Consigné

ARR'IS arête vive

ARRI'VAL [e-rat-ve-l] arrivée [goods, cargo]

arrivage | A fresh —, Un nouveau venu

Arri'vé [e-rat-ve] *vn.* arriver (at, à : in, dans, en)

[reach] parvenir | To — at, à a decision, Prendre

une décision | To have —d at, Être arrivé, or

parvenu; à

Ar'rogantly [ghe-nnti-lé] *ad.* arrogamment

Ar'rogate [guète] to oneself *va.* s'arroger

ARR-OW flèche | — HEAD pointe de flèche

AR-SON [dr-se-nn] crime d'incendie

ART —[œ] | School of —, École de dessin [V.

Salon] — PAPER, Papier couché | -UNION

Société des amis des arts | Fine —S, Beaux-

arts | Society of —S, Société d'encouragement

pour l'industrie

Art [V. Be, Table 6] Thou art, Tu es

Art'ful· *a.* artificieux [-illy, -sement] rusé

—NESS artifice

ASC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ASS

ASCENDANCE forefathers
ASCENDANT — [sur, over] ascendancy | **S**· [pl] forefathers | Partage d' —, Division of property at will of parent(s) | — *e a.* ascending : upward
ASCENSEUR lift : hoist [en *Amér.*] elevator
ASCENSION — : ascent' | Faire l' — de, To make the ascent of ... : to climb | — *nnel -elle a.* ascending | Mouvement —, Up-stroke
ASCENSION·NISTE climber : mountaineer
ASCÈTE ascetic
ASCÉTIQUE [& *a.*] —tic [pr. *a-settik, e bref*]
ASCÉTISME [s, ss] asceticism [settiz-clizz'm]
ASEPSIE aseps'is | Aseptique *a.* —ic
Asiatique a. Asiatic
ASILE [azeel] asylum 𐀀𐀁 [de nuit, etc.] refuge : shelter : home | Salle d' —, Infant school
Asine a. of the ass family
ASPEC·T·[aspay] — [en ang. pr. *aspekte*] view : **ASPERGE** asparagus 𐀀𐀁 [look
Asperger· va. to sprinkle (de, with)
ASPÉRITÉ —ty : roughness
ASPERSION· 𐀀𐀁 sprinkling
ASPÉRULE (odorante) sweet-scented woodruff
ASPHALTE —t | Asphalter· *va.* To asphalt
ASPHODÈLE —l : daffodil
Asphyxiant· -e a. suffocating [gaz] asphyxiating

ASPHYXIE —xia | —r· *va.* to suffocate | **S**· —r· *vr.* to asphyxiate oneself
—é·e [pp. & *a.*] suffocated : asphyxiated
ASPIC asp : viper [mets] aspic-jelly : 'aspic'
ASPIDISTRA —
ASPIRAIL· air-hole
ASPIRANT· -E aspirant : candidate (à, for) — de marine, Midshipman
ASPIRATEUR suction-fan [pour tapis] vacuum-cleaner [mach. pneum.] exhauster
ASPIRATION· — : yearning (à, after, for) | Inhalation (of breath) [pompe] suction
Aspirer· v. to aspire (à, to, after) [gram] to aspirate [de l'air] to inhale [tech] to exhaust (air) to draw, to suck up (fluids)
ASPIRINE as'pirin | **ASPLÉNIE** spleenwort
Assagir va. to make wiser
AS·SAILL·ANT· -E assailant [sèle·nnte]
As·saill·ir va. (Table 10) to assail : to attack
As·sainir va. to purify : to drain
AS·SAINISSEMENT· sanitary improvement :
AS·SAISON·NEMENT· seasoning [draining
As·saison·ner va. to season : to sweeten : to temper (avec, with [fig] de, with)
AS·SASSIN· — : murderer | à l' — ! Murder! | — *e a.* murderous
AS·SASSINAT· —ination : murder

ART

ENGLISH—FRENCH

ASP

AR·TICHOKE [tchôke] artichaut | Jerusalem —, Topinambour
AR·TICLE — 𐀀𐀁 : point d'articulation [literary] — : étude [package] colis [V. Impossible] To write an — on, Écrire un article sur | —S [supplies] fournitures | —S of WAR code militaire | —d CLERK cleric d'avoué
Articulate [you·lète] *va.* articuler
ARTIF·ICER artisan
Artificial [che·l] *a.* —ciel [manure] chimique
ARTILL·ERY —erie | Heavy —, Grosse A | — PRACTICE, tir des bouches à feu
—MAN artilleur
ARTIST —te | **ARTISTRY** art
Artless *a.* naïf : ingénu | —ly *ad.* naïvement
As [azz] conj. & *ad.* comme : aussi [by way of] à titre de [because] parce que [in proportion] à mesure que | — [i.e. as fast as,] they are required, Au fur et à mesure des besoins | ... great — it is, ... si grand qu'il soit | Highly — he —, Quelque fortement qu'il ... | — big, Gros [or grosse] comme : aussi gros (-se) que | — close — possible, Le plus près possible | — if, — though, Comme si ... | — for, — to, Pour : quant à | Misled — to, Mal renseigné sur | — good —, Comme : aussi bon que | — well —, En même temps que : aussi bien que | To act — [ou like] a father, Agir en père | To serve — a guide, Servir de guide | — I was walking, Comme je marchais | He's not so simple — he looks, Il n'est pas si bête qu'il en a l'air | My rights — a —, Mes droits de ...
ASBES·TOS —te : amiante [*a.*] d'amiante
Ascend· *v.* [from, de : to, à] faire l'ascension (d'une montagne) graver, monter (une colline) remonter (un fleuve) s'élever
ASCENT· ascension : élévation : montée

Ascertain *va.* s'assurer : s'informer (de, que) se rendre compte de : constater
—MENT constatation (of, de)
Ascri·be [e·skralbe] *va.* attribuer (to, à)
ASH (tree) frêne (burnt matter) cendre : cendres | Bitter —, Quassia | Mountain —, Sorbier des oiseaux : frêne sauvage | -BOX, -PIT, -TRAY cendrier | — WEDNESDAY, Mercredi des Cendres
Asha·me'd [pr. *e·ché·mdd*] *a.* [of, de : to, de] honteux | To be —, Avoir honte : rougir
Ashen *a.* cendré : pâle comme la mort
ASH·LAR [le·r] moellon : smille
Asho·re [e·chôre] *ad.* à terre | To run —, Faire côte : échouer
Ash·y *a.* couvert de cendres : cendré : gris pâle
Asiat·ic [échi·attik] *a.* —tique : d'Asie
Asi·de [e·catid] *ad.* de côté : à part : à l'écart | To turn —, Détourner : se détourner | Setting that —, à part cela : sans compter cela
Asinine a. sot : stupide
Ask *va.* demander : prier (to, de) inviter : interroger [a question] poser | He —e'd me for a book, Il m'a demandé un livre [fam] He —e'd for it, 'Il ne l'a pas volé' | He is —ing for it, 'Il ne l'aura pas volé'
Askan·ce *ad.* obliquement : de travers
Askew· [e·sklou] *ad.* de biais : de côté
Aslant *a.* de biais : obliquement
Aslee·p *a.* endormi | Fast —, Profondément endormi | To be —, Être endormi : dormir | To fall —, S'endormir
Aslo·pe *ad.* en pente | **ASP** aspic
ASPAR·AGUS asperge | -BED aspergère
AS·PECT — 𐀀𐀁 : exposition : point de vue | To have a southern —, Être exposé au midi
AS·PEN tremble

ASS

FRANÇAIS—ANGLAIS

ASS

As'sassiner *va.* to assassinate [fig] to worry
[ou bore] to death

AS-SAUT *va.* [asso] assault : attack | — d'armes,
Fencing match | *Colonne* d'—, Storming party |
D'—, By storm | Donner l'— à, To storm |
Faire — de, To vie in

AS-SEAU slater's hammer

AS-sécher *va.* to drain

AS-SEMBLAGE *va.* [mach.] coupling : holding
down [menuis] joint : framing [tech] bond
[reliure] gathering | — à rainure, Tonguing
and grooving | — à trait de Jupiter, Skew scarf
AS-SEMBLÉE [m nas.] bly : congregation :
party : assemblage [X] assembly

Assembler *va.* to assemble : to put together :
to join [const] to frame [reliure] to gather |
— à mi-bois, To scarf | Qui se ressemble s'as-
semble, Birds of a feather flock together

As-séner *va.* to hit : to strike [to]
ASSENTIMENT [pr. one s or both] assent (à)
As-seoir [ass-war] *va.* (Table 24) to seat [une
fondation] to lay [une opinion, etc.] to base
[des impôts] to assess [une dot : un gouverne-
ment] to settle [un camp] to pitch [un cheval]
to train | Faire —, To ask ... to take a seat :
to seat | S'—, To sit down [fig] to stand : to
be based

As-sermenter *va.* to swear in : to administer the
oath to

AS-SERTION — [e-œur' che-nm]

As-servir *va.* to enslave : to subject (à, to)

AS-SERVISEMENT servitude : slavery

AS-SESSEUR assessor : assistant judge

AS-SETTE cooper's adze : slater's hammer

As-sez [ass'-è] *ad.* [... de] enough : tolerably :
rather | C'est —! That will do! | — bien,
Pretty well | — bon pour, Good enough (to,
for) | — joli, Rather pretty | — propre, Rather
neat | Vivre — longtemps pour, To live long
enough to

Assidu -e *a.* assiduous : diligent (à, in) [auprès de,
to] very attentive | Un lecteur —, A constant
reader | —ITÉ —ty

Assidûment *ad.* assiduously : diligently

AS-SIÉGEANT besieger | — -e *a.* besieging
As-siéger *va.* to besiege : to importune : to beset :
to dun (de, with)

AS-SIETTE plate : position [équitation] seat [de
maison] site [de mur] footing [impôt] assess-
ment [X] trim [fig] state of rest | — propre,
Clean plate | N'être pas dans son —, To be
out of sorts, not quite oneself

AS-SIET-TÉE plateful

As-signable *a.* —

AS-SIGN-AT paper-money (of the Revolution)

AS-SIGN-ATION — : assignment : appoint-
ment [mandat] order [droit] writ [police] sum-
mons [de témoin] subpoena | Signifier une —
à, To serve a writ upon

As-signer *va.* to assign : to allot : to appoint
[en police correc.] to summon

Assimilable *a.* —

ASSIMILATION [à, to, with] — [lèche-nn]

Assimiler *va.* [à, to, with] to assimilate : to
compare | S'— à, To compare oneself
to [choses] to assimilate with

As-sis -e [pp. of v. Asseoir] seated : sitting

AS-SISE course [géologie] bed : layer
—S assizes | Renvoyer ... aux —s, To com-
mit ... for trial at the assizes

AS-SISTANCE — -s : attendance : help | L'—,
Those who were (ou are) present : the au-
dience | — publique, Poor Law Administration

AS-SISTANT -E —t (doctor, professor, priest) |
—S [pl] persons present : bystanders :
onlookers : spectators

As-sistant -e *a.* —t

As-sisté -e *a.* relieved | Enfants —s, Foundlings

As-sister *v.* to be present (à, at) to attend
(à, ...) [aider] to assist | A-t-il assisté au
comité? Was he at the committee meeting?

AS-SOCIATION — : partnership | — ouvrière,
Trade union | Droit d'—, Right of combina-
tion | — du capital et du travail, Labour co-
partnership

AS-SOCIÉ associate : member [com] partner |
— commanditaire, Sleeping partner | —
gérant, Managing partner .

ASP

ENGLISH—FRENCH

ASS

ASPER'ITY aspérité : sévérité : rudesse

ASPER'SION calomnie (upon, sur)

As'pirate [rête] *va.* aspirer [a. pr. re-t] aspiré

Aspi're [i al] *vn.* [to, à] aspirer : prétendre

Aspi'ring [i al] *a.* ambitieux

ASS âne | *She* —, *Ânesse* | —es' COLT, ânon |
—es' MILK, Lait d'ânesse

As-sai'l [e-cêle] *va.* assaillir : attaquer

AS-SAULT assaut | — v. donner l'assaut à :
attaquer | — and BATTERY votes de fait

AS-SAY' [e-çé] essai [v.] essayer | — OFFICE

AS-SAY'ER essayeur [bureau de garantie]

As-sem'ble [e-cemm-be-l] *va.* assembler : réunir
[vn.] s'assembler : se réunir

AS-SENT' [e-cenn'tt] [to, à] assentiment [law]
sanction | — vn. convenir (to, de)

As-sert' *va.* prétendre : soutenir : revendiquer

Assertive *a.* autoritaire : dogmatique : pérem-
toire : cassant

ASSERTIVENESS ton autoritaire : assurance

As'sess' *va.* imposer : taxer | —e'd TAXES,
Impôts directs | —MENT imposition : ré-
partition : assiette

ASS'ETS [pl] actif : dettes actives | — and
liabilities, Actif et passif

Asseverate *va.* affirmer

AS-SEVERATION [rêche-nn] affirmation

As-si'gn [i al] *va.* [to, à] assigner : transférer

AS-SIGN-EE cessionnaire [bankr.] syndic

AS-SI'GN-S [e-ssainnzz] [pl] ayants cause

AS-SI'GN-MENT [atne] assignation : cession

As-sim'ilate [lête] *va.* assimiler (to, à)

As-sist' *va.* assister : aider (in, à)

AS-SIS'TANCE *a.* — -s : aide : concours : se-
cours | To come to his —, Venir à son secours,
à son aide

AS-SIS'TANT — -e : garçon : adjoint : aide-
... : sous- ... [laboratory] préparateur [V.
SHOP]

— MASTER instituteur : professeur : adjoint

ASS

FRANÇAIS—ANGLAIS

ATE

As'socier *va.* to associate (à, avec, with) | to join (to, with) | **S'** —, To associate oneself [com] to go into partnership (à, avec, with) | to take part (à, in) [fig] to agree (à, with)
Assoiffé *-e a.* thirsty [fig] — **de**, keen on
AS-SOLE-MENT· [& -S- pl] rotation of crops
Assoler *va.* rotate crops on (piece of land)
As'sombrir *va.* to darken : to make... gloomy | **S'** —, *vr.* To get dark, ou gloomy [ing]
AS-SOMBRISSE-MENT· deepening : darken-
As'som-mant *-e a.* overwhelming [embêtant] most bothersome : tedious : boring
As'som-mer *va.* to knock down : to fell : to overwhelm [fam] to bother : to bore
AS-SOM-MOIR bludgeon [boucherie] pole-axe [fig] low public-house
AS-SOMPTION· [t as s] assumption
AS-SONANCE — [cuits] mixed
As'sorti *-e a.* stocked : suited : matched [bis-
AS-SORTIMENT· assortment : set : stock [typ] sorts | Livres d' —, Books published by other firms, ou on commission [livres de *sortes* or de fonds being those issued by the publisher himself]
As'sortir *va.* to assort : to match : to stock (de, with) | **S'** —, To agree : to match (à, avec, with)
As'sortissant *-e a.* suitable (à, to) in keeping (à, with)
As'soupir *va.* to make ... drowsy : to mitigate : to hush up : to lull | **S'** —, To grow drowsy : to pass [ou die] away
AS-SOUPISSEMENT· drowsiness : lulling
As'souplir *va.* to make ... supple : to soften : to bend | **S'** —, To become soft, supple
As'sourdir *va.* to deafen : to deaden : to muffle [mus] to mute
AS-SOURDISSEMENT· deafening : deadening
As'souvir *va.* to satiate : to glut (de, with)
AS-SOUVISSEMENT· satiating : glutting
As'sujet-tir —, jétir *va.* to master : to subdue : to fasten : to bind : to fix
AS-SUJET-TISSEMENT· subjugation [-ghêche] subjection (à, to) fastening : fixing
As'sumer *va.* to assume [-çloûme]

AS-SURANCE — : security : insurance | *Police* d' —, Insurance policy | *Prime* d' —, Premium | — contre l'incendie, Fire-insurance | — *maritime* (marine insurance) underwriting | — *sociales* (pl) National insurance
As'suré *-e a.* assured : certain [com] insured
Assurément *ad.* certainly : to be sure
Assurer *va.* to assure : to secure : to ensure (à, to, for) to insure : to guarantee (contre, against) On assure que, It is stated that ... | **S'** —, To make sure (de, of) to get insured
AS-SUREUR insurer [ç] underwriter
ASTER [pr. the r] as'ter [asste-'r]
ASTÉRIE star-fish
ASTÉRISQUE —isk [*] **ASTÉROÏDE** —d
Ast-h-ma *a.* —ic [ast-matik]
AST-H-ME [assm'] asthma [ast-ma] — d'été
ASTI or —C polisher [Hay-fever]
ASTICOT larva : maggot | **Asticoter**· (fam.) *v.* to worry
ASTIGMATISME astig'matism
Astiquer *va.* to polish up | **S'** —, To tidy oneself up
ASTRAGALE —al : ball of ankle-joint |
ASTRAKAN Astrakhan fur
Astral *-e a.* — [as day]
ASTRE star | Beau comme un —, As beautiful
Astreindre *va.* (Table 58) to compel : to bind ... down : to keep : to restrict (à, to)
ASTRINGENT· [& — -e a.] —t
ASTROLOGIE —gy | **ASTROLOGUE** —ger
ASTRONOME [astro-nomm] astron'omer
ASTRONOMIE astron'omy [ically]
Astronomique *a.* astronom'ical | -ment' *ad.*
ASTUCE astuteness : cunning : craft | **Astucieux**· -euse *a.* astute : artful : crafty | —cieusement' *ad.* craftily
Atavique *a.* atavistic
ATAVISME [eece-m] —ism
ATAXIE | — locomotrice, Locomotor ataxia
ATELIER· [attullay] workshop : factory [printing-] office [d'artiste, phot.] studio [d'ouvriers] gang : shop | Chef d' —, Foreman : overseer

ASS

ENGLISH—FRENCH

AST

AS-SI'ZES [e-szalze-zz] [pl] *assises*
AS-SO'CIATE [e-sôchiète] associé *-e* | —S [law] consorts [va.] associier | — with, fréquenter
AS-SOCIA'TION [êche-nn] *a.* — [football] Association | The — of ideas, L'A des idées
As'sort *va.* assortir : classer
AS-SORT'MENT assortiment : assemblage : classement
As'sua'ge [e-souédje] *va.* adoucir : apaiser
ASSUA'GEMENT apaisement : adoucissement
As'su'me [e-cloûme] *va.* prendre (sur soi) assume (une responsabilité) s'arroger : supposer : simuler : revêtir | —d NAME, Nom supposé : pseudonyme
As'su'ming *a.* prétentieux : arrogant
AS-SUMPTION [e-se-mimp'-che-nn] supposition : présomption : arrogance [of the virgin] assumption
As'su'ra-ble *a.* —
AS-SU'RANCE [e-choûre-nnce] *a.* — : affirmation

As'su're *va.* assurer
As'su're-ly [edd-lé] *ad.* assurément
AS'TER — | China —, Reine-marguerite
Astern ['steurne] *ad.* à l'arrière : sur l'arrière | To go, come —, aller de l'arrière : culer : faire marche arrière | — of us, Derrière nous [V. Arrière]
Astir ['steur] *ad.* agité : en émoi
Aston'ish *va.* étonner (at, de : to, de) | To be —ed, S'étonner | **ASTON'ISHMENT** étonnement
Astou'nd [e-staônnnd] *va.* foudroyer : ébahir
—ing *a.* foudroyant
Astrad'dle *ad.* à califourchon : à cheval
Astray *ad.* hors du bon chemin | To go —, S'égarer | To lead ... —, Égérer : détourner
Astri'de [e-stradd] *ad.* à califourchon (sur)
ASTRON'OMER —nome [V. Longitude]
Astu'te [toute] *a.* astucieux : fin : rusé | —ly *ad.* astucieusement : avec ruse
ASTU'TENESS astuce : finesse : sagacité

ATE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ATT

ATERMOIE·MENT· arrangement by which creditor grants debtor time for payment : procrastination

Atermoyer· *va.* to postpone date for payment : to defer : to procrastinate | S'—, To arrange with one's creditors for extension of time

ATH·ÉE a·theist [a, é] a. atheistic

ATH·ÉISME [s, ss] —sm [éthl-izz-m, th fort]

ATHÉNIEN· -NNE [& a.] Athenian

ATH·LÈTE — : wrestler

Ath·létique a. —ic

ATH·LÉTISME athleticism : athletics

ATLANTIQUE [& a.] Atlantic

ATLAS [at-lass] — [at-le-ss] book of plates

ATMOSPHÈRE — [sphîre]

Atmosphérique a. —ic

ATOLL —

ATOME atom [att-'mm]

Atomique a, atom'ic | Bombe —, Atomic bomb

Atone a. dull : colourless : unstressed (syllable)

ATOURL | Dame d'—, tirewoman

ATOURS· [pl] attire : finery [sing]

ATOUT· trump (card) [fam] 'blow' | Quel est l'—? What are trumps?

Atrabilaire a. —lious

ÂTRE hearth

...âtre [termination] ...ish [as in blanchâtre,

ATRIUM — [whitish]

Atroce a. atrocious : terrible : excruciating

ATROCITÉ —ty : cruelty [-ment· -ly

ATROPHIE —phy

Atrophié e a. wasted : undeveloped : atrophied

Atrophier· *va.* to atrophy : to waste : to emaciate

ATROPINE —

At·tablé -e pp. at table : seated at table

s'At·tabler· vr. to sit down to table

At·tachant· -e a. interesting : engaging

AT·TACHE tie : tether : bond : attachment : assent [to decree] set [much] brace

— PARISIENNE paper-fastener : clip [V. Terminal ㉓]

AT·TACHÉ [d'ambassade] —

AT·TACHE·MENT· attachment (à, pour, to)

At·tacher· *va.* to attach : to fix : to fasten | S'— (à) to fasten (on) to adhere (to) to take an interest (in) to devote oneself (to) Ce conte est attachant, This story is very interesting | Il m'est très attaché, He is very devoted to me

AT·TAQU·ANT· assailing

AT·TAQU·E attack ㉓ (contre, on, upon) fit

At·taquer· *va.* to attack : to contest : to fall upon [cheval] to spur on [♂] to stand in for (port, shore) S'—, [à, ...] To attack : to encounter : to defy [delay

At·tardé -e a. late : belated | At·tarder· *va.* to

At·teindre v. (Table 58) to attain : to reach : to get to | La balle l'atteignit, The ball (ou bullet) struck him | At·teint· -e a. [del] charged (with) ill (with) that suffers, that has suffered (from) [par une balle] hit : struck

AT·TEINTE reach : blow : stroke : fit [médi

attack [fig] injury | Hors d'—, Out of reach |

Porter — à, To violate : to injure | Être à l'abri de toute —, To be unassailable

AT·TE·LAGE team (of horses) horses : yoke (of oxen) Chaîne d'—, Coupling chain

At·te·ler· *va.* to harness : to yoke : to put ... in, ou to | S'— (à) to give oneself up (to)

AT·TELLES· [pl] hames : [sing] splint

ATTENANCE outbuilding : dependency

Attendant· -e a. adjoining

Attendant· ad. | En —, Meanwhile : in the

meantime | En — que [subjunc.] Till : until

At·tendre *va.* to expect : to await : to wait for :

to be in store for | J'attends le dîner, I am waiting for dinner | Nous attendons quelques amis, We are expecting some friends | Ne

rien perdre pour —, To lose nothing by waiting | Faire — ..., To keep ... waiting | Se

faire —, To be long in coming | S'—, [à, ... que, subj.] To expect : to depend on : to look for :

to look forward to | Je m'y attendais ! It's just what I expected ! I thought as much |

Attendez-vous y ! Depend upon it !

At·tend·rir *va.* to make ... tender : to mellow : to soften [pers] to affect | S'—, To be moved

ASU

ENGLISH—FRENCH

ATT

Asun·der [se-nn] ad. en deux : éloigné

ASY·LUM [e-çail·'m] asile ㉓ | Lunatic —,

Hospice [or asile] d'aliénés

At prep. à : en : dans : contre : après | — first,

D'abord | Closed — the top, — the bottom,

Fermé par en haut, par en bas | — last, —

length, Enfin | — least, Au moins | — once,

Tout de suite : à la fois | — home, Chez moi,

chez lui, chez vous, etc. | — hand, Sous la

main | — sea, Sur, En mer | — war, En guerre |

— the same time, En même temps | He's

hard — it, Il y travaille ferme | What's he —?

Qu'est-ce qu'il fait? | While you're at it,

Pendant que vous y êtes

Ate [prét. du verbe Eat] [athéistique

A·THEIST [é] athée | Atheist'ic a. athée :

Athir·et a. altéré : avide [athlétiques

Athlét'ic a. athlétique | — SPORTS, Sports

AT HOME réception | — ad. chez soi (nous,

lui, moi, etc.) : visible [fig] à son aise | Her —

DAY, Son jour

Athwart· ad. en travers [♂] par le travers

A·ti·lt ad. penché : incliné

AT·KINS [V. Tommy —]

ATLAS [at-le-ss] — ㉓ [paper] colombier

ATMOSPHER·ICS [wireless] parasites (pl.)

ATOM atome ㉓ | Smashed to —, Réduit en

miettes (or, en poudre) —IZER pulvérisateur

At·o·ne [e-tône] vn. expier : racheter (for, ...)

ATO·NE·MENT [e-tône] expiation (for, de)

A·trip· a. [anchor] dérapée

Atro·cious [e-trôche-ss] a. atrocé [-ly, -ment·]

ATRO·CIOUSNESS [e-trôche-ss] atrocité

Attach· v. [s']attacher (to, à) [law] saisir

ATTACHÉ CASE petite mallette

ATTACH·MENT attachment ㉓ [law] saisie-

arrêt | To lay an — on, Mettre arrêt sur

ATTACK· [e-tak'] attaque : agression [illness]

attaque : crise : accès [va.] attaquer

ATTA·CKER assaillant : attaquant

Attain·able [e-be-l] a. qu'on peut atteindre :

accessible

ATT

FRANÇAIS—ANGLAIS

AUB

At'tendrisant· -e *a.* affecting : touching
AT-TENDRISSE-MENT· emotion
Attendu *prep.* considering : on account of |
— que, Seeing that : because : as : whereas
— -e *pp.* awaited : expected [*V.* Attendre]
AT-TENTAT· [contre, à, on, upon] attempt
[à la pudeur] outrage : assault
Attentatoire *a.* opposed : prejudicial
AT-TENTE waiting : expectation : hope | *Salle*
d'—, Waiting-room | *Dans l'*— *de*, Awaiting |
At'tenter *vn.* to attempt (à, ...) — à la vie de
..., To attempt ...'s life
Attentif -ive *a.* -ive | -ivement· -ly |
AT-TENTION· — *pa* | — ! Look out ! [♣]
Stand by ! | Avec —, Attentively | Faire —,
To pay attention (à, to) | to mind
Att'ent'né -e *a.* attentive
Att'énuant· -e *a.* extenuating
AT-TENUATION· — : reducing : extenuation
Att'énuer· *va.* to weaken : to reduce (*une faute*)
to extenuate | *Pour* —, In extenuation
At'terrer· *va.* to dumbfound : to astound
At'terrir· *vn.* to land : to go ashore : to alight
AT-TERRIS-SAGE landing : alighting : going
ashore | Terrain *d'*—, Landing-ground |
Train *d'*—, [aéro] Landing gear : under-
carriage
AT-TERRIS-SEMENT· alluvial deposit
AT-TESTATION· — : testimony : testimonial :
[doctor's] certificate
At'tester· *va.* to attest : to call ... to witness
At'tiéd'ir· *va.* to cool : to make lukewarm |
S'—, *vr.* To cool down : to become lukewarm
AT-TIÉDIS-SEMENT· cooling : coolness :
lukewarmness
ATTIFAGE, ATTIFEMENT· rig-out : get-up
At'tifer· *va.* to rig ... out : to deck
Attique *a.* -ic | *Sel* —, Attic salt | -ment· *ad.*
in the Attic dialect
AT-TIRAIL· implements (pl) tackle : apparatus :
outfit : finery
ATTIRANCE attraction : lure
At'tirant· -e *a.* attractive : engaging

At'tirer· *va.* to attract : to entice : to draw (à, to) |
— ... sur, To bring down ... upon | *S'*—, To
attract each other : to incur | *S'*— *une mau-*
vaïse affaire, To get into hot water
At'tiser· *va.* to stir (the fire)
AT-TISOIR·, **AT-TISON-NOIR**· poker
At'titré -e *a.* customary : regular : hired
AT-TITUDE — *pa* [ang. pr. *titoude*]
AT-TOUCHE-MENT· touch
At'tractif -ive *a.* -ive | **AT-TRACTION**· —
AT-TRAIT· attraction : charm
AT-TRAPE catch : trap : take-in [♣] relieving-
rope or tackle | — *mouches*, Venus's fly-trap
AT-TRAPE-LOURDAUD· [*V.* *Attrape-nigaud*]
AT-TRAPE-NIGAUD· take-in : have-on
At'traper· *va.* to entrap : to catch : to strike
[fig] to take ... in | *Attrapé ! Caught !* | *Se*
faire —, To get dropped on : to catch it
AT-TRAPEUR· deceiver : hunter (*de*, after)
[base-ball] catcher
At'trayant· -e *a.* attractive
Attribuable *a.* attributable
At'tribuer· *v.* to attrib'ute : to attach : to allot
S'—, To claim for oneself
AT-TRIBUT· —bute [*att-ri-bloute*] symbol :
[gram] complement
AT-TRIBUTION· — conferring : grant : attri-
bute | — *S'*· powers : duties : jurisdiction
At'tristant· -e *a.* sad : saddening
At'trister· *va.* to sadden : to grieve | *S'*—, To
sorrow : to grieve (*de*, for)
AT-TRITION· —
AT-TROUPE-MENT· gathering : mob [*V.* *Riot*]
At'trouper· *va.* to gather a crowd | *S'*—, To
crowd (autour *de*, round : à, to)
Au [pl. Aux] *arr.* [contracted from à le : *V.* à]
to the : at the | — *deçà*, On this side | —
dedans, Inside | — *dehors*, Outside | — *delà*,
Beyond : on the other side | — *dessus*,
Under : below | — *dessous*, Above | — *devant*,
Towards | *Aller* — *devant de*, To go and meet...
AUBADE — : complimentary music (at day)
AUBAIN· non-naturalized alien [break]

ATT

ENGLISH—FRENCH

ATT

ATTAIN'MENT [*e-tène*] action d'atteindre |
For the — of his ends, Pour arriver à ses
 fins | — *S* [pl] *connaissance(s)* : talent(s)
ATTAR essence de roses
ATTEMPT [*e-tempte*] [*to, pour*] tentative :
essai : effort [criminal] attentat | To be one's
first —, Être son premier essai | To make the
—, Tenter le coup
— *v.* essayer [*de*] tenter : tâcher (*to, de*)
Attend' (to) *v.* faire attention (à) écouter (...)
[have care of] soigner [be present at] assister
à [regularly] fréquenter : aller : suivre |
— upon, Servir | To — to ..., *S'*occuper de
... | Have you been —ed to? [shop] Vous
a-t-on servi? | To — to one's business, Vaquer
à ses affaires | The doctor who —ed him, Le
médecin qui l'a soigné
ATTEN'DANCE [*e-tenn'-de-nnce*] soins (pl) [on,
pour] [medical] visites (pl) [on, à] [audience]
assistance | In —, De service | To dance —,
Faire antichambre

ATTEN'DANT domestique : assistant : *com-*
pagne [museum, &c.] gardien [*a.*] qui dépend
(on, de) qui suit | Medical —, médecin |
— *S* personnel : suite : cortège
ATTENTION *a.* *pa* [kindness] prévenance
[watching, studying, etc.] *préoccupation* [care]
soin(-s) [*V.* *Soin & Vie*, Eng.] To pay —,
Faire attention : avoir égard (to, à) | To devote
one's — to, Se donner à | To give one's — to,
Se préoccuper de ... | Call his — to the fact
that, Faites-lui remarquer que ... | Public —
has been drawn to, On se préoccupe de ... |
To draw away one's —, Détourner son
attention | All —, Tout oreilles [X] garde à
vous ! | To come to —, Se mettre au garde
à vous
Atten'tive *a.* -if -ive (to please) prévenant
ATTEN'TIVENESS attention : prévenance
Attes't· *va.* attester (signature) légaliser
ATTESTATION *a.* [witness] déposition :
témoignage

AUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

AUT

AUBAINE — : windfall : godsend
AUBE [obe] [de prête] alb [du jour] dawn
 [moulin] float-board | **Roue** à —, Paddle-wheel [moulin] water-wheel
AUBÉPINE hawthorn | **Fleur** d'—, May blossom
AUBERGE inn : tavern
AUBERGINE egg-plant [solanum esculentum]
AUBERGISTE [& f.] innkeeper : landlord :
AUBIER• alburnum : sap-wood [landlady
AUBIN• — : Canterbury gallop
Aucun -e a. any [avec la négation] no : none
 [pron. indéfini] any one : no one | D'aucuns
 -disent que, Some say that
Aucunement ad. by no means : in no way :
 not in the least
AUDACE —city — : daring
Audacieux -euse a. audacious : bold [-ieusement,
 Au deçà ad. on this side [-ly]
Au dedans ad. within : inside
Au dehors ad. without : outside
Au delà ad. on the other side : beyond
Au-dessous ad. below | — de ses affaires, In
 difficulties | **Au-dessus** ad. above
Au-devant ad. Towards | **Aller** — de, To meet :
 to go and meet
AUDIENCE — : court : sitting : hearing
AUDIENCIER• usher
AUDITEUR Commissioner of Audit : hearer :
 listener | **Les** —s, The audience [Le verbe
 suivant est au pl.]
Auditif -ive a. -ive : —ditory [formance
AUDITION• — : hearing [concert] private per-
AUDITOIRE audience — : auditory
AUGE trough : hod : spout | **AUGÉE** troughful :
 hodful | **AUGET**• trough [water-wheel] bucket
AUGMENT• — | **Augmentatif** -ive a. —tive
AUGMENTATION• — : increase [de prix]
 advance : rise
Augmenter v. to increase : to raise
AUGURE omen [pers.] augur
Augurer va. to augur : to conjecture
Auguste a. august
Aujourd'hui ad. to-day : this day : now :
 now-a-days
AUMÔNE alms : charity | —**RIE** al'monry :
 Chaplaincy
AUMONIER• chaplain [mil, fam.] 'padre'
 —**ÈRE** small bag
 [AUNAGE length in ells : measuring
AUNE ell | **Figure** longue d'une —, Face as
 long as a fiddle
 OWN **AUNE** alder [a comme o dans sort]
AUNÉE elecampane : starwort
 [Auner va. to measure by the ell
Auparavant• ad. before : before now : pre-
 viously : first : once

Auprès• prep. [de, ...] near : by : close to : to :
 next to : in comparison with | — ad. near :
 close : at hand
AURÉOLE — : glory : crown : halo
Auriculaire a. —lar | **Doigt** —, or **L'**—, Little
 finger | **Témoïn** —, Ear-witness
AURICULE —la
AURICULISTE ear specialist
Aurifère a. —if'erous [au comme o dans sort]
AURIFICATION• gold-stopping [of tooth]
Aurifier va. to stop (a tooth) with gold
Aurique a. | **Voile** —, Shoulder-of-mutton sail
AURISTE ear specialist
AUROCHS [ô-roks]
AUORE dawn : light | — **boréale**, Aurora
AUSCULTATION• — [borealis
Ausculté va. to auscultate : to sound
AUSPICE —s [pl] [au comme o dans sort]
Aussi ad. & conj. also : too : likewise : so :
 accordingly : but then : and : therefore |
 — riche que, As rich as | **Pas** — riche que,
 Not so rich as | — bien que, As well as |
 Elle voulait, elle —, ..., She too, wished ... |
 — bien, As a matter of fact
AUSSIÈRE hawser
Aussitôt• ad. directly | — que, As soon as | —
 dit, — fait, No sooner said than done
Austère a. — : stern [-ment -ly]
AUSTÉRITÉ —ty
Austral -e a. —al : southern
AUSTRALIEN• —NNE [d a.] Australian
AUTAN• south wind
Autant• ad. [de, ...] as much : so much : as
 many : so many | **Tout** — [quantité] Quite
 as much [nombre] quite as many | — que,
 As much as [fig] inasmuch as : as far as :
 as long as | **Pas** — que, Not so much as |
 D'— mieux, So much the better (que, as)
 D'— plus, So much the more (que, as) |
 dire, One might just as well say ... | **Faites**
 en — ! Do the same ! | **J'aimerais** —, I would
 as soon | — qu'il est en moi, As far as I am
 able | — de pris sur l'ennemi, So much to the
 good | — de **TÊTES**• — d'**AVIS**• So many
 men, so many minds
AUTEL altar | **Maître** —, High altar | **L'**—
 et le trône, Church and State
AUTEUR author : writer [autorité] authority
 [mus] composer [plan] inventor | **Droits** d'—,
 Copyright | ... sans nom d'—, Anonymous
 [ad.] anonymously | **Femme** —, Authoress
AUTHENTICITÉ —ty
Authentique a. —ic | **Acte** —, Legal document
AUTO [V. Automobile]
AUTO-AMBULANCE motor ambulance
AUTOBIOGRAPHIE —phy

ATT

ENGLISH—FRENCH

ATT

ATT'IC mansarde : grenier [dialect & salt]
 attique
ATTI'RE [i at] vêtement : costume | — va. [in,
 de] vêtir : parer
ATTITUDE a. [painting, acting] pose
Attitudiniser vn. prendre un air affecté : poser
ATTORNEY [e-teurné] avoué : procureur | **Let-**
 ter, Power of —, Pouvoirs [pl] procurator

Attract' va. attirer (to, à)
ATTRAC'TION a. — : séduction | The great
 —, Le clou | —S [pl] attrait : appas
Attrac'tive a. attrayant : séduisant [magnet]
 attractif | —ly ad. d'une manière attrayante
 —NESS attrait : charme
Attrib'utable [e-bl'] a. attribuable
Attrib'ute va. attribuer : prêter : supposer (to, à)

AUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

AVA

Autobiographique *a.* —ical
AUTOBUS [pr. s] motor-bus
AUTOCAR motor coach : charabanc
AUTOCH-TONES [pl] original inhabitants
AUTOCRATE —at | —*TIE* [see] —cracy
Autocratique *a.* —ic
AUTODAFÉ auto-da-fé
AUTODIDACTE self-taught person
AUTODROME *speedway* : motor racing-track
AUTOGRAPHE [& *a.*] —ph
Autographe *v.* to autograph
AUTOGYRE autogyro
AUTOMATE automaton [*a.*] self-acting
Automatique *a.* —ic : self-acting | Distributeur —, Penny-in-the-slot machine
 —ment *ad.* automatically
AUTOMÉDON· [fam] Jehu : cabby
AUTOMITRAI-LL-EUSE motor machine-gun
Automnal -e *a.* autumnal [te-mum-ne-ɪ]
AUTOM-NE [& *fem.*] autumn
AUTOMOBILE [motor] car | Aller en —, To motor : to drive | Faire de l'—, To go in for motoring | — de place, Taxi | Canot —, Motor-boat [V. MOTOR]
AUTOMOBILISME [leece-m] motoring
AUTOMOBILISTE motorist [—my
Autonome *a.* auton'omous | **AUTONOMIE**
AUTOPLASTIE plastic surgery
AUTOPSIE post-mortem examination
AUTORAIL· rail-car
AUTORISATION· authoriza'tion : authority : empowering : permission | Autoriser *v.* to authorize : to empower (& *to*) to warrant : to permit
Autorisé -e *a.* authorized [source] authoritative
Autoritaire *a.* domineering
AUTORITÉ authority | Coup d'—, Unconstitutional act | Faire —, To be an authority | Par — de justice, [vente] Under an execution | D'—, [cards] Without drawing any cards
AUTOROUTE or **AUTOSTRAD** motor road
AUTO-STOP hitch-hiking | Aller (venir, voyager) en —, To hitch-hike
AUTOSUGGESTION· —
AUTOUR goshawk
Autour *prep.* & *ad.* [de, ...] around : round : about : around it [ou them] Tourner — du pot, To beat about the bush

Autre *a.* & *pron.* other : another : different : else | L'un l'—, Each other | L'un et l'—, Both | L'un portant l'—, L'un dans l'—, Taking one with another | Les uns les —, One another | Comme un —, Like anybody else : like any other ... | À d'—s ! Nonsense ! | L'argent des —s, Other people's money | Tout un ou tout —, Either one thing or the other | J'en ai bien vu d'—s, I've seen worse than that | — CHOSE something else : anything else [V. MANCHES] [Nous —s Anglais, Vous —s Anglais, We English, you English] | Tout —, Anybody else : any other : quite different | De temps à —, From time to time
Autrefois *ad.* formerly | D'—, By-gone
Autrement *ad.* otherwise : else : differently | — dit, Or in other words | Tout —, Much more
AUTRICHIEN· -NNE [& *a.*] Austrian
AUTRUCHE ostrich | —*RIE* ostrich farm
AUTRUI others [pl] another : one's neighbour
AUVENT· pent-house [agr.] screen
AUVERGN-AT· -E native of Auvergne [*a.*] of ou from A
Aux *prep.* [pl. of à with the def. article] to the : at the : in the : in : with [V. à]
AUXILIAIRE [pr. oke-see-lee-alr] [& *a.*] —iary [og-zill-ye-ré, o dans sort] Bureau —, Sub-office [worn out]
Avachi -e *a.* flabby : sluggish [souliers, etc.]
Avachir *v.* to make limp : to soften | S'—, To become soft ou flabby : to lose one's energy
AVAL draft : name : endorsement | En — *ad.* down the river [de, ...] below | Vent d'—, West wind
AVALANCHE — [lanchn] [fig] storm : shower
Avaler *v.* to swallow : to devour : to get ... down : to pocket [insult] | S'—, *vr.* To hang down too low
AVANCE advance : money advanced [tech] feed : lead | D'—, Beforehand | En — [montre] Fast | Prendre de l'— sur, To get the start of | — d'admission, Steam lead | — d'échappement, Exhaust lead | —S' [pl] advances : approaches [V. LEAD, ang.]
Avancé -e *a.* advanced [de l'heure] late [comestibles] kept too long : overripe (fruit) : high (game) | Poste —, Outpost | Ouvrage —, Outwork

ATT

ENGLISH—FRENCH

AUS

Attu-ne *va.* accorder
Au-burn [be-rne] *a.* châtain roux : auburn
AUCTION vente aux enchères | By —, Aux enchères [at markets] & la criée | -ROOM salle des ventes
AUCTIONEER [nlre] commissaire-priseur : directeur de ventes [markets] crieur
Auda'cious [dèche-sz] *a.* —cieux -leuse
AUDA'CITY [dass-e-té] audace
AUDIBILITY perceptibilité
Au'dible *a.* perceptible : intelligible : distinct [-ly, -ement]
AUDIENCE *a.* —s : assistants : auditeurs
AU'DIT apurement : vérification [*va.*] [accts] apurer : vérifier
AU'DITOR [te-r] vérificateur

AUGE'AN STA'BLE écuries d'Augias [pl]
AU'GER [gueur] tarière | Small —, Laceret | Screw —, Perçoir en spirale | Taper —, Tarière conique
AUGHT [gh nuls] quelque chose : quoi que ce soit | For — I know, Autant que je sache
Augment *v.* augmenter
AU'GUR [gueur] —e [v.] augurer (from, de)
AU'GURY augure
AU'GUST août [pr. oo] August *a.* auguste
AUK manchot | Great —, Grand pingouin
AUNT [annie] tante | **AUNTIE** tata
AURICULA oreille d'ours : auricule
AU'RIST auriste : médecin spécialiste pour les maladies de l'oreille
Auspicious [che-sz] *a.* favorable : propice

AVA

FRANÇAIS—ANGLAIS

AVE

AVANCEMENT· advancement

Avancer *va.* to advance : to put out : to put forward : to hasten | J'ai avancé *ma montre* de 5 minutes, I have put my watch on 5 m. | — *vn.* [vers, to, towards] to advance : to go : to stand out : to be in advance (sur, of) | to encroach (on, upon) | to be getting on | N'— à rien, To be of no use | Faire — un taxi, To call a taxi | *Ma montre* avance, My watch is fast | Plus nous avançons, The further we go
AVANIE affront : insult | — *sanglante*, Unforgivable affront

AVANT· front (♂) head : bow [pour passagers] steerage : fore-cabin | [Football] forward | Sur l'—, Too much by the head | De l'— à l'arrière, Fore and aft | Aller de l'—, To go on : to go ahead : to be in full swing (♂) | to be under way | Il va de l'—, He's a go-ahead fellow | En —, I Go ahead ! [X] Forward !

Avant· *prep.* before [takes de ... before a verb] — *de* partir, Before leaving | Je reviendrai — *une heure*, I shall be back in less than an hour | — peu, Before long | — qu'il partît, Before he left

— *ad.* [de lieu] forward : far : deep [Bien — dans la nuit, Far into the night : very late at night [plonger, etc.] deep | En —, [V. AVANT] Pénétrer bien —, To sink deep | — partout ! [♂] Give way ! | — tribord ! — bâbord ! Pull starboard ! port !

AVANTAGE advantage : benefit : privilege [lawn tennis] vantage | Il y a — à faire cela, That is worth doing | — du VENT· weather gauge

Avantager· *va.* to benefit : to favour (de, with) **Avantageux**· *-euse a.* advantageous : commanding : conceited : priggish [habit] becoming [—sément·-ly : well]

AVANT·BRAS· fore-arm | —CENTRE centre-forward | —CORP·S· [archit] projection | —COUP· fore-sight

AVANT·COUREUR forerunner [a.] premonition

AVANT·COURRIER· *-lère* fore-runner [poét] harbinger

Avant·dernier· *-ère a.* last ... but one

AVANT·GARDE vanguard (♂) guard-ship

AVANT·GOÛT· foretaste

AVANT·GUERRE | L'—, The pre-war period

AVANT·HIER [& *ad.*] [the] day before yesterday

— **HIER SOIR** [the] night before last

AVANT·MAIN· flat of the hand : forequarters (of a horse)

AVANT·PIED· upper [leather] [méd] metatar-

AVANT·PLAN· foreground

AVANT·PORT· outer basin (ou harbour)

AVANT·POSTE· outpost

AVANT·PROJET· draft : preliminary scheme

AVANT·PROPOS· preface : foreword : preliminary remarks (pl)

AVANT·SCÈNE· proscenium : stage-box

AVANT·TOIT· projecting roof : eaves (pl)

AVANT·TRAIN· fore-wheels (pl) fore-carriage

[artil] limber

AVANT·VEILLE· two days before : the day but one before

AVARE miser [a.] avaricious : sparing (de, of)

AVARICE — [ang. pr. *av'-e-riss*, i bref]

Avaricieux· *-euse a.* avaricious [—sément·-ly]

AVARIE damage (♂) average ♂ Avarier·

va. to damage

AVATAR — : transformation : change

Avec [avvekk] *prep.* with : by : against | — cela,

Besides that | — le temps, In course of time |

D'—, From

— *ad.* with it

AVE·LINE filbert | —INIER· filbert-tree

AVENANT· change in insurance policy

Ave·nant· *-e a.* prepossessing : attractive | À

l'—, In proportion : on the same scale | Et

tout à l'—, And all the rest in keeping

AVÈNE·MENT· accession (à, to) coming

AVENIR future : futurity : posterity : existence |

À l'—, In future : for the future | ... de beau-

coup d'—, ... of great promise [V. Rising]

AVENT· Advent

AVENTURE adventure : venture | À l'—, At

random | D'—, By chance | Se promener à

l'—, To stroll about | Dire la bonne —, To

tell fortunes | Contrat à la grosse —, Bot-

tomry bond | Mal d'—, Whitlow

Aventurer· *va.* to venture : to risk

Aventureux· *-euse a.* venturesome

AVENTURIER· *-lère* adventurer *-luresse*

Avenu· *-e pp.* | Non —, Null and void

AVENUE — : walk : path : drive

Avéré· *-e a.* established : authenticated : avowed

Avérer· *va.* [dr] to aver : to prove | **AVERS**·

AVERSE shower [V. VERSE] [obverse

AVERSION· — : dislike (pour, of, for)

AVERTI | Un bon — en vaut· deux·, Fore-

warned is forearmed | **Averti**· *-e, a* Experienced

Avertir· *va.* to warn : to notify (fam) to tell

AVERTISSE·MENT· warning : intelligence (dr)

notification [livres] preface

AUS

ENGLISH—FRENCH

AVA

[AUS·TRIAN [e-nn] [& a.] Autrichien -nne

AUTHOR -ESS [the-r, th fort] auteur : femme auteur

Authoritative [or, orre] a. d'autorité

—ly ad. avec autorité : en maître

AUTHORITY [or, orre] autorité : source |

To be an — on, Faire autorité en matière de |

I have it from good —, Je le tiens de bonne

part | The ... AUTHORITIES, Les autor-

ités : l'administration

[Au·thorize [the-rafze, th fort] va. autoriser

AUTHORSHIP [the-r] qualité d'auteur :

paternité | The — is unknown, L'auteur est

inconnu | AUTOCAR automobile

AUTUMN· [te-mm] automne

Autum·nal a. automnal : d'automne

AUXILIARY SCREW [pr. zill'-ye-ré] Ship

with —, Bâtiment mixte

AVAIL [e-véle] avantage | ... is of no —, ... ne

sert à rien | — vn. [to, à : to, de] profiter | —

oneself of, Se servir de

—able a. [to, à : for, pour] disponible : valable |

Period —, Durée de validité

AVE

FRANÇAIS—ANGLAIS

AVR

AVERTISSEUR alarm [theatre] call-boy [a.] warning | **AVET** silver fir
AVEU confession : admission | **Homme sans** —, Vagabond : vagrant
Aveuglant -e a. blinding : dazzling
AVEUGLE blind man [a.] blind (sur, to) En —, Blindly | Les —, The blind
AVEUGLEMENT blindness
Aveuglement ad. blindly
Aveugler va. to blind | (♣) to stop (a leak)
AVEUGLETTE | à l'—, Groping in the dark
AVIATEUR -TRICE aviator : airman : airwoman
AVIATION — [évi-éche-nn] aerial navigation : flying : Air force | Champ, École d'—, Flying-ground, F-school | Semaine d'—, Aviation
AVICULTEUR bird fancier [meeting]
Avide a. hungry : greedy : eager
Avidement ad. greedily : eagerly
AVIDITÉ —ty : greediness : eagerness
Avilir va. to debase : to degrade : to lower [com] to depreciate | S'—, vr. To disgrace oneself
Avilissant -e a. degrading : lowering
AVILISSEMENT degradation : worthlessness
AVION aeroplane [Améric.] airplane : plane | **AVIRON** oar | L'—, Rowing | Par —, By air
AVIS advice : opinion : intelligence : mind : notice : news : warning | À mon —, In my opinion — | Du même —, Of the same opinion | M'est —, I rather think : my impression is | — d'expédition, Advice note | Autant de têtes, autant d'—, So many men, so many minds
Avisé -e a. prudent : circumspect : wary
Aviser va. to inform : to perceive | S'— de, To think of : to take it into one's head : to venture (de, to) **AVISO** despatch-boat
Avitailier va. to victual (ship)
Aviver va. to brighten : to polish : to do up : to trim : to sharpen
AVOCASSERIE pettifogging
Avocassier -lère a. pettifogging
AVOCAT -TE barrister : advocate [botan.] avocado (ou alligator pear) | [V. INN, ang.]
AVOCETTE [oiseau] —cet

AVOINE oats [pl] *Farline* d'—, Oatmeal
Avoir [av-wahr] va. (Table 5) to have (à, to) to wear | — *faim, soif*, To be hungry, thirsty | J'aurais *honte de*, I should be ashamed to [ou of] Vous avez tort, You are wrong | Il n'a jamais *raison*, He is never right | — *chaud, froid*, To be hot, cold | Qu'avez-vous? What's the matter with you? | A-t-il de l'esprit? Is he witty? | Il a de l'adresse, He is skilful | Il a un très bon caractère, He is very good-natured | Je n'ai pas d'argent sur moi, I have no money on me | — *lieu*, To take place | Remercier C D d'— ..., To thank C D for having ... | Il aura trop dormi, He must have overslept himself | En — à ..., To be angry with : to allude to

[Impersonal, V. Table 75]

Il y a [eel-yah] There is, there are, it is | — *une mer de glace*, There is a sea of ice | — *du plaisir à les voir*, It is a pleasure to see them | — *vingt ans que je n'ai vu Rome*, It is twenty years since I saw Rome | Il y eut vingt hommes de blessés, There were twenty men wounded | Combien y a-t-il d'ici à l'Exposition? How far is it to the Exhibition? | Combien y-a-t-il qu'il est à Paris? How long has he been in Paris? | Il y aura demain *trois semaines* qu'il y est arrivé, It will be three weeks to-morrow since he came [ou got there]
AVOIR property [tenue de livres] credit : 'Cr.'
Avoisinant -e a. neighbouring
Avoisiner va. to be near : to live close to | Être bien avoisiné, To have good neighbours
Avorté -e a. abortive
AVORTEMENT abortion [fig] miscarriage
Avorter vn. to miscarry
AVORTON abortion : abortive child [au fig.] miserable wretch
Avouable a. allowable | **AVOUÉ** solicitor | Étude d'—, Solicitor's practice
Avouer va. to avow : to admit | J'avoue, I must say : I own | Faire — à, To elicit from
AVRIL April | Blé d'—, Spring wheat | Donner un poisson d'— à, To make an April fool of

AVA

ENGLISH—FRENCH

AWA

Avaricious [av-e-rich-e-ss, i bref] a. avare
Avast! int. (♣) Baste! | — heaving! Tiens
Avant int. Arrière! Va-t-en! | bon virer!
Avenge [e-venn] va. venger (of, de : on, sur)
AVENGER vengeur : vengeresse
Avenging a. vengeur, vengeresse [boulevard
AVENUE [av-e-nloù] a. [in Americ. cities]
Aver [-rre-d] [e-veur] va. affirmer (that, que) [dr] avérer
AVÉRAGE moyenne : terme (or prix) moyen : commun (♣) *avarie* (a.) moyen : en moyenne | On an —, En moyenne | Freedom from —, *Franchises* [pl] General, particular —, *Avarie grosse, simple*
— PRICES of CORN [pl] *mercureiale*
— STATEMENT [stéte] *dispatche*
— STATER [a é] *dispatcheur* [Je répugne à]
Aver se a. | I am — *from*, Il me répugne *de* [or
Avert va. détourner : écarter (from, de)
AVIARY [éve-ye-ré] *volière*

AVIDITY —té (for, de, pour : to, pour)
AVOCA'TION [kéche-nn] occupation : métier
Avoid [of] va. éviter
Avoidable a. évitable
AVOIDANCE action d'éviter [dr.] annulation
AVOIRDUPO'IS [avv'r-du-potze, o dans sort] poids du commerce
Avow' [-vaô] va. avouer : déclarer | **avow'ed** a. avéré | —edly [edd-lé] ad. ouvertement | **AVOW'AL** aveu
Await va. attendre | —ing the favour of ..., Dans l'attente de ...
Awa'ke [e-ouéke] a. éveillé | He's —, Il ne dort pas | Wide —, Bien éveillé | He's wide — [fig] Il a l'œil ouvert
Awa'ke vn. s'éveiller : se réveiller [va.] éveiller
Awa'ken v. [pret. Awoke : pp. Awakened] éveiller : réveiller : s'éveiller : se réveiller
AWARD décision : sentence (arbitrale) — va. décerner : adjuger (to, à)

AVR

FRANÇAIS—ANGLAIS

AZU

Avrill-é | **Blé** — [or **AVRILL-ET**] late spring wheat
AXE axle : centre line [*math*] axis | — coudé, Crank | — en —, Centre to centre | — de soulèvement, Line [ou axis] of upheaval
AXIOMATIQUE *a.* —ic
AXIOME axiom : truism
AXONGE hog's lard
AYANT *part. prés.* having [*V. Avoir*]
AYANT-DROIT rightful claimant ou owner
AYANT-S **CAUSE** [*pl*] representatives : assigns
AYANT-S **DROIT** [*pl*] assigns

AZALÉE aza'lia [*e-zèle-ya*]
AZAZEL [*Bible*] scape-goat
AZEROLE azarole
AZEROLIER Neapolitan medlar
AZIMUT azimuth | **Azimutal** -*e a.* —uthal
AZOTATE nitrate [*nat*]
AZOTE nitrogen [*nat*]
Azoteux *a.* | **Acide** —, Nitrous acid
Azotique *a.* **Acide** —, Nitric acid
AZÈQUE —tec [*fam*] puny creature
AZUR [& **Azuré** -*e a.*] [poét] a'zure [*éje-ye-'r*] [*fam*] sky-blue | **Azyme** *a.* unleavened [bread]

AWA

ENGLISH—FRENCH

AYE

Aw'a're [*e-ouère*] *a.* | To be — of, Savoir | I am quite — that, Je n'ignore point que | He is not — of the outlay, Il ignore la dépense | Without being — of it, Sans s'en apercevoir | Not that I'm — of, Pas que je sache
Awash (*ad.*) à fleur d'eau
Away' [*e-oué*] *ad.* loin | — from home, Absent | I have had to be —, J'ai dû m'absenter | — ! En avant ! Arrière ! | — with ... ! Loin de moi [de toi, etc.] ... ! | — with you ! Allez-vous-en ! | 100 miles —, à 30 lieues d'ici (or de là) Right — Sur-le-champ | To go —, S'en aller : partir | To sing —, Continuer à chanter
AWE [se pr. comme *o* dans *sort*] crainte : terreur | To strike ... with —, Terrifier
Awe-struck *a.* terrifié
Aw'ful [aw comme *o* dans *sort*] *a.* terrible : affreux [-lly, -ment] What — weather ! Quel sale temps !
AW'FULNESS [aw comme *o* dans *sort*] caractère imposant
Aw'h'le [*e-houalle*] *ad.* | For —, Pour un [or le] moment : pendant quelque temps

Awk'ward *a.* gauche : maladroit -*e* [trouble-some] fâcheux : embarrassant | He's an awkward customer, Il n'est pas commode | To have — MANNERS, Avoir des manières empruntées | —ly *ad.* gauchement : mal à propos
AWK'WARDNESS maladresse
AWL alène : perçoir
AWN arête
AWN'ING tente [carriages] bâche : banne [♣] tendelet
Awo'ke [*prét. V.* Awaken]
Awry [*e-rai*] *a.* & *ad.* de travers
AXE [*pl.* Axes, pr. *ak'-cizz*] hache | Woodman's —, *Cognée* | To have an — to grind, Avoir un but égoïste : agir dans un but intéressé
AX'IS [*ak'-ciss*] [*pl.* Axes, pr. *ak'-cize*] *axe* [political] axe
AX'LE arbre : essieu | -**BOX** [motor] flasque de moyeu | -**CAP** chapeau de moyeu | —-**TREE** essieu
Aye ! [*ai*] *int.* Oui ! Mais oui ! | —, but ..., C'est vrai, mais ... [noun] vote affirmatif | The —s have it, Le vote est pour

B

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAC

B [*bay*] **B** [*bie*] [in Fr. commerce, B is abbr. for **BILLET**]
BABA sponge-cake steeped in rum syrup : bun : tipsy cake
Baba a. (fam) En rester —, To be flabbergasted
BABEL | *La tour de* —, [fig] A Babel [*bébe-l*]
BABEURRE buttermilk
BABIL prattle : chatter [*mauv. part*] prating
BABILL-AGE chattering
BABILL-ARD -E chatterer [*a.*] chattering : *Babill-er* *vn.* to chatter : to babble [noisy]
BABINE, BABOUINE pendulous lip (of animal)
BABIOLE toy : trifle : bauble
BÂBORD - port : port-watch | À — devant, Ahead on the port bow | *Bonnettes basses* — (pl) Lower studding sail

BÂBORDAIS (pl) port watch
BABOUCHES (pl) Turkish leather slippers
BABOUIN -E baboon [*pers*] young monkey
BABYLONIEN -, -*NNE* (& *a.*) Babylonian
BAC [*bak*] ferry-boat [tech] vat : bucket
BACCALAURÉAT - school-leaving examination in France, roughly equivalent to the English School Certificate
BACCARA baccarat
BACCH-ANAL row : noise
BACCH-ANALE drunken revelry
BÂCHE awning [*caisse vitrée*] frame : striking-glass [*d'une voiture*] cover [de, de wagon] sheet [de charrette] tilt [à eau] tank : cistern
BACHELIER -ÈRE student who has passed the 'baccalauréat' : see this word **ce**

B

ENGLISH—FRENCH

BAD

B [*bi*] **B** [*bay*] [pencil] tendre et noir
B.A. approx. diplôme de licencié *ès lettres* : personne munie de ce diplôme | Baa ! Bê !
Bab'ble *vn.* babiller (brook) murmurer : ga-
BABE [*bébe*] [poetical] petit enfant [zouiller
BABOON babouin
BA'BY [& *f.*] bébé | -**LINEN** *layette*
 — **HOOD** première enfance
Babyish *a.* enfantin : puéril
Bacchana'lian [*baka-nél-ye-nn*] *a.* bachique
BACH'ELOR (ch, *tch*) — of Arts, of Science, approx. licencié *ès lettres*, *ès sciences* : célibataire (fam) 'garçon'
BACK [of pers., book, knife] dos [of head, a place] derrière [of chair] dossier [of hand, coin, etc.] revers [background] fond [loins] reins (pl) Behind his —, Par derrière : derrière son dos | — to —, Dos à dos | On the — [post-cards, etc.] Au verso | At the — of the house, Derrière la maison | [To sit] with one's — to the ENGINE, horse, etc. [Voyager] en arrière | To fall on one's —, Tomber à la renverse [or, sur le dos] — **AXLE-SHAFT** arbre arrière | — **COMB** peigne à chignon | -**DOOR** porte de derrière | -**FIRING** 'retour de manivelle' | — **GARDEN**, — **YARD**, jardin, cour de derrière | — **KITCHEN** arrière-cuisine | — **LASH** jeu des dents : secousse | -**LIGHT** [in hood] lunette de capote | — **NUT** contre-écrou | — **NUMBERS** vieux numéros (pers.) To be a — number, Être vieux jeu | -**PRESSURE** contre-pression | — **SHOP** arrière-boutique | — **SIGHT** hausse | -**STAIRS** escalier de service | -**stairs** INFLUENCE menées secrètes | — **STREET** rue mal fréquentée : rue pauvre | — **WATER** bras de décharge : eau enflée [*vn.*] scier | — **WHEEL** roue arrière | — **WOODS**, etc. [*V. next column*]
Back *v.* reculer : faire reculer : renverser [*a bill*] endosser [with, de] doubler (bet on) miser sur (sails) masquer (anchor) empenner | — *astern* | [*steamer*] En arrière | [*boat*] Nage à culer ! | — out of, Se dédire de | — up, Appuyer : venir à l'aide de
Back *ad.* en arrière [Often rend. by *Re...* : as, To come —, Revenir] I shall be — ..., Je serai de retour ... : je reviendrai | There and —, Aller et retour | To fall — upon, Recourir

à [X] se replier sur | As far — as, Déjà en | To go —, Retourner : revenir sur ses pas : marcher à reculons | To go — home, Rentrer chez soi | Going — to school, Rentrée des classes [No going —, *V. Dédire*] Kept —, Retenu | Stand — ! Arrière !
Backbite *va.* calomnier : médire de
BACKBITER & *a.* médissant -e
BACK'BITING [i ai] médisance
BACK'BO'NE épine dorsale (fig) énergie de caractère
BACK'ER parieur : partisan
BACKGAMM'ON [& — **BOARD**] trictrac
BACK'GROUND arrière-plan (fig) ombre
BACK'ING [const.] remplage [retrograde] recul
Backped'al *vn.* contre-pédaler | —ing **BRAKE**, frein à contre-pédalage
Backslide *vn.* retomber dans le vice
BACKSLIDER apostat : relaps
BACKSLI'DING [slat] rechute dans le péché : apostat [*a.*] apostat
BACK'STAY galhauban
BACK'STITCH point-arrière
(Back'ward *a.* peu avancé : peu empressé [child] arriéré | *A — season, Une saison tardive* | —, *ad.* en arrière (walk) à reculons [read, brush] à rebours [fall] à la renverse | — and forward [*V. To and fro*])
BACKWARD'A'TION [*a é*] départ
BACK'WARDNESS répugnance (in, pour, à) [*tardiveté* : lenteur : peu de progrès (dans)]
BACKWASH remous
BACK'WOODS (pl) forêts | — **MAN** [pl. -men] homme [pl. gens] de frontière : colon des forêts de l'Amérique du Nord
BA'CON [*béke-nn*] lard | To save one's — [fam] Sauver sa peau : se tirer d'affaire
Bad *a.* [compar, Worse : superl. Worst] mauvais : méchant (money) faux (spoiled) gâté (vote) nul (unwell) malade | Gone to the —, Perdu | Go —, Se gâter | Too — ! Trop fort ! | Trade is —, Les affaires ne vont pas | *A — COLD*, Un gros rhume | To have a — **FINGER**, Avoir mal au doigt | — **EYES**, Mal aux yeux | To use — **LANGUAGE**, Être grossier dans ses propos [*V. — LOT*] It wouldn't be a — **PLAN** to ..., On ne ferait pas mal de ...

BAC

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAI

Bachique *a.* bacchanalian ☞ : convivial
BACHOT· small flat-bottomed boat : wherry
 [argot] the 'baccalauréat' examination
BACILLE bacilli [pl. —cilli]
BÂCLE bar (of door ou window)
Bâcler· *va.* to bar : to fasten : to scamper
BACTÉRIE [pl. —s] —terium [pl. —teria]
BACTÉRIOLOGIE —gy
BACTÉRIOLOGISTE bacteriologist
BADAUD· -E idler : gaping simpleton | —er·
vn. to idle : to go about gaping | —ERIE idling:
 gaping [Old fogey
BADERNE [♂] dolphin : mat | 'Vieille —',
BADIGEON· — : distemper : whitewash
Badigeonner· *va.* to colour : to whitewash
BADIGEONNEUR whitewasher
Badin· -e *a.* frolicsome : jocular : funny
BADINAGE sport : jest : fun : playfulness :
 light raillery
BADINE switch | —r· *vn.* to sport : to jest
BADOIS· -E native of Baden [a.]... of Baden
Bafouer· *va.* to flout : to mock : to make game of
Bafouiller· *vn.* to splutter
Bâfrer· *vn.* to stuff and swill : to guzzle
BAGAGE baggage : luggage | **Plier** —, To march
 off : to pack up and be off | **Dépôt** des —s,
 Cloak-room
BAGARRE brawl : tumult : scuffle
BAGASSE — : cane-trash [int.] Hang it !
BAGATELLE trinket : trifle : a mere nothing :
 flirtation [int.] Stuff !
BAGN·E convict prison : hulks
BAGOUT· | **Avoir** du —, To have the gift of
 the gab
BAGUE ring [tech] bush [de *draille* : ♂] hank
Baguenauder· *vn.* to trifle time away
BAGUENAUDIER· trifler : ring-puzzle
BAGUETTE stick : switch : wand : rod :
 ramrod : drumstick [à gants] stretcher [en
Chine] chopstick [*moulure*] bead : beading
 [cuis] bread [in long stick form] [*hrodée*]
 clock | — *divinatoire*, Divining rod | **Homme**
 à — or **BAGUETTISANT**· Dowser : water-
 diviner

BAGUIER· ring-casket : ring-cup : ring-stand
Bah ! int. Nonsense ! Pooh !
BAH·UT· trunk : cupboard : blocking-course
 [argot] school
Bai -e a. bay | — *châtain a.* chestnut
BAIE berry [golfe] bay [*arch*] light : opening
BAIGN·ADE bathe : 'dip' : bathing-place
Baign·er· *v.* to bathe ☞ : to soak [rivage] to wash
BAIGN·EUR -EUSE bather : bath-attendant
BAIGN·OIRE bath [théâtre] lower box
BAIL· [pl. Baux] lease | — *à vie*, L. for life | —
 de trois, six, neuf, A 3 years' lease, renewable
 every 3 years
BAILL·E [♂] bucket : wash-deck tub
BÂILL·EMENT· yawning : gaping
Bâiller· *vn.* to yawn : to gape
Bâiller· *va.* to deliver : to give | *La — belle*, To
 tell a pretty story : to try and delude someone
BAILL·EUR -ERESSE lessor | — de **FONDS**,
 money-lender : sleeping partner
BAILL·I bailiff ☞ [sort of] judge : justice
BAILL·IAGE bailiwick
BAILL·ON· gag | **Bâill·onner**· *va.* to gag
BAIN· bath ☞ : bathing ☞ : swimming-bath |
 — **MARIE** water-bath : double saucepan | —
 de **SIÈGE** sitz-B | **BAINS**· baths | **BAINS**· de
MER sea-bathing : watering-place (—s)
 [souliers] sand-shoes | **Aller** aux —s de *mer*,
 To go to the seaside
BAI·ONNETTE bayonet [♂] flying jib-boom |
 — au canon, With fixed bayonets | **Joint** à —,
 Bayonet joint
BAISEMAIN· Kissing of hands
BAISER· kiss [*va.*] to kiss [In colloquial usage
 this verb with a feminine personal object
 usually implies sexual intercourse and is
 therefore avoided in decent speech]
Baisoter· *va.* to keep on kissing
BAISSE abatement : lowering : fall
Baisser· *v.* to lower : to go down : to fall : to
 stoop : to bow [V. *Tête*] *Ma vue baisse*, My
 sight is failing | **Faire** — les yeux à —, To
 stare .. out of countenance | **Se** —, To stoop :
 to bow down

BAD

ENGLISH—FRENCH

BAK

Bade [prét. V. Bid] [symbole
BADGE insigne : *marque* : *plaque* : brassard :
BAD·GER blaireau [*va.*] harceler
Bad'ly ad. [comp. Worse : superl. Worst] mal
 [hurt] grièvement | I haven't done —, Je n'ai
 pas mal réussi | — off, Dans la gêne | To be
 — off for —, Avoir grand besoin de ...
BAD·NESS mauvais état : *méchanceté*
Ba'ffle· *va.* déconcerter : déjouer : échapper à
BAG sac [money —] *bourse* [mail] sac de
dépêches | Brief—, *Serviette* (d'avocat) Car-
 pet—, Sac de voyage | Game—, *Gibeclère* |
 To secure a good —, *Faire bonne chasse*
 [fam] —s, Pantalons
Bag [-ggæ'd]· *va.* mettre en sac [game] tuer
 [fam] chiper
BA'GFUL *sachée*
BAGG·AGE [ghedj] *bagage* | **Bag** and —,
Armes et bagage | — **WAGON** fourgon
BAGG·ING *toile à sac*

Ba'ggy a. trop ample : flottant
BAG·PIPE *cornemuse* | **Bagpiper** cornemuseur :
 joueur de *cornemuse*
 — *va.* mettre ... vent dessus
BAIL [béle] *ba caution* : cautionnement | To find
 —, Fournir *caution* | On —, Sous *caution* |
 —S [cricket] *barrettes*
BAI·LIFF huissier | **Farm** —, Régisseur | High
 —, Grand bailli
BAIRN [bé-erne] [& f.] [mot écossais] enfant
BAIT *amorce* : appât [fig] appât [*va.*] amorcer
 (with, de) [a horse] donner à manger à :
 faire reposer : harceler : tourmenter [V.
BULL]
BAIZE *serge* | **Green** — **DOOR**, *Porte matelassée*
Bake [a = é]· *v.* cuire (au four) faire cuire ...
 [make bread] boulanger : faire | —d, ... au
 four : cuit | **BAKE·HOUSE** fournil
BA·KER boulanger | —S **SHOP** *boulangerie*
BA·KERY *boulangerie*

BAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAL

BAISSIER· bear [on 'Change]
BAISURE kissing-crust
BAJOUE chap : chop [pig's] cheek
BAKÉLITE —
BAL [pl. Bals] ball | — **PARÉ** dress ball |
 — masqué, fancy dress ball
BALADE | Faire *une* —, To go for a stroll
Balader· v. to walk about | Se — To stroll : to
 saunter
BALADEUR -EUSE stroller [*auto*] sliding sleeve
 of gear | Pignon —, Sliding pinion | **BALAD**-
EUSE trailer (of car, tram, etc.) costermonger's
 barrow
BALADIN· mountebank : clown : buffoon
BALADINAGE buffoonery
BALAFRE gash | —*r*· *va.* to slash : to scar
BALAI broom : brush [à laver] mop [V. Coup]
 — en charbon, Carbon brush | — de CHEMI-
 NÉE hearth-brush | — de CRIN· hair broom
BALANCE — : scale : scales [pl] [*astr*] Libra |
 Être en —, To be doubtful, ou in suspense
BALANCEMENT· balancing : swinging
Balancer· v. to balance : to be in suspense : to
 hesitate : to rock : to sway : to swing
BALANCIER· pendulum : coining-press : pole
 [*mach. à vap*] beam [*pers*] scale-maker
BALANCINE lift : stop | —*de gui*, Topping lift
BALANÇOIRE see-saw [*escarpolette*] swing
BALAYAGE sweeping : cleaning
Balayer· *va.* to sweep : to sweep away | — bien,
 To sweep clean
BALAYEUR -EUSE sweeper
BALAYEUSE road-sweeper : carpet-sweeper
BALAYURES· [pl] sweepings
BALBUTIE·MENT· [tie as *cee*] stammering
Balbutier· [t as *c*] v. to stammer : to lisp
BALBUZARD· osprey : fish-hawk
BALCON· balcony [*bal-ke-né*] dress circle
BALDAQU·IN· canopy : tester [d'autel] bald-
 achin [*ki*]
BALEINE whale : whalebone : rib (of umbrella)
 Blanc de —, Spermaceti | Huile de —, Train-
 oil | Graisse de —, Blubber

BALEINEAU whale-calf
BALEINIER· whaler | —ÈRE whale-boat
BALISAGE beacons [pl]
BALISE staff and ball beacon | —*r*· *va.* to
 mark : to erect beacons at : to beacon : to
 buoy
BALISEUR man who sets up beacons, buoys
BALISTIQUE ballistics [pl]
BALIVAGE staddling
BALIVEAU [*forêt*] staddle [*const*] scaffold-pole
BALIVERNE idle story [pl.] nonsense : bosh :
Baliverner· *vn.* to talk twaddle [twaddle
 Balkanique a. Bal'kan ...
BALLADE — | —*d* 𐄂𐄂
 Ballant·*e* a. swinging : dangling
BALLAST — | —AGE ballasting : ballast
BALLE [bal] ball : shot [paquet] bale [grain]
 husk : chaff [en argot] franc | — *perdue*, Stray
 shot | — *au MUR*, Fives | Prendre *la* — *au*
 bond, Not to miss the opportunity | Enfant
 de *la* —, Child following his father's profes-
 sion : an actor born and bred
BALLERINE ballet-dancer | **BALLET**· —
BALLON· balloon [*be-loûne*] football | —
 d'essai, Pilot balloon [fig] feeler
Ballonner· *va.* to swell : to distend | Se —, To
 swell : to become distended
BALLOT· 𐄂𐄂 bale | —TTAGE second ballot
BALLOTTE·MENT· tossing : shaking
Ballotter· v. to toss : to shake : to rattle : to
 ballot
Balnéaire a. | *Station* —, Watering-place : bath-
 ing resort
BÂLOIS· -E inhabitant of Basle [*a*] of Basle
BALOURD· -E stupid fellow : dunce : dolt
BALOURDISE [*s* as *z*] stupidity : stupid thing
BALSAMINE balsam | Balsamique a. balsamic :
 balmy
Balte a. Baltic | Baltique a. Baltic
BALUCHON· bundle : kit
BALUSTRADE — [*-trêde*]
BALUSTRE baluster [pl.] banisters
Balzan· -*e* a. white-footed

BAK

ENGLISH—FRENCH

BAL

BA'KING cuisson [batch] *fournée* | -PAN
tourtière : terrine | — **PEAR** poire à cuire |
 — **POWDER** poudre remplaçant le levain
BAL'ANCE balance : équilibre [com] solde (de
 compte) | To strike a —, Arrêter le compte :
 établir un bilan | -SHEET bilan | -WEIGHT·
bal-ance contrepoids | -WHEEL [of watch] balancier
 Bal'ance v. balancer : se balancer : peser
 (— up) régler : arrêter | Well —*e*·d, Rangé :
 équilibré
 (**BAL'ANCING** balancement : pondération
Bald [*a*, o dans *sort*] a. chauve : nu
 — **NESS** calvitie [pr. t as *c*]
BAL'DERDASH galimatias : *ballvernes*
BALE [*bêla*] *balle* | — *va.* emballer | — *out*,
 vider : agréner [*aéro.*] se lancer en parachute |
Baleful a. sinistre
BAL'K [*a* comme o dans *sort*] grosse poutre :
 bois carré (Billiards) espace derrière la ligne
 de départ [*va.*] contrarier : déjouer : frustrer
 (of, de)

BALL [*a* comme o dans *sort*] [cricket, bullet]
balle [cannon] boulet [*eye*—] *prunelle* [thread]
pelote [of a pendulum] *lentille* [snow] *boule*
 [billiard] *bille* [croquet] *boule* [dancing] bal |
 — **BE·ARINGS** coussinets à billes
 — **JOINT** joint sphérique
 — **RACE** [tech] *cuvette* à billes
 — **VALVE** robinet à flotteur : clapet sphé-
 rique
BALLAD [*mus*] romance [poem] court récit
 légendaire en vers
BALL'AST — [𐄂] lest [*va.*] lester [railway]
 ballaster [road] ensabler : empierrer | Sail in
 —, Aller sur lest | —**ING** empièrrement :
 ensablement [railway] ballastage
BALL'OT scrutin | By —, Au scrutin | Second
 —, Ballottage | -BOX urne | -PAPER bulletin
 de vote — | *vn.* voter au scrutin
BAL'M [*bâme*] baume [-mint] *mélisse*
 Bal'my a. embaumé : parfumé [breeze] doux
 [touched] loufoque : toqué : timbré

BAM

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAR

BAMBIN *-E* little child : tiny tot
BAMBOCHE puppet | Faire *une* —, To have a spree | —**CHEUR** *-EUSE* fast person
BAMBOU bamboo [*bamm-boue*]
BAN *ban* : banishment [de mariage] banns (pl.) [applaud.] round of applause | Au —, Under a ban | *Rupture* de —, Return without leave
Banal *-e a.* commonplace : hackneyed : vulgar
BANALITÉ vulgarity : commonplace character [*proposition*] truism : commonplace
BANANE banana | **BANANIER** *banana* [tree]
BANC *bench* : seat : form [de tour, *pierrre*, *huîtres*] bed [sable] bank [poissons] shoal | — des **ACCUSÉS** dock : bar | — de **GLACE** ice-floe
Bancal *-e a.* bandy-legged
Bancroche *a.* bandy-legged
BANDAGE — [herniaire] truss [de *roue*] tyre
BANDAGISTE truss-maker
BANDE band : troop : gang : lot : side [*clique*] ring [*astron.*] belt [de *roue*] tyre [d'un billard] cushion [de papier] wrapper : strip : slip [*navig.*] heel, ou list | Donner de *la* —, To heel : to list | Larguer en —, To let go ... by the run | — *noire*, Set of speculators : gang of terrorists [V. Molletière, Themselves]
BANDEAU bandage : headband : string-course
BANDELETTE strip : fillet : wrappings (of mummy)
Bander *va.* to tie : to bind up : to bend [*arch*] to key in [*vn.*] to be tight | — les yeux à ..., To blindfold ...
BANDEROLE shoulder-belt : streamer
BANDIT — [*bann'-ditt*, *i* bref] robber : ruffian
BANDOILIÈRE shoulder-belt | En —, Over one's shoulder
BANJO [*n* nas.] —
BANLIEUE suburbs : outskirts (pl.)
BANNE tilt : awning : blind [panier] hamper
BANNI *-E* exile : outcast

BANNIÈRE banner : standard : flag
Bannir *va.* to banish : to expel
BANNISSEMENT banishment
BANQUAIS [*pêcheur*] banker [navire] *banker*
BANQUE bank : banking | — par *actions*, Joint-stock bank | Faire sauter *la* —, To break the bank
BANQUEROUTE bankruptcy | Faire —, To become bankrupt : to fail : to go 'broke' | — *frauduleuse*, Fraudulent bankruptcy
BANQUEROUTIER *-IÈRE* bankrupt
BANQUET *—* [*bagn-kouët*]
Banquet *vn.* to banquet : to feast
BANQUETTE bench : top : footpath [de wagon, etc.] seat [meuble] settee [*fort*] —
BANQUIER *—* banker | J'ai ... pour —, My banker is ... [ou, I bank at ...']
BANQUISE [*s* as *z*] ice-pack
BANQUISTE humbug
BAPTÊME [pr. *bat-tame*] baptism [*bapp'-tizm*]
Nom de —, Christian name | — de l'air, First flight
Baptiser *va.* to baptize [*bapp-tai'ze*] to christen [*vin*, etc.] to add water to
Baptismal *-e a.* — [*me-l*]
BAPTISTE — | Jean —, John the Baptist
BAPTISTÈRE —try [*bapp'-tisstré*]
BAQUET *—* tub : trough : bucket [siège] bucket-
BAR — [fish] bass
BARAGOUIN *—*, **GOUINAGE** gibberish
Baragouiner *vn.* to jabber [*va.*] to murder (a language)
BARAQUE hovel : shed [X] hut
BARAQUEMENT lodging (of troops) in huts : collection of huts : hutments
Baraquer *v.* to lodge in huts
BARAQUETTE à 2 rouets, Sister-block
BARATE [X] lining : strain band
BARATERIE barratry
BARATTE churn [*tche-rne*] —r *va.* to churn

BAL

ENGLISH—FRENCH

BAN

BAL'SAM [*bol-se-mm*, *o* dans *sort*] baume :
Bal'tic **TIM'BER** bois du nord [*balsamite*]
Bamboo'zle *va.* [*fam*] enjôler : enfoncer
Ban [*bann*] *va.* proscrire : interdire
BAN [*bann*] — | **BANNS** ban : bans de mariage
BANA'NA *banane* [tree] bananier
BAND *bande* : lien : *rale* : ruban — (of music) *musique* : orchestre [*va.*] *bander* [*vn.*] se liquer | Elastic —, Elasticity | — of **HOPE**, *Société juvénile de tempérance* : la 'Ligue de l'Espoir' | —**BRAKE** frein à ruban
MASTER chef de *musique* or d'orchestre
SAW *scie* à ruban
STAND kiosque à *musique*
BANDS'MAN (pl. -men) musicien
BAN'DAGE [*dédj*] bandage : bandeau
BAN'D-BOX carton
Ban'dy *va.* renvoyer : se renvoyer : échanger
Ban'dy-legged *a.* **bancal** [*cieux*]
BANE [*a é*] poison [fig] fléau | —ful *a.* pernicious
BANG [*baing*] coup : *détonation* : Pan ! Paf ! [*va.*] frapper | To — the door, Claquer la porte | To go — at it, Y aller carrément
BAN'GLE bracelet indien : porte-bonheur

Ban'ish *va.* **bannir** (from, de : to à, en)
BAN'ISHMENT bannissement : exil
BAN'ISTER *rampe* : balustre
BANK [of river] bord : *rive* [earth] *terrasse* : talus [sand, turf] **banc** [tech] *digue* [com] *banque* [colliery] *carreau* [V. Spoil] | —**BOOK** livret de *banque* | — **CLERK** commis de *banque* [V. Holiday] — **MESSANGER** garçon de *recettes* | —**NOTE** billet de *banque* | *Bank* *va.* déposer (de l'argent) en *banque* | — on something, Compter sur quelque chose | — up] *terrasser* [*vn.*, with ...] avoir ... pour
BANK'ER [*banqueur*] *banquier* [*banquier*]
BANK'ING *HOUSE* *maison* de *banque*
BANKRUPT failli *-e* [*a.*] en *faillite* [fig] ruiné | To be —, Être en *faillite* | To become —, Faire *faillite* | To make ... —, Mettre ... en *faillite* [V. Uncertificated]
BANKRUPTCY [*re*] *faillite* | — **ACT** *loi* des *faillites* | Receiver in —, *Syndic* [In France The Tribunal de Commerce decides most cases which in England come before the Court of Bankruptcy]
BANN'ER *bannière*

BAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAR

BARBACANE —bican : loop-hole
BARBARASSE [ɔ̃] stopper
BARBARE [ɔ̃ f.] barbarian [a.] barbarous
Barbarement *ad.* barbarously
BARBARIE —ity | **BARBARISME** —ism
BARBE beard : [plume] feathers [pl] [de chat] whiskers [pl] [de coq] wattles [pl] — de *bouc*, Goatee [bot] goat's-beard | *Brosse à* —, Shaving-brush | *Se faire la* —, To shave | *Se faire faire la* —, To get shaved | *à sa* —, To his face | *Rire dans sa* —, To laugh in one's sleeve | —*de-capucin*, Blanched chicory | *Quelle* — ! What a nuisance ! | *La* — ! Dry up !
BARBEAU barbel [de mer] red mullet
Barbelé —*e a.* barbed | *Fil de fer* —, Barbed wire
BARBET —*TTE* water-spaniel [sf.] barbet
BARBICHE goatee | **BARBIER** — barber
Barbifier *va.* to shave | *Se* —, To shave oneself | *Se faire* —, To get shaved
BARBON — greybeard : dotard
BARBOTAGE dabbling : paddling
Barboter *vn.* to dabble : to paddle : to flounder
BARBOTEUR duck : dabbler : paddler
BARBOTEUSE rompers
BARBOUILL-AGE daub : scribbling : muddle
Barbouiller *va.* to daub : to scribble : to blot : to make a mess of : to upset | *Se* —, To get cloudy [pers] to besmear oneself : to muddle oneself (de, with) to compromise oneself
BARBOUILL-EUR dauber : scribbler
BARBU barbet | —*e a.* bearded

BARBUE [poisson] brill
BARCAROLLE barcarole : Venetian song
BARCELONNETTE bassinet : child's cot
BARDA soldier's pack : kit
BARDAGE removal of materials from place of delivery to spot where used
BARDANE burdock | **BARDE** bard
BARDE thin slip of bacon : bard (of war-horse)
BARDEAU weather-board : shingle : fount-case
Barder *va.* to load : to cover (de, with) [culs] to cover ... with slips of bacon [arg] Ça va barder, There'll be ructions
BARDEUR hodman : labourer (to do 'bard-
BARDIS : [ɔ̃] dunnage boards [age']
BARDOT — small mule [fig] drudge : butt
BARÈGE — | **BARÈME** ready-reckoner
BARETTE [jeu] rugby without tackling (as played by women)
BARGE — barge : godwit
BARGU-IGN-AGE [ghe] haggling : hesitation
Barguigner *vn.* to haggle : to beat about the bush | —**EUR** —**EUSE** haggler
BARICAUT — keg
BARIL — barrel — : cask : tub | — de galère, **BARILL-E** barill'a [i bref] [Breaker
BARILLET small barrel : drum
BARIOLE odd medley : curious mixture
Barier *va.* to variegate : to paint in rather gaudy and ill-assorted colours | —**é** —**ée a.** motley
BARNACHE, or **BARNACLE** barnacle

BAN

ENGLISH—FRENCH

BAR

BANN'OCK [ne-k] [écoss.] gâteau d'avoine
BANNS [pl] bans de mariage
BANQUET banquet : dîner de gala
BAN'SHEE *fée*
BANTAM coq. ou poule de Bantam
BAN'TER badinage (va.) badiner : taquiner
BAP'TISM [bapp'-tiz'm] bap-tême —
BAP'TIST [bapp'-tist] bap-tiste —
Bapti'ze [bapp'-lat'ze] *va.* bap-tiser
BAR [iron, prisoner, harbour, fastening, and music] barre — [lawyers, press, fire] barreau [law] exception [fig] barrière : obstacle [tavern] buvette : comptoir : bar | Called to the —, Inscrit au tableau | —**IRON** fer en barres [V. Puddle] —**MAID** [méde] fille de comptoir | —**MAN** garçon de comptoir | —**ROOM** salon
Bar [-re'd] *va.* [from, de] barrer : empêcher : exclure | To — the door, Barrer la porte
Barred WINDOW fenêtre grillée
BARB barbe [of arrow] barbillon [bot] arête
BARBA'RIAN [bé-ri-e-nn] (& a.) barbare
Barbaric a. barbare : rude : primitif
BARBAR'ITY barbarie : cruauté
Bar'barous a. barbare | —**ly ad.** cruellement : avec barbarie | —**NESS** barbarie
Barb'ed [barb'd] *a.* barbelé | — **WIRE** fil de fer barbelé | — **WIRE ENTANGLEMENTS**, barbelés [pl]
BAR'BEL barbeau [of fish] barbes
BAR'BER [bar'beur] barbier —
BAR'BERRY épine-vinette

Bare a. nu : simple [open] découvert [living] misérable [V. POLE] To ride —back, Monter [un cheval] à poil | —**bone'd a.** décharné | —**face'd a.** honté : à visage découvert | —**footed**, nu-pieds : les pieds nus [Carmelite] déchaussé | —**headed**, nu-tête : la tête nue | —**legge'd**, les jambes nues
Bare v. [ou Lay —] dépouiller : découvrir : mettre à nu : dénuder
—ly ad. à peine : tout au plus : seulement
BAR'GAIN marché : occasion [vn.] marchander (for, ...) Good —, Bon marché | Great —, Superbe occasion | Into the —, Par-dessus le marché | It's a — ! Marché conclu ! | To strike a —, Conclure un marché | To drive a hard —, Tenir la dragée haute (à) — **COUNTER** rayon des soldes | — **SALE** vente de soldes
BAR'GAINER marchandeur —*euse*
BARGE [bârdje] allège : chaland : gabare | —**BOA-RD** [arch] bordure de pignon | — **POLE** gaffe | I wouldn't touch it with a barge-pole, Je n'en veux absolument pas | I wouldn't touch him with a barge-pole, Je ne peux pas le voir en peinture
BARGE' chalandier : marinier : batelier | To swear like a —, Jurer comme un charretier
BARITONE [& a.] baryton
BARK écorce : tan [of dog, etc.] aboiement | Peruvian —, Quinquina | — *va.* écorcer [vn.] aboyer (at, à, après, contre) — one's shins, S'écorcher les tibias
—ING aboiement (-s) [of trees] décortication

BAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAS

BAROMÈTRE barom'eter [*V. Table 92*]

Barométrique *a.* —ic ou —ical

BARON — *ONNE* — [harrn] *baroness*

Baronial — *e a.* baronial | **BARONNIE** barony

Baroque *a.* odd : strange : queer : unshapely

BARQUE boat [d'apparat] state barge | **Trois-**

BARQUETTE small craft [mâts —, Barque

BARRAGE barrier : toll-bar [mil] barrage [riv]

dam : weir [sport] playing off (of tie)

BARRAGER toll-gate keeper

BARRAGISTE weir-keeper

BARRE bar : helm [*V. Helm*] [mascaret] bore

[écriture] stroke | — de mesure [mus] Bar | — de

plage, Surf | — sur, The whip-hand of | Ne

faire que toucher —, To be off again at once |

— d'APPUI hand-rail | — FIXE, horizontal

bar | **BARRES** [jeu] prisoners' base [de hune]

cross-trees | Jouer aux —, To play prisoners'

base [fig] to keep missing each other

BARREAU bar | Le —, or Messieurs du —,

The Bar | —X' [pl] [de cage] wires [de grille]

fire-bars

Barrer *va.* to bar : to stop [un mot] to strike out

[tenue des livres] to cross off [chèque] to cross

BARRETTE biretta : fancy pin or brooch :

slide (for hair) cardinal's hat [pl] bails (cricket)

BARREUR coxswain [pr. coks's-nn]

BARRICADE — [ké] — *va.* to barricade

BARRIÈRE barrier : gate : stile : fence : start-

BARRIQUE hoghead : cask [ing-post]

Barrir *vn.* [éléph.] to trumpet

BARTAVELLE partridge [perdrix saxatilis]

BARYTE barytes [be-rattize]

BARYTON baritone

BARYUM —ium

BAS bottom : lower part : foot [de latne, etc.]

stocking | *V. DOWN* C'est un — BLEU,

She's a blue-stockings | — de CASSE [typ]

lower-case

Bas, *Basse a.* low : lower : mean : base : small :

short | à voix basse, In a low tone | J'ai la

vue basse, I am short-sighted | Au — mot, At

the very least | En — âge, In infancy : very

young | Faire main basse sur, To lay hands on |

Marée basse, Low-water | Le — peuple, The

lower classes [pl] Bas-Empire, Lower Empire |

En ce — monde, Here below | En —, Down-

ward [de] at the bottom (of) Ici—, Here

below | Là—, Yonder : down there : below |

à bas ... ! Down with ... !

BASALTE [s as z] —t [bassolt]

Basaltique *a.* —ic [ol'tic] [swarthy : sun-burnt]

BASANE sheepskin : basil | **Basané** — *e a.*

Basaner *va.* to tan : to make swarthy

BAS-CÔTÉ aisle [aile]

BASCULE see-saw : rocker : weighing-machine |

à —, Rocking ... : swing ... | Wagon à —,

Tip-waggon | **Basculer** *vn.* to rock {auto}

Faire —, To dip (headlights)

BASE [bâhz] — [béce] basis [base-ball] base

Basier [s z] *va.* to base : to ground (sur, on) Se

basant sur, Going by ...

BAS-FOND— flat : low ground [mer] shoal |

Les —s [d'une ville] The slums : the under-

BASILIC basil [serpent] basilisk [world]

BASILIQUE basilica

BASIN— [s as z] — dimity

Basique *a.* basic [s, ç]

BAS-MÂT— [bah-mah] lower mast

BASOCHE (hist) Corporation of lawyers : the

legal fraternity

BASQUE [& f.] — : Biscayan | Tambour de —,

BASQUE skirt : end [Tambourine]

BAS-RELIEF [bâ-rul-ye-ef] — [bass-rilfe]

BAS-SE [mus] bass : violoncello [mer] shoal |

—COUR poultry-yard : farm-yard | —FOSSE

Bas'sement *ad.* meanly : basely [dungeon]

BAS-SESSE baseness : base action [ou thing]

[trivialité] vulgarity

BAS-SET basset hound

BAS-SE-TAILLÉ bass [béce] bass voice

BAS-SE-VERGUE [ç] lower yard

BAS-SES-VOILES [ç] courses

BAS-SIN— basin [béce-nn] dock : scale [anat.]

pelvis | — de radoub, — de port, — sec, Dry

dock | — d'échouage, Tidal dock

BAS-SINE [preserving] pan | **Bassiner** *va.* to

warm (a bed) to bathe : to foment : to water

[vulg] to bore : to bother

BAS-SINET— pan [fleur] buttercup

BAS-SINOIRE warming-pan

BAS-SON— bassoon

Baste ! *int.* Enough of that ! Bosh ! Nonsense !

What of that ? [ç] Avast !

BAR

ENGLISH—FRENCH

BAR

BARK'-PIT fosse à tan

BAR'LEY orge [masc. when used with perlé,

carré, mondé, Fr. Acad.] Pearl —, Orge perlé

[*V. Malting*] Winter —, Escourgeon

—WATER tisane d'orge | —CORN grain

d'orge | —SUGAR sucre d'orge

BARM levure

BARN grange [Americ.] étable | —FLOOR aire

de grange | —OWL effraie | —STORMER

cabotin —e | —YARD basse-cour

BAR'NACLE balane : barnacle | '—S' [pl]

besicles

BAR'ON — — — — —ESS baronne | — of beef,

pièce de bœuf comprenant les deux aloyaux |

—s WAR, Guerre de seigneur à seigneur

BAR'ONET [bar'-e-ne-t] baronnet

Baro'nial [rône-ye-l] *a.* seigneurial : de baron

BARR'ACKS [pl] [re-ks] caserne (sing)

BARR'ACK-ROOM, *chambree* | **BARR'ACK**

SQUARE, cour du quartier

Barrack *va.* huer : conspuer

BARR'ATRY [ç] baraterie

BARR'EL [ba-re-l] baril [tar] gonne [of pump]

corps [of a clock] barillet [of a gun] canon

[va.] embariller [road] bomber | —lied *a.*

à baril [mach] à cylindre [artil] à canon |

Double— GUN, fusil à deux coups | Double—

NAME nom à rallonge

Barr'en *a.* stérile (of, en) —NESS stérilité

Barrica'de [kède] *va.* barricader

BARRICA'DING [kède] barricades [pl]

Barr'ing *prep.* sauf : à part : excepté

BARR'ISTER [ou -AT-LAW] avocat | Briefless

—, Avocat sans cause

BAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAT

BASTIDE [South of France] summer-house : small house in country

BASTILL·E — [—S, Bulwarks

BASTIN· [tech] batten | **BASTINGAGE** netting |

BASTION· — | —n·né -e a. fortified

BASTON·NADE bastinado : good thrashing

BASTRINGU·E [low] dancing-room : spoke-shave : set of tools for picking locks

BAS·VENTRE lower part of the abdomen

BÂT· pack-saddle | Cheval de —, Pack-horse |

Où le — nous blesse, Where the shoe pinches

BATACLAN· rattle traps [pl] caboodle

BATAILL·E battle | En —, In battle array | —

rangée, Pitched battle | Livrer — à, To fight |

Cheval de —, War-horse [fig] favourite subject

Bataill·er *vn.* to struggle : to battle (contre, with, against) [some]

BATAILL·EUR quarrelsome fellow [a.] quarrel-

BATAILL·ON battalion [tal·ye-ni] — carré,

Hollow square | Chef de —, Major

BÂTARD· -E bastard [fig] mongrel

BÂTARDE slanting round hand

BÂTARDEAU coffer-dam

BÂTARDISE [s as z] bastardy

BATAVE [d & a.] Batavian [be·téve·ye-ni]

BATEAU boat [de voiture] body [fam] fashion |

Monter un — à, To pull someone's leg [raser]

to bore | — d'AGREMENT· pleasure-boat |

-CITERNE tanker | -FEU [ou -PHARE]

light-ship | -PILOTE pilot-boat | -PORTE

caisson | — de SAUVETAGE life-boat | — à

VAPEUR steamer | — à VOILES· sailing-boat

BATELAGE [♣] loading [ou unloading] by boat

BATELÉE boat-load

BATELET· little boat : small boat

BATELEUR juggler : mountebank

BATELIER· boatman | —IÈRE boat-woman

Bâter *va.* to saddle | Âne bâte, Regular ass

BÂTI tacking [tech] framework : bed-plate

Bâti -e a. made : shaped | Comme vous voilà

—! A pretty figure you' are !

BATIFOLAGE frolic : frolicking

Batifoler *vn.* to frolic : to skylark

BÂTIMENT· building [♣] vessel : boat | C'est

un — de GUERRE, She's a man-of-war

Bâtir *va.* to build [coudre] to tack | Terrain

à —, Building site

BÂTISSÉ building [masonry]

BATISTE cambric

BÂTON· staff : stick : club : spoke [de maré-

chal] baton [♣] flag-staff : boom | Tour du

—, Perquisites | à mi—! Ease in the jib ! |

À — rompus, By fits and starts

Bâton·ner *va.* to cudgel : to strike out

BÂTON·NET· little stick : ruler [jeu] tipcat

BÂTON·NIER· President of (the French) Bar

BATRACIENS· [pl] —chia [trêke·ia]

BATTAGE thrashing [du beurre] churning

BATTANT· folding-door [de cloche] clapper |

à deux —, Folding | — -e a. folding : swing

[plute] pelting | Tout — neuf, Brand new |

Tambour —, With drums beating : hurriedly

BAR

ENGLISH—FRENCH

BAT

BARR·OW· [ow o très bref] [wheel—] brouette

[hand—] civière : brancard [mound] tumulus

BART, [abrév. de Baronet]

BAR·TER [bâr] échange : troc : traffic [va.]

échanger (for ..., contre) faire échange

{ BASE base [a] [music] basse [of rail] patin |

Prisoners' —, Barres [pl] -BALL 'base-

ball' | -CHAMBER [of motor] carter | -LINE

[perspec] ligne de fuite [X] ligne de feu

Base a. bas : vil [metal] sans valeur [mus]

bas [voice] de basse-taille [coinage] faux

[child] illégitime | Base *va.* baser (sur, on)

Base·less a. sans fondement

Base·ly *ad.* bassement : lâchement

BASE·MENT soubassement : sous-sol

BASE·NESS [meanness] bassesse

Bash·ful a. modeste : timide [-lly, -ment]

BASH·FULNESS modestie : timidité

BAS·IC SLAG scories de déphosphoration

BAS·IL [s=z] basane [herb] basilic

BA·SIN [bêce-ni] bassin : bol | Wash-hand

—, Cuvette

BA·SIS [bêçiss] [pl. Bases] base [a]

Bas·k *vn.* se chauffer [fig] s'endormir (au, à la)

BAS·KET panier : corbeille [for game or fish]

bourriche : hotte | -MAKER vannier

-WORK vannerie [tech] clayonnage

BASS [pr. basse : fish] bar

BASS [pr. bêce : mus. etc.] basse : basse-taille

BASS·ET·HOUND basset (bast) tille

BASS·INET barcelonnette : voiture d'enfant

BASS·WOOD [bot] tilleul d'Amérique

BAST tille : rabia (pour attaches)

BAS·TARD [te-rde] [d & a.] bâtard [tech] moyenne

BAS·TARDY [te-rdê] bâtarde

Baste [a é] *va.* [meat] arroser [sew] bâtir

BASTINA·DO [né] bastonnade [va.] bâtonner

BAT [animal] chauve-souris [cricket] batte |

-HORSE cheval de bât

-WING BURNER [be-rne-r] bec à papillon

BATCH journée

Bate *va.* rabattre [V. Abate]

BATH [rh fort] bain [utensil] baignoire | Hot

—, Bain chaud | Mud —, Illation | Tepid —,

Bain tiède | Shower —, Bain douche : douche

Sitz —, Bain de siège | Turkish —, Bain turc |

Vapour —, Bain de vapeur | Water —, [cooking,

chem, etc.] Bain-marie [V. Order : Thermes]

I am going for a **BATH**, Je vais prendre un

bain | I am going for a **BATHE**, Je vais me

baigner | -ATTENDANT, -KEEPER baigneur

-euse | -ROOM salle de bain | — SHEET drap

de bain | —TOWELS linge de bain [un bain

Bath *va.* baigner : donner un bain à | *vn.* prendre

Bathe [béth, th faible] *v.* baigner : se baigner

{ foment) bassinier

BAT·HER baigneur : baigneuse

BAT·HING bain : baignade | Sea —, Bains

de mer | —DRESS costume (de bain) |

ESTABLISHMENT établissement de bains |

— RESORT plage : station balnéaire | —

TRUNKS caçon de bain | -TUB baignoire :

tub | — WRAP peignoir de bain

BAT·THOS [pr. th forte] anticlimax : chute du

sublime au ridicule

Ba·ting *prep.* à l'exception de : sauf

BAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

BEA

BATTE stick : staff : beater
BATTE-MENT beating : beat : throbbing : flapping (*mains*) clapping (*pieds*) stamping
BATTE-RIE —ry : fight : scuffle : beating [orchestra] percussion instruments [♩] battery : tier : gundeck | Gardien de —, Master gunner | Dresser ses —s, To form one's plans | Mettre en —, [canon] To run out — de *CUISINE* kitchen utensils
BATTEUR beater [en grange] thrasher [cricket] batsman | — d'ESTRADE scout : spy | — d'OR gold-beater | — de PAVÉ loafer
BATTEUSE thrashing-machine : egg-beater
BATTOIR bat : beater : beetle
Battre v. (*Table 67*) to beat : to strike : to stamp (*monnaie*) to coin [*beurre*] to churn [*liquides*] to beat up [*cartes*] to shuffle (*mains*) to clap [*cœur*] to beat : to throb [*le pays*] to scour [*enfoncer*] to drive (in) [*V. PLEIN*] — en brèche, To batter | — froid à, To give ... the cold shoulder | — la caisse, To beat the drum | — la campagne, To beat about the bush : to rave : to wander | — la mesure, To beat time | — le pavé, To loaf about | Faire —, To beat [ours, etc.] to bait [*mettre aux prises*] to set ... fighting | Se —, To fight (avec, with) 'Se — l'ŒIL' de, 'Not to care a straw for
Battu -e [*pp.* of v. Battre] beaten | Avoir les yeux —s, To have rings round one's eyes
BATTUE — (for game)
BAU [bo] beam [*i.e.* deck-beam] Maître —, Midship beam
BAUDET donkey : ass [tréteau] trestle
BAUDRIER shoulder-belt [Orion's] belt
BAUDRUCHE gold-beater's skin
BAUGE lair : nest : haunt
BAUME balm : balsam | Mettre du — d'acier, To have recourse to the surgeon or dentist
BAUX [pl. of Bail-]
BAVARD -E babbler : talker : gossip — a. talkative : given to gossiping
BAVARDAGE gossiping : idle talk : stuff

Bavarder v*n.* to prattle : to talk : to blab : to chatter
Bavarois -e a. Bavarian
BAVAROISE Bavarian cream
BAVE drivel : slime
Baver v*n.* to dribble
BAVETTE bib | Tailler des —s, To gossip
Baveux -euse a. slobbering (*omelette*) moist
BAYADÈRE dancing-girl
Bayer [a as ah] v*n.* to gape | — aux cornelles, To stare vacantly
BAZAR bazaar : 'caboodle'
Bazarder v*a.* to get rid of : to sell off
Béant -e a. gaping : open : wide-mouthed : yawning | Rester bouche —e, Not to know what to reply
BÉAT -E a. complacent : smug : sanctimonious
BÉATIFICATION —
Béatifier v*a.* to beat'ify
Béatifique a. —ic | **BÉATITUDE** —
BEAU ~~ba~~ Le —, The beautiful | Le — de l'affaire c'est que, The best of it is that [*pers*] Un vieux —, An old beau
BEAU idéal, '—' [*bô-at-di-e-l*] ideal of beauty
Beau, Belle a. [Beau becomes Bel before a noun beginning with vowel or silent h : Bel homme. Only before noun, however : so that "Il est beau et gai" is correct. "Bel et bien" and "Bel et bon" are exceptions. Littré] beautiful : handsome : fine : fair : happy : great [*avantageux*] good [*dà, for*] fit : proper | De la plus belle eau, [*fig*] Of the first water | Un bel esprit, A wit : clever talker | Une belle fortune, A large fortune | Le — monde, The fashionable world | Le — sexe, The fair sex | Au — milieu de, Right in the midst of | à la belle étoile, In the open air | J'ai — parler, It is no use for me to speak | Voir tout en —, To look on the bright side | De plus belle, More [ou worse, faster, etc.] than ever : more and more | L'échapper belle, To have a narrow escape | Tout —, Gently | Tout cela est bel et bon, mais, That is all very fine, but [*V. Beg*]

BAT

ENGLISH—FRENCH

B.C.

BAT'MAN ordonnance
BATS'MAN batteur
BATTAL'ION [*be-tal-ye-nn*] bataillon
BATTEN planche [♩] latte | To — down the HATCHES, Cndammer les panneaux | To — on, S'engraisser de : se gorger de
BATTER pâte (build) fruit [*va.*] battre (en brèche) [dent] délabrer | — back v*n.* [build] Avoir du fruit | — down, Abattre : battre en brèche | —ed a. usé : délabré (typ) mauvais
BATTERING | -RAM bélier
 -TRAIN artillerie de siège
BATTERY batterie [*law*] voles de fait [pl]
BATTLE bataille : combat | Pitched —, Bataille rangée | To fight a —, To give —, Livrer bataille | — ARRAY ordre de bataille | -AXE hache d'armes | — FIELD, —SHIP [*V. next col.*]
Bat'tle v*n.* lutter (with, contre) [*fam*] batailler
BATTLEDORE raquette | To play at — and shuttlecock, Jouer au volant

BATTLEFIELD champ de bataille
BATTLEMENT créneau | —ed a. crénelé
BATTLESHIP cuirassé | First-class —, Cuirassé d'escadre
BAU'BLE bagatelle : babiole [jester's] marotte
BAVA'RIAN [vé] [& a.] Bavarois : de Bavière
BAWBEE sou | —S' [pl] argent
Bawdy a. obscene
Bawl [aw, o dans sort] v*n.* crier : brailler | —'ER brailard | BAWL'ING cris [pl]
BAY baie : laurier [roof ou const.] travée [*vn.*] aboyer [*a.*] [colour] bai | At —, Aux abois | -RUM eau de toilette : taña de laurier | -SALT sel gris | -TREE laurier | -WINDOW fenêtre en saillie
BAY'ING aboiement
BAY'ONET batonnette [*fam*] 'rosalie' [*va.*] tuer à coups de batonnette | — JOINT joint à batonnette
B.B.C. [British Broadcasting Corporation]
B.C. [Before Christ] avant J.-C. : av. J.-C.

BE

ENGLISH—FRENCH

BE

- Be** *vn.* [*V. conj.* Être, Table 6] être : avoir : faire : se trouver : y avoir : exister : subsister | To — or not to —, Être ou ne pas être | He is old, Il est vieux | Let us — wise : it is time we were, Soyons sages, il est bien temps de l'être | It is 4 o'clock, Il est 4 heures | It is right, C'est bien : c'est juste | The plate is so hot that there is no touching it, L'assiette est si chaude qu'on ne peut y toucher | It cannot but — that ..., Il ne peut pas se faire que ... ne ... | That may' —, Cela se peut | To let ... —, [i.e. let it alone] Ne pas toucher à ... : laisser tranquille | We are tired, unwell
15 Nous sommes fatigués, indisposés | — it so ! Soit ! [pron. the *t* in Soit, in this case] What is that to me? Qu'est-ce que cela me fait? | That's just where it is! C'est là l'affaire! | Happening to — at Caen, Me trouvant à Caen
20 How is it that he hasn't done it? Comment se fait-il qu'il ne l'ait pas fait? | However that may be, Quoi qu'il en soit | If there is money enough, Pourvu qu'il y ait assez d'argent
25 [to be hungry, thirsty, warm, cold, afraid, etc.] Avoir faim, soif, chaud, froid, peur, etc. | He is afraid, Il a peur | Her hands are cold, Elle a froid aux mains [or, Elle a les mains froides] They are right, wrong, Ils ont raison, tort | We are sleepy, Nous avons sommeil | He is 10 years old, Il a 10 ans | She is 20, Elle a 20 ans | The room is 20 feet by 15, La pièce a 20 pieds sur 15
35 [well, unwell, etc.] se porter : aller : être | How is he? Comment se porte-t-il? [or, C. va-t-il? or, C. est-il?] He is better, Il va mieux | He is ill, Il est malade.
[of the weather, etc., *impersonal*] faire | It is cold, warm, fine, daylight, dark, Il fait froid, chaud, beau, clair, sombre, etc. | It was raining heavily, Il pleuvait à verse | It is a fine day, C'est un beau jour | It is set in for rain, Le temps est à la pluie
45 [of quantity, distance, etc., *impersonal*] It is : There is' ou are) y avoir | It is three-quarters of a mile, Il y a un kilomètre | There was a good deal of bloodshed, Il y eut beaucoup de sang versé | How many ... are there? Combien y a-t-il de ...? | There will always be people who ..., Il y aura toujours des gens qui ...
[Here' is ..., There' is ..., *indicating*] Voici ... : Voilà ... | There she is, La voilà | Here it is, Le [la] voici | There' are the children, Voilà les enfants | Here is one, En voici un (or *une*, according to gender) C'est : ce sont, etc. : être ... que | They are thieves, Ce sont des voleurs | He is a brave man, C'est un brave | Where there's a will, there's a way, Vouloir, c'est pouvoir | It is only fools who ..., Il n'y a que les imbéciles qui ... | C D is a decent fellow, [ou, He is a decent fellow is C D] C'est un brave garçon que C D | He is very kind, Il est très aimable
65 *Been pp.* | Where have you been? D'où viens-tu? | What parts of France has she

been in? Quelles parties de la France a-t-elle visitées? | Has he ever been in Rome? A-t-il jamais été à Rome? [*V. Depuis*] If it had not been for him, Sans lui

FOLLOWED BY ADJECTIVE

I thought I was alone, Je croyais être seul

FOLLOWED BY A VERB

- 75 [Am, is, are *to* ... : were *to* ... : etc.] [must, have to] devoir | I am to go there, Je dois y aller | He was to start yesterday, Il devait partir hier | There is to be a meeting to-morrow, Il doit y avoir une réunion demain | Even if we were to fail, Dussions-nous échouer [or, Quand même nous échouerions] If it should turn out badly, Dût la chose mal tourner [or, Quand même la chose tournerait mal]
85 [been, with verb] I have been to see them, J'ai été les voir : je suis allé les voir

FOLLOWED BY PRES. PARTICIPLE

- [Être en train *de*, or the indicative present, imperfect, or past def. of the verb, or Aller, is used in French] He is reading, Il est en train de lire | We were laughing, Nous étions en train de rire | He has been playing with the cats, Il a joué avec les chats | I am leaving for ..., Je vais partir pour ... [or, Je pars pour ...] He is sleeping, Il dort | We were speaking of ..., Nous parlions de ... | We have just been speaking of it, Nous venons d'en parler | I am seeing to it, Je m'en occupe
100 [The infinitive is sometimes used with Être à ...) They are always complaining, Ils sont toujours à se plaindre

FOLLOWED BY PAST PARTICIPLE

- That is not to be despised, Cela n'est pas à dédaigner | It is said, On dit | It will be said, On dira | This prevented it from being burned, Cela l'empêcha d'être brûlé [Very often the reflexive verb is employed in French as : I am surprised that ..., Je m'étonne que ... | He was drowned, Il se noya]

INTERROGATIVELY AND REPLYING

- Is the train gone? Le train est-il parti? | Is it really you? Est-ce bien vous? | Is it easily done? Est-ce facile à faire? | Are they coming to-night? Viennent-ils ce soir? | Are his friends here? Ses amis sont-ils ici? | Are those his friends? Sont-ce là ses amis? | Were they there? Y étaient-ils? | Are they here? They are : Sont-ils ici? Oui | Were they gone? They were : Étaient-ils partis? Oui [Isn't it? Are they not? etc., *V. N'est-ce pas*, under Être] Is it post-time? Est-ce l'heure du courrier? | It is, Oui
125 Is that his car? It is : Est-ce son auto? Oui | Is not that his car? It is : N'est-ce pas son auto? Si

BEA

FRANÇAIS—ANGLAIS

BÊC

Beaucoup (de) [*bô-koo*] *ad.* much : many : a great deal [of] a good many [*V.* Falloir] ... de —, By far | Dépasser de —, To far and away surpass ... | Il y a — de, There are many ...
BEAU-FIL'S [*bô-feece*] stepson | -FRÈRE brother-in-law | -PÈRE father-in-law [second mari de la mère] stepfather
BEAUPRÉ [*♂*] bowsprit | — fixe, Standing bowsprit | — rentrant, Running bowsprit
BEAUTÉ [*bô-tay*] beauty *♀* [*blou-é-té*] D'une extrême —, Very beautiful

BÉBÉ baby [*bé-bi*, *i* bref]
BEC [*beck*] [*d'oiseau*] beak : bill [de poisson] snout [de plume] nib [*lampe*, gaz] burner [*cafétière*, etc.] beak : spout : point : mouth : lip [d'un pont] cutwater [*pers*, fam] mouth : tongue [de selle] peak | à —, Beaked | — à éventail, Batwing burner | *Prise* de —, Squabble : dispute | -ALLUMEUR by-pass [light] —
AUER incandescent gas-burner
BÉCANE bike : push-bike
BÉCAR-RE [*mus*] natural

BEA

ENGLISH—FRENCH

BEC

BEACH [*blitch*] plage : grève [*va.*] échouer
BEA'CON phare [*♂*] balise [*V.* Baliser]
BEAD perle : grain [fluide] goutte [moulding] baguette [of tyre] bourrelet [*vn.*] perler | To tell one's —s, Défiler son chapelet —S [*Afric.* trade] verroterie | Bea'ded *a.* à bourrelet
BEA'DING baguette [*dorée*, etc.]
BEA'DLE bedeau : suisse
BEA'GLE [*dog*] bigle
BEAK bec [*anvil*] bigorne [*♂*] éperon
BEAKER [*chim*] vase à filtration chaude [*lit*] coupe
BEAM poutre [scales] fléau [carriage] timon [of engine] balancier [of deck] bau [anchor] verge [sun—] rayon | Breadth of —, Largeur | Cross —, Traverse | Tie —, Entraît | On her — ENDS, engagé
Beam vn. rayonner | — forth, darder : apparaître
BEAM'ING rayonnement [*a.*] rayonnant : radieux
BEAN fève | Bog—, Trèfle d'eau | Broad—, Grosse fève | Horse—, Féverole | Kidney—, Haricot : | French —S, Haricots verts
BEAR [*bèr*] ours [*oorce*] [*she*] *ours* [Stock Exch.] baissier | Great —, Grande O | Polar —, Ours blanc | Punching —, Poinçonneuse | A regular —, Un ours | It was a regular — garden, On y faisait un tapage épouvantable
Bear [*bèr*] *va.* [*prés.* Bore : *pp.* Borne] porter : supporter : appuyer (on, upon, against, sur) endurer : subir [*pay*] payer [*fruit*] produire [*children*] enfanter : mettre au monde : donner naissance à : donner | — away, off, remporter : enlever [*♂*] porter (au large de) — down, Entraîner [*♂*] arriver (on, sur) — up, — out, Soutenir | — up *vn.* tenir bon | He —s up well, Il sait réagir | — upon [evidence, etc.] porter sur | To bring [the guns, telescope, etc.] to — upon ..., Braquer sur ... | — with, Supporter : endurer [*it*] en passer par là | — a HAND Aider : donner un coup de main | We must — in MIND, Il ne faut pas perdre de vue | I can't — the SIGHT of him, Je ne peux pas le sentir | — WITNESS, Témoigner
Bear'able [*bèr-e-b'l*] *a.* supportable
BEARD [*ea*, *i*] barbe [*va.*] braver | To — the LION in his den, Affronter le lion dans son antre | —ed *a.* barbu : à barbe | Bearded WHEAT, Blé barbu | Beardless BOY, blanc-bec

BEAR'ER [*pr. bère-eur*] porteur -euse : porte-... [tech] support | To be a good — [tree] Être de bon rapport | The — of this is C D, *La présente* vous sera remise par C D, ...
BEAR'ING rapport : support [trees] rapport [*pers*] port : conduite [mach] coussinet [surface] appui [of ropes] portage | -REIN, fausse rêne | — SURFACE, surface d'appui | To lose one's —S, Perdre le nord | To take the —S of [*♂*] Relever | Armorial —S [*pl*] armoiries | Ball —S, Roulements à billes
BEARSKIN Peau d'ours [*×*] bonnet d'oursin
BEAST [*ea*, *i*] bête | Wild —s, Bêtes féroces | To make a — of oneself, S'abrutir | —ly *a.* dégoûtant : sale : cochon de ... | —ly drunk, Soûlé comme un cochon
—'INGS amouille
BEAT [*bite*] coup : battement [round] itinéraire : ronde [watchman's] parcours
Beat [*bite*] *va.* [*prés.* Beat : *pp.* Beaten] battre : frapper [game] rabattre [to outdo] l'emporter sur [*V.* Dead] [conquer] battre | — about the bush, Tourner autour du pot [*♂*] batailler | — against, se battre contre | — back, Repousser | — down, Rabattre | — down the PRICE, Marchander | — in, Enfoncer [drive] faire entrer | — off, Repousser | — out, [flatten] aplatis [pound] faire sortir | — out to SEA, Gagner le large | — up —, Battre [in, dans] délayer | That —s all ! Cela dépasse tout ! : Après cela il faut tirer l'échelle [*V.* Dessus] That —s me ! Cela me passe ! | — a retreat, Battre en retraite
Bea'ten [*bite-nn*] *a.* [*& pp.* *V.* Beat] battu
BEA'TER [*ea*, *i*] batteur [sporting] rebatteur [mach] batte : battoir
BEA'TING [*ea*, *i*] battement [drums] batterie : roulement [punishment] coups [*pl*] correction
BEAU *♂* petit-maître [lover] prétendant
Beau'teous *a.* [*poet*] beau
Beau'tiful *a.* beau, bel, belle : magnifique | *int.* Magnifique ! [*V.* BEAUTÉ] —ly *ad.* admirablement | It will do —ly, Cela me va parfaitement
Beau'tify [*fa*] *va.* embellir
BEAUTY beauté *♀* | It's a — ! C'est à peindre ! | She's a — ! C'est une belle ! | He's a —, he's is', C'est un vrai bijou !
— PAR'LOUR institut de beauté
BEA'VE [*ea*, *i*] castor
Becal'm'e'd [*câmdé*] *a.* [*♂*] abrité
Becam'e [*kéme*] [*pret.* du verbe Become]
Becau'se *conj.* parce que : car | — of, à cause de

BÈC

FRANÇAIS—ANGLAIS

BÉG

BÉCAS·SE woodcock [pers] goose | — de mer, Oyster-catcher | — **S·SEAU** young woodcock : sandpiper

BÉCAS·SINE snipe | — *sourde*, Jack-snipe

BEC·CROISÉ crossbill

BEC·d'ÂNE mortice chisel : cross-cut chisel

BEC-de-CORBIN· bill-hook [ɔ̃] rave-hook

BEC-de-LIÈVRE [bɛk] hare-lip

BECFIGU·E, **BEC·FIN·** pipit : warbler | — *vélocé*, Chiff-chaff

BECHAMELLE sauce of flour, butter, and cream

BÈCHE spade | — *pleine*, Spadeful

— de **MER** sea-slug

Bècher·va. to dig [pers] to run ... down

BECQU·ÉE | Donner *la* — à, To feed

Bequeter·va. to peck : to caress

BÉDAINE [fam] paunch : corporation

BEDEAU beadle | **BÉDOUIN·** — [bedd'ouine]

BÉE | *Bouche bée*, Open-mouthed

BEFFROI belfry : bell-turret : alarm bell

BÉGAIE·MENT· stammering

Bégayer·v. to stammer [out] **BÉGONIA** —

BÉGU·E [& f.] stammerer

BÉGU·EULE *prude* : touch-me-not sort of person | Faire *la* —, To be prudish

— *a.* straight-laced | — **RIE** prudery

BÉGU·IN· cap | Avoir un — pour, To be sweet on

BÉGU·INE — : nun [fig] exaggeratedly devout woman

BÉGU·INAGE convent (of *Béguines*) bigotry

BEC

ENGLISH—FRENCH

BEF

BECK signe | To be at someone's — and call, Être aux ordres de quelqu'un | To have someone at one's — and call, Avoir quelqu'un à ses ordres [brook] ruisseau

Beck'on [bekk-'n] *vn.* faire signe (to, à)

Becom·e *vn.* [prét. Became : *pp.* Became] devenir : commencer à être [*va.*] convenir à : être digne de | What will — of him? Que deviendra-t-il | He —s reconciled, estranged, Il se réconcilie, Il s'éloigne

Becom'ing *a.* convenable [pretty] qui va bien

BED lit [veget] *couche* [flower] *plate-bande* : parterre | carré [of ptng. press] marbre [geol] *assise* : gisement [tech] *table* [lathe, stones] banc [ɔ̃] *souille* | In —, Au lit | To go to —, Se coucher : aller se coucher | They had all gone to —, Tout le monde était allé se coucher | To sleep in separate —s, Faire lit à part | To take to one's —, S'aliter | He got out on the wrong side of the —, Il s'est levé du pied gauche | Box —, Lit clos | To turn into —, Se mettre au lit | To turn down the — **CLOTHES**

Faire *la couverture* | — **FELLOW** camarade de lit | — **HANGINGS** rideaux de lit | — **PAN** bassin de lit | — **POST** colonne de lit | Between you and me and the —, Entre nous | — *ridde'n a.* alité — *e* | — **ROOM** chambre à coucher | — **ROOM** SET garniture de toilette | — **SIDE** chevet | To have a good — manner, Avoir beaucoup de tact avec ses malades | — **SPREAD** dessus de lit | — **TIME** l'heure de se [or du] coucher | Double-bedded room, *Chambre à deux lits*

— *va.* coucher [tech] *fixer* : enfoncer

Bedau'b *va.* barbouiller (with, de) enduire

BEDD'ING lit : literie : couchage | — **PLANTS** plantes de serre froide et de pleine terre

Bedeck' *va.* parer (with, de)

Bedew' [bi-dlou] *va.* arroser : baigner (de, with)

Bedim'[-mme'd] *va.* obscurcir

Bediz'en [dal] *va.* attifer

BED'LAM [le-m] maison d'aliénés | You'd think you were in —, On se croirait à Char-
enton

Bedraggled *a.* crotté : mouillé : dépenaillé

BED'STEA·D [stedd] lit : couchette | Iron —, Lit de fer | Four-post —, Lit à colonnes

BEE abeille [ah-bay'] [fig] concours : réunion (pour travailler, etc.) To keep —s, Élever des abeilles | A — in one's **BONNET**, Un coup de marteau | — **BREAD** pollen | — **EATER** guêpier | — **HIVE** ruche | — **KEEPER** éleveur d'abeilles : apiculteur | — **KEEPING** apiculture | — **LINE** ligne droite | To make a — **LINE** for, aller droit vers | — **ORCH'IS** *ophrys* abeille | — **S·WAX** cire d'abeille

BEECH [bitch] hêtre | — **MARTEN** fouine | — **MAST** faines [pl] — **NUT** faine

BEEF bœuf | Boiled —, Bouilli : bœuf bouilli | Roast —, Rosbif | Salt [ou corned] —, Bœuf salé | — **STEAK** [bife-stêk] bifteck | — **TEA** [ti] bouillon de bœuf

— **EATER** hallebardier de la garde royale

Beefy *a.* musclé

BE'ELZEBUB' [be-b] Belzébut

Been [pp. V. Be] été

BEER bière | Glass of —, Bock | Small —, Petite bière | To think no small — of oneself, Se croire le premier moutardier du pape | — **SHOP** cabaret : brasserie

Beery *a.* qui sent la bière

BEET betterave | Sugar —, betterave à sucre | — **SUGAR** sucre de betterave

BEE'TLE escarbot : scarabée [tech] *demoi-selle* : hie : maillet | Black —, Blatte

Beet'ling CRAG [poet] rocher menaçant

BEET'ROOT [route] betterave

Befall' [a comme o dans sort] *vn.* [prét. Befell : *pp.* Befallen] arriver [à]

Befit *va.* convenir à

Befitt'ing *a.* convenable (à) [-ly -ment]

Befor·e *prep.* [place] devant [time or order] avant [law] par-devant [notaire, etc.] — six o'clock, Avant six heures | — going there, Avant d'y aller | — the king, Devant le roi | — the reader, Sous les yeux du lecteur | Those who have gone — us, Nos devanciers | — *ad.* devant : avant : auparavant : préalablement [forward] en avant [already] déjà [earlier] plus tôt : naguère [hitherto] jusqu'ici | As —, Comme par le passé

— *a.* [previous] d'avant

Befor·e-hand *ad.* à l'avance : d'avance : en avance | To be — with, Prendre les devants sur

Befri·end' [bifrennde] *va.* aider : secourir

BEI

FRANÇAIS—ANGLAIS

BÉN

Beige *a.* undyed : unbleached : self-coloured
BEIGN·ET· fritter
BÉJAUNE nestling [*pers*] greenhorn : novice |
Payer son —, To pay one's footing
Bel, Belle [*V. Beau*]
BÊLEMENT· bleating | **Bêler** *vn.* to bleat
BEL·ESPRIT· — : wit
BELETTE weasel
BELGE [*& f.*] Belgian | *à la* —, In the Belgian
style, ou way
BÉLIER· ram | *Le* — [*astr*] Aries
BÉLIÈRE suspension-ring
BÉLÎTRE rascal : scoundrel
BELLADONE [*pr. both l's*] belladonna : deadly
night-shade
Belle [*V. Beau*]

BELLE — : beauty [*jeu*] final : deciding game |
Les —S [*pl*] the fair : the fair sex | — de
JOUR convolvulus | — de **NUIT·** marvel of
Peru | — **FILL·E** daughter-in-law [*bru*] step-
daughter | —S·**LETTRES·** '—', | —**MÈRE**
mother-in-law : step-mother | —**SŒUR** sister-
in-law
Bellement *ad.* softly : gently
Belligérant· -e *a.* —ent [*bel-lidje-re-nnt*]
Belliqueux· -euse *a.* warlike [*plais*] bellicose
BELVÈDÈRE belvedere : look-out
BÊMOL [*mus*] flat | — *iser·* *va.* to flatten
BÉNÉDICTÉ | Dire le —, To say grace
BÉNÉDICTION· -E [*& a.*] —tine (monk ou nun)
BÉNÉDICTION· — [*che-nn*] blessing | Il pleut
que c'est une — ! It's raining like anything

BEG

ENGLISH—FRENCH

BEL

Beg [-gæ·d] *v.* mendier (of, à) demander (of,
to : à, de) prier ... de | I — to acknowledge
..., J'ai l'honneur de vous accuser réception
de ... | I — to thank you for, Je viens vous
remercier de | — ! [to a dog] Fais le beau !
Bega·n [*prét. V. Begin*] [engendrer]
Beget· [*quett*] *va.* [*prét. Begot·* : *pp. Begott·e·n*]
BEGG·AR mendiant -e [*fam*] 'gueux, gueuse'
He is a cheeky —, Il est insolent comme
un valet de bourreau | — *va.* appauvrir :
ruiner [*fig*] épuiser | —ly *a.* misérable
BEGG·ARY mendicité : misère
Begin· *v.* [*prét. Began* : *pp. Begun*] com-
mencer (with, by, par : together, with, avec)
débuter : entamer : ouvrir [work] se mettre
à | Next morning began ..., Le lendemain
s'annonça ... | He began writing, Il se mit
à écrire | To — with ..., Commencer par ... |
To — again, Recommencer | To soon — to,
Ne pas tarder à
BEGIN·ER débutant -e : commençant -e
BEGIN·ING commencement : origine :
début : ouverture (de la chasse, etc.)
Begirt· *pp.* environné (with, de)
Begon·e ! *int.* Va-t'en ! : Allez-vous-en !
Begott·en [*V. Beget*] O'nly—, Unique
Begri·me·d [*i al*] *pp.* noirci : barbouillé (de)
Begru·dge *va.* envier : accorder à regret
Begui·le [*galle*] *va.* tromper : séduire : passer
Begun· [*ghe-nn*] [*pp. V. Begin*]
BEHA·L·F [*háf*] In — of, En faveur de | On
— of, Au nom de [com] au profit de
Beha·ve [*hève*] *vn.* [*vr.* to — oneself] se
comporter : se conduire (well, bien : badly,
mal) — properly ! [to child] Tiens-toi bien !
BEHAVIOUR conduite : manières [*pl*] tenue |
Polite — in society, Savoir-vivre
Behead· [*hedd*] *va.* décapiter : guillotiner |
BEHEAD·ING décapitation
BEHEST· ordre : commandement
Behi·nd [*i al*] *prep.* derrière : en arrière de
[time] en retard (de) — *ad.* derrière : par
derrière | — the time, En retard | — the times,
Arriéré
Behi·ndhand [*i al*] *ad.* en arrière : en retard
Behold *va.* [*prét. & pp. Beheld*] voir
— ! *int.* Voyez ! : Voilà ! | —en *a.* redevable
BEHO·LDER spectateur -trice [to, à]

BEHOOF [*bihoûfe*, *h asp*] profit : avantage
Beho·ve [*h asp*] *vn.* | It —s [*him*] to, Il [lui]
convient de
BE·ING être : existence | For the time —, Pour
le moment
Bela·bour [*lé-be-r*] *va.* rosser
Bela·ted [*lé-tedd*] *a.* attardé
Belay· *va.* [*pp. Belaid*] tourner (sur un taquet)
—ING CLEAT taquet | —ING PIN cabillot
Belch *vn.* [*vulg*] roter | — forth *va.* vomir
BEL·DAME [*hag*] vieille sorcière
BEL·TRY beffroi : clocher
BEL·GIAN Belge [*a.*] belge : de Belgique
Bel·i·e [*al*] *va.* donner un démenti à
BELIEF· [*life*] croyance : foi (in, en)
Belie·ve *v.* croire (in, à, en) I don't — a word
of it, Je n'en crois pas le premier mot | To
make —, Faire croire à | Yes I —, Je crois
que oui | — me to remain [epist.] Veuillez
me croire ... | —vable *a.* croyable | —VER
croyant· -e | Not a — in, Pas partisan de
Belitt·le *va.* décrier : faire fi de
BELL cloche [hand and house] sonnette [*call*,
time-piece, & cycle] timbre. [little nut-shaped]
grelot· : clochette | To ring the —, Sonner |
Chime of —S, Carillon | To — the CAT,
Attacher le grelot | —CLAPPER battant |
— CRANK LEVER levier de sonnette | —
GLASS cloche | —HANGER poseur de son-
nettes | —MAN crieur public | —METAL métal
de cloches | —PULL bouton de sonnette |
—RINGER sonneur | —shaped, En forme de
cloche
Bell *vn.* bramer | —ING bramelement
Bell·icose [*s ç*] *a.* belliqueux
Bell·ie·d *a.* [*vulg*] Big—, à gros ventre : ventru
Bell·ow· [*w nul*] *vn.* beugler [*fig*] gronder : mugir |
—ING beuglement : mugissement
BELL·OW·S soufflet | A pair of —, Un soufflet |
— BLOWER souffleur (d'orgue)
BELL·Y ventre [*vn.*] s'enfler : gonfler | My
—FUL, Tout mon content : tout mon soulé
Belong· *vn.* appartenir : être : être propre (à,
de, to) faire partie (to, de) se rattacher (to, à)
This knife —s to me, Ce couteau est à moi |
All —ing to him, Tout ce qui lui appartient |
BELONG·INGS [*pl*] affaires : effets
Belov·e·d [*le-v*] *a.* bien-aimé : chéri : cher

BÉN

FRANÇAIS—ANGLAIS

BES

BÉNÉFICE [*feece*] [ecclés] — [théâtre] benefit [com] profit : premium [*V.* Inventaire]
BÉNÉFICIAIRE ... who gets the benefit [com] sharer in the profits [de chèque] payee
BÉNÉFICIER· benefited clergyman : incumbent [*vn.*] to make a profit [*va.*] to work
BÉNÊT· simpleton : booby [*a.*] silly
Bénévole *a.* kind [-ment·ly]
BENGALI — [oiseau] Indian finch
Béni -e *a.* [pp. of *v.* Bénir] blessed : blest
Bénin· -*ign·e* *a.* benign : kind [*méd*] mild
Bénir *va.* to consecrate [*pers*] to bless [The pp. is Béni -e : but when by a priest, Bénit -e]
Bénit·e *a.* consecrated [*V.* Bénir] *Eau* — *e*, Holy water | *Eau* — *e* de cour, Blarney | C'est pain —, [fig] It serves you right
BÉNITIÉR· holy-water vessel
BENJAMIN· — [benn'j·e-minn] darling boy
BENJAMINE [♂] spencer
BENJOIN· benzoin : gum benjamin
BENNE basket : hamper : tub : bucket : truck
BEÑOÎT Benedict
BENOÎTE geum urbanum [fam] herb-bennet
BENZINE — [en ang, pr. benn'z·ine]
BENZOL —
BÉQU·ILL·E crutch [*agr*] spud [♂] shore [*aéro*] tail-skid | Béquill·er· *va.* to shore up
BER [bare] [♂ & fig] cradle
BERCAIL· [no plural] sheep-fold : fold
BERCE cow-parsnip
BERCEAU [bare·so] cradle : bassinet [arbres] arbour [arch] vault
BERCELONNETTE bassinet : cot
BERCEMENT· rocking : lulling
Bercer· *va.* to rock [de, with] to lull : to delude

BERCEUSE rocking-chair [air] lullaby : cradle-
BÉRET· — | — écossais, Tam-o'-shanter [song]
BERGAMOTE ber'gamot [motte]
BERGE [steep] bank : rock : long-boat
BERGER· [bare·zshay] shepherd [poët] swain | L'heure du —, The auspicious hour (for lover) | L'étoile du —, Venus
BERGÈRE shepherdess : easy chair
BERGERIE sheep-fold | —S· pastorals
BERGERON·NETTE wagtail
BERLE [bot] ferula | **BERLINE** berlin
BERLINGOT· kind of sweet [striped drop]
BERLINOIS· -E native of Berlin [*a.*] of, from B
BERLUE defective vision | Avoir la —, [fig] To be blind
BERME berm [pathway on bank] [*fort*] berm
BERNARDIN· -E Cistercian (monk, nun)
BERNARD·L'HERMITE hermit-crab
BERNE tossing in a blanket [♂] distress | Pavillon en —, Flag at half-mast
Berner· *va.* to toss in a blanket [fig] to make game of : to take in
BERNEUR -EUSE chaffer : joker
Bernique ! *int.* Not a bit of use ! Nothing doing !
BERNOIS· -E [& *a.*] Bernese [beur·nlze]
BERTHON collapsible dingy
BÉRYL — [pr. berrill]
BESACE wallet | Être réduit à la —, To be brought to beggary
BESANT· [blason] bez'ant
BESICLES· [zeek'l] [pl] barnacles : spectacles
BÉSIGUE [s as z] bezique
BESOGN·E [pr. be·zoin·e] work [difficile] task [fam] job | Il aime la — *falte*, He doesn't like work | De la bonne — ! A pretty mess of it !
Besogn·eux· -euse *a.* needy : hard-up

BEL

ENGLISH—FRENCH

BEN

Belo·w· [pr. bi·lô'] *prep.* sous : au-dessous de [down the river] en aval de [*ad.*] en bas : au-dessous [hereafter] ci-après | Here —, Ici-bas
BELT ceinture [machinery] courroie [shoulder, and Orion's] baudrier [for sword] ceinturon [Jupiter's] bande | -driven, Mû, mue par courroie | -FAST·ENER agrafe de courroie
Bemoan· [bi·mône] *va.* pleurer : déplorer
Bemuse *va.* stupéfier : troubler l'esprit de
BENCH banc : gradin [work —] établi [judge's seat] siège [the judges] la cour : la magistrature [*V.* Bishop] —.MARK [levelling] repère
BEN'CHER [London] membre du conseil administratif d'une des quatre 'Inns of Court' [*V.* Inn]
BEND courbure : coude : tournant (de route, etc.) [pipe] coude [♂] nœud [timbers] lisse
Bend *v.* [prét. & pp. Bent] [to, à] plier : courber : tourner : s'incliner [the knee] fléchir [a bow] tendre [spoil] fausser [sail] enverguer [jibs, ropes] garnir [cable] étalinguer [fig] diriger [vers, towards] — down, courber : se pencher | — round, recourber
Beneas'pe'd [♂] *a.* retenu par la morte-eau
Beneas'th *prep.* au-dessous de : sous [*ad.*] au-dessous : en bas
BENEFAC'TION [che·nn] bienfait : donation
BEN'EFAC'TOR [of, to, de] bienfaiteur

BEN'EFAC'TRESS [of, to, de] bienfaitrice
Ben'efice'd CLERGYMAN, bénéficiér
BENEF'ICENCE [to, à] bienfaisance
Ben'eficent *a.* bienfaisant
Ben'efic'ial [che·l] *a.* [to, à] avantageux : salutaire [-lly, *ad.* avantageusement]
BEN'EFIT [l très bref] profit : bienfait [actor's] bénéfice | For the — of, [com] Au profit de [fig] à (son) intention | To give ... the — of the doubt, Faire bénéficier ... du doute — [*va.*] faire du bien à | He will — by the journey, Le voyage lui fera du bien — SOCIETY société de secours mutuels | Unemployment —, allocation de chômage
BENE'VOLENCE bienveillance
Benev'olent *a.* bienveillant
BENGAL' LIGHT feu de Bengale
Beni'gh'ted [bi·nal·tedd] *a.* anuité [fig] ignorant : plongé dans les ténèbres de l'ignorance
Beni'gn *a.* bénin, bénigne : bienfaisant : doux
Benignant *a.* bienveillant : doux : bon : salutaire [-ly, *ad.* avec bienveillance]
BENT penchant : génie [grass] agrostide | To the top of one's —, Tant qu'on veut : à cœur joie [pp. *V.* Bend] [*a.*] courbé : plié [spoiled] faussé | To be — upon (...ing) Tenir absolument à | On doing it, Résolu à le faire
Benum'b· [bi·ne·mm] *va.* transir : engourdir

BES

FRANÇAIS—ANGLAIS

BIB

BESOIN· need : want : necessity | Au —, [or, En cas de —,] In case of need | Si — est, If need be | Avoir —, To be in need (de, of) | to want (*de, to*) A-t-il — de vous ? Does he want you ? | Il n'a pas — d'écrire, He needn't write | J'ai — que vous y alliez, I want you
Besson· -*nne* a. twin [to go there
Bestial -*e* a. bestial : brutish : like a beast
 —ement· *ad.* bestially
BESTIALITÉ -*ty*
BESTIAUX· [pl] cattle | Conducteur de —, **BESTIOLE** small animal [Drover
BÊTA blockhead : greenhorn : noodle
BÉTAIL· cattle (pl) live-stock
BÊTE beast : animal (fig) fool : bugbear | — à cornes, Horned cattle | — de somme, Beast of burden | — de trait, Draught animal | — à bon Dieu, Ladybird | Faire la —, To play the fool [enfant] to be silly | Il est ma — noire, I hate the sight of him | Grosse —, Big fool | Chercher la petite —, To pick holes : to be over-critical
Bête a. stupid | Pas si —, Not such a fool ! | Il n'est pas — du tout, He' is no fool | Que vous êtes — ! How stupid you are ! [-ment·ly]
BÊTISE [s as z] folly : stupidity : very stupid thing : piece of nonsense : blunder | Pas de — ! No nonsense !

BÊTOINE bet'ony
BÉTON· concrete | — armé, Reinforced concrete : ferro-concrete
Bétonner· *va.* to concrete
BETTERAVE beet-root [*fourragère*] mangel-wurzel | — à sucre, Sugar-beet
BEUGLANT· low music-hall
BEUGLEMENT· bellowing
Beugler· *vn.* to bellow : to blubber
BEUR·RE butter | Faire son —, To feather one's nest | — fondu, Butter that has been melted and kept in pot [or 'melted Butter'] — noir, Butter done in a pan, with vinegar, pepper, and salt, to a deep brown | *Tartine* de —, or **BEUR·RÉE**, Slice of bread and butter
Beurrer· *va.* to butter
BEUR·RIER· butter-dish
BÉVUE· blunder
BIAIS· [bee-ay] skew : slant : expedient [d'une jupe] tuck (flick) dip | De —, En —, Sloping : on the slant : crosswise | *Arche biaise*, Skew
BIAISEMENT· [s as z] [fig] shuffling [arch
Biaiser· *vn.* to slope (fig) to shuffle
BIAISEUR [s as z] shuffler
BIBE·LOT· [bee-b'lo] trinket : article of vertu | — S'·knick-knacks : odds and ends
BIBE·RON· feeding bottle (*pers*) toper | Élever ... au —, To bring ... up by hand

BEN

ENGLISH—FRENCH

BET

BEN·ZOIN benjoin
BEN·ZOLINE essence minérale
Bequa'th *va.* léguer | **BEQUEST**' legs [lay]
Berea've [rive] [prés. Bereft : *pp.* Bereave'd] *va.* priver (of, de) — d a. affligé
 —MENT *perte : solitude*
BERLIN' WOL [beur·linn] laine à broder
BERR·Y baie : grain [coffee —] grain
BERTH [ship and train] couchette : lit [employment] poste : emploi [ship's] poste d'amarrage : poste à quai | To give ... a wide —, Éviter ... | Lying at her — [♣] Mouillé à son poste
Besee'ch *va.* [prés. & *pp.* Besoug'ht] implorer (to, de)
Beset' *va.* [prés. & *pp.* —] entourer : obséder | Close —, Serré de près | Besetting sin, Pêché mignon
Besi'de *prep.* à côté de : auprès de : excepté | — the point, Hors de propos | To be — oneself with joy, Ne plus se sentir de joie | **Besi**'des *ad.* d'ailleurs : du reste : de plus : autre : outre | Two — him, Deux en plus de lui
Besie'ge [bisidje] *va.* assiéger | — d a. assiégé
BESIE'GER [d a. Besie'ging] assiégeant
Beasme'ar *va.* [de, with] barbouiller : souiller
Beasmirch *va.* salir : souiller
BE'SOM [blse'mm] balai
Besott'ed a. abruti : infatué
Besoug'ht [bi-sott, o dans sorti] *prés. & pp.* [V. Beseech]
Bespan'gle'd [spagn-gue·ld] a. étincelant (de)
Bespat'ter *va.* éclabousser : couvrir ... de boue, etc.
Bespea'k [bi-spieke] *va.* [to order] commander [a seat, cab] retenir [show] accuser : annoncer
Besprin'kle [sprignk'l] *va.* arroser (with, de)

BESS'EMER STEEL acier Bessemer
Best a. [superlat, de Good] [le] meilleur [le] mieux [le] plus beau [*ad.*] le mieux : le plus | At —, Au mieux | I did my —, J'ai fait tout mon possible [or de mon mieux] He has the — of it, Il a le dessus | He's the — of men ! C'est la perle des hommes ! | In one's — CLOTHES, Endimanché -e | — MAN garçon d'honneur | To make the — of it, En prendre son parti : faire contre mauvaise fortune bon cœur [V. MONDE, POLICY]
Bestir oneself *vr.* se remuer : s'empresser
Besto'w· *va.* [on, upon, à] donner : accorder
Bestrew' *va.* [*pp.* —n] [with, de] parsemer
Bestri'de [ar] *va.* [prés. Bestrode : *pp.* Bestrid·de·n] enjamber [a horse] enfourcher
Bestudd' [sre-] a. & *pp.* parsemé (with, de)
BET pari [*va.* -tted] parier | 'You — !' [Amer.] Pour sûr ! 'Pensez-vous !'
Beta'ke oneself [a él] *vr.* [prés. Betook : *pp.* Betake·n] s'en aller : se rendre (to, à, dans, vers)
Bethink' [oneself] *vr.* [*pp.* Bethought] [of, de : to, de] s'aviser
Beti'de [i ar] *vn.* arriver à
Beti'mes [ar] *ad.* de bonne heure : bientôt
Beto'ke·n *va.* présager : annoncer
BET·ONY bétoline
Betray' *va.* trahir : tromper : entraîner [show] révéler | **BETRAYAL** trahison | **BETRAYER** traître : traîtresse
Betroth' [él] *va.* fiancer | — e'd a. fiancé -e
BETROTH'AL [él] fiançailles (pl)
BETT'ER [a person who bets] parieur : gageur | — S, supérieurs | He apes his —, Il singe ceux qui valent mieux que lui

BIB

FRANÇAIS—ANGLAIS

BIE

BIBLE [*beeb'l*] — [*batbe-l*]
BIBLIOGRAPHE —og'rapher
BIBLIOGRAPHIE —og'raphy
 Bibliographique *a.* —graph'ical
BIBLIOMANE —maniac [*mégniac*]
BIBLIOPHILE — : book-lover
BIBLIOTHÉCAIRE librarian
BIBLIOTHÈQUE library [*meuble*] book-case
 [de *ch.* de *f.*] book-stall
 Bibliqu'e biblical [*société*] Bible (society)
BIBUS | De —, Trifling : of no importance
BICEPS [& *a.*] — | Il a du —, He has plenty of
 muscle
BICÉTRE [*fig*] C'est un échappé de —, He's a
 lunatic
BICHE hind : roe
BICHON — *NNE* Maltese dog : lap-dog [*fam*]
 little dear
 Bichonner *va.* to curl : to dress up
 Biconcave *a.* double-concave

Biconvexe *a.* double-convex
BICOQU'E little hole of a place : den : hovel
BICYCLE [*high*] bicycle [*bat*]
BICYCLETTE [*beeiclet*] bicycle [*fam*] bike |
 — de *dame*, Lady's bicycle | — de *route*,
 Roadster | à —, On a bicycle | Aller à —,
 Faire de la —, To cycle | Promenade à —,
 Bicycle ride : spin
BIDET — nag : horse
BIDOCHÉ [*arg*] meat | **BIDON** — tin : can
BIEF or **BIEZ** [*bee-ay*] mill-race : reach (of a
BIELLE rod : connecting-rod [*canal*]
BIEN — good : wealth : property : welfare :
 advantage : comfort : kindness [*V. Property*]
 Faire du — à —, To do ... good | Gens de
 —, Good men | Homme de —, Good man | —
 substitué, Entailed estate | —'s fonciers',
 Landed estate | —s immeubles, Realty | —s
 meubles, Personalty | — en rentes, Funded
 property | —S-FOND-S' (pl) landed property

BET

ENGLISH—FRENCH

BIL

Bett'er *a.* [comp. de Good] meilleur : plus fort
[ad.] mieux | — late than never, Mieux vaut
 tard que jamais | I am —, Je me porte mieux |
 I had —, Je ferais mieux de [*V. Have*] So
 much the —, Tant mieux | To think — of, Se
 raviser [au sujet] de | To think the — of —,
 En estimer davantage [*V. Garder*] To get
 the — of, Être plus fort -e (que la maladie)
 avoir raison de : l'emporter sur | To be —
 worth, Valoir mieux | To be all the — for,
 Se trouver bien de ... | Change for the —,
 Changement en bien | — up than I am in —,
 Plus ferré que moi sur ... | To — oneself,
 Améliorer sa position | My — *HALF*, Ma chère
 moitié | **BETTERMENT** amélioration
BETT'ING pari | — **MAN** gageur : parieur
 Between [*bi-touine*] *prep.* entre : à : de | —
 while, Dans l'intervalle | — this and the end
 of the year, D'ici à la fin de l'année | — our-
 selves, Entre nous ...
 Betwixt' *prep.* entre
BEV'EL biseau : biais [of wheels] conicité [tool]
 fausse équerre | -**GEAR** engrenage conique |
 -**WHEEL** roue d'angle : pignon conique |
 — le'd *a.* en biseau | -**BOARDS** ... à biseaux
BEV'ERAGE [*bev-e-rédje*] boisson : breuvage
BEV'Y compagnie : troupe
 Bewail' [*bi-ouéle*] *va.* pleurer : se lamenter sur
 Bewa're of *vn.* se garder [de] prendre garde (à)
 — of **PICKPOCKETS**, Méfiez-vous des
 voleurs
 Bewil'der *va.* égarer : désorienter : ahurir : em-
 barrasser (de, with) | —**MENT** égarement
 Bewitch' *va.* ensorceler : enchanter | —ing *a.*
 enchanteur -teresse | —ingly *ad.* ... à ravir
 Beyond' *prep.* au delà de (du) par delà : au-
 dessus de [*ad.*] au delà : plus loin | — the
 town, Au delà de la ville | — 50 years, Au
 delà de 50 ans | — measure, Outre mesure |
 That's — me, Cela me passe
BI'AS [*bat-ss*] biais : penchant : préjugé (to,
 pour : towards, vers : to, à) *va.* faire pencher :
 prévenir
BiB bavette | -**COCK** robinet à bec coudé

BI'BLE [*batbe-l*] bible | — **SOCIETY** société
 biblque | Bi'blical *a.* biblique
 Bibulous *a.* adonné à la boisson
 BICK'ERING chamailleries : bisbille
 BI'CYCLE [*bai-ci-k'l*] bicyclette | Lady's —,
 Bicyclette de dame | Motor —, Motocyclette |
 Tandem —, Tandem | On a —, à bicyclette |
 — **RIDE** promenade à bicyclette | — **STAND**
 support (de bicyclette) | — **TRACK** piste
 BI'CYCLING [*le*] cyclisme | To go —, To go in
 for —, Faire de la bicyclette
BID enchère | Highest —, La plus forte [or
 haute] enchère | To make a — for, Essayer de
 faire
 Bid *va.* [*pret.* Bid, Bade : *pp.* Bidden] com-
 mander (de) inviter (à) recommander (de) —
 for, [*pret.* & *pp.* Bid] offrir | — farewell to,
 Dire adieu à [*V. Good-day*] — fair to, Pro-
 mettre de | To the highest **BIDD'ER**, Au plus
 offrant et dernier enchérisseur
BIDD'ING ordres (pl) [offer] enchère
 Bide one's **TIME** [*balde*] *vr.* se réserver
 Bienn'ial [*ye-l*] *a.* —nnal [plant] bisannuel |
 —lly *ad.* tous les deux ans
BIER civière
 Big *a.* grand : gros : vaste | As — as, Aussi
 gros que : gros comme | — enough to —,
 [pers] De taille à ... | To talk —, Le prendre
 de haut | To look —, Faire l'important | To
 grow bigger, Grandir | — with, *Grosse* :
 ancienne de [animals] pleine | -**END** tête de
 bielle
 —**NESS** grosseur : grandeur
BIG'HT [*batte*] (♣) double [of sail] sein
BIG'WIG gros bonnet
BIKE [*batk*] [*fam*] bécanne : vélo
BIL'BERRY airelle | **BIL'BOES** [pl., ♣] fers
BILGE petits fonds (pl) — *va.* défoncer [*vn.*]
 faire eau | —**PUMP** pompe de cale
 — **WATER** eau de la cale
 Bil'ious [*ye-ss*] *a.* bilieux
 —**NESS** affection bilieuse : attaque de bile
 Bilk *va.* tromper : filouter

BIE

FRANÇAIS—ANGLAIS

BIG

Bien *ad.* [comp. Mieux : sup. Le mieux] [de, of : *de, to*] well : right : certainly : indeed : gentlemanly : ladylike : respectable, -ly : well off [suivi d'un adjectif] very : quite (dead, etc.) thoroughly : duly [compar.] much : far | C'est — à moi, It is mine (l'accent sur 'is') — de, du, de la, des [nombre] many [quantité] much [V. Do, auxil., art. 2] — avec, On good terms with | C'est — dommage que, It's a great pity that | Eh — ! Well ! | Tout va — ! All's well ! | Homme qui est —, Good-looking man | Vous ferez — d'y aller, You had better go there | Il y a — ..., There really is [pl. are] ... | C'est — fait, It serves you [them, him, etc.] right | — fait, -e [pers] handsome : well-made | Je sens —, I am well aware | Je vois —, I see clearly ... | Mener à —, To bring ... to a successful issue | Nous sommes très — ici, We are very comfortable here : we shall do very well here [ou, we can see ou hear very well where we are] On y est très —, The accommodation there is very good | Nous sommes fort — ensemble, We are on very good terms | — loin, Very far off | — loin de, Far from | — que, Although | — aimé -e beloved | — aise *a.* glad : happy | -DIRE eloquence | -ÊTRE welfare : well-being : comfort : relief | -FAIRE well-doing -intentionné -e *a.* well-meaning

BIENFAISANCE beneficence : relief | *Œuvres de* —, Charities

Bienfaisant -e *a.* kind [*chose*] beneficial

BIENFAIT favour : kindness : benefit : boon (pour, to : à, on) **BIENFAITEUR** -TRICE benefactor -ress [*benne*]

Bienheureux -euse *a.* blessed : happy

Biennal -e *a.* biennial : for two years

BIENSÉANCE decency : propriety

Bienséant -e *a.* becoming (à, of : *de, to*) decent

Bientôt *ad.* soon : very soon : shortly | à — !

Good-bye for the present !

BIENVEILLANCE benevolence : kindness : good-will

Bienveillant -e *a.* kind (pour, to ... : *de, to*) benevolent : kindly disposed (à l'égard de, towards) Peu —, Unkind | —amment *ad.* kindly

Bienvenir *v.* (Table 15) Se faire — de, To get into ...'s favour : to make oneself agreeable to

BIENVENU -E [*& a.*] welcome | Être le [or la] —, To be welcome | **BIENVENUE** welcome [*payée*] footing

BIERE beer [cercueil] coffin

BIEZ mill-race : reach (of a canal)

Biffer [*beefay*] *va.* to cancel : to strike out

BIFFIN [*plais*] 'foot-slogger' : 'Tommy'

Bifide *a.* bifid : bifidate

BIFTECK beef-steak : steak

BIFURCATION — : branching off : branch

Bifurquer *va.* and *vn.* to bifurcate : to divide

Se — *vr.* To bifurcate : to branch

Bifurqué -e *pp.* forked : bifurcated

BIGAME bigamist [*a.*] bigamous

BIGAMIE —my | **BIGARADE** Seville orange

Bigarré -e *a.* motley : mottled

BIGAR-REAU white-heart cherry

Bigarrer *va.* to mottle : to variegate

BIGAR-RURE medley

BIGLE person who squints [*chien*] beagle [*a.*]

BIGN-ONE bigno'nia [*bigg*] [squinting]

BIGORNE beaked anvil

BIGORNEAU periwinkle

BIGOT -E big'ot [*a.*] big'oted

BIGOTERIE, **BIGOTISME** big'otry

BIL

ENGLISH—FRENCH

BIN

BILL (bird's) bec (—hook) *serpe* (tradesman's) mémoire : compte (invoice) *facture* [at hotel] note [at restaurant] *addition* [com] billet : effet : *traite* [banker's —] *lettre de change* [parliament] projet de loi [Eng. & Americ. parl] [V. Bring in : Jury] Private —, Projet d'intérêt local : *proposition de loi* | To throw out the —, Repousser le projet | To discount —S, Faire l'escompte | To draw a — on, Faire *traite* sur : tirer sur | Doctor's —, *Note de médecin* | Long —, Gros mémoire | Long-dated —, Billet à longue échéance | Play —, Programme de spectacle | Posting —, *Affiche* | Stick no —S ! *Défense d'afficher* ! | -BOOK carnet d'échéances | -BROKER courtier de change | -DISCOUNTING escompte d'effets de commerce | — of EXCHANGE *lettre de change* (sur l'étranger) — of FARE [*fér*] menu : *carte* | — HEAD en-tête (de *facture*) — of HEALTH *patente de santé* | — of LADING connaissance | — of PARCELS *facture* | -POSTER [ou -STICKER] afficheur | — STAMP [V. Timbre] — of SALE [V. *Satsie-revendication*]

BILL-ET *bûche* (x) billet [*va.*] loger — MOULING [arch] *billettes* (pl) — TICKET billet de logement

BILLHOOK *serpe* : *serpette*

BILLIARD | -BALL *bille* | — ROOM *salle de billard* | -TABLE billard

BILLIARDS (pl) [*bil'-ye-rdz*] billard

BILLINGSGATE [*ghèr*] langage des halles

BILLION — trillion

BILL'OW, *vague* : flot | —y *a.* houleux

BILLYCOCK (fam) chapeau melon

BILL-Y-GOAT bouc

BIN [*bin*] *huche* : coffre : porte-bouteilles

Bind *v.* [*prét. & pp.* Bound] [with, de] lier : affermir : obliger (books, in leather or cloth) relier (en, in) [books, in boards] cartonner [sew] border [boy] mettre en apprentissage (chez, to) s'engager (to, à) To — up, Bander : lier | I'll be bound ! J'en réponds ! | I'm bound to state, Je suis obligé de constater [V. Bound]

BINDER lieur (book —) relieur [agr] *lleuse* [tie] bande (building) *attache*

BINDING bandeau (books) *rellure* [edging] *bordure* : galon [ski] *fixation* | — *a.* obligatoire (med) astringent | — SCREW vis de pression

BINDWEED liseron

BINNACLE [*bin'-e-k'l*] habitacle

BINOCULARS (pl) [*bat*] jumelle de campagne

BIJ

FRANÇAIS—ANGLAIS

BIT

BIJOU jewel : gem : ' little dear '
BIJOUTERIE jewellery
BIJOUTIER · -*JÈRE* jeweller
BILAN (· balance-sheet : schedule | *Déposer son* —, To file one's petition
Bilatéral *a.* —
BILBOQU·ET cup and ball
BILE — [i *ai*] gall : anger | *Se faire de la* —, To worry
Bilieux · -*euse a.* bilious : irritable
Bilingue *a.* bilingual
BILINGUISME bilingualism
BILL·ARD · billiards (pl) [*bil'·ye-rdz*] billiard-table | *Salle de* —, Billiard-room
BILL·E ball *♂ a.* balk [jeu d'enfant] marble | —*S'* [cyc] balls | *Coussinet à* —, or *Frottement à* —, Ball-bearings (pl)
BILL·ET · ticket (· etc.) note : bill : handbill : circular | — *d'*aller, Single ticket | — *d'*aller et retour, Return ticket | — collectifs, tickets at reduced rate for a party, etc. | — *de train de plaisir*, Excursion ticket | — *circulaire*, Tourist ticket | — *à ordre*, — *au porteur*, Promissory note payable to order, to bearer | — *de BANQUE*, Bank-note | — *DOUX* · ' : love-letter | — *de FAIRE PART* ·, Wedding [ou funeral] card [*naiss*] intimation of birth | — *de LOGEMENT* · [*×*] billet-ticket
BIL·LEVESÉES · (pl) [*s as z*] nonsense
BIL·LION *♂* thousand millions
BILL·ON copper coin [*agr*] ridge
BILL·OT · block
BIMBELOT toy : knick-knack
BIMBELOTIERIE toys (pl) toy-trade
BIMBELOTIER · toy-seller | *Chez un* —, At a
Bimensuel · -*lle a.* fortnightly [*toy-shop*]
Bimétallique *a.* —*ic*
BIMÉTALLISME · -ism | —*ISTE* —*ist*
Bimoteur *a.* twin-engined
BINAGE second dressing [ou digging]
Binaire *a.* binary
BINARD · low truck : trolley
Biner · *va.* to dig ou hoe again
BINETTE hoe [fig. pop.] ' phiz '
BINIOU [Brittany] bagpipe
BINOCLE pince-nez : lorgnette
BINÔME binomial (curve, etc.)
BIOCHIMIE biochemistry
BIOGRAPHIE | biographer | **BIOGRAPHIE** —*phy* | *Biographique a.* —*graphi·cal*

BIOLOGIE —*gy* | **Biologique** *a.* biolog'ical
BIPÈDE [*& a.*] biped [*bal'·ped*]
Biplace *a.* | **Appareil** —, Two-seater
BIPLAN (· *& a.*) biplane
BIQU·E she-goat [fig] wretched old horse
BIQU·ET · kid : scales (pl)
BIRMAN · -*E* [· *& a.*] Burmese
Bis [*beece*] *ad.* twice : again | — ! Encore ! | No. 10 —, Number 10 A [*tenn, é*]
Bis·-e [*bee, beez*] *a.* brown | Pain —, whole-meal
BISAGE colour dyed over another [*bread*]
BISAIEUL · -*E* [*bee-zah-yull*] great-grandfather : great-grandmother
Bisannuel · -*le a.* biennial
BISBILL·E wrangling : bickering | En —, At
BISCAÏEN · Biscayan [*loggerheads*]
Biscornu · -*e a.* [fig] outlandish : odd
BISCOTIN · hard biscuit
BISCOTTE bread dried in an oven : rusk
BISCUIT · [*bee-skwee*] — [en ang. pr. *biskitt*] [*Amér.*] cracker | — *de mer*, Ship's biscuit | — *de Savoie*, [or *à la cuiller*] Sponge-cake
BISE [*s as z*] north wind
BISE·AU [*s, z*] bevel : bevelling [*typ*] side-stick [petit] foot-stick [du pain] kissing-crust | En —, Bevelled | Relié à —*X* ·, In bevelled boards
Bise·auter · [*s, z*] *va.* to mark (cards, i.e. cheat) to bevel | Verre biseauté, Bevelled glass
Biser [*z*] *va.* to dye again [*vn.*] to get brown
BISET · [*s, z*] rock pigeon : guard in civilian's
BISETTE footing (lace) [*dress*]
BISMUTH · — [*th fort*]
BISON · [*s as z*] — [*balce-nn*]
BISONNE grey lining : grey cloth
BISQUE shell-fish soup | **Bisquer** · *v.* to be vexed
BIS·SAC wallet | **Bissecter** *va.* to bisect | *Bis·secteur* · -*trice a.* bisecting
BIS·SECTION · bisection | **BIS·SECTRICE**
Bisser · *va.* to encore [*bisector*]
Bis·sextile · -*e a.* —*tile* : leap (-year)
BISTORTE bistort | **BISTOURI** —*ry*
Bistourner · *va.* to twist (anim) to castrate : to geld
BISTRE — | Crayon —, Bistre pencil
Bistré · -*e a.* swarthy : sunburnt
BISTRO keeper of a public-house [arg.] ' pub '
BITORD · spun-yarn | **BIT·TES** · [*♂*] bits
BIT·TURE range of cable [fam] strong glass of spirits
BITUME bit'umen | —*r* · *va.* to cover with bitumen (ou asphalt)
Bitumineux · -*euse a.* —*inous*

BIR

ENGLISH—FRENCH

BIS

BIRCH [*be-rtch*] bouleau [rod] verges (pl)
Birch va. fouetter avec des verges
BIRD oiseau | Song —, oiseau chanteur | Cock —, oiseau mâle | *Hen* —, oiseau femelle | Jail —, Gibier de potence | ' Old —, ' Vieux rusé ' | To kill two — with one stone, Faire d'une pierre deux coups | A — in the hand is worth two in the bush, Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras | -*CAGE* cage | —'S NEST nid d'oiseau | To go —'s nesting, Aller dénicher des oiseaux | —'S EYE VIEW of Paris, Paris vu à vol d'oiseau | —'LIME *glu*

BIRTH naissance : enfantement [child-bed] couches (pl) From his —, Dès sa naissance | By —, De naissance | — **CERTIFICATE**, acte de naissance | — **CONTROL**, Restriction de la natalité | -**DAY** jour de naissance : anniversaire de ma [or sa, etc.] naissance | —**MARK** envile | -**PLACE** lieu natal | -**maison natale** | —**RATE** natalité | -**RIGHT** · droit d'alnesse
BIS·CUIT [*bis'kitt*] biscuit : gâteau
Bisect [*bal*] *va.* couper en deux : bissecter
BISH·OP [*che-p*] évêque [at chess] fou | The Bench of —, L'épiscopat | —**RIC** évêché

BIV

FRANÇAIS—ANGLAIS

BLA

BIVALVE —

Bivaquer, Bivouaquer *vn.* to bivouac

BIVOUC [bee-vwak] — : camping-ground

Bizarre *a.* odd : whimsical : queer [-ment-ly]

BIZARRERIE oddity : whim

BIZUT-H (arg.) student in his first year

Blackboulter *va.* to blackball

Blafard[•] *-e a.* pale : wan : dim

BLAGUE tobacco pouch [fam] humbug : bunkum | Sans —, Without joking, ... | —*r v.* [fam] to humbug : 'to chaff'

BLAGUEUR -EUSE humbug

BLAID [Mid] kind of tennis

BLAIREAU badger : shaving-brush

Blânable *a.* blamable [blé-me-b'l]

BLÂME — [blème] : censure : disapproval

Blâmer *va.* to find fault with : to condemn [pers] to blame [dr] to reprimand

BLANC[•] white : blank [pa] : blank cartridge : breast (of fowl) Saigner à — [fig] To ruin |

— d'ARGENT[•] French white | — de BALEINE

spermaceti | -BEC [pl. -s -s] beardless boy :

greenhorn : youngster | — de CHAMPIGNON

mushroom spawn | — de CHAUX[•] white-

wash | — de COTON[•] calicoes (pl) | —

d'ESPAGNE[•] whiting | — MANGER[•] blanc-

mange [en anglais pr. ble-mange] — d'ŒUF

white of egg | -SEING[•] signature at foot of a

blank form : 'blank cheque' [fig] carte blanche

Blanc[•] Blanche *a.* white : pale : blank : clean

[nuit] sleepless | — comme neige, Snow-white :

pure : as white as snow | Argent[•] Silver |

Armes blanches, Side-arms | Sauce blanche,

Melted butter [V. CARTE]

BLANCHAILLE whitebait

Blanchâtre *a.* whitish

BIT

ENGLISH—FRENCH

BLA

BIT morceau : pièce [fam] bout : peu [of bridle] mors [tool] mèche [key] panneton [prét. V. Bite] A tiny [ou wee] —, Un tantinet : un

petit peu | Not a — of it ! Pas du tout ! Pas

le moins du monde ! | A — younger, Un peu

plus jeune | A good — younger, Beaucoup

plus jeune [insult] catin

BITCH chienne [in compounds] femelle [gross

BITE [bait] morsure [of insect] piqûre [snap]

coup de dent [va.] mordre : piquer : attraper :

pincer | — away, ronger | — off, enlever

(d'un coup de dent)

BITTER [bat] The — bit, Le trompeur trompé

Bit'ing [bat] *a.* mordant : piquant

Bitt'er *a.* amer [enemy] acharné [cruelty, &c.]

acharnée | To the — END, Jusqu'au bout : à

outrance | '— PILL' déboire | —ly ad. amère-

ment [fig] aigrement : vivement | — cold,

Extrêmement froid | To cry —, Pleurer, à

BITT'ERN butor [chaudes larmes]

BITT'ERNNESS amertume : sévérité

BITT'ERS amer

BITT'ER-SWEET douce-amère | BITTS [t] bittes

Blab [-bbe-d] *vn.* bavarder : jaser : [va.] divul-

guer : conter

BLACK [negro and colour] noir -e [a.] noir |

Vegetable —, noir végétal [va.] [boots] cirer

[tech] noircir | In — [dress] En deuil : en noir |

To look — at ..., Faire mauvais visage à :

faire grise mine à | Beaten — and blue, Meurtre

de coups | As — as a tinker, Noir comme

une saule | -BALL boule noire [va.] rejeter |

-BEETLE blatte | -BOARD tableau | -bordered

NOTE PAPER papier deuil | — coated *a.*

vêtu de noir | The — coated workers, Les

employés de bureau | — DEATH [1349] La

peste noire | — EYE [bruise] œil poché [fam]

pochon | To give him a — eye, Lui pocher

l'œil | -eye'd, Qui a les [or Aux] yeux noirs |

— FRIARS Dominicains | — LEG escroc

[trades-un.] renard : jaune | -LETTER

caractères gothiques (pl) livre en car. goth.

[a.] en c. g. | -MAIL chantage : tribut [va.]

faire chanter | -OUT blackout [oott] |

-PUDDING boudin | — SHEEP [pers] brebis

galeuse

BLACK'BERRY mûre (de ronce)

— BUSH ronce : mûrier des haies

BLACK'BIRD merle

BLACK'CAP fauvette à tête noire [ment

Black'en *v.* noircir | BLACK'ENING noircisse-

BLACK'K-GUARD [blâ-gârde] polisson : can-

aille : voyou | — *va.* agonir ... de sottises :

engueuler | —ly *a.* canaille : sale | —ly TRICK

une canillerie : une saleté

BLACK'ING cirage

Black'ish *a.* noirâtre

BLACK'LEAD [led] mine de plomb

-PENCIL crayon [BLACK]

BLACK'LEG, BLACK'MAIL [V. under

BLACK'NESS noirceur

BLACK'SMITH forgeron | —'S SHOP forge

BLACKTHORN épine noire : prunellier |

— WINTER reprise de froid au printemps

BLADDER vessie [bot] vésicule

BLADE [a é] lame [saw—] feuille [oar] plat

[grass] brin | 'Knowing —, 'Malin | —d *a.*

à lame ... : à pales ... | Four — air-screw,

hélice à quatre pales | -BONE [ou shoulder-

blade] omoplate

Blâ'mable [blé-me-be-l] *a.* blâmable

BLAME blâme : faute [v.] blâmer : reprocher :

s'en prendre à | One can't — him for it, On

ne peut lui en vouloir

Blâ'mless *a.* innocent : sans tache

| —ly ad. irréprochablement

Blâ'meworthy *a.* digne de blâme : blâmable

Blanch *v.* blanchir : faire pâlir : pâlir

Bland *a.* doux : débonnaire : doucereux

BLANDISHMENT flatterie : cajolerie

BLANK blanc : billet blanc : nom [or Indi-

cation] en blanc [metal] flan [fig] vide [a.]

blanc [arch] faux [person] déconçonné |

Point —, De but en blanc | —ly ad. sans

expression : d'un air déconcerté | —NESS

air déconçonné : vide

— CARTRIDGE cartouche à blanc

BLANKET couverture (typogr.) blanchet |

Wet—, Rabat-joie

BLANKETING couvertures (pl)

BLARE bruit retentissant : son éclatant [vn.

retentir : sonner

BLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

BLE

BLANCHE [mus] minim | — *pointée*, Dotted
BLANCHET [tech & typ] blanket [minim
BLANCHEUR whiteness
BLANCHIMENT· bleaching : washing
Blanchir v. to whiten : to bleach (laver) to
wash [cuir] to blanch [pers] to grow grey
[V. Grey] [typ] to white out [exculper] to
clear | — *bien*, To wash ... clean | — *à la*
chaux, To whitewash
BLANCHIS·SAGE washing : bleaching | En-
voyer ... au —, To send... to the wash
Blanchis·sant· -e a. white [poét] whitening
BLANCHIS·SERIE laundry : steam laundry :
wash-house : bleaching-ground
BLANCHIS·SEUR bleacher : laundryman
— *EUSE* laundress [en gros] washerwoman
BLANCHÈUVRIER· edge-tool maker
BLANDICES blandishments
BLANQU·ETTE stewed veal (ou white meat)
summer pear : white wine
Blasé· -e [s as z] pp. '—' : surfeited
BLASEMENT· [s as z] state of being 'blasé'
Blaser· [s, z] va. to blunt : to pall : to harden :
to surfeit
BLASON· [s as z] heraldry : coat of arms
Blasonner [s as z] va. to blazon (de, with)
BLASPHEMATEUR· -TRICE blasphem' [a.]
blas'phemous | **Blasphématoire** a. blas'-
phemous | **BLASPHEME** blas'phemy : curse |
Avec —, Blas'phemously

Blasphémer v. to blasphem' [fime]
BLATIER· corn-chandler
BLATTE cockroach [fam] black-beetle
BLAUDE smock-frock
BLÉ corn : wheat : grain : | **Négociant en** —,
Corn-merchant | **Les grands** —, Wheat and
rye | **Les petits** —, Oats and barley | — *en*
vert, Standing corn | **Manger son** — *en*
herbe, To anticipate one's income | — **NOIR**
buckwheat | — *de TURQU·IE* Indian corn
Blème a. pallid
Blémir vn. to grow pale
Blessant· -e a. offensive (pour, to)
BLESSÉ· -E man [ou woman] injured [ou who
has met with an accident] [en guerre] wound-
ed man | **Les** —S· The wounded [pl]
Blessé va. to hurt : to wound : to injure
[sentiments, etc.] to shock : to offend | **Se**
— *vr.* to injure oneself : to be hurt : to be
offended (de, at, with)
BLESSURE injury : wound (à, in, to)
Blet· **Blette** a. over-ripe : turning off : sleepy
BLETTE blite
BLEU blue : blue mark [X, fam] recruit | **Au**
—, [cuis] Cooked in red wine | — *ciel*, Sky
blue | — *d'outremer*, Ultramarine | — *marin*,
Navy blue | — *de Prusse*, Prussian blue |
Petit —, Express message transmitted by
pneumatic tube : inferior wine | **Passer au** —,
To blue linen [fig.] to omit

BLA

ENGLISH—FRENCH

BLI

BLAR·NEY eau bénite de cour : blague
BLAST coup de vent : explosion : souffle
pestilential [of trumpet] son [hot, cold] air
(chaud, froid) | To be in full —, Être en pleine
activité [va.] flétrir : brûler : foudroyer [fig]
détruire [with powder] faire sauter | -**FUR-**
NACE haut fourneau | -**PIPE** tuyère (steam)
tuyau d'échappement | — **ENGINE** machine
soufflante
BLAST'ING exploitation à la mine : explosion :
destruction [a.] destructeur | **By** —, Au moyen
de la mine | — **POW'DER** poudre de mine
Blat'ant a. bruyant et vulgaire [-ly ad. d'une
manière bruyante et vulgaire
BLA'TANCY vulgarité bruyante
BLATHER [or **BLETHER**] discours frivole,
futile : *balivernes* | vn. dire des *balivernes* (pop)
bafouiller
BLAZE [a é] flamme : lumière [fig] feu [star]
étoile [v.] être en flammes : flamber (trees)
marquer | — *abroad*, Répandre ... partout |
— *up*, ou *Burst into* a —, S'enflammer
BLAZER : veston de sport aux couleurs du
club, etc.
Blaz'ing [a é] a. [fi]re embrasé (torch) flam-
boyant [fig. poet] brillant : éclatant
BLAZON (heraldry) blason | va. [heraldry]
blasonner [fig.] afficher
bleach v. blanchir | —**ER** blanchisseur
BLEA'CHING blanchiment | -**GROUND**
blanchisserie | -**LIQUID** eau de Javel
BLEAK [blque] ablette [a.] sans abri : froid :
blear·eyed [bltre-alde] a. chassieux [triste
BLEAT, —**ING** [bltre] bêlement [vn.] bêler

Bleed [blide] v. [prét. & pp. **Bled**] saigner (trees)
pleurer [poet] périr
BLEE'D'ING saignement [operation] saignée
BLEM'ISH tache : défaut : *défectuosité* [va.]
Blench vn. reculer : broncher : sourciller [flétrir
BLEND mélange
Blend va. [with, à, avec] mêler : réunir : fondre
[vn.] se marier : se fondre
Bless va. bénir : favoriser : faire le bonheur
de | **I am blessed** with ..., J'ai le bonheur
d'avoir ... | — *me* ! Par exemple ! : **Vraiment** !
Bless'ed a. [l'adj. se pr. *bless-édd* : le pp. et sub-
stantif *bless't*] *béni*· -e [if by a priest] *bénit*· -e
[happy] bienheureux : heureux [slang] *fichu*
— *NESS* *félicité*
BLESS'ING *bénédictio*n [favor] bonheur : bien |
To ask a —, [say grace] Dire le *bénédictio*n
Blew [blou] prêt. [V. Blow]
BLIG·HT [blate] broussure : nielle [va.] brouir :
nieller | — **INSECT** puceron | —**ed** prospects,
Avenir brisé
BLIMP dirigeable de reconnaissance
BLIND [ordinary window or carriage] store
[shop] *banne* [fig] voile : prétexte | **Venetian**
—, *Jalousie* | **The** —, [pl] Les aveugles |
— *a.* [to, sur] aveugle : obscur | **Struck** —
Frappé de cécité | — *in one eye*, *Borgne*
— **ALLEY** *impasse* | — **SIDE** côté faible
—**tooled** ... à froid | **Blind** v. [to, sur] aveugler
—**fold** v. bander les yeux à ... [ad.] *tête baissée*
— *NESS* *cécité* [fig] aveuglement : ignorance
—**WORM** orvet | **Blindly** ad. aveuglément
BL'IND MAN aveugle
—**S BUFF**, Colin-maillard

BLE

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOG

Bleu -e a. blue | Conte —, Idle tale [*colère, peur*]
violent
Bleuâtre a. bluish | **BLEUET**• corn-flower
Bleuir va. to blue [*vn.*] to turn blue | **Bleui** -e
par le froid, Blue with cold
BLINDAGE armour-plating : protection |
Plaque de —, Armour-plate
Blindé -e a. armour-plated : iron-clad : armoured
Blinder va. to protect [*♂*] to armour-plate
BLOC block : log | En —, In the lump : the
whole : wholesale [*étouffes*] clearing the entire
lot (without picking) 'Au —, 'In 'the lock-up'
BLOCKAGE foundation of cement blocks [*const*]
rubble [*typog.*] turned letter | jamming on
(of brakes) **BLOCAILL**•E rubble
BLOCKHAUS [pr. *blo-kove*] block-house [navi-
re de guerre] conning-tower
BLOC-NOTES• scribbling-pad
BLOCUS investment : siege [par mer] blockade
BLOND•-E person of light complexion : blonde :
sweetheart : girl [*sf.*] blond lace [a.] light :
fair | *Sauce —, 'Melted butter* | D'un — ardent,
Sandy | — doré, Golden | — filasse, Flaxen
BLONDIN•-E light-haired person : fop
Bloquer• va. to block up [*♂*] to invest [par mer]
to blockade [*typ*] to turn [brakes] to jam on
se **Blottir** vr. to squat : to crouch

BLOUSE — : pinafore [billard] pocket
Blouser va. to take in : to deceive [*bille*] to
pocket | Se —, To make a mistake
BLUET• corn-flower : bluebottle
BLUETTE spark [d'esprit] flash (of wit)
BLUFF — [*er v.*] to bluff
BLUTAGE bolting
BLUTEAU bolting-cloth | **Bluter** va. to bolt
BLUTE-RIE bolting-mill | **BLUTOIR** bolter
BOA [*bô-ah*] — : boa constrictor
BOBÈCHE socket : scone
BOBINAGE winding
BOBINE bobbin : spool : reel | — d'*induction*,
Bobiner va. to wind [*Induction-coil*]
BOBINETTE wooden latch
BOBINEUSE winder | **BOBO** sore-place : hurt
BOCAGE grove : thicket : copse
BOCAL glass jar : wide-mouthed bottle : globe
BOCARD• stamp | —AGE stamping (Hun)
BOCHE [& a.] [used in contempt for] German :
BOCK glass of beer | **BOER** [& f.] —
BŒUF [pr. *buff*] : in — gras and pl. —s, the f
is silent | ox [*la viande*] beef | — bouilli,
Boiled beef | — salé, Corned [ou salt] beef |
Mettre la *charrue* devant les —s, To put the
cart before the horse
BOGHEI buggy | **BOGIE** or **BOGGIE** [a] bogie

BLI

ENGLISH—FRENCH

BLO

Blink [*blignk*] vn. clignoter [fig] lorgner [of the
light] vaciller | **BLINK'ER** *aillère*
BLISS *béatitude* : *félicité* | —ful a. bienheureux
—'FULNESS *béatitude*
BLIS'TER ampoule (plaster) vésicatoire [*va.*]
faire venir des ampoules à [*vn.*] se couvrir
d'ampoules : se former en vessie (paint) clo-
quer | —ed **STEEL** acier boursoufflé
Blithe, **Bli'the-some** [i a] a. gai : joyeux
BLIZZ'ARD tourmente de neige
Bloat•ed [oa ô] a. bouffi : gonflé
BLOAT'ER [oa ô] hareng bouffi
BLOB tache : pâte d'encre (pop.) zéro
BLOCK bloc [for axe] billot [of buildings] pâtre :
flot : corps (de bâtiment) [stoppage] encombre-
ment (stereo, zinc) cliché (woodcut) gravure
sur bois [tech & hatters'] forme [*♂*] poulie |
Pulley —, Mousse [*V.* Snatch : Stumbling :
System] Top —, *Chape* | —CHAIN [auto]
chaîne à maillons pleins | —LETTER *let-
tre moulée* | In — letters, En caractères
d'imprimerie | —MAKER poulieur | —TIN
étain en saumons
Block va. bloquer | —up, boucher : fermer
BLOCKA'DE [*kède*] blocus [*va.*] bloquer
— **RUNNER** [ship] forceur de blocus
BLOCK'HEAD [*hedd*] bête : imbécile [& f.]
BLOCK'HOUSE blockhaus
BLOKE (fam) type : individu
[**BLOOD** sang (relationship, etc.) *parenté* [fig]
tempérament : *passions* (life) *vie* [a.] [horse]
de *race* | In cold —, De sang-froid | In bad
—, Méchamment | To cause bad —, Faire
faire du mauvais sang | Warm—ed, À sang
chaud | —HEAT [a, i] température du sang |
—red a. rouge comme du sang | —thirsty a.

altéré -e de sang | — **HORSE** cheval de *race* |
— **HOUND** limier | —**ORANGE** o. sanguine |
—**POISONING** empoisonnement du sang
—**VESSEL** vaisseau sanguin
Blood/less a. exsangue : non sanglant
BLOOD'SHED effusion de sang : carnage
Blood'shot a. injecté de sang
BLOOD'STONE sanguine
Blood'y o. ensanglanté : sanglant
— **MARY** Marie la Sanguinaire
BLOOM [*bloûm*] fleur [on fruit] duvet : velouté
[iron] loupe : *massoque* [*vn.*] fleurir | —ING
floraison [a.] fleurissant [fig] florissant
BLOOMER (arg) gaffe : bévée
BLOSS'OM [*bloss-mm*] fleur (des arbres)
[vn.] fleurir | In —, En fleurs
BLOT tache (upon, sur) [ink] pâtre [*va.*, -tted]
faire un pâtre sur : salir : barbouiller [to dry
with blotting paper] sécher [*vn.*] boire (l'encre)
— out, va. effacer
BLOTCH (pimple) pustule [fig] tache | va.
couvrir de taches [papier buvard
BLOTT'ING | —PAD buvard | —PAPER [a e]
BLOW• [*blô*] coup | At a —, D'un coup | To
come to —s, En venir aux mains | —**FLY**
mouche à viande [*V.* Fly, Strike]
Blow• [*blô*] v. [*prét.* Blew : *pp.* Blown] souffler
(trumpet) sonner : emboucher | He blew his
brains out, Il s'est fait sauter la cervelle | —
one's nose, Se moucher | The wind —s north,
Le vent est au nord | It —s a storm, Il fait une
tempête | It is —ing fresh, Le vent fraîchit |
— away, chasser | —out, souffler (la lumière)
— over, [fig] Se dissiper | — ... up, [fig]
donner un savon à : laver la tête à | — up,
faire sauter (burst) crever [a tyre] gonfler (un
pneu) The ship blew up, Le navire sauta

BOH

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOI

BOHÈME [*& f.*] writer [or student] living from hand to mouth [*mauvaise part*] 'loose fish' | *Vie de* —, Happy-go-lucky existence : irregular and dissipated living

BOHÉMIEN ·-NNE [*& a.*] gipsy : Bohemian

BOIRE drink : drinking | *Boire v.* (*Table 34*) to drink : to absorb : to swallow [un affront] to pocket | *Ce papier boit*, The ink runs on this paper | — bien, sec, To drink hard | — comme un trou, To drink like a fish | — un coup, To take a drink | — à même la bouteille, To drink out of the bottle | *Ce n'est pas la mer à* —, That's not very difficult | 'Qui a bu boira,' 'We are the slaves of habit' | — son sou!l, To drink one's fill | *Chanson à* —, Drinking song | *Donner à* — à ..., To give ... something to drink

BOIS wood [*de construc., de charpente*] timber [*de fusil, etc.*] stock [*de lance*] shaft [*de cerf*] horns [pl] [*V. Flèche*] Nous ne nous chauffons pas du même —, We have nothing in common | *De, En* —, Wooden | — blanc, Deal | — de Brésil [or de Pernambuco] Brazil-W | — à brûler, Firewood | — de Campèche, Logwood | — de rose, Tulipwood | *Chantier de* —, Timber-yard | — de chauffage, Firewood | — en état [or sur pied] Standing timber | *Fer au* —, Charcoal iron | — de gâlac, Lignum vitæ | — de haute futaie, T fit for felling | — jaune, Fustic | — de JUSTICE [pl] guillotine | — de LIT., Bedstead | — RONDS, [pl] spars

BOISAGE [*s=z*] woodwork : timbering

Boisé -e a. wooded : woody [*salle*] wainscoted

BLO

ENGLISH—FRENCH

BOA

BLO ·W·ER souffleur [for fireplace] tablier
BLO ·W·HOLE [in metal, glass] soufflure
BLO ·WING UP [mine] explosion [removal] enlèvement | A good — [fam] Un savon
BLO ·W·LAMP lampe à souder
Blow'n pp. Full—, Épanoui
BLO ·W·OFF PIPE tuyau d'extraction
BLO ·W·PIPE chalumeau
Blowy a. venteux

BLUB ·ER grasse (de baleine) méduse (vn.) pleurer comme un veau : beugler

BLUDGE ·ON [*ble-dje-n*] gourdin : trique

BLUE [blou] [*& a.*] bleu (washing —) bleu (d'empois) Sky —, Bleu d'azur | Powder —, Bleu en poudre | The — [ou dumps] Le cafard | — BELL jacinthe des bois | — BOOK [= livre jaune] — BLOOD sang noble | — BOTTLE [fly] mouche bleue (plant) bleuet | — COAT SCHOOL Christ's Hospital (école anglaise où les élèves portent un uniforme bleu) — DEVILS [pl] le cafard | — eyed a. aux yeux bleus | — JACKET marin : matelot | — PETER pavillon de parance | — PILL pilule mercurielle | — PRINT bleu | — STOCKING bas-bleu | **BLUE** ·BEARD Barbe-Bleue

Blue va. bleuir | — NESS couleur bleue : bleu

BLUFF [*ble-f*] accore : colline arrondie : falaise (bluster) bluff [*a.*] escarpé [*va.*] bluffer

Blu'ish [blou] a. bleuâtre

BLUN ·DER [*ble-nde-r*] bëve : étourderie : impair | Stupid | — Gaffe [vn.] faire une bëve | — out, laisser échapper | — ER maladroit

BLUN ·DERBUSS tromblon

Blunt a. [edge] émoussé (point) épointé (pers) brusque [reply] cru -e [*va.*] émousser : épointer | — ly ad. brusquement (point blank) de but en blanc querie
BLUNT ·NESS état émoussé (person) brus-
BLUR grosse tache : barbouillage | — [-rre'd] va. tacher : barbouiller [fig] brouiller
Blurt out va. lâcher

BLUSH rougeur | — ES [pl] la rougeur | *At the first* —, De prime abord | — vn. rougir (for, de : at, to, de) [fig] avoir honte

BLUS ·TER tempête : fanfaronnade

— vn. tempêter (at, contre)

Blus ·tering FELLOW fanfaron

BOAR [bôre] verrat | Wild —, Sanglier | — HOUND chien courant au sanglier : vautre | — S HEAD, Hure de sanglier

BOARD [bôrde] planche : ais [food, &c.] nourriture : table [bench] établi [chess-] échiquier [directors] conseil d'administration [sign —] enseigne [books] carton : carton-
nage [wetting—] ais à tremper [♠] bord : bordée | Above —, Cartes sur table | On —, À bord [*V. Bord, Fr.*] The hands on —, Les hommes du bord | To make a stern —, Faire un bord de l'arrière | On — my ship, À mon bord | — S [pl] planches | In — S [binding] cartonné | — of TRADE, of EDUCATION [*V. Ministre*] — and LODGING, La table et le logement | — SCH ·OOL école primaire | To be on -WAGES, Avoir sa nourriture en argent — va. planchéier [a ship] aller à bord de [an enemy] aborder : monter à l'abordage de [or, prendre ... à l'abordage] [car, train] monter dans [feed] prendre [or être] en pension | I — at B's, Je suis en pension [or j'ai la table] chez B

BOAR ·DER pensionnaire (m. & f.) Day —

Demi-pensionnaire | Weekly —, P. à la semaine

BOAR ·DING planchéage (planks) planches : bordage [♠] abordage | — HOUSE pension | Family — HOUSE, Pension bourgeoise | — SCHOOL · pensionnat

BOAST vanterie | To make a —, Se vanter : se glorifier (of, de) — va. vanter [vn.] se vanter (of, that, de : to, de) — ed a. vanté

BOASTER vantard : fanfaron | **Boast** ·ful a. arrogant [*ly* ad. avec jactance | — NESS

jactance | **BOAST** ·ING vanterie : jactance

BOAT canot : bateau : embarcation | — ahoy ! Ohé du canot ! [*V. Lower*] Life —, Canot de sauvetage | Long —, Chaloupe | Pleasure —, Bateau de plaisance | Open —, Canot non ponté | Steam —, Bateau à vapeur | To be in the same —, Être dans le même cas | — HOOK gaffe | — LOAD batelle | — OAR rame

BOATING canotage | — CLUB cercle de canotage : club nautique

— EXCURSION promenade en bateau

BOAT ·MAN [*me-n*] [pl. — men] batelier

BOAT ·SWAIN [*bôse-n*] maître d'équipage

— S MATE contremaître

BOI

FRANÇAIS—ANGLAIS

BON

BOISE-MENT· wooding : planting with trees
BOISE-RIE wainscot : boarding : joinery-work
[sculptée] carving
BOIS-SEAU old measure about 13 litres [*V. Table 91*] Sous le —, Under a bushel | Vendre au —, To sell by the bushel
BOIS-SELLERIE coopering
BOIS-SELLER· cooper
BOIS-SON· drink : beverage : drinking
BOITE box : case [*de fer-blanc*] tin [*argot*] 'hole' : 'shop' (etc.) — à thé [*pour la table*] tea-caddy [*de fer-blanc, de tôle*] canister | — à étoupes, Stuffing-box | — aux LETTRES, Letter-box | — à ORDURES·, dust-bin
BOITE (no accent) Vin en —, Wine fit for drinking
Boiter *vn.* to limp
BOITEUX· -EUSE cripple [*const*] trussed beam [*a.*] lame : limping [*table*] rickety
BOÎTIER· instrument-case [*montre*] watch-case
BOL bowl : basin [*d'Arménie*] bole [*méd*] bolus
BOLCHEVISME Bolshevism

BOLCHEVISTE [*& a.*] Bolshevik
BOLDUC fancy tape
BOLERO bolero | **BOLET**· boletus (fungus)
BOLIDE meteorite : fast racing-car
BOLIVIEN· -NNE [*& a.*] Bolivian
BOMBANCE feasting | Faire —, To feast
BOMBARDEMENT· —dment [*pr. bomm*] bombing
BOMBARDE bombard | **Bombarder**· *va.* to bombard : to bomb | **BOMBARDIER** (aéro) bomber | **BOMBE** bomb *va* [*fam*] spree | — atomique, Atomic B. | à l'épreuve des —s, Bomb-proof | Gare la —! Look out for squalls!
BOMBEMENT bulging : convexity
Bomber· *va.* to bulge : to swell : to round
BON· good [*com*] bond : order : cheque : ticket : voucher | Du —, A good thing : good things (pl) something good | Le — de l'affaire, c'est ..., The beauty of the matter is | Il fait —, The weather is pleasant | Pour tout de —, For good | — de POSTE, Postal order | — du TRÉSOR, Treasury bill

BOB

ENGLISH—FRENCH

BOM

BOB [of pendulum] lentille [song] refrain [fish-
ing] ascitor : ver [of steam engine] balancier
[*arg*] shilling | -tail'd à queue écourtée |
Bob [-bbe-d] *v.* balancer [the head] baisser |
— up and down, Pendiller | **Bobbe'd HAIR**
cheveux coupés à la Ninon | **BOBB'IN** bobine
BOBB'Y sergot : flic
Bode *va.* présager
BOD'ICE corsage | — **HAND** corsagière
**Bod'ied a. à corps ... | Able—, Valide | A-B
seaman, Bon matelot
Bod'ily ad. corporellement : en masse | — a,
corporel | — **FEAR** crainte pour sa vie
BOD'KIN poignon : passe-lacet (typ) pointe
BOD'Y corps : fond [*car*] carrosserie [*dress*]
corsage (wine) corps | An odd sort of —,
Un drôle de corps [*V. Any, Every, etc.*]
Public —, Corporation | To give a — to wine,
Corser du vin | To go in a —, Aller en masse |
Main —, Gros | -GU'ARD garde du corps :
cortège | -SNATCHER déterreur de cadavres
BOG marais | -TROTTER Irlandais
Bogg'le *vn.* reculer : hésiter (at, de)
**Bogg'y a. marécageux
BO'GEY [*pr. bô-gué*] [in child's story] croque-
mitaine [fig] épouvantail [golf] la normale du
parcours
Bo'gie (m) bogie
Bo'gus [*bô-ghe-ss*] *a.* faux : simulé : de camelote
— CONCERN attrape : affaire véreuse
BOIL clou : furoncle [*va.*] faire cuire (à l'eau)
faire bouillir [*vn.*] bouillir : bouillonner (de,
with) — away, se réduire | — ... down, faire
réduire au feu | — over, s'en aller : déborder |
— up, monter | — fast, bouillir à gros
bouillons | — slowly, gently, Bouillir à petit
feu : mijoter
Boiled a. bouilli : cuit à l'eau | — **BEEF bœuf
bouilli : bouilli | A — EGG, Un œuf à la
coque | — OIL huile d'olive | — POTATOES
pommes de terre à l'eau ou bouillies******

BOIL'ER (st. eng.) chaudière [kitchen] réser-
voir à eau chaude (person) qui fait bouillir |
-PLATE tôle à chaudière | — ROOM chambre
de chauffe | — **MAKER** fabricant de chaudières
BOIL'ING bouillonnement | — **POINT** point
d'ébullition : 'eau bouillante' [= 100 degrés
Centigrade : 80 d. Réaumur : 212 d. Fahr.]
Bois'terous [*ste-re-ss*] *a.* orageux : turbulent
— *ly ad.* impétueusement : furieusement
Bold [ô] *a.* hardi : audacieux : téméraire : im-
pudent : grand | Make — to, Oser : prendre
la liberté de | — **STROKE** coup· hardi |
— *ly ad.* hardiment : audacieusement
— **NESS** hardiesse : audace
BOLE tronc : fût : tige [mineral] bol
BOLL'ARD [*le-rdd*] corps-mort : borne d'amar-
BOL'SHEVIK [*& a.*] Bolcheviste [*lage*]
BOL'STER [ô] traversin : coussin [nav.] coussin
de fourrure | — up *va.* soutenir : appuyer
BOLT verrou : pêne [tech] boulon [of rifle]
culasse mobile (♂) cheville | Eye —, Cheville
à œillet | Ring —, Cheville à boucle | Square —,
Cheville carrée | Screw —, Boulon à vis |
THUNDER —, Foudre | — **ROPE** ralingue
Bolt *va.* verrouiller [tech] boulonner [flour]
bluter [to swallow] avaler sans mâcher [*vn.*]
[horse] s'emballer : prendre le mors aux dents
[person] filer : se sauver | — in, enfermer — au
verrou | To stand — upright, Se tenir droit
comme un piquet, un I [or tout droit]
BOL'TING [ô] [door, etc.] verrouillement [flour]
blutage | -CLOTH étamine
BO'LUS [*bô-le-ss*] bol
BOM'B bombe | Atomic —, Bombe atomique |
-SHELL [fig] nouvelle atterrissante |
-THROW-ER lance-bombes
Bomb *va.* bombarder : lancer des bombes sur
BOMBING bombardement
BOMBARDIER [*bo-mm-be-r-dire*] brigadier
BOM'BAST emphase : boursoffure | **Bombar-**
tic *a.* ampoulé
BOMBER (aéro) bombardier (pers) grenadier

BON

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOR

Bon, Bonne *a.* [comp. Meilleur -e : superl. le meilleur, la meilleure] good : good-natured : simple : nice : kind : fit : proper : advantageous (à, for : *de*, to : subj.) | *V.* Nice] à quoi ... ? What is the use of ... ? | Ne serait-il pas *de* ... ? Wouldn't it be well to ... ? | Vous êtes bien *de* ... , How silly you are to | Je trouve *de* ... , I think it well to ... | — mot, Joke | — à tirer, 'Press' | *De* — cœur, Heartily | Tout *de* — , In good earnest | à la bonne heure ! Well done ! : That's right ! : That's something like ! [acquiesc.] All right ! | *De bonne heure*, Early | — ! *int.* Well done ! : Very good ! : Good ! | Tout cela est — mais, That's all very well, but ... | *Petite bonne femme* [fam] Little woman | Un **BON HOMME**, A simple man | Un **HOMME BON**, A kind man | — **MARCHE** cheapness [*a.*] cheap | à — , Cheaply | — **PLEIN** [♣] a good full [*V.* **TENUE**] — **VIVANT** — ' — : man of convivial habits

BONACE [sea] smoothness [fig.] quiet
Bonasse *a.* simple : silly : credulous
BONBON — ' — : sweetmeat : sweet [carboy
BONBON-NE [huile, vin] large bottle (à acide)
BONBON-NIÈRE sweetmeat-box [fig] snug, neat little house or flat

BOND — bound : rebound : leap : jump
BONDE bung : bung-hole [d'étang] sluice
Bondé -e *a.* full (to overflowing)
Bonder *va.* to fill (to overflowing)

Bondir *vn.* to bound : to leap : to spring [vagues] to heave | **Bondissant** -e *a.* bounding : swelling : heaving

BONDON — ' — [sort of cream-cheese] bung
BONDRÉE honey-buzzard

BONH-EUR [bun-nurr] happiness : pleasure : good fortune [fam] luck | Au petit — ! Well, here goes ! : Anyhow ... ! | Avoir du — , To be fortunate | Avoir le — *de*, To be fortunate enough to | Par — , Luckily | Porter — , To bring luck | — du-JOUR small fancy cabinet

BONH-OMIE good nature : simplicity
BONH-OMME [pl. Bonshommes] man : fellow : 'good sort' | Faux — , Sham : sly customer | Petit — , Little man | Aller son petit — *de* chemin, To get along nicely : to jog along | Vieux — , Old chap : old fellow

BONI bonus (sur, on) balance in hand
BONIFICATION — improving : allowance

Bonifier *va.* to improve [com] to allow
BONIMENT — showman's patter : claptrap

BONITE bonito

BONJOUR good morning : good afternoon : good day [*V.* A.B.C. ang. & **LOOK-IN**]

BONNE servant : maid [d'hôtel] chambermaid [d'enfant] nurse [au buffet] waitress | — à tout faire, General servant

BONNE-MAMAN — grandmamma : 'granny'

Bonne-ment *ad.* | Tout — , Simply : plainly

BONNET — cap | — blanc, blanc — , Six of one and half-a dozen of the other | Opiner du — , To quite agree, to nod approval | Avoir la tête près du — , To be quick-tempered | — *de* nuit, Night-cap | — à poil, Bearskin cap | — *de* police, Forage cap | — d'électeur [or de prêtre] Squash | 'Gros' — , 'Bigwig' : 'nob'

BONNETÉRIE hosiery | — **TIER** — hosier

BONNETTE studding-sail [steunn'-ce'l]

BONSOIR good evening [sur le tard, ou quand on va se coucher] good night

BONTÉ goodness : kindness | — *divine* ! Good gracious ! | Avoir la — *de*, To be kind enough to : to kindly ... | **BORAX** —

BORD — border : edge : side [rivage] bank [*de mer*] shore [♣] tack : board [♣] [précepte] brink [chapeau] brim | — à — , [Close] alongside | à — , [♣] On board (de, ...) à son — , On board his ship | Monter à — , To go on board | ... du — , On board | Les hommes du — , The ship's company | Moteur hors — , Outboard motor | Être du même — que, To sail in the same boat with | Le bon — , The gaining tack | Compagnon de — , Ship-mate | Journal du — , Log-book | Médecin du — , Ship's doctor | Mise à — , Shipment | Papiers de — , Ship's papers | Jeter par-dessus — , To throw overboard | Courir à — **CONTRE**, To tack about | Courir à — **DROIT**, To stand across her [ou our] bows

BORDA French naval school (at Brest)

BORDAGE planks [pl] planking

BORDE [*V.* **Métairie**, which is the same thing]

BORDÉ trimming : edging

BORDEAUX [or Vin de —] claret

BORDÉE volley [♣] broadside : tack | Courir des — , To tack about | En — , On the spree | Tirer une — , To go out on the spree

BORDELAIS -E native of Bordeaux [*a.*] of B

BON

ENGLISH—FRENCH

BOO

Bo *n* *fi* *de* [bôna-fa-di] sérieux : *de bonne foi*

BOND (union) lien : liaison [for, de] caution [com] obligation : bon : fonds | Flemish — , Appareil flamand | In — , à l'entrepôt | — *S*, liens : châlnes | — **HOLDER** obligataire | — **TIMBERS** bandes | — **MAN**, — **MAIDEN** [archatque] esclave | — **SMAN** [com] caution

BOND'AGE [dé-d] captivité : esclavage

Bond'ed *a.* | — **GOODS** marchandises entreprises | — **WAREHOUSE** entrepôt

BONE os [fish—] arête [*va.*] désosser : ôter les arêtes *de* | To make no — about it, Ne faire ni une ni deux [*V.* Hareng] — of **CON-**

TENTION pomme *de* discorde | — *S* os [inst] cliquettes [of the dead] ossements | — **DUST** os

broyés [pl] — **REMAINS** ossements | — **SET** TER [fam] rebouteur

BON'FIRE [faire] feu *de* jôle

BONN'ET — chapeau (*de femme*) [High-lander's] bonnet : bérêt [auto] capot [*va.*] houspiller

Bonn'ily *ad.* gentiment

Bonn'y *a.* gentil : joil

BON'US [bô-ne-ss] boni [export, etc.] prime | War — , Indemnité *de* vie chère

Bo'ny [ô] *a.* osseux : d'os

BOO *va.* huer : conspuer

BOO'Y nigaud | — **PRIZE** prix décerné par plaisanterie à celui qui vient en dernier : fiche de consolation

BOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOU

Border *va.* to border : to edge : to hem : to bind (de, with) [un lit] to tuck in [avirons] to ship | *Bordez la grand'voile* ! Haul aft the main sheet !

BORDEREAU schedule : detailed account : memorandum : list of documents | — de versement, pay-in slip

BORDIER farmer

BORDURE border *va.* : bordering : edge [de *potline*] binding [de *voile*] foot [de pignon] barge-board [de trottoir] kerb

BORÉ boron

Boréal -e *a.* northern [pôle] North

BORÉE [poét] Boreas : [the] north wind

BORGN'E man with one eye [*a.*] blind in one eye : one-eyed [fig] suspicious : low : disreputable

BORGN'ESSE woman with one eye

Borique *a.* boric : borac'ic [-russ'-ik]

BORNAGE marking the boundary (of)

Bornal -e *a.* boundary ...

BORNE boundary : limit (à, to) milestone : stone : clock [*électr.*] terminal

-BOITE pillar-box

-FONTAINE street fountain

-REPÈRE bench-mark

Borné -e *a.* limited : stinted : narrow : dull

Borner *va.* to bound : to limit : to confine (à, to) Se — à (parler, etc.), Only to (speak, etc.)

BOSQU'ET grove : thicket : shrubbery

BOSSAGE —

BOSSE [du dos] hump [au crâne, etc.] bump [beaux-arts] en —, in the round [terrain] mound [*nav.*] painter [*V.* Stopper, ang.] [arg] spree | *Avoir la — de*, To have the bump of

Bosseler *va.* to emboss (abimer) to batter

BOSSSELURE dent : bruise

Bosser *va.* [♯] to stopper

BOSSOIR cathead [d'embarcation] davit | *Avoir l'œil au —*, To keep a sharp look-out | *Ancre de —*, Bower-anchor

Bossu -e *a.* deformed : hump-backed

Bossuer *va.* to batter : to dent

BOSTON — [card game]

Bot *a.* | **PIED** **BOT** club-foot

BOTANIQUE bot'any [*a.*] botan'ical [*ke-I*]

Botaniser *vn.* to botanize

BOTANISTE [♯ *f.*] —t [bot'-e'nissit, i bref]

BOT'TE boot : Wellington boot : walking boot

[de foin] small truss (5 kilos.) [de légumes]

bunch [de fil] hank [d'épée] thrust [tronneau]

cask | à propos de —, With reference to nothing in particular

BOT'TELAGE trussing

Bot'teler *va.* to put up [agr] to truss : to bind

BOT'TELEUSE straw- [ou hay-] trusser

Bot'ter *va.* to put boots on [arg.] to kick | Se —, To put on one's boots

BOT'TIER bootmaker

BOT'TIN [French] Post-office directory

BOT'TINE boot

BOUC he-goat | — **ÉMISSAIRE** scapegoat

BOO

ENGLISH—FRENCH

BOR

Booboo *vn.* pleurer bruyamment

BOOK livre [memorandum —] carnet : cahier [account —] registre | Betting —, Livre de paris | Second-hand —, Livre d'occasion | On my —S [com] Sur mes registres | To be in his good [bad] —S, Être bien [mal] dans ses papiers | —CASE *bibliothèque* | —DEB'TS, dettes actives | —ENDS serre-livres | —KEEPER teneur de livres | —KEEPING tenue des livres : comptabilité | —MARKER sign-net | —MUSLIN organdi | —PLATE ex-libris | —SHELF rayon | —SHOP, —

STORE librairie [*V.* Second-hand] —SLIDE portelivres (à coulisse) —STALL bibliothèque

(de chemin de fer, etc.) [old] étalage | —WORM [insect] mite : lépisme (person) dévoreur de livres : rat de bibliothèque

Book *va.* enregistrer [secure] retenir [to ...'s ac.] porter au compte de | —through to Hull, (*vn.*) Prendre un billet direct pour Hull

BOOK'BINDER [i at] relieur | —Y atelier de reliure

BOOK'BINDING [bat] reliure

BOOK'ING-CLERK employé préposé à la distribution des billets

BOOK'ING-OFFICE bureau (des billets) guichet (for parcs) bureau des messageries

BOOK'MAKER —

BOOK'SELLER libraire | —'s SHOP librairie | —and publisher, Libraire-Éditeur | Second-hand —, Marchand de livres d'occasion :

bouquiniste | **BOOK-SELLING**, —TRADE, la librairie | **BOOK'WORK** [typ] librairie

BOOM [of harbour] *chalne* [in trade] grande hausse [roar] grondement [Stock Ex.] emballement (à la hausse) [♯] gui | Jib—, Bout-dehors de foc | —*vn.* gronder : retentir

BOO'MERANG —

BOON bienfait : faveur

—COMPANION gai compagnon

BOOR rustre | —ish *a.* grossier | —ishly *ad.*

en rustre | —ISHNESS grossièreté

Boost *va.* faire l'article de

BOOT [general sense] chaussure [strong for walking, lace-up : also torture] brondequin [rubber Wellington] botte de caoutchouc [of car] coffre | Something to —, Quelque chose en sus [arg] To get the —, être congédié | —BLACK décroisseur : cireur | —LACE lacet (de chaussure) —MAKER cordonnier |

—POLISH cirage | —TREE embauchoir

BOOTEE' chausson d'enfant

BOOTS [pers] garçon d'hôtel qui cire les chaussures | *Boot'ed a.* botté

BOOTH baraque | Refreshment —, Buvette

Boot'less a. inutile : vain

BOO'TY butin

Booze [pop] *vn.* riboter : se griser

BOO'ZING [la] ribote | *Boo'zy a.* adonné à la boisson

BO-PEEP cache-cache : coucou

Borac'ic a. borique | **BOR'AGE** bourrache

BOR'DER bord : bordure : cadre [of a nation] frontière [garden] plate-bande [*va.*] border [*vn.*] [on, à] aboutir : toucher | Bordering on,

Voisin de ... : avoisinant ... : approchant

BOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOU

BOUCAN shindy : awful noise
Boucaner *va.* to smoke-dry
BOUCANIER buccaneer [*be-ke-nire*]
BOUCAUT barrel [*de sucre*] cask
BOUCHARDE [*& —r va.*] bush-hammer
BOUCHE mouth : living : table [*à feu*] gun [*V. Water, v.*] — *close* | Not a word | *Bonne* —, Tit-bit : nice bit to finish with | *Faire la petite* —, To be dainty | *Fermer la* — à, To silence | *Une fine* —, A gourmet | *Être sur sa* —, To be greedy | — *de CHALEUR*, Hot-air grating
Bouché -e *a.* stupid | **BOUCHÉE** mouthful
Boucher *va.* to stop up [*bouteille*] to cork
BOUCHER -ÈRE butcher | **BOUCHERIE** butcher's shop : slaughter-house [*fig*] slaughter | *Viande de* —, Butcher's meat
BOUCHE-TROU stop-gap
BOUCHON cork : stopper [*x*] wad [*foin*] wisp [*cabaret*] ale-house | — *n'ner va.* [*cheval*] to rub down | — **N'NIER** cork-cutter : cork-BOUCHOT mussel-farm [*dealer*]
BOUCLE buckle : ear-ring : curl : knocker : loop [*+*] ring
Boucler *va.* to buckle : to strap : to curl | — *la boucle*, To loop the loop
BOUCLETTE small buckle ou ring
BOUCLIER buckler : shield | *Levée de* —, *Bouddhique a.* Buddhist [*Revolt*]
BOUDDH-ISME Buddhism [*s, z*]
BOUDDH-ISTE [*& a.*] Buddhist

Bouder *v.* to pout : to sulk : to be sulky with [*arbre*] to do badly
BOUDERIE pouting : sulking
BOUDEUR -EUSE sulky fellow [*sulky child, girl, etc.*] Air —, Cross look
BOUDIN black-pudding [*de roue*] flange
BOUDINOIR roving-frame | **BOUDOIR** —
BOUE mud : sediment [*fig*] dust : dirt
BOUÉE buoy | — *de sauvetage*, Life-buoy
BOUEUR scavenger : dustman
Boueux -euse *a.* muddy : foul : thick
Bouffant -e *a.* puffed out : full : ample
BOUFFE [*& a.*] buffoon : comic
BOUFFÉE puff : whiff : fit : attack [*de, of*]
Bouffer *vn.* to swell : to rise [*de, with*] [*pop*] to stuff oneself : to blow oneself out
BOUFFETTE bow [*of ribbon*]
Bouffi -e *a.* puffed up : inflated [*de, with*]
Bouffir *va.* to swell : to puff up : to bloat [*vn.*] to swell : to be puffed up
BOUFFISSURE swelling
BOUFFON buffoon : jester | — *-nne a.* droll
BOUFFONNERIE buffoonery : joke
BOUGAINVILLE —villea
BOUGE hovel : low ale-house : hole of a place
BOUGEOIR flat candlestick
Bouger *vn.* to stir : to move [*de, from*]
BOUGIE light : wax candle : taper [*stéarique*] composite candle [*méd*] bougie [*tech, moteur*] sparking plug | *Pain de* —, Wax coil
BOUGON -NNE grumbler

BOR

ENGLISH—FRENCH

BOT

BOR'DERER habitant de *la frontière* : pontalier
BORDER-LINE CASE cas limite
BORE calibre : alésage : trou [*mine*] sonde [*on tidal river*] mascaret : barre [*pers*] fâcheux : ennuyeux personnage [*fam*] raseur [*event*] ennui : scie [*va.*] percer [*one's way*] se frayer un chemin [*cylinders*] aléser [*wood*] forer : tortiller [*artisan, etc.*] sonder [*pers*] ennuyer : assommer : embêter : raser [*with, avec*]
BOREDOM ennui
Bore [*prét. V. Bear*]
BO'RRER alésoir : perçoir [*for rock*] fleuret
BO'RRER forage : alésage [*wells*] sondage | — *S* [*pl*] copeaux : alésures | — **BIT** mèche | — **MACHINE** alésoir [*for rock*] perforatrice
Born a. & pp. | High, Low—, *De haute, de basse naissance* | I was — at ..., Je suis né — à ... [*of pers, deceased, use 'était né -e,' of historical characters, 'naquit'*] One must be — a poet, On naît poète
Borne [*pp. V. Bear*] porté | **BOR'ON** bore
BOR'OUGH [*pr. be-re*] bourg : ville : circonscription électorale
Borr'ow *va.* emprunter [*of, from, à, de*] I —ed a book from him, Je lui ai emprunté un livre
BORR'OWER [*bor'o-eur*] emprunteur -euse
BORR'OW'ING [*w nul*] emprunt
BOSH [*arg*] farce : blague | —! *Chansons* ! : *La bonne blague* ! [*cœur*]
BO'SOM [*bouze-mm*] sein | — friend, Ami -e de
BOSS [*of wheel*] moyeu [*protuberance*] bosse
BOSS patron : chef [*foreman*] contremaître [*Amerjc. polit.*] chef d'un parti

Boss [*arg va.*] diriger : mener : régenter
Bossy [*arg a.*] autoritaire | A — person, Un monsieur [*une madame*] J'ordonne
BOTANIZING [*& — PARTY*] herborisation | To go —, Herboriser : botaniser
BOTCH pustule [*fig*] mauvaise besogne [*va.*] ravauder : saveter | **BOTCHER** gâcheur : savetier
Both [*ô long, th fort*] *a.* tous les deux : deux | — of us, Nous deux | — of them are away, Ils sont tous les deux absents | On — sides, Des deux côtés [*conj.*] et ... [*at the same time*] à la fois | — as to time and distance, Et pour le temps, et pour la distance | — rich and poor, Riches et pauvres
BOTH'ER [*o dans sort, th faible*] tracas : ennui : embêtement [*va.*] tracasser : ennuyer : assommer : embêter | Don't — me so ! Ne m'embêtez pas comme ça ! | — *some a.* ennuyeux
BOTTLE [*botte-'l*] [*wine, etc.*] bouteille [*small — of wine*] carafon [*pickle, etc.*] flacon [*child's*] biberon | 3 — man, Homme qui boit ses 3 bouteilles | To have been ... years in —, Avoir ... ans de bouteille | — *nose'd a.* à gros nez | Hot-water —, Boule d'eau chaude : moine | Wide-mouth'd —, Bocal | — **BRUSH** goupillon | — **HOLDER** second | — **NECK** goulot : issue étroite : boyau | — **RACK** porte-bouteilles | — **WASHER** plongeur | — *Head cook and — washer, Homme à tout faire*
Bot'tle *va.* mettre ... en bouteilles | — *ed a.* en bouteilles

BOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOU

Bouganner *v.* to grumble : to scold : to blow ...
BOUGRAN buckram [up]
BOUILL·ABAISSE fish boiled with onions, saffron, oil, etc. [South of France]
Bouill·ant·e *a.* boiling (*pers*) hot-tempered
BOUILL·ERIE brandy distillery
BOUILL·EUR boiler [de *chaudière*] boiler-tube | — de **CRU**, Wine-grower who is allowed by the State to distil alcohol from his own products
BOUILL·I boiled beef
Bouill·i·e *a.* boiled
BOUILL·IE pap : hasty pudding : pulp
Bouill·ir *vn.* (*Table 12*) to boil | — à gros, à petits bouillons, To boil fast, to simmer
BOUILL·OIRE kettle : pot (used as a kettle)
BOUILL·ON broth : soup : bubble : puff [de bœuf] beef-tea [lieu] restaurant [journaux] unsold copies [*V.* Bouillir] Boire un — [fig] To lose a pretty penny | —**BLANC** mullein
BOUILL·ONNEMENT bubbling : boiling
Bouill·onner *vn.* to bubble up : to boil
BOUILL·OTTE kettle : pot [le jeu] bouillotte [chauffe-pieds] hot-water bottle
BOULAIE plantation of birches
BOULANGER·ÈRE baker
Boulangier *v.* to make bread
BOULANGERIE baker's shop [l'art] baking
BOULE ball : bowl [tête, fam] noddle : pate | — d'eau chaude, Hot-water bottle | Se mettre en —, To curl up | Jeu de —s, Bowls [pl] bowling-green | — de **NEIGE** snowball [arbre] gelder-rose
BOULEAU birch : birch-tree
BOULE·DOGU·E bulldog
Bouler *vn.* to rise : to swell (*va.*) to bowl over
BOULET ball : shot [de cheval] fetlock
BOULETTE forcemeat ball : pellet : poison-ball [fig] blunder
BOULE·VARD boulevard : promenade [*fort*] rampart [fig] bulwark | Les grands —s, The inner and principal boulevards (of Paris) | En plein —, In the open street
BOULE·VARI uproar : shindy
BOULE·VERSEMENT up'set : o'verthrow

Boule·verser *va.* to upset' : to overthrow'
BOULIN pigeon-hole : putlog
BOULINE bowline | Aller à la —, [or —*r* *vn.*] To sail close to the wind
Bouliner *va.* to haul to windward [green]
BOULINGRIN lawn : grass-plot : bowling-
BOULON bolt : pin | — à vis, Screw-bolt | — d'éclissage, Fish-bolt | —*ner* *va.* to bolt
BOULON·NE·RIE bolts and nuts
Boulot·otte *a.* plump : fat | Du —, Work | —*otter* *v.* to eat
BOUQU·ET — : bunch : nosegay : aroma : complimentary verses [pl] [*fin*] finishing up : wind-up [*crevette*] prawn | — **GARNI** bunch of mixed herbs
BOUQU·ETIER vase : flower-vase
BOUQU·ETIÈRE flower-girl
BOUQU·ETIN — : ibex (*capra ibex*)
BOUQU·ETTE [dialectal for] buckwheat
BOUQU·IN old book : mouth-piece [argot pour] book [animal] buck | —*er* *vn.* to hunt after old books [fam.] to read
BOUQU·INEUR collector of old books
BOUQU·INISTE second-hand book dealer
BOURBE mud : filth
Bourbeux·euse *a.* muddy : filthy
BOURBIER slough : mud [fig] mess : nice fix
BOURCET [*Voile* à —] dipping-lug
BOURDAINE or **BOURGÈNE** buckthorn
BOURDALOU hat-band
BOURDE fib : falsehood : bloomer
BOURDELLE baked apple dumpling
BOURDON drone : humble-bee [*cloche*] great bell : [orgue] bourdon [*cornemuse*] droning [*typ*] out [de pèlerin] staff
BOURDON·NEMENT [d'abeilles, etc.] hum [de mouches] buzzing [fig] murmur
Bourdon·ner *vn.* to hum : to buzz : to murmur : to have a ringing (in one's ears)
BOURG market town : large village : borough
BOURGADE large village
BOURGEOIS·È citizen : plain, respectable person : shopkeeper [patron] governor : boss | En —, Habillé en —, In plain clothes | La —*E*, The mistress : the missis

BOT

ENGLISH—FRENCH

BOU

BOTTLER metteur en bouteilles
BOTTLING mise en bouteilles : embouteillage
BOTT·OM fond [foot] bas : pied [end] bout [back] derrière [of a ship] carène (ballast) première couche [*va.*] baser : fixer (upon, sur) [*a.*] de dessous : d'en bas | At —, Au fond | In British —S [com] Sous pavillon anglais | To sink to the —, Couler à fond | To sift to the —, Examiner à fond | Flat—*d*, à fond plat | Copper—*d*, Doubled en cuivre | —**VALVE** secret | —less *a.* sans fond | The —less pit, L'enfer
BOTT·OMRY grosse aventure | — **BOND** contrat à la grosse
 — **INTEREST** profit maritime
BOUGH [baou] branche : rameau
Bought [ough, comme o dans sort : prêt. & pp. *V.* Buy] C D — of E F, C D doit à E F
 — **BOOK** facturier : livre d'achats

BOUL·DER [bôl·de·r] galet : bloc
BOUNCE vanterie [leap] saut [*vn.*] bondir [swagger] se vanter : poser
Boun·cing *a.* robuste : gros : vigoureux
BOUND limite : borne [leap] bond : saut | At a —, D'un bond | By leaps and —s, Par bonds rapides [*V.* Within] — *va.* border : limiter [fig] contenir [*vn.*] sauter : bondir [*a.*] tenu (to, à, de) redevable (for, de) obligé | — over till —, Obligé à comparaître ... | — for, [Φ] En *partance* pour : allant à Outward —, En *partance* | Homeward —, En retour | Half—, En *demi·rellure* | Iron—, cerclé de fer | Where are you — to? Où allez-vous? | One is — to say, Il faut bien dire que ... [prét. & pp. *V.* Bind]
BOUND·DARY [de·ré] limite : borne : frontière
Boun·de'n *a.* — **DUTY** devoir impérieux
BOUNDER (arg) personne mal élevée

BOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOU

Bourgeois· -e a. citizen-like : homely : respectable : private : trading [habît, etc.] plain [mauv. part] bourgeois | L'air —, A common look | **Cuisine** —e, Plain cooking | **Pension** —e, Boarding-house
—ement· ad. plainly : like the middle classes : in a homely way : commonly [louer] for private and not for business purposes
BOURGEOISIE [s, z] [personnes] citizens : tradesmen (pl) middle-class [droit] freedom of the city | **Haute** —, Upper middle class | **Petite** —, Lower middle class
BOURGEON· bud : shoot : pimple
Bourgeonné -e a. pimpled : blotched
BOURGEON-NEMENT· budding
Bourgeonner· vn. to bud : to break out
BOURGERON workman's blouse : soldier's fatigue-coat
BOURGEMESTRE [sound the g] burgomaster : **BOURGOGN-E** Burgundy (wine) [mayor]
BOURGU-IGNON· -ONNE Burgundian
Bourlinguer vn. to labour : to strain
BOUR-RACHE borage [borr'idj]
BOUR-RADE heavy blow [fig] blowing up : hard hit
BOUR-RAGE filling [mine] tamping | — de crâne, Lies : balderdash
BOUR-RASQUE squall : burst of anger : whim
BOUR-RE hair [de laine] flock [de sole] floss [bot] down [artil] wad : wadding
Bourré -e a. stuffed : quilted (de, with)
BOUR-REAU executioner [fig] horrid wretch | — d'ARGENT spendthrift
BOUR-RÉE faggot [d'Auvergne] jig
BOUR-RÉLEMENT· pain : agony : torment
Bourreler· va. to goad : to prick : to torment
BOUR-RELET· pad : draught excluder [child's] padded cap [♣] fender [pneu] bead
BOUR-RELIER· harness-maker
BOUR-RELLE-RIE harness-making
Bourrer· va. [de, with] to stuff : to cram : to ram down [ou in] [frapper] to beat [fam] to
BOUR-RICHE game-hamper [pitch into]
BOUR-RIQUE· donkey : jade | **Vraie** —, Regular donkey | —QUET· little donkey : hand-
BOUR-ROIR tamping-bar [barrow]
Bourru -e a. crabbed : surly : crusty : grumpy

BOURSE purse : bag [fig] pocket : means (pl) [université] scholarship [édifice] Exchange [com] Stock-Exchange [fig, marché] money-market | à la —, On 'Change
BOURSICAUT· small savings (pl)
Boursicotier· vn. to dabble in stocks
BOURSIER· scholar : exhibitor (com) speculator
BOURSOUFLAGE bombast | **Boursoufflé** -e a. swollen [fig] bombastic [acier] blistered
Boursouffler· va. to puff up : to swell
BOURSOULFURE swelling
BOUSCULADE pushing and shoving : hustle
Bousculer· va. to turn upside down : to hustle
BOUSE [booz] cow-dung : dung [about]
BOUSIER· [s z] dung-beetle
BOUSILL-AGE mud [wall] botch
Bousiller· va. to botch : to bungle : to scamp
BOUSIN· | Faire du —, To kick up a row
BOUSOLE compass [fig] guide
BOUT· [boo] end [nez, doigt, langue, etc.] tip [du sein] nipple [canne] ferrule [papier] scrap [fusil] muzzle [de navire] bow [cordage] rope | Au —, du compte, After all | **V. After : DENT : MONDE** | à — d'efforts, Worn out with one's efforts | à — de patience, Out of patience | **De** — en —, From end to end | **Faire un petit** — de toilette, [fam] To dress up a bit | **Filer par le** —, [♣] To slip (a cable) Joindre les deux —s, To make both ends meet | **Petits** —s, Odds and ends | **Jusqu'au** —, All the way [au figuré] right through with it | **Par le bon** —, In the right way | **Pousser à** —, To drive into a corner [ou to extremities] **Venir à** — de, To succeed in : to overcome | —DEHORS· or **BOUTE-DEHORS**· stu'n-sail boom [**V. JIB**] **BOUTE-EN-TRAIN**· very life and soul (of a party) **BOUTEFEU** fire-brand | **BOUT-LOF** outrigger | **BOUTS-RIMÉS**· crambo
BOUT-SAIGN-EUX· scrag-end of the neck | **BOUTE-SELLE** boot and saddle
BOUTADE whim : freak : sally | **Par** —s, By fits and starts
BOUTEILLE· bottle [♣] | — de Leyde, Leyden jar
BOUTEROLLE chape (of scabbard) [tech] die : ward (of lock)

BOU

ENGLISH—FRENCH

BOW

Boun'ding a. bondissant [*Infinité*]
Boun'dless a. illimité : sans bornes | —NESS
Boun'teous a. bienfaisant : généreux
—ly ad. libéralement : généreusement
Boun'tiful [fe-t] a. généreux : abondant
—ly a. abondamment : libéralement
—NESS abundance : libéralité : bonté
BOUN'TY bonté : générosité [indust.] prime (d'exportation, &c.) [X] prime d'engagement | **Boun'tie'd** a. primé
BOURGEOIS· [be-r-djoice] [typ] corps huit
BOURN, BOURNE borne
BOUT [baout] tour : partle [of fever] accès | — ship ! Envoyez !
Bow· vine a. —in [fig] loured : inerte : stupide
BOW· [baou] salut [va.] courber (to, devant)
incliner : fléchir [vn.] saluer (before, devant)

s'incliner [with, sous] se courber : s'abaisser [with sorrow] s'affaïsser : être brisé | — down va. abaisser : humilier [sorrow] briser | — out, éconduire | — to, saluer
BOW· [baou] [ship's] avant : bossoir | On the port —, à [or par] bâbord devant | To cross her [ou our] —s, Courir à bord-droit [Rowing] brigadier
BO'W [bô] [ribbon] nœud [weapon] arc [cross-] arbalète [saddle-] arçon [fiddle-] archet | Up —, Poussé | Down —, Tiré | To have two strings to one's —, Avoir deux cordes à son arc | —legged a. — à jambes arquées | —STRING [bô] corde d'arc [for strangling] lacet | — WIN-DOW fenêtre en saillie
BOW BELLS | Within the sound of —, En plein cœur de Londres | **Bowdlerize** va. expurger

BOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRA

BOUTIQUE shop : goods : show | Commis de —, Shopman
BOUTIQUE·IER·— *-IÈRE* shopkeeper
BOUTISSE header
BOUTOIR snout : buttress
BOUTON button : knob : handle : pimple : sight (small arms) [*bot*] bud | — de **CHEMISE** stud | — d'**OR** buttercup | Bouton·né *-e a.* buttoned : close | —n·ner *va.* to button (up) [*vn.*] to bud | —N·NIER button-maker
BOUTON·NIÈRE button-hole
BOUTURAGE striking | **BOUTURE** cutting : Bouturer *va.* to strike (a cutting) [slip]
BOUVÉRIE cattle-shed
BOUVET grooving plane : plough plane
BOUVIER [ox-] driver : drover
BOUVILL·ON bullock
BOUVREUIL bullfinch
Bovin *-e a.* — *PESTE* —, Cattle plague
BOX — (stable) garage
BOXE boxing | —r *vn.* to box | —UR boxer
BOYAU intestine [tuyau en cuir] hose [fig] long narrow place : bottleneck [x] communication trench | Corde à —, Catgut

Boycotter *va.* to boycott | **BOYCOTTAGE** B. P. [com] Bon pour ... —tting
BRACELET· [*brass-lay*] — [*bréce-le-tr*]
BRACON·NAGE poaching
Bracon·ner *vn.* to go poaching
BRACON·NIER poacher
BRACTÉE [*bot*] bract
BRAGU·E breeching | **BRAGU·ET** heel-rope
BRAGUETTE fly (of trousers)
BRAH·MANE Brahmin
BRAI pitch and tar : coal-tar pitch
BRAIE coat (of mast, etc.) S'en tirer les — nettes, To come out of it all right
BRAILL·ARD·— *-E* brawler [*a.*] brawling
Brail·er *vn.* to brawl : to squall
BRAILLERIE squalling : bawling : bawling
BRAILL·EUR·*-EUSE* brawler
BRAIMENT· braying
Braire [*Table 40*, Only used in *Infin.* and in : Il brait, ils braient, il braira, ils brairont, il brairait, ils brairait] *vn.* to bray
BRAISE embers [pl] charcoal [tech] breeze [fig] 'tin' (cash)
Braiser *va.* to braise

BOW

ENGLISH—FRENCH

BRA

BOW·ELS [*baou*] [pl] entrailles [med, etc.] intestins [of the earth] sein
BOW·ER [*baou-r*] berceau : retraite
—ANCHOR ancre de bossoir
BOW·IE KNIFE couteau-poignard
BOWL bol : coupe (wooden) sébile [of pipe] fourneau [ball] boule [tech] rouleau | — *vn.* servir la belle | — along, rouler | —e'd out [cricket] renvoyé à un autre | | —' over ' v. [fam] faire tomber | **BOWLS** [*bôlze*] boules | To play at —, Jouer aux boules
BO·W·LER joueur de boules [cricket] lanceur
BO·W·LER [HAT] chapeau melon
BO·W·LINE [*bô-linn*] bouline [V. Nœud]
BO·W·LING·GREEN bowlingrin
BO·W·MAN [*me-nn*] [pl. —men] archer
BO·W·SPRIT [*bô'sprits*] beaupré
BO·W·STRING [*bô*] corde : lacet
— *va.* étrangler [aboïement : ouâ-ouâ
BOW·WOW [child's word] tou-tou [barking]
BOX boîte : caisse : compartiment : cabinet particulier [cab seat, etc.] siège (du cocher) [at theatre] loge [pump] corps [axe] moyeu [screw] écrou [of lock] palâtre [typ] cassetin [wood, or tree] buis [anat] boîte [*va.*] encaisser [*vn.*] boxer | To find oneself in the wrong —, [fam] Se fourvoyer : se blouser | Smoke—, Boîte à fumée | Gland and stuffing—, Boîte à garniture | Christmas—, Étrennes [plur.] Dice—, Cornet [V. Bed] Loose —, Stalle mobile | Money—, Caisse : tirelire | Packing—, Cash—, Caisse | Poor—, Tronc | Tool—, Boîte à outils | — on the EAR, Soufflet | To — ...'s EARS, Souffleter | To — the COMPASS, Savoir la rose (des vents) | —CAMERA détective | —KEEPER ouvreuse (de loges) | —KITE cerf-volant cellulaire | —PLEAT pli creux | —ROOM chambre de débarras | —SPANNER clef à douille | —TICKET coupon de loge

BOX·ER boxeur [Chinese] Boxer
BOX·ING [*la*] boxe | —DAY [26 décembre] jour des étrennes | —MATCH match de boxe
BOY garçon [little child] garçonnet : enfant [*V.* Beardless, Good] When I was a —, Quand j'étais jeune | —S will' be —S, Il faut que jeunesse se passe | Cabin— [ou Ship's —] Mousse | Old — ! Mon vieux ! | School—, Élève : écolier : collégien : lycéen | Street—, Gamin | **BOY·HOOD** enfance [later] adolescence | Boy'ish *a.* enfantin : Boy'cott *va.* boycotter [puéril
BOY·COTTING boycottage
BRACE [*bréce*] [game] couple [harness] sou-pente [mach] attache [typ] accolade [arch] tirant [carp] ancre : moïse : gousset [tool] vilebrequin [ratchet —] cliquet à percer [*♂*] bras | — *va.* lier : attacher : bander entretoiser : moiser | — up *va.* [med] fortifier
BRA·CES [*brécezz*] bretelles [*♂*] braser
Bra'cing [*a él*] *a.* tonique : vivifiant
BRACK·EN fougère(-s)
BRACK·ET console : bras : applique [typogr.] crochet [mach] palier | In —, Entre cro-chets | Bottom —, [cyc] Boîte du pédalier
Bracket *va.* mettre entre crochets : accolader
Brack'ish *a.* saumâtre | **BRAC·T** [*bot*] bractée
BRAD·point | Flooring —, Clous à parquet
BRAD·AWL [aw, o dans sort] poinçon
BRAD·SHAW indicateur des chemins de fer britanniques
BRAE [*bré*] [Scotland] pente
BRAG, —GGING vanterle
Brag [*-gge'd*] *vn.* se vanter (of, de)
BRAGG·ART (& *a.*) fanfaron
BRAID [pr. brède] tresse : galon [needlework] soutache [tissue] lacet [*va.*] tresser : soutacher | Braided WIRE, fil tressé
BRAILLE système d'écriture de Braille : alpha-bet des aveugles

BRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRÉ

BRAISIER charcoal-bin | —**JÈRE** braising-pan
Brait [V. Braire] [coarse bran
BRAN excrement [de scie] sawdust [de son]
BRANCARD hand-barrow [lit] litter [pour un
 blessé] stretcher | —**S** shafts
BRANCARDIER stretcher-bearer
BRANCHAGE branches [pl]
BRANCHE branch : bough | —**S** de *boulne*
 [♂] Bridles | *Vieille* —, Old chap
BRANCHE-MENT [gaz, etc.] branch-pipe
Brancher *vn.* to perch [tuyau] to connect
BRANCHIES [pl] gills
Branchu -e *a.* branching : spreading
BRANDADE cod served in cream, oil, garlic,
BRANDE heath : heather [&c.
BRANDE-BOURG gimp : lace facing : frog
Brandill -er *va.* to swing
Brandir *va.* to brandish [*charpente*] to pin
BRANDON firebrand : lighted wisp of straw
Branlant -e *a.* swinging : tottering [*dent*, etc.]
 loose [fam] shaky | **Rocher** —, Logan-stone
BRANLE swinging : full swing : start : going |
 Donner le — à, To set going : to start |
 -**BAS** upset : commotion [♂] clearing the
BRANLEMENT rocking : shaking [decks
Branler *v.* to swing : to be loose : to stir | Il
 branle dans le manche, His position is getting
 shaky
BRANLOIRE see-saw [tech] rocker arm
BRAQU -E hound [pers] madcap [a.] daft
Braquer -*va.* to point [sur, at] to bring to bear
 (sur, upon) to fix (one's eyes on) En braquant
une fois, [auto] At a single lock
BRAS arm : hand : handle : bracket candle-
 stick [puissance] power [*mach*] side-rod [♂]
 brace [V. ELL] — dessus — dessous, Arm in
 arm : close [ly] — de mer, Arm of the sea |
 à — le-corps, Round the waist | à tour de —
 With all one's might | Croiser les —, To fold
 one's arms | Entre les —, In one's arms |
 Manque de —, Lack of labour | Sur les —
 On one's hands | Il a le — long, He has plenty
 of influence

[Braser *va.* to braise [*bréze*]
BRASERO brazier [*bréje-yeur*]
BRASIER brazier : hot coals : a good fire
BRASILLEMENT glittering : phosphores-
 cence
BRASSAGE brewing : mashing : mixing
BRASSARD arm-badge : armband : arm-band
BRASSE stroke [♂] fathom [♂]
BRASSÉE armful [coup] stroke
BRASSEMENT brewing : mixing
Brasser *va.* to brew [fig] to stir up : to plot :
 [♂] to brace
BRASSERIE brewery [café] beer-saloon :
 restaurant
BRASSEUR brewer | — d'affaires, Unscrupulous
 financier : go-getter
BRASSIAGE depth [*action*] fathoming
BRASSIÈRE child's sleeved vest | — **S** [pl]
 braces
BRASSIN brewing-tub
BRASURE brazing | **BRAVACHE** blusterer
BRAYADE bravado : brag : boast
BRAVE [brav] [♂] brave man [ou fellow] very
 nice fellow : good sort [a.] honest : good :
 nice [courageux] brave | En —, Bravely |
 UN — HOMME, A nice man : a very decent
 fellow | UN HOMME —, A brave man
Bravement *ad.* bravely : boldly : well : finely
Braver *va.* to brave
BRAVO hired assassin [*int.*] — ! Well done !
BRAVOURE bravery
Brayer *va.* [♂] to pay [break
BREAK [pr. as in Eng.] wagonette [plus gros]
BRÉANT [V. Bruant]
BREBIS sheep [sing. & pl.] ewe [Béler = to
 bleat] — *égagée*, Lost sheep | — *galeuse*,
 Black sheep
BRÈCHE breach : break : hole : notch | Être
 toujours sur la —, To be always at it : to be
 always working
BRÈCHE-DENT [& a.] person with gap in his
BRECHET breast-bone [teeth
BRÉCIN [♂] lift : sling

BRA

ENGLISH—FRENCH

BRA

BRAIN cerveau : *cervelle* [Note. Cerveau
 is the organ, *cervelle* the substance of which
 it is composed.] Water on the —, *Hydro-
 céphale* | He blew his — S out, Il s'est fait
 sauter la *cervelle* | To rack one's — S, Se
 creuser la *tête* | -**FAG** épusement cérébral |
 -**FEVER** *fièvre cérébrale* | -**WAVE** (fam)
idée lumineuse | -**WORK** travail intellectuel
Brain *va.* casser la *tête* à
Brain less *a.* sans *cervelle* | **Brainy** *a.* (fam)
 intelligent
BRAKE [a é] [upon wheel] frein (à vide, etc.)
 [thicket] fourré [fern] *fougère* [tool] brisoir
 [flax mach.] *ribe* [of pump] *brimbale* | Foot —
 Frein à *pédale* | To apply, release the —
 Serrer, desserrer le frein | -**BAND** ruban de
 frein | -**BLOCK** sabot de Frein | -**DRUM**
 tambour de Frein | -**MAN** garde-frein |
 -**ROD** *tige* de Frein | -**VAN** wagon à Frein
BRAKING [a, é] freinage
BRAMBLE ronce | —bly *a.* plein de ronces

BRAMBLING pinson des Ardennes
BRAN [brann] son
BRANCH *branche* : rameau [business, bank]
succursale [tech] bras [V. Quartier] — **LINE**
 embranchement | — **PIPE** branchement
 — *vn.* pousser des *branches* [into, en] se rami-
 fier : se bifurquer [to, à] s'embrancher
 —ed, —ing *a.* branchu : à ... *branches* : rameux
BRAND tison : *torche* [com] *marque* [stain]
flétrissure [poet] glaive : fer [va.] *marquer*
 (à feu) [fig] flétrir : stigmatiser (de, with)
 — new, Tout battant neuf
Brandish *va.* brandir
BRANDY *eau-de-vie* : cognac
BRASS cuivre jaune : laiton : airain [cheek]
 toupet : culot [arg] de la *brasse* [bearing]
 coussinet | Sheet —, Laiton en feuilles | Cast
 —, Bronze : laiton de fonte | — **BAND** *fanfare*
 — **WIRE** fil de laiton
BRASSIÈRE soutien-gorge
Brass'y *a.* d'airain [fig] impudent : effronté

BRE

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRI

Bredi-breda *ad.* hastily : too hurriedly
BREDINDIN [ɔ̃] whip : garnet
Bredouill'e *a.* | Revenir —, [fig] To come back empty-handed | —**MENT** sputtering
Bredouill'er *vn.* to sputter : to stammer
Bredouill'eur sputterer
Bref, **Brève** *a.* brief : short [*ad.*] briefly : in short | Dans le plus — délai, As soon as possible [3 kings, etc.]
BRELAN gambling den : 3 cards alike
BRELANDIER card-player : gambler
BRELLE raft : float
BRELOQU'E trinket : charm
BRÈME bream
BRÉSIL [or Bois de —] brazil-wood
BRETAGN'E à la mode de — [V. ONCLE]
BRETELLE strap : brace [fusil] sling | —*S*. braces
BRETON -*NN*E Breton [ancien angl.] Briton
Breton'nant -*e a.* | Un Breton —, A Breton-speaking [ou 'out and out'] Breton

BREUVAGE drink : draught (habituel) beverage [pour des animaux] drench
BREVE breve : short vowel
BREVET — *pa* patent : licence : warrant (X) commission [d'apprentissage] indentures (pl) Prendre un —, To take out a patent | — de chauffeur, Driving licence | — de pilote, Pilot's licence
BREVE-TÉ -*E* patentee [*a.*] patent | Fournisseur — de, ... by appointment to | — S. G. D. G. [sans garantie du Gouvernement]
Breve'ter *va.* to grant ... a patent | Faire —, **BRÉVIAIRE** breviary [briv'-ye-ré] [To patent
BRIBE scrap
BRIC-À-BRAC — : curios (pl) Marchand de —, Curio dealer
BRICK brig
BRICOLE strap : brace : backstroke : rebound [fig] odd job
Bricoler *vn.* to do odd jobs | **BRICOLEUR** odd-job man

BRA

ENGLISH—FRENCH

BRE

BRAT [arg] marmot : bambin
BRAVA'DO [bre-védo] bravade
Brave [pr. brève] *a.* — *va* : courageux [*va.*] braver : défier : affronter | —*ly ad.* bravement
BRA'VEY [bré-ve-ré] bravoure [bien
BRAWL mêlée : querelle : rixe | — *vn.* brailler : [poet] murmurer
BRAWL'ER querelleur : braillard
BRAWN [meat] pâté de cochon : fromage d'Italie : muscles : vigueur | **Brawn'y a.** charnu : musculeux
BRAY [bré] braiment [*vn.*] braire
Braze [a é] *va.* braser | **Bra'ze'n a.** d'airain [fig] impudent | -*facé* *a.* effronté
BRA'ZIER [bré'fleur] chaudronnier [pan] brasier
BRAZIL'-NUT noix du Brésil | -**WOOD** brésil
BRA'ZING [a, é] brasure
BREACH [pr. britsch] [of, de : in, à] brèche : violation : rupture [law] violation : abus (de confiance, etc.) | — of the PEACE, Attentat contre l'ordre public | Action for — of PROMISE, Action en dommages-intérêts pour non-accomplissement de promesse de mariage
Breach *va.* ouvrir une brèche dans
BREA'D [bredd] pain | **Brown** —, Pain bis : pain de son | Whole-meal —, Pain complet | New —, Pain tendre [or frais] Stale —, Pain rassis | Wheaten —, Pain de froment | A loaf of —, Un pain | Slice of —, Morceau de Pain | Slice of — and BUTTER, *Tartine* (de beurre) Tea and — and BUTTER, Du thé et des tartines de beurre | On — and water, Au pain et à l'eau | To get [ou earn] one's —, Gagner son pain | —**FRUIT** TREE arbre à pain : jaquier | —**STUFFS** farines | — **WINNER** gagne-pain
BREA'DTH [breddth] largeur [of stuffs] lé
BREAK [bréke] trouée : interruption [of continuity] solution (de continuité) [of day] aube : point du jour [clearing up] changement [typ] alinéa [large carriage] break [agr] sole [arch] renforcement | At — of DAY, Au point du jour : à l'aube | Without a —, Non interrompu

Break *va.* [prét. Broke : pp. Broken] rompre : briser [a stick, glass, or officer] casser [flax] battre [a law, a promise] violer : enfreindre [news] faire part de : communiquer [lessen] amortir [correct] dompter : corriger : maltriser | — the JOURNEY, S'arrêter en route | — ...'s HEART [ea é] briser le cœur à ... | — one's ARM, one's NFCK, se casser le bras, le cou | — one's WORD, manquer de parole — *vn* (se) rompre : (se) casser : se briser [day] poindre [storms, etc.] éclater [swelling] crever : aboutir [voice] muer [business] faire faillite [constitution] s'affaiblir : se casser [weather] changer
— down *va.* abattre : délabrer [*vn.*] se délabrer : s'effondrer [carriage] verser [be a failure] échouer : manquer [tired out] s'abattre
— forth *vn.* éclater [rays, fluids] jaillir
— in *va.* dresser : dompter [*vn.*] pénétrer [dans] envahir : entrer dans | — in upon, envahir : interrompre : se présenter à ... subitement
— into *vn.* éclater en [*va.*] envahir : pénétrer (par effraction) dans : se jeter dans
— loose *vn.* s'échapper [fig] s'émanciper
— off *va.* rompre : arrêter [*vn.*] rompre [stop] s'arrêter [from, à] s'arracher
— open *va.* enfoncer : forcer [a seal] décacheter
— out *vn.* éclater : se déclarer : s'échapper [sun] paraître [rays, fluids] jaillir [of eruptions] sortir [in, de] se couvrir [into excesses] se livrer [à]
— through *va.* enfoncer : se frayer un chemin à travers : percer [infringe] enfreindre
— up *va.* détruire : disperser [to dismiss] dissoudre [a camp] lever [agr] défoncer [*vn.*] se séparer : être levé : se défoncer [for the holidays] entrer en vacances [weather] changer
— with *vn.* rompre avec (le passé, etc.)
Break'able [ea é] *a.* fragile : qui se casse (facilement)
BREAK'AGE cassure : rupture [com] casse
BREAK'DOWN [ea é] accident : panne [fig] insuccès : fiasco | — **TRAIN** train de secours

BRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRI

BRIDE bridle : reins (pl) stay : check [pour bouton] loop [de chapeau] ribbons (pl) [tech] flange | Tourner —, To turn back | à toute —, à — *abattue*, At full speed

Bridér *va.* to bridle : to make fast (♢) to pass a cross-seizing | Yeux bridés, Narrow, slitlike eyes

BRIDGE [game] —

BRIDGEUR bridge-player

BRIDON• snaffle

Brièvement *ad.* briefly

BRIÈVE•**TÉ** brevity : shortness

BRIGADE — [d'ouvriers] gang

BRIGADIER• [d'ouvriers] ganger : foreman [X] corporal [artill.] bombardier [♢] coxswain's mate [police] sergeant

BRIGAND• — [de se pr.] robber | —**DAGE** — : robbery | —*er*• *va.* to rob

BRIGANTIN• *brigantine* | —*E* spanker

BRIGU•*E* intrigue : faction : canvassing

Briguer *va.* to solicit : to intrigue for : to canvass for

BRIGU•**EUR**•*EUSE* one who solicits : canvasser
Brillamment *ad.* brilliantly

BRILLANT• brightness : brilliance [diamant] brilliant | —*t*• —*e a.* bright : brilliant

Briller• *vn.* to shine [chat] to be conspicuous

BRIMADE practical joke played on newcomers [school, regiment]

BRIMBALE [m nasal] pump-handle

BRIMBORION• [m nasal] nicknack

Brimer• *va.* to rag (newcomer)

BRIN• bit [sole] staple [d'herbe] blade [de plante] slip | — à —, Bit by bit | Un beau — de femme, A tall, fine-looking woman | Bois de —, Timber in the log

BRINDILL•*E* twig : spray

BRIO dash : brilliance

BRIOCHE — : bun [fig] blunder

BRE

ENGLISH—FRENCH

BRI

BREA•**KER** [ea é] briseur [mach] concasseur [cask] baril [de galère] | —**S** [sea] brisants : vague qui déferle

BREA•**K**•**FAST** [brèk-fe-sstt] petit déjeuner | — *Vn.* déjeuner

BREA•**KING** [ea é] rupture : violation [com] banqueroute | — **STRAIN** tension de rupture | —**UP** dissolution : levée [of school] entrée en vacances [ice] débâcle

Brea•neck [ea é] a. dangereux : de cassecoû

BREA•**KWATER** [ea é] brise-lames : jetée

BREAM [brime] brème

BREA•**ST** [bressst] sein : poitrine : conscience [horse's] poitrail [of fowl] blanc | At the —, [child] à la mamelle | Single—ed, Droit | Double—ed, Croisé | To make a clean — of it, Confesser, avouer tout | —**BONE** sternum

— **EXHAUSTER** tire-lait | —high a. ... à hauteur d'appui | —**PIN** épingle (de cravate)

—**PLATE** culrasse : plaque [Jewish high priest's] pectoral | —**POCKET** poche de côté | —**WORK** parapet (♢) fronteau | —**WHEEL** roue de côté

BREA•**TH** [ea é : th fort] haleine : souffle | In a —, Tout d'une haleine | Out of —, Hors d'haleine : tout essouffé | Shortness of —, haleine courte | Last —, Dernier soupir | To hold one's —, Retenir son haleine | To take —, Reprendre haleine

(*th* faible) **Breathe** [ea t] *va.* respirer : souffler [after, après] soupirer [*vn.*] respirer | — forth, — out, exhaler : pousser | He —ed his last, Il rendit le dernier soupir

BREA•**THING** [ea t] respiration : aspiration [a.] ... pour respirer : ... respiratoire | —**HOLE** soupirail | —**TIME** temps de respirer

Breath•less [ea é] a. à perte d'haleine : hors d'haleine : haletant : tout essouffé

Bred [pp. *V.* Breed] a. élevé | Half—, Métis | Ill—, Mal élevé | Thorough—, De pur sang [pers] accompli [*V.* Well—]

BREECH derrière [gun] culasse | —**LOADER** fusil [or canon] qui se charge par la culasse

BREECH•**ES** [ee, t br.] [pair of —] culotte

BREECH•**ING** [harness] avaloire (♢) *brague* | **BREED** race [of birds] couvée [*va.*, *prés.* & *pp.*]

Bred) élever [fig] faire naître [*vn.*, (animals) naître : multiplier

BREE•**D**•**ER** [of stock] éleveur | Good — [bird] bonne couveuse [mare] bonne poulinière

BREE•**DING** (animals) élevage [pers] éducation | Cross —, Croisement | Good —, Politesse | —**CAGE** nichoir

BREEZE brise | Light, Slight —, Petite brise

Breezy a. exposé au vent : jovial : désinvolte | —ly avec jovialité : avec désinvolture

BREST•**SUMMER** sommier : poitrail

BRETH•**REN** [pl] frères : confrères [*V.* Brother] Brevet' [vett] a. ... à brevet

BREV•**ITY** [style] concision [of time] brièveté

Brew [pr broue] *va.* brasser [tea] faire infuser [*vn.* faire de la bière [mischief] se tramer

BREW•**ER** brasseur | **BREW**•**ERY** brasserie

BREW•**ING** brassage : grassin

BRI•**AR** ronce | — **PIPE** pipe en bruyère | Sweet —, Églantier odorant

BRIBE présent : pot-de-vin [fig] appât [*va.*] || corrompre : acheter | **BRI**•**B**ER corrupteur

— **BRI**•**B**ERY corruption | —*-trice*

BRICK brique [a.] de [or en] briques | Bath —, brique anglaise | Fire—, Brique réfractaire | Glazed [ou Broseley] —, Brique vernissée | 'Regular —' [fam] Brave garçon | —**BATS** morceaux de brique | —**KILN** four à briques : briqueterie | —**LAYER** maçon [tech] briqueteur | —**LAY**ING maçonnerie | —**MAK**ER briquetier | —**WORK** briquetage : briques | —**YARD** briqueterie

Bri•dal [bralde-'l] a. nuptial : de [des] noces [wreath] de mariée

BRIDE fiancée : future [after the ceremony] mariée : nouvelle mariée | The — and bridegroom, Les nouveaux mariés | —**CAKE** gâteau de noce | **BRI**•**D**•**GROOM** fiancé : futur : marié : nouveau marié

BRI•**D**•**SMAID** demoiselle d'honneur

BRI•**D**•**SMA**N [pl. —men] garçon d'honneur

BRI•**D**•**WELL** maison de force

BRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRO

BRICQUAILL-ONS [pl] brickbats
BRIQUE brick [de savon, etc.] cake
BRIQUET pocket lighter : short sabre : flint and steel | Battre le —, To strike a light
BRIQUE-TAGE brickwork
BRIQUE-TERIE [breek-tree] brick-yard :
BRIQUE-TIER brick-maker | brick-making
BRIQUE-ETTES [pl] patent fuel
BRIS breaking open (ou loose) [ɔ̃] wreckage
Brisable a. breakable | **BRISANT** breaker
BRISE breeze
Brisé e a. broken [qui se plie] folding [fig] tired out | Avenir —, Blighted prospects [pl]
BRISÉES [pl] broken branches : footsteps | Aller sur les — de, To compete with : to set up as a rival to
BRISE -EAU, -LAMES, -MER breakwater | -GLACE ice-breaker | -MOTTES clod-crusher | -TOUT destructive child (ou person) | -VENT screen (for trees)
BRISE-MENT [s, z] breaking
Briser [breezay] v. to break, to dash (contre against) to break open, down, off : to split (plier) to fold | Table *brisée*, Folding table | — le cœur à ..., To break ...'s heart | Brisons là ! Let's change the conversation ! | Se —, To break (etc.) to fold up

BRISOIR crusher : breaker
BRISQUÉ [ʒ] stripe (for length of service or wounds) Une *vieille* —, An old soldier
BRISURE [s, z] fracture : fold : broken piece
Britannique a. —ic ('Majesty') British | Les —S, **BRIZE** [bof] quaking-grass [The British
BROC jum : pitcher
BROCANTAGE second-hand dealing
Brocanter va. to deal in second-hand goods
BROCANTEUR -EUSE dealer in second-hand goods or curiosities
BROCARD jeer : taunt
BROCARD brocade | **BROCHAGE** stitching
Brochant a. — sur le tout, To crown all : to cap it all
BROCHE spit [cheville] spigot [— à tricoter, Knitting needle [bijou de femme] brooch (tech) pin : spindle | à la —, On the spit : roasted | Banc à —, Roving frame
Broché -e a. [reliure] in paper covers | — de sole, Broché in silk [i.e. with raised figures woven in silk]
Brocher va. to figure : to emboss [reliure] to stitch [fig] to hurry through : to scamper
BROCHET pike : jack
BROCHETTE skewer (tech) pin
BROCHETUR -EUSE [book-] stitcher

BRI

ENGLISH—FRENCH

BRI

BRIDGE pont [of a steamboat] passerelle (de commandement) [violin] chevalet [nose] dos [game] bridge [trembler coil] étrier de trembleur | — of boats, Pont de bateaux | Suspension —, Pont suspendu | Swing —, Pont tournant | To — over, Jeter un pont sur | -PLAYER bridgeur
BRIDLE [i = al] bridle : frein [ɔ̃] branches (de brouille) [va.] brider [fig] mettre un frein à | — up, Se rengorger | -PATH piste cavalière
BRIEF [brife] dossier | — a. bref : de courte durée [style] concis | — less a. sans cause
Briefly ad. brièvement : bref
BRIEFNESS brièveté [style] concision
BRIG brick | **BRIG** (Scot.) pont [gade
BRIGADIER [brigg-e-dire] g. général de bri-
Brig-ht [bratte] a. brilliant : beau : éclatant (met) poli : blanchi [pers] intelligent [idea] lumineuse (fire) joyeux : clair (tech) usiné | A — BOY, Un enfant qui promet beaucoup | To look at the — SIDE of things, Voir tout en beau | —er DAYS, Des jours meilleurs
Brig-ht-en [pr. bratte-nn] va. faire briller : éclaircir [to cheer] égayer [polish] polir [the wits] dégourdir | — up vn. briller [weather] s'éclaircir [pers] s'égayer : se déridier
Brig-htly ad. brillamment : clairement
BRIG-htNESS éclat : clarté : splendeur
BRIG-ht'S DISEASE maladie de Bright
BRILL barbe [vif éclat
BRILL-IANCY [bril'-ye-nncé] éclat : brillant :
Brill-iant [bril'-ye-nnte] a. brillant : éclatant [mus] perlé | —ly ad. brillamment
BRIM bord | —ful a. rempli jusqu'aux bords : tout plein | Broad-brimmed, narrow-brimmed, À larges, à petits bords [débordant
Brimm-ing [ou — over] a. [de, with] tout plein :

BRIM'STONE soufre (brut or en canon)
Brin'dled a. tacheté [d'exhaustion
BRINE [braïne] saumure | — PUMP pompe
Bring va. [prét. & pp. Brought, pr. brot, o comme dans sort] [carry] apporter [conduct] amener [convey] transporter : conduire [fig] mettre : faire venir : faire [an action] intention | — about, amener : opérer | Brought about by, Produit par | — again, — back, rapporter [pers] ramener | — away, emporter [things not portable] emmener | — [a case] before a court, saisir un tribunal de ... | — down, descendre [fig] abaisser : rabaisser (to, de) mettre au niveau | — down*upon, attirer sur | — forth, [children] mettre au monde [animals] mettre bas [fig] produire | — forward, amener : avancer : proposer (assist) pousser [com] reporter | 'Brot, forward, 'A reporter' for 'report' | — in, introduire : amener : faire entrer [a profit of] rapporter [a bill] déposer [Leave to — in a bill, *Prise en considération*, etc.] — low, humilier | — near, rapprocher | ... us nearer to, ... nous rapproche de | — on, apporter : amener [cause] occasionner | — out, faire sortir : apporter [book] publier : faire paraître | — her to' [ɔ̃] mettre en panne | — tears to my eyes, Me tirer les larmes des yeux | — ... to' again [from fainting] faire reprendre connaissance | — under, soumettre | — up, monter : faire monter or avancer [meals] servir [children] élever [vomit] rendre : vomir | — up to DATE, Mettre à jour | To — me WORD, M'en prévenir | BRING'ING transport | -UP éducation
BRINK bord [fig] penchant | On the — of the GRAVE, À deux doigts de la mort
Bri'ny a. saumâtre [poet] amer [V. Deep]

BRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRO

BROCHURE — : pamphlet [*action*] stitching
BROCOLI broccoli
Brodé -e embroidered [fam] worked [fig] embellished
BRODE-QU-IN· [lace-up] boot \rightarrow [torture] boot [fig] comedy
Broder· *va.* to embroider [fam] to work [fig] to embellish [*vn.*] to romance : to 'pile it on'
BRODE-RIE embroidery : work [fig.] embellish
BRODEUR -EUSE embroiderer [ment]
BROIE-MENT· pounding : crushing : breaking
BROME bromine [bot] brome-grass
Bromique *a.* — ic
BROMURE bromide [brô-mal'de]
BRONCHEMENT· stumble
Broncher· *vn.* to stumble : to trip : to stir : to move
BRONCHES· [pl] bronchi [ch, k] [move]
Bronchique *a.* bronchial [ch, k]
BRONCHITE [sheet] — chutis [bronn-kaltiss]
BRONZAGE bronzing | **BRONZE** — | Cœur de —, Heart of stone | — phosphoré, Phosphor-bronze
Bronzer· *va.* to bronze [le cœur] to harden
BROQU-ETIE tack | De la —, Some tacks [pl]
BROSSAGE brushing
BROSSE brush | — à CHEVEUX· hair-brush | — à DENTS· tooth-brush | — à HABITS clothes-brush
BROSSÉE brushing [fam] beating : thrashing
Brosser· *va.* to brush [fam] to beat : to lick
BROSSE-RIE brush manufactory [ou trade]
BROSSEUR [officer's] servant [ou man]

BROU husk
BROUET· broth : thin soup : skilly
BROUETTE wheelbarrow | **BROUETTÉE** barrow-load
Brouetter· *va.* to wheel : to carry in a barrow
BROUH-AH-A uproar : row
BROUILL-AGE [T.S.F.] jamming
BROUILL-AMINI muddle : disagreement : row
BROUILL-ARD· fog : mist [livre] waste-book | Il fait du —, There is a mist : it is foggy | Papier —, Blotting paper | Il brouill-asse [*vn.*] It is drizzling
BROUILL-E misunderstanding : coolness | Être en —, To be on bad terms
Brouiller· *va.* to mix up : to confuse : to perplex : to embroil [serrure] to hamper [cartes] to shuffle [œufs] to scramble [T.S.F.] to jam | Se —, To get cloudy [fig] to get confused [pers] to fall out : not to be on good terms
BROUILL-ERIE misunderstanding : confusion
BROUILL-ON· -NNE blunderer [*a.*] blundering | **BROUILL-ON**· rough draft : rough copy [livre] waste-book
Brouir· *va.* to nip [par le soleil] to burn
BROUSSAILL-ES· briers [pl] brushwood
BROUSSE the bush
Brouter· *va.* to browse : to crop
BROUTILL-ES [pl] trifles : brushwood
BROYAGE crushing : grinding
Broyer· *va.* to pound : to crush : to grind | *Machine* à — [ou BROYEUR] crusher : breaker : pug-mill

BRI

ENGLISH—FRENCH

BRO

BRI'ONY, ou BRY'ONY [braf-e-né] bryone
Brisk *a.* vif : gai : frais [drink] piquant [com] actif -ive [-ly, -ment] Trade is —, Les affaires vont bien | —NESS vivacité [com] activité
BRIS'KET *poitrine*
BRIS'T-T-LES [pl] soies | **Bris't-le**· *vn.* se hérissier (with, de) — up [pers] se raidir
Bris't-ly *a.* hérissé [bot] poilu
BRITANN'IA METAL métal anglais
Brit'ish *a.* britannique : anglais : d'Angleterre | — CONSULATE [le-t] consulat anglais | — EM'BASSY ambassade d'Angleterre
Brit'tle *a.* cassant : fragile | —NESS fragilité
BROACH [brôch] *bioche* : équarriroir | — *va.* embrocher [a cask] percer [a subject] entamer | — to, faire chapelle
Broad *a.* large : gros : plein : grand [accent] prononcé [liberal, fig] libre | To get broader, S'élargir | In — DAYLIGHT, En plein jour | — BEAN grosse fève | — HINT allusion peu voilée | —brimmed *a.* ... à larges bords | —cast [7 lines down] -CLOTH drap fin | — GRIN sourire épanoui | -mind'ed *a.* ... aux idées larges : libéral | — OUTLINES [pl] grandes lignes | —NESS largeur : grossièreté : —SIDE [of a ship] côté [paper] in-plano | affiche | To fire a —, Tirer une bordée | —SW-ORD sabre | X, technically) latte
Broad'cast [pp. —] *va.* diffuser : radio-diffuser [*ad.*] à la volée | —ing STA'TION station d'émission : poste émetteur de T.S.F.
Broad'ly *ad.* largement : ouvertement

BROCA'DE [a é] brocart | — *d a.* de brocart
BROGUE [pr. brôgh] accent prononcé (propre surtout aux Irlandais)
BROIL tumulte : querelle [*va.*] griller | —ing SUN, Soleil brûlant
Bro'ken *a.* [pp. V. Break] cassé : brisé : rompu [clothes] déchiré [sleep] interrompu [broken by emotion] entrecoupé [glass] cassé [franks] rompu [health] délabré | To speak in — ENGLISH, Écorcher l'anglais | In — FRENCH, En mauvais français | -backed *a.* qui a les reins cassés | -down *a.* détraqué [motor-car] resté en panne | — HEART cœur brisé | — VIC'TU-ALS rogatons | -winded *a.* poussif
BRO'KER courtier [second-hand broker] brocanteur | Bill —, Courtier de change | Share —, Courtier d'actions | Ship —, Courtier maritime | Stock —, Agent de change | —AGE courtage
BRO'MIDE bromure | **BRO'MINE** brome
Bron'chial [ch, k] —chique
Bronze *va.* bronzer | **BROOCH** [oo, ô] broche
BROOD [brôude] couvée [*vn.*] couvrir | To keep —ing over, Rêver continuellement à
Broody *a.* — hen, poule couveuse
BROOK ruisseau [*va.*] souffrir : digérer
BROOK'LET petit ruisseau | — à balai
BROOM balai [bot] genêt | -STICK manche
BROS. (abbreviation for brothers) [com] frères | C D —, Maison C D frères
BROSE [Scotl.] sorte de bouillie

BRU

FRANÇAIS—ANGLAIS

BUA

BRU daughter-in-law

BRUANT or **BRÉANT** yellow-bunting : yellow-[h]ammer | — des neiges, Snow-bunting | — des roseaux, Reed-bunting

BRUGN-ON nectarine [be drizzling

BRUINE drizzling rain | — v. (*Table 71*) To

Bruire *vn.* [broyant : il bruit : il bruyait, or bruissait] to murmur : to rustle

Bruissant -e *a.* murmuring

BRUISSEMENT rustling : murmur

BRUIT [pr. *brwee*] noise : roar : rumour : report : 'to do' : fuss [métallique] clang [de chaînes] clank [sec] click | à grand —, Ostentatiously | Beaucoup de — pour rien, Much ado about nothing | Faire du —, To make a noise | à petit —, Quietly | Le — court, It is rumoured

Brûlant -e *a.* burning : hot : fervent

BRÛLÉ burnt taste (ou smell) Sentir le —, To smell of burning | **BRÛLEMENT** burning

BRÛLE-GUEULE short pipe : cutty

Brûle-pourpoint : à —, *ad.* point-blank : suddenly : all at once [argument] direct

Brûler *va.* to burn : to scorch [café] to roast [liquides] to scald (de, with) [dépasser] to waste [ou lose] no time on [ou in] Se — *la cervelle*, To blow one's brains out | Les doigts me brûlent, My fingers are burning | Nous brûlons de vous voir, We are longing to see you | — *la politesse* à, To leave suddenly [ou 'cut'] — le pavé, To rattle [ou dash] along at full speed : to 'scorch' | — *une étaupe*, To pass through ... without stopping

BRÛLERIE distillery

BRÛLE-TOUT save-all

BRÛLEUR incendiary : distiller : burner

BRÛLOIR ...-roaster | **BRÛLOT** fire-ship

BRÛLURE burn : burning : scald : blast

BRUMAIRE second month of the Republican year [Oct. 22 to Nov. 20]

BRUME fog : sea mist : haze

Brumeux -euse *a.* foggy : misty : hazy

BRUN brown (*pers*) man of dark complexion

Brun -e *a.* brown : dusky : dark

Brunâtre *a.* brownish

BRUNE dusk (*femme*) woman of dark complexion | à la —, At dusk

BRUNETTE — | **BRUNI** burnish

Brunir *va.* to brown : to darken [polir] to burnish [*vn.*] to get brown [ou dark]

BRUNISSAGE burnishing

BRUNISSEUR -EUSE burnisher

BRUNISSOIR burnisher [tool]

BRUNISSURE browning [poli] burnish [*l'art, ou l'action*] burnishing

Brusque *a.* — : rough : abrupt : sudden : blunt |

— *ment* *ad.* suddenly : abruptly : bluntly |

Brusquer *va.* to be abrupt with : to make short work with

BRUSQUERIE abruptness : bluntness : brusqueness

Brut -e [pr. the *t*] *a.* rough : ... in the rough : raw : coarse [le montant] gross [vin] sweet [*i.e.*, natural, not 'sec'] *Bête* —, Beast | *Matière* —, Raw material | Poids —, Gross

BRUTAL brute : churl [weight]

Brutal -e *a.* rough : hard : unfeeling : brutally : brutish [-ement -ly]

Brutaliser *va.* to treat ... roughly [ou brutally]

BRUTALITÉ -ty : roughness : hardness : brutishness : stubbornness : rough handling

BRUTE — : brute beast

Bruyamment *ad.* noisily : loudly

Bruyant -e, *a.* noisy : loud : clamorous

BRUYÈRE heath : moor | Coq de —, Capercaillie | Terre de —, Peat | Arbustes de terre de —, American plants | Pipe en —, Briar pipe

BRYONE bryony

Bu -e *pp.* [*V. Boire*]

BUANDE'RIE laundry [*fam*] wash-house

BRO

ENGLISH—FRENCH

BUB

BROTH [o bref, th fort] bouillon : potage

BROTHER [bre] [pl. Brothers : style soutenu, Brethren] frère [fig] confrère [lawyers, to one another] maître | -IN-LAW beau-frère |

HALF — demi-frère | — *HOOD* fraternité :

— *confrérie* | — *ly a.* fraternal

BROU-GHAM [brô-e-m] coupé

Brought [ough comme o dans sort] [*pp. V. bring*]

BROW [braô] sourcil [forehead] front [of hill] sommet

Brow beat [*bite*] *va.* traiter ... insolemment

BROWN [braôn] brun [fin roasting] rissolé [autumn] teinte de rouille [*a.*] brun [bread] bis' [sugar] brut [paper] gris' [*v.*] brunir :

se brunir [cookery] gratiner [meat] rissoler : se rissoler | — *STUDY* réverie

BROWN'ING [butter and flour] roux

Brown'ish *a.* brunâtre

BROWN'NESS couleur brune : brun

Browse [braouze] *va.* brouter

BRU'IN ours

BRUISE [brôuze] contusion : meurtrissure : coup : renforcement [*va.*] meurtrir : écraser

Brumm'agem [dje-m] *a.* de camelote : faux

BRUNT [bre-unt] choc : fureur : fort | To bear the —, Faire tous les frais

BRUSH brosse [pencil] pinceau [sweeping] balai [fight] rencontre [fox's] queue | Bottle

—, Goupillon | Hearth —, Balai de cheminée [*va.*] brosser [sweep] balayer [touch against] effleurer | — away, off, enlever | — up,

donner un coup de brosse à [fig] repasser : revoir | -HOLDER porte-balai | -MAKER

— brossier | — *WOOD* broussailles

BRUSH'ER brosseur -euse

BRUSH'ING brossage : brossée

BRUSSELS [bre-ss'ize] -CARPET moquette bouclée | — *SPROUTS* [pl] chou de Bruxelles

Brutal *a.* — [ize [a]ize] *va.* abrutir

Brutally *ad.* cruellement : brutalement

BRUTE brute [*pers*] animal [*a.*] des bêtes : brutal : privé de raison | — *FORCE* vive force

Brutish *a.* brut : cruel [stupid] abrutit

— *ly ad.* brutalement | — *NESS* brutalité

BUB'BLE [be-be-l] bulle [fig] chimère

— up, bouillonner

— *COMPANY* attrape : affaire véreuse

BUA

FRANÇAIS—ANGLAIS

BUR

BUANDIER· -IÈRE bleacher : *laundress* [fam] *washerwoman*
BUBON· tumour : *bubo* | *Bubonique* *a.* *bubonic*
BUCARDE cockle | *Buccal -e a.* ... of the mouth, ou cheek | **BUCCIN**· whelk
BUCÉPHALE —alus [fam] steed
BÛCHE log : *block* [pers] *blockhead* | — de Noel, Yule-log | *Ramasser une —*, [eye] To have a spill | *Flottage à —S' perdues*, Darning up streams till a day of floating, when the rush carries the timber down to larger rivers
BÛCHER· wood-shed : stack of wood [sup-*plice*] stake | — *va.* to rough-hew [vn.] to work hard : to swot | 'Se —, To fight
BÛCHERON· woodman : woodcutter
BUCHETTE stick : bit
BÛCHEUR hard worker : swotter
Bucolique a. —ic
BUDGET· [*bud-zhé*] — [ang, *be-djett*] [*de la guerre*, etc.] estimates | *Modeste —*, Slender means | *Budgétaire a.* budget ...

BUÉE vapour : steam : lye
BUFFET· — : sideboard : cupboard : case [m] refreshment-room
BUFFLE buffalo [cuir] buff leather
BUFFLETERIE leather equipment
BUFFLETIN· young buffalo
BUGLE — [a trumpet] **BUGLE** — [plant]
BUIS· box : boxwood
BUISSON· bush : thicket | *Trouver — creux*, [fig] To draw a blank : to find the bird flown
Buissonneux -euse a. bushy | —nnier -ière *a.* bush ... | *Faire l'école —ière*, To play truant
BULBE [& *f.*] bulb | *Bulbeux -euse a.* bulbous
BULLE bubble [pope's] bull
BULLE-TIN· — : vote : ballot-paper : ticket : list : certificate : report : summary : notice [*d'une soc.*] report | — de bagages, Luggage-ticket | — trimestriel, School report
BURALISTE office-keeper : receiver of taxes : tobaccoist (in country districts)
BURE drugget [*mine*] shaft : winze

BUC

ENGLISH—FRENCH

BUL

BUCK chevreuil : daim [rabbit] mâle [pers] gaillard· | —BOA·RD *voiture* très légère | —HORN *corne* de cerf | —JUMP saut de mouton | vn. faire un saut de mouton | —SHOT *chevrotine* | —SKIN *peau* de daim | —THORN nerprun | —WHEAT sarrasin : blé noir
BUCK'ET seau : baquet [of pump] piston : seau [water-wheel] auge [dredger] godet | Drop in a —, *Goutte d'eau dans la mer* | —FUL baquet | —SEAT baquet | —SHOP bureau de courtier marron
BUCK'LE *boucle* [*va.*] boucler [*vn.*] se boucler : se courber | — on, endosser | — to', s'y mettre d'arrache-pied | **BUCK'LER** bouclier
BUCK'RAM [*be-k'-re'mm*] bougran
BUCK'SKIN, etc. [*V. BUCK*]
BUD [pr. *be-d*] bouton [fig] germe | In the —, En *herbe* [*V. Nip*] | —[dded] [*vn.*] bourgeonner [*va.*] écussonner
BUDD'ING bourgeonnement : *greffe* en écusson [fig] germe [*a.*] bourgeonnant [fig] naissant : en *herbe* | —KNIFE écussonnoir
BUD'DLE [mining] lavoir [*va.*] laver
Budge [*be-dje*] vn. bouger
BUDGERIGAR *perruche inséparable* [buffle]
BUFF [*u*, *e*] couleur chamois | — LEATHER **BUFF'ALO** [*fe-lo*] buffle
BUFFER tampon | Old — [fam] Vieux bonhomme | —SPRINGS ressorts de choc | —STATE état-tampon | —STOP heurtoir : —
BUFFET *va.* : coup de poing [butoir] — *va.* battre [fig] lutter contre
BUFFOON bouffon | —ERY *bouffonnerie*
BUG punaise : insecte | May —, Hannelton
BUG'BEAR [*bère*] épouvantail : croquemitaine
BUGG'Y boghei [or boghé] *américaine*
BU'GLE [*biougue-l*] cor (de chasse) [x] clairon : bugle [bot] *bugle* | —R clairon
BU'GLOSS [*bioû*] [ou *VIPER'S —*] *vipérine*

BUHL *marquetterie* de Boule [*a.*] de Boule
BU'ILD [of pers] *taille* | —*va.* [*prét. & pp.* Built] bâtir : construire [have built] faire bâtir, ou construire | — up, élever [tech] murer | — upon [fig] faire fond sur
BU'ILD'ER [contractor] entrepreneur [ship—] constructeur
BU'ILD'ING bâtiment : édifice [art of] *construction* | Public —S, monuments publics | — MATERIALS *matériaux de construction* [old] matériaux de *démolition* [broken] décombres [pl] — SOCIETY *coopérative immobilière*
— TRADES *industries* du bâtiment
Built [*pp. V. Build*] *a.* bâti -e (with, of, en) British—, De *construction anglaise* | —up area, Agglomération (urbaine)
BULB —e : oignon : caïeu [india-rubb.] *poire* [electric lamp] *ampoule* | *Bul'bous a.* —beux
BULGE bombement : bosse
— vn. faire saillie : bomber
BULK *grosseur* : volume [main part] gros : masse [x] *charge* | In — [wholesale] En vrac | Laden in — [ship] Chargé en grenier | To break — [x] Commencer le déchargement
BULK'HEAD *cloison* (étanche)
BULK'INESS *grosseur* : volume
Bulk'y a. gros
BULL taureau [on Stock Exchange] haussier [pope's & imperial] *bulle* [blunder] *dévue* : *boulette* : *bêtise* | To take the — by the HORNS, Prendre le taureau par les cornes | —BATING combat de chiens contre un taureau | —DOG bouledogue | —FIGHT *course* de taureaux | —'S-EYE [target] noir : *mouche* [window] œil de bœuf [in glass] *boudine*
BULL'ET *balle* (de fusil, etc.)
BULL'FINCH *bouvreuil* : pivoine
BULL'ION [*ye-nn*] or, ou argent (en lingots) Stock of —, *Encaisse métallique*
BULL'OCK *bouvillon*

BUR

BUREAU — : office : desk : writing-desk : shop : committee [*V.* Committee] Chef de —, Head clerk | Garçon de —, Office-boy | — de tabac, Tobacconist's (shop)
BUREAUCRATE bureaucrat
BUREAUCRATIE [pr. *cie*] bureaucracy : red tape : officialdom
Bureaucratique *a.* —ic
BURETTE cruet : can [à la messe] altar-cruet | — à huile, Oil-can
BURIN — : graver [*barre*] borer [style, *exécution*] style of engraving [♣] fid [fig] pen
Buriner *va.* to engrave
Burlesque *a.* — | —ment *ad.* in a burlesque style
BURNOUS [pron. the *s*] burnouse

FRANÇAIS—ANGLAIS

BUT

BURON shepherd's hut : cabin
BUSARD harrier : bird of prey : buzzard | — des marais, Marsh-harrier | — Saint-Martin, Hen-harrier
BUSC busk [tech] mitre [ou shutting] sill
BUSE [s *z*] buzzard [fig] dunce [tech] nozzle : mill-race [auto] choke [*mine*] air-shaft
Busqué — *a.* with a busk : arched
Busquer *va.* to put a busk in : to curve
BUSTE bust [♣] figure-head | En —, Half-length
BUT [pr. the *t*] end : mark : aim : object : butt : design [football] goal | De — en blanc, Point-blank | Avoir pour — *de*, To aim at | Dans le — *de*, With a view to
BUTÉE abutment | Palier de —, Thrust-block | — à BILLES, Thrust ball-bearing

BUL

ENGLISH—FRENCH

BUR

BULLY bravache : matamore [in low sense] souteneur [at school] brutal : tyran : brimeur | — BEEF (fam) bœuf de conserve [*va.*] malmenier [*vn.*] faire le fendant [*a.* America] épantant | ' — for you ! ' Bravo ! | —ING *brutalité* : brimades [*a.*] fendant : brutal
BULRUSH [*re-ch*] jonc
BULWARK rempart | —S [♣] pavois
BUMBLE-BEE bourdon
BUMBOAT [bôte] bateau à provisions
BUMP bosse (bang) choc : coup [*vn.*] frapper : se cogner : se heurter (against, contre) | I bumped my head, Je me suis cogné la tête
Bumpy *a.* cahoteux : couvert de bosses
BUMPER rasade : rouge-bord [on motor-car] pare-chocs
BUMP'KIN rustre : lourdaud
Bump'tious *a.* suffisant | —NESS *suffisance* : importance
BUN sorte de brioche (of hair) chignon
BUNCH (flowers) bouquet (bananas) régime (of straw, radishes) botte [tuft] touffe (of keys) trousseau | A — of GRAPES, Une grappe de raisin
BUNDLE paquet (of papers) liasse (sheaf) botte : javelle (of sticks) fagot (a heap) tas (of linen, etc.) tapon [*va.*] emballer (agr) mettre en javelles | — in, fourrer | — ... out, jeter (à la porte, etc.) [*vn.*] sortir
BUNG bonde [*va.*] bondonner | — up, boucher
BUNGALOW (India) — : maison sans étage
BUNG'HOLE bonde — étage
BUN'GLE bousillage : gâchis | *va.* bousiller : massacrer | To make a — of it, Faire de la mauvaise besogne
BUNGLER bousilleur : savetier
BUNION [*ye-nn*] oignon
BUNK couchette | *vn.* [fam] filer
BUNK'ER soute | Coal —, Soute au charbon — COALS charbon de soute
BUNK'UM blague : bêtises
BUNNY lapin
BUNSEN BUR'NER bec Bunsen
BUNT chapeau | —CLOTHS fonds | —LINE cargue-fond | —PATCH patte du chapeau
BUNTING étamine (bird) bruant | REED —, Bruant des roseaux [*V.* Snow]

[BU'OY bouée | Life —, Bouée de sauvetage | —ROPE orin | Bu'oy *va.* baliser | — up, soutenir (de, with) [a cable] alléger
 BU'OY'ANCY *légèreté* [fig] élan : animation
 Bu'oyant *a.* flottant : léger [fig] vif : animé
 BUR [V. BURR]
 BUR'DEN fardeau : charge (of a song) refrain : reprise [*va.*] charger (with, de) Beast of —, Bête de somme | He is a — to his relatives, Il est à charge à ses parents | ... of 1000 tons —, ... du port de 1000 tonnes
 Bur'densome *a.* fâcheux : à charge (to, à)
 BUR'DOCK bardane
 BURETTE (chim) éprouvette graduée
 BUR'GESS (beur-dje-ss) bourgeois : citoyen [M.P.] représentant | —ES (pl) bourgeoisie
 BUR'GH'ER bourgeois
 BUR'GLAR cambrioleur [*v.* CAT]
 BUR'GLARY vol de nuit avec effraction
 BUR'GOMASTER bourgmestre
 BURGUNDIAN [& *a.*] Bourguignon —*me*
 BUR'GUNDY [vin de] Bourgogne [*V.* Pitch]
 BUR'IAL [berri-e-ɪ] enterrement | —GROUND cimetière | —MOUND tumulus | —PLACE lieu de sépulture | —SERVICE office des morts
 Burke *va.* étouffer : supprimer : éluder (une question)
 Bur'ly *a.* gros : robuste : solidement bâti
 BURN brûlure (brook) ruisseau [*va.*] brûler (to, de) incendier (bricks) cuire | — down, brûler : consumer | — up, consommer : brûler | To make the fire —, Activer le feu | I burnt [ou —e'd] my hand, Je me suis brûlé la main | He is —ing with revenge, Il brûle de se venger | Burning ! [in playing games] Tu brûles !
 BURN'ER brûleur [nozzle] bec (de gaz)
 BURN'ING brûlure (of house, etc.) incendie (lot) fournée [fig] ardeur (of bricks) culte | — *a.* brûlant : en feu : enflammé [glass] ardent | There is a smell of —, Ça sent le brûlé
 Bur'nish *va.* brunir : polir (phot) satiner | —ER brunisseur (tool) brunissoir | —ING brunissage (phot) satinage
 BUR'NOUSE [nouce] burnous [pr. the *s*]
 Burnt *a.* brûlé (brick) culte

BUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

BUT

Buter^{v.} to prop : to support : to aim at : to
hustle : to stumble | Se — à, To be determined
BUTIN^{v.} plunder : booty : spoils (pl) | On
Butiner^{va.} to plunder : to loot
BUTOIR [a] buffer-stops (pl) | [tech] stop

BUTOR bittern [fig] boor : lout : churl
BUTTAGE earthing up
BUTTE knoll : hill : butt [tech] half-stuff | En
— à, Exposed to | BUTTÉE abutment
Butter^{va.} to earth up

BUR

ENGLISH—FRENCH

BUX

[BURR *pierre meulière* (ledge) arrêt (voice)
grassement [stag] meule (bot) gloutreron
BURR·OW·terrier [min] débris
— *vn.* se terrer : fouiller (into, dans)
BUR·SAR [se-r] économiste
BURST éclat : mouvement (d'éloquence) [of
anger] explosion : accès [of gun-fire] rafale
Burst [be-rst] *va.* [prét. & pp. —] crever :
faire éclater [blood vessel, etc.] rompre [*vn.*]
crever : éclater : fondre : percer [spurt out]
jaillir | — from, S'échapper (de, ...) in,
into, [pers] se précipiter dans | — into tears,
Fondre en larmes | — out laughing, Éclater
[or pouffer] de rire | The view that —s upon
us, Le spectacle qui se découvre a nos yeux
BURST·ING [of boilers, etc.] explosion
Bur'y [ber-ri] *va.* [prét. & pp. Buried] enterrer :
ensevelir : plonger [conceal] cacher | BUR·Y·
ING enterrement [*V.* BURIAL]
BUS [be-s] [pl. Buses] [fam] omnibus
BUS·BY [be-zz-bé] colback
BUSH buisson : bouchon (de cabaret) queue
(de renard) [tech] baguette [wilderness] terre
inculte [Australia] brousse [In compounds
often represented by the termination -IER :
as, Currant —, Groseillier : Raspberry —,
Framboisier] [*V.* Enseigne]
BUSH·EL 35·37 litres : U.S. — 35·24 litres
[*V.* Table 91] Under a — Sous le boisseau
Bush'y *a.* [thick] épais [hair] touffu
Bus'ily [biz-zé-lé] *i* très bréf. activement :
avec empressément | — engaged, Très occupé
BUSINESS [biz-ness] affaire : occupation (-s)
[connexion] clientèle [trade] métier : état |
To commence, To set up in —, S'établir |
Débuter | — for sale, Fonds de ... à ven-
dre | An ironmongery —, Un fonds de quin-
caillerie | — is —, Les affaires sont les affaires |
— is quiet, Les affaires sont calmes | In —
En affaires | Engaged in —, Dans les affaires |
Mind your OWN —, Mélez-vous de vos
affaires | That is not my' —, Ce n'est pas
mon affaire [*V.* Regarder] It's no — of his,
Il n'a rien à y voir | What — has he here?
Qu'a-t-il à faire ici? [*V.* Galère] To send
... about his —, Envoyer promener ... | To
make it one's — to, Prendre sur soi de | To
do — with, Être en affaires avec ... | On —
Pour (ses) affaires | Let us come to —, En-
trons en matière | To have an eye to —, Avoir
l'œil aux affaires | To retire from —, Se retirer
des affaires | To take over a —, Prendre la
succession | — CARD carte d'adresse | Good
— MAN, Homme qui entend les affaires | In
the — PART of the town, Au centre des
affaires | — STREET rue commerçante | In
— STYLE, En style commercial | —-like *a.*
régulier : pratique : droit : franc
BUSK busc | BUS·KIN brodequin

BUSMAN conductor d'autobus | To take a
—'s holiday, Occuper ses loisirs à faire son
travail de tous les jours
BUST buste [drawing model] bosse
BUSTARD outarde | Great —, Grande outarde
or outarde barbe | Little —, Canepetière
BUS·T·LE [be-sst] mouvement : tourbillon :
remue-ménage : bruit [of a dress] tourneur |
We are all in a —, Nous sommes sens dessus
dessous | To — about *v.* se remuer
Bus'tling [be-sl] *a.* remuant [noisy] bruyant
Bus'y [biz-zé] *a.* occupé : empressé [bee] dili-
gent [*v.*] To — oneself with, S'occuper de | 'To
get —, 'Se grouiller' | -BODY officieux | He's
a —, C'est la mouche du coche | — DAY jour
d'affaires | — SEASON saison de grand travail
But [pr. be-t] *conj.* mais : que : sauf que [in
argument] or | — *ad.* & *prep.* excepté [only]
seulement : ne ... que ... [*V.* Anything —]
— for, Sans | All —, Presque | — that, Si ce
n'est que | I am — just come, Je ne fais que
d'arriver | It's all — done, La chose est comme
faite | If I could —, Si je pouvais seulement
... | It is — a franc, Ce n'est qu'un franc |
The last — four, Le [la] quatrième avant
le [la] dernier -ère | The day — one before,
L'avant-veille
BUTCH·ER [u, ou bref] boucher [*va.*] égorger :
massacrer | —'S BROOM petit-houx : épine-
de-rat | —'S MEAT viande de boucherie |
—'S SHOP boucherie | -BIRD écorcheur
BUTCH·ERY [u, ou bref] boucherie : tuerie
BUTLER maître d'hôtel | —'STRAY servante
BUTT but (pers) plastron [cask] pipe [*v.*]
frapper de la tête | -END gros bout [gun]
crosse | — JOINT joint plat | -welded *a.*
soudé par simple rapprochement
BUTTER beurre [*va.*] beurrer | Malted —,
Sauce blanche | Slice of bread and —, Tar-
tine (de beurre) | -BOAT saucière | -DISH
beurrer | -MILK petit-lait | -SCOTCH
caramel au beurre [no exact French equiv.]
-WORKER malaxeur à beurre
BUTTERCUP bouton d'or
BUTTERFLY papillon | — NET filet à
papillons | — ORCH·IS orchis à deux feuilles
BUTTERWORT grassette
BUTT·OCK fesse : culotte (de bœuf) croupe
[of a ship] arcase
BUTT·ON [be-it-nn] bouton [*V.* Care] [*v.*]
boutonner : se boutonner [upholstery] se
capitonner | -HOLE boutonnière | -HOOK
tire-bouton | -STICK [x] patience | 'BUTT-
ONS' chasseur : groom
BUT·RESS [solid] contrefort [flying] arc-
boutant [*va.*] arc-bouter (with, de) soutenir
BUTS (pl) polygone (pour l'artillerie) champ
BUTTY [collier] chef d'équipe : porion [de tir
Bux'om *a.* (of woman) jolie et rondelette

BUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

BUT

BUREAU — : office : desk : writing-desk : shop : committee [*V.* Committee] Chef de —, Head clerk | Garçon de —, Office-boy | — de tabac, Tobacconist's (shop)
BUREAUCRATE bureaucrat
BUREAUCRATIE [*pr. cie*] bureaucracy : red tape : officialdom
Bureaucratique *a.* —ic
BURETTE cruet : can [*à la messe*] altar-cruet | — à huile, Oil-can
BURIN — : graver [*barre*] borer [*style, exécution*] style of engraving | (♂) fid [*fig*] pen
Buriner *va.* to engrave
Burlesque *a.* — | —ment *ad.* in a burlesque style
BURNOUS [*pron. the s*] burnouse

BURON shepherd's hut : cabin
BUSARD harrier : bird of prey : buzzard | — des marais, Marsh-harrier | — Saint-Martin, Hen-harrier
BUSC busk [*tech*] mitre [*ou shutting*] sill
BUSE [*s z*] buzzard [*fig*] dunce [*tech*] nozzle : mill-race [*auto*] choke [*mine*] air-shaft
Busqué -e a. with a busk : arched
Busquer va. to put a busk in : to curve
BUSTE bust | (♂) figure-head | *En* —, Half-length
BUT [*pr. the t*] end : mark : aim : object : butt : design [*football*] goal | *De* — en blanc, Point-blank | *Avoir pour* — *de*, To aim at | *Dans le* — *de*, With a view to
BUTÉE abutment | *Palier de* —, Thrust-block | — à BILLES, Thrust ball-bearing

BUL

ENGLISH—FRENCH

BUR

BULLY bravache : matamore [*in low sense*] souteneur [*at school*] brutal : tyrant : brimeur | — BEEF (*fam*) bœuf de conserve [*va.*] malmené [*vn.*] faire le fendant [*a.* America] épatant | — for you ! Bravo ! | —ING brutalité : brimades [*a.*] fendant : brutal
BUL'RUSH [*re-ch*] jonc
BUL'WARK rempart | —S | (♂) pavois
BUM'BLE-BEE bourdon
BUM'BOAT [bôte] bateau à provisions
BUMP bosse (bang) choc : coup [*vn.*] frapper : se cogner : se heurter (against, contre) | I bumped my head, Je me suis cogné la tête
Bumpy a. cahoteux : couvert de bosses
BUM'PER rasade : rouge-bord [*on motor-car*] pare-chocs
BUMP'KIN rustre : lourdaud
Bump'tious a. suffisant | —NESS suffisance : importance
BUN sorte de brioche [*of hair*] chignon
BUNCH (flowers) bouquet (bananas) régime [*of straw, radishes*] botte [*tuft*] touffe [*of keys*] trousseau | *A* — of GRAPES, Une grappe de raisin
BUN'DLE paquet [*of papers*] liasse [*sheaf*] botte : javelle [*of sticks*] fagot [*a heap*] tas [*of linen, etc.*] tapon [*va.*] empaqueter (*agr*) mettre en javelles | — ... in, fourrer | — ... out, jeter (à la porte, etc.) [*vn.*] sortir
BUNG bonde [*va.*] bondonner | — up, boucher
BUN'GALOW (India) — : maison sans étage
BUN'GHOLE bonde — : [étage] bousillage : gâchis | *va.* bousiller : massacrer | To make a — of it, Faire de la mauvaise besogne
BUN'GLER bousilleur : savetier
BUN'ION [*ye-nn*] oignon
BUNK couchette | *vn.* [*fam*] filer
BUNK'ER soute | Coal —, Soute au charbon — COALS charbon de soute
BUNK'UM blague : bêtises
BUNNY lapin
BUN'SEN BUR'NER bec Bunsen
BUNT chapeau | —CLOTHS fonds | —LINE cargue-fond | —PATCH patte du chapeau
BUN'TING étamine (bird) bruant | REED —, Bruant des roseaux [*V.* Snow]

BU'OY bouée | Life —, Bouée de sauvetage | —ROPE orin | *Bu'oy va.* baliser | — up, soutenir (de, with) [*a cable*] alléger
BU'OY'ANCY légèreté [*fig*] élan : animation
Bu'oyant a. flottant : léger [*fig*] vif : animé
BUR [*V.* BURR]
BUR'DEN fardeau : charge [*of a song*] refrain : reprise [*va.*] charger (with, de) Beast of —, Bête de somme | He is a — to his relatives, Il est à charge à ses parents | ... of 1000 tons —, ... du port de 1000 tonneaux
Bur'densome a. fâcheux : à charge (to, à)
BUR'DOCK bardane
BURETTE (chim) éprouvette graduée
BUR'GESS (beur-dje-ss) bourgeois : citoyen [*M.P.*] représentant | —ES (pl) bourgeoisie
BUR'GH'ER bourgeois
BUR'GLAR cambrioleur [*v.* CAT]
BUR'GLARY vol de nuit avec effraction
BUR'GOMASTER bourgmestre
BUR'GUN'DIAN [& *a.*] Bourguignon —me
BUR'GUNDY (vin de) Bourgogne [*V.* Pitch]
BUR'IAL (berri-e-/) enterrement | —GROUND cimetière | —MOUND tumulus | —PLACE lieu de sépulture | —SERVICE office des morts
Burke va. étouffer : supprimer : éluder (une question)
Bur'ly a. gros : robuste : solidement bâti
BURN brûlure (brook) ruisseau [*va.*] brûler (to, de) incendier (bricks) cuire | — down, brûler : consumer | — up, consommer : brûler | To make the fire —, Activer le feu | I burnt [*ou -e-d*] my hand, Je me suis brûlé la main | He is —ing with revenge, Il brûle de se venger | Burning ! [*in playing games*] Tu brûles !
BURN'ER brûleur [nozzle] bec (de gaz)
BURN'ING brûlure [*of house, etc.*] incendie [*lot*] fournée [*fig*] ardeur [*of bricks*] cuite | — *a.* brûlant : en feu : enflammé [*glass*] ardent | There is a smell of —, Ça sent le brûlé
Bur'nish va. brunir : polir [*phot*] satiner | —ER brunisseur (tool) brunissoir | —ING brunissage [*phot*] satinage
BUR'NOUSE [nouce] burnous [*pr. the s*]
Burnt a. brûlé (brick) cuite

BUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

BUT

Buter *v.* to prop : to support : to aim at : to hustle : to stumble | **Se** — à, To be determined
BUTIN• plunder : booty : spoils (pl) [on
Butiner• *va.* to plunder : to loot
BUTOIR (a) buffer-stops (pl) [tech] stop

BUTOR bittern (fig) boor : lout : churl
BUTTAGE earthing up
BUTTE knoll : hill : butt [tech] half-stuff | **En**
 — à, Exposed to | **BUTTÉE** abutment
Butter• *va.* to earth up

BUR

ENGLISH—FRENCH

BUX

BURR *pierre meulière* [edge] arrêt [voice] grassement [stag] *meule* [bot] glouteron
BURR• **OW**• terrier (min) débris
 — *vn.* se terrer : fouiller (into, dans)
BUR• **SAR** [se-r] économe
BURST éclat : mouvement (d'éloquence) [of anger] explosion : accès [of gun-fire] rafale
Burst [be-rst] *va.* [prét. & pp. —] crever : faire éclater [blood vessel, etc.] rompre [vn.] crever : éclater : fondre : percer [spurt out] jaillir | — from, S'échapper (de, ...) — in, into, [pers] se précipiter dans | — into tears, Fondre en larmes | — out laughing, Éclater [or pouver] de rire | The view that — upon us, Le spectacle qui se découvre à nos yeux
BURS• **TING** [of boilers, etc.] explosion

Bur• **y** [berré] *va.* [prét. & pp. Buried] enterrer : ensevelir : plonger [conceal] cacher | **BUR**• **Y**• **ING** enterrement [V. BURIAL]

BUS [be-s] [pl. Buses] [fam] omnibus

BUS• **BY** [be-zz-bé] colback

BUSH buisson : bouchon (de cabaret) queue (de renard) [tech] bague [wilderness] terre inculte [Australia] brousse [In compounds often represented by the termination ...IER : as, Currant —, Groseillier : Raspberry —, Framboisier] [V. Enseigner]

BUSH• **EL** 35-37 litres : U.S. — 35-24 litres [V. Table 91] Under a — Sous le boisseau
Bush• *a.* [thick] épais [hair] touffu

Bus• **ily** [bizé-lé] : *i* très bref *ad.* activement : avec empressement | — engaged, Très occupé

BUS• **INESS** [bizé-ness] affaire : occupation (-s) [connexion] clientèle [trade] métier : état | To commence, To set up in —, S'établir : débiter | ... — for sale, Fonds de ... à vendre | An ironmongery —, Un fonds de quincaillerie | — is —, Les affaires sont les affaires | — is quiet, Les affaires sont calmes | In —, En affaires | Engaged in —, Dans les affaires | Mind your OWN —, Mêlez-vous de vos affaires | 'That is not my' —, Ce n'est pas mon affaire [V. Regarder] It's no — of his, Il n'a rien à y voir | What — has he here? Qu'a-t-il à faire ici? [V. Galère] To send ... about his —, Envoyer promener ... | To make it one's — to, Prendre sur soi de — To do — with, Être en affaires avec ... | On —, Pour (ses) affaires | Let us come to —, Entrons en matière | To have an eye to —, Avoir l'œil aux affaires | To retire from —, Se retirer des affaires | To take over a —, Prendre la succession | — CARD carte d'adresse | Good — MAN, Homme qui entend les affaires | In the — PART of the town, Au centre des affaires | — STREET rue commerçante | In — STYLE, En style commercial | — like *a.* régulier : pratique : droit : franc

BUSK busc | **BUS**• **KIN** brodequin

BUSMAN conductor d'autobus | To take a —'s holiday, Occuper ses loisirs à faire son travail de tous les jours

BUST buste [drawing model] bosse

BUS• **TARD** outarde | Great —, Grande outarde or outarde barbut | Little —, Canepetière

BUS• **TLE** [be-sz-l] mouvement : tourbillon : remue-ménage : bruit [of a dress] tournure | We are all in a —, Nous sommes sens dessus dessous | To — about *v.* se remuer

Bus• **tling** [be-sl] *a.* remuant [noisy] bruyant

Bus• **y** [bizé] *a.* occupé : empressé (bee) diligent [v.] To — oneself with, S'occuper de | 'To get —', 'Se grouiller' | — **BODY** officieux | He's a —, C'est la mouche du coche | — DAY jour d'affaires | — SEASON saison de grand travail

But [pr. be-t] *conj.* mais : que : sauf que [in argument] or | — *ad.* & *prep.* excepté [only] seulement : ne ... que ... [V. Anything —] — for, Sans | All —, Presque | — that, Si ce n'est que | I am — just come, Je ne fais que d'arriver | It's all — done, La chose est comme faite | If I could —, Si je pouvais seulement ... | It is — a franc, Ce n'est qu'un franc | The last — four, Le [la] quatrième avant le [la] dernier -ère | The day — one before, L'avant-veille

BUTCH• **ER** [u, ou bref] boucher [va.] égorger : massacrer | —'S BROOM petit-houx : épine-de-rat | —'S MEAT viande de boucherie | —'S SHOP boucherie | — **BIRD** écorcheur

BUTCH• **ERY** [u, ou bref] boucherie : tuerie

BUT• **LER** maître d'hôtel | —'S TRAY servante

BUTT but [pers] plastron [cask] pipe [v.] frapper de la tête | — **END** gros bout [gun] crosse | — **JOINT** joint plat | — **welded** *a.* soudé par simple rapprochement

BUTT• **ER** beurre [va.] beurrer | Melted —, Sauce blanche | Slice of bread and —, Tartine (de beurre) | — **BOAT** saucière | — **DISH** beurrier | — **MILK** petit-lait | — **SCOTCH** caramel au beurre [no exact French equiv.] — **WORKER** malaxeur à beurre

BUTT• **ER**• **CUP** bouton d'or

BUTT• **ER**• **FLY** papillon | — **NET** filet à papillons | — **ORCH**• **IS** orchis à deux feuilles

BUTT• **ER**• **WORT** grasette

BUTT• **OCK** fesse : culotte (de bœuf) croupe [of a ship] arcase

BUTT• **ON** [be-ti-n] bouton [V. Care] [v.] boutonner : se boutonner [upholstery] se capitonner | — **HOLE** boutonnière | — **HOOK** tire-bouton | — **STICK** [x] patience | — **BUTT**• **ONS** chasseur : groom

BUTT• **RESS** [solid] contrefort [flying] arc-boutant [va.] arc-bouter (with, de) soutenir

BUTTS [pl] polygone (pour l'artillerie) champ

BUTTY [collier] chef d'équipe : porion [de tir]

Bux• **om** *a.* (of woman) jolie et rondelette

BUT **FRANÇAIS—ANGLAIS** **BYZ**

BUTTOIR ridging- plough	BUVE-TIER bar-keeper
Buvable <i>a.</i> fit to drink : drinkable	BUVEUR - <i>EUSE</i> drinker | — d'eau,
BUVARD blotting-pad | Papier —, Blotting-paper | -TAMPON blotting-pad	Teetotaler | <i>Salle</i> des —s, [<i>eaux</i>] Pump-room
BUVETTE refreshment-bar : tap-room [<i>gare</i>] refreshment-room [<i>aux eaux</i>] pump-room	Buvoter <i>vn.</i> to keep sipping : to tipple
	Byzantin — <i>e a.</i> —ine [<i>italun</i>] Byzantian

BUY **ENGLISH—FRENCH** **BYW**

Buy [pr. <i>bat</i>] <i>va.</i> [<i>prés & pp.</i> Bought, pr. <i>bot</i>] acheter (of, à) [to bribe] corrompre | — in acheter : acquérir | — off, out, racheter | — up, accaparer : acheter tout - <i>e</i> ...	moyens possibles | To judge —, Juger d'après — <i>ad.</i> [of place] près [aside, or out of the way] à <i>part</i> [of time] passé | Close —, Tout près | — the —, — the way, En passant : à propos | To keep ... —' me, Garder ... par devers moi | Standing —', Présent | To stand' —, Défendre : soutenir | By and by, tout à l'heure
BUY'ER acheteur : <i>acheteuse</i> [law] acquéreur	By and large <i>ad.</i> à tout prendre
BUY'ING achat | — IN achat [redemp] rachat | — UP accaparement	BYE [cricket] <i>balle passée</i>
Buzz [u, e] <i>vn.</i> bourdonner | ' — off, Filer : décamper	BYE-BYE | To go to —, Aller faire dodo
BUZZ'ARD [<i>be-zeurde</i>] <i>buse</i> : busard | Honey —, <i>Bondrée apivore</i>	BYE-ELECTION <i>élection partielle</i>
BUZZ'ING [u, e] bourdonnement : tintement	BYE-LAW règlement particulier à une ville
By [pr. <i>bat</i>] <i>prep.</i> par : de : à : sur [followed by participle] en [of points of compass] quart [<i>V.</i> South, West, etc.] — night, De <i>nuit</i> | — turns, Tour à tour | One — one, Un à un | — 4 o'clock, Avant [or vers] 4 heures | — the end of the month, Pour [or vers] la fin du mois | — the pound, À la livre | 3 feet — 10, 3 pieds sur 10 | — means of, Au moyen de | — all means, Certainement : par tous les	By'gone <i>a.</i> passé [times] d'autrefois | In — days, Dans l'ancien temps | Let — S be — S ! Oublions le passé ! N'en parlons plus !
	BY'PASS [road] <i>route</i> de contournement | — VALVE, <i>souape</i> de retour
	BY'-PATH, -WAY , sentier, chemin détourné
	BY'-PRODUCT sous-produit
	BY'STANDER spectateur [pl.] assistants
	BY'WORD dicton : <i>fable</i> : <i>risée</i>

C

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAD

C [pr. say] abbr. for Cent, Centimes | C' [for Ce]
C [abbr. for Caisse]
Ça [cela] pron. that : this : it | Comme —, So :
like this | Comme ci comme —, Rather so so
Çà ad. here | — et là, Here and there : to and
fro : everywhere | Ah — ! Now then !
CABALE cabal | —r vn. to intrigue
CABALEUR -EUSE intriguer
CABAN· hooded overcoat : pilot-coat : cloak
CABANE hut : cot [Irlande] cabin ㉓
CABANON· dark cell : small hut : padded cell
CABARET· public-house : tavern : little tea-
table : tea-tray : set of liqueur glasses on tray
orstand : tea-service | Salle de —, Tap-room
CABARETIER· -IÈRE tavern-keeper : inn-
keeper
CABAS· work-bag : rush basket : fruit-basket
CABESTAN· capstan : windlass | — volant,
Crab winch
CABILL·AUD· [fresh] cod
CABILL·OT· belaying-pin : toggle
CABINE cabin [téléph.] telephone call-box
CABINET· — : case : closet : collection [d'un
médecin] consulting-room [d'avocat] office :
practice [d'aisances] water-closet : 'w.c.' |
Homme de —, Studious man | — de CIRE wax-
work collection, museum | — de LECTURE
circulating library : reading room | — NOIR
dark room | — de TOILETTE dressing-room
[㉓] lavatory | — de TRAVAIL· study
CÂBLE cable | — chaîne, Chain cable | Grand,
maître —, Sheet cable | — de touée, Stream
cable | — de remorque, Hawser | Filer du —,
CÂBLEAU rope [To pay out more cable
Câbler· va. to twist ... into a cable [com] to cable |
Pneu câblé, Cord tyre
CÂBLOGRAMME cablegram
CABOCHIE nail [pop] pate : noddle
CABOCHON· uncut polished gem | En —, Tal-
low-topped [jewel] fancy brass nail
CABOT· (arg) corporal : dog
CABOTAGE coasting | Caboter· vn. to coast
CABOTEUR coasting sailor ou vessel
CABOTIER· coaster
CABOTIN· -E strolling player : second-rate
CABOTINAGE second-rate acting : fuss [actor
CABOULOT· [pop] dram-shop : low café
se Cabrer· vr. to rear : to get restive [pers] to
CABRI kid [fire up (at)]

CABRIOLE caper | Faire une — [or Cabrioler·]
To cut a caper [cuffs (pl)]
CABRIOLET· — : cab : gig [menottes] hand-
CABROUET· ' — [cart used on sugar-estates]
CACAHUÈTE, CACAHOUÈTE peanut
CACAO cocoa bean [en poudre] cocoa | Beurre
de —, Cocoa-butter
CACAO·TIER·, —YER· cacao-tree
CACAOYÈRE cocoa-plantation
CACATOËS cockatoo·
CACATOIS· [♂] royal | Perché aux barres de —,
At the mast-head
CACHALOT· —
CACHE hiding-place | —-CACHE hide and seek
CACHE-CORSET· camisole
CACHEMIRE cashmere : cashmere shawl
CACHE-NEZ· muffler : scarf : comforter
—POT· flower-pot holder, ou screen
—POUSSIÈRE dust-coat : dust-cloak [tech]
dust-cover
Cacher· va. to hide : to conceal (à, from] to dis-
guise : to make a mystery of | Se — vr. To
conceal oneself (à, from] [d'une chose) to
keep quiet about
CACHET· seal [billet] ticket [méd] cachet· [fig]
stamp | Courir le —, To give private lessons |
Leçons au —, Private lessons
Cache·ter· va. to seal : to seal up : to stamp
[V. Cire] Pain à —, Wafer
CACHETTE hiding-place | En —, Secretly :
without showing oneself
CACHOT· dark cell : dungeon
CACHOTTERIE mystery about nothing
Cachottier· -ière making a mystery of nothing
CACHOU — [at all
Cacochoyme a. —mic : weakly : debilitated
CACOGRAPHIE bad spelling
CACOLET· — | CACOPHONIE cacophony
CACTÉES· (pl) the cactus family
CACTIER· or CACTUS cactus [cak'-te-ss]
C.-à-d. [C'est-à-dire] that is to say ['t.e.']
Cadastral -e a. —
CADASTRE public register of land : govern-
ment survey (for assessment of land-tax)
Cadastrer· va. to survey and register
Cadavéreux· -euse a. cadaverous
Cadavérique a. —ic
CADAVRE corpse : dead body
CADE·AU gift : present

CAB

ENGLISH—FRENCH

CAD

CAB fiacre : voiture de place [㉓] abri (du
mécanicien] Hansom —, Cab [voiture angl. à
deux places] Four-wheeler —, Voiture à
quatre roues | To call [ou hail] a —, Appeler
[or Faire avancer] un fiacre | -STAND
station de voitures
CABB'AGE [kab'edge] chou [fig] retailles de
tailleur [va.] voler | -STUMP trognon de
chou | -WHITE papillon du chou
CABB'Y [fam pour Cabman] cocher
CAB'IN [on ship] cabine : chambre [hut] cabane
[negro's] case | [Fore —, Cabine d'avant |
-BOY mousse | -PASSENGER passager
-ère de première classe | -TRUNK malle de
cabine

CAB'INET — ㉓ | -size [phot.] format album |
— of MEDALS, médaillier | -COUNCIL
conseil des ministres | -MAKER ébéniste |
-MAKING ébénisterie | -MINISTER ministre
d'état
CA'BLE [ké] câble | —'S LENGTH encablure |
-MOULDING torsade
CA'BLEGRAM [a é] câblogramme
CAB'MAN [pl. —men] cocher
CABOODLE (arg) The whole —, Tout le
tremblement : tout le bazar
CABOOSE [ke-boûce] cuisine [㉓] fourgon
CAK'LE [cak'l] caquet [vn.] caqueter
CAK'LING caquetage
CAD canaille : goujat | CADDIE —

CAD

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAL

CADE·NAS padlock
Cade·nasser *va.* to padlock
CADENCE — [ké-de-nnce] [*mus*] shake | Aller en —, To keep time
CADE·NETTE long tress of hair
CADET ·-ETTE younger son, brother, daughter, ou sister : young fellow : lad [X] cadet [ke-dette'] Mon — de 3 ans. My junior by 3 years | — *a.* younger : youngest [fig] junior
CADRAN· dial | — solaire, Sun-dial
CADRAT· [*typ*] quadrat [fam] quad
CADRATIN· em quad [*typ.*] Demi—, En quad
CADRE [tableau, cyc] frame [map] border [X] cadre [X] cot [fig] outline : limits : sphere
Cadrer· *vn.* to agree ou square (avec, with) to fit
Caduc, **Caduque** *a.* frail : decrepit [voix] feeble [loi] lapsed | Âge —, Old age | à feuillage —, Deciduous | Mal —, Epilepsy
CADUCÉE caduceus
CADUCITÉ decay : failing : falling off
CAFARD· -E hypocrite : sneak [blatte] black-beetle | Avoir le —, To have a fit of the blues | Damas —, Flowered silk damask
Cafarder· *vn.* to sneak
CAFARDERIE, **CAFARDISE** cant
CAFÉ coffee : coffee-room : café : refreshment-room | — au lait, coffee and milk | — noir, black coffee | Café au lait· *a.* cream-coloured : light buff
CAFÉIER· (or **CAFIER**) coffee-tree (ou -shrub) |
CAFÉIÈRE coffee-plantation
CAFETIER· -IÈRE keeper of a café
CAFETIÈRE coffee-pot : percolator
CAGE — [à volaille] coop [fig] prison [*const*] frame : shell [d'escalier] well | Fermer la — quand les oiseaux se sont envolés, To lock the stable-door after the horse is stolen
CAGÉE cageful
CAGN·A (arg. mil.) dug-out | **CAGN·ARD**· (fam) lazy dog
Cagn·arder· *vn.* to idle : to lead an idle life
CAGN·ARDISE [s, z] laziness : slothfulness
Cagn·eux· -euse *a.* knock-kneed
CAGOT· -E bigot : hypocrite [*a.*] bigoted
CAGOTERIE, **CAGOTISME** [eece-m] bigotry
CAGOULE monk's hooded cloak
CAH·IER· book : text-book : official report : memorial [d'élève] copy-book [de devoirs] exercise-book [pap. à lettres] half-a-dozen sheets [reliure] section | — des CHARGES· specification : terms of contract (pl)

Cah·in-cah·a *ad.* so-so : middling | Aller —, To jog along : to limp along
CAH·OT· jolt | —AGE, —EMENT· jolting
Cahoter· *v.* to jolt | **Cah·oteux**· -euse *a.* bumpy
CAH·UTE hut : hovel : crib
CAIEU bulb
CAILL·E quail | Roi des —s, Corn-crake
CAILL·É curd : curds (pl) [duck-board
CAILL·E·BOTIS· grating (of hatchway) [X]
CAILL·E·BOTTE curd : curds (pl)
Caill·er· *v.* [& Se — *vr.*] to curdle : to coagulate
CAILL·OT· clot
CAILL·OU pebble : flint : small stone | Lancer des —s, To throw stones
—TAGE pebble-work : rock work : stoning
Caill·outeux· -euse *a.* stony : pebbly
CAIMAN· cayman : alligator
CAIQUE — : Turkish *skiff*
CAISSE box : chest [à claire-voie] crate [*tenu* des livres] 'cash' [pour l'argent] cash box [tiroir] till [de voiture] body [bureau] treasury : pay-office [bureau. com] counting-house [*mus* et tech] drum [de poulie] sheave | Livre de —, Cash-book | Faire la —, To balance the cash | Tenir la —, To keep the cash | En — [balance] In hand | — à EAU water-tank : tank | — d'ÉPARGN·E savings-bank | — de SECOURS· sick-club
CAISSIER· -IÈRE cashier
CAISSON· box : wagon [de nav.] locker [*const*] caisson | Se faire sauter le — [pop] To blow one's brains out | Plafond en —, Panelled ceiling
Cajoler· *va.* to wheedle | —RIE wheedling
CAJOLEUR· -EUSE —er : coxer
CAJUTE [X] cabin | **CAL**, **CALUS** callosity
CALAGE wedding up
CALAISSON· [s, z] water-line : draught
CALAMINE — : carbon | **CALAMITÉ** —ity Calamiteux· -euse *a.* —tous [ke-lamni'-i-te-sv]
CALANDRE calendar [insecte] weevil [oiseau] lark | —r· *va.* to calendar | **CALAO** hornbill
CALCAIRE limestone [*a.*] calcareous
CALCÉDOINE chalcedony [ch, k]
CALCINATION· — [néche-nn] calcining
Calciner· *va.* to calcine [fam] to burn up
CALCIUM —
CALCUL calculation [à l'école] arithmetic [*math.* et *méd*] calculus [*méd.* fam] stone | Tout — fait, Reckoning everything | Règle à —, Slide-rule

CAD

ENGLISH—FRENCH

CAL

Caddish *a.* digne d'un goujat
CADDISHNESS *goujaterie*
CADD·Y boîte | Tea —, Boîte à thé
CADET·SHIP poste de cadet
CADG·ER mendiant : teneur : *ecornifleur*
CAGE [kédje] cage [*va.*] mettre en cage
CAIRN galgat | **CAISSON** — : bateau-porte
CAKE gâteau : biscuit [soap] pain [chocol. etc.] tablette [*vn.*] se prendre : se cailler [coal] coller : se coller | You can't have your — and eat it, On ne peut avoir le drap et l'argent | Currant —, Plum-cake | Linseed —, Tourteau | Sponge —, Biscuit de Savoie

Calam'itous *a.* —teux : désastreux : funeste
CAL·CIUM CAR·BIDE carbure de calcium
Cal·culate [lète] *vn.* [on, sur] compter [*va.*] calculer [American sense] penser : croire
Cal·culated *a.* [for, to, à] propre : adapté : fait | — to, De nature à
CAL·CULATING MACHINE machine à calculer
CALCULA·TION calcul | —S prévisions
CAL·DRON [a, o dans sort] chaudière [smaller] chaudron
CAL·ENDAR [de-r] calendrier [prison] liste
CAL·ENDER [tech] calandre [*va.*] calandrier

CAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAL

CALCULATEUR -TRICE —tor {a.} —ting
Calculer *va.* to calculate {fam} to reckon {ex-
 ercer} to cipher | à —, *a.* calculating
CALE wedge : packing | {♣} chock {mach} key
 [de navire] hold [de const] slip : stocks {pl}
 — sèche, Dry dock | Eau de —, Bilge water |
 Pompe de —, Bilge pump | à fond de —,
 Calé -e *a.* well up {en, in} [Penniless]
CALEBASSE calabash : gourd
CALECHE '—': barouche : carriage : hood
CALEÇON drawers : pants {pl} pair of pants
CALEFACTEUR —tor [—S, Punster
CALEMBOUR [m nas] pun | Faiseur -euse de
CALEMBREDAINE fib : quibble : foolish
 utterance ou action
CALENDES {pl} —ds | Aux — grecques, Never
CALENDRIER —dar : almanack
CALEPIN note-book : memorandum-book
Caler *va.* to wedge up [baisser] to lower : to
 strike {vn.} to draw [.. feet of water]
CALFAT calker | Boîte à —, Stuffing-box |
 —AGE calking
Calfater *va.* to calk
CALFEUTRAGE stopping-up {chinks}
Calfeutrer *va.* to stop up the chinks in | Se —,
 To make oneself snug
CALIBRE gauging : trying the diameter of
CALIBRE — : size [de cylindre] bore | Compas
 de —, Callipers {pl.} Fait -e sur —, Made to
CALICE chalice {bot} calyx {fig} cup [gauge
CALICOT calico {pers} 'counter-jumper'

CALIFE caliph [ké-liff]
Califourchon | à — *ad.* astride | Se mettre
 à — sur, To bestride [coaxing]
CÂLIN -E coaxer : lazy-bones {a.} wheedling :
 Câliner *va.* to coax : to wheedle : to fawn upon :
 to indulge | Se —, To take one's ease
CALINO simpleton
CALIORNE main [ou purchase] tackle
Calieux -euse *a.* callous : hard
CALLIGRAPHE —ist | —PHIE —phy
CALLOSITÉ [s, z] —ty | Avec —, Callously
CALMANT —sedative {a.} soothing
CALMAR calamary : squid
CALME calm : stillness | — plat, Dead calm |
 — *a.* quiet : calm : collected
Calmer *va.* to calm : to still : to quiet | Se —,
 To get calm : to compose oneself
CALOMNIATEUR -TRICE calumniator
CALOMNIE calumny : slander
Calomnier *va.* to calumniate : to slander
Calomnieux -euse *a.* calumnious : slanderous
CALORIE — [V. Table 90]
CALORIFÈRE stove : hot-air stove
Calorifique *a.* —ic | **CALORIMÉTRIE** —try
CALORIQUE —ic [upholder of priests
CALOTIN [in ridicule] sky-pilot : shaveling :
CALOTTE skull-cap : cap {des cieux} canopy
 [de bonnet] crown [vase] large pot {for honey,
 etc.} [fig] priesthood [coup] box on the ear |
 à bas la —! Down with the priests!
 —r *va.* [or Donner des — à] to box ...'s ears

CAL

ENGLISH—FRENCH

CAL

CAL·F {pl. Cal·ves} veau [of the leg] mollet |
 In —, [cow] pleine [binding] en veau | Box —,
 Cuir de veau préparé au chrome | Fatted —,
 veau gras | —'S FOOT JELLY gelée de pieds
 de veau
CAL·ICO calicot [for lining] percaline | Printed
 — Indienne | — PRINTER imprimeur d'in-
 CALICOES {pl} blanc de coton [diennes
 Cal·k *va.* calfater | CAL·K·ER calfat
 CAL·KIN [of horse shoe] grappe : crampon
 CAL·KING calfatage | — IRON calfait
 CALL appel {voice} voix [duty] obligation
 [claim] prétentions {pl} demande : autorité
 [sacred] vocation [bird—] appeau [on
 shares] appel {de fonds} | {♣} sifflet | To give
 ... a —, [to visit] passer chez : aller [or venir]
 voir : rendre visite à [summon] appeler
 [awaken] éveiller | Within —, À portée de
 la voix | You have no — to, Vous n'avez
 aucune raison de | —BOX Cabine téléphonique
 Call *v.* [from, de : to, à] [to summon, name,
 fetch] appeler [in contempt] traiter : qualifier
 (... de) [to bar] admettre [a meeting, ... to-
 gether] convoquer [a taxi] faire avancer [to
 awaken] éveiller [remind] rappeler [atten-
 tion] recommander [à l'attention de] [one's
 game] accuser {son jeu} [visit] passer : venir :
 aller {chez} | {♣} toucher [V. NAME] —
 again, revenir : repasser | — aside, prendre à
 part | — at ...'s, Passer chez ... | — away,
 appeler : faire sortir | — back, rappeler
 [undo] rétracter | — for, [require] demander :
 exiger : avoir besoin de [fetch] venir, or aller

prendre, or chercher | — forth, [fig] produire :
 déployer : montrer | — in, faire entrer : ras-
 sembler : rappeler [a doctor, etc.] faire venir
 | {♣} faire escale (à) [coin] démonétiser | — in
 QUESTION, Mettre en doute | — into PLAY
 Mettre en jeu | — off, rappeler : décommand-
 er : annuler : rompre | — on, inviter ... à :
 exhorter à : demander à [pay visit] rendre
 visite à : passer voir ... [To call on a person,
 c'est voir cette personne {chez elle} : To call
 at a person's, c'est simplement passer chez
 elle] — out, appeler (... sous les drapeaux)
 [shout] crier | — over, lire : faire l'appel de :
 vérifier [V. COALS] — to MIND, Se rappeler
 | I just —ed to tell you, J'entre seulement
 pour vous dire | — ... to WITNESS, prendre
 à témoin | — up, évoquer | — ... up [at night]
 réveiller | — upon, passer chez {to order}
 sommer : mettre ... en demeure
 Cal·le'd *a.* dit -e | 'To be left till — for,'
 'Bureau restant' [at post-office] 'poste res-
 tante' | — up [capital] Versé [V. So]
CALLER visiteur -euse {tel} demandeur -euse
CALL·ING appel : profession : métier
 [sacred] vocation [summoning] convocation
CALL·IPERS {pl} compas de calibre
Call·ous [kal·e-sz] *a.* endurci {skin} calleux
Cal·m'y *ad.* tranquillement : avec calme
CAL·M·NESS calme : tranquillité
CAL·THROP [ou —TROP] chausse-trape
Calum·niate [ke·lum·ni-ête] *va.* calomnier
CAL·UMNY calomnie
Cal·ve [kâve] *vn.* vèler | CA·LYX {bot} calice

CAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAM

CALQU·E tracing : copy | —r *va.* [sur, from] to trace : to copy | Papier d' —, Tracing paper
CALUS callus : hard excrescence [fig] hardness
CALVAIRE —vary : image of Calvary : cross
CALVINISME [eece-m] —sm [izzm]
CALVINISTE [& f.] —ist (a.) —istic
CALVITIE [tie, see] baldness
CAMAIL· — : cape worn over the surplice
CAMARADE [& f.] comrade : companion : friend [fam] chum [de jeu] playfellow | — d'école, de pension, de collège, School-fellow
CAMARADERIE clan : party : friends [pl] intimacy : fellowship : clanship [Death
Camard· —e a. flat (nose) flat-nosed | *La —E,*
CAMBOUIS· dirty oil or grease : coom
Camber· *va.* to arch : to bend : to camber | Se —, To throw one's chest out
CAMBRIOLAGE burglary : housebreaking
CAMBRIOLEUR burglar : housebreaker
CAMBRURE arching : bending : camber
CAMBUSE steward's room | —r *v.* to sulphur
CAMBUSIER· steward : steward's mate
CAME cam | Arbre à —s, Cam-shaft | — d'allu-
mage, Ignition cam | — d'échappement, Ex-
CAMÉE cameo [couleur] grey | haust cam
CAMÉLÉON· chameleon [pers] weathercock
CAMELIA, CAMELLIA camell'ia
CAMÉLINE —ina | Huile de —, Camelina oil

CAMELOT· street-hawker : cheap Jack [étaffe] camlet | Les —s du roi, Royalists holding the theories put forward by the newspaper
l'Action française
CAMELOTE rubbish : trash
CAMION· dray : waggon : pin | — automobile, Motor lorry | —N-AGE hauling : carting | —N-NEUR drayman [volved in 1702]
CAMISARD· — [French Calvinists who re-
CAMISOLE [camee-zoll] woman's dressing-jacket | — de force, Strait jacket
CAMOMILL·E —mille [malle]
CAMOUFLAGE — : deceptive colouring or screen : protective dissimulation, mimicry
CAMOUFLE (arg) candle
Camoufler· *va.* to disguise : to camouflage
CAMOUFLET· affront : 'rap over the
CAMP· — [kammpe] [jeu] side [knuckles]
CAMPAGN·ARD· —E countryman : country-
woman (a.) country [rustre] rustic
CAMPAGN·E country [x] campaign : field [·:] cruise | *Pièce* de —, Field-piece | Aller, Être à la —, To go into, to be in the coun-
try | Battre la —, To scour the country [fig]
to ramble : to wander | Se mettre en —, To
take the field [fig] to set about it | En —,
In the field | En rase —, Out in the open
CAMPANILE — [kamm'-pe-nill, l bref]

CAM

ENGLISH—FRENCH

CAN

CAM *came* *can* | **Came** [V. Come]
CAM·BER *cambrure* [va.] **cambrer** | Amount of —, Flèche | —ed châssis, C cintré
CAM·BERWELL BEA·UTY morio
CA·MBRIC [kéme] *batiste* | — **MUSLIN** *percale*
CAN·BRIDGE ROL·LER rouleau squelette
CAM'EL [kamm'e-l] chameau, *chamelle*
—DRIVER *chamelier* | **CAM'EO** *camée*
CAM'ERA [kamm'-e-re] appareil photographi-
que | Hand —, Appareil à main : 'kodak'
CAMI·KNICKERS [pl.] *combinaison-culotte*
[pl-s —s] **CAMISOLE** cache-corset
CAMP — [vn.] **camper** | —BED lit de sangle |
—STOOL pliant
Campaign *vn.* faire *campagne*
CAMPAGNIGNON | Old —, vétéran : vieux
roulier
CAM'PHOR [fe-r] **camphre** | —TREE *camphrier* |
—ated a. *camphré* | **CAM'PION** *compagnon*
CAN [kann] pot : biden : broc [tin box] *bolte*
(en fer-blanc) — **HOOK** *élingue à pattes*
Can [kann] *v. auxil.* [Table 84 : *prét.* Coul'd :
pp. Was (were, etc.) able to ...] pouvoir [know
how to] savoir | I — draw, Je sais dessiner |
... who —, ... capable de | ... who — cook,
... sachant faire *la cuisine* | They — stay at
our house, Ils peuvent rester chez nous | —
I do anything for you? Puis-je faire quelque
chose pour vous? | — it be true that ...? Est-il
possible que ...? [Often not translated: as, I
can' understand ..., but I can't understand
..., Je comprends ..., mais je ne comprends
pas ...]
Can *va.* *conserver* en *bottes* de fer-blanc
CANA·RY, —BIRD [ke-nè-ré] *serin -e* : canari |
—SEED millet : phalaris

CAN·CEL *feuille* : refait [va. -lle-d] annuler :
anéantir [cross out] *biffer* [agreement.] *résilier*
Can'did a. *sincère* : franc | —ly *ad.* *franche-*
ment : de bonne foi
CAN'DIDATE [dê-te] [for, à] —t : aspirant —e
CAN'DIE·D LEMON, — **ORANGE** PEEL
écorce de citron, d'orange, *confite*
CAN'DLE *chandelle* [wax, & — power] *bougie* |
Bit [ou End] of —, Bout de chandelle | By
—LIGHT, à la *chandelle* | Not fit to hold a —
to ..., Pas digne de dénouer les cordons de
soulier à | —GREASE [rice] *suif* | Of 10 —
—POWER, de 10 *bougies* | —STICK *bougeoir* :
chandelier
CAN'DLEMAS [me-ss] la *Chandeleur*
CAN'DOUR *franchise* : *impartialité* : *bonne foi*
CAN'DY —di [in America] *bonbons* [fa.] faire
candir [vn.] *se c* | —TUFT [te-ft] *ibérade* :
thlaspis
CANE [kéne] *canne* [stem] *tige* [vine] *cep* [va.]
frapper à coups de *canne* | —bottomed CHAIR
chaise cannée | A good CA·NING, Une volée
de coups de *canne*
CAN'ISTER *bolte* (en fer-blanc) [com] *canasse*
[shot] *mitraille* | Tea —, *Boîte à thé*
CANK'ER *chancre* : ver rongeur [v.] ronger :
se ronger : *se corrompre* | —ed a. *gangrené*
CANN'ON [kanne-nn] [pl —] *canon* *can* | —BALL
boulet | —SHOT coup de canon
Cann'ot [fam. Can't] *v.* | I —, Je ne peux pas,
or je ne puis ... : je ne saurais ... [V. Help]
It — be, Cela ne se peut pas
Cann'y a. *avisé* : *circonspect* : *rusé*
CANO'E [ke-noù] *canoe* : *pirogue* (of savages)
Rob-Roy —, *périssolre* | —ING — : *canotage*

CAM

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAN

[*CAMPANULE* campan'ula : bell-flower
CAMPÈCHE | Bois de —, Logwood
CAMPÉMENT·· encampment
Camper· *v.* to encamp : to camp | *Se* —, To ensconce oneself : to plant oneself [*V.* Hang out]
CAMPBRE [*kanfr*] —phor [*kammf-e-r*]
Camphré· *e a.* cam'phorated
CAMPRIER· camphor-tree
CAMPOS· a holiday : leave : rest
Camus·· *e a.* snub-nosed [*fig*] nonplussed
CANADIEN·· *-ENNE* [& *a.*] Cana'dian
CANAILLE·· ' : rabble : riff-raff : roughs : blackguards [*sing*] cad : low fellow : blackguard : scoundrel | —*RIE* blackguardly trick
CANAL [*artificiel*] — [*détroit, etc.*] channel [*mach*] pipe [*fig*] way : means : channel
CANALISATION·· canalization [*du gaz*] laying the mains
Canaliser· *va.* to make ... navigable : to dam up : to put locks in
CANAPÉ couch : sofa | **CANAPSA** knapsack
CANARD·· *duck* [*le mâle*] drake [*fig*] hoax : false news : bit of sugar dipped in brandy or coffee | Mouillé comme un —, 'As wet as a drowned rat' | — **PRIVÉ** decoy duck | — **SIFFLEUR** widgeon | — **TADORNE** shel-
CANARDE-AU duckling [*drake*]
Canarder· *va.* to fire at ... : to 'pepper' [*vn.* To pitch (of *ship*)]
CANARDIÈRE decoy : duck-gun [*fort*] loop-
CANARI —ry : canary-bird [*ke-nè-ré*] [*hole*]
CANASSE, **CANASTRE** tea chest
CANASSON· [*pop*] old hack
CANCAN· — [*high-kicking dance*] [*pl*] idle stories : gossip
CANCER [*méd & astr*] — [*kannce-r*]
CANCHE hair-grass
CANCRE cray-fish [*pers*] 'skin-flint' : dunce
CANCRELAT· cockroach
CANDÉLABRE —labrum : candlestick : large street lamp (with several lights)
CANDELETTE [*·t*] purchase : tackle
CANDEUR ingenuousness : guilelessness : artlessness
Candi· *e a.* candied | Fruits —, Crystallized fruits | Sucre —, Sugar-candy
CANDIDAT· —date [*à, for*]
CANDIDATURE — [*de-tloure*] putting-up
Candide *a.* ingenuous : guileless : artless [*ment-ly*]

se **Candir**· *vr.* to become candied : to crystallize :
CANE duck [*V.* Canard] [*to set*]
CANE-PETIÈRE little bustard
Caner· *vn.* (*pop*) to show the white feather
CANE-TON· duckling | **CANETTE** duckling [*sarcelle*] teal
CANE-VAS·· canvas — [*fig*] outline : plan
CANGE light boat (used on the Nile)
CANI [*·t*] unsound timber
CANICHE poodle
Caniculaire a. | Jours —, Dog-days
CANICULE dog-days [*pl*] dog-star
CANIF penknife [*penne-nalfe*]
Canin·· *e a.* — [*pr. ké-nal-ne*] dog- (show, etc.)
J'ai une faim —, I'm ravenously hungry | —*E* canine (tooth) [(for wires)]
CANIVE-AU kennel-stone : gutter : conduit
CAN-NE cane — [*walking-stick*] : stick : rod | — *à sucre*, Sugar cane | *Sucre de —, cane sugar* | — *à épée*, Sword-stick | — *à pêche*, Fishing-rod
Can-né· *e a.* cane-bottomed
CAN-NEBERGE cranberry
Can-neler· *va.* to groove [*arch*] to flute
CANNELIER· cinnamon-tree
CAN-NELLE cinnamon [*robinet*] tap | — *de Chine*, Cassia
CAN-NELURE groove [*arch*] fluting
CAN-NETILL-E gold [*ou silver*] thread
CAN-NETTE beer-bottle (with patent stopper): spool (of sewing-machine)
CANNIBALE — *al* [*kann-i-b'l*]
CANNIBALISME —ism
CANON·· gun : cannon — [*de fusil*] barrel [*de soufflet*] nose [*mesure*] 'noggin' : gill [*eccl.* & *mus*] canon | *à — rayé, a. rifled* | *à — lisse*, Smooth-bore | *à portée de —, Within cannon shot* | *Boulet de —, Cannon ball* | *Coup de —, Cannon shot* | *21 coups de —, Salute of 21 guns* | *Bâtiment de 84 —, 84-gun ship* | *Batonnette au —, With fixed bayonets* | — *à tir rapide*, Quick-firing gun | — *contre avions*, Anti-aircraft gun | ... *en —, Roll ...*
CANONICAT·· can'onry
Canonique a. —non'ical
CANONISATION·· canonization
Canoniser· *va.* to can'onize
CANON-NADE cannona'de [*kann-ne-néde*]
CANON-NAGE gunnery
CANON-NERIE gun-foundry
CANON-NIER·· gunner : artilleryman

CAN

ENGLISH—FRENCH

CAN

CAN'ON [*ne-nn*] chanoine [*rule*] canon — [*typ*] corps 44 [*billiard*] carambolage [*vn.*] caram-boler | — **LAW** droit canon
CAN'ONNESS chanoinesse
CANON'ICALS vêtements sacerdotaux
CAN'OPY [*kann'-e'-pé*] dais [*of bed, & arch.*] baldaquin | The — of HEAVEN, *La voûte céleste* : (fam) *la calotte des cieux*
CANT hypocrite : cafarderie : jargon : argot [*arch.*] pan coupé [*va.*] jeter : incliner | — over, Renverser | — **TIM'BERS** couples dévoyés | — **WORD** mot du métier
Can't [*abrév. V. Cannot*]

CAN'TAB étudiant de Cambridge
Can't'kerous a. acariâtre : querelleur | — fellow, Mauvais coucheur
CANTA'TA cantate | **Can't'ilever a.** —
CANTEE'N cantine [*tin*] bido
CAN'TER petit galop [*vn.*] aller au petit galop
CAN'TERBURY [*be-ré*] casier à musique
-BELL campanule à grosses fleurs
Can'ting a. hypocrite
CAN'TO chant (d'un poème)
CAN'VAS [*ve-ss*] canevas [*paint*] toile [*sail*] voile : voiles | **CAN'VASS** [*ve-ss*] sollicitation | — *for vn.* solliciter (*le, la, les ...*)

CAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAP

CANON-NIÈRE tent : pop-gun [♣] *gun-boat*
CANOT• *boat* [*V. Cutter, ang.] canoe* | Grand — *Long boat* [bât. de guerre] *pinnace* | Petit — *Jolly boat* | Ohé! du —! *Boat ahoy!* | — de **COURSE** *speed-boat* : *motor speed-boat* | — de **SAUVETAGE** *life-boat* | — **AUTOMOBILE** *motor-boat*
CANOTAGE boating : canoeing
CANOTIER• boatman : rower : oarsman [chapeau] straw hat | —S' [♣] boat's crew
CANTALOUP• cantaloup : musk-melon
CANTATE cantata
CANTATRICE [professional] *singer*
CANTH-ARIDE cantharides [pl]
CANTINE [X] canteen : officer's uniform-case
CANTINIER• -IÈRE canteen-keeper : sutler
CANTIQUÉ hymn [sacred] song
CANTON• — : district [In France the department is divided into arrondissements, these into cantons, and the canton into *communes*. A Swiss canton is a State] Doyen du —, Rural dean
CANTONADE wings (theatre) Parler à la —, To speak to someone off
Cantonal -e a. ... of the canton
CANTON-NEMENT• quartering [lieu] quarters
Canton-ner• *va.* to quarter : to confine (to)
CANTON-NIER• road-mender : labourer
CANTON-NIÈRE bed-valance : metal corner piece (on trunk)
CANULE nozzle (of syringe)
Canus• -e a. pertaining to the silk-workers of Lyons
CANUT• -USE Lyons silk-worker

CAOUTCHOUC• [*kah-oot'-choo*] india-rubber | —s creux, Cushion tyres | —s pleins, Solid tyres | — durci, Vulcanite | — vulcanisé, Vulcanized indianrubber | —S' galoshes
Caoutchouter• *va.* to treat with rubber
CAP [pr. the p] cape [♣] head : course | De pied en —, From head to foot | Changer — pour — [le vent] To veer right round | Mettez le — sur —, Steer for ... | Où est le —? Which way is *her* head? | — de **MOUTON**• [♣] dead-eye
Capable a. — 33 (de, of) able (to) qualified (for, to) of good abilities | Il est — de tout, He is bad enough for anything
CAPACITÉ —ty : capaciousness : qualification : ability [♣] burden
Caparaconné -e pp. capar'isoned
CAPE 33 cape : hood : riding-hood [♣] main course | Sous — [rire] In one's sleeve | En —, Lying to' : close-reefed | Roman de — et d'épée, Cloak and dagger novel | Mettre ... à la —, To close-reef | — *courante*, Single-reefed | à la — *sèche*, A-hull | *Voile* de —, Storm-sail
Capéer• *v.* to be close-reefed
CAPELAGE reeving : mast-head rigging
Capeler• *v.* to clove-hitch : to reeve over [ou through] to get ... over the mast-head
CAPELINE hood
CAPILLAIRE maiden-hair fern (a.) capill'ary
CAPILOTADE hash | Mettre en —, to tear to pieces
CAPITAINE captain | Le — B, Captain B | Un grand —, A great soldier | — de **PORT**• harbour-master

CAP

ENGLISH—FRENCH

CAR

CAP bonnet [peaked] *casquette* [flat] *toque* [percussion] *capsule* [mach. cover] couvercle [of a mountain] *cime* [of lens] chapeau [of a watch] recouvrement [of mast] chouquet [typ.] *V. Capitale* 33 | To set *her* — at, Chercher à prendre ... dans ses filets | Bearing —, Chapeau de palier | -BONE [of knee] *rotule* | — **MAKER** bonnetier -ière
Cap [-ppe'd] *va.* couvrir : coiffer
CAPABILITY [ké-pe-bil'-e-té] *capacité*
Ca'pable [képe-e-be-l] a. — : susceptible
Capa'cious [ke-péche-ss] a. spacieux : large : grand | —NESS *capacité* : *étendue*
CAPA'CITY [ke-pass'-e-té] —té | Carrying —, *Portée* | In the — of, En *qualité* de
CAPE [pr. képe] 33 cap [ladies'] *pèlerine* | -CART chariot couvert
CA'PER [a é] entrechat • *cabriole* | To cut a —, Faire un entrechat | To — about, Cabrioler | — SAUCE *sauce aux câpres*
CA'PERCAIL-Z-IE [képe'r-kéllé] coq de bruyère
CAPITAL [r'i] 33 [town] *capitale* 33 [letter] *majuscule* : *capitale* [com] capital : capitaux [pl] [company's] fonds social [arch] chapiteau [a.] — 33 : essentiel [good] excellent [fam] chic | —! Très bien! Bravo! | —lly *ad.* à merveille : à souhait
CAPITALIST —iste | The great —s [pl] *La haute finance*
CA'PON [képe-nn] 33 chapon

CAPRICIOUSNESS [che'ss-ne'ss] *humeur fantasque* : caractère capricieux
Cap'size [sa] *vn.* chavirer [*va.*] faire chavirer
CAP'STAN [cap'-ste-nn] cabestan
CAP'TAIN [kapp'tenne] capitaine [of top, of watch] chef (de *hune*, de quart, etc.) [mine —] directeur [of team] chef d'équipe | — of the GUN, Chef de *pièce* | —CY grade de capitaine
Cap'tious [che-ss] a. (of arguments) captieux : (of persons fond of finding fault) difficiles : chicaneur
Cap'tivate [yéte] *va.* captiver
Cap'tivating [yé] a. captivant : séduisant
CAP'TOR [te-r] auteur d'une prise : vaisseau prenant : celui qui s'est emparé de quelqu'un [X] auteur d'une capture : capteur
CAP'TURE [kapp-tche-'r] c. — : prise [*va.*] capturer : prendre : saisir
CAR chariot [balloon] *nacelle* [rail]. wagon [motor-car] *voiture* : *automobile* : *auto* [tram] tramway | Dining— Wagon-restaurant | Sleeping—, Wagon-lit
CAR'AT — 33 [For standard of gold, 24 — [i.e. pure] corresponds to the French 'Titre' 1000. 18 — is the French 'Titre' 750 | 22 — (Eng. gold coin) = 917 of the French] Metric —, 200 milligrammes
CAR'AWAY-SEED *graines* de carvi [pl]
CAR'BIDE [ba] carbure

CAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAR

CAPITAL [com] — [tenue de livres] stock [logic] main point | — versé, Paid-up capital | Le — et le travail, Capital and labour
CAPITALE — [city ou letter] *Grandes, Petites* — [typ] Full caps, Small caps
Capital -e a. — [chief : principal] *Peine* — Capital punishment | *Capitaliser* v. to capitalize | *vn.* To save money | **CAPITALISME** Capitalism | **CAPITALISTE** & a. — [ist] Les petits —s, Small investors
CAPITATION — poll-tax
Capiteux -euse a. heady | **CAPITOLE** — [tol] **CAPITON** — silk waste | — **NAGE** padding : upholstering : upholstery | — *n'ner* v. to tuft : to quilt : to pad : to upholster
CAPITULATION —
Capituler v. to capitulate
CAPON — [school arg] sneak : coward [♂] cat | *Garant de* —, Cat-fall | *Capon'ner* v. to turn coward : to sneak [♂] to cat (the anchor)
CAPORAL corporal
CAPOT — hood [auto] bonnet | *Faire* —, [♂] To capsize | *Être* —, To be nonplussed : to be disconcerted [cards] Not to get any tricks
CAPOTE cloak with hood : great-coat [de voiture] hood
Capoter v. to capsize : to heel right over
CÂPRE [bot] caper | *Sauce aux* —s, Caper sauce
CAPRICE — : whim : fancy
Capricieux -euse a. capricious [-sement -ly]
CAPRICORNE [astr] — *rn*
CAPSULE cap : percussion cap : crown-cork [méd] capsule
CAPTAGE catching : catchment (of water) picking up (of current)
CAPTATION — inveigling : undue influence
Capter v. to gain insidiously : to collect
Captieux -euse [t as s] a. captious : specious : equivocal

CAPTIF -IVE —ive : prisoner | *Faire un* —, To take a prisoner | — a. —ive (de, to)
Captiver v. to captivate (de, with) to enslave
CAPTIVITÉ —ty
CAPTURE — : seizure | — v. to seize : to capture
CAPUCHON — hood : cap (of fountain pen)
CAPUCIN — capuchin | **CAPUCINE** nasturtium [ustensile] pipkin [fusil] ring
CAQUE keg : barrel [V. HARENG]
Caquer v. to cure and barrel
CAQU-ET —, **CAQU-ETAGE** cackling : prating [V. PEG, ang.] *Caqu-eter* v. to cackle [pers] to prate | **CAQU-ETERIE** chatter : talk | **CAQU-ETEUR** -EUSE prater
Car conj. for : because
CAR motor coach [hoax : trick
CARABIN — (fam) medical student | — **ADE**
CARABINAGE [tech] rifling
CARABINE carbine : rifle
CARABINIER — carbineer [nir] rifleman
CARABOSSE | *La Fée* —, The wicked (hunch-backed) fairy in fairy-tales
CARACO jacket | — *ler* v. to wheel about
CARACTÈRE character — : characteristic : expression : handwriting [typ] type : letter [de mus.] marks of notation | *Bon* —, Good temper | *D'un mauvais* —, Bad tempered | *Gros ou petit* —, Large or small print | *Sortir de son* —, To get [ou be put] out of temper | *Vilain* —, Bad disposition
Caractériser [s, z] v. to characterize
CARACTERISTIQUE [& a.] characteristic
CARAFE decanter : bottle
CARAFON — small decanter : cooler
CARAMBOLAGE [m nasal] canon | — *bol* v.
CARAMEL — : burnt sugar [to canon
CARAPACE — : shell
CARAT — — [ca'-re-tr] à vingt-quatre —s, [fig] Out and out

CAR

ENGLISH—FRENCH

CAR

CAR/BINE [bal] *carabine*
CARBOLIC ACID acide phénique
CAR/BON — [arc l.] charbon | — **BRUSH** balai en charbon | — **COPY** double au papier
CAR/BOY *tourie* [carbone
CAR/BUNCLE [be-gnk'l] *escarboucle* : anthrax | A — and NOSE, Un nez bourgeonné
CARBURET/TOR carburateur — [choke tube, Ajutage à air | — float chamber, *Chambre de flotteur* | — jet, Gicleur | — spraying cone, Pulvérisateur de carburateur
CAR/CASE [ke-ss] *carcasse* [of a pers] cadavre
CARD carte [wedding : funeral] billet de faire part [wool] *carde* [va.] carder | On the —s, Fort probable (or possible) Pack of —s, Jeu de cartes | Visiting —, *Carte de visite* — [BOA-RD carton (fin) -CASE carnet de cartes de visite | -INDEX fichier : classeur | -SHARPER bonneteur : grec | -TABLE [ré] table de jeu
CAR/DER cardeur -euse [machine] *carde*
CAR/DIGAN chandail : gilet de laine
CAR/DINAL [ne-l] — [a.] fondamental : principal | -BIRD cardinal

CARE soin [anxiety] souci : *préoccupations* [pl] To take — of, [i.e. have charge] Avoir soin de : s'occuper de | To take — to, Avoir soin de : faire bien attention à (...) To take — not to, Prendre garde de : se garder de | To take good — not to, Se garder bien de ... | Taking — to ..., En ayant soin de | — of C D', 'Aux bons soins de C D' | 'Glass with —, 'Fragile' [V. Take] *Care* v. [for, de : to, de] se soucier : s'inquiéter | To cease caring for, Se désintéresser de | I' don't —! Cela m'est égal! | I don't — to, Je ne veux pas | I don't much — for it, Je n'y tiens pas | I don't — a BUTTON [ou a STRAW] for it! Je m'en soucie comme de cela! [or de 'l'an quarante, or de 'colin-tampon?] What do I' —? Qu'est-ce que cela me fait?
Care-free a. libre de soucis
— **TAKER** [& f.] [a é] gardien -nne : concierge
Ca're-worn a. usé par le chagrin
Care'n [ke-rine] v. mettre ... en *carène*
CAREE'R course : carrière | To — along, Aller à toute allure
CAREERIST arriviste

CAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAR

CARAVANE *n* | **VANSÉRAIL** *sary*
CARBONATE — | **CARBONE** *bon* *as*
Carboné *-e a.* carbonated | **Carbonifère** *a.*
iferous | **Carbonique** *a.* *ic* | **Gaz acide**
 — **Carbonic acid gas**
CARBONISATION *as, z* | **ization**
Carboniser *va.* to char : to burn to a cinder
CARBURANT *car'burant* : motor-spirit
CARBURATEUR *carburettor as*
CARBURATION *carburation*
CARBURE carbide | **Carburé** *-e a.* carburetted
CARCAN *pillory* : iron collar
CARCASSE carcass [tech] skeleton : frame
CARDAGE [wool-] carding
CARDAN *Arbre de* —, Cardan shaft | *Fourche*
noix de —, Cardan-jaw, -block | *Joint à la* —,
 Universal joint
CARDE card [chardon] teazel | *—r va.* to card
CARDEUR *-EUSE* [wool-] carder
CARDIAQUE [&f.] person suffering from heart-
 disease [*a.*] ... of the heart : *cardiac*
CARDINAL [& a.] — : cardinal-bird | **AT** *—*
ate
CARÈME Lent | *Comme marée en* —, Opportu-
 nely : at the right moment | *Comme mars*
en —, Unfailingly | **-PRENANT** *Shrove-*
tide [personne] 'regular guy' | *La MI-*
CARÈME Mid-Lent
CARENCE insolvency | *Procès-verbal de* —,
 Return of no assets (or effects)
CARENÉ keel [action] careening | *Mettre [or*
abattre] en —, To heave (a ship) down |
Pompe de —, Bilge pump | **Caréner** *va.* to
 careen
Caressant *-e a.* affectionate : fawning : soft
CARESSE caress [*ke-ress'*] fawning

Caresser *va.* to caress : to indulge (flatter) to
 fawn upon [chat] to stroke [chien] to pat
CARET *—* tortoise [tech] reel | *Fil de* —, Spun
CARGAISON *as, z* cargo : freight | *lyarn*
CARGO cargo-boat
CARGU-E tackle : brails | **-BOULINE** leech-
 line | **-FOND** bunt-line | **-POINT** clew-line
Carguer *va.* [voile *carrée*] to clew up [l'arti-
 mon] to brail | **CARI** curry | *Au* —, Carried
CARIATIDE caryatid
CARICATURE — | *—r va.* to caricature
CARICATURISTE *—ist*
CARIE *s* [*dent*] decay | *Carié* *-e a.* rotten
[dent] decayed | *Carier* *v.* to rot : to decay
CARILLON *—* peal (of bells) chimes [pl] [*hor-*
loge] chiming clock [fig] noise : racket | *— à*
CLAVIER *—* keys acting on bells | **-NNE-**
MENT *—* ringing : chiming | *—nner va.* to
 chime : to ring | *Fête —nnée*, Grand holiday
(rung in with bells)
-NNEUR ringer of chimes
CARLIN *—* pug-dog
CARLINGU-E *as* keelson [du mât] step
CARMAGN-OLE short jacket worn during
 French Revolution : Revolutionary song and
 dance
CARME Carmelite | **CARMÉLITE**, Carmelite
nun
CARMIN *—* [& *a. invar.*] carmine [*maʁm*]
Carminé *-e a.* carmine-coloured
CARNAGE *—* [*kâr-néd/*] slaughter
Carnassier *—ère a.* carnivorous | *— S'* [pl] *car-*
CARNASSIÈRE game-bag [*inivora*]
CARNATION *as* flesh colour [ou tint]
CARNAVAL carnival [*ve-l*]
CARNE edge [pop] tough meat

CAR

ENGLISH—FRENCH

CAR

Car'e-ful [*ké-re-fe-l*] *a.* soigneux (of, de) atten-
 tif (to, à) [sparing] ménager : économe | *To*
be —, *Avoir soin* | *To be very* —, *Faire bien*
attention | *—ly ad.* soigneusement : avec soin :
 attentivement | **-NESS** *soin* : *attention*
Car'e-less [*ké-re*] *a.* nonchalant [of] peu sou-
 cieux (de) indifférent (*a*) *—ly ad.* nonchalam-
 ment : négligemment | **-NESS** *nonchalance* :
insouciance : manque de soin
CAR'ET [*ké-rett*] signe d'omission [*a*]
CAR'GO *cargaison* : chargement | *To take a*
general —, *Charger en cueillette* | **-BOAT**
cargo : vapeur de charge
CAR'ICATURE *c* — : *charge* [*va.*] caricaturer :
faire la charge de
Car'king *a.* rongeur
CAR'LING *entremise* des baux
CAR'MAN [pl. —men] charretier : livreur
CAR'MELITE [*i ai*] carme [*nun*] *carmélite*
Car'nal [*ne-l*] *a.* charnel | *—ly ad.* charnelle-
 ment
CARNA'TION *as* œillet [colour] incarnat
CARNE'LIAN [ou **COR**—] [*nîl-ye-nn*] *coralline*
CARN'IVAL [*ve-l*] *aval*
CARNIV'ORA [pl] *carnassiers*
Carniv'orous [*re-ss*] *a.* carnassier : carnivore
CAR'OL [*re-l*] *chanson* | *A Christmas* —, *Un*
noël | *— [lle-d]* *va.* chanter : tire-lirer

CAROU'SAL [*ke-raoûze-l*] *orgie* : *beuverie*
Carou'se [*ke-raoûze*] *vn.* *faire des libations*
CARP *-e* | *To* — at, *Chicaner sur*
CAR'PENTER *menuisier* : charpentier | **-TRY**
menuiserie [larger] *charpenterie*
CAR'PET *as* tapis [*va.*] tapisser (with, de) Bed-
 side —, *Descente de lit* | *Velvet pile* —,
Moquette | **-BEETLE** *anthrène* | **-SWEE'PER**
balai mécanique
CAR'PING *chicane* [*a.*] grondeur
CARR'IA-GE [action] transport [of goods, par-
 cels] port : factage [charge] frais de transport
 [vehicle] *voiture* : équipage : landau [railway]
 wagon [of a gun] affût [mach] chariot [bear-
 ing] *conduite* : *démarche* | *In a* —, *En voiture* |
Injured in —, *Avarié dans le transport* | *To*
keep a —, *Avoir équipage* | *To change* —S,
Changer de voiture [or de wagon] — *free*,
— paid, *Franco de port* | *— forward*, *En port*
dû | **-BU'ILDING**, **-WORKS**, *carrosserie* |
— ENTRANCE *porte cochère*
CARR'IER [*kar'i-e-r*] *as* *voiturier* [fetching par-
 cels] *commissionnaire* [*—s van*] *roulage*
 [cyc] *porte-bagages* [of lathe] *toc* | **-PIGEON**,
pigeon voyageur
CARR'ION *charogne* | **-CROW** *cornielle* [*noire*]
CARR'OT [*ka-re-t*] *carotte* | *Car'oty* [*ka-re-*
té] *a.* | *With* — **HAIR**, *Roux*, *rousse*

CAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAR


Carné -e *a.* flesh- [ou salmon-] coloured
CARNE-AU flue : tube
CARNET•• memorandum-book : note-book :
 index [d'ordres] order-book | — de bal, Ball-
 programme [*V.* Card-case] — de chèques,
 Cheque-book
CARNIER•• game-bag
CARNIVORE [& *a.*] [*V.* Carnassier]
CAROTIDE carotid
CAROTTE carrot [tabac] roll [fig] take-in |
 Ttirer *une* — à, To diddle : to humbug ... out of
 Carrotter *v.* to wangle : to humbug
CAROTTIER•• or —EUR trickster : wangler :
 cheat
CAROUBE locust-bean | **CAROUBIER**•• carob-
CARPE wrist [*anat.*] carpus | tree
CARPE carp | Faire *la* — *pâmée*, To sham
 fainting
CARPE-AU young carp
CARPETTE centre-carpet : rug
CARPILLON•• very young carp
CARPION•• [or —E] Alpine trout
CARQUOIS•• quiver
CARRARE Carrara marble
CARRE crown (of hat)


CARRÉ square [*d'une maison*] landing [jardin]
 bed [papier] demy [de mouton] loin [3 mâts]
 full-rigged *ship* [arg] student in his second
 year | Carré -e *a.* square [*réponse*] straight
 [partie] ... of four | Bonnet —, Doctor's cap |
Tête —, Obstinate fellow
CARRE-AU square [*étioffe*] check [*vitre*] pane
 [cartes] diamonds [de tailleur] goose [*mac*,
 tech] stretcher [pavé] floor | à —, Checked |
 Étendu sur le —, Killed on the spot
CARRE-FOUR cross : crossing point of main
 streets : cross-roads | ... de —, Of the streets :
 stump (orator)
Carréger• *vn.* [*Mediterranean*] to tack about
CARRE-LAGE [brick or tile] pavement : paving
 ... (with bricks or tiles)
Carreler• *va.* to pave ... (with bricks or tiles)
CARRE-LET•• plaice [filet] square net [outil]
 awl : needle
CARRE-LEUR brick-pavior
Carrément• *ad.* squarely : square [fig] abso-
 lutely : straight : firmly : roundly [nier] flatly
Carrer• *va.* to square | Se —, To strut : to loll
CARRIER•• quarryman

CAR

ENGLISH—FRENCH

CAS

Carry *va.* porter : emporter (from, de : to, à)
 [pers] mener : conduire [of dogs, etc.] rappor-
 ter [arithmet.] retenir [by vote] faire voter :
 adopter [to a court] traduire : citer (devant
 un tribunal) [*vn.*] porter | — 2, and 7 are 9,
 2 de retenue et 7 font 9 | — away, emporter
 [pers, etc.] emmener [fig] entraîner | — back,
 rapporter | — down, descendre | He carries
 EVERYTHING before him, Tout cède devant
 lui | — forth, sortir | — forward (ou over)
 [com] reporter | *Carrie'd* forward, À reporter :
 report | — in, rentrer | — into EFFECT,
 Mettre à exécution | — off, emporter : enlever
 [prizes] Rempporter | — on, poursuivre : con-
 tinuer : conduire [to make a 'to-do'] faire
des siennes [or *des leurs*] — on [*fam.* sense]
 continuer | — on BUSINESS, l'aire *des affaires* |
 — oneself, se tenir | — out, exécuter : faire |
 — over, transporter [sums] reporter | — the
 DAY, Rempporter *la victoire* | — through,
 mener à bonne fin | — THINGS too far,
 Pousser les choses trop loin | — up, porter en
 haut : monter
CARR'YING [*carri-i-ign*] transport | — ON
 conduite (*d'une aff.*) — OUT mise à exécution
CART charrette [military] fourgon | Dust —,
 Tombereau | Hand —, Charrette à bras |
 -HORSE cheval de trait | -HOUSE hangar |
 -LOAD charretée (of, de) — ROAD chemin
 de charroi | -WRIGHT charron | Cart *va.*
 charrier : transporter | — away, enlever
CART'AGE transport
CARTE-DE-VISITE  *photographie*
CART'ER charretier
CART'FUL charretée
Carthusian [*thioulje-ye-nn*] *a.* chartreux
CART'ING charriage : camionnage
CARTOON [*roûne*] carton (de Raphaël, etc.)
 dessin humoristique ou satirique

CART'IDGE cartouche [artill'y] *gargousse* |
 To fire with blank —, Tirer à blanc
 — POUCH cartouchière : giberne
Carve *va.* [wood] sculpter : graver [meat, etc.]
 découper : couper | **CAR'VER** sculpteur :
 ciseleur [meat] découpeur -euse
Car'vel-built [*u nul : i bref*] *a.* à joints carrés
CAR'VING sculpture : ciselure : boisserie [meat]
 découpage | -K'NIFE couteau à découper
CASCA'DE [kéde] *c.* —
CASE  [kéce] cas : condition : question :
 exemple [law] cause : cas : affaire : plainte
 [medical] cas : malade : blessé [sheath] étui :
 fourreau [for packing, etc.] caisse [To pack ...
 in a —, Emballer] [watch] boîte [card, needle,
 etc.] étui [body] corps [building] cage : cham-
 branle [typ] casse | Lower —, Bas de casse |
 Upper —, Haut de casse | Show —, Glass —,
 Vitrine | That is the —, Il s'agit de cela | It's
 the same — with, Il en est de même de | If
 that is the —, Dans ce cas | That alters the
 —, Cela change la question | In any —, En
 tout cas : quand même | In — not, Au cas
 contraire, ... | In — he does not ..., Dans le
 cas où il ne ... [conclit.] In that —, Dans ce
 cas | This [ou that] is not the —, Il n'en est
 pas ainsi : il n'est pas exact (that, que) To
 put the —, Supposer le cas | Nicely packed
 in a —, Bien emballé | Famous law —, Cause
 célèbre | The — is settled out of court, La
 plainte est retirée | — in POINT exemple à
 l'appui : ce dont il s'agit
Case *va.* enfermer : couvrir [mach] envelopper
 [building] revêtir [iron] ferrer
Case-har'd'en [kéce] *va.* cémenter
CASE-HAR'DE-NING *céméntation*
Ca'se'd [késte] *a.* blindé : cuirassé : doublé
CA'SE-MENT [kéce-me-nntt] *croisée*

CAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAS

CAR·RIÈRE [stone] quarry : pit [*course*] race-course [*pers*] career : course : time ... was [ou is] in office [*V. Prospect*] Donner — à, To give ... full scope ou free play

CAR·RIOLE covered cart [fam] trap : gig

Car·rossable *a.* | **Route** —, Carriage road

CAR·ROSSE coach | **Il roule** —, He keeps his own carriage : he's well off

CAR·ROSSERIE carriage-building : carriage works [*auto*] body of car : coach-work

CAR·ROSSIER coach-builder : coach-horse

CAR·ROUSEL [s, z] tournament : merry-go

CAR·RURE breadth of shoulders [round

CARTABLE satchel | **CARTAHU** whip : girthline

CARTE card : ticket : list : menu [*géogra.*] map

[de *mer*] chart [*note*] bill | à la —, From the bill of fare | Brouiller les —s, To make trouble

Château de —s, House of cards | Connaître

le dessous des —s, To be in the secret | Jeu

de —s, Pack of cards : card-playing : game

of cards | —s sur table, Above-board : fairly |

Tirer les —s, To tell fortunes | — **BLANCHE**

— : leave to do as one likes | — **LETTRE**

letter-card | — **POSTALE** post-card | — **TÉLÉ-**

GRAMME card telegram (used only in Paris)

| de **VISITE** *pa* [visiting] card : photo

CARTEL —

CARTER gear-case : cover [de moteur] crank-

chamber | Fond de —, [moteur] Sump

CARTILAGE [*anatomie*] — [fam] gristle

CARTOGRAPHE map-maker

CARTOGRAPHIE mapping : map-making

CARTOMANCIE fortune-telling by cards :

cartomancy

CARTOMANCIEN — *-NNE* fortune-teller

CARTON — : pasteboard : cardboard : portfolio :

case [dessin] cartoon [*typ*] cancel : four-page

sheet [à chapeau] hat-box | — **PÂTE** mill-

board | — **N·NAGE** boarding : cardboard-box making | Carton·né·e *a.* [livre] in boards : in stiff covers | — à l'anglaise, In cloth

CARTOUCHE cartridge | **CARTOUCHE** scroll :

tablet | — **JÈRE** cartridge pouch

CARVI caraway | **Graine** de —, Caraway seed

CAS case *pa* : matter | En — de, In case of ... |

En — que, [subj.] Au — où, In case ... | En

tout —, In any case : at all events [*V. NEED*]

Faire — de, To think highly of [ou much of]

to value | — **FORTUIT** chance [indoor

Casanier·ière *a.* domestic : stay-at-home :

CASAQUE cloak : jacket [de jeune fille] jumper |

Tourner —, To turn one's coat

CASAQUIN jumper : jacket

CASCADE — : waterfall | — **S** [fig] fits and

CASCATELLE small cascade [starts

CASE *pa* [káz] hut [de nègre] cabin [d'animal,

typ, etc.] box [à papiers] pigeon-hole [au tric-

trac] point [échecs] square [d.] berth [hold

CASEMATE — : Underground shelter ou strong-

Caser· [s z] *va.* to place : to make room for ... :

to put ... into a place [pl. into places] Se —,

To find a situation ou place (for oneself)

CASERNE [s z] barracks [pl] — *r. va.* to send

... into barracks | — *a.* in barracks

CASERNEMENT [s z] quartering in barracks

CASSETTE [tech] sagger

CASIER [z] pigeon-holes [pl] nest of drawers |

— à homards, Lobster fishing trap : lobster

pot | Son — judiciaire, His antecedents [pl]

CASIMIR [s z] kerseymere

CASINO [s z] — [*ke-cino*]

CASOAR [kuzo-ar] cassowary [kass'e-ouéré]

CASQUE helmet | — colonial, Pith helmet | —

protecteur, Crash-helmet

Casquer *v.* [arg] to fork [ou shell] out

CASQUETTE cap

CAS

ENGLISH—FRENCH

CAS

CASH argent [hard cash] numéraire : espèces [pl] [book-keeping] *caisse* | For —, Au

| comptant | — on ACCOUNT, Acompte |

— on DELIVERY, Envoi contre remboursement

| Payment in —, Solde en espèces | To

pay —, Payer comptant | — **BOOK** livre de

caisse | — **BOX**, — **DESK** *caisse*

Cash va. [cheques] payer : toucher [coupons] en-

caisser [change] changer [bills] escompter

CASHEW·NUT [*ke-chou*] noix d'acajou

CASHIER caissier [*va.*] casser

CASHMERE cachemire | *a.* en cachemire

CA·SING [s c] revêtement [frame] chambranle

[mach] *enveloppe* : *case*

CASK fût : baril [wine —] *barrique* [*V. Fût*]

CAS·KET écrin : *cassette* [America] cercueil

CASS'IA [*câche-ya*] *casse*

CASS'OCK [*ka'se-k*] *soutane*

CASS'OWARY casoar

CAST coup (de dé) jet (distance) *fonte* : creux

(de fonderie) [plaster] plâtre : *forme* : *statuette*

[of colour] *nuance* [of the eye] *tournure* [fig]

trempe : *expression* : air [theatr.] *distribution*

des rôles

Cast a. fondu | — **IRO·N** *fonte* [*a.*] en fonte |

— **STEEL** acier fondu [*a.*] en acier fondu

Cast va. [*prét. & pp.*] jeter [drop] laisser

tomber ... [leaves, skin] changer : depouiller

[sow] semer [one's care] se décharger [blame]

déverser [calculate] calculer [metal] fondre :

couler [stereotyping] cliquer [mould] mouler |

— about one, considérer : songer, chercher

(*a.*) — **AN·CH·OR**, jeter l'ancre | — *aside*,

rejeter : mettre de côté | — *away*, jeter :

ruiner : prodiguer [*ship*] échouer | — *down*,

jeter par terre [the mind] abattre [the eyes]

baissier | — *forth*, rejeter : pousser | — *loose*,

[ropes] larguer | — *LOTS*, tirer au sort | —

off, rejeter [clothes] mettre de côté | — *on*,

[i.e. cast in one piece] *pp.* venu -e de fonte | —

out, rejeter [drive out] chasser | — *up*, vomir

[reckon] calculer

— *vn.* songer [warp] se déjeter [d.] abattre

CAST·OFF CLOTHES [pl] *défroque*

CASTANETS [pl] *castagnettes*

CASTAWAY naufragé

Castellated [kass'-te-léd] *a.* crénelé

CASTER fondeur

Cast'igate [ghéte] *va.* châtier

CASTIGATION [ghé-che-nn] châtimement : *dis-*

cipline

CAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAT

Cassant· *-e a.* brittle : short : curt : sharp
CASSATION· reversal : quashing | *Cour de*
 —, Court of Appeal | *Se pourvoir en* —, To
 appeal to the supreme court [cassia]
CASSE [com] breakage [typ] case [laxatif]
CASSE-AU half-case [bardeau] fount-case
CASSE-COU dangerous spot : death-trap [int]
 Look out ! [pers] dare-devil
CASSE-MENT· splitting : breaking
 — de **TÊTE** trouble : worry
CASSE-NOISETTE nut-crackers
 — **NOIX**· nut-crackers [oiseau] nut-cracker
Casser· *va.* to break : to split [noix] to crack
 [dr] to quash [fig] to annul [cordage] to part
 [mât] to shiver [fig] to cashier [un sergent] to
 reduce ... to the ranks | — *la tête*, To make
 a great noise | *Se* —, To break : to grow in-
 firm | *Se* — *la tête*, To break one's head [fig]
 to rack (ou cudgel) one's brains | *Se* — le nez,
 To fail : to find nobody in | *Il s'est cassé le*
bras, He has broken his arm
CASSE-ROLE saucepan : —
CASSE-TÊTE [pl. —] life-preserver [arme des
 sauvages] tomahawk [fig] 'enough to make
 one's head split' : worry : puzzle
CASSETTE casket [du roi] privy purse
CASSEUR breaker
CASSIER· [typ] case-rack : cassia-tree
CASSINE hut
CASSIS· black-currant : black-currant cordial :
 open drain ou gutter across road
CASSOLETTE perfume-box
CASSONADE moist sugar : brown sugar
CASSURE fracture : crack : breakage

CASTAGN-ETTES· [pl] cas'tanets
CASTAGN-EUX· dabchick
CASTE — | **CASTEL** [fam.] mansion
CASTINE limestone flux
CASTOR [astr] — [animal] beaver
CASTRATION· — | **CASUALITÉ** fortuitous-
CASUEL [s z] perquisites : fees [pl] [ness]
 — *-elle a.* fortuitous : accidental
Casuellement· [s z] *ad.* casually : accidentally
CASUISTE —ist
CASUISTIQUE [théol.] casuistry
CATACLYSME [cleece-m] —m : flood : disaster
CATACOMBES· [pr. kônbe, m nasal, b sounded]
 [pl] catacombs [kat-e-kômz, b nul]
CATAFALQUE — : raised platform for coffin
CATALEPSIE —sy | *Cataleptique a.* —tic
CATALOGUE· — | — *va.* to catalogue [tice
CATAMARAN· [ç] — | **CATAPLASME** poul-
CATAPULTE —lt [ç] | **CATARACTE** —t
CATAR-RHE —h
CATASTROPHE — [ke-tass'tre-fè]
Catéchiser· [shee-zay] *va.* to catechise [katze]
CATÉCHISME [sheece-'m] —m [kizm, bref]
CATÉCH-UMÈNE [ch as k] —men
CATÉGORIE —ry : class : order
Catégoriquement· *ad.* categorically : plainly
CATH-ÉDRALE —al [kath'i-drel]
 — **CATHODE** —
 — **CATH-OLICISME** [ceese-'m] —sm [s, z]
 — **CATH-OLICITÉ** —ty : the catholic world
CATH-OLIQUE [& f. & a.] —ic
CATI finish : gloss
Catimini | *En* —, *Stealthily* : without being seen
CATIN· prostitute

CAS

ENGLISH—FRENCH

CAT

CAST'ING fonte [result] pièce fondue [steel]
 pièce moulée [stereo] clichage [reckoning]
 calcul | — **NET** épervier | — **VOTE** voix pré-
 pondérante | To give the — vote, Départager
CAST'LE [káss-'l] château [chess] tour [yn.,
 at chess] roquer | To build —s in the AIR,
 Faire des châteaux en Espagne [V. NUT]
CAST'OR [wheel] roulette [pepper] poivrière |
 — OIL huile de ricin | — **SUGAR** sucre en
 poudre | **CASTORS** [pl] huilier
Cas'trate [kass'-tréte] *va.* châtrer
Cas'ual [kaj'-vou-e-l] *a.* fortuit : accidentel : de
 passage | *Cas'ually ad.* par hasard
CAS'UALTY accident : blessé [pl.] pertes
CAT chat [ç] : chatte [ç] capon | To — and
 fish, [anchor] Caponner et traverser | *Tom* —,
Matou | It is raining —s and dogs, Il tombe
 des hallebardes | To let the — out of the BAG,
 Vendre la mèche | There isn't room to swing
 a —, [Chambre, etc.] grande comme un
 mouchoir de poche | — **BURGLAR** monte-
 en-l'air | — **HEAD** bossoir | — **O'-NINE-**
TAILS garçonne : martinet | — **S'-PAW** [ç]
 gueule de rale | A makes B his — **S'-PAW**,
 A fait tirer les marrons du feu à B | — **S'-**
WHISKER, chercheur [fam.] He thinks he's
 the —'s whiskers, Il se gobe
CATALOGUE — [large illust.] album
CATAPULT catapulte [boy's] fronde
CATCALL [Theat.] coup de sifflet

CATCH prise [deception] attrape [unexpected
 advant.] aubaine [mus] air à reprises [tech]
 cliquet : affût | — **CROP** culture dérobée |
 — **PENNY** *a.* sans valeur réelle : fait en vue
 d'une vente facile | — **WORD** réplique [typ]
 réclame [fam] scie
Catch v. [prés. & pp. Caug'ht, augh comme o
 dans sort] saisir : attraper : découvrir : sur-
 prendre [the eye] frapper [la vue] [entangle]
 s'engager [hook or thorn] accrocher [con-
 tagion, attention, etc.] gagner [ç, steamer,
 etc.] attraper : ne pas manquer | I didn't quite
 — ..., Je n'ai pas bien saisi ... | — at a ball,
 Vouloir saisir une balle | — at the offer,
 Accepter l'offre avec empressement [V. Only]
 They won't — me doing that again! Bien fin
 qui m'y rattrapera! | — again, rattraper |
 — **COLD**, s'enrhumer | — **FIRE**, s'allumer :
 prendre feu | — **HOLD** of, saisir : s'accrocher
 à [fig] Profiter de | — it, [be punished] En
 avoir | — one's **DEATH**, Trouver la mort |
 — up, saisir | — ... up, [overtake] rattraper
 ... | — **CATCH'ER** preneur -euse de ...
CATCH'ING prise : capture [a.] contagieux
CATCHMENT captage | — **AREA**, Bassin
 de réception
Ca'ter [léte-r] pourvoir (for, à) fournir la
 nourriture | **CATERER** pourvoyeur : traiteur
CATE'RPILLAR [katte-r-ç] chenille
CATE'RWAILING sabbat de chats

CAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

CE

CATISSAGE pressing

CAUCHE-MAR nightmare [fig] bugbear

CAUCHOIS* -E native of Caux (Normandy)

CAURIS* or CORIS* cowry [kaʊ-ré]

en ang. au comme
o dans sort
Causant* -e a. [fam] fond of talking
CAUSE — : reason : motive [dr] case | à
de, On account of : because of | En
dans ..., Concerned in ... | Et pour —, And
for a very good reason | Hors de —, In no
way concerned | Obtenir gain de —, To
win the day | Pour — de, In consequence of |
— célèbres, Celebrated trials | Avocat sans
—, Briefless barrister | Faire — commune
avec, To make common cause with
Causér* va. to cause [vn.] to talk : to chat |
Faire —, To draw ... out : to pump
CAUSERIE talk : chat : chattering
CAUSETTE a few words : a little chat
CAUSEUR -EUSE talker [sf.] settee [a.]

CAUSTIQUE [& a.] —ic [talkative : free

Cauteleusement* ad. cunningly : craftily

Cauteleux* -euse a. cunning : crafty

CAUTÈRE cautery [plai] issue

Cautériser* va. to cauterize [ratze]

CAUTION* — ɒɹ : bail [com] security | Four-
nir —, To give bail [ou security] | Il est sujet à
— He cannot be relied upon, ou trusted

CAUTIONNE-MENT* bail [com] security

Cautionner* va. to give bail [ou security] for

CAVALCADE — [kède] | CAVALE mare

CAVALE-RIE cav'alry [kav-e-lré] horse

CAVALIER* — [kav-e-lire] horseman [au bal]
partner : dancer [échecs] knight [X] horse-
soldier [tech] spoil-bank | Servir de — à, To
escort | — lière a. blunt : off-hand : flippant

CAVALIÈRE horsewoman : rider

CAVE cellar : vault : tantalus [a.] hollow

CAVE-AU cellar [séulture] vault

Caver* va. to hollow [jeu] to stake

CAVERNE —rn : cave [fig] den

Caverneux* -euse a. — nous [voix] sepulchral

CAVIAR — | Black ink used by censor to
obliterate passage in book or paper | — der va.
To obliterate passage in paper

CAVITÉ —ty : hollow

Ce, C' demons. pron. it : this : that [pl] they :
these : those [pers] he : she : they |
à ce qu'il me semble, As I think | à ce que
je vois, As far as I can see, ... | C'est bon,
n'est-ce pas? It is good, isn't it? | C'est à
vous à ..., It is your turn to ... | C'est à vous
de ..., It is your place to ... : it is for you'
to ... | C'est ce que je pensais, It is just what
I thought | C'est elle qu'on cherche. It is
she they are looking for | C'est l'homme
dont j'ai besoin, This is the man I want |
C'est une modiste, She is a dress-maker |
Ce que je sais, c'est que ..., All I know is,
that ... | Ce que je crains, c'est de voir ...,
What I fear is, seeing ... | C'est qu'il est
malade, The fact is he is ill : it's because he
is ill | Savoir ce que c'est que, To know what
it is [de, to] to know what ... is [means, are,
etc.] Ce qui fait que, The result of which is
that | Ce qui ferait 640, Which would make
640 | Ce sont les meilleurs, These [ou those]
are the best | Ce sont des voleurs, They are
thieves | De ce que, From the circumstance
of : from ... 's having [done, said, etc.] Est-ce
lui, Is it he? | Qu'est-ce que c'est? What is it?

CAT

ENGLISH—FRENCH

CEM

CAT'GUT' [ghe-t] corde de boyau

CATH'ERINE WHEEL [th fort] soleil

CAT'KIN chaton | CAT'MINT herbe aux chats

Cattish, Catty a. rosse | CATTISHNESS roserie

CAT'TLE [pl] bétail [sing] bestiaux [pl] Black

—, Bœufs de race galloise ou écossaise |

Horned —, Bêtes à cornes | — BREEDING

[bride] l'élevage du bétail | — MARKET

market aux bestiaux | -PEN parc à bestiaux |

-PLAGUE peste bovine | — SHOW exposition

de bétail | -TRUCK wagon à bestiaux

CAU'CAS comité électoral : clique politique

Caug'ht [pp. V. Catch] attrapé : pris

CAUL filet : coiffe [d'enfant]

CAUL'FLOWER chou-fleur

Caul'k va. calfater | —ER calfat

CAUSE c — : raison : motif | — va. causer :

occasionner : procurer [before another verb]

CAU'SE-WAY [oué] chaussée [faire

CAU'STIC [& a.] —ique | Lunar —, Pierre

infernale

CAU'TION [che-nn] ɹa prudence : précaution

[warning] avis [va.] avertir [to, de] pré-

cautionner : mettre ... en garde (against,

contre) -MONEY cautionnement : garantie

Cautionary a. d'avertissement

Cau'tious [che-s] a. [of, contre] en garde :

circuspect : prudent | —ly ad. avec circon-

spection (or précaution) | —NESS prudence

CAV'ALRY cavalerie [a.] de cavalerie

— MAN cavalier

CAVE [kève] caverne : antre | — in, s'effondrer :
se rendre

CA'VEAT notification (d'opposition)

CAV'IL argutie [vn. -lle'd] chicaner (at, sur)

CA'VY [ké] cobaye

Caw [aw comme o dans sort] vn. croasser

CAW'ING croassement

CAYENNE PEPPER [ké-enn] poivre rouge

C.E. [civil engineer] ingénieur civil

Cease [cice] v. cesser (from, ... : to, de) ... has

—d to be, ... n'est plus : ... n'existe plus

—less a. sans cesse

CE'ASING [cice] cessation | Without —, Sans

CE'DAR [cideur] cèdre [a.] de cèdre | — cesse

Cede [cide] va. céder (to, à)

CE'I-LING [ci-lign] plafond

CEL'ANDINE chélidoine : éclairer [lessen] petite

éclairer

CELANESE — : sole artificielle

Cel'ebrate [a é] va. célébrer | —d a. célèbre

CELL cellule : case : compartiment [bees' —]

alvéole : cachot [electr.] élément

CELL'AR [le-r] cave : caveau

—AGE [edj] caves [pl] emmagasinement

CELT Celte [l'implément] hache (de silex)

CEMENT* ciment [va.] cimenter [vn.] se réunir

CEM'ETERY cimetière

CE

FRANÇAIS—ANGLAIS

CEN

Ce, Cet, Cette, (pl. *Ces*) *demons. a.* this (pl. these) | that (pl. those)

Ce chat-ci, This cat | *Ce* chien-là, That dog | *Cet* homme, This man | *Cette* femme, This woman | *Ces* enfants, These children

Céans *ad.* here : within | *Le maître de* —, The master of the house [ou this house]

Ceci *demons. pron.* this

CÉCITÉ blindness | *Frappé de* —, Struck blind

Céder *v.* [à, to] to give up : to hand over : to give way : to resign : to submit | *à* —, For sale

CÉDILL'E — | *CÉDRAT* *citron* : essence of citron

CÉDRE cedar [*céde-r*] — du Liban, Cedar of Lebanon

Ceindre *va.* (Table 58) [de, with] to enclose : to surround : to gird : to wreath

CEINTURE girdle : belt : sash [*pers, robe*] waist

[*fr*] sheer-strake | — de *sauvetage*, Life-belt

CEINTURON *belt*

Ce-la [or familiarly *ça*] *demons. pron.* that |

C'est —! That's right! : Just so! | *Trop* long

de —, That much too long | *C'est* bien

comme —, That will do : that's just it | *Comme*

—, Like that : so : thus | *Comme* ci, *comme*

ça, Only middling : so so | *Comment* —? How

so? | *Pour* — même, For that very reason

CÉLADON — [*& a.*] pale green

CÉLÉBRATION — | *Célèbre a.* cel'ebated

Célébrer *va.* to celebrate [*la messe*] to say

CÉLÉBRITÉ —ty : fame

Celer *va.* to hide : to conceal (à, from)

CÉLERI —ry | *Branche* de —, Stick of celery

CÉLÉRITÉ —ty : speed : swiftness

Céleste a. —tial | *Bleu* —, Sky-blue

CÉLIBAT *cel'ibacy* | *Vivre* dans le —, To live

single | —*AIRE* bachelor (*fr. spinster*) : celibate

[*a.*] single

Celle [pl. —s] *pron. she* [obj.] *her* [*chose*] that

[pl] they : those : them [*V. Celui*]

CELLIER *stall-room* : store-room

CELLOPIANE —

Cellulaire a. —lar [*emprisonnement*] solitary

(confinement) *Voiture* —, Prison van

CELLULE cell : box

CELLULOÏD celluloid

CELLULOSE —

CELTE [*& f.*] Celt | *CELTIQUE* [*& a.*] —ic

[*keltik*]

Celui [pl. *Ceux*] *pron. he* [obj.] him : the one

[pl.] they : those : them | —ci, This one : the

latter : this ... | —là, That one : the former

Cémenter *va.* to case-harden

CÉMENTATION — : case-hardening

CÉNACLE room of the Last Supper [*fig*] group

(of literary men, etc.)

CENDRE ashes [pl] *Réduit -e en* —, Reduced to

ashes | *Mercredi des* —s, Ash-Wednesday

Cendré -e a. ashy : ash-coloured : pale | *Piste* —, Cinder-track

CENDRÉE cinders (for track) | *Piste en* —, Dirt-track

Cendreur -euse a. full of, covered with, ashes

CENDRIER *ash-pit* : ash-box : ash-tray

CENDRILLON *Cinderella*

CÈNE Lord's Supper [*V. Supper*]

CENELLE hawk | *CÉNOTAPHE* cenotaph

CENS [pr. s] census (ancient Rome) quit-rent |

—electoral, Property qualification

Censé -e a. reputed : supposed [*ment* : virtually]

CENSEUR censor : critic [*lycée*] vice-principal

Censurable a. — : blamable

CENSURE — : vote of censure : blame [*offi-*

cielle] censorship | *Censurer* *va.* to censure

CENT [pr. the t before vowel or h mute, except

in cent' un, cent' onze : in pl. Cents before

vowel or h mute, t is silent, and s has sound of

z. Cent remains singl. in dates and when

followed by another number : deux cent six]

A hundred | *Deux* —s, Two hundred | *Deux*

cent six, Two hundred and six | *Vingt* pour

—, 20 per cent. | *Tant* pour —, A percentage

CENTAINÉ hundred | *Une* —, About a hundred |

Par —s, By hundreds

CENTAURE Centaur

CENTE'NAIRE [*& a.*] —nary : centenarian

Centésimal -e a. —

CENTIARE [a square mètre. *V. Table 88*]

Centième a. hundredth (part) 100th

Centigrade a. — [*sennti-grède*]

CENTIGRAMME —gram(me) [*sennti-gram*]

[100 —s make 1 gramme] [*V. Table 89*]

CENTIME — [100 —s = 1 franc | *Au* —, [*V.*

FRANC] —s additionnels (pl) additional tax

CENTIMÈTRE — [*sennti-mètre*] [100 —s = 1

mètre] [*de dame*] tape-measure [*V. Table 87*]

Central -e a. — [*senntre-l*] [*V. School*] *CEN-*

TRAL *TÉLÉPHONIQUE* telephone exchange

CEN

ENGLISH—FRENCH

CER

CEN'SER encensoir
CEN'SOR censeur
Censo'rious a. critique (of, upon, pour)
CEN'SORSHIP censure
CEN'SURE [cheur] *c* — : blâme
— va. censurer : blâmer
CEN'SUS [se-sv] recensement
CENT [*sennti*] sou [*V. Per* —] A red —
 Un rouge liard
CENTENARIAN, CENTENARY centenaire
CENTERING [of arch] centre | To strike
 the —, Décintrer
CENTIPEDE [*plde*] *scolopendre* : mille-pattes
Cent'ral [*tre-l*] *a.* — | — *SCHOOL, École*
primaire supérieure

CEN'TRE — : milieu : foyer [*va.*] concentrer :
 placer ... au centre [*vn. in, dans*] être placé au
 centre [*fig*] se concentrer [*V. Décintrer*] —
 to —, Axe en axe | —*BIT* *mèche anglaise*
 —*FORWARD* avant-centre
 —*HALF* demi-centre
 —*LINE* axe
 — *PUNCH* pouteau
CENTU'RION centurion [Bible] centenier
CENTURY [*tlou-ré*] siècle
CEREALS [*ciri-e-ls*] (crops) *céréales* [food]
 flocons d'avoine, de froment etc., qu'on mange
 au petit déjeuner
CEREMO'NIAL [*i-e-l*] — [*a.*] de *cérémonie*
Ceremo'nious [*mône-ye-ss*] *a.* cérémonieux

CEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

CER

CENTRALE power-station
CENTRALISATION [s as z] —lization [*lat-*]
Centraliser *va.* to cen'tralize [*zéche-nn*]
CENTRE [ang. pr. *cenntt-r*] middle
Centrer *va.* to centre | *Centrifuge a.* —fugal
Centripète a. —petal
CENTUPLE [& a.] : hundredfold
Centupler *va.* to increase ... a hundredfold
CEP [*sep*] vine-stock : vine-plant
CÉPAGE vine-stock : vine-plant
CÈPE, CEPS [var. of edible] mushroom
CÉPÉE set of shoots (from stool of copse-wood)
Cependant *ad.* nevertheless : however : yet
Céphalique a. —ic
CÉRAMIQUE ceramics | *a.* —ic
CÉRAMISTE —ist
CÉRAT —te : ointment
CERCEAU hoop [*filet*] hoop-net
CERCLE circle : ring (à tonneau) hoop [*réunion*]
club | *Vin en* —s, Wine in the wood | —
vicieux, Vicious circle | *Cercler* *va.* to hoop :
to encircle
CERCUEIL coffin [*Amér*] casket [*fig*] grave
CÉRÉALES [pl] —ls [*com*] corn [*sing*]

Cérébral -e *a.* —l | *Fièvre* —e, Brain fever |
Fatigue —e, Brain-fag
CÉRÉMONIAL — : ceremony | —l -e *a.* cere-
monial | **CÉRÉMONIE** —ny : state | *Faire*
des —s, To stand on ceremony
Cérémonieux -euse *a.* —ious [-sement-ly]
CERF [sair : often pr. *sairf*] stag : hart |
Corne de —, Hartshorn
-VOLANT (jouet) kite [*insecte*] stag-beetle
CERFEUIL chervil
CERISE cherry | **CERISIER** — cherry-tree
CERNE ring : circle
CERNEAU green walnut
Cerner *va.* (un arbre) to dig round : to invest :
to surround | *Il a les yeux cernés*, He has
rings round the eyes
CERTAIN — certainty | —-e *a.* certain (de, of, to)
fixed : to be relied on | *Chose* —e, A sure thing |
—es *choses*, Some things : certain things |
C'est chose —e, There's no doubt about that :
that's a certainty! | *Après un* — temps, After
some time | — homme, A certain man
Certainement *ad.* certainly —s : surely : of
course : I do : I am : I have (etc., etc.)

CER

ENGLISH—FRENCH

CHA

CER'EMONY *cérémonie* : solennité [pr. *enn as*
ann] Without —, Sans façons
Cer'tain [*seur-te-nn*] *a.* — — [ascertained] assuré |
For —, Pour sûr | —ly *ad.* certainement :
décidément [at least] au moins | — not! Non,
par exemple!
CERT'AINTY [*seur-te-nn-té*] *certitude* : chose
certaine | For a —, A coup sûr
Certif'f'able *a.* qu'on peut certifier [*fam*] He's —,
Il est fou à lier
CERTIFICATE [*ke-t*] —t [*Registrar's*] acte
(de naissance, de décès) [copy of a register]
extrait (de naissance, etc.) [teacher's —] dip-
lôme : brevet [bankrupt's] concordat
Certificated *a.* diplômé : breveté [bankrupt]
concordataire
Certify [*tifal*] *va.* certifier | I — this a true
COPY [signature] Pour copie conforme ...
Cerulean *a.* cerulé -e : ceruléen -ne
CESS'POOL fosse d'aisances : puisard
C.H. = Companion of Honour
CHAD [V. SHAD]
Chafe [pr. *tchéfe*] *vn.* frictionner [*vn.* against,
with, contre] frotter : échauffer [ropes]
érailler [at, de] s'irriter | **CHA'FER** hanneton
CHAFF *menue paille* [raillery] plaisanterie :
blague | -CUTTER hache-paille
Chaff *va.* plaisanter : taquiner : blaguer
CHAF'FINCH pinson
CHAFING-DISH réchaud de table
CHAIN *chaîne* [*surv.* mesure] 20·116 mètres
[Fr. arpenteurs use a décimètre (10 m.) or
a double déc. (20 m.)] -GANG *chaîne* (de
galériens) -HARROW herse à chaînes |
-MAKER chaînietier | -PLATE cadène de
haubans | -PUMP pompe à chapelet : noria |
-SHOT boulets ramés | -SPROCKET pignon
de chaîne | -STITCH point de chaînette |
—S, ou — WALES porte-haubans | —
WHEEL roue de chaînes

Chain *va.* enchaîner (to, à) — down, retenir
par une chaîne : assujettir | — up, attacher
(avec une chaîne)
CHAIN'ING enchaînement
Chain'less *a.* sans chaîne | — bicycle, *Acatène*
CHAIR *chaise* [in university] *chaire* [person]
président [railway] coussinet : chair [*va.*]
porter en triomphe | To take the —, Prési-
denter : occuper le fauteuil | C D in the —,
Présidence de C D | — ! — ! À l'ordre! À
l'ordre! | Arm—, Fauteuil | Bath —, Voi-
ture de malade | Rocking —, '— : *berceuse*
CHAIR'MAN [of meeting, company, etc.] pré-
sident | Who was the —? Qui a présidé?
CHAIR'MANSHIP *présidence*
CHAISE [*chèze*] *c.* — [voiture]
CHAL'ICE [*tchalliss*] calice : coupe
CHAL'K [al comme o dans sort] craie [draw-
ing] pastel [*va.*] marquer : écrire à la craie |
By a long —, À beaucoup près | French —,
Craie de tailleur | — LINE cordeau | — out,
tracer
Cha'l'ky *a.* crayeux : de craie
CHALL'ENGE défi : cartel [milit.] qui-vive
[law] *récusation* [*va.*] défier : mettre au défi
[de] provoquer (to a duel, en duel) *récuser*
(un juré) appeler (comparaison, etc.) [X]
crier qui-vive [—] héler | —R agresseur :
provocateur : champion
Chaly'beate [*ke-libb-yett*] *a.* chalybé : ferrugin-
eux
CHA'MBER [a é] *chambre* [of gun] tonnerre
[utensil] vase de nuit | Bed—, *Chambre à*
coucher | — of COMMERCE *chambre* de
commerce | —MAID *femme de chambre* |
CHAMBERS [pl] bureaux [lawyer's] étude
(sing) In —s [judge] En référé
CHAMBERLAIN chambellan | Lord —,
Grand Chambellan
CH'AME'LEON [*ke-mille-ye-nn*] caméléon

CER

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

Certes [*sairt*] *ad.* indeed : surely
CERTIFICAT [*ka*] —cate [*kéte*] proof [de do-
 mestique, d'ouvrier] character
CERTIFICATEUR certifier : guarantor
Certifier *va.* to certify : to assure
CERTITUDE certainty (de, of, to)
Cérulé -e, -éen -ne *a.* Cerulean
CÉRUSE [or Blanc de —] white lead
CERVEAU brain | Rhume de —, Cold in the
 head | Il est enrhumé du —, He has a cold in
 his head | — brûlé, Wild harum-scarum
 fellow | — creux, Dreamer | Se creuser le —,
 To rack one's brains
CERVELAS —saveloy | **CERVELET** —cerebellum
CERVELLE brain : brains : head | Il s'est
 brûlé la —, He blew his brains out
Cervier — | Loup—, Lynx
Ces *demons. a.* these : those [*V. Ce*]
Cessant | *Toutes affaires cessantes*, To the
 suspension of all other business
CESSATION — [cess-sèche-nn] intermission
CESSE | Sans —, Incessantly | Remuer sans —,
 To keep stirring | Cesser *v.* to cease : to dis-
 continue : to come to an end | Faire —, To
 put a stop [ou an end] to
CESSION — : transfer (à, to)
C'est-à-dire that is to say : *i.e.*
CESURE caesura
Cet, Cette, a. [*V. Ce*]
CÉTACE cetacean [*tché-ye-nn*] — *-e a.* —ceous
CÉTÉRAC ceterach : scale fern
Ceux *Celles* [*V. Celui, Celle*] they : those
CÈVE-NOL -E [*& a.*] [native] of the Cèvennes
CHABLIS —
CHABOT — chub | **CHACAL** jackal
Chacun — *-e* [no pl.] *a. pron.* every one : each :
 any one [*V. Taste*] — en parle, Everybody is
 talking of it | Mettez ces livres — à sa place,
 Put each of these books into its place
CHAFOUIN — *-E* weasel-faced : sly-looking
CHAGRIN — : trouble : grief : sorrow [*cuir*]
 shagreen | — *-e a.* sad : sorrowful [de mau-
 v. *humeur*] peevish : surly

Chagrinant — *-e a.* sad : provoking : vexatious
Chagriner *va.* to grieve : to vex
CHAHUT — rag : shindy : row : noisy interrup-
 tion
Chahuter *va.* to rag | *vn.* to make a disturbance :
 to kick up a shindy
CHAÎNAGE measuring with the chain
CHAÎNE chain : line [tissage] warp [*V. Block*]
CHAÎNETIER — chain-maker
CHAÎNETTE chain | Boutons à —, Cuff-links |
 Point de —, Chain-stitch
CHAÎNON — link (♂) scope
CHAIR flesh [*peau*] skin | Cela donne la — de
 poule! It makes one's flesh creep! | En — et
 en os, In the flesh | Ni —, ni poisson, Neither
 fish, flesh, nor fowl | **CHAIR** [œ] —
CHAIRE [prédic] pulpit [lévêq] throne : see :
 chair [université] chair : professorship
CHAISE chair [à palier] hanger : wall-box | —
 percée, Night-commode | — à deux chevaux,
 Chaise and pair | — à porteurs, Sedan chair |
CHAISIER — *ÈRE* chair-maker : chair-
 attendant
CHALAND — *-E* customer (♂) lighter : barge
CH'ALDÉEN — dean
CHÂLE shawl | **CHALET** — : Swiss cottage |
 — de nécessité, Public convenience
CHALEUR heat [*douce*] warmth [fig] warmth :
 animation : zeal | Pendant les —, During the
 hot weather | — eux, —euse *a.* warm : hot :
 animated : impassioned
CHÂLIT bedstead
CHALON — drag-net
CHALOUPÉ [*canonnière*] launch [*marine mar-
 chande*] long-boat
CHALUMEAU pipe [*chimie*] blowpipe :
 straw (for drinking)
CHALUT — trawl-net | **Chaluter** *vn.* to trawl |
 —IER — trawler
Ch'alylé — *-e a.* —beate
CHAMADE [x] — : parley | Battre la —, [fig]
 To give in [of heart] To beat violently
 se Chamail-er *vr.* to squabble : to wrangle

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHA

CHAM'FER chanfrein [*va.*] chanfreiner
Champ *va.* ronger
CHAM'PION — : recordman | —SHIP cham-
 pionnat
CHANCE [*tchance*] *c.* — : hasard : coup de
 fortune [*a.*] de hasard : accidentel | By —,
 Par hasard | There is no — of, Il n'y a aucune
 chance de | To take the — of, Courir la
 chance de | — *vn.* arriver : se rencontrer : se
 trouver | I'll — it, Arrive que pourra
CHAN'CEL sanctuaire
CHAN'CELLOR [*le-r*] chancelier | Lord —,
 Grand Chancelier [ministre de la justice] —
 of the Exchequer, Ministre des finances |
 —SHIP cancellariat
CHAN'CERY chancellerie [fig] In —, À la
 merci de son adversaire
CHANDELIER (*chann-de-lire*) lustre
CHANDLER [*ch, tch*] Tallow —, Chandelier |
 Corn —, Marchand de blé | Ship —, Appro-
 visionneur de navires

CHANGE [for the better, or worse] change-
 ment (en mieux, en mal) [linen] linge blanc
 [cash] monnaie | Small —, Petite monnaie |
 [We'll go the other way] for a —, ... pour
 changer | A little —, [holiday] Une petite dis-
 traction | — for a 100 franc note, La monnaie
 de 100 fr. | To go on —, Aller à la bourse | —
 of FRONT, Revirement | — of HORSES,
 Relais | — of LIFE, Retour d'âge | During —
 of WEATHER, Brusque changement de
 temps | —S [of life] vicissitudes | To ring the
 —S on, Broder des variations sur
Change *v.* [for, pour (or contre) : into, en]
 changer [place, one's opinion, etc.] changer
 de : modifier [moon] se renouveler | To —
 for the BETTER, S'améliorer | Without
 changing CARRIAGES, Sans changer de
 wagon | To — GEAR, Changer de vitesse
 — HORSES, Changer de cheval : relayer
 — SPEED GEAR changement de vitesse |
 — WHEELS [lathe] roues à filetage

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

Chamar·rer *va.* to trim [fam] to rig out
CHAMBARD· *va.* Faire du —; To kick up a row
CHAMBARDEMENT· [fam] general upset
 ou disorder : row
Chambarder *va.* to upset : to turn upside-down
CHAMBELLAN· —berlain [*tchéme-be-r*]
CHAMBRANLE frame : mantelpiece
CHAMBRE room [officiel et tech] chamber
 ɔ̃ [ʃ] cabin : room [d'un canot] stern-sheets | — à coucher, Bedroom | — des communes ou des députés, House of Commons | Femme de —, Lady's maid [dans un hôtel] chambermaid | Grande —, [ʃ] Ward-room | Robe de —, Dressing-gown | Travailler en —, To work at home | ... en —, Stay-at-home | Garder la —, To keep to one's room | — NOIRE dark-room | **CHAMBRÉE** roomful [théât] house [X] barrack-room | **CHAMBRETTE** little room
CHAMBRIÈRE long whip : prop
CHAME·AU camel | **CHAMELIER**· camel-
CHAMELLE she-camel [driver]
CHAMOIS· | *Peau* de —, Chamois leather
CHAMP· field : ground : subject : career : march : course | — de bataille, Field of battle | De —, On its edge | Sur-le —, There and then : upon the spot | à tout bout de —, Every moment : at every turn | à travers —, Across country | Aller aux —s, To go into the country | Roue de —, Crown-wheel | Prendre la clef des —s, To run away : to abscond | — CLOS· lists [pl]
CHAMPAGN·È — [ang. fr. *chamm-pène*]
Champenois· -e a. of [ou from] Champagne
Champêtre *a.* rural : country
CHAMPIGN·ON· mushroom [mèche] thief [de rail] head | —NNIÈRE mushroom-bed
CHAMPION· —ONNE — [tchamm]
CHAMPIONNAT· championship
CHANCE· ɔ̃ [ʃ] Avoir de la —, To be lucky | En courir la —, To chance it | Bonne —/ Good luck!

Chancelant· -e a. tottering : unsteady
**Chanceler· vn. to totter : to waver : to reel
CHANCELIER· —cellor ɔ̃ [ʃ] (consulat) secretary
CHANCELIÈRE [chose] foot-muff
CHANCELLEMENT· tottering
CHANCELLERIE chancery : chancellery : chancellor's office [légation] secretaryship
Chanceux· -euse a. uncertain : risky : lucky
**Chancier vn. to go mouldy
CHANCRE canker | **Chancreux· -euse a.** cankered
CHANDAIL· sweater [de dame] jumper
CHANDELEUR | La —, Candlesmas
CHANDELIÈRE· candlestick : tallow chandler
CHANDELLE candle | —s de six, Sixes | à la —, By candlelight | Le jeu n'en vaut pas la —, It isn't worth doing | — romaine, Roman candle | *Economies* de bout de —, Cheeseparing economy | Voir trente-six —s, To see stars | Devoir une belle — a quelqu'un, To be very indebted to someone
CHANFREIN· chamfer | —er· *va.* to chamfer
CHANGE· ɔ̃ [com] exchange | Agent de —, Stock-broker | Donner le — à, To put ... on the wrong scent | Lettre de —, Bill of exchange | Prendre le —, To be taken in | Taux du —, Rate of exchange
Change·ant -e a. changeable : fickle | Taffetas —, Shot silk
CHANGEMENT· change ɔ̃ [ʃ] : alteration [de la marée] turn | — de voie, [a2] Shunting | — de vitesse, [cyc, auto] Change-speed gear
Changer· va. [en, into : de, ...] to change [ʃ] to shift [round] | — de conduite, To alter one's conduct | — de place, de voiture, To change one's place, carriages | Se — en, To turn into
CHANGEUR -EUSE money-changer
CHANOINE canon | Vie de —, Easy life
CHANSON· song [fig] nonsense : tale | —S! That's all stuff! | — de bord, Chanty | —ner· *va.* to write satirical songs about | —NNETTE little song : comic song interspersed with patter | —NNIER· —IÈRE song writer****

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHA

Cha·nge·able a. changeant : inconstant
 —NESS inconstance : variabilité : humeur [or caractère] variable
Changeless a. immutable : invariable
CHANGELING enfant changé par les fées
CHANGER changeur
CHANGING changement [a.] changeant
CHANN·EL canal : voie [ʃ] détroit [bed of stream] lit [of harbour] passe | Our neighbours across the —, Nos voisins d'outre-Manche | The — FLEET, La flotte de la Chann·el *va.* creuser [arch] canneler | *Manche*
Chant v. chanter : psalmodier
CHANTY, SHANTY chanson de bord
CHAN·TICLEER chantecler
CHANTRY chantrerie
CHAP garçon : gaillard | Old —! Mon vieux! | **CHAP** [tchopp] [bacon] bajoue [in skin] gerçure [va. -ppe·d] gerçer
CHAPEL [tchapp·l] chapelle (typ) atelier | — of EASE, chapelle d'allaire

CHAP·LAIN [le-nn] aumônier : chapelain
CHAPTER chapitre | To give — and VERSE, Mettre les points sur les i : fournir des renseignements complets | —HOUSE chapitre
Char [-rre·d] *va.* carboniser
CHAR = CHIARWOMAN q.v.
CHAR-À-BANC autocar
CH·AR·ACTER caractère ɔ̃ [ʃ] : rôle : personnage : qualité : nature : genre [fig] tableau : description | A good —, [servant] De bons certificats [pl] He's a queer —, C'est un drôle de corps | A suspicious —, Un personnage louche | He has lost his —, Il a perdu sa réputation | In —, Dans le vrai | Its real —, Son vrai naturel | Of bad —, De mauvaise vie | Out of —, Déplacé : pas dans son rôle | — sketch, Portrait littéraire
CH·AR·ACTERISTIC trait caractéristique
Characterize va. caractériser

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

CHANT· singing : song [d'un poème] canto [du coq] crow : crowing | Maître de —, Singing-master | Plain—, Plain-song
CHANTAGE blackmailing : blackmail
***Chantant**· -e *a.* suited for singing : harmonious | Café —, Music-hall : 'café chantant'
CHANTEAU hunch of bread : cutting from roll of cloth
CHANTEPLEURE funnel : spigot : tap
Chanter· *v.* to sing : to celebrate : to say : to tell [oiseaux] to sing [coq] to crow [*cigales*] to chirp | Qu'est-ce que vous me chantez là ? What's this fairy-story that you're telling me ? : What do you mean ? | Faire —, To blackmail
CHANTERELLE first string of violin : decoy-bird
CHANTEUR -EUSE singer | Maître —, Black-mailer
CHANTIER· timber-yard : coal-yard [de const.] ship-yard : dockyard [♣, support] stocks : ship [d'entrepreneur] works [pl] [*mine*] workings | Sur le —, On the stocks
Chantonner· *v.* to hum [a curve]
Chantourner· *va.* to cut to a profile : to cut in
CHANTRE chorister : precentor : singer [oiseau] songster
CHANVRE hemp
CH-AOS· [*kah-ô*] — [en ang. *ké-oss*]
Ch-aotique [*ka-ho*] *a.* —ic [*ké-ottik*]
Chaparder· *va.* (pop) to 'bone' : to steal
CHAPE cape : cope : cover [*mach*] strap [*fonderie*] cope [♣] gin (block)
CHAPEAU hat : bonnet [fig & fam] man [*photog.* & tech] cap [com] primage [de voile] bunt | — haut de forme, Top hat : silk hat | — melon, Bowler hat | — chinois, Set of bells | Donner un coup de — à quelqu'un, To raise one's hat to someone
CHAPE-CHUTE windfall
CHAPELAIN· [private] chaplain
Chapeler· *va.* to grate

CHAPELET· chaplet : beads [pl] [d'oignons] rope | Défiler son —, To speak one's mind : to have one's say | Dire son —, To tell one's
CHAPELIER· -IÈRE hatter [beads]
CHAPELLE chapel [V. Ardent, Fr.] Faire —, [♣] To broach to' [*toâ*] ' — blanche,' Bed
CHAPELLE-RIE hat-making : hatter's shop
CHAPELURE grated bread-crumbs [pl]
CHAPERON· hood : shoulder-knot [*dame*] *chaperon* [*arch*] coping | le petit — Rouge, Little Red Riding Hood
Chaperonner· *va.* to chaperon : to cope (a wall)
CHAPITEAU top [*arch*] capital
CHAPITRE chapter : chapter-house [sujet] subject | Avoir voix au —, To be consulted : to have a say in the matter | — *va.* to reprove
CHAPON· capon : crust rubbed with garlic
Chapoter· *v.* to smooth or trim (wood) with a drawing-knife
CHAPTALISATION· sugaring the must
Chaptaliser· *va.* to sugar the must of
Chaque [no plur.] *a.* each : every
CHAR car : truck [funèbre] hearse [des anciens] chariot | — d'ASSAUT· tank | — à BANC·S· [cs silent] horse char-à-banc
CHARABIA Auvergnian patois : gibberish
CHARADE — [pr. *che-rède*]
CHARANÇON· weevil
CHARBON· [— de terre] coal [de bois] charcoal [ardent] hot coals [pl] [*méd*] carbuncle [*agr*] smut [*électr*] carbon | Épreuve au —, Carbon-print | Sur des —s ardents, On tenter-hooks
CHARBON-NAGE colliery
Charbonner· *va.* To carbonize : to blacken (one's face, &c.) to sketch in charcoal [*vn.*] to get charred : to char
CHARBON-NIER· coal-hole : coal-shed [homme] coal-man : charcoal-burner [♣] *collier* | — est maître chez soi, A man's house is his castle
CHARBON-NIÈRE charcoal-pit : coal-seller

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHA

CHAR·COAL charbon (de bois) noir (animal)
-BUR·NER charbonnier -ière
— IRON fer au bois
CHARGE *c.* : prix : garde : soin : ordre : chargement [bishop's —] mandement [accusation] accusation : inculpation [to the jury] réquisitoire [indictment] acte d'accusation [proof] corps de délit [tax] perception | At a small —, Moyennant une faible rétribution | Free of —, Gratis : franco | To give ... in —, Faire arrêter | Officer in —, Préposé | In — of ..., à la charge de ... : aux soins de [official, etc.] préposé à | On a — of, Sous l'inculpation de | To take — of, Se charger de : avoir soin de | —S [pl] frais | List of —s, Tarif
Charge *va.* [with, de] charger ⚡ : accuser : ordonner (à A B de ...) [prices] prendre : demander : faire payer [duty, or tax] percevoir [upon a bill] compter [tech] appliquer [the enemy] charger (l'ennemi) To — ... to my account, Porter ... à mon compte | — ... with a message, Donner une commission à ... |

— C D with the damage, Faire payer C D |
 — ... with having said ..., Reprocher à ... d'avoir dit ... | —d with, [accused] Sous la prévention de : prévenu de
Char·geable *a.* à charge (to, à) grevé (d'un impôt) accusable (with, de)
CHAR·GER cheval de bataille [dish] plat
Char·ily [*tchair-e-lè*] *ad.* à contre-cœur
CHARINESS circospection : prudence
CHAR·IOT ⚡ char | —EE·R conducteur
Char·itable [*re-be-l*] *a.* : de charité
Char·itably [*re-blé*] *ad.* charitablement
CHAR·ITY charité ⚡ : [l'] aumône | ... for —ties, Pour œuvres de bienfaisance
— ORGANISA·TION bureau de bienfaisance | — SCH·OOL école gratuite
CHAR·LOCK sanve
CHARM charme : enchantement [for wear] breloque : porte-bonheur
CHARM·ER [*d. f.*] charmeur -euse : enchan-teur -eresse
Charm·ingly *ad.* d'une manière charmante
CHAR·NEL-HOUSE charnier

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

Charcuter *va.* to hack : to mangle (meat)
CHARCUTE·RIE pork-butcher's meat [or shop]
CHARCUTIER·-ÈRE pork-butcher
CHARDON· thistle [à foulon] teasel [fer] spike
CHARDON·NERET· goldfinch
CHARGE — *va.* : load (de, of) | [et fig] burden [dépense] expense : cost : caricature | à —, A burden (to) Témoin à —, Witness for the prosecution | à la — de, [or que,] Provided that ... | Revenir à la —, To return to the charge : to try it again | En —, Loading [V. Load, *va.*] Femme de —, Housekeeper | Rompre —, To trans-ship | Sans —s, Without encumbrance
Chargé -e *a.* full : laden : overloaded : entrusted : too dark (ou heavy) cloudy [lettre] registered [dangue] furred | de dettes, Deep in debt
CHARGEMENT· load : loading [com] lading : shipment | [et] cargo : freight [train] loading [postes] registration | Voie de —, [et] Siding
Charger· *va.* [de, with, to] to load | [et] to lade [X, com, et fig] to charge (confier) to entrust (de, with) [fig] to overdo [lettre] to register | Il me charge de, He desires me to | Se —, To undertake : to take charge of [temps] to get cloudy | Je m'en charge, I'll see to it
CHARGEUR loader : clip (for cartridges) [com] shipper
CHARIOT· waggon : cart [char] chariot : car [d'enfant] go-cart [tech] carriage [d'un tour] slide-rest [astr] Great Bear
Charitable *a.* | —ment· *ad.* charitably
CHARITÉ —ty : alms : benevolence | Dame de —, District visitor | Sœur de —, Sister of mercy | Vente de —, Charity bazaar | — bien ordonnée commence par soi-même, Charity begins at home
CHARIVARI tin-kettle music : uproar : row
CHARLATAN· — : impostor : quack : humbug | De — *a.* Quack | —ERIE, —ISME quackery
CHARLOT·TE apple-charlotte
Charmant· -e *a.* charming : delightful | D'une manière —e, Charmingly
CHARME —m [magie] spell [arbre] hornbeam | Comme un —, First-rate | Charmer· *va.* to charm : to delight : to soothe (de, with, to)
CHARMEUR -EUSE charmer
CHARMILL·E hedge [ou bower] of hornbeam (or other trees, trimmed like a wall) arbour

Charnel -lle *a.* carnal : sensual [-ment· -lly]
CHARNIER· larder [d'os] charnel-house
CHARNIERE hinge | à —, *a.* Hinged
Charnu -e *a.* plump [fruit] fleshy [lèvres] thick
CHAROGN·E carrion
CHARPENTE timbers [pl] frame-work [V. Bois]
Charpenter· *va.* to hew : to hack : to make | Bien charpenté, Well-made : well-built
CHARPENTERIE carpentry : timber-work :
CHARPENTIER· carpenter [timber-yard]
CHARPIE lint | En —, [viande] Done to rags
CHAR·RE·TÉE cart-load —, Cart-road
CHAR·RE·TIER· carter : waggoner | Chemin
CHAR·RETTE cart | — à BRAS hand-cart : barrow
CHAR·RIAGE cartage : carting
Charrier· *va.* to cart : to carry down (sand, ice, etc.) [vn.] to be covered with drifting ice
CHAR·ROI carting | Chemin de —, Cart-road
CHAR·RON· wheelwright
CHAR·RON·NAGE wheelwright's work
Charroyer· *va.* to cart
CHARRUE plough | La — devant les bœufs, The cart before the horse | Soc de —, Plough-share | Garçon de —, Ploughboy
CHARTE —ter | La Grande —, Magna Carta (1215) École des —s, School of Palaeography in Paris | -PARTIE charter-party
CHARTREUSE — : Carthusian monastery
CHARTREUX· Carthusian friar [V. Chat, Fr.]
CH·ARYBDE Charyb'dis | Tomber de — en Scylla, To fall out of the frying-pan into the
CHAS· eye (of a needle) [tech] starch [fire]
CHASME chasm
CHASSE chase : sport [à courre] hunting [au tir] shooting [temps] shooting season [gibier] game [fig] pursuit [d'une scie] set [typ] lines over [pl] — au renard, Fox-hunting | — au lévrier, Coursing | Cheval de —, Hunter | Chien de —, Hound : sporting dog | Donner la — *a.*, To give ... chase | Faire bonne —, To make a good bag | Prendre —, [et] To shear off | -AVANT· overseer | -BŒUF cow-catcher | -CLOU punch | — d'EAU flush(ing) of lavatory pan | -GOUPILL·ES· pin-punch | -MARÉE [et] lugger | -NEIGE snow-plough | -PIERRES· guard-iron
CHASSE shrine : scales [pl] mounting
CHASSÉ·CROISÉ — [fam] General Post
CHASSE·LAS· a white variety of eating grape

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHA

CHART *carte* (marine) [tech] schéma
CHAR·TER *charte* : privilège [*va.*] affréter | -PARTY *charte-partie* | —ING affrètement
CHAR·TERER fréter
Char·tere·d *a.* institué par une charte
 — ACCOUNTANT expert comptable
CHAR·TIST —e [socialiste ang. de 1848]
CHAR·WOMAN [pl. *charwomen*] femme de ménage [or de journée]
Cha·ry [a é] *a.* prudent : circumspect : économe [of, de] To be — of doing something, Hésiter à faire quelque chose
CHASE [tchéce] *chasse* : poursuite [of gun] volée [typ] châssis [V. Steeple·—]

Chase *va.* chasser : poursuivre [tech] ciseler | — away, Chasser
CHA·SING [tech.] *ciselure* [béante : creux]
CH·ASM [kazamm] chasme : abîme : ouverture
Chaste [tchéste] *a.* — [fig] pur -e [-ly, -ment]
Cha·st'en [tchéce-nn] *va.* châtier : corriger
CHA·STE·NESS [tchéste] pureté
Chast'i·se [tchass-tatze] *va.* châtier
CHAS·TISEMENT [tchass-tizz] châtiment
CHASTITY *chasteté* : pureté
HAT [tchart] *causerie* [vn. : imp. & pp. -tted] causer : bavarder | To have a — with, Causar avec : tailler des bavettes avec ... | To be fond of —tting, Être très causeur

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

Chasser *v.* to hunt : to drive : to drive out [ou away] [au chien courant] to course [au tir] to shoot [renvoyer] to discharge (fam) sack [fig] to expel : to pursue [♂] to chase [sur son ancre] to drag [lunages] to drive | Il chasse de race, He's a chip of the old block | Chassez le naturel, il revient au galop, What's bred in the bone comes out in the flesh

CHASSERESSE *huntress*

CHASSEUR huntsman [au tir] sportsman [domestique] footman [au café] messenger : page-boy : 'buttons' : commissionaire [aéro] fighter | —S. [X] light infantry [ou horse] — alpins, Mountain infantry

Chassieux *-euse a.* blear-eyed

CHASSIS *frame* [phot] slide [fenêtre] sash [typ] chase [d'auto] chassis | -PRESSE printing-frame | -ROULEAU roll-holder

Chaste a. [tchêste] pure [-ment] -ly

CHASTETÉ *-tity* : purity | **CHASUBLE** —

CHAT *'CHATT'* *E cat* : ' puss ' [jeu d'enf.] tag : touch | Quand le — n'y est pas, les souris dansent, When the cat's away the mice will play | Acheter — en poche, To buy a pig in a poke | Appeler un — un —, To call a spade a spade | Au —! Cats-ss! | Pas un —, Not a soul | Ne réveille pas le —, qui dort, Let sleeping dogs lie [V. Rake] — échaudé craint l'eau froide, Once bitten twice shy | Petit —, Kitten | Trou du — [♂] Lubber's hole | -BRÛLE gritty pear | — chartreux' Bluish-grey cat | -HUANT' [shah-u] screech-owl | -ROCHIER' dog-fish | -TIGRE tiger-cat

CHÂTAIGN'E [Spanish] chestnut

—RAIE grove of chestnut trees

CHÂTAIGNIER [Spanish] chestnut tree

Châtain *-e a.* chestnut | — doré, Auburn

CHÂTEAU [â] mansion : country seat [— fort] castle | Faire des —x en Espagne, To build castles in the air | — d'EAU reservoir : tank | — La POMPE' 'Adam's ale'

CHÂTEAUBRIANT *-steak* (with fried potatoes)

CHÂTE-LAIN *-lord* of the manor

—E lady of the manor : chain (for keys)

CHÂTE-LET *- (small) castle* [tech] frame

Châtier *va.* to punish : to correct [V. Rod]

CHÂTIÈRE hole for cats to go in (or out)

CHÂTIMENT *-chastisement* : punishment

CHATOIEMENT *glistening* : iridescence

CHATON *kitten* stone : bezel [bot] catkin

CHATOUILLEMENT *tickling*

Chatouiller *va.* to tickle | **Chatouilleux** *-euse a.*

ticklish [fig] touchy [chose] delicate

Chatoyant *-e a.* iridescent

Chatoyer *vn.* to flash iridescent hues

Châtrer *va.* to castrate (animaux) to geld [fig]

to prune : to take ... out of

CHATT'E cat [V. CHAT]

CHATT'E-MITE hypocritical flatterer

CHATT'ERIES [pl] delicacies [pl] wheedling ways

CHATTERTON (electr) insulating tape

CHAUD *heat* : warmth | Avoir —, Faire —,

To be warm ou hot | Chaud' *-e a.* hot : warm : new : fresh | — comme le feu, As hot as fire | à —es larmes, [Crying] bitterly | — ad. hot : in haste | Servir —, To serve ... up hot

CHAUDE heating | — suante, Welding heat

Chaudement *ad.* warmly : eagerly : hotly |

Tenir ... (or chaud) To keep ... warm

CHAUD *-FROID* *'—'* : cold fowl or game cut up and served in a jelly

CHAUDIÈRE copper [mach à vap] boiler

CHAUDRON *-cauldron* : kettle | —N-NÉE kettleful

—N-NERIE coppersmith's, tinsmith's, work or shop : copper goods

—N-NIER' coppersmith : brazier : tinker

CHAUF-FAGE heating : warming | Bois de —,

Firewood | — au gaz, Heating by gas

CHAUFFARD *-motor fiend* : road hog

CHAUFFE heating : furnace | *Chambre de —,*

Boiler-house | *Surface de —,* Heating surface

CHAUF-FE-ASSIETTES plate-warmer

CHAUF-FE-BAIN *-geyser*

CHAUF-FE-PIED *-S'* foot-warmer

Chauf-fer *va.* to warm : to heat [♂] to bream

[X] to open a brisk fire (... on) [tech] to get up steam [préparer] to push on ... : to coach [vn.] to get hot : to grow warm | Se —, To warm oneself [chose] to heat [dish]

CHAUF-FERETTE foot-warmer : hot-water

CHAUF-FEUR stoker [♂] fireman [d'automob.]

chauffeur : driver [hist] brigand

CHAUF-FEUSE — : lady-motorist : low chair

CHAUF-OUR lime-kiln | —NIER' lime-burner

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHE

CHATT'ELS [pl] biens : effets

CHATT'ER bavardage [vn.] bavarder : jaser

[birds] jacasser [teeth] claquer [tool] brouter

—BOX moulin à paroles

CHATT'ERER babillard *-e*

CHATTERING [teeth] claquement [tool]

broutage

Chatt'y a. causeur : bavard

Cheap [ea i] *a.* à bon marché : pas cher |

Dirt —, à vil prix : pour rien [quality] à bas

prix | — EXCURSION voyage à prix réduit | — LIVING, la vie à bon marché

Cheapen *va.* baisser le prix de : déprécier

Cheap'er, Meilleur marché

CHEAP-JACK camelot

Cheap'ly ad. à bon marché : à peu de frais

CHEAPNESS bon marché : bas prix

CHEAT [ea i] [act] fourberie [pers] fourbe

[fam] tricheur *-euse* [va.] tromper : tricher |

He has —ed me out of 10 fr., Il m'a refait 10 francs

CHECK frein (upon, à) obstacle : échec [cloakroom] contremarque [calico] indienne à carreaux | To hold ... in —, Tenir ... en respect | —BOOK livre à souches | —MATE

échec et mat [va.] faire — échec et mat

[ticket] contremarque | **Check** *va.* réprimer

[put a stop] arrêter [hinder] enrayer [lessen]

modérer [com] vérifier [one's baggage] en-

registrer [at chess] faire échec à [X] faire

éprouver un échec à [♂] donner un saut à |

— off, [tick] pointer : vérifier

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHÈ

CHAUME stubble : stubble-field [toit] thatch
CHAUMIERE, CHAUMINE [thatched] cottage
CHAUSSE filter : pipe [université] band | *Elle porte les* —, *She wears the breeches*
CHAUSSE-PIED shoe-horn
CHAUSSE-TRAPE trap [X] caltrop
CHAUSÉE road : road-way : bank : causeway |
 Ponts et —S^c Government Dept. of Civil Engineers
Chausser *va.* to put on ...'s boots [ou shoes] | to be ...'s shoemaker : to fit | Être bien chaussé | To have a good pair of boots [ou shoes] on | Se —, To put one's boots [ou shoes] on | Se — de, To be taken up with | —é *e a.* shod
CHAUSSETTE sock | —SSE-TIER^c hosier
CHAUSSON sock [pantoufle] list slipper [aux pommes] apple turn-over
CHAUSURE boots [pl] shoes [pl] —
MONTANTE man's boot [to me]
Chaut [chaloir] Il ne m'en —, That's nothing
Chauve *a.* bald | **CHAUVE-SOURIS** bat
CHAUVIN jingo : chauvinist
 —ISME ism : jingoism
CHAUX lime | — hydraulique, Marine cement | *Pierre à* —, Limestone
CHAVIREMENT capsizing
Chavirer *vn.* [÷] to capsize
CHECHIA zouave's head-dress
CHEF head : chief : principal [cuis] chef [X] superior [de file] leader [d'ouvriers] foreman [droit] own right [étroffe] show end | De ce —, In this matter | De son —, On one's own account [ou responsibility] [V. *Accusation*] — de
BATAILLON major | — de
BRIGADE (shift-) foreman | — de
BUREAU head clerk | — de
CORP-S commanding officer (of regiment) | — de
GARE stationmaster | — du
MATÉRIEL store-keeper | — de
NAGE stroke oar | — d'**ORCHESTRE** [ch, k] conductor
CHEF d'**ŒUVRE** — : masterpiece

CHEF-LIEU chief town : county town
CHEIK sheik
CHÉLIDOINE [k] chalcedony [bot] celandine
CHEMIN way : road : path : walk : drive | à mi—, Half-way | — faisant, En —, On the way | Faire un bout de —, To go a little way | Faire son —, To make one's way : to get on in the world | Ne pas y aller par quatre —, Not to beat about the bush | — DÉTOURNÉ by-road | — de FER railway | — de HALAGE tow-path | — de TABLE table-centre | — de TRAVERSE short cut : cross-road
CHEMINEAU tramp
CHEMINÉE chimney : fireplace : mantelpiece [de steamer] funnel [de fusil] nipple
Cheminer *vn.* to go : to walk : to get on : to proceed : to make one's way (à, to)
CHEMINOT railway-man
CHEMISE [vét. de femme] — [d'homme] shirt : linen [machine] case [papier] wrapper | — de nuit, Night-dress [d'homme] Night-shirt | — d'eau, de vapeur, Water-jacket, steam-j | — CULOTTE cami-knickers | — SETTE —
CHEMI-SERIE shirt factory or shop
CHEMISIER — IÈRE shirt-maker (ou seller)
CHÊNAIE plantation [ou grove] of oaks
CHENAL channel : canal : fairway
CHENAPAN scamp
CHÈNE oak | Petit—, Germander speedwell | — LIÈGE cork-oak | — VERT evergreen oak
CHÊNEAU spout : gutter | —X guttering
CHENET [fire-] dog
CHÈNEVIÈRE hemp-field
CHÈNEVIS hemp-seed
CHENIL kennels (of hunt)
CHENILLE caterpillar [en soie] chenille
Chenu -e a. white : snowy [fam] first-class : rattling good : A 1
CHEP-TÉL live stock : lease of cattle
CHÈQUE cheque | — barré, Crossed cheque | — voyageur, Traveller's cheque

CHE

ENGLISH—FRENCH

CHE

Check'er, Cheq'uer *v.* marquer : diaprer —ed *a.* accidenté : varié : bigarré
CHECK'ER contrôleur : marqueur | —S [pl] jeu de dames
CHECK'ING répression [totals] vérification [wheels] enrayage [baggage] enregistrement
CHEEK joue [pig's] bajoue [fig] impudence : front : toupet [V. Front, Fr.] —BONE pommette | — PIECE [÷] safran
CHEEKS jumelles [÷] jottereaux
CHEEKINESS toupet : aplomb
Cheeky a. impudent : peu gêné | He's —, Il a de l'aplomb (or du toupet)
CHEEP pialement | *vn.* piauler
CHEER chère : courage : applaudissement : hurra : vivat | *Cheer va.* réjouir : consoler : applaudir [*vn.*] se réjouir [applaud] acclamer : applaudir | — ... up, s'égayer : se ragailhardir | — up! Courage!
Cheerful a. gai : joyeux
 —lly *ad.* gaielement (heartily) de bon cœur
 —NESS gaieté : allégresse
Cheerily ad. galement | —! [÷] Hardi!

CHEER'ING applaudissements [pl] It's very —, C'est bien encourageant!
Cheerio (fam) A bientôt : adieu : à la vôtre : à la tienne
Cheer'less a. triste : sombre : morne
CHEESE [richiz] fromage | Cream —, Fromage à la crème [Green —, V. Vessie, Fr.] —CAKE flan [V. TALMOUSE] —K-NIFE, couteau à fromage | —LOFT magasin à fromage | —PA'RINGS économies de bouts de chandelle | —PRESS presse à fromage | —SCOOP pelle à fromage | —STRAWS allumettes au fromage | —TA'STER [tête-r] sonde à fromage [age]
CHEESEMONGER marchand -e de from-
CHEE'TAH guépard
Chem'ical [kemi-ke-l] a. chimique
 — WORKS usine de produits chimiques
CHEM'ICALS [pl] produits chimiques
CHEM'IST [scientist] chimiste [person who sells drugs] pharmacien | —'S SHOP pharmacie
CHEM'ISTRY chimie

CHE

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHE

Cher, Chère, a. dear | **Moins —, Cheaper**
Cher ad. dear | **dearly**
Chercher *va.* to look for : to try to find (un emploi) to seek : to try for (fouiller) to search [essayer] to try | **Allez — ...!** Go [ou run] and fetch ...! | **Il est allé — ...**, He is gone for ... | **Il vint me — à la station**, He came to meet me at the station | **— querelle à**, To try to pick a quarrel with ... | **Envoyer —**, To send for | **Venir —**, To come for
CHERCHEUR -EUSE seeker (de, after) [téléscope] finder [phot] view-finder
CHÈRE living [good] cheer [poor] fare | **Il fait bonne —**, He lives well | **Maigre —**, Short com
Chèrement *ad.* dearly [payer, vendre] dear | **mons CHÉRI -E** darling
— a, darling : dear : beloved : favourite
Chérir *va.* to cherish : to love
CHERTÉ high price : dearness
CHÉRUBIN cherub
CHERVIS water-parsnip
CHESTER [shess-tair] Cheshire cheese
Chétif -ive a. paltry [pers] pitiful : mean : puny
CHEVAL horse | **— à bascule**, Rocking-horse | **— de bataille**, Charger : pet idea | **— d'attelage**, Carriage-horse | **— de chasse**, Hunter | **— de course**, Racehorse | **— de relais**, Fresh horse | **— de sang**, Thoroughbred | **Aller à —**, To ride on horseback | **Bordé à —**, Binding of equal depth both sides | **Être à — sur**, To sit astride : to straddle [fig] : to be a stickler for |

à —, [lettre] Sharp | **Monter sur ses grands chevaux**, To ride the high horse | **Petit —, Donkey engine** | **-de-FRISE —** : chevaux de frise | **Monter un — à POIL**, To ride bareback | **-VAPEUR** horse-power [V. Kilogrammètre]
CHEVALE·MENT shoring up
Chevaleresque a. chivalrous
CHEVALE·RIE chivalry : knighthood
CHEVALET rack [peint] easel [violon] bridge [const] buttress : support [bot] arum
CHEVALIER knight : defender : suitor
— GAMBETTE common redshank
— GUIGN·ETTE common sandpiper
CHEVALIÈRE signet-ring
Chevaline a. [race] equine [fam] horse (species)
CHEVAINE ou **CHEVESNE** chub
CHEVAUCHÉE ride on horseback
Chevaucher *vn.* to ride [fig] to overlap
CHEVAU·LÉGER light horseman
Chevelu -e a. long-haired : hairy | **CUIR —**, scalp
CHEVELURE head of hair : hair [bot] coma [d'une comète] coma
CHEVET bolster : pillow : head of the bed [égl.] — | **Au — de, At ...'s bedside**
CHEVÈTRE trimmer [chirur.] bandage
CHEVÈU hair | **Couper un — en quatre, [fig] To split hairs** | **—X· [pl.] [the] hair [au sing.]** Sortir en —x, To go out without her hat on | **Tiré par les —x**, Rather far-fetched [V. Dresser, Fr.] —x coupés [de femme] Bobbed hair | **—X· de Vénus**, Love-in-a-mist

CHE

ENGLISH—FRENCH

CHI

CHEQUE [tchèque] chèque | **Crossed —**, Chèque barré | **Traveller's —**, Chèque voyageur | **-BOOK** [bank] carnet de chèques
Chequer, etc. [V. Checker]
Cher'ish *va.* chérir : soigner (des enfants) [a hope] nourrir [une espérance]
CHEROOT' cigare ouvert aux deux bouts
CHERRY [& a.] cerise [V. Doux] [lips] vermeil | **White-heart —**, Bigarreau | **Wild —**, Merisier [fruit] merise | **BRAN·DY —** | **-STONE** noyau de cerise | **-TREE** [ou -WOOD] cerisier
CHER·UB [re-b] chérubin | **— ic [rou] a.** de chérubin
CHER·VIL [tcheur] cerfeuil
CHESS échecs [pl] To play —, Jouer aux échecs | **-BOARD** échiquier | **CLUB** cercle de joueurs d'échecs | **— MEN** [pl] pièces | **-PLAYER** joueur d'échecs
CHEST coffre : boîte [pers] poitrine | **Broad—ed, à large poitrine** | **To throw one's — out**, Bomber la poitrine | **— COMPLAINT** maladie de poitrine | **— of DRAWERS** commode
— EXPANDER extenseur | [fam] To get a thing off one's —, Dire ce qu'on a sur le cœur
CHEST·NUT marron : châtaigne [a.] châtain | **Horse—**, [tree] Marronnier d'Inde [its fruit] marron d'Inde | **— HORSE** alezan | **-TREE** [Spanish] châtaignier
Chest'y a. [fam] délicat des bronches
CHEVAL·GLASS' [ch. français] psyché

Chev'y v. chasser
Chew *va.* mâcher [tobacco] chiquer [V. Cud]
CHEW·ING mastication [tobacco] action de chiquer
CHICK poussin [pers] poulet -ette | **-PEA** pois chiche | **-WEED** mouron
CHICK·ABIDDY [& f.] cocote : petiot -e
CHICK·ADEE mésange à tête noire
CHICK·EN poulet [recently hatched] poussin | **— hearted FELLOW** poule mouillée | **-POX** varicelle
Chide [at] va. gronder : blâmer
CHID·ING gronderie : reproches [pl]
CHIEF [je i] chef [fam] The —, Le patron [thing] partie principale [a.] premier -ère : —ly *ad.* principalement : surtout [en chef]
CHIE·FTAIN [tchif-te-nn] chef (de clan)
CHIFF·CHAFF' pouillot vélocé
CHIL·BLAIN [blène] engelure
CHILD [pl. Chil'dren, pr. tchill-drenn] enfant | **A — unborn**, Un enfant à naître | **From a —, Dès l'enfance** | **With —, Enceinte** | **Only —**, Enfant unique | **To be a good, a naughty —**, Être sage, méchant | **-BEARING** grossesse | **-BED** couches [pl] | **-BIRTH** enfantement | **—S PLAY** jeu d'enfant : infantillage
CHILD·HOOD enfance | **In his second —**, Retombé en enfance
Child'ish a. [pers] enfantin [thing] puéril : d'enfant | **—ly ad.** puérilement | **—NESS** puérilité : enfantillage
Child'less a. sans enfant
Child'like a. comme un enfant : en enfant

CHE

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHI

CHEVILL'E ankle [de bois] peg : pin : plug : tree-nail [de fer] bolt : pin [clou] sprig [littér.] expletive : padding [V. BOLT] — *ouvrière* king-bolt [fig] mainspring
Cheviller *va.* to bolt : to pin : to peg | Avoir l'âme chevillée au corps, To be very hardy : to be hard to kill
CHEVILL'ÈRE coarse red tape
CHEVILL'OT toggle | **CHEVIOTE** cheviot
CHÈVRE she-goat [machine] sheers | Ménager la — et le chou, To run with the hare and hunt with the hounds
CHEVREAU kid | Gants de —, Kid-gloves
CHÈVREFEUILLE honeysuckle
CHEVRETTE kid [crevette] shrimp
CHEVREUIL roebuck
CHEVRIER goat-herd
CHEVRON [blason] — [const] rafter [de toit] coping [X] stripe indicating length of service
CHEVROTAIN musk-ox
CHEVROTEMENT quavering : trembling
Chevroter *vn.* to quaver : to tremble
CHEVROTINE buckshot
Chez *prep.* at : to : with : among : in : at ...'s house (room, lodgings, &c.) — moi, — lui, — eux, etc. [sans mouvement] At home [s'il y a mouvement] home : to ...'s house | Je suis — moi, I am at home | Ils sont — eux, They are at home | Je vais — moi, I am going home | S'adresser — A B, Apply to A B [ou at A B's] — l'épicier, At the grocer's | Passer —, [V. Call] Est-il — lui? Is he at home? | Il est — nous, He is at our house | Il sortait de — moi, He was leaving my house | Le député de — nous, Our member of Parliament | — les Arabes, Among [ou with] the Arabs | — Pascal, In the works of Pascal | — nous l'été est court, With us the summer is short | On aime son petit — SOI, There's no place like home [specks]
CHIASSE [métal] dross [— de mouches, Fly-CHIC [fam] knack (pour, of) stylishness | Avoir du —, To be stylish : to look smart, pretty,

nice, etc. | Chic *a.* stylish : chic : smart : elegant | Le monde —, Fashionable society [fam] first-rate : fine
CHICANE — : pettifogging : chicanery : cavil | Gens de —, Pettifogging lawyers | Chercher —, To make trouble : to pick a quarrel
Chicaner *va.* to quarrel with : to go to law with : to carp at : to annoy [vn.] to carp (sur, at)
CHICANERIE —ry : pettifoggery : wrangling
CHICANEUR quibbler [homme de loi] pettifogger | *a.* disputatious : pettifogging
CHICANIER —-ÈRE disputatious man, woman [*a.*] disputatious
Chiche *a.* stingy : close-fisted [chose] poor —ment *ad.* stingily
CHICHIS | Faire des —, To be fussy : to put on airs
CHICORÉE chicory [salade] endive
CHICOT stump (of a tree ou tooth)
Chicoter *vn.* to cavil : to split hairs
CHICOTIN juice of aloes | Amer comme —, As bitter as gall
CHIEN dog [de fusil] cock [d'autres —, V. FISH] Quel — de temps! What wretched weather! | Entre — et loup, At dusk | Il est comme le — du jardinier, He is a dog in the manger | — de berger, Sheep-dog | — couchant, Setter | Faire le — couchant, To cringe | — courant, Hound | — de garde, Watch-dog
CHIENDENT couch-grass
CHIENNE bitch [ce mot n'est employé en ang. que lorsqu'on veut indiquer le sexe]
CHIFFON — : rag [de papier] scrap | —S' (pl) dress (sing) —nner *va.* to crumple [fig] to ruffle | —NNIER —-ÈRE rag-gatherer [meuble] chiffonier
CHIFFRE figure : cipher : total [romain] numeral [initiales] monogram | Le — 8, The figure 8 | En —S' connus, In plain figures
Chiffrer *vn.* to calculate : to reckon [*va.*] to mark, to work out : to cipher | En langage chiffré, In cipher
CHIGN-ON — [du cou] nape

CHI

ENGLISH—FRENCH

CHI

CHIL'DREN [pl. de Child] Society for the prevention of cruelty to —, Société protectrice de l'enfance | Our —'s —, Nos arrière-neveux
CHILL froid : frisson [*a.*] froid : glacé [*va.*] refroidir [pers] faire frissonner [fig] glacer | To catch a —, Prendre froid | To take the — off, Faire tiédir : dégourdir
CHILL'INESS froid : frisson
Chill'y *a.* un peu froid [pers] frileux
CHIL'TERN HUN'DREDS [domaine de l'État dans le Buckinghamshire] To apply for the —, Donner sa démission (comme membre de la Chambre des communes)
CHIME [i, at] [or —S, pl] carillon [*v.*] carillonner | To — in with, S'accorder avec
CHIM'NEY cheminée | — on FIRE, Feu de cheminée | In the —CORNER, Au coin du feu | —PIECE [fam] cheminée (tech) chambranle | — ORNAMENTS garniture de cheminée | —POT tuyau de cheminée

CHIM'NEY-SWEEP ou -SWEEPER ramoneur
CHIN [tchin] mention | -STRAP jugulaire
CHU'NA [tchal-ne : pas de pl] porcelaine [*a.*] de porcelaine | -ASTER reine-marguerite | — CLAY [V. Clay] CHINE [tchinn] échine (de porc) ravin : arête (d'une montagne)
CHINE'SE [tchalmize] Chinois -e [*a.*] chinois : ... de Chine | — LAN'TERN lanterne vénitienne | — SCH-OLAR [savant] sinologue | — WHITE blanc de Chine
CHINK fente : crevasse [tinkle] tintement — *va.* faire sonner [*vn.*] sonner
CHINTZ perse
CHIP copeau [of stone] éclat | To be a — of the old BLOCK, Être bien le fils de son père : chasser de race | —S, Pommes de terre frites | Chip [-pped] *va.* hacher : ébrécher [*vn.*] s'écailler
CHIPP'ING éclat : fragment : [of pottery] écaillé [tech] ciselage : taille par éclats

CHI

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHO

CHIMÈRE chimera [*kimtra*]
Chimérique *a.* chimerical [*ch, k*]
CHIMIE chemistry | **—ique** *a.* chemical
-mt' -ily |
***CHIMISTE** chemist [*kemm'ist*]
CHIMPANZÉ chimpanzee
Chiner *va.* to cloud : to variegate | **Chiné** *-e a.*
clouded : variegated : 'heather-mixture'
CHINOIS *-E* [*& a.*] Chinese ㄅㄛˋ [s.m.] small
orange preserved in brandy | **—ERIE** red-
tape absurdity : absurd formality
CHIOT *· pup*
CHJOURME gang of convicts
Chiper *va.* (arg) to pinch : to steal : to scrounge
CHIPIE (fam) *prude* : shrew | **Vieille** *—, Old cat*
Chipoter *vn.* to haggle : to dally : to peck at
(food)
CHIQUE quid (of tobacco) | *r' va.* to chew
CHIQUENAUDE fillip : flip
CHIQUET *· scrap* : drop | **Chiqueter** *va.* to
tear into shreds : to pink out (pastry)
Chirographaire [*k*] *a.* ordinary or unsecured
CHIROMANCIE [*ch, k*] palmistry
—IEN *· -NNE* palmist
Chirurgical *-e* (or *—gique*) *a.* surgical
CHIRURGIE surgery | **De** *—, a.* surgical (in-
strument, etc.) | **CHIRURGIEN** *· surgeon*
CHIFFE Indian print (calico) | **CH-LORAL** *—*
CH-LORE *—rine* [*pop*] Chloride of lime |
Ch-lorhydrique *a.* hydrochloric
CH-LOROFORME *—m* | *—mer' ou —miser' va.*
to chloroform
CHLOROPHYLLE chlorophyll
CH-LOROSE *—osis* | **CH-LORURE** chloride
CHOC shock : collision : impact : clashing :
conflict : onset [*fig*] blow : shock
CHOCOLAT *· —ate* | *— à la crème*, Chocolate-
cream | *— au lait*, Milk chocolate | *Tablette de*
—, Cake of chocolate | **—IER** *· IÈRE* choco-
late-maker : chocolate-seller
CHOCOLATIERE chocolate pot
CH-ŒUR [*ker*] choir [*koualre*] **En** *—, In chorus* |
Enfant de *—, Chorister (boy)*
Choir *vn.* to fall [*pp.* *Chu* *-e* : only these forms]
Choisi *-e a.* choice
Choisir *va.* to choose : to select (dans, from)

CHOIX choice : selection | *— forcé*, Hobson's
choice | **Au** *—, All at the same price* | **Laissé**
au *—, Optional* | **de** *—, Choice* ... : picked |
Premier *—, [com]* First quality
CH-OLÉRA *—* | **CH-OLÉRINE** severe diarrhoea
CH-OLÉRIQUE [*& f.*] cholera patient
CHOMAGE stoppage : standing idle : rest :
unemployment
Chômer *vn.* to keep (holiday) | to stand idle : to
be at a standstill (ou out of work) [*agr*] to lie
fallow | **On** *chôme* ... They don't work ...
CHÔMEURS [*pl*] unemployed : men on the
dole
CHOPE beer-mug : tankard
CHOPINE half-litre (mug)
Chopper *vn.* to stumble
Choquant *-e a.* *— offensive* (pour, to)
Choquer *va.* to shock : to clink (glasses) [*fig*]
to offend : to grate on (*+*) to ease off | **Se** *—*,
[*pers*] To take offence (de, at) [*chose*] to touch :
to strike against each other
Choral *-e a.* *—* [*kô-re-l*]
CH-ORISTE [*& f.*] chorister : chorus-singer
CH-ORUS | **Faire** *—, To sing in chorus* [*fig*] to
chime in
CHOSE [*shôze*] thing : matter : affair : some-
thing | *— qui va sans dire*, Matter of course |
Pas grand *—, [masc.] Not much* | **Quelque** *—*
de ... Something [indéfini] anything [q.c.
is masc.] **Monsieur** *—, Mr. What's-his-name* |
Tout *—, Out of sorts* [*V. Leçon*]
CHOU cabbage (gâteau) puff | **Mon** *—, My pet* |
Bête comme *—, As stupid as an owl* | **Aller**
planter ses *—x, To retire (to the country)* *—*
blanc, Failure | *— de Bruxelles*, Brussels
sprouts | *— frisé*, Kale | *— marin*, Seakale | *—*
frisé de Milan, Savoy cabbage | *— rouge*,
Pickling cabbage [*au vinaigre*] pickled
cabbage | *— vert*, Borecole | **Tête de** *—, Head*
of cabbage | **Trognon de** *—, Cabbage stalk* |
-FLEUR [*pl. —x- —s-*] cauliflower | **-NAVET** *·*
ou -RAVE swede
CHOUAN *· royalist insurrectionist*
CHOUAN-NERIE insurrection of the 'Chou-
CHOUCAS jackdaw
CHOUCROUTE sauerkraut

CHI

ENGLISH—FRENCH

CHO

CHIROP'ODIST [*kat*] pédicure
CHIRP, ou **CHIRRUP**, **—ING**, pépiement
(insect's) cri
Chirp *vn.* pépier : chanter (insects) crier
Chir'py *a.* [fam] gai : bavard
CHIS'EL ciseau | **Cold** *—, Ciseau à froid* |
Mortise *—, Bec-d'âne* | **Turning** *—, Plane*
Chis'el [*ll-e'd*] *va.* ciseler [*arg*] filouter
CHIS'ELLING *ciselure* [*arg*] escroquerie
CHIT bambin : moutard : gosse
CHIT-CHAT *· babil* : caquet : babillage
CHIT'TERLINGS andouille
Chiv'alrous [*ch français*] *a.* chevaleresque
CHIV'ALRY [*ch français*] chevalerie
CHIVES [*pl*] [*tchaltze*] ciboulette
Chiv'vy *va.* = chevvy *q.v.*
CH-LORIDE [*al*] chlorure
CH-LORINE chlore

CH-LO'ROFORM *—e* | **To give** ... *—, Chloro-*
former | **Under** *—, Sous l'influence du chloro-*
Chlor'orm *va. —er* [*forme*]
CHOCK [*ch, tch*] [*+*] *cale* : clef | *— va. caler* |
Chock-a-block *ad. en coche* : à bloc | **Chock**
full [fam] Plein comme un œuf
CHOICE [*ch, tch*] choix ㄅㄛˋ [*préférence* (pers)
élite : fleur [*a.*] choisi : recherché : précieux :
fin (pers) d'élite | **To make** *— of, Jeter son*
dévolu sur ... | **It's** Hobson's *—, C'est à*
prendre ou à laisser
—NESS excellence : rareté : délicatesse
CH-ŒIR [*kouai'r*] cœur [*pr. cur*]
Choke [*ch, tch*] *v.* (pers) suffoquer | **It's** enough
to *— one!* On étouffe! | *—ed* with emotion,
Étouffé par l'émotion | *— up, engorger* |
CHOKÉ (auto) buse
CHOK'ING suffocation [*a.*] étouffant

CHO

FRANÇAIS—ANGLAIS

CIN

CHOUETTE owl [a.] 'ripping' | Faire la —, To play a lone hand | — *blanche*, Snowy owl
CHOUQUET cap (of a mast)
CHoyer *va.* to take special care of : to pet
CH·RESTOMATHIE —y : anthology
CH·RÉTIEN·-ENNE [& a.] Christian
CH·RÉTIENTÉ Christendom [krissen]
CH·RIST [pr. Krest] | Le Christ, Christ |
JÉSUS· — [Zhayzu-Kree] — [en ang. pr. Djize-ss Kralste] Un christ, A crucifix
CH·RISTE-MARINE samphire
CH·RISTIANISME [eece-m] Christian'ity
CH·ROMAGE chromium-plating
CH·ROMATE — | Chromatique *a.* —ic
CH·ROME —
CH·ROMOLITH·OGRAPHIE —graph [l'art] —graphy
CH·RONIQUE —icle : current topics [a.] —ic
CH·RONIQUEUR chron'icler
CH·RONOLOGIE —nol'ogy [nol-e-djé]
Chronologique *a.* —log'ical [lodj-i-ke-l]
CH·RONOMÈTRE —nom'eter : stop-watch
CH·RONOMÉTEUR time-keeper
CH·RYSALIDE [s z] chrys'alis [kriss-e-liss]
CH·RYSANTHÈME [s z] —an'themum
CH·RYSOBÉRIL [s z] —beryl [s ç]
CH·RYSOCALE [s z] imitation gold : pinch-beck
CH·RYSOLITH·E [s z] —lite [s ç]
Chu -e *pp.* [V. Choir] fallen
CHUCHOTE·MENT whispering
Chuchoter *vn.* to whisper
CHUCHOTE·RIE whispering
Chuintant -e *a.* sibilant
Chuintier *vn.* to hoot (of owl) to pronounce as sibilant
Chut! [pr. the t] *int.* Hush !
CHUTE fall [fig] fall : downfall : close [hydr.] head [d'eau] waterfall [de voile] leech | La — du Niagara, The Niagara Falls [pl]
CHYLE — [kaile] **CHYME** — [katme]

Ci ad. this [de lieu] this : here | Celui-ci, This one : the latter | Ce livre-ci, This book | Ci-après, Hereafter | Ci-inclus -e,* Enclosed herewith | Ci-joint -e,* Enclosed : annexed [* Note. When Ci-inclus, Ci-joint precede the noun which they refer to, they remain invariable. Thus : Ci-joint la lettre, but La lettre ci-jointe] Ci-contre, Opposite : on the other side : herewith annexed | Par-ci par-là, Here and there : now and then | Ci-git, Here lies | Ci-devant *a.* former : late | Ci-DEVANT* (fr. history) Noble : aristocrat
CIBLE target | **CIBOIRE** pyx
CIBOULETTE chives [pl]
CICATRICE scar | **CICATRISATION**· heal-ing up
Cicatriser *va.* to heal (up, over) to scar
CIDRE ci'der [i at]
Ci [Compagnie] Co.
CIEL [pl. Cieux] heaven : sky : climate | à — ouvert, Open to the sky | Au —, In heaven | **CIEL** [pl. Cieux] canopy : top
CIERGE wax-taper : candle
CIGALE cic'a'da : Society for encouraging Provençal poetry
CIGALIER· member of *La Cigale* &
CIGARE ciga'r | Porte—, Cigar-holder | Porte—s, Cigar-case | **CIGARETTE** —
CIGARIÈRE cigar-maker
CIGOGN·E stork | **CIGUE** hemlock
CIL eye-lash : lash | **CILICE** hair-cloth
CIME summit : top [bot] cyme
CIMENT· cement | — armé, Reinforced concrete | —er *v.* to cement
CIME·TÈRE scimitar [yard
CIME·TIÈRE cemetery : burial-ground : grave-
CIMIER· crest : haunch [bœuf] buttock
CINABRE cinnabar | **CINCLE PLONGEUR** water-ouzel
CINÉ (fam) = cinéma
CINÉ·ACTUALITÉS news cinema
CINÉASTE scenario-writer : cinema-fun

CHO

ENGLISH—FRENCH

CHU

Ch·ol·eric *a.* [fig] colérique
Choose [tchoúz] *va.* [imp. Chose (tchôz) : pp. Chosen (pr. tchôz-nn) choisir : élire [vn.] vou-loir : préférer : aimer mieux
CHOP coup de hache : côtelette (de mouton) | —S [fam] *babines* | —fallen *a.* consterné |
-HOUSE restaurant populaire | **-STICKS** baguettes
Chop [-ppe'd] *va.* hacher : couper (en petits morceaux) | — and change, Être inconstant : varier : manquer de suite | — down, abattre | — off, trancher | — up, hacher | — *vn.* [wind] tourner [sea] clapoter
CHOPPER couperet : hachoir
CHOPPING coupe | — and changing, *Variations* : changements | —BLOCK hachoir : billot : ais | —K·NIFE couperet | **Chopping** SEA, mer clapoteuse
Choppy *a.* clapoteux
CH·ORD accord (string, & geom.) corde
CH·OR·ISTER chanter : enfant de chœur
Chortle *vn.* rire avec une satisfaction triomphante

CH·O·RUS [kô-re-ss] chœur [of song] refrain [fig] concert
Cho'sen [tchôz-nn] *a.* [& pp. V. Choose] choisi [people] élu | **CHOUG·H** [tche-ff] crave
CHOW chow-chow
Christ'en [kriss'm] *va.* baptiser
CH·RIST·ENDOM [kriss'm-de-nm] [la] chré-tienté | **CH·RISTIAN** [tche-n] [& a.] chré-tien -nne | — NAME nom de baptême : prénom
CH·RISTIAN·ITY [le] christianisme [eece'm]
Chris'tianlike [kriss'-tchem-talk] *a.* chrétien
CH·RISTIAN SCIENCE le culte des scientistes chrétiens [virtue] évangélique
Christlike *a.* [pers] ressemblant au Christ
CH·RIST·MAS [kriss'-me-ss] [le] Noël | —BOX *étrennes* [pl] —CAROL Noël | —DAY [le] jour de Noël | —EVE [la] veille de Noël | —ROSE rose de Noël | FATHER —, Le père Noël
CH·RON·ICLE [ke-l] —ique [va.] enregistrer
CH·RON·ICLER chroniqueur
CHUB chabot | **Chubby** *a.* joufflu

CIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

CIT

CINÉMA — | *Vedette* de —, Film-star | *Aller au* —, To go to the pictures | *Faire du* —, To act for the screen
CINÉMATOGRAPHE —aph | —phique *a.* —ic
CINÉRAIRE —raria [*rère-t-a*] [*a.*] —rary
CINGLAGE shingling [*Δ*] day's sailing
Cinglant —e *a.* lashing : severe : stinging
Cingler *v.* to lash : to beat [*Δ*] to sail : to steer
CINNAMOME or **CINNAME** cinnamon
CINQ [pr. *sank* : followed immed. by noun beginning with a conson. the *q* is silent] [*& a.*] five | Charles —, C the Fifth | Le — du mois, [*sank*] The 5th of the month
CINQUANTAINÉ the age of fifty [*noces d'or*] golden wedding | *Une* — de, About fifty
CINQUANTE [*& a.*] fifty | —ième *a.* fiftieth
CINQUANTENAIRE jubilee : 50th anniversary
Cinquième *a.* fifth | —ment *ad.* fifthly
CINTRÉ semi-circle : centering : arch : coat-hanger [theatre] flies | En —, Arched | **Plein** —, Semicircular arch
Cintré —e *a.* arched : curved
Cintrer *va.* to curve : to arch
CIPAYE Sepoy
CIRAGE waxing [*à chaussures*] boot-polish
Circoncire *va.* (Table 46) to cir'cumcise
CIRCNCISION — circumcis'ion
CIRCONFÉRENCE circum'ference
CIRCONFLÈXE [*& a.*] cir'cumflex [*Λ* ~]
CIRCONLOCUTION — circumlocu'tion
CIRCSCRIPTION — district : constituency [*V. Seat*]
Circonscrire *va.* (Table 48) to cir'cumscribe
Circonscriit —e *a.* circumscribed
Circospect —e [*spekt*] *a.* cir'cum'spect
—TION — circum'spec'tion | Avec —, Warily
CIRCSTANCE circumstance : occasion : detail | .. de —, Made [ou composed] for the

occasion : special : accidental | Pour *la* —, For the occasion | —cié —e *a.* detailed
Circonstanciel *a.* circumstantial
Circonvenir *va.* (Table 15) to circumvent : to get round : to surround
Circonvoisin —e *a.* surrounding : circumjacent
CIRCINVOLUTION — circumvolu'tion
CIRCUIT — [*ce-r-kett*] [*fig*] circumlocution
CIRCULAIRE [*& a.*] [and *Lettre* —] circular
CIRCULATION — : passing [*dans les rues*] traffic | **Droit** de —, Dues on wines, etc. | **Mettre en** —, To pass [*idée*] to give currency to [livres] to circulate | **Livré à la** —, Opened for traffic [*V. Permis*]
Circuler *vn.* to circulate : to pass (on) to move about : to run | **Faire** —, [*æ*] To run | **Circulez** ! Move on !
CIRE wax : wax-light | — à *cacheter*, Sealing-wax | **Cirer** *va.* to wax [souliers] to clean | *Toile cirée*, Oil-cloth
CIRIER — wax-chandler [*bot*] wax-tree
CIRON — mite : itch-mite
CIRQUE circus [*se-r-ke-s*] amphitheatre
CISAILLÉMENT — shearing [*V. ce mot*] clipping
Cisailler *va.* to clip : to shear [*monn.*] to mutilate
CISAILLÉS [*pl*] shears [*rognures*] clippings
CISEAU chisel | — à froid, Cold chisel | **CISEAUX** — scissors [tech] shears
Ciseler *v.* to chisel | **Style** —, Finished style
CISELEUR carver [mét] chaser
CISELURE carving [mét] chasing
CISOIR graver | **CISOIRES** — shears
CITADELLE cit'adel
CITADIN —-E townsman : townswoman : citizen [au pl.] townspeople : citizens
CITATION — quotation [droit] summons [d'un témoin] subpoena [*Σ*] mention in dispatches
CITÉ city [*ᐃ*] : buildings | — *ouvrière*, Workmen's model dwellings [*pl*]

CHU

ENGLISH—FRENCH

CIR

CHUCK gloussément (des poulets) petit coup sous le menton [person] 'poulet' [lathe] mandrin [self-centering —] mandrin automatique [*vn.*] glousser [*va.*] caresser : prendre le menton à [pitch] jeter | — out, flanquer à la porte
Chuck'le *vn.* [over, at, de] rire sous cape [to oneself] rire en soi-même
CHUM camarade : copain
CHUMP tronçon [arg] sot : nigaud [*fam*] tête : caboche
CHUNK gros morceau : quignon
CHURCH *église* [Protestant] temple : *église* [time] office | — of England, *É anglicane* | The pale of the —, Le giron de l'Église | — **HISTORY** *histoire ecclésiastique* | — **MAN** [*pl.* —men] *ecclésiastique* [of the sect] anglican | — **MOUSE** rat d'église | — **RATE** impôt ecclésiastique | — **WARDEN** marguillier | — **YARD** cimetière
CHURCH'ING relevailles [*pl*]
CHURL rustre : ladre | —ish *a.* grossier
CHURN baratte [*vn.*] baratter : battre
CHUTNEY —

CICA'DA cigale [*Sûreté*
C.I.D. (Criminal Investigation Department) *la*
CIDER [*cat-de-r*] cidre | New —, Cidre doux | — **APPLE** *pomme à cidre* | — **PRESS** pressoir à cidre
C. I. F. [=Cost, insurance & freight] **C. A. F.** : coût, assurance, fret
CIN'DER mâchefer [unburnt coal] *escarbilles* [*pl*]
CINN'AMON [*cinn-e-me-on*] *cannelle*
CYPHER [*saife-r*] zéro [*O*] [mark ou scroll] chiffre [*vn.*] chiffrer : calculer | **A mere** —, Un vrai zéro | In —, [telegram] En chiffre ou chiffré | — **ING** [le] calcul
CIR'CLE [pr. *ce-r-ke-l*] cercle : *coterie* | All your —, Les vôtres [*pl*] In parliamentary —, Dans les milieux parlementaires
Circle *va.* entourer : faire le tour de | *vn.* **circuler** : tourner | décrire des cercles
CIR'CLET anneau : couronne
CIR'CUIT [*ce-r-ke-t*] — : *rotation* [judges'] tournée [encl] *enceinte* [Wesleyan] district [electr.] circuit
Circu'itous [*kioù-te-s*] *a.* détourné
—ly *ad.* d'une manière détournée

CIT

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLA

Citer *va.* to mention [des vers] to repeat [un auteur] to quote : to name [X] to mention in dispatches [dr] to summon [un témoin] to
CITERNE cistern : tank [subpœna]
CITOYEN·-ENNE cit'izen
Citrique *a.* citric
CITRON·⁰³ lemon : lemon-colour [*a.*] lemon-coloured | **CITRON·NADE** lemonade
Citron·né·*e a.* flavoured with lemon juice
CITRON·NELLE southernwood
CITRON·NIER· lemon-tree : satin wood
CITROUILLE pumpkin
CIVADIÈRE sprit-sail | **CIVE** chives [pl]
CIVET· civet hare : stewed rabbit
CIVETTE civet cat [bot] chives
CIVIÈRE hand-barrow [pour blessé] stretcher [pour mort] bier
CIVIL civilian | —·*e a.* civil : courteous : polite (envers, to) [-ement·-lly, -ly] **Partie**·*e, [dr]* Plaintiff claiming damages in criminal case | **Se porter P.**·*e, To* sue for civil injury | **Civilement** responsible, Legally liable
Civilisateur·-trice *a.* civilizing [s.m.] —zer
CIVILISATION· civilization
Civiliser·*va.* to civilize | **Se**·, *vr.* To become civilized
CIVILITÉ civility : compliment | **Ses**·*s em-*pressées. One's best compliments
Civique *a.* civ'ic | **Droits**·*s, Civic* rights
CLABAUDAGE barking : yelping : backbiting
Clabauder·*vn.* to yelp : to bark : to backbite
CLABAUDEUR·-EUSE brawler : backbiter
CLAIE screen [agr] hurdle | **Passer à la**·, *To* screen

CLAIR light | **Il fait**·, *It is* light | **Sabre au**·, *With* drawn sword [-s] **Tirer au**·, *To* decant [fig] to clear up : to throw full light on | **Au**· *de* **LUNE**, *By* moonlight
Clair·*e a.* clear : bright : light : thin | **Eau**·*e,* Clear water | **Rouge**·, *Light* red | **Sauce**·*e* Thin sauce | —·*ad.* clearly [semer] thinly | **Voir**·, *To* see clearly [V. **Clairsemé**]
Clair·ement·*ad.* clearly : distinctly
CLAIRET· pale wine [V. **Claret**·⁰³]
CLAIRE·VOIE [pl. -s-s] opening : openwork [arch] clerestory [·⁰³] skylight
CLAIRIÈRE glade [drap] thin place
CLAIR·OBSCUR light and shade : chiaroscuro
CLAIRON· bugle [homme] bugler [poét] clarion
Clairsemé·*e a.* thin : thinly sown : scattered : 'few and far between'
CLAIRVOYANCE· : sagacity : insight
Clairvoyant··*e a.* judicious [fig] clear-sighted : far-seeing
Clamer·*va.* to cry : to speak out
CLAMEUR clamour : outcry : noise (of wind, storm, bells)
CLAMPIN· [fam] lazy fellow : slowcoach
Clampiner·*vn.* to loiter : to be a slowcoach
Clandestin··*e a.*·*—e* | —·*E* tooth-wort
CLAPET· sluice : clack : valve [sphérique] ball-
CLAPIER· burrow : warren [age] hutch [valve
Clapir·*vn.* to squeak | **Se**·, *To* crouch
CLAPOTAGE splashing : splashing : chopping (of the sea)
CLAPOTE·MENT· = clapotage
Clapoter·*vn.* to chop : to be choppy : to splash
Clapoteux··-euse *a.* choppy (sea)

CIR

ENGLISH—FRENCH

CLA

CIR·CULAR [ce·rk'iu-le-r] circulaire [official] bulletin [calling meeting] *lettre de convoca-*tion | — **NOTE** billet circulaire
Circularize·*va.* envoyer des *circulaires* à
Cir·culate [ce·rk'iu-lète] *va.* mettre en *circula-*tion [report] faire courir : répandre (un bruit) [vn.] circuler | **Widely**·*ad.* Très répandu
Cir·culating [a é] *a.* | — **LI·BRARY** cabinet de lecture | — **ME·DIUM** agent monétaire
CIRCULATION·*c* [newsp., etc.] tirage
Cir·cumcise [calze] *va.* circoncire
CIRCUM·FERENCE circonférence
Cir·cumflex *a.* [accent] circonflexe
Cir·cumja·cent [djécennnt] *a.* circonvoisin
CIR·CUMLOCU·TION [kioûche·nn] *circon-*locution : circuit de *paroles*
Cir·cumscribe [skrabte] *va.* circonscrire
Cir·cumspect *a.* circospect
—ly ad. avec *circospection*
CIR·CUMSTANCE *circonstance* : état | —·*S* [pl] moyens : *position* | **In easy**·*s, À* son aise | **In low**·*s, Dans* la gêne | **Under** the·*s, Dans* les *circonstances* | **Under** any·*s, Dans* quelques *circonstances* que ce soit [V. **Occa-**sion, Fr.] —·*s alter* cases, Tout dépend des *circonstances* | —·*ce'd a.* dans une *position* ... | —·*as I* am, Placé comme je le suis
Circumstan·tial *a.* circonstancié : détaillé [evidence] indirect | —·*lly ad.* en détail
Circumvent·*va.* circonvenir

CIR·CUS [show] cirque [street] rond-point
CIS·TERN réservoir [underground] —·*citerne* [of barometer] *cuvette* [steam eng.] *bâche*
Cite [salti] *va.* citer
CIT·IZEN citoyen : bourgeois [townsman] cita-
din | A meeting of the·*s, Une* *assemblée* des habitants | —·*like a.* bourgeois : en bourgeois | —·**SHIP** droit de *cité* [or de *bourgeoisie*]
CIT·RON ⁰³ cédrat | —·**TREE** cédratier
CIT·Y ville [poet] *cité* ⁰³ | Freedom of the· *droit de* *bourgeoisie* | —·**ARTICLE** bulletin financier | —·**HALL** hôtel de ville
Civil *a.*·*—s* : poli : honnête
CIV·IL SER·VICE [i très bref] To be in the·*Être* dans l'*administration* | —·**CLERK** em-
ployé (dans un ministère) Head clerk, —·**Chef**
CIVIL·IAN [ye·nn] civil : bourgeois [de bureau
CIVIL·ITY *civilité* : politesse
Civ·illy *ad.* civilement : poliment
CLACK bruit sec | [mach] clapet [pers] caquet |
Vn. claquet : caqueter
Clad *a.* & *pp.* [V. **Clothe**] habillé : vêtu de ... |
Iron·, [ship] Cuirassé
CLAIM demande [de] [right] titre : droit (to, à) [gold-fields] *concession* | To lay·*to, Élever* des *prétentions* à : revendiquer | To put in
a·, [com] Faire une *réclamation* | —·*s paid,* [insurance] Sinistres payés
Claim·*va.* demander : réclamer : prétendre à :
revendiquer | To·*to be* ..., *Se* dire

CLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLE

CLAPOTIS = clapotage
 CLAP·PEMENT· click : clicking : smacking
 Clapper *vn.* to click (with the tongue)
 CLAQUE slap [au théât.] paid applauders (pl)
 * CLAQUE opera-hat [pl.] clogs
 CLAQU·E·DENT· starveling
 CLAQU·E·MENT· [des mains] clapping [dents] chattering [langue] smacking [doigts] snapping [fouet] cracking
 Claqu·e·murer· *va.* to shut ... up : to confine
 Claquer· *vn.* to smack [mains] to clap [doigts] to snap [fouet] to crack [porte] to slam [argot] to die [arg] to kick the bucket | Il claque des dents, His teeth are chattering
 CLAQU·ET· clack : clapper
 —ETTE clapper
 CLAQU·EUR hired applauder
 Clarifier· *va.* to clarify | Se —, To become clear
 CLARINE sheep bell | —NETTE clarinet
 CLARITÉ clearness : brightness : light
 CLASSE class : order : class-room : school-room [♂] rating | En —, In school | Livre de —, school-book | PREMIÈRE —, [sa] first-class [♂] saloon | — ouvrière, Working classes (pl) La —, Annual contingent (of men due for military service)

CLASSE·MENT· classing : classifying
 Classer· *va.* to class : to file (documents)
 CLASSEUR letter-file : letter-rack : filing-cabinet
 CLASSIFICATION· — [kêche-nn]
 CLASSIQUE class'ic | — *a.* [style, auteur] —ic [études] —ical [livre] school ... [limping]
 Claude *a.* simple : foolish | *CLAUDICATION·*
 CLAUSE [klôze] — [au comme o dans sort]
 Claustral·e *a.* — : ... of the cloister
 CLAVE·AU sheep pox [arch] key-stone
 CLAVE·CIN· harpsich·ord
 CLAVE·LÉE sheep-pox | Claveter· *va.* to key
 CLAVETTE lynch-pin [mach] cotter : key
 CLAVICULE —cle [fam] collar-bone
 CLAVIER· key-ring [mus, mach. à écrire] key-
 CLAYÈRE oyster-bed [board
 CLAYON· mat (for draining cheeses)
 —N·NAGE wattling
 CLEF· [clay] [& CLÉ] key : plug [pour écrou] spanner : wrench [mus] clef : tuning-hammer [mât] fid [— de voûte] key-stone [V. Nœud]
 — anglaise, Adjustable spanner | Donner la — des champs à, To set ... at liberty | Fermer à —, To lock | Mettre en —, To fid | Mettre sous —, To lock up | Sous —, Under lock and key : locked up

CLA

ENGLISH—FRENCH

CLE

CLAIR·MANT [for, to, à] prétendant [com. marit.] réclamtant | Rightful —, Ayant droit
 CLAM [mollusc] peigne à côtes rondes
 CLAM·BER escalade [ou — up] *vn.* grimper
 Clamm·y *a.* gluant : pâteux
 Clam·orous [klam-me-re-s] *a.* bruyant [pers] criard | —ly *ad.* bruyamment
 CLAM·OUR [klam-me-r] bruit : cri : clameur [vn.] crier : vociférer (for, pour) V. COR
 CLAMP serre-joint [iron] crampon | Screw —, Presse à main | — *va.* brider : bloquer : cramponner
 CLAN [klam] — : troupe : clique
 —SHIP esprit de corps
 CLANG, CLANK son [or bruit] métallique [of arms] cliquetis [vn.] résonner [va.] faire résonner
 CLAP coup [bruit] [of hands] battement
 —TRAP boniment : phrases à effet [*a.*] à effet
 Clap [—ppe·d] *v.* claquer [hands, wings] battre [des mains, des ailes] — on, Mettre | — ... to, fermer ... | — a rascal into jail, Fourrer un gredin en prison
 CLAPPER battant : cliquette
 CLAPPING battements de mains : applaudissements
 CLAR·ET vin de Bordeaux [colour] grenat [boxing slang] sang
 Clar·ify [fal] *va.* clarifier : éclaircir (ideas)
 CLARINET·, CLAR·IONET· clarinette
 CLAR·ION clairon
 CLASH, —ING choc : fracas : conflit
 Clash *v.* résonner [against each other] s'entrechoquer [with] jurer : être en conflit (avec)
 CLASP fermoir [in dentistry] griffe | —K·NIFE couteau de poche | —NAIL clou à bardeaux
 Clasp *va.*agrafer : serrer [the hands] joindre | He —ed my hand, Il m'a serré la main

CLASS classe [school] cours [sort] catégorie [ship] cote [*va.*] classer | The middle —, La bourgeoisie | The —ES and the MASSES, Les gens du monde et les gens du peuple | —ROOM salle de classe : classe
 Class·ify [fal] *va.* classer : ranger ... par catégories
 CLATTER bruit [vn.] faire du bruit : résonner
 CLAUSE [law] c— [fam] article [gram] membre de phrase | Arbitration —, Clause d'arbitrage | Most favoured nation —, Clause de la nation la plus favorisée
 CLAW griffe [bird of prey] serre [crab's] pince [bench] valet [*va.*] griffer : déchirer : gratter : arracher | —HAMMER marteau à panne fendue [V. ONGLE]
 CLAY [klé] argile : glaise [V. Pisé] terre [mud] boue | China —, Terre à porcelaine | — PIPE pipe en terre | —PIT glaisière | —SLATE argillite : schiste argileux | — [Clayey] SOIL terre argileuse
 Clean [cline] *a.* propre : pur [linen, etc.] blanc [boots] ciré [complete] net [*ad.*] tout à fait : absolument [*va.*] nettoyer (boots) cirer [pat. leather boots] nettoyer [cloth] dégraisser [fish] vider [vegetables] éplucher | — out, écurer [drains] curer | — up, nettoyer
 CLEAN·ER [pr. cline·r] Clothes —, Teinturier | Glove —, Dégraisseur
 CLEAN·ING [cline] nettoyage : nettoiement [clothes] dégraissage [drains] curage | —cloth, CLEAN·LINESS [clenn·lé] propreté | Chiffon Clean·ly [clenn·lé] *a.* propre : de propreté | — [cline·lé] *ad.* proprement : nettement
 CLEAN·NESS [cline-ne-s] propreté : pureté
 Cleanse [clennze] *va.* nettoyer : laver : purifier : curer | CLEAN·ING nettoiement : purification : curage (des canaux, etc.)

CLÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLO

CLÉMATITE clem'atîs [klem'-e-tîss, i bref]
CLÉMENŒE clem'ency [klem'-ni-cé] mercy
Clément -e a. —t : merciful [ciel, *maladie*] mild
Cleptomane & f. kleptomanîac
CLEPTOMANIE kleptomania
CLERC· [klair] [lawyer's] clerk | Maître —, Head clerk [fig] scholar | Pas grand —, No great scholar | Pas de —, Slip | blunder
CLERGÉ (sing) clergy [pl] [pr. *kleur'djê*]
CLERGIE | Bénéfice de —, Benefit of clergy
Clérical -e a. cler'ical [klér'i-ke-l]
CLÉRICALISME —ism
CLIC-CLAC crack (of whip)
CLICHAGE stereotyping : block-making
CLICHÉ stereotype : block [photogr.] negative | — simili, Half-tone block
Clicher va. to stereotype : to cast
CLICHEUR stereotyper
CLIENT· (d'avocat) — [klat-e-nntt] [de médecin] patient [com] customer [d'hôtel] visitor
CLIENTÈLE [com] — : customers : connexion : good-will [d'avocat, de médecin] practice : clients : patients [pl]
CLIFOIRE (child's toy) squirt
CLIGNÈMENT·, —GNOTÈMENT· winking
CLIGNÈ-MUSETTE hide and seek
Cligner vn. to wink (à, at)

Clignotant· -e a. blinking
Clignoter vn. to blink
CLIMAT· cli'mate [klatmet] [poét] clime
Climatérique a. climacteric : climatic
CLIN· | Construit à — [ç] Clinker-built
CLIN d'ŒIL wink | En un —, In the twinkling of an eye : as quick as lightning
CLINIQUE clinical instruction : nursing-home : doctor's surgery
CLINQUANT· tinsel : glitter
CLIPPER clipper | Construit en —, C-built
CLIQUE — : gang : set
CLIQUET· catch | — à PERCER· ratchet brace
Cliquer vn. to click : to clank : to clank : to jingle
CLIQUETIS· [des armes] clang : clashing [des chaînes] clank [des verres] clink : chink
CLIQUETTE clappers : castanets
Clisser va. to case ... with wicker
CLIVAGE cleavage
Cliver va. to cleave
CLOAQUE [klo-ack] sewer [fig] sink
CLOCHE bell : bell-glass [à plat] cover [de peau] blister | Qui n'entend qu'une cloche n'entend qu'un son, One should hear both sides of a question | à —piéd· ad. hopping | Sauter à —piéd·, To hop

CLE

ENGLISH—FRENCH

CLI

CLEAR | In the —, [tech] Dans œuvre
Clear a. clair : sûr : dégagé : libre : évident : lucide | Three — days, Trois jours francs | — of ..., Exempt -e de ... | — of deductions, Clair et net | To get — of, Échapper à | To keep — of, Éviter : ne pas se frotter à | To get — off, Se tirer d'affaire | -headed a. à l'esprit clair | -sighted [sal] a. clairvoyant | -starch va. blanchir à neuf | -STARCHER blanchisseuse de fin | -STORY claire-voie
Clear va. éclaircir [liquids] clarifier [a court, or a room of people] faire évacuer [rubbish] débayer [waste land] défricher [headland, ç] parer [prisoner] acquitter [one's character] se justifier : se disculper [de] [of guilt] innocenter [pillar-box] lever [a vessel] expédier [custom-house] passer [or faire passer] ... en douane [gain] gagner ... net [ç] balayer | — at a bound, franchir ... d'un bond | — away, ôter : enlever [the table] desservir [débris] débayer | — the WAY! Faites place! — vn. s'éclaircir [of liquid] se clarifier | — in, — out, expédier à l'entrée, or à la sortie | — out, [person] ficher le camp : filer | — off, se dissiper [mortgage] purger [person] filer | — up, s'éclaircir
CLEAR'ANCE [kli'-re-nnce] [tech] dégagement [ç] départ | — SALE Vente de soldes
CLEAR'ING justification : acquittement (de créances) défrichement (de terre) [in forest] éclaircie
-HOUSE [æ] bureau de liquidation [bank] chambre de compensation
Clea'rlly ad. clair : clairement : évidemment | To come out —, Se préciser | To show —, Démontrer [netteté]
CLEAR'NESS clarté : pureté [distinctness]

CLEAT [ea î] taquet [V. Belay]
CLEA'VAGE [kli'vêdj] clivage
Cleave va. [imp. Clove, cleft : pp. Cleft, Cloven] fendre [le bois, etc.] [vn.] se fendre | — to, [imp. Cleaved, Clave : pp. Cleaved] Colter à [person] s'attacher à
CLEA'VER [klive-r] fendoir : couperet
CLEFT fente : ouverture : crevasse
Clench va. river [hist] serrer
CLER'RESTORY [klire-storé] claire-voie
CLER'GY [kleur'dje] — é | —MAN [pl. -men] ecclésiastique : ministre [Fr. protestant] pasteur [R. Catholic] prêtre : abbé : curé | The [cathol] — of the parish, Le curé
CLER'IC = CLERGYMAN
Cler'ical [ke-l] a. clérical [error] de copiste
CLERK [klârk] [law] clerc [com] commis [eccl] ecclésiastique [of a court] greffier | Head —, Premier commis : chef de bureau | Junior —, Commis | — of WORKS conducteur des travaux | —SHIP place de commis
Clev'er a. habile : adroit : malin [things] bien fait | I didn't know I was so —! Je ne me savais pas tant d'esprit!
 —ly ad. adroïtement : avec adresse : bien
 —NESS dextérité : habileté : adresse
CLEW [clôu] point | To — up, Carguer
 — LINE [linn, bref] amure : cargue-point
CLICK, -ING bruit sec : tic tac [Kafir] clappe-Click vn. faire tic tac : cliqueter [ment]
CLIFF falaise : rocher (escarpé)
Clima'tic [klat] a. de climat : climatérique
CLI'MAX [kla] point culminant : comble
CLIMB· [klatmm] montée : ascension | — va. [tree] grimper à [a hill, etc.] monter : graver [a mountain] faire l'ascension de | — down, [fig] reculer : en rabattre | — over ..., escalader

CLO

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLO

CLOCHER• steeple [fig] parish | De —, Parochial [vn.] to limp : to be lame [va.] to cover ... with a bell-glass | Ce raisonnement —che, It is a lame argument | Quelque chose qui —che, Something not quite right
CLOCHE-TON• bell-turret
CLOCHETTE [hand-] bell [bot] harebell : bell-flower
CLOISON• partition : compartment [*étanche*] bulkhead | —N-NAGE partitioning : wainscoting : dividing ... into compartments
CLOÎTRE cloister [*enceinte*] close : college-green | —r va. to cloister : to immure
Clopin-clopant• ad. Aller —, To hobble along
CLOPORTE wood-louse
CLOQU-E blister : swelling
Cloue v. (Table 36) to close : to shut : to enclose [fig] to end : to wind up
CLOS• [clo] close [s ç] enclosure : vineyard

Clos• -e a. & pp. close [s ç] shut fast : closed : fastened | à la nuit —, After dark | à huis —, With closed doors : in camera | *Lettre* —, [fig] A sealed book | **LIT**• — [used in Brittany, etc.] Box bed | **CHAMP**• —, Lists [pl]
CLOSEAU small enclosure : close
CLOSERIE small estate : small holding
CLOSIER• small farmer
Clôture enclosure : close : fence : fences [pl] seclusion : closing [parl] closure | Prix de —, Closing prices | —r va. to close : to enclose
CLOU nail — [mé] boil [d'une fête] great attraction : star turn [cycle or car] boneshaker | — de girofle, Clove | — à crochet, Hook | — de Paris, Wire nail | [arg] 'Mettre au —' To put ... up the spout : to pawn | Un — chasse l'autre, One idea drives out another | **Clouer** va. to nail [canon] to spike [fig] to rivet : to clench

CLI

ENGLISH—FRENCH

CLO

CLIMBER grimpeur [in Alps, etc.] alpiniste : ascensionniste [plant] plante grimpante
CLIMBING [mountaineer'g] l'alpinisme : les ascensions
CLIME [poet] climat
CLINCH nœud de bouline | Cable —, *Étallure* | va. river [fig.] conclude | to — a bargain, 'Boucler' un marche
CLINCHER réponse foudroyante | That's a — for him! Cela lui rive son clou!
Cling vn. [prét. & pp. Clung] [to, à] se cramponner : s'attacher : se coller | — together, se tenir ensemble
CLINIC dispensaire : clinique
Clinal a. clinique
CLIMETER thermomètre médical
CLINK tintement [v.] tinter : faire tinter
CLINKER mâchefer : scories
 -built a. construit à clin [for pipe] collier
CLIP crochet : pince [for letters] serre-papiers
Clip [pp. -ppe'd] va. couper (avec des ciseaux) [horses] tondre [coin] rogner | — hold of ..., **CLIP** HOOK croc double [pincer]
CLIPPER rogneur : tondeur
 —S [instr.] tondeuse
CLIPPER fin voilier | -built a. construit en
CLIPPING rognures [clipper]
CLOAK manteau [fig] voile (for, à) masque [de] [va.] voiler : masquer | —ROOM [a] consigne | In the —, À la consigne | To leave ... in the —, Déposer ... à la consigne
CLOCK horloge [small clock] pendule [on clocks] baguette | Half-past 2 o'—, Deux heures et demie | Twelve o'—, [noon] midi [midnight] minuit | It's 5 minutes past 3, Il est trois heures cinq | It is a quarter past 3, Il est trois heures et quart | It's a quarter to 3, Il est trois heures moins un quart | It is 20 minutes to 3, Il est trois heures moins vingt | Grandfather —, Horloge de parquet : horloge à gaine | -MAKER horloger | —WORK mouvement : horlogerie : sonnerie | As regular as —, Réglié comme un papier de musique
Clock in [va.] pointer à l'arrivée : 'penduler'
CLOD motte (de terre)

CLOD'HOPPER rustaud : rustre : lourdaud
CLOG [women's] socque [wooden shoe] sabot [fig] obstacle (to, à : to, pour) entraves [pl]
Clog [-gge'd] va. boucher : embarrasser : entraver : arrêter [vn.] se boucher : s'encombrer
CLOISTER cloître
Clois'ter'd a. [pers] cloîtré [things] claustral
CLOSE [klôze] fin : conclusion [music] cadence
 To draw to a —, Tirer à sa fin
CLOSE [klôze] [cathedral] cloître
 — [klôze] va. [shut up] fermer [bring to an end] terminer : conclure : clore [the sitting] lever [ranks] serrer (les rangs) [fig] renfermer | — in, enfermer | — up, boucher : fermer
 — [klôze] vn. se fermer : finir : se terminer [assemblies] clore | Evening is closing in, Le jour baisse | — with, se terminer [or finir] par ... [bargain] accepter : s'en tenir à (une offre) To — with the ENEMY, En venir aux mains
 — [klôze] a. clos : fermé : retiré : discret [air] renfermé [oppr. weather] lourd [price] dernier [prix] [place] étroit [mass] compact [attention] soutenu [style] concis : serré [miserly] serré [combat] corps à corps [prisoner] au secret [friendship] intime : étroite [study] appliqué [retentive] discret (— shaved) ras : rasé de près | It's very —! On étouffe! : Il n'y a pas d'air! | That was a — SHAVE! Nous l'avons [or il, elle l'a, etc.] échappé belle! | — TIME temps prohibé | -fisted a. dur à la détente : pingre | -set a. dru
 — [klôze] ad. près : de près [shutting] bien : hermétiquement | — by it, etc., Tout près : à deux pas [de] To fit —, S'emboîter bien [clothes] bien prendre la taille : coller | — to (the ground, the water) à fleur (de terre, d'eau) — together, Tout près l'un de l'autre | — beset, Serré(s) de près | — at his HEELS, Sur ses talons | To follow, ou run ... very —, Suivre, Friser de très près | To be — upon, Toucher à [V. Cape, Fr.] -haule'd a. au plus près | -reef'd a. au bas ris
 —ly ad. secrètement : attentivement : strictement [shut] bien [connected] étroitement

CLO

FRANÇAIS—ANGLAIS

COB

CLOUAGE, CLOUEMENT¹, nailing
Clouté *a.* Passage clouté, Crossing for pedestrians
Clouter *v.* to stud : to adorn with studs
CLOUTE-RIE nail manufactory : nail trade
CLOUTIER² nail-maker
CLOVISSE cockle
CLOWN [kloon] — *vs* [klaoune]
CLOYÈRE basket (of oysters)
CLUB — | **CLUBISTE** member of a club
COACCUSÉ *-E* fellow-prisoner : co-defendant

COADJUTEUR *-TRICE* —tor *-trice*
COAGULATION³ —
Coaguler [& Se —] *v.* to coagulate : to curdle
Coalisé *-e a.* in coalition : combined
se Coaliser *vr.* to combine : to form a coalition
COALITION⁴ — : combination
COALTAR [pr. col-tar] gas-tar
COASSEMENT *croa-king* | **Coasser** *v.* to
COASSOCIÉ co-partner
COBALT — [en ang. *a* comme *o* dans *sort*]

CLO

ENGLISH—FRENCH

COA

CLOSE-NESS [klôç] état serré : *solidité* : *dis-*
crétion : *intimité* : *rigueur* : manque d'air [of
pursuit] *vigueur* [weather] *lourdeur*
CLOSE-UP [klôç] (*Vue de*) premier plan :
 gros plan
CLOSER [ô] celui or celle qui ferme
CLOS'ET cabinet : boudoir [for clothes] *ar-*
moire | Water —, Cabinet (d'aisances)
th fort **Clos'eted** with *ad.* en tête-à-tête (avec)
CLOS'ING clôture : fermeture [*a.*] dernier
CLOSURE clôture
CLOT grumeau : caillot [*vn.* -tted] se grumeler
CLOTH [woollen] drap [linen] toile | The —,
 [fig] Le clergé | A —, Un linge [duster] un
 torchon [Bound] in —, En toile : cartonné à
 l'anglaise | — sides, Plats en toile | Broad
 Drap fin (de grande largeur) Table —, Nappe
 [woollen] tapis | To lay the —, Mettre le couv-
th fort **er** | To take away the —, Desservir | To quit
 the —, Quitter la soutane | To cut one's coat
 according to one's —, Régler ses desirs d'après
 ses moyens
 — **TRADE** commerce de draps
-WEAVER [ouf'r] tisserand de draps
Clothe *va.* [in, de] habiller : vêtir [with, de]
 revêtir | Clad in, Vêtu de
CLOTHES [pl] habits | Bed—, Draps et
 couvertures | Long —, Maillot (sing) Old —,
 Vieux habits : *hardes* : *défroque* | Dealer in
 old —, Marchand *-e* d'habits | In plain —,
 [policeman, etc.] En bourgeois [officer] en
 civil | **SUIT** of —, Complet : habillement
 complet | To put on, To take off, one's —,
 S'habiller, Se déshabiller | With one's — on,
 Tout habillé | **-BASKET** panier au linge
 sale | **-BRUSH** brosse (à habits) **-HORSE**
 séchoir | **-LINE** corde à étendre le linge |
th dans bathie (faible) **-MOTH** mite | **-PEG** pince à linge | **-PROP**
 perche de corde à linge
CLO'THIER [ye-r] fabricant de draps :
 drapier | Ready-made —, Marchand de
 confections
CLO'THING habillement : vêtement
CLOUD nuage [fig] nuée [poet] nue | — *va.*
 couvrir de nuages : obscurcir : se couvrir |
claddd **-capp'd a.** couronné de nuages | **-BURST**
 trombe : rafale de pluie
CLOUDINESS [l']état nuageux : obscurité
 [fig] tristesse [of liquid] turbidité | Cloud'less
a. sans nuage
Cloud'y a. nuageux : ténébreux [liq.] troublé
 [fig] sombre | It is —, Le temps est couvert |
 To get —, Se couvrir | **CLOUT** gifle

CLOVE clou de girofle | —S girofle | Oil of —,S,
 Essence de girofle | — **HITCH** demi-clefs *a*
 capeler
Clo'ven-foot'ed a. qui à le pied fourchu
CLO'VER trèfle | To be in —, Être comme un
 coq en pâte
CLOWN rustre [shows] pailleasse : clown [*vn.*]
 faire le clown
Clown'ish a. rustre | —ishly *ad.* en rustre
Cloy va. écœurer : rassasier (with, de)
CLUB [kle-b] *massue* [political] club [house]
 cercle [sick —] *caisse* de secours | **-FOOT**
 pied bot | — **ROOM** salle de réunion [*va.*]
 frapper avec une *massue* | Club [-bbe'd]
 together *vn.* se cotiser : s'associer
CLUBS [pl] [cards] trèfle
Cluck [kle-k] *v.* glousser | **-ING** gloussement
CLUE [clou] fil : indice | To give ... a — to,
 Mettre sur la voie de [or la piste de] —S
 (of cross-word puzzle) *definitions*
CLUMP masse | — of **TREES**, massif
Clum'sily [ze-lé] *ad.* gauchement : maladroi-
 tement | **CLUM'SINESS** *gaucherie* : mala-
 dresse | Clum'sy *a.* [person] gauche : mal-
 adroit [things] lourd : mal fait
Clung [V. Cling]
CLUST'ER groupe [fruit] grappe [flowers]
 bouquet : régime [bananas] régime
 — *vn.* se grouper (around, autour de)
CLUTCH griffe [tech] manchon d'accouple-
 ment [eggs] couvée [auto] embrayage |
 Friction —, Embrayage à friction | To let in
 the —, Embrayer | **-PEDAL** pédale de dé-
 brayage | **-SHAFT**, **-SPRING** arbre, ressort
 d'embrayage [*va.*] empoigner : saisir : se
 cramponner, s'accrocher (at, à)
CLUT'TER encombrement : confusion | To —
 up with, Encombrer de
 Co. [abrev.] Cie [V. Company]
C.O. (Commanding Officer) officier command-
 ant [conscientious objector] objecteur de
 conscience
C/o (care of) chez ... : aux bons soins de
COACH [kôche] voiture : carrosse [tutor] pré-
 parateur [sports] entraîneur | Stage —, Dili-
 gence | **-BOX** siege | **-HOUSE** remise |
-HORSE cheval de carrosse | **-BUILDER**
 carrossier | **-MAN** [pl. —men] cocher |
 Coach *va.* [ou — up] préparer (à un examen)
COADJU'TOR [ko-adjlou-te-r] aide : collabora-
 teur : collègue [eccl.] coadjuteur
Coag'ulate [ko-ag-you-léte] *vn.* se coaguler

COB

FRANÇAIS—ANGLAIS

COC

COBAYE cavy : guinea-pig
COBRA —
COBAGNE | Pays de —, Land flowing with milk and honey | Mât de —, Greasy pole
COCAINE cocaine [pr. *kô-kéne*]
COCAINOMANE & *f.* cocaine addict
COCARDE cockade
Cocasse *a.* funny : comical : ridiculous
COCCINELLE lady-bird
COCHE coach | *V.* Busy |
COCHE notch : *sow*
COCHE-NILL-E coch'ineal [*kotch-e-nille*]
COCHER· [de fiacre] cabman [de voiture] driver [d'équipage] coachman [*va.* to notch : to nick

COCHÈRE | *Porte*—, Carriage-entrance
COCHE-VIS· crested lark
COCHON· pig : hog | *Pâte* [or Fromage] de —, Brawn | — de lait, Sucking pig | — d'Inde, Guinea-pig | — *NNÉE* litter | — *nnér* *vn.* to farrow [*va.*] to botch : to bungle | **COCHON-NERIE** [*chose*] nasty mess [*état*] filthiness [*action*] dirty trick
COCHONNET· jack (at bowls) young pig
COCO cocoa·nut : liquorice-water | Drôle de —, Queer stick | *Noix* de —, Cocoa·nut
COCON· cocoon [*ke-koâne*]
'COCOTE' or — *TTE* fast woman : mistress [*ustensile*] stew-pan
COCOTIER· cocoa·nut palm

COA

ENGLISH—FRENCH

COD

COAL [*kôl*] charbon (de terre) houille | Live —, Charbon ardent | Slaty —, Charbon schisteux | Small —, Charbon menu | Smith's —, Charbon de forge | To call him over the —, Lui donner un savon | To carry — to Newcastle, Porter de l'eau à la rivière | -BARGE chaland à charbon | -BOX boîte à charbon | — BUNK'ER soute à charbon | — CELIAR, -HOLE charbonnier | -FIELD bassin houiller | — MEASURES gisements houillers | -HEAVER porteur de charbon | -MAN charbonnier | — MERCHANT marchand -e de charbon | To work a — MINE, Exploiter une houillère | — OWNER propriétaire de houillère | -PIT houillère : mine de charbon | -SCUTTLE seau à charbon | — SEAM [ea, i] couche or filon de houille | — SKIP [rail] benne | -TAR goudron de houille : coaltar

Coal *vn.* [*♂* & *♀*] faire son charbon [*va.*] fournir de charbon

Coales'ce [*kô-a-lesse*] *vn.* s'unir [*fig*] se fondre

COA'LING STA'TION station de charbon

COA'MING [*kô*] [*♂*] hiloire

[Coarse *a.* grossier : à gros grains [sugar] brut | — *ly ad.* rudement : grossièrement | — *NESS* grossièreté

COAST [*geog.*] littoral [*♂*] côte | The — is clear, Il n'y a plus personne : il n'y a plus de danger | Coast *va.* côtoyer : longer la côte (de) [trade coastwise] caboter | To coast down a hill, Descendre une côte en roue libre [*cyc*] Descendre une côte, le moteur débrayé [*auto*] — DEFENCE SHIP garde-côte | -GU'ARD garde-côte | -LINE littoral
COAST'ER caboteur

COAST'ING la navigation côtière [— trade] le cabotage | — PILOT pilote côtier

COAT habit [soldiers, etc.] tunique [animals] robe [serpents] peau [anatomy] parol [paint, mortar] couche [tar] enduit [of arms, mail] cotte [of mast] braie | Dress —, Habit : frac | Frock —, Redingote | Great —, Over —, Pardessus

Coat *va.* [with, de] [tar, paint] enduire [case] revêtir [*♂*] garnir

COATING étoffe pour habits [tech] enduit : couche | Rough —, Crépi

Coax *va.* cajoler : amadouer

COB bidet [corn] épi (de maïs) [—nut] grosse noisette

Cob'ble *va.* raccommoder : saveter

COB'BLE galet : pavé

COB'BLER savetier

COB'WEB toile d'araignée

COCH'INEAL [*kotch-e-nille*] cochenille

[COCK coq : mâle (des petits oiseaux) [hay] meulon (de foin) [tap] robinet [of gun] chien | Blow-off —, Robinet de vidange | Grease —, robinet graisseur | Pet —, Purgeur | At full —, Armé | At half —, Au cran de repos | Black (ou Heath) —, Tétrasy lyre | Game —, Coq de combat | Old —! [arg] Mon vieux! Turkey —, Dindon | Weather—, Girouette | -BOAT coquet | — and BULL story, Coq-à-l'âne | —S COMB [bot] crête de coq [pers. *V.* Coxcomb] -CROW, -CROWING chant du coq | -LOFT grenier | -PIT arène | —S SPUR ergot de coq

Cock [— up] *v.* relever : dresser [a gun] armer [hay] mettre (le foin) en meule | To — one's hat, Mettre son chapeau sur l'oreille

COCKA'DE [a é] cocarde

Cock'-'a-doo'die-doo'! Coquerico! : Cocorico!

COCKATOO' [*kok-e-toû*] kakatoès : cacatois

COCK'CHAFER hanneton

COCKE'D HAT chapeau à cornes | To knock into a —, Déformer complètement : battre à plate couture

COCK'LE bucarde : clovisse [*va.*] recoquiller [*vn.*] ser | Corn —, Couronne des blés

COCK'NEY — : londonien

COCK'PIT (aéro) carlingue

COCK'ROACH [rôch] blatte

COCKS'COMB crête de coq

Cock'sure *a.* sûr et certain | — *NESS* confiance excessive en soi-même : outrecuidance

COCK'TAIL —

Cock'y *a.* vaniteux : outrecuidant

CO'COA' [*kô'ko*] cacao | — BEAN graine de cacao décortiquée | -NUT noix de coco | -nut

MATTING, nattes en fibres de coco [pl]

-NUT-TREE cocotier | **COCOO'N** cocon

C.O.D. [=cash on delivery] contre remboursement

COD, **COD'FISH** morue [fresh —] cabillaud | -LIVER OIL huile de foie de morue

COC

FRANÇAIS—ANGLAIS

COL

COCTION• coction
CODE — : law [auto] — de *la route*, Rule of the road
CODÉBITEUR -TRICE joint debtor
CODEX pharmacopœia
CODICILLE codicil | **Codifier** *va.* to codify
COÉDUCATION• —
COEFFICIENT • — [*che-nnte*]
Coégal -e *a.* co-equal
COERCITION• coercion
CŒUR heart : stomach : love : courage [de l'été, hiver] middle [de *pomme*] core | à contre—, Reluctantly | à — *joie*, To one's heart's content | Avoir à — *de*, To be most anxious to ... | Avoir bon —, To be kind-hearted | Avoir le — brisé, To be broken-hearted | En avoir le — net, To get to the bottom of the matter | Avoir mal au —, To be sick | ... me fait mal au —, ... makes me sick | De bon —, Heartily : willingly | De grand —, Most heartily | De *gaîté* de —, Out of sheer wantonness | De tout mon —, With all my heart | En —, heart-shaped | Le — me bat, My heart beats | Par —, By heart | Dîner par —, To go without a dinner | Joli —, Dandy | Serrement de —, Heart-burn | Si le — vous en dit, If you feel like it | Serrer le — à ..., To make ...'s heart ache | Soulever le —, To turn (one's) stomach | Le — gonflé, With a heavy heart
CO-EXÉCUTEUR -TRICE —TOR, TRIX
Coexister *vn.* to coexist
COFFRE chest : box : trunk : boot [de *voiture*] seat (♂) mooring-buoy | -FORT• safe
Coffrer (fam) *va.* to put ... in quod
COFFRET• small chest | —IER• trunk-maker
COGNAC — | **COGNASSE** wild quince

COGNÉ (arg) bobby : copper (chiefly used for rural policemen)
COGNÉE hatchet [*V. manche*]
Cognér *va.* to drive in ... [à *la porte*] to knock (at) Se — *la tête* contre, To strike [ou hit]
Cohabiter *vn.* to cohabit | one's head against
COHÉRENCE — | Cohérent -e *a.* —
COHÉREUR [électr.] coherer
COHÉRIER• -IÈRE joint-heir : joint-heiress
COHÉSION• — [ko-hi-*nn*]
COHORTE cohort
COHUE mob : crowd
Coi, Colte *a.* quiet : still : motionless
COIFFEE head-dress [de *chapeau*] lining [*anat*] caul | **Coiffer** *v.* to dress (the hair of ...) to put on (as hat, etc.) to fit : to become [de, with] to infatuate (♂) to be taken aback | Être coiffé de, To be smitten with ... | Il est né coiffé, He was born with a silver spoon in his mouth | — *sainte Catherine*, To remain unmarried | Se —, To do [ou dress] one's hair : to put on, wear (a hat, &c.)
COIFFEUR -EUSE hair-dresser
COIFFURE '—' : head-dress : way of wearing one's hair
COIN• *♂* corner : angle : wedge : die : stamp [*artil* : *typ*] quoin | à 3 —s, 3-cornered [*V. CRIB*] Les quatre —s, Puss in the corner | Frappé au bon —, First-rate | — de **TERRE** plot of land : allotment | — du **FEU** fire-side
Coincer *va.* to wedge up : to key (rails) Se —, To jam : to stick | Coincé -e *a.* Jammed
COINCIDENCE coin-cidence | **Coincider** *vn.* to coincide [*salde*] **COING**• quince
COKE — | Four à —, Coke oven
COL collar [*bouteille*] neck [*montagne*] pass
COLCHIQUE colchicum [col'-tchi-ke-mm]

COD

ENGLISH—FRENCH

COL

Codâle *va.* mitonner [pers] droloter
CODE code [secret] chiffre [*va.*] chiffrer : mettre en chiffre | -WORD mot télégraphique
CODLING *pomme* à cuire
Coer'ce [kô-*eurce*] *va.* contraindre : forcer
COER'CION [kô-*eurche-nn*] coercion
Co'e'val [kô-*lve-'l*] *a.* contemporain (with, de)
COFF'EE café | I drink —, Je prends du café | To roast —, Griller du café | Bring me a cup of —! [to waiter in a café] Garçon! un café! | — with cream, milk, Café ou lait | — without milk, Café *nature* | -BERRY grain de café | -HOUSE café | — PLANT caféier | -POT *cafetière* [in cafés] *verseuse* | -ROASTER brûloir à café | -ROOM *salle* à manger | — STALL *café* installé sur le trottoir
COFF'ER coffre : *caisse* : *cassette* | -DAM batardeau
COFF'IN cercueil : *bière*
-MAKER fabricant de cercueils
COG dent | -WHEEL roue dentée [*V. Cré-maillère*]
CO'GENCY force : puissance
Co'gent *a.* fort : puissant | — *ly ad.* avec force
Cog'itate *vn.* méditer : penser
COGITA'TION méditation : réflexion
Cog'nate *a.* analogue : de la même famille

COG'NIZANCE connaissance | To take — of, Prendre connaissance de | Cog'nizant *a.* instruit
COG'NOMEN surnom [nickname] sobriquet
COHÉRENCE *c.* : cohésion
Cohérent *a.* — : conséquent
COIL serpent [serpent's] repli [*rope*] rouleau (♂) cueille : glène [electric] bobine [mortal] vacarme : tumulte | Induction —, Bobine d'induction [*va.*] enrouler (♂) lover : cueillir [*vn.*] s'enrouler
COIN *monnaie* : pièce de monnaie [corner] encoignure [arch] dé [tech, die] coin | Base, counterfeit —, Fausse monnaie | Current —, Monnaie courante | To pay him back in his own —, [fam] Lui rendre la monnaie de sa pièce
Coin *va.* battre : frapper : monnayer [words & fig] fabriquer : inventer : forger [*V. Money*]
COIN'AGE monnayage : *monnaie* | Free — of silver, Frappe libre de l'argent
Coinci *de vn.* coïncider : s'accorder (with, avec)
COIN'ER [kot, o dans *sort*] [faux-] monnayeur : inventeur
COIN'ING monnayage
COKE — | Hard, soft —, Coke bien cuit, peu cuit
COL'ANDER [ke-l'-é-nn-de-r] passolre

COL

FRANÇAIS—ANGLAIS

COL

COLÈRE anger : passion (contre, with : de, at)
Accès de —, Fit of anger [ou passion] Je me suis mis en —, I got angry | Mettre ... en —, To make ... angry : to put ... in a passion
[a.] irascible
Colérique *a.* choleric | hasty
COLIBRI humming-bird
COLICITANT co-vendor
COLICHER trifle : knick-knack
COLIMAÇON [c] snail | En —, Spiral
COLIN coal-fish : hake
COLIN-MAILLARD blind-man's buff
COLIN-TAMPON | Je m'en soucie comme de —, I don't care a rap about it
COLIQUE col'ic [fam] stomach-ache
COLIS package : article | — postal, Postal packet | En — **POSTAL**, By parcels post
COLISÉE [ko-lee-zay] colosseum [kol-o-ci-em]
COLLABORATEUR -TRICE colleague : associate : contributor : co-worker : collaborator
COLLABORATION — : co-operation : aid
Collaborer *vn.* to collaborate : to work together : to contribute : to be on the staff (of a paper)
COLLAGE sticking : pasting : gluing [du papier] sizing [pap. peint] hanging [vin] fining
Collant -e *a.* tight : close-fitting
COLLATÉRAL aisle : side aisle [alle]
Collatéral -e *a.* collateral [lati'-e-re-l]
COLLATION — [lêche-nn] lunch | Faire une —, To lunch : to have some refreshment | —NEMENT [tél.] repetition | —nner *va.* to collate [MSS.] [actes] to examine
COL-LE paste | — forte, Glue [de peau] size [fam] fib : poser
— de **POISSON** ismglass : fish-glass
COLLECTEUR —tor [te-r] Égout —, Main sewer
Collectif -ive *a.* -ive [-ivement -ly] [V. Billet]
COLLECTION — : set | —nner *va.* to make a collection of | —NEUR *de*, ... -collector [V. STAMP]

COL-LÈGE high school : coll'ège [kol'edj]
— ÉLÉCTORAL constituency
Col-légial -e *a.* —iate | —IALE collegiate church
COL-LÉGIEN -NNE —an [lidi'-ye-nn] school-boy : schoolgirl
COL-LÈGUE col'league : fellow-member
Col-ler' *va.* [à, to] to stick : to paste : to glue : to size [sur toile] to mount [du vin] to clarify [fig] stump : floor [examen] — un candidat, To plough, fail, a candidate [écoles] To punish [vn.] to stick [houille] to cask [vêtement] to fit closely : to cling | Se — ensemble, To stick together | Toujours collé sur les livres, Always poring over books | Non collé, [papier] Un-sized
COL-LERETTE collar : flange (tech)
COL-LET [d'habit : mach] collar [de manteau] cape [viande] neck [d'une racine] crown [filet] snare | Saisir au —, To seize by the scruff of the neck | — monté, Priggyish : strait-laced
Col-leter' *va.* to seize ... by the neck [pers] to collar
COL-LEUR paper-hanger : bill-sticker [au college] examiner who sets hard questions
COL-LIER collar : necklace [boeuf] neck [marque] ring [pour tuyau] clip [d'excentrique] strap | Reprendre le — de misère, To go back to one's drudgery [V. Coup de — : Franc du
COL-LINE hill
COLLISION —
COLLOCATION — a list of creditors : sum set down as due to creditor
COLLODION — [ke-lôde-ye-nn]
—nné -e *a.* prepared with collodion
COLLOÏDE colloid
COLLOQUE —quy : conference | —r' *va.* to place : to make a list of (creditors) — ... à, To palm ... off upon
COLLUSION — | **COLLYRE** eye-salve : eye-wash
COLMATAGE [agr] warping (of land)
Colmater' *va.* [agr] to warp (land)

COL

ENGLISH—FRENCH

COL

COLD froid [med] rhume | A heavy, a violent —, Un gros rhume | — on the chest, Rhume de poitrine | — in the eye, Coup d'air (dans l'œil) | — in the head, Rhume de cerveau | I have a bad —, Je suis très enrhumé -e | To catch a —, to take —, Prendre froid : s'enrhumer
— *a.* froid [climate] rigoureux | I am —, J'ai froid | It is —, Il fait froid | It's bitterly —, Il fait un froid piquant | To throw — water on, Décourager | To give someone the — shoulder, Battre froid à quelqu'un | To get —, Refroidir [pers] se refroidir [med] s'enrhumer | That leaves me —, Cela ne me fait ni chaud ni froid | —blooded *a.* [animal] à sang froid [pers] agissant de sang-froid : insensible [action] fait de sang-froid | —CHISEL ciseau à froid | —CREAM — | —STORAGE conservation par le froid | —STEEL l'arme blanche [ment
Cold'ish *a.* un peu froid | Cold'ly *ad.* froide-
COLD'NESS froideur : froid

COLLAPSE écroulement [pers] affaissement | — *vn.* s'écrouler : s'échouer : s'affaisser
Collap'sible *a.* pliant : ... pouvant se plier
COLLAR [le-r] [coat] collet [shirt] col [lady's] col : collarette [horse, dog, & insignia] collier [of veal] roulade [va.] colleter : mettre un collier [à] [pers] prendre ... au collet [arg] empoigner | Against the —, À plein collier : très fatigant | To take him by the —, Le prendre au collet | Stand-up —, Col droit | —BEAM entraînement supérieur | —BONE clavicle | —STUD bouton de chemise | —E'D HEAD fromage de tée
Colla'te [à] *a.* va. collationner [eccles.] nommer
Collat'eral *a.* —téral [security] accessoire
COL-LEAGUE collègue [literary] collaborateur
Collect' *va.* recueillir : ramasser [specimens & stamps] collectionner [taxes] percevoir [debt] recouvrer [bills] encaisser [alms, etc.] quêter [vn.] s'amasser | To — oneself, Se recueillir | —ed *a.* rassemblé [calm] recueilli
COL-LECT (used in church) collecte

COL

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

COLOMBE dove [const.] up/right
COLOMBIER· dove-cote [typ] pigeon-hole
 [format, 63 cm. × 90] columbier
COLOMBINE [bot] col'umbine [col'mm-baln'n]
 [agr] fowl's [ou pigeon's] dung : manure
COLON· col'onist : settler [V. Partiaire]
COLON [anat] colon
COLONAGE farming for a share of the produce
COLONEL [ko-lo-nel] — [ke-r-ne-l]
COLONELLE colonel's wife [règ't] first com-
 pany (of the regiment)
Colonial -e a & s — [ye-l] **COLONIE** -ny :
 settlement : residents [pl] Colonisable [s, z] a.
 colonizable
Coloniser· va. to colonize
COLONISATEUR [s, z] colonizer [a.] coloniz-
 ing
COLONNADE — [col-e-néde]
COLONNE column : pillar [de lit] post | Lit
 a colonnes, Four-poster
COLOPHANE resin
COLOQUINTE colocynth [are] head : nut
COLORATION· staining [peint] colouring
Colorer· va. to colour : to stain : to tint [ting
COLORIAGE colouring [prints, etc.] illumina-
Colorier· va. to colour (i.e., with paints, etc.) to
 illuminate : to stain
COLORIS· colouring : colour
COLORISTE colourer [peintre] colourist
Colossal -e a. — [ke-loss-'l]
COLOSSE colossus
COLPORTEGE hawking : newsvending
Colporter· va. to hawk : to sell : to spread abroad
COLPORTEUR hawkster : pedlar : newsvendor
Coltiner· va. to carry (heavy loads) on the
 shoulders or back
COLTINEUR dock-labourer : porter
COLTIS· [ç] cant timbers
COLZA rape [huile] colza | Graine de —, R-seed

COMA — [kô'me] — teux· -euse a. comatose
COMBAT· [kon'ba nas] — [ke-mm-be-ut] fight
 [X, ç] battle : engagement | — a outrance,
 Deadly fight | Le fort du —, The thick of the
 fight | Hors de —, ' — : disabled | Mettre
 ... hors de —, To disable
Combatif -tive a. aggressive
COMBATIVITÉ combativeness [ke-mm]
COMBAT·TANT· com'batant [oiseau] ruff |
 Ancien — de, Old soldier (or ex-service man)
 who fought at
Combattre v. (Table 67) to fight [proposition]
 to oppose [opinion] to combat [difficulté] to
 contend (contre, with)
Combattu -e pp. [V. Combattre]
COMBE [kon'b] — [koume] coomb
Combien· ad. [suivi d'un verbe ou d'un adj.]
 how : [quantité] how much (de, ...) [nom-
 bre] how many (de, ...) [distance] how far
 [— de temps] how long [trivance
COMBINAISON· combina'tion : plan : con-
 combiné -e a. [tech] compound [plan
Combiner· va. to combine : to contrive : to
COMBLE heaping [measure] top : summit :
 height : highest pitch (of) the 'last straw' |
 De fond en —, From top to bottom : to the
 foundations [fig] completely | Mettre le — a,
 To crown | Pour — de, To crown | Ça, c'est
 un — ! That's the limit! | Sous les —s, Under
 the roof
Comble a. [salle] crowded [mesure] full (to
 overflowing)
COMBLEMENT· filling in [ou up]
Comblé· va. [de, with] [mesure] to fill up : to
 cram [pers] to overwhelm : to load (un déficit)
 to cover [fig] to fulfil : to fill the measure of
COMBRIFÈRE tunny-net
COMBUSTIBLE — fuel [a.] combustible
COMBUSTION· — [ke-mm-be-s'tche-nn]

M before B is nasal

COL

ENGLISH—FRENCH

COL

COLLECTION c. — : compilation : amas [pers]
 rassemblement [charity, etc.] collecte : quête
 [of bills] encaissement [of taxes] perception
 [post-office] levée (des boîtes) [goods] enlève-
 ment [or prise] à domicile | To make a —
 [money] Faire la quête | A — of MEDALS,
 PLANTS, Un médaillier, Un herbier
COLLECTOR collector [specimens, etc.] col-
 lectionneur [of alms] quêteur [of taxes] per-
 cepteur [customs] receveur
COLLÈGE [coll'edj] collège : lycée [training —]
 école normale [cath. priests] séminaire [med]
 faculté [Collège is a municipal, Lycée a state
 institution] [V. Agricultural]
Collégiate [ke-li'dji-ète] a. de collège : collégial
Collide vn. entrer en collision : se heurter
COLLIER chien de berger [écossais]
COLLIER [ye-r] houilleur : mineur [ship]
 charbonnier
COLLIER· houillère : mine de houille
COLLISION c. — : choc [ç] abordage | — on
 the railway, Tamponnement
Colloquial a. de la conversation : familier
 —ly ad. en style familier
COLOCYNTH [sinnth, th fort] coloquinte

CO'LON [kô-le-nn] [ç] [gram] deux-points [pl]
 [typ] comma [intestine] cōloñ
COLONEL [ke-r-ne-l] — | —CY grade de C.
COLONIST [kol'-e-nist] colon
COLONY colonie
COLORADO BEE'TLE doryphore [ennemi de
 la pomme de terre]
COLOSSE·UM [kol-e-ci-e-mm] colisée
COLOUR couleur [wall-c] badigeon : couche
 de peinture | Complementary —, Coul.
 complémentaire | Primary, secondary —, C
 primaire, composite | To change —, Changer
 de c | Under — of, Sous prétexte de | —S
 [pl] couleurs (pour peinture) [military]
 drapeau [naval] pavillon [national] With —s
 flying, Enseignes déployées | To call to the —s,
 Appeler sous les drapeaux [pl] To hoist the
 —s, Hisser le pavillon | To strike one's —s,
 Amener son P | Fast —s, Bon [or grand]
 teint | Oil —s, Couleurs à l'huile [V. WATER]
 -blind a. atteint de daltonisme
BLINDNESS daltonisme
Colour va. colorer [apply colour to] colorier
 [walls] badigeonner [engravings] colorier :
 enluminer [vn.] se colorer [pers] rougir

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

COMÉDIE the'atre : com'edy : play [fig] farce [pers] players (pl) *La haute* —, True C | — de *SALON* Private theatricals (pl)
COMÉDIEN come'dian : actor
COMÉDIENNE — : actress
COMESTIBLE [& a.] eatable | —S' provisions | Magasin de —, Italian warehouse | Marchand de —, Italian-warehouseman
COMÈTE com'et | *La* — de Halley, Halley's C
COMICE | — agricole, Agricultural show | —S' (pl) assembly
COMIQUE comedy : comic actor : comic part, ou thing [a.] comic : comical

COMITÉ committee : board | En petit —, A select party : by ourselves [ou yourselves, ou themselves]
COMMA [typ] colon [mus] comma
COM-MANDANT -E —t : —der : commanding officer [a.] commanding : ... in command
COM-MANDE order [cordage] foxes : knittles (pl) —! 'Aye, aye, Sir!' | De —, To order (de, for) at command : forced : sham | Bulletin de —, Order-form | Sur —, To order
COM-MANDE-MENT —dment : command [X & J] word of command [V. *Échelle*]

COL

ENGLISH—FRENCH

COM

Col'ourable [*ke-le-re-be-l*] a. plausible [-bly, -ment] — **IMITATION** imitation plausible : *contrefaçon*
Col'oured a. coloré : colorié [drawing, drapery : pers] de *couleur* | Highly —, Fortement coloré : exagéré | Many—, Polychrome
COL'OURING coloris [house-painting] badigeonnage | — **MATTER** *matière colorante*
Col'ourless a. sans *couleur* [fig] atone
COLT poulain | —SFOOT [hot] pas d'âne
COL'TER [ou COU-LTER] couteur
COL'UMBINE [kol'l'-mm-baine] ancolie
COL'UMN : [kolle-mm] colonne
COMA — [bat] chevelure [of comets] *chevelure*
COMB : [kôme] peigne [cock's] *crête* | Honey—, Rayon | Horse —, *Etrille* | Large-tooth —, Dèmiélor | Side —, Peigne à bandeau | Small-tooth —, P fin | Pocket —, P de *poché*
Comb [kôme] va. peigner | — one's HAIR, Se peigner [V. Peigne] — down, [horse] Étriller
COM'BAT — : *lutte* [v.] combattre —
—IVE 'NESS —ivité
COMBE or **COOMB** combe : vallon
COM'BER peigneur -euse [mach] *peigneuse*
COMBINATION combinaison : *ligue* : *association* [illegal] coalition | Right of —, Droit de se syndiquer | **COM'BINE** [com] trust : cartel | **COMBINA'TIONS** (pl) *combinaison-culotte*
Combi'ne [batne] v. [with, à : to, pour] combiner : réunir [pers] se liguier : se syndiquer
COM'BING peignage : coups de peigne
COMBUSTION c —
— CHAMBER [of motor] *chambre d'explosion*
Come [*ke-mm*] vn. [prêt. Come : pp. Come] venir : arriver [V. Serve, v.] se présenter : se faire [become] se dé ... [as, to — undone, Se défaire : to — unstrung, Se détendre : etc.] There's a crisis coming, *Une crise se prépare* | To be long in coming, Se faire attendre | How —s it? Comment cela se fait-il? | —! —! [coaxingly] Voyons! | —! —! along! — on! Allons! Venez! En avant! | — in! Entrez! | I'm coming! J'y vais! | We haven't — to that' yet! Nous n'en sommes pas encore là! | The time to —, L'avenir | That won't be for a long time to —, Cela n'arrivera pas de longtemps | The world to —, *La vie future* | — what may, Advienne que pourra | Nothing has — of it, Il n'en est rien sorti

— about', arriver : changer | — across, rencontrer | Everything they — across, Tout ce qui leur tombe sous la main | — after, suivre : venir après [to fetch, V. 'Come for'] — again, revenir | — along, arriver : venir | —' at, attendre : parvenir à | — away, partir : s'en aller | — back, revenir [call to a dog or child] Arrive ici! [V. WASH] —-BACK, retour en *vogue*, au pouvoir, &c.] —' by, obtenir : voyager par [*mer* ou *terre*] venir de [jour ou nuit] — by', passer par | — down, descendre : venir [price] baisser [building, &c.] s'écrouler | —' for, venir chercher : venir pour | — forth, se répandre [pers, etc.] s'avancer vers ... | — forward, s'avancer : avancer | —' from, venir de : être originaire de | Where does he — from? D'où vient-il? | — here! [to a dog, &c.] Arrive ici! | — home, rentrer : revenir [fig] porter coup | — in, entrer : arriver [of fashion, or style] devenir *la mode* : commencer à être à *la mode* [tide] monter | — in again, rentrer | — in' for, entrer pour : partager : y [or en] être pour | — into, se joindre : entrer (dans, en) [property] hériter de | — nearer (to) s'approcher de | — next, suivre | — of, venir de : provenir de | — off, se détacher [paint, etc.] s'enlever [happen, take place] avoir lieu [badly, easily : fig] s'en tirer | — off victorious, remporter la victoire | — on, s'avancer vers [law trial] se plaider : se juger [storms, disorders] survenir | — out, sortir : s'en tirer [to begin] débiter [show .. self] se montrer : transpirer [book] paraître [stains] s'enlever [young lady] faire ses débuts dans le monde | — over, traverser : passer [slang] l'emporter sur | — round, [recover] se rétablir [de *maladie*] consentir | — short', manquer | —' to, se monter à : revenir à [arrive at] venir à [a decision] prendre [starboard, port] venir sur | It —s to this', Voici ce qui en est | How did he — to say ...? Comment se fait-il qu'il ait dit ...? | — to', revenir [à soi] — to' and fro' aller et venir | — together, venir ensemble : se rassembler | — together again, renouer *amitié* | — to light (etc) [V. LIGHT, NOTHING, Same] — under, [influence of] subir | — up, monter [to town] venir [à Londres] [plants] pousser | — up with, atteindre | — upon, tomber sur : attaquer : s'adresser à | — what will! Advienne que pourra!

COME'DIAN comédien | **COM'EDY** comédie

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

Com'mander *v.* [à, ...] to command : to order : to bid : to rule : to give the word of command [com] to order [♢] to shape (the course) [*hauteur*] to C a view of : to overlook | Se —, To control oneself : to come at one's bidding | Cela ne se commande pas, That is beyond our control

COM-MANDEUR —*der*

COM-MANDITAIRE shareholder taking no part in the management : sleeping partner

COM-MANDITE | En —, Limited liability ...

Com'me *ad. & conj.* as : like : almost : how : such as [temps] as : when [V. Goodness: Quo!] — cela [or ça] Like this : like that [♢] Steady! [*pers*] 'only middling' | — il est bon! How kind he is! | — il pleut! How it rains! | — il faut, Gentlemenly : *lady-like* [*chose*] '—' : right [*ad.*] properly : as one ought' to : in the best way *ou* style | — par hasard, As if by chance | — qui dirait ..., As you might say ... | Facile — tout, As easy as anything | Tout — si, Just as if | Il est — mort, He is almost dead | Un homme — lui, A man like him

COMMÉMORATION — | *La* — des morts, All Souls' Day

Commémorer *va.* to —orate

COM-MENCANT —*E* beginner

COM-MENCEMENT — : beginning | Au —, At first : in the B | Il y a — à tout, Everything must have a B | — d'incendie, Outbreak of fire

Com'mencer *va.* to begin : to commence

COMMENSAL fellow-boarder : messmate

Commensurable *a.* —

Com'ment *ad.* how? [pourquoi] why? [plaît-il?] What did you say? [Note : Comment in this sense is less polite than Plait-il?] [*int.*] What! : What next, I wonder? | — se fait-il que ...? How is it that ...? | — donc! [sense varies greatly with the intonation] I should think' so, indeed! | — cela? How so?

COMMENTAIRE —tary | —TATEUR —tor

Commenter *v.* to comment (on) to criticize

COM-MÉRAGE gossip : gossiping

COM-MÉRCANT —*E* trader [*a.*] commercial ...|

Rue —, Busy street : good street for shopping

COM-MERCE — : trade : business [fig] intercourse : connection | *Chambre* de —, Chamber of C | Faire le — de, To deal in [V. Ministre, Bankruptcy] *Maison* de —, Firm | — extérieur, intérieur, Foreign trade, inland T | De —, Commercial : merchant | D'un — agréable, Of agreeable manners | **Com'merçer** *v.* to trade

Com'mercial —*e a.* — | —lément —lly|

COM-MÈRE gossip : busybody

COM-METTANT — employer [*polit*] constituent

Com'mettre *va.* (Table 66) to commit : to entrust : to compromise : to expose : to lay

Communatoire *a.* —tory : warning : threatening | **Communication** —, Warning

Com'mis —*e pp.* [V. Commettre] *Deux fois* —, [♢] Cable-laid

COM-MIS — clerk : employee [de boutique] shop assistant | — aux VIVRES steward | —

VOYAGEUR commercial traveller [en Amérique] drummer

COMMISÉRATION — [a é]

COM-MISSAIRE commissioner [parl] member of committee [♢] commissary [de fête] steward | Juge —, Assistant magistrate | — de POLICE police superintendent | — PRISEUR auctioneer : valuer

COM-MISSARIAT — [de police] police station **COM-MISSION** — : message [parl] — : committee | En —, In commission [com] on commission [fam] on an errand | — d'enquête, Court of enquiry | — départementale, Committee of the County Council | — législative, Parliamentary committee | — extra-parlementaire, Royal commission

COM-MISSIONNAIRE porter : messenger [com] agent

Com'mission'ner *va.* to commission

COM

ENGLISH—FRENCH

COM

[COM'E-LINESS *beauté : grâce*

Com'ely *a.* avenant : beau : convenable

COM'ER venant | First —, Premier venu | New —s, [pl] Nouveaux venus | To all —s, à tout venant

[COM'FIT *dragée*

COM'FORT confort : [le] confortable : *aisance* : agrément : bien-être : *consolation*

— *va.* consoler : soulager

—able *a.* [to, pour] agréable : confortable : bien | It is very — there, On y est très bien |

In — circumstances, à son aise | To make ... —, Mettre ... à son aise

—ably *ad.* à son aise : bien : commodément

—ER consolateur —trice [scarf] cache-nez

[Com'fortless *a.* sans consolation : triste

Com'ical *a.* comique | A — speech, Un discours amusant | A — sort of girl, Une drôle de fille

COMINFORM Kominform

COM'ING venue : arrivée : [l'] avènement (du Messie) [*a.*] à venir : qui s'approche | — IN

entrée (of, en) revenu | — IN and OUT allées et venues | — on BOARD abordage

COMINTERN Komintern

CO'MITY OF NA'TIONS courtoisie internationale [fam] l'ensemble des nations

COMM'A [, virgule] Inverted —s, Guillemets | In inverted —s, Entre guillemets

COMMAND — ordres [pl] *commande* — *n* : commandement (of, sur) *autorité* : pouvoir (over, sur) He has wonderful — of temper, Il se possède à merveille | He has great — of language, Il a une grande facilité d'expression | I am second in —, Je commande en second | — *va.* commander (a sum, etc.) avoir à sa disposition | To — a view of, Donner sur : dominer | **Com'mander** *va.* réquisitionner

COMMANDER commandant [Knight Commander] commandeur

—IN-CHIEF généralissime

COMMAND'MENT commandement | The ten —s, Le décalogue

COMMANDO —

Commem'orate [*ête*] *va.* commémorer : célébrer

COMMEMORATION — : célébration : souvenir | In — of, à la mémoire de

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

COMMODAT· loan of something to be returned in the same condition as when borrowed
COM·MODE ^{fr} chest of drawers [*a.*] convenient : comfortable [*pers*] easy : accommodating | ^{fr} **dément**· *ad.* conveniently
COM·MODITÉ convenience (à, pour, to : *de, to*) accommodation | ^{fr} **S**· (pl) water-closet (sing) [*de la vie*] amenities (pl)
COMMOTION· — [*électrique*] shock [*méd*] Commuable *ad.* commutable [concussion]
Commuer· *va.* to commute (en, to) |
COM·MUN· generality of people : most people : servants (pl) En —, In common | Le — des mortels, The common run of people : the vulgar herd | Rien de — avec, Nothing in common with | ^{fr} **S**· out-buildings | — *e a.* common ^{fr} : usual
Com·munal· *e a.* : of the commune | *École* — *e*, Elementary school
COM·MUNARD· *-E* communist (Paris, 1871)
COM·MUNAUTÉ —nity : corporation : guild
COM·MUNAUX· (pl) common (sing)
COM·MUNE — : parish [*V. Canton, Parish*] inhabitants (pl) *Chambre des* — *S*, House of Commons
Communément· *ad.* commonly : generally
COM·MUNIENT· *-E* communicant
Communicatif· *-ive a.* ^{fr} *live* [*encre*] copying
COM·MUNICATION· — : cognizance | En —, [*libr.*] On approbation : sale or return

Com·munier· *vn.* to take the sacrament | *Faire* —, To administer the sacrament to
COM·MUNION· — [*ke-miōne-ye-nn*] sacrament | *Recevoir la* —, To take the S
COM·MUNIQUE — : official communication ou note
Com·muniquer· *va.* to communicate : to impart : to pass on | *Faire* —, To connect
COM·MUNISME [*eece-m*] —ism [*izz-m*]
COM·MUNISTE [*& a.*] —st [*V. Communard*]
COMMUTATEUR switch : commutator
COMMUTATION· —
Compact· *e a.* —
COMPAGN·E companion : partner : fellow (*traveller*, etc.) | *play-fellow*
COMPAGN·IE company [*de cavalerie*] troop [anim] herd [*perdrix*] covey | *De* —, Together | *Demoiselle de* —, *Companion* | *De bonne* —, Very nice : gentlemanly : *ladylike* | *De mauvaise* —, Ungentlemanly : *unladylike* | *Fausser* — à ..., To give ... the slip
COMPAGN·ON· —panion : partner [*ouvrier*] journeyman ... : fellow- (soldier, workman, etc.) [*V. Fellow*] [*plante*] campion | *Bon* —, Boon companion
Comparable a. com·parable [*pe-re-be-l*]
COMPARAISON· [*s as z*] —rison (de, with) Sans —, Beyond compare | *Toute* — est odieuse, Comparisons are odious
Comparaire· *vn.* (Table 63) to appear
Comparatif· *-ne a.* ^{fr} *live* [*-ivement*·ly]

M before P is nasal

COM

ENGLISH—FRENCH

COM

Commen·ce· *v.* commencer (*to, à*) devenir [an action in law] intenter [*pers*] débiter : se mettre (*à*) — **MENT** — : debut
Commend'· *va.* [*to, à*] recommander : confier [*praise*] louer [*wares, etc.*] faire valoir — *able a.* louable : recommandable — *ably ad.* d'une manière louable
COMMEN·DATION *louange* : éloge
Commendatory [*te-ré*] *a.* élogieux
Commensurate· *a.* proportionné (with, to, à)
COMM·ENT appreciation | It needs no —, Cela se passe de commentaire
COMMENTARY — aire | *Running* —, Radio-reportage
Commer·cial [*che-l*] *a.* — [house, traveller] de commerce [locality] commerçant [market report] [*valeurs*] industrielles (pl)
Commis·erate [*ze-réte*] *va.* avoir compassion de
COMMISSAR —aire du peuple
COMMISSA·RIAT intendance
COMMISSARY —ssaire [*x*] intendant
COMMISSION· *c* — [of offences] *perpétration* [officer's] brevet | To charge a — on, Prendre une C sur | To execute a —, Exécuter une C : s'acquitter d'un mandat | In —, [*ship*] En armement | On —, En C | To throw up his —, Donner sa démission | The sale of —s, La vénalité des grades | Royal —, C extra-parle-
AGENCY maison de C [*mentaire*]
AGENT commissionnaire : expéditeur
Commission· *va.* —ner : charger (*to, à*)
COMMISSIONAIRE chasseur [*préfet*]
COMMISSIONER commissaire [of police]

ke-mich'vn, i bret

Commit' [*pp. -tted*] *va.* commettre : faire : être coupable de : consigner : envoyer en prison | — suicide, se suicider | — for TRIAL renvoyer aux assises | — oneself, Se compromettre
COMMIT·MENT OR·DER mandat de dépôt
COMMITT·EE comité | *Executive* —, Cexécutif | *Parliamentary* —, *Commission* | To go into —, [whole house] Se former en comité | — **MEET·ING** comité : réunion de C.
COMMO·DE ^{fr} | Night—, *Chaise percée*
Commo·dious [*ye-ss*] *a.* commode | —ly *ad.* commodément | —NESS commodité
COMMOD·ITY denrée : produit : article
COMM·ODORE [*e-dôr*] [*ô*] chef de division
COMM·ON communaux (pl) pré communal | Right of —, Droit de vaine pâture | — *a.* commun : ordinaire : vulgaire [*price*] courant [people] ... du commun [soldier] simple | In —, En C (with, avec) Out of the —, Anormal | —BOOK cahier | — COUNCIL conseil municipal | — LAW droit coutumier | — **PLEAS** [*cour des*] plaids communs (tribunal civil) The — RUN of people, Tout le monde : les gens du commun | — SENSE [*le*] sens commun | **COMMONS** nourriture : ordinaire : table | Short —s, Maigre chère | Doctors' —s, Édifice où se réunissaient autrefois les docteurs en droit civil | HOUSE of —S, *Chambre des communes* [France] *Chambre des députés*
COMM·ONER étudiant ordinaire (à l'université) [not a peer] bourgeois : homme du peuple

com-mee-ni

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

Comparé *-e a.* comparative
Comparer *va.* to compare (avec, with : à, to)
Comparaître *vn.* to appear
COMPARSE silent actor : supernumerary |
Rôle de —, Walking-on part
COMPARTIMENT *-ment* : cell : box | —
de dames seules, Ladies' compartiment | —
de fumeurs, Smoking-carriage | à —s, In [ou
with] C's [ou divisions]
Comparu *pp. invar.* [V. Comparaitre]
COMPARUTION *-[dr]* appearance (in court)
Mandat de —, Summons
COMPAS *-ss* *♂* : compasses [pl] pair of
compasses | — à pointes sèches, Dividers |
— de calibre, — d'épaisseur, Callipers [pl]
— de réduction, Proportional compasses |
— à verge, Bow C
Compassé *-e a.* formal : studied : regular
Compasser *va.* to measure : to regulate : to
plan out [la carte, ♀] to prick
COMPASSION *-[ty]* (pour, for)
COMPATIBILITÉ *-ty*
Compatible *a.* — (avec, with)
Compatir *v.* to sympathize (à, with) to bear
(à, with)
Compatissant *-e a.* compassionate : sym-
pathizing
COMPATRIOTE [& f.] compatriot : fellow-
countryman : *fellow-countrywoman*
Compensateur *-trice a.* compensating | Des
droits —s, Countervailing duties
COMPENSATION *-[ty]* | En — de, As a C for |
— de dépens, Each to pay his own costs |
Chambre de —, Clearing-house
Compenser *va.* to compensate (... for)
COMPÈRAGE [fig] complicity : trickery
COMPÈRE god-father [fig] accomplice [fam]
'old fellow' | ' — et compagnon,' Hand and
glove (avec, with) Rusé —, Artful fellow |
-LORIOT *-[ty]* style

M before P is nasal

COMPÉTENCE — : jurisdiction | Cela n'est
pas de ma —, That's out of my line
Compétent *-e a.* — : requisite (pour, for)
COMPÉTITEUR *-[tor]*
COMPILATEUR compiler
COMPILATION *-[ty]*
Compiler *va.* to compile
COMPLAINTÉ *-[ty]* *♂* [law term] lamenta-
tion [chanson] lament : ballad
Complaire *vn.* (Table 39) to humour (à, ...) |
Se —, To delight (à, en, in) [fling manner]
Complaisamment *ad.* obligingly : in an ob-
COMPLAISANCE — : compliancy : com-
placence [de, to] kindness | Billet de —,
Accommodation bill | —SANT *-[ty]* *♂* flatterer :
time-server [a.] obliging : time-serving | Par
trop —, Too kind
COMPLÉMENT *-[ty]* [du verbe] object
Complémentaire *a.* —ary : ... to make up |
Jours —s, [In the Republican Calendar fr.
'Sept.' 17 to 'Sept.' 21 in each year]
COMPLÈT *-[ty]* suit : full number | — de voyage,
Travelling S | — jaquette, Morning S | —
veston, Lounge S | Avoir son —, [vulg] To
be dead drunk | Grand —, Full complement
Complet *-[ty]* *a.* complete : full [up] perfect
[esprit] well-balanced | Nous sommes —s,
We are full | Ce régiment est au —, This R has
its complement [pletion]
COMPLÈTEMENT *-[ty]* [acute accent] com-
plètement (grave accent) *ad.* quite :
completely
Compléter *va.* to complete
Complexe *a.* —x : compound
COMPLEXION *-[ty]* *♂* disposition : constitution
COMPLEXITÉ *-[ty]*
COMPLICATION *-[ty]*
COMPLICE [& f.] accomplice : co-respondent
COMPLICITÉ *-[ty]* (à, in)
COMPLIES [pl] comply (sing)

M before P is nasal

COM

ENGLISH—FRENCH

COM

Comm only *ad.* communément : ordinaire-
ment | Very —, Très souvent
COMM'ONNESS *fréquence*
Comm'onplace *a.* banal : commun : peu
distingué
COMM'ONWEA-LTH état : république [Br.]
communauté de peuples
Comm'u *ne vn.* converser (with, avec)
Comm'unicate *v.* communiquer : faire par-
venir [take sacrament] communier
COMMUNICATIO *c.* — [Official —, Com-
munié] | In — with, En C avec | — CORD
chaîne du signal d'alarme
Comm'unicative *a.* —if | Not very —, Peu
expansif
COMMUN'ION [mloûne-ye-nn] [sacrament]
c. — [intercourse] *communication* : relations
[pl] *-TABLE sainte table*
COMMUN'ITY *communauté* : état : monde |
— SINGING, chant en commun
Comm'unize *va.* répartir les biens suivant
le système communiste
COM'MUTA'TOR *-[ty]*
Comm'u *te va.* commuer : changer (to, en)

mloûne

COMMUTER (♂ Amér.) abonné *-e*
COM'PACT pacte : contrat [for handbag]
poudrier
Compact *a.* — : serré [style] concis
Compact'ly *ad.* d'une manière compacte
COMPACT'NESS *compacité* : peu de volume
COMPAN'ION [ye-nn] compagnon, *compagne* |
♂ | — to a lady, Demoiselle de *compagnie* |
—, [♀] capot d'échelle | *table a. de bonne*
compagnie | —less *a.* seul : tout seul
COMPAN'IONSHIP *compagnie* : camaraderie
COM'PANY *compagnie* : société : bande | [♀]
équipe | The —, [♂] L'administration | —
assembled, Assistance | To go into —, Aller
dans le monde | To keep —, Voir du monde
[with] tenir C à : fréquenter [ships] aller de
conserve | To keep bad —, Fréquenter la
mauvaise C | To see —, Recevoir | ... and ...
request the favour of A's, — at DINNER on
the 25th, ... et ... prient ... de leur faire le
plaisir [or l'honneur] de venir dîner avec eux
le 25
Comparative *a.* —if : relatif [anat. etc.] com-
paré | —ly *ad.* relativement : comparativement

ye-nn

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

COMPLIMENT· — *pa* : congratulation | — *s* affectueux, Kind regards | Faire — à [or Complimenter· *va.*] C D de ..., To compliment, to congratulate C D on ...
COMPLIMENTEUX -EUSE flatterer
 — *a.* complimentary : flattering
Complicé -e *a.* complicated | — *quer· va.* to complicate | Se —, To get complicated
COMPLIT· plot | Comploter· *va.* to plot
Complu pp. invar. [V. Complaître]
COMPONCTION· — *pnction* : contrition
**Comporter· va. to allow : to admit of | Se —, To behave : to conduct oneself
COMPOSANT· [d & -e *a.*] component
COMPOSÉ combination [*médécine*] compound (... of) — *e a.* compound *pa* [pers] affected [difficile] complex | Bien —, Select : good | Mal —, Low
COMPOSÉES· [pl] composite plants**

Composer· v. to compose [com., et *méd*] to compound : to make up ... [*typog*] to set [fig] to adjust : to settle : to come to an arrangement | Se —, To compose oneself : to be composed [chiffres] to be made up [of]
Composite a. [arch] — [*zitt*]
COMPOSITEUR -TRICE composer [ouvrier] compositor
COMPOSITION· — : agreement : examination : paper (essay) De *bonne* —, Easy to deal with | Entrer en —, To come to an arrangement (avec, with)
COMPOST [agr] —
COMPOSITEUR [*typ*] composing-stick
COMPOTE· stewed (fruit, etc.) — de *cerises*, S cherries | En —, Stewed [fig] done to rags [pers] bruised : beaten black and blue
COMPOTIER· fruit dish : glass dish
COMPRÉHENSIBILITÉ — *ity*

COM

ENGLISH—FRENCH

COM

Compa're [*père*] *va.* comparer : rapprocher [check off] vérifier | — *e'd* to, En *comparaison* de | As — *e'd* with, Par rapport à
COMPAR'ISON *comparaison*
COM'PASS [pl. -sses] compas *ba* : circuit : cercle : espace (de temps) [i. *ba*] boussole [of a voice] *étendue* [reach] *portée* | Mariner's —, Compas de *mer* | Points of the —, *Aires* de vent | A pair of —es, Un compas | In small —, Sous un volume restreint : dans des *limites étroites*
 — *va.* entourer (with, de) atteindre : accomplir | — *e'd* about with, Assiéé de
 — *CARD* *rose* des vents
Compass'ionate [*pâch-e-ne-t*] *a.* compatissant
Compass'ionate [*ête*] *va.* avoir compassion de
Compat'ibly ad. d'une manière compatible
COMPEER compagnon : égal : compère
Compel' [-lle'd] *va.* forcer : obliger (to, à,] To be —led, Être forcé, obligé (to, de)
Compem'dious [*ye-s*] *a.* abrégé : succinct
 — *ly ad.* en abrégé
 — *NESS* *bréveté*
COMPEN'DIUM [*ye-nm*] abrégé
Compensate *va.* [for, de] compenser [a pers.] dédommager | — *sating a.* compensateur | — *SA'TION* [*sêche-nn*] *c.* : dédommagement
Compe'te [*ke-nm-plte*] *vn.* faire concurrence (with, à) concourir (pour, for) To — with one another, Se faire concurrence | ... that cannot be —d with, ... sans égal
COMPETENCE *capacité* (for, de) titres [pl] *aisance* | Secure a —, S'assurer de quoi vivre | That is beyond his —, Cela n'est pas de sa —
Comp'etent a. capable : suffisant : compétent (to, pour) — *ly ad.* convenablement : d'une manière suffisante
COMPETITION [com] concurrence [for post, prize] concours | To come into —, Faire concurrence (with, à) To put ... up for —, Mettre ... au concours
COMPETITIVE EXAMINA'TION [*né*] concours
COMPET'ITOR [*pett'i-te-r*] concurrent -e : compéiteur -trice

COMPILA'TION [*lé*] compilation : recueil
Compi'le [*ke-mm-palle*] *va.* compiler : composer : recueillir | — *R* compileur
COMPLA'CENCE, — *CY* satisfaction : complaisance
Compla'cent a. complaisant : content de soi-même
Compla'cently ad. avec satisfaction : avec complaisance
Complai'n v. se plaindre (of, de) faire une réclamation | — *ANT* plaignant -e
COMPLAI'NT plainte : réclamation : doléance [bodily] maladie : mal | Cause of —, Sujet de plainte | To make —, Se plaindre
COM'PLEMENT complément : complet : ornement | To have the full —, [X] Être au grand complet
Comple'te [*ke-mmplite*] *a.* complet *ba* : parfait [ended] achevé [fig] au comble [*va.*] compléter : achever [fig] accomplir : combler
 — *ly ad.* complètement
 — *NESS* état complet : perfection
COMPLE'TION [*ke-mm'pliche*] achèvement : perfection [X, s.] complètement
COMPLEX'ION [*ke-mmplek-che-nn*] teint [fig] caractère : couleur | Dark — *e'd*, Light — *e'd*, Au teint brun, clair
COMPLI'ANCE [*ke-mm-plai-nnce*] acquiescement | In — with, Conformément à
Com'plicate va. compliquer | — *d a.* compliqué
COM'PLIMENT — : présent | To pay ... a —, Faire un C à | Give my —s to, Faites mes C's à | With the author's —s, Hommage de l'auteur | — *va.* complimenter : faire ses compliments à (on, de) Complimen'tary *a.* ... de félicitations : flatteur [lunch, etc.] d'honneur [ticket] de faveur
Comply' [plai] (with) *vn.* accéder : faire droit (à une demande) remplir (les conditions) complaire : se soumettre
Compo'nent a. constituant : composant
 — *S* [pl] pièces détachées
Compo'rt vn. s'accorder (with, avec) To — oneself, Se comporter | — *MENT* conduite
 * Com'pos men'tis ' *a.* [law] sain d'esprit

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

Compréhensible *a.* — | — *sif -sive a.* — *ve :*
extensive : intelligent
COMPRÉHENSION — [*henn-che-nn*]
Comprendre *va.* (Table 59) to understand :
to see [*chose*] to comprise : to comprehend :
to include | Je comprends, I see! | Se faire
—, To make oneself understood
COMPRESSE — *ss* | — *ssible a.* —
SSIBILITÉ — *ty* | — **SSION** — — *ss*
Compressif -ive a. | *Mesures* —, Repressive
measures
Comprimable a. compressible
COMPRIÉ tablet [*pp*] compressed
Comprimer *va.* to compress : to restrain
Compris — *a.* [*pp*, **Comprendre**] —! I under-
stand! | Y — ..., Including : ... included |
Non —, Exclusive of : not reckoning [Invari-
able only when the noun follows : Y compris
la table, but : *La table comprise*]
Compromettant -e a. dangerous : bad
Compromettre *va.* (Table 66) to compromise :
to commit : to injure | — *sur* ..., To submit ...
to arbitration
COMPROMIS — [*mee*] — *mise* — [*pp*, V. **Com-**
promettre]
COMPROMISSION — compromising action
COMP-TABILITÉ accounts (pl) [lieu] ac-
countant's office | — *en partie simple, double*,
Book-keeping by single, double entry
COMP-TABLE [or **Agent** —] accountant [*a.*]
accountable : responsible (à, to, *for*)
COMP-TANT — cash | Au —, *For* cash
COMP-TE [*pr kaunt, n nasal*] account [V. *ce*
mot] count — *number* | à —, On account |
à *ce* — *là*, At that' rate | à bon —, Cheap |
Les bons — font les bons amis, Short
reckonings make long friends | Au bout du
—, En fin de —, After all | Avoir son —, To

M before P is nasal

get what one wants : to get one's deserts : to
be undone | *Cour* des — *S*, Audit Dept. of
Treasury | De bon —, Exact | De — à demi,
On joint A | Devoir — *de*, To be accountable
for | Donner son — à, To give ... his due :
to pay off | En — rond, In round figures |
Entrer en ligne de —, To be taken into A |
Mettre en l. de —, To take ... into A |
Porter 5 fr. au — de C D, To carry 5 fr.
to C D's A | Pour mon —, For my part |
Rendre — *de*, To render an A of [*décrire*] to
give an A of | Se rendre — *de*, To get a clear
idea of : to realize : to find out | Sur le — *de*
..., On ...'s A | Tenir — *de*, To take into A :
to mind : to pay attention to [com] to carry
... to one's A | Trouver son —, To find it an
advantage (à, to) to be satisfied | Le — *y est*,
C'est bien le —, It's quite right [*i.e.*, the
— **COURANT** current account | account
— **RENDU** [pl. — *s*] account : report :
review — | — *rendu* in extenso, Verbatim
report | — *de* **RETOUR** notarial charges (pl)
COMP-TE-PAS pedometer
Compter *v.* to count : to compute : to charge :
to settle : to esteem [pour, as] to reckon :
to intend : to think of [sur] to reckon (upon)
Il ne compte pas, He's of no account | Com-
ptez que —, Depend upon it, ... | Comptez là-
dessus! Depend upon it! [*ironie*] Don't you
wish you may get it! | Sans —, Without stinting
COMP-TEUR reckoner [*mach*] counter [*a eau*,
à gaz] meter (cycl) cyclometer | — *de*
VITESSE speedometer
COMP-TOIR [magasin] counter : department
[marché, de vin] bar [com] counting-house :
branch-office | [*d'une nation*] factory | *De-*
moiselle *de* —, *Shop-assistant* | *Fille* *de* —,
Barmaid

M before P is nasal

COM

ENGLISH—FRENCH

CON

Compo'se *va.* — *r* : tranquilliser : écrire | To —
oneself, Se calmer
Compo'se'd a. & pp. composé (of, de) [pers]
calme
COMPO'SER auteur [music] compositeur
COMPO'SING composition | — **DRAUGHT**
[*drâft*] potion calmante | — **MACHINE**
machine à composer | — **STICK** composteur
Com'posite [zitt] *a.* composé [carriage] mixte
[arch] composite | — **CANDLE** *bougie*
stéarique [Cinema] — shot, *impression*
combinée
COMPOSITION *c* — : dissertation [print'g
rollers] *pâte* | To offer a —, To Prendre des
arrangements avec | **COMPOSITOR** com-
positeur
COMPO'SURE [*je-r*] calme : tranquillité
COM'POUND [*com-m-pu-ou-nd*] [& *a.*] composé
[eng., tech. *a.*] compound | — **INTEREST**
intérêts composés (pl) **Compo'nd v.** com-
poser : combiner [com] s'atmoyer [or tran-
siger] avec ses créanciers
Comprehend' va. comprendre
Comprehen'sive a. — *sif* : étendu | — *ly ad.*
largement | — **NESS** *étendue* : portée

Compress' va. comprimer [fig] resserrer
COMPRESSION *c* — | — **COCK** robinet de C
Compri'se [*i at*] *va.* contenir : renfermer
COMPROMISE [*i at*] transaction : compromis
— *va.* [oneself] se compromettre [*a claim*]
arranger [*une demande*] transiger
Com'promising [*mal*] *a.* compromettant
COMP-TROLL'ER [com-n-trôle'r] contrôleur
COMPULSION [*ke-nm-pe-l' che-nn*] contrainte
— *pul'sory a.* forcé : obligatoire
— *pul'sorily ad.* par force : par contrainte
COMPUNCTION componction : remords
COMPUTA'TION [*kom-n-piou-têche-nn*] *c* —
[chronology] supputation : compte
Compu'te [*pioûte*] *va.* compter : supputer
COM'RADE camarade
Con [Latin] Pro and —, Pour et contre | —
amore, Très volontiers : de tout cœur
Con [*-nne'd*] *va.* repasser [*une leçon*]
CONCATENATION [*a é*] enchaînement
Conce'al va. [from, à] cacher : dissimuler
[law] receler | — **ER** receleur | — **MENT** *action*
de cacher : secret (of, sur) *retraite* | — of birth,
Dissimulation de naissance | In —, En *cachette*
Conce'de [*ke-nn-cide*] *v.* céder : accorder (à)

M before P is nasal

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

Compulser *va.* to examine (documents)
COMPULSOIRE order of the court to produce papers

COMTE [m as n] count [en Anglet.] earl

COMTÉ [m as n] county [titre] earldom

COMTESSE [m as n] countess

Comtois *-e a.* ... of the *Franche-Comté*

Concasser *va.* to pound : to break : to crush

CONCASSEUR crusher

Concave *a.* — [kéve] **CONCAVITÉ** *—ty* [káv]

Concéder *va.* to concede : to grant

CONCENTRATION *—* | Camp de *—*, Concentration camp

Concentrer *va.* to concentrate : to gather up

Concentrique *a.* *—*tric

CONCEPT *—*

CONCEPTION *—* : apprehension

Concernant *prep.* concerning : relating to

Concerner *va.* to concern : to relate to | En ce qui concerne, As regards : in reference to

CONCERT *—* [kon'-se-rté] *—* spirituel, C of sacred music | De *—*, In C : jointly

CONCERTANT *—* performer

Concerté *-e a.* concerted

Concertier *va.* to concert' : to contrive | Se *—*, To consult together (*pour*, *to*)

CONCERTINA *—*

CONCESSION *—* : contract (terrain) grant : allotment : claim | *—*N-NAIRE person who has a grant : contractor : agent (dr) grantee

Concevable *a.* conceivable

Concevoir *va.* to conceive : to understand | Ainsi conçu, Worded [ou expressed] thus | Je ne vous conçois pas, I can't make you out at all

CONCIERGE [&f.] [hall-] porter : doorkeeper : lodge-k : caretaker [*Amériq.*] janitor | Parlez au *—*, Apply to the doorkeeper

CONCIERGERIE prison of the Palais de Justice, Paris

CONCILE council | **Conciliable** *a.* reconcilable

CONCILIABULE conventicle : secret conference

Conciliant *-e a.* *—*iatory *—* lence

CONCILIATEUR *-TRICE* reconcile (a.) conciliatory

CONCILIATION *—* *—* *—* *—*

Concilier *va.* to conciliate : to reconcile

Concis *-e a.* *—*ise *—* *—*

CONCISION *—* conciseness

CONCITOYEN *-ENNE* fellow-citizen : fellow-townsmen : fellow-townswoman

CONCLAVE *—* [konn-klève]

Conclu *-e pp.* concluded [V. Conclure]

Concluant *-e a.* conclusive

Conclure *v.* (*Table 52*) to conclude : to close : to infer : to prove (de, from) *—* un marché, To strike a bargain

Conclusif *-ive a.* *—*ive

CONCLUSION *—* : inference : motion : decision

CONCOMBRE [m nasal] cucumber [sion]

CONCORDANCE *—* (*de la Bible*) agreement (with) [gram] concord

Concordant *-e a.* in agreement : harmonious

CONCORDAT *—* : liquidation [*—* avec remise partielle] composition [acte] certificate [Fr. polit.] The convention made with the papal see in 1801 for the regulation of the relations between church and state : terminated 1905 |

*—*DATAIRE bankrupt who has obtained his certificate

CONCORDE *—* d : harmony | *—r vn.* to agree

Concourir *vn.* (*Table 16*) to concur ou unite (en, in) to compete (pour, for) to co-operate (à, to, in) [math] to converge (en, to, in) to be on an equal footing

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

CONCEI'T [ke-nn-cite] *vanité* : trait d'esprit : poutte | Out of *—* with, Dégoûté de | *—*ed *a.* sufficient | *—* FELLOW, sufficient

*—*edly *ad.* avec suffisance

*—*EDNESS *suffisance*

Concei've [ke-nn-cive] *v.* concevoir : se mettre dans la tête : s'imaginer

CONCEPTION *c* [idea] idée

CONCERN *—* intérêt : part : souci : *anxiété* : chagrin [firm] *entreprise* : maison : *affaire* [slang] boutique | Of the utmost *—*, De la plus haute importance | Losing *—*, Mauvaise affaire | Not my *—*, Cela ne me regarde pas

Concern *va.* concerner | It *—*s A B to know, Il importe à A B de savoir | That does not *—* you, Cela ne vous regarde pas | He was *—*ed in the riot, Il prit part à l'émeute | Those *—*ed, Les intéressés | I am *—*ed in the speculation, Je suis intéressé dans l'affaire | As far as I am *—*ed, Quant à moi | To be *—*ed about, Être inquiet de | Where life is *—*ed, Où il s'agit de la vie | To all whom it may *—*, À tous ceux qu'il appartiendra | *—*ed *a.* soucieux : inquiet | *—*edly *ad.* d'un air soucieux : avec inquiétude

Concern'ing *prep.* concernant : touchant : à l'égard de

CON'CERT *—* | In *—*, De C : à l'unisson | *—*PITCH, Diapason de C anglais | To keep someone up to *—* pitch, Maintenir quelqu'un en forme

CONCH [o dans sort] conque

Concil'iate *va.* concilier | *—*atory *a.* conciliant

CONCILIA'TION *c* *—* | *—*BOA'RD conseil de C

Conci'se [ke-nn-çaise] *a.* concis' | *—*ly *ad.* avec concision | *—*NESS concision

Conclu'd *va.* conclure (from, de) décider : finir [letter, etc.] terminer (with, par : by, en) *—* Conclu'ding *a.* final

CONCLUSION *c* : fin : *décision* : jugement | In *—*, En fin de compte | To come to a *—*, En venir à une C [end] se terminer | To draw à *—*, Tirer une C | To jump to a *—*, Conclure sans réfléchir : se hâter de conclure

Conclu'sive [civv] *a.* décisif [argument] concluant | *—*ly *ad.* d'une manière concluant

Concoct *va.* composer : mixer | *—*ionner [a scheme] imaginer : inventer [a plot] machiner

CONCOCT'ION [cok'che-nn] mélange : *mixtion* [plan] élaboration : *conception*

CONCOM'ITANT *—* : accessoire [a.] qui accompagne

CON'CORD *concorde* : harmonie : accord [music] accord [gram] concordance : accord

ke-nn-ce-rne

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

CONCOURS· *concourse* (of pers.) concurrence : meeting [*aide*] assistance : co-operation [*lutte*] competition : competitive examination [*Amér. fam*] '... bee' | Hors —, Of acknowledged excellence : in a class by itself | — **GÉNÉRAL** annual inter-schools competitive examination

Concours *pp.* [*V. Concourir*]
Concret· -ète *a.* concrete [*krite*]

CONCRÉTION· —

Conçu -e [*pp. V. Concevoir*]

CONCUBINE — | **CONCUPISCENCE** —

Concurremment· [*em like am*] *ad.* concurrently : in competition

CONCURRENCE *ps* competition : opposition | Faire — à, To compete with | Jusqu'à — de, To the amount of | En —, In C

Concurrencé *pp.* | Prix tres —, Closely cut

CONCURRENT· -E *ps* competitor [*price*]

CONCUSSION· *ps* peculation : extortion : bribery | — **N'NAIRE** person guilty of P, E, or B

Condamnable *a.* reprehensible
CONDAMNATION· condemnation : sentence (sur, on) conviction | Passer —, To admit oneself to be in the wrong | Purger sa —, To serve one's sentence

CONDAMNÉ· -E convict : prisoner | — à mort, Prisoner under sentence of death

Condamner· *va.* [*à, à, to*] to condemn· [*dr*] to sentence [*malade*] to give ... up [*boucher*] to stop up ... | — les panneaux, To batten down the hatches

CONDENSATEUR [*en, an*] conden'ser

CONDENSATION· — [*colonne*] closing up | Machine à —, Condensing engine

Condenser· *v.* to condense [*×*] to close up

CONDENSEUR or — **SATEUR** condenser

CONDESCENDANCE condescension (*à, to* : pour, towards) compliance (with)

Condescendre· *vn.* to condescend (*à, to*) to comply (*a, with*)

CONDIMENT· — *ps* [*ang. pr. me-nntt*]

CONDISCIPLE fellow-student : schoolfellow

CONDITION· — *ps* : position [*voies, lanes*] department for drying and official checking of dryness, weight, &c., of silk (or wool) conditioning house | à —, On C (*que, subj.* : de, infinitive) à —, On approbation | En —, In service | Entrer en —, To go into S | *Personne* de —, Person of rank | De basse —, Low-born | — *S'* terms | A ces —, On these terms

Conditionnel -elle *a.* conditional [-ellement· -lly]

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Concor'dant *a.* — : d'accord

CON'COURSE [*korce*] concours : réunion

CON'CRETE béton [*a.*] concret [*va.*] bétonner | Ferro—, [ou REINFORCED —] Béton armé

Concur' [-rre'd] [*ke-r*] *vn.* concourir (in, en : to, à) s'accorder (with, avec) être d'accord

CONCURRENCE [*ke-re-nce*] *ps* concours : consentement [*law*] union | In — with, Par le concours de | —r'ent *a.* qui concourt : réuni | —r'ently *ad.* concurremment

CONCUSSION *sc* secousse : ébranlement

Condem'n [*demme*] *va.* condamner (to, à, à) [*disapprove*] blâmer | —nable [*demn-ne-be-l*] *a.* condamnable

CONDEMNATION condamnation (to, à)

Condem'natory [*dem-ne*] *a.* damnatoire

Conden'se *v.* condenser : se c [*fig*] resserrer : se r | —d MILK lait condensé

CONDEN'SER condensateur : condenseur

Conden'sing *a.* à condensation | — **ENGINE** machine à C, or à basse pression

Condescend'· *vn.* —re (to, à) —ing *a.* condescendant | —ingly *ad.* avec condescendance

CONDESCENSION [*che-nn*] condescendance

Condign· [*dagne*] *a.* juste [*punition*]

CONDIMENT — : assaisonnement

CONDITION· — : état | In good, In bad —, En bon, En mauvais état | In a — to, En état de | To fulfil a —, Remplir une C | Upon —, à C | —S of contract, Cahier des charges | —al *a.* conditionnel

Condo'le *a.* conditionné [*rank*] de condition

Condo'le *vn.* faire ses compliments de condoléance (with, à) s'affliger (avec)

Condo'ne *v.* fermer les yeux sur : laisser passer

Condu'ce to [*ke-nn-diouce*] *vn.* contribuer à : conduire à

Condu'cive *a.* qui contribue (to, à)

CON'DUCT conduite : direction : escorte | Safe —, Sauf-conduit

Conduet'· *va.* conduire (to, à) introduire (into, dans) diriger (*des opérations*, etc.) — oneself, Se conduire : se comporter | —ed tours, Excursions accompagnées

Conduct'ing *a.* conducteur | Non—, Non-C

CONDUCT'OR· —teur [*autobus*] receveur [*mus*] chef d'orchestre [*fig*] guide | Lightning —, Paratonnerre

CONE cône *sc* [*V. Pulley*] -WHEAT blé poulard

CONFECTIONER confiseur -euse

CONFECTIONERY confiserie : bonbons [*pl*]

CONFED'ERACY [plotters] *tiq*ue : association (illégal) confédération (des états)

CONFED'ERATE [*fedd-e-re-t*] confédéré : compère [*va.*] confédérer [*vn.*] se confédérer [*a.*] confédéré : allié (with, à)

Confer' [-rre'd] *v.* conférer : accorder (upon, on, à) To — together, Conferer ensemble

Confess'· *va.* [*to, à*] confesser : avouer [*vn.*] se confesser | —edly [*edd-té*] *ad.* de son propre aveu : sans contredit

CONFESSION· — *sc* : aveu | To go to —, Aller à confesse | **CONFESS'OR** [*se-r*] confesseur | Father—, Directeur

CON'FIDANT· -E [*dannntt*] —dent -e

Confid'e [*ke-nn-faldd*] *va.* [*to, à*] confier [*vn.*] se confier : avoir confiance (in, en)

CON'FIDENCE confiance : hardiesse [*secret*] confidence | To put — in, Avoir confiance en | — TRICK vol à l'américaine

Con'fident [*de-nntt*] *a.* confiant : sûr : assuré

Confiden'tial [*che-l*] *a.* [*person*] de confiance : intime [*of things*] confidentiel | —lly *ad.* de confiance [*of things*] confidentiellement

Con'fidently *ad.* avec confiance

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

Condition *ner* *v.* to condition : to season | Mal *—nné*, In bad condition
CONDOLÉANCE condolence | **CONDOR** —
CONDUCTEUR -*TRICE* *—tor* : leader : guide [des travaux] clerk of works [ch. de f.] guard [de voiture, etc.] driver [de bestiaux] drover [des ponts et *chaussées*] overseer : assistant road-surveyor [a.] conducting [pers.] leading
CONDUCTIBILITÉ *—ty*
Conduire *va.* (Table 51) to conduct [emmener] to take : to lead : to guide [accompagner] to take [diriger] to direct [voiture] to drive [l'art de *—*, Driving] [l'art] to steer [marchandises] to carry [affaires] to manage : to carry on [fluides] to convey [fig] to conduce | Se *—*, To find one's way : to be conducted : to behave
CONDUIT *—[dwee]* *—[ke-nn'ditt]* tube : pipe : way [crampillon] staple [pp. V. Conduire]
CONDUITE conduct : behaviour : management : care : conveyance : channel [auto] driving | Changer de *—*, To turn over a new leaf
CÔNE cone : storm-signal | En *forme* de *—*, Conical | *—* d'EMBRAYAGE friction-clutch
CONFECTION *—* : making : completion [liste] drawing-up [méd.] making-up | *—s* ready-made clothes | *Maison* de *—s*, Dress-making establishment | *—nné* -*e* *a.* made : ready-made | *—nn'er* *va.* to make [habits] to make up
CONFECTIONNEUR -*EUSE* outfitter : .. -maker : dealer in ready-made clothes
CONFÉDÉRATION *—* : confederacy
CONFÉDÉRÉ -*E* [d*a.*] confederate
se Confédérer *vr.* to league together
CONFÉRENCE [en as an] *—* [sur, on] lecture | *—* *contradictoire*, Public debate | Faire *une* *—*, To deliver a lecture | Maître de *—s*, Lec-
CONFÉRENCIER *—* lecturer [turer]
Conférer *v.* [à, upon] to confer [comparer] to compare (avec, with)
CONFESSE confession | Aller à, Retourner, Revenir de *—*, To go to, to return from, C

Confesser *va.* to confess : to acknowledge : [rhéol] to hear ...'s confession | Se *—*, to confess
CONFESSEUR confessor
CONFESSION *—* [ke-nn-fèche-nn] denomination
CONFESSIONNAL confessional [e-ne-l]
CONFETTI *—*
CONFIANCE confidence : trust (dans, en, in) Abus de *—*, Breach of T | Des airs de *—*, Plenty of assurance | Digne de *—*, Trust-worthy : ... that may be relied on | Commis de *—*, Confidential clerk | *Maison* de *—*, Reliable firm
Confiant -*e* *a.* confiding : confidant : sanguine [présomptueux] forward
Confidement [em as am] *ad.* in confidence
CONFIDENCE *—* : secrecy | En *—*, In secret : in C | Faire *une* *—* à, To tell ... a secret
CONFIDENT -*E* *—dant*
Confidentiel -*elle* *a.* confidential [-ellement -lly]
Confier *va.* [à] to entrust, ou trust (a pers., with) to commit (a thing to) to confide | Se *—*, [à, dans, en] To confide (in) to rely (upon)
CONFIGURATION *—* [you-rèche-nn]
Confiner *va.* to confine (à, to : dans, in) [vn.] to border (à, avec, on)
CONFIN : [pl] confines : borders
Confire *va.* (Table 46) [au sucre] to preserve [au vinaigre] to pickle
Confirmatif -*ive* *a.* confirmatory (de, of)
CONFIRMATION *—* [am] | **Confirmer** *va.* to confirm | Se *—*, To be confirmed (dans, in)
Confiscable *a.* liable to confiscation
CONFISCATION *—* [kéche-nn]
CONFISERIE confectionery : confectioner's shop | **CONFISEUR** -*EUSE* confectioner
Confisquer *va.* to confiscate : to forfeit
CONFITURE *—* preserve : ... jam [V. Jam]
CONFLAGRATION *—* [fle-grèche-nn]
CONFLIT conflict [d'idées] clashing [dr] conflicting decisions
CONFLUENT [en, an] confluence : meeting

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Confine *va.* confiner : borner : restreindre : limiter (to, à) enfermer (within, dans) [unlawfully] séquestrer | *—d* [lady] *accouchée* | *—d* to his bed, Retenu au lit | *—d* to his cell, Gardé en cellule [V. ROOM]
CONFINEMENT [fahn] détention [military] arrêts [pl] [of women] couches [pl] [V. Accoucher] | In *—*, En prison : séquestré | In close *—*, Au secret | Solitary *—*, Emprisonnement cellulaire : réclusion
CONFINES [pl] confines [fig] limite
Confirm *v.* confirmer (habit) fortifier [in law] homologuer [election] valider
CONFIRMATION [konn-fe-rmèche-nn] *c* *—* : affermissement | In *—* of, à l'appui de | In *—* of our ..., Pour confirmer notre ...
Confirm *e'd* [ke-nn-fe-rmde] *a.* invétéré : déterminé : bien arrêté : incorrigible
Confiscate [kète] *va.* confisquer
CONFLICT conflict [fig] lutte | **Conflict** *vn.* être en contradiction (avec) lutter (contre)

Conflict *ing* *a.* en conflit : contradictoire
CONFLUENCE confluent : concours
Conform *va.* conformer [vn.] se c (to, à) *—able* *a.* conforme (to, with, à) *—ably* *ad.* conformément (to, à)
Confou *nd* [ke-nn-faou'nnnd] *va.* confondre *—ed* *a.* maudit *—edly* *ad.* furieusement : joliment
CONFRATERNITY [fre-te-r] confrérie
Confront [fre-nnte] *va.* confronter [a] | To *—* an enemy, Faire face à un ennemi | The difficulties we were *—ed* with, Les difficultés devant lesquelles nous nous trouvons
Confu *se* [fiouze] *vn.* mêler : embrouiller : déconcerter : rendre confus | *—d* *a.* confus | *—dly* [edd-li] *ad.* confusément
CONFUTATION [fiou-tèche-nn] réfutation
Confu *te* [ke-nn-fiouôte] *va.* réfuter (un argument) convaincre (une personne) d'erreur
Conge *al* [ke-nn-djile] *va.* congeler [vn.] se c

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

Confluer *vn.* to meet (avec, with) to run into
Confondre *va.* to confound [*idées*] to confuse
[accabler] to overwhelm | Je suis confondu,
I am amazed | Se —, to blend (with) to be
lost (in) to become confused | Il se confond en
excuses, He apologizes profusely

CONFORMATION — [*mèche-nn*]

Conforme *a.* in accordance (à, with) suitable
(to) Pour *copie* — [P.C.C.] Certified copy

Conformé -*e a.* formed

Conformément (à) *ad.* agreeably (to) in con-
formity (with)

Conformer *va.* to adapt : to shape | Se — *vr.*
to conform (à, to) to comply (à, with) to make

CONFORMITÉ conformity (to, à : with, avec)
similarity | En —, *de*, In compliance with

CONFORT — comfort

CONFORTABLE comfort : ease [*a.*] comfort-
able : easy | Peu —, Uncomfortable : ... not
very comfortable | —ment *ad.* comfortably

Confortant -*e a.* strengthening

Conforter *va.* to comfort : to strengthen

CONFRATERNITÉ —ty : brotherhood :
fellowship

CONFRÈRE colleague : fellow- (member, etc.)
brother-... [*journal*] contemporary

CONFRÉRIE brotherhood : sisterhood

CONFRONTATION — confronting [*des choses*]
comparing | **Confronter** *va.* [*pers*] to confront
[*choses*] to compare (à, avec, with)

Confus -*e a.* [*de, at*] confused : obscure [*pers*]
confused : at a loss to know how to thank . .

Confusément *ad.* confusedly : obscurely

CONFUSION — [*honte*] shame : confusion

CONGÉ leave : holiday [X] furlough [*domes-
tique ou maison*] notice to quit [*d'un navire*]
clearance [*douanes*] permit [*tech*] fillet | Six
jours de —, 6 days' holiday | Donner —, To
give notice | Prendre — *de*, To take leave of
Congédiable *a.* due for discharge : dismissible

Congédier *va.* to discharge : to dismiss [X] to
disband [X] to pay ... off

CONGÉLATION — | Point de —, Freezing
point

Congeler *v.* [& Se —, *vr.*] to congeal : to freeze
CONGÉNÈRE congener [*a.*] congeneric |

Idiomes —, Cognate languages

Congénial -*e a.* — [*a*]

Congénital -*e a.* — [*a*]

CONGESTION — | — *cérébrale*, C of the
brain : stroke | — *pulmonaire*, C of the lungs |
—*ner* *va.* to congest

CONGLOMÉRATION —

Conglomérer *va.* to conglomerate

CONGRATULATION — [*you-lèche-nn*]

Congrâtuler *va.* to congratulate

CONGRE conger-eel [*cogn-ghe-r-ile*]

Congréganiste *a.* ... managed by a religious
order

CONGRÉGATION — [*a*] : society : fraternity

CONGRÈS — *ss* | **CONGRESSISTE** member
of a [ou the] congress

Congru -*e a.* suitable : sufficient | **Portion** —*e*,

Bare living | **Congrûment** *ad.* correctly

CONIFÈRE —r [pl] *coniferæ* [*a.*] *conif'*erous

Conique *a.* conical | **Sections** —, Conic sections

Conjectural -*e a.* — : merely surmised

CONJECTURE — [*ke-nn-djèk-tche-r*]

—*r va.* to conjecture : to surmise

Conjoindre *va.* (Table 57) to unite : to join

CONJOINT -*E* partner [pl] husband and wife |
— *a.* joined : joint [*pp. V. Conjoindre*]

Conjointement *ad.* jointly : in concert

CONJONCTION — [t as s] conjunction : union

CONJONCTURE juncture

CONJUGAISON — gation [*V. Tables 1 to 75*]

Conjugal -*e a.* — [*ement*] [*en an*] -lly |

Conjuguer *va.* to conjugate | Se —, To be con-
jugated

* **CONJUNGO** * (pop) marriage

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Congénial [*ke-nn-djin-ye-l*] *a.* *congénial* : de
la même nature (que) sympathique (à, avec)
dans le génie (de) [person] qui sympathise |
A — employment, Un emploi qui me [or lui,
etc.] convient

CONGENIALITY [*djine*] *affinité* : *conformité*

CONGÈRE [*cogn-ghe-r*] *congre* : *anguille de mer*

CONGÈRIES *masse informe* : *amas*

Congest *ed a.* [*méd*] *congestionné* [*fam*] *injecté*
[general] *encombré* | — **DIS'TRICTS**, *régions*
trop peuplées

CONGLOMÉRATE [*re-t*] *conglomérat* : pou-
dingue

Congrat'ulate *va.* *féliciter* (on, de) *complimenter*

CONGRATULATION *félicitation* (on, de)

Congrat'ulatory *a.* *défélicitation*

Con'gregate [*a é*] *va.* *rassembler* [*vn.*] *se r*

CONGREGATION [*ghèche-nn*] *c*— (religious
community) *fidèles* [pl] *auditoire* : *réunion* |
— *al a.* *d'assemblée*

CONGREGATIONAL CHURCH l'Église
congrégationaliste

CONGRESS *congrès* | Member of the —, *Con-
gressiste* | — **MAN** [United States] *député*

Con'gruous *a.* *conforme* (to, à) *convenable*

Con'ical *a.* *conique* [-lly, -nt]

CONJECTURE *c*— [*va.*] *conjecturer*

Conjoin' *va.* *réunir* : *joindre* [*vn.*] *se joindre*
(with, à) —t'ly *ad.* *conjointement*

Con'jugate *va.* *conjuguer* | To be —d, *Se c*

CONJUGATION [*ghèche-nn*] *conjugaison*

CONJUNCTION [*ke-nn-dje-nnk*] *conjonction*
— [n] In — with, *Conjointement* avec

CONJUNCTURE [*dje-gnk*] *conjoncture*

Conju're [*ke-nn-djoûre*] *va.* *conjurer*

Con'jure [*ke-nn'dje-r*] *va.* and *n.* *ensorceler*
[juggle] *escamoter* : *faire des tours de passe-
passe* | — up *va.* *évoquer* | — away *va.* *faire*

disparaître comme par enchantement

CONJURER [juggler] *prestidigitateur*

CONJURING *prestidigitation* : *escamotage*

— **TRICK** *tour de prestidigitation*

Connect' *va.* [with, to, à] *lier* : *joindre* : *allier*
[mach] *mettre en communication* : *embrayer*

Connect'ed *a.* *continu* : *en rapport* [with, à]
lié : *ayant trait* : *se rattachant* [with, avec]

en relations | Well —, [*pers*] *De bonne famille*
[*V. Distantly*]

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

CONJURATEUR conspirator : exorcist
CONJURATION conspiracy [pl.] entreaty : spell
CONJURÉ conspirator

Conjuré -e *a.* conspiring : sworn [danger] avoided
Conjurer *va.* to plot : to implore (*de, to*) to conjure [*vn.* to conspire (contre, against) | Se —, *vr.* To plot together (*pour, to*)

CON-NAISSANCE knowledge (*de, of* a thing) [*d'une pers*] acquaintance [l'état] consciousness | **Avoir** — *de, To* know : to be aware of [*-b*] to sight (land, &c.) **En** — *de cause*, Knowingly | **En pays de** —, At home : among friends | **Faire la** — *de C D*, To make C D's acquaintance | **Une figure de** —, A familiar face | **Perdre** —, To lose consciousness | **Prendre** — *de, To* examine : to study [*lettre*] to note the contents (of) **Sans** —, Unconscious | **Reprendre** —, To regain consciousness | —des **TEMPS**, Nautical Almanac | —S' [pl] attainments

CON-NAISSE-MENT [en as *an*] bill of lading
CON-NAISSEUR -FUSE judge (*en, of*) connoisseur [*a.*] ... of a connoisseur

Connaître *v.* (*Table 60*) to know (*a pers. ou thing*) to be acquainted with (*a person*) [un événement] to be aware of : to recognize [*dr*] to take cognizance (*de, of*) **Je le** connais *de nom*, I know him by name | **Je ne** connais que cela, There's nothing else for it | **Se** —, To know oneself (*ou one another*) **Se** — *en, for à* [*pers*] to be a judge (of) **Il** se connaît *plus*, He's quite beside himself | **S'y** —, To know one's way about [*V. Connu*]

CON-NÉTABLE High Constable

Connexe *a.* connected (*à, with*)

CONNEXION — (*entre, between* : *à, with*) relationship [*d'idées*] association [*électr*] lead | *à* — *directe*, Direct-acting

CONNIVENCE [*en, an*] —vance | **De** —avec, In C with

Connu -e *pp.* de **Connaître** *vs* | —! That's an old' tale! | — *de*, Known to | **Le** proverbe —, The well-known proverb | **Trop** —, Too well known | **Chiffres** —s, Plain figures | **Ni vu ni** —, Not a word to anyone!

CONQU-E conch : conch-shell

CONQU-ÉRANT -ror | —-e *a.* conquering
Conquérir *va.* (*Table 9*) [vaincre] to conquer [gagner] to acquire : to earn | **Se** —, To be won

CONQU-ÊTE conquest (*sur, from, over*)
Conquis -e *pp.* [*V. Conquérir*]

Consacrer *va.* to consecrate : to devote (*à, to*) [établir, fixer] to establish : to sanction | **L'ex-pression** —ée, The stock phrase | **Se** — *à, To* devote oneself to

Consanguin -e *a.* of the same blood (*on the father's side*)

CONSANGUINITÉ —ty

CONSCIENCE [*en as an*] — [konn-che-nnce] consciousness : conscientiousness : scruple : heart | **Cas de** —, Matter of conscience : scruple (of conscience) **Travail en** —, [typ] Time-work | **En bonne** —, In all good faith | **En toute sûreté de** —, With a safe C | —nette, Clear C | —large, Elastic C | **Avoir** — *de, To* be conscious of | **Conscientieux** -euse *a.* conscientious [-sement] -ly

Conscient -e *a.* conscious (being) **Être** —, To be
CONSCRIPTION — [sentient]

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Connec'ting *a.* d'union [mach] *de* communication | -LINK [locomotive] *coulisse* [fig] trait d'union | -ROD *bielle* [coupling-rod of loco. wheels] *bielle* d'accouplement

CONNEC'TION connexion : liaison : suite : rapport [intercoursé] relations [pl] Business —, Clientèle | Family —s, Parents : famille | Its — with, Ses rapports avec | To form, break off, a —, Établir, rompre, des relations | [Rail.] Correspondance [*V. Run in*] —

CON-NING-TOW'ER kiosque

Conné *vr.* at [*i al*] *vn.* fermer les yeux *sur*

CONN'OISSEUR [konn'-i-s-e-r'] connoisseur -euse

Conno'te *va.* signifier : vouloir dire

Connu'bial *a.* conjugal

Con'quer *va.* vaincre : conquérir

CON'QUEROR [re-r] vainqueur : conquérant | William the —, Guillaume le Conquérant

CON'QUEST [kognk-oueste] conquête : victoire

CONSANGUINITY *vs* parenté

CONSCIENCE *vs* c — | -stricke'n *a.* bourrelé de remords | —less *a.* sans scrupule
— **MONEY** restitution anonyme [impôt]

Conscient'ious [che-ss] *a.* consciencieux -euse [scruple] *de conscience* | — objector, Objecteur de conscience [-ly, -cusement]
— **NESS** conscience : droiture

Con'scious [konn-che-ss] *a.* instruit (*de*) dont on a conscience : qui a conscience : qui a le sentiment de | **To be** — of, Avoir conscience de | —ly *ad.* sciemment | — **NESS** conscience : connaissance | **To lose** —, Perdre connaissance

CON'SCRIPT [d & a.] conscrit [no feminine]

Conscript *va.* appeler sous les drapeaux

Con'secrate *va.* consacrer (bless) bénir [*a* bishop] sacrer [*a saint*] canoniser | —d *a.* consacré : sacré | — **GROUND** terre sainte

CONSECRA'TION [krêche-nn] c — : sacre

Consec'utive *a.* consécutif

—ly *ad.* de suite

CONSENT consentement (*to, à*) accord | Silence gives —, Qui ne dit mot consent
— *vn.* consentir (*to, à*)

CON'SEQUENCE [kouenche] conséquence : importance [*V. Importer, Fr.*] In — of, Par suite de | It's of no —, Cela ne fait rien | The — is that, Il en résulte que

Con'sequent [koue-nnte] *a.* en conséquence : par suite (upon, de)

Consequen'tial [sikouenche-l] *a.* logique : ... qui en résulte [pers] important : suffisant
—ly *ad.* avec importance [or suffisance]
— **NESS** [pers] importance

Con'sequently *ad.* par conséquent : consé- quement

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

CONSCRIT· conscript : recruit [fig] raw hand
CONSÉCRATION· — : dedication : devoting : sanction

Consécutif -ive *a.* -ive [-vement· -ly]

CONSEIL· advice : deliberation : council : meeting of directors [avoc.] counsel [*pers*, fig] adviser : guide | Prendre —, To take advice | Salle de —, Council chamber : board-room | — sur, Hints on [*V. Nuit*]

— d'ADMINISTRATION· Board of Directors

— d'ÉTAT Council of State

— de FAMILLE family council (appointed to protect the interests of a minor)

— GÉNÉRAL [de Départ.] County Council

— de GUERRE court-martial : council of war

— des MINISTRES· Cabinet Council

— MUNICIPAL Town C : C of the *commune*

— des PRUD-HOMMES Committee of masters and men (for settling differences, etc.)

CONSEILL·ER· councillor : counsellor [fam] adviser [*V. Conseil*, above] [municipal] town-councillor [*va.*] to counsel [*de*, *to*] to advise | — des dames, Looking-glass | Les conseillers ne sont pas les payeurs, Advisers run no risks

CONSEILL·ÈRE *adviser*
CONSENSUS —

CONSENTE·MENT· [en, an] consent (à, to) | Consentir [en as an] *v.* (Table 18) to consent (à, to) [mât] to spring | Qui ne dit mot consent, Silence gives consent

Conséqu·emment· [em, am] *ad.* consequently

CONSEQU·ENCE [en as an] — : inference : consistency | De —, Important | En — de ..., In accordance with ... | Sans —, Of no C : inconsistent | Ne pas tirer à —, To be of no consequence

CONSEQU·ENT· [& *a.*] — [avec soi] consistent | Par —, Consequently : so : therefore

CONSERVATEUR -TRICE· -tor : keeper [musée] curator [de bibliothèque] librarian [*polit*] conservative | — des forêts, Commissioner of woods and forests | — des hypothèques, Registrar of mortgages

— *a.* preservative : conservative

CONSERVATION· — : preservation : registration : keeping up [*typ*] standing forme | Mettre ... en —, [*typ*] To keep ... standing

CONSERVATOIRE· '—', : conservatory : school of music : museum (of machinery, etc.)

CONSERVER preserve [au vinaigre] pickle [*méd*] conserve [f] convoy | Aller de —, To go in company | —S· [pl] preserves [*lunettes*] dark or tinted glasses | —s alimentaires, Tinned provisions | —s de viande, Tinned meat

Conserver *va.* to preserve : to pickle : to keep [f] to keep ... fast (sur, on) Bien —vé [*chose*]

In good preservation | Il est bien —vé, He carries his age well | Se —, To keep [*pers*] to take care of oneself : to carry one's age well : to keep up

Considérable *a.* — [e-be-I] great [-ment· -ly]

CONSIDÉRANT· preamble : clause [participe] considering | — que, Whereas

CONSIDÉRATION· — [regard (pour, for)] account | à la — d'..., On ...'s account | En — de, Out of regard for | Prendre en — ..., To take into consideration ...

Considérément· *ad.* considerably

Considérer *va.* to consider : to examine [*pers*] to esteem : to look up to

CONSIGN·ATAIRE consignee [dr] trustee

CONSIGN·ATEUR -TRICE consignor

CONSIGN·ATION· consignment [*satnn*] [dr] payment into court (or as the law requires)

CONSIGN·E orders [pl] guard-room [ch. de f] cloak-room | Déposer ... à la —, To leave ... at the cloak-room

Consign·er *va.* [com] to consign (à, to) to deposit [un fait] to state : to record [soldat] to confine ... to the barracks : to put ... under arrest [au collège] to keep ... in : to gate

CONSTANCE —ence : substance [fig] —ency : stability : standing [*étendue*] extent | Sans —, Flimsy

Consistant· -e *a.* consistent : firm

Consister *vn.* to consist (à, in .. ing : dans, en, CONSISTOIRE —tory [*siss'-te-ré*] [of, in])

Consolant· -e *a.* consoling : consolatory

CONSOLATEUR -TRICE comforter [*a.*] consoling | **CONSOLATION**· — : comfort

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

CONSERVATIVE [*ve-tiv*] [& *a.*] —teur -trice | The — leaders, Les chefs du parti conserva-

CONSERVATOR [*vé-te-r*] —teur -trice | leur

CONSERVATORY [kə] (for flowers) serre

Consid·er *va.* considérer : examiner : s'occuper de : estimer : tenir ... pour | To be considere'd ..., Passer pour | I — it ..., Je trouve cela ... | I will — it, J'y réfléchirai

Consid·erate [*e-re-t*] *a.* réfléchi : indulgent : prévenant : modéré : attentif : aimable

—ly *ad.* avec bonté : d'une manière réfléchie

—NESS *prudence* : attention

CONSIDERATION considération : examen : équivalent : valeur | In — of, Out of — to, En considération de : moyennant | Under —, En délibération | On further [ou mature] —, Toute réflexion faite

Consid·ering *particip.* vu : attendu que : eu

Consi·g'n *va.* [to, à] confier : livrer [com] expédier : envoyer ... en *consignation*

CONSIG·NEE' [*sat-ni*] destinataire : consignataire | **CONSIG·NOR** [*ke-nn-sagne-r*] expéditeur : consignateur -trice

CONSIG·NMENT [*satnn*] *consignation* : envoi | On —, En *consignation* | To the — of A B, En *consignation* chez A B | Large — of, Grand arrivage de | — NOTE feuille d'expédition

Consist' *vn.* [of, en, dans : in, à] consister : so composer (de)

Consis'tent *a.* compatible (with, avec) conséquent (dans sa conduite) To be — with, Être en harmonie avec | —ly *ad.* conformément | To act —ly, Être conséquent dans ses actes

Consol·atory [*soll'-e-te-ré*] *a.* consoling

Conso·le [*ke-nn-sôle*] *va.* consoler

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

CONSOLE — [s c] table : bracket
Consoler *va.* to console : to comfort | **Se** — *de*,
 To be consoled for : to get over
CONSOLIDATION — [dêche-nn]
Consolider *va.* to consolidate
CONSOLIDÉS — consols
CONSUM·MATEUR -*TRICE* consumer [cafés]
 customer [théol.] finisher [a.] consuming
CONSUM·MATION — consummation [mêch'nn]
 end [usage] consumption : expenditure : ex-
 pense [au café] drink : 'glass' | — des siècles,
 End of the world | *Société de* —, Co-operative
 society : supply stores
CONSUM·MÉ ' — ' : clear soup : gravy-soup :
 stock [de bœuf] beef-tea | — *-e a.* consumm'ate
Consum·mer *va.* to consume *pa* [achever] to
 consummate
CONSUMPTION — [m nasal] consumption :
 wasting
CONSONANCE consonance | **Consonant** -*e a.*
 consonant | **CONSON·NE** consonant
CONSORT — | —*S* — associates
CONSPIRATEUR —*tor*
CONSPIRATION — conspiracy : plot
Conspirer *v.* to conspire *pa* : to tend (à *to* :
 contre, against)
Conspuer *va.* to howl... down : to hoot at : to
 hiss | **Conspuez** ...! Down with ...!
Constamment *ad.* constantly
CONSTANCE —*cy* : firmness : evenness
Constant -*e a.* — *t* : steady : certain
CONSTATATION — confirmation : authentic-
 ation
Constater *va.* to state : to report : to establish :
 to confirm [faire voir] to show | **Je tiens à** —,
 I am bound to state

CONSTELLATION — | **Consteller** *va.* to con-
 stellate
CONSTERNATION — [nêche-nn]
Consterner *va.* to dismay
CONSTIPATION — : costiveness
Constipé -*e* constipated | **Constiper** *va.* to con-
 stipate
Constituant -*e a.* —*ent*
CONSTITUANTE —*stituent* Assembly, 1789-91
CONSTITUANT — member of the C A
Constituer *va.* to constitute (an office) to ap-
 point (a pers.) [fonder] to found [en frais] to
 put ... to expense [V. COST] — *une rente*,
une dot à, To settle an annuity, a portion on |
 — prisonnier, To commit ... to prison | **Se** —
 prisonnier, To give oneself up to the police
CONSTITUTION — [sti-tioûche'nn] [d'une
rente] settlement | **Contrat de** —, Deed of
 settlement | — d'avoué, Briefing of lawyer
Constitution·nel -*elle a.* —*tionnal* [-mt' -lly]
CONSTRICTEUR —*tor* | **Boa** —, B constrictor
CONSTRUCTEUR —*tor* : builder [d] ship-
 builder | -**MÉCANICIEN** — mechanical engin-
 eer
Constructif -*ive a.* —*ive*
CONSTRUCTION — : building : structure |
Faire la — *de*, To construe | **Ateliers de** —,
 Erecting-shops : building-sheds
Construire *va.* (Table 51) to construct : to build
 [gram] to construe | **Il fait** — ..., He is build-
 ing ... | **Construit** -*e pp.* constructed : built |
 — en bois, Built of wood
CONSUL — [konn-se-l] **Consulaire** *a.* —*lar*
 [V. Juge] **CONSULAT** — [lah] —*ate* [siou-lête]
Consultant *a.* —*ting* | **Avocat** —, Chamber
 counsel | **Médecin** —, Consulting physician

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Consol'idate [a é] *va.* consolidate [vn.] *se c*
Conso'ling *a.* consoling : consolateur -*trice*
CONSOLS' [pl] consolidés
CON'SONANT [ne-nnt] *consonne* [a.] conso-
 nant | — with, Conforme à : d'accord avec
CON'SORT [& f.] compagnon, *compagne*
 [husb.] époux [wife] épouse [d.] conserve
Consort' [sorte] *vn.* [with, à] s'associer
 [Conspic'uous *a.* visible : frappant : remar-
 quable : éminent | To be — by one's absence,
 Briller par son absence | To make oneself —,
 Se mettre en évidence : s'afficher
 —*ly ad.* visiblement : éminemment
 —*NESS* visibilité : évidence : position éminente :
 distinction
CONSPIR'ACY [spirr-e-cé] *conspiration*
CONSPIR'ATOR [spir-e-te-r, i bref] —*teur*
Conspi're [ke-nn-spalte] *v.* conspire (against,
 contre : to, à)
CON'STABLE [ke-nn-s-te-be-l] agent (de police)
 [hist.] connétable | **Chief** —, Commissaire de
 police
CONSTABULARY *police* | **Mounted** —,
 Agents à cheval
CON'STANCY [ste-nncé] *constance* : stabilité
Con'stant [konn'-ste-nnt] *a.* — : stable : con-
 tinu : continuél | —*ly ad.* constamment

CONSTIT'UENCY commettants [pl] électeurs
 [pl] [parl. div.] circonscription
CONSTIT'UENT commettant [a.] constituant
Con'stitue *va.* constituer *ca* : faire
CONSTITUTION [tioûche-nn] *c* — : tempéra-
 ment | A man of iron —, Un tempérament de
 fer | To take a CONSTITUTIONAL, Faire
 sa petite promenade de digestion
Constrai'n *va.* contraindre : nécessiter : gêner
CONSTRAI'NT contrainte
Construct' [ke-nn-stre-k't] *v.* construire : bâtir
CONSTRUCTION [ke-nn-stre-k-che-nn] *c* — :
 sens | To put the best — upon ..., Donner
 l'interprétation la plus favorable à
Construct'ive *a.* constructif : par induction :
 supposé
Construe' [stroû] *va.* construire : interpréter :
 faire le mot à mot *de*
Consult' [se-lit] *va.* consulter
 —*ing a.* consultant | -**ROOM** cabinet de con-
 sultation
CONSULTANT — : médecin C : chirurgien C
Consume *va.* consommer [destroy] consumer
 [vn.] se consumer (away, entièrement)
CONSUM·MER [& f.] consommateur [gas]
 abonné
Consu'ming [sloû] *a.* consumant : dévorant

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

Consultatif *-ive a.* —ive | Avoir *voix* —ive, To be permitted to speak, but not to vote | Un regard —, An enquiring look

CONSULTATION — [téche-nn]

Consulter *v.* to consult (avec, with) to take advice | Se —, To consider : to think a matter over : to talk ... over together

Consumant — *-e a.* consuming

Consumer *va.* to consume : to waste : to spend

CONTACT — B₃ | Mettre en —, To bring into contact | Mettre le —, To switch on (the current)

Contagieux *-euse a.* —ious : infectious

CONTAGION — [ke-nn-tédje-nn] infection

CONTAMINATION — [néche-nn]

Contaminer *va.* to contaminate

CONTE story : tale [fam] yarn | — de fées,

Fairy-tale | — bleu, — en l'air, — à dormir

debut, Idle tale : cock-and-bull story |

Faiseur [or diseur] de —s, Story-teller | C'est

un — que tu me fais! You're only making it

up!

Contemplatif *-ive a.* —ive

CONTEMPLATEUR *-TRICE* contemplator

CONTEMPLATION — [pléche-nn] viewing

Contempler *va.* to —plate : to gaze at : to meditate

CONTEMPORAIN — *-E* [& *a.*] —porary : ... of our own times | *L'Italie* —e, Italy of the present day

CONTEMPTEUR *-TRICE* despiser [*a.*] scornful

CONTENANCE countenance [*V. se mot*] look :

bearing : posture : capacity [*♂, com*] burden

[d'un terrain] area | *D'une* — de —, [terres]

Containing | Perdre —, To be put out of

countenance

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Con'summate [méte] *va.* consommer

Consumm'ate [se-mm'e-t] *a.* achevé : consummé : fiéffé

CONSUMPTION [pr. ke-nn-se-mmpche-nn] consumption [using] consommation [illness]

maladie de poitrine : phthisie | He is in —, Il est phthisique [or poitrine]

Consump'tive *a.* phthisique : poitrineaire

—NESS disposition à la phthisie

CONTACT — | To bring ... into — with,

Mettre ... en rapport avec | To run into — with, Rencontrer | —SCREW, vis de — : vis

platinée

Contag'ious [ke-nn-tédje-ss] *a.* contagieux

—NESS caractére contagieux

Contai'n *va.* contenir | To — oneself, Se c : se

maîtriser

CONTAINER récipient : botte

Contam'inate *va.* souiller | — *a.* souillé

CONTAMINATION [tammi-néche-nn] *c.* :

souillure

CONTAN'GO [ke-nn-tagn'go] report

Contem'n [temm] *va.* mépriser : dédaigner

Con'template [con'templéte] *v.* contempler

(intend) méditer : projeter [foresee] prévoir

CONTEMPLATION [a é] *c.* : méditation :

pensée : vue

CONTENDANT — *-E* contending party : rival | — *a.* contending : rival

Contenir *va.* (Table 15) to contain : to hold : to

restrain : to check | Se —, To restrain oneself

Content' — *-e a.* [de, with] contented : satisfied :

glad : pleased : happy | Manger tout son —,

To eat one's fill | Très —, Very glad ou

happy | — de soi, Pleased with oneself

CONTENTE-MENT — tment : pleasure

Contenter *va.* to satisfy : to content : to please |

Se —, To be satisfied : to be content (de,

with) to indulge oneself

CONTENTIEUX — [pl] law cases : contested

claims | Bureau du —, Legal department (of

organization) | Chef du —, Company's lawyer |

— *-euse a.* contentious : open to dispute

CONTENTION — [d'espri] intensity

CONTENU contents [pl] — *-e pp.* [*V. contenir*]

Conte'r *v.* to tell : to relate | En — à, To hum-

bug : to tell ... fibs : to tell ... a fine story | En

avoir long à —, To have a lot to tell

Contestable *a.* — [te-be-l] open to dispute

CONTESTATION — contest : dispute

CONTESTE — Sans —, Indisputably

Contester *va.* to contest : to dispute (avec, with) |

Se —, To be disputed

CONTEUR *-EUSE* story-teller : ... who tells [ou

told] ... : talker [*a.*] fond of telling anecdotes

CONTEXTE con'text

CONTEXTURE — : structure

Config' — *a.* adjoining (à, ...) |

CONTIGUITÉ — ty : proximity

CONTINENCE — | Continent — *-e a.* —

CONTINENT — [géog. phys.] mainland

Continental — *-e a.* — [konnti-nent-'t'l]

CONTINGENCE contingency

CONTINGENT — [*a.*] — : share

CONTEMPORARY [ke-nn-temmpo-re-ré] [*&*

a.] contemporain | Our —, Notre confrère

CONTEMP' mépris | In — of, Au mépris de |

— of COURT, offense (envers la Cour) [non-

appearance] refus de comparaître | —ible *a.*

méprisable | —IBLENESS caractère mépri-

sable | —ibly *ad.* d'une manière méprisable

Contempt'uous [ke-nn-temmp-tchou-e-ss] *a.* mé-

prisant : dédaigneux | —uously *ad.* avec

mépris

Contend' *vn.* lutter (against, contre) combattre

(for, pour) se disputer (un prix, &c.) soutenir :

prétendre (that, que)

CONTEND'ING contestation [*a.*] contendant :

opposé : rival

CON'TENT contenu

CONTENT' contentement | To one's heart's

—, à cœur joie | Content' *a.* [with, to, de]

— | I am — to, Je veux bien ... | —S, NON-

—S, Votes pour, contre

Content' *va.* contenter | To — oneself with little,

Se contenter de peu | —ed. *a.* content (with,

de : to, de) —edly *ad.* avec plaisir

CONTENT'EDNESS contentement

CONTENT'ION [ke-nn-tennche-nn] *c.* : lutte |

Bone of —, Pomme de discorde

Content'ious [tenn'che-ss] *a.* querelleur

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

CONTINGEMENT· distribution according to a quota
Contingenter· *va.* to allot, distribute, according to a quota
Continu· *-e a.* uninterrupted : continual : continued : continuous
CONTINUATEUR· *-TRICE* · *nuer*
CONTINUATION· — [éche-*nn*] continuance
Continuel· *-elle a.* —al [-ellement· -ly]
Continuer· *va.* to continue : to go on with [*vn.*] to continue (à, *de*, *to*) to go on : to last | *Se* —, To extend : to keep on
CONTINUÛTÉ · *ty* : keeping on | *Solution de* —, Break : interruption
Contondant· *-e a.* blunt
CONTOURSION· —tion [*che-*nn**] twist
CONTOUR — *pa* : outline : circuit
Contourner· *va.* to give ... a proper outline : to distort : to go round | *Se* —, To grow crooked
CONTRACTANT· contracting party [*a.*] contracting
Contracté· *-e a.* contracted
Contracter· *v.* to contract (avec, with) to get (disease) | *Se* —, to contract : to shrink : to be contracted [ou caught]
CONTRACTION· — [*che-*nn**] [contract
Contractuel· *-elle a.* stipulated : appointed by
CONTRACTURE —
CONTRADICTION· — : inconsistency
Contradictoire· *a.* —tory [dr] drawn up [ou given] in the presence of [ou after hearing] the parties | *Conférence* —, Debate | *Appeler du jugement* —, To appeal to a higher court | —ment· *ad.* contradictorily : inconsistently [dr] after hearing both parties : the parties being present in person
Contraindre· *va* (Table 58) to compel : to force (à, *de*, *to*) to restrain | *Se* —, To restrain oneself
Contraint· *-e pp.* [V. Contraindre]
CONTRAINTE· compulsion : constraint : reluctance [dr] warrant | — par *CORP·S*· arrest : imprisonment for debt | — par *saisie* de biens, Distrain
CONTRAIRE· contrary : opposite (de, of ...) [*a.*] contrary : unfavourable : injurious (à, to ...) Au —, On the contrary | Au — *de*, Contrary to : unlike ... | Tout au —, Quite to the contrary | *Action* —, Cross action | à moins d'ordre —, Unless ordered to the contrary

Contraire·ment à, *ad.* contrary to
CONTRALTO —
Contrariant· *e. a.* provoking
Contrarier· *va.* to contradict : to counteract : to thwart : to vex : to provoke : to annoy : to cross : to put out | *Se* —, To tease, cross, ou counteract each other | —ié· *-e a.* put out
CONTRARIÉTÉ · *iety* : annoyance | *Quelle* —! How provoking! | *Vive* —, Great annoyance
CONTRASTE (avec, to) con'trast (à, from) contradiction
Contraster· *va.* to contras't (avec, with)
CONTRAT· contract : deed : agreement : bond [de mariage] marriage settlement [d'apprentissage] indentures [pl]
CONTRAVENTION· — [*yennch*] [dr] offence
CONTRE [*escrime*] counter | *Le pour et le* —, The pros and cons : both sides
Contre· *prep., ad.* against : near : by [dr] versus [in some compounds] counter-... : opposite ... : after | — timbres, On receipt of stamps | *Ci*—, Opposite | *Par* —, On the other hand : by way of compensation | *Tout* —, Close by : close
CONTRE-ACCUSATION· counter-charge
— *ALLÉE* side-walk
— *AMIRAL* rear-admiral
— *APPEL* [x] second call
— *ATTAQUE* counter-attack | *Faire une* —, To counter-attack
— *balancer*· *va.* to counterbalance : to offset
CONTREBANDE· contraband : smuggled goods | *De* —, Contraband : smuggled
— *BANDIER*· *-IÈRE* smuggler
Contre-bas· *ad.* | *En* — *de*, Lower down than | *Jardin en* —, Sunk garden
CONTREBASSE· contra-bass : double-bass
CONTRE-BATTERIE [x] counter-battery [fig] counterplot
Contre-biais· *ad.* | à —, Contrariwise
— *BITTES*· cable-standard
— *brasser*· *v.* to counter-brace | — *BRIDE* loose flange
Contrecarrer· *va.* to thwart
— *CŒUR* back (of a chimney) à —, Against the grain : unwillingly : reluctantly
— *COUP*· rebound [fig] consequence : effects
CONTREDANSE· quadrille
— *DEMANDE* counter-claim

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

CONTENTS [pl] contenu (sing) [index] *table des matières*
CONTEST· *lutte* : combat
Contest· *v.* contester (with, avec)
Contig'uous· *a.* contigu (to, à) tout d'un tenant
CONTINENCE· *c* : chasteté [fig] retenue
Continent· *a.* — : chaste : modéré
CONTINGENCY· —ce : hasard | — *CIES* [pl] événement imprévu : dépenses imprévues
CONTINGENT [troops] — [*a.*] contingent : incertain
— *ly ad.* fortuitement
CONTINUANCE· continuation : durée : persévérance [stay] séjour (at, à : in, dans)

CONTINUATION· *c* — : durée [tales] suite
[Contin'ue va. continuer : prolonger : perpétuer : conserver [favours, to one's successor] reporter (to, sur) [vn.] continuer (to, à, de) demeurer : rester (in, dans) durer
— *d a.* continu [sustained] soutenu | *To be* —, À suivre : la suite prochainement
[Contin'uous [you-e-ss] a. continu
CONT'OUR — | — *lines, Courbes de niveau*
Con'tra· *prep.* | *Per* —, *Par contre*
CONTRABAND· contrebande [*a.*] de contre-bande
— *GOODS* [pl] marchandises de contrebande

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

Contredire *va.* (Table 42) to contradict | Se —, To contradict oneself [ou each other]
Sans CONTREDIT, Unquestionably
CONTREÉE district : part [géol : agr] region :
CONTRE-ÉCROU lock-nut [country
 —ÉPREUVE counter-proof
 —ÉTRAVE [♣] apron
CONTREFAÇON• forgery : counterfeit [de
 brevet] infringement [de livre] piracy : pirated
 edition | —FACTEUR forger : pirate
Contrefaire *va.* (Table 38) to counterfeit : to
 imitate : to mimic [sa voix] to disguise [livre]
 to pirate [brevet] to infringe
Contrefait• -e *a.* deformed
CONTRE-FICHE strut
 —FIL | à —, Against the grain ou current
CONTREFORT• buttress : support : spur [pl]
 foot-hills
Contre-haut• *ad.* | En — de, Higher up than
 —jour | à —, *ad.* Against the light : with one's
 back to the light
CONTREMAÎTRE foreman : overseer [♣] boat-
 swain's mate
Contremander• *va.* to countermand
CONTREMARCHE countermarch [tech] riser
CONTREMARQUE [théâtre] check : pass-out
 ticket
CONTRE-MINE countermine | —r• *va.* to
 countermine
 —ORDRE countermand | —PARTIE reverse :
 counterpart
 —PASSATION• re-endorsement
 —passer• *va.* to re-endorse
Contre-pédaler• *vn.* to back-pedal
CONTRE-PIED• reverse : exact opposite
CONTRE-PLAQUE plywood
CONTREPOID•S counterpoise : counter-
 weight

CONTRE-POIL wrong way (of the hair, etc.] à
 —, Against the grain : the wrong way
CONTREPOINT• counterpoint
CONTRE-POINTE tail-shock (of lathe)
Contre-pointer• *va.* to quilt ... on both sides
CONTREPOISON• antidote (de, to)
CONTRE-PRESSION• back-pressure
CONTRE-PROJET• counter-project
 —QUILL•E [♣] keelson
 —RAIL• [like Eng. word *rye*] check-rail
 —RIVURE rivet-washer
CONTRESCARPE counterscarp
CONTRESENS• wrong sense : wrong way : mis-
 translation : nonsense | à —, Quite wrong
Contresigner• *va.* to countersign [saigne]
CONTRETEMP•S [mp, n nasal] mishap : piece
 of ill-luck | à —, Unseasonably [mus] out of
 time
CONTRE-TORPILL•EUR destroyer
Contrevenir• *vn.* (Table 15) to infringe : to violate
 à, ...]
CONTREVENT• shutter
CONTRE-VÉRITÉ untruth : ironical statement |
 Dire une —, To speak ironically
CONTRIBUABLE tax-payer [d'une ville] rate-
 payer
Contribuer• *vn.* to contribute (à, to, pour, ...)
CONTRIBUTION• — [biouche-nn] (à, to) [♣]
 average | —S• [pl] tax : taxes [dans une ville]
 rate : rates | — directes, Direct taxation |
 — indirectes, Indirect taxation : excise revenue
Contrister• *va.* to grieve : to pain | Se —, To
 feel grieved | Contrit• -e *a.* —e [kontralte]
CONTRITION• — [che-nn]
CONTRÔLE register : list : inspection : veri-
 fication : examination [ou taking] of tickets
 [théâtre] check-taker's office | Sans —, Un-
 verified | Poinçon de —, Hall-mark : stamp

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

CONTRACT [law] contrat : promesse (de ma-
 riage) [pub. works] soumission : entreprise :
 fourniture | As per —, [price] Prix convenu |
 By —, à forfait | Conditions of —, Cahier des
 charges (for, de) To put ... up to —, Mettre
 ... en adjudication | By private —, [vente] à
 l'amiable : de gré à gré | Freedom of —,
 Liberté des transactions
Contract• *va.* contracter [fig] resserrer : abré-
 ger : raccourcir [one's brow] froncer [vn.] se
 resserrer : se contracter (with, avec) traiter
 (for, pour) s'engager (to, à) [pub. works]
 entreprendre : soumissionner | —ed *a.* étroit
 [brow] froncé [gram] contracté
CONTRACTEDNESS rétrécissement
CONTRACTION *c*• : raccourcissement [of
 metal] retrait [math] abréviation
CONTRACTOR [re-r] —tant [builder] entre-
 preneur [grantee] adjudicataire [official, X
 and ♣] fournisseur (to, de)
Contradict• *va.* contredire : démentir | — oneself
 Se démentir [fam] se couper | To be contra-
 dicted, [event] Être démenti
CONTRADISTINC'TION | In — to, Par con-
 traste avec
CONTRAPTION machin : truc

Con'trary *a.* [tre-ré] contraire 6a : contre...
CONTRAST contraste | Contrast• *va.* faire
 contraster | — *vn.* [arts] contraster 6a
Contravene *va.* contrevenir à 6a
Contrib'ute [youte] *v.* payer : contribuer : col-
 laborer (à)
CONTRIB'UTION [biou] *c*• [newsp.] article
CONTRIB'UTOR [♣ f.] [pers] .. qui contribue
 [literary] collaborateur -trice | To be a — to,
 Contribuer à [paper] collaborer à
Con'trite [i al] *a.* contrit : de contrition
 —ly *ad.* avec contrition
CONTRIVANCE [al] dispositif : invention
 [plan] moyen : combinaison [shift] artifice
Contrive [i al] *va.* arrange [invent] imaginer
 [vn.] s'arranger (to, pour) trouver moyen (to,
 de) [succeed] parvenir (à) To — that, S'ar-
 ranger de manière que
CONTRIVER [♣ f.] inventeur -trice : auteur
CONTROL maîtrise : autorité : gérance |
 Without —, Sans frein | Circumstances beyond
 our —, Circonstances indépendantes de notre
 volonté | *va.* gouverner [repress] réprimer
 [oneself] avoir de l'empire sur
CONTROL'LER contrôleur

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

CONTRÔLEMENT checking : inspection
Contrôler *va.* to verify : to stamp : to register :
to check [billets] to examine
CONTRÔLEUR ticket-collector [*douanes*]
comptroller [d'atelier] time-keeper [fig] critic
Controuvé -e *a.* false : forged
CONTROVERSE *—y* | *—ser* *va.* to controvert
CONTUMACE *—cy* [sm. & f.] defaulter | Con-
damné par *—*, Sentenced in default
Contumace *a.* *—*acious
CONTUSION *—[s, z]* : bruise
—ner *va.* to bruise
Convaincant -e *a.* convincing
Convaincre *va.* (Table 68) to convince [dr] to
convict
Convaincu -e *a.* determined [en bonne part]
enthusiastic : earnest [coupable] convicted
CONVALESCENCE *—* | En *—*, [x] On sick
leave | Entrer en *—*, To be convalescent
Convalescent -e *a.* *—t* [ve-less'-nnt]
Convenable *a.* proper : fit : becoming (à, for :
de, to) suitable (à, to) [ment'-ly] Peu *—*,
Improper : unsuitable : unfit
CONVENANCE fitness : propriety : expediency :
convenience [pl] the proprieties : decorum :
decency

Convenir *vn.* (Table 15) to agree (à, avec, with :
sur, de, upon : *de*, to) to acknowledge [que,
that] to be expedient (*de*, to) to become : to
suit (à ...) Il ne vous convient pas *de*, It does
not become you to | Ils sont convenus *de*,
They have agreed to | Ce chapeau, ce domesti-
que, me convient, This hat, this servant suits
me | Il convient *de* ..., It is [ou may be] well
to ... | Se *—*, To suit each other [choses] to
agree
CONVENTICULE [en, an] *—*ticle
CONVENTION *—* : agreement : condition :
terms [pl] *De* *—*, Conventional | *La* *—* *de*
Genève, The Gene'va Convention
CONVENTIONNEL member of the National
Convention | *—elle* *a.* *—*itional [llemt'-lly]
Convenu -e *pp.* [V. Convenir] agreed | Prix *—*,
Price agreed upon
CONVERGENCE *—*
Convergent -e *a.* *—t* [ve-rdje]
Converger *vn.* to converge [ve-rdje]
Convers -e *a.* monk ou sister servant
CONVERSATION *—* [fam] talk : chat |
Converser *vn.* to converse [fam] to talk
[x] to wheel

CON

ENGLISH—FRENCH

COO

Controver'sial [ve-rche-l] *a.* de *controverse*
—IST controversiste
CON'TROVERSY *controverse* : différend : *dis-*
pute
Con'trovert *va.* controvert
Contuma'cious [mêche-sz] *a.* obstiné : récalcitrant
[in law] contumace | *—ly* *ad.* avec contumace
CON'TUME'LY injure : mépris : insulte
CONUN'DRUM [u e] devinette : énigme
Conve'ne [ke-nn-vine] *va.* convoquer : réunir
CONVE'NIENCE commodité : convenance | At
one's *—*, Quand cela conviendra (à ...) Public
—, Chaleat de nécessité
Conve'nient [vine] *a.* commode : convenable :
agréable | To make it *— to*, S'arranger de
manière à
Conve'niently *ad.* commodément : bien | If he
can *—* come, S'il peut venir sans se gêner
CON'VENT couvent (de femmes)
Conven'tional [ke-nn-venn'-che-ne-l] *a.* con-
ventionnel : de convention
—ly *ad.* *—*onnement : par convention
Conven'tionalize *va.* rendre conventionnel
Conver'sable [veur'-se-be-l] *a.* [fam] sociable
Conversant *a.* versé (dans) To be thoroughly
— with Greek, Bien savoir le grec
CONVERSA'TION *c.* : entretien | To carry
on a *—*, Faire la C
Conversa'tional *a.* ... de conversation | Of
good *—* powers, Qui cause très bien
CONVERSAZIO'NE [satts-i-ô-né] réunion
CON'VERSE [d a.] [in logic] *c.* : réciproque :
conversation
Converse *vn.* [with, avec] s'entretenir : con-
verser : faire la conversation | *—ly* *ad.* réci-
proquement
CON'VERT [d f.] converti -e

Conver't *va.* [to, en] convertir [into, en] trans-
former [to, à] faire servir
CONVER'TER [tech] convertisseur
Conver'tible *a.* *—* [pers.] convertissable
Convey' *va.* porter : transmettre [passengers,
goods] transporter [thanks, etc.] présenter [an
idea] donner [news] communiquer [property]
transmettre : céder | That *—* nothing to me,
Cela ne me dit rien
CONVEY'ANCE [vé-nnce] transport : *trans-*
mission [vehicle] voiture [in law] transfert :
cession : acte de *cession* | Means of *—*, Moyen
de transport
CONVEY'ANCER [vé-nnce-'r] notaire
CONVEY'OR porteur : transporteur
CON'VICT [d f.] *—* : condamné -e : forçat :
galérien : deporté | *—* establishment, *Colonte*
pénitentiaire | Gang of *—*, *Chitourme* | Re-
turned *—*, Forçat libéré | Escaped *—*, Évadé
du bagne
Convic't *va.* convaincre : condamner | *—ed* for
the third time, À sa troisième condamnation
CONVIC'TION *c.* : condamnation
Convinc'e *va.* convaincre | *—cing* *a.* convain-
cant | *—ingly* *ad.* d'une manière convaincante
Convivial [ye-l] *a.* jovial [things] de festin
[V. Bon-vivant] **CONVIVIAL'ITY** *gaieté*
CONVOCA'TION *c.* [of clergy] *assemblée*
Convo'ke *va.* convoquer
CONVOLU'TION [louche-nn] *circonvolution*
CON'VOY [x, fig] *escorte* [d] convoi
[Convol'se *va.* convulser : ébranler : bouleverser
(with, de) donner des convulsions (... à)
Convul'sed *a.* en convulsions : crispé | They
were *—* with laughter, Ils se tordaient de rire
CONVOL'SION *c.* [fig] *commotion*
Coo *vn.* roucouler | *—ING* roucoulement
COO'EY [koû-i] appel : cri

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

COQ

CONVERSION — [ve-*rch*-nn] [X] wheeling | à gauche —! Wheel to the left! [a. —]
CONVERTI -E con'vert [pp.] convert'ed | —ible
 Convertir *v.* to convert' : to turn (à, to : en, into)
 Se —, [en, into] To turn : to change : to be converted, convert'ible [pers] to become a
 Convertissable *a.* convertible [con'vert
CONVERTISSEMENT — conversion [of securi-
 ties into money]
CONVERTISSEUR converter
 Conveve *a.* —x | **CONVEXITÉ** —ity
CONVICTION — [ke-nn-vik'-che-nn] Avoir
 la — de, To be convinced of | *Pièces* à —, In-
 criminating articles, etc. found in possession
 of the prisoner, etc. | Sans —, In a half-hearted
CONVIE -E guest [way
 Convier *va.* to invite : to urge (à, to)
CONVIVE [& *f.*] guest : table-companion
CONVOCATION — —a — : calling together :
 summons
CONVOI funeral procession : cortège : convoy
 Convoiter *va.* to covet | Convoiteux' -euse *a.*
 covetous [ke] **CONVOITISE** covetousness
CONVOL second marriage | —er: *vn.* to marry
 again | — en *troisièmes nocés*, To marry for the
 third time | **CONVOLVULUS** — [viou-*le*-ss]
 Convoquer' *va.* to convolve : to call together :
 to call a meeting of ... [X] to call up
 Convulser' *va.* to convulse
 Convulsif -ive *a.* —ive [ve-*l*-siv] [-vement' -ly]
CONVULSION — [ve-*l*-che-nn] Donner des —
 à —, To throw ... into convulsions

COOLIE —
COOPÉRATEUR -TRICE co-operator
 Coopératif -ive *a.* co-operative
COOPÉRATIVE *sf* co-operative society
COOPÉRATION — [ko-op-e-rêche-nn]
 Coopérer' *vn.* to co-operate [réte]
 Coopter' *va.* to co-opt
 Coordon'ner' *va.* to co-ordinate : to arrange ...
COPAHU [bot, méd] copaiba [in order
COPAIN — chum : pal | **COPAL** —
 Copartageant' -e *a.* sharing ... jointly
COPE -AU shaving : chip
COPIE copy (de, of : d'après, from) [au collège]
 paper : written exercise [fig] image
 Copier' *v.* to copy [fig] to mimic | *Encre*, à —,
 Copying ink
 Copieux' -euse *a.* copious : abundant [-sément' -ly]
COPISTE copier : copyist
COPRA —
COPRENEUR joint-tenant
COPROPRIÉTAIRE joint-owner (ou propriét-
 COPE Copt [langue] Coptic [or]
 Copulatif -ive *a.* —ive | **COPULATION** —
 Copurchie *a.* out and out (swell)
COQ cock [clocher] weather-cock [♂] cook |
 Au chant du —, At cock-crow | Comme un —
 en pâte, In clover | Rouge comme un —,
 [fam] As red as a peony | Combat de —s,
 Cock-fight | — de combat, Game-cock | —
 d'Inde, Turkey cock | Le — du village, The
 smartest fellow in the place : 'somebody' |
 —À-L'ÂNE cock-and-bull story [stories, pl]

COO

ENGLISH—FRENCH

COP

COOK [& *f.*] cuisinier -ière [♂] coq | Head —,
 Chef | The — of the mess, L'homme de plat |
 -ROOM *cuisine* | -SHOP *rôtisserie*
 Cook *va.* cuire : faire cuire : apprêter [fig] ar-
 ranger [vn.] faire la cuisine | To know how to
 —, Savoir faire la cuisine
COOKER réchaud (fourneau) : cuisine-poêle
COOK'ERY *cuisine* | -BOOK livre de cuisine |
 -SCHOOL école de cuisine or ménagère
COOK'EY [American] petit gâteau sucré
COOK'ING (la) *cuisine* (the action) cuisson
COOL frais | In the —, Au frais
Cool *a.* frais [fig] froid | I call that —! *Quelle*
audace! | It is —, Il fait frais | It is getting —,
 Le temps se met au frais | To keep —, Garder
 son sang-froid | -headed *a.* de sang-froid |
 — *va.* [refresh] rafraîchir [chill] refroidir [vn.]
 se refroidir | To — down, [fig] se calmer
COO'LER [med] rafraîchissant (utensil) ra-
 fraîchissoir [or —eur] Water —, Alcarazas
COO'LING rafraîchissement [techn.] refroidis-
 sement | — *a.* rafraîchissant : à refroidir
Cool'ly *ad.* [wind, breeze] fraîchement [fig]
 froidement : avec sang-froid : sans gêne
COOL'NESS fraîcheur : froideur [stiffness]
 froid [fearlessness] sang-froid ['cheek'] sans-
 gêne : impudence : toupet
COOMB = COMBE
COON [Americ.] raton laveur | He's a gone —!
 C'est fait [or C'en est fait] de lui!
COOP cage à poules : poulailler : mue | — ... up
va. enfermer [pers.] claquemurer

COO'PER tonnelier | —AGE *tonnellerie*
CO-OPERATION coopération : concours
CO-OPÉRATIVE STORES magasin de société
coopérative : coopérative
 Co-opt *va.* coopier
 Co-or'dinately [ne-r] *ad.* au même rang
COOT foulque
COP [pop. Amér.] 'flic' | *va.* 'pincer'
COPAI'BA [ou COPAI'VA] copahu
CO-PART'NER associé | —SHIP association |
 Labour —, Association du capital et du travail
COPE chape | Cope with *vn.* lutter (contre)
 maîtriser [pers] tenir tête à
COP'IER [& *f.*] copiste : imitateur -trice
CO'PING [kôpe] faite (de bâtiment) couronne-
 ment (de muraille) larmier (de pont)
 Co'pious [kôp-ye-s] *a.* copieux : abondant
 —ly *ad.* copieusement : abondamment
CO'PIOUSNESS abondance
COPPER cuivre [boiler] chaudière [brewing
 —] cuve | —S [pl] petite monnaie [A few —s,
 Quelques sous, or centimes] [pop. for police-
 man] 'flic' | Bar —, Cuivre en lingots | Sheet
 —, Cuivre en feuille | -bottomed *a.* [♂] doublé
 en cuivre | — COIN billon : monnaie de cuivre |
 -coloured *a.* cuivré | -fastened *a.* [♂] chevillé
 en cuivre | -LODE [min] filon de cuivre | -ORE
 minéral de cuivre | -PLATE [a é] [engraving]
 taillédouce | —SMITH chaudronnier | -WIRE
 fil de cuivre | -WORKS fonderie de cuivre
 Copp'er *va.* cuivrer [♂] doubler en cuivre

COQ

FRANÇAIS—ANGLAIS

COR

COQUE shell : cockle : looped bow [*♂*] hull
[de corde] kink | à la —, [œuf] Boiled (soft)
COQUE-CIGRUE twaddle : nonsense
COQUE-LICOT [corn-] poppy
COQUE-LUCHE hooping-cough [*pers*] favour-
ite : pet : darling | — **CHON** wolf's-bane
COQUE-MAR pot : kettle
COQUE-RICO cock-a-doodle-doo
COQUE-RIE [*♂*] ship's galley
COQUE-RON store-room | — avant, Fore-
peak
COQUET coxcomb [*♂*] cock-boat
Coquet -ette *a.* coquettish : elegant : stylish :
pretty [-ette] -ment -ly, -ily |
COQUE-TIER egg-cup [*pers*] egg-dealer
COQUETTE — [*fam*] flirt [*hoite*] vasculum
COQUETTERIE coquetry : coquettishness :
flirtation [style] elegance
COQUILLAGE shell : shell-fish
COQUILLART [*géol*] shelly limestone
COQUILLÈ shell [de volt] foot-board [d'épée]
guard [*typ*] wrong letter : misprint [papier]
medium [de beurre] pat [*cuisine*] ragout
[justensle] Dutch oven | Ôter la — de, To
shell | Rentrer dans sa —, To draw in one's
horns
Coquillier -ière *a.* [*géol*] shelly
COQUIN -E rogue : rascal : hussy [*a.*] good-
for-nothing | De —, Rascally
COQUERIE roguery : rascally trick [d'en-
fant] roguishness
COR horn | — de chasse, hunting horn [au pied]
horn | Donner, Sonner du —, To sound the
corn | Demander a — et à cri, To clamour for
... | **CORS** [pl] antlers [*ruby*]
CORAIL [pl. Coraux-] cor'al [korr-re-l] [*lig*]

CORAN Koran
CORBEAU raven [*arch*] corbel
CORBEILLE basket | — de mariage, Wedding
presents [pl] [*jard*] flower-bed [*fort*] corbel |
— d'**ARGENT** white alyssum | — d'**OR** yellow
alyssum | — **ÉE** basketful
CORBILLARD hearse
CORBILLON basket [*jeu*] crambo
CORDAGE — : rope | Au —, By measurement
CORDE [*petite*] string [*moy.*] cord [*grosse*] rope
[drap] thread [de bois] cord [au cou] halter
[inst. de mus] string [piano et math] ch'ord
[peine] hanging | — à boyau, Catgut | — à
sauter, Skipping-rope | — à piano, Piano-wire |
— d'avant, d'arrière, Head-rope, tail-rope | —
favorite, Favourite theme | — lâche, tendue,
Slack, tight rope | La — sensible, The tender
spot | Avoir 2 —s a son arc, To have 2 strings
to one's bow | Bout de —, Rope's end : bit
of string | Homme de sac et de —, Thorough
scoundrel | La — de pendu dans sa poche,
Constant luck | Tenir la —, To have the ad-
vantage [ou best chance] Usé jusqu'à la —,
Threadbare : worn out | à —s, Stringed
CORDEAU line [à craie] chalk-line | Tiré au
—, Perfectly straight
CORDELETTÉ small cord
CORDELIÈRE Franciscan monk
CORDELIÈRE Franciscan nun : girdle
CORDELLE tow-line : line : painter
Corder *va.* to cord [tordre] to twist
CORDERIE rope-making [lieu] rope-walk
Cordial -e *a.* — [*fam*] hearty [-ement- -lly]
CORDIALITÉ -ty : heartiness : kindly feel-
CORDIER rope-maker [*ling*]
CORDITE [deet] — [*daite*]

COP

ENGLISH—FRENCH

COR

COPPERAS [*e-re-ss*] couperose | Blue —, Sul-
fate de cuivre
Copp'ery *a.* cuivreuse -euse
COPPICE [ou COPSE] taillis
COP'Y copie : reproduction [of a book] exem-
plaire [of newsp.] numéro [writing] exemple
[va.] copier (from, sur, d'après) Out of —,
[typ] À court de copie | Certified —, Pour copie
conforme [P.C.C.] Rough —, Brouillon | To
make a clean [ou fair] — of, Mettre ... au net |
— **BOOK** cahier | — **HOLD** espèce de mouvance
féodale
COP'YING action de copier | — **INK** encre
communicative : encre à copier
COP'YRIGHT [*ratte*] droits d'auteur : propriété
littéraire | The — is (or has run out) L'ouvrage
est tombé dans le domaine public | Cop'y-
righted, Droits réservés
Coquet [-tted] *v.* faire des coquetteries (with, à)
COR'AL corail [baby's] hochet | — **INSECT**
polype coralligène | — **REEF** banc de corail
COR'BEL corbeau | — **ING** encorbellement
CORD corde [small —] cordon [edging] ganse
[fig] lien [*va.*] corder | 3 —, à 3 fils | — **TYRE**
pneu à cordes | — **WOOD** bois de chauffage
[tech] bois de stère
Cor'ded *a.* côtlé : vergé
COR'DIAL [*ye-ll*] — : liqueur [*a.*] cordial

COR'DUROY [*du-ro-l*] velours à côtes
— **ROAD** chaussée formée de troncs d'arbres
CORE cœur [casting] noyau | Rotten to the
—, Pourri jusqu'à la moelle | — **BAR** arbre à
noyau | — **BOX** boîte à noyau
CO-RESPON-DENT [& f.] complice
CORK [the substance] liège [of bottle, etc.] bou-
chon | — **CUTTER** bouchonnier | — **JACK'ET**
chemise de liège | — **OAK** chêne-liège |
— **SCREW** tire-bouchon | — **STAIRCASE**,
Escalier en colimaçon | — **TREE** chêne-liège
Cork *va.* boucher : garnir de bouchons [*a.*] de
liège
CORN grain : céréales [pl] [wheat] blé [Indian]
mais [oats] avoine [on toe] cor | Market prices
of —, Mercuriale | A feed of —, Un picotin |
— **CHANDLER** blatier | — **COB** épi de maïs |
— **CROPS** céréales | — **DEALER** marchand
de blé | — **EXCHANGE** halle aux blés |
— **FIELD** champ de blé | — **FLOOR** grenier |
— **FLOUR** farine de maïs | — **FLOWER** bluet |
— **LAWS** lois sur les céréales | — **MARIGOLD**
marguerite dorée | — **MERCHANT** négociant
en blé | — **STACK** meule de blé | — **TRADE**
commerce des grains
Corn *va.* [beef] saler [gunpowder] grener | — **d**
beef, bœuf de conserve
CORN'CRACK roi des cailles : râle des genêts

COR

FRANÇAIS—ANGLAIS

COR

CORDON· twist : string : strand [long —] line [*électr*] — souple, Flex [de soulier] shoe-lace [*insig.*] ribbon [*monn*] edge [jardin] border [X, arbre, et sanitaire] cordon [*arch*] string-course | Tirer le —, To open the door | — de sonnette, Bell-pull | — BLEU first-rate cook
CORDON·ner *va.* to twist : to plait : to line
CORDON·NERIE [métier] shoemaking [lieu] shoemaker's shop
CORDON·NET· twist [*sole*] netting-silk [*monn*] milled edge
CORDON·NIER· -IÈRE shoemaker : shoemaker's wife | Les —s sont les plus mal chaussés. The shoemaker's wife is always the worst shod
CORELIGION·NAIRE [& *f.*] co-religionist
Coriace *a.* tough [pr *te-ff*] hard
CORIANDRE —der | **CORINDON**· corundum
Corinthien· -enne *a.* —ian [*th fort*]
CORME service-berry
CORMIER· service-tree
CORMORAN· —ant [*kor'-me-re-nnte*]
CORNAC elephant-driver : mahout [fam] guide
CORNAGE roaring [of a horse]
CORNALINE cornelian [*nile-ye-nn*]
CORNE horn : shoe-horn [sabot] hoof [angle] corner [à la page] dog's ear [♣] gaff | *Drisses de la* —, Peak halliards | — d'abondance, Cornucopia | *Bêtes à* —s [pl] Horned cattle | Chapeau à —s, Cocked hat | *Faire les* —s à, To make game of | — de CERF hartshorn
Corné -e *a.* horny [livre] dog's-eared
CORNÉE cornea
CORNEILL·E crow
CORNEMUS bag-pipe | Joueur de —, Piper
Corner· *vn.* to blow a horn [oreilles] to ring : to tingle [*va.*] to call : to trumpet about
CORNET· horn : cornet : dice-box : screw (of paper) : flower-vase [— avertisseur] hooter [— acoustique] ear-trumpet [manchon] wide-mouthed cuff | — à PISTONS· Key-bugle [*pers.*] cornetist

CORNETTE mob cap [♣] broad pennant [s.m.] cornet
CORNETTISTE cornetist
CORNICHE cornice [*cor'niss, i très bref*]
CORNICHON· horn-tip [pet. concomb.] gherkin [*pers*] greenhorn : [arg] student preparing for military school of St. Cyr
CORNIER· dogwood tree
CORNIÈRE angle-iron : corner-iron
CORNOUILL·E dogwood berry | —R· dogwood tree
Cornu -e *a.* horned : angular : pointed [fig] out-of-the-way : absurd | **CORNUE** retort
COROLLAIRE —ary | **COROL**·LE —lla
CORON· miners' dwellings (North of France)
CORPORATION· — [*rèch-n*] guild : company
Corporel -elle *a.* corporeal : material [*peine*] corporal | —lle·ment· *ad.* materially : bodily
CORP·S· [*kore*] body [*maison*] frame [*pompe*] barrel [X] corps : body [fig] substance [V. Chef, Esprit : Type, ang.] à bras le —, Round the waist | à — perdu, Recklessly : headlong | à son — défendant, Very reluctantly : in self-defence | — à —, Hand to hand | — et âme, Heart and soul | Drôle de —, Queer fellow : queer fish | Faire —, To form a united whole | Garde—, Hand-rail | Garde du —, Body-guard | Passer sur le — de, To trample ... under foot | Périr — et biens, To go down with all hands on board | Prendre —, To take shape | à mi—, Up to the waist | — d'ARMÉE army corps | — de BATAILLE main army | — du DÉLIT· corpus delicti : main proof | — DIPLOMATIQUE diplomatic corps | — de FER iron constitution | — de GARDE [X] guard-house : post | — de LOGIS· or de BÂTIMENT· block of buildings : principal rooms | — MORT· corpse [∴] mooring-anchor
CORPULENCE —
Corpulent· -e *a.* — : stout
CORPUSCULE —cle

COR

ENGLISH—FRENCH

COR

CORNE·LIAN [*nile-ye-nn*] cornaline
COR·NER coin [interior] *encoignure* [tech] *cornière* [monopoly] monopole | In the —, [V. Pénitence] To drive .. into *a.* Pousser ... à bout | To come round the —, Tourner le coin | The — HOUSE, La maison du coin [or qui fait le coin] -STONE *pierre angulaire*
Corner *va.* acculer : mettre au pied du mur [monopolize] accaparer | *vn.* prendre un virage
Cor·nere·d *a.* à angles ... | 3— ... , ... à 3 coins
COR·NET [t se pr] — [cavalry] sous-lieutenant
COR·NETCY [*sous-lieutenant*]
COR·NICE *corniche* [over curtains] *galerie*
Cor·nish *a.* de Cornouailles | — DIALECT patois de Cornouailles | — RIVIERE, côte (sud) de Cornouailles
CORNO·PEAN [*nôp-ye-nn*] cornet à pistons
CORNUCO·PIA [*you-kôpe-i-a*] corne d'abondance
CORO·NA couronne [solatre]
CORONA·TION couronnement

COR·ONER [*kor'-e-ne-r*] — [Eng. officer] —'S IN·QUEST *enquête* sur les causes d'une mort suspecte
COR·ONET [*kor'-e-ne-t*] — : petite couronne
COR·PORAL caporal [in cavalry] brigadier [*a.*] corporel | —lly *ad.* corporellement : de corps
Cor·porate *a.* [érigé] en corporation | — feeling, Esprit de corps
CORPORA·TION *c.* — : corps constitué [of city] *municipalité* : conseil municipal [fam] He has *a.* —, Il bâtit sur le devant
CORPSE cadavre : corps mort
COR·PULENCE [*plou*] *c.* — : embonpoint
COR·PUS CHRIS·TI [*pe-ss*] la Fête-Dieu
Correct· *a.* — : exact : juste | Not —, Inexact | It's the — THING to, C'est ce qui se fait : le grand chic est de
— *va.* corriger : reprendre | — oneself, Se reprendre | —NESS *exactitude : correction*
Correspond· *vn.* [with, to, avec, à] correspondre : s'accorder [to, à] répondre | With *a.* salary to —, Avec traitement en rapport

COR

FRANÇAIS—ANGLAIS

CÔT

Correct -e [pr. the t] *a.* — : exact [-em̃t̃ -ly]
CORRECTEUR -TRICE —tor [d'imprimerie]
 proof-reader [*a.*] correcting
CORRECTIF [& — -ive *a.*] corrective
CORRECTION — : correctness [*convenance*]
 propriety : excellent behaviour (or bearing)
 [typ] reading | Avec —, Correctly | *Maison*
 de —, Reformatory
Correctionnel -elle *a.* ... for misdemeanours |
 Tribunal de police —, Police court
 —lement *ad.* in the police court
CORRECTIONNELLE [fam] police court
Corrélatif -ive *a.* —ive | **CORRELATION** —
COR-RESPONDANCE —dence : letters (pl)
 [a], etc.) connection [faire — avec, To run in
 connection with] correspondence ticket |
Carte —, Post-card | *Petite* —, [journal]
 Answers to correspondents
COR-RESPONDANT -E —dent : guardian [*a.*]
 corresponding (à, with, to) — de guerre, War
 correspondent
Correspondre *vn.* to correspond : to communi-
 cate [a] to run in connection with | *Se* —,
 To correspond : to be well matched
COR-RIDOR — : passage
COR-RIGÉ corrected copy [livre] key (de, to)
Corriger *va.* to correct : to reform : to improve |
 — des épreuves. To correct proofs | — la
 fortune, To cheat (at cards) | *Se* —, To correct
 [ou cure] oneself : to improve
Corroborant -e *a.* —
Corroboratif -ive *a.* —ive
CORROBORATION — [médi] strengthening
Corroborer *va.* to corroborate : to strengthen
Corroder *v.* to corrode [ke-rodé]
COR-ROI puddling : composition : finish
Corrompre *va.* to corrupt [acheter] to bribe
 [viande] to taint | *Corrompu* -e *pp.* [V. Cor-
 ROSISIF [& — -ive *a.*] —ive [rompre
CORROSION — [ke-rôje-nn]
COR-ROYAGE currying [fer] welding : rolling
Corroyer *va.* to curry [d'argile] to pug [fer]
 to weld [bois] to rough-plane
COR-ROYEUR currier
CORRUPTEUR -TRICE —tor [*a.*] —ting :
 infectious

CORRUPTIBILITÉ —ty
Corruptible *a.* —
CORRUPTION —
CORSAGE body [habit] bodice : bust [*pers*] bust
CORSAIRE —r [˘] privateer [fig] shark
Corsé -e *a.* full-bodied : substantial [*histotre*]
 spicy
CORSELET — [cor'slett]
Corser *v.* to strengthen : to give body to | *Se* —,
 To become serious
CORSET — : stays (pl) bodice
CORSETIER — -IÈRE stay-maker
CORTÈGE — : procession : train | *En grand* —,
 In state
Corvéable *a.* [V. Taillable]
CORVÉE compulsory labour : statute labour
 [tech] job [X] work : fatigue-party [*besogne*
ingrate] drudgery : piece of drudgery
CORVETTE —
CORYPHÉE leader | *C* —, Leading ballet-girl
CORYZA — [fam] cold in the head
COSAQUE [ko-zack] Cossack [koss-e-k]
COSINUS [ko-seenus] cosine [çalnn]
COSMÉTIQUE [& *a.*] —tic
Cosmique *a.* —ic
COSMOPOLITE [and *a.*] —pol'itan [te-nn]
COSSE shell : husk [˘] thimble (de corde)
Cosser *v.* to butt [cringle]
Cossu -e *a.* ...-podded : well-filled : well off
Costaud *a.* strong and sturdy : hefty : strapping
COSTUME — [coss'tioume] dress | —r *va.* to
 dress | *Se* —, To dress (en, as, as a)
COSTUMIER —
COTE [kott] proportion : share (of tax) quota
 [officielle] official quotation [droit] schedule
 [tech] sketch with dimensions : altitude [˘]
 class | — mal taillée, Compromise | —
 d'AMOUR, Extra marks
CÔTE rib : hill [fruit] rib (de la mer) coast :
 shore | *La* — d'Azur, The Riviera | à la —,
 Ashore [fig.] in straitened circumstances :
 'on the rocks' | à —, Ribbed | — à —, Side
 by side [tech] edge to edge | à mi —, Half-
 way up | De la — de —, Descended from ... |
 Faire —, To run ashore | *Se mettre à la* —,
 To run aground

COR

ENGLISH—FRENCH

COS

CORRESPONDENCE —dence : relation
Correspon'dent, —pon'ding, *a.* —dant : con-
 forme : qui se rapporte (to, with, à)
CORRIDOR CARR'IA-GE wagon à couloir |
 — TRAIN train à couloir
Corrob'orate [rête] *va.* confirmer : corroborer
Corrob'orate [re-t] *a.* —tif : qui confirme
Corro'ding *a.* corrodant [care] rongeur
Corro'sive SUB'LIMATE sublimé corrosif
Corrugated IRON [ghête] tôle ondulée
Corrupt [ke-re-pté] *va.* corrompre [*vn.*] se
 corrompre [*a.*] corrompu | — PRAC'TICES
 fait de corruption électorale | —ing *a.* corrup-
COR'SICAN [ke-nn] Corse [m. & f.] [teur
COR'TEX substance corticale
CORUNDUM corindon
COSMOS | The —, L'univers
COSS'ACK Cosaque

Co'sily [kò-ze-lé] *ad.* à l'aise : confortablement
COST prix [expense] frais (pl) dépense [com]
 coût | At — price, Au prix coûtant | *Net* —
 Prix de revient | At any —, Coûte que coûte |
 I learnt to my —, J'ai appris à mes dépens | —,
 insurance, and freight, ['C.I.F.'] Coût, assur-
 —ance, frêt | —S [law] dépens | Ordered to pay
 —, Constitué en frais : condamné aux
 dépens [coûter
Cost *vn.* [prét. & *pp.* Cost] coûter (to, à [fig] en
COS'TERMONGER [meugn-gueur] marchand
 des quatre saisons
Cost'ive *a.* constipé | —NESS constipation
COST'LINESS grande dépense : somptuosité
Cost'ly *a.* coûteux : somptueux : précieux :
 onéreux | To be very —, Coûter bien cher
CO'SY [kòzé] — : couvre-théière [*a.*] à l'aise :
 confortable

CÔT

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

CÔTÉ side : way : part [†] broadside | à —, Near : by : on one side | à — de, By the side of : along with ... | à mes —, At [ou by] my side | à un —, One-sided | à deux —, Two-sided | Bas —, Footpath at side of road [égglise] side-aisle | De —, Sideways : aslant | De mon —, For my part | De l'autre —, On the other side : in [ou into] the other room [en *revanche*] on the other hand | De — et d'autre, Up and down | Des deux —, On either side | Donner à —, To miss the mark | Du — de —, Towards : in the direction of : as regards : in the matter of | Du — de la mère, On the mother's side | D'un — à l'autre, From side to side | De quel — va-t-il ? Which way is he going ? | Ne savoir de quel — tourner, Not to know which way to turn | — de première, seconde, [typ] Outer, inner forme | Laisser de —, To abandon : to waive | Mauvais —, Wrong side : wrong way | — de l'endroit, Right side [of cloth] Mettre de —, To put [ou to set] aside [ou on one side] to lay by | Passer à — de, To pass by : to leave on one side | Son — faible, His weak point

CÔTE-AU hill : hillock : slope (of a hill)

CÔTE-LETTE cutlet [de mouton] chop

Coter *va.* to quote (... at) to mark : to rate |

Coté, Listed | Croquis coté, Dimensioned

COTE-RIE — : circle : club : clique [sketch]

COTH-URNE buskin

CÔTIER coasting (pilot) | —-ière *a.* coasting

COTILL-ON — : petticoat [*danse*] — [tion]

COTISATION — : assessment : share : subscription

Cotiser *va.* to rate : to assess | Se —, To join : to subscribe : to club together

COTON — : cotton [duvet : de fruit] down [pop] scuffle | Les —, Cotton | — à bâtir, Tacking cotton | — plat, Darning cotton | Fil de —, Cotton-yarn | Pelote de —, Ball of cotton | Filer un mauvais —, To be in a bad way | Élever ... dans du —, To coddle | -POUDRE gun-cotton

COTON-NADE common calico

Coton-neux -euse *a.* woolly : cottony [fruit] mealy

COTON-NIER —-ÈRE cotton-plant : cotton-spinner | District —, Cotton district

COTON-NINE cotton canvas [skirt]

Côtoyer *va.* to keep. walk, run alongside : to

COTRE cutter

COTRET — : small faggot (of firewood, etc.) Huile de —, flogging

COTTE | — d'ARMES — tunic

— de MAILL-ES — coat of mail

COTUTEUR -TRICE joint-guardian

COTYLÉDON — [ang. pr. *cotti-li'-de-nn*]

COU neck | Se casser le —, To break one's neck | Couper le — à, To cut off ...'s head | Prendre ses jambes à son —, To take to one's heels

COUARD — coward [*a.*] cowardly

COUARDISE cowardice

COUCHAGE beds and bedding

COUCHANT — west [fig] decline

Couchant -e *a.* | Soleil —, Setting sun : sunset | Chien —, Setter

COUCHE bed : layer [bois de lit] bedstead [de femme] confinement : child-bed [linge] linen [*chaude*] hot-bed [plâtre, peinture] coat [géol] stratum : bed [enjeu] stake | Faire une fausse —, To have a miscarriage | Elle fait ses —, She is confined | Hospice pour les femmes en —, Lying-in hospital | Par —, In layers

Couché -e *a.* & *pp.* in bed : gone to bed [sur le sol] stretched out

COUCHER — bedding : bed : bed-time : going to bed [dans, in : sur, on] sleeping [astr] setting | Au — du soleil, At sunset

— *va.* to lay : to lay down : to put (a child) to bed : to give (...) a bed [par écrit] to put ... down in writing [*vn.*] to sleep : to spend the night | — dehors, — en ville, To sleep out | Chambre *a.*, Bedroom | Se —, To lie (down) to go to bed : to retire [†:] to turn in [astr] to set | Aller se —, To go to bed [fam] Allez vous coucher, Be off with you : go away | Heure de se —, Bed-time | Comme on fait son lit, on se —, As you make your bed so you must lie on it

COUCHETTE cot : crib : berth : couch

COUCHEUR -EUSE bed-fellow | Mauvais —, Cantankerous fellow : ugly customer

COUCHIS — layer

Couci-couci *ad.* (or —-couça) middling : so so

COUCOU cuckoo : cuckoo-clock [*fleur*] cowslip

COUDE elbow : bend | Huile de —, Elbow-grease | Coudé -e *a.* bent

COUDEE cubit : arm's length | Ses —s franches, Elbow-room : full scope (dans, à, of)

COU-DE-PIED — instep

COUDOIEMENT — elbowing

Coudoyer *va.* to elbow : to jostle | Se —, To jostle one another

COUDRAIE hazel-copse

Coudre *va.* (Table 55) to sew : to tack [bouton] to sew on [brochure] to stitch [fig] to tack

COUDRIER — hazel ou filbert (tree)

COUENNE [kwann] rind (of bacon) [roast pork] crackling

Couenneux -euse *a.* buffy | Angine —, Diphtheria

COUF-FE rush basket

COUGUAR puma [fig] waste

COULAGE running : scalding [métaux] casting

COT

ENGLISH—FRENCH

COT

COT lit (d'enfant) *couchette* [swing —] *barcelonnette* [†] cadre | Dove —, Colombier | Sheep —, Bercaill : parc [poét.] *chaumière*

Co-ter minous *a.* contigu

COTTAGE [tè-dje] *chaumière* : villa : maison | — HOSPITAL petit hôpital à la campagne | — R [poét. COTT-AR] paysan

COTTER [tech] *clavette*

COTT-ON cotton : *cotonnade* [— for shirts] madapolam [— cambric] *percale* [grey — cloth] *percaline* | Darning —, Cotton plat | Sewing —, Fil d'Écosse | Printed —, Indienne | — DISTRICT district cottonnier | — MANUFACTURE industrie cotonnière | — MILL filature de coton | — PLANT cottonnier | — WASTE déchets de coton | — WOOL ouate

COU

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

COULANT· slide | — *e a.* flowing : free [nœud —] slip-knot : noose [style] fluent [pers] easy to deal with

COULÉ slide : ground colour [mus.] slur
COULÉE running-hand [lave] flow [chasse] run | Faire *la* — à, To tap ...

COULE-MENT· flow [tech, etc.] running
Couler· *vn.* [de, from : à, to] to flow : to glide : to slip : to slide [baril] to leak [liquides] to flow : to run [fruits] to drop off [à] to sink : to slip [mach] to slide : to run [temps] to slip by | Faire —, [verser] to spill [faire glisser] to slip | Faire — *les larmes de* ... , To bring tears into ... 's eyes | *Les larmes* coulent de ses yeux, Tears trickle down his cheeks | — *de source*, To come spontaneously

— *va.* to sink [cuis] to strain [linge] to steep [métal] to cast : to run [pierre] to grout [mus] to slur [furtivement] to drop | — à fond, To sink [pers] to discredit : to ruin [sujet] to exhaust | (fam) *Se la* — *douce*, To take it easy

COULEUR colour : paint [cartes] suit | ... *de* —, *a.* coloured ... | — *de* ... , coloured [Note, — is MASCULINE in — de rose, d'or, d'eau, de chair, de paille] — à l'huile, Oil colour | — *claire, foncée*, Light, dark colour | — *solide*, Fast colour | —^s [x] colours | Boîte de —, Paint-box

COULEUVRE snake | Avaler *des* —, To put up with mortification : to pocket an insult

COULEUVRÉE bryony

COULIS· [cuis] gravy soup [maçon] grout | Un vent —, A draught

COULISSE groove : slide [théât] side-scene : green-room : wings [Bourse] outside brokerage [typ] slip-galley [presse] rib [habits] slip-stitched plaiting [mach à vap] connecting link | . à —, Sliding | Dans *la* —, Behind the scenes | Faire *les yeux en* —, Toogle

COULISSIER· outside broker

COU

ENGLISH—FRENCH

COU

COUCH [pr. *kaoutche*] canapé [sick-bed] lit de repos [tech] *couche* [va.] coucher [express] rédiger [cataract] abaisser [vn.] baisser — **GRASS** [pr. *koutch*] chiendent

COUGH [koff : o dans sort] toux | Hooping —, *Coqueluche* | To have a —, Tousser | -**LOZENGE** *pastille pectorale*

Cough *vn.* tousser | — *up va.* cracher
COUGH'ING toux | A fit of —, *Une quinte*

Cough [codd] | V. Can | [de toux

COU'LT'ER [ou ô] coutre (de charrie)

COUNCIL conseil [ecclesiastical] concile | Common [ou Town] —, Conseil municipal | Cabinet —, Conseil des ministres | Privy —, C privé | -**CHAMBER** *chambre* du conseil
COUNCIL'OR [le-r] conseiller
COUN'SEL conseil : délibération : dessein [lawyer] avocat : défenseur [va.] conseiller | To keep one's own —, N'en parler à personne | **COUN'SELL'OR** conseiller : avocat

COUNT [pers] comte

COUNT compte [law] chef d'accusation
Count *va. & vn.* compter [ballot] dépouiller

COUNTENANCE contenance (support) appui [face] figure : air : mine | — *va.* [ou to give — to] appuyer : favoriser | To keep one's —, Garder son sérieux | To put ... out of —, Déconcerter | His — fell, *Sa figure s'allongea*

COUNTER [in shop] comptoir (instrument) compteur [music] *haute-contre* [pièce] jeton [a.] contre | Sold over the —, Vendu au comptant | To run — to, *v.* Aller à l'encontre de | -**ATTACK** *contre-attaque*

-**ATTRACTION** attraction [qui fait concurrence] -**brace v.** contre-brasser

-**EVIDENCE** témoignage contraire | -**JUMP'ER** [fam] calicot | -**MARCH** *contre-marche* | -**MINE** *contre-mine* [va.] contre-miner [frustrate] déjouer | -**SHAFT** [tech] *transmission intermédiaire*

Counteract· *va.* neutraliser : contre-balancer
COUNTERBAL'ANCE contrepoids

Coun'terbal'ance *va.* contre-balancer

COUNTERCLAIM *contre-demande : demande reconventionnelle*

COUNTERFEIT [fitte] contrefaçon [coin] fausse pièce : fausse monnaie [fig] imitation [a.] contrefait : imité [coin] faux [va.] contre-faire [fig] imiter : feindre

COUNTERFOIL *souche*

COUNTERMAND *contre-ordre* — *va.* contremander [com] décommander

COUNTERPANE [pêne] couvre-pieds
COUNTERPART *contre-partie* : pendant [law] double

COUNTERPOINT [mus] contrepoint
COUNTERPOISE [polze : o dans sort] contrepoids (to, à) [va.] contre-balancer

COUNTERSCARP *contrescarpe*
COUNTERSIGN [salnn] mot d'ordre — *va.* contre-signer

COUNTERSINK *fraise* [va.] noyer : fraiser
Countervail· *va.* compenser | —ing **DUTY**, Droit compensateur

COUNTERWEIGHT contrepoids
COUNT'ESS *comtesse*

COUNTING compte [ballot] dépouillement
-**HOUSE** bureau

Count'less *a.* innombrable
Count'rifed *a.* campagnard

COUNTRY pays [geology & phys.] *contrée* [rural dist.] *campagne* (-s) [opposed to metropolis] *province* [a.] de province : de village | Across —, À travers champs | In the — round Paris, Aux environs de P | — ou District round is sometimes to be translated by a special word : as, The — round Tours, Lyons, La Touraine, Le Lyon-nais, etc. | My —! *Ma patrie* ' | In my —, Dans mon pays | Wine of the —, Vin du pays | -**DANCE** *danse rustique : contredanse* | -**HOUSE**, -**SEAT** *maison de campagne* : château | — **LIFE** *la vie champêtre* [or de campagne] — **MAN**, — **WOMAN** [pl. -men, -women] paysan -*nne* (fellow- —) compatriote | — **PAR'SON** curé de village | — **SQUIRE** gentilhomme campagnard

OU comme *AOU* prononcé très vite

OU comme *AOU* prononcé très vite

ke-m-re

COU

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

COULOIR strainer [*arch*] passage : lobby : corridor [*Alpes*, etc.] couloir : steep gully [♣] gangway | Train à —, Corridor-train

COULOIRE strainer | **COULOMB**· [*mb nas*] —
COULPE guilt : trespasses [pl] | small grapes
COULURE running [raisin] dropping of the

COUP· [*koo*] [de poing, marteau] blow [léger : de piston, *plume*, tech] stroke [très léger, et de pinceau] touch [*main ouverte*] slap [de coude] nudge [d'*aile*] flap [d'*épée*, *batonnette*] thrust [de poignard, etc.] stab [en coupant] cut [*contusion*] wound : bruisse [d'*épingle*] prick [de fusil, etc.] shot [bruit de fusil] report [bruit en génér.] sound [de tambour] beat : roll [de *trompette*] blast [de tonnerre] peal [échecs, cartes, etc.] move [d'aviron, etc.] pull : stroke [*action de jeter*] throw [de filet] haul : cast [nivellement] sight [fig] hit : act : effort : stroke : blow : shock : turn : fit : outburst [*V. LOI*] —S et **BLESSURES**· assault : aggravated assault | Les **TROIS**· —S, Signal in French theatres for raising the curtain

à coups· [♣] Pulling : 'All together!' | **Abattre** (à — de, (To knock down) with | à deux —, Double-barrelled

Après —, After it is [ou was] done [ou all over] ... as an afterthought

Avoir bu un — de trop, To have had a drop too much : (arg) to be tight [ou screwed]

Boire un —, To take a drink [ou a glass] **Boire** à petits —, To sip

Coup sur —, One after another : in succession
D'un —, At a time : at a single hit [stroke, shot]
Faire le —, To do it | Qui a fait le —? Who has done it? | **Faire** un —, To do something | **Faire** les **CENT**· —, To play all sorts of pranks : to kick up a row | **Faire d'une PIERRE** deux —, To kill two birds with one stone

Manquer son —, To miss : to fail
Porter —, To tell [à, at] to strike a blow [sur, ...] to damage | — qui porte, Home thrust

Pour le —, For once [*exclam.*] Upon my word!
Sans — férir, Without striking a blow [fence of

Sous le — de, Threatened with : under the influence
Sur le —, Immediately : on the spot | **Sur** le — de midi, Punctually at noon

Tenter le —, To make the attempt : to try for it
Tout à —, Suddenly | **Tout d'un** —, All at once | à tous —, Every time

— d'**AIR** cold
— d'**AUDACE** daring thing (to do)

Donnez un — de **BALAI** [or, un — de **TORCHON**·] à cette pièce! Sweep this room up a bit! Give this room a dusting! | Se donner un — de **TORCHON**· To have a fight [ou set-to]

— de **BEC** peck [fig] taunt : rough word
— de **CANNE** cut : blow | **Donner** des — de **C** à ..., To give ... a thrashing

— de **CANON**· gun-shot | 21 — de **C**, 21 guns
— de **CHAPEAU** raising of the hat : bow

— du **CIEL** providential thing
— de **COLLIER**· A good pull : a strong effort

— de **CORNE** thrust : poke | **Tué d'un** — de **C**, Gored to death

— de **COUTEAU** stab : cut

COUP· de **DENT**· snap : bite

— d'**ÉCLAT**· splendid action

— d'**ENVOI** [football] kick-off

— d'**ÉPAULE** helping hand : lift

— d'**ÉPÉE** sword-cut | — d'**É** dans l'*eau*, Labour lost : (fam) no go

— d'**ÉPINGLE** pin-prick

— d'**ESSAI** first attempt

— d'**ÉTAT**· — : revolutionary measure

— de l'**ÉTRIER**· stirrup-cup

— de **FER** ironing | **Donner** un — de fer à, To iron [cheveux] to curl

— de **FEU** shot : hard work : press of work | Nous sommes dans un — de feu, We haven't a minute to spare | **Avoir** un — de feu, [cuis] To be burnt

— de **FILET**· catch : haul : cast

— de **FION** touching up : finish

— de **FORTUNE** chance

— de **FOUDRE** stroke of lightning [fig] thunder-

— de **FOUET**· cut [bruit] crack [fig] touching up | **Donner** un — de **F**, To excite | **Donner** des — de **F** à, To whip : to lash

— **FOURRÉ** [fig] underhand trick [*escrime*] exchanged hit : bad turn

— **FRANC**· [football] free kick

— de **FUSIL**· shot

— de **GRÂCE** — : finishing stroke : quietus

— de **GRIFFE** scratch

— de **GRISOU** explosion of fire-damp

— de **HASARD**· mere chance [fam] fluke

— de **JARNAC** treacherous blow : stab in the back

— de **LANGUE** lick : click : disparaging remark : unkind hit

— du **LAPIN**· finishing stroke

— de **MAIN**· sudden dash : bold stroke or enterprise : assistance : help | **Faire** un — de **M**, To take ... by surprise | **Donner** un — de **M** à, To lend ... a hand [♣] to bear a hand

— de **MAÎTRE** masterly stroke

— de **MARTEAU** blow : knock | **Avoir** un — de **M**, (fam) To be a little touched : to have a screw loose

— de **MER** sea : squall

— **MONTÉ** sham : cut and dried affair : put-up

— de la **MORT**· death-blow

— d'**ŒIL**· [pl —s d'*œil*] glance : twinkling : quickness in seizing the main point : an eye for ... : view : scene | Un — d'**Œ** admirable, A splendid view

— de **PEIGNÉ** combing : touch with the comb
— de **PIED**· kick [fig] step | **Donner** un — de pied [or, des —s de **P**] à, To kick

— de **PIERRE** | **Poursuivre** ... à —s de **P**, To throw stones at : to stone

— **PLACÉ** [football] place kick

— de **PLUME** stroke of the pen : dash

— de **POING**· blow (with the fist) thump

— de poing américain, Knuckle-duster

— de **POINTE** sword-thrust : stab

— de **RACCROC**· fluke : lucky stroke

— de **ROULIS**· roll | —S· de **R** [pl] rolling

— de **SANG**· stroke : apoplectic fit

— de **SIFFLET**· whistle : hiss

— de **SOLEIL**· sunstroke [*plats*, fig] blush

à — **SÛR**, For certain : without fail

COU

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

COUP· de TEMP·S· opportunity : what is [ou was] going on
 — de TÊTE rash act : sudden impulse [d'animal] butt
 — de TH·ÊÂTRE dramatic ou sudden surprise: something done for effect
 — TOMBÉ [football] drop kick
 — de TONNERRE thunder-clap
 — de VIN· drop of something to drink
 — de VENT· squall : gust of wind : blast
COUPABLE culprit [a.] guilty (de, of) culpable
Couablement· *ad.* culpably
COUPAGE mixing [à l'eau] watering [des vins] blending [vin lui-même] blend
Coupant· *e a.* sharp | Le —, The sharp edge
COUPE cup : cutting (out, up, etc.) cut : shape : division [arch, géol. dessin] section : plan | — à la garçonne, Shingled hair | Mettre ... en — RÉGLÉE, To keep on exploiting | Sous la — de, Under ...'s thumb | Tիրer sa —, To swim
COUPÉ brougham : front (of coach) | [au] compartment : end compartment (of railw. carr.)
COUPE-CIRCUIT· cut-out
COUPE-FILE permit : police pass
COUPE-FOIN· hay-knife
COUPE-GORGE cut-throat place : den of
COUPE-JARRET· cut-throat [thieves
COUPE-LÉGUMES vegetable slicer
COUPELLE [mét] cupel
COUPE-PAILLE chaff-cutter
COUPE-PAPIER· paper-knife
COUPE-RACINES· turnip-cutter
Couper· *v.* to cut [enlever en coupant] to cut off [en morceaux] to cut up [découper] to cut out [à table] to carve [abattre] to cut down [liquide] to mix [avec de l'eau] to water [géom] to intersect [cartes] to cut : to trump | Bête à — au couteau, Thick : dense | — court à, To cut ... short | — au plus court, To go the shortest way | — ... en deux, To cut ... in two | — la gorge à ..., To cut ...'s throat | — la tête à, To behold | — la parole à, To interrupt | — les ponts, To stop all intercourse | — les vivres à, To cut off the supplies from | Se —, To cut oneself : to cut for oneself : to contradict oneself : to let the cat out of the bag : to cross each other
COUPE-RET· cleaver : chopper : guillotine knife
COUPE-ROSE copperas [méd] eruption
Coupe-rosé· *e a.* red : pimples
COUPE-TUBE tube-cutter
COUPEUR· *-EUSE* cutter [-out] — de bourses, Cutpurse
COUPEUR-d'EAU scissor-bill
COUPLE — : brace
COUPLE — : pair (pers, animals, etc.)
Coupler· *va.* to couple
COUPLET· verse : stanza : tirade [tech] hinge
COUPOIR cutter : knife : blade
COUPOLE cupola [kiou]
COUPON· [drap] remnant : end [com] coupon : dividend-warrant [billet] ticket [rationnement] coupon
COUPURE [à, in] cut : gash : erasure [journal] cutting | Une — de 20 fr., A 20 franc note

COUR court [amour] courtship | *Basse*—, Farm-yard | — de cassation, Supreme court of appeal | — de récréation, Playground | Faire la — à, To court | Faire sa — à, To pay court to [V. Bénite : Pétaud]
COURAGE [koo-rahzh] — (de, to) [en ang. pr. ke-redj] spirit : pluck | Allons, —! Come, cheer up! [V. Screw] S'armer de —, To take courage | Perdre —, To lose heart
Courageux· *-euse a.* —geous [ke-rédje-ss] [fam] spirited | —sement· *ad.* coura'geously
Couramment· *ad.* [parler] fluently [lire] easily [se dit, etc.] frequently : commonly
COURANT· current : stream : regular routine : usual course | — d'air, Draught | Au — du service, Used to the work | Se mettre au — de, To make oneself acquainted with | Il le tient au — de, He keeps him informed [ou, fam. posted up] as to ... | N'être pas au — de, To know very little (ou nothing) about ... | Dans le — de la semaine, In the course of the week | Fin —, At the end of the month | La force des —s, [d.] The strength of the tide
Courant· *e a.* running [com] current [du mois] instant [du temps] present : every-day | Fort —, [mot] Very frequently used | Le 5 —, The 5th inst. | Le pied —, Per foot run [V. Cape]
COURANTE running-hand [de moulin] runner [pop] diarrhœa
COURBACHE heavy whip
Courbatu· *e a.* stiff : knocked up
COURBATURE foundering : stiffness
 —turé· *e a.* stiff : cramped (de, with)
COURBE curve : turn [d.] knee [vétér] curb [tech] bend [a.] curved | —S· de NIVEAU
Courbé· *e a.* curved : crooked | [contour lines
Courber· [d. Se —] *v.* to bend : to curve [pers] to bow : to bow down : to stoop (devant, to)
COURBETTE cringing | Faire des —s, To bow and cringe
COURBURE curvature
COURETTE tiny court-yard
COUREUR runner : racer : gadabout : man of loose life [X] scout | — de —, Frequenter of ... [fam] — de cabarets, Pub-crawler | — de spectacles, Play-goer
COUREUSE loose woman [jument] racer
COURGE gourd : pumpkin : pole : bracket
Courir *v.* (Table 16) | to run : to go : to run about : to circulate : to go the rounds [V. Post-haste : Perle] [hanter] to frequent [fam] — les cabarets, To pub-crawl [chasser] to hunt : to hunt [ou run] after (things) [un risque] to run (the risk of ...) | to lead a loose life [X] to scour [d.] to scud : to sail : to bear down (upon) [noûd] to slip | — au plus pressé, To do the most important thing first | — une bordée, To stand on the ... tack | Laisse —! Steady along! | — à terre, To stand in for land | — le monde, To travel | Le bruit court que, There is a rumour that | J'y cours ! I'm coming! : I'll be there directly! | Faire —, To send round : to make ... run [courses] to keep race-horses [bruit] to circulate
COURLIS· or **COURLIEU** curlew

COU

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

COURON-NE crown [d'un noble] coronet [de fleurs] wreath [pierre, etc.] bezel [de cheval] coronet [de chaîne] chain-wheel [astr] corona [Papier] crown | Couron-né -e *a.* crowned | to whom or which a prize has been awarded [chev] broken-kneed | Ouvrage —, Prize essay ou work

COURON-NEMENT du roi, &c.) coronation [fig] crowning : perfection [♣] taffrail [tech] cap : top [de voûte] crown [de muraille] coping

Couron-ner *va.* to crown (de, with) | to award a prize to | *La fin — l'œuvre*, 'Finis coronat opus' | Se —, To be crowned [cheval] to

Cour-re | *Chasse à —*, Hunting | break its knees

COUR-RIER post : post-boy : messenger : mail [d'état] courier | Mon —, My letters | Par retour du —, By return of post

COUR-ROIE strap : belt : band [fig] tether | Mû par —, Belt-driven

Cour-roucer *va.* to anger : to provoke

COUR-ROUX wrath : anger

COURS course ③ : length : flow [com] current price : rate [univ.] course of lectures (de, on) lessons (de, in) ... classes : studies (pl) curriculum [rue] avenue | Avoir —, To circulate : to be in legal circulation | Donner — à un bruit, To start, set going, a rumour

COURSE running : race : run : ride : excursion [prix] fare [de piston] stroke [X] incursion [poét] course : career | *La —* [♣] Privateering à la —, [voiture] By the trip : by distance | Au pas de —, At the double | En — [pers] Out : gone out | Faire des —s, To run errands | — de FOND long distance race | — de TAUREAUX bull-fight | — de VITESSE sprint | — de YACHTS, d'AUTOMOBILES, Yacht-race, motor-race

COURSIER charger : courser [tech] float-board : mill-race

Court -e *a.* short : limited [ad.] short | Couper- — à ... To cut ... short | Le plus —, The shortest way | Demeurer, rester —, To stop short | à — de, Short of | Pris de —, Taken unawares | — et homme, A short life and a merry one

COURT tennis-court

COURTAGE brokerage

COURTAUD counter-jumper : docked horse

Courtaud -e *a.* thick-set : docked

COURT-BOUILLON | Au —, [fish] Boiled with vinegar, bay leaves, and herbs

COURT-CIRCUIT short-circuit | Mettre ... en —, To short-circuit | Mis en —, Short-circuited | Mise en —, Short-circuiting

COU

ENGLISH—FRENCH

COV

COUNTY [kaũn-té] comté | — **COUNCIL** conseil général | Committee of the C C, Commission départementale | — **COURT** tribunal civil [pour le recouvrement de menues dettes] — **FAMILIES**, — **GEN'TRY** petite noblesse | — **RATE** impôt départemental : centimes additionnels (pl) | — **TOWN** chef-lieu

COUPLE [ke-pp'l] — ③ [carpenter's] moise [va.] coupler (par une chaîne) accoupler [with, to, à] joindre | Newly-married —, Nouveaux mariés (pl)

COUPLING [ke-pp] accouplement | — **BAR bielle** | — **CHAIN** chaîne d'attelage | — **ROD**, — **SLEEVE**, bielle, manchon d'accouplement

COUPON — [rations] C de carte alimentaire | [Petrol] coupon d'essence

COURIER courrier

COURSE [kõrce] cours : carrière : suite : cours, parcours (de l'eau) [at a meal] service (turn) tour [of life] cours : genre [of ore] filon [ma-sonry] assise [♣] route : cap [v.] courir | Fore —, [♣] Misaine | Main —, Grand-voile : cape | —S [pl] basses voiles | —S [med] règles | First —, [dinner] Entrée | Matter of —, Chose qui va sans dire [or qui va de soi] To attend a — of LECTURES, Suivre un cours | In — of, En cours de | In — of time, Avec le temps | In the — of 10 days, Dans une dizaine de jours | In due —, En temps voulu | Of —, Naturellement : cela va sans dire : bien entendu [int.] Bien sûr ! | Of — they refused to admit them, Il va sans dire qu'on leur refusa l'entrée | To pursue [ou steer] a —, Suivre une marche | The safest —, Le plus sûr | — of ACTION, Manière d'agir | To take its —, Prendre son cours | Three —S are open to him, Il a trois partis à prendre

COUR'SING chasse au lièvre

COUR'SER [kõrce-r] coursier

COURT [kõrt] cour : tribunal [martial] conseil de guerre [sitting] audience [tennis] court | Back —, Cour de derrière | Civil —, Cour laïque | In open —, En plein tribunal | The LAW —S [pl] Le Palais de justice (Londres) | To pay — to, Faire sa cour a | Payment into —, Consignation | To have a friend at —, [fig] Avoir du piston | — of APPEAL, Cour d'appel [supreme] cour de cassation | -BAR'ON cour seigneuriale | -DAY jour d'audience | -HOUSE palais de justice | -MAR'TIAL [mar'che-l] conseil de guerre | — NEWS chronique mondaine | -PLASTER taffetas d'Angleterre | -YARD cour

Court *va.* faire sa cour à [favours & seek after] chercher [solicit] brigue

Cour'teous [keur-ti-euvs] *a.* courtois (to, à) poli (envers) —ly *ad.* courtoisement : poliment

COURTEOUSNESS courtoisie

COURTESAN [ou —ZAN] courtisane

COURTESY [kõrt] courtoisie : politesse | To — [ke-rt-sé] ou Make a —, Faire une révérence

COURTIER courtisan : homme de cour

COURTLINESS élégance

Court'ly *a.* de cour : élégant : poli

COURT'SHIP [sa, la] cour

COUS'IN [ke-z'-nn] cousin -e | First —, C germain -e | First — once removed, C au deuxième degré | Second —, C issu -e de germain

COVE anse [slang for man] gaillard : type

Cov'ed *a.* à voissures : cintré

COV'ENANT [ke-ve-ne-nnte] convention [Scot. hist.] Covenant [Bible] alliance [v.] s'engager (to, à)

—ER —aire [law] partie contractante

COU

FRANÇAIS—ANGLAIS

COU

COURTE-BOTTE (pop) little fellow
COURTEPOINTE counterpane : quilt
COURTIER ² broker | — maritime, Ship-
 broker | — marron, inscrist, Unlicensed,
COURTIL cottage garden [licensed broker
COURTILIÈRE mole-cricketer
COURTINE [mil.] curtain
COURTISAN courtier
COURTISANE courtesan
Courtiser *va.* to pay court to
Courtois *-e a.* courteous (pour, to) [-ement] *-ly*
COURTOISIE [s as z] courtesy : polished
 manners (pl)
Court-vêtu *-e a.* in short clothes
Couru *-e a.* [& *pp.* *V.* Courir] in demand [*pers*]
 sought [ou run] after [lieu] frequented
COUSEUSE stitcher : sewer : seamstress
COUSIN *-E* ² [insecte] gnat [*natte*]
COUSINAGE relationship (of cousins) relations
Cousiner *va.* to call ... cousin : to be very thick
 with | — chez, To sponge upon
COUSOIR sewing-press
COUSSIN cushion [tech] bolster : quoin
COUSSINET pad : cushion [*selle*] pilliom
 [med] bolster [tech] bush : bearing [ch. de fer]
 chair | Régler un —, To adjust a bearing |
Filtere a — S, Stock and dies
Cousu *-e* [*V.* Coudre] *pp.* sewed : marked | —
 de fil blanc, Easily seen through | Être tout —
 d'or, To have no end of money | *Bouche* —e!
 Not a word!
COÛT cost | Au prix coûtant, At cost price
COUTEAU knife | — à découper, Carving
 knife | — de poche, Clasp-knife | *Boîte à* —x,
 Knife-box | *a* —x tirés, At daggers drawn
COUTELAS ² [koot-la] cutlass [ke-t'le-s]
COUTELIER *-IÈRE* cutler
COUPELLERIE cutlery : cutler's works
Coûter *v.* to cost [absol.] to be dear | Ce vin a
 coûté x fr. à A B, This wine cost A B x fr. |
 — la vie à A B, To cost A B his life | Coûte
 que coûte, Cost what it will : at any cost |
 Il lui en coûte, It costs him an effort, ou it
 grieves him (*de, to*) — cher, To be dear | —
 les yeux de la tête, To cost no end of money:
 to cost a pretty penny

Coûteux *-euse a.* expensive : costly
COUTIL ticking : bed-tick (pantalon) duck
COUTRE cleaver [*de charrue*] coulter
COUTUME custom : practice | Comme *de* —,
 As usual | J'ai la — *de*, I am in the habit of
 ...ing | Une fois n'est pas —, It's only this
 once : one swallow does not make a summer
Coutumier *-ière a.* customary : usual : old :
 accustomed (*de, to*) Droit —, Customary law :
 established custom (-s) Il est — du fait, He's
 in the habit of doing it
COUTURE seam : needlework [*cicatrice*] scar |
Maison de —, Dressmaking establishment |
 Battu à plate —, Beaten hollow | *La haute* —,
 High-class dressmaking | Sans —, Seamless
Couturé *-e a.* marked : seamed : pitted
COUTURIER *-e* ' [*ladies'* tailor]
COUTURIÈRE dress-maker
COUVAISON *-s* [z] brooding-time : sitting
COUVÉE brood : clutch : nest of eggs | *Toute*
la —, The whole batch of them
COUVENT convent : nunnery : monastery
Couver *v.* to brood : to sit (on eggs) [*maladie*]
 to breed [feu, *vn.*] to smoulder [dans l'âme]
 to lurk | Faire —, To set : to put (eggs) under a
 hen to set | — ... des yeux, To gaze on : to
 dote upon : to gloat over | Feu qui —e sous
 la cendre, [fig] Smouldering flame
COUVERCLE cover : cap : lid | Plat à —,
 Covered dish
COUVERT table things (pl) spoon & fork
 [abri] cover : lodging | à —, Under cover :
 sheltered (*de, from*) De 20 —s, Laid for 20
 persons | Mettre le —, To lay the table | ôter
 le —, To clear the table : to clear away the
 things | Mettre un — pour, To lay a place for
 — *e a.* covered : hidden [terrain] woody [ciel]
 cloudy [fig] obscure [*pers*] with his hat on |
 Restez —! Keep your hat on! [*pp.* *V.* Couvrir]
COUVERTE [tech] glaze
COUVERTURE rug : cover : roof (-ing) [*de*
lame] blanket [*piquée*] quilt [*d'attente*] horse-
 cloth [com] security | Faire la —, To turn
 down the bed-clothes | Tirer la — à soi, To
 take the lion's share
COUVEUSE sitting hen [*artificielle*] incubator

COV

ENGLISH—FRENCH

COW

COV'ENTRY [fam] To send ... to —, Mettre ...
 en quarantaine
COVER *couverture* [postal] enveloppe : pli
 [lid] couvercle [of dishes] cloche [plate, knife,
 fork, etc.] couvert [cloth] tapis [furniture,
 etc.] housse [for game] couvert [fig] voile :
 prétexte [*3.*] protection | Outer —, [tyre] En-
 veloppe | Under — of, [X] sous la protection
 de [fig] à la faveur de : sous voile de | *Cov'er*
va. couvrir [a deficit] combler [hide] cacher
 [bull] saillir | — again, recouvrir | — up,
 couvrir
COVERING *couverture* [dress] vêtement
COVERLET [le-t] couvre-pieds
COVERT couvert : abri : gîte : *tanlère*
 — *a.* caché : couvert | —ly *ad.* en dessous
Cov'et [ke-vè-tt] *va.* convoiter : ambitionner :
 désirer [*vn.*] convoiter (after ...)

Cov'etous [te-ss] *a.* avide (of, de) avaricieux
Cov'etously *ad.* avec convoitise
COV'ETOUSNESS [te-ss] cupidité : convoitise
COVEY [ke-vè] [of partridges] compagnie
COW [kaou] vache | Milch —, Vache laitière | —
 in calf, Vache pleine | -BERRY myrtille rouge |
 -BOY — | -CATCHER chasse-bestiaux |
 -DUNG bouse de vache | -HAIR bourre de
 vache | -HIDE peau de vache | -HOUSE
 étable, vacherie | -HERD vacher-ère | -KEEP-
 ER nourrisseur | -PARSNIP berce | -POX
 cowpox
Cow [kaou] *va.* intimider : dompter : atterrer
COWARD [& f.] [kaô-e-rde] poltron -*nne* : lâche
 —ICE —LINESS lâcheté : poltronnerie
 —ly *a.* lâche : poltron [*ad.*] lâchement : en
 lâche

COU

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRA

Couvi *a.* | Œuf —, Rotten egg : addled egg
 COUVRE-CHEF hat | -FEU curfew | -LIT^{..}
 bedspread | -PIED-S^{..} counterpane | -PLAT^{..}
 dish-cover | -TH-ÈRIÈRE tea-cosy
 COUVREUR slater [en chaume] thatcher [en
 tuiles] tiler
 Couvrir *va.* (Table 23) [de, with] to cover : to
 conceal : to load [const] to roof [bruit] to
 drown [défendre] to protect | Se —, To wrap
 ...up : to put on one's hat : to hide oneself :
 to get under cover [temps] to be overcast |
 Couvrez-vous! Please put your hat on!
 COWPOX —
 COXALGIE coxalgia : hip disease
 C.Q.F.D. [V. Q.E.D. ang]
 CRABE crab | — tourteau, Common crab
 CRABIER^{..} crab-eater
 CRAC crack | —! In a trice
 CRACHAT^{..} spittle [ordre] decoration : star
 Craché *-e a.* exact : to a T | C'est son père tout
 —, He's the very image of his father
 CRACHEMENT^{..} [mé] spitting
 Cracher *va.* to spit [en parlant : et plume] to
 sputter [argot] to 'fork out'
 CRACHOIR spittoon | Tenir le —, To monopo-
 lize the talk
 Crachoter *vn.* to keep spitting
 CRAIE chalk | De —, Chalky | Mine de —, C-pit
 Craindre *va.* (Table 58) to fear (de, to) to be
 afraid of (...ing) Cette fleur craint le froid, This
 flower can't stand the cold | Je crains qu'il ne
 vienne, I fear he will come | Je crains qu'il ne
 vienne pas, I fear he will not come | Je ne
 crains pas qu'il vienne, I am not afraid he will
 come | Ne craignez-vous pas qu'il vienne?
 Are you not afraid he will come? | Je crains
 de ne pas le voir, I fear I shall not see him
 [V. Pluie] Craint^{..} *-e pp.* [V. Craindre]

CRAINTE fear : dread | De — de, For fear of
 (...ing) De — qu'il ne vienne, For fear he
 should come | De — qu'il ne vienne pas, For
 fear he should not come | Avec —, With fear |
 Sans —, Fearlessly
 Craintif *-ive a.* timorous : timid [-ivement^{..} -ly]
 CRAMOISI (& — *-e a.*) crimson
 CRAMPE [mé] cramp [tech] cramp-iron
 CRAMPON^{..} cramp : brace : dog [de fer à glace]
 frost-nail [fig] bore | —ner^{..} *va.* to clamp
 [chev] to rough-shoe | Se —, To cling (a, to)
 CRAMPON-NET^{..} small cramp : staple
 CRAN^{..} notch [roue] cog [typ] nick | Mettre ...
 en —, [-t] To haul ... down | Au — de repos,
 or d'arrêt, At half-cock
 CRÂNE skull [individu] swaggering fellow [a.]
 swaggering : 'smart' [courageux] 'plucky' |
 —ment^{..} *ad.* 'pluckily'
 CRÂNERIE swagger : 'bounce' : pluck
 Cranien^{..} *-nne a.* cranial | Boîte —nne, C cavity
 CRAPAUD^{..} toad : 'brat' : large two-wheeled
 truck : low armchair | — VOLANT^{..} night-jar
 CRAPAUDIÈRE toad-hole
 CRAPAUDINE grating : plug [d'un arbre ver-
 tical] foot-step bearing | à la —, Broiled
 CRAPOUILLOTT^{..} little toad : trench mortar
 CRAPOUSSIN^{..} scrubby-looking little fellow
 CRAPULE debauch : debauchees [pl] 'bad lot'
 Crapuleux^{..} *-euse a.* grossly debauched
 CRAQUÈ *-e* 'crack' [fente] crevice
 CRAQUÈ-LIN^{..} cracknel
 CRAQUÈ-LURE crack (in paint)
 CRAQUÈ-MENT^{..} cracking : grinding
 Craquer^{..} *vn.* to crack : to crackle : to grind
 [fig] to 'draw the long bow' : to 'crack'
 CRASE [krahz] crisis [kréciss]
 CRASSANE kind of bergamot pear
 CRASSAT^{..} mud-flat : oyster-bed

COW

ENGLISH—FRENCH

CRA

Cow^{er} *vn.* se tapir : se blottir
 COWL capuchon | Chimney —, Tabourin
 COW'RY cauris^{..}
 COW'SLIP [primula veris] coucou
 COX'COMB^{..} [kôme] petit-maitre
 COX'SWAIN [cokks'-nn] patron (de chaloupe)
 (racing boat) barreur
 Coy *a.* réservé : timide
 COY'NESS timidité
 Coz'en [ke-z'-nn] *va.* tromper : duper
 Cr. [abr. pour Creditor] [V. Debtor]
 CRAB crabe : écrevisse [apple] pomme sauvage
 [machine] chèvre | -TREE pommier sauvage
 [Siberian] P de Sibérie | Crab'bed [à deux
 syllabes] *a.* [pers] acariâtre [writing] illisible
 [stick] noueux : dur
 CRACK fente : crevasse [tech] fissure [in glass]
 fêlure [noise] craquement [of a whip] claque-
 ment [twinkling] clin d'œil
 Crack *a.* ['first-rate'] 'fameux' : le plus chic
 [regiment] d'élite | — SHOT fin tireur
 Crack *va.* [split] fendre [glass] fêler [on surface]
 gercer [nut] casser [joke] faire [whip] faire cla-
 quer [open bottle] faire sauter [vn.] se fendre :
 se fêler : claquer | '— up,' [pers] se vanter
 de | -braine'd *a.* timbré

Crack'd [krahkt] *a.* fendu : lézardé [glass] fêlé
 [pers] timbré [nut] cassé
 CRACK'ER pétard [America] biscuit [confec-
 tionery —] diablotin | Nut—s, Casse-noisette
 CRACK'ING craquement [of whip] claquement
 Crackle *vn.* craqueter [the fire] pétiller
 CRACK'LING pétéillement : crépitement [roast
 meat] rissolé
 CRACK'NEL craquelin : croquignole
 CRA'DLE [a, é] berceau | à berce [v.] bercer
 CRAFT [pl. —s] [trade] métier | CRAFT [pas
 de pl.] [cunning] artifice [skill] adresse | à :
 pl. craft] embarcation : bâtiment
 —ily *ad.* artificieusement | —INESS artifice
 CRAFTSMAN [pl. —men] artisan
 Crafty *a.* artificieux : rusé
 CRAG roc : pointe de rocher : rocher à pic
 [geol] crag | CRAGG'INESS nature rocail-
 leuse | Cragg'y *a.* rocailleux
 CRA'KE rôle | Corn —, R de genêt
 CRAM [slang] 'blague' : 'craque'
 Cram [-mme'd] *va.* [with, de : into, dans] [a bag,
 etc.] fourrer [poultry] gaver [a pers] bourrer
 [coach student] préparer : 'chauffer' [make
 ... believe] 'blaguer' [heap, crowd] entasser
 CRAM'BO corbillon : bouts-rimés [pl]

CRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRÉ

CRASSE dirt [mét] slag [fig] stinginess : dirty trick | — *a.* gross : crass
Crasseux· *-euse a.* filthy : miserly | **CRASSIER**· slag-heap
CRATÈRE crater [*kréte*-r]
CRAVACHE horsewhip | Donner des coups de — à [for —r] ..., To horsewhip ...
CRAVATE neck-tie : cravat : scarf : tassel | *Épingle de* —, Breast-pin | — **LONGUE** stock
se Cravater *vr.* to put on one's tie (ou cravat)
CRAYeux· *-euse a.* chalky
CRAYON· pencil : sketch | — de couleur, Crayon [*kré-e-nn*] — d'ardoise, Slate P | — à Crayon·*ner* *va.* to sketch | copier, Copying P
CRÉANCE credit : trust : debt (coming to one) | *Lettres de* —, Credentials [commerce] letters of credit | *Mériter* —, To deserve credence
CRÉANCIER· *-IÈRE* creditor
CRÉATEUR Creator : maker : founder | — *-trice a.* creative
CRÉATION· — [*kri-éche-nn*] establishment : [novelty] ... has introduced : production
CRÉATURE — [*krítche-r*]
CRÉCELLE rattle | **CRÉCERELLE** kestrel
CRÈCHE crib [du Christ] manger [pour petits enfants] crèche : infants' home
CRÉDENCE sideboard [*église*] credence table
CRÉDIBILITÉ *-ty*
CRÉDIT· *cr* — : trust : loan [budget] vote (of a given sum) [fig] influence : repute | à —, On credit | Faire — à, To give . . credit | Ouvrir un —, To open an account | *Société de* —, Loan society | Les —s, The funds
 — **FONCIER**· loan on landed security
 — **MOBILIER**· loan on personal security, such as share-certificates, etc.
Créditer· *va.* to credit ... (de, with)

CRÉDITEUR creditor | *Compte* —, C account
CREDO creed
Crédule *a.* credulous [*-mt·-ly*] — **LITÉ** —lity
Créer· [*pp. crée, créée*] *va.* to create : to establish : to bring out, ou introduce (a novelty)
CRÉMAILLÈRE pot-hanger [*tige dent.*] rack [*plante*] dodder | Ch. de fer à —, Cog-wheel railway | Pendre la —, To give a house-warming
CRÉMAILL·ON· pot-hook | **CRÉMATION**· —
Crématoire a. crematory | **CREMATORIUM** —
CRÈME cream : custard [fig] cream : best : 'pick' | Un pot de —, A custard | — *fouettée*, Whipped cream [fig] froth [*V. TARTE à la —*] — *glacée*, Ice cream | Fromage à la —, Cream-cheese | Café —, Glass of coffee and milk | — de **TARTRE**, Cream of tartar
Crêmer· *vn.* to cream over | *va.* to creamate
CRÈMERIE creamery : dairy (shop) | **Crèmeux**· *-euse a.* creamy
CRÉMIER· *-IÈRE* dairyman : dairywoman
CRÉMONE lever-fastening (for window)
CRÉNEAU battlement : interspace
CRÉNFLAGE milling : milled edge
Crénelé· *-e a.* notched : square-scalloped [*arch*] battlemented [*mon*] milled [*bot*] crenate
Créneler· *va.* [*roue*] to cog [*mon*] to mill
CRÉNELURE indentation [*mach*] teeth [*pl*]
Créner· *va.* [*typ*] to kern | **Créné**, Kerned
CRÉOLE [*& f.*] — [*kri-ôle*]
CRÉOSOTE [*kray-o-zote*] — [*kri-o-çote*]
CRÊPE crape : mourning band | **CRÊPE** pan-
Crêpelu *a.* frizzy : fuzzy [*cake*]
Crêper· *va.* to frizz : to crisp
CRÉPI rough-cast
CRÉPIN· | Saint —, Shoemakers' patron saint : bag in which they keep their tools : 'one's all'

CRA

ENGLISH—FRENCH

CRE

CRAMP [tool] crampon | Seized with —, Pris d'une *crampe* [*v.*] donner des *crampes* à [tech] cramponner [fig] entraver | —d for ROOM, Serrés comme des harengs | *Crampe*·d *a.* [*écriture*] des *pattes de mouche*
CRAN·BERRY [*crann-bré*] canneberge
CRANE [*créne*] | bird and mach) *grue* | Portable —, *G* *roulante* | Overhead travelling —, Pont roulant | Water —, *G* *hydraulique* | —S-BILL bec de *grue* | To — one's neck, Tendre le cou
CRANK [tech] *manivelle* [*pers*] original (whim) *marotte* | -CASE *carter* | -PIN *bouton de manivelle* | -SHAFT *arbre de M* [motor] vilebrequin | -WEB *bras de M* | To — up, Tourner la *M*
Cranky *a.* excentrique : original : capricieux
CRANN·Y *fente* : *crevasse* | **CRÀPE** crêpe
CRASH, —ING fracas [towellling] *grosse toile* de fil [*vn.*] éclater : faire du fracas [*aéro*] 'faire du petit bois' : s'écraser
CRASH-DIVE [*&*] *plongée raide*
CRASH LANDING (aéro) atterrissage brutal
Crass *a.* crasse : grossier
CRATE [*kréte*] *harasse* : *caisse à claire-voie*
CRAT·ER cratère
Crave [*a, é*] *v.* implorer | **CRA·VEN** poltron
CRA·VING désir ardent [or insatiable]

CRAW·FISH [ou **CRAY·FISH**] *écrevisse*
Crawl *vn.* ramper : se traîner [fig] s'insinuer : ramper | — up, grimper | — with, grouiller de
Craw·ling a. rampant [with, de] fourmillant
CRAY·FISH [ou **CRAW·FISH**] *écrevisse*
CRAY·ON crayon de pastel
CRAZE [*kréze*] *folie* : *toquade* du jour
Craze [*kréze*] *va.* rendre fou [pottery] fendiller : craqueler | — **ZINESS** *folie* : *démence* | *Cra·zy a.* fou : 'toqué'
Creak [*kri·ke*] *vn.* crier : grincer [grasshopper] chanter | —ING grincement [*a.*] ... qui crie
CREAM [*krime*] *crème* | With —, à la *crème* | Clotted —, *C* *caillée* | Cold —, 'Cold-cream' | -CHEESE *fromage à la C* | -coloured *a.* couleur café au lait [horse] isabelle | -laid *a.* vergé blanc | -wove *a.* velin blanc
 — **SEPAR·TOR** *écrémeuse centrifuge*
CREAM·ERY *crèmerie*
CREASE [*krice*] pli : faux pli | — *va.* plisser : faire des faux plis (à ...)
Crea·te [*kri-éte*] *va.* créer : causer : faire
CREA·TION [*kri-éche-nn*] *création* | The brute —, Les animaux [*pl*]
Crea·tive [*kri-é-tivv*] *a.* créatif
CREA·TOR [*kri-éteur*] [*le*] Créateur : [*l'*] Auteur de la *création*

CRÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRI

CRÉPINE fringe [tech] strainer | — à clapet de retenue, Foot-valve and strainer
Crépîr *va.* to rough-cast [cuir] to grain [crin] to crisp : to frizzle
CRÉPITATION crackling | **Crépiter** *vn.* to crackle
CRÉPON ' — [crackle
Crépu -e *a.* woolly : frizzly : curly
Crépusculaire *a.* twilight [zool] crepuscular
CRÉPUSCULE twilight | **CRESCENDO** —
CRESSON cress [de fontaine] water-cress [des prés] cuckoo-flower
CRESSON-NIÈRE cress-bed
CRÉSUS Cræsus [kri-ce-sus]
Crétacé -e *a.* cretaceous [fam] chalky
CRÊTE crest : top : ridge [du coq] comb
Crêté -e *a.* crested | **CRÉTELLE** dog's-tail grass
CRÉTIN — [fig] blockhead [get stupid
Crétiniser *va.* to make ... stupid | **Se** —, To
CRÉTINISME [eece-m] —ism [fig] idiocy
CRETONNE — | **CRETONS** [pl] greaves
CREUSE hole : hollow
CREUSEMENT excavation : hollowing out
Creuser *va.* [dans, out of] to scoop : to hollow [terre] to dig [tech] to sink [fig] to well sift | **Se** —, To get hollow | **Se** — la tête, To rack one's brains [pour, to] [...]
CREUSER crucible [fig] test | **Au** —, Crucible
CREUX hollow : deep [voix] hollowness [arts] cast | — sur PAYOL depth of hold
— -euse *a.* hollow [fosse] deep [estomac] empty | **Assiette** -se, Soup plate | **Cerveau** —, Shallow pate | **Idées** -ses, Idle fancies
CREVAISON [argot] death [pneu] puncture
CREVASSE [à, in] crevice : chink [à la peau] chap [de glacier] crevasse
Crevasser, **Se** — *v.* to crack : to chap
CRÈVE-CŒUR heart-breaking thing
Crever *v.* [à, of : de, with] to burst : to break : to cram : 'to be ready to split' [les yeux à] to put out [V. ŒIL] [à] to bulge : to split [vulg. & anim.] to die [pers] to 'do for' [un pneu] to puncture | **Mon pneu est crevé**, I have had a puncture | **Se** —, To burst [fam.] to tire oneself out

CREVETTE [rose] prawn [grise] shrimp
CRI cry [Pour les divers cris d'animaux, V. le nom de l'animal lui-même, *partie fran.*] [de foule, et bruyant] shout [fig] clamour : cry : voice [aigre] scream [déchirant] shriek [des rats, etc.] squeak [des petits oiseaux] chirp [soulier, gond] creaking | **Dernier** —, Latest thing out | **Pousser les hauts** —, To complain bitterly : to protest strongly
Criaill'er *vn.* to bawl [après ...] to scold | — **FRIE** bawling : outcry | — **EUR** -EUSE bawler : scold
Criant -e *a.* crying : gross : glaring
CRIARD -E brawler : screecher : scold
— *a.* screeching : screaming : clamorous : loud | **Dettes** -es, Pressing little debts
CRIBLE sieve | **Passer au** — [or **Cribler**] To sift [de, with] to riddle [accabler] to overwhelm
Criblé -e *pp.* riddled (with shot, etc.) [de dettes] 'over head and ears' (in debt) pock-marked
CRIBLEUR -EUSE sifter
CRIBLURE siftings [pl] coarse part
CRIC [kree] lever : jack | **CRIC CRAC** click-
CRI-CRI cricket [insect] [click!]
CRICKET — [game]
CRÉE auction | à la —, By A
Crier *v.* [à haute voix] to shout [à voix aigre] to shriek [gonds, etc.] to creak [après ...] to scold [publier] to proclaim : to publish | — comme un perdu, 'To scream like mad'
CRIFUR -EUSE crier : auctioneer [mauv. part] bawler
CRIME [pr. kream] — [kraime] guilt : offence | **Faire un** — de ... à B, To impute ... to B as a crime [Many of what are styled 'crimes' in the Code Napoléon are 'misdemeanours' in English law]
CRIMINALITÉ —ty : crime
CRIMINEL -ELLE —al : culprit [a.] criminal [llement-ly] by criminal process
CRIMINOLOGIE —gy
CRIN hair : horse-hair | — végétal, Vegetable fibre | —S' [pl] mane | 'à tous —s' Out and out
CRINCRIN [fam] cracked old fiddle : fiddler

CRE

ENGLISH—FRENCH

CRE

CREA'TURE [kri'tche-r] créature : bête [fig] être : personne : animal : 'corps' : créature | — **COMFORTS** [pl] aises
CRE'DENCE foi | **Give** —, To, Ajouter foi à
CRED'ENTIALS [pl] lettres de créance
Crédible *a.* croyable : digne de foi | **To be** —bly informed, Tenir ... de bonne source
CRED'IT foi : croyance | **On** —, à crédit | **Give** —, [com] Vendre à crédit | **To give the** — to ... [for] Accorder le mérite à | **He is a** — to A B, Il fait honneur à A B | **Letter of** —, Lettre de créance | — *va.* croire [com] créditer [with, de] porter ... au crédit de | **If we may** — ..., à en croire ... | —able *a.* digne d'éloge —ably *ad.* honorablement
CRED'ITOR [te-r] créancier [book-keep.] avoir : créditeur | — **SIDE** avoir : crédit
CREED symbole : profession de foi : credo : culte : secte | **The Nicene** —, Le symbole de Nicée

CREEK anse : crique [in America, etc.] cours d'eau
CREEL panier de pêche
Creep *va.* [pret. & pp. Crept] ramper [person] se traîner [tyre] bouger sur la jante | **To feel one's flesh** —, Avoir la chair de poule [V. Cringe] — in, — into, s'insinuer, avancer [dans] — on, s'avancer peu à peu | — out, sortir doucement : s'esquiver | — up, grimper à
CREEP'ER plante grimpante [bird] grimpeur
Virginia [or Five-leaved] —, Vigne vierge
CREEP'ING [sensation] fourmillement
a. rampant : grimpant
CREEPS | **Give someone the** —, Donner la chair de poule à quelqu'un
Creminate *va.* crêmer
Cre'nate *a.* [bot] crénelé | **Crept** [V. Creep]
CRESC'ENT croissant [houes] demi-lune
CRESS cresson | **Water** —, C de fontaine

CRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRO

CRINIÈRE mane [sur un casque] plume [pop] wig

CRINOLINE — | **CRIQUE** creek

CRINET locust [cheval] tit [pers] tom-tit

CRISE [kreez] crisis [krat-ciss] fit [V. Nerf]

CRISPATION nervous irritation : shrivelling

Crisper va. to shrivel [pers] to irritate | **Se** —,

To shrivel up : to move convulsively

CRISSEMENT grating : grinding

Crisser vn. to grate : to grind

CRISTAL crystal : cut-glass [de roche] rock-C |

— **LLERIE** manufacture of cut-glass : cut-

glass works

CRISTAL·LIN [& — -e a.] crystalline

CRISTAL·LISATION crystallization

Cristal·liser va. [& **Se** —] to crystallize

CRITÈRE, CRITÉRIUM criterion : test

CRITICISME [see'm] critical philosophy (of Kant)

Critiquable a. open to criticism : censurable

CRITIQUE —tic [a.] critical

CRITIQUE [de, of : sur, on] — : criticism : cen-

sure | —r va. to criticize : to censure

CROASSEMENT caw : croak : croaking

Croasser vn. [freux ou corneille] to caw [cor-

beau] to croak

CROC hook : boat-hook : curled moustache :

canine-tooth [anim] fang : tusk

— **DOUBLE** clip-hook

CROC·EN·JAMBL [krok : m nasal] trip

CROCHE quaver | **Double** —, Semi-quaver |

Triple —, Demi-semi-quaver

Croche a. crooked | —r v. to hook on : to make fast

CROCHET [o short] hook : clasp : strap :

turn : barb [à bascule] steelyard [arch] crocket

[serrure] pick-lock [serpent] fang [animal]

claw [typ] bracket [broderie] crochet* : C-

needle | à —s [boot] With button-eyellets |

Aux —s de, [fig] At the expense of | Clou à —,

Tenterhook | Faire un —, To turn out of one's

way | — à bottines, Button-hook

CROCHE·TAGE portage : picking (of lock)

Croche·ter va. to pick (a lock)

CROCHE·TEUR porter [voleur] burglar

Crochu -e a. hooked | **Avoir les mains** —es, To

be a thief

CROCODILE — [daïle]

CROCUS [en ang. pr. kro-ke-ss]

Croire v. (Table 35) to believe (en, à, in) to

trust to : to follow (a person's) advice [s'ima-

giner] to think | a l'en —, If he is to be be-

lieved | Je crois que oui, I believe so [oui, I

believe it is, it was, he does, they will, etc.,

etc.] Je ne le crois pas, I think not | Je crois

que non, I believe not | Je l'ai cru! I thought

so! | Je le crois bien! I can very well believe it!

I dare say it is! [they will, etc., etc.] Croyez-le

bien, Depend upon it | N'allez pas — que,

Don't imagine that | Faire — à ..., To

lead ... to believe | **Se** —, To think oneself

: to think one has [chose] to be

believed

CROISADE [zadd] crusade [krou-cède]

CRE

ENGLISH—FRENCH

CRO

CREST [of helmet] cimier [bird's] huppe [cock's

& ridge] crête [heraldry] ecusson | With one's

— on, Armorié | —ed, Huppe | -fall'en a. dé-

concerté : abattu

Creta'ceous a. cretaceé

CREVICE [in, dans] crevasse [chink] fente

CREW [krou] [&] équipage [fig] bande : clique |

Gun's —, Servants

CRIB [child's] lit (d'enfant) [Christ's] crèche

[horse's] mangeoire | Nice little —, Gentil

petit coin | — **BITER** tiqueur

Crib [-bbe'd] va. flouter : 'chipper' (from, à)

copier (from, sur)

CRICK crampe [legère] [in neck] torticollis

CRICK·ET grillon [game] 'cricket' | -**BALL**

balle de C | -**MATCH**, m de C | —**ER** joueur

de cricket

CRUER [krai-e-r] crieur [of a court] huissier

CRIME [kraitm] — [in general] criminalité

Crime'an [krat-mi-e-un] a. de Crimée

CRIMINAL [& a.] —nel

CRIMINALITY —ité : culpabilité

Crim'inate [nête] va. incriminer

CRIMINOLOGY —ie

CRIMP racoleur [va.] gauffer [hair] friser [X]

racoler

CRIM·SON [ze-nn] [& a.] cramoisi [fig] rouge

Cringe vn. reculer : frissonner | To — to,

Faire le chien couchant auprès de | To make

one —, Faire venir la chair de poule à

CRIN·GING basse servilité : courbette

CRIN·GLE empointure : patte (de bouline)

CRIN·KLE smuosité

—d PA·PER, Papier ondulé

CRIP·PLE [& f.] boiteux -euse : estropié -e [va.]

estropier [fig] paralyser : affaiblir | —ed with

rheumatism, Perclus de rhumatismes

CRISIS [kraiciss] crise [pr. kreez]

Crisp a. cassant (pastry) croquant [hair] crépé

[air] vif | —**NESS** fragilité : friisure | **POTA-**

TO·CRISPS pommes de terre frites [fam]

frites

CRISS·CROSS entre-croisement : enchevêtre-

ment | a. entre-croisé | ad. de travers | va.

entre-croiser | vn. s'entre-croiser

CRITE·RION [krat-tiri-e-nn] critérium

CRIT·IC critique [fault-finder] censeur

Crit'ical [kritti-ke-i] a. critique : délicat : diffi-

cile | —ly ad. d'une manière critique : avec

exactitude

—**NESS** caractère critique : exactitude

Crit'icise [calze] va. critiquer : censurer

CRIT·ICISM critique : appréciation [V. Salon]

CROAK, —**ING** [krôke] [frog] coassement

[pers] grognement | **Croak** vn. coasser :

croasser : gronder | —**ER** grognon : prophète

de malheur

CROCK cruche : pot | 'Old —, [person]

'Vieille rosse'

CROCK·ERY, —**WARE** fatence

CROCK·ET crochet

CROC·ODILE [dal] — | In a —, [school] Deux

par deux | — tears, Larmes de C

CRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRO

CROISÉ twill [*pers*] crusader [*krou-cède-r*]
Croisé -e a. crossed : double [de l'étoffe] twilled [drap] double-milled [gilet, veston] double-breasted [animal] cross [*rimés*] alternate [feu] cross | Les bras —, With one's arms folded [fig] idle | Les mots —, Cross-word puzzle
CROISÉE french window [*arch*] transept : [route] crossing : cross-roads
CROISEMENT crossing : cross-breeding
Croiser v. to cross : to fold [navires] to cruise [drap] to twill | — le fer, To cross swords | Se —, To cross (one another, each other) to fold ...'s arms : to go on a crusade
CROISEUR *cruiser* [filon] cross-course
CROISIÈRE cruise : fleet of *cruisers* : station | Faire une —, To go for a cruise
CROISILLON cross-piece
CROISSANCE growth [fig] increase
CROISSANT crescent [outil] bill-hook [pain] fancy bread | En —, Crescent-shaped
Croissant -e a. growing [fig] increasing
CROÎT increase

Croître v. (*Table 64*) to grow : to spring up : to swell [jours] to lengthen [fig] to increase | Ne faire que — et embellir, To grow wonderfully
CROIX [*krwoh*] cross [typ] dagger | En —, Across : crosswise [*vergue*] square | Mettre en —, To crucify | Faire une — à la cheminée, To 'mark ... with red' [*i.e.*, This is' wonderful!] — **ROUGE**, Red Cross
CROMLECH [ch, k] stone circle [*V. Cromlech*]
CROQUANT gristle [*pers*] poor wretch [*ang.*] Croquant -e a. crisp
Croque-aus-sel | à la —, With nothing but salt
CROQUÉ-MITAINE bogey : bugbear
CROQUÉ-MORT [pl —] undertaker's man
CROQUÉ-NOTE [pl —] musician who has no talent
Croquer v. to crunch : to be crisp [*va.*] to munch : to bolt [passer] to skip [esquisser] to sketch | Gentil, joli -e à —, Lovely | — le marmot, To wait [ou 'hang'] about a long time

CRO

ENGLISH—FRENCH

CRU

CROCUS [*krô-ke-ss*] [bot] — : safran [powder] rouge d'Angleterre | Autumn —, Safran des prés : *veilleuse*
CROFT petit clos
 —ER petit cultivateur [*côte ouest de l'Écosse*]
CROM'LECH [*lêk*] dolmen [*Fr. word Cromlech means Stone circle*]
CRONE | Old —, Vieille femme : vieille
CRO'NY compère : vieux camarade
CROOK *courbure* [shepherd's —] houlette [*va.*] couber | By hook or by —, D'une manière ou d'une autre | -backed a. bossu
Crook'ed [pr. *crouke-edd*] a. tortueux [twisted] tordu [across] de travers [fig] pervers [*ad.*] de travers | —NESS nature tortueuse [*pers*] diffimité
Croon v. chantonner
CROON chantonnement : chanson à demi-voix
CROP récolte : moisson [fruit] cueillette [bird's] jabot | Eton —, Coupe E | Second —, Regain — va. [clip] tondre : couper [tail or ears] écourter [browse] brouter | — out, affleurer [fig] percer : se laisser voir | — up, se présenter
'CROPPER | To come a —, Ramasser une
CROPPING OUT affleurement [*'pelle*]
CRO'SIER [*krôj-ie-r*] crosse | -e'd a. croisé
CROSS *croix* [fig] *contrariété* : revers [streets] carrefour [breed] croisement | -ACTION *re-convention* | -BEAM *traverse* | — BILL bec croisé | -BOW *arbalète* | -BREED *race croisée* | — country a. à travers champs | -country RACE cross | —CUT SAW *scie de travers* | -EXAMINATION contre-interrogatoire | To — examine, [ou To-question] Faire subir un contre-interrogatoire à | -FRAME *traverse* | -graine'd a. à fibres irrégulières [fig] revêche | -HEAD crosse du piston | -JACK [*crodjack*] [*V. SAIL*] -legge'd a. les jambes croisées | -LODE croiseur | -PIECE *traverse* [of cardan] croissillon | To be at — PURPOSES, Se contrecarrer | -ROAD chemin de traverse | -ROADS carrefour | -TREES *barres* | -ways, -wise, en

travers | -WORD PUZZLE 'mots croisés' [pl] — a. de travers : en travers : contraire [person] de *mauvaise humeur* : maussade
 — va. croiser [un] — each other se c : s'entre-croiser [— over] traverser [boundary] passer [cheques] barrer [mark a X] faire une *croix* à . [oneself] se signer : faire le signe de la *croix* [vex] contrecarrer | — off, — out, biffer
CROSS'ING [street, breeding, etc.] croisement [— over] passage [by sea] *traversée* [fig] *contrariété* | Level —, Passage à niveau
CROSS'ING-SWEEP'ER balayeur [*des rues*]
CROTCH'ET *boutade* : lubie [mus] *noire*
Crotch'ety a. qui a des lubies : capricieux
Crouch [*crâoûtch*] v. se blottir
CROW : [*krô*] corneille [cock's] chant | Carrión —, C noire | As the — flies, a vol d'oiseau | -BAR pince | —FOOT [bot] *renoncule* | —S FOOT *patte d'oie*
Crow v. chanter [lover, sur] chanter victoire
CROWD [*kraoude*, pr. vite] foule : rassemblement | In —, En foule [*V. Foule* : House] [*va.*] remplir : encombrer [*vn.*] être en foule [press] se serrer | To be —ed with, Regorger de | — round, Se presser | — all SAIL, Forcer de voiles | —ed a. serré : encombré (de, with) [place] comble [numerous] nombreux
 —ING TOGETHER encombrement
CROW'ING [*krô*] chant [du coq]
 { **CROWN** *couronne* [top] couronnement [of a hat] fond [cap, bonnet] *calotte* [anchor] *flèche* [coin] écu [paper size] 51 cm. × 38 | -GLASS verre blanc | -LAND domaine de la *couronne* | — PRINCE prince royal | — PROSECUTOR procureur général | -WHEEL *roue de rencontre*, or de champ [auto] *couronne*
 Crown va. couronner [draughts] damer
 { **CROWN'ING** couronnement [a.] accablant
CRUCIAL a. décisif : crucial
CRUCIBLE creuset [a.] ... au creuset
CRUCIFIX'ION [*fik-che-nn*] crucifiement
 Cru'city [*croûct-fat*] va. crucifier

CRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

CUE

CROQU·ET — [t nul] almond biscuit
CROQU·ETTE '—' [fried ball of rice or potato]
CROQU·IGN·OLE cracknel [sur, on] fillip
CROQU·IS sketch : outline
CROS·NE Chinese artichoke [*stachys tuberifera*]
CROSS cross-country race
CROSSE crosier : stick [jeu] hockey : H stick [fusil] butt end
Crosser *va.* to hit : to 'pitch into' [fig] to spurn
CROTALE rattlesnake
CROTTE mud : dirt [d'animal] dung
Crotté *-e a.* dirty [fig] wretched | Il fait —, The streets [ou roads] are muddy
Crotter *va.* to dirt | Se —, To get dirty
CROTTIN dung : horse D : sheep's D
CROULEMENT collapse [V. Crouler]
Crouler *vn.* to fall (with a crash) to give way : to sink | Faire —, To overthrow
Croulier *-ière a.* ... that sinks ou gives way
CROUP [pron. the p.] —
CROUPE [cheval] croup : crupper [*montagne*] brow : ridge | Monter en —, To ride behind
Croupi *-e a.* stagnant
CROUPIER partner [mais, de jeu] croupier
CROUPIÈRE crupper | Tailler *des* — à ..., To make rough work for
CROUPION rump
Croupir *v.* to stagnate : to lie wallowing (dans, in)
Croupissant *-e a.* stagnant
CROUSTADE pie : pasty
Croustill·ant *-e a.* crisp | **CROUSTILL·E** bit of crust | —eux·-euse *a.* smutty
CROÛTE crust [*peau*] scurf [tableau] rubbish : daub [*agr*] pan [*pers*] 'old muff' | Casser *une* [or *la*] —, To have something to eat
CROÛTE·LETTE [bit of] crust
CROÛTON [bit of] crust [fig] 'old muff'
Croyable *a.* credible

CROYANCE belief : credit : faith
CROYANT *-E* believer | Il n'est pas —, He is not a religious man | Les —, The faithful
CRU growth : making : making-up : vineyard | Bouilleur de —, [V. Bouilleur] De mon —, Of my own : my own (production) Du —, Home-grown | Grands —, High-class wines
Cru *-e a.* raw : free : indigestible [grossier, & fig] crude : rough : indecent [*eau*] hard [*brique*] unburnt | à —, On the bare skin [sans selle] bareback | *Cru* *-e pp.* [V. Croire, Table 35]
Crû *-ue pp.* [V. Croître, Table 64]
CRUAUTE cruelty : severity
CRUCHE pitcher [*pers*] booby : fool
CRUCHÉE pitcher [ful]
CRUCHON jug : stone bottle
Crucial *a.* —
Crucifère *a.* —ferous | —S· [pl] cruciferae
CRUCIFIE·MENT crucifying : crucifixion
Crucifier *va.* to crucify
CRUCIFIX —x [pr. x] **CRUCIFIXION** —
CRUDITÉ *ty.* rawness : hardness : indecency
CRUE growth : increase [*eaux*] rise : swelling : flood : spate
Cruel *-lle a.* cruel : sore : severe [-mt·-lly, -ly]
Crûment *ad.* bluntly : roughly
CRUSTACÉ —tacean | —*e a.* crustaceous
CRYOLITE —
CRYPTE crypt | **CRYPTOGAME** *m* [a.] —mous
CUBAGE cubic measurement | Au —, By M
CUBE — [*kloûbe*] [fam] student in his 3rd year (in spec. mathematics) [a.] cubic
Cubique *a.* —ic : cube | **Cuber** *va.* to cube
CUBISME cubism
CUEILL·ETTE crop : picking : gathering | Charger en —, To take in a mixed cargo
CUEILL·EUR *-EUSE* gatherer : ...picker

CRU

ENGLISH—FRENCH

CRY

Crude *a.* cru : informe | — oil, Pétrole brut
CRU·DE·NESS crudité : caractère informe
CRU·ELTY *cruauté* : inhumanité [law] mauvais traitements : sévices [pl] Society for the prevention of — to ANIMALS, Société protectrice des animaux (S.P. etc.) | — to CHIL·DREN, Société protectrice de l'enfance
CRU·ET ménagère : burette : huilier : vinaigrier : —STAND huilier
CRU·TSE [krouze] croisière : campagne [vn] croiser | To go on a —, Aller en croisière | Pleasure —, Voyage d'agrément (sur mer)
CRU·T·SER [krouze·r] croiseur | Armoured —, C cuirassé
CRUMB | The —, La mie | A —, Une miette | —SCOOP ramasse-miettes
Crum·ble *va.* émietter [vn.] tomber en poussière [bread, etc.] s'émietter
Crum·by *a.* qui a beaucoup de mie : tendre
CRUMPET crêpe : galette
Crum·ple *va.* chiffonner [vn.] se chiffonner
Crunch [kre-nmch] *va.* croquer
CRUPP·ER [u e] croupière : croupe
CRUSA·DE [krou·céde] croisade | —R croisé
CRUSE cruche : fiole | Widow's —, Source intarissable

CRUSH choc [bruise] écrasement [crowd] foule : presse [*va.*] écraser : broyer [metal] bocarder | — out, exprimer [destroy] écraser
CRUSH·ER [agr] concasseur [V. Foudroyant]
CRUSH·ING broiement [metal] bocardage
— a. écrasant : foudroyant
CRUST [cre·ste] [de la] crôte [of the earth] écorce [un] crouton | To — over, Couvrir [or se —] d'une C | **Crus·tily** *ad.* aigrement : avec humeur | **CRUST·INESS** humeur maussade | **Crus·ty** *a.* qui a beaucoup de crôte [grumpy] maussade : bourru
CRUTCH [cre·tch] béquille [tech] potence | On —es, Avec des béquilles
CRUX [cre·ks] point difficile : énigme
CRY cri [v.] crier : s'écrier [weep] pleurer | We'll — quits, Nous voilà quittes
cri· — off, n'en être plus | — out, s'écrier : se plaindre bruyamment [against, contre] se récrier | — up, préconiser : vanter
CRY·BABY pleurnicheur
CRY·ING cri [tears] larmes [pl] [a.] criant
Cryptic énigmatique
CRYSTAL [krisst·l] cristal [a.] de C
— SET [wireless] poste à galène
Crys·talline [latne] *a.* cristallin

CUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

CUM

Cueilli-*e* [pp. *V.* Cueillir]

Cueillir *va.* (Table 13) to gather : to pick [lauriers] to win [♠] to coil

CUILLER, CUILLÈRE [kwee'-yare] spoon | Grande —, [or — à BOUCHIE] table-spoon | — à CAFÉ teaspoon | — à DESSERT dessert spoon

CUILLÈRE spoonful : tea-S : table-S : ladle-CUILLERON bowl (of a spoon) [ful]

CUIR skin [cru] hide [tanné] leather [rasoir] strop [fig] mispronunciation : betraying lack of education | — CHEVELU scalp | — EMBOUTI cup-leather

CUIRASSE-ss | —S armour plates [*V.* SIDE] CUIRASSÉ battleship | — d'escadre, 1st class battleship

Cuirassé-*e* *a.* in armour [fig] steeled : braced : cased [♠] armour-plated | —er-*va.* to armour-plate | Se —, To harden oneself

CUIRASSIER- — [ang. pr. *cou-re-stre*]

Cuire *v.* (Table 50) to cook : to do [— au four] to bake [à l'eau] to boil [rôti] to roast [à l'étuvé] to stew [brique, chaux] to burn | Poire à —, Stewing pear | La main me cuit, My hand is smarting [ou smart] Il vous en cuira! You'll pay for it!

Cuisant-*e* *a.* [douloureux] sharp : acute

CUISINE [kwee-zeen] kitchen [l'art] cookery : cooking [♠] cuddy : galley [fig] table | Batterie de —, K. utensils | Fille de —, K-maid | Livre de —, Cookery-book | Latin de —, Dog Latin | Savoir faire la —, To know how to cook

Cuisiner-*vn.* to cook

CUISINIER-*-IÈRE* cook | —IÈRE Dutch-oven

CUISSARD-*cuisse* [mach. à vap] dome-neck

CUISSE thigh [viande] leg : quarter

CUISSEAU [veal] leg

CUISSON-*cooking* : baking [poterie, tech] firing [brique] burning [fig] smarting | De — [pain] Home-baked

CUISSOT-*haunch* [big game] leg

CUISTRE pedant [vulg] cad [*a.*] pedantic

Cuit-*e* *a.* [& pp. Cuire] done : cooked : dressed : roasted : baked : boiled [du vin] sweet [ruiné] done for

CUITE [fournée] batch [porcel.] firing [briques] burning | 'Avoir sa —, To be drunk

CUIVRAGE coppering

CUIVRE copper ♂ | — jaune, Brass

Cuivré-*e* *a.* coppered : copper-coloured [son] métallique

Cuivreux-*-euse* *a.* coppery

CUL- [never pr. the L] bottom : back [d'anim] rump [charrette] tail [♠] stern [— is a low word, except in compounds] — de BASSE-FOSSE dungeon | —BLANC- [oiseau] wheat-ear | —de-JATTE 'fellow with no legs' : cripple | —de-LAMPE tail-piece | —de-PORC stopper knot | —de-SAC blind alley [fig] 'fix'

CULASSE breech [pierre] culet [auto] ignition-chamber : cylinder-head | Canon [or fusil] se chargeant par la —, Breech-loader

CULBUTANT-*tumbler* [pigeon]

CULBUTE fall : tumble [gymn] somersault | Faire la —, To turn head over heels [fig] to come to the ground : to fall from power | Culbute-*va.* to throw ... down : to 'upset' : to 'pitch ... over' [fig] to overthrow [*vn.*] to upset : to be ruined [typ] to back itself

CULÉE abutment [♠] stern-way

Culer-*vn.* to back : to drift astern [vent] to veer

CULÈRE crupper-strap : channel-stone

Culinaire *a.* —ary [ang. pr. *kioù'-le-ne-ré*]

Culminant-*-e* *a.* —nating [he'te] highest

CULMINATION- — (of a star)

Culminer-*vn.* [astr] to culminate (à, at)

CULOT-*bottom* [fig] youngest [vulg] 'cheek' |

'Avoir du —, To 'have plenty of cheek'

CULOTTE breeches [pl] [de femme] knickers [pl] [cuisine] rump [argot] 'spree' | — courte, Knee-B | Elle porte la —, She wears the B

Culotter-*va.* to fit [pipe] to colour | Se —, *vr.* to get drunk : to harden oneself : to get used (à, to) to get black : to put on one's breeches

CULOTTIER-*breeches-maker*

CULPABILITÉ-*-ty* [ke-l-pe-bil'-e-té] guilt

CULTE worship : creed : religion

Cultivable *a.* — fit for cultivation

CULTIVATEUR-*-TRICE* —tor (de, of) ... —grower : agriculturist : farmer [instr.] small plough

Cultiver-*va.* to cultivate [agr] to till : to grow

CULTURE cultivation : crop [fig.] culture | — intensive, Intensive culture [des légumes, &c.] French gardening | La petite —, Small farming : the small farmers | Culturel-*-elle* *a.* cultural | CUMIN- —

CUMUL holding of several offices (at same time)

CUMULARD-*pluralist*

CRY

ENGLISH—FRENCH

CUL

CRYSTALLIZATION [lat-ze] cristallisation

Cry'stallize [i al] *va.* cristalliser [*vn.*] se c

—ed FRUITS fruits glacés

—ed SUGAR sucre (en grain) cristallisé

CUB [ke-b] petit [lion's] lionceau (bear's) ourson [fox's] renardeau

CUBBY-HOLE retraite

CUBE [kioûbe] c- [va.] cuber | -ROOT racine cubique

CUBICLE [kioû] cellule (de dortoir)

CUBIT [kioû] coude [440 à 720 mm]

CUCKOO coucou | -CLOCK coucou

-FLOWER [flaûr] cresson des prés : cardamine | -PINT [patnt] pied-de-veau : arum

CU' CUMBER [kioû-ke-mm-be-r] concombre | As cool as a —, Avec un sang-froid sans pareil | -FRAME châssis à C

CUD | To chew the —, Rummer

Cud'dle *va.* serrer [*vn.*] se serrer

CUD'GEL bâton [va.] bâtonner | To take up the —S for, Prendre fait et cause pour

[—LING [fig] volée de coups de bâton

CUE [kioû] [part] réplique : rôle [hint] indice [mood] veine [billiard, hair] queue

CUFF [ke-f] coup de poing [linen, &c.] manchette [of sleeve] parement [*V.* Parure] [*va.*]

donner des coups de poing à : battre

Cu'inary *a.* culinaire : de cuisine [herb] potagère

CUM

FRANÇAIS—ANGLAIS

CUR

Cumulatif -ve a. —ve
Cumuler va. to hold several offices
Cunéiforme a. —form | **CUNETTE** heading
Cupide a. covetous (de, of) grasping
CUPIDITÉ —ty | **CUPIDON**—Cupid
CUPULE [little] cup | **Curable** a. —
CURACA-O [ku-ra-so] —çoa
CURAGE cleaning out : cleansing
CURATELLE guardianship : trusteeship
CURATIF -TRICE trustee : guardian
CURATIF [de — -ive a.] —ive [kioû-re-tivv]
CURCUMA turmeric | **CURCUMINE** —
CURE — : living : charge : priest's house [N'en avoir —, Not to trouble about it
CURÉ parish priest : priest : vicar : rector
CURE-DENT [pl. —s] toothpick
-LANGUE tongue-scraper | **-OREILL-E** ear-picker | **-PIED**—[hoof-] picker

CURÉE [chasse] quarry | **Âpre à la —**, Greedy of gain
CURE-MENT—cleansing
Curer -va. to clean : to pick : to clean out : to cleanse
CURETTE scoop : scraper
CUREUR 'man who cleans out' (wells, etc.)
Curial -e a. vicarial : rectorial | **Maison —e**, House of the curé or priest
Curieuse-ment ad. curiously : singularly
CURIEUX -EUSE singular thing [pers] spectator : on-looker : connoisseur | —a. curious : singular : odd : inquisitive (de, after : de, to) fond (de, of)
CURIOSITÉ [ô-zee-té] —ty [kioûri-oss-se-té] *Les —s de la ville*, The lions of the place | *Marchand de —s*, Second-hand dealer | *Par —*, Out of curiosity

CUL

ENGLISH—FRENCH

CUR

Cull va. [from, dans] recueillir : choisir
CULL'ENDER [mieux, Colander] *passoire*
Cul'minate [nête] vn. [lig] se terminer (in, par) [astr] culminer
CUL'MINA'TION c. — [fig] point culminant
Cul'pable [ke-l'-pe-be-l] a. coupable
—bly ad. d'une manière coupable
CUL'PRIT accusé -e : criminel -elle : coupable
Cul'tivate [vete] va. cultiver
CUL'TIVA'TION [vêche-nn] culture
CUL'TIVATOR cultivateur -trice
Cul'tured a. cultivé : lettré
CUL'VERT aqueduct : ponceau
Cum'ber va. embarrasser : gêner (with, de) —some a. [ou Cum'brous] gênant : peu facile à manier
CUNNING finesse : ruse [a.] fin : rusé [in American sense] coquet : gentillet
—ly ad. avec finesse : adroïtement
CUP [tasse [of metal] tinble] [prize —] coupe [bot. & fig] calice [méd] ventouse | **A** parting —, Le coup de l'étrier | —and **BALL** bilboquet
-BEARER echanson | **-LEATHER** cuir embouti | — **MOSS**, lichen pyxide
Cup [-ppe'd] va. appliquer des ventouses à
CUP-B-OARD [ke-be-rde] buffet [for clothes, etc.] armoire [in wall] placard | **Pedestal** —, [bedside] Table de nuit
CUP'EL coupelle | **CUP'FUL** [foul, bref] tasse
CUPID Cupidon
CUP'OL A [kioûpo-le] coupole [foundry] cubilot [American archit.] belvédère
CUPPING application de ventouses | **-GLASS** ventouse
Cu'preous [kioûp-ri-e-ss] a. cuivreux
CUR [ke-r] chien (dégénéré) [pers] sale bête
Cur'able [kioû-re] a. guérissable
CUR'ACY [kioû-re-cé] vicariat
CUR'ATE [kioû-re-t] vicaire | **Perpetual** —, Pasteur
CURA'TOR [ré'tr] curateur [of a museum] conservateur | —SHIP poste de curateur (or de conservateur)
CURB [ke-rb] gourmette [fig] frein [va. check] réprimer | **-BIT** mors à gourmette
CURD [ke-rde] lait caillé

Cur'dle [ke-r] vn. se cailler [fig] se glacer
CURE [kioûre] c. — : guérison [remedy] remède [va.] guérir [salt] saler | —R guérisseur : saleur
CUR'FEW [ke-r'-fiou] couvre-feu
CUR'RING [kioûre] guérison [salting] salaison
CUR'RIO [kioû-ri-ô] curiosité
CURIOSITY —té [ke] | **Quite** a. —, Très curieux
— **SHOP** magasin d'antiquités
Cur'rious [kioûri-e-ss] a. curieux : délicat
—ly ad. curieusement
CURL [ke-r-l] [hair] boucle [wave] ondulation [smoke] spirale | **-PAPER** papillote
Cur'l va. friser : boucler : enrouler | — vn. [worms] s'enrouler [waves] moutonner [of plants] s'entrelacer | — up, s'enrouler
CUR'LEW [ke-r'-liou] courlis
CURL'ING frisure | **-TONGS** fer à friser
Cur'ly a. bouclé | — **CLOTH** bouclé — headed a. aux cheveux frisés
CURMUD'GEON [dje-nn] ladre : 'pingre'
CURR'ANT [ke-re-m-tt] groseille (rouge, or blanche) [dried] raisin de Corinthe | **Black** —, Cassis | **-BUSH** groseillier (à grappes) cassis | **Red**— **JELLY**, Gelée de groseilles
CURR'ENCY circulation [coin] numéraire [fig] vogue | **To give — to**, Donner cours à
CURR'ENT courant (de, of) cours (d'eau)
Electric —, Courant électrique | —a. courant [fig] reçu : admis | — **AFFAIRS** affaires en cours | — **PRICE** prix courant | —ly ad. généralement
CURRIC'ULUM cours (d'enseignement) —
VITAE — —
Cur'ried a. . . au cari
CURR'IER [ke-ri-e-r] corroyeur
CURR'Y cari [va.] corroyer [horses] étriller [cook] apprêter . . au cari | **To — FAVOUR** with, Se faufler dans les bonnes grâces de | **-COMB** étrille | **-POWDER** cari
CURSE malédiction (on, sur) [plague] fléau [va.] maudire [fig] affliger | **To — and swear**, Jurer et blasphémer
Cur'sed [ke-r'-sedd : le pp. se pr. ke-rste] a. **CUR'SING** malédiction [maudit
Cur'sorily [ke-r'-ce-re-lé] ad. en courant : à la hâte : superficiellement

CYL

CUVETTE [wash-hand] basin [*géolog.*] rock B
[tech] cistern [*d'une montre*] cap [*phot*] dish |
— à billes, Ballrace | Marbre à —, Marble-top
CUVIER· washing-tub — tub [*lieu*] vat-house
C.V. [cheval-vapeur] horse-power — H.P.
CYANURE cyanide [*saï'e-nal'de*]
CYCLAMEN· — [sik'-le-me-nn, i bref]
CYCLE [seek'l] — [en ang. pr. saïke-l]
CYCLISME [leece-m] Le —, Cycling
CYCLISTE —ist [*saï-klist*]
CYCLONE — [*saï-*]
CYCLOPE cyclops [*saï-klopp, o bref*]
Cyclopéen· -nne a. cyclopean
CYGNÉ swan | Le chant du —, The swan song |
Jeune —, Cygnet
CYLINDRAGE mangling — calendring
CYLINDRE cylinder [*la ling*] mangle [*d'orgue*]
barrel [*agr. jard.*] roller [*verre*] shade : glass-
shade | **CYLINDRÉE** cylinder capacity

CYL FRANÇAIS—ANGLAIS CZA

Cylindrer *va.* to mangle [tech] to calender
[jard, *agr.*] to roll
CYLINDREUR mangler
Cylindrique *a.* —ical
CYMAISE ogee
CYMBALE cymbal
CYMBALIER cymbalist | **CYME** —
CYMOPHANE cat's eye [jewel]
Cynégétique *a.* hunting ... : pertaining to the
chase | **La** —, The chase

CYNIQUE [*Phil. grecque*] —ic [*a.*] shameless :
brazen : unblushing
CYNISME [*Phil. grecque*] cynicism : shame-
lessness : effrontery
CYNOCÉPHALE —alus
CYPRÈS [*scepra*] cy'press ㄅㄅ
CYTISE [s, z] laburnum
CZAR — | **CZARINE** czarina

CUT ENGLISH—FRENCH CYS

' **CUTPURSE** ' coupeur de *bourse*
CUTT'ER [↯] cutter : cotre | First and second
—, [quarter-boats] Canot No. 1, No. 2
CUTT'ER coupeur : tailleur [instr.] coupoir :
découpoir [die] emporte-pièce [milling-tool]
fraise | — **BLANK** *fraise* non taillée | -**OUT**
[at sewing-machine] *apprêteuse*
CUT-THROAT & *a.* assassin : meurtrier
CUTTING *incision* [piece] *rognure* [wood,
etc.] *coupe* [of plant] *bouture* [vine] sarment
[railway] déblai : *tranchée* [*a.*] incisif [fig]
piquant : mordant [icy wind] glacial [V. Dé-
boisement] — **OUT** découpage : *coupe* | —
UP dépècement
CUT'TLE-FISH *seiche*
CUT'TY-PIPE ' brûle-gueule '
CUT'WATER [*a, o* dans *sort*] taille-mer
' **CWT.** ' [V. Hundredweight]
CY'CLE *c* — [bicycle] *bicyclette* : ' *bécane* ' [*vn.*]
faire de la *bicyclette* : aller à B | Two — engine,

Moteur à 2 temps | -**HOUSE** garage | -**STAND**
support de *bicyclette*
CY'CLING cyclisme : ' *la pédale* ' [*a.*] vélocipé-
dique : de cycliste [tour] fait à *bicyclette*
CY'CLIST [*sa*] — *e* : vélocipédiste
CYCLOM'ETER compteur [kilométrique]
CY'CLONE —
CYCLOPÆ'DIA [*saiklo-pide-i-a*] *encyclopédie*
CYG'NET jeune cygne
CYL'INDER —dre [of card] tambour | Four —
engine, Moteur à 4 cylindres | — **CAPACITY**
cylindrée | -**COVER**, -**HEAD** *culasse* | —
LINER *chemise* [d'intérieur]
CYM'BAL *cymbale*
CYNIC désabusé : sceptique : désillusionné :
homme revenu de tout
Cynical *a.* désabusé : sceptique : désillusionné :
revenu de tout
CYNICISM désillusionnement : scepticisme
CY'PRESS [*saip-re-ss*] cyprès
CYST kyste

D

FRANÇAIS—ANGLAIS

DAM

D | Un D majuscule, A capital D | Système D [fam] *ding*
 Da | Oui-da, Yes, certainly! Yes, indeed!
 D'abord^{ad.} at first : first | Tout —, At the very outset
 DACOÏTISME [Burma, etc.] dacoity
 DACTYLE dactyl
 DACTYLOGRAPHE [& /] typist
 DACTYLOGRAPHIE typewriting : typing
 DADA [d'enfant] 'gee-gee' [fig] hobby
 DADAIS^{ad.} simpleton : booby
 DAGUE dagger | Daguer^{va.} to stab
 DAGUERREÏOTYPE — | —er *va.* to —
 DAHLIA — [dê-li-e] — à fleurs de cactus, Cactus D
 Daigner^{vn.} to deign to
 D'ailleurs^{ad.} moreover : besides
 DAIM^{ad.} [m nasal] deer : buck | DAINE doe
 DAIS^{ad.} [day] canopy : platform
 DALLAGE pavement : flags [pl] paving
 DALLE flagstone : flag : whetstone [auge] spouting | Une — de, A slab of
 Daller^{va.} to pave | DALOT^{ad.} [ç] scupper

Daltonien^{ad.} -enne a. colour-blind
 DALTONISME colour-blindness | Atteint de —, Colour-blind
 DAM^{ad.} injury : prejudice | Peine du —, damnation
 DAMAS^{ad.} damask [prune de —] damson (épipée)
 Damascus blade | Linge damassé, Diaper
 Damasquiner^{va.} to damaskeen
 DAME lady : married lady (aux cartes, échecs) queen [au jeu de dames] king [danse] partner [terrassement] old-man [tech] rammer [ç] rowlock | —! Why! : Well! | De —, Lady's (manière) ladylike | Jouer aux —s, To play draughts
 DAME-JE-ANNE demi-john [sort of jug]
 Damer^{va.} [échecs] to queen [aux dames] to crown [tech] to ram | — le PION^{ad.} à, To go one better than : to beat : to outdo
 DAMERET^{ad.} ladies' man : fop
 DAMIER^{ad.} draught-board : checker-board
 Dammable [m as n] a. — [damm-ne-be-l] [ment-] bly
 DAMNATION^{ad.} [m as n] —

D

ENGLISH—FRENCH

DAN

D [dt] 'd.' : pence | 1d. a penny : 2d. twopence
 DAB coup léger : morceau [dirt, etc.] éclaboussure [fish] limande | To be a — at, [fam] Être ferré sur | Dab [up] [-bbe-d] *va.* éponger
 Dab'ble *vn.* barboter : patauger : souiller | — in, se mêler un peu de | — in SHARES 'Boursicoter'
 DABCHICK petit grèbe
 'DAB'STER' | He is a —, C'est un malin ! Il s'y connaît!
 DACE [dêce] vandoise
 'DADDY' [mot enfantin] papa
 — LONG-LEGS [fam] fauchoux : tipule
 DAFFODIL narcissus des prés
 Daft a. | To be —, Avoir un coup de marteau | A wee bit —, Timbré-e
 DAGGER poignard [typ] croix | At —s drawn, à couteaux tirés | He looked —s at me, Il avait l'air de vouloir me manger
 Dai'ly [dê-lê] a. [newspr] quotidien [custom] journalier [ad.] journellement : tous les jours [expecting] de jour en jour
 Dain'tily *ad.* délicatement
 DAIN'TINESS délicatesse
 DAIN'TY friandise [a.] friand : délicat
 DAIRY [dê-rê] laiterie (shop) crèmerie | -MAN laitier | -MAID laitière
 DAIS [dê-iss] estrade
 DAISY [dê-zi] marguerite : pâquerette
 DALE [a, é] [narrow one] vallion [large] vallée [poet., and in Switz.] Val (de ...) Over hill and —, Par monts et par vaux
 Dally^{vn.} to dally [with, avec] folâtrer
 DAM mère | DAM digue : barrage
 Dam [-mme-d] *va.* | — up, endiguer : arrêter
 DAM'AGE dommage : dégât, -s [com] avarie | To sue ... for —s, Demander à ... des dommages-intérêts (or une indemnité) — v. endommager : s'e [ç, grain, and in carriage] avarier (dans le transport, etc.)
 Dam'aging a. préjudiciable : nuisible

DAM'ASK damas çç | — ROSE rose incarnate
 DAME [dême] [vieux mot] dame [titre d'honneur accordé aux dames titulaires de certaines décorations] Dame A.B., D.B.E., Dame A.B. (Dame of the Order of the British Empire)
 —SCHOOL (anc.) école enfantine dirigée par une femme
 Damn^{ad.} [damm] *va.* damner çç [theat] siffler
 Dam'n'd [damm'd] a. damné : 'maudit' | The —, les reproveux çç
 Dam'ning a. infâme [evidence] écrasant
 DAMP humidité : exhalaison [fire-] feu grisou [fig] nuage (over, sur) [a.] humide [skin, etc.] moite [fig] triste [va.] rendre humide [a fire] étouffer [fig] abattre : refroidir | It —'d him, Cela le refroidit
 DAMP-COURSE [build] couche d'isolement
 DAMPER [in chimney] registre [fig] rabat-joie [Austral.] galette [of musical instr.] étouffoir
 DAMP'NESS humidité [skin] moiteur
 DAM'SEL [vieux mot] demoiselle : jeune fille
 DAM'SON [damm'ze-nn] prune de damas
 -TREE prunier de damas
 DANCE danse [v.] danser | To lead ... a pretty —, [fam] Faire danser ... | To — attendance, Croquer le marmot : faire anti-chambre | To go to a —, Aller au bal | Private —, Sauterie | DAN'CE danseur -euse
 DAN'CING danse | — DERVISH derviche | — tourneur | -MASTER maître de danse | —SCH-OOOL école de danse
 DAN'DEL'ION pissenlit [bleached] barbe-de-capucin
 DANDER (fam) colère | To get one's — up, Se mettre en colère
 Dand'le *va.* faire sauter sur ses genoux : dorloter
 DAN'DRUFF pellicules [pl]
 DAN'DY '—' : gandin : élégant
 DANE [dêne] Danois -e | — WORT hièble
 DAN'GER [dêne-dje-r] — çç : péril —ous a. —eux : périlleux

DAM

FRANÇAIS—ANGLAIS

DAT

Damner [*m* as *n*] *va.* to damn | *Âme damnée*,
Mere tool
DAMOISEAU ladies' man : fop [*hlst*] knight-
expectant
DAMOISELLE damsel [*damm'ze-l*]
DANDIN· ninny : simpleton
DANDINEMENT· waddling
Dandiner· *vn.* [& *Se* — *vr.*] to waddle
DANDY — | **DANDYSME** dandyism : foppery
DANGER· — [*dène-dje-r*] Pas de — [*fam*] No
fear! Not likely! | Comment restent les —s?
[*♣*] Where do the shoals lie?
Dangereux· *-euse a.* —rous [*-eusement*· *-ly*]
DANOIS· *-E* Dane [*langue & a.*] Danish | Chien
—, Carriage dog : spotted dog : great Dane
Dans· *prep.* in : into : with : within | — *les* 24
heures, Within 24 hours | — 2 jours, In 2 days'
time [that is, at the end of two days, *En deux*
jours=taking 2 days to perform] — *les*
50 ans, About 50 years

DANSE dance | — de St. Guy, St. Vitus's dance
[*fam*] 'good dressing' : 'blowing up' | *Solrée*
dansante, Dance | Thé dansant, Tea dance |
Danser· *vn.* to dance | ... sur quel pied —,
... which way to turn
DANSEUR· *-EUSE* dancer [& *f*] danseuse
DAPHNÉ spurge laurel
DARD· dart [*d'insecte*] sting [*poiss.*] dace
Darder· *va.* to dart : to shoot : to beam
Dare dare! *int.* post-haste : without a moment's
DARIOLE cream cake [delay
DARNE slice (of salmon, etc.)]
DARSE floating dock : wet dock
DARTRE scurf
Dartreux· *-euse a.* scurfy : scabby
Darwinien· *-nne a.* —ian [*ye-nn*]
DARWINISME [*neece-m*] Darwinian theory
DATE — *♣* | En — de, Dated ... : under date
of | Amis de vieille —, Old friends | Être le
premier en —, To have a prior claim

DAN

ENGLISH—FRENCH

DAW

Dang'le [*daign-gue-l*] *vn.* pendre : pendiller |
Dang'ling *a.* ballant
Da'nish [*a* *é*] *a.* danois | To speak —, Parler
danois
Dank *a.* humide
Dapp'er LITTLE MAN' petit homme élégant
Dapp'le'd *a.* pommelé [*bay*] miroité
Dare [*dère*] [*vn.*] oser (*to*, —) | [*va.*] défier : mettre
au défi (*to*, *de*) I — say it is, 'Je le crois bien
DAR'ING [*dere*] *audace* : bravoure
— *a.* hardi : audacieux : intrépide : osé
— **THING** coup d'*audace*
DARK *obscurité* : ténèbres [*pl*] — *a.* noir [*col-*
ours] foncé [*dull*] obscur [*complexion*] brun :
basané [*fig*] sombre : plongé dans *les ténèbres* :
mystérieux | After —, à la nuit close | To be
in the — as to —, Ignorer — | It is growing
—, Il se fait nuit, or obscur | It's very —,
Il fait nuit | Till —, Jusqu'à la nuit | A leap in
the —, Un saut dans l'inconnu | The — AGES,
Les siècles de barbarie | — **LANTERN** lan-
terne sourde | As — as PITCH, Noir comme
dans un four | -ROOM [*phot.*] chambre noire |
To look at the — SIDE, Voir tout en noir
Dark'en *va.* obscurcir [*the complexion*] brunir
[*paint*] assombrir [*fig*] troubler
Dark'ly *ad.* obscurément : sourdement
DARK'NESS *obscurité* : ténèbres [*pl*] [*of a tint*]
teinte foncée [*complexion*] teint brun
DARKY moricaud [*fam*] nègre
DAR'LING [& *f.*] favori -ite : mignon -nne | My
—! Mon ange! : Ma chérie! : 'Mon chou!' |
— *a.* aimé : chéri : favori
DARN reprise [*va.*] reprendre
DARN'EL lyraie
DARN'ING reprise | -NEEDLE aiguille à re-
prendre
DART dard : trait [*va.*] lancer (*at*, *contre*) [*vn.*]
s'élançer (*at*, *upon*, *sur*) **DARTS** [*jeu*]
fléchettes [*Jeu populaire dans lequel on*
lance des dards contre une cible accrochée
au mur]
DASH élan : choc : coup : attaque (*at*, *sur*) coup
de main [*vigour*, *spirit*] entrain [*flavour*] grain

[*of liq*] filet [*stroke*] trait (*de plume*, etc.) To
cut a —, 'Faire de l'épate' : faire le grand
seigneur | To make a — at —, Se précipiter
sur | To put a — under, Souligner | -BOARD
garde-crotte [*m-car*] tablier | -board mirror,
Rétroiseur | -POT amortisseur (à air)
Dash *va.* jeter [*from*, *de*] rejeter [*water*] écla-
bouser [*flavour*] couper (*with*, *de*) [*with pen*]
biffer [*fig*] abattre : détruire [*vn.*] se heurter :
se lancer (*contre*) [*waves*] se briser (*contre*)
jaillir | — ... to PIECES, Briser ... en mille
morceaux : écraser
Dash'ing *a.* brillant : plein d'allant : hardi
DAS'TARD [*te-ide*] poltron | —ly *a.* lâche :
ignoble
DA' TA [*dè-te*] [*pl*] données
DATE [*dète*] [letters, and epoch] date [*on*
coins and books] millesime [appointment]
rendez-vous [*fruit*] datte [*va.*] dater (*de*, *from*)
[*vn.*] dater (*de*) At long, short —, à longue,
courte échéance | Out of —, Suranné [*overdue*]
perimé | Under — of, En date de : à la D de |
Brought up to —, Tenu à jour [*V. Up-to-date*]
-PALM dattier
(**DAUB** barbouillage [*coarse picture*] *croûte*
[*va.*] barbouiller | — over, déguiser (*with*, *de*)
DAUB'ER barbouilleur
DAUG'HTER fille | -IN-LAW belle-F : bru
STEP—, belle-fille (d'un autre lit)
GREAT-GRAND—, arrière-petite-fille
Daunt *va.* intimider : effrayer
Daunt'less *a.* intrépide : sans peur
(**DAUNT'LESSNESS** intrépidité
DA'VIT [*dé*] [*♣*] bossoir d'embarcation
DA'VY LAMP [*dé*] lampe de sûreté (*de*
Davy)
DAW choucas
Daw'dle *vn.* flâner
DAW'DLER flâneur -euse
DAWN aube : point du jour [*fig*] aurore (*of*,
de) [*vn.*] poindre [*fig*] naître | It —ed upon
me, Je commençai à m'apercevoir (*that*, *que*)
Dawn'ing *a.* naissant

DAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉB

Dater *v.* to date (de, from) | **Daté** du 5, Dated the 5th [*vn.*] to become out-of-date

DATIF *—ive* [*dé*] **Au** —, In the dative | **Tuteur** —, Guardian appointed by the court [or family] | **DATTE** date [the fruit] [*council*]

DATTIER *—* date-palm | **DATURA** —

DAUBE stew | **Dauber** *va.* to stew [*fig*] to banter : to 'pitch into' | **DAUBIERE** stew-pan | **DAUMONT** *—* | **Attelé à la** —, Drawn by four horses and with two postilions

DAUPHIN *—* [French crown prince] [poisson] | **dolphin** | **DAUPHINE** — [D's wife]

DAUPHINELLE delphinium

DAURADE chrysophrys

Davantage *ad.* more : longer | **Pas** —, Nothing more

DAVIER *—* [dentist's] forceps

De *prep.* [before a vowel or *h* mute, D'] of a : from : by : with : any : some [précédé de 'plus' ou 'moins'] than [suivi d'un verbe] of, to ... : from [De followed by the masc. art. le [pl. les] becomes *du* [pl. des]]

OF, etc. | *Une tasse* de lait, A cup of milk | **Marchand** de charbon, Coal merchant | *La maison* de mon père, My father's house | *Une tête* d'enfant, A child's head | **Désespérer** de réussir, To despair of succeeding | **Accusé d'avoir**, Accused of having

FROM | **De Paris à Caen**, From P to C | **De jour en jour**, From day to day : daily | **J'ai reçu une lettre** de C D, I have received a letter from C D | **Empêché** de venir, d'aller, Prevented from coming, from going

BY | **Estimé** de tout le monde, Esteemed by everyone | **De nuit**, de jour, By night, by day | **De naissance**, By birth : born ... | **De nom**, By name | **Entouré** d'arbres, Surrounded by [ou with] trees

FOR | **Il ne pleuvra pas d'une semaine**, It will not rain for a week

IN | *D'une manière* ..., In a ... manner [ou way] | *Leçons* de ..., Lessons in ... | **De mon temps**, In my' time | *La première fois* de ma vie, The first time in my life

ON | **De sa part**, On his [ou her] part : from him [ou her] | **Dépendre** de, To depend on | **Déjeuner** de, To breakfast on

SOME, ANY, etc. | **Je prends du café**, I take coffee | **Il mange du pain**, He eats bread | **Il n'a pas de pain**, He hasn't any bread | **Il a du pain**, He has some bread | **Je n'ai pas d'argent**, I have no money | **J'ai de l'argent**, I have some money | **Si j'ai de l'argent**, If I have any money | **J'ai des amis**, I have friends | **Trop d'exercice**, Too much exercise | **Rester de longues heures**, To remain long hours

THAN | **Plus de 50**, More than 50 | **Moins de 10**, Less than 10

WITH | **Écrire de la main gauche**, To write with the left hand

IDIOMAT. | **Et l'enfant de se sauver**, On this, the boy made off | **Et son père de rire**, ... whereupon his father burst out laughing

De ... [in surname indicates noble birth]

DÉ [*à coudre*] thimble [*jeu*] die (pl. dice) [*tech*] die (pl. dies) [*const*] block [*♂*] cock | **à vous le —!** Now it's your turn! | **Le — en est jeté**, The die is cast | **Tenir le — de la conversation**, To monopolize the conversation

Déambuler *vn.* to stroll about

DÉBACLE *—* : breaking-up : downfall : disaster | *—r v.* to clear : to break up [*porte*] to unbar

'Débagouler' *vn.* to vomit [*va.*] to pour forth

DÉBALLAGE unpacking : business in clearance lines | *Salle de* —, Show-room

Déballer *va.* to unpack

DÉBANDADE confusion : stampede | *à la* —, 'Helter-skelter'

Débander *va.* to slacken : to unbend : to take off the bandage from : to break up [*arme à feu*] to uncock | **Se —**, To slacken [*×*] to disband : to break ranks

Débaptiser *va.* to rename

Débarbouiller *va.* to wash ...'s face [*fig*] to get ... out of a scrape

DÉBARCADÈRE landing-place : L-stage : wharf [chem. de fer] station : arrival platform

DÉBARDAGE unloading

Débarder *va.* to unlade : to break up : to convey to railhead

DÉBARDEUR dock labourer : stevedore : timber-carrier

DÉBARQUEMENT *—* landing | *à son* —, On L

DAY

ENGLISH—FRENCH

DAY

DAY [*dé*] jour [in speaking of work or occupation] *journée* | **S** [pl] [*fig*] temps [life] jours | **A** —, Un jour | **x francs a** —, x fr. par J | **All** —, *Toute la journée* | **By** —, Au jour : le J : de J | **By the** —, [work] *à la journée* | It has had its —, Cela a fait son temps | **To** —, At the present —, Aujourd'hui | **Of the present** —, Actuel : contemporain | **Of former** —s, ... d'autrefois | — after —, De J en J | **The** — before, *La veille (de)* le J d'avant | **The** — before yesterday, Avant-hier | **2** —s before, *L'avant-veille* | **3** —s before, 3 jours auparavant | **The** — after, [ou On the following —], Le lendemain | **The** — but one after, Le surlendemain | **3** —s after, 3 jours après | — by —, J par J | **Every** —, Tous les jours [expecting] de J en J | **Every other** —, Tous

les deux jours | **Every third** —, Tous les 3 Js | **From** — to —, D'un J à l'autre | **In our** —, De notre temps | **In the** —s of César, Du temps de César | **Next** —, Le lendemain : le jour suivant | **Now-a—s**, De nos jours | **Officer of the** —, Officier de service | **To gain the** —, Remporter la victoire [in a lawsuit] avoir gain de cause | **Fast** —, J maigre | **Working** —, J ouvrable | — **BOA'DER** demi-pensionnaire | — **BOOK** journal | — **BREAK** point du jour | — **DREAM** rêverie | — **LABOU'RER** journalier | — **STAR étoile** du matin | — **SCH'OLAR** externe | **SETTLING** —, jour de paiement | — **TIME** jour : *journée* | — **WORK** travail | *à la journée* | — **S WAGES**, ou **WORK**, *journée* | **DAYLIGHT** jour | **In broad** —, Au grand jour : en plein jour

DÉB

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉB

Débarquer v. to land : to disembark : to arrive : to detrain [fam] ... , to 'sack' ... | Au —, On landing
DÉBAR-RAS· riddance | Bon —! A good R! | *Chambre de —*, Lumber-room
Débar-rasser· va. to clear | Se — de, To get rid of : to extricate oneself from
Débar-rer· va. to unbar
DÉBAT· debate : dispute
 —S· debates [dr] trial hearing
DÉBATELAGE unlading
Débateler· v. to unlade
Débâter· va. to unsaddle
Débattre va. (Table 67) to debate : to discuss | Se —, To struggle
DÉBAUCHE debauch : carouse : riot | Faire une —, To have a treat
DÉBAUCHÉ —chee | —e a. dissolute
DÉBAUCHÉE, 'Knocking-off time'
Débaucher· va. to debauch : to entice ... away : to lead . astray | Se —, To be led away : to go astray [se délasser] to give oneself a treat
DÉBAUCHEUR -EUSE debaucher : corrupter
DÉBET· balance (due)

Débile a. weak : feeble [-ment-ly, -bly]
DÉBILITÉ [mé] —ty [fam] weakness
Débilliter va. to enfeeble [mé] to debilitate
'DÉBINE' | Dans la —, Poverty-stricken : down on one's luck
'Débiner' va. to run ... down : to disparage
DÉBIT· market : flow [vente] sale : licence to sell [boutique] shop [tenue de livres] debit : debtor ['Dr.'] [opinions, etc.] uttering [coupe] cutting up [mines] output [mus. : manière, rhétorique] delivery | — de TABAC· tobacconist's shop | — de VIN· wine-shop
DÉBITAGE cutting up
DÉBITANT· -E dealer (de, in) retailer | — de tabac, Licensed tobacconist
Débiter· va. to retail : to sell [couper] to cut up [réciter] to recite (de, with) to debit
DÉBITEUR -EUSE retailer (of news) [party
DÉBITEUR -TRICE debtor [dr] covenanting
DÉBLAI excavation : cutting : clearing
 —S· (pl) rubbish : spoil bank [géol] detritus
DÉBLAIEMENT· clearing
Déblâter· va. to bluster (contre, at)
Déblayer· va. to clear : to free

DAZ

ENGLISH—FRENCH

DEA

DAZE stupéfaction : étourdissement
Dazed a. étourdi : stupéfait
Daz'zle va. [with, de] éblouir [fig] 'épater'
Daz'zling a. éblouissant
D.C.L. [docteur en droit civil]
D.D. [docteur en théologie]
DEA'CON [dike-nn] diacre | —ESS diaconesse
DEAD [dedd] The —, [pl] Les morts | In the — of NIG·HT, Au fort de la nuit
Dead a. mort [fig] inanimé [to, à] insensible [langue] morte [sound] sourd [wind] debout [calm] plat [fire] amorti [colours & met] mat [letters] au rebut [tech] fixe [absolute] vrai : franc | Things are very —, Les affaires ne vont pas | x fr. lying —, x fr. qui ne font rien | -alive a. mort : sans animation | -beat a. [pers] 'enfoncé' [tired] éreinté [escapem't] à repos | I'm — beat! Je n'en puis plus! | —CENTRE point mort | To a — CERTAINTY, à coup sûr | -drunk a. ivre-mort | -END, cul-de-sac | -EYE [at] cap de mouton | —HEAT '—' | —LETTER To become a — L, Tomber en désuétude | Sent to the — letter OFFICE, Mis -e au rebut | —LEVEL palier | On a — L, Absolument de niveau | -LIG·HTS [pl : f.] faux mantelets : frise des sabords | To come to a — L, Être acculé | —LOSS perte sèche | —MARCH marche funèbre | —NETTLE ortie morte [or blanche]
RECK·ONING route estimée [V. SET] He's a — SHOT, Il fait mouche à tout coup : c'est un fin tireur | —STAND station : accul | To come to a — S, Être acculé [V. STANDSTILL]
 —WALL mur plein | —WATER remous du sillage | —WEIG·HT poids mort | ... carries — weight [f.] Portée en poids ... | —WOOD bois mort : bois chablis
Dead'en [dedd'nn] v. amortir [liquor] éventer [surface of metal] amatiser

DEAD'LINESS caractère mortel (d'une maladie, d'un poison)
DEADLOCK impasse
Dead'ly a. mortel : à mort : comme la mort : meurtrier
DEAD'NESS mort : froideur [liquors] évent
Deaf a. [to, à] sourd [V. OREILLE : EAR]
 | None are so — as those who won't hear | Il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre | To turn a deaf ear to, Rester sourd aux paroles de ... | — as a POST, Sourd comme un pot | — and dumb· a. sourd-muet
 | Deaf'en va. assourdir | Deaf'en'ing a. assourdissant
DEAF'NESS surdité
DEAL [dile] quantité (of, de) [cards] donne [fig] To give someone a square —, Se montrer loyal envers quelqu'un [com.] affaire : marché [wood] sapin : bois blanc | — (as distinguished from batten) madrier | A good —, A great —, Beaucoup : bien | By a good —, à beaucoup près [V. Falloir] Whose — is it? à qui de faire?
Deal [dile] va. [pret. & pp. Dealt, pr. Dealt] répartir [a blow] porter [cards] donner [vn.] en user (with, avec) [com] faire le commerce (de) [shop] se servir chez ... [fig] s'occuper (with, de) To have to — with, Avoir affaire à | To — justly with, Traiter ... avec justice | The tradesmen we — with, Nos fournisseurs
DEAL'ER [dile-r] marchand -e (in. de) [cards] donneur | Corn—, M de blé | Tea—, M de thé | Wholesale —, M en gros : grossiste
DEAL'ING conduite | Double —, Duplicité | Fair —, Loyauté [a.] loyal : droit | Plain —, Rondeur [a.] rond | —S [pl] [com] affaires [fig] affaire : relation | Dea'it pret. [V. Deal]
DEAN [dine] doyen | of FAC'ULTY [Scot.] bâtonnier | — of GUILD magistrat chargé de l'inspection des plans des bâtiments

DÉB

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉB

Débloquer *va.* [X] to raise the blockade of ... [typ] to correct a turned letter in ... [com.] to free for use (frozen credits, stored goods, etc.)
DÉBOIRE nasty taste [fig] mortification : bitter disappointment : 'bitter pill'
DÉBOISEMENT deforestation | **Déboiser** *va.* to clear (the country) of trees
DÉBOÎTEMENT dislocation
Déboîter *va.* to dislocate : to put ... out | Je me suis déboîté le genou, I have put my knee out (of joint)
Déborder *va.* to open the sluice of [baril] to take out the bung of [fig] to give free course to | *vn.* [& Se —] to escape : to run out
Débonnaire *a.* meek : good-natured : affable : accommodating (husband) | *ment* *ad.* easily
Débordé -e *a.* out : in flood [pers] dissolute
DÉBORDEMENT overflowing : inundation [fig] invasion : outrageous lengths (pl) [pers] dissoluteness
Déborder *va.* to overflow : to overrun (de, with) to jut out [&] to sheer off [vn.] to be in flood : to overflow : to extend [ou to go] beyond [tech] to trim [X] to outflank [débordé (de travail, etc.), snowed under (with work, etc.) | Se —, To break (en, into) to burst forth
Débotter *va.* to take ...'s boots off | Se —, To pull off one's boots | Au —, The very moment one comes [ou comes in]
DÉBOUCHÉ outlet : opening [d'un pont] waterway [com] market [fig] expedient
DÉBOUCHEMENT opening
Déboucher *va.* to open : to uncork [vn.] to open out (on) to pass out : to emerge [dans, into] to fall : to run | Se —, To be opened
Déboucler *va.* to unbuckle [chevelure] to uncurl (one's hair) | Se —, To become unbuckled : to come undone : to get uncurl

Débouillir *va.* (Table 12) to boil (in dyeing)
Débouler *vn.* to tumble : to roll down [gibier] to bolt from cover [fam] 'to skedaddle'
DÉBOULONNAGE unbolting : unriveting [fam] debunking
Déboulonner *va.* to unbolt : to unrivet [fam] to debunk
Débouquer *vn.* to sail out
Débourber *va.* to clean (out) to get ... out of the mud [ruisseau] to sluice : to mud
Débourrer *va.* to clear out [fusil] to draw the wadding (from) [pers] to polish
DÉBOURSÉS [or **DÉBOURS**] expenses : disbursements | Faire suivre en —, Cash on delivery
DÉBOURSEMENT disbursement
Déboursier *va.* to lay out : to spend : to disburse
Debout *ad.* [chose] upright : standing up on end [pers] standing [levé] up [quadrupède] on his [ou her] hind legs [&] vent —, head wind [bois coupé] across the grain | —! 'Up you get!' | Tenez-vous —! Stand up! | V. CONTE |
Débouter *va.* to nonsuit : to dismiss
Déboutonner *va.* to unbutton | Se —, *vr.* To unbutton one's clothes : to come unbuttoned [fig] to open one's heart (to)
Débraillé -e *a.* with one's clothes in disorder : indecently exposed : with her breast exposed
Débrailler *vr.* to dress loosely, indecently
DÉBRAYAGE | *Pédale* de —, Clutch-pedal
Débrayer *va.* to throw out of gear [vn. auto] to de/clutch | Débrayé, Out of gear
Débrider *v.* to take off the bridle [fig] to hurry through : to 'gobble up' : to stop : to gabble (through)
DÉBRIS — : rubbish : remains (pl) waste products (pl) [&] wreck

DEA

ENGLISH—FRENCH

DEB

DEAN *ERY* doyen^{né}
DEAR [dire] My —, Mon ami : *mon amie* [to a child] mon petit : mon chéri | Dear *a.* cher : précieux | — Sir, 'Cher Monsieur | To get —, Enchérir | To get —er, Renchérir | — me! Vraiment! | Oh —! Aie! | To run for — LIFE, Se sauver à toutes jambes
Dear *ly* [dire-lé] *ad.* chèrement : cher
DEARNESS [dire] tendresse [price] cherté
DEARTH [de-r-th, th fort] disette (of, de)
DEATH *mort* | Dance of —, Danse macabre | —S [pl] décès [obituary] nécrologie | At the point of —, à l'agonie | To die a natural —, Mourir de sa belle mort | He'll be the — of me! Il me fera mourir! | To hold on like grim —, S'accrocher en désespéré | To put — to —, Mettre à mort | Stabbed (etc.) to —, Tué -e à coups de (...) | -BED lit de mort | -BLOW coup mortel | At —S DOOR, à deux doigts de la mort | —S-HEAD MOTH sphinx tête de mort | — DU'TIES droits de succession | -RATE mortalité | -WARRANT ordre d'exécution | -WATCH horloge de la mort
Death *less* *a.* immortel | **Death** *like* [laik]
Death *ly* *a.* mortel | — pale, D'une pâleur mortelle

Debar 'r-re-d' *va.* [from, de] excluder : priver
Deba *se* [di-béce] *va.* avilir : abâtardir [coin] altérer | —MENT dégradation : avilissement
Deba *sing* *a.* avilissant
Deba *'table* [di-béte-e-be-l] *a.* discutable
DEBA *'TE* débats (pl) délibération (on, sur) *bête* discussion [va.] discuter : débattre : disputer [vn.] délibérer (on, sur) contester
DEBA *'TER* argumentateur : orateur
DEBA *'TING SOCIETY* société de discussion : S de conférences
Debau *cher* [au, o dans sort : ch. tch] *va.* débaucher : corrompre | —'ERY [la] débauche
DEBENTURE [pr. di-benn'-tche-r] obligation (customs) certificat de drawback
Debil *'tated* [a, é] *a.* débilité [fig] affaibli
DEBIL *'ITY* débilité [fig] faiblesse
DEB *'IT* débit [va.] débiter (with, de)
DEB *'T* [dette] dette | —S (pl) passif (sing) Book —S, Actif | Proved —S, Créances vérifiées | Bad —, Mauvaise créance | In —, Endetté | To be out of —, N'avoir pas de dettes : être au-dessus de ses affaires | '—S collected, 'Recouvrements' | The National —, La d. publique | To pay the — of NA'TURE, Payer son tribut [or sa dette] à la nature

DÉB

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉC

DÉBROUILL·ARD· cute fellow : wide awake fellow [a.] resourceful : 'all there' | C'est un — ! He's all there! : He knows a thing or two!
DÉBROUILL·EMENT· disentangling : clearing
Débrouill·er *va.* to unravel : to clear up : to set ... to rights : to put ... straight | Se —, To clear up : to get out of a difficulty : to shift for oneself | Savoir se —, To 'know how to get along'
Débrutir *va.* to rough-polish
Débucher· *v.* to start (déb, out of)
Débuser· *va.* [△] to drive out [fig] to oust [vn.] to come out into the open
DÉBUT· — : first appearance : beginning
DÉBUTANT· -E — : beginner : tyro : novice
Débüter· *vn.* to begin : to make one's first appearance [ou début] to open | Voilà qui est bien débuté! That is a good beginning!
Deçà ad. here : on this side | En — *de*, On this side of
Décalche·ter· *va.* to open : to break open [etc.]
DÉCADE — : ten days [Republican week]
DÉCADENCE — : decay : decline
DÉCADI Republican Sabbath [end of *décade*]
DÉCAÈDRE decahedron | **DÉCAGONE** —gon
DÉCAGRAMME dekagram(me) [V. Table 89]
Décaisser· *va.* to unpack : to pay out : to plant out (plants)
Décalaminer· *va.* to de'carbonize (the engine)
DECALCOMANIES· [pl] transfers
Décaler· *va.* to unkey : to unwedge [gén] to displace | **Décalé**, out of adjustment
DÉCALITRE dekalitre [V. Table 91]
DÉCALOGUE — : ten commandments
DÉCALQUE transferring | —· *va.* to transfer' | Papier à —, Trans'fer-paper : tracing-paper : carbon-paper
DÉCAMÈTRE dekamètre [V. Table 87]
Décamper· *vn.* to decamp : to move off : to make (ou 'buzz') off
DÉCANAT· deanship
Décancer· *vn.* to decant
Décape·ler· *v.* to unrig
Décaper· *va.* to scorn : to scrape [mét] to pickle [△] to double the Cape (of ...)

DÉCAPITATION· — [sêche-nn] beheading
Décapiter· *va.* to behead
Décarboniser· *va.* to decarbonize
DÉCARBURATION· decarbonization
Décarreler· *va.* to take up the paving of
DÉCASTÈRE· '—' [about 13 & 1-10th cubic yds.]
Décatir· *va.* to sponge : to take off the gloss of | Se —, To fade | **Décati** -e *a.* [person] worn : faded : broken-down
DÉCATISSAGE sponging
DECAUVILLE narrow-gauge railway : light R
DÉCAVÉ -E player who has lost all — *pp.* 'cleaned out'
DÉCÉDÉ -E & *a.* deceased
Décéder· *vn.* to die : to de'cease
Déceinturer· *va.* to remove the tyre from
DÉCÈLEMENT· disclosure : betrayal
Déceler· *va.* to disclose : to discover : to betray
DÉCEMBRE [m nasal] December [cemm]
Décemment· *ad.* decently | **DÉCENCE** —cy
Déccanal -e *a.* deccan'ial
Décent· -e *a.* decent : becoming : proper
DÉCENTRALISATION· decentralization
Décentraliser· *va.* to decentralize
DÉCEPTION· disappointment : deceit : fraud | *Cruelle* —, Sad disappointment
Décercler· *va.* to take off the hoops from
Décerner· *va.* to order [prix] to award : to confer
DÉCÈS· de'cease [pl] deaths
Décevable· *a.* easily deceived
Décevant· -e *a.* deceptive : deceitful : disappointing
Décevoir· *va.* to deceive : to disappoint | Se —, To deceive oneself
DÉCHAÎNEMENT· letting loose : violent outburst
Déchaîner· *va.* to unchain : to let loose | Se —, To break loose (*tempête*) to burst | Se — contre, To fly out against | **Déchaîné** -e *a.* savage : wild : mad : broken loose
Déchanter· *va.* to sing out of tune [fig] to alter one's tone : to 'sing small'
Déchaperon·ner· *va.* to unhood [mur] to remove the coping from

DEB

ENGLISH—FRENCH

DEC

DEB·TOR [dette-r] [to, à] débiteur : *débitrice* [fig] redevable | Dr. and Cr. account, Compte par doit et avoir
Debu'nk· *va.* [fam] débrouzer : dégonfler
Decamp· [di-kamn'pp] *vn.* decamper
Decant· [di-kann'tt] *va.* verser : décanter
DECAN·TER *carafe* [small —] carafon
Decap'itate [tête] *va.* décapiter
De'carbonize [motor] *va.* décalaminer
DECAY· [di-ké] *décomposition* : *décadence* : déclin : *ruine* (wearing out) délabrement [dying away] dépérissement [vn.] pourrir : tomber en *ruines* : se délabrer [sight] faiblir [plants] dépérir [fruit] se gâter [wear] s'user | —e'd TOOTH, *dent cariée*
DECEA·SE [de-clce] décès [V. Certificate]
DECEA·SE·D défunt -e [a.] décédé : feu | Residence of the —, [la] maison mortuaire | Her — husband, Feu son mari

DECEIT· [di-cite] [deception] *déception* : artifice [trick] *tromperie* [law] *fraude* | —ful *a.* trompeur -euse | —fully *ad.* frauduleusement : avec *duplicité*
—'FULNESS *tromperie*
Decei·ve [cive] *va.* tromper : décevoir : abuser [into, dans] entraîner | To — oneself, S'abuser : se faire *illusion*
DECEIVER [cive] *trompeur* -euse : imposteur
DECEMBER décembre
DE·CENCY [dice-nncé] *convenances* [pl] *bien-séance* [modesty] *décente* [V. PUDEUR]
De·cent· *a.* décent [proper] convenable [tolerable] passable : honnête | Very — SORT of fellow, Un très bon garçon | —ly *ad.* déce'ment : convenablement : passablement
De·centralize [aice] *va.* décentraliser
DECEPTION *tromperie*
Decep·tive· *a.* trompeur

DÉC

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉC

DÉCHARGE discharging [d'*artil. & méd.*] discharge [voiture] unloading [lieu] waste heap [pièce] lumber room [eau] overflow [d'accusé] defence [com] credit [typ] set-off [fig] relief | Arc de —, Relieving arch | En — à, Now discharging at | —MENT^{..} unloading
Décharger *va.* to discharge : to relieve : to clear [coup] to strike [voiture] to unload | Se —, To discharge [fusil] to go off [couleur] to fade [pers] to relieve oneself : to open
DÉCHARGEUR ... who unloads : dock labourer : ... who checks the unloading
Décharné *-e a.* emaciated : 'skinny' [fig] poor
Décharner *va.* to emaciate : to impoverish | Se —, To lose flesh
Déchaumer *va.* to plough in the stubble of
Déchaussé *-e a.* barefooted : bare [dent] gumless
DÉCHAUSSE-MENT^{..} laying bare [dents] lancing (the gums) shrinking of the gums
Déchausser *va.* to lay ... bare : to lance : to take off ...'s shoes | Se —, To take off one's
DÉCHAUSSOIR [dentist's] lancet [shoes]
Déchaux *a.* barefooted (Carmelites)
DÊCHE ' Dans la —, ' Hard up
DÉCHÉANCE fall : downfall : forfeiture of the crown : deprivation of civil rights : expiration
DÊCHET^{..} waste : loss : decrease | — de coton, Cotton waste | — de route, Loss in transit | —S^{..} waste products
Dêcheveler *va.* to ruffe : to dishevel
Déchiffable *a.* ... that can be deciphered
DÉCHIFFREMENT^{..} deciphering
Déchiffrer *va.* to decipher : to make out : to read (music) at sight
Dêchiquer *va.* to cut [ou tear] up (ou to pieces ou to bits) to mince [du bois] to 'whittle'
Dêchiqueté *-e a.* jagged [côte] indented [papier] deckle-edged
DÊCHIRAGE breaking up : old timbers [pl]
Dêchirant *-e a.* heart-rending : piercing
DÊCHIRE-MENT^{..} tearing (up) distraction [méd.] laceration
Dêchirer *va.* to tear : to tear [ou break] up [ou open] to lacerate [fig] to abuse [le cœur] to break [l'oreille] to grate harshly upon
DÊCHIRURE rent : slit : tear (à, in)
Dêchoir *vn.* [pp. Dêchu] to fall : to decline
Dêchouer *va.* [̣] to get (her) off
Dêchu *-e pp.* [V. Dêchoir] fallen | — du droit de vote, Disqualified from voting

Décidé *-e a.* decided : determined | —ment^{..} *ad.* decidedly | Décider *va.* [& Se — *vr.*] to decide (de, to) to resolve (à, d, on)
DÉCIGRAMME —gram [V. Table 89]
DÉCILITRE — [V. Table 91]
Décimal *-e a.* — | Système —, D system
DÉCIMALE — [V. Place, Point]
DÉCIMATEUR [hist] tithe-receiver
DÊCIME ten-centime piece
DÊCIME tithe
Dêcimer *va.* to decimate
DÊCIMÈTRE — [10th of a mètre : nearly 4 inches. V. Table 87]
Dêcintre *v.* to strike the centering
Dêcisif *-ive a.* —ive : positive [-ivement^{..} -ly] [V. PINCH]
DÊCISION^{..} [s, z] — [cij'nn] resolve : resolution | Avec —, With D : with determination | Prendre une —, To come to a decision
DÊCISTÈRE ' — ' [10th of mètre cube, or about three-and-a-half cubic feet]
DÊCLAMATEUR declaimer : 'ranter' [*a.*] declamatory
DÊCLAMATION^{..} — [mauv. part] ' rant '
Dêclamatôire *a.* declamatory [klam' -e-te-ré]
Dêclamer *va.* to declaim (contre, against) to recite : to read : ' to rant ' : to 'spout '
DÊCLANCHEMENT^{..} releasing : unlocking
Dêclancher *v.* to let loose : to unlock : to release : to launch (an attack)
DÊCLANCHEUR (phot) shutter-release
DÊCLARATION^{..} — [dr] affidavit : verdict | Faire sa —, To report oneself [V. Question]
Dêclarer *va.* to declare : to proclaim | Il déclara se nommer ..., He gave his name as ... | Rien à —, Nothing liable to duty | — coupable, To bring ... in guilty | — la guerre, To declare war | Se —, [chose] To show itself [incendie] to break out [temps] to set in [orage] to burst [pers] to declare oneself
DÊCLASSÉ *-E (& a.)* one who has come down in the world [ou has lost his social position]
Dêclasser *va.* to cause ... to lose his position
Dêclencher *v.* [V. Dêclancher]
DÊCLIC catch : nippers [pl]
DÊCLIN^{..} *e* [de la lune] wane
DÊCLINAISON^{..} —nation [gram] declension
Dêcliner *v.* to decline : to abate : to refuse to admit [nom] to mention ou give (one's name) [lune] to wane

DEC

ENGLISH—FRENCH

DEC

Dêci'de [i ar] *v.* décider : se décider (to, à : in favour of, pour) [law case] statuer (upon, sur) [V. Favour]
Dêci'ded [i ar] *a.* décidé [firm] résolu —ly *ad.* résolument : positivement
Dêci'duous [you-e-ss] *a.* ... à feuillage caduc
Dê'cimate [dessi-mête] *va.* décimer
Dê'cipher [dîçal'-fe-r] *va.* déchiffrer
Dêci'pherable *a.* déchiffable
DÊCISION [je-nn] *decision* [of a court] judgement [of character] *ferméte* | To come to a —, Prendre une D : se décider
Dêci'sive [çal] *a.* décisif [clear] prononcé —ly *ad.* d'une manière décisive

DECK pont | To go on —, Monter sur le pont | Between —S, Entrepont | Flush —, Pont entier | Gun —, Batterie | Main —, Lower —, Premier P | Middle —, Second P | Orlop —, Faux P | Poop —, Dunette | Promenade —, Pont-promenade | Quarter —, Gaillard d'arrière | To clear the —S, [war] Faire branlebas | —CARGO [ou -LOAD] pontée | — CHAIR fauteuil transatlantique : 'transat'
Deck *va.* [with, de] parer [̣] ponter
DECK'ER | 3 —, Navire à 3 ponts | Double-decker 'bus, Autobus à impériale
Deckle-edged *a.* non rogné : à bords dêchiquetés
Declai'm *vn.* déclamer (against, contre)

DÉC

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉC

Déclive *a.* declivitous : slopingDÉCLIVITÉ *—ty* [i très brefs]Déclouer *v.* to openDéclouer *va.* to get the nails out ofDécocher *va.* to shoot : to let flyDÉCOCTION *—* | DÉCOGN-OIR shooting-Décoiffer *va.* to undo ...'s hair. etc. : to make ...'s hair untidy : to dishevel ...'s hair | Se *—*, To undo one's hair : to 'get one's hair untidy'Décolérer *vn.* to get into a better temperDÉCOLLATION *—* beheading : decapitationDécoller *va.* to unstick : to separate : to behead[*vn. aéro, fam*] to take off | Se *—*, To come undone : to come offDécolle-ter *va.* to bare ...'s neck | Se *—*, To wear a low dress : to bare one's neck | Décolleté *a.* '—' : low-necked [*fig.*] 'free and easy'DÉCOLOURATION *—* discolo(u)ration : bleaching | Décolorer *va.* to discolour : to bleach | Se *—*, To lose colourDécoloré *-e a.* discoloured : colourless : bleachedDécombler [*m nasal*] *va.* to clearDÉCOMBRES [*m nasal*] [*pl*] rubbishDécom-mander *va.* to countermand[*m nasal*] Décomposer *va.* to decompose (troubler) to decompose (comptes) to dissect | Se *—*, To decompose : [visage] to become distortedDÉCOMPOSITION *—* [*s, z*] *—* : discom-
m nasal
posureDÉCOMP-TE deduction | *—r va.* to deduct :
not to reckon [*vn.*] to be disappointedDéconcerter *va.* to disconcert : to confuseDécoñfre *va.* (Table 46) to beat completely :
to discomfit : to silenceDÉCONFITURE ruin : insolvency [*fam*] smash |Faire une grande *— de*, To play havoc withDéconseill-er *va.* to dissuade (de, from)DÉCONSIDÉRATION *—* discredit | *—érer va.*to bring ... into discredit | *—éré*, discreditedDéconstruire *va.* (Table 51) to take down : to
take ... to piecesDécontenancer *va.* to put ... out of counten-ance | Se *— vr.* to lose countenanceDéconvenir *vn.* | Je n'en déconviens pas, I don't

deny it

DÉCONVE-NUE mishap : disappointment

DÉCOR decoration [*tech*] graining*—S* [*pl*] scenes [*V. Scene*]DÉCORATEUR *—tor* [*théât*] scene-painterDécoratif *-ive a.* *—ive*DÉCORATION *—* : order [*théâtre*] scene :*S*-painting | De *—, a.* DecorativeDécoré *-e a.* decorated : wearing the ribbon of
the orderDécorer *va.* [*de, with*] to decorate : to embel-
lish : to knight : to bestow the emblem of the
order on [*tech*] to paint [*fam*] to do upDécorner *va.* to dishornDÉCORTICATION *—*Décortiquer *va.* to *—ticate*DÉCORUM *—* : proprietyDécoucher *vn.* to sleep outDécoudre *va.* (Table 55) to rip the seams of :Découler *vn.* to drip : to trickle : to flow [*dérivé*]
to follow (de, from)DÉCOUPAGE cutting out : carving [*à la scie*]
fretwork *—* | *—* à l'emporte-pièce, StampingDécouper *va.* to carve : to cut out : to cut up
[*métal*] to stamp out | Se *—*, to stand out
(sur, against)DÉCOPEUR *-EUSE* cut-out : cutter : ...
who cuts out ... [*à table*] carverDécouplé *-e a.* | Garçon bien *—*, Strapping fellowDécoupler *va.* to uncouple : to loose

DÉCOUPOIR cutter

DÉCOUPURE cutting out : cutting

Décourageant *-e a.* discouraging : dishearteningDÉCOURAGEMENT *—* discouragementDécourager *va.* to discourage (de, from) | Se *—*,

To lose heart : to become disheartened

DÉCOUSU looseness : want of connection :
desultoriness | *—-e a.* loose : unconnected :
slipshod : disjointed | Feu *—*, Desultory
firingDécouvert *-e a.* open | à *—*, Open : openly : in
the open air : exposed [*com*] uncovered :
unsecured [*compte*] overdrawnDÉCOUVERTE discovery [*d'un crime*] detec-
tion | à la *—*, [*3.*] On the look-outDécouvrir *va.* (Table 23) to discover : to expose(à, to) to find out : to perceive : to show [*plat*,
etc.] to uncover | Se *—*, To take off one's hat :to make oneself known : to expose oneself :
to be found out : to show [*du temps*] to clear
up [*V. JEU, POT*]Dégrasser *va.* to clean : to wash : to get the
dirt off : to rub ... up a bit [*fourneau*] to rake
out the slag from [*fig, fam*] to 'polish ... up'

DEC

ENGLISH—FRENCH

DEC

Declamatory [*di-klam'-e-te-ré*] *a.* de déclama-
tion : declamatoireDECLARATION *dé—* [*of poll*] proclamation |
[*cards*] annonceDecla're [*di-klé're*] *v.* déclarer : se d [*poet*] pro-
claim | Well I *—*! Ah! Par exemple!Decla're'd *a.* avouéDÉCLEN'SION [*di-klen'-che-nn*] *décadence* :
déclin [*gram*] déclinaisonDECLINE [*i at*] déclin | In a *—*, Atteint *-e*
de la poitrine | On the *—*, [*prices*] En baisse |*— v.* [*from, de*] pencher : dévier [*decay, and*
gram] décliner [*funds*] fléchir (de ...) [*invita-*
tion] décliner : s'excuserDeclining [*i at*] *a.* défaillant | In his *— DAYS*
[*ou YEARS*] Sur son déclinDECLIVITY [*i bref*] *déclivité* : penteDe'clutch *vn.* débrayerDeco'de *va.* déchiffrer : transcrire en clairDeco'ke *va.* [*fam*] décalaminerDecompose [*di-ke-mm-pôz*] *va.* décomposerDec'orate [*ête*] *va.* [*with, de*] décorer : orner |
—d a. [*archit. style*] du 14^e siècleDec'orous [*ou* Deco'rous] [*re-ss*] *a.* convenable
[*-ly, -ment*]DECO'UM [*di-kô-re-mm*] *bienséance*Decoy' leurre [*va.*] [*into, dans*] : to, à] attirer
[*ducks*] leurrer | -BIRD appeau : appelant

DÉC

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉF

Décréditer *va.* to bring ... into discredit | Se —, To fall into discredit
Décrépit *-e a.* — : 'broken down'
DÉCRÉPITUDE — [dikrepp'itudo]
DÉCRET *va.* decree | — loi, Order in Council
Décréter *va.* to decree
DÉCRI [day-kree] discredit : disrepute : dispar-
Décrié *-e a.* disreputable [agement
Décrier *va.* to decry : 'to run down'
Décrire *va.* (Table 48) to describe | ... ne peut se —, ... is beyond description
Décrocher *va.* to unhook : to take down | Se —, To come unhooked : to come off
'DÉCROCHEZ-MOI-ÇA' reach-me-down : old clothes shop : ready-made tailor's shop
DÉCROISSANCE, — OISSEMENT *va.* decrease | En —, On the decrease [lune] on the wane
Décroître *vn.* (Table 65) to decrease : to get shorter : to get less [eaux, etc.] to subside [lune] to wane
Décrotter *va.* to clean : to brush [fig] to knock the corners off | Se —, To brush one's boots [ou clothes]
DÉCROT·TEUR shoe-black [d'hôtel] boots [en Amérique] black-boots
DÉCROT·TOIR scraper
Déçu *-e pp.* [V. Décroître]
Déçu *-e pp.* [V. Décevoir] Ambition —e, Disappointed ambition
Décuple *a.* tenfold : ten times as much
Décupler *va.* to increase ... tenfold
Décuper *v.* to rack ou draw off
Dédaigner *va.* [de, to] to disdain [fam] to scorn
Dédaigneux *-euse a.* disdainful : scornful
Faire le —, To turn up one's nose (at) [-eusement] -lly]

DÉDAIN *va.* disdain : contempt : scorn | Avec —, Disdainfully
DÉDALE labyrinth | **Dédaller** *va.* to unpave
DEDANS *inside* : interior [ad. & prep.] in (it, them, etc.) within [voiles] furled [plats] 'in the soup' | Au —, Inward : inwardly [pays] at home | Au — de, Within | En —, Inside | Mettre ... —, To let ... in for it : to take ... in | Mis —, 'Let in for it' | Par —, In the inside : through
DÉDICACE [day-dee-kass] dedica'tion [a é]
Dédicatoire *a.* ded'icatory [dedd'i-ké-te-ré]
Dédier *va.* to ded'icate
Dédire *va.* (Table 42) to retract : to deny : to contradict | Se —, To go back on what one has said [de ...] to retract | Il n'y a plus d's'en —, There's no going back [Dédire]
DÉDIT *va.* retraction : forfeit | **Dédit** *-e pp.* [V. DÉDOM·MAGEMENT· compensation
Dédom·mager *va.* to compensate (de, for ...) | Se —, To indemnify [ou repay] oneself
se Dédoré *vr.* to tarnish
DÉDOUBLEMENT *va.* division into two : duplication | — de la personnalité, Dual personality
Dédoubler *va.* to open : to let out : to strip off the lining [ou sheathing] of : to divide ... into two [for
DÉDUCTION *va.* — | — faite de, After allowing
Déduire *va.* (Table 51) to deduct [inférer] to deduce
Déduit *-e pp.* [V. Déduire]
DÉESSE goddess
se Défacher *vr.* to 'calm down'
DÉFAILL·ANCE swoon : failing : failure
DÉFAILL·ANT *-E* defaulting [a.] failing
Défaillir *vn.* (Table 11) to faint : to fail

DEC

ENGLISH—FRENCH

DEF

DE·CREASE [di-krice, ou di-krice] décroissement [waters] *décru* [com] déchet : baisse
Decrea·se [krice] *v.* diminuer : décroître
DECREE 'décret [of a court, etc.] arrêt : judgement [va.] arrêter (poet) décerner
Decrepit *a.* décrépité : caduc [fem. caduque]
Decry [di-krai] *va.* décrier : critiquer
Ded'icate [kéte] *va.* dédier (to, à) consacrer
DEDICA·TION [deddi-kéche-nn] *dedicace*
Dédu·ce *va.* déduire : inférer
Dédu·cible [didioûce] *a.* que l'on peut déduire
Deduct *va.* déduire : rabattre (from, de)
DEDUCTION [logic] *dé-* [com] remise [from wages] retenue
DEED action : fait : exploit : réalité [law] titre : acte | — of GIFT, Donation entre vifs
Deem *va.* juger : penser : croire : estimer
DEEM·STER un des deux juges de l'île de Man
DEEP [poet] océan : abîme | The briny —, [poet] L'onde amère | — *a.* profond [crafty] rusé [sound] grave [colours] foncé [mourning] grand [flood, etc. wide] haut | To be 100 feet —, Avoir 100 pieds de profondeur, or être profond de 100 pieds | 1 inch —, 1 pouce d'épaisseur | — *ad.* fort : beaucoup [sink, dig, etc.] profondément : bien avant
— MOURNING grand deuil
— SEA LEA·D grande sonde

Deep·en *va.* approfondir [to darken] obscurcir [colour] rendre plus foncé [tone] rendre plus grave [fig] augmenter [vn.] devenir plus profond [colour] foncer [darken] s'assombrir
DEEP·E·NING approfondissement
Deep·ly *ad.* profondément : fortement [sound] gravement [shly] habilement : avec ruse
DEEP·NESS profondeur : gravité : ruse
DEER [pl —] cerf : bête fauve | -FOR·EST montagnes et bruyères réservées aux bêtes fauves | —SKIN daim | *a.* de daim | -STAL·K·ING chasse au cerf à l'affût
Defa·ce [fée] *va.* mutiler [spoil] gâter [erase] effacer [fig] défigurer
DEFALCA·TION [kéche-nn] *défalcation* [a] détournement
DEFAMA·TION [méche-nn] *diffamation*
Defam·atory [-e-te-ré] *a.* diffamatoire
DEFA·MER [a é] *a.* diffamateur -trice
DEFAULT défaut | To be in —, Être en état de contumace | In — of, à défaut de
DEFAULTER [& f.] *a.* délinquant -e [in the public funds] concussionnaire [J, X] réfractaire : consigné
DEFEAT [fite] *défaite* : dérouté [law] annulation [va.] défaire : mettre en dérouté [nullify] annuler [fig] vaincre : frustrer
DEFEAT·ISM défaitisme

DÉF

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉF

Défaire [de] *va.* (*Table 38*) to undo : to break off [X] to defeat [malade] to pull ... down | *Se* —, To come undone : to get out of shape [suicide] to commit suicide [de ...] to renounce : to leave off : to dismiss : to dispose (of) to get rid (of) [vin] to spoil

Défait -e *a.* undone : worn : discomposd
DÉFAITE defeat : pretence | *De* —, That will go off readily | *De difficile* —, Hard to get rid of | — *ingénieuse*, Clever excuse

DÉFAITISME defeatism

DÉFAITISTE defeatist

DÉFALCATION — *va.* deduction

Défalquer *va.* to deduct : to subtract

Défatiguer *va.* [*Se* — *vr.*] to rest : to refresh oneself

DÉFAUT defect : want : fault | — *de la cuirasse*, Weak point [fig] 'the chinks in his armour' | à — *de*, Au — *de*, For want of : instead of | En —, In fault : at a loss | *Faire* —, To be wanting | *Sans* —, [cheval] Free from vice [*Améric.*] 'kind'

DÉFAVEUR disgrace : discredit : disfavour

Défavorable *a.* unfavourable [*-ment* -bly]

Défectif -ive *a.* [verbe] -ive

DEFECTION — : desertion : falling away | *Faire* —, To desert, to 'rat'

Défectionner *vn.* to desert

Défectueux -euse *a.* imperfect : defective : deficient : faulty [-eusement -ly, faultily]

DEFFECTUOSITÉ [s, z] defect : fault : blemish (état) defectiveness : faultiness

Défendable *a.* tenable [X] defensible

Défendant | à son corps —, In self-defence [fig] reluctantly : in spite of oneself

DÉFENDEUR — *DERESSE* defendant

Défendre *va.* to defend : to protect [*de*, from] to forbid [*de*, to] — *sa vie*, To fight for one's life | Il est défendu *de* fumer, Smoking strictly prohibited | *Se* —, To defend oneself : to deny oneself : to forbear : to make a stand [*de*, against] to be forbidden | On ne peut se — *de* ..., One cannot help ...ing

DÉFENSE — *ce* : prohibition : protection [dr] counsel (for the defence) [d'animal] tusk [bor] spine [♂] fender [*V. Défendre*] — *de* fumer, Smoking prohibited | — *personnelle*, Self-defence | — *Passive*, A.R.P.

DÉFENSEUR defender [dr] counsel for the defence

Défensif -ive *a.* —ive [*fennctivv*] *Se tenir sur la DÉFENSIVE*, To stand on the defensive

Défequer *va.* to defecate : to clarify

Déférent -e *a.* compliant : accommodating

DÉFÉRENCE — | *Par* — *pour*, Out of D to

Déférer *va.* to confer (a dignity, etc.) [dr.] to submit (a case to court) : to swear in (a witness) to denounce : to put : to leave [*vn.*] to defer (à, to) to comply [with]

Déferler *va.* to unfurl [*lames*, *vn.*] to break

Déferer *va.* to take off (the shoes, ou irons) from [fig] to disconcert' : to confuse | *Se* —, To lose (a shoe, etc.) [fig] 'to be put out'

DÉFET — overplus sheets [pl] waste

Défeuilleter *va.* to strip off the leaves from | *Se* —, To cast (its) leaves

DÉFI challenge | *Faire*, Lancer un — à, To C | *Mettre* — au — *de*, To defy ... to

DÉFIANCE — *va.* distrust : diffidence | *Sans* —, Unsuspecting : unsuspecting

Défiant -e *a.* distrustful : diffident : suspicious

Déficeler *va.* to untie : to undo

DÉFICIT [pl. —s] [*day-fee-ceed*] — [*deff'-e-sett*]

Défier *va.* to challenge (à, to) to defy (*de*, to) to brave | *Se* — *de*, To mistrust : to suspect : to beware of : to mind | — *soi-même*, To lack self-confidence

Défigurer *va.* to disfigure : to spoil

DÉFILÉ defile [X] march past : filing off [*fab. de papier*] half-stuff [*a.* X] defiladed

Défiler *va.* to unstring [*aiguille*] to unthread [chapelet] to tell (one's beads) | [♂] to bear ... off : to ease her [*vn.*] to file off [X] to march past

Défini -e *a.* definite | *Passé* —, Preterite

Définir *va.* to define : to decide : to describe

DEF

ENGLISH—FRENCH

DEF

DEFEATIST défaitiste | *a.* — talk, propos D.

DEFECT défaut : imperfection [law, etc.] vice

DEFECTION defection [relig.] apostasie

Defective *a.* défectueux : imparfait —NESS *defectuosité* : imperfection

DEF'ENCE *défense* | Counsel for the —, [crim. cases] défenseur [civil law cases] avocat du défendeur | Witness for the —, Témoin à décharge | In his —, à sa décharge | To reserve one's —, Réserver ses moyens de *défense* | —less *a.* sans *défense*

Defend *v.* défendre (from, de) protéger (contre)

DEFEN'DANT [e-nnt] défendeur -deresse

DEFEN'DER défenseur

Defen'sible *a.* [fig] justifiable

Defér [-rre'd] *v.* [postpone] différer (to, à : *de* [in judgment] déferer (to, à)

DEF'ERENCE *déférence* *va.* | With all due — to you, Avec tout le respect que je vous dois : 'sauf votre respect'

Deferen'tial *a.* respectueux : de *déférence*

DEFI'ANCE [difai-e-nnce] défi | In — of, Au mépris de | He bids — to, Il défie ...

Defi'ant [difai-nnt] *a.* de défi

—ly *ad.* d'un ton [or d'un air] de défi

DEFI'CIENCY [che-nncé] défaut *va.* : imperfection [finance] déficit [inability] faiblesse

Défi'cient [che-nnt] *a.* [in. de] défectueux : faible | He is — in ..., Il manque de ...

DÉFILE [di-faile] défilé [*vn.*] défiler (devant)

Défil'e [di-faile] *va.* souiller [violates] violer |

—MENT *saouiller* | —R *corrupteur -trice*

Défi'nable [difai-ne-be-l] *a.* définissable

Défi'ne [di-fai-nn] *va.* définir : déterminer [outline] dessiner

Def'inite [i bref] *a.* déterminé [gram] défini |

—ly *ad.* d'une manière déterminée

Defin'itively *ad.* en *définitive* : définitivement

Defla'te [flète] *v.* dégonfler | —d, dégonflé

DEFLA'TION [flèche-nn] dégonflement

Deflect *va.* & *vn.* dévier (needle, *vn.*) décliner [river, etc.] *va.* détourner

DÉF

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉG

Définissable *a.* definable

Définitif *-ive a.* —ive : final : positive [*édition*] standard | **Nommé** à titre —, Permanently appointed | En —IVE, finally : after all —vement *ad.* positively : at last : finally

DÉFINITION —

DÉFLEURAISSON or — **ORAISON** fall of the blossom

Dé fleurir *vn.* to lose (its) blossom [*va.*] to take off the B of [ou the bloom of] to nip

Déflorer *va.* to deflower

DÉFONCAGE, DÉFONCEMENT *agr* breaking up (the pan) [baril] staving-in

Défoncer *va.* to stave in [×] to break [*agr*] to break up (the pan, etc.)

Déformer *va.* to put ... out of shape [*pers*] to deform [*fig*] to distort

Défraichir *va.* to take off the freshness of | Se — *vr.* to lose one's (or its) freshness

Défraichi *-e a.* that has lost freshness

Défrayer *va.* to defray the expenses of ... [*fig*] to entertain [*conversation*] to be the subject of

Défreiner *vn.* to release the brake (-s)

DÉFRICHEMENT clearing

Défricher *va.* to clear : to reclaim [*land*]

DÉFRICHEUR improver : ... who clears the

Défriser *va.* to uncurl [*fig*] to put ... out | Se —, To get [ou become] uncurled

Défroncer *va.* to take out the pleats of [*pl.*]

DÉFROQUÉ cast-off clothes : old C : things

Défroquer *va.* to unfrock | Se —, To throw up the church | Un **DÉFROQUÉ**, An ex-priest

DÉFUNT *-E* [*& a.*] deceased

Dégagé *-e a.* free : easy : off-hand [*cœur*] at ease [*mont-de-piété*] redeemed

DÉGAGEMENT clearing : disengagement : release : escape : detachment [*mt-de-piété*] redeeming | Escalier de —, Back-stairs | Pièce de —, Passage-room

Dégager *va.* to release : to clear : to ease : to relieve : to disengage : to let out [*mont-de-piété*] to redeem

DÉGAÎNE ungainly manner [ou attitude]

Dégainer *va.* to draw (a sword)

Déganter *v.* [*& Se — vr.*] to take off ...'s gloves

Dégarnir *va.* to strip : to dismantle [*♣*] to unrig | Se —, To part (de, with) to get short [of] to lose (one's hair, its leaves, etc.)

DÉGÂT devastation : waste : ravage | —s matériels [*pl*] Damage to property

Dégoucher *va.* to take the rough off : to level [*pers*] to improve ...'s manners

DÉGEL thaw | **DÉGELÉE** [*fam*] 'good thrashing' | **Dégeler** *v.* (*Table 71*) to thaw

DÉGÉNÉRATION or **DÉGÉNÉRESCENCE** degeneration : degeneracy : falling off | —ce *graisseuse* du cœur, Fatty degeneration of the

Dégénérer *vn.* to degenerate [*heart*]

Dégingandé *-e a.* great ungainly : loose

'Dégobiller' *va.* [*vulg*] to spew

'Dégoser' *va.* [*pop*] To utter : to spout | En —, To spin a yarn

Dégommer *va.* [*vulg*] to oust : to 'sack'

DÉGONFLEMENT collapse : going down [*d'un pneu*] deflation

Dégonfler *va.* to reduce : to bring down [*fam*] to debunk ... | *vn.* to 'climb down' : to 'back out' [*pneu*] to deflate | Se —, To go down : to subside : to collapse

DÉGORGEMENT overflowing : clearing

DÉGORGEOR drain : spout

Dégorgier *va.* to overflow : to cleanse : to empty : to disgorge

Dégoter *va.* [*vulg*] to 'knock ... off ...'s perch'

'Dégouliner' *vn.* to trickle down

Dégourdi *-e a.* with the chill off [*fig*] sharp : 'cute' | **Dégourdir** *v.* to get the stiffness out of : to stretch (limbs, etc.) [*eau*] to take the chill off [*pers*] to smarten ... up | Se —, To feel warmer [*V.* Stretch ♡] to smarten oneself up

DÉGOURDISSEMENT return of warmth : taking the chill off : smartening up

DÉGOÛT dishke : disgust | Prendre ... en —, To take a dislike to ...

Dégoutant *-e a.* [*fam*] sickening : disgusting : disheartening | **Dégouté** *-e a.* particular : over nice [*de, of*] tired : sick | Faire le —, To be squeamish | **Dégouter** *va.* to disgust | Se —, To take a dislike to

DEF

ENGLISH—FRENCH

DEH

DEFLECTION *déviatio[n]* (needle) *déclinaison*

Deflower [*diflaour*] *va.* déflorer

Deforest *va.* déboiser

Deform *va.* défigurer : déformer

Deform *vd a.* difforme

DEFORMITY *difformité* (ugliness) *laideur*

Defraud *va.* priver : frauder

—ING the REVENUE, fraude

Defray the EXPENSES *va.* payer [or faire] les

Def't a. adroit : habile [*frais*]

Def'tly ad. adroitement

DEFUNCT [*& a.*] défunt *-e* : mort *-e*

Defy [*difal'*] *va.* défier : mettre ... au défi [*to, de*] porter un défi | — (the elements, etc.) résister à

DEGENERACY [*di-djenn*] abâtardissement

Degen'erate [*di-djenn'-e-rète*] *vn.* dégénérer : s'abâtardir (into, dans, en)

— [*di-djenn'-e-re-ité*] *a.* dégénéré : indigne

DEGRADATION [*dègh-re-dèche-nn*] *dégrada-*

tion [×] cassation [*fig*] avilissement

Degrade [*dègrède*] *va.* dégrader (from, de : to, à, jusqu'au rang de) [*fig*] avilir

Degrading a. avilissant

—ingly *ad.* d'une manière avilissante

DEGREE degré : mesure [*in life*] condition : rang [*arithmet.*] tranche [*university*] grade |

DOCTOR'S —, Doctorat | To take one's —, Prendre ses grades | He has taken his — in law, Il a fait son droit | By —s, Par degrés : pas à pas : peu à peu | Not in the least —, Pas le moins du monde | To a certain —, Jusqu'à un certain point | To such a —, à tel point (que) to a —, au possible | 'Third —, 'Chambre des aveux spontanés'

Dehydrate *va.* déshydrater

DEHYDRATION *anhydriation* : *déshydrata-*

tion

DÉG

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉL

Dégout·tant· *-e a.* dripping : trickling
Dégout·ter· *vn.* to drop : to drip : to run (à, ... :
Dégradant· *-e a.* degrading [de, from]
DÉGRADATION· *m.* dilapidation : damage
Dégrader· *va.* to degrade : to dilapidate : to damage [X] to have ... dismissed from the service : to reduce ... to the ranks (*peint*) to shade ... off : to tone down (*photogr.*) to vignette | *Se* —, To be damaged (*pers*) to degrade oneself
Dégraffer· *va.* to unhook : to unfasten | *Se* —, to come unhooked, undone (*pers*) To undo one's things
DÉGRAISSAGE scouring : cleaning : skimming
Dégraissier· *va.* to scour : to clean : to get off [ou get out] the grease [ou fat] from : to skim
DÉGRAISSEUR· *-EUSE* clothes-cleaner : glove-cleaner
DÉGRAS· dubbing [cleaner]
Dégravoyer· *va.* to lay ... bare
DÉGRÉ degree : step (*méd*) stage [fam] pitch
Dégréer· *va.* [↓] to unrig
DÉGREVEMENT· reduction (of taxes)
Dégrevier· *va.* to reduce : to remit : to derate
DÉGRINGOLADE tumbling down : tumble [fig] 'come down'
Dégringoler· *vn.* to roll [ou tumble] down [fig] to 'come down' : to degenerate fast [*va.*] to 'bring down' : to kill
Dégriser· *va.* to sober [fig] to bring ... to (his) senses | *Se* —, To sober up [to forge-roll
Dégrossir· *va.* to rough out : to dress [du fer]
DÉGROSSISSAGE roughing out [ou down] [du fer] forge-rolling
Dégue·nill·é· *-e a.* tattered : ragged [*ragghèd*]
Déguerp·ir· *vn.* to 'take to one's heels' : to 'be off' : to 'clear out'
Déguéulasse *a.* (vulg.) revolting
DÉGUISEMENT· [s, z] disguise
Déguiser· *va.* to disguise (en, as, as a : à, from) | *Se* —, To disguise oneself : to dissimulate
DÉGUSTATEUR taster | **DÉGUSTATION·** tasting : sampling (wine, &c.) before purchase
Déguster· *va.* to taste : to sample
Déhaler· *va.* to remove the sunburn from
Déhanché· *-e a.* ungainly

DÉHARNACHEMENT· unharnessing
Déharnacher· *va.* to unharness
Déhonté· *-e a.* shameless : barefaced
DEHORS· outside : exterior | — [pl] [*fort*] out-works [fig] exterior : appearances (pl)
— ad. out : outside : abroad [*navig.*] at sea : in the offing [*voiles*] spread | *Au* —, Outside | *De* —, From outside | *Du* —, [des clients, etc.] At, from a distance | *En* —, Outside [*pers*] frank and open | *En* — *de*, Out of : outside [of] without | *Mettre* —, To send ... going | *Mettre en* —, To set ... aside [com] to pay away | *Par* —, Round outside
DÉIFICATION· — [*di-ifi-kéche-nn*]
Déifier· *va.* to deify [*di-ifu*] **DÉISME** — *m*
DÉISTE — [*a*] deistical
DÉITÉ *nty* [*di-e-té*]
Déjà *ad.* already | — *en* 1850, As far back as 1850
DÉJECTION· *m* [*méd*] evacuation
Déjeter· *va.* [and *se* — *vr.*] to warp : to twist : to deviate
DÉJEUNER· [& **DÉJEUNÉ** less common] breakfast : lunch | *Petit* —, Premier —, Coffee and rolls, on getting up | *Second* —, Lunch
Déjeuner· *vn.* to breakfast : to have B [repas à midi] to lunch
Déjouer· *va.* to baffle : to thwart : to upset
Déjucher· *vn.* to 'come down from ...'s perch' [*va.*] to 'bring ... down' (etc.)
se Déjuger· *vr.* to reverse one's opinion
Delà *prep.* | *Au* — *de*, *En* — *de*, *Par* — ..., Beyond ... : on the other side : more than : farther than | *De par* — *la mer*, From beyond the sea
DÉLABREMENT· ruin : decay : disorder
Délabré· *-e a.* wretched : ragged : ... in rags : ... in ruins | *Santé* — *é*, Shattered health
Délabrer· *va.* to tear : to break : to destroy [*santé*, etc.] to ruin | *Se* —, To fall into decay
Délacer· *va.* to unlace | *Se* —, To come undone [*pers*] to undo one's corset
DÉLAI delay : period [d'appel] time for appealing | *Dans un* — *de*, In the course of : within ... | *Dans un bref* —, Without loss of time : shortly

DEI

ENGLISH—FRENCH

DEL

Déify *va.* déifier
Deign· *vn.* daigner (to, ...)
Deistical [*ke-l*] *a.* de déiste [*pers*] déiste
DÉITY divinité [*mythol*] *déité*
Deject·ed *a.* abattu | — *ly ad.* d'un air abattu
DEJECTION *m* abatement : découragement
DELAY· délai [*m*] retard | — *S lenteurs*
— va. différer : retarder : ajourner | *He* — to the last, Il remet au dernier moment
DELEGATE [& *a.*] délégué [*va.*] déléguer (to, à)
Delo·te [*di-lite*] *va.* biffer : rayer
Deleterious [*ti-ri-e-ss*] *a.* nuisible : délétère
DELETION *rature* : passage biffé
Delib·erate [*d-libb-e-réte*] *vn.* délibérer (upon, sur) | — [*d-libb-e-re-t*] *a.* délibéré : réfléchi [*pace*] lent | — *ly [re-t] ad.* de propos délibéré [slowly] lentement | **DELIBERATION** [*éche·nn*] délibération | With —, Avec réflexion

Delib·erative *a.* délibératif [assembly] délibérant
DELICACY délicatesse : finesse [eatable] *friandise*
Delicate [*dell'i-ke-té*] *a.* délicat *-e* [health] faible | — (child) chétif : mièvre
— FEELING, sentiments de délicatesse (pl)
— ly ad. avec délicatesse : discrètement
Delicious [*che-ss*] *a.* délicieux : exquis | — *ly ad.* délicieusement | — **NESS** goût délicieux
DELICHT [*dilate*] *delices* (pl) To be the — of, Faire les délices de | To — in, [ou to take — in,] Se plaire à : trouver son bonheur à : faire ses délices de | To — ..., Réjouir : enchanter ... | To be —ed with, [ou at] Être enchanté [or ravi] de
Delig·htful [*dilaite*] *a.* délicieux [*m*] : ravissant : enchanteur, — *eresse* [*pers*] charmant | — *ly ad.* délicieusement : à ravir | — **NESS** enchantement : charme

DÉL

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉM

- DÉLAISSEMENT**· destitution (de, of, in) [droit] abandonment
Délaisser *va.* to forsake : to abandon
DÉLASSE-MENT· relaxation : rest : recreation
Délasser *va.* to refresh : to rest | *Se* —, *vr.* to take some relaxation
DÉLATEUR·-TRICE informer
DÉLATION· information : denunciation
Délaver *va.* to soften [ou lighten] (water-colour)
Délayer *va.* to dilute : to temper [œufs] to beat up | *Delayé* -e *a.* watery [style] wordy
Délectable *a.* —
Délecter *v.* [and *se* — *vr.*] to delight (à, in)
DÉLÉGATION· — : proxy : allotment of pay, etc.
DÉLÈGUÉ delegate : deputy : one of the deputiation | — MINEUR, Mine-inspector (elected by the miners themselves) — syndical, Shop steward
Déléguer *va.* to depute : to delegate : to assign : to hand over
Délester *va.* to discharge the ballast from
Déletère [day-lay-tare] *a.* deleterious [*déli-tir-*]
Délibérant -e *a.* deliberative [*i-e-ss*]
Délibératif -ive *a.* -ive
DÉLIBÉRATION· — [*réche-nn*] debate : resolution
DÉLIBÉRÉ [juges] consultation ou decision (of judges) — *e a.* deliberate : easy : resolute | *De propos* —, Designedly : wilfully
Délibérement *ad.* deliberately
Délibérer *vn.* [sur, de, upon, on] to deliberate [*de, to*] to resolve
Délicat·-e *a.* delicate : dainty : nice : 'ticklish' | *Procédés peu* —, Unscrupulous behaviour
Délicatement *ad.* delicately : daintily
DÉLICATESSE delicacy : nicety : scrupulousness : sense of right | *En* —, On cold terms
DÉLICE [pl. *DÉLICES*] delight : pleasure (pour, de, to) ... fait les — des Parisiens, The P's are completely carried away with ...
Délicieux·-euse *a.* [au goût] delicious [fig] delightful : beautiful [-eusement·-ly, -lly]
Délicoter *va.* to slip the halter of
Délicteux·-euse *a.* felonious
DÉLIÉ thin [ou up] stroke
 — *e a.* untied : loose : easy : sharp : slender | *Avoir la langue bien* —e, To be very talkative
Déliér· *va.* to untie [fig] to release : to absolve | *Sans bourse* —, Without paying a penny | *Se* —, To come undone : to release oneself
DÉLIMITATION· — [*i-ç*] to strain
Délimiter *va.* to assign the limits to
DÉLINÉATION· — [*di-linn-i-éche-nn*]
DÉLINQUANT· —ent *a.* [dr] offender
DÉLIQUESCENCE —
Déliquescent·-e *a.* —
Délirant·-e *a.* delirious [fig] frenzied : distempered [fam : *plais*] 'splendid'
DÉLIRE delirium *a.* [fig] frenzy | *Être en* —, or *Délirer*· *vn.* to be delirious : to wander
DÉLIRIUM TREMENS — [*tri-mennz*]
DÉLIT [simple] misdemeanour | *Le corps du* —, The offence itself : the charge | *En flagrant* —, In the very act : 'in flagrante delicto'
Déliter *va.* to split : to shale off [*chaux*] to slack
DÉLIVRANCE —verance : release (de, from) delivery (à, to) [billets] issue
DÉLIVRE after-birth
Délivrer *va.* to deliver : to release : to issue | *Se* —, To get rid (de, of)
Déloger *va.* to dislodge : to turn ... out [*vn.*] to move (out, away) to 'clear out' | — *sans tambour ni trompette*, To leave 'on the quiet'
Déloyal -e *a.* dishonest : disloyal *a.* unfair | —ement· *ad.* dishonestly : unfairly
DÉLOYAUTÉ dishonesty : perfidy
DELTA — [*dell-re*]
DÉLUGE — [*dell-youdje*] flood | *Passons au* —, Come, cut it short!
 'Déluré'·-e *a.* sharp : wide-awake : 'no fool'
Délustrer· *va.* to take off the gloss from
DÉMAGOGIE —
Démagogique *a.* of [ou like] a demagogue
DÉMAGOGUE —
Démaigrir *vn.* to put on flesh
Démaillér· *va.* to unpick [*i-ç*] to unshackle | *Se* —, (bas) to ladder
Démailloter· *va.* to unsuawthe
DÉMAIN·-to-morrow | *a.* —, Till T. [*int.*] Good-bye till T! | *Après* —, The day after T | — *en huit*, T. week | *Il y aura* — huit jours, A week ago T
Démancher· *va.* to take off the handle from : to dislocate [*mus. vn.*] to shift | *C'e couteau s'est démanché*, This knife has lost its handle

DEL

ENGLISH—FRENCH

DEL

- Delin**·eate *va.* tracer : peindre [fig] décrire
DELINQUENCY [*di-linn-oue-nncé*] délit : faute | **DELINQUENT** [*di-linn-oue-nntt*] délinquant -e : coupable
Delir·ious [*dè-liri-e-ss*] *a.* en délire : dans le D | To get [ou become] —, Tomber en D
DELIRIUM [*diliri-e-mm*] délire | To bring on —, Donner le délire | — TREMENS '—'
Déliv·er *va.* [from, de] rendre : faire remettre : délivrer : livrer [— to one's door] livrer .. à domicile | *V. Free* [save] sauver [a message] apporter : remettre [speech] prononcer : faire | — *a* blow, porter : donner (un coup) [*women*] accoucher (of, de) — over, — up, livrer (to, à) — oneself up, se livrer (to, à) — immediately, 'Très pressé'
DELIV'ERANCE [*e-nnce*] *délivrance* (from, de)
DELIV'ERER libérateur -trice : sauveur
DELIV'ERY [from, de] *délivrance* [of goods] livraison [of letters] distribution [cost of —] port [goods or letters to one's door] remise à domicile [cartage] camionnage [of a speech] débit (birth) accouchement [opposed to SUCTION] refoulement [output of a PUMP] débit | — NOTE bulletin de livraison | For — in, Livrable au ... | Free — Paris, Rendu franco à P
DELL vallon
DELPHIN'IUM *dauphinelle* : pied-d'alouette
Delu·de *va.* tromper : duper : abuser
 — *d a.* aveugle : abusé | —ER tromper -euse
Del'uge [*dell'youdj*] *va.* inonder (with, de)

DEM

FRANÇAIS—ANGLAIS

DEM

DEMANDE —d [ang. pr. *demann'dd*] [de, for, of] request : prayer | — en ... Action for ... | Sur la — de, At the R of | —S' [com] orders
Demande [à, ...] *va.* to ask : to beg : to demand : to claim : to want : to require : to call | — C D, To ask for C D | — à C D, To ask C D | Il ne demande pas mieux, He is only too glad to do so | Je me demande si ..., I wonder whether ... | Je vous demande pardon, I beg your pardon | Très demandé -e, Much in request | On demande ..., Wanted ... [V. Like]

DEMANDEUR -ERESSE plaintiff : applicant
DÉMANGEAISON [s, z] itching : eagerness
Démanger *vn.* to itch | La langue lui démange, He longs to speak

Démante-ler *va.* to dismantle
Démantibuler *va.* to break : to put ... out
Démarcatif -ive *a.* demarcating
DÉMARCAISON — [dimarkéche-nn]

DÉMARCHE step : gait : measure : conduct : attempt [aupres de, to] application | Faire des — pour, To take steps to

DÉMARCHEUR bank messenger : canvasser : 'tout'

Démarquer *va.* to remove the mark from
DÉMAR-RAGE unmooring [a, auto] starting : 'get-away'

Démar-rer *va.* to unmoor : to unlash [faire partir] to start [vn] to leave her motions : to get under weigh [a, auto, cyc] to start

DÉMAR-REUR [tech] starter : self-S
DÉMASQUER *va.* to unmask [lig] to expose

Démâter *va.* to dismast

DÉMÊLAGE combing out : unravelling

DÉMÊLÉ dispute : contest : disturbance

Démêler *va.* [de, d'avec, from] to separate : to disentangle : to comb out : to extricate : to unravel : to make out : to contend (for) Rien à — avec, No dealings with | Se —, To clear up : to become clear

DÉMÊLOIR large-tooth comb [tech] reel

DÉMEMBRE-MENT [em, an] dismemberment

Démembrer *va.* to dismember

DÉMÉNAGE-MENT removal : 'moving house' | Voiture de —, Furniture-van

Déménager *va.* to remove (furniture, effects) [vn.] to move house [en argot] to 'be off' | 'Il déménage,' He's going off his head | — à la cloche de bois, To quit without paying one's rent : to shoot the moon

DÉMÉNAGEUR furniture-remover
DÉMENCE madness | En —, Mad
se Démener *vr.* to throw [ou fling] oneself about : to struggle

DÉMENTI lie : flat denial : failure | Donner un — à, To give ... the lie [V. Éclatant] En avoir le —, To reap failure : to get the worst of it
Démentir *va.* (Table 18) to give the lie to : to contradict : to belie | Se —, To C oneself ou one another : to belie oneself [fig] to fail : to give way

DÉMÉRITÉ —t | —r de, to lose favour with
Démé-suré -e *a.* immoderate : unbounded : excessive : beyond measure [-ment-ly]

Démétte *v.* (Table 66) to dismiss | — la jambe à ..., To put ...'s leg out of joint | Se — de, To give up : to resign | Se — le ..., To put one's ... out of joint

DÉMEUBLEMENT removal of the furniture
Démeubler *va.* to remove the furniture from

Demeurant *ad.* | Au —, After all ...

DEMEURE residence : dwelling [poét] abode [retard] delay | À —, Fixed : 'for good' : permanently | Mettre ... en — de, To order ... to : to summon ... to

Demeurer *vn.* to reside : to live : to stay (à, at) to remain : to stand : to be [arrêter] to stop | — chez soi, To stay at home | — d'accord, To agree | — en reste, To be behind-hand | — interdit, To stand speechless | — un peu sot, To look rather foolish | En — là, To stop there | J'ai demeuré dans cette rue ..., I lived [ou, I have lived] in this street ...

Demi -e* *a.* half : demi [en angl. pr. *demmi*] semi | à —, Half : by halves | -CERCLE semi-circle | -CLIF* [V. Nœud] -DIEU demi-god | -FINALE semi-final | -fixe *a.* semi-portable | -JOUR half-light : twilight | -LUNE crescent [fort] demi-lune | -MESURE half-measure | -SAVANT* smatterer : half-learned ... | -SOLDE half-pay | -SOUPRI [mus] quaver rest | -TON* semitone | A —, VOIX, In an undertone [* The fem. form is used only after the noun : before the noun demi must be hyphenated, and is invariable] Une demi-heure, Half-an-hour | Une heure et demie, An hour and a half [heure du jour] half past one

DEMI [football] half : half-back [bière] un —, a glass

DEMIE [of clocks striking] half-hour

DEL

ENGLISH—FRENCH

DEM

DELUSION [louje-nn] *déception* : illusion
Delu'sive *a.* illusoire : trompeur
Delve *v.* bêcher

DEMAND demande [V. SUPPLY] [claim] réclamation | In great —, Très demandé : très couru | In full of all —s, Pour solde de tout compte | On —, à présentation | — *va.* [need] exiger [claim] réclamer : demander

Demean oneself [di-mine] *v.* se comporter [degrade oneself] s'abaisser

DÉMEAN'OUR air : maintien : conduite

DEMER'IT *démérite* : faute

DEME'SNE [di-mine] domaine [dr.] possession

DE'MIJOHN dame-Jeanne

DEMI'SE [i at] mort : décès [va.] léguer
Démol'ish *va.* démolir | —ER démolisseur
Démon'strate [a e] *va.* démontrer : constater
DEMONSTRATION dé— [public —] manifestation

Demor'alize [latze] *va.* démoraliser

Demor'alizing [lat] démoralisateur -trice

DEMUR' [me-r] hésitation : difficulté

Demur [-rre-d] *vn.* hésiter : s'opposer (at, to, à) [law] produire une exception

Demu're [miou're] *a.* posé : rude | -looking individual, Sainte-Nitouche | —ly *ad.* d'un air posé | —NESS gravité : air posé

DEMURR'AGE surestaries [pl]

DÉM

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉN

Démilitariser *va.* To demilitarize
Démis *-e pp.* [V. **Démettre**]
DÉMISSION *resignation* [rezz'-ig-nèche-nn]
 — *nnér* *v.* [& Donner sa *démission*] to resign
 [-zalne] to send in one's resignation
DÉMISSIONNAIRE [& a.] person, etc. resign-
 ing [ou has resigned]
DÉMOBILISATION *—*
Démobiliser *va.* to demobilize
DÉMOCRATE *—t* | *a.* democratic
DÉMOCRATIE [t as c] democ'racy [re-cé]
Démocratique *a.* —crat'ic [-ment-, -ically]
Démodé *-e pp.* ... gone out of fashion
se Démoder *vr.* to go out of fashion
DEMOISELLE [s, z] young lady : *miss* : girl :
single woman | *nom* *de* — *maiden name* [de
 magasin] assistant [insect] dragon-fly [hie]
 rammer [♣] rowlock | — *d'honneur*, Brides-
 maid
Démolir *va.* to pull down : to demolish
DÉMOLITION *—* | — *S'* old materials
DÉMON *—* [dime-nn] Daemon : the Devil
 [enfant] young imp. ou little rascal
Démonétiser *va.* to call in [coin]
DÉMONIAQUE —iac [a.] demoni'acal
DÉMONOGRAPHE demonol'ogist | — *IE*
 —ol'ogy
Démonstratif *-ive a.* —ive
DÉMONSTRATION *—* [demme-nn-strèche-
 -nn] sign
Démontable *a.* ... that can be taken to pieces :
 detachable : collapsible : prefabricated
DÉMONTAGE taking ... to pieces [ou down]
Démonté *-e pp.* [mer] heavy [tech] taken apart
 [ou to pieces] [fig.] confused : upset : put out |
DÉMONTE-PNEUS tyre-lever
Démonter *va.* to dismount : to unhorse [tech]
 to take ... to pieces [fig] to put ... out : to
 upset : to knock ... over [d'un poste] to turn
 ... out | *Se* —, To come [ou be taken] to pieces :
 to get out of order : to be put out
Démontrable *a.* demonstrable : ... that can be
 proved
Démontrer *va.* to demonstrate : to show : to
 Démoralisant *-e a.* demoralizing [prove]
Démoralisateur *-trice a.* demoralizing
DÉMORALISATION —za'tion [zéche-nn]
Démoraliser *va.* to demoralize [in]
Démordre *vn.* [de, ...] to let go : to give up [ou

Démouler *va.* to withdraw ... from the mould
DÉMULTIPLICATION *—* gear ratio
Démultiplier *va.* to gear down
se Démunir *vr.* to deprive oneself (de, of)
Démurer *va.* to re-open (a doorway, etc.)
Démuse-ler *va.* to unmuzzle
se Dénatir *vr.* to give up : to strip oneself (de,
 of)
Dénatter *va.* to unplait : to unbraid
Dénaturé *-e a.* unnatural : depraved | Alcool
 —, Methylated spirit
Dénaturer *va.* to alter : to distort : to twist :
 to disguise [de l'alcool] to methylate | — *son*
bien, To turn one's estate into money
DÉNÉGATION *—* denial : disproof
DÉNI refusal : denial
Déniaiser *va.* to initiate in the ways of the world :
 to 'put ... up to a thing or two' | *Se* —, To
 learn a thing or two
Dénicher *va.* to take ... out of its nest [ou niche]
 to dislodge : to ferret out : to turn up : to un-
 earth [*vn.*] L'Oiseau a —, The bird is flown
DÉNICHEUR bird's-nester [de, after] hunter
DÉNIER *—* money : funds [pl] standard : hard
 cash : farthing : mite | De ses propres —s,
 Out of one's own pocket | — de SAINT
 PIERRE Peter's pence [pl] — à DIEU earnest
 M | Le — de la VEUVE, The widow's mite
Dénier *va.* to deny
Dénigrant *-e a.* | *Propos* —s, Disparaging re-
 marks
DÉNIGREMENT disparagement
Dénigrer *va.* to disparage : to 'run ... down' :
 to 'throw cold water on'
DÉNOMBREMENT *—* census : enumeration
Dénombrer *va.* to take a census of : to enu-
DÉNOMINATEUR [arith] —tor [merate]
Dénominatif *-ive a.* —ive
DÉNOMINATION *—* [di-nommi-nèche-nn]
Dénommer *va.* to denominate : to name
Dénoncer *va.* to denounce : to proclaim [dr] to
 inform against [fam] to tell upon
DÉNONCIATEUR *-TRICE* [dr] informer
DÉNONCIATION *—* denunciation [di-ne-nnci-
 éche-nn] information : declaration : proclama-
 tion
Dénoter *va.* to denote : to show
DÉNOUEMENT *—* upshot : wind-up : end :
 termination : issue

DEM

ENGLISH—FRENCH

DEN

DEMURR'ER [me-r] exception
DEMY' [di-mal] coquille
DEN antre : *tanière* [of robbers] repaire
 [wretched —] bouge ['sanctum') cabinet
DENE vallon
DENIAL déni : *dénégation* : démenti [Peter's
 —] reniement | I'll take no —, Je n'admets pas
 de refus | Flat —, Refus tout net : *dénégation*
absolute [V. Self-—]
DEN'IZEN habitant : affranchi
Denominate *va.* appeler [law] dénommer
DENOMINATION [néche-nn] *dénomination*
 [society] communion : culte | —al SCHOOL
école *primaire* où l'on donne un enseigne-
 ment religieux particulier

DENOTATION désignation : signification :
 indice
Deno'te *va.* dénoter : marquer : désigner :
 signifier
Denou'nce [ou aou'] *va.* dénoncer
Dense *a.* [phys.] — *—* [fog, cloud, etc.] épais |
 —ly *ad.* en foule compacte : en masse
DEN'SITY densité [of fog, tec.] épaisseur
DENT [dennt] bossellement : creux : renfonce-
 ment [*va.*] bossuer : cabosser
Den'tal [dennt'l] *a.* [gram] — [med] dentaire
Denta'te [a, é] *a.* denté
DENTURE denture [false teeth] — artificielle :
 'râtelier'
Denu'de *va.* dénuder : dépouiller (of, de)

DÉN

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉP

Dénouer *va.* to untie : to unravel : to undo : to render ... supple : to loosen | *Se —, vr.* to come untied, unravelled, undone, etc.

DENNÉES [pl] provisions : produce : commodities | *—s coloniales*, Colonial produce

Dense *a.* — [dennee]

DENSIMÈTRE densimeter | **DENSITÉ** *—ty* : thickness

DENT tooth : notch [de herse] tine [couture] scallop [de roue] cog | *— branlante*, Loose tooth | *— creuse*, Hollow T | Arracher *une —* à, To take out a T for | Avoir *une —* contre, To have a spite against | à *belles —*, 'T and nail' : heartily | Brosse à *—s*, T-brush | Coup de *—*, Bite [fig] disparaging remark | Jusqu'aux *—s*, To the teeth | Mal de *—s*, Toothache | J'ai mal aux *—s*, I have a toothache | Manger du bout des *—s*, To eat without an appetite | Rire du bout des *—s*, To force a laugh | Sur les *—s*, Knocked up | *V. TOOTH*

Dentaire *a.* dental [denn-te-l]

Dental *-e a.* [gram] — | **DENTALE** —

DENT-DE-LION dandelion [dann'di-lat-nn]

Denté *-e a.* toothed : indented : notched [bot]

dentate | *— en scie*, [bot] Serrate | Roue *—*, Cog-wheel : gear-wheel

Dentelé *-e a.* notched : indented [roc, etc.] jagged : scalloped [bot] toothed

Dente'ler *va.* to notch : to indent

DENTELLE lace : lace-work

DENTELLIÈRE lace-maker

DENTELURE indentation [tech] dog's-tooth

DENTIER set of false teeth : plate

DENTIFRICE — [a.] tooth- ...

DENTISTE —t [pr. denn'tisst, i très bref]

DENTITION — [fam] teething

DENTURE teeth : set of (natural) T

DÉNUDATION —

Dénuder *va.* to denude : to strip (de, of)

Dénué *-e a.* destitute (de, of)

Dénuer *va.* to strip : to deprive

DÉNUMENT privation : destitution

DÉODORA deodara [di-o-da'ra]

Dépaill'er *va.* to pull the straw [ou covering] off

DÉPANNAGE road repair to car that has broken down | Equipe de *—*, Breakdown gang

Dépaqueter *va.* to unpack : to open

Dépareillé *-e a.* odd : imperfect (set)

—l'er *va.* to break a set [ou pair] of : to mix

Déparer *va.* to strip : to disfigure : to spoil the look of

Déparier *va.* to leave an odd one of the pair : to part

Départier [usually in negat.] *v.* to stop talking

Déparquer *va.* to let ... out

DÉPART division : departure [↗] sailing [fam]

leaving | *— lancé*, Flying start | Point de *—*, Starting-point | Sur son *—*, On the point of leaving

Départager *va.* to give the casting vote

DÉPARTEMENT department [↗] county : province [V. Canton] Les *—s*, The country (as opposed to Paris) *—al -e a.* provincial : ... of the department : county ... [V. Commission]

Départir *va.* (Table 20) to allot : to distribute (à, to) to bestow (à, upon) *Se — de*, To leave off : to give up

DÉPASSE-MENT going beyond (etc., *V.* Dépasser) projecting piece [auto] overtaking

Dépasser *va.* to pass : to run to more than : to surpass : to exceed : to overreach : to outrun : to overtake : to leave ... behind : to project beyond : to outsail [soie] to draw out

Dépaver *va.* to take up the pavement of

Dépayé *-e a.* out of his (her, etc.) element : on strange soil : 'like a fish out of water' [V. Dépayser]

Dépayser [daypayezay] *va.* to take (a pers.) out of his own country, ou out of his element

DÉPÈCEMENT cutting up : dismemberment

Dépecer *va.* to cut [ou break] up : to dismember

DÉPÊCHE despatch [télég.] telegram : wire | *—s*, pl. [com] correspondence [postes] mail : bag | **Dépêcher** *va.* to despatch | *Se —*, To make haste : to be quick : to 'hurry up'

Dépeigné *-e a.* uncombed : unkempt

Dépeindre *va.* (Table 58) to depict

Dépeint *-e pp.* [V. Dépeindre]

Dépenaillé *-e a.* 'in rags and tatters'

DÉPENDANCE *—dence* (de, on) out-buildings (pl) appendage (to) [pays] dependency

Dépendant *-e a.* *—dent* (de, on)

Dépendre *vn.* to depend (de, on) to be dependent (de, on) to depend on circumstances : to result (from) [un pays] to belong (to) to be under the orders (of) [*va.*] to take down

DÉPENS [pl] costs | à leurs *—*, At their expense [*mauv. part*] to their cost

DÉPENSE expense : pantry | *Se mettre en —*, To go to the E | Porter en *—*, To put down | *—s* (pl) expenditure | *—s de ménage*, Household expenses

Dépenser *va.* to spend (pour en, on, in, for)

DÉPENSIER *-IÈRE* spendthrift [↗] purser [hdp.] dispenser (étab.) bursar | *— -ière a.* extravagant

DEN

ENGLISH—FRENCH

DEP

DENUNCIATION [ne-nn] dénonciation

Deny [dina] *va.* nier : refuser : démentir | To — oneself, Faire *abnégation* de soi-même | To — oneself the pleasure, Se refuser le plaisir | There's no DENY'ING, Pas moyen de nier (that, que) *Deo'dorize va.* désodoriser

DEO'DORIZER [di-ô-de-r] désodorisant

Départ *v.* [from, de] partir : se retirer : s'éloigner [leave off] se départir [deviate] s'écarter [this life] quitter (*cette vie*) dépasser | The *—ed*, Le défunt, la défunte [pl] les morts

DEPARTMENT département [government, com. etc.] service [shops] rayon : comptoir

DEPARTURE [tche-r] départ [↗] (leaving off) désistement [deviation] écart : éloignement [death] mort : trépas | A new *—*, Une *orientation nouvelle* : un pas en avant

Dépend *vn.* dépendre [↗] (on, de) confier (on, upon dans) [rely on] compter (sur) — upon it ..., Comptez là-dessus | One can't — on what he says, Il est sujet à *caution* | It — on circumstances, C'est selon

DÉP

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉP

DÉPERDITION loss : diminution : wastage
Dépérir *vn.* to waste : to decay : to pine away
 [édifice] to fall into decay [*plante*] to wither
DÉPÉRISSEMENT decay : decline : withering
Dépêtrer *va.* to disentangle : to free (de, from) to get ... out of | Se — de, To get rid of (a pers.) | to get out of (a mess, difficulty, etc.)
DÉPEUPLEMENT depopulation : thinning
Dépeupler *va.* to depopulate (étang) to draw [*forêt*] to clear
Dépiauter *va.* [fam] to skin
Dépiercer *va.* to tear ... to pieces : to break up
DÉPIILATION — : loss of coat, ou hair
se Dépiler *vr.* [of animals] to lose ...'s coat
Dépiquer *va.* to unquilt (grain) to tread out
Dépister *va.* to track (fig) to discover : to 'unearth' [détourner] to put ... off the track
DÉPÎT spite : despit : vexation | En — de, In S of | En — du bon sens, Against common sense
Dépiter *va.* to spite : to vex : to annoy [for
 Déplacé -e *a.* out of place : improper : uncalled-
DÉPLACEMENT displacement : removal : change of place : movement | Frais de —, Travelling expenses
Déplacer *va.* to displace : to remove : to misplace : to take ... off | Se —, To move : to leave one's seat : to move about : to travel
Déplaire *vn.* (Table 39) to displease (à, ...) to give offence (to) to be unpleasant (de, to) N'en déplaît à, With all due deference to ... | Sa figure me déplaît, I don't like his [her] look | Se —, Not to like ... (each other, etc.) not to get on well [*plante*, etc.] not to do well
DÉPLAISANCE [s z] nuisance : dislike
Déplaisant -e *a.* disagreeable : unpleasant (à, pour, to : de, to)
DÉPLAISIR [s z] displeasure : trouble : grief : affliction
Déplancher *va.* to remove plankings, floorboards (from)
DÉPLANTAGE taking up (in order to transplant)
Déplanter *va.* to take up : to clear
DÉPLANTOIR trowel : gardening trowel

DÉPLIANT printed folder
Déplier *va.* to unfold : to open : to display
Déplisser *va.* to unpleat
DÉPLOIE-MENT unfolding : display [X] deployment
DéploMBER *va.* to remove the seals from [*dent*] to take out the stopping
Déplorable *a.* — : lamentable : wretched [-mt -bly, -ly] Donner un tour — à, To pervert
DéploreR *va.* to deplore
DéploYer *va.* to display : to unfold [X] to deploy [drapeaux, voiles] to unfurl | Enseignes —ées, With flying colours | Rire à gorge —ée, To roar with laughter
Déplu *pp. invar.* [V. Déplaire]
DépLumer *va.* to pluck | Se —, To plume itself (muer) to moult [fam] to lose one's hair
Dépocher [fam] to 'fork out'
se DépOisser *vr.* [fam] to get out of a tight corner
DépOIlir *va.* to take off the polish from [verre] to grind | Se —, To lose its [ou their] polish | Verre dépOli, Ground glass : frosted glass
Déponer -e *a.* —
Dépopuliser *va.* to render ... unpopular
DÉPORT delay [*Bourse*] backwardation
DÉPORTATION — : transportation
DÉPORTÉ convict
DÉPORTEMENT -S [pl] dissolute ways : wicked pranks
Déporter *va.* to transport | Se —, To desist
DÉPOSANT -E [s z] depositor [dr] deponent : witness
DépOser *va.* to deposit [dr] to give evidence [*plainte*] to lodge [roi] to depose [un rapport projet de loi] to bring (in a report, bill) [*carte*] to leave [faardeau] to put down [vin] to settle
 DépOsé -e *a.* entered | Marque -e, Registered trade-mark
DÉPOSITAIRE —tary : trustee
DÉPOSITION — [s z] — {ziche-nn} evidence
DépOsséder *va.* to dispossess ... (de, of)
DÉPOSSESSION dispossessing : eviction
DépOster *va.* [X] to dislodge (de, from) to drive ... out

DEP

ENGLISH—FRENCH

DEP

DEPEN'DANT [ou -ENT] [de-nnt] dépendant -e [bot] pendant [—S pl] les charges de famille
DEPEN'DENCE dépendance (on, upon, de) confiance (on, en)
DEPEN'DENCY dépendance (of, de) possession
Depen'dent *a.* dépendant | To be — on ..., Dépendre de : être à la charge de
Depict *va.* peindre (fig) dépeindre
Deple'te *va.* épuiser : diminuer
DEPLETION épuisement : diminution
Deplo'rabl [plô-re-be-l] *a.* déplorable [con-temptible] pitoyable [-bly ad. -ment]
Deplo're *va.* déplorer : se lamenter (... sur)
Deploy' [of, o dans sorti] *v.* déployer : se déployer
DépO'ne *vn.* déposer (to, de, sur)
DÉPO'NENT [& a.] déponent [law] déposant
Dépop'ulate [iou-léte] *va.* dépeupler
DÉPOPULA'TION dépeuplement

DépO'rt *va.* expulser | To — oneself, Se conduire : se comporter
DEPORTA'TION expulsion
DEPORT'MENT conduite : manières (pl)
DépO'se *v.* déposer (from, de : to, de, sur)
DÉPOS'IT dépôt [bank] versement [payment] gage : nantissement | To pay a —, Donner des arrhes [va.] déposer : verser
DÉPOS'ITOR [te-r] déposant -e
DEPOS'ITORY dépôt (book) répertoire
Depra've [a, é] *va.* dépraver : corrompre
DEPRAV'ITY dépravation
Dep'recate [rikéte] *va.* implorer [to condemn] désapprouver : s'opposer à
Depre'ciate [dipri-chiète] *va.* déprécier : déprimer [vn.] perdre (de sa valeur)
Depreci'atory *a.* dépréciateur -trice
DEPREDA'TION [depri-dèche-nn] prédation (fig) ravage

DÉP

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉR

DÉPÔT· *depôt*· : deposit : depositing : handing in : trust : repository : store : warehouse : safe-custody [p. de *loi*] bringing in [com] agency (de, for) [du vin] settling : crust [terrassement] spoil-bank [*chaudères*] scale | — des machines, Engine-shed | En —, On sale : in stock | Envoyé au —, Sent to the lock-up | Mandat de —, Detainer | *Société* de —, Joint-stock bank | Le — de la GUERRE, The ordnance office | Le — de MENDICITÉ, Public assistance institution : the workhouse

Dépoter *va.* to remove ... from the pot

DÉPOTOIR general *depôt* of night-soil

DÉPOUILLE· *E* spoil : clothes : skin [*mortelle*] remains (pl) [tech] draw [de serpent] slough

DÉPOUILLEMENT· spoliation : stripping : privation : abstract : counting (the votes)

Dépouiller *va.* to deprive : to strip : to skin : to throw off : to give the figures of [livre, etc.] to make extracts from, ou an abstract of : to analyse : to go through | — *sa correspondance*, To go through one's letters | — le scrutin, To count the ballot-papers | — le vieil homme, To put off the old man : to 'turn over a new leaf' | Se — de, To cast off : to renounce

Dépouvoir *va.* (Table 30) to leave . . destitute : to strip | Dépouvu *-e a.* destitute (de, of) unprovided (de, with) Au dépouvu *ad.* Unprepared : unawares : unexpectedly

DÉPRAVATION· — : depravity [*méd*] deterioration | Dépraver *va.* to deprave : to vitiate

Dépréciateur *-trice a.* —atory : —ative

DÉPRECIATION· — | Déprécier *va.* [& Se — *vr.*] to depreciate : to underrate

DÉPRÉDATEUR —tor [*a.*] predatory : plundering | **DÉPRÉDATION**· — | Dépréder *va.* to plunder

Déprendre *va.* (Table 59) to separate : to set free

DÉPRESSION· — *ψ* [*diprèche-nn*]

Déprimer *va.* to depress : to run down

Dépriser *va.* to underrate

Depuis *ad. & prep.* from : since : ago : ever since : afterwards | — combien de temps êtes-vous à Paris ? How long have you been in Paris ? | — quelques années, For some years (past) — quand ? How long ? | — peu, Lately | — que, Since : ever since | — longtemps, Long ago : for a long while now | [lieu] from : right from

Dépuratif *-ive a.* —ive | Dépurer *va.* to purify

DÉPUTATION· — [*ioutéche-nn*] deputies (pl) parliamentary duties (ou life) Se présenter à la —, To put up for parliament

DÉPUTÉ· *ty* : representative : member (de, for)

Députer *va.* to depute [*vn.*] to send a deputation

DÉRACINEMENT· rooting up [ou out]

Déraciner *va.* to uproot : to eradicate

Déradé *pp.* driven out to sea

Déraïdir *va.* to take the stiffness out of | Se —, To lose ...'s stiffness [fig] to mellow : to unbend

DÉRAILLEMENT· derailment (fam) railway accident

Dérailler *vn.* to run off the line [fig] to go off the rails | Faire —, To throw ... off the rails

DÉRAISON· [s. z] want of sense : unreasonableness : nonsense | —nable *a.* unreasonable | [-ment·ly] —NNEMENT· nonsense : raving | —onner *vn.* to rave : to wander : to talk nonsense

Dérangé *-e a.* out of order : in disorder [cerveau] deranged

DÉRANGEMENT· — : trouble : disturbance : misconduct : confusion : disorder : putting ... out of sorts

Déranger *va.* to displace : to disarrange : to disturb : to trouble : to derange : to upset | Se —, *vr.* [*chose*] To get out of order [pers] to get embarrassed : to get into a loose way of living | Ne vous dérangez pas!, Don't move! : Don't disturb yourself!

DEP

ENGLISH—FRENCH

DER

DEPREDATOR [*ri-déte-r*] *déprédateur -trice* : pillard *-e*

Depress' *va.* déprimer [deject] abattre [lower] baisser [tech] incliner

DEPRESSION [*che-nn*] *dépression* : abaissement [mental] abatement [indentation] enfoncement [hollow] creux

— in TRADE *crise commerciale*

DEPRESSOR [*se-r*] *abaisseur*

DEPRIVATION [*rivèche-nn*] *privation* [loss] *perte*

Deprive [*i at*] *va.* [of, de] priver

DEPTH *profondeur* [thickness] *épaisseur* [of winter] cœur [colouring] *vigueur* [sound] gravité [of poverty] comble [of sorrow] comble [flood] hauteur [of a sail] chute [typ] corps | ... is 4 feet in —, ... a 4 pieds de profondeur | He is out of his —, Il n'a pas pied | The very — of, Le fin fond de | Depth-charge [*ψ*] *grenade sous-marine*

Depute [*di-piôte*] *va.* déléguer : députer

Deputize *vn.* servir de remplaçant (for, à)

DEPUTY [*dèp'youté*] député : délégué [under-...] sous- : vice- | -CHAIRMAN vice-président | -GOVERNOR sous-gouverneur [of a prison] sous-directeur | -JUDGE juge suppléant | -MAYOR adjoint

De'rail *va.* faire dérailler | To be —ed, Dérailler | Dera'nge [*di-rèndje*] *va.* déranger [*des choses*] déranger le cerveau [*d'une personne*] He is —ed, Il a le cerveau dérangé

—MENT dérangement [pers] dérangement du cerveau [med] embarras

DERELICT navire abandonné : *épave* [*a.*] abandonné

Deri'de [*i at*] *va.* se moquer de : se rire de

Deri'sive [*ral'civv*] *a.* dérisoire : moqueur

DERIVATIVE [*tivv, i très bref*] dérivé | — *a.* dérivatif

Deri've [*diratve*] *v.* [from, de] dériver [gram] faire d [pers] descendre [receive] tirer [experience] éprouver | This word is —d from the Latin, Ce mot vient du latin

DER'MA, DER'MIS derme

DÉR

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉS

Déraper *v.* [ɔ̃] to trip [*aut*] to skid : to side slip | Virez et dérapez ...! Heave up and off the bottom! | **Dérapé** *a.* [*ancrer*] a-trip
‘Dératé’ *-e a.* quick : sharp : lively : scatter-brained | Courir comme un —, ‘To go like the wind’
Derechef *ad.* yet again : once more [wind]
Déréglé *-e a.* irregular : disorderly : out of order
Dérèglement *ad.* in an irregular way
DÉRÈGLEMENT *irregularity* : disorder
Dérégler *va.* to put ... out of order [fig] to unsettle : to sow disorder in ... | Se —, To get out of order : to get loose : to lead an abandoned life
Dérider *va.* to smooth [fig] to cheer | Se —, To ‘brighten up’ : to become gay
DÉRISSION *[s, z]* — [*dirige-nn, l brefs*]
Dérisoire *a.* absurd [railler] derisive
DÉRIVATIF & *a.* (fem *-ive*) derivative [*méd*] counter-irritant [fig] relief : relaxation
DÉRIVATION *—* [*vêche-nn*] source : by-pass : tapping : drawing-off [*V. DYNAMO*]
DÉRIVE drift : lee-way | à la —, Adrift | Aller à la —, To drift | Wagon en —, Runaway carriage ou truck
DÉRIVÉ *-E* [& *a.*] derivative
Dériver *va.* to divert ... from its course : to shunt [d’une origine] to derive [clous, etc.] to draw [tech] to cut the rivets [*vn.*] to be derived : to be diverted, etc. *Ph* [ɔ̃] to drift
DÉRIVEUR [ɔ̃] centre-board : lee-board
DERME [*dairr’m*] dermis : derma
Dernier *-ière a.* last : utmost : final : highest : youngest : latter : latest [le plus bas] worst : lowest | Ces jours —, Within the last few days : ... for a few days past | Rendre les — devoirs, To pay one’s last respects | En — lieu, Lastly | — mot, Last word : all one has to say | — ordre, Lowest order | Le — supplice, The extreme penalty | L’année —ière, Last year | La —ière année, The last year | —ièrement *ad.* lately : latterly [*V. CRI*]
Dérobé *-e a.* stolen : private : secret | à la —ée, By stealth | Culture —ée, Catch crop | Escalier —, Secret stairs
Dérober *va.* to rob ... of [à, from] to take [ou get] away : to hide | Se —, To steal away : to disappear [à ...] to shun : to fail : to escape
Dérogatoire, Dérogeant *-e a.* derogatory [à, to]
Déroger *vn.* to derogate [à, from]
Déroïdir *va.* [*V. Déraïdir*]
Dérouiller *v.* to remove the rust from [fig] to brush up | Se —, To get polished | Se — la mémoire, To refresh one’s memory
DÉROULEMENT *unrolling* : development
Dérouler *va.* to unroll : to unfold : to spread forth | Se —, To come unrolled, etc. : to develop : to take place
DÉROUTE rout : disorder | Mettre en —, To put ... to rout : to ruin
Dérouter *va.* to lead ... astray : to put ... off the track : to bewilder
DERRIÈRE back : hinder part [de charrette] tail-board | Les — de l’armée, The rear of the army | De —, Back : hind | Porte de —, Back door [fig] way of escape
— prep. & ad. behind : B it : B them : backward [ɔ̃] astern | à [or par] tribord —, On the starboard quarter | Par —, From behind

DERVICHE Dervish [*deurviche, l bref*]
Des *art.* of the : of : from : from the : some : any [*V. De*]
Dès *prep.* from (... onwards) since : as early as : at : on | — aujourd’hui, This very day : to-day : from to-day | — longtemps, For a long time past | — lors, From that time : thenceforth | — que, When : as soon as : since
se Désabonner *vr.* to give up subscribing
Désabuser *va.* to undeceive : to disabuse
DÉSACCORD *disagreement* [*mus*] discord | Être en — avec, To disagree with
Désaccorder *va.* to put ... out of tune
Désaccoupler *va.* to uncouple
Désaccoutumer *va.* to leave off : to disaccustom (oneself, etc.) to : to break (oneself, etc.) of
se Désachalander *vr.* to lose its customers
DÉSACFECTION *putting to another purpose*
Désaffecter *va.* to put to another purpose [X] to transfer on medical grounds
DÉSACFECTION *dis—*
se Désaffectonner *de vr.* to grow cold towards | Désaffectonné *-e pp.* [X] disaffected
Désaffourcher *v.* to unmoor
Désagréable *a.* disagreeable [ment- bly]
DÉSAGRÉGATION *disintegration*
Désagréger *va.* to disintegrate | Se —, To be disintegrated : to crumble away [*géol.*] to weather
DÉSAGRÉMENT *unpleasantness* : disagreeable thing : inconvenience
Désaimanter *va.* to demagnetize
Désajuster *va.* to put ... out of order
Désaltérer *va.* to quench ...’s thirst
Désancrer *vn.* to weigh anchor [*va.*] to ‘root out’
DÉSAP-POINTE-MENT *disappointment*
Désappointer *va.* to disappoint
Désapprendre *va.* [*Table 59*] to forget the ... he (*she*, etc.) has learned : to unlearn
DÉSAP-PROBATEUR *-TRICE* blamer
— a. ... of disapprobation [ou disapproval]
DÉSAP-PROBATION *dis—* : disapproval
Désapproprier *va.* to dispossess
Désapprouver *va.* to disapprove of
Désarçonner *va.* to unhorse : to throw
Désargenter *va.* to take off the silver from | Se —, To lose (its) silvering | —té *-e* [fam] Short of money
Désarmé *-e a.* defenceless : disarmed
DÉSARMEMENT *disarmament* : disarming [ɔ̃] laying-up
Désarmer *va.* to disarm : to appease [fusil] to cock [l’équipage] to pay off [vaisseau] to lay (*her*) up | Désarmez les avions! Unship your oars! | *vn.* to disarm
DÉSAR-RIMAGE shifting (of cargo)
Désarrimer *va.* to shift (the cargo) | Se —, to shift
DÉSAR-ROI disorder : confusion
Désassembler *va.* to take ... to pieces
DÉSASTRE disaster | Désastreux *-euse a.* disastrous [*ire-ss*] [-eusement-ly]
DÉSAVANTAGE disadvantage | —r *va.* to injure : to handicap
—geux *-euse a.* disadvantageous [-mt-ly]

↳ **Désenfiler** *va.* to unstring : to unthread

DÉSHÉRÉENCE failure of heirs : escheat

DES

GI A point (S') means silent, or GN: LI

I: liquid : two points (S:) no *halson* 209

DÉS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DES

DÉSHÉRITÉ -E [& a.] outcast : waif | Terrain —, Worthless, barren land | **Désh-ériter** *va.* to disinherit
Désh-on-nête *a.* indecent : unseemly
—NETETÉ indecency : unseemliness
DÉSH-ON-NEUR [pour, to : *de, to*] dishonour : disgrace
Désh-onorant -*e a.* dishonourable : disgraceful
Désh-onorer *va.* to dishonour : to disgrace
Déshydrater *va.* to dehydrate
DESIDERATA [pl] —
DÉSIGN-ATION — [pr. *dezz-igg-néche-nn*] description : choice : indication : appointment
Désigner *va.* to point out : to designate *pr. 2* : to denote : to choose [candidat] to nominate
DÉSILLUSION — disillusion
DÉSILLUSIONNEMENT — disillusionment
Désillusion-ner *va.* to undeceive
DÉSINENCE — [ending (of words)] [fectant
DÉSINFECTANT dis- | Corps —, Disinfectant
Désinfecter *va.* to disinfect : to deodorize
Désinfecteur *a.* | Appareil —, Disinfecting
DÉSINFECTION — disinfection [apparat] *pr. 2*
Désintégrer *va.* to disintegrate | — l'atome, to split the atom [*réol.*] to weather
Désintéressé -*e a.* disinterested [dans, in] not interested
DÉSINTÉRESSEMENT — disinterestedness
Désintéresser *va.* to indemnify | Se — *de*, To take no further interest in
Désinviter *va.* to recall ...'s invitation to
Désinvolté *a.* free and easy [manner]
DÉSINVOLTURE easy bearing : freedom
DÉSIR desire [fam] wish [pour, for : *de, of, to*]
Dévoré du — *de*, Eagerly longing to ...
Désirable *a.* (*de, to*)
Désirer *va.* to desire : to wish (... *to*) Cela laisse à —, It is not very satisfactory : it isn't quite the thing | Se faire —, Not to make oneself cheap : to 'keep ... waiting a bit'
Désireux -*euse a.* desirous (*de, of, to*) anxious (*for, to*)
DÉSISTEMENT — | Donner un —, To desist
se Désister *vr.* to waive (a claim)
Désobéir *vn.* to disobey (à, ...) *pr. 2*
DÉSObÉISSANCE disobedience

Désobéissant -*e a.* disobedient (à, to)
Désobligeamment *ad.* disagreeably
DÉSObLIGANCE want of kindness
Désobligeant -*e a.* disagreeable : unkind
Désobliger *va.* to disoblige : to offend
Désobstruer *va.* to clear : to remove the [ou an] obstruction from
Désodoriser *va.* to deodorize
DÉSŒUVRÉ -E idler [*a.*] idle
DÉSŒUVREMENT — idleness
Désolant -*e a.* distressing : grievous [fam] most annoying
DÉSOLATION — : deep trouble : distress : vexation
Désolé -*e a.* in deep distress : grieved [ravagé] laid waste : desolated | J'en suis —, I am extremely sorry for it [ou to hear it]
Désoler *va.* [*pers*] to distress : to grieve : to vex : to annoy [ravager] to lay waste | Se —, To grieve : to be vexed
Désopilant -*e a.* (fam) awfully funny
Désopiler *va.* to clear [V. RATE] Se —, to 'split one's sides'
Désordonné -*e a.* disorderly : untidy : inordinate
DÉSORDRE disorder : disturbance : mischief : confusion : untidiness
Désorganisateur -*trice a.* subversive of all order | — *ISATION* — disorganization : disorder
Désorganiser *va.* to disorganize [order]
Désorienter *va.* to put ... out | Tout —é, 'All at sea' : entirely out
Désormais *ad.* henceforth : for the future
Déssoser *va.* to bone : to take the bone out of
Désoxyder *va.* to deoxidize
DESPOTE despot [*pe-t*] & *a.* —ic | **Despotique** *a.* —ic
Despotiquement *ad.* despotically
DESPOTISME —ism [*dess'-pe-tizm*]
Des-que(s) *Des-que(s)* [*day-kell*] *pron.* [*pers*] of whom : from whom [*choses*] from which : of which
se Dessaisir *de, vr.* to give up : to part with : to dispose of [dr] to cede
DESSAISISSEMENT — giving up [dr] cession
Dessaisonner *v.* to force (etc.) ... out of season
Dessaler *va.* to put ... to soak : to freshen
Dessangler *va.* to take the girth off
Desséchant -*e a.* drying : withering

DES

ENGLISH—FRENCH

DES

Des'iccate [*kéte*] *va.* dessécher | — *d a.* desséché
DESIDERA'TUM [pr. *di-zidd-e-réte-mml*] [pl. —ata] — : chose à désirer : chose qui manque
DESIG'N dessein (on, sur) disposition (contre) [plan] projet : modèle (blueprint) avant-projet : étude [sketch] dessin [*va.*] dessiner [*a machine*] faire le plan de : étudier [intend] avoir dessein (*to, de*) destiner (*for, à*) Latest —, Dernier modèle
Des'ignate [*dèz-igg-néte*] *va.* désigner
Des'ign-edly [pr. *di-zalné-edd-lé*] *ad.* à dessein : de propos délibéré
DESIG'NER [*zalné-r*] architecte : auteur : inventeur [draughtsman] dessinateur
Des'igning a. [*pers*] artificieux : rusé : intrigant
DESIRABILITY qualité de ce qui est désirable

Desi'able *a.* désirable : à désirer : agréable
DESIRE désir : envie : demande [entreaty] prière | To have a —, To — (*to*) *v.* Avoir le désir, or avoir envie (*de*) désirer [request] charger : prior | Desi'rous [*dzalre-ss*] *a.* désireux (of, *de, to, de*) empressé (*to, à*) He is — of ..., Il désire ...
Desist *vn.* cesser : se désister (from, *de*)
DESK pupitre [office —] bureau [eccl.] chaire : lutrin | At the —, [shop] à la caisse | Cash —, Caisse | Roll-top —, Bureau américain
Des'olate [*dessôlète*] *va.* désoler
— [dess'o-le-t] *a.* désert : solitaire : désolé
DESPAIR désespoir [*vn.*] désespérer (of, *de*) —ingly *ad.* en désespéré : désespérément

DES

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉT

DESSÉCHEMENT· drying up : withering [gén. min.] drainage | *Dessécher* *va.* to dry (up) to drain : to wither : to parch

DESSE·IN· [pr. same as Dessin] [*de, to*] design : intention : plan | à —, On purpose : designedly | Dans le — *de*, With the intention of | J'ai le — *de*, I mean to : I think of (...ing)

Desseller· *va.* to unsaddle | *vn.* to off-saddle
DESSERRE | Dur à la —, Close-fisted : 'near'
Desserrer· *va.* to loosen : to open [*typ*] to unlock | les *dents*, To open one's lips [ou one's mouth]

DESSERT· [*dessair*] — [*de-ze-rte*]
DESSERTÉ broken victuals, pl. : duties, pl. [meuble] dumb-waiter | Chemin de —, Branch road

DESSERVANT· officiating clergyman : curate in charge

Desservir· *va.* (Table 22) to remove the cloth : to take away (the tea, ou 'the things,' etc.) to clear (the table) to serve : to officiate (at, in) [fig] to try to injure [s, etc.] to run to : to stop [s, call] at

Dessiccatif· *-ive* *a.* drying | —**ATION**· desiccation

Dessiller· (les yeux à) *v.* to open (...s eyes)

DESSIN· [*dessan*, an nasal in anxious] [à, in] drawing s; design : plan : pattern | à grand —, Large pattern . . | Cahier de —, Drawing-book | Sans —, Plain | — animé, Animated cartoon

DESSINATEUR draughtsman : designer — de **JARDINS** landscape gardener

Dessiner· *va.* [d'après, from] to draw : to sketch : to show : to design | Se —, To come out : to stand out : to loom up (ou out) to take shape : to be outlined

'Dessouler'· *va.* to sober | Se —, To sober up

DESSOUS· under part : bottom [— des cartes] what is going on behind the scenes [*de lampe*] mat [s] lee [fig] worst [*ad. & prep.*] under : beneath : underneath | Au—, Below : under (de, ...) Ci—, Below : at foot : following | De —, Lower : under | En —, Underneath [fig] sly [*roue*] undershot | Là—, Under there : underneath | Par—, Under : from under : below | Avoir le —, To get the worst of it | — de **BRAS**, Dress-shield | — de **ROBE**, Slip

DESSUS· upper part [ou side] right side : top [fig] best (sur, of) precedence [*de livre*] cover [*de la main*] back [*de tête*] crown [colis, etc.] address [*mus*] treble : soprano [du vent] windward : weather-side [*ad. & prep.*] above : on : upon : over | Au—, Above : on : upon : over (it, them, etc.) | Au— *de*, Above [fig.] superior to | Il n'y a rien au— *de* ça! That beats everything! | Au— du vent, To windward | Venir au— *de*, To manage ... | Avoir le —, To get the upper hand | Ci—, Above : foregoing | De —, Off : upper | En —, At the top : on the upper side [*roue*] overshot | Là—, There : upon it : on which | Prendre le — sur, To get the upper hand of : to 'take the wind out of' | Bras — bras dessous, Arm-in-arm | Par—, Above : over : upon : into | 'En avoir par— la tête', To be worried out of one's life | Sens — dessous, Upside down : topsy-turvy

DESTIN· —ny : lot : fate [the cause]

DESTINATAIRE [*& f.*] receiver : person to whom ... is addressed [com] consignee

DESTINATION· — [*néche-n*] [objet] purpose | à — *de*, addressed to [com] consigned to [train] running to : for [navire] chartered for
DESTINÉE destiny : fate [the effect]

Destiner· *va.* to destine : to appoint : to intend (à, for ...) to devote : to doom (to) to consign

Destitué· *-e* *a.* [de, of] destitute : devoid : dismissed | **Destituer**· *va.* to dismiss : to turn ... out : to remove ... from his post

DESTITUTION· s; dismissal (from office)

DESTRIER· [pr. the s] war-horse : charger

DESTRUCTEUR· **-TRICE** destroyer [*a.*] de-

destructible [*teeb'*] *a.* — [structive]

Destructif· *-ive* [used of things only] *a.* —ive

DESTRUCTION· — [*de, of*]

DÉSUEUDE — : disuse | En —, Into D

DÉSUNION· [s, z] separation [fig] disunion

Désunir [s, z] *va.* to separate : to disunite

Détachable *a.* — : removable

DÉTACHEMENT· detachment : unconcern (de for) indifference (to) draft : disengagement

Détacher· *va.* to detach : to untie : to undo : to disengage : to get the spots out (of) [*peint*] to bring out | Se —, To break off : to come off : to peel off : to get loose : to stand out (in relief) [bruit] to rise (above) **Détaché**, stray (piece, etc.) detached

DES

ENGLISH—FRENCH

DES

DESPAT·CH promptitude [goods, etc. : of, de] expédition [official] *dépêche* [*va. to, à*] (faire) expédier : dépêcher | With —, Avec promptitude | —**BAG** valise [*diplomatique*] —**BOX** valise diplomatique | —**CASE** serviette

DESPERA·DO [*pe-rédo*] risque-tout (invar) homme capable de tout

Des·perate [*pe-re-t*] *a.* désespéré [fierce] furieux : acharné : capable de tout | —ly *ad.* à corps perdu [in love] éperdument

—**NESS** désespoir : fureur

DESPERATION [*a é*] désespoir : fureur

Des·picable [*ke-b'l*] *a.* méprisable

—**NESS** état méprisable

Des·picably *ad.* basement

Despi·se· *va.* mépriser | —**R** contempteur

DESPI·TE dépit [*ad.*] malgré [*V.* Spite]

Despoi't· *va.* dépouiller | —**ER** spoliateur

Despond·vn. perdre courage : être abattu

DESPOND·ENCY abattement : désespoir

Despond·ent *a.* abattu : découragé

—ly *ad.* d'un air découragé

Despond·ingly *ad.* d'un air abattu

Des'tine [*tinn*] *va.* destiner (for, à : to, à)

Des'titute *a.* dépourvu [person] dénué (of, de) sans [in a state of DESTITUTION] dans la misère

Destroy· *va.* détruire : exterminer

DESTROY·ER [*& ing* *a.*] destructeur·*-trice*

[*sf. s*] 'destroyer' : contre-torpilleur

DÉT

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉT

DÉTAIL — [*di'téle*] particular [com] retail | En gros et en —, Wholesale and retail
DÉTAILLANT — *E* retailer : ...-seller
Détaillé — *e a.* detailed : in detail [*V.* Détailler]
Détailler — *va.* to retail [couper] to cut up [fig] to give the details [ou particulars] of
DÉTALAGE packing up
Détaler — *va.* to remove | *vn.* to scamper off : to take to one's heels
Détalinguer — *va.* to unbend (a cable)
DÉTAXE remission of duty [sa] reduction of carriage | — *r va.* to take the duty, ou tax, off [sa] to make a reduction in the carriage of
DÉTECTEUR detector
DÉTECTION —
Déteindre — *va.* (*Tab.* 58) to take the colour out of ... [*vn.*] *Cette étoffe déteint beaucoup.* The colour comes off this stuff badly : this stuff loses its colour directly [*pp.* Déteint : -r]
Déteiler — *va.* to unharness : to take out | *Sans* —, Without a stop
Détendre — *va.* to unbend : to slacken ou relax : to take down [fig] to relieve the strain on | *Se* —, [rapports] To become less strained
Détenir — *va.* (*Table* 15) to detain : to confine : to keep back : to be in (unlawful) possession of
DÉTENTE trigger : catch [*vapeur*] expansion [fig] relaxing : lessened strain : improved relations [pl] Lâcher la —, To pull the T | 'Dur à la —', Close-fisted | — *variable*, Expansion gear
DÉTENTEUR — *TRICE* [dr] holder : possessor
DÉTENTION — *sa* holding : being in possession of : imprisonment (of from 5 to 20 years) — *préventive*, Detention (on remand)
DÉTENU — *E* prisoner [jeune] boy at school for juvenile delinquents : youthful offender [*pp.*]
Déterger — *e a.* [*V.* Détersif] [*V.* Détenir]
DÉTÉRIORATION — : wear and tear : debasement | **Détériorer** — *va.* to damage : to spoil : to injure : to deteriorate
Déterminatif — *ive a.* [*gram*] — *ive*
DÉTERMINATION — : resolution : decision
Déterminé — *e a.* determined : particular : 'regular' | **Déterminer** — *va.* to determine : to decide : to be determined (*à, to*)

Déterrer — *va.* to dig up : to ferret out [animal] to unearth | **DÉTÉRREUR** body-snatcher
Détersif — *ive a.* — *ive* : detergent
Détestable — *a.* — : wretchedly bad : execrable [-ment : -bly]
DÉTÉSTATION — [*di-tess-tèche-nn*]
Détester — *va.* to detest : to abhor : to hate
Détirer — *va.* to stretch : to draw out | *Se* —, To stretch oneself out
Détonant — *e a.* detonating | **DÉTONATEUR** — *ator*
DÉTONATION — [*nèche-nn*] report : 'bang'
Détoner — *vn.* to detonate : to explode
Détonner — *vn.* to be [ou sing] out of tune [fig] to be out of place
Détordre — *va.* to untwist [*♠*] to underrun
Détors — *e a.* untwisted
Détortiller — *va.* to unravel : to untwist
DÉTOUR — : turn : way round : roundabout way [*use*] subterfuge : dodge | *Sans* —, Straightforward : in a very S manner | *Faire un* —, To make a detour : to turn : to go round
Détourné — *e a.* out-of-the-way : by- (road) unusual [*V.* Détourner]
DÉTOURNEMENT — turning aside [*fraude*] embezzlement [*de mineure*] abduction
Détourner — *va.* to turn ... aside : to lead ... out of the way : to avert : to divert : to dissuade : to deter [fonds] to embezzle [*mineure*] to abduct [le sens] to twist | *Se* —, To turn aside (de, from) to go out of the way
DÉTRACTEUR — *TRICE* — *tor* : slanderer
DÉTRACTION — : slander : calumny
Détriquer — *va.* to put ... out of order [chev'l] to spoil (his) paces [fig] to unsettle | 'Un peu —é' [pers] 'Not quite right' | *Se* —, To go wrong
DÉIREMPE [*m nas*] distemper | à la —, In D
Détremper [*m nas*] *va.* to water : to dilute : to weaken [l'acier] to soften
DÉTRESSE distress *sa* | Dans la —, In D
Détresser — *va.* to unbruid : to undo
DÉTRIMENT — : prejudice
DÉTRITUS [pr. the s] — [*di-trat-te-s*]
DÉTROIT — straits [pl] [*montagne*] pass
Détromper [*m nasal*] *va.* to undeceive

DES

ENGLISH—FRENCH

DET

DESTRUCTION [*di-stre-k-che-nn*] *d* — : massacre [of souls] *perdition*
Destructive *a.* [fig] destructif (of, to, de) *sa* : destructeur [to, à] nuisible | ... is — of ..., ... détruit ... | — *ly ad.* d'une manière destructive | — *NESS* caractère destructeur
DESTRUCTIVENESS *déconstru* [*pus*]
Desultory [*te-ré*] *a.* décousu : à bâtons rom-
Detach [*taich*] *va.* détacher (from, de) — *able a.* démontable — *d a.* [house] entouré de jardins : isolé [pers] désintéressé | — *manner*, Air désinvolte
De'tail [*ditéle*] *va.* détailler [*×*] désigner
Detain [*dténe*] *va.* retenir : empêcher [law] détenir
DETA'NER [*dténe-r*] mandat de dépôt
Detect — *va.* découvrir | **DETECTION** décou-
verte

DETECTIVE agent de la sûreté — *POLICE la* [police de] sûreté — *STORY* roman policier
DETENTION retard [law] détenue : détention (*préventive*) 7 days' —, 7 jours de prison
Deter [-rre'd] *va.* détourner : empêcher : dissuader (from, de)
DETER'GENT [*déteur-dje-nntt*] détersif
Détériorate [*ti'ri-o-réte*] *vn.* (se) détériorer : dégénérer
Déterminable [*ne-be-l*] *a.* ... qui peut être déterminé
DETER'MINANT [*ennte*] cause déterminante | *a.* déterminant -*e*
DETERMINATION *dé* — : décision : conviction [law] expiration | **Deter'minative** *a.* déterminatif [law] déterminant

DÉT

FRANÇAIS—ANGLAIS

DEV

Détrôner *va.* to dethrone
Détrousser *va.* to untuck : to let out [voler]
DÉTROUSSEUR highwayman [to rob
Détruire *va.* (Table 51) to destroy : to ruin | Se —, To go to ruin : to destroy oneself
Détruit *-e pp.* [V. Détruire]
DETTE debt [b nul] — *s actives*, Assets | — *passives*, Liabilities | — *publique*, National debt [V. Criard : Criblé]
DEUIL mourning : grief : sorrow | Grand —, Deep mourning | Demi—, Half M | Petit —, Slight M | Conduire le —, To be chief mourner | De —, Mourning | En —, In M [ongles] dirty | Faire son — de, To give ... up as hopeless : to resign oneself to doing without [V. Porter]
DEUTÉRONOME *on*omy
DEUX [d & a.] two [roi, du mois] second [cartes] deuce | — à —, Two and two | — par —, In pairs | ... ça fait —, ... are two very different things | Je lui écrirai — mots, I will drop him a line | J'ai — mots à lui dire, I have a word to say to him | 'Ni une ni —', [V. BONES]
Tous les —, Both [jours, ans, etc.] every other (day, year, etc.) Tous —, Both (together) ... à —, ... together : —POINTS, Colon
DEUXIÈME [d & a.] second [-ment -ly] Au —, On the second floor
Dévaler *vn.* to go down : to rush down
Dévaliser [s z] *va.* to rob : to strip
DÉVALISEUR [s z] robber
DÉVALORISATION *-e* devaluation
Dévaluer *va.* to devaluate
Dévançer *va.* to get the start of : to get ahead of : to outstrip : to take precedence of : to go before | — l'appel, [X] To enlist before
DEVANCHER *-IÈRE* predecessor [one's time
DEVANT *front* : fore-part [de chemise] shirt-front [point] foreground | Prendre les —, To go on in advance [fig] to be beforehand (with) — *ad. & prép.* before : opposite : in front of : ahead of | Aller au— de . . ., To go to meet ... [fig] to anticipate ... | Ci—, Formerly : before : once [*adj. invar.*] former | De —, *a. front* : fore | Droit —, Right ahead | — Dieu, In the sight of God | Par — From the front [dr] in the presence of | Par tribord —, On the starboard bow
DEVANTURE front : shop front | Fermer les —, To put up the shutters
DÉVASTATEUR *-TRICE* ravager : destroyer [*a.*] destructive : devastating

DÉVASTATION — [dev-e-stéche-nn]
Dévaster *va.* to lay waste : to devastate
'DÉVEINE' run of ill-luck
DÉVELOP-PATEUR develop'er
DÉVELOP-PÉMENT *-e* unfolding : growth : development : extent : display : setting forth (of) [méc] gear | Grand, Petit —, High, Low gear
Dévelop'per *va.* to open ... out : to undo : to devel'op [la vitesse de] to run at | Se —, To draw up : to devel'op : to increase
Devenir *vn.* (Table 15) to become : to grow : to get : to do | Faire —, To make | Que deviendrai-je? What will become of me? | Qu'est-il devenu? What has become of him? [Note.—Devenir is conjug. with Être, not Devenu -e pp. [V. Devenir] [Avoir]
DÉVERGONDAGE licentiousness
Dévergondé *-e a.* shameless : licentious
Dévergurer *va.* [z] to unbend (a sail)
Déverrouill'er *va.* to unbolt
Devers *prép.* | Par —, By | Le garder par — moi, To keep it by' me (ou to myself)
DÉVERS *slant* : inclination | — *-e a.* leaning
Déverser *v.* to incline : to lean : to discharge [eau] to run off [ou over] Se —, to run (dans, into)
DÉVERSOIR shoot : waste-weir : slope
Dévêtir *va.* (Table 21) to strip : to undress [fig, dr] to divest | Dêvêtu -e pp. [V. Dêvêtir]
DÉVIATION — [éche-nn] deflection (from)
DÉVIDAGE winding
Dévider *va.* to wind | — son chapelet, to tell
DÉVIDOIR winder [one's beads
Dévier *v.* [de, from] to deviate : to swerve
DEVIN *-ÈRESSE* soothsayer | *fortune-teller*
Deviner *va.* to guess : to divine : to find out
DEVINETTE riddle : something to be guessed
DEVINEUR *-EUSE* guesser
Dévirer *va.* [z] to slack ...
DEVIS *-e* estimate | Faire un —, To give an E
Dévisager [s z] *va.* to disfigure : to scratch ... 's face : to stare ... in the face
DEVISE [s z] device [sentence] motto [finance]
Deviser [s z] *vn.* to chat [currency
Dévisser *va.* to unscrew
'DÉVOIE-MENT *-e* diarrhœa [tech] slope
Dévoiler *va.* to unveil : to reveal
DEVOIR duty (de, to) work [de classe] exercise [V. Preparation, ang.] —S' [pl] respects : duties | Rendre ses — à, To pay one's R's to [V. Dernier] Il est de mon — de, It is my duty to | Se mettre en — de, To set about ...ing

DET

ENGLISH—FRENCH

DEV

Deter'mine [minn] *v.* déterminer : décider : arrange [quantity] préciser : constater [régulate] régler [law] se terminer
—d a. obstiné : convaincu : résolu : intraitable
DETERRENT ce qui dissuade
Detest' *va.* détester
Dethro'ne *va.* détrôner | —MENT détrônement
Det'onate [néte] *vn.* détoner
DET'ONATOR détonateur
Detract' from *va.* ôter à : déroger à : dénigrer
DET'RIMENT dé— : préjudice : dommage
Detrimen'tal [re-l] *a.* préjudiciable (to, à)

DEUCE [dloûce] diable ♠ [cards] deux [l. tennis] 'quarante à !' : égalité! : avantage détruit!
Dev'astate [dev'-e-stête] *va.* dévaster
Devastating a. dévastateur *-trice* [fam] accablant | —ly *ad.* — funny, on ne peut plus comique
Devel'op [divêl'-e-p] *va.* développer [natural resources] mettre en valeur [vn.] Se développer
DEVEL'OPER [phot] révélateur
DEVEL'OPING développement | — DISH cuvette
DEVELOP'MENT [le-p] développement
De'viate [di-vi-ête] *vn.* s'écarter (from, de)

DEV

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIA

Devoir *va.* [de l'argent, etc.] to owe [*vn.*] must : should : to be sure *to* [The masc. *pp.* dû takes a circumflex, to distinguish it from the article du : as, J'aurais dû parler, I should have spoken] Je crois —, I think I ought to ... : I think it right to ... [subir une *nécessité*] I must [moralement] I ought to | Nous devons tous mourir, We must all die | Un fils doit respecter son père, A son should [ou ought *to*] respect his father [futur, etc.] Je dois aller à Namur, I have to go to N | Il dut —, He had to ... | Il doit venir, He is to come | Il ne devait plus —, He was never again to ... | Dussé-je être blâmé, Even if I were to be blamed | Se —, To be owing : to owe each other, one another
DÉVOLU lapse of right : choice | Jeter son —, To fix one's choice | — *e a.* devolved : fallen (à, to)

Dévonien· *-enne a.* Devonian

Dévorant· *-e a.* devouring : ravenous [soif] consuming

Dévoré· *va.* to devour : to swallow to stifle : to check : to overcome

DÉVOREUR· *-EUSE* devourer

DÉVOT· *-E* devotee [*-ti*] bigot : devout person — *a.* devout : pious : bigoted : addicted [*-ment*· *-ly*]

DÉVOTION· — *de* devoutness : devotedness : piety | à *la* — *de*, Completely devoted to | En —, At prayers

Dévoué· *-e a.* devoted : faithful : affectionate : attentive | Votre tout —, Yours very truly

DÉVOUEMENT· devotedness : devotion : self-sacrifice

Dévouer· *va.* to devote : to give ... up | Se —, to sacrifice oneself

DÉVOUEMENT· [*V.* Dévouement]

Dévoyer· *va.* to lead ... astray [*méd*] to relax | Couples —és, Cant timbers

DEXTÉRITÉ· *ty* : skill

Dextrement· [*vieux*] *ad.* dexterously

DEXTRINE — : 'British gum'

DIABÈTE diabète's [*dat-a-bittze*]

— *étique a.* — *e'tic* [*dat-a-bi'-tikk*]

DIABLE devil [*vulg.*] deuce [*pers*] fellow [petit] mischievous young dog : *regular romp* : little monkey [chariot] drag [jouet] jack-in-the-box [à moins qu'on n'emploie le mot diable dans son sens religieux, il faut bien se garder de le traduire par 'devil.' Devil et tous ses dérivés, en Angleterre, sont bannis de la bonne conversation. Le mot écossais 'DEIL' équivalait exactement à 'diable' dans presque toutes ses significations] à *la* —, On the gridiron : hastily [*fig*] anyhow : carelessly [en exagérant] simply terribly | Aller au —, To go a tremendous way | Allez au — ! Don't bother me any more | Au diable vauvert, At the back of beyond | Ce n'est pas le —, It's no great matter [*pers*] he's isn't everybody! | Cela ne vaut pas le —, It isn't worth a button | C'est là le — ! That's the snag! | —, Well! Upon my word! | Que — ! | Well now! : What on earth ... ! : What the dickens ... ! | 'Que le — m'emporte si ... !' I'll be hanged if ... ! | Il n'est pas si — qu'il est noir, He's not so bad as he looks | Du —, Uncommon : excessive [*fam*] huge : tremendous | En —, Uncommonly [*fam*] tremendously [*argot*] 'awfully' [*vulg*] devilish | Il loge le — dans sa BOURSE, He hasn't a single copper | — au CORP·S· spirit : dash | Il a le — au corps, There's no holding him! | Faire le — à QUATRE, To 'kick up a shindy' | Tirer le — par la QUEUE, To have a terribly hard time of it | C'est un BON —, He isn't a bad fellow | Nous sommes de bons —s ! We are jolly fellows! | Un PAUVRE —, A poor wretch : an unlucky fellow | — *a.* (invar.) full of mischief : *hoydenish*

Diablement· *ad.* 'uncommonly' [*vulg*] devilish | 'C'est — bon! It really isn't bad at all! : It's uncommonly good'

DEV

ENGLISH—FRENCH

DHO

DEVISCE [*var*] dessein : expédient : dispositif : mécanisme [motto] devise | To leave someone to his own —s, Livrer quelqu'un à lui-même

DEV'IL diable 𐀀 [writer's, lawyer's] nègre [printer's] jeune apprenti | The —, [Satan] Le démon | Talk of the, etc. [*V.* Loup] Blue —s, *Humours noires* : caféard | —'S-BIT mors du diable | — *v.* griller et poivrer | —may-care *a.* étourdi : insouciant

—WOR'SHIP culte du D

Dev'ilish *a.* diabolique [*fam*] diable de ...

—*ly ad.* diaboliquement [*fam*] rudement : diablement : en diable : comme un diable

Dev'ill'd *a.* grillé et poivré

DEV'ILMENT diablerie : méchanceté

Dev'ious détourné [*step*] faux [*fig*] errant | —*ly ad.* en errant

[**Dev'ise** *va.* inventer : trouver : combiner [*mischief*, &c.] tramer [*law*] disposer par testament (... , de] léguer | **DEVISEE'** légataire

DEV'ISER inventeur *-trice* (of, de)

[**DEV'ISOR** testateur *-trice*

Devoid of *a.* dépourvu de : dénué de : sans : exempt de

Devolve *vn.* revenir [*law*] être dévolu | It —s upon me *to* ... , C'est à moi de ...

Devo'te [ó] *va.* [to, à] dévouer [*time*, etc.] consacrer [to destruction] livrer

Devo'ted *a.* dévoué : prédestiné | —NESS dévouement

DEVOTEE' [*ti*] dévot *-e*

Devo'tional *a.* religieux [things] de dévotion

Devou'r *va.* dévorer

Devou'ring *a.* dévorant : destructeur

Devou't *a.* dévot : pieux : fervent

—*ly ad.* dévotement : avec ferveur

—NESS dévotion : plété

DEW [dió] rosée

DEWBERRY mûre de haie

DEWDROP goutte de rosée

DEW'LAP fanon

Dew'y *a.* de rosée : couvert de R

Dex'terous *a.* adroit : habile [*-ly*, *-ement*]

DHOW [daó] boutre [Arab ship]

DIA

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIF

DIABLERIE — : devilish trick : witchcraft
DIABLESSE *she-devil* | *Une vraie* —, 'A regular Tartar' | *Pauvre* —, Poor wretch
DIABLOTIN— little devil : 'young imp' : cracker | —s (pl) cloud-rack
Diabolique *a.* —ical : devilish [-ment-ly]
DIACHYLUM [ch as sh : m nasal] [or —LON]
DIACONAT— deaconship [dik-nnchipp] | —lon
DIACONESSE *deaconess*
DIACRE *deacon* [dik-nn]
DIADÈME *diadem*
DIAGNOSTIC *diagnosis*
Diagnostiquer *va.* to diagnose
DIAGONALE — line [*a.*] diagonal | En —e, Diagonally
DIAGRAMME —gram | **DIALECTE** —t
DIALECTIQUE —tics (pl) art of disputation | —a, dialectic
DIALOGUE — [ang. pr. o comme dans *sorti*]
Dialoguer *vn.* to write in the dialogue form : to carry on a dialogue
DIAMANT— diamond 𐄂 [d'ancre] crown [fig] gem : adamant | —AIRE, Diamond cutter | —er: *va.* to set ... with Ds : to make ... sparkle like a D
Diamétralement *ad.* diametrically
DIAMÈTRE *diam'eter* | Demi—, Semi-D
DIANE *reveille* : morning drum [ou gun] Le prix de —, The French 'Oaks'
'DIANTRE' the Deuce | —ment: *ad.* deucedly
DIAPASON— : pitch [inst] tuning-fork
Diaphane *a.* —anous : transparent
DIAPHIRAGME [pr. the g] —agm [*dat-e-framm*]
DIAPOSITIVE *transparency*
Diapré -e *a.* variegated : mottled : diapered
DIAPRURE *variegation* : diversity of colour
DIARRHÉE [*dyah-ray*] *diarrhœa* [*dat-e-ria*]
DIATHÈSE —sis [*dal-ath-ci-ss, th fort*]

DIATOMÉE *d'atom* | **Diatonique** *a.* —ic
DIATRIBE — [*dat-e-traibb*]
DICHOTOMIE *dichotomy*
DICTAME [*bot*] [*a species of*] *marjoram*
DICTAMEN *dictates* (of conscience)
DICTATEUR —tor | **Dictatorial -e** *a.* —l
DICTATURE *dictatorship* [*tête-r*]
DICTÉE *dictation* | **Dictér** *v.* to dictate (à, to)
DICTION— [*dik'che-nn*] [*débit*] *delivery*
DICTIONNAIRE *dictionary* [*dik'che-nn-ré*] [*géographique*] *gazeteer* | à coups de —, By constantly turning to the dictionary
DICTON— saying : by-word
DIDACTIQUE —tics : teaching [*a.*] —tic [*note*]
DIÈSE [*mus*] sharp | **Diéser** *va.* to sharpen (*a*)
DIÈTE *diet* 𐄂 | à la —, On low diet | Faire —, To be on short allowance
DIÉTÉTIQUE *dietetics* [*a.*] *dietetic*
DIEU God | Le bon —, God Almighty [*pas, 'The good God'*] 'the holy sacrament' [*Les Français ont l'habitude de se servir du mot 'Dieu' presque en toute occasion. Il ne faut pas faire cela en rendant le même sens en anglais*] Mon —! Dear me! Well! Why, bless me! | Grand —! Dear me! You don't say so! My' word'! | a — ne plaise! God forbid
Diffamant -e *a.* defamatory : libellous [*bid*]
DIFFAMATEUR -TRICE *slanderer* : libeller (of) [*a.*] *slanderous*
DIFFAMATION— defamation [*mèche-nn*] libel
 En —, For L
Diffamatoire *a.* defamatory : libellous
Diffamer *va.* to defame : to slander : to libel
Différemment [*em as am*] *ad.* differently
DIFFÉRENCE — 𐄂 | —cier' *va.* to differ
DIFFÉREND— difference 𐄂 [*entiate*]
Différent -e *a.* —t : several | C'est —! That's another matter!

DIA

ENGLISH—FRENCH

DIE

DIAC'H-YLON PLASTER [*aki-le-nn*] *em-plâtre* de diachylum
DI'ÉRESIS [*dat-iri-ci-ss*] tréma | —nostic
Di'agnose *va.* diagnostiquer | —NO'SIS
Diag'onal [*ne-l*] *a.* — [*Bracing, V. Croix*]
DI'AGRAM *diagramme* : graphique : schéma
DIAL [*dal-e-l*] *cadran* [miner's] *boussole* de mineur | **SUN—**, *Cadran solaire*
Dial *va.* [telephone] composer un numéro
DI'AMOND *diamant* | —S [*cards*] *carreau* [*V. Rose*] It's — cut —! C'est jouer au plus fin! | —CUTTER *tailleur* de D's | —DUST [*égrisée*] —shape'd *a.* taillé en losange
D'APER *linge* damassé [*arch*] *diapré*
D'ARIST *auteur* d'un journal
DIARRHŒA [*dat-e-ri-a*] —rrhœe
 — MIX'TURE *potion* *antidiarrhétique*
DI'ARY *journal* (de sa vie) | [*mem. b'k*] *agenda*
DIB'BLE *plantoir* [*va.*] *planter* au P
DIBS [*game*] *osselets* [pl] [*ipop*] *argent* : 'galette'
DICE [*ai*] [pl] *dés* | —BOX *cornet* (à dés) [*vn*] jouer aux D [*va.*] (veg.) *couper* en cubes
Dick'ens! *intr.* | What the —! Que diable ...!
Dick'er [*Americ.*] *v.* marchander
DICK'Y *siège* de derrière [*motor-car*] *spider* (shirt) *plastron* | —BIRD 'petit oiseau'

Dicta'te [*a, é*] *v.* dicter (to, à) *commander*
DIC'TATE [*tête*] *précepte* | The —S of con-science, La voix de la conscience
DICTA'TION *dictée* | From —, Sous la D
DICTA'TOR *personne* qui dicte [*polit.*] *dictateur*
Dictato'rial *a.* de dictateur
DICTA'TORSHIP [*tête-r*] *dictature*
DIC'TIONARY [*che-nn-ré*] *dictionnaire* 𐄂
Diddle *va.* (arg) *rouler* : duper
Didn't [*abrév.* pour 'Did not, V. Do]
DIE [*dat*] [pl. Dice] *dé* (à jouer)
DIE [pl. Dies] *coin* : timbre [*rivet-*] *bouterolle* [*screw*] *coussinet* | — HEAD *filière*
 — SINKER *graveur* en creux
 — STOCKS *filière* à coussinets
Die [*dat*] *vn.* [*pret. Die'd : p. pres. Dying : pp. Dead* [*pr dedd*] *mourir* [*slang*] 'claquer' [*of animals*] *mourir* : crever | When did he —? Quand est-il mort? [*V. Never*] She died of ... Elle est morte de ... | — away, se mourir | — out) s'éteindre [*custom*] *se perdre*
D'I'ET *régime* (food) *nourriture* [*German — & med*] *diète* [*va.*] faire D : mettre ... au R | on low —, à la D | Milk —, R lacté : D lactée
D'I'ETARY *régime* alimentaire

DIF

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIL

DIFFÉRENTIEL differential (gear, etc.)
Différentiel *-elle* [t as s] *a.* —al [che-] /
Différentier [used in *math.*] *va.* to differentiate
Différer *va.* to defer (à, to : *de*, ...ing) to put off [*vn.*] to differ (from) to be unlike (...) — d'avis, To differ in opinion
Difficile *a.* [à, *de to*] difficult : hard [*pers*] over particular : hard to please : nice : exacting | Il m'est — *de*, I hardly know how to ... [Note. Before verbs use *à* when subject is a definite one : otherwise use *de*. Il est — *de* voler. Le français est — *à* parler]
—ment: *ad.* with difficulty [*erence*]
DIFFICULTÉ *—ty* : objection : obstacle : difficulty
Difficultueux *-euse* *a.* capacious : hard to please
Difforme *a.* deformed | *—r* *va.* to deface (coin)
DIFFORMITÉ deformity
Diffus *-e* *a.* diffuse [*fioice*] 'long-winded'
Diffuser *va.* [T.S.F.] to broadcast
DIFFUSION *[s, z]* — [du style] diffuseness [T.S.F.] broadcasting
Digérer *v.* to digest [un affront] to brook : to 'stomach' [*affaires*] to search into | Dur *à* —, [fig] Hard to swallow

DIGESTE *—t* | Digestif *-ive* *a.* —ive
DIGESTION *—* | Dur *de* —, [fig] Hard to swallow
DIGITALE fox-glove : digitallis
Digne *a.* deserving (de, of) worthy [air] dignified | Être — *de*, To deserve to be ... | C'est — *de* lui! It is just like him!
Dignement *ad.* worthily : deservedly : handsomely : as one ought [ou deserves]
DIGN-ITAIRE *—tary* [ang. pr. *digg'-ne-te-ré*]
DIGN-ITÉ *—ty* [ang. pr. *digg'-ne-té*] title : rank
DIGRESSION *—* [dal-grèche-nn]
DIGUE bank : dike : dam : esplanade [fig] ob-
Dijonnais *-e* *a.* ... of [ou from] Dijon [stale]
DILAPIDATEUR *-TRICE* spendthrift : pecu-
lator [*a.*] extravagant
DILAPIDATION *—* squandering : speculation
Dilapider *va.* to misappropriate [gaspiller] to waste : to squander
DILATATION *—* expansion [d'organe] enlarge-
ment | Dilater *va.* to extend : to expand :
to dilate [le cœur] to enlarge
Dilatoire *a.* dilatory
DILEMME dilemma *—s*
DILETTANTE *—* : amateur

DIF

ENGLISH—FRENCH

DIM

Differ *va.* différer (from, de : in, pour, en)
We — on that point, Nous ne sommes pas d'accord là-dessus
DIFFÉRENCE [general sense] *différence* [dis-
pute] différend [discrepancy] écart | To make a great —, Faire beaucoup | It makes no —, C'est la même chose | To split the —, Partager le différend
Différent *a.* différent [opinion] divergent [—ly, différemment]
Différential *a.* —tiel | — GEAR différentiel
Différentiate *va.* différencier
Difficult *a.* difficile *—* : malaisé (to, à : *to, de*) — of access, D'un accès difficile
DIFFICULTY [ke-] *—té* | In a —, Dans l'embarras | To get out of the —, Se tirer d'E | To get over the —, Trancher la D : supprimer l'inconvénient | The slightest — [V. Pl, Fr.] With great —, à grand'peine | — of breathing, Respiration difficile
DIFFIDENCE [de-nnce] *défiance* : modestie excessive
Diffident *a.* défiant : modeste | I am — of, Je me défie de ... | —ly *ad.* avec défiance
Diffuse [*fioize*] *va.* répandre (through, dans tout ... : over, sur) | To be —, Se R
Diffuse [*fioice*] *a.* étendu [style] diffus
DIFFU'SE-NESS [s, c] *dispersion* : prolixité
DIFFU'SION [*fioije-nn*] — : propagation
Diffusive *a.* qui se répand [style] abondant
DIG coup (de bêche, coude, etc.) That's a dig at him, C'est une pierre dans son jardin | —S, logement (V. DIGGING)
Dig *va.* [*p. pres.* Digging : *pret. & pp.* Dug] bêcher [with pick] piocher [a pit] creuser [animal, etc.] fouir | — down, abattre | — out, extraire | — open, ouvrir | — through, percer (de ... en ...) — up, déterrer [root up] arracher
DIGEST [dar] *—e* : abrégé : recueil

Digest [*didjèstt*] *v.* digérer
DIGESTER digester [med] digestif
Diges'tive *a.* —tif *-tive*
DIGGER terrassier [gold—] chercheur d'or [antiquities] fouilleur [pop] Australien
DIGG'ING *fouille* [of trenches] terrassement | —S [pl] *fouilles* [gold—] placer [slang for lodgings] 'turne' : garçonnière
DIG'IT [g d/] doigt [number] un seul chiffre
Dig'nified [*digg'-ni-fide*] *a.* plein de dignité : digne | Dig'nify [*nifai*] *va.* [with, de] honorer [ironically] décorer
DIGNITY *—té* | To stand on one's —, Se tenir sur son quant-à-soi
Digress *vn.* faire une digression (from, de ...) entrer par digression (into, dans)
DIKE [at] *digue* [ditch] fossé [*va.*] endiguer
Dilap'idated *a.* délabré
DILAPIDATION delabrement
Dila'te [a é] *va.* dilater [*vn.*] se d [fig] s'étendre
DILA'TION [dat-lèche-nn] dilutation
DILATORINESS lenteur : négligence
Dil'atory *a.* négligent [law] dilatoire
DILEMM'A *—mme* [lam] alternative | On the horns of a —, Enfermé dans un D
DIL'IGENCE *d*— [care] soin : assiduité
Dil'igent *a.* — | —ly *ad.* diligemment
DILL [bot] aneth [*nerle*]
'Dill'y-dall'y' *vn.* lanterner | '—ING' *lanter-*
Dilu'te *va.* délayer : diluer (with, dans) couper : étendre d'eau [*a.*] délayé : dilué
DILU'TION *d*— [action] délayement
Dim *a.* obscur : sombre : blafard [light] faible : douteux *-euse* | To grow —, S'obscurcir | He is —sighted, Il a la vue trouble
Dim [*-mme'd*] *va.* obscurcir [hide] offusquer [lights] mettre ... en veilleuse
DIME (American) 10 'cents' américains
Dimen'sione'd SKETCH, croquis coté

DIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIR

Diligement [em as am] *ad.* diligently
DILIGENCE — : speed : stage-coach [dr] suit
Diligent -e *a.* — : active : quick
Diliger *va.* to urge on : to hasten
Diluer *va.* to dilute (dans, with)
Diluvien -*nne a.* dilu'vial [*phlue*] torren'tial
DIMANCHE Sunday | — **GRAS** Shrove S
 — des **RAMEAUX** Palm S
DIME tithe [*talthe, th faible*] — *vn.* [or lever
la —] To collect the T
DIMENSION — (-s) [pr. *di-menn'che-nnze*]
 size | Timbre de —, Government stamp re-
 quired on documents, etc., according to size
 of sheet | Prendre *les* —s de —, To take the
 measure of : to 'size up'
Diminuer *va.* to diminish : to lessen : to lower :
 to abate [de *voiles*] to shorten (sail) [*vn.*] to
 abate : to diminish : to fall off
Diminutif -ive *a.* -ive [-ivemnt'-ly]
DIMINUTION — : decrease : abatement
DIMISSOIRE letter dimissory
DINANDERIE articles of hammered brass
DINANADIER - brazier : brass-worker
Dinatoire a. | Déjeuner —, Dinner at mid-day
DINDE turkey [*i.e. hen-turkey*] [lig] *goose*
DINDON - turkey-cock [Glogloulter = to
 gobble] [fig] *goose* : dupe : fool
DINDONNEAU young turkey
DÎNER - dinner : D party [*vn.*] to dine : to have
 dinner | ' — par cœur,' To go without one's
 dinner | — en *ville*, To dine out | Qui dort,
 dine, Rest is as good as food | — à *la fortune*
 du pot, To take pot-luck
DINETTE dolls' dinner-party | Faire *la* —, To
 play at having dinner | — sur *l'herbe*, Picnic
DÎNEUR diner | Beau —, Great eater
 Diocésain [s z] *a.* diocesan (prêtre) belonging
 to the diocese | **DIOCÈSE** [s z] — [*dal'-o-cess*]
DIONÉE [bot] Venus's fly-trap
DIOPTRIQUE study of refraction
 Diphasé *a.* two-phase
DIPHÉTÉRIE diph'theria
DIPH'TONGUE diph'thong [th fort]
DIPLODOCUS [pr. the s] —
DIPLOMATE -matist | **DIPLOMATIE** [t, c]
 diplo'macy | *La* —, The diplomat'ic service
Diplomatique a. -ic [V. Corps] —mont' *ad.*
 diplomat'ically | shrewdly

DIPLÔME diploma : certificate
Diplômé -e a. with a diploma : certificated
DIPSOMANE (and *f.*) dipsomaniac
DIPSOMANIE dipsomania
DIRE saying : assertion : statement | Au —
 de —, From what ... says : according to
 [V. Bien]
Dire va. to say (to) [raconter, ordonner] to tell
 (à ... : de, to) [parler] to speak (à, to) [signi-
 fier] to mean | à ce que dit —, According to |
 à vrai —, Strictly speaking, ... | C'est-à-
 —, That is to say | Comme dit l'autre, As the
 saying goes | Disons, Say : let us say | Dites
 donc! I say ! | Faire — à —, To send ... word
 (que, that) Il va sans — que —, I need hardly
 say ... : of course ... | Il n'y a pas à —, There
 is no mistake about it, ... | J'ai entendu —
 à —, I have heard ... say [ou tell] Je n'ai rien
 à y —, I have nothing to say against it | Je
 ne crois pas avoir dit que, I don't think I men-
 tioned that ... | Je vais vous le —, I am going
 to tell you | *L'heure dite*, The time appointed |
 M'a-t-on dit, They tell me : I hear | On dit,
 They say : we say : it is said | On peut me
 —, I may be told (that) Pour ainsi —, So to
 speak | Pour mieux —, Or rather, ... | Que
 veut — ce mot? What does this word mean? |
 Qui ne dit mot consent, Silence gives consent
 | Sans mot —, Without a word | Se le tenir
 pour dit, To take it for granted | Si le cœur
 vous en dit, If you feel like it | Trouver ... à
 —, To miss ... : to find fault (à, with) Cela
 ne me dit rien, It doesn't tempt me : I don't
 think very much of it | Se —, To be said, ou
 told : to say to oneself : to call oneself : to
 make oneself out to be : to subscribe oneself |
 Ce mot ne se dit pas, The word is never used |
 Il se dit malade, He makes out that he is
 unwell
Direct -e a. — : straight [as] through | Peut-
 on prendre un billet — pour Cologne? Can
 you book through to C? | J'ai un billet —, I
 have a through ticket
Directement *ad.* directly : direct
DIRECTEUR -TRICE -tor : manager [prison]
 governor [collège] head master [ecclés.] con-
 fessor | — de poste, Postmaster
 — *a.* guiding ...

DIM

ENGLISH—FRENCH

DIO

Dimin'ish [i très brefs] *v.* diminuer [quantity]
 amoindrir [height] abaisser
DIMIN'UTIVE [you] diminutif [*a.*] petit
 —ly *ad.* en petit | —NESS *petitesse*
DIM'ITY [i très brefs] basin
 Dim'ly *ad.* obscurément : à peine | — lighted,
a. obscur : peu éclairé
DIM'NESS obscurité [of lustre] aspect terne
 of sight) faiblesse
DIM'PLE fossette | —d *a.* ... à fossettes
DIN [dinn] bruit : vacarme [clashing] cliquetis
 — [-nne'd] *va.* étourdir [reiterate] corner
 Dine [i al] *v.* diner (on, de) — out, D en ville |
 To — with Duke Humphrey, 'D par cœur'
DÎNER dineur [railway] wagon-restaurant
Ding-dong Int. bi-ban-ban : digue-din-don

DING'HY youyou
DIN'GINESS [g dj] couleur terne : teinte sale
DING'LE vallon (boisé)
 Din'gy [g dj] *a.* sombre (soiled) sale : noirci
DÎ'NING [datnn] —-CAR wagon-restaurant :
 'dining-car' | —ROOM salle à manger |
 — TABLE [têbe-I] table de salle à manger
DINN'ER diner | — is on the TABLE, Monsieur
 est servi : Madame est servie [V. Servir] He's
 at —, Il est à table | -BELL cloche du diner |
 -JACKET 'smoking' | -PARTY diner (de
 cérémonie) -SERVICE service de table | -TIME
 heure du D | -WAGON servante
DINT | By — of, à force de
DIO'CESAN [se-nn] évêque diocésain

DIR

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

DIRECTION — : management : manager's office : head-O [sous-ministère] department [cyc. & auto.] steering | Sous la — de, Under the management of [V. Steering]

DIRECTOIRE [hist] Directory (1795-99)

DIREIGABLE dirigible : airship [a.] steerable

Dirigeant -e a. leading : guiding | *Classe* —, Governing class

Diriger va. to direct : to manage : to conduct [un navire] to work | — une usine, To manage a factory | — AB sur, To send AB to | Se — sur, To make for

Dirimant -e a. nullifying

Dirimer va. to settle : to nullify

DISCERNEMENT — nment : judgment : distinguishing : discretion

Discerner va. to discern : to distinguish

DISCIPLE — : follower

Disciplinaire a. —ary

DISCIPLINE — [fouet] whip

Discipliner va. to discipline : to regulate

Discontinu -e a., interrupted : discontinuous

Discontinuer va. to discontinue : to suspend

DISCONVENANCE incongruity : disproportion (entre, between) unsuitableness (de, of)

Disconvenir vn. (Table 15) [with être] to deny : to disown (de, ...) | [with avoir] not to suit à, ...]

Disconvenu -e pp. [V. Disconvenir]

DISCORDANCE — : discord

Discordant -e a. — [mus] out of tune

DISCORDE discord | —r vn. to be discordant

DIP

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

DIP [into water, &c.] plongeon [strata, needle] *inclinaison* [in level] *dépression* [ink] *plumée d'encre* [candle] *chandelle à la baguette*

Dip [-pped] va. plonger (into, in, dans) puiser [slant] faire biaiser [her colours] saluer (du pavillon) [a pen] tremper [vn.] plonger (into, dans) s'incliner : s'engager | — into, [a book] feuilleter

DIPH-THE-RIA [thria, th fort] *diphthérie*

DIP'H-THONG *diphthongue*

DIPPER plongeur [ladle] *cuillère à pot* [bird] *aguassière*

DIPPING NEEDLE *aiguille d'inclinaison*

Dippy a. [pop.] timbré : maboul

Dire [datre] a. affreux : sinistre : néfaste

Direct a. direct : clair [pers] franc : ouvert [right] droit [va.] diriger : charger (to, de) [show the way to] indiquer (le chemin pour aller à ...) [one's attention] porter son attention (to, sur) [letters, parcels] adresser (to, à) —ed to, à l'adresse de

— ad. tout droit

DIREC'TION d. — [on letter, or parcel] *adresse* [instruction] *instruction* [way] côté : sens | I gave him —s to ., Je lui ai donné les instructions pour ... | In this —, [i.e. tending this direction] Dans ce sens | '—s for USE' [upon a label, etc.] Mode d'emploi

Directly ad. directement : immédiatement : à l'instant : dès que : une fois que : aussitôt [now, at once] tout de suite : 'Voilà!' I'll be there —! J'y cours!

DIREC'TOR —teur -trice — | To be a —, Être membre du conseil d'administration | Board of —s, Conseil d'A | —SHIP poste de D

DIREC'TORY —toire [postal] bottin : almanach [telephone] annuaire

Dir'eful [dateur-fe-l] a. affreux : sinistre

DIRGE [de-rdje] chant funèbre [or de mort]

DIR'GIBLE —geable | **DIRK** *dague* : poignard

DIRT *saleté* : crasse [dung] *ordure* (-s) [mud] boue : rotie | To show the —, [colours] Être salissant | —BRUSH brosse à décrotter | —

TRACK piste en cendrée

Dir'ty va. salir [mud] crotter [soil] souiller | Dir'tily ad. salement [fig] basement

DIR'TINESS *saleté* [fig] bassesse

[Dir'ty a. sale : malpropre [filthy] immonde : crasseux [muddy] crotté | It is —, [road] Il fait sale | — FELLOW 'salgaud' | '— PIG' 'cochon' | — TRICK vilain tour : 'saleté' | — WORK *saleté* | Dir'ty va. [V. — Dirt]

DISAB'ILITY *incapacité* : *invalidité*

Disa'ble [s z] va. [for, to, de] rendre incapable [law] rendre inhabile [f.] déséparer

—d a. rendu incapable [sick] invalide [f.] déséparé [x] hors de combat

— SOL'DIER, invalide : mutilé de guerre

Disabu'se [diss-e-biouze] va. désabuser (of, de)

DISADVANT'AGE désavantage : perte | To labour under a —, Avoir le D de ...

Disadvanta'geous a. désavantageux (to, à)

Disaffect'ed a. mal disposé (towards, pour)

DISAFFECT'ION dés— (towards, pour)

Disaffor'est va. déboiser

Disagree' vn. différer : être en désaccord (avec) [to quarrel] se brouiller | Eggs — with me, Les œufs ne me conviennent pas | —able u. [to, pour] désagréable [-bly, -ment]

DISAGREE'ABLENESS [pr. diss-e-grt-e-be-l] désagrément : nature désagréable : mauvaise humeur

DISAGREE'MENT [diss-e-grt] différence : désaccord [quarrel] brouille (entre)

Disallow' va. ne pas admettre : refuser

Disappe'ar [diss-e-pire] [or, To be —ing] vn. disparaître (from, de)

DISAPPE'ARANCE [pire-nnce] disparition

Disappoint' [diss] va. désappointer : tromper dans son attente | He —ed me, Il m'a manqué de parole | —MENT désappointement : déception : contretemps : mécompte | — in love, Chagrin d'amour | Sad —, Cruelle déception

DISAPPROBA'TION, **DISAPPRO'VAL** désapprobation | Disappro've [e-prouve] va. désapprouver (of, .) blâmer

Disappro'vingly ad. d'un ton ou d'un air désapprobateur

Disarm' [s, z] va. désarmer [fig] détourner [vn.] désarmer

DISARM'AMENT [s, z] désarmement

Disarra'nge [diss] va. déranger : mettre en désordre

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

DISCOURS *-euse* great talker
Discourir *vn.* (Table 16) to discourse : to descant (sur, upon)
DISCOURS discourse : lecture : talk | Du — [gram] Of speech | Faire un —, To make a speech : to deliver an address (sur, on)
Discourtois *-e* a. discourteous : uncivil
Discours *pp.* [V. Discourir] [-mt-, -ly]
DISCRÉDIT — [diss-kredd'itt]
Discréditer *va.* to bring .. into discredit
Discret *-crète* a. discreet : judicious : prudent [-ement' -ly]
DISCRÉTION — [diss-kre-dyon] : prudence | à —, At D : just as [ou as much as] one likes [manger, boire] 'ad libitum' | [X] unconditionally | à la — de, In .. 's power | —naire a. —nary
DISCULPATION — exculpation : exoneration
Disculper *va.* to exonerate : to clear

Discursif *-ive* a. —ive
DISCUSSION — [dis-sy] : dispute [pr. de loi] debate [dr] distraint | Mettre en —, To discuss
Discutable a. ... open to discussion : debatable
Discuter *va.* to discuss : to debate [dr] to distract
Disert *-e* [s, z] a. fluent : eloquent
DISETTE [s, z] want : scarcity : poverty : dearth
Disetteux *-euse* a. needy : in want
DISEUR *-EUSE* [s, z] talker : reciter : 'disease' | — de bons mots, Wit | *Diseuse de bonne aventure*, Fortune-teller | **DISEUSE** ' — '
DISGRÂCE disfavour : adversity : misfortune
Disgracié *-e* a. out of favour | — de la nature, Deformed | —cier *va.* to disgrace
Disgracieux *-euse* a. ungraceful : awkward [-eusement' -lly, -ly]

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

DISARRAY désordre
DISASTER [dizz] désastre : malheur
Disas'trous [dizz] a. désastreux [-ly, -eusement]
Disavow *va.* désavouer | —AL désaveu
Disband *va.* licencier [vn.] être licencié
DISBAN'DING licenciement
Disbar [-rred'] *va.* rayer .. du tableau
DISBELIEF [life] *incrédulité*
Disbelie've [live] *va.* ne pas croire
DISBELIE'VER [live-r] *incrédule*
Disbud *va.* ébourgeonner
Disbur'den *va.* décharger [fig] débarrasser
Disbur'se *va.* déboursier | —MENT débours-ement | —MENTS [-pl] déboursés [com]
DISC disque
Discard *va.* mettre de côté [pers] congédier
Discern [ze-rne] *va.* discerner | —ER observa-teur : juge | —ible a. perceptible | —ing a. éclairé : judicieux : attentif | —MENT dis-cernement
DISCHARGE *décharge* [debt] *quittance* [duty] accomplissement [dismissal] renvoi : congé [soldier's] congé définitif [of a prisoner] mise en liberté [of gas] émission [med] écoulement : *suppuration* [water] débit | — *va.* [cargo, gun] décharger [debt] acquitter [duty] remplir [dismiss] congédier : renvoyer [prisoner] élargir : mettre en liberté [fluids] décharger [wound] supprimer | Now discharging, [ship] En *décharge*
DISCIPLINARIAN officier sévère : ... qui se fait obéir : *personne stricte en matière de discipline*
Dis'cipline [plinn] *va.* discipliner : former
Disclai'm *va.* désavouer : nier : répudier
DISCLAI'MER désaveu : *répudiation*
Disclo'se *va.* découvrir : divulguer
DISCLOSURE découverte [secret] divulgation
DISCOLORATION [ke-le-r] *décoloration*
Discol'our [ke-le-r] *va.* décolorer
Discom'fit *va.* défaire : mettre en déroute : déconcerter [venue]
DISCOM'FIGURE défaite : déroute : *décon-*
DISCOM'FORT incommodité : gêne : privation
Discommo'de *va.* incommoder

Discompo'se *va.* déranger [vex] chagriner
DISCOMPO'SURE dérangement : trouble
Disconcert *va.* déconcerter
Disconnect *va.* séparer [mach] débrayer | —ed a. découssu | —edly [talk] à bâtons rompus
Discon'solate a. inconsolable [-ly, -ment]
DISCONTENT mécontentement | —ed a. mé-content | —e | —edly ad. avec mécontentement | —EDNESS mécontentement
DISCONTINUANCE [tinn-you] —ation
Discontin'ue [diss-ke-nn-tinn'you] *va.* discon-tinuer [a newspaper, etc.] se désabonner à
DIS'CORD discorde [mus] dissonance
Discor'dant a. — [disagr.] en désaccord
DIS'COUNT escompte [va.] escompter [a story, etc.] [en] rabattre | To be at a —, Être en dé-faveur | To quote a —, To allow a —, Faire une remise | — RATE, Taux de l'escompte
Discount'tenance *va.* décourager : désapprouver
DIS'COUNTER escompteur
Discour'age [ke-rédje] *va.* décourager
DISCOUR'AGEMENT [ke-rédje] *déc.*
Discour'aging [ke-r'édje] a. décourageant
DIS'OURSE [kôr] discours : entretien : traité
Discour'se *vn.* discourir : s'entretenir [with, avec : on, de]
Discour'teous [ou, o] a. impoli : incivil
DISCOURTESY [o] incivilité : *impolitesse*
Discov'er [ke-ve-r] *v.* découvrir [en (that, que) trouver] | — itself, Se montrer : se déclarer
—able a. qu'on peut trouver
DISCOV'ERER qui a découvert ...
DISCOV'ERY découverte
DISCRED'IT discrédit : déshonneur
— *va.* ne pas croire [disgrace] déshonorer
—able a. peu honorable
—ably ad. d'une manière peu honorable
Discreet a. discret | —ly ad. discrètement
DISCREP'ANCY écart : contradiction
Discrep'ant a. en contradiction [with, avec]
DISCRE'TION [disscrêche-nn] *discrétion* : dis-cernement : tact | At —, à D | Arrived at years of —, En âge de raison | To use one's own —, Faire comme on juge à propos [V. VALOUR]

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

Disjoindre *va.* (Table 57) to separate [tech] to start
Disjoint -e *pp.* [*V.* Disjoindre]
DISJUNCTION•• disjunction : separation
DISLOCATION•• — [kéche-nn]
Disloquer *va.* to dislocate : to put ... out of joint [fig] to disperse : to scatter | —qué -e *a.* loose : disjointed : rickety [*méd.*] dislocated
DISPACHE [di] average statement
DISPACHEUR average stater : average adjuster
Disparaître *vn.* (Table 63) to disappear : to go | Faire —, To remove : to do away with
DISPARATE incongruity [*a.*] ill-assorted
DISPARITÉ —ty

DISPARITION•• disappearance
DISPARU -E | Le —, The missing man (etc.) *pp.* [*V.* Disparaître] Les —s, The dead
Dispendieux•• -euse *a.* expensive
DISPENSARE —ary : out-patients' department
 —SATEUR -TRICE dispenser : manager
DISPENSATION•• — [*pharmacie*] dispensing
DISPENSE exemption : licence : dispensation
 —r *va.* to dispense : to exempt : to save (de, from) | Se — de, To dispense with : to excuse oneself from
Disperser *va.* to scatter : to disperse
DISPERSION•• — [che-nn] scattering

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

Discre'tionary *a.* discrétionnaire
Discrim'inate *va.* discerner : distinguer (from, de)
Discrim'inating *a.* distinctif [person] de bon jugement
DISCRIMINA'TION [néche-nn] discernement : judgement : distinction
Discur'sive [ke-r] *a.* décousu : sans suite
DISCUR'SIVENESS décousu
DIS'CUS disque
Discuss' [ke-ss] *va.* discuter : débattre
DISCUS'SION [ke-che-nn] *d.* — : débat : examen
DISDAIN' dédain [*va.*] dédaigner
 —Disdain'ful *a.* dédaigneux [-lly, -eusement]
DISEA'SE [zize] maladie | The remedy is worse than the —, Le remède est pire que le mal | —d *a.* malade
Disembark' *v.* débarquer | —ATION, —MENT débarquement
Disembod'ie'd *a.* désincorporé
Disembo'gue *v.* [rivers] déboucher : se d
Disembow'el *va.* éventrer : étripier
Disench'ant [schanne't] *va.* désenchanter
DISENCHANT'MENT désenchantement
Disencum'ber [u, e] *v.* débarrasser (from, de)
Disendow' *va.* priver ... de ses biens
DIS'ENDOW'MENT sécularisation des biens de l'Église
Disenga'ge [guédje] *va.* dégager : détacher
 —d *a.* libre : à loisir : dégagé [clutch] débrayé
Dis'entan'gle *va.* [from, de] démêler : tirer (to free) débarrasser [fam] dépêtrer
Disenthr'al [-lle'd] *va.* affranchir
Disenti'tle *va.* faire perdre son droit (to, à)
Disestab'lish *va.* désétablir
 —MENT séparation de l'Église et de l'État
DISFA'VOUR [féve-r] défaveur
Disfig'ure [fig'ueu-r] *va.* défigurer : enlaidir
DISFIG'UREMENT enlaidissement
Disfran'chise *va.* priver ... de ses droits électoraux
 —MENT perte de ses droits électoraux
Disgor'ge [gordje] *va.* dégorger : rendre
DISGRA'CE [a é] disgrâce [shame] honte (to, pour) | A — to his family, La honte de sa famille | In —, Dans la disgrâce [child] en pénitence
Disgra'ce [gréce] *va.* disgracier [debase] dés-honorer | —ful *a.* honteux | —fully *ad.* honteusement | —FULNESS ignominie
Disgrun'tle'd *a.* contrarié : mécontent

DISGUI'SE [gatze] déguisement [*va.*] déguiser (as, as, a, en : from, à) | In —, Déguisé
Disgui'se'd *a.* déguisé (as a, en) [in liquor] gris : 'dans les vignes du Seigneur'
DISGUST' [ghe-ste] dégoût [*va.*] dégoûter (with de) —ing *a.* repoussant : dégoûtant | It's —! C'est dégoûtant! | —ingly *ad.* d'une manière dégoûtante!
DISH plat : mets : casserole [phot] cuvette [vegetable] légumier | Covered —, Plat à couvercle | Dainty —, P. friand | —CLOTH torchon : lavette | —COVER couvercle (de plat) —
WARMER chauffe-plat | To wash up the —ES, Laver la vaisselle | — WASH, — WATER, eau de *V.* [soup, etc. fam.] lavasse | — up *v.* dresser
Dish *va.* [fam] enfonceur : 'rouler'
DIS'HABILLE déshabillé [e] | In —, En D
Dishe'ar'ten [hârte-n] *va.* décourager [from, de] détourner | —ing *a.* décourageant
Dishev'elled [sh, ch] *a.* en désordre
 { Dishon'est *a.* malhonnête [-ly, -ment]
DISHON'ESTY malhonnêteté : improbité
DISHON'OUR [ne-r] déshonneur (to, pour, de) [*va.*] déshonorer | To — a BILL, Laisser protester un effet (en souffrance) | —e'd BILL, Effet protesté | Dishon'ourable [honn'-r-e-be-l] *a.* déshonorant [pers] sans honneur | —bly *ad.* malhonnêtement
Disillu'sion *va.* désillusionner
DISILLU'SIONMENT désillusionnement
DISINCLINA'TION [néche-nn] aversion | To show a — to, Se montrer peu empressé *a.*
Disincl'ne [klutne] *va.* éloigner (for, to, de) —d *a.* peu disposé
Disinfect' *va.* désinfecter | —ANT désinfectant | —ION désinfection | —OR désinfecteur
Disinge'nuous *a.* dépourvu de franchise
Disinher'it *va.* déshériter
Disinhu'me, *va.* exhumer : déterrer
Disin'tegrate *va.* désagréger | To be —d, Se d
DISINTEGRA'TION désagrégation
Disinter' [rre-d] *va.* déterrer : exhumer
Disin'terested *a.* désintéressé | —ly *ad.* avec désintéressement | —NESS désintéressement
DISINTER'MENT exhumation
Disjoint'ed *a.* [speech] décousu
 —NESS [le] décousu | **DISK** disque

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

DISPONIBILITÉ | En —, Unattached
—S' [p] sums available ou in reserve
Disponible *a.* available : spare : unengaged :
... may be had : at liberty (com) exclusive of
octroi | Hommes —s, Fighting men
Dispos° [masc. only] *a.* lively : well : ready :
'fit' : 'all there'
Disposé -e *a.* disposed : inclined (à, to : pour,
towards
Disposer° *va.* to arrange : to prepare : to get
ready : to dispose (à, to, for : pour, towards,
for] to prevail upon (à, to] [vn.] — de, To
have : to be able to command | Se —, To pre-
pare : to be disposed
DISPOSITIF arrangement : contrivance : device
DISPOSITION° — [a, to] arrangement :
design : tendency : taste : aptitude [dr. etc.]

disposal : provision | à la — de, At ...'s dis-
posal | En bonne —, Well and hearty | En
mauvaise — (de, to) not in the mood | En
bonnes —s, In a good humour | à votre entière
—, Entirely at your disposal
DISPROPORTION° — (à, to)
Disproportionné -e *a.* —tionate [che-ne-t]
Disproportionnellement° *ad.* —tionately
Disputable *a.* — : open to dispute
Disputail'er° *vn.* to cavil : to wrangle
DISPUTE — : discussion : contest
Disputer° *vn.* to contend (de, about] to debate :
to dispute (sur, on] to vie (de, in] to quarrel
(de, sur, over] [va. & Se —] to dispute : to
contend for : to contest (à, with]
DISPUTEUR -EUSE disputant : 'contentious
fellow' [ou woman] [a.] contentious

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. Diss, sauf indication contraire

DISLIKE [of, to, pour] dégoût : aversion [va.]
ne pas aimer (to, ..] | [V. Antipathique, a]
— To take a — to, Se dégoûter de [pers] pren-
dre ... en aversion [or en grippe]
Dislocate [kète] *va.* disloquer : 'déboîter'
DISLOCA'TION *d.* [arm, etc.] luxation : dé-
boitement
Dislodge *va.* déloger : déplacer [hunt] débûcher
Disloy'al *a.* [to, à] infidèle [-lly, -ment]
DISLOY'ALTY défection (de] infidélité (to, à]
Dis'mal [dizz-me-l] *a.* triste : peu gai : morne
[-lly, -m't]
Disman'tle *va.* [X] démanteler : démonter [♣]
désarmer [poet] dépouiller
Dismast° *va.* démâter | —ING démâtage
DISMAY épouvante : effroi [va.] épouvanter :
intimider
Dismem'ber *va.* démembrer
Dismiss° *va.* [from, de] renvoyer [banish, expel]
bannir : chasser [servt.] congédier : renvoyer :
mettre ... à la porte [an official] destituer [a
matter] quitter [appeal] rejeter [X] —!
Rompez!
DISMISS'AL renvoi : destitution : congé
Dismoun't° *vn.* descendre [va.] démonter
DISOBE'DIENCE désobéissance (to, à]
Disobe'dient *a.* désobéissant | —ly *ad.* en D
Disobey'° *va.* désobéir (... , à]
Disoblige [blaidje] *va.* désobliger
Disobl'ging *a.* désobligeant (to, pour]
—ly *ad.* désobligamment
DISOR'DER désordre : tumulte [med] maladie
[va.] déranger | In —, En D : à l'abandon
Disor'der'd° *a.* dérangé | Disor'derly° *a.* en
désordre : déréglé : tumultueux [house]
publique | — conduct, Inconduite
Disor'ganize° *va.* désorganiser
Disow'n° *va.* désavouer : nier
Dispar'age° *va.* dénigrer [goods] déprécier
—MENT dénigrement : mépris (to, à]
Dispar'aging [par-e-dje] *a.* dénigrant : désa-
vantageux | —ly *ad.* avec mépris
Dispassionate [pache-ne-ti]° *a.* calme : impar-
tial | —ly *ad.* sans parti pris
DISPAT'CH, etc. [V. DESPAT'CH]
Dispel° [-lle-d] *va.* dissiper : chasser

DISPENS'ARY [peni'-ce-ré] —saire : phar-
macie
DISPENS'A'TION *d.* — : calamité [pope's] dis-
pense | A — of Providence, Un arrêt de la P
Dispen'se [pennce]° *va.* dispenser (to, à] distri-
buer : administrer [med] préparer | I can —
with —, Je puis me passer de ...
DISPEN'SER dispensateur -trice
DISPEN'SING dispensation | — **CHEMIST**
pharmacien
Disper'se [peurse]° *v.* disperse : dissiper : se d
Dispir'ited *a.* découragé
Dispir'iting *a.* décourageant [placement
Displa'ce [a, é]° *va.* déplacer | —MENT dé-
DISPLAY° [splé] exposition [soldiers] déploie-
ment [of feeling] manifestation | To make a —
of, Faire parade (or étalage) de : afficher
— *va.* [goods] montrer : exposer : étaler : mettre
en étalage [fig] manifester | —e'd, [typ] En
vedette [advertis'm't] en gros caractères
Displea'se [plize]° *va.* déplaire à ... [of things]
choquer | —d° *a.* mécontent : offensé (de, with,
at] Displea'sing° *a.* désagréable : offensant
DISPLEAS'URE [plèje-'r] déplaisir : chagrin
(at, pour]
Disport'° [oneself]° *vn.* se jouer : se faire un jeu
DISPO'SAL [pöze-'i] disposition [sale] vente :
cession | Quite at your —, à votre entière D
Dispo'se° *va.* [for, à : to, à] disposer [to incline]
porter [get rid] se débarrasser : se défaire (of,
de] — of, Placer : vendre | Capital to — of,
Fonds disponibles | 'To be —d of, ..., 'à
céder ...' | Ill-, well—d, Mal, bien inten-
tionné -e | —d to think ..., Porté à croire ...
DISPO'SER arbitre (des événements]
DISPOSITION° *d.* [temper] caractère :
naturel | Of pleasant —, Sympathique
Disposess'° [pe-zess]° *va.* déposséder (of, de]
DISPROOF réfutation
Dispropor'tionate [nett]° *a.* —nné (to, à]
Dispro'Ve [prouve]° *va.* réfuter
DISPUTA'TION [tèche-nn] discussion : dispute
Disputa'tious° *a.* 'batailleur' : disputeur
DISPUTE° *d.* — : contestation [va.] disputer
DISQUALIFICA'TION [sport] *d.* [law]
Incapacité [for, de] cause d'Incapacité

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

DISQUALIFICATION [sport] —
Disqualifier *va.* [sport] to disqualify
DISQUE disk : disk signal : quoit : discus [de
 gramoph.] record
DISSECTION [t as ç] — [sèk-che-nn]
 § **Dissemblable** *a.* dissimilar (à, to)
 § **DISSEMBLANCE** dissimilarity
 § **Dissembler** *vn.* to be dissimilar (de, to)
 § **DISSEMINATION** — [nèche-nn]
 § **Disséminer** *va.* to disseminate
 § **DISENSION** — [diss-sennch-nn]
 § **DISSENTIMENT** dissent : disagreement
Disséquer *va.* to dissect
 — **QU-EUR** dissector
DISSERTATION — [réche-nn] essay (sur, on)
DISSIDENCE — : dissent
DISSIDENT -E dissenter (*a.*) dissenting
Dissimilaire *a.* —lar
DISSIMULATEUR -TRICE dissembler
DISSIMULATION — [a, é] concealment
DISSIMULÉ -E dissembler
 — *a.* dissembling : deceptive [*porte*] hidden
Dissimuler *v.* to dissimulate : to dissemble :
 to affect ignorance of (ou indifference to) to
 conceal (à, from) | Se —, To hide (*vn.*) to
 pass (out, etc.) unobserved : to hide (..) from
 each other

DISSIPATEUR -TRICE spendthrift
DISSIPATION — : waste : frivolous amuse-
 ment
Dissiper *va.* to scatter : to dissipate — : to
 waste : to relieve : to divert | Se —, To pass
 away [*pers*] to 'take a little recreation' : to be
 dissipated
Dissocier *va.* to dissociate | Se —, To be dis-
 Dissolu -e *a.* dissolute [-ment -ly] [sociated
 Dissoluble *a.* soluble
 Dissolutif -ive *a.* [*V.* Dissolvant]
DISSOLUTION — : disintegration : looseness
 [chimie] solution (pour pneus) rubber solu-
 Dissolvant -e *a.* dissolvent : solvent [tion
DISSONANCE [mus] discord
 Dissonant -e *a.* discordant
 Dissoudre *va.* (Table 53) to dissolve | Se —, to
 dissolve : to melt
 Dissous -oute *pp.* [*V.* Dissoudre]
 Dissuader [deeswadd] *va.* to dissuade [souède]
 (de, from)
DISSUASION — [souéj-nn]
DISSYLLABE —ble [a.] ... of two syllables
DISTANCE — [fig] difference | Tenir ... à —,
 To keep ... at a distance | Commande à —,
 Remote control
 Distancer *va.* to outstrip | Distant -e *a.* —

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

Disqualify *va.* rendre incapable : 'disqualifier'
 [*V.* Déchu]
DISQUIET inquiétude [*va.*] inquiéter
DISQUIETUDE anxiété : inquiétude [on]
DISQUISITION [ziche-nn] dissertation (sur,
DISREGAR'D insouciance (for, pour)
 — *va.* négliger : faire peu de cas de
 —ful *a.* | To be — of, Négliger
DISRELI'ISH dégoût (for, pour)
DISREPAI'R délabrement : mauvais état
Disrepu'table [te-be-l] *a.* déshonorant (person)
 de mauvaise réputation [dress] minable : gueux |
 To fall into DISREPU'TE, Tomber en [or
 dans le] discrédit
DISRESPECT' manque de respect
 —ful *a.* irrespectueux | To be — to, Manquer
 de respect à
 —fully *ad.* peu respectueusement
Disro'be *va.* déshabiller : dépouiller
Disru'pt *va.* briser : rompre
DISRUPTION' [re-p] rupture [de
 DISSATISFAC'TION mécontentement (with,
 Dissat'isfie'd [falde] *a.* mécontent (with, de)
 Dissect' *va.* disséquer [accouts] décomposer
 Dissemb'le *v.* dissimuler : faire l'hypocrite
DISSEMBLER dissimulé -e : hypocrite
 Dissem'inate [nète] *v.* disséminer : répandre
DISSMINATOR [nète-r] propagateur
DISSENT' dissentiment [opposed to church]
 dissidence [*vn.*] différer (from, de)
DISSENTER dissident -e
DISSENTIENT [che-nntt] [& *a.*] opposant -e
 Dissent'ing *a.* dissident
DISSERV'VICE mauvais service (to, pour)
 Disserv'er *va.* séparer (de) arracher (à)
Dissim'ilar *a.* dissemblable (to, a) différent (de)

DISSIMILARITY *dissemblance*
 Dissim'ulate *va.* dissimuler : feindre
 Diss'ipate [pète] *v.* dissiper | —d *a.* dissipé
 Dissoc'iate [ète] *va.* désassocier (from, de)
 Diss'olute *a.* dissolu | —ly *ad.* dissolument
 —NESS dissolution [*maurs*]
DISSOLUTION [parl] d — (monast) sup-
 pression
 Dissol've [ss, z] *v.* dissoudre [separate] séparer
 [into, en] fondre [monast.] supprimer
 Dissua'de [souède] *va.* dissuader (from, de)
 Dissua'sive [souède] *a.* dissuasif -ive
DISTAFF quenouille | On the — side of the
 family, Du côté maternel
DISTANCE [pr. diss'te-nnce] d — : intervalle :
 perspective [journey] trajet [*va.*] laisser ... en
 arrière : distancer | At a —, De loin : éloigné |
 Keep your —, Tenez-vous à D' ! | To keep at a
 —, Tenir à D | Middle —, Second plan | In
 the —, Dans le lointain : à l'horizon | — lends
 ENCHANTMENT to the view, Tout paraît
 beau, vu de loin ! | -PIECE [circular] douille
 d'écartement | — RECOR'DER odomètre
 Dis'tant [dissie-nnte] *a.* — : loin : éloigné [view]
 lointain [cool] réservé | 10 miles —, à 10 miles
 de distance | — RELATIONS, parents
 éloignés | —ly connected, D'une parenté
 éloignée
DISTA'STE [a, é] dégoût (for, pour) —ful *a.*
 [to, pour] désagréable : antipathique
DISTEM'PER [young dog, etc.] maladie [paint]
 détrempe | —e'd *a.* dérangé : troublé
 Distend' *va.* dilater [med] distendre
 Distil' [-lle-d] [i bref] *v.* [out of, from, de]
 distiller [fig] couler lentement : extraire
 l'essence de

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIV

Distendre *va.* to distend
DISTENSION• distention [tennch'nn] stretching
DISTIL·LATEUR distiller | **ATION**• —
Distil·ler *va.* to distil [fig] to spread
DISTIL·LERIE —ry
Distinct *-e* [ct silent in the masculine] *a.* —t
 (de, from) clear : plain [-ement·-ly]
Distinctif *-ive a.* —ive [-ivement·-ly]
DISTINCTION• — : polished manners (pl)
Distingué *-e a.* ' — ' : distinguished : eminent
 [homme : manières] gentlemanly [dame : manières] ladylike [vêtement] smart
Distinguer• *va.* to distinguish : to treat ... with marked attention : to mark | **Se** —, to d oneself : to be conspicuous
DISTICH·E distich
Distors• *-e a.* distorted | **SION**• —tion
DISTRACTION• inattention : absence of mind [récréation] amusement : recreation : change [d'avec] separation
Distraire *va.* (Table 40) to divert : to separate (de, from) to entertain : to amuse (avec, with) to distract 's attention | J'ai besoin de me —, I want some amusement [ou a little change]
Distrait *-e a.* inattentive : absent-minded : not paying attention [pp. V. Distraire]
 —ement• *ad.* in an absent mood

Distribuer• *va.* to distribute : to arrange : to give : to issue | **Se** —, To share ... among them
DISTRIBUTEUR *-TRICE* ticket-clerk : distributor : giver [V. Automatique]
Distributif *-ive a.* —ive [-ivement·-ly]
DISTRIBUTION• — [bioûche-nm] delivery : giving out : issue [mach à vap] valve-gear
DISTRICT• —
DIT• [dee] saying | **Dit**• *-e a.* [& pp. Dire] said : settled : granted : called : so-called | **Autrement** —, In other words : otherwise called
DITH·YRAMBE [m nas] —amb [th fort] wild
Dith·yrambique a. —bic [eulogy]
Dito *ad.* ditto
Diurne a. diurnal : daily
DIVA — : prima donna
DIVAGATION• digression : rambling : wandering : straying
Divaguer• *vn.* to wander [animal] to stray
DIVAN• — [di-vann']
DIVERGENCE — | **Divergent**• *-e a.* —t
Diverger• *vn.* to diverge (de, from)
Divers• *-e a.* different : several : various : varied [V. FAIT] —ement• *ad.* in a variety of ways
Diversifier• *va.* to diversify : to vary
DIVERSION• — —
DIVERSITÉ —ty : variety : difference

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIV

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

DISTILL·ER distillateur | —Y distillerie
Distinct• [tignkt] *a.* — : net : exprès, expresse
Distinctly *ad.* distinctement : nettement [tell] expressément | **DISTINCTNESS** netteté : clarté
Distinguish *v.* distinguer (from, de)
 —able *a.* que l'on peut distinguer
Distinguish·ed a. distingué : de distinction
Disting·uishing a. distinctif
Distort• *va.* décomposer [alt] altérer : fausser
TION contorsion : altération
Distract• *va.* [from, de] rendre fou, folle [attention] détourner | —ed *a.* fou : en démence | I'm —, J'en perds la tête | —edly *ad.* follement | To drive ... to **DISTRACTION**, Faire perdre la tête à ...
Distrain• *v.* saisir | **DISTRAINT**• saisie-arrest
Distraught a. bouleversé : affolé : égaré
DISTRESS• détresse : affliction [poverty] misère [flaw] saïsie [va.] affliger [distrain] saisir | In —, Dans la détresse | To hoist a FLAG of —, Mettre son pavillon en berne | Signal of —, Signal de détresse
Distress·ed a. affligé [poor] dans la misère [horse] excédé | To be —, S'affliger (de)
Distress·ing a. affligeant : douloureux
Distrib·ute *va.* [to, à] distribuer : répartir
DISTRIBUTION [che-nn] d — : répartition
DISTRIC• — : région : contrée : arrondissement : secteur [town] quartier [V. Country]
 Postal —, Circonscription du bureau | —
VISITOR dame de charité [a.] régional
DISTRUST• défiance [suspicion] méfiance [va.] se défier de [suspect] se méfier de | He — himself, Il se défie de lui-même
Distrust·ful a. défiant : méfiant
 —fully *ad.* avec défiance

Disturb• [te-r-be] *va.* troubler [interrupt] déranger [turn out] exproprier | —ing, inquiétant
DISTUR·BANCE trouble [riot] émeute [med] émotion : désordre
DISUNION [yoûne-ye-nn] désunion
Disunite• *v.* désunir : separer : se d : se s (from, de)
DISUSE [diss-youce] désuétude : non-usage — [dizz-youze] *va.* cesser de se servir de
DITCH fossé | **DITCH·ER** terrassier
DITCH·WATER eau stagnante | As dull as —, Ennuyeux comme la pluie
Ditch *va.* creuser des fossés dans [auto] verser une auto dans le fossé [pop] se débarrasser de : abandonner
Dither• *vn.* s'agiter : hésiter | 'all of a —, 'y *a.* agité
Ditt·o *ad.* idem [com] dito
DITT·Y chanson : ballade
Diur·nal a. [astr] diurne [daily] journalier
DIVAN BED lit-divan
DIVE [at] plongeon [of a submarine] plongée [pop.] cabaret : 'bolte' (en sous-sol) To take a —, Faire un P, une P | — **BOMBER**, Bombardier en piqué
Dive [at] *vn.* [into, dans] plonger [aéro.] piquer [fig] approfondir
DIVER plonger : scaphandrier [bird] plongeon | Black-throated —, Plongeon à gorge noire | Great northern —, Grand P [or P imbrim]
Diver·ge [ve-rdfe] *vn.* diverger (from, de)
DIVERSIFICATION [kéche-nn] changement : variation | **Diver·sify** [st/at] *va.* diversifier : varier (avec, with)
DIVER·SION [x] d — [sport] divertissement

DIV

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIV

Divertir *va.* to amuse : to divert **DS** (de, with) [vieux sens] to make away with | **Se —**, To amuse oneself (à, by, with)
Divertissant *-e* a. amusing | **—TISSEMENT**.. amusement : sport : entertainment
DIVINENDE **d** | **—** arriéré, **D** in arrears
Divin *-e* [dee-vin', nasal] a. divine : exquise : superb [-ement' -ly]
DIVINATION.. **—** [né]
Divinatoire a. | *Baguette —*, Divining-rod
Diviniser *va.* to deify
—SATION.. deification
DIVINITÉ **—ty** [pagan] deity [fig] angel

Diviser *va.* [en, into : de, from] to divide : to separate
DIVISEUR divisor [a.] dividing
DIVISIBILITÉ **—ty** | **Divisible** **—** (en, into)
DIVISION.. **—** | *La —* du TRAVAIL', Division of labour
DIVISIONNAIRE [pers] general of division [a.] divisional | *Monnaie —*, Small silver | Inspecteur **—**, Divisional inspector | Professeur **—**, Form-master
DIVORCE **—** : separation | **Faire —**, [or **—va.**] to divorce : to break off (avec, from)
DIVULGATION.. divulging : disclosure
Divulguer [gay] *va.* to divulge [ve-lje]

DIV

ENGLISH—FRENCH

DO

Divert' *va.* divertir (with, de) détourner (from, de) **—ing** a. divertissant
Divest' (oneself) *va.* se dépoûiller (of, de)
DIV'IDE [Amer.] ligne de partage des eaux
Divi'de [de-valde] v. diviser [share] partager [split] séparer (vote) aller aux voix | **—** the profits. Se partager les bénéfices
DIVIDEND **—e** **to** [V. Interim]
DIV'IDERS [pl] compas (à pointes sèches)
DIV'INE théologien [a.] divin [va.] deviner : conjecturer | **—ly** ad. divinement | **—NESS** divinité | **DIV'INER** devineur *-euse*
DIV'ING-BELL cloche à plongeur
DIV'ING-BOARD plongeoir
DIV'INING-ROD baguette divinatoire
DIVIN'ITY **—té** | Doctor of **—** [D.D.] Docteur en théologie | To study **—**, Faire sa T
DIVIS'ION **d**.. : partage | Without a **—**, [parl] Sans aller aux voix : sans vote
Divor'ce *va.* divorcer (from, d'avec)
DI'VOT [golf] motte de gazon
Divul'ge [ve-lje] *va.* divulguer : révéler
DIZZ'INESS vertige | **Dizz'y** a. [height] vertigineux | My head is **—**, La tête me tourne
Do [doû] *va. vn. & v. auxil.* [pret. Did : pp Done (de-n)] [V. Done] I do : thou doest [auxil. dost (de-st)] he does [de-zz] we, you, they do [V. Faire]
[general sense] faire | A good deal to **—**, Fort à faire | To **—** right, wrong, Faire bien, mal | It will **—** him good, Cela lui fera du bien | **— me** the favour to ..., Faites-moi le plaisir de ... | **—** as you would be done by, Faites à
— autrui ce que vous voudriez qu'on vous fit | It can't be done, Pas moyen! | What's to be done? Que faire? | He's doing a good BUSINESS, Il fait de bonnes affaires | What's worth doing at all is worth doing well, Fais bien ce que tu fais | How is it to be done? Comment faire? | Who has done it? Qui a fait le coup?
[cook, dress] faire cuire : accommoder | Well done, Bien cuit [V. Well] Done in the oven, Cuit *-e* au four | They are best done with ..., Ils (elles) s'accoutent mieux à ... [or avec ...]
[of one's health] se porter : être : se trouver : se sentir | How **—** you **—**? Comment vous portez-vous? Comment allez-vous?
[suit, serve the purpose] aller : faire l'affaire : convenir | Will this **—**? Cela fera-t-il l'A? or,

Cela vous va-t-il? | These ... will **—** for me, Ces ... feront mon A : ces ... me vont très bien | I will make it **—**, but I don't much like it, Je m'en arrangerai, mais cela ne me plaît guère | Is he likely to **—**? [for his post] Pensez-vous qu'il fasse l'A? [or, qu'il convienne?] [suffice, be enough] suffire | That will **—**, Cela suffit | Assez! [debate] assez causé
[get on, manage] aller : être | We are doing very well here, Nous sommes très bien ici | How is he likely to **—**? [his business] Comment pense-t-on qu'il s'en tire? [or, qu'il s'en acquitte?] I could **—** with a dozen more at the price, J'en prendrais bien douze de plus au même prix | I can't **—** with a noise : I'm writing, Je ne veux pas de bruit : je travaille | It wouldn't **—**, [he had to give it up] Il n'y tint plus
[be concerned with] se mêler à | I'll have nothing to **—** with it, Je ne veux pas me mêler de cela | What has that to **—** with it? Qu'est-ce que cela a à faire? | He's an awkward man to **—** with, C'est un caractère difficile | Nothing **— to —** with ..., Rien à voir avec ...
[done, finished] fini | Has he done? A-t-il fini? Let him return it as soon as he has done with it, Qu'il me le [la] rende aussitôt qu'il aura fini | I've done with politics, Je ne me mêle plus de politique
[done, tired, beaten] I'm done up, Je n'en puis plus : 'Je suis éreinté' [moneyless] je suis à sec | He's done for! Il est perdu [or 'flambé']
[done, accepted] V. Done
[cheat, or deceive] 'rouler' | He did me out of 5 francs, Il m'a soutiré [or 'filouté'] 5 francs | They do everybody down, Ils mettent tout le monde dedans | Wasn't I done when I found the train gone! 'Quel nez je fis quand je vis que le train était parti!'
— ... again, recommencer : refaire | If I catch him doing that again, I'll punish him, Si je le reprends à faire cela, je le punirai | Not to **—** it again, Ne pas recommencer
— away with, supprimer [the idea, etc.] écartier
— badly [trees] pousser mal : ne pas réussir
— in [fam] tuer
— ... over again, refaire
— ... over with, enduire de : couvrir de
[V. next page]

DIX

FRANÇAIS—ANGLAIS

DOC

DIX [*& a.*] [alone, or as a pronoun, pr. *dece* : as an adjective, immediately followed by a noun beginning with a vowel or silent *h*, and in numeral compounds, *dece* : in other cases, *dee*] ten [du mois, des rois, etc.] tenth [-**HUIT** [*& a.*] eighteen [du mois, des rois, &c.] 18th [-**huitième** *a.* 18th [-**NEUF** [*& a.*] nineteen : 19th [-**neuvième** *a.* 19th [-**SEP-T** [*deessett*] [*& a.*] seventeen : 17th [-**sep-tième** *a.* 17th
DIXIÈME [*deez*] [*& a.*] tenth [-ment-ly]
DIZAIN ten line stanza
DIZAINE half a score [*arith*] ten | Dans *une* — de jours, In about ten days : in 10 days or so
Docile *a.* — : obedient | —ment-*ad.* obediently

DOCILITÉ —ty : obedience | '**DOCKER**' —
DOCK — [*3*] | Gardien de —, Dock-master
Docte *a.* learned [*le-r'-nedd*] [-ment-ly]
DOCTEUR doctor [*3*] (en, ès, of)
Doctoral -*e a.* — : doctor's ... : pedantic
DOCTORAT doctor's degree
DOCTORESSE lady-doctor (fam) blue-stocking
DOCTRINAIRE ' — ' | Doctrinal -*e a.* —
DOCTRINE —
DOCUMENT — : title : proof
Documenter *va.* To document
Documenté -*e a.* furnished with proofs, documents : supported by documentary evidence

DO

ENGLISH—FRENCH

DOD

— .. up [pack] emballer [put] mettre [fold] plier [in bundle] emballer [a hat] retaper | Done up in tins, Dans *des boîtes* en fer-blanc | Done up in a brown paper parcel, Embaquette(s) dans du gros papier | The house has been newly done up, La maison vient d'être remise
DO ONE'S HAIR, se coiffer [à neuf]
— up the ROOM, faire la chambre
— without, se passer de : se dispenser de
Do, as an AUXILIARY VERB, is used in English :

A Superfluously or completely | He knows better than I —, than we —, Il le sait mieux que moi, que nous
B To avoid repeating a verb | He says he will go if I —, Il dit qu'il ira si j'y vais
C For emphasis, as, I —' speak, Si, je parle | He certainly did' go, Il est bien parti | I —' believe he is a thief! Je crois vraiment que c'est un voleur! | I —' hope, J'espère bien que
D By way of apology, admission, or contrast | I —' go to his house, but only on business, En effet, je vais chez lui, mais seulement pour affaires | I did' live in Paris, but I have removed, Il est vrai, je demeurais à Paris, mais j'ai déménagé
E In urging or entreating : often rendered in French by *Donc*, *Prier*, or *Voyons* | — speak to me! Parlez-moi donc ! | — be quick! Je vous en prie, dépêchez-vous! | — be quiet! Taisez-vous donc! | Now don't be a naughty boy! Voyons! ne sois pas méchant! | — come and see us! Venez donc nous voir! | Stay to supper, —! Voyons, restez donc à souper avec nous!
F INTERROGATIVELY, rendered by *Est-ce* que or by Inversion [*V.* Ever] | — [ou did] you ever miss a ... ? Vous arrive-t-il [or vous est-il jamais arrivé] de manquer ... ? | Did you ever notice ... ? Est-ce que vous avez jamais remarqué ... ? | — I look like a man to — such a thing? Ai-je l'air d'un homme capable de faire cela ? | What does he say ? Que dit-il ? | Did he say so ? A-t-il dit cela ? | Did he attend ... ? A-t-il assisté à ... ? | Do you think so ? Vous trouvez ? | Le croyez-vous ? | Do you understand ! Vous comprenez ? [fam] Tu comprends ?

G In REPLYING [Did he say so ?] He did! Mais oui! | No I didn't! Non! | I don't think so! Je ne le crois pas! [He came yesterday] Did he? Vraiment ? [He didn't come yesterday] Didn't he? Vraiment ? | What! You don't say so! Allons donc! Pas possible!
H NEGATIVELY | He does not speak French, Il ne parle pas français | He did not require it, Il n'en avait pas besoin | He did not come, Il n'est pas venu | Didn't he stay ? N'est-il pas resté ? | He did! Si! | He did not! Non! | Don't! Ne faites pas cela! | Don't be naughty! Ne fais pas le méchant! [or la —e!] Sois donc gentil, gentille! | Don't do it again! Ne recommencez pas!

DOCK bassin [pris'r] banc des accusés [plant] patience | Dry —, Bassin de radoub : cale sèche | To put ... into dry —, Mettre en cale sèche | Floating —, B à flot | Water —, Oseille aquatique
— DUES droits de bassin
DOCKS ' — ' | In, into the —, Aux docks
Dock *va.* écourter [*3*] faire passer ... aux bassins (stop money) retrancher : rabattre
DOCK'FR déchargeur : 'docker' : débardeur
DOCK'ET étiquette [*va.*] étiqueter : classer | — of bankruptcy, Ouverture d'une faillite
DOCK'YARD arsenal de marine : chantier maritime
DOCT'OR docteur : médecin [in speaking to him] docteur [typ] preneur [*V.* Degree & Divinity Eng.] Quack —, Charlatan | Send for a —! Envoyez chercher un médecin! — *va.* [wine, etc.] frelater | — oneself, 'se droguer' | — up, raccommoder
Doc'trinally [*e-lé*] *ad.* dogmatiquement
DOC'UMENT [dokk'-you-me-nnt] — : pièce : écrit | A legal —, Un acte authentique
DODD'ER cuscute : 'barbe de moine'
Dodd'er *vn.* trembloter
DODD'FR vieux gaga
Dodd'ering *a.* agité d'un tremblement sénile : gaga
DODGE tour [ruse] ruse : 'truc' [rascality] manigance ['little game'] ficelle | — *v.* [avoid] éviter : se jeter de côté | To 'put ... up to a —', Donner à ... un bon tuyau | Party —, [pl] Menées de parti | An old 'DOD'GER,' Un rusé compère

DOD

FRANÇAIS—ANGLAIS

DOM

DODÉCAÈDRE dodecahedron
DODÉCAGONE dodecagon [wag
Dodeliner *va.* to gently rock : to sway [*tête*] to
Dodiner *v.* to swing | **Se** —, To cuddle oneself
DODO — | **Avoir faire** —, To go to bye-bye
Dodu -e *a.* plump [*V.* Hushaby]
DOGARESSÉ wife of a Doge : *dogaresa*
DOGE — [*dôd-je*]
Dogmatique *a.* —ic [-ment- -ically]
Dogmatiser *vn.* to dogmatize
DOGMATISEUR —ser
DOGME dogma
DOGUE mastiff [*pers*] great bully
DOIG-TÉ finger [du pied] toe [astron.] digit [fig]
 Small drop : nip [de Dieu] hand [*V.* Esprit,
 Ell] à deux —s de, Within an ace of . . . | **Avoir**
 sur 'les —s, To get a rap over the knuckles |
 Mon petit — me l'a dit, A little bird told me |
 Montrer . . . au —, To point at : to point the
 finger of scorn at | **S'en mordre les** —s, To
 repent it [bitterly] Toucher du —, To touch
 . . . with one's finger : to lay one's F on . . .
DOIG-TÉ, DOIG-TÉR fingering : adroitness :
 tact [*va.*] to finger : to mark the fingering
DOIG-TIER finger-stall [*fleur*] foxglove
DOIT debit | — et avoir, Dr. and Cr. [debtor
 and creditor] **Doit** : [*V.* Devoir]
DOL [dr] fraud : cheat : deceit
DOLÉANCE complaint : grievance
Dolent -e *a.* doleful | **Dolement** *ad.* dolefully

Doler *va.* [tech] to rough-hew
DOLMEN cromlech : monument : gravestone
DOLOIREN adze
Dolosif -ive [s, z] *a.* [dr] fraudulent
DOMAINE —ain : estate : property : land : farm
 [fig] sphere [*V.* Copyright]
Domanial -e *a.* Crown : State (property, lands,
 &c) **Forêt** —e Gov't forest | **Garde** —, Keeper
 (in State F)
DÔME dome [♂] hatch
DOMESTICATION —
DOMESTICITÉ —esties [pl] household : ser-
 vice [des animaux] domesticated state
DOMESTIQUE [& f.] —tic : servant : maid :
 household [*a.*] domestic : private : tame
Domestiquer *va.* to tame | **Se** —, To be tamed
DOMICILE — : residence | à —, At [ou to] ...'s
 own house : at [ou to] private residences : at
 home [secours] out-door (relief) **Livré** -e à —,
 'Delivered' | **Changer de** —, To remove |
Sans —, Of no fixed abode | **Visite domici-**
aire, Search of the premises (by the police)
Domicilié -e *a.* settled : resident [settle
 se **Domicilier** *vn.* to take up one's residence : to
Dominant -e *a.* —t [ang. pr. *domn'i-ne-nnt*]
 leading : prevailing [*passion*] ruling
DOMINANTE [*mus*] dominant
DOMINATEUR -TRICE ruler : master, mistress
 [*a.*] ruling : domineering
DOMINATION — [*nêche-nn*] dominion : rule

DOE

ENGLISH—FRENCH

DON

DOE [dô] daine [rabbit] lapine
DO'ER [dou'-e-r] faiseur -euse
Doff *va.* ôter
DOG chien [lap-] bichon [mastiff] mâtin [fire-
 —] chenet | House- —, Chien de garde | He's
 an old' —! C'est un vieux renard! | — don't
 eat —, [*V.* Loup] 'Gone to the —s,' Perdu :
 'enfonce' | -BISCU-I-T, b pour C | -CART
 '—' | -DAYS [pl] *canicule* (sing) —'S-EAR
 [books] *corne* | —'s-eare'd *a.* *corne* | -FIGHT
 (*aéro*) *bagarre* : combat en cercle | -FISH
 squal | —'S-GRASS chiendent | —'S-
 HOUSE *niche* à chien | -KENNEL chenil |
 — LAT'IN latin de cuisine | — ROSE [bush]
 églantier [flower] *églantine* | — SHOW
 [chô] *exposition canine* | — VANE penon |
 — VIOLET [vat] *violette sauvage* | -WATCH
 [♂] petits quarts [pl]
Dog [gge'd, pr. *dogh'd*] *va.* suivre ... à la piste
Dogged [pr. *dog-ghe'd*] *a.* résolu : obstiné |
 With — resolution, [ou —ly *ad.*] d'une réso-
 lution très tenace
DOGG'REL vers burlesques [pl]
DOGG'IE [dogh-é] [child's word] toutou
Doggo *ad.* (arg) To lie —, Faire le mort
Dogmatize [i, ar] *vn.* dogmatiser (upon, sur)
DOGWOOD cornouiller
DOILY serviette de dessert : dessous
DO'ING [dou] — away with, *Suppression* de |
 —s [pl] faits : hauts faits | Underhand —,
Ménées secrètes
DOLDRUMS [♂] *zone* des calmes [fam] to
 be in the —, Avoir le cafard
DOLE portion [unemployment] *allocation* de

chômage | To be on the —, Toucher l'A de
 ch. | — out, *va.* répartir
Do-le'ul *a.* triste : plainiff [*pers*] malheureux
 [-lly -ment] —NESS *tristesse*
DOLL poupée | —'S HOUSE maison de P
DOLL'AR [doll'r] —
DOL'PHIN dauphin [of mast] *baderne*
DOLT lourdard : sot
DOMA'IN [mène] —aine [en] | To trench upon
 —'s —, Aller sur les brèves de ...
DOME dôme : coupole
Domes'tic *a.* ... de famille [animals, etc.] do-
 mestique [national] intérieur | Of — habits,
 Casanier | — science, Enseignement ménager
Domes'ticate [tikète] *va.* apprivoiser : domes-
 tiquer | —d *a.* [*pers*] casanier
DOM'INANT [*mus*] *dominante* [*a.*] dominant
Dominee'r *vn.* se montrer autoritaire [over]
 tyranniser
Dominee'ring *a.* impérieux : autoritaire
DOMIN'ON [pr. *do-min' -ye-nn*] *domination* :
 États [pl] The — [of Canada], Le Dominion
Don [-nne'd] [donn] *va.* mettre
DON gentilhomme espagnol : professeur de
 l'Université d'Oxford ou de Cambridge
Do'nate *va.* faire une donation de : contribuer
DONATION [donêche-nn] don
Done [de-nn] pp. du *V.* 'Do' | —! [agreed]
 Tope-là! : C'est entendu! : J'accepte! | — for,
 ou — up, [fam] Perdu : 'flambé' : 'fichu' |
 Well —! Bravo! [cookery] bien cuit | If it
 can be —, Si faire se peut | It's — now and
 can't be undone, C'est chose faite, il n'y a plus
 à y revenir | It isn't —, Cela ne se fait pas

DOM

FRANÇAIS—ANGLAIS

DOR

Dominer *vn.* to rule : to domineer (sur, over) to predominate [*va.*] to rule : to master : to govern [*tête*] to tower above [emplacement] to command a view of : to look down upon [*fortif.*] to command | **Se** —, to control oneself
DOMINICAIN — *-E* can friar [ou *nun*] [*a.*] Dominican

Dominical *-e a.* — | Sunday ... | *Oraison* — *e*, Lord's Prayer | **DOMINICALE** Sunday sermon

DOMINO — | **DOMINOTERIE** fancy paper
DOM-MAGE [à, to] damage : loss : injury | *C'est* — que, It is a pity | *Quel* — ! What a pity! | — **S-INTÉRÊTS** [pl] damages

Dom-mageable *a.* prejudicial
Domptable *a.* [that] can be tamed
Dompter *va.* to tame [cheval] to break in [*fig*] to subdue

D **DOMP-TEUR** tamer [*fig*] subducer
DON — gift : present | *Le* — *de* plaisir, A way [fam. 'knack'] of pleasing

DON — [pr. *donn*, o dans *sort*] **DONA** donna
DONATAIRE [& *f.*] beneficiary : donee

DONATEUR — **TRICE** donor : giver
DONATION — : gift [*V. VIF*]

Done [pr. *c* at beginning or end of sentence, and before vowel] *conj.* then : therefore : now : so : to be sure | *Allons* — ! What next, I wonder! : You don't mean it! | *Taisez-vous* — ! Do' be quiet!

DONDON — plump girl (or woman)
DONJON — : keep [*rouelle*] turret [take ']

Don-nant *-e a.* generous | —, 'Give and
DON-NE [*cartes*] deal | **DON-NÉE** notion : underlying idea | — *S'* [pl] data [*dit-te*]

Don-ner *va.* [à, to] to give — : to present ... with [*peine*, etc.] to give : to cause [un soufflet] to smack : to beat : to box (one's ears) [*avec la main*] to hand : to put : to leave [*fruit*] to produce : to yield [*eau*] to supply [signes] to show [fig.] to shape [*cartes*] to deal [théât] to play [l'exemple] to set [*sa vie*] to give up | — *vn.* to strike [ou hit] (contre, against) to fall : to run [ou get] (dans, into) [soleil] to shine : to get [vent] to blow [*auto*] to fire [sur] to look (into, out, upon) [dans] to be fond of [X] to charge [du cor] to sound | — *à* boire *à* ..., To give ... a drink | — *de* la clarté, To burn bright : to give a good light |

Je vous le donne en mille, You'd never guess! | ' — dans l'œil *à* ..., To strike ...'s fancy | — *raison*, tort, *à* ..., To say ... is in the right, wrong | — *soif* etc., *à* ..., to make ... thirsty, etc. | — dans *les passes*, To get into the narrows | — sur un rocher, To strike on a rock | — sur *la barre*, To get over the bar | *Faire* — *la garde*, To order the guards to charge | *Se* —, To be given : to buy oneself ... : to get : to set up (pour, for) to take : to occur [*bataille*] to be fought | *Se* — des airs, To give oneself airs | *Se* — *la mort*, To commit suicide | ' *S'en* —, 'To give oneself up to : to have one's fill of it : to 'go in for it'

DON-NEUR — **EUSE** giver [*cartes*] dealer
Dont *pron.* [pers] whose : whom : of, with, from, by whom : among whom is (ou are) [*chose*] which : of, in, with, among, from, ou by which is, are |

DONZELLE wench

DORADE gold-fish

DORADILL-E scale fern [ceterach]

DORAGE [*pâtisserie*] glazing

DORÉ gold-plated articles [pl] gilding

Doré *-e a.* gilt [poét] golden : gilded | *Langue* — *e*, Silver tongue | — sur *tranche*, Gilt-edged ... | *Tête* — *e*, Gilt top | *Jeunesse* — *e*, Gilded youth | *Aigle* —, Golden eagle

Dorénavant *ad.* for the future : henceforth
Dorer *va.* to gild [*cuis*] to brown [*pâtisserie*] to glaze | — *la pilule*, [fig] To gild the pill

DORFUR — **EUSE** gilder | **Dorique a.** Doric

DORIS flat-bottomed boat : dory

Dorloter *va.* to coddle | *Se* —, To C oneself

DORMANT — standing part : becket | *Faire* — *à*, To be seized to ... | — *e a.* sleeping [*eau*] standing [fixé] fixed [com] dull [fig.] standing [dr] dormant [conte de fées] *La belle au bois dormant*, The sleeping beauty

DORMEUR — **EUSE** sleeper : sluggish

DORMEUSE great easy-chair : ear-ring

DORMIR sleep : rest

— *vn.* (Table 14) to sleep [fig] to slumber : to be still | *Il dort*, He has gone to sleep : he is asleep | *Ne* — que d'un œil, To sleep with one eye open

Dormitif *-ive a.* soporific | *Potion* —, Sleeping-draught

Dorsal *-e a.* — | *Épine* — *e*, Spine

DON

ENGLISH—FRENCH

DOR

DONÉE donataire

DONG'A [*dong'-ghe*] [Africa] ravin

DONK'EY âne : *bourrique* | — **BOILER chaudière auxiliaire** | — **EN'GINE** petit-cheval | — **FEED PUMP** cheval alimentaire

DONOR donateur — **trice** | *Don't* = Do not

DOOM judgement : sentence : sort [*V. FATE*] [*va.*] condamner (to, à) **DOOMS'DAY** jour du judgement dernier | — **BOOK** grand cadastre de Guillaume le Conquérant

DOOR [*dore*] porte [of carriage] portière | *Back* —, *P* de derrière | *Carriage* [gate] —, *P* *cochère* | *Street* —, *P* d'entrée | *With closed* —, [trials] à huis clos | *Folding* —, *P* brisée : *P* à deux battants | *In* —, *à* la maison : chez

moi, chez lui [etc.] In-door games, Jeux d'appartement | *Next* —, *La P* à côté | *He lives next* —, *Il demeure à côté* | *Out* —, *Dehors* : extérieur [game] de plein air | *Out of* —, *Dehors* : en plein air | *To turn him out of* —, *Le mettre à la porte* | — **KEEPER** concierge : portier : gardien [parl, etc.] huissier | — **MAT** paillason | — **PLATE** plaque | — **POST** montant de *P* | — **WAY** entrée de porte : porte : portail

DOPE [o long] dopage : *drogue* [fam] renseignements : tuyaux : *narcotique* [*va.*] faire prendre un *N* à ... [aéro] enduire

Dor'mant a. — [herald] endormi | *To lie* —, *Dormir*

DOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

DOU

DORTOIR dormitory
DORURE gilding [*pâtisserie*] glazing | — *sur tranche*, Gilt-edging
DORYPHORE [*pomme de f.*] Colorado beetle
DOS* back [du nez] bridge | — à —, [*pr. do-z-à-dô*] B to B [*dr.*] Both unsuited | Au —, On the back : on his ou one's B | ' Scier le — à, ' To bore | ' En avoir plein le —, ' To ' have had about enough of it' [ou him]
Faire le gros —, To set up for a big man [*chat*] to set its back up | — d'ÂNE, Saddle-back
DOSAGE [s as z] dosing : measuring out
DOSE [s as z] dose [*dôce*] [fig] dose : share
Doser* [s as z] *va.* to dose [*dôce*] to prepare : to measure out
DOSSARD* [sport] number (on player's back)
DOSSE slab [of timber]
DOSSIER* back [d'avocat] brief [d'une pers.] collection of confidential documents relating to ... : record : papers [pl] [the] evidence [♣] backboard

DOT [*dotte*] dowry : portion
Dotal -e *a.* of the dowry : of the property secured by settlement, or endowment
DOTATION* endowment : equipment
Doter* *va.* to endow (de, with) to give ... a marriage portion (de, of ...)
DOUAIRE jointure : wife's marriage settlement
DOUAIRIÈRE [*dou-è-ri-ère*] dowager
DOUANE custom-house : customs [pl] Exempt de —, Free of duty | Faire passer ... en —, To clear ... at the C-house | Tarif de —, Scale of duties | Visite de la —, Customs examination
Douaner* *va.* to clear
DOUANIER* custom-house officer : tide-waiter | Union —ière, Customs Union
DOUBLAGE sheathing [*voiles*] lining
DOUBLE [& a.] — : duplicate [de manœuvre] bight [pers] deceitful [*encre*] extra-strong | — au papier carbone, Carbon copy
DOUBLÉ rolled gold articles
DOUBLEMENT* doubling | — *ad.* doubly

DOR

ENGLISH—FRENCH

DOW

DOR'MER-WINDOW *lucarne*
DOR'MITORY [*dor'me-te-ré*] dortoir
DORM MOUSE [*maoûce*] [pl. Dormice] loir
DOSE [*dôce*] dose [*va.*] médicamenter (with, de)
DO'SING [*dôce*] dosage
DOSS-HOUSE (arg.) *asile de nuit*
DOT [*dotte*] point [enc. tile] remplissage [*va.*] marquer d'un P : mettre un P sur [mus] pointer | **DOTTED LINE**, pointillé
DOTAGE [ô] gâtisme | In his —, Tombé en enfance | **DOTARD** gâteux
Dote *vn.* être fou : raffoler (on, de)
Do'tingly *ad.* | To be — fond of, Aimer ... à la folie
DOTT'EREL pluvier guignard
DOT'TLE culot (de pipe)
Dotty *a.* (arg.) maboul
DOUB'LE [*de-b'l*] double : pendant [hunting] *ruse* [pers] sosie [*v.*] doubler : plier en deux [hunting] revenir sur ses pas (typ) friser [*a.*] double : en deux : faux [lock] à double tour | -**acting** *a.* à double effet | -barrelle-d GUN, Fusil à deux coups | -BASS contre-basse | -BOTTOM [♣] *double coque* | -DEALING artifice : fourberie | -lock *v.* fermer à double tour | -minded, -tongue'd *a.* dissimulé : inconstant
DOUB'LET [*de-b'l-e*] pourpoint
Doub'ly [*de-b-l*] *ad.* doublement
DOUB-T doute [*v.*] douter : douter de | Which may be — ed? Ce dont on peut douter | No — Sans D [que] Without a —, Sans aucun D
Doub'tful *a.* douteux : incertain | I'm — of it, J'en doute | —fully, —ingly, *ad.* d'une manière douteuse
DOUB'T'FULNESS incertitude : ambiguïté
Doub'tless *ad.* sans doute : assurément : indubitablement
DOUCEUR présent
DOUGH [dô] pâte (arg) argent : galette
DOUGHBOY soldat américain
Dou'g'hty [*daoh-té*] *a.* preux : vaillant

Do'ug'hy [*dô-é*] *a.* [fam] pâteux : mou
Dour *a.* sévère : austère : inflexible : obstiné
Douse [*daoûse*] *va.* plonger ... dans l'eau [pop.] éteindre (la lumière)
DOVE [*de-v*] colombe | Ring—, Ramier | Turtle —, Tourterelle | -coloured *a.* [ceramics] gris bleuté [stuffs] gris tourterelle | -COTE colombier | —TAIL [tél] queue d'aronde [*va.*] assembler en Q. d'A
DOW'AGER [*dje-r*] douairière
Dow'dy *a.* mal faitoté -e
DOW'EL [tech] goujon
DOWN [feathers] duvet [on fruit] fleur [eider-] édredon [land] plaine [sand] dune [*a. pers.*] abattu [*prep.*] vers le bas : en bas : dans [*ad.*] en bas : à bas [the river, opposed to up] en aval [sun, moon] couché -e [wind] bas [upon ground] à terre [lying —] étendu (prices) en baisse | — till about 1876, Jusque vers 1876 | He was — on me [fam] Il m'en voulait! | — with fever, Très malade de la fièvre | The UPS and DOWNS, 'Les hauts et les bas' | — with ...! à bas ...! [V. also under the verbs Come, Go, Fall, Run, etc., etc.] He's been — [horse] Il est couronné | — into the country, [from metropolis] En province | Run —, [clock] Pas remonté [person] épuisé | Up and —, Ça et là : de haut en bas | —cast *a.* baissé [sad] abattu | -EA'STER habitant du Maine | —FALL chute | -hill *a.* en pente [*ad.*] en descendant | —HAUL [♣] hale-laps | -hearted découragé : abattu | —POUR, pluie torrentielle : déluge | —right *a.* direct : franc : vrai [*ad.*] vraiment | -TRAIN train d'aller | -trodden *a.* opprimé | —ward *a.* de haut en bas : incliné | —ward, —wards *ad.* en bas [of time] en descendant (— the river) en aval [*va.*] mettre bas : abattre
Downy *a.* [pillow] de duvet [fruit] qui a sa fleur [flower] duveteux [slang] rusé
DOW'RY douaire [marriage] dot
DOW'SER sourcier

DOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

DRA

Doubler *va.* to double [*robe*] to line (de, with) [plier] to fold [parer] to clear | — en cuivre, To copper-bottom (↓ cap) to round [*auto*] to overtake (cinéma) to dub (théât.) to understudy

DOUBLON —loon [*de-bloûne*] [*typ*] double
DOUBLURE lining [*pers*] substitute : overtaking
Douce *a.* [V. Doux]

DOUCE-AMÈRE bitter-sweet, ou woody night-
Douceâtre *a.* sweetish : sickly [shade]
Doucement *ad.* gently : softly : slowly : quietly : sweetly : pleasantly | —! [*steamer*] Ease her! | Tout —!, Gently does it!

Douceux —*euse a.* sickly-sweet [fig] smooth
Doucet —*cette a.* demure : mild [-ment -ly]

DOUCEITE corn-salad : thin silk
DOUCEUR sweetness : gentleness : charm : pleasure | En —, Gently | —*s* sweets : flattering things

DOUCHE shower-bath [*méd*] douche-bath [fig]
DOUELLE stave [*arch*] soffit [damper]

Douer *va.* to endow : to favour (de, with)
Doué —*e a.* gifted : talented

DOUILLE *E* socket : empty cartridge case [-ly]
Douillet —*ette a.* tender : sensitive : soft [-mt]

DOUILLE-ETTE quilted wrap
DOULEUR pain : sorrow : grief

Douloureux —*euse a.* painful : sore : mournful : grievous [-eusement -ly] 'La —*euse*,' The bill

DOUTE doubt | Mettre ... en —, To call ... in question | Sans —, No D : undoubtedly : I dare say | Dans le —, abstiens-toi, When in D wait a while | —*r vn.* to doubt : to question (de, of : que, whether, that) | Se — de, To think : to have some [ou any, ou no] idea : to suspect

Douteux —*euse a.* doubtful *pa* : questionable | *Lumière* —*euse*, Dim light

DOUVE stave : trench [*ver*] liver fluke [*bot*] spearwort

Doux *Douce a.* sweet : kind : gentle : pleasing : soft : smooth : easy : mild [*eau*] fresh [*temps*, acier] mild | Tout —, Gently | Il fait —, It is nice (ou mild) weather [V. Filer] 'à la DOUCE!' Cherry ripe! [pop.] en douce, 'on the Q.T.'

DOUZAIN dozen | **DOUZE** [& *a.*] twelve [du mois : des rois] 12th | In—, Duodecimo [*typ*] '12-mo.' | **DOUZIÈME** [m. f. & *a.*] twelfth : 12th part | — provisoire, Monthly vote on account | **DOUZIL** peg

DOYEN dean [d'âge] senior : oldest (man, etc.)
DOYENNÉ deanery : autumn pear

D.P. défense passive, A.R.P.
DRACHME [*drahm*] drachma [ch, k]

DRAGAGE dredging | — de mines, mine-sweeping

DRAGÉE sugar-plum : S-almond [cartridge of] small shot [*méd*] pilule : capsule | Tenir la — haute à ..., To make ... pay' (for it) to keep ... waiting a long time

DRAGE-OR confit box : C dish [S's]
DRAGE-ON — sucker | —*nnr vn.* to throw out

DRAGON — [soldat] dragoon | Un vrai —, 'A regular Tartar' | —*NNADES* (pl) persecutions of French Protestants under Louis xiv | —*NNE* sword-knot | à la —, in a cavalier fashion

DRAGUE dredger : drag-net | **Draguer** *va.* to dredge : to sweep for | **DRAGUEUR** dredger

DRAILLÉ stay : spring stay | *Bague* de —, Hank

DOZ

ENGLISH—FRENCH

DRA

DOZE To have a —, Faire une somme

Doze *vn.* s'assoupir (over, sur)

DOZEN [*de-z-nn*] douzaine | By the —, à la D
Dr. [V. Doctor, Debtor]

Drab *a.* gris : brun : fauve [fig] monotone

DRAFT [hauling] tirage [fish] coup de filet [sketch] dessin : projet [rough —] brouillon [banker's] traite [X] détachement | *va.* détacher : faire le brouillon de | — of WATER, [J.] tirant d'eau | -BOARD damier | -HORSE cheval de trait | —ING, réduction [V. DRAUGHT]

DRAFTSMAN dessinateur : rédacteur

DRAG frein [chariot] diable [hook] croc | — NET) *drague* : chalut [*v.* -gge-d] traîneau : se T : arracher [J.] draguer [anchor] chasser | To keep dragging along, on, Traîner toujours

Drag'gle v. traîner ... par terre

DRAGOMAN [pl. —mans] drogman

DRAGON — | — 'S BLOOD sang-dragon | —FLY [pl. -flies] demoiselle : libellule

DRAGOON dragon

DRAIN tranchée [rail] saignée [sewer] égout [*agr.*] drain [on system] épuisement | -PIPE tuyau de drainage : drain | — *va.* [land, soil] drainer [drink] vider [mines] assécher [cookery, etc.] égoutter [fig] épuiser | — off, dessécher [*vn.*] s'écouler | -COCK robinet purgeur

DRAINAGE [*agr*] — [mines] dessèchement [sewer] système d'égouts

DRAKE [a *é*] canard : malart

DRAM [16th of oz.] [V. Table 89] To take a —, 'Boire la goutte' | — DRINK'ER [& *f.*] buveur —*euse d'absinthe* | -SHOP bar : débit de spiritueux

DRA'MA drame : théâtre

DRAMATIST auteur dramatique : dramaturge

Drank [*pret. V. Drink*] I —, J'ai bu : je buvais

Drape [a *é*] va. draper (with, de)

DRA'PER [a *é*] Woollen —, Marchand de draps :

drapier | Linen —, M. de nouveautés

DRA'PERY [a *é*] draperie | Linen —, Nou-

veautés | Woollen —, Étoffes de laine : draps

Dras'tic énergique : rigoureux [*méd*] drastique

DRAUGH-T [*dräfte*] [pulling, & chim.] tirage [sketch] dessin [rough draught] brouillon [V. DRAFT] [drink] trait : coup [*méd*] potion |

At a —, D'un trait : d'un coup | In a —, Dans un courant d'air | On —, Sur le comptoir | —

CUR'TAIN portière | — ENGINE pompe

d'épuisement | -HORSE cheval de trait | —S

(pl) Jeu de dames | -BOARD damier

DRAUGH-TS'MAN (pl. —men) dessinateur

Draughty *a.* plein de courants d'air

DRAW tirage [*tech*] dépouille [*game*] partie nulle | -BENCH banc à tirer | -PLATE filière

DRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

DRO

DRAIN• — [*dréne*] D-pipe | —AGE —
Drainer• *va.* [*agr*] to drain
DRAMATIQUE drama : dramatic style
 — *a.* dramatic [-ment' -ically] **Auteur** —,
 Dramatist
Dramatiser• *va.* to dramatize
DRAMATURGE dram'atist
DRAME dra'ma : tragic events (pl) tragedy
DRAP• cloth [de lit] sheet | — mortuaire, Pall
 [*V.* Cake] **DRAPEAU** flag : colours (pl)
 Sous les —, In the service : with the colours
Draper• (de) *va.* to drape ... with : to hang ...
 with cloth [*sculp.*, etc.] to execute the drapery
 of [fig] to censure | Se — dans, [fam] To put
 on a show of
DRAPERIE [woollen-] drapery : cloth-trade
DRAPIER• clothier [marchand] cloth-merchant
DRAWBACK — [*V.* Debiture]
DRÊCHE [brewer's] grains (pl)
DRELIN• tinkling | —! —! Tinkle! Tinkle!

DRESSAGE training [tech] dressing : trueing
 up : fitting (up) Au —, In training
Dresser• *v.* to rear : to erect : to set up ... [*les*
oreilles] to prick up [*une tente*] to pitch [piège]
 to set [*cuis*] to serve ... up [*volaille*] to truss
 [animaux] to break in : to train [X] to drill
 [com] to make out (an account) [rédiger] to
 draw up [*carte*] to draw [t] to trim [un mât]
 to step [dégrossir] to dress [tech] to trim : to
 true up : to straighten | Faire — les cheveux
 sur la tête à ..., To make ...'s hair stand on
 end | — *ses batteries*, To prepare for action |
 Se —, To stand up : to train oneself
DRESSEUR trainer (&c. *V.* Dresser)
DRESSOIR dresser : sideboard
DRILL [*agr*] — | **DRILL'E** fellow [*sf.*] drill
 (for boring) —S' [pl] waste rags for paper-
 making
DRISSES• [pl] halliards [de basses voiles] jeers
DROGMAN• dragoman : interpreter

DRA

ENGLISH—FRENCH

DRE

Draw *v.* [*pret.* Drew : *pp.* Drawn] [fluids,
 breath, chimn., sword, bill, conclusion] tirer
 [from wells] puiser [tea, etc.] infuser [teeth]
 arracher (for, à) [fowls] vider [sketch] dessiner
 [maps or plans] dresser [wire] étirer [attract]
 attirer (to, a : a curse, upon, sur) [induce]
 entraîner (into, dans, à : to, à) [of sails]
 porter | To — upon C D at a month,
 Faire *traite* sur C D à 30 jours | To — 20
 feet, [Δ] Caler [or tirer] 6 mètres | — aside,
 tirer à l'écart | — away, [attention] détourner |
 — back, retirer [fig] s'en dédire | — the LONG
 BOW, outrer *les choses* : exagérer | — down,
 tirer : faire descendre : attirer : s'attirer | —
 in, [take] prendre : rentrer [days] se raccour-
 cir | — into, [entice] entraîner | — LOTS for
 ..., Tirer ... au sort | — near, s'approcher |
 — off, [liquid] soutirer [X] retirer [fig]
 détourner (from, de) — on, *va.* mettre [*vn.*]
 s'avancer | — on [ou upon] one's MEMORY,
 se recueillir | — .. out, tirer [extract] arracher
 [X] faire avancer [fig] prolonger | To — him
 out, Le faire causer | — to a CLOSE, Tirer
 à sa fin | — up, tirer en haut [X] ranger
 [document] rédiger : formuler : dresser
 [carriage] s'arrêter | — oneself up, se redresser :
 se ranger
DRAWBACK [customs] — [fig] inconvénient :
 désavantage
DRAWBRIDGE pont-levis (or -tournant)
DRAW'ER [of a bill] tireur [of water] puiseur,
 -euse
DRAWER [furniture] tiroir | Chest of —S,
 Commode
DRAWERS (pl) ou Pair of —, Caleçon [*lady's*]
culotte : pantalon
DRAWING tirage [sketching] dessin | Free-
 hand —, D à main levée | -BOARD planche
 à D | -BOOK cahier de D | -MASTER pro-
 fesseur de D [*V.* PAPER] — MATERIALS
 ce qu'il faut pour le D | -PEN tire-ligne | -PIN
punaise | -ROOM salon (at court) *réception* |
 To hold a —, Recevoir | — UP confection :
 rédaction

DRAWL [a, o dans *sort*] To speak with a —,
 Trainer en parlant
Drawl• — out, *va.* anonner
Drawn *a.* [*pp.* *V.* Draw] [weapon] tiré [battle]
indécise [tube] éturé | To be a — GAME,
 Faire *partie nulle* | With — SW-ORDS,
 Sabre au clair | — THREA'D WORK,
 Ouvrage à fils tirés
DRAY camion | -HORSE cheval de trait |
 —MAN [pl -men] camionneur
DREAD [*dredl*] terreur : crainte | In — of, De
 C de ... | — *a.* terrible : épouvantable [*va.*]
 craindre : redouter | —ful *a.* terrible : redout-
 able | — toothache, *Rage de dents* | —fully
ad. terriblement | —NOUGHT paletot-pilote
 [warship] '—' (m.) [name] Sans-peur
DREAM rêve : songe [waking —] *réverie* |
 — *v.* [*prét.* & *pp.* —'d, *pr.* *drimde* : ou —t,
pr. *dremnte*] rêver (of, de) [fig] s'imaginer
 [long for] rêver (of, ..)
DREAM'ER *personne* qui rêve [fig] rêveur |
 Idle —, Songe-creux
DREAM'ING rêves (pl) [*a.*] qui rêve
DREAM'LAND le pays des rêves
Dream'y *a.* rêveur : songeur
Drear, *Drea'ry* [ea, i] *a.* triste : morne
DREA'RINESS [ea i] *tristesse* : aspect morne
DREDGE *drague* [*va.*] draguer [flour] saupou-
 drer | — for, pêcher ... à la drague
DREDG'ER pêcheur à la drague [boat]
 dragueur : *drague* [for flour] *boîte à farine*
DREDG'ING dragage
 — MACHINE, *drague* (à vapeur, pétrole &c.)
DREGS [pl] lie | To the —, Jusqu'à la lie
Drench *va.* [veter] donner un breuvage à ... |
 I'm —'d, I've had a —ING, Je suis trempé
 jusqu'aux os! J'ai été saucé! | —ing RAIN,
 Pluie battante
DRESS habillement [*ladies'*] robe [style of —]
mise : *mise élégante* | Full —, Grande toilette
 [official] G. costume [X] grande tenue | —
 CIR'CLE fauteuils de balcon (pl) -COAT
 habit noir : frac | -GU-ARD [cyc] garde-
 jupe | — SHIELD dessous de bras

DRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

DRÔ

DROGUE drug [fam] rubbish | — *r. v.* to drug : to physic | * **Faire** —, 'To keep ... waiting
DROGUERIE drugs [pl] drug business
DROGUET• drugget
DROGUIER• medicine chest | **DROGUISTE** druggist

DROIT• right *Dr* (à, to) law : privilege [de *cité*] freedom [impôt] duty : dues [pl] à bon —, With good reason | — canon, Canon law | à qui de —, To the right party : to whom it may concern | à — ou à tort, Right or wrong | Avant faire —, Provisionally | Avoir — à, To be entitled to | Dans son —, Within his rights | De —, By right : rightfully [membre] ex officio | Donner — à, To entitle ... to ... | Être en — *de*, To have a right *to* | Faire — à, To do justice to : to accede to [a request] | Faire son —, To read for the bar | Mettre en — *de*, To entitle ... *to* | — comparé, Jurisprudence | — des **GENS**•, Law of nations

Droit• *-e a.* right [*ligne*, &c.] straight [vertical et fig] upright : direct [angle] right | * — comme mon bras quand je me mouche, 'As crooked as a dog's leg | — comme un *cierge*, As straight as a ramrod | Le — chemin, The right way (à, to) Centre —, Moderate Conservatives

Droit• *ad.* straight : directly : uprightly | Allez tout —! Keep straight on!

DROITE right hand : right side [parliament] Conservatives [pl] [*géom*] straight line | à —, On [ou to] the right | —! [*♣*] Steady! So!

Droitement *ad.* rightly : justly | **DROITIER**• Conservative | **Droitier**• — *ière a.* right-handed

DROITURE uprightness : straightforwardness
Drolatique a. funny : amusing | [En —, Direct

DRÔLE scamp : 'bad lot' [*a.*] droll : odd : funny | Petit —! You little rogue, you! | Un — *de* **CORP**•S: A queer fellow | Une — *de* **FILL-E**, An odd [ou funny] girl

DRE

ENGLISH—FRENCH

DRI

Dress *vn.* s'habiller : se vêtir (in, de) se mettre [*va.*] habiller : vêtir (in, de) [adorn] orner [a horse, a wound, with, de] panser [*✕*] aligner [food, stuffs] apprêter [skins] corroyer [stones] sneller [tech] dégrossir [*♣*] pavoiser | — with **FLAGS**, pavoiser | — one's **HAIR**, se coiffer | — *end up* to the nines [fam] sur son trente et un
DRESS'ER [hospital] externe [stuffs, tech, etc.] apprêteur *-euse* [kitchen] dressoir [*V. HAIR*]
DRESS'ING toilette [of wounds, horses] pansement [stuffs, food, tech, &c.] apprêt [of skins] corroyage [manure] façon [fam] *correction* : 'tripotée' | — *CASE*: *mallette garnie* : nécessaire (de toilette) — **DOWN** [fam] verte sermonne | — *GOWN robe de chambre* : peignoir | — **ROOM** cabinet de toilette | — **TABLE** table de *T*
DRESS'MAKER couturière | — **MAKING** confections pour dames | — **MAKING** **ESTABLISHMENT** maison de couture : maison de confections pour dames

* **Dress'y** *a.* aimant la toilette : coquette

Drew [*prés. V. Draw*]

Drib'ble *va.* laisser tomber goutte à goutte [*vn.*] bayer [football] 'dribbler' [fig] degoutter

DRIB'LETS | In —, Petit a petit

DRI'ERS [pl] siccatif

Dried *pp. & a.* séché : sec [apples, pears] tapé *-e* [milk, eggs] en poudre

DRIFT mouvement [of snow, etc.] monceau [storm] grêle [*♣*] *dérive* [geolog.] formation erratique : diluvium [Sth. Africa] gué [fig] but : tendance | I see his —, Je vois où il veut en venir

Drift a. [wood, ice, etc.] flottant [*vn.*] [*♣*] aller en *dérive* [snow] s'amonceler [*va.*] chasser : pousser | To — down with the ebb tide, Dériver en jusan | — **ICE** *glaces flottantes* [pl]

DRILL [tool] foret : *mèche* [agr] semoir : drill [soldiers'] exercice | Extra —, Exercice de *punition* | — *va.* forer : percer [agr] semer au semoir [*✕*] faire faire l'exercice (à ...) [fam]

traîner [*vn.* *✕*] faire l'exercice | — **BOW** archet | — **GROUND** champ d'exercice | — **SERGEANT** sergent instructeur | — *ing* **MACHINE**, machine à percer : *perceuse*

DRINK *boisson* [drunkenness] *ivresse* | Some —, à boire | — *v.* [*prés. Drank* : *pp. Drunk*]

boire [take] prendre | To have a —, [ou something to —] Se désaltérer : 'boire un coup' | — hard, boire sec | — in, absorber : 'manger' | — like a **FISH**, B comme un trou | — out of, boire dans (le verre) boire *a* (*la bouteille*, etc.)

— to ... , B à la santé *de* ... | — up, boire tout

— **QUEST'ION**, *Q* de l'alcoolisme

Drink'able [*e-be-*] *a.* buvable : potable

DRINK'ER buveur *-euse* | Hard —, Fort B

DRINK'ING boire [intoxication] [*la*] *boisson* : [*l'*] alcoolisme | Eating and —, Le boire et le manger | To take to —, S'adonner à la *boisson* | Fit for —, [wine] En *bouteille* | — **BOUT** *débauche* : 'ribote' | — **FOUNTAIN** fontaine [un Paris] fontaine Wallace | — **SONG** chanson à boire | — **TROUGH** [*trough*] abreuvoir

— *a.* à boire : potable [pers] adonné à la *boisson*

Drip [*-ppe:d*] *vn.* dégoutter : tomber goutte à goutte | — **STONE** larmier | **DRIPPING** grasse de rôti [leakage] gouttes [pl] — **PAN** *lèche-frute* | — wet *a.* trempe : 'saucé'

DRIVE promenade : grande avenue [distance] distance : course [pers] énergie | To take a —, Faire une *P* (en voiture) | — *v.* [*prés. Drove* : *pp. Driven*] [from, de : to, à : into, dans] pousser [to go, ou come] aller : venir [horses, etc.] conduire [nails, etc.] enfoncer : 'planter' [to beat] battre [to beat in] enfoncer [a tunnel] percer [wild, mad] rendre [fou] [bargains] faire [a trade] exercer [tech] faire marcher or aller [compel] contraindre [*♣*] dériver | — along, on, Pousser | * — at, Tendre à | What is he driving at? Où veut-il en venir? | — away, — out, chasser : bannir : aller en *voiture* : [*s'*] éloigner | — back, Repousser : retourner | — faster, Aller plus vite | — in, Faire entrer : enfoncer : refouler | — off, Renvoyer [in a carr.] partir : s'en aller | — on, *vn.* avancer | — on! En route! | — over, Passer sur le *corps* *de* : écraser | — ashore, Jeter à la *côte* | — **DIRECT-DRIVE** [auto] prise directe

DRÔ

FRANÇAIS—ANGLAIS

DUO

Drôlement *ad.* comically

DRÔLERIE drollery : piece of D | **DRÔLESSE** *'bad lot'*

DROMADAIRE dromedary [*dre-mn'e-de-ré*]

DROME [ɔ̃] spare spars (pl) boats (pl)

DROSSE [ɔ̃] truss : lashing

Dru -e *a.* fledged : sturdy [serré] thick

— *ad.* thick : fast : hard : thick and fast

DRUIDE —d | **DRUIDESSE** —ess

Druidique *a.* —ical

DRYADE [*dree*] —ad [*drai*]

Dt. [Doit] Debtor [Dr.]

Du art [V. De] of the : from the : of : from :
some : **Dû** [circumflex acc.] due

Dû, Due [pp. V. Devoir] *a.* due : owing | En
port —, Carriage forward (i.e., not paid)

DUALITÉ —ty

Dubitatif -ve *a.* dubitative

DUC duke [V. Owl] **Ducal** -e. *a.* —l : of a duke

DUCAT ducat [ang. pr. *de-k'e-itt*]

DUCATON• ducatoon

DUCHÉ duchy [*de-tché*] [titre] dukedom

DUCHESSÉ duchesse [*de-tchess*]

DUCROIRE del credere [guarantee of debt]

Ductile *a.* — | **DUCTILITÉ** —ty

DUEGN'E *duenna* : old governess

DUEL — [gram] dual | Se battre en —, To fight
a duel | — à l'épée, D with swords | Le —,
Duelling | **DUELLISTE** —t

DULCIFICATION• — | **Dulcifier** *va.* to sweeten

DULCINÉE lady-love

Dûment *ad.* duly : in due form

DUNE sand-hill : dune | —s' [pl] downs

DUNETTE [ɔ̃] poop : hurricane deck

DUO duet (de, on) [fig] exchange : cross-fire

Duodécimal -e. *a.* —l | —cimo *ad.* twelfthly

Duodénal -e *a.* —

DUODÉNUM —

DRI

ENGLISH—FRENCH

DRU

DRIV'EL [i bref] bave [vn.] baver [fig] radoter
—LLER radoteur | —lling *a.* qui radote

DRIV'ER [drover] conducteur [of carriage, cab]
cocher [of motor-car] chauffeur [carter] voit-
urier [of camel] chamelier [mule] muletier |

Engine —, Mécanicien

DRIV'ING [verbal noun, rendered in Fr. by the
infinitive, as, I prefer —, J'aime mieux con-
duire, etc.] [tunnels] percement [of car] con-
duite | Furious —, Infraction aux règlements

de police sur la vitesse des voitures | Rope —,
Transmission par câble | -BAND, -BELT

courroie | -CHAIN chaîne de transmission |
— LICENSE permis de conduire | -SHAFT

arbre moteur | -WHEEL roue motrice

DRIZ'ZLE bruine | *vn.* bruiner

DRIZZ'LING RAIN pluie fine | **Drizzly** *a.* de
bruine

Droll *a.* drôle | A — **FELLOW**• Un drôle de
corps | A — **THING**, Une drôle de chose

DRO'LLERY plaisanterie : drôlerie

DROM'EDARY [*dre-me*] [& f.] dromadaire

DRONE (bee) faux bourdon [sound] bour-
donnement [pers] fainéant [v.] bourdonner
[auto] ronronner | **Dro'ning** *a.* [noise] bour-
donnant [voice] monotone

Droop *vn.* [with, de] languir : s'affaiblir [hang
down] tomber : pencher [*va.*] baisser

DROO'PING langueur [*a.*] languissant

DROP goutte [V. Coup ^{en} line 22] [fall] chute
[sweetmeat] pastille [chandelier] pendeloque
de cristal [gallows] bascule | A — of wine, Un
doigt de vin | A — of something hot, Quel-
que chose de chaud | — [-ppe'd] *va.* verser G
à G [let go] laisser tomber [a stitch] sauter
[a person by the way] déposer [a letter, into,
à] jeter [a curtsy] faire [utter word] glisser
[a line, etc. V. Mot] [discontinue] quitter
[lose] perdre [*vn.*] tomber G à G : dégoutter
[with, from, de] [fall] tomber [slip] échapper |
— down, Tomber par terre | — down with
the TIDE, Descendre en jusant | — in, [pers]
Entrer en passant | — in upon —, Venir [or
aller] surprendre ... : passer chez ... | — off,
Tomber [com] diminuer [pers] s'en aller

DROPPER compte-gouttes

Drop'sical [*ke-l*] *a.* hydropique

DROPSY hydropisie | **DROSS** crasse : scorie :
rebut

DROUG'HT [*draoûte*] sécheresse

DROVE troupeau : troupe [pret. V. Drive]

DRO'VE conducteur (de bestiaux)

Drown [*draoûne*] *v.* noyer [fig] absorber :
ensevelir [voice] étouffer | — oneself, ou be
—'d, se noyer | —ing *a.* qui se noie

Drowse *vn.* être à moitié assoupi : somnoler

Drow'sily [*ze-lé*] *ad.* comme endormi

DROW'SINESS assoupissement

Drow'sy *a.* assoupi | I am —, J'ai envie de
dormir | I feel rather —, Je me sens lourd :
le sommeil me gagne

Drub *va.* battre : rosser

DRUBB'ING | A good —, Une bonne volée

DRUDGE souffre-douleur

Drudge *vn.* peiner : trimmer

DRUDG'ERY corvée : travail pénible

DRUG drogue | ... is a — in the MARKET,
... est invendable | — STORE pharmacie |
—S [pl] droguerie

Drug [-gge'd] *va.* droguer [fig] empoisonner |
DRUGG'ET droguet

DRUGG'IST droguiste : pharmacien

DRUM [x & tech] tambour : caisse [of ear]
tympan [party] soirée [of figs] caisse [of oil]
bidon | Big —, Grosse caisse | Kettle —,
Timbale | Side —, Caisse roulante | -MAJOR

tambour-major | —STICK baguette de T
[fowls] pilon : cuisse | **Drum** [-nme'd] *vn.*
battre du tambour (upon, sur) tambouriner |
— ... into, Corner ... aux oreilles de | — ...
out, Chasser ... au son du tambour

DRUMMER tambour [American] commis
voyageur : placier | **DRUMM'ING** bruit
du tambour [American] 'la place'

Drunk *pp.* V. Drink [with, de] ivre : 'soûl' |
Dead —, Ivre-mort

DRUNK'ARD [*dre-gn-ke-rde*] ivrogne -esse

Drunk'en *a.* [pers] ivre [things] d'ivresse |
—NESS ivresse [habitual] ivrognerie

DUP

FRANÇAIS—ANGLAIS

DUR

DUPE [u as ü] — : 'gull' | Être *la* — de, To be 'taken in' by | **DUPER** *va.* to dupe : to 'take in' : to 'fool' | **DUPERIE** trickery : duping | *Franche* —, [fam] 'Regular take-in'
DUPEUR -EUSE cheat : deceiver : hoaxer
DUPLICATA duplicate [dioupli-ke-It]
DUPLICATION — tor : doubling
DUPLICATEUR — tor
DUPLICITE — ty : deceit : double-dealing
Duquel *pron.* of which : from which

Dur -e *a.* hard [de, to] firm : rough : stiff [à, to] used : hardened | — comme *la pierre*, As hard as iron | — d'*oreille*, H of hearing | **Ceuf** —, Hard-boiled egg | *Pierre* —e, Weather stone | — à **CUIRE**, 'tough nut'
Durable *a.* [diou'-re-be-l] lasting
Durant *prep.* during | **DUR-BEC** hawfinch
Durcir *va.* to harden : to stiffen : to toughen [vn. & se — vr.] to harden : to get hard [ou stiff]
DURCISSEMENT — hardening : stiffening

DRY

ENGLISH—FRENCH

DUN

Dry [drai] *v.* sécher | — up, sécher [ponds, or tears] tarir | —! [fam] 'la ferme!' | **Dry** *a.* sec : aride [pond] tari : à sec [dried] desseché [thirsty] ... qui a *soif* [droll] piquant [wearisome] ennuyeux | 'To be kept —, [parcel] 'Craint l'humidité' | It is — weather, Il fait sec | — **FELL'OW**, pince-sans-rire | — **GOODS STORE** [Amer.] magasin de nouveautés | -**NURSE** bonne d'enfant : nourrice sèche | — **PLATE plaque** | -**ROT** pourriture sèche or noble (for grapes) -shod *ad.* à pied sec
DRY'ER, —S [pl] siccatif
DRY'ING dessechement : dessiccation | -**ROOM** séchoir [for paper] étendoir | -**STOVE** étuve
Dry'ly, **Dri'ly** [drai-lé] *ad.* [fig] sèchement
DRY'NESS [drai'-ne-s] sécheresse : aridité
DRY'SALTER marchand de produits chimiques
D.S.O. Distinguished Service Order, ordre auquel sont admis les officiers en récompense de services éclatants]
D.T.'s (fam) delirium tremens
Du'al [dhou-e-l] *a.* [gram] du duel : au duel
Dub [-bber'd] [de-b] *va.* armer [fam] baptiser [eine] doubler
DUBB'ING [de-b] dégras
DUB'ITY [bai] incertitude
Du'bious [dioube-ye-s] *a.* douteux : incertain
DU'CHESS —sse [slate] ardoise 60 c. sur 30
DUCK canard : cane [canvas] toile *a voile* [dip] plongeon | — of a .., ... à ravier | **A** — of a child! Un enfant gentil à croquer | -**SHOOTING** la chasse au canard | -**WEED** lentille d'eau | -**BOARD** caillebotis | To play —S and **DRAKES**, Faire des ricochets
Duck *v.* plonger [to] donner la cale à ... | To — one's **HEAD**, Baisser instinctivement la tête
DUCK'BILL **PLAT'YPUS** ornithorynque
DUCK'ING plongeon [to] cale : baptême
DUCK'LING caneton
DUCK'Y, 'petit chou' : 'ma cocote'
DUCT conduit : canal
DUD [fam] raté | —S, frusques
'DUDE' [dioude] 'gommeux' : 'poseur'
DUDG'EON | In high —, Bouillant de colère
DUE dû | —S [pl] droit : impôt [royalty] redevance | Town —S, Octroi
Due *a.* [to, à] dû, due [fitting] propre [time] opportun [ad.] droit | The train is — at ..., Le train doit arriver à ... | To fall —, [com] Échoir | When —, à l'échéance
DUET [diou-etr'] duo

'DUFF'ER 'imbécile : 'bousilleur' | 'cagna'
Dug *pret. & pp.* [V. Dig] -**OUT** abri (de tranchée)
DUKE [diouke] duc | —**DOM** [de-m] duché
DUL'CIMER tympanon
Dull *a.* [heavy] lourd [stupid] pauvre d'esprit [wearisome] assommant [colour] terne [fire] triste [edge blunt] émoussé [sound] sourd [com] calme : plat : mort | — of **HEARING**, **Dur** -e d'*oreille* | I feel —, Je m'ennuie
Dull *v.* [tarnish] ternir [blunt] émousser
DUL'NESS stupidité [sleepiness] apesantissement [weariness] ennui [blunt edge] fil émoussé [sound] faiblesse [tarnish] ternis-sure | — of **HEARING**, l'*oreille dure* | — of **TRADE**, calme dans les affaires
Du'ly [diou-lé] *ad.* dûment : exactement | I have — received ..., J'ai bien reçu ...
Dumb -*a.* muet [fig] réduit au silence | In — **SHOW**, En pantomime | -**BELLS** [pl] halteres | -**IRON** support de ressort | — **WAITER** servante
Dumb'foun'd *va.* ébahir : confondre : stupéfier
I am —ed, Les bras m'en tombent : je n'en reviens pas!
DUM'DUM **BULL'ET** balle dum-dum
DUM'MY muet : mannequin : homme de paille [at bridge] mort [hoist] machine à monter | To play —, Faire le mort | — *a.* faux -sse
DUMP tas : dépôt
Dump *va.* déposer [goods] inonder le marché de | — **HEAP** dépôt | **DUMP'ING** inondation du marché par des produits étrangers
DUMP'LING pâte cuite (pers) Boule de suif
Baked APPLE —, Pomme enveloppée de pâte et cuite au four
DUMPS [pl] 'In the —, Triste comme un bonnet de nuit
'Dum'py -*a.* trapu
'DUN 'créancier importun [va. -nne:d] importuner | — [-coloured] *a.* brun foncé
DUNCE ignorant -e : ganache : âne : crétin
'S CAP bonnet d'âne
DUNG [pas de pl.] fiente [of small animals] crotte [horse] crottin [agr] fumier (va.) fumer [vn.] fienter | **COW** —, Bouse de vache | -**CART** tombereau à fumier | -**HILL** fumier
DUNGAREE cottonnade grossière de l'Inde
'S salopette
DUN'GEON [de-nn-dje-nn] cachot | Secret —, Oubliettes [pl]
DUN'LIN bécasseau
DUNN'AGE fardage : greniers et bardis [pl]

DUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

DYS

DURE | Coucher sur la __, To sleep on the bare ground | J'en vis de __s, I had to rough it | En faire voir de __s à C D, To put C D through the mill
DURÉE duration : continuance [*étouffes*] wear | L'espace et la __, Time and space
Durement· *ad.* hard : rigorously : roughly
DURE-MÈRE dura mater
Durer· *vn.* to last : to stand : to endure : to continue [*étouffe*] to wear
DURETÉ hardness : roughness : harshness : dulness (pour, towards) severity
DURHAM [*du-ram*] [& *a.*] — [*de-re-mm*]

DURILL·ON· [à, on] hard place [au pied] corn
DUVET· down | Duve·teux· -euse *a.* downy : fluffy
DYNAMIQUE __ics (pl) [*a.*] __ic
DYNAMITE — [*dal'-ne-mattt*]
Dynamiter· *va.* to dynamite
DYNAMO — [*dal'-ne-mo*] — *en dérivation*, Shunt-wound D | — *en série*, Series-wound D | — **MÈTRE** — meter
DYNASTIE __ty | Dynastique *a.* __ic
DYSENTERIE [en, an] dys·entery
DYSPEPSIE __sia | Dyspeptique *a.* __ic
DYSPNÉE dyspnœa : difficulty of breathing

DUO

ENGLISH—FRENCH

DYK

DUODE·CIMO [& *a.*] in-douze
Dupe· *va.* duper
DU·PLIC·ATE [*ke-t*] double [pawn] reconnaissance | In __, En double | — parts, Pièces de rechange
DU·RABIL·ITY [*diou-re-bil'-e-té*] *solidité*
DU·RANCE [*diou-re-nnce*] In __ vile, 'Sur la paille humide des cachots'
DURA·TION [*rêche-nn*] *durée*
DURES'S emprisonnement
Du·ring *prep.* pendant : durant
Durst [*de-rste*] [ancien *prét.* *V.* Dare]
DUSK brune | At __, à la brune : 'entre chien et loup' | Dusk'y *a.* sombre [*pers*] noiraud
DUST *poussière* [gold __, etc., and pounded] poudre [sweepings] balayures (pl) ['row'] tapage [ashes, fig] cendres (pl) | To return to __, redevenir *poussière* | -BIN boîte aux ordures [in France] 'poubelle' | —MAN boueur | -PAN pelle à main | -SHEET housse | —STORM tourbillon de *poussière*
Dust· *va.* épousseter | — ... over with, saupoudrer ... de
DUS·TER torchon
Dus ty *a.* couvert de *poussière* : poussiéreux | It is very __, [road] Il fait de la *poussière*
DUTCH [& *a.*] hollandais [*a.*] de Hollande
—MAN (pl. __men) Hollandais | The Flying __man, [♂] Le Voltigeur H | — OVEN rôtissoire | — WOMAN Hollandaise

Du·tiable *a.* impossible
Du·tiful [ou Du·teous] *a.* obéissant (à, to) respectueux (to, pour) Du·tifully *ad.* respectueusement : avec soumission
DU·TY (pl. Duties) devoir : service [govm't] droit [*V.* Déclarer] On __, De S : de garde | Bounden __, Obligation (to, de) ... whose __ it was to __, ... charge de | Official DU·TIES. Attributions : fonctions
DWARF [*a.* o dans sort] nain -e [*V.* Standard] [*va.*] rapetisser | __ish *a.* de nain
—ISHNESS petitesse : tres petite taille
Dwell· *v.* [*pret.* & *pp.* Dwelt] habiter : demeurer (stay) rester | — on, — upon, insister sur (syllables) peser sur
DWELL·ER habitant -e | **DWELL·ING** habitation | Workmen's __s, Logements économiques | -HOUSE habitation : maison d'H | -PLACE résidence : demeure (law) domicile
Dwin·dle· *v.* diminuer [away to, à] se réduire
DYE [*dat*] couleur : teinte (stuff) teinture (fig) nature : noirceur [*va.*] teindre (... , en) —STUFFS teintures | -WORKS teinturerie | **DYE·ING** teinture
DY·ER teinturier | —'S WEED herbe à jaunir : gaude
Dy·ing [*part. prés.* *V.* Die] *a.* mourant : de la mort [*pers*] moribond : à l'agonie | — BED lit de mort | — WORDS dernières paroles
DYKE [*daik*] fossé : digue

E

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉBA

E [ay] Un e muet, A silent e [ɪ] Avec deux e,
With two e's [pr. ize] double e
EAU [ə] water [plu] rain [sueur] perspiration
[suc] juice [tisane] ... -tea : ... -water
[lotion] ... -wash | — *bénite*, Holy W | — *bénite*
de *cour*, 'Soft-sawder' : empty promises | —
de *Cologne*, — [pr. *eau-de-ke-lône*] — *douce*.
Soft W [non *salée*] fresh W | — *dure* [or *crue*]
Hard W | — de *Javel*, — de *javelle*, Bleaching
liquid | — *panée*, Toast W | — de *plu*,
Rain-W | — *potable*, [fam. — à boire] Drink-
ing W | — de *puits*, Pump W | — *régale*, Aqua
regia | — *rougie*, Wine and W | — de *savon*,
Soap-suds | — *seconde*, Dilute nitric acid |
— de *Seltz*, [Aerated] seltzer W | — de *source*,
Spring W | — de *vaisselle*, Dish W | Coup
d'*épée* dans l'—, Failure : one's labour lost |
Cuit -e à l'—, Boiled | Faire —, To leak |
Faire de l'—, [ɔ] To take in W | à *fleur* d'—,

Level with the W : just level with the surface |
Gare l'—! Look out there! | Il tombe de l'—,
It's raining | 'Lâcher [or faire] de l'—', To
make W | Tomber dans l'—, [fig] To fall
through : to come to nothing | Faire venir l'—
au moulin [V. Grist] EAUX [pl] fountains
[ville] watering-place : spa [d'une ville] water-
works [ɔ] wake | Les — sont basses, [fig] I am
[he is, &c.] in low water | Prendre les —, To
take the waters | Entre deux —, Below the
surface | — *mortes*, *vives*, Neap tides, spring
tides [V. COAL, WATER]
EAU-DE-VIE brandy | — de *RIZ* arrack
EAU-FORTE aquafortis [gravure] etching
Ébahir *va.* to amaze : to astound
ÉBAHISSEMENT amazement
Ébarber *va.* to scrape : to cut down : to trim
ÉBARBURE chipping : cutting
Ébaroué a. [ɔ] with (her) seams open

EAC

ENGLISH—FRENCH

EAS

Each [itʃ] pron. chacun -e [follow'd by noun]
— a. chaque | — other, L'un l'autre | Of — other,
L'un de l'autre [To ... other is generally
rendered by a reflexive verb, as : To
strike against — other, S'entre-choquer]
[V. PIÈCE]
Eager [igʊr] a. ardent (for, à : to, à) [earnest]
empressé (à, de) impatient (de) —ly ad.
ardemment : avidement : passionnément
EA'GERNESS ardeur : passion : impétuosité :
impatience [zeal] empressement (to, à) [crav-
ing] avidité
EA'GLE [igle-l] aigle [X & herald] aigle |
Bald —, A à tête blanche | Golden —, A doré |
Sea —, A de mer. | Spotted —, A criard
White-tailed —, Pygargue | EA'GLET aiglon
EA'GRE raz de marée
EAR [ɪr] oreille [of corn] épi [handle] anse [V.
Box, va.] To prick up one's —s, Dresser les
O's | A quick —, l'O fine | To set ... by the —s,
Brouiller ... | To turn a deaf — to, Faire la
sourde O à | Up to the —s in work, Debordé
de travail | -ACHE mal d'O | -DROP pen-
dant | —mark *va.* affecter spécialement (for,
à) -RING boucle d'O | —splitting noise, Bruit
à fendre la tête | -TRUMPET cornet acous-
tic | -WAX cérumen
Long-eared a. ... à longues oreilles
EA'RL comte [Fem. Countess, Comtesse]
—DOM comté (titre)
Ear'liest [li-este] a. premier : plus ancien
EA'R'LINESS diligence : heure prématurée :
heure peu avancée [fig] précocité
Ear'ly a. [first] premier : ancien [pers] ma-
tinal [matineux] [hour] peu avancée [fruit]
précoce : hâtif : avancé [ad.] de bonne heure :
de bon matin | As — as 1260, dès 1260 |
Earlier than 1260, Antérieur (-ement) à 1260 |
— in, [the month] Dans les premiers jours
de | — in the morning, De bonne heure |
The — BIRD catches the worm, 'Le premier
arrivé chausse les bottes' | — CHRISTIANS
premiers chrétiens | — RI'SER ... qui est
matinal | — RI'SING habitude de se lever
de bonne heure

EA'rn *va.* gagner [fig] mériter : valoir
EA'R'NEST gage [foretaste] avant-goût | In
—, Au sérieux | To set about it in good —, Se
mettre sérieusement à l'ouvrage [a.] ardent :
empressé : convaincu | -MONEY arrhes [pl.]
—ly ad. ardemment : instamment : vivement :
avec empressement | —NESS conviction :
ardeur : zèle | With great —, Avec un
grand sérieux
EA'RN'INGS [pl] gain | Hard —, Fruit du
travail
EA'RTH terre [fox's] terrier [elec. wire] prise
de terre | Ends of the —, Confins de la terre |
-NUT gland de T | -WORK terrassement
[ɔ] ouvrage en terre | -WORM ver de terre
Ear'th *vn.* se terre | — up *va.* butter
Ear'th'en a. de terre | — PAN terrine
EA'RTHENWARE poterie : faïence [a.] de
terre cuite
EA'RTH'ING UP buttage
Ear'th'y a. terrestre | -minded a. mondain |
-MINEDNESS attachement aux vanités
de ce monde : mondanté
EA'RTH'QUAKE tremblement de terre
Ear'th'y a. terreux : de terre
EAR'WIG [ɪr-ouigg] perce-oreille
EASE [ɪze] aise : aisance : repos [relief] sou-
lagement [fig] tranquillité [V. CHAPEL] At
—, à l'aise | With —, Avec facilité : avec
grâce | Ease *va.* adoucir : soulager [fig] tran-
quilliser [a cable] filer | — her! Doucement! |
— off, [larger] [braces] choquer
EA'SEL [ɪze-l] chevalet
Ea'sily [ɪz'-e-lé] ad. facilement : sans peine :
aisément : à mon [son, leur, etc.] aise [gently]
doucement
EA'SINESS [ɪzi] aisance : facilité : douceur
EAST [ɪste] [est] : orient [points of compass, V.
Est, Fr.] In the — of France, Dans l'est | In
[ou to] the —, En Orient | Far —, Extrême-O |
Near —, Proche-O | Middle —, Moyen-O,
East a. d'est : de l'est : est [Asiatic, etc.]
oriental : d'orient | — INDIA Co., Compagnie
des Indes | — WIND vent d'est

ÉBA

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉCH

ÉBAT·S [pl] frolics : gambols | Prendre ses —, [or *s'Ébattre*, *vr.* *Table 67*] to frolic : to gambol : to be sporting about
Ébaubi -e *a.* [fam] 'surprised beyond measure' : nearly speechless
ÉBAUCHE sketch : rough outline : screw-blank
Ébaucher *va.* to sketch : to rough out [*V. Fer*]
ÉBAUCHOIR roughing-chisel
s'Ébaudir *vr.* to make merry
EBBE, ÉBE [used in Normandy] ebb
ÉBÈNE ebony | **Ébéner** *va.* to stain ... black |
ÉBÉNIER· ebony-tree | Faux —, Laburnum |
ÉBÉNISTE cabinet-maker | — *R/IE* cabinet-work : C-making : cabinet (gramophone, etc.)
Éberluer *va.* to hoodwink [fam] to flummox
Éblourir *va.* to dazzle (de, with, by)
Éblouissant -e *a.* dazzling
ÉBLOUISSEMENT· dazzling [*méd*] dizziness
ÉBONITE —
Éborgner· *va.* to put ...'s eye out [jard] to nip the buds off [fig] to nearly blind
Ébouillanter· *va.* to scald
Ébouillir· *vn.* to boil away [landslide]
ÉBOULEMENT· giving way : fall of earth |
Ébouler· *v.* [or *S'—* *vr.*] to give way : to slip : to bring down (rocks, earth, etc.)
Ébouleux· -euse *a.* loose : ... that gives way
ÉBOULIS· (fallen) rubbish : debris : scree
Ébourgeonner· *va.* to disbud
'Ébouriffant· -e' *a.* 'unheard of' : astounding
Ébouriffé -e *a.* in disorder : flurried
Ébouriffer· *va.* 'to tousle ...'s hair' [fig] to ruffle : to disorder : to scandalize
ÉBRANCHEMENT· lopping
Ébrancher· *va.* to lop
ÉBRANLEMENT· shaking : shock : concussion : commotion : violent disturbance
Ébranler· *va.* to shake : to disturb : to set ... going : to start | *S'—* To shake : to move (onward, off, etc.) to be in motion : to begin to give way
Ébrécher· *va.* to notch : to break off a bit of ... [une fortune] 'to make a hole in'
ÉBROUEMENT· snorting
s'Ébrouer· *vr.* to snort [around]
Ébruiter· *va.* to noise ... abroad | *S'—*, To get
ÉBULLITION· — | Point d'—, Boiling point
Écaler· *va.* to crush : to squash
ÉCAILLAGE scaling : shelling
ÉCAILLÉ· *E* shell : scale | — *de tortue*, Tortoise-shell | **Écaillé** -e *a.* with the scales off
Écailler· *va.* to scale : to shell | *S'—*, To scale off : to come, shale, chip off
ÉCAILLER· -ÈRE oyster-man : oyster-woman
Écaill'eux· -euse *a.* scaly : shaly
ÉCALE shell : husk : pod
Écaler· *va.* to shell (nuts, etc.)
ÉCANGUEUSE scutching-machine
ÉCARLATE scarlet | — [or d'—] *a.* scarlet ...
ÉCARQUILLEMENT· [fam] stretching open
Écarquiller· *va.* [fam] to stretch ... open : to stretch out [yeux] to open ... wide
ÉCART· divergence : start aside : strain [fig] digression : flight : gap : difference : discrepancy : error [*cartes*] discard | à l'—, Aside : alone [*V. Aloof*] Mettre ... à l'—, To set ... aside : to set ... on one side [*cheval*] Faire un —, To shy

ÉCARTÉ [game of cards] —
Écarté -e *a.* remote : 'out-of-the-way' : lonely
ÉCARTELEMENT· quartering
Écarteler· *va.* to quarter (de, with)
ÉCARTEMENT· distance apart : space, width between [*de vis*, etc.] pitch [*V. DISTANCE*]
Écarter· *va.* to separate : to open : to turn [ou set] aside : to keep off (out, away) to do away with : to scatter [*cartes*] to throw out | *S'—*, To deviate (de, from) to get out of the way : to wander | Ne vous écartez pas, Don't go away
Écartir· *va.* to press : to put a finish on
ECCHYMOSE [ch, k] —mosis : livid bruise
ECCLÉSIASTE -tes [pr. -tize]
ECCLÉSIASTIQUE —ic : clergyman
— *a.* ecclesiastical : clerical
ÉCERVELÉ -E mad-cap [*a.*] crazy : wild
ÉCHAFAUD· scaffold : stage | —AGE scaffolding [fig] preparations [pl] show
Échafauder· *v.* to erect scaffolding, a stage : to show off : to 'make a to-do about' | *S'—*, To mount up : to pile up
ÉCHALAS· pole : stick [*pers*] 'as thin as a lath'
Échalasser· *va.* to prop (vines, etc.)
ÉCHALIER· hurdle-fence : hurdle : stile
ÉCHALOTE shallot
Échancre· *va.* to notch : to hollow ... out [*courture*] to slope | **ÉCHANCRURE** indentation : hollow : cut : slope
ÉCHANGE exchange [fig] interchange | En — de, In E for | —able *a.* exchangeable
—r· *va.* to exchange (contre, pour, for)
ÉCHANSON· cup-bearer
ÉCHANTIGNOLE block (for support)
ÉCHANTILLON· sample : pattern : specimen [f.] model | —NNAGE sampling | —nnier· *va.* to take a sample [ou P] of : to compare ... with the *S* [ou P] to make ... to a pattern
ÉCHAPPA TOIRE loop-hole : way-out
ÉCHAPPÉ -E runaway [*pp.*] escaped | — du bagne, 'Jail bird'
ÉCHAPPÉ· prank : snatch : opening : glimpse | Par —, At intervals : now and then | — de *VUE* vista
ÉCHAPPEMENT· escape [*horlogerie*] escape-ment [d'un moteur] exhaust | — à recul, Recoil exhaust | — à repos, Dead-beat *E* | Tuyau d'—, Exhaust pipe | *Vapeur* d'—, Exhaust steam
Échapper· *vn.* to escape (de, à, from) | — à) to avoid | — à la prison, To avoid imprisonment | — à toute description, To baffle description | L'— belle, To have a narrow escape | Le mot m'échappe, I can't just think of the word | Cela m'a échappé, It escaped my notice | Cela m'est échappé, It was a slip of mine | — de prison, To escape from prison | *S'—*, To escape
ÉCHARDE splinter : prickle
Échardonner· *va.* to clear ... of thistles
ÉCHARPE scarf : sash : sling [tech] surface-table [*de poulie*] shell | En —, In a sling : across : diagonally | —r· *va.* to slash : to cut ... to pieces [tech] to card [hisser] to sling
ÉCHASSE stilt [*const*] scaffold-pole | Sur des —, On stilts

ÉCH

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉCL

ÉCHASSIERS· [pl] waders
ÉCHAUBOULURE pimple
ÉCHAUDÉ light cracknel
Échauder· *va.* to scald | Chat échaudé craint l'eau froide, A burnt child dreads the fire : once bit, twice shy | **S'**—, To scald oneself [fig] to burn one's fingers : to smart
ÉCHAUDOIR scalding-tub [ou -house]
ÉCHAUFFE-MENT· heating : overheating : constipation
Échauffer· *va.* to heat : to excite : to overheat | **S'**—, To get warm [ou heated] to be overheated : to get in a passion
ÉCHAUFFOURÉE skirmish : unsuccessful attack : unlucky move
ÉCHAUGUETTE watch-tower [ou -box]
ÉCHÉANCE expiration : term [*traite*] bill to meet : B falling due : maturity | à l'—, When due : at maturity | à longue —, Long-dated | —CIER· bill-book
Échéant· *part.* | Le cas —, Should it so happen : if the occasion arises : if it comes about [that]
ÉCHEC [pr. the c] check : defeat : reverse : blow : failure | — et mat, Check-mate | —S' [pr. the c] (pl) chess [*pièces*] chessmen (pl) [V. Chess]
ÉCHELETTE small ladder
ÉCHELLE ladder [dessin, etc.] scale [L] port [des haubans] shroud | — de commandement, Accommodation ladder | — double, Trestle : pair of steps | — mobile, Sliding scale | — diatonique, Diatonic scale | — de sauvetage, Fire-escape | — de siège, Scaling L | —S' du LEVANT· Commercial ports of the Levant | Faire la courte —, To climb upon ...'s [ou one another's] shoulders [fam] to give ... a leg up
ÉCHELON· round : rung : step [fig] stepping-stone [X] echelon | —ner· *va.* [X] to dispose ... in depth : to post [fig] to marshal : to proportion : to spread out : to stagger | Droit —nné, Differential duty
ÉCHENILLAGE clearing ... of caterpillars



Échenill·er· *va.* to clear ... of caterpillars
ÉCHEVEAU hank : skein [3,600 yds. flax yarn : in Fr. cotton sp. 1000 mètres]
Échevelé· *e a.* tangled [*pers*] with dishevelled hair [fam] with (*her*) hair all down
ÉCHEVETTE skein [in French cotton sp., 100 mètres : Eng. flax or tow, 300 yards]
ÉCHEVIN· alderman : provost
Échevinal· *e a.* aldermanic
ÉCHINE spine : back-bone | —ÉE chine (of pork) Échiner· *va.* to break ...'s back : to kill [fam] to knock ... up | **S'**— [fam] To knock oneself up
Échiqueté· *e a.* chequered
ÉCHIQUEUR· exchequer [jeu] chess-board [filet] square net | En —, In squares
ÉCH·O [ay-ko] — [pr. èk-o] [*adhésion*] response | Les —S [journal] The news
Échoir· *vn.* to fall due : to expire [V. Échéant]
ÉCHOPPE stall : graver | —PPAGE graving
ÉCHOTIER [journal] news-monger
ÉCHOUAGE· beaching [ing]
ÉCHOUE-MENT· running ... aground : strand-
Échouer· *v.* to run ... aground : to lie dry [fig] to be a failure : to fall through : to come to a
Échu· *e pp.* [V. Échoir] due [deadlock]
Écimer· *va.* to take the top off
ÉCLABOUSSE-MENT· splashing
 —sser· *va.* to splash | —SSURE splash
ÉCLAIR lightning ⚡ : flash of L [ou of light]
FERMETURE —, zip fastener | —S' de CHALEUR sheet lightning
ÉCLAIRAGE lighting | — à l'électricité, Electric lighting [X] scouting
ÉCLAIRCIE open glade : clearing : vista [des fruits] thinning out [du temps] bright interval
Éclaircir· *va.* to clear : to clear up [rendre moins épais] to thin [jard] to thin out [fig] to throw light on : to enlighten | **S'**—, To clear up : to get clean, bright, thin, enlightened
ÉCLAIRCISSE-MENT· clearing up : explanation

EAS

ENGLISH—FRENCH

ECS

EA'STER [*iste-r*] Pâques (sing) — EGG œuf de P | — DAY le jour de P | — MON'DAY le lundi de P
Ea'sterly· *a.* d'est
Ea'stern· *a.* de l'est [Asiatic] oriental
EAST'WARD Est [*a.* & *adv.*, & *adv.*] à l'est : vers l'est : vers l'orient
Ea'sy [*i'-zé*]· *a.* facile [slack, free] aisé [yielding] accommodant [seat] confortable [stages] petit [calm] tranquille [manners] libre : complaisant [style] naturel [*ad.*] doucement | To make oneself —, Se tranquilliser : être tranquille | To take it —, En prendre à son aise [deliberately] se donner du bon temps | — CHAIR fauteuil | —going· *a.* peu exigeant : bon
Eat [*ite*]· *va.* [*prét.* Eat [*ett*] Ate [*ète*] *pp.* Eaten [*ite-n*] manger [V. Something] — away, — up, manger en entier | — away, into, ronger : consumer | Ea'table· *a.* [*ite-e-be-l*]· *a.*, mangeable | —S [pl] comestibles : vivres
EA'TER [*ite-r*] mangeur ·euse

EA'TING manger : chère | ... is good —, ... est un bon morceau | —HOUSE restaurant
EA'VES [*ivz*] rebords du toit [arch] larmier | Eavesdrop· *v.* écouter aux portes : espionner | —DROPPER écouter aux portes
EBB reflux : [Normandy] ébe [*vn.*] baisser | The — and flow, Le flux· et le reflux· | At a low —, Bien bas | To ebb· *vn.* refluer : baisser | To — away, S'écouler
EBB-TIDE [L] jusan | With the —, Au J
EB'ONITE [*naite*] ébonite : vulcanite
EB'ONY [*eb'-e-né*] ébène : bois d'E [*a.*] d'ébène
EBULLITION eb—  accès : transport
ECCENTRIC [L] [*a.*] [ek-senn'] excentrique | —ROD, —STRAP, tige, collier d'E
ECCLE'SIAS'TIC [L] [*a.*] ecclésiastique | —al COMMIS'SIONERS les administrateurs des biens de l'Église (en Anglet.)
Ech·o· *v.* faire écho  [with, de] retentir
ECONOMISING économies (pl)
EC'STASY [*eks'-te-cé*] extase
Ecstat'ic· *a.* extatique

ÉCL

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉCR

ÉCLAIRE celandine

Éclairé -e *a.* enlightened [*classe*] educated

Éclairer *va.* (*Table 71*) to light : to light up : to illuminate [*fig*] to enlighten : to throw light (de, upon) to watch : to overlook (X) to reconnoitre (*vn.*) to shine : to give light : to lighten [*V. LIGHT*] **ÉCLAIREUR** scout

ÉCLANCHE shoulder of mutton

ÉCLAT splinter : piece (bruit) shout : burst : explosion (de tonnerre) peal (soleil, couleurs) brightness : sheen (de lumière) flash : brightness (fig) splendour : show : brilliance : 'éclat' : outburst | Faire un —, To make a noise : to cause an open rupture | Feu à —S. Flashing light | Rire aux —s, [*V. Rire*]

Éclatant -e *a.* bright : splendid : dazzling : radiant (couleur) brilliant : gaudy (fait) striking : remarkable : notorious : glorious (son) ringing : clear : loud : resounding | Démenti —, Downright [ou startling] contradiction

ÉCLATEMENT bursting : explosion : splitting

Éclater *vn.* to burst : to split : to break : to explode : to break forth [ou out] to give way to : to shine : to flash : to blaze abroad | — de rire, To burst out laughing | Faire —, To burst : to blow up : to break

ÉCLECTIQUE eclectic philosopher [*a.*] —ic

ÉCLIPSE — | —r- *va.* to eclipse | S'—, To be eclipsed : to vanish

ÉCLIPTIQUE —ic

ÉCLISSAGE fishing : splinting

Éclisser *v.* to put ... in splints : to fish

ÉCLISSE cheese-mat [*méd*] splint (rail) fish-plate [*Amér.*] splice

Éclopé -e *a.* lame : crippled : limping

Éclorre *vn.* (*Table 36*, but only used in the 3rd pers. sing. and plur.) (œufs) to hatch (fleurs) to open : to blow [jour] to dawn (fig) to come to light

Éclos -e *pp.* [*V. Éclorre*]

ÉCLOSION hatching (fleurs, etc.) opening

ÉCLUSE [*s, z*] sluice : dam [d'un canal] lock | Portes d'—, Lock-gates | —ÉE water needed to fill lock | Écluser *va.* to lock

ÉCLUISIER -IÈRE [*s, z*] lock-keeper

ÉCOBUAGE burning the weeds

ÉCOBUE turfing spade | —S roots and bushes

Écœurant -e *a.* sickening : disgusting

Écœurer *va.* to sicken : to make ... sick

ÉCOLE school [*V. SCHOOL*] training | ... à bonne —, [fig] Under good schooling | Faire —, To be the head of the S : to be a fundamental doctrine | — de GUERRE Staff college | — NORMALE Training college: normal school

ÉCOLIER -IÈRE pupil : student (*m., f.*) [fam] scholar : school-boy : school-girl | Papier —, Foolscap | D'—, En —, schoolboy ... | Le chemin des —s, The longest way round

Éconduire *va.* (*Table 51*) to show ... out : to get rid of : to dismiss | Être éconduit, To meet with a polite refusal

ÉCONOMAT stewardship : steward's office

ÉCONOME steward (collège) bursar [*a.*] economical : saving : careful : a good manager

ÉCONOMIE —my : management : system : saving [*V. Save*] L'— politique, Political E | L'— sociale, Social science

Économique *a.* econom'ical : inexpensive : ... that saves money : cheap [*V. Fourneau*]

Économiser *va.* to econ'omise : to save : to make the most of, the best of

ÉCONOMISTE —st : political economist

ÉCOPE scoop : skimmer | —r- *va.* to bale out [*vn. fam*] to 'be the one to suffer'

ÉCOPERCHES [pl] scaffold-poles

ÉCORCE (d'arbre) bark [d'un fruit, etc.] peel : rind : skin : shell [du globe] crust (fig) outside | Mettre le doigt entre l'arbre et l'—, [fam] To interfere in family quarrels [*V. Candied*]

—MENT — barking | —r- *va.* to bark : to skin

ÉCORCHÉE [com] a l'—, In small lots

Écorcher *va.* to skin : to take the skin off ... : to graze (l'oreille) to grate (on the ear) [pers, fig] to fleece | — vi-, To flay ... alive | Je me suis écorché le bras, I have rubbed the skin off my arm | Il écorche l'anglais, He speaks terribly bad English

ÉCORCHEUR flayer : knacker (fig) 'regular swindler'

ÉCORCHURE abrasion : sore [*V. Écorcher*]

ÉCOREUR one who checks the sales of fish

Écorner *va.* to break off a horn [ou a corner] from [tech] to round off (fig) to curtail [fam] to make a hole in (livre) to dog's-ear

Écornifler *va.* to sponge upon (a person) for

ÉCORNIFLERIE sponging

ÉCORNIFLEUR sponger : parasite

ÉCORNURE broken corner : piece chipped off

ÉCOSSAGE shelling

ÉCOSSAIS -E Scotchman : Scotsman : S boy : S woman, lady, girl (étouffe) plaid (tech) poker [*a.*] Scotch : Scottish (douche) alternately hot and cold

Écossier *va.* to shell

ÉCOT share : reckoning : scot : party (arbre)

ÉCOTARD [ɔ] 'Scotchman' [stump

Écouer *va.* (chien, etc.) to dock

ÉCOULÉ | L'—, [com] Last month : 'ult.'

ÉCOULEMENT flow : running (agr) drainage [com] market : ready sale | Fossé d'—, Drain

Écouler *va.* to sell : to dispose of | Faire —, To drain : to get rid of | S'—, To pass away : to run off : to vanish [com] to sell : to go off

ÉCOUPE [ɔ] squeegee

ÉCOURGEON winter barley [to dock

Écourter *va.* to shorten : to lessen : to crop :

ÉCOUTE secret listening-place [*T.S.F.*] listening-in : reception [ɔ] sheet | Être [or Se mettre] aux —s, To be listening : to be on the watch

Écouter *v.* to listen (to) to hear : to pay particular attention to [*T.S.F.*] to listen in | Être —é, To be listened to | N'— que d'une oreille, To be inattentive | S'—, To indulge oneself | Il s'écoute parler, He minces his words | Il s'écoute trop, He coddles himself

ÉCOUTEUR listener : eavesdropper [instr.] head-phone

Écouteux -euse *a.* skittish : ... that shies

ÉCOUTILLÈ hatchway | Fermer les —s, To batten down the hatches

ÉCOUTILLON booby-hatch

ÉCOUVILLON mop (X) sponge (méd.) swab

Écrabouiller *va.* to crush : to squash

ÉCR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉDI

ÉCRAN· screen : fire-screen [phot.] filter
Écrasant· -e [s, z] *a.* crushing : humiliating : overwhelming
Écrasé· -e [s, z] *a.* crushed : flat
ÉCRASEMENT· [s, z] crushing : bruising
Écraser [s, z] *va.* to crush : to bruise : to squash : to smash : to overwhelm [d'une voiture] to run over
ÉCRÉMAGE skimming
Écrémer· *va.* to take the cream off ... : to skim
ÉCRÉMEUSE cream-separator
Écrêter· *va.* to remove the top of
ÉCREVISSE cray-fish [astr] Cancer
s'Écrier· *vr.* to cry : to cry out : to exclaim
ÉCRILLE grating (of fish-pond)
ÉCRIN· jewel-case : case : collection (of gems, etc.)
Écrire· *va.* (Table 48) to write (à, to) to spell | Comment s'écrit ce nom? How is this name spelt? | J'ai écrit que . . . I wrote [ou I have written] to say that . . . | De quoi . . . Writing materials [pl] *Machine à* . . . Typewriter | S' . . . To write to each other [ou one another]
ÉCRIT· writing : agreement : work : treatise | Par . . . In writing | Un mot d' . . . A brief note : a line or two
ÉCRITEAU notice : notice-board
ÉCRITOIRE inkstand and pen
ÉCRITURE writing : hand-W [sainte] Scripture [com] entry | —S' [·] papers [dr] written documents | Il a une belle . . . He writes a good hand | *Commis aux* . . . Clerk : copying C
Écrivain· *va.* to scribble
—EUR scribbler : hack
ÉCRIVAIN· writer | — public, letter-W
ÉCRIVASSIER· scribbler
ÉCRIVEUR· -EUSE [fam] writer : letter-W
ÉCROU nut [for screw] [prison] entry on the calendar | *Levée d'—*, Discharge [V. NUT]
ÉCROULELLES· [pl] scrofula : [the] king's evil
Écroquer· *va.* to enter . . . as a prisoner : to put . . . in prison
Écroir· *va.* to cold-hammer : to hammer-harden
ÉCROULEMENT· collapse : falling in [fig] ruin
s'Écrouler· *vr.* to fall : to fall in : to collapse : to give way : to come to nothing

ÉCROÛTAGE breaking up the surface
ÉCROÛTE [agr] surface
Écroûter· *va.* to break up [ou plough] the surface
ÉCRU raw silk : colour of raw S | — -e *a.* raw : unbleached [serviette] brown
ÉCRUES· [pl] seedlings
ÉCU shield [monn] crown [pap. à dessin] demy | Petit . . . Half-a-crown | Des . . . S' 'lots of tin' | —AGE (hist.) scutage
ÉCUBIER· hawse-hole
ÉCUIFIL· rock : reef [fig] danger : temptation
ÉCUELLE bowl | **ÉCUELLÉE** bowl [ful]
Éculer· *va.* to tread . . . down at the heel | S' . . . To wear down at the heel
Écumant· -e *a.* foaming
ÉCUME [cheval, vague] foam [cuisine, et gens] scum [métal] dross | *Pipe d'—*, Meerschaum | — de MER meerschaum
Écumer· *va.* to skim [fig] to scour [vn.] to foam
ÉCUMEUR de MER pirate
Écumeux· -euse *a.* foamy
ÉCUMOIRE skimmer
Écurer· *va.* to scour [puits] to clean out
ÉCUREUIL· squirrel
ÉCUREUR· -EUSE scullery-boy : S-maid
ÉCURIE stable [wagon-écurie] horse-box [fig] equipage : stud | Cheval à l'—, Constant expense | Garçon d'—, Ostler : stable-boy | Fermer l'—, [V. STAB E] —S'· [pl] stabling : repository | Nettoyer les —S' d'Augias, To cleanse the Augean stable
ÉCUSSON· knob (blason) escutcheon [jardin.] eye-bud | —nner· *va.* to bud
ÉCUSSONNOIR budding-knife
ÉCUYER· riding-master : horseman : rider [de prince] equerry [titre] esquire [ramppe] hand-rail | — tranchant, Carver | Grand —, Master of the horse | —YÈRE horsewoman | Bottes à l'—, Riding boots
ECZÉMA — | **EDDA** — | **EDELWEISS** —
ÉDEN [av-denn] — [ide-n] L'—, Eden
Édenté· -e [en as an] *a.* toothless
Édenter· *va.* to break the teeth of (a saw, etc.)
Édicter· *va.* to decree
ÉDICULE small erection : kiosk
Édifiant· -e *a.* edifying

EDD

ENGLISH—FRENCH

EDI

EDD'Y remous : tourbillon [vn.] tourbillonner
EDGE [blade] tranchant : fil [of axe, etc.] tailland [rim] bord [of a river, etc] bord [road, etc.] *bordure* [book, coin] *tranche* [of stone] angle [coin] cordon | Bevelled —, *Arête en biseau* | Chamfered —, Chantfrein | Gilt —, Doré sur *tranche* | On —, De champ [teeth] agacé [pers] énérvé | To dull the — of, Émousser | -TOOL instrument tranchant | -TOOL MAKER taillandier
Edge· *va.* aiguiser : affiler : border | — away, [·] s'éloigner [fig] se dérober | — in, [a word] glisser
Edg'e'd *a.* tranchant [bordered] bordé | Two—, à deux T's | Gilt—, Doré sur *tranche* [securities] Gilt—, de tout repos

Edg'e-ways, **Edg'e-wise** *ad.* de champ | Not to be able to get a word in —, Ne pas réussir à glisser un mot (dans la conversation)
EDG'ING *bordure* | Braid for —, Passepoil
Ed'ible *a.* comestible : bon à manger
— BIRD'S-NEST, Nid d'*hirondelles*
E'DICT [i-dikt] édit
Ed'ify [far]· *va.* édifier | —ing *a.* édifiant
Ed'it· *va.* éditer [newsp.] rédiger : diriger [mauv. part] donner un tour tendancieux à
ED'ITOR [te-r] [newspaper or magazine] rédacteur en chef : directeur [sub-] secrétaire de la rédaction
EDITORIAL article de fond : éditorial [a.] ... d'éditeur : ... de rédacteur
—S· DEPARTMENT *rédaction* : bureau de R
ED'ITORSHIP direction

ÉDI

FRANÇAIS—ANGLAIS

EFF

ÉDIFICATION —

ÉDIFICE — : building [fig] fabric

Édifier *va.* to build : to build up [fig] to edify

ÉDILE city magistrate | —S' (pl) or ÉDILITÉ city magistrates : 'city fathers'

ÉDIT — edict

Éditer *va.* to edit : to publish

ÉDITEUR publisher : editor — Libraire — Bookseller and publisher

ÉDITION — : publication [V. Library] Maison d' —, Publishing house

ÉDITORIAL — : leading article : leader | *a.* —

ÉDITRICE editress

ÉDREDON — eider-down : eider-down quilt

ÉDUCATEUR —tor : breeder

ÉDUCATION — — : breeding : training | D' —, *a.* educational | Faire l' — de, To educate

ÉDULCORATION — : sweetening

Édulcorer *va.* to sweeten

Éduquer *va.* to bring up : to train

EFFACEMENT — : striking out [fig] self-effacement

Effacer *va.* to efface : to erase : to strike [rub, scratch, wash out wear] out ... : to obliterate [pers] to throw ... into the shade | S' —, To rub [ou wear, etc.] out [pers] to keep in the background : to stand aside | Effacé — *a.* obscure : thrown into the shade : unobtrusive

EFFAÇURE erasure

EFF, à P, à R, Bills payable, receivable

Effaré — *a.* scared : wild : frightened

EFFARE-MENT — fright : terror

Effarer *va.* to scare : to frighten

EFFAROUCHE-MENT — fright : alarm

Effaroucher *va.* to scare ... away : to alarm : to give offence to | S' —, To take fright : to be alarmed [ou startled]

EFFECTIF effective force | — —ive *a.* effective | —ivement *ad.* in fact : indeed : actually : yes : practically speaking

Effectuer *va.* to realize : to effect : to perform

Efféminé — *a.* effeminate

Efféminer *va.* to make ... effeminate

EFFERVESCENCE — [fig] excitement

Effervescent — *a.* — [fig] excited

EFFET — effect : intent : purpose : action [billet] bill | —S' (pl) effects : goods : things : bills [publics] funds | ... à effet, Intended for effect : 'clap-trap' | à cet —, For this purpose | à l' — de, With a view to | à simple, double —, [tech] Single-, double-action ... | En —, In fact : indeed : in reality : and as far as that goes ... | Faire l' — de —, To look (ou sound) like ...

EFFEUILAGE thinning the leaves

EFFEUILAISON — fall of the leaves

Effeuiller *va.* to strip : to thin the leaves of | S' —, To shed its [ou their] leaves

Efficace *a.* efficacious : effective : effectual : efficient (contre, against) —ment *ad.* effectually

EFFICACITÉ efficiency | Avec —, To good

Efficient — *a.* — | — —purpose

EFFIGIE —gy

EFFILÉ fringe | — — *a.* slender : frayed

Effiler *va.* to unravel : to pick : to taper off | S' —, to fray

EFFILOCHE, EFFILOQUE shoddy : waste silk

EFFILOCHÉE pulp [out]

Effiloche —, loquer *va.* to tear up : to ravel

EFFILOCHEUSE shoddy-mill : 'devil'

EFFILURES — [pl] ravellings

Efflanqué — *a.* thin : lank [fam] 'lanky'

s'Efflanquer *vr.* to lose flesh : to get thin

Effleur *va.* to skim : to graze [fam] to 'just touch' ou 'touch on' : to glance at ... : to strip .. of its flowers

EFFLORESCENCE — : time of flowering [méd] rash

EFFLUVE [& f.] effluvium — [lapse]

EFFONDREMENT — trenching : caving in : col-

Effondrer *va.* to break down [open, in] to dig ... deep [volaille] to draw | Charrue à —, Trenching plough | S' —, To collapse : to cave in

EDU

ENGLISH—FRENCH

EFF

Ed'uate [ed-you-kéte] *va.* élever | He was —d at Paris, Il a fait ses études à P.

Ed'uated *a.* instruit : lettré

EDUCATION — — | — (des pers) enseignement | —al *a.* d'éducation : scolaire | — BOOKS, Livres classiques | — film, Film documentaire

E. (& O.) E. [errors and omissions excepted] 'S. E. ou O.' [sauf erreur ou omission]

EEL [ile] anguille [V. Équille, Lançon] -PIE pâté d'A | -POUT [paout] lotte

E'en [ine] [poétique pour Even] *ad.* même

Eer'ie, —y, qui fait frissonner d'horreur

Effa'ce [e-féce] *va.* effacer

EFFECT — effet — : action : contre-coup | To take —, Faire son effet [law] entrer en vigueur | Of no —, Inutile [law] non avenue | Nothing has any — on him, Rien ne lui fait | To that —, à cet effet | To be without —, Rester sans effet | To feel the — of, Se ressentir de | —S biens : effets | Effect' *va.* effectuer : exécuter : accomplir | —ive *a.* [actual] effectif —ive [remedy, etc.] efficace [-ly, -ivement, -ment]

Effec'tual *a.* efficace [-lly, -ment] sérieux

EFFEM'INACY [ne-cé] mollesse | —nate [ne-t] *a.* efféminé — [-ly, d'une manière E]

Efferves'ce [vess] *vn.* être en effervescence : mousser | —cing *a.* [drinks, etc.] gazeux

Effete [fite] *a.* épuisé : .. qui a fait son temps

Efficac'ious [kéche-ss] *a.* efficace [-ly, -ment]

EFF'ICACY [ke-ss-é] efficacité

EFFI'CIENCY efficacité [of engine] rendement [pers] capacité

Effi'cient *a.* [cause] — [remedy] efficace [pers] capable | —ly *ad.* efficacement

EFFLU'VIUM [pl. —via] exhalaison : effluve

EFF'ORT — | Every —, Tous ses efforts | I had to make an — to ..., Il m'en coûtait beaucoup de ... | I made a strong — to ..., Je me suis efforcé de ... [fam] That's not a bad —, 'Ça c'est pas mal'

EFFUL'GENCE [l-feul'-dje-nnce] splendeur : éclat

Efful'gent *a.* éclatant

EFFU'SION — — [med] épanchement

EFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

EH

s'Efforcer *vr.* [*de, to*] to try : to endeavour : to exert oneself : to strain oneself
EFFORT — [ang. pr. *eff'eurte*] endeavour : strain [*du vent*] force | Faire tous ses — *S pour*, To strain every nerve to | Se donner un —, To overstrain oneself | — tranchant Shearing force
EFFRACTION — | Vol avec —, House-breaking | Vol de nuit avec —, Burglary
EFFRAIE barn-owl
Effrayant — *a.* dreadful : frightful
Effrayer *va.* to frighten : to terrify | *S'—*, To take fright (*de, at*) to be frightened [*ou scared*]
Effréné — *a.* unbridled : unrestrained
Effriter *va.* to exhaust | *S'—*, To crumble (away)
EFFROI fright : terror : dismay
Effronté — *a.* impudent : shameless : brazen [*-ément -ly*]
EFFRONTERIE — *ery* : impudence
Effroyable *a.* frightful [*-ment -ly*]
Effruter *va.* to strip ... of its fruit
EFFUSION — : shedding [*du cœur, &c.*] overflowing | — *de sang*, Bloodshed | Avec —, Warmly : most warmly
Égal — *a.* equal : the same : even : like | à l'— *de*, As much as | Cela m'est —, It is all the same to me : I don't care (which) | D'— à —, As an equal | Sans —, Unequalled [*-ement -ad.*] alike : both : likewise : too
Égaler *va.* to equal : to match : to compare (*à, to, with*) to put ... on a par (with)
Égaliser *va.* to equalize : to make ... even
Égalitaire *a.* ... aiming at social equality : E-loving ... : ... believing in E : egalitarian
ÉGALITÉ evenness [*fig*] equality : uniformity
ÉGARD — regard : consideration | à l'— *de*, With R to : as for | à cet —, In this respect | à mon —, To me : for me | à tous —, In every respect | Eu — à, In consideration of | Par — *pour*, Out of C for : for ... sake | Des — *pour*, Some R for
Égaré — *a.* bewildered : stray : scattered : wandering : 'out-of-the-way' : erring
ÉGAREMENT — error : fault : mistake [*de l'esprit*] wandering

Égarer *va.* [*pers*] to mislead [*perdre*] to mislay | *S'—*, To go astray [*loin de, from*] to lose one's way : to lose oneself [*chose*] to be misled [*fig*] to err [*la raison*] to wander
ÉGAYEMENT — enlivening : cheering up
Égayer *va.* to enliven : to cheer ... up | to brighten (up) ... [*arbres*] to thin | *S'—*, To be merry [*ou lively*] to cheer up : to amuse oneself
ÉGIDE shield : protection
ÉGLANTIER — eglantine : sweet-briar
ÉGLANTINE dog-rose : wild rose
ÉGLEFIN — (& AIG-) haddock
ÉGLISE church | **ÉGLOGUE** eclogue
ÉGOÏNE pruning-saw | **ÉGOÏSME** selfishness
ÉGOÏSTE [*& f.*] selfish man [*ou woman, etc.*] egoist [*a.*] selfish
Égorger *va.* to cut ...'s throat : to kill
s'Égosiller *vr.* to shout [*ou sing*] oneself hoarse
ÉGOTISME — *sm* | **ÉGOTISTE** — *st*
ÉGOUT — drain : sink : sewer : drip : spout | 'Rat d'—, Sewer-man
ÉGOUTIER — sewer-man
ÉGOUTTAGE draining
Égoutter *v.* to drain : to drop : to drip
ÉGOUTTOIR draining-frame (*ou-rack*)
ÉGOUITURE drainings (*pl*)
Égrainer *v.* [*V. Égrener*]
Égrapper *va.* to pick off : to thin out
Égratigner *va.* to scratch
ÉGRATIGNE — *ure* scratch
ÉGRENAGE [*raisins*] picking [*grains*] shelling [*du coton*] ginning
Égrener *va.* to pick : to shell [*le coton*] to gin | — *son chapelet*, To tell one's beads | *S'—*, To drop from the stalk
Égrillard — *a.* free : broad : not quite decent [*histoire, chanson*] lively to the extent of impropriety (*personne*)
ÉGRISÉ — *E* diamond-dust | — *ser* *va.* to cut
ÉGRUGER — *oir* mortar | **Égruger** *va.* to crush
Éguculer *va.* to break the spout [*ou the lip*] of
ÉGYPTIEN — *-ENNE* [*& a.*] — *tian* [*che-nn*]
Eh ! [*like ay in may*] *int.* Ah! Well! | — *bien*! Well! Well then! Never mind!

EFF

ENGLISH—FRENCH

EIT

Effusive *a.* par trop chaleureux : expansif | — *ly ad.* avec effusion | — *ness effusion*
EFT, EV'ET triton : salamandre (*d'eau*)
EGG œuf [*silk-worms*] graine | To boil an — three minutes, Faire cuire un œuf trois minutes | Boiled —, Œuf à la coque | Hard boiled —, Œuf dur | Fried — *S*, Œufs sur le plat | Scrambled —, Œufs brouillés [*V. Pocher, Poach*] Rotten —, Œe couvi | Stale —, Œe gâté | Dried —, Œufs en poudre | Boil them hard, Faites-les bien cuire | Boil them soft, Ne les faites pas trop cuire | This egg is hard, Cet œuf est trop cuit | This egg is too soft, Cet œuf n'est pas assez cuit [*fum*] He is a bad —, C'est un vaurien | — *CUP* coquetier | — *DEAL* — *ER* marchand d'œufs | — *PLANT* *aubergine* | — *SHELL* coquille d'œuf | 'Egg on' *va.* pousser ... [*d*]
Egregious [*i-grēd-jē-ss*] *a.* insigne : grossier

E'GRESS [*i-gress*] sortie | **E'GRET** aigrette
EID'ER [*ar*] — *DOWN* édreton | — *DUCK* eider
Eigh't a. huit | The —-hours DAY, La journée de huit heures | **Eigh'th a. huitième** [*of the month, and sovereigns*] huit | **Eig'h-teen' a.** — dix-huit | **Eigh'teenth** dix-huitième : dix-huit | — 18mo [book] in-18 | **Eighty a. quatre-vingts** | — **Eighty-two**, Quatre-vingt-deux | In the eighties, Dans les années quatre-vingt | **Eigh'tieth a. quatre-vingtième**
EISTEDD'FOD [*al-steth'-vôd*] fête annuelle du Pays de Galles pour encourager la musique et la littérature nationales
Ei'ther [*ei, t : th* faible] *pron.* l'un ou l'autre : l'un d'eux, l'une d'elles : un : une | One on — side, Un de chaque côté | Has — of you a knife? L'un de vous a-t-il un couteau? | — *conj.* soit : ou [*negatively*] ni ... | — A or B, Ou A ou B | — *ad.* non plus

ÉHO

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉLE

Éhonté *-e a.* shameless : barefaced
 Éhouper *va.* to lop (the top of)
 EIDER [eddair] eider-duck
 ÉJACULATION[•] [prière] — [émision] —
 Éjaculer *va.* to ejaculate : to eject
 ÉLABORATION[•] — : concoction
 Élaborer *va.* to elaborate : to work out
 ÉLAGAGE lopping [branches] loppings (pl)
 Élagher *va.* to lop, lop off [fig] to prune
 ÉLAN[•] bound : start : impulse : spirit : life : enthusiasm : dash : impetus [♂] list (anim.) elk (du Canada) moose [raked]
 Élancé *-e a.* slender : tall and slender [♂] rakish
 ÉLANCEMENT[•] leap : darting : shooting pain : twinge : transport [♂] raking : rake
 Élancer *v.* to shoot : to dart : to throb | S' —, To dash : to rush : to dart : to throw oneself (contre, sur, at, upon) to shoot : to shoot up [ou out]
 Élargir *va.* to widen : to enlarge : to increase : to extend (prisonn.) to release
 ÉLARGISSEMENT[•] widening : enlargement [de prisonnier] liberation : release
 ÉLARGISSU piece let in
 ÉLASTICITÉ ^{ty} —
 ÉLASTIQUE elastic band [a.] elastic : springy | Gomme —, India-rubber
 ELBEUF broad-cloth (made at Elbeuf)
 ÉLECTEUR elector [a] | Électif *-ive a.* —ive
 ÉLECTION[•] — | — législative, Parliamentary E | Pays d' —, [V. État] [V. BYE [a]]
 Électoral *-e a.* — | Collège —, Constituency | Liste —e, Register
 ELECTORAT[•] electorate [rête]
 ÉLECTRICIEN[•] —ian | Ingénieur —, Electrical engineer
 ÉLECTRICITÉ ^{ty} — | Électrique *a.* —ic [a]
 ÉLECTRIFICATION[•] — (chem. de fer)
 Électrifiable *a.* electrifiable | —sant[•] *-e a.* electrifying

ÉLECTRISATION[•] electrification
 Électriser *va.* to electrify [fig] to thrill
 ÉLECTRO-AIMANT[•] electro-magnet
 ÉLECTROBUS trolley bus
 Électrocuté *pp.* electrocuted | —CUTION[•] —
 ÉLECTRODE — | —ROLYSE [leez] —'lysis
 ÉLECTROLYTE —
 ÉLECTROMÈTRE —ter
 ÉLECTROMOTEUR —tor | —trice *a.* electro-motive
 ÉLECTRON[•] —
 ÉLECTROPHORE —orus | ÉLECTROSCOPE —
 ÉLECTROTYPE [d a.] — [a] | —PIE —ping
 Élégaamment *ad.* elegantly
 ÉLÉGANCE — [èl'-ghe-nnce] beauty
 ÉLÉGANT[•] *-E* man [ou woman] of fashion [plais] 'swell' [a] elegant : stylish
 Élégiac *a.* elegiac | ÉLÉGIE elegy
 ÉLÉMENT[•] — | Élémentaire *a.* elementary
 ÉLÉPHANT[•] [Barrir = to trumpet] — de MER walrus
 ÉLÉPHANTIASIS [teeahzeece] — [tal'-e-givis]
 ÉLE-VAGE (anim.) breeding [plantes] raising
 ÉLEVATEUR —tor [hydraulique] lift
 ÉLEVATION[•] — : raising : increase : rise
 ÉLÈVE [d f.] pupil : student [s] cadet [♂] midshipman | —S[•] de —, ... boys [V. Externe, Interne]
 ÈLÈVE [agr] breeding
 Élevé *-e a.* raised : elevated : high [style, etc.] lofty [instruit, pers] brought up [animal] bred | Bien, Mal —, Well-bred, Ill-bred
 Élever *va.* to raise : to elevate (bâtir) to build : to erect [enfants] to bring up [animaux] to breed | — jusqu'aux nues, To laud. to the skies | S' —, To rise : to spring up : to come up : to run up : to increase : to be brought up, bred [chiffres] to amount (à, to)

EJA

ENGLISH—FRENCH

ELE

EJACULATION [emission] é — [prayer] é — [exclamation] cri : exclamation
 Ejaculate [you-léte] *va.* ejaculer : s'écrier
 Eject[•] *va.* expulser : rejeter
 EJECTION, EJECTMENT [law] expulsion
 Eke [ike] *ad.* aussi | Eke out *va.* suppléer à l'insuffisance de
 Elab'orate [ête] *va.* élaborer [a.] [pr. ett] élaborer : très soigné : compliqué | —ly *ad.* laborieusement : avec soin
 Elap'se *vn.* s'écouler
 Elast'ic *a.* élastique | — BAND élastique
 Elas'ted [l-étédd] *pp.* transporté : enivré : gonflé (with, de) Greatly —, Aux anges
 Elat'ion exaltation : joie
 EL'BOW[•] coude [of chair] bras [va.] coudoyer : jouer des C | To lean on one's —S, S'accouder
 [V. Out] —CHAIR fauteuil | 'GREASE' 'huile de coude' | —JOINT [tech] jointure en L | —ROOM coudées franches (pl)
 EL'DER | —TREE sureau | —FLOWER fleur de S | Dwarf —, Hieble | — WINE vin de S
 EL'DER ancien [a.] aîné : plus âgé (in time) plus ancien | He is my —, Il est mon aîné | —ly

a. d'un certain âge | Rather —, Déjà âgé : déjà mûr | El'dest *a.* le [or la] plus âgé *-e* : l'aîné *-e* | —born, Aîné *-e*
 ELECT[•] (pl) The —, Les élus | — *a.* élu : choisi : nommé [va.] élire : choisir
 ELECTION [che-nn] élection [a] : scrutin | The general —, Les élections générales (pl)
 ELECTIONEER[•] [a] manœuvre électorales | To go —, Aller solliciter les votes | Électeur
 ELECTOR [te-r] électeur : votant (prince)
 ELECTORATE électorat : les votants
 Elec'tric *a.* électrique [-ally, -ment] | — BELL sonnette é | — EEL gymnote | — FURNACE four é | — LIGHT lumière é | — LIGHTING éclairage électrique | — WELDING soudure
 ELECTRICIAN électricien [a] [électrique]
 Electrify *va.* électriser (with, de) [railway] électrifier
 ELECTROLIER lustre électrique
 ELECTROMAGNET électro-aimant
 ÉLECTROPLATE argenture électrique : 'Ruolz'
 ELECTROTYPE électrotypie [typog.] galvano [va.] électrotyper | —TYPING électrotypie : galvanoplastie | 'ELECTRO' galvano

ÉLE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉMA

ÉLE·VEUR breeder | ÉLE·VURE skin-eruption
 ELFE elf
 ÉLIDER *va.* to elide
 ÉLIGIBILITÉ — *ty* (à, for)
 Éligible *a.* — (à, to)
 Élimé *-e pp.* worn out | Élimer *va.* to wear out |
 s'élimer *vr.* to wear out
 ÉLIMINATION — [ang. *i-limmé-nêche-nn*]
 Éliminer *va.* to eliminate
 ÉLINGU·E sling | — *à pattes*, Can-hook
 Élire *va.* (Table 44) to elect : to choose
 ÉLISION —
 ÉLITE ' — [des pers] choice : pick : best |
 D' —, Best : choicest : very finest [régiment]
 'crack' [soldats] pick-
 ÉLIXIR — | — *de longue vie*, E vitæ
 Elle *pron.* [sujet] she (chose) it [régime] her :
 it : herself : itself | — *s* [pl] they [régime]
 them : themselves | — *même herself* [chose]
 itself [pl. — *s*] themselves
 ELLÉBORE hellebore
 ELLIPSE [géom] — [gram] ellipsis
 Elliptique *a.* elliptical [ment-ly]
 ELME | Feu Saint —, St. Elmo's-fire
 ÉLOCUTION — [élo-kioûche-nn]
 ÉLOGE praise : eulogy (de, of) [style soutenu]
 eulogium (de, on) Faire l' — de, To praise : to
 speak well of : to redound to ...'s credit : to
 do .. credit | Élogieux *-euse a.* eulogistic
 Éloigné *-e a.* [de, from] distant : far away : out
 of the way : remote : disinclined (de, to) — *de*
 son compte, Out in one's reckoning
 ÉLOIGN·EMENT — distance : absence [pour,
 for] aversion : coolness (of manner)

Éloigner *va.* to remove : to get [ou put] ... out
 of the way : to keep away : to drive [ou turn]
 ... away : to set aside : to put off : to estrange :
 to disincine | S' —, [de, from] To withdraw :
 to go away : to get further away : to recede
 [fig] to differ [de son devoir, etc.] to swerve
 ÉLONGATION — | Élonger [g soft] *v.* to run
 out
 Éloqu·emment [em, an] *ad.* eloquently
 ÉLOQU·ENCE [en, an] —
 Éloquer *-e a.* —
 ÉLU *-E* elect — [V. État] [pp. of Élire] elected
 ÉLUCIDATION —
 Élucider *va.* to elucidate
 ÉLUCUBRATION — lucubration
 Éluder *va.* to elude [question, etc.] to evade
 ÉLYSÉE [zay] elysium [s, j] [Paris] palace of
 the President of the Republic [a.] Elysian
 ÉMACIATION — | Émacié *-e a.* emaciated
 ÉMAIL [pl. Émaux] enamel | — *ll·er va.* to
 enamel | — *é, e* [de fleurs, etc.] studded (with)
 — LL·EUR enameller
 ÉMAILL·URE enamelling | — *s* enamels
 ÉMANATION — [— *nêche-nn*] (de, from) —
méphitiques, Poisonous gas : noxious odours
 ÉMANCIPATEUR *-TRICE* emancipator *a.*
 — *ory*
 ÉMANCIPATION — [— *pêche-nn*]
 Émanciper *va.* to emancipate | S' —, To take
 liberties
 Émaner *vn.* to emanate (de, from)
 Émarger *va.* to make notes in : to initial [ou
 cut] the margin of

ELE

ENGLISH—FRENCH

EMA

Eleemos'yary *a.* d'aumône : de charité
 Elégant *a.* élégant : chic [drapery] coquet *-tte*
 [binding] très soignée | EL'FGY élégie
 ELEMENT element | — *S* [pl : eccl.] espèces
 Elemental *a.* ... des éléments | — spirit, Esprit
 élémentaire
 Elemen'tary *a.* — *taire* [school] primaire
 ELEPHANT [ell'i-fe-nnt] elephant | Double —,
 Grand aigle | — DRIVER cornac [Fig.]
 White —, Objet coûteux mais inutile
 Elephantine *a.* élephantin [fig] lourdaud | —
 wit, esprit 'fin comme une dague de plomb'
 El'evate [ellé-vête] *va.* elever [style] relever [puff
 up, fig] enfler | — *a.* élevé [tipsy] gris
 EL'EVATOR élévateur [lift] ascenseur : monte-
 charge
 Elev'en *a.* onze | — *TH* [& *a.*] onzième [of
 month, and kings] onze
 ELEVENSES (fam) tasse de café qu'on prend à
 onze heures du matin
 ELF [pl. elves] elfe : lutin : fée | El'fin *a.* fééri-
 que : de lutin [fig] espigle
 El'fit *va.* tirer (de) faire avouer (à) [V. Admi-
 ration, Fr.]
 El'igible *a.* [for, pour] éligible : acceptable
 [premisses, etc.] avantageux
 — *bly ad.* avantageusement
 Elim'inate *va.* éliminer : enlever
 — *ATION TRIALS*, Epreuves éliminatoires
 ELK élan

ELL aune | Give him an inch, he'll take en —,
 Si on lui en donne long comme le doigt, il en
 prend long comme le bras : laissez-lui prendre
 un pied chez vous, il en aura bientôt pris quatre
 ELM orme | Wych —, Orme blanc
 Elocutionist professeur de diction : déclamateur
-trice
 Fl'ongate [guête] *va.* allonger : prolonger
 Elo'pe *vn.* [from, de] s'enfuir [with, par] se faire
 El O'PE·MENT fuite : enlèvement | enlever
 Else *a.* autre | Anyone —, N'importe quelle
 autre personne : quelque autre personne |
 Everyone —, Everybody —, Tout autre |
 Everywhere —, Partout ailleurs | Nobody —,
 Personne autre : aucun A | Nothing —, Rien
 A | Nowhere —, Nulle part ailleurs : en aucun
 autre lieu [or pays] Somewhere —, Ailleurs :
 autre part | — *ad.* autrement : ou bien :
 ailleurs
 El'se-whê're [ouère] *ad.* ailleurs : autre part
 Elu'cidate [dête] *va.* éclaircir : expliquer
 ELUCIDATION éclaircissement
 Elu'de [i-loûde] *va.* éluder : échapper à
 Elus'ion fuite : dérobade
 Elus'ive *a.* insaisissable
 Ema'ciated *a.* amaigri [plants] étioié
 EMACIATION amaigrissement
 Em'anate [emm-e-nête] *vn.* émaner (from, de)
 Eman'cipate [a, é] *va.* affranchir (from, de)
 EMANCIPA'TION é — : affranchissement

EMB

FRANÇAIS—ANGLAIS

EMB

EMBÂCLE blockage of ice (etc.)
 EMBALLAGE packing [athl.] final spurt
 Emballer *va.* to pack [ou pack ... up] [*vn.* mach.] to 'race' | S'—, To bolt : to run away : to be very keen (pour, on) : to get excited | —EUR packer
 EMBARCADÈRE (port) landing-place : wharf (a) station : departure platform
 EMBARCATION *n* boat [V. Lower]
 EMBARDEE lurch | Faire une —, To 'yaw'
 EMBARGO *n* — [emm-bàrgo] [up] Embarriller *va.* to pack in barrels : to barrel
 EMBARQUÉMENT *n* embarking (com) shipment | Embarquer *va.* to embark (com) to ship [fig] to involve [voir partir] to see ... off [*vn.* et *vr.*] to go on board : to board (a ship, plane, etc.) | S'— dans une affaire, To embark in an undertaking
 EMBAR-RAS *n* stoppage : obstruction [dans la rue] block [de l'estomac] derangement [fig] perplexity : embarrassment : difficulty [V. ce mot, et Fussy] Ce n'est pas l'—, There's no difficulty in it : it's no great matter after all | Faire des —, To make a fuss
 Embar-rassant *-e a.* puzzling : awkward : troublesome : embarrassing
 Embar-rasser *va.* to embarrass : to perplex : to encumber : to be in ...'s way [obstruer] to block up | S'—, To get entangled (dans, with) to trouble oneself (de, about) [médi] to be oppressed | Je suis —ssé pour ..., I am at a loss to ...
 EMBASE [s, z] [tech] shoulder : seating | Avec —, Shouldered
 Embastiller *v.* to imprison [ville] to fortify
 Embâter *va.* to saddle (de, with)
 EMBAUCHAGE taking on (of workmen) [fig] enticing away
 Embaucher *va.* to engage : to take, put, on (workmen) to enlist : to entice ... to desert | —CHEUR enticer [armée] recruiting officer [c] crimp | —CHOIR boot-tree : last
 EMBAUMEMENT *n* embalming
 Embaumer *va.* to embalm : to perfume [*vn.*] to smell sweet
 Embéguiner *va.* to muffle up | —né de, Wrapped up in
 Embellir *va.* to embellish : to beautify [*vn.* & S'— *vr.*] to grow beautiful
 EMBELLISSEMENT *n* embellishment
 Embêrlicoter *va.* to entangle : to get into a muddle

EM before B is pronounced like nasal AN

Embesogné *-e a.* [fam] very busy : busy
 Embêtant *-e a.* tiresome : bothering | Que c'est —! What a nuisance!
 EMBÊTEMENT *n* bother : trouble
 Embêter *va.* to bother : to bore | S'—, To be bored | Vous m'embêtez! You get on my nerves!
 EMBLAVURE seed and manure put in
 EMBLÉE | D'—, *ad.* at the first onset [ou very outset] 'right away' : straight off
 Emblématique *a.* —ic, —ical
 EMBLÈME em'blem [emm-blenn]
 'Embobeliner' *va.* to wheedle | Se laisser —, To be led away (par, by)
 EMBÔÎTEMENT *n* fitting : setting : socket
 Embôîter *va.* to fit : to 'nest' [os] to set [sharp] to clamp | S'— dans, To fit into | — le PAS', To march rank and file [fig] to fall in : to follow suit
 EMOÛTURE socket [sharp] clamp [d'une porte] frame
 EMBONPOINT *n* plumpness : fulness | Prendre de l'—, To be getting stout
 Embosser *va.* [c] to bring (her) broadside on : to moor across
 Emboucher *va.* [instr.] to put ... to one's mouth : to blow [cheval] to bit [une pers] to prime : to prompt [c] to get into | Mal —ché, Foul-mouthed : coarse | S'—, To fall
 EMOUCHURE mouth : mouth-piece
 Embouer *va.* to make ... muddy
 Embourbé *-e pp.* stuck in the mud : in a fix
 Embourber *va.* to get ... stuck in the mud : to 'get ... in for it' | S'—, To get stuck in the mud
 Embourrer [V. Rembourrer]
 EMOBOUTEILLAGE bottling : blocking [fig] bottleneck
 Embouteiller *va.* to bottle : to block
 Embouti *-e a.* embossed | Acier —, Stamped steel (sometimes, Flanged S) Cuir —, Cup-leather
 EMBRANCHEMENT *n* branching off [chemin de fer] branch line [tuyau] branch-pipe
 s'Embrancher *vr.* to branch off (de, from)
 Embrasé *-e a.* burning : — on fire
 EMBRASEMENT *n* conflagration : burning
 Embraser *va.* to set fire to [fig] to fire | S'—, To take fire : to glow (de, with)
 EMBRASSEMENT *n* embrace
 EMBRASSEMENT *n* curtain-band [ou-holder]

EM before B is pronounced like nasal AN

EMB

ENGLISH—FRENCH

EMB

Embal-m' [emm-bâme] *va.* embaumer
 EMBAL-M'ER embaumeur
 EMBAL-M'ING embaumement
 Embank' *va.* remblayer [canal] encaisser : endiguer | —MENT encaissement (Thames, &c.)
 quai (a) remblai
 EMBAR-GO — | To lay an — on ..., Mettre l'embargo sur ...
 Embark' *va.* embarquer [vn.] s'embarquer [fig] s'engager (in, dans)
 EMBARKA'TION *n* embarquement

Embar-rass *va.* embarrasser [affaires] déranger [straiten] gêner | —MENT embarrass : perplexité : dérangement : gêne
 EM-BASSY [emm-be-sé] ambassade
 Embat'tle'd *a.* [arch] crénelé [(in, dans)]
 Embed *va.* enfoncer : noyer : incruster : coucher
 Embellish *va.* embellir (de, avec, with)
 EMBELLISHMENT —issement : ornament | —S [mus] fioritures
 EM'BERS (pl) braise [dying] cendres
 EM'BER-GOOSE grand plongeon
 EM'BER-WEEK Semaine des Quatre-Temps

EMB

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉMO

Embrasser *va.* to embrace : to clasp... (in one's arms) [baiser] to kiss [comprendre] to comprise (*affaires*) to undertake [saisir] to seize : to take | —*ssez* ... pour moi, Give my love to ... | Je vous embrasse tendrement, 'With best love, I remain, etc.' | 'Qui trop embrasse mal étreint,' 'Grasp all, lose all'

EMBRASURE — [*mach à vap*] stoke-hole

EMBRAYAGE putting into gear | — à friction, Friction-clutch | — à griffes, Dog-C

Embrayer *va.* to throw ... into gear : to connect

Embrigader *va.* to enrol : to organize [up

Embrocher *va.* to put ... on the spit : to run through

Embrrouillé -*e a.* tangled : confused : perplexed : 'in a muddle' | —**EMENT** confusion : complication : 'muddle'

Embrrouiller *va.* to tangle [*pers*] to perplex : to put ... out [†] to foul | S'—, To get complicated : 'to get all in a muddle'

Embrumé -*e a.* misty : foggy

EMBRUN spray : fine sea spray

EMBRYON embryo [fig] little fellow

EMBÛCHE ambush [fig] snare

Embuer *va.* to make misty : to dim : to cloud

EMBUSCADE ambush | Être en —, [or s'Embusquer] *vr.* To lie in wait [X arg] to 'dodge the column' | 'EMBUSQUÉ', 'shirker' (who avoids active service in wartime) 'soft-job man' : slacker

EMENDATION — | Émender *vn.* to amend

ÉMERAUDE emerald | ÉMERI —ry —s,

ÉMERGENCE —

Émerger *vn.* to emerge

ÉMERILLON merlin [tech] swivel-hook | ... à —, Swivel | —onné -*e a.* lively

Émérite *a.* emeritus (professor) 'first-rate'

ÉMERVILLEMENT astonishment

Émerveiller *va.* to astonish | S'—, To be astonished : to wonder [de, at]

ÉMÉTIQUE [& *a.*] emetic : tartar emetic | Vin —, Antimonial wine

Émettre *va.* (*Table 68*) to issue : to express | Poste émetteur *de* T.S.F., Broadcasting station

ÉMEU emu [*iniou*]

ÉMEUTE riot : disturbance | —*r va.* to incite ... to riot | —**TIER** rioter

Émietter *va.* [S'— *vr.*] to crumble (to pieces)

ÉMIGRANT -*E* —t [*a. hist. nat.*] migratory

ÉMIGRATION — [*hist. nat.*] migration

ÉMIGRÉ -*E* émigrant [polit] refugee

Émigrer *vn.* to emigrate [*hist. nat.*] to migrate

ÉMINCÉ hash | Émincer *va.* to mince

Éminement [em as *am*] *ad.* eminently

ÉMINENCE [en as *an*] —

Eminent -*e a.* —t | —tissime *a.* most eminent

Émis -*e pp.* [V. Émettre]

ÉMISSAIRE —ary [emmi'-iss-e-ré] [V. Bouc]

ÉMISSION — : issue [vœux] uttering [T.S.F.] broadcasting

EMMAGASINAGE warehousing : storing up

Emmagasiner *va.* to warehouse : to store up

Emmailloter *va.* to swathe

EMMANCHEMENT setting : fixing

Emmancher *v.* to put a handle to [*mach*] to key ... on [*peint*] to set [fig] to set about [†] to get into the channel

EMMANCHURE arm-hole

Emmêler *va.* to entangle : to mat : to muddle

Emménagé -*e a.* removed : arranged : settled in | **EMMÉNAGEMENT** removal [†] accommodation : stowage-room : arrangement | **Emménager** *vn.* to move house : to move (in)

Emmener *va.* to take [ou lead] away : to take

Emmiellé -*e a.* honeyed

Emmieller *va.* to put some honey on [ou into] to coax : to 'soft soap' [mots] to sugar

Emmitouffer *va.* [& S'— *vr.*] to muffle up

Emmortaiser *va.* to let ... into a mortise

Emmurer *va.* to wall in

ÉMOI agitation : excitement | En —, In a stir, ou flutter

émollient -*e a.* —t

ÉMOLUMENT —

ÉMONDAGE pruning | Émonder *va.* to prune

ÉMONDEUR pruner [crible] wheat sieve

ÉMOTION — : feeling : agitation : anxiety [*Émeute*] tumult [V. Emu] Causer une profonde —, To cause a great sensation

Émotionner *va.* to move : to thrill : to excite | Tres —né, Greatly agitated

Émotter *va.* to crush the clods in

Émoucher *va.* to drive away the flies from

EMB

ENGLISH—FRENCH

EMI

Embez'zle [*hèz'-l*] détourner

EMBEZZLEMENT détournement

Embitt'er *va.* rendre amer : aigrir (with, de)

Embla'zon [*a é*] *va.* blasonner (with, de)

EMBODIMENT personification : incorporation (*des troupes*, etc.)

Embod'y *va.* incorporer (in, à, avec, dans)

Embol'den *va.* enhardir

Emboss *va.* bosseler : relever en bosse [paper] gaufrer | —*e'd a.* en relief

—**ING** bosselage : gaufrage

EMBRACE [*emm-brèce*] embrassement [*va.*] embrasser [fig] comprendre : saisir : renfermer

Embroïder *va.* [in, en] broder | —**ER** brodeur

—*cuse* | —**ING**, —**ERY** broderie [woven —] plumetis | —**FRAME** métier à broder

Embroil *va.* brouiller

EMENDATION [*dèche-nn*] correction

ÉMÉRALD émeraude | The — ISLE, L'île d'É [*c-à-d., l'Irlande*]

Émer'ge *vn.* émerger : surgir : sortir (from, de)

EMERGECY circonstance critique [or im-prévue] occasion : conjoncture | In an —, En cas d'urgence | Equal to any —, Prêt à tout événement | — door, — landing-ground etc., porte, terrain, etc. de secours

Emeritus professor Professeur honoraire

EM'ERY émeri | —**CLOTH** toile d'é | —**WHEEL** meule émeri

E.M.F. [=electromotive force] F.E.M. [*force électromotrice*]

Émigré [*a é*] *vn.* émigrer (en, à, to)

Émit [—téd] *va.* jeter : exhaler [fumes] dégager [fig] émettre

ÉMO

FRANÇAIS—ANGLAIS

EMP

ÉMOUCHET• kestrel
ÉMOUCHETTE mosquito net : fly-net
ÉMOUCHOIR fly-flap
Émoudre *va.* (Table 56) to grind [fig] to sharpen ... up
ÉMOULAGE à sec, dry-grinding
ÉMOULEUR knife- [ou ...] grinder
Émoulu -e *pp.* [V. Émoudre] Être frais — de, To be fresh from (college, etc.)
Émousser *va.* to blunt : to dull : to take the edge off [un arbre] to take the moss off | S'—, To get blunt
Émoustillé -e *a.* brisk : in good spirits
Émoustiller *va.* to put ... in good spirits
Émouvant -e *a.* touching
Émouvoir *va.* (Table 32) to move : to stir up : to excite : to rouse : to startle (de, with) | S'—, To be moved, excited, stirred, etc. [V. Ému]
EMPAILLAGE stuffing [etc.] with straw
Empailler *va.* to stuff ou pack ou cover ... with straw [anim] to stuff [chaise] to bottom
EMPAILLÉUR taxidermist : chair-bottomer
EMPALEMENT• empaling [tech] small flood-gate
Empaler *va.* to empale (sur, on)
EMPAN• span | —NNON• [tech] hip-rafter
Empanacher *va.* to plume
Empanner *va.* [3.] to bring (her) to'
EMPAQUETAGE packing [up]
Empaquer *va.* to pack up | S'—, To wrap up
s'Emparer de *vr.* to seize : to get hold of : to take possession of : to take up
EMPÂTEMENT• stickiness : clamminess [volaille] cramming [méd] puffiness [voix] thickness [peinture] impasto | **Empâter** *va.* to paste : to make ... sticky : to cram | C'est bien empâté, [peint] The impasto is good
EMPÂTEMENT• [de mur] footing
Empaumer *v.* to hit (with the palm) to take ... in hand : to handle : to get firm hold of [pers] to get a (subtle) influence over
Empêché -e *a.* embarrassed : in a difficulty : at a loss (de, to)
EMPECHEMENT• prevention : impediment (de, to)
Empêcher *v.* to hinder : to prevent (de, from ...ing) to obstruct : to put a stop to | S'—, To refrain : to keep (de, from) to help | Je ne puis m'— de, I can't help .. (ing) [With que, Empêcher governs subj. and takes *ne*. La pluie empêche qu'il ne se promène, The rain keeps him from going out]
EMPEIGNÉ upper (leather)
EMPELLEMENT• sluice : dam : floodgate
Empeloter *va.* to wind (wool)
EMPENNAGE [avion] tail-unit [bombe, etc.]
Empenné -e *pp.* feathered : finned [fins]
Empenneler *v.* to back

In French EM before P is pronounced like the nasal AN

EMPEREUR emperor
EMPESAGE starching | **Empeser** *va.* to starch
Empester *va.* to infect : to make ... stink (de, of, with) [vn. to stink horribly [of]
Empêtré -e *a.* embarrassed : awkward
Empêtrer *va.* to entangle : to hamper : to embarrass : to 'saddle' (de, with) | S'—, To get entangled : to become involved (etc.)
EMPHASE over-emphasis ㄣ : bombast : pomposity
Emphatique *a.* over-emphatic ㄣ : bombastic : pompous
Emphatique ment *ad.* bombastically
EMPIERREMENT• metallurg : macadamiz-
Empierrer *va.* to metal [as] to ballast [ing
EMPIÈTEMENT• encroachment
Empiéter *va.* to encroach (sur, upon)
Empiffrer *va.* [fam] to cram | S'—, *vr.* To stuff oneself : to gorge
Empiler *va.* to pile up [argot] to 'do'
EMPIRE — [emm-paire] rule : influence | — sur soi (ou soi-même) Self-control [worse
Empirer *va.* to make ... worse [vn.] to get
Empirique *a.* [ical] [i bref : ke-l]
EMPIRISME empiricism
EMPLACEMENT• site : place : room [X] —
EMPLATURE step [of a mast]
EMPLÂTRE plaster [pers, fam] drone : lout
EMPLETTE purchase
Emplir *va.* to fill (de, with)
EMPLOI employment ㄣ : use : occupation : post : 'place' | Double —, Needless repetition : doing [ou paying for] .. twice over | Mode d'—, Directions for use
EMPLOYÉ -ÉE employee [m. & f.] clerk : officer : official | Un — de C D, One of C D's men
Employer *va.* [a, in : pour, à, to] to employ : to use : to exert : to make use of : to take | S'—, *vr.* to apply oneself (a, to) to interest oneself (pour, on behalf of) to be used
EMPLOYEUR —er ㄣ
Empocher *va.* to pocket
Empoigner -ant -e *a.* striking : sensational
Empoigner [pone-yav] *va.* to grasp : to grip : to lay hold of : to arrest
EMPOINTURE [3.] head clew [de ris] reef | Cosse d'—, Cringle | Raban d'—, Ear-ring
EMPOIS• starch
Empoisonnant -e *a.* poisonous [fam] 'rotten'
EMPOISONNEMENT• [s, z] poisoning — du SANG blood-poisoning
Empoisonner *va.* to poison [vn.] to stink like poison | S'—, To poison oneself : to be poisoned [fam] to be 'fed up' | —NNEUR -EUSE poisoner [cuisinier] horrible cook [fig] corrupter [a.] poisonous

In French EM before P is pronounced like the nasal AN

EMM

ENGLISH—FRENCH

EMP

EMMET *fourni* | **Empa**le *va.* empaler
Empanel [-lle'd] *va.* inscrire
EMPEROR empereur | Purple —, Grand Mars | — MOTH petit paon de nuit
EMPHASIS [emm-fe-ciss] force : énergie : intensité

Emphasize [emm-fe-satze] *va.* appuyer sur : souligner
Emphatic *a.* ㄣ : énergique : fortement accentué : vigoureux : expressif | —ally *ad.* énergiquement : avec force : expressivement | Most —, absolument : énergiquement

EMP

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENC

In French EM before P is pronounced like the nasal AN

Empoisser *va.* to pitch : to smear
EMPOISSONNEMENT• stocking (with fish)
Empoisonner *va.* to stock ... with fish
Emporté *-e a.* hasty : quick-tempered
EMPORTEMENT• fit of passion : transport (de, of) Avec ... Warmly : angrily
EMPORTE-PIÈCE [pl —] punch : cutter | Style à l'—, Trenchant style
Emporter *va.* [de, from, by : à, to, by] to carry : to carry away, off, out : to take : to take, tear, drag, blow, ou sweep away (off, ou out) [*la bouche*] to burn | — *la balance*, To turn the scale | — *la pièce*, [fig] To be exceedingly cutting | — *la salle*, [théâtre] To bring down the house | Autant en emporte le vent, That's all rubbish! | Vous ne l'emporterez pas en paradis, I'll pay you out! | Que le diable m'emporte si, The devil take me if | L'—, To get the upper hand (sur, of) to carry the day : to outweigh : to prevail | S'—, To get into a passion (contre, with) to declaim [fam] to fly out (contre, against) [cheval] to bolt : to run away : to get unmanageable
Empoté *-e 'pp.* clumsy : awkward
Empoter *va.* to put ... in a pot [ou pots]
Empourpré *-e a.* purpled
Empreindre *va.* (*Table 58*) to impress : to stamp | **Empreint** *-e pp.* [*V.* **Empreindre**]
EMPREINTE impress : stamp : mark
Empressé *-e a.* eager (à, de, to) specially attentive (auprès de, to) earnest : sincere | Peu — *de*, In no great haste *to* : little inclined *to*
EMPRESSEMENT• earnestness : special attention : eagerness : promptitude
s'Empresser *vr.* to be eager (de, to) to pay most marked attention (auprès de, to .) to hasten (de, to) to lose no time (de, in ...ing)
EMPRISE hold : mastery
EMPRISONNEMENT• imprisonment
Emprisonner *va.* to imprison (dans, in)
EMPRUNT• loan [*l'action*] borrowing | D'—, Borrowed : affected [nom] assumed
Emprunté *-e a.* borrowed [fig] awkward
Emprunter *va.* to borrow (à, of : de, from) to assume : to affect
EMPRUNTEUR *-EUSE* borrower
Empuantir *va.* to infect : to make .. stink
EMPUANTISSEMENT• stench
EMPYRÉE empyrean

Ému *-e a.* moved (de, with) agitated : affected : roused | Mots —, Touching words | **D'une voix** —, In a voice broken with emotion [*pp.* *V.* **Émouvoir**]
ÉMULATION• — [emm-you-lèche-nn]
ÉMULE [& f.] rival : competitor
ÉMULSION• — [*l-meulche-nn*]
En [guttural : nasal *n*] *prep.* [lieu] in : into : to : in the ... : in a ... | Aller (ou venir) — *France*, To go (ou come) to F | Vivre — F, To live in F | Aller — *automobile*, To motor : to drive (à, to) [suivi d'un participle] by : whilst [*V.* Dans] Tout — regrettant ..., Whilst regretting ... | Il souriait — me regardant, He smiled as he looked at me | On le fait — tournant ..., It is done by turning ... | Il revint — courant, He came running back | ... dit-il — rougissant, ... pâlisant, ... said he, reddening, growing pale, as he spoke [*comme*] Agir — père, To act like a father | D'aujourd'hui — huit, This day week [Temps.] in : within : to | — un an, within (in the space of) a year | De jour — jour, From day to day | — avant, Forward | — bas, Below : down-stairs | — haut, Above : up-stairs | Fondre — larmes, To burst into tears [En very rarely takes the definite article *le* or *la* after it]
En *pron.* [*V.* page 30, at foot] of [ou about] him, her, it, them : its, theirs : from him her, it, them, there, : for [ou by, ou with] it, them : it, them | — a-t-elle? Has she any? | — imposer à, To impose upon | J'— ai, I have some | J'— suis fâché, I am sorry for it [ou sorry to hear it] Cela se vend 10 fr. mais n'— vaut pas 5, It sells at 10 fr., but isn't worth 5 [i.e. *en* not translated] [*V.* Être, Donner, Vouloir, etc.] [The 2nd pers. of imperative takes S before En, for euphony : as, Aies-en!]
s'Enamourer *vr.* to fall in love (de, with)
ENCABLURE cable's length [An 'encablure' was 120 brasses, or 195 m. : the nouvelle = 200 m. Cable's length = 219 m.]
ENCADREMENT• frame [*l'action*] framing
Encadrer *va.* to frame [fig] to encircle (de, with) to introduce (dans, into)
ENCADREUR picture-frame maker
Encager *va.* to cage : to encage [lion]
ENCAISSE cash in hand | — *métallique*, Bul-Encaissé *-e a.* with steep banks : embanked

EMP

ENGLISH—FRENCH

ENA

Emplane *vn.* monter en avion | *va.* faire m. en A
EMPLOY emploi | In the — of, Au service de [*va.*] employer : se servir de | To — oneself in, S'occuper à ... | **EMPLOYEE** employé *-e* | —ER [of workmen] patron : maître *-tresse* [polit. econ.] employeur | —ERS' LIABILITY *la responsabilité* des patrons | —MENT occupation : emploi | To seek —, Chercher un E [or du travail] Out of —, Sans travail | — BUREAU bureau de placement
EMPO'RIUM [emm-pôri-e-mm] entrepôt : magasin
Empower *va.* autoriser : donner plein pouvoir (to, à : to, pour) mettre à même de

EM'PRESS impératrice
EMP'TIES [com] emballage : contenant | Return of —, [jars, etc.] Reprise des vases
EMP'TINESS vide [fig] vanité : nullité
Emp'ty a. vide [room, etc.] désert [*va.*] vider : décharger | On an — stomach, à jeun —hand'd a. les mains vides : bredouille
—ING, vidage : déchargement
E'MU [imiou] ému
Em'ulate [you-lête] *va.* rivaliser avec : imiter
Em'ulous [le-ss] *a.* rival : désireux (of, de)
Ena'ble [a é] *v.* mettre à même : permettre (to, de) — one better to understand ..., ... fait mieux comprendre ...

ENC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENC

ENCAISSEMENT packing (in a case ou a box) [*d'une rivière*] embankment [com] payment | collection | '—S' coupons cashed

Encaisser *va.* to pack : to pack ... in chests : to embank : to collect [fonds] to receive [fam] to stand up to (blows, etc.) : to 'take it' : to put up with

ENCAN auction | à l'—, 'By auction

Encanailler *va.* to drag ... down | S'— *vr.* To keep low company : to lower oneself

Encapuchonner *va.* to put a hood to | S'—, [pers] To put on a hood : to muffle up

Encaquer *va.* to barrel : to cram in

ENCART in'set | —AGE insetting

Encarter *va.* to inset

EN-CAS 'en-tout-cas' : sunshade : something ready in case of need

Encastelé -e *a.* hoof-bound

Encastrer *va.* to let ... in : to fit : to fit in

ENCAUSTIQUE furniture-polish [*a.*] —ic

ENCAVEMENT cellarage

Encaver *va.* to put ... in the cellar

Encoudre *va.* (Table 58) to enclose

ENCEINTE enclosure : walls [pl] surrounding rampart : circuit [*salle*] great hall [*a.*] '—' : pregnant

ENCENS incense [fig] flattery

ENCENSEMENT burning of incense

Encenser *va.* to burn incense before : to offer adoration to : to flatter

ENCENSEUR flatterer

ENCENSOIR censer | Coups d'—, Barefaced flattery | Lui casser l'— sur le nez, To flatter him beyond measure

ENCÉPHALE encephalon

Encercler *va.* to encircle : to surround

ENCHAINEMENT chain : links [pl] series : string : train | Enchaîner *va.* to chain : to fetter : to bind : to connect : to link

Enchanté -e *a.* delighted (*de, to* : *de, with*) very glad (*de, to*) [*chose*] delightful

ENCHANTEMENT —antment [fig] charm : delight

Enchanter *va.* to enchant [fig] to delight (*de, with, to*)

ENCHANTEUR -TERESSE enchanter, *enchantress* [*a.*] bewitching : delightful

Enchaper *va.* to enclose (the cask) in a case

Enchaperonner *va.* to put a hood on

Enchâsser *v.* to set : to enshrine : to introduce

Enchausser *va.* to cover up

ENCHÈRE bidding : auction | *Aux* —s, By A | Mettre ... *aux* —s, To put ... up to A | Mettre une —, To make a bid (pour, for) Payer la folle —, To take the consequences : to pay [ou suffer] for it

Enchérir *va.* to bid for : to outbid : to advance [*vn.*] to rise : to get dear | — sur, To outdo : 'to beat'

ENCHÉRISSEMENT rise (*de, in*)

ENCHÉRISSEUR bidder | [*V.* Bidder]

ENCHEVALEMENT shoring up

Enchevaler *v.* to shore up

ENCHEVÊTEMENT confusion : tangle

Enchevêtrer *va.* to entangle (*dans, in*)

ENCHEVÊTRURE hurt : trimmed joists

Encheviller *va.* to peg

Enchifrené *v.* to give ... a cold in the head | Je suis —né, My nose is stopped up with a cold

Enclancher *va.* [*V.* Enclencher]

ENCLAVE — : part shut in by foreign territory, or by other properties : recess

Enclaver *va.* to enclose : to include

Enclencher *va.* [tech] to lock : to engage

Encliner —-e *a.* prone : inclined : apt (*à, to*)

Encloître *va.* to immerse (*dans, in*)

Enclore *va.* (Table 36) to enclose

ENCLOS enclosure | —-e *pp.* [*V.* Enclore]

Enclouer *va.* to spike [*cheval*] to prick | Il s'est encloûé, He is caught in his own trap

ENCLOUURE prick (of nail) [fig] pinch

ENCLUME anvil | Entre l'— et le marteau, Between two fires | —AU portable A : bench A

ENCOCHE notch | —r *va.* to notch : to set (an arrow) to the string

Encoffrer *va.* to lay up

ENCOIGN-URE corner : corner-piece

ENCOLLAGE sizing : size : gluing

Encoller *v.* to size : to glue

ENA

ENGLISH—FRENCH

ENC

Enact *va.* arrêter [laws] rendre [do] faire

ENAM'EL [nam'-] émail [*va.* -llé'd] émailler (with, de) | — PAINT, Peinture émail : P. au vernis | —llé'd *a.* en émail : vernissé -e |

— SLATE ardoise émaillée | — TILE carreau vernissé | Covered with — tiles, Revêtu -e de *faïence* | — WARE articles de ménage émaillés [pl] —LLER émailler | —LLING émaillage [the action] émaillage

Enam'oure d' *pp.* épris (*pers.* with, de : *chose, of, de*)

Encamp *vn.* camper | —MENT campement

Enca'se *va.* encaisser : enfermer : revêtir

Encaustic PAVEMENT carrelage encaustique

Enchain' [tchéne] *va.* enchaîner

Enchant' [tch] *va.* enchanter

Encha'se [tchéce] *va.* enchâsser : sertir

Enchipher *va.* chiffrer

Encir'cle *va.* entourer : ceindre (with, de)

Enclo'se *va.* clore : enclore [surround] entourer

[include] contenir : renfermer [com & letters] mettre sous le même pli : joindre à cette lettre [or à cet envoi] (in, with, sous, dans) —ed herewith, ci-inclus : sous ce pli | To — a stamp, Joindre un timbre | The —d, L'inclus -e

ENCLOSURE clôture : clos [letter] contenu

ENCOSMIUM [mi-e-mm] éloge (upon, de)

Encom'pass *va.* entourer : environner (with, de)

Enco're! [*pr. franç.*] Bis! [*va.*] bisser

ENCOUNTER [aou] rencontre [fig] lutte

— *va.* rencontrer [hardships] éprouver

Encour'age [enn-ke-rédj] *v.* encourager (*à, to, in*)

ENCOUR'AGER [ke-r] [patron] protecteur

Enco'ach [krôche] *vn.* empiéter (upon, sur)

entamer (on ...) abuser (de)

ENCRO'ACHMENT [krôche] empiètement

Encum'ber [ke-mm] *va.* [with, de] embarrasser :

encombrer : accabler [estate] grever

ENC

FRANÇAIS—ANGLAIS

END

ENCOLURE neck and shoulders [vêtement] opening at neck : size in collars [fig] look

Encombrant -e a. bulky : cumbersome [pers] embarrassing

ENCOMBRE [m nasal] hindrance
—MENT obstruction : impediment : crowding ... together : overcrowding [of] *Portée en* — [φ] ... carries measurement (. . tons)

Encombrer va. to encumber : to block up : to crowd

ENCONTRE | à l'— dc, Against : counter to
ENCORBELLE-MENT corbelling

Encore ad. again : yet : also : besides : too | —! There it is again! | — mieux, Still better | — un, One more | — un peu, A little more : a little longer | — *une tasse*, Another cup | Pas —, Not yet | Quoi —? What is it now? | — que [with subjunctive], Although ... | J'en cours —, I haven't got over it yet | ... et — est-il mauvais, . . and even then it is a bad one | Mais — faut-il que je le sache, All the same, I ought to know it [V. *Encore*, ang. —]]

Encorné -e a. horned | — va. to gore

Encourageant -e a. encouraging

ENCOURAGEMENT — [enn-ke-redje]

Encourager va. to encourage (à, in, to)

Encourir va. (*Table 16*) to incur

Encouru -e pp. [V. *Encourir*]

Encrasser va. to smear : to grease | S'—, To get greasy [ou thick] [fig] to degrade oneself

ENCORAGE [typ] inking

ENCRE ink | — de *Chine*, Indian ink

Encrer va. to ink [typ] to roll (the forme)

ENCRIER inkstand : ink-pot [typ] ink trough

Encroûté -e a. rusty : stupid | Un —, A dolt : an old fogey

s'Encroûter vr. to crust [pers] to get stupid

Encuver va. to put . . in the tub

ENCYCLIQUE [& a.] encyclical

ENCYCLOPLDIE encyclopedia [sal-klo-pl-di-a]

Encyclopédie a. —ic

Endémique a. —ic

Endenté -e a. indented : sharp-set : tooth-...

Endetté -e pp. in debt [fig] indebted

Endetter va. to get ... into debt | S'—, To get into D

Endeuiller va. to put into mourning

Endéver [fam] [vn.] to be 'driven wild' (de, at, about) *Faire —* ..., To drive ... wild

Endiablé -e a. furious : mischievous : wonderful | Avec *une verve ée*, With wonderful spirit

Endiabler vn. | *Faire —* ..., To drive ... wild

Endiguer va. to dam up : to bank up

Endimancher va. to dress someone in his best clothes | —é -e pp. in his (her) Sunday best

ENDOCARDITE [-deet] —ditis [dai'-tiss]

Endoctriner va. to school : to get hold of

Endogène a. endo'genous | *Roches —*, Lower rocks | *Végétaux —*, Endogens

Endolori -e a. aching : sore | J'ai le bras tout —, My arm is aching all over

ENDOM-MAGEMENT damage

Endom-mager va. to damage : to injure

ENDORMEUR -EUSE smooth talker : bore

Endormi -e a. sleeping : sleepy : quiet [membre] benumbed [pp.] asleep : gone to sleep [mort] fallen asleep [fig, fam] 'humbled'

Endormir va. (*Table 14*) to send ... to sleep : to lull [fig, fam] to 'humb' | S'—, To fall asleep [fam] to go to sleep : to lie idle

ENDOS, **ENDOSSEMENT** endorsement : backing

Endosser va. to put on : to adopt : to take on (a charge, etc.) [com] to endorse [tech] to back [fig] to saddle (de, with)

ENDOSSEUR endorser

ENDROIT place : part : aspect [d'un chapitre] passage [*étôffes*] face | à l'— de, With respect to

Enduire va. (*Table 51*) to coat : to do ... over (de, with) to give ... a coat (de, of) *Enduit de boue*, Plastered with mud

ENDUIT coat : coating : dressing [*poterie*] glazing | —-e pp. [V. *Enduire*]

Endurable a. —

ENDURANCE —

ENC

ENGLISH—FRENCH

END

ENCUMBRANCE [ke-mm'bre-nnce] [to, pour] embarrass [mortgage] *hypothèque* | Without — [adv.] Sans *charges*

END [conclusion] *fin* [extrem] *extrémité* : bout : fond [design] but : dessin [sport] côté : camp | At an —, come to an —, *Fin* : épuisé : apaisé | At the — of, [com] [... month] *Fin* ... | In the —, à la *fin* | On —, Debout | Dead —, Cul-de-sac [*auto*] Big —, *tête de balle* | Small —, *Pied de B.* | To make an — of, [kill, etc.] *Achever* | To put an — to, *Mettre fin* à | To stand on —, *Se dresser* | To make both —s meet', *Joindre les deux bouts* | To serve his own —s, *Tendre à son but* | To the very —s of, *Aux confins de* | No — of, [fam] *Force* ... | No — of a noise, *Un tapage épouvantable* | ... and there's an — of it! ... et voilà tout! | For hours on —, *Pendant des heures* | There is no — to it, *Cela n'en finit pas*

-PAPER [of book] *garde* | **-THRUST** *poussée*

End va. *finir* : *achever* : *terminer* [vn.] *finir* : se terminer (in, with, par) *arriver* (by ... ing, à : in à) To — in smoke, *S'en aller en fumée*

Endan'ger [denn-dje-r] va. mettre ... en péril

Ende'ar [ennidre] va. rendre cher | —ing a. tendre : affectueux | —MENT *caresse*

ENDEAV'OUR [dév'-e-r] effort : tentative [vn. to, à] chercher [to, de] tâcher : essayer [to, ...] vouloir | Constant —, *Préoccupation constante* | First —, *Coup d'essai*

EN'DING *fin* : *termination*

EN'DIVE [i tres bref] e — : *escarole*

End'less a. sans *fin* | —ly ad. sans *cesse*

Endo'rse va. [a bill] *endosser* [re-] contre-passer [lettres] écrire au dos [fig] *souscrire* à | —MENT *subscription* [com] *endos* [the act] *endossement* | re- — *contre-passation*

ENDORSER [com] *endosseur*

Endow' [enn-doo] va. [with, de] *doter* [fig] *douer* | —MENT *dotation* [fig] *don*

Endu'e [diou] va. *douer* (with, de)

END

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENG

Endurant -e *a.* patient : enduring
Endurci -e *a.* hardened : hardy : inveterate :
inured (à, to)
Endurcir *va.* to harden (à, to) | to accustom
ENDURCISSEMENT· hardness : hardening
Endurer *v.* to endure : to bear [♣] to hold
Énergétique *a.* energizing
ÉNERGIE -gy [enn'-e-rdʒé] force
Énergique *a.* energetic : vigorous : strong
—**ment**· *ad.* energetically : vigorously
ÉNERGUMÈNE person possessed : wild fanatic
Énervant -e *a.* enervating [fam] irritating :
nerve-racking
ÉNERVEMENT· enervation : nervous irrita-
tion
Énerver· *va.* to enervate [fam] to irritate |
Cela m'énervé, That gets on my nerves | S'—,
To be enervated : to 'get the fidgets'
ENFAITEMENT· lead on the ridge of roof
ENFANCE childhood [première —] infancy
[gens] children : young people [puérilité] child-
dishness | Tombé en —, In his second child-
hood [V. Cruelty]
ENFANT· [and *f.* in the singular] child : boy :
girl [nourrisson] infant | Bon —, Good fellow
[mauv. part] simple fellow | Faire l'—, To
behave like a child | — de Bellone, [fig]
Warrior | — de cœur, Chorister | — terrible,
Child [ou, fig, bungling supporter] who lets
out some very awkward truths | — **TROUVÉ**
founding | —S' children | Des petits—s,
Grandchildren | —S' **PERDUS** [x] forlorn
hope | —S' de la **PATRIE**, children of the
fatherland
ENFANTEMENT· child-birth [fig] production:
commencement : rise
Enfanter· *va.* to give birth to : to bear [fig] to
bring forth : to produce : to beget
ENFANTILLAGE childishness : childish thing :
Enfantin -e *a.* childish [trifle]
Enfariner· *va.* to sprinkle ... over with flour
[fig] to taint : to touch (de, with) *La gueule*
enfarinée, With one's mouth watering | S'—
de [fig] To get a smattering of
ENFER hell [de Dante] Inferno | D'—, Infernal
[fig] excessive [-ly] awful [-lly] Feu d'—,
Very hot fire | Un jeu d'—, Ruinous play |
Un appétit d'—, A tremendous appetite | Les
—S', The Infernal Regions

ENFERMÉ [Sentir l'—, To smell stuffy [*a.*] closed
Enfermer· *va.* to shut ... up in : to enclose : to
hem in : to lock up : to hide : to comprise
Enfermer· *va.* to run ... through | S'—, [fig] To
'let oneself in for it'
Enfiévré -e *pp.* fevered [fig] fired (de, with)
ENFILADE row : series : long string | D'—,
Enfilading ou raking [fire]
Enfiler· *va.* to thread [*perles*, &c.] to string [fig]
to go through : to draw ... in [artill] to rake |
Ce n'est pas pour — *des perles* que, [fam] It
is not for nothing that ... | — *la venelle*, To
'make tracks' : to 'take to one's heels'
Enfin· *ad.* at last : after all : finally : in short :
yet : on the whole : now then
Enflam-mer· *va.* to set ... on fire : to inflame :
to fire : to rouse | S'—, To take fire : to blaze
up : to be inflamed [de *colère*] to fire up
Enflé -e *a.* swollen : inflated : puffed up [*des*
voiles] taut | **Enfler**· *v.* to swell : to puff up :
to blow ... out (de, with)
ENFLÉCHURES· [pl] ratlines
ENFLURE swelling : inflation
Enfoncé -e *a.* broken open : stove in : buried :
sunk [*perv*] ruined : 'done for'
ENFONCEMENT· recess : depth : breaking in,
into, open, through : sinking
Enfoncer· *va.* to drive in : to sink : to bury :
to hide : to let ... in : to break in : to smash
through [ou up] [♣] to stave in : 'to do for
...' | *va.* [♣] to sink : to settle | S'—, To sink
down : to knock oneself up
ENFONÇURE hollow : bottom boards [pl]
Enfouir· *va.* to bury : to hide
ENFOUISSEMENT· burying
Enfourcher· *va.* to sit astride of [V. Hobby]
ENFOURCHURE fork [branch]
ENFOURNEMENT· putting ... in the oven
Enfourner· *v.* to put ... in the oven [fig] to
embark (dans, in) | to begin | à l'—, At the
outset | Bien —, To make a good start
Enfreindre *va.* (Table 58) to infringe
Enfreint -e *pp.* [V. Enfreindre]
s'Enfuir *vr.* [V. Fuir] to run away, off, out :
to escape : to leak | **Enfui** -e *pp.* [V. s'Enfuir]
Enfumé -e *a.* smoky | **enfumer**· *va.* to smoke :
to S out : to fill (a room) with S
ENFUMOIR smoker (for bees)
ENGAGÉ (volontaire) [x] volunteer

END

ENGLISH—FRENCH

ENG

ENDU'RANCE [diou'-re-nnce] *souffrance* : ré-
sistance | He has great powers of —, Il est
dur à la fatigue, or au mal | **Endure**· *va.*
endure : supporter : souffrir [*vn.*] durer
Endu'ring [enn'dioû] *a.* enduring : qui endure
[lasting] durable : persistant
End'wise *ad.* de champ [end to end] bout à bout
ENE'MA [e-ni-ma] [the inst.] clyso-pompe :
seringue | To take an —, Prendre un lavement
EN'EMY [èn-e-mé] ennemi -e (to, de)
Energet'ic [dʒèt] *a.* énérgique [-ally, -ment]
En'ervate [enn'-eur-vète] *va.* énerver [x] :
affaiblir : aveulir
—**ating** *a.* énérvant | —**A'TION** énérvement
Enfee'ble *va.* affaiblir | —**MENT** affaiblissement

ENFEO-FF'MENT *infeodation*
Enfold *va.* envelopper
Enfo'rcé *va.* forcer : faire obéir à [laws] faire
exécuter [arguments] appuyer
Enfran'chise [enn-frann'-chalze] *va.* affranchir
[give vote to] admettre au suffrage
—**MENT** [izz, i bref] affranchissement
Enga'ge [enn-ghédʒe] *va.* engager [attention]
occuper [bargain] arrêter [retain] retenir [a
cab] prendre [gain] gagner [invite] inviter
[tech] engrener [*vn.*] s'engager : s'obliger (to,
à) garantir [que] livrer bataille | To — in
conversation, Nouer C | —*ad pp.* [to marry]
fiancé -e [occupied] occupé : pris

ENG

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENJ

Engageant -e *a.* engaging : winning : very pleasing
ENGAGEMENT - *m.* enlistment : pledging
 (X) action | Remplir ses —s, To fulfil one's engagements : to meet one's liabilities
Engager *va.* [à, de, to] to engage : to pledge : to bind : to hire : to get : to promise : to invite : to press : to persuade : to strongly advise ou recommend (X) to enlist [dans, in, amongst] to entangle : to get ... in | Engagé, [à] On her beam ends | S'—, To engage, to enlist oneself : to begin : to get stuck [à] to foul | Je m'engage à payer, I promise to pay
Engaîner *va.* to sheathe : to put ... into its case
Engazonner *va.* to plant with grass : to turf
ENGANCE race : breed : brood [pers] lot
ENGELURE chilblain
Engendrer *va.* to beget : to breed : to engender | S'—, To take (its) origin : to be bred
Engerber *va.* to bind up : to stack
ENGINE - *engine* : machine : gear : trap
 —S' de **PÊCHE** (pl) fishing-tackle
Englober *va.* to include : to put ... together
Engloutir *va.* to swallow ... up : 'bolt'
ENGLOUTISSEMENT - *swallowing* (up) : bolting
Engluer *va.* to lime | S'—, To be caught
Engoncé -e *pp.* awkwardly dressed
ENGORGEMENT - *stoppage* : glut
Engorger *va.* to block, ou choke up (de, with)
ENGOUÈFEMENT - *choking* (pour, for) infatuation | Engouer *va.* to choke | S'— de, To be infatuated with : to be wild after
Engouffrer *va.* to swallow up : to engulf
ENGOUTEVANT - *goat-sucker* : night-jar
Engourdi -e *a.* benumbed : dull : torpid
Engourdir *va.* to numb : to dull
ENGOURDISSEMENT - *numbness* : torpor

ENGRAIS - *manure* : grass : pasture : fattening
 —SSEMENT - *fattening*
Engraisser *va.* to fatten [des champs] to manure [vn. & s'— vr.] to get fat : to thrive
Engranger *va.* to garner in
ENGRAVEMENT - *stranding*
Engraver *v.* to run ... aground | —vé -e *pp.* stranded
ENGRENAGE gear : wheel [à] stowage [fig] chain : network | — à crémaillère, Rack and pinion | — conique, Bevel W (ou G) — droit, Spur wheel | — denté, Cog W | Roue d'—, Driving W | Engrener *va.* to throw ... into gear : to start : to tooth : to fit : to feed ... with corn [à] to stow
s'Engremurer *vr.* to clot : to curdle
'Engueuler' *va.* to 'blackguard' [pop.]
Enguirlander *va.* to adorn with wreaths [euph.] = engueuler
Enhardir *va.* to embolden | S'—, To be emboldened : to make bold (à, to)
Enharnacher *va.* to harness : to 'rig ... out'
Énigmatique [nig is pron. as in English] *a.* —ical [-ment-ically] **ÉNIGME** riddle [fig] enigma | Mot de l'—, Solution : explanation
Enivrant -e *a.* intoxicating
ENIVREMENT - *intoxication* : wild delight
Enivrer *va.* to intoxicate (de, with) | S'—, [fig] To be intoxicated : to be wild (de, with)
ENJAMBÉE stride
ENJAMBEMENT - *words linking the sense* (in verse) with the line following : overflow
Enjambrer *v.* to stride : to straddle (over) to complete its sense in the next line : to encroach (sur, upon)
ENJEU stake [V. Sweepstakes]
Enjoindre *va.* (Table 57) to order

ENG

ENGLISH—FRENCH

ENJ

ENGAGEMENT [enn-ghédje-me-nmt] *va* — : occupation : invitation [betrotthal] fiançailles (pl) I am under an —, Je suis tenu (to, de) j'ai un rendez-vous | Naval —, Combat naval | — RING bague de fiançailles
Engaging [ghédje] *a.* engageant : attrayant
Engender *va.* engendrer : faire naître
ENGINE machine [œ] locomotive [auto] moteur [fig] instrument | -DRIVER, -MAN mécanicien | -ROOM chambre des machines | -SHED [œ] dépôt des M's | -turned *a.* guilloché | -TURNING guillochis | Beam —, M à balancier | Fire—, Pompe à incendie | Fire— STATION, Poste de pompiers | High-pressure, low-P —, M à haute, à basse pression | Marine —, M marine | Portable — [agr] Locomobile | High-speed —, M à grande vitesse | Internal combustion —, Moteur à combustion interne | Jet —, Moteur à réaction | Rose —, Tour à rosettes | Stationary —, M fixe | —s of war, Engins de guerre | Donkey —, Petit cheval
ENGINEER [enn-je-ntr] ingénieur [manufacturing —] constructeur-mécanicien [fitter, engine-driver] mécanicien (X) officier du génie —S (pl) génie : soldats du génie | —S TOOLS machines-outils

ENGINEERING art de l'ingénieur : les constructions mécaniques (pl) Civil [or military or naval] —, Le génie civil [ou militaire ou maritime] Electrical —, L'électricité industrielle | To go in for —, Se faire ingénieur
ENGLISH [l'] anglais : [les] Anglais [type] corps douze | Early — [archit] du XIII^e siècle [lang.] l'ancien anglais | Old —, Gothique | The King's —, l'anglais correct | — *a.* anglais : à l'anglaise [of England] d'Angleterre | — BOY [petit] Anglais | — LADY, — GIRL, — WOMAN [pl. —women] Anglaise | —MAN [pl. —men] Anglais
Engraft *va.* greffer (into, upon, sur)
Engrave [a è] *va.* graver | —R graveur
ENGRAVING [a è] gravure | Wood —, G sur bois | Copper-plate —, Taille-douce | Half-tone —, Similligravure | Line —, G au
Engross *va.* absorber [law] grossoyer [trait]
Engulf *va.* engouffrer : engloutir
Enhance *va.* rehausser [ment]
ENHANCEMENT rehaussement : embellissement
Enjoin *va.* enjoindre (on, à : to, de)
Enjoy *va.* jouir de [food, etc.] aimer : trouver bon, or bien | — oneself, S'amuser : se réjouir : 'rigoler' | How did he — himself at ... ? Comment s'est-il plu à ... ?

ENJ

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENR

Enjôler *va.* to wheedle : to humbug
ENJÔLEUR -EUSE smooth talker | *a.* coaxing
ENJOIVEMENT· *ENJOIVURE* set-off : ornament : embellishment
Enjoliver *va.* to embellish : to set off [jaunty
Enjoué -e *a.* lively : merry : bright : playful :
ENJOUEMENT· liveliness : playfulness
ENLAÇEMENT· stringing ... together : interlacing [serpents] entwining
Enlacer *va.* to interweave : to entwine : to clasp (de, with) to string ... together
Enlaidir *va.* to disfigure [*vn.*] to grow ugly
ENLAIDISSEMENT· disfigurement : growing ugly
ENLÈVEMENT· removal : raising : taking up : running away : elopement [*des marchandises*] collection [crime] rape : abduction [enfant] kidnapping
Enlever *va.* to remove : to raise : to take [ou carry, ou sweep] away [ou off] to run away with : to collect [prix] to carry off [un enfant] to kidnap | *S'*—, To rise : to come [ou peel] off : to rub out | *Se faire* —, To elope (par, with)
Enliser, **Enlizer** *va.* to suck in : to swallow up : to engulf
s'Enliser, **s'Enlizer** *vr.* to get caught in the quicksands
Enluminé -e *a.* coloured [*figure*] red
Enluminer *va.* to colour : to illuminate (MS)
ENLUMINEUR illuminator [ness
ENLUMINURE colouring : illumination : red-
ENNE-MI -E [*enn-mee*] (de, of, to) enemy *a* foe | — juré, Sworn E | Passer à l'—, To desert to the E [*a.*] opposing : hostile : adverse : prejudicial (de, to) [X] enemy's [*V.* Enmity]
Ennobler *va.* to ennoble *a*
ENNUI '— : tediousness : worry : weariness : annoyance : nuisance : trouble : 'bore'
Ennuyant -e *a.* [*V.* Ennuyeux]
Ennuyer *va.* to weary : to tire : to annoy : to bore | *S'*—, To be weary (de, of) to be dull : to 'tire one's life out' (de, with)
ENNUYEUX -EUSE bore [*a.*] wearisome : tedious : tiresome : annoying [-sément] -ly]

En like the nas. an

ÉNONCÉ statement | **Énoncer** *va.* to state : to enunciate [*pensée*] to express
ÉNONCIATION· expression : declaration : statement
Enorgueillir [*an-nor*] *va.* to make ... proud | *S'*—, To be proud (de, of)
Énorme *a.* enormous : tremendous : monstrous
Énormément *ad.* tremendously : to an enormous amount [ou extent]
ÉNORMITÉ -ty [*taille*] hugeness : outrageousness : shocking thing
s'Enquérir *vr.* (*Table* 9) to inquire : to ask (de, about)
ENQUÊTE inquiry [du coroner] inquest
Enraciner *va.* to root | *S'*— To take root
ENRAGÉ madman | — -e *a.* mad (de, for, with, to) enraged : desperate [fam] enthusiastic : keen
Enrageant -e *a.* provoking
Enrager *vn.* to be mad, enraged, &c. [fam] to be mad (de, on) | *Faire* —, To enrage : to drive ... wild : to tease
ENRAIE-MENT· [*V.* Enrayer]
Enrayer *va.* [*voiture*] to put on the drag : to brake [tech] to put the spokes in : to jam [*agr*] to make the first furrow [in] [fig] to check
ENRAYURE drag : brake [*agr*] first furrow
Enrégimenter *va.* to form ... into a regiment [ou into regiments] to enrol
ENREGISTREMENT· registration : entry | Bureau de l'—, Registry office | Droit d'—, Registration duty [levied upon deeds, transfers of property, etc., entered in the public registers]
Enregistrer *va.* to register : to book
ENREGISTREUR recorder : recording apparatus : registering instrument [*a.*] recording
Enrhumer *va.* to give ... a cold | *Je suis enrhumé du cerveau*, I have a cold in the head | *S'*— *vr.* to catch cold
ENRICHI -E upstart | *Les* —, The vulgar rich
Enrichir *va.* to enrich | *S'*—, To get rich
ENRICHISSEMENT· enrichment : ornamenta-
ENRÔLE-MENT· enrolment : enlistment [tion
Enrôler *va.* to enrol [X & s'—] to enlist

ENJ

ENGLISH—FRENCH

ENQ

ENJOYMENT *jouissance* (to, pour : of, de)
Enlar'ge [g *dj*] *va.* agrandir : étendre [swell] dilater [*vn.*] s'a (upon, sur) s'étendre
ENLARGEMENT agrandissement : extension [freedom] élargissement (med) dilatation & *dj* [of the heart] hypertrophie
ENLAR'GER agrandisseur
ENLAR'GING [g, *dj*] agrandissement
— APPARA'TUS appareil d'A
Enl'g'hte'n [*latte-nn*] *va.* éclairer : illuminer
—MENT *lumières* (pl) Age of —, Siècle de l's
Enlist *va.* enrôler : engager [*vn.*] s'engager
ENLISTMENT enrôlement : engagement
Enl'v'en [*t at*] *va.* animer : égayer
Enmesh *va.* prendre ... au filet [fig] empêtrer [tech] engrener
EN'MITY *inimitié* | At — with, Ennemi de
Eno'ble *va.* anoblir [fig] ennoblir

ENNO'BLE-MENT anoblissement
Enough 'h' [*e-neuff*] *ad.* [with adverb or adj.] assez [with noun] assez de | To be —, Suffire | More than —, Plus qu'il n'en faut | — to live on, De quoi vivre | To know well —, Savoir fort bien | Strong — to ..., De force à ... | It's — to drive one mad! C'est à rendre fou! | It's — to kill one! Il y a de quoi vous tuer! | I've had — of it! J'en ai assez! 'J'en ai plein le dos!' | That's —! C'est assez!
Enqu'ir [*ennkoual-e-r*] *v.* s'informer | To — for, Demander | To — after, Demander des nouvelles de | — within, S'adresser ici | An enquiring LOOK, Un regard interrogateur
ENQUI'RY *enquête* : recherche (s) [for a quotation] demande de prix | To make —, Prendre des informations, des renseignements | Free —, [theol.] Libre examen | — OFFICE [Americ. : Information office] bureau de renseignements

ENR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENT

Enroué *-e a.* hoarse
ENROUEMENT hoarseness [hoarse
 Enrouer *va.* to make ... hoarse | S'—, To get
 Enrouiller *va.* [& s'— *vr.*] to rust
 Enrouler *va.* to roll up : to roll | S'—, To curl up
ENROULEMENT winding : curling
 Enrubanner *va.* to beribbon : to decorate with ribbon(s)
ENSALEMENT sandbank [de route] ballasting | Ensabler *va.* to run ... upon a sandbank : to cover, ou block up, with sand
 Ensacher *va.* to put ... in sacks (ou bags)
 Ensanglanté *-e pp.* blood-stained
 Ensanglanter *va.* to stain ... with blood
 Enseignant *-e a.* teaching | Membre du corps —, Member of the teaching profession
ENSEIGN-E ensign [&] midshipman | — de première classe, Sub-lieutenant
ENSEIGN-E sign : S-board [drapeau] ensign | —s déployés, With flying colours | à bonnes —s, On sure grounds [com] on good security | à telles — que, In proof of which | a bon vin point d'—, Good wine needs no bush | Être logé à la même —, 'To be in the same boat'
ENSEIGNEMENT instruction : teaching : precept | — professionnel, Professional T. | Entrer dans l'—, To become a teacher : to go in for teaching [as a profession]
 Enseigner *va.* to teach : to instruct : to inform : to direct | — le grec à A B, To teach A B Greek
 Ensellé *-e a.* saddle-backed
ENSEMBLE [em as an nasal] whole : mass : harmony | L'—, 'The ensemble' : the general effect | Avec —, Untidily | D'—, Combined : united [musiq.] for several voices [ou instruments] — *ad.* together : at the same time
ENSEMBLIER decorative artist
ENSEMENCEMENT sowing
 Ensemencer *va.* to sow (de, en, with)
 Enserre *va.* to encompass : to shut ... in
 Ensevelir *va.* to lay out (a corpse) [fig] to bury : to shroud : to plunge (dans, in)
ENSEVELISSEMENT laying out : burying : burial
 Ensoleiller *va.* to light up with sunlight : to make sunny | Ensoleillé *-e a.* Bathed in sunlight : sunny
 Ensommeillé *-e a.* drowsy : heavy with sleep
 Ensorceler *va.* to bewitch : to infatuate (de, with)
ENSORCELEMENT bewitching : infatuation

ENSOUPLE [tech] beam
 Ensuite *ad.* afterwards : then : next | — de, After
 s'Ensuivre *vr.* (Table 69) to follow : to ensue
 Ensuiwi *pp.* [V. s'Ensuivre]
ENTABLEMENT entablature
 Entacher *va.* to taint (de, with)
ENTAILL-E notch [blessure] gash | —r *va.* to notch : to let ... in [blesser] to gash
ENTAME first cut | —r *va.* to begin : to commence : to enter upon : to cut : to make the first cut in : to open (up) to approach : to encroach on [&] to break
ENTAMURE cutting (into) first slice ou cut
 Entassé *-e a.* in a heap : piled up
ENTASSEMENT heap : pile : crowding together
 Entasser *va.* to heap [ou pile] up : to cram : to crowd : to accumulate
ENTÉE graft [arbre enté] stock
ENTENDEMENT understanding : judgment
ENTENDEUR one who understands | à bon — salut, A word to the wise is enough
 Entendre *va.* to hear : to listen to : to intend [fig] to understand : to mean (to : par, by) to arrange : to attend to | — dire, To hear | à — B, According to B, ... | — raison, To listen to reason : | Faire comme on l'entend, To do just as one likes | Il n'entend pas de cette oreille-là, He won't listen to it | Faire — (à), To give ... to understand : to utter : to hint | S'—, To understand : to understand each other : to hear each other : to be heard [ou understood] to agree : to know : to arrange | Cela s'entend, Of course | Faire l'entendu, To pretend to know | Bien entendu, *ad.* of course [a.] well-managed : clearly understood [pers] well-informed [dans] 'thoroughly up' (in, to)
ENTENIE understanding : sense : skill | à double —, With a double meaning
 — **CORDIALE** [se dit aussi en ang.]
 Enter *va.* to graft [fig] to ingraft [to ratify]
ENTÉRINEMENT ratification | Entériner *va.*
 Entérique *a.* —ic —s of the intestines
ENTÉRITE enteritis
ENTERREMENT interment : funeral : burial [d'une chose] burying
 Enterrer *va.* to bury : [fam] to outlive [question] to shelve | Enterré vivant, Buried alive | S'— [&] to dig in | — en province, To live quietly in the country

ENR

ENGLISH—FRENCH

ENT

Enra'ge [ré'dje] *va.* faire enrager : exaspérer
 Enrap'ture *va.* transporter (de joie) ravir
 Enrich' [ritsch] *va.* enrichir (with, de)
ENRICHMENT [ritsch] enrichissement
 Enro'l [-le'd] *va.* enrôler : enregistrer
 Enson'ce oneself in v. se cacher, se camper dans
 Enshrine [chra'tn] *va.* enchâsser (in, dans)
 Enshroud *va.* ensevelir [fig] cacher
EN'SIGN [enn-'saïne] drapeau : enseigne [&] pavillon de poupe [pers] porte-drapeau
 Ensla'vo [a é] *va.* asservir
 Ensla're [a é] *va.* attraper : séduire

Ensue' [enn-sloù'] *vn.* s'ensuivre (from, de)
 Ensuing *a.* suivant : subséquent [future] prochain
 Ensû're [enn-choûr] *va.* assurer
ENTAB'LATURE [le-'tioure] entablement
ENTAIL [enn-têl] substitution [va.] [upon, à] substituer [fig] amener : imposer
 —ed **ESTATE**, Bien substitué
 Entan'gle *va.* [thread] emmêler : mêler [one's feet] empêtrer [fig] embarrasser : embrouiller
 —MENT embarras : embrouillement | Barbed wire —s, Réseaux de fils de fer (barbelés)

ENT

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENT

EN-TÊTE heading | — de facture, Bill-head
Entêté -e a. obstinate [fam] 'pig-headed' [de, of] vain [de] taken (with a person, etc.)

ENTÊTEMENT· obstinacy : stubbornness
Entêter· va. to make ... giddy (de, with ...) to give one a great notion [of] S'—, To get obstinate : to be obstinately bent (de, on) to have a great notion [of]

ENTH·OUSIASME enthusiasm | —r· va. to transport : to carry ... away (de, with) S'—, To be carried away : to get enthusiastic

ENTH·OUSIASTE [& f.] enthusiast [a.] enthusiastic

Enticher· va. to make ... proud ou obstinate | S'—, To be enamoured : to be tainted (de, with) [fam] to be mad on

ENTIER· whole | En —, In its entirety : in full : all over | —-ière a. whole : entire : complete : full [pers] headstrong : bluff : outspoken | Pont —, [♣] Flush deck | Tout — à ..., Fully bent upon ... | Durant des heures —ières, For hours on end

Entièrement· ad. entirely [enn-tair-lè]

ENTITÉ —ty [enn-te-té]

ENTOILAGE lining : covering [carte] mounting

Entoiler· va. to line : to cover [carte] to mount

ENTOMOLOGIE —gy | Entomologique a. —call | —ISTE —ist

Entonner· va. to put ... in the cask (un air) to 'strike up' | S'—, To rush

ENTON·NOIR funnel | En —, F-shaped

ENTORSE sprain —y [fig] strain : twist

ENTORTILLEMENT· twisting : winding [dans une phrase] obscurity : complication (of style)

Entortiller· va. to twist : to wind : to wrap ... up (dans, in) [fig] to entangle [une personne] 'to get round'

ENTOURAGE — : setting : surroundings [pl] [d'une machine] casing | Son —, [pers] The people about him : his environment

Entourer· va. [de, with] to surround | S'—, To surround oneself (de, with)

ENTOURNURE arm-hole : top of the sleeve

ENTOURS· [pl] surroundings

EN-TOUT·CAS· [pl —] '—' : sun-shade

ENTR'ACTE '—' : interlude : interval between the acts

s'Entr'aider· vr. to help each other, ou one another

ENTRAILL·ES· [pl] entrails : bowels [pl] [fig] feeling (-s) heart : compassion : midst | Sans —, Unfeeling

s'Entr'aimer· vr. to love each other, ou one another

ENTRAIN· spirit [pers] spirits [pl] life | Sans —, [pers] a. listless [ad.] listlessly

Entrainant· -e a. winning : inspiring : stirring

ENTRAÎNEMENT· attraction : force : animation [sports] training

Entraîner· va. [de, from : à, to] to carry [ou lead, ou hurry] ... away : to draw ... away, on, into : to allure : to involve : to bring about : to lead to [sports] to train [course de bicycl.] to go as pace-maker

ENTRAÎNEUR trainer [de cycliste] pace-maker

ENTRAÎT· tie-beam [supérieur] collar-beam

ENTRANT· —s et sortants, Comers and goers | —-e a. ingoing [fig] insinuating

Entr'apercevoir· va. to catch a glimpse of

ENTRAVE impediment | —S· [pl] clog : log : shackles [pl] obstacles [pl] —r· va. to clog : to fetter : to impede : to hamper : to entangle

Entre prep. between : among : into [les bras, etc.] in | — les mains de, In the hands of | — nous, Between ourselves ... | Reliés — eux, Lashed [ou bound] together | S'—... [in compounds] [2 pers] each other [plus de 2 pers] one another : together

Entre-bâillé -e a. half-open : ajar

Entre-bâiller· va. to open ... a little

ENTRECHAT· | Faire un —, To cut a caper

s'Entre-choquer· vr. to strike against each other : to clash : to collide

ENTRECÔTE piece from the ribs

Entrecouper· va. to intersect (par, by) to interrupt : to intersperse (de, with) Voix —ée, Voice broken (with emotion)

s'Entre-croiser· vr. to cross each other

s'Entre-déchirer· va. to tear each other in pieces

ENT

ENGLISH—FRENCH

ENT

En·ter v. entrer : pénétrer (... , dans, en] commencer : débiter dans [names, etc.] inscrire [parcels] enregistrer [exam] se présenter (for, à) It never —ed my head to ..., Il ne m'est jamais venu à l'esprit de ... | To — it to me, Mettre cela à mon compte | To — an action against, Intenter un procès a ... | To — on, Aborder : commencer : entreprendre : prendre possession de | To — one's name, S'inscrire | To — the ARMY, the NAVY, Prendre du service, dans l'armée, dans la marine

* En·tere·d a. & pp. déposé

Enter·ic a. entérique

— FE·VER la fièvre typhoïde

ENTERING-IN entrée

ENTERPRISE [pratz] entreprise : hardiess

Man of great —, Homme très entreprenant |

By private —, Par l'initiative privée

En·terprising a. entreprenant

Entertai·n va. [guests, etc.] recevoir [with, de] amuser : régaler [an opinion] avoir [a hope] nourrir | I cannot — the idea, Je ne puis en admettre un instant l'idée | —ER [of guests] hôte : hôtesse | —ing a. amusant | —MENT divertissement : festin : fête : hospitalité [reception] accueil | Evening —, Soirée | Theatrical —S, [pl] Le spectacle

Enthral [a comme o dans sort] va. captiver :

{ Enthro·ne va. mettre sur le trône [enchanter

{ ENTHU·SIASM [azm] enthousiasme

ENTHU·SIAST enthousiaste : fervent :

passionné (de)

Enthusias·tic a. enthousiaste : passionné |

—ally ad. en enthousiaste : avec enthousi-

asme | Enthu·se vn. s'enthousiasmer

Enti·ce [enn-talce] va. attirer : séduire (to à)

entraîner (into, dans)

—MENT appât : séduction : tentation

ENT

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENT

ENTRE-DEUX [pl. —] space between (de, ...) middle : partition [*agric.*] trench [*des lames*] trough (of the sea) [*de chemise, de poignet*] insertion [*ad.*] so so : middling

ENTRÉE [de, to : en, into, on] entrance : admission : freedom of access : beginning : first appearance : rise [*en séance*] opening [com] entry [*douane*] duty : import duty [*géog*] mouth : inlet [*cuisine*] 'entrée' [meat with sauces, ragouts, garnishing, etc.] **D'** — de jeu, From the first | **Où est l'—?** Which is the way in? | **Heures d'—**, Times of admission | **J'ai mes —s**, [à un théâtre, etc.] I am on the free list : I have the run of the (theatre, etc.) | — **latérale**, Side entrance | — de **POSTE** 'lead-in'

ENTREFAITES · | Sur **ces —**, In the midst of all this : meanwhile

ENTREFILET · short paragraph

ENTREGENT · tact and address

s'Entr'égorgier · to cut one another's throats [fig] to have a desperate struggle

ENTRELACEMENT · interlacing : interweaving

Entrelacer · *va.* to interlace : to interweave | **S'—**, *vr.* To entwine [*des mains*] to clasp

Entrelacs · intertwining : tracery

Entrelarder · *va.* to streak [fig] to interlard

ENTRE-LIGNE space between the lines : interlineation [*typ*] lead [*ledd*] — *va.* to lead

Entre-luire · *va.* (Table 51) to glimmer

Entremêler · *va.* [de, with] to intermingle : to intersperse | **S'—**, To interfere

ENTREMETS · S' dishes served up after the joint : sweet dishes : dish

ENTREMETTRE · *EUSE* go-between

s'Entremettre · *vr.* (Table 66) to intervene : to interfere (de, with) [*pp.* **Entremis** · *e*]

ENTREMISE [s, z] mediation : intervention : agency | **Par l'—** de, Through : per . .

— *S'* des **BAUX** · carlings

ENTREPONT · 'tween-decks | **D'—**, Steerage

Entreposer · *va.* to warehouse : to put . . in bond | *Marchandises —ées*, Bonded goods

ENTREPÔT · bonded warehouse : mart : emporium : stores [pl] **En —**, In bond

Entreprenant · *-e a.* enterprising : pushing [téméraire] bold | **Entreprendre** · *v.* (Table 59) to undertake : to attempt (*de, to*) [com] to contract for [*méd.*, etc.] to attack [*sur, on*] to encroach

ENTREPRENEUR contractor (de, for) ... -manufacturer : master- ... [de bâtiments] builder | — de pompes funèbres, Undertaker | — de diligences, Coach-proprietor

Entrepris · *-e pp.* [*V.* **Entreprendre**]

ENTREPRISE enterprise : contract : undertaking : concern : attempt [*V.* **View** : Wild]

s'Entre-queller · *vr.* to quarrel : to fall out

Entrer · *v.* [dans, en, on, into] to enter : to begin : to go [come, walk, get] in, ou into, ou to : to be concerned (in an affair) to be | — *en colère*, To get into a passion | — *en condition*, To go out to service | — *en ménage*, To marry | — *en religion*, To take the vows | **Il entre 2 mètres d'étoffe dans**, It takes [ou took] 2 metres of material to make ... | **Faire —**, To let ... in : to ask ... in : to get in [into, ou on] to introduce

s'Entre-regarder · *vr.* to look at each other

ENTRESOL '—' : intermediate floor

ENTRE-TEMP-S · interval

Entre-temps · *ad.* meanwhile : in the interval

Entretenir · *va.* (Table 15) to keep up : to keep :

to maintain : to entertain : to converse |

S'—, To keep ... up : to support (each other)

to keep : to converse (avec, with : de, on)

to pay one's own expenses [athlet.] to keep fit | **S'— la main**, To keep one's hand in

Entretenu · *-e pp.* [*V.* **Entretenir**]

ENTRETIEN · maintenance : keeping up :

upkeep : clothing : clothes [pl] conversation

ENTRETOISE brace : stay | — *tubulaire*, Stay-tube

ENTRETOISEMENT · bracing

ENTREVOIE 'six-foot way' (between lines)

Entrevoir · *va.* (Table 29) to catch a glimpse of :

to foresee | **S'—**, To meet for a few moments :

to see each other

Entrevu · *-e pp.* [*V.* **Entrevoir**]

ENTREVUE interview

Entr'ouvert · *-e a.* half-open : ajar

ENT

ENGLISH—FRENCH

ENV

Ent'cing [*rai*] *a.* séduisant : attrayant

— *ly ad.* *d'une manière séduisante*

ENTIRE [*i ai*] *bière* de Londres [*a.*] entier :

complet | — *ly ad.* entièrement : tout entier |

In its **ENTIRETY**, En entier

Entitled [*enn-taitt'*] *va.* intituler [to, à] donner droit | I am — *d* to, J'ai droit à

Entomb' [*roume*] *va.* ensevelir (beneath, sous)

ENTRAILS [pl] *entrailles*

Entrai'n *va.* faire embarquer dans un train | *vn.*

S'embarquer dans un train

ENTRANCE [*enn-tre-nnce*] *entrée* *en* (to, à :

into, dans) début (on, sur) -**FEE** *entrée*

Entran'ce [*enn-tran-nce*] *va.* extasier

ENTRANÇ engagé : inscrit (pour un concours,

une course)

Entrap' [-*ppe-d*] *va.* prendre ... au piège :

attraper (into, dans)

Entrea't [*rite*] *va.* supplier : prier instamment

[*V.* **GRACE**]

ENTREATY *prière* | Urgent —ies, *Instances*

Entre'nch *va.* retrancher | To — oneself, Se

retrancher

Entrust' [*tre-ste*] *va.* charger (with, de)

ENTRY *entrée* [of name] inscription [inwards,

outwards : *s*] déclaration d'entrée, or de sortie

[*fin ledger*] écriture | No —, Sens interdit :

ent're interdite | Book-keeping by single, double

—, *Comptabilité en partie simple, double* | To

make an — against, Débiter

Entwi'ne [*ai*] *v.* entortiller : entrelacer : *s'e*

Enu'merate *va.* énumérer [*fam*] conter tout au

long

Enun'ciate [*i-ne-nn-chi-ète*] *va.* énoncer

ENUNCIATION [*ne-nn*] énonciation

Envel'op *va.* envelopper (in, dans)

ENT

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉPE

Entr'ouvrir *va.* (Table 23) to open ... a little
ÉNUMÉRATION· — | Faire l'— de ..., [or
Énumérer· *va.*] to enumerate

Envahir *va.* to invade : to usurp : to take possession of : to encroach on : to overrun [*eau*] to rush into

ENVAHISSEMENT· invasion : usurpation : possession : encroachment

ENVAHISSEUR invader [*a.*] invading

ENVASEMENT· silting up

Envaser· *va.* to choke with mud | S'— *vr.* to silt up : to get stuck in the mud

ENVELOPE wrapper : cover [de *lettre*] en-
velope [fig] exterior [de cylindre] lagging [de pneu] outer cover [de voyage] hold-all

ENVELOPEMENT· envelopment : wrapping up

Envelopper· *va.* to envelop : to wrap .. up (de, with : dans, in) to fold up : to surround : to cover : to involve [*m. à vap*] to lag | à —, Wrapping [paper]

Envenimer· *va.* to inflame : to envenom | S'—, To get inflamed [fig] to rankle

ENVERGURE span : spread [de voiles] width [de l'esprit] breadth : capacity

ENVERS· wrong side : back | à l'—, On the wrong side : inside out [fig] in confusion | — *prep.* towards : to

Envi | à l'—, *ad.* vying (with each other)

Enviable *a.* —

ENVIE envy : desire : wish : longing : fancy : mind [de, to] mark [aux ongles] hang-nail | Avoir — de dormir, To feel sleepy | J'ai bien — de, I would very much like to | Faire —, To excite E : to excite the E (à, of) Porter — à ..., To envy ...

Envieiller· *va.* to age : to make ... look old

Envier· *va.* to envy (à, ...) to wish for

Envieux· *-euse a.* envious [de, of]

Environ· *ad.* about [de ...]

Environnant· *-e a.* surrounding

Environner· *v.* to surround [de, with]

ENVIRONS· [pl] — [s, z] neighbourhood [de, of]

Envisager· *va.* to look at [ou upon] to look ... in the face : to consider

ENVOI consignment : forwarding : goods [pl] parcel *paq* [V. Coup] — de ..., From ... | — d'auteur, Presentation copy | Lettre d'—, Advice | — d'ARGENT· remittance

Envoisiné· *-e pp.* | Être bien —, or mal —, To have good neighbours, ou unpleasant N's

ENVOL take-off

s'Envoler· *vr.* to fly away [avion] to take off

ENVOÛTEMENT· sympathetic magic

ENVOYÉ messenger [officiel] envoy

Envoyer· *va.* (Table 8) to send : to despatch : to forward [de, from : à to] to send ... forth [up down, out, etc.] **ENVOYEUR** sender

Éocène *a.* — [*'-ocène*] **Éolien**· *-enne a.* Æolian

ÉPAGNEUL· *-E* spaniel

ÉPAIS· thickness | D'—, Thick

Épais· *-sse a.* thick | — de 5 pieds, 5 ft. thick

ÉPAISSEUR thickness : thick part : depth

Épaissir· *v.* to thicken : to get stout : to get duller | S'—, To thicken : to get duller

ÉPAISSISSEMENT· thickening : dulling

Épamprer· *va.* to lop (the leafy branches of a vine)

ÉPANCHEMENT· effusion : outpouring

Épancher· *va.* to pour out : to open | — *sa bile*, To vent one's spleen | S'— To overflow : to open one's heart

ÉPANDAGE distribution : spreading

Épandre· *va.* to spread (dans, over) to shed : to distribute

Épanoui· *-e a.* full-blown [*pers*] cheerful

Épanourir· *va.* to expand : to open : to cheer : to brighten up | S'—, To open out : to blossom

ÉPANOUISSEMENT· opening : expanding [de la figure] brightening up : lighting up

ÉPARGNÉ· *-E* economy : saving | Caisse d'—, Savings bank | — *va.* to spare : to save

ÉPARPILLEMENT· scattering

Éparpiller· *va.* to scatter ... (about)

Épars· *-e a.* scattered : thin [cheveux] in disorder

ÉPARVIN·, **ÉPERVIN**· spavin

Épatant· *-e a.* 'ripping' : 'topping' : 'smashing' : wonderful : first-rate [Americ.] 'bully'

Épaté· *-e a.* ... with the foot broken [nez] flat [fig] struck all of a heap | 'Faire de l'ÉPATE' To 'show off'

'Épater'· *va.* to astonish

ÉPAULARD· grampus

ÉPAULE shoulder | Hausser les —s, To shrug one's shoulders | — *ÉE* shouldering [mouton]

fore-quarter | — *MENT*· [*fortific.*] — [tech] shoulder | **Épauler**· *va.* to splay : to bring ... to the shoulder [fig] to support

ÉPAULETTE [X] —let [*épp-e-lett*] shoulder-strap [de vêtement] shoulder-piece

ÉPAVE waif : fragment : find [d.] wreck [*a.*] stray | Pilleur d'—s, Wrecker

ÉPEAUTRE spelt ou German wheat

ÉPÉE sword | Coup d'—, S-cut : stab [V. Eau]

Épeler· *va.* to spell | **ÉPELLATION**· spelling

ENV

ENGLISH—FRENCH

EPS

ENVELOPE *enveloppe* | In an —, Sous E | In the same —, Sous le même pli

Enven'om· *va.* envenimer | — *d a.* envenimé

En'viable [*enn-vi-e-bl*] *a.* — : digne d'*envie*

En'vieux [*enn-vi-e-ss*] *a.* envious [of, de]

— *ly ad.* avec [or par] *envie*

Envi'ron [*val're-nn*] *va.* environner (with, de)

ENVIRONNEMENT [*vat*] milieu : entourage

EN'VOY [*enn'-vol*] envoyé

EN'VY [*enn'-vé*] *envie* : objet d'*E* *va.* *envier*

EPER'G-NE surtout [de table]

Ephem'eral *a.* éphémère : passager

EP'ICURE [*épp'i-kjoure*] friand· *-e* : gourmet

EP'ILEPSY [*épilepsie*] | — *tic a.* épileptique | — *tic FIT*, Attaque or crise d'*É*

EPIS'T-LE [*l-piss'l*] *épitre*

EP'ITHALA'MIUM [*the-lé, th fort*] épithalame

Epit'omize [*afze*] *va.* abréger : résumer

E'POCH [*l'pok*] *époque* | —making, Qui fait époque

EP'SOM SALTS [pl] sulfate de magnésie : sels anglais

ÉPE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉPO

Éperdu -e *a.* distracted : desperate [-mt- -ly]
ÉPERLAN* smelt
ÉPERON* spur : buttress : ridge [d'un navire]
ram | *Journée* des —, Battle of the Spurs
Éperonner *va.* to spur [un navire] to ram
ÉPERVIER* sparrow-hawk [filet] sweep-net
ÉPERVIÈRE hawkweed
Épéuré -e *a.* frightened
ÉPHEBE — : youth
ÉPHÉMÈRE —ra : may-fly [*a.*] ephemeral :
transitory
ÉPHÉMÉRIDES* [pl] nautical almanac
ÉPI (ble) ear [diam] cluster [*bot*] spike [mais]
cob
ÉPICE spice | Pain d'—, Gingerbread | *Les* 4
—, Powder of nutmeg, ginger, allspice, and
cinnamon
ÉPICÉA Norwegian pine
Épicer *va.* to spice (avec, de, with)
ÉPICERIE grocery : G business : grocer's shop
ÉPICIER* -IÈRE grocer
ÉPICURIEN* -NNE voluptuary [philos. and *a.*]
Epicurean
ÉPICURISME [*ecce-m*] Epicurean philosophy
ÉPIDÉMIE [& *a.*] —ic
ÉPIDERME —mis | Avoir l'— sensible, To be
thin-skinned
Épier *va.* to watch : to spy [*vn.*] to come into ear
ÉPIEU boar-spear | ÉPIGLOTTE epiglottis
ÉPIGRAMME epigram
ÉPIGRAPHIE inscription | —PHIE —phy
ÉPILATION* depilation : removal of hair
Épilatoire *a.* depilatory
ÉPILEPSIE —sy | Épileptique *a.* —ic
Épiler *va.* to remove the hair from | S'—, To
pick out one's grey hairs
ÉPILOGUE —
Épiloguer *va.* to find fault with : to carp (at)
ÉPILOGUEUR 'regular fault-finder'
ÉPINARD-S* [pl] [*ds* always silent] spinach [art]
plat d'—, Bad picture (with too much green)
ÉPINE thorn | Sur des —, On pins | Une —
au pied, A thorn in the flesh | — blanche,
Hawthorn | — noire, Blackthorn | — dorsale,
— du dos, Spine : back-bone | -VINETTE
barberry
ÉPINETTE pinet [*volaille*] poultry-feeder
Épineux* -euse *a.* thorny [sujet] knotty [*pers*]
captious : cantankerous

ÉPINGLE pin : peg | Tirer son — du jeu, 'To
get well out of it' | Coups d'— [fig] Pin-
pricks | —S* [pl] pin-money | Tiré à quatre
—, 'In one's best bib and tucker' : looking
as if ... had just come out of a band-box
— a CHAPEAU hat-pin | — de CRAVATE
tie-pin
ÉPINGLETTE pricker
Épinière *a.* | Moelle —, Spinal marrow
ÉPINOCHE stickleback
ÉPIPHANIE —ny | Épique *a.* ep'ic
ÉPISCOPAL —pa'lian [pé] [*a.*] epis'copal
ÉPISCOPAT* bishopric [évêques] bench of
bishops
ÉPISODE [s z] — [s c] incident
Épisser *va.* to splice
ÉPISSEIR marine-spike
ÉPISSURE splice
ÉPISTOLAIRE letter-writer [*a.*] epistolary
ÉPITAPHE —ph | ÉPITE wedge
ÉPITHALAME epithalamium
ÉPITHÈTE epithet | ÉPITOMÉ —
ÉPITRE epistle
Éploré -e *a.* ... in tears : weeping
Éployé -e *a.* [blas] spread
Éplucher *va.* to pick : to sort : to wash : to
clean [pommes de terre] to peel : to pare
[critiquer] to examine minutely, 'pick holes
in' | ÉPLUCHEUR sorter : fault-finder
ÉPLUCHURES* [pl] pickings : parings : peel-
ings : waste
Épointé -e *a.* broken : blunt
Épointer *va.* to break the point of : to blunt
ÉPONGE sponge | Sac à —, S-bag | 'Avoir une
— dans le gosier,' To drink hard [*V. Serviette*]
Éponger* *va.* to sponge up [ou off] to dab
ÉPONTILLÉ* [-t] stanchion
ÉPOPÉE epic poem : epic poetry
ÉPOQUE time [*histoire*] epoch : period [d'une
planète] periodic T | — de l'année, T of year
s'Époumoner* *vr.* to get out of breath
ÉPOUSAILLES* [pl] nuptials : wedding
ÉPOUSE wife : spouse | ÉPOUSÉE bride
Épouser* *va.* to marry : to be married to ...
[fig] to espouse [tech] to adapt itself to : to fit
ÉPOUSEUR suitor : eligible man : marrying
man
Épousseter* *va.* to dust : to brush : to brush
down [fig] to 'give ... a dressing down'

EQU

ENGLISH—FRENCH

ERA

Qu se prononce comme dans *quoi*

Équable *a.* égal : uniforme
ÉQUAL [*i-koue-l*] égal -e | —S pareils : égaux
É'qual *a.* égal [*pers*] de force (to, à) — to the
undertaking, à la hauteur de la tâche | Not
— to, Pas de force à : ne vaut, valent, pas ...
É'qual [-le'd] *va.* égal : rivaliser avec
Équalize *va.* égaliser
EQUALITY égalité
Equally *ad.* également
ÉQUANIMITY égalité d'âme : tranquillité
d'esprit
Equate *va.* égalier [with : to, à] To — A B with
C D, Considérer A B comme l'équivalent de
C D

ÉQUERRY écuyer
EQUESTRIAN [*e-nn*] [& *a.*] équestre
EQUILIBRIUM équilibre | In —, En É | To
lose its —, Perdre l'É
Equip' [-ppe'd, i très bref] *va.* équiper : munir
[with plant, tech] outiller
—MENT équipement : fourniment : outillage
Équivo'cate [*i-kouivo-kète*] *va.* équivoquer
É'RA [*fra*] ère | Christian —, Ère chrétienne
Érad'icate [*kète*] *va.* déraciner [fig] extirper
ERADICATION [*kèche-nn*] extirpation
Érase [*réce*] *va.* gratter : effacer (from, de)
ÉRA'SER [*i-réce-r*] grattoir : gomme [*V. INK*]
ÉRA'SURE [*i-réje-ye-'r*] rature

ÉPO

FRANÇAIS—ANGLAIS

ERR

ÉPOUSSETTE whisk
Épouvantable *a.* frightful [-ment-ly]
ÉPOUVANTAIL scarecrow [fig] bugbear
ÉPOUVANTE fright : terror | **Épouvanter** *va.* to frighten : to terrify (de, with) | **S'**— *vr.* to be frightened ou terrified (de, at)
ÉPOUX *-USE* husband, wife [plais., et style élevé] *spouse* [pr. spauzé] [pl] couple : husband and wife | Deux jeunes —, A young couple | Les — B, B and his wife | —ses, Wives
Épreindre *va.* (Table 58) to squeeze : to S out : to Épreint-*e pp.* [V. Épreindre] [express
s'Éprendre *vr.* (Table 59) to be rather taken : to fall in love (de, with)
ÉPREUVE proof : trial : test [photographique] print | *Seconde* —, Revise | à l'—, Well-tried : firm | à l'— de ..., Proof against ... | à l'— du feu, Fire-proof | à toute —, Unflinching : ... to be thoroughly relied on
Épris *-e pp.* [V. s'Éprendre] taken (de, with) | **Éprouver** *va.* to try : to experience : to feel | Les ...s éprouvés par la guerre, The ...s who have suffered by the war
ÉPROUVETTE gauge [chimie] test-tube
ÉPUÈSEMENT drainage [fig] exhaustion
Épuisé *-e pp.* exhausted [livre] out of print
Épuiser *va.* to drain : to exhaust : to pump out : to wear out : to waste [typ] to set — out
ÉPUISSETTE landing-net : scoop (for baling out)
ÉPURATION purifying : purification [mét'] refining [V. SÉWAGE]
ÉPURE plan : draught : working drawing
Épurer *va.* to purify : to refine : to weed
Équarrir *va.* to square [écorcher] to kill and skin | **ÉQUARRISSAGE** squaring : squareness : killing and skinning | Bois d'—, Scantlings [pl]
ÉQUARRISSEMENT squaring | D'—, Square
ÉQUARRISSEUR knacker
ÉQUATEUR —tor [i-koué] [pays] Ecuador
ÉQUATION —
ÉQUERRE square : elbow (à dessin) set'-square | D'—, Square | *Fausse* —, Bevel
Équestre *a.* —trian | Équiangle *a.* —gular
Équidistant *-e a.* — | Équilatéral *-e a.* —
ÉQUILIBRE —brium : balance | En —, In E
Équilibrer *va.* to balance
ÉQUILLÉ [in Normandy] sand-eel
ÉQUINOXE equinox | —xial *-e a.* —ctial
ÉQUIPAGE — [èk'ouipédje] equipment [voiture] carriage [d'un navire] crew | Triste —, Sad plight | Maître d'—, Second mate | Train des —s, Army Service Corps

ÉQUIPE gang : set [sport] team : side [f] crew | Chef d'—, Ganger : foreman [sport] team captain
ÉQUIPÉE prank : escapade
ÉQUIPEMENT equipment : outfit
Équiper *va.* to equip : to fit out | **S'**—, [fam] To 'rig oneself out'
ÉQUIPIER member of the team (ou gang)
Équitable *a.* — : just | —ment *ad.* equitably
ÉQUITATION [kwee ou kee] riding : horse exercise : horsemanship | École d'—, Riding-school
ÉQUITÉ —ty [ek-ouit-é] En —, In justice
Équivalent *-e a.* —t [i-kouiv] **Équivaloir** *vn.* (Table 26) to be equivalent (à, to)
Équivalu *pp.* [V. Équivaloir]
ÉQUIVOQUE ambiguity [a.] equivocal : uncertain : dubious | —r *vn.* to quibble | **S'**—, To make a slip
ÉRABLE maple | — à sucre, Sugar maple
Érafler *va.* to scratch | **ÉRAFLURE** scratch
Éraillé *-e a.* chafed : worn [etoffe] frayed out [œil] bloodshot [voix] hoarse : husky
Érailler *va.* to fray out : to chafe | **S'**—, *vr.* [soie, etc.] To fray out [voix] to get hoarse
ÉRAILLURE fraying : mark
ÈRE [ar] era [ira] **ÉRÈBE** Erebus
ÉRECTION — : foundation : raising
Éreintant *-e a.* exhausting : 'killing'
Éreinter *va.* to break ...'s back : to 'pitch into' | 'Je suis éreinté!' I'm dead-beat! ou dog-tired!
Ergo *ad.* — : therefore
ERGOT spur [seigne] ergot [tech] snug : feather
Ergoté *-e a.* spurred
Ergoter *vn.* to cavil | —TERIE cavilling
ERGOTEUR *-EUSE* caviller | *a.* pettifogging
Ériger *va.* to erect : to institute : to raise | **S'**— en ..., To set up for a ...
ERMINETTE adze | **ERMITE** hermit
ERMITAGE hermitage : little crib in the country
Éroder *va.* to erode
ÉROSION — | Érotique *a.* —ic
Errant *-e a.* roving : wandering | Chevalier —, Knight-errant | Le Juif —, The wandering Jew
Erratique *a.* —ic [fièvre] intermittent
ERRE [r] way | Nous avons de l'—, Le bateau prend son —, She's getting way' on her | Il conserve son —, She's forging ahead [V. Forge] Il perd son —, She's losing way
ERREMENT S' ways [pl] Vieux —, Beaten track
Errer *v.* to wander : to stray : to stroll : to err

ERE

ENGLISH—FRENCH

ERR

Ere [ère] *prep. & conj.* avant que : plutôt que | — long, Avant longtemps : bientôt | — now, Avant aujourd'hui : déjà
Erect *va.* ériger [geom] élever [found] fonder [machine] monter : installer [a.] droit : debout : levé [fig] intrépide : fort [ad.] droit
ERECTING [machine] installation : montage
ER'MINE [minn] hermine [a.] d'hermine
Er'miné *a.* revêtu d'hermine
Err [e-'r] *vn.* errer : pécher : s'égarer (from de)

ERR'AND commission : course : message | To send ... on an —, Envoyer ... faire une C | To go —s, Faire des commissions [or des courses en ville] To run an —, Aller faire une C | — BOY jeune commis (pour les C's) [in lawyers' offices] saute-ruisseau [Paris cafés] chasseur
Err'ant *a.* — | Knight—, Chevalier E
Errat'ic *a.* [astr. med.] —tique [pers] errant : excentrique | —ally *ad.* irrégulièrement : capricieusement

ERR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ESP

ERREUR error : mistake [*V. Sad*] —! No! | 'Y a pas d'—!' 'And no mistake!'
Erroné -e *a. erroneus* [*e-rôn-ye-ss*]
 Ersatz substitute (food, etc.)
ERSE selvaie : strop : ear-ring | *a. —* : Highland
ERSEAU or **ERSIAU** grommet
ÉRUDIT scholar | **Érudit** -e *a. —ite* : learned [*nedd*]
ÉRUDITION — : learning : scholarship
ÉRUPTION — [*i-re-pche-nn*]
ÉRYSIPELE [*zee*] crysipelas [*cipp-e-le-ss*]
Ès *prep.* of [abbrev. of, en les] Licencié ès lettres, Licentiate of literature (corresponds approximately to Master of Arts [M.A.])
ESBROUFF [pop] Faire de l'—, To show off
ESCABEAU stool : short step-ladder
ESCADRE [*3*] squadron : air S
ESCADRILLE light squadron : air S
ESCADRON [*3*] squadron | Chef d'—, Major
ESCALADE scaling : climbing | —r *va.* to scale : to climb
ESCALADEUR ' [ouvrier] ' steeple-jack '
ESCALE port of call | Faire — à, To put into : to call at
Escaler [*3*, aéro] to call (a, at)
ESCALIER stairs (pl) staircase | Monter l'—, To go upstairs | — de degagement, [or — de service] Back-stairs | Réponse de l'—, Clever retort thought of too late | Esprit de l'—, Happy ideas that come too late : after-wit | — mobile or roulant, Escalator
ESCALOPE collop : cutlet
ESCAMOTAGE sleight of hand : conjuring
Escamoter *va.* to conjure : to make away with [devoir] to scamp
ESCAMOTEUR conjurer [filou] ' light-fingered gentleman '
ESCAMPEITE | 'Prendre de la poudre d'—,' To bolt : to 'skedaddle'
ESCAPADE — [*ess-ke-pède*] prank
ESCARILLE cinder | —s, clinkers (pl)
ESCARBOT beetle [hanneton] cockchafer
ESCARBOUCLE carbuncle (ant. for ruby)
ESCARGOT edible snail | En —, Spiral
ESCARMOUCHE skirmish | —r *vn.* to skirmish | —CHEUR skirmisher

ESCAROLE endive | **ESCARPE** cut-throat : ruffian
ESCARPE scarp | Escarpé -e *a.* steep
ESCARPEMENT —pment : steep : steepness
ESCARPIN pump : dancing-shoe
ESCARPOLETTE swing | **ESCARRE** scab : scar
ESCIENT | à bon —, Knowingly
s'Esclaffer de rire, *vr.* to roar with laughter
ESCLANDRE scandal : 'to do'
ESCLAVAGE slavery [a, é] —GISTE advocate of slavery [a.] slave-trading [état] slave-
ESCLAVE [d f.] slave [a.] slavish | — de, Bound
ESCLAVON —NNE Slavonian | by : a S to
ESCOBAR shuffler | —der *vn.* to shuffle
ESCOBARDERIE shuffling
Escoffier *va.* to 'do for'
ESCOGRIFFE shark : 'great lanky fellow'
ESCOMPTE [*mp nas*] discount | à l'— [*traite*] For discounting
Escompter *va.* to discount : to 'bank on' (a success) : to reckon on
ESCOMPTEUR bill-discounter
ESCOPE [*V. Ecipe*] **ESCAPETTE** carbine
ESCORTE —t [*3*] convoy
Escorter *va.* to escort : to accompany
ESCOT serge
ESCOUADE squad
ESCOURGEON winter barley
ESCRIME fencing | —r *vn.* to fence | S'—, To try hard : to 'have a turn' (à, at)
ESCRIMEUR fencer
ESCROC swindler | **Escroquer** *va.* to swindle
ESCROQUEURIE swindling
Ésotérique *a. —ic*
ESPACE space [a, é] **ESPACE** [*typ*] space
ESPACEMENT spacing [*spécigne*]
Esparer *va.* to space [a, e] to space ... out
ESPADON two-handed sword : sword-fish
ESPADRILLE fibre sandal (with canvas top) beach sandal
ESPAÑOL -E Spaniard [*langue & a.*] Spanish —ETTE [drap] baize [levier] lever-fastening
ESPALIER — | Fruit d'—, Wall-fruit
ESPAR spar

ERR

ENGLISH—FRENCH

ESS

Erring *a.* égaré
Erroneous [*e-rôn-ye-ss*] *a.* erroné —ly *ad.* par erreur : à faux | —NESS *fausseté*
ERROR [erre-r] erreur (in, de)
Err's while *ad.* autrefois
ÉRYSIPELAS [*sipp-e-le-ss*] érysipèle [s, z]
ES'CALA'TOR [lé] escalier roulant
ESCA'PE [from, de] évasion : délivrance [of fluids] échappement [gas] fuite | To make one's —, S'évader | To have a narrow —, L'échapper belle | FIRE—, Échelle de sauvetage | — *va.* échapper à [avoid] éviter [vn.] [miss] échapper [to get away] s'é [conj. with Être] —d CONVICT, Évadé du bagne
ESCA'PE-MENT [tech] échappement
ESCHEAT [*ess-ichtte*] déshérence [vn.] tomber en D | —ed to, Conflqué au profit de
Eschew [*ess-ichou*] *va.* éviter : renoncer à

ES'CORT escorte | **Escor't** *va.* escorter
ESCORTER cavalier
ESCRITOIR 'E écritoire : secrétaire
ESCU'TCHE-ON [*ess-ke-tche-nn*] écusson : blason
ESPAR'TO [for paper] alfa
Esp'e'cial [*che-l*] *a.* spécial | —lly *ad.* surtout : particulièrement [beg] instamment
ESPLANA'DE [*nède*] *e. —* : digue : promenade
ESPOU'SAL [or —S, pl] épousailles [pl] [*cause*, etc.] adhésion [of, à]
Espou'se *va.* épouser [fig] embrasser : adopter
Espy *va.* [discern] apercevoir [spy] épier
ESQUI'RE [i, at] écuyer | C. Smith, Esq., Monsieur C. Smith
ESS'AY essai | **Essay** ' *v.* essayer | **ESS'AYIST** essayiste

ESP

FRANÇAIS—ANGLAIS

EST

ESPÈCE species : kind : sort | Dans l'—, In this instance | —S' [pl] specie : cash | Paiement en —, Cash payment | —s *sonnantes*, Hard cash [fam] — d'idiot! silly ass!

ESPÉRANCE hope : expectation

ESPÉRANTISTE —ist | **ESPÉRANTO** —

Espérer *va.* to hope [compter] to expect

ESPIÈGLE wag [a.] roguish : mischievous : arch

—**RIE** roguishness : prank : mischievous trick

ESPINGOLE blunderbuss

ESPION —**NNE** spy | —**NNAGE** espionage : spying | —**nnér** *va.* to spy : to watch

ESPLANADE — [ess-ple-néde] parade [réde]

ESPOIR hope : expectation | Dans l'— de, In the H of ...

ESPRIT — spirit : mind : intellect : sense : wit : talent : disposition [*V.* Clever] — borné, étroit Narrow mind | Bel —, Wit | Bon —, Good sense : sense | ... d'—, Sensible : intelligent [spirituel] witty | *Présence* d'—, Presence of mind | Avoir le bon — de, To have the good sense to | Avoir de l'— jusqu'au bout des doigts, To have one's wits about one : to have plenty of ' nous ' [naouce] Avoir l'— de l'escalier [*V.* Escalier] Pauvres d'—, Poor in spirit | Plein d'—, Very witty : full of fun | Rendre l'—, To give up the ghost | —s, Spirits | Les —s, Men's minds | Le mouvement des —s, The march of intellect | Tous les —s, The minds of all | *Ces nouvelles* ont vivement ému les —s, This news has caused great excitement | — de **CORP-S'** '—' : clanship : pride in maintaining the corporate reputation | — **FORT** free-thinker | — **LÉGER** shallow mind | — **PUBLIC** public opinion | — **RUDE** aspirate | —de-VIN — spirits of wine

ESQU-IF skiff | **ESQU-ILL-E** splinter

ESQU-INANCIE quinsy [kouinn-zé]

Esquinter *va.* [pop] to wear ... out (health) to tire ... out

Esquinté -e *pp.* [vulg] dog-tired | [*santé*] ruined

ESQU-UISSE sketch : outline

Esquisser *va.* to sketch

ESQU-IVE shive : bung

Esquiver *va.* to avoid | S'—, To slip away

ESSAI essay : trial : sample [f't-ball] try | à l'—, On trial : to the test | Coup d'—, First attempt | Voyage d'—, Trial trip

ESSAIM — [m nas.] swarm | —**AGE** swarming

Essaimer *v.* to swarm

Essanger *va.* to put ... in soak

Essarder *va.* [♂] to swab

ESSARTAGE, ESSARTEMENT — clearing

Essarter *va.* to clear : to grub up

ESSAYAGE trying on : fitting on : trial

Essayer *va.* [de, to] to try : to attempt : to essay [vétement] to try on [mét] to assay | S'—, To try one's hand (à, at) **ESSAYEUR** assayer

ESSAYISTE essayist

ESSE lynch-pin : tiler's hammer

ESSENCE — [arbre] species : tree [*pour auto*] petrol : motor-spirit [in America, gasoline] — de girofle, Oil of cloves | — minérale, Benzoline | — de térébenthine, Spirits of turpentine | *Pompe* à —, Petrol pump | *Station* d'—, Filling station

ESSENTIEL [ent, anc] main thing : point

Essentiel -elle *a.* essential : material [-ment- lly]

Esseulé -e *a.* alone : isolated

ESSIEU axle : axle-tree | — arrière, Rear axle

ESSOR flight : strain : play | Donner l'— à, To

give scope [ou an impetus] to | Prendre son —, To receive an impetus [ou new life] to take

wing [fig] to leap into action

Essorer *va.* to dry | S'—, To soar | **ESSOREUSE** hydro-extractor

Essoufflé -e *pp.* & *a.* out of breath : breathless

ESSOUFFLEMENT — want of breath

Essouffler *va.* to put ... out of breath : to wind

ESSUIE-GLACE windscreen-wiper

ESSUIE-MAIN — [pl. —s] towel

ESSUIE-PLUME [pl. —s] pen-wiper

ESSUIE-VERRES [pl. invar.] glass-cloth

Essuyer *va.* to dry : to dry up : to wipe : to wipe away [*la vaisselle*] to wipe up [subir] to support : to sustain : to go through | *Essuyez vos pieds*, Wipe your shoes [*V.* Lazzi]

EST [pr. est] east as [ist] — **NORD** —, East

north-east | — **QU-ART-NORD** —, East by north | — **QU-ART-SUD** —, East by south | — **SUD** —, East-south-east | *a.* invar. eastern : east

ESTACADE stockade

ESTAFETIÈ courier : dispatch-rider

ESTAFIER — armed attendant : bully

ESTAFILADE slash : gash | —r *va.* to slash

ESTAGN-ON — large can for oil, etc. [2 to 25 litres]

ESTAME [& *a.* d'—] worsted

ESTAMINET — beer-house : public-house : tap-room

{ **ESTAMPAGE** stamping : embossing

{ **ESTAMPE** print [l'outil] stamp

{ **Estamper** *va.* to stamp [fam] to rook

{ **ESTAMPILLE** stamp [mark]

{ **Estampiller** *va.* to stamp : to pass

Ester *vn.* [*V.* ACTION, ang.]

Estimable *a.* — : ... worthy of esteem

ESTIMATEUR appraiser : valuer

Estimatif -ive *a.* estimated | *État* —, Estimate

ESTIMATION — : estimate as

ESTIME esteem [&] reckoning | Par —, By

estimation | **Estimer** *va.* to esteem : to consider [com] to value : to estimate (at ...) | [♂] to reckon | *Route* —ée, Dead reckoning | S'—, To consider oneself : to think highly of oneself

Estival -e *a.* summer ...

Estiver *va.* to turn out (cattle) for the summer [*vacances*] to spend the summer

ESTOC point of a sword : stock | *Frapper* d'— et de *taille*, To cut and thrust | *Coupé* à blanc —, Cut clean to the ground | ... de bon —, Come off good S

ESTOCADÉ thrust | —r *vn.* to thrust

ESTOMAC — stomach [*poitrine*] breast | ' Avoir de l'—, To have plenty of pluck

' *Estomaquer* ' *va.* to 'take ...'s breath away'

ESTOMPE stump | —r *va.* to blur : to stump | S'— to loom up indistinctly

ESTRADE platform | *Battre* l'—, To scour the country

ESTRAGON — tarragon | **ESTROPE** strop

ESTROPIÉ -E cripple [*a.*] crippled : lame

EST

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉTÉ

Estropier *va.* to cripple : to maim [fig. dénature] to murder

ESTUAIRE *—ary* | **ESTURGEON** *—* sturgeon

Et *conj.* and | **Et** ... et ... Both ... and ...

ÉTABLAGE stabling : stalling : standing

ÉTABLE [*— à bœufs*] cattle-shed : cow-house [*à pores*] sty [*à moutons*] sheep-house [du Christ] stable | **Nourri à l'—**, Stall-fed

ÉTABLI bench : work-bench

Établir *va.* to establish : to fix : to settle : to set up : to institute : to found : to lay down [compte] to make out [*mach*] to put up [*voiles*] to set | Il s'est établi à ..., He has settled in business at ... : he has gone to live at ...

ÉTABLISSEMENT *—* establishment : settlement : institution [*pers.*, *com*] 'setting up in business' | *— du PORT* tide-table

ÉTAGE floor *—s*, story : row : step : stairs [*écol*] layer : bed [*pers*] position : rank | Au premier *—*, On the first floor [ou flat] à 4 *—s*, 4-storied

Étager *va.* to range in tiers : to set out in terraces

ÉTAGÈRE whatnot : shelves [pl] à *—*, With S

ÉTAI stay : prop | **Faux** *—*, Preventer stay

ÉTAIM [*m nasal*] carded wool

ÉTAIN *—* tin : pewter | **Papier d'—**, Tinfoil

ÉTAL [pl. *Étaux*] stall : butcher's S, ou shop

ÉTALAGE show : display : display of goods : frontage : stall | **Voleur à l'—**, Shop-lifter | **Faire** *— de*, To show off ...

ÉTALAGISTE ... who keeps a ...-stall

Étale a. | **Mer** *—*, Slack water

Étaler *va.* to display : to show off : to spread out : to put . in the window : to expose ... for sale [of holidays] to stagger | **S'—**, To show off : to throw oneself (on, into) to 'make a show of oneself' [*fam*] to fall

Étalinguer *va.* to bend [*a cable*]

ÉTALINGUE ganger : ship : cable clinch

ÉTALON *—* standard [cheval] stallion | **-OR** gold-standard

ÉTALONNAGE, **N-NEMENT** *—* stamping

Étalonner *va.* to stamp : to standardize

ÉTALONNEUR inspector of weights and meas-

ÉTAMAGE tinning [*de glace*] silvering [*ures*]

ÉTAMBOT [*m nas.*] stern-post

ÉTAMBRAI [*m nas.*] partners [pl]

Étamer *va.* to tin [*la glace*] to silver

ÉTAMEUR tinsmith | *— ambulant*, Tinker

ÉTAMINE bolting-cloth [*a pavillons*] bunting [bot] stamen | **Passer par l'—**, To sift : to be sifted : to be put upon its trial

ÉTAMPAGE [*m nasal*] stamping | **ÉTAMPE** stamp : swage | *— supérieure*, Swage hammer

Étanche a. stanch : water-tight | **Cloisons** *—s*, Bulkheads | *— à l'air*, air-tight | **ÉTANCHEMENT** *—* stanching : stopping (de, of) [*de la soif*] quenching

Étancher *va.* to stanch : to stop : to quench

ÉTANÇON *—* shore : stay : stanchion

Étançonner *va.* to shore up : to stay

ÉTANG *—* pond | **Pêcher un** *—*, To drag a P

ÉTAPE rations [pl] halting-place : stage |

Brûler l'—, Not to halt | **ÉTAPIER** *—* sutler

Étarquer a. [*—t*] taut | *— va.* to make ... taut

ÉTAT *—* state : 'predicament' : occupation : profession : trade : establishment : government : estate : list [*ventes*] statement of account | **V. COUP** | **L'—**, c'est moi! [Louis XIV] The State? I' am the State! | *— définitif*, Proof before letters | à l'— *de*, In a state of | à l'— *de neuf*, As good as new | **Bon** *—*, Good condition | **Corps d'—**, [métier] Trade : corporation | **De son** *—*, By profession [métier] by trade | **En** *— de*, In a position [ou fit state] to : ready to (ou for) Hors d'— *de*, Not able to | 'Dans tous ses *—s*,' Very much upset | **Homme d'—**, Statesman | **Ministre d'—**, Cabinet minister | **Remettre en** *—*, To 'put ... to rights' [ou in order] **Officier de l'— CIVIL**, Registrar | **Les** *—s*, **GÉNÉRAUX** *—* or States General = Representative assembly, during Fr. monarchy, of the 3 'états' or sections of society : clergy : nobility and commoners or 'tiers état.' Transformed in 1789 into the *Assemblée Nationale* | **PAYS** *d'—s*, District having local govern't as opposed to Pays d'*élection*, or District under jurisdiction of 'Élus' [judges appointed by the Crown to assess the 'taille,' etc.] **-MAJOR** state [lieu] Headquarters [*—t*] ship's officers [pl] **Carte de l'—** *—*, Ordnance map [Scale 1 : 80,000 or 14 cm. = 1 km. The English 1 inch to the mile is 1 : 63,360] **-TAMPON** *—* buffer-state | **Étatifier**, *—iser* *va.* to nationalize | **ÉTATISTE** partisan of State socialism

ÉTAU vice | *— d'établi*, Bench-vice | *— à main*, Hand-vice | **-LIMEUR** shaping-machine

Étayer *va.* to stay : to prop up

ÉTÉ summer | **Fort de l'—**, Height of S | **Se mettre en** *—*, To put on one's S clothes | **Heure d'—**, S time | *— de la Saint-Martin*, Indian S.

Été *pp. invar.* [*V. Être*]

ESS

ENGLISH—FRENCH

EST

ESSENCE *e* *—* | The *—* of kindness, *La bonté même* | **Meat** *—*, Extrait de viande

Estab'lish *va.* établir : fonder : confirmer [company, etc.] constituer : fonder | *—ed pp. & a. [com]* maison fondée en ... | *— CHURCH* église établie

ESTABLISHMENT établissement : installation : institution : création : Église établie | On the *—*, [typ] En conscience | War *—*, Effectifs de guerre | Branch *—*, Succursale | Educational *—*, Maison d'éducation | *— CHARGES*, Frais généraux

ESTA'TE [*e-stète*] état : rang : fortune [landed] domaine : propriété : bien [by will] succession [bankrupt's] actif [tea, etc.] plantation *— AGENT* agent de location

ESTEE'M *estime* [*v.*] estimer : regarder comme

ESTIMATE [*me-tr*] calcul : évaluation [for, de] devis *—* Rough *—*, Devis [or calcul] approximatif | To form an *— of*, Évaluer

Es'timate [*mète*] *va.* estimer : calculer (at, ...)

ESTIMATAION *e* *—* *—* judgement : opinion

Estra'nge [*rénng*] *va.* éloigner : aliéner

—MENT éloignement : aliénation

ÊTE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÊTR

ÊTEIGN-OIR extinguisher [*pers.*] damper
Êteindre *va.* (*Table 5B*) to extinguish [*fam*] to put (ou switch) out [*la chaux, la soif*] to slake [*peinture*] to soften [*fig*] to cancel : to destroy [*dette*] to pay (ou wipe) off | **S'—**, To go out [*fig*] to die out [*pers*] to pass away : to expire [*V. Switch*]

Êteint -*e a.* extinguished : out : extinct : faint

ÉTENDAGE lines (pl)

ÉTENDARD standard : banner

ÉTENDOIR clothes-lines & poles : drying-place

Êtendre *v.* to spread : to extend : to stretch (out) to expand (main) to reach (out) to enlarge : to lay ... down (un liquide) to dilute (de, with) **S'—**, To extend : to stretch (sur, on) to reach : to stretch oneself (out) [sur un sujet] to expatiate : to enlarge (on, upon)

Êtendu -*e a.* extensive : wide : long : diluted

ÉTENDUE extent : length [*d'une voie*] compass [*d'une rivière*] reach

L'ÉTERNEL, The Lord (Jehovah)

Éternel -*lle a.* —nal : perpetual | —ellement *ad.*

—lly : for ever [*mauv. part*] everlastingly

Éterniser *va.* to immortalize | **S'—**, To last for ever [*fam.*] to stay a long time

ÉTERNITÉ —ty [*fam*] ages

ÉTERNUEMENT sneezing

Éternuer *vn.* to sneeze

Êtêr *va.* to top : to cut off the head of

ÊTEULE [or **ESTEUBLE**] stubble

ÊTH-ÊR e'ther | Êth-êrê -*e a.* ethe'real

ÊTH-IOPIEN -*ENNE* [& *a.*] —pian

ÊTH-IQU-E ethics [*th fort*] | *a.* —ical

ÊTH-NOGRAPHIE —phy [*eth-nog'-re-fé* : *th fort*]

ÊTH-NOLOGIE —gy [*eth-nol'-e-djé* : *th fort*]

Ethnologique *a.* —ical

ÊTIAGE low-water mark | à l'—, When the water is at its lowest [*marée*] at low-water

Étincelant -*e a.* sparkling | **Étinceler** *vn.* to sparkle (astres) to twinkle | **ÉTINCELLE** spark | —MENT sparkling (astres) twinkling

Étiolé -*e a.* sickly : weakly : blighted

ÉTIOLEMENT etiolation : blanching

s'Êtioler *vr.* to grow sickly : to wilt

Étique *a.* consumptive : emaciated : hectic

Étiqueter *va.* to ticket : to label

ÉTiqu-ETTE — : ceremony : label : ticket

ÊTIRAGE drawing : drawing-frame

Êtirer *va.* to stretch (métal) to draw | **S'—**, To stretch oneself

ÊTISIE wasting

ÉTOFFE stuff : material (—s, pl) condition | —S' [*typ*] wear and tear | —r *va.* to stuff : to furnish (amply) **Étoffé** -*e a.* furnished : plump : ample [*pers, fam*] well dressed : well off

ÉTOILE star : crack [*typ*] asterisk (*) — *filante*, Shooting S | **Coucher à la belle** —, To sleep in the open air | **Né sous une mauvaise** —, Ill-starred | **Monsieur trois** —s, [* * *] Mr. What's-his-name | — de **MER** star-fish | —MENT star-shaped crack : starring

Étoilé -*e a.* starred (ciel) starry [*nuit*] starlight | —r *va.* to stud (de, with) to star : to crack |

s'Êtoiler *vr.* to crack

ÉTOLE stole [*tôle* : tech] boiler-plate

Étonnement *ad.* wonderfully

Étonnant -*e a.* wonderful : astonishing : surprising | **Et rien d'—**! And no wonder!

ÉTONNEMENT wonder : astonishment

Étonner *va.* to astonish | **S'—** *vr.* to be astonished : to wonder : to be frightened (de, at) | Il ne faut pas s'— de, One can't wonder at ... |

Peut-on s'en —? Can it be wondered at?

Étouffant -*e a.* suffocating (temps) sultry

ÉTOUFFÉE à l'— [cooking] braised

ÉTOUFFEMENT suffocation : stifling

Étouffer *va.* [de, with] to suffocate : to stifle (un bruit) to deaden [*la voix*] to drown [*une affaire*] to hush ... up | **On étouffe!** [*vn.*] It's enough to stifle one!

ÉTOUFFOIR damper [*boite*] charcoal-box

ÉTOUFF tow : oakum —s [*mach*] packing

Étouper *va.* to stop : to pack (—s) to caulk

ÉTOUPILL-E match : friction-tube

ÉTOURDERIE blunder : thoughtlessness

Étourdi -*e a.* giddy : thoughtless | à l'**étourdie**, [or **Étourdiment** *ad.*] Heedlessly

Étourdir *va.* to stun : to deafen : to astound : to deaden | **S'—**, To forget one's troubles (etc.) to lose oneself (de, in)

Étourdissant -*e a.* deafening

ÉTOURDISSEMENT [*pers*] giddiness [*fig*] blow

ÉTOURNEAU starling [*fig*] thoughtless fellow

Étrange *a.* strange : queer sort of | —ment *ad.* strangely | **ÉTRANGEIE** strangeness

ÉTRANGER -*ÈRE* stranger (pour, to ...) [*d'un autre pays*] foreigner [*pays*] foreign countries (pl) exportation | à l'—, Abroad

— *a.* strange : foreign (à, to) unfamiliar

Étranglé -*e a.* narrow : tight : too small : choking

ÉTRANGLEMENT strangling : strangulation

EST

ENGLISH—FRENCH

EVA

ES'TUARY [ess'-tiou-e-ré] estuaire : bras de mer | The — of ..., L'embouchure de ...

Êtch *va.* graver à l'eau-forte

ÊTCH'ER graveur à l'eau-forte : aquafortiste

ETCH'ING gravure à l'eau-forte : eau-forte

ETH'ICS [rh fort] (pl) [*la morale* : (l') éthique

ETON JACKET petite veste noire (portée par les élèves du collège d'Éton) | **ETON CROP** cheveux à la garçonne

ETONIAN élève du collège d'Éton

EUGEN'ICS (l') eugénique

Eulogis'tic a. élogieux

EULO'GIUM, EU'LOGY éloge

Eulogize [djatze] *va.* faire l'éloge de : louer

EURHYTHMICS gymnastique rythmique

Evac'uate [you-ète] *va.* évacuer

Eva'de [i-véde] *v.* éviter : éluder

Evanes'cent a. fugitif : éphémère

E'vangel'ical a. évangélique

Evan'gelize [i-vann'dje-latze] *va.* évangéliser

Evap'orate *va.* faire évaporer [*vn.*] s'é

ÊTR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÊTR

Êtrangler *va.* to strangle : to garotte : to make ... too narrow [habits, too tight] to restrain [de, with] to choke

ÊTRANGLEUR strangler : garotter [dans l'Inde] Thug

ÊTRANGOIR [♂] compressor

ÊTRAVER [♂] stem | *Fausse* —, False S

ÊTRE being : existence : creature

— S' [pl] ins and outs : arrangement

Être *vn.* (Table 6) to be : to exist : to have

[♂, terre, etc.] to lie | S' — ..., To have

... oneself, ou one's ... [Table 79] Il est des gens qui ... There are people who ... | C'est nous qui ... It is we who ... | Ce sont vos enfants qui ... It is your children who ... |

C'est moi, It is I | Vous êtes impardonnable d'avoir agi ainsi, It was unpardonable of you to behave so | Depuis combien de temps êtes-vous à Paris? How long have you been in Paris? | Étant donné un ..., Given a ... | Nous sommes 2, There are 2 of us | Je doute que cela soit, I doubt whether it is so [V. Happen] Serait-ce que ...? Can it be that ...? | N'était le ..., If it were not for the ... | N'eût été ..., Had it not been for ... | ... fût-ce même pour, ... even to [ou for] ... | ... ne fût-ce que pour, ... even if it is only to : were it only to ...

à, [faire] to be doing ... [s'en occuper] to be attending to [être avec] to be with (a person) to be at, ou in (a place) [appartenir] to belong to | — à sa toilette, To be dressing | Cette plume est à moi, This is my' pen [ou, This pen is mine] Cette maison est à moi, This house is my own [ou, belongs to me] Sa vie est-elle à lui? Can he call his life his own? | Je suis à vous à l'instant, I'll be with you in a moment | Il ne m'est rien, He is no relation of mine | Il est tout à ce qu'il fait, He's absorbed in his work | C'est à moi de m'en occuper, It is my' place to see to it : I' must see to that [V. à]

à, [suivi d'un verbe] to be ... ing (participe prés.) to be ... ed (part. passé) J'ai été toute la journée à parler de lui, I was talking of him the whole day | Ils étaient à boire, They were drinking | Il est longtemps à se préparer, He is a long time getting ready | Il est à s'habiller, He is dressing | Elle est à plaindre, She is to be pitied | Il est à espérer, à regretter ... It is to be hoped, It is to be regretted ... | Il est à croire, It is probable ...

— dans l'affaire pour £1000, To have £1000 in the concern

— de, To be of, ou from : to come from [remporter] to be consistent with | — de service, de garde, To be on duty

— de la partie, To be one of them : to have something to do with it | Je suis de la partie, [fig] It is in my line | Je ne suis pas de la partie, It is out of my line

En — | Où en êtes-vous? How far have you got? | J'en suis au dernier chapitre, I have reached the last chapter | Où en est l'affaire? How does it stand now? | En êtes-vous là! Have you come to that! | Je sais ce qui en est! I know all about it! | J'en suis, I belong to it : I am one of them | N'en être plus, To 'cry off' | Je n'en suis plus, I'll have no

more to do with it | J'en suis pour mon argent, I've lost my money | J'en suis pour 1000 fr., It cost me 1000 fr. | J'en suis pour mes peines, I had my trouble for nothing | Il en a été quitte pour ..., He was let off with ... | J'en suis pour ce que j'ai dit, I stand to [ou abide by] what I said | Quoi qu'il en soit, Whatever the case may be | S'il en est ainsi, If that is the case | S'il en fut jamais, If ever there was one [ou were any] Cela n'en est pas, That does not belong to it | Voilà ce qui en est, That's how it [ou the matter] stands | Il ne sait où il en est, He doesn't know what he is about | Il en est de ... comme de ..., It's the same with ... as with ... | Il en sera ce qu'il vous plaira, It shall be just as you please | Il n'en est rien, It's nothing of the sort | Il n'en est pas ainsi, It isn't so | Il dit qu'il l'admire, mais il n'en est rien, He says he admires him, but he doesn't | Il n'en a rien été, It turned out otherwise | Il

s'en fut, He made off

— que ... | Si j'étais que de vous, je ..., If I were you (I would ...) Il n'est que de ..., There is nothing for it but to ... : the best way is to ...

Est-il | Toujours est-il que ..., All the same, ... : the fact remains that ...

C'est que | Si elle ne vient pas, c'est qu'elle ne peut pas, If she doesn't come it's because she can't | Venez-vous? C'est que nous ne pouvons pas, Are you coming? But [ou, The fact is] we can't! | J'aime ce pays, si ce n'est qu'il y fait trop chaud, I like this country but for the fact that it is too hot | Voilà ce que c'est que de mentir! That's what one gets by lying! | à moins que ce ne soit le voyage, Unless it is the journey | Voilà ce que c'est! Serve him [you, etc.] right! That is what comes of ... !

Est-ce que ...? Is it ...? Are ...? Does ...? Is it possible that ...? [Est-ce que rather implies surprise, except in the cases mentioned in Tab. 77] Est-ce qu'il gèle? Is it freezing? | Est-ce qu'il est mort? Is it true that he is dead? | Qu'est-ce que c'est? What is it? What is the matter?

N'est-ce pas? | Il pleut, n'est-ce pas? It is raining, isn't it? Il en fut surpris, n'est-ce pas? He was surprised at it, wasn't he? | Le train n'est pas arrivé, n'est-ce pas? The train isn't in, is it? | Je n'ai rien dit, n'est-ce pas? I haven't said anything, have I? [ou, I didn't say anything, did I?]

Y être, to be at home (pour, to) [fig] to have it | Il y était pour quelque chose, He had a HAND in it | Je n'y suis pour personne, I can't see anybody [i.e., receive] Je n'y suis pour rien, I have had nothing to do with it [ou, no hand in it] J'y suis pour si peu de chose, I have had so little to do with it | N'y suis-je point encore? Am I not up to the mark yet? | Monsieur y est-il? Is Mr. * * * at home? Is your master in, please? | Ça y est! That's it! It's all right! | Ça n'y est pour rien, That has nothing to do with it | J'y suis! I'm just coming! [compris] I have it! | Il y est! That's it! He has it! 'He's got it'!

ÉTR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉVA

Étrécir *va.* to narrow [*couture*] to take in | S'—, To get narrower [du linge] to shrink
ÉTRÉCISSEMENT· narrowing : shrinking
Étreindre *va.* (Table 58) to bind : to grasp : to grip hold of [embrasser] to clasp : to hug
ÉTREINTE embrace : fastening : grasp
ÉTRENNE first use [of] —S' (pl) new-year's gift : Christmas-box | *Jour des* — Boxing Day [Dec. 26]
Étrenner *va.* to have the first use of : to handseal [pop.] to 'christen' [com] to be ...'s first customer : to make ... a new-year's present : to give ... a Christmas-box
 — *vn.* to sell the first lot
ÉTRIER· stirrup [tech., *mach*] strap | à franc —, At full speed | Vider les —s, To be thrown
ÉTRILLE curry-comb | —r' *va.* to curry [fig] to fleece : to give ... 'a good hiding'
Étriper *va.* to gut : to 'paunch' [*volaille*] to draw
Étriqué -e *a.* scanty
Étriquer· *v.* to shorten : to narrow
ÉTRIVÈRE stirrup-strap | Donner les —s à, To give ... 'a good hiding'
Étroit· -e *a.* narrow : limited : close : strict : limited : confined | à l'—, Close : closely confined : pinched for room | Étroitement· *ad.* narrowly : strictly : closely
ÉTROITESSE narrowness : closeness
ÉTRUSQUE [& *a.*] Etruscan [*i-tre-s's'ke-nn*]
ÉTUDE study : office : chambers (pl) [*chentele*] practice [*ma* & *ingén. civil*] survey : scheme [de journal, etc.] article [sur les *mœurs*, etc.] sketch [fig] study : affectation : art | à l'—, Under consideration | Maître d'—, Usher | Salle d'—, Study | Bureau d'—s, Research department | Il a fait ses —s, He has had a classical education [*V. Educate : Standard*]
ÉTUDIANT· student (en, of)
Étudier· *va.* to study : to observe : to deliberate upon | Étudié, Studied : set : wanting in simplicity | S'— à, To apply oneself to : to endeavour to
ÉTUI case : needle-case : box | (♂) cover

ÉTUVE stove | — à linge, Airing-cupboard |
ÉTUVÉE stew : stewing | à l'— [*v. ÉTOUFFÉE*]
ÉTUVEMENT· fomentation
Étuyer· *va.* to stew : to jug [hare] to stove [*méd*] to foment
ÉTYMOLOGIE -gy | Étymologique *a.* -ical
 Eu -e *pp.* [*V. Avoir*]
EUCALYPTUS — [en *Australie*] gum-tree
EUCHARISTIE —ist
EUFRASE [bot] eyebright | **EUGÉNIQUE** —ics (pl)
EUNUQUE eunuch [*yôu'-ne-k*]
EUPATOIRE —orium : hemp agrimony
EUPHÉMISME [-eece-m] euphemism | Par —, By a E
EUPHONIE -ny | Par —, For euphony
 Euphonique *a.* -ious
EUPHORBIE spurge
EURASIEN· -ENNE [& *a.*] -ian
EUROPÉEN· -ENNE [& *a.*] European [*youro-pi-e-nn*] à l'—enne, In the E style
EURHYTHMIE eurhythm
EUTHANASIE euthanasia
 Eux· *prôn.* them [sujet] they
 —-mêmes, themselves
E.V. [en ville] in town : 'Local'
ÉVACUATION· — : moving out [*mach à vap*] exhaust
Évacuer· *va.* evacuate [faire —] to clear |
ÉVACUÉ -E evacuee
ÉVADÉ du BAGNE escaped convict
 s'Évader· *vr.* to escape : to get away
ÉVALUATION· valuation : estimate
 Évaluer· *va.* to value : to estimate (... , à, at)
Évangélique *a.* -ical [-ment -lly]
Évangéliser· *v.* to —ize : to preach the Gospel to
ÉVANGÉLISTE —t | ÉVANGILE Gospel
 Évanoui -e *a.* & *pp.* dispelled : vanished [*méd*] in a fainting fit | s'Évanouir· *vr.* to vanish [*méd*] to faint : to faint away | Faire —, To dispel [*algèb*] to eliminate
ÉVANOUISSEMENT· fainting : F fit : disappearance

EVA

ENGLISH—FRENCH

EVE

EVA'SION *tr* faux-fuyant [shuffle] *défaite*
EVE [ive] *veille* | On the — of, à la V de
EVE-N [poet] soir | -SONG *vêpres* (pl)
EVEN *a.* égal (flat) uni : uniforme [with, de] au niveau : à fleur [quits] quitte (avec) 'à deux de jeu' [betting] mutuel [fig] plein d'égalité : réglé | — temper, *Humeur égale* | To be — with, Rendre la pareille à | To make ... —, Aplanir | -handed, Impartial | — MONEY, Compte rond | — NUMBER, Nombre pair (com) of — date, De même date — *ad.* même : aussi bien [straight] régulièrement | — if, — though, Quand même : même si | — if they were, [subj. past] Fussent-ils ... | — if it were so, Même s'il en était ainsi | — then, Même alors | — now, Dès à présent : en ce moment même | — so, Précisément | — as, Tout comme | — supposing, Même en supposant ...

EVE-NING soir : *soirée* [decline : fig] déclin [*a.*] du soir | An agreeable —, Une soirée charmante | Six in the —, Six heures du soir | Good —! Bonsoir | — DRESS tenue de soirée | — PA'PER journal du soir | — PRIM'ROSE herbe aux ânes | — STAR étoile du soir
E'venly [*v'mlé*] *ad.* également : impartialement : tranquillement | To spread ... —, Faire une couche uniforme de
E'VE-NNESS égalité : impartialité : sérénité : constance
EVENT [*i-vennt'*] événement : fin | At all —s, En tout cas : dans tous les cas | In the — of, Dans le cas où | To be quite an —, Faire É
 Eventful *a.* accidenté : plein d'événements : mémorable
E'VE-NTIDE [poet] soir : crépuscule
 Eventual *a.* éventuel : aléatoire : final | -lly, à la fin

ÉVA

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXA

ÉVAPORATION — [fig] thoughtlessness
Évaporé -e *a.* [pers] thoughtless : flighty
Évaporer *va.* to evaporate [pers] to give vent to | Faire —, To E | S' —, To E : to become dissipated : to grow flighty
Évasé -e *a.* wide-mouthed : bell-shaped [jupe] flared
ÉVASEMENT — widening out : opening out
Évaser *va.* to widen | S' —, To get broader
Évasif -ive *a.* -ive [i-véciv] [-vement -ly] | **ÉVASION** — escape
ÉVÊCHÉ bishopric [bishop's] palace
ÉVEIL warning : hint : alarm : call | En —, On one's guard | Mettre ... en —, To put ... on his guard
Éveillé -e *a.* awake : 'wide awake' : smart : lively : watchful | **Éveill'er** *va.* to awaken : to wake : to rouse [faire lever] to call
ÉVÉNEMENT — event : issue : incident : case | à tout —, Whatever may happen | En cas d' —, In an emergency
ÉVENT air-hole [artil] windage | Avoir la tête à l' —, To be feather-brained | Mettre à l' —, To air | Sentir l' —, To smell musty, stale
ÉVENTAIL [pl. —s] fan [érolée] fanlight
ÉVENTAIRE flat basket (for fruit, etc.)
Éventé -e *a.* flat : outspread [pers] feather-brained
Éventer *va.* to fan : to air : to get scent of : to let out | S' —, To fan oneself : to get flat : to lose its taste [lig] to get abroad : to leak out
ÉVENTOIR fan (for the fire)
Éventrer *va.* to disembowel : to rip ... up : to cut ... open | —**TREUR** ripper
ÉVENTUALITÉ — : contingency
ÉVENTUEL contingency : perquisites : fees [pl] —-elle *a.* -tual : contingent [-ellement] contingently : should the occasion arise
ÉVÊQUE bishop
s'Évertuer *vr.* to exert oneself : to strive (à, to)
ÉVICTION —
Évidé -e *a.* hollowed out [rasoir] hollow-ground
ÉVIDEMENT — [tech] groove : hollow
Évidement [em as am] *ad.* evidently
EVIDENCE — | En —, In E : conspicuous

Mettre en —, To make ... evident [ou conspicuous] to bring forward : to show
Évident -e *a.* —t [r se pr.] : obvious
Évider *va.* to hollow [ou scoop] out : to take the starch out of | **ÉVIER** — sink
Évincer *va.* to turn out : to oust [dr] to evict
Évitable *a.* avoidable
ÉVITAGE, ÉVITÉE berth : swinging-room
ÉVITEMENT — shunting | Gare d' —, Siding
Éviter *va.* to avoid : to pass [dépen] to save [vn. &] to swing [à la marée, with the tide] S' — (de ...) To spare oneself the ... : to shun each other
Évocateur —trice *a.* evocative
ÉVOCATION — [esprit] raising [V. Évoquer]
ÉVOLUTION — | Faire des —s To go through its, their, evolutions
Évoluer *vn.* to evolve : to develop [& X] to manoeuvre
Évoquer *va.* to conjure up : to evoke
Exacerber *v.* —bate
Exact -e *a.* exact : accurate : true : strict : punctual (dans, in : à, in) [-ement -ly]
EXACTEUR —tor | **EXACTION** —
EXACTITUDE exactness : accuracy : precision : correctness : punctuality
EXAGÉRATEUR -TRICE exag'erator
EXAGÉRATION — exaggera'tion [eggzadj-e-réche-nn] **Exagérer** *v.* to exag'erate [éte] ... n'a rien d'exagéré, ... is not at all overdone [ou exag'erated]
EXALATION — : excitement [caître]
Exalté -e *a.* exalted : enthusiastic [fanatique] over-excited : excitable : wild and fanatic
Exalter *va.* to exalt : to extol : to excite
EXAMEN — [en, in nasal] examination : discussion | Avoir passé ses —s, To have taken one's degree | — de conscience, Self-examination | Libre —, Free enquiry
EXAMINATEUR -TRICE examiner
Examiner *va.* to examine : to search into : to look to, look into, look at : to try
EXASPÉRATION — [pe-réche-nn]
Exaspérer *va.* to exasperate : to aggravate
Exaucer *va.* to grant : to hear (...s prayer]

EVE

ENGLISH—FRENCH

EVI

Ev'er *ad.* jamais [always] toujours | — and anon, De temps en temps | ... worse [ou ... harder] than —, ... de plus belle | For —, à jamais | For — and —, à tout jamais | To last for —, Durer une éternité : s'éterniser | Hardly —, Scarcely —, Presque J : ne — guère | If — there was one, S'il en fut jamais | — since, Depuis lors | — so many, Un nombre infini : je ne sais combien | — so little, Quelque peu que ce soit : tant soit peu | Has he — been to N? A-t-il jamais été à N? | Do you — miss ...? Vous arrive-t-il de manquer ...? | Did she — read to him? Lui faisait-elle jamais la lecture? | ... than he had — been, ... comme il ne l'avait jamais été
EVERGREEN arbre toujours vert : arbuste à feuilles persistantes | — OAK chêne vert | —S plantes vertes

EVERLASTING éternité [bot] immortelle — *a.* éternel : immortel | — **PEA** gesse sauvage —ly *ad.* éternellement
Ev'ermore *ad.* toujours | For —, à jamais
Ev'ery *a.* chaque : tout : tous les [or toutes les] ... | — **BIT** tout : tout à fait | — **DAY** tous les jours [a.] de tous les jours : vulgaire : ordinaire | — **DAY LIFE** [la] vie courante | — other DAY, tous les deux jours | — **ONE** chacun -e : tous
EVERYBODY tout le monde [no matter who] le premier venu : n'importe qui | Like —body else, Comme un autre
EVERYONE tout le monde
EVERYTHING tout
Ev'erywhere *ad.* partout
Evict *va.* [law] évincer | — **ION** éviction : dépossession

EXC

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXÉ

EX as EKS	EXCAVATEUR —or : grub : mechanical digger
	EXCAVATION — [véche-nn]
	Excaver <i>va.</i> to excavate
	EXCÉDENT — overplus : excess [de recettes]
	surplus [de dépenses] deficit
	Excéder <i>va.</i> to exceed : to weary ... out (de, with)
	Excellentement [em as am] <i>ad.</i> excellently
	EXCELLENCE — | Par —, '—' : pre-eminently : above all | Son —, [pers] His Excellency
	Excellent -e <i>a.</i> —t | — homme, Exceedingly nice man
	Excellentissime <i>a.</i> most excellent
	Exceller <i>va.</i> to excel : to surpass (dans, à, in)
	EXCENTRICITÉ eccentricity [i bref]
	EXCENTRIQUE [& a.] eccentric [ek-senntrik]
	Collier d'—, E strap | Quartiers —s, Suburbs : outlying parts | Tigre d'—, E rod
	Excepté <i>prep.</i> except : but : all but
	Excepter <i>va.</i> to except (de, from)
	EXCEPTION — (à, to) à l'— de, With the exception of : except | Faire —, To be an E | Faire une —, To make an E | à une — pres, With one exception | — préemptoire, [dr] Demurrer
	Exceptionnel -elle <i>a.</i> exceptional [-mt'-lly]
	EXCÈS — excess : abuse | à l'—, To E
	Excessif -ive <i>a.</i> —ive
	—vement <i>ad.</i> very : to excess
	Exciper <i>vn.</i> to plead an exception (de, to) to plead ... | — de ses fonctions, To plead one's [duties]
	EXCITABILITÉ —ty [çatte]
	EXCITANT — stimulant
	Excitant -e <i>a.</i> [méd] stimulating
	EXCITATEUR -TRICE exciter
	EXCITATION — excitement : stimulation

EX as EKS	Exciter <i>va.</i> to excite : to rouse (à, to) to stimulate [après, contre, at] to set ...
	EXCLAMATION — | Point d'—, exclamation mark [!] s'Exclamer <i>vr.</i> to exclaim
	Exclu -e <i>pp.</i> [V. Exclure]
	Exclure <i>va.</i> (Table 52) to exclude (de, from)
	Exclusif -ive <i>a.</i> [de, of] —ive
	EXCLUSION — | — temporaire, Suspension (of a member) à l'— de, To the E of
	Exclusivement <i>ad.</i> exclusively : not included
	EXCOMMUNICATION — [kéche-nn]
	Excommunier <i>va.</i> to excommunicate
	EXCORIATION —
	Excorier <i>va.</i> to excoriate
	EXCRÉMENT — [fig] scum
	EXCRÉTION —
	EXCROISSANCE excrescence (sur, on)
	EXCURSION — — — trip : outing | — à pied, Hike | —NNISTE —nist : tripper | —
	Excusable <i>a.</i> — [à pied, Hiker]
	EXCUSE [s as z] — — apology (à, to : de, for) [En ang. le subst. se pr. eks-kioùce : le verbe eks-kioùze] Faites —! Excuse me! | Faire des —s, To apologize
	Excuser <i>va.</i> to excuse | S'—, To excuse oneself : to apologize : to lay the blame (sur, on) to decline (de, ...)
	EXEAT [pr. the t] — [x, ks] leave [to go out] ticket : leave to take books out
	Exécration <i>a.</i> — : horrible [-ment', -bly]
	EXÉCRATION — | Avoir en —, To hold
	Exécrer <i>va.</i> to execrate [eks-é-kréte] [in E]
	Exécutable <i>a.</i> practicable
	EXÉCUTANT -E performer
	Exécuter <i>va.</i> to execute : to perform : to carry out : to fulfil [dr] to distract on | S'—, To be performed [ou fulfilled] to yield : to 'pay up' [com] to sell off : to submit : to comply

EVI

ENGLISH—FRENCH

EXA

EVI as EVI	EVIDENCE <i>évidence</i> [proof] témoignage (-s) opinion : preuve [person] témoin (va.)
	témoigner | To give —, Déposer | To be received in —, Faire foi | To turn King's —, Dénoncer ses complices (après promesse de pardon) [V. SHRED]
	E'VIL mal : malheur [a.] mauvais : malheureux [devilish] malin | Of — omen, Sinistre | Sufficient unto the DAY is the — thereof, à chaque jour suffit sa peine | Of two —S choose the less, Entre deux maux choisir le moindre | -DO'ER [doùeur] méchant : pervers : mal-faiteur | The — EYE, Le mauvais œil | -minded <i>a.</i> malintentionné | —looking, villain
	-SPEAKING médisance | The — SPIRIT, L'esprit malin
	Evin [vince] <i>va.</i> manifester : témoigner
	Evo'ke <i>va.</i> évoquer : faire naître
	Evol've <i>a.</i> développer : élaborer
	EWE [you] brebis | -LAMB- [lam] agnelle
	EW'ER [you-é-r] aiguière
	Ex | — ship, Transbordé | — store, En magasin | Ex- ..., ancien ...
	Exac'erbate <i>va.</i> , exaspérer : irriter

EXA as EXA	Exact <i>a.</i> — (in, dans, à) précis (to, à) juste | To give the — (details, etc.) Préciser ...
	— <i>va.</i> exiger : extorquer | —ing <i>a.</i> exigeant
	Exactly <i>ad.</i> au juste : exactement | — so! Précisément! | Parfaitement! [V. Trop] — six o'clock, Six heures précises
	EXACT'NESS exactitude
	Exag'gerate [egg-zad]-e- <i>réte</i> <i>va.</i> exagérer
	Exalt <i>va.</i> exalter (to, à : with, par)
	EXALTA'TION e- — [a] [rank] élévation
	EXAMINATION examen [law] interrogatoire [prisoner's first —] premier interrogatoire : instruction (d'une affaire) [of passport] visé | Competitive —, Concours | Custom-house —, Visite en douane | Post-mortem —, Autopsie | Written, Viva voce —, Épreuves écrites, orales | — PA'PER sujet (d'examen) composition : épreuve
	Exam'ine [egg-zamm'-nn] <i>va.</i> examiner [law] interroger [documents] compulser [passport] viser [V. Instruction, Fr.]
	EXAMINER candidat
	EXAM'INER [eg-zamm'-e-neur] examinateur
	EXAM'PLE exemple : précédent | For —, Par E
	Exas'perate [éte] <i>va.</i> exaspérer

EXÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXP

EXÉCUTEUR -TRICE [bourreau] execu-
tionner | — testamentaire, Exec'utor -trix
Exécutif -ive a. —ive | L' —, The E
EXÉCUTION — [eks-i-kju-ti-on] perfor-
mance | D' —, Entertaining
EXÉCUTOIRE writ of execution
EXÉGÈSE exege'sis [eks-i-dji-cliss]
EXEMPLAIRE copy | En double —, In
duplicate | En 5 —s, In quintuplicate [a.]
exemplary
—ment* ad. in an exemplary manner
EXEMPLE example : copy | Par —, For in-
stance [interj.] You don't say so! Dear
me! 'I never!' 'My word!' | Non, par
—! Certainly not! | à l' — de, Like | Pour
l' —, By way of [ou as an] example | Prê-
cher d' —, To set the E : to practise what
one preaches
EXEMP·T police officer : Officer of the
watch
Exemp't* -e [pr. eg-zaun, eg-zaunte] a. —t
[egzem'pt] free (de, from)
Exemp'ter* va. to exempt : to free : to dis-
pense | **EXEMPTION** —
EXEQUATOR [egzay] — [eks-i-koué-te-r]
Exercé -e a. trained : experienced
Exercer* va. [à, in] to exercise : to train up :
to practise : to carry on [patience] to try
EXERCICE —cise : practice : functions [pl]
[année d' —] year of office : financial year :
receipts and expenditure [actions] dividend
due .. [dounes] inspection [X] drill | En
—, [pers] In practice | Faire l' —, To drill |
Faire faire l' — à —, To drill ...
EXERGUE — [date, symbol, etc. on coin]
EXFOLIATION — [eks] — [éche-nn]
EXHALAISON —lation | Exhaler* va. to
exhale [fig] to give vent to : to breathe out
[soupir] to utter | S' —, To evaporate : to be
exhaled
EXHAUSSEMENT — height : raising : mound
Exhausser* va. to raise : to run up (a building)
EXHAUSTION — — | D' —, Exhaustive ... |
Pompe d' —, Brine pump

EX as EGZ
M before P is nasal

Exhéréder* va. to disinherit
Exhiber* va. to show : to produce [dr] to
exhibit [mauv. part] to show off
EXHIBITION — [law term] production
EXHILARANT -E [& a.] — | Gaz —,
Laughing-gas
EXHORTATION — [têche-nn]
Exhorter* va. to exhort (à, to, to)
EXHUMATION —
Exhumer* va. to exhume [fig] to rake up
Exigeant* -e a. hard to please : exacting :
over-nice | Bien —, Very particular
EXIGENCE —cy : unreasonableness : fasti-
diousness : unreasonable requirement
Exiger* va. to demand : to exact : to require :
to take : to insist on
Exigible a. (that) can be demanded : due
Exigu -e a. scanty : small : tiny
EXIGUÏTÉ scantiness : smallness
EXIL exile [aile] **EXILÉ** -ÉE exile [pers]
Exiler* va. to banish : to exile (de, from)
Existant* -e a. existing
EXISTENTIALISME —ism
EXISTENCE — : being : position [vie] life
[com] stock in hand | Moyens d' —, Means
of livelihood
Exister* vn. to exist : to live : to be in ex-
istence | Il existe —, There is, there are ... |
... n'existe pas, There is no such thing as ...
EX-LIBRIS [pr. the s] book-plate
EXODE [egg-zode] Exodus [eks'-o-de-ss]
Exogène a. exog'enous | Roches —s, Upper
rocks | Végétaux —s, Ex'ogens
EXOINE medical certificate of inability
EXONÉRATION — : exemption
Exonérer* va. to exonerate : to exempt
Exorbitamment* ad. exor'bitantly
Exorbitant* -e a. —t [eg-zor'bi-te-nnt]
Exorciser* va. to exorcise | —CISME —sm
EXORDE exordium [fig] beginning
Exotique a. —ic : foreign
Expansif -ive a. —ive : effusive : open-hearted
EXPANSION — [fig] open-heartedness |
... à triple —, Triple-expansion ...

EX as EGZ
ex, eks

EXC

ENGLISH—FRENCH

EXC

Ex'cavate va. creuser | —TOR terrassier [mech]
soulleuse
Exceed* v. excéder : dépasser : surpasser
Excee'ding, —ly ad. très : fort : extrêmement
Excel' [-le'd] v. exceller | l'emporter [sur]
EX'CELLENCE e — — : mérite : perfection :
qualité
Ex'cellently ad. parfaitement
Except* va. excepter : exclure (from, de) [prep.
& ad.] excepté : à l'exception de : sauf [conj.]
à moins de : à moins que : si ce n'est | —ing
prep. à l'exception de : sauf
EXCEPTION [che-nn] ex — : objection |
To take — to, Se formaliser de : s'offenser de
[law] récuser | With this —, à cette exception
près
EX'CERPT extrait
EXCESS excès [over-weight] surpoids : excé-
dent | — profits, surplus des bénéfices | —
fare, Supplément

EXCHA'NGE [extché'nje] échange : troc [com]
change [building] Bourse | Rate of —, cours |
In — for, En É de | — is no ROBBERY,
Échange n'est pas vol [V. BILL] — va.
échanger : changer (for, contre) [vn.] faire
un échange
EXCHÉQU'ER Trésor public : fisc [court]
[l'] Échequier | Chancellor of the —, Ministre
des finances
Exci'sable [i at] a. impossible
EXCI'SE [exatze] régie [English] excise | —
DUTIES droits de R : contributions indirectes |
—MAN [pl. -men] employé de la R
Exci'table a. — : impressionnable : mobile
Exci'te va. exciter : provoquer (to, à) —d a.
excité : agité : en émoi : exalté | —dly ad.
d'une manière agitée | —MENT excitation :
motif d'E : exaltation : agitation : émotion |
Great —, Immense sensation
Exci'ting a. émouvant : passionnant

cette

EXP

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXP

EXPATRIATION — [éche-nn]
Expatrier *va.* to expatriate | **S'** —, To leave one's country : to go abroad [pectation
Expectant — *e a.* —t | **EXPECTATIVE** —
EXPECTORANT — | —**TORATION** —
Expector *va.* to expectorate
EXPÉDIENT — [fam] shift : dodge
— *a.* expedient : proper : suitable
Expédier *va.* to despatch : to forward : to expedite [dr] to copy [un navire] to clear
EXPÉDITEUR sender [ch. de f] carrier : agent
[♣] shipper | Commissionnaire —, Commission agent : forwarding agent
Expéditif — *ive a.* expeditious : prompt
EXPÉDITION — : forwarding : consignment : sending out [♣] shipment [dr] copy : copying [V. Forward v]
EXPÉDITIONNAIRE forwarding-agent : sender : copying clerk [*a.*] expeditionary

EXC

ENGLISH—FRENCH

EXP

Exclai'm [klème] *vn.* s'écrier : se récrier
Exclu'de *va.* exclure (from, de) [lig] écarter
Exclus'ive *a.* —sif | — of, ad. non compris : à l'exclusion de | —NESS esprit d'exclusion
Excommu'nicate [kéte] *va.* excommunier
EXCRES'CENCE excroissance (on, sur)
Excruc'iating [chi-ète] *a.* atroce : horrible
EXCRUC'iatingly *ad.* atrocement | It's — funny, C'est tordant
Excul'pate [ke-l-péte] *va.* disculper : justifier
EXCUR'SION [ke-r-che-nn] *e.* : promenade : partie | —TRAIN train de plaisir | —TICKET billet de T de P : billet valable (pour un mois, etc.) | **EXCUR'SIONIST** excursionniste : touriste
EXCU'SE [eks-kioûce] *e.* — *va.* : prétexte | To make —, Chercher des —
Excuse [eks-kioûze] *va.* excuser : dispenser de : faire remise de | — me! Pardon!
Exécute [eks] *v.* exécuter : faire [ord] remplir
EXECUTION [eks] *exé.* — [seizure] saisie-exécution : saisie-arrest | To put in an —, Pratiquer une S.-A. (sur le ...) | To do — at, Porter à | —ER bourreau [modern] exécuteur des hautes œuvres
EXECUTIVE pouvoir exécutif : l'exécutif
EXECUTOR [te-r] exécuteur (f.-trice) testamentaire | **EXECUTRIX** exécutrice
EXEMPLIFICATION [ké] démonstration
Exemplify *va.* [fig] montrer par l'exemple
Exempt *va.* exempter (from, de) *a.* — : dispensé (from, de)
EXERCISE [eks-e-r-calze] — *ce* [lesson] thème : devoir [*v.*] exercer : s'e [drill] faire l'exercice | — BOOK cahier de devoirs
Exert [e-gze-rite] *va.* déployer : employer | — oneself, Faire des efforts (to, pour) s'évertuer (à) | V. Se multiplier
EXERTION [ze-r-che-nn] effort : emploi
EXHALATION [léche-nn] [vap] exhalaison
EXHAUST [engine] échappement [*va.*] épuiser [*vn.*] s'échapper | Open —, É libre | — PIPE tuyau d'É | — PORT lumière d'É | — STEAM vapeur d'É | — VALVE soupape d'É | —ing *a.* épuisant : éreintant

EXPÉRIENCE — : experiment — *va.* | Par — By [ou from] experience | Faire une —, To try an experiment | — à volonté, Sent on trial
Expérimental — *e* [en, an] *a.* —
EXPÉRIMENTATEUR —TRICE experimenter
EXPERIMENTATION — [tèche-nn]
Expérimenté — *e a.* experienced
Expérimenter *va.* to try : to experience
EXPERT — (en, in) valuer : surveyor | à dire d' —, According to good authorities | — comptable, Chartered accountant
Expert — *e a.* —t : skillful [é-ment-ly]
EXPERTISE report of an expert : expert enquiry : expert opinion : valuation
Expertiser *va.* to make a valuation of
EXPIATION — : atonement (de, for)
Expiatoire — *a.* atory [é-te-ré]
Expier *va.* to expiate : to atone for
EXPIRATION — | **Expirer** *vn.* to expire

EXHAUSTION [stche-nn] épuisement
Exhaustive *a.* approfondi | —ly *ad.* à fond
EXHIB'IT [eg-zib'it, i] brefs] objet exposé [dr] pièce à conviction [*va.*] montrer : faire voir [show off] exposer
EXHIBITION [che-nn] [show] exposition — [sight] spectacle [school] bourse [law] exhibition [cin.] présentation
EXHIBITIONER [che-ne-r] boursier
EXHIBITOR [te-r] exposant
Exhilarate [e-réte] *va.* égayé : ranimer —ing *a.* qui égaie [or ranime] divertissant
EXHILARATION hilarité : réjouissance
Exhort *va.* [to, a] exhorter
EX'IGENCY [dje-nnce] — *ce* [need] besoin
EX'ILE exil [pers] exile | Ex'ile *va.* exiler
Exist *vn.* [ou be in —ENCE] exister
Exist'ing *a.* actuel : existant : qui existe[nt]
EX'IT sortie | **EX'ODUS** [eks'-o-de-s] exode
Exonerate *va.* décharger : exempter : exonérer
EXORBITANCE [te-nnce] énormité : excès
Expand *va.* étendre : déployer [open out] faire épanouir : dilater [*vn.*] s'é : se d | —ed METAL métal déployé | —ing BRAKE frein à mâchoires intérieures | —ing BULLET balle dum-dum
EXPAN'SE [pannce] étendue
EXPAN'SION [pann-che-nn] *e.* — [dilating, as of metals] dilatation [arca] étendue [opening] épanouissement [steam engine] détente
Expatriate [ex-péch-i-ète] *vn.* s'étendre : dissenter
Expatriate [a é] *va.* expatrier (from, de) | (sur)
Expect *va.* [pers] attendre [events] s'attendre à [or que] [require] tenir à ce que ... [hope] espérer [suppose] croire [reckon upon] compter (sur) | I — him, Je l'attends | I — an accident, Je m'attends à un A | As might be —ed, Comme on peut [ou pouvait] s'y attendre | Not —ed to, [i.e. not required] Pas tenu de | He is not —ed to recover, On ne compte pas le sauver | What to —, à quoi s'en tenir
EXPECT'ANCY attente : espoir
EXPECTATION attente [hope] expectative : espérance | Great —S, Grandes Espérances | — OF LIFE, Vie probable

EXP

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXP

Explétif *-ive a. —ive* | **Mot** —, **Expletive**
Explicable a. [that] can be explained
EXPLICATÉUR ... who explains : showman
Explicatif *-ive a.* explanatory
EXPLICATION ... explanation : rendering |
Avoir des — avec. To have it out with ...
Explicite a. —cit [-ment-ly]
Explicuer *va.* to explain : to render : to
construe : to account for | **S'** —, To explain
oneself : to express oneself : to come to an
understanding [comprendre] to understand :
to account for [*chose*] to be accounted for
EXPLOIT — [ang. pr. *plotte. o dans sort*]
achievement [droit] writ | **Exploitable a.**
[that] can be turned to account : [that] can
be worked, felled, cultivated, ou sold
EXPLOITANT ... worker : cultivator
EXPLOITATION ... working : cultivation :
turning ... to account [arbres] felling [*mau.*
part] making capital (out of ...) exploiting
Exploiter *va.* to work [*des mines*, etc.] to
cultivate : to turn ... to account : to profit
by [dr] to serve writs [*mauv. part*] to exploit :
to make capital out of : to oppress
EXPLOITEUR ... who works ou handles ...
[*mauv. part*] exploiter

EXPLORATEUR explorer
EXPLORATION — [*rêche-nn*]
Explorer *va.* to explore | **Exploser** *vn.* to
explode
EXPLOSIF [s z] [& a. —ive] explosive [s, c]
EXPLOSION ... [s, z] — [*colère*] burst [*mala-*
die, etc.] breaking out : outbreak | **Faire** —
To explode : to burst | **Chambre d'** —, [tech]
Combustion-chamber | **Moteur à** —, Internal
combustion engine
EXPORTATION — [*chose*] export
Exporter *va.* to export (à, en, to)
EXPOSANT ... -E exhibitor [*math*] exponent
[dr.] petitioner
EXPOSÉ statement : narrative : account
— des **MOTIFS** preamble
Exposer *va.* [à, to] to expose [montrer] to
exhibit [un mort] to lay ... in state [fig] to
explain : to tell [*ses raisons*] to state | **La**
maison est bien *exposée*, The house is well
situated [ou has a good aspect] **S'** — à, To
expose oneself to : to lay oneself open to
EXPOSITION ... [indust., arts] exhibition [en
Amér., exposition] [bétail, fleurs] show [au
froid, &c.] exposure [au midi, &c.] aspect
[fig] statement : exposition

EXP

ENGLISH—FRENCH

EXP

EXPE'DIENCY *convenance*
Expédient a. convenable : avantageux : à
propos
Ex'pedite [*daitt*] *va.* expédier : hâter : activer
Expédit'ious [*diche-ss*] a. [person] expéditif
[way, etc.] prompt | —ly *ad.* promptement
Expel' [-lle-d] *va.* expulser : chasser (from, de)
Expend' *va.* dépenser [fig] employer : consacrer
EXPEN'DITURE *dépense : dépenses* (pl)
EXPEN'SE [*penm*] *dépense : dépens : frais* (pl)
I don't mind the —, Je ne regarde pas à la
dépense | He lives at my —, Il vit à mes dépens |
To be at, go to, be put to —, Faire des frais |
No — has been spared in —, On n'a pas
ménagé la *dépense* pour — | Petty —s, Faux
frais | Travelling —s, Frais de voyage | **V.**
FRAIS |
Expen'sive [i bref] a. coûteux : dispendieux |
—ly *ad.* à grands frais | To live —, Dépenser
beaucoup
EXPE'RIENCE *expérience : aventure*
Expé'rience [*ex-pi-ri-e-nce*] *va.* éprouver | —d
a. expérimenté : exercé
EXPER'IMENT *expérience* —n [feeler] tâton-
nement | Chemical —, *E de chimie* (vn.)
expérimenter
Experimen'tally [*menn'te-lé*] *ad.* par *expérience*
EX'PERT [*ex'peurt*] — (in, en)
Expert' a. — : habile (at, in, dans) —ly *ad.*
habilement | —NESS *adresse*
Ex'p'iate [*éte*] *va.* expier (with, by, par)
Exp'ire [i at] *vn.* expirer : rendre l'âme
EXPI'RY *expiration : fin : terme*
Explai'n *va.* expliquer | —able a. explicable
EXPLANA'TION [*ple-néche-nn*] *explication*
Explana'tory a. explicatif : qui explique
Expli'cit a. —e : clair : formel | —NESS *clarté*

Explo'de *va.* [burst] faire éclater (with powder)
faire sauter [fig] discréditer [vn.] éclater :
sauter : faire *explosion* | — with **LAUGH-**
TER, Éclater de rire | —d **NOTION**, *Idee*
décréditée, abandonnée
Explo're *va.* explorer | **EXPLO'RER** explorateur
EXPLO'SIVE [*civ*] explosif
Explo'sive a. —sif : explosible : détonant
EXPO'NENT exposant —a : interprète | Popular
—, Vulgarisateur
EX'PORT *exportation* —n | — **DUTY** droit de
sortie | **Export'** *va.* exporter
EXPOR'TER exportateur
Expo'se *va.* [to, à] exposer [for sale] étaler :
montrer [fraud] démasquer : dénoncer | —
oneself, Se découvrir : s'afficher [to, à]
s'exposer
EXPOS'ITOR [*te-r*] commentateur
Expos'tulate *vn.* faire des remontrances (with, à)
EXPOSTULA'TION *remontrance*
EXPO'SURE [*pôje-yeur*] *exposition* (au soleil,
au froid, etc.) danger [phot] [temps de] *pose* |
To die of —, Mourir de froid
Expou'nd *va.* exposer [*une doctrine*]
EXPOUND'ER interprète
EXPRESS' [æ] — [messenger] exprès [*va.*] expri-
mer [an opinion] émettre [baggage] expédier
par *grande vitesse* [a. & ad.] exprès [orders]
formel | — **COM'PANY** service de factage |
By — **DELIV'ERY**, Par exprès
EXPRESS'ION [*préch'nn*] e — : air
Express'ive a. —if | — of, Qui exprime ...
—ively *ad.* d'une manière *expressive*
—NESS *force d'expression : énergie*
Express'ly *ad.* expressément : formellement
Expun'ge [*ep-ndje*] *va.* effacer : biffer (from, de)
EXPURGAT'ION [*pe-r*] e —

EXP

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXT

EXPRESS· express : special messenger [*ad.*] expressly : on purpose (*pour, for, to*) Tout — *pour*, On purpose *to*
— *-esse a.* express : special
EXPRESS — [æ] **Expressément**· *ad.* expressly
Expressif· *ive a.* expressive | **-ivement**· *ly*
EXPRESSION· — | Réduire ... à sa plus simple —, To reduce ... to its simplest terms
Exprimable· *a.* expressible
Exprimer· *va.* to squeeze out [*fig*] to express
EXPROPRIATION· — : taking ... for public use : dispossession | **Jury d'—**, J to determine compensation for disturbance
Exproprier· *va.* to expropriate
Expulser· *va.* to expel : to drive out (*de, from*)
EXPULSION· — [ang. *pr. peulche-nn*]
EXPURGATION· —
Expurger· *va.* to expurgate
Exquis· *-ise a.* exquisite [eks'·kouizit]
Exsangue· *a.* bloodless
Exsuder· *v.* to exude : to sweat out
EXTASE [s, z] ecstasy [*med*] trance
s'Extasier· *vr.* to be enraptured, ou in ecstasies (*de, sur, with*) to be filled with wonder at
Extatique· *a.* ecstatic
Extemporane· *e* unpremeditated : improvised
EXTENSEUR· *-sor* [gymn.] chest-expander
Extensible· *a.* — : expanding ...
EXTENSIBILITÉ· *ty*
EXTENSION· — [æ] [tenneche-nn] extent | Par —, By extension of meaning
Extenso | In —, '—' [V. *Verbatim*]
EXTENUATION· — [ex·tenn·you·èche-nn] [*pers*] weakness : exhaustion
Exténuer· *va.* to wear ... out [*ou down*] [*fig*] to extenuate
EXTÉRIEUR· *-ior* : outside : appearance | à l'—, Outside : externally : outwardly | — *e a.* exterior : outward | **Politique** —, Foreign policy

Extérieure· *ment*· *ad.* externally [*sens fig.*] in appearance
EXTERMINATEUR· **-TRICE** — *tor* [*a.*] exterminating
EXTERMINATION· —
Exterminer· *va.* to exterminate
EXTERNAT· day-school : dresser's post in hospital : out-patients' clinic
EXTERNE [æ f.] [élève —] day-scholar [*med*] dresser [*a.*] external : outer [*pers*] out-door
EXTINCTEUR fire-extinguisher [*a.*] extinguishing)
EXTINCTION· — : loss : suppression [*dette*] paying off [*voif, chaud*] slaking
EXTIRPATEUR destroyer : weed-grubber
EXTIRPATION· — [*med*] cutting out
Extirper· *va.* to extirpate : to cut out
Extorquer· *va.* to extort (*de, from*)
EXTORSION· extortion
EXTRA [pl. —] — [*pl.* —s] Se payer des —, To treat oneself to ...
EXTRACTION· — : getting ... out [*mines*] working : raising
Extrader· *va.* to extradite [*dalte*]
EXTRADITION· — | **Traité d'—**, E treaty
EXTRADOS· —
Extraire· *va.* (*Table 40*) to extract : to take : to extricate (*de, from, out of*) to make extracts [*prisonn.*] to get ... out
EXTRAIT· extract (*de, of*) abstract : abridgment [*d'un compte*] statement
— **MORTUAIRE** certificate of decease
— **de NAISSANCE** certificate of birth
Extrajudiciaire· *a.* — *cial* [*-ment*· *-ly*]
EXTRAORDINAIRE· very unusual thing : the extraordinary [*a.*] extraordinary : unusual | Faire un —, To strain a point
— **ment**· *ad.* extraordinarily : unusually
Extra-parlementaire· *a.* | **Commission** —, Royal Commission

EXQ

ENGLISH—FRENCH

EXT

Exquisite· *a.* exquis [sharp] vif | — *ly ad.* par faitement : d'une manière exquise [sharply-vivement] | — **NESS** perfection
EXSERVICEMAN, — **WOMAN** ancien — *e* mobilisé — *e*
Extant· *a.* qui existe : actuel
Extempore [temm·po·ré]· *a.* improvisé [*ad.*] d'abondance : sans préparation : impromptu
Extemporize· *va.* improviser
Extend· *v.* étendre : s'é | — oneself, S'évertuer [*time*] prolonger : se p
EXTENSION· *e* — : allongement | — of **TIME**, Prolongation
Extensive· *a.* étendu : vaste : spacieux — *ly ad.* au loin : bien | — **NESS** étendue
EXTENT· étendue [*limit*] degré [greatness] importance | In —, d'É : de développement | To some —, Jusqu'à un certain point | To what —, Jusqu'à quel point
Extenuate· *va.* atténuer (un crime, etc.)
Extenuating· *a.* [law] atténuant
EXTENUATION [*med*] exténuation [*law*] atténuation

EXTÉRIOR extérieur | A rough —, Une enveloppe rude
Exterminate· *va.* exterminer [*uproot*] extirper
EXTERMINATION [*a* é] *e* — : extirpation
Extérnal [ne-l]· *a.* extérieur [*med*] externe | — *ly ad.* au dehors : extérieurement | To be applied —, Pour usage externe
Extérnalize· *va.* extérioriser
EXTERNALS [teur-ne-lce] [pl] dehors
Extinct· *a.* éteint [*title*] aboli [*animal, or bird*] qui n'existe plus : disparu
Extinguish· *va.* éteindre : éclipser
EXTINGUISH· éteignoir [*fire*] extincteur
Extirpate· *va.* extirper : détruire
Extol [·lle-d]· *va.* exalter : vanter : louer
Extort· *va.* [*from, à*] extorquer : arracher
EXTORTION extorsion
EXTORTIONER extorqueur : oppresseur
Extra· *a. prep. & ad.* en sus : de plus : supplémentaire : extraordinaire [*in most compound words*] extra-... | — **CHARGE** prix [*or taxe*] en sus : supplément | — **POSTAGE** surtaxe | — **PAY** [x] hautes aye | — **super**, -superfine, *a.* extra-fin

EXT

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXV

EXTRAVAGANCE — : extravagant thing | Faire des —, To behave in a most extraordinary way
EXTRAVAGANT·-E extravagant person [a.] extravagant : absurd [-gammant· ad. -ly]
Extravaguer· *vn.* to 'talk like a madman' : to rave
s'Extravaser· *vr.* to be extravasated
EXTRÊME [d & a.] extreme [-ment· -ly] Les —S se touchent, Extremes meet
—ONCTION· extreme unction

Extrémiser· *va.* to give ... extreme unction
EXTRÉMISTE [d & a.] —st
EXTRÊMITÉ —ty : extreme : very end : tip : last moments [pl] à l'—, [fig] To extremes | à la dernière —, [pers] At the point of death
Extrinsèque *a.* extrinsic
EXTROVERTI·-E extrovert
EXUBÉRANCE — | Exubérant· -e *a.* —t
EXULTATION· — as
EX-VOTO [ex, eks] [pl. —] votive offering

EXT

ENGLISH—FRENCH

EYR

EXTRACT [of, from, de] extrait : fragment
Extract· *va.* extraire (from, de) To have one's tooth —ed, Se faire arracher une dent
EXTRACTION [che-nn] *ex.* — | Of Irish —, Irlandais·-e d'origine : de provenance irlandaise
Extradite [daite] *va.* extraditer
Extra'neous [trén-ye-ss] *a.* [to, à] étranger
Extra'or'dinary *a.* —dinaire : hors ligne | To summon an — MEETING of —, Convoquer — d'urgence | — SIGHT spectacle inouï
EXTRAVAGANCE [trav'e-gue-nnce] *e.* — : exagération [expenses] folles dépenses [pl] dissipation : prodigalité
Extrav'agant [trav'e-gue-nnte] *a.* [ideas, etc.] — [price] exorbitant [wasteful] prodigue
Extrav'agantly *ad.* excessivement : ... d'une manière extravagante
EXTREME [extrême] extrême : extrémité [a.] extrême — | To go to —S, Outrer les choses | —S meet, Les extrêmes se touchent
Extre'mely *ad.* extrêmement : infiniment | — glad, Enchanté -e | — sorry, Désolé -e
EXTREMITY extrémité : cas extrême | Driven to —tues, Pousse à bout | The —tues, [hands, etc.] Les E's
Ex'tricate [kète] *va.* débarrasser : tirer
EXTROVERT extroverti -e
Exult· [eg-ze-lte] *vn.* se rejouir (in, de) triompher (over, sur)
EXULTATION [eg-ze-l-tèche-nn] *e.* — : triomphe | With —, [ou Exult'ingly *ad.*] D'un air de triomphe : en triomphe

EYE œil [plur. yeux] [fig] *vue* : regards [pl] [bud] œil : bouton [of needle] trou : chas [wind's] lit | Black —, [from blow] Œil poché | Man with one —, Borgne | As far as the — can reach, à perte de vue | Hook and —, Agrafe et porte | To have an — to, Avoir l'œil à [ou upon, sur] [keep in view] avoir en vue : avoir égard à ... | To have an — for —, S'y connaître en ... | To cast [ou run] one's — over, Jeter un coup d'œil sur | To keep an — on, Surveiller | In the public —, En vue | The — rests upon, La vue se repose sur | To please the —, Flatter le regard | To give ... the glad —, Faire de l'œil à ... | —BA! I globe de l'œil | —BROW sourcil | —GLASS monocle [double] pince-nez : binocle | —HOSPITAL hôpital pour les malades de la vue | —LASH cil | —LID paupière | —OPFNER chose qui dessille les yeux : révélation | —PIECE oculaire | —SALVE collyre | —SERVICE service fait seulement sous les yeux du maître | —SHADE visière | —SIGHT vue | —SORE objet qui choque la vue : O d'aversion | —TOOTH dent aillère (or de l'œil) | —WASH collyre [fam] blague : frime | —WITNESS témoin oculaire
Eye *va.* regarder : toiser : mesurer ... des yeux
EYES [pl] yeux [of ship] poulaine | In his —S, à ses yeux | —S front! Fixe!
EYE'BRIGHT [bot] eufraise
EYE'LEFT œillet | —HOLE œillet
EY'OT ilot
EY'RIE [ou EY'RY] aire (de l'aigle)

F

FRANÇAIS—ANGLAIS

FAD

F, **F** [abbr. for Franc] **FA** [*mus*] **F** : fa
F.A.B. [franco à bord] f.o.b. [free on board]
FABLE — [a, é] mythology [fig] story
FABLIAU story in verse [early French poetry]
FABLIER — book of fables : fable writer
FABRICANT — manufacturer
FABRICATEUR —tor : forger
FABRICATION — *us* : manufacture | — en grande série, Mass production
FABRIQUE manufacture : factory : mill : works : building : church : invention | Conseil de —, Vestry | *Marque* de —, Trade mark
Fabrique *va.* to manufacture : to make : to forge [fig] to make up | *Se* —, To be manufactured
Fabuleux — *euse* a. fabulous [-sement -ly]
FABULISTE fabulist
FACADE — : frontage : front
FACE [*fass*] — *us* : front : aspect : surface : 'look of things' [*médaille*] obverse | .. à deux —, Double-faced | *En* — de, In [ou to] the face of : in the presence of : facing | *Faire* — à, To meet [X] to face
FACE-à-MAIN — lorgnette
FACÉTIE [t, c] fun : jest : prank
Facétieux — *euse* a. facetious [-sement -ly]
FACETTE facet [*scett*]
Fâché — *e* a. [de, for, to] sorry [contre, with : de, at] angry : displeased [*V. En. pron.*]
Fâcher *va.* to vex : to offend : to make .. angry | *Se* —, To be angry [ou offended] [contre, with :]
FÂCHERIE difference : bad feeling [de, at]
FÂCHEUX 'bore' | — *euse* a. troublesome : vexatious : awkward : grievous : unfortunate | *C'est très* —, It's very sad : it's a hard case
Facile a. [à, de, to] easy : ready : fluent | — comme tout, As easy as A B C | —ment *ad.* easily | **FACILITÉ** — *ty* : ease : readiness [*V. Time : Terms*] *Une grande* — de, Great command of | *Faciliter* *va.* to facilitate.

FAÇON — fashion : shape : workmanship : making : making up : manner : way | *Avoir bonne* —, To be well got up | *De* — ou d'*autre*, Somehow or other | *De cette* —, In this way | *De* — que, So that | *En aucune* —, By no means | *Payer la* —, To pay for the making | — *S'* [pl] ceremony : fuss : affectation | *Sans plus de* — *s*, Without further ceremony
FACONDE talk : chatter : fluency [vulg.] 'gift of the gab'
Façonner *va.* [à, to : en, into, like] to shape : to form : to mould : to work : to accustom [*agr*] to dress | *Façonné* — *e* a. figured
Façonnier — *lère* a. ceremonious [*ch*] formal
Fac-similaire a. facsimile [*lf*]
FAC-SIMILÉ [*see-mee-lay*] facsimile [*stimm-e-lé*]
FACAGE carriage : portage : delivery | *Ser-*vice de —, Parcels delivery
FACTEUR maker [employé *des postes*] postman [com] agent [à] porter [*math*] factor
Factice a. factitious : artificial : made up
FACTIEUX — *EUSE* factitious [*a*] factious
FACTION — : sentry-duty | *En* —, Standing sentry : on duty | *Monter la* —, To stand sentry
FACTION-NAIRE sentinel : sentry : picket
FACTORERIE factory [in the colonies]
FACTOTUM — | **FACTUM** statement
FACTURE invoice [de] making : 'get up' | *En-*tête de —, Billhead | *Faire une* —, To make out a bill, an invoice | *Suivant* —, As per invoice | *Facturer* *va.* to invoice
FACTURIER — invoice-clerk : bought [ou invoice] book
Facultatif — *ive* a. optional | *Arrêt* —, Buses stop here by request | — *ivement* *ad.* optionally
FACULTE — *ty* : power : privilege [de, of, to] branch of study
FADAISE rubbish : 'bosh'
Fadasse a. insipid : poor

F

ENGLISH—FRENCH

FAC

F [on pencil] moyen [material] tissu : étoffe
FAB'RIC construction : édifice [work] ouvrage
Fab'ricate [*kére*] *va.* fabriquer : inventer : forger
FABRICATION [*kéche-nn*] *f* — [en mauvaise part]
FACE [*féce*] *f* — [pers] figure : visage [things, & fig] face : surface : façade : devant : apparence : aspect : front [of cloth] endroit [impudence] hardiesse : front [typ] œil | — *to* —, *Face à face* [persons] vis-à-vis | *To meet* — *to* —, *Se trouver nez à nez* | *To meet* .. — *to* —, *S'aboucher avec* | *Before my* —, *Sous mes yeux* | *To look* ... in the —, *Dévisager* : regarder ... en face (or dans les yeux) | *To lose* —, *Déchoir* : déroger | *To save* —, *Sauver les apparences* | *To make* — *s*, *Faire des grimaces* | *To show one's* —, *Se montrer* | *To set one's* — against, *S'opposer à* | *He shut the door in my* —, *Il m'a fermé la porte au nez* | *To his* —, *à sa barbe* | *To wash one's* —, *Se laver la figure* [fam] 'se débarbouiller' | *To pull a long* —, 'Faire une tête' | *Double* — *d*, *à double face* | — **PLATE** [of lathe] plateau | — **POWDER** poudre de riz | — **VALUE**, valeur nominale

Face *va.* envisager : affronter : regarder en face [line, cover] mettre des parements a : revêtir [the street, etc.] donner sur (la rue, etc.) être exposé (au midi, etc.) | — right about, *Faire volte-face* | *Face'd with silk*, à revers de soie
FACE'TIOUSNESS [*fe-ciche-ss*] caractère facétieux : plaisanterie
Facile — *a.* — : produit sans effort [pers] accompli
Facil'itate [*fe-cilli-téte*] *va.* faciliter | modant
Facial a. — [used in the expression : angle facial and in medical expressions : *douleurs faciales*]
FAC'ING [*fé*] front [covering : and — **STONE**] parement | *With silk* — *s*, à revers de soie | — *prep.* vis-à-vis : en face (de)
FACT fait | *In* —, *De fait* : en effet [*V. Point, ang.*] *Matter of* —, *Fait* | *Is it the* — that .. ? *Est-ce qu'il est vrai que* .. ? | *The* — is that ... , *Le fait est que* [*V. Stubborn*]
Facti'tious [*tiche-ss*, i bref] a. factice
FACT'OR [*te-r*] facteur : agent : courtier
FACT'ORY [*te-ré*] fabrique : usine [cotton —] filature [foreign estab.] factorerie : comptoir | — **ACTS** [pl] lois sur l'hygiène et la sécurité des travailleurs | — **INSPEC'TOR** inspecteur (-trice) du travail

FAD

FRANÇAIS—ANGLAIS

FAI

Fade *a.* insipid : flat : tasteless : 'washy'
FADEUR insipidity : piece of nonsense
FADING (radio) —
FAGN'E bog [on mountain]
FAGOT• faggot [pr. *fag-e-tt*] bundle : piece [fig] heresy | — **AGE** faggotting
Fagoter *va.* to do ... up into faggots [ou bundles] to jumble up [habiller] to make a fright of ... | Se —, To make oneself a guy : to dress anyhow | **FAGOTEUR** bundler [fig] bungler
FAGOTIN• monkey : buffoon : small faggot
FAIBLE weakness : weak side [ou point] foible [a.] weak : faint : poor [-ment-ly] — d'esprit, Feeble-minded — Son côté —, His weak point | — *pente*, Gentle slope
FAIBLESSE weakness : deficiency : fainting-fit : swoon
Faillir *vn.* to get weak : to fail : to slacken
FAIENCE earthenware : pottery [*plais*] crockery [carreaux] enamelled tiles [pl]
FAÏENCERIE earthenware : E factory : pottery

FAÏENCIER• -**IÈRE** earthenware dealer *ou* maker
FAILL'E (*géol*) fault [*soie*] faille : silk fabric
FAILL'I -**E** bankrupt [*pp.* V. **FAILLIR**]
Faill'ible failible | **FAILL'IBILITÉ** fallibility
Faill'ir *vn.* (*Table 10*) to err : to be mistaken : to fail : to nearly ... : to be just on the point of ... [com] to fail | J'ai failli tomber, I nearly fell : I was very near [ou I just missed] falling
FAILL'ITE failure | Être en —, To be bankrupt — *fa* | Faire —, To fail : to go bankrupt
FAIM• [m as *n* nasal] hunger | Avoir —, To be hungry | Avoir *une* — de **LOUP**• To be ravenously hungry : to be as hungry as a hunter
FAÏNE beech-nut
FAÏNÉANT• -**E** idler : 'slacker' [a.] idle : 'do-
Fainéanter• *vn.* to idle : to laze [nothing]
FAÏNÉANTISE [s, z] laziness : idleness
FAIRE doing : workmanship : technique : style : touch

FAC

ENGLISH—FRENCH

FAL

Fac'tual *a.* réel : positif
FAC'ULTY [*ke-lié*] *faculté* : talent [V. **Dean**]
FAD [fam] *marotte* : *lubie* | **FADD'IST** [& *f.*] qui a *une marotte* | **FADD'ISTS** [pl] gens à *marottes* | **Fadd'y** *a.* capricieux
Fade [*Jede*] *vn.* se faner : se flétrir : s'affaiblir : s'estomper | — away, S'évanouir | — out, Disparaître petit à petit
FA'DING *flétrissure* : affaiblissement (radio) —
Fa'ding [*Jède*] *a.* mourant : languissant
FAG souffre-douleur [student] 'bûcheur' | 'What a —!' 'Quelle corvée!' [cigarette] 'sèche' | -**END** chef : bout : mégot | **Fag** [-gè-d] *va.* éreinter | **Fagge'd** out *pp.* [*fagh'd*] Rompu : éreinté
FAGG'O'F fagot : *fascine* [*va.* iron] corroyer
Fail [*fel*] *v.* faillir — *g* abandonner : omettre : tomber [not succéder] échouer [*to, de*] manquer [be lacking] faire défaut [disappoint] manquer a [com] faire *faillite* | I — to see, Je ne vois pas (comment, etc.) Without —, Sans *faute*
FAI'LING *faute* : default : *faiblesse* [a.] manquant : défaillant [*prep.*] à défaut de
FAIL'URE insuccès : fiasco (want) manque [of strength] affaiblissement [com] *faillite* [pers] — 'fruit sec' | Engine —, *Panne* | To be a —, — Échouer : 'faire fiasco'
Fain *a.* contraint : trop heureux [*ad.*] volontiers
Faint [ai, é] *a.* [with, par] faible : languissant : affaibli : abattu : timide | I feel rather —, Il me semble que je vais me trouver mal | — away, S'évanouir : se trouver mal | —hearted *a.* timide [cowardly] lâche | To get -hearted, Perdre courage | **FAINT**, -**ING-FIT** *dé-faillance* : évanouissement | In a —, Évanouie-
Faintly *ad.* faiblement : d'une voix faible
FAINT'NESS *faiblesse* [les belles
FAIR *foire* | The —, Le beau sexe : *les dames* : *fair* *a.* beau : bon : sincère : agréable : favorable : juste : impartial : loyal [clear] clair [com-plexion] blond [skin] *blanche* [good enough] assez bon : passable : [cela] peut aller | It's — to —, Il est permis de | Good —, [com]

Bon courant | To bid — *to*, Promettre de ... | To grow —, Devenir blond | In a — way *to*, En train de | Not —, [at play] Pas de jeu | Set —, [barom] Beau fixe | -complex'ion'd *a.* blond : qui a la *peau blanche* | -**DEALING** [*de*] *bonne foi* | By — **MEANS** or foul, Par n'importe quel moyen | — **PLAY** la justice : franc jeu | The — **SEX**, Le beau sexe | -spoken *a.* affable : doucereux
Fair'ish *a.* assez beau : assez bon : passable
Fair'ly *ad.* bien : très bien : de *bonne foi* : ouvertement : parfaitement : franchement : loyalement : avec *impartialité* : honnêtement [smoothly] doucement | — well, Passablement [or assez] bien | **FAIR'NESS** *beauté* [lightness] *blancheur* : teint blond [justice] *bonne foi* : *justice* : *probité* : franc jeu [parcours *gazonnée*
FAIRWAY chenal : passe [Golf] *partie* du **FAI'RY** *fée* [a.] *des fées* : féerique | — **LAND**, A — **SCENE**, [la] *féerie* | — **RING** cercle *des fées* | -**TALE** conte de fées
FAITH [*feth, th* fort] *foi* : *croyance* : doctrine | Bad —, *déloyauté*
Faith'ful *a.* fidèle (to, à) | The —, Les fidèles [Mahométans] Les croyants
— *lly* *ad.* fidèlement | Yours —, Veuillez agréer, M —, *mes (vos) salutations distinguées*
FAITH'FULNESS *fidélité* : *loyauté* : exactitude
Faith'less *a.* incrédule : sans foi [to, à] infidèle — **NESS** *infidélité* : *déloyauté*
FAKE, article truqué
Fake [*fèke*] *va.* triquer | **FA'KING** trugage
FAL'CHION cimetière : *épée*
FA'LCON faucon | Male —, Tiercelet | Pere-grine —, F. pèlerin | Stone —, F. émerillon
— **ER** fauconnier | — **RY** *fauconnerie*
FALL chute [rain] *quantité* [reduction] *baisse* [slope] *pente* [veil] *voilette* [decay] *décadence* [of Adam] *chute* [season] *automne* [night —] *tombée* [Δ] *garant* [de palan] | To have a —, Faire *une chute* (cycle : fam.) 'ramasser *une pelle*' | To break a —, *Amortir une chute*
FALLS [pl] *chute* : cataracte

FAIRE

Faire *v.* (Table 38) to make : to do : to be : to have : to get : to.....

[In Faisant, Faisable, Faisons, Faisiez, Faiseur, pronounce ai as *e* : 'Fézan,' etc.]

Ce verbe est d'une application si étendue et si variée en français qu'il donne lieu dans sa traduction à plus d'erreurs que n'importe quel autre mot. Dans le but d'aider le lecteur français à se familiariser avec les idiotismes anglais qui sont nécessaires pour le traduire, l'auteur a cru devoir donner des explications plus détaillées qu'elles ne le sont d'ordinaire dans un dictionnaire de ce genre.

10 Au premier paragraphe on trouvera ce mot employé dans le sens général rendu en anglais par le verbe 'to make,' et au second dans le sens qui correspond au verbe anglais 'to do.' A la suite de chacun de ces paragraphes se trouvent des expressions dans lesquelles la signification du mot Faire est celle de 'to make' ou 'to do,' mais pour la traduction desquelles l'anglais exige un autre verbe : par exemple, 'Faire la conversation, To carry on a C,' 'Faire un poème, un livre, To write a poem, a book.'

Comme il est impossible, même dans un espace aussi étendu que celui qui est consacré ici à ce sujet, d'indiquer toutes les formes idiomatiques qui se rattachent à Faire, le lecteur fera bien de consulter dans le dictionnaire, le nom, ou le verbe, qui se trouve dans la locution à traduire [V. Aller, AMITIÉ, ANTICHAMBRE, Baisser, GAFFE, HONNEUR, ŒIL, PLUIE, etc.]

Il faut encore noter deux points importants :

20 1° Les Français emploient quelquefois Faire comme verbe auxiliaire dans des cas où son équivalent anglais n'est pas exprimé mais sous-entendu. Ceci a lieu avec plusieurs verbes, comme, Faire acheter, faire défendre, faire publier, faire voir, faire passer, To buy, to forbid (ou stop, ou get an injunction against,) to publish, to show, to pass, — et dans les recettes de cuisine : 'Faites cuire deux œufs, Boil two eggs,' etc.

Faire, avec un verbe neutre, se remplace souvent en anglais par un verbe actif sans auxiliaire, comme dans : Faire venir, To send for, to fetch, etc. | Faire sauter, To blow up (with gunpowder) | burst (a boiler) | to break (a bank) etc. | Faire entrer, To show ... in : to call in ... | Faire sortir, To show ... out : to call ... out | Faire monter, To show ... up : to call ... up.

2° Très fréquemment l'idiotisme est tout à fait changé dans la traduction, comme dans : *⊗* Faire la BARBE a, To shave [fig] to outwit | Faire bonne MINE à, To receive ... well | Faire son DROIT, To read law | Faire ses AFFAIRES, To get on : to be successful in business | — bien avec, To go [ou harmonize] well with | Faire l'EFFET de, To look like [ou as if ...] La maison qui fait le COIN, The corner house

[créer, fabriquer, façonner, etc.)

to make — du pain, une machine, des progrès, de l'argent, une promesse, des lois, To make bread, a machine, progress, money, a promise, laws, etc. | Les abeilles font du miel, Bees make honey | Le

⊗ froid fait tomber les feuilles, The cold makes the leaves drop off | Fais l'un pour l'autre, Made for each other | Je l'en ferai repentir, I'll make him repent it | Je le lui ferai répéter, I will make him repeat it

[ses amitiés, ses compliments) to give

[agr) to grow, sow, reap [V. Foin] [attention] to pay [les cartes) to shuffle [raconter) to tell [commettre) to commit [gagner) to get [préparer) to get ... ready | — le dîner de, To get dinner [ou some D] for | — un bon dîner, To

⊗ make a good dinner [une farce) to play (a trick) [une faute) to make (a mistake) [de la musique) to play [un tableau) to paint [des petits) to have (young ones, etc.) [un projet) to devise : to concoct [prière) to say : to offer up [une question) to ask : to put [une visite) to pay ... (a visit) 2 et 2 font 4, 2 and 2 are 4 | ..., ce qui fait que ..., ..., the result of which is that ... : ..., so that ... | ... ce qui ferait 640

⊗ habitants par mille carré, ... which would give 640 inhabitants to the square mile | Il fait de bons élèves, He turns out good scholars | Rien n'y fait, Nothing has any effect on him [ou on it, etc.] Rien ne lui fait, Nothing will move him | Comment est-il fait? What sort

of a man is he? | Il n'est pas fait pour cela, He is not fitted for it [fam. 'cut out for it'] | Faites-le bien garder, Have him carefully guarded | Le sort qui lui serait fait, The life he would lead : the situation offered him [*⊗* accomplir, s'occuper de ...)

to do — son devoir, des merveilles, du dégât, un travail, une tâche, du bien, du mal, To do one's duty, wonders, damage, a piece of work, a task, good, harm | Fort à —, A great deal to do | Je n'ai rien fait, I haven't done anything | Il écrit mieux qu'il ne faisait, He writes better than he did | Qu'est-ce que cela fait à notre sujet? What has that to do with our subject? | Qu'est-ce que cela me fait? What is that to me? | Que voulez-vous que j'y fasse? What can I do? How can I help it? | C'est à — à vous de, It is for you' to [iron.] it is not for you' to | Pour bien —, To have everything as it should be : by right

[opération) to perform [son temps) to serve [une expérience) to try

[distance) to go | — 40 milles à pied, To walk

⊗ 40 miles | — la route à cheval, To go on horseback : to ride | — une promenade, To go for a walk [voiture) to go for a drive [bateau, canot) to go for a sail [ou row] — une excursion, une tournée, To go on a tour | — un TOUR de jardin, To take a turn in the garden | — le TOUR de, [un pays) to make the tour of [une ville) to go round

FAIRE—continued

[arranger] to do up, etc. | — le lit, To make the bed | — *la pièce*, To do up the room [*V. line 49, Faire le diner de*]

(impersonnel) to be | — beau, mauvais temps, chaud or très chaud, froid, du vent, To be fine, bad weather, warm (ou hot), cold, windy | Il fait un vent glacial, There's a cold, cutting wind [*V. Se faire, at end of this article*]

[suivi d'un verbe à l'infinitif]

to have . . . : to get [en anglais l'auxiliaire]

est suivi du participe passé] Faire visiter ses bagages, To have one's luggage examined [*V. Faire faire*] to make . . . (suivi du verbe) Je le ferai arrêter, I'll have him taken up

[agir en] to act : to play : to 'sham' | — le malade, To pretend to be ill | — le mort, To [allouer] to allow [sham death]

[avoir] to have | — avoir, To get | N'avoir que — de, To have no need of | ... ou vous n'avez que —, ... where you are not wanted | Vous n'avez que — ici! You've no business here!

[dire] to say | ... fit Jean, ... said John [ou replied J] — dire, To send ... word : to tell | — dire à, To lead ... to say [attribuer a] to make . . . say [*V. Se faire*]

[être : être regardé comme] to be : to be received (as evidence, &c.) *L'union fait la force*, Union is strength | — *exception*, To be an exception | — *autorité*, To be considered of [ou as an] authority

[s'accorder] to go (well [ou, négat., badly] with) | to harmonize

[fourir] to find | — les fonds, To find the money | — les frais, To pay the expenses

[gagner] to get : to make

[exercer] — de *la médecine*, To practise medicine | — *la banque*, To be a banker | — du commerce, To be in business | — un métier, To follow a calling : to have a trade

[donner l'ordre de] to order, ou give orders (to) [*V. Faire faire*]

[persuader] to get, induce (a pers. to do a thing) [vendre] to ask (. for) to charge (. at, for) to want (for) Nous vous les ferons à bon marché, We can do [ou offer] them cheap

.. à TOUT —, ... that can do anything | *Bonne à tout* —, *General maid* [anything]

Avoir beau —, To be no use trying, no use doing

En faire, To do (it) Il en fait à sa tête, He does just what he likes | — de ..., To make ... of : to do with : to turn ... into | Que ferait-il de moi? Of what use could I be to him? What does he want with me? [with ...]

C'en est fait de ..., It's all over [fam. 'all up']

Faire faire, To have [ou get] ... made [ou done] to order ... to :

to get : to have (one's photo, portrait, etc.) taken | Je lui ferai faire le jardin, I'll get him to do up the garden | Je le lui ferai faire comme il faut, I'll make him do it properly

Laisser —, To take it very easy : to let things take their own course | Laisser — à, To let ... do | Je lui laisse — ce qu'il veut, I let him do as he likes | Laissez-le —! Leave him alone! Se laisser —, To give in : to offer no resistance

Faire que ..., To arrange so that ...

Ne — que, To do nothing but ... : to keep on (...ing) to only ... | Il ne fait que dormir, He does nothing but sleep | Nous ne faisons que d'arriver, We have only just come | Ils ne font qu'un, They are hand and glove together

Si — se peut, If possible

Y — | Je ne saurais qu'y —! I can't help it!

— *des AFFAIRES*· To do business : to trade (avec, with) — bien ses *A's*, To be doing well | — *l'AFFAIRE*, To do : to be just the thing

— agir, To employ : to use

— l'APPEL, To call over the names (X) to call the roll | — *des ARMES*· To fence

— de *l'AUTOMOBILE*·, To go in for motoring

— BEAUCOUP· To make a great difference

— de *la BICYCLETTE*·, To cycle : to go cycling

— *sa CALE* [*...*] To stow the hold

— CAS· de, To think a good deal of | Je n'en fais aucun cas, I don't think much' of it [ou care much about it]

— du CHARBON· To take in coal : to coal

— du CHEMIN· To be getting on : to make progress | — beaucoup de C, To go a long way

— une CLASSE·, To give a lesson [accounts

— *sa COMPTABILITÉ*·, To make up one's

— un COMPTE·, To make out an account

— une CONFÉRENCE·, To give a lecture

— connaître, To show : to make ... acquainted with | — savoir, To announce : to inform

— son COURRIER· To see to one's letters

— le COUP de FUSIL· To handle a gun [dans, in] to be engaged

— *la CUISINE*·, To cook ...

— *la CULBUTE*·, To fall head over heels | — faire la C à, To pitch [ou 'bundle'] ... down, ou over

— DÉFAUT· [dr] to fail to appear | Le temps nous fait défaut, We are short of time

— ses DÉLICES· de, To delight in | Cela fait ses délices, It is his delight

— des DEMARCHES· To take steps (pour, to)

— DILIGENCE·, To make haste

— *de l'E*·, To leak | — de l'E, To take in water

— ses EMPLÉTIQUES· To go shopping : to do one's shopping : to make some purchases

— ses ÉTUDES· To study : to be educated

— EXPLOSION· To explode : to burst

— FACE à, To meet : to face

— FACIION· To stand sentry

— FÊTE à ... to welcome heartily

— FEU, To fire | — du FEU, To light a fire | — un bon feu, To make a good fire | — long feu, To hang fire

— FOI, To be received as evidence (que, de) to FOND· sur, To depend upon [prove]

— FORTUNE· To make one's fortune [fam] to — GRÂCE à, To pardon ['make one's pile']

— GRAS· To eat meat [inventory]

— l'INVENTAIRE· To take stock : to make an

— jouer, To ply : to start : to set ... going

— *la LECTURE*· To read aloud (à, to) *Lecture faite*, After hearing it read

— LIT· à part, To sleep in separate beds

— MAIGRE· To eat no meat

— MAL, To hurt (à, ...) to injure : to look bad | — du MAL à, To hurt : to pain | — le MAL, To do evil, ou wrong

FAIRE—continued

FAI

- *une MALADIE*, To be laid up [ill]
 — *de la MONNAIE*, To get some change
 — *mettre les POUCES* à, To make ... give in
 — *mieux*: *de* | On ferait mieux: *de*, It would be better to ... [— *mal de*, better not to] [*V. Have*] Cela fait mieux: *comprendre* ..., This enables one better to understand ... | Faire de son mieux: To do one's best
 — *mourir* ..., To kill: to put ... to death [*de faim*] to starve ... to death
 — *OMBRE* à, To throw ... into the shade
 — *PART* à, To let ... know: to inform ... | Bill-et: *de* — *part* [or *Un faire-part*] Wedding [ou mourning] card: announcement of death
 — *une PARTIE*, To have a game (de, of)
 — *parvenir*, To forward: to send
 — *PLAISIR* | *Faites-moi le* — *de*, Do me the favour to | Cela me ferait plaisir, It would give me pleasure
 — *prendre l'AIR*, To take ... out: to go out with
 — *PROVISION* de, To store up
 — *la QU'EUE*, To stand in a queue: to stand in line (one behind another) to queue
 — *revenir*, To send ... [ou let ... have] back [évanoui] to bring ... round
 Ne — *RIEN*, To make no difference | Cela ne fait rien, It doesn't matter | Cela ne lui fait rien, It's nothing to him | Il n'en fera rien, He'll do nothing of the sort
 — *ROUTE*, To go: to travel [↑] to sail | — *la route* à cheval, *en voiture*, à pied, To go on horseback, in a carriage, on foot
 — *SAILLIE*, To project
 — *SALLE comble*, To draw a crowded house
 — *savoir* à, To let ... know: to inform
 — *SEMBLANT* de, To seem [ou pretend] to
 — *des SIENNES*: To play pranks
 — *la SIESTE*, To have a nap after dinner
 — *souvenir* ... de, To remind ... of
 — *suivre les FRAIS*: To instruct the carrier to collect the amount of invoice on delivery of goods
 — *tant, que* ..., To end by (...ing)
 — *du TAPAGE*, To 'kick up a row'
 — *son TEMP'S*: To serve one's time | *Avoir fait son temps*, To have had its day
 — *valoir*, To show ... off (to advantage) to turn ... to account: to improve: to cultivate | Se — *valoir*, To put oneself forward
 — *venir*, to grow: to send for (a doctor, etc.) to ask for ... (a thing)
 — *VOILE*, To set sail | — *voir*, To show
Se faire, [*être fait*] to be made, ou done, etc., etc.: to form oneself: to turn | Cela ne se fait pas, It is never done | Il se fait un bon revenu, He makes [ou has] a good income
 [*arriver*] to take place: to be | *Comment se fait-il que ...?* How is it that ...? | Il pourrait se — *que*, It may be that ...
 — *JOUR, NUIT* etc.) to be coming on, ou setting in [*de la BRISE*] to be rising | Se f. *JOUR* à travers, To force one's way through
 [*suivi d'un ADJECTIF*] to be getting (cold, late, dark, etc.) to become: to make oneself ... [*suivi d'un VERBE*] to make oneself ...: to get ...: to have ... | Se f. *comprendre*, To make oneself understood | Se f. *entendre*, To

- be heard: to make oneself heard [fig. understood] to sing: to perform | Se f. *raser, voler*, etc., To get shaved, robbed, etc. | Se f. *dire*, To have [ou need] to be told ... | Se f. *dire des sottises*, To come in for abuse
 [*se développer*] to be getting on: to ripen: to form (oneself, etc.)
 [*s'accoutumer*] to get [ou to be getting] used (à, to) | Je m'y fais, je commence à me faire à cela, I'm getting used to it
 — [*prendre un métier*] to turn (soldier, sailor, doctor, etc., etc.) to become
 — [*s'attirer*] to make oneself (friends, enemies, etc.)
 Se faire un *DEVOIR*, To make it one's duty
 Se faire *une FÊTE* de, To look forward with great delight to
 Se faire fort de, To undertake to
 Se faire *la MAIN*-, To get one's hand in
 Se faire du *MAUVAIS*: *SANG*: To get vexed: to be fretful: to fret oneself
 Se faire à tout, To do anything: to be able to turn one's hand to anything: to get used to anything
 Se faire passer pour ..., To pretend to be ...
 * *S'en faire*, To fret: to worry

- Faisable *a.* practicable: feasible: [that] can be
 FAISAN- [ai, e] pheasant [done]
 FAISANE [ou poule faisane] hen-pheasant
 FAISANDEAU young pheasant
 Faisandé -e *a.* high: gamy
 Faisander: *va.* to hang (meat) | Se —, To get high
 FAISANDERIE pheasantry
 Faisant: [*part. prés. V. Faire*] Chemin —, On the road: by the way
 FAIS-CEAU bundle: lot: group | Former les —, To pile arms
 FAISEUR -EUSE [ai, e] maker: doer: jobber
 FAIT fact: act: feat: thing: matter: point: case: making: doing: action [*V. Cudgel*] Au —, Indeed: in fact: to the point [ou fact] thoroughly conversant (de, with) quite up [in]
 Dans le —, Par le —, De —, En —, In fact: from the fact, etc. | De —, [dr] 'De facto' | Cela serait bien son —, It would be just the thing for him | En — de, In the way of | Être sûr de son —, To be sure of what one says: to know what one is about: to find it to be just as one expected | Je lui ai dit son —, I've told him plainly what I thought about him | Mettre A B au — de, To acquaint A B with | Si —, Yes, indeed! Yes, certainly! | Sur le —, In the very act | Tout à —, Quite: completely: entirely | —S- [pl: dr] points: evidence | —S- de commerce, Commercial purposes [ou matters] Hauts —S- achievements | C'est un FAIT ACCOMPLI, It is done, and can't be undone
 — *DIVERS*-S- item of news: 'piece of copy' | —S- *DIVERS*-S- [pl] miscellaneous news | — *MÉMORABLE* event
 Fait- -e *a.* & *pp.* [*V. verb Faire*] made: done: formed: accustomed: ripe: fit to eat [ou to drink] calculated [*pers*] grown: grown up [*ch.* ou *anim.*] full-grown | C'en est — de moi, It is all up with me | Tout —, Ready-made [*V. Home*] C'est bien —, It is well done [ou well made] [*pers*] it serves (him, her, etc.) right

FAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

FAM

FALTAGE ridge-piece
FÂTE ridge : top [fig] height : summit
FAITIÈRE [tech] crest : ridge-tile [a.] top
FAIT-TOUT [inv.] stew-pan
FAIX· burden : load | **FAKIR** —
FALAISE [s as z] steep bank : cliff
FALBALA flounce | —S· [pl] finery
Fallacieux· -euse a. fallacious [-ement· -ly]
Falloir v. imp. (V. Table 73) Il faut que mon
 fils revienne, My son must [ou is obliged to]
 return | Il a fallu qu'il revint, He was obliged
 to return [ou he had to return] Il faudra atten-
 dre le train, I [she, he, we, you, they] must
 [ou will have to] wait for the train | Il faudra
 [or Il va falloir] vous ..., You must ... | Il faut
 que je parle, [or Il me faut parler,] I must
 speak | Il faut dire que, One is bound to say
 that ... | Il lui fallait cent francs, He wanted
 a hundred francs | Il lui en faut encore cent,
 He wants a hundred more | Combien vous
 faut-il pour ...? How much do you want for
 ...? | Il me faut des enveloppes, I want some
 envelopes | Il m'a fallu sortir de mon chemin,
 I had to leave my path | Il le faut, It must be
 so | Comme il faut, As it should be : properly
 [personne] respectable : proper : 'very nice':
 gentlemanly, ladylike | L'homme qu'il faut,
 The right [ou The very] man | Avez-vous tout
 ce qu'il vous faut? Have you all that you
 require? [fam] Have you got all you want? |
 Il s'en FAUT de 2 francs, It is 2 francs short |

Il s'en faut de 5 minutes, It wants 5 minutes |
 Il s'en est fallu de peu qu'il ne se fasse tuer,
 He was very nearly killed | Il s'en fallait de
 la moitié, It wanted a half [ou the half, ou as
 much again] Peu s'en faut, Very nearly |
 Tant s'en faut, Far from it | Le fils n'est pas
 si riche que le père : il s'en faut de beaucoup,
 The son is not so rich as the father by a good
 deal [When interrogative, or negative, or
 accompanied by 'presque,' 'rien,' or other
 negative word, it takes NE before the sub-
 ordinate proposition]
Fallu pp. invar. [V. Falloir]
FALOT· lantern | — e a. funny : grotesque
FALOURDE faggot [oiseau] sea-swallow
FALSIFICATEUR· -TRICE & a. forger : who
 adulterates
FALSIFICATION· — : forgery : adulteration
Falsifier· va. to counterfeit : to temper with :
FALUNIÈRE marl-pit [denrées] to adulterate
Famé· -e a. | Bien, mal —, Of high, of ill repute
FAMÉLIQUE & a. starveling : half-starved
Fameux· -euse a. famous [plais] 'first-rate' :
 'splendid' : [en Amérique] 'great' [mauv.
 part] notorious : 'precious' [-ement· -ly]
Familial· -e a. domestic : family ...
Familiariser· va. to familiarize : to acquaint
 (avec, with) to accustom [to] Se —, To be
 familiar, ou acquainted : to get accustomed
FAMILIARITÉ familiarity [pl] liberties [pl]
FAMILIER· intimate friend

FAL

ENGLISH—FRENCH

FAM

Fall vn. [imp. Fell : pp. Falle'n] tomber :
 descendre : s'abaisser : succomber : être
 abattu [stream] se jeter (into, dans) [lessen]
 baisser [come, to, a] en venir [escape]
 échapper [be incumbent on] incombere (à)
 [die] mourir : périr [va. V. Fell] To — to the
 ground, Tomber à terre [fig] échouer | To
 — into a passion, Se mettre en colère | —
 away, [lessen] maigrir [to desert] aban-
 donner : retomber [to, à] passer | — back,
 tomber en arrière [fig] retomber [upon] se
 rabattre sur [X] se replier (upon, sur)
 Something to — back upon, [fig] Une
 ressource | — down, tomber : tomber (or
 rouler) par terre [on one's face] se prosterner |
 — due, échoir (à telle date) — for, Se laisser
 prendre à [fam] tomber amoureux de |
 — in, [roof] s'écrouler [X] se mettre en
 rang [or rangs] — in with, rencontrer
 [accord] s'accorder avec : se conformer à |
 — in love with ..., Tomber amoureux de ... |
 — off, tomber : se perdre : abandonner
 [lessen] diminuer | — out, tomber [to dis-
 agree] se brouiller [happen] arriver [X]
 '— out!' 'Rompez!' | — short, faire défaut
 [by, de] s'en falloir | — through [fig] échouer |
 — to' ['go at it'] s'y mettre | — under,
 tomber sous [incur] encourir [to be reckoned]
 être compris (sous) se porter à | — upon,
 tomber sur [its prey] fondre sur [choix]
 porter sur [to burden] tomber à la charge de
 [devolve on] incombere à ... : être à | —
 upon evil days, 'tomber dans la débâcle'

a comme o dans sort

Falla'cious [falèche-ss] a. illusoire : fallacieux
 —ly ad. fallacieusement
FALL'ACY [fal'-e-cé] faux raisonnement :
 illusion
Fall'en [pp. V. Fall] a. tombé [angel, etc.]
 déchu | — WOMAN femme perdue | **FALLEN** |
 The —, Les morts : ceux qui ont péri
FALLIBILITY faillibilité | Fall'ible a. faillible
FALL'ING [a comme o dans sort] chute : désér-
 tion | — AWAY amaigrissement [decline]
 décadence | — IN [roof] effondrement | —
 OFF chute : diminution : moins-value : baisse
 [X] abâtée | -SICKNESS épilepsie
Fall'ow· a. en jachère | -DEER daim vulgaire
False a. faux : perfide : déloyal [to, à] infidèle
 [imprisonment] illégal [bottom] double
 [fond] To play ... —, Tromper | — TEETH
 fausses dents
Fal'se-ly ad. faussement : à faux
FAL'SE-HOOD fausseté [lie] mensonge
FAL'SE-NESS fausseté
FALSET'TO fausset | — voice, Voix de F
FALSIFICATION f. —
Fal'sify [fal] va. falsifier : fausser
FAL'SITY fausseté
Fal'ter vn. bégayer : hésiter : trembler
FAL'TERING hésitation | With — steps, à
 pas incertains | — voice, Voix tremblante
FALU'TIN | High —, De [or du] phébus
FAME [fême] renommée : renom : réputation :
 bruit | Of ill—, Mal-famé | Fame'd a. re-
 nommé : fameux (for, pour) Far-fame'd,
 Renommé (au loin) célèbre

comme o dans sort

FAM

FRANÇAIS—ANGLAIS

FAO

Familier· -ère *a.* **familial** [-èremēt· -ly]
FAMILISTÈRE communal housing for work-
men (according to Fourier's system)
FAMILL'E family 𐀓𐀓 | Air de —, F likeness |
De **bonne** —, Well connected : ... of good F |
En —, At home : in [ou into] the F
FAMINE — | Prendre par la —, To starve ... out
FANAGE tedding [bot] leaves (pl)
FANAISON· = **FENAIISON**
FANAL lamp : lantern : signal : beacon
FANATIQUE fanat'ic [*a.*] fanat'ical
FANATISER *va.* to fanaticize : to rouse ... to fanatic-
FANATISME [eece-m] fanat'icism [ism]
FANE [turnip- ou potato-] tops (pl)
Faner· *va.* to turn : to ted : to make (hay)
[flétrir] to make .. fade | Se —, To fade |
FANEUR -EUSE *f.* fademaker | **FANEUSE**
tedding-machine
FANFAN· little one : ' ducky ' : darling
FANFARE flourish (of trumpets) ' brass-band '
FANFARON· braggart : boaster
— *nne a.* boastful : vainglorious
— **NNADE** brag : ' bounce '

FANFRELUCHE bauble : gewgaw
FANGE mud : dirt : ' muck ' [fig] mire
Fangeux· -euse *a.* muddy : dirty : miry
FANION [X] pennon
FANON· flap [X : 𐀓] pendant [de bœuf] dew-
lap [cheval] fetlock [*baleine*] whalebone [de
prêtre] maniple
FANTAISIE fancy : notion : whim [*de, to*] [*mus*]
fantasia | De —, Fancy ... | Faire à sa —, To
do as one likes | Ruban —, Fancy ribbon
Fantaisiste *a.* whimsical : fanciful
FANTASIA Arab horse display
FANTASMAGORIE phantasmagoria
Fantasmagorique *a.* fantastic : weird
Fantasque *a.* fantastic : whimsical : odd
— *ment*· *ad.* fantastically : oddly
FANTASSIN· infantryman | — *S'* infantry
Fantastique *a.* —ic [-ment· -ically]
FANTOCHE puppet [fig] weathercock
FANTÔME phantom [de, of] shadow | Le
Vaiseau —, The Flying Dutchman
FAO·N· [*fan, n nasal*] fawn
Fao·nner· *vn.* to fawn

FAM

ENGLISH—FRENCH

FAR

FAMILIAR [*fe-mil'-ve-r*] démon : **familier** [*a.*]
intime : **familier** | To make oneself — with, Se
familiariser avec | — **ITY** **familiarité** | ' —
breeds **CONTEMPT**, ' la familiarité engendre
le mépris | **Familiarly** [*ve-r-lé*] *ad.* familièrement
FAM'LY [*famm'-e-lé*] **famille** [*a.*] de F : de
[or des] F's [quarrel] de ménage | — **ALLOW-**
ANCE *allocation* **familiare** | — **CIR'CLE**
cercle de F | — **MAN** père de famille | ' In
the — **WAY**, ' *Enceinte*
FAM'INE *f.* — *disette*
Fam'ish *v.* [with, de] affamer : mourir [or *va.*
faire *m*] de **faim** | — *e'd a.* affamé
Fa'mous [*fème-ss*] *a.* fameux : renommé (for,
pour) — *ly ad.* fameusement
FAN éventail [agr.] van [tech] ventilateur [blast]
machine-soufflante [pop.] enthousiaste | **Film**
—, Enragé du cinéma | — **BLADE** ailette de
ventilateur
Fan [-nne'd] *va.* éventer [agr] vanner [a fire]
souffler [fig] exciter
FANAT'ICISM [s, z : i bref] fanatisme
Fan'cie'd [*fann'cid*] *a.* imaginaire
FAN'CIER [*fann'ci-e-r*] amateur de ... : mar-
chand de ...
Fan'ciful [*fann'ci-fe-l*] *a.* capricieux [things]
fantastique [-ly, fantastiquement]
FAN'CY *fantaisie* : imagination : idée : pensée :
lubie [desire] envie | To take a — to, Prendre
... en affection [things] avoir du goût pour :
prendre *fantaisie* (to, à, de) | This takes my —,
Cela me sourit | — *v.* s'imaginer : penser :
croire [like] aimer | Only —! Imaginer un
peu! | — *a.* de *fantaisie* : façonné [ball]
costumé | — **GOODS** nouveautés : objets de
fantaisie [drapery] nouveautés : étoffes de F
[ivory, etc.] **letterterrie** | — **WORK** broderie :
crochet
FANE [poet] temple : église
FANG croc [of snake] crochet [of teeth] *racine*
[fig] *serre*

FAN'TAIL [*fann'tèle*] pigeon paon [gas-light]
bec-éventail
FANTASIA [*mus*] *fantaisie* [-ally, -ment]
Fantas'tic a [*pers*] fantasque [ch.] fantastique
FANTASY *fantaisie* : caprice
Far a. [farther, farthest, ou further, furthest]
éloigné : reculé [right] droit | In the — **EAST**
En Extrême Orient | The — **WEST** [America]
Le l'arwest
Far ad. loin : au loin [much] fort : beaucoup :
bien [entirely] tout | As — as, Jusqu'à : aussi
loin que [as much as] autant que | As — as
the eye could reach, à *perte de vue* | As — as
I know ... que je sache [*V.* Recollection] As
[ou So] — as that goes, Quant à cela | By —,
De beaucoup | So —, so good! Jusqu'ici ça va
bien! | To go so — as *ro* .., Aller jusqu'à ...
[as to say .) en venir à (affirmer) To go too
—, Aller trop loin : trop s'avancer | — and
near, De près et de loin | — and wide, Par-
tout : de tous côtés | How — have you got?
Où en êtes-vous? | How — is it to ...? Com-
bien y a-t-il d'ici à ...? | How — it is true ...
à quel point il est exact .. | In so — as, En
tant que | — from it, Tant s'en faut : loin de là |
— off *ad.* loin : au loin [*a.*] .. lointain
Far-fetched a. tiré par les cheveux : forcé |
— *reach'ing a.* d'une grande portée : gros de
conséquences | — *see'ing* [ou -sig'ht'ed] *a.*
clairvoyant · prévoyant
Far'cical [*ke-l*] *a.* burlesque
FARE prix : place : prix du voyage [cab]
course : prix de la C' [*pers*] client : voyageur
[diét] *chère* | Bill of —, *Carte* : menu | List of
—, Tarif des places | The return —, L'aller
et retour | Single —, Billet simple
Fare vn. aller : être traité : arriver (with, à)
[feed] manger : vivre [*V.* Farther]
FA'RE-WELL adieu [*a.*] d'adieu [*ad.*] Adieu!
Portez-vous bien! | To bid — to : take one's
— of, Faire ses adieux à

FAQ

FAQUIN· [pers] mean, low fellow : cad
FARANDOLE '—' [a Provençal dance]
FARAUD· 'swell' : 'toff' | — *-e a. smart* :
 'swell' : 'swanky'
FARCE — (théâtre) drollery : prank : joke :
 'humbug' : practical joke : trick [*cuis*] stuff-
 ing | Faire *une* — à, To play ... a trick | Faire
ses —s, To sow one's wild oats
FARCEUR humbug : buffoon : dissolute fellow
FARCIN· glanders (pl)
 Farcir *va.* to stuff (de, with) [fig] to cram
FARD· paint : rouge : make-up [fig] artifice:
 disguise
FARDAGE making-up lumber : faggots (pl)
 [f.] dunnage
FARDEAU burden : weight : load
Farder *va.* to paint : to make ... up [*marchand-*
ise] to put the best on the top [fig] to varnish :
 to disguise | Se —, To make up
FARDIER· lumber-waggon : trolley
FARFADET· goblin : sprite
 Farfouriller· *vn.* to rummage about (dans, in)
FARGUE [or —S· pl] gunwale
FARIBOLE twaddle : rigmarole : bosh
FARINE [de blé] flour [d'orge, d'avoine] meal
 [fig] sort | Fleur de —, Best fine flour | De
même —, 'Tarred with the same brush'

FRANÇAIS—ANGLAIS

FAT

Fariner *va.* to dredge ... with flour
FARINEUX· (pl) farinaceous diet, ou food
 — *-euse a.* floury : mealy : farinaceous
FARINIER· flour-dealer
FARINIÈRE flour [ou meal] bin
FARLOUSE meadow pipit | **FARO** ☞ Brussels
FAROUCHE crimson clover [beer
 Farouche *a.* wild : savage : shy
FAR WEST [or **FARWEST**] far west
FASCICULE — : part : number : fascicle
 Fascinateur· *-trice a.* fascinating
FASCINATION· — [*nêche-mn*]
FASCINE —
 Fasciner· *va.* to fascinate (par, with)
FASCISME fascism
FASCISTE [d. *a.*] —st
FASÉOLE [s, z] bean
 Fasier· *v.* [f.] to shiver
FASTE pomp : display : ostentation
FASTES· (pl) archives [kat] records : calendar
 Fastidieux· *-euse a.* ☞ tedious [-sement· -ly]
 Fastueux· *-euse a.* ostentatious [-sement· -ly]
FAT [fat] conceited fellow [*a.*] foppish
 Fatal· *-e* [m. pl. fatals] *a.* — : fated : inevitable
 [lang. pr. *fête-'l*]
 Fatalement· *ad.* fatally : inevitably
FATALISME [eice-m] —ism [*fête-'l-izz'm*]

FAR

ENGLISH—FRENCH

FAS

Farina'ceous [*fari-nêche-ye-ss*] *a.* farineux
FARM ferme : domaine | — **BAI'LIFF** régisseur
 (de F) | — **BU-'IL D'INGS** dépendances (de F)
 — **HOUSE ferme** | — **SEEDS** graines four-
 ragères | — **YARD basse-cour**
Farm va. [rent] affermer [tull] faire valoir | —
 out, Donner à ferme : affermer
FARM'ER fermier· *-ière* : cultivateur· *-trice* [V.
 Culture, Gentleman, Tenant]
FARM'ING agriculture | Good, Bad —, Bonne,
 mauvaise exploitation | Small —, La petite
FAR'RO pharaon [culture
FARR'IER [i-e-r] maréchal· M ferrant
FARR'OW· [*farr'o*] portée [*vn.*] cochonner
 Farther *ad.* [back, off, on] plus loin [than]
 au-delà : de plus [more] davantage | You
 might go — and fare worse! Vous pourriez
 aller plus loin et trouver pire! | The — we go,
 Plus nous avançons
 — *a.* autre : ultérieur : ... de plus
 Farthest *a.* le plus éloigné [*ad.*] At —, Au
 plus tard [distance] au plus loin
FAR'THING [th faible] [4 —s font 1 penny]
 [fig] 'centime' : 'sou' : 'liard'
F.A.S. (= free alongside ship) franco quai
Fas'cinate [*nête*] *va.* fasciner (with, par)
FASH'ION façon [way] manière [usage] mode
 [high life] [le] grand monde : [le] 'high life'
 [*va.*] façonner | After *a.* —, [so-so] Tant bien
 que mal | To bring ... into —, Mettre à la
 mode | To set the —, Donner le ton | To be in
 —, Être à la mode | In the English —, à
 l'anglaise | Latest —, Dernière mode : 'der-
 nier cri' | Out of —, Passé de mode : démodé |
 — **PIECES** [f.] estains | Old—e'd, Suranné
 [pers] de la vieille école : '... vieux jeu'
 [child] précoce

Fash'ion va. façonner : former
Fash'ionable a. à la mode : grand : élégant |
 In — CIRCLES, Dans les salons | — **MAN**
 élégant : 'fashionable' | — **PEOPLE** gens du
 monde | — **WOMAN** élégante
Fash'ionably ad. à la mode : élégamment
Fash'ioned a. travaillé | Fully — stockings, Des
 bas entièrement diminués
FAST jeûne [*a.*] de jeûne [*vn.*] jeûner : faire
 maigre | To break one's —, Rompre le jeûne |
 -DAY jour de jeûne [Friday] jour maigre
Fast a. ferme [to, à] fixé : fidèle [knot] serré [f.,
 made fast] amarré [rigged fast, as a rope] fais-
 ant dormant [shut] bien fermé [sleep] profond
 [friends] constant [colours] bon teint [quick]
 vite : rapide [sailer] bon marcheur [train]
 rapide [clock, etc.] en avance [wild] dissolu |
 I am 5 minutes —, Ma montre avance de 5
 minutes | — **MAN, WOMAN, viveur, viveuse** |
 The '— **SET**· Les viveurs | — **TRAIN**, rapide
Fast ad. ferme [quickly] vite [frequently] sou-
 vent | — asleep, Profondément endormi |
 — by, Tout près | He lives —, Il mène grand
 train | As — as it grows, à mesure qu'il [or elle]
 croît | As — as his LEGS could carry him, à
 toutes jambes | To hold —, Tenir bon | To
 play — and loose, Agir avec inconstance
Fas'ten [*fuss-mn*] *v.* [to, à] attacher : s'a : fixer
 [on, sur] s'acharner [shut up] fermer [saddle,
 etc.] mettre sur le dos [or sur le corps] — off,
 arrêter | —ER, —ING attache : fermeture |
 Zip —, Fermeture éclair | Belt —, Agrafe de
 courroie [V. Paper]
Fastid'ious [*ye-ss*] ☞ *a.* difficile : méticuleux :
 dédaigneux | — **NESS** goûts difficiles [pl]
FAST'ING jeûne [*a.*] de jeûne [pers] à jeun
FAST'NESS fermeté [fortress] place forte

FAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

FAU

FATALISTE —ist [a.] —istic
FATALITÉ —ty [fə'tæl-'e-té] misfortune
Fatidique *a.* prophetic
Fatigant -e *a.* fatiguing [ennuyeux] tiresome
FATIGUE — [ang. pr. *fe-tigue*] hard work | De —, Working [pers] strong : hard-working
Fatiguer *va.* to fatigue : to tire : to wear ... out (de, with) [vn.] to tire oneself [t.] to work [cordage] to chafe | Se —, To get tired : to tire oneself | Fatigué, [livre] Well-thumbed
FATRAS — heap : rubbish
FATUITÉ impertinence : conceit : self-satisfaction
FAUBERT — [t.] swab : mop
FAUBOURG — suburb | Les —, The working-class districts
FAUBOURIEN -ENNE one who lives in the 'faubourgs' (ou poorer quarters) [a.] suburban
FAUCHAGE mowing | **FAUCHAISON** — mowing-time | **FAUCHE** mowing grass : mowing | **FAUCHÉE** day's mowing : swath
Faucher *v.* to mow : to reap (pop.) to pinch | —é, *de a.* stony-broke | **FAUCHET** — hayrake
FAUCHEUR mower : reaper
FAUCHEUSE mowing-machine : mechanical reaper
FAUCHEUX long-legged field spider : 'harvest man'
FAUCILL-E sickle | **Fauciller** *va.* to reap : to mow
FAUCILL-ON — hook

FAUCON — falcon | — pèlerin, Peregrine F | —N-**NERIE** falconry [*la chasse*] hawking | —N-**NIER** — falconer
FAUFIL tacking thread
Faufiler *va.* to tack : to baste : to slip ... in | Se —, To creep in : to insinuate oneself : to
FAUFILURE tacking [get in with]
FAUNE faun | **FAUNE** fauna
FAUSSAIRE [d f.] forger
Fausse a. [V. Faux] —ment *ad.* falsely
Fausser *va.* to bend : to strain : to force [son serment] to break (one's word) [vn., mus] to be out of tune | — l'esprit à ..., To warp ...'s judgment | — *compagne* à ..., To 'give' the slip' : to slip away from
FAUSSET — faucet : spigot [mus] falsetto
FAUSSETÉ falsehood : falseness; fallacy
Faut [V. Falloir and Comme]
FAUTE fault — mistake [au tennis] fault | — de, For want of : failing | Sans —, Without fail | Faire — à ..., To fail | Ne pas se faire — *de*, Not to fail to ...
FAUTEUIL arm-chair [théâtre, etc.] stall : chair [fig] chair : academical chair | — percé, Night commode | — pliant, Deck-chair | — Voltaire, easy chair [V. COUPÉ]
FAUTEUR -TRICE promoter : abettor (de, of) — de desordres, Inciter to disorder
Fautif -ive *a.* defective : faulty : bad
Fauve *a.* drab : gloomy [*couleur*] tawny [*odeur*] musky [cheval] chestnut | **Bêtes** —, [or **FAUVES**] Wild beasts

FAT

ENGLISH—FRENCH

FAV

FAT gras [grease] *graisse* [a.] gras [pers] gros [fig] prospère [spark] *nourrie* : *grasse* | To put on —, Engraisser
Fat [tied] *va.* engraisser
Fa'tal [fete-l] *a.* fatal -e : funeste : néfaste [-lly, -ment]
FATE le destin : sort | The —S, *Les Parques*
Fa'ted *a.* fatal : destiné | Ill—, Infortuné
Fa'te'ful *a.* fatal : décisif
FA'THER père | —S aîeux | The —s, *Les pères de l'église* | City —s, *Édiles* | -IN-LAW beau-père | Fa'ther *va.* engendrer [fig] concevoir [on, upon, a] attribuer
FA'THERHOOD paternité
FA'THERLAND patrie
Fa'therless *a.* sans père : orphelin
Fa'therly *a.* paternel : de père
FATH'OM [6 feet] 1-829 mètre | *toise* [t.] *brasse* [va.] sonder [fig] pénétrer
Fath'omless *a.* sans fond
FATIGUE f — *tenue* de corvée | On — DUTY, de corvée | — PARTY corvée : hommes de C
Fatiguing *a.* fatigant [pres. part.] fatiguant
FATLING bête grasse
FATNESS *graisse* [of land] fertilité [of pers] embonpoint
Fatt'en *va.* [upon, de] engraisser [vn.] s'en-graisser
FATTENING engraissement | *a.* engraisant
Fatt'y *a.* grasieux [V. *Dégénérescence*]
Fat'uous *a.* bête : stupide

FAUCES [pl] [cize] *arrière-bouche*
FAUCET fausset
FAULT *faute* : défaut : vice [in tennis] *faute* [geol] *faille* | To a —, Même trop | To find — (with) Blâmer : trouver à redire (à) [faire des observations (à) Whose — is that? à qui la *faute*? | -FINDER [i at] frondeur -euse : censeur
FAULTINESS défauts [pl] vice : imperfections [pl]
Faultless *a.* parfait : sans *faute* : sans défaut | —NESS perfection
Faulty *a.* mauvais : defectueux : fautif
FAUN *a.* faune
FA'VOUR [ou FA'VOR] *faveur* : *grâce* : bien-fait : permission : bonté [letter, com] *honorée* : *estimée* | By — of ..., [ou Favourite'd by] à la F de | In — of, Partisan de : 'pour' | To decide in — of, Donner *raison* à | In his —, En sa F | To do me the — to ..., Me faire le plaisir de ... | I should take it as a —, [I should be pleased] Cela me ferait un grand plaisir [or, bien plaisir] To do ... a little —, Rendre un petit service à | — *va.* [with, de] favoriser : gratifier : honorer : ressembler à
Fa'vourable *a.* favorable : propice (to, à) —NESS [suitability] caractère favorable
Fa'voured *a.* favorisé | Ill—, Laid -e
FA'VOURITE [d f.] favori -ite : ... de prédilection : préféré
FA'VOURITISM favoritisme : 'piston'

FAU

FRANÇAIS—ANGLAIS

FÉE

FAUVETTE warbler | — *babillarde*, Lesser whitethroat | — *grise*, Whitethroat | — *des roseaux*, Reed warbler | — *à tête noire*, Black-
FAUX scythe [cap
FAUX falsehood [dr] forgery | Le —, [absolu] The false | S'inscrire en — contre, To declare to be false : to (positively) deny
Faux *Fausse* a. false : feigned : untrue : erroneous : wrong : imitation : sham [diamants] paste (billet) forged [*monnaie*] bad : counterfeit [frais] petty : sundry [*mus*] ... out of tune [♣] spare ... : preventer ... [nom] assumed | — *se clef*, Skeleton key [kf] — titre, Half-title | Titre —, Wrong title : spurious bond | Avoir l'air —, To look like a scoundrel | — comme un jeton, As false as Judas | **Faux** *ad.* falsely : wrong (date, etc.) out of tune | à —, Falsely : unjustly : wrongly | Porter à —, To be out of perpendicular : to miss (the point etc.)
FAUX-BOND | Faire — à quelqu'un, Not to keep an engagement with ... | — **BOURDON** — : drone | — **BRAS** preventer braces | — **COL** shirt-collar | — **ÉBÉNIER** laburnum | — **FRÈRE** false friend | — **FUYANT** by-path [*dé-faute*] evasion : shift | — **MONNAYEUR** coiner | — **PAS** slip | **FAUSSE COUCHE** miscarriage | Faire une —, To miscarry

FAVEUR favour 𐀀 : interest : ribbon | à la — de, Favoured by : under cover of | De —, Free | Billet de —, Complimentary ticket : free ticket | Prix de —, Preferential price | En —, In favour [à la mode] 'all the rage'
Favorable a. [à, to] — [ou favorable] -ment, -bly
FAVORI whisker : favourite [a.] favourite
Favoriser *va.* to favour : to befriend : to endow
FAVORITE [& a.] favourite
FAYOL [or **FAYOT**] (fam) haricot bean
Féal -e a. [pl. féaux] [medieval form of *fidèle*] faithful : loyal
Fébrile a. — [fam] fever : feverish
Fécond -e a. productive (en, of) prolific (en, in) [terre] fertile : rich [fig] ... that well repays the labour (or ...)
Féconder *va.* to fertilize : to fecundate
FÉCONDITÉ fecundity [de terre] fertility
FÉCULE starch : flour [*chimie*] fecula
FÉCULERIE starch and farina works
Fédéral -e a. —
Fédéraliser [s, z] *va.* to unite in a federation : to federate
Fédéré -e a. federal : federate
FÉE fairy | Conte de —, Fairy-tale

FAW

ENGLISH—FRENCH

FEE

FAWN [aw comme o dans *sorti*] faon [vn., on, upon, ...] caresser : câliner | -coloured a. fauve | **FAWN'ING** *flatterie* : caress : câlinerie | — a. flatteur : servile
FEALTY [fi-e-l-te] *fidélité*
FEAR [fɛr] [of, de : for, pour] *crainte* : peur : appréhension : inquiétude : souci | To —, To be in —, Avoir peur : redouter [to, de] craindre | For — he should see, De peur qu'il ne voie | No —! Pas de danger ! | **V.** Craindre, *Peur* —ful, —some a. effrayant : terrible : épouvantable | To be fearful of, Craindre
Fearfully *ad.* terriblement
Fearless [fɛr] a. intrépide : sans peur | To be — of, Ne pas craindre | —ly *ad.* sans crainte —NESS intrépidité
FEASIBILITY [fi-z-e-bil'-e-té] *possibilité*
Feasible [fi-z-e-be-l] a. faisable : vraisemblable
FEAST [fɛst] festin [festival] *fête* : regal | — *va.* régaler [one's eyes] repaître (upon, de) [vn.] faire bonne chère : faire 'bombarce' : se régaler : se repaître (on, de)
FEAT [fɛt] fait : action : exploit [effort] tour de force
(**FEATH'ER** plume [x] plumet [tech] *clavette* fixe [wing, arrow] *penn* | — in one's cap, Petit triomphe | In full —, 'Sur son trente et un' | To show the white —, 'Caner' | They are birds of a —, Ils sont bons à mettre dans le même sac | Birds of a — flock together, Qui se ressemble s'assemble | — **BED** lit de plume | — **BROOM** plumeau | — **GRASS** stipa
Feath'ery *va.* [oars] mettre à plat | — one's **NEST**, 'Faire sa pelote' [or 'ses choux gras']
Feath'ered a. garni de plumes [poet] ailé | **Feath'ery** a. couvert de plumes : ailé : léger

FEAT'URE [fɛtche-r] trait : point | —S (pl) *physionomie* | To describe the chief —s of, Décrire ... à grands traits
FEBRUARY [fɛb'rou-e-ré] février
Feckless a. incapable : gauche
Fecund a. fécond | **FECUNDITY** *fécondité*
Fed [V Feed] —, Nourri de ... | To be ' — up with it, 'En avoir 'soulé, 'or 'marre'
FEE [fi] honoraires (pl) [legal, consular, etc.] droit [servant's, steward's] *gratification* [au à la ...] [driver's, etc.] pourboire [to the driver, au cocher] [clergyman's] casuel [*va.*] payer [bribe] soudoyer [profes. man] payer des honoraires à | Late —, *Levée exceptionnelle* | —s for promoting, [a scheme] Apport aux fondateurs
FEE-SIMPLE fief simple : *propriété libre*
Fee'ble a. faible [-bly, -mt] -mi'nded a. faible d'esprit | —NESS faiblesse
FEED *nourriture* : *pâtur*e : fourrages (pl) [tech] *alimentation* [of lathe or machine] *avance* | A —, Une portion : une ration | To give my horse a —, Donner un picotin d'avoine à mon cheval | To be off his —, Renifler sur l'avoine | — **PIPE** tuyau d'alimentation | — **PUMP** pompe d'alimentation | — **ROLLERS** fournisseurs | — **WATER** eau d'alimentation
Feed *va.* [pret. & pp. Fed] donner à manger à : faire manger : paître : faire paître [with, de] nourrir [to pander to] repaître [tech. brook, etc.] alimenter [vn. on, de] se nourrir [*V.* Fed]
FEE'DER mangeur (pers) qui donne à manger à ... [a child's] *bavette* : *serviette* [of rivers] affluent [mill] *trémie* [mach] appareil d'alimentation [typ] maugeur | — **CABLE** 'feeder'
FEE'DING *nourriture* [beasts] *pâtur*e [pers, slang] *chère* | — **BOTTLE** biberon

FÉE

FÉERIE [fayree] fairy-land : fairy scene : enchantment [*pièce*] pantomime
Féerique *a.* fairy
Feindre *va.* [& *Se* —] (*Table* 58) to feign : to sham [*de, to*] to pretend [*vn.*] to limp
Feint *-e pp.* feigned : imitation ... : sham ...
FEINTE *-t* : pretence : sham [*typ*] friar
FELDSPATH felspar
Fêler *va.* to crack | *Avoir la tête fêlée*, To be a little 'touched' | *Se* —, To crack
FÉLIBRE member of Society for the promotion of the literature of Southern France, especially Provençal | *Félibréen -nne a.* ... in (ou of) the Provençal language
FÉLIBRIGE revival of Provençal literature
FÉLICITATION *-e* congratulation | — *CITÉ* happiness | *Féliciter va.* to congratulate (*de, on*) | *Se* —, To C. oneself : to be pleased (*de, with, to*)
Félin *-e a.* feline : cat-like
FÉLON *-s* traitor | — *-nne a.* traitorous
FÉLONIE *-e* treason
FELOUQUE felucca | **FÊLURE** crack
FEMELLE [& *a.*] female (animaux) *she*... : female (oiseau) *hen*...

FRANÇAIS—ANGLAIS

FEN

Féminin *-e a.* — *ine* [*pr. ninn*] womanly : female
FÉMINISME feminism | — **ISTE** feminist
FEMME woman : *female* | *Ma* —, *My wife* | *Sa* —, *His wife* | — *médecin*, *Lady* doctor | — *de chambre*, *Lady's maid* [hôtel] *chambermaid* [ménage] *housemaid* | — *de charge*, *Housekeeper* | — *de journée*, *Charwoman* | — *publique*, *Prostitute*
FEMMELETTE [famm] weak, silly woman | *Vraie* —, [homme] 'Regular old woman'
FÉMUR — (thigh-bone) [*en ang. pr. fime-r*]
FENAISSON — [s, z] haymaking
FENDANT *-e* braggart | *Faire le* —, To 'talk big'
FENDERIE slitting
FENDEUR splitter : cutter : cleaver
se Fendiller *vr.* to crack
FENDOIR cleaver
Fendre *vr.* to cleave : to split : to slit : to crack : to break through [ou up] | *Se* —, [*escrime*] to lunge [*en argot*] to 'shell out' | *Se* — *en quatre pour* (lui), To follow (him) through thick and thin : to do one's utmost for | — *à* — le cœur, heart-breaking
Fendu *-e pp.* [*V. Fendre*] *a.* split : cloven | pied —, cloven hoof | *Bien* —, [*pers*] Long-legged

FEE

ENGLISH—FRENCH

FEN

FEEL [file] toucher : sensation | *By the* —, *Au* toucher
Feel [file] *v.* [*pret. & pp. Felt*] [touch] tâter : toucher [fig] sentir : éprouver [from, de] se sentir : se ressentir [appear] paraître : avoir l'air de [find oneself] se trouver | *I* — cold, *J'ai froid* | *This plate* — rough, *Cette assiette* est rude au toucher | *Fur* — soft, *La fourrure* est douce au toucher | *To* — for, *Chercher* à tâtons [fig] avoir de la sympathie pour
FEE'LER [fig] ballon d'essai : tâtonnement | — *S* [pl] antennes [cat's] moustache
FEE'LING touch [fig] sentiment : sensibilité : émotion : tendresse | *Imagine my* —, *Jugez de ma stupéfaction* (colère, etc.) | *To hurt his* —, *Le blesser* | — *a.* sensible [manner] tendre [words] ému -s | — *ly ad.* d'une manière touchante : avec émotion
FEET [pl. de FOOT] pieds
Feig'n [fène] *v.* feindre (*to, de*) faire semblant | — *ed a.* dissimulé : simulé
FEINT feinte | *To make a* — of, *Feindre*
Fell citous *a.* heureux *-euse* [-ly, -eusement]
FELL montagne [skin, hide] peau | — **MONGER** peaussier | *Fell a.* impitoyable : féroce : diabolique [*va.*] abattre [an adversary] assommer [needlework] rabattre [*imp. V. Fall*]
FELL'ING abatage (sewing) couture plate
FELL'OE jante
FELL'OW compagnon : camarade : confrère (of, de) [of a college] agrégé [of a society] membre : associé [compeer] égal [like] semblable [chap] garçon : gaillard : individu : bonhomme : sujet : type [rascal] drôle : diable [article] pareil : pendant | *He's a go-ahead* —, *Il va de l'avant* | *Good* —, *Bon garçon* | *My good* —! *Mon bon!* *Mon vieux!* | *My dear* —, *Mon cher* | *Idle*, good-for-nothing —, *Mauvais sujet* | *Little* —, *Petit garçon* : petit

bonhomme | *Nice* —, *Brave garçon* : 'bon type' | *Old* —, *Vieux bonhomme* : *Mon vieux!* [*V. Compère*, *Garçon*, *Type*] *Young* —, *Jeune homme* | *Poor* —, *Pauvre garçon* : 'pauvre diable' | *Queer* [*en argot*, 'Rum'] —, *Drôle* de type | *School* —, *Camarade* de college [fam] 'copain' | — **CH-RISTIAN** frère | — **COUNTRYMAN** compatriote | — **CRE'A-TURE** semblable | — **FEE'LING** sympathie | — **LA'BOURER** camarade [literary] collaborateur | — **LODGE'ER** [& *f.*] colocataire | — **SER-VANT**, — **SOL'DIER** camarade | — **STU'DENT** condisciple | — **TOWNS'-MAN** concitoyen | — **TRAV'ELLER** [or — **ELER**] compagnon de voyage [*polit.*] partisan des Communistes | — **WORK'ER** compagnon de travail [literary] collaborateur
FELL'OW-SHIP [i bref] société : association [university association, etc.] dignité de membre | *Good* —, *Bonne camaraderie*
FEL'O-DE-SE' [felo-di-ci] suicide
FEL'ON [fell'nn] *criminel*
Felo'nious [fi-lône-ye-s] *a.* criminel : délictueux — *ly ad.* avec une intention criminelle
FEL'ONY [fell'-e-né] *crime*
FELT feutre [*pp. V. Feel*] — **HAT** chapeau de F
FE'MALE femme [if opprobriously] femelle | *Males and* —s, [statist.] Masculins et féminins | — *a.* femelle [only use this of animals, screw, etc.] féminin : de femme : des femmes | — **SEX**, beau sexe [law] sexe féminin
FEN marais : marécage
FENCE clôture : grille [rail] palissade [mach'y] treillage [rec'r of stolen goods] recéleur [fig] défense [*va.*] palissader : enclore : entourer (*de, with*) défendre [*vn.*] faire des armes [fig] s'escrimer | **FEN'CER** tireur (d'armes) maître d'escrime

FEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

FER

FENÊTRAGE windows (pl)

FENÊTRE window | C'est de l'argent jeté par la —, It is money thrown away | — *cintrée*, Arched W | — *croisée*, French W | — à *guil-lotine*, — à *coulisse*, Sash-W | — en *saillie*, Bay-W | Rebord de —, W-seat : ledge of the W

FENIÈRE hay-loft | **FENIL** hay-loft

FENOUIL fennel

FENTE [en, an] cleft : crack : slit : chink : opening (dans, in)

Féodal -e *a.* feudal | — **ITÉ** feudalism

FER iron ^{us} [tech] wrought-iron [d'outil] head : iron : tool : blade [à dorer] block (for bind-ing) | — à cheval shoe [épée] sword [V. Iron, Corps] — battu, forgé, Wrought I | — en *barres*, Bar I | — à cheval, Horse-shoe | — ébauché, Puddled bars | — en *feuilles* Sheet I | — en *f's simples*, Single tin-plates | — feuillard, Hoop I | — galvanisé, Galvanized I | — de ramasse, Scrap I | — à repasser, Flat I | Fil de —, Wire | *Fonderie* de —, I foundry | *Fonte* de —, Cast I | *Limaille* de —, I filings (pl) | *Mine* de —, I mine | *Minerai* de —, I ore | *Volonté* de —, Iron will | Dans les —s, In irons [poét] in chains | Sceptre de —, Rod of iron | — **BLANC**• [pl. -s-] tin-plate : tin | *Boîte* en —, Tin box [ou canister] | — **CHAUD** : heartburn | — à T, T-iron

FERBLANTIERE tin goods : tin wares : tin ware shop

FERBLANTIER• tinman : tinsmith [pop] tinker

FÉRÉT• red hematite

Férie -e *a.* | Jour —, Holiday : Bank holiday

Férir *va.* | Sans coup —, Without striking a blow | Être fêru de, To be smitten (de, with)

Ferler *va.* to furl

FERMEGE rent | **FERMAIL**• clasp

Fermant -e *a.* closing : with lock and key

FERME farm : farming : farm-house [constr] truss | a —, On lease | — **ÉCOLE** agricultural college | — **MODÈLE** model farm

Ferme *a.* firm : strong : resolute : steady : stiff :

Terre —, 'Terra firma' : mainland [*ad.*] firmly : hard | Tenir —, To stand one's ground

Ferme^{ment} *ad.* firmly : resolutely : stiffly

FERMENT• leaven [fig] fer'ment [excitement

FERMENTATION• [en, an] — [fig] fer'ment :

fermenter : [en, an] *va.* to ferment ^{us}

FERME-PORTE door-spring : spring

Fermer• *va.* to shut : to shut up : to close : to enclose : to fasten [chemin, &c.] to stop up [le poing] to clench [*va.*] to shut | — à *clef*, To lock : to lock up | — au loquet, To latch | — au verrou, To bolt | On ferme! It's closing time! | — la *marche*, To bring up the rear | — la *porte* au nez de, To shut the door in ...'s face [V. Wink, ang.]

FERMETÉ firmness : strength : steadiness : boldness

FERMETURE closing : shutting : shutters (pl) fastening | — de la *chasse*, End of the shoot-ing season | — *éclair*, Zip fastener

FERMIER• -**ÈRE** farmer (m, & f.) *farmer's* wife [d'annonces, etc.] contractor

FERMOIR clasp : snap [outil] chisel

Féroce *a.* wild : ferocious : 'savage' [appétit]

FÉROCITÉ —ty [huge

FERRAGE shoeing

FERRAILLE old iron | Marchand de —, [or —**EUR**] marine store dealer [fig] bully

Ferrail-er• *va.* to fence : to fight : to dispute warmly

Ferrant *a.* | Maréchal —, Farrier

Ferré -e *a.* iron-shod : iron-bound [*eau*] chaly-beate [fig] strong | Très —, 'Well up' : 'un-commonly cute' | Il est plus — que moi sur He is better up in . . . than I am | *Route* —e, metalled road | *Voie* —e, Railroad [*pp.* V. Ferrer]

FERREMENT• iron tool : ironing —**S**• (pl) iron-work

Ferrer• *va.* to shoe : to band [ou fasten] with iron [lacet] to tag [chemin] to metal : to stone | — à *glace*, To rough-shoe : to frost-nail

FERROCYANURE ferrocyanide

FERRON• [Suisse] small toboggan

FERRONNERIE iron-works : iron warehouse : hardware : ironmongery

FERRONNIER• -**ÈRE** ironmonger [In the feminine generally means an ornamental chain round the head with a jewel on forehead]

FERROPRUSSIATE —

Ferroviaire *a.* railway ...

Ferrugineux• -euse *a.* ferruginous [*rou-dji-ne-s*]

FERRURE iron-work (chevaux) shoeing

Fertile *a.* — (en, in) —ment *ad.* abundantly

Fertiliser : [s, z] *va.* to fertilize

FERTILITÉ —ty : abundance

FEN

ENGLISH—FRENCH

FER

FEN'CING [l'escrime] : armes (pl) [enclosing] *clôture* | — **MASTER** maître d'armes [assistant]

prévôt (de salle) | — **MATCH** assaut d'armes

— **SCHOOL** salle d'armes

Fend *va.* parer (off, ...) — for oneself, Se débrouiller

FEN'DER garde-feu : garde-cendre [*auto*] pare-chocs [3.] défense

FENN'EL fenouil | Fenn'y *a.* marécageux

FER'MENT [fe-rme-nnt] — : fermentation

Ferment• *vn.* fermenter [*va.*] faire fermenter

FERN fougère ^{us} | Tree —, F *arborescente* | Bank of —, Fougeraie | — **OWL** engoulevent

FER'NERY fougeraie

Fer'ny *a.* plein [or couvert] de fougères

Féro'cious [che-s] *a.* féroce

—ly *ad.* d'une manière féroce

FERR'ET furet [tape] padou | *vn.* fureter :

fouiller | — out, *va.* dénicher | — **ING** chasse au furet

FERR'O-CON'CRETE béton armé

FERR'OCY'ANIDE ferrocyanure

Ferrous *a.* ferreux

FERR'ULE [fe-r] virole [at the tip] bout ferré

FERR'Y bac : passage | To — ... over, Passer |

— **BOAT** bac [Cross-Channel] ferry-boat |

— **MAN** passeur

Fer'tile [feur-till, talle] *a.* — : fécond (in, en)

FERTILITY —té : fécondité

Fer'tilize [latze] *va.* fertiliser

FÉR

FRANÇAIS—ANGLAIS

FEU

Féru -e *a.* struck : set (de, with)
FÉRULE rod [*bot*] *ferula*
Fervement· [*vam*] *ad.* fervently
FERVENT· -E great hand (de, at) enthusiastic
 ...er, ist : 'fan' [*a.*] fervent | **FERVEUR**
 fervour
FESSE buttock | —S· (pl) bottom
FESSÉE spanking : smacking
FESSE-MATH·IEU [pl. —] skinflint
Fesser· *va.* to spank | **FESSEUR** flogger
FESSIER· bottom | **Fessu** -e *a.* 'broad in the beam'
FESTIN· feast | **Festiner**· *va.* to feast
FESTIVAL [pl. —s] musical festival
FESTON· festoon | —*nn*· *va.* to festoon
Festoyer· [or **Fétoyer**·] *va.* to feast : to carouse
FÊTE feast : festival : 'fête' : treat [jour de —] holiday [*pers*] patron saint's day : birthday | — *patronale*, Parish-day [en *Irlande*] 'pattern' | Jour de — *légale*, National holiday | **Faire la** —, To have a 'fine time of it' | **Faire** — à, To give . . . a hearty welcome | **Se faire** — de, [or **Se faire une** — de,] To look forward with delight to | **Souhaiter sa** — à ..., To wish ... many happy returns of the day | **La** — **DIEU**, Corpus Christi
Fêter· *va.* to celebrate : to keep ... (as a holiday) to do honour to ... [*une pers.*] to 'fête' : to welcome heartily
FÊTEUR reveller
FÉTICHE fetish [*auto*] mascot
Fétide *a.* fetid | **FÉTIDITÉ** fetid stench
Fétoyer· *va.* to feast | **FÊTU** straw
FEU [pl. —x·] fire : heat : fire-place : fire-irons (pl) household : light : flame : ardour : spirit [supplie] stake [*auto*] — d'arrière, tail-light [♂] light [♂ et ♀] signal | Au coin du —, In the chimney corner | à petit —, Over a slow fire | Mourir à petit —, To die by inches |

De —, [fig] Fiery : burning [rouge-feu] fiery-red | Coup de —, Shot | — de joie, Bonfire | — d'artifice, Fireworks (pl) — de circulation, Traffic lights | — roulant, Running fire | — tournant, Revolving light | — à éclipses, Intermittent light | Au — ! Fire! | Donner du — à ..., To give ... a light | En —, On F | Être au —, To be in the firing line | **Faire** — sur, To fire at | **Faire du** [or **le**] —, To make [ou light] a fire | **Faire long** —, To hang fire | Ni — ni lieu, Neither hearth nor home | J'en mettrai la main au —, I'd swear to it | 'N'y voir que du —, To be unable to make anything of it
Feu -e *a.* deceased | **Feu ma mère**, My deceased [ou late] mother | **La feu** *Reine*, [or **Feu la Reine**] The late Queen
FEUDATAIRE feudatory
FEUILLE-AGE foliage : leaves (pl)
FEUILLAISSON· foliation : spring-time
Feuillard· *a.* | **Fer** —, [or **Feuillards**] Hoop-iron
FEUILLE-E leaf : sheet : paper : note [de *scie*] blade [*ébénisterie*] venter | — *blanche*, [typ] white [rèl] end-paper | — *volante* loose leaf (paper) | — de **CUIVRE** Sheet copper | — d'**ÉTAI**·· tinfoil | — d'**OR** gold-leaf | — de **CHOU**· 'rag' | **Feuillé** -e *a.* leafy
FEUILLÉ· [*peint*] foliage | — *ÉE* shady trees
FEUILLE-MORTE dead-leaf brown
Feuiller· *vn.* to come into leaf [*peint*] to do foliage | **FEUILLE**·ET· leaf [*renue* de livres] folio | ... à —s mobiles, Loose-leaf (ledger, etc.)
FEUILLE·ETAGE puff-paste
Feuilleté -e *a.* [*gêol*] laminated | Gâteau —, Puff-pastry
Feuilleté· *va.* (livre etc.) to glance through : to turn over the leaves of [*pâte*] to roll out

FER

ENGLISH—FRENCH

FIA

FERTILIZER [*laize*] engrais : fertilisant
FERVENCY *ferveur* | **Fer'vent** *a.* — : ardent
Fer'vently *ad.* avec *ferveur* : ardemment
Fer'vid *a.* ardent : passionné : brûlant
FER'VOUR [*feur'veur*] *ferveur* : *chaleur*
FES'CUE *baguette* : *touche*
Fes'tal *a.* de *fête*
Fes'ter· *vn.* s'ulcérer [fig] s'envenimer
FESTIVAL [*ve-l*] *fête* (music) festival [*a.*] de *fête*
Fes'tive *a.* de *fête* : de *festin* : joyeux [*fête*]
FESTIVITY *réjouissance* : *gaieté* : *fête*
FESTOO'N *feston* [*va.*] *festonner* (de, with)
Fetch· *va.* [bring, carry] apporter [persons, or things not portable] amener [go and find, ou go and fetch] aller chercher ... [draw from] puiser (breath) prendre [sign] pousser (blood) faire venir ... [price] se vendre : produire [a pump] amorcer [a blow] asséner | — it! [to a dog] Apporte! | To come and — ..., Venir chercher | — away, Emmener [if carried] emporter | — in, **Faire entrer** [carry] apporter | — off, Enlever : emporter : emmener | — out, **Faire sortir** [carry] emporter [show] faire ressortir | — up, **Faire monter** [carry] monter [fig] rattraper : aboutir [pull up] arrêter court

Fetching *a.* séduisant
FETISH [*fi*] *fétiche*
FET'LOCK fanon [joint itself] boulet
Fett'er· *va.* entraver [prisoner] enchaîner
FETT'ERS [pl] *entraves* [irons] fers
FETT'LE | in fine —, en *forme* : en train
FEUD [*fioude*] *querelle* : *vendetta*
Feu'dal *a.* féodal | The — system, Le regime féodal
FEU'DALISM [*fioude-l-iz'm*] [*la*] *féodalité*
FE'VER *fièvre* | To be in a —, Avoir la *fièvre*
Fe'verish *a.* *fiévreux* [état] *fébrile* : brûlant : impatient | —NESS *état* *fiévreux*
Few *a.* peu de [some] quelques : quelques-uns [or -unes] — people, Peu de gens | A —, Quelques ... : un petit nombre | — and far between, Rares | I have a —, J'en ai quelques-uns | In a — days, Dans quelques jours [time taken] en quelques jours | These — lines, *Ces quelques lignes* | A good —, Pas mal de | **Few'er** *a.* moins (than, de)
FEW'NESS petit nombre
F.G.S. membre (fellow) de la *société de géologie*
FIAT *autorisation*

FEU

FEUILL·ETON — ' — ' [serial story or light article at the foot of a newspaper] (*radio*) talk [*rel.*] inset | **—ISTE** writer of 'feuilletons'
FEUILL·ETTE [=114 to 136 litres] quarter-cask
Feuill·u -e a. leafy
FEUILL·URE rabbit : rabbetting : cheek : sunk groove
FEURRE straw (for chairs)
FEUTRE felt : felt hat
Feutrer *va.* to felt : to pad (de, with)
FÈVE bean [*grosse*] broad bean [de café, etc.] berry | **Le roi de la** —, The King of Twelfth-night | **—S'** de cacao, Cocoa nibs
FÈVEROLE horse bean : bean
FÉVRIER February | **Le 6** —, The sixth of F
Fi! *int.* fie! [*fat*] — donce! For shame! | **Faire** — de, To turn up one's nose at
FIACRE cab : 'four-wheeler'
FIANÇAI·LL·ES (pl) engagement : betrothal
FIANCÉ -E — : betrothed : bridegroom (elect) *bride* (elect)
Fiancer *va.* to engage (à, to) to betroth
FIASCO failure | **Faire** —, 'To 'come to grief' : to 'be a wash-out'
FIBRE [*feb'rr*] — [*fat*] [fig] feeling : temperament : spirit | **—S'** (pl) grain
Fibreux -euse a. fibrous [*fab-re-s*] stringy
Ficelé -e a. dressed up : done up [*chose*] tied up
Ficeler *va.* to tie : to tie up : to do up
FICELLE twine : string [fig] 'dodge' : 'wrinkle' | 'Être —, To be 'slippery'
FICELLIER reel : actor who knows all the tricks of the trade

FRANÇAIS—ANGLAIS

FIE

FICHAISE [fam] 'rot'
FICHE pin : fastening [jeu] fish [papier] slip : index-card : chit | **—r** *va.* to pin : to drive [ou stick] ... in : to fix : to fasten : to throw : to pitch | **— le camp**, [vulg.] To 'hook it' | 'Fiche-moi la paix,' Shut up! Don't bother me! | **Se** — de, [vulg.] To laugh at : to 'make game of' : not to care a straw for | 'Je m'en fiche!' What do I care!
'Fichtre!' *int.* 'Good gracious!' 'Hang it!'
FICHU — : neckerchief [half-square, cut across corners] — -e a. [vulg.] wretched : miserable : confounded : pretty : precious | **Il est** —, C'est un homme —, He's 'done for'
Fictif -ive a. fictitious : supposititious : fictive : 'bogus'
FICTION — : figment : invention [ang. pr. *fik'-che-nn, i bref*]
FIDÉICOM·MIS trust | **—SSAIRE** trustee
Fidèle a. faithful : true : exact | **Les FIDÈLES** the congregation : 'good Catholics' : worshippers
Fidèlement *ad.* faithfully : accurately
FIDÉLITÉ -ty : loyalty : honesty : accuracy
Fiduciaire a. fiduciary : paper (currency)
FIEF — [ang. pr. *fje*]
Fieffé -e a. arant : downright : regular
Fieffer [*Normandie*] *va.* to let ... on perpetual lease
FIEL gall [fig] bitterness : malice
FIENTE [en, an] dung | **Fienter** *vn.* to dung
Fier : **Se** — [à, to : en, in] to trust : to depend (on)

FIB

ENGLISH—FRENCH

FIF

FIB petit mensonge : conte
FIBRE [*fat*] fibre [of root] *fibrille* [*pers*] nature : trempe | -TUBE tube isolant
Fickle a. volage : inconstant
—NESS légèreté : inconstance
FIC·TION *f* — : les romans : les ouvrages d'imagination
Fictitious [*riche-ss*] a. fictif : imaginaire
Fictitiously [*riche-ss-lé*] *ad.* fictivement
FID burin [of mast] *clé* | Splicing —, Épissoir
Fid [-dded] *va.* mettre en *clé*
FID·DLE violon [bad] crinclin [saloon tab.] violon [*va.*] jouer du violon [bad] jouer du crinclin | To play second —, [fig] Occuper le second rang | -de-dee! ou '—STICKS!' Chansons! Tarare! | -BLOCK poulie en violon | -pattern a. violon | -STICK archet | -STRING corde de violon
Fidd'le v. tripoter [pop] truquer [*va.*] obtenir par subterfuge
FIDDLER joueur de violon [bad] violoneux : ménétrier
Fidd'ling a. agaçant : ... qui impatient
FIDGET crispation : agitation | To have the —, To be all in a —, S'agiter | 'A regular —, [child] Un petit 'bouge-toujours'
Fidg'et *vn.* s'agiter : se tourmenter
Fidg'ety a. remuant : agité : ennuyeux
Fiel [*fat*] *int.* Fi! Fi donc! | — upon ...! Foin de ...!

FIELD champ [meadow] pré [sporting] *chasse* [battle-field] champ de bataille [of ice] *banquise* | Right, centre —, [football] Champ de droite, du centre [fig] domaine [*V. GOLD*] In the —S, à la campagne : aux champs | To take the —, Se mettre en campagne | -DAY jour de revue | -GLASS jumelle de campagne | -MARSHAL maréchal | -MOUSE mulot | -OFFICER officier supérieur | -PIECE, -GUN pièce de campagne | -SPORTS (pl) la chasse, la pêche, les courses, etc.
Field *vn.* [cricket] tenir le champ : arrêter la balle
FIELD·FARE [*filde-fère*] litorne
FIE·ND [*fimnd*] démon | —ish a. diabolique
Fierce [*fi're*] a. féroce : furieux | —ly *ad.* fureusement : avec féroce | —NESS féroce : acharnement : fureur : violence
Fi'ery [*fat-e-ré*] a. de feu : ...-feu : enflammé : ardent [temper] emporté : fougueux
FIFE [*fi, at*] fifre | -RAIL râtelier | **FIFER** fifre
Fifteen a. quinze
Fifteenth a. quinzième [day of the month, or sovereign] quinze
Fifth a. cinquième [sovereigns, and day of the month] cinq [The Emperor Charles V. and Pope Sixtus V. are, however, called Charles-Quint and Sixte-Quint] In the — FORM, [equiv. class in Fr. schools] En seconde
Fif'tieth a. cinquantième

FIE

FRANÇAIS—ANGLAIS

FIL

Fier, Fièr [*seeaire*] *a.* proud : haughty : bold : high-spirited [argot] 'rattling good' : 'rare' : precious : arrant | Faire le —, To 'put it on' | — homme, Strong man [fig] man of ability | Homme —, Haughty man
FIER-À-BRAS braggart : swaggerer
Fièrément *ad.* proudly [en argot] 'awfully'
FIÈRE pride : dignity : spirit
FIÈVRE fever [*five-r*] — *intermittente*, Ague [*é-ghiou*] — *lente*, Hectic F | — *aphteuse*, [V. Foot] Donner la — à, To throw ... into a F
FIÈVREUX·-EUSE person [au pl. people] ill of fever [*a.*] feverish [lieu] fever ... : fever-ridden
FIGRE fife [*faffe*] [*pers*] fifer
FIGEMENT coagulation [du lait] curdling
Figér *va.* [*se — vr.*] to congeal : to curdle, set | Figé (sur place) Rooted to the spot
Fig-noler *va.* to over-elaborate : to niggle
FIGUE fig | Ni — ni raisin, Neither one thing nor the other | — de **BARBARIE**, Prickly pear
FIGURIE fig plantation
FIGUIER fig-tree | — d'Adam, Banian-tree | — de Barbarie, Prickly pear
FIGURANT·-E supernumerary : 'super'
Figuratif *-ive a.* *live* [ivement: -ly]
FIGURE — *ps* : form : diagram : cut [visage] face [*cartes*] court-card | Faire —, To make a show : to stand well [with] Faire *triste* —, To cut a sorry figure
FIGURÉ | Au —, [or **Figurément** *ad.*] figuratively | Figuré *-e a.* figurative
Figurer *va.* to figure : to represent (*vn.*) to figure : to make a figure | Se —, To fancy : to imagine : to picture to oneself
FIGURINE little figure : statuette

FIL [pr. /] thread | *♂* : tech) yarn : twine [mét] wire [tranchant] edge (bois) grain [*plantes*] fibre [*veine*] lode [fig] thread : course : clue : chain | Au — de l'eau, With the current [V. Needle, and Retordre] Pur —, All linen | ... à 3 —s, 3-cord ... | Articles de —, Linen goods | Gants de —, Cotton gloves | Du — d'Écosse, Cotton | — d'É. glacé, Silk-substitute | Sans —, [*dépêche*] Wireless message | Au bout du —, On the phone | — à **PLOMB** plumblin | —S de la Vierge, Gossamer [pop] Il a le fil, He knows all the answers
FILAGE spinning
FILAMENT·- — [en ang. *filu-me-nnte*] **Filamenteux·-euse a.** fibrous [fam] stringy
FILANDIÈRE spinner | *Sœurs —s*, Fates
FILANDRES· [pl] gossamer : strings : fibres
Filandreux·-euse a. stringy : tough
Filant·-e a. thick [liquide] ropy [*étoile*] shooting
FILASSE tow : bast : oakum | Cheveu de —, Tow-coloured hair | Faire de la —, To pick
FILATEUR spinner : cotton S : spy : informer
FILATURE spinning mill : spinning factory [l'art] spinning : tracking : 'shadowing'
FILE — 'rank | à la —, In file : in a line : in a row [pr. rô] Chef de —, File-leader : leader
FILÉ thread | Filer *va.* to spin : to draw : to draw out [fig] to spin out [*♂*] to pay out [câbl.] to veer [laisser] to let go [suivre] to track : to 'shadow' | — *vn.* to run : to 'be off' | *✗* to file off [*étoile*] to shoot [*lampe*] to smoke | — à l'anglaise, To 'take French — à la demande, To slack out a bit [leave] — en douceur, To lower handsomely — doux, To 'give in' : to 'sing small'

FIF

ENGLISH—FRENCH

FIL

Fif'ty a. cinquante | About —, Une cinquantaine
FIG *figue* *♂* | Not to care a — for, 'se ficher de' | -TREE figuier
FIG/HT [*faitte*] combat [fig] lutte [fam] bataille [V. Free] To have a —, Se battre [fig] lutter | Desperate —, C acharné
— *v.* [imp. & pp. Fought, ough se pr. comme o dans sort] se battre : combattre [a battle] livrer [bataille] — ...'s battles, [fig] défendre | — a DUEL, Se battre en duel | — for one's LIFE, Défendre sa vie | — one's WAY to ..., Se frayer un chemin jusqu'à | To — over, Se disputer | — it out, Vider une querelle
FIG/HTER [aéro] chasseur : avion de chasse
FI/G-HTING combat : rixe | — MEN [pl] combattants [*✗*] hommes disponibles | To live like a — COCK, Vivre comme un coq en pâte | **FI/G-HTING-TOP** [*♂*] hune militaire
FIG/MENT fiction : galimatias
Figurative a. figuré [of, de] figuratif | In a — sense [ou Fig'uratively] Au figuré
FIG/URE [*figh'r*] *f* — *♂* [person, form] taille [painting] académie [1, 2, 3, 4, etc.] chiffre | Handsome, ou good —, Belle taille | A — 8, Le chiffre 8 | A pretty — he is! Il a une jolie tournure! | To cut a —, Faire F | —HEAD buste : guibre [fig] personnage purement décoratif | — of SPEECH façon de parler : métaphore

Fig'ure *va.* former : figurer [patterns] façonner [*vn.*] figurer | To — to oneself, Se figurer | To — out, Calculer
FIL/BERT [*beurtt*] aveline | -TREE avelinier
Filch *va.* filouter : escamoter [from, à]
FILE [*falle*] [for papers] classeur : dossier [list] liste [*✗*] file [tool] lime | In single [ou Indian] —, Un à un : en file indienne : à la queue leu leu | Safe-edge —, L. plate | Rough, Smooth —, L. rude, douce | Rat-tail —, Queue-de-rat | Three-cornered —, Tiers-point | 'Deep old —, 'Fin matois'
File *va.* classer : mettre ... en liasse [law] déposer [metals] limer | — away *va.* classer | To be —d away, 'à classer' | — off, *va.* limer | — off, *vn.* [*✗*] défilér : filer | **FILER** limeur
FIL/IBUSTER [*be-ste-r*] filibustier [U.S. polit.] obstructionniste [*vn.*] filibuster : faire de **FIL/IGREE** filigrane [l'obstruction
FIL/LING [*fai*] limure | —S [pl] limaille [sing]
FILL *suffisance* [one's —, fam] (son) sôul
Fill *va.* [with, de] remplir : [emplit to stuff] in bourrer [pile up] combler [*vn.*] se r : se c | — [teeth] plomber | — in, remplir | — out, remplir | — up, remplir : compléter [by piling] combler
FILL'ER [for pen] compte-gouttes : pipette
FILL'ET bandeau [beef] filet [of veal] rouelle | Filleted ... *a.* filet de ...

FIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

FIL

FILERIE rope-making : R-walk : wire-drawing : wire mill
FILLET thread : fibre : string : snare : net : netting [bœuf] fillet [d'eau, etc.] trickle [de cheval] snaffle [œ] luggage rack [typog.] rule | — de voix, Slender voice | —s' de sole, Filleted sole | à —s, Thread-pattern | — pare torpille, Torpedo net
FILETAGE [tech] screw-cutting [chasse] poaching
Fileter *va.* to cut a thread in ... : to poach | *Machine à —*, Screwing M | *Tour à —*, Screw-cutting lathe
FILEUR *EUSE* wire-drawer : spinner
Filial *-e a.* — | *Filialement* *ad.* filially
FILIATION filiation : relationship
FILIERE [à tirer] draw-plate | — *brisée* die-stocks [pl] [à vis] screw-plate [jauge] gauge-plate | — tripping-line [com] order for delivery at given date [fig] usual channels | *Passer par la —*, To work one's way up

FILIGRANE filigree [papier] water-mark
FILIN soft-laid rope [V. Trois, Quatre]
FILL-E daughter : girl [nonne] sister [fam] prostitute | *Une jeune —*, A girl | *Une petite —*, A little G. : a child | *Une vieille —*, An old maid | *Ma —*, 'My dear' | *Belle —*, D-in-law : step-daughter | *Petite —*, Grand-D | — de service, Housemaid | *Rester —*, To remain unmarried
FILL-ETTE girl : maiden : little girl
FILL-EUL godson | — *E* goddaughter
FILM — | — muet, Silent F | — parlant, Talking F : 'talky' | — d'actualité, News-reel | — *annonce*, Trailer
Filmer *va.* to film
FILOCHE network : net
FILON lode : vein | **FILOSELLE** floss silk
FILLOU sharper : swindler : cheat | '—ter' *va.* to steal [jeu] to cheat : to 'chisel' : to 'do'
FILOUTE-RIE cheating [vulg] 'chiselling'

FIL

ENGLISH—FRENCH

FIN

FILL'ING remplissage : remplage : *charge* [teeth] plomage
 — *STATION* station d'essence
FILL'IP chiquenaude | **FILL'Y** poultrie
FILM [over the eyes, etc.] *taie* [bot. & kodak] pellicule [on photo plate] *couche sensible* [cinemat] 'film' | Silent —, F muet | Talking —, F parlant | **NEWS** —, F d'actualités | **COLOUR** —, F en couleurs [fig] voile | — **STAR** [& f] vedette de cinéma | To go to the —S, Aller au cinéma | *Film'y a.* membraneux
FIL'TER filtre [va.] filtrer | —ING filtrage
FILTH [th fort] immondice [dung] ordure [dirtiness] saleté [spiritual] corruption | —ily *ad.* salement | —INESS *saleté*
Filthy a. sale : impur : immonde : malpropre
FIN [fin] nageoire
FIN'AL [faɪ] finale [deciding game] la belle — *a.* final : dernier [decision] sans appel —ly *ad.* finalement : enfin : définitivement
Finan'cial a. financier | — **YEAR** exercice
FINCH [finch] CHAF— pinson | **BULL**—bouvreuil : *piovine* | **GREEN**—verdier | **GOLD**—chardonneret
FIN *trouvaille* : découverte
Find [imp. & pp. Found] trouver [discover] découvrir : voir : s'apercevoir : reconnaître [things lost] retrouver [in, à] pourvoir [in de] fournir : se f. [of juries, etc.] prononcer, déclarer (for, en faveur de) Easily found, Facile à trouver | It is found [that, que] Il se trouve : on trouve | — *fault with*, Trouver à redire à ... : gronder | — *out*, Trouver : découvrir : inventer [ascertain] s'informer (de, que) se rendre compte (de, si) [guess] deviner | Found out, [in rascality] Démasqué | I — myself poorly, Je me sens indisposé
FIND'ER *trouveur -euse* : *personne qui trouve* |
FINE [faɪn] amende | *View* —, Visueur — *va.* mettre à l'amende : condamner à [or frapper d'] une amende de ... [clear] clarifier | — *down* affiler

Fine [aɪ] *a.* beau : excellent : accompli [affected] affecté [good] bon [minute] fin : délicat : subtil [slang] joli : fameux [refined] fin : raffiné : clair | — gold, Or fin | Gold nine-tenths —, Or qui contient neuf dixièmes de fin [sharp] affile [pointed] pointu | It's all very —! Tout cela est très joli! | To chop ... —, Hacher fin | To promise all sorts of — **THINGS**, Promettre monts et merveilles | I hear — things of you! J'en apprendis de belles sur votre compte!
 —draw *va.* faire une reprise perdue à
 —looking *a.* élégant : distingué [V. BRIN]
 —ly *ad.* fort bien : élégamment
 —NESS *élégance* : finesse
FIN'ERY [faɪ-ne-re] *parure* : beaux habits : falbalas [pl]
Finess *vn.* finasser [fin] faire l'impasse | —SSING la finesse [cards] l'impassé
FING'ER doigt | I have hurt my —, Je me suis fait mal au D | To burn one's —S, [fig] S'échauder | I have it at my —s' ends, Je le sais sur le bout du D | To have a — in the pie, Être mêlé à l'affaire | — **BISCUIT** langue de chat | —GLASS [ou -BOWL] rince-bouche : bol | —POST poteau indicateur [V. PIE]
Fing'er *va.* toucher : manier | —ed *a.* à doigts ... | Light—e'd gentry, Gens aux doigts agiles : voleurs à la tire
FING'ERING maniement [in music] doigté | [wool] laine à tricoter
FIN'IAL [arch.] fleuron
Fin'ical, Fin'ikin, Finicky *a.* [fam] affecté : précieux : vétillieux
FIN'IS [faɪ] fin
FIN'ISH fini [end] fin [va.] finir : achever : terminer [metal parts] usiner | — off, Mettre la dernière main à : donner le coup de grâce à
FIN'ISHER finisseur [slang] coup de grâce
Fin'ishing a. dernier [school] supérieur | — **TOUCH** dernière main | — **STROKE** coup de grâce
Fi'nite [faɪnaɪt] *a.* fini : borné

FIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

FIN

FILS [*fœce*] son : boy : fellow | Petit—, Grand—son | — à papa, Blue-eyed boy | Il est — de ses œuvres, He is a self-made man

FILTRAGE filtration : straining

FILTRATION — : draining : straining

FILTRE filter (à café) percolator

Filtrer *va.* to filter : to drain : to strain [*vn.*] to filter : to seep : to ooze

FILURE spinning

FIN fine linen (fig) main point (the) best of it [*pers*] 'deep one' [*V.* Diamond] Écrire en —, To write small-hand | Le demi—, Round-hand | Jouer au plus —, To finesse

Fin -e *a.* fine : thin : delicate : exquisite : refined : keen : sharp : cunning (the) utmost | Avoir l'oreille —, To have a good ear | *Fine* (*Champagne*) liqueur brandy | —es herbes, Sweet herbs | — **FOND** very depths | — **MOT** what one really means : real reason ou truth | — **RENARD** 'deep one' | — **TIREUR** crack shot | — **VOILIER** clipper

FIN end : close : object : aim : at the end of (this, etc., month) à la —, At last : in the end : after all | [Un cheval] à deux —s, For saddle or harness | En venir à ses —s, To attain one's object | Faire une —, To come to an end [s'arranger : se marier] to be [ou to get] settled | Mettre — à, To put an end to | Mot de la —, Clincher | En — de compte, In the end : after all | Prendre —, To come to an end : to end | à telle —, etc. [*V. Raison*] Toucher à sa —, To be drawing to a close : to be nearly done [ou over] — courant, At the end of present month | à cette —, With this object | Renvoyé des —s de la PLAINTÉ, Discharged : acquitted

'Fin de siècle' *a.* '—' : advanced : modern : decadent (19th century)

Final -e *a.* — | — **lement** *ad.* finally : at last

FINANCE — : ready money : cash | La haute —, The great capitalists | Ministre des —, Chancellor of the Exchequer

FIN

ENGLISH—FRENCH

FIS

Finn'y TRIBES (les) habitants des eaux

FIR ou -TREE sapin | -CONE pomme de pin

FIRE [*faïre*] feu | Gas —, radiateur à gaz | Electric —, radiateur électrique [house, etc. on —] incendie [poetic —] *verse* | —! Au feu! | Under —, Sous le feu : au feu | Chimney on —, Feu de cheminée | To catch [ou take] —, Prendre feu | To miss —, Rater | To set — to —, To set ... on —, Mettre le feu à ... | — that will stand the —, [dish] Allant au feu |

-ALARM avertisseur d'incendie | — ARMS [*pl*] (les) armes à feu | -BAR [tech] barreau de grille | -BOX foyer | — BRAND tison (fig) boute-feu | — BRICK brique réfractaire | -BRIGADE [*a, é*] sapeurs-pompiers [*pl*] — BUCKET seau à incendie | -CLAY terre réfractaire | -DAMP feu grisou | -EN-

GINE pompe à incendie | — STATION caserne de pompiers : poste de P's | -ESCAPE échelle de sauvetage : appareil de S | -FLY luciole : lampyre | — GUARD garde-feu | — INSURANCE assurance contre l'incendie | -IRONS [*pl*] garniture de foyer | -LIG-HTER allume-feu | — MAN [*pl.* MEN] pompier [stoker] chauffeur | -PLACE cheminée : foyer | -PLUG ['F.P.'] bouche d'incendie : prise d'eau | -proof *a.* incombustible | -proof SAFE coffre-fort à l'épreuve du feu | -RAISER, incendiaire | -SCREEN écran | -SHIP brûlot | -SHOVEL pelle à feu | -SIDE coin du feu : cheminée : foyer | — WOOD bois de chauffage | — WORKS [*pl*] feu d'artifice | -WORSHIPPER adorateur du F

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

FIR'KIN [of butter, liquids, etc.] tonnelet [approx.=quartaut]

FIRM maison (de commerce) Signature of the —, S sociale | Under the — of, Sous la raison sociale .. | — *a.* ferme : solide : constant | To stand —, Tenir bon | —ly *ad.* fermement :

FIRM'NESS fermeté : solidité [solidement

First *a.* premier [the nearest] le plus voisin or proche | Twenty—, Vingt et unème | At —

sight, à première vue | From the —, Dès l'abord | In the — PLACE, En premier lieu |

—AID, Premiers soins

— COUSIN [*ke-z-nn*] cousin -e germain -e

First *ad.* premièrement : plutôt [first of all] en premier lieu [time] pour la première fois [*V.* Served] At —, D'abord | — of all, En premier lieu | — or last, Tôt ou tard | -rate *a.* de premier choix : de pr. ordre [fam] de première

force : 'huppé' | It goes —rate! Cela marche à merveille | —rate investment, Placement de tout repos

FIRTH estuaire : golfe

FISH poisson [cards] fiche [of a mast] jumelle |

A queer —, [fam] Un drôle de corps | I've other — to fry, J'ai d'autres chiens à fouetter | Here's a pretty kettle of —! Voilà une belle affaire! Nous voilà dans de beaux draps |

-BONE arête | -DAVIT bossoir de traversière | -EAGLE aigle pêcheur | -HOOK hameçon | -KETTLE poissonnière | — PLATE [tech] éclipse | -POND étang | -SLICE truelle a poisson | — TACKLE traversière | — WIFE, -WOMAN, marchande de poisson

Fish *va.* pêcher [tech] éclipser [a mast] jumeler [the anchor] traverser | — for, [fig] rechercher | — out, repêcher | To go fishing, Aller à la

FISH'ERMAN [*pl* —men] pêcheur [pêche

FISH'ERWOMAN [*pl.* —women] pécheuse

FISH'ERY pêche [place] pêcherie

FISH'ING [*la*] pêche [tech] éclipse | -BOAT bateau de pêche | -BASKET panier de pêche | -ROD canne à pêche : ligne | -TACKLE [*pl*] attirail de pêche

faire

INSURANCE assurance contre l'incendie |

-IRONS [*pl*] garniture de foyer | -LIG-HTER allume-feu | — MAN [*pl.* MEN] pompier [stoker] chauffeur | -PLACE cheminée : foyer | -PLUG ['F.P.'] bouche d'incendie : prise d'eau | -proof *a.* incombustible | -proof SAFE coffre-fort à l'épreuve du feu | -RAISER, incendiaire | -SCREEN écran | -SHIP brûlot | -SHOVEL pelle à feu | -SIDE coin du feu : cheminée : foyer | — WOOD bois de chauffage | — WORKS [*pl*] feu d'artifice | -WORSHIPPER adorateur du F

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

Fire *va.* mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | —! [X] Feu! | — away! Vas-y! [*vulg.*] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIRING feu : combustible : le C [heating] chauffage (of pottery) cuisson | In the — line, Au feu | — squad, Peloton d'exécution |

Target —, Tir à la cible

FIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

FLA

Financier *va.* to finance : *vn.* to 'fork out'
FINANCIER — [vieux sens] banker
Financier — *ière* *a.* financial | à *la* — *ière*, With a ragout of mushrooms, truffles, etc., and white wine | **Marché** —, Money market
Finasser *vn.* to finesse : to resort to mean tricks
FINASSERIES [pl] mean little tricks
FINASSEUR -**EUSE** [and **FINASSIER** -**IÈRE**] 'mean artful fellow' [ou *woman*]
FINAUD -**E** 'artful dodger' [*a.*] sly : cute
Finement *ad.* finely : exquisitely : skilfully : acutely [mot américain] cutely
FINESSE ' — ' : fineness : nicety : acuteness : artifice [mot américain] cuteness
FINETTE flannelette (for lining)
FINI finish : finite : [the] finite | — *e a.* finished : accomplished : consummate : finite
Finir *v.* to finish : to complete : to end : to put an end to ... | **Fn** —, To have done with it [V. **END** ang.] — *mal*, [fam] 'To come to a bad end' | — *par* —, To end by ... ing | — *par* comprendre (etc.) To understand ... at last
FINISSEUR -**EUSE** finisher
FINLANDAIS -**E** Finlander : Finn [*a.*] Finnish
FINNOIS -**L** Finn [*a & langue*] Finnish
FIOL phial : small bottle
*** FION** ' style | Coup de —, Finishing touch
FIORITURES [pl] embellishments : graces
FIRMAMENT — [je-r'me-me-nnti]
FIRME firm
FISC treasury : taxes [pl]
Fiscal -*e a.* fiscal [ke-l]
Fissile *a.* —
FISSION — | — *nucléaire*, Nuclear F

FISSURE — : crack : chink
se Fissurer *vr.* to crack
*** FISTON** -*ss* [slang] boy : 'old boy'
FISTULE fistula
FIVE-O'CLOCK [pr. as in Eng.] afternoon tea
FIXAGE fixing | Bain de —, F bath
FIXATION -*ss* fixing : determining [de ski] binding
FIXE regular salary [ou income]
Fixe *a.* steady : firm : stated : fixed : regular : appointed : resolved [*encre*] writing (ink : *i.e.* not copying I) Beau —, Set fair | *Machine* —, Stationary engine | —! Eyes front! Steady! | *Heure* —, Stated time | *Idee* —, Obsession | *Arrêt* —, All cars stop here
Fixement *ad.* steadily : firmly | **Regarder** ... —, To stare at : to look ... straight in the face
Fixer *va.* to fix : to appoint : to resolve : to stare at (établir) to settle [*attention*] to rivet
FIXITÉ -*y* : fixedness : stability
FLACHE flaw : pot-hole [bois] blaze
FLACHERIE flaccidity [silk-worm disease]
FLACON -*ss* bottle | — d'**ODEUR** scent B
FLAGELLATION -*ss* — : scourging : lashing
Flageller *va.* to scourge : to lash
Flageoler *vn.* to shake | **FLAGEOLET** —
Flagorner *va.* to fawn upon : to blarney
FLAGORNERIE toadying : blarney
FLAGORNER -**EUSE** toady : sycophant
Flagrant -*e a.* — t *ss* | En — délit, In the very act
FLAIR — : scent [fig] shrewdness | Avoir du — pour ... , To have a nose for
Flairer *va.* to scent | — quelque chose, 'To smell a rat'

FIS

ENGLISH—FRENCH

FLA

FISH/MONGER [gueur] marchand de poisson
Fish'y *a.* de poisson [slang] 'vêreux' : 'louche'
FIST poing [fig] écriture | **Close** -*ss* *a.* serré : 'dur à la détente' : ladre
FIT (hysteries) attaque de nerfs [of rage, gout] accès (illness) attaque : crise [whim] boutade : caprice [clothes] coupe : ajustement [V. **START**] [*a*] bon : propre (*to*, *for*, *a*) convenable : digne (*to*, *de*) capable | — to drink, Potable : buvable | — to eat, Mangeable | — to wear, Mettable | To be a good —, [boots] Chausser bien : aller comme un gant | In *a* — state *to*, En état de | As may be —, Comme il conviendra
Fit [-tted] *v.* convenir à : aller bien : assortir : être convenable : (s')adapter (*a*) rendre apte à [by tailor or shoemaker] habiller : chausser [tech] ajuster | To — out, Équiper (with, *de*) — tight être juste | — up, Meubler : monter : arrange [with tools] outiller (pour) His hat — *ss* him well, Son chapeau lui va très bien | Fitting into ..., S'emboîtant dans ...
Fit'ful *a.* agité : capricieux
Fit'ly *ad.* justement : à propos : bien
FITNESS convenance : justesse : aptitude : à
Fitt'ed *a.* [for, pour : *to*, pour] fait [propos]
FITT'ER ajusteur | **FITT'EST** [V. **Survival**]
FITTING ajustement | — **OUT** équipement | — **SHOP** atelier d'ajustage | — **UP** arrangement : ameublement [tech] ajustage

FITT'INGS [pl] garniture : boiseries : ferrures : fournitures [tech] pièces détachées : accessoires | Shop — *ss*, Aménagements
Fitt'ing *a.* propre : convenable : juste
Five [i. *at*] *a.* cinq | 'FIVER' [i. *at*] billet de £5 | **FIVES** la balle au mur
FIX | In *a* —, Dans l'embarras : 'dans le pétrin' | [at a stand] au pied du mur
Fix *v.* fixer : attacher : établir : choisir | — *on*, S'arrêter *a.* : désigner | **Fixed** *a.* fixe : fixé
Fix'edly [fix'-edd-lé] *ad.* fixement
FIX'ING fixation | — **SOLUTION** fixateur
FIX'TURE [rhe-r] meuble à demeure [game] engagement : 'match' | List of — *ss*, Programme
Fizz *vn.* pétiller : siffler | **Fizzy** effervescent : mousseux
*** Flabb'ergast** *va.* éberluer : abasourdir
Flabb'y *a.* flasque | **Flac'cid** *a.* flasque
FLAG drapeau [naval] pavillon [paving] dalle [plant] glaieul des marais | Decked with — *ss*, Pavoisé | — of truce, Drapeau blanc | -**SHIP** vaisseau amiral | — **STAFF** mât (de P)
Flag [-gge-d] *v.* prendre [pers] languir : s'affaïsser
Flag'itious [giche-ss] *a.* vicieux : infâme
FLAG'ON [flag-n] flacon : burette
Fla'grant [fle-gre-nnti] *a.* énorme : infâme
FLAIL [flêle] fléau
FLAK feu des batteries anti-aériennes

FLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

FLA

FLAIREUR 'sponger'
FLAMAND· -E Fleming [*a. et langue*] Flemish
FLAMANT· [oiseau] flamingo
Flambé -e *a.* 'done for' | C'est une affaire —ée, 'It's all up'
FLAMBEAU torch : light [d'or, etc.] candlestick [incendiaire] firebrand | Les —x de la nuit, The stars
FLAMBÉE blaze
Flamber· *va.* to singe : to char [*vn.*] to blaze : to flame
FLAMBERGE sword | Mettre — au vent, To draw (one's sword)
Flamboyant· -e *a.* [*archit.*] —t [fig] flaming [L'âge du Gothique — (not the style) corresponds to the perpendicular period in Engl. architecture]
Flamboyer· *vn.* to gleam : to flash : to flame
FLAMME flame [·:] pendant (instrum.) stream [pop] love : 'flame' | Le fer et la —, Fire and sword
FLAMMÈCHE spark : flake
FLAN· cheesecake [mét] blank [stéréo] flan [pop] à la —, After a fashion

FLA

ENGLISH—FRENCH

FLA

FLAKE [*flêke*] flocon [metal, etc.] paillette [layer] couche [of fire] flammèche [dog-fish] squeal | Soap —S, Savon en paillettes | — off, S'écailler
FLAME [*flême*] flamme : feu [person] passion [*va.*] flamber [fig] s'enflammer [gleam] flamber | Fla·ming *a.* ardent : en feu : flam-
FLAMING·O [*fle-ming*] flamant [boyant]
FLANGE [of wheel] boudin [of cylinder or tube] bride : rebord [of girder] semelle | Loose —, Contre-bride | Flanged, à bride(s)
FLANK [*flank*] flanc : côté [beef] flanchet [*va.*] flanquer (de, with) | [X] prendre en flanc
FLANN·EL flannel [soft, thick —] molleton | Unshrinkable —, F irrétrécissable
FLANN·ELETTE flannelle de coton
FLAP clapet [of a table] battant (stroke) coup (d'aile, etc.) [of coat] pan [of trousers] patte [of a shoe] oreille [of envelope] patte [a trade term only] Printed on the —, Imprimé au verso | — JACK [powder compact] Clou [culs] crêpe : galette
Flap [-ppe'd, pr. *flapte*] *va.* battre (des ailes) frapper [chase flies, etc.] chasser [hang down] pendiller [fam] s'agiter : perdre la carte | —PING battement | 'FLAPP'ER' jeune fille (qui a les cheveux dans le dos)
FLARE lumière vive mais irrégulière : flambée [X] fusée éclairante | —PATH, Chemin d'atterrissage éclairé
Flare [*flêre*] *vn.* étinceler [singe] flamber — up, filer [pers] s'emporter
Flared *a.* évasé
Flaring *a.* éblouissant : étincelant : voyant
FLASH [of lightning] éclair [of light] éclat [of a gun] feu [of wit] saillie [*vn.*] [with, de] éclater : briller : passer comme un éclair [on ...] frapper [*va.*] jeter (on, sur) [*a.*] de bas aloi : 'à la colle' [word] d'argot [notes] faux
-POINT point d'inflammabilité

FLANC· side : flank [fig] loins [pl] Par le — droit! By the right! | Prêter le — à, To lay oneself open to | Sur le —, Ill in bed : laid up | 'Tirer au —', To swing the lead
Flancher· *vn.* [pop] to give way : to 'rat' [*auto.*] to break down
FLANCHET· flank
FLANDRIN· 'great lanky fellow' [nelette]
FLANELLE flannel [·:] | — de COTON· flan-
Flâner· *vi.* to lounge : to saunter : to 'hang about' : to 'idle around' | **FLANERIE** lounging : loafing about
FLÂNEUR -EUSE loungeur : loafer : idler : 'man about town'
Flanquer· *v.* to flank : to fling : to throw : to put [un coup] to 'let fly' | '— ... à la porte', To 'chuck ... out' : to 'send ... about his business' | Se — par terre, To 'flop down'
FLAQUE puddle | —ÉE splash : dab
FLASQUE cheek : web [de canon] bracket — *a.* flabby : soft [style] weak
Flatter· *va.* to flatter : to caress : to pat : to fawn upon [V. REGARD, Fr] Se —, [de, with : que, that] To flatter oneself : to trust : to fondly hope

FLASH·ING éclats [pl] [*a.*] ... à éclats : éclatant
Flash·y *a.* frivole : a effet : superficiel
FLASK bouteille [for brandy] gourde | Powder —, Poudre à poudre | Thermos —, Boucille T
FLAT plat : plane : surface plane, basse [shoal] bas-fond [mus] bémol [fool] cornichon : serin [dwelling] appartement | Furnished —, Appartement meublé | —LET, petit A
Flat *a.* plat [flattened] aplati [smooth, even] uni [down] abattu [stretched out] étendu [level] égal [nose] épaté [downright] clair : net [tasteless] insipide [liquor] éventé [sound] grave [mus. note] bémol [tyre] dégonflé | To fall —, Tomber à plat [fig] rater son effet | -footed *a.* à pieds plats [pon] To go — out, Filer à toute allure : s'évertuer | -IRON fer à repasser | — RODS [mine] arbres à poulies | Flat'ly *ad.* à plat [positively, plainly] nettement : 'au nez' | **FLAT**·NESS aplatissement [levelness] égalité [of liquor] évent [of sound] gravité [fig] platitude
Flat·en *v.* aplatis : s'aplatir [colours] amortir [metal] laminier [mus] baisser d'un demi-ton
Flat·er *va.* flatter (with, de) To — oneself, Se f on, de
FLATT·ERER flatteur -euse
Flat·ering *a.* flatteur | Very —, Bien flatteur —ly *ad.* d'une manière flatteuse
FLATTING·MILL laminier
FLAT·UENCE [you-le-nnce] *f.* — : flatuosité
Flat·ulent [you-le-nnte] *a.* — : flatueux
Flaunt· *vn.* se pavaner : flotter [*va.*] pavoiser : faire étalage de
Flaunt·ing *a.* éclatant : vaniteux : fleuri
FLA·VOUR [*flêve-r*] saveur : goût : parfum : fumeur [tea] arôme [wine] bouquet [fruit] saveur [*va.*] donner du goût à : assaisonner (with, de) —ed *a.* savoureux : assaisonné [fruit] d'une saveur ...

FLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

FLÉ

FLATTERIE *—ery* | **FLATTEUR** *-EUSE* flatterer [*a.*] flattering : applauding
Flatueux *-euse* or **flatulent** *a.* flatulent [*fam*] windy
FLATUOSITÉ [*s, z*] or **FLATULENCE** : flatulence [*fam*] wind
Flave *a.* pale yellow
FLÉAU [*de balance*] beam [*à battre le blé*] flail [*fig*] scourge : plague : curse
FLÈCHE arrow : beam [*de clocher*] spire [*lard*] flitch [*bacon*] [*de mâit*] pole : shear-pole : sky-sail mast [*voile*] gaff-topsail [*d'ancre*] crown [*de voiture*] perch [*de grue*] jib [*hôte*] rise | En —, [*attelage*] Tandem | Faire — de tout BOIS⁺, To leave no stone unturned
Fléchir *v.* to bend : to give way : to sag : to flinch *—* *to move* .. to pity [*prix, etc.*] to decline | **FLÉCHISSEMENT** *—* bending : giving way : decline | **FLÉCHISSEUR** flexer
Fléquatique *a.* phlegmatic [*self-possession*] **FLÈME** [*pr the gl*] phlegm [*pers*] coolness : **FLÈME** [*ou FLEMMÉ*] idleness | Avoir la —, To feel idle | **Flémer** or **Batte la flème** *vn.* to slack
FLET *—* [or **FLEZ**] flounder | **FLÉTAN** *—* halibut
Flétrir *va.* to make .. fade : to wither : to tarnish : to stain [*fig*] to brand : to stigmatize | Se —, To fade : to disgrace oneself : to be stained [*ou tarnished, etc.*] [*disgrace*] **FLÉTRISSURE** fading : withering : stigma :

FLEUR flower : bloom [*d'arbre*] blossom | à — de peau, Skin-deep | à — de terre, Level with the ground | à — de tête, Protruding | à la — de l'âge, In the prime of life | Arbrisseaux à —, Flowering shrubs | En pleine —, Full-blown | Des graines de —, Flower-seeds | 'La — des pois,' The very best : 'tip-top' | — de farine, Best fine flour | — de farine de maïs, Corn-flour | — de COUCOU ragged robin | — DE LIS [*pr. leece* : but in heraldry lee] ' —
FLEURISON *—* [*s, z*] time when the ... are in flower [*ou in bloom*] flowering : blossoming : blooming [*bot*] efflorescence
Fleurir *vn.* to smell : to be fragrant : to be redolent of
FLEURISTE silk ferret : borer [*épée*] foil
FLEURETTE [*poet*] floweret | Conter — à, To say sweet nothings to : to flirt with
Fleuri *-e a.* flowery : ... in blossom
Fleurir *vn.* to blossom : to thrive [*fig*] to flourish [*Note.* Used *fig. the part. pres.* is florissant, and the *imp. florissait, etc.*] [*va.*] to dress ... with flowers : to give ... a flower [*ou bouquet*]
FLEURISTE [*& f.*] florist : maker of artificial flowers : painter of flowers [*a.*] ... of [*ou in*] flowers | Jardin —, Flower-garden

FLA

ENGLISH—FRENCH

FLI

FLAW *flache* : *gerçure* [*defect*] défaut [*in an indictment*] nullité [*in gems, metals*] paille
FLAX [*lin*] Flax'en *a.* de lin [*hair*] blond
Flay *va.* ecorcher [*alive, vif*]
FLAY'ING écorchure
FLEA *puce* | —BAG, sac de couchage | —BANE pulicaire | —BITE morsure de puce [*fig*] rien | -bitten *a.* mangé des puces
FLECK petite tache : particule
Flecked *a.* tacheté [*with, de*]
Fled *imp. & pp.* V. Flee | *and* Fly | **Fled'ged** *a.* dru : en état de voler
FLEDG'FLING oisillon [*fig*] béjaune
Flee *vn. [imp. & pp.]* Fled | *fuir* : s'enfuir
FLEECE toison [*va.*] tondre [*person*] écorcher : étriller [*of, de*] dépouiller
Flee'cy *a.* [*fig*] floconneux : moutonneux
FLEET flotte [*a.*] rapide : vite
Fleet'ing *a.* passager : fugitif
FLEETNESS rapidité : vitesse
FLEM'ISH [*& a.*] [*le*] flamand
FLESH [*pas de pl.*] chair [*meat*] viande [*painting*] chairs [*pl.*] In the —, En chair et en os | To lose —, Maigrir | To pick up —, Prendre de l'embonpoint | —BRUSH brosse à friction
—COL'OUR [*ke-leur*] couleur de chair | —POTS [*fig*] la bonne chère
Flesh *va.* assouvir [*a sword*] étrenner
Flesh'y *a.* de chair : charnel
Flesh'y a. charnu | **Flew** [*imp. V. Fly*]
FLEX câble souple (de téléphone, etc.)
FLEX'OR muscle fléchisseur
FLICK petit coup : chiquenaude [*fam*] the — [*pl*] le ciné [*va.*] donner une chiquenaude à : chasser ... d'une C : taper

Flick'er *v.* se trémousser : vaciller
FLICK'ERING vacillation [*a.*] vacillant
FLI'ER [*flai-er*] volant : ailette [*man*] aviateur [*girl*] aviatrice [*Amer. express*] rapide
FLI'GHT [*flaite*] fuite [*of a bird*] vol : passage [*of birds, arrows*] volée [*the art of*] aviation [*of imagination*] transport : élan [*wild*] écart [*story*] étage | —LIEUTENANT, capitaine aviateur | To put to —, Mettre en fuite | —of STEPS perron | —of STAIRS escalier | —INESS étourderie : légèreté
Flig'hty [*flai-té*] *a.* étourdi : volage
FLIM'SINESS faiblesse : légèreté : mesquinerie
Flim'y *a.* faible : peu solide : léger : frivole : de camelote : sans consistance
Flinch *vn.* fléchir : reculer : s'écarter (from, de, devant) Without —ing, Sans sourciller
FLING coup (de patte, etc.) [*fig*] trait | To have one's —, Jeter sa gourme
Fling *va. [imp. & pp.]* Flung | *jeter* : lancer | —away, rejeter : prodiguer | —down, jeter (... par terre) | —off, rejeter | —open, ouvrir brusquement
FLINT caillou [*geol*] silex [*fig*] pierre : bronze | He'd skin a —! [*fam*] Il tondrait un œuf! | —IMPLEMENTS [*pt*] haches : silex taillés | —GLASS ' — ' | —LOCK fusil à pierre | —and STEEL briquet | **Flin'ty** *a.* caillouteux : sili-ceux [*fig*] dur : de pierre
FLIP chiquenaude
FLIPP'ANCY [*pe-nncé*] légèreté : bavardage
Flipp'ant *a.* délié : léger [*discourse*] vague —ly *ad.* d'une manière vague : légèrement
FLIPPER [broad fin of a fish] large nageoire

FLE

FLEURON flower-work [fig] gem : jewel [typ].
flower : tail-piece [arch] finial | Le plus beau
— The brightest gem | Un — à sa couronne,
A feather in his cap
FLEUVE [large or tidal] river [fig] stream
FLEXIBILITÉ *-ty* | Flexible *a.* — : pliant
FLEXION — : bending : sagging
FLIBUSTER *va.* to rob : to swindle
FLIBUSTIER flibuster : swindler
'FLIC policeman : 'cop' | **FLIC FLAC**
smack
'FLINGOT ' rifle | **FLINT-GLASS** —
FLIRT, FLIRTAGE [fleet or flert] flirt : flirting :
flirtation
Flirter [fleet] *vn.* to flirt [ang. pr. *fleurir*] [In
Fr. the word often has a less innocent use
FLOCHE [or *Soie* —] floss silk [than in Eng.]
FLOCON flake : flock | — de neige, Snow-flake

FLI

FLIRT coquette [*vn.*] faire la C : flirtier : conter
fleurite (à) | **FLIRTA'TION** [fleur-tèche-nn]
coquetterie : 'flirtation'
Flit [-tted] *vn.* fuir : voltiger : déménager | —
by, passer
FLIT déménagement | Moonlight —, Déménagement
à la cloche de bois
FLIT'CH of BA'CON [bék'n] *sèche* de lard
FLOA'T [fishing, etc.] *flotte* [st. eng. & tech] flot-
teur | — *v.* surnager : flotter : faire flotter :
mettre à flot | To — on one's back, Faire la
planche | To — a COMPANY, Lancer une
affaire : monter une société | —BOARD aube
FLOA'TING mise à flot [of a company] lance-
ment [a.] flottant | —BRIDGE pont flottant |
— CAPITAL fonds de roulement | — DOCK
bassin à flot
FLOCK [sheep & fig] troupeau [congreg.]
ouailles (pl) [birds] troupe : vol [crowd] foule
[fleece] flocon [paper] velouté | —BED lit de
bourse
Flock *vn.* assembler en troupe : courir en
foule | — together, s'attrouper
FLOE banquise : glaçon flottant
Flog [-gge'd] *va.* fouetter
FLOGG'ING le fouet : les verges : des coups
de canne (pl) flagellation : 'rossée'
FLOOD [fle-d, e dans me] inondation : crue [le]
déluge [of tears] torrent [tide] marée : le flot
(river) fleuve | In —, Débordé | —GATE écluse |
—LIG-HTING éclairage par projecteurs |
—TIDE le flot | Flood *va.* inonder (de, with)
[carburettor, etc.] noyer
FLOOR plancher : parquet [pavement] car-
reau [story] étage (barn) aire [hold] plafond
[in Mediterranean ports] payol | To throw
... on the —, Jeter ... à [or par] terre | On
the ground —, Au rez-de-chaussée | On the
first —, Au premier | On the same —, Au
même étage : de plain-pied | To take the
— [Americ.] Prendre la parole | — CLOTH
linoléum | —POLISH cire à parquet : en-
caustique | —TIMBER varangue
— *v.* plancherier [fig] désarçonner : terrasser
FLOOR'ING (action) parquetage [V. Floor]
— BRAD pointe à parqueter

FRANÇAIS—ANGLAIS

FLO

Floconneux *-euse a.* fleecy
FLONFLO light singing music : 'tol-de-rol'
FLORAISON blossoming : time of flowering
Floral *-e a.* — | **FLORE** flora
FLORÉAL eighth month of the Republican year
[April 20th to May 19th]
FLORENCE sarcenet | **FLORENCE** | crin de —
(silk string or thread used for fishing)
Florès [s, ss] Faire — *v.* to 'cut a dash' : to
'flourish'
Florissait *imp.* [V. Fleurir]
Florissant *-e a. & part. prés.* [fig] flourishing
FLOT wave : stream : flood (de bois) raft
[foule] crowd | Le —, Flood-tide | Demi—,
Half-tide | à —, Afloat | Remettre C D à —,
To put C D on his feet again | à —S, In waves
Flottable a. ... that will float [*rivière*] fit for rafts,
ou for the floating of lumber

ENGLISH—FRENCH

FLO

'Flop [-ppe'd] down' *v.* [très fam] 'se flanquer
par terre'
FLO'RA [bot] flore | Flor'id *a.* vermeil [fig]
FLO'RIN — : deux shillings [fleuri
FLO'RIST [& f.] fleuriste
FLOSS SILK soie floche : filovelle
FLOT'SAM and JET'SAM, Jet de la mer : épave
FLOUNCE volant | Deep —, Haut V
— *va.* garnir de volants | To — out of ...,
S'élaner de
FLOUN'DER *fln*
Floun'der about *vn.* se débattre : patauger (in,
dans)
FLOUR [flaôr] farine (of, de) *sécule* (de) | House-
hold —, Farine de consommation | Best fine —
Fleur de farine | — BIN farinière | — DRED-
GER boîte à farine | — INDUSTRY mino-
terie | — MILL moulin : minoterie
FLOUR'ISH éclat : ornement [writing] trait de
plume [in signatures] parafe [speeches] fleurs
de rhétorique [brandish] moulinet [whirl] tour
[music] fioriture [of trumpets] fanfare (typ)
fleuron | — *va.* [brandish] brandir [a trumpet]
sonner une fanfare [writing] orner ... de traits
de plume [*vn.*] être florissant : prospérer [plant]
se plaie (in, dans) [wave] ondoyer [with pen]
faire des traits de plume | —ing *a.* florissant
Flour'y [flaou-e-ré] *a.* farineux
Flout [flaoute] *va.* se moquer de : narguer : faire
fi de
FLOW [flô] écoulement : courant : débit [tides &
med] flux [fig] épanchement [of speech] facilité
[*vn.*] couler : s'écouler [tide] monter [result,
from, de] découler : provenir | — into, Se jeter
dans | — over *vn.* Déborder
FLOW'ER fleur [of the flock, etc.] élite : fine
fleur [typ] fleuron [No —S : V. Couronne]
— BED plate-bande : corbeille | — GARDEN
jardin fleuriste : J'd'agrément | —POT [empty]
pot à fleurs [containing flowers] pot de fleurs |
— SHOW exposition de fleurs | —STAND
jardinière | Double-flowere'd *a.* à fleurs
doubles
Flow'er *vn.* fleurir | **FLOW'ER'ET** fleurette
FLOW'ERING fleuraison [*a.*] à fleurs
Flow'ery a. fleuri : de fleurs : en fleurs : à fleurs

FLO

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOI

FLOTTAGE rafting : drift-wood [*V. Bâche*]
FLOTTAISON — | *Ligne de* —, Water-line
Flottant -e *a.* floating (esprit) wavering
FLOTTE fleet (*pêche*) float (tech) washer
FLOTTEMENT — indecision : hesitation
Flotter *vn.* to float : to wave : to waft [*hésiter*]
to waver [*va.*] to float
FLOTTEUR craftsman (♂) buoy (tech) float
FLOTTILLÉ flotilla
FLOU softness : haziness [*a.*] hazy : indistinct
in outline : blurred : soft [*ad.*] softly
Flouer *v.* to 'do' : to cheat
FLoue-RIE 'dodgery' : swindling
FLOUEUR sharper : swindler
FLOU-FLOU rustling : rustle
FLOUVE [*odorante*] sweet vernal grass
FLUCTUATIONS ups and downs
Fluer *vn.* to flow
Fluet -ette *a.* slender : thin
FLUIDE (& *a.*) fluid | **FLUIDITÉ** — *ty*
FLUOR fluorine | **Spath** —, Fluor-spar
Fluorescent -e *a.* — | **Éclairage** —, Fluorescent
Fluorhydrique *a.* hydrofluoric | lighting
FLUORINE fluor-spar
FLûTE flute (*petite*) piccolo (pain) roll (verre)
long taper glass (♂) bum-boat : *store-ship* |
— *traversière* German flute | — *S'* [*jambes*]
'shanks' | **Jeu de** —, Flute-stop | 'Jouer [or
'se tirer'] *des* —, 'To make off' [*V. Horse*]
Flûté -e *a.* rather shrill : piping

Flûter *va.* to play the flute [*fig*] 'to tittle'
FLûTEUR -EUSE 'wretched flute player' [*fig*]
'one that likes a drop'
FLÔTISTE — *st* : flute-player
Fluvial -e *a.* — | **Eau** —, River-water
Fluviatile *a.* — : river ...
FLUX — [*ang. pr. fle-ks*] looseness : flow | —
et reflux, Ebb and flow
FLUXION — [*math*] — [*méd*] inflammation : bad
cold | — *de poitrine*, I. of the lungs
FOC jib [*V. Jib*] — d'artimon, Mizzen staysail |
Bâton, or Bout dehors de —, Jib-boom
Focal -e *a.* — | **FETUS** [*say-tuce*] —
FOI faith (en, à, in) belief : trust [*dr*] witness :
evidence | **Ajouter** — à ..., To believe | *Pro-*
fession de —, Confession of F | **De bonne** —, In
good faith : sincerely : in earnest | **En** — *de*
quoi, In witness whereof | **Homme de bonne**
—, Trustworthy man | **De mauvaise** —, Dis-
honest [*ad.*] unfairly | **Faire** —, To be received
in evidence (*de*) to prove | **Ma** —! Upon my
word! Well! | **Ma** —, non! O dear no!
FOIE liver | **Maladie de** —, L complaint
— **GRAS** ' —'
FOIN — hay | **Faire les** — *s.*, To make hay [*V.*
HAY] 'Faire du —, To 'kick up a row' |
Il a du — dans ses bottes, He is very well off |
... bête à manger du —, ... as stupid as an
owl [*vulg*] 'a regular ass' | **Graine de** —,
Grass seed

FLO

ENGLISH—FRENCH

FOA

Flow'ing *a.* coulant [*V. Flow*]
Flow'n pp. [*V. Fly*] High—, Gonflé : altier |
'The bird is —, L'oiseau s'est envolé
F.L.S. membre de la société *Liméenne*
FLU (fam) = [INFLUENZA]
Fluc'tuate [*fle-k-tchoé-éte*] *vn.* osciller : flatter :
varier | — *ating* *a.* flottant : incertain : variable
FLUE (chimney) tuyau (soft down) duvet
— *S* [boiler] carneau
FLU'ENCY facilité
Flu'ent *a.* coulant (elegant) disert
Flu'ently *ad.* couramment : avec facilité
FLUFF duvet : peluches (pl)
Fluff'y *a.* duveteux : pelucheux
FLUKE [of anchor] *patte* (fish) carrelet (entoz.)
douve (chance) coup de hasard
FLUMM'ERY [*fle-m'e-ré*] gelée [*fig*] blague
Flummox *va.* démonter : éberluer
Flung [*fle-gne*] *imp.* & *pp.* [*V. Fling*]
FLUNK'EY [*fle-gn-ké*] 'laquais' : 'larbin' | **A**
'regular —, Un plat valet : un pied-plat
FLU'OR SPAR [*floù-'r*] spath- fluor
FLURRY [*fle-*] coup de vent : rafale (de neige)
In a —, Ahuri
FLUSH [*fle-che*] rougeur (of, de) accès : chasse
(*d'eau*) — *a.* ras (with, de) au ras : entier (of,
de) bien pourvu [*v.*] laver à grande eau [*fig.*
with, de) exciter (redden) rougir (heat)
échauffer (a bird) lever : faire partir | — of
cash, 'En fonds' | **FLUSH'ING** rougeur
[water] nettoyage à grande eau
FLUS'TER trouble : agitation
Fluster *va.* troubler : agiter

FLUTE flûte (♂) [*groove*] *cannelure*
— **PLAY'ER** joueur de flûte : flûtiste
Flu'ted *a.* cannelé | **FLU'TING** *cannelures* (pl)
FLUTTER trémoussement : agitation : émoi :
palpitation (of wings) battement | **All in a**
—, Tout agité : tout en émoi
Flutt'er *v.* flatter : se trémousser : palper
[wings] battre (des ailes)
FLUX — [tech] fondant (limestone) *castne*
FLY *mouche* (of trousers) *braguette* [*Theat.*]
The flies, Les cintres : les dessus | ' — in the
ointment, ' *Anicroche* | — **BLOW** - *chiure de M* |
— **CATCHER** gobe-mouches (spotted) gobe-
mouches gris | — **PA'PER** papier attrape *M's*
FLY [pl. Flies] *fiacre* | — **LEAF** feuillet de
garde [waste, or — **SHEET**] *feuille volante* |
— **WHEEL** volant
Fly *a.* malin : astucieux
Fly *vn.* [*imp* Flew | *pp.* Flown] voler [—
away] s'envoler (Flee, *imp.* & *pp.* Fled) fuir :
s'enfuir (burst) éclater (into, en) [corks]
sauter | — *va.* faire voler : piloter [flee] fuir
[display] déployer [ropes] larguer en bande |
To let —, Lancer | He sent him — *ing*, Il
l'envoya rouler | To — in pieces, Voler en
éclats | — at, S'élaner sur | — back, [of
things] Faire ressort | — in, Entrer | — open,
S'ouvrir subitement | — over, Survoler | —
up, monter
FLY'ING vol : aviation [*a.*] volant | — **BOAT**,
hydravion (à coque) - **BUTTRESS** arc-
boutant | — **FISH** poisson volant
FOA'L poulain : poulliche (asses') ânon | In
—, *Pleine* | To —, Pouliner : mettre bas

FOI

FRANÇAIS—ANGLAIS

FON

Foin·! *int.* bah! | — de ...! ... be hanged!
FOIRAIL market place
FOIRE fair | — de RESPECT [com] Time
accorded for payment
'Foier·' *vn.* *Une vis foire*, When a screw does
not catch [fig] to be a coward
FOIS· time | à la —, At a T : at once : at the
same T : both : together | Il était une —, Once
upon a time there was | Deux —, Twice : on two
occasions [on ne dit jamais 'two times'] Une
—, Once | Une — pour toutes, Once for all |
Une — que. As soon as : when you [we, &c.]
have ... | Encore une —, Once more | Trois,
quatre, cinq — de suite, Three, four, five times
running | Des milliers de —, Hundreds of
times | Tant de —, So often
FOISON· [s, z] [de, of] plenty : 'lots' (pl) à —,
In abundance : galore | —ner· *vn.* to abound :
to increase
Fol *a.* [V. Fou]
Folâtre *a.* playful : sportive : wanton
Folâtrer· *vn.* to sport : to play : to frolic
Folichon· —ne *a.* playful : sportive : gay
Folichonner· *vn.* to sport
FOLIE folly : foolish thing : madness : pas-
sion : distraction | à la —, Passionately : ex-
cessively | Ce serait une — de ..., It would
be nonsense [ou most foolish] to ... | Coup
de —, Mad freak | Faire une —, To do a most
foolish thing
Folioter· *va.* to folio

FOLLE mad woman : lunatic : foolish woman
[ou girl] La — du logis, The imagination | —
a. V. Fou
Follement· *ad.* madly : foolishly
Follet· -ette *a.* frolicsome : waggish | Esprit
—, Goblin : sprite : elf | Feu —, Will-o'-the-
wisp | Poil —, Down
FOLLICULAIRE scribbler : 'penny-a-liner'
FOLLICULE —cle
FOMENTATEUR -TRICE foment : stirrer
up | — de guerre, Warmonger
FOMENTATION· — [têche-m] fomenting
Fomenter· *va.* to foment (de, with) [fig] to stir up
FONCAGE sinking (of wells)
Foncé· -e *a.* deep : dark
Foncer· *va.* to deepen [puits] to sink [tonneau]
to put a bottom to [vn.] to pitch | — sur, To
attack
FONCEUR sinker
Foncier· -ère *a.* landed : ... on land : ground :
fundamental | Contribution —e or Impôt
foncier, Land tax : ground tax
Foncièrement· *ad.* thoroughly
FONCTION· function | —S· [pl] duties : office :
post | Faire — de, To act as
FONCTIONNAIRE functionary : official : civil
servant
FONCTIONNEMENT· working
Fonctionner· *vn.* to work : to do its work : to
be going : to be in action : to be in operation :
to be on

FOA

ENGLISH—FRENCH

FOO

FOA·M [fôme] écume [vn.] écumer | —ing *a.*
écumant | Fo·a·my *a.* écumeux
Fob (v.) en imposer (à) duper | To — ... off
with ..., Refiler ... à ...
FOB gousset | F.O.B. [Free on board] franco à
bord | — London, Franco bord Londres
FO·C·SLE (see Forecastle)
FO·CUS [fô-ke-s] foyer | In —, Au point | To
be out of —, N'être pas au point | Fo·cus
[s-se·d] *va.* mettre au point
FO·CUSSING mise au point | -SCREEN verre
FODDER fourrage [dépoli]
FOE· [fô] ennemi -e (to, de) A — to, Ennemi
[or l'ennemi] de
FOG brouillard | (♂) brume [photog] voile | In a
thick —, Par une brume épaisse | — SIGNAL
(♂) signal de brume (♂) pétard | *va.* embrou-
iller [fig] embrouiller | Fogg·y *a.* brumeux |
It is —, Il fait du brouillard
'FO·GY' [ou FOGY] 'ganache' : 'croûte'
FOI·BLE faible
FOIL (leaf, met.) feuille [fencing] fleuret [check]
échec (to, à) contraste | Tin —, 'Papier d'ar-
Foil *va.* déjouer : frustrer [hunt] dépister [gent]
Foist *va.* refiler : imposer : fourrer (into, dans)
FOLD enclos : pli : parc : bergerie | Seven—,
Sept fols
Fold [ou — up] *va.* plier : plisser : envelopper
[arms] croiser [sheep] parquer [V. Croisé]
FO·LDER pleur -euse [flat folding-stick] plioir
[Americ.] indicateur | —S (pl) pince-nez
Fo·lding *a.* pliant [door] à deux battants : brisée
[to fold with] ..., à plier | -MACHINE pleuse

FO·LIAGE [fôl·êdje] feuillage
FO·LIO [a volume] in-folio [typ. for page] folio
[book-keeping] feuillet [*va.*] folioter
FOL·K [fôk] race : peuple [—s] (pl) monde :
gens : parents (pl)
FOL·KLORE [fôk] 'folk-lore' : légendes popu-
laires (pl) —RIST —iste
Foll'ow· *va.* suivre [pursue] poursuivre [vn.]
s'ensuivre : résulter [V. Suite] As —, Comme
il suit | It —, Il s'ensuit | That does not —,
Ce n'est pas une raison | To — SUIT, Se
ranger du même côté [cards] jouer dans la
couleur | — up, Suivre de près
FOLL·OW·ER suivant : partisan : compag-
non : imitateur [servant's] amoureux
FOLL·OW·ING suite : partisans (pl)
Foll'ow·ing *a.* suivant : de suite | The — DAY,
Le lendemain
FOLL·Y [o bref] folie : bêtise : sottise
Foment· *va.* foment (avec, with)
FOMENTER of, fauteur de
Fond *a.* affectueux : indulgent : tendre : bon
[of, de] fou, folle [hope] crédule : naïf | To
be very — of ..., Aimer beaucoup : adorer
[dainties, etc.] être friand de ...
Fon·dle *va.* caresser : dorloter
Fon·dly *ad.* passionnément : tendrement :
vivement [hope] naïvement
FOND·NESS folie : affection [liking] goût
FONT (sing) fonts baptismaux (pl) [V. Fount]
FOOD [fôide] nourriture : aliment : de quoi
manger : pâture | — COUPON ticket d'ali-
mentation

FON

FRANÇAIS—ANGLAIS

FON

FOND [de, of] bottom : foundation : depth : back : lower part : core : substance : amount : endurance [*peint et typ*] ground [*d'une pièce*] far end [*d'un lit*] laths [*de chapeau*] crown [*de culotte*] seat [*de voile*] bunt | à —, Thoroughly : ... to the bottom | Le — du sac, The bottom of the matter | Au —, In reality : secretly : at the B | à — de TRAIN, At full speed | De — en comble, [*pr. fon-t-en*, etc.] From top to B : utterly | Double —, False B | Faire — sur, To rely upon | Ouvrier du —, Pitman [*V. COURSE*]

Fondamental -e a. fundamental [-ement- -ily] **FONDANT** flux [bonbon] ' — ' | —-e a. melting **FONDATEUR** -TRICE founder | Membres —, Governors (of a hospital, etc.)

FONDATION foundation : endowment : rise [*mach*] bed | **Plaque** de —, F-plate : base-plate **FONDÉ DE POUVOIR** agent (with power of attorney) : proxy

FONDEMENT foundation [fig] ground : basis : reliance [anus] fundament | **Fonder** va. to found : to ground : to establish (sur, upon) | to endow | — de *procurator*, To make ... one's proxy [ou give him power of attorney] Être fondé à croire ..., To have reason to think ... | Se —, To be based : to rest : to rely

FONDERIE [lieu] foundry : type-f [de minéral] smelting-house [l'art] founding [de minéral] smelting [de suif] refinery

FONDEUR founder [ouvrier] moulder : smelter | — en caractères, Type-F

Fondre va. to melt [jeter au moule] to cast [minéral] to smelt [dissoudre] to dissolve [*peint*] to blend [*vn.*] to melt (in, into) | to burst (into tears, etc.) | to come down : to sink : to disappear [sur] to pounce down (on) | to fall (upon the enemy, etc.) | [oiseau] to swoop down (on)

FONDRIÈRE quagmire : bog : snow-drift : chasm

FOND -S' land : piece of land : piece of ground : capital : fund : funds : cash [étranger] bonds [pl] [fig] subject : fund : abundance [*clientèle*] business | à — perdus, Sinking the capital | — de COMMERCE stock-in-trade | Livres de —, [*V. Assortiment*] — publics. Public funds : stocks | — de roulement, Floating capital | — secrets, Secret service money | *Vente* de — de magasin, Clearance sale | 'En —', In funds | **FONDU** mellowness | —E (au fromage) cheese soufflé

Fongueux -euse a. fungous

FONGUS [pr. the s] fungus [*fe-gn-gue'ss*]

FOO

ENGLISH—FRENCH

FOO

FOOL sot, sotté : bête : imbécile (& f.) dupe [jester : Proverbs] fou | To make a — of, Se moquer de [vulg] se ficher de | He's made a — of himself, Il s'est fait moquer de lui | He's playing the —, Il fait la bête | Not such a —, Pas si bête | He's no —! Il n'est pas bête du tout! | Fool va. duper [fam] se moquer de [vulg] se ficher de

FOOLERY sottise : niaiserie

FOOL/HARDINESS [*h asp.*] témérité : audace : hardiesse folle

Fool/har dy [*h asp.*] a. téméraire

Fool/ish a. sot : indiscret | To look —, Être pénétré | — **THING** sottise [*V. Folie*]

—ly ad. bêtement : imprudemment

—NESS folie : sottise : imprudence

FOOL/SCAP papier écolier : papier ministre : tellière | — 8vo., Pot in-8

FOOT [pl. Feet] [measure] pied [=mètre 0'30479, V. Mètre, etc., Table 87]

FOOT [pl. Feet] pied [of insects, paw, etc.] patte [X] infanterie [of page] bas [of sail] fond [base] base | At —, [hereof] Au bas de la page | Fore, Hind —, Pied de devant, de derrière | Near, Off —, Pied de montoir, Pied hors montoir | On —, à pied | He's put his — in it! Il a mis les pieds dans le plat! Il s'est embourbé! | To set ... on —, [*i.e.*, start] Mettre ... en train | Trampled under —, Piétiné [fig] foulé aux pieds | — **BOY** groom : petit laquais | — **MARK** pas : trace de pas | — and **MOUTH DISEASE** fièvre aphteuse

—**NOTE** renvoi : note (au bas de) —**PAS-SENGER** piéton | —**RACE** course à pied | —**REST** repose-pied | —**ROT** piétin | ' — **SLOGGER** 'pousse-caillou' | —**WARMER** chauffe-pieds : chaufferette [♣] bouillotte

Foot [— it] vn. aller à pied : danser [*va.*] mettre un pied [or des pieds] à [boots, etc.] remonter [stockings, etc.] rempiéter [bill] payer [*la note*]

FOOTBALL ballon [the game] 'football' | —ball **MATCH**, Match de football | Rugby —, Rugby

[Some expressions used in the game : Team, équipe | **TOSS**, — | To toss up, tirer au sort | Side, camp | Wing, aile | Forwards, avants | Three-quarters, trois-quarts | Half-backs, demis | Backs, arrières | Goal-keeper, gardien de but | Kick-off, coup d'envoi | Drop kick, place K, free K, coup tombé, C. placé, C. franc | Punt, coup de volée | Scrimmage, mêlée | Dead ball, ballon mort | Foul, coup déloyal | Off-side, hors jeu | In goal, en but | Try, essai | Goal, but | Goal-post, poteau de but | Goal-line, touch-line, ligne de but, L de touche | Half-time, la mi-temps | Scoring, pointage | Referee, arbitre | To tackle, arrêter [rugby] plaquer | Touch judge, Linesman, juge de touche | Game, partie]

FOOTBOARD marchepied

FOOTBRIDGE passerelle

FOOTER (slang for football)

FOOTHOLD prise pour le pied : point d'appui

FOOT'ING pied : place pour le pied : point d'appui : remontage : rempiétage [fig] soutien : établissement : état : condition : fondement : base [of a wall, etc.] assiette | To pay one's —, Payer sa bienvenue | To obtain a —, Prendre pied | On an equal —, Sur un pied d'égalité | War —, Pied de guerre

FOOTLIGH-TS [pl] rampe

FON

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOR

FONTAINE fountain [*source*] spring [*domestique*] cistern [*robinet*] tap | Il ne faut pas dire : '— je ne boirai pas de *ton eau*.' Don't be too sure! [*i.e.*, that you will not be in need of him, it, etc., some day] — à **THÉ** tea-urn [*fam.*] Ouvrir *la* —, To weep : to 'turn on the taps'

FONTAINIER plumber [*public*] turn-cock
FONTANELLE fontanel : 'soft spot'

FONTÉ melting : founding : casting [*neige*, etc.] thawing [*fer de* —] cast-iron [— à canons] gun-metal [*typ*] fount [*à pistolets*] holster | — d'acier, Cast-steel | — grise, Grey pig | — malléable, Malleable iron | Atelier de —, Melting-house [*de minerais*] smelting-house | — en —, Cast-iron ...

FONT-S' (pl) font (sing) Tenir sur les — baptismaux, To stand godfather [*ou godmother*] to 'FOOTING' | Le —, Tramping | 'hiking'

FOR tribunal | Le — intérieur, One's innermost heart

FORAGE boring [puits] sinking

Forain -e a. from a distance : foreign : travelling : street ... [*4*] open | *Fête* -e, Fair | Marchand —, Hawker | Spectacle —, Show

FORAMINIFÈRES (pl) —ifera

FORBAN pirate

FORÇAT convict | — libéré, Returned C

FORCE strength : power : energy : ability [*V* Strong] [*violence* et *×*] force [*quantité*] much [nombre] many : a great many : 'lots of ...' : no end of ... | à —, [*ad.*] Hard : unremittingly | à — de —, By dint of | à — de bras, By strength of arm | à — de soins, de *peines*, By [*you with*] a great deal of care, of trouble [*V*. Forger, Fr.] à *toute* —, At all hazards : at all costs : without fail | Parler avec —, To speak with emphasis | Dans *la* — de l'âge, In the prime of life | De —, A match (for each other) able (*à*, *to*) De — à —, Strong enough to ... : 'equal to ...' | De *vive* —, By main force : by sheer strength | — lui fut *de*, He was obliged to ... | Faire — de *voiles*, To crowd all sail | — **ARMÉE**, Soldiery | — **MAJEURE**, Overwhelming necessity [*droit*] the act of God | — **MOTRICE**, Motive power | *Maison* de —, Jail | *Tour* de —, Feat | *L'union* fait *la* —, Union is strength | — **S'** (pl) —s : strength (sing) [*outil*] shears | à bout de —, Exhausted | De *toutes* ses —s, With all one's might | Perdre ses —s, To lose strength

Forcé -e a. forced : forcible | C'est —, It is inevitable | Travaux —s (pl) Penal servitude (*à perpétuité*, for life)

Forcément ad. forcibly [*fig*] of necessity [*de*, with]

FORCENÉ -E madman : *fury* [*a.*] furious : mad

FOO

ENGLISH—FRENCH

FOR

Footling a. [*fam*] futile

FOOTMAN (pl. -men) laquais : valet

FOOTPAD voleur de grand chemin

FOOTPATH (street) trottoir (fields) sentier [*roadside*] bas-côté

FOOTPLATE (pl) *plateforme* de la locomotive

FOOTPRINT pas : empreinte du pied, de la

FOOTROPE marchepied [*patte*]

FOOTSTEP pas : trace : marque

FOOTSTOOL tabouret

FOOTWEAR chaussures (pl)

Foosle va. rater : manquer : bousiller

FOP fat | **FOPPERY** affectation : fatuité

Fopp'ish a. sot : affecté : fat | —ly ad. d'une manière affectée : en fat | —NESS fatuité

For prep. pour : par : vers : à : de : en (*ma*, *ta*, *sa*, etc.) *faveur* [*as*] comme (on account of) à cause de (pers) pour (son) compte [*a period*] pendant : il y a : depuis [*to get*, *find*, etc.] *pour* avoir [*or pour* gagner, chercher, trouver, etc.] [*suited for ...ing*] propre à ... : pour [*subjunctive*] que : pour que | — the last 2 months, Depuis 2 mois | Too dear — me to think of it, Trop cher pour que j'y pense | — mischief, Par *méchanceté* | — all that, Malgré cela ... | — example, Par exemple | To prosecute — libel, Poursuivre en *diffamation* | *As* — me, Quant à moi : pour moi | To see ... — oneself, Voir ... soi-même | Bound —, [*ship*] Allant à : en *partance* pour | Word — word, Mot à mot | **For** conj. car | **F.O.R.** (=free on rail)

FOR'AGE *fourrage* (vn.) fourrager

— CAP bonnet de police

FOR'AGER fourrageur

FOR'AGING fourrage : ravage | — PARTY fourrageurs (pl)

For'asmuch' conj. | — as, D'autant que

FOR'AY *razzia* : raid

Forba'de [*fe-r-badd*] imp. [*V*. Forbid]

Forbear' [*fe-r-bère*] vn. [*imp.* Forbore : pp.

Forborne] [*from*, *to*, *de*] cesser : s'abstenir : s'empêcher : se garder

FORBEAR'ANCE [*fe-r-bère-mnce*] indulgence : patience

Forbid' va. [*imp.* Forbade : pp. Forbidden] défendre : empêcher (*to*, *de*) interdire | God —! à Dieu ne plaise! | He is —dde'n to smoke, On lui a défendu de fumer

Forbidd'ing [*fe-r*] a. rebutant : repoussant

FORCE f. : violence [*×*] — : corps d'armée | To come into —, Entrer en *vigueur* | To put (a law) in —, Mettre ... en *vigueur* | —MEAT *farce* [*of veal*] godiveau | —meat BALL *boulette* | —PUMP *pompe foulante*

FOR'CES (pl) forces

Force va. *forcer* : obliger (... , à : *to*, *de*) presser : réduire [*away*, *from* *de*] chasser [*×*] emporter d'assaut | — back, Repousser | — in, Enfoncer : faire entrer de *force* | — out, Faire sortir : chasser | — up, down, Faire monter, Faire descendre

For'cible [*ce-be-l*] a. fort : énergique [*violent*] forcé [*law*] par *force* | —NESS force

For'cibly ad. fortement : énergiquement : de [*or par*] *force* | ... so —, Tellement ...

FO'RCING [*ô*] l'art de forcer [*of lock*] forcement [*agr*] forçage

FORD gué [*va.*] passer à gué

For'dable [*fôr-de-be-l*] a. guéable

FORE [*fôre*] Still to the —, Toujours en *vue* [*question*] toujours d'actualité

FOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOR

FORCES —

Forcer *va.* to force : to oblige : to do violence to : to overwork : to run down [*porte*, coffre] to break open [*vapeur*] to put on | — le pas, To press forward : to 'push on' | — de *voiles*, To crowd all sail

Forcir *vn.* [provincialisme] to grow : to get stout

Forclore *va.* (*Table 36*) to estop

Forer *va.* to bore : to drill

FORERIE drilling

FORESTIER forester | — *ière a.* forest ...

FORET bit : centre-bit : drill

FORÊT forest

FOREUSE borer : rock-drill

Forfaire *v.* to fail (in duty, etc.) to forfeit

FORFAIT crime | à —, By contract : by the job : on speculation

FORFAITURE grave breach of trust

FORFANTERIE bragging

FORFICULE earwig

FORGE — [fôrdje] [*usine*] iron-works | — de

campagne, Portable F [X] field F | *Fine* —,

Smith's coal | Maître de —, Ironmaster |

Mener un cheval à la —, To take a horse to

the blacksmith's | *Pièce* de —, Forging

Forgé *e a.* forged | Fer —, Wrought iron

FORGEAGE forging

Forger *va.* to forge [à froid] to hammer [fig] to make up [mots] to coin [*vn.*] to overreach | à *force* de — on devient forgeron, Practice makes perfect | Se —, To conjure up : to fancy

FORGERON blacksmith [tech] smith

FORGEUR forger : coiner

Forjeter *vn.* to be out of line : to jut out

FORMALINE formalin

se Formaliser *vr.* to be offended (de, with) to take exception (de, to)

FORMALISTE —st [*a.*] formal : precise

FORMALITÉ —ty : matter of form | —S' de *douane*, Clearance of goods at the custom-house | Sans autre —, Without more ado

FORMAT size | — in-8, in-18, Octavo, Eighteen-mo. [8vo. 18mo.]

FORMATION — [fôrr-mêche-nn]

FORME form : shape : pattern : manner : way : stall [tech] block : mould : frame [de cordonnier] last [à fromage] cheese-mould [de chapelier] hat-block [*typ*] forme [*♣*] dock | à la —, [papier] Hand-made | En —, [sport] In good form | Pour la —, For the sake of appearances | Sans autre — de procès, [fig] Without further ado | —S' manners | Y mettre des —, To be polite | Dans les —, En bonne —, In due form : in the regular way | Pour vice de —, On a point of law : on a technical point

Formel —elle *a.* formal [ordr.] express [-mt-ly]

Former *va.* to form : to shape : to make : to mould : to train (a person) Se —, To shape itself, ou oneself

Formidable *a.* — (à, to) [fam] tremendous

FORMIER last-maker

FORMULAIRE —lary [form'you-le-ré]

FORMULE —la : form [méd] prescription

FOR

ENGLISH—FRENCH

FOR

Fore a. antérieur : de devant [*♣*] de *misaine* | -MAST mâit de *M* | -PEAK coqueron avant | -ROYAL-MAST petit mâit de cacatois | -SAIL *misaine* | -TOP *hune* de *M* | -TOP'MAST petit mâit de *hune*

Fore ad. d'avance [*♣*] de [or à] l'avant

— and *aft ad.* de l'avant à l'arrière

FORE-ARM avant-bras

Fore-arm' *va.* prémunir [*V.* AVERTI]

Fore-bo' *de va.* présager : pressentir

FORE-BO'DING présage : pressentiment

FORE-CAST *prévision* : *prévoyance* : calcul :

projet [*va.*] prévoir : calculer [*V.* WEATHER]

FORE-CAST'LE [fôke'ss-l] poste de l'équipage | Captain of the —, Gabier du beaupré

[*V.* Mathurin] -DECK gaillard d'avant

Foreclose *v.* prévenir : empêcher

FORE-FATHERS [pl] ancêtres : aïeux

FORE-FINGER index

FORE-FRONT | In the —, Au tout premier

rang

Fore-go' *va.* céder : abandonner : renoncer à :

quitter

Fore-go'ing a. précédent | The —, Ce qui a déjà été dit

Fore-go'ne [gonn] *a.* prévu : du passé

— CONCLUSION | It was a — —, C'était prévu

FORE-GROUND premier plan : devant | In

the —, Au premier plan

Forehand a. (tennis) droit

FORE-HEAD [fôrr'edd] front

For'eign [fôrr'-è-nn] *a.* étranger | It is — to the subject, Cela n'a pas trait à la question : c'est en dehors de la question | -going [*ship*] De long cours | — MINISTER ministre des affaires étrangères | — OFF'ICE ministère des affaires étrangères | — POL'ICY politique extérieure | — PROD'UCE produits étrangers |

— TRADE commerce extérieur

FORE'IG-NER [fôrr'-ène-r] étranger -ère

FORE-K-NOW-L'EDGE [noll] prescience

FORE-LAND [le-mnde] cap : promontoire

FORE-LEG patte de devant

FORE-LOCK *mèche frontale* | Take time by

the —, Il faut saisir l'occasion aux cheveux

FORE-MAN [pl. -men] [of jury] chef [of work]

contremaître : premier garçon : 'premier'

Fore'most a. [le] premier : ... le plus en vue |

Head— *ad.* la tête la première (dans, into)

Fore-na'med a. *Fore'said a.* sursdit : susnommé

FORE-NOO'N [noûne] matinée : matin | In

the —, Dans la *M* : avant midi

Fore'n'sic a. du barreau [med] légal

Fore-ord'a'in [dène] *va.* prédestiner

FORE-RUN'NER [re-nn'r] avant-coureur :

précurseur : symptôme

Fore-see' [fôr-ci] *va.* [imp. —saw : pp. —seen]

prévoir : entrevoir (les difficultés, l'avenir)

Fore-shad'ow' [chado] *va.* figurer d'avance

Fore-shor'ten *v.* raccourcir | —ING raccourci

FORE-SIG-HT *prévoyance* [rifle] guidon | Want

of —, Imprévoyance

FORE-SKIN prépuce

FOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOR

Formuler *va.* to state : to put ... into definite shape [*méd*] to prescribe [*dr*] to draw up
FORNICATION *nn* — [en ang. pr. *kéche-nn*]
Fors except | Tout est perdu — l'HONNEUR, All is lost except honour
FORT *nn* strongest part : thick : thickest : height [*de l'hiver*] depth [*fortification*] fort [on pr. *fort*] [*pers*] forte : skill [*V. HALLE*]
Fort *Forte a.* strong : powerful : clever : skilful : able [*épais*] thick : stout [*joueur*] good : skilled [*vent*] high [*pluie, mer*] heavy [*bruit*] loud [*maladie*] violent : severe [*rude, difficile*] hard | — sur, Clever at [*ou in*] — de 2000 hommes, 2000 strong | *Esprit* —, Freethinker | Se faire — *de*, [*no fem*] To undertake to | C'est plus — que moi, I can't help it | Cela est, trop —! It's too bad! | Trop — pour, More than a match for | Voilà qui est —! [*fam*] Come, that's rather strong! | **Fort** *ad.* very : very much : exceedingly : strongly : hard : high : loud | — bien, Very well | Bien —, Very much, hard, loud, strongly, etc.
Fortement *ad.* strongly : very much : plentifully

FORTERESSE fortress
Fortifiant *-e* strengthening : fortifying : tonic
FORTIFIANT *nn* tonic : strengthening thing
FORTIFICATION *nn* — [*kéche-nn*]
Fortifier *va.* to strengthen [*xx*] to fortify | Se —, To be strengthened [*dans, in*] : par, by |
FORTIN *nn* small fort
Fortrait *-e a.* overworked : foundered [*horse*]
Fortuit *-e a.* accidental : unforeseen : chance
Fortuite-ment *ad.* accidentally : by chance
FORTUNE *nn* — *sa* : chance [*fam*] luck [*voile*] cross-jack | Après —, [*annonce*] The owner having a competence | *Belle* —, Large F | *Bonne* —, Good F : good luck | Faire —, To make one's F : to be a great success | Homme à bonnes —s, Lady-killer : lady's man | Corriger la —, [*au jeu*] To cheat | De —, Of F [*chose*] temporary | Manger à la — du pot, To 'take pot-luck' | Mât de —, Jury-mast | Avoir de la —, To be well off | — de MER, Dangers and accidents of the seas
Fortuné *-e a.* fortunate [*fam*] 'lucky' | — is also wrongly used for well off]

FOR

ENGLISH—FRENCH

FOR

FOR'EST *forêt* [*a.*] forestier [*large tree*] ... de haute futaie
Fore'stall [*a* comme *o* dans *sort*] *va.* anticiper : prévenir [*com*] accaparer
FOR'ESTER habitant de la forêt [*ranger*] garde-forestier | **FOR'ESTRY** *sylviculture*
FO'RE-TASTE [*téste*] avant-goût
Fore-tell *va.* [*imp. & pp.* Fore-told] prédire —ING *prédiction* [*préméditation*]
FO'RE-THOU-GHT [*ugh nuls*] *prévoyance* : *Fore-war'n va.* prévenir [*V. AVERTI*]
FO'RE-WOMAN première ouvrière : première
FO'RE-WORD avant-propos
FOR'FEIT [*for'fitt*] confiscation [*fine*] amende [*penalty*] peine [*game*] gage | To play at —s, Jouer aux petits jeux | — *va.* forfaire (à) confisquer : être passible d'une amende de [one's word] manquer à ... [*lose*] perdre
FOR'FEITURE [*for'fitt*] *forfaiture* : confiscation : peine [*loss*] perte [*com*] dédit
Forgather *va.* se réunir
Forge *va.* [*hammer*] forger [*coin*] contrefaire [*a tale*] fabriquer [*writing*] faire un faux en ... [*a will*] supposer | — ahead *vn.* conserver l'erre [*V. ERRE*]
FOR'GER [*imitator*] faussaire
FOR'GERY falsification [*the crime*] faux | It is a —, [*all lies*] C'est faux
Forget *va.* [*imp.* Forgot | *pp.* Forgotten] oublier | —ful *a.* oublieux [*of ...*] qui néglige | —FULNESS oubli : manque de mémoire : négligence
FORGET'-ME-NOT myosotis
FOR'GING pièce de forge : pièce forgée [*the process*] forgeage [*imitation*] contrefaçon
Forgi've *va.* pardonner [*for, ...*] pardonner ... à [*debt*] remettre [*have mercy on*] faire grâce à | —NESS pardon : rémission [*debts*] remise [*mercy*] clémence
Forgiv'ing *a.* généreux : clément
Forgott'e'n *pp.* [*V. Forget*] [*a.*] oublié

FORK [*table*] fourchette [*agr. cyc., etc.*] fourche [*mus*] diapason [*roads*] bifurcation [*of lighting*] zigzag | In —, [*mine*] à sec | — *vn.* se fourcher : se bifurquer | — *va.* [*mine*] épuiser | ' — out, ' Déboursier [*vulg*] 'casquer' | — END [*auto*] fourchette
Forke'd *a.* fourchu [*lightning*] en zigzag — LEVER levier fourche
Forlor'n *a.* abandonné : perdu : désespéré | — HOPE [*xx*] enfants perdus [*pl*]
FORM [*ô*] banc | In the fifth —, [*V. Fifth*]
FORM [*forme*] forme : formalité [*school*] classe [*of expression*] tournure [*hare's*] gîte [*telegram*] —) formule : imprimé | In due —, Dans les formes : en bonne forme | In good —, Suivant les principes [*sport*] en forme | In bad —, De mauvais goût | The — & the substance, la F et le fond | — No. 52, Modèle No. 52 | — of tender, Modèle de soumission | — of application for shares, Formule pour demande d'actions [*idée*]
Form *va.* former : faire [*a notion*] se faire (*une*)
For'mal [*me-l*] *a.* —el : de forme : solennel [*pers*] cérémonieux : formaliste : affecté
FORMAL'ITY [*mal'-e-té*] —ité : cérémonie
For'mally *ad.* formellement : avec formalité
FORMA'TION [*mêche-nn*] *f.* — : terrain
FORME [*typ*] *f.* —
For'mer *a.* précédent : passé [*first*] premier [*'old' ou ex-...*] ancien | Of — times, D'autrefois | The —, Celui-là : celle-là : l'un, l'une [*pl*] ceux-là : les uns, les unes | —ly *ad.* autrefois : auparavant
For'midably *ad.* d'une manière formidable |
FORR'IL parchemin (pour reliure)
Forsa'ke [*fe-r-sêke*] *va.* [*imp.* Forsook | *pp.* Forsa'ken] abandonner : délaisser
FORSA'KING [*fe-r-sêke*] abandon
Forsoo'th *ad.* Ma foi! Vraiment!
Forswea't [*for-souère*] *va.* [*imp.* Forswore : *pp.* Forsworn] abjurer | — oneself, se parjurer

FOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOU

FORURE hole : bore
FOSSE pit : hole : ditch [X] trench [*pour* enter] grave | *Basse*—, Underground dungeon | — *d'AISANCES* cesspool | — *aux CABLES* cable tier | — *COMMUNE* pauper's grave
FOSSE ditch [*défense*] moat
FOSSET· [*V. Fausset*]
FOSSETTE dimple [jeu] chuck-farthing
FOSSILE [& *a.*] fossil [*très bref*]
FOSSOYAGE ditching : grave-digging
Fossoyer *va.* to trench : to ditch
FOSSOYEUR grave-digger : sexton
FOSSOYEUSE | *La* —, Death : 'the Reaper'
FOU madman : lunatic : fool | — *furieux*, Raving lunatic [*j. d'échecs*] bishop [— *de Bassan*] gannet | *Maison de* —, Madhouse | *Faire le* —, To play the fool | *Courir comme un* —, To 'run like mad' | *Voilà un grand —!* That fellow is mad!
Fou [before a noun beginning with a vowel, *Fol*] *Folle a.* mad (de, after, for) [*V. Mad*] foolish (de, to) dotingly fond (of) frolicsome [excessif] extravagant : tremendous | *Fou à lier*, Raving mad | *Un — rir*, Uncontrollable laughter | *Succès —*, A great success | *Poulie folle*, Loose pulley | *Folle farine*, Very finest flour
Fouailler· *va.* to whip
FOUDRE thunder (éclair) lightning | *Comme la —*, Like L | *Coup de —*, Clap of thunder [*fig*] thunderbolt
FOUDRE wine *va.* : tun [*de Jupiter, et blason*] thunderbolt | *Un — de guerre, d'éloquence*, A great warrior, orator
Foudroyant· *-e a.* most astounding : terrible : fatal | *Lancer des regards — à ...*, To look daggers at | *Apoplexie —e*, Fatal stroke of A | *Réponse —e*, Crushing reply

Foudroyé· *-e pp.* thunderstruck : crushed : utterly astounded : stunned
Foudroyer· *va.* to strike ... with lightning : to hurl a thunderbolt at : to crush : to destroy : to strike down
FOUET· whip : whip-cord [*de toupie*] string [*de métier, tech*] picking-stick | *Donner le — à ...*, To give ... a flogging | *Faire claquer son —*, To blow one's own trumpet [*V. Coup*]
Fouetter· *va.* to whip, flog, lash [*battre*] to beat [*fig*] to stimulate : to incite | *D'autres chiens à —*, Other fish to fry | *Crème —ée*, Whipped cream [*fig*] froth | *Œufs —és*, Beaten eggs
FOUETTEUR· *-EUSE* one who flogs : flogger
FOUGERAIE bank [ou plot] of ferns : fernery
FOUGÈRE fern (à l'état sauvage) bracken [lieu] brake | — *arborescente*, Tree-F
FOUGON· cook's galley
FOUGUE passion : fire : spirit : dash | *Plein de —*, Mettlesome : spirited | *Mât de perroquet de —*, Mizzen-topmast
Fougueux· *-euse a.* fiery [*cheval*] spirited
FOUILLE excavation : digging
Fouiller· *v.* to excavate : to dig [*pocher, etc.*] to search (...s pockets) to dive (dans, into) [*tech*] to sink | 'Tu peux te —' [vulg] 'It's no go' | *Bien —llé*, Well worked out : in fine relief
FOUILLEUR· *-EUSE* digger : woman searcher | — *de poches*, Pick-pocket | *-EUSE (charrue)* subsoil plough
FOUILLEIS· 'mess' : confusion | **FOUILLOT**· tumbler
FOUINE marten : beech-M [*instr.*] fish-spear
Fouiner· *vn.* (fam) to ferret about : to nose about
Fouir· *va.* to burrow
FOULAGE fulling (*typ*) impression [du raisin] treading : pressing
Foulant· *-e a.* | *Pompe —e*, Force-pump

FOR

ENGLISH—FRENCH

FOS

Forth *ad.* en avant : hors : dehors : au dehors : au loin | *Back and —*, [*V. To and fro*] So —, Ainsi de suite [*V. Bring, Give, Set, etc.*]
For'thcom'ing *a.* prêt : prêt à paraître [to come] à venir : qui va avoir lieu : prochain
Forthright· *a.* franc : droit
For'thwith· *ad.* immédiatement : sur-le-champ
For'tieth *a.* quarantième [*with, de*]
For'tify· *va.* fortifier [wine] viner [*fig*] armer
FOR'TITUDE [*tioude*] courage : force d'âme
FORT'NIG'HT quinze jours [pl] About a —, Une quinzaine | *This day —*, D'aujourd'hui en quinze | *A — ago*, Il y a quinze jours | — *ly a.* bimensuel [*ad.*] tous les quinze jours
Fortu'itous *a.* fortuit | — *ly ad.* par hasard
For'tunate [*né-t*] *a.* heureux *-euse* [*-ly -ment*] He is —, Il a de la chance | *To be — enough to*, Avoir la chance de
FOR'TUNE· — [*lot*] sort : destinée | *Good —*, Bonne F : *bonne chance* | *She told me —*, Elle m'a dit la bonne aventure | — *hunter*, Coureur de dots | *-TELLER* diseuse de bonne aventure : tireuse de cartes
For'ty *a.* quarante | — *one, Q* et un | — *third, Q*-troisième [*V. WINK*]

For'ward *ad.* en avant : en évidence | 'Brought —', Report | *To come, ou go —*, Avancer
- a. avancé [fruit, etc.] précoce [*to, de*] empressé : pressé : impatient [*to, à*] ardent [too free] libre : sans gêne | — *va.* avancer (push) pousser [quicken, hasten] hâter [*to, à*] envoyer [goods, etc.] expédier (by, par) How —ed, [com] La voie d'expédition | *I have —ed the note to him*, Je lui ai transmis [or fait tenir] la lettre | 'Please —', 'To be —ed' [if gone] 'Prière de faire suivre' (en cas d'absence)
FOR'WARD (football) avant
FOR'WARDER promoteur
FOR'WARDING expédition
— AGENT commissionnaire expéditeur
FOR'WARDNESS empressement : ardeur : progrès [of fruit, etc.] précocité [boldness] hardiesse
Fos'ter *va.* nourrir : élever [*fig*] encourager | *-BROTHER* [*bre-the-r, th* faib.] frère de lait | *-FATHER*, père nourricier : père adoptif | *-MOTHER*, Mère nourricière : mère adoptive [for machine hatching eggs] couveuse artificielle | *-SON* nourrisson | **Fos'tering** *a.* bienfaisant

FOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOU

FOULARD· silk handkerchief : foulard
FOULE crowd : throng : common T : multitude
[mauv. part] 'mob' | En —, In a C | Entrer en —, To crowd in : to come in in crowds | Faire —, To crowd (autour de, round) | La — *ignorante*, The ignorant mass
Fouler *va.* [sur, upon] to press : to crowd : to tread : to oppress [blesser] to hurt : to sprain (du drap) to mill : to full (*typ*) to give ... impression | — aux pieds, To trample ... under foot | Se —, To sprain (le, one's ...) | to crowd (one another) to crush [*V. RATE*, Fr.]
FOULERIE fulling-mill
FOULEUR fuller (de vin) [wine-] presser
FOULON· fuller | Moulin à —, Fulling-mill | *Argile*, or *Terre* à —, Fuller's earth
FOULQUE coot
FOULURE (*blesure*) sprain [art] fulling
FOUR oven (*boulangerie*) bakehouse [*à briques, chaux*] kiln [mét] furnace [fig] dead failure | Faire, —, To fail | [Cuit] au —, Baked | On ne peut être au — et au moulin, One can't do both | Petits —S, Sweet cakes : fancy biscuits
FOURBE [& *f.*] deceiver : cheat [*a.*] tricky : **FOURBE** deceit : swindle [*deceitful*]
Fourber *va.* to cheat
FOURBERIE cheat : trickery : deceit
Fourbir *va.* to polish : to furbish up
FOURBISEUR sword-cutler
FOURBISSURE polishing
Fourbu -e *a.* [cheval] foundered [*pers*] tired out | —URE founder
FOURCHE fork [agr] pitchfork | — *élastique*, Spring fork | —r *vn.* to branch off : to fork | *La langue* lui a fourché, He made a slip (of the tongue)
FOURCHETTE fork [*volaille*] wish-bone [de cheval] frog | — à découper, [or *Grande* —], Carving-fork | ... à la —, ... with meat' | 'La — du père Adam,' The fingers
FOURCHON· prong | Fourchu -e *a.* forked [pied] cloven | **FOURCHURE** forking

FOURGON· waggon : truck : lorry [outil] poker | — des **BAGAGES**· luggage van
Fourgonner *va.* to poke : to rake
FOURGONNETTE [*aut.*] van
FOURMI ant | 'Des —s', 'Pins and needles'
FOURMILIER· ant-eater
FOURMILIÈRE ant-hill [fig] swarm
FOURMI-LION· ant-lion
FOURMILLEMENT· tingling : creeping : swarming | **Fourmill'er** *vn.* to tingle : to feel a creeping : to swarm : to teem (de, with)
FOURNAGE baking [cost of B]
FOURNAISE furnace
FOURNEAU stove : kitchen-range [mét] furnace [*pipe*] bowl [de mine] chamber [argot] jackass | Haut —, Blast furnace
— **ÉCONOMIQUE** soup-kitchen
FOURNÉE batch : lot | Par —s, In batches
FOURNEYRON· outward-flow turbine
Fourni -e *a.* thick : bushy : furnished
FOURNIER· -IÈRE baker | **FOURNIL**· bake-house
FOURNIMENT· [X] equipment : accoutrements [pl]
Fournir *va.* to furnish : to provide : to stock (de, with) to run (over) [com] to draw (sur, on) — *vn.* to supply : to keep ... (de, in) to pay for : to contribute | Se —, To provide oneself (de, with) to find oneself (in ...) | Se — chez ... , To deal with ...
FOURNISSEMENT· holding in share
FOURNISSEUR contractor : caterer : supplier | Nos —s, The people [ou tradesmen] we deal with | — de, ... by appointment to ... | — d'objets d'**ÉQUIPEMENT**· military and naval outfit | — de NAVIRES· ship-chandler
FOURNITURE supplying (de, with ...) supply (of) seasoning : garnish | —S· [pl] materials : articles : fittings : requisites : supplies | — de bureau, Office stationery (sing)

FOU

ENGLISH—FRENCH

FOU

Foul *a.* sale : souillé [full of mud] bourbeux [shameful] honteux [coarse] grossier [atrocious, vile] atroce : abominable [wicked] mauvais : noir [deed] bas [spirit] impur [weather] gros : mauvais [coast, bottom, -t] mauvais [air, breath] malsain [*typ*] chargé | To fall — of ..., [fig] Se brouiller avec | To get — [ropes] S'engager | To run — of, [♣] Aborder | —mouthe'd *a.* mal embouché | —PLAY *trahison* : villain tour | Foul *v.* salir : souiller [♣] aborder [ropes] s'engager
Foul'y *ad.* atrocement
FOUL'NESS *saleté* : *impureté* : *noirceur*
Found *va.* fonder : établir [metals] fondre | — a family, Faire souche [*pp. V. Find*]
FOUNDA'TION [*jaoundéch'nn*] fondement : fondation : établissement [de] [cause] raison d'être [for bees] *cire gaufrée* | **MAKE-UP** —, Base de maquillage [of scholarship] bourse | — PLATE plaque de fondation | To lay the — STONE, Poser la première pierre
FOUN'DER fondateur [metals] fondeur

Foun'der *vn.* [♣] sombrer [horse, building, etc.] s'effondrer | —e'd *a.* fourbu
FOUN'DLING enfant trouvé
FOUN'DRY fonderie (stereo) *stéréotypie*
FOUNT [typ] fonte : assortiment (de caractères) Wrong —, D'un autre œil
FOUN'TAIN fontaine : jet d'eau : source [*V. Drinking*] To see the —s play, Voir jouer les eaux | —HEAD source | —PEN stylo : porte-plume (à réservoir)
FOUR [& *a.*] quatre | -fold, [adv] au Q : quadruple : quatre fois [autant] -footed *a.* quadrupède | To drive — in HAND, Conduire à quatre chevaux | -POSTER lit à colonnes | -SEATER (voiture) à Q places | -WHEELER voiture à quatre roues | -wheel'e'd *a.* à quatre roues | On all **FOURS**, à quatre pattes | On all —S with, Égal à : de pair avec | All fours [card game] impériale
Four'score à. quatre-vingts
Fourteen à. quatorze | —th *a.* quatorzième [of month and kings] quatorze

FOU

• FRANÇAIS—ANGLAIS

FRA

FOUR-RAGE fodder [×] forage [artil.] wad |
—*r* *vn.* to go foraging [*va.*] to ravage
FOUR-RAGEUR forager [pl] foraging party
Fourrager, *ère a.* ... for fodder, ou pasture | *La*
'FOURRAGÈRE', shoulder lanyard (dis-
tinction conferred on military units of Fr.
army for valour in the field)
'FOURRE-TOUT' — hold-all
FOUR-RÉ thicket | —*e a.* furry : thick : thick-
set : wooded : lined : fur-lined : plated : made-
up | *Toujours* — chez ..., *Always* at ...'s |
Porter un coup — à, *To serve* ... out | *Manteau*
—, *Fur cloak*
FOUR-REAU sheath : case : holster [*méc*] sleeve
Fourrer *va.* to poke : to push : to cram [doubler]
to line [*chaudière*] to fur [cordage] to serve
(ropes) | — *en prison*, *To imprison* | *Maillet à*
—, *Serving-mallet* | *Se* —, *To push* [ou thrust]
oneself (dans, into) | *Se* — partout, *To poke*
oneself in everywhere | *Il ne savait où se* —,
He did not know where to hide his head | *Se*
— le doigt dans l'œil, *To be altogether out*
FOUR-REUR furrier
FOUR-RIER quarter-master-sergeant
FOUR-RIÈRE pound [*municip.*] police depot
for lost articles and animals
FOUR-RURE fur | (♂) worming : service
Fourvoyer *va.* to lead astray | *Se* —, *To get*
astray : to miss one's way : to be misled
FOUTEAU, FOYARD beech
FOUTE-LAIE wood of beeches
FOX (fam) fox-terrier
FOYER — hearth : fireside : homestead : centre
[*lumière*] focus [théât] room for the audience
between the acts : crush-room [des acteurs]
green-room [*mach à vap*] fire-box : fire
[*d'anarchie*, etc.] hotbed | — du soldat,
Soldiers' Home
FRAC [*rak*] dress coat
FRACAS — crash : noise : tumult : 'fuss'
Fracasser *va.* [& *Se* —, *vr.*] to break or smash :
to shiver ... in pieces

FRACTION — | — *nnaire a.* fractional
FRACTURE — [*tche-r*] breaking | — *simple*,
composée, *Simple*, *compound F*
Fracturer *va.* to fracture : to break : to break
open
Fragile a. — [pr. *fra-djill*, -*djalle*] brittle [fig]
frail [*marque sur une caisse*] 'with care'
FRAGILITÉ brittleness [fig] frailty
FRAGMENT — [d'un livre] extract
FRAI spawn : spawning [usage] wear
FRAICHE cool | *à la* —, [fam] Out in the coo,
air | *ment* *ad.* freshly : newly : lately :
coolly : thinly
FRAICHEUR freshness : coolness : coldness
[*méd*] chill | *Fraichir vn.* to blow fresh
FRAIRIE feast : merry-making
Frais, *Fraiche a.* fresh : cool : cold [du pain,
etc.] new [œuf] new-laid [ironiquement] in a
nice mess : 'in for it' | — *comme une rose*, *As*
fresh as a daisy | — *et dispos*, 'Fit' | ' *Pel-
nature* — 'Wet paint' [*Fraichement, V. Fraiche*]
FRAIS freshness : fresh air : fresh breeze : cool :
cool place : chill | *Au* —, *In the cool*
FRAIS [pl] expenses : cost [sing] [droit] costs
[pl] charges [fig] efforts | *à mes* —, *At my*
own expense | *Il en sera pour ses* —! *More*
fool he! | *Faux* —, *Incidental E* | — *de voy-
age*, *Travelling E* | — *généraux*, *Establishment*
charges | *Faire les* — *de*, *To provide* [fig] to
be the subject of | *Se mettre en* —, *To go out*
of one's way : to be at the trouble [*pour, to*]
à peu de —, *At little cost* [*V. Faire, line 135*]
FRAISE strawberry : ruff : milling-cutter
Fraiser *va.* to plait : to goffer [tech] to mill |
Machine à —, [or *FRAISEUSE*] Milling-
machine
FRAISIER — strawberry-plant
— *ÈRE* strawberry-bed
FRAMBOISE raspberry | —*r va.* to flavour
with R | — **BOISIER** — R-bush
FRANC — | *Au centime le* —, [*At*] one per cent
FRANC — **FRANQUE** Frank | *a.* frankish

FOU

ENGLISH—FRENCH

FRA

FOURTH quart [mus] *quarte* | 'The —,' *Le*
4 juillet [l'anniv. de l'indép. des Ét.-Unis]
Fourth a. quatrième [of month and kings]
quatre | — *ly ad.* quatrième
FOWL oiseau de basse-cour : volatile [*hen*]
poule [cookery and table] *volaille* | *The* —
of the air, *Les oiseaux du ciel*
FOWLER oiseleur
FOWLING la chasse aux oiseaux sauvages
— *PIECE* bécassonnier : *canardière*
FOX renard -e | (♂) *trousse* | -**CUB** renardeau |
— **GLOVE** [bot] *digitale* | -**HOLE** *renardière*
— **HOUND** — : chien pour le renard | -**HUNT**,
— **HUNTING** chasse [or la chasse] au renard |
Meadow — **TAIL**, vulpin des prés | -**TER** **RIER**
fox | *va.* (fam) tromper
Foxed a. piqué : taché de roux
'F. P.' [fire-plug] *prise d'eau* : *bouche d'incendie*
FRACTURE *f* — (ca) [tech] bris [*va.*] casser :
rompre [limbs] fracturer
FRAGMENT — : morceau : éclat : débris
Fragmentary *a.* fragmentaire : incomplet

FRA'GRANCE bonne odeur : parfum
Fra'grant a. odoriférant : parfumé : d'une
odeur agréable : embaumé
— *ly ad.* avec parfum : agréablement
FRAIL cabas [a.] frêle : fragile
FRAILTY faiblesse
FRAME [work] charpente [coach-build] *caisse*
[window, garden] châssis [for photo-printing]
châssis-presse [of a gun] affût [for embroider-
ing, etc.] métier [picture, cycle] cadre [ship]
membrane [lumbrel] *monture* [binder's sew-
ing] cousoir [human] *organisation* [of mind]
disposition | *A thrill passed over his* —, *Un*
frémissement parcourut tout son corps |
— **WORK** *charpente* : bâti : cadre | *Frame va.*
former : construire : projeter : faire : régler
(on, sur) [picture] encadrer | *To have it*
— *d*, *Le* [or *la*] faire encadrer [fam] fabri-
quer une accusation contre
FRA'MER faiseur : auteur : créateur
FRANCHISE [*frann'-tchalze*] *f* — : droit élec-
toral : suffrage [American sense] *concession*

FRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

FRA

Franc *Franche* *a.* free : open : candid : above-board [des fruits] natural [entier] whole : full [jour] clear [vrai] regular : downright | — du collier, *Free* : willing : obliging : honest
-ALLEU [pl. — -x'] freehold
Franc *ad.* candidly : utterly : clean
FRANÇAIS *French* : Frenchman [ou boy] *Le français*, *French* | *Les Français*, *The French* — *E French lady* [ou *F woman*, *F girl*] *à la —e*, *In the French style* [ou way] [fig] *Parlons —!* *Let us be candid!*
Français *-e a.* *French* [*V. ce mot*]
Franchement *ad.* candidly : openly : really
Franchir *va.* to clear : to clear ... at a bound : to leap : to overstep : to get over [ou through] to pass : to cross
FRANCHISE freedom : openness : candour | *En —*, *Free* [*douanes*] duty free
FRANCISATION [s, z] *Acte de —*, *Register*
FRANCISCAIN — can [*ke-nn*]
Franciser *va.* to gallicize [*plais*] to 'frenchify' | *Se —*, *To become thoroughly French*
FRANCISQUE Frankish battle-axe
FRANC *-MAÇON* freemason
FRANC *-MAÇONNERIE* freemasonry
Franco *ad.* free of charge [*lettre*, *colis*] paid | — *à bord*, *Free on board* | — *de port*, *Carriage paid*
FRANC *-PARLER* plain speaking

FRANC *-TIREUR* — : sniper
FRANGE fringe | — *r* *va.* to fringe
FRANGIPANE tart (made of cream and almonds)
FRANQUE [*V. FRANC*]
FRANQUETTE | *à la bonne —*, *ad.* Without ceremony : plainly
Frappant *-e a.* striking
FRAPPE strike [*monnaie*] coinage : impression
Frappé *-e u.* struck [champagne, etc.] iced
Frapper *va.* to strike (de, with) to beat [à la porte] to knock [à la fenêtre] to tap [*main*] to clap [*esprits*] to rap [*monn.*] to strike [J.] to seize : to bend on [glacer] to ice [fig] to be very striking [de la mort] to take away | *On frappe!* There's a knock at the door! | *Frappé d'une amende* of 50 fr., Fined 50 fr. | *Frappé de cinq ans de prison*, Sentenced to five years | *Se —* [or *Se — l'imagination*] To be filled with gloomy apprehensions
FRAPPEUR striker | *Esprit —*, *Spirit* (that knocks) | *-GRAVEUR* die-sinker
FRASQUE escapade : prank
Fraternel *-lle a.* —nal : brotherly
Fraternellement *ad.* fraternally [fam] like a brother : like brothers
Fraterniser *vn.* to fraternize (avec, with)
FRATERNITÉ —ty [*amitié*] brotherhood
FRATRICIDE [-seed] — [-*catde*]

FRA

ENGLISH—FRENCH

FRE

FRANK *Franc*, *Frangue* | *Frank a.* franc, *franche* [*va.*] envoyer ... franc de port : affranchir | —ly *ad.* franchement | —NESS *franchise*
FRANK *INCENSE* encens
Fran *t* *ic a.* frénétique : fou, folle (with, de)
Fran *t* *ically ad.* avec frénésie : en furieux
Frap [-ppe'd] *va.* [J.] aiguilleter
Frat *ernize vn.* fraterniser (with, avec)
Frau *du *lent a.* —leux : dolosif | — **BANK** *'RUPTCY*, *banqueroute frauduleuse*
Frau *du *lently* [*V. Fraude* 60] *ad.* frauduleusement : en fraude
Fraught *a.* plein : rempli (with, de)
FRAY *querelle* | —out, *va.* érailler [*vn.*] s'érailler
FRAZZLE (fam) | To beat to a —, *Battre à plate couture*
F.R.C.S. membre du collège royal des chirurgiens [... E., d'Édimbourg]
FREAK [*frique*] boutade : équipée | *Mad —*, *Coup de folie* | — of *NATURE* bizarrerie : phénomène
FREC *KLE* tache de rousseur
Frec *kled a.* plein de taches de rousseur
Free [*fri*] *a.* libre : indépendant : franc [gratis] gratuit : franco : en franchise (open) ouvert : public [thing set free] dégagé [to work] dur au travail [from, de] débarrassé : exempt [*ad.*] gratis ['paid'] 'franco' | — from acid, *Sans acide* | *Cost —*, *Sans frais* | *Children under — —*, *Les enfants au-dessous de ... ne paient pas* | — and easy, [ways] *Sans gêne* | *Delivered —*, *Rendu franco à domicile* | — to ... station, *Franco en gare de ...* | — on board, [*s'écrit 'F.O.B.'*] *Franco à bord* : sur navire**

à [*V. F.O.B.*] To make —, *Ne pas se gêner* | To set ... —, *Mettre ... en liberté* | —hear'ted *a.* généreux | — **COIN** *'AGE* libre frappe | — **FIG** *'HT* mêlée générale | — **L** *'BRARY* bibliothèque publique : bibliothèque de la ville | To be on the — **LIST**, *Avoir ses entrées* | — **SCHOOL** école publique | — **SIL** *'VER* libre frappe de l'argent | — **THINK** *'ER* libre-penseur : esprit fort | — **THOU** *'HT* la libre pensée | — **TICK** *'ET* billet de faveur | — **TRA** *'DE* libre-échange | — **TRA** *'DER* libre-échangiste | — **WILL** *'* libre arbitre | Of his own — **WILL**, *De son plein gré* | —'will *a.* [offering] volontaire
Free *va.* [from, de] délivrer : affranchir : exempter : dégager
FREE *BOA* *'RD* accastillage
FREE *BOOTER* maraudeur [J.] flibustier
FREE *BOOTING* maraude
FREED *'MAN* [pl. —men] affranchi
FREE *'DOM* [*fri*-de-mm] liberté (of, de) indépendance : facilité : dégageant [boldness] hardiesse | — from, *Absence de* | — of the *CITY* droit de cité : bourgeoisie | — of *SPEECH* [le] franc-parler
FREE *HAND* **DRAW** *'ING* [le] dessin à main
FREE *'HOLD* propriété foncière (libre) [levé] —ER propriétaire foncier
Free *'ly* [*fri*-'li, i bref] *ad.* librement : franchement : familièrement : copieusement [gratis] gratuitement [willingly] volontiers
FREE *'MAN* [pl. —men] citoyen
FREE *'MASON* [*fri*-'mèce-mn] franc-maçon
—RY *franc-maçonnerie*
FREE *'NESS* sincérité : générosité

FRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

FRI

FRAUDE fraud [*douanes*] smuggling : smuggled goods | Faire *la* —, To commit a fraud : to smuggle | En —, Fraudulently
Frauder *va.* to defraud [*douanes*] to smuggle
FRAUDEUR -EUSE defrauder : smuggler
Frauduleux -euse *a.* fraudulent
Frauduleusement *ad.* fraudulently
Frayer *va.* to beat out : to scrape : to trace : to open up [*V. Pave, ang.*] [*vn.*] to wear away [*poisson*] to spawn [*pers*] to associate : to 'hit it off very well' [*with*] Se — un chemin, To make, cut, force one's way
FRAYÈRE spawn-bed : spawning-place, -time
FRAYEUR fright : dread : terror
FREDAINE frolic : prank
FREDON·NEMENT humming
Fredon·ner *vn.* to hum [*mus*] to quaver
FRÉGATE *frigate* [*oiseau*] frigate-bird
Frégaté -e *a.* frigate-built
FREIN· [pr. like *frin*] bit : bridle : restraint [*fig*] Sans —, Unbridled [*mach. &c.*] brake | — à pédale, Foot B | — à ruban, Band B | — à vide, Vacuum B | — sur jante, Rim brake | Ronger son —, To champ at the bit : to fret (see fret) | Mettre le —, [or *Freiner* *vn.*] To put on the brake [*ski*] to stem [*fig*] to restrain | **FREINAGE** braking [*ski*] stemming
FRELATAGE adulteration
Frelater *va.* to adulterate (de, with)
FRELATEUR adulterator
Frêle *a.* weak : slender [*fig*] frail
FRELON· hornet [*fig*] drone
FRELUCHE tuft | **FRELUQUET**· 'puppy'

Frémir *vn.* to shudder : to tremble : to murmur [*feuillage*] to rustle [*bouillir*] to simmer
FRÉMISSEMENT shuddering : trembling : tremor : murmur : rustling [*en bouillant*] simmering
FRÉNAIE ash plantation
FRÈNE ash-tree | Bois de —, Ash
FRÉNÉSIE frenzy
Frénétique *a.* frantic
Fréquemment [*kamm*] *ad.* frequently : often
FRÉQUENCE -cy [*du pouls*] quickness
Fréquent -e *a.* -t [*rapide*] quick
FRÉQUENTATION· frequenting (de, of) *Mau-* *va*les —s, Keeping bad company
Fréquenter *va.* to frequent : to attend : to associate [*ou be*] with : to visit
FRÉQUIN· [*de beurre*] firkin
FRÈRE brother : friar : fellow-Christian | Beau —, B-in-law | — de père, de mère, Half-B | — de lait, Foster-B | — lai, Lay-B | *École* des —s, Primary school conducted by friars
FRESAIE [s, z] screech-owl
FRESQUE fresco | à —, In F
FRESSURE pluck : liver, heart, lights, etc.
FRET· freight | — d'allège, Lighterage
Fréter *va.* to charter (de, with) to freight
Frétillant -e *a.* frisky : quivering : wriggly | **FRÉTAILLEMENT**· frisking | *Frétill·er* *vn.* to frisk about : to wriggle
FRETIN· small fry : good-for-nothing
FRETTE [metal] ring : ring shrunk on : band
FREUX· rook
FRIABILITÉ -ty | Friable *a.* —

FRE

ENGLISH—FRENCH

FRE

FREE·STONE *Pierre de taille*
Freeze *v.* [*imp.* Froze, *pp.* Frozen] geler : se g : glacer : prendre | It is freezing hard! Il gèle à pierre fendre!
FREEZER sorbètière
FREEZING congélation [*a.*] glacial
 — MIXTURE mélange réfrigérant
 — POINT point de congélation [Centig.] zéro | Below — point, Au-dessous de zéro [Centig.]
FREIG·HT [*frête*] cargaison [*price*] fret [*Amer-*] *ican*] marchandises [*pl*] [*va*] fréter (with, de) | — CAR [*Americ.*] wagon de marchandises | — LIST liste de frets | — TRAIN, train de marchandises
FREIG·HTER [*frête-r*] affrèteur
FREIG·HTING affrètement
FRENCH français | The —, Les Français | To speak —, Parler f | To write —, Écrire le f | What is the — for ship? Comment dit-on 'ship' en f? | — *a.* français : à la française [*con-*] *sulate, king*] de France [*emperor*] des Français | — BEANS [*pl*] haricots verts | — BOY (petit) Français | — CHAL·K talc : craie de Briançon : 'poudre de savon' | — CURVE pistolet | — GARDENING culture intensive | — GIRL, — WOMAN Française [*V. LEAVE*] | — MAS·TER professeur de français | — NAIL pointe | — PLUMS [*pl*] pruneaux d'Agén | — POL·ISH vernis [*va.*] vernir | — WHITE blanc d'argent | — WIN·DOW porte-fenêtre
French·ify *va.* franciser

FRENCH·MAN [*me-nn*] [*pl.* —men] Français
Fren·zie'd *a.* forcené : délirant
FREN·ZY frénésie : délire
FRÉ·QUENCY fréquence : répétition fréquente
Fré·quent *a.* fréquent
Frequent· *va.* fréquenter : courir
FREQUEN·TER of, ... qui fréquente ...
Fré·quently *ad.* fréquemment : souvent
FRES·CO fresque | In —, à F
Fresh *a.* frais : nouveau : récent [*young*] jeune [*provisions, etc.*] frais [*water, not salt*] douce [*horse, frisky*] fougueux [*horse, change*] ... de relais [*pers*] novice [*tipsy*] 'gai' | As — as a DAISY, Frais comme une rose | -coloured *d* *a.* ... au teint frais
Fresh *ad.* nouvellement [*V. Fraichir*] **Fresh·en** *v.* rafraichir : se rafraichir : fraichir
FRESH·ET crue (d'eau)
Fresh·ly *ad.* fraîchement : récemment : de nouveau
FRESH·MAN [*me-nn*] étudiant de première
FRESH·NESS fraîcheur : nouveauté [*année*]
Fresh·water *a.* de rivière : d'eau douce
FRET tracas : chagrin [*mus*] touche -SAW scie à découper [*V. Fret-work*] **Fret** [-tied] *va.* [against, contre] frotter [*gall*] écorcher [*tech*] ciseler [*tease*] tracasser [*vn.*] se chagriner : ronger son frein [*cry*] pleurnicher [*rub*] se frotter : fatiguer
Fret·ful *a.* chagrin : de mauvaise humeur : irritable | —ly *ad.* de mauvaise humeur

FRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

FRI

FRIAND *-E* epicure (a.) nice : dainty [de, of] fond | **FRIANDEMENT** *ad.* daintily
FRIANDISE liking for good food | — *S'* [pl] delicacies
Fribourgeois *-e a.* ... of [ou from] Fribourg
FRICANDEAU larded veal
FRICASSÉE — : hash | **Fricasser** *va.* to fry : to stew [fig] to fritter away
FRICASSEUR 'wretched cook' : spendthrift
FRICHE [or *TERRE* en —] waste land : fallow L.
FRICOT *stew* [fig. vulg] 'grub' [cooking] **Fricoter** *vn.* to 'have a good tuck-in' : to do
'FRICOTEUR -EUSE' [fam] one who is fond of 'feeding' [fig] schemer [X] marauder : 'skrimshanker'
FRICTIÖN — *DS* : massage | — *nn* *va.* to rub (de, with)
FRIGIDITÉ *ty*
FRIGORIFÈRE refrigerator | **Frigorifié**, frozen | **Frigorifique a.** refrigerating | **MACHINE** [or **APPAREIL**] —, Refrigerator
Frileux *-euse a.* chilly : sensitive to cold
FRIMAIRE 3rd month of Republican year [November 21st to December 20th]
FRIMAS [poët] cold : hoar-frost
'FRIME' sham | *Pour la* —, For the look of the thing : just to deceive
'FRIMOUSSE' 'phiz' : face
FRINGALE fit of hunger
Fringant *-e a.* lively : frisky
Fringuer *vn.* to frisk : to caper [fam] to 'cut a dash'

Fripé *-e a.* rumpled | **Friper** *va.* to rumple : to crumple : to spoil : to waste
FRIPERIE old clothes [pl] 'old rubbish' : old-clothes shop : marine stores : frippery
FRIPIER *old clothesman* : broker
FRIPON *-NNE* rogue : rascal : *hussy*
Fripön *-nne a.* rascally [plais] roguish
FRIPONNE-RIE trick : roguery : rascality
FRIPOUILLE 'bad hat'
FRIQUET *tree-sparrow*
Frire [or *Faire* —] *va.* (*Table 49*) to fry *DS* | *Il n'y a rien à —*, There is nothing to be gained
FRISE [s, z] frieze
Frisé *-e a.* [cheveux] curly | **Chou** —, Scotch kale
Friser *va.* to curl : to curl ...'s hair : to just touch : to be close upon [typ] to slur | — *de très près*, To run ... very close | **Se** —, To curl one's hair
FRISON *curl* [*langue & a.*] Frisian
Frisotter *va.* to frizzle ... (a little) to curl
Frisquet *-te a.* chilly : 'parky'
FRISQUETTE [typ] frisket
FRISSE *shiver* : shudder : quiver [typ] slur | — *NNEMENT* *shivering* : shudder | — *nn* *vn.* to shiver : to shudder : to quiver : to cringe (de, with)
FRISURE [s, z] curls : frizzing
Frit *-e a.* fried [fig] 'gone' : 'done for' : 'cooked' [pp. *Frire* *DS*]
'FRITES' [pl] fried potatoes : 'chips'
FRITILLAIRES *ary* [fam] crown imperial
FRITURE fry [action] frying [*huile*, etc.] dripping : oil | — *de* ..., Fried (fish, etc.)

FRE

ENGLISH—FRENCH

FRO

FRET/FULNESS *mauvaise humeur*
FRETTING chagrin : tracas
FRETWORK ouvrage à *claire-voie* [wood] découpage [arch] *grecque* | — **PATTERN** dessin de découpage
F.R.G.S. membre de *la société royale de géographie*
FRÏAR [*frat-e-r*] moine [typ] *feinte* | Black —, Dominicains | Grey —, Franciscains
'S BALSAM baume des missions
FRÏARY [*frat-e-ré*] monastère : couvent
FRICITION [*che-nn*] [mach] frottement [med] friction | Internal —, F intérieur | — **CLUTCH** embrayage à friction | — **METAL** métal antifriction | — **ROLLERS** [pl] galets
FRÏDAY [*frat-dé*] vendredi | Good —, V saint
Fried [imp. & pp. *V. Fry*]
FRIEND [*frëndd*] ami *-e* [religion] Quaker : Ami *-e* | Our mutual —, Notre ami commun | False —, Faux frère | The Society of —, *La Société des Amis* (Quakers) | To make —s with ..., Se lier avec ... | —s at court, 'du piston' | A — in NEED is a — indeed, [V. Need] —less *a.* sans ami | — **LINENESS** bienveillance | —ly *a.* ami : d'ami [towards, pour] bien disposé [to, à] favorable | — **POWER** puissance amie | — **SOCIETY** société de secours mutuels | A — **TURN**, Un service d'ami | In a — **WAY**, En ami
FRIENDSHIP amitié | Out of —, Par amitié
FRIEZE frise | **FRI'GATE** frégate *DS*

FRIG'HT épouvante : frayeur : effroi | To take —, Prendre le mors aux dents : s'effrayer | What a —! *Quelle horreur!* | *She is' a —* | *Elle est mise à faire peur!*
fruite —en *va.* épouvanter [— away] effrayer | To be —ed out of one's wits, Perdre la tête
fruite —ful *a.* affreux : épouvantable
fruite —fully *ad.* terriblement : effroyablement
fruite —'FULNESS' terrorisme barbare : politique de terrorisme
FRIG'ID ZONE [g, dj] zone glaciale
FRILL jabot : ruche | — **ING** [phot.] soulèvement de la gélatine | —y *a.* ruché
FRINGE frange : crêpine [border] bord
Fringe *va.* franger (with, de)
FRIPP'ERY friperie
FRISK saut : gambade | — *vn.* frétiller : gambader : sauter | — **INESS** gaieté : folâtrerie
Frisk'y a. éveillé [horse] fringant
FRITH [th fort] estuaire : bras de mer
FRITTER beignet [fig] morceau
fruite — *va.* morceler | — *away va.* gaspiller
fruite Frivolous [*le-ss*] *a.* frivole | — **NESS** frivolité
fruite Frizzle *va.* friser [cuivre] griller : faire frîre | **Friz'zle'd up**, pp. frisé
fruite Fro ad. | To move to and —, Aller et venir | Walking to and —, Se promenant de long en large [V. Passing]
FROCK [dress, & child's] robe [monk's] froc [labourer's] blouse | — **COAT** redingote

FRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

FRO

FRITURIER· dealer in fried potatoes and fried fish
Frivole *a.* frivolous (*de, to*) [-*mt*-ly]
FRIVOLITÉ *ty* : trifle | *De la* —, Tatting | *En* —, Tatted
FROC [pr the *c*] frock [*o dans sort*] [fig] cowl | *Jeter le* — *aux orilles*, To leave the church
FROCARD· [used in contempt] monk
FROID· cold *a*· coldness : coolness : rigour | *à* —, Cold : coolly [*rellure*] blind-tooled : blind | *Il fait* —, It is cold | *J'ai* —, I am cold | *Nous sommes en* —, We don't speak (to each other) | *Prendre* —, To catch a chill | *Ne pas avoir* — *aux yeux*, [fam] To have plenty of pluck (or determination) | — *de loup*, Bitter cold
Froid· *Froide* *a.* cold : cool : indifferent (*pour, to*) [-*dement*-ly]
FROIDEUR coldness : coolness : indifference
FROIDURE cold : coldness : winter : frost-bite
Froissable *a.* [fig] easily ruffled : touchy
FROISSEMENT· crushing : bruising : clashing : pique : hurting (of someone's susceptibilities) | *Froisser*· *va.* to bruise : to rumple [fig] to hurt (... feelings) to offend : to clash with | *Se* — *vr.* to take offence (*de, at*)
FROISSURE bruise : rumple
FROÛLEMENT· touch : grazing : rustling
Frôler· *v.* to just touch : to graze : to rustle
FROMAGE cheese | — *à la-crème*, Cream cheese — *de COCHON*· brawn
FROMAGER· *-ÈRE* [marchand] cheese-monger [fabricant] C-maker [ustensile] C-mould | *a.* cheese ...
FROMAGERIE cheese-dairy : C-loft : C-market : C-warehouse : C-trade

FROMENT· wheat | *Pain de* —, Wheaten bread
FROMENTAL [or —*TEL*] rye-grass
Fromentier· *-ère* wheat-producing
FRONCE gather : gathering : pucker
FRONCEMENT· frowning : wrinkling
Froncer· *va.* to pucker up : to knit [*couture*] to gather | — *le sourcil* [or *les S's*] To frown
FRONCIS· [sometimes used for *FRONCE*]
FRONDE sling [*bot*] frond [*hist*] insurrection of the Fronde [1648-53] —· *v.* to sling : to throw [fig] to find fault with
FRONDEUR [fig] 'regular fault-finder' — *-euse* *a.* fault-finding
FRONT· forehead : brow : face : front [argot] 'cheek' | *De* —, Abreast : in front : head-on : at the same time | *Avoir le* — *de*, To have the face [ou 'cheek'] *to* | *Faire* —, To face | *Sur le* —, At the front | **FRONTAL** [tech] oliver
Frontalier· *-ère* *a.* frontier ...
FRONTIÈRE —*tier* [*tire*] border
FRONTISPICE —*piece*
FRONTON· pediment [♂] breastwork [*la pelote*] back wall of the court
FROTAGE rubbing : waxing and rubbing
'FROTIÉE' thrashing : 'hiding'
FROTTEMENT· rubbing : friction : bearing surface | — *S à BILL-ES*· ball-bearings
Frotter· *va.* to rub : to clean : to polish up (*de, with*) [*allum.*] to strike [fam] to 'give it to' : to 'give ... a good hiding' | *Se* —, To rub oneself [*à* ...] to provoke [*à, with*] to have to do | *Qui s'y frotte s'y pique*, Nobody touches me with impunity [Scots] *Wha daur meddle wi' me?*
FROTTEUR floor-polisher

FRO

ENGLISH—FRENCH

FRO

FROG grenouille [in horse's foot] *fourchette* | —*IN-THE-THROAT* enrouement | —*S* (pl) [gimp] brandebourg
FROGGY mangeur de grenouilles : Français
Frog-march *va.* porter (un prisonnier) à quatre, *la tête en bas*
FROLIC espièglerie : plaisanterie [*vn.*] folâtrer (with, avec) | —*some* [*se-mm*] *a.* espiègle : plein de gaieté : folâtre
FROLICSOMENESS [*se-mm*] espièglerie
From *prep.* *de* : provenant *de* [*down* —] *à bas de* : *en bas de* : *du haut de* [according to] d'après [for the sake of] par [in consequence of] *de* : *par suite de* [*V.* Owing to] [*since*] depuis [*ever since*] dès [*on and after*] à partir *de* [*on behalf of*] *de la part de* : *de ma* [*va, etc.*] *part* | — *Smith & Co.*, Envoi de *S et Cie.* | — *a heap*, Dans un tas | This prevents him — seeing, Cela l'empêche *de voir* | — *above*, D'en haut | — *behind*, De derrière | — *home*, De chez moi (vous, etc.) | [*gone away*] absent [*gone out*] sorti | — *it*, *En* : *de là* : *de cela* | — *the midst of*, Du milieu *de* | — *without*, Du dehors | — *day to day*, De jour en jour [Section — *A to B*, Coupe suivant *A B* [*V.* Provenance]
FRONT [pr. *fre-nnt*] devant [frontage] façade [forehead, ♀, 'cheek'] front [drawing] élévation | *In* — *of*, Devant : *en face de* [*ahead of*] *en avant de* | *To go on in* —, Prendre les

devants | Plain —, [of shirt] Plastron | Pleated —, Devant *à plis* | Sea —, *Promenade* | Shirt —, Devant *de chemise* | Shop —, *Devanture* (*de magasin*) Front *a.* [door, etc.] *de* devant *or d'entrée* [room] sur le devant [rank] premier | — *STAIRS* grand escalier : *E de* devant | — *VIEW* *vue de face* | —*WHEEL* roue avant
Front *va.* [*be* opposite] donner sur : faire face *à* | *To new* —, Remonter
FRONTAGE [*tèdj*] façade [shop] devanture
Fronting *a.* *en face de* : donnant sur
FROST gelée | Sharp, hard —, *Forté G* | Hoar, rime —, *G blanche* | To suffer from -BITE, Avoir les pieds (etc.) gelés | -*bitte'n* *a.* gelé
Frost· *ed* *a.* glacé [glass] dépoli [steel goods] damasquiné | **FROSTINESS** froid glacial
Frosty *a.* *de gelée* : glacé | It's a — morning, Il gèle ce matin
FROTH écume [on liquors] mousse | Beaten to a —, Battu *en neige*
Froth *vn.* écumer : mousser
Frothy *a.* mousseux [fig] frivole
Froward [*frø-œuurd*] *a.* obstiné : méchant
FROWN [aō] froncement de sourcil : regard sévère [of fortune] coups (pl) rigueur
Frown [*fraonn*] *vn.* *se renfrogner* : froncer le sourcil [things] être contraire [*à*]
Frowning *a.* renfrogné : à l'air chagrin
Frowsty *a.* qui sent le renfermé

FUS

FRANÇAIS—ANGLAIS

FUY

FUSIBLE [tech. *electr*] fuse | — fondu, Blown fuse [*a.*] fusible

FUSIL rifle : gun : steel | — à air comprimé, Air-gun | — à pierre, Flint-lock | — à répétition, Repeating rifle | — à deux coups, Double-barrelled gun | — de chasse, Sporting rifle

FUSILIER — [ang. pr. *fiou-ze-lire*] — marin, Marine light-infantryman : 'marine'

FUSILLADE — [*lède*] discharge of musketry : firing [X] execution by shooting | *Fusill'er va.* to shoot : to fire at : to 'mess up'

FUSION — : melting [de minerai] smelting [*alliance*] amalgamation : merger | '—' [com] 'amalgamated' | *Première, Seconde* —, Run from the blast furnace, from the cupola

Fusionner *va. & vn.* to amalgamate

Fussent [Subj. imp. 3rd pers. pl. Être, Table 6]

FUSTIGATION beating : whipping

Fustiger va. to beat : to whip : to flog

FÛT cask : barrel [fusil] stock [*arch*] shaft | — perdu, Including the cask [*V. Être, Table 6*]

FUTAIE forest : woodland : wood | Arbre de haute —, [Full grown] forest tree

FUTAILLE cask [225 litres, Bordeaux : 212, Mâcon] **FUTAIN** fustian

Futé -e a. sly : crafty | **FUTÉE** cement : mastic

Futile *a.* — [*fiou-taile*] trifling : frivolous

FUTILITÉ —ty : frivolousness

FUTUR future [*gram*] future tense | Son —, Her intended | *Sa —E*, His intended

Futur -e a. future | **FUTURISTE** [*& a.*] —ist

Fuyant — *e a.* flying : faint : fleeting : transient [front] receding | *Faux* —, Shift

FUYARD — *E* runaway : coward

FUR

ENGLISH—FRENCH

FUZ

FURRIER [*fe-r'-é-e-r*] fourreur

FURROW [*fe-r'-ô*] sillon [in face] ride [groove] rainure [*va.*] sillonner [mark the face] rider [to groove] faire des rainures à

Furry [*fe-rr'-é*] *a.* fourré

[*Fur* ther *a.* ad. de plus : plus loin : encore : au delà (than, de) [later] ultérieur [information] plus amples [renewed] nouveau | And —, ..., Au surplus | Without — delay, Sans plus de retard [*V. Notice*]

[*Fur* ther *va.* avancer : servir : faciliter

FURTHERANCE avancement : appui

[*Fur* thermore *ad.* de plus : d'ailleurs : il y a plus

[*Fur* thest *a.* [le] plus éloigné

FURY [*fiou'-ré*] fureur : acharnement | In a —, En furie

FURZE ajonc : genêt épineux | — BUSH buisson d'ajonc

FUSE, FUZE [*fiouze*] fusée : mèche [electric] fusible

Fuse *v.* fondre

FUSEE fusée ♂ [match] allumette : tison

FUSS [*fe-ss*] bruit : potin | To make a — about it, Faire des façons, des histoires, 'de l'es-broufe' | To make a — of, Caresser : faire grand cas de [*vn.*] Faire les façons, etc. | — over, Faire grand cas de

Fuss'y *a.* important : faiseur d'embarras : méticuleux

FUSTIAN [*fe-ss-tche-nn*] futaine [fig] galimatias [*a.*] de futaine

FUSTIC bois jaune

Fus'ty *a.* moisi | — smell, Odeur de M

FUTTOCKS allonges des couples

FUTURE [*fioutche-r*] avenir [— tense] futur [*a.*] ... à venir : futur | In —, à l'avenir | The — life, La vie future

FUTURITY [u, iou] All —, Tout l'avenir

FUZE mèche | Safety —, Mèche de sûreté

G

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAL

G [zhèh] G [en ang. pr. dji]
GABARE lighter : flat [ʃ, ✕ ship] transport
 [flet] drag-net [fig] mess
GABARIER lighterman
GABARIT [ʃ, etc.] model [tech] template
GABEGIE trickery : mess
GABELLE salt-tax : excise
'GABELOU custom-house officer
GABIER petty officer : [sort of] quarter-master : topman [V. Beaupré]
GABION — [pr. ghébe-ye-ni] basket
Gabionner *va.* to defend ... with gabions
GÂCHE staple | — *va.* to temper : to wet [linge] to wring [tech] to gauge [fig] 'to make a mess of' : to spoil
GÂCHETTE catch : tumbler [fusil] trigger
GÂCHEUR -EUSE labourer [fig] bungler
Gâcheux -euse a. muddy : splashy : sloppy
GACHIS mess
GADOUE night-soil : sewage | — S' [pl] filth
GALIQUE [& a.] Gaelic [irlandais] Irish
GAFFE boat-hook : gaff [fam] stupid blunder |
 Faire une —, To put one's foot into it : to make 'a pretty mess of it' | — *va.* to hook [fig. *vn.*] to 'put one's foot into it'
'Gaga' *a.* physically unfit : 'barmy' : 'a bit touched' [Amer.] 'nuts'
GAGE pledge : pawn : proof [jeu] forfeit | —
 touche, Forfeits [pl] — S' [pl] wages | à —, Paid : hired [par dénigrement] hireling | Aux — de ... par an. Getting ... a year
Gager *va.* to hire : to to pay [parier] to bet |
 Gageons que si! I'll warrant it is!
GAGEUR -EUSE ... who bets : betting-man
GAGEURE [gajure] wager | Faire une —, To lay a W
GAGISTE hired man : paid ... : under-...
GAGN-AGE pasture
GAGN-ANT -E winner [*a.*] winning
Gagné -e pp. gained : won : overtaken | Donner —, To give in | Donner cause —ee à ..., To decide in favour of ...
GAGNE-DENIER man who does odd jobs
GAGNE-PAIN livelihood : means of subsistence [pers] bread-winner
GAGNE-PETIT knife-grinder [magasin] 'small profits and quick returns'

Gagn-er *v.* [des gages] to earn [de l'argent, un mal] to get [parvenir à] to get to [ou at] [remporter, obtenir, sur, on] to gain : to win [séduire] to gain over [persuader] to persuade [attraper] to overtake [prendre] to take [typ] to get in | — le dessus, To get the better of it | — le large, To stand out to sea | — du terrain, To gain ground | — de vitesse, To outstrip | On gagne de suite, Salary beginning at once | Se —, To be catching : to be caught : to be earned [V. Gagné]
GAÏAC [gah-yak] Bois de —, Lignum vitæ
Gai -e a. gay : merry : lively : cheerful [V. Grig, anglais] Un peu —, Rather flushed
Gaiement *ad.* gaily : cheerfully : merrily
GAÏETÉ [or GAÏTÉ] —ty —s, cheerfulness : liveliness : merriment | De — de CŒUR, out of sheer wantonness
GAILL-ARD fellow : 'dog' : fine [ou capital, ou 'jolly'] fellow | — d'ARRIÈRE quarter-deck | — d'AVANT fore-castle [deck]
Gaill-ard *arde a.* jolly : capital : hearty : free : fast : bold [gris, vent] fresh
GAILL-ARDE merry one : fast [ou bold] woman : wench | —ment *ad.* merrily : boldly
GAILL-ARDISE gaiety
GAIN — : profit : advantage | Donner — de cause à, To decide in ...'s favour
GAINE sheath : case [arch] pedestal
GAÏNIER case-maker [bot] Judas-tree
GALA — [ghéla] feast | Diner de —, Banquet
Galamment *ad.* with great politeness : handsomely : smartly : 'in style'
GALANDAGE brick partition wall
GALANT lover : sweetheart : fellow | Faire le —, To be exceedingly polite (auprès de, to) He, mon —! Here, my good fellow! | Vert —, A ladies' man | —-e *a.* gallant' : polite : 'fast' [auprès de, to] very attentive : agreeable [joli] handsome : pretty [noble] worthy : noble | Femme —e, Gay woman : mistress | Homme —, Polite man : man attentive to women : ladies' man | — HOMME 'gentleman'
GALANTE-RIE love affair : politeness : compliment : present : trifle

GAB

ENGLISH—FRENCH

GAI

GAB [vulg] 'faconde' | 'The gift of the —,' 'Du bagout' : 'une fièvre platine' : la langue bien pendue
GAB-BLE bavardage : caquet [*vn.*] babiller : bavarder : bredouiller
GAB-LE, — END [ghébe-l] pignon
Gad about *va.* courir le monde : 'vadrouiller'
GAD-FLY [fla] taon [pr ton, nasal]
GAD-GET (petit) dispositif : accessoire : 'machin'
GAFF gaffe : pic | At the end of the —, Au pic | To blow the —, Vendre la mèche
 -TOPSAIL [topps'li] flèche en cu'
'GAFFER' [fam] patron : chef
GAG bâillon [Theatre] gag | Gag [-gge'd] *va.* bâillonner

GAGGLE troupeau (d'oies)
GAÏETY [ghé-e-té] gaieté : parure : éclat
Gai-ly *ad.* gaily (dressed) splendidement
GAIN — : profit [*va.* by, à] gagner : se faire [victory] remporter [a suit] avoir gain de cause : gagner (son procès) [a prize-medal] remporter : obtenir [attain] atteindre | — ground, Gagner du terrain | — upon, Empiéter sur [overtake] gagner sur | My watch has —ed 5 minutes Ma montre avance de 5 minutes | Everything to — by ..., Tout à gagner à ... [V. Tack] —ful *a.* profitable | **GAÏNER** gagnant : bénéficiaire | He is a — by ..., Il gagne à ...
 [Gainsay] [ghéne-sé] *va.* contredire
GAÏT allure : démarche | By his —, à sa marche
GAÏTERS [pl] guêtres

GAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAL

GALANTIN fellow who makes a fool of himself by being over-gallant : fop
GALBE graceful outlines (pl) melting
GALE itch [chiens] mange [moutons] scab
GALÉE [typ] galley | **GALÉJADE** hoax
GALÈNE galena | Poste à —, Crystal set
GALÈRE galley [fig] den : prison [physalie] Portuguese man-of-war | *Les —s*. The hulks | Que diable allait-il faire dans *cette* —? What the dickens was he doing there? | Vogue *la* —! Come what will! 'Here goes!'
GALERIE gallery [d'une mine] G : level [aux eaux] adit [d'un meuble] cornice [passage] arcade [V. Gallery] lookers-on (pl) *Première* — [théâtre] Dress-circle | *Deuxième, troisième* —, Upper circles (pl)
GALÉRIEN galley slave : convict | *Vie de* —, [fig] Hard time of it
GALERNE | Vent de —, 'Nor'-wester'
GALET pebble [gros] boulder [*plage*] shingle [tech] friction roller : bowl : slide
GALETAS garret | Vrai —, Regular den
GALETTE cake [d] biscuit [*pers*] flat [vulg, argnt] 'cash' | —s [charbon] small lumps
Galeux -euse a. [chien] mangy [mouton] scabby [fruit] rough | *Brebis* -e, 'Black sheep' | Être —, [*pers*] To have the itch
GALGAL cairn : tumulus
GALH'AUBANS [d, pl] back-stays
GALIBOT [houill.] pit-boy
GALIMAFRÉE stew : hash

GALIMATIAS gibberish : nonsense
GALINE [sport] puck
GALIOTE galliot | — à bombes, Bomb-ketch
'GALIPETTE' somersault
GALLE [de chêne] oak-apple | *Noix de* —, [pl] Nutgalls
Gallican -e a. — : French (Cath. Church, etc.)
GALLICANISME doctrine and practice of the French Cath. Ch. [opposed to ultramontanist]
GALLICISME -sm : French idiom
GALLINACÉS [pl] gallinacæ
GALLION galleon | Quand mes —s seront arrivés, When my ship comes home
GALLOIS -E Welshman, Welshwoman : W boy, W girl [a. & langue] Welsh
GALOCHE [sem. en bois] clog [d] open snatch-block | Menton de —, Nut-cracker chin
GALON lace [X] stripe | Quand on prend du —, on n'en saurait trop prendre, You can't have too much of a good thing
—ner va. to cover ... with lace [ou stripes]
GALOP [pr. galô] gallop —s : hot haste [*réprimande*] 'blowing-up' | Au —, At a G | Grand —, Full G | Au grand —, At full G | Petit —, Canter | Un temps de —, A short G
GALOPADE galloping : gallop
Galopante a. | *Phtisie* —, Rapid decline : galloping consumption
Galoper v. to gallop [fam] to run hither and thither (suivre) to hunt after

GAL

ENGLISH—FRENCH

GAM

GA'LA DAY [ghé-le-dé] jour de fête
— **NIG'HT** soirée de gala
GAL'AXY -xie : voie lactée [fig] constellation
GALE [ghéle] vent : tempête [rent] terme
GALL [a, o dans sort] fiel [sore] écorchure | [*va.*] écorcher [fig] exaspérer | -**BLADDER** vésicule biliaire | -**S** noix de galle | -**STONE** calcul biliaire
GALL'ANT [d] V. Fore, Main, etc.
Gall'ant [pr. gâ-le-ntnt] a. brave : vaillant : galant | 'Hon. and — member' [en parlant d'un député qui est officier]
Gall'antly ad. vaillamment
Gallant' a. galant (to, auprès de) vn. faire le G.
Gallant'ly ad. galamment
GALL'ANTRY [gâ-le-ntnré] valeur : noblesse [attentions] galanterie
GALLERY galerie [art —] musée (d'art) To play to the —, Poser pour la G | Reporters' —, Tribune de la Presse | Whispering —, Voûte acoustique : écho
GALL'ÉY galère [cook's] cuisine [typog.] galée | -**PROOF** épreuve en placard | -**PRESS** presse à épreuves | -**SLAVE** galérien
Gall'ic a. [hist] gaulois [acid] gallique
Gall'ican [ke-nn] a. —
Gall'ing [a, o dans sort] a. exaspérant [V. Gall]
GALL'IOT galiote — fire, Feu vif
GALL'IPOT pot
Gallivant' vn. courir la pretentaine
GALL'ON [gall'nn] = 4.546 litres | U.S. = 3.785 litres [V. Table 91]

GALLOO'N [ghe-loûne] galon
GALL'OP [gal'-e-p] galop —n
— v. galoper : aller au galop | — off [ou away], partir au galop | —ing a. galopant
GALL'OWS [le-z] potence | —**BIRD** gibier de P | -**BITS** potence
GALLUP POLL 'Gallup'
Galar'e ad. à foison
GALOSH'ES [pl] V. Goloshes |
Gal'vanize va. galvaniser | —d a. galvanisé
GAMBLE affaire de chance
Gam'ble vn. jouer (de l'argent) va. — away perdre au jeu
GAM'BLER joueur
GAM'BLING [le] jeu [a.] ... de jeu
GAMBO'GE [gamm-boujé] gomme-gutte
GAM'BO'LG gambade [vn.] faire des gambades
GAME jeu : partie (animals) gibier (Game, dans ce sens, n'a pas de plur | [*vn.*] jouer | A — of tennis, Une partie [not un jeu] de T | Drawn —, Partie nulle | 'Little —' [fam] Ficelle | His old —s [tricks] Des siennes | To die —, Mourir crânement | To make — of, Se moquer de ... | To play the —, Jouer franc | Ground, Winged —, Gibier à poil, G à plumes | -**BAG** carnier : carnassière | -**COCK** coq de combat | -**KEEPER** garde-chasse | -**LAWS** lois sur la chasse | **GAME-STER** joueur
Game a. estropié : boiteux | To have a — leg, Boiter
GAM'ING jeu [a.] ... de jeu
GAM'GEE TISS'UE gaze à pansements

GAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAR

GALOPIN· errand-boy [*mauvaise part*] scamp
[tech] guide-pulley
Galvanique *a.* —ic | **GALVANISME** —sm
Galvaniser *va.* to galvanize
GALVANO [*typ*] 'electro' | —**MÈTRE** —ter |
—**PLASTIE** electrotyping
Galvauder *va.* to sully : to 'make a mess of'
Gambader *vn.* [or, *Faire des GAMBADES*] to gambol
Gambill·er *v.* to caper [♩] to gybe : to shift over
GAMBIT· [*m* nasal] — [*gamm-bit*]
GAMELLE bowl : mess-tin [repas] mess |
Camarade de —, Mess-mate
GAMIN· boy : street boy : 'street arab' :
'young monkey' [*mauv. part*] 'little wretch'
GAMINERIE boy's trick, ou nonsense
GAMME gamut : scale | — *majeure montante*,
Ascending major scale | Changer de —, To
alter one's tone [ou 'tune']
GANACHE lower jaw [*personne*] 'regular old
woman'
GANDIN· dandy : 'swell'
GANGA [des sables] sand-grouse
GANGLION· — | — lymphatique, Lymphatic
gland
GANGRÈNE — | — gazeuse, Gas G [fig] corrup-
tion
Gangrener· *va.* to mortify [fig] to corrupt
GANGSTER —
GANGSTÉRISME gangsterism
GANGUE matter enveloping precious stone :
GANSE band : cord : edging : loop [veinstone
GANNET· — [en ang. pr. t]

GANT· glove [fig] gauntlet : challenge | —S,
de peau, de fil, de laine, de Suède, fourrés,
Leather, cotton, woollen, Suède, or ...-lined
gloves | —S· [fig] crédit : airs [pl] Se donner
des —s, To give oneself airs | Mettre, ôter,
ses —s, To put on, to take off, one's gloves |
Ne pas mettre de —s pour, Not to hesitate
to | Cela me va comme un —, This suits me
to a T | Souple comme un —, Easily managed |
— de Notre-Dame, [*bot*] Columbine : fox-
glove
Ganté *pp.* fitted : with one's gloves on : gloved
Gantelé *a.* gauntleted | *La main* —e, The mailed
fist
GANTE·LÉE fox-glove
GANTE·LET· gauntlet
Ganter· *va.* to help ... on with his [with *her*]
gloves [fig] to suit ... to a T | Se —, To put on
one's gloves
GANTERIE glove trade : gloving
GANTIER· —**ÈRE** glove manufacturer : Glover
GARAGE (·a) shunting (automobil.) garage :
parking (cyc) cycle-shed : C accommodation
[·] docking | *Voie* de —, Siding | Mettre ...
au —, To garage
GARAGISTE garage owner ou 'man'
GARANCE — : madder [*couleur*] red
GARANT· guarantee : warrant [*caution*] surety
[·] tackle-fall : leading part | J'en suis —,
I can vouch for it
GARANTIE guarantee : warranting : safeguard |
Bureau de —, Assay office

GAM

ENGLISH—FRENCH

GAR

GAMM'ON [*me*] [of bacon] quartier (de lard)
That's all —! [vulg] *Quelle blague!*
Gamm'on [*me-nn*] *va.* [vulg] blaguer : se
ficher de : mettre ... dedans : 'enfoncer'
GAMM'ONING [*me-nn*] [of bowsprit] liure
Gammy *a.* (pop) estropié
'GAMP' 'pépin' : 'riffard'
GAM'UT [*me-t*] *gamme* | **GAN'DER** jars
GANG [gagn] bande (navvies) brigade : équipe
[smiths] train [*mauv. part*] clique [*vn.*] [ecos-
sais] aller
GANG'ER chef d'équipe, or de brigade [of
anchor] étalngure
GANG'WAY passage [·] passavant
GANN'Ef fou de Bassan
GANTRY chantier : portique | — crane, *Grue*
à P.
GAOL [djéle] [orthographe officielle de Jail]
geôle : prison | —ER [mot vieilli] géolier
GAP *breche* : trou : vide : passage [portion
missing] lacune (*va.* -ppe·d) ébrécher | —**LATHE**
tour à banc coupé | —**PIECE** [of lathe] demi-
pont
Gapé [guépe] *vn.* bâiller | To be gaping, S'en-
tr'ouvrir : bâiller : avoir la bouche béante |
— at, Regarder bouche bée
GAP'ING [ghépe] bâillement [*a.*] béant : grand
(-e) ouvert (-e)
GARB habit : costume : dehors [pl] *va.* habiller :
vêtir [pl]
GAR'BAGE [bèdj] entrailles : issues [pl] ordures

Gar'ble *va.* tronquer : mutiler : fausser
GAR·BOARD STRAKE [·] gabord
GAR'DEN jardin [*vn.*] jardiner | Flower —,
Jardin d'agrément | Kitchen —, J potager |
-**CITY** cité-jardin | -**ENGINE** pompe de
jardin | — **FLOWER** fleur de jardin |
-**PARTY** '—' [·] -**PRODUCE**, produits
maraichers | -**SEEDS** [pl] graines potagères |
— **TOOLS** [pl] outils de jardinage
GAR'DENER jardinier | Landscape —, Des-
sinateur de jardins | Market —, Maraîcher
GAR'DENING jardinage | To be fond of —,
Aimer à jardiner | Landscape —, L'art de
dessiner les jardins | Market —, Culture
maraîchère
GAR'GLE gargarisme [*vn.*] se gargariser
GAR·GOYLE gargouille
Gar'rish [ghérique] *a.* éclatant : voyant
GAR·LAND [ghâr-le-nndd] guirlande | *va.*
enguirlander
GAR'LIC ail [pr. like eye] Clove of —, Gousse
d'ail
GAR'MENT vêtement : habillement
GAR'NER grenier | *va.* engranger
GAR'NET [stone] grenat [tackle] bredindin |
Clew —, Cargue-point (de basse voile)
GAR'NISH garniture [*va.*] garnir (with, de)
GARNISHEE [law] tiers-saisi | — **ORDER**
sous-ordre
Garott'e *va.* étrangler
GAROTT'ER étrangleur : 'garrotteur'

GAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAR

GARANTIR *va.* to guarantee [pr. *ti*] to warrant [protéger] to secure : to cover : to keep (de, from)

GARCETTE nippers [♂] sennit [de ris] gasket

GARÇON boy : lad : man [célibataire] bachelor [d'honneur] best man [ouvrier] journeyman [de café] waiter [de boutique, magasin] porter [de bureau] office-porter [de recette] bank-messenger [de bain] bath-attendant | Grand —, Big boy | Vous voilà joli —! 'A pretty fellow you' are!' | Mener une vie de —, To have 'a good time of it'

* **Garçonner** ' *vn.* to live as a bachelor : to act like a tomboy

GARÇONNET little boy

* **GARÇONNIÈRE** 'tomboy : 'regular tomboy' : bachelor's lodgings : 'digs'

GARDE guard : keeper : watchman : warder | -**BARRIÈRE** crossing-keeper : gate-K | -**BOUE**, -**CROTTE** mud-guard | -**CHAÎNE** [cyc] gear-case | — **CHAMPÊTRE** rural policeman | -**CHASSE** gamekeeper | -**CHI-OURME** convict-warder | — du **COMMERCE** bailiff | — du **CORP-S** life-guard | -**CÔTE** coast-guard [♂] coast defence ship | -**FEU** fire-guard : fender | -**FOU** handrail : rail | -**FREIN** brakesman | -**GUICHET** wicket-keeper (at cricket) | -**JUPE** dress-guard | **MAGASIN** warehouseman : store-keeper | -**MALADE** [m & f.] nurse ♀ | -**MANGER** larder : meat-safe | -**MEUBLE** furniture warehouse : lumber-room | — **MUNICIPAL** municipal guard | -**NAPPE** dinner mat | -**NOTES** portfolio | -**PÊCHE** river conservator : fishery protection ship | -**PROPRIÉTÉ** care-taker | -**ROBE** wardrobe : closet : recess | -**ROBE** apron | -**RÔLE** keeper of the rolls | — des **SCEAUX** Minister of Justice [*Anglet.*] Lord Chancellor | -**VUE** shade : eye-shade

GARDE guard : care : keeping : protection : nurse [*irelure*] end-paper [*serrure*, etc.] ward [d'épée] guard | —à-vous! [x] attention! | à la —! Police! [x] Guard! | à la — de, In the keeping of ... | De —, On G | Chien de —, Watch-dog | Corps de —, Guard-house | De bonne — [fruit] That will keep well [chien] ... is a good house-dog | N'avoir — de, To be very far from : to take good care not to | En —! [x] On guard! On one's guard (contre, against) Prendre —, To take care (à, of) to mind : to pay attention to | Sans y prendre —, Without one's knowing it : before one is [ou was] aware | S'il prend — que ... , If he sees [is aware, ou notices] that ... | Prenez — de, Take care not to ... : Mind you don't ...! | Sur ses —, On one's guard | — d'**ACCOUCHÉE** monthly nurse | — **RÉPUBLICAINE** Republican Guard | —S de la **CORNE** spanker vangs

Gardé -e [*V. Garder*] *Chasse* —e, Preserve

Garder *va.* [de, from] to keep : to guard : to watch (over) | to take care (de, of) to maintain : to have ... by one, ou in store : to put ... by [chap.] to keep on [de la rancune, etc.] to bear | En donner à —, To put upon | — précieusement, To treasure up | — le lit, To keep one's bed | — son rang, To maintain one's position | Se —, To keep : to shelter oneself | Se — de [or N'avoir garde de] To be careful of [ou not to] to take care not to ... | Bien se — de, To know better than to

GARDEURIE crèche for infants

GARDEUR de ... , Keeper : ...-herd

GARDIEN -*VNE* guardian : keeper : caretaker : watchman : attendant [de prison] warder [de bétail] drover : herdsman [fig] safeguard | Ange —, G angel | — de but, Goal-keeper

GARDON roach

GAR

ENGLISH—FRENCH

GAT

GAROTTING vol (avec étranglement) 'coup du père François'

GARR'ET mansarde : galetas | From — to cellar, De la cave au grenier

GARR'ISON [pr. *garr'iz-nn*] garnison [*ya.*] mettre garnison dans [*a.*] de garnison —e'd a. de garnison

Garr'ulous [garr'-rou-le-ss] a. bavard : babillard

GART'ER jarretière

GAS gaz ♂ [pop] blague : bavardage | — **BAG** [pop] bavard : vantard | -**BURNER** bec de gaz : 'brûleur' | -**COOKER** cuisinière or réchaud à gaz | -**ENGINE** moteur à gaz | — **FIRE**, radiateur à gaz | -**FITTER** gazier | -**HOLDER** gazomètre | -**LAMP** réverbère : bec de gaz | -**LIG-HT** gaz [lamp] bec de gaz | By —, Au gaz | -**MASK** masque à gaz | -**METER** compteur à gaz | -**PIPE** tuyau de gaz | -**STOVE** fourneau à gaz | -**TAR** goudron de houille : coaltar | ♂ coaltar | -**TONGS** pince de gazier | -**WORKS** usine à gaz [*V. Producer*] **PIT** —, Grisou | *va.* gazer [pop] bavarder

Gas'eous [gass-ye-ss] a. gazeux

GASH balafre : estafilade [*ya.*] balafrer

GAS'K.I.T [♂] raban de feilage [mec] joint de culasse

GAS'KIN [st. eng] garniture

GAS'OLINE [Americ. (fam. 'GAS')] essence

GASOM'ETER [s. c] gazomètre

GASP hoquet : sursaut

Gasp *vn.* respirer avec peine : haleter [gape] bâiller | At the last —, a son dernier soupir : à toute extrémité | Gasping for breath, Respirant avec peine

GASPER [fam] 'sèche'

Gasse d a. asphyxié : gazé

GATE porte : grande porte [of ironw'k] grille | [large front door] porte-cochère [fam] | — **CRASHER** intrus : 'resquilleur' | -**KEEPER** [railw.] garde-barrière (& f.) | -**LATCH** loquet | -**MONEY** entrées [pl] — legged table, Table à abattants

Gate *va.* consigner

GATE'WAY porte [— for carriages] porte-cochère [large doorway] portail [small — in wall, etc.] guichet

GATH'ER [needlework] pli : francis

GAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAU

GARE station : terminus [canal] lie-by | Franco en — de, Free to ... station [*i.e.* not including octroi, cartage, etc.] Chef de —, Station-master | Sous-chef de —, Deputy S-M | — d'évitement, Siding

Gare! *int.* Look out! Take care! Mind (the ...!) | *Sans* crier —, Without giving warning

GARENNE warren | Lapin de —, Wild rabbit

Garer *va.* to put ... under shelter [↗] to shunt [auto] to garage : to park [↗] to dock [*V.* Gare!] Se — de, To get out of the way of ...

GARGANTUA enormous eater

se Gargariser *vr.* to gargle one's throat

GARGARISME [*eece-m*] gargle

GARGOTE cookshop (for working men)

GARGOTIER -IERE keeper of a cookshop [*fig*] wretched cook

GARGOUILLE gargoye : rain-water spout

GARGOUILLEMENT gurgling : rush

Gargouiller *vn.* to dabble : to gurgle

GARGOUILLES gurgling : splashing

GARGOUSSE cartridge (for big guns)

GARIGUE barren hill-side : moor [bad lot

GARNEMENT [or Mauvais —] blackguard :

GARNI lodgings (pl) [à la nuit] lodging-house [*tech*] filling | Hôtel —, Low-grade lodging place | *Chambre* —, Furnished room

Garnir *va.* [de, with] to furnish : to strengthen : to man [corner, etc.] to adorn [rembourrer] to stuff [remplir] to fill [doubler] to line : to cover [bas] to run the heel [↗ & tech] to 'rig' [*cuisine*] to garnish | Se —, To provide oneself (de, with) to fill

GARNISAIRE baruff : soldier in charge

GARNISON garrison [dr] battiffs (pl)

GARNISSAGE trimming : facing

GARNISSEUR hat-trimmer

GARNITURE trimming : lining : set [*cuis*] garnish [*typ, tech.*] furniture [↗] rigging [*m. à vap.*] packing [de cheminée] ornaments (pl)

GAROU [fam] Courir le —, 'To be on the tiles'

GARROT stick : saddle-bow [*méd*] '—' : tour-niquet [de cheval] withers (pl)

GARROTTE '—' [strangling]

Garrotter *va.* to bind ... down [prisonnier] to put ... in irons [suppliee] to garotte

GARRULITE —y

GARS [pr. fam. *gah*] lad

GASCON -NNE Gascon (m. & f.) [*fig*] boaster | Dire des — **NNADES** To boast : to brag

Gasconner *v.* to speak with the Gascon accent [*i.e.* sound mute e's, etc.] [*fig*] to boast

GASPILLAGE waste [*fortune*] squandering

Gaspiiller *va.* to waste : to squander away —EUR -EUSE spendthrift [*a.*] wasteful

Gastrique *a.* —ic | Suc —, Gastric juice

GASTRITE [*-treet*] —i'tis [*trau'-tiss*]

GASTRONOME epicure : good liver

GASTRONOMIE —my

GÂTEAU cake : tart [*fig*] profit | — de miel,

Honeycomb | — de riz, Rice pudding | — aux confitures, Covered tart | — des Rois, Twelfth cake | Se partager le —, To divide the spoil | Père —, Father who spoils his children [*V.* Plunder]

GÂTE-BOIS goat-moth

GÂTE-MÉTIER (pl. —) 'cutter' | C'est un —! He's ruining the trade!

GÂTE-PÂTE (pl. —) miserable baker

Gâter *va.* to spoil : to injure : to damage | Enfant gâté, Spoiled child | Se —, To get bad : to go bad : to be spoiled (etc.)

GÂTE-RIE over-petting : spoiling

GÂTE-SAUCE pastrycook's assistant [*au fig.*] miserable cook

GÂTEUX -EUSE patient utterly helpless : dotard

GÂTISME senility

GAUCHE left-side : left-hand [X *polit.*] left wing [*a.*] left [*fig*] clumsy : 'gauche' | à —, On [ou to] the left | à droite et à —, Right and left | —ment *ad.* clumsily

Gaucher —ere *a.* left-handed

GAUCHERIE awkwardness : clumsiness : bungle

Gauchir *v.* to get warped : to shift : to turn aside

GAUCHISSEMENT warping : twisting

GAUDE dyer's weed | —S. (pl) maize pudding *se* Gaudir *vr.* to enjoy oneself : to laugh (de, at)

GAUDRIOLE jolly song : broad joke

GAUFRAGE goffering : embossing

GAUFRE honeycomb : wafer : waffle

Gaufrer *va.* to goffer : to emboss

GAUFRETTE wafer

GAUFRE goffering : embossing

GAULE long pole : switch : fishing-rod

Gauler *va.* to knock ... off [ou down]

GAT

ENGLISH—FRENCH

GAU

Gath'er *va.* ramasser [collect] recueillir [book-bind] assembler [fruit] cueillir [take] prendre [regain] reprendre [conclude] conclure [needle-work] froncer [*vn.*] se rassembler : se réunir : s'amasser [*med*] former abcès | From what I could —, D'après ce que j'ai pu savoir

GATHERER [pers] qui cueille ... : cueilleur [bookbinding] assembleur -euse | **GRAPE** —, Vendangeur -euse | **TAX** —, Percepteur

GATH'RING rassemblement [people] réunion [taxes] perception [fruits] récolte : cueillette [bookbind] assemblage [needlework] fronces [med] abcès (on, a)

Gau'dily *ad.* fastueusement : avec éclat

GAU'DINESS faste : éclat : faux brillant

Gau'dy *a.* voyant : criard : fastueux : éclatant

GAU'GE jauge : calibre [tool] trusquin [for wire] esse [↗] tirant d'eau [↗] voie de ... | Broad —, Voie de 7 pieds | Made to —, Fait sur calibre | Narrow —, railway, Chemin de fer à voie étroite | Steam —, Manomètre | -COCK robinet de jauge | -GLASS tube de niveau | Petrol (oil, etc.) —, Niveau d'essence (d'huile, etc.)

Gauge *va.* jauger : mesurer : estimer [*a* person, fam] 'toiser' | **GAU'GER** jaugeur

GAU'GING jaugeage | -ROD jauge

Gaunt *a.* maigre : décharné

GAUNT'LET gantelet | Motor —, Gants

a crispins | To run the —, Passer par les baguettes | To throw down the —, Jeter le

GAUZE gaze [*a.*] de gaze [gant : délier ...

GAU

FRANÇAIS—ANGLAIS

GÉN

Gaulois* -e *a.* Gallic : Gaulish : merry | Un vrai —, A really good fellow | —ERIE coarse
se Gausser* de, *vr.* to 'chaff' : to jeer at [joke
GAUSSE-RIE 'chaff' : jeering
GAYE stream : torrent (in Pyrenees)
GAYE crop (of a bird)
Gaver* *va.* to cram : to stuff | Se —, To gorge
GAVOTTE — | GAVROCHE street-arab
GAZ [gahz] gas : gas-light | Bec de —, Burner :
lamp | — au charbon, Coal-gas | Éclairé au
—, Lighted with gas | Fuite de —, Escape of
gas | Moteur à —, Gas-engine | Usine à —,
Gas-works [x] — toxique, Poison gas
GAZE gauze [a] | GAZELLE —
Gazer* *va.* to cover ... with gauze : to veil : to
gloss over : to gas | Gazé, gassed | GAZETTE —
Gazeux* -euse *a.* aerated : effervescing [chimie]
gaseous | —EUSE (bottle of) lemonade
GAZIER* gas-fitter [gaze] gauze-weaver
GAZOGÈNE gazogene : seltzogene : gas-pro-
ducer
GAZOMÈTRE gasometer [ga-sommi'-ette-r]
GAZON* turf : green [-sward] Tapis de —,
Lawn | — d'Espagne (ou d'Olympe), Thrift
Gazonner* *va.* to lay ... with turf : to turf
GAZOUILLEMENT* GAZOUIL-IS* war-
bling : chirping [d'enfant] prattle [ruisseau]
murmur
Gazoillier* *vn.* to warble : to chirp [enfants] to
prattle [ruisseaux] to murmur
GEAI jay [paré des plumes du paon] jackdaw

GÉANT* -E giant [& *a.*] *giantess*
GÉHENNE [zhay-enn] —nna [ghi-henna]
Géindre *vn.* (Table 58) to moan : to whimper
GÉLATINE — | Gélatineux* -euse *a.* gelatinous
Gelé -e *a.* frozen : frost-bitten
GELÉE frost [cuisine] jelly | — blanche, Hoar-
frost | Forte —, Hard frost
Geler* *v.* (Table 71) to freeze | Il gèle fort, It's
freezing hard | GELINOTTE hazel-grouse
GELURE frost-bite
GÉMEAUX* (pl) [astr.] Les —, Gemini
Géminé -e *a.* [arch] in couples [bot] geminate
Gémir *vn.* to groan (sous, under) [doucement]
to moan [fig] to bemoan
GÉMISSEMENT* groan : moan : lamentation
GEMME gem : bud | Sel —, Rock salt
Génant* -e *a.* troublesome : awkward : incon-
venient : embarrassing (pour, to)
GENCIVE gum [a]
GENDARME — : constable : policeman [a]
[étincelle] spark [de diamant] flaw [hareng]
bloater [fig] amazon | Se — *vr.* to flare up
GENDARMERIE constabulary
GENDRE son-in-law
GÈNE hindrance : annoyance : trouble : incon-
venience : embarrassment | Sans —, Free :
at home [hardi] 'cheeky' | Être dans la —,
To be in want [ou great straits] to be 'hard
up'
GÉNÉALOGIE —gy [fam] pedigree
Généalogique *a.* —ical [djint-e-lod 'ji-ke-]

GAV

ENGLISH—FRENCH

GEN

Gave [ghêve] *imp.* [V. Give]
GAVELKIND [kainnd] partage égal
GAWK 'grand flandrin' : 'grande jument'
Gawk *vn.* rester bouche-bée | — at, Regarder
B-B
Gaw'ky *a.* gauche : dégingandé
Gay *a.* [cheerful] gai [showy] éclatant | He's
rather —, C'est un viveur
GAZE [a é] regard (fixe) [vn.] regarder (fixement)
GAZETT'E g — | London —, Journal officiel du
gouvernement anglais | In the — [ou — d pp.]
[bankrupt] déclaré en faillite [officer] nommé
à l'Officiel
GAZETTEE'R dictionnaire géographique
GEAR [guire] accoutrement : appareil : dis-
positif : affaires : effets [a] drisse : gréement
[mach] engrenage [bicycle] développement
[va.] engrener | In —, Engrené : en prise :
embrayé | Out of —, Désengrené : débrayé
[fig] détraqué | To throw into, out of —,
Embrayer, débrayer ... | In neutral —, Dé-
brayé | Low —, Petite vitesse | Top —, Grande
V. : prise directe | To change —, Changer de
V | -BOX boîte de vitesses | -CASE carter :
garde-chaine | -CUTTER machine à tailler les
engrenages | -LEVER levier de commande des
vitesses | —RATIO, rapport d'engrenage |
-WHEEL, roue d'engrenage | GEAR'ING
engrenage
GEE-GEE [child's word] dada | Gee up! Hue!
GEESE (sing. GOOSE)
Geld *va.* châtrer | GELD'ER châtreur
GELD'ING cheval hongre [act] castration

[GEM pierre précieuse [bud] bourgeon [fig]
bijou [of, de] perle | —S [pl] pierreries
Gem [-mme-d] *va.* [bud] bourgeonner
Gem'm'e'd pp. [with, de] orne : parsemé
[GEM'INI [astr] les gémeaux
GEN'DER genre
GÉN'ERAL [e-re-] général | In —, En G | — *a.*
général : ordinaire : d'ensemble [opinion]
très répandu [agent] d'affaires [servant] à
tout faire [V. Cargo] — I-EFFECT [i.e. look]
ensemble | — ELECTION élections législa-
tives (pl) For — USE, à l'usage de tout le
monde | In — USE, Très répandu
GENERALIS'SIMO généralissime
GENERAL'ITY généralité [la] plupart
Gen'eralize [re-latze] *va.* généraliser
Gen'erally *ad.* généralement : ordinairement |
— received [opin.] Très répandu
GÉN'ERALSHIP [e-re-] [the office] généralat
[mil. ability] talent de général [fig] tactique
Gen'erate [djenn-e-rète] *va.* générer : produire
—ATOR générateur | GENET* genette
GENE'VA genièvre (liquor)
Ge'nial [djinn-ye-] *a.* bon : doux : bienfaisant
[pers] sympathique : bienveillant : qu'on aime
GENIE [pl —ii] djinn : génie
GE'NIUS [talent] génie
GE'NIUS (pl. Men of genius) génie : 'aigle'
[mythol. : pl. Genii] génie (démon)
GENT [pop. & com] = gentleman
Gentee'l *a.* [usually ironical] distingué : de bon
goût [polite] poli [V. Shabby] — illy *ad.*
d'une manière distinguée : élégamment : très bien

GÊN

FRANÇAIS—ANGLAIS

GEN

Gêner *va.* to hinder : to annoy : to trouble : to inconvenience : to embarrass : to interfere with : to pinch [*V. Mind*] Ne pas se —, To make free : not to hesitate (*pour, to*) not to stick at ...ing (part. prés) to make oneself quite at home : to ... very freely : not to put oneself to any inconvenience | Il ne se gêne pas, He doesn't care | Je suis gêné en ce moment, 'I'm hard up just now'

GÉNÉRAL [*& a.*] — | — de brigade, Brigadier | — de division, Major-G | —AT· rank of general

GÉNÉRALE — | alarm : general's wife | Battre la —, [fig] To be all in a shiver [pop]

Général·ement *ad.* generally [to 'flap']

Généraliser *va.* to generalize —

GÉNÉRALISSIME commander-in-chief : generalissimo

GÉNÉRALITÉ — *ty*

GÉNÉRATEUR — *tor* [*mach à vap*] boiler

— *trice a.* generating

GÉNÉRATION· — [*réche-nn*]

Générer *va.* to generate [—*ment*· -ly]

Généreux· -*euse a.* generous : handsome

Générique a. generic [—*ment*· -ally]

GÉNÉROSITÉ [*s z*] — *ty* [*ross'e-té*] liberality

GENÈSE [*nezz*] Genesis [*djenn-e-gizz*]

GENÊT· broom | — ÉPINEUX· furze

GÉNÉTIQUE genetics [*pl*] *a.* genetic

GENETTE genet· [*djinnette*]

GENEVOIS· -*E* native (etc.) of Geneva [*a.*] of G

GÉNÉVRIER· juniper-tree

Génial· -*e a.* ... of genius : possessing G

GÉNIE genius : spirit [*science*] engineering [*le corps*] engineers [*pl*] [*d'une langue*] distinguishing character : genius | Son —, One's

GENIÈVRE juniper [*liqueur*] gin [bent]

GÉNISSE heifer [*heff-r*]

GÉNITIF genitive | Au —, In the genitive

GÉNOIS· -*E* Genoese [*djenn'o-lze*]

GENOPE [*z*] seizing | — *v.* to seize

GENOU knee [*fam, tête*] bald pate | Se mettre à — *devant*, To go down on one's knees to

GENOUILLÈRE knee-piece : pad [*élastique*]

knee-cap [*de botte*] top [*fort*] fire-step

GENRE sort : species : way : style : description [*hist. naturelle*] genus [*gram*] gender [*peint*] '—' : domestic or fancy subject | ... en tous —s, ... of every description | Le bon —, Good manners | Le grand —, 'The correct thing' | — humain, Mankind

GENS· [*pl*] [*& f.* The adj. coming before Gens is generally feminine : coming after, it is masculine] people : men [*pl*] Droit des —, Law of nations | Les honnêtes —, Respectable people | Des jeunes —, Young men | Petites —, Common people | Très bonnes —, Very nice people [*V. Gentry*] — d'AFFAIRES· business men | — d'ÉGLISE clergy | — de GUERRE military men | — de LETTRES· authors : writers | — de ROBE men of the law

GENT· people : tribe : folk

GENTIANE [*t as s*] gen'tian [*djenn-che-nn*]

GENTIL· [*& a.*] Gentile [neat : 'natty']

Gentil·-*ille a.* kind : amiable : nice : pretty :

GENTIL-HOMME [*pl*. Gentilshommes, pr. *chantee-zum*] nobleman : gentleman | En —, Like a gentleman | — de service, G in waiting (auprès de, to) — **RIE** [*the*] nobility

GENTILITÉ paganism : Gentiles [*pl*]

GENTILL·ÂTRE small squire

GENTILL·ESSE prettiness : pretty look, way, ou thing : polite act

Gentill·et·-*ette a.* nice little : pretty little

GEN

ENGLISH—FRENCH

GES

Gen'tle a. doux : aimable [*slope*] faible [*sex*] beau | Of — birth, Bien né -*e*

GEN'TLE-FOL-K(S) [*pl*] gens [or *personnes*] comme il faut [*V. remark* at GENS]

GEN'TLE-MAN [*pl*. —men] '—' : monsieur

[by birth] homme de bonne famille [of property] rentier [honourable man] homme d'honneur | A thorough —, Un homme très comme il faut [or un galant homme] He's no —! Ce n'est pas un homme de bonne société : c'est un manant! | — in waiting, Gentilhomme de service (to, auprès de)

Country —, Gentilhomme campagnard :

grand propriétaire | To behave like a —, Se conduire comme il faut (or, en galant homme) | Young —, Jeune homme [*pl*] jeunes gens | This ou The —, Monsieur | That —, Ce monsieur | These, those gentlemen, C'es messieurs [sport] amateur [dancing] cavalier | —'s (*a.*) [as distinguished from *lad*'s] d'homme | — **FARMER** propriétaire cultivateur | Gen'tle·manly *a.* bien élevé : distingué : poli : comme il faut [conduct] honorable : délicat

GEN'TLE-NESS [*la*] douceur

GEN'TLE-WOMAN [*pl*. —women] dame [or demoiselle] de bonne famille | A thorough —,

Une femme très comme il faut, très distinguée

Gen'tly *ad.* doucement | — does it! En douceur!

GENTRY [*pl*] [*djenn'tré*] haute bourgeoisie :

classes élevées [*pl*] County —, Petite noblesse |

Queer sort of —, Drôles de gens : individus louches

Gen'uine [*djenn-you-inn*] *a.* pur : vrai : naturel :

de bon aloi : sincère : franc | —ly *ad.* purement : naturellement : sincèrement

GEN'UINENESS pureté : réalité : authenticité

GEN'US [*dji-ne-s*] genre

Geological a. géologique

Geometrical a. géométrique | **GERM** germe

'**GEORGE**· [*aero*] pilote automatique

Gerfalcon gerfaut

GER'MAN [*djeurme-nn*] Allemand -*e* [*a.*] allemand [states, etc.] d'Allemagne [cousin] german -*e* | To speak —, Parler allemand | —

SIL'VER maillechort

GERMAN'DER germandrée [*V. Speedwell*]

Germa·ne *a.* se rapportant à

GER'MICIDE microbicide : antiseptique

Ger'minate [*djeur-mi-nète*] *vn.* germer

Gerryman'der *vn.* truquer une élection

GER'UND gérondif

Gestic'ulate [*djess-tik-you-lète*] *vn.* gesticuler

GES'TURE [*djess-tche-r*] geste

GEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

GIG

Gentiment *ad.* prettily : neatly : 'nattily'
GÉOGRAPHE *geog*'rapher : ordnance surveyor
GÉOGRAPHIE *geog*'raphy [*re-fé*]
Géographique *a.* *geograph*'ical
GEÔLE [*zhôle*] jail [*style officiel*] gaol
GEÔLIER· jailer (concierge) lodge-keeper
GÉOLOGIE *geol*'ogy | De —, [*or Géologique a.*] geolog'ical | **GÉOLOGUE** *geol*'ogist
Géométral *-e a.* *geomet*'rical : ... to scale
GÉOMÈTRE *geometri*'cian : mathematician
GÉOMÉTRIE *geome*'try [*dji*]
Géométrie *a.* *geomet*'rical [*-ment*·, *-lly*]
Exactitude —, *Mathematical precision*
GÉRANCE management
GÉRANIUM — [*dje-rène-ye-mim*]
GÉRANT· manager : managing partner [*rédac-*
teur· *d'un journal*] editor | — à bord, *Ship's*
husband | Consul —, Acting consul | Direc-
teur —, Managing director
GERBE sheaf : bundle [*eau*] spout
Gerber *va.* to bind ... up in sheaves : to pile up
GERBIER· shock : stook (of corn) small stack
GERBOISE jerboa
GERCE wood-louse : moth-grub [*bois*] crack
[peau] chap [*tech*] shaky pieces | — *r. va.* to
crack [*peau*] to chap
GERÇURE crack [*peau*] chap
Gérer *va.* to manage : to carry on
GERFAUT· *gerfalcon*
Germain· *-e a.* *German*'ic | Cousin —, First-
cousin | Cousin issu de —, Second-cousin
GERMANDRÉE germander [*V. CHÊNE*]
Germanique *a.* — *man*'ic [*V. Scholar*]
Germaniser *va.* to Germanize
GERME — *m.* shoot | En —, In the bud | — *S.*
[d'une maladie] seeds : germs | — *r. va.* to
sprout : to shoot [*fig*] to spring up

GERMINAL seventh month of Republican year
[Mar. 21 to April 19]
GERMINATION· — : sprouting
GERMOIR malt-house : seed-bed
GÉRONDIF gerund | **GÉSIER**· gizzard
Gésir *vn.* to lie [Used only in the following
forms : *Gît, Gisons, Gisez, Gisent* : *Gisais,*
Gisait, Gisions, Gisieiz, Gisaient : *Gisant*]
GESSE vetch | — *odorante*, Sweet pea | —
sauvage, Everlasting pea
GESTE gesture : motion : sign [*fig*] 'geste' :
friendly advance | Joignant le — à *la parole*,
Suiting the action to the word | *Faits et* — *S,*
Sayings and doings | *Chanson de GESTE*,
Song of heroic deeds : Old French epic
GESTICULATION· — [*djèss-tik-vou-lèche-nu*]
Gesticuler *vn.* to gesticulate [*you-lète*]
GÉTION· administration : management
GEYSER [*gay-zair*] — [*ghi-zeur*]
Gibbeux — *se a.* gibbous : humped
GIBBOUSITÉ — *y* : hump
GIBE-CIÈRE pouch : game-bag | Mettre dans
sa —, To bag
GIBE-LOTTE stewed rabbit
GIBERNE cartridge-pouch
GIBET· gibbet — *a.* gallows [*pl*]
GIBIER· game [*V. GAME*] '— de **POTENCE** '
jail-bird
GIBOULÉE spring shower
Giboyer *vn.* to go shooting
Giboyeux· *-euse a.* full of game [*hat*]
GIBUS [*pr the s*] opera-hat [*often means*] top-
hat | **Gicler** *vn.* to spurt out | **GICLEUR** petrol jet
GIFLE [*fam*] smack : slap : 'warmer'
Gifler *va.* to give ... a slap in the face : to box
...*s* ears
Gigantesque *a.* *gigan*'tic — *a.*

GET

ENGLISH—FRENCH

GET

Get [*guette*] *vn.* & *va.* [*pret.*, *pp.* Got] [become]
devenir : commencer *a* être [*dark, rich,*
etc.] *se faire* : *se* ... [To 'Get' followed by a
past participle or an adjective, is generally
rendered by the reflexive verb in French,
as, — married, *Se marier* : — drunk, *S'enivrer*]
[obtain] *se procurer* [*receive*] recevoir [*find*]
trouver [*catch*] attraper [*acquire*] acquérir
learn] *gagner* : *toucher* [*win*] remporter
[*earn*] apprendre [*reach*] atteindre : *arriver à*
(at, to, ...) [*in, into, en*] *se mettre* [*make,*
force, cause to be done] *faire* : *se faire* [*put,*
and in nautical language] *mettre* [*beget*]
engendrer | One — *as at last to, On finit par* |
He got killed, Il s'est fait tuer | I have got him
to come, Je l'ai fait venir | He got his leg
broken, Il s'est cassé la jambe | It will —
smashed, Cela se cassera | To — taken in, *Se*
laisser attraper | Try and — him *to, Décidez-le*
à ... : persuadez-lui *de ...* : essayez *de* lui
faire ... | They cannot be got, On ne peut
pas se les procurer [*Perf. only*] to have got,
avoir : posséder | — ... *to, être bien obligé*
de [*pop*] '— moving!' '— a move on!' '
'Cirouillez vous!'
— above *va.* *se mettre au-dessus de* : surpasser
— abroad *vn.* [*report*] *se répandre*

— about *vn.* [*pers*] *se déplacer* : sortir
— aground *vn.* échouer | — along [*V. Get on*]
— ahead *vn.* passer devant : faire des progrès
— at *va.* arriver à : parvenir à | I can't — at it.
Je ne puis pas y attendre, y arriver | Easy to
— at, [*tech*] Facile à visiter [*fam*] insinuer
— away *vn.* s'en aller : s'échapper : se sauver :
partir [*V. Away*] [*va.*] faire retirer [*a mark*]
enlever | — away [*ou along*] with you! Voulez-
vous bien vous sauver!
— away from, *se soustraire à* : échapper à
— back *va.* faire revenir : regagner : recouvrer
[*yn.*] [*come back*] revenir [*go back*] retourner |
To — back into the carriage, Remonter en
voiture | — back HOME, Retourner chez soi
— better *vn.* *se porter mieux* : aller mieux
— the BETTER of, l'emporter sur
— ... done *va.* faire faire
— down *vn.* descendre
— ... down *va.* faire descendre [*swallow*] avaler
— forward *vn.* avancer : aller
— ... forward *va.* faire avancer
— hold of *va.* s'emparer de : saisir : prendre :
parvenir à : obtenir : trouver
— home *vn.* arriver chez soi : arriver [*fêlu*]
— in *vn.* entrer : se glisser dans : arriver : être
[*V. next page*]

GET

ENGLISH—FRENCH

GIN

GET [guette] v. [continued]

- ... in *va.* faire entrer ... [— back] faire rentrer [the harvest] rentrer [get horses in harness] atteler | — in DEBT, faire des dettes [to, à] devoi[r] | — in for it, [fam] s'y mettre
- into *va.* se mettre en : monter dans | — into a MESS [fam] se mettre dans l'embarras [or 'dans le pétrin'] | — ... made *va.* faire faire
- near *vn.* approcher, s'a [de]
- off *vn.* [from, de] s'en aller : se sauver [a 'mess'] s'en tirer [at, à] descendre | He got off with a fine, Il en a été quitte pour une amende [fam] ' — — with, ' Faire la conquête de
- off *vt.* [clothes, etc.] ôter [stains] enlever [ship, stranded] renflouer : déchouer [person] tirer d'affaire : faire retirer ... | — off from [bargain, etc.] rompre
- old *vn.* [ou be getting old] vieillir
- on *vn.* avancer [progress] faire des progrès : aller [in the world] faire son chemin | Getting on well, En bonne voie | They — on very well together, Ils (elles) marchent très bien d'accord [or, font très bon ménage] He is easy to — on with, Il est très accommodant | How does he — on? Comment va-t-il? [business] Comment vont ses affaires? | He is getting on with his studies, Il avance beaucoup dans ses études | Do let me know how you are getting on, Donnez-moi de vos nouvelles, je vous en prie
- ... on *va.* [forward] faire avancer | I can't — these boots on, Je ne peux pas faire entrer [or mettre] ces chaussures
- out *vn.* sortir [of a 'mess'] s'en tirer [of debt] s'acquitter [de ...] [at, à] descendre | — out! Va-t'en! Allez-vous en!
- ... out *va.* faire sortir : tirer : chasser [stains] enlever [book, etc.] publier [unharness] dételier [boats] mettre ... à la mer
- over *va.* passer : surmonter : se tirer de ... [finish] venir à bout de [troubles] se consoler de [coax] enjôler | — over it [live] S'en tirer | I can't — over it, Je n'en reviens pas
- ready *vn.* se préparer | I will go and — ready, Je vais m'apprêter | — ... ready *va.* apprêter
- rid of *v.* se débarrasser de : supprimer [sell] vendre : ' bazarder '
- there policy, politique d'arrivisme
- through *vn.* passer par : franchir [to finish] faire : mener (à bien) [book] parcourir [difficulties] se tirer de | — ... through *va.* faire passer
- to [a place] arriver à : gagner | — to SLEEP s'endormir
- together *va.* réunir [*vn.*] se r
- under, se mettre au-dessous de ... : passer sous
- up *vn.* se lever | — up! Debout! [*va.* come ou go up] monter [fetch up] faire monter ... [hoist] lever : hisser [lunen] blanchir [arrange] organiser [prepare] faire : établir : préparer : se mettre au courant de ... | — up STEAM, Chauffer | It is beautifully got up, Cela a très bonne façon | To — up [a scene] splendidly, Monter ... luxueusement | To — oneself up, S'attifer
- well, — well again *vn.* [recover] se rétablir [get healed] guérir : se g.
- Get-at-able [fam] accessible
- GET-AWAY To make a —, S'évader

- GETTING OVER | There is no — it! Impossible de s'en tirer!
- The GET-UP [The GETTING-UP] Le fini : la façon : la mise en scène [bal. sheet] établissement [mus] la facture [pictures] le faire [dress] affublement
- GE'UM URBA'NUM [e-rbé-ne-m] la benoîte
- GEW'GAW babiole : bagatelle
- GEY'SER — [bath] chauffe-bain
- GH'AST'LINESS pâleur effrayante : horreur
- Gh'ast'ly *a.* pâle : affreux : horrible : macabre
- GHER'KIN cornichon
- GHETTO —
- GH-OST spectre : revenant | To give up the —, Rendre l'âme | The Holy —, Le Saint-Esprit | — STORY histoire de revenants
- Gh-o'stly *a.* spirituel [spectral] de spectre
- GHOUL goule : vampire [fam] ' corbeau '
- G.H.Q. grand quartier général [G.Q.G.]
- GI'ANT -ESS [djaŋ-e-nnte] géant -e | *a.* géant -e : gigantesque
- Gibber *vn.* baragouiner
- GIBBERISH [ghibb] jargon : baragouin
- GIBBET [djibb-et] gibet
- Gibb'eted *pp.* attaché au gibet
- GIBE [djaibe] raillerie : rire moqueur
- *va.* railler : se moquer [at, de]
- GIB'LETS [djibb] [pl] abais
- Gidd'ily [ghidd-é-lé] *ad.* étourdiment : à l'étourdie | GIDD'INESS étourdissement : vertige
- [fig] étourderie : frivolité | Gidd'y *a.* étourdi : volage [height, etc.] vertigineux | It makes me —, Cela me donne le vertige | — goat, 'Étourdi
- [GIFT don : présent : cadeau [fig] talent | Deed of —, Donation entre vifs | In the — of, à la nomination de | New-year's —, Étrennes [pl]
- Gift'ed *a.* doué | A — MAN, Un homme de talent : un homme bien doué
- [GIG cabriolet [boat] vole : youyou [tech] laineuse | In a —, En C
- Gigan'tic [djaŋ-gam'tik] *a.* gigantesque
- [GIG'GLE rire étouffé [*vn.*] rire niaisement : rire d'un rire étouffé
- Gild *va.* dorer | GILD'ER doreur
- [GILD'ING dorure | Dead —, Dorure mate
- GILL [djill] ' canon ' [fam] [V. Table 91]
- GILL'IE, GHILL'IE [ghill] serviteur : rabatteur
- GILL'FLOWER [djill] giroflée : julienne
- GILLS [ghillz] [pl] [of a fish] ouies
- GILT [ghillt] dorure : ' profit ' [*a.*] doré | — top, Tête dorée | -edged *a.* doré sur tranche [V. Securities]
- GIM'BALS [ghimm-be-lze] [pl] balanciers
- GIM'CRACK [djimm] bibelot : brimborion
- GIM'LET [ghimm-le-tt] vrille
- GIMP [ghimmpp] brandebourg
- GIN [djinn] [liquor] ' gin ' : genièvre [windlass] chèvre [snare] trébuchet : piège [cotton] — machine à égrener [*va.*] égrener | — BLOCK chape | -PALACE cabaret | -SHOP débit de spiriteux
- GINGELL'Y OIL huile de sésame
- GIN'GER [pr. djinn'dje-r] gingembre | -BEER ' — | -BREAD pain d'épice | -NUT nonnette | —ADE limonade gazeuse [au G] *va.* aromatiser avec du gingembre | To — up, Donner du nerf à

GIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

GLA

GIGOGN·E | *Mère* —, [fig] *Woman* who has a 'troop of youngsters' | *Table* —, Nest of tables
GIGOT· [— de mouton] leg of mutton
'Gigoter·' *vn.* to keep kicking about : to jig
GIGUE jig | (♂) gig | —S· [argot] shanks
GILET· waistcoat [de *flanelle*] vest
 — **TRICOT·** cardigan
GILLE clown : 'fool' | *Faire* —, To slip off
GIMBLETTE [m nasal] fancy biscuit
GINGEMBRE [m basal] ginger
GINGERLINE [tech] brown mohair
GINGIVITE —itis
GINGUET· poor stuff [wine] — *-ette a.* poor
GINSENG· — [djinn·sèng]
GIRAFE giraffe
GIRANDOLE chandelier
Giratoire a. turning
GIRAUMONT· pumpkin | (♂) 'old tub'
GIROFLE cloves (pl) *Essence* de —, Oil of C |
 Un clou de —, A clove
GIROFLÉE gilliflower : wall-flower | '— à cinq feuilles', A slap (in the face)
GIRON· lap [de l'*égglise*] pale : bosom [cock
GIROUETTE vane : weathercock [pers] weather-

Gisant· part. prés. [V. Gésir] lying
GISEMENT· bearing : lie : bed [filons] run
Gisent [V. Gésir] lie | Ci-git, Here lies
GÎTE home : shelter : night's lodging : lair [du lièvre] form [min] vein [charbon] seam |
 Dernier —, Last resting-place
GÎTE [♂] list | *Avoir de la* —, To list
Giter· vn. to lodge : to lie
GIVRE rime : hoar-frost | **GIVRE** (blas) wyvern
Glabre a. [bot] glabrous [figure] clean-shaven
GLACE ice : freezing-point [verre] plate-glass [miroir] mirror : looking-glass [d'une voiture] window [cuis] rich gravy : glazing [fig] chill |
 à la —, Iced | — *dépolie* [phot] Ground glass |
 Frapper à —, To ice
GLACÉ glaze
Glacé -e a. frozen : icy : cold : frosty [poli, cati] glazed [écorce] candied | Fruits —, Crystalized fruits | *Glacer· v.* to freeze : to chill : to ice [catir] to glaze [au sucre] to candy
Glaciaire a. glacial | *Période* —, Ice-age
Glacial -e a. icy : freezing [vent] cutting [mer] frozen [fig] cold
GLACIER· — [limonadier] dealer in ices : confectioner

GIN

ENGLISH—FRENCH

GIV

GIN·gerly [g, dj] *ad.* [fam] doucement : avec précaution : en tâtonnant | To handle ... —, Ménager
GING·HAM [ghigngh·m] guingan
GINN·ING [dj] égrenage
GIP·SY [pr. djipsé] bohémien -enne : tzigane [English —] gipsy [child, in fun] 'coquin -e'
Gird [pr. *gœurde*] *va.* [pret. & pp. Girt : style sout., Girded] ceindre : environner (de, with) [bind] lier [put on] mettre : se revêtir de ... [clothe, with, de] vêtir [a horse] sangler
GIR·DER [gheur·deur] poutre (smaller) poutrelle : solive | **H** —, *P* en double T
GIR·DLE [ghe·r] ceinture : cordelière [*va.* poet] ceindre
GIRL [gueurle] jeune fille : demoiselle [V. Good] School—, Élève : écolière | Little —, Fillette | When I was a —, Quand j'étais jeune [In compounds it often forms a new word in —ère, as Work—, Ouvrière] **GIRL·HOOD** jeunesse | *Girl·ish a.* ... de jeune fille [boy] efféminé
GIRTH [ghe·r] sangle | In —, De tour
GIRT·LINE [ghe·r] [♂] cartahu
GIST [djissr] fond : essentiel
Give [ghivv. i bref] *va.* [pret. Gave, pr. ghév : pp. Given] donner : livrer [to tell : to — pain, place, a call, credit, compliments, heed, etc.] faire [account of] rendre (compte de) indiquer [to transmit ... to, à] transmettre : remettre [apply] appliquer [to sound] sonner [a groan, a cry] pousser [... a look] lancer [a blow] porter [*vn.* to yield] céder : plier [stretch] prêter | He is — to ..., Il se livre à ... : il est porté à ... | I'll — it to him, [fam] Je lui dirai ma façon de penser (punish) je lui réglerai son compte | He gave it up for a bad job, Il n'y tint plus | I'd — ANYTHING to, Je donnerais tout pour

Give away, donner : abandonner : trahir [fam] To — the game away, 'Vendre la mèche'
 — ... back, — ... again, rendre (to, à)
 — **EAR** to, prêter l'oreille à
 — forth, émettre : annoncer : publier
 — him **GROUND** to, Lui donner cause de
 — in, donner : rendre [*vn.*] céder : plier : s'affaisser [to admit oneself wrong, etc.] céder | He won't — in, Il ne veut pas en démordre
 — in to, céder à : se soumettre à
 [V. **LIFT, RIDE, NOTICE, WALL**, etc.]
 — off, exhaler : dégager
 — oneself to, — one's **MIND** to, s'adonner à
 — out, émettre : annoncer : publier [say] dire [deal] distribuer [*vn.*] s'affaisser : plier
 — over, livrer [to leave off] cesser [law] céder [leave] laisser | —n over, abandonne : donné pardessus le marché
 — and take, donnant donnant
 — up, livrer : céder : remettre : abandonner [a newsp.] cesser de s'abonner à | — it up, [of riddles] Donner sa langue au chat ! | — up going, Renoncer a (y) aller | — oneself up, Se rendre [habits, etc. to, à] se livrer | To — ... smoking, Cesser de fumer | — up the ghost, Rendre l'âme | Given up, [dying] condamné : 'fini'
 — ... **WARNING**, avertir [to servant] donner son congé à [leaving house] donner congé
 — **WAY** *vn.* céder (à, to) plier : se relâcher : reculer [fall] tomber [stretch] prêter [to grief, etc.] s'abandonner (to, à)
 — **WAY!** [♂] Avant! Avant! partout!
Give·n a. & pp. | In a — time, Dans un délai déterminé : dans un temps donné | — a triangle ..., Étant donné un T
GIV·ER donneur -euse : dispensateur -trice
GIV·ING don | — **OUT** distribution

GLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

GOB

GLACIÈRE ice-house : refrigerator [amas]
GLACIS : ' — ' : slope [*peinture*] glazing [glacier]
GLACON· piece of ice [qui pend] icicle : floe
GLADIATEUR gladiator | **GLAÏEUL** gladiolus
GLAIRE glair | **Glairer**· *va.* to glair
GLAISE clay [*a.*] *Terre* —, Potter's clay
Glaiser· *va.* to puddle | **Glaiseur**· *-euse a.* clayey
GLAISIERE clay-pit
GLAIVE [hig] sword | **GLANAGE** gleanng
GLANDE· acorn : earth-nut [de rideau] tassel
GLANDE [anar] gland
Glandé· *e a.* [cheval] ... with the glanders
GLANDÉE crop of acorns
Glandulaire a. —lar
GLANE handful of ears [d'oignons] string
Glaner· *va.* to glean | **GLANEUR**· *EUSE* gleaner |
GLANURE gleanings (pl)
Glapis· *vn.* [renard] to bark [chien] to yelp
[pers, lapin] to squeak | **Glapisant**· *-e a.*
yelping : squeaking [*voix*] squeaky
GLAPISSEMENT· yelping : barking : squeak-
ing
GLAS· passing bell : knell [pop] ' wet blanket '
Glauque a. glaucous : bluey-green
GLÈBE ground : soil : clod [ecclés.] glebe
GLÈNE coil | **Gléner**· *va.* to coil
GLISSADE slide : sliding : slip [*auto*] skid
[Alpes] ' ghsade '
Glissant· *e a.* slippery : ticklish
GLISSEMENT· slipping : sliding
Glisser· *v.* to slip : to slip [*auto*] to skid [*in-*
smuer] to slide in [serpent] to glide | **Se** —, To
slip : to creep in (dans, into)
GLISSEUR slider
GLISSIÈRE gunde : slide-bar
GLISSOIR guide-block | **GLISSOIRE** slide
Global· *e a.* taken in the lump : gross | **Produit**
—, Total amount

GLOBE — : ball [d'un roi] orb
GLOBULE — [ang. pr. *glob'youle*, o dans *sort*]
Globuleux· *-euse a.* globular
GLOIRE glory : pride | **Se faire** — *de*, To glory in
GLORIA cup of coffee with brandy in it : laced
coffee
GLORIETTE summer-house : arbour
GLORIEUX· *EUSE* pompous ou conceited
man [ou woman] [*a.*] glorious : proud : con-
ceited [*-sment*· *-ly*] fond of show
GLORIFICATION· — [*kêche-nn*]
Glorifier· *va.* to glorify | **Se** — *de*, To glory in
GLORIOLE vainglory
GLOSE comment : criticism : gloss
Gloser· *va.* to comment (sur, on) to criticise
GLOSSAIRE gloss'ary
GLOSSATEUR glossarist : com'mentator (de,
on)
GLOTTE glottis
GLOUGLOU gurgling | **ter**· *vn.* to gurgle : to
gobble
GLOUSSEMENT· clucking [*pers*] chuckling |
Glosser· *vn.* to cluck [*pers*] to chuckle
GLOUTERON· burdock : burr
GLOUTON· *-NNE* glutton [*a.*] gluttonous
[-nne-ment· *-ly*] **GLOUTONNE**· *RIE* gluttony
GLU bird-lime | — *marine* Marine glue
Gluant· *e a.* sticky | **GLUAU** lmed twig
GLUCOSE [s, z] — [*glou'-kôce*]
Gluer· *va.* to lime | **GLUI** thatch : straw : reed
GLUTEN· — | **Glutineux**· *-euse a.* —nous
GLYCÉRINE — | **GLYCINE** [*chim*] — [*bot*]
GNEISS — [*Wistaria*]
' **GN'AF** ' [*n-vaf*] cobbler : ' muf '
' **GN'IOLE** ' cheap spirit | **GNOU** gnu 𐀀𐀁𐀃
Go | **Tout de** —, Straight off : without ceremony
GOBELET· goblet : cup [ç] funnel | **Tours de**
—s (pl) Thimble-rigging : juggling

GIZ

ENGLISH—FRENCH

GLA

GIZZ'ARD gésier | That sticks in his —, [très
fam] Cela lui tient au cœur
Gla'cial [*gle-cieul*] *a.* glacial : glaciaire [mud]
de *moraine*
Glad a. content : bien aise : heureux (*to, de*)
To be — to hear, Apprendre avec plaisir [pop]
— rags, *Femue* de gala | He has his — rags on,
Il est sur son trente et un | **To give** ... the —
eye, Faire de l'œil *a* ...
Gladd'en [*glad'n*] *va.* réjoûir
GLADE [*glède*] clairière : allée
GLADIO'US glaieul
Glad'ly ad. avec plaisir : volontiers
GLAD'NESS joie : plaisir
Glam'orous enchanteur· *-eresse* : ensorcelant
GLAM'OUR [*me-r*] magie : charme : éclat
GLANCE [*glancee*] coup d'œil : éclat [at, de]
aperçu [of, de] regard [*vn.*] jeter un coup d'œil
(at, sur) [to shine] briller | — off, ricocher |
— through [a book, etc.] parcourir : jeter les
yeux (sur)
Glancing a. oblique : qui ricoche
GLAND glande [P. Ganglion, Fr.] [tech] serre-
garniture | — and **STUFFING BOX**, *bolte*
à étoupe : presse étoupe

GLAN'DERS [*glann'de-rze*] (pl) morve
GLARE éclat : lumière éblouissante [fieree
look] regard perçant [bookbind] *glair*
Glare· *vn.* eblour [with, par] être éclairé [at,
...] regarder ... d'un air féroce
Glac'ing a. éclatant : notoire : flagrant :
| choquant : criant : eblouissant : qui crève les
yeux
GLASS verre | — goods *verreries* (pl) [window
—] vitre [plate —] *glace* [cut —] cristal [taillé]
[eye —] monocle [magnifying —] *loupe* [look-
ing —] miroir : *glace* [spy —] télescope :
lunette d'approche [weather —] baromètre
[hour —] sablier | **A wine** —, Un verre à vin |
A — of wine, Un verre de vin | **Half a** — of
wine, Un doigt de vin | ' — with care! '
' Fragile! ' | **Under** —, [garden] Sous châssis :
en *serre* [*froide*]· **BLOW-ER** verrier [tech]
souffleur | **-CASE** vitrine | — **CLOTH**, tor-
chon pour cristaux | — **DOOR**, porte vitrée |
-FRAME, châssis | **-HOUSE** *serre* | **-PAPER**
papier de verre | — **SHADE** *cloche* : verre |
STAINED —, verre de couleur : vitraux (pl)
Stained — **WINDOW**· vitrail | **-WORKS**
verrerie [cut] cristallerie

GLA

ENGLISH—FRENCH

GO

Glass *a.* ... de verre : ... en VGLASS'ES [pl] *lunettes* : verres | To put on one's —, Mettre *ses* L | Glass'y *a.* vitreuxGLAZE [a, é] vernis [*va.*] vitrer [*varnish*] vernisser [*cards, pastry*] glacer [*paper*] satiner [*linen*] lustrer | —d CALICO *percaline* | *vn.* devenir vitreuxGLA'ZIER vitrier | GLA'ZING vernis : vernis-sure : glaçage [*of window*] vitrage : vitrerieGLEAM [*gline*] rayon : *lueur* [*vn.*] rayonner : luire [*with, de*] —ing *a.* rayonnantGlean [*gline*] *va.* glaner [*grapes*] grappiller

GLEA'NER glaneur -euse : grappillier -euse

GLEA'NING glanage : grappillage

GLEBE [*glibe*] 𐀓 terre : terrain | — LAND terre dépendant de la cure : terre d'égliseGLEE joie : gaieté [*song*] chanson à reprisesGLEET [*med*] écoulementGLEN [*glenn*] vallon | — ..., Val de ...Glib, -tongue'd, *a.* qui a la langue délicate or 'bien pendue' : doucereuxGlib'y *ad.* avec faconde : doucereusementGlide [*glaid*] *vn.* couler : glisser [*birds, etc.*] planer | — through, [cut] fendre | GLI'DER planeurGLIMMER *lueur faible* [*vn.*] entre-luire [*day-break*] poindre | —ing *a.* faibleGLIMPSE *lueur* [*glance*] coup d'œil | To get, ou catch, a — of (*ou — va.*) Entrevoir | To give ... a — of the, Faire entrevoir à ... le, laGLINT *lueur* : reflet | *va.* entreluer : étinceler Glis'ten [st, ss] *vn.* châtoyer : étinceler : miroiterGLITTER lustre : éclat [*vn.*] reluire [*V. Gold*]

GLOAMING crépuscule

Gloat over [*glôte*] *vn.* couvrir des yeux [*fig*] se régaler de : se réjouir (méchamment) de

GLOBE — | -FLOWER trolle d'Europe : boule d'or | -TROTTER '—'

Glob'ular [*you-le-r*] *a.* globuleux : sphérique{ GLOOM [ou GLOO'MINESS] *obscurité* : ténèbres (pl) [*fig*] air sombre : tristesse : humeur pessimisteGloomily *ad.* obscurément : avec tristesseGloo'my *a.* sombre : triste : lugubre | — thoughts, Idées noires : le 'cafard'Glo'ri'ly [*fal*] *va.* glorifierGlo'rious [*ri-e-ss*] *a.* glorieux [*scene, etc.*] magnifique : superbe : splendide | —ly *ad.* glorieusement [*splendidly*] magnifiquementGLO'RY [*la*] gloire [*fam*] In his —, Aux anges | In all his —, Sur son trente et un | Old —, La bannière étoilée (des États-Unis) [*vn.*] se glorifier [*in, de*] se faire gloireGLOSS *lustrer* : cati : apprêt [*comments*] glose To put a — on ... [*cloth, etc.*] Lustrer | To take the — off, Délustrer | To — over, PallierGloss'y *a.* lustré : luisantGLOVE [*gle-v*] gant 𐀓 | Kid —S, gants de chevreau | White kid —S, Gants blancs | To be hand in — with, Être comme les deux doigts de la main | -STRETCHER baguettes | —TRADE ganterie [*The unit in glove sizes is identical in England and France, and is*based on the old Fr. 'pouce' divided into 12 'lignes'] *va.* ganterGLOVER [*gle-ve-r*] gantier -ièreGLOW' [*glô*] éclat [*redness*] rouge [*fire*] feu | — of health, Teint de santé | — of youth, Ardeur de la jeunesse | Nice — [*warmth*] Douce chaleur | -LAMP lampe à incandescence | -WORM ver luisant | Glow' *vn.* rougeoier [*to burn*] brûler : rayonner [*with, de*] [shine] brillerGlower' *vn.* faire la mine | — at, Regarder ... d'un air maussadeGlo'wing *a.* ardent : brûlant : rougeGloze over *va.* donner un vernis à : pallierGLUE colle-forte : colle [*va.*] coller | Marine —, Glu marine | -POT pot à colleGlum [*gle-mm*] *a.* renfrognéGLUT [*gle-t*] surabondance : excès [*va.* -tted] gorger : rassasier [*the market*] encombrerGLUTTON [*gle-t-nm*] glouton -nne : gourmand -e | —ous *a.* glouton : 'goulu' | —ly *ad.* en glouton : gloutonnementGLUTTONY [*gle-te-né*] gloutonnerie : gourmandiseG.M.T. [*Greenwich Mean Time*] Heure de GreenwichG'narled [*närde*] *a.* noueuxG'nash one's teeth *va.* grincer des dents

G-NASH'ING grincement

G'NAT [*natte*] cousinG'naw [*g nul*] *va.* ronger | —ING rongement

GNOME —

G'NU [*noù*] gnu [*pr. g*]GO [*fam.* for 'push'] entrainer : énergie | 'At a —, D'un coup | 'All the —, Le 'chic' | 'It's all the —, Cela fait rage [or fureur] | 'Here's a pretty —, 'Nous voilà dans de beaux draps!' | 'It's no —, 'Ça ne passe pas! Pas moyen! | 'Have a —! | 'Tentez le coup!'Go [*go*] *vn.* [imp. Went : pp. Gone, *a.* comme dans boîte] [from, de : to, *a.* en] aller : marcher : passer : se rendre : contribuer [to leave] s'en aller : partir [accomplish, etc.] faire [disappear] disparaître [turn] tourner [become] devenir [sell] se vendre [lead, roads] aller : mener | I will — and get ready, Je vais m'approprier | To let —, [V. Let, v.] As times —, Par le temps qui court | How goes [on pr. gôze] the time? Quelle heure est-il? | Who goes there? Qui vive? | To be going, [dying] Se mourir : s'en aller | I must be going, Il faut que m'en aille | Where are you going? Ou allez-vous? | I don't think the rain is going to last, Je ne crois pas que la pluie dure | He is going to be —, Il va être — | Well! here goes! Au petit bonheur!— about *vn.* aller ça et là [*to*] virer (de bord)— abroad *vn.* aller à l'étranger [— out] sortir [spread] se repandre— across *va.* traverser— after *va.* poursuivre [*women*] courir après— against *va.* aller contre [thwart] être contraire *a*

— ahead, aller de l'avant | — ahead! En avant!

[V. next page]

GOB

FRANÇAIS—ANGLAIS

GOG

GOBE·LIN· goblin | —S· Government tapestry works
'Gobe·lotter·' *vn.* to tipple
GOBE·MOUCHES· fly-catcher [*pers*] oaf
Gober· *va.* [fam] to 'bolt' [saisir] to 'nail' [fig] to swallow : to take in | 'Se —, 'To think too much of oneself : to 'suffer from swelled
se Goberger· *vr.* to indulge oneself [head]
GOBEUR [*pers*] 'tremendous swallow' : 'gull'
'GOBSECK' [fam] Un —, A skinflint
'GODAILL·E' 'spree' : feasting
'Godail·er·' *vn.* to keep on drinking : to 'pub-crawl'
'GODASSES' [X arg.] boots
GODE·LUREAU fop
GODE·NOT· puppet [fam] deformed midget
Goder· [or Faire —] *va.* to pucker

GODET· cup [pour les couleurs] pan : saucer [drague] bucket [fonderie] jet | — graisseur, Lubricator | *Robe* à godets, Flared skirt
GODICHE, GODICHON· 'oaf' : 'lout'
GODILL·E scull [V. ce mot] — *vn.* to scull
'GODILL·OT·' soldier's boot [*pers*] foot-soldier
GODIVEAU pie (similar to a sausage roll)
GOÉLAND· sea-gull : gull | — argenté, Herring G | — à manteau noir, Black-backed G | — cendré, Common G | — tridactyle, Kittiwake
GOÛLETTE schooner | — carrée, Topsail S
GOËMON· wrack : sea-weed [V. VRAIC]
GOGO simpleton | à —, To one's heart's content
GOGUE·NARD· -E 'old joker' [a.] bantering : chaffing | — *vn.* to jeer : to chaff

GO

ENGLISH—FRENCH

GOG

GO [gô] *vn.* [continued]
— along, *vn.* s'en aller : marcher : aller [river, shore, etc.] longer
— and find, and tell him, Aller chercher, aller lui
— astern! En arrière! [dire]
— at it, [fam] s'y mettre
— away, s'en aller : partir [V. Away]
— away with [take away] emporter : enlever
— back, retourner : s'en retourner [draw back] reculer [V. Dédire] [in time] remonter
— back again, rebrousser chemin : retourner sur ses pas
— backward, aller à reculons [fig] reculer
— backward and forward [V. 'To & fro']
— bad, [ou sour, etc.] se gâter
— between, s'entremettre : s'interposer
— beyond, aller au delà : excéder : dépasser
— by', passer [just by] passer devant [time] s'écouler | The time is gone by' when, Le temps n'est plus où | — by, juger d'après : se régler sur | He goes by the name of C D, Il est connu sous le nom de C D [or, il répond au nom de C D] — by steam, Marcher à la vapeur
— down, descendre [to the country] aller [fall] tomber [decline] baisser [*ship*] couler [à fond] [sun, moon] se coucher | Anything will — down with them, [fam] Ils avaleraient des couleuvres [vulg.] 'ils gobent tout' | — down the RIVER, Descendre la rivière
— down again, redescendre : s'enfoncer de nouveau
— for, aller chercher [a walk, a ride, a trip] aller faire [to pass for] passer pour [slang] se précipiter sur : 'sauter dessus'
— forth, sortir | — forward, avancer
— from, quitter : s'écarter de [to fail in] manquer à | Gone from home, Absent
— halves with, être de moitié avec
— in, entrer [V. Get in] Gone in, [sent] Rendu | — in, to dinner, Rentrer dîner
— in for, [fam] se faire une spécialité de [exam] se présenter à [compete] concourir [be for] se décider pour | He goes in for cycling, Il fait de la bicyclette | I shall — in for a watch, Je vais me payer une montre | — in for it! 'Allez-y!'

— in and out, aller et venir
— into, entrer dans : s'occuper de ... | — fully into, Approfondir
— into MOURNING, se mettre en deuil
— it! [vulg] Allez donc! En avant! | He's going it! Il s'en donne de la bonne façon! : il va fort!
— off, [leave, explode] partir [very well, badly] se passer : marcher [expire] mourir : rendre l'âme [be sold] s'écouler | Let her — off! [♫] Laissez arriver!
— on, aller : avancer : continuer : passer outre [to start again] se passer : se poursuivre [behave] se comporter | These gloves won't — on, Je ne peux pas mettre ces gants | To — on in front, Prendre les devants | To — on increasing, Aller en augmentant | He goes on to say ... , Il dit ensuite ... | He is going on badly, [in morals] Il se conduit mal | He went on reading the newspaper, Il continua à lire le journal | This has been going on for six months, Voilà six mois que cela dure | While all this was going on, Sur ces entrefaites
— on with, continuer : commencer (à) Some work to — on with, Du travail en attendant
— out, sortir [to, à, en, dans] aller : s'en aller [get down] descendre [visiting] aller dans le monde [become extinguished] s'éteindre | To — out hunting, Aller à la chasse [à courre]
— over, [drive over] passer sur : écraser [to, à, en] passer : traverser [examine or run over hastily] parcourir [museum, etc.] visiter [to enemy, etc] passer
— round, tourner : circuler : contourner | — round the town, Faire le tour de la ville
— smash [très fam] se casser : tomber en pièces [bankrupt] faire faillite
— so far as to, aller jusqu'à
— through, [ou, — through with] passer par : traverser : fendre [to run over] parcourir [suffer] subir : souffrir [one's letters] dépouiller [son courrier] [fortune] manger | — through with it, Mener la chose à bonne fin
— to, [a pers] aller trouver | — to France, to Paris, Aller en F, à P | — to the dogs,' Prendre le chemin de l'hôpital : se perdre [V. next page]

GOG

FRANÇAIS—ANGLAIS

GOR

GOGUE-NARDISE or **-DERIE** *jeer* : bantering
GOGUETTES [pl] merry stories | En —, 'Jolly' : 'fresh' : ... who has [ou had] been drinking (ou 'on the spree')
GOINFRE [vulg] 'greedy guts' | —r. v. to stuff
GOINFRIERIE stuffing : 'feed'
GOITRE [pers] '—' [*tumeur*] wen
GOLFE gulf | Le — du Lion, The G. of Lyons | Le — de Gascogne, The Bay of Biscay
GOMMAGE gumming
GOMME gum | **-ÉLASTIQUE** india-rubber | — à **ENCRE** ink-eraser [fam] *la haute* —, the Tofts | Faire *la* —, To swank
GOMME-GUTTE gamboge *us*
Gommer *va.* to gum : to mix ... with gum
'GOMMEUX '—' 'masher' : dandy
 — *euse a.* gummy : ... gum yielding
GOMMIER — gum-tree
GOND — hinge | Sortir des —s, To get in a rage | Mettre ... hors des —s, To drive ... wild
GONDOLAGE warping : swelling
GONDOLE gondola
Gondoler *vn.* to warp : to get out of straight [fam, vr.] to shake [ou 'split'] with laughter

GONDOLIER — [en ang. pr. *gonn'-de-lire*]
Gonflé *e a.* swollen : puffed up (de, with)
GONFLEMENT swelling : inflation [*auto*] blowing up : inflation
Gonfler *v.* to swell : to puff up [ballon] to inflate [un pneu] to inflate : to blow up
GONG [pr final g] —
GONIN — | Maître —, 'A deep old rascal'
GONIOMÈTRE —er [X] dial-sight
GONNE [tar-] barrel | **GORD** — stake-net
Gordien *a.* Gordian *us*
GORET — little pig : 'dirty pig'
GORGE throat : breast : neck [fort] defile [ravin] gorge [gorrdje] [tech] groove | à — *déployée*, With all one's might | Faire des —s *chaudes* de, To gloat over | Mal à *la* —, [or de —] Sore throat | Rendre —, To bring up [fig] to disgorge | ... à —, [tech] Grooved
GORGÉ-DE-PIGEON — shot-colours [pl] coppered indigo [*a. invar.*] shot [silk]
GORGÉE mouthful : gulp [*petite*] sip | **Gorger** *va.* to gorge : to cram [fig] to glut : to load (de, with)
GORILLÉ gorilla [*go-ril-le*]

GO

ENGLISH—FRENCH

GOL

GO [gô] *vn.* [continued]
 — to bed, aller se coucher
 — to ruin, etc., tomber en ruine
 — up, monter : remonter : s'élever [from the country] aller (present oneself) se presenter | — up to, aller à (accost) aborder
 — up and down, monter et descendre [run about] courrir ça et là
 — with, aller avec : accompagner [agree with] s'associer à
 — without, se passer de [citer]
GOAD [gôde] aiguillon [*va.*] aiguillonner : ex-
Go-ahead [pr. *gô-e-hedd'*] *a.* entreprenant [bold] hardi | He's a — FELLOW, Il va de l'avant | In — STYLE, à grandes guides
GOAL [gôle] but [V. Football]
GOAT [gôte] chèvre | He —, bouc | Wild — bouquetin | — HERD chevrier | — MOTH gâtebois | — S-BEARD [bot] barbe-de-bouc | — SUCKER engoulevant (fam) To play the —, Faire l'imbécile | 'It gets my —', 'Ça m'énervé' | **GOATEE** barbe de bouc : bouc
Gobble *up va.* avaler (pop) bouffer
GO-BETWEEN intermédiaire
GOB'LET [*gob-lett*] gobelet
GOB'LIN lutin
GO-BY | To give ... the —, Brûler la politesse à
GO-CART charrette d'enfant
G.O.C. [General Officer Commanding] Général (de division, d'armée, etc.)
GOD Dieu | — DAUG'H-TER filleule
 — FATHER parrain | — MOTHER marraine [V. Fonts, Fr.] **GOD'SON** filleul
GODDESS déesse | **Godforsaken** *a.* misérable (pop) fichu | **GOD'HEAD** divinité
Godless *a.* athée : impie | **Godlike** *a.* divin
GOD'LINESS piété : dévotion
God'ly *a.* pieux : de Dieu [*ad.*] pieusement
GOD'DOWN [India, etc.] entrepôt : magasin
GOD'SEND (bonne) aubaine

GOD'SHIP divinité | **GOD'-SPEE'D** succès
 To wish him —, Lui souhaiter bon voyage
GOD'WIT barge
GO'ER | A good —, ... qui va bien | **Comers** and —s [pl] Allants et venants [compounds] habitude | Cinema —, Habitude du cinéma
Goff'er *va.* gauffer | —e'd edge *a.* gauffré
GO-GETTER arriviste
Gog'gle *vn.* rouler de gros yeux
 — EYES, Yeux en boules de loto
GOG'GLES lunettes (fam) 'bésicles'
GO'ING marche [leaving] départ | — BACK retour [to school] rentrée (des classes) | — IN entrée | — OUT sortie | — IN AND OUT — TO AND FRO' allées et venues, pl [traffic] circulation | — S [pl] démarches | '—S ON' [pl] 'choses' : faits et gestes | These are fine —! C'est du joli! [V. Nouvelle] Go while the — is good, Agir avant qu'il ne soit trop tard
GOLD or [*a.*] d'or : en or | All is not — that glitters, Tout ce qui reluit n'est pas or | As good as —, [child] Sage comme une image | To stop with —, [teeth] Aurifier | — BEATER batteur d'or | — S SKIN baudruche | — CREST roitelet huppé | — DIGGER chercheur d'or | — DUST poudre d'or | — FIELDS gisement aurifère : placer | — FISH poisson rouge : dorade | — LE'AF or en feuille | — RING bague en or | — WATCH montre en or
Go'ld'n *a.* [poet] d'or [gilded] doré [precious, etc.] précieux : heureux : excellent | — CHAIN faux-ébénier | — ME'A'N [le] juste-milieu | — ROD verge d'or | — SYR'UP mélasse raffinée | — WEDD'ING noce d'or [pl] [V. WRI N]
GO'LDENFINCH chardonneret
GO'LDSMITH orfèvre | — S WORK orfèvrerie
GOLF '—' | — CLUB cercle de G | — LINKS terrain de G | — ING, le G

GOS

FRANÇAIS—ANGLAIS

GOU

GOSIER· throat : wind-pipe [*voix*] voice | Avoir une éponge dans le —, [fig] To be fond of a glass
GOSSE {♂} ear-ring
 'GOSSE' 'kid' : 'youngster' : mere lad
GOTH· [pr. go] Goth [*th* fort : o dans sort]
GOTH-IQUE {& a.} Gothic [caractère] black-letter [fam] old English [*typ*] 'black'
GOUACHE opaque water-colour : water-colour
Gouailler· *va.* to chaff | — **LL·ERIE** joke : chaff |
GOUAILL·EUR -**EUSE** joker
GOUDRON· tar | — minéral, Gas-T | — végétal Wood-T | — **NNAGE** tarring {♂} paying
 — *ner*· *va.* to tar {♂} to pay | *Toile* — *ée*, Tarpaulin
GOUFFRE gulf {♂} whirlpool
GOUGE — [en ang. pr. *gaou'dje*]
GOUJAT· mortar-boy [fig] 'low lot' : black-guard : cad
GOUJON· gudgeon [*charp*] dowel
GOUJURE notch | **GOULÉE** [vulg] gulp
GOULET· neck {♂} narrows
GOULOT· neck (of bottle, vase)
GOULU -*E* glutton {a.} ravenous : greedy
Goulument· *ad.* greedily : ravenously
GOUMIER· *S*· Arab soldiers (under Fr. officers)

GOUPILL·E pin : cotter : key | — *conique*, Taper pin | — *fendue*, Split pin | — *r*· *va.* to pin
GOUPILL·ON· holy-water sprinkler : bottle-brush | — *nettoie-pipes*, Pipe-cleaner
GOURBET· sea-reed [*arundo arenaria*]
GOURBI Arab hut : shack [X arg.] 'funk hole' 'fox-hole'
Gourd· -*e* a. numb : benumbed
GOURDE gourd {à cognac} flask
GOURDIN· cudgel {♂} rope's end
GOURGANDINE street-walker
GOURMADE 'smack' : blow
GOURMAND· -*E* — : greedy ... : glutton {a.} greedy : fond (de, of) fond of good living | — *er*· *va.* to check : to curb : to snub : to rebuke
GOURMANDISE gormandizing : greediness
GOURME strangles [enfants] scabs [pl] Jeter sa —, [fig] To sow one's wild oats
Gourmer· *va.* to curb : to hit : to pitch into | Se —, *vr.* To 'swank' | Être gourmé, To be stiff | **GOURMET**· epicure
GOURMETTE curb : chain : bracelet [fig] 'rope'
GOURNABLE tree-nail | — *r*· *va.* to tree-nail
GOUSSE pod : shell [d'ai] clove

GOL

ENGLISH—FRENCH

GOO

GOLLIWOG *poupée en forme de nègre*
GOLOSH·ES [pl] caoutchoucs
GOM·EREL [Scotch] niais : imbécile
 Gone *pp.* [V. Go] allé : parti [lost] perd) [dead] mort [time] passé : écoulé [at auction] adjudé | Far —, Avancé [dying] bien bas u
 Going, going, gone! [auction] C'est bien vu, bien entendu, adjudé!
 o **GONG** — : tam-tam
GOOD bien : bon : avantage | — a. [compar. Better, *superl.* Best] {to, à, pour} bon : bien [fit] convenable : avantageux [honest] de bien [sound] valide [person, com] solide [for, pour] bon | — and evil, Le bien et le mal [or du bien, etc.] For —, [for — and all] Pour tout de bon | It isn't —, Ce n'est pas bon | It is no —, It is — for nothing, Cela ne vaut rien [or n'est bon à rien] Too — to be true, Trop beau pour être vrai | That is as — as saying —, Autant dire que ... | What — is it to say ...? à quoi sert de dire ...? | What is the — of ...? à quoi bon ...? | As — as, Aussi bon que : presque : comme [V. New] It is as — as, ou not so — as, Cela vaut [or ne vaut pas] ... | To be as — as one's WORD, Tenir sa parole | I'm as — a MAN as he is, Je le vaux bien | It will do him —, Cela lui fera du bien | To be —, be a — **BOY** ou **GIRL**, Être sage [V. Gold] To be so — as to, Vouloir être — : être assez bon pour ... | Be so — as to, Veuillez ... | To make —, Compenser : remplir : indemniser ... de : soutenir [mend] réparer [succeed] faire son chemin | — **BREE·DING** politesse : savoir-vivre | — bye! Adieu! | — bye till to-morrow, Au revoir, à demain! | — **DAY**! Bonjour! | To bid ... — day, or night, etc., Souhaiter le bonjour, le bonsoir {à} A — **DE·AL** beaucoup : une

quantité | By a — deal, De beaucoup | I would a — deal rather, J'aimerais bien mieux | In — **EARNEST** sérieusement : tout de bon [V. HUMOUR] — **LUCK** bonheur : bonne chance | A — **MANY** beaucoup [de] bon nombre [de] [V. MIND] — **MORNING**! Bonjour! | — **EVENING**! Bonsoir! | — **NIGHT**! Bonsoir! [going to bed] Bonne nuit! | — **NAT·URE** *bonhomie* : bon naturel | — -*na·ture*·d a. bon | — **THING** [V. Galon] In — **TIME**, à temps | — **WHILE** longtemps | It is a — **WHILE** ago, Il y a longtemps | — **WILL** *bienveillance* : bonne volonté [com] *clientèle* : pas de porte
GOOD·FEL·LOWSHIP camaraderie
 Good·for-nothing a. | — **SCAMP** vaurien
 'GOOD·IES' [pl] 'nanan' : du nanan
Good-looking a. beau : belle : jolie
 Good·ly a. très bon : très beau
GOOD·NESS bonne qualité [ro, de] bonté | For — sake ...! De grâce ... | ' — knows how,' 'Dieu sait comme'
GOODS [pl] *merchandises* [household] biens | Dry —, Nouveautés et lingerie | Manufactured —, Produits manufacturés | — and chattels, Biens et effets | — and parcels, Articles de messagerie | Fancy —, Articles de fantaisie [or de Paris] PIECE —, Étoffes en pièces | Stolen —, Objets volés | Receiver of stolen —, Récepteur -euse | — **DEPARTMENT** [a] messageries [pl] — **MANAGER** directeur des messageries | — **OFFICE** bureau de M [or de factage] — **STATION** [stèche-ni] gare de marchandises | — **TRAIN**, — **TRUCK**, — **VAN** train, wagon, de marchandises | By — train, En [or par] petite vitesse
GOODY·GOODY 'Sainte Nitouche' : 'petit saint de bois' | *Goody*-Goody a. bonasse

GOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRA

GOUSSET· arm-pit : pocket : fob : gusset
GOÛT· taste : savour : flavour : relish : style : liking | De bon —, Tasteful : graceful | Prendre — à, To take a liking to
GOÛTER· light repast (in the afternoon)
Gouter· v. to taste : to try (... , de, à) to relish : to like : to have a taste for : to eat a little ... | Moins goûté, Less liked : not so much appreciated | Très goûté, Much appreciated
GOUTTE drop [*maladie*] gout [*ad.*] a jot : the least bit | — à — D by D [*V. Dram*] — *sereine*, Gutta serena | Je n'y vois —, I can't see a bit | Payer *la* —, To stand a glass (of brandy, etc.)
GOUTTELETTE little drop
Goutter· *vn.* to drip
Gouteux· *-euse a.* gouty
GOUTTIÈRE spout : gutter | Sur les —S, On the tiles | **GOUTTIÈRES**· [*;*] waterways
GOVERNAIL· rudder [*barre* du —, et fig] helm | — de direction, Rudder | — de profondeur, Elevator
GOVERNANT· ruler [*housekeeper*
GOVERNANTE *governess* [d'un ménage]
GOVERNE guidance
GOVERNEMENT· government [d'une maison] management : care | — al -e a. government

Gouverner· *va* to govern : to have the management of : to take care of ... [†] to steer | Gouvernez sur ce feu! Steer for that light! Se —, To manage one's own affairs : to behave : to govern oneself
GOVERNEUR governor [précepteur] tutor
GOYAVE guava
GOYAVIER· guava tree
GRAAL, le SAINT GRAAL the Holy Grail
GRABAT· pallet | Le —, A bed of sickness
 Sur le —, Ruined
Grabouiller· (fam) to slop about (in puddles, mud, etc.)
GRABUGE [fam] row : noise : squabbling
GRÂCE — *u*· charm : mercy : favour [dr] pardon [charme, *beauté*] gracefulness | — à, Thanks to | De —! Do! [nég. Don't] I entreat [ou beseech] you! : 'For goodness sake, ...!' | De *bonne* —, Willingly | Coup de — Finishing stroke | Faire — de, To pardon : to excuse : to spare | Faire *une* — à ..., To do ... a favour | Pas de —, No mercy [X] no quarter | Rentrer en —, To return to favour | — à Dieu! Thank God! | Par —, As a favour | —S· (pl) grace | Les *trois* —s, The *Graces* | Action de —s, Thanksgiving
 Graciable a. pardonable

GOO

ENGLISH—FRENCH

GRA

GOOSE [*gouce*] [pl. geese] *oie* [tailor's] carreau | 'What's the sauce for the — is sauce for the gander' Ce qui est bon pour l'un -e est bon pour l'autre | — with the golden EGGS, Poule aux œufs d'or | Green —, Orson | — FLESH (fam) *chair* de poule | — STEP pas d'école [German] pas de l'oie
GOOSEBERRY [*gouce-be-ré*] groseille (à maquereau) -BUSH groseillier (a M. or épineux)
GO'PHER spermophile
GOR'DIAN KNOT [gord-ye-nn nott] To cut the —, Trancher le nœud gordien
GORE sang (caillé) [needlework] *pointe* — *va.* piquer : donner un coup de corne à
GORGE [gorrdje] gorge [*va.*] gorger : avaler : rassasier (with, de) — oneself, Se gorger
Gor'geous [*dje-s*] fastueux -*euse* : magnifique [-ly, -mt] —NESS *splendeur* : *magnificence*
GOR'GET hausse-col [med] gorgeret
 Gor'mandize *vn.* 'bâfrer' | —R 'goinfre'
 —GOR'MANDIZING *gourmandise*
GORSE [o comme dans *sort*] ajonc
 Go'ry [ô] a. sanglant : ensanglanté
GOS'HAWK autour | **GOS'LING** [s, z] oison
GOS'PEL Évangile [fig] *parole* d'Évangile
GOSSAMER fils de la Vierge : *flandres* (pl)
GOSSIP [& f.] commère : causeur [tattle] commérage : caquetage : 'potins' (pl) [familiar talk] *causerie* | — *vn.* bavarder : 'potiner'
 Got *imp.* & *pp.* [*V. Get*]
Goth'ic [th fort] a. —ique : ogival -e
Gouge [... out] [*gaouûd*] *va.* gouger [an eye] arracher (avec le pouce)
GOUT [*gaouû*] *goutte* | Rheumatism —, Rhumatisme goutteux | Gou'ty a. goutteux

Gov'ern v. gouverner : administrer | To — oneself, Avoir de l'empire sur soi-même
GOV'ERNESS *gouvernante* : *institutrice*
GOV'ERNING gouvernement : *administration* | a. gouvernant -e | — CLASS *classes dirigeantes* (pl)
GOVERNMENT gouvernement : régime : *administration* [ministry], ministère [state] état [guidance] *gouverne* [of oneself] empire [sur] [party sense, *V. Droite* : *Gauche*] [a.] administratif : d'état [System of —, Régime] — BENCHES (pl) centre | He is in a — OFFICE, Il est dans l'*administration*
GOVERNOR gouverneur [of prisons, institutions] directeur [hospital] membre-fondateur [mach] régulateur [slang for master] 'patron' [slang for father] 'mon paternel' | —SHIP gouvernement
GOWN [gaoune] robe | Morning —, R de chambre | Night—, *Chemise de nuit* | TOWN and —, Étudiants et bourgeois
 Gow'ned a. en robe
GOWNSMEN (pl) gens de robe : étudiants
GRAB mouvement vif de la main pour saisir quelque chose [gen] *benne*-draque
Grab [-bbd] *va.* [vulg] 'gober' [by, à] saisir : empoigner | —BER, 'agrippeur'
G.P.O. [General Post Office] *Grande Poste*
GRACE *grâce* [mus] agrément | — before meat 'bénédictine' | — after meat 'grâces' (pl) To say —, Dire le B | Her —, *Madame la duchesse* | His —, Monsieur le duc [archbishop] Monseigneur l'Archevêque : *sa Grandeur* | With a good —, De *bonne grâce* | To get into their good —s, Se faire bienvenir d'eux (ou d'elles) | — NOTES, *notes* de passage | Grace *va.* embellir : honorer (with, de)

GRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRA

Gracier *va.* to pardon [assassin] to reprieve
GRACIEUSE-TÉ kindness [don] gratuity |
—S' [pl.] kind things

Gracieux *-euse a.* gracious : graceful : courteous : agreeable : kind | à titre —, [billet, etc.] free of charge : complimentary (no conditions annexed) [V. Onéreux] [-sement -ly, -lly, -bly]

Gracile *a.* slender : slim
GRACILITÉ slenderness

GRADATION — | Par —, By degrees

GRADE [social] — [rang] rank [V. Commission, ang.] [université] degree [géom] one 360th part of the circle | **GRADÉ** non-commissioned officer

Grader *va.* [X] To give a stripe to

GRADIN *step* : seat : ledge

GRADINE chisel

GRADUATION — [you-êche-nn]

GRADUÉ graduate [a.] graduated

Graduel *-elle a.* gradual [-lement -lly]

Graduer *va.* to graduate : to grade [augmenter] to increase

GRAILLE-MENT *hoarseness* [phleg-m

GRAILL-ON *scrap* : burnt fat : greaves [pl]

Grail-onner *vn.* to smell of burnt fat : to cough and spit

GRAIN — : seed : corn [café] bean : berry [de chapelet] bead [petite vérole] pock-mark [vent] squall [pluie] slight shower [fig] dash

[The — weight was 0.8197 gr. Eng.] — de, **BEAUTÉ** mole | Avoir un — de **FOLIE**, To be slightly cracked | — de **RAISIN** *grape*

GRAINE seed : berry [ver à soie] egg | Monter en —, To run to seed | 'Elle est montée en —, 'She is on the shelf' | *Mauvaise* —, 'Bad lot' | — de **NIAIS** 'something to catch fools'

GRAINE-TERIE seed trade

GRAINE-TIER **GRÈNE-TIER** *seedsman* : corn-chandler | **GRAINIER** *seedsman*

GRAISSAGE greasing [tech] lubrication : oiling

GRAISSE grease : fat : dripping [de rognon de bœuf ou de mouton] suet [mach] oil

Graisser *va.* to grease [mach] to lubricate : to oil | — la patte à, To tip : to 'square ...' | — le marteau, To 'tip' the porter

GRAISSEUR lubricator

Graissex *-euse a.* greasy : fatty [vin] ropy [V. Dégénérescence]

GRAMINÉES [pl] grasses

GRAMMAIRE gram-m'ar [e-r]

GRAMMAIRIEN *gram-ma'rian* [gre-mè-ri-e-nn]

Grammatical *-e a.* — [-ement -lly]

GRAMME gram [= 15.432 grains] [V. Table 89]

GRAMOPHONE —

GRAND [in liaison pr. d as t] greatness : nobleness [d'Espagne] grandee | Le —, The great | Les —S, The great : great people : grown-up people : the big boys [Les —ES, the big girls] En —, On a large scale [portrait] life-size [fig] nobly : on a grand scale

Grand *-e* [de as t before a vowel] *a.* [In some words the feminine *Grand* is written without *e* when preceding a substantive, as *Grand-chose* (except with *une* : *Une grande chose*). An apostrophe or a hyphen to be used where this *e* is omitted. Some words are written either way, as *Grand-route*, or *Grande route*, *High-road*] great : large [taille élevée] tall [croissance] grown-up : 'big' [mesure, etc.] full : long : good : high : broad : deep [beaucoup] much : many [vin] high-class [V. Ouvert] Au — **AIR**, In the open air | — **BIELLE** connecting-rod | Les —s blessés, The badly wounded | Jurer ses —S **DIEUX** *que*, To swear to it that ... | Un — **HOMME** [pr. *grau'tumm*] A great man | Un **HOMME** —, A tall man | De —S **HOMMES**, Great men | Des **HOMMES** *-S*, Tall men | Au — **JOUR**, In broad daylight | — **MARÉE** spring tide | — **LIVRE** ledger | — **MÂT** *main-mast* [V. **MATIN** : Main, ang.] — **PARENT** *-S* *grandparents* | La — **RUE**, The high-street | Trancher du — **SEIGNEUR**, To give oneself airs : to be 'showing off'

GRA

ENGLISH—FRENCH

GRA

Grac *ce-ful a.* élégant : gracieux : svelte
—lly *ad.* elegamment : gracieusement

GRA'CE-FULNESS *grace* : aise : élégance

Grac *ce-less a.* [pers] mechant : perdu

Grac *ious a.* gracieux : bon : clément : condescendant (to, pour, envers) Good —! *Bonté divine!* | —lly *ad.* gracieusement : avec bonté [or bienveillance]

GRA'CIOUSNESS *grâce* : condescendance

GRADE [grade] *g* — *gn* [sort] degré | To make the —, Parvenir au sommet [fam] réussir | *va.* trier : classer [pente]

GRA'DIEN [gréd-ye-nnte] [sa] rampe : côte

Grad *ual* [you-e-l] *a.* —uel | —lly *ad.* graduellement : par degrés : peu à peu

GRADUATE [you-ête] gradué : verre gradué [vn.] prendre ses grades (at, à) [va.] graduer

GRADUATION [êche-nn] [univ.] réception d'un grade

GRAFT *greffe* [bribery] corruption : pots-de-vin [pl] [va.] greffer (on, sur)

GRAFTING *greffe* | -K-NIFE greffoir

GRAIL the Holy GRAIL, le Saint-GRAAL

GRAIN — [corn in bulk] grain : céréales [pl] [cloth] poil [wood] grain : fibres [pl] [Troy weight] 0.06477 gramme [V. Gramme, Fr.]

Across the — [meat] Contre le fil | Against the —, à rebours : à rebrousse-poil [fig] à contre-cœur | — **TIN** étain en larmes

Grain *va.* [painting] grener [leather] granuler | Large —e'd *a.* à gros grain | Coarse —e'd, a gros poil [metal and wood] à gros grain | Cross —e'd tortillard [fig] revêche |

GRAINER peintre en decors

GRAINING décor (en bois) -TOOL peigne

Graminivorous [e-re-ss] *a.* herbivore

GRAMM'AR [gramm'r] [la] *grammaire* | It is bad —! Ce n'est pas grammatical!

-SCHOOL [skoile] collège : lycée

GRAMOPHONE — : phonographe

GRAM'PUS [gramm-pe-ss] épaulard

GRAN'ARY [grann'-e-ré] grenier

GRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRA

GRAND-CROIX *[pers.]* Grand cross (of the Legion of honour, etc.)
GRAND-DUC grand-duke : great horned owl
GRAND-DUCHÉ grand-duchy
Grandelet *-ette a.* rather tall : 'tallish'
Grandement *ad.* greatly : very much : nobly | Il est — temps, It is high time (*de, to; que, that*)
GRANDEUR size : greatness : bulk : height (qui impose) grandeur [on pr. *grann'djeurr*] (*étolée*) magnitude | *Sa* —, [titre honorif.] His Grace [évêque] His Lordship
GRANDILOQUENCE —
Grandiloquent *-e a.* —
GRANDIOSE grandeur [*a.*] grand
Grandir *vn.* to grow : to rise : to gain (*en, in*)
Grandissime *a.* [fam] the greatest : very great
GRAND-MAMAN *grand'mamma*
GRAND-MÈRE [pl. *-nd'mères*] *grand'mother*
GRAND-MESSE [pl. *-nd'messes*] high mass
GRAND-ONCLE [d as *t* : pl. *-s-s*] great-uncle
GRAND-PÈRE [pl. *-ds-pères*] grand'father
GRAND-ROUTE main road
GRAND-TANTE [pl. *-nd'tantes*] *great-aunt*
GRANGE — *a.* barn | *Mis en* —, Garnered
GRANIT [*nee or neer*] —ite [*grann'itr*]
Granitique *a.* —ic
GRANULE — | —r *va.* to granulate
Granuleux *-euse a.* —lous : —lar [*le-ss : le-r*]
GRAPHIQUE diagram : record
Graphique *a.* —ic *a.* [*i.e.* drawn or figured]
GRAPHITE [*feet*] — [*fatte*]

GRAPPE bunch : grape : cluster *a.* [*maladie*] grease [au fer à cheval] calkin | *Mordre à la* —, To jump at it
GRAPPILLAGE gleanings [fig] 'pickings' [pl]
Grappiller *v.* to glean [fig] to pilfer : to scrounge
GRAPPILL-EUR [grape-] gleaner [fig] one who makes small profits [not always honestly] scrounger
GRAPPILL-ON cluster
GRAPPIN *grappel* | *S-* grappling irons | *Mettre le* — sur, To hook : to lay one's hands on
GRAS *fat* [de *la jambe*] calf | *Faire* —, To eat meat | *-DOUBLE* tripe [pr. *tralpe*] [en argot] roofing lead
Gras *Grasse a.* fat : plump : rich : greasy : wet [*houille*] caking [obsène] 'smutty' [fromage] best | *Tuer le veau* —, To kill the fatted calf | *Jour* —, Meat-day | *Les jours* —, Shrove-tide | *Aliment* —, Food forbidden upon fast days | *Dormir la* — *matinée*, To 'lie in bed half the day' | *Parler* —, To speak with a guttural pronunciation [*V. Mardi*]
Grassement *ad.* well : liberally
GRASSET *[de cheval]* stifle | *Grasset* *-tte a.* plump : rather fat | *GRASSETTE* butterwort
GRASSEYEMENT [*grassy'-yuh*, etc.] guttural pronunciation
Grasseyer [*grassy'ee-yey*] *v.* to pronounce ... gutturally
Grassouillet *-tte a.* plump

GRA

ENGLISH—FRENCH

GRA

Grand *a.* — *a.* magnificent : grandiose | —'CHILD [*i, ai*] [grandson] petit-fils [*grand-daughter*] petite fille | —'CHILDREN [pl] petits-enfants | Great —, arrière-petits-enfants | Great-great-SON deuxième arrière-petit-fils | —'FATHER grand-père | —'MOTHER grand'mère | That's teaching one's — mother to spin [ou to 'suck eggs'] 'C'est Gros-Jean qui veut en remonter à son curé!' | —'PA(PA), —DAD bon-papa | — (MAM) MA bonne-maman | Great-— FATHER, or MOTHER, bisaiseul *-e* | Great-great-—F, or M, Trisaïeul *-e* | — PIANO piano à queue | —STAND tribune d'honneur [fam] 'Not too —' 'Pas fameux'
GRANDEE [*grann-di*] grand (*d'Espagne*)
GRAN'DEUR [*grann'djeur*] grandeur *a.* : magnificence : éclat : grandiose
Grandiloquent *a.* pompeux : a effet
Grandiose *a.* —
Grand'ly *ad.* magnifiquement : avec éclat
GRANGE [*a, é*] grange : château
GRANN'Y [fam] bonne-maman
GRANT concession [subsidy] allocation : subvention [*v.*] concéder : accorder : avouer : convenir [a charter] octroyer | —ed for argument's sake, Supposons pour un instant | *Granted that ...*, Admettons que ... | *To take it for granted*, Être persuadé : conclure : penser
GRANTEE [*granni*] [law] cessionnaire
GRANTOR [law] donateur : cédant
Gran'ular [*grann'-you-le-r*] *a.* granulé
Gran'ulate [*lète*] *va.* grener [metal] granuler

GRAPE [*a, é*] grain de raisin | — FRUIT [citrus decumana] pamplemousse | — SHOT mitraille | — STONE pépin de raisin | — VINE vigne : treille | **GRAPES** [pl] raisins [pl] du raisin [sing] A bunch of —, Une grappe de raisin
GRAPH graphique : courbe
Graph'ic *a.* —ique [description] pittoresque : vivant : animé | —ically *ad.* pittoresquement : d'une façon très vivante
GRAP'NEL [*ne-l*] aisson : grappin
Grap'ple *v.* accrocher [*a pers.*] saisir [*a bras-le-corps*] — with, [*i.e.*] en venir à l'abordage [*a subject*] manier [*a difficulty*] lutter contre
GRAPP'LING-CHAINS [ou -IRONS] grappins
GRASP prise : poigne [pinch] étreinte | — of the hand poignée (de main) [power] pouvoir [mind] compréhension | *Within my* —, à ma portée | *Grasp* *va.* empoigner : saisir [pinch] serrer | — at, tâcher de saisir
Grasping *a.* avare : avide
GRASS herbe [turf, and bit of —] gazon | *To lay ... down to* —, Convertir ... en pré | *To turn ... out to* —, Mettre ... au vert | —LAND prairie | — of PARNASSUS *parnassie* des marais | — PLOT pelouse : gazon | —SNAKE couleuvre | 'Grass WIDOW' femme dont le mari est absent
GRASS'ES [pl] [bot] graminées
Grass-green *a.* vert pré (invar)
GRASS'HOPPER sauterelle [in aviation] 'pingouin'
Grassy *a.* herbeux : verdoyant

GRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRÉ

GRATIFICATION *gratu* : fee : 'something for himself' [ou ...self, ...selves] [on ...
Gratifier *va.* to favour (de, with) to bestow ...
GRATIN *brown* : burnt part : scrapings (pl.) [fam.] upper classes, | Au —, With grated cheese and bread-crumbs
Gratiné *-e a.* browned : done in bread-crumbs
Gratiner *v.* to cook 'au gratin' : to stick : to
Gratis *ad.* : free [arg.] buckshee [catch
GRATITUDE — *grat*
'GRATTE' [argot] rake-off : 'cribbing'
GRATTE-CIEL [fam] sky-scraper
GRATTE-CUL *[vulg]* hip : berry
Gratteleux *-euse a.* itchy
GRATTE-PAPIER *[pl —]* [fam] quill-driver
GRATTE-PIED *door-scraper*
Gratter *va.* to scratch : to scrape [*écriture*] to scratch out [*à la porte*] to knock gently
GRATTOIR *eraser*
Gratuit *-e a.* gratuitous [*école*] free ...
GRATUITÉ *gratuitousness*
Gratuitement *ad.* gratuitously : wantonly
GRAU [Sth. Fr.] channel connecting a salt-lake or river with the sea : salt-water pond
GRAVAT-S or **GRAVOIS** *[pl]* rubbish
Grave *a.* [*grève*] serious [son] deep
Gravé *-e pp.* engraved : pitted (de, with)
Grave-leux *-euse a.* gravely [*méd*] suffering from gravel [obscène] 'smutty'
GRAVELLE [*méd*] gravel

GRAVE-LURE obscenity : smutty talk
Grave-ment *ad.* gravely : seriously : badly
Graver *va.* to engrave [fig] to impress | — à *Peau-forte*, To etch | — en creux, To cut
GRAVETTE bait worm [*huitre*] delicate kind of oyster from Arcachon
GRAVEUR engraver | — en CREUX *die-sinker*
GRAVIER *gravel*
Gravir *v.* to climb : to clamber [son] deepness
GRAVITATION — | **GRAVITÉ** *ty* : weight
Graviter *vn.* to gravitate [autour] to revolve
GRAVOIS *rubbish*
GRAVURE engraving : print | — à *l'EAU-FORTE* etching | — en CREUX *die-sinking* | — sur BOIS *wood-engraving* | — au TRAIT *line-engraving*
GRÉ will : good-will : liking : mind | De — à —, By agreement | à vendre de — à —, To be sold by private contract | De bon —, Willingly | Bon — mal —, Willy-nilly | De — ou de force, By fair means or foul : 'willy-nilly' | *Moitié de force, moitié de —*, Rather reluctantly | *Savoir — à ... de*, To feel grateful to ... for : to take ... kindly | *On me saura — d'avoir ...*, My having (done ...) will be acceptable | *Nous lui savons — d'avoir ...*, We are indebted to him for having ... | *Je me sais mauvais — de ...*, I'm vexed with myself for ...ing | *Se savoir bon —*, To be very glad [*V. Sorry*] *De son plein —*, Voluntarily

GRA

ENGLISH—FRENCH

GRE

GRATE [a, é] grille [hearth] foyer [*va.*] frotter : grincer [with a grater] râper | — against, *crisser* sur [or contre] — on [the ear] écorcher [feelings] choquer [nerves] taper sur les nerfs
Grat'd *a.* | — WINDOW, *fenêtre grillée*
Grat'eful *a.* reconnaissant (for, de : to, envers, à) [pleasant] agréable (to, à) —lly *ad.* avec reconnaissance : agreeablement
—NESS reconnaissance : agrément
GRA'TER [*gré-te-r*] râper
GRATIFICATION *grat* plaisir (to, pour)
Grati'fy [*fat*] *va.* faire plaisir à : contenter | To be gratified, Être enchanté (with, de) —ing *a.* agréable
GRATING [a, é] grille : grillage [noise] grincement [rasping] râpage [of hatches] caillebotis —S [*pl*] râpure [of bread] chapelure
Grat'is [*gré*] *ad.* — : gratuitement : à titre gratuit
GRATITUDE [*ti-tude*] reconnaissance
Gratuitous [*te-s*] *a.* gratuit *-e* —lly *ad.* gratuitement : à titre gratuit
GRATUITY [*gre-ti-uté*] présent : gratification [*'tip*] pourboire
GRAVAMEN grief [de] matière (d'un crime)
GRAVE [*grève*] tombe : fosse [memorial over a grave, & fig] tombeau : monument | *Pauper's —*, F commune | To dig a —, Creuser une F | To go down into the —, Descendre dans la tombe [or au tombeau] —CLOTHES [*pl*] linceul | —DIGGER fossoyeur | —STONE pierre (tombe) tombe | —YARD cimetière
Grave [*grève*] *a.* grave [*-ly, -ment*]
GRAVEL gravier : sable [*méd*] gravelle [*va.*] sabler | —PIT sablonnière | —WALK allée sablée

Grav'elly *a.* plein de sable : graveleux
Grav'ely [*grève-lé*] *ad.* gravement
Grav'en [*grév'm*] *pp.* grave | — IMAGE, image taillée
GRA'VEUR [a, é] burin [round] échoppe
GRA'VEs [a, é] [*pl*] cretons
GRA'VING-DOCK [a, é] bassin de radoub
Grav'itate *vn.* graviter (to, towards, vers)
GRA'VY [*gré-vé*] jus : sauce au jus | —SPOON cuillère à sauce | —SOUP consommé
GRAY [*V. GREY*] gris | **GRAY'LING** ombre
GRAZE effleurement : écorchure
Graze *v.* paître : faire paître [rear] élever [rub] effleurer [the skin, etc.] écorcher
GRA'ZIER [*gré-jeur*] éleveur : herbager
GREASE [*grice*] graisse [in horses] grappe [*va.*] graisser | —BOX godet graisseur | —COCK robinet graisseur | —PAINT fard | —PROOF-PAPER papier imperméable
GREASINESS [*grice*] graisse : état graisseux
Grea'sy [*pr grice*] *a.* gras : graisseux [dirty] taché de graisse [*pers. mauv. part*] patelin | —POLE mât de cocagne
Great [*gréte*] *s.* grand : considérable : principal [special] vif [in Americ. sense] 'fameux' | A — deal, Beaucoup [*V. 'Good deal'*] A — many, Plusieurs : beaucoup de [*V. Grand*] He is — at ..., [fam] ... est son fort | The — quantity, La quantité considérable | Very —, Énorme | —er, Plus grand : plus étendu : supérieur | —er CLEARNESS plus de clarté | The —est, Le plus grand [*V. GRANDCHILD*] —COAT pardessus : capote | —hearted *a.* magnanime : ... de cœur

GRÈ

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRE

GRÈBE [grave \] grebe [*gribe*] — castagneux, dabchick | — huppé, great crested G
GREC, GRECQUE [& *a.*] Greek [fig] sharper : card-sharper
GRECQUE fretwork : cap
GRE DIN· -*E* villain : 'bad lot'
GRE DINERIE villainy : rascally trick
GRÉE-MENT· rigging | Grée· *va.* to rig
GREFFE record-office : clerk's office
GREFFE graft (*action*) grafting | — *par rap-*
prochement, Inarching
Greffer· *va.* to graft
GREFFEUR grafter
GREFFIER· Clerk of the court : C to the Justices | — municipal, Town Clerk
GREFFOIR grafting-knife | **GREFFON**· grafted bud
Grège a. | *Soie* —, Raw silk
Grégois· *a.* | Feu —, Greek fire [fig] wildfire
Grégorien· -*nne a.* Gregorian
GRÉGOU north-east wind
GRÉGUES· | Tirer *ses* —, To 'be off'
GRÈLE hail : hailstorm [fig] shower : storm [*a.*] slender [*voix*] shrill [intestin] small
Grêlé -e a. damaged, broken by a hail-storm [*petite vérole*] pockmarked
Grêler· *vn.* (*Table 71*) to be hailing — *va.* to damage ... by hail
GRELON· stream-cable : hawser | — *de remorque*, tow-rope | **GRÉLON**· hailstone
GRELOT· bell : sheep-bell : toy-bell [fig] comicality | Attacher le —, To bell the cat | **Greloissant**· -*e a.* shivering
Grelotter· *vn.* to shiver (*de froid*, *de peur*, with cold, with fear)

GRÉMENT· [or **GRÉE-MENT**·] gear : tackle
GRÉMIL· gromwell
GRENADE [x] — [δ] — *sous-marine*, depth-charge [fruit] pomegranate
GRENADE· — [en ang. on pr. *grenn-e-di-re*] [*arbre*] pomegranate-tree
GRENADE· — [*fam*] passion-flower
GRENADE· larded veal, etc.
GRENADE· — [*le sirop*] syrup flavoured with pomegranate
GRENADE· granulated metal
GRENAISON· filling of the grain
GRENET· garnet [*teinte*] claret
Grener· *va.* to grain
Grener· *vn.* to seed [*va.*] to granulate [*cuir*, et *peint*] to grain [*graveure*] to stipple
GRENETERIE [*V. Graineterie*]
GRENETIS· milling : milled edge
GRENIER· granary : [corn-] loft : warehouse : garret : lumber-room [δ] cargo (in bulk) *De la cave au* —, From garret to cellar : high and low | En —, In bulk | — à FOIN hay-loft | —S· [*pl*] [*navire*] floor dunnage | —S· d'ABONDANCE government storehouses
GRENOUILLE frog [coasser=to croak] [*fam*] funds | 'Manger la —', To embezzle funds
GRENOUILLE· *ÈRE* marsh [tech] rose
Grenu -e a. full-grained [*huile*] clotted
GRÈS· sandstone : stone : stoneware
GRÈS· à MEULE millstone-grit
GRÉSIL· hail
GRÉSILLEMENT· shrivelling [bruit] sizzle : crackle : pattering
Grésiller· *v.* to shrivel : to patter : to sizzle
GRESSE· *RIE* sandstone quarry : stoneware

GRE

ENGLISH—FRENCH

GRI

Great·ly [*grête*] *ad.* beaucoup : de beaucoup : grandement | It is — to be feared, Il est fort à craindre | Very —, Inimement : extrêmement
GREATNESS [*ea é*] grandeur : importance : énormité
GREAVES [*pl*] [*grivz*] jumbières : greves
Gre'cian [*grich-ye-nn*] *a.* grec, grecque : de Grèce
Gree'dily [*gridé-lé*] *ad.* avidement : en gourmand
GREE'DINESS gourmandise : avidité : voracité
Gree'dy a. vorace : glouton : avare (of, de)
GREEK [*pr. grique*] Grec, Grecque : Hellène (language) le grec [*a.*] grec, grecque : de Grèce (fire) grégois | It's — to me! C'est de l'hébreu pour moi! | — FRET grecque [*V. Scholar*]
GREEN [*grine*] vert [grass plot] gazon : pelouse | Emerald —, Vert émeraude | Hooker's —, Vert végétal | Olive —, Vert olive | —S [*pl*] légumes verts
Green a. vert : frais : nouveau : neuf : naif [not ripe] pas mûr [meat] peu cuit | '— from the country,' Tout frais débarqué de son village | —'BACK billet de banque (des États-Unis) | —'FINCH verdier | —'FLY puceron | —'GROCEr marchand de légumes : fruitier, fruitière | —ROOM foyer
GREEN'ERY verdure : feuillage
GREEN'GAGE, reine-Claude

GREEN'HORN niais : blanc-bec : 'cornichon' : conscrit
GREENHOUSE serre
Green'ish a. verdâtre
GREEN'NESS verdure : fraîcheur : simplicité [of age, & unripeness] verdure
GREENSHANK chevalier à pieds verts
GREENSWARD pelouse : gazon
GREENWOOD forêt | Under the — tree, Sous la verte ramée
Greet [*grite*] *va.* saluer [*vn.*] [en Écosse] pleurer
GREETING salutation : salut [Scottish word for weeping] larmes [*pl*]
Grega'rious a. vivant par troupes or en troupeau
Grego'rian a. grégorien
Grew imp. [*V. Grow*]
GREY [& *a.*] gris : cheval gris | In the —, [unbleached] Cru | He is getting —, Il grisonne | Oxford —, Marengo | To grow — in the service, Blanchir sous le harnais | -haire'd, -headed, *a.* aux cheveux gris | -face'd, blême | -HEN rousse | -LAG GOOSE oie cendrée | Grey'ish *a.* grisâtre | GREY'NESS couleur grise
GREYHOUND lévrier [*hitch*] levrette
GRID grille [maps] graticule [*électr*] réseau électrique national [pop. bicycle] 'bécano' 'cloud' [*Grillé -e*]
GRIDIRON [*atr-nn*] gril· | Done on the —,

GRÈ

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRI

GRÈVE strand : gravel : place of execution [The place of execution in the Roman times *was the strand*] [d'ouvriers] strike | Faire —, Se mettre en —, To strike | En —, On strike | — *des cheminots*, Railway strike | — *perlée*, ca'canny strike : go-slow strike | — *sur le tas*, stay-in-strike

Grever *va.* to burden : to encumber (de, with) **GRÉVISTE** striker | Les —, Those on strike **GRIBLETTE** meat wrapped in bacon and grilled **GRIBOUILLAGE** **GRIBOUILLIS** scrawl [*peint*] daub

GRIBOUILLÉ noodle | — *v.* to scrawl [*peindre*] to daub

GRIBOURI vine-pest

Grèche a. | *Pie—*, Shrike

GRIEF [*gree-eff*] *gn* grievance : injury : harm : offence : complaint

Grèvement *ad.* severely : seriously : badly

GRIÈVE *ITÉ* gravity : serious character

GRIFFE claw : talon : grasp : music-pen [tech] catch [*empreinte*] autograph-stamp [*racine*] root | *♣* dog-hook | Coup de —, Scratch | Revêtu de sa —, Bearing his (ou her) signature

Griffer *va.* to scratch : to claw : to stamp

GRIFFON griffin | **GRIFFONNAGE** scrawl

Griffonner *va.* to scribble

GRIFFONNEUR *-EUSE* scribbler

GRIGN-ON crust | **Grignoter** *va.* to nibble

GRIGOU [fam] skinflint

GRIL gridiron (pour le pain) toaster | Sur le —, Broiled (fig) on thorns

GRILLADE broiled meat : broiling [de porc] griskin

GRILLAGE grating : wire-netting [*métallurgie*] roasting [pain] toasting : calcining | — **EUR** wire-worker

GRILLÉ grating : railing [de feu] grate [*mach*] fire-bars [pl] Barreau de —, Fire-bar

Griller *va.* to rail in : to bar in [*cuisine*] to broil : to grill [du pain] to toast [du café] to roast [fig] to burn (de, with) to be long (de, to) [soleil] to scorch [*cigarette*, etc. fam] to smoke | Pain grillé, Toast

GRILL-ON cricket [Crier = to chirp]

GRIMACE — [*gre-mèce*] sham | Faire des —, [or Grimacer] *vn.* To make faces : to grin

GRIMACIER *-IÈRE* 'grinning monkey' : hypocrite [*a.*] grinning : affected

GRIMAUD scribbler | **GRIME** dotard

Grimer *v.* | Se —, To 'make up'

GRIMOIRE conjuring book : scrawl : something impossible to understand : gibberish

Grimper [*m nasal*] *vn.* to climb [*bot*] to creep | **Grimpant** *-e a.* [rosier, etc.] climbing : creeper

GRIMPEUR *-EUSE* climber

GRIMPEREAU tree-creeper

GRINCEMENT grating [*des dents*] gnashing [*mach*] squeak

Grincer *vn.* to grate ou creak [*dents*] to gnash | Faire — *les dents* à ..., To set ...'s teeth on edge

Grincheux *-euse a.* [fam] crabbed : sulky

GRINGALET little undersized fellow : tich

GRIOT black-heart cherry

GRIOTTIER black-heart cherry-tree

GRIPPAGE [tech] seizing

GRIPPE | *La —*, influenza : 'flu' | Une —, An attack of | Prendre ... en —, To take a dislike to ...

GRIPPEMINAUD wily hypocrite [*fable*] *Puss*

Gripper *va.* to catch : to snatch (away, up, ou at) to seize [argot] to 'nab' | Être —ppé, To have influenza [moteur] to seize up | Se —, To shrivel : to take a sudden dislike (to)

GRI

ENGLISH—FRENCH

GRI

GRIEF *gn* chagrin : douleur (at, de) He'll come to —! Il finira mal! | My hat has come to —! Mon chapeau a eu des malheurs!

GRIEVANCE [*ve-nnce*] grief

GRIEVING *dolérance*

Grieve *va.* affliger : chagriner : désoler [*vn.*] s'a : se c (at, for, de : to, de) —d, peiné : désolé

Grie'vous [*ve-sz*] *a.* grave : lourd : douloureux : affreux | —ly *ad.* grièvement : cruellement | —NESS *gravité : énormité* [nichon]

GRIFFIN griffon (India) nouveau venu : cor-

GRIG | Merry as a —, Gai comme un pinson

GRILL grill [*va.*] faire griller [question] cuisiner

Grill'e'd *pp.* grillé : ... sur le grill

GRILSE saumoneau

Grim *a.* farouche : lugubre [smile] sardonique [joke] macabre [*P.* Death]

GRIME [*graine*] noir : saleté [*va.*] salir : noircir

Grim'ly *ad.* d'un air farouche : affreusement : avec acharnement

GRIM'NESS air renfrogné : air affreux

Grim'y [*i at*] *a.* noir : sale

GRIN rire : grimace | Broad —, large sourire (bête) rire grimaçant | Grin [*-nne-d*] *vn.* grimacer : rire (en montrant *les dents*) — at, faire *des grimaces* à : se moquer de

Grind [*at*] *va.* [*imp. & pp.* Ground] moudre : broyer [to, en] réduire (sharpen) émoudre : aiguiser | — true (glass, valves) roder [litho. stones] dresser | — off, wear off) user [teeth] grincer [oppress] écraser [organ] jouer de | — away at [study] 'potasser' : 'bûcher'

GRINDER repasseur [crusher] broyeur [knife, razor —] rémouleur [tutor] répéteur | Coffee —, Moulin à café | Organ —, Joueur d'orgue | Saw —, Émouleur | —S [*dents*] *molaies* [of animals] *mâchelières*

GRINDING broiement [corn] mouture [getting true, valves, etc.] rodage [sharpening] repassage : aiguisage [fig] oppression

GRIND/STONE meule

GRIP prise : étreinte [pinch] serrement [bag, Amer.] valise [handle] poignée

Grip [*-ppé-d*] *va.* saisir : empoigner [to pinch] serrer | — tight hold of, Se cramponner à

GRIPE [*i at*] (*♣*) *saisine* [*va.*] donner *des tranchées* à [*vn.* *♣*] être ardent | 'GRIPES' *tranchées*

GRIPING *colique* [*a.*] de *colique* [pers] avare

GRIPPER [typ] *pince* [*a.*] ... à *pincés*

GRIS'KIN grillade de porc

Gris'ly [*grizz'lé*] *a.* affreux : hideux : macabre

GRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRO

GRIPPE-SOU skinflint

GRIS· grey | — blanc, Lead-colour | — perle, Pearl G | Petit —, Minever | — *a.* grey [temps] dull [ivre] tipsy | Ours —, Grizzly bear | 'Lui en faire voir de GRISES,' 'To give him a warm time of it' | Faire *-e mine* à ..., To receive ... coolly

GRISAILL·E grey and brown hair [*peinture*] in flat tints | — *va.* to tint ... grey [cheveux] to turn grey

GRISARD· grey poplar [anim] badger
Grisâtre *a.* inclining to grey : sombre : leaden
Griser *va.* to make ... tipsy [fig.] to exalt : to excite | Se —, To get t.

GRISERIE intoxication : tipsiness [fig] frenzy

GRISETTE '—' : work-girl of easy virtue

Grisoller *vn.* to carol : to sing

GRISON· man (in grey) greybeard : grey horse : ass : grey sandstone

Grisonnant· *-e* [or Grison· *-nne*] *a.* turning grey

Grisonner *vn.* to go grey

GRISOU [ou Feu —] fire-damp [*V. Coup*]

GRIVE thrush | Comme une —, 'As a fifer'

Grivelé *-e a.* dappled : speckled

Grivois· *a.* jolly : loose | —ERIE broad joke

GROG —

GROGN·ARD· *-E* grumbler [soldat] old soldier — *a.* grumbling | GROG·EMENT· grunt — growl : groan : grumbling

Grogner· *vn.* to grunt : to growl : to grumble : to 'grouse'

GROGN·EUR *-EUSE* grumbler [*a.*] grumbling

GROGN·ON· [& *f.*] grumbler [*a.*] grumbling : fond of grumbling ou scolding

GROIN· *u.* snout | GROLLE rook

Grommeler· *vn.* to grumble : to mutter

GRONDE·MENT· rumbling : boom : roar

Gronder· *vn.* to growl : to rumble : to boom : to hum [*va.*] to scold

GRONDE·RIE scolding : 'noise'

GRONDEUR *-EUSE* grumbler ou scold [*a.*] grumbling : scolding

GRONDIN· gurnard *u.*

GROOM — [laquais] boy : 'buttons'

GROS· bulk : mass : body : essential part : [the] thick : lump [*soie*] gros silk [*de l'armée*] main body [*écriture*] large-hand [*typ*] initial [fort] midst [*houille*] lumps [pl] Le — *de la besogne*, The heavy [ou main] part of the work | — et détail, Wholesale and retail [The old weight — was 59·021 grains, Eng.]

Gros· Grosse *a.* great : large : stout : violent : coarse [de, with] big : swollen : teeming (with facts, etc.) [rude] rough | — comme un œuf, The size of an egg : as big as an egg | Grosse caisse, Big drum : big box | Cœur —, Heavy heart | Grosse mer, Heavy sea | Grosse femme, Fat woman | Femme grosse, Pregnant woman | —BEC grosbeak | —BLANC· [tech] composition | — GRAIN· petersham ribbon | — MOTS·, strong language : abuse : angry words [pl] [*V. BONNET*]

Gros· *ad.* much | En —, Plainly [com] wholesale : in the lump | Tout en —, In all | Il y a — à parier, You may be sure

GROS·JEAN· an ordinary man : anybody | Être — comme devant, [after an attempt to rise] To be no better than one was before | C'est — qui veut en remonter à son curé, He's teaching his grandmother to spin [ou, vulg., 'to suck eggs']

GROSEILL·E [*s.*, *z*] [*a. grappes*] currant [cassis] black currant [*à maquereau*] gooseberry

GROSEILL·IER· [*s.*, *z*] currant-bush [epineux] gooseberry-bush

GROSSE gross [*écriture*] large-hand : draft : copy | Contrat *a. la* —, Bottomry-bond

GROSSERIE wholesale ironmongery ou trade GROSSESSE pregnancy

GRI

ENGLISH—FRENCH

GRO

GRIST blé à moudre : grain moulu : profit | To bring — to the MILL, Faire venir l'eau au moulin

GRIST·LE [*griss-l*] cartilage : tendons [pl]

Grist·ly *a.* cartilaginous

GRIT grès : gravier [of metal and wood] grain [fig] trempe : énergie : cran | Millstone —, Grès à meule

Grit *va.* grincer

GRITS [*V. Groats*]

Gritt·y *a.* plein de gravier : graveleux

Grizz·le *va.* grisonner | *vn.* pleurnicher

Grizz·led *a.* grisâtre : grisonnant

GRIZZ·LY BEAR ours gris d'Amérique

Grizzly grisonnant : pleurnicheur

GROAN [pr. grône] gémissement [at, contre] grognement [*vn.*] gémir [at, contre] grogner | To give a —, Pousser un gémissement

GROAT [grôte] huit sous [fig] rouge liard

GROATS [grôte] [pl] gruaud d'avoine

GRO·CER épicier·ière | At a —'s shop, Chez un épicier : chez l'é | GRO·CERY épicerie | GRO·CERIES [pl] provisions d'épicerie

Grog·y *a.* 'pochard' [shaky] chancelant : cassé

GROIN *u.* [pers] aine [archit] arête

GROIN·ED ROOF voûte d'arête

GROMM·ET anneau (de corde)

GROM·WELL grénil

GROOM *u.* palefrenier : valet d'écurie | — *v.* panser | — of the CHAMBER, Gentilhomme de la chambre | Well —·ed, Bien pansé [pers] soigné·e

GROOM·ING pansage : *s.* inement

GROOMSMAN garçon d'honneur

GROOVE rainure : gorge : évidemment [*slide*] coulisse [flute] cannelure [fig] ornière : routine [*va.*] creuser [tech] rainer : faire une rainure [or C] a : canneler | —d PULLEY poulie à gorge

Grope *vn.* tâtonner [for] chercher ... en tâtonnant | — about, marcher [or aller] à tâtons

GROS·BEAK [*bike*] gros-bec

GROSS [grôce] grosse [*a.*] grossier [injustice] criant [rough, total] brut : total | — profit, Bénéfice brut | —ly *ad.* grossièrement | —NESS grossièreté

GROTT·O grotte

'GROUCH' (pop) = 'GROUSE'

GRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

GUÉ

GROSSEUR size : swelling | De —, In size : round
Grossier· -ière *a.* coarse : rough : rude [erreur, insulte] gross [-ement·ly]
GROSSIÈRETÉ rudeness : coarseness : grossness : bad [ou coarse] language : rude thing
Grossir *v.* to increase : to enlarge : to make ... look bigger : to exaggerate : to grow big [ou stout] Se —, To swell : to be swelled
Grossissant· -e *a.* increasing : magnifying | —ISSE·MENT· magnifying : M power
Grosso-modo *ad.* broadly speaking
Grossoyer *va.* to engross
Grotesque *a.* — : odd : absurd [-ment·ly]
GROTESQUES [pl] caricatures
GROTTE cavern [artificielle] grotto
GROUILL·EMENT· rumbling : crawling : swarming
Grouiller· *vn.* to stir : to rumble [de, with] to swarm : to seethe : to be alive | 'Se —, To 'get a move on' : to 'get cracking'
GROUP [pr. the p] bag of money | Soute aux — [3:] Strong-room
GROUPE group : party : clump (of trees) : cluster | **GROUPE·MENT**· grouping
Grouper· *va.* to group (ensemble, together)

GRUAU oatmeal : groats [pl] [bouillie de] gruël [oiseau et mach] small crane | Pain de —, Bread made from best fine flour
GRUE crane [femme] prostitute | — roulante, Travelling C | Faire le pied de —, To kick one's heels : to be kept waiting
Gruger· *va.* to crunch : to devour [personne] to eat someone out of house and home : to sponge on : to live on : to fleece
GRUME bark | En —, In the log : rough
GRUMEAU clot : lump | se Grumeler· *vr.* to C
Grumeleux· -euse *a.* clotted
GRUYÈRE Gruyère cheese
GUANO [goo·anno] — [ghioù·d'-no]
GUÉ [gay] ford | Passer à —, To ford : to wade across | —! [interjection of joy]
Guéable *a.* fordable
GUÊDE woad | —r· *va.* to dye ... with woad
Guêr· [gay·ay] *va.* to wash [traverser] to ford
GUËLTE commission : percentage on sales
GUENILL·E rag
GUENON· [she·] monkey | **GUENUCHE** little [she·] monkey
GUÉPARD· cheetah
GUÊPE wasp [Bourdonner=to buzz]
GUÉPÉOU Ogpu

GRO

ENGLISH—FRENCH

GRO

GROUND terre [plot of] terrain [soil] sol : territoire [colour, & bottom] fond [fig] fondement : sujet : cause : principe [Bare —, *V. DURE*] ... from the —, ... du sol | On the — of ill-health, Pour raison de santé | — for suspicion, Matière à soupçon | Some — for believing ..., Lieu de croire ... | To fall to the —, Tomber par terre [fig] tomber dans l'eau | To gain, lose —, Gagner, Perdre du terrain | To keep one's —, Tenir bon | — BAIT amorce de fond | On the -FLOOR, Au rez-de-chaussée | — GAME gibier à poil | -ICE glaces de fond [pl] -IVY herbe terrestre : herbe de la Saint-Jean [See HERBE] — LANDLORD propriétaire foncier | -NUT gland de terre : arachide | -PLAN plan du rez-de-chaussée | -RENT redevance : rente foncière | — SHEET bâche de campement | -SWELL houle | -WORK fondement [fig] canevas : plan
Ground [pp. *V. Grind*] *a.* [pepper, bones] en poudre : moulu | — GLASS verre dépoli — RICE farine de riz
Ground *va.* baser : fonder (on, sur) [arms] reposer [vn.] échouer : toucher | To — C D in —, Enseigner le ... à C D | Well—ed *a.* bien fondé (in, sur)
GROUNDS [pl] parc : jardins [pl] terrains [pl] [coffee, etc.] marc : sédiment
Ground·less *a.* [—ly *ad.*] sans fondement
GROUND·SEL seneçon
GROUP· —e [va.] grouper (together, ensemble)
GROU·PING groupement
GROUSE [pr. grou·ice] '— [lagopus scoticus] tetras rouge | Hazel —, Gelinotte | Sand —, Ganga des sables | Wood —, Coq de bruyère
'GROUSE' [pop] grief : grogne | *vn.* grogner : 'rouspéter'

GROUT [mortar] coulis [va.] remplir de C
GROVE bocage : bosquet | — of chestnut-trees, Châtaigneraie | — of oaks, Chêne
Grov·el *vn.* ramper | —lling *a.* rampant [fig] abject : bas
Grow· [grō] *va.* [imp. Grew : pp. Grown] cultiver [a beard] laisser pousser [sa barbe] [vn.] croître : venir : germer [to become] devenir : commencer à être [to, à] parvenir [from, de : to, a] devenir [rich, etc.] [get bigger, taller] grandir [fig, increase] s'accroître [old, dark, etc.] se faire [For — in the sense of 'Get', as, — cold, Se refroidir, *V. Get*]
— again, repousser
— anywhere, prendre racine n'importe où
— better, s'améliorer : se porter mieux
— worse, aller plus mal : empirer
— out of (clothes) devenir trop grand pour [habit] He will — it, Cela passera avec l'âge
— out over, s'étendre sur [or à travers]
— up, croître [person] grandir [*V. Grown up*]
As he —S [ou grew] up, En grandissant
— upon one | ..., the more its beauty grows upon you, ..., plus sa beauté s'impose à vous
— wild [plants] pousser à l'état sauvage
GRO·W·FR [grō·e·r] cultivateur : producteur | Wheat—, P de blé | Wine—, Propriétaire de vignobles : viticulteur [small] vigneron
GRO·W·ING [ow, ō] croissance [cultivation] culture [a.] croissant | Wine—, Viticulture
GROWL [grao·ill] grognement [vn.] grogner
Grown [grone] [pp. *V. Grow v.*] *a.* | Full—, Fait -e [animals, & things] grand : qui a pris toute sa croissance | — over, [with, de] couvert | — up, fait -e : grand -e

GUÊ

FRANÇAIS—ANGLAIS

GUE

GUÊPIER· wasp's nest [sens fig] hornet's nest [oiseau] bee-eater

Guère [or Ne —] *ad.* hardly : hardly any : scarcely [plus de, more than : moins de, less than] very nearly : few : but little : very little

GUÉRÊT· fallow [poët] field : glebe : lea

GUÉRIDON· loo-table : stand

GUÉRILLA guerilla

Guérir *va.* to cure : to heal [vn.] to recover : to heal | Se —, To be cured [ou getting well] |

GUÉRISON· cure : recovery [get rid (de, of)]

Guérissable *a.* curable : that can be cured

GUÉRITE sentry-box : watch-tower : look-out [■] pointsman's box | — *téléphonique*, Call-box

GUERRE war | De — *lasse*, For the sake of peace and quietness : wearied out | En —, At war [fig] quarrelling | Faire *la* — *a.*, To make war upon | Faire *la* — *avec*, To fight with | Hommes de —, Soldiers | Ministère de la —, War-Office [V. DÉPÔT, line 9] [La] *petite* —, Skirmishing [exercice] sham-fight | Place de —, Fortified place | à *la* — *comme a la* —, We must take it as it comes [i.e., the rough with the smooth, etc.] D'après—, Post-war ... | D'avant—, Pre-war ... | GUERRIER· warrior | Guerrier· *-ière a.* warlike [courage] martial

Guerroier· *v.* to wage war (on)

GUERROYEUR regular warrior | *a.* fond of a fight

GUET· [pr. like Eng. word *gay*] watch : night patrol | Au —, On the watch | Mot du —, Watch-word | Faire le —, To mount guard : to stand watch | -APENS· [gay-*r*] ambush : trap : wilful injury [ou murder]

GUÊTRES· [pl] leggings : gaiters : spats

Guetter· *va.* to watch : to lie in wait [for] to keep an eye on

GUETTEUR de NUIT Night-watchman

GUEULARD· -E bawler : glutton [tech] throat [canon] muzzle

Gueulard· -e *a.* [cheval] hard-mouthed

GUEULE mouth : 'mug' : 'jaw', | 'Fort en —', [vulgar] Full of 'jaw' | —de-LOUP· Snap-dragon | à — *de loup*·, Tongued and grooved with hollowed bead [V. NOÛD]

GUEULÉE [vulg.] mouthful [paroles sales] smut

Gueuler· *vn.* to cry : to bawl

GUEULES· [blason] gules

'GUEULETON·' [vulg.] 'feed' : 'tuck-in'

GUEUSAI·LL·E rabble : riff-raff | —*r vn.* to go begging : to be a lazy vagabond

GUEUSARD· beggar : vagabond

GUEUSE beggar : 'bad lot' [fonte] pig [iron]

—S· [■] kentledge

Gueuser· *vn.* to loaf : to beg

GRO

ENGLISH—FRENCH

GUF

GROW·TH [grôth : th fort] accroissement : progrès [pers, plants] croissance [produce] produit : récolte [shoots] rejet [méd] grosseur : excroissance : tumeur

GROYNE brise-lames : môle : digue

GRUB *larve* : ver [slang] 'manseuille'

Grub [-bbe'd] *vn.* creuser : fouir | — *up va.* essarter : arracher : défricher | — *about*, fouiller | -SCREW cheville taraudée

GRUBB'ING UP essartement

Grubby *a.* [fam] malpropre

GRUDGE *envie* : haine | To have a — against, Avoir une dent contre : en vouloir à | — *va.* accorder à contre-cœur : reprocher les mort-cœurs à

Grudg'ingly *ad.* à contre-cœur

GRU·EL grau | Water —, G à l'eau

Gruelling *a.* éreintant | A — time, Un mauvais quart d'heure

Gru·esome *a.* macabre : affreux | — SIGHT spectacle affreux

Gruff *a.* brusque : rude : bourru : renfrogné [-ly, -ment] -looking *a.* à l'air renfrogné

GRUFFNESS brusquerie : rudesse

Grum'ble *vn.* murmurer : grogner : gronder (at, contre, de) grommeler

GRUM'BLER grogneur -euse

GRUM'BLING murmure : grognement

GRUM'py *a.* bourru

GRUNT grognement [vn] grogner

GRUNT'ING grognement

GRUNDY, MRS., — le qu'en dira-t-on

GU·ARANTEE· garant : garantie : caution [va.] garantir (from, de, contre : to, à) To become — for, Donner caution pour

GU·ARD garde [train, etc.] conducteur : chef de train | Life—, [pl] Gardes du corps | GU·ARD garde [ship for mounting] ongle | Fire—, Garde-feu | On —, De G | On my —, Sur mes gardes (against, contre) Watch—, Chaine en sautoir | -HOUSE corps de G | -IRON chasse-pierres | — RAIL garde-fou | -SHIP stationnaire : avant-garde | —S VAN fourgon

Guard *va.* garder : se g : défendre : mettre en garde : se tenir sur ses gardes [against, contre] se prémunir

— *ed a.* prudent : circonspect [V. Guard]

GU·AR'DIAN gardien -enne [in law] curateur -trice : tuteur, tutrice [poor-law] administrateur -trice (de la taxe des pauvres)

— ANGEL ange gardien | —SHIP tutelle

GU·AR'DSMAN [pl. -men] garde

GUA·VA [u, ou] goyave [tree] goyavier

— JELLY confitures de goyave

GUD·GEON goujon [mach] goujon : tourillon |

-BUSH [motor] bague d'axe de piston |

-PIN axe de piston

GUEL'DER ROSE boule de neige : 'obier'

GUER'DON récompense

GUESS conjecture | At a rough —, à vue de nez : à peu près | — WARP bosse : touée

Guess *v.* deviner : conjecturer [in American sense] croire : supposer [que] To be a good, a bad GUESS'ER, Deviner bien, mal

GUEST convié -e : convive : invité -e [visitor] hôte, hôtesse | Paying —, Pensionnaire |

— HOUSE, Pension de famille

GUFFAW gros rire

GUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

GUI

GUEUSERIE beggary [*chose*] rubbish : 'bad show'
GUEUX ·-EUSE beggar : vagabond : rogue
 — *a.* beggarly | — comme un — d'église, poor as a church mouse
GUI mistletoe (♂) spanker-boom : guy-rope
 'GUIBOLLES' [pl] legs : 'stumps'
GUIBRE (♂) head : figure-head
GUICHET wicket-gate : little door : window [*exposition*] turnstile (♂, etc.) ticket-window [*cricket*] wicket | *Scie* à —, Keyhole saw
GUICHETIER turnkey : door-keeper
GUIDE [& f.] — [ang. pr. *galde*] (♂) halliard | Crack cavalry regiment under Napoleon (as it existed under Napoleon III)
GUIDE rein | à grandes —s, With reins : four-in-hand (fig) in dashing style : wildly
GUIDE-ÂNE guide : directory : black lines to put under unlined writing paper
Guider *va.* to guide ⚡ : to direct | Mal guidé, Misguided : misdirected

GUIDON standard (♂) broad pendant (de renvoi) reference : mark (fusil) fore-sight (cycl.) handlebar | — cintré, Curved H
GUIGNARD ·-E 'Jonah'
GUIGN'E black cherry (fig. fam) bad luck
Guigner *v.* to leer : to look askance (at) | to keep an eye on
GUIGN'IER black-cherry-tree
GUIGN'OL Punch and Judy show
'GUIGN-ON' ill luck | Avoir du —, To be unlucky | 'Guignonnant' ·-e *a.* unlucky
GUILAUME rabbit-plane
GUIL'EMET quotation mark [au pl.] inverted commas | —er *va.* to quote | — au long, To quote every line
GUIL'EMOT — | — à gros bec, Brunnick's G | — nain, Little auk | — troile, Common G.
Guill'eret ·-ette *a.* lively : smart : too free
GUIL'ERI chirping
GUIL'CHAGE engine-turning
Guill'ocher *va.* to engine-turn

GUI

ENGLISH—FRENCH

GUN

GUIDANCE [*gal-de-nnce*] direction : conduite [*instruction*] gouverner | For his —, Pour sa G
GUIDE [ghatld] guide [slide] guide : glissière [mark] point de repère | To be A's —, [about a place] Piloter A (dans) -BLOCK glissoir | -BOOK guide | -POST poteau indicateur | -PULLEY poulie de renvoi | GIRL —, éclairseuse
 — *va.* conduire : guider (to, à) gouverner
Gui'ding [ghat] *a.* directeur ·-trice
GUILD corporation | GUILD'HALL hôtel de ville
GUILF [i at] artifice
Guile-ful *a.* artificieux : astucieux
Guile-less *a.* sans artifice : naïf ·-ive
GUIL'LOTINE g — [for paper] massicot [*polit.*] cloture par tranches
GUILT culpabilité : crime : faute
GUILTINESS culpabilité
Guil'tless *a.* innocent
Guil'ty *a.* coupable : méchant | Found —, Reconnu C | The innocent suffer for the —, Les bons pâtissent pour les méchants | To plead —, S'avouer coupable | To bring in a verdict of —, Rendre un verdict affirmatif | To bring — in not — Déclarer ... innocent | The — PARTY, Le coupable
GUIN'EA [guinn'e] ⚡ 21 shillings
 -FOWL pintade | -PIG cochon d'Inde : co-
GUISE [i at] guise : façon : apparence [baye
GULCH [Améric.] ravin
GULES [ghoulz] [heraldry] gueules [' —]
GULF golfe (fig) gouffre : abîme | -STREAM
GULL [sea —] mouette : goéland [V. this word] [pers] 'serin' : 'jobard' : 'oie'
Gull *va.* duper : flouer [fam] rouler
GULL'ET gosier
GULLIBILITY jobarderie : crédulité
Guil'ible *a.* naïf : crédule : serin
GULL'Y ravin : couloir (drain) égout
GULP [ghe-lpe] action d'avaler : grande bouchée : 'goulée' | *va.* To — down, ou swallow at a —, Avaler d'un trait | To — back, Ravaler

GUM gomme : colle | — AR'ABIC gomme arabique | — BENJAMIN benjoin | -BOIL abcs des gencives | — BOOTS bottes en caoutchouc | — RESIN gomme-résine | — SHOES, caoutchoucs | The —S, Les gencives
 GUM [mme'd] *va.* gommer ⚡ | Gomme'd up, [piston] 'collé' : encrassé d'huile
 Gumm'y *a.* gommeux : visqueux
GUMPTION [ghe-mmp-che-nn] sagacité | By natural —, Par S innée | To have plenty of —, Avoir de la tête : être débrouillard
GUN (shot —) fusil (cannon) canon (report of —) coup de F [or de C] Big —, [fam] 'Gros bonnet' | Double-barrelled —, F à deux coups | Machine —, Mitrailleuse | Quick-firing —, Canon à tir rapide | Rifled —, C rayé | 12-inch —s, Canons de 30 centimètres | Salute of 21 —s, Salve de 21 coups de canon | -BARREL canon de fusil | -BOAT [pr. bôte] canonnière | -CARRIAGE affût de C | -COTTON fulmicoton | — FODDER chair à canons | -METAL bronze dur | -MOUNTING affût de canon | -PORT sabord | -ROOM [♂] fausse sainte-barbe | The —ROOM OFFICERS, les officiers subalternes : les aspirants | —SHOT [distance] portée de F [or de C] [wound] coup de feu
 Gun *vn.* (pop) He is —ning for C D, Il s'acharne après C D
GUNS (pl) artillerie (sing) canons (pl) To stick to one's —, Ne pas en démorde
GUNN'EL [ou GUN'WALE] plat-bord
GUNNER canonnier (artil) servant [Améric. for sportsman] chasseur | Machine —, Mitrailleur | Master —, Gardien de batterie | The —S STORE ROOM, La sainte-barbe
GUNN'ERY canonnage : artillerie
GUNPOWDER poudre à canon | Blasting —, P de mine | Sporting —, P de chasse
 — PLOT conspiration des poudres
GUNSMITH armurier
GUN'WALE [V. GUNN'EL]

GUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

GYP

Guill'oché *-e a.* engine-turned
GUILL-ŒCHIS engine-turning : guilloche
GUILL-OTINE — : scaffold : beheading
Guill'otiner *va.* to guillotine
GUIMAUVE marsh-mallow : mallows (pl)
GUIMBARDE [ga-nbard] *van* [plais] 'rattle-trap' (inst.) jew's-harp
GUIMPE [mi nas] sort of chemisette [relig'se] wimple
'GUINCHE' (pop) Dance hall : 'palais-de-danse'
GUINDAGE hoisting
GUINDAL, GUINDEAU windlass | Taquets de —, Whelps
GUINDANT du mât, Hoist of the sail [that part of the mast covered by it]
Guindé *-e a.* forced : affected : stiff : stuck-up
GUINDEAU windlass
Guinder *va.* to hoist (avec, with) to make ... affected, ou stiff [un mât] to send up
GUINDE-RESSE mast-rope : top-tackle pen-nant

GUINÉE guinea [guinn'-é]
GUINGAN gingham
GUINGOIS crookedness | De —, Awry
GUINGUETTE [ghan-gét, n nas] public-house with garden [in suburbs]
GUIPURE '— : lace
GUIRLANDE garland : wreath
GUISE way : own way : fancy | En — de, By way of : instead of : for | Faire à sa —, To do as one likes : to go one's own way
GUITARE guita'r | 'GUITOUNE' dug-out
GUSTATION taste : tasting
GUTTA-PERCHA [paikah] — [ghe-te]
Guttural -e a. — | GUTTURAIE —
GUY | La danse de St. —, St. Vitus's dance
GYMNASE —sium [djinmi-né-ze-ye-nim]
GYMNASTIQUE —ics (pl) [a.] —ic [pas] double quick | — *suédoise*, Swedish drill
GYMNOTE electric eel
GYNÉCOLOGIE gynaecology
GYPAËTE lammergeyer : bearded vulture
GYPSE plaster of Paris [min] gypsum

GUR

ENGLISH—FRENCH

GYV

GURGLE glouglou
Gur'gle *vn.* faire glouglou : murmurer
GUR'GLING glouglou : murmure
GUR'NARD, GUR'NET grondin [in Paris shops it is called] rouget
GUSH jaillissement (fig) épanchement : enthousiasme | — [— out] *vn.* jaillir : ruisseler
 [fig] faire du sentiment : être expansif | To — over, S'attendrir sur
Gush'ing *a.* épanché : expansif : sentimental
GUSS'ET gousset
GUST coup de vent : bouffée : bourrasque
GUS'TO goût : entrain
Gus'ty *a.* orageux
GUT boyau : intestin [catgut] corde à boyau | —s (pop) cran
 — [-tted] *va.* vider [tech] éventrer
GUTT'A PER'CHA gutta-percha
GUTT'A SERE'NA [rina] goutte seréine

[**GUTT'ER** (street —) ruisseau (in road) cani-veau [across a road] cassis [of roofs, etc.]
gouttière [groove] sillon | '—**SNIFE** 'gamin des rues : petit voyou | — *va.* sillonner
pr. ghe [vn. of candles] couler
pr. ghe Gutt'ural [ghe-te-re'l] *a.* — | Ch — [as in Loch] Ch guttural [or allemand]
GUY [gai] [ɔ:] hauban [of jib] martingale [pers] épouvantail | What a — he is! *Quelle tour-nure!* 'Quelle touche il a!' 'Comme il est mal ficelé!' | To make oneself a regular — [dress] Se fagoter a plaisir | — **ROPE** maroquin
 — **TACKLE** palan de suspension
Guzzle *v.* [food] 'bouffler' [drink] 'lamper'
Gybe [djaibe] *v.* [ɔ:] gambiller
GYM (slang) [Gymnasium or gymnastics] gymnase ou gymnastique
Gymnas'tic *a.* —ique | —s (pl) la gymnastique
Gyrate *vn.* tourmoyer
GYROSCOPE —
GYVES [djalvz] [pl] fers

H

FRANÇAIS—ANGLAIS

HAC

H (or *H*) (*ash*) *H* [ang. pr. *altch*] *asp* *Ha!* *int.* —! | *Des* —! —! *Ha-ha's*
H·ABILE expert practitioner [*a.*] able : clever : expert (dans, in : à, at ... ing) sharp : skilful | —ment *ad.* cleverly : skilfully
H·ABILE·TÉ ability : skill | —*ITÉ* competency
H·abiliter *va.* [*dr.*] to empower (a minor) to act, make a contract, &c.
H·ABILL·AGE dressing
H·ABILL·EMENT dress : clothes (pl) | — complet suit of clothes [*action*] clothing | Capitaine d'—, Quartermaster (in charge of clothing)
H·abillé -*e* *a.* dress (*pers*) dressed [*fam.*] 'dressy' | Tout —, With one's clothes on : fully dressed
H·abiller *va.* [*de, in with*] to dress : to clothe : to cover : to fit (tailleurs) to work for ... [*dire du mal*] to 'pitch into' | *S'*— To dress oneself : to find one's own clothes : to 'pitch into each other'
H·ABILL·EUR dresser
H·ABIT coat : garment : dress [*the*] vows (pl) [*pers*] — vert, Academician | *En* —, In evening | *En* — bourgeois, In plain clothes | —*S'* (pl) clothes
H·abitable *a.* hab'itable [*hab'-e-te-be-l*, *h asp*]
H·ABITACLE abode | — binnacle
H·ABITANT -*E* inhabitant : inmate
H·ABITAT — [*tatt*]

H·ABITATION — : dwelling : house [*d'animal*] haunt [*plante*] habitat | *Taxe d'*—, Inhabited house duty | —*S ouvrières*, Workmen's dwellings
H·abiter *va.* to inhabit : to live in [*ou at*] [*vn.*] to live (avec, with : à, in, at) *Maison habitée*, Inhabited house
H·ABITUDE habit : practice | *D'*— *a.* usual : habitual [*ad.*] usually | *Avoir l'*— *de* ..., To usually ... | *Comme d'*—, As usual | *On a l'*— *de* ..., It is customary to ...
H·ABITUÉ -*E* frequenter | — *de* ..., ... who goes [*ou comes*] regularly to ... | — *à* [*pp.*] accustomed to : used to
H·abituel -*elle* *a.* customary : usual [*péché*] besetting | —*ellement* *ad.* habitually
H·abiter *va.* to accustom : to inure | *S'*— à, To become [*ou get*] accustomed [*ou used*] to
H·ABITUS [*bot*] habit [*lieu*] habitat
asp *Hâbler* *vn.* to boast [*fam*] to talk big
asp *HÂBLERIE* boast : brag : talking big
asp *HÂBL·EUR* -*EUSE* braggart : boaster
asp *HACHE* axe [*géol*] flint-implement : celt | —*d'ARMES*, battle-axe
asp *HACHE·PAILL·E* [pl. —] chaff-cutter
asp *Hacher* *va.* to chop [*up*] to cut ... in pieces [*couper mal*] to hack [*cuisine*] to hash : to cut ... up [*grav*] to cross-hatch | *Machine à* —, Mincer | *Se faire* —, To be cut to pieces
asp *HACHETTE* hatchet

H

ENGLISH—FRENCH

HAK

H [*altch*] *H* or *H·* (pencil) *dur*
asp *H·BEAS* CORPUS [*hé*] '—' [*hab-*]
asp *HABERDASHER* mercier -*ière* : passementier -*ère* | —*Y* mercerie : passementerie
asp *HABU·IMENTS* [*i très brefs*] (pl) attiral
asp *HABIT* habitude : coutume [*of body*] disposition [*of animals*] mœurs [*plants*] habits | Riding —, Amazone | To get into the — of, Prendre l'habitude de
asp *Habituate* *va.* habitude : faire (to, à)
asp *HACK* cheval de service [*cover*] — *C* de fatigue [*sorry*] — *rosse* [*literary*] écrivassier à gages | *HACK* [*Americ*] fiacre | *Hack* *va.* hacher (to, en) ébrécher | —*SAW* *sie* *a* métaux
asp *HACK·BERRY* micocoulier
asp *Hack·le* *va.* séréniser
asp *HACK·LING* MACHINE peigneuse
asp *HACK·MAN* [pl —men] [*Americ.*] cocher
asp *Hack·ney* *a.* de louage
—CARRIAGE, —COACH fiacre
asp *Hack·neyed* [*nidd*] *a.* rebattu : banal | —EXPR·SSION banalité
asp *Had* *imp* & *pp.* [*V. Have* : & Table 5]
asp *HADD·OCK* [*de-k*] 'haddock'
asp *H·EM·ORRH·AGE* hémorragie *va*
asp *HAI* manche : poignée
asp *HAG* vieille sorcière : fée
asp *Hagg·ard* [*ghe-rde*] *a.* hagar : égaré : farouche
asp *Hag·gle* *v.* marchander
asp *HA·HA* [*FENCE*] saut de loup
asp *Hail* grêle | Storm of —, Grêle | Within —, à portée de la voix [*vn.*] grêler [*va.*] héler | Where do you — from? D'où venez-vous ?

asp *Hail!* *int.* Salut! | All —! Salut! | To be —, —FELLOW-well-met' with .., Traiter ... de pair à compagnon
asp *HAIL·STONE* grêlon
asp *HAIR* [*a single* —] cheveu [*head of* —] cheveux (pl) chevelure [*on the arms, etc., etc.*, and of animals] poil [*horse*—] crin [*bristle*] soie | False —, Cheveux postiches | To comb one's —, Se peigner | To curl one's —, Se friser | To do one's —, Se coiffer | He has had his — cut, Il s'est fait couper les cheveux | Plaited —, Cheveux tressés en natte | She has beautiful —, Elle a des cheveux magnifiques | To a —, Exactement | To make one's — stand on end, Faire dresser les cheveux | To split a —, Couper un cheveu en quatre | To keep splitting —s, Épilouter : discuter sur des pointes d'aiguille | Black—*d* *a.* ... aux cheveux noirs [*or simply* 'brun' -*e*] Light—*d* *a.* ... aux cheveux blonds [*or simply* 'blond' -*e*] -brained *a.* étourdi | To have a —BREA·DTH ESCAPE, L'échapper belle | —BRUSH brosse à cheveux | —CUTTING coupe de cheveux | —DR·ESSER coiffeur -*euse* | —NET rêville | —OIL huile pour les cheveux : brillantine | —PEN·CIL pinceau | —PIN épingle à cheveux | —SHIRT haire | —SIE·V tamis de crin | —SLIDE barrette | —SPA·CE [*typ*] espace d'un point | —SPLITTING distinctions subtiles (pl) | —SPRING ressort spiral | —TRIGG·ER double détente
asp *HAIR·BELL* clochette
asp *Ha·ry* *a.* poilu : chevelu
asp *HAKE* merlus [*Paris restaurants*] colin

HAC

FRANÇAIS—ANGLAIS

HAL

asp **HACHE-VIANDE** mincer
asp **HACHISCH** or **HASCHISCH** hashish
asp **HACHISCH** minced meat : hash
asp **HACHOIR** chopping-board [couteau] chopping knife
asp **HACHURE** — : cross-hatching : shading
asp **Hagard**·-e a. haggard : drawn [lines]
asp **HAHA** — : haw-haw : haw-ditch
asp **Haï**·-e pp. [V. **Haïr**]
asp **HAIE** hedge : row [X] line (-s of soldiers)
Double —, Double line | Former *la* —, To be drawn up in line [V. **Hurdle**] — **VIVE** quick-set hedge
asp **HAILL'ON**· rag | —s, 'rags and tatters'
asp **HAINE** hatred : spite : strong dislike | En — de ... Out of H or S to ... | Avoir de *la* — pour ..., To entertain a hatred for ...
asp **Haïneux**·-euse a. full of hate : spiteful : rancorous
asp **Hair** *va.* to hate [Note. The three persons singular indicative present and 2nd imperative sing. are written without the diæresis] Je hais ..., I hate, I can't bear ...
asp **HAIRE** hair shirt

asp **Haïssable** a. hateful
H·AÏTIEN·-ENNE [& a.] Haitian
asp **HALAGE** towing | Chemin de —, Tow-path
asp **HALE** heat : burning sun : sunburn
asp **HÂLE**·-e a. sunburnt : tanned : weather-beaten
asp **HALE-BAS**· [t.] downhaul
asp **HALE-BREU** [pl. —] [t.] out-haul
H·ALEINE breath [d'un cheval] wind | Tout d'une —, Without stopping [fam] 'at one go' | *Entreprise de longue* —, Lengthy undertaking | *à perte d'* —, In breathless haste : out of breath [discours] long-winded | *Courir à perdre* —, To run oneself out of breath | En —, In working order : fit
H·ALENÉE whiff
asp **Haler** *va.* to haul : to haul in : to bow-haul [un chien] to set (après, on) | *Hale courir!* Run up ... ! | *Hale main!* Hand over hand!
asp **Hâler**· *va.* to burn : to brown : to tan
asp **Hale-tant**·-e a. panting | Tout —, Panting : gasping for breath : out of breath
asp **Hale-ter**· *vn.* to pant
asp **HALEUR** bargeman
asp **HALL** large room : hall [*fabrique*] shop

HAL

ENGLISH—FRENCH

HAM

asp **Hale** [a é] a fort : vigoureux [*va.*] hâler
asp **HAL·F** [pl. Hal·ves] [pr. hâf, hâvz] moitié : demi, *demie* (a.) demi-... [ad.] à moitié : à mi-... : à demi | — a loaf, *La moitié* d'un pain | — a cup, *La moitié* d'une tasse : une demi-tasse | — an hour, *Une demi-heure* | An hour and a —, *Une heure et demie* [V. **Demi**] — as much, *La moitié* autant | — as much again, *La M* en plus | Too much by —, *Trop de moitié* | Too long by —, *Trop long de M* | By —, [dividing] *Par M* | To do things by HALVES, *Faire les choses à demi* | In halves, *En deux* | To go halves with, *Être de M avec* : *partage* | —BACK (football) demi-arrière : demi | My **BETTER** —, *Ma chère moitié* | —baked a. à moitié cuit [fig] stupide : faible d'esprit | -BINDING *demi-reliure* | -bound a. ... en *demi-reliure* | -bound CALF, dos en veau | -bred a. (domestic animals) croisé·-e [pers. and wild animals] métiés [invariably pr. the s] -BREED *demi-sang* | -BROTHER, -SISTER frère de père, frère de mère : *sœur de père* *sœur de mère* : *demi-frère*, *demi-sœur* | A —CROWN ou —A-CROWN [2 shillings 6d.] *Une demi-couronne* | —dead a. à moitié mort·-e | —done a. à moitié fait | -hearted a. tiède : sans conviction | -HOLIDAY *demi-congé* | -length a. [portrait] ... en buste | -mast, à mi-mât [flag] en berne | -MOON [fig] *demi-lune* | —past ad. Half-past six, *Six heures et demie* | —past twelve [noon] *Midi et demi* | It's over —past, Il est plus de *la demie* | -PAY OFFICER officier en demi-solde | A few —PENCE [*hépe-nce*] Quelques sous | —PENNY [*hépe-né*] sou | -PINT [ou —a pint] 'quart de litre' [of wine] carafon [of beer] *chope* | -PRICE moitié prix [fare] *demi-place* | —STUFF *demi-pâte* : défilé | At —TIME, à *la mi-temps* | -TONE *demi-teinte* [process] *similigravure* | -TONE BLOCK

cliché simili | -way ad. à mi-chemin | -way up, [the hill] à *mi-côte* | -witted a. niais | -YEAR semestre : six mois | -yearly a. semestriel | I pay half-yearly, Je paie tous les six mois
asp **HAL·BUT** flétan
asp **HALL** — : *salle* [entry] vestibule [dining —] réfectoire [university] collège [gent. seat] dans château [servants'] office [of corporations] maison : hôtel | Shire—, Palais de justice et *salle des assemblées* (du conseil général)
 t — MARK contrôle·-e -marked pp. contrôlé
asp **HALLELU·JA** [li-loù·ya] alleluia
asp **HALL·IARD** [*ye-rde*] *drisse*
HALLO allo
asp **HALLOO**· [*holl'ô*] *huée* : cri [*vn.*] huer : crier | —! [*heull-lô*] int. tiens! holà! hé!
asp **Hall'ow**· *va.* sanctifier : consacrer
asp **HA'LO** [*hêlo*] [astr] — [glory] *auréole*
 o *asp* **HALT halte** [*vn.*] faire *halte* [to limp] boiter [fig] balancer [a.] boiteux·-se | —! Halte-la!
 a comme o *asp* **HAL·TER** licou [for hanging] corde
 dans sort *asp* **HAL·TING-PLACE** *halte*
asp **Halve**· *va.* diviser : partager en deux [joinery] assembler à mi-bois
asp **HAM** [bacon] jambon [of pers] jarret — and EGGS, œufs au jambon
asp **HAMES** [a, é] [pl] *attelles*
asp **HAM·LET** hameau
asp **HAMM·ER** marteau [of a gun] chien | To [ou By, ou Under] the —, *Aux enchères* | Steam —, M-pilon | -CLOTH *housses*
asp **Hammer**· *va.* marteler : forger [drive] enfoncer | '—away at,' harceler (*une pers.*) | —in, into, faire entrer (dans la tête à) —up, travailler ... au marteau | -harde·n v. écrouir
asp **HAMM·ERING** martelage [noise] bruit de marteau | **HAMM·ERMAN** [pl. -men] marteleur
asp **HAMM·OCK** [*me-k*] hamac

HAM

ENGLISH—FRENCH

HAN

asp HAM'PER panier : *manne* [for game and fish] *bourriche* [va.] empêtrer (with, de) gêner
asp HAND main [hour —] *petite aiguille* [minute —] *grande aiguille* [whist] *du : main : partie* [side] côté : *part* [writing] *écriture : signature* [man] bras : homme : employé [of God : intervention] doigt [15 —s high, 1 mètre 52] All —s ahoy ! En haut tout le monde ! Send some —s to ... ! [♣] Du monde à ... ! At —, Sous la M : tout près | At first —, De première M | At their —s [suffer] Entre leurs M's | To bear a — [♣] Donner un coup de M | To get the upper — of, Prendre le dessus sur | To lend him a —, Lui donner un coup de M : l'aider | To shake —s with, Serrer la M à | To show one's —, Découvrir son jeu | With both —s, à deux M's | Bound — and FOOT, Pieds et poings liés | By —, à la M [fed by bottle] au biberon | Could I wash my —s ? Pourrais-je me laver les M's ? | To get one's — in, Se faire la M | —s down, [i.e. easily] Haut la M | He had a — in it, Il y était pour quelque chose | He had no — in it, Il n'y prit aucune part : il n'y fut pour rien | To take a —, Faire une partie | A GOOD — at ..., Habile à ... : fort à ... | To carry things with a HIGH —, Mener les choses rondement | To lay —s on, S'emparer de : faire M basse sur | To change —s, Changer de M | An 'OLD —, Un vieux du métier | He is my RIGHT —, Il est mon bras droit | I have hurt my right —, Je me suis blessé -e à la M droite | He can't stir — or FOOT, Il ne peut remuer ni pied ni patte [V. GLOVE] From — to MOUTH, Au jour le jour | To put one's — to the PLOUGH, Mettre la M à l'œuvre | —s up ! Haut les mains ! | Large —, Écriture en gros : gros | Round —, Écriture moyenne | Running —, Coulée | Small —, Écriture fine : fin [V. Cramped] Note of —, Billet à ordre
In —, En main : en train [in stock] en magasin | Balance in —, En caisse | CASH in —, Espèces en caisse | Sword in —, L'épée à la M | Placed in the — of, Mis entre les M's de | I have put it in —, Je l'ai mis en train | To take ... in —, Entreprendre : se charger de [help] mettre la M à | — in —, La main dans la main [agir] de concert [Bird in the —, V. TIENS]
Off —, [at once] Tout d'un coup : tout de suite [speaking] d'abondance [treat] cavalierement : brusque (-ment) —s off ! à bas les mains ! [fam] à bas les pattes !
On —, En main [in stock] en magasin | On my —s, Sur les bras | On the other —, De l'autre côté : d'autre part : en revanche : par contre | On all —s, De tous les côtés
 — over — ! Hale main !
To —, Parvenu à destination | To come to —, Parvenir | — to —, Corps à corps | From — to —, De main en main
-BARROW - civière | — **BELL** sonnette [small] clochette | — **BOOK** guide : manuel | — **CART** charrette à bras | — **GLASS** cloche | — **LEVER** manette | — **made** [paper] à la forme [Dutch] de Hollande | — **MILL** moulin à bras | — **PUMP** pompe à main | — **RAIL** garde-fou [of staircase] rampe | — **SAW** scie à M | — **SCREEN** écran

à M | — **TRUCK** voiture à bras | — **VICE** étiau à M | — **W-RITING** écriture
asp Hand *va.* passer : donner [a person in, ou out, ou down] donner la main à (pour monter, descendre, or entrer) — round, faire passer (de main en main) — down [to posterity,] transmettre | — over, remettre : céder
 Left —ed a. gaucher -ère
asp HAND'BILL imprimé : prospectus [poster] affiche
asp HAND'CUFFS [pl] menottes : 'cabriolet' | To handcuff C D, Mettre les menottes à C D
asp HAND'FUL poignée | A double —, (sing) Deux poignées [pl]
asp HAN'DICAP 'handicap' | — *va.* handicaper | To equally —, [fig] Rendre les chances égales entre ...
asp HAN'DICRAFT [trade] métier
asp HAN'DING O'VER cession : remise
asp HAN'DIWORK ouvrage : travail
asp HAN'D-KERCHIEF [pocket —] mouchoir [silk —] foulard [small] pochette
asp HAN'DLE [knife, tool, spade, etc.] manche [sword, lever, etc.] poignée [door] bouton [jug, etc.] anse [frying-pan] queue | —S [pl] [cyc] guidon | To make a — of, Faire tourner ... à son avantage [against, contre] By the right —, Par le bon bout
asp Han'dle *va.* manier [a subject, etc.] traiter | Severely —d, Rudement malmené | To — a GUN, Se servir d'un fusil
asp HAN'DLE-BAR [cyc] guidon
asp HAN'DLING manèvement
asp HAN'DMAID [style biblique] servante
asp Han'dsome *a.* beau : bien fait : élégant : noble : bon [gift, etc.] généreux : magnifique | She is very —, Elle est fort belle
asp Han'dsome'ly *ad.* joliment : élégamment [paying, etc.] généreusement
asp HAN'D-SOME-NESS beauté : grâce : générosité
asp HAN'DSPIKE [♣] aspect
asp Han'dy *a.* adroit [convenient] commode
asp HAN'DY-MAN homme à tout faire : homme à toutes mains
asp Hang *v.* [imp. & pp. Hung : d'une pers. pendue, Hanged] pendre : suspendre (from, on, à) baisser : se pencher [with, de] tapisser [fix] poser [swing] pendiller [by, à] pendre : ne tenir qu'à [on] rester : reposer [sur] Hung on the wall, Accroché au mur | — about [a place] Flâner devant, dans, etc. [thief, etc.] rôder autour de | — on, upon, Être à charge [à, de] — heavy on, peser sur | — out, pendre [a flag] arborer | To — out at, [slang] Camper chez [or à] — over, Être suspendu sur : surplomber [fig] menacer | — together [fig] faire la paire [story] tenir debout | — up, [phone] [receiver] raccrocher | To — FIRE, Faire [long feu]
asp HANG'ER [tech] chaise pendante
asp HANG'ER-ON [pl. —s-on] dépendant : parasite
asp Hang'-dog LOOK mine patibulaire
asp HANG'ING [la] corde [of bells, etc.] pose [paper—] collage : tenture [u.] suspendu | A — MATTER, Un cas pendable | —S [pl] tapisserie [sing] Paper—, Papier de tenture

HAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

HAR

asp HALLE market | *La* — au blé, aux blés, The corn-M | *Dames de la* —, *M women* | Forts de *la* —, *M porters* | *Langage des* —s, 'Billingsgate slang'
asp HALLE-BARDE halberd | Il tombe des —s! 'It's raining cats and dogs!'
asp HALLE-BOTAGE [en *Bourgogne*] gleaning from the vines
asp HALLIER•• thickest : market-man
H·ALLUCINATION•• — [ang. pr. *néche-nn*]
asp HALO — [en ang. pr. *hé'lo*, h *asp*]
asp HALOT• rabbit-hole
asp HALTE halt [a, o dans *sort*] halting-place : stop | *Faire* —, To halt : to stop | —là! Halt! Hold on!
H·ALTERE dumb-bell
asp HAMAC [mak] hammock
asp HAMEAU hamlet
H·AMECON• fish-hook : hook | *Mordre à l'*—, To take the bait | —nné -e a. hooked
asp HAMPE [m nasal] shaft : handle : staff
asp HANAP [pr. the p] bowl : cup
asp HANCHE haunch [pers] hip | (:.) quarter | Les poings sur les —s, Arms akimbo
asp HANDICAP [pr. the p] — | —er• *va.* to H
asp HANE·BANE henbane
asp HANET• (:.) reef-point : ear-ring : cord
asp HANGAR shed [*aéro*] hangar
asp HANNE·TON• may-beetle : cockchafer [pers] scatterbrain
asp HANSE Hanse Towns (pl)
asp Hanséatique a. [hgue] —ic [villes] Hanse

asp Hanter• *va.* to frequent : to haunt : to associate [ou 'keep company'] with (a person) | *Maison hantée*, Haunted house
asp HANTISE [z] intercourse : obsession
asp HAPPE ring : washer : cramp-iron
asp Happer• *va.* to seize : to snatch up : to 'snap up'
asp HAQUE·NÉE hack : nag [fig] gawky thing
asp HAQUET• dray | —IER• drayman
asp HARANGUE — : speech
asp Haranguer• *va.* to harangue | — *vn.* to 'speechify' : to 'spout' : to speak
asp HARANGUEUR 'speechifier' : 'tub-thumper'
asp HARAS stud | *asp HARASSE* crate
asp Harasser• *va.* to weary : to tire out : to harass
asp Harceler• *va.* to harass : to worry
asp HARDE herd [lien] leash | —• *v.* to leash
asp HARDES• [pl] things [clothes, etc.] [fam] 'clobber'
asp Hardi -e a. bold | —! courage! go to it!
asp HARDIESSE boldness | *Avoir la* — *de*, To make bold to : to have the audacity [fam. 'the check'] to ...
asp Hardiment• ad. boldly
asp HAREM —
asp HARENG• herring | — saur, Red H | *La caque* sent toujours le —, What's bred in the bone will come out in the flesh
asp HARENGAISON• [gai] herring-season ou fishery | *HARENGÈRE* [zhair] fish-woman
asp HARENGUET• [north of France] sprat

HAN

ENGLISH—FRENCH

HAR

asp HANG'MAN [me-nn] bourreau
asp HANG'NAIL [néle] envie
asp HANK poignée [flax sp.] écheveau | (:.) ro-cambeau
asp Hank'er after *v.* soupirer après
asp HANK'ERING desir : envie
asp HANKY-PANKY tour de passe-passe
asp HAN'SARD compte rendu officiel des débats parlementaires anglais
asp HAN'SOM-CAB cab
asp HAN'P'ORTH | A — of ..., Pour deux sous de
asp Hap-haz'ard ad. | At —, Au hasard | — ATTEMPTS, — TRIALS, tentatives *hasar-deuses* : tâtonnements
asp Hap'less a. malheureux
asp Hap'ly ad. par hasard : peut-être
asp Hap'p'en [happ·nn] *vn.* [to, a : to, de] arriver : se trouver par hasard : être | If he —s to come, S'il arrive qu'il vienne | If it should — so, Le cas échéant | As if nothing had —ed, Comme si de rien n'était [V. Again]
asp Hap'p'ly ad. heureusement : heureux [V. Ménage]
asp HAP'INESS bonheur [blessedness] félicité
asp Hap'py a. heureux (to, de] joyeux : à propos | I'm — to say so, Je m'en félicite | As — as the days are long, [Des] plus heureux | — EXPRESSION [expèche-nn] Expression bien trouvée | -go-luck'y a. insouciant
asp Har'ass [har-'ss] *va.* harasser : accabler (with, de] [x:] harceler
asp HAR·BINGER avant-coureur : héraut

[*asp HAR'BOUR* port : rade [fig] refuge | — DUES (pl) droit de mouillage | -MASTER capitaine du port | — of REFUGE port de refuge | *Har'bour va.* héberger [conceal] donner asile a. [suspicious, etc.] nourrir [vn.] se réfugier
asp Hard a. dur : ferme : sévère [to, de] mal-aisé [water] *crue* : *dure* [rough, winter, etc.] rude [frost, rain] *forte* : *grande* [living] *mauvaise* [chère] [eider] dur ['hit'] grand [work] pénible [of belief] incrédule [stingy] dur a. *la détente* [unfeeling, rough] brutal | To get —, Durcir | He's a — DRINKER, Il boit sec | — upon him, Dur [or sévère] pour lui | It's very —! [fam. 'It's — TINI'S!'] C'est assez dur! | To draw a — and FAST LINE, Imposer une règle fixe | As — as IRON, Dur comme la pierre [V. NAIL] -BRUSH brosse dure | In — CASH, En espèces sonnantes | -earned a. qui a coûté de la peine | -headed a. qui a la tête dure | -hearted a. dur : inhumain | -nibbed a. a bec dur | These are — TIMES, Les temps sont durs | — WORDS [pl] dures | — WORK travail fatigant [to, pour] fort à faire | -working a. laborieux
asp Hard ad. dur : rudement : péniblement [hit, blow, fight, work] fort : ferme [drink] sec [look] fixement | To go —, Aller mal | — by, Tout pres [de] To be ' — up, 'Être à sec [for, de] —er than ever, [rain, etc.] De plus belle | — a-port! Tribord tout! | — and fast, Fort et ferme

HAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

HÂT

asp Hargn'eux· -euse *a.* peevish : surly
asp HARCOT· kidney-bean [sec, blanc] 'haricot' | — de MOUTON· Irish stew | — VERT· French bean | —er· *vn.* [fam] to speculate in a small way : to gamble for small stakes
asp HARIDELLE poor old hack
asp H'ARMONICA mouth-organ : harmonica
asp H'ARMONIE· -ny | Table d'—, Sound-board
asp H'armonier· *va.* to har'monize (avec, with)
asp H'armonieux· -euse *a.* —ious [-sement· -ly]
asp H'armonique *a.* —ic
asp H'armoniser· *vr.* to har'monize (avec, with)
asp H'ARMONIUM —
asp HARNACHEMENT· harnessing : harness
asp Harnacher· *va.* to harness [plais] to rig ... out (de, in)
asp HARNACHEUR harness-maker
asp HARNAIS· harness [fig] Blanchir sous le —, To grow grey in the service | Reprendre le —, To get back into it
asp HARO hue and cry (sur, after) Clameur de —, Call for immediate justice | Crier — sur, [fig] To cry shame on
asp H'ARPAGON· miser : skinflint
asp HARPE harp | Jouer de la —, To play the
asp HARPIE· -py
asp HARPISTE [& f.] player on the harp

asp HARPOON· harpoon | —ner· *va.* to harpoon
asp HART· withy : band [corde] halter | Il est digne de la —, He deserves hanging
asp HASARD· chance : danger : hazard : risk | De —, [com] Second-hand | Par —, Accidentally : by chance : I suppose | à tout —, At all events : on the off chance
asp Hasardé· -e *a.* bold : risky : stale [affirmation] random [cuiss] over-kept
asp Hasarder· *va.* to risk : to venture : to expose : to hazard
asp Hasardeux· -euse *a.* hazardous : unsafe : venturous : bold [-sement· -ly]
asp HASE [az] doe (hare ou rabbit) hare
asp HÂTE haste [V. Hasty] à la —, Hastily : in a hurry | En —, Quickly : in haste | Avoir — de, To be in a hurry to | Trop de — gête tout, More haste less speed
asp Hâté· -e *a.* in a hurry : hasty : forward
asp Hâter· *va.* to hasten : to hurry : to press on : to expedite [*vn.*] to be in a hurry | Se —, *vr.* to make haste : to hurry : to lose no time (de, in) Hâtez-vous lentement, 'Festina lente', More hurry the less speed [écossais] Gang warily | *asp* Hâtif· -ive *a.* premature : forward [fruit, etc.] early | —vement· *ad.* early : quickly | Plus —, Earlier

HAR

ENGLISH—FRENCH

HAR

asp Har'den· *v.* durcir [steel] tremper [pers] endurcir (to, à)
asp HAR'DE'NING durcissement [person] endurcissement [steel] trempe
asp HAR'DIHOOD hardiesse : audace
asp HAR'DINESS vigueur : force
asp Har'dly *ad.* avec difficulté (badly) durement : mal (scarcely) à peine : guère | — ever, Presque jamais | I — know, Je ne sais trop
asp HAR'DNESS dureté : difficulté : rudesse : rigueur [cruelty] brutalité
asp HAR'DSHIP privation : rigueur | To go through great —, Manger de la vache enragée
asp HAR'DWARE quincaillerie
asp Har'dy *a.* hardi : brave : robuste : fort [plant] rustique [ferns, shrubs, trees, annuals, etc.] vivace : de pleine terre
asp HARE [a é] lièvre : hase | Jugger'd —, Civet de lièvre | -BFL· clochette | -braine'd *a.* étourdi | -LIP bec-de-lièvre
asp Hark! *int.* Écoutez! Écoutez!
asp HAR'LEQUIN [kəuin] arlequin
asp HAR'LOT [le-tt] prostituée : courtisane
asp HARM mal : tort | No —, Pas de mal
asp Harm *va.* faire du mal à : nuire à
asp Harm'ful *a.* nuisible : pernicieux
asp Harm'less *a.* inoffensif : sans danger : innocent : sain et sauf | To hold — —, Protéger : garantir [col] sauvegarder | —ly *ad.* innocemment : sain et sauf | —NESS innocence
asp Harmo'nious *a.* —nieux
asp Harmo'niously *ad.* harmonieusement [to live —] en parfaite harmonie : en bon accord
asp HARMONIUM — : orgue de salon
asp Har'monize [naize] *vn.* s'accorder : s'harmoniser : 'faire bien' (with, avec) être en harmonie [*va.*] mettre d'accord

asp HAR'NESS harnais [*va.*] harnacher [put in] atteler | Goes well in —, Est bon à la voiture | Good for saddle or —, à deux fins | -MAKER [country] bourrellier [town] sellier | -ROOM sellerie
asp HARP harpe | To play on the —, Jouer de la H | Player on the —, Harpiste [m. & f.] To keep —ing away on, Revenir toujours sur : 'rabâcher' [V. String]
 —ER ménestrel : troubadour
asp HARPOON· harpon [*va.*] harponner
asp HAR'SICH·ORD clavecin
asp HARRIDAN vieille prostituée or mégère
asp HARR'IER [bird] busard [V. this word]
asp HARRIS TWEED '—' : étoffe écossaise
asp HARR·OW· herse | — *va.* herser [fig] déchirer | Bush —, Herse d'épines | Chain —, H à chaînes
asp Harr'owing *a.* poignant : déchirant
asp Harr'y *va.* harceler : piller
asp Harsh *a.* âpre : aigre : rude : dur : blessant [sound] discordant : rauque
 —ly *ad.* durement : aigrement
asp HARSH'NESS âpreté : aigreur : dureté : rudesse : sévérité : discordance
asp HART cerf
asp HARTS'HORN ammoniacque liquide
asp HART'STONGUE langue de cerf
asp Har'um-sca'rum [hé-re-mum-ské-re-mm] *a.* étourdi [ad.] pêle-mêle
asp HAR'VEST [grain] moisson [hay] fenaison : 'foins' [pl] [fruits or vegetables] récolte [*va.*] moissonner : récolter | To get in the —, Faire la moisson | -BUG rouget : vendangeon | -HOME fête de la moisson | —MAN [pl. —men] moissonneur | -WOMAN [pl. -women] moissonneuse

HAU

FRANÇAIS—ANGLAIS

HAU

asp HAUBANS· [pl] shrouds : stays : rigging |
— de beaupré, Bobstays
asp HAUSSE rise : piece : riser : stay [typ]
overlay [tech] shutter [fusil] back-sight |
— *mobile*, Folding sight | En —, On the rise |
Jouer à la —, To speculate on a rise | *Grande*,
Petite —, High, Low range
asp HAUSSE-COL gorget [Shrug
asp HAUSSE-MENT· raising | — d'épaules,
asp HAUSER· *va.* to lift up : to raise [épaules]
to shrug [typ] to overlay : to bring up | — *vn.*
[and Se —] to rise : to advance | Se — sur la
pointe des pieds, To stand on tiptoe
asp HAUSSIER· [Bourse] 'bull'
asp HAUSSIÈRE [o-see-air] hawser
asp HAUT· top : summit : height [V. Haut, *ad.*]
Du — en bas, From head to foot : from top to
bottom : scornfully | Avoir 6 pieds de —, To
be 6 feet high | Tomber de son —, To be
thunderstruck | Les — et les bas, The ups
and downs [V. PAVÉ] — de casse *a.* [typ]
upper-case
asp Haut· -e *a.* high : tall : lofty : great [classe]
upper [voix] loud [rêe] erect | La chambre —,
The upper House | 'La HAUTE' [V. next col.]
asp Haut· *ad.* high : high up : up above [voix]
loud : aloud | En —, Up above : overhead
[dans une maison] upstairs | D'en —, From
above | En — de ..., At the top of ... | Là —,
Up there | — la main, With a high hand |
easily : off-hand | — les Ms! Hands up! |

— le pied! Be off! | — monté, — de jambes
'Too long in the legs' | — placé, In a promin-
ent position | Parler —, [fig] To speak out | Le
prendre de —, To 'talk big' | Tout —, Aloud |
Plus — [dans un livre] above [dans le passé]
further back
asp Hautain· -e *a.* haughty : lofty
asp HAUTAIN· | Sur —, or En —s, Trellised,
ou supported on trees or high poles
asp HAUT-BOIS· oboe
asp HAUTE | 'La —, 'The 'upper ten'
asp HAUTE-CONTRE counter-tenor
asp Haute·ment· *ad.* highly : boldly : haughtily :
nobly [affirmer] most emphatically [voix, en
parlant] aloud | Crier —, To call ou cry out
loud
asp HAUTESSE | Sa —, His Highness
asp HAUTEUR [de bas en haut] height [de
haut en bas] depth [fig] pride : haughty word
[ou action] eminence : superiority [d'un son]
pitch : acuteness | à la — de, Up to the level
of : off : opposite [une tâche] equal to | à la
—, 'Up to scratch' | Avoir 10 pieds de —, To
be 10 feet high
asp HAUT-FOND· [pl. s·-s·] shoal
asp HAUT-FOURNEAU blast-furnace
asp HAUT-LE-CŒUR nausea : retching
asp HAUT-LE-CORP·S start : jerk
asp HAUT-LE-PIED tramp
asp HAUT-MAL epilepsy
asp HAUT-PARLEUR loud-speaker

HAR

ENGLISH—FRENCH

HAU

asp HAR'VESTER moissonneur [mach] mois-
sonneuse
asp Har'vey·ez·d· *a.* '—'
asp Has [troisième pers. sing. ind. prés. de Have]
asp HASH hachis [V. Miroton] [va.] hacher
asp HASP loquet [va.] fermer au loquet
asp HASS'OCK [se-k] coussin
asp Hast [deuxième pers. sing. de Have]
asp HASTE hâte : précipitation | In —, En [or
à la] hâte | He is in — to, Il est pressé de |
Make —! Dépêchez-vous! Dépêchez-toi! | I'm
making all the — I can, Je me presse autant
que possible | More —' V. HÂTE
hâte
asp Haste, Has't'en [hâte, hêce-nn] *v.* hâter :
se h : se dépêcher : s'empresser [to, de] [make
earlier] avancer [run] courir | Hasten in,
Rentrer vite | — up, Accourir | Ha'stily *ad.*
à la hâte [angrily] avec vivacité | Too —, Avec
trop de hâte : trop précipitamment [vivacité]
asp HA'STINESS hâte : précipitation [temper]
asp Ha'sty *a.* précipité : irréfléchi [in temper]
vif : emporté [sketch] fait à la hâte [decision]
prise à la hâte
asp HAT chapeau [V. Couvert : Couvrir]
— BAND ruban de C : bourdalou [mourning]
crêpe | — BOX carton à C | — BRUSH brosse à
C | — PEG patère | — PEGS [pl] portemanteau |
— PIN épingle à chapeau | — STAND porte-
manteau : porte-chapeaux
asp HATCH porte-coupée [of chickens] couvée
[vn.] éclore [va.] faire éclore [fig] tramer
[engrave] hacher | —e·d lines, *Hachures*
asp HATCH'ES [pl] *écouilles* [V. BATTEN]

asp HATCH'EL séran [va.] sérancer
asp HATCH'ET *cognée* | face·d· *a.* [V. I ame]
asp HATCH'ING [eggs] *éclosion* [tech] *hachure*
asp HATCH'MENT écusson [funèbre]
asp HATCH'WAY *écouille*
asp Hate *va.* haïr : détester | I — the sight of him,
a Je ne peux pas le souffrir
asp Ha'te·ful *a.* odieux -euse [-lly, -sement]
asp HA'TE-FULNESS *énormité* : odieux
asp HA'TER [hê'te'r] ennemi -e
asp Hath [vieux pour Has] He —, Il a
asp HA'TRED [a è] *haine*
asp HAT'TER chapelier [V. Mad]
[Hau'gh'tily [gh nul] *ad.* fièrement : avec
hauteur | *asp* HAU'GHTINESS hauteur |
Hau'gh'ty *a.* hautain
HAUL coup de filet : action de remorquer |
At a —, [fish] D'un C de hlet
Haul *va.* tirer : remorquer [ropes, &c.] haler
[goods, coal, etc.] camionner : transporter |
— ... aft, border | — down, amener : ren-
trer | — in, haler à bord | — out, — up,
hisser | — over, traverser | — taut, raidir
HAU'LIER [ye-r] camionneur [miner] her-
cheur
HAU'LING remorquage [carting] camion-
nage
HAULM chaume
HAUNCH hanche [venison] quartier
HAUNT lieu fréquenté [of, par] *retraite* :
rendez-vous [de] [wild beasts, thieves, etc.]
repaire [va.] hanter : fréquenter : revenir à
[or en, or dans] —ed HOUSE maison hantée

HAU

FRANÇAIS—ANGLAIS

HÉB

asp Hauturier *-ère a.* deep-sea ...
asp HAVANE Havana cigar | *La* —, Havana
asp Hâve *a.* pale : emaciated : gaunt
asp HAVERON[•] wild [ou self-sown] oats
asp Havi *-e pp.* burnt : scorched
asp Havir *va.* to burn : to scorch

asp HAVRE harbour [tidal H] haven
asp HAVRESAC k'napsack : bag : sack
asp Hé! *int.* Hoy! Ahoy there! Holloa!
asp HEAUME helmet
H'EBDOMADAIRE weekly (paper) *a.* weekly
H'éberger[•] *va.* to lodge [and feed] to put ... up

HAV

ENGLISH—FRENCH

HEA

asp Have *va.* [imp. & pp. Had, *V.* Table 5] avoir : posséder [from, de] tenir [to contain] contenir [take] prendre : faire [meet with, *V.* Meet] To — breakfast, dinner, supper, Déjeuner, dîner, souper | To — ... made, Faire faire ... | To — to ..., Avoir à ... : devoir | I — to go to London, Je dois aller à Londres | I — had to ..., J'ai dû ... | Even if I had to ..., Même si je devais ... | To — to do with, Avoir affaire à [*V.* Do, lines 45-7] To let ... —, Donner [spare] laisser | Will [ou Shall] you — ...? [future] Aurez-vous ...? | Will you — ...? [would you like] Voulez-vous ...? | He will' — it done, Il veut qu'on le fasse | He won't — it, Il n'en veut pas | He won't — it that, Il ne veut pas admettre que | I — it! [riddles, etc.] J'y suis! | I — had this coat 3 years, J'ai cet habit depuis 3 ans | I — none left, Il ne m'en reste plus | I'll — him back again, Je le ferai revenir | I would not — him go, Je ne voudrais pas qu'il aille | May be had at, S'obtient chez ... [or à] To let me — ... again [ou back.] Me rendre ... | I — cut my finger, Je me suis coupé le doigt [*V.* Table 78, 'Passive verb' : also 79, 'Reflective verb'] He had better go, Il ferait mieux d'y aller | Hadn't I better leave the room? Ne vaut-il pas mieux que je me retire? [*V.* Ever, When] — on, Porter : avoir | ' — ... on, Attraper : 'mettre dedans' | — ... up, Faire arrêter ...

asp HA'VEN [a è] havre : port [fig] asile
asp 'HAVE-ON' attrape
asp HAV'ERSACK havresac *κ*
asp HAV'OC degât : ravage | To play — with, Faire du D [or de grands ravages] dans
asp HAW *celle* | Hem and — *vn.* ànonner | -DITCH saut-de-loup | —FINCH gros-bec
asp HAWK faucon | — *va.* colporter | To go —ing, Chasser au faucon [*V.* MOTH]
asp HAW'KER camelot [village] — colporteur
asp HAWK'ING fauconnerie [peddling] colportage | *asp* HAWK'WFED épervière
asp HAWSE [*V.* Affourcher] -HOLE écubier
asp HAW'SER *hausière* *κ* [small] faux-bras [towing —] remorque [largest] grelin | — BEND nœud de plein poing
asp HAW'THORN [th fort] aubépine
asp HAY [hé] [pas de plur'] foin | To make —, Faire les foin : faner | To make — while the SUN shines, Prendre la balle au bond | — and STRAW, Fourrages | -COCK meulon de foin | -FEVER la fièvre des foin : asthme d'été | — HARVEST fenaison | -K-NIFE coupe-foin | -LOFT fenil | —MAKER faneur [woman, and machine] faneuse | —MAKING fenaison | -RAKE râteau : fauchet | -RICK, -STACK meule de foin | -TEDDER faneuse

asp HAZ'ARD [haz-e-rde] hasard : chance [*va.*] hasarder [*de*] —ous *a.* hasardeux
asp HAZE [héze] brouillard : brume
asp HA'ZEL noisetier : coudrier | -GROUSE *gelinotte* | — NUT [and — colour, *a.*] noisette
asp Ha'zy [hézé] *a.* brumeux [photo, etc.] flou
asp He [hil] *pron.* il : lui : celui | — and I, Lui et moi | — is speaking, Il parle | — who is speaking, Celui qui parle | He's a good man, C'est un brave homme | HE- ... [compounds] ... mâle | -GOA'T bouc
asp HEAD [hedd] tête : chef : point : sujet : titre [of the table] haut bout [of a stream] source [fall] chute [of a ship] avant : cap [figure —] guibre [carriage] capote [bedstead] tête : chevet [barrel] fond [arrow] pointe [axe, & spear] fer [of rail] champignon [cane, cabbage] pomme [froth on beer] mousse [stag's] bois [boar's, salmon's] hure [number of game] pièces [pl] The —S [of departments] Les chefs [*V.* MAST] So much a —, Tant par tête | From — to foot, Des pieds à la tête | 'Off one's —, Fou : 'toqué' | Over — and cars, Par-dessus la tête [in love] amoureux fou | — first, La tête la première | — over heels, En faisant la culbute | To run one's — against, Donner de la tête contre | To take it into one's —, Se mettre dans la tête (to, de) [*V.* Enter] A notion keeps running in his —, Une idée lui trotte dans la tête | To fly to [ou up into] one's —, —, Porter à la tête | To come to a —, Aboutir | To bring ... to a —, Faire mûrir [or aboutir] | To keep one's — above water [fig] Se maintenir à flot | To make — against, Tenir tête à | I can't make — or tail of it, Je n'y comprends rien du tout | —s or tails? Pile ou face? —ACH-E [pr. èk] mal de tête | A SICK —ACH-E la migraine | —BAND bandeau [binding] tranchefile | —CLERK premier commis or clerc : chef [or sous-chef] de bureau | —COOK chef (de cuisine) | —DRESS coiffure | —MAN chef | —MASTER directeur : principal (of collège) proviseur (of lycée *κ*) | —MISTRESS directrice | -PIECE [plais] caboché | —QUARTERS [pl] quartier-général | -REST appui-tête | —STONE pierre : tombe | —WAITER maître d'hôtel | —WATERS [pl] le cours supérieur d'un fleuve | -WIND vent debout | -WORK travail de tête
asp Head [hedd] *va.* être [or se mettre] à la tête de : conduire [put — to] faire une tête à [naïls] façonner la tête de [pins] entêter [cask] fonder
asp Head [hedd] *a.* premier : ... en chef
asp Head'ed [hedd-ed] *a.* | Gold—, à pomme d'or | Hard—, Long—, à tête dure | He is hot—, Il a la tête près du bonnet
asp HEAD'ER [hedde-r] [brick] boutisse | To take a —, Piquer une tête

HÈB

FRANÇAIS—ANGLAIS

HEI

HÈBÉTÉ *-E* stupid fellow [*fem.*] 'stupid thing' [*a.*] dazed : stupid
Hèbéter *va.* to stupefy : to daze (de, with)
Hèbraïque *a.* Hebra'ic : Hebrew
HÈBRAÏSANT He'brow scholar
HÈBREU [*& a.*] He'brow | Pour moi, c'est de l'—, [fig] It's all Greek to me
HÈCATOMBE *-b* [ang. pr. hèk'-e-toum] [fig] slaughter
HÈCTARE — [100 ares, or about two and a half acres] [*V.* Table 88]

H·ECTOGRAMME hectogram [100 grams, or a little under one quarter pound, avoirdupois] [*V.* Gramme, Table 89]
H·ECTOLITRE — [100 litres : In the corn trade 288 — are reckoned as 100 quarters, [*V.* Table 91]]
H·ECTOMÈTRE — [10th of a kilom.] [*V.* Table H·EGÉMONIE] *-mony* : predominance [87]
H·ÉGIRE [ay-zheer] hegi'ra [hi-djal'-ra]
H·EIDUQUE Hungarian soldier : servant in H dress

HEA

ENGLISH—FRENCH

HEA

asp **HEAD'ING** [hedd] titre : rubrique : tête de lettre : en-tête (tunnel) *cunette*
asp **HEAD'LAMP** *V.* **HEAD'LIG·HT**
asp **HEAD'LAND** *pointe* [agr.] *tournière*
asp **HEAD'LIG·HT** [auto] phare (d'avant)
asp **HEAD'LINE** en-tête
asp **Head'long** [hedd] *ad.* la tête la première [fig] tête baissée : impétueusement
asp **HEAD'SHIP** [hedd] *primaauté* : autorité
asp **HEAD'SMAN** [heddz-me-nn] bourreau
asp **Head'strong** [hedd] *a.* entêté
asp **HEAD'WAY** [hedd] *avance* : progrès
asp **Head'y** [hedd-é] *a.* capiteux
asp **Heal** [hile] *v.* guérir : se g [a cut, etc.] cicatriser : se c [still] apaiser | Heale'd up, Cicatrisé | *asp* **HEA'LER** guérisseur : qui peut guérir | The great —, [fig] Le grand médecin
asp **HEA'LING** [hile] *guérison* (— up) *cica-* — *a.* [med] curatif [fig] doux [*irisation*]
asp **HEALTH** *santé* [of towns] *hygiène* | Bill of —, *Patente de santé* | Board of —, *Conseil de salubrité* | Out of —, In poor —, Mal portant : malade | The laws of — (pl) *L'hygiène* (sing) [*V.* Thermal] -giving *a.* sain : vivifiant | -OFFICER inspecteur de salubrité | -RESORT ville d'eaux : *plage*
asp **Health'ful** *a.* [exercise] salulaire [air, etc.] salubre
asp **Heal'thily** *ad.* en bonne santé : hygiéniquement
asp **HEAL'THINESS** *santé* : salubrité
asp **Heal'thy** *a.* en bonne santé [sound, wholesome] sain [air] salubre [exercise, etc.] salulaire (for, à)
asp **HEAP** [hipe] *tas* : amas : monceau | To 'be struck all of a —, Tomber à la renverse : 'être épaté' [or ahuri] — *va.* entasser : amonceler [fill] combler | — up, amasser
asp **Hear** [hire] *v.* [imp. & pp. Hear'd, he-rde] entendre [listen] écouter [news, of, de] avoir des nouvelles [from, by letter] recevoir des N's [*V.* Lire] [learn] apprendre | I — he is dead, On me dit qu'il est mort | I have heard of a king, etc., J'ai entendu dire d'un roi, etc. | Let me — soon, Donnez-moi bientôt de vos nouvelles | He won't — of it! Il ne veut pas en entendre parler! | —! —! Très-bien! Bravo! | Nothing has been heard of the 'Touaine, On est sans nouvelles de la T | To pretend not to —, Faire la sourde oreille [*V.* Deaf] I never heard of such a THING, 'Pas possible! [it's preposterous!] On n'a jamais vu chose pareille!

asp **HEA'RER** [hire-'r] auditeur
asp **HEA'RING** [hire-igne] *oute* [first-second, etc.] *audition* [elec. petit.] *enquête* | Hard of —, Dur d'oreille | In my —, Devant moi | To get a —, Obtenir audience | To give ... a —, Écouter | Within —, à portée de la voix
asp **Hea'rk'en** [hàrk-'n] *vn.* écouter (to, ...) *asp* **HEAR'SAY** [hir-cé] He only goes by —, Il ne le sait que par oui-dire
asp **HEARSE** [heurse] corbillard
asp **HE·ART** [hàrte] cœur [depth] fond (↓) *moque* | Good at —, Bon au fond | Heavy —, Cœur gros | To one's —'s content, à cœur joie | With all my —! De tout mon cœur! Je ne demande pas mieux! | She broke her —, Elle eut le cœur brisé | I haven't the — to —, Je n'ai pas le courage de ... | In his — of —, Au plus profond de son C | It goes to my — to, Cela me crève le C de | He's a man of no —, C'est un homme sans conscience | He's in it, — and SOUL, Il s'y est mis corps et âme | To keep a good —, Faire contre mauvaise fortune bon C | To get by —, Apprendre par C | To open one's —, S'ouvrir | To set one's — upon, Avoir à cœur : vouloir absolument (avoir, faire, etc.)
-ACHE [pr. èke] chagrin | -bre'aking *a.* accablant : navrant | —-THING crève-cœur | -broken [ou broke'n-hearted] *a.* qui a le cœur brisé | —BURN fer-chaud : *aigreur* | -BURNING *rancune* : haine | — DISEASE maladie de cœur | -rending *a.* .. à fendre l'âme : déchirant | —S-EASE [bot] pensée | -hearted *a.* [See 5 lines above] To be a good-— fellow, Avoir bon cœur | To be hard-—, Avoir le cœur dur
asp **Heart'felt** [hàrt] *a.* sincère : qui va au cœur
asp **HEARTH** [pr. hàrth, th fort]âtre : foyer | -BRUSH balai de cheminée | -PLATE tuque | -RUG tapis de foyer or de cheminée | -STONE pierre de C [for rubbing] pierre ponce
asp **Heart'ily** [hàr-te-lé] *ad.* de tout cœur : cordialement [eat] de bon appétit
asp **HEARTINESS** [hàrt] *cordialité* : empressement
asp **Heart'less** [hàrt-le-ss] *a.* sans cœur : sans entrailles
—ly *ad.* lâchement : sans pitié
—NESS *cruanté* : manque de pitié
asp **Heart'y** [hàrte] *a.* sincère : cordial : em- presse : de cœur [strong] vigoureux : en train [meal] bon [laugh] joyeux [welcome] chaleureux

HEI

FRANÇAIS—ANGLAIS

HEN

asp HeIn! *int.* Eh! What? What do you say?
H-élas [pr. the *s*] *int.* Alas! [-*lass'*]
asp Héler^{va.} to hail: to call
H-ÉLIANTH-E helianthus: sunflower
H-ÉLICE screw [de navire, avion] propeller:
 screw: air-screw (*géom*) helix | En —, Spiral |
 ... à deux —, Twin-screw ... | *Pale* d'—,
 Propeller-blade
H-élicoidal -e *a.* helicoid | *Mèche* —, Twist-drill
H-ÉLICOPTÈRE helicopter
H-ÉLIOGRAVURE photogravure
H-ÉLIOTHÉRAPIE —Y: sunlight treatment
H-ÉLIOTROPE — [h *asp*] **H-ÉLIUM** —
H-ELLÉNISTE —t: Greek scholar

H-élvétique *a.* —ic: Swiss
H-ÉMATIE red blood-corpuscle
H-ÉMATITE — [hi-me-taite]
H-ÉMÉROCALE day-lily
H-émi- ... *a.* half-...: semi-...
H-ÉMICYCLE —: semicircular arena
H-ÉMISPHERE — [hèm-e-sphère]
H-ÉMISTICHE —ch
H-ÉMOGLOBINE haemoglobin
H-ÉMOPHILIE haemophilia
H-ÉMORRAGIE hemorrhage [hèm-e-rédj]
H-ÉMORROIDES [pl] piles
H-émostatique *a.* that stops haemorrhage
asp **HENNÉ** henna [Arabic dye]

HEA

ENGLISH—FRENCH

HEL

asp **HEAT** [hite] *chaleur* [anger] *colère* [of argu-
 ment] *ardeur* [chem] *calorique* [in a race]
série | In the — of the DAY, Au fort de la
chaleur | Dead —, '—' | Red —, White —,
 [tech] *Chaud* rouge, *C. blanche* | At a —, D'un
 coup | At a white —, Chauffé à blanc
 { *Heat* *va.* chauffer [inflame] échauffer [*vn.*] s'ê
HEATER fer chaud: fer (à chauffer) Feed-
 water —, Réchauffeur d'alimentation
 { **HEATING** chauffage | Over—, Surchauffage
asp **HEATH** [ea t] *bruyère*: *brande* | *brande*
—, Lande *devolée* | —COCK tetras lyre
asp **HEATHEN** [pr. hithe-nm, th faible] [& *a.*]
 païen -enne | —ish *a.* païen: —enne: sauvage
 —ishly *ad.* en païen | —ISM paganisme
asp **HEATH'ER** [heth-r, th faible] *brande*
asp **HEAVE** [hive] *coup*: effort [helping-hand]
coup de main [of stomach] haut-le-cœur
asp **Heave** [hive] *v.* lever: élever: soulever: se s
 [bosom] palpiter [a sigh] pousser [throw]
 jeter | — down [s:] virer en carène | — in
 SIGHT apparaître | We must — to', Il faut
 mettre en panne | '— up' [vulg.] vomir | —
 up the anchor! Dérapez'
asp **HEAV'EN** [hev'-nm] *ciel*: *cieux* [pl] In ou
 to —, Au C | In the seventh —, Au septième
 C | For —'s sake ...! Pour l'amour de Dieu ...!
asp **Heav'only** [hev'-nm] *a.* divin: céleste
asp **Heav'ily** [hev'-e-lé] *ad.* lourdement: avec
 chagrin [feels it] profondément [fast] fort
asp **HEAV'INESS** [pr. hève-ne-s] *pesanteur*:
 abattement: *lourdeur*: *gravité* [sorrow] *triste-
 tesse* [of roads] mauvais état
asp **Heavy** [hev'-é] *a.* lourd: grave: pénible
 [large, strong, big] fort [tired] fatigué [work,
 etc.] pénible [full, dark] charge [roads] mau-
 vais [sea, cavalry, heart] gros -sive [sorrow]
 profond [firing, etc.] violent: acharné | To
 hang — on, Peser sur: être à charge à | In
 — marching ORDER, En tenue de campagne
asp **Heck'le** *va.* embarrasser — de questions
asp **Hee'tic** *a.* hectique: étique
asp **Hee'toring** [hec-te-r] *a.* impérieux: fanfaron
asp **HEDGE** haie [roses, etc.] *palissade* [va.]
 entourer (de haies) | [*V.* *Charmille*] — in, en-
 fermer | —ROW- haie | —SPARR'OW- traine-
 buisson: mouchet | **HEDG'E-HOG** hérisson |
 —HOPPING rase-motte
asp **HEDG'ER** faiseur de haies
asp **HEDG'ING-BILL** *serpe*: croissant

asp **HEED** [hide] *soin* [va.] [or Give — to] faire
attention à | To take — to, Prendre
garde à
asp **Hee'dless** *a.* peu soigneux: étourdi
 —ly *ad.* étourdiment: à l'étourdie
 —NESS *étourderie*: *insouciance*
asp **HEE-HAW** hi-han: braiement: gros rire
asp **Hefty** *a.* costaud
asp **HEEL** talon [mast] pied [slant] *bande* | He
 took to his —S, Il prit ses jambes à son cou
 [*V.* 'Run the heels': Pavé] — ROPE braguet
asp **Heel** (over) *v.* donner de la bande
asp **HEE'FER** [heff'-r] *génisse*
asp **HEIG'HT** [halte] *hauteur*: degré [zenith]
 comble: fort [of summer] cœur [of season]:
V. Plein | Of middle —, De taille moyenne
asp **Heigh'ten** *va.* rehausser: augmenter
asp **Heinous** [pr. hé-ne-s] *a.* atroce | —ly *ad.*
d'une manière atroce | —NESS *atrocité*
H-EIR [ere] *héritier* | **H-EIR'ESS** *héritière*
 Joint —, Co-héritier -e | —AT-LAW, héri-
 tier légitime | **H-eir'less** *a.* sans héritier |
H-EIR'LOOM meuble de famille: souvenir
 de F | **H-EIR'SHIP** *héritéité*: héritage
asp **Held** [imp. de Hold]
asp **HELL** enfer | Gambling —, Tripot
asp **HEL'LEBORE** [hellébore] *ellébore*
asp **Hell'ish** *a.* infernal
asp **HELM** gouvernail [tiller] *barre* [helmet]
 heaume | Does she answer her —? Le navire
 gouverne-t-il bien? | The man at the —,
 L'homme de B | —PORT trou de faumière
asp **HELM'S'MAN** [helmz-me-nm] *timonier*
asp **HELM'ET** casque | Pith —, C colonial |
 Woollen —, Passe-montagne
asp **HEL'OT** *ilote*
asp **HELP** secours: aide: assistance [remedy]
 remède | To call for —, Crier au S | To come
 to his —, Venir à son S | There's no — for
 it, Il n'y a rien à y faire | Help! Au secours!
asp **Help** *va.* aider: secourir [to serve] servir
 [avoid] éviter [check] empêcher | —! Au se-
 cours! | I cannot —, Je ne puis m'empêcher
 de —. [*V.* Pas] I can't — it, Je n'y puis rien |
 How can I — it? Que voulez-vous que j'y
 fasse? | — down, in, out, up, etc., aider ... à
 descendre, à entrer à sortir, à monter, etc. |
 — forward, avancer | — oneself, Se servir [to,
 de] prendre [*V.* LITTLE]
asp **HFLP'ER** [& f.] *aide*

HEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

HER

asp **Hennir** *vn.* to neigh [pr. *né*]
asp **HENNISSEMENT**· *neighing* [*né*]
HÉPATIQUE — *ica* [*lichen*] liver-wort
 — *a. liver* [*méd*] hepatic
HÉPTARCHIE — *chy* | **H'éraldique** *a.* — *ic*
asp **HÉRAUT**· *her'ald* [*poët*] harbinger
Herbacé — *e a.* herba'ceous [*heur-béch-ye-ss*]
HERBAGE — [*he-r-bêdge, h asp*] grass
HERBAGER· *grazier*
H'ERBE [*alrrb*] [*gazon*] grass [*botan, méd. et potagère*] herb [*mauvaise* —] weed *as* | *Brin d'—*, Blade of grass | *En —*, In the blade [*avocat, etc.*] 'budding' : unfledged | *Mauvaise* — *croit* toujours, *Ill* weeds grow apace
 — *aux* **ABEILLES**· meadow-sweet
 — *d'***AMOUR** mignonette
 — *aux* **ANES**· evening primrose
 — *aux*· **BLESSURES**· plantain
 — *aux*· **BOUCS**· [greater] celandine
 — *au* **CANCER** rupture-wort
 — **CANICULAIRE** henbane
 — *du* **CARDINAL** comfrey
 — *aux*· **CENTAURES** centaury
 — *à* **CENT**· **GOÛT**· *S*· mugwort
 — *aux*· **CHANTRES**· hedge mustard
 — *aux*· **CHARPENTIER**· s· yarrow
 — *aux*· **CHATS**· (1) cat-mint (2) cat-thyme
 — *des* **CHEVAUX**· henbane
 — *au* **CŒUR** lungwort
 — *aux*· **CORNEILL**· *S*· butcher's broom
 — *de la* **COUAILL**· *E* germander speedwell
 — *aux* **COUPURES**· stoncrop [*orpine*]
 — *à* **CINQ** **COUTURES**· plantain
 — *aux*· **CUILLÈRES**· scurvy grass

H'ERBE *du* **DIABLE** thorn-apple
 — *aux* **ÉCUS**· (1) moneywort (2) pennycress
 — *à* **ÉTERNUER**· sneezewort
 — **EMPOISONNÉE** belladonna [*sywort*]
 — *à* **L'ESQUINANCIE** (1) herb-robert (2) quinn
 — *aux*· **FEMMES**· **BATTUES**· black bryony
 — *à la* **FIÈVRE** centaury
 — *du* **FOIE** hepatica
 — *aux*· **GOUTTEUX**· goutweed
 — *aux*· **GUEUX**· clematis
 — *du* **BON HENRI** goosefoot : 'Good King'
 — *à* **JAUNIR** (1) dyer's weed (2) weld [*Harry*]
 — *au* **LAIT**· milkwort
 — *aux*· **MASSUES**· club-moss
 — *aux*· **MITES**· moth mullein
 — *à* **MILLE FLORINS**· centaury
 — *aux*· **CENT**· **MIRACLES**· adder's-tongue
 — *au* **NOMBRIL** hound's-tongue
 — *des*· **PAMPAS**· Pampas grass
 — *à* **PARIS**· herb-Paris
 — *à* **PAUVRE HOMME** hedge-hyssop
 — *aux*· **PERLES**· gromwell
 — *aux*· **POUMONS**· lungwort
 — *à* **PRINTEMPS**· *S*· goosefoot
 — *aux*· **PUCES** flea-bane
 — *à la* **RATE** hart's-tongue
 — *à* **ROBERT**· herb-robert
 — **ROYALE** southernwood
 — **SAINT-ANTOINE** willow-herb
 — *de* **ST. FIACRE** heliotrope
 — *de* **ST.-INNOCENT**· buting knotgrass
 — *de* **ST.-JACQUES**· ragwort
 — *de* **ST.-JEAN**· (1) ground ivy (2) mugwort
 — (3) ox-eye daisy (4) wild sage
 — *de la* **ST.-JEAN**· St. John's wort

HEL

ENGLISH—FRENCH

HER

asp **Help'ful** *a.* utile : secourable : salutaire
asp **HELPING HAND** | To lend ... a —, Donner un coup de *main* à : tendre la *main* à
asp **Help'less** *a.* faible : abandonné : sans appui |
 — *ly ad.* sans pouvoir [*or ressource*] — **NESS**
 faiblesse : impuissance
asp **HELP'MATE, HELP'MEET** épouse
asp **Hel'ter-skel'ter** *ad.* pêle-mêle
asp **HEM** ourlet : bord | — [*-mme'd*] *va.* ourler :
 border | — *and* **haw** *vn.* énonner
asp **HEM'm'd in'** [*pr. hemmd*] enfermé (with, dans)
asp **HEM'LOCK** ciguë
asp **HEMP** chanvre | — **AG'RIMONY** eupatoire
chanvrine | — **SEED** chènevis
asp **Hem'pen** *a.* de chanvre
asp **HEM'STITCH** ourlet à jour [*va*] | ourler à J |
 — *ed* **HAN'D'KERCHIEF** mouchoir ourlé à jour
asp **HEN** poule | *Sitting* —, *Couveuse* | *The* —
bird, l'oiseau femelle | — **COOP** cage (à poulets)
 — **HOUSE** [*haô*] poulailler | — **ROOST**
juchoir : perchoir | — **pecked** *a.* mené par le
 bout du nez (par *sa femme*) **HEN'BANE**
jusqu'ame
asp **Hence** *ad.* d'ici : de là : ainsi | *A week* —,
 Dans huit jours
asp **Hen'ce-forth, Hence-for'ward** *ad.* désormais : à
 l'avenir : dorénavant

asp **Her** [*heur*] *pron.* elle : la [*to* —] *lui* [*pos-*
sessive] son : sa : ses [*demonstr.*] celle | About
 —, [upon —] Sur elle | — brother, Son frere |
She has hurt — hand, *Elle s'est fait mal à la*
main
asp **HER'ALD** [*pr. hère-ld*] héraut : [fig] avant-
 coureur [*va.*] annoncer | — *in*, introduire
asp **HER'ALDRY** [*here-ldre*] blason | Book of
 —, Armorial
asp **HERB** *herbe* — *a* | — **DOCTOR** herboriste
HER'BAL herbier | **HER'BALIST** [*he-livst*]
 herboriste | — **S SHOP** boutique d'H : her-
 boristerie | *At a* — *S*, Chez un H
HERBA'RIMUM herbier
asp **HERD** troupe : troupeau | *To* —, [together]
 s'attrouper : s'associer | — **BOOK** —
 — **HERDS'MAN** [*me-n*] [*pl. —men*] bouvier
 Here *ad.* ici : que voici | —! [*I am present*]
 Présent! | — *and* there, Ça et là | — *is* [*pl.*
are] Voici : voilà | — *he comes!* Le voici qui
 vient! | — *he* [*she, it*] is! I *e* [*or la*] voici, or
 voilà! | — *I am!* Me voici! | — *we are!* Nous
 voici! | Down, up, in, out, back —, Ici |
 — below! Ici-bas! | — lies —, Ci-gît ... |
 — see! Tenez!
 He're'about *ad.* ici près : dans ces parages
 Here'after *ad.* ci-après : désormais : à
 l'avenir : pour l'éternité [*ces présentes*]
 Here'by' [*bat*] *ad.* par ceci : par là [*legal*] par

HER

FRANÇAIS—ANGLAIS

HEU

H-ERBE de *ST.-ROCH* flea-bane
 — *SANGUINE* red dock
 — sans *COUTURE* adder's-tongue
 — du *SIÈGE* water figwort
 — aux *SONNETTES* fritillary
 — aux *SORCIÈRES* enchanter's nightshade
 — à la *TAUPE* thorn-apple
 — aux *TEIGNEUX* butter-burr
 — du *VENT* pasque-flower
 — aux *VERRUES* wartwort
 — aux *VERS* tansy
 — à la *VIERGE* narcissus (poeticus)
 — aux *VIPÈRES* viper's bugloss
H-ERBETTE short grass : velvet turf
H-erbeux *-euse* a. grassy [plants]
H-ERBIER herbal (scientifique) collection of
H-ERBIÈRE herb-woman [ou *-seller*]
H-erbivore a. herbivorous [*ve-re-ss*]
H-ERBORISATION botanizing : botanical
 ramble [ou party]
H-erboriser *vn.* to 'go botanizing' [ou herb
 collecting] — **SEUR** plant collector
 — **RISTE** her'balist | **H-erbu** *-e* a. grassy
H-erculeen *-enne* a. Herculean [*kioù'-li-enn*]
asp HÈRE | **Pauvre** —, Poor wretch : poor devil
H-éréditaire a. *-ary* | — **ment** *ad.* by inheritance:
 by hereditary succession
H-ÉRÉDITÉ — *dity* [dr] inheritance
H-ÉRESIARQUE arch-heretic
H-ÉRÈSE [*ai-rai-zee*] heresy [*hèr-è-zé*]
H-ÉRÉTIQUE [& *f.*] her'etic [*a.*] heret'ical
asp **Hérissé** *-e* a. bristling (de, with) bristly :
 erect : rough [*botan.*] prickly | **Hérissier** *va.*
 to bristle up (cheveux) to stand on end : to be
 armed *ou* covered (de, with)
asp **HÉRISSE** — [*fortification*] chevaux de frise
 (l'animal) hedgehog (*mach*) rotary gill
H-érissonger *va.* (*const.*) to rough-cast | **Se** —,
 [fam] To roll oneself into a ball
H-ÉRITAGE — [*h asp en angl.*] inheritance |
 — **Faire un** —, To come into some property |
 — **L'** — celeste, Paradise
H-ériter *vn.* [de, ...] to inherit : to come into
H-ÉRITIÈR *heir* *va*
H-ÉRITIÈRE heiress
HERMAPHRODITE — [*pr. dalle en angl.*]
H-ermétique a. *-ic* : tight-shut [*h asp en angl.*]
 — **ment** [*ad.*] *-ically*

H-ERMINE ermine [d'été] stoat
H-ERMITAGE [*V. Ermitage*]
asp **Herniaire** a. | **Bandage** —, Truss
asp **HERNIE** hernia [fam] rupture
H-ÉROÏNE her'oine [*pr. inn. bref*]
H-éroïque a. hero'ic (remède) drastic : 'kill or
 cure' | — **ment** *ad.* hero'ically
H-ÉROÏSME [i dieresis] her'ois'm [s, z]
asp **HÉRON** — [*en angl. pr. hè-re-nn*]
asp **HÉRONNIÈRE** her'onry
asp **HÉROS** [*ay-ro*] hero [*pr. en angl. hf'-ro*]
H-ERPÈS — [*pise*] — tonsurant, ring-worm
asp **HERSAGE** harrowing
asp **HERSE** harrow *va* [*fort*] portcullis |
Herser *va.* to harrow
H-ÉSITATION — : | **H-ésiter** *vn.* to hesitate :
 to waver [fam] to shilly-shally
H-étéroclite a. odd : queer [gram] irregular
H-étérodoxe a. *-x* [h *asp en angl.*]
H-ÉTÉRODOXIE *-xy*
H-étérogène a. heterog'eneous [h *asp*]
H-ÉTRAIE beech-grove
asp **HÊTRE** beech (-tree)
H-EUR [old word] luck : good fortune
H-EURE hour : time : moment | **Quelle** — est-
 il? What time is it? | **Deux** —, Two o'clock |
Deux — et demie, Half-past two | **Trois** —
 moins le quart, A quarter to three | **Il est trois**
 — un quart, It is a quarter past three | **Trois**
 — moins vingt, Twenty minutes to three |
Il est six — *sonnées*, It has struck six | **D'** —
 en —, Every hour : hourly | **Être à l'** —, To
 be punctual | **Sur l'** —, Instantly | **Sur les 6** —,
 About six o'clock | **Tout à l'** —, Presently [fam]
 'directly' : 'just now' | à tout à l' —! [fam]
 'So long!' | à toute —, Continually | **De**
 bonne —, Early | à la bonne —, That's right :
 'that's something like!' : 'nice work!' | à
 l' — qu'il est, Now : at the present time | **La**
 dernière —, The latest (news) | — *supplémentaires*,
 Overtime
H-EURES (pl) or Livre d' —, Prayer-book
 (sing)
H-éureux *-euse* a. happy : fortunate : favour-
 able (style soutenu) blessed [*surprise*] pleasant
 [fam] 'lucky' : 'capital' | — **sement** *ad.*
 happily : fortunately : favourably : luckily :
 capitally

HER

ENGLISH—FRENCH

HEY

[**Here-in'** *ad.* en ceci : ici : dans les présentes
Here-inaft'er *ad.* ci-après
Here-of' *ad.* de ceci
Here-on' *ad.* sur ceci : là-dessus : sur ce ...
Here-tofo're *ad.* jadis : jusqu'ici [ment]
Here-upon' [u e] *ad.* là-dessus : immédiatement
Here-with' *ad.* avec ceci | **Enclosed** —, Ci-
 joint : sous ce pli
asp **HEREDIT'AMENT** [law] bien
asp **HER'MIT** emite | -**C'RAB** bernard-l'ermitage
asp **HERN**, **HER'ON** héron | — **AGE** ermitage
asp **HERR'ING** hareng | **Kipped** —, 'Kip-
 per' | **Red** —, H saur | **Salt** —, H salé |
-BONE [stitch] point de chausson | **-BONE**
WORK appareil en arête de poisson | **-GULL**
 godland argenté

asp **Hers** [heurze] *pron.* le sien, la sienne : les
 siens, les siennes | A friend of —, Un de ses
 amis : une de ses amies | This glove is —, Ce
 gant est à elle | The writing is —, [i.e. from
 her] C'est son écriture
asp **Herself** [s ç] *pron.* elle-même : elle : soi-même |
 By —, Toute seule | To come to — again |
 Revenir à elle, or à soi [*V. Thank*]
asp **HESITANCY** hésitation : Indécision
asp **Hes'itate** [*rite*] *vn.* hésiter (to, d)
 — **ing** a. hésitant : incertain
asp **HESSIAN** (Jute)
asp **Hew** out *va.* [*pp. Hewn*] tailler | To —
 — down, Abattre | To rough-hew, Ébaucher |
Hewn **STONE**, Pierre taillée [*force* de l'âge
asp **HEY-DAY** fête : réjouissance : apogée : la

HEU

FRANÇAIS—ANGLAIS

HIL

asp HEURT· knock : blow : clash : bump
asp Heurter· v. to hurt : to knock : to run [ou dash] against (ou into) to offend : to shock |
 Se —, *vr.* to clash : to come into collision |
 Se — la tête contre ..., To run one's head against ... [stop]
asp HEURTOIR stop : door-knocker [-2] buffer
 H·EXAGONE hex'agon [heks, h asp] [a.] hexag'-
 H·EXAMÈTRE —meter [ang. amn' h asp] [onal]
 H·IATUS — [en ang. hat-è'-te-ss, h asp]
 H·IBERNATION· — [haɪ, h asp]
 H·iberner· *vn.* to hibernate
asp HIBOU [pl. —X] owl [Ulufer = to hoot]
asp HIC | Voilà le —! There's the rub!

Hic et nunc [ick-ett-nunk] *ad.* without delay
 H·ICKORY — [asp en ang.]
asp HIDEUR hideousness
asp Hideux· -euse *a.* hideous [-sement· -ly]
asp HIE rammer : pile-driver [mouton] monkey
 H·ÈBLE dwarf-elder
 H·ier *ad.* yesterday | — au soir, Last night |
 ... ne date pas d'—, ... is not a thing of Y
asp HIERARCHIE —chy [ké]
 H·iératique *a.* —ic [hat-i-ra'tik]
 H·IÉROGLYPHE hieroglyph
 H·iérographique *a.* —phic
 H·ilarant· -e *a.* laughable : hilarious | Gaz —, Laughing gas

HIA

ENGLISH—FRENCH

HIP

asp HIA'TUS [hat-é'-te-ss] [gram] — [fig] lacune
asp HIBIS'CUS *ketmie*
asp HICC'UP hoquet [*vn.*] avoir le hoquet
asp HICKORY —
asp HIDE [ai] peau : cuir [land] 40 hectares |
 — and SEEK cache-cache | Hide *va.* [imp.
 Hid : *pp.* Hidde·n] cacher : se cacher (from,
 à, de] Hide-bound *a.* serré : bigot
asp Hid'e'ous [hidd-ye-ss] *a.* hideux -euse [-ly,
 -sement] —NESS horreur : laideur affreuse
asp HID'ING [i ai] action de cacher | He is in
 —, Il se cache | A good — [vulg] Une bonne
asp HID'ING-PLACE cachette [râclée
asp Hie [haɪ] *vn.* se dépêcher : courir
asp Hig'gle·dy-pig'gle·dy *ad.* pêle-mêle
asp Higg'ling | To stand —, Marchander
asp Hig'h [haɪ] *a.* haut -e (— up) haut placé
 [elevated] élevé [great, full] grand [haughty]
 fier : prétentieux [dear] cher [terms] flatteur
 [vivid] vif [strong] violent | To be — [game]
 Avoir du fumet : être faisanté ou avancé | A
 foot —, Haut d'un pied | How — does the
 water come? Jusqu'où l'eau monte-t-elle? |
 How — is this hill? Quelle est la hauteur de
 cette colline? | Dice! No —er! Dêflez l'au
 l'offe! | — ALTAR maître-autel | -born *a.*
 de haute naissance | — BROW intellectuel |
 — CHURCH haute église anglicane | -class *a.*
 de premier ordre | -class EDUCATION in-
 struction supérieure | -class WINES grands vins |
 -coloure'd *a.* haut en couleur | -crown'd *a.*
 [hat] haut de forme | -DAY fête solennelle |
 In — FEATHER, In — SPIRITS, tres en
 train | -flown *a.* ampoulé : gonflé | With a —
 HAND, Haut la main | — LIFE [ic] grand
 monde | — and LOW, grands et petits [*ad.*]
 du haut en bas | — MASS grand'messe |
 -minded *a.* orgueilleux [magnan.] magnanime |
 -PRESSURE ENGINE machine à haute
 pression | -price'd *a.* cher | — ROAD grande
 route | Girls' — SCHOOL [skoûle] college de
 jeunes filles | -sounding *a.* pompeux : ronflant |
 -speed *a.* à grande vitesse [governor] à effet
 rapide | -spirited *a.* qui a du caractère :
 fougueux | It is — TIME to ... Il est grand
 temps de ... | — WATER marée haute |
 -WATER MARK' niveau des hautes eaux
 [fig] apogée | The MOST HIG'H, Le Tout-
 Puissant | At its [ou the] HIG'H-EST [fig] Au
 comble

asp Hig'h [haɪ] *ad.* haut : bien : grandement |
 On —, En' haut | To play —, Jouer gros jeu |
 To run —, [quarrel] S'échauffer [sea] être
 grosse | —er and —er, De plus en plus haut
asp HIG'HLANDER [g nul] ' — ' : montagnard
 (de l'Écosse]
asp HIG'HLANDS [pl] pays montagneux :
 hautes terres | The —, La Haute Écosse
asp Hig'hly *ad.* hautement : fort : bien [gifted,
 etc.] éminemment : bien [think] fort bien
 (of, de] He speaks very — of, Il parle de ...
 en termes très flatteurs | We cannot speak too
 — of, Nous ne saurions trop [ou assez] louer |
 To think — of ..., Faire grand cas de ...
asp HIG'HNESS [& f.] His, Her —, Son Altesse
asp HIG'HWAY [pr. hai-oué] grand chemin :
 grand'route | — CODE code de la route |
 — SURVEYOR [-er] inspecteur des ponts
 et chaussées
asp HIG'HWAYMAN [pl. —men] voleur de
 grand chemin
asp 'Hike ' [haɪke] *vn.* faire du ' footing
asp HILL colline [mountain] montagne | Over
 — and DALE [dêl] Par monts et par vaux
asp HILL'OCK [i, o, bref] butte : monticule :
asp Hill'y *a.* accidenté : montueux [coteau
asp HILT poignée
asp Him pron. le (to —) lui [demonst.] celui |
 Himself' pron. lui-même : lui : soi-même
 [reflective] se | By —, Tout seul | For —,
 [pocket-money] Pour sa poche
asp HIND [i ai] biche | HIND garçon de ferme
asp Hind, Hînder [i ai] *a.* derrière | — WHEEL
 roue arrière
asp Hin'der [hinn-de-r] *va.* empêcher ... (de]
 gêner : retarder [harm] nuire [à]
asp Hind'most [i ai] *a.* dernier [ment
asp HIN'DRANCE [hinn-dre-nce] empêche-
asp HINGE gond [butt —] charnière | To —
 upon, Tourner sur | Butt —s, Fiches à vase |
 Tee —, Charnière à T anglaise
asp HINT suggestion : demi-mot : idée | Broad
 —, Allusion évidente | To —, throw out a —,
 ou drop a —, Donner à entendre : insinuer :
 suggérer (to, à] To take the —, Comprendre
 à demi-mot | I took the —, J'ai compris ce
 que parler veut dire | To — at, Faire allusion
 à | HINTS on ..., Conseils sur ...
asp HIP hanche | —S [berries] fruits de l'églan-
 tier [vulg] gratte-culs

HIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

HIS

H-ILARITÉ hilarity [pr. h *asp*] merriment : cheerfulness [d'une assemblée] laughter
H-ILOIRE [ɪ.] coamings [pl]
H-INDI, H-INDOUSTANI, Hindoostan'ee
H-INDOU -E Hindoo, ou Hindu [h *asp*]
H-INTERLAND —
H-ippique *a.* horse-... | Concours —, Horse show
H-IPPODROME — [en ang. h *asp*] circus [pour courses] race-course
H-IPPOPOTAME hippopot'amus [h *asp*]
H-ircin -e *a.* — *c.* goatish
H-IRONDELLE swallow | — de cheminée, House-S | — de fenêtre, House-martin | — de mer, Tern | — de rivage, Sand-martin

H-irsute *a.* — : unkempt [fam] boorish
asp **Hisser** *va.* to hoist
H-ISTOIRE history [hiss'-teré, h *asp*] story [plais] yarn | C'est une autre —! That's another sto'ry! | Le plus beau de l'—, The best of it | — de rire, For the fun of the thing : it is only a joke [Note. Say : L'— de France (not de la France) but l'— de l'Angleterre, de l'Espagne, du Mexique, etc.] —S' [pl] trouble : bother : fuss
H-ISTORIEN· histo'rian [hisstôr'-i-e-nn]
H-istorier· *va.* to embellish : to set ... off
H-ISTORIETTE story : tale

HIP

ENGLISH—FRENCH

HOL

asp **Hippe'd** *pp.* mélancolique : triste
asp **HIRE** [i at] louage : prix de L [wages] gages [pl] salaire | For [ou on] —, à louer | On —, De louage | Hire *va.* louer [servant] engager [to bribe] acheter | — *a.* de louage [servant] à gages [fig] mercenaire
asp **HIRE-LING** [& *a.*] mercenaire
asp **HIRER** [hul'reur] loueur -euse
asp **Hir'sute** *a.* hérissé : barbu : inculte
asp **His** [hizz] *pron.* le sien, la sienne : les siens, les siennes | It is —, C'est à lui [his doing] c'est de lui | My daughters and —, Mes filles et les siennes [before a noun, *a.* son, sa [pl] ses] — wife, Sa femme
asp **HISS, HISS'ING** sifflement : sifflet
asp **Hiss** *v.* siffler
asp **Historic** *a.* qui fait époque
asp **Histor'ical** [ke-l] *a.* —ique : d'histoire
asp **HISTORY** histoire
asp **H-istorique** des mots
asp **HIT** coup : heureuse chance : succès [lucky thought] bonne idée [*va.* : pres't part, Hitting : *imp.* & *pp.* Hit] frapper : heurter [against, contre] [a blow] donner [a mark] atteindre : toucher | — hard, frapper ferme | — it [guess] y être : deviner | They don't — it off well together, Ils ne s'accordent pas très bien | — or miss! à tout hasard! | — upon, Trouver : tomber sur : se heurter contre [nœud]
asp **HITCH** accroc : obstacle : entrave [a knot]
asp **Hitch** *v.* s'accrocher : sautiller : se démener [make fast] attacher [ɔ.] nouer [ropes] amarrer | — up [Americ.] atteler [auto-stop]
asp **Hitch-hike** *va.* aller (venir, voyager) en
asp **Hither** [th faible] *ad.* ici : y | — and thither' Ça et là | — to' [toù] *ad.* jusqu'ici
asp **HIVE** [huive] ruche [swarm] essaim [*va.*] mettre .. dans la ruche | Frame —, R à cadres
H.M.S. service [or vaisseau] de sa Majesté
Ho'ar *a.* blanc | -FROST gelée blanche
HO'ARD amas [of money] magot
Ho'ard [up] *va.* amasser : entasser | To — money, Thésauriser | **HO'ARDING** accumulation [boards] clôture en planches [adv't.] panneau d'affichage
Hoarse [horce] *a.* enroué [voice] rauque | To get, grow make oneself —, S'enrouer
Hoar'sely [horce] *ad.* d'une voix rauque : avec un son rauque
HOAR'SE-NESS enrouement

asp **Ho'ary** [hō-ré] *a.* blanc [pers] blanchi [old] vieux
asp **HOA-X** [on pr. hōkes] mystification : farce [false news] canard [*va.*] mystifier : attraper : 'monter un bateau à'
asp **HOB** [o bref] plaque
asp **HOB'BLE** entrave [*va.*] entraver | To get into a —, Se mettre dans le pétrin — along, Aller clopin-clopat
asp **HOB'BLEDEHOY** blanc-bec
asp **HOB'Y** dada : marotte [bird] hobereau [V. Rengaine] He always rides a — to death, Quand il a une fois enfourché son dada, il ne s'arrête plus | -HORSE dada
asp **HOBGOBLIN** lutin
asp **HOB'NAIL** [nèle] caboche : clou à grosse tête
asp 'Hob'-nob' *vn.* être à tu et à toi [with, avec] fraterniser (avec)
asp **HOB** (Amer.) trimardeur : chemineau
asp 'HOB'SON'S CHOICE' | It's —, C'est à prendre ou à laisser
asp **HOCK** jarret [wine] vin du Rhin
asp **HOCK'EY** ' — | -STICK crosse de H
asp **Ho'cus** [-ssee'd] *va.* filouter : mettre dedans
asp **HO'CUS-PO'CUS** [ke-sv] tour de passe-
asp **HOD** oiseau : auge [passe
asp **HOD'GE-POD'GE** salmigondis
asp **HOD'MAN** [pluriel : —men] aide-maçon : goudjat
asp **HOE** [hō] houe : binette | — *v.* houer [a second time] biner [weeds in garden] sarcler | Dutch —, Sarcloir | Horse —, Houe à cheval
asp **HOE'ING** [hō] sarclage [second —] binage
asp **HOG** cochon [com] porc | 'Road —, [fam]
asp **Hogg'ish** *a.* bestial : glouton | 'Chaufard'
asp **HOGMANAY** [Scot.] St. Sylvestre : gâteau de la St. S.
asp **HOGS'HEAD** [hoggz-hedd] barrique
asp **HOY'DEN** garçonnière
asp **HOIST** [machine] cric [in mine] cage [in warehouse] monte-charge [for sacks] tire-sacs [of a sail] guindant (du mât)
asp **Hoist** *va.* hisser [with winch] guinder
asp **HOIST'ING** levage : guindage
asp **HOLD** [o long] prise [on the affection] place [dans] [support] appui [ɔ.] cale | Depth of —, Creux sur payol | To take, ou get, ou lay — of, Prendre : saisir : s'accrocher à : se cramponner à | To have — of, Tenir | To have a — on, Avoir prise sur

HIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

HOM

H·ISTORIQUE history [a.] histor'ical [-ment; -ily] C'est —, It's a fact | Pendant l'*époque* —, In historical times
H·ISTRION second-rate actor
H·ISTRIONIQUE a. —ic [h *asp* en ang.]
H·IVER [*ee-vair*] winter | —NAGE wintering : winter season | H·ivernal -e a. winter ...
H·iverner vn. to winter : to hibernate
asp Ho ...! ... there ! [ɔ̃] ... ahoy! [V. There]
asp Ho [or Ohé] du vaisseau! Ship ahoy!
asp Ho [or Ohé] du canot! Boat ahoy!
asp **HOBÉREAU** poor country squire [en Irlande on dit 'squireen'] [oiseau] hobby
asp **HOCHE** notch | Un **HOCHEMENT** de tête A toss [ou shake] of the head
asp **HOCHEPOT** stew : hotchpotch : hodge-podge
asp **HOCHEQUEUE** Wagtail
asp **HOCHER** va. to shake : to toss : to jerk : to nick
asp **HOCHET** coral : baby's rattle : plaything [fam, fig] 'hobby' [bêche] spade
H·ODOMÈTRE pedom'eter : speed counter
H·OIRIE [dr] direct succession or inheritance | Avancement d'—, Advance (from the estate)

asp **Holà!** int. Holloa! Hold on! Stop!
H·ôler va [hibou] to hoot
asp **HOLLANDAIS** -E Dutchman : Dutch boy : Dutchwoman [ou girl] [a. et langue] Dutch ɔ̃ | à la —, In the Dutch style
asp **HOLLANDE** fine holland (i.e. linen) Delf (earthenware) Demi—, Brown H | Papier de —, Dutch hand-made (paper)
asp **HOLLANDE** | Du —, Dutch cheese
H·OLOCAUSTE —st : sacrifice
asp **HOMARD** lobster
H·OMÉLIE homily
H·OMÉOPATH·E homœop'athist [h *asp*]
H·OMÉOPATH·IE homœop'athy [h *asp*]
H·omœopath·ique a. homœopa'thic [h *asp*]
H·OMICIDE murder [involont.] manslaughter : homicide [hom'-mi-cide] — a. murderous
H·OMMAGE hom'age [pr. hom'-médje] respect | Faire — de, To make ... a present of | — de l'auteur, With the author's kind regards | Rendre — à, To pay H [ou a tribute] to ... | Rendre ses — à, To pay one's respects to
H·ommasse a. ... like a man : masculine

HOL

ENGLISH—FRENCH

HOL

asp **Hold** [ô long] va. [imp. & pp. Held] tenir (to, à) contenir : retenir : prendre : garder (to follow) suivre [consider] tenir pour [have] avoir [stop] cesser : arrêter [detain] détenir [prevent, from, de] empêcher [saints' days] célébrer [bet] parier | — vn. tenir : s'arrêter : s'attacher : supporter : se maintenir [to last] durer | To be held, Avoir lieu
 — aloof, se tenir à l'écart
 — back, retenir : cacher [hang back] se tenir sur la réserve : hésiter
 — down, retenir [bend] baisser
 — fast, [V. Hold on]
 — forth, avancer : offrir [prate] pérorer
 — good, être valable [or vrai]
 — hard! [stop] Halte-là! Arrêtez! [don't slip] Tiens bon! Ne lâche pas!
 — in, retenir : se retenir
 — on [tight] tenir ferme : tenir bon [cling by, to, à] se cramponner : s'accrocher [keep on] poursuivre | — on! Arrêtez! [a moment] Un instant! [hold tight] Tiens bon!
 — one's own, tenir tête : résister (against, à)
 — one's PEACE, — one's TONGUE, se taire
 — out, tendre : offrir [to last] durer [keep on] continuer : tenir tête (against, à) soutenir
 — up, lever : soulever : soutenir : se s [stop] cesser [clear up] s'éclaircir [train] arrêter par force
 — with C D, être du parti de C D
asp **HOLD-ALL** 'fourre-tout' [de voyage]
asp **HOLDER** [ô long] possesseur [tenant] locataire [for holding] porte-... : manche : anse | Rightful —, [of post, documents, etc.] Titulaire [bearer] porteur : détenteur | Pen—, Porte-plume | Kettle—, Poignée (pour tenir les bouilloires) Land —, Propriétaire
asp **HOLDFAST** [ô long] crampon [carpenter's] valet [gasfitter's, and stay-nail] patte

asp **HOLDING** tenue : possession | He has a large — in —, C'est un des gros actionnaires de ... | Small —, Petite propriété rurale
asp **HOLE** trou : creux : caverne : orifice | With a — [ou —s] in it, Troué | 'A regular — of a place' [fig] Un vrai trou | —and-corner a. clandestin
asp **HOLIDAY** [holl'-e-dè] fête : jour de fête [school and workmen's] congé : jour de C [a.] de fête [or de congé] de vacances | Bank —, Jour férié | Half—, Demi-congé | To turn out for a — [village, etc.] Se mettre en fête | The —s [pl] Les vacances | To go home for the —s, Aller en V's | The summer —, Les grandes V's
asp **HOLINESS** [ô] sainteté | 'His —, ' Sa S'
asp **HOLL·AND** [le-nndt] Brown —, Toile écarue | —S [GIN] genièvre de Hollande
asp **HOLLO·A** huée : cri | —! Holà! Tiens!
asp **HOLL·OW** [lo] creux [in a rock or cliff] anfractuosité [a.] creux [empty] vide [sounds] sourd [fig] perfide [va.] creuser : canneler | — out, Échancer : creuser | To beat him —, [ad.] le battre à plate couture | —e-d BEAD gueule de loup | —ground a. [razor] évidé
 —NESS creux [fig] manque de sincérité
asp **HOLL·Y** houx | —OAK yeuse
asp **HOLLYHOCK** rose trémière : 'passerose'
asp **HOLM, HOLME** îlot | —OAK yeuse
asp **HOL·STER** fonte (de selle)
asp **Ho'y** [hòlè] saint [bread, water] bénit -e | — of holies, Saint des saints | — GH·OST, — SPIR·IT Saint-Esprit | — GROUND terre sacrée [The — Land, La Terre Sainte] — OR·DERS [pl] ordres sacrés | — SEE saint-siège | — THURS·DAY jour de l'Ascension | — WA·TER eau bénite | — WEEK la semaine sainte | — W·RI·T les saintes Écritures [pl]

HOM

FRANÇAIS—ANGLAIS

HON

H·OMME [un] man : gentleman [mari] 'good man' | L'—, [absol.] Man | L'— est né pour ..., Man is born to ... | — fait, Grown-up M | Il n'est pas — à souffrir ..., He is not the man to suffer ... | — d'ÉTAT statesman | -SANDWICH sandwich-man

H·OMME as much as a man can till in a day

H·omogène a. — geneous [hō-mo-dīn-ye-ss, h asp]

H·OMOLOGATION confirmation

H·omologuer va. to confirm

H·omonyme a. — ym : of the same name [ou pronunciation] Mon —, My namesake

H·OMOPHONIE —ny : sameness of sound

asp HONGRE [& a.] gelding | —r va. to geld

asp HONGROIS -E [& a.] Hungarian

H·oni | 'Honi soit qui mal y pense,' 'Evil be to him that evil thinks' | [Ancient spelling for Honni, pp. of Honnir.]

H·ONNÊTE honesty : that which is honest (a.)

honest : modest : virtuous : civil : polite : decent [prix] fair : reasonable | — homme,

Honest man [hist.] gentleman | Homme —,

Civil man | — femme, Decent woman | Femme —,

Civil woman

—ment ad. honestly : properly : respectably

H·ONNÊTE·TÉ honesty : modesty : propriety : act of kindness : attention : fair dealing

H·ONNEUR honour [h muet] virtue : credit a. |

Cour d'—, Great courtyard | Dame d'—, Lady

in waiting | Demoiselle, Garçon d'—, Brides-

maid, Bridesman | D'—, honourable [vin]

complimentary [président] honorary | En l'—

de, In H of | Faire — à [un effet] To honour :

to meet [pers] to do honour to [un repas] to

do justice to [V. COMPANY] Il fait — à ses

affaires, His word is as good as a bond | Ne pas

faire — à, [un effet] To dishonour | Faire les

—s de, To do the honours of | Rendre les —s

à (x) To pay compliments to | Se faire — de,

To glory in [V. Seigneur] Prix d'—, Highest

prize for ability and good conduct | C'est à

lui que revient l'—, It is to him that the credit

asp Honnir va. to disgrace : to revile [dis due

H·ONORABILITÉ respectability : character

and standing

H·onorable a. hon'ourable [h muet] respectable

—ment ad. honourably : respectably : nobly

H·onoraire a. hon'orary | Professeur —, Emeritus

professor

H·ONORAIRES (pl) honorarium : fee : fees

(pl) salary [avocat] retainer [auteur] royalties

HOM

ENGLISH—FRENCH

HON

asp HOM·AGE [hom-médje] homage

asp HOME [ô] le foyer domestique : chez-soi :

maison : logis [native land] patrie : pays [fig]

asile : demeure [V. Charité] Long —, [La] der-

rière demeure | Enfants' —, Asile d'enfants |

Lost Dogs' —, Refuge pour chiens | Neither

hearth nor —, Ni feu ni lieu | Workmen's

—S (plur.) Cité ouvrière | 'Dans l'idée des

Anglais, le 'home' est très différent d'une

maison : c'est un endroit où l'on se sent chez

soi, et, pour ainsi dire, en famille,' [Esquiers]

At —, Au logis : chez soi : à domicile | Away

from —, Absent | Away from — on BUSI-

NESS, En voyage d'affaires | There is no

place like —, On n'est nulle part aussi bien

que chez soi : 'chacun aime son petit chez-

soi' | Is he at —? Est-il chez lui? Y est-il? |

I am quite at —, Je suis à mon aise [or en

pays de connaissance] Not to feel quite at —,

Se sentir un peu gêné [or dépaycé] I am

making myself at —, Je fais comme si j'étais

chez moi [or comme chez moi] je me mets

à mon aise : je ne me gêne pas | He is from

—, Il est en voyage : il est absent | I keep

pretty much at —, Je sors peu

asp Home a. domestique [opp. to foreign] indigène :

de l'intérieur [not colonial] de la métro-

pole | — CIR·CUI·T tournée des juges la plus

voisine de Londres | -COMING retour au

foyer | — COUNTIES, comtés avoisinant

Londres | — OFFICE bureaux du Ministère

de l'intérieur | -grown a. indigène (wines) du

cru | -made a. fait à la maison [bread] de

ménage [wine] du cru [goods] de fabrication

indigène | The — MAGAZINE, le magasin

du foyer | — SECRETARY ministre de

l'intérieur | -sick a. qui a le mal du pays |

-SICKNESS mal du pays : nostalgie | -spun

a. de ménage : fait à la maison [fig] simple |

The — TEAM l'équipe qui joue sur son propre

terrain | A —THRUST Un coup qui porte |

— WORK devoirs [pl]

asp Home ad. chez soi [V. Chez] à la maison : au

logis [in one's native land] dans son pays

[fig] droit au but | To bring ... —, Ramener

[a charge, etc.] prouver (to, contre) To come

—, Rentrer [from abroad] revenir [to, ...,

(fig) toucher | To go —, Rentrer chez soi [V.

Holidays] Retourner (en Angleterre, etc.) I

must be getting —, Il faut que j'aille chez moi

[or que je m'en aille chez moi] How did you

get back —? Comment êtes-vous rentré? |

To send ... — again [from abroad] Rapatrier |

To strike —, [fig] Porter coup | Close —,

[tight] à joindre | To sheet — [Δ] Border à

joindre

asp Ho·me·less a. sans foyer : apatride

asp HO·ME·LINESS simplicité

asp Ho·me·ly a. simple : sans façons : sans

faute : bourgeois

asp HO·ME·STEAD château : demeure : ferme

asp Ho·me·ward [oue·rde] ad. chez soi : vers

la maison [or son pays] de retour | -bound a.

retournant au port [or au pays]

asp HOM·ILY homélie

asp HO·MING PIGEON pigeon voyageur

asp HONE pierre à repasser [or à raser]

H·on·est a. honnête : loyal -e : sincère [-ly, -mt]

H·ON·ESTY honnêteté : probité [bot] lunaire :

monnaie du pape

asp HON·EY [he-né] miel [pers] 'mon cœur' |

-BUZZARD bondrée | -COMB· [kôm] gâteau

de miel [bit of —] rayon de miel | -combe·d

a. percé de trous [towel] ... nid d'abeilles |

—DEW miellat | —MOON, lune de miel |

—SUCKLE chèvrefeuille | —e·d a. mielleux

HON

FRANÇAIS—ANGLAIS

HOR

H·ONORÉE [com] *favour*

H·onorer *va.* to honour (de, with) | *S'* —, To honour oneself : to deem it an honour (de, to) to be honoured (de, with)

H·onores [ss] *Ad* —, *Honorary* [gratis]

H·onorifique a. honorary [titles, etc.]

asp HONTE shame : disgrace [*mauvaise* or *fausse* —] bashfulness | *Avoir* —, To be ashamed | *Faire* — à ..., To disgrace : to make ... ashamed | *Sa conduite* me fait —, I am ashamed of his conduct

asp Honteux·-euse a. Shameful [*chém*] (de, of) ashamed [timide] bashful | *Morceau* —, Last ... left in the dish | *Pauvres* —, Poor people who are ashamed to beg

H·op [int] 'allez —!' 'Get a move on!' 'Get out!'

H·ÔPITAL hospital : infirmary : workhouse | *Prendre* le chemin de l' —, To 'go to the dogs' [*V. Sick*]

asp HOQUET· hiccup | *Avoir* le —, [or *hoqueter*] To hiccup

asp HOQUE·TON· coat | *H·ORAIRE* timetable

asp HORDE — | *asp HORION·* thump

H·ORIZON· — [*horai'·zenn*] à l' —, On the *H·Horizontal·e a.* — [*te·l*] [-ment·-lly]

H·ORLOGE clock [public, etc.] — à *gaine*, Grandfather C | — de *LA MORT* death-watch

H·ORLOGER· watchmaker : clock-maker

H·ORLOGERIE watch and clock-making : watches and clocks | *Mouvement* d' —, Clock-work

H·ormis *prep.* but : except : with the exception of

asp HORN·BLLENDE [or s.m.] — *d*

H·OROSCOPE — | *Tirer* des —, To cast nativities

H·ORREUR horror : horribleness : shocking thing : awful [ou terrible] sight | *Avoir* en —, To have a H of : to hold ... in abhorrence : to hate the sight of | *Faire* — à ..., To make ... shudder | *H·orrible a.* — : frightful [-ment·-bly, -lly]

H·orrifier· *va.* [fam] to horrify

H·orripilant·-e a. fearful : hair-raising : exasperating : annoying

asp Hors· [or — de] *prep.* out : over : past : beyond : aside : except | — *d'AFFAIRE*, 'out of the wood' | — *d'ATTEINTE* out of reach : safe | — de *CAUSE* exonerated | — de *COMBAT·* ' — : disabled : killed, wounded and missing | — *JEU* [*V. Football*] — *LIGNE* extraordinary : exceptional | — de *PRIX·* at a prohibitive figure | — de *SOI* beside oneself : frantic

asp HORS·BORD· outboard motor-boat

asp HORS·CASTE (invar.) outcast [*Indes*] untouchable

asp HORS·D'ŒUVRE [pl —] [*arch*] outwork [fig] thing entirely beside the mark [*cuisine*] ' — : relish : side-dish : assorted 'tasties' [radishes, olives, anchovies, sardines, sausage, tongue, etc.]

asp HORS·LA·LOI (invar) outlaw

H·ORTENSE hydrangea [en ang. h *asp*]

H·ORTICULTEUR — *turist* [*ke·ltche·r*, h *asp*] [com] 'nurseryman and seedsman'

H·orticultural·-e a. — [en ang. h *asp*]

H·ORTICULTURE — [en ang. *ke·ltche·r*, h *asp*]

HON

ENGLISH—FRENCH

HOR

H·on'orary a. *honoraire* [title] *honorifique*

H·ON'OUR, H·ON'OR (*ne·r*) *honneur* *va* (va.) honour (with, de) [a bill, or a cheque] faire honneur à | — bright! Soyez de *parole*! | Word of —, *Parole* d'H

asp HOOD [*ladies'*] *capeline* [monk's] *capuchon* [cover] *capote* | *Little Red Riding* —, *Le Petit Chaperon Rouge* | — stick, *Cerceau* de *capote*

asp Hood·ed a. [falconry] *chaperonné*

asp Hood·wink *va.* tromper : aveugler

asp HOOF sabot | — bound *a.* encastelé | — *MARK* trace de sabot (d'un cheval, etc.)

asp HOOK *croc* : *crochet* [fish—] *hameçon* [bait] *amorce* | — and *EYE* *crochet* et *maille*

— *S* and *EYES* *agrafes* | *Boat—, Gaffe* | *By* — or by *CROOK, De manière* ou *d'autre* : tant bien que mal | — *NOSE* nez aquilin | On his own —, Pour son propre compte

asp Hook *va.* (— on) *accrocher* (— up) *agrafer* [catch] *attraper* : *prendre* | To ' — it,' *Filer* : 'ficher le camp' | —'d *a.* *crochu* : *recourbé* : fourchu [nose] *aquilin*

asp HOO'LIGAN *apache* [Fr. Acad. 1924]

asp HOOP *cercle* [boy's] *cerceau* [*croquet* —] *arceau* [of dress] *panier* (va.) *cercler* — *IRON* *fer feuillard* : *feuillards* [pl]

asp HOOP'ING·COUGH [*cof*] *coqueluche*

asp HOO'POE *huppe*

asp HOOT *huée* (va.) *huer* : *conspuer*

asp HOOT'ER [factory —] *sirene*

asp HOP [plant] *houblon* *va* [spring] *saut* | — *GARDEN houblonnière* | — *PICKING* *la cueillette* du houblon | — *POLE* *échelas*

asp Hop *v.* *sauter* à cloche-pied [bird] *sautiller*

asp HOPE *espérance* : *espoir* | Buoyed up with —, *Bercé* d'*esperances* | Forlorn —, [X] *Enfants perdus* [pl] — *v.* *espérer* (for, ... : in, en) I do —, J'*espère* bien | I — so, Je l'*espère*

asp Ho·pe·ful a. plein d'*espérance* : qui promet bien : encourageant : qui ne se décourage pas (de) — *lly ad.* avec *espoir* : bien | — *NESS* bon *espoir* : *belles dispositions* [pl]

asp Ho·pe·less a. inutile : *désespéré*

— *ly ad.* sans *espoir* | — *NESS* *désespoir*

asp HOPP'ER [of mill] *trémie* [window] *vasistas*

asp HOP·SCOTCH· *marelle*

asp HO·RE·HOUND *marrube*

asp HORN *corne* [stag's] *bois* [music] *cornet* : cor [motor] *cornet* : *trompe* | French —, *Cor* de *chasse* | To blow the —, *Sonner* du cor [motor-car] *corner*

asp HORN·BEAM *charme*

asp Horn·ed [pr. *horn·nedd*, ou *hornndd*] *a.* *cornu* [cattle] à *cornes* | — *OWL* *duc*

asp HORN·NET *frelon* | To get into a —'S *NEST*, Donner or tomber dans un *guêpier*

asp HORN·PIPE [*paîpe*] *danse* des *matelots*

asp Hor·ny a. [hard] *calleux* : *comme* la *corne*

HOS

FRANÇAIS—ANGLAIS

HOU

H-OSPICE '—' : hospital ; asylum : alms-house
H-ospitalier· ·-ière *a.* hos'pitable [entertain
H-OSPITALITÉ —ty | Donner l'— à ..., To
H-OSTIE victim : sacrifice [à la messe] host
H-ostile *a.* — | —ment· *ad.* in a hostile manner
H-OSTILITÉ —ty [contre, to]
H-ÔTE host —s [h *asp*] [aubergiste] landlord
 [invité] visitor : guest [habitant] inhabitant |
 Table d'—, '
H-ÔTEL 'h-otel' [nobleman's] house : mansion
 | — garni lodging-house [V. Maître] Des-
 cendre à l'—, To put up at an hotel | L'—
 DIEU the principal hospital in French cities
 — des· MONNAIES· mint
 — des· VENTES· auction mart
 — de VILLE town-hall : guildhall
H-ÔTELLER· ·-IÈRE innkeeper [fam] landlord :
 landlady
H-ÔTELLERIE inn : hostelry
H-ÔTESSE hostess [h *asp*] [hôtessière] landlady
 [invitée] visitor : guest
asp **HOTTE** basket | **HOTTÉE** basketful
asp **HOTTEUR** [market-] porter : ... who carries

asp **HOUACHIE** wake | Tirer en —, To tow
asp **HOUBLON**· ·hop : hops [pl] —ner· *va.* to
 put the hops into | Être trop —née, To taste
 too strong of the hop | **HOUBLONNIÈRE** H-
 field
asp **HOUÉ** hoe | **Houer**· *va.* to hoe
asp **HOUILLÈ** coal | 'La — blanche,' Water-
 power (from mountain torrents, etc.) | '—
 bleue,' Power from the tides or winds | —
 -ère *a.* coal | Formation —ère, Coal-measures
 [pl] Terrain —, Coal-field
asp **HOUILLÈRE** colliery : coal-pit |
 Propriétaire de —s, Coal-owner : colliery
 proprietor
asp **HOUILLÉUR** collier
asp **HOULE** swell : ground S [poét] billow
asp **HOULETTE** [shepherd's] crook : trowel
asp **Houleux**· -euse *a.* rough : high [fig] hostile
 [can be said of a meeting]
asp **HOUPPE** tuft : bunch : puff : top
asp **HOUPPÉE** choppy sea : foam
asp **HOUPPELANDE** cloak : overcoat
asp **Houpper**· *va.* to tuft [la laine] to comb

HOR

ENGLISH—FRENCH

HOT

asp **Horrible** [e-be-l] *a.* — : atrocce
asp **Horrid** *a.* affreux : horrible | What a —
 thing! Quelle horreur! [pers] Quelle horreur
 d'homme! [or de femme!] —ly *ad.* affreuse-
 ment
asp **HORR'OR** [re-r] horreur | To my —, à
 mon grand effroi
asp **HORSE** cheval —s [X] cavalerie [tech]
 chevalet [clothes, towel] séchoir [a.] à [or de]
 cheval : de chevaux | To put the cart before
 the —, Mettre la charrue devant les bœufs
 | — of another colour, V. MANCHE A —
 and TRAP, Une carriole | Master of the —,
 Grand écuyer | Rocking—, Cheval à bascule
 | Change of —s, Relais | To be a judge of —s,
 Se connaître en chevaux | —BEAN *ferrole* |
 —BOX wagon-écumie | —BREAKER dressure de
 chevaux [V. CHESTNUT] —CLIPPER [instr.]
 tondeuse | —DAISY [dè-zî] grande marguerite |
 —DEALER marchand de chevaux | —DUNG
 crottin de cheval [agr.] fumier de C | —EXER-
 CISEL équitation | —FAIR marché aux chevaux |
 —FLESH viande de cheval | —FLY taon |
 —GAR manage | —GUARDS [pl] garde du
 corps [war office] ministère de la guerre |
 —HAIR crin | —LAUGH [laff] gros rire |
 —LEECH grosse sangsue | —PISTOL pistolet
 d'arçon | —POND abreuvoir | —POWER
 cheval-vapeur [a.] de .. chevaux [For French
 H.P., V. Kilogrammètre] —RACING course
 de chevaux | —RADISH raifort | —RUN
 [tech] manège en va-et-vient | —SHOE fer à
 cheval [a. shape] .. en fer à cheval |
 —SPECIES race chevaline | —STEALING vol
 d'un cheval, de chevaux
asp **Hor'se-back** *ad.* | To ride on —, Aller à
 cheval
asp **HOR'SE·MAN** [pl. —men] cavalier : écuyer
asp **HOR'SE·MANSHIP** équitation
asp **HOR'SE·WHIP** fouet [for riding] cravache
 [va.] cravacher

asp **HOR'SE·WOMAN** [pl. —women] cavalière :
 écuyère : amazone
asp **Horticul'tural** [re-l] *a.* d'horticul'ture
asp **HOSE** bas [fire engine] boyau [garden]
 tuyau d'arrosage | Half—, Chaussettes [pl]
asp **HO'SIER** [høj-ye-r] bonnetier et chemisier
 [s.] bonnetière et lingère
asp **HO'SIERY** [høj-ye-rè] bonneterie et lingerie
asp **Hos'pitable** [e-be-l] *a.* hospitalier
asp **Hos** pitably [e-blè] *ad.* avec hospitalité
asp **HOS'PITAL** [hospitt-'l] hôpital —s [alms-
 house] hospice | Soldiers' —, Sailors' —,
 Hôtel des invalides | —ATTENDANT, —
 NURSE, infirmier -ière | —SUNDAY 'jour
 de quête (en faveur des hôpitaux) | —SHIP
 vaisseau-hôpital
asp **HOST** hôte | To reckon without one's —
 Compter sans son hôte
asp **HOST** armée : foule [consecrated wafer]
 hostie | He's a — in himself, à lui seul il vaut
 une armée | The heavenly —, La troupe cé-
 leste | *asp* **HOS'TAGE** otage *asp* **HOS'T**·
 ELRY hôtellerie | *asp* **HOS'TESS** hôtesse | *asp*
HOS'TEL | Youth —, Auberge de la jeunesse
H-OST·LER garçon [d'écurie]
asp **Hot** *a.* chaud -e : ardent [water] bouillant
 [spices, etc.] brûlant | I am —, J'ai chaud |
 It is — WEATHER, Il fait chaud | During
 the — WEATHER, Pendant les grandes
 chaleurs | Boiling —, Bouillant -e | To 'give
 it to him —, Lui laver sérieusement la tête |
 To make ... —, Faire chauffer [person] ré-
 chauffer | The place is too — for him, [fig]
 Il y fait trop chaud pour lui | Red, White —,
 Chauffé au rouge, à blanc | Red — coal, Char-
 bon ardent | —BED couche [fig. of, de] foyer |
 -headed *a.* [V. Headed] —HOUSE serre
 chaude [a.] de serre chaude | —pressed *a.*
 satiné | —WATER eau chaude | —WATER-
 BOTTLE bouillotte | —SPRINGS thermes :
 station thermale

HOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

HUI

asp **HOURED**· sheltered scaffold
 asp **HOURDER**· *va.* [const.] to rough-cast
 asp **HOURDIS**· transom [hurrah : to cheer
 asp **HOURLA** hurrah' | Pousser des —, To
 asp **HOURVARI** cry to hounds to cast back
 [fig] noise : to-do
 asp **HOUSEAUX**· [pl] leggings
 asp **Houspill**· *er*· *va.* to worry : to scold : to jostle :
 to pull ... about
 asp **HOUSSE**AGE dusting
 asp **HOUSSE** horse-cloth [de siège] hammer-
 cloth [de meuble] dust-sheet : loose cover
 asp **Housser**· *va.* to dust : to put covers on
 asp **HOUSSINE** switch
 —· *va.* to switch [fig] to 'give ... a dressing'
 asp **HOUSOIR** feather-duster : broom
 asp **HOUX**· holly | Petit — [or **HOUSON**]
 Butcher's broom

asp **HOYAU** grubbing-axe | **HUARD**· osprey
 asp **HUBLOT**· port-hole : cabin window
 asp **HUCHE** hutch : kneading-trough : bin
 asp **Hue!** *int.* Gee up!
 asp **HUÉE** shouting : hooting : whoop
 asp **Huer**· *v.* to hoot [sport] to barrack
 asp **HUETTE** tawny owl
 asp **HUGUE·NOT**· -E —t [pr *hiou-ghe-nô*]
 H·U·I·L·A·G·E oiling [en route] oiling up
 H·U·I·L·E oil | à manger, Salad O [V. Lin.
Morue, Olive, Ricin] Marchand d'—, Oilman |
 à l'— [point] oil... [fam] — de coude, elbow-
 grease [vulg] 'les —s,' 'the big bugs'
 Huiler· *va.* to oil : to lubricate
 H·U·I·L·E·R·I·E oil-mill : oil refinery
 H·u·i·l·e·ux·-e·use *a.* oily
 H·U·I·L·I·E·R· cruet-stand [pers] oilman

HOT

ENGLISH—FRENCH

HUE

asp **HOTCH'·POTCH** hochepot [fig] méli-mélo
 asp **Hot'ly** *ad.* chaudement : vivement
 asp **HOUND** chien de *chasse* | Fox—, Chien
 pour le renard | Pack of —, *Meute*
 asp **Hou'nded** on *pp.* poussé (to, à : by, par)
 [H·O·U·R·e·u·r·e | At any —, à toute heure | To
 keep bad —, Rentrer tard [or good —, de
 bonne heure] -GLASS sablier | -HAND *petite*
 aiguille | H·ou'·r·ly *a.* d'heure en heure : con-
 tinuel [*ad.*] d'heure en heure
 asp **HOUSE** [*haoûce*] maison : demeure : logis :
habitation : hôtel [household] ménage [— of
 Lords, Commons, Representatives] chambre
 [shed] hangar [for rabbits, etc.] cabane | In
 [at, or to] ...'s —, à la maison de : chez ... | At
 our —, Chez nous | To draw a crowded —,
 Faire salle comble | To keep a nurse in the
 —, Avoir une nourrice sur place | She keeps
 —, Elle tient maison | She keeps to the —,
 Elle garde la M | To move —, Déménager |
 Open —, Table ouverte | Public—, Cabaret |
 This is the wrong —, Nous nous sommes
 trompés de porte | To pass our —, Passer
 devant notre porte [V. SALLE, Fr.] -A·G·E·N·T
 agent de location | -B·R·E·A·K·E·R, -B·R·E·A·K·
 I·N·G voleur, vol avec effraction | To go down
 like a — of CARDS, S'écrouler comme un
 château de cartes | — COAL [oa ô] charbon
 pour usage domestique | — on DECK [ô]
 rouf | -D·O·G chien de garde | —LE·E·K jou-
 barbe | -P·A·I·N·T·E·R peintre en bâtiments | —
 P·R·O·P·E·R·T·Y propriété bâtie | —RE·N·T
 loyer | -R·O·O·M place | -S·T·E·W·A·R·D maître
 d'hôtel | -S·U·R·G·E·O·N [se-rdje-nn] interne | To
 give a — W·A·R·M·I·N·G, Pendre la crémaillère
 asp **House** [*haoûze*] *va.* loger : mettre à l'abri
 [corn] rentrer [live stock] faire rentrer
 asp **HOUS'E·HOLD** [s ç] ménage : famille |
 — B·R·E·A·D pain de M | — F·U·R·N·I·T·U·R·E
 meubles [pl] mobilier | — S·U·F·F·R·A·G·E
 Suffrage avec certaines conditions de domicile
 asp **HOUS'E·HOLD·E·R** [s ç] chef de maison
 asp **HOUS'E·K·E·E·P·E·R** [*haoûce*] gouvernante :
 femme de charge
 asp **HOUS'E·K·E·E·P·I·N·G** [*haoûce*] ménage | To
 begin —, Entrer en M

asp **Hou'se-less** [*haoûce*] *a.* sans asile
 asp **HOUS'E·M·A·I·D** [*haoûce*] femme de chambre
 asp **HOUS'E·W·I·F·E** ménagère
 asp **HOUS'E·W·I·F·E·R·Y** économie domestique :
 connaissances ménagères [pl]
 asp **HOU'SING** [*haoûzign*] logement [of corn]
 mise en grange : rentrage : rentrée [linc, ô]
 merlin | — P·R·O·B·L·E·M, la crise du logement |
 —S [pl] housse
 asp **HOV'EL** taudis : hutte [fig] bicoque [hésiter
 asp **Hov'er** [*he-vv'r*] *vn.* voltiger : planer [fig]
 asp **How** *ad.* comment | — much, — many, —
 often combien (de fois? etc.) | — large, —
 high) de quelle [grandeur? taille?] | — few,
 — little) combien peu | — beautiful the sea
 is! Comme [or Que] la mer est belle! | —
 many times ...! Que de fois ...! — is that?
 Comment cela se fait-il? | — was that? Com-
 ment cela est-il arrivé? | — is it that ...?
 Comment se fait-il que ...? [V. High, and
 Moyen] — far have we got with ...? Où en
 sommes-nous de ...? | — about his arith-
 metic? Où en est-il pour l'arithmétique?
 asp **Howe'it** *ad.* néanmoins : quoi qu'il en soit
 asp **Howev'er** *conj.* cependant : pourtant : du
 reste : au surplus [*ad.*] de quelque manière
 que | — bad he may be, Si mauvais qu'il
 soit | — little ..., Pour peu que ... | — that
 may be, Quoi qu'il en soit
 asp **HOWLER** (slang) gueulard [campagne
 asp **HOWTIZER** obusier | Field —, O de
 asp **HOWL** [*haôle*] hurlement : cri [*vn.*] hurler :
 crier (at, contre, après : with, de)
 asp **Howl'ing** [*haôl*] *a.* hurleur | A — W·I·L·
 D·E·R·N·E·S·S, Un désert affreux
 H·P. [horse-power] cheval-vapeur (C.V.)
 asp **HUB** [*he-b*] moyen : souchet
 asp **Hub'bly** [*Americ.*] *a.* rabaoteux : inégal
 asp **HUB·B·U·B** [*he-be-b*] bruit : vacarme
 asp **HUCK·L·E·B·E·R·R·Y** airelle
 asp **HUCK'STER** [pr. *he-k-ste-r*] revendeur :
 regrattier | asp **Huck'stering** *a.* petit
 asp **Hud'dle** ... up [ou — ... together] *vn.* se
 presser [*va.*] 'bâcler'
 asp **HUE** [*hiou*] teinte [shade] nuance
 — and CRY haro (after, sur)

HUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

HUM

asp HUIS· | à — clos·, With closed doors : in camera [except in 'huis clos', *h* is silent]
H-UISSERIE [door-] frame
H-UISSIER· usher : bailliff : sheriff's officer [be-deau] beadle [à la Chambre] door-keeper : messenger
asp HUIT [& a.] [t generally silent before a consonant] eight [du mois : des rois] eighth | En — jours, In a week [V. Dans] D'aujourd'hui en —, This day week [future] Il y a — jours, A week ago : this day week | Les trois —, The 8 hours day | —DE-CHIFFRE figure of eight
asp HUITAIN· eight-line stanza
asp HUITAINE about eight ... | Une — de, 7 or 8 ... | à —, In [ou for] a week : till this day week | Dans une —, In a week's time
asp HUITIÈME [& a.] eighth [-ment· -ly]
asp HUITIÈME eighth class
H-UITRE oyster [V. Oyster] [pers] 'mug'

H-UITRIER· oyster-catcher : 'sea-pie'
asp HULOTTE tawny owl
H-umain· -e *a.* hu'man ɑ̃ [compatissant] huma'ne ɑ̃ | Le genre —, L'espèce —e, Man-kind : human kind | —ement· *ad.* huma'nely [mènn-lé] as a man | — parlant, Hu'manly speaking [hiou-me-nn-lé]
H-UMAINS· [pl] [poét] men : humanity
H-umaniser· *va.* to humanize [h *asp.* i a]
H-UMANISTE — : classical scholar
H-UMANITAIRE [& a.] humanita'rian
H-UMANITARISME —a'rianism
H-UMANITÉ —ty [h *asp*] mankind : human nature | —S· [pl] —ties : classical studies
H-umble [m nas] *a.* — | —ment· *ad.* humbly
H-umecter· *va.* to moisten [linge] to damp | S'—, [plais] To 'have a drop of something'
asp *Humer*· *va.* to suck (up, in) to breathe : to swallow [prise de tabac] to take

HUF

ENGLISH—FRENCH

HUN

asp HUFF [*he-ff*] He's in a —, Il est en colère | — *va.* [at play] souffler [vn.] He's huffed at me, Il est monté contre moi
asp Huff'ily *ad.* avec humeur
asp HUG [*he-gg*] embrassement [raser] — [-gg-e'd] *va.* serrer (dans ses bras) [coast]
asp Huge [hiou'dj] *a.* vaste : immense : énorme —ly *ad.* fort : extrêmement
asp HULK [*he-lke*] ponton | —S [pl] bagne
asp Hulking gros : lourd
asp HULL [*he-l*] coque : corps : carène [husk] cosse | — down, [ship] Noyé
asp HULL'ABALOO' vacarme : brouhaha
asp Hullo! [*he-l'o*] — there! Hé! Là-bas!
asp HUM [*he-mm*] bourdonnement : murmure : bruit | — [-mm-e'd] *v.* bourdonner [a tune] fredonner [top] ronfler
asp Hu'man [hiou-me-nn] *a.* humain -e [-ly, -ement] — BEINGS êtres humains : les H's | — KIND le genre humain | — NATURE la nature humaine
asp Huma'ne [hiou-méne] *a.* humain -e [-ly, -ement] compatissant | Royal — SOCIETY'S MEDAL [in France 'médailles de sauvetage'] are given by Minist. of the Interior
asp Hu'manize [hiou-me-nat-z] *va.* humaniser
asp Hum'ble [*he-mm-be-l*] *a.* — [means, home] modeste [va.] humilier : abaisser | To eat — PIE [pat] Filer doux —BEE [bi] bourdon
asp HUM'BLE-NESS humilité : modestie
asp Hum'bly [*he-mm-blé*] *ad.* humblement
asp HUMBUG [*he-mm-be-g*] farceur : 'blagueur' : 'fumiste' [a quack or impostor] charlatan | He's an old — [a deep one] C'est un vieux malin [or, un rusé compère] | A contemptible —, Un pleutre | HUMBUG 'blague' [quackery] charlatanisme | That's all —! Bah! Chansons que tout cela! Tout cela est de la blague!
— [-gg-e'd] *va.* mystifier : blaguer [cheat] faire chanter ... : tirer une carotte à | He humbugged me out of 20 francs, Il m'a carotté vingt francs | He's trying to — us into it, Il

essaie de nous mettre dedans | A humbugging little concern, Une affaire de quatre sous
asp Hum'drum [u e] *a.* monotone : stupide
asp HUMM'ING [pr. *he-mm*] bourdonnement : murmure | —BIRD colibri : oiseau-mouche | — TOP toupie d'Allemagne
asp HUMMOCK coteau : colline [ice] éclat
asp HU'MORIST [hiou-me-ris-t] —iste : original : esprit fantasque
asp Hu'morous [hiou-me-re-ss] *a.* humoristique : plaisant : facétieux : fantasque : original : drôle (de) —ly *ad.* plaisamment : drôlement
asp HU'MOUR [hiou-me-r] humeur : caractère : caprice [witty] plaisanterie : 'humour' [va.] complaire à : se prêter à : laisser faire [in cutting out] écriquer | If the — takes me, Si l'envie m'en prend | In a good —, De bonne humeur | In the —, En train | Good—e'd *a.* plaisant : gai : bon : enjoué
asp HUMP bossé ['blues'] 'cafard' | —BACK ou HUNCH'BACK [& a. —e'd] bossu -e
asp HUNCH chateau : miche [hump] bosse | To have a — that, Soupçonner que : avoir comme un pressentiment que
asp HUN'DRED [& a.] cent [V. Cent] [division of counties] arrondissement : canton | In [ou by] —s, Par centaines | —s of times, Des centaines de fois [or 'des milliers de fois'] To yield a —fold, Rapporter au centuple | —WEIG'HT ['cwt'] 112 lbs. [V. Table 89]
asp Hun'dredth *a.* centième
asp HUNGARIAN [ghé] [& a.] Hongrois -e
asp HUN'GER faim [vn.] avoir faim : être affamé [after ...] désirer ardemment : avoir soif de | Fit of —, Fringale
asp Hun'grily *ad.* avidement
asp Hungry *a.* affamé [poor] maigre | I am very —, J'ai très faim | I'm as — as a hunter, J'ai une F de loup
asp HUNK gros morceau : quignon (de pain)
asp HUNKS grippe-sou : ladre
asp HUNS [pl] les· Huns | 'Modern —, Néo-barbares

HUM

FRANÇAIS—ANGLAIS

HYG

H·UMEUR hu'mour *as* [hioume-r, h *asp*] disposition : temper : odd [ou bad] T | Avec —, Crossly | De *bonne* —, In a good H | En — de, In the humour to | Mouvement d'—, Fit of T | Prendre de l'—, To get cross | —S· *FROIDES*· (pl) scrofula
H·umide a. damp : moist : wet [poét] watery
H·umide·ment ad. in a damp place
H·UMIDITÉ dampness : moisture [V. Dry]
H·umiliant·-e a. mortifying : humiliating
H·UMILIATION· — [hioumilieche-nn]
H·umilier va. to humble : to humiliate
H·UMILITÉ —ty : humbleness
H·UMORISTE —orist
H·umoristique a. humorous : amusing
H·UMOUR [ü-moor] — *as* | *H·UMUS* — : mould
asp HUNE top | *Grand*·—, Main-top | — d'ar-timon, Mizen-top | — de *misaine*, Fore-top | — de *combat*, Fighting-top | Mât de —, Topmast
asp HUNIER· topsail | Petit —, Fore-topmast
asp HUNS· (pl) Huns *as*
asp HUPPE hoopoe [rouffe] crest ['swell'
asp Huppé·-e a. crested : great [arg] 'crack' :
asp HURE head [saumon] jowl
asp HURLEMENT· howling : yelling : howl : yell

asp Hurler· vn. to howl : to yell
asp HURLEUR howler [a.] howling
H·URLERLU madcap
asp HUSSARD· hussar *as*
asp HUTTE hut : shed | — de *bois* Log-hut
H·YACINTH·E [ee-a-sant] —th
H·ybride a. —d [ha't-bridd] mongrel
H·YDRAULIQUE —ics (pl) [crane
H·ydraulique a. —ic | *Grue* —, Hydraulic
H·YDRAVION· seaplane | — à *coque*, flying-boat
H·YDRE hydra
H·YDROCÉPHALE water on the brain
H·ydrofuge a. waterproof : damp-proof
H·YDROGÈNE hy'drogen
H·YDROMEL mead [mide]
H·ydrophile a. absorbent | *Coton* —, Cotton-
H·YDROPHOBIE —pho'bia [wool
H·ydrophique a. dropsical
H·YDROPIE dropsy
H·YDROPLANE —
H·YDROQU·INONE — [hydrop'athy
H·YDROTHERAPIE [or —*APLUTIQUE*·
H·ydrothérapie a. hydropa'thic [hôtél]
 'hydro'
H·YÈNE hyena [ha'i-i'-na]
H·YGIÈNE — [ha't-djine] laws of health
H·ygiénique a. sanitary [papier] toilet

HUN

ENGLISH—FRENCH

HYD

asp HUNT chasser à courre [pack] *meute*
asp Hunt v. chasser (for, à) courir | — for, — after [fig] chercher | — up and down, Chercher de tous côtés | — out, Dénicher | To go hunting, Aller à la *chasse*
asp HUNTER chasseur [after, de] coureur [horse] cheval de *chasse*
asp HUNT'ING [la] *chasse* | -HORN cor de *chasse* | — LODGE rendez-vous de *chasse* | The — SEASON, La *chasse* : l'époque des *grandes chasses* | HUNTS'MAN [pl. —men] chasseur [servant] veneur : piqueur
asp HUR'DLE *claire* | -RACE course de *haies*
asp HUR'DY-GUR'DY *vielle*
asp Hurl va. lancer (avec *force*) projeter
asp HUR'LY-BUR'LY tintamarre : charivari
asp HURRAH· [& int.] hurra : bravo! | To shout —, Pousser des vivats : acclamer
asp HURRICANE ouragan | -DECK pont-promenade | — LAMP lanterne-tempête
asp Hurr'ie'dly ad. précipitamment
asp HURRY tumulte : *précipitation* : *confusion* | To run in a —, Courir à la *hâte* | I'm in a —, Je suis pressé | There's no —, Rien ne presse | In no — to, Peu empressé de
asp Hurr'y va. hâter : presser : précipiter [vn.] se h : se p [to, de] [run] courir | — away, entraîner : emmener [or renvoyer] précipitamment : s'en aller à la *hâte* | — through, parcourir, faire à la *hâte* | — up, accourir : 'se grouiller' [va.] hâter | '— up!' Dépêchez-vous!
asp HURT [he-rtt] mal : *blessure* [wrong] tort
asp Hurt va. [imp. & pp. Hurt] faire du mal (à) nuire (à) [spoil] gâter [wound. shock] blesser : froisser | I have — my hand, Je me suis fait

mal à la *main* | He is —ing me, Il me fait mal | —'ful a. nuisible : pernicieux [a]
asp Hurtle v. s'entre-choquer : tourbillonner
asp HURTLEBERRY *avelle*
asp HUS'BAND [he-zz'-be-nndd] mari : époux [va.] économiser | Ship's —, Gérant à bord | —MAN [pl. —men] *laboureur*
asp HUS'BANDRY [he-z'-be-nndrè] *agriculture* : exploitation : *économie*
asp Hush! [he-ch] int. chut! [va] faire taire : calmer [vn.] se taire | — up, étouffer
asp Hush'aby BABY! Dodo! l'enfant do!
asp HUSK *cosse* : *gousse* [of nut] brou [of corn] *balle* : *pellicule* | To — corn, Éplucher du maïs | To — barley, Monder de l'orge | —ed BARI·FY orgie mondé [masculine]
asp Hus'ky a. coussu [voice] enroué [broken]
asp HUSSAR· [zâr] hussard [voilé
asp HUSS·Y [he-zè] *fripponne* | Impudent —, *Coquine* : *petite insolente*
asp HUS'TINGS (pl) '— : estrade (pour les
asp Hus'tle [he-ss-l] va. bousculer [élections] '— along' vn. se dépêcher : 'se grouiller'
asp HUT [he-t] *hutte* : *cabane* [X] *baraque* [detached, for observation, etc.] *cassine*
asp HUTCH [he-teh] *huche* | *Rabbit* H, Clapier
asp HYACINTH [ha'e] *jacinthe*
asp HY'DRA *hydre* | *asp HY'DRANT* *prise d'eau*
asp HYDRAN'GEA [ha't-drann] *hortensia*
asp Hydrochlo'ric a. chlorhydrique
asp HY'DRO-EXTRAC'TOR *essoreuse*
asp Hydropath'ic a. hydrothérapique
asp HYDROPATHY [han] *hydrothérapie*
asp HY'DROPLANE [plène] *hydravion* *as*
asp Hydrosulphu'ric a. *sulfhydrique*

HYM	FRANÇAIS—ANGLAIS	HYS
H·YMEN, H·YMÉNÉE Hymen : union	H·YPOSULFITE de SOUDE —phite of soda :	
H·YMNE [& f.] [<i>ee-m'an</i>] hymn· [<i>hinn</i> , h <i>asp</i>]	(fam) hypo	
H·YPERBOLE hyper'bola [exag.] hyper'bole	Hypothécaire <i>a.</i> ... of [ou on] mortgage |	
H·YPERBOLIQUE <i>a.</i> —ic [h <i>asp</i> , y <i>al</i>]	Créancier —, Mortgagee	
H·YPERMÉTROPE <i>a.</i> —ic : long-sighted	H·YPOTH·ÈQUE mortgage | Purger l'—, To	
H·YPNOTISER <i>va.</i> to hypnotize [<i>talze</i>]	clear off the M | —r' <i>va.</i> to mortgage	
H·YPNOTISME [s as c] —m [s, z]	Hypothéqué <i>a.</i> mortgaged | Mal —, [fig] On	
H·YPOCONDRE —ch'on'driac	his last legs	
H·YPOCONDRIQUE <i>a.</i> —ch'on'dri'acal	H·YPOTH·ÈSE hypoth'esis [<i>hal-po-thi-ci'ss</i> , h	
H·YPOCONDRIE —ch'on'dria	<i>asp</i> , th <i>fort</i>] [pl. —ses]	
H·YPOCRISIE hypoc'risy	H·YPOTH·ÉTIQUE <i>a.</i> hypothet'ical [h <i>asp</i>] -ment· -ly]	
H·YPOCRITE — [<i>hipp'o-kritt</i> , h <i>asp</i>]	H·YSSOPE hyssop [h <i>asp</i>]	
— <i>a.</i> hypocrit'ical	H·YSTÉRIE hyster'ics [pl] <i>asp</i> [h <i>asp</i>]	
H·YPODERMIQUE <i>a.</i> —ic [<i>hal-po-deur'-mic</i> , h <i>asp</i>]	H·YSTÉRIQUE <i>a.</i> hyster'ical [<i>ke-l</i>]	

HYP	ENGLISH—FRENCH	HYS
<i>asp</i> Hypercrit'ical [<i>halpe-r-critt-ke-l</i>] <i>a.</i> hyper-critique : d'une sévérité outrée | To be —, Ergoter : 'chercher la petite bête'	<i>asp</i> HY'PO (fam)= HYPOSULPHITE <i>asp</i> HYPOSUL'PHITE h·yposulfite <i>asp</i> HYSTER'ICS [pl] [<i>hiss</i>] h·ystérie | To fall into —, Avoir une attaque de nerfs	
<i>asp</i> HY'PHEN [<i>hal-fenn</i>] trait d'union (-)		

I

FRANÇAIS—ANGLAIS

IGN

I [pr. *ee*] I [en ang. pr. *ai*] Mettre les points sur les i, To make everything as clear as possible | i grec. letter Y

YAMBE [& iambique *a.*] iam'bic [at-*amm*]

IBERIDE candy-tuft | IBIS — [at-*biss*]

ICEBERG — [ICH-NEUMON-] [me-*nn*]

Ici *ad.* here : this [temps] now | D'—, From here | D'— là, Between here and there [temps, then] in the meantime | D'— à 3 mois, In 3 months from now | Jusqu'—, Hitherto : till now [lieu] here : as far as this | — A B! [téléph.] A B speaking! [T.S.F.] A B calling! | Par —, This way | Ici-bas-*ad.* here below : in this world

ICONOCLASTE —ast [*a.*] —astic [at-*di-t'*]

IDÉAL [pl. -s] | & —e *a.* : m. pl. idéaux-*]* ideal | Le beau —, The — : the ideal of beauty

IDÉE *idea* —*a.* : notion : hint : thought : outline : shade | à son —, In his own way | Il me revient à l'—, It recurs to me | Changer d'—, To change one's mind | J'ai —, I rather think | Je n'en ai pas la moindre —, I have no notion | On n'a pas —, You can't imagine! | A-t-on —! What an idea! | On ne peut lui ôter cela de l'—, One can't get it out of his head | — lumineuse, Bright idea | — fixe, Obsession : morbid idea | —s noires, Despondency

Idem *ad.* ditto : 'do.'

Identifier *va.* to identify (avec, with)

Identique *a.* identical —*a.* [-ment-*lly*]

IDENTITÉ —ty | Plaque, carte d'—, I disc, card

IDÉOLOGIE —y : idiom

IDES —

IDIOME —*a.* language : dialect

IDIOT-*E* id'iot [id-ye-t'] [*a.*] idiot'ic

IDIOTIE [pr. *cie*] idiocy : imbecility

IDIOTISME [teece-mi] idiom [maladie] idiocy

Idoine *a.* suited : suitable

IDOLÂTRE [ee] idol'ater [*a.*] idol'atrous [i, at]

Idolâtrer *va.* to worship [fig] to id'olize [i at]

IDOLÂTRIE idol'atry [at-doll'-e-tré]

Idolâtrique *a.* idol'atrous

IDOLE id'ol [at-de-l] IDYLLE idyll

...IER-*s* termination answering frequently to

...ER in English : or to ...-TREE or ...-

BUSH : as, Pommier, Apple-tree : Groseille, Currant-bush, etc.

IF yew-tree : yew | IGN-AME yam

IGN-ÂLE [d f.] ignoramus [en ang. pr. *igg-no-ré-me-s*] dunce [*a.*] ignorant

Igné -*e a.* igneous : fiery | Ignifuge *a.* fire-

IGNITION- [pr. g] — *a.* [resisting

Ign-oble *a.* — [ang. pr. *igg-nô-be-l*] base : mean : 'sha'meful'

I

ENGLISH—FRENCH

IGN

I [all] pron. je : moi | It is —, C'est moi

I'BEX [ai] bouquettin

ICE [ai]e glace [*va.*] glacer [champagne, etc.]

frapper | To break the —, Briser [fig. rompre]

la G | -AXE piolet | -bound, retenu, cerné par

les glaces | -CREAM glace | -FIELD, —FLOE

banc de glace | — HOUSE, glacière

I'CE-BERG [ai]ce-beurgh | '—

Iced *a.* glacé [drinks] frappé

I'CE-LANDER [d a. Ice-land'ic] Islandais -e

I'CE-LAND-MOSS, -SPAR, lichen : spath d'I-

I'ICLE [ke-l] glaçon [lande

I'cily *ad.* froidement : d'une façon glaciale

I'cy *a.* glacé : glacial

IDÉA [at-di-a] idée — | I have no — of it, Je n'en ai aucune idée | I have some — of . . .ing, J'ai quelque peu l'idée de . . . | An — strikes me . . ., Il me vient une idée | The very — of such a thing! Par exemple! A-t-on idée!

Iden'tical [at-dennti-ke-l] *a.* identique : même

Iden'tify [at-dennti-fat] *va.* identifier (with, avec)

[law] constater l'identité de | IDES [pl] ides

IDEOLOGY idéologie

ID'IOCY idiotie —

ID'IDOM [id-i-e-mm] —*a.* idiotisme [structure]

génie | A French —, Un gallicisme

Idiomat'ic *a.* —ique : parfait : pur

— EXPRESSION [che-*nn*] idiotisme

—ally *ad.* purement : conformément au génie

IDIOSYNCRASY —ie [de la langue

Idiot'ic *a.* idiot : d'idiot

I'dle [ald'l] *a.* oisif [lazy] paresseux [no use]

inutile [leisure] de loisir | To remain —, Rester

inactif | To stand — [tech] S'arrêter : chômer |

— FELLOW- fainéant : paresseux | PINION

pignon libre | — TALE conte en l'air : C à

dormir debout | — WORDS [pl] paroles en l'air

I'dle *vn.* ne rien faire : fainéanter | — away, perdre | I'DLE-NESS oisiveté : paresse

I'DLER [al-de-l-r] oisif [lazy fellow] paresseux

I'dly *ad.* dans l'oisiveté [foolishly] follement :

inutilement

I'DOL [de-l] idole | IDOL'ATER idolâtre

Idol'atrous [e-tre-ss] *a.* idolâtre | —ly avec

idolâtrie

IDOL'ATRY [e-tré] idolâtrie

I'dolize [al-de-laize] *va.* idolâtrer

i.e. [that is] c'est-à-dire : 'c.-à-d.'

If conj. si : quand : supposé que [V. But] As —,

Comme si : comme [followed by verb] comme

pour | He looks as — he would, Il a bien l'air

de . . . | — it is' [he did, 'was, 'etc. : in reply-

ing] Si oui, . . . | Even — it was so, Quand cela

serait | He looked as — he would eat me, Il

avait l'air de vouloir me manger | . . . — it is

worth a penny [V. Sou] — we may believe

Homer, à en croire Homère | — anything . . .,

[i.e., if differing in anything] S'il y a une dif-

férence | — needful, S'il le faut | — not, Sinon

Ig'neous [ni-e-ss] *a.* igné

IG'NIS-FAT'UUS [fat-you-e-ss] feu follet

Igni'te *va.* allumer : mettre en feu [*vn.*] s'a

IGNI'TION [— auto] allumage | Magneto —,

A par magnéto | — advance, Avance à l'A |

— advanced, A avancé | — correctly timed,

A au point | — retarded, A retardé | — CAM

came d'A | — LEVER manette d'A

IGNORA'MUS [rême-ss] ignorant : ignare

Ig'norant [re-nnte] *a.* — | He is — of, Il

ignore | He's an — FELLOW- C'est un igno-

rant | —ly *ad.* par ignorance

Igno're *va.* prétendre [or vouloir] ignorer :

ne faire aucune attention à : feindre de ne

pas voir

ILLUSION— : delusion | *Se faire* —, To deceive oneself | *—ner* *va.* to deceive
Illusoire *a.* —ory : deceptive : fallacious
ILLUSTRATEUR —tor
ILLUSTRATION— —*sa* : celebrity : elucidation
Illustre *a.* illustrious : distinguished
Illustrer *va.* to illustrate : to render [son nom, etc.] illustrious
Illustrissime *a.* most illustrious
ÎLOT : islet (*maisons*) block
ILOTE Helot [fig] serf : slave
IMAGE — —*sa* : likeness : simile : metaphor [*estampe*] picture | *Sage comme une* —, 'As good as gold' | *Livre d'—s*, Picture-book
Imaginaire *a.* —ary | *Imaginatif* —*ive* *a.* —ive
IMAGINATION— [*imadji-nèche-nn*]
IMAGINATIVE [the] imagination : power of I
Imaginé —*e* *a.* thought out : conceived : invented
Imaginer *va.* to imagine : to design : to devise [fam] to contrive : to manage | *S'—*, To imagine
Imbattable *a.* unbeatable | **Imbattu** —*e* *a.* unbeaten
IMBÉCILE [& *f.*] — : idiot : 'stupid fool' [a.] foolish : imbecile | *Cet — de C D*, That
Imbécilement *ad.* foolishly | 'fool of a C D'
IMBÉCILLITÉ imbecility : stupidity
Imberbe *a.* beardless [fig] raw : callow
Imbiber *va.* to imbibe : to soak [de, with] to imbue | *S'— dans*, To soak into | *S'— de*, To be imbued with
IMBROGLIO — : confusion
Imbu —*e pp.* imbued [de, with] | **Imbuvable** *a.* undrinkable
IMITATEUR —*TRICE* imitator [a.] imitative
Imitatif —*ive* *a.* —ive
IMITATION— [*têche-nn*] **Imiter** *v.* to imitate : to be in imitation of : to mimic

IMM

Il'lustrate *va.* illustrer [a subject] éclaircir
 ILLUSTRA'TION [*le-strêche-nn*] [books] *i.* :
 gravure [fig] exemple : *explication*
 Illustra'tive [*il-le-strêtiv*] *a.* explicatif
 Illus'trious [*il-leus'tri-e-s*] *a.* illustre : glorieux |
 —NESS éclat
 IM'AGE [*imedj*] *i.* | He's the very — of his
 father, C'est tout le portrait de son père (fam)
 c'est son père tout craché
 IM'AGERY [*imedj-e-rê*] *images* [pl] tableau
 IMAGINA'TION [*nêche-nn*] *i.* : *imaginative*
 Imagi'ne *va.* imaginer [fancy] s'imaginer | —
 my astonishment, Jugez de mon étonnement
 IM'BECILE [& *f.* & *a.*] imbécile
 Imbi'be [*i, ai*] *va.* s'imbiber de : prendre : rece-
 voir
 Imbru'e [*broué*] *va.* tremper (in, dans)
 Imbu'e [*bioué*] *va.* pénétrer : douer (with, de)
 Im'itate [*imm-i-tête, i brefs*] *va.* imiter
 IMITA'TION [*a, é*] *i.* — [tech] simili-... | In —
 of, à l' l de
 Im'itative [*têriv, i bref*] *a.* —tif : imitateur
 IMITATOR [*a, é*] imitateur —trice
 Immat'erial [*me-titi-e l*] *a.* —tériel : indifférent
 (to, à) sans importance
 Immature *a.* qui n'est pas mûr : prématuré
 Immanent *a.* —

IMM

FRANÇAIS—ANGLAIS

IMP

Immaculé *-e a.* —late [*you-le-t*]
Immangeable *a.* uneatable [*ite-e-b'*]
Immanquable *a.* infallible
 —*ment* *ad.* infallibly : without fail
Immatriel *-elle a.* —ial [*-llement* -ily]
IMMATRICULATION *n.* matriculation : registration of foreigners (at consulate) enrolment
IMMATRICULE *registry*
Immatriculer *va.* to register : to matriculate
Immédiat *-e a.* imme'diate [*-ement* -ly]
Immédité *-e a.* unpremeditated
Immémorial *-e a.* — | De temps —, From time immemorial [*môri-e-l*]
Immense *a.* — [*im-mennce*] boundless : infinite
Immensément *ad.* infinitely : excessively
IMMENSITÉ *-ty* : vastness [*immensely*]
Immerger *va.* to immerse
Immérité *-e a.* undeserved
IMMERSION *n.* — [*ɪ*] submersion [*ang. pr. -meurche-nn*]
IMMEUBLE landed property (urbain) house P (droit) real estate [*a.*] real [V. BIEN]
Immigrer *vn.* to —grate
IMMIGRATION *n.* — | **IMMINENCE** — |
 — *-e a.* — | impending
s'Immiscer *vr.* to meddle (dans, in, with)
IMMIXTION *n.* intermeddling
Immoble *a.* motionless [*fig*] unmoved
Immobilier *-lère a.* of lands : land : landed : real
Immobiliser *va.* to bring to a standstill [*dr.*] to realize [son capital] to lock up

IMMOBILITÉ *-ty* : motionlessness
Immodéré *-e a.* immoderate [*-ment* -ly]
Immodeste *a.* — | indecent [*-ment* -ly] *un-*
IMMODESTIE *-ty* : indecency [*maidenly*]
Immoler *va.* to sacrifice (à, to)
Immonde *a.* unclean : impure : filthy : foul
IMMONDICE *filth* : dirt | —*S'* (pl) dirt
Immoral *-e a.* — | [*re-l*] [*-ement* -ily]
IMMORALITÉ *-ty* [*ral'* -e-té]
Immortaliser *va.* to immortalize [*te-lalz*]
IMMORTALITÉ *-ty* [*tal'* -e-té]
Immortel *-elle a.* immortal [*te-l*]
IMMORTELE *'—* : everlasting (daisy)
Immuable *a.* immutable [*-ment* -bly]
Immuniser *va.* to immunize : to render ... immune
IMMUNITÉ *-ty* [*mioù-ne-té*] (de, from)
IMPACT *n.* : shock [*×*] hit
IMPAIR blunder [*a.*] odd | Nombres —, Odd numbers | Faire un —, To put one's foot
Impalpable *a.* — [*pe-be-l*] [*into it*]
Impardonnable *a.* unpardonable [*-ly*]
IMPARFAIT [*& — -e a.*] imperfect [*-ment*]
Impartial *-e a.* — | [*pârche-l*] [*-ement* -ily]
IMPARTIALITÉ *-ty* [*cartes*] finesse
IMPASSE court : blind alley [*fig*] deadlock
IMPASSIBILITÉ impassiveness : insensibility
Impassible *a.* impassive : unmoved
Impatiemment [*cece-am-an*] *ad.* impatiently
IMPATIENCE — [*pêche-nnce*] eagerness |
Im *nas.* Avoir des —, To be in a fidget

IMM

ENGLISH—FRENCH

IMP

Immeas'urable *a.* infini : incommensurable [*-bly, -mt*]
Imme'diate [*ye-t*] *a.* immédiat : ... de suite [*— delivery*] pressé [V. Présentement]
 — *ly ad.* immédiatement : tout de suite : aussitôt (que) 'Deliver —', 'Très pressé' : urgent
Immer *se va.* enfoncer : plonger (in, dans)
Imminent *a.* —
Immod'erate [*mod'e-re-tt*] *a.* immodéré
 — **LAUGHTER** fou rire
Immo'vable [*moûv-e-be-l*] *a.* immobile : inébranlable (property) immeuble
 — *bly ad.* inébranlablement
Immu'ne *a.* exempt (from, de)
IMMU'NITY *-té* : exemption (from, de)
Immu're *va.* enfermer (in, dans)
Immu'table *a.* immuable [*-bly, -ment*]
IMP diabolin | A young —, Un petit démon
IMPACT choc | Point of —, P d'impact
Impa'ir *va.* altérer : affaiblir : diminuer
Impa'le [*pê-le*] *va.* empaler (on, sur)
Impan'el [*-lie-d*] *va.* inscrire : dresser la liste de
Impar't *va.* donner : faire part (to, à)
Impass'able [*impass'-e-be-l*] *a.* impraticable : infranchissable
Impass'ione'd [*pache-undd*] *a.* passionné
Impass'ive [*iv, l* bref] *a.* impassible
IMPASTO [paint] empâtement
Impa'tient [*pêche-nntt*] *a.* — [quick] emporté |
 To get [ou be getting] —, S'impatier
 — *ly ad.* impatiemment
Impea'ch [*pitche*] *va.* mettre ... en accusation [*fig.*] attaquer

IMPEA'CHMENT mise en accusation : accusation [*pauvreté*]
IMPECUNIOS'ITY [*oss*] manque de moyens :
Impec'unious *a.* dépourvu de moyens : besogneux
Impe'd [*pê-le*] *va.* empêcher : gêner
IMPED'IMENT empêchement : embarrass | —
 in one's speech, Vice de prononciation
Impel' [*-lle-d*] *va.* pousser (to, à) forcer (de)
Impen'd *vn.* menacer : s'approcher
Impen'ding *a.* imminent : menaçant
Impen'itent *a.* impénitent
 The — **THIEF**, Le mauvais larron
Imper'fect *a.* imparfait : incomplet | In the —
 à l'imparfait | — *ly ad.* imparfaitement
IMPER'IAL [beard] — [*draw, pap.*] Jésus
Imper'il [*-lle-d*] *va.* hasarder : risquer
Impe'rious [*-e-s*] *a.* impérieux
Impe'riously [*-e-s*] *ad.* impérieusement
Imper'ishable [*che-be-l*] *a.* impérissable
Imper'sonate *va.* personnifier
IMPERSONA'TION [*nêche-nn*] personnification (theat) création : rôle
Imper'vius *a.* impénétrable : inaccessible
IMPER'VIOUSNESS impénétrabilité
Impet'uous [*you-e-s*] *a.* impétueux | — *ly ad.*
 — *ment* | — **NESS** impétuosité
IMPETUS [*immi-pi-te-s*] *impulsion* : force impulsive : élan | To receive an —, Recevoir une impulsion
Impin'ge upon [*immi-plinj*] *vn.* toucher sur : se heurter contre
Imp'ious [*ye-s*] *a.* impie | — *ly ad.* avec impiété
Implant' *va.* implanter : imprimer

IMP

FRANÇAIS—ANGLAIS

IMP

Impatient *-e a.* — *t* : eager (*de, to*)
Impatientant *-e a.* annoying : tiresome
Impatienter *va.* to put ... out of all patience
S'—, To get impatient : to lose all patience
s'Impatrouiser *vr.* to make oneself at home :
to get the upper hand (in the house)
Impayable *a.* invaluable : ... beyond price
[*plaisant*] 'rich' : ... 'priceless'
Impayé *-e a.* unpaid
Impeccable *a.* —
Impénétrable *a.* — [*à, to*] impervious [*des-*
sein] inscrutable
IMPÉNITENCE — | **Impénitent** *-e a.* — *t*
IMPÉRATIF [*& a.* — *-ive*] imperative
— vement *ad.* imperatively
IMPÉRATRICE *empress*
Imperceptible *a.* — [*-ment* *-bly*]
Imperdable *a.* that cannot be lost
IMPERFECTION —
Impérial *-e a.* — *al*
IMPÉRIALE [*barbe*] *— al* [*bot*] crown imperial
Omni *bus* *à* —, Double decker bus | *Aller sur,*
prendre l'—, To go outside : to ride on the
top [*cartes*] all fours
IMPÉRIALISME *m* | **— LISTE** *— t*
Impérieux *-euse a.* imperious [*-sement* *-ly*]
Imperissable *a.* imperishable
IMPÉRIÉTÉ [*ce*] incapacity : want of skill
Imperméabiliser *va.* to make ... water-proof :
to W
IMPERMÉABLE mackintosh : waterproof |
— a. waterproof [*a*] impervious | *— à l'eau,*
Waterproof | *— à l'air, Air-tight*
Impersonnel *-elle a.* impersonal [*-lement* *-lly*]
Impertinence [*nam*] *ad.* impertinently
IMPERTINENCE — : rude things
IMPERTINENT *-E* impertinent fellow [*ou*
girl] [*a.*] impertinent : improper
Imperturbable *a.* — [*-ment* *-bly*]
IMPÉTIGO —
IMPÉTRANT *-E* patentee : grantee : student
who has received a diploma [*ou the diploma*]
[*fam*] petitioner

IM in Fr. like AN nasal : en ang. IM se pr. IMM

Impétueux *-euse a.* impetuous [*-sement* *-ly*]
IMPÉTUOSITÉ *— ty* : force : vehemence
IMPIE [*& f.*] ungodly man [*ou woman*] infi-
del [*a.*] impious : profane : godless
IMPIÉTÉ *— ty* : impious thing
Impitoyable *a.* merciless : pitiless : inexorable |
— ment *ad.* mercilessly
IMPLACABILITÉ *— ty* [*plék-e-bil-e-té*]
Implacable *a.* — [*imm-plék-e-be-l*]
Implanter *va.* to implant [*à, dans, in*]
IMPLICATION — | **Implicite** *a.* — *t*
— ment *ad.* implicitly : by implication
Impliquer *va.* to implicate [*supposer*] to
involve : to imply
Implorer *va.* to implore
Impoli *-e a.* uncivil : wanting in good manners
Impoliment *ad.* uncivilly
IMPOLITESSE incivility : rudeness : want
of manners
Impolitique *a.* impolitic
IMPONDÉRABLES [*pl*] — | *a.* — *able* [*sing.*]
Impopulaire *a.* unpopular
IMPOPULARITÉ unpopularity
Importable *a.* — : unwearable
IMPORTANCE — [*ang. pr. te-nnce*] amount :
consequence [*mauv. p.*] bumptiousness |
Nous les avons étrillés d'—, We have given
them a sound thrashing
Important *-e a.* — *t* [*te-nnt*] of importance :
considerable [*mauv. p.*] bumptious | *L'—*,
The main thing | *Faire l'—*, To 'put on airs'
IMPORTATEUR importer [*a.*] importing
IMPORTATION — [*a, é*] imports [*pl*]
Importer *va.* to import [*yn.*, *Table 71*] to
be of some consequence | *N'importe*, No
matter : it is of no C [*V. Any, ang.*] *Que*
m'importe? What is it to me? | *Peu —*, It
doesn't matter much : it is of little C | *Il*
importe donc de, The thing is then to
IMPORTUN — troublesome fellow : intruder |
— e a. importunate : tiresome
Importuner *va.* to importune : to worry : to
trouble : to intrude upon : to interfere with

IM in Fr. like AN nasal : en ang. IM se pr. IMM

IMP

ENGLISH—FRENCH

IMP

IM'PLEMENT outil : instrument : ustensile |
Agricultural —, *Machine agricole* | *Agri-*
cultural — **MAKER**, Fabricant de matériel
agricole | *— S* [*pl*] [*of war*] attirail [*flint*]
outils [*de pierre*] [*pl*]
Im'plicate [*kéte*] *va.* impliquer
By **IMPLICATION** [*kéche-nn*] implicitement
Implic'it *a.* implicite [*obedience*] absolu : aveugle
Implic'itly *ad.* absolument : aveuglément
Implo're *va.* implorer : prier instamment
Imply [*plaf*] *va.* impliquer : vouloir dire :
signifier : comporter
Impoli'te [*lalte*] *a.* impoli | *— ly* *ad.* impoliment
Impol'itic [*poll'-e-tik*] *a.* imprudent
IM'PORT *signification* : sens | *— DUTY* droit
d'entrée, de douane | *— TRADE* commerce
d'importation | *— S* and **EX'PORTS**, *impor-*
tations et exportations : commerce extérieur
Impo'rt *va.* [*com*] importer [*mean*] indiquer
IMPO'RTER [*ô*] importateur

imm'pli

Impor'tunate [*imm-por'-tchou-ne-tt*] *a.* impor-
tun *-e* | *— ly* *ad.* avec *importunité*
Importu'ne [*por-tioune*] *va.* importuner
Impo'se *va.* imposer
— upon, en faire accroire à
IMPO'SING *imposition* [*a.*] imposant
IMPOSITION [*ziche-nn*] *—* [*school*] pensum
[*swindle*] imposture : tromperie
Impos'sible [*se-be-l*] *a.* — | *I find it — to ...*,
Je me trouve dans l'impossibilité de ... : il n'y
a pas moyen de ...
IM'POST [*pôste*] impôt [*arch*] *imposte*
IMPOSTURE [*pos'-tche-r*] *—* : tromperie
IM'POTENCE *va.* impuissance
Im'potent [*imm-po-te-nntt*] *a.* — [*fig*] impuissant
— ly *ad.* sans force : vainement : en vain
Impov'erish *va.* appauvrir
Imprac'ticable *a.* impraticable [*pers*] intraitable
Im'precate [*imm-pri-kéte*] *va.* maudire [*... on,*
contre] lancer des *imprécations*

IMP

FRANÇAIS—ANGLAIS

IMP

IMPORTUNITÉ *-ty* [tloùnitè]
Imposable *a.* taxable | *Matière* —, T article
Imposant *-e a.* imposing
Imposer *va.* [à, on] to impose : to enjoin : to tax : to awe : to put : to compel [mains] to impose | En — à, To impose upon | S'—, [vérité] To gain ground : to force itself (à, upon) to become necessary | Le devoir qui s'impose à nous, The duty which is laid upon us
IMPOSITION *-e* : tax : duty : assessment
IMPOSSIBILITÉ *-ty* | Se trouver dans l'— *de*, To find it impossible to : to be unable to
IMPOSSIBLE impossibility : one's utmost [a.] impossible | Par —, To suppose what is impossible | ! It can't be! | Rien d'—, Nothing impossible
IMPOSTE *-t* (cap of abutment)
IMPOSTEUR *-tor* [a.] deceitful
IMPOSTURE *-e* : imposition
IMPÔT *-t* : tax : duty (sur, upon) taxation | — sur le revenue, Income tax
IMPOTABLE *a.* undrinkable
IMPOTENCE [méd] — *a.*
IMPOTENT *-t* : cripple | — *e a.* impotent
Impraticable *a.* impracticable : unmanageable [chemin] impassable
IMPRÉCATION *-nn* [imprî-kèche-nn]
Imprécis *-e a.* vague : inaccurate
Imprégn'er *va.* to impregnate *a.*
Imprenable *a.* impregnable
IMPRESARIO *-o* : manager : organizer
Imprescriptible *a.* indefeasible
IMPRESSION *-n* : pressure : printing [peint] priming | à l'—, At press : gone to press | Faire de l'—, To make an impression
—nable *a.* : sensitive : excitable
—nnant *-e a.* impressive
Impressionner *va.* to make an impression upon | S'—, To be moved (de, with, at)
IMPRESSIONNISTE [& a] impressionist
IMPRÉVOYANCE want of forethought (ou foresight)
Imprévoyant *-e a.* short-sighted : improvident
Imprévu *-e a.* unlooked-for : unforeseen | En cas d'—, In case of emergency | Sauf —, All being well

IMPRIMÉ paper : printed P : leaflet | —S' (pl) printed matter | Envoyer comme —, To send ... by book post
Imprimer *va.* to print [un sceau] to stamp [peint] to prime [fig] to impress (sur, à, on) to impart (à, to)
IMPRIMERIE | L'—, Printing | Une —, A printing-office | **IMPRIMEUR** printer | — éditeur, Printer and publisher
IMPRIMURE priming
IMPROBABILITÉ *-ty*
Improbable *a.* — [-ment- -bly]
IMPROBATEUR *-TRICE* ... who disapproves
IMPROBATION *-n* strong disapproval
Improbe *a.* dishonest | **IMPROBITÉ** dis-
Improductif *-ive a.* unproductive [honesty]
IMPROMPTU [& a.] | à l'—, Impromptu
Improp'ie *a.* improper : unsuitable [-ment- -ly]
IMPROPRIÉTÉ *-ty* [unfit (à, for)]
IMPROVISATION *-n* improvising : extemporizing : extempore speech
Improvise *va.* to improvise : to speak extempore | —isé *-e a.* unprepared : extemporized [discours] extempore
Improviste *ad.* | à l'—, Unawares : at U
Imprudent [dam] *ad.* imprudently : rashly
IMPRUDENCE *-e* : rashness : carelessness
IMPRUDENT *-E* rash ou careless person [a.] imprudent
Imprudent [dam] *ad.* imprudently
IMPUDENCE *-e* | **Impudent** *-e a.* —t [-demment- [dam] —dently]
IMPUDEUR immodesty : indecency
IMPUDICITÉ immodesty : lewd act
Impudique *a.* lewd : immodest [-ment- -ly]
IMPUISSANCE incapacity : inability [méd]
Impotency | **Impuissant** *-e a.* impotent :
Impulsif *-ive a.* —ive [intellectual : unable]
IMPULSION [s, c] impulse [pe-] *a.*
Impunément *ad.* with impunity
Impuni *-e a.* unpunished | **IMPUNITÉ** *-ty*
Impur *-e a.* impure : corrupt : foul [-ment- -ly]
IMPURETÉ *-ty* : foulness | —S' (pl) dirt
IMPUTATION *-n* [tèche-nn] **Imputer** *va.* to impute : to attribute [dr] to charge

IMP

ENGLISH—FRENCH

IMP

Impreg'nable [imm-prègg'-ne-be-l] *a.* imprenable [fig] inébranlable
Impreg'nate [prègg'-néte] *va.* imprégner (with, de) féconder [cachet]
IMPRESS impression : empreinte : marque :
Impress' *va.* imprimer (upon, à) graver [affect] pénétrer (with, de) impressionner [with, de] arrimer [seamen, V. Press]
IMPRESSION *-n* : empreinte : idée [typ, tech] foulage | My — is, M'est avis
Impress'ive *a.* impressionnant : frappant
IMPRINT nom de l'imprimeur [or de l'éditeur]
Imprint' *va.* imprimer : emprendre (on, sur)
Impris'on *va.* emprisonner : mettre en prison
IMPRIS'ONMENT emprisonnement | Three months' —, Trois mois de prison
IMPROBABILITY invraisemblance
Improb'able *a.* invraisemblable [-bly, -ment]

Improp'er *a.* [bad] inconvenant [incorrect] im-
propre [for, à] peu propre | — LAN'GUAGE
propos malséants [pl]
Improp'erly *ad.* improprement : mal-à-propos
(badly) d'une manière inconvenante
IMPROPRIETY [prat-e-té] [incorrectness]
impropriété [bad conduct] inconvenance
Impro've *va.* améliorer [machinery, etc.]
perfectionner [in quality] bonifier [increase]
augmenter [profit by] profiter de [the mind]
instruire : cultiver | — *vn.* s'a : se p : se b [get
on, make progress] avancer : faire des progrès
— on ACQUAINTANCE, gagner à être con-
nu | — MENT amélioration : perfectionne-
ment : progrès : culture : emploi [of the
mind] instruction | A marked — [patient] Un
mieux sensible | IMPRO'VER qui améliore
[of machinery] qui perfectionne

INA

FRANÇAIS—ANGLAIS

INC

Inabordable *a.* unapproachable [prix] prohibitive [V. Near, *ad.* ang.]
Inabrité *-e a.* exposed : unsheltered
Inacceptable *a.* unacceptable : ... that cannot be
Inaccessible *a.* — [à, to] [accepted
Inaccoutumé *-e a.* unaccustomed : unusual
Inachevé *-e a.* unfinished
Inactif *-ive a.* —ive [rester] idle
INACTION — | **INACTIVITÉ** —ty
Inadmissible *a.* — | **INADVERTANCE** —ence
Inaliénable *a.* — : indefeasible
Inaltérable *a.* unalterable : that nothing will injure : stainless : that will not lose its colour [phot. &c.] permanent
Inamical *-e a.* unfriendly
INAMOVIBILITÉ permanency
Inamovible *a.* permanent : irremovable | Sénateur —, Life senator
Inanimé *-e a.* inanimate : lifeless
INANITÉ —ty : emptiness : stupidity
INANITION — [niche-m, i bref]
Inapaisable *a.* unappeasable
Inaperçu *-e a.* unnoticed : unobserved
INAPPÉTENCE loss of appetite
Inapplicable *a.* — : not applicable [dr] irrelevant |
Inappliqué *-e a.* inattentive
Inappréciable *a.* — *inestimable* : invaluable : priceless : that money could not buy
Inapte *a.* unapt : unfit [à, for] unsuited [à, to]
Inarticulé *-e a.* —late [lett]
Inassouvi *-e a.* unsatisfied : unslaked
Inattaquable *a.* unassailable
Inattendu *-e a.* unexpected : unlooked-for
Inattentif *-ive a.* —ive [e-tenn'-tiv]

INATTENTION — : want of attention : negligence
INAUGURATION — [d'une statue] unveiling | D' —, Opening : inaugural
Inaugurer *va.* to inaugurate : to unveil
Inavouable *a.* shameful
Inavoué *-e a.* unconfessed [culably
Incalculable *a.* — | D'une manière —, Incal-
INCANDESCENCE — | Lampe à —, Incandescent lamp
Incarescent *-e a.* — : white-hot : burning : fiery
INCANTATION — [inn-kann-tèche-nn]
Incapable *a.* — [ang. pr. inn-ké-pe-be-] (de, of) unfit : unable (to) [dr] incompetent (to)
INCAPACITÉ —ty : incompetence [dr] disa-
INCARCÉRATION — [se-rèche-nn] [bility
Incarcérer *va.* to incarcerate
Incardin *-e a.* pale carnation | —E anemone
INCARNAT — carnation : pink | — *-e a.* flesh-coloured | **INCARNATION** —
Incarné *-e a.* —nate [ongle] ingrowing
s'Incarné *vr.* to become incarnate
INCARTADE insult : tirade | —S' [pl] freaks
Incessable *a.* unbreakable
INCENDIAIRE incendiary [fig] firebrand | *a.* [fig] inflammatory
INCENDIE [en, an] fire : conflagration : blaze | Bouche d' —, Fire-plug | Crime d' —, Arson
Incendier *va.* to set ... on fire : to burn ... down
INCENDIÉS [pl] those who have suffered [ou are suffering] from (the) fire
Incertain *-e a.* uncertain (si, whether) undepend-
INCERTITUDE uncertainty [lable

IMP in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INA

IMPROV'IDENCE [de-nnce] imprévoyance
Improv'ident *a.* imprévoyant
Improv'idently *ad.* avec imprévoyance
Im'provisé [vaiz] *va.* improviser
IM'PULSE [unn'pe-lee] *impulsion* : mouvement | Rash —, Coup de tête
Impul'sive *a.* —sif : prime-sautier
Impu'gn *va.* contester : mettre ... en question
Impu're *a.* impur [lewd] impudique
IMPU'RITY *impureté* [fig] *impudicité*
Impu'te [unn-pioùte] *va.* imputer (to, à)
In [inn] *prep. & ad.* dans : en : à : de [V. Dans
 — it, within] dedans : y : là [on, about, out of] sur [by, through] par [for] pour [among] parmi [elected] élu [with, dressed — one's ...] avec | —, [cooked —, ou with] à, à la, au [of way, manner, tone] de [of TIME] dans : en : pendant [ministry] au pouvoir [gathered —, harvested] rentré [arrived] arrivé [-door] (a.) interne [thrown —, over and above] pardessus | The first — [race] Le premier arrivé | The word isn't —, Le mot n'y est pas | — one's FACE, one's ARM, one's MOUTH, Au visage [or au nez] au bras, à la bouche | Is C D —? C D est-il chez lui? [fam. C D y est-il?] — America, En A. | — Paris, à P [within the bounds of city] dans P | — a CARRIAGE, en voiture | — a different LIGHT, Sous un autre jour | — fine weather, Par beau temps | — a FOG, Par le brouillard |

— FRENCH, En français | — a month, Dans un mois [V. TIME, 'In three weeks']
 — case, En cas | — that case, Dans ce cas | — spite, Par dépit | — spite of, Malgré | — anger, En colère | — BED, Au lit | — blossom, En fleur | — health, En bonne santé | — prison, En P | — prosperity, — disgrace, Dans la prospérité, la disgrâce (etc.) Sword — hand, L'épée à la main | — his hand, Dans la main | — the accusative, Au régime direct | — the name of, Au nom de | — the press, Sous presse | To come [ou go] —, Entrer | To ask ... —, To ask ... to come [ou walk] —, Faire entrer | 'for a good thing, Bien loti | He's — for it! Il y est! Le voilà frais! | Not — [gone out] Sorti | Not one — a hundred, Pas un sur cent | The sense — which, Le sens où | — dealing with ..., Quand on a affaire à ... [For —, after verbs, V. each verb]
IN-PA'TIENT [péch'nntr] malade (à l'hôpital)
INAB'ILITY [inn-e] *incapacité* : *impuissance* | To regret one's — to, Regretter de ne pouvoir
Inaccess'ible [e-be-] *a.* — : inabordable
INACC'URACY [ak'you-re-cé] *inexactitude*
Inacc'urate [re-itt] *a.* inexact [-ly, -ement]
INAD'EQUACY [kou-e-ci, bref] *insuffisance*
Inad'equat [pr. kouett, bref] *a.* insuffisant : disproportionné : défectueux | —ly *ad.* insuffisamment : imparfaitement
Inadver'tently *ad.* par inadvertance : par mégarde

INC

FRANÇAIS—ANGLAIS

INC

Incessamment *ad.* very soon : at once : at any moment [*sans cesse*] incessantly : continually
Incessant *-e a.* incessant : continual
Incessible *a.* untransferable : not negotiable
INCESTE *in'cest*
Incestueux *-euse a.* incestuous
Inchangé *-e a.* unchanged
Inchroatif *-ive a.* *—ive*
Incident [*dam*] *ad.* incidentally
INCIDENCE *—*
INCIDENT *—* : disturbance : mishap | Soule-
ver des *—s*, To raise difficulties
— -e a. incidental [*rayon*] incident
INCIDENTE subordinate proposition
Inciter *vn.* to give rise to incidents [*fam*] to
raise difficulties
INCINÉRATION *—* [du défunt] cremation
Incinerer *va.* to incinerate [un mort] to cremate
Incirconcis *-e a.* uncircumcised
INCIRCONCISION *—* uncircumcision
Incisé *-e a.* incised | **Inciser** *va.* to make a cut in |
Incisif *-ive a.* cutting
INCISIVE incisor
INCISION *—* : cut (à, in)
INCITATION *—* incitement (au, to)
Inciter *va.* to incite [*salte*] (à, to)
Incivil *-e a.* impolite : rude [*-ement*] *-ly*
INCIVILITÉ *—ty*
INCLÉMENT *—cy* | **Inclément** *-e a.* *—t*
INCLINAISON *—[z]* *—nation* : slope : tilt
(*boussole*) dip [*toit*] pitch [*Δ*] list
INCLINATION *—* : tendency : affection
Incliner *v.* to incline : to bend : to slope : to
tilt : to lower (vers, towards : à, to) *S'—*, To
lean : to bow : to bow down (before ...) to
yield
Inclure *va.* to enclose

Inclus *-e a.* [Used before the noun, *inclus* re-
mains *invariable*. *V* note at word *Ci*] *Ci—*,
Herewith : enclosed
INCLUDE enclosure : enclosed...
Inclusivement *ad.* inclusively
INCOGNITO [*& ad.*] *—* [*inn-kogh'-ni-to*]
INCOHÉRENCE *—*
Incohérent *-e a.* *—t* : odd : of different sorts
Incolore *a.* colourless
Incomber [*m nasal*] *vn.* to be incumbent (à,
upon) to rest (à, with)
Incombustible [*m nasal*] *a.* *—* : fire-proof
Incomestible *a.* inedible
Incommode *a.* inconvenient : uncomfortable :
tiresome [*-ément*] *-ly*, *-bly*
Incommodé *-e a.* troubled : indisposed
Incommoder *va.* to inconvenience : to trouble :
to injure : not to agree with
INCOMMODITÉ inconvenience [*mal*] indispo-
sition : ailment
Incomparable *a.* *—* [*-ment*] *-ly*
INCOMPATIBILITÉ *—ty*
Incompatible *a.* *—* [*-ment*] *-bly*
Incompétent [*tam*] *ad.* incompetently
INCOMPÉTENCE *—*
Incompétent *-e a.* *—t*
Incomplet *-ète a.* *—plete* [*-tement*] *-ly*
Incompréhensible *a.* *—*
Incompris *-e a.* not understood : misunderstood
Inconceivable *a.* inconceivable
Inconciliable *a.* irreconcilable (avec, with)
INCONDUITE misconduct
Incongru *-e a.* incongruous [*pers*] rude
—GRUITÉ [*gram*] *—ty* [*chose*] something
very improper | *—grument* *ad.* improperly
INCONNU *-E* stranger [*sf.*] unknown quantity |
(*a.*) unknown (à, to) *L'—*, The unknown

M.bef. P. nas.

INA *in se pr. inn*

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INC

Ina'ne [*a é*] *a.* inept
Inan'imate [*me-tt*] *a.* inanimé [*nature*] morte
Inappre'ciable *a.* inappréciable
Inappropriate *a.* inapproprié : inopportun
INARCH'ING *greffe* par rapprochement
Inarticu'late [*le-tt*] *a.* inarticulé
—ly ad. indistinctement
Inasmuch *as*, vu que : d'autant plus que
Inau'dible *q.* on ne peut pas entendre : im-
Inau'gural *a.* *—* : d'inauguration [*perceptible*
Inau'gurate [*you-râte*] *va.* inaugurer
Inauspicious [*piche-ss, i bref*] *a.* malheureux
In'board prep. en abord [*V. Secure*]
In'born, Inbred *a.* inné [*merit*] naturel
Incandescent *a.* *—* | *—* LAMP *lampe à in-*
candescence [*gas*] bec Auer
Incapac'itate [*réte*] *v.* rendre incapable (for, de)
Incar'inate *a.* incarné
Incau'tious [*pr. inn-co-che-ss, o dans sort*] *a.*
négligent : imprudent [*-ly, -ement*]
INCEN'diary [*ye-ré*] [*& a*] incendiaire
IN'CESE [*inn'-cenne*] encens
Incen'se *va.* irritate (against, contre)
INCEN'tIVE [*inn-cenn-tiv : i bref*] stimulant :
encouragement : motif (*to, de, pour*)
INCEPTION commencement
Incess'antly [*cess'-e-nntlé*] *ad.* sans cesse

INCH pouce [*An —* is 2.539954 centimetres]
[*V. ELL*] By *—es*, Peu à peu [*dyng*] à petit
feu | He's every *— a* ..., C'est un ... jusqu'au
bout des ongles [or des pieds à la tête] Within
an *—* of, à deux doigts de
IN'CIDENT [*inn'-ci-de-nntt*] *—* [*a.*] *—* : parti-
culier (to, à) *—S* [*pl*] péripéties
Inciden'tal [*denn'-te-l*] *a.* fortuit | *—* EXPENSES
faux frais | *—lly ad.* par hasard
Incip'ient *a.* naissant : qui commence [*stage*]
Incise'd [*i al*] *a.* incisé [*premier*
Incisive *a.* incisif *-ive* : tranchant [*fig*] sarcastique
Incite [*i al*] *va.* inciter : exciter
INCITE'mENT [*i al*] *excitation* (to, au, à la)
INCIVIL'ITY *incivilité* : grossièreté
INCLEM'ENCY *intempéries* [*pl*] sévérité :
Inclem'ent *a.* *—* : rigoureux [*rigueur*
INCLINA'TION [*nèche-nn*] [*to, à*] *—* : penchant
[slope, dip] *inclinaison*
IN'CLINE [*inn'klatnn*] *pente* : rampe
Incli'ne [*klatnn*] *va.* incliner : disposer [*vn.*]
incliner : obliquer : être porté (*to, à, à*) The
red *—s* to orange, Le rouge tire sur l'orange
Incli'ne'd [*klatnn'd*] *a.* porté [*to evil, good, etc.*]
enclin | *—* PLANE [*a é*] plan incliné
Inclu'de *va.* comprendre : renfermer | ... and
... both included, ... et ..., compris

INC

FRANÇAIS—ANGLAIS

IND

INCONSCIENCE — : unconsciousness
Inconscient· -e *a.* unconscious : irresponsible
INCONSEQUENCE inconsistency : indiscretion | **Inconséquent**· -e *a.* inconsistent : contradictory : thoughtless
INCONSIDERATION· thoughtlessness : disrepute
Inconsidéré -e *a.* inconsiderate : thoughtless
Inconsidérément· *ad.* thoughtlessly
Inconsolable *a.* — [-ment· -bly]
INSTANTANE· -cy : unsteadiness : instability : fickleness [temps] variability
Instantant· -e *a.* unsteady : fickle : instant [temps] variable
Institutionnel -lle *a.* unconstitutional
Incontestable *a.* unquestionable [-ment· -bly]
Incontesté -e *a.* undisputed : unchallenged
INCONTINENCE —
Incontinent· -e *a.* — [ad.] at once
INCONVENANCE impropriety : discourtesy : want of good manners : unsuitability
Inconvenant· -e *a.* unbecoming : improper
INCONVÉNIENT· inconvenience· : difficulty : harm : disadvantage | Je ne vois pas d'...
a. I don't see anything to prevent (my, etc., ...ing) I have no objection to ...
Inconvertible *a.* —
INCORPORATION· — [rêche-nn]
Incorporel -lle *a.* incorporeal
Incorporer· *va.* to incorporate (à, with)
Incorrect· -e [pr. the t] *a.* — [-tement· -ly]
INCORRECTION· inaccuracy : incorrectness

Incorrigible *a.* — | **Incorruptible** *a.* —
INCORRUPTIBILITÉ —ty
INCREDIBILITÉ —ty
INCREDULE [& f.] unbeliever [*a.*] unbelieving : incredulous | —**LITÉ** —ty : unbelief
Incrée, **Incrée**· *a.* uncreated
Increvable *a.* unbustable
Incriminer· *va.* to incriminate
INCROYABLE [hist.] beau [fam] 'tall story' [*a.*] incredible : past belief
INCRUSTATION· [dépot] — [ornaments] inlaid-work
Incruster· *va.* to incrust (de, with) to inlay : to lay down (mosaic, etc.) S'—, To be encrusted : to become encrusted
INCUBATION· — [inn-kioù-bêche-nn]
INCUIT· underdone part | —-e *a.* underdone
INCULCATION· — [kêche-nn]
INCULPATION· accusation : crimination
 Sous l'— de, On a charge of
INCLUPÉ -E [& pp.] accused [inate]
Inculper· *va.* to accuse (de, with, of) to incriminate
Inculquer· *va.* to inculcate
Inculte *a.* uncultivated : rough : neglected : wild
Incultivable *a.* that cannot be cultivated
INCUNABLES· —ab'ula : early printed books
Incurable *a.* — | **INCURIE** carelessness
Incurieux· -euse *a.* indifferent
INCURIOSITÉ lack of interest : indifference
INCURSION· — [into] raid
Indécemment· [cem like sam] *ad.* indecently
INDÉCENCE· -cy | **Indécet**· -e *a.* —

INC in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INC

Inclu'ding pres. part. y compris ... | — myself, Moi compris
Inclusive [civv] *a.* qui comprend : qui renferme [prep.] — of ..., ... y compris
Incohérently· *ad.* d'une manière incohérente
INCOME [ke'nim] revenu | Slender —, Modeste budget | — TAX impôt sur le revenu
In'com'ing [ke-nim] *a.* nouveau : entrant
Incommensurate [re-t] *a.* incommensurable
Incommo'de· *va.* incommode : déranger
Incommo'dious *a.* incommode : gênant
Incommunicative· renfermé : peu communicatif
INCOMPETENCE· Incompétence : insuffisance [law] incapacité
Incom'petent· *a.* incompetent : incapable
Incom'plete [pilte] *a.* — : imparfait [not done] inachevé | —NESS imperfection
Inconceivably [cf-ve-blé] *ad.* d'une manière inconceivable
Inconclusive [civv] *a.* qui n'est pas concluant —ly *ad.* sans preuve concluante —NESS manque de preuve concluante
INCONGRUITY —té & : inconvenance
Incon'gruous [e-ss] *a.* inconvenant [gram] sans rapport | —ly *ad.* incongrûment
Inconsiderable [e-be-l] *a.* de peu d'importance : ... peu considérable : petit : sans valeur | It's —, C'est peu de chose : ce n'est rien
Inconsiderate [de-re-t] *a.* inconsideré : irréfléchi : malavisé | —ly *ad.* inconsiderément
INCONSISTENCY· Inconséquence : incompatibilité : incongruité

Inconsis'tent· *a.* incompatible (with, avec) in-
 conséquent (with, à) contradictoire
 —ly *ad.* avec Inconséquence : contradictoire-
 ment
Inconspicuous· *a.* peu visible : modeste
Incontrovertible [re-be-l] *a.* indiscutable
INCONVENIENCE· inconvenient & : incon-
 modité : difficulté : dérangement : embarras :
 ennui [va.] [put ... to —] déranger : incom-
 mode | Inconve'nient· *a.* incommode | If it
 won't be — to him, Si cela ne le dérange pas |
 —ly *ad.* mal : incommodément
Incor'porate [rête]· *v.* incorporer : s'i (with, à)
Incorrect· *a.* — [calcul.] inexact
 —ly *ad.* incorrectement : inexactement
INCORRECTNESS· inexactitude
INCREASE [inn'crice] augmentation : accrois-
 sement : avancement : produit [in profit] plus-
 value | Increa'se· *va.* augmenter : agrandir
 [vn.] s'a : croître : s'accroître : s'accroître
 Increa'sing· *a.* croissant | —ly *ad.* de plus en plus
Incred'ible· *a.* incroyable [-bly, -ment]
INCREMENT· augmentation : plus-value [V.
 Unearned]
Incrim'inate [nête]· *va.* incriminer
 —ting· *a.* [V. Conviction, Fr.]
Incrust [kre-ste]· *va.* incruster (with, de)
In'cube [bête]· *va.* couvrir
INCUBATOR· couveuse artificielle
IN'CUBUS [kioù-be-ss] cauchemar
Incul'cate [ke-l-kéte]· *va.* inculquer (on, à)
INCULCATION· [kêche-nn] enseignement

IND

FRANÇAIS—ANGLAIS

IND

Indéchiffrable *a.* illegible : undecipherable : unintelligible
Indéchirable *a.* untearable
Indécis *-e a.* undecided : doubtful : irresolute
INDÉCISION *— [cife-nn, l bref]*
Indécousable *a.* that will not unravel | Point *—*, Lock-stitch (machine)
Indécrottable *a.* that 'won't take a polish' [*pers*] that 'one can do nothing with' : 'hopeless'
Indéfini *-e a.* indefinite : unlimited
Indéfinissable *a.* undefinable : unaccountable
'INDEFRISABLE' permanent wave
Indélébile *a.* indelible [*-ment* -bly]
Indélicat *-e a.* wanting in delicacy : coarse : unhandsome : improper : unscrupulous : dishonest
INDÉLICATESSE want of delicacy : dishonesty : unscrupulousness
Indemne *a.* safe and sound : acquitted
[INDEMNISATION] indemnification
Indemniser *va.* to indemnify : to compensate : to repay (de, for)
INDÉMNITÉ *—*ty [de, for] compensation : allowance [député] payment | *—* de ROUTE travelling expenses | *—* de RETOUR back-fare | [*V. BONUS*] [*pieces*]
Indémontable *a.* fixed : that cannot be taken to
Indépendamment *ad.* independently (de, of)
INDÉPENDANCE *—*dance [besides (de, ...)]
Indépendant *-e a.* *—*dent
Indescriptible *a.* indescribable

INDÉSIRABLE [*& f. & a.*] undesirable
Indestructible *a.* *—* | **Indéterminable** *a.* *—*
INDÉTERMINATION *—* irresolution
Indéterminé *-e a.* irresolute : undecided : indefinite [*-ment* -ly]
Indevinable *a.* ... that one cannot guess
Indévo *-t a.* irreligious : irreverent
INDEX *—*: fore-finger | à l'—, Forbidden | Mettre à l'—, To blacklist ... : to boycott ...
INDIANISTE Sanskrit scholar
INDICATEUR *—*tor : informer [doigt] fore-finger | [*as*] time-table : 'Bradshaw' [*des rues*] guide [*a.*] guide : indicating | Doigt *—*, Fore-finger | [*V. Potreau*] informer : police spy
INDICATIF [*& a.* *—* -ive] indicative
INDICATION *—* [*kêche-nn*] sign : mention
INDICE sign [*Math. optique*] index
Indicible *a.* inexpressible : unutterable
INDIEN *—* *-NNE* [*& a.*] Indian [*s/f.*] print
Indifféremment [*rem, ram*] *ad.* indifferently : without distinction
INDIFFÉRENCE [*en, an*] *—*
INDIFFÉRENT *-E* [*en, an*] indifferent [*a.*] *—*: all the same (to, à) unconcerned [*à, of*] careless | Faire l'—, To pretend not to mind
INDIGENCE [*en, an*] *—*: poverty : penury
INDIGÈNE [*& a.*] native [*a.*] native : indigenous
INDIGENT *-E* pauper [*a.*] indigent [*pr. inn'-di-dje-nntt*] Les *—*s' [*pl*] The poor
Indigeste *a.* indigestible [*fig*] crude
INDIGESTION *—* | Une *—*, An attack of I
INDIGNATION *—* [*inn-digg-nêche-nn*]

INC in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn IND

INCUM'BENCY possession d'un bénéfice
INCUM'BENT bénéficié : pasteur titulaire [*a.*] obligatoire : imposé (on, à : to, de) [*super-incumbent*] posé : appuyé (sur)
Incur [*-rrêd*] [*ke-r*] *va.* s'attirer [expenses] faire (des dépenses) [*law*] encourir
Incurably [*inn-kioû-re-blé*] *ad.* sans remède : d'une manière incorrigible
Indeb'ted [*inn-detted*] *a.* endetté [*for, de*] redevable | We are [ou we feel] *—* to him for ..., Nous lui savons gré de ...
INDEB'TEDNESS [*detted*] obligation
Indec'orous [*re-ss*] *a.* inconvenant
Indee'd *ad.* en vérité : en effet : bien : absolument | *—*! Vraiment! : Tiens, tiens!
Indefat'igable *a.* infatigable [*-bly, -ment*]
Indefeas'ible [*fi-ze-be-l*] *a.* inaliénable
Indefen'sible *a.* [*×*] indéfendable [*fig*] injustifiable [untenable] insoutenable
Indef'inite *a.* indéfini *-e* : vague [*-ly, -mt*]
Indel'ible *a.* indélébile : ineffaçable
—bly ad. d'une manière indélébile
INDEL'ICACY Indélicatesse : grossièreté
Indel'icate [*ke-itt*] *a.* indélicat : inconvenant : grossier | Something *—*, Une inconvenance
INDEMNIFICATION dédommagement
Indem'nify [*inn-demm'-ni-fat*] *v.* indemniser : dédommager (for, de) [*I de guerre*]
INDEM'NITY *—*té : dédommagement | War *—*
Indent' *va.* (the edge) denteler (dent, batter) bossuer [*typ*] renfoncer
INDENTATION [*têche-nn*] dentelure

INDEN'TION [*typ*] renfoncement
INDEN'TURE [*denn'-tche-r*] titre : acte *—*S [*pl*] contrat d'apprentissage
[INDEPEN'DENCE] indépendance : fortune
Indepen'dent *a.* indépendant : libre : rentier [*fire*] à volonté [*ad.*] To live *—*, Vivre dans l'indépendance | *—ly ad.* [*of, de*] indépen-damment [*of, pour*] sans égard
Indescri'bable *a.* indescriptible : indicible
IN'DEX [*finger & pope's*] *—* *—* [*needle*] aiguille [indication] indice [*of book*] table alphabétique [*of ledger*] répertoire | Card *—*, Boîte à fiches | In'dex [*imp. & pp.*] Indexe'd *va.* dresser la table alphabétique de : répertoire
IN'DIAMAN | **EAST** *—*, Navire des Indes orientales
In'dian [*inndd-ye-nn*] *a.* indien : des Indes | *—* CORN maïs | In *—* FILE, En file indienne | *-INK* encre de Chine | *-INK* SKETCH lavis | *—* SUMMER été de la Saint-Martin
IN'DIA-PAPER papier de Chine (or du Japon)
IN'DIA-RUBBER [*re-be'r*] caoutchouc [eraser] gomme (élastique) *—* BAND élastique | *—* SOLUTION dissolution de C | *—* STAMP timbre en C
In'dicate [*kête*] *va.* indiquer *—*
INDICA'TION [*kêche-nn*] *—* : indice : signe
Indi'ct [*inn-dalte*] *va.* poursuivre : mettre en accusation (for, pour crime or cause de)
INDI'CTMENT [*dalte*] accusation : mise en A : acte d'A : poursuite | Bill of *—*, Acte d'A | *—* CHAMBER Chambre des mises en A

IND

FRANÇAIS—ANGLAIS

INÉ

Indigne *a.* unworthy : undeserving (de, of) wretched : worthless : shocking
Indigné *-e a.* indignant [*inn-digg-ne-nntt*]
Indignement *ad.* undeservingly : infamously | **Indigner** *va.* to exasperate | **S'**—, To be indignant (de, with, at)
INDIGNITÉ indignity : odiousness
INDIGO — | —**TERIE** indigo works [ou plantation] —**TIER** indigo-plant
Indiquer *va.* to show : to point out [at, to] to tell : to state : to appoint
Indirect *-e a.* —t [*preuve*] circumstantial
Indirectement *ad.* indirectly
Indisciplinable *a.* insubordinate : unruly
INDISCIPLINE insubordination
Indiscipliné *-e a.* undisciplined
Indiscret *-ète a.* indiscreet : imprudent : inconsiderate : unguarded : taking too great a liberty | Si ce n'est pas une question —e ..., If it is a fair question ...
Indiscrètement *ad.* —etly [ou consideration
INDISCRÉTION — [k'èche-nn] want of tact
Indiscutable *a.* indisputable
Indispensable *a.* — [ment] -bly
Indisposé *-e a.* indisposed (fam) unwell (contre) ill-disposed
Indisposer *va.* to make ... hostile [rendre malade] to make ... poorly [ou ill]
INDISPOSITION — : ailment : disaffection
Indissoluble *a.* — [ment] -bly
Indistinct *-e [pr. the t] a.* —t | —**tement** *ad.* indistinctly : without distinction
INDIVIDU individual [*inndividd'-you-e-l, i* bref] person : fellow | Un drôle d'—, A 'queer specimen'
INDIVIDUALITÉ —ty
Individuel *-elle a.* individual [-lement] -lly
Indivis *-e a.* undivided | Par —, Jointly
Indivisé *-e a.* undivided

Indivisible *a.* — [-ment] -bly
IN-DIX-HUIT [pl. —] eighteen-mo ['18mo']
Indocile *a.* intractable : unmanageable
Indollement [*em, am*] *ad.* indolently
INDOLENCE — | **Indolent** *-e a.* —t
Indomptable [*m* nasal, *p.* silent] *a.* untameable : indomitable
Indompté *-e a.* wild : ungovernable : uncontrollable
IN-DOUZE duodecimo : 12 mo.
Indu *-e a.* ill-timed [*heure*] unseasonable : 'unearthly'
Indubitable *a.* — : certain [-ment] -bly, -ly | **INDUCTION** — — [de-kche-nn]
Induire *va.* (Table 51) to lean (en, into : à, to) to persuade : to infer
INDUIT — ar'mature | Arbres d'—, A-spindle
Induit *-e pp.* | Courant —, Induced current
INDULGENCE — [de-lj] **Indulgent** *-e a.* —t
Indûment *ad.* out of order : unduly
INDUSTRIE —try : skill : trade | Chevalier d'—, 'Light-fingered gentleman' | **L'**—, Industry
INDUSTRIEL manufacturer | —**elle a. industrial | Réclame —**elle**, Trade puff
Industrieux *-euse a.* industrious [de-] [-sement] -lly, -ly
Inébranlable *a.* firm : fixed : steadfast : unflinching : staunch [-ment] -ly
Inédit *ea.* unpublished | **L'**—, Original matter (ou articles)
Ineffable *a.* — | **Ineffaçable** *a.* indelible
Ineffectif *-ive a.* —ive —ly, -lly
Inefficace *a.* inefficient : ineffectual [-ment]
INEFFICACITÉ inefficacy : inefficiency
Inégal *-e a.* unequal : irregular : uneven [-ement] -lly, -ly
INÉGALITÉ inequality : irregularity
INÉLEGANCE — | **Inélegant** *-e a.* —t**

IND *in se pr. inn*

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INE

Indifférent *a.* indifférent : impartial : médiocre : pas grand-chose (de) 'comme ci, comme ça' | —**ly ad.** indifféremment : tant bien que mal
Indiges *-tible [te-be-l] a.* indigested
Indignant [*digg-ne-nnt*] *a.* indigné (at, de) plein d'indignation | —**ly ad.** avec indignation
Indiscernible *a.* —able
Indiscriminate [*ne-t*] *a.* aveugle : indistinct : confus | —**ly ad.** aveuglément : sans distinction
Indisposé *-d a. & pp.* indisposé : éloigné
INDISPOSITION — : aversion (for, pour)
Indisputable *a.* incontestable | —**bly ad.** sans
Indi *-te [inn-datte] va.* rédiger [contredit]
Indistinguable *a.* [ou Un—] qu'on ne peut distinguer
INDIVIDUAL [*vidd-you-e-l*] individu [*a.*] individuel | Private —, Simple particulier
Indolently *ad.* —llement : nonchalamment
Indomitable [*te-be-l*] *a.* indomptable
In *door [dôre] a.* intérieur : interne [plants, dress, etc.] d'appartement | — and outdoor games, jeux de société et de jardin [or de plein air] **Indoors** [*dôrze*] *ad.* à la maison | To go —, Rentrer (à la maison) | To stay —, Ne pas sortir : garder la chambre

INDORSE, —**MENT** endossement : endos
Indor *se va.* [V. Endorse]
Indu *-ce [dloûce] va.* [to, de] persuader [to, à] engager : décider : porter : pousser : induire [bring on] amener [give rise to] faire naître | **Indu** *-ced CURRENT*, courant induit
Indu *-ced DRAUGH* *-HT*, tirage par aspiration
INDUCEMENT motif : raison : tentation
INDUCTION — | —**COIL**, Bobine d'induction
Indul *ge v.* favoriser : satisfaire : avoir trop d'indulgence pour (the dream, etc.) caresser [in, à] se livrer [— oneself] s'écouter
INDULGENCE — : douceur : faveur
Indul *gent a.* — : doux
—**ly, ad.** avec indulgence : avec douceur
INDURATION durcissement [*dustrie*]
Indus *trial [inn-de-ss-tri-e-l] a.* —iel : de l'in-
Indus *trious [de-ss-tri-e-ss] a.* laborieux *-se* : travailleur : empressé | —**ly ad.** assidûment : soigneusement
INDUSTRY [*inn-de-stré*] assiduité : travail : activité : empressement [trade] industrie
Ine *briate, -d [int-bri-é-ted] a.* enivré
INEBRIATE HOME maison de relèvement pour les alcooliques

INÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

INF

Inéligible *a.* — [innel'í-dje-be-l]
Inéluctable *a.* ... that cannot be avoided : ...
 from which there is no escape
Inénarrable *a.* indescribable [skrat'-be-be-l]
Inentamé *-e* intact
Inépte *a.* inept : absurd : stupid : senseless
INEPTIE [tie, see] ineptitude : unfitness :
 absurdity
Inépuisable *a.* inexhaustible
Inerte *a.* — *t.* dull : sluggish
INERTIE [cee] indolence : dulness : inertia |
Force d'—, Vis inertie
Inespéré *-e a.* unexpected : unlooked-for
Inestimable *a.* — [ines'ti-me-be-l] D'un prix —,
 Of priceless value
Inévitable *a.* — : unavoidable [-ment' -bly]
Inexact *-e a.* incorrect : inaccurate [personne]
 unpunctual [-tement' -ly, -lly]
INEXACTITUDE incorrectness : inaccuracy :
 mistake [pers] want of punctuality : un-
 punctuality
Inexcusable *a.* — : unpardonable [-ment' -bly]
Inexécuté *-e a.* unexecuted : unfinished
INEXÉCUTION non-performance : non-
 fulfilment
Inexercé *-e a.* untrained : unpractised
Inexigible *a.* — : ... not due
Inexistant *-e a.* non-existent
Inexorable *a.* — [-ment' -bly]
INEXPÉRIENCE [en, an] — [pri-e-nnce]
Inexpérimenté *-e a.* inexperienced : untried
Inexpert *-e a.* —
Inexpiable *a.* — : unattonable
Inexplicable *a.* — [-ment' -bly]

Inexpliqué *-e a.* unaccounted for
Inexprimable *a.* inexpressible
Inexpugnable *a.* impregnable
Inextinguible [tangweeb-l] *a.* [soif, feu] un-
 quenched [ardeur, rire] irrepressible
Inextricable *a.* —
INFAILL·IBILITÉ infallibility
Infail·ible *a.* infallible [-ment' -bly]
Infaisable [ai, e] *a.* impracticable
Infamant *-e a.* infamous : degrading : disgrace-
 ful [mort] ignominious
INFÂME [& f.] vile wretch [a.] infamous : vile :
 filthy : low | D'une manière —, Infamously
INFAMIE —my | Une —, An infamous thing
INFANT *-E* —a. Infant, *Infanta* [of Spain]
INFANTERIE —try | — légère, Light I
INFANTICIDE — [saide]
Infantile *a.* — [-ly, -bly]
Infatigable *a.* untiring : indefatigable [-ment'
INFATUATION — [innfat-you-éche-nn]
Infatuer *va.* to infatuate (de, with)
Infécond *-e a.* sterile : barren
INFÉCONDITÉ sterility : barrenness
Infect *-e a.* stinking : filthy : ' beastly '
Infecter *va.* to infect : to taint (par, de, with)
 [vn.] to reek : to stink (of)
Infectieux *-euse a.* infectious | **INFECTION** —
Inférer *va.* to infer (de, from)
Inférieur *-e a.* —ior (à, to) [chiffre] less (than)
 [géog. prix, classe, etc.] lower | —ement' *ad.* in
 an inferior manner [au-dessous] below (à, ...)
INFÉRIORITÉ —ty [inn-firi-orr-ité]
Infé·nal *-e a.* — | *Pierre —e*, Lunar caustic
Infertile *a.* barren

INE in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INF

Inedible *a.* pas mangeable
Ineffec·tual [tiou-e-l] *a.* inefficace : sans effet
Ineffec·tually *ad.* sans effet : inefficacement
Ineffic·ient *a.* inefficace [pers] incapable
Inelastic *a.* qui manque d'élasticité : sans souplesse
Inel·egant [ghe-nntt] *a.* sans élégance [or goût]
INEQUAL·ITY inégalité : disparité
Inexcu·sable [kiou-ze-be-l] *a.* — : sans excuse
Inexhau·stible *a.* inépuisable
Inex·orable *a.* — : inflexible [-bly, -ment]
INEXPE·DIENCY [ye-nnce] inopportunité
Inexpe·dient *a.* mal à propos : malavisé : in-
 opportun | —ly *ad.* mal à propos
Inexpen·sive *a.* à prix modéré : pas cher
Inexpe·rience *d.* a. inexpérimenté : sans expérience
Inexpert *a.* maladroit : inhabile
Inex·plicably *ad.* d'une manière inexplicable
Inexpress·ible *a.* inexprimable : indicible
Inexpress·ive *a.* sans expression
Infail·ible [innfal'-e-be-l] *a.* infallible [necessary]
 immanquable [-bly, -ment]
Inf·amous [inn'-fe-me-ss] *a.* infâme
 —ly *ad.* d'une manière infâme
INFANCY [pr. inn-fe-nnce] première enfance :
 bas âge [law] minorité
INFANT [inn-fe-nntt] —a. enfant en bas âge :
 nourrisson [law] mineur *-e (a.)* en bas âge :
 petit : naissant | — SCHOOL salle d'asile
Infantile [inn'-fe-nn-tail] Infantine *a.* enfantin :
 d'enfant [early] premier

INFANTRY [inn'-fe-nntre] infanterie —a
 —MAN fantassin : ' biffin '
Infat·uate [fatt-you-été] *v.* infatuer : affoler :
 s'engouer (with, de)
INFATUA·TION i — : folie : entêtement : en-
 gouement
Infect *va.* infecter (with, de)
INFECTION [inn-fek'-che-nn] i — : contagion
Infec·tious [che-ss] *a.* infect : contagieux
 —ly *ad.* par contagion
 —NESS contagion : caractère contagieux
Infer [rre-d] *va.* inférer : déduire (from, de)
 supposer
INFERENCE conséquence : conclusion : dé-
 duction
Infer·nal [inn-feur'-ne-l] — : d'enfer [regions,
 machine, etc.] infernal : ... de l'enfer
Infer·nally *ad.* furieusement : atrocement
INFERN·O [inn-feur'no] l'enfer (de Dante)
Infest *va.* infester : tourmenter
INFIDEL [& a.] infidèle : incrédule
Inf·inite [nttt] *a.* infini [-ly, -ment]
INFIN·ITY infinité : immensité
INFIR·MARY hôpital
INFIR·MITY [fe-rme-té] —té : faiblesse
INFIRM· STATE [fe-rme stéte] faiblesse
Infla·me *v.* enflammer : s'e : exciter : irriter
INFLAMMA·TION [fle-méche-nn] i — | — of
 the brain, I du cerveau | — of the lungs,
 Fluxion de poitrine

INF

FRANÇAIS—ANGLAIS

ING

INFERTILITÉ barrenness ; sterility
Infester *va.* to infest (de, with)
INFIDÈLE [& *f.*] infidel ; unbeliever [*a.*] unfaithful ; disloyal ; dishonest ; inaccurate ; treacherous [*relig.*] unbelieving
Infidèlement *ad.* unfaithfully ; treacherously
INFIDÉLITÉ —*ty* ; unfaithfulness ; treacherousness ; inaccuracy
s'Infiltrer *vr.* to filter through ; to creep into
Infime *a.* lowest ; least | **Le plus** —, **The very L**
Infini —*e a.* infinite ; endless ; unbounded | à l'—, Infinitely ; for ever ; 'ad infinitum'
Infinitement *ad.* infinitely ; exceedingly ; very much (de, ...) a great deal [ou many]
INFINITÉ —*ty* | **Une** — de, Innumerable ...
Infinitésimal —*e a.* infinitesimal
INFINITIF —ive | à l'—, In the infinitive
Infirme *a.* —*m* ; weak ; frail | —*r v.* to invalidate
INFIRMERIE sick-ward ; infirmary | — *portative*, First aid box
INFIRMIER *hospital-attendant* ; orderly
INFIRMIÈRE (hospital) *nurse* ; Red Cross nurse [*a.*] nursing | — **MAJOR** head nurse
INFIRMITÉ —*ty* | **Inflammable** *a.* —
INFLAMMATION — [*méd*] — [*feu*] ignition
Inflammatoire *a.* inflamm'atory
INFLATION —
INFLEXIBILITÉ —*ty* | **Inflexible** *a.* — [-ment-*bly*] **INFLEXION** *inflection*
INFLECTION — | **Infliger** *va.* to inflict (à, on)
INFLUENCE — *us* (sur, over, with)
Influencer *va.* to influence ; to sway
Influent —*e a.* influen'tial
INFLUENZA — *us* (fam) 'flu'
Influer *vr.* to have an influence (sur, on)
IN-FOLIO [pl. —] folio [*a.*] folio
INFORMATION — : enquiry | — **S** [pl] news [T.S.F.] news-bulletin | **Prendre des** —, **Aller aux** —, To make enquiries : to ascertain

INFORMÉ investigation
Informe *a.* shapeless ; unshapely [*dr.*] informal
Informér *va.* to inform : to acquaint ... with [*vr.*] to institute an enquiry | **S'** —, To enquire : to ask (de, about) **Je vais m'** —, I'll ascertain
INFORTUNE misfortune ; adversity
Infortuné —*e a.* unfortunate ; miserable
INFRACTION *breach* ; violation (à, de, of)
Infranchissable *a.* impassable ; insuperable
Infra-rouge *a.* infra-red
Infréquenté —*e a.* unfrequented
Infructueux —*euse a.* unfruitful [*fig*] fruitless
Infus —*e a.* innate ; intuitive
Infuser *va.* to infuse *us* ; to steep (dans, in) **S'** —, [du thé] To draw | **INFUSION** —
INFUSOIRES [pl] infusoria [*fiou*]
Ingambe [*m nasal*] *a.* nimble
s'Ingénier *vr.* to tax one's ingenuity : to contrive (à, to)
INGÉNIEUR engineer [on pr. *enn'-dje-nire*] — **CONSEIL** consulting **E**
CONSTRUCTEUR engineer
ÉLECTRICIEN *electrical E*
MÉCANICIEN *mechanical E*
Ingénieux —*euse a.* ingenious ; clever [-sem't-ly]
INGÉNUIOSITÉ [*s, z*] ingenuity
Ingénu —*e a.* ingen'uous ; frank ; open
INGÉNUITÉ *us* ingen'uousness ; frankness
Ingénument *ad.* frankly ; openly
INGÉRENCE intervention : interference
s'Ingérer *vr.* to creep in : to meddle, interfere (dans, with)
Inglorieux —*euse a.* inglorious
Ingouvernable *a.* ungovernable ; uncontrollable
Ingrat —*e a.* ungrateful ; displeasing (stérile) unproductive ; barren (*tâche*) thankless
INGRATITUDE —
INGRÉDIENT [en an] — [*inn-gride-ye-nntt*]
Inguérissable *a.* incurable

INF in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn ING

Inflamm'atory *a.* inflammatoire [*fig*] incendiaire
Infla'te [*fête*] *va.* enfler ; gonfler (with, de)
INFLA'TION [*inn-flèche-nu*] *i.* — : enflure ; gonflement
Inflect *va.* fléchir ; changer
Inflict *va.* infliger (on, à)
INFLUENCE — (over, with, sur) — *va.* influencer (modify) influer sur
Influen'tial [*inn-flou-enn'che-l*] *a.* influent
INFLUEN'ZA [*enn'ze*] — : [*la*] grippe
INFLUX *affluence* ; accession : invasion
Inform *va.* informer : instruire ; prévenir ; faire savoir à : faire part à | **Kept** —ed, **Tenu** au courant (of, de) — against, [law] dénoncer
Inform'al *a.* ... sans cérémonie ; irrégulier ; informe
INFORMAL'ITY vice de forme
INFORM'ANT [*me-nute*] correspondent : informateur ; déposant
INFORMATION — : renseignements [pl] [of, *d*] avis : intelligence [acquirements] connaissances ; lumières [pl] To lodge an — against, Dénoncer : porter plainte contre | For further — apply to ..., Pour plus amples renseignements s'adresser à ...

Inform'e'd a. [Well—, Ill—, Bien, Mal renseigné
INFORM'ER dénonciateur ; délateur ; 'mouchard'
INFRA-RED RAYS rayons infra-rouges
INFRE'QUENCY [*friq-oue-nn-cé*] rareté
Infre'quent [*innfriq-oue-nntt*] *a.* rare ; peu fréquent
Infrin'ge *va.* enfreindre : violer [*vn.*] empiéter — **MENT** [of, à] *infraction* [of patent] *contrefaçon* [on, sur] empiètement
Infu'riate [*inn-fiou-riète*] *va.* rendre furieux | — *d a.* furieux
Infu'se [*fiouze*] *va.* [into, à] infuser : inspirer
INFU'SION — : suggestion : inspiration
Ingén'ious [*inn-dlin-ye-ss*] *a.* ingénieux
INGENU'ITY *us* [*inn-dje-niou-e-té*] *ingéniosité* ; habileté ; génie ; caractère ingénieux
Ingen'uous [*inn-djenn-you-e-ss*] *a.* ingénu ; naïf ; candide | — *ly ad.* ingénument
NESS *ingénuité* ; candeur ; naïveté
ING'LE-NOOK [*igne-ghe-l-nouk*] coin du feu
Inglo'rious [*inn-glorig-e-ss*] *a.* sans gloire — *ly ad.* sans gloire
IN'GOING [*go-igne*] *entrée* [*a.*] nouveau
IN'GOT [*ghe-tt*] lingot | **Ingraff** *va.* greffer

ING *in before h
as in Engl.*

FRANÇAIS—ANGLAIS

INO

Ingurgiter *va.* to swallow
Inhabile *a.* incapable (à, of) [dr.] disqualified
— **LETÉ** want of skill
— **LITÉ** disqualification
Inhabitable *a.* $\alpha\alpha$ uninhabitable
Inhabité *-e a.* uninhabited
Inhabitué *-e* [& α *uel -elle*] *a.* unaccustomed
Inhaler *va.* to inhale $\alpha\alpha$
Inharmonieux *-euse a.* α ious
Inhérent *e. a.* α t (à, to, in)
INHIBITION α —
Inhospitalier *-ière a.* inhospitable [-ment- α ly]
INHOSPITALITÉ want of hospitality
Inhumain *-e a.* inhuman [*inn-hi-oume-nn*]
Inhumainement *ad.* cruelly
INHUMANITÉ α ty : cruelty
INHUMATION α interment : burial
Inhumer *va.* to inter : to bury
Inimaginable *a.* inconceivable [*cl-ve-be-l*]
Inimitable *a.* α [*inn'i-te-b'l*, i brefs]
INIMITIÉ enmity : aversion
Ininflammable *a.* non-inflammable
Intelligent *-e a.* unintelligent : obtuse
Intelligible *a.* intelligible [-ment- α ly]
Ininterrompu *-e a.* uninterrupted : unbroken
Inique *a.* iniquitous : unjust [-ment- α ly]
INIQUITÉ α ty : injustice
Initial *-e a.* α [*che-l*] **INITIALE** α α
INITIATION α [*èche-nn*]
INITIATIVE α [*V.* Enterprise, ang.] **Esprit**
d', Resource
INITIÉ *-E* [one who is] initiated ou behind the
scenes
Initier [t as c] *va.* to initiate (à, dans, into)

Injecté *-e a.* bloodshot : inflamed
Injecter *va.* to inject (de, with) [du bois] to
creosote
— **TEUR** injector
INJECTION α α
INJONCTION α injunction
INJURE wrong : injury : outrage : insult [du
temps] ravage | Faire α à, To do ... an
injury | α α (pl) abuse [*e-bloûce*] Dire des
 α à, To abuse [*e-bloûce*]
Injurier *va.* to insult : to abuse
Injurious *-euse a.* outrageous : abusive :
unjust : injurious [-sement- α ly]
| **Injuste** *a.* unjust [-ment- α ly]
INJUSTICE α [*inn-dje-stiss*]
Injustifiable *a.* unjustifiable
| **Inlassable** *a.* indefatigable
INNAVIGABILITÉ unfitnes for navigation
[navire] unseaworthiness
Innavigable *a.* not navigable [navire] unseaworthy
Inné *-e a.* innate [*inn'-nête*]
Innocement [cemm, sam] *ad.* innocently
INNOCENCE α : simplicity [*simply*]
INNOCENT *-E* α : 'innocent soul' : idiot |
L' α du village, The village idiot [*a.*] innocent :
simple
Innocenter *va.* to clear : to declare ... innocent
Innombrable *a.* innumerable [-ment- α ly]
INNOVATEUR *-TRICE* α tor
INNOVATION α [*vêche-nn*] [novations
Innové *va.* to innovate [*vête*] to make in-
Inobéissant *-ante a.* disobedient
INOBSERVATION α non-observance : contra-
vention : disregard (de, of)

ING *in se pr. Inn*

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INN

Ingrain *e-d* [*grénnde*] *a.* inveté : raciné
Ingrat [*gréchiète*] oneself with, S'insinuer
dans les bonnes grâces de
INGRESS *entrée*
INGROWING NAIL ongle incarné
Ingulf *va.* engloutir
Inhab *it va.* habiter | α α *a.* α habitable
INHABITANT [*te-nntt*] habitant *-e*
Inhab *ited pp.* habité
— **HOUSE DUTY** *taxe d'habitation*
Inha *le* [*inn-héle*] *va.* aspirer [*cordant*]
Inharmonious [*i-e-ss*] *a.* sans harmonie : dis-
Inher *it* [*hèritr*] *va.* hériter de
INHERITANCE héritage : patrimoine : *hérédité*
Inhibit *v.* empêcher : interdire : prohiber
Inhos *pitale* [*e-be-l*] *a.* inhospitalier α
Inim *ical* [*ke-l*] *a.* hostile (to, à)
Ini *quitous a.* inique
INIQUITY α α
INITIAL [*inich'-e-l*] α *ale* [*a.*] α *al* [*va.*] parafer
Initiate [*inichi-éte*] *va.* initier (into, à, dans)
Inject *va.* injecter (into, dans)
INJECTION α [surgery] lavement
INJECTOR α α : robinet d'*injection*
Injudic *ious* [*diche-ss*, i brefs] *a.* peu judicieux
 α *ly ad.* peu judicieusement
INJUNCTION [*dje-ngk-che-nn*] *injonction* |
To get an α against, Faire une *l* à ... : faire
défendre ...

In *jure* [*imm-dje-r*] *va.* nuire à : faire tort à :
léser (damage) endommager [goods, freight]
avarier | To be [liable to be] injured by ...,
Craindre ... | **Inju** *rious* [*inn-djoû-ri-e-ss*] *a.*
préjudiciable (to, à) α *ly ad.* à tort
INJURY [*inn-dje-ré*] *mal* : tort : préjudice :
attente [med] *lésion* : *blesseure* [damage]
dommage [*+*] *avaries* (pl) To inflict α on,
Porter *atteinte* à | Without α to, Sans nuire à
INK *encre* | **Indian** α , *E de Chine* [*V.* Indian]
— **ERASER** [*i-réce-r*] *gomme* à effacer l'*encre*
[office knife] grattoir
Ink *va.* [dirt] tacher d'*encre* [typ] toucher
INK *ER* [roller] toucheur : rouleau- α
INK *LING* *avis* : vent [*inversable*]
INK *STAND* *encrier* : *écritoire* | **Safety** α , **E**
Ink *y a.* d'*encre* [stain] taché d'*encre*
Inlaid *a.* incrusté : marqueté
In *land a.* intérieur : de l'intérieur
Inlay *va.* [Inlai'd] marquer : incruster
IN *LET* *entrée* : bras de mer | **Air** α , *Prise d'air* |
Petrol α , *Arrivée* d'*essence* | — **VALVE**
soupape d'admission
IN *MATE* [*iméte*] *locataire* : interne : habitant
In *most a.* [le] plus profond : [le] plus secret
INN *auberge* [large] *hôtel* | **Country-side** α , *A*
de campagne | α *S of COURT* collège d'*avocats*
INN *KEEPER* *aubergiste* : *hôtelier*
Inn *ate* [*inn'-nête*] *a.* inné

INO

FRANÇAIS—ANGLAIS

INS

Inoccupé -e *a.* without occupation : at leisure (lieu) unoccupied
IN-OCTAVO [pl. —] octavo [tévo] ['8vo']
INOCULATION — [innok-you-lèche-nn]
Inoculer *va.* to inoculate [innok'-you-lète]
Inodore *a.* inodorous
Inoffensif -ive *a.* —ive : harmless
Inofficiel -le *a.* unofficial [flooding
INONDATION — inundation [fam] flood [agr]
Inonder *va.* to overflow : to deluge (de, with)
to flood [envahir] to overrun
Inopérable *a.* That cannot be operated
Inopérant -e *a.* inefficient
Inopiné -e *a.* unlooked-for : unexpected
Inopinément *ad.* unexpectedly : suddenly
Inopportun -e *a.* —e [tioûne] unseasonable
[é-ment'-ly, -bly] ill-timed
INOPPORTUNITÉ unseasonableness
Inorganique *a.* —ic
Inoubliable *a.* unforgettable : never-to-be-for-
gotten
Inoui -e *a.* unheard-off : unparalleled : most
extraordinary
Inoxydable *a.* stain'less (steel, etc.) rustless
IN-PLANO [pl. —] full sheet : broadside
IN-QUARTO [pl. —] quarto ['4to']
Inquiet -ète *a.* uneasy : disturbed : restless
Inquiétant -e *a.* disturbing : disquieting : ...
causing anxiety | **Inquiéter** *va.* to disturb :
to make ... uneasy | **S'** — de, To worry : To
be uneasy at [ou on ...'s account] to trouble
oneself about : to care for
INQUIÉTUDE uneasiness : anxiety : rest-
lessness : disquietude
INQUISITEUR —tor [*a.*] scrutinizing
INQUISITION —
Irésissable *a.* That cannot be cancelled
Insaisissable *a.* ... not liable to seizure [fig]
impossible to grasp, ou get hold of : elusive
Insalubre *a.* unhealthy

INSALUBRITÉ unhealthiness
Insatiable *a.* — [inn-sèche-ye-be-l] [-ment', bly]
Insciemment *ad.* unwittingly
INSCRIPTION — : matriculation : term [sur
une liste] entry [d'une rente] scrip [colis, etc.]
booking | **Prendre ses** —s, To matriculate :
to enter | — maritime, Naval reserve [seamen
('inscrits') liable to serve in Fr. navy]
Inscrire *va.* (Table 48) to inscribe : to enter :
to set down : to register | **S'** —, To put one's
name down : to enter one's name | **S'** — en
faux contre ..., To dispute the validity [ou
genuineness] of ... | **Se faire** —, To have one's
name entered [ou put on the register]
INSCRIT naval reservist [*V.* Inscription (élect.)
voter on the register | — -e *pp.* [*V.* Inscrire]
Inscrutable *a.* —
INSECTE —t | —**TICIDE** vermin-killer (*a.*) for
destroying vermin
INSECTIER — cabinet of insects
Insectivore *a.* —orous | —**S'** [pl] —ora
IN-SHIZE [pl. —] sixteen-mo ['16mo']
INSEMINATION — artificial —
INSENSÉ -E madman : mad-woman : fool
— *a.* mad : stupid : senseless
INSENSIBILITÉ —ty : want of feeling
Insensible *a.* — [inn-senn'-ce-be-l] imperceptible
[cruel] unfeeling [-ment'-bly, ly]
Inséparable *a.* — [-ment'-bly]
INSÉPARABLES [pl] love-birds
Insérer *va.* to insert (dans, in)
Inserment -e *a.* unsworn [used of priests who
refused the oath of allegiance to the civil
constitution under the 1st Republic]
INSERTION — [se-rche-nn]
Insidieux -euse *a.* insidious [-sement'-ly]
Insigne *a.* notorious [en bonne part] signal
INSIGN-ES [-seen] [pl] insignia [inn-sigg]
INSIGN-IFIANCE insignificance [inn-sigg]
Insignifiant -e *a.* insignificant : meaningless

INN in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INS

Inn'er *a.* intérieur | — **FORME** côté de seconde |
— **TUBE** [tyre] chambre à air
Inn'ermost *a.* [le] plus reculé : [le] plus intime
INN-INGS [pl] tour (sing)
INN-OVATOR [vète-r] novateur
Innox'ious [ou Innoc'uous] *a.* inoffensif
INNUENDO [inn-you-enn'do] insinuation
Innu'merable [inn-nioum-e-re-be-l] *a.* innom-
brable : sans nombre | —bly *ad.* sans nombre
Inoc'ulate [youlète] *va.* [med] inoculer
Innoc'ensive *a.* —if | —ly *ad.* innocemment
—**NESS** caractère inoffensif
Inor'dinate [ne-tt] *a.* démesuré : désordonné
—ly *ad.* d'une manière démesurée
INQUEST enquête | To hold an — on the
body, Faire une E en présence du corps
Inquire *v.* demander [into, about, de] s'in-
former [into, ...] examiner [after, de] de-
mander des nouvelles [at, of, chez] s'adresser |
— within, S'adresser ici
INQUIRER examinateur : chercheur [gateur
Inquiring **LOOK** [kouat] regard interro-
INQUIRY question : information : recherche
[flaw] enquête

INQUISITION [of Rome] — [law] enquête
Inquis'itive [i très brefs] *a.* curieuse | —ly *ad.*
avec curiosité | —**NESS** curiosité
IN-ROA'D invasion : empiètement (on, sur) To
make — on, Envahir : empiéter sur
INS AND OUTS [pr. innz-e-nndd-aoutce] [pl]
êtres : tenants et aboutissants : finesses
Insane [inn-sène] *a.* fou, folle
Insanitary *a.* anti-hygiénique : malsain : insalubre
INSANITY [inn-sann'-e-té] folie : démence
Insat'iate [inn-sé-chi-é] *a.* insatiable
Inscrib'e [kraib] *va.* inscrire [to, à] dédier
INSCRIPTION [che-nn] *i.* — : titre : dédicace
IN'SECT [inn'secte] —te [*V.* Coral —]
Insecu're [kioûre] *a.* en danger : menacé : peu sûr
INSECURITY danger : incertitude : manque
de sûreté
Insensible *a.* sans connaissance
Insensitive *a.* insensible
Insert' *va.* insérer (in, dans)
INSERTION — [lacc, etc.] entre-deux
IN'SET [typ] carton [*va.* -tted] insérer : inter-
caler | — **MAP** papillon
Inshri'ne [chralnn] *va.* enchâsser : conserver

INS

FRANÇAIS—ANGLAIS

INS

Insinuant *-e a.* insinuating : ingratiating
INSINUATION *-nn* [inn-sinn-yô-êche-nn]
Insinuer *va.* to insinuate | S'—, To insinuate oneself : to creep (dans, into)
Insipide a. — d : dull : flat | **DITÉ** *-dity*
INSISTANCE entreaties (pl) importunity : insisting
Insister *vn.* to insist [inn-sisst]
INSOCIABILITÉ unsociability
Insociable a. unsociable [e-nn-sôch-e-be-l]
INSOLATION *-nn* : exposure to the sun (maladie) sun-stroke
Insolemment [em, am] *ad.* insolently
INSOLENCE — [le-nnce]
Insolent *-e a.* —t [inouï] extraordinary
Insoler *va.* to expose (to the sun)
Insolite a. unusual
Insoluble a. — [math] insolvable
INSOLVABILITÉ insolvency
Insolvable a. insolvent
INSOMNIE insomnia : sleeplessness : fit of S : wakefulness | **Nuit d'—**, Sleepless night
Insondable a. unfathomable
Insonore a. sound-proof
INSOUCIANCE unconcern : careless indifference
Insouciant *-e a.* careless : unconcerned : jaunty
INSOUMIS : [..] who evades the conscription
Insoumis *-e a.* unsubdued : unruly
Insoutenable a. that cannot be defended : untenable [qu'on ne peut endurer] insufferable
Inspecter *va.* to inspect : to examine
INSPECTEUR *-or* : surveyor : superintendent | —, *inspectrice*, du travail, Factory-I
INSPECTION *-nn* : superintendence : examination
Inspirateur *-trice a.* inspiring
INSPIRATION *-nn* [innspi-rêche-nn]

Inspirer *va.* to breathe ... into : to inspire : to suggest | — du courage à ..., To inspire ... with courage | S'— de, To draw inspiration from
INSTABILITÉ *-ty* [inn-ste-bil'-e-té]
Instable a. unstable [e-nn-stêbe-l]
INSTALLATION *-nn* : establishment [tech] fitting up : rigging (up) erection
Installer *va.* to instal (dans, in) [tech] to set : to erect : to fit up : to rig (up) to fix : to ship | S'—, To establish oneself : to settle : to seat oneself (à, at) [hôtel] to put up : to reside
Instantment *ad.* urgently : earnestly : particularly
INSTANCE entreaty : request : urgency [dr] suit | Avec —, Earnestly | Tribunal de première —, District [inferior] court | En —, [cause] Just coming on for trial | En — de, On the point of
INSTANT *-nn* — à l'—, Directly : just : just now | Je reçois à l'—, I have just received ... | Un —! One moment! : Hold on!
Instant *-e a.* urgent : earnest : special
Instantané *-e a.* instantaneuous [têne-ye-ss]
INSTANTANÉ instantaneous photograph snap-shot
INSTANTANÉITÉ instantaneousness
Instantanément *ad.* instantaneously
INSTAR | à l'— de, In imitation of : similar to : like : as in ... : after the ... fashion
Instaurer *va.* to establish
INSTIGATEUR *-trice* instigator
INSTIGATION *-nn* [inn-sti-gêche-nn] suggestion
INSTINCT *-T* [ct silent] — [inn-stignkte]
Instinctif *-ive a.* —ive [v-ement -ly]
Instituer *va.* to institute : to appoint

INS in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INS

IN'SIDE [saldd] dedans : intérieur : estomac [a.] intérieur : d'I : de l'I [ad.] dedans : en D : à l'intérieur | — out, à l'envers
Insid'ious [i brefs] *a.* insidieux : artificieux | —ly *ad.* insidieusement | —NESS *astuce*
IN'SIG'HT [pr. inn-saltd] inspection : connaissance : éclaircissement
INSIG'NIA [inn-sigg-ni-a] [pl] insignes
INSIGNIFICANCE [sigg-niff'i-ke-nnce] *futilité* : peu d'importance | **Insignifiant a.** insignificant : de rien : infime
Insincère [cfr] *a.* perfide : dissimulé : faux
INSINCER'ITY manque de sincérité : dissimulation
Insinuate [you-ête] *va.* insinuer | To — oneself, S'i (into, dans)
Insip'id [i très brefs] *a.* insipide : fade
Insist *vn.* insister (on, sur) persister (demand) exiger | **Insist'ent a.** ... sans cesse renouvelé : ... qui insiste sur | **Insna're** *va.* [V. Ensna're]
INSOBRI'ETY [brai-e-té] intemperance
In'solently *ad.* insolemment
INSOL'VENCY *insolvabilité* : faillite
INSOL'VENT failli [a.] insolvable : en faillite | To become —, Faire faillite
Insomuch *conj.* au point (que) tellement que

Inspect *va.* inspecter : surveiller
INSPEC'TION [che-nn] — : surveillance : contrôle | — HOLE orifice de visite | — LAMP lampe baladeuse | — PIT fosse (pour autos)
INSPECT'OR [te-r] —teur [of weights and m.] vérificateur | Factory —, Inspecteur *-trice* du travail | —SHIP inspection : poste d'I
Inspi're *va.* inspirer : animer (with, de) To — A B with courage, Inspirer du courage à A B
Inspir'it *va.* animer | **Install** *va.* installer
INSTAL'MENT installation [com] acompte : paiement à compte [bankruptcy] dividende | By —S, Par versements partiels
INSTANCE [ste-nnce] requête : demande : cas : circonstance [v.] citer comme exemple | For —, Par exemple | In the first —, D'abord | In this —, Dans ce cas
IN'STANT [inn'ste-nntt] — [a.] immédiat : pressant | The 31st —, Le 31 courant
Instantly *ad.* immédiatement : tout de suite : sur-le-champ
Instantaneuous [tên-ye-ss] *a.* instantané [-ly, -ment] — **PHOTOGRAPH** instantané —NESS instantanéité
In'stantly [inn'ste-nntt-lé] *ad.* sur-le-champ : à l'instant : dans un instant

INS

FRANÇAIS—ANGLAIS

INT

INSTITUT — te ɔʃ : institution | Membre de l' —, Member of one or other of the 5 *Académies* composing the Institute of France (for the advancement of science, literature, etc.)
INSTITUTEUR -TRICE founder : (elementary) schoolmaster : instructor : teacher : *governess* : (elementary) *schoolmistress*
INSTITUTION — ɔʃ : establishment | Chef d' —, Schoolmaster : headmaster
INSTRUCTEUR — or : drill-sergeant : D instructor | Instructif -ive a. —ive
INSTRUCTION — : education : information (droit) examination : trial (⚓) sailing directions (pl) Juge d' —, Examining magistrate
Instruire *va.* (Table 51) to instruct : to teach : to tell (dresser) to train (contre) to examine : to inform against | S' —, To gain information
Instruit -e a. (& *pp.* Instruire) educated : trained (savant) learned | Très —, Fort —, Well-informed
INSTRUMENT — [pr. *inn'-strou-me-nnte*] tool : instrumentality | — à CORDES stringed I | — à VENT wind I
Instrumental -e a. — I ɔʃ
Instrumenter *vn.* to draw up a charge (or a statement, etc.) [*mus.*] to score
INSTRUMENTISTE instrumentalist
INSU | à l' — de *ad.* unknown to | à mon —, Without my knowledge : unawares
Insubmersible a. — : unsinkable
INSUBORDINATION —
Insubordonné -e a. — dinate
INSUCÈS failure
Insuffisamment *ad.* insufficiently

INSUFFISANCE insufficiency : inadequacy : inefficiency
Insuffisant -e a. insufficient : inadequate : incompetent
Insuffler *v.* to blow into
INSULAIRE islander [is, at] [a.] insular
INSULINE insulin
Insultant -e a. insulting
INSULTE — t [inn'seult] [attaque] attack
Insulter *va.* to insult : to attack
Insupportable a. — : unbearable [-ment -bly]
INSURGÉ [& a.] insurgent
Insurger (S) To rise : to revolt (contre, against)
Insurmontable a. insuperable : insurmountable : unconquerable
INSURRECTION — | *Pleine* —, Open revolt | — nel -elle a. — tionary
Intact -e a. unsullied : uninjured : perfect
INTAILLE *E* intaglio
Intarissable a. inexhaustible : that never dries up : unflagging : perennial
Intégral -e a. — I : whole : entire : ' 100 per cent '
Intégralement *ad.* in its entirety : wholly
INTÉGRALITÉ total : entirety : whole amount
Intégrant -e a. integral [V. PART, ang.]
Intègre a. just : upright : honest
INTÉGRITÉ — ty
INTELLECT — | **INTELLECTUEL** -ELLE (& a.) — ual
Intelligemment [em, am] *ad.* intelligently
INTELLIGENCE — : understanding : mind | Ils sont d' — pour, There is an understanding between them to ... | En bonne —, On good terms

INS *In se pr. inn*

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INT

Instead [inn-stedd] *ad.* à la place | — of, *prep.* au lieu de | To be [ou do] — of, Tenir lieu de :
INSTEP cou-de-pied [remplacer]
Instigate [guête] *va.* exciter (to, à, à faire)
Instil [-lle-d] *va.* inspire (into, à)
INSTITUTE [tioûte] institut : principe — *va.* instituer [law] intenter
INSTITUTION [tioûche-nn] i — | To become an —, Passer dans les mœurs
Instruct *va.* instruire [order] donner des instructions à (to, pour) I am —ed to, Je suis chargé de —s for use, Mède d'emploi
INSTRUCTION [che-nn] i — : enseignement
INSTRUCTOR précepteur : instituteur
INSTRUMENT — ɛʃ : agent (deed) acte | Box of —S, Boîte [or Étui] de mathématique | Surgical —S, Instruments de chirurgie
Instrumental a. — | To be — in, Contribuer à | — IST instrumentiste | — TAL'ITY moyen : action | — tally *ad.* comme instrument
Insubordinate a. insubordonné
INSUBORDINATION i — : refus d'obéissance
Insubstantial — tiel : irréal
Insufferable a. insupportable [-bly, -ment]
INSUFFICIENCY insuffisance
Insufficent a. insuffisant | — ly *ad.* insuffisamment
Insulate [lète] *va.* isoler
Insulated a. isolé | **Insulating** a. isolant | — tape, Ruban isolant : chatterington

INSULA'TION [lèche-nn] isolement
IN'SULATOR isolateur : isoloir
INSULIN *insuline*
IN'SULT [inn'-se-lte] insulte : injure
Insult [se-lte] *va.* insultier | — ing a. grossier | — ingly *ad.* avec insolence : d'un air insultant
Insu'perable [sou-pe-re-be-l] a. invincible : insurmountable [-bly, -ment]
INSU'RANCE [inn-chou-re-nnce] assurance | Life —, A. sur la vie | Fire —, A. contre l'incendie | Lloyd's —, A. maritime | National —, A. sociale | — OFFICE bureau d'A. | — POL'ICY police d'A.
Insu're [choîre] *va.* assurer [a postal packet] charger | — R assureur
INSURGENT [inn-se-rdje-nnt] insurgé
INSURRECTION [se-rék'-che-nn] i — : soulèvement
INTA'G-LIO intaille [printing] rotogravure
INTAKE entrée : étranglement (d'un tuyau)
Intangible a. —
INTEGER nombre entier
Int'egral [re-l] a. intégral [chem] intégrant
INTEGRITY [re-té] intégrité : pureté
INTELLECT — : intelligence | — UAL [& a.] — uel
INTELL'IGENCE [dje-nnce] i — : esprit [news] avis | Latest —, Dernières nouvelles | Literary —, Chronique littéraire [V. Shipping —] — OFF'ICE [Americ.] bureau de placement

INT

FRANÇAIS—ANGLAIS

INT

Intelligent' -e a. —t
Intelligible a. — [voix] audible [-mt' -bly]
INTEMPÉRANCE — [temm'pe-re-nnce]
Intempérant' -e a. intemperate —a
INTEMPÉRIE [& —S' pl] inclemency
Intempestif -ive a. unseasonable : ill-timed
Intenable a. untenable
INTENDANCE management : administration
 [X] commissariat | **INTENDANT** director :
 steward [X] officer of the Quarter-master
 general's staff [de province] governor
Intense a. — [tennce]
INTENSITÉ —ty | **Intensif** -ive a. intensive
Intenter va. to begin | — un **PROCÈS** contre,
 [or à] To enter an action against
INTENTION — purpose | J'ai l'— de, I intend
 to ... : I mean to ... : I think of ...ing | à
 votre —, For your sake (ou benefit) Avec —,
 Intentionally [V. Mean, v.] **Intentionné** -e a. |
 Bien —, Well-meaning | Mal —, Evil-disposed
Intentionnel -elle a. —tional [-lement' -lly]
Question —elle, Question of intention
Intercalaire a. —ary
Intercaler va. to intercalate [mot] to insert :
 to put in [typ] to inset
Intercéder vn. to intercede (auprès de, with)
Intercepter va. to intercept
INTERCEPTION — [méd] — [lettre, etc.] —ting
INTERCESSEUR —ssor : mediator (auprès de,
 with)
INTERCESSION — [cêche-nn]
Interchangeable a. — | **INTERCOMMUNI-**
CATION — | Train à —, Corridor train |
Intercostal -e a. —
INTERDICTION — prohibition [de droits]
 deprivation

Interdire va. (Table 42) to forbid : to suspend
 (from) to interdict [troubler] to overwhelm :
 to stun [dr] to declare ... incapable of mana-
 ging his own affairs
INTERDIT interdict | — -e pp. interdicted : pro-
 hibited [troubé] thunderstruck [V. Interdire]
Intéressant -e a. interesting [prix, etc.] attractive
INTÉRESSÉ -E interested party [a.] interested |
 Les —S', Those concerned [in] ou affected (by)
Intéresser v. to interest (à, in) to concern : to
 affect : to engage : to give ... an interest (dans,
 in) to be interesting | S'—, To be interested :
 to take an interest (à, in)
INTÉRÊT interest : profit | — simple, composé,
 Simple, compound | Prendre — à, To take
 an interest in | Prendre un — dans, To take
 a share in : to have an I in | sans — [a.] dull :
 uninteresting [ad.] disinterestedly [V. Local,
 Fr.]
INTERFÉRENCE [used in physics only] — —a
Interfolier va. to interleave (de, with)
INTÉRIEUR —ior : inside : inner life [polit.]
 Ministre de l'—, Home Secretary | à l'—,
 [omnibus] inside [à la maison] at home | Dans
 son —, In one's own house
Intérieur -e a. inner : inward : home
Intérieurement ad. inwardly : within
INTÉRIM — | Par —, 'Ad interim'
Intérimaire a. 'ad interim' : temporary : ...
 'for the time being
INTERJECTION —
Interjeter va. | — appel, To lodge an appeal
INTERLIGN -E space between the lines
INTERLIGNÉ [typ] lead [pr. ledd] —r' va.
 to lead | Non—gné, Set solid [V. TYPE]
Interlinéaire a. interlinear

INT in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INT

INTELLIGENTSIA [pers.] les esprits forts
INTEM'PERANCE *intempérance* —a :
 alcoolisme
Intem'perate [pr. *inttemm'pe-re-tr*] a. immo-
 déré : excessif [as to drinking] intempérant
 [language] peu mesuré : vif
 —ly ad. immodérément : avec excès
Intend' va. compter [for] destiner (à) [vn.] se
 proposer (to, de) vouloir
INTENDED prétendu -e : futur -e [a.] pro-
 jeté : intentionnel [husb. or wife] futur -e :
 fiancé -e | His —, Sa F | Her —, Son F
Intend'ing a. | — visitors to, Ceux qui ont
 l'intention de visiter ...
Inten'se a. — : vif : fort : véhément
Inten'se'ly ad. excessivement : vivement
INTEN'SE-NESS *intensité*
INTEN'SIFIER [phot] renforceur
Inten'sify va. rendre plus vif [phot] renforcer
INTEN'SITY [se-té] —té : violence : force
INTENT' but | To all — and purposes, à
 tous égards | **Intent'** a. attentif : déterminé
 (on ...ing, de) très appliqué
Intentional a. —nnel : fait avec intention
 —lly, ad. à dessein : exprès : intentionnelle-
INTENT'NESS *application sérieuse* [ment
 Inter' -rré-d] va. enterrer : ensevelir : inhum
Interce'de [clde] vn. intercéder (with, auprès de)

Intercept' va. intercepter : arrêter
INTERCHANGE échange [va.] échanger
INTERCOURSE commerce : rapports [pl]
INTERDICT interdit | —' va. interdire
INTEREST intérêt (s) —a : *protection* [with,
 auprès de] crédit : *influence* | At a high rate
 of —, à gros I | To the — of, De l'I de | The
 landed —, Les propriétaires fonciers (plur.)
 The shipping —, Les armateurs | Vested —s,
 Droits acquis | — va. intéresser | To be —ed
 in, S'intéresser à : s'occuper de [com] être
 intéressé dans | To be deeply —ed, Prendre
 beaucoup d'intérêt
Int'ere'sting a. intéressant | Remarkably — book,
 Livre palpitant d'intérêt
Interfère [fre] vn. intervenir | — with, Se
 mêler de : gêner : déranger [prejudice] nuire à
INTERFERENCE *intervention* [of light rays]
interférence
Int'er'm a. —a | — **DIV'IDEND** acompte de
Int'e'rior [ti-re-e-r] a. intérieur [dividende]
Interla'ce [léce] va. entrelacer
Interlard' va. entrelarder (with, de)
Interlea've [lve] va. interfolier (with, de)
Interli'ne [la'nn] va. interligner (with, de)
Interlock' vn. s'enclencher
INTERLOPER intrus
INTERLUDE intermède

INT

FRANÇAIS—ANGLAIS

INT

INTERLOCUTEUR -TRICE, —tor, -tress : questioner : person with whom one is speaking
INTERLOCUTOIRE interlocutory decree
Interlope *a.* interloping (fam) shady
Interloquer *va.* to nonplus | Rester —qué, To be taken aback
INTERMEDE medium : interlude
INTERMÉDIAIRE —mediary : medium of communication : middleman : representative [*a.*] intermediate | Par son —, Through his
Interminable *a.* — : endless [assistance
INTERMISSION — [miche-*nn*, *i* bref]
INTERMITTENCE — : intermission
Intermittent -*e a.* —
INTERNAT — boarding-school : post of house-surgeon
International -*e a.* — | *L'* —*e*, The Internationale
INTERNE [d & *f.*] [élève —] boarder [d'hôpital] house-surgeon | — *a.* internal [qui habite] resident [élève] in-door | **INTERNÉ** interned prisoner | Camp d' —s, Internment camp
Interner *va.* [personne] to intern : to confine ... within the limits of the town, country (*marsh-chandises*) to introduce ... into the country
INTERPELLATION — : question : challenge [dr] request [typ] apostrophe | **Interpeller** *va.* to summon : to request : to speak to : to challenge [un ministre] to put a question to
INTERPOLATION — interpolation
Interpoler *va.* to inter'polate (dans, in)
Interposer *va.* to interpose | *S'* —, To interpose (entre, between)
INTERPOSITION — : intervention [*che-*nn**]
INTERPRÉTATION — [éche-*nn*] explanation [arts] rendering
INTERPRÊTE inter'preter | Soyez mon — auprès de ..., Give my very kind regards to ...
Interpréter *va.* to interpret : to explain (rôle) to render | Mal —é, [action] Misunderstood
INTERREGNE interreg'num —

INTERROGATEUR -TRICE —*er* : examiner [*a.*] enquiring | Interrogatif -*ive a.* —ive
INTERROGATION — [exam.] 'oral' : 'viva' | Point d' —, Note of I : question mark
INTERROGATOIRE examination
Interroger *va.* to interrogate : to examine
Interrompre [*m* nasal] *va.* (Table 37) to interrupt [*électr.*] to switch off | *S'* —, To break off : to stop
Interrompu -*e pp.* [V. Interrompre]
INTERRUPTEUR —ter [*électr.*] switch : contact breaker
INTERRUPTION — [re-p-che-*nn*]
INTERSECTION — [*che-*nn**]
INTERSTICE — | Remplir les —s, To fill up the I's
INTERVALLE —al : gap : space | Par —s, At I's
INTERVENANT -*E* second party : guarantor
Intervenir *vn.* (Table 15) to interfere [*s'*interposer] to intervene | Il intervint un arrêt, An arrest took place : there came an order
INTERVENTION — [auprès de, with]
Intervenu -*e pp.* [V. Intervenir]
INTERVERSION — inversion
Intervir *va.* to invert
'INTERVIEW' [*n* nasal] — —
Interviewer [*ylou-ay*] *va.* to interview
Intestat — *a.* intestate
INTESTIN —*e* | *a.* intestine : domestic
Intestinal -*e a.* —
INTIMATION — : notice : summons
INTIME [d & *f.*] intimate friend [*a.*] intimate : private : secret : inmost : free from formality | *La vie* —, Home life : private life | —ment-*ad.* intimately : closely
INTIME -*E* respondent (in an appeal case)
Intimer *va.* [à, to, ...] to give ... notice of
INTIMIDATION —
Intimider *va.* to intimidate
INTIMITÉ intimacy : inmost depths (pl)

INT *In se pr. inn*

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INT

INTERMARRIAGE mariage entre parents
Intermarry *vn.* se marier entre parents
Intermeddle *vn.* se mêler : s'immiscer
INTERMEDD'LER qui se mêle des affaires des autres : officieux -*euse*
INTERMEDD'LING intervention officieuse : immixtion
Intermediate [mld-ye-*t*] *a.* intermédiaire
INTERMENT enterrément : inhumation
Intermin'gle *va.* entremêler [*vn.*] s'e
INTERMISSION — : relâche : intervalle
Intermit [-tted] *v.* cesser : interrompre
Intermix *va.* entremêler
INTERMIXTURE [tcheur] mélange
Intern *va.* interner | —'MENT CAMP camp de concentration : C d'internés
Internal [ne-*l*] *a.* interne : intérieur : intrinsèque | — COMBUSTION ENGINE moteur à combustion | —lly *ad.* intérieurement
Interpose *va.* interposer : s'interposer
Interpret *va.* interpréter : expliquer
INTERPRETER interprète
INTERREGNUM [regg-ne -*m*] interrègne
Interrogate [guète] *v.* interroger

Interrogative [tivv, *i* bref] *a.* —if
Interrupt [re-pte] *va.* interrompre : déranger
Intersect *va.* entrecouper : couper —*vn.* se couper : se croiser
Intersperse *va.* entremêler : parsemer (de)
Intertwine [touatnn] *va.* entrelacer : s'e
INTERVAL [inn'te-r-ve-*l*] intervalle — | At —s, Par I's | At long —s, De loin en loin [weather] Bright —, éclaircie
Interve *vn.* intervenir : survenir : arriver
Interv'ning *a.* intermédiaire [sition
INTERVENTION [venneche-*nn*] — : interpo-
INTERVIEW [vloù] entrevue [newsp.] inter-
view [*va.*] interviewer | **INTERVIEWER** —
Interweave [ouive] *va.* [imp.] Interwove : *pp.* Interwoven) entrelacer
Intestate [réte] *a.* intestat
INTIMACY [inn'ti-me-*cé*] intimité
Intimate [me-*ti*] *a.* intime : lié -*e* | The persons with whom one is —, Ses familiers | — [*mête*] *va.* donner d'entendre : intimier (to, à) —ly *ad.* intimement
INTIMATION [mêche-*nn*] avis : idée
Intim'itate [inn-timn'idète] *va.* intimider

INT

FRANÇAIS—ANGLAIS

INV

INTITULÉ title | **Intituler** *va.* to entitle
Intolérable *a.* — [-ment·-bly]
INTOLÉRANCE — | **Intolérant**·-*e a.* —t
INTONATION· — [néche-nn]
INTOXICATION· — poisoning
INTRADOS· —
Intraduisible *a.* that cannot be translated : un-translatable
Intraitable *a.* intractable : headstrong
Intra-muros *ad.* within the walls
INTRANSIGENCE political extremism : irreconcilable attitude | **INTRANSIGEANT**·-die-hard : extremist | — *e a.* uncompromising : unswerving
Intransitif·-*ive a.* —ive
IN-TRENTE-DEUX· thirty-two-mo [32mo]
Intrepide *a.* intrepid : dauntless [-ment·-ly] [mauv. part] brazen
INTRÉPIDITÉ·-ty
INTRIGANT·-*E* intriguer : 'wire-puller' | — *a.* intriguing | **INTRIGUE**· — | — *va.* to harass : to puzzle : to engage the interest of [fam.] to intrigue [vn.] to intrigue
Intrinsèque *a.* intrinsic [-ment·-ically]
INTRODUCTEUR·-TRICE introducer
INTRODUCTION· — [dr] commencement
Introductoire *a.* —ory
Introduire *va.* (Table 51) to introduce (à, auprès de, to : dans, into) to commence | **S'** — To introduce oneself : to be introduced : to get in : to creep in | **Introduit**·-*e pp.* [V. Introduire]
INTRONISATION· — enthroning
Introniser· *va.* to enthrone [fig] to establish
INTROSPECTION· —
Introuvable *a.* not to be found, got, had
INTROVERTI·-*E* —vert (& *a.*)

INTRUS·-*E* intruder : interloper [fam.] 'gate-crasher'
INTRUSION· — [inn-troûje-nn]
Intuitif·-*ive a.* —ive [-vement·-ly]
INTUITION· — [che-nn]
 { Inusable *a.* that will not wear out
 Inusité·-*e a.* not in use : not used : obsolete
 Inutile *a.* useless : needless : vain : no good | — de vous dire ..., I need not say ... | C'est bien —, There's not the slightest need (of it, ou to ...) it is quite useless
 Inutilement·-*ad.* in vain | **Inutilisable** *a.* un-serviceable : unusable | **INUTILITÉ** useless-ness | — *S'* [pl] things of no use
INVALIDE (& *a.*) infirm : invalid [X, J] disabled soldier, ou sailor [en ang. le substantif se pr. inn-ve-li'de : l'adjectif, innval'id] Hôtel des —, Pensioners' hospital
Invalidier· *va.* to invalidate [inn]
INVALIDITÉ·-ty | **INVARIABILITÉ** invariable
Variable *a.* — [-ment·-bly] [ableness]
INVASION· — [inn-vé-je-nn] [fig] influx
INVECTIVE· —
Invectiver· *vn.* to inveigh (contre, against)
Invendable *a.* unsaleable [eunn-sél-e-be-]
Invendu·-*e a.* unsold
INVENTAIRE in'ventory | **Faire l'—**, [com] To take stock : to make an I | **Sous bénéfice d'—**, Without liability beyond the assets for debts of the estate [fig] only if it pays to do so
Inventer· *va.* to invent : to find out : to contrive [V. Poudre]
INVENTEUR·-TRICE inventor
Inventif·-*ive a.* —ive
INVENTION· — | **Brevet d'—**, Patent
Inventorier· *va.* to draw up an inventory of
Inversible *a.* that cannot be upset : safety-...

INT in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INV

In to prep. dans : en : entre : sur [into it ou them] y : dedans | **Right** —, En plein ... : à même ... | **To change** —, Changer en
Into·ne *va.* entonner
Intox'icate [kète] *va.* enivrer (with, de) griser
Intoxicated *a.* ivre : enivré (with, de) —ing LIQUORS, Boissons alcooliques
INTOXICATION·-e ivresse | In a state of —, En état d'ivresse
Intract'able [te-be-] *a.* intractable : obstiné
Intrench' *v.* retrancher | —e'd retranché | — on, envahir : empiéter sur
INTRENCH'MENT retranchement
INTRICACY [ke-cé] embrouillement : complication
In'tricate [ke-tt] *a.* embarrassé : embrouillé —ly *ad.* d'une manière embrouillée
INTRIG'UE — [v.] intriguer | —R intrigant·-e
Intrig'uing *a.* intrigant [pres. part] —guant
Introdu'ce [diouce] *va.* introduire [a pers, etc.] présenter (to, à)
INTRODU'CFER [diouce-r] introducteur
INTRODUC'TION [de-k'-che-nn] — [to, à] présentation [by letter] recommandation | Letter of —, Lettre de R
Introdu'ctory [de-k'-te-ré] *a.* préliminaire
Introspective *a.* —tif

Intru'de *vn.* être de trop [into, dans] 'se fourrer' : se mêler [va.] fourrer : introduire | — on ..., déranger [one's time, etc.] abuser de
INTRU'DER intrus·-*e* : importun·-e
INTRU'SION [troûje-nn] — : importunité
Intru'sive [trouci-v] *a.* importun
Intrust' [tre-syst] *va.* confier (to, à)
Intu'itive [tlou-i-tiv] *a.* intuitif : d'intuition
In'undate [inn'-e-nn-dète] *va.* inonder (de)
INUN'DATION inondation : débordement
Inu're [inn-your] *va.* habituer : faire (to, à)
Inva'de [véde] *va.* envahir | —R envahisseur
Inva'ding [véde] *a.* envahissant : d'invasion
IN'VALID [ve-lide] personne délicate [a.] malade
-CARRIAGE [kar'édj] coupé-lit | —CHAIR fauteuil de malade | —COUCH chaise longue
Inval'id *a.* [law] invalide
Inval'itate [dète] *va.* invalider : casser
Inval'uable [vall'-you-e-be-] *a.* inestimable
INVA'SION [véje-nn] — : envahissement
Invei'g'h [vé] *vn.* invectiver [contre]
Invei'gle [vi-gue-l] *va.* séduire : attirer
Invent' *va.* inventer
INVENT'OR —teur | **IN'VENTORY** inventaire
INVER'SION inversion [gram] inversion
Invert' *va.* renverser [fig] intervertir

INV

FRANÇAIS—ANGLAIS

IRR

INVERSE [& a.] — : reverse : opposite | En sens *INVERSION* — [—]. The opposite way
Invertir *va.* to invert : to reverse
INVESTIGATEUR -TRICE investigator [a.] en-
INVESTIGATION — : research [quiring
Investir *va.* to invest (de, with)
INVESTISSEMENT — investment *as*
INVESTITURE —
Invétéré -e *a.* inveterate : rooted | s'**Invétérer**
vr. to become inveterate [fixed, ou rooted]
Invincible *a.* — [-ment' -bly]
IN-VINGT-QUATRE twenty-four-mo : 24mo
INVIOLABILITÉ —ty [vato-le-bil'-e-té]
Inviolable *a.* — [-ment' -bly]
Invisible *a.* — [-ment' -bly]
INVITATION — | Sur l'— de, At ...'s I
INVITÉ -E guest | **Inviter** *va.* to invite (à, to :
à, to) to excite : to advise [officiellement] to
request
INVOCATION —
Involontaire *a.* involuntary [inn-vol'-e-nn-te-ré]
—ment' *ad.* involuntarily
Involuté -e, **Involutif** -ive *a.* [bot] involute
Invouer *va.* to cite : to plead : to invoke
Invraisemblable *a.* improbable [-mt' -bly]
INVRAISEMBLANCE [s, c] improbability
Invulnérable *a.* —
IODE iodine [i at] Iodé, Ioduré -e *a.* iodide
ODOFORME —m [i, at] IODURE iodide
Ionien -enne *a.* lo'mian | Ionique *a.* lon'ic [at]
IPÉCACUANA —nha
Ira, **Irait**, etc. [*V.* **Aller**, Table 7]
IRASCIBILITÉ —ty | Irascible *a.* —
IRIDIUM —
IRIS [eerece] — [at'-riss] Racine d'—, Orrisroot
IRISATION — [s, z] iridescence
Irisé -e *a.* iridescent
s'**Iriser** *vr.* to become iridescent
IRLANDAIS -E Irishman : Irishwoman [a. et
langue] Irish | à l'—aise, In the Irish style
IRONIE —ny [at-re-né]

Ironique *a.* iron'ical [-ment' -lly]
Ironiser : to be ironical
IROQUOIS [fam] 'rum one' : 'queer fish'
Irrachetable *a.* unredeemable
Irradier *vn.* to irradiate [rédiété] (de, with)
Irraisonnable *a.* irrational [rá-che-ne-l]
Irraisonné -e *a.* unreasoning
Irrationnel -elle *a.* —tional [-lement' -lly]
Irréalisable *a.* ... that cannot be realized
Irréconciliable *a.* —cilable : uncompromising
Irréconcilié -e *a.* unreconciled
Irrécusable *a.* unexceptionable [-ment' -bly]
IRRÉDENTISME —ism
Irreductible *a.* irreducible [diou'-ce-be-l]
Irréel *a.* unreal
Irréfléchi -e *a.* thoughtless
IRRÉFLEXION — thoughtlessness
Irréfragable *a.* — [-ment' -bly]
Irréfutable *a.* —
IRRÉGULARITÉ —ty
IRRÉGULIER -IÈRE guerilla fighter : partisan
a. —lar [-èrement' -ly]
Irreligieux -euse *a.* —gious [-sement' -ly]
IRRELIGION — [lidj'-nn, i très bref]
Irrémédiable *a.* — [-ment' -bly]
Irrémissible *a.* unpardonable [-ment' -bly]
Irremplaçable *a.* irreplaceable
Irréparable *a.* — [-ment' -bly]
Irrépréhensible *a.* blameless [-ment' -ly]
Irrépressible *a.* — [press-e-be-l]
Irréprochable *a.* irreproachable : unimpeach-
able [témoïn] unexceptionable [-ment' -bly]
Irrésistible *a.* — [-ment' -bly]
Irrésolu -e *a.* irres'olute [-ment' -ly]
IRRÉSOLUTION — [louche-nn] indecision
Irrespectueux -euse *a.* disrespectful [-sement' -lly]
Irrésirable *a.* unbreathable
Irresponsable *a.* —ible
Irrétrécissable *a.* unshrinkable
IRRÉVÉRENCE — | Irrévéréncieux' -ieuse *a.*
disrespectful [-sement -ly] Irrévèrent' -e *a.* —t

INV in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn IRK

Invest *va.* (with, de) revêtir [X, and dignities,
etc.] investir [money] placer
Inves'tigate [ghér] *va.* rechercher : examiner :
étudier
INVESTMENT [com] placement [X] invest-
issement : blocus | Safe —, P de tout repos
INVESTOR personne qui place des, ses, fonds |
Small —, Petits capitalistes
Invet'erate [e-re-t] *a.* invétéré [smoker, etc.]
enragé
Invid'ious *a.* odieux | —ly *ad.* odieusement
INVID'IOUSNESS [ye-as] odieux
Invig'orate *va.* fortifier | —ating *a.* fortifiant
Invio'late [val-o-le-t] *a.* inviolé : intact
Invi'te *va.* inviter (to, à) — oneself, S'inviter |
INVITER ... qui invite
Invit'ing *a.* attrayant : charmant : tentant
[food] appétissant
Invit'ingly *ad.* d'une manière attrayante
IN'VOICE facture [va.] facturer | As per —
Suivant facture | Pro-forma —, F simulée
Invok'e *va.* invoquer
Invol'untarily [te-re] *ad.* involontairement

Invol'untary [voll'-enn-te ré] *a.* involontaire
In'volute [vô-lioute] *a.* involutif
Invol've *va.* comporter : comprendre : engager :
entraîner : envelopper : embarrasser | To —
oneself, S'attirer ... : se jeter (in, dans)
In'ward [inn'-oueurdd] *a.* intérieur : interne |
—s *ad.* intérieurement : en dedans [*V.* Entry]
In'wardly *ad.* intérieurement : en dedans [*V.*
Entry] In'wardly *ad.* intérieurement
I'ODI'DE iodore | I'ODINE iode | Tincture of
—, Teinture d'iode
I.O.U. reconnaissance : billet
Ira'te [at-rête] *a.* courroucé
IRE colère : courroux
IRIDES'CENCE irisation : aspect irisé
Irides'cent [dess'-nnit] *a.* irisé : chatoyant
IRIS — *ba* | Yellow —, Glafeul des marais
IRISH [& a.] irlandais [*V.* Stew] — **BOY**
jeune Irlandais | — **WOMAN** [pl. —women]
— **LADY**, — **GIRL**, Irlandaise
IRISHMAN [pl. —men] Irlandais
Irk *va.* ennuyer
Irk'some *a.* ennuyeux | —NESS ennui

IRR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ITI

Irrevocable *a.* irrev'ocable [-ment' -bly]
IRRIGATEUR garden hose : syringe
IRRIGATION — : watering [*méd*] syringing
Irriguer *va.* to irrigate
IRRITABILITÉ — *ty* | **Irritable** *a.* —
Irritant — *e a.* irritating [*rête*] [*dr*] annulling
IRRITATION — [*téche-nn*]
Irriter *va.* to irritate : to vex : to provoke : to make ... angry | **S'** —, To be aroused (contre, against) | to get angry (with)
IRRUPTION — | **Faire** — dans, To burst into
Isabelle *a.* dove-coloured [*cheval*] cream-coloured
ISARD — chamois (of the Pyrenees)
ISATIS arctic fox [*bot*] woad [*Iceland'ic*]
ISLANDAIS — *E* [*eece*] I'clander [*langue & a.*]
Isch'romatique *a.* — *tic*
ISOLATEUR insulator | — *-trice a.* insulating
Isolé — *e a.* isolated — *a.* solitary : cut-off | **Fil** —, Insulated wire | **Vivre** —, To live by oneself
ISOLEMENT [*ee-zol*] isolation — *a.* loneliness [*électr.*] insulation

Isolément *ad.* solitary : alone : by oneself
Isoler [*s z*] *va.* to separate : to isolate [*électr*] to insulate | **S'** —, To live alone : to isolate oneself
ISOLOIR insulating stool : polling booth
Isotherme [*s z*] *a.* isother'mal [*s, ç : th fort*]
ISRAËLITE [*iz-rah-ay-leet*] — [*latit*] Jew [*a.*] Jewish : Hebrew [*V. Cousin, ang.*]
Issu — *e* [*pp.* of old verb *Issir*] sprung (de, from)
ISSUE — : way : way out : passage : end : upshot : offal | **À l'** — de, At the close of | **Chemins** —, Dead end
S' de **BLÉ** (*pl*) offal : bran and sharps, etc.
ISTH-ME [*éess'm*] isth'mus [*issiti-me-ss*]
ITAGUE reef-tackle : runner : tie
ITALIEN — *-ENNE* [*d & a.*] Italian | **À l'** —, In the
I style ou way | **Les** — **S'** The Italian opera
ITALIQUE [*d & a.*] italic — *a.* [*mettre ... en* — *s,* To italicize ...
ITEM — [*ang. pr. at-temm*] [*ad.*] item : also
ITÉRATION — : repetition
ITINÉRAIRE — *ary* : route : beat : guide-book
Itinérant — *e a.* —

IRO

ENGLISH—FRENCH

ISS

I'RO-N [*at-eurne*] fer [cast —] **fonte** [*V. FER*] [*a.*] de, en fer [*va.*] repasser [*hat*] donner un coup de fer à [*fetter*] mettre les fers à | **Strike the** — while it is hot, Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud | Too many — in the fire, Trop d'affaires sur les bras | **Angle** —, Fer à cornière | **Corrugated** —, **Tôle ondulée** | **Flat** —, Fer à repasser | **Galvanised** —, Fer galvanisé | **Hoop** —, Fer feuillard | **Malleable**, cast —, **Fonte malléable** | **Old** —, **Ferraille** | **Pig** —, **Gueuse** [*V. Scrap*] **Sheet** —, **Tôle** | **Wrought** —, Fer forgé [or laminé, or battu] | **Wrought** — stove, Poêle en **tôle** | -bound, ferré [*coast*] à pic | -**CLAD** bâtiment cuirassé [*a.*] cuirassé | -grey *a.* gris de fer | -handed *a.* impitoyable | — **MASTER** maître de forges | — **MINE** mine de fer | — **MOU-LD** tache de rouille | — **ORE** minerai de fer | — **WIRE** fil de fer | — **WORK** ferrure (-s) ferrements (*pl*) The heavy —, Les gros fers | -**WORKS** [*pl*] **forges**
I'RONER repasseuse [*pl*] **forges**
Iron'ical [*ronni-ke-l*] *a.* ironique [-ly, -ment]
I'RONING [*at-eur-nigng*] repassage : coup de fer [*a.*] à repasser
I'RONMONGER [*at-eurn-me-gnghe-r*] quincail-lier | **I'RONMONGERY** quincailerie
I'RONY [*at-re-né*] ironie | — of fate, *I* du sort
Irra'diate [*i-rédi-éte*] *va.* rayonner sur : briller sur : éclairer
Irra'tional [*i-râ-che-nn-e-l*] *a.* {foolish} déraisonnable (anim.) irraisonnable (geom) irrationnel | **IRRATIONAL'ITY** déraison
Irreclai'mable [*klém-e-be-l*] *a.* incorrigible
Irreconcil'able [*çat'-le-be-l*] *a.* irréconciliable [with, avec] incompatible [-bly, -ment]
Irredeemable *a.* irréparable : irrémédiable
Irrecov'erable [*ke-ve-re-be-l*] *a.* irréparable — *bly ad.* irréparablement : sans ressource
Irreg'ular [*le-r*] *a.* irrégulier : anormal [*life*] déréglé
IRREGULAR'ITY [*règhlou-lar'-e-té*] irrégularité [*of life*] dérèglement

Irreg'ularly [*le-r-lé*] *ad.* irrégulièrement
IRREL'EVANCY [*irrelive-nn-cé*] manque d'à-propos | **Irrel'evant** [*rélive-nnt*] *a.* hors de propos [*to, à*] inapplicable
Irremo'vable [*mou'-ve-be-l*] *a.* inamovible — *a.* inébranlable | — *bly ad.* à vie
Irrepla'ceable *a.* irremplaçable
Irrepro'vable [*proû-ve-be-l*] *a.* irrépréhensible
Irres'olute *a.* irrésolu : incertain
Irres'olutely *ad.* irrésolument
Irrespective of *ad.* sans égard pour : sans tenir compte de
Irretrie'vable [*triv-e-be-l*] *a.* irréparable — *bly ad.* irréparablement : sans ressource
Irrev'erently *ad.* avec irrévérence
Irrever'sible [*ve-be-l*] *a.* irrévocable
Irr'igate [*ghéte*] *va.* irriguer : arroser
IRRIGATION [*ghéche-nn*] *i* — : arrosage arrosement
Irr'itate [*tête*] *va.* irriter
Is [*s z*] [*V. Be*] **He** —, Il est : c'est un ...
.. ish [*terminaison*] un peu (colours) ...âtre
Yellowish, Jaunâtre | **Oldish**, Un peu âgé
I'SINGLASS [*atzigne*] colle de poisson
I'S-LAND [*at-le-nndd*] *île* | — **FER** insulaire
I'S-LE [*atle*] *île* | **I'S-LET** [*at-lett*] îlot : îlet
I'solate [*atcoléte*] *va.* isoler | — *a.* isolé : seul
ISOLA'TION [*at-co-léche-nn*] isolement
ISS'UE [*ich'you, i bref*] *i* — : sortie : événement : résultat [*delivery*] distribution [*bank notes*] émission [*tickets*] délivrance [*stamps*] débite [*orders*] publication [*books, etc.*] impression [*newspaper*] numéro [*flowing*] écoulement [*surgery*] cautère [*off-spring*] postérité : famille | **At** —, Contesté | **To join** —, Discuter | **I join** — with him, Je ne suis pas de son avis — *va.* publier : distribuer : expédier [*notes, etc.*] émettre [*tickets*] faire délivrer [*a warrant*] décerner | — *vn.* [*out of, from, de, du*] sortir [*sprng*] jaillir [*originate*] émaner : provenir [*end (in, en)*] se terminer | — *forth*, [*pers*] déboucher

IVO

FRANÇAIS—ANGLAIS

IXO

IVOIRE ivory [*al-ve-ré*] ... d'— ivory ...
IVRAIE darnel [fig] tares (pl) Séparer l'—
 d'avec le bon grain, To separate the tares
 from the wheat
Ivre *a.* tipsy : drunk [fig] intoxicated : wild :
 overcome (de, with) —mort, Dead-drunk

IVRESSE intoxication : drunkenness [poét]
 frenzy [*V.* Drunk]
IVROGN·E drunkard [*a.*] drunken
IVROGN·ERIE drunkenness
IVROGN·ESSE drunken woman : drunkard
IXOS [dans *la Bible*] vulture

IST

ENGLISH—FRENCH

IVY

IST'H·MUS isthme **It**
pron. [nominative] il : *elle* [accusat.] le : *la*
 [dative] lui (m. & f.) [impers] il : ce : cela |
 At —, By —, Y : en | For —, En : y : pour
 cela | From —, Of —, En | To —, Y | — is
 fine, Il fait beau | — is the 10th, C'est le dix |
 — is I (you, *she*, he, we) C'est moi (vous, lui,
 elle, nous) | — is they, Ce sont eux | — is said,
 On dit | — is thought ..., On croit ... | 'He's
 in for —!' 'Il y est!' | 'How goes —?'
 'Comment ça va?' | That's —! C'est ça!
IT [*fum*] 'de ça ' [drink] Gin and —, Gin
 vermouth
Ital'ian [*ye-nn*] *a.* —ien : d'*Italie* [tibles
 — **WA'REHOUSEMAN** marchand de comes-

Ital'icize [*cat*] *va.* mettre en italiques
ITAL'ICS (pl) In —, En italiques | The — are
 his own, C'est lui qui a souligné
ITCH gale : *démangeaison* [*v.*] *démanger* | My
 fingers — to ..., *La main me démange de* ...
Itch'y *a.* galeux
IT·EM [*al-temm*] article [*ad.*] item
Itemize *va.* détailler
Itin'erant [*al-tinn'-e-re-nnte*] *a.* ambulant
Its *a. poss.* son : *sa* [before plural] ses
Itself *pron.* lui (-même) *elle* (-même) soi (-m
 [in reflect, verbs] se | By —, Tout seul
I'VORY **ivoire** [*a.*] d'I | — **BLACK** noir d'I
I'VY [*al-vé*] lierre | Ground —, L terrestre

J

FRANÇAIS—ANGLAIS

JAR

J [zhée] J [en ang. pr. *djé*]
JABOT· crop [*d'une chemise*] frill | Enfler le — [fam] To throw a chest
JABOTAGE chattering | jabbering
Jaboter· [or *Jacasser*] *vn.* to chatter
JACASSE· 'chatterbox' [m & f.] chatter
Jacent· -e *a.* ... in abeyance
JACHÈRE fallow : fallow ground
JACINTH-E hyacinth [des bois] bluebell
JACOBÉE rag-wort | **JACOBIN**· — [binn]
JACONAS· jaconet muslin
JACQUE-RIE peasants' revolt [1357]
JACQUES· | Maître —, Jack-of-all-trades
JACTANCE boasting : bragging : 'bounce'
JADE [zhad] — [stone] [en ang. pr. *djéde*]
Jadis [pr. the s] *ad.* formerly : of old
JAGUAR — [*djag'-ouar*]
Jaillir *vn.* to spout out gush (out) : to burst forth :
to flash [*érintelle*] to pass : to leap
Jaillissant· -e *a.* rushing : gushing : flashing
JAILLISSEMENT· spouting out : gushing
forth : flashing
JAIS· jet | Noir comme du —, As black as jet
JALAP — [en ang. pr. *dia-le-p*]
JALON· stake : pole [fig] landmark
Jalonner· *va.* to stake out : to mark out : to blaze
Jalouser· *va.* to envy | Se —, To be jealous of
each other
JALOUSIE jealousy [store] Venetian blind
Jaloux· -ouse *a.* jealous : envious : careful
Jamais· *ad.* never : ever | à —, Pour —, For
ever | à tout —, For ever and ever | Au grand
—, Never by any chance [*V. Être*, line 68 :
Tard] — de *ma vie*, Never in my life | — plus,
Never ... again : nevermore

JAMBAGE jamb [*d'une lettre*] down-stroke
JAMBE leg [*archi*] jamb (cricket) leg | —
touchée, Leg-bye | Faire la belle —, To show
off | Cela lui fera une belle —! And a lot of
good that will do him! | à toutes —s [*V. Fast*
ad. 2-3] Jouer des —s, To take to one's heels |
Os de la —, Shin-bone | Par-dessous la —,
In an off-hand manner [ankle]
Jambé· -e *a.* ...-legged | Bien —, With a neat
trip ... up
JAMBIÈRES· [pl] leggings : shin-guards
JAMBON· ham | —NNEAU small ham
JAMBORÉE —
JANISSAIRE —ary [pr. *djan'-e-zé-ré*]
JANSENISTE [& f. & a.] Jansenist
JANTE fellow [cyc. *auto*] rim | Frein sur —,
Rim-brake | **JANVIER**· Jan'uary
JAPON· Japanese porcelain
JAPONAIS· -E [& a.] Japanese [*djap-e-nize*]
JAPONAISERIES· Japanese fancy articles
JAPPEMENT· yelping | Japper· *vn.* to yelp
JAQUEMART· jack (to strike the hours)
JAQUETTE morning coat : tail-coat [*d'enfant*]
frock [de *dame*] coat | Complet —, Morning
JAQUIER· bread-fruit tree [suit]
JARDIN· garden | Jeu de —, Outdoor game
JARDINAGE gardening | **Jardiner**· *vn.* to garden
[fam] to 'run down'
JARDINET· small garden
JARDINIER· gardener
JARDINIÈRE gardener's wife : gardener :
flower-stand : two-wheeled cart (used by
gardeners) | à la —, [cuisine] With carrots
and other vegetables

JAB

ENGLISH—FRENCH

JAP

JAB coup de *pointe* [*méd. fam*] *piqûre* [box]
coup sec | *va.* donner un coup de *pointe*, etc.
[à]
JABBER bavardage : baragoin : *jacasserie*
Jabber *vn.* jaboter : bredouiller
JABB'ERING=JABBER
JACK [kitchen —] tourne-broche [flag] pavillon
[fish] brochet [sailor] marin | Boot—, Tire-
bottes | Cheap—, Boutique à cinq sous |
Hydraulic —, Vérin hydraulique | Lifting —,
Cric [*auto*] lève-auto [screw —] vérin | —
-BOOTS, bottes | -IN-THE-BOX boîte à
surprise | — KETCH le bourreau | -of-all-
TRADES homme à tous les métiers : Maître
Jacques | -O'-LANTERN feu follet | -PLANE
rifiard | -SNIPE *bécassine sourde* | — TAR
mathurin | loup de mer [hat] 'Jean Bart'
Jack [up] *va.* soulever (avec un cric, etc.)
JACK'AL [*djâk'-ol*, o dans *sort*] chacal
JACK'ASS âne : 'bourrique'
JACK'DAW choucas
JACK'ET jaquette [short, man's] veston [*ladies*·
—] caraco [morning] *camisole* [cylinder] *che-
mise* : *enveloppe* | In their —s, [potatoes] En
robe de chambre | Strait —, *Camisole* de force |
'To dust ...'s —, 'Donner une *rossée* à ...'
Jacobean [bi-enn] *a.* du 17^e siècle
JAC'ONET (MUSLIN) [me-z-linn] jaconas
JACQUARD· LOOM [*d* se pr.] métier Jacquard

JADE [*djéde*] *rosse* [stone] jade [woman]
drôlesse | Ja'ded *a.* très fatigué : 'éreinté' :
surmené
JAG dentelure : dent : brèche
Jag'ged [*djag'-guedd*] *a.* ébréché : dentelé
JAIL [*djél*] prison | -BIRD gibier de *potence*
JAYLOR geôlier
JAM [*djam*] confitures [pl] Slice of BREAD
and —, *Tartine* de confitures | Raspberry —,
Confiture de framboises [pop.] 'veine' :
'du nanan' | -JAR, -POT pot à C's | 'In a
—', 'dans le pétrin'
JAM foule (de *personnes*) [traffic] embouteillage
Jam [-mme'd] *v.* presser (contre) [wireless]
brouiller | *vn.* [parts of mach.] Se coincer :
se caler | — in, serrer : fourrer
JAMB· [*djam*] jambage
JAMM'ING [wireless] brouillage
Jammy *a.* couvert de confiture : gluant [pop.]
' bath ' : 'du nanan'
JANGLE cliquetis : bruits discordants [pl]
Jan'gle [*djagn'-gh'*] *v.* s'entrechoquer : rendre des
bruits discordants | —d NERVES, nerfs à vif |
—GLING querelle
JAN'TOR [re-r] concierge
JAN'UARY [*djann'-you-e-ré*] janvier
JAP [fam] Japonais | — CLOTH, du pongé
du Japon
JAPAN· [*dje-pann'*] vernis (du Japon)

JAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

JET

JARGON — | — *nn*er *vn.* to talk J
JARGONELLE — : jargonel (pear)
JARNAC | Coup de —, Stab in the back :
 'dirty trick'
JARRE jar
JARRET — ham : leg [bœuf] shin [veau] knuckle
 [fig] legs [pl] se Jarreter *vr.* to put on one's
JARRE-TELLES [pl] suspenders [garters
JARRE-TIERE garter
JARS — gander | **JAS** — stock (of an anchor)
Jaser *vn.* to chatter [révéler] to 'blab'
JASERIE prating : chatter
JASEUR -EUSE chatterbox : 'blabber' | *a.*
 talkative [oiseau] waxwing
JASMIN — jessamine | **JASPE** jasper
Jaspé -e *a.* variegated : marbled [tranches]
 sprinkled
Jasper *va.* to marble | **JASPURE** marbling
 'Jaspin' *vn.* to 'give tongue'
JATTE bowl : pan | **JATTÉE** bowlful
JAUGE gauge [♢] measurement | — du vide,
 Vacuum G | — officielle, [♢] Register ton-
 nage | — de Paris, Wire gauge | Exécuté à
 la —, Made to gauge | **JAUGEAGE** gauging
Jauger *va.* to gauge : to measure [♢] to be ...
 tons register : to draw
JAUMIÈRE | Trou de —, Helm-port
Jaunâtre *a.* yellowish
JAUNE [& *a.*] yellow [d'eau] water-lily [d'œuf]
 yolk [ouvrier] 'blackleg' | Souliers —,
 Brown boots
JAUNET — yellow water-lily [argot] : a 20-fr.
 gold piece
Jaunir *va.* to make ... yellow | — *vn.* to turn
 yellow | **Jaunissant** -e *a.* yellowing [blé]
 ripening

JAUNISSE jaundice [d'onn'diss, o dans sort]
JAVEL | Eau de —, [or de Javelle] Bleaching
 liquid
Javeler *va.* to lay ... ready for sheafing [*vn.*]
 to turn yellow
JAVELEUR -EUSE ... who makes sheaves
JAVELLE loose sheaves [pl] bundle [V. Javel]
JAVFLOT — javelin
JAZZ — | — **BAND** jazz-band
Je [before a vowel or *h* mute, *J'*] *pron.* I [on
pr. at]
JEAN-BART — 'Jack Tar' [hat]
JENNY [spinning] jenny
JÉRÉMIADE —iad
JÉSUITE jes'uit | **Jésuitique** *a.* —it'ical
JÉSUS — [pr. l's] [V. CHRIST]
JÉSUS — super-royal | Grand —, Imperial
JET — throw : cast : shoot : dashing : throwing :
 pitching [d'abelles] young swarm [mét] cast-
 ing [de gaz, liquide] jet | Du premier —, At
 the first attempt | **Ancre** à —, Kedge | —
 d'EAU fountain : jet of water | — de **PIERRE**
 stone's-throw | — de **SABLE** sand-blast
JETÉE pier : jetty
Jeter [double the *t* before ...e, ...es, ...ent] *va.*
 to throw : to throw away [ou off] to cast : to
 fling : to dash : to pitch : to shed : to over-
 throw : to shoot : to run | — un cri, To cry
 out | — l'ancre, To cast anchor [mét] — en
 fonte, To cast | — ... par terre d'un coup de
 poing, To knock ... down [V. Froc : *Langue*]
 Se —, To fall (sur, upon : dans, into) to rush :
 to be thrown away [fleuve] to flow : to run
 (dans, into)
JETON — counter : token [V. Faux]

JAP

ENGLISH—FRENCH

JER

Japan [-nne'd] *va.* vernisser : vernir
JAPANESE [djap-e-nfze] [& *a.*] Japonais -e
JAPANN'ER [dje-pann'r] vernisseur
JAPANN'ING [dje-pann'r] vernissage
JAR choc : querelle [pot] jarre [glass —] bocal
 [for pomade, etc.] pot [sound] son discordant |
 Leyden —, Bouteille de Leyde
Jar [-rre'd] *vn.* s'entrechoquer : choquer : être
 discordant | *va.* choquer : heurter | To — on,
 Se cogner à [nerves] Taper sur (les nerfs)
Jarr'ing *a.* discordant
JASPER jaspe
JAUN'DICE [diss, i bref] jaunisse
 —d *a.* [fig] prévenu
JAUNT petite excursion : 'balade'
Jauntily *ad.* d'une manière enjouée : avec
 désinvolture
JAUNTINESS désinvolture
JAUNTING CAR char à bancs (à l'ir-
 landaise)
Jaun'ty *a.* enjoué : désinvolte
JAW [djo, o dans sort] mâchoire [vulgar for
 talk] caquet : bavardage : 'latus' [*va.* : vulg.]
 crier après [very vulg.] engueuler | -BONE
 mâchoire | -TOOTH molaire
JAY [djé] geai
JAZZ —
JAZZ-BAND 'jazz'

Jazz, Jazzy *a.* de J [colour] tapageur [material]
 bariolé
Jazz *vn.* danser le jazz
Jea-Yous [djêle-ss] *a.* jaloux | —ly *ad.* avec
JEALOUSY [djêl-e-ci] jalousie [jalousie
JEAN [djêne] brillanté
JEER raillerie : brocard [*vn.*] railler [at, de]
 se moquer : se gausser | —S [♢] drisses de
 basses voiles
JEERING raillerie : sarcasme | *a.* railleur |
 —ly *ad.* d'un ton moqueur
 'JEHU' [dji'-hiou : *h* asp] automédon
Jeju *n.* *a.* maigre : sec : stérile
JELL'Y gelée | *va.* mettre en G | — **FISH** méduse
 — **MOULD** [môlde] moule à gelées
JEMMY [bar] 'monseigneur'
Jeopard [Amér.] = jeopardez
Jeop'ardize [djêp'eur-dafz] *va.* hasarder : com-
 promettre | In **JEOP'ARDY**, En danger
JERBOA gerboise
JERK [djeurk] saccade : secousse | *va.* jeter
 [shake] donner une secousse (à, ...) By —s,
 Par saccades | *vn.* se mouvoir brusquement,
 par saccades | —ed **BEEF** bœuf salé et
 séché au soleil
Jer'ky *a.* saccadé : irrégulier
Jerry-bu-ilt *a.* | — **HOUSE**, construction de
 poutille

JEU

FRANÇAIS—ANGLAIS

JON

JEU [pl. —X] play : game : sport : jest : set [*machine*] working : motion [*longueur*] length [*mus*] style [*orgue*] stop | Vieux —, Old-fashioned | Beau —, Every advantage | Pas de —, Not fair | à deux de —, Even | Avoir du —, [mach] To be loose | Cacher son —, To play an underhand game | Découvrir son —, To show one's hand | Jouer double —, To run with the hare and hunt with the hounds | En —, At stake | Hors —! Off side! | Jouer gros —, To play high | *Maison* de —, Gambling-house | Mettre au —, To stake | Mettre en —, To bring ... to bear : to mix ... up with it | Le — n'en vaut pas *la chandelle*, It won't pay : the game isn't worth the candle | — d'ANCHE reed stop | — de BOULES bowling-green : set of bowls | — de CARTES pack of cards | — d'ÉCHECS set of chessmen | — d'ESPRIT piece of wit : witty thing | — de MOT'S pun : play upon words | —X FORT'S [pl] loud stops

JEUDI Thursday | *La semaine* des quatre —, A 'month of Sundays' | — GRAS T. before Lent | — SAINT T. before Easter : Maundy T

Jeun | à —, *ad.* fasting : 'on an empty stomach' | **JEÛNE** fast : fasting

Jeune *a.* young : youthful : junior | *Pline* le —, Pliny the younger | —PREMIER -ÈRE, juvenile lead [*V. Boy*]

Jéûner *vn.* to fast (de, from)

JEUNESSE youth : young people : boyhood : girlhood | *La* —, The young [pl] [*fam*] 'bright young thing' [*V. Boy*]

Jeunet -ette *a.* rather young | **JIU-JITSU** — **JOAILLÉRIE** jewellery | —LLIER -ÈRE [*jeweller*]

JOAL [*V. JAS*] **JOABARD** simpleton : 'mug' | —ÉRIE gullibility : 'mug's game'

JOCRISSE dolt : 'soft one' : 'stupid'

JOIE pleasure : mirth : delight [*poét*] joy [*V. Cœur & Nager*]

Joign -ant -e *prep. & a.* adjoining

Joindre *va.* [*V. Table 57*] to join : to add (à, to) to unite (à, with) to clasp : to meet with [un timbre] to enclose | *Border à* — ...! Sheet home ...! | **Joint** -e *pp.* joined : connected

JOINT — [pr *djoïntt*] seam | — à balonnnette, Bayonet joint | — universal, — à cardan, universal J [*a.*] Ci—, Herewith : annexed [Used at begin. of sentence, joint remains invariable. See note at word Ci] [*V. PIED*]

JOINTE pastern | —S [pl] match-board

Jointé -e *a.* jointed | —ÉE double-handful

JOINTOÏEMENT pointing | **Jointoyer** *va.* to point | **JOINTURE** joint

JOLI | Le — de *l'affaire*, [*fam*] The best of it

Joli -e *a.* pretty : elegant : nice : fine

JOLIESSE prettiness

Joliet -ette *a.* pretty-looking

Joliment *ad.* prettily : nicely [*fam*] awfully : '... and no mistake'

JONC rush : cane : wicker [*bague*] keeper

JONCHAIE rushy land [*ring*]

JONCHÉE strewing | — de *crème*, Cream-

Joncher *va.* to strew : to litter [*cheese*]

JONCHÈRE cluster of rushes

JONCHET'S [pl] spellicans

JER

ENGLISH—FRENCH

JOB

JER'SEY tricot : maillot [*lady's*] jersey

JESS'AMINE [*djess'-e-minn, t bref*] jasmin

JEST [j, dj] *plaisanterie* : badinage [*pers, ch*] risée | In —, En plaisantant | **Jest** *vn.* [at, sur : with, de, avec] *plaisanter* : badiner : railler

JEST'ER railleur [court —] bouffon

JEST'ING *raillerie* : badinage : *plaisanterie* | —ly *ad.* en plaisantant

Jesuit'ical [*ke-l*] *a.* jésuitique : de jésuite

JET [coal] jais [water or gas] jet | Petrol —, Gicleur | As black as —, Noir comme du jais | -black *a.* ... noir de jais

JET ENGINE, — PLANE, moteur, avion, à réaction

JET'SAM [*V. Flotsam*]

Jettison *va.* Jeter ... à la mer [*fig*] abandonner : renoncer à

JETT'Y jetée [*a.*] d'un noir de jais

JEW [*djou*] Juif [*va.*] flouter | Wandering —, Juif errant | —'s quarter, Quartier des Juifs : ghetto

JEW'EL [*djoué-l*] joyau : bijou [watch-work] rubis | —S [pl] *pierreries* : diamants

-CASE écrin

Jew'ell'd *a.* orné de bijoux [watches] monté sur rubis

JEW'ELLER joaillier : bijoutier

JEW'ELLERY, [ou **JEW'ELRY**] *bijouterie* : joaillerie | 'Birmingham' —, bijoux Fix

JEW'ESS *Julve* | **Jew'ish** *a.* judaïque : israélite

JEW'RY *Judée* [quarter] *juverie*

JEW'S-HARP [*djoûze*] *guimbarde*

JIB [t.] foc [*V. Bâton*] **SAIL** [of crane] *volée* | -BOOM bout-dehors de foc

Jib [-bbe'd] *vn.* reculer | To — at, Répugner à

JIBE brocard : *raillerie* | — at *v.* se moquer de

'**JIFF'Y**' | In a —, En un rien de temps : en cinq sec | Half a —, Un petit instant

JIG *gigue* [tool] gabarit | *vn.* danser *la G* [*fam.*] sautiller | -SAW PUZZLE 'puzzle'

JIGG'ER [t.] bout-dehors de tape-cul [mine] crible

JILT *coquette* [*va.*] 'plaquer' : délaissier

JIN'GLE tintement : cliquetis [*vn.*] tinter : sonner [*va.*] faire t [or s] [*nisme*]

JIN'GO [*djign'-go*] chauvin | —ISM chauvin-

'**JINKS**' | To have high —, 'La mener joyeuse'

JOB [pr. o bref] tout travail qui se présente :

emploi : *besogne* : tâche [*politic.*] tripotage :

manœuvre indélicate [lot] lot à bon marché :

solde : *occasion* | By the —, à ses pièces : à la

tâche | Odd — man, Homme à tout faire [contract] à forfait | Here's a pretty —! Voilà une

belle affaire! | It is a good —, C'est une bonne

affaire : à la bonne heure | To make a good —

of ..., Bien faire ... | To make a bad — of it,

Mal faire | He gave it up for a bad —, Il y

renonça | -MASTER loueur de voitures |

-WORK travail à la pièce [typ] ouvrages de

ville [pl]

JON

FRANÇAIS—ANGLAIS

JOU

JONCTION· junction [*dje-gnk'-che-nn*]
Jongler· *vn.* to juggle | **JONGLERIE** juggling : trickery | **JONGLEUR** juggler : trickster [hist.] jongleur
JONQUE junk | **JONQUILL'E** jonquil : daffodil
Joseph a. | Papier —, Tissue paper [dil]
JOTTEREAUX· [pl] [ʃ] cheeks
Jouable a. fit to be acted [ou played] playable
Jouaill'er· *vn.* to play low : to play a little
JOUBARBE house-leek
JOUE cheek | **Coucher** [or **Mettre**] en —, To take aim at
Jouer· *v.* [à ..., at : de ..., on] to play : to play a game : to gamble : to risk : to trifle (with) to deceive : to make game of [*mach*] to work : to go [*bourse*] to speculate [*V. Hausse*] Lui — un tour, To play [ou serve] him a trick | Cela vous jouera un vilain tour! You'll regret it sometime! | Faire — [*mach*, etc.] To set ... going : to start [sauter] to let off : to spring (a mine) Se — de, To make game of : to trifle with : to play ... false : to make light of
JOUET· toy [fig] sport : victim : laughing-stock
JOUEUR· **EUSE** player : gambler [*a.*] playful | — à la hausse, Bull | — à la baisse, Bear
Joufflu· *a.* chubby : round-faced
JOUG yoke
Jourir· *vn.* [de, ...] to enjoy : to use : to have : to avail oneself [of]
JOUISSANCE enjoyment : pleasure : use : possession [*terres*] tenure [*actions*] dividend payable (at a given date)
JOUISEUR sensualist : fast liver
JOUJOU plaything : toy
JOULE [*électr.*] — | —second, J-second

JOUR day : light : daylight : life : opening : means [*V. JOURNÉE*] : **NOTICE** | à —, Open : embroidered [registre] 'posted up' | Au —, By daylight | Au — le —, [au — la *journée*] From 'hand to mouth' | Au premier —, At the first opportunity | Bon —! Good morning! Good day! | Dans un mauvais —, In a poor light [fig] in a bad humour | Dans les premiers [or derniers] — de, In the early [ou latter] part of | C D a dit un —, C D once said ... | De tous les —, Everyday (event, etc.) | De —, By day | ... du —, To-day's ... : fresh | D'un — à l'autre, From day to day | Du — au lendemain (fig), At a moment's notice | Être de —, To be upon duty : to be in attendance | Faire —, To grow light | Grand —, Broad daylight | Mettre au —, To publish : to put forth : to bring to light | Mis, Tenu à —, Brought up to date | Petit —, Daybreak : twilight | Prendre —, To fix a day | — de l'an, New-year's day | — maigre, Fast-day | — pour —, To a day | Quel est votre —? On what day are you at home? | Se faire —, To make one's way | Sous son vrai —, In its true light | Voir — à faire cela, To see a way of doing it [ou one's way to do it]
JOURNAL — [*djeur'ne-l*] diary : newspaper [*tenue* de liv.] day-book | — de bord, Log-(book) | — de terre, [*V. Journée*] —IER· day-labourer
 —ier· —ière *a.* daily : uncertain : variable
Journaliser· *vn.* to be a journalist [*com*] *va.* to journalize
JOURNALISME ·ism [*djeur'ne-l-izm*]
JOURNALISTE —t : newspaper editor

JOB

ENGLISH—FRENCH

JOK

Job [-bbed]· *vn.* [in stocks] agioter [*va.*] tripoter | — ... into, frapper ... dans
JOBB'ER exploiter : tripoteur [*V. STOCK*]
JOBB'ERY tripotage : manœuvres indelicates
JOBB'ING ouvrage à la tâche (print) ouvrage de ville | **STOCK**· —, agiotage
 —HAND [typ] homme en conscience
JOCKEY [*course*] maquignon | *v.* manœuvrer
Joc'se [*dje-kôce*] *a.* badin | —ly *ad.* en badinant | **Joc**'ular [*le-r*] *a.* plaisant : badin : jovial | —ly *ad.* en badinant
Joc'und [*djok'-e-nnde*] *a.* joyeux : gai : enjoué
JOG secousse : cahot | —TROT petit trot
Jog [jogge'd]· *va.* remuer : pousser : secouer : cahoter (memory) rafraichir | — along, aller lentement : aller son petit bonhomme de chemin
Joggle· *va.* branler : secouer légèrement
JOHN'NY CAKE [Americ] gâteau de farine de maïs
JOIN joint : point, ligne de jonction
Join· *va.* [to, with : à, avec] joindre : unir : associer (roads) relier [*vn.*] se j : s'u : s'a : se toucher : adhérer à | He will — us, Il sera des nôtres | To — the army, S'engager dans l'armée | To — ... again [rejoin] Rejoindre | To — in, Prendre part | To — up, S'engager (dans l'armée)
JOIN'ER menuisier | —Y menuiserie

JOINT — : jointure : articulation [of finger] phalange [hinge] charnière [knot] nœud [of meat] morceau : grosse pièce (de viande) | [T piece for gas-pipe, etc.] raccord | To put one's arm out of —, Se démettre le bras | Out of —, Démis | To make a —, Faire un J | Universal —, Joint universel [or de Cardan]
 — *a.* ensemble : commun : réuni : co-... | On — ACCOUNT, De compte à demi [*V. Solidaire*, Fr.] —STOCK Co., Société anonyme
 — *va.* assembler : articuler (fowl, etc.) dépecer [*unite*] rapporter
Joint'ed *a.* articulé (cut) séparé | Double —, désarticulé
Joint'ly *a.* conjointement : ensemble (with, avec) [*V. Solidairement*]
JOINTURE douaire
JOIST solive | **FLOOR** — gîte de plancher
 Rolled —, Fers à plancher
JOKE [*djôke*] bon mot : mot pour rire (fam) blague (joking) plaisanterie | Practical —, Tour : malice | To crack a —, Faire une P : dire un bon mot | That's no —! (fam) Cela n'est pas amusant!
 — *vn.* [at, de] plaisanter : badiner | I'm not joking, Joking apart, Plaisanterie à part ... | You're joking! 'Sans blague!' (cards)
JO'KER [*djôke-r*] plaisant (dry) pince-sans-rire

JOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

JUM

Journalistique *a.* — *ic*

JOURNÉE day : day-time : day's work : day's journey ou pay : battle (de terre) half to three-quarters of an acre (varying in different parts of France) *Femme* de —, *Charwoman* | Homme de —, Day-labourer | à la —, By the day | à grandes —s, By forced marches | à petites —s, By easy stages | Aller en —, To do day-work | La — de huit heures, The eight-hours day

Journellement *ad.* daily

Journoyer *vn.* To kill time

JOUE tilt : fight : fighting : dispute | — *vn.* to tilt : to fight : to dispute (de marche) to race

JOUTEUR antagonist : adversary : champion

JOUVENCE [en as *an*] youth

JOUVENCEAU youth | — *CELLE* *damsel*

Jovial -*e a.* — [dʒɔv-ye-l] [-ement-*lly*]

JOVIALITÉ jollity | **JOYAU** jewel

Joyeux -*euse a.* glad : cheerful : jovial : jolly [style élevé] joyful [-eusement-*lly, -lly*]

JOYEUSE-TE joke : jest

JUBÉ rood-loft : rood-screen | Venir à —, To give in

JUBILATION — : 'jollification' | Air de —, Jubilant air [ou look] 'Visage de —, 'Jolly look' | Dans la —, Jubilant | **JUBILÉ** jubilee 'Jubiler' *vn.* to 'feel jolly' [ou 'in high feather' : to gloat

Jucher *vn.* to perch (sur, on)

JUCHOIR roosting-place

Judaïque a. Jewish | **Judaïser** *vn.* to judaize

JUDAÏSME [eece-*m*] Judaism

JUDAS peep-hole

JUDICATUM SOLVI security required from foreigners suing Frenchmen in Fr. courts

JUDICATURE magistracy : magistrate's office

JUDICIAIRE judgment [fam] 'nous' : 'gumption' [a.] judicial : official (liquidation, etc.) legal [-ment-*lly*] *Poursuites* —s, Legal proceedings | *Vente* —, Sale by order of the Court

Judicieux -*cuse a.* judicious [-sement-*lly*]
JUGE judge | — **CONSULAIRE** judge for commercial cases | — **d'INSTRUCTION** examining magistrate | — de **PAIX** magistrate [V. **JUSTICE** de **PAIX**]

JUGEMENT judgment : sentence : decision : opinion | Le — dernier, The day of J | Mettre en —, To bring ... to trial | Prononcer le —, To pass sentence

'**JUGEOTTE**' common sense : 'gumption'

Juger *va.* to judge : to think (of) to fancy : to try | Au —, At a guess : by guesswork | *L'affaire* doit se — bientôt, The case is coming on soon

JUGOSLAVE (and *a.*) Yugoslav

JUGULAIRE jugular vein : chin-strap : strap (under the chin) [a.] jugular (vein)

Juguler *va.* to throttle : to kill : to worry ... to death

JUIF, JUIVE, Jew, *Jewess* [a.] Jewish | 'Petit —, 'Funny-bone

JUILL-ET July | **JUIN** June

JUIVERIE Jewry : ghetto : Jews' quarter : Jew's trick

JUJUBE — [the plant] **JUJUBE** [or *pâte* de *jujube*] — [the extract from the plant]

JULEP —

JULIENNE gilliflower [*soupe*] vegetable soup

JUMEAU, JUMELLE [& *a.*] twin | *Lits* —x [pl] twin beds

Jumeler *va.* to pair off

JOL

ENGLISH—FRENCH

JUI

JOLLIFICATION [kéche-*nn*] (fam) *rigolade*

JOLLITY gaieté

Joll'y a. gaillard : enjoué : joyeux | To have a — time of it, Bien s'amuser | -**BOAT** petit canot | -looking *a.* à l'air gaillard [or enjoué] 'rigolo' [V. this word] *ad.* [fam] 'rudement' : joliment

JOLT cahot [v.] cahoter | — *JING* cahotage

Jos'tle [st, ss] *va.* coudoyer | **JOT** iota : brin

Jot [down] *va.* prendre note (de)

JOTT'INGS [pl] notes : remarques

JOUR'NAL [dʒeur-ne-l] — [tech] tourillon |

JOURNALESE style (de) journal

JOUR'NEY voyage [distance] trajet [*vn.*] voyager | On a —, En V | On the —, En route | With liberty to break the —, Avec faculté d'arrêt (at, à, dans) One's —'S END, Sa destination | -**WORK** *journée*

JOUR'NEYMAN [pl. —men] ouvrier : garçon : journalier

JOUST joute | *vn.* jouter

Jo'vially [ye-lé] *ad.* gaisment : joyeusement

JOWL mâchoire : bajoue | Cheek by — with ..., Côte à côte avec ...

JOY jole | I wish him —, Je le félicite (of, de) — **RIDE**, Balade en auto, etc., avec ou sans l'autorisation du propriétaire (aéro) virée | — stick 'aéro' 'manche à balai'

Joy'ful Joy'ous *a.* joyeux | Joy'fully *ad.* avec joie

JOY'FULNESS jole | Joy'less *a.* triste

J.P. [Justice of the Peace] magistrat : juge de paix

Ju'bilant a. dans la jubilation : réjouï (at, de) triomphant | **JU'DAS-TREE** arbre de Judée

JUDGE juge : arbitre | Presiding —, Président du tribunal | I'm no —, Je ne m'y connais pas | He is a good — of ..., Il se connaît bien en [or à] Il est connaisseur en ... | Judge *v.* juger : décider | To — for oneself, Juger par soi-même | Judging from ..., à en juger par ...

JUDG'MENT jugement : sentence : opinion [faculty] discernement : bon sens

JU'DICATURE cour de justice : justice

Judi'cial *a.* judiciaire : juridique [-lly, -mt]

— **SEPARATION** séparation de corps

Judicious [dʒudi'shess] judicieux

JUG [dʒe-gh] broc : cruche [quantity] potée | Water—, Pot à eau | — of water, Pot d'eau

JUGGERNAUT Djaggernat [fig] force écrasante, irrésistible

JUGGINS [fam] niais : jobard

Jug'gle *vn.* faire des tours de passe-passe [fig] en imposer | — ... away, escamoter | A —, Un tour de passe-passe | **JUGG'LER** jongleur

JUGOSLAV [& *a.*] Yougoslave

JUICE [dʒuice] jus [sap] suc : sève

JUM

FRANÇAIS—ANGLAIS

JUS

JUMELAGE coupling : pairing off
JUMELLES *twins* : cheeks : binoculars
JUMENT *mare*
JUPE skirt | — **CULOTTE**, Divided skirt |
JUPON *petticoat* : slip
JURANDE wardenship
JUPITER | *Allumettes* —, Book-matches
Jurassique *a.* [géol] — | **JURAT** *magistrate*
Juratoire *a.* sworn : upon oath
JURÉ juror : jurymen | — [pl] jury | **Juré** *-e a.* sworn
JUREMENT *oath* : swearing
Jurer *vn.* to swear [instr. de *mus*] to squeak [avec] to clash : to be out of keeping [with] [fig] to assure | — comme un charretier, To swear like a trooper | Ne — que par, To swear by | **JUREUR** swearer
JURIDICTION *jurisdiction*
Juridique *a.* judicial : legal [-ment] -lly |
JURISCONSULTE jurist : lawyer
JURISPRUDENCE — : law
JURISTE —t [fam] lawyer
JURON *customary oath* : oath : swear-word
JURY [pl. —s] — *jur* [djou-ré] Banc du —
Jury-box | Chef du —, Foreman of the J |
Dresser la liste du —, To empanel a J | Je suis du —, I am on the J
JUS *juice* : liquid [de viande] gravy [argot mil.] coffee [fam] — de coude, Elbow-grease |
Avoir du —, To be quite a toff
JUSANT [s z] Le —, Ebb-tide | Au —, At ebb-tide | Descendre en —, To drop down with the tide

Jusque [followed by a vowel, sometimes written with an *s*, Jusques] *prep.* to : as [ou so] far as [V. Far] till : until | —à ce que, —à tant que [with subjun.] Till | —ici, Till now : so far | —là, Till then : so far | —où? How far? : to what extent? | —à quand? How long? | Il aime —à ses ennemis, He loves even **JUSQUIAME** henbane [his enemies
JUSTAUCORP *S* close body-coat : long corselet bodice
Juste *a.* just : equitable : legitimate : correct | Le — et l'injuste, The just and the unjust : right and wrong [tech] true [précis] exact [théolog.] righteous [très étroit] tight [ad.] just : right : properly : exactly : closely | Au —, Precisely : exactly | Comme de —, Of course : as it should be | Tout —, Narrowly : barely | — **MILIEU** happy medium : golden
Justement *ad.* just : exactly : closely [mean
JUSTESSE justness : exactness : precision : propriety : proper balance [*mus*] correctness
JUSTICE — *jur* : court of justice : authorities [pl] [the] law : law officers [théol.] righteousness | Aller en —, To go to law | Appeler [or Citer] en —, To sue : to go to law with | Demander —, To seek redress | Faire — de —, To treat ... as it [ou he, etc.] deserves | Frais de —, Law expenses | Rendre — à, To do justice to [V. Law, & Palais] [La — de PAIX], Court of conciliation [In France decides minor debts. In England these would come before the County Court *jur*]
Justiciable *a.* amenable : subject (de, to)

JUI

ENGLISH—FRENCH

JUS

JUICINESS [djoucé] *abondance* de jus [or de Ju'icy [djoucé] *a.* plein de jus : juteux [suc
JUJU fetiche
JULEP — [Amér.] Mint —, Punch froid à la menthe
JULY [dju-lat'] juillet
JUM'BLE méli-mélo : mélange confus : fouillis | *va.* — ... up together, Mêler ... ensemble
JUMP saut | High —, S en hauteur | Long —, S en longueur | Pole —, S à la perche
dje-m — *vn.* sauter (over, par-dessus) | To — about, Remuer : gigoter | To — at it [fig] L'accepter bien vite | To — on (one's horse,) enfourcher (son cheval) [V. Conclusion, Eng.] *va.* sauter : franchir
JUMPER [dje-mmpe-r] sauteur [V. Counter] [knitted] jumper : chandail [silk, etc.] casaquin
' Jump'y *a.* nerveux
JUNCTION jonction [railw.] embranchement
JUNCTURE [dje-gnk-tche-r] jointure [fig] conjuncture | At this —, En l'occurrence
JUNE [djoune] juin
JUN'GLE [dje-gngh-t'] — : fourré
djou — *Ju'nior* *a.* jeune : cadet : cadette [class] inférieur : bas [officer] sous-... [partner] second [clerk] petit | J. Smith —, J. S. fils
JUNIPER genévière [-bush] genévrier
JUNK [dje-gnk] [ship] jonque [plant] jonc [discarded material] [de la] camelote : déchets [pl] rebut
JUN'KET [dje-ngke-tt] [cuis.] lait caillé [cream

cheese] *jonchée* [fam] *partie fine* | — *vn.* (Amér.) se régaler [va.] régaler [sort
JURISDICTION *jurisdiction* : compétence : res-
JUROR ou **JURYMAN** [pl. —men] juré
JU'RY — *jur* | Gentlemen of the —, Messieurs les jurés | Le "Grand Jury" (*Chambre des Mises en Accusation*) examine sommairement si la poursuite est fondée. Si elle l'est, il rapporte un 'true bill' et ensuite le 'Petty Jury' étudie l'affaire : si elle ne l'est pas, il y a 'no bill' (non-lieu) - **MAST** mâ de fortune
dje-vut Just *a.* juste *jur* : équitable | To sleep the **SLEEP** of the —, Dormir du sommeil du J
Just *ad.* justement : juste : précisément [only] seulement | — in time to, Juste à temps pour | To — escape [miss] Faillir | That's — like him! C'est bien lui! | Only — ..., à peine [V. Faire : THING] I will — say, Je dirai seulement | — a line, un mot | — as, Tout comme | — as it is (ou was, etc.) Tel quel | — in the same way as, Tout à fait comme : de même que | — as he was entering —, Au moment où il entraient ... | I'd — as soon ..., J'aime autant ... | — by, Tout près | — now, à l'instant : tout à l'heure | He has — died, Il vient de mourir | I had — finished writing, J'achevais d'écrire | I had — seen him, Il, Je venais de le voir | He is — going to ..., Il va ... | — fancy! Imaginez un peu! | — so! Parfaitement! | — try! Essayez donc un peu!

JUS	FRANÇAIS—ANGLAIS	JUX
JUSTICIER* [ceay] -IÈRE justiciary [tich-ye-ré] <i>a.</i> retribution		satisfactory proof of : to substantiate [typ] to justify
Justicier* [ceay] <i>va.</i> to inflict corporal punishment on		JUTE — [en ang. pr. <i>djouête</i>]
Justifiable <i>a.</i> —		Juter* <i>vn.</i> [fam] to be juicy
Justificatif -ive <i>a.</i> —ive : documentary | <i>Pièce</i> —ive, Document in proof (com) voucher		Juteux* -euse <i>a.</i> juicy [djou-cé]
JUSTIFICATION* — [dje-stifi-kèche-nn]		Juvénile <i>a.</i> — | JUVÉNILITÉ —y
Justifier* <i>va.</i> to justify : to clear (montrer) to manifest : to show [dr] to prove : to give		Juxtalinéaire <i>a.</i> line for line (translation)
		Juxtaposer* <i>va.</i> to put ... in juxtaposition
		JUXTAPOSITION* — | Par simple —, [tech] Butt-jointed

JUS	ENGLISH—FRENCH	JUV
JUS'TICE [tiss, i très bref] [la] j — [pers] juge | — OF THE PEACE, Juge de paix | Lord Chief — [American, Chief —] Premier		in thinking ..., Être fondé à croire que ... | — itself, [thing] Se légitimer
juge | High Court of —, Cour suprême | To do — to, Faire J à [to a good dinner, etc.]		Jus'tly <i>ad.</i> à juste titre : justement : à bon droit | To do —, Faire ce qui est droit
faire honneur à | It hardly does him —, Il n'y est guère flatté [ment]		JUST'NESS <i>justice</i>
Jus'tifiably [fai] <i>ad.</i> avec justice : légitime-		Jut [-tted] [ou — out] <i>vn.</i> faire saillie
Jus'tify [fai] <i>va.</i> justifier : soutenir [in, de]		JUTE [djoute] jute
donner le droit : autoriser | To be justified		Jutt'ing [— out] [dje-tigne] <i>a.</i> en saillie
		Ju'venile [djou-ve-nai-l] <i>a.</i> (young) jeune (of youth) de la jeunesse (of children) d'enfants

K

FRANÇAIS—ANGLAIS

KYS

K [*kah*] **K** [*ké*]
KAABA —
KABYLE [& *f.*] —
KAKATOES [*pr. s*] cockatoo
KAKI or **KHAKI**, Khaki
KALÉIDOSCOPE kaleidoscope
KALI — | **KALMIE** kal'mia [*Amér.*] laurel
KAN· or **KHAN**· khan [*kann*]
KANGOUROU, — **GUROU** kangaroo' [*kagn-*
KAOLIN· — [*ghe-rou*]
KAPOK —
KARATURE alloying : alloy | — *blanche*,
 Alloying with silver | — *rouge*, Alloying with
KARI curry | **KARRI** — [*copper*]
Kawcher -ère *a.* kosher | **KÉFIR** sour whey
KÉPI [soldier's] cap
KEEPSAKE [*kipsék*] autograph album : sou-
 venir
KERMESSE 'parish feast' [in Holland and
 Belgium] charity fête
KÉROSÈNE paraffin-oil [*Amér.*] —
KETMIE hibiscus [*marls*]
Keuprique *a.* [*géol.*] composed of variegated
KHÉDIVE Khedive | **KHÉDIAT**· —ate
 'Kif-kif' *a.* | C'est —, It amounts to the same
 thing
KILOGRAMME kilogram(me) | In commerce,
 10 —s are reckoned as 22 lbs., and 1015 as a
 TON : or 2 lbs. and one fifth to a —. In
 the British Pharmacopœia a — is 2 lbs. 3 ozs.
 119 grains [*V. Table 89*]

[A rapid way of turning —S into POUNDS
 is to double their number and add ten per
 cent : and conversely, one-eleventh less than
 half the number of pounds gives the weight
 in —s. The half — is the French *livre*, which
 weighs a pound and one-tenth, English.]
KILOGRAMMÈTRE Dynamic unit of Fr. en-
 gineering. It is the force employed in lifting
 1 kg. to the height of 1 mètre. One horse-
 power [*cheval-vapeur*] is the force required
 to lift 75 kg. 1 mètre [or 75 kilogrammètres]
 in a second. The English H.P. is force re-
 quired to raise 33,000 lbs. 1 foot high in one
 minute.
KILOMÈTRE — [approx. 5-8ths of a mile]
 [*V. Table 87. V. also Mile*]
KILOWATT —
KIMONO —
KIOSQUE kiosk : newsvendor's stand :
 bandstand : ornamental summer-house |
KIRSCH —
KLAXON —
KLEPTOMANE —iac | —IE, —ia
KLIPPER [or, better, **CLIPPER**] *clipper*
KNOUT [*noot*] — [*naott*]
KOLA — | *Noix de* —, K-nut
KOLBACK [or *Colback*] busby [hussar's fur cap]
KRACH [*krak*] failure : 'smash'
KYRIELLE long story [ou 'yarn'] 'long rig-
 marole' [d'enfants] long string
KYSTE cyst

KAL

ENGLISH—FRENCH

KEE

KALÉ [*kél*] chou | Sea — Chou marin
K.B.E. Knight of the British Empire
K.C.B. Knight-Commander of the Bath
K.C.M.G. Kn-Comm. of S. Michael & S.
 George
K.C.V.O. Kn-Comm. of the Royal Victorian
 Order
KEDGE *ancr* à jet
KEDGEFREE [*cuis*] mets à base de riz et de
KEEL quille | —**SON** *carlingue* [*poisson*]
KEEN [Ireland] *lamentations funèbres*
Keen [*pr. kline*] *a.* aigu : affilé : perçant : vif :
 sévère : âpre : ardent : enthousiaste [hunger]
 dévorant [*vn. irlandais*] se lamenter | —**ING**
 [Ireland]=**KEEN** | *Keenly ad.* vivement
 rudement | **KEE'NNESS** *rigueur* : *agreur*
 [eagerness] empressement [*edge*] *finesse*
KEEP [*kipe*] *nourriture* [dungeon] donjon
Keep *va.* [*imp. & pp.* Kept] tenir : retenir :
 garder : réserver : maintenir [a promise] tenir
 [have horses, fowls] avoir [support] entre-
 tenir [feed, on, de] nourrir [celebrate] célé-
 brer : fêter [observe] observer [protect]
 garantir | To — *ing*, ... sans cesse | To
 — **COMPANY** with ..., Fréquenter ... | —
 one's own **COUNSEL**, Garder le secret |
 To — one's **COUNTENANCE**, Garder son
 sérieux | To — one's **GROUND**, Tenir bon :
 tenir ferme | To — one's **HAND** in, S'entre-
 tenir *la main* | — **HOUSE**, Tenir maison :
 diriger le ménage | To — to the **HOUSE**
 [*V. 'Keep in'*] To — one's **TEMPER**, Se
 posséder | To — **TIME** [mus] aller en mesure

Keep *vn.* se tenir [stay] rester [go] aller [remain
 good] se conserver [oneself from, de] se
 garder : s'abstenir : s'empêcher
 — *away* *vn.* [from, de] s'éloigner : s'abstenir :
 se tenir éloigné [↗] donner de l'air à
 — ... *away* *va.* éloigner | — *her away!* [↗]
 Laisser arriver!
 — *back*, se retenir [remain behind] se tenir
 en arrière | — ... *back*, *va.* retenir : garder
 [hinder] retarder : empêcher
 — ... *by* one, garder
 — *down*, *vn.* rester en bas [com] se maintenir
 bas [*va.*] maintenir bas : modérer [subjugate]
 tenir dans l'abaissement
 — ... *fast*, [↗] conserver ... (on, sur)
 — ... *from* *ing*, empêcher [or s'empêcher]
 de (follow'd by infinitive of verb. *V. Empêcher*)
 — ... *going*, tenir ... en marche
 — *in*, *vn.* ne pas sortir : rester à la maison
 — ... *in*, *va.* tenir ... enfermé : garder : retenir
 [conceal] cacher [a fire, etc.] entretenir [for
 punishment] mettre en retenue : consigner
 — *off*, *vn.* s'éloigner [*ship*] tenir le large [*va.*]
 (ward off) se préserver de : éloigner [prevent]
 empêcher [repel] détourner
 — *on* *vn.* avancer : continuer : 'aller son train'
 [*va.*] continuer ... sans cesse, or toujours [not
 take off] garder [*V. Couvert*] — *straight on*,
 Suivre tout droit
 — *out*, *vn.* se tenir dehors [or éloigné] — *va.*
 ne pas admettre ... : faire rester dehors : dé-
 tourner : se garder de
 — 'to, s'en tenir à

KEE

ENGLISH—FRENCH

KIT

Keep ... **under**, *va.* contenir [*V.* — down]
— **up**, *vn.* se tenir levé : se soutenir [at night]
ne pas se coucher : veiller [spirits] ne pas se
laisser abattre [*va.*] tenir ... levé : soutenir :
nourrir : garder : conserver [fire, establish-
ment, etc.] entretenir [at night] faire veiller
— **up with** *vn.* aller de pair avec [follow] suivre
perform) suffire à
— **it up**, 's'en donner'

KEE'PER garde : gardien [game—] garde-
chasse [watchman] surveillant [museum] con-
servateur [ring] jonc [*V.* Book—]

KEEP'ING garde | In — with, à l'avenant de :
en rapport avec : en harmonie avec | In safe
—, Sous bonne garde | — **UP** entretien : main-

KEE'PSAKE [sɛke] '— : souvenir [tien
KEG [petit] baril

KELP soude (des varechs) **KELT** [*V.* CELT]

KEN vue [fig] portée : connaissances [*va.*]
écossais pour know

KEN'NEL [dogs'] chenil [a dog's] loge : niche
[gutter] ruisseau

KENT'LEDGE [ɔ] gueuse

Kept *a.* entreteⁿu -e [pp. *V.* Keep]

KERB, **KERB'-STONE** bordure (de trottoir)

KER'NEL fruit : graine [of stone-fruit] noyau :
amande [of apples] pépin

KER'OSENE kérosène : pétrole

KER'SEYME'RE [ke-rzi-mire] casimir

KES'TREL [hawk] crécerelle : émouchet

KETCH [ɔ] quai^{che}

KETCH'UP | Mushroom, Tomato —, Sauce
au jus de champignons, de tomates

KET'TLE (tea-kettle) bouilloire (for cooking)
chaudron [boiler] chaudière | The — is boil-
ing, L'eau bout | Here's a pretty — of FISH!
Voilà une belle affaire! 'En voilà du joli!'

KET'TLE-DRUM [dre-mm] timbale

KEY [ki] clé (or clef) [pr. clay] [piano, type-
writer] touche [mus] ton [to arithmetic, etc.]
corrigé [map] légende [tech, mach.] clavette :
cald | Under lock and —, Sous clef | Ash —, [pl.]
Graines du frêne | -BOARD clavier | —
HOLE trou de la serrure | —HOLE SAW
scie à guichet | —MONEY arrhes [pl] —
NOTE tonique [fig] idée dominante | -RING
anneau brisé (pour les clefs) -STONE clef de
voûte | —WAY mortaise de clavette | -WORD
clef : mot d'explication

Key *va.* claveter | — **up**, Accorder [fig] —e'd **up**,
Tendu (dans l'attente de que chose) [*va.*]
claveter | To — on ou — in, *va.* caler

Keyless *a.* ... sans clef

K.G. Knight of the Garter

KHA'KI kaki : couleur cachou | In —, En K

KHAN Kan : caravansérail

KICK coup de pied [of horse] ruade [of gun]
recul [*V.* note at Football] [fam] 'It has plenty
of —, ou 'I get a — out of it, 'Cela vous,
me, remonte' [*va.*] donner un coup de pied à
[horse] ruer [gun] reculer | To — at [fig]
Regimber contre | To — him out, Le chasser
à coups de pied | To — up a ROW 'vulg]
Faire du tapage

KICK'ER [horse] rueur [mare] rueuse

KICK'ING-STRAP plate-longue

KICK'-OFF coup d'envoi

KICK'SHAW bagatelle : colifichet

KID chevreau [slang for child] 'gosse' :
'mioche' | *v.* [fam] raconter des blagues [à]
faire marcher

Kid'nap [-ppe'd] *va.* enlever | —**NAPPER** vo-
leur (d'enfants) —**PPING** enlèvement

KID'NEY rognon [of a pers] rein [sort] trempe :
acabit : 'farine' [potato] vitelotte | — **BEAN**
haricot | — **VETCH** vulnérinaire

Kill *va.* tuer [butchering] abattre [seeds, etc.]
frapper de mort [sound] amortir | He was
—e'd on the spot, Il fut tué net | 'It's —ing!'
'C'est tordant!' | — or cure, [remedy]
Héroïque | ... -**KILL'ER** tueur de ... | Vermin
—, Insecticide

'**KILL-JOY** rabat-joie : 'empêcheur de danser
en rond'

KILN four (à chaux, etc.) -**drie'd** *a.* séché au four

KILT jupon (de montagnard écossais)

KIN [to, de] parenté [pers] parent : allié | The
next of —, Le plus proche parent

KIND genre : espèce | ... of the —, ... de la
sorte | Unique in its —, Unique en son genre |
To pay in —, Payer en nature | Of all —s, De
toute sorte | — *a.* bon : bienfaisant [Americ.,
of horses, 'free from vice'] sans défaut |
Very — to me, Très aimable pour moi | To
be so — as to, Avoir la bonté de : vouloir bien |
Too —, Par trop complaisant | Give my —
REGARDS to them, Faites-leur toutes mes
amitiés

KINDERGARTEN jardin d'enfants

Kind *va.* allumer : enflammer [*vn.*] s'a : s'e

KIND'LINESS bienveillance : douceur

Kindly *a.* doux : bienveillant [*ad.*] avec bonté :
en bonne part | To — [do one a service, etc.]
Avoir la bonté de : vouloir bien ... [*V.* Take]

KIND'NESS bonté : obligeance : amabilité

KINDRED parenté : parents [pl]

— *a.* de la même nature [or famille]

KINE [kaɪni] [pl] vaches

KI'NEMAT'OGRAPH cinématographe

Kinetic *a.* cinétique

KING roi [draughts] dame | — **POST** poinçon |

—S **BENCH** tribunal et prison à Londres |

—S **EVIL** écrouelles [pl] —ly *a.* de roi : royal

KING'FUP bouton d'or [2] souci d'eau

KING'DOM [kɪng-de-mm] royaume [fig] em-
pire [animal, vegetable, etc.] regne

KING'FISHER martin-pêcheur

KINK [rope] tortillement [cloth] plissement
[ɔ] coque [*vn.*] prendre des coques [fig] lubie |
'He's got a kink, 'Il est un peu timbré'

KINS'FOLK [pl] parents : alliés

KINSHIP parenté

KINS'MAN [pl. —men] parent : allié

KINS'WOMAN [pl. —women] parente : alliée

KIPPER 'kipper' : hareng salé et fumé

KIRK église (d'Écosse)

KISMET [fam] destin

KISS baiser | — *va.* embrasser : caresser [the
hands, forehead] baiser | — each other, S'em-
brasser | **KISS'ING** baisers [pl] — **CRUST**
baisure

KIT petit équipement : attirail : hardes [pl]
[soldier's] effets [workmen's] outils | Repair-
ing — [pneu. tyre] Nécessaire de réparations |
— BAG [x] ballot : musette

KIT

ENGLISH—FRENCH

K.T.

KITCH'EN *cuisine* | — GARDEN *jardin* potager | — MAID *fil*le de C | — RANGE [ou KITCH'ENER] *fourneau* anglais
 — TOWELLING *linge d'office*
 KITE (bird) *milan* [paper] *cerf-volant*
 — FLY'ING' [com] *billets de complaisance*
 KITH and KIN [pl] *parents et amis* [[pl]
 KITT'E'N petit chat [vn.] *avoir des petits*
 KITT'WAKE *mouette tridactyle*
 K'NACK tour de *main* : talent [popular] *chic*
 [defect] *tic* | To have the — of, *Avoir le chic de* | To have a — of, *Avoir le tic or la manie de*
 K'NACKER *équarrisseur* | The —'s [place]
 K'NAP'SACK *havresac* [L'écorcherie]
 K'NAP'WEED *centaurée*
 K'NAVE *frip*on [cards] *valet*
 K'NA'VE'RY *frip*onnerie
 K'na'vish *a. de fripon* : malhonnête
 K'nead [nide] *va. pétrir* | —ING *pétrissage* |
 —ING TROUGH [troff] *pétrin* : *huche*
 K'NEE [ni] *genou* [♂] *courbe* | On his —s, à *genoux* | Broken—, *Couronné* | —deep *a. jusqu'aux genoux* | —BREECHES [pl] *culotte courte* | —CAP [bone] *rotule* [knee-pad] *genouillère* | —PIECE *coude* | —TIMBERS [pl] *bois courbant* | ... —knead *a. à genoux* ...
 K'neel, — down *vn.* [imper. & pp. K'nekt] *s'agenouiller* : se mettre à *genoux*
 —ing *a.* [congregation, etc.] à *genoux*
 K'NEEL *glas* | K'new [niou] [imp. V. Know]
 K'NICK-ERBOCKER *Hollandais-américain*
 [dress] *culotte* (K)
 K'NICK'ERS [pl] *culotte* [courte] [lady's] *culotte*
 K'NICK'-K'NACK *colifichet* : *bagatelle*
 K'NIFE [pl. K'nives] *couteau* [gardener's —] *serpente* [pen —] *canif* [paper —] *coupe-papier* [surgeon's] *scalpel* : bistouri [chopping] *couperet* [mach] *lame* [shoemak.] *tranchet* | A — and FORK [plate, etc.] *Un couvert* | To the —, à *outrance* | —CLEANER *planche* à *couteau* | —GRINDER *rémouleur* | —LINE [♂] *amarrage de couteau* | —POLISH *poudre* à *couteaux* | —REST *porte-couteau* | —SHARP-ENER *affiloir* : *fusil* (à *couteaux*) *va. poignarder* [pop] *suriner*
 K'NIG'-HIT [naite] *chevalier* [chess] *cavalier* [va.] *créer* ... *chevalier* [in France, etc.] *décorer* | —ERRANTRY [la] *chevalerie errante* | —HEADS [pl] [♂] *apôtres*
 —HOOD *chevalerie* : *titre de chevalier*
 K'nightly *a. de chevalier* : *chevaleresque*
 K'nit *v.* [pp. K'nitted, ou K'nit] *tricoter* [fig] *lier* : joindre [one's brow] *froncer* (le *sourcil*)
 K'NITT'ING *tricot* | —MACHINE *tricoteuse* | —NEEDLE *aiguille* à *tricoter*
 K'NITT'LES [de la] *commande* : *commandes*
 K'NOB *bosse* : *nœud* [handle, or door] *bouton*
 K'NOCK *coup* | To give a —, *Frapper un coup* | To hear a —, *Entendre frapper* | There's a —! *On frappe!* | That's his —! *C'est son coup de marteau!* [mach.] *cognement* (du *moteur*, etc.)
 K'nock *va.* [at, à] *frapper* : *cogner* : *heurter* : se h [motor] *cogner* | —about, *vn.* *traîner* : 'rouler sa *bosse*' | To stand *knocking* about, *Être solide* | —down, *assommer* ... (d'un *coup de poing*) *terrasser* : *abattre* : *jeter* ...

par *terre* [at sales] *adjuger* | —in, *enfoncer* : *cogner* | —off, *casser* : *faire sauter* (with, à *coups de* ...) [work] *cesser* | To — something off [price] *Rabattre du prix* | —out, *chasser* [a pipe] *secouer* | —... over, *renverser* | —under, *se rendre* | —up, [to erect] *monter* | —... up, [call] *réveiller* | 'K'nocke'd up' [tired] *épuisé de fatigue* : *éreinté* [V. COCKED HAT]
 K'nock'-k'nead *a.* *cagneux*
 K'NOCK'ER *marteau* | K'NOCK'ING *coups*
 K'NOLL [nôle] *butte* [[pl]
 K'NOT *nœud* [for pers] *groupe* | To make 10 —s [♂] *Filler 10 nœuds* | To tie, to untie *a. Faire, défaire, un nœud* [for principal — used in the French navy, V. NCEUD & Love —, TRUE LOVERS' —, Lac's d'amour [pr. la]
 K'not [-tted] *va.* *nouer*
 K'NOTT'INESS [son] *caractère* *raboteux* [fig] *complexité*
 K'notty *a.* *nouveaux* : *raboteux* | —POINT, —QUESTION *question épineuse*
 KNOW [fam] *To be in the —, être au courant*
 K'now [nò] *va.* [imp. K'new : pp. K'nown : pr. nioù : nône] [to be acquainted with] *connaître* [learn] *savoir* : *apprendre* [V. Savoir] [see] *voir* [from, de] *distinguer* | To let ... —, *Faire savoir à* ... : *faire part à* ... [de] [one's terms, etc.] *faire connaître* | Glad to —..., *Content d'apprendre que* ... | Not that I — of, *Pas que je sache* | To make ... —n [point out] *Signaler* | —n to, *Connu de* | —... again, *Reconnaître* | C D ought to have —n better, C D n'aurait pas dû le faire | Everybody —s, *Personne n'ignore* | If it gets —n, *Si l'on vient à savoir* | To be —n by, *Se reconnaître à* | I have —n them to invent ..., *Je leur ai vu inventer* ... | Such a thing had never been —n, *On n'avait jamais vu chose pareille* | I should be obliged to him if he would let me — it, *Je lui serais obligé de m'en prévenir* | As is well —n, *On le sait* [V. Thyself] *It is well to — it, Cela est bon à savoir* | He —s all about it, *Il sait tout* : *il s'y connaît* : *il sait à quoi s'en tenir* | I should like to — all about it, *J'aimerais [or, Je voudrais bien] en savoir le fin mot*
 KNOW-ALL *je-sais-tout*
 K'no'wing [nò-igne] *a.* *intelligent* | A — CUSTOMER, 'Un 'rusé compère' | A — LOOK, *Un air fin* | —ly *ad.* *sciemment*
 K'NO'W-LEDGE *science* : *connaissance* : *lumières* [pl] *instruction* | Useful —, *Connaissances utiles* [pl] *Not to my —, Pas que je sache* | To the best of my —, *Autant que je sache* | Without my —, *à mon insu* [V. Know]
 K'NUC'KLE *jointure* (du *doigt*) [of veal] *jarret* | To give him a rap over the —s, *Lui donner sur les doigts* | To '—under' *vn.* *mettre les pouces* | —BONE [of mutton] *manche*
 K'—DUS'TER *coup-de-poing américain* | —END [tech] *rotule* | —JOINT *joint articulé*
 K'nurled *a.* *moleté*
 KO'RA'N *Coran*
 Kosher *a.* *cachir*
 Kowtow *va.* *courber l'échine* [to, devant]
 K.T. *Knight of the Thistle*

L

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAC

L [èl] letter **L**
LA [mus] **A** : la
La, **L'** [pl. *Les*] **art.** the : a | à *la française*, In the French style | *pron. her* : it [*V. Le*]
Là **ad.** there : then : that : in that : here : in : gently : not so fast | *C'est là la question*, That is the **Q** | *Celui—, Celle—*, That one : he : she | *De —*, Thence : hence | 100 *lieues de —*, 100 leagues away (ou off) | *J'en suis —* ! This is what I have come off ! | *Laisser —*, To let ... alone : to leave off ...ing : to give up | *Par —*, That way | *Que dites-vous — ?* What are you saying? [with strong emphasis on *are*] | *Il n'est jamais —*, He is always out (ou away) —bas, Down there : over there : yonder : there | —contre, To the contrary | —dedans, In there | —dehors, Out there | —dessus, On there : up there : upon which : upon that | —dessous, Under there | —haut, Up there | —même, In that very place | —où, Where | —, So so
LABBE skua | **LABECH** [bèk] south-west wind
LABEL Trade Union mark or label on products of union members
LABEUR labour : pains (pl) | —[or —S· pl] [*typ*] bookwork : long numbers (pl)
Labial -e **a.** — | [*lèb-ye-l*] **LABIALE** —
LABORATOIRE lab'oratory
Laborieux -euse **a.** laborious : toilsome : painful | -sèment **ad.** -ly, -lly | *Un homme —*, A hard-working [ou painstaking] man
LABOUR tillage : ploughing : dressing [jardin] digging [*agr*] breaking up | *Des —*, Ploughed land | *En —*, Under tillage | —able **a.** arable : plough ... | **LABOURAGE** ploughing : husbandry : tillage [*des vignes*] dressing

Labourer **va.** to plough : to plough up : to break up [*à la bêche*] to dig [*vignes*] to dress [*l'ancre*] to drag [déchirer] to rip open [*fig., plais.*] to worry one's life out
LABOUREUR ploughman [*fig*] husbandman
LABRE labrum (poisson) wrasse
LABYRINTH-E -th [*rinnth, th fort*]
LAC lake (pop) Dans le —, 'In the soup' | **LAC** or **LACK** [*roupies*] lakh
LACAGE· ou **LACEMENT**· lacing
Lacer· **va.** to lace | *Se —*, To lace oneself
LACÉRATION· — [law] tearing up
Lacérer· **va.** to tear (up) [*chirurgie*] to lacerate
LACET· lace [*lèce*] braid [*pour étrangler*] bow-string [piège] snare [*courbe*] hairpin bend [train] side-motion : lateral vibration | *Bottines à —s*, Lace-up boots
LÂCHE coward : mean-spirited wretch [*a.*] loose [*corde*, etc.] slack [poltron] cowardly [méprisable] mean : base | —ment **ad.** like a coward : basely : loosely
Lâcher· **va.** to slacken : to loosen [laisser aller] to let go : to unloose : to slip [coup de fusil] to fire [un mot] to let (a word) escape [un juron] to 'out with' (an oath) [son amant] to jilt | —de *P'eau*, (fam) To make water | —pied, To give way : to yield | *Se —*, To get loose : to slip | **LÂCHER**· [pigeons] release
LÂCHETÉ baseness : cowardly act : cowardice
LÂCHEUR· turncoat : traitor
LACIS· network : netting | **LACK** lakh
Laconique **a.** laconic [-ment· ally]
LACONISME [*eece'm*] -icism : brevity : conciseness
Lacrymal -e **a.** lacrymal [*me-l*]

L

ENGLISH—FRENCH

LAD

L | **L** bolt [tech] boulon à tête **L**
LAA'GER [*là'gheur*] [Afric.] — : campement
LA'BEL [*a è*] étiquette [heraldry] lambel [arch] armier [*va.* -lle'd] étiqueter [luggage at station] enregistrer : faire **E**
Labo'rious [*le-bô-ri-e-ss*] **a.** laborieux -se [-ly, -eusement] pénible | —NESS labour : difficulté
LA'BOUR [Americ. **LA'BOR**] [*lèbe-r*] travail : peine : labour (piece of work) ouvrage (manual labour) main-d'œuvre (childbirth) travail : mal d'enfant | 3 months' hard —, 3 mois de travail disciplinaire | Nothing without —, Nul bien sans peine | To have one's — for one's PAINS, En être pour sa peine | —EXCHANGE bureau de placement (d'État) The —PARTY le parti travailliste | The —QUESTION la question ouvrière | International —Office (I.L.O.) Bureau international du Travail | —v. travailler [*to, de*] tâcher [motor] peiner : fatiguer [*fig*] to —the point, Insister sur la question
LA'BOURER [*lè-be-re-r*] ouvrier : homme de peine (mason's) manœuvre : aide-maçon [day labourer] journalier [farm —] valet de ferme (road —) cantonnier [dock —] déchargeur : docker
La'bouring CLASS classes ouvrières | —MAN [pl. —men] ouvrier

Labour-saving **a.** qui économise le travail
LABUR'NUM [pr. *le-be-r-ne-nm*] faux ébénier : cytise (fam) pluie d'or
LAC [gum] laque [rupees] lack
LACE [*lèce*] dentelle [Brussels —] point (de Bruxelles) [gold —] galon : passement [for fastening, etc.] lacet [tape] cordon | -**MAKER** dentellière | -**WORK** dentelles (pl) passementerie | *Lace up* **va.** lacer [sails] transfler (fam) Coffee —'d with rum, Café au rhum
La'cerate [*la-ce-rète*] **va.** déchirer : lacérer
LACERATION [*la-ce-rèche-nn*] lacération : déchirure
Lach'rymal [*lakri-me-l*] **a.** lacrymal
LA'CING [*lè*] [of sail] transfilage [*V. Iace*]
LACK manque : défaut [*va.*] manquer (de ...) He is lacking in politeness, Il manque de politesse
Lackadaisical **a.** apathique (fam) gnan-gnan
LACK'EY laquais
LAC'QUER [*lakke-r*] laque [*va.*] laquer —'d **WOOD** bois de laque
LACROSSE crosse canadienne
Lacy **a.** ... comme de la dentelle : dentelé
LAD garçon | *My —s!* Mes enfants!
LADD'ER échelle [in stocking] maille sautée | Step —, Marchepied : escabeau | *vn.* [stocking] Se démailler

LAC

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAI

Lacrymogène *a.* tear- (gas, etc.)
LAC'S- [*la*] cord [piège] snare [nœud] knot | — d'amour, True lovers' knot
Lacté *-e a.* lacteal | **Chocolat** —, Milk chocolate | **Régime** —, Milk diet | **Voie** —*ée*, Milky way
LACUNE gap : want : 'something wanting' : omission : defect | **Combler**, Remplir *une* —, To meet a want : to fill up a gap
Lacustre *a.* —trine | **Cité** —, Lake dwellings [pl]
Ladite *a.* the said ... : the aforesaid
LADRE leper [fig] scurvy fellow : niggard [en *Amérique*] 'mean skunk' [*a.*] leprous [porc] measled [fig] scurvy : mean
LADDERIE lepers' hospital [du porc] measles [pl] [fig] scurvy trick : stinginess
LAGON lagoon
LAGOPÈDE ptarmigan
LAGUIS- [*guee*] running bowline
LAGUNE lagoon : canal
LAI layman [ancien poème] lay [pr. *lê*]
Lai *-e a.* lay-... [pr. *lê*] Frère —, Lay brother
LAÏC *v.* LAÏQUE
LAÏCHE sedge
LAÏSATION- secularization : removal from clerical control
Laïciser *va.* to secularize
Laid *-e a.* ugly : unseemly : improper
LAIDERON- ugly creature
LAIDEUR ugliness : deformity [fig] unseemliness : meanness
LAIÉ wild sow [*route*] side [in forest]
LAINE woollens [pl] [*tonson*] fleece [*opérat.*] teaselling | De —, Wool ...
LAINE wool | — *filée*, Worsted | De —, Wool-ens : wool : worsted | Commerçant en —, Wool-stapler | *Pure* —, All wool
LAINER [étouffe] nap | *va.* to nap : to tease
LAINTRIE woollen trade : woollens [pl]
LAINEUR -EUSE teaseller | **LAINÉUSE MÉCANIQUE** gig | **Laineux** *-euse a.* woolly

LAINIER- [ouvrier] wool-worker
Lainier *-ière a.* wool-...
LAÏQUE layman [*a.*] lay-... : secular [*école*, etc.] unsectarian : undenominational
LAIS- standing tree | — de mer, Land gained from the sea
LAISSE leash : string [de mer] beach below high-water mark : strand [lit.] stanza of *chanson de geste*
LAISSÉ-POUR-COMPTE [pl. *laissés-p-c*] misfit : article left on the dealer's hands
Laisser *va.* to leave : to leave off : to let : to let ... alone : to let ... have [de *voiture*] to set ... down | Je me suis laissé dire, I have been told | Cela se laisse manger! It isn't bad! | Laissez la note au concierge, Leave the note with the C | Laissez donc! Stuff! Nonsense! | Cela ne laisse pas d'être vrai, It is true for all that | — tomber, To let fall : to drop | Cela laisse à désirer, It is not just the thing : it is not very satisfactory | — faire, Not to concern oneself about it | Laissez-le faire, Let him do it : let him alone | Se — aller, To abandon oneself : to be careless | Se —, [suivi de l'infinitif] To let [ou allow] oneself ... : to allow oneself to be ... (suivi du participe passé) Se — (éblouir) à, To let oneself be (dazzled) by [Note : in modern French use *par*, not *à*, in this sense] Se — tomber, To fall [V. *Là*]
-ALLER- taking things easy : negligence | **-FAIRE**, Non-interference | **-PASSER-** pass : permit
LAIT- milk [d'œuf] white | De — [*fièvre*] milk [cochon] sucking [frère, etc.] foster | Pot au —, Milk-jug : M-pail [ou pan] Petit —, Whey | Vache à —, Milch cow | — **COUPÉ** milk and water | — de **POULE** an egg beaten up with sugar and milk, and taken hot : egg-flip
LAITAGE milk, cream, butter, cheese, etc. (dairy produce)

LAD

ENGLISH—FRENCH

LAM

Lade [*ledé*] *va.* [pp. *Laden*] [with, de] charger
LA'DING [*ledé*] Bill of —, Connaissance
LA'DLE [*lé-d'l*] louché [foundry] poche —FUL cuillerée : pleine louché (de)
LA'DY [*lê-d'*] dame [of manor, etc.] châtelaine [Engl. title] lady | My —, Madame (la comtesse, etc.) She is an English —, C'est une [for Elle est] Anglaise | She is quite a —, C'est une femme du monde | Young —, Demoiselle | —BIRD [American, -BUG] coccinelle : bête à bon Dieu | —DAY la fête de l'Annonciation | —KILLER, Don Juan | —like *a.* de dame : distinguée : comme il faut | His -LOVE, La dame de ses pensées | —'S MAID femme de chambre | —'S MAN galant : lovelace | —'S-SI IPP'ER sabot de la Vierge | —'S-SMOCK cresson des prés | Ladies' ..., *a.* ... de femme, de dame : pour dames
LA'DYSHIP [*lê-d'*] Her —, Madame (la comtesse, la duchesse, etc.)
LAG [tech] retard [fam] forçat
Lag [gge'd] *va.* [mach] envelopper — [behind] *vn.* trainner : rester en arrière
LA'GER BEER [*lâge-r bire*] bière de mars

LAG'GARD trainard : retardataire [*isolante*]
LAGG'ING enveloppe (de chaudière) matière
LAGOON [*le-goïne*] lagune [Pacific] lagon
Laid [pp. *V.* Lay] *a.* | Cream —, Blue —, Vergé blanc, bleu | — up [pers] Alité *-e* (ship) désarmé | New—, [eggs] frais [road] nouvellement macadamisé, bitumé
Lain [pp. *V.* Lie]
LAIR tanière [fig] repaire
LA'ITY [*lê'-e-té*] [pl] laïques
LAKE [*lêk*] lac [colour] laque | —DWELLINGS habitations lacustres | —POETS lakistes
LAMB- [lamm] agneau [vn.] agnelier | —'S-WOOL laine d'A | LAM'B-KIN agneler
Lame [*lême*] *a.* [in one leg] boiteux [crippled and fig] estropié : défectueux | A —MAN, Un estropié : un boiteux | —STORY [suspicious] histoire louche [incomplete] histoire qui ne tient pas debout | To walk —, Boiter : clocher | Lame *va.* estropier | —NESS boitement : clochement [fig] imperfection
LAMENT plainte | —*va.* déplorer : regretter [vn.] se lamenter | Lam'entable [*le-be-l'*] *a.* — : pitoyable : regrettable [*-bly*, -ment]

LAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAN

LAITANCE soft roe
Laité -e a. soft-roed | 'Poule *laitée*,' milksop
LAITERIE dairy : dairyman's shop [ou trade]
LAITERON sow-thistle
Laiteux -euse a. milky
LAITIER milkman [tech] slag : clinker [bot] milkwort
LAITIÈRE milk-woman : milkmaid : dairy-maid | *Une bonne* —, *A good milker*
Laitier -ière [a.] dairy ... : ... connected with milk, butter, cheese, etc. | *Vache* —, *Milch cow*
LAITON brass | — de fonte, Cast B | Fil de —, B wire
Laitonner to plate with brass
LAITUE lettuce [V. Lettuce]
'LAÏUS' lecture : 'jaw'
LAIZE breadth : shortness of breadth
LAMA — | **LAMANEUR** coast-pilot : river-pilot
LAMANTIN manatee : 'sea-cow'
LAMBEAU shred : rag : satter : scrap | Tout en —X. All in rags and tatters
LAMBIN 'slow coach' [a.] slow : lazy
Lambiner vn. to loiter : to be 'fearfully slow'
LAMBOURDE joist [*pietre*] marl-stone
LAMBRIS wainscot : panelling [plafond] ceiling [*habitation*] dwelling-place
—SSAGE wainscoting : panelling
Lambrisser va. to wainscot : to panel
LAMBRUSQUE wild vine
LAME sheet : plate [couteau, *épée*, etc.] blade [*mach*] knife [*poutre*] web [pers] swordsman [*vague*] wave [ressort] leaf | à figure en — de couteau, Hatchet-faced | *Fine* —, Good fencer | — **PLATE** [tech] ledger blade | —ressort, flat spring
LAMÉ lamé
Lamé -e a. laminated [de, with] plated
LAMELLE strip : slip : flake
Lamentable a. : mournful [-mt: -bly, -lly]
LAMENTATION — [*lamm'enn-téche-nn*]

Lamenter va. to bewail | Se —, To mourn
LAMIE porbeagle | **LAMIER** dead-nettle
LAMINAGE rolling [de l'or] flattening
Laminer va. to roll [or] to flat | Fer laminé, Wrought iron | —**ERIE** rolling mills [pl]
LAMINOIR rolling mill [or] flattening mill
LAMOURETTE Baiser —, Brief peace
LAMPADAIRE candelabrum : standard lamp
Lampant -e (*huile*) refined : lamp ...
LAMPAS figured silk [fam] throat
LAMPE lamp [radio] valve | — à alcool, Spirit L | — à arc, Arc L | — de poche, Pocket-torch | — de sûreté, Safety L
LAMPÉE big mouthful : gulp : draught
Lamper va. to 'toss off' | Aimer à —, To 'be fond of the bottle'
LAMPERON wick-holder
LAMPION lamp (for illuminations)
LAMPISTE lamp manufacturer : lamplighter
LAMPISTERIE lamp-room, -manufacture
LAMPROIE lamprey [de rivière] lampern
LANCE launching
LANCE [x] lance : spear [tech] slice
LANCE-BOMBES trench-mortar [aéro] bomb bay | a. bomb-releasing ...
LANCEMENT throwing [♣] launch [en Amér. launch]
LANCE-PIERRE [boy's] catapult
Lancer va. [contre, at] to dart : to throw : to cast : to fling : to toss : to shoot [ordres] to issue [un coup] to give [feu d'artifice] to let off [un cerf] to start [un navire] to launch [Am. launch] [bombes, etc.] to release : to drop [moteur] to start up | — des regards à, To glance at | Se — (sur) ..., To rush (at) to plunge (into) to come out : to venture
Lancé -e a. going | Départ —, Flying start | Le voilà —, Now he's off
LANCETTE lancet
LANCEUR promoter [cricket] bowler [base-ball pitcher]
LANCIER -S- [pl] lanciers [*lann'ceurze*]

LAM

ENGLISH—FRENCH

LAN

Lamen'ted a. [ou Late —] regretté -e
Lam'inated [*né-tedd*] a. lamellé [old rail] usé
LAMP *lampe* [signal, auto, cyc, carr.] *lanterne* [in street] réverbère : 'bec de gaz' [for illuminations] *lampion* | Signal —, Feu | Spirit —, *Lampe* à alcool | Arc —, *Lampe* à arc | Head —, phare | Incandescent —, *L* à incandescence | Paraffin —, *L* à pétrole | Moderator —, *L* à modérateur | —BLACK noir de fumée | —BLACK'ET [of vehicle] porte-lanterne | —BULB ampoule | —LIGHT, Lumière de la — | —LIGHTER allumeur (de réverbères) —OIL huile à brûler | —POST réverbère | —SHADE [*chéde*] abat-jour | —WICK mèche (de L) [tires contre
LAMPOO'N *pasquinade* (va.) lancer des sa-
LAMP'PREY *lampiroie*
LANCE L — (va.) percer (gums) déchausser les dents | —COR'PORAL soldat de 1ère classe
LAN'CERS [pl] lanciers
LAN'CET lancette : bistouri [dentists'] déchauss-soir [a. — shape) en ogive

LAND *terre* [country] pays [a.] de terre [laws, etc., etc.] agraire | Native —, *Patrie* | Piece of —, Terrain | In the — of, Au pays de | —FALL atterrissage [aéro] arrivée en vue de terre | —GIRL, *Femme* agriculteur | —HOLDER propriétaire foncier | —MARK borne [s:] amer | —SLIDE éboulement de terre | —SURVEY'ING arpenteur | —SURVEY'OR arpenteur | —TAX impôt foncier
Land va. [at, on, à, sur] débarquer [cargo] faire mettre ... à terre : décharger [fam] 'mettre dedans' | va. débarquer [aéro] atterrir
Land'ed a. foncier | —INTEREST propriétaires [pl] —PROPERTY biens-fonds
LAND'ING [of stairs] palier : carré [s:] débarquement [aviation] atterrissage | On —, Au D : à son arrivée | —FLARE, Feu d'atterrissage | —GEAR, Train d'atterrissage | —PLACE, —STAGE, Débarcadère [floating one] ponton | —NET *époussette*
LAND'LADY *propriétaire* [of inn] *hôtelière* [fam] *patronne*

LAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAP

Lanciner^v. (*douleur*) to shoot : to stab : to throb
 LANCONⁿ [at *Granville*, etc.] sand-eel
 LANDAU — : carriage | LANDAULETⁿ '—'
 LANDE heath : moor : moor-reed [pr. t]
 LANGUAGE language [fam] 'talk' | Beau —, Fine talk | — des halles, Billingsgate slang
 LANGE napkin : swathe [*typ*] blanket
 Langoureux^a -euse *a*. languishing (looks)
 LANGOUSTE rock lobster : crayfish
 LANGUE tongue : language : narrow strip of land | — vivante, Modern L | Il a la — bien pendue, He has the 'gift of the gab' | Jeter sa — aux chiens, To give it up | La — verte Slang | Prendre —, To ascertain | Mauvaise [or *Méchante*] —, Slanderer | —S de chat, Finger biscuits [The *Langue* d'OC and the *Langue* d'OIL were two great dialects spoken in the middle ages, and so called because OC and OIL were their respective forms of the affirmative. Oc, used south of the *Loire*, is from the Latin *hoc*. The dialect north of the *Loire* (of which the present French is the historical continuation) used Oil, from the two Latin words, *hoc ille*. The L was afterwards dropped, and the O became OU, whence the present French OUI.
 LANGUETTE tongue [tech. *V. Rainure*]
 LANGUEUR languor : weakness : decay
 Languir *vn*. to languish : to pine away : to linger : to sink [après, after : pour, for] to sigh | Languissant^a -e *a*. languid : pining : dull : lingering [com] dull : slack

LANIERⁿ lanner hawk | LANIÈRE thong : lash
 LANSQUENETⁿ mercenary pikeman
 LANTANIERⁿ lantana [*Jamaïque*] wild sage
 LANTERNE *n* [voiture, cyc, etc.] lamp | à la —! [French revolution] Hang him! String him up! | Il veut nous faire prendre des vessies pour des —s, He would have us believe the moon is made of green cheese | — magique, Magic L | — sourde, Dark L | Lanterne-tempête, hurricane-lamp | Lanterner^v. to dawdle [ou 'fool'] one's time away : to 'shilly-shally'
 LANTERNEAU [arch] small lantern-light : sky-light
 LANTERNIERⁿ lamp-maker : 'dawdler'
 LAPALISSE ou VÉRITÉ de LA PALISSE humorous platitude
 Laper^{va}. to lap : to lick up
 LAPÉREAU young rabbit
 LAPIDAIRE lapidary | — *a*. of [ou for] inscriptions [fig] terse
 LAPIDATIONⁿ — : stoning | Lapidier^{va}. to stone ... to death [de, with] to pelt
 LAPINⁿ rabbit | — de garenne, de choux, Wild, Domestic R | 'Fameux' (or 'Rude') —, 'Regular brick' | Jean —, 'Bunny' | En —, On the box | Courir comme un —, To go like a hare | 'Poser un — à', To fail to 'turn up' (at a rendez-vous) LAPINE doe-rabbit
 LAPIS LAZULI — : azure
 LAPONⁿ -NNE Laplander *da*
 LAPS [pr. as in English] lapse
 LAPSUS CALAMI slip of the pen

LAN

ENGLISH—FRENCH

LAR

LANDLORD propriétaire [of inn] hôtelier : aubergiste
 LANDRAIL [*râle*] rôle de genêt
 LANDSCAPE [*sképe*] paysage
 — GARDENER dessinateur de jardins
 — PAINTER paysagiste
 LANDSMAN [pl. —men] terrien
 LANE [*a è*] ruelle : passage : chemin vicinal
 LANGSYNE [*sainn*] le temps jadis | *ad*. jadis
 LANGUAGE language : expression : parole : propos [tongue] langue | Modern —s, *L's vivantes*
 Lan'guid *a*. languissant : faible
 —ly *ad*. faiblement
 Lan'guish [*gouich*, i brief] *vn*. languir
 —ing *a*. languissant : languoureux
 LANGUOR [*lagn*-gueur] langueur
 LANIARD, LAN'YARD [*l. ride*] aiguillette (de boîte) [artil] cordon tire-feu
 Lank'y [*lagné*] *a*. maigre : efflanqué | Great — FELL'OW Grand slandrin
 LANIER lanier
 LANTERN lanterne *ba* | -JAWS [pl] joues creuses | -SLIDE verre (de lanterne magique) | With —s, Avec projections | — VIEWS [pl] projections lumineuses
 LAP giron [of a dress] pan [overlap] recouvrement [racing] tour de piste [*da*] empature | In [ou on] his [ou her] —, Sur ses genoux [*V. Luxury*] -DOG bichon | -welded *a*. soudé à recouvrement

Lap [-ppe'd] *v*. [wrap] envelopper [lick] laper [racing] To — A B, Prendre un tour à A B | — over, recouvrir : chevaucher | — up, avaler
 LAPEL revers
 LAPLANDER [*le-nn-de-r*] LAPP : Lapon -*nne*
 LAPPET [of a coat] pan
 LAPSE faute [of time] cours : laps (de temps) [of livings] dévolution [*vn.*] s'écouler : manquer : faillir : tomber en dévolu : déchoir
 LAPWING vanneau
 LARBOA'RD [vieux pour Port] bâbord
 LAR'CENY larcin | Petty —, Vol simple
 LARCH [*lartch*] [pl. —es] mélèze
 LARD saindoux [for ointment] axonge
 — *va*. larder (with, de)
 LAR'DER garde-manger | In the —, Au G
 LAR'DING-PIN [*pin*] lardoire
 LARGE [*lârdj*] [*da*] vent large
 Large [*lârdj*] *a*. gros : fort : grand : principal | — family, *F. nombreuse* | — fortune, *Belle* [or *grande*] *F* | At —, En liberté : en général | Public at —, Grand public | Larger, not so —, [diam.] Plus fort, moins fort | —st [hall, etc.] le plus vaste | —ly *ad*. en grande partie : largement : abondamment | —NESS grandeur : étendue : ampleur
 LARIAT lasso
 LARK alouette | Crested —, Cochevis | Wood —, *A. des bois* | To have a —, [slang] Faire des farces : s'amuser : 'rigoler' | As merry as a —, Gai comme un pinson

LAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAT

LAPSUS de *mémoire*, lapse of memory
LAPSUS LINGUÆ slip of the tongue
LAQUAIS: footman | Petit —, Boy: 'buttons'
LAQUE lacquer: japan: lacquered ornaments |
 Bois de —, Lacquered wood
LAQUE lac: shellac (*couleur*) lake
Laquer *va.* to lacquer
Laquelle *pron.* who: whom: that: which?
LARBIN: [pop] flunkey
LARCIN: larceny: theft: robbery
LARD: *bacon*: fat | *Pierre* de —, Steatite |
 — *er* *va.* to lard: to pierce: to interlard: to
 'belabour' | (♣) to thrum | **LARDERON**:
LARDOIRE larding pin [tech] shoe [blue tit
LARDON: bit of pig's fat [fig] 'settler' [fam]
 jibe [enfant] 'Kid': 'nipper'
LARES: [pl] [Roman] 'lares' [*pr. lê-rize*] [fam]
 household gods: fireside
Largable *a.* releasable
LARGE breadth: width: open sea | Avoir 2
 mètres de —, To be 2 metres in width [ou 2 m.
 wide] Au —, At ease: spaciouly (♣) in the
 offing | Au —! Keep off! | Prendre le —,
 [navire] To stand [ou to beat] out to sea [fam]
 to 'make off'
Large *a.* broad: wide: large [*lârdj*] great:
 liberal: free: easy
Largement *ad.* largely: amply: abundantly
 [donner] liberally [vivre] in good style
LARGESSE liberality [archaïque] largesse
LARGEUR width: breadth (♣) gauge [d'un
 navire] breadth of beam
LARGUE offing [*corde*] slack: | Au —, Out at sea |
 Courir —, To beat out to sea | Vent —, Large

Larguer *va.* to slack: to ease: to let go: to
 let ... out: to cast loose [se désunir] to spring
Larigot: 'Boire à tire—', To 'drink like a fish'
LARIX [bot] —: larch
LARME tear: drop | *Les* — aux yeux, With
 T's in his (*her*) eyes | Pleurer à chaudes —,
 To weep [ou cry] bitterly | *Elle* a des — dans
 la voix, *She* can scarcely speak (for emotion)
 J'ai ri aux —, I laughed till the tears came
 — **BATAVIQUE** Prince Rupert's drop | *Une*
 — de vin, A drop of wine
LARMIER: [arch] —: drip-stone: label
LARMOIEMENT: running (*ou* watering) of
 the eyes
Larmoyant *-e a.* weeping: pathetic [fam] weepy
Larmoyer *vn.* to shed tears [fam] to cry
LARMOYEUR *-EUSE* sniveller [*mauv. part*]
LARRON: *-NNESSE* thief [*reliure*] dog's ear
 [typ] bite | Le bon, le mauvais —, The penitent,
 the impenitent thief
LARVE larva [spectre] hobgoblin
LARYNGITE —'tis [*djan'-tiss*] **LARYNX** —
Las: *Lasse* *a.* tired: weary (*de*, of ...) |
LASCAR —
Lascif *-ive a.* lascivious [*civ-ye-ss, i bref*]
Lassant *-e a.* tiresome: tiring
Lasser *va.* to tire: to weary | *Se* —, To grow
 [ou get] tired (*de*, of ... ing)
LASSITUDE — [*tioude*] [*de*, of] weariness
LASSO —
LATANIER: fan-palm: Bourbon palm
Latent *-e a.* — [en ang. *pr. lête-nnt*]
Latéral *-e a.* —: side-... | — *ement* *ad.* laterally
LATEX —

LAR

ENGLISH—FRENCH

LAT

LARK'SPUR [*spe-r*] pied-d'alouette
LARR'IKIN [Austral.] voyou [*a.*] tapageur
Lascivious a. lascif | — *ly ad.* lascivement
LASCIVIOUSNESS [*ye-ss-ne-ss*] *lascivété*
LASH *mèche* [stroke] coup de fouet [*eye—*]
 cil [*va.*] cingler: fouetter [against, contre,
 sur] battre [fig] abimer [to, a] amarrer:
 ligoter
LASH'ING coups de fouet [pl] (♣) amarrage
LASS jeune fille: fille
LASS'IE fillette
LAST *fin*: bout (shoe-m.) *forme* | To breathe
 one's —, Rendre le dernier soupir | — *a.*
 dernier: passé | — but one, Avant-dernier |
 — evening, Hier soir | At —, Enfin: à la fin |
 At — he understood, Il finit par comprendre |
 For the — 6 months, Depuis 6 mois | To the
 —, Jusqu'au bout: jusqu'à la dernière
 limite: jusqu'au dernier moment
 — NIGHT, Hier soir [in the N] *cette nuit*
Last *ad.* dernièrement (finally) enfin
Last *vn.* durer [V. Go] He won't — long [live]
 Il n'ira pas loin | — out [outlast] surpasser
 en durée [tide over] passer
Last'ing *a.* durable: permanent | — *ly ad.*
 d'une manière durable, *ou* *permanente*
Last'ly *ad.* en dernier lieu: enfin
LATCH loquet (♣) linguet | — *va.* fermer au
 loquet: fermer | -KEY passe-partout

Late *a.* tard [slow] tardif [of autumn] d'*arri-
 ère-saison* [not punctual] en retard [news,
 etc.] dernier [that has just gone out] ancien:
 ex-... [dead] feu | My — uncle, Feu mon
 oncle | Smith & Co., — Robinson, S et Cie.,
 successeurs de R | It is getting —, Il se fait
 tard | It is too — *to*, Il est trop tard *pour* |
 Better — than never, Mieux vaut tard que
 jamais | Of —, Dernièrement: depuis peu |
 Of — years, Dans ces dernières années | To
 sit up —, Faire de longues soirées: veiller
 tard | — in the EVENING, tard dans la
 soirée | — in LIFE, sur le tard | ... as — as
 yesterday, Hier encore ... | -*FEÉ* levée ex-
 ceptionnelle | *La'te-ly ad.* dernièrement:
 récemment: dans ces derniers temps
LATE'NESS [season's] tardiveté [train] re-
 tard [hour] *heure avancée*
La'tent a. —: cache
La'ter a. & ad. [At a — period] plus tard:
 subsequent | — than, Postérieur (-ement) à
La'test a. [le] dernier | At the —, Au plus
 tard | — NEWS, dernières nouvelles | —
 THING out ' *Dernière nouveauté* [fashion]
 dernier cri
LATH [th fort] latte [V. Thin] [*va.*] latter | —
 and PLASTER, plâtre [*a.*] ... de plâtre
LATHE [*lêth, th* faible] tour | Turret —, T-
 revolver | Screw-cutting —, T à fileter | —
 turned [*a.*] Fait au tour

LAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAV

LATIN — | Être au bout de son —, To be at one's wits' end : to give in | J'y perds mon — ! I can't make it out : It is all Greek to me | — de cuisine, Dog-Latin
ang. Latin — -e a. Latin (voile) lateen [V. Quartier]
ang. LATINISTE —st : Latin scholar
LATINITÉ —y
LATITUDE — [en ang. pr. *tioude*] scope
LATITUDINAIRE [& a.] —narian [*tiouédt-néri*]
LATRAN Lateran | **LATRIE** worship
LATRINES (pl) privy [X, *usine*] latrines
LATTE lath [*épée*] broadsword [de porte-haubans] chain-plate | **Latter** va. to lath : to batten [tuyaux] to lag
LATTIS lath-work : laths (pl)
LAUDANUM [*lô-da*] — [*lod'-ne-m* : o dans sort]
Laudatif -ive a. laudatory
LAURÉAT — [poète] laureate [artiste, écolier] ... who has taken a prize

LAURELLE oleander
LAURIER — laurel — bay | S'endormir sur ses —, To rest on one's oars | -**CERISE** cherry-laurel | -**ROSE** oleander [*des Alpes*] rhododendron | -**SAUCE** bay tree | -**TIN** — laurustinus [*lat*] -**TULPIER** — magnolia
LAVABO shrubbery of laurels
Lavable a. ... that will wash : washable
LAVABO lavatory : (wash hand-) basin : wash-stand
LAVAGE washing : scouring
LAVANDE lavender | *Eau de* —, L-water
LAVANDIÈRE washerwoman (in the country) water-wagtail : boat
LAVARET — [*coregonus lavaretus*] kind of gray-lavasse
LAVASSE slop : 'hog-wash' | *LAVE* lava
Lavé -e a. washed-out : light : faint
LAVE-MAINS — basin (and tap for washing hands)
LAVEMENT — enema [des pieds] washing

LAT

ENGLISH—FRENCH

LAY

LATH'ER [*th faib.*] mousse [*vn.*] mousser [*va.*] savonner : laver | —y, [*a.*] mousseux : écumeux
LATITUDE [*tioude*] l — [breadth] étendue
LATTEN laiton | — **BRASS** cuivre laminé
Latt'er a. dernier | The —, Ce dernier, *cette dernière* : celui-ci, *celle-ci* (pl) ceux-ci, *celles-ci* | The — **-DAY SAINTS** (pl) Les Mormons | — **END** fin | — **MATH** regain
Latt'erly ad. depuis peu : dernièrement
LATT'ICE [ou -**WORK**] [*triss*, i très bref] treillis [window] fenêtre [à meneaux de plomb, à losanges] — **GIRDER** poutre à treillis
LATVIAN [& a.] Letton
Laud va. louer | To — to the SKIES, Porter ... aux nues
Lau'dable [*e-be-l*] a. louable | —bly ad. d'une manière louable | Lau'datory a. louangeur
LAUGH [*lâff*] rire : éclat de rire (derision) risée [*va.* at, de] rire [derisively] se rire : se moquer [V. Rire, Rieur] To — in one's SLEEVE, Rire dans sa barbe | There's nothing to — at in it, Il n'y a pas là de quoi rire | To burst out —ing, Éclater de rire | A B —s a good deal, [i.e. habitually,] A B est très rieur
Laug'h'able [*lâff-e-be-l*] a. risible
LAUGH'ING rire (pl) — **GAS** gaz hilarant | It's no —-**MATTER**, Il n'y a pas de quoi rire | -**STOCK** risée | Laug'h'ingly ad. en riant
LAUGH'ETER rire [at meeting] rires (pl) Loud —, Rires bruyants (pl) [V. Convulsed]
LAUNCH [pr *lânch*] lancement : mise à l'eau [boat] chaloupe [*va.*] lancer | — out, *vn.* se répandre (into, en) se jeter
LAUN'DER canal, gouttière en bois | *va.* blanchir (le linge)
LAUN'DRESS blanchisseuse [charwoman] femme de ménage | **LAUN'DRY** buanderie | Steam—, Blanchisserie
LAU'REL [au o dans sort] laurier —a [Americ.] kalmie
LAURUSTI'NUS [au, o dans sort] laurier-tin
LA'VA lave
LAV'ATORY [*lav'-e-te-ré*] cabinet de toilette : Lave [*lève*] v. laver : se laver ... [lavabo]

LAV'ENDER lavande | -**WATER** eau de L
Lav'ish a. prodigue [*va.* or be — of] prodiguer | —ly ad. avec prodigalité : sans compter | —**NESS** prodigalité
LAW loi [body of —, study] droit [the bar] barreau [litigation] procès | At —, En procès | To come under the —, Tomber sous le coup de la loi | Going to —, Les procès (pl) Point of —, Question de droit | To go to — with, Citer ... en justice : intenter un procès à | To take the — into one's own HANDS, se faire justice à soi-même | To keep within the —, Rester dans les bornes de la légalité | — **CASE** cause civile | — **COSTS** frais de procédure | — **COURT** tribunal | — **COURTS** palais de justice : les tribunaux | — **GIVER** législateur | — **LORDS** lords légistes | — of **NATIONS** droit des gens | — **WRITER** expéditionnaire | -abiding a. soumis aux lois
Law'ful a. légitime : permis : licite
 —ly ad. légitimement | —**NESS** légitimité
Law'less a. déréglé : sans loi : sans frein
 —**NESS** licence : dérèglement
LAWN [grass] pelouse [fig : of bishops] robe | -**MOWER** tondeuse de gazon | — **SLEEVES** [*slivz*] (pl) manches de linon | — **TENNIS**
LAW'SUIT [soute] procès : litige | '—-'
LAW'YER homme de loi : avocat [solicitor] avoué [notary] notaire [writer on law] juris-consulte | The Company's —, Le chef du contentieux
Lax a. lâche [morals] relâché
LAX'ITY [*laks-e-té*] relâchement
LAY [*lé*] chanson : chant : lai [*a.*] laïque
 -**BROTHER** frère lai | -**DAYS** [J.] jours de planche [or de stirie] -**FIGURE** mannequin [fig] personnage falot | -**OUT** tracé (tech) schéma | -**SHAFT** arbre secondaire
Lay [*lé*] va. [*pret.* & *pp.* Laid] [Lay V. Lie] mettre : poser : ranger : placer : coucher [to stretch] étendre [eggs] pondre [snarcs] tendre [a wager] faire [to bet] parier [V. ODDS] [dust, wheat, etc.] abattre [fears] calmer [rest] reposer | — about one, *vn.* frapper de tous côtés

LAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

LE

LAVE-PIEDS foot-bath
Laver *va.* to wash : to wash away : to clean :
to purify | **Se** —, To wash : to justify oneself |
Puis-je me — *les mains*? Can I wash my
hands? [*V. Lavé, & Tête*]
LAVETTE dish-cloth
LAVEUR -EUSE washer [*de vaisselle*] scullion
[*mot. à gaz*] scrubber
LAVIS wash | **Dessin au** —, Indian ink sketch
LAVOIR wash-house : washing-place [*de cuis*]
scullery [*mine*] buddle
LAVURE wash [*de vaisselle*] dish-water : swill
[*l'action*] washing
LAWN-TENNIS lawn tennis

LAXATIF [& —*ive a.*] —ive | **LAXITÉ** —*ty*
Layer *va.* to blaze : to open up (a trail, etc.)
LAYETIER• [*lay-iut-yay*] box-maker
— **EMBALLEUR** packing-case maker
LAYETTE — : set of baby-linen
LAYON• forest path (for sportsmen)
LAZARET• lazaretto : quarantine hospital
LAZZI [pl —] buffoonery : jest : catcalls
Essuyer des —, To be ridiculed
Le, La, (pl. Les) *art.* the : a [ou an] 2 frs. *la*
livre, 2 fr. a pound | **Le capitaine D**, Cap-
tain D | **La vie, La nature**, Life, Nature | **La**
vie de ... The life of ... | **Se faire mal à la**
main, To hurt one's hand

LAY

ENGLISH—FRENCH

LEA

Lay ... aside, abandonner | — ... before [the
court, etc.] saisir (*la cour*) de ...
— ... by, mettre de côté
— **claim to**, prétendre à : revendiquer
— **down the CLOTH**, mettre *la table* [or le couvert]
— **down**, déposer [keel] mettre en place [de-
cree, establish] établir [the law] expliquer
[leave off] quitter : abandonner [give] donner
[to rest, etc.] coucher : reposer : s'étendre (upon,
sur) [in plans] tracer | — **down to GRASS**,
— **hold off**, saisir : se saisir de [mettre en pré-
in, — **up**, amasser : faire provision de ..., etc. |
— **off**, congédier (des ouvriers)
— **on**, appliquer : mettre sur le compte de [typ,
etc.] poser : marger [strike] frapper [gas] poser
— **open**, faire voir : ouvrir : exposer
— **oneself open to**, s'exposer à : donner prise à
— **out**, arranger : dresser (dead body) ensevelir
(a garden) planter : disposer [spend] dépenser
: verser [on the yards] ranger : répandre
— ... **over**, étendre (sur) [cover] couvrir [with,
de] enduire
— (a vessel) **up**, désarmer : désemparer
— **up**, amasser [*V. Laid up*]
— ... **upon**, [fig] imposer ... à
— ... **WASTE**, dévaster
LAY'ER couche [plants] marcotte [vine] pro-
vin [*va.*] marcotter : provigner | **Good** —, [hen]
Bonne pondreuse | **Plate** —, [rail] Poseur
LAY'ING pose : posage [eggs] ponte | — **DOWN**
[warship] mise en chantier | — **OUT** arrange-
ment : disposition [corpse] ensevelissement
LAY'MAN [pl. —men] laïque : séculier
Laze [léze] *vn.* paresser
[*La'zily ad.* avec paresse] : lentement
~ **LA'ZINESS** paresse : oisiveté : 'flemme'
~ **La'zy a.** paresseux : indolent
[*LA'ZYBONES* [lézébônze] fainéant : 'flem-
mard']
lb. abrég. pour 'pound' | { } kilo |
L.C.C. conseil général de Londres
L.D.S. [Licentiate in Dental Surgery] Licencié
en chirurgie dentale
LEA [li] prairie | **LEACH** [↗] *V.* LEECH
LEAD [led] plomb [for pencils] mine de plomb
[typogr.] interligne [↗] sonde [*va.*] plombier
[typograph.] interliner | Sugar of —, Acétate
de plomb | **Red** —, Minium | **White** —, Blanc
de céruse | **Red and white** — [joints] Mastic
rouge au minium | **I want a man at the** —,

Faites mettre un homme à *la sonde* | **To**
heave the —, Jeter *la sonde* | **Deep-sea** —,
Grande sonde | — **COLOUR** gris ardoise |
— **PENCIL** crayon (de mine de plomb) —
— **POISONING**, intoxication saturnine |
— **SWINGER** [pop] tireur au flanc
LEADS, pl. [roof] toiture : toit : *plate-forme*
LEAD [lide] conduite [cards] main [billiards]
acquit | **Exhaust** —, **Steam** —, **Avance d'é-**
chappement, **A d'admission** | **To take the** —,
Mener le train [fig] dominer : présider : être
à *la tête* | **On the** —, [dog] Tenu en laisse |
— **IN** [wireless] entrée de poste
Lead [pr. lide] *va.* [pret. & pp *Led*] mener :
conduire : guider [to, into, à] faire : porter :
induire [to draw, into, dans, à] entraîner [to,
...] motiver [a rope] appeler | — the dance,
Conduire la danse | — the way, **Marcher en**
tête : montrer le chemin | — to the discovery
of, **Amener la découverte** de : mettre sur *la*
voie de | This road — to the town, Ce chemin
mène à *la ville* | **Led** to believe, to see, (etc.)
Porté à croire, à voir, (etc.) | — ... along,
conduire | — ... astray, égarer [de, from]
détourner | — ... away, emmener [fig] en-
traîner | — ... back, reconduire | — on,
conduire | — ... out, faire sortir : emmener
Lead'en [ledd'n] *a.* de plomb [sky] couvert
LEA'DER guide : conducteur : chef : premier
[of mob] meneur [polit] chef de parti : 'lead-
er' [horse] cheval de volée [of a tree] *sommité*
[newspaper] article de fond : premier Paris |
—, [typ] points conducteurs [.....] of the
HOUSE [Chef de la majorité ministérielle à la
Chambre des Communes]
LEA'DERSHIP [lide] direction : conduite
Lea'ding [lide] *a.* grand : principal : maître :
mère [article] de fond | — **EDGE** [aéro] bord
d'entrée | — **IDE'A** fond : objet | — **MAN**
chef : notabilité | — **MEN** *sommités* | —
QUESTION *question insidieuse* | — **SCREW**
[of lathe] *vis mère* | — **SE'A'MAN** gabier | —
STRINGS [pl] *lière*
LEADS'MAN [lèdz-me-n] sondeur
LEAF [lif] [pl. Leaves] feuille [leaflet] feuillet
[table flap] rallonge : pliant | **To turn over the**
leaves of, **Feuilleter** | **To turn over a new** —,
Changer de conduite | **Fly** — [typ] *Garde* |
Gold —, Or en feuilles | **In** —, En feuilles |
— **MOULD** terreau

LE

FRANÇAIS—ANGLAIS

LÈG

Le, La [pl. Les] *pron.* him : her : it : so [pl] them | Je — veux bien, I am willing : I don't
LÈ width [mind]
LEADER —
LÈCHE thin slice | Faire de la — auprès de ... (fam) To 'suck up' to ... | *ad.* à —doigts, 'Just a taste'
LÈCHEFRITE dripping-pan
Lècher *va.* to lick [fig] to work up (with great care) | Un ours mal léché, A clumsy brute
LÈÇON lesson : reading [cours] lecture | — de choses, Object lesson | Que cela vous serve de — ! Let that be a lesson to you!
LECTEUR -TRICE reader [French universities] foreign assistant : lector

LECTURE reading : perusal | Donner — de, To read ... [ride] Faire la — à, To read to | On en fit la —, It was read [redd] Avoir de la —, To be well read [redd] [cinéma] — sonore, Sound pick-up
Ledit· Ladite, Les'dits·. Les'dites· *a.* the said : the aforesaid
Légal -e *a.* legal : lawful (méd) forensic [déclaration] statutory
Légalement *ad.* legally : lawfully
LEGALISATION — : certificate [sig] witnessing
Légaliser *va.* to legalize [sig] to witness
LÉGALITÉ -ty | LÉGAT· legate [lè-ghe-t]
LÉGATAIRE [& f.] legatee
LÉGATION· —

LEA

ENGLISH—FRENCH

LEC

Lea'fless *a.* sans feuilles : effeuillé
LEA'FLET [lif] feuillet : imprimé
Lea'fy [lîf] *a.* feuillu : couvert de feuilles
LEAGUE [ligue] [band] ligue [three miles] lieue [vn.] se liguier | In — with, Ligué avec | — of NATIONS, Société des nations
LEAK [lique] fuite [vn.] fuir : avoir une fuite : perdre (son eau) couler [f.] faire eau | To — out [fig] Transpirer | To spring a —, Faire une voie d'eau | GRID — (radio), résistance de fuite à la grille
LEA'KAGE [liqedj] coulage [gas, etc. & fig.] fuite [f.] voie d'eau [of petrol] perte
Lea'ky [liké] *a.* qui fuit [f.] qui fait eau
LEAN [line] [& a.] maigre [va.] appuyer (on, sur) [slant] faire pencher [vn.] s'appuyer (on, sur) [slope] pencher [person] se pencher | — back, forward, out, se pencher en arrière, en avant, au dehors | To — on one's elbows, S'accouder | -TO Apptensis
LEANING, penchant (towards, pour) *a.* penché
LEAN'NESS [linn-ne-ss] maigreur
LEAP [lipe] saut : bond [vn.] sauter [clear] franchir | To take a —, Faire un saut | By —S and BOUNDS, par sauts et par bonds | -FROG saute-mouton | -YEAR année bissex-
LEAP'ER [lipe-r] sauteur [tile]
Learn [leurne] *va.* [pret. & pp. —e'd ou —t] apprendre (to, à) [vn.] s'instruire | Live and — ! Qui vivra verra!
Lear'ned [pr. le-r-nèdd] *a.* savant : instruit : lettré [profession] libéral
—ly *ad.* savamment : 'ex professo' [apprenti
LEARN'ER [pr. le-rn-eur] élève : commençant :
LEARN'ING [le-rne] savoir : science
LEASE [pr. lice] bail [for, de] [va.] louer [or prendre] à bail | To let ... on —, Louer (or donner) ... à bail | Long —, Bail à long terme
LEASE-LEND or LEND-LEASE prêt-bail
Lease'hold *a.* à bail : par bail
LEASE'HOLDER locataire à bail
LEASH [llche] laisse [va.] attacher : mener en laisse : tenir en laisse | On the —, En laisse
Least [liste] *a.* [V. Little] [le] moindre : [le] plus petit | At —, *ad.* au moins : du moins : à tout le moins | At the very —, Au bas mot | To say the —, Pour le moins | Not in the —, Point du tout : pas le moins du monde | I haven't the — doubt of it, Je n'en doute nullement

LEATH'ER cuir : peau | Morocco —, Maroquin | Upper —, Empeigne | Fancy — GOODS [pl] maroquinerie (sing) -DRESSER mégissier : corroyeur : peaussier | -SELLER marchand de cuirs | *va.* tanner [pop] rosser
LEATHERETTE similicuir
Leath'ern *a.* de cuir
Leath'ery *a.* comme du cuir : coriace
LEAVE [live] permission (to, de) | On —, En congé [short —] en permission | — to go out, Excuse | To take — of —, Prendre congé de : faire ses adieux à [V. Congé] To take French —, Filier à l'anglaise [also] faire (une chose) sans en demander la permission | By — ! Attention, s'il vous plaît!
Leave *va.* [pret. & pp. Left] quitter : abandonner [départ] partir [general sense] laisser [to, à] s'en remettre | To — ..., [a place] Quitter | On leaving college, Au sortir du collège | As the owner is —ving, Pour cause de départ | To be left [over], Rester | There is nothing left, Il ne reste plus rien | To be left without a copper, Être sans le sou | To be left till called for, [parcel] Bureau restant : 'En gare' [letter] Poste restante | Not one left, Pas un -e seul -e qui reste | — ... about, laisser traîner | — ... alone, laisser (tranquille, etc.) — off, cesser (de, ...ing) discontinuer (speaking, etc.) en rester là [clothes] mettre au rebut | — out, laisser dehors : omettre : exclure : supprimer | He left me WORD that, Il m'a fait dire que
Lea've'd [livdd] *a.* [bot] à feuilles ...
LEAV'EN [lèvv-'nn] levain
— *va.* faire lever [fig] corrompre : influencer
LEAVES [pl. V. Leaf]
LEA'VINGS [liv] [pl] restes
LECT'ERN lutrin
LECTOR' [Eng. universities] lecteur
LECTURE [conference (on, sur) leçon (on, de) séance (scolding) sermon : semonce] | To give a —, Faire une C | Course of —s, Cours
— *v.* faire une conférence (on, sur) donner une séance [scold] sermonner
LECTURER [permanent] maître de conférences [temporary] chargé de cours [occasional] conférencier | LECTURESHIP maîtrise de conférences

LÈG

FRANÇAIS—ANGLAIS

LÈP

Lège *a.* [*ʒ*] light : in ballast
Légitime *a.* —ary [en ang. *lédje-nn-de-ré*] ...
 reste —, ... is still talked of
LÉGENDE — *d.* story [d'un plan] references :
 key (pl) *De* — *a.* legendary
Léger — *ère a.* light : swift : feeble : fickle :
 easy : volatile : thoughtless (*blessure*, soupçon)
 slight (*bière*, etc.) mild | — d'argent, Short
 of money | *à la —ère*, Lightly : thoughtlessly
Légerement *ad.* lightly : slightly : swiftly :
 feebly : thoughtlessly
LÉGÈRETÉ lightness : fickleness : feebleness :
 swiftness : agility : thoughtlessness | *Une* —,
 A thoughtless act
Légitimer *vn.* to legislate
LÉGION — [*lédje-nn*] —NNAIRE member of
 the Legion of Honour : soldier of the Foreign
 L [romain] legionary
LÉGISLATEUR legislator [*a.*] legislating
Législatif — *ive a.* —ive (*élection*) parliamentary
LÉGISLATION — | **LÉGISLATURE** —
LÉGISTE —ist : jurist [authority on law] law ...
LÉGITIMATION — : making ... legitimate
Légitime *a.* legitimate (intérêts) lawful
 [-ment, -ly, -lly] **Légitimer** *va.* to make ...
 legitimate : to justify

LÉGITIMITÉ —macy [*lédjiti-i-me-cé*] law-
LEG-S [pr. *lay*] legacy : bequest [fulness
Léguer *va.* to bequeath : to leave (à, to)
LÉGUME vegetable [graines] pulse [*bot*] pod
LÉGUMIER — vegetable-dish | *a.* (fém *-lière*)
 vegetable ...
Légumineux — *euse a.* —nous [*ghioûmi-ne-ss*]
LÉGUMISTE market-gardener
LÉMUR —
LENDEMAIN — next [ou following] day : day
 after [lit] morrow
LENDIT — ancient fair held near Paris : Inter-
 school sports meeting
Lénitif — *ive a.* len'itive : assuaging
Lent — *e a.* slow (à, in) [-ement, -ly]
LENTE nit
LENTEUR slowness : delay
Lentigineux — *euse a.* freckled
LENTIGO — : freckles
LENTILLE lentil [verre] lens [de pendule]
 ball | — d'EAU duckweed
LENTILLE-ES [*taches*] freckles
LENTISQUE mastic-tree
Léonin — *e a.* lion-like
LÉOPARD — [*layopar*] — [*lepp'eurde*]
LÈPRE leprosy

LED

ENGLISH—FRENCH

LEN

Led [*pp. V. Lead*] — HORSE cheval de main
LEDGE rebord [of rock] récif : saillie
LEDGER grand livre [*V. Posted*] (soldier's)
 livret | -LINES [mus] lignes supplémentaires
LEE | On the —, Sous le vent [*V. A-lee*] On
 the — of the wood, à l'abri du bois | -SHORE
 terre sous le vent | -WAY *dérive*
LEECH [*litch*] sangsue (of sail) chute [pers]
 médecin | -LINE cargue-bouline
LEEK poireau
LEER *allade* (vn.) To leer at, Regarder ... du
 coin de l'œil : lorgner d'un air concupiscent
LEES [*lize*] (pl) lie
Lee'ward [*lou'e-rde*] *a.* | To —, Sous le vent
 à nous, etc.]
LEFT [& *a.*] gauche | On [ou to] the —, à
 gauche | -handed *a.* gaucher [screw] à gauche |
 Left [imp. & *pp. V. Leave*] — LUGG'AGE
 OFFICE consigne : dépôt des bagages | —
 luggage ticket, Bulletin de consigne | -off *a.*
 ... de rebut | —over *a.* de surplus
LEG jambe [anim. with paws, etc., birds, and in-
 sects] patte [of game, fowl] cuisse [table, chair]
 pied [compasses] branche [cricket] jambe [of
 beef] trumeau | — of MUTTO-N gigot | *vn.*
 To — it [pop] Prendre le train onze
LEG'ACY [*lègh-e-cé*] legs | -DUTY droits de
 succession (pl) — HUNTER, coureur — *euse*
 de legs
Le'gal [pr. *ligue-l*] *a.* légal [of law] de loi : de
 droit : judiciaire | To take — ADVICE, Con-
 sultez un avocat | — DOCUMENT acte
 authentique [*V. PROCEEDINGS*]
 —ly, *ad.* légalement
LEGATEE [*lègh-e-ti*] légataire (m. & f.)
LEG'ENDARY [*lédj-nn-de-ré*] *a.* légendaire
LEG'ERDEMAIN [g d] : ai é] escamotage

Legg'e'd [*lèghdd*] *a.* [pers. etc.] à jambes ...
 [things] à pieds ...s | Two —, Bipède
LEGG'INGS (pl) jambières
Leg'ible [*lédj-e-be-l*] *a.* lisible [-bly, -ment]
Leg'islate [*lédjicléte*] *v.* légiférer : faire des lois
LEGITIMACY légitimité — | —mate *a.* lé-
 gitime : juste | —ly *ad.* légitimement
LEI'SURE [*lize-r* ou *lèje-r*] loisir : commodité
 [*a.*] de loisir | I have — to, J'ai le temps de :
 sans hâte | At —, ou Lei'sure-ly, à loisir | —'d
 [*a.*] désœuvré
LEM'ON [*lem'an*] citron | Candied — PEEL
 écorce de C | — SOLE, linande : sole | —
SQUASH citronnade | — SQUEEZER presse-
 citrons | —TREE citronnier | -scented VER-
 BENA verveine citronnelle
LEMONA'DE [*lemm-e-nède*] limonade
Lend *va.* [imp. & *pp. Lent*] prêter
LEND-LEASE [*V. LEASE-LEND*]
LENDER prêteur — *euse* [lecture
LEND'ING le prêt | — LI'BRARY cabinet de
LENGTH longueur : étendue [of time] durée
 [piece] pièce : bout | 2 feet in —, 2 pieds de L
 [or de long] At —, Enfin : tout au long |
 More at —, Plus longuement | Full — [por-
 trait] ... en pied | At full —, Tout au long
 [pers] tout de son long | To great —, Bien
 loin
Len'g'then *va.* allonger : étendre [time] pro-
 longer [vn.] s'allonger : s'étendre : devenir
 plus long : se prolonger
LENGTHENING allongement : prolonga-
 tion [piecing] rallongement
Length'wise *ad.* en long : en longueur
Len'g'thy *a.* ennuyeux : qui n'en finit pas
LE'NIENCY [*lin-ye-nn-cé*] douceur : indul-
 gence | Le'nient [*lin-ye-nntt*] *a.* indulgent |
 —ly *ad.* avec indulgence

LÉP

FRANÇAIS—ANGLAIS

LÈV

LÉPREUX· -EUSE leper [a.] leprous
LÉPROSERIE leper-hospital
Lequel *pron.* who : whom : that : which?
LÉROT· garden dormouse
Les [& f.] *art. pl.* the [pron.] them
Les-dits· *Les-dites*· a. & *pron.* the said : afore-
LESE-MAJESTÉ '—' : high treason [said
Lésér· *va.* to hurt : to wrong : to injure
LÉSINE stinginess | —'· *vn.* to be stingy : to
stand haggling (sur, over)
LÉSINERIE meanness : stinginess : very mean
Lésineur· -euse a. stingy [act
LÉSION· wrong [méd] lesion : injury [which
Les-que/s· -*quelles*· *pron. pl.* who : whom : that :
LESSIVE lye : wash | à la —, To the W | La —,
A large wash | Jour de —, Washing-day
Lessiver· *va.* to scour ... in lye
LESSIVEUSE copper (for washing) washer-
woman
LEST ballast | Sur —, Sur son —, In ballast
LESTAGE ballasting
Leste a. lively : brisk : smart : light : free :
nimble | -ment· -ly
Lester· *va.* to ballast
LESTEUR ballast-lighter [ou barge]
LÉTH·ARGIE —gy [th fort]

Léth·argique a. —jc
LETTRE letter [a.] : note | — *mise* au rebut,
Dead letter | à la —, [or, au pied de la —
Literally | *Épreuve* avant la —, Proof before
letters | — *close*, A sealed book | — *morite*,
A dead letter | —S' [pl] letters | *Belles* —S
'—' : humanities : polite literature | —S
patentes, Letters patent | *Femme*, Homme de
—S, *Authoress* : man of letters : literary man |
En toutes —S, In full : plainly | — d'*AVIS*·
advice note | — de *CACHET*· | — de *CHANGE*
bill of exchange | — de *VOITURE* way-bill
LETTRE literary man [chinois] mandarin
Lettré -e a. learned : literary
LETRINE letter [typ] 'superior'
Leu leu | à la queue —, One after another : in
Indian file
LEUDE liege lord : great vassal | **LEUDE** tax
Leur pron. them : for, with, in, from, to ou at
them [a. possess.] their : their own | Le —,
La —, Les —s, Theirs : their own : their ...
LEURRE decoy | *Leurrer*· *va.* to decoy
LEVAGE hoisting : lifting : raising
LEVAIN· leaven : germ | Sans —, Unleavened
LEVANT· east : the Levan't [a.] rising
LÈVE -AUTO (car) jack

LEN

ENGLISH—FRENCH

LET

LENS [lennzz] *lentille* [of camera] objectif |
Rectilinear —, O. rectiligne | Tele-photo —,
Téléobjectif | Wide-angle —, O. grand angu-
laire
LENT carême | Mid—, La mi-carême | -LILY
narcisse des prés [V. Lend]
LEO [li-o] [ast] le lion | In —, Au lion
LEP·ER lépreux -euse | **LEP·ROSY** [lepp·re-
cé] [la] *lèpre* | -HOSPITAL *léproserie*
Lep·rous [lèp·re-ss] a. lépreux
Less, **Less'er** a [V. Little] (plus) petit : moindre |
To get [ou grow] —, Diminuer : s'amoindrir
Less ad. moins [de] [as a termination] sans ... |
For — than, à M de | — and —, De M en M
LESSEE locataire : preneur
Less'en v. amoindrir : rapetisser : diminuer
[*speed*] ralentir
LESS·ENING diminution : ralentissement
LESSON [less·nn] leçon [a] | To give private
—s, Donner des L's particulières : 'courir le
cachet'
LESSOR· bailleur -eresse
Lest *conj.* de peur que ... [with subjunct.]
LET [tennis] balle de filet | Without — or
hindrance, Sans entrave
Let *va.* [partic. prés., Letting : imp & pp. Let]
[allow] laisser : permettre [cause ... to] faire
(que ... soit ...) | laisser faire [rent, hire]
louer (to, à) [V. LEASE] [vn.] [for, ...] se
louer | To be —, with immediate possession,
à louer présentement | To — oneself Qu'il ... |
Se laisser ... | — him (etc.) [imp. mood] Qu'il ... |
— me see —, us see, [fig] Voyons, ... | — us
talk it over, Nous en causerons
— alone, ... be, laisser là [or tranquille]
laisser faire | ..., let alone his ignorance, ...,
sans parler de son I | — him alone! Laissez
le tranquille! | — back [steel] recuire

Let down, descendre : baisser : abaisser [dress]
allonger [steel] recuire [fam] laisser ... en
— go [one's hold] lâcher prise [panne] : décevoir
— go there! [&] Filez! Laissez!
— go the port ANCHOR! Mouillez bâbord!
— go the ROPES! Larguez les amarres!
— ... have, laisser, donner (à) [to send] faire
parvenir | He — me have it for 1 fr., Il me
l'a laissé pour 1 fr.
— ... have his own WAY, laisser faire
— him in, [ou into] [fig] le mettre dedans
— him into, [a secret, etc.] le mettre dans le
secret : lui confier ...
— ... in, faire entrer [fit in] entailler
— ... know, faire savoir à : prévenir : informer
— ... loose, lâcher
— off, laisser partir [a gun] tirer [rocket, etc.]
faire partir | — him off, Lui pardonner : le
tenir quitte de | To be — off with a FINE,
En être quitte pour une amende
— out, lâcher [hire] louer (secret) divulguer :
'vendre la mèche' | — ... out, laisser sortir
[widen] élargir [the fire] laisser éteindre
— up [Amér] [vn.] diminuer : lâcher
Lethal a. mortel | — weapon, Arme meurtrière
LETT Letton
LETTER lettre [V. Dead] To see to my —S,
Faire mon courrier | —s patent, Lettres
patentes | -BALANCE pèse-lettres | -BOOK
copie-lettres | -BOX boîte aux lettres | -CARD
carte-lettre | -CASE porte-lettres | -CLIP
serre-papiers | -PAPER papier à lettres
(format commercial) — perfect a. | To be —
in, Savoir par cœur | -SORTER commis trieur |
—SORTING tri des lettres
Let'ter· *va.* mettre des lettres sur : mettre le titre
à | Let'ter·ed a. lettré (book) avec couverture
imprimée

LEV

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIB

LEVÉE raising : gathering : removal : taking off : rising : embankment [de siège, etc.] raising [de séance] breaking up : close [plan] survey [boîtes] collection : clearing [cartes] trick [d'un impôt] levying [soldats] levy [de la mer] swell — de **BOUCLIER**· rising : general attack
LEVER· rising : levee [plans] survey : surveying | — de rideau, Curtain raiser | — du soleil, Sunrise
Lever· *va.* to lift : to raise : to set up : to throw off [recueillir] to gather [*armée*, impôt] to levy [plan] to prepare [*la séance*] to close [*l'ancre*] to weigh [ôter] to remove : to leave no ... | — *les épaules*, To shrug [one's shoulders] [pop] To 'pick up' [*vn.*] to rise : to spring up | — le pied, To 'clear off' | Faire —, To call up : to raise : to start | *Poudre à faire* —, Baking-powder | Se —, To rise : to arise : to get [ou to stand] up : to spring up [temps] to clear up | à main levée, [dessin] Freehand | Au pied levé, Without preparation
LÈVE-NEZ· tripping-line [fig] idler
LÉVIATHAN· — [en ang. *li-va't-e-the-n*, th
LEVIER· lever [fam] crow-bar fort |
LÉVITATION —
LÉVITE Levite [*li'vat*] [*sf.* fam.] long coat
LÉVITIQUE Leviticus [*a.*] Levitical
LEVRAUT· leveret
LEVRE lip [cratère, etc.] rim | Il a le cœur sur les —, He is a true-hearted fellow | Du bout des —, Half-heartedly : disdainfully
LEVRETTE greyhound [*bitch*]
LÉVRIER· greyhound
LEVURE barm : leaven : yeast | — artificielle, Baking-powder
LEXICOGRAPHE lexicographer
LEXIQUE dictionary [grec] lex'icon
LÉZARD· lizard [fam] idler | Faire le —, To bask in the sun
LÉZARDE chink : crevice

Lézardé -e *pp.* cracked
Lézarder· *va.* to split : to crack | *vn.* (fam) to lounge : to bask in the sun
se Lézarder· *vr.* to get cracked : to split
LIAIS· [*lee-ay*] hard limestone (for building)
LIAISON· tie : binding : cement : union : connection : acquaintance [*écriture*] fine stroke [*mus*] slur [*sauce*] thickening [In grammar, — is the carrying on of a terminal letter to form one sound with a vowel following. Wherever, in this dictionary, a letter is marked with two dots, it never forms liaison] In liaison,
C is pr. as K : as, Avec elle [*av'ekell'*]
D „ T : Grand homme [*graunt-tum'*]
G „ K : Rang élevé [*rang-kel'-vay'*]
S „ Z : Les orgues [*layzorg'*]
X „ Z : Six hommes [*see-zum'*]
LIANE — a : tropical climber ou bindweed : gasket
LIANT· softness [fig] affability : engaging manner
— e a. pliant : affable : nice : winning
LIARD· farthing : 'rap' [V. CENT 03] [*l'arbre*] black poplar | **Liarder**· *vn.* to 'screw' : to haggle
LIARDEUR -EUSE stingy fellow ou woman
LIAS· [*lee-ah*] — [en ang. pr. *lat'-e-ss*]
LIASSE bundle (of papers, banknotes, etc.)
LIBAGE rough ashlar | **LIBATION**· —
LIBELLE libel 03 : lampoon | **LIBELLÉ** wording
Libeller· *va.* to draw up | — un chèque, To write out a cheque
LIBELLULE dragon-fly
Libéral -e a. 1 03 [-ement -lly]
LIBÉRALISME [*leece-m*] —ism : liberals (pl)
LIBÉRALITÉ -ty [don] gift
LIBÉRATEUR -TRICE -tor : deliverer
LIBÉRATION· — : discharge : exemption

LET

ENGLISH—FRENCH

LIB

LETTERING titre : lettres (pl)
LETTERPRESS PRINTING la typographie
LETT'ING | — OUT' location [of a prisoner] élargissement | — VAL'UE valeur locative
LETT'UCE [*lett-e-ss*] laitue | Cos —, Romaine | Cabbage —, L pomme
LEVEE [*le-vi*] réception : baisemain [Amér] digue
LEV'EL niveau | — run, 2a palier [mine] galerie [d'exploitation] [*a.*] uni : horizontal | — with [ou, On a — with] De niveau avec : à fleur de ... | Spirit —, Niveau à bulle d'air | To do 'one's — BEST', Faire tout son possible | — CROSSING passage à niveau | — with the EYE, à la hauteur du regard | — headed, sensé : pondéré
Lev'el [*lle-d*] *va.* niveler : aplanir [gun, etc.] pointer [a blow] porter [with, de] mettre au niveau | To — to the ground, Raser
LEV'ELLER niveler | **LEV'ELLING** nivellement [guns] pointage | — STAFF mire
LEV'ER [pr. *live-r*] levier [hand —] manette | — WATCH montre à ancre | *va.* manœuvrer au moyen d'un levier

LEVERAGE force de levier [fig] prise
LEV'ERET levraut | **LEV'ITY** légèreté
LEV'Y levée [*va.*] lever [taxes] impose | Capital —, Prélèvement sur le C
Lewd [*loude*] a. lascif : impudique
LEWD'NESS [*loude*] impudicité
LIABIL'ITY danger : susceptibilité (to, de) responsabilité [for, de] Employers' —, R des patrons | Limited — COMPANY, compagnie à responsabilité limitée | — ITIES [pl] engagements | Assets and —, Actif et passif
Li'able [*lat-e-be-l*] a. [to, à] sujet : exposé [for, de] responsable [law : to, de] passible | — to serve, Sujet à la conscription | Nothing — to duty, Rien à déclarer
LI'AR [*lat-eur*] menteur -euse
LI'BEL [*lat-be-l*] libelle : calomnie | Action for —, Procès en diffamation
— [libelle-d] *va.* diffamer
LI'BELLER [*lat*] diffamateur
Li'bellous [*lat-be-le-ss*] a. diffamatoire
Lib'eral [*lib'-e-re-l*, i très bref] a. [to, pour, envers] libéral : généreux : abondant
—lly *ad.* [freely] librement

LIB

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIE

Libérer *va.* to discharge : to free : to rid : to exempt | **Se** —, To clear oneself from debt | *Action libérée*, Paid-up share
LIBERTÉ —*ty* : freedom [mach] free play | **Mettre**, **Remettre** ... *en* —, To set ... at liberty : to free
 — *d'ESPRIT*· leisure
LIBERTIN· -*E* —*ine* [enfant] idle boy [ou girl] [a.] licentious [enfant] idle
 — **TINAGE**· licentiousness : dissipation
Libidineux· -*euse a.* —ous : lustful
LIBRAIRE bookseller | -**ÉDITEUR** publisher
LIBRAIRIE bookseller's shop : [en *Amérique*, book-store] book-trade [*typ*] bookwork
Libre a. free : at liberty : unemployed : bold : welcome [papier] unstamped [*voile*] clear [mach] disengaged | *Roue* —, Free wheel | — à eux de ..., They are free to ... if they like | à l'air —, In the open air | **Le** — **ARBITRE**· freewill | **Le** — **ÉCHANGE**· free-trade
 — **ÉCHANGISTE**· free-trader
Librement· *ad.* freely | **Libyque a.** Libyan
LIBRETTO —
LICE —*as* lists [pl] Entrer en —, To enter the lists [*V. LISSE*] *LICE*· bitch
LICENCE — : licentiousness : liberty : permission : University degree. [Note. The French — has no *exact* equiv. in English]
 — **LICENCIÉ**· licentiate
 — **ÈS LETTRES**· Licentiate in Arts
 — **ÈS SCIENCES**· Licentiate in Sciences
 — **EN DROIT**· Licentiate in Laws
LICENCIEMENT· disbanding : dismissal
Licencier· *va.* to disband : to dismiss
Licencieux· -*euse a.*· licentious [-*sement*· -ly]
LICET [*leasett*] permit
LICHEN [*lee-kenn*] — [*latke-nn*] — *d'Islande*, Iceland moss | — *pyxidé*, Cup-moss
LICITATION· sale [to highest bidder] of the joint property

Licite a. lawful [-*ment*· -ly]
LICOL or **LICOU** halter
LICORNE unicorn | **LICTEUR** lictor [*te-r*]
LIE sediment : dregs [pl] lees [pl] [fig] dregs — *de VIN*· dark claret [colour]
Lie a. | **Faire chère** —, To live well | **Lié**· -*e a.* intimate
LIÈGE cork : C-tree | **Bouchon de** —, Cork | ... à bout de —, Cork-tipped
LIÉGEOIS· -*E* native, etc., of Liège [almanach] 'Zadkiel'
Lieger· *va.* to buoy
LIEN· band : bond : cord : chain
Lier· *va.* to tie : to tie up : to bind : to fasten : to connect : to combine : to join [entrer en] to enter into ... [*saucés*] to thicken | — *connaissance avec* ..., To strike an acquaintance with ... | — *les mains à* ..., To tie ...'s hands | **Se** —, To tie [ou bind] oneself : to be [ou get] connected : to join together : to become intimate [*lettre*] to join : to be sounded before a vowel [*V. Liaison*]· Fou]
LIERRE ivy | — terrestre, Ground ivy
LIESSE jollity | **En** —, Merrily
LIEU place : cause : origin : family [*V. HOUSE*, *Ni*] authority | — sûr, Place of safety | **Au** — *de*, Instead of | **Au** — *que*, Whereas : while | **Avoir** —, To take place | **Avoir** — *de* ..., To have good cause to ... | **Donner** — à, To lead to : to give rise to : to occasion | **En haut** —, In high quarters | **En premier** —, In the first place | **En dernier** —, Lastly | **En tout** —, Everywhere | **En aucun** —, Nowhere | **En quelque** — *que*, Wherever | **Tenir** — *de*, To take the place of [*V. Needful*]
LIEUX· [pl] premises [pl] [vulg.] water-closet | **Sur les** —, On the premises : at the works [*houilles*] at the pit's mouth [*se rendre*] to the spot | — communs, Commonplaces

LIB

ENGLISH—FRENCH

LIE

Lib'erate [*lib'-e-rète*] *va.* [a prisoner] libérer [from, de] délivrer [pigeons] lâcher
LIBERATION [*lib-e-rète-nn*] [of prisoner] élargissement [from, de] délivrance : libération
LIBERTY [*lib'-e-r-té*] liberté : privilège | **At** —, **En L** [diseng.] disponible | **At** — *to*, Libre de : [avoir la] faculté de | To take the — of (... ing.) **Se** permettre de ... | — **HALL** (fam) l'abbaye de Thélème
Lib'itum [*te-m*] **Ad** —, **Ad libitum** (à volonté)
LIBRARIAN [pr. *lat-bré-ri-e-nn*] bibliothécaire
LIBRARY [*lat-bré-ré*] bibliothèque | **Lending** —, *B.* de prêt : Cabinet de lecture | — **EDITION** édition de luxe
LICE [*latce*] [pl. de Louse] pour
LICENCE [pr. *latce-nnce*] permission : permis [to deal in ...] patente [certificate and fig] licence | **Driving** —, Permis de conduire | **Gun** —, Port d'armes | **Game** —, Permis de chasse | **Marriage** —, Dispense de bans | To take out a —, Prendre un permis
Li'cense· *va.* accorder un permis à | **Li'cense'd a.** autorisé : breveté [dealer, etc.] patenté
LIC'ENSEE' détenteur de patente

LICENTIOUSNESS [*latcenn'-che-ss-ne-ss*] dérèglement : licence : libertinage
LICH-GATE ou **LYCH-GATE** porche d'entrée de cimetière
LICK coup de langue [pop] vitesse | *va.* lécher [to lap] laper [the dust] mordre [slang] 'rosser' : 'rouler' | — up, dévorer | **Good** —**ING**, fameuse raclée
LID couvercle [eyelid] paupière
LIE [*lai*] mensonge : démenti [direction] gisement : allure [vn.] mentir | To give the — to, Donner un démenti à | -**BY** [*bat*] gare
Lie [*lai*] vn. [*pres. part.* Lying : *imp.* Lay : *pp.* Lain] être couché : se coucher : se trouver : reposer [stay, be] rester : être [lean] s'appuyer [against, contre] [with, à] incomber : être [consist] consister [action at law] se soutenir | Here — **C D**, Ci-gît **C D**
 — **A-BED** grand dormeur
 — about, traîner ça, et là
 — by' être tenu en réserve
 — dead [money] dormir [pers] être sur son lit de mort : être mort

LIE

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIM

LIEUE league [4 kilom.] [The old '— de poste,' was 2:422 miles. The '— marine' is 3:453 Eng. stat. miles] Long *d'une* —, [fig] 'A mile long' | *D'une* —, 'A mile off'

LIEUR, LIEUSE [agr.] binder

LIEUTENANCE —cy [lèff-tenn-enn-cé]

LIEUTENANT —cy [de bâtimt. march.] second mate | — de vaisseau, Lieutenant ... R.N. | — de PORT— deputy harbour-master

LIEVRE hare

LIFT — : lift-boy

LIFTIER— lift attendant | **LIGAMENT**— [lìgg'-e-me-nnt] **LIGATURE** —

LIGE [& a.] liege [lìd] allegiance

LIGN'AGE family : lineage | 'LIGN-ARD'— 'footslogger' [journaliste] 'penny-a-liner'

LIGN'E line : way : rank | Aller à la —, To begin a new paragraph | Mettre ... en — de compte, To take into consideration | Hors —, Extraordinary | Pécher à la —, To angle : to fish (with rod and line) [The old '—' was **LIGN'ÉE** lineage : race [2:166 mm.]

LIGNEROLLE small twine

LIGN'ETTE small fishing-line : netting-twine

LIGN'EUL wax-end | Lign'eux'-euse a. ligneous [fam] woody

LIGNITE — [lìgg'-nalte] brown coal

Ligoter va. to bind (strongly) | to lash

LIGUE league [Name given in Fr. History to the Cath. Confederation of 1576 under the Duke of Guise. — Sainte, against Venice in 1508. — du Bien public, against Louis XI in 1465] Liguier va. to join ... in a league | Se —, To league together | **LIGUEUR** -EUSE [& a.] leaguer

LILAS [& a.] lilac | **LIMACE, LIMAS** slug

LILLIPUTIEN—-ENNE [& a.] Lilliputian

LIMACON— snail [de mer] periwinkle | En —, Spiral

LIMAILL'E filings (pl)

LIMANDE dab [ɔ] parcelling

Limander va. [ɔ] to parcel

LIMBE [lìmb, n nasal] [astr. & bot.] limb

LIMBES (pl) [lìmb, n nasal] limbo

LIME [a] file [fruit] lime [zool] lima

Limer va. to file : to file off [style] to polish

LIMET-TIER— [Citronnier —] lime [-tree]

LIMEUSE shaping-machine [V. Étau]

LIE

ENGLISH—FRENCH

LIG

Lie down, se coucher : se reposer | — down! [to a dog] Allez coucher!

— idle, [machinery and com] chômer [money] dormir | — in bed, être [or rester] au lit

— in wait for, guetter

— low, se cacher : cacher ses desseins

— off [ɔ] rester au large

— to' être en panne [or en cape]

Lie [la] vn. [pres. part. lying imp. & pp. Lied, pr laid] mentir

~ Lief ad. | I'd as — ..., J'aime autant ...

~ Liege a. lige

LIEN [law] nantissement

LIEU [lyu] in — of, au lieu de

LIEUTENANT [lèff-tenne-nnt] — [a] Lord —, chef de la magistrature : préfet | Second —, Sous-L. | — COMMANDER [ɔ] Capitaine de corvette | -GENERAL général de division

LIFE [laif] [pl. Lives] vie : existence [in the abstract] la vie [spirits] entrain | Early —, [Sa, ma, or la] jeunesse | For —, a vie [penal serv., etc.] à perpétuité | For dear —, Tant qu'il (etc.) pouvait | ... for my —, [I can't, etc.] Dussé-je y perdre la vie | For (during) their own lives, Leur vie durant | From —, D'après nature | High —, Le grand monde | I would lay my — upon it, J'en mettrais la main au feu | In my —, De ma vie | In the prime of —, à la fleur de l'âge | To the —, Au naturel : parlant | Way of —, Manière de vivre | -ANNUITY rente viagère | -ASSURANCE assurance sur la vie | -BELT, -JACKET, ceinture, gilet, de sauvetage | -BOAT bateau de sauvetage | -LINE ligne de sauvetage | -long a. de toute la vie | -GUARD garde du corps [amér] sauveteur | -GUARDS (pl) garde du corps | — INTEREST usufruit (sa vie durant) | -POLICY police d'assurance sur la vie | -PRESERVER [club] casse-tête |

-SAVING sauvetage | -size a. ... de grandeur naturelle | In his —TIME, De son vivant | 200 LIVES lost, 200 personnes ont péri | On two or more lives [insurance] Sur deux ou plusieurs têtes

Life-less [laif-lèss] a. sans vie : inanimé

Life-like a. vivant : très ressemblant

LIFT effort, [help] coup de main [or d'épaulé] [mach] ascenseur : élévateur [for goods] monte-charge [ɔ] balancine : candellette [aéro] poussée | Air —, Pont aérien | Topping —, Balancine de gui | I gave him a —, Je l'ai fait monter avec moi | — ATTENDANT liftier : garçon d'ascenseur

Lift va. lever [to try the weight of] soupeser [fig] élever : relever [fam] voler | **LIFTING** [raising] élévation [cattle] enlèvement de bétail [shop] vol de magasin | -JACK cric

LIG-HT [laift] lumière [day] jour [moon] clair [of the eye, etc.] clarté [lighting] éclairage | Electric —, lumière électrique [fire] feu [match] allumette [arch] jour [ɔ] feu [V. FEU] Traffic —, Feux de circulation | 3—, [window] à 3 baies [gas] à 3 becs | By gas—, Au gaz | By candle—, à la chandelle : aux bougies | To give ... a —, [cigar, pipe] Donner du feu à | To give a bad —, Éclairer mal [or peu] The bringing to —, La mise au jour | To come to —, Se manifester | In its true —, Sous son vrai jour | To see ... in a different —, [fig] Regarder ... sous un autre point de vue | To be [ou stand] in ...'s —, Cacher le jour à ... [fig] nuire à ... | You're sitting in your own —, Vous êtes assis à contre-jour | To bring a —, Apporter une lumière (à) [V. Strike, v.] The right — [for a picture] Le jour qu'il faut | — and SHADE [painting] clair-obscur | —SHIP bateau-feu | -tight a. étanche à la lumière : complètement obscur | -YEAR année-lumière

LIM

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIN

LIMIER· bloodhound [fig] police-spy : sleuth-hound
Liminaire *a.* preliminary | Épître —, Foreword
Limitatif *-ive a.* limiting ...
LIMITATION· —
LIMITE· *t* : bound : boundary | **Limiter**· *va.* to limit
Limitrophe *a.* neighbouring
LIMON· mud : slime : sediment [de voiture] shaft [d'escalier] string-board [fruit] lime [♂] ratline | Jus de —, Lime-juice
LIMONADE lemonade [l^{em}m-e-néde]
LIMONADIER· *-IÈRE* keeper of a refreshment room or café [Améric.] soda-fountain keeper
Limoneux· *-euse a.* muddy : slimy
LIMONIER· shaft-horse : wheeler : lime-tree : lemon-tree
LIMONÈRE shafts (pl)
LIMOUSIN· *-E* native of Limousin [s. f.] woollen cloak [auto] limousine [a.] of Limousin [ness]
Limpide *a.* uid : clear | **LIMPIDITÉ** clear-
LIMURE [action] filing [chose] filings (pl)

LIN· flax | De —, Flaxen [toile] linen | Fil de —, Linen thread | Graine de —, Linseed | Farine de —, Linseed meal | Huile de —, Linseed oil | Tourteau de —, Linseed cake
LINAIGRETTE cotton-grass
LINAIRE yellow toad-flax : linaria
LINCEUL shroud
LINÇOIR trimmer
Linéaire *a.* linear : long [dessin] geometrical
Linéal *-e a.* —
LINÉAMENT· — : feature : sketch
LINÉATURE outline
LINGARD· salt cod
LINGE linen : cloth | — sale, Soiled clothes [ou linen] — de corps, Underwear | — de table, Table L
LINGER· *-ÈRE* linen-drapeer : sempstress
LINGERIE : linen-drapery : underwear : linen-room
LINGOT· ingot : bullion : bar [imprim.] clump [balle] slug | *-IÈRE* mould
Lingual *-e* [gu as in English] *a.* lingual [a, e]
LINGUET· pawl : latch | Mettre les —, To pawl
LINGUISTE linguist

LIG

ENGLISH—FRENCH

LIL

Lig'ht [laɪt] *a.* léger [weight] faux [frivolous] frivole [of a room, etc., well-lit] bien éclairé [colour] clair [complexion] blond | — wine, Petit vin | To make — of, Faire peu de cas de : se faire un jeu de | *-fingered* gentleman [V. finger] *-haired a.* blond | He is — *-headed*, Il bat la campagne | *-hearted a.* gai
Lig'ht *v.* [imp. & pp. —ed ou Lit] allumer : s'a [give —] éclairer : illuminer [on] tomber [sur] rencontrer [come down] venir se poser : descendre | —ed by electricity, Éclairé à l'électricité | —ed from —, Recevant le jour de | — up *va.* éclairer (with, à, au, à la, aux) [vⁿ.] briller : s'animer (with, de) [face] s'épanouir [cyc. etc.] allumer
Lig'hte'n *va.* éclairer [lessen load] alléger [vⁿ.] éclairer | **LIG'HTER** | Fire—, Allume-feu | Lamp—, Allumeur | Pocket —, Briquet
LIG'HTER [♂] allège | —MAN gabarier
LIG'HTHOUSE phare : feu
LIG'HTING éclairage (electric, à l'électricité) —UP TIME l'heure d'allumer
Lig'htly *ad.* légèrement : à la légère [easily] aisément [cheerfully] gaiement | To get off —, S'en tirer à bon compte
LIG'HTNESS légèreté
LIG'HTNING [les] éclairs (pl) Struck by —, Frappé *-e* de la foudre | A flash of —, Un éclair | Like —, Comme un éclair | Sheet —, Éclairs de chaleur (pl) —BUG [Améric.] luciole | —ROD paratonnerre
LIG'HTS [of animals] (pl) pousmons : mou
LIG'NUM VITÆ [lig-ne-mm] bois de galeac
LIKE [& a.] pareil *-lle* (à) ressemblant : tel : analogue (à, au) [la] même chose | Such —, Choses semblables | — *ad.* comme : en : de même que | To be just —, Ressembler (à) être tout le portrait de | That's just — him! C'est bien lui! Cela lui ressemble bien! | To act — a gentleman, Se conduire en galant

homme | To be — each other, Se ressembler | — master — man, Tel maître, tel valet | What is he —? Comment est-il? | There's nothing — —, Il n'y a rien de tel que ...
— va. aimer : trouver bon : trouver bien [wish] vouloir | plaie : être bien aise (to, de ...) [of plants] se plaie dans [or à] If you —, Si vous voulez | I should — to see him do it! [dare] Je voudrais bien qu'il essaie un peu! | ... just as he —, ... à son gré : à sa guise | What would he — me to do? Que voudrait-il que je fasse? | I should — nothing better than to —, Je ne demande pas mieux que de ... | As you — it, Comme il vous plaira | I don't much — —, ... ne me plaît guère | Not to —, [of plants] Craindre [V. En Vouloir]
Likeable *a.* agréable : sympathique
LIKE-LIHOOD probabilité | In all —, Sui-vant toute P | **Like'y** *a.* probable : vraisemblable : bon [V. Rain] He is not — to succeed, Il n'est pas probable qu'il réussisse | Very —, C'est bien possible | He looks very — to, Il a bien l'air de ... | I shall most — —, Probablement je ...
Like'n *va.* comparer (to, à : with, avec)
LIKE-NESS ressemblance | To have one's — taken, Faire faire son portrait | Family —, Air de famille | It is a poor — of him, Ce portrait ne lui ressemble pas trop | What a good —! [photo] Comme elle est ressemblante!
Like-wise *ad.* aussi : également : de même
LIK'ING penchant : goût : gré | To take a — to him, Le prendre en amitié | Not much to his —, Peu à son goût | To take a — to the sea, Prendre goût à la mer
LIL'LAC [lar] lilas : LILT rythme : cadence | *v.* chanter gaiement | —ing, *a.* cadencé
LIL'Y lis — of the valley, Muguet | Day—, Hémérocalle | Tiger—, Lis tigré | Water—, Nénufar

LIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIQ

LINGUISTIQUE | <i>La</i> —, Linguistics | — <i>a.</i> — <i>tic</i>	LIPPÉE mouthful : good meal | <i>Une franche</i> —, 'A good tuck-in'
Linier — <i>lère a.</i> flax ... : linen ... | LINIÈRE flax-field	Lippu — <i>e a.</i> thick-lipped
LINIMENT — | LINOLÉUM — : floor-cloth	LIQUÉFACTION —
LINON — [Toile de —] lawn	Liquéfier <i>va.</i> to liquefy
LINOT — LINOTTE linnet | <i>Tête de —</i> , Empty head	' LIQUÉTTÉ ' [vulg] shirt
LINOTYPE — — [Rugir = to roar] [pers] celebrity : social L | <i>Le —</i> , [astr] Leo | <i>Part du —</i> , Lion's	LIQUÉUR liquor : liquid : spirit [sucré] liqueur | <i>Vin de —</i> , <i>Vin —</i> quoreux, Sweet wine | <i>Avoir trop de —</i> , To be too sweet | <i>Verre à —</i> , Liqueur-glass | — TITRÉE standard solution
LIONCEAU young lion : cub [share]	LIQUIDATEUR — <i>tor</i>
LIONNE lioness : fashionable woman	LIQUIDATION — : selling off [<i>dette</i>] settlement [de <i>compagnie</i>] winding-up [<i>Bourse</i>] delivery : settling day [<i>vente</i>] clearance sale
LIPPE thick (lower) lip | <i>Faire la —</i> , To pout	

LIM

ENGLISH—FRENCH

LIQ

LIMB [<i>limm</i>] membre [of tree] <i>branche</i> [astr : — math] limbe | ...limbe'd, ... membre	LIN'EAGE [<i>linn'-i-ège</i>] <i>lignée</i> : race
LIMBER avant-train | <i>va.</i> To — (up) assouplir | <i>vn.</i> s'assouplir	Lin'eal a. [descendant] en <i>ligne directe</i>
LIMBO limbes (pl) In —, [fam] En <i>cage</i>	LIN'EAMENT [<i>linn'-i-e-me-nnte</i>] trait
LIME [<i>lainm</i>] chaux [bird—] <i>glu</i> [linden] tilleul [lemon] <i>lime</i> : limon : limettier | Quick—, C vive | Slack —, C éteinte | —BURNER chaudière | —JUICE jus de limons | —KILN four à chaux | —LIGHT lumière oxydrique [fig] In the —, Très en vue | —STONE pierre à chaux [flux] <i>castine</i> [geol] calcaire | —STONE QUARRY carrière à chaux | —WASH [V. Whitewash] — WATER eau de chaux	LIN'EN toile de fil [table] linge | All —, Pur fil | Irish —, Toile d'Irlande | A change of —, Du L de rechange | Clean, Dirty —, L blanc, L sale | —DRAPER marchand de nouveautés : m. de toiles | —DRAPERY nouveautés (pl)
<i>va.</i> engluer [agr.] chauler	LIN'ER [<i>lai</i>] [of cylinder] chemise intérieure (±) paquebot | Atlantic —, Transatlantique
LIMERICK poème comique en 5 vers	LING [plant] bruyère [fish] morue longue
' LIMEY ' [Amér.] bateau ou matelot anglais : Anglais	Ling'er [pr. <i>ligne-gueur</i>] <i>vn.</i> traîner : s'attarder [in suspense] demeurer | —ing a. prolongé : languissant : qui tarde : lent
LIMIT <i>limite</i> : borne [<i>va.</i>] limiter : borner : restreindre | —S cadre | Limited [com] à responsabilité limitée : ... en commandite : anonyme	' LING'O ' [vulg] jargon
LIMITATION [réche-nn] L — | Statute of — S , [Loi sur] la prescription	LIN'ING [<i>lai</i>] doublure : garniture [of a hat] coiffe [anat.] paroi [masonry] revêtement
Limn <i>va.</i> peindre : dessiner	LINK chaînon : maillon [fig] lien [moor] lande [golf] — S , Terrain de golf [in st. engine] coulisse | Connecting —, Trait d'union [V. Missing] — BOY porte-flambeau | —MOTION mécanisme de renversement
LIMP boitement [<i>vn.</i>] boiter [<i>a.</i>] flasque | — CLOTH toile souple | — LEATHER peau	Link <i>va.</i> [with] s'enchaîner [dans] relier avec
LIMPET lépas : patelle [souple]	LINN'ET linotte : linot
LINCH <i>pin</i> esse : clavette	' LINO ,' LINOLEUM linoléum
LIN'DEN [ou — TREE] [<i>linn'de-nn</i>] tilleul	LIN'NOTY'PE [<i>laino-talpe</i>] linotype [leeno-tecp]
LINE [<i>lainn</i>] ligne : corde [tow] amarre [dash] trait [streak] raie [poet] vers [row : file] alignement [of soldiers on guard] haie [out—] contour [sort] genre [ships] service [proposed —] tracé | Single —, [☞] Voie unique [telephone] <i>ligne</i> : fil | He's on the —, Il est au bout du fil | That is out of my —, Cela n'est pas de mon ressort | To drop him a —, Lui écrire un mot | To cross the —, Passer l'équateur | Just a —, Un petit mot | Chalk —, Cordeau | Heavy —, Gros trait | Plumb —, Fil à plomb | 'It's hard —S! 'C'est dur! | We must draw the — somewhere, Il faut cependant qu'il y ait une limite | — of BUSINESS partie : métier | —ENGRAVING taille-douce [zincogr.] gravure au trait | — DRAWING dessin linéaire | Line <i>va.</i> [with, de] [dress-making] doubler [walls, etc.] revêtir [with iron] blinder [edge] border [<i>vn.</i>] [with, avec] aligner : niveler | — up, aligner [pers. <i>vn.</i>] faire la queue	LIN'SEED graine de lin | —CAKE tourteau de lin | —MEAL farine de lin | —OIL huile de lin | —POUL'TICE cataplasme de farine de lin
	LINT charpie | LIN'TEL linteau : platebande
	LION [<i>lat-e-nn</i>] lion [person] lion, lionne | —'s share, Part du L | The —s [fig] Les curiosités | —he'arted <i>a.</i> ... au cœur de L
	LIONESS lionne
	LIP lèvres [animal's] babine [cup] bord [jug, etc.] bec [fam] insolence [V. SLIP] To open one's —s, Desserrer les dents | —READING lecture sur les lèvres | —SALVE pommade pour les lèvres | —SERVICE hommages peu sincères | —STICK bâton de rouge : 'rouge'
	Lipped a. aux lèvres ... | Thick—, Lippu
	Liqu'ely [<i>lik'-oul-fai</i>] <i>v.</i> liquéfier : se liquéfier
	Liquid a. liquide [fig] douce [letter] mouillé
	Liquidate [<i>idéte</i>] <i>va.</i> liquider
	LIQUIDATION [<i>a, é</i>] L — | In —, En L : en concordat

LIQ

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIT

LIQU·DE liquid [*likk'·ouidd*] fluid : spirit (*a.*) liquid [poét] watery [fig. argent] ready
Liqu·ider· *va.* to liquidate [pr. *lik'·ouidète*] to clear : to sell off [*compagnie*] to wind up
LIQU·ORISTE spirit-dealer
LIRE Lira
Lire *va.* (*Table 44*) to read | On lit dans le 'Times' ..., The Times says ... | Dans l'attente de vous — [com] Hoping to hear from you : awaiting your reply
LIS [*leece*] lily [*V. FLEUR* de —] Teint de —, Lily-white complexion
Lisible *a.* legible | —ment *ad.* legibly : clearly
LISE quicksand
LISÉRÉ border : piping : narrow edging (*a.*)
Lisérer· *va.* to trim : to pipe : to edge [piped]
LISERON·, LISET· bind-weed
LISEUR ·EUSE reader [*yf.*] book-marker : book-stand : reading-lamp
Lisible *a.* legible | —ment *ad.* legibly : clearly
LISIÈRE selvaie : list : edge [de bois] border | à la —, [enfant] In leading-strings
LISSE rail : riband : strake [tissu] warp (*a.*) smooth : glossy | **Lisser·** *va.* to polish : to put a gloss on | **LISSEUR ·EUSE** polisher
LISSOIR polisher : burnisher
LISTE list : roll [du jury] panel | — *électorale* Register of voters

LIT· bed : bedstead : marriage (♂) berth [cours] channel [de justice] seat | Ne faire qu'un —, To sleep together | Sauter en bas du —, To jump out of B | — à part [*V. Bed*] — **CAGE** folding bed | — de **DOULEUR** sickbed | — de **FER** iron bedstead | — de **MORT·** death-bed | — de **PLUME** feather bed | — de **REPOS·** couch | — **SAC** sleeping-bag : 'flea-bag' | — salon (♂) First-class sleeper
LITANIE 'long story of it' : rigmarole | —S· (pl) litany
LITEAU stripe : chipping-piece | ... à —, Striped
LITÉE (animaux) litter | **LITERIE** bedding
LITH·ARGE — | LITH·IUM —
LITH·OCH·ROMIE lithochromatics
LITH·OGRAPIE lithographer [en. ang. *th fort*] — **PHIE** lithography : lithograph [lieu] lithographic printing-office | — **phier·** *va.* to lithograph | — **pbique** *a.* —ic
LITH·OTOMIE —my
LITHUANIEN ·IENNE [& *a.*] —ian
LITIÈRE litter | Faire — de [fig] To throw ... to the winds
LITIGE litigation : dispute : going to law
Litigieux· -euse *a.* litigious : contentious
LITORNE fieldfare
LITRE — [*V. Table 91*]

LIQ

ENGLISH—FRENCH

LIV

LIQ·U·OR liqueur : boisson alcoolique | In —, The worse for —, Ivre : 'en ribote' | To — up, [American] 'Prendre un petit verre' | — **QUES·TION** question de l'alcool | — **TRAFFIC** commerce des boissons alcooliques
LIQ·U·ORICE [*lik'·e-riss, i* bref] réglisse [the plant] réglisse
LISLE THREAD fil d'écosse | **L STOCKINGS**, bas de fil
LISP zézayer [v.] zézayer [fig] bégayer
Lisp'ing *a.* qui zézaye [or bégaye] qui blêse
Liss'om [*e-mn*] *a.* souple
LIST liste : rôle [classified names] nomenclature [wines] carte [cloth] lisière [slant, ♂] bande [*va.*] cataloguer | Half a —, Une demi-bande | Army —, Annuaire militaire | Navy —, A. de la marine | To enter the —S, Entrer en lice
List *vn.* vouloir [vulg. for enlist] s'engager
Lis't'en *vn.* écouter (to, ...) prêter l'oreille | — in, [wireless] écouter
LIS'T·ÈNER auditeur [bad sense] écouteur —*euse* | — **IN** [& *f.*] amateur de T.S.F. : 'sans-filiste'
Lis't'ening POST, poste d'écoute [filiste]
List'less *a.* nonchalant : apathique | —ly *ad.* nonchalamment | — **NESS** nonchalance : apathie
Lit [*pp. V. Light*]
Lit. D. (Doctor of Literature) Docteur ès Lettres
LIT·ERAL [pr. *lit'·e-re-l*] coquille [*a.*] littéral | —ly *ad.* à la lettre : au pied de la lettre
Lit'erary [*re-ré*] : littéraire [pers] lettré | — **MAN** [pl. men] littéraire : homme de lettres
Lithe, —some [*lat, th* faible] *a.* souple
LITH·OGRAPH [*th fort*] — **phie** [*va.*] lithographie
LITHOG·RAPHER [*th fort*] lithographe [phier]
LIT·IGANT [*ghe-nntt*] plaideur

LITIGA·TION [*ghêche-nn*] litige : contestation [les] procès
LIT·MUS·PAPER papier de tournesol
LITT·ER [of straw] *litière* [on horse or mule] cacolet [brood] portée [confusion] fouillis [paper] papiers jetés | In a —, En désordre
Litt'er *va.* jocher | To — ... about, Mettre en désordre | To — down, Faire la litière à
LIT·TLE peu [vinegar, etc.] filet | Every — helps, Les petits ruisseaux font les grandes rivières | To make — of, Faire peu de cas de
Lit'tle *a.* [comp. Less : superlat. Least] petit [*ad.*] peu : guère : peu de chose [followed by a noun] peu de : guère de | As — as possible, Le moins possible | However —, Si minime soit-il : tant soit peu | — or none, Peu ou point | — by —, Petit à petit : peu à peu | — **BOY** garçonnet | — **FINGER**, auriculaire | — **GIRL** fillette | — **ONES** [pl] petits [lit. children] petits enfants | Poor — **THING**! Pauvre petit!
LIT·TLE·NESS petitesse
Live [*livv, i* bref] *vn.* [on, de] vivre : se nourrir [at, à : in, en] demeurer : habiter ... [survive] survivre | As long as he —, Tant qu'il vivra | Enough to — on, De quoi vivre [*V. Ménage*] What is there to — for? À quoi bon vivre? [*V. Learn*] — down, arriver à vaincre | — out, passer [America] être en condition | — up to [spend] dépenser
Live [*laive*] *a.* vivant : en vie [coal] ardent [electr.] en charge : électrisé | — **AXLE** pont à cardan | — **BAIT** amorce vive | — **RAIL** rail conducteur | — **STEAM** vapeur vive | — **STOCK** bétail | Long'live-d' *a.* ... qui vit longtemps

LIT

FRANÇAIS—ANGLAIS

LOC

Littéraire *a.* literary
Littéral *-e a.* literal [*re-l*] [*-lement* -lly]
LITTÉRATEUR '—': literary man
LITTÉRATURE literature
LITTORAL — : coast-line [*a.*] of [ou on] the coast
LITTORINE (de mer) periwinkle : winkle
LITURGIE *-gy* | Liturgique *a.* of the L
LIURE lashing [du beaupré] gammoning
LIVARDE sprit | **LIVARDIER** spritsail
Livide *a.* livid | **LIVIDITÉ** livid hue
Livable *a.* ... for delivery
LIVRAISON delivery : part : instalment | Avis de —, Delivery note | *Voiture* de —, D van
LIVRE book | Grand —, [com] Ledger | — de **LOCH**, log-(book)
— **JAUNE** [En *Angleterre*, Blue-book]
LIVRE pound | — sterling, Pound
[The present — weight is $\frac{1}{2}$ kilo : the old Fr. — was approx. 490 grammes, but varied much]
LIVRÉE livery : servants [pl] [fig] badge
Livrer *va.* to deliver : to hand over : to trust : to give up : to betray | — *bataille* à, To fight (a battle with) *Livré à la circulation*, Opened for traffic | *Se* — à, To devote oneself [ou one's attention] to : to give way to : to take to

LIVRET book : memorandum-book : hand-book [X] small book [d'ouvrier] official certificate [de *caisse d'épargne* ou de *banque*] pass-book [Chaix] time-table | — **GUIDE**, guide-book
LIVREUR *-EUSE* delivery man (woman) roundsman [s.f.] delivery-van
LOBE — | **LOCAL** place : premises
Local *-e a.* — [*lòk'l*] *Ligne* d'intérêt —, Light railway | *Projet* d'intérêt —, Private bill
Localiser *va.* to localize (trouver) to locate
LOCALITÉ *-y*
LOCATAIRE tenant : lodger : householder
Locatif *-ive a.* the occupier's ... [*valeur*] letting
LOCATION — : letting : hire : renting : use (de, of) *Agent* de —, House agent | *Bureau* de —, [théât] Box office | — de —, ... let on hire
LOCH [*lòk*] log | **LOCHE** loach [*limace*] slug
Locher *v.* to be loose : to shake
LOCOMOBILE portable engine [*a.*] transportable
Locomoteur *-trice a.* — motive
Locomotif *-ve a.* — *ve* : transportable : self-
LOCOMOTION — [propelling]
LOCOMOTIVE — [fam] engine
Loculaire *a.* locular

LIV

ENGLISH—FRENCH

LOC

LIVÉ-LIHOOD [pr. *latv-lé*] *vie* [fam] gainepain | Means of —, *Moyens d'existence* | To get one's —, *Gagner sa vie*
LIVÉ-LINESS [*latv-lé*] *vivacité*
Li'velong *a.* The — day, Tout le long du jour : toute la sainte journée
Li'vely [*latv-lé*] *a.* *vif* : animé : gai : enjoué [active] alerte [witty] spirituel [child] espiègle | — *imagination*, *Imagination vive*
Liven (*up*) *va.* *animer* : activer | *vn.* s'animer
LIVER foie | — **WORT** hépatique
LIVER | Free —, Good —, Bon vivant
Liverish *a.* qui a le foie dérangé
LIVERY livrée | — **MAN** [pl. —men] membre d'une corporation [Londres] — **SERVANT** domestique (en livrée) At a — **STA'BLE** [*stéb'l*] Chez le [or un] loueur de chevaux
LIVES [pl] [pr. *latvz*] [*V. LIFE*]
LIVING *vie* : *subsistance* [keep] entretient [eccl] bénéfice : *cure* | I get a — out of it, J'y gagne ma vie | — is dear, La vie est chère | Cheap —, La vie à bon marché | Style of —, [expendit.] Train de vie | He's fond of good —, Il aime la table | The cost of —, Le prix de la vie
Living *a.* en vie : vivant | While he was —, De son vivant | — **CREA-TURE** [*krl*] être animé
LIZ'ARD [*ze-rde*] lézard [*♂*] branches [pl]
LLAMA lama
LL.D. docteur en droit
LLOYD'S [for classing ships in France, and giving shipping intelligence] Bureau Véritas | — **AGENT** agent du Véritas
Lo! *Int.* Voici! Voilà! Voyez!
LOACH loche
LOAD [*lòde*] charge : fardeau : poids [of goods] chargement | For full —, [st. eng.] à pleine charge | Barrow —, *Brouette* | Boat —,

Batelée | Lorry —, *Charge* de camion | — limit, *Limite de la charge* | Tensile —, Effort de traction | Compression —, Effort de C | — **LINE** ligne de [*flottaison* en] charge
— *va.* charger [fig] embarrasser : accabler (with, de) [*vn.* $\frac{1}{2}$] prendre charge (pour) — ed stick, *Canne plombée* | Breech—ing, Se chargeant par la culasse
LOAD'ER [*lòde-r*] chargeur | Breech—, Fusil qui se charge par la culasse
LOAD'ING [*lòde*] chargement : mise à bord
LOAD'STONE [*lòde*] aimant
LOAF, ou — of **BREAD**, [pl. Loaves] [pr. *lòfe*, *lòvz*] pain (entier) *miche* | — about, ou around, *vn.* fainéanter | **LOAF'ER** [*lòfe-r*] fainéant
LOAM [*ò*] glaise [tech] terre | — *y a.* glaiseux
LOAN [*lòne*] emprunt [of, de] prêt | To raise a —, Faire un E | — *on* security, *Avances* sur titres | *va.* [amér.] prêter
Loath [*oa ò : th fort*] *a.* To be — to —, Faire ... à contre-cœur
Loathe [*oa ò : th faible*] *va.* détester
LOATH'ING [*th faible*] dégoût : *averslon*
Loath'some [*th faible : se-m*] *a.* repoussant : odieux
LOAVES [*lòvz*] [pl. de Loaf]
LOB [at tennis] 'chandelle' | *va.* lancer en C : lobber
LOBB'Y vestibule : couloir : couloirs [pl] — **ING** 'intrigues parlementaires' [pl]
LOB'STER homard | Rock —, *Langouste*
Lo'cal [*ke-l*] *a.* — : régional : du pays [on letter] 'en ville' : 'E.V.' | — **OPTION** contrôle direct, par les habitants d'une localité, du commerce des boissons alcooliques | — *ly ad.* localement : dans le quartier
Loca'te *va.* déterminer la position de

LOC

FRANÇAIS—ANGLAIS

LON

LOCUTION expression : idiom : phrase
LOF [ɬ] luff : windward
Lofer *vn.* to luff | **Lof!** Helm's a-lee!
LOGARITH-ME —m [en ang. *th fort*]
LOGE booth : cell : chamber : den : kennel [de théâtre] box [de portier, et de fr.-maçon]
lodge | *Aux premières* —S' [fig] In the front row
—able *a.* tenable : fit to live in
LOGEMENT lodging : accommodation : quarters : seating [×] quartering : billet (fam) 'digs' | —garni, Furnished lodgings | Billet de —, Billet-ticket
Loger *v.* [dans, in : chez, à, with, at] to lodge : to put up : to take ... in : to live : to stay [×] to billet | Se —, To take lodgings [×] to lodge (themselves) [*chose*] to lodge : to be lodged | **Loge à pied** et à cheval, Entertainment for man and beast
LOGEUR -EUSE landlord : landlady : lodging-house keeper
LOGICIEN —an [lodjiche-nn]
LOGIQUE logic [a.] logical [-ment-ly]
LOGIS lodging : house | Garder le —, To stay in | *La folle* du —, Our fancy | Réténir ... au —, To keep ... indoors [V. CORPS-]
LOGOGRIPE log/ogriph : word-puzzle
LOI law : authority : power | Homme de —, Lawyer | Projet de —, Bill | Cela fait —, It is the law [ou, It is law] Faire la — à ..., To domineer over ... | Se faire une — de —, To make it a rule to ... | Tomber sous le coup de la —, To come under the law [V. LAW]

Loin *ad.* far : far off : a long way : away [Prov. V. SIGHT] Au —, Far away | Bien —, A long way [fig] very far (de, from) | De —, At a distance : a long way off | — d'épuyer ..., So far from exhausting ... | — de là! Far from it! | De — en —, At long intervals : now and then | — de son compte, Out in one's reckoning
LOINTAIN distance | — *e a.* distant : far off
LOIR dormouse | Dormir comme un —, To sleep like a top
Loisible *a.* permissible
LOISIR leisure : time | à —, At L : leisurely
LOMBAGO lumbago
Lombaire [m nasal] *a.* ... of the loins
LOMBES [m nasal] [pl] loins
LONDONIEN -NNE Londoner [a.] London
LONDRES [lon-dress : n nas.] Havana cigar
LONG length : full length [*ad.*] a great deal | Vouloir en savoir —, To want to know all about it | En savoir trop —, To know too much
Long Longue [g as k before vowel] *a.* long [V. ELL, ang.] Tout au —, Along : at full length | De —, Long | *De longue main*, A long time in advance | Se promener de — en large, To pace up and down | Tirer de —, To 'make off' | En —, Lengthways : longitudinal | En dire — [V. Volume, ang.] Le — (de), Along | Plus —, More : longer | Tout le — de ..., All along [ou through] Tout le — du chemin, All the way | -COURRIER— or Navire au —
COURS Sea-going ship | Capitaine au —, Master mariner : sea-going captain | Faire — FEU, To hang fire

LOC

ENGLISH—FRENCH

LOG

LOCATION situation | **RADIO** —, radio-goniométrie
LOCH [lok] [en Écosse] lac
LOCK serrure [pad-] cadenas [of gun] platine [of canal] écluse [of hair] boucle : mèche (de cheveux) [in steering] braquage | His hoary —, Ses cheveux blancs | To come to a dead —, Être arrêté net | Combination —, Serrure à combinaisons | Double —, S à double tour | Mortise —, S encastelée | Spring —, S à ressort | Stock —, S à pêne dormant | Under — and KEY, Sous clef | -JAW trismus : tétanos | -KEEPER éclusier | -NUT contre-écrou | -OUT '—' : fermeture des ateliers | -STITCH point indécousable | —, STOCK & BARREL, 'tout le fourbi' [a.] ... à point noué | —UP [garage] box (prison) violon
Lock *va.* fermer (... à clef) serrer (signals) enclencher (wheel) bloquer : accrocher | — ... in, enfermer | — out, [workmen] renvoyer en masse | To — him out, Fermer la porte à clef sur lui [V. STABLE-DOOR] — ... up, enfermer [imprison] 'coffrer' [typ] serrer | — up, [capital, etc.] immobiliser | —up, *a.* fermant à clef
LOCK'ER coffre | Chain —, Puits | Shot —, LOCK'ET médaillon | [Parquet à boulets
LOCK'ING fermeture (à clef)
— CATCH encliquetage d'arrêt
LOCK'SMITH [th fort] serrurier

LOCOMO'TIVE L — | — **RUNNER** mécanicien
LOCOMO'TOR ATAX'Y ataxie locomotrice
LO'CUM-TE'NENS [ti-nennz] remplaçant
LO'CAST [lô'ke-ste] sauterelle : criquet | -BEAN caroube
LODE [ô] filon | Copper —, F de cuivre
LODGE loge [va.] loger [put] mettre : enfoncer [complaint] déposer : porter [an appeal] interjeter (appel) [wheat] abattre (par le vent) [*vn.*] loger (at, à, chez) se loger : s'arrêter (à)
— **KEEPER** concierge [locataire
LODGE'ER locataire (m. & f.) Fellow —, Co-
LODGE'ING logement | A night's —, Le L pour la nuit | -HOUSE hôtel garni [low] garni à la nuit | —S [pl] appartement (sing) In —, En chambre | Private —, Chambre meublée
LOFT grenier : soupente | Hay —, G à foins (pigeons) vol | Pigeon —, Pigeonnier
Loftily *a.* avec hauteur : fièrement : haut
LOF'TINESS hauteur : élévation : fierté
Loft'y *a.* élevé : sourcilieux (style) soutenu
LOG bûche : rondin : tronc d'arbre [ɬ] loch | In the —, En grume | To heave the —, Jeter le loch | -BOOK journal de bord | -CABIN, -HUT, hutte de troncs d'arbre | *va.* noter (sur le registre)
LOGANBERRY ronce-framboise : framboisier
LOG'AN STONE [logh-nn] rocher branlant
LOGG'ERHEADS | At —, À couteaux tirés
LOG'IC [lodjic : o bref] [la] logique
Log'ical [lodj'i-ke-l] *a.* logique [-lly, -ment]

LOG

ENGLISH—FRENCH

LOO

LOG'WOOD [*o* dans *sort*] bois de Campèche
LOIN [pr. *loinn* : *o* dans *sort*] longe [mutton]
carré | —S [pl] reins | Of the —s, Lombarie |
—CLOTH pagne

Loi'ter *vn.* flâner : lambiner : perdre son temps
LOI'TERER musard : flâneur

Loll, — about, *vn.* se pencher [in an armchair]
se prélasser (dans un fauteuil) : s'étaler [of
tongue] To — out, Pendre : laisser pendre
'LOLL'IPOPS' [*o* dans *sort*] [fam] dragées

Lon'don [pr. *le-nn'de-nn*] *a.* ... de Londres :
Londonien | — PRIDE le désespoir des
peintres | LON'DONER Londonien -ienne

Lone [lône] *a.* solitaire : isolé

LO'NE-LINESS [lône] *a.* solitude : isolement

Lo-ne-ly [lône-lé] *a.* solitaire : désert : isolé |
To feel very —, Se sentir bien seul [monde]

Lo-ne-some [lône] *a.* solitaire : retiré (du)

Long [*o* dans *sort*] *a.* — : grand [drawn out]

allongé [protracted] prolongé | 2 miles —,

2 milles de long | Not to be —, [be quick]

Ne pas tarder : ne pas se faire attendre : ne

pas être longtemp | A — BILL, Un grand

compte | -dated BILL, Effet à longue échéance |

— BOAT chaloupe | —BOW, arc (fig) To

draw the —, Hâbler : 'en raconter' |

HUNDRED grand cent | — HOME dernière

demeure | In the — RUN, à la longue | A —

TIME ago, Il y a longtemps | For a — TIME,

de longtemps | — way [*V.* Lengthwise] The

longest WAY round, Le chemin des écoliers |

— distance *a.* à longue distance [runner]

(coureur) de fond (aéro) — distance flight,

Raid | -headed *a.* fin : sagace | — live'd *a.* qui

dure longtemps : durable | He is —winded, Il

est 'rasant,' or très ennuyeux

Long ad. longtemps [during] pendant | — since,

— ago, Depuis longtemps : il y a longtemps |

As — ago as, Déjà en ... | Before —, Ere —,

Bientôt : sous peu : avant peu | He lived —

enough *to*, Il vécut assez pour | He won't be

— before he is in, Il ne tardera pas à rentrer |

As — as, Tant que | As — as he lives, Tant

qu'il vivra | All day —, Toute la journée |

Not —, Peu de temps | Not — ago, Il n'y a pas

longtemps : naguère | Not — before, Peu de

temps auparavant | Only ... — enough *to*,

Ne ... que le temps nécessaire pour | How —

will he be in Paris? Combien de temps [or de

jours] sera-t-il à P? | How — have you, etc.

[*V.* Depuis] How — is it since he left? Combien

y a-t-il qu'il est parti? | How — is it since they

left off ...? Depuis quand ont-ils cessé de ...? |

So — as [whilst] Tant que ... | ... has been —

talked of, Il a été longtemps question de ...

Long *vn.* brûler (*to, de*) soupirer (for, après)

I'm —ing *to* see him, Il me tarde de le voir

LONG'CLOTH [fine calico] percale

LONG'CLOTHES [pl] maillot (sing)

Long'er [logn'-gueur] *a.* plus long [ad.] plus

longtemps : ... de plus | No —, Ne ... plus |

It is no — so, Il n'en est plus ainsi | The —

you stay, the better, Plus vous resterez, mieux

cela vaudra

LONG'ING [logn'-igng] désir ardent : grande

envie | —ly *ad.* avec envie [or ardeur]

Lon'gitu'dinal [lonndji-tiou'-di-ne-l] *a.* —

— SECTION coupe [or profil] en long

Longshore *a.* qui fréquente la plage, le port
Long'-sig'-ht'ed [sattedd] *a.* presbyte (fig) clair-
voyant

LONG'SUFF'ERING longanimité [*a.*] plain de
longanimité

LOO [lou] [*la*] mouche | -TABLE guéridon

LOOF [ɫ] lof | LOOFAH éponge végétale

LOOK regard : mine : air : apparence | To

give him a —, Lui lancer un coup d'œil |

How does he like the — of ...? Comment

trouve-t-il ...? | I don't like the — of it, [fig]

Cela ne sent pas bon [*V.* Déplaître] There's a

queer — about it, Cela a l'air louche | To

have a last — at, Regarder ... une dernière

fois | We must not judge people by their —,

Il ne faut pas juger les gens sur la mine

LOOK-IN' | To give ... a —, Passer chez ... :

Dire un petit bonjour à ... [fam] He hasn't

a —, Il n'a pas la moindre chance

LOOK-OUT' guet : surveillance [place, spot]

belvédère (ɫ) vigie | His' —, Son affaire |

To be on the —, Avoir l'œil au guet [for]

être à la recherche (de) (ɫ) être en vigie, or

à la découverte | To keep a good [ou bright]

—, (ɫ) Veiller bien [*V.* Bossoir]

Look! *int.* Voici! Voilà!

Look *vn.* regarder [to appear] paraître :

avoir l'air [house, etc.] out on, to-

wards, sur : into, dans, sur) donner | He

—s unwell, Il a l'air malade | — in the index,

Cherchez à la table des matières | Way of

—ing at things, Manière de voir

— about, regarder autour de soi : s'orienter

To — about for ..., Chercher ... (de regard)

— after [to oversee] surveiller [take care of]

avoir soin de : garder : s'occuper de

— alive [fam] se remuer : se dépêcher

— at, regarder [to see] voir [fig] considérer :

envisager | — at the bright SIDE, Voir tout

en beau | — at the other SIDE, Voir le revers

de la médaille

— away, détourner le regard

— back, regarder en arrière : faire réflexion

[upon, à] se reporter

— big' [fam] faire le fier : se rengorger

— down, baisser les yeux

— down on, regarder ... du haut en bas

[elevation] dominer [despise] mépriser

— for [seek] chercher [expect] s'attendre à

— forward *to* ..., attendre ... avec plaisir

[etc.] compter

— here! Voilà! [I say!] Dites donc! Tenez!

— in', regarder : entrer : venir [upon ...]

passer chez ... : aller dire bonjour à ...

[I television] Recevoir une émission de television

— into, examiner [aspect of house] donner sur

— like, ressembler à : avoir l'air de

— on, upon, considérer : regarder [as comme]

To be looking on', Être spectateur : regarder

— out, regarder [seek] chercher [take care]

prendre garde : se défier | — out! Gare!

Attention!

— out for, [to seek] chercher | I am —ing out

for a place as ..., Je suis à la recherche

d'une place de ... [on watch, ɫ) veiller pour

apercevoir [expect] attendre : s'attendre à

[mr.] Gare ...! | — out for the trains! Attention

aux trains!

LON

FRANÇAIS—ANGLAIS

LOQ

LONGANIMITÉ forbearance : long-suffering
LONGE tether : thong [de veau] loin
Longer *va.* to skirt : to run along (by) to keep along [*la côte*] to hug [aéro] longeron
LONGERON stringer : side member of châssis
LONGÉVITÉ *nty* [*long-djév'-e-té*]
LONGITUDE — [*Le bureau des* —s answers to the Royal Observatory or Nautical Almanac Office in England, or Cambridge Observatory, U.S.]
Longitudinal -e *a.* — [*long'-lément'-lly*]
LONGRINE [*V. Longuerine*]
Long-temp's [*pr. mp nasal*] *ad.* long : a long while | Depuis —, Long ago : for some time
LONGUE long note : long syllable | *à la* —, In the long run
Longueuent *ad.* at length : a long time | Trop —, At too great length | En donner — de, To tell ... all about ... | Plus —, More fully

LONGUERINE longitudinal sleeper : banjo
Longuet -ette *a.* [*fam*] longish : rather long : slender
LONGUEUR length *sa* : slowness : duration | *Trainer en* —, To move slowly : to drag on : to last a long time | —s, slowness : delays
LONGUE-VUE glass : telescope
LOPIN — [*fam*] bit : morsel : lot : patch, piece (of ground)
Loquace [*kwass*] *a.* loquacious *sa* : talkative : **LOQUACITÉ** [*kwass*] —ty [*garrulous*]
LOQU-E rag [*plante*] bitter-sweet | En —s, In rags and tatters | **LOQUÈLE** flow of words | De *la* —, The gift of the gab
LOQUET — latch | Fermer au —, To latch
LOQUE-TAGE [*tech*] locking
LOQUE-TEAU fastener : catch
LOQUE-TEUX -EUSE ragged robin (ou woman) *a.* ragged

LOO

ENGLISH—FRENCH

LOS

LOOK *v.* (*continued*)
 — out of, regarder par (the window, *la fenêtre*)
 — o'er, examiner [proof-sheet] revoir [over-see] surveiller
 — rather queer' [*fig*] avoir une apparence
 — sharp, se dépêcher [*douteuse*]
 — through, regarder à travers ... [*a telescope*] regarder dans [run through] parcourir
 — to, regarder [to take care of] veiller [turn to] avoir recours à : compter sur
 — up lever les yeux : relever *la tête* [prices] être à *la hausse* [*va.*] s'attendre à [seek] chercher [pers] aller voir | When things are —ing up again, Quand *les affaires* reprendront
 — well, avoir l'air bien portant [things] faire bien : aller bien
LOOK'ER-ON [*pl.* —s-on] spectateur : curieux
Look'ing *a.* | Good—, Beau : *belle* | Horrid—, Qui a un air affreux | Nice—, Mignon
LOOK'ING-GLASS miroir : *glace*
LOOM métier | Power—, M mécanique
 — *vn.* se dessiner : s'estomper (dans le lointain [*fig*] menacer, etc.)
LOON imbécile (bird) grand plongeon
LOO'NY (arg.) imbécile : fou
LOOP boucle (needlework) bride | 'To — the —, 'Boucler *la boucle* | -HOLE meurtrière [*fig*] échappatoire : faux-fuyant
Loop up *va.* retrousser
Loose [*pr. louce*] *a.* [from, de] délié : défait [detached] détaché [escaped] échappé [unchained] déchainé [slack] lâche : ample : large [shaking] branlant [*tech*] qui a du jeu [pulley] folle [morals and medicine] relâché [style] décousu | To get —, Se délier : se défaire [shake] branler [escape] s'échapper | To cast — [a gun, etc.] Larguer | — CASH *menue monnaie* | 'At a — END, 'Désœuvré | — LEAF ..., ... à feuillets mobiles | — -tongue'd bavard | — TOOTH dent branlante
Loose [*louce*] *va.* lâcher [*V. Loosen*]
Loose'y [*loucelé*] *ad.* d'une manière décousue : sans liaison [morals, etc.] librement
Loosen [*louce-nm*] *v.* délier : détacher [shake] ébranler : se délier [screws] desserrer

LOOS'E-NESS relâchement [of fit] *amplur* [terminology] imprécision
LOOS-ESTRIFE *salicaine* [*yell.*] chasse-bosse
LOOT [*loûte*] butin [*va.*] piller
Lop [*pp-e'd 'loppt*] *va.* ébrancher : élaguer | — -eared *a.* oreillard | —sided *a.* qui manque de symétrie | de guingois | **LOPP'ING** élagage
Loqua'cious [*lo-koué-che-ss*] *a.* loquace
LORD [*Eng. title*] lord [*fig*] maître : roi | The —, [God] le Seigneur : l'Éternel | First — of the Admiralty, Ministre de *la marine* | —S of the A. [*pl*] Ministère de *la M* | First — of the Treasury, Président du Conseil | My —, 'Milord' [speak, to judge] Monsieur le Président
 — CHANCELLOR grand chancelier
 — CHIEF JUSTICE premier président
 — LIEUTENANT [*V. Lieutenant*]
 — MAYOR lord maire
 The —'S PRAYER, *l'oraison dominicale*
 The HOUSE of —S, *La chambre des Lords*
LORD'S (cricket ground) terrain de Marylebone Cricket Club, à Londres
LORDS-and-LADIES [bot] arum : pied-de-veau
Lord 'it over, *vn.* faire le maître avec
Lord'ly *a.* noble : fier : magnifique : hautain
LORD'SHIP seigneurie | His —, Monsieur [le comte, etc.] [*jecl*] Monseigneur : *Sa Grandeur*
LORE savoir [*V. Folk-lore*]
Lorn [*poët*] *a.* délaissé [*V. love-lorn*]
LORR-Y camion
Lose [*pr. louze*] *va.* [*imp. & pp.*] Lost] perdre (by, à) égarer [watch, clock] retarder (de, ...) — oneself, Se perdre [*V. Life, Minute*]
LO'SER [*louze-r*] perdant | I'm a — by it, J'y perds | He will be a —, Il sera en *perte* [games] A good, bad —, Bon, mauvais, joueur
Lo'sing CONCERN [*loûz*] mauvaise affaire
LOSS *perte* | At a —, à *perte* [*V. Mévente*] To be at a — to, Avoir de *la peine* à : être embarrassé de : ne savoir comment ... | Dead —, *P sèche* | To meet with a —, Éprouver une *P* [*V. Loser, Profit*] Without — of TIME, sans perdre de temps | He's never at a — for a WORD, Il n'est jamais à court d'un mot

LOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

LOU

LORETTE 'anonyma'
LORNGADE sidelong glance
Lorgn'er *va.* to ogle : to look (at) to keep an eye on : to look at ... through a glass
LORGN'ETTE glass | — *de spectacle*, Opera G
LORGN-ON eye-glasses
LORIOT golden oriole | Compère —, Styé
LORRAIN -E Lorrainer [*a.*] of [ou in] Lorraine
Lors [*lor*] *ad.* then : at the time (de, of) Depuis —, Ever since then | Dès —, From that time : next, ... : thenceforth : from this | Pour —, Then : in that case
Lorsque *conj.* when : whilst
LOSANGE lozenge *ms* | — en —, Diamond-shaped
LOT [*lo*] — [ang. *lott*] prize | Gros —, First P
LOTÉRIE raffle [de l'état, etc. : & fig] lottery | Mettre ... en —, To raffle ...
Loti -e *a.* provided for | 'Bien —, Well off
LOTIER bird's-foot trefoil

LOTION — [*lôche-nm*]
Lotir *va.* to allot : to portion [*V.* Loti]
LOTISSAGE assaying
LOTISSE-MENT portioning out : allotment : development of building estate
LOTO lotto | En *boules* de —, Goggle (eyes)
LOTOPHAGE lotus-eater
LOTTE eel-pout : burbot | **LOTUS** [*tüss*] — *te-ss*
Louable *a.* laudable : praiseworthy
LOUAGE hire : rent : letting out | De —, Hired
LOUANGE praise | à la — de, In P of | Chanter les — de, To sing the P's of
Louanger *va.* to praise : to keep praising
Louangeur -euse *a.* ... of fulsome praise
Louche *a.* suspicious : equivocal : 'fishy' : 'shady' [*phrase*] ambiguous [*pers*] who squints [*couleurs*] muddy
LOUCHE ladle (outil) wimble [*V.* LOCHE]
Loucher *vn.* to squint : to look awry

LOS

ENGLISH—FRENCH

LOW

Lost *pp.* [*V.* Lose] perdu : égaré [*V.* LOVE]
 As good as —, Bien aventuré | -LUGGAGE
OFFICE dépôt des objets perdus (or trouvés)
LOT [*lotte*] sort [auctions] lot [*lo*] [quantity] part : tas : quantité : 'fournée' | A — of silks, [adv.] Parties de soirées | Large, small —, [com] Forte, petite partie | It fell to my — to —, Il m'arriva de ... : ce fut à moi à [or de] ... | A bad —, Un mauvais garnement | They are a bad —, Ce sont de vilaines gens | Job —, Solde | —S [pl] quantités : une masse : une infinité | Yes! — of them! Oui! à revendre | To draw —s, Tirer au sort
Loth *a.* [*V.* Loath] **LOTT'ERY** loterie : tombola
LO'TUS-TREE [*lô'-te-ss*] lotus | **LOTUS-EATER** lotophage
Loud *a.* haut : fort : grand : éclatant (cheers) vifs : très vifs [noisy] bruyant | 'tapageur' [staring] criard | To be — in one's AD-MIRA'TION for, 'Avoir la bouche pleine de'
Loud, **Lou'dly**, *ad.* à haute voix : tout haut : fort : avec grand bruit | To shout —er, Crier
LOU'DNESS grand bruit : force [plus fort
LOUGH [*Irish*] lac | — ... Le lac de ...
LOUNGE chaise longue [lin hotel] 'hall' : salon | — JACKET veston [fam] — **LIZARD** gigo | — **SUIT** complet veston | Lounge *vn.* [— about] flâner [in an armchair] se prélasser (dans un fauteuil) [upon, sur] se pencher
LOUN'GER [*láo*] flâneur [*a.* poulilleux
LOUSE [*laöce*] [pl. Lice] pou | Lou'sy [*laözé*]
LOUT rustre | Lazy —, Paresseux : fainéant
Lovable *a.* aimable : sympathique
LOVE [pr. *le-vv*] amour : affection [friendship] amitié [pers] ami -e : 'mie' [*va.*] aimer (d'amour) He is over head and ears in —, Il est amoureux fou | He's fallen in — with her, Il est épris d'elle | To give one's — to —, Faire ses amitiés à ... [Best —, *V.* Embrasser] To make — to —, Faire la cour à | To play for —, Jouer pour rire | 30, —! [tennis] 30, zéro! | There was no — lost between them, Ils ne s'aimaient

pas outre mesure | This dictionary has been a LABOUR of — to me, C'est avec amour que j'ai travaillé à ce dictionnaire | But it has not been —S LABOUR LOST, Mais cela n'a pas été peines d'amour perdues | Twelve months after it was out it could hardly be had for — or MONEY, Un an après sa publication on pouvait à peine se le procurer à quelque prix que ce fût | The — of MONEY is the root of all evil, L'amour des richesses est la source de tous les maux | — BIRDS [pl] inséparables | — **FEAST** agape | -IN-A-MIST [*bot*] cheveux de Vénus | -K-NOT lacs d'amour | -LETTER billet doux | -LIES-BLEEDING queue-de-renard | -LOCKS [pl] accroche-cœurs | -lorn *a.* éperdu d'amour | — **MAKING** [*la*] cour | -MATCH, mariage d'amour | -sick *a.* malade d'amour | -STORY histoire d'amour : histoire galante
LOVE-LINESS amabilité : charme : beauté
Lov'e-ly *a.* charmant : ravissant : 'joli -e à croquer' | A — little —, Un amour de ...
LOV'ER prétendant : amante : 'amoureux' [*lof, de*] amateur [*poet*] amant -e [In familiar language, Amant is used in an unfavourable sense : but Amoureux is not. *V.* Littré, 2571] A — of the past, Un ami du passé
Lov'ing *a.* affectionné : tendre
Lov'ingly *ad.* affectueusement | To look — at, Faire les yeux doux à
Low [*ló*] *a.* bas : petit : vulgaire [downcast] abattu [sever] lent [bow] profond [sound] grave : bas | When the water is —, Quand l'eau est basse [lowest, in rivers] à l'étiage | — *ad.* bas : en bas [low-priced] à bas [or à vil] prix [shape] bas de forme [bowing] profondément | -bred, mal élevé | — **BROW** personne très peu intellectuelle : personne qui n'a pas le goût de l'art : philistin | —class *a.* vulgaire | On — **DIET**, à la diète | —down *a.* vil : ignoble honteux | —grade *a.* de qualité inférieure | -necked *a.* [dress] décolleté | -rigged, ras | -spirited *a.* abattu | -WATER MARK, le niveau des basses eaux [river] l'étiage

LOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

LUC

LOUCHERIE squinting

LOUCHET spade

Louer *va.* [prendre à louage (à *maison*) to rent (cheval, *voiture*) to hire (donner à louage) to let (cheval, etc.) to let out | à —, To be let (*maison*) to let | Se —, To hire oneself out (*maison*) to let (for)

Louer *va.* [donner des *louanges* à] to praise | Se —, To praise oneself (de, upon) to pride oneself (de, of) to be very proud (de, with) to be thoroughly satisfied

LOUEUR -EUSE (pers.) who lets out ... : letter-
'Loufoque' *a.* mad : 'cracked' [out : praiser

LOUGRE [ɔ] *lugger*

LOUIS [or — d'OR] old 20 franc piece

LOUP wolf [Hurler = to howl] mask [*V. Faim, Froid*] Dans la *gueule* du —, [au figuré] In (ou into) the lion's mouth | Il a vu le —, It isn't the first time with him | Il faut hurler avec les —, When we are at Rome we must do as Rome does | Les — ne se mangent pas entre eux, Dog don't eat dog! | Quand on parle du — on en voit la *queue*, Talk of the Devil and his horns will appear | à pas de —, Stealthily | Y aller à pas de —, To make no noise about it | Être connu comme le —
BLANC [or GRIS] To be known to everybody | — de MER 'old salt' | -CERVIER-lynx | -GAROU were-wolf [fig] 'regular bear'

LOUPE wen [*jouillerie*] flaw (bois) boll : beautifully veined boll of hardwood (verre) magnifying glass | Vu à la —, Magnified [pop] bungling : slackness

Louper *va.* to bungle | *vn.* to slack

Lourd -e *a.* heavy : dull : close : sultry : clumsy | Je me sens —, I feel drowsy [ou heavy] Il fait —, It is very close

LOURDAU -E clumsy creature [ou *thing*]

Lourdement *ad.* heavily : grossly : clumsily

LOURDEUR heaviness : dullness : clumsiness (climat) sultriness

LOUSTIC wag : buffoon : 'old joker'

LOUTRE otter | *Casquette* de —, Fur cap

LOUVE she-wolf [outil] clips (pl)

LOUVE-TEAU wolf's cub (fig) son of a free-mason

LOUVE-TIERIE equipage and lodge for wolf-

LOUVE-TIER otter-hunter [hunting]

Louvoyer *vn.* to tack : to tack about (fig) To manoeuvre (to attain one's ends)

LOVELACE [*lôv-lass*] lady's man : lady-killer :

Lover *va.* [ɔ] to coil [rake]

Loyal -e *a.* honest : true : straightforward : faithful [-lement- -ly, -ily]

LOYALISME loyalty : loyalism | —ISTE —ist

LOYAUTÉ fidelity : honesty : honour : fairness

LOYER hire : allotment : wages (de *maison*) rent *a.*

Lu -e *pp.* [*V. Lire*] read [*rèdu*]

LUBIE whim : fad | Avoir des —, To be faddy

LUBRICITÉ lustfulness : lewdness

Lubrifiant -e *a.* lubricating

Lubrifier *va.* to lubricate

Lubrique *a.* lewd : wanton [-ment- -ly]

LUCANE stag-beetle

LUCARNE sky-light [à la *capucine*] dormer-

Lucide *a.* —d : clear [-ment- -ly] [window]

LUCIDITÉ -ty | **LUCIOLE** fire-fly

LOW

ENGLISH—FRENCH

LUG

Low [*lô*] *vn.* beugler

Low'er [*lô-e-r*] *a.* bas : inférieur | -case *a.* [typ] bas de casse | — down *ad.* plus bas | -MAST bas-mât | -YARD *basse-vergue*

Low'er [*lô-e-r*] *v.* baisser : abaisser (to lessen) diminuer (degrade) ravalier (let down) faire baisser (or descendre) (to the deck) amener | — away there! [ɔ] Filez! Affalez! | To — a BOAT, Mettre une embarcation à l'eau or à

Low'er [*lô-e-r*] *vn.* s'obscurcir [la nier —ing *a.* sombre

Lo'west [*lô-estt*] *a.* (le) dernier : (le) plus bas : (le) plus infime | At the —, Au bas mot

LOW'ING [*lô*] mugissement

LOW'LAND [*lô-le-nd*] terrain bas : plaine

LOW'LINESS [*lô-lé*] humilité [cœur

Lo'wly [*lô-le*] *a.* humble | — in heart, H de

LOW'NESS [*lô*] petitesse : bassesse : situation basse (depression) abattement (of price) dépression (of water) peu de profondeur

Loy'al [*lô-e-l*] *a.* fidèle (to, à) [-lly, -ment]

LOY'ALTY [*lô-e-té*] : o dans sort] fidélité

LOZENGE pastille : tablette (shape) losange | Cough —, Pâte pectorale

L.R.C.P., L.R.C.S. (Licentiate of the Royal College of Physicians, Surgeons) Médecin, chirurgien, diplôme

£, s. d. (libra, solidi, denarii) symboles des trois unités de la monnaie anglaise : livres, shillings, pence (fam) argent : galette

Ltd. = Limited (*société à responsabilité limitée* | C D & Co. Ltd., *Société anonyme* C D

LUBBER [*le-bb-e-r*] lourdaud | Land—, Marin d'eau douce | —'S HOLE trou du chat

Lubb'ery *a.* gauche

LU'BRICANT [*lou*] lubrifiant

Lu'bricate [*lou'bri-kéte*] *va.* graisser

LUBRICATION [*kéche-nn*] graissage : lubrification | Forced —, G sous pression | LU'BRI-CATOR graisseur | Sight-feed —, G à débit

LUCC'A OIL [*le-ke*] huile de Lucques [visible

LUCERN'E [pr. *lou*] luzerne

LU'CIFER [MATCH] allumette

LUCK [*le-k*] chance | Good —, Bonne C [*V.*

Pendu] Ill —, [ou bad —] Mauvaise C | Run of ill —, Déveine [*V. VEINE*] Luck'ily *ad.*

par bonheur | Luck'less *a.* malheureux : guignard

Luck'y [*le-ké*] *a.* heureux (fam) veinard | To be —, Avoir de la chance [or 'veine'] And a —

THING it was she did so! Et bien lui en prit ! [bringing luck] porte-bonheur

LUCUBRA'TION [*bré-che-nn*] élucubration

Lu'dicrous [*kre-ss*] *a.* risible : comique

—NESS *nature comique*

Luff [*le-ff*] *va.* lofer [*V. TACKLE*]

LUFF'ER BOARDS (pl) auvents articulés

LUG [pr. *le-gh*] [tech] patte : tasseau | —SAIL,

Taille-vent

Lug [*g-g-e-d*] *va.* traîner (pop) trimballer

LUC

FRANÇAIS—ANGLAIS

LUT

Lucratif *-ive a.* —ive | LUCRE —
 LUETTE uvula | LUËUR glimmer : gleam
 LUGE — : toboggan | *—r vn.* to T |
 LUGEAGE tobogganing | LUGEUR *-EUSE*
 luger : tobogganer
 Lugubre *a.* dismal : doleful [*-ment -lly*]
 Lui *pron.* him : *her* : to (at, for, with, in, from)
 him [ou *her*] he : it : to it : at it [*—même*]
 himself : itself | Lui *pp. invar.* [V. Lui]
 Luire *vn.* (Table 51) to shine : to gleam
 LUISANT gloss : polish | *—e a.* shining :
 bright : glistening | Ver —, Glow-worm
 LULU [*Alouette* —] wood-lark
 LUMBAGO — [en ang. pr. *le-mm-bé-go*]
 LUMIÈRE light : candle : lamp : splendour
 [fig] judgment : knowledge (sur, of) information
 [V. Mettre en —] Travailler à la —, To
 work by candle-light [ou artificial light]
 — d'*admission*, Steam port | — d'*échappement*,
 Exhaust port | —S' [pl. fig] intelligence :
 enlightenment
 LUMIGNON snuff : end of candle
 LUMINESCENCE — | Éclairage par —, Neon
 lighting
 Lumineux *-euse a.* luminous [*ne-ss*] Pouvoir —,
 Candle-power | *Idée —*, Bright idea
 LUNAIRE (*grande* —) (*bot*) honesty (*a.*) lunar
 Lunatique *a.* whimsical : moonstruck
 LUNCH [pr. *n nasal*] — | *—er v.* to lunch
 LUNDI Monday | Faire le —, To 'keep Saint-
 Monday' [*i.e.* stop away drinking] — GRAS-
 Shrove Monday
 LUNE moon | Avoir des — : to be moody :
 to be full of whims | Être dans la —, To be
 wool-gathering | Faire un trou à la —, To do
 a moonlight flit : to bolt : to 'shoot the moon'

Vouloir prendre la — avec les dents, To wish
 for impossibilities | — de MIEL, Honey-
 moon | Les vieilles —s, The good old days
 [V. CLAIR]
 LUNETIER optician
 LUNETTE (*d'approche*) telescope : glass [V.
Méridienne] [X] lunette [os] merrythought
 [water-closet] seat [de tour] stay | -JUMELLE
 field-glass | LUNETTES [pl] spectacles [d'un
 cheval] blinkers [aero] goggles
 LUPANAR house of ill-fame | LUPIN lupine
 LUPULINE nonsuch : 'hop-trefoil' | LUPUS
 — | Il y a belle 'LURETTE', It is ages since
 LURON jolly fellow | Franc —, 'Regular
 brick'
 LURONNE buxom lass ou woman : tomboy
 LUSIN or LUZIN marline
 LUSOL commercial benzine
 LUSTRAGE glossing : glazing
 Lustral *-e a.* : ... of purification
 LUSTRE — *ps* : gloss : splendour : five years :
 chandelier [électrique] electrolier
 Lustrer *va.* to gloss [*étouffe*] to glaze
 LUSTRIER linenette
 LUT [pr. the *t*] lute : luting : cement
 Luter *va.* [tech] to lute | LUTH lute
 LUTHÉRANISME [*nece-m*] ism [nizz-m : th
 fort]
 LUTHÉRIEN *-ENNE* [& *a.*] Lutheran
 LUTHIER musical instrument maker
 LUTIN elf : sprite : imp : goblin : kelpie
 [enfant] naughty child : 'pickle' | — *-e a.*
 provoking : wild : impish
 Lutiner *va.* to tease [*vn.*] to be troublesome
 LUTRIN lectern [*pers*] choristers [pl]
 LUTTE wrestling : struggle : contest : strife

LUG

ENGLISH—FRENCH

LUS

LUGGAGE [*le-ghè-d*] bagage : bagages [pl]
 I will see to the —, Je m'occuperai des B's
 — CARRIER, — GRID, porte-bagages
 — LABEL [*lébe-l*] étiquette à bagages
 — RACK galerie à bagages
 — VAN voiture [or fourgon] à bagages :
 fourgon [V. GOODS, Lost, Left]
 LUGGER [*l*] lougre : chasse-marée
 LUK warm *a.* tiède | —NESS tièdeur
 LULL [*le-l*] accalmie [*v.*] bercer : calmer : se c |
 — to sleep, Bercer : inviter ... au sommeil
 LULLABY [*le-le-bé*] berceuse
 Lumbar *a.* lombaire
 LUMBER [*le-mm-be-r*] vieilleries [pl] choses
 de rebut [pl] [amér] bois de charpente | —
 JACK bûcheron | -MILL scierie | -ROOM
 chambre de débarras | *vn.* To — along,
 Avancer lourdement | —ing *a.* lourd
 LUMINARY [*lou-mi-ne-ré*] [of learning, &
 literal] lumière [of religion] flambeau
 Luminous [*lou-mi-ne-ss*] *a.* lumineux
 LUMP [*le-mmpp*] masse [piece] morceau [swel-
 ling] enflure : gonflement [*va.*] prendre en bloc
 (— together) mettre en masse | In [ou by] the
 — En bloc | — SUM somme globale : prix à
 forfait
 Lumpy *a.* rempli de mottes : couvert de bosses
 [cuirs] grumeleux

LU'NACY [*lou-ne-cé*] aliénation mentale : folie
 LU'NATIC aliéné : fou | — ASY'LUM
 [*é-cat-le-m*] maison d'aliénés : asile de fous
 LUNCH, LUN'CHEON [*le-nnche-nn*] 'lunch' :
 déjeuner | -BASKET panier de provisions |
 -TIME l'heure du déjeuner
 Lunch *vn.* déjeuner : 'luncher'
 LUNGE [*le-nje*] [fencing, etc.] hotte [general]
 mouvement précipité en avant | *vn.* allonger
 une botte : lancer un coup : se précipiter en
 avant
 LUNGS [u, e] [pl] poumons [chest] poitrine
 LURCH [*leurch*] To give ... a —, Faire une
 embardée [carriage] faire un cahot | To leave
 him in the —, L'éplanter là : le 'plaquer'
 LURCHER chien médis des braconniers anglais
 LURE [*loûre*] leurre [*va.*] leurrer
 Lu'rid [*loûrld*] *a.* triste : sombre
 Lurk [*leurk*] *vn.* se cacher : être aux aguets
 Lurking *a.* caché : secret
 LURK'ING PLACE [*leurk*] cachette [reux
 Lu'scious [*le-che-ss*] *a.* délicieux [wine] liquo-
 LUS'CIOUSNESS douceur délicieuse : liqueur
 Lush [*le-ch*] *a.* succulent : luxuriant
 LUST [pr. *le-sst*] luxure [covetousness] convoi-
 tise | — after *vn.* convoiter
 Lustily [*le-s'te-lé*] *ad.* vigoureusement
 LUS'TRE [*le-ss-te-r*] L — : splendeur : éclat

LUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

LYS

Lutter *vn.* to wrestle : to struggle : to contend : to fight (contre, with, against) to vie with each other ou one another | — de vitesse, To race

LUTTEUR wrestler [fig] fighter

LUXATION· [méd] dislocation

LUXE luxury : show | Faire un peu de —, To have a little something extra (for a treat, etc.) ... de —, Magnificently got up | *Édition* de —, ' — : library edition : fine-paper copy | Objets de —, Fancy goods | Train de —, Pullman-car express

Luxer· *va.* to dislocate | Se —, To be dislocated

Luxeux· -euse *a.* luxurious

LUXURE lust

LUXURIANCE — | **Luxuriant**· -e *a.* —

Luxurieux· -euse *a.* lewd : lustful

LUZERNE lucerne [amér] alfalfa

LUZERNIÈRE field (ou patch) of lucerne

LUZIN· [♣] houseline

LYCÉE lyceum ㄹ : school [In France the 'lycée' is a State school : the 'collège,' a municipal or private institution]

LYCÉEN· -ENNE schoolboy : schoolgirl

LYCHNIDE, **LYCHNIS** lychnis ㄹ

Lymphatique *a.* —tic

LYMPHE [m nas] lymph [ang. pr. *limff*]

— de Koch, Tuberculin

LYNCHAGE lynching | **Lyncher**· *va.* to lynch

LYONNAIS· -E native of Lyons [ou of the neigh] borough of Lyons] [a.] of [ou in, ou around- Lyons [ang. pr. *lat-e-nnz*]

LYRE — [ang. pr. *latre*] Oiseau —, L bird

Lyrique *a.* lyric | Théâtre —, Opera-house

LYS [old spelling of LIS, lily]

LUS

ENGLISH—FRENCH

LYR

Lus'ty [le-ssté] *a.* fort : robuste : vigoureux

LUTE [loute] luth [luting] lut [va.] luter

Luxu'riate [le-gzou'riète] *vn.* [in, dans] nager : se plaisir

Luxu'rious [le-gzou'-ri-e-sz] luxueux : de luxe [person] voluptueux | —ly *ad.* avec luxe : voluptueusement

LUX'URY [le-k'se-ré] luxe : surabondance : volupté | A — to us, Du luxe pour nous | Brought up in the lap of —, Élevé -e au sein [or au milieu] du luxe | A wash is quite a — after ..., Quel délice de se laver apres ... (or, C'est un grand délice que de se laver, etc.)

...ly [termination of *ad.*] ...ment

LYCE'UM [lai-ci-mum] lycée

LYCH-GATE [V. Lich-gate]

LYCH'NIS [y, i très brefs] — : lychnide [fam] passe-fleur : coquelourde

LYE [lai] lessive

Ly'ing [part. prés V. Lie]

LY'ING [le] mensonge [a.] menteur

LY'ING-DAYS [♣] jours de planche

LY'ING-IN' couches (pl)

— HOSPITAL hospice pour les femmes en couches [in Paris] La Maternité

LYMPH vaccin [in veins] *lymphe*

ly'ing [linn] *va.* lyncher | —ING lynchage

LYNCH LAW [linnch] [la] loi de Lynch

LYNX [lienkse, i bref] — : loup-cervier

LYRE-BIRD [latre] oiseau-lyre

M

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAG

M. abbr. for Monsieur : Mr. [*V. MM*] m. = mètre
Mu a. poss. my
 Maboul [argot] a. 'a bit cracked' : 'soft'
 Macabre a. grim : ghastly | *Danse* —, Dance of
 MACADAM — [Death]
 MACADAMISAGE macadamizing
 Macadamiser^{va.} to macadamize
 MACAQUE baboon | MACAREUX^{puffin}
 MACARON^{macaroon} | MACARONI —
 MACCH-ABÉE [argot] dead body : 'stiff'
 MACÉDOINE — : medley : 'hotch potch'
 MACÉRATION[—] [réche-nn]
 Macérer^{va.} to macerate [*mass'-e-réte*]
 MACHAON^[ch, k] swallow-tailed butterfly
 MÂCHE corn-salad [à chevaux] mash
 MÂCHEFER slap : cross
 MÂCHELIÈRE grinder | *Dent* —, molar tooth
 Mâcher^{va.} to chew | — la besogne, To do
 'half the work' | Je ne mâche pas mes mots
 [fig] I don't mince matters | Je ne le lui ai pas
 mâché, I told him so plainly
 MACHETTE machete
 MÂCHEUR -EUSE [de tabac] chewer
 Machiavélique [ch, k] a. —velian
 MÂCHICOU LIS^{'—} : machicolations (pl)
 'MACHIN^{'—} | Un —, A 'what d'you call it'
 thingamy : gadget
 Machinal -e a. mechanical : involuntary
 Machinalement^{ad.} mechanically : involuntarily
 MACHINATEUR plotter
 MACHINATION[—] [néche-nn] scheme
 MACHINE — : machines (pl) [à vapeur, etc.]
 engine [*V. Engine*]. — à COUDRE sewing-
 machine | — à ÉCRIRE typewriter | — à
 RABOTER planing-M | — à RÉGLER,
 Ruling-M | —S[—] AGRICOLES[—] agricultural
 implements | —S[—] OUTILS[—] machine-tools
 Machiner^{va.} to plot : to scheme
 MACHINERIE machinery — : plant
 Machiniser^{va.} To make a drudge of

MACHINISTE —t [théât] scene-shifter
 MÂCHOIRE jaw [pers] 'regular blockhead' |
 —S[—] [pl] cheeks [tech] [de frein] jaws
 Mâchonner^{va.} to mumble | MÂCHURE
 [étouffé] flaw [chair, etc.] bruise | —^{va.}
 to smudge : to soil | MACIS[—] (spice) mace
 MACLE — : twin-crystal (bot) water caltrops
 MAÇON[—] mason : bricklayer
 Maçonner^{va.} to build [boucher] to brick ou
 stop up
 MAÇONNERIE ma'sonry | — en brique, Brick-
 work | — en pierre de taille, Ashlar-work
 Maçonniq^{a.} mason'ic | MACRE *V. Macle*
 MACREUSE black diver : velvet duck
 MACULATURE waste sheet [ou paper]
 MACULE spot : stain | Sans —, Immaculate
 Maculer^{va.} to spot [typ] to set off
 MADAME, Mme [plur. Mes'dames] Mad'am :
 MADAPOLAM — [sort of calico] [Mrs]
 Madéfier^{va.} to moisten : to damp
 MADELEINE Mag'dalen [mâgh-de-lenn]
 MADEMOISELLE Miss : the young lady
 MADÈRE Madeira —
 MADONE Madonna [me-donn'a]
 MADRAGUE large net for tunny fishing
 MADRAS [pr. the s] India handkerchief | Une
 robe de —, A cotton dress
 Madré -e a. spotted [rusé] crafty : deep
 MADRÉPORE —
 MADRIER[—] thick plank of oak : joist
 MADRIGAL —
 MADRILÈNE [& f. & a.] (native) of Madrid
 MADRURE mottle : speckle
 Mafflu -e a. chubby : round-faced
 MAGASIN[—] shop — : en gros warehouse [en
 Amérique] store [à poudre : et revue] magazine |
 En —, In stock (ad.) wholesale | Garçon de
 —, Shopman : warehouseman
 MAGASINAGE warehousing : storage
 MAGASINIER[—] warehouseman : store-keeper

M.A.

ENGLISH—FRENCH

MAD

M.A. [maitre ès arts] licencié ès lettres
 — DEGREE[—] licence
 MACAROO'N macaron | MACAW['] ara
 MACE [a, e] [spice] maces [club of office] masse |
 -BEARER [bère-r] massier
 MACH'INE m. — : appareil [Scotch sense]
 voiture | Bathing—, Cabine de bains | Mill-
 ing—, Machine à fraiser | Printing—, Presse
 mécanique | Shaping—, Étau-limeur [In
 French the word — is often not used, but
 replaced by a new form, such as Reaping—,
 Moissonneuse. *V. Mécanique*, Fr.] —cut
 GEARING, engrenage à denture fraisée |
 -GUN mitrailleuse | Motor —gun, Auto-
 mitrailleuse | -GUNNER mitrailleur | -made
 a. fait à la machine | -SHOP atelier (de
 construction) -TOOL machine-outil | Mach-
 in'ne'd a. [nuts, &c.] usiné
 Machine va. usiner [dressmaking] coudre à
 la machine
 MACH'INERY mécanisme [machines] (les)
 machines : matériel : outillage [fig] rouages
 (pl) By —, à la machine
 MACH'NING [typ] tirage à la machine

MACK'EREL maquereau [*V. Sprat*]
 MACK'INTOSH imperméable
 Mack'intosh'e'd a. caoutchouté [pers] vêtu d'un
 imperméable
 Mad a. fou : insensé [dog] enragé [fierce] furi-
 eux | To drive him —, [ou to —NESS] Le
 rendre fou | Like —, Comme un enragé [or
 un possédé] [*V. Ventre*, Fr.] To be — on,
 about, for, after, Avoir la rage de | 'As — as
 a March hare' [ou 'as a hatter'] Fou à lier |
 That fellow is —! Est-il assez fou! [*Améric.*]
 fâché | -CAP [d. & a.] écervelé -e : fou, folle :
 'toqué' | -HOUSE maison de fous | In, To
 the —, 'à Charenton'
 MAD'AM [madd'mm] Madame
 Madd'en v. rendre fou | —e'd [pr. mad'nn'd]
 pp. enragé | —ing a. 'enragant'
 MADD'ER garance | — ROOT garance : alizari
 Made pp. [*V. Make* : Machine] — DISHES
 S[—] entremets | — GROUND terres de rapport
 Made-up a. contourné : apprêté : faux : fac-
 tice | — STORY, Fiction : 'roman'
 MADE'I-RA [me-di'ra] madère
 MAD'HOUSE [*V. Mad*]

MAG

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAI

MAGENTA [& a.] —
MAGES [pl] *magi* [mé-dja] [bref]
MAGICIEN ·-NNE magician [me-djicheⁿⁿ, i
MAGIE magic | — **NOIRE** black art
Magique a. magic (al) [madjik] [-ment·-ally]
Magistral -e a. made to prescription (fig) masterly [impérieux] masterful
MAGISTRAT· magistrate ɔ̃
 — **TRATURE** magistracy : the bench [pl]
MAGN·AN· [south of France] silkworm
MAGN·ANERIE silkworm-nursery : S-breeding
MAGN·ANIER· breeder of silkworms
 Magn·anime a. magnanimous [-mt·-ly]
MAGN·ANIMITÉ magnanimity
MAGNAT· [magna] magnate : lord
MAGN·ÉSIE magnesia [nich·-ya]
MAGN·ESIUM — [niche·-ye-mm]
 Magn·étique a. magnetic
 Magn·étiser· va. to magnetize : to mesmerize
MAGN·ÉTISEUR mesmerizer
MAGN·ÉTO —
MAGN·ÉTISME —sm : mesmerism [s, z]
MAGN·IFICENCE — : grandeur
 Magn·ifier· [gn] va. to magnify : to extol :
 to praise [-ment·-ly]
 Magn·ifique a. magnificent : splendid
MAGN·OLIA, —**LIER**· magnolia
MAGNUM —
MAGOT· baboon : grotesque figure : hoard :
MAHARAJAH — [ˈtinˈ

MAHOMÉTAN· -E [& a.] Mahom'etan
MAHOMÉTISME [eece'm] Mahom'etanism
 [lzzm]
MAI May | **Le** —, The Maypole
MAIE [or **MÉE**] trough : bread-bin : cover
MAIGRE lean [a.] lean (mince) thin [pauvre,
 sec] poor [soupe, etc.] vegetable [houille] non-
 bituminous | — comme un clou [V. Thin]
 Aliment —, Fasting food | Diner —, Fish
 dinner | — diner, Poor D | Faire —, To fast |
 Faire — chère, To fare badly | Jour —, Fast-
 Maigret·-ette a. rather thin [day
 Maigrement· ad. poorly : badly
MAIGREUR leanness : thinness : poorness
Maigrir va. To make ... thin [robe] To make ...
 look thinner | vn. to get thin | Il maigrit,
 He is getting thin
MAIL·L· mail [tech] sledge-hammer
MAIL·LL·E mesh : stitch : link [monnaie] far-
 thing [constr. de navire] opening | **Aiguille** à
 —, Netting-needle | — à partir, 'A bone to
 pick' | **Cotte** de —S· Coat of mail
Mai·llé·-e a. mailed : strong : spotted
MAIL·LL·ECHORT· German silver
MAIL·LL·ET· mallet
MAIL·LL·OCHE beetle
MAIL·LL·ON· stitch [chalne] link : shackle
MAIL·LL·OT· long-clothes [pl] [d'acteur] tights
 [de bain] bathing costume [football] jersey
 [boxe, etc.] singlet [hydrotherap.] pack

MAD

ENGLISH—FRENCH

MAI

Mad'ly ad. follement : comme un fou
MADMAN [pl. —men] fou | -**WOMAN** [pl.
 —women] folle
MAD·NESS folle : rage [V. Mad, line 2]
MAGAZIN [x] magasin [ship's] soute aux
 poudres [book] 'magazine' | The —s, *Les*
revues : les recueils périodiques | Powder—,
Poudre | — **ARTICLE** article de revue |
 — **RIFLE** [rai] fusil à répétition
MAG·DALEN Madeleine | **Mary** —, *Marie M* |
 — **ASYLUM**, *Maison de filles repenties*
MAGG·OT [ma-ghe-t] ver : larve [fam] asticot
 [fig] lubie
Magg·oty a. plein de vers [fig] capricieux
MAG·IC [madjik] magie [a.] magique
 — **LANTERN** lanterne magique
 Mag·ically [ke-lé] ad. magiquement : par
 magie
Magiste·rial [madjiss-tri-e-l] a. de magistrat
 [fig] magistral [-lly, -ement]
MAG·ISTRATE [madje-ss-tréte] —strat : juge
 [examining —] juge d'instruction
MAG·NA CAR·TA [karta] la Grande Charte
 (1215)
MAG·NATE —t : grand [fam] gros bonnet
MAG·NET aimant | Field —, Aimant inducteur
Magnet·ic a. aimanté [pole] magnétique
MAGNE·TO [nt] *magnéto* | Low-tension —,
M à basse tension [notiser
 Mag·netize va. aimanter [fig] magnétiser : hyp-
 Mag·nified [faldu] a. ... vu à la loupe : grossi
MAG·NIFY·ER [fut-e-r] loupe | Mag·nify va.
 grossir : augmenter [elevate] exalter
MAG·NIFYING **POW·ER** grossissement

MAGNILOQUENCE grandiloquence
MAG·NITUDE grandeur : importance
MAG·PIE [magg·-pai] pie
MAHOG·ANY [e-né] acajou [a.] d'A : en A
MAHOUT· cornac
MAID fille [virgin] vierge [servant] bonne :
 domestique | — **OF-ALL-WORK** bonne à
 tout faire | — of **ORLEANS** Pucelle d'Orléans
MAI·DEN jeune fille [a.] vierge : virginal
 [name] de jeune fille [speech] de début [voyage]
 — **LADY** demoiselle [premier voyage]
MAI·DENHAIR FERN capillaire
MAI·DENHOOD virginité
Mai·denly a. doux : de jeune fille : délicat
MAIL [méle] [cotte de] mailles [post] courrier :
 malle : poste | Royal —, Service des postes |
 -**BAG** sac des [or de] dépêches | -**CARRIAGE**
 [travelling post-office] bureau ambulant |
 -**CART** courrier | -**COACH** [kô] malle-poste |
 -**ORDER** (com) commande faite par corres-
 pondance | — **CATALOGUE**, tarif album |
 -**STEAMER** paquebot-poste | -**TRAIN** train-
 poste
Mail [méle] va. [mot américain] mettre à la poste
Maim [même] va, mutiler : estropier
MAIN fort : principal : océan [gas, etc.] tuyau
 principal : conduite [a.] principal : essentiel :
 grand [V. TACK] In the —, En général :
 pour la plupart | — **BODY** gros | —**LAND**
 continent | — **LINE** grande ligne | —**MAST**
 grand mât | —**SAIL** grand voile | —**SHEET**
 grand'écoute | —**SPRING** grand ressort [fig]
 cheville ouvrière | —**STAY** âme (d'un parti)
 soutien | -**YARD** grand'vergue

MAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAI

MAIN· hand [écriture] handwriting [papier] quire [aux caries] deal [de tiroir, etc.] handle | à la —, By hand | à — levée, Freehand | à deux —s, With both hands | à pleines —s, In abundance | Avoir la haute — dans, To be at the head of | Avoir la — heureuse, To be lucky | De longue —, [V. Long, Fr.] De — de maître, In a masterly way, manner | De première —, At first hand | Dernière —, Finishing touch [ou stroke] En —, In hand | En venir aux —s, To come to blows | Faire — basse sur, To lay hands on : to fall upon | Haut la —, As easy [easily] as can be : off-hand | Haut les —s! Hands up! | Ils en sont aux —s, They are fighting | Les —s nettes, With clean hands | Les —s vides, Empty-handed | N'y pas aller de — morte, To set at it in earnest | Passer par les —s de ..., To have to do with | Sous —, Underhand | Sous la —, At hand | Se faire [or se perdre] la —, To get one's hand in [out] S'en laver les —s, To have no more to do with it | Tour de —, Sleight of hand : instant | -CHAUDE hot cocksles | -COULANTE or COURANTE hand-rail | -COURANTE day-book | d'ŒUVRE workmanship : labour | -FORTE assistance
MAINLEVÉE withdrawal : replevin
MAINMISE seizure (sur, of)

MAINMORTE mortmain
Maint· -e a. many : many a ...
Maintenant· ad. now : now-a-days | Dès —, Henceforth
Maintenir· va. (Table 15) to maintain —s : to hold : to keep : to keep up : to defend [*la foule*] to keep in order | Se —, To continue : to last : to stand : to hold one's ground
MAINTIEN· [ordre, etc.] keeping : maintenance : deportment : behaviour
MAIRE Mayor —s | **MAIRESSE** [fam] Mayor-ess | **MAIRIE** mayoralty : town hall
Mais· conj. but : why | — oui! Yes! indeed it is! [ou, Yes! indeed I am, etc.] Je n'en puis —, I can't help it [V. Pouvoir]
MAÏS [pr. the s] maize [méze] Indian corn [en Amérique] 'corn' | *Farine* de —, Corn-flour
MAISON· house : home : household [de commerce] firm [V. Net, & Nouveau, Fr.] à la —, Home —s : at home : in-dorms : in | L'ami de la —, A friend of the family | — d'arrêt, Prison | — de correction, Reformatory School | — de garde, Watchman's cottage | — de santé, Private asylum | État de —, Establishment | — publique, House of ill-fame | Les Petites-—s, Bedlam | —NNÉE whole house (-ful)
MAISONNETTE little cot : 'little crib'

MAI

ENGLISH—FRENCH

MAK

Maï·nly a. principalement : surtout
Maintai·n [méne-tène] va. maintenir : soutenir : prétendre [keep] entretenir
MAINTENANCE soutien : maintien [food] entretien [law] pension alimentaire
MAÏZE [méze] maïs
Majest·tic [me-djès-tik] a. majestueux —ally [ke-lé] ad. majestueusement
MA'JOR [médje-r] [& a.] majeur | — ROAD route de priorité [cards] — SUIT couleurs principales
MA'JOR commandant : chef de bataillon (or d'escadron) —GENERAL général de brigade
MAJORITY —té ˘˘ | He is in by 50 —, Il a été élu à 50 voix de M [X] grade de commandant
MAKE [mêke] façon : forme : figure : fabrication : marque
-AND-BREAK dispositif de rupture
-BELIEVE feinte : semblant : trompe-l'œil
-UP composition [cosmetics] 'maquillage'
Make va. [pret. & pp. Made] faire [oblige] forcer [à] [render] rendre [manufacture] fabriquer | — up, clothes, etc.) confectionner | — vn. [for, vers] se diriger [tend] contribuer [à] [land, etc.] découvrir : accoster [to think of, à] penser | He made his father eat some bread, Il fit manger du pain à son père | I can't — anything of it, I don't know what to — of it, Je n'y comprends rien | To — oneself heard, (etc.) Se faire entendre (etc.) What made him say ...? Pourquoi a-t-il dit ...? | — ... again, refaire | — AMENDS for, Compenser : dédommager de | — away with, Se défaire de : gaspiller [assets] aliéner [kill] tuer | — away with oneself, vr. se suicider |

— believe vr. faire croire [V. EFFORT] — do, se débrouiller | — the best of, s'accommoder de | — the best of a bad job, faire bonne mine à mauvais jeu | — one's ESCAPE, se sauver : s'évader | — fast [˘] amarrer | — for [˘] mettre le cap sur [pers] se précipiter sur, vers | — free with, traiter familièrement : en user librement avec [V. Free] — FRIENDS, se lier d'amitié (with, avec) — GAME of, se moquer de | — good, prouver [losses] dédommager de : réparer | — HASTE se dépêcher : se hâter (to, de) [V. HASTE] [fam] He'll make it, Il y arrivera : il réussira | — known, faire, connaître | — light of, faire peu de cas de | — a MISTAKE, se tromper | — the most of tirer bon parti de : employer bien : faire le plus grand cas de | — much of, faire beaucoup de cas de [a child] câliner | '— off, 'filer' : 'se sauver' | — out, comprendre : déchiffrer : reconnaître : distinguer : prouver [accounts] établir : faire | — over, céder (to, à) | — ready, préparer | — sure of, s'assurer de | — up, faire : compléter : arranger [clothes, etc.] confectionner [to fill up] combler [woman] se maquiller | To be made up of, Se composer de : être fait de | To — up one's MIND to ..., se décider à ... | — up for, suppléer à [compensate] dédommager de | — up for it, Prendre sa revanche | — up for lost TIME, rattraper le temps perdu | — up to, s'avancer vers | — it up, se réconcilier | — WATER, lâcher de l'eau
MA'KER [pr. mêke-r] Créateur : faiseur [com] fabricant de ... [of clothing] tailleur : couturier [often replaced by a new word, as : Truss—, Bandagiste]

MAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAL

MAISTRANCE dockyard staff [Φ] petty officers

MAÎTRE master : owner : landlord : head ... [Φ] boatswain : warrant officer [d'équipage] second mate [*V. Conférence*] [In the French Bar, lawyers are styled —, abbreviated as Me.] [Mne. stands for *Madame*] Ils sont nos —s [fig] They beat us : they are ahead of us | Être — de, To have ... well under control [*V. Under, ad.*] Petit —, Fop : swell | Avec maison de —, Residential (estate) *Chambres* de —, Family and visitors' bedrooms | *Voiture* de —, Private carriage | —AUTEL High altar | — de CHAPELLE choir-master | — d'ÉCOLE schoolmaster | — d'ÉTUDE usher | — d'HÔTEL steward : head waiter | Le — de l'HÔTEL the hotel-keeper | *Sauce à la* — d'HÔTEL sauce of butter, parsley, chives, whole pepper, and lemon juice | —CLERC head clerk | —GARÇON foreman : leading man | —HOMME clever man | —MÉCANICIEN chief engineer | — de QUART boatswain's mate [*V. VALET*]

MAÎTRESSE mistress : teacher : governess : landlady : head ... | —femme, Clever woman | Petite —, Affected woman | — ancre, Sheet anchor | *Voûte* —, Centre arch

Maltriser a. ... that can be mastered

MAÎTRISE mastership : mastery [d'église] choristers' school

Maîtriser va. to master : to get the mastery of **MAJESTÉ** —ty [ang. pr. *ma-dje-sté*]

Majestueux -euse a. majestic [-sem-] ically

MAJEUR [mus] major | —e a. greater : greatest : of age : adult | *Force* —e, Irresistible necessity : impossibility | **MAJEURE** [log]

MAJOLIQUE [or *Mat*] majolica [major]

MAJOR Φ army doctor [*V. État-major*]

MAJORATION inflation : rise (in price)

MAJORDOME major-domo [*médj'r*]

Majorer va. to set down ... above its real value : to increase the price of ...

MAJORITÉ —ty Φ [*me-djor-e-té*] à la — de 5 voix, By a M of 5

MAJUSCULE capital | Un D —, A capital D

MAKIS or **MAQUIS** thicket [*V. MAQUIS*]

MAL [pl. *Maux*] evil : ill : harm : pain (à, in) disease : complaint : hurt : mischief : trouble : difficulty | J'ai — au doigt, I have a sore

finger | Faire — [or du mal] à, To hurt : to do ... harm : to pain | En —, Amiss : badly : for the worse : wrongly | Expliquer en —, To put a wrong construction on | Cela ne me touche ni en bien ni en —, It doesn't concern me one way or the other | Plus de — que de bien, More harm than good | Raconter ses maux, To tell one's troubles | Se donner beaucoup de — pour, To take a great deal of pains to | Vouloir du — à ..., To wish ... harm | — aux yeux, Sore eyes | — d'AVENTURE whitlow | — CADUC [or haut —] epilepsy | — de CŒUR sickness | Avoir — au CŒUR, To be sick | — de DENT'S toothache | — d'ENFANT labour | — de GORGE sore throat | — de MER sea-sickness | Avoir le — de MER, To be sea-sick | Avoir le — du PAYS To be home-sick | — de TÊTE headache | — des MONTAGNES mountain sickness

Mal a. [*comp. & sup.* pire, plus mal : le pire] bad : ill : badly off : uncomfortable : doing badly : not upon good terms | **Mal ad.** [*comp & sup.* plus mal, le pis] ill : badly : bad : amiss [*V. Amiss*] Aller plus —, To get worse | C'est très — à lui, It is very wrong of him | Pas —! That's not bad! | Pas — de, Quite a number of : quite a lot of | Se trouver —, To faint : to be the worse (de, for ...)

MALACHITE [keet] — [*mal'-e-kattt*]

MALADE [& f.] in'valid [qu'on traite] patient Φ [*a.*] unwell : poorly : sick : bad : disordered : in a bad way | Avoir l'air —, To look ill | Faire le —, To malingering | Rôle des —s, Sick-list

MALADIE illness : sickness : complaint : disease [des chiens] distemper [fig : de, for] passion | La — du sommeil, Sleeping sickness

Maladif -ive a. sickly

MALADERIE leper hospital

MALADRESSE awkwardness : clumsiness : stupid trick : awkward blunder | **Maladroit** -e a. clumsy : unskilful | —tement ad. clumsily

MALAGA Malaga (wine) M grapes

MALAI -E [or MALAIS -AISE] Malay

MALAISE uneasiness : slight nausea : straitened circumstances [pl] Malaisé -e a. not easy (de, to) difficult : straitened | Malaisément ad. with difficulty : reluctantly

MAK

ENGLISH—FRENCH

MAL

MA'KE-SHIFT pis-aller : expédient : bouchetrou

MA'KE-WEIGHT [méke-ouéts] supplément

MA'KING [a, é] façon : construction : création : fabrication (de, de la, des, etc.) [clothes, and preparations] confection | He has the — of a ... in him, [fig] Il y a en lui l'étoffe d'un ... | —READY [typ] mise en train | —UP confection : façon [typ] mise en pages

MALADJUSTMENT [mach] ajustement défectueux

MAL'ADMINISTR'ATION [trêche-un] mauvaise gestion

Mal'conten't a. mécontent [male]

MALE [mé] mâle [a.] mâle : masculin [*V. Fe-*

MAL'EFACOR [mal'éfakte-r] malfaiteur -trice

MALEV'OLENCE malveillance

—ly ad. avec malveillance

MAL'ICE [maliss] malice Φ : rancune [dr] —aforethought, Intention criminelle

Malicious [cheuss] a. malicieux

—ly ad. méchamment

Malign [me-lafnn] a. malin -igne

—va. diffamer

Malign'ant [me-lig'ne-nntt] a. malin [evil] méchant | —fever, *Fièvre maligne*

—ly ad. méchamment

Malin'ger [gueur] vn. faire le malade : simuler (*une maladie*) —ER simulateur (de *maladie*)

MAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAL

MALANDRIN· brigand : bandit
MALAPPRI· ill-bred fellow | — *-e a.* ill-bred
Mal à propos· *ad.* unseasonably
MALARIA — [en ang. pr. *me-léria*]
Malavisé *-e a.* ill-advised [up
MALAXATION· [x, kss] mixing ou working
Malaxer· *va.* to malaxate : to soften by kneading :
to work (butter)
MALAXEUR [x, kss] mixer : butter-worker
Malbâti *-e a.* misshapen
MALCHANCE ill luck : bad luck
Malchanceux· *-euse a.* unlucky : unfortunate
MALDONNE [cartes] misdeal | — *v.* to m
MÂLE [& a.] male : man [a.] masculine : male :
manly | 'Un beau —,' A fine-looking fellow
MALÉDICTION· — : curse (sur, on)
MALÉFICE witchcraft : spell
Malencontreux· *-euse a.* unfortunate : unlucky
Mal-en-point· *a.* in a bad way
MALENTENDU misunderstanding
Malfaisant· *-e a.* mischievous [*chase*] injurious
MALFAITEUR evil-doer : malefactor
Malfamé *-e a.* notorious
Malgré *prep.* in spite of : notwithstanding | —
que j'en aie, In spite of myself
Malhabile a. unskilful : incompetent
MALHABILETÉ want of skill
MALHEUR misfortune : ill-luck : calamity | —
à ...! Woe to ...! | Jouer de —, To be very un-
fortunate | Par —, Unfortunately : unlucky |
à quelque chose — est bon, It's an ill' wind
that blows no'body good | Un — ne vient
jamais seul, Misfortunes never come singly
MALHEUREUX· *-EUSE* wretch : poor wretch :
unfortunate [ou unlucky] fellow : *poor thing* |
Les —X· [pl] The unfortunate
Malheureux· *-euse a.* unfortunate : unhappy :
wicked : pitiful : unlucky : miserable :
wretched | —*euement*· *ad.* unfortunately :
unluckily
Malhonnête a. dishonest [incivil, impoli] rude
[*ad.* -ment· -ly] — homme, Dishonest man |
Homme —, Rude, uncivil man

MALHONNÊTE· *TÉ* dishonesty : rudeness |
Faire des —s, To behave in an ungentlemanly
way, or rudely
MALICE love of mischief [*mauv. part*] spite :
malice | Lui faire une —, To play him a trick |
Entendre — à, To take ... amiss
Malicieux· *-euse a.* mischievous : malicious
—*sement*· *ad.* mischievously : archly
Malignement· *ad.* mischievously [fam] 'wick-
edly' [*méd*] malignantly
MALIGNITÉ [*méd*] —*ty* [fig] mischievousness
Malin· *-igne a.* malicious : sly : clever [esprit,
etc.] evil : wicked [*fièvre*] malign·nant 53 |
'Ce n'est pas bien —!' There's nothing very
clever in that!
MALINE spring tide | —*S*· Mechlin lace
Malingre a. sickly
Malintentionné *-e a.* ill-, evil-disposed
MALLE mail [coffre] trunk | Faire ses —s, To
pack up | —*POSTE* mail-coach : M-cart
Malléable a. — | *Fonte* —, Malleable cast iron
MALLETTE attaché case : small suit-case
[*garnie*] dressing-case
Malmener· *va.* to use [ou treat] ... roughly : to
abuse
Malodorant· *-e* evil-smelling
MALOTRU *-E* low fellow, ou 'lot'
MALPEIGNÉ *-E* slovenly person : *slut* | *a.*
slovenly
Malpropre a. dirty : slovenly [à, for] unfit
—*ment*· *ad.* in a slovenly way
MALPROPRETÉ dirtiness : slovenliness
Malsain· *-e a.* [*chase*] unwholesome [endroit et
fig] unhealthy [·] foul [*pers*] sickly
Malséant· *-e a.* unbecoming [V. Inproper]
Malsonnant· *-e a.* ill-sounding : offensive
MALT [r sounded] — 53 | **MALTAGE** malting
MALTAIS· *-E* [& a.] Maltese
MALTEUR maltster
MALTÔTIER· extortioner : tax-gatherer
Maltraiter· *va.* to ill-use : to hurt
MALVEILLANCE ill-will
Malveillant· *-e a.* malevolent : evil-disposed

MAL

ENGLISH—FRENCH

MAN

MALL'ARD canard sauvage
MALL'ET maillet | **MALL'OW** *mauve*
MAL'MSEY [mām-zé] *malvoisie*
MALNUTRITION *sous-alimentation*
MALPRACTICES [ce-zz] [pl] méfait (sing)
malversations [pl] délit (sing)
MALT [a, o dans sort] — [a.] (vinegar) de
drèche | **EXTRACT** extrait de M | **-HOUSE**
germoir | **-KILN** *touraille* | *va.* malter
Malted a. | — **MILK**, *farine lactée*
MAL'TESE [mol'tise] [& a] Maltais *-e*
MAL'TING maltage | — **BAR'LEY** *baillarge*
Maltreat· [trite] *va.* maltraiter
MALTS'TER [a comme o dans sort] malteur
MAM'MAL [pl. —ia] mammifère | —*ian a.*
mammifère
MAM'MON [me-nn] — : le veau d'or
MAMMY [amérique] *négresse* bonne d'enfants
MAN [mann : mais comme terminaison des mots
composés, pr. *me-nn*] [pl] **MEN** homme
[workman] ouvrier [porter] garçon [servant]

brosseur [chess] *pièce* [draughts] pion [V.
Master : Good : Vote] [in compounds] ...
—, Marchand de ... : natif de ... : ...ier
[collective sense] l'homme : On ... | Baker's
—, Garçon boulanger | Boating —, Canotier |
Racing —, Turfiste | Oxford —, Harvard —,
Étudiant [ou ancien È] d'O or de H | Scientific
—, Savant [Sometimes — is well translated by
Amateur de ...] 'The — in the STREET,'
'Monsieur Tout-le-monde' : le Français
moyen | — and *WIFE*, Mari et femme | A
— and his wife, Un ménage | Between — and
—, d'H à H [Often not translated where an
adjective is used substantively, as, A dead
—, Un mort : A brave —, Un brave : A
— named, Un nommé ...] My —! Mon brave! |
To show oneself a —, Agir en homme |
An old — Un vieillard | —**HOLE** trou
d'homme | **MAN-OF-WAR** vaisseau de
guerre | **MEN** [pl] hommes : troupes [folk]
gens

MAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAN

MALVERSATION malpractice ㄇㄞˋ : breach of trust : embezzlement | **Malverser** *vn.* to be guilty of malpractices : to embezzle
MALVOISIE malmsey
MAMAN [n nasal] *mamma* : mother | *Bonne* —, [or *Grand'*—] *Grandmamma* : 'granny' | *Grosse* —, 'Stout elderly party'
MAMELLE breast [des animaux] udder
MAMELON nipple [vulg., et d'animaux] 'teat' [monticule] mound : round-swelling hill [géol. et fort] **mamelon** | **MAMELUK** — *e*
MAMMIFÈRE mammal [pl. mammals, mammalia] *a.* mammalian
MAMMOUTH mammoth [o bref, th fort]
MAMSELLE [fam. for *Mademoiselle*] *Miss*
MANANT ill-bred fellow : boor
MANCENILLIER manchineel tree
MANCHE handle : stick : rod : holder [de violon] finger-board [d'un gigot] knucklebone | — à gigot, Leg of mutton holder | Il branle dans le —, He shakes in his shoes | Jeter le — après la *cognée*, To throw up the sponge
MANCHE [d'habit] sleeve [de, cuir] hose [jeu] game : turn [athlet.] heat [tennis] set [géog] channel | — à vent, Wind-sail | — à —, or — à', Even : a 'tie' : 'game all' | C'est une autre paire de —! That's a horse of another colour!
MANCHETTE wristband : cuff [typ] side note
MANCHON muff [machine à vap'r] gland [gaz] mantle [tubes] socket [à friction] clutch | — à accouplement, Coupling-box | — à réduction, Reducing-socket | **MANCHOT** penguin
Manchot -e *a.* one-armed : with only one hand | Il n'est pas —! He is wide awake!
MANCIENNE wayfaring-tree
MANDANT employer : principal
MANDARIN — [mann'-de-rinn']
MANDARINE mandarin orange : tangerine O
MANDAT mandate [pr. mann-dète] commission [com] order : cheque | — d'ARRÊT, — de DÉPÔT, warrant | — impératif means that a deputy is simply a machine to vote on each particular question as he is ordered by his constituents | Un —-POSTE [or Un — de POSTE] A postal order : money O

MANDATAIRE proxy : representative : agent
Mandater *va.* to send : to commission : to give ... a mandate : to forward by postal order, by drafts
MANDEMENT order : charge
Mander *va.* to inform (de of) to order (à, de, to) to send for : to let one know | On mande de Madrid que, It is reported [ou We learn] from M that
MANDIBULE mandible
MANDOLINE —line [-linn] Jouer de la —, To play the M
MANDRAGORE mandrake
MANDRIN punch : rimer [de tour] chuck [typ] roller-stock [pers] robber | — à 3 mors, 3-jaw chuck
—driner *va.* to chuck
MANÈGE training : riding-school : horsemanship [mach] horse-gear [en va-et-vient] horserun | — de chevaux de bois 'merry-go-round' [fig] trick : trickery | Cheval de —, Old worn-out horse
MANETTE hand-lever
—d'ALLUMAGE sparking-lever : ignition-L — des GAZ throttle
MANGANÈSE — [ang. pr magn-ghe-nlze]
Mangeable *a.* eatable
'MANGEAILLE' victuals : feed [vulg.] 'grub'
MANGEOIRE manger ㄇㄞˋ
MANGER victuals [pl] eating
Manger *v.* [dans, sur, off] to eat : to eat up [ou out, ou away] to swallow up [gaspiller] to make away with : to squander [ses mots] to mince [fig] to consume | — chez A B, To take one's meals at A B's | à —, Something to eat | — un MORCEAU, to have something to eat : to 'take a snack' | Donner à —, To keep an eating-house [à, ...] to feed ... : to give ... dinner : to supply ... with food, &c. | — ... des yeux, To feast one's eyes upon ... | J'ai bien mangé, I have made an excellent dinner [ou tea, supper, etc.] L'air de vouloir me —, [V. DAGGER] Se —, To be eaten : to eat [ou devour] each other [voyelle] to be elided
MANGE-TOUT spendthrift : kind of bean, pea
MANGEUR -EUSE eater [fig] spendthrift

MAN

ENGLISH—FRENCH

MAN

Man [-nne-d] *va.* [a fort] mettre une garnison dans [yards, etc.] monter [pumps, capstan] armer [ship] garnir de monde
Man'acle d *pp.* menotté | —CLES *menottes*
Man'age *va.* diriger : conduire : arranger : faire [scheme] ménager [handle] manier [vn.] s'arranger : se débrouiller [to, de] trouver moyen | He has —d to —, Il a su ... | He has at last —d to, Il a tout de même fini par ... [V. Mesures]
—able *a.* maniable [pers] docile
MAN'AGEMENT conduite : administration : économie : adresse [com] direction : gestion
MAN'AGER directeur [household] ménager
MANAGERESS directrice : gérante
Man'aging *a.* ... -gérant
MAN'DARIN — | — OR'ANGE mandarine

MAN'DATE [dète] commandement : mandat —d TERRITORY territoire sous mandat
MANDIBLE mandibule : mâchoire inférieure
MAN'DRAKE [drè] mandragore [Amer.] podomandril arbre [de tour] mandrin [phylle]
MANÈ [mène] crinière : crins [pl]
MAN-EATER [a. man-eating] anthropophage
Manful *a.* courageux : viril
Man'fully *ad.* en homme : courageusement
MANGE [mén] gale
MANG'EL-WUR'ZEL betterave [fourragère]
MA'NGER [mén-dje-r] mangeoire [crib] crèche
Dog in the — [V. CHIEN]
MANG'LE calandrie [va.] calandrier [tear] déchirer : mutiler | —R calandreur [rage]
MANG'LING calandrage [mutilation] déchirer
MAN'GO mangue [tree] manguiier
MANGROVE mangle | — TREE, manglier

MAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAN

MANGEURE bite | — de souris, de vers, Piece that is mouse-eaten, worm-eaten
MANGLE mangrove [fruit]
MANGLIER mangrove [tree]
MANGOUSTE mongoose [fruit] mangosteen
MANGUE mango | **MANGUIER** M-tree
Maniable *a.* easily managed : supple
MANIAQUE maniac (*a*) queer : eccentric | C'est un —, He's a strange character
MANIE mania : fancy : fad (de, for)
MANIEMENT handling : management
Manier *va.* to handle : to manage [du blé] to turn | Au —, By the feel
MANIÈRE manner : way : means (pl) mode : style | De — que [subj.] So [in such a way] that ... | *La bonne* —, The right way | *De la belle* —, Sharply | *Voilà une — de ...!* That's a pretty way to ...! | — *d'ÊTRE* manners (pl) usual mode [ou way] — *de VOIR* way of looking at things
Maniéré *e a.* affected : 'namby-pamby'
MANIÉRISME [eece-m] mann'erism [izzm]
MANIEUR ... who fingers, handles, ou turns
MANIFESTANT S- [pl] (those) taking part in the demonstration : demonstrators
MANIFESTATION — [publique] demonstration : display of feeling
MANIFESTE manifesto (com) manifest (*a.*) manifest : downright : flat [-ment-ly]
Manifest *va.* to show | *vn.* To demonstrate
MANIGANCE mean [ou underhand] trick [*pop*] gerrymandering
Manigancer *va.* to scheme [*pop*] to gerrymander
MANILLÈ shackle (card game) manille | **MANILLÈ** Manilla cigar
MANIOC — [cassava]

MANIPULATION — | **Manipuler** *va.* to manipulate [fig] to wire-pull
MANIQUE hand-leather | **MANITOU** — | Le grand — [fam] 'The boss' | **MANIVEAU** wicker basket
MANIVELLE crank : handle [*typ*] rounce
MANNE manna : gossan [panier] basket
MANNE-QUIN dummy : mannikin : *mannequin* [kinn] [au jardin] scarecrow [panier] basket : hamper [' tool '
MANŒUVRE labourer [fig] 'hack' : bungler : **MANŒUVRE** — : proceeding [*mach*, *♠*, etc.] working : handling [matelotage] seamanship [cordage] rope : rigging [train] shunting [fig] generalship : move | — S' courantes, Running rigging | — S' dormantes, Standing rigging
Manœuvrer *va.* to handle [♠] to work : to handle [fig and ♠] to manoeuvre
MANŒUVRIER good seaman : tactician
MANOIR manor [fig] realms (pl)
MANOMÈTRE steam gauge : pressure G | — métallique, Spring pressure gauge
MANOQUE (25 or 50 leaves) [tabac] hand | [*corde*] hank
MANOUVRIER labourer
MANQUANT -E [*& a.*] absentee [-ti] missing : short : wanting
MANQUÉ want : need : shortcoming | — *de*, For want of | — *de TOUCHÉ* miss
Manqué *e a.* defective : ineffectual : ... that is a failure [*pers*] would-be ... [*vie*] wasted | *Affaire* — *de*, Failure | *Coup* —, Miss : failure | *Saison* — *de*, Bad season | *Vêtement* —, Misfit | *Vie* — *de*, Wasted life
MANQUÉMENT omission : failure : want : short-coming

MAN

ENGLISH—FRENCH

MAN

Ma'ngy [mén-djé] *a.* galeux
Man-handle *va.* manutentionner : malmener
MANHOOD âge viril : humanité : virilité — SUFFRAGE suffrage universel
MA'NIA [mén-i-a] rage : manie (for, à)
MA'NIAC [*& a.*] [mén-i-ak] fou furieux : maniaque
MANICURE manucure : toilette des ongles : soin des mains | *va.* soigner les mains *de*
Man'fest *a.* — *e* : évident [*va.*] manifester
Man'fold *a.* divers | -WRITER multigraphe
MANNIKIN petit homme : homoncule
MANIL'LA manille | -HEMP chanvre de M
Manip'ulate [*me-nipp-you-léte*] *va.* manipuler
Manipulative *a.* de manipulation | — SURGERY thérapeutique manuelle
MANK'ND [i ai] le genre humain
MAN'LINESS caractère, air mâle : bravoure
Man'ly *a.* d'homme : noble : mâle : viril
MANN'A manne | -ASH TREE orne
MANN'ER manière — *a.* air : habitude : espèce : civilité : naturel | Good —, Bonnes manières : savoir-vivre | Lack of —, Manque de savoir-vivre | — *s and customs*, Mœurs | To learn —, Apprendre à vivre | In a —, Pour ainsi dire | I shall teach him better —, Je lui apprendrai à vivre | **MANN'ERISM** manérisme

Mannerly *a.* courtois : poli : bien élevé
Mannish *a.* d'homme : hommasse : garçonnière
MAN'OR [ma-ne-r] seigneurie [house] manoir : château seigneurial | Lord, Lady of the —, Châtelain -e | **Mano'rial** *a.* seigneurial | — rights, Droits seigneuriaux
MAN-POWER main-d'œuvre [♠] effectifs (pl)
MANSE [mannce] presbytère
MAN'SION [mannche-nn] château [town-] hôtel | The — HOUSE, l'hôtel du I ord-maire
MAN'SLAUGH'TER [augh comme o dans sort] homicide involontaire
MANT'ELPIECE [mann't-l-pice] cheminée
MANT'LE manteau [gas] manchon — *v.* couvrir : s'étendre [-ly, -llement
MAN'UAL [*& a.*] manuel [of an organ] clavier
MANUFACTORY [mannyou-fac'-te-ré] usine : fabrique : ateliers (pl)
MANUFACTURE [fak'tche-r] m — : fabrication : industrie | — *va.* fabriquer
MANUFACTURER manufacturier | ... —, Fabricant de ... | The — [class] Les industriels | **Manufacturing** *a.* — turier | For — purposes, Pour l'industrie
Manumit' [-tied] *va.* affranchir
MANUMISSION [che-nn] affranchissement
MANU'RE [me-nôure] engrais [stable] fumier [liquid] purin [*va.*] engraisser : fumer

MAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAR

Manquer *vn.* to miss ^{man} : to fail (*de, à, to : à, in*) to give way : to want : to nearly ... : to be wanting : to be missing : to be wanting in respect [*en tirant*] to miss fire [*va.*] to miss : not to see : to spare [*V. Parole*] Le pied lui manqua, His foot slipped | — le train, To miss the train | L'argent, le temps, nous manque, We are short of cash, We haven't time | *Sans* —, Without fail | Il s'en manque de [*V. Falloir*, line 23, etc., for equivalents]

MANSARDE garret [*fenêtre*] sliding sash

MANSUÉTUDE (habitual) gentleness : meekness

MANTE mantle [insecte] mantis | — *religieuse* Praying M [the rose : 'sub rosa']

MANTEAU cloak : mantle | Sous le —, Under — *de* CHEMINÉE mantelpiece

MANTELET mantle [*fort*] mantelet | 4) portlid | **MANUCURE** manicure

MANUEL hand-book : manual [*you-e-l*]

Manuel -*elle a.* manual

Manuellement *ad.* by hand : with the hand

MANUFACTURE — : manufactory : factory — *va.* to manufacture

MANUFACTURIER — manufac'turer

Manufacturier -*ière a.* manufac'turing

MANUSCRIT [& — *e a.*] manuscript

MANUTENTION — management [X] stores : storekeeping : bakehouse

MAPPEMONDE map of the world [*céleste*]

MAQUÉREAU mackerel [star-map]

MAQUETTE rough model [*industrie*] mock-up

MAQUIGNON — jockey [fig] jobber

MAQUIGNONNAGE horse-dealing [d'un cheval] faking [fig] jobbery

Maquignoner *va.* to 'bishop' : to fake : to 'get up' [fig] to job

MAQUILLAGE painting [rouge] 'make-up'

Maquiller *va.* to rouge : to paint [*cartes*] to mark

MAQUIS [Corsican word] thicket. [1939-45 war] underground resistance movement fighting against the Germans during their occupation of France

MAQUISARD — member of the underground resistance movement

MARABOUT — marabou feathers

MARAÎCHER — market-gardener [*a.*] Jardin —, Market-garden | **MARAÎCHAGE** or *La culture maraîchère*, Market-gardening

MARAIS marsh [jardin] market-garden [Paris] old artist quarter around *Place des Vosges*

MARASME decline : depression | Dans le —, In [ou into] a decline [fonds] on the decline

MARATHON —

MARÂTRE [*hard-hearted*] step-mother : unnatural [ou cruel] mother

MARAUD — rascal : scoundrel

MARAUDE marauding [fam] plundering — *va.* to pillage | — **EUR** marauder

MARBRE marble : marble slab [*typ*] imposing-stone [*de presse*] bed | **Marbrer** *va.* to marble

MARBREURIE marble-works

MARBREUR marbler

MARBRIER — marble-worker : M-mason

MARBRIÈRE marble quarry

MARBRURE marbling

MARC — pressing [residu] dregs [pl] waste [du café] grounds | — or *Eau-de-vie de* —, Slop brandy | Au — le franc, A composition : so much in the pound [The old Fr. weight — of 8 *onces* was 3777.33 grains Eng.]

MARCAIRE [Vosges] cheese-maker

MARCASSIN — young wild boar

MARCHAND -*E* shopkeeper : tradesman [acheteur] buyer | — *de* ... -dealer : ... -seller : ...-man [ou woman] — *de* charbon, Coal merchant | — d'hommes, Crimp | — des quatre saisons, Costermonger | — en détail, Retail dealer | **Marchand** -*e a.* saleable : trading | **Bâtiment** —, **Merchantman** | *La marine* — *e*, Mercantile marine | **Prix** —, Trade price [haggling]

MARCHANDAGE sub-letting : sweating

Marchander *va.* to ask the price of : to bargain for : to stand bargaining over : to haggle : to beat ... down : to sub-let [*vn.*] to hesitate

MARCHANDEUR sub-contractor : screw

MARCHANDISE goods [pl] traffic [en *Amérique*] freight | **Faire** — *de*, To make merchandise of | — *S.* [pl] stock-in-trade | **Train de** —, Goods train [*Amér.*] freight T

MARCHE walk : walking [*pas*] : procession : progress : course [trains, etc.] running [4) sailing [*vitesse*] speed [soldats, poët, et *frontière*] march [*mach*] working : running [d'escalier] step : stair [*de métier*] treadle | **Mettre en** —, To start | **Changer la** —, To reverse the engines | **Levier de changement de** —, Reversing lever | à — *s forcées*, By forced marches | **Fermer la** —, To bring up the rear | **Ouvrir la** —, To head the procession

MAN

ENGLISH—FRENCH

MAR

MANUSCRIPT, MS. [*mann-you*] manuscript

MANX — [& *a.*] *de l'île de Man* : manxois

Many [*menné*] *a.* beaucoup : bien des [numeros] nombreux [various] plusieurs : divers | A great —, A good —, Bon (or Un grand) nombre [de] As — as, Autant que : jusqu'à ... | Before — years, Avant peu d'années | Not as — as, Pas autant que | How — ... ? Combien de ... ? | In — CASES, dans bien des cas | So —, Tant [de] The MANY, la multitude | Too —, Trop : trop de ... | To be one too — for, Être trop fort pour | — a time, — times, Bien des fois : maintes fois | -coloured *a.* multicolore | -sided *a.* complexe

MAP *carte* [*géographique*] [of a city, etc.] plan [*V. Ordnance*] — of the WORLD, *mappe-monde* | **Map** [-pp'd, pr. *mappit*] *va.* faire une *carte* [for un plan] de | -**MA'KER** cartographe | -**MA'KING** cartographie

MA'PLE [*mépe*-l] érable | Sugar —, É à sucre | -**SUG'AR** sucre d'É

Mar [-rred, pr. *mârde*] *va.* gêter : troubler

MARAS'MUS marasme

MAR'BLE marbre [a boy's] *bille* [*va.*] marbrer [edges] jasper [*a.*] de marbre | -**MASON** marbrier | -top *a.* ... à dessus de marbre

-WORKS [pl] *marbrerie*

MAR'BLING marbrure

MAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAR

MARCHÉ market : bargain : marketing | Faire son —, To go shopping | Faire des —s, To drive bargains | Bon —, Cheapness [*a.*] cheap | à bon —, Cheap | En — pour, In treaty for ... | — conclu! It's a bargain! | Faire bon — de, To be lavish of | Meilleur —, Cheaper | Pardessus le —, Into the bargain
MARCHEPIED step : step-ladder : footstool, [*auto*] running-board
MARCHER walk : walking : step
Marcher *vn.* to walk : to go : to tread : to step : to move on : to do : to 'toe the line' | 'Je ne — pas!' 'Nothing doing!' | [X, etc.] to march | (♣) to sail | Faire —, To get ... on : to march : to set ... going [le feu] to make (the fire) burn up [*pers. fam.*] to 'take in'
MARCHEUR -EUSE walker (♣) sailer [*V.* **MARCOTTAGE** layering Fast]
MARCOTTE layer | — *r.* *va.* to layer
MARDI Tuesday : on T | — GRAS Shrove T
MARE pool : puddle [abreuvoir] horsepond
MARÉCAGE marsh : bog : swamp
Marécageux -euse *a.* marshy : boggy
MARÉCHAL (— ferrant) farrier : shoeing-smith [titre] marshal | — de CAMP major-general | — des LOGIS sergeant : quartermaster ♣ | — des LOGIS CHEF sergeant-major (in cav.)
Maréchale *a.* | Houille —, Smith's coal
MARÉCHALERIE farriery [shal's court
MARÉCHAUSSEE mounted police [*hist*] **MARÉE** tide [poisson] fish [*V.* Carême] **Marchand** de —, Fish salesman | Train de —, Tidal train : fish train | Grande —, [or, — de syzygie] Spring-tide | Pleine —, High water | — morte, [or, — de quadrature] Neap-tide | La — monte, descend, The tide is coming in, going out
MARELLE hop-scotch
MARENNES famous oyster from the town of Marennes in Charente-maritime
MARENGO Oxford grey | à la —, Stewed

MAREYAGE the fish trade
MAREYEUR fishmonger : fish porter
MARGARINE —
MARGE margin : border : edge | En — de, Side-lights on ...
MARGELE, MARDELLE kerb : brink
MARGEUR [*typ*] layer-on : feeder
Marginal -e *a.* — al [mârdji-ne-l]
MARGOT magpie [*femme*] chatterbox
MARGOTIN bundle of firewood
MARGOUILLET (♣) bull's-eye
MARGOUILLE mess : puddle
MARGOUILLETTE [popular] jaw : jaw-bone
MARGUERITE daisy | Grande —, Ox-eye D | Faire —, (♣) To heave ... with a messenger | Reine —, China-aster | — d'automne, Michael
MARGUILLIER churchwarden [mas D
MARI husband | Son —, Her H [*V.* Man]
Mariable *a.* marriageable [mar'idj-e-be-l]
MARIAGE marriage ♣ : matrimony : match [*noce*] wedding [fig] union [♣] seizing
MARIÉ [or Nouveau —] bridegroom [i, al] Nouveaux —s, Newly-married couple
MARIE [or Nouvelle —] bride
Marier *va.* To give in marriage : to join in marriage [fig] to join : to blend | Se —, *vr.* to marry (avec, ...) | (♣) to seize ... [fig] to match : to mingle : to unite
MARIEUR -EUSE matchmaker ♣
MARIN sailor : seaman | Bon —, A good sailor (♣, tech) an able-bodied seaman : an 'A B'
Marin -e *a.* [*pers.*] sea-faring [*chose*] marine : sea-... | Carte —, Chart | Costume —, Sailor-suit | Avoir le pied —, To be a good sailor
MARINADE pickle
MARINAGE [*mine*] firing mines and clearing spoil [*cu*] pickling
MARINE — [*me-rine*] navy : navigation : sea [tableau] sea-piece [*couleur*] navy-blue | De —, Naval ... | Infanterie de —, Marines [pl] [*V.* Marine ♣] — marchande, Mercantile marine | Mariner *va.* to pickle : to steep

MAR

ENGLISH—FRENCH

MAR

MARCH [pr. mârçh] [month] mars ♣ [X] marche | Dead —, M funèbre | Quick —, Pas accéléré [*V.* Mad] — *va.* faire marcher : faire avancer [*vn.*] être en marche : marcher (au pas) avancer | — in, entrer | — in the rear, suivre | — off, s'en aller [*fam*] 'plier bagage' | — on, marcher : avancer | — out, sortir | — past, défilé [devant] MARCH PAST défile — with, confiner à
MAR'CHING marche [*V.* ORDER]
MAR'CHIONESS [che-ness] marquise
MARE [mèr] jument | —'S NEST merle blanc
MARGE [*fam*] margarine
MAR'GIN marge [of river, etc.] bord | In the —, En M | Mar'ginal [*ne-l*] *a.* — : en marge
MAR'IGOLD souci | Marsh —, S d'eau
MAR'INE [*me-rine*] m — | MAR'INE soldat d'infanterie de marine | The —s, L'infanterie de marine | 'Tell that to the —s!' 'Contez ça à d'autres!' | -STORE DEALER marchand de chiffons [or de ferraille] MAR'INER marin [poet] nautonier | —'S COMPASS boussole

MAR'Joram [mâr'dje-re-mm] marjolaine
MARK marque : signe [school] bon [or mauvais] point [of esteem, etc.] témoignage : souvenir [for firing] but : cible [steering] amer [cross] croix [adjusting] repère | Man of —, Homme marquant | To hit the —, Atteindre le but [fig] tomber juste | It is hardly up to the —, Cela laisse à désirer : ce n'est pas cela | I don't feel quite up to the —, Je ne suis pas à mon affaire | I don't think I'm far from the —, Je ne crois pas me tromper de beaucoup | To overshoot the —, [fig] Dépasser la mesure | Average —s, Moyenne des points
Mark *v.* marquer : indiquer [school] coter (au crayon, etc.) remarquer : souligner [cards] biseauter
 — down, baisser le prix de
 — out, marquer
 — TIME, marquer le pas : piétiner sur place
 — up, hausser le prix de
Marked *a.* évident : sérieux [accent, ressemblance] prononcé [attention] empressé

MAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAR

MARINGOUIN mosquito
MARINIER bargeman [*a.*] of the navy : naval
MARINIÈRE | à la —, Side stroke
MARIONNETTE puppet | —S^c P-show
MARISTE (& *a.*) Marist : of the order of *St. Mary*
Marital -e *a.* — | : ... of the husband
 —ement^c *ad.* like a husband : as *H and wife*
Maritime *a.* — [*tim*] sea ... [*ville*] ... on the sea [*gare*] harbour ... : docks ... | Canal —, Ship C [*V. Bottomry* : *Inscription*]
MARITORNE dirty wench
MARIVAUDAGE sentimentalism
MARJOLAINE marjoram
MARLI kind of gauze [*d'assiette*, etc.] rim
MARMAILL·E 'lots of brats'
MARMELADE marmalade α₃ : preserve | En —, [*de la viande*] overdone [*visage*] in a fearful state | — de *pommes*, Stewed apple
MARMITE pot [obus, fam] heavy shell
 'Marmiter' *va.* [argot mil.] to shell
MARMITON scullion
MARMOT 'brat' : 'youngster' [*V. Croquer*]
MARMOTTE marmot | —r^c *v.* to mumble
MARMOUSET 'young monkey' : 'regular monkey' [chenet] andiron [*l, at*]
MARNE marl [com] fuller's earth | —s *irisées*, Keuper | —r^c *va.* to dress ... with marl
Marneux -euse *a.* marly | —ière marl pit
MAROCAIN -E native of Morocco : Moor [*a.*] from, of Morocco : Moroccan
Maronner [fam] to grouse
MAROQUIN morocco : French M
 Maroquiné -e *a.* & *pp.* morocco-grained
MAROQUINERIE fancy leather work, goods
MAROQUINIER fancy leather dresser

MAROTTE hobby : folly [bâton] bauble
MAROUFLE scoundrel : brute : blackguard
Marqu·ant -e *a.* remarkable : leading
MARQU·E mark α₃ : marking : token : sign : stamp : marker : distinction [commerce] brand [*lettres de*] marque [jeux] score | — de *fabrique*, Trade-mark | —S^c [pl] insignia
Marqu·e -e *a.* & *pp.* marked
Marqu·er *v.* to mark : to stamp : to show : to fix [au feu] to brand [*vn.*] to show : to be outstanding : to be conspicuous [cheval] to show his age : to mark | *Encre à —*, Marking ink
Marqu·eter *va.* to speckle [blason] to checker [tech] to inlay
MARQU·ETE·RIE inlaying : inlaid work : marquetry [fig] patchwork
MARQU·EUR -EUSE marker
MARQU·IS — [ang. pr. *mark'ouiss*]
MARQU·ISE marchioness [auvent] verandah : portico [meuble] settee
MARQU·OIR marker [modèle] sampler
MARRAINE godmother [de poilu] 'marraine'
 'Marrant' *a.* very funny : 'no end of a joke'
 'Marre' | J'en ai —, I'm 'fed up' with it
 'se Marrer' *va.* To 'split one's sides' with laughing
Marri -e [old word] *a.* sorry
MARRON chestnut : runaway [slave] [*couleur*] chestnut [drap] brown [découpé] stencil-plate [*V. CAT*] —s glacés, '—' [iced C's] — d'Inde, Horse-chestnut
 —-ne *a.* chestnut : unlicensed : runaway
Marronner *vn.* to job
MARRONNIER chestnut-tree [moine] assistant lay-brother | — d'INDE horse-C
MARRUBE horehound

MAR

ENGLISH—FRENCH

MAR

MARK·ER marqueur [book-] signet | Billiard —, M au billard
MARK·ET marché [price] cours [sale] débit | To find a good —, Trouver un bon débouché | Buying in the cheapest —, L'achat au meilleur compte | Cattle —, M aux bestiaux | Fish —, M au poisson | Hay —, M au foin | Meat —, M à la viande | In the —, Au M [com] sur la place : en vente | The cotton — is brisk, Les cotons sont très recherchés | -DAY jour de marché | -GAR·DEN jardin maraîcher | -GAR·DENER maraîcher | -GAR·DENING culture maraîchère | -HOUSE halle | -PLACE marché | At — PRICE, au cours du jour : au prix courant | -TOWN marché : ville où se tient un M | Buyers', sellers' —, Marché favorable aux acheteurs, aux vendeurs | Rising, falling —, Marché en hausse, en baisse
Mark·et *va.* vendre au marché : lancer sur le marché | *vn.* faire son marché : acheter
Mark·etable [e-be-/] *a.* de bon débit : courant
MARK·ETING marché | To go —, Aller faire son M | — BOARD, comité de contrôle de la vente
Mark·ing *a.* ... à marquer
MARK·ING INK encre à marquer le linge
MARKS·MAN [pl. —men] Good —, Bon tireur | Picked —, Tireur d'élite

MARL marne [*va.* ♂] merliner | To dress with —, Marner | -PIT *marnière*
MAR·LINE [*linn, i* bref] lusin : merlin | —, ou MARLING-SPIKE épissoir
MAR·MALA·DE marmelade d'oranges
MARMOSET ouistiti : marmouset α₃
Maroon [*v.*] abandonner dans une île déserte [*améric.*] faire du camping
MAROON personne abandonnée dans une île déserte : nègre marron [rocket] Fusée à pétard [colour] marron pourpre [inv.]
MARQUEE [ki] marquise
MARR·IAGE [*mar·édj*] mariage [wedding cer.] *noce* [*V. Accordailles*] Happy in —, Heureux en ménage | — SET·TLEMENT, contrat de mariage | —able *a.* mariable : à marier
Marr·ie d. a. marié : conjugal [*V. Marié -e*]
MARR·OW· moelle | -BONE os à moelle
MARR·OW·FAT PEA pois carré
Marr·y *va.* marier [take in marriage] épouser : se marier avec [*vn.*] se marier | — again, Se remarier | To — below oneself, Se mésallier
MARSH marais | -FE·VER fièvre paludéenne | -MALL·OW mauve : guilmauve | -MARI·GOLD souci d'eau | -TIT mésange nonnette
MAR·SHAL maréchal [America] préfet | Chief —, Maître des cérémonies [*va.* -lle·d] ranger

MAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAS

MARS [*marce*] March [*mârtch*] [*astr. et dieu*]
 Mars [*pr. mârze*] Blé de —, Spring wheat |
Giboulées de —, Spring showers | Grand —,
 Purple emperor
MARSEILL-AISE — [the song] French nat.
 anthem
MARSOUIN· porpoise [fig] brute [♂] stemson
 [soldat] marine | **MARTE** [*V. Martre*]
MARTEAU hammer [sur une porte] knocker [*V.*
 Coup : Graisser] — à deux mains, Sledge H |
 — fourchu, Claw-H | — **PILON**· steam-H |
a. inv. [pop] 'balmy'
MARTEL en **TÊTE**, the 'fidgets' [pl]
MARTELAGÉ mark : marking [tech] hammer-
 Martelé -e *a.* — [hammered [fig] laboured [ing
 Marteler] *va.* to hammer : to elaborate | Lui
 — le cerveau, To plague him to death | *vn.*
 [moteur] to knock
MARTELET· small hammer | **MARTELEUR**
 Martial -e *a.* — [hammerman
MARTIN-PÊCHEUR kingfisher
MARTINET· [*industrie*] tilt-hammer [fouet]
 cat [oiseau] swift
MARTINGALE — [flying-jib guys [pl]
MARTRE marten : pine-M [*zibeline*] sable
MARTYR -E mar'tyr (de, to)
MARTYRE mar'tyrdom | Martyriser· *va.* to
 MARXISME —sm | MARXISTE —st [mar'tyr
MAS [*Provençal*] house : farm-H
MASCARADE masquerade
MASCARET· bore (on tidal rivers)
MASCARON· mask : head
MASCOTTE mascot : person who brings good
 luck to others

MASCULIN· masculine [gender] Au —, In the
 M | Masculin· -e *a.* masculine [*statistiques*]
 male | *Ligne* —e, Male line
MASQUE·E mask [♂] screen [*sf.*] 'minx' | — à
 GAZ, Gas mask | — protecteur, Respirator
Masquer· *va.* to mask : to disguise : to hide
 [voiles] to back | **Masqué** -e *pp.* taken aback |
 Bal —, Fancy-dress ball [*auto*] Virage —,
 Blind corner
 Massacrante *a.* | D'une humeur —, Surly : bearish
MASSACRE — : slaughter [qui gête] 'regular
 bungler' | Jeu de —, 'Aunt Sally'
 Massacrer· *va.* to massacre : to slaughter : to
 murder : to mangle : to bungle
MASSACREUR murderer [fig] bungler
MASSAGE — [pr. fr.] — facial, Face M
MASSE mass : lump : heap : sum total : chief
 part : lot [bâton] mace [marteau] sledge-ham-
 mer [en bois] beetle [*somme*] earnings [pl]
 common fund [capitaux] capital [*électricité*]
 earth | En —, '—' : in a body [com] in bulk :
 the lot | — d'ARMES mace
MASSE top-screw | **MASSE-PAIN**· marzipan
 Masser· *va.* to dispose ... in masses : to mass
 [*méd*] to massage [billard] to top-screw
MASSEUR -EUSE '—'
MASSICOTE — : protoxide of lead [*mach*]
 guillotine
MASSIER· mace-bearer : student-treasurer
MASSIF bed : foundation : masonry [d'arbres]
 clump (of trees) [*montagnes*] chain : group :
 mountain-mass [*gêol*] mass | **Massif** -ive *a.*
 —ive : heavy | **Massivement**· *ad.* heavily
MASSUE club | Coup de —, Stunning blow

MAR

ENGLISH—FRENCH

MAS

Mar'shy *a.* marécageux
MART marché : entrepôt | Auction —, Salle de
MARTEN fouine [pine —] *martre*
Martial *a.* [mârché-'l] *a.* martial : de guerre
 [pers] guerrier | — LAW la loi martiale | Un-
 der — law, Sous le gouvernement militaire
MARTIN | House —, Hirondelle de fenêtre |
 Sand —, H de rivage [*chiourme*
MARTINET | A regular —, Un vrai garde-
MARTINGALE [ghél] m — : baderne
MARTINMAS [me-sz] la Saint-Martin
MARTYRDOM [te-r-de-mm] le martyre
MARVEL merveille [*vn.* -lle-d] s'émerveiller :
 s'étonner (at, to, de) — of PERU belle de nuit
Marvellous [mâr-ve-le-sz] *a.* merveilleux
 —ly *ad.* à merveille
MARZIPAN massepain
MASCULINE [mass'-kiou-linn] masculin [*a.*]
 mâle : ... d'homme [unwomanly] hommasse
MASH pâte : purée [horse's] breuvage [for
 cattle] mâche [brewing] mélange
 — TUB [te-b] cuve-matière | Mash *va.* broyer
 [brewing, etc.] mélanger | Mashe'd *a.* [pota-
 toes, etc.] purée de ...
MASK masque : loup | GAS —, M. à gaz
 [photo] cache [*va.*] masquer | To throw off the
 —, Lever le masque
MA'SON [mêce-nn] maçon | Mason'ic *a.*
 maçonnique | — lodge, Loge maçonnique
MA'SONRY maçonnerie

MASQUERA'DE [ke-réde] *masquerade* | *vn.*
 faire une mascarade | — as —, Se faire passer
 pour
MASS masse [Cathol.] messe [*va.*] masser | High
 —, Grand'messe | — MEET'ING grand meet-
 ing : M monstre | — PRODUC'TION fabri-
 cation en grande série | The —ES, les masses
MASS'AGE — [*va.*] masser
MAST [l-] mât [*V. Mûture*] [beech] faînes [pl]
 At half —, En berne | Head of the —, Ton |
 To [ou at] the —-HEAD, perché aux barres
 de cacatois [on the look-out] en vigie |
 -HEAD RIGGING capelage | — ROPE
 guinderesse | Mast'ed *a.* mâté | 3 —, à 3 mâts
A THREE MASTER, un trois-mâts
MASTER maître : chef : directeur : professeur :
 gouverneur [of workman, & .] patron [title]
 Monsieur [*V. Head* : M.A. : School : 'Valet']
 A — carpenter, Un maître menuisier | — of
 arts, Licencié ès lettres | — of the hounds,
 Grand veneur | Dancing —, Maître de danse |
 To be one's own —, S'appartenir : être son
 maître | To be thoroughly — of, Être 'ferré'
 sur : posséder à fond | To be a past — in, Être
 passé maître en | —S and MEN, Patrons et
 ouvriers | Old —, œuvre d'un ancien maître |
 -KEY passe-partout | -MARINER capitaine
 au long cours | -MIND [i, at] esprit supérieur |
 —PIECE [ie, t] chef d'œuvre | -TAP taraud
 mère

MAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAT

MASTIC [*gomme*] — [de vitrier] putty [*mach.* à *vap*] red lead and white lead
MASTICATION — [*kéche-nn*]
Mastiquer *va.* [*pers*] to masticate [tech] to putty [*m.* à *vap*] to red-lead (the joints)
MASTITE mastitis
MASTODONTE —don [*de-nn*]
Mastoïde *a.* mastoid [publican
'MASTROQU·ET·' wine and spirit dealer :
MASURE ruin : tumble-down old place
MAT [the *t* is pr.] mate [*partie non polie*] dead surface | **Faire** —, To checkmate
Mat -e [pr the *t*] *a.* dead : dull : unpolished
MAT· mast — : staff | — de **CORDE** guide-rope | — de **COCAGN·E** greasy pole
MATAMORE bully
MATCH match — [en ang. pl. —es]
MATE [vieux Paris] thieves' rendez-vous
MATÉ — : Paraguay tea
MATELAS· mattress | —sser *v.* to stuff : to line : to pad (de, with) | **Porte** —ssée, Baize door
MATELASSIER· -IÈRE mattress-maker
MATELOT· sailor — [navire] consort | Bon —, Able-bodied seaman : 'A.B.' | Mon —, My mate | —AGE seamanship
MATELOTE dish of mixed fish | à *la* —, With a sauce made of butter, bay leaves, garlic, parsley, pepper and wine
Mater· *va.* to bring down : to mortify : to subdue : to humiliate (échecs) to checkmate
Mâter· *va.* to mast | Mâtez! Toss your oars!
MÂTEREAU spar
MATÉRIALISME [s, ç] —ism

MATÉRIALISTE —ist
MATÉRIEAUX· [pl] materials : building **M**
MATÉRIEL· '—' : stock : stores (pl) plant | — **ROULANT·** rolling stock [*s.f. fam.*] living
Matériel -elle *a.* material : heavy : dull
Matériellement· *ad.* materially : roughly (impossible, etc.) utterly : positively
Maternel -lle *a.* maternal : motherly [*langue*] mother (parent) on the mother's side
Maternellement· *ad.* like a mother
MATERNITÉ —ty : motherhood : lying-in hospital
MÂTEUR mast and spar maker
MATH·ÉMATICIEN· —cian [*tiche·nn*]
Mathématique *a.* —ical [-ment·-lly]
En ang. th fort Les **MATH·ÉMATIQUES·** [pl] mathematics [*V. School ang.*]
'MATH·URIN·' 'Jack Tar' : sailor's slang | *Chanson de* —, Fo'c's'sle song
MATIÈRE matter : subject : ground (à, for ...) [*typ*] metal | Entrer en —, To open (one's speech, etc.) | En — de, In matters of | — impossible, Taxable article | — médicale, Materia medica | — première (pl) Raw material | *Table des* —s, Contents (pl)
MÂTIN· mastiff [*pers*] 'dog' : rascal
MATIN· morning [*ad.*] early | De bon —, De grand —, Very early : in good time | Un beau —, Some fine morning | Un de ces quatre —s, One of these days | Étoile du —, Morning star
Matinal -e *a.* early [*promenade*, etc.] morning | Je suis —, I am an early riser | Vous voilà bien —! You are down early this morning!

MAS

ENGLISH—FRENCH

MAT

Mas'ter *va.* maîtriser : surmonter : vaincre (a subject) se rendre maître de | —ful *a.* autoritaire : impérieux : dominateur | —ly *a.* de maître : magistral | In a —ly MANNER, De main de maître | —ly **STROKE** coup de M
MASTERSHIP (head) direction (coll) chaire
MAST'ERY empire : supériorité (knowledge) connaissance | To get the — of, Maîtriser
Mas'ticate *va.* mâcher
MAS'TIC·TREE lentisque | **MAS'TIFF** mâtin
MAT natte [straw —] paillasson (for dish) rond de table : dessous de plat (for a lamp) dessous de lampe | Sword —, [ç.] Paillet | Paunch —, Paillet lardé | -MAKER fabricant de pail-
Mat [-tted] *va.* natter [*V. Matted, a.*] llassons
MATCH [pl —es] (for lighting) allumette (artil) mèche (person to be married) parti (contest) match [pl —es] lutte (race) course (one like) pareil : pendant : égal (mariage) mariage | ... to —, ... assorti | To find one's —, Trouver à qui parler | To be a — for, Être de la force de | More than a — for, Trop fort pour | Box of —es, Boîte d'allumettes | Safety —, Allumette de sûreté [or suédoise] | Football —, Match de F | — **BO'ARDING** planches de recouvrement : jointes (pl) | — **HO'LDER** porte-allumettes — **MA'KER** allumettière [fig] marieuse — **MANUFACTURER** fabricant d'allumettes
Match *va.* assortir : égaliser : appareiller | — *vn.* s'accorder : convenir | With a ... to —, Avec un ... pareil

Matchless *a.* sans pareil
MATE [*mête*] camarade : compagnon : compagne [ç.] second (assistant) aide-... | Boat-swain's —, Second maître : maître de quart | Coxswain's —, Brigadier | Second —, Lieutenant (in small craft) contremaître | My —, Mon camarade | Check—! Échec et mat!
Mate *va.* marier : unir | *vn.* s'unir [with, à] [*V. Check-mate*]
MATE'RIA MED'ICA matière médicale
MATE'RIAL [*metiri-e-l*] matière (drap) tissu (*a.*) matériel : important : sérieux : essentiel | —S [pl] matériaux : étoffes (artist's) fournitures | —S delivered (pl) Approvisionnement (sing)
—ly *ad.* matériellement : essentiellement
Mathemat'ical *a.* mathématique : des mathématiques | Case of — instruments, Boîte (or Étui) de mathématique [*V. Géométrie*]
Mathemat'ically *ad.* mathématiquement
MATRIC [fam] 'bachot'
Matri'culate [*lôte*] *vn.* prendre ses inscriptions
MATRICULA'TION [*lêche-nn*] inscription : immatriculation
Matrimo'nial [*ye-l*] *a.* conjugal (law) matrimonial
MAT'RIMONY [*me-né*] (le) mariage : (la) vie conjugale
MA'TRIX [*mé*] matrice
MA'TRON [*mé*] matrone (hosp.) directrice (School) intendante : économé

MAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAX

MATINÉE — : morning : afternoon performance : matinée concert : morning's work : morning jacket [*V. Gras*]
MATINES [pl] mat'ins
MATINEUX -*EUSE* (Habitual) early riser | a. early rising
Matinier -*ière a.* | *Étoile —ière*, Morning star
Matir *va.* to deaden | **MATOIR** burnisher
MATOIS -*E* 'sly dog' : 'artful one' [*a.*] crafty : artful
MATOLE bird-trap | **MATOU** tom-cat
MATRAQUE knotted club [*womb*]
MATRICE matrix : standard : original [utérus]
MATRICULE — culation : register : roll
MATRICULE reference number [X] number
MATRONE —*n* [mê-tre-nn] midwife
MATURATION — — [des fruits] ripening
MÂTURE masting : masts and spars [pl]
MATURITÉ —*ty* [des fruits] ripeness
Matutinal -*e a.* — al
Maudire *va.* (Table 43) to curse
Maudit -*e a.* cursed : execrable : confounded
MAUGÈRE scupper-hose [*V. Scupper*]

Maugréer *v.* to fume : to grumble | *Sans* —, Without grumbling
MAURE Moor [*a.*] Moorish [*V. More, Fr.*]
Mauresque *a.* Moorish : Moresque
MAUSOLÉE [s, z] mausoleum [sô'll-eumm]
Maussade *a.* cross : bad-tempered : wretched (temps) disagreeable (livre) dry | —*ment* *ad.* sullenly : crossly | —*RIE* sullenness
Mauvais -*e a.* bad : poor : ill : evil : wrong : ill-returned : vicious [*ad.*] bad : wrong [*V. Honte : Langue : Larron : Visage*] Plus —, Worse | Le plus —, The worst | —*e herbe*, Weed | —*e II.* pousse toujours, Ill weeds grow apace | Il fait —, It is bad weather [fig] it is a bad thing (... , to) Trouver —, Not to like : to take (it) amiss | — **SUJET** 'bad lot'
MAUVE [boi] mallow(-s) [oiseau] gull
MAUVE [couleur] —
MAUVIETTE lark [*personne*] delicate
MAUVIS redwing (thrush)
MAXILLAIRE jaw-bone [*a.*] maxill'ary
MAXIMA | à — et à minima, Self registering
MAXIME —*m* | **MAXIMUM** [& *a.*] —

MAT

ENGLISH—FRENCH

MEA

Ma'tronly [mê-tre-nlé] *a.* ... de *matrone* [pers] mûr : respectable
Matt'ed *a.* [hair, etc.] enmêlé
MATTER *matière* : sujet : chose : affaire [case] cas [med] pus | As if nothing had been the —, Comme si de rien n'était | For the — of that, Quant à cela : d'ailleurs | In this —, Dans cette affaire, circonstance | It's a — of 10,000 fr., Il s'agit de 10,000 fr. | It's no —! It does not —! Cela ne fait rien! N'importe! | No — how, N'importe comment | No — how large, N'importe de quelle grandeur [foll. by subconj.] What is the —? Qu'y a-t-il? | What is the — with him? Qu'a-t-il? [*V. What*] There is nothing the — with him, Il n'a rien [*V. Mâcher*] A hanging —, Un cas pendable | In —*s* of, En matière de | Business —*s*, [les] affaires | Literary —*s*, [la] littérature | In — and STYLE, Par la forme et par le fond
Matter *vn.* importer : avoir de l'importance | — of-course *a.* tout naturel — of FACT fait positif | Matter-of-fact *a.* positif : terre à terre
MATT'ING paillason (rush —) natte
MATT'OCK [te-k] pioche [élastique]
MATT'RESS matelas | Spring —, Sommier
Matu're [me-tiôre] *a.* mûr : mûri [*va.*] mûrir [bill] échoir | —*ly ad.* mûrement
MATU'RITY [tiôu] —*té* [bills] échéance
Mau'dlin *a.* larmoyant : pleureur : dans un état d'ivresse larmoyante
Maul *va.* malmenier | —**STICK** appui-main
MAU'NDY-THURS'DAY jeudi saint
MA'VIS [mê-] grive
MAW jabot : panse
Mawkish *a.* d'une sensibilité exagérée : fade
MAY [mé] [the month] mai | —**BLOSS'OM**, -FLOWER) aubépine [Scotland] cresson des prés | —**BEE'TLE**, [bi'tl] -BUG, hanneton | —**DAY** le premier mai | —**FLY** éphémère vulgaire | —**POLE** mai

May [mé] *v. auxil. defect.* [*V. Might*] pouvoir | — be, Peut-être | It — be so, Cela se peut | If it — be, Si cela se peut | You — have heard of, Vous avez peut-être entendu parler de | As you — suppose! Comme vous pensez bien! | I — as well go, Autant y aller | I think I — ..., Je crois pouvoir ... | — I go there? Puis-je y aller? | — I venture to ...? Oserais-je ...? | — I be permitted to enquire ...? Qu'il me soit permis de demander ...? | — I live till 90! Puissé-je vivre jusqu'à 90 ans!
Maybe *ad.* peut-être
MAY'OR [m or f] maire [The Préfet de la Seine is the official whose functions most nearly resemble those of the Lord Mayor of London. The 20 maires of arrondissements in Paris are like aldermen of wards in London]
MAY'ORALTY durée des fonctions de maire : —*mairie* | During his —, Lorsqu'il était M —
MAY'ORESS femme du maire : *mairesse*
MAZE [a, é] labyrinthe [fig] embarras : dédale
Ma'zy [a, é] *a.* compliqué : inextricable
M.C. maître des cérémonies [X] (Military Cross) Croix de Guerre
M.D. docteur-médecin : 'D.M.'
Me [mi] *pron.* me [e like *u* in *mud*] moi
MEAD [mide] hydromel [meadow] pré
MEA'DOW [meddo] pré: prairie [*a.*] ... des prés | —**MOUSE** campagnol | —**SWEET** reine des prés
Mea'gre [pr. mighe-'r] *a.* maigre : pauvre [-ly, -ment] | —**NESS** maigreur : pauvreté
MEAL [pr. mîle] repas [ground grain] farine | Barley —, F d'orge | —**TIMES** [pl] heures des repas
MEA'LIES [pl] maïs
Mea'ly *a.* farineux | —**mouthed** *a.* doux : patelin
MEAN [mlne] milieu : médiocrité [mathemat.] moyenne | Golden —, Juste milieu

MAY

FRANÇAIS—ANGLAIS

MÊD

MAYON'NAISE —

MAZAGRAN· glass of black coffee (and cold water)

Mazer· *va.* [tech] to refine (pig-iron)

MAZET· small farm house

MAZETTE nag : tit [*pers*] greenhorn

MAZOUT residuum from refinement of crude oil : fuel oil

Mc [mètre(s) cube(s)]

Md. *Mde.* [abbrev. for Marchand -e]

Mc. Maître [lawyer's title]

Me *pron.* me *ps* : to, at, for, in with, from me [suivi d'un verbe pronom.] myself : to myself | — voici! Here I am!

MÉANDRE winding : turn

MÉAT· meatus : duct

MÉCANICIEN· mechanic : mechanician | mechan'ist [constructeur —, et -e] engineer [*V.* ce mot] (æ) engine-driver (æ, *Amér*) engineer [de mine] engineman

MÉCANICIENNE sewing-machinist

MÉCANIQUE mecha'nics : mechan'ism [ch, k] machinery : machine [frein] brake | à la —, By machinery : machine-(made, etc.) — *a.* mechanical | Arts —s, Mech'an'ic arts | Métier —, Power-loom | Presse —, [Printing] machine

Mécaniquement· *ad.* mech'an'ically

Mécaniser· *va.* to mech'anize [fam] to tease : to 'bother'

MÉCANISME [eece-m] mec'h'an'ism *ps* : gear

MÉCÈNE patron

Méchantement· *ad.* wickedly : mischievously

MÉCHANCETÉ wickedness : malice : ill-natured [ou wicked, ou mischievous, ou unkind] thing [ou act]

MÉCHANT· -E wicked man [ou woman] evil-doer [enfant] naughty boy [ou girl] [*a.*] wicked : mischievous : wretched : vicious : spiteful [enfant] naughty | — *e* épigramme, Wretched epigram | *E.* —e, Stinging E | Faire le (*la*) — -e, To be naughty [ou a naughty boy, etc.]

MÈCHE [de lampe, etc.] wick [à poudre] match : fuse [de cheveux] lock [de bonnet de coton] tassel [fouet] lash [de filin] centre-strand [du gouvernail] tiller-ropes [pl] [outil] bit : drill | — *américaine*, Twist-drill | 'Il n'y a pas —', It can't be done | Sentir la —, To 'smell a rat' | Vendre la —, To 'let the cat out of the bag' | Être de — avec, To be of one mind with

Mécher· *va.* to fumigate ... with brimstone

MÉCOMPTE [*mp* nasal] mistake : disappointment | se Mécompter· *vr.* to miscalculate : to find oneself mistaken

Mécon-naissable· *a.* unrecognizable | Rendre —

To alter ... beyond recognition

Mécon-naître· *va.* (*Table* 60) not to know : not

to be able to recognize : to ignore : to forget :

to overlook : to be ungrateful for

Mécon-nu· -e *pp.* unrecognized : unappreciated

Mécontent· -e *a.* discontented : displeased |

Les **MÉCONTENTS**· The malcontents

MÉCONTENTE-MENT· discontent : displeasure

Mécontenter· *va.* to displease : not to please :

to upset : to put ... out

MÉCRÉANT· miscreant : infidel [*a.*] unbelieving

MÉDAILLE medal : coin [*plaque*] badge | —

d'OR, d'ARGENT, gold, silver M | Revers

de la —, Dark side of the picture [*V.* D.S.O.]

MÉDAILLE· -E medallist [*a.*] ... who has received a medal : ... wearing a badge

MÉDAILLEUR or **MÉDAILLISTE**, Collector of Medals [*coins*]

MÉDAILLIER· cabinet [ou collection] of

MÉDAILLON· medallion [bijou] locket

MÉDECIN· medical man : surgeon [fam] doctor |

— consultant] physician | *Femme* —,

Lady doctor | — major, — militaire, Army S |

— légiste, Specialist appointed to report to the authorities (sometimes acting as coroner)

MÉDECINE medicine | Étudiant en —, Medical student | — légale, Forensic medicine

MEA

ENGLISH—FRENCH

MEA

Mean [*mine*] *a.* bas : méprisable : avare [poor] pauvre [wretched] mesquin [average] moyen | — trick, Vilain tour | In the — TIME, En attendant : sur ces entreluites [nevertheless] cependant

Mean *v.*, [*imp.* & *pp.* Meant [*pr.* mine, mennt] se proposer : avoir l'intention [*to, de*] compter : penser [imply, signify] vouloir dire : signifier [understand] entendre [for, à] destiner [for, to, pour, de] faire exprès | Does he — it? Est-il sérieux? | You don't — to say so! Ce n'est pas possible! | What does this word —? Que veut dire [or que signifie] ce mot? | ... without —ing to, Sans (le) vouloir | To — well, Faire ... dans une bonne intention : avoir de bonnes intentions : croire bien faire | I didn't — any harm by it, Je le fis sans penser à mal

Mean der [*ml-ann-de-r*] *vn.* serpenter

MEANING [*mine*] signification : sens : intention | What is the — of ...? Que signifie ...? Que veut dire ...?

Meaningless *a.* qui n'a pas de sens [*ment*]

Meanly *ad.* basement : pauvrement : mesquine-

MEAN'NESS bassesse : pauvreté : mesquinerie

MEANS [*minze*] moyen : voies [pl] cause

[money] fortune : ressources [pl] By — of, Au

moyen de : grâce à | By all —! Je vous en prie!

Mais oui! absolument | Come by all —! Ne

manquez pas de venir! | By fair —, Honnête-

ment : loyalement | By fair — or foul, N'im-

porte comment : de gre ou de force | By no —,

Pas du tout : en aucune façon [not very] peu

... | By this —, Par ce moyen | By any —, à

quelque prix que ce soit | One's slender —,

Son modeste budget

Mean't'ime [*ai*] *ad.* en attendant : cependant

V. Mean, *a.*

Mean'wh'ile [*mine-ouaille*] *ad.* en attendant

MEA'SLES [pl] rougeole [pigs'] laderie | Ger-

man —, Roséole (épidémique)

Mealy *a.* ... qui ressemble à la rougeole [fam]

misérable : insignifiant

Meas'urable [*mêe-r*] *a.* mesurable | Within —

DIST'ANCE of, à distance appréciable de |

To be within — distance of the end, Com-

mencer à voir la fin (de ...)

MÊD

FRANÇAIS—ANGLAIS

MÊL

Médial -e a. —
Médian -e a. [*méd. math*] — [football] *ligne* —e, half-way line
MÉDIATEUR mediator [*mi'di-é-te-r*]
MÉDIATION — [*mi'di-é-che-nn*]
Médical -e a. — [en ang. pr. *méd'd'é-ke-l*]
MÉDICAMENT — medicine : remedy
 —aire a. ... of medicine
 —er* *va.* to medicate [*pers.*] to dose
 —eux* -euse a. medicinal : medicated
MÉDICASTRE third-rate doctor : 'quack'
Médicinal -e a. —
Médiéval -e a. — : mediaeval
MÉDIEVISTE mediaevalist
Médiocre a. — : middling : indifferent : third-rate
 —ment* *ad.* moderately : indifferently
MÉDIOCRITÉ —ty : moderate income
 —S* [pl] men of little ability
Médire *vn.* (Table 42) to speak disparagingly (of) to slander : to be slanderous
MÉDISANCE slander | **MÉDISANT** -E slanderer [a.] slanderous : disparaging
Méditatif -ive a. —ive
MÉDITATION — [*têche-nn*]
Méditer *va.* to meditate (sur, on) to ponder : to plan | Bien médité, Well thought out
MÉDITERRANÉE Mediterranean [a.] inland
MÉDIUM — | **MÉDIUS** [pr. s] middle finger
MÉDUSE —sa [fam] jelly-fish
 —r* *va.* to stupefy : to hypnotise

MEETING — *na* : political M
Méfaire *vn.* (Table 38) to do wrong
MÉFAIT — misdeed
MÉFANCE mistrust : caution
Méfiant -e a. mistrustful : cautious
se Méfier *vr.* to mistrust (de, ...) Se — *des contrefaçons*, Beware of imitations
MÉGALOMANIE megaloma'nia [*mé-ni-e*]
MÉGARDE | Par —, Inadvertently
MÉGATHÉRIUM — [en ang. *th fort*]
MÈGÈRE shrew : 'regular Tartar' | La — *apprivoisée*, The Taming of the Shrew
MÉGISSERIE tawing : leather-dressing
MÉGISSIER — leather-dresser
'MÉGOT — 'cigar or cigarette end : fag-end (of cigarette) : stamp (of cigar)
Meilleur -e a. better | Le —, La —e, [superl.] The best | — *marché*, Cheaper
Méjuger *va.* to misjudge
MÉLANCOLIE [& *Mélancolique* a.] melancholy [*plais*] brown study
 —liquement* *ad.* mournfully : gloomily
MÉLANGE mixture : commingling : blending : medley [*brasserie*] mash | Sans —, Unmingled : pure | —S* [pl] miscellany
 —r* *va.* to mix : to mingle : to blend : to mash
MÉLASSE molasses [pl] treacle [*raffinée*] golden syrup
MÊLÉE fight : contest : scuffle : scrimmage | Au fort de la —, In the 'thick of the fight'

MEA

ENGLISH—FRENCH

MED

MEA-S'URE [*mèje-r*] *mesure* : dimension : capacity (typ) justification (legislation) projet de loi | Tape—, Mètre à ruban | In some —, Jusqu'à un certain point : dans une certaine M | Out of all —, Beyond —, Outre M : démesurément | By —, à la M | To get ... made to —, Faire faire ... sur M | —S, not MEN, 'Pas des hommes mais des principes [V. Coal]
Meas'ure *va.* mesurer [land] arpentier | I am going to be —d for a coat, Je vais me faire — prendre *mesure* pour un habit | It —s 20 feet, Il [or elle] a 20 pieds (de ...) Meas'ure'd a. — mesuré : pondéré | Meas'ureless a. illimité : sans bornes
MEA-S'URE-MENT (the action) mesurage : cubage [size] dimension (tons —) ... de jauge | By —, [freight] Au cubage
MEA-S'URER mesureur
MEA-S'URING mesurage : arpentage
MEAT [pr. *mte*] viande (de boucherie) [food in general] aliment : nourriture | With —, [soup] Gras | Without —, Maigre | Roast —, Rôti —CHOPPER hache-viande
 —SAFE garde-manger | —SAW scie de boucher | — SOUP soupe grasse
Meatless a. maigre
Meaty a. charnu [fam] étoffé
 (MECHAN'IC ouvrier mécanicien : artisan
 — [a.] mécanique —
 — Mechan'ical [*ke-l*] a. mécanique [involuntary] machinal | — ENGINEE'R ingénieur-mécanicien | —ally *ad.* mécaniquement [invol.] machinalement

MECHANIC'IAN [*che-nn*] mécanicien
 — MECHAN'ICS [pl] [*la*] mécanique
 —MECH'ANISM [*izz'm*] mécanisme [s, c]
 —MECHANIST mécanicien —
 Mechanize *va.* mécaniser
MED'AL [*medd'l*] médaille
 Med'dle v. se mêler (with, de) toucher (with, à) s'immiscer (dans) s'entremettre (with, dans)
MEDD'LER officieux : intrigant
 Med'dle'some [*ce-mm*] a. [fam] intrigant | — CHILD touche-à-tout
MEDD'LING *immlxtion* (with, in, dans) [âge Me'di'val, Medieval [*mi-di-l-ve-l*] a. du moyen
 Me'diate *vn.* s'interposer : agir en médiateur (between, entre)
MEDIA'TION médiation — *entremise*
MÉDIATOR [*mi'di-é-te-r*] médiateur
Med'ical [*ke-l*] a. médical [school, etc.] de médecine (student) en médecine | — INSPEC-TION, visite médicale
 — MAN [pl. — men] — OFFICER médecin
 Med'icated [*kéted*] a. médicamenté
 Medic'inally [*dliss'i ne-lé*] *ad.* en médecine
MED'ICINE médecine [remedy itself] médicament : remède (for, contre) Quack —, Remède de charlatan | — CHEST pharmacie | — MAN, sorcier guérisseur
 Med'itate [*téte*] v. méditer (on, upon, sur)
ME'DIUM milieu : moyen : entremise [hypnot.] médium [paper] coquille [a.] moyen -ne | The happy —, Le juste milieu [V. Intermédiaire]
 Circulating —, Agent monétaire
MED'LAR [*te-r*] nêfle [the tree] néflier

MÊL

FRANÇAIS—ANGLAIS

MÉN

Mêler *va.* to mix (up, etc.) to blend : to mingle : to throw ... into confusion : to entangle : to mix ... up (à, de, with) [*cartes*] to shuffle | Se —, To mix (etc.) to take part (in, à) to meddle : to mind | S'y —, To have (something, anything, etc.) to do with it | Mêlez-vous de vos affaires, Mind your own business | Je ne me mêle plus de cela, I'll have nothing more to do with it

MÊLEZE larch | **MÉLILOT** [bot] — [muddle 'MÉLI-MÉLO' jumble | Véritable —, Regular

MÉLINITE — | **MÉLISSE** balm mint

MÉLODIE —dy

Méloдиеux -euse *a.* melodious : sweet [-semt-ly]

MÉLODRAME —ma

MÉLOMANIE passionate love of music | C'est un MÉLOMANE, He's passionately fond of M

MELON — [mèl-nn] Chapeau —, Bowler hat

MÉLOPÉE chant : recitative : 'sing-song'

MEMBRANE — [memm-brène]

MEMBRE member — [partie du corps] limb [—] timber : rib | Membre -e *a.* ...

MEMBRURE frame : rib [—limbed

Même *a.* same : very [moi-même, vous-même, etc.] ...self : himself : itself : herself [pl] themselves | C'est cela —! It's the very thing! | Cela revient au —, It comes to the same thing — *ad.* even : also | à —, Able (de, to) right into | à — *ma poche*, Loose in my pocket | Boire à — (la bouteille), To drink out of (the bottle), etc. | Manger à — (le plat), To eat out of (the dish) | Mordre à —, To bite off | Mettre ... à — *de*, To enable ... to | De —, The same : in the same way | De — *que*, As well as | De — *que* ..., de — ..., Just as ..., so ...

MÉMENTO — : memorandum : 'memo'

MÉMOIRE memory : remembrance | Beaucoup de —, A good M | De —, From M | De — d'homme, Within the M of man | — de lèvre, Shocking M | Si j'ai bonne —, If I remember rightly : if I am not mistaken

MÉMOIRE memorandum : bill : memoir : paper : memorial

Mémorable *a.* — [mèn'-e-re-be-l]

MÉMORANDUM — — M-book

MÉMORIAL — : memoirs (pl) [livre] waste-book

Menable *a.* amenable

Menaçant -e *a.* threatening

MENACE — : threat | — en l'air, Idle T | Lettre de —, Threatening letter

Menacer *va.* to threaten (de, with, to) | Le — du poing, To shake one's fist at him

MENAGE [auto] driving

MÉNAGE housekeeping : housework : household : family : husband and wife : home : economy | Le — B, B and his wife | Entrer [or Se mettre] en —, To begin housekeeping [V. Marriage] Faire bon —, To live very happily together [V. Unhappily] Faire le —, To clean up | Faux —, Couple living together without being married | Femme de —, Charwoman — [Pain de —, Household bread

MÉNAGEMENT — [— pl. —S] precaution : tact : care : consideration | Sans —, Unsparringly

MÉNAGER -ÈRE economist : manager (m. & f.) [—] saving [de, of] sparing | **Eaux** —, Slops | Enseignement —, Domestic science | **MÉNAGÈRE** housewife : cruet

MED

ENGLISH—FRENCH

MEM

MED'LEY mélange (mus) pot pourri [*a.*] mêlé

MEED [mide] récompense

Meek *a.* doux : paisible : humble | —ly *ad.* avec douceur : humbly | —NESS douceur

MEER'SCHAUM [che-nm] écume de mer

— PIPE pipe d'écume

MEET rendez-vous [*a.*] convenable : propre

Meet *va.* [imp & pp. Met] rencontrer : trouver : recevoir [face] affronter [expenses, a difficulty] faire face à [a bill] faire honneur à [demand] satisfaire (à ...) | [run in connection with] desservir | — *vn.* se rencontrer : se trouver ensemble : s'assembler [assembly, etc.] se réunir [V. Toucher] — her! [—] Rencontrez! | To go to — ..., Aller à la rencontre de ... | To send ... to — him, Envoyer ... au devant de lui [or le chercher] To — with, Rencontrer [V. ce mot] trouver : avoir [a refusal] essayer (un refus) We shall — again to-morrow, Nous nous reverrons demain | He has met with a loss, Il a éprouvé une perte | I have met with an accident, Il m'est arrivé un accident | This is the first time I have met with this, C'est la première fois que je vois ceci [V. TRAIN]

MEETING entrevue : rencontre : réunion : assemblée [sitting] séance [of 2 rivers] confluent [political] 'meeting' | Mass —, 'Meeting monstre' : grand M | To call a — of, Convoquer | —PLACE, rendez-vous

MEG'APHONE porte-voix

MEGRIM [archaic] migraine | —, vapeurs (vét) vertigo

Mel'anch'oly *a.* mélancolique [poet] triste

Mellifluous *a.* mielleux | — eloquence, Éloquence melliflue

Mell'ow *a.* [ripe] mûr : mou [softened] moelleux [melting : of fruit, etc.] fondant [land] meuble [tipsy] 'gris'

Mell'ow *va.* mûrir [soften] rendre moelleux

—NESS maturité [softness] moelleux

Melo'dious *a.* mélodieux [-ly, -eusement]

MEL'ODY mélodie

Melt *v.* fondre (into, en ...) [fig] attendrir : s'a | To — into tears, Fondre en larmes | — away, Se dissiper [V. Blanc]

MELT'ER fondeur

MELTING fusion | It's — hot, On étouffe — POINT point de fusion | — POT, chaudière à fusion : creuset | 'Everything is in the —,' Tout est remis en question

MEM'BER [memm-be-r] membre [of parl. commission] commissaire | The — for our place, Le député de chez nous | Card of —SHIP, carte de membre | A total —SHIP of 1000, mille membres

MEMENTO [mi-menn'-to] memento : souvenir **Mem'orably** *ad.* d'une manière mémorable

MÉN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MER

Ménager *va.* to manage : to save : to spare : to be sparing with : to make the best [ou most] of : to take care of : to use tact in dealing with [tech, etc.] to fit in : to arrange [*V. Chèvre*]
MÉNAGERIE [and, pr. *mèna-dj-e-ré*]
MENDIANT *-E* beggar [*a.*] begging | Les quatre *—s*, Almonds, figs, raisins, and nuts
MENDICITE *-ty* [fam] beggary | begging | Mendier *va.* to beg | [Dépôt de *—*, Workhouse
MENEAU mullion | *—X* mullions [pl] tracery
MENÉ intrigue : plotting | *—s* *secrètes*, Underhand (ou 'backstairs') dealings
Mener *va.* [à, chez, to ...] to lead : to take : to drive : to steer : to 'take ... in' | *—* à bien, To bring ... to a successful issue
MÉNESTREL minstrel | **MÉNÉTRIER** fiddler
MENEUR leader [conducteur] driver [d'*émeute*] ringleader : agitator | **MENHIR** '*—*
MÉNINGITE meningitis [*djaj-tiss*] *La —* *cérébro-spinale*, Spotted fever
MENOTTE little hand : 'handy-par-dy' *—s* [pl] manacles [fam] handcuffs | Mettre les *—s* à, To handcuff
MENSONGE lie : falsehood : deceit : fiction
Mensonger *-ère a.* false : lying : deceitful
MENSUALITÉ month's pay (ou salary)
Mensuel *-elle a.* monthly
Mensuellement *ad.* ... every month
Mental a. [*mennte-l*] [-ement -lly] [talité]
MENTALITÉ state [or attitude] of mind : *men-*
MENTERIE fib : story | Dire des *—s*, To tell stories | **MENTEUR** *-EUSE* liar [*a.*] false :
MENTH *-E* mint [*V. Peppermint*] [*lying*
MENTION *—* [examin.] distinction | *—*
—ner *va.* to mention
Mentir *vn.* (Table 18) to tell a lie [ou lies] *o* to lie | Faire *—*, To prove ... in the wrong | [proverbe] to belie | *Sans —*, 'Upon my word'
MENTON chin | *—NNET* catch : cam
MENTOR [mantore] *—* [mennti'-r] guide

MENU *—* : bill of fare : small matters [pl] Par le *—*, In detail
Menu *-e a.* slender : small : trivial : lesser | *—* BOIS brushwood | *—E* MONNAIE change : loose cash | Le *—* PEUPLE, [The] common people | *—S* PLAISIRS [pl] pocket-money
Menu *ad.* small : fine | Hacher *—*, To chop ... small [*viande*] to mince
MENUAI *-LL* *-E* small coin : rubbish [poissons] small fry | **MENUET** minuet
MENUISERIE carpentry : woodwork
MENUISIER joiner | *—* en bâtiments, Carpenter | *Abeille —ière*, C-bee
Méphitique a. *—ic* : noxious
MÉPLAT flat part | *—e a.* flat
se Méprendre *vr.* (Table 59) to be mistaken | Ressembler a ... à s'y *—*, [pers] To be the exact likeness of ...
MÉPRIS contempt | Au *—* de, In C of
Méprisable a. contemptible
Méprisant *-e a.* contemptuous : scornful
MÉPRISE mistake | Par *—*, By an inadvertence | **Mépriser** *va.* to treat ... with contempt : to despise : to make light of
MER sea : ocean [*la marée*] water | a la *—*, At [ou to] the seaside | Un homme à la *—*! A man overboard! | *La pleine —*, The open S [mare] high W | En pleine *—*, Out at S | Je ne crains pas la *—*, I am a good sailor | *Grosse —*, Heavy S | Homme de *—*, Seafaring man | Sur *—*, At S : to S | Se mettre en *—*, To put to S | Ce n'est pas la *—* à boire, It is easy enough
'MERCANTI 'profiteur' [pr. *proffi-tire*]
Mercantile a. [taille] [mauv. part] d'esprit *—*, Commercially-minded
MERCENAIRE [& a] *—nary* [ne-ré] hiring
MERCERIE mercery : haberdashery
Merceriser *va.* to mercerize
MERCI mercy (de, on) **MERCI** thanks (de, for) *—*! Thank you! [non!] No, thank you! [*V. Thank, v*] *—* bien, Thank you very much

MEM

ENGLISH—FRENCH

MEN

MEMORAN'DUM [*de-mm*] note [diplom.] memorandum | To make a *—* of it, En prendre note | *—* of ASSOCIA'TION, acte constitutif (de société) -BOOK agenda : carnet | *—* PAD' bloc-notes
MEMO'RIAL [*ri-el*] memento : souvenir : mémoire : monument commémoratif (petition) requête [*a.*] commémoratif | *—* WINDOW vitrail commémoratif (de, to) *—IST* pétitionnaire *—ize va.* pétitionner
Mem'orize *va.* apprendre par cœur
MEM'ORY [pr. *memm'i-e-ré*] mémoire *—s* [fam] souvenir | It has escaped my *—*, Je ne m'en souviens plus | Shocking *—*, M de lièvre
MEN [menn] [pl. de MAN] hommes
Men'ace [menn'-e-ss] *va.* menace
**Men'acing a. menaçant
MEND améliorer | On the *—*, En vole de guérison : en train de reprendre
Mend *va.* [repair] raccommoder : réparer [fig] améliorer [pen] tailler [*vn.*] s'améliorer [pers] se corriger [health, etc.] se rétablir**

Menda'cious [menn-dèche-ss] *a.* mensonger
MENDA'CITY [menn-dass'-e-té] mensonge : habitude de mentir
MEND'ER raccommodeur de ...
MEND'ICANT [& a.] mendiant : de M
MEND'ING raccommodage : réparation | Invisible *—*, Stoppage | Past *—*, Tout usé : perdu
MENFOLK hommes [pl]
MEN'IAL [mine-ye-l] domestique *—a.* subalterne : vil
MENSHEVIK Menchevik
MENSURA'TION [a, é] mesurage : mesure
Men'tal [te-l] *a.* *—* | *—* calculation, Calcul M | *—ly* *ad.* mentalement | *—* deficient, Minus habens
MEN'TION [menn'-che-ni] *m.* : indication
Men'tion [menn'-che-ni] *va.* dire : faire mention de : relever : citer [in reports] constater (que, that) I *—e'd* ... to him, Je lui ai rappelé ... | I don't think I *—e'd* ..., Je ne crois pas avoir dit que | 'Don't *—* it!' Il n'y a pas de quoi : cela ne vaut pas la peine d'en parler : 'de rien' | **MEN'U** carte : menu

MER

FRANÇAIS—ANGLAIS

MES

MERCIER· -JÈRE haberdasher
MERCREDI Wednesday [əuennz'-dè] on W
MERCURE mercury [me-r'kiou-rè]
MERCURIALE reprimand [des prix] average prices [pl] [bot., des bois] dog's mercury
Mercuriel -elle a. -ial | **Pilule** —, Blue pill
MÈRE mother | — **nourrice**, Wet-nurse | De —, Motherly | Frère de —, Half-brother | Sœur de —, Half-sister
Mère a. mother : principal [idée] leading [tech] master- [laine] finest | **Perle** —, Pearl oyster
MÉRIDIEN· [& a.] -ian ☞ | Passage au —, Southing
MÉRIDIENNE meridian line [repos] siesta | **Lunette** —, Transit instrument
Méridional -e a. ... of the south : southern | Un —, A man from the South of France
MFRINGUE — | **MÉRINOS** [pr. *noce*] merino
MÉRISSE wild cherry | **MERISIER**· wild
Méritant· -e a. meritorious [cherry-tree
MÉRITE merit : worth : what one deserves
Mériter· va. to deserve : to require | Il n'a que ce qu'il mérite. It serves him right
Méritoire a. meritorious [-ment· -ly]
MERLAN· whiting
MERLE blackbird | Fin —, Artful customer | Vilain —, Disagreeable fellow | — **BLANC**· 'mare's nest' | — d'EAU water ouzel
MERLIN· cleaver : axe : pole-axe [corde, de 2 fils] marline [corde, 3 fils] houseline
MERLUCE, **MERLUS**· hake : dried cod : stock fish [clap-boarding
MERRAIN· antler [bois] wood for staves :

MERVEILLE·E wonder | à —, Wonderfully : amazingly : capially [a.] capital | Faire ... à —, To do ... to perfection | — d'un jour, Nine days' wonder [V. MONT]
MERVEILLEUX·EUX· marvellous : dandy
Merveilleux· -euse a. wonderful : capital : amazing : strange [-eusement· -lly, -ly]
Mes· a. pl. my [V. Mon]
MÉSALLIANCE ' — ' | Faire une —, [or se
Mésallier· vr. | To marry beneath oneself
MÉSANGE tomtit [V. Titmouse]
MÉSaventure· mischance : misadventure
MES·DAMES· [pl] ' — ' : Ladies
MES·DEMOISELLES· [pl] ' — ' : the Misses... : Ladies : the young ladies
Mésemmployer· va. to misuse
MÉSÉNTENTE misunderstanding
Mésestimer· va. to undervalue
MÉSINTelligence misunderstanding
Mésinterpréter· va. to misinterpret
MESMERISME [eece-m] — sm [mez'-me-rizm]
Mesquin· -e a. mean : petty : wretched : shabby
Mesquinement· ad. wretchedly : shabbily : poorly
MESQUINERIE pettiness : meanness
MESS [X] mess : mess-room [Wireless M
MESSAGE· — [messedj] errand | — sans fil,
MESSAGER· -ÈRE messenger : carrier
MESSAGERIE coach-office : coach [ma] goods department : carriage of goods | Articles de —, Goods and parcels | Bureau des —, Parcels receiving office | — S· [d.] line of mail steamers
MESSE mass | **Grand'messe**, High mass
Messéant -e unbecoming : unseemly

MER

ENGLISH—FRENCH

MES

Mercantile a. — : de commerce : marchand | — **MARINE** marine marchande
MER·CER marchand de soieries, de tissus
MER·CHANDISE [meur'-tche-nn-datze] marchandise
MER·CHANT [meur'-tche-nnt] négociant (en ...) [pop] 'type' : individu | Speed —, chauffard [a.] marchand ☞ : commercial | — **PRIN·CES** princes du négoce | — **SER·VICE** marine marchande
MERCHANTMAN navire marchand
Merciful a. miséricordieux (to, pour) —lly ad. miséricordieusement | — **NESS** miséricorde | **Merciless a.** impitoyable
Mercilessly ad. sans pitié | **MER·CY** miséricorde : compassion : grâce | At the — of, à la merci de ... | To beg for —, Demander G | Recommendation to —, Recours en G | Thankful for small **MER·CIES**, Reconnaisant des moindres bienfaits
MERE [mitre] lac | Mere a. pur : simple : ne ... que | A — nobody, Un zéro en chiffre | A — nothing, Un rien
Me·rely [mire-lè] ad. seulement
Meretricious [i bref : che-ss] a. faux : de courtisane : factice
MERGAN·SER harle [vn.] se perdre
Merge [meurdj] va. [in, into, avec] amalgamer
MER·GER fusion de sociétés industrielles (etc.)
MERIDIAN [ye-nn] méridien [fig] apogée — a. [astr] méridien [of noon] de midi

MER·IT mérite [va.] mériter
Merit·orious [ri-e-ss] a. méritoire [pers] méritant | —ly ad. d'une manière méritoire [sirène
MER·LIN émerillon | **MER·MAID** [me-r-mède] Merrily ad. gaïement [hilarité
MERR·IMENT divertissement : réjouissance : Merr'y a. gai : plaisant : jovial [fam] gris | To make — with, Se divertir de | — **WIVES** of Windsor, Joyeuses commères, etc.
-GO·ROUND [manège de] chevaux de bois
-MAKING [a, è] divertissement : fête
-THOUGH·T [th fort : ugh nuls] **lunette**
MESH maille [netting] moule [mach] pas : prise | In —, En prise | — d **WIRE** grillage
Mes·merize [mez-me-ralze] va. magnétiser
MES·MERISM mesmérisme : magnétisme
MESS [dirty —] gâchis : saleté [dish, food] pla [officers'] ordinaire : table : 'mess' [d.] plat | A pretty —, Un joli gâchis | In a nice —, Dans de beaux draps | To make a — of it, En faire un gâchis [fig] tout gâcher | — **ROOM** [in works] réfectoire | — **TIN gamelle**
Mess vn. manger (together, ensemble) — va. gâcher | To keep messing about, vn. [fam] muser : tatillonner [dépêche
MESS·AGE [sædj] — : commission [telegr.]
MESS·ENGER [dje-r] messenger : commissionnaire [king's] courrier (de cabinet) [d.] tournevire : marguerite | **MESS·IAH** [sat-a] Messie
MESS·MATE [mète] compagnon de table [d.] camarade de plat : copain

MES

FRANÇAIS—ANGLAIS

MET

Messeoir *vn.* (*defective*) to ill become | Il mes-
sied à ..., It ill becomes ...
MESSIDOR 10th month of Republican year
[June 19 to July 18]
MESSIE Messiah [*me-cat-a*]
MESSIEURS· [pl] gentlemen ['MM'] 'Messrs.'
MESSIN· -E native of Metz [pr. in Fr. 'Mess']
MESSIRE 'master' [mensuration]
MESURAGE measurement : measuring [l'art]
MESURE measure *ma* : measurement : bounds
[pl] moderation [*mus*] time | Aller en —, To
keep time | à —, As it comes (up, out, in, on,
etc.) as fast as ... is ready : as fast as required |
à — de, In proportion to | à — que, au fur et
à — que, In proportion as : as soon as ... |
Je suis en — de ..., I am quite prepared to ... |
Dépasser la —, To go too far | Prendre bien
ses —, To manage things well | Prendre — à,
To take ...'s M | Sur —, To M
Mesuré -e *a.* moderate : cautious : deliberate :
circumspect : regular [pas] measured
Mesurer *va.* to measure : to estimate : to weigh :
to try | **MESUREUR** measurer
Mésuser *vn.* to misuse (de, ...)
MÉTABOLISME -ism
MÉTAIRIE farm : F-house [V. Méayage]
MÉTAL — [*mett'*] — ANGLAIS· Britannia M |
Métallique *a.* metallic [piston] spring | Plume
—, Steel-pen | Toile —, Wire-gauze
MÉTALLURGIE —gy | —GISTE —gist
MÉTAMORPHOSE —sis : transformation
—r: *va.* to transform : to change (en, into)
MÉTAPHORE —r *ma* [*mett'-e-fe-r*] — inco-
hérente, mixed metaphor
Métaphorique *a.* -ic [-ment·-ally]
MÉTAPHYSICIEN· -ian [*ziche-nn, i bref*]
MÉTAPHYSIQUE -ics [pl] [*a.*] metaphysical :
abstruse [-ment·-lly, -ly]
Métaphysiquer· *va.* to over-refine
MÉTAYAGE co-operative farming [in which the
owner of the land takes one half the produce,
and the farmer the other half]
MÉTAYER· -ÈRE farmer [V. Méayage]
MÉTÉIL· meslin [wheat and rye sown together]
MÉTÉORE meteor [*mi-ti-e-r*]
MÉTÉOROLOGIE —gy [*miti-o-rol'-e-djé*]
Météorologique *a.* meteorological
MÉTÉQUE 'dago'
MÉT'H·ODE method : way : system
Méth·odique *a.* methodical [-ment·-lly]
Méticuleux· -euse *a.* scrupulous : particular
[-eusement·-ly]

MÉTIER· trade : profession [*mach*] loom :
frame | Chacun son —, Every man to his T |
Corps de —, Trade corporation | De son —,
By T [ou P] ... of (one's) own | En terme de —,
Technically | Pas de son —, Not in his line |
'Quel —!' What a life! | Sur le —, 'On the
stocks' | — à SANGLES· cradle
MÉTIS [*me-teece*] **MÉTISSE** [& *a.*] half-breed
[chien] mongrel [com] mixed [*bot*] hybrid
MÉTRAGE measuring : metric measurement
MÈTRE — [*Table 87*] — à RUBAN· tape
measure | Mètrer· *va.* to measure in metres |
Métrique *a.* metric
MÉROMANIE mania for versifying
MÉTROPOLE metropolitan see : mother city :
mother country [*a.*] metropolitan
MÉTROPOLITAIN· [*fam.* 'Métro'] Paris
underground railway [évêque : & *a.* -e]
metropol'itan | —LITE Russian dean
METS· [*may*] dish : food
Mettable *a.* fit to put on : that can be worn
METTEUR en *EUUVRE* jewel-setter : jeweller |
— en PAGES, Type-setter | — en SCÈNE
producer
Mettre *va.* (*Table 66*) to put : to place : to lay :
to set : to set ... (down, on, etc.) | [du temps]
to take [sur soi] to put on : to wear [*la table*]
to lay [en morceau] to tear [ou cut ou break]
... (to pieces) [témoigner] to show [forcer]
to drive [↓] to get, ou get ... out : to hoist [V.
Lower] — une heure à sa toilette, To take an
hour to dress | Une lettre met deux jours pour
arriver, It takes two days for a letter to get
there [ou here] Faire — ..., To order | Mettons
30 fr., Say 30 fr. | Ne mettez guère! Don't be
long! | — à mal, To seduce
— au courant, [registre] To post up [pers] to
inform
— à l'épreuve, To put to the test
— à jour, To bring up to date
— au jour, To publish
— au monde, To give birth to
— au point, To focus [moteur] to 'tune up'
— bas, To throw off : to lay ... aside [absol. de
animaux] to bring forth : to drop [*jument*] to
foal [chienne] to whelp
— dedans, To 'take ... in'
— dehors, To put ... out [congédié] to discharge
— en colère, To make ... angry | — en chantier,
To lay down
— en court-circuit, To short-circuit
— en doute, To call in question

MES

ENGLISH—FRENCH

MET

Mess·rs. Messieurs : 'MM.'
MESS·AGE [*messedj*] maison et ses dépen-
dances
'Mess'y' *a.* sale : grasieux [sticky] poisseux
Met *imp. & pp.* [V. Meet]
MÉT'AL [*mett'*] métal [upon roads] empierré-
ment | In the —, [typ] Sur le plomb | Old —,
[typ] Matière | Mét'al [-lle-d'] *va.* empierrer
MÉT'ALLING empierrement
MÉT'APHOR métaphore | Mixed —, Méta-
phore incohérente | Bold —, Image hardie
Mete [*mte*] [ou — out] *va.* mesurer : distribuer

MET'ER [*mite-r*] compteur (à gaz, etc.) mètre |
It is turned on, off, at the —, Le C est ouvert,
fermé
Methinks· [archaic] *v. imp.* il me semble (que ...)
METH·OD [*the-d*] méthode : manière : ordre
Method'ical [*ke-l* : th fort] *a.* méthodique [cata-
logue, etc.] raisonné [-lly, -ment]
METHODIST méthodiste
METH·YLATED SPIR'IT alcool dénaturé :
alcool à brûler | Metic'ulous *a.* méticuleux·
MET'RE mètre *ma* | In —, En vers
METROP·OLIS capitale métropole

MET

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIE

Mettre en feu, To set fire to
 — **en joue**, To aim (at)
 — **en lumière**, To throw some light upon
 — **en œuvre**, To apply : to put to use : to make
 — **en valeur**, To develop : to improve [use of
 — **en vente**, To put ... up for sale
 — **par écrit**, To write down
 — **sous presse**, To send to press [à l'heure où nous
 mettons sous presse, As we are going to press
Se —, To put oneself : to set [etc.] oneself (à, at,
 about) : to stand : to sit : to get [commencer]
 to begin : to take to [s'habiller] to dress | — à
 l'ABRI, To get under shelter | — en COLÈRE,
 To get in a passion | — à la FENÊTRE, To
 go to the window | — au LIT, To get into bed :
 to go to bed [V. Quatre] — en ROUTE, To
 set out | — dans la TÊTE de ..., To take it
 into one's head to ... | **Se** — à une chose, [or
 S'y —] To set about it
Meublant -e for furniture : rich | **Meubles** —s,
 Household furniture : effects
MEUBLE piece of furniture : article : suite |
 — **CLASSEUR**, Filing-cabinet
 — **S**· [pl] furniture [dr] personal property
Meuble a. moveable [biens] personal | **Terre**
 —, Light soil : fine mould
MEUBLE lodgings | a. furnished | **Maison** —ée,
 Furnished house : private hotel
Meubler va. to furnish [la mémoire] to store
 (de, with) | — bien, To look rich [ou well]
Meugler va. to low [fam] to moo
MEULE grindstone [de moulin] millstone [en
 émeri, etc.] wheel [agr] rick [fromage] cheese
Meuler va. to grind
MEULÈRE millstone : M quarry [géol] M-grit
MEULON· small (hay-cock
MEUNERIE milling trade
MEUNIER· miller [insect] blight [poisson]
 chub | —IÈRE miller's wife : miller
MEURT·-de-FAIM· [m nasal] poor starving |
Salaire de —, Starvation wages [pl]

MEURTRE murder | **Au** —! Murder!
MEURTRIER· -IÈRE murderer : *murderess*
 [a.] murderous | —IÈRE [fort] loophole
Meurtrir va. to bruise [pr. broûze]
MEURTRISSURE bruise [pr. broûze]
MEUTE pack of hounds
MÉVENTE sale at a loss : slump
MEZZANINE — | **MEZZO-TINTO** mezzotint
Mi ad. half : mid-... | à mi-chemin, Half-way |
 à mi-côte, Half-way up | **La** —-aout, The
 middle of August [V. Carême] **MI** [mus] E
MIASME [ass'm] *miasma* [az-ma]
MIAULARD· sea-mew | **MIAULEMENT**·
 mewling | **Miauler** vn. to mew
MICA — [maf-ca] **MICHE** loaf
La SAINT-MICHEL Michaelmas 𐀓𐀓
MICMAC 'dodge' : trick : intrigue
MICOCOULIER· nettle tree [Celtis]
 'MICRO' [radio] 'mike'
MICROBE [mee-crob] — [maf-krôbe]
MICROMÈTRE· meter 𐀓𐀓 [maikromm'-e-te-r]
MICRON· 1000th part of one millimetre
MICROPHONE —
MICROSCOPE — | **Microscopique** a. —ic
MIDI mid-day : noon [heure] twelve o'clock
 [sud] south | — et demi, Half-past 12 |
 Chercher — a 14 heures, To look for diffi-
 culties where there are none | Dans le —, In the
 South of France [dressmaker's apprentice
 'MIDINETTE' [à Paris] young work-girl or
MIE crumb | **Ma** —! [mon amie] My love!
MIEL honey | **Rayon** [or Gâteau] de —, Honey-
 comb | **Lune** de —, Honeymoon
MIELLAT· honey-dew
Mielieux· -euse a. honeyed : smooth-tongued
Mien· **Mienne** [or Le, la —, les —s] *pron.*
 mine : of mine : my own | Un — parent, A
 relation of mine | Les —S· [pl] my people :
 my friends [ou family]
MIETTE crumb : least bit | **Réduit** -e en —s,
 Smashed to atoms [ou 'smithereens']

MET

ENGLISH—FRENCH

MID

MET'TLE courage : *fougue* : *vivacité* : tempéra-
 ment | To be on one's —, **Se** piquer au jeu
Met'tlesome a. *fougueux*
MEW [mtoû] **MEW'ING** miaulement
 Sea-MEW *mouette* | **Mew** vn. miauler
MEWS [miouze] [pl] *écuries* [London] *impasse* :
 ruelle
Mez'zanine [zz, ts] a. | — **FLOOR** entresol
MEZZOTINT mezzo-tinto : *gravure, estampe* à
 la manière noire
MICE [i, at] [pl. de Mouse] *souris*
MICH'ÆLMAS [mikk'-lme-ss] *la Saint-Michel*
 — **DAISY** *marguerite* [or aster] d'automne
MICK'LE, **MUCK'LE** [Scotch] beaucoup |
 Many a mickle makes a muckle, Les petits
 ruisseaux font les grandes rivières
MICROM'ETER [maf-kromm] —mètre
 — **GAUGE**, palmer (de précision)
 — **SCREW**, vis micrométrique
Mid a. milieu | —-..., Mi-... | -LENT *la*
mi-carême | -way a. à mi-chemin (up) à
mi-côte
MID'DAY midi [a.] de midi

MID'DLE milieu 𐀓𐀓 [waist] *ceinture* [cut, etc.]
 entre-deux [a.] ... du milieu : moyen (va., 𐀓𐀓)
 plier .. en deux | The — of August, *La mi-*
aout | In the — of the way, À mi-chemin |
 -aged a. entre deux âges | In the — AGES, Au
 moyen âge | The — **CLASS**, *La bourgeoisie* |
 — **COURSE** moyen terme | — **DISTANCE**
 second plan | — **FINGER** médius | —**MAN**
 intermédiaire | -ized a. [pers] de *taille*
moyenne
Mid'dling a. médiocre : passable : entre les
 deux [health] assez bien | 'Only —,' Comme ça
MIDDY [pl. —ies] *plais.* pour Midshipman
MIDGE moucheron | **MIDG'ET** (pers) nain |
 a. en petit
Mid'land [le-nnd] a. de l'intérieur : du centre
 The **MID'LANDS** le centre (de l'Angleterre)
Midmost a. central
MID'NIG'HT minuit [a.] de minuit : de nuit
MID'RIF diaphragme
MID'SHIPMAN [pl —men] aspirant de marine
Mid'ships ad. par le travers : 'Droite!' [V. Bau]

MIE

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIL

MIEUX best : best way : best thing : something better : change for the better : improvement [ad.] better : rather : more [le, the] best : most : more [ou most] comfortable : better- [ou best-] looking : à qui mieux mieux, Striving with each other (who could ... most, ou best, etc.) Travailler à qui mieux mieux, To try which can work hardest | Le — est l'ennemi du bien, Let well' alone | Au —, For the best : as well as can be | De — en —, Better and better | Faire de son —, To do one's best (*pour, to*) *Faute de —*, For want of better | J'aime —, I prefer ... | J'aimerais —, I would prefer [suivi de l'infinitif] I would rather ... | Je ne demande pas — ! I am quite willing ! : With all my heart ! : Nothing would give me more pleasure (than) I should be delighted (que *de, to*) Il vaut —, [or — vaut ...] The better way would be (*to ...*) ... is better [V. Policy] On ne peut —, As well as possible | Rien de —, Nothing better | Tant —, So much the better | *a. Elle est — que sa sœur, She is better-looking than her sister* | -ÊTRE improved condition

Mière *a. arch* : roguish [style] ' finikin '

Mign'ard' -*e a.* affected [-ement-ly]

Mign'arder' *va.* to be affected in : to coddle | Se —, To 'doll oneself up'

MIGN-ARDESE delicacy : affectionation : fondling [*fleur*] pink | —S' [pl] pretty ways

MIGN-ON- -*NNE* darling : favourite [en *mauv. part*] minion [*a.*] pretty : delicate : darling : favourite [argent] spare (money) Péché —, Besetting sin

Mign-onnement' *ad.* delicately : prettily

MIGN-ONNETTE *va.* pink : ground pepper [*photo.*] midget

MIGRAINE | *La —*, A sick-headache

MIGRATION' — [*mat-grêche-nn*]

'MIJAURÉE' woman full of affectionation | Faire *la —*, To be full of affectionation

Mijoter' *vn.* to simmer [*va.*] to fondle : to plot | Faire —, To let ... simmer

MIKADO — | MIL Indian club [V. MILLET, Mil *a.* one thousand [Fr.]

MILADY titled English lady | MILAN' kite

MILDIOU mildew (on vines)

MILICE militia | —S' [pl] troops

MILICIEN' militiaman

MILIEU middle : medium : centre : circle : element : surroundings [pl] Au —, In the midst | Au beau —, Right in the M : right in [ou into] Du —, Middle | Juste —, Golden mean [fam] happy medium | Se rompre par le —, [∴] To break her back

MILITAIRE soldier [*a.*] military | 'Heure —, 'Sharp' | —ment' *ad.* in soldierly style : by soldiers : with rigid discipline

Militant -*e a.* —

MILITARISME -ism : military system

MILITARISTE supporter of the military system

Militer' *vn.* to militate (contre, against)

MILLE [& *a.*] thousand : a T[masure] mile *va.* | — et —, Thousands and thousands [V. Arabian *va.*]

MILLE-FEUILL'E milfoil : yarrow

MILLÉNAIRE millennium | *a.* millennial

MILLÉNIUM -nnium

MILLE-PATTE' [fam] centipede

MILLE-PERTUIS' St. John's wort

MILLE-PIED'S' millepede

MILLÉSIMÉ date (on a coin, etc.)

MILL-ET' — [en ang. *mil'-ett*] canary-seed

MILLIAIRE [or *Borne —*] milestone

MID

ENGLISH—FRENCH

MIL

MIDST milieu : sein | In the — of winter, En plein hiver | I was in the — of reading, J'étais en train de lire

MID-SUMMER [*se-me-r*] milieu de l'été | At —, on —DAY, à la Saint-Jean

MID-WEEK milieu de la semaine [*a.*] qui se passe au milieu de la semaine

MID-WIFE [pl. —wives] [*i, at*] sage-femme : accoucheuse | MID-WIFE-RY [*midifré*]

MID-WINTER fond de l'hiver [*l'obstétrique*]

MIEN [*mine*] mine : air

MIG-HT pouvoir : force : puissance | With — and main, With all his —, De toutes ses forces | — is right, La force prime le droit Might *v. auxil.* [V. Pouvoir] He — go if he would, Il pourrait y aller s'il voulait | He — die of it, Il pourrait bien en mourir | It — be that ..., Il se pourrait que ... | As — be supposed, Comme on pouvait s'y attendre | However ... he might be, Si ... qu'il soit | One — as well say, Autant dire ... | — I be allowed to ask ... ? Qu'il me soit permis de

MIGHT-HAVE-BEEN raté [demander ... ?] Mi'ghtily *ad.* fortement : puissamment

MI'G-HTINESS force : grandeur [extrêmement] Mi'ghty *a.* puissant [strong] fort [great, big] grand [*ad. fam.*] fort : extrêmement : bien

MIG-NONETT'E *va.* [*mi'-nye-nett, i bref*] réséda Mi'grate [*mat-grête*] *vn.* émigrer | Mi'gratory *a.* ... de passage : émigrant [tribes] nomade

MIKE [fam] microphone : 'micro'

MILCH-COW vache laitière [fig] vache à lait

Mild [*malldd*] *a.* doux : tendre : clément : modéré [attack] bénin [cigar or steel] doux

MIL-DEW nielle [on plants] moisissure [vines] mildiou [upon paper, etc.] taches d'humidité : piqures [*v.*] tacher (d'humidité) piquer : nieller

Mi'ldly [*malldd*] *ad.* tendrement : avec douceur : avec modération

Mi'LDNESS douceur [med] bénignité

MILE [*mail*] milleur [1609:34 mètres] [V. Table 87] [fig. V. Lieue] ... is 100 —s from London, ... est à cent milles de Londres | MILE-AGE distance en milles : parcours : longueur kilométrique | — RATE [*æ*] tarif k | MILE-STONE [*i, at*] borne (milliaire) [France] borne kilométrique

MIL-FOIL millefeuille

Mil'itary [*re-ré*] *a.* militaire | The —, [pl] Les M's : la troupe | — MAN militaire | — MEN [pl] Les militaires [V. Outfitter]

MILITIA milice : 'garde nationale' | —MAN [pl. —men] milicien : 'garde national'

Mil'itary [*a, é*] *v.* militer (against, contre)

malte

MIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIN

MILLIARD· 1000 millions [francs, etc.]
MILLIARDAIRE [fig] millionaire : multi-M
MILLIÈME [& *a.*] thousandth : 1000th part
MILLIER· thousand : thousand-weight
MILLIGRAMME —gram(me) [0·0154 grain]
MILLILITRE — [*V. Table 91*]
MILLIMÈTRE — [*V. Table 87*]
MILLION· — | Riche à —, Worth millions
MILLIONIÈME [& *a.*] millionth
MILLIONNAIRE [in francs, not £] —ionaire
MILORD· Lord *du* : 'nob'
MILOUIN· pochard | **MILOUINAN**· scapup
MIME mime : mimic | **Mimer** *va.* to mimic
MIMÉTISME mimicry [tech] mimetism
MIMI [& *f.*] 'Puss' : 'Pussy' | **Mimique** *a.* —ic
MIMOSA — [*malmosa*] sensitive plant
Minable *a.* pitiable : shabby looking
MINARET· — [*minn'-e-rett*]
Minauder *vn.* to simper | **MINAUDERIE**
 affectation : airs (pl) **MINAUDIER**· —IÈRE
 affected person [*a.*] affected : full of airs
Mince *a.* thin : meagre : insignificant [pop]
 '— alors!' 'My goodness!' 'Fancy that!'

Mincer *va.* to mince
MINE countenance : look *du* : air : pretence
De bonne, de mauvaise —, Good-(ou pleasant)
 looking, ill-looking | *Avoir bonne, or mauvaise*
 —, To look well, ou ill | *Avoir la — de ...*, To
 seem to : to look as if one were [ou would] ... |
Faire — de ..., To appear as if ... | *Faire*
bonne, mauvaise [or *grise*] — à ..., To receive
 ... kindly, coolly | *Faire la —*, To sulk
MINE — [ang. pr. *minn*] (*minerais*) ore [fig]
 source : mine | *Au moyen de la —*, By blast-
 ing [mil] by blowing up | **MINE** de **PLOMB**·
 [the *m* is nasal] Lead mine [*pietre*] blacklead
 [crayon] blacklead pencil [*V. MINE du*]
Miner *va.* to undermine : to sap : to wear ...
 away
MINERAI ore : mineral | — de fer, Iron ore
MINÉRAL [& — *e a.*] mineral [*minn'-e-re-l*]
MINÉRALOGIE —gy [*minn-e-ral'-e-djé*]
MINÉRALOGISTE —st [*djissit*]
MINET· —ITE Puss, Pussy
MINETTE nonsuch : 'hop-trefoil' [age
MINEUR -E [& *a.*] minor | *Être —*, To be under

MIL

ENGLISH—FRENCH

MIN

MILK lait [*va.*] traire | It's no use crying over
 spilt —, Ce qui est fait est fait | — and water,
 Lait coupé | *Butter*—, Beurre | *Skim*—,
 Lait crémé | *-CAN* pot au lait | — **DIET** ré-
 gime lacte | *-JUG* pot au lait | —**MAID**,
-WOMAN laitière | —**MAN** laitier | *-PAN*
jatte à lait | — **POWDER** poudre de lait |
-SOP 'poule mouillée' | —**TOOTH** dent
 de lait | *-white a.* blanc comme du lait | —
WORT laitier
MILK'ER | *Good* —, *Bonne laitière*
Milk'y a. laiteux | — **WAY** voie laitière
MILL moulin [large flour —] *minoterie* [cotton,
 silk] *filature* : *fabrique* [*V. Saw, Paper*] *Cider*—,
 Pressoir à cidre | *Rolling—*, Laminoir
 [fam] To go through the — En voir de dures |
-BAND courroie | —**BOARD** carton-pâte |
-DAM, —**POND** bief, biez | —**OWNER**
 [manufacturer] industriel : usinier [flour-m.]
 minotier | *-STONE* meule (de moulin)
-STONE GRIT pierre meulière
-WRIGHT constructeur de moulins
Mill *va.* moudre : broyer [money] crénelier
 [tech] moleter
Milled [tech] *a.* moleté [on a milling-mach.]
 fraisé | Double—, Croisé | — **EDGE** cordon
MILL'ER meunier : minotier | —**S WIFE** *meu-*
nière | —**S-THUMB**· meunier : chabot
MILL'ET — *nd* | Indian —, Sorgho
MILL'INER [m. & *f.*] modiste | —**Y** modes
MILL'ING [*la*] meunerie [metals] fraisage |
-CUTTER fraise | *-MACHINE* machine à
 fraiser : fraiseuse
MILL'ION [*mil-ye-nn*] — | The —, La foule
MILLIONAIRE [pounds] —naire [francs]
 Multi—, Milliardaire
MILT laitance : laite
MIMEOGRAPH autocopiste (au stencil)
MIM'IC mime | *a.* mimique [*va.*] contrefaire :
 imiter
MIM'ICRY bouffonnerie : mimique : mimétisme

MINCE hachis de viande
Mince *va.* hacher [words] manger [*V. Mâcher*]
 [manner] minauder [*women*] mignarder [man]
-MEAT [pr. *mite*] émincé : hachis
-PIE [i, ai] pâté d'émincé : 'mince-pie'
MIN'CE hache-viande
Mincing *a.* minaudier : affecté
Min'cingly *ad.* ... en minaudant
MIND esprit : *intelligence* : *opinion* : avis |
 I've changed my —, J'ai changé d'idée | I
 have a good — to ..., J'ai bien envie de ... |
 I have made up my — to ..., Je me suis
 décidé à ... | He puts me in — of his father,
 Il me rappelle son père | My — has been
 directed to ..., Ma pensée s'est portée sur [or
 vers] To bring [ou recall] ... to —, Se rap-
 peler ... : se souvenir [deçà] retracer ... | To
 know one's own —, Savoir ce qu'on veut |
 To my' —, à mon avis : selon moi | Not just to
 my —, Pas tout à fait à mon goût | Men's —s,
 Les esprits | Out of — [*V. SIGHT*] State of
 —, État d'âme : mentalité | Time out of —
 De temps immémorial | To get ... out of one's
 —, Oublier ... | To give ... a BIT ou a PIECE
 of one's —, Dire son fait à ... | To go out of
 one's —, Perdre la raison
Mind *va.* remarquer : observer : penser (à)
 faire attention (à) veiller (sur) garder [be-
 ware] se défier de [care for] regarder à
 [dread] avoir peur de [*V. Never*] Well, I
 don't —! [I agree] Je le veux bien! D'accord!
 Soit! | If you don't —, Si cela ne vous fait rien
 [caution] si vous n'y prenez garde | — your-
 self! Gare à vous! | To — what one is about,
 Faire attention à ce que l'on fait | He won't
 —, Cela ne lui fera rien : il ne dira rien |
 Would you — ...? [kindly ...] Voudriez-vous
 bien ...? | Would you — if, Cela vous
 gênerait-il que ...? | Do you —? Cela vous
 gêne-t-il? | Then, — you, ..., Puis, remarquez
 bien, ...

MIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIR

MINEUR miner | — de *houille*, Coal miner
MINIATURE — | ... en —, Miniature ...
MINIATURISTE miniature-painter
Minier -ière *a.* mining
MINIÈRE ground yielding ore
Minime *a.* very trifling | **MINIMUM** [& *a.*] —
Minimiser *va.* —ize
MINISTÈRE ministry : government office :
 department : administration : services (pl)
 bounds | — *des affaires étrangères*, Foreign
 Office [V. **Ministre** : Civil Service]
 — **PUBLIC** public prosecutor
Ministériel -elle *a.* -ial [dr] public [-lemt' -ially]
 Les —, The supporters of the Government
MINISTRE minister : secretary | — du Com-
 merce, President of the Board of Trade [V.
 note at **TRADE**] — de l'Éducation Nationale
 Minister of Education | — de l'Intérieur,
 Home S | — de la Guerre, S for War | — de
 la Marine, First Lord of the Admiralty
 [États-Unis] S of the Navy | — *des Finances*,
 Chancellor of the Exchequer
MINIUM red-lead | **MINOIS** [fam] face
MINON· *Puss, Pussy* | **MINORITÉ** —ty
MINOT· | *Farine* de —, Flour for export
MINOTERIE export flour trade : flour-mill
MINOTIER· miller : flour-M
MINUIT· midnight : twelve o'clock (at night)
 — est sonné, It has struck 12 | à — sonnant,
 At the stroke of 12

MINUSCULE small letter [*a.*] minu'te
MINUS HABENS mentally deficient
MINUTE — *a.* [d'un acte] original [brouillon]
 rough draft | à la —, Punctual (-ly)
Minuter *va.* to make a rough draft of
MINUTERIE time-switch
MINUTIE [cee] trifle | —S· [pl] minutiae
Minutieux· -euse *a.* particular : precise : minute
 [-sement· -ly] **MIOCHE** 'youngster'
Mi-parti -e *a.* half and half | — de blanc et de
 noir, Half white and half black
MIRABELLE Mirabelle plum
MIRACLE [mee-rak'-l] — [mir'-e-ke-l] wonder |
 Faire —, To work W's : to succeed splendidly |
 Par —, By a M | **Miraculeux**· -euse *a.* mir-
 ac'ulous : wonderful [-sement· -ly, -lly]
MIRADOR traffic-control tower
MIRAGE — [même prononc.]
MIRE sight [nivellement] staff | Point de —,
 Mark : aim | **Mirer**· *va.* to aim (at) to have
 an eye to : to look through (œufs) to through-
 light | Se —, To look at oneself (in the mirror)
Mirifique *a.* marvellous
MIRLIFLORE 'regular fop' | **MIRLITON**·
 reed pipe
 'Mirobolant'· -e *a.* 'stunning' : 'top-hole'
MIROIR mirror [*toilette*] looking-glass | Œufs
 au —, Eggs cooked on a dish, with butter |
 Cheval a —, dappled horse | — à alouettes,
 Decoy to attract larks

MIN

ENGLISH—FRENCH

MIS

Min'ded [maɪ] *a.* disposé : enclin [V. **High**]
 To be min'dful of, Faire attention à : se
 souvenir de
Mine [maɪn] *pron.* le mien, la mienne (pl) les
 miens, les miennes | This hat is —, Ce cha-
 peau est à moi | The letter is —, [I am its
 author] La lettre est de moi | A ... of —, Un -e
 de mes ...s
MINE *m* — *va.* miner : saper | -FIELD
 champ de mines | -LAYER bateau pose-mines |
 -SWEEPER dragueur de mines
MIN'EVER [minni-ve-r] petit-gris
MIN'ER [maɪn'r] mineur
Min'gle [mɪn-gue-l] *va.* mêler : mélanger : se
 m : entremêler : s'e
Mingy *a.* [fam] avare : chiche : 'pingre'
MIN'IM *goutte* [music] blanche | Dotted —,
B pointée
Minimize *va.* —iser : réduire au minimum
MIN'ING [maɪnɪŋ] exploitation de mines [*a.*]
des mines : miner -ère | Coal —, L'industrie
 houillère | — LAW loi minière
MIN'ION [ye-nɪ] [mauv. part] favori [typ] corps
 6 [dr] — of the law, Recors (pl) de la justice
MIN'ISTER ministre *m* [*yn.*] contribuer (to, à)
 servir : soigner | Prime —, Président du conseil
MINISTRA'TION ministère : entremise
MIN'ISTRY ministère
MINK vison | **MINN'OW**· vairon
MIN'OR [pr. *maɪ-ne-r*] mineur -e [*a.* less] petit :
 moindre | In a — KEY, En mineur
MINOR'ITY minorité
MIN'STER cathédrale : église abbatale
MIN'STREL ménestrel | —SY chant

MINT (hôtel de la) monnaie [herb] menthe |
 -SAUCE, vinaigrette à la menthe [*va.*]
 monnayer | Fresh from the —, a fleur de coin
MINUET [minniouette] menuet
Min'us [maɪ-ne-s] *ad.* moins : sans | 5 — 3
 leaves 2, Trois ôté de 5 reste 2
Minute [minu'ute] *a.* minuscule [precise]
 minuteux | —ly *ad.* minutieusement : exacte-
 ment | —NESS petitesse : exactitude
MIN'UTE [mi'nitt] *m* — [V. **Clock** : Quart d'heure]
 moment [of meeting] article (de procès-verbal)
 The —S of our last meeting, Le procès-
 verbal de notre dernière séance | We haven't a
 — to lose, Nous n'avons pas une minute à
 perdre | To make a — of it, En prendre note |
 -BOOK carnet : journal | -GUN canon de
 détresse | The —-HAND, la grande aiguille
Minute *va.* dresser le procès-verbal de
MINUTIAE [chi-t, i bref] minuties [cee]
MINX [plais] coquine : friponne
MIR'ACLE — *m* | -PLAY miracle
MIRE [maɪr] boue : fange
MIRR'OR miroir : glace [*va.*] refléter
MIRTH gaieté : rire | Mirth'ful *a.* gai | Mirth-
 less *a.* triste [laugh] forcé
Mir'ry [maɪrɪ] *a.* bourbeux : fangeux
Mis- [in compounds] mal ... : mé... : més...
MISADVENTURE [miss-advenn'-tche-r] més-
 aventure : désagrément : contretemps
MISAPPLICA'TION mauvaise application
Misapply· *va.* mal appliquer : détourner
Misapprehend· *va.* comprendre mal
MISAPPREHENSION malentendu : méprise
Misapprop'iate [ête] *va.* détourner

MIR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIS

Miroitant^{-e} *a.* flashing : shining
 Miroité *-e, a.* dappled : shining
 Miroiter *vn.* to shine : to flash
 MIROITERIE mirror trade
 MIROTON⁻ | Bœuf en —, Boiled beef in thin slices hashed with onions and butter
 M^{ls}, M^{tes} [abbrev. for Marquis, Marquise]
 Mis⁻ *Mise a.* dressed [pp. V. Mettre]
 MISAINE foresail | Mât de —, Foremast [V. Fore]
 MISANTH-ROPE — [th fort] [*a.*] misanthrop'ic
 Misanth-ropique *a.* —ic [th fort]
 MISE putting : setting : laying [*manière de se vêtir*] dress [au jeu] stake (com) capital [*enchère*] bid | De —, In fashion : in use
 — en ACCUSATION⁻ indictment | Chambre des —s en A, Grand jury : indictment chamber
 — en COURT-CIRCUIT⁻ short-circuiting
 — à l'EAU launch | — à FLOT⁻ floating
 — de FOND⁻S outlay
 — à jour, bringing up to date
 — au JOUR bringing to light

MISE en LIBERTÉ discharge : release
 — en MARCHÉ starting —s
 — en ŒUVRE application : bringing into use
 — en PAGES⁻ [*typ*] making-up
 — à PIED⁻ suspension : temporary dismissal
 — en PLACE placing [*quille*] laying down
 — au POINT⁻ focussing [dessin] drawing to scale [d'un moteur] 'tuning up'
 — en PRATIQUE practical application
 — à PRIX⁻ upset price : pricing
 — en RETRAITE pensioning (off)
 — en SCÈNE production : getting-up
 — SOCIALE, working capital
 — en TRAIN⁻ starting : launching [*typ*] making ready
 — en VALEUR development : improvement
 — en VENTE putting ... up for sale : price ... is put up at (livres) publication
 Miser⁻ sur, v. to back ...
 MISÉRABLE [& f.] unfortunate : wretch
 — *a.* miserable : unhappy : wretched : worthless [-ment⁻ bly, -ppily, -ly]

MIS

ENGLISH—FRENCH

MIS

MISAPPROPRIATION mauvais emploi
 Misbeha⁻ve [hève] *vn.* se comporter mal
 MISBEHAVIOUR [ye-r] mauvaise conduite
 Miscal⁻culate [lète] *va.* calculer mal
 MISCALCULATION [lé] mauvais calcul
 MISCARRIAGE [karredj] fausse couche [fig] chute : insuccès | Miscarr⁻y *vn.* faire une fausse couche [fig] échouer : s'égarer
 Miscella⁻neous [lène-ye-ss] *a.* divers : général : de toute espèce | — NEWS faits divers
 MISCELLANY mélanges : œuvres mêlées (pl)
 MISCHANCE [tchance] malheur : accident
 MISCHIEF [miss'-tchiff] mal : tort : dégât(-s) | For —, Par méchanceté | To make — between, Brouiller | -MAKER mauvaise langue
 Mischievous [pr. miss'-tchi-ve-ss] *a.* espiègle : méchant [injurious] nuisible (to, à) — TRICK ou PRANK espièglerie : farce
 —ly *ad.* méchamment
 —NESS espièglerie : méchanceté [child] gaminerie
 Misconcei⁻ve [ke-nn-cive] *va.* mal concevoir
 MISCONCEPTION [ke-nnsep-che-nn] conception erronée : malentendu
 MISCONDUCT [de-kte] mauvaise conduite [dr] adultère
 Misconduct⁻ oneself *vr.* se conduire mal
 MISCONSTRUCTION [stre-kche-nn] fausse interprétation : contresens
 Misconstru⁻e [miss-ke-nn-strou] *va.* traduire mal [fig] mal interpréter
 Miscou⁻nt *va.* faire une erreur de compte
 MISCREANT [cri-e-nnt] mécréant : gredin
 MISDEAL⁻ [dile] maldonne | v. maldonner
 MISDEE⁻D méfait [*mal*]
 Misdemea⁻n oneself [dimine] *vn.* se comporter
 Misdemea⁻A'NOUR [mlne-r] [law] délit : crime [V. CRIME. Fr.]
 Misdirec⁻t *va.* diriger mal [letters, etc.] mettre mal l'adresse
 MISEMPLOYMENT mauvais emploi
 MISER [misde-r] avare : harpagon

Mis'erable [miz'-e-re-b'l] *a.* misérable : malheureux : pitoyable [shabby] mesquin [wor] out) délabré | —bly *ad.* misérablement : malheureusement : mesquinement
 Mi'serly [malze-r-lé] *a.* avare : sordide
 MIS'ERY misère [anguish] surplice [suffering] souffrances (pl) In —, Dans la M
 Misf'ire *vn.* rater [V. MISS, line 10]
 MISFIRING [of motor] ratés d'allumage [V. Miss]
 MIS'FIT⁻ vêtement mal réussi : laissé-pour-compte [pers] inapte
 MISFOR'TUNE [tche-nn] infortune : malheur | To complete my —, Pour comble de malheur
 Misgave v. My mind — me, J'avais un soupçon [or pressentiment] (de, or que)
 MISGIVING, pressentiment : doute
 Misgov⁻ern [ghe-v] *va.* gouverner mal
 —MENT mauvais gouvernement
 Misguid⁻ed [ai] *a.* aveugle : abusé : peu judicieux : malheureux
 Mishandle⁻ *va.* maltraiter
 MISHAP accident : contretemps : désagrément
 Misinform⁻ *va.* mal renseigner
 Misinform⁻e'd *pp.* mal renseigné (as to, sur)
 Misinter⁻pret *va.* mal interpréter
 MISINTERPRETATION fausse interprétation
 Misjud⁻ge [dje-dj] *va.* juger mal
 Mislay⁻ *va.* placer mal [lose] égarer
 Mislea⁻d [lide] *v.* [pp. Misled] égarer : séduire : tromper | —ing *a.* trompeur
 Misman⁻age [mannedj] *va.* diriger mal : gaspiller | Gross —MENT administration détestable
 Misna⁻med⁻ [a, é] *pp.* mal nommé [*exacte*]
 MISNO⁻MER erreur de nom : désignation in-
 Mispla⁻ce [a, é] *va.* déplacer : placer mal
 MIS'PRINT⁻ erreur typographique : faute d'impression : 'coquille'
 Misprint⁻ *va.* imprimer incorrectement
 Mispronoun⁻ce [ou, aou] *va.* prononcer mal
 MISQUOTA⁻TION [koudèteche-nn] citation in-
 Misquo⁻té *va.* citer à faux [*exacte*]

MIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOC

MISÈRE misery : poverty : misfortune : trouble [*bagatelle*] mere nothing | Dans *une* — *afreuse*, In the deepest distress : in extreme destitution | Crier —, To complain of bad times | 'Faire *des* — à', To tease : to worry | Pour *parler à la* —, To keep the wolf from the door
MISÉRICORDE mercy | Demander —, To beg for M | —! Mercy on us [ou *me*]!
Miséricordieux *-euse* a. merciful [-sement-*-illy*]
MISOGYNE woman hater
MISOUR south wind | **MISSEL** missal
MISSION — [ang. pr. *mi-che-nn*, *i* très bref]
MISSIONNAIRE missionary | **MISSE** —
MISTRAL violent north wind [Sth. Fr.]
MITAIN mitten *oc*
MITE — [*multe*] clothes-moth | Mité *-e* a. moth-eaten *oc*
'**Miteux** *-euse* 'a. wretched : shabby [*ghéte*]
MITIGATION — | Mitiger *va.* to mitigate
Mitonner *va.* to let ... simmer gently [*pers*]
to nurse ... up : to 'coddle' [*affaire*] to quietly arrange [ou *prepare*]
Mitoyen *-nne* a. partition : boundary | Mur —, Party wall
MITOYENNETÉ joint property
MITRAI-LL-ÀDE volley of grape-shot
MITRAI-LL-E grape-shot : hail of shot
— *r* *va.* to fire into ... with grape [ou with a machine-gun]
MITRAI-LL-EUR machine-gunner
MITRAI-LL-EUSE machine-gun

MITRE — *oc* [ang. *malte-r*] chimney-pot
Mitré *-e* a. mitred [*malte-rde*] [pop] 'In clink'
MITRON baker's man : paper cap
Mixte a. mixed *oc* [bâtiment] with auxiliary
MIXTION mixture | screw
— *nn* *va.* to mix : to concoct (de, with)
MIXTURE — [ang. pr. *mix-tche-r*]
M.L. mètre(s) linéaire(s)
Mlle [*Mademoiselle*] Miss
MM. Messieurs, Messrs. | **mm.** millimètre(s)
Mme [*Madame*] Mrs
MNÉMONIQUE [pr. the *m*] m'nemonics (pl)
[a.] m'nemonic [*ni-mo-nik*]
MOBILE mover [lig] motive | — a. — : moveable : changeable : changing : sliding : excitable : lively [timbre] adhesive | *Garde* —, Militia | Premier —, Prime mover
MOBILIER furniture : suite of furniture | — de **SALON** — drawing-room suite | — *-ière* & *Mobilier* a. personal ... : of personal property | Crédit —, Loan on personal security | *Richesse* *-ière*, Personal property | *Valeurs* *-ières*, Transferable securities | *Vente* *-ière*, Sale of furniture [ou effects]
Mobilisable a. ... liable to be called up
MOBILISATION — : putting ... on a footing of active service [dr] liberation
Mobiliser *va.* [X] to mobilize : to call up ... for active service [dr] to liberate
MOBILITÉ *-ty* : readiness : liveliness : in-
MOCASSIN — [stability]
'**Moche** 'a. 'rotten' : ugly

MIS

ENGLISH—FRENCH

MIS

Misrepresent ['zennt] v. dénaturer
MISREPRESENTATION faux rapport
MISRU'LE désordre : *mauvaise administration* | *va.* gouverner mal
MISS *mademoiselle* : *demoiselle* : *Mlle.*
MISS manque (de *touché*, etc.) *perte* : *faute* : *méprise* [*va.*] manquer : se tromper : remarquer l'absence de (one's company) trouver ... à dire [skip a passage] sauter : rater son coup, le but | I — *her* a good deal, *Elle* me manque beaucoup | Nobody will — him, Personne ne le regrettera | We shall all — him, Il nous manquera bien à tous | It will never be misse'd, On ne s'apercevra jamais que cela n'y est plus | To — **FIRE**, rater [motor] avoir des ratés
Missing a. ... qui manque (-nt) disparu | — **LINK** [Darwinian] anneau manquant à la chaîne : *forme intermédiaire disparue* | To be missing, Être absent : manquer : faire défaut
MISS'AL [*miss'l* : *i* très bref] missel
MISS'AL THRUSH *draine*
Mis'sha'p'en [*chépe-nn*] a. difforme
MISS'ILE [*caile*] projectile
Miss'ionary [*mi'che-nn-e-ré* : *i* très bref] a. missionnaire *kn* [society] des missions
'**MISS'IS** ' | *My* —, *Ma bourgeoise*
Misspell *va.* (pp. *Misspelt*) épeler [or écrire] de travers | — **ING** *faute d'orthographe*
Misspend *va.* [imp. & pp. *Misspent*] gaspiller : employer mal (argent, temps)
Missta'te [a *é*] *va.* rapporter incorrectement
MISSTA'TE-MENT [a *é*] rapport inexact

MIST brouillard : *brume* [ou glass, etc.] *buée* | Scotch —, *Bruise*
Mist *va.* couvrir de *buée* | *vn.* — over, Se couvrir de *buée* (glass) disparaître sous la *brume* (landscape)
MISTA'KE [*téke*] erreur : *méprise* : mécompte [in spelling, etc.] *faute* | In —, Par *E* | To make a —, Se tromper | To make the — of ... ing, Avoir le tort de ... | Let there be no — about it, Que l'on ne se'y trompe pas | ... and no —! '... y a pas d'*erreur*' | There's no — about it, he's ..., [fam] Il n'y a pas à dire, c'est un ...
Mista'ke v. [imp. Mistook : pp. Mistake'n] se tromper : se méprendre *kn* (à, sur) [for, pour] prendre | You — me if ..., Vous vous trompez sur mon compte si ... | To be —, Se tromper
'**Mister** ' ['*Mr.*] Monsieur ['*M.*']
Mistime *va.* faire inopportunément [a blow, etc.] mal calculer
MIS'T-LETOE [*miss'l-tô*] gui
Mistransla'te [*lété*] *va.* mal traduire
MISTRANSLATION traduction *inexacte*
MIS'TRESS *maitresse* : *patronne* [*teacher*] *institutrice* | *My* —, [from a servant] 'Madame'
MISTRUST *méfiance* : soupçon [*va.*] se méfier de : soupçonner | —ful a. méfiant
Mis'ty a. brumeux : *vapoureux*
Misunderstand *va.* [imp. & pp. —stood] mal comprendre : comprendre de travers : se méprendre sur | — **ING** [dispute] *mésintelligence* [misconception] *malentendu* [fam] *quiproquo*
Misunderstood pp. [pers] incompris

MOD

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOI

o short
[MODE — : method | — d'emploi, Instructions for use [gram] mood
MODE — [ang. pr. *môde*] way : fashion | à la —, According to custom : in fashion : in the ... F : fashionable [*ad.*] fashionably | De —, In fashion | Magasin de —*s*, Millinery | establishment | *Marchande* de —*s*, *Milliner*
MODELAGE modelling [*fond*] pattern making
MODÈLE model : design : form [*fonderie*, et fig] pattern [*écriture*] copy : slip | Grand ou petit —, Large or small size | Un — de *soumission*, Form of tender | MODÉLÉ form : model
Modèler^{va.} to model | Se — sur —, To take ... for a pattern : to be modelled on ...
MODELEUR modeller [*fonderie*] pattern-maker
MODÉRATEUR -TRICE moderator [mach.] regulator : control [*a.*] moderating | Robinet —, Throttle-valve
MODÉRATION — : abatement [*V.* Within]
Modéré -e a. moderate [-ment- -ly]
Modérer^{va.} to moderate : to abate : to lessen : to slacken : to regulate | Se —, To moderate [*pers*] to control oneself : to keep cool
Moderne a. —n | à la —, In the M style
Moderniser^{va.} to modernize
Modeste a. modest : unpretending : moderate | — budget, Slender income [-ment- -ly]
MODÉSTIE —ty | MODICITÉ moderateness
MODIFICATION —
Modifier^{va.} to modify : to change

Modificatif -ive a. modifying
Modique a. moderate [-ment- -ly]
MODISTE [& m.] milliner
MODULATION — [mod-you-lèche-nn]
MODULE — | —*v.* to modulate : to sing
MOELLE [*mwal*] marrow [*bot.* et fig] pith | *Courge* à la —, Vegetable marrow | Os à —, Marrow-bone | Pourri jusqu'à la —, Rotten to the core
Moelleux -euse a. (bot) full of pith [pinceau, &c.] mellow [doux] soft [au goût] full-flavoured
MOELLON — ashlar [rich
MŒURS [pl] [pr. *murs*] manners : habits : morals [pl] practice : moral principle [sing] [d'un pays] manners and customs : daily life | *Bonnes* —, Morals : morality | De — *faciles*, Of loose character [*V. police*] Passé dans les —, Become an institution | Sans —, Unprincipled
MOFETTE — : noxious exhalation [cipled
MOGOL Mogul
Moi *pron.* I : me : at, to, in, with, from me [— même] myself : self | à —! Help! | Ce ... est à —, This ... is mine | De vous à —, Between you and me | —, je ne suis pas —, For my part, I'm not ... | Je parle, —, pour, I' speak for | Ni — non plus, Neither do (etc.) I'
MOIGN-ON — stump
Moindre a. less | Le —, The least
MOINE monk [*typ*] friar [*pour chauffer un lit*] bed-warmer | — BOURRU bugbear

MIS

ENGLISH—FRENCH

MOI

MISU'SE [*miss-youce*] abus
Misu'se [pr. *miss-youce*] va. faire un mauvais usage de : mésumer de
MITE [*maltr*] [cheese —] mite [fig] légère affrande : obole | My —, Mon obole | The widow's —, Le denier [or la pite] de la veuve [small quantity] miette [child] petit gosse : 'miche' (& f.)
Mitigate va. adoucir : mitiger : modérer
MÍTIGATION — : adoucissement
MÍTRE [i al] [bishop's] mitre [joint] ongle [va. tech] assembler à l'onglet : tailler l'O —BOX boîte à ongle
MITT'EN ou MITT [*mitt'nn*] mitaine
MITTIMUS [*me-ss*] mandat de dépôt
Mix va. mêler : mélanger : faire [beverages] couper [va.] se mêler (with, de) Mix'd a. mêlé : mélangé (with, de) mixte [bisc] assortis [wool] métis [chem] composé | — METAPHOR *metaphore incohérente* | Much — up with, [fig] Mêlé de très près à
MIX-UP confusion : 'pagale' : 'bagarre'
MIX'ER [tech] malaxeur (à béton, etc.) [*pers*] He is a good —, Il a du liant
MIX'ING mélange [of wines, etc.] coupage | — CHAMBER [motor] chambre de carburateur
MIX'TURE mélange [med] potion : mixture
MIZ'EN -MAST mât d'artimon | -TOP hune d'A | -TOPMAST mât de perroquet de fougue
MOAN [*mône*] plainte : gémissement [v.] gémir
MOAT [*môte*] fossé [va.] entourer de fossés
MOB foule : populace : canaille [*V. SWELL*]
Mob [-bbed] va. houspiller

MOB-CAP [archaic] cornette : toquet
Mock va. se moquer de : frustrer [*a.*] faux : contrefait | — BATTLE, simulacre de bataille | -ORANGE seringa (des jardins) — TURTLE SOUP tête de veau en tortue
MOCK'ER moqueur | MOCK'ERY moquerie
MOCK'ING-BIRD oiseau moqueur
MODE [ô long] m — : manière : façon
MOD'EL [*mod'-l*] modèle : modelé [d] gabarit | — DWELLINGS [pl] cité ouvrière
— WIFE, épouse modèle
Mod'el [-lle-d] va. modeler : former
MOD'ELLER modeler | —LLING modelage
Mod'erate [*modd-e-re-tt*] a. modéré : passable [price] modique [-ly, -ment] [adoucir
Mod'erate [*mod-e-rète*] va. modérer : tempérer : MODERATION [*rêche-nn*] modération : retenue : mesure
MODERATOR président [Scot. church] — of the General Assembly, Modérateur de l'Assemblée Générale de l'Eglise d'Ecosse
Mod'ernize v. moderniser [arch] moderner
MOD'ICUM petit peu : petite quantité
Mod'ify [*modd'i-fai*] va. modifier
Modish a. faraud
Mod'ulate [*you-lête*] va. moduler [line]
MO'HAIR poil de chèvre : 'mohair' [*V. Ginger*]
MOHAMMEDAN [& a.] Mahométan
MO'ETRY [*moi-e-té*] o dans sort [moitié
Moil vn. [*V. Suer*, Fr.]
Moist [of : o dans sort] a. moite : humide
Moist'en [*moi-sse-nn*] va. humecter : moitr
MOIST'NESS, MOIST'URE, moiteur : humidité

MOI

FRANÇAIS—ANGLAIS

MON

MOINEAU sparrow [pépier=to chirp]
Moins *ad.* less (que, de, than) fewer (de, than) not so ... (que, as) except [*alqéb*] minus [superlat.] least | à —, For [ou with] less | à — de, For less than : unless : without | à — que, [subjunct.] Unless | Au —, At any rate : at least : mind! | De —, Less : ... too little | De — en —, Less and less | Du —, Pour le —, To say the least | Il n'est rien — que, He is anything but | Tout au —, At the very least | — âgé, Younger | — long que, Shorter than | Il est midi — dix, It is 10 minutes to 12

MOINS minus sign

MOISS-VALUE depreciation : decrease : falling off : deficit

MOIRE — | — de **SOIE** watered silk

Moiré *a.* [or — de] watered ...

MOIS month : month's pay | Au —, By the M

MOISE half-timber : strut

MOÏSE bassinet : hooded wicker cradle

MOÏSI mould | *Odeur* de —, Fusty smell

Moisi -e *a.* mouldy | **Moisir** *va.* to turn ... mouldy (fig) to 'rust out' | Se —, To go

MOISSURE mouldiness : mildew [mouldy]

MOISSINE vine-branch with grapes

MOISSON harvest — | — nner *va.* to reap : to gather (fig) to cut down | — NNEUR reaper : harvestman | **MOISSONNEUSE** harvest-woman : reaping-machine | -**BATTEUSE**, reaper and thresher | -**LIEUSE** reaper and binder

Moite *a.* moist : damp : wet (de, with)

MOITEUR dampness [*méd*] slight perspiration

MOITIÉ half [dr] moiety | *Ma chère* —, 'My better half' | à — ..., Half-... | à — prix, For half-price | De —, By H : for H | Être de — avec, To go halves with

Moitr *va.* to damp : to moisten

MOKA Mocha coffee [ch, k]

Mol, *Molle*, *a.* soft, etc. [V. Mou]

MOLAIRE molar tooth [*a.*] molar

MÔLE sunfish | **MÔLE** mole (pier)

Moléculaire *a.* —lar

MOLÉCULE — : particle : atom

MOLÈNE mull'ein [pr. *me-l'-enn*]

MOLESKINE American cloth

Molester *va.* to molest

Moleté -e *a.* milled : k'nurled

MOLETTE [de l'éperon] rowel [à broyer] muller [*mach*] wheel [de cheval] windgall | *Clef* à —, Adjustable spanner

Molasse *a.* flabby [*étouffé*] flimsy

Molle [fem. of Mou] soft : tender [V. Mou]

Mollement *ad.* softly : gracefully : quietly : feebly : indolently : effeminately

MOLLESSE softness : grace [climat] mildness [*meurs*] self-indulgence : indolence : effeminacy | Sans —, Strenuous [-ly]

MOLLET calf | — -ette *a.* soft [œuf] soft boiled and with the shell taken off [pain] light

Molle-tière *a.* | *Bandes* —s, Puttees

MOLLE-TON soft thick flannel

Mollir *v.* to soften : to give way : to slacken [du vent] to lull : to fall

MOLLUSQUE mollusc | **MOLOSSE** watch-

MOLYBDÈNE molybde'num [dog]

MÔME [vulg.] 'youngster' : 'brat' : 'girl'

MOMENT — [*môme-nnt*] time [de colère, etc.]

fit [*mécan*] mome'n'tum | Au — de, On the point of | Au — où il entrait, Just as he was entering | Du — que, The moment ... : since | Écrivain du —, Writer of the day | Un —! Wait a moment! | Abuser de vos —s, To trespass on your time | — fléchissant, Bending moment | — d'inertie, M of inertia

Momentané -e *a.* mo'mentary [-ment-arily]

MOMERIE mummery [*me-mni*]

MOMIE mummy [*me-mé*]

Momifier *va.* to mummify | Se —, *vr.* to become mummified : to waste away : to fossilize

Mon [fem. *Ma* : pl. *Mes*] *a.* poss. my

Monacal -e *a.* monastic

MONACHISME -ism | **MONADE** —d

MONARCHIE [ch, sh] —chy [*mon'-e-r-ké*]

Monarchique [ch, sh] *a.* monar'chical [-ment-ily]

MONARQUE mon'arch [*mon'-e-rk*]

MONASTÈRE mon'astery [*mon'-e-ste-ré*]

Monastique *a.* -ic | **MONCEAU** heap

MONDAIN -E worldling : society-man : fashionable lady [*a.*] worldly : ... of the world : of (ou in) society | *Chronique* —e, Court and society news | *La vie* —e, Society

MONDANITÉ worldliness [life]

MONDE [the] world —s [gens] people : com:pany : society : circle : set [clients] customers [∴] hands [pl] [V. Man, v.] L'autre —, The next W | Du —, In the world | Être le mieux du — avec, To be on the best of terms with | Homme du —, Fashionable man | Le beau —, Fashionable society | Un — fou, A tremendous crowd | Le grand —, Great people : high life [fam] the 'upper ten' | Grand —, A great many people [papier] quad demy [35 - 45 in.] Pour rien au —, Not on any account | Tout le —, Everybody [∴] all hands | Tout mon —, All my family : 'all our folks' | Mettre au —, To give birth to : to bring forth | Les GENS du —, People in good society | C'est tout le bout du —, 'It's as much as it is,' (he will, etc.)

MOK

ENGLISH—FRENCH

MOM

MOKE [pop] *bourrique* | **MOLASS'ES** mélasse

MOLD, etc. [V. MOULD]

MOLE [pier] môle [spot] *tache* : signe [animal]

taupe | -**CATCHER** taupier | -**CRICKET**

taupe-grillon : *courtillière* | -**HILL** *taupinière* |

To make a mountain of a -**HILL**, Exagérer : faire une montagne de la moindre chose |

-**TRAP** 'aupière : piège à *taupes*

Molest *va.* molest

MOLESTATION [têche-nn] vexation

Mollify *va.* amollir [fig] adoucir

Molly-coddle *va.* dorloter : câliner

Mol'ten *a.* fondu [*pp.* archaïque, V. Melt]

MO'MENT —s — importance | At any —,

[expected] D'un M à l'autre | Bending —, M

fléchissant | In a —, à l'instant : en un clin

d'teil | Not for a —, Pour rien au monde |

Only this —, ... à l'instant

MON

FRANÇAIS—ANGLAIS

MON

Monde *a.* [Bible] clean
Monder *va.* to clean [orge] to hull
Mondial *-e a.* world ... : world-wide ...
Modifier [mé] to cleanse
Monégasque *a.* ... of Monaco
Monétaire *a.* ... ary [V. Circulating]
MONGOL [& *a.*] —
MONITEUR —tor | **MONITOR** [ɔ̃] —
MONNAIE money [petites pièces, etc] change [hôte] de la — mint | **Rendre** à C D la — de sa pièce, To pay C D in his own coin [V. also CHANGE ɔ̃]
MONNAYAGE coining : coinage
Monnayer *va.* to coin
MONNAYEUR minter | Faux —, coiner : counterfeiter
MONOCLE — : eyeglass
Monocylindrique *a.* single-cylinder ...
MONOGAME —gamist | *a.* —gamous
MONOGAMIE —y
MONOGRAMME —gram
MONOGRAPHIE —aph
MONOLITHE —lith
MONOLOGUE — | —r *vn.* to soliloquize : to talk to oneself
MONOMANE [& *f.*] —niac (*a.*) of a M
MONOMANIE —nia [méni *a.*] : obsession
MONÔME organised demonstration of students in the streets [&c] 'rag'
MONOPLAN monoplane [-plène]
Monophasé *a.* single-phase
MONOPLACE [& *a.*] (avion, auto) single-seater
MONOPOLE monopoly : sole right
MONOPOLEUR monopolist
Monopoliser *va.* to monopolize
MONOPRIX one-price shop
MONORAIL [& *a.*] —
MONOSYLLABE —ble (*a.*) monosyllabic
Monotone *a.* monot'onus [-e-ne-sv]
MONOTONIE —ny [mo-nott'-e-né]

MONSEIGN-EUR 'His [ou your] lordship' [Archev.] 'His Grace' [de voleur] 'jemmy'
MON-SIEUR [plural, Messieurs] [this, the, a] gentleman [devant un nom] Mr. [pr. miss'te-r] [mon maître] my [ou your] master [devant un nom d'enfant] Master ... | —! [en parlant à la pers. même] Sir! | — n'y est pas, My master is not at home | — et ami' [en écrivant] 'Dear Sir' | — D [en écrivant] 'Mr. D' : 'John D. Esq.' [c.-à-d. avec le prénom] — le duc, Your Grace or His Grace the Duke
MONSTRE monster [monn-ste-r] *a.* [fam] huge
Monstrueux *-euse a.* monstrous [-sement-ly]
MONSTRUOSITÉ monstrosity [stro-e-té]
MONT mount : mountain : hill | **Promettre** — et merveilles, To promise all sorts of fine things | Par — et par vau, Up hill and down dale | **-DE-PIÉTÉ** pawnbroker's | Commissionnaire au —, Pawnbroker | Mettre au —, To pawn
MONTAGE erection : mounting : putting up : fitting up : assembling
MONTAGN-ARD *-E* mountaineer [de l'-Écosse] Highlander ɔ̃ [sous la première république] ultra radical (*a.*) mountain
MONTAGN-E mountain [prem. rép.] radicals —S- *RUSSES* (pl) switchback
Montagn-eux *-euse a.* mountainous
MONTAISON (saumon) run-up
MONTANT total : amount [de la marée] flood [élévation] rise [tech] upright : side [de porte] door-post [goût] strength : briskness — *e a.* rising [robe, etc.] high [garde] relieving | Chemin —, Up-hill road | **MONTE** covering
MONTE-A-REGRET | 'Abbaye de —, The guillotine
MONTE-CHARGE hoist : lift
Monté *-e a.* mounted [humeur] [evil ou well-] disposed | Coup —, Got-up affair [V. TÊTE]
MONTÉE ascent : rise

MOM

ENGLISH—FRENCH

MON

Momentary *a.* momentané
Momen'tous [te-sv] *a.* de la dernière importance
MOMEN'TUM [te-m] force vive [fam] élan
MONAS'TICISM [ciz'z-m] système monastique
MON'DAY [me-nn'dé] lundi [V. Lundi]
MONEY argent [coin] monnaie ɔ̃ : espèces (pl) Ready —, — down, Argent comptant | He's coining —, He's making 'lots of —, Il fait des affaires d'or | Time is —, Le temps, c'est de l'argent | To cost no end of —, [fam] Coûter les yeux de la tête | — paid in [ou out] Versements opérés | — received, Recettes effectuées | — ARTICLE bulletin financier | **-BAG** sac à argent | **-BOX** tirelire | **-CHANGER** [tché] changeur | **-grubbing** *a.* avaré | — **-L'NDER** prêteur : usurier | **-MARKET** (la) bourse : marché financier | **-MATTERS** affaires financières [fam] questions d'argent | **-ORDER** mandat | **-WORD** numéraire : herbe aux écus | **Mon'ey'd** *a.* riche
MON'GER [me-gn-queur] ... —, Marchand de...
MON'GOOSE (herpestes griseux) mangouste
MON'GREL [& *a.*] métis [fig] bâtard

MONK moine | —S HOOD aconit
MONK'EY singe [pile-driver] mouton : sonnette | 'The young —, [fam] 'Le gamin' | — NUT arachide | — TRICK singerie : tour | — PUZZLE araucaria
Monkey (about) with *v.* tripoter
Monk'ish [me-gnk'-ich, i bref] *a.* monacal : de moine
MONOP'OLIST monopolisateur : accapareur
Monop'olize [af] *v.* monopoliser : accaparer [conversation] tenir le dé de (la conversation [pop] tenir le crachoir
MONOP'OLY monopole : accaparement
MON'OTYPE [talpe] *m.* —
MONROE DOCTRINE ou **MONROEISM** la doctrine de Monroe
MONSOO'N [monn-soûne] mousson
MON'STRANCE ostensor
Mon'strous [stre-sv] *a.* monstrueux : énorme —ly *ad.* monstrueusement : énormément
MONTH [me-nnth, th fort] mois | At the end of this —, [com] Fin courant | By the —, Au mois | What is the day of the —? Quelle est la date aujourd'hui? | Twelve —, Une année

MON

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOR

Monter *v.* to go [ou to get, ou run] up : to ascend : to mount (sur, ...) [à cheval] to ride : to mount [cyc] to ride [croître, hausser] to rise : to get ... up [fournir] to furnish : to equip : to get up ... : to set up ... [*montre*] to wind up [violon] to string [navire] to command [à bord] to go (on board) [un lit] to put up (a bedstead) [*une machine*] to erect : to assemble [un chapeau] to make [exciter] to excite [étalon] to cover | Il est monté, He is gone up [ou come up] — en *chaire*, To go into the pulpit | — en *graine*, To run to seed [V. Monté] — la *garde*, [V. Tête] Faire —, To send [ou call] up [visiteur] to show ... up : to ask ... to walk up-stairs [V. Lift] Se —, To rise : to come (à, to) to furnish oneself (de, with) [*pendule*, etc.] to be wound up [s'exciter] to get excited

MONTEUR mounter : fitter

MONTICULE hillock

MONT-JOIE cairn

MONTOR horse-block | Facile au —, Easy to mount | Pied de —, hors —, Near foot, off foot

MONTRE watch : show : display [*boîte vitrée*] show-case | — à *trotteuse*, W with a seconds-hand | — à *secondes indépendantes*, Centre seconds-hand W [used by doctors] — à *répétition* en or, Gold repeater | En —, In the window | Faire — de, To show off | Pour la —, For show | — *BRACELET*· wrist watch

Montrer *va.* to show : to exhibit [enseigner] to teach | Se —, To appear : to show oneself [ou itself] to look : to seem : to show spirit | Se faire — au doigt, To get pointed at

MONTREUR -EUSE showman, -woman : exhibitor

Montueux -euse *a.* hilly

MONTURE animal for riding : horse : mount : 'beast' : stock : frame : mounting

MONUMENT· — [*monn'-you-me-nntt*] (de, to) [édifice public] public building —S· [d'*antiquité*] remains

Monumental -e *a.* — [fam] colossal

se Moquer *vr.* to laugh (de, at) to make game (de, of) to care nothing (de, for) to be joking (ou trifling) | Se — absolument de, To care nothing whatever for | Se faire — de soi, To get laughed at | 'Je m'en moque comme de l'an quarante,' I don't care a rap for it [originated with Fr. royalists, to express that the Republic would never reach its 40th year. Littré]

MOQUERIE mockery : absurdity : scoff : ridicule

MOQUETTE decoy-duck | Velvet-pile carpet [ou cloth] — *bouclée*, Brussels carpet

MOQUEUR -EUSE mocker [l'oiseau] mocking bird [a.] mocking | Oiseau —, Mocking-bird

MORAI·LL·ON· hasp [glacier

MORAINE — [rock débris brought down by a MORAL spirits [pl] mind : intellect : morale | Remonter le — à ..., To cheer up ...

Moral -e *a.* — [·ement·-lly]

MORALE morals [pl] [de *fable*] moral — [fam] lecture

Moralement· *ad.* morally [fig] practically speak-
Moralisateur·-trice *a.* moralizing [ing

MORALISATION· reformation

Moraliser· *vn.* to moralize [fam] to lecture [va.]
MORALISTE moralist [to reclaim

MORALITÉ·-ty : moral force | Une —, A moral

MORATOIRE [& MORATORIUM] mor'a-

MORAVE [& a.] —avian [torium

Morbide *a.* —d

MORBIDESSE· —dezza· : softness & delicacy

Morbleu! *int.* Good gracious!

MORCEAU [*mors*] bit : piece : morsel | 'Un — d'homme,' 'A little bit-of a man' [V.

Morceleur· *va.* to parcel ... out [Manger]

MORCELLEMENT· parcelling out : division [*des terres*] subdivision [scam

MORDACITÉ corrosiveness [fig] cutting sar-
MORDANT [tech] — [*mor-de-nntt*] [typ] copy-

holder [fig] keenness : sharpness : pungency —e *a.* biting : corrosive : caustic : satirical : pungent [To stick to

Mordicus *ad.* stoutly : stubbornly | Tenir — à,

MON

ENGLISH—FRENCH

MOR

Month'ly *a.* de tous les mois [meeting, etc.]

mensuel [*ad.*] tous les mois : par mois

— *NURSE* garde d'accouchée [V. Rose]

MOO meuglement : beuglement

MOOCH [fam] flânerie | *vn.* — (about) Se balader : battre le pavé

MOOD [*moûde*] *humeur* [gram] mode

Moo'dy *a.* d'*humeur changeante*

MOON [se pr. *moûne*] *lune* [V. LUNE] New —

Nouvelle lune | Half —, *Demi-lune* | Full —,

Pleine lune | — **BEAM** [*hime*] rayon de L.

— **LIG·HT** clair de L [a.] au clair de la L |

On a fine —light **NIGHT**, Par un beau clair

de L | Once in a blue —, Tous les 36 du mois |

—light **FLIT**, Déménagement à la cloche de

'Moon about'· *vn.* flâner [bois

MOO'NSHINE [fig] *faribole* : 'blague' [Amér.

pop.] *boisson alcoolique* de contrebande

MOO'NSTONE pierre de lune

MOOR *Maure*

Moore *va.* amarrer [with open hawse] affour-

MOOR, —**LAND** *lande* [heath] *bruyère* [marsh] marais [for shooting] *chasse*

MOOR·HEN poule d'eau

MOOR'ING amarrage | —S *amarres*

— **BUOY** coffre (d'amarrage) — **RING** orga-

Moo'rish *a.* mauresque [neau

MOOSE [*moûce*] élan du Canada : orignal

MOOF **POINT** question à discuter : question en litige | **Moo'fed** *pp.* soulevé

MOP balai à laver [laur, in Normandy] *louerie*

[va. -ppe'd] nettoyer | — up, Éponger :

essuyer [X] nettoyer

Mope *vn.* | To — about, To be —y, Être triste comme un bonnet de nuit : être hébété :

s'ennuyer

MOR'AL [*morr'-l*] — *morale* [a.] moral : ...

de morale | —S [pl] *mœurs* [the science] la

morale | Of lax —s, De *mœurs légères*

MORALE moral

Mor'alize [i *ar*] *vn.* moraliser

Mor'ally *ad.* moralement

MOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOR

Mordiller *va.* to nibble
Mordoré *-e a.* reddish-brown [souliers] bronze
Mordre *va.* to bite | to gnaw [fig] to censure [à, dans] To bite into [shade]
MORE [or **MAURE**] **Moor** | **MORELLE** night-Moresque *a.* Moorish [danse] morris
MORFIL wire edge : teeth [pl]
Morfondre *va.* to chill to the marrow | Se —, *vr.* to take a chill [fig] to waste one's time : to 'cool one's toes' | **MORFONDURE** cold
Morganatique *a.* —at'ic [-ment- -at'ically]
MORGELINE pimpernel [mortuary]
MORGUE haughty look : haughtiness [endroit]
MORBOND *-E* dying man [ou woman] — *a.* at the point of death
MORICAUD *-E* dusky : dark-skinned [fam] 'darkey' [*a.*] dark : very brown
Morigéner *va.* to take ... to task : to 'blow ...
MORILL *-E* morrel' (mushroom) [up]
MORILLON black grape [oiseau] duck
MORIO Camberwell beauty
MORMON *-E* Mor'mon — **ISME** —ism [-izz-*mm*]
MORNE hill : bluff (in West Indies) [*a.*] sad : Morose *a.* — [s, c] [gloomy]
MOROSITÉ moroseness
MORPHINE — [méd] morphia
MORPHINOMANE morphia addict
MORS bit | Prendre le — *aux dents*, To bolt [se fâcher] to get in a passion | — du diable, Devil's-bit

MORSE walrus | **MORSURE** bite : biting
Mort *-e a.* dead [*eau*] stagnant [*balle*] spent [*chandelle*] out [sans *vigueur*] dull | Il est —, He is dead | Il est — hier, He died yesterday | *Nature* —, [*peint*] Still-life
Mort-né *-e a.* still-born
MORT death | à —, To D : mortally [combat] deadly | *La vie et la* —, Life and death | Condamné à —, Sentenced to D | Mourir de sa belle —, To die a natural death | Frapper de —, To strike ... dead | Se donner la —, To commit suicide | — aux **RAT** *-S* vermin-killer
MORT *-E* corpse : dead body [cards] dummy | Le —, *La* —, The deceased | Faire le **MORT**, to pretend to be dead : to sham death | Les *-S* [pl] The dead | Jour des —s, All-souls'
MORTADELLE Bologna sausage [day]
MORTAISE (bois) mortise [métal] slot
Mortaiser *va.* to mortise [métal] to slot
MORTAISEUSE mortising-machine [pour les métaux] slotting-machine
MORTALITÉ —ty [*statistique*] death-rate
MORT-BOIS underwood : undergrowth
MORTE-EAU neap-tide | Retenu par la —, Be-neaped
MORTEL *-ILLE* [*& a.*] mortal [poison, *a.*] deadly
Mortellement *ad.* mortally
MORTES-PAYES defaulting tax-payers
MORTE-SAISON slack time : off season
MORTIER mortar [bonnet] cap | — de tranchée, Trench M

MOR

ENGLISH—FRENCH

MOS

MORASS fondrière : marais
More [compar. de Much] *ad.* plus : davantage [followed by a noun] plus de ... (encore) | It — than compensated for ... Cela contrebalançait ... et au delà | To do — towards ..., Contribuer plus à ... | All the —, D'autant plus ... | One —, Encore un -e : un -e de plus | Once —, Encore une fois : encore un coup! | une fois de plus | ... and, what is —, ... et, qui plus est | — and —, De plus en plus | — or less, Plus ou moins | — than, Plus que [followed by a number] plus de ... | X knows — about it than I do, X en sait plus long que moi | A little —, Un peu plus | A little —, and I —, Peu s'en fallait que je ... | No —, Pas davantage : plus (de ...) | I'll say no —, Je **MOREE** *N* damas de laine [ne dis plus mot
Moreish [provincial] *a.* | To taste —, Avoir un petit goût de revenez-y
MOREL morille | — **LLO** cerise amère
More-over *ad.* d'ailleurs : en outre : au demeurant | **MORN** [poet. *V.* Morning]
MORNING matin [all the —] matinée [*a.*] du matin | Good —! Bonjour! | To-morrow —, Demain matin | The — after the journey, Le lendemain matin du voyage | Two in the —, Deux heures du matin | From — till NIGHT, depuis le M jusqu'au soir | In — DRESS, en toilette du M | — GOWN robe de chambre | — SUIT complet jaquette
MOROCCO (leather) maroquin [hard-grained] chagrin
MORON personne faible d'esprit

MORRIS-DANCE danse champêtre
Morr'ow *ad.* | To —, Demain | The day after to —, Après-demain | On the —, Le lendemain
MORSE CODE alphabet Morse : morse [main
MORSEL [morce-'] morceau
Mor'tal *a.* mortal [to] 'Any — thing,' Tout ce que vous voudrez
Mor'tally *ad.* mortellement : ... à mort
MORTAR [te-r] mortier | Trench —, M de tranchée | -**BOARD** bonnet carré (porté dans les universités, etc., en Angleterre)
MORT-GAGE [pr. *morchédj*] hypothèque [*va.*] hypothéquer | — **GEE** créancier hypothécaire | — **GER**, — **GOR** débiteur sur hypothèque
MORTICIAN [Améric] entrepreneur de pompes funèbres
MORTIFICATION *m.* [med] gangrène
Mor'tify *va.* mortifier [*vr.*] se gangrener
MORTISE, — **TICE** [tis] mortaise [*va.*] mortaiser : assembler à mortaise | — **CHISEL** bec-d'âne | -**Gauge** troussequin | -**LOCK** serrure encastrée
MORTISING-MACHINE mortaiseuse
MORTMAIN [mort-mène] mainmorte
MORTUARY morgue | In the —, à la M
MOSQUITO [me-skito] moustique | — bite, Piqure de M | — **NET** moustiquaire
MOSS mousse | Iceland —, Lichen d'Islande | Peat —, Sphagnum | A rolling stone gathers no —, Pierre qui roule n'amasse pas mousse | -**ROSE** rose moussue | Moss'y *a.* moussu | A — bank, Une pente couverte de mousse | A — tree, Un arbre moussu

MOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOU

Mortifiant· *-e a.* mortifying
MORTIFICATION· — *da* [tender
Mortifier *va.* to mortify [*vlande*] to make ...
Mortuaire *a.* funeral ... | **Drap** —, Pall | **Ex-**
trait —, Certificate of decease | **Maison** —,
 Residence of the deceased
MORUE cod | **Huile de foie de** —, C-liver oil
MORUTIER· cod-fisher
MORVE glanders [du nez, vulg] 'snot'
MORVEUX· *-EUSE* baby with a 'dirty nose' :
 dirty brat : greenhorn | — *a.* glandered [nez,
 vulgaire] dirty [très vulg] 'snotty' | Qui se
 sent — se nouche, If the cap fits, wear it
MOSAÏQUE mosaic [*lol, a.*] Mosaic
MOSCOVITE [*& a.*] muscovite
MOSLEM — : muslim
MOSQUÉE mosque
MOT· word : saying : expression : answer [le,
 ...] orders [pl] [prix] price : offer | — à —,
 [in this phrase the *t* makes *liaison*] Word for
 word | **Au bas** —, At the lowest estimate |
Avoir le — de la chose To know all about it |
Fin —, Upshot : long and short [of it] **Le**
grand —, What ... always says [ou used to
 say] **Gros** —, Abuse : insults | **Avoir le** —
pour rire, To be fond of a joke | **Bon** —,
 Witty remark : joke | **Demi** —, Hint | **Voilà**
mon dernier — ! I can say no more than that :
 and there's an end of it ! | Qui ne dit — con-
 sent, Silence gives consent | **Se donner le** —,
 To agree together [*pour, de, to*] **Envoyez moi**
un —, Just drop me a line | **Prendre** ... au —,
 To take ... at his word | **Trancher le** —, 'In
 plain English' : not to mince matters | — **S**
CROISÉS, crossword puzzle | — d'**ORDRE**
 watchword [*V. WORD*]
MOTEUR motor : moving power | **Premier** —,
 Prime mover | — *-trice a.* motive | **Arbre** —,
 Driving-shaft | **Force motrice**, Motive power |

— à **ESSENCE** petrol-motor [motocyc.] en-
 gine | — à **GAZ** gas-engine | — à **PÉTROLE**
 oil-engine | — à **REACTION** jet engine | —
 de **LANCEMENT**, self-starter
MOTIF motive : cause [*mus*] theme
MOTION· —
Motiver *va.* to state the reason for : to be the
 motive of | **MOTOCYCLE** motor-cycle
MOTOCYCLETTE [*'MOTO*] motor-cycle
 [fam] motor-bike
MOTOCYCLISTE motor-cyclist [*à l'état-*
major] despatch-rider
Motoriser *va.* to motorize [*×*] **Forces motorisées**
 Mechanized forces
Motrice *a.* [*V. Moteur*]
MOTTE clod [*à brûler*] dried tan : turf [*butte*]
 mound | **Tourbe mottière**, Turf : peat
MOTTEUX· wheatear
MOTTONS· [pl] lumps (of flour, etc.)
Motus! [*rice*] *int.* Mum's the word!
MOU soft part [poumon] lights [pl] [*corde*, etc.]
 slack | **Donner du** — à, To slack ... a bit
Mou [before noun beginning with vowel, Mol]
Molle a. soft : flabby [*pers*] spineless : effemin-
 ate [temps] close | — à virer, Slack in stays
'MOUCHARD· police spy : spy : 'sneak'
'Moucharder· *va.* to spy [collège] to 'sneak'
MOUCHE fly : patch [espion] spy [*earles*] loo
 [fleuret] cap [*d'une cible*] bull's-eye [bateau]
 steamboat (on Seine) [*V. PIN*] **Boîte** à —,
 Patch-box | **Faire** — à tout coup, To be a
 dead shot | **Fine** —, 'Sly dog' | **Papier tue-**
—, Fly-paper | **Pattes de** —, [*écrit*] 'Regular
 scrawl' | **Prendre la** —, To 'flare up' : to get
 'touchy' | — à **MIEL** honey-bee | — **BLEUE**
 bluebottle | — à **VIANDE** blow-fly
Moucher *va.* wipe ...'s nose [*une chandelle*]
 to snuff | **Se** —, To blow one's nose | **Il ne**
 se mouche pas du pied! 'He's no fool!'

MOS

ENGLISH—FRENCH

MOU

Most *a.* le plus [greatest] le plus grand | To
 make the — of, Ménager : économiser [show
 off] faire valoir | — people, *La plupart* des
 gens | — people are aware ..., Peu de per-
 sonnes ignorent ... [*V. High, a.*] **Most ad.**
 plus : le plus : très : fort | — of all, Principale-
 ment | — likely, Probablement | —ly *ad.* pour la
 plupart
MOTE [in sunbeam] atome [fig] paille
MOTH lépidoptère : papillon (de nuit) [in
 clothes] mite : teigne [as distinguished from
 butterfly] phalène | Death's head —, Sphinx
 tête de mort | Emperor —, Petit paon de nuit |
 Privet hawk —, Sphinx du troène | **Moth-**
eat· *n.* a. mangé des mites : mité
MOTH BALL boule de naphthaline
MOTHER [*me-the-r : th* faible] mère [*a.*] ma-
 ternel | — and child are doing well, *La mère*
 et l'enfant se portent bien | — **COUNTRY**
 mère patrie [speaking of colonies] métropole |
 — **HOOD** maternité | — **IN-LAW** belle-mère |
 — **OF-PEARL** nacre | — **WIT** esprit naturel
Mother *va.* servir de mère à : dorloter
Motherless [*me-the-r : th* faible] *a.* sans mère
Motherly *a.* maternal : de mère

MO'TION [*môche-nn*] mouvement : signe [pub-
 lic meetings] motion [medic.] déjection : selle
 [*va.*] faire signe (to, à) On the — of, Sur la
 proposition de | **Mo'tionless** *a.* immobile
MO'TIVE motif | — of action) mobile (to, de)
 — **POWER** force motrice
Mo'tley *a.* bariolé : bigarré : mêlé
MOT'OR moteur [*va*] [fam. for motor-car]
 'auto' | Four-stroke —, M à quatre temps |
 -**BICYCLE** motocyclette | -**BOAT** canot auto-
 mobile | -**BUS** autobus | -**CAR** automobile :
 'auto' | -**CYCLE** motocyclette | -**CYCLIST**
 motocycliste | -**LORRY** camion automobile |
 — **ROAD** autostrade : autoroute | -**SHIP**,
 vaisseau à moteurs | — **SHOW**, salon de
 l'automobile | -**SPIRIT** essence | -**VAN** voiture
 de livraison (automobile) **Mo'tor** *vn.* aller en
 auto | **MOT'ORING** l'automobilisme | To go
 in for —, Faire de l'automobile
MO'TORIST [*& f.*] automobiliste
MOTTLE tache : moucheture : marbrure | *va.*
 moucheter : marbrer
MOTT'O devise
MOULD [môld] moule : forme [earth] terreau
 (decay from damp) moisi [*va.*] mouler

MOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOÛ

MOUCHEROLLE fly-catcher
MOUCHERON· midge [fam] urchin : 'nipper' [de *chandelle*] snuff
Moucheronner· *vn.* (poisson) to rise
MOUCHET· hedge-sparrow | Moucheté -e *a.* spotted [chat] tabby [fleur] capped
Moucheter· *va.* to speckle : to fleck : to cap
MOUCHETTES· [pl] snuffers : pair of S
MOUCHOIR [pocket-] handkerchief [le *d est nul*] [de cou] kerchief : 'square' [V. CAT. ang.]
MOUCHURE snuff : nasal mucus
Moudre· *va.* (Table 56) to grind | — ... de coups, To give ... a good dressing : To 'beat ... up'
MOUE | Faire la —, To pout
MOUETTE sea gull [V. Goéland]
MOUFLARD -E [& a.] fat-cheeked (person)
MOU(F)ETTE skunk
MOUFLE mitten [*mach*] tackle : pulley-block
MOUFLE muffle | MOUFLO· —
MOUILLAGE moistening [&] anchorage [vins] watering [typ] wetting-down | Droit de —, Harbour dues [pl]
MOUILLÉ-BOUCHE bergamot (pear)
Mouillé -e *a.* soaked : wet | Mouillé jusqu'aux os, 'Dripping wet' [*linguistique*] palatalized [&] anchored [V. 3 lines below]
Mouiller· *v.* to wet : to soak : to thin (de, with) [*linguistique*] To palatalize [*nav.*] to anchor | Mouillez tribord! Let go the starboard anchor! | Se —, To get wet [le, la, les] to wet one's ...
MOUILLEMENT· moistening : damping [*linguistique*] palatalization
MOUILLETTE slip of bread (for dipping) 'à la —', Soft-boiled (egg)
MOUILURE wet [*action*] wetting
MOUJIK —
MOULAGE casting [*l'action*] moulding [plâtre] cast
MOULE mussel [*pers.*] 'duffer'
MOULE mould : form : pattern : cast [à filet] mesh [à beurre] print | Jeter en —, To cast
MOULÉ print (done with a pen)
Moulé -e *a.* printed (with the pen) like print : moulded [fam] fitting perfectly | *Ecriture* —ée, Copper plate
Mouler· *va.* to mould : to cast : to model | Se — sur —, To take ... for one's model
MOULEUR moulder

MOULIN· mill [de glacier] 'moulin' [vertical cavity in ice] — à bras, Hand-mill | — à café, Coffee-mill [argot mil.] machine-gun | — de discipline, Treadmill | — à paroles, Chatter-box | — à vent, Windmill | Jeter son bonnet par-dessus les —s, To lose all sense of modesty
MOULINAGE milling : silk-throwing
Mouliné· *a.* milled [du bois] worm-eaten
MOULINET· drum : little wheel : reel : turnstile | Faire le —, To whirl ... round [avec son épée] to flourish one's sword
MOULINIER· -IÈRE [or **MOULINEUR**, **MOULINIÈRE**] silk-winder [ou thrower]
Moulu -e *a.* ground : bruised [*pers.*] black and
MOULURE moulding [blue]
MOUMOUTE [& m.] 'pussy' : 'pussy cat'
Mourant· -e *a.* dying : expiring [yeux] languishing [voix] feeble [visage] pale
Mourir· *vn.* (Table 17) to die (de, of, with) to die away [le feu] to go out | C'est à —, It's killing | Faire — ..., To put ... to death : to kill ... (à petit feu, by inches) Se —, To be dying [*chose*] to be dying out [ou away]
MOURON· [— des champs] pimpernel [des oiseaux] chickweed [grand] groundsel [zool] eft
MOUSQUET· musket | —AIRE musketeer | —ON· carbine
MOUSSE cabin-boy
MOUSSE (*plante*) moss [*écume*] foam : surge : froth [de savon] lather [V. Mossy] ³³
Mousseau· *a.* | Pain —, Fine wheatenbread
MOUSSELINE muslin ³³
Mousser· *vn.* to foam [du savon] to lather [du vin] to sparkle | Faire —, To make ... froth [fig] to puff up [ou off] *La bière ne mousse pas*, 'The beer isn't up'
MOUSSERON· mushroom : St. George's agaric
Mousseux· -euse *a.* mossy [*bière*] foaming [du] **MOUSSOIR** whisk [vin] sparkling
MOUSSON· monsoon
Moussot· *a.* [V. Mousseau]
Moussu -e *a.* mossy | *Rose* —e, Moss-rose
MOUSTACHE — [d'un chat, etc.] whisker[s]
Une vieille —, An old soldier
Moustachu -e *a.* (heavily) moustached
MOUSTIQUE mosquito-net : M-curtain
MOUSTIQUE mosquito [-kl'-rô]
MOÛT· must : new wort

MOU

ENGLISH—FRENCH

MOU

MO'ULDER [*môlde-r*] fondeur : sableur
 — *vn.* [or — away] tomber en poussière
MO'ULDINESS [*môldê*] moisissure | moulage
MO'ULDING [*môld*] moulure [iron-founding]
Mo'uldy [pr. *môldê*] *a.* moisi [blue] persillé | This bread is getting —, Ce pain se moisit
Moult [*môlît*] *vn.* muer | —ING *mue*
MOUND [*maound*] butte : rempart : tertre
(MOUNT [mountain] mont [horse] monture
 [phot] carton [v.] monter (... sur, à) [rise] s'élever [map, etc.] monter : coller
MOUNTAIN [*te-nn*] montagne [*a.*] de montagne [scenery] montagneux [V. Moiehill]
 — **ASH** sorbier des oiseaux
 — **SICK**·NESS le mal des montagnes

MOUNTAINEER [*tenire*] montagnard [climber] alpiniste : ascensionniste [*vn.*] faire des ascensions | —EERING l'alpinisme
Moun'tainous [*te-ne-s*] *a.* montagneux
MOUN'TEBANK saltimbanque : charlatan
Moun'ted· *a.* ... à cheval : monté [photogr.] collé | — POLICE [city] agents à cheval
MOUN'TING monture [getting up] montage [photos] collage [boiler —s] accessoires [pl]
Mourn [ou — for] *va.* pleurer
MO'URNER *personne affligée* | The —s, [at a funeral] Ceux qui suivent le convoi | To be chief —, Mener le deuil | Hired —, Pleureur
Mo'urnful· *a.* triste : lugubre [-lly, -ment]
 —NESS tristesse : air chagrin

MOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

MUE

MOUTARD· brat : urchin : 'kid' : 'nipper'
MOUTARDE mustard | *La* — lui monte au nez, 'He's riled' : 'his monkey is up'

MOUTARDIER· mustard-pot (*pers*) M-maker [*V. BEER*] Se croire le premier — du pape, To have a very high opinion of one's own importance

MOUTON· sheep [bêler = to bleat] [*la viande*] mutton **♂** (*pers*) lamb : police spy [pour les pieux] monkey [jeux] Faire le —, To make a back (at leapfrog) — *S*· [fig] foaming billows | *Revenons à nos* —, But to return to our subject (ou to the matter in hand)

Moutonné -e *a.* fleecy : white [*géologie*] '—' : rounded | **Moutonneux**· -euse *a.* fleecy : frothing : foam-flecked | — *nnier*· -ière *a.* fleecy : like sheep | *Gent* —ière, 'Blind sheep'

MOUTURE grinding : grist : wheat, rye and barley, mixed | **MOUVANCE** tenure

Mouvant· -e *a.* moving : shifting : ever-changing | *Sable* —, Quicksand

MOUVEMENT· movement : motion : life : bustle : change : agitation : sensation : impulse [*d'horloge*] works [pl] [accès] fit : burst [com] turnover [sa] traffic | Chef du —, Traffic manager | De son propre —, Of one's own accord | — administratif, Government appointments and promotions | Beaucoup de —, A good deal of traffic | Le — perpétuel, Perpetual motion | — MARITIME shipping intelligence

Mouvementé -e *a.* animated : lively : stirring [*pays*] broken [*style*] graphic : lively

Mouvementer· *va.* to animate : to enliven

Mouvoir· *va.* to stir : to turn (the soil)

MOUVETTE wooden spoon

Mouvoir· *va.* (Table 32) to move : to stir : to set ... going | *Mû*, *mue* par la vapeur, Driven by steam | *Mû* par courroie, Belt-driven

MOYEN· means : way [pouvoir] power | *Au* — de, By means of | *Le* — de ...? How can one ...? It's no go! [*de, to*] It's impossible — *S*· [pl] ability : means [dr] plea (sing) — frauduleux, False pretences | Je n'ai pas les — de ..., I can't afford to ...

Moyen· -enne *a.* middle : middling : middle-sized [*vertu*] doubtful [*astr.*] mean | — terme, Average | *En moyenne*, On an average | — ÂGE middle ages [pl] *Du* — âge, Mediæval [*arch*] Norman | -DUC [*V. Owl*]

Moyenâgeux· -euse *a.* antiquated : mediæval-looking

Moyennant· *prep.* by means of : for : in consideration of | — que, Provided

MOYENNE average [*math*] mean | *En* —, On an A | *Valoir en* —, To average ... | — *des morts*, Death-rate

MOYETTE shock (of corn)

MOYEU hub [*roue de voit.*] nave | — à 3 vitesses, *Mrs.* or *MM.* Messrs. **♂** [3-speed hub

Mû, *Mue* [*pp. V. Mouvoir*]

MUANCE breaking of the voice

MUCILAGE — | **MUCOSITÉ** mucus

MUE moulting : M-time [*lieu*] coop : mew [*dé-pouille*] cast-off skin | *En* —, [or, *Mis en* —] Cooped up [to break

Muer· *vn.* to moult : to cast (its) skin [*la voix*]

MUET· -TTE dumb man [ou woman, etc.] mute [*a.*] mute [*lettre*] silent [*pers*] dumb [*carte*] outline | **Sourd**— *a.* deaf and dumb

MOU

ENGLISH—FRENCH

MOW

MO'URNING affliction [for, pour] lamentation : deuil d | — band, Crêpe | — suit, Vêtement deuil | In deep —, En grand deuil | To go to —, Prendre le D

MOUSE [*mao'ce*] [pl. Mice] *souris* | Field—, Mulot | Shrew —, *Musaraigne* | — colour, Gris souris | -HOLE trou de souris | -TRAP *souricière*

Mouse [s z] *vn.* prendre des souris [*va.*] (♂) aiguiller | **MOU'SING** aiguillage

MOUSER [s z] [chat] It's a good —, Il est bon pour les souris

MO'UTH *bouche* [of shark, and carnivorous animals] *gueule* (beak) bec [of bottle] goulot [opening] *ouverture* [entry] *entrée* [of horn, etc.] pavillon (rivers) *embouchure* [ugly face] *grimace* | By word of —, De vive voix | 'Down in the —, 'Abattu -e | — *va.* mâcher : manger : déclarer (to cry) crier | Foul —ed, Mal embouché | -ORGAN harmonica

MOU'THFUL *bouchée*

MOU'THPIECE *embouchure* [*pers.* fig] *porteparole*

MOVE [*mo'uve*] [good or bad, etc.] coup | First —, [chess] Trait [house] déménagement | To give ... the first —, Accorder le trait à | It's my —, C'est à moi à jouer | To be on the —, Être en mouvement | To 'get a — on, ' [vulg.] 'Se grouiller'

Move [*mo'uve*] *va.* [from, de : to, à] remuer : mouvoir : promener [set in motion] faire aller : mettre ... en mouvement [goods] transporter [furniture] déménager [at chess] jouer : bouger [affect] émouvoir : exciter (to, à) [law] demander : proposer (that, que) | — *vn.* se mouvoir : se mettre en mouvement [to walk] aller [to stir] bouger ['— house'] déménager — about, [*pers*] se promener : circuler | The English — about more easily than the French, Les Anglais se déplacent plus facilement que les Français | — along, avancer

— away, — off, s'éloigner : s'en aller — back, reculer | — off, partir : s'en aller | — on, s'avancer : marcher | — on! [police] Circulez! | — out *vn.* sortir [change house] déménager | — out *va.* déloger

Mo'veable *a.* mobile | —NESS *mobilité*

MO'VE-ABLES [pl] effets mobiliers : biens meubles

MO'VE-MENT mouvement

MO'VE-R moteur [of a resolution, etc.] auteur de la motion | **MO'VING** [— about] déplacement (-s) | ['— HOUSE'] déménagement | — *a.* émouvant | — PICTURES [*Americ* : 'MOVIES'] 'le ciné' | — POWER *force motrice*

MOW [*mô*] tas : amas [*va. pp.* Mown] [hay] faucher [turf] tondre | — down, abattre

MUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

MUQ

MUEZZIN —

MUFLE muzzle : snout [pers] 'mud' | Un sale —, A 'dirty dog' | — de VEAU snapdragon

MUFLIER snapdragon | MUFTI —

MUGE mullet [to roar]

Mugir *vn.* [des bœufs] to low [fig] to bellow :

MUGISSEMENT lowing : bellowing : roaring

MUGUET [des bois] lily of the valley [dandy]

'swell' [mé] thrush

MUID hogshead | MULÂTRE -SSE mulatto

MULE [she-mule] [pantoufle] slipper [V. Toe]

MULET mule [poisson] mullet

MULETIER muletier [miou-le tir] Chemin —

MULOT field mouse [Mule track]

MULTIGRAPHE manifold-writer

MULTIMILLIONNAIRE —

MULTIPLE [& a.] — [me-l-'it-pe-l] multifarious

MULTIPLICATEUR —plier [plai-e-r]

MULTIPLICATION — [me-l] [bicyc.] gear |

Table de —, Multiplication table

MULTIPLICITÉ —ty

Multiplié -e *a.* numerous : many

Multiplier *va.* to multiply [me-l] Se —, To

multiply [fig] to exert oneself to the utmost

Multitubulaire *a.* —lar

MULTITUDE — [me-l-titioude]

MUNICIPAL soldier of the municipal guard

— -e *a.* [élections, garde] municipal [miou-

nissi-pe-l] [conseil] town-(council)

MUNICIPALITÉ —ty : corporation [l'édifice]

Town-hall

MUNIFICENCE —

Munir *va.* to provide : to arm (de, with)

MUNITIONS [pl] munitions : ammunition :

stores [pl] De munition, Ration... [ou Regu-

lation...] Fabrique de —s, Munition-works |

—s de bouche, Provisions

—NNAIRE commissary : contractor

Muqueux -euse *a.* mucous [mu]

MOW

ENGLISH—FRENCH

MUL

MOWER [mò-e[-r]] faucheur | Lawn —, Tondeuse de gazon | MOWING [w nul] fauchage

[lot mown] fauchée | — GRASS herbe à

faucher | — MACHINE faucheuse : tondeuse :

moissonneuse

M.P. membre du parlement [France] député

Mr. [mis'-re-r] Monsieur [M.] 'Our — C D,'

[com] 'Notre sieur C D' [giens]

M.R.C.S. membre du collège royal des chirurgiens

Mrs [misv'izz] Madame [Mme]

Much [me-tch] *ad.* [comp. More : superlat. Most]

beaucoup : bien (de, du, etc.) fort : très | —

struck with ..., Très frappé de | — altered

Bien changé | As —, Autant (de, que) Twice

as —, Deux fois autant | As — as, Autant

que : jusqu'à ... | How —? Combien (de ...?)

I don't see — in that, Je n'y vois rien de

bien remarquable | Pretty — the same, à

peu près la même chose | So —, Autant :

tant (de or que) [followed by a past participle]

si : tellement | So — as, Autant que [even]

même | So — for ...! Voilà pour ...!

That — too long, etc., Trop long de cela |

Too —, Trop (de ..) | ... de trop | It's too

— of a good thing! C'est trop fort, par ex-

ample! | Very —, Beaucoup : bien : fort

[moved, etc.] très : vivement : excessivement |

She didn't — like it, Elle n'aimait guère cela |

To make — of something, Faire grand cas

de quelque chose | ' — of a MUCH'NESS, '

Bonnet blanc, blanc bonnet | Not — of a ...,

Pas fameux comme

MUCK [me-k] [dung] fumier [mud] fange | *va.*

— (up), gâcher (pop) To — about, Bricoler :

gaspiller son temps

Mu'cous [miouke-s] *a.* muqueux

— MEMBRANE [membrane] muqueuse

MUD [me-d] boue [slush] fange [deposited by

rivers, etc.] vase : limon | To stick in the —,

S'embourber | -GUARD garde-boue : garde-

crotte | — LARK ravageur | — PACK,

emplâtre de boue | — SLINGER (fam)

calomniateur -walle'd *a.* aux murs de terre

(or de limon) ... en torchis

MUDD'INESS état boueux [or fangeux]

MUD'DLE [m-ed'l] fouillis | All in a —, Tout

en désordre : tout brouillé | — *va.* [pers]

troubler : hébeter [ch] embrouiller : mettre la

pagale dans | — about, *vn.* muser : barboter |

— through, 'aboutir tant bien que mal |

— ad *pp.* hébété (with, de) [tipsy] gris

Mudd'y [me-d'é] *a.* boueux [splashed] crotté

[thick] trouble [&] vaseux

MUFF [pr. me-ff] manchon | Foot —, Chance-

lière | 'MUFF' 'serin' : 'cornichon' | *va.*

[fam] rater : loucher

MUFF'FIN sorte de galette à la farine

MUFF'FLE [pulley] moufle [for heating] moufle

Muff'le *va.* [drums] voiler [bells, oars] assour-

dir | — up, emmitoufler | MUFF'LER cache-

MUFF'TI | In —, En civil [nez]

MUG [me-gh] pot : tasse [mouth] 'gueule'

[simpleton] jobard : dupe

Muggy [me-ghé] *a.* lourd : humide

MUG'WORT herbe à cent goûts

MUG'WUMP [fam. Americ.] gros bonnet :

'grosse légume' [polit] indépendant

MULATT'O [miou] mulâtre : mulâtresse

MUL'BERRY [me-l-be] mûre [&] -GROWING

culture du mûrier | -TREE mûrier

MULCH paillis | *va.* pailler : fumer

Mulct *va.* | —ed in a fine of, Frappé d'une

amende de

MULE [mioâl] mulet [she —] mule | Self-acting

—, Renvideur | — track, Chemin muletier

MULETE'R [miou-le-tire] muletier [&]

Mulish *a.* entêté : têtu

'MULL' 'four' | To make a — of, Gâcher

Mulle'd [me-d'd] *a.* brûlé | MULL'EIN molène :

bouillon blanc | MULL'ER molette

MULL'ET | Grey —, Mulet | Red —, Rouget

MULL'ION [me-l'-ye-ni] meneau

Multifa'rious *a.* varié : multiplié | — duties,

Multiple occupations [de M]

MULTIPLICATION *m* — | — table, Table

Mul'tiply [me-l'tiplai] *v.* multiplier : se *m*

MULTITU'BULAR BOIL'ER chaudière mul-

titubulaire

MUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MUT

MUR wall | Mettre ... au pied du —, To drive ... into a corner | —d'APPUI parapet : retaining wall | — d'ENCEINTE walls (pl) | — MITOYEN party-wall | — PLEIN dead W
Mûr -e a. ripe [fig] mature : worn out
MURAI-LL-E wall [de navire] side | *La grande* — de la Chine, The Great Wall of China
MURAI-LL-EMENT walling | Murai-ll'er *va.* to wall
Mural -e a. — [bot] wall-...
MÛRE mulberry [— *sauvage*] blackberry
Mûrement *ad.* maturely : thoroughly : duly
MURÈNE eel [pr. *île*] murrey
Murer *va.* to wall [boucher] to wall up
MÛRIER mulberry-tree
Mûrir v. to ripen [fig] to mature
MURMURE murmur [pr. *me-r'-me-r*] grumbling : repining : muttering : whisper
Murmurer *vn.* to murmur : to grumble (contre, against) to mutter : to whisper
MÔRON blackberry : wild raspberry bush
MUSARAIN-E shrew-mouse
MUSARD -E loiterer [a.] loitering
Musarder *vn.* to loiter | **MUSC** musk
MUSCADE nutmeg | *Fleur* de —, Mace
MUSCADIER nutmeg-tree
MUSCADIN musk-lozenge (*pers*) dandy
MUSCAT muscatel [win] muscat wine

MUSCLE [pr. the c] — [pr. *me-ss-l*] Musclé -e a. with full muscles | **Musculaire** a. —lar —s | **Muscleux** -euse a. muscular
MUSE — | **MUSEAU** muzzle : snout
MUSÉE museum —s [de tableaux] gallery
Muser *v.* to muzzle | **MUSE-LIÈRE** muzzle
Muser *vn.* to stand idling : to lose
MUSETTE nose-bag : bag [X] haversack (*mus*)
MUSEUM museum —s [musette]
Musical -e a. — [-lement] -lly |
MUSICIEN -NNE musician | a. musical (*pers*)
MUSICOMANE music-lover
MUSIQUE mu'sic —s : musical box [orchestre] band | à —, a. musical (papier) music | Chef de —, Band-master [V. CLOCKWORK]
MUSOIR [s, z] end (ou head) of a jetty (ou pier)
Musqué -e a. scented with musk : affected | **RAT** —, Musk-rat
Musquer *va.* to perfume ... with musk
MUSTANG —
MUSULMAN -E [s, z] Mussulman (pl. —s) |
MUTABILITÉ —ty [mou-te]
MUTAGE — : arresting fermentation to leave more sugar in the wine
MUTATION — [fam] change | Droits de —, Transfer duty : succession D
Muter *va.* to check the fermentation in [X] to transfer

MUL

ENGLISH—FRENCH

MUS

Multitudin a. innumerable [*Bouche close!* 'Mum' a. | To be —, Se taire | —'s the word!]
Mum *vn.* marmotter
MUMMER masque | —ERY mōmerie : masquerade
MUMM'Y momie [fam. mother] maman
MUMPS [pl] oreillons [fig] mauvaise humeur
Munch [*me-nnch*] *va.* croquer : mâcher
Mun'dane [*me-nn-déne*] a. mondain
MUN'DIC minéral de fer sulfuré
Muni'ficent [miouniffi-ce-mnt] a. magnifique : généreux | —ly *ad.* avec munificence
MU'NIMENTS [pl] archives : titres
MUR'DER [*me-rde-r*] meurtre : homicide — [wilful —] assassinat | —! à l'assassin! | — will out! *La vérité* se découvre toujours! | — *va.* tuer : assassiner [fig] massacrer
MUR'DERER [*me-r*] assassin
MUR'DERESS meurtrière : assassine
Mur'derous [*me-r'-de-re-ss*] a. meurtrier
Muriat'ic muriatique : chlorhydrique
Mur'ky [*me-rké*] a. obscur : sombre
MUR'MUR murmure —s [*vn.*] murmurer
MURR'AIN [*me-rinn*] [archaic] peste
MUS'CAELS' raisin muscat (sing)
MUSCOVITE [& a.] moscovite
Mus'cular [*me-skiou-le-r*] a. [force, etc.] musculaire [limb, etc.] muscleux
Muse [miouze] *vn.* méditer : rêver
MUSE'UM [pr. *miou-z'i'-e-nm*] musée | The British —, Le Musée Britannique
MUSH [Americ.] bouillie de maïs [pop] nlat-series (pl) sensiblerie
MUSH'ROOM [*me-ch'roume*] champignon
-BED champignonnière | **-SPAWN** blanc de C | **-VALVE** soupape circulaire

MU'SIC [miou] musique —s | An ear for —, De l'oreille | —BOOK cahier de M | —HALL café-concert : 'music-hall' (low) 'beuglant' | To give — LESSONS, donner des leçons de M | —LOVER, musicomane | —MASTER professeur de M | —STAND pupitre | —STOOL tabouret (de piano)
Mu'sical a. — : harmonieux | — **BOX** boîte à musique | — **COMEDY** opérette | — **FESTIVAL** festival | — **INSTRUMENT** instrument de musique
MUS'ICIAN [miou-zich'e-nn] musicien -nne
MU'SINGS [pl] rêveries
MUSK musc | — **CAT** musc | — **DEER** chevro-tain | — **OX** bœuf musqué | — **RAT** rat musqué
MUS'KET mousquet (archaic) fusil | — **SHOT** balle de fusil | **MUSKETEE'R** mousquetaire
MUS'KETRY mousqueterie | Fire of —, Fusillade | School of —, École de tir
MUS'LIN [*me-z'lin*] mousseline [a.] ... de M | Book —, Organdi | Cambric —, Percale
MUSQUASH rat musqué : castor du Canada
MUSSEL moule | **MUST** moult
Must v. *imp. defec.* falloir [V. Table 73] [ought to] devoir | I — say, Je dois dire : franchement, ... | What — I [ou we] do to ..., Que faire pour ... | I — go, Il faut que je m'en aille | He — do it, Il faut qu'il le fasse | It — have been bad, Il faut que cela ait été mauvais | He — have overslept himself, Il aura trop dormi | They — have received ..., Ils ont dû recevoir ...
MUST'ARD [*me-ste-rde*] moutarde | — **GAS**, ypérite : gaz moutarde | — **POT** moutardier | — **POULTICE** sinapisme | — **SEED** graine de moutarde

MUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

MYT

MUTILATION — | **Mutiler** *va.* to mutilate
MUTILÉS *de guerre*, [pl] disabled soldiers
MUTIN — *-E* obstinate fellow [*woman*, ou child]
 [X et ♀] mutineer [a.] obstinate [vif] mischievous [X, etc.] mutinous
Mutiné *-e a.* rebellious | **se Mutiner** *vr.* to be stubborn [X] to mutiny : to rebel
MUTINERIE mutiny : obstinacy : rebelliousness
MUTISME [eece-m] dumbness [fig] silence | **Se renfermer dans le** —, To take refuge in silence
Mutuel *lle a.* mutual [-lement -lly]
MUTUELLE friendly society
MYOPE [& f.] short-sighted person [a.] short-sighted | **MYOPIE** —ia [fam] shortness of sight [fig] short-sightedness
MYOSOTIS [mee-ozo'teece] forget-me-not
MYRIADE myriad

MYRIAGRAMME —gram(me) : 10,000 gram(me)s
MYRIAMÈTRE ten kilomètres [*Table 87*]
MYRMIDON — [ang. pr. *me-r*] 'little fellow'
MYRIAPODE millipede
MYRRH-E myrrh
MYRTE myrtle *u-s* [berry]
MYRTIL, MYRTILL-E, bilberry (ou whortle)
MYSTÈRE mystery [spectacle] mystery
Mystérieux *-euse a.* mysterious [-sement -ly]
MYSTICISME —m | **MYSTICITÉ** mysticity
MYSTIFICATION — : hoax : 'humbug'
MYSTIFICATEUR hoaxer : 'humbug'
Mystifier *va.* to play on ...'s credulity [fam] to humbug
MYSTIQUE [& f.] mystic [a.] mystical [-mt-MYTH-E [meer] myth [th fort] -lly]
MYTH-OLOGIE mythol'ogy
Myth-ologique a. mythol'ogical

MUS

ENGLISH—FRENCH

MYT

MUS'TER [me-sst-] appel : *revue* [gathering] rassemblement [list] contrôles [pl] To pass —, Passer : être acceptable | — **ROLL** contrôle | — *va.* rassembler : faire l'appel de : passer en *revue* [vn.] s'assembler : compter
Mus'ty [me-sté] *a.* moisie | There's a — **SMELL** here, Ça sent le renfermé
Mutable a. muable : changeant
MUTE [& a.] muet, *muette* [mus] *sourdeine* | *va.* amortir : assourdir | —ly *ad.* en silence
Mut *mutile* [lôte] *va.* mutiler : estropier
MUTINEE'R mutin : rebelle
Mu'tinous a. mutin : séditieux : rebelle
MUT'INY *mutinerie* [vn.] se mutiner : s'in surger
Mutt'er [me-te-r] *v.* marmotter
MUTT'ON [me-tt'nn] mouton *u-s* | **LEG** of —, Gigot | **-CHOP** côtelette de mouton
Mu'tual [miou-tchou-e-I] *a.* mutuel [friend] commun | —ly *ad.* mutuellement

MUZ'ZLE [me-zz'l] museau [for dog] *muselière* [of a gun, pistol] bout [of a cannon] *bouche* | **-LOA'DER** fusil [or canon] qui se charge par la bouche | — **VELOC'ITY** vitesse initiale
Muz'zle va. museler : bâillonner
Muzzy a. hébété : confus : vague : 'gris'
My [mai] *a. poss.* mon : *ma* : mes [of parts of the body, frequently rendered by the definite article : as, l've cut — finger, Je me suis coupé le doigt] To — order, À mon ordre
MYR'TLE [me-rtle] myrte
Myself *pron.* moi-même : moi | I have hurt —, Je me suis fait mal | Left by —, Laissé tout seul : livré à moi-même | To keep it to —, Le garder pour moi | *V. Table 79*, conjug. of reflexive verbs)
MYST'ERIOUSNESS [ti-ri-e-ss] mystère
MYST'ERY [miss'-te-ré] mystère
Mystify va. mystifier
MYTH [th fort] —e *u-s* [fig] *légende*

NAB

FRANÇAIS—ANGLAIS

NAR

NABAB nabob [*né-bobb*] **NABLE** boat-plug : **NABOT**· -E [*fam*] dwarf [plug-hole]
NACARAT· — [*& a.*] — : bright orange-red
NACELLE — : small boat [de ballon] car
NACRE mother-of-pearl | **Nacré** -e a. pearly
NADIR — [*ang. pr. né-de-r*]
NAGE swimming [*action de ramer*] rowing :
pull | Chef de —, Stroke | Donner la —, To
pull the stroke oar | Passer, Traverser ... à
la —, To swim across ... | Tout en —, In a
bath of perspiration
NAGEOIRE fin [*pr. finn*]
Nager· va. to swim [flotter] to float [ramer] to
row | — dans le sang, To be all flowing with
blood | — vigoureusement, To strike out |
Nage! Pull away there! | Nage à culer! Back
astern! | Nage tribord! Pull starboard! | —
dans la joie, To be overjoyed | — entre deux
eaux, To swim under water [fig] To run with
the hare and hunt with the hounds
NAGEUR swimmer [rameur] rower [a.] swim-
ming | Un bon —, A good swimmer
Naguère ad. not long since : just now : lately :
NAIADE naiad [*formerly*]
Naïf -ive a. naive : artless : candid : frank
NAÏN· -E [*& a.*] dwarf
NAISSANCE birth : extraction : rise : origin |
— de voûte, Spring of the arch | Acte de —,
B-certificate | De —, By birth : from one's
birth | Prendre —, To originate | Ligne de
—, [tech] Springing line [growing]
Naissant· -e a. new-born : rising : dawning :

Naître vn. (*Table 61*) to be born : to spring up
[ou forth] to arise | Faire —, To bring ... to
life : to cause : to start
Naïvement· ad. artlessly : frankly
NAÏVE-TÉ artlessness : frankness : simplicity
NAJA — : cobra : hooded snake
'NANAN'· 'nice' : 'goodies' (pl)
NANKIN· nankeen
Nanti -e a. provided (de, with) Être — de ...,
To hold ... as security : to have
Nantir va. to secure : to give security to | — ...
de, To provide ... with | Se — de ... To secure
oneself with : to provide [ou furnish] oneself
with : to take possession of
NANTISSEMENT· security
NAPHTALINE naphthalene
NAPITE [*naft*] naphtha [*nap-tha, th fort*]
NAPOLÉON· '—' [20-franc gold piece]
NAPOLITAIN· -E [*& a.*] Neapolitan [water]
NAPPE table-cloth : cloth | — d'EAU sheet of
NAPPE-ROUN· slip [to save the cloth] — de
plateau, Tray-cloth
NARCISSE narcissus [des prés] [wild] daffodil
NARCOSE [s, z] narco'sis [ciss]
NARCOTIQUE [*& a.*] -ic
NARD· spikenard
NARGUE | Faire — à, To snap one's fingers at
Narguer· va. to set ... at defiance : to jeer at : to
NARINE nostril [flout]
Narquois· -oise a. mocking : quizzing
NARRATEUR· -tor | —atif -ive a. -ive [essay]
NARRATION· — [*rêche-m*] narrative [écolo]

NAB

ENGLISH—FRENCH

NAR

'Nab' va. 'pincer' | **NAG** bidet : petit cheval
[pop. scold] *mégère*
Nag [-ggé'd] v. | To be always —gging at, Être
toujours à 'crier après' ... | —gging wife,
Mégère | —gging pain, *Douleur aiguë*
NAIL [*nél*] (finger) ongle [metal] clou [wire —]
pointe | To hit the right —, Y être : mettre le
doigt dessus | As hard as —, Dur comme la
pierre | 'On the —' Comptant | Brass-headed
—, C a tête dorée | Clasp —, C à bardeaux |
Cut —, C taillé | -BRUSH brosse a ongles |
-CLAW, arrache-clou(s) | -FILE lime à ongles |
-MAKER cloutier | -PUNCH chasse-clous |
-SCISSORS ciseaux à ongles | -WORKS
clouterie
Nail [*nél*] va. clouer [boots] clouter [a pers, fig]
river son clou a | — down [pers] mettre ... au
pied du mur | — up, fermer a clous [a door,
etc.] condamner [trees] palisser | **NAILER**
cloutier
Na'ked [*né-kedd*] a. nu [V. Stark] [unfurnished]
dégarni : vide [open] à découvert | With the —
EYE, à l'œil nu | —ly ad. à nu : à découvert :
évidemment | **NA'KEDNESS** nudité
Nam'by-pam'by a. maniéré : fade
NAME [*nème*] nom : réputation [as guarantee
on a bill] aval [va.] nommer : mentionner |
Assumed —, Pseudonyme : nom de guerre or
de plume | Christian —, Nom de baptême :
prénom | Maiden —, N de jeune fille | By, In —,
De N | In his —, En son N | In the — of, Au
N, de [V. Réclamer] To give one's —, Décliner

son N | To put down ou enter one's — for,
S'inscrire pour | To have one's — entered, Se
faire inscrire | My — is Smith, Je m'appelle
Smith | What is that child's —? Comment
s'appelle cet enfant? | He is —d after his
uncle, Il porte le nom de son oncle | A person
—d C D, Un [or le] nomme C D | I'o call him
—s, Lui dire des injures | Above—d, Before—
—d, a. ci-dessus [or déjà] mentionné : susdit
Na'me-less [a è] a. sans nom : inconnu | A person
who shall be —, Une personne dont je tairai
le nom
Na'mely [a è] à savoir : c'est -à-dire
NAME-PLATE plaque (de porte)
NA'ME-SAKE [a è] homonyme | A — of mine,
NANKEE·N nankin [Mon H]
NANNY (nurse) nounou
NANN'Y-GOAT chèvre
NAP [fur] poil [sleep] somme | vn. faire un petit
somme [cartes] napoléon : nap | To take a —
after dinner, Faire la sieste | Caught napping,
Pris au dépourvu
NAPE of the NECK [*népe*] nuque
NA'PERY [*né*] linge de table
NAP'KIN serviette [to save the cloth] napperon
[infant's] couche | -RING rond de serviette
Napless a. râpé : élimé
NARK [pop] espion de police : 'mouchard' |
va. [pop] fâcher
Narra'te [*na-rète*] va. narrer : raconter
NARR'ATIVE récit : narration : narré
NARRA'TOR [*na-réteur*] narrateur

NAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

NAV

NARRÉ narrative | **Narrer** *va.* to narrate
NARVAL (pl. —s) narwhal
Nasal -e [s, z] *a.* — | [*néce*-l] [-ement- -lly]
NASARDE snub : * rap over the knuckles *
—r *va.* to snub : to jeer at
NASEAU nostril
NASILL-ARD -E ... who speaks with a nasal twang [*a.*] nasal [pr. *néce*-l]
NASILL-E-MENT nasal twang : snuffling
Nasill-er *vn.* to speak through one's nose
NASSE bow-net
Natal -e *a.* native | *Ville*, *Pays* —, Birthplace
NATALITÉ birth-rate : births (pl)
NATATION [& *a.* *Natatoire*] swimming | *Ecole* de —, Swimming-baths (pl)
NATIF-IVE [& *a.*] native | — *VITÉ* —ty
NATION — [fig] race | *Les Nations Unies*, U.N.O. | **NATIONAL** [pl. *nationaux*] subject : national | *National* -e *a.* — | [-lement- -lly] [en ang. pr. *né-che-m*, *nach-e-ne-l*]
NATIONALISATION —zation
Nationaliser *va.* to —ize | **NATIONALITÉ** —ty
NATIONAL-SOCIALISME —ism
NATIONAUX [pl] natives : native-born subjects : nationals
NATTE mat : matting [*tresse*] plait : plaited hair | *Natter* *va.* to mat : to plait
NATURALISATION —zation [*zéch'n*]
Naturaliser *va.* to naturalize | *Se faire* —, To get naturalised | — **ISME** —ism : realism

NATURALISTE —t [pr. *natch*'-e-re-llsst : *i* bref] [em-pailleux] taxidermist
NATURE — *na* [en ang. pr. *nétche-r*] constitution : sort [*pers*] character : ... sort of person [*cuis*, *a.*] plain : without vegetables | *Café* —, Plain, black coffee | *D'après* —, From the life | *De* — ..., *By N* : naturally | *De* — à, Calculated to | *Payer en* —, To pay in kind [*V. Mort a.* : Debt]
NATUREL temper : disposition : nature : simple manner : naturalness | — *S* natives | *D'un bon d'un mauvais* —, Good-natured, ill-natured
Naturel -elle *a.* natural [*natch*'-e-re-l] simple : unaffected | *Naturellement* -ad. naturally : simply | — ...! Of course ...!
NAUFRAGE wreck [*rek*] shipwreck | *Faire* —, To be wrecked [*rek*'t] **NAUFRAGÉ** -E shipwrecked sailor [ou *man*, ou *woman*, etc.] [*a.*] wrecked | **NAUFRAGEUR** wrecker
NAULAGE [in southern ports] freight
Nauséabond -e *a.* nauseous | **NAUSÉE** nausea
NAUTILE nautilus [*noti-le-s*, o dans *sort*]
Nautique *a.* nautical [sport] aquatic
NAUTONIER — [poét] mariner
Naval -e [masc. pl. *navals*] *a.* — | [en ang. pr. *navé*-l]
NAVARIN — Irish stew
NAVET — turnip [art, fam] daub
NAVETTE rape : R-seed : R-oil [vase] censer [inst] shuttle : netting-needle | à —, Shuttle (machine) | *Faire la* —, To run to and fro : to ply

NAR

ENGLISH—FRENCH

NAU

Narrow [w nul] *a.* étroit : borné : gêné [near] de près | To have a — **ESCAPE**, l'échapper *belle* | -minded *a.* ... à l'esprit étroit : ... aux vues étroites | **Nar'row** *va.* retrecir : borner : limiter [*vn.*] se rétrécir [tation]
NARROW-ING [w nul] rétrécissement : limi-
Narrowly [w nul] *ad.* étroitement : exactement [meanly] mesquinement [only just ...] tout juste : de près | **NARROW-NESS** [w nul] manque d'étendue : étroitesse : pauvreté [of mind] petitesse [meanness] mesquinerie
NARROW-S [*narôze*] (pl) passe
Nas'tily *ad.* salement [fig] honteusement : méchamment
NAS'TINESS mauvais goût : saleté : honte : méchanceté
Nas'ty *a.* mauvais : sale : méchant : obscène [cut, &c.] vilain [pop] A — piece of work, Un sale type
NASTUR'TIUM [*na-ste-r-chi-e-mm*] capucine
NATION [*néche-m*] *n* — *na* | Law of —s, Droit des gens
Nat'ional [*na-che-ne-l*] *a.* — | [debt] publique
NAT'IONALIZATION —sation : étatisation
Nationalize *va.* nationaliser : étatiser : étatiser
NATIVE [& f] [*nétyv*] natif : habitant : naturel : indigène [oyster] huître du pays [*a.*] natif [place] natal [indigenous] indigène : du pays [tongue] maternelle | To be a — of, Être originaire de | He is a — of Italy, Il est Italien de naissance | -born **SUBJECTS** [pl] nationaux
NATIV'ITY [of Christ] —té | To cast —ties, [astrology] Tirer des horoscopes

Natt'y *a.* gentil : propre : coquet
NAT'URAL [mus] bécarre [*a.*] naturel : sans affectation : primitif [*V. DEATH*]
—IZATION [*a* é] *naturalisation* | *Papers of* —, [French] acte de *naturalisation*
Natter *vn.* gronder, se plaindre sans cesse
Natty *a.* bien tenu : coquet : pimpant [invention] bien trouvé
Naturalize *va.* naturaliser
Nat'urally *ad.* naturellement : au naturel : naïvement [constitutionally] de *nature*
NAT'URALNESS naturel
NA'TURE [*né-tcheur*] *n* — : essence : propre [nat. disposition] naturel | Freak of —, Bizarrie (or Caprice) de la *nature* | Sketching from —, Le dessin d'après *nature* [*V. DEBT*]
Good —d, **Ill** —d, **D'un bon**, **d'un mauvais naturel** | **Good** —dly, **Avec bonté** | **Ill** —dly, **Méchamment**
NA'TURE-STUD'Y, l'étude de la *N* au grand air
NAUG-HT rien : néant [*V. Nought*] To set — at —, Braver : défier : mépriser | To come to —, Échouer
Nau'ghtily *ad.* méchamment
NAU'G-HTINESS méchanceté
Nau'ghty *a.* méchant : vilain | — **DOG!** 'Méchante bête!' | — **BOY**, — **GIRL**, vilain -e | Don't be a — **B** or **G!** Ne sois pas méchant -e! [story] risqué [*V. Pénitence*]
Nau'seate *va.* se dégoûter de : dégoûter
Nau'seate *a.* écœurant
Nau'seous [*noch-ve-s*, o dans *sort*] *a.* nauséabond | — **NESS** *nature* *nauséabonde* : dégoût

NAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

NÉC

NAVIGABILITÉ *—ty* | En état de —, Seaworthy [avion] airworthy
NAVIGABLE *a.* — [nav'i-gue-be-l]
NAVIGATEUR *—tor* [a.] seafaring
NAVIGATION *—* : voyage : passage
Naviguer *va.* to sail : to navigate
NAVIRE *ship* : vessel [grievous
 Navrant *—e a.* heart-rending : very affecting :
 Navré *-e a.* broken-hearted [cœur] broken
 Navrer *va.* to break ...'s heart
NAZI [& *a.*] — | NAZISME Nazism
N.-D. [Notre-Dame] 'Our Lady'
N. d. l. R. [Note de la Rédaction] Note by the
N.-E. [nord-est] '—' : north-east [Editor
 Ne, N' *ad.* not | Cela empêche qu'il — voie ...,
 This prevents him from seeing ... | Je — ...
 pas, I do not [fam. don't] ... | De peur qu'il
 — tombe, Lest he should fall | — ... pas!
 [impérat.] Don't ...! [V. Do. line 106] — ...
 que, Only : nothing [ou no one] but ... : any-
 thing [ou anyone] but | — se vend qu'en barils,
 ... is only sold in barrels | Personne — fut
 blessé, Nobody was hurt | ... que je — le suis,
 ... than I am [Interrogativ.] — voulez-vous pas
 ... ? Will you not? [fam] won't you? | N'avez-
 vous pas besoin de ... ? Don't you want to ... ?
 [V. Table 77, conjug. negatively, etc.]

Né *Née a.* born | Bien —, Of good birth [fig]
 of noble disposition | Mort —, Still-born |
 Premier —, First-born | Je suis — à ..., I
 was born at ...
Néanmoins *ad.* nevertheless : yet : still
NÉANT *—* nothing : nought : naught *—s* [con-
 dition) nothingness | Mettre à —, To destroy :
 to annihilate
NÉBULEUSE nebula [pl. —*læ*]
Nébuleux *-euse a.* cloudy : hazy [fig] gloomy :
 obscure [astr] nebulous
NÉCESSAIRE [le —] necessities [pl] bag : case
 [boîte] work-box [de toilette] dressing case |
 — de réparations, Repairing outfit | Faire
 le —, To take the necessary steps [pour, to]
 Le strict —, The bare necessities
Nécessaire *a.* necessary *—s* : needful | — *ment* *ad.*
 necessarily : of course
NÉCESSITÉ *—ty* : need : want : pinch | —
 n'a point de loi, N knows no law | — *S'* [pl]
 necessities : necessities | Chalet de —,
 Public convenience
Nécessiter *va.* to necessitate : to compel
Nécessiteux *-euse a.* needy
NEC PLUS ULTRA ne plus ultra
NÉCROLOGIE obituary | **NÉCROLOGIE** *—gy*
 Nécrologique *a.* | Notice —, Obituary notice

NAU

ENGLISH—FRENCH

NEC

Nau'tical [au, o dans sort : cal. *ke-l*] *a.* nautique |
 — mile, Mille marin [=1853 mètres] [V.
 Table 87] — **MAN** [pl. — men] marin | —
AL'MANAC almanach **N** : *éphémérides*
maritimes [pl] connaissance des temps | —
TERM terme de navigation
Na'val [néve-'l] *a.* — [departement, officer,
 school] de marine [service] de la marine | —
STA'TION, — **BASE** station navale : port de
 guerre
NAVE [néve] [wheel] moyeu [archit] *nef*
NA'VEL [néve-l] nombril
Nav'igate [nav'i-ghéte] *v.* naviguer
NAV'Y terrassier | *vn.* travailler comme un **T**
NA'VY [né] marine (de guerre) Mercantile —,
Marine marchande | — **BLUE** bleu marine |
 — **LIST** annuaire de la marine
Nay [né] [archaïque] *ad.* non : bien plus | — *l*
Erreur! | —, it is! Mais oui! Mais si!
N.B. nota bene
N.C.O. [Non-commissioned officer] sous-officier
N.D. [no date] *s. d.* [sans date]
NEAP-TIDE [nipe] morte-eau
NEAPOLITAN [ni-a] [& *a.*] Napolitain *-e* |
 — ice, *Glace panachée*
Near [nîre] *a.* proche (stingy) chiche [short]
 court [left] de gauche [fig] exact [dear] cher |
 — foot, Pied de mouton | The — **est** **STA-**
TION, la gare la plus proche | *va.* s'approcher
 de | — *sighted a.* myope
 — *[& prép]* de près : près de : rapproché (de)
 auprès de [almost] à peu près | As — as
 possible to, Le plus près possible de | One
 daren't [ou can't] come — him! Il est inaborda-
 ble : 'il n'est pas à prendre avec des
 pincettes' | He's nowhere — it! Il n'y est pas
 du tout! | To be very —, [the time] Toucher à |

To be —er, Se rapprocher de | To come [ou
 get] —er, S'approcher (... de) The —er I
 get to the end, Plus j'approche du terme ...
Nea'rly [nîre-lé] *ad.* de près : à peu près : peu
 s'en faut | I was — dead [ou killed] Je faillis
 être tué : j'eus s'en fallut que je ne fusse tué |
 Not — ..., Pas ... a beaucoup près
NEAR'NESS [nîre] *proximité* (to, de) [stingi-
 ness] mesquinerie | — of **RELATIONSHIP**,
proche parenté
Neat [nîte] *a.* propre : soigné : élégant : net :
 gentil [compliment] bien tourné [alcohol]
 pur : sec [com] net | To drink —, Boire
 ... pur, sec | — **CATTLE** gros bétail | — **S**
FOOT pied de bœuf | — **S** **TONGUE** langue
 de B
Neat'ly [nîte-lé] *ad.* proprement : nettement
 [cleverly] adroitement : bien | — dressed,
 bien vêtu *-e*
NEAT'NESS [nîte] *simplicité* de bon goût
NE'CESSARY [se-ré] le nécessaire | — *ies* [pl.]
nécessités
Ne'cessarily [se-re-lé] *ad.* forcément
Ne'cessary *a.* nécessaire | If —, S'il y a lieu :
 le cas échéant | **Necess'itate** *va.* nécessiter |
Necess'itous a. nécessaire
NECESS'ITY *nécessité* | Of —, Forcément
NECK cou [of mutton] collet [of land] langue
 [handle : violin] manche | To 'bundle him out
 — and **CROP** 'Le fourrer dehors' | — or
NOTHING tout ou rien | — **BAND** tour
 de cou [measuring] *encolure* | — **TIE** [tai]
cravate [of silk] *neckie a.* — **WEAR** cravates,
 foulards, etc. | Neck'd *a.* au cou ...
NECK'ERCHIEF [tchiff] fichu : foulard
NECK'LACE [a é] collier
NEC'TARINE [te-rinn] brugnion

NÉC

FRANÇAIS—ANGLAIS

NER

NÉCROMANCIE —cy
NÉCROMANCIEN —NNE necromancer
NÉCROPOLE necrop'olis : city of the dead
NÉCROSE necro'sis | Nécrosé a. necrosed
NECTAR —
NÉ'ERLANDAIS -E [& a.] Dutch (man) (woman)
NEF [pr. the f] [arch] nave [poét] vessel
Néfasté a. luckless : ill-omened : unlucky
NÉFLE medlar [jap.] loquat | 'Des —s!' 'No fear!'
NÉFLIER — medlar-tree [du Japon] loquat
NÉGATIF [photo] negative
Négatif -ive a. —ive | —ment^{ad.} negatively [répondre] in the negative
NÉGATION — [ghêche-nn] [gram] negative
NÉGATIVE —
NÉGLIGÉ undress : morning dress : deshabille
Négligé -e a. '—' : undress : neglected : unadorned : irregular : loose | **Négligeable** a. negligible | **Négligemment** [gleezham] ad. carelessly : in a negligent manner
NÉGLIGENCE — : neglect
Négligent -e a. —t : careless
Négliger va. to neglect : to omit (de, to) to overlook [quelqu'un] to slight | Se —, To be [ou to] careless of oneself [ou one's person]
NÉGOCE trade [mauv. part] traffick(ing) | Princes du —, Merchant princes
Négociable a. negotiable
NÉGOCIAN — marchand | — en céréales
NÉGOCIATEUR negotiator [Corn M
NÉGOCIATION — negotiation [nigôchi-êche-nn]
Négocier va. to negotiate [ni-gôchi-ête]
NÉGOUS or **NÉGUS** Negus

NÈGRE, NÈGRESSE [& a.] negro, *negress* [ni]
 Travailler comme un —, To 'work [ou slave] like a nigger' | Parler (un français) petit —, To talk 'pidgin' (French) | **NÈGRERIE** barracoon [slave]...
NÉGRIER — slaver [navire] *slave-ship* — [a.]
NÉGRILL-ON —NNE negro-boy, *N-girl* [fam] piccaninny | **Négroïde** a. negroid
Négt [abbrev. for Négociant] merchant
NEIGE snow | Il tombe de la —, It is snowing | Fouetté en —, Whipped to a froth | Boule de —, Snow-ball [fleur] *guilder-rose*
Neiger v. imp. (Table 71) to be snowing : to snow
Neigeux -euse a. snowy
Né-mort, née-morte still-born
NE-M'OUBLIEZ-PAS forget-me-not
 Nenni ad. no, no !
NÉNUPAR or **NÉNUPHAR** water-lily
NÉO-CLASSICISME neo-classicism
Néolithique a. neolith'ic [sh fort]
NÉOLOGIE —gy | **NÉOLOGISME** —gism : word newly introduced [fam] new word
NÉON — | Lampe, tube au —, Neon lamp, tube
NÉOPHYTE — | **NÉO-ZÉLANDAIS** -E New Zealander | a. New Zea'land | **NÉPENTH-ÈS** pitcher-plant
Néphrétique a. nephritic
NÉPHRITE —itis [ni-fral'-tiss]
NEPOTISME —sm
NERF [pr. nair] in sing. but *nair* in pl.] nerve [neurv] [tendon] sinew [rellure] raised bands | Attaque (or crise) de —s, Hysterics | Le — de la guerre, The sinews of war
NERPRUN — buckthorn [stiffen]
Nervé -e a. nerved | **Nerver** va. to cord : to

NEE

ENGLISH—FRENCH

NEM

NEED besoin | In case of —, En cas de B : au B | If — be, Le cas échéant : s'il y a lieu | To — (va.) ou Stand ou Be in — of, Avoir B de | There's no — of [V. Inutile a.] I needn't say, Inutile de (vous) dire | What — is there to —, à quoi bon ... | A friend in — is a friend indeed, C'est dans le malheur qu'on connaît ses vrais amis
NEE'DFUL [& a.] nécessaire | If —, S'il y a lieu | To do the —, Faire le N [accept a bill] l'accueillir
NEE'DLE aiguille [compass] *boussole* [crochet —] crochet [netting —] navette [V. Darning, Knitting, Netting] A — and thread, Du fil et une aiguille | As sharp as a —, Fin comme l'ambre [pop. 'nerves'] le trac [sport] A — match, Un match décisif | -CASE étui | -VALVE pointeau | -WOMAN [pl. -women] couturière : ouvrière | She is a good —, Elle coud bien | — WORK ouvrage à l'aiguille : travaux d'A [pl] [plain sewing] *couture* [embr] *broderie* | **NEE'DLE-FUL** aiguillée
Need'less a. inutile | It is — to —, Inutile de ... | —ly ad. inutilement
Needs [nîdz] ad. nécessairement | It must — be, Il faut absolument que cela soit | — must when the devil drives, Nécessité n'a pas de loi
Nee'dy a. indigent : besogneux
Ne'er [pour Never] -DO-WELL 'bon à rien'

Nefa'rious [féri-e-ss] a. abominable : infâme
NEGATIVE [ghe-tiv] *négative* [photo] négatif [va.] rejeter | In the —, [ou Negatively] ad. négativement
NEGLECT *négligence* : abandon : *nonchalance* : mauvais entretien [va.] **négliger** (to, de) manquer à | —ful, ou **Neg'ligent** a. **négligent** : nonchalant | He is — of —, Il néglige ...
Neg'ligently ad. **négligemment**
Neg'ligible a. **négligeable**
Nego'tiate [nigô'chiète] v. **négotier** [for, de] traiter [fam] — a hill, ou bend, Prendre une côte, un virage [parlers]
NEGOTIA'TION [a é] *négociation* | —S pour-
NE'GRO, NE'GRESS [ni] nègre, *négresse* —
NE'GUS [ni-ghe-ss] vin chaud épice
NEIGH-HÔ [né] hennissement [vn.] hennir
NEI'G-HOUBOUR [nêb-e-r] voisin -e [fig] prochain | We have good —s, Nous sommes bien entourés | —HOOD [vicinity] voisinage [part] quartier [outside] environs | Being in the —, I ..., Me trouvant dans ce quartier [dans ces parages] je ...
Nei'ghbouring a. voisin : avoisinant
Nei'ghbourly a. sociable : bon voisin
Nei'ther [ei, i] conj. ni : non plus [pron.] ni l'un [or l'une] ni l'autre : aucun -e | — ... nor ..., Ni ... ni ... [V. Ni —]
'Nem. con.' ad. sans opposition : à l'unanimité

NER

FRANÇAIS—ANGLAIS

NEZ

Nerveux *-euse a.* nervous : vigorous : 'jumpy'
NERVOSITÉ [s, z] nervousness
NERVURE rib [*reliure*] bands (pl)
Net [pr. the t] *ad.* neat *a.* neat : clean : clear : pure [vide] empty [com] net | Mettre ... au —, To make a fair copy of | Faire maison *nette*, To make a clean sweep
Net [pr. the t] *ad.* plainly : clearly : completely [refuser] flatly [arrêter] suddenly [tué] on the
NET-BALL — [spot]
Nette-ment *ad.* clearly : plainly
NETTE-TÉ [*net-tay*] cleanness : distinctness
NETTOIE-MENT, *NETTOYAGE* cleaning *us* : cleansing : clearing [V. Spring, ang.]
Nettoyer *va.* to clean : to clear : to cleanse : to wipe [pers. fam] to strip ... of everything [*communauté*] To wipe out
NEUF new : something new | à —, Again : like new | De —, New : in new clothes
NEUF [*& a.*] [*f* generally sounded, but *may* be silent before nouns and adj. beginning with a consonant. N.B., in neuf ans, neuf heures, f is pronounced v] nine [du mois, page, etc.] ninth [roi ou pape] ... the ninth
Neuf, Neuve, a. new *us* : unused (sur, to) raw : innocent : inexperienced [V. Nouveau]
NEURASTHÉNIE *-énia* *a.* nervous exhaustion
NEURASTHÉNIQUE [*& a.*] *-ic*
NEUROLOGUE neurologist : nerve specialist

Neutrale-ment *ad.* neutrally
Neutraliser *va.* to neutralize
NEUTRALITÉ *-ty* [neuter]
NEUTRE [*& a.*] neutral [gram]
NEUTRON —
NEUVAIN prayers for nine days
NEUVIÈME [*& a.*] ninth [*-ment -ly*]
NÉVÉ ' — ' [partially congealed snow not yet formed into a glacier]
NEVEU nephew [*név'you*] Petit —, Grand-N | —X, [pl. fig.] posterity | Nos arrière —X, Our children's children
NÉVRALGIE neuralgia [*nioù*] Névralgique *a.* neuralgic [*nioù*] NEVRITE neuritis [*nioù*]
NÉVROSÉ *-E* [*& a.*] neurotic
NEZ [in plural the z forms *liaison*] nose : face : scent | Au — de ..., [déli, etc.] In one's teeth [rire, fermer la porte] in one's face | — à —, Face to face | Faire un pied de — à ..., To put one's fingers to one's nose at [fig] to make a pretty fool of ... | Mené par le bout du —, Led by the nose : hen-pecked | Avoir bon —, To have a good N [fig] to be shrewd | Avoir un pied de —, To be 'done': to be 'snubbed': to be caught in one's own trap [V. Do, line 65]
Saigner du —, To bleed at the nose | Parler du —, To speak through one's nose | Tirer les vers du — *a.* To pump | Avoir le — long, To be 'put out' [avion] Piquer du —, To nose-dive

NEP

ENGLISH—FRENCH

NEW

NEP'H'EW [*név'-you*] neveu [ultra]
NE PLUS ULTRA [*ni ple-ss-eul'tra*] nec plus
NERVE nerf [*bot*] *nerveure* (fam) aplomb : 'culot' | To get on ...'s —s, Porter, 'taper' sur les nerfs de ... [V. Strain, v.] — racking *a.* enervant
Nerveless a. inerte : sans force
Ner'vous [*ne-rve-us*] *a.* nerveux : timide : de nerfs | — breakdown, Prostration nerveuse | — EXHAUSTION neurasthénie
—NESS nervosité : état nerveux : timidité
Nervy (fam) *a.* énérvé : a cran
NEST nid [of eggs] nichée [fig] repaire [*va.*] emboiter [*vn.* (Se) nicher | Mare's —, Merle blanc | Wasp's —, Guêpier | -EGG nichet | — of DRAWERS casier | — of TABLES, table
Nes't-le [*néc'l*] *vn.* se nicher [gigogne]
NES'T-LING petit oiseau (sans plumes)
NET filet [cotton] tulle [V. Tulle] [for one's hair] filet : réseau (tennis) filet [*a.*] net | — [-ted] *vn.* faire du filet [*va.*] faire ... au filet [profit] faire, rapporter ... de bénéfice net
Neth'er [*th* faible] *a.* bas : inférieur
THE NETH'ERLANDS, Les Pays-Bas
Neth'ermost a. [le] plus bas : [la] plus basse
NETTING [du] filet [to] bastingage | Wire —, Grillage | — NEEDLE navette
NETTLE ortie [*va.*] piquer (at, de) Dead —, O blanche | -RASH urticaire | -TREE micro-NETWORK réseau [coulier]
NEURAL'GIA névralgie | — l'gic *a.* névralgique
NEURI'TIS névrite | **NEUROTIC** [*& a.*] névrosé
NEUTRAL neutre [*a.*] neutre : indifférent | In — GEAR, Au point mort
— STATE, ZONE, état neutre : Zone neutre

Neu'tralize [*nioù-tre-latze*] *va.* neutraliser
Nev'er *ad.* jamais : ne ... plus | I — go there, Je n'y vais jamais | Such as will — be seen again, Tel qu'on n'en verra plus | Were it — so deep, Si profond que ce soit | — mind! N'importe : n'y faites pas attention [to a child, hurt] ce n'est rien! [to a servant, after ringing the bell, etc.] j'ai ce que je voulais! | — mind that! Qu'à cela ne tienne! [V. Right, a.] — fear! N'ayez pas peur : pas de danger! | — say die! Il ne faut jamais désespérer! | Well, I — ! Pas possible! | -dying *a.* impérissable : éternel | -ending *a.* éternel : interminable : 'sempiternel' | -failing *a.* infailible | -to-be-forgotten *a.* inoubliable
Nev'er'more *ad.* ne ... jamais plus
Nev'ertheless *conj.* cependant : néanmoins | It is — true, Il n'en est pas moins vrai
New [*nioù*] *a.* newly-made, or untried, etc.) neuf [later, different, or exchanged] nouveau [fresh] frais [V. Laid] [milk] du jour | — Testament, Nouveau Testament | As good as —, à l'état de neuf : 'comme neuf' | -COMER nouveau-venu [college] 'nouveau' | -fangle'd *a.* d'un nouveau genre | -foot *va.* rempêier | -mown *a.* frais fauché | -sole *va.* ressemeler | A happy — YEAR, Une bonne année | I wish you a happy — year, 'Je vous la souhaite bonne et heureuse' | — YEAR'S DAY le jour de l'an | — YEAR'S GIFT (les) étrennes (pl)
NEWFOUND'LAND DOG terre-neuve *kn*
New'ly [pr. *nioù-lé*] *ad.* nouvellement : récemment | — done up, Remis à neuf | — furnished, Meublé à neuf | — married couple, Nouveaux mariés (pl)

NI

FRANÇAIS—ANGLAIS

NIH

NI *conj.* neither ... nor ... | — feu — lieu, Neither hearth nor home [V. *Moi*]
Niable *a.* deniable : refutable
NIAIS · *-E* [*nee-ay, nee-äiz*] silly fellow : 'duffer'
silly thing [*a.*] silly : stupid | **Niaisement** · *ad.* foolishly | **Niaiser** · *vn.* to play the fool : to 'fool away one's time' | **NIAISERIE** silliness : trifle : foolery | — *S'* stupid nonsense
NICHE — [*nitch*] [*à chien*] kennel [*fig*] trick
NICHÉE nest : brood [*pers*] set : 'rookery'
Nicher · *vn.* to nestle : to build (its) nest
NICHET · nest-egg
NICKEL — *us*, [*nik'-e-l*]
NICKELAGE nickel-plating
Nicke-ler · *va.* to nickel-plate | — *é -e a.* N-plated
NICODÈME poor silly fool

NICOTINE —
NID · nest [*fig*] hole : snuggery [V. *Edible*] — de poule, Pot-hole | **Écraser** ... au —, To nip in the bud
NIÈCE niece | **Petite** —, **Grand-N**
NIELLE smut : blight
NIELLE [*orfèv.*] niello
Nieller · *va.* to blight : to adorn with niello
Nier · *va.* to deny : to disown
NIGAUD · *-E* booby : simpleton : blockhead [*a.*] silly | **Nigauder** · *vn.* to play the fool
NIGAUDERIE silliness : stupid thing
NIHILISME [*nee-ee-leec'e-m*] — *sm* [*nat'-hi-liz-m*]
NIHILISTE [*nee-ee-leest*] — *st* [*nat'-hi-lisst, i tres brefs*]

NEW

ENGLISH—FRENCH

NIG

NEW/NESS [*niou*] *nouveauté* : état neuf : *inexpérience*
NEWS [*mouze*] *nouvelle* *fr* : *nouvelles* [*pl*] A good piece of —, *Une bonne nouvelle* | No — is good —, Point de *N's*, *bonnes N's* | — **BOY** crieur de journaux | — **AGENT**, — **MAN** marchand de journaux | — **MONGER** colporteur de *nouvelles* | — **REEL**, film d'*actualités* | — **ROOM** cabinet de *lecture* | — **STALL**, — **STAND**, kiosque | *Newsy a.* plein de *nouvelles*
NEWS/PAPER journal [V. *PRESS*]
NEWT [*nioute*] triton : *salamandre* (d'eau)
Newtonian a. newtonien : de Newton
Next a. voisin : [*le*] plus voisin [*alongside*] de côté : mitoyen [*following*] suivant [*time coming*] prochain [*world*] autre [*first*] premier | — but one, two, etc. Deuxième, troisième, etc. | — door, a côté | — the skin, Sur la *peau* | — to no —, presque aucun ... | — to nothing, Presque rien | — **TIM** la prochaine fois | — **WEEK** la semaine prochaine | The — **WELK** la semaine suivante | — **DAY** le lendemain | The — **DAY** but one, Le surlendemain | What — I wonder! Et quoi encore? : Plus souvent! | *Next ad.* ensuite : après : puis : des lors | — to —, Près de : a côté de [*following*] après [*nearly*] à peu près : presque
NIB [*of a pen*] bec : *pointe* [*of a tile*] crochet | **Nibbed** [*nib'dd, i bref*] *a.* Broad —, À grosse *pointe*
NIBBLE grignotement [*fish*] *toucher*
Nib'ble va. grignoter : mordre [*fish*] mordre a l'hameçon [*at herbage*] brouter
NIBS, His — [*lam*] *Sa Seigneurie*
Nice [*nake*] *a.* bon : agréable : gentil : charmant [*clean*] propre [*precise*] exact | Exceedingly —, Charmant : ravissant | Over —, Difficile | How — it would be to live there! Qu'il ferait bon vivre là! | It's — and warm here, Il fait bon ici | — **THINGS** [*dainties*] *friandises* | *Nice-ly ad.* bien : exactement : délicatement [*cleanly*] proprement [*prettily*] coquettement [*elegantly*] d'une manière recherchée
NICE/NE CREED | The —, Le symbole de *Nicée*
NICENESS goût difficile : *scrupulosité* : *gentillesse* : goût agréable

NICETY [*nat-ce-té*] *précision* : soin : *subtilité* | To a —, À point : à ravir
NICUTIES [*food*] *friandises* [*fig*] *minuties* : *finesses*
NICK *entaille* : cran | In the — of **TIME**, À point nommé : fort a propos | Old —, Le diable | *va.* entailler
NICK'EL — [*Americ*] *pièce* de 5 'cents' [*a.*] en *N* | — *plate* [*a, é*] *va.* nickeler | — *plated a.* nickelle | — **PLATING** nickelage | — **SILVER** maillechort | — **STEEL** acier au nickel
NICK'NACK *babiole* : 'bibelot'
NICK'NAME sobriquet [*va.*] baptiser : surnommer
NIECE [*nice*] *nièce*
NIGG'ARD [*ghe-rde*] grippe-sou | — **LINESS** *mesquinerie* : *ladrerie* | — *ly a.* mesquin : ladre : 'dur à la détente' [*ad.*] mesquinement
'NIGG'FR 'moricaud' : *negre* [*améric.*] 'There's a — in the **WOOD-PILE**,' 'Il y a anguille sous roche'
Niggling a. insignifiant [*work*] *figolé* [*pers*] tatillon
Nig'h [*na*] *ad. & prep.* auprès de | Well —, à peu près : presque : comme
NIG'HT [*naft*] *nuît* [*evening*] soir | ... a —, [so much a —] .. par soirée | At —, La *N* : le soir | Ten o'clock at —, Dix heures du *S* | 12 o'clock at —, Minuit | By —, Pendant la *N* | Good —! Bonsoir! Bonne *N*! | I've had a good —, It's **RES!**, J'ai passé une bonne *N* | It is —, Il fait *nuît* | Last —, La nuit dernière [*yesterday evening*] hier soir | The — before last, Avant hier soir [V. *Over*] To —, Ce soir : cette *N* | To-morrow —, Demain *S* | — **CAP** bonnet de nuit : *boisson alcoolique*, généralement chaude, qu'on prend avant de se coucher | — **CLUB**, 'Boîte de nuit' | At — **FALL**, à la brune : à la nuit tombante | — **DRESS**, — **GOWN**, — **SHIRT** for — **DRESS** chemise de *N* | — **FLYING**, vol de nuit | — **JAR** engoulement | — **LIG'HT** [*lalte*] *veilleuse* | — **MAN** [*pl.*] — *men* vidangeur | — **SOIL** vidanges | To manure ... with — **SOIL** Engraisser ... de *gadoue* | — **WATCHMAN** veilleur de nuit | — **WORK** travail de *N*
NIG'HT'INGALE [*naft* : a *é*] rossignol
Night-long a. qui dure toute la nuit

NIM

FRANÇAIS—ANGLAIS

NOË

NIMBE [*m nasal*] nimbus : aureola : halo
Nimber *va.* to invest with a halo
Nipper *va.* to fit ... out
NIPPES [*pl*] clothes [vulg] 'traps'
NIPPON -E [*& a*] Japanese
NIQUE | Faire *la* — à, To make a mock of
NIRVANA —
NITOUCHE | *Sainte* —, ... who looks as if
butter wouldn't melt in his [ou *her*] mouth
NITRATE — [*naltréte*]
NITRE — [*natre-r*] [*fam*] saltpetre
Nitreux -euse *a.* nitrous [*nal-tre-ss*]
Nitrique *a.* nitric [*nal-trik*]
NITROGLYCÉRINE ni'tro-gly'cerine [*nal-*]
NIVEAU level [fig] standard : level | — à bulle
d'air, Spirit-level | Au — de, De — avec, Level
[ou, On a L] with | De —, Level (with one
another)
Nivéer -enne *a.* snow-white
Nivele -er *v.* to level | **NIVELEUR** leveller
NIVELLE-MENT levelling : surveying
NIVET [*fam*] secret commission : 'rake-off'
NIVÔSE fourth month of the Republican year
[Dec. 21 to Jan. 19]
NOBILIAIRE Peerage directory
— *a.* aristocratic : ... of the nobility
NOBLE nobleman (*a.*) noble [In the Valley of
the *Loire* a pig is called a —]
Noblement *ad.* nobly

NOBLESSE nobility [fig] nobleness | *Haute*
—, Nobility | *Petite* —, Gentry | — oblige,
'— —' [rank imposes obligations]
NOC wooden spouting : conduit
NOCE [or —S' *pl*] marriage : wedding : wed-
ding-party [V. le mot Wedding] Faire *la* —,
[often of doubtful meaning] To 'go on the
spree' : to lead a fast life | Gâteau de —,
Wedding-cake | Voyage de —, Honeymoon |
Il épousa sa cousine en secondes —, His
second wife was his cousin | Je n'ai jamais été
à telles —s! I never had such a time of it! : I
was never served so in my life! | Je ne suis
pas à *la* —, 'This isn't just the thing' : I've
had enough of this! | — d'argent, d'or, Silver,
golden wedding
'NOCEUR' fast man : reveller : wild fellow
NOCHER [poét] pilot
Nocti -ive *a.* [*med*] injurious : noxious
NOCTAMBULE night-rover : somnambulist :
sleep-walker [*fam*] fly-by-night
NOCTURNE [*mus*] — [*a.*] nocturnal [*fleur*]
night-blooming | Pour tapage —, For being
drunk and disorderly
NOCUITÉ or **NOCIVITÉ** noxiousness
NOËL Christmas [air] C carol | *Bûche* de —,
Yule-log | à *la* —, At C : on C-day | Chanter
des —s, To sing carols | *La veille* de —,
Christmas-eve | Le Père —, Father C

NIG

ENGLISH—FRENCH

NOD

Nig -t'ly *a.* de nuit : nocturne [*ad.* for every
night] toutes les nuits : tous les soirs
NIG-HY-MARE [*a é*] cauchemar
NIG-HY-SHADE [*chède*] Deadly —, *Bella-*
done | Enchanter's —, *Herbe-aux-sorcières* |
Woody —, *Douce-amère*
NIL rien : néant : zéro
Nim -ble *a.* agile : leste | -minded *a.* à l'esprit
prompt | —NESS agilité
Nim -bly *ad.* agilement : lestement
'NIN'COMPOOP 'imbécile : nigaud
Nine [*i at*] *a.* neuf | 'Dressed up to the —s,'
Tiré à quatre épingles | — DAYS' WONDER
merveille d'un jour
NI'NE-PINS [*natm*] quilles [*pl*] jeu de Q
NI'ne-teen [*i at*] *a.* dix-neuf | —th *a.* dix-neuvième
[of the month] dix-neuf
NI'ne-tieth [*i at*] *a.* quatre-vingt-dixième
NI'ne-ty [*i at*] *a.* quatre-vingt-dix | 91, q-v-
onze | 99, q-v-dix-neuf | 99th *a.* q-v-d-
neuvième
NIN'Y niais : nigaud
Ninth [*natnnt*, *th fort*] *a.* neuvième [of the
month, or kings, etc.] neuf | Charles the —,
Charles neuf
NIP coup (de dents, etc.) pince [drink] petit
coup | — (-pped) *va.* pincer (bite) mordre
[by the frost] brûler [— off] enlever : couper |
Nipped in the bud, [fig] Etouffé dans l'œuf
[*fam*] se déplacer lestement | — in, entrer
lestement | — up, monter lestement, etc.
'NIPPER' gamin | —S pincés (♂) garçettes
[pile-driving] déclie
Nipp -ing *a.* fort | It's — cold! 'Ça pince!'
NIP -PLE mamelon [of gun, etc.] cheminée

'NIPPY' serveuse (dans les cafés Lyons) *a.*
leste [cold] piquant
NI'SI PRI'US COURT [*nat'-çui*] tribunal civil
NIT lente | **NI'TRIC ACID** [*nat*] acide azo-
tique
NI'TROGEN [*nat*] azote
NITWIT [*améric*] 'crétin' : imbécile
N. N. W. [North-north-west] 'N.N.O.'
No *a.* & *ad.* north : pas : ne ... pas : nul : pas un :
aucun | I can't take — for an answer, Je ne
veux pas de refus | — queen was ever ...,
Jamais reine ne fut | There's — getting out
of it! Impossible (or pas moyen) de s'en tirer! |
— doubt ..., Sans doute ... | Of — interest,
Sans intérêt | In less than — time, En moins
de rien | — more, Pas davantage : plus de ... |
— matter, N'importe | — such thing! Il
n'en est rien! | ... or — ..., de plus ... de
moins | — words can [describe, etc.] Il n'y a
pas de mots pour | Ayes and —es, Voix pour
ou contre | — ONE personne
'NOB' 'tête : 'caboché' | 'swell'] gros bonnet :
'aristo'
Noble *va.* [pop] filouter [horse] écloper
NOBIL'ITY noblesse | The —, La haute N
No' -ble *a.* : magnifique : grand
—MAN [*pl.* —men] noble : gentilhomme
—NESS noblesse | No'bly *ad.* noblement
NO'BODY personne | He's a —, C'est un zéro
Nocuous *a.* nuisible
NOD signe de tête [salute] inclination de tête |
To give a —, Faire un signe de tête
Nod [-dded] *vn.* s'incliner : faire un signe de
tête [sleep] s'assoupir | To — ASSENT, faire
signe que oui [or un signe d'assentiment]

NCE

FRANÇAIS—ANGLAIS

NOM

NŒUD· knot | tie [de ruban] bow [fig] bond : knotty point : intersection [des os] joint [du doigt] knuckle [ast] node | Filer 10 —, To be running 10 knots | Faire un —, To tie a knot [ou bow] | ⚡ to bend | — **COULANT**· slip-knot | — **PLAT**· reef knot | **DEMI-CLEF**· half hitch
NOIR black : B mark : B man : smudge | Broyer du —, To 'be down in the dumps' | Toucher le —, To make a bull's-eye | *Tratte des —s*, Slave-trade | — **ANIMAL** bone-black | — de **FUMÉE** lamp-black
Noir -e a. black : dark [crasseux] dirty [café] strong, without milk [viande, etc.] brown | Faire —, To be dark | Voir tout en —, To always look at the dark side | *Bête —e*, pet
Noirâtre a. blackish : darkish [aversion]
NOIRAUD· -E swarthy fellow : dark complexioned woman [a.] swarthy
NOIRCEUR blackness : spot : atrocity : hatred
Noircir va. to blacken : to sadden : to blot
NOIRCISSEMENT· blackening
NOIRCISSURE black spot : smudge
NOIRE [mus] crotchet
NOISE ⚡ dispute | Chercher — à ..., To pick a quarrel with ...
NOISETIER· hazel
NOISETTE nut [couleur] hazel : nut brown
NOIX· walnut : kernel : nut ⚡ [d'un ressort] tumbler [de côtelette] the centre ou best part [charp] groove : tongue and groove [d'un mât] swell | — de **COCO** cocoa-nut [pop] A la — de C, 'Cock-eyed' | — de **GALLE** nutgalls | — **YOMIQUE** nux vomica

NOLIS· freight | Nolisier· va. to charter
NOLISEMENT· chartering
NOM· [m nasal] name : fame [substant.] noun | Au — de, In the name of : for the sake of | De —, By name : in N : nominal : nominally
NOM de **BAP-TÊME** christian name
NOM de **DEMOISELLE** maiden name
NOM de **FAMILLE** surname [name]
NOM de **GUERRE** pseudonym : fictitious
Nomade a. nomadic : wandering [fig] roving
NOMBRE [m nasal] number : quorum : many : harmony | Au — de, Among | Il était du — des ..., He was one of the ... | Sans —, Innumerable | Tout fait —, Every little helps | Bon — de, Quite a number of : a good many | Un petit —, A few
Nombre· va. to number | **Nombreux**· -euse a. numerous : great : many [litt.] harmonious [famille] large | Peu —, [assistance] Small
NOMBRIL· [m nasal] navel
NOMENCLATEUR -TRICE — or [m.] classified list
NOMENCLATURE — [pr. no'menn-klétoure] vocabulary : catalogue
Nominal -e a. — | Appel —, Calling over the names [-ement·lly]
NOMINATION· — [néche-nu] appointment
NOMINATIF nominative ⚡ | —ive a. [gram] nominative [liste] ... of names | *Action —ive*, Registered share
Nominativement· ad. by name
Nommé -e a. | Le — ..., A person named ... : the said ... | À point —, At the right moment
Nommément· ad. especially : by name

NOD

ENGLISH—FRENCH

NON

Nodding a. penché : incliné | To have a — acquaintance with ..., Connaitre ... vaguely
'NOD'DLE' [vulg] caboché | **NODE** nœud
NOD'ULE [youle] rognon | **NOGG'IN** godet
NOISE [noiz] bruit [stir] fracas [burst] éclat [ringing] tintement [buzzing] bourdonnement [uproar] vacarme : tapage [pop] A big —, Une grosse légume [pers] — abroad va. répandre | —less a. silencieux
—lessly ad. sans bruit : silencieusement
Noi'sily [nof-ze-lé] ad. bruyamment
NOI'SINESS bruit [impetuosity] turbulence
Noi'some [nof-ce-mm] a. nuisible : malsain
Noi'sy [nof-zé] a. bruyant [pers] turbulent
'No'lens, vo'lens' ad. bon gré, mal gré : de gré ou de force | **'NOM** de **PLUME**· pseudonyme
Nom'inal [ne-l] a. — : de nom
—ly ad. de nom : nommément
Nom'inate [nête] va. nommer [candidates] présenter : proposer | **NOMINA'TION** [a é] n — [of candidates] présentation : déclaration des candidatures | —**NATOR** ... qui propose
NOM'INATIVE [nom'-ne-tiv] [Latin] nominatif [French, etc.] sujet
NOMINEE' personne nommée : candidat
Non- [compound] ad. non- ... ⚡ : manque de ... | **Non-absorbent a.** non-perméable | **-alcohol'ic a.** non-alcoolique : sans alcool
-AGGRESSION non-agression

Non-ATTEN'DANCE absence
-commissione'd OFFICER sous-officier
-committal a. diplomatique : qui n'engage à rien
-COMPLIANCE [plai'-e-nce] refus
-CONDUCT'OR [& -conduc'ting a.] mauvais conducteur : non-conducteur
-contributory a. — pension, caisse de retraite : pension, sans contribution de la part du bénéficiaire
-EXIST'ENCE non-existence
-exist'ent a. | ... is —, ... n'existe pas
-fading a. résistant à la lumière : bon teint
-INTERFERENCE non-intervention : laissez-faire | **-JU'ROR** ... qui refuse de prêter serment de fidélité
-LAD'DER a. indémaillable
-OBSER'VANCE [s z] inobservation
-PAY'MENT non-paiement
-PERFOR'MANCE inexécution
-profession'al a. d'amateur
-RESIST'ANCE obéissance passive : non-résistance (au mal, etc.)
-skid TYRE pneu antidérapant [steel-studded] P ferré
-stop a. [run] sans arrêt
-trans'ferable a. personnel
-u'nion a. non-syndiqué
NONCE ⚡ | For the —, Pour le coup : pour la circonstance

NOM

FRANÇAIS—ANGLAIS

NOT

NOMMER *va.* to name : to appoint : to elect |
Se —, To give one's name | Il se nomme ..., His name is ... [*chose*] it is named [ou called] ...
Non *ad.* no! : not [mots comp.] non-... : un... : in ... | Ni moi — plus, Nor I either | Oh que —! O dear no! | Je crois que —, I think not : I don't think it is [ou he is, ou they are, etc.]
NONAGÉNAIRE [& *f.* & *a.*] —narian : man (ou woman) of ninety
Non-alcoolisé *-e a.* non-alcoholic
Nonante *a.* [provincial, etc.] ninety
NONCE nuncio [*ne-nn'chio*]
Nonchalamment *ad.* carelessly : unconcernedly
NONCHALANCE carelessness : indifference
Nonchalant *-e a.* careless : negligent : unconcerned [*cio*]
NONCIATURE nunciature : palace of the nun
NON-COMBATTANT [& *a.*] non-combatant
Non-conducteur *-trice a.* —ting
NON-CONFORMISTE nonconformist
NON-EXISTENCE —ENCE
Non-existent *-e a.* —ent
NON-INTERVENTION —
NON-LIEU [ordonnance de —] 'no bill'
NONNAIN or **NONNE** nun
NONNETTE young nun : gingerbread-nut
Nonobstant *prep.* notwithstanding
NON-PAIEMENT — non-payment
Nonpareil *-lle a.* unparalleled : matchless
NONPAREILLE narrow ribbon
NON-REMISE non-delivery
NON-RÉUSSITE failure
NON-SENS *un* [pr. the s] meaningless thing

NON-SYNDIQUÉ *-E* non-unionist | *a.* non-union
NON-VALEUR deficiency : waste [com] bad debt : worthless paper
NOPAL — [cactus]
NORD *un* north *un* | Au —, [du vent] In the north | Bois du —, Baltic timber | Perdre le —, To lose one's bearings [N.O., N.E., etc., V. North]
Nordique *a.* —ic
NORDISTE [États-Unis] Northerner
NORIA chain-pump
Normal *-e a.* — | usual [-ement -lly]
'**NORMALIEN** — student of the *École normale supérieure*
NORMAND *-E* Norman [Northman] Norseman [fig] canny, crafty fellow [en Amérique] 'Down-Easter' [*a.*] equivocal : ambiguous : cute [V. Moyen] En —, Evasively
NOROIS **NORROIS** | Ancien —, Old Norse | **NOROIS** North-west (wind)
NORTIER [Nth. of Fr.] cattle-breeder
NORVÉGIEN *-ENNE* [& *a.*] Norwegian [*oui*]
Nos [pl. of Notre] *a. poss.* our
NOSTALGIE —gia [fam] home-sickness
NOTA [or — **BENE**] [*bai-nay*] remark : 'N.B.' [len ang. pr. *no'ta-bi-ni*]
NOTABILITÉ —ty : person of note [notable]
NOTABLE man (ou person) of position [*hist*]
Notable a. — : considerable [-ment -bly]
NOTAIRE notary : conveyancer : solicitor : attorney
Notamment *ad.* especially : particularly

NON

ENGLISH—FRENCH

NOS

NON-DESCRIPT *chose* ou *personne difficile à classer* [*a.*] sans nom : indéfinissable
None [*ne-nn*] *a.* aucun : nul : personne | He has —, ou — at all, Il n'en a point | Little or —, Peu ou pas | — too soon, Vraiment pas trop tôt | — but ..., Les ... s seuls (or *seules*) [V. Whatever]
NONEN'TITY néant [pers] zéro [*lupuline*]
NON'ESUCH [*ne-nn-se-tch*] sans pareil [plant]
NON'PAREIL [*nonn'-pe-re-l*] [*tyt*] corps six
Non-plusse *d* [o dans sort : *ple-sstt*] *pp.* | To be —, Être embarrasé [or, 'à quia']
NON'SENSE [o dans sort : pr. *nonn'-se-nnce*] *absurdité* : *sottise* : galimatias : *bêtise* (s) —! Allons donc! | It's — to ..., C'est absurde de ... | Let's have no —! Pas de *bêtises*!
Nonsen'sical [*vonn'-si-ke-l*] *a.* absurde
NON'SUCH [bot] *lupuline* [débouter]
NON'SUIT [*soute*] jugement de débouté [*va.*]
NOO'DLE niais : benêt [et recoins]
NOOK recoin : réduit | —s and corners, Coins
NOON [*noûne*] | —DAY, —TIDE] midi [*a.*] de M | At — day, En plein M | Before —, Avant M
NOOSE [*noûce*] nœud coulant *un* [trap] lacet
Nor conj. ni | — I either, Ni moi non plus | Neither A — B, Ni A, ni B
Nordic a. nordique
NORSE [ou **NORSK**] [& *a.*] [language] norvégien [of the Faroe Isles] *norse* | Old —, Ancien *norrois*

NORS'EMAN [pl. -men] Northman *un*
NORTH [*th fort*] nord^{un} [*a.*] ... du nord^{un} [star] *polaire* [pole] nord^{un} [*ad.*] ... au nord^{un} [Dans les mots composés les marins pr. *nor*, *nor iste*, etc. Sailors do not sound the *d*.] — by **EAST** [*liste*] nord^{un} quart nord est — by **WEST**, nord^{un} quart nord ouest
-EAST [*liste*] nord-est
-EAST by —, nord-est-quart-nord^{un}
-NORTH-EAST, nord^{un} nord-est
-EAST by **EAST**, nord-est-quart-est
-WEST, nord-ouest
-WEST by —, nord-ouest-quart-nord^{un}
-NORTH-WEST, nord^{un} nord-ouest
-WEST by **WEST**, nord-ouest-quart-ouest
Nor'therly [*th faible*] *a.* vers le nord : du N
Nor'thern [*th faible*] *a.* du nord : septentrional — **LIGHT** *aurore boréale* — **FR** [U.S.A.] nordiste
Northward ad. vers le nord : au nord
NOSE nez [of bellows] tuyau [tip] bout | To blow one's —, Se moucher | To put [a baby's] — 'out of joint,' Supplanter ... | Led by the —, Mené par le bout du nez | To turn up one's — at ..., Faire fi de ... | Turned-up —, Nez retroussé | — **BAG** *musette* | — **BAND** *mus-rolle* | — **DIVE**, [avion] vol piqué | — *d a.* au nez ... | Flat — *d a.* à nez plat
Nose v. [fam] about, fouiner | — **dive** piquer du nez | — in, s'insinuer | — out, découvrir : dépister

NOT

FRANÇAIS—ANGLAIS

NOU

NOTATION — [ang. pr. *nô-têche-nn*]

NOTE — : memorandum [hôtel, com] bill [école] mark [fig] mark : brand | Changer de —, To change one's tone [ou 'one's tune']

Prendre *bonne* —, To take due N

Noté -e a. bien, mal —, Well, ill reported on : of good, ill repute

Noter *va.* to note [de, with] to brand

NOTICE — : list : remarks [pl] review [hist. rom.] Notitia | Une *courte* — sur, A short account of ...

NOTIFICATION — [kêche-nn]

Notifier *va.* to notify [-ful] **NOTION** —

Notoire a. notorious [-ment-ly]

NOTORIÉTÉ —ty | Acte de —, Deed of notary

Notre [pl. Nos.] a. poss. our | pron. Le nôtre, La nôtre, Ours | Les nôtres, Ours : our people : our friends : our party | Il sera des —s, He will come with us

NOTRE-DAME Our Lady

NOUE valley (of roof) valley-tile, v-lead [terre]

pasture : low-lying meadow : water-meadow

Noué -e a. knotty : connected [enfant] rickety | Point —, Lock-stitch

Nouer *va.* to tie : to knot : to knit : to put ... together [fruits] to set [conversation] to engage in | — *une intrigue*, To intrigue | Se —, To fasten oneself : to knit : to set [mé] to get rickety

Noueux -euse a. knotty [nut-oil cake]

NOUGAT — : candied almond-cake [agr.]

NOUILL-ES (pl) German vermicelli : noodles

NOUNOU [fam] nurse-maid : nanny

NOURRAIN — small fry

Nourri -e a. ...-fed : full : well-sustained : rich

NOURRICE nurse : wet-nurse [fig] foster-mother [a.] nursing-... : foster-... | Mis- -e en —, Put out to nurse

NOURRICIER — foster-father

—ière a. nutritive [fig] foster-...

Nourrir *va.* to nourish [de, with, on] to feed [allaier] to suckle [chez, at ...'s] to board [fig] to produce : to maintain : to sustain : to keep up [élever] to bring up [yn.] to be nourishing | Se — de, To live upon : to feed on

NOURRISSAGE feeding

Nourrissant -e a. nutritive

NOURRISSEMENT — feeding (of bees)

NOURRISSEUR cow-keeper [ruche] feeder

NOS

ENGLISH—FRENCH

NOU

NOÛSE-GAY [nôz-ghé] bouquet

NOS'IRIL *narline* [horse's, dog's] naseau

NOS'TRUM [u e] remède de charlatan : élixir

No'sy a. ayant un gros nez [arg] fouineur | — Parker, fouinard

Not *ad.* non : ne ... pas : pas ... | — at all, Pas du tout : nullement | — so ... as, Pas si ... que | — so far, Pas si loin | I think —, Je ne crois pas : je crois que non | — ! Oh! que non! | Is it —? Would it —? [fam] Isn't it? Wouldn't it? [etc.] N'est-ce pas? | He did wrong in — going, Il a mal fait de ne pas y aller [V. Table 77]

No'table a. — : insigne [housewife] économe

NOTCH *encoche* : entaille : cran | — in edge tools) brèche (va.) entailler [tools] ébrécher | To take — down a —, Baisser ... d'un cran | —ed **QUAD'RANT**, secteur denté

NOTE *note* : marque : signe : distinction : remarque [of interrogation] point [letter] lettre : billet [bank] billet | A short — from him, Un mot de sa part | Let us compare —s, Nous en causerons ensemble | To make a — of it, En prendre note | To take —s, Prendre des notes | Man of —, homme marquant | — of **HAND** billet à ordre | —-BOOK carnet | — PAPER papier à lettres

Note *va.* noter : signaler : remarquer

No'ted a. illustre : distingué : insigne

Noteworthy a. digne de remarque

NOTHING [ne- : th fort] [& pron.] rien : néant : rien de ... [V. Labour, Like, Whatever : Mêler] A mere —, Un rien | It's — to do with me, Cela ne me regarde pas | To be as — compared with ..., Disparaître devant | To beat ... all to —, Réduire ... à rien | To come to —, N'aboutir à rien | To do — but ..., Ne faire que ... | It's — to me, Cela ne me fait rien | ' — much, ' Pas grand chose | — of the sort! Il n'en est rien! | — unusual,

Rien d'anormal | It has — to do with ..., Cela n'a aucun rapport avec ... | That has — to do with it, Cela n'a rien à y voir | There is — for it but to ..., Il n'y a rien d'autre à faire que de ... | There is — doing, Les affaires ne vont plus [fam] Je ne marche pas! : tu peux te gratter! | A man with — in him, Un homme sans consistance | A clever speech with — in it, Un discours brillant dans lequel il n'y a rien | *ad.* nullement : pas du tout

NOTHINGNESS [ne- : th fort] néant

NOT'ICE *connaissance* : observation : avis | — board) écri-teau [obituary, biogr., etc.] notice [legal] notification | — is hereby given, On fait savoir (que) To give —, Avertir : notifier [house, etc.] donner congé [to servant] donner ses huit jours (à) [to an employer] prévenir | At a day's —, Du jour au lendemain | At a moment's —, à la minute | At the shortest —, Dans le plus bref délai | To —, ou take — of, va. remarquer : faire attention à ... [be kind to] avoir des prévenances pour ... | To attract —, Se faire remarquer : attirer l'attention | Until further —, Jusqu'à avis contraire : jusqu'à nouvel ordre | —-BOARD, tableau d'annonces or d'affichage

No'ticeable a. perceptible

No'tifiable [maladie] dont la déclaration est obligatoire

No'tify [nô-ti-ful] *va.* notifier : faire savoir | The public are hereby —-fied, On fait savoir

NOT'ION [nôche-nn] idée : prétention | I've a — that, J'ai idée que | I haven't a —, Je n'ai pas la moindre idée

Noto'rious [ne-tôri-e-ss] a. notoire [infamous]

insigne | —ly *ad.* notoirement

Not'withstanding *conj.* malgré : quoique : monobstant [*ad.*] néanmoins : quand même

NOUG-HT rien [fig. O] zéro [V. Naught]

NOUN [naoun] nom : substantif [gram]

NOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

NUA

NOURRISSON· infant : child put out to nurse : foster-child [fig] nursing

NOURRITURE food : feed : nutrition : living : board : sustenance [en voyage, etc.] provisions [pl] Avoir *sa* — en argent, To be on board wages

Nous· *pron.* we [régime] us : ourselves : each other : to, at, in, with, from us [ou ourselves, ou each other] — autres, We [we English, we French, etc.] — mêmes, Ourselves | À —, Ours : our ... | — louons, We praise ourselves | Ce que c'est que de —! What poor weak mortals we are! [*V. Table 79*]

NOUÏRE rickets [fruit] setting

NOUVEAU novelty : new one : new thing [*pers*] new-comer : fresh arrival | De —, Again : afresh : anew | Du —, Something new : news

Nouvel [before a vowel, *Nouvel*] *Nouvelle* *a. & ad.* new : newly : fresh : novel : different | *Nouvel ordre*, Further notice | De — livres, Other books | Des livres —, New books | Un nouvel habit, Another coat | Un habit —, A new-fashioned coat | Un habit neuf, A new coat | *Une maison neuve*, A new [-ly built] house | *Notre nouvelle M*, Our new H [*i.e.* one we have moved into] Un — venu, A fresh arrival : a new-comer

NOUVEAU-NÉ -*E* new-born child | *a.* new-born *NOUVEAUTÉ* novelty —, newness : new thing [ou work] *Hautes* —, Latest fashions | *Magasin de —*, Linen draper's : drapery and fancy goods shop | *Marchand de —*, Linen draper

NOUVELLE news : tidings [pl] novelty : short story | J'ai des — de lui, I have heard from him [indirectement] I have heard of him | Je sais de vos —! [fig. *plais*] I've heard of your goings on! | Je vous donnerai de mes —, I will let you know how I am getting on [fig] I'll show you what sort of man I am! | *Elle m'a demandé des — de lui*, She inquired after

him : she asked how he was | Vous m'en direz des —! You'll see how excellent it is! | Ces — [pl] This news [sing] *Une bonne* —, A good piece of news | *Nouvelle a.* [*V. Nouveau*] *Nouvellement*· *ad.* newly : lately [writer

NOUVELLISTE newsmonger : short story **NOVATEUR** -*TRICE* innovator [*a.*] innovating

NOVATION· change : renewal

NOVEMBRE [*em*, an] —ber [*no-venm-be-r*]

NOVICE [*& f.*] — : probationer : apprentice [*a.*] unaccustomed (à, to) new (à, at)

NOVICIAT· —ate [apprenti] apprenticeship

NOYADE drowning : death by drowning

NOYAU stone : kernel : centre [de comète] body [tech] core [d'escalier]ewel [*eau de* —] noyau [fig] nucleus [*polit*] cell

NOYER· walnut-tree [bois] walnut

Noyer· *va.* to drown [tech] to let ... in flush | — dans, [*maçon.*] To fill in with | Se —, To be drowned [se suicider] to drown oneself | Je me noie! I'm drowning! | *Noyé*, [navire] Hull down [tech, carburat.] flooded

N.-S. J.-C., Our Lord Jesus Christ

N Sr. [com] Notre sieur ..., Our Mr. ...

Nt. [Négociant] merchant

NU [*sculp*] flesh : undraped figure [*arch*] naked wall | Le —, The nude | *Nu, Nue*, *a.* naked : bare : plain : destitute [vin] without the cask [*V. Stark*, ang.] [*Nu before a noun is invariable, and takes hyphen*] à nu, Naked : bare : openly [sans selle] bare-back | *Nu-pieds* [or, Les pieds nus] *ad.* bare-foot | *Nu-tête* [or *Tête nue*] Bare-headed | à l'œil —, With the naked eye | *Nue PROPRIÉTÉ* bare ownership

NUAGE cloud : haze [fig] gloom | —eux· -euse *a.* cloudy

NUANCE shade : tint | —S· [*mus*] ' — ' : modifications of time, force and expression

Nuancer· *va.* to shade off : to vary | Se —, To suit : to go (well, etc. de, with) Chant bien nuancé, Singing with artistic feeling

NOU

ENGLISH—FRENCH

NUL

Nour'ish [*ne-rich*] *va.* nourrir [fig] entretenir | —ing *a.* nourissant

NOUR'ISHMENT [*ne-r*] *nourriture*

NOUS [*naoûce*] bon sens : sagacity | He's got no — about him, 'I'll n'a rien dans le ventre'

NOVEL roman [*a.*] tout nouveau : original

NOUVELETTE *nouvelle*

NOVELIST [*nov-e*] romancier

NOUVELTY *nouveauté* | Great —, Grande nouveauté [drapers' phrase] haute N

NOVICE [*nov'iss*, i très bref] [*& f.*] — | I'm a — in, Je suis tout(-e) neuf (neuve) à

Now [*naoû*] *ad.* maintenant : à présent : aujourd'hui [in argument] or : donc : alors | In 3 months from —, Dans 3 mois d'ici | Before —, Déjà | Just —, à l'instant | Not — [not any more] Ne ... plus | — hot, — cold, Tantôt chaud, tantôt froid | Well —! Pour le coup! | — then, Maintenant ... [or, Eh bien! Voyons!] [Look sharp! Come' now!] Allons! [Look out!] Gare! Attention! | — and then, De temps en temps | From — onward, Dès à présent | Only once — and then, De loin en loin

Now'adays [*naoû-e-déze*] *ad.* aujourd'hui [as times go] par le temps qui court

No'where [*nô-houère*] *ad.* nulle part | — else, Nulle part ailleurs | — near, Pas à beaucoup près | He's —, [he's beaten out and out] Il est aplati : il n'existe pas

No'wise [*nô-ouatze*] *ad.* nullement

Nox'ious [*nok-che-ss*] *a.* nuisible : nocif

NOZZ'LE (tip) bout (for tube) ajutage

NU'CLEUS noyau

NUB [*Améric*] The — of the matter, Le nœud de la question

Nude [*nioude*] *a.* nu : tout nu | The —, Le nu

NUDGE [*u e*] coup de coude [*va.*] donner un coup de coude à : pousser ... du coude

Nu'gatory [*niou-ghe-te-ré*] *a.* futile : nul

NUGG'ET [*u e*] pépète

NU'ISANCE [*niouce-nnce*] peste : ennui : tourment : bête noire [dirt, etc.] ordures [pl] [law] dommage | It's a great —! Comme c'est ennuyeux! | What a —! Que c'est embêtant! **Null** and **Void** [*ne-l*] *a.* nul et non avenu [election] annulée

NUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

NYM

Nubile *a.* marriageable | **NUBILITÉ** fit age to
Nucléal -e, ou aire, nuclear [marry
NUDITÉ nakedness
NUE cloud | Aller *aux* —, To get along splen-
 didly | Porter ... *aux* —, To laud ... to the
 skies | Tomber *des* —, To be thunderstruck
NUÉE (thick) cloud : vast number : shower
Nui pp [V. Nuire]
Nuire *v.* (Table 51) to hurt : to harm : to wrong :
 to prejudice : to injure (à ...) |
Nuisible *a.* harmful : noxious : dangerous
NUIT night : darkness : dark | *Cette* —, To-
 night [*passée*] last night | *De* — [*ad.*] By N |
La — [*ad.*] At N | Il fait —, It is dark | Il se
 fait —, It is getting dark | *La* — porte con-
 seil, It is well to sleep upon it
Nuitamment *ad.* in the night : by N
NUITÉE night : night's work
Nul, Nulle *a.* no : no one : any : any one : of no
 account | *Course nulle*, Dead heat | — et non
 avvenu, Null and void | *Homme* —, Mere cipher |
Partie nulle, Drawn game | *Nulle part*, Nowhere
Nulle-ment *ad.* not at all : not in the least : by
 no means | Je n'en doute —, I haven't the
 least doubt of it

NULLITÉ —ty : flaw [*pers*] 'nobody' : cipher
NUMÉRAIRE cash [¢] number-signal | *Paie-*
ments en —, Cash payments
Numéral -e *a.* — |
NUMÉRATEUR —tor | **NUMÉRATION** —
Numérique *a.* numerical [-ment-ly]
NUMÉRO number — | 'Du premier —' [*argot-*
First-class : 'A 1' | Mon — 2, My second]
 best (hat, etc.) Quel —! What a queer fellow! |
 Un 'vrai —', A 'topper'
NUMÉROTAGE numbering [d'un livre] paging
Numéroté *va.* to number : to page | *Machine*
 à —, Paging machine
NUMÉROTEUR numbering-stamp
NUMISMATE —atis.
NUMISMATIQUE —tics [pl] [*a.*] —tic
NUMMULAIRE moneywort
Nuptial -e *a.* — |
NUQUE nape of the neck
Nutritif -ive *a.* nutritive : nourishing
NUTRITION — : assimilation
NYLON — | Des bas —, Nylon stockings
NYMPHE [*m nasal*] nymph
Nymphéen —-enne *a.* [*géol*] fresh-water ...

NUL

ENGLISH—FRENCH

NYL

Nullify [*ne-li-fai*] *va.* annuler
Numb [b nul] *a.* engourdi (with, par le) | *va.*
 engourdir
NUMBER [arith] nombre [figure] chiffre [on
 doors, goods, etc.] numéro [division of book]
livraison | A — of, Plusieurs ... | A — [ou
 —s] of people, Une foule de gens | Back —
 [newspapers] Vieux numéros [*pers. fam.*]
vieille croûte | Registration —, Matricule |
Car —, numéro de police | To 'look after
 — ONE' [*fam*] Prendre soin de sa petite per-
 sonne [*fam*] His —'s up, Il est 'fichu' | —
PLATE [motor-car] plaque de police | —S
 [Bible] Les Nombres
Num'ber *va.* numbrer [put mark] numéroté
 [with, de] mettre au nombre [*vn.*] se monter
 à | —ing STAMP, numéroteur
Num'berless *a.* innombrable
NUM'BNESS [b nul] engourdissement
Nu'merous [*niou-me-re-ss*] *a.* nombreux
NUM'SKULL [*ne-nm-ske-l*] [*fam*] cornichon
NUN [*ne-nm*] nonne
NUN'CIO [*ne-nm*] nonce
NUNN'ERY [*ne-nm*] couvent (de religieuses)
Nup'tial [*ne-p'tche-l*] *a.* — : conjugal
 —S [pl] noces
NURSE [*pr. ne-ree*] bonne (d'enfant) [*wet—*]
nourrice [*vick—*] garde-malade [hospital]
infirmière [X] ambulancière | District —,
Garde-malade (de la commune) Head—, In-
firmerie-major | Monthly —, Garde | **MALE**
 —, garde-malade : infirmier | He makes a
 capital —, Il s'entend bien à soigner les
 malades | — *va.* nourrir : élever (take care of)

soigner : droloter [electors] soigner [V.
Nourrice]
NUR'SERY [*ne-r'se-ré*] *n.* : chambre des
 enfants [garden] pépinière | Day —, crèche :
garderie | Night —, Chambre à coucher des
 enfants | -MAID bonne d'enfant
 —MAN [*ne-nm*] [pl. —men] pépiniériste
 — RHYME [*raim*] chanson d'enfants
 — SCHOOL, maternelle
 — TALE [*réle*] conte d'enfants
NURS'ING [*ne-r*] soins [pl] -HOME clinique
 [mental] maison de santé
NURS'LING [& f.] [*ne-rce*] nourrisson
NURTURE nourriture | *va.* nourrir : élever
NUT [*ne-it*] noix [small] noisette [of a screw]
 écrou | Castle —, crou Écrénéle | Lock—,
 Contre-écrou | Milled —, Écrou moleté | Wing
 —, Écrou à oreilles | Its '—' for him! C'est
 une joie pour lui! [pop] —s, 'timbré' :
 'maboule' | —CRACKER [bird] casse-
 noix | —CRACKERS [pl] casse-noisette :
 casse-noix | —GALLS noix de galle |
 -HATCH sittle : torche-pot | —SHELL co-
 quille de noix [fig] In a —, En un mot | To go
 NUTT'ING, Aller cueillir la noisette
NUTMEG muscade | -TREE muscadier
NU'TRIMENT nourriture
NUTRITION [*che-nm*] *n.* : nourriture
Nutri'tious [*che-ss*] *a.* nourrissant
Nut'ty-flavoured *a.* qui a un goût de noisette
NUX VOM'ICA [*ne-ks*] noix vomique
Nuzzle *v.* pousser du groin, du nez | — against,
 up to, Faire des caresses à
 N.W. [North-west] 'N.O.' [Nord-ouest]
NYLON STOCKINGS bas nylon

O

FRANÇAIS—ANGLAIS

OBS

O [abbr. for Ouest, etc.] Ô! O!
 O.A. [Officier d'*Académie*] [oases]
 OASIS [pl. —] [o-az-eece] — [ô-é-ciss] [pl. :
 Obéir *vn.* to obey (à ...) to be obedient
 OBEISSANCE obedience : rule : pliancy | Jurer
 — à, To swear allegiance to | Refus d'—,
 Insubordination
 Obéissant -e obedient : pliable [*chose*] pliant :
 OBÉLISQUE —isk [yielding : easy
 Obérer *va.* to involve : to burden (de, with)
 OBÈSE stout person | *a.* stout
 OBÉSITÉ —ty [o-bess'e-té]
 Objecter *va.* to object (que, that : à, to) — à
 C D *ses opinions*, To hold C D's opinions
 against him [objector
 OBJECTEUR de conscience, Conscientious
 OBJECTIF object-glass [x] —ive [*phot*] lens |
 —ive *a.* —ive
 OBJECTION — [ob-dièk-che-nn]
 OBJET object : matter : subject : aim [*chose*]
 article | —s d'ART, works of art
 OBJURGATION — : reprimand
 OBLATION — [oblèche-nn] offering
 OBLIGATAIRE bond-holder
 OBLIGATION — : bounden duty [de société]
 bond : preference share | Avoir beaucoup d'—
 — à, To be under deep obligations to ... |
 Souscrire une — en due forme, To enter into
 recognizances | Obligatoire *a.* compulsory
 (pour, on) incumbent : binding
 OBLIGÉ -E [dr] obligee | — *a.* indispensable :
 under obligation [ob-li-ghèche-nn]
 Obligement *ad.* obligingly [o-blaidj]
 OBLIGEANCE kindness | Avoir l'— de ..., To
 be so kind as to ...
 Obliger *va.* to oblige : to compel : to bind (de,
 to)
 Oblique *a.* — [moyens] indirect : underhand |

—ment *ad.* obliquely (agir) indirectly : in an
 underhand way
 Obliquer *vn.* To move obliquely : to edge : to
 slant [x] to incline
 OBLIQUITÉ —ty : obliqueness [fig] crookedness
 (of character or behaviour)
 OBLITÉRATION —
 Oblitérer *va.* to obliterate
 Oblong — Oblongue *a.* oblong [o dans sort]
 Obnubilé -e *a.* clouded [fig.] done for
 OBOLE farthing : offering : mite [*histoire anc*]
 Obscène *a.* — [cine] [obol
 OBSCÉNITÉ —ity [en ang. pr. semi'e-té]
 Obscur -e *a.* dark : dim [fig] obscure | Clair-
 —, Light and shade
 Obscurcir *va.* to darken : to dim : to cloud |
 S'—, To get dim [ou dark] L'horizon s'ob-
 scurit, There's a storm brewing
 OBSCURCISSEMENT — darkening : dimness :
 cloudiness : 'black-out'
 Obscurément *ad.* obscurely : dimly
 OBSCURITÉ —ty : darkness : dimness
 Obséder *va.* to obsess : to beset : to possess
 OBSEQUES [pl.] obsequies [ob'-ci-kouize] funeral
 Obséqueux -euse *a.* obsequious [-sement-ly]
 Observable *a.* — [e-be-l]
 OBSERVANCE — [ve-nnce]
 OBSERVATEUR -TRICE observer
 — *a.* observing
 OBSERVATION — [ob-ze-r-vèche-nn] ob-
 servance [mauv. p.] reprimand [officiel] re-
 monstrance | Tenir en —, To keep an eye on |
 Faire des —s *a.* To find fault with | Corps
 d'—, Reconnoitring corps
 OBSERVATOIRE —tory [ve-te-ré]
 Observer *va.* to observe : to remark : to
 watch : to look (at) Faire —, To remark :
 To point out

O

ENGLISH—FRENCH

OBJ

O | — dear! Aie! | — dear no! Ma foi non!
 Oh non! | — yes! Oh oui! Si! [crier's] Oyez!
 OAF lourdaud : imbecile
 OAK -TREE [ôke] chêne [V. Rouvre] —S
 [course] 'Prix de Diane' | -APPLE pomme
 de chêne
 Oak, Oak'en *a.* de chêne [de l'étoupe
 OAK'UM [ôke-mm] étoupe | To pick —, Faire
 OAR [ore] rame [in nautical phrase] aviron |
 Bow—, Vogue-avant | To pull the stroke —,
 Donner la nage | Four—e'd, ... à quatre
 rames [or avirons] Ship, Unship your —s!
 Armez, Désarmez les avirons! [V. Ship, va.]
 (farms) To put one's — in, Intervenir : s'en
 OARS'MAN [orze] [pl. —men] rameur [mêler
 OAST-HOUSE, sécherie pour le houblon
 Oat'en [ot'nn] *a.* d'avoine : de farine d'A
 OATH [oa, ô] serment | A volley of —s, Une
 bordée de jurons | To put C D on his —, Faire
 prêter serment à C D : déférer le serment à
 OAT'MEAL [ôt-mîle] farine d'avoine [C D
 — PORRIDGE bouillie d'A
 OATS [ôte] avoine | Wild —, Folle A | To sow
 one's wild —, [fig] Jeter sa gourme
 OB'DURACY [diou-re-cé] endurcissement : en-
 têtement

Ob'durate *a.* endurci | —ly *ad.* obstinément
 O.B.E. [Order of the British Empire]
 OBE'DIENCE [o-bid-ye-nnce] obéissance : sou-
 mission | Obé'dient *a.* obéissant : soumis |
 —ly *ad.* avec obéissance : avec soumission |
 'I remain, yours —,' [ou 'Your obedient ser-
 vant'] Je suis, Monsieur, votre très obéissant
 serviteur
 OBEISANCE [o-béce-nnce] salut : révérence
 Obey' [ô-be] *va.* obéir à [vn.] obéir
 Obfus'cate *va.* obscurcir : rendre confus
 OBITUARY [obitt-you-e-ré] nécrologie
 — NOTICE notice nécrologique
 OB'JECT object : sujet : matière : but [gram]
 régime | The very [ou precise] — of it, Sa raison
 d'être | Money was no —, On ne regardait
 pas à l'argent | -GLASS objectif | -LESSON
 leçon de choses
 Object' *va.* [to, à] s'opposer : se refuser : répu-
 gner [urge against] objecter (à, que)
 OBJECTION [e-b-tjek-che-nn] o — | I've no —,
 Je ne m'y oppose pas : je le veux bien | I've
 a great — to him, Il me déplaît beaucoup |
 I've a strong — to, Il me répugne de
 —able [e-be-l] *a.* répréhensible : inacceptable :
 répugnant

OBS

FRANÇAIS—ANGLAIS

OCT

OBSESSION —
OBSDIANE or **OBSDIENNE** [also called, miroir des Incas] [s, c] —ian
OBSTACLE — [pr. *obb'-ste-ke-l'*] Faire — à, To stand in the way of | *Course* d'—s, Steeple-chase (chevaux) | 'hurdles' (athlét.)
OBSTÉTRIQUE obstetrics [a.] obstetric(al)
OBSTINATION — obstinacy : stubbornness
Obstiné -e a. obstinate : stubborn [-ment- -ly]
Obstiner va. to make ... obstinate | S'—, To be obstinate : to steadfastly maintain : to insist | S'— à [fam] to stick to | S'— à ce que ..., To 'stick to it' that ... : to persist in (...ing)
OBSTRUCTION — [méd] —
OBSTRUCTIONNISME obstructionism
Obstruer va. to obstruct : to block up
Obtempérer vn. to obey : to yield
Obtenir [or Faire —] va. (Table 15) to get : to obtain | ... s'obtient à ..., ... may be obtained at ... | J'ai obtenu qu'il vienne, I got him to come
OBTENTION — obtainment : obtaining
Obtenu -e pp. [V. Obtenir]
OBTURATEUR stop-valve : stop-cock [photog.] shutter [auto etc.] throttle
OBTURATION — closing [dent] stopping
Obturer va. to close [dent] to stop
Obtus -e obtuse [thiouce] blunt : stupid
OBUS [s as z] shell [à balles] shrapnel-shell | —er, va. to shell
OBUSIER — [s, z] howitzer | — de campagne, **OBVERS** ou **OBVERSE** obverse [Field H
Obvier va. to obviate (à, ...) |
Oc [V. *Languet*] | **OCARINA** —
OCCASION — — opportunity : reason : juncture | D'—, Second-hand | Bateau d'—, *Tramp* | à [or dans] l'—, As opportunity offers: from time to time | Dans *quelle* —, Under what circumstances | En *cette* —, At this

juncture | Être l'— de, To bring about ... : to lead to ... | *Grande* —, Exceptional opportunity : great bargain | Par —, Occasional [ad. -ly] Saisir l'—, [V. Forelock]
Occasionnel -elle a. — onal —
—llement ad. occasionally
Occasionner va. to occasion — : to give
OCCIDENT — : west | *Église* d'—, Western Church | Empire d'—, Western Empire
Occidental -e a. — : western : west | *Europe occidentale*, Western Europe
OCCIPUT —
Occire va. [archaic] to kill [vulg] to do for
OCCULTATION — — | **Occulte** a. —
OCCUPANT -E — [you-pe-nant] occuper
OCCUPATION — [pêche-nn] employment
Occupé -e a. busy : engaged
Occuper va. to occupy [employer] to employ | S'— de, To attend to : to concern oneself with : to look after : to see to [question] to examine : to study : to 'take up' : to be engaged [ou interested] in | Ne s'en — plus, To trouble no more about it : to deal with it no longer
OCCURRENCE — [e-ke-re-nce] En l'—, Under the circumstances : at this juncture
Océan — — [ang. pr. *ôche-nn*] — **OGRAPHIE** —og'raphy
OCÉLOT — [t se pr.]
OCRE ochre — | — *jaune* Yellow ochre
OCTAÈDRE octahedron [hi-dre-nn]
Octante [vieux, provincial] a. eighty
OCTAVE — [réve]
OCTOBRE October | Le 8 —, The 8th of O
OCTOGÉNAIRE [& a.] —narian [né-ri-nn]
OCTOGONE oc'tagon [a.] octag'on'al
OCTROI concession [de ville] city toll : town dues [pl] **Octroyer** va. to grant
OCTUOR [mus] octet[te]

OBJ

ENGLISH—FRENCH

OBT

Objec'tive a. —tif | — **CASE** régime direct | — **METHOD** *méthode des leçons de choses* | —ly ad. objectivement : d'une manière objec-
Obligatory a. obligatoire : de rigueur [tive
Oblige [e-blaij] va. obliger | I am sorry I cannot — him in this matter, Je regrette de ne pas pouvoir lui être agréable dans *cette* circonstance | To — me with, Avoir l'oblige-
ance de me passer, or de me faire passer [don-
ner, prêter, etc.] ... | I'm much —d to him for ..., Je lui suis reconnaissant de ... | I'm —d to be present, Je suis obligé d'être là
Obliging [laf] a. obligent [-ly, -geamment]
Obligé a. — [case] indirect
—ly ad. —quement : de biais
Oblit'erate [te-rète] va. oblitérer : effacer
OBLIV'ION [ye-nn] To fall into —, Tomber dans l'oubli | **Obliv'ious** a. oublieux
OBLOQUY [koui] reproche : honte : calomnie
Obnox'ious [nokk-che-sz] a. odieux : désagréable [subject, to, à] sujet
OBOE [mus] hautbois
Obscu're [skiou're] a. obscur [va.] obscurcir
—ly ad. obscurément
Obser'vable [e-b-ze] a. — : sensible : remarquable

[**OBSER'VANCE** [ye-nnce] o — : observation
Obser'vant [ye-nnt] a. observateur [of] atten-
tif à observer (etc.)
OBSERVA'TION o — [a.] — **CAR**, wagon
d'O [X] — **BALLOON**, ballon captif
Obser've va. remarquer : faire observer
OBSER'VER observateur
Obser'ving a. observateur
Obsess va. obséder [désuétude
Obsoléscent a. ... qui vieillit : qui tombe en
Ob'so'lete [lite] a. tombé en *désuétude* : *désuet* |
To be —, Avoir vieilli
OBSTINACY [ne-cé] *obstination* [of character]
entêtement [of a contest] acharnement
Ob'stinate [ne-t] a. obstiné [pers] opiniâtre :
entêté [child] têtù [fight] acharné
—ly ad. obstinément
Obstrep'orous [e-re-sz] a. turbulent : tapageur
Obstruct [stre-kte] va. obstruer : boucher :
empêcher : retarder | **OBSTRUC'TION**
[stre-k'-che-nn] empêchement [med] *obstruc-
tion*
Obtai'n [e-b-téne] va. obtenir — : trouver :
gagner [vn.] s'établir : prévaloir
Obtai'nable [e-be-l] a. procurable

OCU

FRANÇAIS—ANGLAIS

ŒU

OCULAIRE eye-piece [*a.*] ocular [ok'-you-le-r]
 Témoins —, Eye-witness
OCULISTE [& Médecin —] —st [ok'-you-lisst]
ODE [odd] — [*pr. ôde*] [d'—, Scent-bottle
ODEUR scent : smell : odour : perfume | Flacon
ODIEUX• odium : odiousness : scandal
Odieux• -euse *a.* shameful : hateful : scandalous :
 obnoxious [-sement• -lly, -ly]
ODOMÈTRE odom'eter : pedom'eter
Odorant• -e *a.* fragrant : sweet-scented : savoury
ODORAT• smell [*i.e.* the sense of smell]
Odoriférant• -e *a.* odoriferous : sweet-scented
ODYSSÉE Odyssey : adventures [pl]
Œcuménique [œ é] *a.* —ical [ike-you-mèni-ke-l]
ŒIL• [pl. Yeux•] eye : look : lustre [botan.] bud :
 eye [typ] face [ouverture] hole | à l'—, [vulg.]
 Without paying ... : 'buckshee' | à l'— nu,
 With the naked eye | à ses yeux, In one's
 eyes | A vue d'—, Visibly | Avoir l'— sur, To
 keep an eye upon | Avoir l'— ouvert, To be
 'wide awake' | En un clin d'—, In the twink-
 ling of an eye | Entre quatre yeux [*pr. z-yeu*]
 'between ourselves' | Faire les yeux doux à,
 To look lovingly at | 'Lui donner dans l'—',
 To take his fancy | Suivre ... des yeux, To
 watch ... | Pour les beaux yeux de, For love of |
 Ouvrir de grands yeux, To stare | Sauter aux
 yeux (à) To stare ... in the face : to be as plain
 as can be [fam. 'as plain as a pikestaff'] Cela
 crève les yeux, It is impossible not to see it |
 Le voilà qui vous crève les yeux! Why, there
 it is, 'right before you! [*V. COUP* : et SIGHT,
 ang.] S'en battre l'—, [vulg.] Not to care a
 button for it | Se mettre le doigt dans l'—,
 To deceive oneself | Voir de bon, de mauvais
 — To regard ... favourably, unfavourably |

-de-BŒUF [*pr. the f* : pl. Œils-de-bœuf] bull's-
 eye : oval window : round time-piece : cloud
 presaging a typhoon | — de CHAT• cat's-eye
 [jewel]-de-PERDRIX• [pl. Œils-de-P] soft corn
ŒILLADE glance : sly look | Lancer des — à,
 To make eyes at
ŒILLARD• square hole in grindstone
ŒILLÈRE blinker [dent —] eye-tooth
ŒILLET• eyelet : eye [*fleur*] pink : carnation |
 — d'INDE African marigold | — PICOTÉ
 Picotee | — de POÈTE Sweet-William
ŒILLETON• shoot : layer [*photo*] eye (of
ŒILLETTE poppy [view-finder]
ŒNOLOGIE —y : art of (ou treatise on) making
ŒSOPHAGE œsoph'agus [wines
 ŒUF [*f* silent in pl. : sound s before vowel] egg
 [de poisson] roe [*V. Sprat, Poach : Pocher*] —
 à la coque, (Soft-) boiled egg | — dur, Hard-
 boiled egg | —s frits, Fried eggs | —s sur le
 plat, Eggs cooked with fresh butter in a tin
 or porcelain dish | Se ressembler comme deux
 —s, To be as like as two pins | Faire d'un
 — un bœuf, To make a mountain out of a
 mole-hill | Œuvé-e *a.* hard-roed (fish)
ŒUVRE work : piece of work : action [*mus*]
 piece : opera [bijou] mount | Banc d'—,
 Churchwarden's seat | à l'— on connaît
 l'ouvrier, A man is known by his work |
 Les —s [théol] Works | Fils de ses —s, A self-
 made man | Mettre en —, To work up : to
 make use of [*pierre*] to set | —s• MORTES•
 top-sides | —s• VIVES• vitals
ŒUVRE silver-lead | L'—, All the works of an
 artist : the search after the philosopher's stone |
 Dans —, In the clear : inside | Hors d'—,
 Out to out

OBT

ENGLISH—FRENCH

ODD

Obtru'de [troûde] *va.* [upon, à] forcer
 — *vn.* être importun : 'se fourrer partout'
Obtru'sive [troûciv] *a.* importun
Obtu'se [tiouce] *a.* obtus : émoussé
OBTU'SE-NESS [tiouce] *stupidité*
OB'VERSE [of coin] face : avers
Obviate [obb-vi-ète] *va.* obvier à
Ob'vious [obb-vi-e-ys] *a.* évident : qui saute aux
 yeux | —ly *ad.* évidemment : clairement
OC'CA'SION o — occurrence : cause : raison
 [need] besoin (for, to, de) As — demands,
 Au besoin | For the —, Pour la circonstance |
 I had — to, J'ai eu à | On the — of, à
 l'occasion de | On another —, Dans une
 autre circonstance : une autre fois | On
 several —s, à plusieurs reprises | To improve
 the —, Mettre l'occasion à profit (by, en)
Occa'sion *va.* être cause de : entraîner
Occa'sional [he-l] *a.* occasionnel : casuel :
 fortuit | —ly *ad.* quelquefois : parfois : par
 occasion : de loin en loin
OCCUPANT [*pr. ok'-you-pe-ntt*] — : habitant
 [tenant] locataire [of post] titulaire
OCCUPA'TION [ok'-you-pêche-nn] o — : emploi :
 métier [holding] possession | Military —
 AUTHORITIES, autorité militaire occupante
OCCUPIER [ok'-you-paf-e-r] occupant : pos-
 sesseur [tenant] locataire : habitant

Occ'upy [ok'-you-paf] *va.* [with, in, à] occuper :
 employer [house] habiter
Occur' [-rred] [ô-ke-r] *vn.* se présenter : se
 trouver [to happen] arriver : se produire | It
 never occurred to me that ..., L'idée ne m'est
 jamais venue que ... [*V. Again*]
OCCUR'R'ENCE [ke-re] o — : événement
O'C'EAN [ô'che-nn] océan | — liner, Transatlan-
 tique | —going *a.* au long cours
O'CHRE [ô-ke-r] ocre
O'CLOCK | Seven —, Sept heures | About 7 —,
 Vers les sept heures | 'Like one —, à mer-
 veille
OC'TAGON [ghe-nn] [& *a.* Octag'on] octo-
 gone : à 8 pans
OC'TAVE [rév] o — | -CASK quartaut
OCTA'VO [révo] [& *a.*] in-octavo
OCTET(TE) [*mus*] octuor
OCTOPUS poulpe : pieuvre
Odd *a.* [number] impair [money] ... d'appoint
 [one of a pair] déparié [one of a set, etc.]
 dépareillé [strange] étrange : unique [queer]
 singulier : bizarre | How very —! Que c'est
 étrange! | 100 francs —, 100 frs. et tant [cards]
 The — game, La belle | At — TIMES, à
 ses moments perdus : à diverses reprises |
 —FELLOW '—' (Membre d'une sorte de
 franc-maçonnerie)

OFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

OFF

Offensant *-e a.* offensive
OFFENSE injury : offence : contempt (of court, etc.) [*théol*] trespass
Offenser *va.* to offend : to shock [nuire à] to injure | **S**— *de*, To be offended with : to take offence at
OFFENSEUR offender
Offensif *-ive a.* —ive [*-vement* -ly] Prendre **L'OFFENSIVE**, To take the offensive
OFFERTE, **OFFERTOIRE** off'ertory [*te-ré*]
OFFICE — : duty : function [*d'église*] service | Bon, mauvais —, Good, bad turn | **D**—, Officially [*sans être-requis*] ... of one's own accord | Faire — *de*, To serve as | Rétablir **d**— To enforce
OFFICE servant's hall : butler's room ou pantry
OFFICIALITÉ ecclesiastical court

Officiel *-lle a.* official [*-llement* -lly] Le Journal —, or **L'OFFICIEL**, the Gazette
OFFICIER· officer *us* | — *de* **QUART**· officer of the watch | — *de* **SANTÉ**, medical man, ou surgeon (who has gone through some of the examinations only)
Officier *vn.* to officiate
Officieux *-euse a.* officious : obliging : unofficial [*sement* -ly, -lly] Des renseignements —, Unofficial information
OFFICINE dispensary : laboratory [*fam*] den : hotbed
OFFRANDE offering
OFFRANT | Le plus — [*V. Bidder, ang.*]
OFFRE offer : tender [*quantité*] supply *us*
Offrir *va.* (Table 23) to offer : to present : to furnish [*un prix*] to bid | **S**— *à*, To offer *to*

ODD

ENGLISH—FRENCH

OFF

ODDITY *bizarrierie* [*pers*] original
Oddly *ad.* étrangement : bizarrement | Oddly enough ..., *Chose bizarre*, ...
ODDMENTS [*com*] coupons d'étoffe : fonds de boutique [*fam*] petits bouts : bribes et morceaux
ODDNESS *singularité*
ODDS [*pl*] chances [*pl*] [*fat play*] enjeu | To give —, Donner l'avantage | To lay —, Parier | What — is that to him? Qu'est-ce que cela lui fait? | It doesn't make the slightest —, Cela ne fait pas un pli | To set at —, Brouiller | — and **ENDS**, petits bouts : débris | Made up of — and **ENDS**, fait de *pieces* et de morceaux
O'DIUM odieux | To cast — upon, Rendre odieux
O'DOUR [*ô-de'r*] odeur | He's in very bad — with ..., Il n'est pas en odeur de sainteté
O'er *prep.* [*poët.* pour (Over)] [aupres de ...]
Of [*ovv*] *prep.* *de* : du : *de la* : des : parmi | It isn't nice — him *to*, Ce n'est pas gentil à lui *de* ... | Those — us who ..., Ceux d'entre nous qui ... | — an age *to*, En âge *de*
Off *a.* éloigné | To do something on the — chance, Faire quelque chose à tout hasard | **-DAY** jour de congé | **-SEASON**, *mortel-saison* | **-SIDE** hors *main* : côté droit [*a. games*] hors jeu : 'off-side'
— *ad.* *à distance* [from here] d'ici [taken —] détaché : séparé : rompu : coupé | To stand — and on, Courir un bord à terre, un bord au large | To see him —, Le voir partir [*fam*] 'l'embarquer' | — with ...! Otez ...! [*pers*] Emmenez ...! | Be — with you! Allez-vous-en! 'Filez!' | I'm —! Me voilà parti! | — and on, De temps à autre : à bâtons rompus | Badly —, or Well —, Mal, ou bien, dans ses affaires : dans la gêne, l'aisance [*for, de*] mal pourvu, bien pourvu | Right —, Sur-le-champ [*pop*] That's a bit —! C'est un peu fort!
— *prep.* *de* devant [out of] hors *de* [from, on] *de* | Lying — Falmouth, Mouillé au large *de* F
Off-hand *a.* sans gêne : dégagé : cavalier : impromptu : improvisé
— *ad.* immédiatement : sans hésitation : cavalièrement | To speak —, Parler d'abondance

Off-load *va.* débarquer
OFF-PRINT, tirage *à part*
OFF'AL [*fe-l*] rebut : ordures [*pl*] [butcher's] abats [*pl*] [miller's] issues (de blé)
OFFEN'CE [*to pour*] offense : crime [against, contre] délit [against, à] contravention : outrage [*in Bible*] scandale [*sin*] péché | To give —, Offenser : froisser | To take — at ..., S'offenser *de* | Second —, Récidive
Offend' *va.* offenser | To — against, Violer ... | To — the eye, Choquer la vue
OFFEN'DER [*e-fenn'*] offenseur : coupable [*law*] délinquant | First —, D. primaire | Old —, [criminal] Récidiviste : 'cheval de retour' | He's an old —, Il est coutumier du fait
OFFEN'SIVE *a.* *us* [*a.*] offensant [*to, pour*] désagréable [*milit.* sense] offensif [*smell*] répugnant | —ly *ad.* d'une manière offensante : désagréablement [*in war*] offensivement
OFF'ER offre *us* | Definite —, Proposition ferme | She has an — of **MARRIAGE**, on la demande en mariage | Off'er *va.* offrir : présenter : proposer : faire [*vn.*] se présenter [*V.* Se recommander] [*to, à*] s'offrir
— **ING** offrande | Sin —, Sacrifice expiatoire
OFF'ICE — *us* : emploi [place] place [counting-house] bureau : agence [lawyer's] étude | To take —, Arriver au pouvoir [as a cabinet minister] accepter un portefeuille | At the Company's —s, Au siège de la société | Head —s, Siège social | Servants' —s. Office
OFF'ICER officier *us* [police] agent (de police) [*civil*] fonctionnaire [*V.* Custom-house : Petty : Warrant] First —, [*us*] Second [*R.A.F.*] Flying —, Lieutenant aviateur | Pilot —, Sous-lieutenant aviateur | Non-commissioned —, Sous-officier | — of the day, O *de* service [*va. us*] encadrer | Off'icer·*ed* [*a.*] commandé
OFFI'CIAL [*o-fiche-l*, i bref] fonctionnaire : employé [*sarcastic*] bureaucrate | — *a.* officiel : solennel [*duties, etc.*] public [paper] ministre [*envelope*] administrative [*seal, etc.*] réglementaire [*liquidation*] judiciaire | — influence, Bureaucratie | Non—, Officieux
— **ASSIG-NEE** syndic | — **DOM** bureaucratie

OFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

OLÉ

Offusquer *va.* to cloud : to darken : to offend
Ogival *-e a.* Gothic : pointed [Pointed
OGIVE rib : pointed [ou Gothic] arch | En —,
OGN·ON· [V. Oignon]
OGRE, **OGRESSE** —, *ogress* | Manger comme
 un —, To eat like a horse
Oh! Oh! [f.] Ahoy! [V. ce mot]
Ohé! *int.* Ahoy there! Halloo! | — du vaisseau!
 Ship ahoy! | — du canot! Boat ahoy!
OHM — | **OÏDIUM** blight (of the vine)
OIE [pr. *wa*. V. note at Quoi] *goose* [caqueter
 = to cackle] — **BERNACHE** Barnacle G |
 — **CENDRÉE** wild G : gray-lag G
OIGN·ON· onion [à fleur] bulb [au pied] bun-
 ion [*montre*] 'turnip' | Chapelet d'—s, String
 of onions | Petits —s, Pickled O's
Oil | *Langue* d'— [V. *Langue*]
Oindre *va.* (Table 57) to anoint
OING· cart-grease | **OINT**· anointed | — *-e pp.*
 V. Oindre

OISEAU bird : fowl [de maçon] hod | 100 kilo-
 mètres à vol d'—, 60 miles as the crow flies |
 Paris à vue d'—, Bird's eye view of Paris |
 — **LYRE** lyre-bird | — **MOQUEUR**, mock-
 ing-bird | — **MOUCHE** humming-bird
Oiseler *vn.* to go fowling [ou bird-catching]
OISE·LET· little bird
OISE·LEUR bird-catcher
OISELIER· bird-dealer | **OISELLERIE** bird-
 catching : selling birds : bird-shop
Oiseux· *-euse a.* lazy : idle | **OISIF** idler
Oisif· *-ive a.* idle : useless : lying idle
OISILL·ON· little bird : 'dickiey-bird'
Oisivement *ad.* idly | **OISIVE·TÉ** idleness
OISON· gosling [*pers*] goose : 'ninny'
OKAPI —
Oléagineux· *-euse a.* oleaginous [*fam*] oily
OLÉANDRE —der [*ôl·an·de·r*]
OLÉICULTEUR olive-grower : olive-oil manu-
 facturer

OFF

ENGLISH—FRENCH

OMI

Offi'cially *ad.* officiellement : d'office
Offi'ciate [*o·fichi·ète* : *i* bref] *vn.* [clergyman]
 officier : être desservant
OFFI'CIO [*of·ichio* : *i* bref] Ex—, De droit
Offi'cious [*o·fiche·ss* : *i* très bref] *a.* trop zélé :
 officieux
OFF'ING | In the —, Au large
OFFSCOUR'ING [*skaour*] rebut
OFF'SET rejeton (*com*) compensation [printing]
 'offset' | *a.* [*mach*, etc.] déporté : à épaule-
 ment | *va.* compenser
OFF'SHOOT rejeton | **Off'sho're** *ad.* de terre
OFF'SPRING rejeton : descendants [*pl*]
Of'ten [*off·e·nn*] [poetical, *Of*] *ad.* souvent |
 How —? Combien de fois? | How — does
 the bus go by? 'Tous les combien passe-t-il
 un omnibus?' | Once too —, Une fois de trop |
 To repeat it too —, Trop le redire
Off'times [vieux pour *Often*] *ad.* souvent
OGEE' *cimaise* | **O'gle** *va.* lorgner
OGPU *Guépéou*
Oh! int. Oh! Hélas! Ah! | **OHM** —
O.H.M.S. [on His Majesty's Service] Au service
 de l'État [*poet*] en *franchise*
OIL *huile* — [essentially —] essence | Boiled
 —, Raw —, *H cuite*, *H crue* | Salad —, *H à*
 manger | **FUEL** —, mazout | — burning *a.*
 chauffé au mazout | — **CAKE** tourteau |
 — **CAN** bidon [large] estagnon [small lubri-
 cator] *burette* | — **COLOUR** couleur à l'huile |
 — **CRUET** *burette* | — **MILL** huilerie | — **EN-**
GINE, — **MOTOR** moteur à pétrole | —
FIELD, région pétrolière | — **PAINTING**
 peinture [or tableau] à l'huile | — **STONE**
 pierre à affûter | — **TANK** réservoir d'huile |
 — **WELL** puits à pétrole [taffetas gommé]
Oil *va.* huiler [*mach*] graisser | — *ed* **SILK**
OIL·CLOTH [table cover] *toile cirée* [oilskin,
 ou waggon cover] *toile vernie*
OIL'ER *burette* | **OIL'INESS** onctuosité
OIL'ING [or — *UP*] graissage
OIL'MAN [*me·nn*] marchand d'huile
OIL'SKIN *toile cirée*
Oil'y *a.* huileux : oléagineux [*fig*] onctueux

OINT'MENT onguent | 'O.K.' [*fam*] [= all
 correct!] 'Très bien!' 'Ça, va!' | *va.* approu-
 ver
Old *a.* vieux [before a vowel, *vieil*] âgé [former]
 ancien [long-standing] ... de *vieille date* [V.
 Clothes] A week —, [child] de 8 jours [*news*]
vieille d'une semaine | Of —, Jadis | How —
 is he? Quel âge a-t-il? | As — as Adam, Vieux
 comme Hérode : vieux comme les rues | A lad
 5 years —, Un petit garçon de 5 ans [or âgé
 de 5 ans] To grow [ou get] —, [*pers* & *anim*]
 Se faire vieux : vieillir | He's getting —, Il
 prend de l'âge | '— Briggs,' 'Le pere Briggs,' |
 — **AGE** la vieillesse | — **AGE** **PEN'SIONS**
retraites pour la V | — **BOY** [*sch*] ancien élève |
An — **HAND**, vieux dans le métier | — **MAN**
 vieillard | To put off the — man, [*fig*] Dé-
 pouiller le vieil homme | — **WOMAN** *vieille*
femme [in jest] *vieille* | — **MAID**, *vieille fille* |
 The — **MASTERS**, les anciens maîtres | **An**
 — **TALE**! Une *vieille histoire*! | I say, —
FELLOW·! [*fam*] Dis donc, mon vieux! |
 — **PEOPLE**, les vieux | To be a chip of the
 — **BLOCK**, chasser de *race* | — *fashion·ed a.*
 à l'ancienne mode : ... de la *vieille roche* :
 démodé [*fam*] '... vieux jeu' | The good —
TIMES [*pl*] Le bon vieux temps [*singular*]
 'AN — **TIMER**,' un 'vieux de la vieille' |
 — *world a.* d'autrefois : antique
Olden *a.* | In the — days, in — times, Au temps
 jadis : autrefois
O'l'dish *a.* vieillot : un peu vieux
OLEAN'DER oléandre [*fam*] laurier-rose :
 laurèle
Olfa'tory [*te·ré*] *a.* olfactif
OL'IVE [*i* bref] *o*· [tree] olivier [*colour*] *couleur*
olive : olivâtre | — **OIL** *huile d'olive*
O.M. Order of Merit, Ordre du Mérite
O'MEN augure | Ill—*ed*, De mauvais A
Om'inous [*omm'i-ne·ss*] *a.* de mauvais augure
 [look, etc.] menaçant
 — *ly ad.* de mauvais augure
OMIS'SION [*che·nn*] *o*· : lacune
Omit' [*ted*] *va.* omettre [forget] oublier

OLÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

OMB

OLÉICULTURE olive-growing : olive-oil industry
Olfactif *-ive a.* olfactory
OLIBRIUS [pr. the s] stupid boaster : ' ass '
OLIFANT — : ivory : ivory horn
OLIGARCHIE —chy [ch. k]
Oligarchique a. ical
OLIVAIE olive-grove
OLIVAISON — olive-gathering [ou crop]
Olivâtre a. olive-coloured
OLIVE — | *Huile d'—*, O-oil | **OLIVIER** — olive -tree
Olographe a. holographic
OLYMPIADE —d
Olympien —*-enne a.* —pian
Olympique a. —ic | *Jeux —s*, Olympic games

OMBELLE um'bel | *Ombellifère a.* umbelliferous | **OMBELLIFÈRES** · [pl] umbelliferae
OMBILIC navel
OMBRAGE shade | *Prendre — de*, To shy at (cheval) | To take umbrage at (*pers. fam.*) *Faire, Porter — à* [fig] To make ... uneasy | —
Ombragé -e a. shaded : shady [*va.* to shade
Ombrageux *-euse a.* distrustful : suspicious : sensitive : ' touchy ' (cheval) shy
OMBRE grayling
OMBRE shade : shadow : darkness [*terre d'—*] umber | *à l'—*, In the shade : under the shadow (de, of) *Faire — à*, To give umbrage to [éclipser] to eclipse | *Laisser dans l'—*, To eclipse | —*S' CHINOISES* · [pl] Chinese
OMBRELLE parasol [shadows]

OMN

ENGLISH—FRENCH

ONL

Omni'otent [*te-nntt*] *a.* tout-puissant
OMNIBUS — : autobus | **-VOLUME**, gros recueil des œuvres (d'un auteur, etc.)
' OM'NIUM-GATH'ERUM ' ' méli-mélo '
On [onn] *prep.* sur : dessus [at, to] à [from, of] de : du : des [in] en : dans [after] après | — it, Dessus : là-dessus | And so —, Et ainsi de suite | — allotment, à la répartition | — the arrival of, a l'arrivée de | — foot, — horseback, à pied, a cheval | — DUTY, de service | — the left, à gauche | — his part, De sa part | — my side, De mon côté | — the contrary, Au contraire ... | — reaching ..., Arrivé à ... : parvenu à ... | — turning to the left, En tournant à gauche | — examination, Après examen | — SALE, en vente | — TAP, En perce | — [ou in] my WAY, comme j'allais : comme je revenais (chez moi) en passant [Before dates, days of the week, etc. not translated : as, — the 10th inst., Le dix courant : — Monday, Lundi : — Wednesdays and Fridays, Les mercredis et vendredis | — and after the 10th, à partir du 10 | — or about the 10th, Vers le 10
— *ad.* dessus [forward] en avant [in the year, etc.] avancé [clothes] sur (soi, sur la tête, etc.)
To have ... —, Porter | To keep ... — [retain] Garder | To keep — talking, speaking, Parler toujours : continuer à parler : ne cesser de parler | To put — [one's ...] Mettre (son, sa, ses ...) [V. Go : Pass] With one's gloves — boots —, Ganté, chaussé | Go —! Come —! Allez toujours! Venez toujours! | Now —, Qui a lieu en ce moment [fam] I'm — ! Je marche! | It's not —, Rien à faire | Turned — [V. Meter]
On-coming a. approchant
On-shore a. [wind] du large
Once [ouuncne] *ad.* une fois [only —] une seule fois [formerly] autrefois | ... — said, ... a dit un jour | — a ..., Une fois par ... | — in a while, Une F par-ci-par-là | At —, Tout de suite : à l'instant (then and there) sur-le-champ : séance tenante [at a time] à la fois : d'un coup | At — a soldier and a poet, à la fois poète et soldat | — for all, Une fois pour toutes | For —, Just for this —, Pour cette F-ci
One [pr. ouonne] *pron.* celui, celle [somebody] quelqu'un [indefinitely, for 'they', 'I', etc.]

on | Any —, Quelqu'un [nobody] personne [any one whatever] quiconque : n'importe qui : le premier venu | I am not — who ..., Je ne suis point de ceux qui ... : je ne suis pas homme à ... | He was — of the guests, Il était au nombre des convives | He will be — of us, Il sera des nôtres | He's a deep —! C'est un malin! | The best —, Le meilleur : la meilleure | Cast in —, Fondus d'une seule pièce | The old —, L'ancien -enne | The only —, Le seul : la seule | That's the — who ..., Voilà l'individu qui ... | Have good —s, Les avoir bons [or bonnes] It is a most difficult —, Il [or elle, or cela] est des plus difficiles | The little —s, Les petits enfants [anim.] les petits | I have — like it, J'ai le pareil | Taking — with another, L'un -e portant l'autre
— *a.* un, une [only] seul | — another, [reflect] Se ... : s'entre — : les uns les autres | — Barnum, Un certain B | — of them, L'un d'eux : l'un d'entre eux | It's all — to me, Cela m'est égal | Number —, [fig] [V. Number] -armed *a.* manchot | -eared *a.* monaut | -eyed *a.* borgne | -horse *a.* à un cheval | A —-horse concern, [Amer.] Une affaire de deux sous | -price *a.* à prix unique [shop] uniprix | -sided *a.* à un côté [lop-sided] de biais [partial] partial : injuste | That's — WAY of looking at it, C'est une manière de voir comme une autre | —way *a.* — STREET, Rue à sens unique : — TRAFFIC, Circulation en sens unique : — TICKET [Amer.] billet simple [Note. In the compounds, 21, 31, 41, 51, 61, say vingt et un, trente et un, etc. : but 81, 101, 201, quatre-vingt-un, cent un, deux cent un, etc.]
ONENESS unité : accord : identité
ONER [fam, pers] ' phénomène '
One's [ouonne] *pron. poss.* son : sa : ses | **Oneself**, Soi : soi-même [reflect, verb] se ... [Of parts of the body generally use the definite article : as, It makes one's heart ache to ..., Cela fend le cœur de ... [V. My]
ON'ION [*e-nn'-ye-nn*] oignon ㄱ | **Spring** —, Ciboule | **Rope of —s**, Chapelet d'O's | — SAUCE, sauce à l'oignon
O'ny [ône-lé] *a.* seul : unique | — son, Fils unique | The — one, Le seul : la seule

OMB

FRANÇAIS—ANGLAIS

OPA

Ombre *[m. nas.] va.* to shade : to shadow
Ombreux *-euse [m nas.] a.* shady
OMELETTE omelet [*te*]
Omettre *va. (Table 66)* to omit : to leave out
Omis *-e pp. [V. Omettre]*
OMISSION *— [che-nn] Signe d'—, Caret*
OMNIBUS [*pl —*] [*pr. omni-ni-be-ss*] [*pl. —buses*] [*fam*] 'bus | Train —, Slow train
OMNIPOTENCE *— [te-nnce]*
OMNIPRESENCE *— [ze-nnce]*
OMNISCIENCE *— [che-nnce]*
OMNIUM 'consolation stakes' [*pl*]
Omnivore *a.* omniv'orous [*re-ss*]
OMOPATE shoulder-blade
On [*or l'—*] *pron.* one : a man [*ou woman, etc.*]
 I : you : they : people : somebody : anybody |
 — achète l'or, etc., Gold, etc. bought | —
 demande, Wanted | — me demande, I am
 wanted | — dit, It is said [*fam*] they say | —
 m'a dit, They tell me : I hear : I have been
 told | — assure que C D ..., It is stated that
 C D ... | — croit avoir trouvé, It is believed
 ... has been found | — sonne! There's a ring ! |
 — frappe! There's a knock at the door! | —
 sonne les cloches, The bells are ringing | —
 l'ignore! Nobody knows! | — y voit le ...,
 The ... may be seen there | — ferme! Clos-
 ing time!
ONCE ounce [*V. Tables 89, 91*] [*fig*] grain : bit
ONCLE uncle | —, tante, neveu, niece, a la mode
 de Bretagne, First cousin once removed | —
 d'Amerique, 'Rich uncle'
Onques *[vieux] ad.* ever : never
ONCTION *—* unction : oiling : anointing : telling
 eloquence
Onctueux *-euse a.* unctuous : oily [*-sement -ly*]
ONCTUOSITÉ [*s, z*] unctuousness

ONDE wave : billow : sea [*physiq.*] undulation
L'— amère, The briny deep | *Longueur d'—*,
 Wave-length | *Grandes, petites —s*, Long,
 short waves | — *lumineuse, sonore, calorifique*,
 Light, sound, heat-wave | *Ondé -e a.* undulated
 [*soie, etc.*] watered [*bois*] grained | *ONDÉE*
 shower
ON-DIT [*pl. —*] idle rumour : report
ONDOIE·MENT *—* private baptism : undulatory
 movement
Ondoyer *v.* to undulate : to float : to wave : to
 baptize ... privately | *Ondulatoire a.* undu-
ONDULATION *—* undulation : waving [*latory*]
Onduler *vn.* to undulate : to wave [*V. Tôle*]
Onduleux *-euse a.* undulating : wavy
Onéreux *-euse a.* onerous | à titre —, Subject
 to certain payments ou liabilities [*V. Graci-
 eux*] [*-sement -ly*]
ONGLE nail [*d'animal*] claw [*de ruminant*]
 hoof [*d'oiseau*] talon | — incarné, In-growing
ONGLEE numbness of the fingers [*nail*]
ONGLET *—* guard : notch [*reclure*] guard : stub :
 slip [*typ*] two-page cancel [*tech*] mitre *—s* |
 Tailler d'—, To mitre
ONGLIER *—* nail-cleaner : manicure set
ONGU·ENT *—* ointment *—* salve
Onglé -e a. hoofed | **ONYX** —
O.N.U. [*Organisation des Nations Unies*]
 U.N.O. [*United Nations Organisation*]
ONZE [*& a*] eleven [*du mois, des rois*] eleventh
ONZIÈME [*& a.*] eleventh [*The e in l.e, De,*
Que is not elided before — : e.g., 'le onze,
OOLITH·E oolite [*ô-c-lattr*] [*le onzième*]
OPACITÉ *—* ty [*ang. pr. opass'-e-te*] [*liquide*]
 cloudiness [*fig*] denseness
OPALE o'pal | **Opalin** *—e a.* o'paline
Opaque [*o-pak*] *a.* — [*en ang. pr. o-peke*]

ONL

ENGLISH—FRENCH

OPE

Only *ad.* seulement : rien que (*to, pour*) ne ... que |
 I will — ..., Je me bornerai a | It is — a ...,
 Ce n'est qu'un(-e) ... | — yesterday, Pas plus
 tard qu'hier | — think! Imaginez un peu! |
 He has — to, Il n'a qu'à | He — gets ..., [*for*
 pay] Il ne touche que ... | — let me catch you
 again! Que je vous y rattrape!
ONRUSH *ruée : approche précipitée*
ON'SET, ou **ON'SLAUGHT** *—* assault : charge :
 choc | At the first —, D'emblée : d'abord
ON'US [*ô-ne-ss*] *responsabilité : charge* | The —
 is on ... to, Il incombe à ... de
On'ward [*onn-ouerde*] *—s ad.* en avant [*a.*]
 progressif : envahissant
OOZE [*ouze*] *lirion [vn.]* suinte | — out, trans-
 spirer : sourdre
O'pen [*ô long*] *v.* ouvrir : s'o [*a little*] entr'ouvrir
 [*uncover*] découvrir : exposer [*uncork*] débou-
 cher [*unpack*] défaire [*unseal*] décaucher :
 ouvrir [*cut a hole, etc.*] pratiquer [*one's eyes* :
 fig] dessiller [*begin*] s'annoncer | To — one's
 HEART, se décharger le cœur | —e'd for
TRAFFIC, livré à la circulation | — out,
 déplier : développer : élargir : s'é [*auto*]
 ouvrir les gaz | — up, entamer [*route*] ouvrir
 — a. [*to, à, pour*] ouvert : découvert : à d : clair
 [*V. Lay*] [*free*] libre [*public museums, castles,*

etc.] ouvert : visible [*disposed to, à*] disposé
 [*outright*] franc [*weather*] doux [*broad, full*]
 plein [*boat*] non ponté | To be — to [*objec-
 tion*] Prêter a ... | Half—, Entr'ouvert |
 Wide —, Tout grand ouvert | In the — AIR,
 en plein air [*quarry, etc.*] a ciel ouvert
 [*sleeping*] a la belle étoile | In the — FIELD,
 en rase campagne | — cast MINING, exploi-
 tation à ciel ouvert | -handed, liberal : généreux |
 -hearted [*ea à*] *a.* ouvert : expansif | -HEART-
 EDNESS *franchise : expansion* | To keep —
 HOUSE, tenir table ouverte | With an —
 MIND, sans parti pris | With — MOUTH,
 bouche bée | — ROA·DSTEAD·D *rade foraine* |
 -WORK ouvrage à jour [*or a claire-voie*]
 —and-shut *a.* (Americ.) simple : evident
O'PENER ouvreure *-euse [mach]* ouvreuse
O'PENING ouverture : percée : embrasure [*be-
 ginning*] commencement [*de*] [*in a landscape*]
échappée [*fig*] chance [*com*] débouché | — a.
 [*med*] laxatif [*speech, etc.*] d'inauguration
O'penly *ad.* ouvertement : franchement
O'PENNESS franchise
OP'ERA opéra | -CLOAK sortie de bal |
 -GLASS lorgnette (de spectacle) jumelle |
 -HAT chapeau claque : gibus | -HOUSE
 opéra

OPÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

ORA

OPÉRA — a_3 [*op'-e-ra*]
Opérant -e *a.* operative
OPÉRATEUR -TRICE —tor : camera-man
 [*op'-e-rét-er*]
OPÉRATION — [*op-e-rêche-nn*] a_3 [com]
 transaction | —S' [*typ*] table-work
Opératoire *a.* | *Médecine* —, Operative surgery
OPÉRÉ -E patient who has been operated on
Opérer *va.* to work : to effect : to bring about
 [*méd*] to operate on [*vn.*] to operate | —
l'arrestation de, To arrest | *Se faire* —, To
 undergo an operation | S' — *vr.* to be made,
 effected
OPÉRETTE operetta | musical comedy
OPES — scaffold-holes | **OPHICLÉIDE** —
OPHTALMIE ophthalmia
 —mique *a.* ophthalmic
OPIACÉ opiate | —-e *a.* containing opium
OPIAT — electuary : tooth-paste
OPINANT — speaker
Opiner *vn.* to advise : to give one's opinion : to
 vote (que, that) — du bonnet, To nod assent
Opiniâtre *a.* obstinate : stubborn [-ément -ly]
Opiniâtrer *va.* to make ... obstinate | S' —,
 To be obstinate : to persist (*a.* in ...ing)
OPINIÂTRETÉ obstinacy : stubbornness
OPINION — a_3 : public opinion : vote
OPIUM — [*ôp-ye-nnm*] *Fumerie* d' —, O den
OPOSSUM —
Opportun -e *a.* opportune : fitting
Opportunément — *ad.* opportunely
OPPORTUNISME —m | **OPPORTUNISTE**
 [& *a.*] —t
OPPORTUNITÉ seasonableness : advisa-
 bility [*occasion favorable*] opportunity

OPPOSANT -E opponent [*a.*] adverse
OPPOSÉ contrary : opposite | —-e *a.* [vis-à-vis]
 opposite [contraire] opposed (*a.* to)
Opposer *va.* to oppose | S' — à, To be opposed
 to : to stand in the way of
OPPOSITE — [*opp'-e-zitt*, *i* bref] à l' —, Oppo-
POSITION — : contrast : hindrance [site
 Oppresser *va.* to oppress | —SSEUR —ssor
 Oppressif -ive *a.* oppressive [-vement -ly]
OPPRESSION — [de *poitrine*] tightness of
 breath [to oppress
 Opprimé -e *a.* down-trodden | **Opprimer** *va.*
OPPROBRE shame : opprobrium
Opter *vn.* to choose (pour, ... : entre, between)
OPTICIEN — —ian [*che-nn*]
 Optime [e *ay*] *ad.* very well
OPTIMISME —sm | **OPTIMISTE** —st
OPTION — a_3 [*opp'-che-nn*]
OPTIQUE optics [pl] [*bolte*] peep-show
 —, [or d' —] *a.* optical [nerf, etc.] optic
OPULENCE — [ang. pr. *opp'-you-le-nnce*]
 Opulent -e *a.* —t [*opp'-you-le-nnt*] [pers. fam]
OPUSCULE little work : pamphlet [buxom
OR gold [V. ce mot] D' —, Gold [fig] golden |
 Ils font des affaires d' —, They are doing a
 wonderful business | Parler d' —, To talk
 like an angel | Nager dans l' —, Être tout
 coulé d' —, To be rolling in money
 Or *conj.* now : but | **ORACLE** — [*orr'-e-ke-l*]
ORAGE storm a_3 | Le temps est à l' —, It is
 stormy | **Orageux** -euse *a.* stormy
ORAISON — oration [*prière*] orison
 L' — DOMINICALE, The Lord's Prayer
ORAL viva voce examination | **Oral** -e *a.* oral
 [*ô-re-l*] verbal [examen] viva voce [-mt', orally]

OPE

ENGLISH—FRENCH

ORA

Op'erate *vn.* operer : agir [fonds] spéculer |
 To be —d upon, Être opéré | *va.* opérer
 [*mach*] faire manœuvrer [Amérique] diriger :
 exploiter
Operatic *a.* d'opéra | —s, Opéra présenté
 par amateurs
OP'ERATING-ROOM amphithéâtre
OP'ERATION [*opp'-e-rêche-nn*] *a.* : action |
 To be in —, Fonctionner | To undergo an
 —, Se faire opérer [V. Opéré]
OP'ERATIVE artisan [*a.*] actif : ouvrier
OP'ERATOR opérateur | Wireless —, radio |
 Telephone —, téléphoniste
O'PIATE a_3 opiacé [*a.*] narcotique
Op'ine [*ô-palnn*] *vn.* estimer : penser
OPIN'ION [*o-pinn'-ye-nn*] *a.* : Public —, l'O |
 —S of the PRESS, appréciations : opinion
 de la presse (sing) I am of — that, Je suis
 d'avis que | In my humble —, À mon humble
 avis
Opin'ioned [*ye-néte-d*] *a.* opiniâtre [avis
OPOSSUM [*se-nm*] — : sarigue [& *f.*]
OPPO'NENT adversaire : opposant
Opportu'ne [*tloûne*] *a.* [& —ly *ad.*] à propos
OPPORTUNE'NESS à-propos : opportunité
OPPORTUNITY a_3 occasion | To avail one-
 self of the — to, Profiter de l'occasion pour [or
 de l'occasion qui s'offre de ...] [V. Balle]
Oppo'se [*e-pôzz*] *va.* opposer : s'opposer à :
 résister à

OPPO'SER [*e-pôze-r*] adversaire : opposant
OPPOSITE [*zitt*] opposé [*a.*] opposé : vis-à-vis :
 contraire [on — page] en regard | Our neigh-
 bours —, Nos voisins d'en face | The — way,
loc. ad. en sens inverse [V. Contre pied]
OPPOSITION *a.* : obstacle : résistance [radical]
 gauche a_3 [conservative] droite | To start in
 —, Entrer en concurrence
Oppress *va.* opprimer [press] accabler [med,
 etc.] oppresser
OPPRESSION [*che-nn*] *a.* : accablement
Oppress'ive *a.* oppressif : accablant
Oppro'brious [*i-e-ss*] *a.* infamant : injurieux
OPTIC'IAN opticien : lunetier
OP'TION [*che-nn*] *a.* : choix [dr.] Without the
 —, Sans substitution d'amende [Stock exch.]
 réponse des primes [V. Local, ang.]
Op'tional [*ne-l*] *a.* facultatif
 Or [or dans sort] *conj.* ou [negat] ni [See remark
 at 4, French] — else, Ou bien | — 200 fr. per
 mile, Soit 200 fr., etc.
Orac'ular [*you-le-r*] *a.* d'oracle | —ly *ad.* en O
OR'ANGE *a.* a_3 [colour] orangé [*a.*] orangé |
 Blood —, Sanguine | Tangerine —, Mandarin
 —red, Rouge-orangé | —BLOSSOM fleurs
 d'orange | — MARMALADE [*me-léde*]
 confiture d'oranges | —PEEL pelure d'orange |
 —TREE orange | **OR'ANGE-MAN** orangiste
Orate *vn.* [fam] faire un laïus

ORA

FRANÇAIS—ANGLAIS

ORE

ORANGE [& a.] — | *Une* —, An O
ORANGÉ — [colour] Orangé -e a. orange :
orange-coloured | Rouge —, Orange-red
ORANGEADE —
ORANGEAT• candied orange-peel
ORANGER• orange-tree [pers] orange-seller |
Flours d'—, Orange-blossom
ORANGÈRE orange-woman
ORANGERIE orangery
ORANGETTE small, unripened orange (for
preserving)
ORANGISTE Orange-grower [polit] Orange-
man
ORANG•-OUTANG• [pr. oran-outan, ng. as n
nasal] — [ang. pr. o-rangng-ou-tangng]
ORATEUR speaker (style soutenu) orator
ORATOIRE oratory (a.) oratorical : of elo-
quence | L'—, Principal Protestant church in
Paris
ORATORIO —
ORBE (globe) orb (espace) orbit | a. MUR orbe,
blind wall
ORBITE orbit : eye-socket
ORCANÈTE or -ETTE alkanet
ORCHESTRATION• — : scoring
ORCHESTRE orchestra [musiciens] band |
Fauteuils d'—, O stalls
Orchestrer• va. to score
ORCHIDÉES• [pl] orchids
ORCHIS [pr. the s] — [V. BEE, ang.]
ORDALIE ordeal | — du feu, de l'eau, Ordeal
by fire, by water
ORDINAIRE daily fare : custom : ordinary
(×) mass (a.) usual : customary (un homme,
etc.) of average ability | à l'—, Comme à l'—,
As usual | D'—, Pour l'—, Usually : for the
most part | *Fractions* —, Vulgar fractions |
Peu —, Unusual | *Ordinairement*• ad. gener-
ally : usually | Ordinal -e a. — [ne-l]

ORDINAND• — : candidate for orders
ORDINATION• — [néche-'nn]
ORDONNANCE ordinance : regulation : ar-
rangement [de médecin] prescription [à pay-
er] order (for payment) [×] orderly | *Habit*
d'—, Uniform | *Officier d'—*, Orderly officer
Ordonnancer• va. to write an order for the
payment of
ORDONNATEUR -TRICE arranger : manager :
directing hand : ruler : person in charge
— a. directing : managing : in charge
Ordonné -e a. tidy | **ORDONNÉE** [math] ordinate
Ordonner• va. to order —, to arrange [méde]
to prescribe [prêtre] to ordain
ORDRE order —, command | *Amis de l'—*,
Law-abiding people | *J'ai — de*, I have orders
to | à l'—! Order ! | *De premier —*, Of the
highest order : 'first-rate' (hôtel) first-class |
Mettre — à, To set in order : to settle |
Mettre de l'—, To tidy up | *Jusqu'à nouvel*
—, Until further notice | *Mot d'—*, Pass-word |
Numéro d'—, Reference number | — du
JOUR, Order of the day : resolution : agenda
ORDURE dirt : filth : filthiness : filthy thing
—S• [pl] dirt : sweepings [pl] refuse
ORDURIER• -JÈRE filthy fellow, ou woman
ORÉE edge [a.] filthy
Oreillard• -e a. lop-eared
OREILLE ear [de charrue] mould-board [pli]
dog's-ear | *Avoir l'— dure*, To be hard of
hearing | *V. Portée* | *Avoir l'— basse*, To 'have
one's tail between one's legs' | *Avoir de l'—*,
To have an ear for music | *Faire la sourde — à* ...,
To turn a deaf ear to | *Par-dessus les —s*, Over
head and ears | *Se faire tirer l'—*, To need
pressing | *Tout —s*, All attention | — d'OURS
OREILLER• pillow [auricula]
OREILLE-ETTE ear [anatomie] auricle
OREILLONS• [pl] mumps

ORA

ENGLISH—FRENCH

ORE

ORA'TION [ô-rêche-nn] oraison : harangue
OR'ATORY [or-e-te-ré] éloquence [chapel] ora-
OR'CHARD [or-tche-rde] verger [toire]
OR'CHIL [ch, k] orseille
Orda'i'n va. ordonner [establish] établir
OR'DEAL [di-e-l] ordalie [fig] épreuve
OR'DER ordre [rule] règlement [judge's]
ordonnance : mise en demeure [×, ×] con-
signe (class, rank) classe [badge] décoration
[pass] billet de faveur [money —] mandat (on,
sur) [com] commande | In — to ..., Afin de ... | In
—, Par ordre | In its alphabetical — [in the
dictionary, etc.] à son rang alphabétique | In
good —, bad —, On bon, en mauvais état |
To keep ... in —, Entretenir [a crowd] main-
tenir l'ordre dans | In marching —, En
tenue de route | Heavy marching —, T de
campagne | Review —, Grande tenue | To —,
[cheque] à ordre [com] de commande | Made to
—, Fait sur commande [clothes] sur mesure |
Out of —, Dérangé [out of rule] irrégulier
[unwell] indisposé | To call ... to —, Rappeler
... à l'ordre | To make the bill payable to —,
Faire le billet à l'ordre de | Give **ORDERS**
to steer for ..., Faites mettre le cap sur ... |

—S received by ..., *Souscriptions reçues par*
[or on souscrit chez ...] | [×] Daily —S, ordre
du jour | Standing —S, le règlement (de la
Chambre, etc.) | Until further —S, jusqu'à
nouvel ordre
Or'der va. ordonner : diriger [com] commander |
... off, out, etc., Ordonner à ... de s'en aller,
de sortir, etc. | He is —ed to ..., Il a l'ordre
de ... | Is the dinner —ed? Le dîner est-il
commandé? | — arms! Reposez armes!
OR'DER-FORM bulletin de commande
OR'DERING arrangement : disposition
OR'DERLY [×] ordonnance [hospital] infir-
mier [a.] méthodique [well-behave'd] rangé |
— OFF'ICER officier d'O
OR'DINANCE [ne-nnce] ordonnance
Or'dinary [ne-re-lé] ad. ordinairement
OR'DINARY [ne-ré] ordinaire : table d'hôte
[a.] ordinaire | ... in — to ..., Ordinaire de
ORD'NANCE [ne-nnce] artillerie | -MAP carte
de l'État-major [of parish] cadastre [of town]
plan | — **SURVEY** levée des plans : cadastre
[maps] cartes de l'État-major
— **SURVEYOR** ingénieur du cadastre
ORE [ôr] minerai | Iron —, M de fer

ORE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ORT

Ores[•] *ad.* | D'— et déjà, Henceforth : from now onwards

ORFÈVRE gold and silver smith | Vous êtes —, Monsieur Josse! [fig] That's a bit of special pleading! | —*RIE* gold and silver smith's work [ou trade, ou art] jewellery

ORFRAIE osprey

ORGANDI — : very fine muslin

ORGANE or'gan ^{us} [voix] voice [fig] means : organ [pers] agent : spokesman | —*S*• [pl] parts

ORGANEAU mooring-ring : ring

Organique *a.* —ic [-ment• -ically]

ORGANISATEUR -*TRICE* organizer : steward (of a festival, etc.) | *a.* organizing

ORGANISATION• —ization [zè] frame

Organiser[•] *va.* to organize : to get up ... : to arrange | ORGANISME [ecce-m] —sm

ORGANISTE organist

ORGE barley | Eau d'—, Barley-water | Grain d'—, [linge ouvré] Huckaback | SUCRE d'—, Barley-sugar | ORGE MONDÉ husked [ou 'Scotch'] barley | ORGE PERLÉ pearl barley

ORGÉAT• [or-zha] syrup of sweet almonds

ORGELET• stye

ORGIE orgy [pl. orgies] revel : profusion : riot

ORGUE [the plural is *feminine*] or'gan

— de BARBARIE barrel [ou street] O

— de SALON• harmonium

ORGUEIL• pride | Mettre son — à, To take a pride in | Orgueil•eux• -euse *a.* proud [-sement• -ly]

ORIENT• east [de perles] water | La question d'—, The Eastern Q | En —, In the East | Le Moyen —, The Middle East | Le Proche —, The Near East

Oriental -*e a.* eastern : ... of the east : oriental

ORIENTALISME —ism | —ISTE, —ist

ORIENTATION• — : trend : direction

ORIENTEMENT• orienting [↗] bearing

Orienter[•] *va.* to take the bearings of [voiles] to set : to trim | *S*•, To take one's bearings : to see where one is | Savoir *s*•, To know one's way about

ORIFICE —

ORIFLAMME — : [the] ancient royal standard of France : banner | ORIGAN• marjoram

Originaire *a.* | — de ..., Of ... origin : a native of ... | Membre —, Foundation Member | —ment• *ad.* originally

ORIGINAL -*E* — [pr. o-ridj-e-ne-l] eccentric [*a.*] original : odd | —ement *ad.* In an original manner

ORIGINALITÉ —ty : eccentricity

ORIGINE origin : source | à l'—, Originally | D'— française, Of French extraction : a Frenchman by birth | Le bureau d'—, The office of despatch | Caisse d'—, Original package | Dans l'—, Originally | Dès l'—, From the beginning [ou outset] Pays d'—, Country ... comes from

Originel -elle *a.* original [-llement• -lly]

ORIGINAL or ORIGNAC moose

ORILL-ON• ear : handle [de charrue] mould-board

ORIN• buoy-rope | ORION• —

ORIPAUE tinsel | —x [pl] tawdry finery

ORMAIE grove of elms

ORME elm | ORMEAU young elm

ORMILL•E young elm [ou -s] wych elm

ORNE manna-ash tree

ORNEMENT• ornament (pour, to) ... d'—, [or Ornemental -*e a.*] Ornamental ...

Orner[•] *va.* to adorn : to grace [côiture] to trim (de, with) | Orné -*e a.* ornate

ORNIÈRE rut [fig] groove

ORNITHOLOGIE —gy | —gique *a.* —gical | —GISTE —gist

ORNITH-ORYNQUE duck-bill

ORONGE [agaricus caesareus] edible fungus [La FAUSSE — [i.e. amanita muscaria] is very poisonous]

ORPAILL•EUR gold-finder : prospector

ORPHELIN• -*E* [& *a.*] orphan

ORPHELINAGE orphanage

ORPHELINAT• orphan-home : orphanage

ORPHÉON• choral Society | —ique *a.* choral ...

ORPHIE garfish : sea-pike

ORPIMENT• — : yellow arsenic

ORPIN• orpiment [bot] stonecrop

ORQUE grampus | ORSEILL•E orchil

Ort• *a.* & *ad.* [com] gross : including the pack-

ORTEIL• toe [gros —] big toe [age

Orth-ochromatique *a.* —tic

Orth-odoxe *a.* —x | —XIE —xy [th fort]

ORG

ENGLISH—FRENCH

OSS

OR'GAN [orghe-nn] organe [mus. inst.] orgue ^{en} | Full —, Grand jeu | To play the —, Jouer de l'orgue | Vocal —*S* [pl] appareil vocal | —LOFT tribune d'orgue

Org•anize [or'ghe-nalze] *va.* organiser

O'RIFL WINDOW [o-ri-e-l] fenêtre en ogive

OR'IGIN -*e* [of produce, etc.] provenance | Origin'al [ne-l] *a.* [not copied] —al [earliest]

—cl [meaning] primitif [V. Origine ^{en} — inhabitants, Autochtones

—lly *ad.* originally

Orig'inate [dji-nète] *va.* faire naître : être l'auteur de [vn.] tirer son origine (in, de)

O'RIOLE | Golden —, Lorient

OR'ISON [ori-ze-nn] oraison

OR'MOLU or moulu [*a.*] d'or moulu

OR'NAMENT [me-nnt] ornement | Set of chimney —s, Garniture de cheminée

Or'nament *va.* orner (with, de)

Ornamen'tal [te-l] *a.* d'ornement [shrubs] d'agrément | A sheet of — water, Une pièce d'eau | —lly *ad.* pour servir d'ornement

—TA'TION [tè] embellissement : décoration

Ornamented, Ornate *a.* orné

OR'PHAN [or-de-nn] [& *a.*] orphelin -*e* | War —, Pupille de la Nation

—ASY'LUM [e-calle-mm] orphelinat [lin

OR'PHANAGE orphelinat [state] état d'orphe-

ORR•ERY planétaire

ORRI'S ROOT racine d'iris

Os'cillate *vn.* osciller | OS'PREY halibuzard

Oss'ify [y at] *va.* ossifier [vn.] s'ossifier

ORT

FRANÇAIS—ANGLAIS

OUE

ORTH-OGRAPHE orthog'raphy [*th fort*] [fam] spelling | *Faute* d'—, Mis-spelling : mistake in spelling | *La réforme* de l'—, Spelling reform | [The French distinguish between — d'*usage* and — d'*accord*, as follows : The first is the spelling of a word in its primary or elementary form : the second in gender or number, etc. Thus Grand is l'*orthographe* d'*usage* : while in the phrase 'Les malheurs sont grands' grands is l'*orthographe* d'*accord*]

ORTH-OGRAPHIE elevation : plan

Orthographe *va.* to spell | Bien —*é*, Properly spelt

ORTH-OPÉDIE —pædics : —pædy [*th fort*]

ORTIE nettle : stinging-nettle | — *blanche*, Dead-N | *Ortier* *va.* [vin] to sting [*méd*] to urticate | *Fièvre ortière*, Nettle-rash

ORTOLAN — | **ORVET** — slow-worm

ORVIÉTAN — quack medicine | *Marchand* d'—, Quack doctor

OS [some pr. *oce* : pl. pr. *ô*] bone | Il ne fera pas de vieux —, He' won't make old bones [*V. Wet*]

Oscillant -*e a.* oscillating

OSCILLATION — [*lê*] [fig] fluctuation

Osciller *vn.* to oscillate [fig] to fluctuate : to Osé -*e a.* daring : bold [hesitate]

OSEILL'E sorrel | — *aqueatique*, Water-dock

Oser *vn.* to dare | Si j'ose le dire, If I may venture

OSERAIE osier-bed [ture to say so]

OSIER — [ang. pr. *ôje-ye-r*] wicker | En —, Wicker ... | **OSMIUM** —

OSSATURE framework : skeleton

OSSE-LET — knuckle-bone

OSSE-MENT -S' [pl] bones : bone-remains

Osseux -*euse* [or Ossu -*e*] *a.* bony

OSSIFICATION — | **Ossifier** *va.* to ossify

OSSUAIRE —ary

Ostensible *a.* — [oss-*tenn*-*se-be-l*] [-ment- -ly]

OSTENSOIR monstrance

OSTENTATION — [oss-*tenn*-*têche-nn*]

OSTÉO-ARTHRITE —tis | **OSTÉOPATHIE** —y

Ostraciser *va.* to ostracize | **OSTRACISME**

—sm | *Frapper* d'—, To ostracize

OSTRÉICULTURE oyster-breeding

OSTROGOT -H — [fig] Goth : barbarian

ÔTAGE hostage | **OTARIE** sea-lion

Ôter *va.* to take away (à, de from) [ses habits] to take off (one's clothes, etc.) to get rid of : to strip ... off : to deprive ... of ... | Ôtez-vous de devant mes yeux! Get out of my sight! | De 84 ôtez 12, reste 72, 12 from 84, leaves 72

OTITE otit'is [ôta'l'tiss] inflammation of the ear

Ottoman -*e a.* —n us | **OTTOMANE** —n

Ou *conj.* or : either | — bien, Or else

Où *ad.* where : whence : which : in, into, at, to, on, from which [temps] when | — en sommes-nous de ... ? How far have we got with ... ? C'est là — je voulais en venir, That is just what I was driving at | D'—, Whence | D'— vient-il? Where does he come from? | Jusqu' — ? How far? | Là —, Where | Par — ... ? Which way ... ? | — que, Wherever | Dans le cas — ..., In case ... | Au moment —, Just when

OUI -LL-ES' [pl] flock

Ouais! int. Hey! : Well now!

OUATE [la —, l'—] wadding : cotton-wool |

—*r va.* to pad [fam] to coddle

OUBLI forgetfulness : forgetting : neglect : oversight | Par —, By an oversight | Tomber dans l'—, To fall into oblivion

OUBLIE wafer

Oublier *va.* to forget (*de, to*) to overlook | S'—, *vr.* To forget oneself, one's manners

OUBLIETTES - (pl) —ette : secret dungeon

Oublieux -*euse a.* forgetful

OUED wadi

OUEST west — [vent] west wind | — sud —, West-south-west | — quart sud —, West by south | — quart nord —, West by north | — nord —, West-north-west [*V. NORTH*] *a.* invar. west : western : westerly

OST

ENGLISH—FRENCH

OUT

Ostenta'tious [têche-ss] *a.* pompeux : fastueux —ly *ad.* avec ostentation

OST-LER garçon d'écurie : palefrenier

OST-TRICH [oss-tritch] autruche

Oth'er *pron.* & *a.* autre [*V. Each*] —s, — people, Les autres : autrui | Any —, Tout autre | Every — day, Tous les deux jours | Every — —, Un -*e* ... sur deux | Some one or —, Une personne ou une autre : quelqu'un | We must be one thing or the —, Il faut être l'un ou l'autre | On some pretext or —, Sous un prétexte quelconque | To be coming the — WAY, Venir en sens inverse | No — [pers] nul autre [ch] rien d'autre | I could do no — than to, Je ne pus faire autrement que *de* **Oth'erwhere** *ad.* ailleurs

Oth'erwise [i at] *ad.* autrement : sans quoi

Otiose *a.* oiseux : inutile

OTT'ER loutre | -**HOUND** [h asp] ' —' [coffre

OTT'OMAN [sofa] ottomane | Box- —, Banc à

OUG-HT [ot. o dans sorti] quelque chose [*v. def.*] devoir : falloir | I — to go there, Il faut que

j'y aille : je dois [or devrais] y aller | I — not to have gone there, Je n'aurais pas dû y aller | I think I — to —, Je crois devoir ... | Yes, you — to! Oui, vous devriez!

OUNCE [anim. & Eng. weight] once [Roughly speaking, ask in shops for 'trente grammes.' The avoirdupois — is 28.3495 grammes : the troy and apothecaries' —, 31.1035 grammes] [*V. Tables* 89-91]

Our [aour] *a.* poss. notre [pl] nos | From — place, De chez nous | To — place, Chez nous **Ours** [aourz] *pron. poss.* le nôtre : la notre [pl] les nôtres | It is —, [our property] c'est à nous [our authorship, or working] c'est de nous | A friend of —, Un de nos amis : une de nos amies : un -*e* ami -*e* à nous

Ourselv'es [aour-selvz] *pron.* [pl] nous-mêmes : nous [in reflect. verb] nous [*V. Comité*] We hurt —, [ou, we are hurting —,] Nous nous blessons | **OU'SEL** [*V. Ouzel*]

Oust [aoust] *va.* évincer : 'dégommer'

OUT [aout] [typ] bourdon

OUF

FRANÇAIS—ANGLAIS

OUT

OUf! *int.* Oh!

Oui *ad.* yes | —da, O yes : yes certainly : yes sure | Je crois que —, I think so [ou I think it is, he is, they are, it will, it did, it was, etc.] Que —! Yes, to be sure! | Je dis que —! I say it is! | Si — ou non ..., Whether or not ...

Ouï-e *pp.* heard | **OUÏ-DIRE** hearsay

OUIE hearing | —S' [pl] gills [*mus*] sound-holes

OUILLAGÉ ullage

Ouill'er *va.* to fill up : to make good the loss through evaporation

Ouir *va.* to hear

OUISTITI wistiti | **OURAGAN** hurricane

Ourdir *va.* to warp [fig] to weave

OURDISSAGE warping

Ourler *va.* to hem | — à jour, To hemstitch

OURLET hem | — à jour, Hemstitch

OURS [*oorce*] bear | — blanc, Polar bear | — mal léché, 'Regular bear' | **OURSE** she-bear | *Grande, Petite* —, Great, Little B

OURSIN sea-urchin [*eurichinn*]

OURSON bear's cub : young bear

Ouste! *int.* Out of the way, there! : Off you go!

OUTARDE bustard | *Grande* —, Great B

OUTIL tool : implement | **MACHINE-OUTIL** Machine-tool [equipment]

OUTILL-AGE tools [pl] appliances [pl] plant : **Outill'er** *va.* to furnish ... with tools : to equip ... with plant | S'—, To equip oneself (for a

OUTILL-EUR tool-maker [task]

OUTRAGE — : insult [dr] offence (à against) [poët] ravages [pl] **Outrageant** -e *a.* insulting

Outrager *va.* to outrage : to insult : to desecrate **Outrageux** -euse *a.* outrageous [-sement -ly]

OUT

ENGLISH—FRENCH

OUT

Le mot OUT et ses composés se prononcent *août*, très bref.

Out [*auutt*] *a.* [pupil, etc.] externe [*ad.*] hors : dehors [gone away] sorti [exhausted] éteint [exhausted] épuisé [to the end] jusqu'au bout [empty] vide [of time, 'up'] échu [showing] découvert : exposé : se montrant [soldiers, troops] sur pied [workmen] en grève [rivers, etc.] débordé [plant] en fleur [call ou cry] à haute voix [distinctly] distinctement | To have a tooth —, Se faire arracher une dent | To have it — with, Avoir des explications avec | Leave to go —, Permission de sortir : exit | Day, etc., Jour etc. de sortie | He's sadly put — about it, Il en est très mécontent | He's — entirely, [in guessing] Il n'y est pas du tout | He's not so far —! Il n'en est pas si loin! | I don't think I shall be far — if I estimate ..., Je ne crois pas me tromper de beaucoup, en évaluant ... | My hand is —, Je n'y ai plus la main | **V. SIGHT** : **POCKET** | To see ... —, Voir la fin de [person] reconduire | To be — of ..., N'avoir plus de ... [*V.* (below) — of] To tire ... —, Fatiguer : éreinter | To wear —, [exhaust] épuiser [clothes, etc.] user | Just —, [book] Vient de paraître | The best ... —, Le meilleur [or la —e, etc.] ... qui existe [fam] '— with it!' 'Allons, accouche!'

— and away, sans contredit : de beaucoup
— and out [fam] [*a.*] franc : vrai . complet [*ad.*] ... à plate couture | An — and — Englishman, Foncièrement anglais : 'un A pur sang'

— to — [measurement] Hors d'œuvre
— at the EL BOW'S, troué aux coudes
— loud *ad.* tout haut [*V.* Outright]

— of, hors de [from] de [sheltered from] à l'abri de [beyond] outre [opposed to] contraire à [not having any] sans : dépourvu de [merely for] par [as, — of SPITE, par méchanceté] To cut ... — of the ... itself, Découper ... à même le [or la] To drink — of a CUP, boire dans une tasse | To throw ... — of DOORS, — of the WINDOW, mettre ... à la porte, jeter par la fenêtre [*V.* Break, Burst, etc.] 9 — of 10, 9 sur 10 | I don't like to be — of it, Je ne voudrais pas en manquer
— of BUSINESS, retiré des affaires

To be — in one's CASH, trouver ... de plus
— of-DATE suranné : démodé [or, de moins]
— of DOORS, dehors : au grand air
— of FASHION, démodé
— of GEAR, débrayé [fig] détraqué
— of HAND, sur-le-champ
— of HEALTH [*hellth, th* fort] malade
— of HE-ART [ea *à*] découragé
— of ORDER, dérangé [unwell] indisposé [— of rule] contraire au règlement
— of PATIENCE [*péche-nnce*] à bout de patience

— of PLACE [a *e*] [ill-judged] déplacé
— of a PLACE, sans emploi
— of POCKET, en perte | — of POCKET EXPENSES débours [pl] [*saison*]
— of PRINT, épuisé | — of SEASON, hors de
— of SIG-HT [*sahtt*] hors de vue [*V.* SIGHT]
— of SORTS, pas dans son assiette : mécontent
— of STOCK, épuisé : vendu
— of TEM'PER, de mauvaise humeur
— of TUNE, faux [pers. *V.* — of sorts]

— of the WAY, hors du chemin : écarté | To get — of the WAY, se ranger | Get — of the WAY! ôtez-vous de là! | To get — of ...'s WAY, S'ôter du chemin de ... | Tourists go 60 miles — of their WAY to see it, Les touristes se dérangent de 20 lieues pour voir cela | To keep — of the WAY, se tenir éloigné | To put ... — of the WAY, ranger [inconvenience] déranger [get rid of] se débarrasser de

— of-the-WAY *a.* écarté : rare [queer] étrange : insolite [dear] cher | In some — CORNER, dans un petit coin perdu | An — VILLAGE, un bourg retiré

— of WORK [*ou-eurke*, bref] sans travail
To — with [a word] Lâcher | — with him! à la porte! | Faites-le sortir! | — with it! Achevez! [show it] 'Faites voir!'

— *vn.* se manifester [*V.* MURDER]

OUTBACK [Austral] intérieur (du pays) *ad.* à l'intérieur

Outbal'ance [*le-nnce*] *va.* l'emporter sur

Outbid *va.* [*imp & pp.*] — encherir sur

Out'board *a.* [motor] hors bord [*V.* Secure]

OUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

OUT

OUTRANCE [ʁ nas] à —, *toute* —, *ad.* to the utmost : to extremes : to death (fam) 'to the knife' | **Combat** à —, Desperate fight
OUTRANCIER·-IERE extremist | *a.* extreme
OUTRE leather bottle : (wine-) skin
Outre *ad.* & *prep.* besides : further : beyond | En —, Moreover : besides | D'— en —, Right through | — que, Besides | —*Manche* across the Channel : in England | D'—*mer*, From

the other side of the water : oversea (s) D'—*tombe*, Posthumous | **Passer** —, To go further : to proceed [V. Beyond]
Outré -e *a.* exaggerated : outrageous : overstrained : out of all reason : very much upset
OUTRECAUIDANCE overweening conceit : presumption (fam) bumptiousness (vulg) 'cheek'
Outrecuidant·-e *a.* conceited : overweening
Outremarin·-e *a.* beyond the sea(-s)

OUT

ENGLISH—FRENCH

OVA

Outbra'vé *va.* braver
OUTBREAK *éruption* : éclat : commencement [malady] *épidémie* (pop. indig.) *explosion*
OUT-BUILDING *dépendance* : hangar
OUTBURST *explosion* : éclat : accès
OUT'CAST paria : déshérité (*a.*) expulsé : rejeté
Outclass *va.* [sport] surclasser
OUT'COME résultat | **OUT'CROP** affleurement
OUT'CRY cri : tollé : *clameur*
Outdistance *va.* distancer
Outdo' [dou] *va.* [imp. Outdid : pp. Outdone] surpasser : l'emporter sur : devancer
Out-door [dor] *a.* en plein air [not lodged in the house] externe [V. Indoor] — **RELIEF** secours à domicile
Out'er *a.* de dehors : extérieur | — **COVER** [type] *enveloppe* | — **HARBOUR** avant-port
Out'ermost *a.* extérieur [or le plus en dehors]
OUT'FIT équipement : attirail (set) *trousse* [clothes] *trousseau* (♣) *armement*
OUT'FITTER confectionneur (♣ & ✕) fournisseur d'objets d'équipement
Outflank' *va.* déborder : tourner
Outgen'eral [djèn-e-re-l] *va.* 'damer le pion à'
Out'going *a.* sortant [former] ancien
OUT'GOINGS [pl] *dépenses*
Outgro'w [grô] *vn.* [imp. Outgrew : pp. Outgrown] [in size] devenir trop grand pour ... [overtake] dépasser
OUTHOUSE appentis : hangar : *dépendance*
OUT'ING *excursion*
Outland'ish *a.* étranger : bizarre (name, etc.) 'à coucher dehors' [spot] perdu
Out'last' *va.* durer plus longtemps que : survivre à
OUTLAW proscrit : hors la loi (*va.*) mettre hors la loi
OUTLAWRY mise hors la loi
OUT'LAY [lé] *dépense* (*va.*) dépenser
OUT'LET *issue* : sortie [market] débouché
OUT'LINE [latnn] contour : profil [sketch] croquis [broad] *grandes lignes* (pl) [*a.*] [map] *muette* (*va.*) esquisser : contourner
Outliv'e [llv] *v.* survivre à : passer : enterrer
OUTLOOK *vue* : perspective
Out'lying *a.* isolé : éloigné [outstanding] à percevoir | — parts of the town, Quartiers excentriques
Outmanœuvre *va.* = ontgeneral
Outmarch' *va.* devancer
OUTMATCH [sport & fig] surpasser
Outnum'ber *va.* surpasser en nombre
Outpace *va.* distancer : dépasser
OUTPATIENT [& f.] malade à domicile
OUT'PORTER commissionnaire

OUTPOST avant-poste
OUTPOUR'ING [août-pôringe] *effusion*
OUT'PUT rendement : débit : production
OUT'RAGE [réd] — : atteinte (*va.*) outrager
Outra'geous [rédje-vs] *a.* outrageant : atroce : sanglant | —ly *ad.* outrageusement : énormément : affreusement | —**NESS** caractère outrageant : *énormité*
Outran' [imp. V. Outrun]
OUTRIDER [i ai] piqueur
OUTRIGGER — : balancier : porte-en-dehors
Outri'ght *ad.* sur-le-champ : tout à fait : fort et ferme | To laugh —, Ne pouvoir s'empêcher de rire aux éclats | To kill ... —, Tuer ... raide
Outrun' *va.* [imp. Outran : pp. Outrun] dépasser
Outsai'l *va.* dépasser
OUT'SET | At the very —, à l'origine : au début : dès la première heure
Outsh'ne [i ai] *va.* dépasser en éclat
OUT'SIDE [i ai] dehors [brown of meat] rissole [top of 'bus] *impériale* [driver's seat] siège | — *a.* du dehors : extérieur [passenger] d'*impériale* | — *ad.* dehors : en dehors : à l'extérieur [prép] en dehors de | That's — the question, C'est en dehors du sujet | At the —, Tout au plus | — **BROKER** coulisier | The — **EDGE** [skating] Le dehors
OUT'SIDIER [i ai] étranger : profane [sporting] 'outsider' | He's an —, Il n'est pas des nôtres
OUT'SIDERS (pl) le public : les profanes
Out-size *a.* [dress] en taille exceptionnelle (*pers*) de taille exceptionnelle
OUT'SKIRTS (pl) bords [of forest] *lisière* [of town] faubourgs (pl) [of great city] *banlieue*
Outspan' [-nne:d] *v.* [S. Africa] dételar
Out'spo'ke'n [ô] *a.* franc [V. Plain-speaking]
Out'spread *a.* déployé
Outstand'ing *a.* saillant : manquant [debts] à percevoir | **Out'stret'che'd** *a.* étendu
Outstrip' [-ppe:d] *va.* devancer : dépasser
Outvo'te *va.* l'emporter sur
Outward [oueurd] *a.* extérieur : de dehors | — baggage office, *Salle* des bagages à l'arrivée | —, — *ad.* au dehors [V. Entry] -bound, En cours de voyage : en *parcance* —ly *ad.* extérieurement : en *apparence*
Outwei'g'h [oué] *va.* l'emporter sur
Outwit' [-tted] *va.* surmonter en *finesse* : 'mettre dedans'
OUT'WORKS ouvrages avancés : dehors
Outworn *a.* démodé : vieux jeu
OU'ZEL merle | Water —, Cercle plongeur
OVAL ovale | The —, Terrain du Surrey Cricket Club, à Londres | — *a.* ovale

OUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

OUV

OUTREMER [*& a.*] ultramarine
Outrepasser *va.* to go beyond
Outrer *va.* to overdo : to overstrain | — *les choses*, To exaggerate : to go too far
Ouvert *-e a.* open : bleak : unprotected : frank | à ciel —, Open | à livre —, At sight | Tout *-e grand -e* — *-e*, Wide open | *pp.* *V.* Ouvrir

Ouvertement *ad.* openly
OUVERTURE opening : hole [*d'une arche*] span [*m. à vap*] port [*mus*] ouverture [objectif] aperture [fig] openness : confidence : offer [*d'esprit*] grasp | Faire *des* — à, To make ouvertures to
Ouvrable a. | Jour —, Working-day

OVE

ENGLISH—FRENCH

OVE

OV'EN [*ve-nn*] four | Coke —, Four à coke | Common —, Four banal | Dutch —, *Cuisinière*
O'ver prep. & ad. sur : au-dessus [leap, step, etc.] par-dessus [— hill, etc.] par [*V. DALE*] [on the other side] de [or à] l'autre côté de : au delà de | Please turn — [*P.T.O.*] Voir au verso [*T.S.V.P.*] | ♀ Hand —! *La barre toute!* [too] trop [more than] plus de [over-plus] de reste [done with] passé : fini : terminé | To be nearly —, Tirer à *sa fin* | To get —, Franchir [recover] revenir de : se remettre de | To give —, Cesser | To hand —, Passer : livrer | To leap —, Sauter par-dessus | To trip — ..., Trébucher sur ... | — again, Encore une fois | — and — again, Bien des fois : sans cesse | — and above, En sus (... de) All —, Tout à fait [everywhere] partout [one's body] par tout | All — smut, Tout couvert de noir | It's all — with C D! C'en est fait de C D! | Carried —, [book-k] à reporter [or, 'report'] — night, *La veille* | — a period of years, Au cours *des années* | Man of — 50, Homme de plus de 50 ans | —particular, Par trop exigeant
O'ver-all DIMEN'SIONS [mach. etc.] *dimensions extrêmes* : encombrement total
O'VerALL blouse : garde-robe | —S [pl] vêtements de travail : des 'bleus' : salopette [aviator's] *combinaison*
Overarm a. [swim] — **STROKE**, *brasse indienne* [tennis] — **SERVICE**, service au-dessus de la tête
Overaw'e [awe comme *o* dans *sort*] *va.* intimider
Overbal'ance [*bale-nnce*] *va.* l'emporter sur | — oneself, Faire *la bascule* : basculer
Overbear [*bère*] *va.* [imp. -bore : *pp.* -borne] surmonter : accabler
Overbear'ing [*bèr*] *a.* impérieux
O'verboard [*borde*] *ad.* | To fall —, Tomber par-dessus bord | To throw —, Jeter ... à la mer | A man —! Un homme à la mer!
Overbur'den [*bè-r*] *va.* accabler (with, de)
Overcam'e [imp. *V.* Overcome]
Overcas't a. [weather] couvert | — *va.* [imp. & *pp.* —] [figures] porter trop haut [sewing] surjeter
O'ver-cau'tious a. par trop prudent
O'VerCHARGE charge excessive [price] prix surfait [*va.*] surcharger (with, de) [price] faire payer trop cher (... de) [fam] écorcher
Overclou'd *va.* obscurcir | —ed *pp.* couvert
O'VerCOA'T [*côte*] pardessus
O'ver-col'ou're-d a. [fig] exagéré : chargé
Overcom'e *va.* [imp. -came : *pp.* -come] surmonter (with, de) accabler : vaincre | — *vn.* l'emporter

O'vercrow'ded a. bondé : archibondé
Overdo' [pr. *doù*] *va.* [imp. Overdid : *pp.* Overdone, pr. *de-nn*] outrer : charger : excéder [cooking] faire trop cuire
Overdon'e [*de-nn*] *a.* exagéré : outré [cooking] trop cuit [pers] 'éreiné' | I'm — with it, J'en ai par-dessus la tête
O'VerDOSE [s *é*] trop forte dose
O'VerDRAFT [bank] découvert
Overdraw' va. [Overdrew : *pp.* Overdrawn] dépasser le montant de son crédit : mettre à découvert [by, de] excéder
Overdr'ive [i *at*] *va.* [imp. -drove : *pp.* -driven] surmener : 'éreinier'
O'verdu'e [*dioù*] *a.* ... en retard : périmé
O'ver-es'timate *va.* évaluer trop haut ... : surestimer
O'verexci'ted [i *at*] *pp.* surexcité
OVEREXERTION surmenage
O'ver-expo'se *va.* [phot] trop exposer
O'Ver-EXPO'SURE [phot] pose trop prolongée
Overfed'd *va.* [imp. & *pp.* -fed] nourrir trop : suralimenter
O'VerFLOW inondation : débordement : surabondance | — **MEETING** réunion supplémentaire (pour ceux qui n'ont pu trouver place à la première) — **PIPE** [i *at*] tuyau de trop-plein | Overflo'w *va.* inonder [vn.] déborder : surabonder | —ING [*& a.*] trop-plein [of heart] épanchement | Full to —, [hall] Bondé
Overgro'w'n [pr. *grône*] *a.* [with, de] couvert [great] énorme : trop grand
O'VerGROW-TH accroissement excessif
Overhang' v. [imp. & *pp.* -hung] surplomber : faire saillie : pencher (... sur) [fig] menacer
O'VerHAUL | A thorough —, Une entière refonte : une révision complète | — *va.* radoubier : revoir [the sheet of a sail, etc.] affaler [gain on] rattaper
Overhea'd [*hedd*] *ad.* par-dessus la tête : en haut | — **EXPENSES** frais généraux | — **SYSTEM** [trams] système à trolley | — **WIRE** fil aérien [*V.* Telfhérage]
Overhea'r [*ea i*] *v.* [imp & *pp.* -heard, *he-r-de*] entendre par hasard : surprendre
Overhea't [*hite*] *va.* échauffer [tech] surchauffer
Overhung' [imp. & *pp.* *V.* Overhang]
Overjoy'e'd *pp.* transporté de joie : ravi (at, to, de) | To be —, Nager dans la joie
Overla'den [*a e*] *pp.* surchargé (with, de)
Overlaid' [imp. & *pp.* Overlay]
O'verland a. ... par voie de terre
O'VerLAP recouvrement
 — [*-ppe-d*] *va.* recouvrir
O'VerLAY matelas : [typ] hausse [*va.*] poser une hausse sur

OUV

FRANÇAIS—ANGLAIS

OUV

OUVRAGE work : workmanship : performance | Sans —, Out of work | Se mettre à l'—, To start work | Ouvragé -e a. wrought
Ouvrager va. to work [metal, etc.]
Ouvré -e a. diapered [métal] wrought | Linge —, Diaper [grain d'orge] huckaback
OUVRE-BOÎTE tin-opener [usherette]
OUVREUR opener | OUVREUSE box-opener :
OUVRIER workman : operative : journeyman : working-... [de ferme, etc.] labourer

Ouvrier -ière a. working | Maisons (or habitations) —ières, Workmen's dwellings | Question —ière, Labour question | OUVRIÈRE work-woman | Première —, Forewoman
Ouvrir va. (Table 23) to open : to open up (à, at) to cut [l'appétit] to sharpen [des voiles] to unfurl [souscription] to start : to set ... on foot | S'—, To open : to open one's mind (à, to)
OUVROIR workroom | OVAIRE ovary

OVE

ENGLISH—FRENCH

OWL

Overlay' [lé] va. [imp. & pp. Overlaid] couvrir [choke] étouffer | Overleaf ad. au verso
Overlea'p [lipe] va. franchir (d'un bond)
Overload' [lôde] va. surcharger (with, de)
O'VERLOA'DING [lôde] surcharge
Overlook' va. [to watch] surveiller [ignore, excuse] laisser passer : fermer les yeux sur ... [miss] ne pas remarquer [forget] oublier [situation, buildings] dominer [window] donner sur
OVERLOOK'ER surveillant
OVERLOOK'ING surveillance
OVERLORD Suzerain
O'VERMANTEL glace de cheminée à étagères
O'vermach va. être trop forte partie pour
O'vermuch' [me-tch] ad. par trop
O'verni'ght [naitr] ad. la veille [yesterday] hier soir | a. d'hier soir : de la veille
Overpay' va. [imp. & pp. -paid] trop payer
O'VERPLUS [ple-sz] surplus : excès
Overpow'er va. vaincre [to crush] accabler (with, de) —ing a. écrasant
O'VER-PRESS'URE surmenage (scolaire, etc.)
O'VER-PRODUC'TION surproduction
Overran' [imp. V. Overrun]
Overra'te [réte] va. estimer trop haut : surfaire : faire trop de cas de [in taxes] surtaxer
Overrea'ch [ritch] va. tromper : duper [horse, vn.] forger | —ing a. trompeur
Overri'de [i at] va. [imp. -rode : pp. -ridden] surmener [fig] passer outre à : outrepasser
Overru'le [roule] va. gouverner : maîtriser (by, par) [law] rejeter | It was —d for GOOD, 'Dieu fait bien ce qu'il fait' [or, 'Dieu a ses desseins'] [dr.] annuler
Overru'ling a. | An — PROVIDENCE, la P toute-puissante qui gouverne le monde
Overrun' va. [imp. -ran : pp. -run] envahir : inonder : infester (with, de) [typog.] remanier
OVERRUNN'ING [typ] remaniement
Oversea'(s) a. ... d'outre-mer | ad. outre mer
Oversee' va. surveiller [V. Overlook]
OVERSEE'R surveillant [of works] contremaître [typ] prote [parish —] administrateur de la taxe des pauvres | Assistant —, Sous-percepteur de la taxe des pauvres
Overset' v. [imp. & pp. —] renverser : verser [V. Upset]
Overshad'ow' [chadd'ô] va. protéger [shade] ombrager [darken] obscurcir [fig] éclipser
O'VERSHOES [chouze] caoutchoucs : claques
Overshoo't va. [imp. & pp. -shot] dépasser | To — the mark, Dépasser le but [fig] aller trop loin

O'VERSHOT WHEEL roue en dessus
O'VERSIG'HT surveillance [error] oubli | By an —, Par O
Overslee'p oneself vn. [imp. & pp. Overslept] dormir trop [or trop longtemps] [V. Must]
O'VER-SLEEVES fausses manches
Overspread' va. [imp. & pp. —] se répandre sur : s'étendre sur
Oversta'te [a é] va. exagérer
Overstep' [-ppe'd] va. dépasser
Overstock' va. encombrer (with, de)
O'VERSTRAIN surmenage [s'éreîmter]
Overstrai'n va. outrer : surmener | — oneself Overstrung a. [pers] énérvé : surexcité
O'vert a. ouvert : manifeste
Overtake [téke] va. [imp. -took : pp. -taken] rattraper : atteindre | —n pp. [by, par] surpris
Overtas'k va. accabler : forcer : surcharger
Overtax' va. surtaxer : trop demander à
O'VERTHROW' [th fort, w nul] renversement : ruine : défaite
Overthro'w' [th fort, w nul] va. [imp. -threw : pp. -thrown] renverser : ruiner : défaire
O'VERTIME [i at] heures supplémentaires [or en sus] | To work —, Faire des H's s's
Overtop' [-ppe'd] va. s'élever au-dessus de
O'VERTURE [tioure] ouverture
Overturn' [te-rne] va. [V. Upset]
OVERTURN'ING [te-rne] bouleversement
Overva'lue va. surestimer [com] évaluer trop
Overwee'ning [ouine] a. outrecuidant
O'VERWEIG'HT [ouète] excédent : surpoids
Overwhelm' [houelme] va. [with, de] accabler [gratitude, etc.] combler | —ing a. accablant : foudroyant [majority] écrasante —ingly ad. d'une manière accablante
O'VERWORK [ouerke] surmenage | I am sadly worn by —, Je suis épuisé par le surcroît de travail
Overwork' [oueruk] va. excéder : surmener | To — oneself, Être surmené : se surmener
O'verw'ough't a. trop travaillé : excédé
Owe [eau] va. devoir : être redevable [a ...] de
O'wing [ow, eau] part. dû (to, à) — to, Vu le [or la] ... | — to this, [ou that] à cause de cela : grâce à cela ... | It is — to ..., Cela tient à ... | This is — to my starting yesterday, Cela vient de ce que je suis parti hier
OWL [aôl] hibou | Barn —, Effraie | Hawk —, Chouette épervier | Long-eared —, Moyen-duc | Great horned—, Grand-duc | Screech—, Chat-huant | Short-eared —, Hibou brachyote | Snowy —, Chouette blanche | OW'LET : jeune hibou : hulotte

OVA

FRANÇAIS—ANGLAIS

OZO

OVALE [& a.] o'val | En —, Oval-shaped [*ad.*]
OVALISTE *silk-winder* [ou *thrower*] [ovally]
O VATION — [o-*vêche-nn*]
OVES (pl) egg and dart moulding : egg M
OVIPARE oviparous animal [a.] oviparous
Oxydrique a. oxyhy'drogen

OXFORDIEN -NE [& a.] Oxonian
OXYDE oxide [i at] **Oxyder** va. to oxydize
OXYGÈNE —gen | **Oxygèner** va. to oxygenate |
Eau —ée, Peroxide of hydrogen
OYAT — sea-reed : matweed
OZOKÉRITE ozokerit | **OZONE** —

OWN

ENGLISH—FRENCH

OZ

Own [ône] propre | It is not my —, Ce n'est pas à moi [or le mien] [not my — doing] ce n'est pas de moi | One's —, Son [V. Accord : Pocket] House of his —, *Maison* à lui | To make ... one's —, Faire ... sien [or *sienne*, etc.] At his — expense, à ses frais | On one's — account, Pour son compte | With my — eyes, De mes yeux [or, de mes propres yeux] To hold one's —, Se maintenir | Own va. reconnaître : confesser [lay claim to] réclamer [possess] posséder
OW-N'ER [pr. ô-ne r] propriétaire [ship-owner] armateur | Joint —, Co-propriétaire | Rightful —, [holder] Titulaire | —SHIP propriété | Bare —ship, *Nue propriété*
OX [pl. Oxen] bœuf | -EYE DAISY grande

marguerite | -TAIL SOUP *soupe à la queue de bœuf* | — WAGGON char à bœufs
OX'FORD | — GREY marengo | — SHOES [pl] souliers Richelieu (or souliers bas)
OXLIP *primevère (élevée)*
OXON Oxford : Oxfordshire [church] *signature* de l'évêque d'Oxford
OXO'NIAN [ôn-ye-nn] [& a.] Oxfordien
OYS'TER [olste-r : o comme dans *sort*] *huître* | Scalloped —, *Des H's en coquilles* | -BED banc d'H's [artificial] parc à H's | -BAR bar où l'on consomme des H's | — BREEDING *ostréiculture* | -CATCHER *huître* | -MAN, -WOMAN *écailler -ère* | -SAUCE *sauce aux H's* | -SHELL *écaille d'H*
oz. abrèv. pour 'Ounce'

P

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAI

P [pey] P [pt]
 P.T.T. postal administration (*Poste, télégraphe, téléphone*)
 PACAGE pasturage [*V. Pâturage*]
 Pacager *va.* to pasture : to graze
 PACHA Pa'sha
 PACHYDERMES [pl] —mata [*paki-de-r'-me-ta*] [pacifying]
 PACIFICATEUR -TRICE peace-maker [a.]
 PACIFICATION — [*kéche-nn*]
 Pacifier *va.* to pacify
 Pacifique *a.* pacific : peaceful : peaceable
 —ment *ad.* peaceably : quietly
 PACIFISME [Le —], The peace movement : the promotion of peace : pacifism [...]
 PACIFISTE pacifist : peace-advocate [a.] peace
 PACOTILL-E parcel : lot : rubbish | De —, 'Slop' (goods) trumpery : shoddy
 PACTE pact | Pactiser *vn.* to make a compact (avec, with) to compound
 PADOU tape : ferret | Paf! *int.* Bang! [a. fam]
 PAEAN — [tipsy]
 PAGAIE paddle
 PAGAIÉ or PAGAILLE disorder : 'shemozzle'
 PAGANISME [*eece-m*] —sm [*pé-ghe-nizz-e-m*]
 Pagayer *v.* to paddle
 PAGE [pazh] — [*pédj*] Etre 'à la —,' To be up-to-date | Mettre en —, To make up | *Mise* en —, Making up | — de garde, Fly-leaf
 PAGE — [*pédj*] 'buttons' : young footman [de robe] dress-suspender | Hors de —, [fig] One's own master : independent
 PAGINATION — : paging | Paginer *va.* to page
 PAGNE loin-cloth [pl] platted stuff
 PAGODE —da
 PAIE [*pai-ie*] PAIE-MENT [*V. Paye*, etc.]
 PAÏEN —ENNE [*& a.*] heathen
 PAILL-ARD —E [vulg] loose fellow [ou woman]
 PAILL-ASSE clown [la.] lewd

PAILL-ASSE palliasse : mattress
 PAILL-ASSON — straw mat [jardin] matting
 PAILL-E straw : chaff [*menue —*] chaff [dans l'œil] mote [de diamant ou de métal] flaw [a. *invar.*] straw-coloured | — d'Italie, Leghorn [hat] Chaise de —, Straw-bottomed chair | Mettre ... sur la —, To ruin | Tirer à la courte —, To draw for it (i.e. the longest straw)
 PAILL-E-EN-QU-EUE ring-tail
 PAILL-ER — [cour] farm-yard [tas de paille] heap of straw [grange] barn : shed
 Pailler *va.* to cover with straw
 PAILL-ET — heap of straw [—] collision mat | — lardé, Paunch mat | Du vin —, Wine of a pale colour
 Paillerer *va.* to spangle (de, with)
 PAILL-ETTE spangle
 PAILL-EUR -EUSE dealer in hay and straw
 Paill-eux -euse *a.* full of straws : defective : ... with a flaw in it
 PAILL-ON — spangle : straw : straw-case (for bottle) PAILL-OTE straw-hut (ou -shelter)
 PAIN — bread | Un pain, A loaf [de, of] a cake | — à cacheter, Wafer | Petit —, Roll | Petit — au lait, French roll (made with milk) — bénit, Consecrated bread | C'est — bénit! Serves him [ou ...] right! | — bis, — de son, Brown bread | Avoir son — cuit, To be provided for | — d'épice, Gingerbread | — frais, rassis, New, stale bread [*V. Ménage*] — de sucre, Sugar-loaf | Arbre à —, Bread-fruit tree | Au — et à l'eau, On bread and water
 PAIR peer : equal [oiseau] mate [com] par — [a.] equal (de, with) [nombre] even | Au —, At par : board and lodging without salary : on mutual terms : 'squared up' | De —, On an equality : on a par — [De — à compagnon, Hail fellow well met] — ou impair? Even or odd? | Hors de —, Unrivalled
 PAIRE pair : couple [de pistolets, volaille] brace

P

ENGLISH—FRENCH

PAG

P [pr. pi] To mind one's p's and q's, Être sur ses gardes : se surveiller | -JACKET [*V. Pea-J*]
 PACE pas : train [horse] allure [*vn.*] marcher [va.] arpenter | To — up and down, [or to and fro] Arpenter de long en large : faire les cent pas | To keep — with, Marcher avec : suivre [fig] aller de pair avec | -MA'KER entraîneur
 Pa'cify *va.* apaiser : pacifier
 PACK *bulle* [hydropathy] maillot [of hounds] meute [pers] bande [or cards] jeu [lot] tas [—] havresack | — FILM, bloc-film | — HORSE cheval de trait | -ICE banquise | -SADDLE bât | — THREA'D ficelle
 Pack *va.* [bundle] emballer [in a case] emballer [in cask, etc.] mettre en baril [cram] entasser [jury] trier subrepticement [piston] garnir d'étoupe [trails] caler | To '— (a pers.) off, Envoyer promener ... | To — up, Emballer (etc.) [prepare to go] faire ses malles | '— up one's traps, Plier bagage | Packed *a.* [train] bondé [hall] comble
 PACK-AGE colis | PACK-ER emballeur
 PACK-ET paquet : colis [boat] paquebot [fam] To make a —, Faire fortune

PACK'ING emballage : mise en caisse [piston] garniture [wedging up] calage : cale | -BOX presse-étoupe [spring] boîte à garniture métallique | -CASE [kéce] caisse : C d'emballage | -CASE-MAKER layetier : emballleur
 -NEEDLE aiguille *a* emballage
 -PAPER papier d'emballage
 PAD [jinking, etc.] tampon [writing —] bloc de papier : sous-main : buvard [cushion] bourrelet | Pad [—dded] *va.* ouater (with, de) rembourrer [room, etc.] matelasser : capitonner
 Padd'ed CELL cellule matelassée
 PADD'ING ouate [fig] remplissage : rembourrage [fig. style] délayage
 PAD'DI-E pagaie [of steamer] aube [*v.*] pagayer : ramer [at the seaside] barboter | To — about, Patouiller | -BOX tambour | -WHEEL roue *a*
 PADD'OCK [pa'de-k] — : enclos [aubes]
 'PADDY' Irlandais [fam] To be in a —, Être en rogne
 PADDY-FIELD rizière [... au cadenas
 PAD'LOCK cadenas [va.] cadenasier : fermer
 PA'DRE aumônier militaire
 PA'GAN [pé-ghe-nn] [*& a.*] païen -enne

PAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAL

PAIRESSE peeress | **PAIRIE** peamage 𐀀𐀁
Paisible *a.* peaceable : quiet [-mt̄ -bly, -ly]
PAISSEAU prop (for vine)
PAISSON pasture (acorns, etc.) [inst.] stretcher |
 —ner: *va.* to stretch
Paître *v.* (Table 62) to graze : to feed [ses yeux]
 to feast (de, upon) Envoyer — ..., To 'send
 ... to Jericho ' | Se —, *vr.* (old) to feed (de, on)
PAIX peace : rest : repose | *La* — à tout prix,
 Peace at any price | —! Hush! | Pied de —,
 Peace footing [*V.* PEACE, ang.]
PAL [pl. Pals] pale [*pèle*] stick : dibbler
PALABRE palaver | **Palabrer** *vn.* to palaver
PALAIS palace [de justice] courts : law-courts
 (pl) [de la bouche] palate : roof of the mouth |
 Terme de —, Law-term
PALAN tackle | — double, Two-fold purchase |
 — mobile, Luff-tackle | Garant de —, Fall |
 Amené sous —, Delivered alongside
PALANQUE stockade [away on
 Palanquer: *vn.* to hoist : to sway up : to sway
 PALANQUIN — [kine] [𐀀] reef-tackle
PALATALE [& Palatal -e *a.*] —
PALATINAT — *e* | **PALATINE** victorine
PALE sluice : pale [rame, hélice, etc.] blade
 (roue) paddleboard | —s mobiles, Feathering
Pàle *a.* [de, with] pale [style] tame [paddles
 PALÉE row of piles : timber pier
PALE-FRENIER groom | **PALE-FROI** palfrey
PALÉOGRAPHE paleographer [ang. pr. *péli*]
PALÉOGRAPHIE palaeography [ang. pr. *péli*]

Paléolithique *a.* palaeolith'ic [*th* fort]
PALÉOLOGUE palaeologist
PALÉONTOLOGIE palaeontol'ogy [pr. *péli*]
Paléontologique *a.* palaeontol'ogical
Paléozoïque *a.* palaeozoic
PALE-RON shoulder-blade (of certain ani-
 mals)
PALESTIN -E, -TINIEN -NNE [& *a.*] -tinian
PALET quoit | **PALE-TOT** [*pal-to*] great-coat
PALETTE [peint] — [battoir] battledore [de
 roue] paddle [écuelle] basin
PÂLEUR paleness [de style] tameness
PALIER landing [tech] plumber-block [ch. de
 fer] level run [min] bank | En —, On the level
 [*V.* Butée] **MARCHE Palière**, top stair
PALINODIE recantation | Chanter la —, To
 recant
Pâlir *vn.* to grow pale [décroître] to be on the
 wane | — *va.* [or Faire —] to make ... turn
 pale [fig] to throw ... into the shade
PALIS stake : pale : fence
PALISSADE palisade [-s] fence : paling [*haie*]
 hedge [fort] stockade
Palissader *va.* to secure ... with a stockade
PALISSAGE nailing up (trees on wall, trellis)
PALISSANDRE [or Bois de —] rosewood
Palisser *va.* to nail up (trees, etc.)
PALLADIUM — [*pa-léd-ye-nm*] defence
PALLIATIF live | —ive *a.* palliating
PALLIATION — [pr. *pali-éche-nn*]
Pallier *va.* to palliate

PAG

ENGLISH—FRENCH

PAL

PAGE [pédi] page [boy] page [hotel, etc.]
 chasseur [*va.*] paginer [hotel, etc.] 'paging
 Mr. A B, ' on demande M. A B '
PA'GEANT [padje-nnt] pompe : spectacle :
 cortège historique | **PA'GEANTRY** apparat
PA'GING [a é] pagination [typ] numérotage |
 — MACHINE, *M* à numérotier
Paid *a.* [lettre] affranchi [*pp.*] payé -e [*pp.* for
 'received ' acquitté [in signing] ' pour acquit '
 [*V.* Pay] — for, Payé | 'PAID ON' [& *pp.*]
 déboursé | — off [regiment, ship's company]
 congédié [ship] désarmé | ' — up' [share list]
 'sommes versées ' | —up **SHARE action**
libérée | Fully — -up, Entièrement libéré
PAIL [pèle] seau | **PAIL'FUL** seau (plein)
PAIN [pène] douleur | *A* — in the head, Un
 mal de tête | In great —, Très souffrant |
 On — of, Sous peine de | This news gives me
 —, [ou pains me] Cette nouvelle me fait de la
 peine 𐀀𐀁 | He takes —s, Il se donne de la P
 [or du mal] —stake *a.* assidu : laborieux
Pain [pène] *va.* faire mal à : faire souffrir [fig]
 faire de la peine à
Painful *a.* douloureux *euse* : pénible [-lly,
 -ment] It is — to, Il est pénible de
PAINFULNESS peine [bodily] douleur
Painless *a.* sans douleur | Pains-taking [*V.* Pain]
PAINT peinture : couleur [for face] fard [*v.*]
 peindre : se farder [fam] To — the town red,
 Faire la noce, la bombe, la nouba | Coat of —,
 Couche de peinture | -BOX boîte de couleurs |
 -BRUSH pinceau : brosse à peindre | —
 SPRAYER, pistolet à peindre

PAINTER peintre [rope] bosse : câblot
PAINTING peinture [picture] tableau | Oil —,
 P à l'huile
PAIR 𐀀𐀁 paire [pers] couple | Carriage and —,
 Voiture à deux chevaux | *A* — of trousers,
 Un pantalon | *A* — of compasses, Un compas
 [fellow] l'autre ... d'une paire | They' are a
 pretty —! Les deux font la paire!
 Pair *va.* apparier [*vn.*] s'a : s'accoupler
PAL [vulg] 'copain' : camarade
PAL'ACE [pr. *pale-ss*] palais [bishop's] évêché
 [archbishop's] archevêché | Picture —,
 Cinéma
PALAIS DE DANSE dancing
Pal'atable [*pal'-e-te-be-l*] *a.* bon : agréable (au
 goût)
PAL'ATE [*pal'-e-tt*] palais
Pala'tial [*paléch-ye-l*] *a.* du palais : magnifique
PALA'VER palabre : faribole : flagorn'rie [*vn.*]
 palabrer : déclamer : faire des phrases [*va.*]
 flatter
PALE [pr. *pèle*] pieu [enclosure] enceinte [fig]
 limites [ph] [of the church] giron [heraldry]
 pal [*a.*] pâle | *vn.* — ou to turn — with, Pâlir
 de ... | Growing —, ... en pâlisant | -face'd *a.*
 ... au teint pâle
PA'LE-NESS [pèle-ness] pâlleur
PALESTINIAN [& *a.*] palestin : palestinien
PALISA'DE [sède] [ou PA'LING] palissade
Palish *a.* pâlot [light] blafard
PALL [*a.* se pr. comme *o* dans *sort*] poêle : drap
 mortuaire [*va.*] affadir [*vn.*] devenir fade |
 -BEARERS ceux qui tiennent les cordons du
 PALL'ET palette [bed] grabat [poêle]

PAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAN

PALMARÈS list of school prize-winners
PALME palm : palm-branch | Rempporter *la* —, To bear away the palm | *Huile de* —, Palm-oil | *Les* —, (*académiques*), Decoration for services to education | **PALME** hand-breadth **Palmé** -e *a.* [*bot*] palmated [*zool*] webbed : web
PALMER [tech] micrometer : gauge
PALMERAIE palm-grove
PALMETTE '—' : palm-leaf ornament
PALMIER palm : palm-tree
PALMIPÈDE *a.* web-footed creature | *a.* web-footed
PALMISTE *œ* cabbage-palm : palm squirrel
PALMITE palm-marrow
PALOMBE [*mb nasal*] ring-dove : wood-pigeon
PALONNIER swing-bar [*avion*] rudder-bar
PALOT spade [*pers*] rustic
Pâlot -otte *a.* [*fam*] rather pale
PALOURDE [Breton word] cockle : clam
Palpable *a.* — [-ment-*bly*] **PALPE** feeler
Palper *va.* to feel [*de l'argent*] to finger
Palpitant -e *a.* palpitating [*fig*] stirring | — d'intérêt, Intensely interesting
PALPITATION — [*ang. pr. tête-nu*] throb
Palpiter *vn.* to beat : to pant : to throb (*de*, with)
PALPLANCHE sheet pile
Palsambleu! *int.* By Jove!
PALTOUQUET clumsy lout
Paludéen -*nne a.* marsh (fever, etc.)
PALUDIER labourer on the salt-marsh
PALUDISME -ism : malaria
PALUS [Bordelais] low-lying ground : marsh
se Pâmer *vr.* to faint away [*de*, *of*, with] to 'almost die' [*V. CARPE*]
PÂMOISON — | Tomber en —, To fall into a swoon
 [**PAMPE** blade
PAMPHLET *œ* libellous pamphlet : lam-
 pool | **PAMPHLÉTAIRE** pamphleteer
 [These two words are always used in a bad
 sense in French]
œ nasal **PAMPLEMOUSSE** grape-fruit : shaddock
 [**PAMPRE** vine-branch
PAN -part : front : side : panel [*d'habit*, etc.]
 skirt | à six —, Hexagonal | à — de BOIS —
 [*maison*] Timber-framed | — **COUPÉ** cant

PAN — [le dieu] Pan [*pam*]
Pan! Bang! | —! —! [*à la porte*] 'Rat-tat-tat'
PANACÉE panacea [*fam*] nostrum
PANACHE plume [*rouffe*] tuft [*chute*] 'spill'
 [*fig*] 'dash' : flourish | 'Faire —', To be
 thrown over the handle-bars
Panaché -e *a.* variegated | *se Panacher* *vr.* to get
 variegated | **PANACHURE** variegation
PANADE soup of water, bread and butter
 (sometimes with a yolk of an egg added)
PANAIS parsnip | **PANAMA** Panama-hat
Panaméricain -e *a.* Pan-American
PANARIS whitlow
PANCALIERS savoy cabbage
PANCARTE paper : bill : show-card
PANCÉAS — | **PANDA** —
PANDOUR — : Hungarian soldier
Pané -e *a.* with bread-crumbs | *Eau* —ée, Toast-
 water [*V. Panné*] **PANÉGYRIQUE** -ic
PANÉGYRISTE -t : eulogist
Paner *va.* To cover with bread-crumbs
PANETÈRIE bread-pantry : bread-store
PANE-TIÈRE pouch [*l'insecte*] black-beetle
 [*meuble*] buffet
Pangermanique a. Pan-Germanic
PANGERMANISME Pan-Germanism
PANIER basket : hamper [*de mulet*] pannier
 [*voiture*] pony-carriage | — à fruits, Fruit-
 basket | — de fruits, Basket of fruit | '— à
 salade,' 'Black Maria' | — percé, Regular
 spendthrift | Jeter ... au —, To throw ... into
 the waste-paper basket | 'Sot comme un —',
 'As stupid as an owl' | — à DÉJEUNER —
 luncheon-basket | —, Panic-stricken
PANIQUE [or **TERREUR** —] panic | Pris de
PANNE plush [*graisse*] fat [*const*] purlin : tie-
 beam [*marteau*] point [*mach*] breakdown
 [*fig*] fix [*tuile*] pantile | — plombée, Black
 glazed tile | 'Dans la —', 'Hard up' | En —,
 Hove-to | Être en —, To lie to' | Mettre
 en —, To heave to' [*V. Heave*]
 'Panné -e' *a.* 'hard up' : without a farthing
PANNEAU panel *œ* [*vitre*] pane [*piège*] snare |
 Donner dans le —, To walk into the trap
 [*V. Stream*] -X- [-s] hatches [*V. BATTEN*]
 -x de chêne, Oak panelling

PAL

ENGLISH—FRENCH

PAN

PALL'ET-K-NIFE couteau à palette
PALL'ASSE paillassse
Pall'iate [*ête*] *va.* pallier : atténuer
Pall'id *a.* pâle : bième | **PALLOR** pâlour
 'Pally' *a.* [*pop.*] liant : copain
PAL-M [*pâm*] [*tree*] palmier [*branch*, and *fig*]
 [*palme* [*of the hand*] *paume* [*anchor*] *patte* |
 To — ... off upon, Faire passer ... à | Cocco-
 nut —, Cocotier | — **GROVE** *palmerale* |
 -OIL pumicin : huile de palme | — **SUN'DAY**
 dimanche des Rameaux
PAL-MIST chiromancien | — **RY** *chiromancie*
Pa'l'my [*pâ'mé*] *a.* glorieux
Palpable *a.* — [*fig*] manifeste
Pal'pably [*pe-blé*] *ad.* d'une manière palpable
 [*fig*] manifestement
Pal'pitate [*tête*] *vn.* palpiter | —tating *a.* palpi-
PAL'SY [*pol'zi*, *o dans sort*] paralysie | tant

Pal'ter [*a.*, *o dans sort*] *vn.* équivoquer
Pal'try [*a* comme *o dans sort*] *a.* chétif : mesquin
 ['shoddy'] 'de camelote'
Pam'per *va.* gâter : choyer (with, de) entretenir
 dans le luxe
PAM'PHLET [*pamm-fle-tt*] brochure : opusculé
 [*libellous*, etc.] pamphlet *œ*
PAM'PHLETEF'R auteur *de brochures* [*derog.*
 sense] pamphlétaire *œ*
 [**PAN** *casserole* [*for paints*] godet : [*agr*] croûte
 Pots and —, batterie de cuisine | Baking
 —, Tourtière | Dripping —, Lèche-frite |
 Frying —, Poêle | Stew —, Preserving —,
 Bassine [*V. Saucepan*] *vn.* To — out [*pop*]
 réussir : rendre | It didn't — out at all, Ça
 n'a pas marché du tout
 [**PAN'CAKE** [*kéke*] crêpe | diables
PANDEMONIUM [*fam*] un bruit de tous les

PAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

Panneauter *va.* to snare : to panic
PANNE·TON key-bit : catch
PANONCEAU escutcheon
PANOPLIE —ply
PANORAMA — | **PANSAGE** rubbing down :
PANSE paunch : belly [grooming]
PANSE·MENT dressing [cheval] grooming
Panser *va.* to dress [cheval] to groom
Pansu -e *a.* [fam.] pot-bellied
PANTALON trousers [pl] pair of T's [pour
dames] knickers : drawers [pl] [bouffon] pan-
 taloon | — **NNADE** buffoonery : sham : hum-
Pantelant -e *a.* quivering : palpitating [bug
PANTENNE | En —, *ad.* [yards] apeak
PANTH·ÉISME [eece-m] panthe'ism [izz'm]
PANTH·ÈRE pan'ther [pann'ther, th fort]
PANTIÈRE draw-net [for birds]
PANTIN jumping-jack
PANTOIRE span : penant
Pantois -e *a.* out of breath : confused
PANTOMIME — [pannti-e-malm]
PANTOMIME dumb-show actor
PANTOUFLE slipper
PAON· [pan, nas. : *a* in *all*] peacock | Pigeon
 —, Fantail | — de jour, Peacock butterfly [V.
PAONNE [pann : *a* in *all*] pea-hen [Emperor]
PAONNEAU [pann-o : *a* in *all*] young peacock
PAPA [both *a*'s as in *car*] dad'(dy) papa' [pe-pá']
 [fig] 'old fellow' | Bon—, Grand'pa'
Papal -e *a.* — [pépe-l] [Grand—, Grand-papa']
PAPAUTÉ papacy [pé-pe-cé]
PAPAYE papaw [fruit of *carica papaya*]
PAPAYER papaw [tree] **PAPE** pope
PAPERASSE old paper | — *vn.* to rummage
 over some old papers [écriture] to scribble
 — **SSERIE** 'red-tape'
 — **SSIER** scribbler : ... fond of red tape
PAPETERIE paper-mill : P-trade : stationer's
 shop [art] P-making [nécessaire] writing-case
PAPE·TIER stationer : paper maker
PAPIER paper — | Sur le —, On P | Dans les
 petits —s de, In ...'s good books | — **BU**-
VARD blotting paper | — de **CHINE** India
 P | — **COUCHÉ** art-P | — à **DESSIN**·
 drawing-P | — **JESUS** super-royal [à dessin]
 imperial | — **JOSEPH** tissue-P | — **JOUR**-
NAL newsprint | — à **LETTRES** note-P
 [plus grand] letter-P | — **LIBRE** unstamped
 paper | — **MÂCHÉ**, — **PIERRE**, papier
 mâché | — **MONNAIE** paper money | —
PEINT wall-paper | — **QU·ADRI·LÉ** section-
 al P | — de **SOIE** tissue-P | — **TEINTÉ**
 toned [ou tinted] paper | — de **VERRE** glass-P

Papillonacé -e *a.* —aceous [papil-i-o-néche-ye-ss]
PAPILL·ON butterfly : inset map [fam] —
 de **NUIT**·, moth [livre ou carte] inset [mach]
 butterfly nut [auto] butterfly throttle | — **S**-
NOIRS· [pl] Blues | — **ner**· *vn.* to hover :
 to flutter about from thing to thing
PAPILL·OTAGE twinkling : blinking [peinture]
 dazzle : blurring [typ] slurring
PAPILL·OTE curl-paper [dragée] sugar-plum
 (in fancy paper) En —, [cuiss] In paper
Papilloter *vn.* to blink : to twinkle [va.] to dazzle
PAPISME [eece-m] popery | **PAPISTE** —t [*a.*]
 'PAPOTAGE' gossip : idle talk [popish]
 'Papoter'· *vn.* to prattle : to gossip
PAPYRUS — [lang. pr. *pe-pal-re-ss*]
PAQUE passover [V. **PAQUES**]
PAQU·EBOT· steamers : liner | — **POSTE** mail-
PAQU·ERETTE daisy [steamer]
PAQUES· [or **PAQUES**·] Easter | Faire ses —,
 To take the sacrament at Easter
PAQU·ET· packet : parcel : mail : lot [typ] slip
 [fer] pile [pers] 'guy' [de mer] via | Il a fait
 son —, He's off | Lui donner son —, To 'shut
 him up' | Par petits —s, A few at a time
PAQU·ETAGE packing : soldier's belongings
Par *prep.* by : on : out of : through : in : at :
 about : over : into [— *la voie* de] via : by way
 of [pour cause de] for : on account of | De —,
 By order of : from | — ici, This way : here-
 about | — là, That way : by that : so | —ci
 —là, Here and there : now and then | —
 où? Which way? | — devant, Before : for-
 wards | — derrière, Behind : backwards |
 — le haut, From above | — le bas, From
 below | — en haut, At the top | —dessus,
 On : upon : over : over and above [V. Over-
 board] —dessus, Under : underneath | —
 dedans, Within : inwardly | — dehors, With-
 out | — delà, Beyond | Jeter ... — *la fenêtre*,
 To throw ... out of the window | — *méchan-*
ceté, Out of [ou in] spite | 1000 francs — jour,
 1000 fr. a [ou per] day | — trop ..., Unduly ...
PARABOLE par'able [pr. *par·e-be-l*] [géom]
 parab'ola | Parabolique *a.* —ic
PARABUÉE anti-dim mixture (for lenses, etc.)
Parachever· *va.* to finish off [entirely] to ter-
 minate : to bring to perfection
PARACHUTE — — | Parachuter· *va.* To para-
 chute : to drop by parachute
PARACLET· —e [klite]
PARADE — [pr. *pe-réde*] show [escrime] parry-
 ing | Faire — de, To parade [ou show off]
 Exposé sur un lit de —, Lying in state

PAN

ENGLISH—FRENCH

PAP

Pan'der [pann] *vn.* se prêter (to, à) [to a person]
 se faire le complaisant (to, de)
PANE [péne] vitre [square] carreau
PAN·ÉL panneau [dr. méd] liste des jurés, des
 médecins [auto. avion] Instrument —, planche
 de bord | *va.* lambrisser | —lle'd, à cadres
 [ceiling] ... à or en caissons | Oak-pannel'd
a. à panneaux de chêne | Oak-PAN·ELLING
 panneaux de chêne [pl]
PANG [pagn] vive douleur : angoisse
PANIC panique — | *vn.* affoler : s'affoler

Pan'ic-strick'en *a.* affolé
Pan'icky *a.* [fam] alarmiste : enclin à la panique
PAN·SY [pann·zé] pense
Pant *vn.* haleter [fig] soupirer [après]
PAN·TILE [i ai] tuile creuse : jaitière
PAN·TOMIME p— (dumb show) féerie (play
 for children) PAN·TRY office
PANTS [pl] [Amer. & fam] pantalon [under-
 wear] caleçon
PAP [child's food] bouillie
PAP·PACY [pé-pe-cé] papauté

PAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

Parader *v.* to show off : to 'trot ... out'
PARADIS *—e* [pr. *par'adatse*] heaven [théât] gallery [fam] the 'gods' [pl] Oiseau *de* —, [also **PARADISIER**·] Bird of paradise
Paradoxal *-e a.* *—dox'ical* [ke-*l*]
PARADOXE *—x* [ang. pr. *par'-e-dox*]
PARAFE or **PARAPHE** flourish : initialled signature | *—r va.* to sign : to initial
PARAFFINE paraffin [as]
PARAFoudre lightning-protector
PARAGE rank : position [de *la vigne*] dressing | *—S·* [pl] parts : latitudes : shores | Dans ces —, Hereabouts : in our part of the world
PARAGOGÉ *—gogy* : letter added for euphony
PARAGRAPHE *—ph*
Paragrêle *a.* canon or *fusée* —, Anti-hail gun ou rocket
Paraître *vn.* (Table 63) to appear : to seem : to come out : to show : to make one's [ou its] appearance | à ce qu'il paraît, Apparently | Faire —, To bring out : to show : to evince | Vient de —, [livre] Just published, ou out
PARALIPOMÈNES· [pl] Chronicles
PARALLAXE *—x*
PARALLÈLE [& *a.*] *—i* (à, to, with) *Barres* — *P bars*
PARALLÈLE parallel line | Aller —ment, To run parallel (with) **PARALLÉLOGRAMME** *—gram* [*nach à vap*] parallel motion
PARALOGISME *—sm* : fallacy
Paralyser *va.* to par'alyse
PARALYSIE [*-zeel*] paral'ysis [*-ciss*]
Paralytique *a.* *—ic*

Paramilitaire *a.* quasi-military [free from flaw]
PARANGON· paragon [*a. diamant*] large and
PARANOIA *—*
PARAPET· — [*par-e-pett*] **PARAPHE** *V.* Parafe
Paraphernaux· | Biens — [pl] wife's property : Paraphernalia
PARAPHRASE *—* | *—r v.* to paraphrase
PARAPLUIE umbrella
PARASITE [zeet] — [*çalttr*] [*a.*] parasitic *—S·* ' [T.S.F.] atmospheric
PARASOL *—* [*par-e-soll*]
PARATONNERRE lightning-conductor
PARATYPHOÏDE [& *a.*] *—oid*
PARAVANE *—*
PARAVENT· folding-screen : screen
Parbleu! *int.* 'Upon my word!' Good gracious! Bless me! Of course! Certainly!
PARC [pr. *parrk*] park [à *vaches*] cow-pen [à moutons] (sheep-) fold [*aux huîtres*] bcd [↓] locker : rack | *—* d'AVIATION aviation ground | *—* à BOULET·S shot-rack
PARCADE penning [*huîtres*] laying down
Parcellaire | Cadastre —, Register of land
PARCELLE particle : small part : piece
Parce que conf. because
PARCHEMIN· parchment [pr. *pârtch-me-m-tt*] [haricot, pois] parchment-like skin | *—ERIE* parchment-maker's : P trade
PARCIMONIE par'simony : excessive economy
Parcimonieux· -euse a. parsimo'nious : stingy
Parcourir *va.* (Table 16) to go over : to run through : to glance at [ou through] [le pays] to scour (the country)

PAP

ENGLISH—FRENCH

PAR

PA'PER [*pépe-r*] papier [n] (newspaper) journal [sur, on] étude : mémoire [exam.] composition : épreuve [bill] écriture [leaflet] imprimé | *—S,* papiers : dossier | To send in one's —, Démissionner | In —, [cutlet] En *papillote* | On —, Par écrit [in theory] sur le papier | *—* profits, Profits fictifs | This — runs, Ce P boit | Art —, P couché | Black-bordered —, P de deuil | Blotting —, P buvard | Brief —, P tellière : P ministre | Brown —, P gris : P d'emballage : gros papier | Cap —, P gris [mince] P. bulle | Carbon —, Papier carbone | Copying —, *Pelure à copier* | Cream laid —, P vergé blanc | Blue, Cream wove —, P vélin azuré, blanc | Curl —, *Papillote* | Daily, Weekly —, Journal quotidien, J hebdomadaire | Evening, Illustrated —, Journal du soir, J illustré | Drawing —, P à dessin [SIZES of DRAWING — : Foolscap, Tellière | Demy, Écu | Medium, Carré | Royal, Grand raisin | Imperial, Jésus | Double Elephant, Grand aigle] Emery —, P d'émeri | Flock —, P velouté | Glass —, P de verre | Hand made —, P à la main | India —, P de Chine : P du Japon | Large —, [copies] Sur grand P or format | Note —, P à lettres | Mourning note —, P de deuil | Printing —, P d'impression [Phot.] Papier à noircissement direct | Sectional drawing —, P quadrillé | State —, P's d'état | Thick —,

[copy] Sur P fort | Tissue —, P de soie | Tracing —, P à calquer | Voting —, Bulletin de vote | Waste —, P de rebut : vieux P's [pl] Writing —, P à lettres [technic.] P à écrire | *—* CAP mitron | *—* CLIP pince-papiers | In — COVERS '—BACK' broché | *—* FAS'T·E·NER attache parisienne : agrafe parisienne | *—* HANG'ER marchand de papiers peints [workman] colleur | *—* HANG'INGS papier peint : tapisserie | *—* K·NIFE [*naif*] coupe-papier | *—* MILL [and — TRADE] papeterie | *—* MONEY papier-monnaie | *—* WEIG·HT [*ouète*] presse-papiers [papier sur Pa'per [*pépe-r*] *va.* tapisser (with, de) mettre du **PAR** pair [n] | At —, Au P | Above — [com] Au-dessus du P | Below — [com] Au-dessous du P | I'm rather below —, Je ne suis pas à mon affaire : je ne suis pas en train | On a — with, De P avec
PARABLE parabole
PARACHUTE *—* | *va.* parachuter | *vn.* descendre en P | *—* DROP Descente en P | **PARACHUTIST** *—iste*
PARA'DE [*pe-rède*] *p.* [X] rassemblement : prise d'armes [public walk] promenade : esplanade : boulevard [for soldiers to display] place d'armes | Mannequin —, Défilé de mannequins | Beauty —, Concours d'élégance | On —, à la parade
— va. faire parade de : promener

PAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

PARCOURS distance : mileage : run : course : beat : route [droit de —] right of common
Parcours -e *pp.* [V. Parcourir]
PARDESSUS top-coat : overcoat | Mettre, Ôter son —, To put on, take off one's O
Pard! in. [for Pardieu] Of course!
PARDON — [pârd'nn] *u* forgiveness [fête bretonne] pilgrimage and religious fête : 'pardon' | —! Excuse me! 'I beg your pardon!' |
Pardonnable *a.* pardonable [pârd'n-e-be-l]
Pardonnez *va.* [à, ...] to forgive : to excuse : to pardon [pr pârd'nn] to spare
Paré -e *a.* [ba] dress [personne] dressy [chose] nicely arranged [ou set out, ou trimmed] [↓] —! Ready!
PARÉ-BOUE mud-guard [bumper
PARÉ-BRISE wind-screen | **PARÉ-CHOC**
PARÉ-ÉCLATS splinter-proof shelter | *a.* splinter-proof
PARÉGORIQUE [& *a.*] paregoric
PARÉIL equal : fellow [V. Even]
PARÉILLÉ *E* | *La* —, The same : retaliation
Paréil -lle *a.* same : similar : like : such a ... : to match | J'ai le —, I have one like it | Je n'ai jamais vu chose —lle! I never heard of such a thing!
Paréillement *ad.* in the same way : as well : ... too
PARÉMENT ornament : altar cloth : facings [pl] [de manche] cuff [de mur] facing-stone : face-work [de trottoir] kerbstone
PARENT -E *u* relation | —S' [pl] relations [père et mère] parents [a é]
PARENTÉ affinity : relations [pl] family

PARENTHÈSE [s as z] paren'thesis [s ss]
Entre —s, In parentheses | **Par** —, By the way : to digress a moment
Parer *va.* to deck : to adorn : to 'do ... up' (de, with) to dress (de, in) to ward off : to parry : to keep off [ou from] to guard against : to be ready (à, for) [le fer] to straighten
PARE-SOLEIL sun-glass shield
PARESSE idleness : laziness | —r *vn.* to idle
PARESSEUX -EUSE idle fellow : idler : lazy fellow [ou girl, ou 'thing'] [animal] sloth [*a.*] lazy : indolent [choses] slow : slow-moving
Parresseusement *ad.* idly : lazily
Parfaire *va.* (Table 38) to complete : to make up
PARFAIT perfection | **Au** —, [gram] In the perfect | **Parfait** -e *a.* perfect : capital : first-rate | —! Splendid! That's not bad!
Parfait -e *pp.* [V. Parfaire]
Parfaitement *ad.* perfectly : excellently : beautifully : to perfection | On y est — [hôtel, etc.] The accommodation is very good | —! Certainly! Of course! Quite so!
Parfiler -e *va.* to unravel
Parfois *ad.* sometimes : at times
Parfondre *va.* to fuse : to blend
PARFUM [nas] per'fume *u* fragrance : scent [du vin] bouquet | **Parfumé** -e *a.* perfumed : sweet : sweet-scented
Parfumer -e *va.* to perfume *u*
PARFUMERIE perfu'mery *u*
PARFUMEUR -EUSE perfu'mer *u*
PARI wager : bet : betting | J'en fais le —, I'll bet it is | — **MUTUEL** —
PARIA -h : outcast

PAR

ENGLISH—FRENCH

PAR

PAR'AFFIN (solid) —e [petroleum] pétrole | — **ENGINE**, **LAMP**, **moteur**, **lampe** à pétrole | — **WAX**, **Paraffine solide**
PAR'AGON paragon [fam] phénix
PAR'AGRAPH —e [short newspaper article] entrefilet [break in a page] alinéa | To begin a —, Mettre [or Aller] à la ligne
PAR'ALLEL [par'-e-llé] parallèle *u* [geom] parallèle [electr] In —, en P | Without a —, Sans exemple : sans pareil, or pareille | — **BARS**, **barres parallèles** | — **MOTION** parallélogramme de Watt
Par'alyse [par'-e-lutz] *va.* paralyser
Par'amount *a.* souverain : suprême | — to, Qui l'emporte sur ... | Lord —, Suzerain
PAR'AMOUR [par'-e-moure] amant -e
PARAPHERNA'LIA [par-re-feur-nél-ya] [pl] attirail [finery] falbalas [pl]
Parasit'ic [i bref] *a.* [plant, insect] parasite
PAR'ASOL — : ombrelle
Par'boil [of, o dans vort] *va.* faire revenir : faire bouillir à demi
PAR'BUCKLE tréviere [*va.*] trévier
PAR'CEL [packet] colis : paquet [com] partie ('lot') tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of —S, **facture** d'envoi | Goods and —s, **Articles de messagerie** | —S **DELIVERY** service de factage | —S **OFFICE** bureau des messageries : B d'expédition | By — **POST**, par colis postal

Par'cel [-lle'd] *va.* [↓] limander | To — out, Partager [land] morceler | To — up, emballer
Parch -va. griller : sécher : dessécher
Parche'd [pârch't] *pp.* grillé [dried] desséché | To be — with thirst, Mourir de soif
PARCH'MENT [ch, tch] parchemin *u*
PAR'DON [pârd'nn] — *u* law) grâce [*va.* law) gracier | 'I beg your —,' Je vous demande P [allow me : it isn't so] Pardon! Permettez! Pardonnez-moi! [I didn't hear?] Plait-il? [ébarber
Pare [père] *va.* peler [clip] rogner [the edges]
PARENT [pér'-nnti] [& f.] père : mère —S [pl] parents | **PARENTAGE** famille
Parent'al [pe-renn'-te-l] *a.* paternal, maternel : des parents
Parent'hical *a.* [& —lly ad] par parenthèse
PARENTHOOD paternité : maternité
PAR'RING [a é] pelure [clipping] rognure —K-NIFE [k nul] tranchet
PAR'ISH commune [ecclesiastic.] paroisse [*a.*] de la C : de la P [roads] vicinal [schools, &c.] communal | On the —, à la charge de la commune [in towns] secouru par le bureau de bienfaisance | — **CHURCH** église paroissiale | — **COUNCIL** conseil municipal [in France] — **DOCTOR** médecin cantonal
The — **PRIEST**, Le curé du village
PARISH'IONER paroissien -nne : habitant
PARK parc *u* [*va.* a car] garer | *vn.* stationner

PAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

PARIADÉ brace (of partridges) *La* —, Pairing-
PARIAN — [ang. pr. *péri-e-nn*] [time
Parier *va.* to bet : to lay | Il y a gros à — que,

The odds are that ...

PARIÉTAIRE peltitory [*te-ré*]

PARIEUR betting man : punter

PARIS — Paris [*par'iss*] — n'a pas été fait en
un jour, Rome wasn't built in a day | Articles
de —, Fancy goods | 'Monsieur de —,' The
executioner

PARISIEN — *-NNE* [& *a.*] Parisian [*pe-rij'ye-m*]

PARITÉ — *ty* : comparison : parallel

PARJURE perjury [*pers*] perjuror [*a.*] perjured
se *Parjurer* *vr.* to perjure oneself

PARLAGE idle talk : chatter

Parlant — *e a.* speaking : chatty [expressif, etc]
striking | Ce portrait est —, It is a most
striking likeness | Film —, Talking F

PARLEMENT — parliament *pa-*

PARLEMENTAIRE officer with a flag of truce
Parlementaire *a.* parliamentary *pa-* | Bâtiment
—, Ship with a flag of truce

Parlementer *vr.* to parley

PARLER — way of speaking : accent : parlance |
Franc —, Freedom of speech | Société de — *S.*
Dialect society

Parler *vr.* [given as model of 1st conjugation
at Table 1] to speak [causer] to talk (de, about)
to tell ... (de, of) to speak (de, of) Cela parle
de soi, That speaks for itself | Faire — de soi,
To get [ou be] talked of | — *affaires*, [fam]
To 'talk shop' | — à l'oreille, To whisper |
— trop, To talk too much | Humainement
parlant, Humanly speaking | L'anglais se
parle partout, English is spoken everywhere |
Trouver à qui —, To find one's match | Ne
m'en parlez pas! [*plais*] You can't imagine! |
Savoir ce que — veut dire, To take the hint

PARLEUR — *EUSE* talker : prattler [*a.*] talka-
tive | **HAUT** — **PARLEUR** loudspeaker

PARMETIÈRE potato

PARMESAN — Parmesan cheese

Parmi *prep.* among : amongst : amidst [*ad.*]
amongst them

PARODIE — *dy* (de, on) — *r va.* to parody

PAROI side : wall [de l'estomac] coat

PAROISSE parish : 'parish church'

Paroissial — *e a.* parish : parochial

PAROISSIEN — parishioner [livre] prayer-book

PAROLE word : speech : voice : saying : right
to speak [X] parole | Adresser *la* — *a.* To

address | Avoir *la* —, To have leave to speak |
Couper *la* — à, To interrupt | Demander *la*
—, To rise [ou ask] to speak | Donner *la* —
à, To call upon ... to speak | Être de —,
Manquer de —, To keep, to break one's W |
Prisonnier sur —, Prisoner on parole |
Soyez de —, Be as good as your W | Homme
de —, A man of his W | Perdre *la* —, To lose
one's speech ou consciousness | Porte —,
Mouthpiece | Prendre *la* —, To speak : to be
the next speaker | Avoir *des* — *s* avec ..., To
fall out with : to have words with | *La* — est
à C D, I call on C D [*i.e.* to speak next] [*V.*
WORD]

PAROLIER — librettist

PAROXYSME [*eece-m*] — *sm* [*izz'm*]

PARPAILL-OT — *-OTE* a nickname for Calvin-
PARPAING — bonding-stones : sill [list : atheist

PARQUÉ one of the *Fates* | *Les* —, The *Fates*
Parquer *va.* to put ... in the pen [ou park]
to pen ... up : to lodge (auto) to park [*huitres*]
to lay down

PARQUET — inlaid floor : flooring . enclosure
[justice] bench : court [fig] office of the public
prosecutor : bar [*bourse*] the Ring

PARQUETAGE flooring

Parqueter *va.* to floor (de, with)

PARQUETERIE flooring : inlaid-work

PARRAIN — godfather [fig] introducer : sponsor

PARRICIDE — [*calde*] [*a.*] parricidal

Parsemer *va.* to strew : to stud (de, with)

PARSI Parsee [*par-ci*]

Parsemer *va.* to strew : to stud (de, with)

PART — [*à*, in] share : concern : hand |
La meilleure —, The lion's share | à —, Apart :
aside : except ... : quite exceptional : original |
De — en —, Right through | De — et d'autre,
On both sides | D'une —, On the one hand |
D'autre —, On the other hand | Les ...
d'autre —, The within-mentioned ... | De
la — de, On ...'s part : from ... | De toutes
— *s*, From all sides | Donnez-lui ... de *ma* —,
Give him ... from me | *Quelque* —, Some-
where : anywhere | *Nulle* —, Nowhere |
Prendre — à, To take part in | Billet de faire
—, Note announcing ... [de mariage] card |
Faire — à ... de ... , To acquaint ... with ... :
to inform ... of ... | Faire *la* — de, To make
allowance for | En *bonne, mauvaise* —, In a
good, bad part | Tenir ... de *bonne* —, To
have (it) on good authority

PAR

ENGLISH—FRENCH

PAR

Parky [fam] frisquet

PAR'LANCE | In ordinary —, Dans *la conver-*
sation : en langage courant

PAR'LEY pourparler | To — with, Être en P
avec [X] parlementer avec

PAR'LIAMENT [*pâr-li-me-nnt*] parlement |
Houses of — [pl] Palais du P : *Les Chambres* |
Both houses of —, *La Chambre des communes*
et *la C des lords* [in France] *La Chambre des*
députés et le Sénat [*V. Députation* 's-*n*]

Parlia'men'tary [*li-menn-te-ré*] *a.* parlementaire
[election, etc.] législatif | — **CANDIDATE**
candidat à *la députation* | — **DIVISION**

circonscription électorale | — **PAPER** docu-
ment parlementaire

PAR'LOUR [*pâr'le'r*] salon [convent. etc.] par-
loir | -**BOARDER** [oar, or] [& *f.*] élève en
chambre [Americ] -**CAR** wagon-salon |
-**MAID** bonne [No exact Fr. equiv.] **BEAUTY**
—, Institut de beauté

Par'lous *a.* alarmant : périlleux : dangereux

Paro'chial [*pe-rôke-ye-t*] *a.* communal [eccl.]
paroissial [fig] de clocher

PAROQUET [*kett*] *perruche* | **PARR'AL** [*re-t*]

PARR'OT [*re-t*] perroquet [racage]

Parr'y *va.* parer : éviter

PAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

PARTAGE division : portion : share : lot | *Ligne* de — *des eaux*, Line of watershed | *Point* de —, Summit level | Sans —, *ad.* undividedly
Partageable *a.* divisible [*diviz'-e-be-l*, i bref]
Partager *va.* to share : to divide (entre, between) | to have a share in | — l'avis de, To agree with | Se —, To be divided : to divide between them | Se — entre, To divide one's time between
PARTANCE sailing | *Coup* de —, Parting [ou sailing] gun | En —, On the point of sailing : outward-bound | En — pour, Bound for | *Paquebots* en —, juin, 'Sailings for June' | *Pavillon* de —, Blue Peter
PARTANT [course] starter (i.e. runner actually starting)
Partant *ad.* therefore : wherefore
PARTENAIRE [& /] partner
PARTIERRE flower-bed : plot [théâtre] pit [fig] audience : public | 'Prendre un billet de —, To take a tumble
PARTI party — side : way : means | Bon —, [à épouser] Good match | *Esprit* de —, Party spirit | Prendre — pour, To side with | Prendre le — de, To take ...'s part [suivi d'un verbe] to make up one's mind to ... | Prendre un —, To come to a decision | Il n'y a qu'un — à prendre, There's only one course open | Le

— le plus sûr, The surest way (*de, to*) Faire un mauvais — à, To handle ... roughly | Tirer — de, To profit by | — **PRIS**: fixed resolution : prejudice | De — pris', Deliberately
Partiaire [t c] *a.* Colon —, Farmer, who pays rent in produce
Partial -e [t c] *a.* — — [-lement-ly]
PARTIALITÉ -ty —
PARTIBUS | In —, Having the title but no
PARTICIPANT -E — *a.* sharing (à, in) [duties
PARTICIPATION — — [*péche-nn*] taking part (à, in) En —, On joint account [V. PROFIT]
PARTICIPE participle [For rules relating to the agreement of —S, etc. V. Page 33]
Participer *vn.* to participate [pr. *péte*] (à, in) to share, to take part (à, in) to partake (de, of)
Participial -e *a.* —
Particulariser *va.* to particularize : to specify
PARTICULARITÉ particular circumstance : peculiarity
PARTICULE particle | *Avoir la* —, To belong to the genre
PARTICULIER — [simple —] private individual | 'Voilà le —!' That's the fellow! | En —, Separately : in private : aside
Particulier -ière *a.* particular — [à, to] peculiar : special [*leçon, secrétaire, etc.*] private [-ement-ly]

PAR

ENGLISH—FRENCH

PAR

Parse *va.* faire l'analyse de : analyser
PARSEE Parsi
Parsimonious [*i-e-s*] *a.* parcimonieux
PAR'SIMONY [*me-ne*] parcimonie
PAR'SING analyse grammaticale
PAR'SLEY persil — **PAR'SNIP** panais
PAR'SON [*se-nn*] prêtre [of the parish] curé [Protestant] pasteur
PAR'SONAGE [*se-nédj*] cure : presbytère
PART partie — [in, à] part — [side] parti — [place] endroit [district] région [of a city] quartier [*mus*] partie : voix | —S [mach : pl] pièces : éléments | Spare —s, *pièces* de rechange | For my —, Pour moi : quant à moi : Moi, ... | For the most —, Pour la plupart | In —, En partie | In the early [ou latter] — of, [the week, ou month] Dans les premiers [or derniers] jours de | Of the one —, Of the other —, [deeds] D'une part, d'autre part | To act a —, Jouer un rôle | To form a — of, Faire partie de | To be — and **PAR'CEL** of, Faire partie intégrante de | To take — in, Participer à : prendre part à | To take ... in good —, Prendre en bonne part | To take ...'s —, Prendre le parti de | What — does he come from? De quel endroit est-il? | From all —s, De tous côtés | In —s, [book] Par livraisons [mach] démonté -e | In those —s [hereabouts] Dans ces parages | To all —s of France, Dans toute la F | All —s of the world, Tous les pays du monde | In foreign —s, à l'étranger | Man of —s, Homme bien doué | *ad.* en partie | — worm, à moitié usé
PART-OWNER copropriétaire
—TIME chômage partiel [pour une partie de la journée, de la semaine]

Part *v.* [from, with, de] séparer : se s [with, de] se défaire [into, en] partager [cable] rompre [company] fausser compagnie | — with, se défaire de : se séparer de | My reason for —ing with him is ..., Je le congédie parce que ...
Parta'ke [*pe-r-têke*] [ou be a —R] *vn.* [imp. Partook : pp. Partaken] [of, à] participer : prendre part
Part'ial [*pâr-che-l*] *a.* [unfair] partial (to, pour) [not entire] partiel | To be — to, Aimer : avoir un faible pour | **PARTIAL'ITY** [*pârchi-al'-e té*] [unfair] —ité [liking] préférence [*partie*
Part'ially [*pâr-che-lé*] *ad.* partiellement : en
Parti'cipate [*tiss-i-péte*] *vn.* participer (in, à)
PART'ICIPLE [*pâr*] participe
PART'ICLE [*pâr-ti-k'l*] particule : parcelle : molécule | **Parti-coloure'd** [V. PARTY]
Partic'ular *a.* — lier : déterminé : spécial : exact [exacting] exigeant | I'm not —, Je n'y tiens pas : je ne suis pas difficile | I'm not — to a franc, Je ne regarde pas à un franc | Nothing —, Rien de particulier | I've nothing — in hand, Je n'ai rien de pressé à faire | There's no need to be so —, Il ne faut pas y regarder de si près | — **FRIEND**, ami intime
PARTIC'ULAR [V. —S]
PARTIC'ULARS [*le-rze*] [pl] détails : renseignements | Further —, Plus amples détails | For further — apply to ..., Pour plus amples renseignements s'adresser à ...
Partic'ularize [*ratze*] *va.* particulariser
Partic'ularly *ad.* particulièrement : instamment : surtout | More —, Plus spécialement
PART'ING [*pâr*] séparation : départ [of the HAIR] raie | — **WORDS** paroles d'adieu

PAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAS

PARTIE *part* : party : portion : parcel : line (of business) [*dr*] client : party [*adverse*] 'other side' [jeu] game : match (de, of) advocate (de, for) [com] lot [*mus*] part | En —, In part : in some measure : partly | En — *simple, double*, By single, double entry | Être de la —, To be one of the party [métier] to be in that [ou the same] line of business | Faire — de, To belong to | Faire une — de ..., To play a game of ... | Faire une — de plaisir à la campagne, To go for an excursion in the country | — *nulle*, Drawn game : tie [*courses*] dead heat | — *remise*, Something put off to another day | *Forte, petite* —, [com] Large, small lot | Par —, In lots | Prendre à —, To blame : to take ... to task | — *CIVILE* plaintiff (claiming damages)

Partiel -*lle* [t, e] *a.* partial [not general]

Élection —lle bye-election

Partiellement *ad.* partially : by instalments

Partir *vn.* (Table 20, but conj. with Êtres) to set out : to leave : to start (de, from) [*auto*] to start (up) [*arme* à feu] to go off | — d'un éclat de rire, To burst out laughing | à — de, From : on and after | Faire —, To send ... away [ou off] to start [*arme* à feu] to fire [*fusée*] to send up [*cuis*] to crack | Voir — ..., To see ... off

PARTISAN — [zann] follower : advocate | Je ne suis pas — de C, I am not a believer in C

PARTITION — [che-nn] *pa* [*mus*] score

Partout *ad.* everywhere : anywhere : all | — où, Wherever [sport] all | 15 partout, 15 all

Paru -*e pp.* [*V.* Paraître]

PARURE dress : ornament : collar and cuffs (pl) set of jewels [tech] parings

PARUTION publication : issuing : appearance

Parvenir *vn.* (Table 15) to reach [*V.* Reach, *v.*] to gain (à, ...) to attain (à, to) to succeed : to 'rise from nothing' | Faire —, To forward

PARVENU -*E* — : upstart | —*S*· [pl] — : the new rich

PARVIS square (in front of a cathedral)

Pas *ad.* not : not any [*V.* Ne] — de, No ... | ... ne pouvait — ne — être, ... could not be otherwise than ... [ou could not help being ...] — du tout! Not at all! Not a bit of it! | Comment ne — ..., How can we but [ou help ...] [In writing, Point is a more absolute negative than Pas. [*V.* Table 77]

PAS step *pa* : pace : walk : pass : footprint [d'une porte] threshold [de vis, chaîne, roue] pitch | Aller au —, To walk | Avoir [or prendre] le — sur, To take precedence of ... : to get ahead of ... | Faire les cent —, To pace up and down | Faux —, Slip | Marquer le —, To mark time | Mauvais —, Scrape : awkward mess | — d'ÂNE coltsfoot | Le — de CALAIS· The Straits of Dover | — ACCÉLÉRÉ quick march | Au — de CHARGE, by storm | — de CLERC· mistake | à — de LOUP· stealthily | — de L'ŒE 'goose-step' | Au — GYMNAS-TIQUE, Double quick | Au —, At a walk and in step | — à —, Little by little

PAR

ENGLISH—FRENCH

PAS

PARTITION [pâr-tiche'nn] partage [in room] cloison [C. Party] *va.* [country] morceler : partager [room] cloisonner | —*d* off, Séparé

Partly *ad.* en partie : partiellement | — black and — white, Mi- partie de noir et de blanc

PARTNER [â] [com] associé | Sleeping —, commanditaire [fam] compagnon- -pagne [husband or wife] conjoint [at dance] danseur -euse [at play] partenaire | —*S* (pl) | ♠ étam-brai [*va.*] Être l'associé, le partenaire, etc. (de)

PARTNERSHIP [â] association | To enter into — with, S'associer avec

PARTRIDGE [â] perdrix *pa* | Brace of —*s*, Couple de P | Young —, Perdreau | -BERRY gaulthérie du Canada

PARTY [â] [law, & pleasure] partie [X, polit.] parti [group] groupe : troupe [literary, etc.] réunion [in fun, person] individu | To be a — to, Être complice de | To get up a —, Faire une P | To go out to a —, Aller en soirée | All —, De tous les partis | Dinner —, Dîner | Evening —, Soirée | Labour —, Parti ouvrier | Non —, Non-partisan | To the proper —, à qui de droit | A third —, Un tiers : une tierce personne | Third — insurance, Assurance au tiers | The guilty —ties, Les coupables | -coloured *a.* bigarré (tech) à deux tons | — LINE (telephone) poste groupé | — SPIRIT

PARTY-WALL mur mitoyen [esprit de parti] **PASH** [pop.] To have a — on, Être toqué de : avoir un 'béguin' pour

PAS'SHA [pr. pâ-che] Pacha

PASS [mountain] col : défilé [rail] permis (de circulation) [military] laissez-passer [soldier's leave] permission [free] billet gratuit : carte d'entrée | To make a —, Porter une botte | We have come to a pretty —! Nous sommes dans un bel état ! | I have a — for ..., J'ai mes entrées à | -BOOK livret : carnet de banque | — EXAMINATION examen d'entrée | -KEY passe-partout

Pass *va.* [from, de : to, à : for, pour] passer *pa* : faire passer [accounts] approuver [sentence] prononcer (on, sur) [make or do] faire [acts of par'l'm] voter | — before, by) passer devant [meet and — each other] se croiser [overtake] dépasser : doubler [*vn.*] passer : se p [customs] passer en douane [exam.] être reçu | It came to —, Il arriva que | — along, passer par | '— —!' 'Circulez!' 'Avancez!' | — away, se passer : disparaître [die] s'éteindre : rendre l'âme | — by passer [devant] [excuse] pardonner : excuser | — off [*vn.*] disparaître : se passer [*va.*] To — oneself off as, Se faire passer pour | — on, passer son chemin [fig] passer outre | — out, sortir [fam] s'évanouir | — over, passer : passer sous silence : passer sur : excuser | — ... round, faire circuler ... | — through, passer par | As I — through, à mon passage | — MUS'TER, passer : être passable | — a RESOLUTION, voter un ordre du jour

Pass'able [e-be-l] *a.* — [road] praticable

PAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAS

Passable *a.* tolerable : middling | —ment *ad.* tolerably : tolerably well : middling
PASSADE passing fancy : flying visit [*notation*] ducking
PASSAGE — ㄅㄞˋ : passing : short stay : road : way : mountain-pass : archway [*galerie*] arcade [*dr*] right of way [*astr*] transit [*d'un discours*, etc.] part [*voie ferrée*, *ru*, *fleuve*, *montagne*, etc.] crossing [*fig*] transition | Me trouvant de — à, Happening to be at ... on my way through | à mon —, On my way through | — à niveau, Level-crossing | — en dessous, Road crossing under the line | — par-dessus, Road crossing by bridge over the line | Gagner son —, To work one's passage
PASSAGER· passenger (by sea or air) — ère *a.* passing : fleeting : transient
Passagèrement *ad.* for a brief interval
PASSANT· person passing : passer-by [—s-by] — e *a.* public (blason) passant | Chemin —, Great thoroughfare | En —, By the way
PASSAVANT· gangway [*acte*] permit
PASSE pass : passage : channel [*somme*] odd money [*d'un bonnet*] front | En mauvaise —, In a bad way : in a tight corner | En — de, In a fair way to
PASSÉ past ㄅㄞˋ | Au —, [*gram.*] In the past | Comme par le —, As in the past
-DÉFINI = preterite | **-INDÉFINI** (also called *parfait*) = perfect tense
Passé -e *a.* & *pp.* past ㄅㄞˋ : gone : gone by : faded
PASSE-DEBOUT· [pl. —] permit
PASSE-DROIT· [pl. —S] unjust favour
Passefiler· *va.* to darn
PASSE-FLEUR lychnis
PASSE-LACET· [pl. —S] bodkin
Passementer· *va.* to trim ... with lace, with braid — TERIE lace : trimming : lace-trade
-TIF· -IERE lace and trimming maker
PASSE-MONTAGNE· woollen helmet : Bala-clava helmet
PASSE-PARTOUT· [pl. —] [cadre] '—' [*clef*] master-key [*ki*] [*clef commune*] latch-key [*vie*]

panel [*ou* key-hole] saw : pit-saw [*fig*] pass-port [*typ*] pierced block
PASSE-PASSE· | Tour de —, Sleight of hand
PASSE-PIERRE samphire [*trick*]
PASSE-POIL piping : braid
PASSE-PORT· passport [*en ang.* *se pr.*]
Passer· *v.* to pass ㄅㄞˋ : to go [*à la postérité*] to go down [*s'en aller*] to go [*ou* run, *ou* pass] away [*sans s'arrêter*, *pers*] to pass on [*mourir*] to pass away [*traverser*] to cross [*sa vie*] to spend (*à*, in, at) [*une robe*] to slip on [*par-dessus*, above] to rise [*excéder*] to surpass : to be [*ou* get, *ou* go] beyond [*valoir mieux*] to be better than [*suffire*] to do [*satisfaire*] to satisfy [*omettre*] to pass over ... [*clarifier*] to strain : to filter [*devancer*] to beat [*transporter*] to take [*à*] to reeve [*a* rope] to send up [*a* mast] [*V. Sène*] — pour ..., To be considered ... : to go as | Voudriez-vous me faire — le sel? May I trouble you for the salt? | — la soirée chez, To spend the evening at ...'s [*ou* with ...] — chez B, To call at B's [*V. Call*] — à gué, To ford | — son chemin, To go about one's business | 'Cela me passe,' 'That's beyond me' | 'Cela ne passe pas,' 'It's no go' | '— au bleu,' To disappear : to go | — par ici, To come this way | — par là, To go that way | En — par là, To put up with it | Se —, To pass : to pass away : to go off : to fall off (etc.) to take place : to be going on : to occur | Se — de ..., To do without [*V. Spare*] Tout le monde y passe, It is the lot of everyone
PASSE-REAU sparrow
PASSE-RELLE foot-bridge [*à*] bridge
PASSE-ROSE hollyhock
PASSE-TEMPS· [*mp* nasal] pastime : hobby
PASSE-THÉ· tea-strainer | **PASSETTE** small
PASSEUR ferryman [*strainer*]
PASSE-VELOURS· amaranth
Passible *a.* [*dr*] liable (de, to, for)
PASSIF liabilities (pl) —ive [*a.*] —ive [*-vement*] -ly] Dette passive, Debt owing [*Conjugation* of Fr. — verbs, Table 78]

PAS

ENGLISH—FRENCH

PAS

PASS'AGE [*passé*] — ㄅㄞˋ (by sea) traversée (room to room) couloir : corridor (from front door) vestibule | — MONEY prix de la T | — ROOM pièce de dégagement
PASS'ANGER [*pr. pass-nadje-r*] voyageur -euse (by sea or air) passager -ère | Foot—, Pié-ton | — PLANE avion de transport | — TRAIN train de voyageurs | By — train, (com) Par grande vitesse
PASS'ERS-BY [pl] passants
PASSING passage [*disparition*] [death] trépas
Passing *a.* passer [.. of the day] du jour : fugitif [*ad.*] fort [*V. Surpassing*] — BELL glas : cloche des trépassés | — EVENTS actualités | There is a good deal of — TO AND FRO, il y a beaucoup de circulation
PASS'ION [*pach'-nn*] passion ㄅㄞˋ | In a —, En colère | To get in a —, Se mettre en C | To have a — for, (person) Avoir une P pour [things] avoir la P de | — FLOWER fleur de la P : grenadille | — PLAY mystère de la P

Pass'ionate [*pach'-e-ne-t*] *a.* (pers) irascible : emporté (love, etc.) ardent : passionné | — MAN emporté : qui a la tête près du bonnet | To be —ly fond of, Aimer passionnément : aimer ... à la folle
PASS'OVER Pâque | **PASS'PORT** passeport | **PASSWORD** mot d'ordre
PAST passé [*a.*] passe (recent) dernier [*prep.*] au-delà de (hope, etc.) hors de : sans | I am — fifty, J'ai 50 ans passés | It is — six, Il est six heures passées | It is exactly half— six, Il est six heures et demie précises | It is 20 minutes — 4, Il est 4 heures vingt | For some years —, Depuis quelques années | For ages —, Depuis des siècles | A — master in ..., Passé maître en ...
PASTE [*a.* *é*] (for sticking) colle (de pâte) (for pastry) pâte ㄅㄞˋ (Fish paste, etc.) pâté (gem) stras : faux (va.) coller | — up, afficher | —BOARD carton [*a.*] de carton
PAST'ERN pâturon : jointe

PAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAT

PASSION· — *pas* : partiality | — *malheureuse*, Unrequited love | Avec —, Eagerly : excitedly : passionately : partially | Aimer ... à la —, To be passionately fond of ...

Passionnant· -e *a.* exciting : very stirring : gripping

Passionné· -e *a.* passionate [style] impassioned [de, pour, of] passionately fond | —ment *ad.* eagerly : passionately *pas*

Passionner· *va.* to impassion : to excite : to fire (de, with) | to arouse : to rouse | Se —, To be passionately fond (pour, de, of) | to be impassioned : to be carried away

PASSOIRE strainer [à légumes] colander

PASTEL — : crayon [bot] woad

PASTÈQUE water-melon

PASTEUR pastor : Protestant minister

Pasteurisé· -e *a.* sterilized

Pasteuriser· *va.* to Pasteurize : to sterilize

PASTICHE imitation : parody

PASTILLE· *E* lozenge [pour parfumer] pastille

Pastoral· -e *a.* — [pour pneu] patch

PASTOUREAU shepherd-boy

PASTOURELLE shepherd-girl

PAT [patt] stalemate | Faire —, To stalemate

PATACHE custom-house tender : revenue cutter [voiture] stage-cart : 'lumbering van'

PATACHON stage-cart driver | Vie de —, Fast life

PATAQUÈS [patak-ess] gross mistake in pronunciation [faulty liaison, etc.] 'howler' 'PATARAFE' scrawl

PATARAS· stay : preventer shrouds

PATATE sweet potato [fam] potato : 'spud'

Patatras·! int. Bang! Smash!

PATAUD· -E clumsy lout [femme] clumsy creature (chien) dog with big, heavy paws | — -e *a.* clumsy

Patauger· *vn.* to drizzle along in the mud : to paddle [fig] to 'make a nice mess of it'

PÂTE paste [à pain] dough [fabr. du papier] pulp [peint] impasto [fig] sort [Prov. V. COQ] Une bonne — d'homme, Not a bad sort of fellow | 'Mettre la main à la —,' To take a

hand oneself | Carton—, Pasteboard : papier-mâché | — à dresser, Pastry for raised pies | — brisée, — fraisée, or frasée, Short-pastry | — dentifrice, Tooth-paste | — feuilletée, Puff-pastry | — alimentaires [or d'Italie] Italian warehouse articles | — pectorales, Cough lozenges

PÂTÉ pie [of meat, birds, or game, etc., eaten cold] [petit —] 'paté' [ou patty] [d'encre] blot [arch] block | Un — [typ] Pie

PÂTÉE mash for feeding : cats' [ou dogs'] feed

PÂTE-LIN· wheedler [fam] native village : one's old home | — -e *a.* smooth : artful

Pâte-liner· *va.* to wheedle : to handle skillfully

PATELLE limpet

PÂTE-NOÏRE prayer | Ses —s One's beads

Patent· -e *a.* obvious | Lettres —es Letters

patent | **PATENTE** *pas* licence | — de santé, Bill of health | — nette, Clean bill

PATENTÉ· -E *pas* licensed dealer [*a.*] licensed

Patenter· *va.* to license

PATER [patair] [the] Lord's prayer : large bead

PATÈRE [arch] patera [à rideaux] curtain-hook

[à chapeaux] hat-peg

PATERNEL [fam] Mon —, 'The governor'

Paternel -elle *a.* —nal [parenté] ... on one's

father's side | —lement *ad.* like a father

PATERNITÉ· *nty* [pe-teur-ne-té] authorship

Pâteux· -euse *a.* sticky : pasty [style] clumsy :

PATH-ÉTIQUE· *E* pathos [*a.*] pathetic [heavy

Pathétique-ment *ad.* pathetically

PATH-OLOGIE· —gy [th fort]

Path-ologique *a.* —gical [th fort]

PATH-OLOGISTE· —gist [th fort]

PATH-OS [pr. the s] *pas* bathos : bombast

Patibulaire· *a.* ... of the gallows | Mine —,

Hang-dog look

Patiemment· [ceeam] *ad.* patiently

PATIENCE — [pêche-nnce] [jeu] puzzle [bot]

dock [X] button-stick | Faire perdre — à,

To put ... out of patience [V. Impatienter]

Prendre —, To have P | Prendre en —, To

bear ... patiently | à bout de —, Out of

patience | Carte de —, Dissected map

PAS

ENGLISH—FRENCH

PAT

PAS'TIME [i at] passe-temps : distraction

PAS'TOR pasteur [shepherd] berger

PA'STRY [a é] pâtisserie

PAS'TRYCOOK [a é] pâtissier -ière

PAS'TURAGE [rédi] pâturage

PAS'TURE [iche-r] [food] pâture : nourriture

[field] pâturage [*va.*] faire paître | Permanent

—, Prairie permanente | — LAND pâturage

PAS'TY [pass-té] pâté | Apple —, Chausson aux

Pa'sty [pé-sté] *a.* pâteux [face] terreux [pommes

PAT tape [on, sur] [animal] caresse [of butter]

coquille | — *a.* à propos [reply] 'bien tapé'

— [ted] *va.* to flatter : flatter de la main : tapoter

PATCH pièce [on a tyre] pastille [of ground]

morceau [on face] mouche | To put a — on,

Mettre une pièce à | 'Not to be a — on,' Ne

pas aller à la cheville de | — *va.* rapiécer : rac-

commorder [tyre] mettre une pastille à | — up,

bâcler : 'rafistoler' | — WORK [oeuvre]

rapiécetage | Patchy *a.* inégal

'PATE' [péte] 'caboché'

PA'TENT [péte-mnt] brevet [d'invention] [*a.*]

brevet [manifest, & letters] patent -e (-s, -es)

[*va.*] breveter | — FUEL agglomérés [pl]

— LEA'THER cuir verni | — LEATHER

BOOTS [pl] chaussures vernies | — MEDI-

CINE spécialité pharmaceutique | — OFFICE

bureau des brevets d'invention | Pa'tented *pp.*

breveté | **PATENTER**· [péte-mn-ti] breveté

PATERNOSTER patenôtre [fishing] paternoster

PATH [th fort] sentier : chemin [garden] allée

[roadside] accotement | Attendant —, C: de

service | Beaten —, C battu [bullet] trajectoire

[planet] orbite [moving object] cours: course

Pathetic *a.* —ic : touchant

PATHFINDER pionnier : éclaireur

Path'less *a.* non frayé : sans chemin frayé

PA'THOS [a é] [le] pathétique

PATH'WAY sentier [in towns] trottoir

PAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAV

PATIENT· patient *pa* [pêche-*nant*] sufferer [condamné] condemned man | — *-e a.* patient: long-suffering
Patience· *vn.* to have patience [pêche-*nance*]
PATIN· foot : base [pour patinage] skate [tech] slipper [de rail] base [*V.* Rail, ang.] [avion] front-skid | — *s à roulettes*, Roller-skates |
PATINAGE skating [roues] slipping (of wheels) roller-skating
PATINE patina [oxidation on bronze]
Patiner· *vn.* to skate [roues] to slip [*i.e.* turn without advancing] [*va.*] to paw : to maul
PATINETTE scooter | **PATINEUR** -*EUSE* skater | **PATINOIRE** skating-rink
Pâtir· *vn.* to suffer (de, from) **PATIRAS**· drudge
PÂTIS· pasture
Pâtisser· *vn.* to make pastry
PÂTISSERIE pastry : pastrycook's shop : tea-shop | **PÂTISSIER**· -*ÈRE* pastrycook
PÂTISSON· kind of gourd : squash-melon
PATOIS· '—' : dialect
Patouiller· *vn.* to flounder : to splash about
PATRAQUE old gimcrack [montre] 'old turnip'
PÂTRE herdsman [*pers.* & *ad.*] 'shaky'
Ad PATRES [pr. *ess*] 'to kingdom come'
Patriarcal -*e a.* —chal [âr-*ke-l*]
PATRIARCHE [arsh] —ch [ârque] [*—*cian
PATRICE patrician | —**CIE**· -**ENNE** [& *a.*]
PATRIE country : fatherland : own [ou native] C : home : birthplace
PATRIMOINE —mony [pat'-*ri-me-né*]
Patrimonial -*e a.* —
PATRIOTE —t [*a.*] patriotic
Patriotique a. —tic [*-ment*· ically]
PATRIOTISME [teece-*m*] —ism [tiz-*m*]
PATRON· — *pa* : patron saint [maître, employer] 'governor' : 'boss' [*+*] captain : skipper [d'une chaloupe] coxswain [modele] pattern (sur, by) Responsabilité des —s, Employers' liability | — à JOUR stencil
PATRONAGE — : rule [eccl.] adwoson
Patronal -*e* | Fête —e, 'Parish feast' : Patron Saint's day

PATRONNE —ness *pa* : patron saint [com] mistress : 'missis'
Patronner· *va.* to patronize : to stencil
PATRONNESSE [or Dame —] patroness *pa*
Patronymique a. —mic
PATROUILLE patrol *pa* [pr. *pe-trôle*]
Patrouiller· *vn.* [*+*] to patrol [*va.*] to 'mess ... about'
PATROUILLEUR patrolman : patrol-boat, etc.
PATTE [d'oiseau, de verre, etc.] foot [d'anim'l] paw [d'habit] flap : strap [d'enveloppe] flap [inst] music-pen [outil] holdfast [clou] stay-nail [de bouline] bridles [pl] [d'ancre] fluke [d'embarcation] sling | à quatre —s, On all fours | Montrer — blanche, To show one's credentials | — d'ÉPAULE, shoulder-strap | —s de MOUCHE scrawl | — d'OIE [pl. —s d'O] crow's-foot : branching off of several roads [de pont] dolphin
Pattu -*e a.* rough-footed : feather-legged
PÂTURAGE pasture : sheep-walk
PÂTURE pasture : food | Droit de vaine —, Right of common | — *vn.* to feed : to graze
PATURIN· meadow-grass [genus *Poa*]
PATURON· pastern
PAUME palm [jeu] tennis | Jeu de —, T-court
Paumoyer· *va.* [*+*] to under-run
PAUPÉRISME [eece-*m*] —ism [izz-*m*]
PAUPIÈRE eyelid | Fermer la —, To close one's eyes : to go to sleep
PAUSE [pôze] — [au comme *o* dans *sort*] [*mus*] semibreve rest | Faire une —, To pause : to
PAUVRE poor man | Les —s, The poor [halt
Pauvre a. poor : mean | Gaz —, Producer gas [*V.* Suction] Un HOMME —, A poor man (not rich) Un — HOMME, A poor fellow (to be pitied) —ment· *ad.* [vivre] in poverty [fig] badly : poorly
PAUVRESSE beggar (-woman) [creature '
PAUVRETÉ· -**ETTE** 'poor little thing' : 'poor
PAUVRETÉ poverty | —s, banalities
PAVAGE paving | — en bois, Wood P
se Pavaner· *vr.* to strut : to strut about

PAT

ENGLISH—FRENCH

PAV

PATIENT [pêche-*nant*] malade [& *f.*] In—, Malade (à l'hôpital) Out—, Malade (à domicile) Pa'tient *a.* patient | —ly, patiemment
PATROL patrouille [*vn.* -lle'd] aller en P — BOAT bateau patrouilleur
PATROLMAN [A.A.] agent de la circulation
PATRON [pé-*tre-nn*] — : protecteur [com] client (cinema) habitué | — SAINT [& *f.*] patron -*nne* | —AGE [nédj] — : protection | **PATRONESS** [a *e*] protectrice [of charities] dame patronnesse
Patronize [pat'-*re-nalz*] *va.* patronner [com] acheter chez ... [fig] traiter avec condescendance —izing *a.* [air] de protection : protecteur [fig] de condescendance
PATTEN [pat'-*nn*] socque
Patt'er· *vn.* battre : frapper [à petits coups] tapoter | 'PATT'ER' argot : boniment
PATTERING ou **PATTER** petits coups redoublés : bruit

PATTERN modèle (to, for, pour) [paper cut out] patron [design] dessin : forme [specimen] échantillon [*V.* Fête] I should like to take the — of this, Je voudrais prendre le modèle [or le patron] de ceci | *va.* To — ... on, Modeler ... sur | —**MAKER** modelleur | —**MAKING** modelage
PATTY petit pâté
PAU'CITY manque : disette (of, de)
PAUNCH panse : ventre [*V.* Mat] [*v.*] éventrer
PAUPER indigent -*e* : pauvre, pauvrete [*a.*] pauvre : indigent | — **CHIL'DREN** enfants assistés | A —'S GRAVE, la fosse commune
PAUSE *p* — *te* : silence [*vn.*] faire une pause [think] réfléchir : s'arrêter | After a moment's —, Au bout d'un instant
Pave [pêve] *va.* [with, de] paver | To — the way, Frayer le chemin (for, à, pour) The WAY to HELL is —ed with good intentions, L'enfer est pavé de bonnes intentions

PAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

PÊC

PAVÉ pavement [*route*] road : carriage-way [*pierre*] paving-stone : sett | Battre le —, To idle about : to 'kick up one's heels' | Brûler le —, To 'drive like mad' : to 'scorch' | Haut du —, Wall (side) | Sur le —, Out of house and home : homeless : out of a place | — de bois, Wood-paving
PAVE-MENT ^{us} paving
Paver *va.* to pave ^{us} (de, with) ... à —, *a.* paving ... | **PAVEUR** pavior
PAVILLON pavilion [*pe-vil'-ye-nn*] [au jardin] summer-house [drap] flag : colours (pl) [d'un cor, etc.] bell : mouth [gramophone] horn
PAVOIS shield [bât. de *guerre*] armour [*tenture*] awning [pavillons] dressing [de navire] bulwarks, pl.
PAVOISE-MENT dressing ... with flags
Pavoiser *va.* to dress ... with flags : to dress
PAVOT poppy
Payable *a.* — ^{us}
PAYANT ^{-E} payer [*chose*] to be paid (for)
PAYE pay ^{us} [des ouvriers] wages (pl)
PAYEMENT, **PAIEMENT**, or **PAIEMENT** payment | — d'avance, Pre-payment
Payer *v.* [de, with] to pay (a pers.) ^{us} : to pay for (a thing) to settle [billet] to cash [*une 'bouteille'* etc.] to 'stand' [récompenser] to repay | — une somme, une dette, To pay a sum, a debt | J'ai payé les objets au marchand, I have paid the dealer for the things | — les gens de leur peine, To pay the people for their trouble | — de sa personne, To risk it oneself : to do it oneself | C'est bien payé! That's a long price! | Trop peu payé, Underpaid | Trop payé, Overpaid | Être payé pour savoir, To know to one's cost | — d'AVANCE, To face the music : to brazen it out | Il me le paiera! I'll pay him out for it! | Se faire —, To receive pay : to be paid : to ask ... in payment | Se —, To content oneself

(de, with) to be bought : to be paid ... for [*V.* Put off] Je vais me — ..., I am going to treat myself to ... [vulg.] 'I shall go in for ...' | 'Se — du bon temps', To 'have a jolly time of it' | 'Se — la tête de', To poke fun at : to
PAYEUR ^{-EUSE} payer : paymaster [take off
PAYOL | Creux sur —, Depth of hold
PAYS [*pay-ee*] country ^{us} : province : home : native place | Vin du —, Local wine | Avoir le mal du —, To be homesick | Au — de, In the land of | 'Faire voir du — à', To 'lead ... a pretty dance' | C'est mon pays, or *ma payse*, [*pers*] He [ou she] comes from the same part of the country as I do from [*'PAYSE'* also means 'sweetheart']
PAYSAGE landscape | 'Cela fait bien dans le —', And that isn't bad | **PAYSAGISTE** [or Peintre —] landscape-painter
PAYSAN ^{-NNE} countryman : countrywoman : peasant [rustre] rustic (*a.*) rustic — ^S [pl] country people : peasantry
P.C.C. [Pour copie conforme] certified copy
PEAGE toll [lieu] toll-bar
PEAGER toll-collector
PEAU skin [cuir] leather [d'une orange] peel [fig] life | — crue, Raw hide | Faire — neuve, To turn over a new leaf | Gants de —, Kid gloves | — ROUGE [pl —x-Rouges] North American Indian : 'redskin'
PEAUSSERIE fellmongery
PEAUSSIER fellmonger : leather-dresser
Pec *a.* | Hareng —, Salt herring
PÉCARI peccary | **PECCADILLE** —dillo
PECHLENDE pitchblende
PÊCHE fishing : fishery [*à la ligne*] angling [fruit] peach | Aller à la —, To go fishing | Articles de —, Fishing-tackle | Bateau de —, Fishing-boat | Grande —, Deep-sea fishing | La — miraculeuse, The miraculous draft of fishes

PAV

ENGLISH—FRENCH

PAY

PAVE-MENT [mosaic, etc.] — : dallage [side of street] trottoir [tile —] carreau [marble] pavé | Encaustic —, Carrelage encaustique | Wood —, Pavé en bois | On the —, Sur le trottoir
PAVING [a é] pavage ^{us} | —STONE pavé
PAVIOIR, ou **PAVIER** [*pév-ye-r*] paveur
PAW [aw comme o dans *sort*] patte [*va.*] faire patte de velours à [scratch] griffer | To — the ground, Piaffer [les L's à
PAWL [ɔ] linguet [mech] cliquet [*va.*] mettre
PAWN [aw comme o dans *sort*] [chess] pion | To put — in —, [ou, To —] *va.* mettre en gage | At [ou to] the —BROKER'S, Au mont-de-piété | — TICKET reconnaissance du M-de-P | **PAWN-BROKER** prêteur sur gages
PAY [*pé*] *paye* : paie [of an officer] solde [soldier's] prêt | Full —, P entière | Half —, Demi-solde | Extra —, Haute S : Haute P | In the — of, à la S de | —DAY jour de P | —DESK, —OFFICE, caisse : guichet | —IN' BOOK carnet de versements | —IN' SLIP [at bank] bulletin de versement | —MASTER [fam] payeur [x] trésorier [x] commissaire

Pay [*pé*] *va.* [imp. & pp. Paid] payer ^{us} [bill, etc.] régler acquitter [interest, etc.] rapporter [a visit, attention, one's respects, etc. to, a] faire [with tar, &c.] goudronner | —away, —down, —off, —out, payer ^{us} | —away, [a bill] Mettre en dehors | —back, Rendre | —dear for, [fig] acheter [or payer] cher | —in, Verser | —off, Solder [dismiss] congédier [ship] désarmer | —out, [ropes] filer | I'll —him out! Il me le paiera! | '—up, s'exécuter | He is —ing his addresses to ..., Il fait la cour à | —one's WAY, joindre les deux bouts | It won't —, Le jeu n'en vaut pas la chandelle | It never paid a red cent! Cela n'a jamais rapporté un rouge liard! | We paid through the nose, On nous a écorchés [*V.* Paid : COSTS]
Payable [*pé-e-b'*] *a.* — | —to, [com] à l'ordre de | —to bearer, Au porteur | —on the 10th, Valeur le 10 (courant, etc.)
P.A.Y.E. [pay as you earn] (Système où l'impôt sur les revenus est perçu à mesure qu'on gagne)
PAYEE porteur : bénéficiaire | **PAYER** payeur
Paying *a.* [com, etc.] rémunérateur (guest) pensionnaire (pupil, etc.) payant

PÊC

FRANÇAIS—ANGLAIS

PEI

PÊCHÉ sin | — mignon, Besetting S
Pêcher *v.* to sin (contre, against) to fail (par, through, in being, in having ...)
PÊCHER· peach-tree
Pêcher· *va.* to fish (for) | — à la ligne to angle : to fish (with rod and line) [un étang] to drag [fam] to 'pick up' | **PÊCHE-RIE** fishery
PÊCHEUR fisherman [a.] fishing
PÊCHEUR, **PÊCHERESSE** sinner
PÊCORE 'ass' : 'goose' : 'stupid'
PECTORAL — [d'Aaron] breastplate
Pectoral -e *a.* — | **Pâte** -e, Cough lozenge
PÉCULAT· peculation
PÉCULE store : savings (pl)
Pécuniaire *a.* —ary
Pédagogique *a.* educational : school ...
PÉDAGOGUE —
PÉDALE (cyc. orgue) pedal *va.* [mach] treadle | 'La —', Cycling | 'Fervent de la —', Enthusiastic cyclist [auto] — de **FREIN**·, d'**EM-BRAYAGE**, brake, clutch P
Pédaler· *vn.* to pedal [se prom.] to cycle
PÉDALEUR -EUSE [fam] cyclist
PÉDALIER· pedal key-board (cyc.) crank-gear
PÉDANT· -E ped'ant [a.] pedan'tic
PÉDANTE-RIE -try *va.* | **Pédantesque** *a.* pedan'tic | **PÉDANTISME** ped'antry
Pédestre *a.* pedestrian | —ment· *ad.* on foot
PÉDICULAIRE lousewort
PÉDICURE chiropodist [ch, k]
PÉDONCULE peduncle : flower stem
PÈGRE [argot] thieves (pl) *La haute* —, Swell mobsmen

PEIGN-AGE combing [*laine*] carding
PEIGN-E comb [de tisserand] reed | — à chignon, Back C | — à bandeau, Side C | — fin, Small-tooth C | Coup de —, Combing [fam] thrashing | Donnez-moi un coup de —, Comb my
PEIGN-ÉE 'dressing' : 'good hiding' [hair]
Peign-er· *va.* to comb [fam] to thrash | Se —, To comb one's hair | Bien peigné [jardin] In excellent trim
PEIGN-EUR wool-comber
PEIGN-EUSE combing machine : hackling M
PEIGN-IER· comb-maker
PEIGN-OIR combing cloth [*robe*] dressing-gown [d'appartement] morning gown
PEIGN-URES· [pl] combings
Peindre *va.* (*Table 58*) to paint [fig] to depict : to show | à —, 'A perfect picture' : a beauty | Se faire —, To have one's likeness taken
PEINE [pr. nearly like English *pen*] pain *va.* : trouble : labour *va.* : pains (pl) penalty [embarras] difficulty | à —, Scarcely ... : only just ... : scarcely any | Avoir de la — à, To have difficulty in ... ing | Cela ne vaut pas la —, It isn't worth the trouble [ou worth while. V. While] C'est bien la — de, What's the use of ... ? | Donnez-vous la — de ..., Kindly ... : Just ... | Ne vous donnez pas la —, Please do not trouble | En — de, Anxious about ... | Homme de —, Porter | Sans —, Easily | Sous — de, Under penalty of [or, ... at the risk of]
Peiné -e *a.* grieved
Peiner· *v.* to pain *va.* : to give ... trouble : to grieve : to work hard : to labour

PAY

ENGLISH—FRENCH

PEC

PAYMENT paiement : paiement [*V. Rentrée*, Fr.] In — of your invoice, En P de votre facture | In — for the goods, Pour payer les marchandises
P.C. [police constable] agent
Pd. [abr. pour Paid]
PEA [pi] pois | Green —, Petits pois | Sweet —, P de senteur | To shell —, Écosser des P | To 'be as like as two —s', Se ressembler comme deux gouttes d'eau | -JACKET [Pea au lieu de 'P.' abrégé de 'pilot'] vareuse | —NUT arachide [fam] 'cacahuette' | -POD, -SHELL cosse de pois | -SOUP purée de pois | -SOUPER' brouillard jaune et épais de Londres
PEACE [*la*] paix | At —, En P (avec, with) Breach of the —, Attentat contre l'ordre public | Bound over to keep the —, Tenu de ne pas troubler l'ordre public [by C D, etc.] tenu de s'abstenir de voies de fait (envers ...) | To hold one's —, Se taire | — at any price, La paix à tout prix | — AD'VOCATE pacifiste | — of MIND tranquillité d'âme | — OFFERING cadeau de réconciliation | — SOCIETY société de la paix
Pea·ce·able *a.* pacifique : paisible [-bly, -ment]
Pea·ce·ful *a.* paisible [-lly, -ment]
PEACE-FULNESS tranquillité
PEACE-MAKER pacificateur
PEACH [*pitche*] pêche (*vn.* fam) 'moucharder' | -TREE pêcher

PEA-COCK, **PEA-FOWL** [pi] paon [pon, nas.]
Pea·cock BUTT'ERFLY paon de jour
PEA-HEN [pi] paonne [ao, o]
PEAK [*pique*] [mountain] cime : pic [of cap] visière [of saddle] bec [of vessel] coqueron (*va.*) apiquer | — LOAD service maximum | — HOURS [*électr*] heures de pointe
Peake·d *a.* à visière (pers) aux traits tirés
PEAL [bells] carillon [thunder] coup [laughter] éclat | — *va.* carillonner (*vn.*) retentir [bells] sonner ... à toute volée [thunder, gun] gronder
PEAR [*père*] poire | -TREE poirier
PEARL [*peurle*] perle | *v.* perler | — BAR'LEY orge perlé | — BUTT'ON bouton de nacre | — DIVER, pêcheur de P | — FISH'ERY pêcherie de perles | — OYSTER huître perlière | **PEARL**'ASH perlassee
Pearl'y *a.* de perle : perlé
PEAS'ANT [*pèze-nntr*] paysan -nne
-PROPRI-ETOR cultivateur-propriétaire
PEAS'ANTRY [*pèze-nntrè*] paysans (pl)
PEASE pois (pl)
PEAT [*pite*] tourbe [for plants] terre de bruyère
-BOG tourbière | -REEK fumée de tourbe
PEB'BLE caillou [on seashore] galet
Pebb'ly *a.* caillouteux
PECCADILLO peccadille
PECK [9·092 litres] [*V. Table 91*] [of oats] picotin [of bird's bill] coup de bec | **Peck**·*va.* becqueter : piquer | — at, picoter | — up, ramasser

PEI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PEN

PEINTRE painter | — en bâtiment, House P
PEINTURE painting : picture [*couleur*] paint |

En —, In appearance only

Peinturer *v.* to daub : to bedaub

PEINTUREUR dauber

Peinturlurer *v.* to paint in loud colours

Péjoratif *-ive a.* —ive : lowering : tending to depreciate : depreciatory : contemptuous

PÉKIN or **PÉQUIN** term of contempt for a civilian | En —, In mufti (ou 'civvies') in plain clothes | **PÉKIN** wide-striped material

PELAGE coat of animal : removal of hair (de, from) | **Pelard** *a.* barked

PELÉ 'bald-pate' : ragamuffin | — *-e a.* bare : threadbare : bald [fruit, etc.] peeled

PÊLE-MÊLE medley *ad.* pell-mell : 'helter-skelter'

Peler *va.* [fruits] to peel [gazon] to pare off [*arbre*] to bark [*peaux de bêtes*] to strip off ...'s hair [*vn.*] to peel off

PÉLERIN pilgrim | —AGE pilgrimage

PÉLERINE cape : mantle

PELICAN — [ke-nn] **PELISSE** —

PELLAGRE —agra | —greux *-se a.* grous

PELLE shovel : scoop [pelleron] peel [d'aviron] blade | 'Ramasser une —,' To 'have a spill' : to 'come a cropper' | **PELLE-TÉE** shovelful

Pelleter *va.* to turn ... (with the shovel)

PELLE-TERIE furs (pl) fur-trade

PELLE-TIER —iers (pl) furrier

PELLICULE — : pellicle [*phot*] film | —S (pl) scurf : dandruff

PELOTAGE making up ... into balls [argot] cuddling

PELOTE ball : pin-cushion [jeu] pelota [nation. game of the Basques] Faire *sa —*, To 'feather one's nest' : to make one's fortune

Peloter *v.* to wind [argot] to maul : to cuddle

PELTON ball : lump [groupe] knot {X} platoon | Feu de —, Volley firing

Pelotonner *va.* to wind : to roll | Se —, To roll oneself up (dans, in : en, into) to gather : to huddle together

PELOUSE lawn : grass-plot : grass

Pelu *-e a.* hairy

PELUCHE shag : plush | **Peluché** *-e a.* shaggy

PELURE paring [de fruit] peel | Papier —,

Thin bank post : tissue paper

Pénal *-e a.* penal *us*

PÉNALITÉ penal law [sport] penalty

PÉNATES [pl] '—' [*pi-né-tiz*] household gods :

Penaud *-e a.* abashed : foolish '—' 'home'

PENCHANT slope : leaning [fig] inclination :

'penchant' [de la vie] decline | Sur le — de,

On the brink of | Avoir du — pour, To incline

to : to have a leaning towards : to have a taste

Penchant *-e a.* inclined : inclining (à, to) [for

Penché *-e a.* bent down : pendant : leaning

[tour] leaning | Avoir des airs —, To 'loil'

PENCHEMENT bending : stooping

Pencher *v.* to lean : to incline (to) to be inclined

(towards) to stoop : to bend : to slope : to

totter

Pendable *a.* | Un CAS —, A hanging matter | C'est un HOMME —, The fellow ought to be

hanged | Un TOUR —, A most rascally trick

PENDAISON hanging

PENDANT [le pareil] fellow (one) counterpart

(de, to) [d'oreilles] ear-ring | Se faire —, To

balance [ou match] each other

— *-e a.* hanging [uncre] aweigh [pas décidé]

pending

Pendant *prep.* during : for : in | — que, While

PENDARD hang-dog rascal

PENDELOQUE [fam.] rags and tatters (pl)

ear-drop [lustre] drop

PEC

ENGLISH—FRENCH

PEL

'Peck'ish *' a.* [fam] en appétit

PECULA'TION [lêche-nn] péculation

PEC'ULATOR [lête-r] concussionnaire

Pecu'liar [kiouê-ye-r] *a.* particulier [unusual] singular | A little —, Un peu bizarre

PECULIARITY singularity : particularité

Pecu'liarily [ye-r] *ad.* d'une façon toute particulière : particulièrement

PED'AL [pedd'-ll] **pédale** [*vn.*] pédaler

Pedan'tic *a.* pédantesque [pers] pédant

PED'ANTRY [ped'e-nn-tré] pédantisme

Ped'dle *va.* colporter | **PEDD'LER** colporteur

Pedd'ling *a.* petit : niais : futile

PED'ESTAL piédestal [mach] palier

PEDES'TRIAN [e-nn] piéton [*a.*] ... à pied [style] prosaïque

PED'IGREE [gri] généalogie | *a.* de pure race [anim]

PED'IMENT fronton | **PED'LAR** colporteur

PEDOM'ETER podomètre : compte-pas

PEEL pelure [orange, etc.] peau | Candied —, *Ecorce confite* (orange, citron, etc.)

— *va.* peler | —off [*vn.*] se peler : s'écailler

PEEP coup d'œil [of day] pointe | To take a — through ..., Regarder à la dérobée par ... |

-HOLE, judas | -SHOW optique

Peep *vn.* regarder [à la dérobée] avancer la tête [to appear] percer : paraître : se montrer |

—ing TOM, curieux

PEER pair [*vn.* V. Peep] His —s, Ses égaux [or ses pairs] **PEER'AGE** pairie [Lords] les pairs

(pl) Life —, Pairie à vie | Raised to the —,

Anobli | **PEER'ESS** pairesse

Peer, — at *vn.* scruter

Peer'less *a.* sans pareil [or pareille] incompa-

Peev'e'd *a.* fâché : en rogne [rable

Pee'vish *a.* bourru : maussade | —ly *ad.* d'un

air maussade | —NESS mauvaise humeur

PEE'WIT vanneau

PEG cheville [hat or clothes —] patère | Clothes

—, [for line] Épingle de bois [drink, fam] grog |

I took him down a —, Je lui ai rabattu le

caquet | Not to stir a —, Ne pas bouger

d'une semelle | -TOP toupie

Peg [gge:d] *va.* cheville | To keep pegging away at it, Ne pas en démordre | — down,

fixer | — out, [a claim] jalonner [slang] mourir :

'casser sa pipe'

'PEKE,' PEKINGESE [dog] épagneul pékinois

PELF biens : richesses (pl)

PELISS'É *pelisse* : caraco | **PELL'ET** boulette :

comprimé

PEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

PEN

Pendiller *vn.* to dangle : to hang
Pendre *va.* to hang [*choses*] to hang up (à, on, upon) Toujours pendu à ..., [*pers*] Always hanging on to
PENDUL fellow that has been hanged | Avoir de la corde de —, To have wonderful good luck | a. hanged (*pers*) hung (*ch.*) hanging
PENDULE timepiece : clock
PENDULE pendulum
PÊNE bolt [*V.* Lock]
PENEAU | Faire —, [*l'ancre*] To cock-bill
Pénétrant -e *a.* penetrating : piercing : keen [qui touche] striking : touching
PÉNÉTRATION — [*trêche-nn*] sagacity
Pénétrer *v.* to penetrate (dans, into) [*fam*] to go (through) to enter : to dive (into) to strike | On m'a fait — dans, I was taken into ... | Pénétré -e *pp.* struck : deeply impressed (de, with) full (of) — de la plus vive douleur à, Plunged into the deepest sorrow at | Être pénétré de, To be imbued with
Pénible *a.* painful : hard : difficult
 —ment *ad.* painfully : with difficulty
PÉNICHE pinnace [*chaland*] barge
PÉNICILLINE —n
Péninsulaire *a.* —lar
PÉNINSULE —la
PÉNITENCE — : repentance [*de, for*] penance : punishment | Faire — de, To do penance for [*V.* Sackcloth] Mis -e en —, [*enfant*] In disgrace : 'in the corner for being naughty'
PÉNITENCIER — penitentiary
PÉNITENT -E [*& a.*] —t [*le t se pr.*] —s
Pénitentiaire *a.* reformatory [*congrès*] prison ... | Colonie —, Penal settlement [*d'enfants*] reformatory

PENNE (quill-) feather : wing or tail-feathers
PENNON — [*de chevalier*] — | **PENON** — [*♂*] dog-vane
Pensant -e *a.* thinking | Bien —, Orthodox
PENSÉE thought : idea : mind [*fleur*] pansy [*couleur*] violet | Avoir la — de ..., To have some thought of (...ing) Entrer dans la — de C D, To enter into C D's views | —s détachées, Stray thoughts
PENSER — thought : mode of thought
Penser *vn.* to think : to imagine : to expect : to consider : not to forget (à, ... : à, /o) [*Note.* — à means to think of, in the sense of remember : — de, to think of, in the sense of form an opinion] Comme bien vous pensez! ... as you may suppose! | Pendant que j'y pense ..., While I think of it ... | à ce que je pense, To my mind ... | Je pense y aller demain, I expect to go there tomorrow | A B me fait — à C D, A B reminds me of C D | — à mal, To mean no good : to mean mischief | J'ai pensé tomber, I was nearly falling | J'ai pensé mourir, I thought it was all up with me | Je pense que oui, que non, I think so, I think not | Pensez donc! 'Well, I never!' | 'Pensez-vous?' 'You bet!' : 'Not a bit of it!' | Donner à — à To give ... food for thought
PENSEUR thinker [*a.*] reflective : thoughtful | Libre —, Free-thinker
Pensif -ive *a.* thoughtful : pensive
PENSION — (revenu) pension : annuity [*logement et nour.*] board : board and lodging : 'keep' [*pensionnat*] school : boarding-S [*maison*] boarding house | — de famille, Family B-H | — alimentaire, Maintenance : alimony | En —, [*cheval*] At a livery stable

PEL

ENGLISH—FRENCH

PEN

PELL'TORY [*pèl-e-te-rè*] pariétaire
Pell'-mell' *ad.* pèle-mêle
Pellu'cid [*louctid*] *a.* transparent : clair
PELNET lambrequin
PELT peu | AT full —, à toute vitesse [*va.*] assaillir (with, à coups de) *vn.* [*run*] pleuvoir à verse
Pelt'ing *a.* | — RAIN pluie battante | A — SHOWER, Une averse
PELVIS bassin
PEMM'ICAN [*ke-nn*] conserve de viande
PEN plume [*V.* Take — in HAND] [*sheep*] — parc | Fountain —, Stylo | Steel —, Plume métallique | Soft, hard —, P molle, dure | — and INK SKETCH, dessin à la plume | -HOLDER porte-plume | -NAME pseudonyme | -WIPER [*ouatpe'r*] essuie-plume
Pen [-nne-d] *va.* écrire : rédiger [*shut in*] enfermer [*sheep*] parquer
Pe'nal *a.* pénal | — SER'VITUDE travaux forcés (pl) — serv. for life, T. f. à perpétuité
Penalize *va.* [offence] sanctionner [*pers*] infliger une peine à [*sport*] pénaliser
PEN'ALTY [*penn'-e-lité*] peine [*fine*] amende [*sport*] pénalité
PEN'ANCE [*penn'-e-nnce*] pénitence | To do —, Faire P (for, de)
PENCE [pl] [*V.* Penny]

PEN'CIL [*pennce-l*] crayon [*brush*] pinceau | Drawing —, C à dessin | -SHARPENER taille-crayon | -SKETCH dessin au C
Pen'cil [-cille-d] [*pennce-l*] *va.* dessiner, écrire au crayon [*fig*] peindre
PEN'DANT [*penn'-de-mnt*] — [*electric*] lustre électrique [*flag*] flamme [*rope*] pendeur | Broad —, Guidon
 — [ou —ent] *a.* [*from, de*] pendant : suspendu
Pen'ding *a. & prep.* pendant
Pendulous *a.* pendant [*balancier*]
PEN'DULUM [*penn'-diou-le-mm*] pendule —n
Pen'etrate [*penn'-itreté*] *v.* pénétrer (into, dans)
PEN'GUIN [*penn'-gouinn*] pingouin
PENIN'SULA péninsule [*small*] presqu'île —r *a.* péninsulaire [*war*] de la Péninsule
Pen'itent *a.* pénitent | The — thief, Le bon larron [*psalms*] de la P
Peniten'tial [*tenn'-che-l*] *a.* ... de pénitence
PENITEN'TIARY [*tenn'-che-ré*] pénitencier [*Americ.*] prison
Pen'itently *ad.* avec pénitence
PEN'K-NIFE [*penn'-nalf*] canif
PEN'MAN [pl. —men] écrivain | Good —, Calligraphe | Good —SHIP, calligraphie : une belle écriture
PENN'ANT (=PENDANT) pantoire [*flag*] flamme

PEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

PER

PENSIONNAIRE [& *f.*] boarder (m. & *f.*) *schoolgirl* [de l'état] pensioner [Demi—, Day-boarder]
PENSIONNAT boarding-school : B-house
Pensionner *va.* to pension [Demi—]
PENSUM [*u* as in Eng.] imposition [fam] impôt
PENTATEUQUE —teuch [pennti'-e-tioûk]
PENTE slope : declivity : rise : down-hill : up-hill [A] gradient : 'incline' [de lit] valance [fig] leaning (à, towards) En —, Sloping : rising | — *douce*, Gentle slope
PENTECÔTE 'Whit Sunday' [des Juifs] Pentecost | *Fête de la* —, 'Whitsun(tide)'
PENTURE hinge : holdfast : brace
PÉNULTÎME [& *a.*] penultimate
PÉNURIE —ry [peni'-ye-ré] want : scarcity
PÉON —
PÉPIE pip | 'Avoir *la* —' To be thirsty
—MENT chirping | —r: *vn.* to chirp
PÉPIN pip : kernel [raisin] stone [fam] 'pash' [for] 'crush' [on]
PÉPINIÈRE nursery
PÉPINIÉRISTE nurseryman
PÉPITE nugget
PEPSINE —n | **PÉQUIN** [V. Pékin]
PERÇAGE drilling [du bois] boring
PERCALE percale : cotton cambric : print or dresses | — *fine*, Longcloth | **PERCALINE** glazed calico : C for linings [*reliure*] cloth
Perçant -e *a.* piercing : sharp [voix] shrill
PERCE | Mettre ... en —, To tap : to broach
PERCÉE opening
PERCEMENT piercing : opening up : opening [*mine*] driving [puits] sinking
PERCE-NEIGE [not feminine in spoken French, though made so in books] snowdrop

PERCE-OREILL'E [pl. —S'] earwig
PERCEPTEUR collector : tax-C [lected]
Perceptible *a.* — [impôt] ... that can be collected
PERCEPTION — [impôts] collection [office] collectorship
Perçer *v.* to pierce : to bore : to bore a hole in : to go [ou come, ou shine] through ... : to burst forth : to show [*rue*] to open up [min] to drive [*fleurs*] to peep [d'une épée] to run ... through [du fer] to drill [fig] to rise into notice : to come to the front | — à foret, To drill | *Machine à* —, Drilling machine | Panier percé, Regular spendthrift
Percevoir *va.* to collect : to receive : to charge [fig] to perceive | **PERCEUSE** drilling-machine
PERCHE [poisson et perchoir] perch [de bois] pole | 'Grande —', [fam] Tall ungainly person | —r: *vn.* [& Se — *vr.*] to perch : to roost
Percheron | Cheval —, Horse of the Percheron breed [from le Perche, Nth of Fr.]
PERCHOIR perch
Perclus -e *a.* crippled | Il est — de la jambe, He has a lame leg
PERÇOIR awl : auger
PERCOLATEUR —or [fees] collected
Perçu *pp.* [V. Percevoir] Droits —, Duty (ou
PERCUSSION — | Presse à —, Stamping
Percutant -e *a.* percussion [press]
PERDANT -E loser [*a.*] losing
PERDITION — [pe-rdich'e-nn]
Perdre *v.* to lose (à, by) to ruin [V. Perdu] to throw away : to go down | à — *haleine*, Out of breath | — *sa peine*, To have had one's trouble for nothing | Se —, To lose oneself : to ruin oneself : to be lost | Je m'y perds! It's more than I can fathom! It's beyond me!

PEN

ENGLISH—FRENCH

PER

Penniless *a.* sans le sou : pauvre
PENN'Y [pl. Pence, pr. *pénce* : dans les mots composés pr. *peunnee*, très bref. En parlant de pièces séparées, le plur. est Pennies] | -DREADFUL feuilleton d'horreurs : roman à deux sous | -IN-THE-SLOT MACHINE, distributeur automatique | — LOAF [ao ô] petit pain de deux sous, | -wise *a.* qui fait des économies de bouts de chandelles | To be —wise and pound foolish, Faire des économies qui n'en sont pas | A good —WORTH [pr. (style fam.) *pén'eth, th* fort] Un bon marché | Two— of sweets, x francs de bonbons : des bonbons pour x francs | Peter's pence, Le denier de Saint Pierre
PENN'YROYAL [rot-e-l, o dans sort] pouliot
PENN'YWEIG'HT 1:555 gramme [Tab. 89]
PEN'SION [penn'che-nn] | — [retiring pay] pension de retraite [*va.*] pensionner | — off] mettre à la R | To retire on a —, Prendre sa retraite | Old-Age —S, Retraites pour la vieillesse | Pensionable *a.* qui a droit à une pension (disability) qui donne droit à une P | **PEN'SIONER** pensionnaire [S] [retired soldier] invalide
Penn'sive'ly [i bref] *ad.* d'un air pensif
Pent up *pp.* enfermé : serré
PENTHOUSE [pennit-haôce] appentis

Penn'rious [pe-nioûri-e-ss] *a.* avare : serré
PE'ONY [pr. pi-e-né] pivoine | As red as a —, Rouge comme une P (or un coq)
PE'O-PLE [pl] [pipe'l] gens [the mass, subjects, tribes] peuple : population [towns—] habitants [V. Note under Police, Fr.] Our —, Les nôtres | Your —, Les vôtres | The French —, La nation française : le peuple français | They are French —, Ils sont Français | Good sort of —, [De] bonnes gens [pl] 100 —, Cent personnes | A crowd of —, Une foule | There were a good many — [present,] Il y avait beaucoup de monde | — say, On dit | Many — say, Beaucoup de gens disent | Some — fancy ... , Il y a des gens qui s'imaginent que ... | **PE'O-PLES** [pl] nations
Pe'o'ple [pipe'l] *va.* peupler [with, de]
PEPPER poivre | Whole, ground —, P en grains, en poudre | Cayenne —, [ké] P rouge [or de Cayenne] -BOX poivrière | —CORN grain de P | -MILL moulin à P
Pepp'er *va.* poivrer [fig] cribler : 'canarder'
PEPPERMINT menthe [poivrée]
— LOZENGE pastille de menthe [*anglaise*]
Pepp'ery *a.* poivré [fig] irritable
Per prep. par | 5 —CENT, cinq pour cent | — Sutton & Co., Par l'entremise de S | As — invoice, Suivant facture [V. Agreement]

PER

FRANÇAIS—ANGLAIS

PER

PERDREAU young partridge

PERDRIX* partridge | — *des neiges*, P-tarmigan | — *grise*, Common partridge | — *rouge*, Red-legged partridge

Perdu -e *a.* & *pp.* lost : ruined : 'done for' wild : unemployed : useless [fonds] sinking | à corps —, Neck or nothing [*V. Enfants*] — *de dettes*, Over head and ears in debt | Fût —, Cask included | Moments —s, Odd moments : spare time [*V. Pierre*] Salle des PAS* —S* large outer hall : entrance hall

PÈRE father | Frère, Sœur de —, Half-brother, Half-sister [upon the father's side] B père, B senior | Le — B, [plais] 'Old B'

PÉRÉGRINATION* —

PÉREMPTION* [em, an] order to strike out of cause list (time having expired)

Péremptoire [em, an] *a.* peremptory | D'une façon —, [ou —ment *ad.*] Peremptorily

Perfectible *a.* susceptible of improvement

PERFECTION* — | En —, Dans la —, To P

PERFECTIONNEMENT* improvement

Perfectionner *va.* to improve : to perfect

PERFIDE traitor [*a.*] treacherous [-ment* -ly]

PERFIDIE treachery

Perforant* -e *a.* perforating

PERFORATEUR borer : perforator

PERFORATION* — *sa* : boring

PERFORATRICE rock-drill

Perforer *va.* to perforate *sa* : to bore

PERFORMANCE [sport] — *sa*

PERGOLA —

Périclitrer *vn.* to be in danger : to decline | Faire —, To endanger

PÉRIDOT* '—' : green chrysolite

PÉRIGOURDIN* -E native (etc.) of Périgord

PÉRIL peril | Au — de, At the P of | En —, In P

Périlleux* -euse *a.* perilous : dangerous | Saut —, Somersault [-sement* -ly]

Périmér *vn.* to lapse : to fall through : to pass out of date | Périmé -e *a.* out of date : expired

PÉRIMÈTRE* -ter : surrounding ...

PÉRIODE pe'riod *sa* | PÉRIODE -d : point | Dernier —, Close | Le plus haut —, The highest pitch

PÉRIODICITÉ -y : regular recurrence

PÉRIODIQUE period'ical [*a.*] period'ical [style] full : sonorous : compact | Publications —s, Period'icals | —ment* *ad.* period'ically

Péripatétique or -ticien *a.* -tic

PÉRIPÉTIE [cee] phase : turn : turn of events : incident : sudden change : unforeseen occurrence | —S* [pl] vicissitudes : 'ups and downs'

PÉRIPHÉRIE -y

PÉRIPHRASE periphrasis | —r* to use a P

Périr *vn.* to perish : to be lost [de, of, with] to die : to be killed | Faire —, To destroy : to kill : to have ... murdered

PÉRISCOPE — | Périssable *a.* perishable

PÉRISSEIRE canoe

PÉRISTYLE —

PÉRITOINE -tone'um

PÉRITONITE -toni'tis [-nal-tiss]

PERLASSE pearl-ash

PER

ENGLISH—FRENCH

PER

Perambulate [am'biou-lète] *va.* parcourir

PERAMBULATOR [te-r] voiture d'enfant

Perceivable [cei, ci] *a.* perceptible : sensible [-bly, -ment] Perceivable *va.* [see] apercevoir

[recognize] s'apercevoir de (or que) percevoir

PERCENTAGE [cen-n-téd] pourcentage : proportion | A —, Tant pour cent | The —, Le tant pour cent : la proportion : le tantième

PERCH [peurtch] [fish, and ancient measure] perche [5½ yards, 5.029 mètres] [*V. Table 87*] [bird's] perchoir [carriage] flèche [*vn.*] percher

Perchance [ch, tch] *ad.* par hasard : peut-être

Percolate [lète] *v.* filtrer

PERCOLATOR [a é] filtre : filtre à café

PERCUSSION [ke-che-nn] *p.* —

— CAP capsule | — FUSE, fusée à *p.* —

PEREGRINE FALCON faucon pèlerin

Peremptorily [te-re-lé] *ad.* péremptoirement [forbid] absolument : formellement

PEREMPTORINESS [te-ré] ton décisif

Peremptory *a.* péremptoire : tranchant

Perennial *a.* [plant] vivace [fig] éternel : qui dure [stream] intarissable

Perfect *a.* parfait : accompli [finished] achevé [real] vrai | A — stranger to, Tout à fait inconnu -e à | To have a — knowledge of, Connaître ... à fond [*V. PRACTICE*]

— TENSE, parfait

Perfect* *va.* [to improve] perfectionner [finish] achever | To — oneself in, Se perfectionner dans : approfondir ... [ration]

PERFECTING MACHINE machine à reti-

Per'fectly *ad.* parfaitement

Perfidious [ye-ss] *a.* perfide [-ly, -ment]

PERFIDY -ie

Perforate [rête] *va.* perforer : percer

PERFORATING MACHINE machine à perforer

PERFORATION [rêche-nn] [med & tech] *p.* — [boring] perçement [hole] trou

Perfor'ce *ad.* forcément

Perform* *va.* faire : accomplir : remplir : effectuer [play] exécuter : jouer

PERFORMANCE [me-nce] accomplissement : action [theat] représentation [mus] exécution [sports] performance [work] ouvrage [mach.] rendement | Afternoon —, Matinée, Soirée | 'No —', Relâche | To go through his — [horse, etc.] Faire ses exercices

PERFORMER musicien : exécutant [at theatre] acteur : actrice [doer] personne qui fait

PERFUME [peur'fioûm] parfum | Perfume *va.* parfumer [with, de] PERFUMER parfumeur | PERFUMERY parfumerie

Perfunctory [te-ré] *a.* par manière d'acquit : sans conviction

Perhaps *ad.* peut-être | — not, P que non

Périlous [péri-le-ss] *a.* périlleux

PE'RIOD [péri-e-d] [astr. gram] période [indefinite —] période [era] époque [space] espace [monthly] règles [pl] at a later —, Plus tard

PERIODIC TIME [pr. périodd'ik, o dans sort] durée de révolution sidérale : époque

PER

FRANÇAIS—ANGLAIS

PER

- PERLE** pearl [de verre] bead | *La* — de, The gem of | *La* — des hommes, The best of men
Perlé -e a. beaded : pearly [*mus*] brilliant |
Orge —, Pearl barley | *Grève* —e, Go-slow strike | **Perler** va. to pearl : to bead : to do to perfection | **Perlier** — -ière a. pearl ...
PERLIMPIMPIN — | *Poudre* de —, Quack rubbish
PERMANENCE — : —cy [me-ne-nnce, -nnce] |
En —, Always : permanently
Permanent -e a. —t | *Armée* —e, Standing 'PERMANENTE' [coiffure] 'perm' [army] 'PERME' [mil, slang. for *Permission*]
Perméable a. permeable : pervious
Permettre va. (*Table 66*) to permit : to allow |
Se croire tout permis, To think one may do whatever one likes | **Permettez** ..., May I ... : excuse me, ... | **Il est permis de** ..., We may ... : 'you can ...' | **Il est permis de croire**, One may well believe | **Je me permets de** ..., I take the liberty of (...ing) I venture to | **Qu'il me soit permis de** ..., May I [ou, en parlant, 'Might I'] be allowed to ...
PERMIS [temporaire] pass [*douane*] permit [régie] licence | — de chasse, Game L | — de circulation, Free-pass : Car-licence | — de conduire, Driving L
 —-e a. [& pp. *V. Permettre*] lawful : allowable
Permissible — : —y
PERMISSION — [che-nn] leave : allowance [*carte*] pass | —NAIRE soldier home on leave
PERMUTATION — : change : exchange of
Permuter va. to exchange [posts]
Pernicieux -euse a. —icious : injurious [-mt' -ly]
PÉRONNELLE silly wench [ou thing]
PÉRORAISON — [s as z] peroration
Pérorer vn. to 'hold forth' : to 'spout'
PÉROREUR 'speechifier'
PERPENDICULAIRE [& a.] —lar [-mt' -ly]
PERPÉTRATION — [tréche-nn]
- Perpétrer** va. to per'petrate
PERPÉTUATION — [éche-nn]
Perpétuel -elle a. —l —ly [-lement -ally]
Perpétuer va. to perpet'uate
PERPÉTUITÉ —ty | à —, In P [*peine*] for life
Perplexe a. perplexed [situation] perplexing
PERPLEXITÉ —ty
PERQUISITION — strict search | **Mandat de** —, Search warrant | —nner v. to search
PERRÉ stone pitching (on slopes)
PERRON — steps (pl) flight of steps : platform
PERROQUET — parrot [fam] glass of absinth |
Mât de —, Top-gallant-mast [*V. Fougue* : *Mizen*] **Bâton de** —, House several stories high, and one room wide
PERRUCHE [hen-] parrot : paroquet [*voile*] mizen-top-gallant-sail
PERRUQUE wig [pers] 'old fogey'
Pers -e a. blue-green
PERSAN —-E [& a.] [i.e. modern] Persian
PERSE [& f. & a.] ancient Persian
PERSE chintz | **PERSÉE** [astr.] Perseus
Persécutant -e a. tiresome
Persécuter va. to per'secute [*kioûte*]
PERSÉCUTEUR -TRICE per'secutor [a.] per'-secuting | **PERSÉCUTION** — [*kioûche-nn*] Avec —, Persistently
PERSÉVÉRANCE — | Avec —, Perseveringly : **Persévérant** -e a. persevering : dogged [doggedly] Avec —, Persistently
Persévérant -e a. persevering : dogged
Persévérer vn. to persevere (dans, à, in)
PERSICAIRE —caria
PERSIENNE Venetian shutter
PERSIFLAGE — : banter : irony | **Persifler** va. to banter : to 'chaff' | **PERSIFLEUR** -EUSE 'banterer' : 'chaffer' [a.] bantering
PERSIL — parsley | **Faux** —, Fool's P
Persillé -e a. blue-mouldy : green
Persistant -e a. —ent [pe-rsiss'te-nnt]

PER

ENGLISH—FRENCH

PER

- PERIODICAL** [piri-odd'ik'l] périodique : publication périodique [a.] périodique [-lly, -ment] | **Per'ish** vn. périr (with, de) [materials] se détériorer | —able a. périssable
PER/TWINKLE [bot] *pervenche* [shell-fish] | vignot : bigorneau
Per'jure oneself [peurdje-r] vr. se parjurer
Per'jure'd a. parjure | **PER/JURER** parjurer
PER'JURY parjure | Guilty of —, Coupable de faux témoignage
Perk (up) v. se ranimer [cars] dresser
Perky a. éveillé : déluré
'PERKS =perquisites
'PERM 'indéfrisable'
Per'manent [peur-me-ne-nnt] a. — [situation] à vie : inamovable [assembly] en permanence [photo.] inaltérable | —WAVE 'indéfrisable' | The —WAY [æ] *La voie* | —ly ad. d'une manière permanente : à titre définitif
Per'meate [peur-ni-ête] va. pénétrer
Per'missible a. — : permis : qui peut être permis
Permissive a. facultatif
Per'mit permis [excise office] congé : passavant [for transit] passe-debout
- Permit'** [-tted] va. permettre | To — him to, Lui p. de
Pernickety a. pointilleux : difficile
PERORATION [réche-nn] *péroraison*
PEROXIDE —yde | va. décolorer (les cheveux) à l'eau oxygénée | a. aux cheveux décolorés à l'eau oxygénée
Perpendic'ular [pr. peur-pe-nn-dik'you-le-r] a. —laire [*V. Flamboyant & Faux, ad. Fr.*]
Per'petrate [pe-r'-pit'réte] va. commettre : per-pétrer | —TRATOR [pit'réte-r] auteur (of, de) criminel : coupable | —TION [cheune] per-pétration : exécution
Perpet'ual a. perpétuel : incessant
 —MO'TION [le] mouvement perpétuel
Perpet'ually ad. perpétuellement : sans cesse
Perpet'uate va. perpétuer
Perplex —y a. embarrasser
PERPLEX'ITY —té : embarras
PER'QUISITES (pl) revenants-bons (pl) casuel [pilferings] tour du bâton
PERR'Y [pèri, très bref] poiré
Per'secute [*kioûte*] va. persécuter
Perseve're [vire] vn. persévérer (in, dans, à)

PER

FRANÇAIS—ANGLAIS

PÉT

PERSISTANCE —tency
Persist· *vn.* to persist (dans, in) | to continue
PERSONAGE person : personage [néd] char-
acter : rôle | Un —, 'Somebody' : a 'big-wig'
PERSONNALITÉ personality : egotism : selfish-
ness : person of position : personage |
—S [pl] personal remarks
PERSONNE person | *Jeune* —, *Girl* | *C'est la*
bonté en —! He [ou she] is kindness itself! |
Sa petite —, 'Number one'
PERSONNE (& *pron.*) nobody : no one [inter-
rog. ou dubitat.] anyone
PERSONNEL — : people [pl] staff : attendants
[pl] — *-elle a.* personal [billets] non-transfer-
able [sur une lettre] 'private' [égoïste] selfish :
self-centred | Intérêt —, Self-interest
Personnelle·ment· *ad.* personally : oneself
PERSONNIFICATION· person·ifica'tion
Personnifier· *va.* to person·ify
Perspectif· *-ive a.* perspective
PERSPECTIVE [dessin] — [aspect] view [fig]
prospect : outlook [fam] 'look-out' | En —,
In prospect
Perspicace· *a.* perspicacious : shrewd
PERSPICACITÉ —ty : insight
Persuader· *va.* to persuade (à, ... : de, of : *de*,
to, into) Se laisser —, To be prevailed upon |
Je suis persuadé que ..., I am confident that
Persuasif· *-ive a.* —ive
PERSUASION· — [peur·soujé·nn] —
PERTE [pour, to] loss · ruin : death | —s [pl]
[×] casualties | à —, At a loss | à — *de vue*,
As far as the eye can [ou could] reach : out of
sight | Courir à sa —, To be going fast to
ruin [ou 'to the dogs'] En pure —, To no
purpose : at a dead loss | Se trouver en pure —,
To be completely thrown away | Je suis en —,
I am a loser
Pertinement· [em, am] *ad.* pertinently
Pertinent· *-e a.* —t

PERTUIS· passage : straits [pl] opening :
narrow channel
PERTUISANE partisan [sort of halberd]
PERTURBATEUR· *-TRICE*·disturber
— *a.* disturbing
PERTURBATION· — [bêche·nn] disturbance
PÉRUVIEN··*-ENNE* [& *a.*] Peru·vian —
PERVENCHE periwinkle
Pervers· *-e a.* —se | **PERVERSION**· —
PERVERTITÉ —ty | *Pervertir va.* to pervert
PESADE· — : rearing
PESAGE weighing [turf] reserved enclosure :
'paddock'
Pesamment· *ad.* heavily
PESANT· [& *ad.*] weight (d'or, in gold)
— *-e a.* heavy : dull : grave
PESANTEUR weight : heaviness : dulness :
gravity | *Lois de la* —, Law of gravitation
'PÈSE' [monnaie] 'brass' : 'cash'
PESÉE weighing | **PÈSE-LAIT**· lactometer
PÈSE-LETTRLS· letter-balance
PÈSE-LIQUEURS· hydrometer
Peser· *v.* to weigh : to bear (sur, on) | to be full
weight [sur l'estomac] to lie heavy (on) [de-
meurer] to dwell [&] to lower : to haul down |
Cette existence me pèse, I'm tired of this sort
PESEUR weigher [of life]
PESON· balance | **PESSE** Norway pine
PESSIMISME [eece·m] —ism
PESSIMISTE [phil] pessimist [fam] 'croaker'
PESTE plague —s : pestilence [enfant] 'little
pest' | — **BOVINE** cattle plague | *La* —
NOIRE, The Black Death
Pester· *vn.* to storm (contre, at)
PESTIFÉRÉ· *-E* man [ou woman] stricken with
the plague (*a.*) pestif·erous : pestilential
PESTILENCE — | Pestilential·*-elle a.* —tial
PÉTALE petal [peti·l]
Pétarader· *vn.* to pop [auto] to back-fire
PÉTARD· — : cracker [&] fog-signal

PER

ENGLISH—FRENCH

PER

Perseve·ringly *ad.* avec persévérance
PER'SIAN [peurche·ye·nn] [& *a.*] Persian·*-e* —
[ancient —] Perse [Gulf] Persique [leather]
chagrin | — **CAT**, chat angora
Persist· *vn.* persister (in, dans, à) He will —
in saying ..., Il s'obstine à dire ...
PER'SON [peurce·nn] *personne* — [& *a.*] —, Quel-
qu'un | No —, Personne | A drowned —, Un
noyé | A certain — or —s unknown [law] Un
certain quidam, or certains quidams | Any —
or —s, *Toute P* | In —, En *P* | **Per'sonal**
[peurce·nn·l] *a.* personnel : particulier | —
PROPERTY biens mobiliers | — remark,
personnalité
PERSONALITY *personnalité*
Per'sonally [pey·se·nn·e·lé] *ad.* personnelle-
ment : en propre : moi, je ...
PERSONALTY biens mobiliers [pl]
Per'sonate [pr. peur·se·néte] *va.* représenter :
imiter : contrefaire
Person·ify [sonni·ful] *va.* personnifier
PERSPICUITY clarté
Perspic·uous [you·e·ss] *a.* clair [for, pour] net |
—uously *ad.* clairement : nettement

PERSPIRA'TION transpiration : sueur | In a
profuse (ou bath of) —, Tout en nage, en sueur
Perspire [peur·spair] *vn.* transpirer
Persua·de [souédd] *va.* [convince] persuade
[to, à] décider [religion]
PERSUA'SION [souéje·nn] *p* — [belief] croyance :
Pert [peurt] *a.* [looks] éveillé [saucy] impertin-
ent : insolent
Pertai·n [tène] *vn.* appartenir (to, à)
Pertina·cious [néche·ss] *a.* obstiné : entêté
PERTINA·CITY [nass·e·te] opiniâreté
**Per'tinent a. — : à propos | —ly *ad.* à propos
Pert'ly ad. insolemment
PERT'NESS impertinence : insolence
Perturb· *va.* provoquer le désordre dans [fig]
troubler
PERU'SAL [piroûze·l] *lecture* | **Peru'se**
[piroûze] *va.* examiner : lire (attentivement)
Peru·vian a. péruvien
— **BARK** [écorce de] quinquina
Perva·de [a é] *va.* [fill] remplir : dominer |
—ing *a.* dominant
Perv·se [peurveurce] *a.* pervers : intraitable |
—ly *ad.* avec perversité**

PÉT

FRANÇAIS—ANGLAIS

PEU

PÉTAUD · | *La cour du roi* —, [or *une PÉTAU-DIÈRE*] A 'regular pandemonium'
Péter, *Peter* *vn.* [vulgar] to crack (off) to crackle
Pétill-ant -e *a.* sparkling : crackling
PÉTILL-E-MENT crackling : sparkling
Pétiller *vn.* to crackle [étinceler] to sparkle (de, with) to be eager [ou burning]
PÉTIOLÉ [t, c] — [t se pr. en ang.] [man
PETIOT · -E [fam] my dear : my pet : my little
PETIT · -E little one : L boy [ou girl] L thing
[animal] young one [ou pup, cub, kitten,
etc.] En —, On a small scale | 'Le —' [bébé]
'Baby' | 'Mon —, 'My dear' | Pauvre —!
Poor little thing! | Les —s, The children [fig]
The common people : low people | Faire des
—s, To have young ones [ou kittens, etc.]
Petit · -e *a.* little : small : mean : young :
'dear little' [V. Oignon : Pois : Fore] — à
—, Little by little | De —e *advenue*, Of small
extent | Être — devant C D, To feel very
small before C D | — homme, Little man |
Homme —, Mean fellow | — **CHAT** · *kitten*
[V. Chat] -**CHEVAL** [mach, ♀] donkey-
engine | -**FIL** · S [féece] grandson | -e *FILLE*
grand-daughter | —s **ENFANT** · S [pl] grand-
children | —s **FOURS** · little fancy cakes |
-**GRIS** · grey squirrel | -**LAIT** · whey : skim-
milk | -**MAÎTRE** dandy : coxcomb : 'swell' |
— **MAL** epileptic vertigo | -**NEVEU** grand
nephew [pl] descendants | —e **VEROLE**
small-pox | — **VIN** · light wine | En —e
VITESSE, by goods rail : by slow train
PETITESSE smallness : mean action
PÉTITION · — *us* | — **NAIRE** petitioner
Pétitionner *va.* to petition
PETON · [d'enfant] 'pat-a-pat' : little foot
PÉTONCLE cockle : scollop
Pétre -e *a.* stony | *L'Arabie Pétrée*, Arabia
Petraea

PER

ENGLISH—FRENCH

PET

PERVER'SITY [ve-r-se-té] —té : méchanceté
PERVERT perverti | *Pervert* *va.* pervertir
[one's meaning] dénaturer [V. Déplorable]
PERVERTER qui pervertit : corrupteur
Per'vious [pr pe-rve-ye-ss] *a.* perméable [fig]
accessible
PEST [insects, etc.] insecte, etc., nuisible [fig]
fléau
Pes'ter *va.* tourmenter : ennuyer
Pestif'erous [tiff-e-re-ss] *a.* pestiféré
PES'TILENCE peste
Pes'tilent *a.* contagieux [fig] pestilentiel
PES'T-LE [pèce'/l] pilon
PET chéri -e : favori, favorite : Benjamin : enfant
gâté : mignon -onne *us* [temper] dépit [*a.*]
favori | In a —, De mauvais *humeur* | —
AVERSION, Bête noire | -**COCK** [st. eng.]
robinet de purge : purgeur | -**NAME** petit
nom d'amitié
Pet [-tted] *va.* choyer : dorloter
PET'ER [pitéur] Blue —, Pavillon de *partance* |
Robbing — to pay **PAUL**, faire un trou pour
en boucher un autre | — out, *vn.* [fam]
s'éteindre
PE'TERSHAM gros grain

PÉTRELE — | — de **TEMPÊTE** stormy P
Pétri -e *a.* full (de, of) steeped (in) [pp. V. *Pétrir*]
PÉTRIFICATION · — [ké'che-nm] petrification
Pétrifier *va.* to petrify
PÉTRIN · kneading-trough | Dans le —, 'In a
fix' : 'in a nice mess' | *Pétrir* *va.* to knead :
to make | **PÉTRISSAGE** kneading
PÉTROLE petro'leum [pitrol'-ye-mm] Puits à
—, Oil-well | — brut, Crude petroleum
Pétroler *va.* to set fire to ... with petroleum
PÉTROLEUSE '— : female incendiary
Pétrulier -ière *a.* petroleum ... | Bateau —, Tank-
steamer : tanker | *Pétrolifère* *a.* petroliferous
PÉTULANCE liveliness : vehemence : impetu-
osity
Pétulant -e *a.* lively : vehement : impetuous
PÉTUNIA —
PEU little : a little : a trifle : ...ish [nombre]
few : a few [*ad.*] little : few : not very : not at
all : just | — considérable, By no means C |
— à —, Little by L | à — près, About : nearly |
Avant —, Before long | Avant — d'années,
Before many years | Dans —, Sous —, D'ici —,
Avant —, Directly : shortly : soon | De —,
[*pers.*] Of no account [vivre, etc.] on a very L |
Pour — que, Si — que, However L : if only |
Si — que rien, A mere nothing : hardly any |
— de chose, [fam] 'Nothing much' [très fam]
'no great shakes' | Son — de fond, Its
shallowness | Un —, A little : rather ... |
C'est aller — loin! That's going rather
too far! | Imaginez un —! Just fancy! | Un
tout petit —, Just the least bit ou drop, etc.
PEUPLADE colony : tribe
PEUPLE people : nation : masses [pl] [fig] host :
throng | Du —, Of the working classes
Peupler *va.* to people : to stock (de, with) to
increase [remplir] to throng (de, with)
PEUPLIER · poplar

PEU

FRANÇAIS—ANGLAIS

PHR

PEUR fear : fears (pl) timidity | Avoir —, To be afraid | De — *de*, For fear of | De — que [subjunctive] For fear ... : lest | Faire — à, To frighten | à faire —, *ad.* frightfully | Mourir de —, To 'die with fright'

Peureux -euse *a.* timid : 'poor timid ...'

Peut [V. Pouvoir, Table 33]

Peut-être *ad.* perhaps | — que non, Perhaps not

PHAÉTON phæton [*fè-e-te-nm*]

PHALANGE phalanx [du doigt, etc.] joint

PHALARIS canary-seed : canary-grass

PHALÈNE moth

PHARAON Pharaoh [*fè-ro*] [jeu] faro

PHARE lighthouse [flottant] *light-ship* [*d'auto*] — (d'avant) head-light [*av.* avion) beacon [*de Messine*] Straits (pl)

PHARE-CODE regulation headlight

Pharisaïque *a.* pharisaical [*cè-ike-l*]

PHARISIEN phar'isee [*far'-e-ci*]

Pharmaceutique *a.* ical [*i-ke-l*]

PHARMACIE -cy : chemist's business (lieu) chemist's shop : dispensary [*Amérique*] drug-store [*boite de voyage*] medicine chest

— **MACIEN** chemist : dispenser

PHARMACOPEE -pœia *us*

PHASE [*fâze*] — [*fèze*] [*électr.*] mettre en —, To phase

PHÉBUS [*bûce*] tall talk : 'high falutin'

PHÉNACÉTINE -tin

Phénique *a.* | Acide —, [or **PHÉNOL**] Carbohic

PHÉNIX phenix [pr. *finix*] [acid]

PHÉNOMÈNE [pl. -s] phenomenon [pl. -s] freak

PHILANTHROPE philan'thropist } *ang. th fort*

PHILANTHROPIE philan'thropy }

Philanthropique *a.* philanthropic }

PHILATÉLISME -tely : stamp-collecting

PHILATÉLISTE -t [fam] stamp-collector

Philharmonique *a.* -ic

PHILIPPIQUE -ic

PHILISTIN -E [*& a.*] -e

PHILOGIE -gy | Philologique *a.* philo-logical | PHILOGUE philol'ogist

Philosophale [s z] *a.* | **Pierre** —, Philosopher's stone | **PHILOSOPHE** [*fèlo-zoff*] philos-opher [*loss-e*] [*a.*] philosophical

Philosopher *vn.* to philos'ophize [s, ç]

PHILOSOPHIE philos'ophy [s, ç]

Philosophique *a.* philosophical [*-mt' -lly*]

PHILTRE — | **PHLÉBITE** -tis

PHLOX [pl. —] — [pl. -es]

PHOBIE morbid fear | **PHOCÈNE** porpoise

PHONÉTIQUE phonetics [pl] [*a.*] phonetic

PHONÈME phone [*ling*]

'PHONO' [**PHONOGRAPHE**] 'gram'

PHONO-FILM talking film

PHONOGRAPHE -ph : gramophone | -phique *a.* -phic

PHOQUE seal | **Chasse au —**, Sealing | De —, *a.* seal-... : seal-skin ...

PHOSPHATE — [ang. *foss'-fête*]

PHOSPHORE phos'phorus [*foss'-fe-re-ss*]

PHOSPHORESCENCE —

Phosphorique *a.* phosphoric

PHOSPHURE phos'phide [*-fatdd*] — d'hydro-gène gazeux, Phosphuretted hydrogen

'PHOTO' -'

Photogénique *a.* -ic

PHOTOGRAPHE -us photog'rapher

PHOTOGRAPHIE pho'tograph [art] photog'raphy | Faire, Prendre *une* —, To take a photograph | —' *va.* to photo'graph *us* | Se faire —, To have one's photograph taken

Photographique *a.* -ic | Appareil —, Camera

PHOTOGRAVEUR photo-engraver

PHOTOGRAPHURE -us photo-engraving

PHOTOLITHOGRAPHIE -ph [l'art] —phy

PHOTO-TELEGRAPHIE telephotography

PHOTOTHERAPIE -y

PHOTOTYPE collotype

PHRASE [*frâz*] -us sentence | Des —s, Mere talk | Sans —, Straight out : plainly

PHRASEOLOGIE -gy [*mauv. part*] 'talk'

Phraser -va. to phrase

PHRASEUR would-be fine speaker

PHRÉNOLOGIE -gy | —LOGUE -ol'ogist

PET

ENGLISH—FRENCH

PHO

PETULANCE caractère hargneux : irritabilité : susceptibilité : aigreur

Pet'ulant *a.* irritable : qui prend la mouche facilement

PEW [*pioû*] banc (d'église) | **PE'WIT** vanneau

PEWTER [*pioûte'r*] étain | —ER potier d'étain

PHAÉTON phæton [Park —] victoria

PHANTASMAGORIA [me-] fantasmagorie

PHANTOM [fannt'm] fantôme

PHARMACOPÉE -pée | French —, Codex

PHEASANT [*fèze-m'tt*] faisán [*hen*] faisane | Young —, Faisandeau | —RY faisanderie | —S-EYE [bot] 'goutte-de-sang'

PIIAL — **BOT'TLE** [*fat-e-l*] fiole

PHILAN'DER flirt | *vn.* flirt

PHILOSOPHER [*loss-e-fe-r*] philosophe | Natural —, Physicien | Moral —, Moraliste | —S **STONE** pierre philosophale

Philosoph'ical [*-soffi-ke-l*] *a.* philosophique (instruments) de précision, or de physique

Philos'ophize [*oss-e-fâlze*] *vn.* philosopher

PHILOS'OPHY [*loç-e-fè*] [*la*] —phie | Natural —, [*la*] physique | Moral —, [*la*] morale

PHIZ [fam] 'binette' : 'frimousse' [vulg] trogne

PHLEG-M [flemm] flegme [fleggm]

Phlegmatic [flegg] *a.* flegmatique

PHONE (ling) phonème

PHONE [fam] téléphone [*vn.*] téléphoner | To ring up ... on the —, [V. Ring up]

Phoney *a.* [pop] faux : factice

PHOSPHOR-BRONZE bronze phosphoré

PHOSS'Y-JAW nécrose (de la mâchoire)

PHOTO photo | -ENGRA'VING photogravure

PHOTOGRAPH -us photographie [*va.*] photo-graphier | To be —ed, [pers.] Se faire p.

PHOTOGRAPHER [*re-fe-r*] photographe

Photograph'ic *a.* photographique

PHOTOGRAPHY [*togh-re-fè*] [*la*] —phie

PHOTOGRAPHURE -us héliogravure

PHOTOSTAT appareil 'photostat' : reproduction 'photostatique'

PHT

FRANÇAIS—ANGLAIS

PIÈ

PHTISIE [*steezzee*] phthisis [*thal-ciss, th fort*] consumption | *Phtisique* *a.* consumptive
PHYLLOXÉRA — [*vine-pest*]
PHYSICIEN· physicist
PHYSIOLOGIE physiolog'y [*ol'-e-djé*]
Physiologique *a.* physiological [*lodji-ke-l*]
PHYSIOLOGISTE, PHYSIOLOGUE, physiologist
PHYSIONOMIE [*l'art*] physiognomy [*mine*]
 face : look [*fig*] character | *Une* — *heureuse*, A pleasant expression
PHYSIQUE physics : natural philosophy : manual of N.P.
PHYSIQUE — : build : constitution : looks [*a.*] physical | — *ment*· *ad.* physically
PIAFFE ostentation : show
Piaffer *vn.* to prance : to paw the ground
Piailler· *vn.* to squall | — *IE* squalling
PIAILL·EUR -*EUSE* 'little squaller'
PIANISTE [*& f.*] — *st* | **PIANO** — | — *droit*, Upright P | — *a queue*, Grand P | — *mécanique*, Player P | Jouer du —, Toucher du —, To play the P | **PIANOLA** — | 'Pianoter' *v.* to 'strum'
Piauler· *vn.* to whine
PIC pick : pick-axe [*pour le feu*] poker [*pointe*] peak [*oiseau*] woodpecker [*♂*] end of the gaff | à —, Perpendicular [*ad.* —ly] | [*♂*] a-peak [*arriver*] in the nick of time

PICARD· -*E* native of Picardy [*hist. rel.*] Picard
PICHET· mug : little jug [*a.*] of Picardy
PICK-UP pick-up
PICORÉE | Aller à la —, To go pilfering
Picorer· *va.* to pilfer [*oiseau*] to pick up food
PICOT· splinter [*marteau*] pick-hammer [*de fil*] edging [*de dentelle*] purl
Picoté -*e* *a.* marked : pitted | **Œillet** —, *Picotée*
PICOTE·MENT· pricking
Picoter· *va.* to prick : to peck : to tease
PICOTERIE teasing
PICOTIN· peck of oats [*ration*] feed of corn
PIC·-VERT· green woodpecker
PIE magpie [*a.*] piebald [*œuvre*] pious
 -*GRIECHE* shrike [*pers*] shrew
PIÈCE *vs* piece : bit [*tonneau*] barrel [*d'appartement*] room [*vienne*] joint [*gibier, bétail*] head [*canon*] gun [*acte*] document [*V. Justificatif*] *Une bonne* —, [*pers*] 'A mischievous fellow' ou 'thing' | Donner la — à, To give ... a trifle | à ses —s, [*tech*] On piece | Faire — à, To play ... a trick | — *de théâtre*, Play | 5 fr. la —, 5 francs each | — *de* 5 fr., 5 franc piece | Chef de —, Captain of the [ou a] gun | — *d'EAU*, ornamental water | — *FONDUE* casting | — *FORGÉE* forging | — *S de BATTERIE* broadside guns | — *MONTÉE*, set piece | — *S de RECHANGE* spare parts : 'spares'

PHR

ENGLISH—FRENCH

PID

PHRASE *vs* [*fréze*] locution : expression | The customary —, *L'E. consacrée* [*or courante*] — *va.* énoncer : exprimer [*mus*] phraser
PHYS'IC médecine | To — oneself, Se médicamer | — *S* [*pl*] *la physique*
Physical *a.* physique
PHYS'ICIAN [*fe-ziche-mi*] *vs* médecin
PIAN'O — | Grand —, P à queue | Cottage —, Upright —, P droit | Player —, P mécanique | -*STOOL*, tabouret de P | -*WIRE* corde à P | -*FORTE* —
PI'BROCH [*pi : ch gutt.*] air [*écoss*] de *corne-muse*, martial ou funèbre : pibroch
PI'CA [*pat-ke*] [*typ*] onze : corps onze
PICC'ALILLI [*a, i, très brefs*] conserves au vinaigre et à la moutarde
PICCANINNY enfant nègre [*Americ.*] [*fam*] *mioche*
PICK [*tool*] pic : pioche [*mason's*] picot : smile [*choice*] choix : élite [*typ*] ordure
Pick *va.* [*from, de*] [*gather*] cueillir [*choose*] choisir : trier | — dirt out of) éplucher [*clear ... from*] ôter [*fowls*] plumer [*bones*] ronger [*pockets*] vider : prendre dans [*seek*] chercher [*locks*] crocheter | That cannot be —'d, In-crochetable | To — a QUARREL with, Chercher querelle à | To — one's TEETH, etc., Se curer les dents | To — one's WAY, Marcher avec précaution : choisir son chemin | — out, choisir [*pluck*] arracher : éplucher | — up, ramasser : prendre [*learn*] apprendre [*vn.*] [*gain flesh*] reprendre | — ... up cheap, acheter ... à bon marché
PICK'AXE pioche
Pick·'d [*pikkitt*] *a.* [*troops, etc.*] d'élite

PICK'ET [*∞*] piquet [*strikers*] piquet de grève : faction | **PICKET MAN**, factionnaire | *vn.* se tenir en faction [*pour empêcher leurs camarades de travailler*]
PICK'ING [*cleaning*] épluchage [*of fruit, etc.*] cueillette [*selection*] triage [*of oakum*] éfilage | — *STICK* fouet | — *S* [*pl*] petits morceaux : *erate*
PICK'LE conserve au vinaigre [*child*] touche-a-tout | Mixed —s, *Conserves variées* | In a pretty —! Dans de beaux draps! | To put ... in —, Mettre ... dans la saumure | — *va.* [*vegetables*] conserver (au vinaigre) [*fish, &c.*] mariner [*salt*] saler | — *d* [*vegetables*] ... au vinaigre | — *d* CABB'AGE chou rouge au V | — *d* ONIONS petits oignons (au V)
PICK'-ME-UP cordial
PICK'-UP [*gramophone*] —
PICK'POCKET '—' [*-po-kuy*] filou : voleur à la tire [*V. Beware*]
PIC'NIC | To go for a —, Faire un pique-nique
Picto'rial [*ri-e-l*] *a.* [*magazine*] illustré
PIC'TURE tableau [*engrav'g*] gravure : figure : image [*film*] film | Talking —, Film parlant | He looks the — of health, of sincerity, Son visage respire la santé, la sincérité | The very — of his mother, Tout le portrait de sa mère | A perfect —, ... à peindre | -*BOOK* livre d'images | -*GALLERY* musée de peinture | — *HOUSE, PALACE, 'PICTURES', cinéma* | — *POST-CARD* carte postale illustrée | — *va.* peindre | — to oneself, Se figurer : se représenter
Pictures'que [*tche-ressque*] *a.* pittoresque
PIDG'IN-ENGLISH jargon anglo-chinois

PIE

FRANÇAIS—ANGLAIS

PIG

PIED [no *liaison*, except in —à-terre, — en cap, when it sounds like *t*] foot : leg : plant : stalk [de *guerre*, *paix*] footing [phot] stand [V. Mur] Il n'a pas —, He is out of his depth | — du [or hors du] montoir, Near [ou off] F | à —, On F | — à —, Step by step : inch by inch | Au —levé, Straight off | Au petit —, On a small scale | Avoir bon —, bon œil, To be hale and hearty | Coup de —, Kick | De — ferme, Resolutely | En — [portrait] Full-length [V. Lever, Fr.] Marcher sur les —s de, To tread on ...'s toes | Mettre à —, [V. MISE, Fr.] Mettre les —s, To set foot (dans, in) Mettre — à terre, To alight : to get down | Perdre —, To get out of one's depth [V. Plain—] Remettre ... sur —, To set ... on ...'s legs again | Se tenir sur la *pointe* des —s, To stand on tiptoe | Sauter à —s joints sur, To ride roughshod over | Sur —, On foot : up : out [*récolte*] standing (crop) Si les choses sont sur ce —là, If that is the case | Sur le — de, At the rate of | Sur un bon —, On a good footing | Prendre —, To gain a footing | Tenir —, To stand fast | — à —, To hold one's own against | Valet de —, Footman | — d'ALOUETTE larkspur | — BOT· club-foot [*personne*] cripple | — de CHÈVRE crow-bar : claw | — à COULISSE sliding callipers (pl) — MARIN· sea legs (pl) Avoir le — marin, To be a good sailor | Avoir un — de NEZ· To be made a fool of : to be 'snubbed' | Faire un — de N, [vulg.] To 'put one's fingers to one's nose' | -PLAT· mean wretch | -à-TERRE [pr. *pee-ay-ta*] small flat : 'box' ou 'place' where one stops | -de-VEAU arum : 'lords and ladies'

PIÉD-DROIT abutment or supporting-wall
PIÉDESTAL pedestal : stepping-stone

PIÉDOUCHE small pedestal
PIÈGE trap (à, for) snare
PIERRA·LL·E lot of broken stone : small stones : rubble
PIERRE stone (— à fusil) flint [le nom, masc.] Peter | — dure [arch] Weather stone | Outils de —, Flint implements | — infernale, Lunar caustic | — philosophale, Philosopher's S | — précieuse, Precious S | — à rasoir, Hone | — à repasser, Whetstone | — d'attente, Tooothing-stone : block left for carving | — perdues, Rubble | — de taille, Freestone | — de taille taillée, Dressed ashlar | — de touche, Touchstone
PIERRÉE stone drain
PIERRE·RIES [pl] gems : precious stones
'PIERRETTE' *hen-sparrow* [gun
Pierreux· -euse *a. stony* | **PIERRIER**· swivel-
'PIERROT'· sparrow : cock-S [*pers*] '—' : clown
PIÈTE piety | Pièter· *vn.* To toe the line [*oiseau*] to run | PIÉTIN· foot-rot
PIÉTINEMENT· stamping | Piétiner· *vn.* to stamp (de, with) to paw the ground [*va.*] to trample ... under foot : to trample on
PIÉTON· -ONNE foot-passenger : pedestrian [*acteur*] rural postman
Piètre *a.* wretched | —ment· *ad.* wretchedly
PIEU stake [tech] pile [pop] nap : kip | Aller au — (or se pieuter) *v.* to 'kip'
PIEUVRE octopus : poulp
Pieux· -euse *a.* pious : religious [-sément· -ly]
PIF [pop] nose
PIGEON· — us [Roucouler=to coo] — voyageur, Carrier P : homing pigeon | —NNEAU young pigeon | **PIGEONNIER**· pigeon-house
'Piger·' *va.* to catch : to 'collar' : to 'twig' it
PIGN·E fir-cone : pine-kernel

PIE

ENGLISH—FRENCH

PIK

PIE [pat] [meat] pâté [fruit] *tourte* : *tarte* [V. Humble] He had a finger in the —, Il y était pour quelque chose | To knock ... into — [typ] Faire un pâté de ... | Pie·bald *a.* pie
PIECE [pice] [ground, money, cloth, cannon, theat·] *pièce* [roll] rouleau [bit] morceau [odd piece] bout : coupon [picture] tableau | Broken —, Éclat : fragment : tronçon | To dash, to tear in —s, Mettre en *pièces* : déchirer en morceaux | A —, [each, V. Apiece] — of FURNITURE meuble | — GOODS [pl] tissu en *pièces* | A — of IMPERTINENCE, *Une impertinence* [V. MIND] A — of NEWS, *Une nouvelle* | — WORK ouvrage à la tâche | — of WORK [oueurk] ouvrage | A pretty — of W! [ironically] De la belle *besogne*! | Of a — with, à l'avenant de | To take ... to —s, Démonter [*vn.*] se démonter | Piece *va.* rapiécer : joindre (on, to, à)
Pie·ce·meal [pice] *ad.* par morceaux
PIER [pire] *jetée* [of bridge] pile [square pillar]
pied-droit [solid wall] trumeau
— DUES [pl] droit de *jetée*
—GLASS trumeau
Pierce *v.* percer : pénétrer | —e'd *a.* à jour | —

— through, *va.* transpercer
Pier·cing *a.* perçant : qui (vous) transperce
—ly *ad.* d'une manière *perçante*
PI·ETY [pat·e·té] *piété*
PIFFLE *balivernes* : *niaiseries*
PIG porc : cochon [of iron] *gueuse* [of lead] saumon | 'headed' *a.* 'tête comme un mulet' [or 'comme un âne rouge'] — IRON *gueuse* | —MEAT *charcuterie* | —METAL, Métal en *gueuse* | —SKIN peau de porc
PIG·EON [pidje·nn] — | Rock —, Biset | CARRIER —, P. voyageur [V. Fantail, Tumbler, etc.] —ENG'LISH jargon anglo-chinois | —FANCIER colombophile | —he·arted *a.* timide : peureux | —HOLE case | —HOLES [pl] casier (sing) [typ] colombier | —HOUSE, —LOFT colombier : pigeonnier | —SHOOTING tir aux pigeons [pop] *dupe* | That's his —! Qu'il se débrouille!
PIGGERY porcherie
PIG·MENT couleur : pigment
PIG·STY [y at] *étable* à cochons : toit à C
PIG·TAIL queue [a.] [tobacco] en corde
PIKE [i at] [weapon] *pique* [fork] *fourche* [fish] brochet | It's as plain as a PI·KESTAFF, cela crève les yeux

PIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

PIN

se Pign'ocher^{va}. [vulg] to come to blows
PIGN-ON gable-end [*roue*] pinion : cog-wheel
 [du pin] pine-seed | Grand —, [cyc] Front
 chain-wheel | — sur *rue*, A house of one's
 own | *Bordure* de —, Barge-board
PIGN-OUF [argot] blackguard : miser : clumsy
PILAF — [fellow]
Pilaire *a.* | Système —, Hair : coat
PILASTRE —ter
PILCHARD — [pill'tcheurd]
PILE heap [pont] pier [*electr.*] battery [vulg.]
 'licking' | Jouer à — ou *FACE*, To play at
 pitch and toss | — ou *FACE*? Heads or tails?
 [V. TOSS]
Piler *v.* to pound : to crush
PILET pin-tail [duck]
Pileux -euse *a.* | Système —, Hair
PILIER pillar : post | — d'ESTAMINET-
 'pub-crawler' : 'bar lounge'
PILL-AGE — [ang. pr. *pil-lidj*, i brefs] looting
PILL-ARD — -E pillager [*a.*] pillaging
Pill-er *va.* to pillage : to pilfer : to loot [chien]
 Pille! pille! Go for him!
PILL-E-RIE [fam] plunder : theft
PILL-EUR pillager | — d'épaves, Wrecker
PILON pestle [mailet] rammer [V. Marteau]
 stamp head [*volaille*] drum stick [fam] 'peg
 leg' [to pound]
PILONNAGE ramming | Pilonner^{va} *v.* to ram :
PILORI pillory | Pilorier^{va} *va.* pillory
PILOT pin
PILOTAGE [♣] — [i, at] [tech] pile-driving
PILOTE pilot [angl. pr. *pat-le-t*]
Piloter *va.* [♣, avion] to pilot [avion] to fly
 [tech] to pile [fig] to be (one's) guide : to take
 one about, or show ... over (a place)
PILOTIN [♣] apprentice | **PILOTIS** piles
PILOU soft thick flannellette [pl] pile

PILULE pill [*homéop*] pilule
PIMBÊCHE [m nasal] 'old tab'
PIMENT allspice : pimento
Pimenter *va.* to strengthen [fig.] to make more
 lively
Pimpant -e [m nasal] *a.* spruce : smart
PIMPRENELLE [m nas.] pimpernel [pinn]
PIN pine : fir | Bois de —, Pitch pine | *Pomme*
 de —, Pine-, fir-cone | — d'Écosse, Scotch
 fir | — blanc, — de Jérusalem, — d'Alep,
 Aleppo pine | — du lord, Weymouth pine |
 — bon, — doux, — de pierre, Stone pine | —
 de Genève, — de Russie, — de mûture, Nor-
 way pine | — pleureur, Pinus excelsa | —
 pinceau, — nazarou, Pyrenean pine | —
 sauvage [or maritime, or Grand —], Cluster
 pine [our Pinaster] — à trochets, Pitch pine
PINACLE pinnacle | 'PINARD' wine
PINASSE pinnace [*Vosges*] Scotch pine
PINCE [levier] crow-bar [inst.] pliers : nippers :
 pincers : tongs [*typ*] gripper [for à cheval]
 toe [pl] plat [*d'ecrevisse*] claw [*action*] bite :
 pinch | -MAILLE 'screw' | -MONSEIG-
 NEUR jemmy | -NEZ- [tech] folders
 [pl] -OREILLE [m] earwig | -NOTES-
 letter-clip
 'PINCE-SANS-RIRE' dry joker
Pincé -e *a.* stiff (-mannered) affected
PINCEAU brush : paint-B
PINCÉE pinch | **PINCEMENT** nipping [off]
Pincer *va.* to pinch : to nip : to bite [*harpe et*
guitare] to play [le vent, ♣] to hug [fam] to
 'drop on' | 'Ça pince !' It's nipping cold ! |
 Se faire —, [fam] To be caught : to 'get
 nabbed'
PINCETTE [or —S] tongs [pl] [très petites]
 tweezers [tech] nippers
PINÇON pinch ♣ : mark of a pinch

PIL

ENGLISH—FRENCH

PIN

PILAW pilau : pilaf
PILE [*paille*] [heap] tas : monceau [a building]
 édifice [stake] pieu [for building upon] pilotis
 [electric, atomic] pile [of velvet] poil [iron]
 paquet | Funeral —, Bûcher | To 'make one's
 —, [Americ.] 'Faire sa pelote' | Built upon
 —, Bâti sur pilotis | Row of —, Pilotis |
 -DRIVER *hie* : sonnette | -DRIVING en-
 foncement des pieux
Pile [*paille*] *v.* empiler : entasser [drive piles]
 piloter | — ARMS, former les faisceaux
PILES [*pallz*] [pl] hémorroïdes | Blind —,
Hémorroïdes sèches
Pil'fer *v.* dérober : escamoter : piller : chiper
PIL'FERER fripon : voleur : chapardeur
PIL'FERING filouterie : pillage
PIL'GRIM pèlerin -e | — AGE pèlerinage
 '—S PROGRESS' Le Voyage du Pèlerin
PIL'ING — UP [*pat*] empilage
PILL pilule | 'Bitter —, Gros déboire | -BOX
boîte à p's [X] réduit en béton armé
Pill'age [*pillêdj*] *va.* piller | — R pillard
PILL'AR [*le-r*] pilier : colonne
 -BOX *boîte aux lettres*
PILL'ION [*ye-nn*] coussinet [motor-cycle]
 siège arrière : pillion : tansad

PILL'ORY [*pil-e-ré*] pilori [*va.*] mettre au P
PILL'OW [w nul] oreiller [fig] *couche* | -CASE,
 -SLIP, *taie* d'oreiller | To have a — FIG-IT,
 se battre à coups d'oreillers
PI'LOT [*pat-le-t*] pilote ⚓ [coast —] lamineur
 [*va.*] piloter | -BOAT- bateau-P | -COA-T
 paletot-P [♣] vareuse [a] -ENGINE,
locomotive pilote | -LIGHT, veilleuse
PIL'ULE [*youle*] — ⚓ dragée
PIMP entremetteur -euse : 'maquereau'
PIM'PERNEL pimpernelle
Pim'ping *a.* petit : chétif : 'de deux sous'
PIM'PLE bouton | — *a.* bourgeonné
PIN [pinn] épinglé ⚓ [safety —] épinglé anglaise
 (or de sûreté) [for hanging up] patère [tech]
 cheville : clavette [spindle] tourillon | Pastry —,
 Rolling —, Rouleau | In merry —, D'humeur
 joyeuse | To hear a — drop, Entendre voler une
 mouche | -CASE [*kêce*] étui à épingles |
 -CUSHION *pelote* | -MONEY épingles [pl]
 argent de poche | -PRICKS [fig] coups
 d'épingles | —TAIL DUCK pilet | —S
 [slang] 'gigues' | To be on —, Être sur des
 épingles | —S and NEEDLES [fam] 'des
 fourmis'

PIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

PIQ

PINCURE pinch : nip
PINGOUIN· penguin | Grand —, Great Auk
PING-PONG (or Tennis de *table*) table tennis
PINGRE 'old skinflint' [*a.*] skinflint
PINIÈRE pine-wood [brambling
PINSON· [*s.*] chaffinch | — des Ardennes,
PINTADE Guinea fowl [pop] *old hen* | **PINTE**
PIOCHE pick-axe : pick [pint
Piocher· *v.* to dig [fig] to work hard : to 'stick
at it' : to 'grind away' [at] to keep 'pegging
away' at it [battre] to 'pitch into'
'PIOCHEUR' hard-working fellow [*école*]
PIOLET· ice-axe [swot
PION· [*aux dames*] man [échecs] pawn [fam, for
maître] usher : ... master [V. Damer]
Pioncer· *vn.* [vulg] to 'snooze'
PIONNIER· pioneer — | **Piotter**· *vn.* to chirp
'PIOUIOU' foot-soldier : 'Tommy'
PIPE — [*patp*] — | **Casser sa —**, [vulg] To
'kick the bucket' | **PIPEAU** pipe : bird-call :
snare | **PIPÉE** bird-catching [keeper
PIPELET· (slang) concierge : janitor : door-
Piper· *va.* to cheep : to catch ... with a bird-call :
to cheat | **Dés pipés**, Cogged dice
PIPE-RIE cheating | **PIPETTE** — : dropper
PIPEUR cheat | **PIPI** pip'it —
PIQUAGE transplanting [betail] tethering
[avion] nose-dive
PIQUANT· point : prickle : sting : 'best of it' |
— *e a.* prickly : stinging : biting : sharp :
smart | *Sauce —e*, Vinegar S
PIQU-E — : spite : quarrel [*arme*] pike | Être
à cent —s au-dessus de, To put ... quite into
the shade | Être à cent —s au-dessous de, Not
'to be a patch on' : to fall far short of

PIQU-E spades [pl] —-**ASSIETTE** 'sponger' |
-NIQUE pic-nic
PIQU-É — : quilting [*a.*] fox-marked : mould-
spotted [fam] 'dotty' [avion] En —, Diving |
— bâtonné, Corded jean
Piquer· *va.* to prick [insectes etc.] to sting :
to bite [les bœufs] to goad [en perçant] to
stick [étouffes] to quilt : to stitch [rellure] to
'stab' : to stitch [cuisine] to lard [fig] to
pique : to annoy : to touch : to rouse [avion]
to dive | — à la machine, Machine-stitched |
Note —ée, Staccato | — une tête, To 'take a
header' — des deux, To gallop off at full
speed | — au vif, To sting ... to the quick |
— un soleil, To colour up | Se —, To prick
[ou sting] oneself : to be piqued [de, at] to
get touchy [être fier de] to pride oneself [de,
upon] [étouffes] to get moth-eaten [vin, etc.]
to get sour, ou 'pricked' | Cadre à —,
Quilting-frame
PIQU-ET· stake [jeu] piquet | —er· *va.* to stake
out [grève] to picket
PIQU-ETTE poor sour wine : thin wine of the
second cuvée
PIQU-EUR huntsman [domestique monté] out-
rider [qui dresse les chevaux] horse-breaker
[qui monte les chev.] groom [qui dirige] over-
seer [qui marque] marker | **PIQU-EUSE** [à
la machine] sewing-machine girl (ou hand)
PIQU-RE pricking : puncture [d'insecte, etc.]
sting : bite [étouffes] quilting : back-stitching
[papier] mark of mould [trou d'insecte] worm-
hole [méd] injection [fam] 'shot' | — de
guêpe, Wasp-sting

PIN

ENGLISH—FRENCH

PIP

Pin [pinne'd] *va.* épingler : attacher (avec une
épingle) [tech] cheville | — one's faith to,
Avoir une confiance aveugle en | — ... down
[fig] clover : fixer | — up [loop up] retrousser
PIN-A-FORE [pinn-e-fore] tablier
PIN'CERS [pl] tenailles : pincees
PINCH [of, de] pincée [of snuff] prise | To give
him a —, Lui faire un pincçon | At a —, Au
besoin : dans un moment de gêne | When it
comes to the —, Au moment décisif | There's
the —! [ou the RUB] Voilà le hic!
Pinch *va.* pincer : presser [steal] 'chipper' | To be
—c'd, [fig] Être gêné | I —ed my finger,
Je me suis pincé le doigt | It is pinchingly
cold, Il fait un froid piquant : 'Ça pince!' | To
be —ed for room, Être bien à l'étroit
PINCH'BECK similor
PIN'COF [tech] canette
PINE [paɪn] pin — : sapin [*vn.*] languir [for,
after, après] soupirer | — APPLE ananas
—MARTEN *martrre* [commune]
PIN'ERY [i at] serre à ananas
PIN'ION [pinn-ye-nm] aileron [wheel] pignon
[*va.*] lier : enchaîner | —S [bonds] liens
PINK œillet [tint] rose [*v.*] déchiqueter [*auto*]
cliqueter | —ING, cliquetis des auto-allum-
ages | The — of perfection, La perfection
même
PINN'ACE [ne-ss] grand canot

PINN'ACLE [ne-k'l] pinnacle
PINT [i at] '568 litre [beer, wine, etc.] *chopine*
[V. Table 91 : also under 'Half']
PIN'TLE aiguillon | **PIONEER** [i at] pionnier
Pi'ous [*pat-e-ss*] *a.* pieux | —y, pieusement
PIP [in fruit] pépin [in birds] pépie [wireless
time signal] top [fam.] 'cafard'
PIPE [*paɪp*] (tube) tuyau : conduit [V. Branch-
—] [enema, etc.] *canule* [boatswain's] sifflet
[of wine : and for smoking] *pipe* [shepherd's]
chalumeau : pipeau [*v.*] jouer du C [birds &
—] sifflet [needlework] lisérer [voice] —up,
Se faire entendre | —CLAY terre de pipe :
craie [tailor's] savon (à marquer) To —, —,
Blanchir | — CONNECTIONS [pl] raccords |
—CUTTER coupe-tubes | —LINE — : conduite
de pétrole | —W'RENCH clé à tubes
PIP'ER [pi pat] flûteur [bagpipes] cornemuseur |
To pay the —, Payer les violons : payer les
pots cassés
PI'PING [i at] passepoil [without cord] pas-
sant [pipes] tubulure [v.] tuyautage | — voice,
Voix flûtée | — hot *a.* tout chaud
PIP'IT pipi | Meadow —, P des prés : farlouse |
Tree—, P des arbres
PIP'KIN poêlon : petit pot (de terre)
PIPP'IN reinette | Normandy —s, Pommes ta-
pées
'Pip-squeak' *a.* chétif : ... de rien du tout

PIR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLA

PIRATE — [i al]

Pirate *vn.* to pirate [paɪ] to lead a pirate's life

PIRATERIE pi'racɪ [i al]

Pire a [compar.] worse | Le —, The worst

Piriforme a. pear-shaped | **PIROGUE** canoe

PIROUETTE '— : whirling : whirligig : subterfuge | Faire la — [fig] To reverse one's opinions : to change sides

Pirouetter *vn.* to whirl round and round

PIS— udder

Pis *ad.* worse | De mal en —, Worse and worse | Le —, The worst | Qui — est, What is worse

... | Tant — pour —, So much the worse for ... : then I'm sorry for ... [V. also word Tant]

PIS-ALLER— last resource : make-shift | Au —, At the very worst : if it comes to the worst

PISCICULTURE —

PISCINE pool [de sacristie] piscina [natation] swimming-bath

PISÉ rammed clay [ou sun-dried bricks]

PISSENLIT dandelion [fam] Manger les — par la racine, To be pushing up the daisies

Pissoter *vn.* to be constantly making water

'PISSOTIÈRE ' urinal : small fountain

PISTACHE pistachio | — de terre, Pea-nut

PISTAGE touting [taout']

PISTE track : cycle, running, race T. : scent | Suivre ... à la —, To track | Mettre ... sur la — de, To put ... on the track of | Courses de —, Track-racing | Faire fausse —, To be on the wrong trail ou barking up the wrong tree

'PISTEUR ' tracker : tout | **PISTIL** [bot] —

PISTOLET pistol : template [à dessin] French curve [en Belgique] roll : bread-cake | ' Drôle de —, ' Queer fish

PISTON— : plug (fam) protection : ' backing up' : official influence, recommendation : ' friends at court' | Segment de —, Pistoning | Tige de —, Piston-rod | Course du —, Stroke (of the piston)

'Pistonner ' *va.* to 'back ... up' : to 'push ...

PITANCE pittance — [on] : to 'bother'

PITE aloes-fibre

PITE de la veuve, Widow's mite

Piteux— *euse* a. piteous : pitiable [-sément-ly]

PITIÉ pity : contempt | Par —, Out of P : for P's sake | Faire —, To excite one's P

Pitoyable a. pitiable : wretched : contemptible [-ment-ly, -ly] deserving of pity

PITON— highest peak : pointed summit [♂] eye-bolt (petit) screw-eye (fam.) big nose

PITRE clown : showman [fig] humbug

Pittoresque a. picturesque [fig] graphic [illustré] illustrated | — *ment* *ad.* picturesquely [fig] graphically

PIVERT—= **PIC**—**VERT**—

PIVOINE peony | **PIVOINE** bullfinch

PIVOT— [piv-e-tt] [fig] what ... all hinges on [la racine pivotante] tap-root | Canon à —, Swivel gun | — *er* *vn.* to turn round (sur, on)

[bot] to send out a tap-root

PLACAGE veneering (de, with) [mét] plating

PIQ

ENGLISH—FRENCH

PIT

PIQU'ANCY goût piquant [fig] piquant

Pique oneself on [i, i] *vn.* se piquer de

PI'RACY [pai'-re-cé] [♂] piraterie [of authors] plagiat : contrefaçon

PI'RATE [pai'-re-té] — [litterat.] contrefacteur : plagiaire [va.] contrefaire : plagier

Pirat'ical [ke-l] a. de pirate [fig] de contrefaçon : plagiaire

PIS'CES [pl] [les] Poissons

Pish! int. Bah!

PIS'TOL [pisste-l] pistolet | -SHOT coup de P | Within a —, à portée de P | To hold a — at ...'s head [fig] Mettre ... au pied du mur

PIT fosse (a quarry) carrière (a shaft) puits [of the stomach, etc.] creux [theatre] parterre | Coal —, Mine de houille [or M de charbon] Gravel ou Sand —, Sablonnière | The bottomless —, L'enfer | — **HEAD** carreau d'une mine | — **FALL** trappe | — **MAN** [pl. —men] mineur [mach, Amer.] bielle | — **SAW** scie de long : passe-partout

Pit [-téd] *va.* grêler [against, à] opposer | To be —tted against, Avoir comme adversaire

Pit'-a-pat *ad.* en palpitant

PITCH poix [coal-tar —] brai | Burgundy —, Poix de Bourgogne | As dark as —, Noir comme dans un four

Pitch *va.* enduire de poix

PITCH point [slope] pente [of screw, cogs, or chain] pas : écartement [place] place [cricket] terrain entre les guichets | Concert —, Diapason normal | Highest —, Comble | To play at — and TOSS, jouer à pile ou face

Pitch *va.* [throw] jeter [carelessly] ' ficher' [a tent] dresser [a tune] donner le ton [à] [vn.] se jeter : tomber (on, sur) [bird] s'abattre [sur] [♂, plunge] tanguer | ' into,' tomber sur : ' éreinter' | — upon, rencontrer [choose] faire choix de : s'arrêter à

Pitch-black noir comme poix

Pitch-dark a. noir comme dans un four

Pitche'd [pr. pittchtt] a. [battle] rangé [road] pavé de cailloux

PITCH'ER cruche [at baseball] lanceur | —s have ears, Les murs ont des oreilles | -PLANT népenthès : plante à amphores

PITCH'FORK fourche

PITCH'ING [tech] perré [♂] tanguage

PITCH-PINE pitchpin

Pit'eous a. pitoyable [-ly, -ment]

PITH [i très bref : th fort] moelle [fig] moelle : vigueur | — **HEL'MET** casque colonial

Pith'ily *ad.* vigoureusement

PITH'INESS force : vigueur

Pith'y a. plein de moelle : plein de vigueur

Pit'iable [e-be-] a. triste : pitoyable : ... à faire pitié

Pit'iful a. compatissant : pitoyable

Pit'iless a. impitoyable [-ly, -ment]

PIT'ANCE [pitt'-nnce] pitance | Reduced to a mere —, Réduit à la portion congrue

Pitt'ed a. [with, de] grêlé

PIT'Y pitié [matter for regret] dommage | To take — on, Prendre P de | For —'s sake! Par P! | Its a great —, C'est bien D | What a —! Quel D!

PLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLA

PLACARD· — [*kârde*] [*armoire*] cupboard [*de voile*] patch | *Épreuve en* —, Galley-, slip-proof

Placarder *va.* to post : to libel

PLACE — [ang. *pr. plée*] room : seat : situation [*prix de* — *en voyage*] fare [*lieu public*] square [*marché*] market [*de voitures*] stand : cab-stand [*commerce*] 'change | *à sa* —, In his, *her*, its (right) place | *à votre* —, If I were you, ... | *Faire* — *à*, To give place [*ou way*] to | *Faire la* —, To canvass for orders (in town) | [*auto, avion*] ... deux places, two-seater | *Sur* —, On the premises : on the spot | *Sur la* —, [com] In the market | — *d'armes*, Parade ground | — *forte*, Fortified town | Il n'y a pas de — ! No room ! | — ! Make way ! | — *entière*, Full fare

PLACEMENT· placing : putting [*de fonds*] investment | Bureau de —, Registry office : employment bureau [*d'État*] labour exchange

PLACENTA —

Placer *va.* to place : to put : to set [*fonds*] to invest [*à intérêt*] to put out [*pers*] to get ... a situation [*ou a place*] [*vendre*] to sell : to dispose of ... [*un mot*] to edge in | Haut-placé, In a high position | — mal, To misplace | Se —, To place (etc.) oneself : to get a

PLACET· petition [*place ou situation*]

PLACEUR -*EUSE* ... who keeps an employment office (théâtre) box-opener

Placide *a.* — d [-*mt*· -*ly*] **PLACIDITÉ** —*ty*

PLACIER· -*IERE* town traveller : agent

PLAFOND· ceiling [*de canal ou bassin*] bed

PLAFONNAGE ceiling | **Plafonner**· *va.* to ceil [*aéro*] *vn.* To fly at the ceiling, at the highest altitude possible

PLAFONNEUR plasterer | -**NNIER**· roof-lamp

PLAGE beach : shore : sands [*pl*] [*ville*] seaside resort [*aire de vent*] quarter

PLAGIAIRE plagiarist | **PLAGIAT**· plagiarism

PLAID· [*play*] — [en ang. *pr. pladd*] [*dr*] plea

Plaidant· -*e a.* litigant | **AVOCAT**· —, Barrister

Plaider· *v.* to plead : to go to law (with) | to be at

PLAIDEUR -*EUSE* suitor [*law*]

PLAIDOIRIE pleading

PLAIDOYER· speech for the defence

PLAIE wound : sore [*du cœur, d'Égypte, et fig*] plague

PLAIGNANT· -*E* plaintiff

— *a.* plaintiff's ... : complaining

Plain· -*e a.* plain : level | *De* —-*pié*·, On the same floor [*fig*] on the same footing (as) on a level | -**CHANT**· plain-song

Plaindre *va.* (*Table 58*) to pity [*être chiche de*] to grudge | Il est *à* —, He is to be pitied | *Se* — *de*, To complain of : to lament

PLAINNE plain : common : field

PLAINTÉ lamentation : complaint : groan : sigh | *Porter* —, To lodge a complaint

Plaintif -*ive a.* —-*ive* [-*vement*· -*ly*]

PIT

ENGLISH—FRENCH

PLA

Pit'y *va.* plaindre : avoir pitié *de*

Pit'ying [*putt'i-ign*] *a.* compatissant : de pitié **PIX** [*V. PYX*]

PIXIE *fee* : lutin

PLAC'ARD — : *affiche* [*va.*] placarder [*de*]

Plac'a·*te va.* apaiser

PLACE [*a é*] [*part, spot*] endroit : *localité* : lieu [*seat in a carriage, situation, square or row of houses, & X*] *place* [*country seat*] château : *maison* [*town*] *ville* [*rank*] *position* | A pretty —, Un E charming | At [*ou to*] our —, Chez nous | In, Out of a —, [*servant*] En P, Sans P | In my —, à *ma* P | In the — of, *Pour* remplacer : à *la* P de | In the first —, En premier lieu | In the next —, Ensuite : puis | Out of —, Déplacé : mal à propos | In its proper —, [*word, etc.*] à *sa* P | Some — [*indef, Americ*] *Quelleque part* | This will be a good — for us *to* ... , Nous serons bien ici *pour* ... | To find a — for ... , Caser | To give — *to*, *Faire* P à [*fig*] céder le pas à | To take —, Avoir lieu : se passer : se faire : se produire [*battle*] se livrer | In time and —, En temps et lieu | A great — for, Un grand centre pour ... | — of **WORSHIP**, *église* : endroit consacré au culte religieux | Names of —S, Noms de *localités* | —S of **AMUSEMENT**, spectacles et amusements | To carry ... *to five* —S of **DECIMALS**, pousser *la division* jusqu'à la cinquième décimale

Place *va.* *placer* : mettre | To — an order for, Commander

PLA'CER terrain *d'alluvion aurifère*

Plac'id [*pláss'idá*] *a.* placide : calme

PLA'GIARISM [*plé-dje-rizm*] plagiat | —*ize* *va.* plagier

PLAGUE [*plègh*] peste [*fig*] fléau [*Egypt*] *plaine* [*va. fig*] tormenter | He's a regular —, C'est une vraie peste | The — of my life, *Ma bête noire* | 'Pla'guy' *a.* [*vulg*] maudit

PLAICE [*plece*] carrelat

PLAID [*pladd*] — *en* : écosais

PLAIN [*plène*] *plaine* | — *a.* [*distinct*] clair : évident [*simple*] simple [*without sauce, etc.*] au naturel [*not ornamental*] uni [*flat*] plat [*in personal looks*] sans attraits [*Knitting*] — and purl (*Milles*) endroit et envers [*mus*] plain (-chant) 'It's as — as — can be', C'est clair comme le jour | In — **CLOTHES**, en bourgeois | — **COOKING** [*la*] *cuisine bourgeoise* | — **DEALING**, — **SPEAKING** [*ea i*] *franchise* [*a.*] franc | In — **FIGURES**, en chiffres connus | — **SEWING** [*ew ó*] [*la*] *couture*

Plain'ly [*ai é*] *ad.* distinctement : clairement [*simply*] simplement [*speaking*] franchement : 'en bon Français' | To tell him so —, Le lui dire carrément

PLAIN'NESS [*plène-*] simplicité : clarté [*of looks*] manque d'attraits

PLAIN'TIFF [*plène*] demandeur -*eresse* : plaignant -*e* [*seeking damages*] *partie civile*

PLAIT [*pr. pltre*] pli [*of hair, pr. platte*] natte : tresse | — *va.* [*hair*] natter : tresser

PLAN [*plann*] — : système : projet [*V. Bad*]

STREET —, Plan de *ville* | The best — would be *to*, Le mieux serait de — [*-nne'd*] *va.* projeter [*draw*] faire le plan de

PLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLA

Plaire *vn.* (Table 39) to please : to be pleasing | à Dieu ne plaise! God forbid! | Plait-il? 'I beg your pardon?' : What did you say? | Plût au ciel que ...! Would to heaven ...! | Il ne me plait pas *de* ..., I do not choose *to* ... | S'il vous plaît, If you please | Quand il vous plaira, When you please | Comme il vous plaira, As you like it | Cela ne me plait guère, I don't much care for it | Se — dans [or à,] To delight in : to get on well, feel at home, in

Paisamment *ad.* pleasantly : in fun

PLAISANCE | *Maison de* —, Country seat | *Bateau de* —, Pleasure boat | **PLAISANT** *wag* : funny fellow | *Le* — *de l'affaire*, The best of it | *Mauvais* —, Would-be joker

Plaisant *-e a.* pleasant *α* [qui fait rire] funny : laughable : droll, : odd

Plaisanter *v.* to joke : to trifle (avec, with) to make fun (of) En plaisantant, In fun : 'for a joke' | Je ne plaisante pas, I'm not joking

PLAISANTE-RIE fun : joke : jesting | *Mauvaise* —, Very poor joke : a stupid trick | *Par* —, In jest : only (done, etc.) for a joke | — à part, Without joking | Il n'entend pas *la* —, It doesn't do to joke with him!

PLAISIR pleasure : delight (à, in : *de*, to [gâteau] *wafer* | *Une vie de* —, A life of pleasure | à —, At one's ease : ad lib. [sans objet] for nothing | *Prendre* — à, To take P [ou D] in | *Apprendre avec* —, To be glad to hear ... | *Faire* — à,

To give ... P | *Faire un* — à, To do ... a favour | *Me faire le* — *de* ..., To do me the favour of ... | *Conte fait à* —, Idle tale | *Par* —, For P | *Train de* —, Excursion train

Plaît [*V.* **Plaire**] S'il vous —, Please

PLAN — : draught : map : project [*géométr.*] plane | *Au premier* —, In the foreground | — *sommaire*, Sketch map | *Levé des* —s, Survey | **Plan** *-e a.* level : flat : even [*géom.*] plane : plano-...

PLANCHE plank : board : shelf [jardin] *bed* [*gravure*] plate [à bouteilles] rack | — à dessin, Drawing-board | *Faire la* —, To float [ou swim] on one's back | *Jours de* —, Lay-days | *Monter sur les* —s, To go on the stage | — *de salut* [fig] means of escape : sheet-anchor

Planchéier *va.* to floor : to plank : to lath

PLANCHER *floor* | *Le* — *des vaches*, Dry land | — *de la fosse aux câbles*, Cable tier

PLANCHETTE — : board : little board

PLANÇON *slip* : sapling

PLANE *α* drawing-knife

Planer *va.* to shave : to smooth [*vn.*] to hover (sur, over) to soar up (dans, into, to) | [*V. VOL*]

PLANÉTAIRE orrery [*a.*] planetary

PLANÈTE plan'et | **PLANEUR** [*aéro*] glider

PLANISPHÈRE —

PLANT — (for setting) sapling : stock : plan-

PLANTAGE planting : plantation [tation

PLANTAIN — *α* | **PLANTARD** *slip*

PLA

ENGLISH—FRENCH

PLA

PLANE [a é] [level] plan [tool] rabot | Jack —, Riflard | Joiner —, Trying —, *Varlope* | Grooving —, Plough —, Bouvet | Rabbet —, Guillaume [fam] avion | — **TREE** platane

Plane [a é] *va.* raboter [typ] taquer (avion) -down, descendre en vol plané

PLANE GEOMETRY [la] géométrie plane

PLA'NER [a é] taquoir [*raboteuse*

PLA'NING [a é] rabotage | — **MACHINE**

PLANK [pr. plagnk] planche : ais [α] bordage [*va.*] border | Timber in —, Bois de refend | —S [pl] ou —ING bordage

PLANT plante [for setting] plant [com] matériel et outillage [deceit] coup monté [pop] mouchard [*va.*] planter | — out, repiquer | *a.* végétal [Note. The common French names of many —s are given under **HERBE**]

PLANTAIN (weed) — [banana] banane

-**TREE** [W. Ind.] bananier du paradis

PLANTA'TION [plann-têche-nn] *p* — [often indicated by a termination : as, — of BIRCHES, *boulade*, etc.] [*V. GROVE*]

PLANT'ER planteur

PLANT'ING plantation | — **OUT** repiquage

PLASH flaque [sound] clapotis | To — about, Eclabousser

Plash'y a. bourbeux : boueux

PLASTER [mason's] plâtre [wall-] enduit [medic.] emplâtre [*va.*] plâtrer : enduire (with, de) Adhesive —, Papier Fayard : papier Wlinsi | Court —, Taffetas d'Angleterre | Sticking —, Diachylum | — **CAST** plâtre | — **OF PARIS** gypse

PLASTERER plâtrier

PLAS'TERING plâtrage : ouvrage en plâtre

PLASTIC [explosive] — | —S [pl] objets ou articles en matière plastique : matière plastique : industrie plastique

Plat [t-ted] *va.* tresser : natter [*V. PLAÎT*]

PLATE [a é] assiette [—ful] assiettée [silver —] vaisselle plate, or d'argent [gold —] *V.* d'or [copper-—] planche [iron] plaque : tôle [lock, etc.] platine [dial plate] cadran [a tinplate] feuille [alt collections] plat [photog.] plaque |

Armour —, Plaque de blindage | Boiler —, Tôle | Book- —, Ex-libris [pr. s] Full-page —, Gravure hors texte | Piece of —, Pièce d'argenterie | Volume of —s, Volume de planches |

-**BASKET** panier à l'argenterie : ramasse-

-**GLASS** glace [*a.*] ... de glace [couverts

-**LAYER** [æ] poseur [de voie]

-**POWDER** blanc d'Espagne : rouge anglais

-**RACK** porte- (or égoutte-) assiettes [photog.]

-**WARMER** chauffe-assiette [égouttoir

Plate [a é] *va.* plaquer (with, de) [silver] argenter [nickel] nickeler [armour] blinder |

—d metal, Plaqué | Armour-—d, Cuirassé |

Gold-—d, Plaqué en or | Nickel-—d, Nickelé

PLAT'EN [typ] platine

PLAT'FORM plate-forme [railway] quai [fort] terre-plein [of bridge] tablier [public meet] estrade [fig] programme (politique) : plate-

forme

PLA'TING [a é] placage | Armour —, Blindage | Nickel —, Nickelage

PLAT'INUM platine *α* [*a.*] de P | — **SCREW** Vis platinée | -**BLOND** [pers] blonde-platine [hair] blond-platine

PLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLA

PLANTATION — : estate [*action*] planting
PLANTE plant [*potagère*] herb [du pied] sole
Planté -e *pp.* erect : settled : planted
Planter *va.* to plant : to set : to fix | — là, To leave ... in the lurch : to 'give ... the slip' |
 Se —, To station [ou 'plant'] oneself
PLANTEUR planter | **PLANTEUSE** planting machine
PLANTOIR dibble | Planté au —, Dibbled
PLANTON — [X] orderly | De —, On duty
Planteux -euse *a.* rich : fertile : copious
PLANURE shaving
PLAQUE plate — : slab [*décoration*] star [des chauffeurs de taxi, etc.] badge [bois] veneer [V. Blindage] [auto] — **MATRICULE**, number-plate | — **TOURNANTE** [—] turntable
PLAQUÉ plated metal | — -e *a.* plated [bois] veneered [fig] tipped
Plaquer *va.* [de, with] [du métal] to plate [du bois] to veneer [du plâtre, etc.] to lay on [du gazon] to lay down : to turf [Rugby] to tackle [très vulg.] to jilt : to abandon : to 'leave ... in the lurch' | Se —, To flatten oneself
PLAQUETTE small plaque : booklet

PLASMA —
PLASTIQUE plastic (explosive) *a.* —tic —
PLASTRON — breastplate : pad [robe] breast, ou back [*chemise*] shirt front | *Chemise* à —, Starched, ou boiled, shirt [pers] butt
 'Plastronner' *v.* to pose
PLAT — dish [d'une balance] scale [quêtes] plate [partie plate] flat [d'aviron] wash | [Œufs] Sur le —, Poached | '—s' *toile* ' [reliure] Cloth sides | Chef de —, Mate of the deck | Homme de —, Cook of the mess
Plat -e *a.* flat : mean [bourse] empty | à — ventre, Flat on the ground | Calme —, Dead calm | *Vaisselle* —e, Plate | Border à —, To have the sheets well aft | **Platement** *ad.* flatly : dully | — **VALET** — flunkey
PLATANE plane-tree
PLAT-BORD — gunwale [pr. *gheunn'*]
PLATEAU scale (-pan) [à thé] tray [terrain élevé] plateau : table-land [de tour] face-plate
PLATE-BANDE border : flower-bed : narrow bed [arch] lintel
PLATÉE dishful [arch] entire foundation

PLA

ENGLISH—FRENCH

PLE

PLATOO'N [ple-toûne] peloton
PLATT'ER gamelle
PLAU'DITS [pl] applaudissements
PLAY [plâie] jeu [theatre] pièce [scope] essor |
 At — [children] En récréation | They are at — | Ils sont à jouer | In —, [fun] En plaisantant | To go to the —, Aller au spectacle | Shakespeare's —s, Les pièces [or Le théâtre] de S | Fair —, Franc jeu : bonne foi : loyauté [mach] jeu | Free —, Jeu libre | Side —, Jeu latéral | — upon words, Jeu de mots | — **BILL** programme [or affiche] de spectacle | — **FEL-LOW** — camarade de jeu | — **GROUND** cour de récréation [roofed in] préau | — **GOER** amateur de théâtre | — **PEN**, baby-parc [repliable] — **ROOM** salle de récréation | — **THING** jouet : 'joujou' | — **TIME**, heure de la récréation
Play *v.* jouer (at, à, au, à la, aux : with, avec) [a tune] jouer [an instrument] jouer de [act] faire [ply] faire jouer | To — a **GAME** of ..., Faire une partie de ... | When will the fountains —? Quand les eaux joueront-elles? | — up *vn.* faire de son mieux | — (someone) up *va.* contrarier, agacer (quelqu'un) | Play'd out, 'Fini' : ... qui a fait son temps
PLAY'ER joueur -euse : musicien -ne | Stage —, Acteur -trice : comédien -enne | Strolling —, Comédien ambulant | — **PIANO** piano mé-
Play'ful *a.* folâtre : enjoué : badin [canique]
PLAY'FULNESS enjouement : badinage
PLAYING-CARD carte à jouer | **PLAYING-FIELD** terrain de sports
PLEA [pli] prétexte [law] exception : appel
 (Plead *va.* plaider : invoquer : alléguer | To — guilty, S'avouer coupable
PLEA'DER | Special —, Avocat consultant
PLEA'DING [pl] plaidoirie | Special — [ou Piece of special —], Plaidoyer [fig] arguments spécieux

Pleas'ant [plez'snnt] *a.* agréable : gai
 -look'ing *a.* de physionomie agréable
 —ly *ad.* agréablement : plaisamment
PLEAS'ANTNESS agrément : charme
PLEAS'ANTRY enjouement : plaisanterie
Pleaze [pr. plize] *v.* plaire à [satisfy] contenter [pub. notices] On est prié de ... : Prière de | Hard to —, Exigeant | Exceedingly pleased, Enchanté | Very pleased, Très content (to, de) Just as I —, Comme bon me semble, or me semblera | —, If you —, S'il vous plaît | To — oneself, Se plaire : se contenter [do as one likes] faire comme on veut [or à son gré] I should be —d to see him. Cela me ferait plaisir de le voir | I'm —d with that, Je suis content de cela : cela me plaît | How —d I am! Que je suis content! [or heureux!]
Pleased *a.* content : heureux
Plea'sing [pliz] *a.* agréable : charmant [face] aimable : gracieux [manners] prévenant
Pleas'urable *a.* agréable : charmant
PLEAS'URE plaisir (will) volonté : gré [com] avantage (to, de) [a.] d'agrément | At —, à volonté | With —, Volontiers : avec plaisir | To take one's —, S'amuser | To take a — in —, Prendre P à ... | It will be a — to me to —, Je me ferai un plaisir de ...
 — **GROUND** parc : jardin d'agrément
 — **TRIP** voyage d'agrément : partie de plaisir : train de plaisir
PLEAT pli
Pleat [plite] *va.* plisser
PLEDGE gage : vœu de tempérance [law] caution [va] engager (to, à) [toasts] boire à la santé de : porter un toast à | To sign the —, Faire vœu de tempérance
Plenary *a.* plein : absolu | — **POWERS**, pouvoir absolu | — **ASSEMBLY**, assemblée plénière
Plen'teous *a.* [poet] abondant
 —ly *ad.* abondamment

PLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLO

PLATE-FORME platform *ma* [chaussée] road-way [const] wall-plate [de locom.] foot-plate | *La* — des tours de Notre-Dame, The top [ou leads] of N.-D.

PLATE-LONGE strap [harnais] kicking-strap
PLATINE plate : lock-plate [de presse] platen [microsc.] stage | *Une bonne* —, [vulg.] 'The gift of the gab'

PLATINE plat'inum | ... de —, (a.) Plat'inum | Grain de —, Pointe en —, Platinum point |

Platiner *va.* to plate with platinum | *Vis platinée*, Contact screw

PLATINOTYPIE plat'inotype

PLATITUDE — : flatness : meanness | *D'une extrême* —, Exceedingly flat

Platonique *a.* platonic

PLÂTRAGE plastering : 'lath and plaster'

PLÂTRAS rubbish : débris [sulphate of lime]

PLÂTRE plaster *ma* : plaster cast : paint [agr]

Plâtré -e *a.* patched up : unreal : plastered : white-washed [*femme*] painted

Plâtrer *va.* to plaster : to patch ... up [agr] to manure ... with gypsum | *Se* —, To paint

Plâtreux -euse *a.* chalky : plastery

PLÂTRIER plasterer | **PLÂTRIÈRE** gypsum

PLAUSIBILITÉ *nty* [quarry]

Plausible *a.* — [-ment] -bly

PLÈBE common people | **PLÉBÉIEN** -ENNE [& *a.*] plebeian | **PLÉBISCITE** — : vote of

PLÉIADE -ad [the whole people]

PLEIN full : full space : fulness : middle [*écriture*] down-stroke | *Battre son* —, To be 'in full swing' [*saison*] to be at its height | *Faire le* —, [*auto*] To fill up (with petrol)

Plein -e *a.* full (de, of) thorough [compact] solid [*des voiles*] taut [jour, etc.] broad : open [caoutchoucs] solid [*bête*] with young : in ... [*vache*] in calf [*jument*] in foal | *De* —e terre, Hardy | *En* — ..., In the middle [ou midst] of ... : full : fully | *En chène* —, Of solid oak | 'Tout — de,' 'Lots of' | — comme un œuf, 'Chock full' | *La* —e MER, the open sea

Plein *ad.* fully : completely | 'Tout —, Much : many | *Pleinement* *ad.* fully : quite

PLEIN-FOUET [x] direct hit

Plénier *a.* ple'nary [pli-ne-ré]

PLÉNIPOTENTIAIRE [ti, cee] —ary [che-ré]

PLÉNITUDE — | **PLÉONASME** [s c] —sm [s, z] **PLÉTH-ORE** plethora [th fort]

PLEUR | Verser un —, To shed a tear | *V. Pleurs*

PLEURARD '... who is always crying' : cry-baby | *a.* tearful

Pleurer *vn.* to weep [fam] to cry (de, for : ..., over) to mourn for [*vigne*] to bleed

PLEURESIE —risy [ploù-re-sé]

PLEUREUR -EUSE ... who weeps [ou who cries] hired mourner | — *a.* tearful : maudlin |

Frêne —, Weeping ash | *Saule* —, Weeping willow

Pleurnicher *vn.* to whimper [fam] to pretend to cry | —*ERIE* whimper

—*EUR* -EUSE '... who is always whining'

PLEURS [pl] tears [de la vigne] bleeding

'**PLEUTRE** ' contemptible fellow'

Pleuvoir *v. imp.* (Table 74) to rain : to pour down [fig] to shower | *Il pleut à verse!* It's raining torrents!

PLI fold : pleat : wrinkle : turn : bent [*cartes*] trick | *Devant à* —s, Pleated front [*coiffure*] *Mise en pli* (hair) Set | *Cela ne fait pas un* —, 'There isn't the slightest difficulty about that' | *Prendre un mauvais* —, To get into a bad habit | *Sous ce* —, [*lettre*] Herewith : enclosed

Pliable *a.* — [ang. pr. *plat-e-b'l*] folding

PLIAGE folding

PLIANT camp-stool : folding chair | —e *a.* folding : flexible [canot] collapsible [fig]

PLIE plaice | **PLIÉ** bend [accommodating]

Plier *v.* [& *Se* — *vr.*] to fold (up) to plea : to bend : to give way (à, to) [&] to heel | — baggage, To 'be off'

PLIEUR, **PLIEUSE** folder [*machine*] folding-**PLINTH** -E [n nas] plinth : skirting [machine]

PLIOIR [tech] folder

PLISSÉ tuck | **PLISSEMENT** pleating

Plisser *va.* to pleat : to fold

PLISSURE pleating

[**PLOMB** — lead *ma* [tech] plummet [de chasse] shot [pour l'eau sale] sink [sceau] seal [fig]

ballast | *Fil à* —, Plumb-line | *Gâteau de* —, Pastry-cake | — perdu, Stray shot | — fusible,

fuse | à —, Right down : perpendicularly [tech] by the plumb-line

PLE

ENGLISH—FRENCH

PLO

Plen'tifol *a.* abondant | **Plen'tifully** *ad.* en abondance

PLENTY abundance [*ad.*] beaucoup | Yes, — of them! Oui, à foison! Oui, à en revendre! | We have — of time to ..., Nous avons bien le temps de ...

PLI'ERS [pl] pince | Cutting —, *P coupante*

PLIG-HT [platte] état : situation [*va.*] engager

PLIMSOLL | — LINE, — MARK, ligne de plimsoll | —S, chaussures en toile avec semelle en caoutchouc

Plod [-dded] *vn.* peiner [walk] marcher péniblement | To keep plodding away, [fam] 'Piocher toujours' : travailler dur

PLODD'ER [fam] bûcheur : piocheur

Plodd'ing *a.* laborieux

PLOP flac : pouf | *vn.* faire flac, pouf

PLOT morceau de terre [building plot] terrain à bâtir [against, contre] complot : conspiration [grass] pelouse [of a story] intrigue [*Math*] tracé en graphique | **Plot** [-tied] *v.* conspire : comploter : tramer [*Math*] tracer : rapporter (en graphique) **PIOTT'ER** conspirateur

PLOUG-H [America, PLOW] [plao] charrue [plane] bouvet [*va.*] labourer [grooves] creuser [the ocean] sillonner | Double-breasted —, **Buttoir** | **Motor** —, *C à moteur* | **Snow**—, *Chasse-neige* | —**BOY** garçon de charrue | —**LAND**, terre arable | —**MAN** [pl. —men] labourer | —**SHARE** soc (de C) | 'Plough-hed' [exam] recalé

PLOUG-HING [plao-igne] labourage [*a.*] pour **PLOVER** [pleuve'r] pluvier [*V.* this word]

PLO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLU

PLOMBAGE plumber's work [*douanes*] sealing [*dents*] stopping [*agr*] rolling : beating
PLOMBAGINE plumbago
Plombé -e *a.* (teint) leaden : livid [*vitres*] leaded [*douanes*] sealed [*dent*] stopped | *Canne* —ée, Loaded stick | *Panne* —ée Black glazed tile
Plomber *va.* to cover [ou to load] ... with lead [*douane*] to seal [*dents*] to stop [tech] to plumb [*agr*] to roll ou beat
PLOMBERIE plumber's work [*usine*] lead works | Rouleau **PLOMBEUR** [*agr*] roller
PLOMBIER plumber *usq*
Plongeant -e *a.* plunging
PLONGÉE dive : plunge | Faire *une* —, To D
PLONGEOIR diving-board
PLONGEON diver : loon [*V. Diver*] Faire le —, To dive : to duck one's head [fig] to get out of sight : to 'duck under' | Faire *gaffe* le — à ..., To give ... a ducking
Plonger *va.* [dans, into, in] to plunge : to dip : to dive : to duck [in] [navire] to pitch | Se — [dans, in, into] [*l'étude, la lecture, etc.*] To immerse oneself [washer]
PLONGEUR diver [tech] plunger [au café] dishwasher
PLOT stud | Système à —, Surface-contact system [auto] — de démarrage, Starter-button
Ployer *va.* to bend, etc. [*V. Plier*]
Plu pp. invar. [*V. Plaire & Pleuvoir*]
PLUIE rain | *Une* —, A shower | Le temps est à la —, It seems inclined for rain | *Eau de* —, Rain-water | 'Craint la —,' 'To be kept dry' | Faire la — et le beau temps, To be all-powerful | Parler de la — et du beau temps, To talk over insignificant matters | *Saison des* —s, Rainy season
PLUMAGE — [ang pr. *plou-mé-dje*] feathers
PLUMASSIER dealer in feathers
PLUME — : feather [*pour écrire*] pen [*d'oise*] quill : quill pen [*pers*] writer | Dessin à la —, Pen and ink sketch | — à **RÉSERVOIR**
PLUMEAU feather duster [fountain pen]
PLUMÉE d'**ENCRE** dip of ink
Plumer *va.* to pluck [duper] to fleece
PLUMET plumet | 'Avoir son —,' To be the worse for drink
PLUME-TIS woven embroidery
Plumeux -euse *a.* feathery
PLUMIER pencil-box : pen-box

PLUMITIF minute-book [fam] pen-pusher : quill-driver : scribbler
PLUPART | *La* —, [gens] Most people | *La* — du [or de, or des] ..., Most of the ... [items] generally | Pour la —, For the most
PLURALITÉ -ty [part]
Pluriel -elle *a.* plural | Au —, In the P
Plus *ad.* more (de, que, than ...) the more : besides [superlatif] most [*algèbre*] plus
[En anglais les adjectifs et les adverbes **D'UNE SYLLABE** font le comparatif avec ER, et le superlatif avec EST, ajoutés au positif, et non pas avec MORE et MOST. On dit, par exemple, Beautiful, more beautiful, most beautiful. Mais on ne dit jamais Long, more long, most long. Il faut dire Long, LONGER, LONGEST, [pr. *longg*-ueur, etc., et non *longg*-r] etc. Les adverbes en -ly, font leur comp. et superl. avec more et most : More largely, Most urgently, etc.]
[négat] no more : no longer | On n'en trouve —, There isn't such a thing to be had now | Au —, At most | Au — tard, At the very latest | Au — tôt, As quickly as possible [*V. Près*]
De —, Besides : more | De — en —, More and more | Je ne veux — de café, No more coffee | — rien, Nothing more | — que moi, More than I | Ni moi non —, Nor I either | — de cinq, More than five | — de 5 heures, More than 5 hours | à — de 5 heures, After 5 : past 5 o'clock | — loin, Farther on | — nous avançons, The farther we go | — j'approche du terme ..., The nearer I get to the end | — on est de fous, — on rit, 'The more, the merrier' | Cet habit n'est — mettable, This coat isn't fit to wear any longer | *Ma montre* ne va —, My watch won't go [ou has stopped] ... n'est —, ... has ceased to exist | Qui — est, What is more | — tard, Later : later on | Tout au —, At the very outside : at most | Il n'est — temps de, It is too late to
Plusieurs *a.* several : 'a good many'
PLUS-QUE-PARFAIT [pr. s] pluperfect
PLUS-VALUE gain : increase : appreciation (in value) [d'un terrain] unearned increment [budget] surplus
Plutôt *ad.* rather | — que de, Rather than
Pluvial -e *a.* | *Eau* —e, Rainwater

PLU

ENGLISH—FRENCH

PLU

PLUCK [*ple-k*] courage : cœur : aplomb : *crânerie* : cran [butch.] *fressure* | He has plenty of —, Il n'a peur de rien : 'il n'a pas froid aux yeux'
Pluck *va.* arracher [fowls] plumer [flowers] cueillir [eyebrows] épier | — up, [courage] reprendre
—ed [exam.] refusé : 'retoqué' : 'recalé'
* **Plucky** ' [*ple-ké*] *a.* courageous : 'crâne' | It was very — of him to do so, Ça a été 'crâne' à lui de faire cela
PLUG [*ple-gh*] tampon : bouchon [tobacco] *chique* [neg] *cheville* | Electric wall —, *Prise* de courant | Fusible —, Plomb fusible | Sparking —, *Bougie* (d'allumage) [lavatory] To pull the

—, Tirer la chasse d'eau | — [-gge-d] *va.* tamponner : boucher [*électr.*] — in, brancher
PLUM [*ple-mm*] prune | French —, P d'Agén | — PUDDING ' — — ' | — TART *tarie* aux *prunes* | -TREE prunier
Plumb [*ple-mm*] *ad.* à plomb : d'aplomb [*va.*] plomber [♂] sonder | — LINE [*latitud*] fil à plomb : plomb : ligne de sonde
PLUMBA'GO [*ple-mm-bégo*] plumbagine
PLUMB'ER [*ple-mm-r*] plombier
—S WORK, PLUMBING, *plomberie*
PLUME [*ploume*] plumet [of helmet] *crinière* [*va.*] plumer | To — oneself, Se nettoyer : faire sa toilette [on, de] se piquer
PLUMMER-BLOCK [*pleum-r*] palier

PLU

FRANÇAIS—ANGLAIS

POI

PLUVIER· plover | — à collier, Ring P | — à collier interrompu, Kentish P | — doré Golden P | — guignard, Dotterel
Pluvieux· *-euse a.* rainy : that brings rain
PLUVIOMÈTRE rain-gauge
PLUVIOSE fifth month of Republican year [Jan. 20 to Feb. 18]
PNEUMATIQUE [or 'PNEU'] [pr. *p*] tyre *as* : pneumatic tyre [à *Paris*] express letter [*a.*] pneumatic | *Machine* —, Air-pump | **PNEUMATIQUE** — [s. [p. nul]
PNEUMONIE [pr. the *p*] — nia [p nul]
POCHADE rough sketch
POCHARD· drunkard | — *-e a.* drunken
so Pocharder· *vr.* to be 'on the booze' : to get 'half seas over'
POCHE pocket *as* : bag : pouch [tech] ladle [pli] pucker | Acheter chat en —, To 'buy a pig in a poke' | Comme *ma* —, As well as my A B C | De *ma* —, Out of my own pocket | Pas un centime pour *sa* —, Not a farthing for himself | ... de —, Pocket ...
Pocher· *va.* to blot [battre] to bruise | Œufs pochés, Eggs poached in soup, water, or milk | *V.* Poach *as* | — l'œil à ..., To give ... a black eye | Un œil poché, A black eye
POCHÉTÉE pocketful | 'En avoir une —', To be very stupid
POCHETTE little pocket : pouch : 'kit' [filet] net : handkerchief (worn in breast pocket)
POCHOIR stencil-plate : stencil
POCHON· [very familiar] black eye
PODAGRE gout [*m. & f.*] gouty subject : man who has the gout | — *a.* gouty
PODOMÈTRE pedometer
POÈLE stove (dais) canopy [mortuaire] pall
POÈLE frying-pan : pan | **POËLÉE** panful
POËLIER· stove-manufacturer
POËLON· pipkin [de métal] saucepan

POÈME poem [*pô'-emm*]
POÉSIE po'etry | —S' [pl] poems
POÈTE po'et [*femme* —, *poétesse*,] *po'etess*
POÉTIQUE art of po'etry [*a.*] poet'ic [*-mt' ally*]
Poétiser· *vn.* to po'etize
POID-S' [*pwah*] weight : load : burden | Au —, By W | De —, Full W [fig] weighty | — spécifique, Specific gravity [*boxe*] — lourd, Heavy-W | — Moyen, Middle-W | — mouche, Fly-W, etc.
Poi-g'n'ant· *-e a.* — [ang. *po'-ne-nnt*] keen
POI-GN'ARD· poniard : dagger | —er· *va.* to stab
POI-GN'E grip | à, de —, Energetic
POI-GN-ÉE handful [douze écheveaux] bundle (of twelve skeins) [manche] handle [*d'épée*] hilt | — de *MAIN*· handshake
POI-GN-ET· wrist [d'habit] wrist-band
POIL hair [*harbe*] beard [duvet] nap [velours] pile [*couleur*] colour | 'Un — dans *la main*, 'No liking for work | Faire le — à, To clip | Monter ... à —, To ride ... bareback [*fam*] à —, naked
 — de **CHÈVRE** mohair [*V.* Bonnet, Fr.]
POILU [fam, for Fr. soldier] 'Tommy' | 'Nos —', 'Our Tommies' | Poilu *-e a.* hairy
POINÇON· bodkin : awl : stamp : chisel [tech. et *typ.*] punch [fût] puncheon [*constr.*] king- (ou queen-) post : strut | — de contrôle, Hall-mark | — d'épreuve, [fusil] Proof-mark
Poinçonner· *va.* to stamp, : to hall-mark : to punch
POINÇONNEUSE punching-machine
Poindre· *vn.* (Table 57) to dawn [*plante*] to spring up
POING· fist : hand | Pieds et —s liés, Bound hand and foot | Serrer le —, To clench one's fist | Sabre au —, Sword in hand

PLU

ENGLISH—FRENCH

POE

PLUMM'ET [*pleum-mè-üt*] plomb
Plump [pr. *ple-mmpp*] *a.* dodu : grassouillet [*ad.*] tout d'un coup [*va.*] tomber d'aplomb, en faisant flac | To — for ... [ou give ... a PLUMPER,] Donner tous ses votes à [or pour] ... [c.-à-d. dans les villes qui nomment deux députés, voter pour un seul candidat]
Plu'my [*plôûmé*] *a.* couvert de plumes
PLUN'DER [*ple-nd'r*] butin (action) pillage [*va.*] piller : dérober | Some of the —, *Sa part* du gâteau | —ER pillard
PLUNGE [*ple-nj*] plonger *as* [*va.*] plonger (into, dans) [*vn.*] se plonger | —ER [*pers and mach*] plonger | PLUNGER-PUMP pompe à pistons plongeurs
PLU'PER'PECT plus-que-parfait
Plu'ral [*plôû-re-l*] *a.* pluriel | In the —, Au P
PLURAL'ITY —ité [of livings] cumul
PLUSH [*ple-ch*] peluche
PLY [*plat*] pli *as* [*v.*] presser (with, de) [work] faire jouer [trade, etc.] exercer [between ... and ...] aller : faire le service (de ... à ...) —WOOD contre-plaqué
P.M. après-midi (evening ou night) du soir [in time tables] 'soir'

PO [fam] vase de nuit : 'pot de chambre'
P.O. [Post Office] bureau de poste [postal order] mandat-poste
Poa'ch [*pô'tch*] *va.* [egg] pocher | To go —ING, braconner | —e'd EGGS œufs pochés
POA-CH'ER [*pô-tche-r*] braconnier
POA-CH'ING [*pô-tch*] braconnage [*V.* Poach]
PO'CHARD milouin
POCK-ET poche *as* [in note-book, etc.] pochette | To pay ... out of one's own —, Payer de *sa poche* | To put one's hand in one's —, Mettre *la main à la P* | To stand with one's hands in one's —s, Se tenir les *mains* dans les *poches* | To be out of — by ... , Perdre à ... | —BOOK portefeuille : carnet | —LIG-HTER briquet | —MONEY argent de poche : menus plaisirs [pl] [*va.*] empocher : mettre ... dans *sa poche* | [billiards] blouser [*a.*] ... de poche
Pock'marke'd [*mark'tt*] *a.* grêlé
POCK-WOOD bois de galea
POD cosse : gousse | Well-podd'ed *a.* cossu
PO'ET poète | **PO'ETESS** *femme* poète : *poétesse*
PO'ETRY *poésie* | A piece of —, Un morceau de *poésie*

POI

FRANÇAIS—ANGLAIS

POI

POINT — : stop : hole [♣] position : point ♡
[de voile] clew [de conduite, de travail] mark
[du jour] break of day [ouv. à aiguille] stitch
[— final] full-stop [sur un i] dot [Deux —, (:)
Colon | — -virgule, (:) Semicolon | —
conducteurs, (...) Leaders | à —, To [ou at]
the very moment : just in the nick of time
[viande] to a turn | Mettre à — [mach] to
overhaul : to tune up | à quel —, To what
extent ... | à quel — en est-il? How far has he
got? | à tel — que, To such a degree that ... |
Au —, In focus | Mise au —, Focussing |
Faire le —, [♣] To take the bearings | ' Pour
un — Martin,' etc., For want of a nail the shoe
was lost | Sur le — de ..., On the point of ... |
— **ARRIÈRE** back-stitch | — de **CHAINETTE**
chain-stitch | — de **CHAUSSEON**— herring-
bone (stitch) — de **CÔTÉ**, or — d'**OURLET**—
hem | Coudre à — d'ourlet, To hem | Un
— de **CÔTÉ**, a stitch in the side | -**DROIT**—
DEVANT running (stitch) Couler [or coudre]
à — devant, To run | — d'**ÉPINE** feather-
stitch | — **MORT**— dead-centre | — **NOUÉ**
lockstitch | — **ROULÉ** whipping | — de **VUE**
prospect [fig] stand-point : point of view
Point *ad.* no : never : any : not any : not
[V. Table 77] — du tout, By no' means
POINTAGE pointing : levelling : laying : aim
[des noms] checking : ticking off [jeu] scoring
POINTE point ♡ : top : head : half-shawl, ou
scarf [— du jour] break [typ] bodkin [clou]
wire nail [saveur] dash [fig] witticism : pun :
spice | — de *douleur*, Stab of pain | Une
— d'*ironie*, A touch of irony | Coup de —,

Sword-thrust : stab | Sur la — des **PIEDS**, on
tip-toe | Heures de —, Rush hours
POINTEAU centre-punch [de carburateur]
needle-valve | **POINTEMENT**— [V. Pointage]
Pointer *v.* to point : to pierce [d'un sabre] to
thrust [plantes] to spring up [oiseau] to soar
upward [cheval] to rear [les i] to dot [♣] to
prick [chiffres, etc.] to check ou tick off
[typ] to get register [canon] to lay [mus] to
dot [jeu] to score : to keep the score
POINTEUR pointer : marker : gunner : scorer
POINTILLÉ stippling : dotted line
Pointill'er *v.* to cavil (à, at) [gravure] to stipple
POINTILL'ERIE cavilling : bickering
Pointill'eux -euse *a.* captious [sur, as to]
punctilious
Pointu -e *a.* sharp : subtle [esprit] stiff and
disagreeable
POINTURE size | *Quelle est votre — ?* What size
do you take? [boots, gloves]
POIRE pear [à poudre] powder-flask [caoutch.]
bulb [sonnette] electric bell-push : pear-
switch | Une — pour la soif, Something for a
rainy day | ' *Quelle — !* ' 'What a juggins
he is!' | **POIRÉ** perry
POIREAU wart [plante] leek [fam] 'juggins'
POIRÉE white-beet [ponica
POIRIER— pear-tree | — du Japon, Pyrus Ja-
POIS— pea ♡ [pi] Petits —, Green peas | *La*
fleur des —, The best of the bunch | ' — pour
fève, 'Tit for tat | — **CARRÉ** marrowfat | —
CHICHE chick-pea | — de **SENTEUR**
POISON— — ♡ [sweet-pea
Poissard -e *a.* 'Billingsgate'
POISSARDE fish-woman [fig] fish-wife

POI

ENGLISH—FRENCH

POI

POIGN-ANCY piquant [emotion] violence
Poignant *a.* piquant : violent
POINT [sharp —, & promontory] *pointe* [spot,
dot, place, and in games] point [fig] *question* :
détail : trait : essentiel : fin [of joke] piquant
[of compass] *aire* de vent : quart [electr.]
contact : *prise* de courant | Starting —, P
de départ | The highest —, [of mountain]
Le plus haut sommet | At the — of death, à
l'article de la mort | From — to —, De *distance*
en *distance* | In —, To the —, à propos | Not to
the —, Hors de propos | On the — of, Sur le
point de ... [V. Sur] On this —, à cet égard :
à ce propos | To make it a — to, To make a
— of, Se faire un devoir, *une règle*, de : ne
pas manquer de | That is the —, Voilà la
question | You miss my —, Vous ne voyez
pas où je veux en venir | To come to the —,
Venir au fait | Decimal —, *Virgule* [décimale]
The sore —, L'endroit sensible [or, Son
endroit sensible] Tender —, Point délicat |
To give — to, Rendre des points à | In — of
FACT, en effet : à la vérité | — LACE,
dentelle à l'aiguille : point d'Aleçon | — of
LAW, Point de droit | -blank *ad.* de but en
blanc : à brûle-pourpoint [to deny, etc.]
catégoriquement [a.] catégorique : direct |
Policeman on — DUTY, agent-vigie
[V. POINTS]

POINT-TO-POINT *course* au clocher
Point *va.* [— out, — to, — at] indiquer : montrer
du doigt [to direct, towards, vers] diriger [tele-
scope, cannon, and type] pointer [punctuate]
punctuer [masonry joints] jointoyer [with, de]
[sharpen] tailler [rope] faire *une queue-de-rat*
à | — *vn.* [to, towards, vers] se tourner [dog]
arrêter | To — out [fig] Signaler : faire re-
marquer : rappeler : préciser
Point' *ed a.* pointu [remark] direct [allusion]
évident [archit] ogival | — ARCH *ogive*
— *ad.* expressément : à ne pas s'y méprendre
POINT'ER [point'r] index [dog] chien d'arrêt
[rod] *baguette*
POINT'ING pointage [mas.] jointoiment
Point' *less a.* sans *pointe* [fig] sans sel :
insignifiant : qui n'a rien à voir avec la
question : sans but
POINTS [pl] [♠] *aiguilles* [typog.] *point-*
ures | — MAN [pl. -men] *aiguilleur* |
— MAN'S BOX poste d'A
POISE équilibre : aplomb
Poise *va.* balancer : tenir en équilibre
POISON — [va.] empoisonner [with, avec]
To take —, To — oneself, S'empoisonner
POISONER empoisonneur -euse
POISONING empoisonnement
Poi'sonous [ze-ne-sz] *a.* toxique : vénéneux
[venomous] venimeux [fig] empoisonné

POI

FRANÇAIS—ANGLAIS

POL

Poisser *va.* to pitch : to make ... sticky
Poissons· *-euse a.* pitchy : sticky [*pers*] 'swell'
POISSON· fish | — d'avril, Hoax on April
 Fools' day | — rouge, Gold-fish | Les —S' [*astr*] Pisces
 — *NNAILL'E* young fry
POISSONNE·RIE fish-market
Poissonneux· *-euse a.* abounding in fish
POISSONNIER· *-IÈRE* fishmonger [*s/f.*] [*l'us-*
tensile] fish-kettle
POITRAIL· breast : breast-plate : breast-
 summer
POITRINAIRE [& *f.*] consumptive person [*a.*]
consumptive
POITRINE breast : chest [*poumons*] chest [*de*
bœuf] brisket
POIVRADE | à la —, With a sauce of pepper,
 salt, and vinegar [*artichauts*] ... eaten raw
 with pepper, salt, oil and vinegar
POIVRE pepper ㄅㄢ | — et SEL [*pers*] grey-
 haired : greying — *va.* to pepper [*vendre*
trop cher] to 'salt it on ...' | **POIVRIER**·
 pepper-plant [*ustensile*] pepper-box
POIVRIÈRE pepper-box : P plantation
 'POIVROT'· drunkard
POIX· pitch [*de cordonnier*] wax : shoemaker's
 wax | — de *BOURGOGN'E* Burgundy pitch
Polaire a. polar | *Étoile* —, Pole-star
Polarisateur a. polarizing | Appareil —,
 Polarizer
POLARISCOPE, POLARIMÈTRE polariscope
POLARISATION· —ization [*at-zêche-nn*]
Polariser· *va.* to polarize [*aîze*]
POLDER [*dare*] — [*de-r*] land reclaimed from
 the sea by dykes
PÔLE ㄅㄠ | Le — nord, The North Pole
POLÉMIQUE —ic : —ics [*pl*] dispute
 — *a.* polemical

POLI polish | — *e. a.* polished : glossy : bright
 [*pers*] refined, [*pour, de, to*] polite
POLICE — [*d'assurance*] policy [*typ*] fount |
 Agent de —, Policeman [*fam*] 'Bobby' | Faire
 la —, To keep order | Salle de —, Guard-
 room | Tribunal de simple —, Police-court |
 — des *MŒURS*, P. for maintenance of public
 decency, etc. [No English equivalent for this]
 — *SECOURS* first aid (in case of accidents)
 [*In Fr.*, COLLECTIVE NOUNS are sing.
 En ang. plusieurs noms collectifs s'emploient
 au pl., comme *La police* a saisi, The police
 have caught : Le public est informé, The
 public are informed, &c.] [order in
Policer· *va.* to civilize : to establish law and
POLICIER· policeman [*vulg.*] 'Bobby' [*a.*]
 police | Roman —, Detective novel
POLICHINELLE buffoon : Punch
Poliment [*ad.*] politely
Polir *va.* to polish (à, avec, with)
POLISSAGE polishing
POLISSEUR·EUSE [*pers*] polisher
POLISSOIR polisher (tool)
POLISSOIRE polishing-brush
POLISSON· *-NNE* blackguard : young scamp :
 mischievous boy | — *a.* blackguardly : nasty :
 contemptible | — *nnr*· *vn.* to talk [ou act]
 like a blackguard
 — *NNERIE* blackguardly trick : B ways [*pl*]
POLISSURE polishing [smutty story]
POLITESSE politeness : good breeding [*sense*]
POLITIEN· politician (in unfavourable
POLITIQUE [*du gouvernement, et prudence*]
 policy : polity | La —, Pol'itics [*pl*]
POLITIQUE [*and Homme*] — [*pl*] politi'cian [*a.*]
 political [*prudent*] pol'itic | — *ment*· *ad.*
 politically [*adroitement*] with a good deal of
 policy

POK

ENGLISH—FRENCH

POL

POKE coup (du bout du doigt, etc.) [old sense]
 sac | To buy a pig in a —, Acheter chat en
poché | — *va.* pousser [du doigt, etc.] fourrer
 [fire] remuer : fourgonner | — about, far-
 fouiller [*vulg*] —ing about, [in the dark]
 à tâtons [*after ...*] en cherchant à tâtons
 [stumbling] en trébuchant | — FUN at,
 Plaisanter : 'se payer la tête de' | He —s his
 NOSE in everywhere, [*fam*] Il fourre son nez
 partout
PO'KER tisonnier [*tech*] fourgon [*cards*]
 'poker' [*fam*] — FACE, visage impassible |
 -WORK *pyrogravure*
 'Po'ky' *a.* exigu : à l'étroit : mesquin
Po'lar a. polaire | — BEAR ours blanc
POLE Polonais -e | **POLE** [north & South]
 pôle [large, fixed] mât [top of mast] flèche |
 Under bare poles, à sec de toile [*telegr.*]
 poteau [scaffolding —, stick, & old land meas.]
perche [*V. Tables 87 & 88*] [carriage —]
 timon [curtain —] bâton | Greasy —, Mât de
cocagne | May —, Mai | Hop- [ou Vine-] —,
 Échalas [*pop*] Up the —, 'timbré' | -STAR
étoile polaire
POLE-AXE [butcher's] assommoir
POLE-CAT putois

POLIC'E *police* ㄅㄠ | County —, [and Mounted
 —] Gendarmerie | Detective —, *La sûreté* :
 agents de la S | Superintendent of —, Com-
 missaire de P | — COURT tribunal de simple
police | At the — court, En correctionnelle |
 — **MAGISTRATE** [*madjistrète*] juge de simple
 P | —MAN [*pl.* —men] sergent de ville : gar-
 dien de la paix : agent de police : agent [*slang*]
 'flic' [*rural*] gendarme : garde champêtre |
a. policier | -DOG, chien policier | -STATION
 commissariat de P : poste [in the country]
gendarmerie | Taken to the —, Conduit au
 poste [in country, à la gendarmerie] —
 WOMAN femme-agent
POL'ICY [*pol'-e-cé*] politique : système : pru-
 dence [insurance] police | It's bad — to ...,
 C'est un mauvais système de ... | The best —
 is to, Ce qu'il y a de mieux à faire, c'est de
POL'ISH [ô long] [& *a.*] polonais
POL'ISH [o bref] poli [*French* —] vernis [*fig*]
politesse : [les] belles manières [*va.*] polir [*with*
 blacking] cirer [*French* —] vernir [*pers*] façon-
 ner [*vn.*] se polir | ' — ... off, nettoyer : finir
POL'ISHER polisseur [*French* —] vernisseur
 [tool] polissoir [*flint*] lissoir

POL

FRANÇAIS—ANGLAIS

PON

POLKA — | **Polker** *v.* to dance the P |
POLLEN —
Polluer *va.* to pollute | **POLLUTION** —
POLO [jeu] —
'POLOCHON' * [slang for] bolster
POLONAIS *-E* *Pol* [*langue & a.*] Po'lish | Sou'l
 comme un —, [fam] As drunk as a 'lord'
POLTRON *coward* : skulker | — *-nne a.* cow-
 ardly | — **NNE-RIE** cowardice : cowardly
 thing
Polychrome *a.* many-coloured
POLYCHROMIE colour photography
POLYCLINIQUE polyclinic : general hospital :
 outpatients' department
POLYGAME polyg'amist | **POLYGAMIE** —my
POLYGONE artillery-range [*géom.*] polygon
POLYGLOTTE [& *a.*] polyglot
POLYGRAPHE manifold writer | **POLYPE**
POLYPODE —dium [fam] polypody [polypus
POLYSYLLABE polysyll'able [*a.*] polysyllab'ic
Polytechnique *a.* —ic | *V.* SCHOOL
POLYTH-ËISME [*tay-eece-in*] —sm [thi-izzm,
 yth fort]
POMMADE pomade [pour les lèvres] salve
 se **Pommader** *vr.* to pomade one's hair
POMME apple | *V.* Pippin ɔɜ | — *sauvage*,
 Crab-apple | — de chène, Oak-apple [de chou,
 de canne, etc.] head [d'un chenet] knob [k nul]
 [d'arrosoir] rose | — d'Adam, Adam's apple |
 — de discorde, Bone of contention | — *gougée*
 [ɔɜ] Fair-leader | — de *PIN* *fir-cone*
 — de *TERRE* [pl. —s de T] potato ɔɜ
Pommé *-e a.* headed [complet, fig] 'regular' :
 downright | *Elle est —ée!* [slang] That's a
 good one! | Chou —, White-heart cabbage |
Laitue —ée, Cabbage lettuce
POMMEAU pommel
Pomme-lé *-e a.* dappled | Gris' —, Dapple-grey
POMME-RAIE apple-orchard
POMMETTE knob [de la joue] cheek-bone
POMMIER *apple-tree*
POMPE [*mach*] pump [faste] pomp [instr. de
mus] slide | — à bicyclette, Bicycle P | — *aspi-*
rante, Suction P | — *foulante*, Force P | — à
incendie, Fire-engine | — à pneus, Tyre pump |
 — *S* **FUNÈBRES** [pl] Funerals : undertaker
 [Améric] mortician [fam] Château la —,
 Adam's Ale
Pomper *v.* to pump : to pump up : to 'guzzle'
Pompette *a.* [fam] tipsy : 'rather merry'

Pompeux *-euse a.* pompous [-ement-ly]
POMPIER *pump-maker* [sapeur—] fireman
POMPON *top-knot* | Avoir 'son —,' To be
 'half seas over' | à vous le —, You beat
 everyone
'se Pomponner *vr.* to dress oneself up
PONCAGE rubbing (with pumice)
PONCE pounce [*pierre* —] pumice-stone | Sa-
 von—, Sand-soap
PONCEAU poppy [tech] culvert : arch
 — *a. invar.* bright red
Poncer *va.* to rub ... with pumice : to pounce
PONCIRE kind of thick-rinded lemon
PONCIS *or* **PONCIF** stencil sheet : stale com-
 position | *a.* unoriginal : conventional
PONCTION — | *Faire une — à*, To tap ...
PONCTUALITÉ punctuality
PONCTUATION *punctuation* : points [pl] Il
 manque la —, It wants a stop [ou point]
Ponctuel *-elle a.* punctual [-lement-ly]
Ponctuer *va.* to punctuate : to dot (de, with)
Ligne ponctuée, Dotted line
PONDAISON *laying* (eggs)
PONDÉRATION *balancing* : balance
Pondérer *va.* to balance
PONDEUSE layer | Poule —, Laying hen
Pondre *va.* to lay | **PONEY** pony
PONT *bridge* | [ɔɜ] deck | Sur le —, On deck
 [*V. DECK*] — aux ânes, 'Pons asinorum' |
 —s et chaussées, Highways department |
Ingénieur des —s et chaussées, [State] civil
 engineer | — aérien, Air lift | — **AQUEDUC**
 bridge serving as an aqueduct | — à BAS-
 CULE weigh-bridge | — **LEVIS** drawbridge |
 — **NEUF** [pl. —s] popular [ou street] song |
 Il se porte comme le —neuf, He's as well as
 ever he was in his life
 — **ROULANT** *overhead travelling crane*
 — **SUSPENDU** suspension bridge
 — **TOURNANT** *swing bridge*
 — **TRANSBORDEUR** transporter bridge
 — **VOLANT** flying bridge | [ɔɜ, tech] hanging-
PONTAGE [x] bridge-building [stage
PONTE laying
Ponté *-e a.* decked | Non—, Open
PONTÉE deck-load : deck cargo
Ponter *va.* to deck [jeu] to punt
PONTET *guard*
PONTIFE pontiff | pontifical *a.* — [-lement-
 lly] | **PONTIFICAT** *—ate*

POL

ENGLISH—FRENCH

POL

POLISHING polissage : vernis
 — TOOL polissoir
Polite [*lattu*] *a.* poli [to, pour] complaisant :
 attentif | — **LITERATURE** belles-lettres
Polite [*ly* [at]] *ad.* politely : comme il faut
POLITÈ-NESS [i at] politesse
Politic [*pol-e-tik*] *a.* politique
Politique [*ke-l*] *a.* politique [-lly, -ment]
POLITICIAN [*pol-e-tiche-nn*] *i* bref] homme
 politique [speaking disparagingly the French
 also say 'politicien'] [Améric. for low fellow]
 farceur
POLITICS [*pol'-e-tiks*] [pl] la politique
POLITY politique : régime

POLL [*pôle*] liste électorale : élection [back of
 neck] occiput | Declaration of the —, Procla-
 mation du scrutin | To head the —, Tenir la
 tête du scrutin | Heavy —, Beaucoup de vo-
 tants | To demand a —, Demander le scrutin |
 — **TAX** [his] capitation
Poll *va.* [for, pour] voter [so many votes] ob-
 tenir [at, à] voter : se faire inscrire
'POLL' [o bref] 'Jacquot'
Pollard *va.* [tree] étêter
POLLING-BOOTH [*pô*] bureau du scrutin
 — **STATION** section de vote
Pollu'te *va.* polluer : souiller (with, de)
Polynésien [*nich-ye-nn*] *a.* polynésien

PON

FRANÇAIS—ANGLAIS

POR

PONTON· pontoon [vieux vaisseau] hulk
[à charbon] staith : coal-tip (ou -drop) -GRUE
(m) floating crane
PONTONNIER· soldier of the pontoon corps
POPE [priest (of the Greek Church)]
POPELINE poplin [linn] —d'Irlande, Irish P
'POPOTE' mess | La — des officiers, The
officers' mess | Faire la —, To do the cooking
POPULACE — [fam] mob : rabble
Populacière· -ière a. low : ... of the mob
POPULAGE | — des marais, Marsh marigold
POPULAIRE common people : 'vulgar throng'
ou 'herd' [a.] popular [-ment' -ly]
Populariser· va. to popularize [Se —, To
gain popularity | **POPULARITÉ** —ty
POPULATION· — [pop-you-lèche-mn]
Populeux· -euse a. — lous [pop'-you-le-ss]
PORC· pig (chair) pork | Un vrai —, [vulg.] A
'regular pig' | — **FRAIS**· pork [lage] cowny
PORCELAINE —n [de Chine] china [coquil-
Porcelaine a. [cartes] enamelled [cheval] grey
PORCELET· wood-louse : young pig
PORC-ÉPIC [pr. porkaipik] porcupine
PORCHE porch
PORCHER· -ÈRE swine-herd | **PORCHERIE**
pig-sties [pl]
PORE — | Poreux· -euse a. porous [Nth. Fr.]
PORION· underground manager (Belgium and
PORNOGRAPHIE —phy
POROSITÉ —ty [ross'-e-té] [leek
PORPHYRE porphyry | **PORREAU** [patris]

PORT· — : harbour : wharf (prix de transport)
carriage [des lettres] postage [maintien] bear-
ing [charge] burden [de voix] portamento |
à bon —, Safely | Au —, In port | En — dû,
Carriage forward | Franco de —, Carriage
paid | Officier [or Capitaine] du —, Harbour-
master | Son — d'ATTACHE, the port she
PORT·d'ARMES· gun licence [hails from
Portable a. — [fit to wear
PORTAGE carriage [navig.] portage : transit of
boats over-land
PORTAIL· front : door : doorway : gateway
PORANT· handle : ring | -DEHORS· out-
rigger
Portant· -e a. bearing | Bien, mal —, Well, un-
well | à bout —, Point-blank | Surface —e,
Supporting area
Portatif· -ive a. portable : hand [anciently as
applied to a bishop] nominal [armes] small
PORTE door [très grande, ou d'une ville, etc.]
gate [l'ouverture] doorway : gateway [seul]
threshold [d'agrafe] eye [V. HOUSE] — à
—, Next door (to each other) De — en —,
From door to door | Le mettre à la —, To
turn him out [ou out of doors] Prendre la —,
To 'make off' | — cochère, Carriage entrance |
— de dégagement, Back D | — d'entrée, Front
D | — roulante, Sliding D | La — ouverte,
The open D [act] with the D open | -FENÊTRE
french window
Porté· -e a. disposed : inclined (à, to)

POM

ENGLISH—FRENCH

POR

POMA'DE pomade [-TREE grenadier
POMEGRAN'ATE [pomm-gran'et] grenade
POMM'EL pommeau [va.] malmener : 'rosser'
POMPOSITIV [poss'-e-té] manières pompeuses
[pl] emphase
Pom'pous [pe-ss] a. pompeux : prudhommesque |
—ly ad. pompeusement : d'un air pompeux :
avec emphase
POND étang : mare : vivier [for cattle] abreuvoir
Pon'der v. peser : considérer
Pon'derous [ponn'-de-re-ss] a. lound : pesant
PONTOON· ponton [cards] vingt-et-un |
-BRIDGE pont de bateaux | — CORPS·
corps de pontonniers
PON'Y poney (slang) £25 [Americ.] traduction
d'auteur classique
P.O. [Post Office] bureau de poste : [la] poste
P.O.O. mandat-poste [V. Post-office]
POO'DLE caniche : barbet
Poo! int. Bah!
Poo!-poo! va. se moquer de : faire fi de
POOL [poule] étang (puddle) mare [for cattle]
abreuvoir [of Siloam, etc.] réservoir : piscine
[play] poule | **FOOTBALL** —S [pl] concours
de pronostics des matchs du Championnat
[washing] lavoir [va.] mettre en commun
POOP [ou — DECK] dunette
Poor a. pauvre : malheureux [rubbishy] mes-
quin : ... de camelote [bad] mauvais : méchant
The —, [pl] Les indigents : les pauvres [pl]
The —er CLASSES, [pl] Le prolétariat : les
prolétaires | — BOX tronc des pauvres |
— RATE taxe des pauvres

Poo'ly a. indisposé | Rather —, Un peu |
— ad. pauvrement | — done, Mal fait : mé-
diocre | **POO'RNES** pauvreté : qualité infé-
rieure : mauvaise qualité
POP petit coup : petit bruit sec | —! Crac! |
Ginger —, Bière au gingembre | —CORN
mais éclaté au feu | —GUN canonnière
Pop [poppe'd] va. fourrer : lâcher : mettre :
crever [V. Question] — in, entrer (pour un
moment) va. introduire subitement | — off,
[to bolt] filer | — out, sortir [fam] mettre
'au clou,' or chez ma tante
POPE pape
PO'PE-DOM papauté | **PO'PERY** papisme
POP'INJAY perroquet [pers] fat
PO'pish a. de papiste [pers] papiste
POP'LAR [le-r] peuplier | Black —, Liard
POP'LIN popeline [à tige
POPP'ET [of lathe] poupée | -VALVE soupape
POPPY [field —] coquelicot [garden —] pavot |
-HEAD tête de pavot
Pop'ular [you-le-r] a. —laire [-ly, -ment] à la
mode : à la portée de tous | To be very —,
Être très goûté [lecturer, etc.] Être très suivi |
For — use, à l'usage de tout le monde
POPULAR'ITY [you-lar'-e-té] —ité | To hunt
after —, Courir après la popularité
Pop'ularize [you-le-raize] va. rendre popu-
laire : rendre ... à la portée de tout le monde :
vulgariser
Pop'ulate [you-lète] va. peupler
PORCH [tch] porche : portique : marquise
POR'CUPINE [you-palm] porc-épic

POR

FRANÇAIS—ANGLAIS

POR

Porte-à-faux · En —, Back-balanced
PORTE-AFFICHES · advertisement board
-AIGUILLES · needle-case
-ALLUMETTES · match-holder : spill-cup
-AMARRE rocket apparatus
-AMPOULE lamp-, bulb-holder
-ASSIETTE · plate-stand : table mat
-AVIONS aircraft carrier
-BAGAGE luggage-carrier : luggage-grid
-BALAI brush-holder
-BALLE hawk
-BONHEUR charm : pendant
-BOUQUET · bouquet- [ou flower-] holder
-BOUTEILLES · bottle-carrier : bin
-CHAPEAU hat-peg | —X· hat-stand
-CIGARE cigar-holder | —S· C-case
-CIGARETTE cigarette-holder | —S· C-case
-CLEF · S· [personne] warder : 'turnkey' : key-board
-COUTEAU knife-rest
-CRAYON · [V. Portecrayon]
-DRAPEAU ensign : colour-bearer
-EN-DEHORS · outrigger
-ÉTENDARD · standard-bearer
-FLAMBEAU torch-bearer : 'link-boy'
-GREFFE stock | -HABIT· suit-case
-HAUBANS · [♣] chain-wales : chains | — du grand mât, Main-chains
-LANTERNE lamp-bracket
-LÉTTRES letter-case
-LYRE lyre-bird [laire]
-MALHEUR ... that brings bad luck : 'Jonah'
-MINE pocket-pencil [with loose leads]
-MONNAIE purse
-MONTRE watch-stand
-MOUCHETTES · snuffer-tray
-MOUSQUETON · swivel
-OUTIL tool-holder
-PARAPLUIE · S umbrella-stand
-PAROLE spokesman : mouthpiece
-PIED · S· foot-rest
-PIPES · pipe-rack
-PLUME penholder
-PNEUS tyre-carrier
-QU·EUE train-bearer
-RAME rowlock
-RESPECT · something [ou person] to inspire respect
-ROSE dress-hanger
-ROTIES · toast-rack
-SERVIETTES · towel-horse | -VEINE charm
-VOIX · megaphone : speaking-trumpet
PORTECRAYON · '—' : pencil-case : P-holder

In the plural of these compounds, the word 'Porte' takes no S

PORTÉE [petits] litter [distance] range : reach : ...-shot [étendue] extent : compass [d'esprit] grasp [d'un navire] carrying capacity [mus] stave [tech] bearing [fondrie] core print | à —, Within call [ou reach] à — de la voix, de l'oreille, de la vue, Within call, hearing, sight | à sa —, Within his [ou her] reach [ou means] à — de fusil, within gun-shot
PORTEFAIX · porter
PORTEFEUILLE · portfolio [pour la poche, etc.] pocket-book [à billets] bill-case [de ministre] seat in the cabinet : ministry : office [banque] paper : securities [pl] Lit en —, [V. Apple]
PORTEMANTEAU pegs [pl] hat-stand [valise] portmanteau [♣] stern-boat
Porter v. to bear [transporter] to carry : to take [à, to] [de l'argent, etc., sur soi] to have [habits, etc.] to wear : to have ... on [de deuil] to be in [mourning] [estimer] to put ... down (a, at) [canon, etc.] to be effective (at ... yards) to carry [une santé] to drink (...s health) [à la tête] to get up into (one's head) [ses pas] to bend [un candidat] to bring forward [déclarer] to declare : to state [appuyer] to support [incliner] to incline [exciter] to drive : to constrain [attention, etc.] to give : to devote | — à croire, To lead ... to believe | **Porté à la colère**, Hasty | **Porté au bien**, Well disposed | — affection à, To be taken with | — arme, To advance [ou shoulder] arms | — les armes, To be a soldier : to be in the army | Partout où je porte mes regards, Wherever I turn ... | — bonheur, To be lucky | — malheur, To be unlucky | — le nom de, To be named after | — au nord, [♣] To bear away to the northward | — bon plein, To keep her a good full | —, ou — coup, To tell : to be very telling [ou striking] — un coup à, To strike [ou deal] ... a blow | — la parole, To be spokesman | — sur, [choix] to fall upon [const] to rest upon | — ... au compte de C D, To enter ... to C D | Ces chiffres portent sur profits et pertes, These figures belong to profit and loss account | Le prix a été porté à ..., The price has been raised to | Il ne le portera pas loin! [fam] I'll pay him out for it!
Se —, To bear : to be carried : to move : to go : to advance [aux élections, etc.] to come forward or offer oneself [santé] to be : to do [habits] to be worn | Comment se porte-t-il? How is he? | — en foule, To throng | — bien, To be well | — fort pour, To answer for | — mal, To be unwell | Il ne s'en porte pas plus mal, He does not feel any the worse for it

POR

ENGLISH—FRENCH

POR

Pore over vn. dévorer : avoir les yeux fixés sur
PORK porc | Salt —, Petit salé | — **BUTCHER** charcutier | — **CHOP**, côtelette de porc | — **PIE** [pai] pâté de porc
-SAUSAGE saucisse : saucisson
POR'KER porc : pourceau : cochon
Porous a. poreux
POR'POISE [pe-ss] marsouin
PORRIDGE [pease] purée (de pois) [oatmeal] bouillie (d'avoine)

PORT [harbour] port (— hole) sabord [cabin light] hublot [valve] lumière : orifice [wine] porto [opposed to starboard] bâbord | In —, Au port | — your helm! Barre tribord! [V. BOW, STERN]
Por'table [e-be-] a. portatif : ... de campagne : transportable | — **ENGINE** locomobile [semi] machine demi-fixe
POR'TAL [r'l] portail
— VEIN veine porte

POR

FRANÇAIS—ANGLAIS

POS

PORTEUR -EUSE bearer : carrier : porter ♂ : basket-woman [de billet] holder [cheval] near horse | Au —, Payable to bearer [V. Chaise]
PORTIER -IÈRE hall-porter : door-keeper
 — CONSIGN-E advance guard
PORTIÈRE door [rideau] curtain : draught C
PORTION — ♂ : part : share [de pain] ration [pour les animaux] feed | — *congrue*, Mere pittance
PORTIQUE portico [gymnast.] cross-beam
PORTO port (-wine)
PORTRAIT — [pr. *trétt*] likeness | Tout le — de, The very image of
 —ISTE portrait-painter
PORTUGAIS -E [& a.] Portuguese [f.] coarse oyster
POSAGE laying : putting up : hanging
POSE posture : position : sitting (phot) exposure [voie, pierres] laying [sonnettes] hanging [fig] affectation | Atelier de —, Studio | Avoir

trop [or n'avoir pas assez] de —, To be over- [ou under-] exposed | Temps de —, Exposure | Sans —, [fig] Unaffected
 Posé -e a. established : staid : steady | Cela — This being admitted | Il est bien —, He is a man of good standing [ou position]
 Posément *ad.* quietly : deliberately : steadily
 Poser *va.* to lay, to set, to put (up, down, etc.) [sonnette] to hang [question] to put [problème] to state [établir] to lay [fig] to give ... a standing | — *vn.* to lie, to bear (sur, on) to sit (for portrait) to 'give oneself airs' | — son couteau, To put down one's knife | Se —, To pitch, to alight (on) [du pied] to step [fig] to take a position : to set oneself up (en, as a, as)
POSEUR -EUSE (♂) plate-layer [billard] marker [de sonnettes] bell-hanger [fig] person who gives ...self airs : prig : 'conceited ass' | a. affected

POR

ENGLISH—FRENCH

POS

PORTCULL'IS *herse* : *sarrasine*
 Portend' *va.* présager
POR'TENT mauvais présage (or augure)
 Porten'tous a. de mauvais présage (or augure)
PORTER [railway —] facteur [out—] commissionnaire [street —] porteur [hall —] concierge : portier [grocer's, etc.] garçon
 PORT'ER ' — ' : *bière brune*
PORT'ERAGE [pôr-te-rè-dge] factage
PORTFO'LIO [ô] carton à dessin [advocate's] *serviette* [of minister] portefeuille
PORT'ICO portique
POR'TION *p—* : *partie* | Marriage —, *Dot* — *va.* [marriage] dote | — out, répartir
POR'TLINESS port noble : *corpulence*
 Port'ly a. d'un port noble : corpulent
PORTMAN'TEAU [porte-mann'-to] *valise* | — word, Mots téléscopés
POR'TRAIT — | — painter, Portraitiste
 Portra'y [tré] *va.* peindre [de Portugal]
PORTUGUESE [tioughze] [& a.] Portugais -e :
 Pose *v.* poser [embarrass] *va.* embarrasser [fam] collar | To be —d, Être mis au pied du mur : être 'collé'
PO'SER [pô] *question embarrassante* : 'colle' | That's a —! [fam] Me [or le, la, nous, etc.] voilà au pied du mur! [or 'collé']
 Posh a. [fam.] chic : chouette
POS'I'TION [ziche-nn, i bref] *p—* ♂ : *situation* : *pose* : principe [on chart] point | In a — to, En état de ... : à même de | In a better — to, Plus à même de ... | In a high —, Haut placé | *va.* placer : situer
Pos'itive [o, i brefs] a. positif : réel : absolu : certain : décisif : obstiné [irrévocablement] — *ly ad.* positivement : absolument [fix date]
Possess' [po-zess'] *va.* posséder : avoir | I can't think what —'d him! Je ne sais pas quelle mouche l'avait piqué! | —'d of, en possession de [abilities] doué de | —'d with, rempli de | **POSSESS'ION** [po-zêche -nn] *possession* | — is nine-tenths of the law, P vaut titre | To take — of, S'emparer de | With immediate (ou vacant) —, *Jouissance de suite*

POSSIBIL'ITY [poss-e-...] —té [fam] possible | There is no — of, Il n'y a pas moyen de : il n'est pas possible de [or que]
 Poss'ible [poss-e-be-l] a. — | If —, Si faire se peut : si c'est possible [V. Mieux]
 Poss'ibly [poss-e-blé] *ad.* peut-être bien | It can't — be! Pas possible! | It can't — hurt him, Cela ne peut pas lui faire de mal | All I — could [ou can] Tout mon possible : de mon mieux | If I — can, I will come, Je ferai tout mon possible pour venir
POST [pôste] [mail, post-office, etc.] *poste* ♂ [batch, ou delivery of letters] courrier [place] *poste* ♂ [wooden —] poteau [mile —] *borne* [door —] montant [bed —] *colonne* [paper] papier *a lettres* | Bank —, Papier *pelure* | Small —, Papier *couronne* | By —, Par la *poste* | By Parcel —, Par colis postal | By return of —, Par retour du courrier | 'Forwarded as free,' 'Envoi franco' | '—paid a.' 'franco': affranchi | —BOY postillon [with mail] courrier | —CAP'TA'IN capitaine de vaisseau | —CARD *carte postale* | —CHAISE *chaîne de poste* | To go —HASTE, courir la *poste* | With the Paris —MARK, avec le timbre de Paris | —MASTER receveur (des postes) directeur de la P | —MISTRESS receveuse | —MOR'TEM (EXAMINA'TION) *autopsie* | —OFFICE *poste* : bureau de P | The — will not be responsible for it, L'administration n'en répond pas | Branch —, Bureau auxiliaire | General —, Grande-Poste | 'C D. —, Paris,' 'C D. *poste restante*, Paris' | —OFFICE DIRECTORY [in France] 'Bottin' | —OFFICE SAVINGS BANK *caisse d'épargne postale*
 Post [pôste] *va.* [letters] mettre à la *poste* [to, à] envoyer [bills] afficher [men, etc.] poster : placer | —'d to a battalion, affecté à un bataillon [the books] mettre au courant | To — the ENTRIES into the ledger, Porter les écritures au grand livre | To keep ... —'d, Tenir ... au courant | —'d up pp. [bill] affiché [ledger] à jour [pers. fam] au fait : au courant [in, de] ferré [sur] — *vn.* voyager en *poste*

POS

FRANÇAIS—ANGLAIS

POT

POSITIF —ive | **Positif** -ive *a.* —ive : real ; practical (homme) matter-of-fact | **Papier** —, [*phot.*] Printing paper

POSITION — *pos* : situation : posture

Positivement *ad.* positively [*—ISTE* —t

POSITIVISME —ism : positive philosophy |

POSSÉDÉ *E* maniac | **Se démenter** comme un —, To tear about like one possessed

Posséder *va.* to possess *pos* : to have complete control over [*fortune de*] to be worth [jouir] to enjoy [*— à fond*] to be thoroughly familiar with : 'to be well up in' | **Se** —, To contain [ou control] oneself [*V. COMMAND*]

POSSESSEUR owner : ... who possesses

Possessif -ive *a.* —ive [*—* ...

POSSESSION — : occupation : right

POSSIBILITÉ —ty [*poss-e-bil'-e-té*]

POSSIBLE [& *a.*] — | **Au** —, Extremely | **Je** 'fais tout mon — pour ...', I do my very best to ... | **C'est bien** —, Very likely | **Le** —, What is possible : the *P* | **Pas** —! You don't say so! [*V. As*]

Postal -e *a.* — | : mail | **Carte** —e, Post-card

Postdater *va.* to postdate [*déte*]

POSTE [*posst*] [*lettres*] post : *P*-office [*ô long*] [aux chevaux] posting station [*distance*] stage [courrier] mail [*voiture à chev.*] coach : mail-cart | **Bureau de** —, Post-office | **Directeur de la** —, Postmaster | **Grande** —, General Post-office (G.P.O.) | **Mandat** —, Postal order | — par —, By return (of post) | **Aller un train de** —, [or *Courir la* —] To go post-haste | **Mettre** — à la —, To post ... | **Voyager en** —, To post

POSTE [*posst*] post *pos* [*ô long*] station : place : 'berth' [filet] net | **Agent de** —, Signalman | **Conduit au** —, Taken to the police-station | — **ÉMETTEUR** wireless transmitter : broadcasting station | — à 4 **LAMPES** 4-valve set | — d'**ÉCOUTE** listening-post | — de

POMPIER-S fire-engine station | — de **SECOURS** aid-post | — de T.S.F. wireless set

Poster *va.* to post : to station

Postérieur -e *a.* —erior [*à*, to] subsequent later

(à, than)

Postérieurement *ad.* subsequently (à, to)

POSTÉRITÉ —ty : children (pl) [dr] issue

Posthume *a.* posthumous [*me-ss*]

Postiche *a.* false : ... put on : superadded

POSTIER— post-horse : postal servant

POSTILLON— postilion [*til'-ye-nn*] post-boy

Post scolaire *a.* after-school : post-graduate

POST-SCRIPTUM [pl. —] post-script [*P.S.*]

POSTULANT -E — [*you-le-nnt*] applicant

Postuler *va.* to try to get : to apply for

POSTURE — [*poss'tche-r*] [état : fig] position

POT [no liaison except with à, au, aux. In

Pot— à *fleurs* [flower-pot] the *t* is silent] —

[ang. pr. *pot*] jug : can : jar [papier au pot]

foolscap | — au lait, Milk-jug [in the fable]

milk-pail | **En** —, Potted | **Payer les** — cassés,

To 'pay the piper' | **Manger à la fortune du**

—, To take pot-luck | **Tourner autour du** —,

To 'keep beating about the bush' [*V. Sourd*]

-**AU-FEU** meat to boil : hot-pot : soup-stock :

stock-pot [*pers*] stay-at-home [*a.*] plain :

homely : 'stay-at-home' | **Faire aller le** —

au feu, To 'keep the pot boiling' | -**POURRI**

hotch-potch : medley : miscellany | **Le** — *aux*

ROSES, The secret | **J'ai découvert le** — *aux*

roses, I've found out all about it | — d'

ÉCHAPPEMENT silencer : expansion box |

-**DE-VIN**— gratuity : 'something for himself'

(themselves, etc.) [*mauv. part*] bribe

Potable *a.* — : fit to drink [*flam*] à peu près —,

Good enough : tolerable | **Eau** —, Drinking-

'**POTACHE**' [*slang for*] collegian [*water*]

POTAGE soup | **Pour tout** —, After all : all told

POTAGER— [or *Jardin* —] kitchen-garden

— ère *a.* garden : ... for cooking | **Graines**

—ères, Garden-seeds

POIASSE pot-ash

Potasser *vn.* [*flam*] to 'swot' : to 'cram' |

Je potasse mon examen, I am swotting up for

my examination

Potassique *a.* —ic | **POTASSIUM** —

POTE *a.* swollen : numb

POTEAU post [*turf*] post | — indicateur,

Finger-post —X de **MINE** (pl) pitwood

POTÉE pot (i.e. potful) [*poudre*] putty-powder

Potelé -e *a.* plump : chubby [*fig*] swarm

POTENCE gallows : crutch [tech] cross-beam :

bracket [*V. Gibier*]

POS

ENGLISH—FRENCH

POT

PO'STAGE [*pôstèdʒ*] affranchissement : port | What is the — to England? Quel est le port d'une lettre (etc.) pour l'Angleterre? | — extra,

Par la poste, le port en sus

— **STAMP** timbre-poste [pl. timbres-poste]

PO'STAL [America] carte postale [*a.*] postal |

— **CARD** [U.S.A.] carte postale

— **OR'DER** mandat-poste

PO'STER [*ô*] affiche

PO'STERN [*ô*] poterne | **Post-graduate** *a.* post-

scolaire | **POSTILLION** postillon

PO'STMAN [pl. —men] facteur [rural —] fac-

teur rural

Postpo'ne *va.* ajourner : renvoyer : remettre

POSTPO'NE-MENT [*ô*] ajournement : renvoi

PO'STSCRIPT [*ô*] post-scriptum : 'P.S.'

Postulate *va.* postuler (logic) poser en postulat

POSTURE [*poss'-tche-r*] *p* — : pose : état :

situation

Post-War [*pôste*] *a.* ... d'après-guerre

PO'SY [*pôzé*] bouquet

POT [*port*] pot' [for boiling] pot' (de fer) mar-

mite [potful] potée | To 'go to —' [vulg]

S'enfoncer | -**BOY** garçon de cabaret | —

HOLE [geol] marmite torrentielle [road] nid

de poule | -**HOOK** crémaillère | -**HERB** plante

potagère | -**HOUSE** cabaret [N. Fr., Belgium]

estaminet | To take —**LUCK**, manger à la

fortune du pot' | **POT-POURRI** [mus.

performance] — *œ* | -**SHOT** coup sans viser :

tir au jugé

Pot [-tted] *va.* mettre en pot' : conserver | To

'pot one's man,' 'Descendre' son adversaire

POTA'TION [*têche-nn*] libation

POT

FRANÇAIS—ANGLAIS

POU

POTENTAT* —tate [ang. pr. *pô-te-ni-téte*]
 POTENTIEL [& —elle, a.] —tial
 Pote^r v. [golf] to putt
 POTE^RIE pottery : stoneware-pipes (pl)
 POTERNE postern [earthenware
 POTICHE Chinese vase
 POTIER* potter | — d'étain, Pewterer
 POTIN* brass [fig] gossiping | 'Faire du —',
 To 'kick up a row' | Faire des —S: [or
 'Potiner' v.] To gossip
 POTION* [t as ss] draught [*drâftt*]
 POTIRON* pumpkin [champignon] mushroom
 POU louse 𐤒𐤍 | Œuf de —, [*lente*] Nit
 POUACRE [& a] filthy [creature]
 Pouah! *int.* Disgusting! Faugh! 'Ugh!'
 'POUBELLE' dust-bin
 POUCE thumb [du pied] great-toe [*la mesure*]
 inch | Manger sur le —, To take a snack
 Mettre les —s, To give in [V. Twirl]
 POUCEITES* (pl) thumb-cord or -chain (used
 like handcuffs)
 POUcier* thumb-stall
 POUdingUE [*géol*] conglomerate
 POUdRE powder [à canon, etc.] gunpowder
 [poussière] dust | — dentifrice, Tooth-powder |
 — de mine, Blasting-powder | Poivre en —,
 Ground pepper | Tirer sa — aux moineaux,
 To waste one's powder and shot | Jeter de
 la — aux yeux de ..., To throw dust in ...'s
 eyes | Tirer à —, To fire blank cartridge |
 Il n'a pas inventé la —! He'll never set the
 Thames on fire! | La *conspiration des —s*,
 The gunpowder plot | — sans fumée, Smoke-
 less powder [œufs, lait] en —, Dried
 Poudrer^r va. to powder : to dust (de, with) Se
 —, To P
 POUdRETTE dried night-soil [manure]
 Poudreux* -euse a. covered with dust : dusty
 POUdRIER* sand-box : powder-box : compact
 POUdRIÈRE powder-mill : powder-magazine :
 P-flask [pour l'écriture] sand-box
 POUdRIN* spindrift [neige] powdery snow
 Poudroyer^r va. to sprinkle with dust | vn. To
 raise clouds of D
 POUF [puff] puff : ottoman seat | —! Bang!
 Pouffer^r de rire vn. to burst out laughing
 POUILL-É diocesan register
 POUILL-ES* [pl.] Chanter — à, To 'abuse ...
 right and left' : to 'pitch into'
 Pouill-eux* -euse a. lousy
 POUILL-OT* warbler | — fitis, Willow-W | —
 siffleur, Wood-W
 POUILL-OUSE main-staysail
 POUlAILLE poultry

POULAI-LL-ER* hen-house [au théâtre.] upper
 gallery : 'the gods'
 POULAIN* colt [traineau] sledge
 POULAINÉ [𐤒] head : 'heads' | Plancher de la
 —, Gallant-forecastle
 POUlARDE fat pullet
 POULE hen : fowl [jeu] pool [courses] sweep-
 stakes [*fille*] prostitute | — d'eau, Moor-hen |
 — d'Inde, Hen-turkey | — mouillée, 'Poor
 chicken-hearted fellow' [V. GOOSE] [tech]
 Acier —, Blister steel
 POULET* chicken [à un enfant] 'chicky' : dear
 [billet doux] love-letter | POULETTE pullet :
 chicken [enfant] lassie
 POUliche filly
 POUlie pulley : block | — folle, fixe, Loose
 P, Fast P | — coupée, Snatch-block | — de
 palan, Tackle-block | — motrice, Driving
 POUlEUR block-maker [pulley
 Pouliner^r vn. to foal | POUlinière brood mare
 POUliOT* pennyroyal [𐤒] sheave
 POULOT* -TTE 'ducky' : pet
 POULEP octopus
 POULS* [poo] pulse [*peulce*] Lui tâter le —,
 To feel his [her] pulse | Se tâter le —, [fig]
 To think it over | POULT: [V. POU]
 POUL-T: de SOIE '—': rich, thick silk
 POUmon* lung
 POUpard* baby
 POUPE stern | Amarrage de —, Stern-fast
 POUPEE doll : puppet [de tour] head-stock
 POUpon* -NNE chubby little thing : baby
 POUponnière infants' nursery : crèche
 Pour prep. for : to : on ... account : for ...'s
 sake : as : on purpose for : though [partisan
 de] in favour of | — ainsi dire, As it were :
 if I may say so | — cela, oui! Yes, that it is!
 [ou, that I did, etc.] — cent, Per cent | —
 et contre, 'Pro and con' | — ce qui est de,
 As to ... | — que ... [subjunc.] In order that :
 that : for ... to | — peu que ... [subj.] How-
 ever little ... | — moi, je ..., For my part, I
 ... | Très aimable — moi, Very kind to me |
 Acheter — 4 livres sterling de ..., To buy £4
 worth of ... | — deux sous de noisettes, A
 pennyworth of nuts | N'y être — rien, To have
 nothing to do with it (ou 'no hand in it')
 [Pour, suivi de l'infinif, se traduit par 'to'
 ou par 'for' avec le participe présent : ainsi
 — y aller, To go there | — être heureux, To
 be happy | — avoir désobéi, For having
 disobeyed | Elle a pris — prendre, She has
 taken for the sake of taking]
 POURBOIRE tip : gratuity

POT

ENGLISH—FRENCH

POU

POTA'TO [pl. —oes] *pomme de terre* [V. Sack]
 Mashed —es, Purée de P's de T | -BUG dory-
 phore | — DISEASE maladie des P's de T
 PO'TENT a. puissant : efficace [drink] fort :
 capiteux
 POTEN'TIAL [& a.] potentiel
 Pot'ted a. ... en pot : conserve de ...
 POTTER potter | —S WHEEL tour de P | To
 — about v. tatillonner : bricoler
 POTTERY poterie | POTT'ING mise en pot (-s)

POT'TLE [A — of strawberries=1 quart ou
 1.14 litre. A — of mushrooms=1 livre]
 Potty a. [pop] insignificant | A — little ..., Un
 ... de rien du tout [médi] timbré
 POUCH [paou] poche : gibecière [tobac.] blague
 POUL'TERER marchand de volailles
 POUl'TICE [tiss] cataplasme [va.] mettre
 un C à | Mustard —, Sinapisme
 POUl'TRY volaille | -FARM'ING élevage
 [de V (en grand)] — YARD basse-cour

POU

FRANÇAIS—ANGLAIS

POU

POURCEAU hog : pig | — de mer, Porpoise | Jeter *des perles* aux —, To cast pearls before swine | **POURCENTAGE** percentage
Pourchasser *va.* to follow ... up : to pursue
se Pourlécher *vr.* to lick one's lips [eagerly]
POURPARLER conference : negotiation [V.
POURPIER purslain [Parley —]
POURPOINT doublet | à brûle—, Point-blank
POURPRE purple : dignity of kings and cardinals | **POURPRE** purple : crimson (hue) purples (pl)
Pourpré -e *a.* purple : crimson
Pourquoi [pr. V. Quoi] *ad.* why [interrogat.] Why? | — pas? Why not? | C'est —, And so : so | Le —, The reason why : 'the why and wherefore'
POURRI rotten part | — -e *a.* rotten [du temps] wet and disagreeable
Pourrir *v.* to rot | Se —, To get [ou be] rotten
POURRITURE rot

POURSUITE poursuit : prosecution | Engager *des* —, To take proceedings (contre, against ...) | — *s. judiciaires*, Legal proceedings
POURSUIVANT suitor — [droit] plaintiff (a.) ... for the prosecution
Poursuivre *va.* (Table 69) to pursue : to continue [*mauv. part*] to pester : to go on (with ...) [hâter] to push on [dr] to see (en, for) — en *justice*, To prosecute | Se —, To be going on
Pourtant *ad.* yet : still : nevertheless : however
POURTOUR circumference [*photo*, etc.] mount
POURVOI appeal [en *cassation*, to the supreme court]
Pouvoir *v.* (Table 30) to provide (à, for : de, with) to furnish : to endow (de, with) to see (à, to) Se —, To provide oneself, etc. : to appeal [en *cassation*, to the supreme court]
POURVOYEUR purveyor
Pourvu que *conj.* [with subj.] provided ...

POU

ENGLISH—FRENCH

PRE

POUNCE [paunce] [drawing] ponce [*va.*] pincer | — on, — down upon, fondre sur
POUND [weight : 'lb'] livre : 454 grammes [V. Table 89] [£] livre sterling | In the — [cattle] En *fourrière* | To pay six shillings in the £, Donner six shillings par livre
Pound [— up] *va.* broyer : concasser [metal] bocarder | —ed, Broyé : en poudre
POUNDER Six— [gun] Pièce de six
POUNING broiment [met] bocardage
Pour [pore] *va.* verser (from, out of, de : into, dans) | — forth, répandre : envoyer : lâcher | — off, transvaser | — *vn.* couler | — forth (on, sur) se lancer | — down, (rain) tomber à verse | To come —ing in, [people] Arriver en foule —ing *a.* torrentiel
Pout [paoutt] *vn.* bouder : faire la moue
—ER PIGEON grosse-gorge : P. boulant
Pou'ting [paoutt] *a.* boudeur
PO'VERTY [o dans sort] pauvreté : misère
POW'DER poudre | To waste one's — and SHOT, Tirer sa P aux moineaux | Blasting —, P de mine | Smokeless —, P sans fumée [V. PLATE] — FLASK poire à P | — MILL, — MAGAZINE poudrière | — MAGAZINE [navy] soute aux poudres : Sainte-Barbe
Pow'der *va.* pulvériser [hair] poudrer | — one's face, Se poudrer le visage [dust with, de] saupoudrer | —e'd *a.* ... en poudre
POWER [to, de] pouvoir —g : autorité [might, & nation] puissance [strength] force [right, option] faculté | It is out of my — to ..., Il n'est pas en mon pouvoir de ... | By steam —, à la vapeur | In —, Au pouvoir | The balance of —, L'équilibre européen | First-class —, Puissance de premier ordre [V. At — LOOM métier à vapeur [torney]
— HOUSE [ou STA'TION] station centrale
—S [of mind] facultés : talents [to act on ...'s behalf] pouvoirs | The —S, Les puissances
Power'e'd *a.* High, low —, de haute, de faible
Pow'erful *a.* puissant : fort : efficace [puissance] —ly *ad.* puissamment : fortement
Pow'erless *a.* impuissant | POX vérole

Prac'ticable *a.* praticable : qu'on peut mettre en pratique
Prac'tical [ke-l] *a.* pratique [not sentimental] positif | — JOKE mauvaise farce | —ly *ad.* en pratique [in reality] en effet : en réalité | — completed, Comme fini : presque terminé
PRACTICE [te-ss] pratique : usage : exercice [connexion] clientèle [X] tir | Corrupt —, Faits de corruption électorale | To be in —, Être en forme [professional man] Exercer | Target —, Tir à la cible | To make a — of, Se faire une habitude de ... | In actual —, Dans la pratique | — makes perfect, C'est en forgeant qu'on devient forgeron [V. Sharp]
Prac'tise [te-ss] *v.* pratiquer : exercer : s'exercer à : étudier [med] exercer (la médecine, &c.)
Practise'd *a.* exercé : expérimenté | **Practising** *a.* [doctor, lawyer] exerçant [religion] pratiquant | Medical PRACTITIONER, médecin
PRAISE éloge : gloire [*va.*] louer [boast] vanter | To sing the —s of, Chanter les louanges de | —worthy *a.* digne d'éloges : louable
Prance *vn.* se cabrer : se pavaner : caracoler
PRANK [pr. pragnk] incartade : tour | To play —s, Faire des farces [or des siennes]
Prate [préte] *vn.* dire des riens : bavarder : **PRAT'TLE** babil [*vn.*] babiller [babiller]
PRATT'LER babillard
PRAWN crevette (rose) bouquet [plorer]
Pray [pré] *v.* prier (to, ... : to, de) [for ...] implorer
PRAY'ER [pr. pré-r] prière [of a petition] demande | Lord's —, Oraison dominicale : Pater | —BOOK livre de prières
Preach [pritch] *vn.* prêcher | To — at him, Lui faire un sermon | — down, dénigrer [silence] faire taire | — up, prôner
PREA'CHER prédicateur
PREA'CHING prédication
PRE'AMBLE préambule : exposé des motifs
Preca'rious *a.* précaire | To become less —, Se détendre : s'améliorer | —ly *ad.* —ment
PRECA'RIOUSNESS [ké] état précaire : in-Preca'st *a.* coulé d'avance [certitude]
Prece'de [*cide*] *va.* précéder

POU

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRÉ

POUSSE shoot : growth [*des dents*] cutting [cheval] broken wind [du vin] over-fermentation | **Poussé** -e a. pushed : thrust [du vin] over-fermented
***POUSSE-CAFÉ** 'cordial (taken after coffee)
POUSSEE [tech] thrust [coup] push
POUSSE-POUSSE 'rickshaw' [d'enfant] go-cart
Pousser v. to push : to thrust : to drive [fam] to 'shove' [faire avancer] to push ... on : to urge : to press [↓] to shove off [bout-hors] to rig out [croître] to grow [des rejets] to send out [shoots] — **des CRIS** : to scream : to cry out [de joie] to shout [for joy]
POUSSIER slack (coal) powdered charcoal
POUSSIÈRE dust [d'eau] spray [*des fleurs*] pollen | Il fait de la —, The roads are dusty
Poussièreux -euse a. dusty
Poussif -ive a. palsy [chev] broken-winded
POUSSIN little chick [enfant] 'little one'
POUSSOIR button : push (of bell) : stud [de soupape] tappet
POUTRE beam [en fer] girder ♀ | — **armée**, Trussed beam | — **en tôle**, en acier, Wrought-iron, Steel G | — **ILLE** small G
POUVOIR power ♀ : authority : influence [dr] power of attorney
Pouvoir v. (Table 33) [V. Can et May] can : to be able : may | On fait comme on peut, We must do the best we can | N'en pouvant plus [de] Worn out (with) | On n'y peut rien, There's nothing to be done : it cannot be helped | Il devrait — le faire, He ought to be able to do it | Je crois — ..., I think I may [ou can] ... | Il a pu dire, He may have said | Comment a-t-il pu dire cela? How came he to say so? How could he say so? | Puisse-t-il ...! May he ...! | Je n'en puis mais, I can't help it : I have nothing to do with it | On ne peut plus ..., As ... as can be [ou as possible] | Si faire se peut, If possible | Se —, To be possible | Cela se peut, That may be : it can be done | Cela ne se peut pas, It can't possibly be : it can't be done [V. Mieux]

pp. [pages] —
P.P.C. [= pour prendre congé] To say goodbye
Pragmatique a. pragmatic
PRAIRIAL 9th month of Republican year [May 20 to June 18]
PRAIRIE meadow [en Amérique] prairie
PRALINE burnt-almond
Praliner va. to brown ... with sugar
PRAME — [flat-bottomed boat]
Praticable a. practicable : feasible [endroit] passable [pers] easy to get on with
PRATICIEN practitioner
Pratiquant -e a. ... who is a regular observer of (his, her) religious duties : 'church-going'
PRATIQUE experienced pilot
PRATIQUE practice : act : habit [de magasin] custom [pers] customer [navigat.] 'pratique' : permission to land (having passed quarantine) La — *des affaires*, Experience in business : business habits [pl] — *s secrètes*, Under-hand dealings | Mettre en —, To put ... into practice : to carry out | — a. practical ♀ | — **ment** ad. practically ♀
Pratiquer v. to practise [fréquenter] to associate with [un trou, etc.] to cut : to make | Se —, To be done : to be made
PRÉ meadow | ... **des —s**, Meadow-... [V.
PRÉACHAT payment beforehand [Grass]
Préalable a. previous (à, to) Au — [or **Pré-alablement**] Previously : beforehand : in the first place : first
PRÉAMBULE [am, an] preamble [pri-]
PRÉAU court-yard [d'une prison] exercise yard [d'école] play-shed : playground
PRÉBENDE [en, an] — | — **DIER** prebendary
Précaire a. precarious [-ment -ly]
PRÉCAUTION — | Avec —, With caution
se Précautionner vr. to provide (against)
Précédemment [am] ad. previously : before
PRÉCÉDENT — [en ang. le t se pr.] Sans —, Unprecedented | — -e a. preceding : ... before
Précéder va. to precede : to take precedence of
PRÉCEINTE [∴] wales [pl]
PRÉCEPT —pt | **PRÉCEPTEUR** tutor

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

PRE'CEDENCE [press-i-de-nnce] To take — of, Avoir la *préséance* [or le pas] sur
Prece'ding [ci] a. précédent
PRECE'NTOR premier chanteur
PRE'CINCTS [pl] enceinte : limite
Pre'cious [prêche-ss] a. précieux [slang] fameux : fichu | — little! Pas grand'chose ! | —ly ad. précieusement [slang] joliment
Pre'cipitate a. précipité
Pre'cipitately [te-tle'] ad. précipitamment
Pre'cipitous [te-ss] a. escarpé
Pre'cis [pr. pri-çate] a. précis : juste : exact [prim] affecté : pointilleux | —ly ad. précisément : au juste [of time, V. Exactly] — **NESS** *précision : exactitude : formalité*
Preclu'de va. exclure [prevent] empêcher
Pre'concei've'd a. préconçu
Pre'datory [de-te-ré] a. rapace : de proie
Pre'decesa'se [-cice] va. mourir avant
PRE'DECESS'OR prédécesseur : devancier

PREDIC'AMENT état : position | In a pretty —, [fam] Dans de beaux draps
PRED'ICATE [kéte] attribut [va.] affirmer
Predict' va. prédire
PREDIC'TION [dik-che-nn] *prédiction : prévision*
PRE'DISCOVERY découverte antérieure
Predispo'se va. predisposer
PREDOM'INANCE [ne-nnce] *prédominance* : ascendant
Predom'inate vn. prédominer : prévaloir
Preem'inently [pri-emm-] ad. par excellence
Preen va. [bird] nettoyer ... avec le bec | — oneself vr. s'attifer : se pavaner
Pre-eng'age [enn-ghédje] va. engager d'avance
—MENT engagement antérieur
Pre-estab'lish va. établir par avance
PRE'FAB [fam] maison *préfabriquée*
Pre'face [pref-ess] va. préfacier : faire précéder (with, de)
Pre'fatory [préf-e-te-ré] a. préliminaire

PRÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRÉ

PRÉCEPTORAT•• tutorship
PRÉCESSION•• —
PRÉCHÉ sermon : ' Protestant church '
Prêcher *va.* to preach : to exhort : to announce :
to ' sermonize ' : to ' lecture ' [V. Exemple]
PRÉCHÉUR -EUSE preacher | — éternel, ...
who is everlastingly lecturing
Précieusement *ad.* ... as a precious thing :
affectedly | Garder —, To treasure up
PRÉCIEUX -EUSE [pers] affected, fine person
[s. m.] affection [a.] valuable : precious
[affected] affected
PRÉCIOSITÉ affectation | **PRÉCIPICE** —
Précipitamment *ad.* in haste : headlong | Trop
—, Too hastily
PRÉCIPITATION•• — [ang. pr. *tèche-nn*] pre-
cipitancy : haste
PRÉCIPITÉ [& a.] precipitate
Précipiter *va.* to precipitate : to hasten : to
plunge | Se —, To rush : to throw oneself
PRÉCIPUT•• advantage which a testator may
legally give one legatee over the rest
PRÉCIS•• — abstract | — de, A summary of
Précis -e *a.* precise [pri-çalce] exact
Précisément *ad.* precisely | —! Exactly so!
Préciser *va.* to determine : to give the precise
(date, details, etc.) of : to point out : to
specify [vn.] to be precise | Se —, To come
out distinctly
PRÉCISION•• — [cijj-nn] Instruments de —,
Scientific instruments | *Montre* de —, Watch
of guaranteed accuracy | —s [pl] precise details
Précité -e *a.* before-mentioned : above
Précoce *a.* [fruit] early [enfant] precocious
PRÉCOCITÉ -ty [de fruit] earliness
Préconçu -e *a.* preconceived
Préconiser *va.* to advocate : to cry ... up
PRÉCURSEUR -sor : forerunner
Prédécéder *va.* to die first
PRÉDÈCES•• predecease
PRÉDÉCESSEUR -ssor
PRÉDESTINATION•• — [néche-nn]
PRÉDESTINÉ -E [& a.] elect : one of the E
Prédestiner *va.* to predestinate (à, to)
PRÉDICATEUR preacher
PRÉDICATION•• preaching
PRÉDICTION•• — [pridik'-che-nn, i brefs]

PRÉDILECTION•• — | ... de —, Favourite ...
Prédire *va.* (Table 42) to foretell : to predict
Prédiposer *va.* to predispose
PRÉDOMINANCE — [pri-domm'i-ne-nnce]
Prédominant -e *a.* —t : prevailing
Prédominer *vn.* to predominate : to prevail
Prééminent•• -e *a.* preeminent [pri-emmi-]
Préexister *vn.* to pre-exist
PRÉFABRIQUER•• *va.* to prefabricate | *Maison*
préfabriquée, Prefabricated house : (fam)
prefab.
PRÉFACE — [en ang. pr. *prêf-éss*]
PRÉFECTURE office or house of the prefect :
'shire hall' : district | — de police, Head
office of the Paris police | — maritime, Head-
quarters of a naval division [viz., Cherbourg,
Brest, Lorient, Rochefort ou Toulon]
Préférable *a.* — (à, to) —ment *ad.* in pref'er-
ence | **PRÉFÉRENCE** — [e-re-nnce] De —,
In P | **Préféré** -e *a.* favourite
Préférer *va.* to prefer
PRÉFET•• prefect [chief magistrate of a depart-
ment] — de police, Commissioner of police
| — maritime, V. *Préfecture* |
PRÉFIXE prefix
PRÉJUDICE — — damage : injury : loss
Préjudiciable *a.* prejudicial (à, to)
Préjudicier *vn.* [à, ...] to prej'udice (à, to) to be
injurious
PRÉJUGÉ [opinion] prej'udice [dr] precedent
Préjuger *va.* to prejudge
PRÉLART•• tarpaulin : cover
se Prélasser *vr.* to take it easy : to lounge ou loll
(in an armchair) : to march [ou strut] along
'as proud as Punch'
PRÉLAT•• prelate
PRÉLATURE prelacy
PRÈLE [bot] horse-tail
PRÉLEVEMENT•• instalment : levy : sample
[méd] swab —
Prélever *va.* to raise (a sum) in anticipation :
to levy : to deduct
PRÉLIMINAIRE [& a.] —ary [pri-lim-e-ne-ré]
PRÉLUDE — | —r *vn.* to prelude
Prématuré -e *a.* premature [-ment-ly] Allumage
—, [moteur] preignition
PRÉMATURITÉ prematureness

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

PRÉFECT préfet
Préfer *va.* préférer : tenir à [a charge] déposer
[to a living] présenter : proposer
PREF'ERENCE *préférence* | In —, De P
— SHARE obligation : action privilégiée
Préferential *a.* privilégié : ... de *préférence*
PREF'ERMENT avancement : promotion
Préfix *va.* mettre ... en tête (do, de)
PREG'NANCY [prêgh-ne-nn-cé] grossesse
Preg'nant [prêgh-ne-nntt] *a.* enceinte : grosse
[with, de] gros : plein
Prehistoric *a.* préhistorique
PRE'IGNITION [pri-igg] allumage prématuré
PREJUDICE [j se pr. dj] — : préjugé : *préven-*
tion | Without —, Sans préjudice de
— *va.* prévenir [damage] nuire à
Prejudicial [che-l] *a.* préjudiciable (to, à)

PREL'ACY [prêl-e-cé] *prélature* : épiscopat
PRELIM (fam) examen préliminaire
Prélude [prêl-ioude] *va.* préluider à
Préma'ture [tiou're] *a.* prématuré [-ly, -ment]
Confined —ly, *Accouchée* avant terme
Preméd'itate [tête] *va.* préméditer
PRE'MIER [pr. prime-ye-r] premier ministre :
président du conseil (des ministres)
—SHIP [la] *présidence* du conseil [observer
Premise [primaize] *va.* dire par avance : faire
PREM'ISES [pr. premm'-iss-izz] [pl] lieux
[logic] *prémises* | Large —, Vaste local |
— for sale, *Propriété* à vendre | On the —,
Sur les lieux : sur place : dans l'établissement
PRE'MIUM [prime-ye-mm] *prime* [for, à] prix |
At a —, à prime | To be at a —, Faire *prime*
Premon'itory *a.* [symptom] précurseur

PRÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRÉ

PRÉMÉDITATION· — [*pri-mèddi-tèche-nn*]
Homicide avec —, Wilful murder | Homicide sans —, Manslaughter

Préméditer· *va.* to premeditate

PRÉMIÈCES· [pl] first-fruits : beginning

Premier· -ière *a.* first (ancien) former : early [nombres] prime [après, to] next | **Matières** -ières [pl] Raw material (sing) Le — arrivé est le — servi [fig] First come first served | Napoléon —, N the First | — **MINISTRE** Prime Minister : Premier | -**PARIS**· leading article : editorial | -**PONT**· lower-deck | — **SOLDAT**· lance-corporal | Le — **VENU**, the first comer : just anyone : no matter who

PREMIER· first : foremost | Au — [étage] On the first floor | Jeune —, ' — ' : first juvenile : lover's part

PREMIÈRE first-class | (♣) chief cabin : saloon [d'atelier] *forewoman* [typ] first proof (théât) first night [loges, pl.] first tier boxes : dress circle [école] sixth form | Je vais en —, I go [ou I am going] first class

Premièrement· *ad.* first : firstly

PREMIER· -NÉ, **PREMIÈRE-NÉE** [& *a.*] first-born

PRÉMISSSES· [pl] [*logique*] premises

PRÉMONITION· —

Prémunir· *va.* to fortify : to guard : to warn (contre, against) Se —, To be on one's guard

Prenable· *a.* ... that can be taken

Prénatal· -e *a.* —

Prendre· *v.* (Table 59) to take (up, hold of, on, away, in, etc.) to catch : to seize [que, that] to suppose [*patience*] to have [*idée*] to form [*décision*] to come to [tel ou tel air] to assume [exiger] to ask : to charge [*plantes*] to take root [mortier] to set [geler] to freeze | à tout

—, Upon the whole [*V. Pris, pp.*] **La plume** nous a pris. We were caught in [ou overtaken by] the rain | Je vous y prends! I have caught you! | — à droite, To turn to the right | — un air ..., To put on a ... look | — à cœur, To take ... to heart | — de l'âge, To be getting old | — le deuil, To go into mourning | — l'eau, To let in water | Le — de haut, To 'talk big' | — le lit, To take to one's bed | — le trot, To break into a trot | Aller, Venir —, To go [ou come] for ... | Bien lui prend de n'être pas ..., It's a lucky thing for him that he isn't ... | Se —, To be taken : to be caught [*à, to*] to begin : to take [geler] to freeze [se figer] to set : to congeal | Se — de vin, To get tipsy | Se — le doigt dans, To catch one's finger in | S'en —, À, To blame, ou lay the blame on | Prenez-vous-en à vous-même! You've yourself to thank for it! | S'y —, To set about it

PRENEUR· -EUSE taker : ...catcher : one who takes ... | — [à bail] lessee

PRÉNOM· [*m nasal*] Christian name

PRÉOCCUPATION· — : attention : prejudice | **Notre** —, Our first thought (ou care) | —S· [pl] care and attention | Exempt -e de —S, Free from care

Préoccuper· *va.* [de, with] to pre-occupy : to engage [de, for] to provide | On se préoccupe de ..., Public attention has been drawn [ou directed] to ... | Préoccupé de ..., Thinking a good deal about ... | Préoccupé -e *a.* absent-minded : worried

PRÉOPINANT· previous [ou last] speaker

PRÉPARATEUR assistant (aux examens) tutor who prepares students for examinations [fam] 'coach' [laboratoire] demonstrator

PRÉPARATIFS· [de, for] preparations

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

Preoc'cupy· *va.* [fig] préoccuper : prévenir

Preoc'cupied· *a.* préoccupé (with, de)

PREP (fam. School) devoirs

Prepai'd· *a.* affranchi [*ad.*] franco

PREPARA'TION [*pe-rêche-nn*] *préparation* ⚡ (for, à) [tech] apprêt [school] heures d'étude [pl] To do my —, Étudier mes leçons et faire mes devoirs | —S [arrangements] préparatifs : dispositions (for, de, to, pour)

Prepar'atory [*par-e-te-ré*] *a.* préparatoire [*ad.*] préalablement (to, à) avant (to, ...)

Prepa're [a é]· *va.* préparer : apprêter : dresser [*vn.*] se préparer : s'apprêter (to, à) To be quite prepare'd to, Être en mesure de

Prepay' [pr. pri-pé]· *va.* [pp. Prepaid] payer d'avance [a letter] affranchir

PREPAY'MENT paiement d'avance [of postage] affranchissement

Prepon'derate [a é]· *vn.* l'emporter (sur)

Prepossess' [*pe-zess*]· *va.* prévenir | —ing· *a.* prévenant | —ION [*che-nn*] prévention

Prepos'terous [*poss-te-re-ss*]· *a.* absurde : déraisonnable [-ly, -ment] —NESS absurdité

PRERELEASE [*cin*] avant-première

PREREQUISITE nécessité préalable | *a.* nécessaire au préalable

Prescri'be [i ai]· *v.* prescrire [med] ordonner

PRESCRIP'TION [law] *p*— [med] ordonnance

PRES'ENCE *présence* ⚡ [mien] mine | 'Saving your —, 'Sauf votre respect | Fine —, *Prestance* | — of MIND, *Présence* d'esprit

PRES'ENT présent ⚡ cadeau [*a.*] présent : actuel [month] courant | For the —, Pour le moment | To be — at, Assister à | At —, Actuellement | At the — DAY, aujourd'hui [vulg] 'au jour d'aujourd'hui' | Of the — DAY, actuel | At the — TIME, à l'heure qu'il est

Present'· *va.* présenter (to, à : with, ...) — for payment, P pour toucher | —! En joue!

PRESENTA'TION *présentation* | On —, à P | — COPY envoi d'auteur

PRESENTIMENT pressentiment

Pres'ently· *ad.* tout à l'heure : bientôt

PRESERVA'TION [*ze-r-vêche'n*] conservation [from, de] préservation | In good —, Bien conservé : en parfait état de conservation

PRESER'VE [*zeurve*] conserve (pl) confiture de ... [game —] chasse réservée [*va.*] conserver [with sugar] confire [from, de] préserver | —S [pl] conserves

PRESER'VE'D FRUITS fruits confits

PRESER-VER [*zeurve-r*] [saver] sauveur [thing] préservateur

PRÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRE

PRÉPARATION — (de, of : pour, à, for) — à la mort, Preparation for death

Préparatoire *a.* — tory [pri-par'-e-te-ré]

Préparer *va.* to prepare [fam] to 'get up' : to get ... ready to [pers, fam] to get ... ready (à, pour, for : to) Se —, To get ready : to prepare (à, to) [V. Come 234]

PRÉPONDÉRANCE — [ponn'-de-re-nnce]

Prépondérant -e *a.* prepon'-derating | La voix du président est —, The Chairman has the casting vote

PRÉPOSÉ officer [ou official] in charge (à, of) [pp.] in charge (à, of)

Préposer *va.* to put in charge (à, of) to place ... (sur, over)

PRÉPOSITION — | **PRÉROGATIVE** —

Près *prep. & ad.* | — de, Near : by : close to : just at hand [de, with] compared (*presque*) nearly : on the point of ... | — à —, Close together | à ... —, Except ... : were it not for ... : within (a trifle, etc.) à beaucoup —, By a good deal | Il n'en est pas à cela —, He's not so pinched as that | à peu —, Pretty nearly : just about | Au plus —, [steer] Close to the wind | Orientez au plus —! Brace sharp up! | — et plein! Full and by! | De —, Near : close | De plus —, (from) closer | Tout —, Quite close : hard by

PRÉSAGE [s z] — [ang. pr. press'-edj] omen

Présager *va.* to forebode : to conjecture

PRÉ-SALÉ mutton that has been fed upon the salt marshes

PRÉSBYTE [& f.] long-sighted person [*a.*] long-sighted

Presbytéral -e *a.* priestly [maison] priest's

PRESBYTÈRE rectory : vicarage [en Écosse]

PRESBYTÉRIANISME —sm [manse]

PRESBYTÉRIEN -NNE [& a.] —ian

PRESCIENCE foreknowledge

Prescriptible *a.* possible to be prescribed

PRESCRIPTION — 234 : command : regulation

Prescrire *v.* (Table 48) to prescribe : to set | Se — [dr] To be lost (by prescription)

PRÉSÉANCE [s, c] precedence

PRÉSENCE — [vue] sight | En —, Face to face | Quatre projets sont en —, 4 plans are presented [ou are before us] En — de cette réponse, nos lecteurs ..., With this reply before them, our readers ... | Faire acte de —, To put in an appearance | Feuille de —, Timesheet | — d'esprit, Presence of mind

PRÉSENT — [en ang. t se pr.] gift [gram] present tense | — -e *a.* present [l'esprit] ready | à —, [dr. De —] Now : at P | Dès à —, Henceforth : in future | Le — porteur, The bearer of this | La —, This letter

Présentable *a.* — [pri-zenn'-te-be-l]

PRÉSENTATION — 234 [ang. pr. tèche-nn]

Présentement *ad.* ... for the present : now | a louer —, 'To let with immediate possession'

Présenter *va.* to present 234 [offrir] to offer [diriger] to direct : to turn [personne] to introduce | Se — à [examen] To enter for : to go in for | Se — bien, To look promising | Il se présente bien, He is a man of (very) good address [V. Députation]

Préservateur -trice preservative (de, against, of)

PRÉSERVATIF [& — -ive *a.*] preservative (de, of : contre, against)

Préserver *va.* to preserve (de, from)

PRÉSIDENCE -cy | — de D, D in the chair

PRÉSIDENT — [ang. pr. prèzidd-nnt] chairman : presiding judge | — de la chambre des communes] Speaker | — du CONSEIL Prime Minister : Premier | —iel, -lle *a.* presidential

PRÉSIDENTE [lady] —t : president's wife

Présider *vn.* to preside (à, at, over) [va.] to preside at, over : to take the chair at

PRÉSIDENTIAL [hist] highest court for the district

Présomptif -ive *a.* presumptive | Héritier —, Heir apparent

PRÉSUMPTION — presumption : presumptive evidence | De grandes —s contre ..., A strong presumption against ...

Présomptueux -euse *a.* presumptuous [mt' -ly]

Presque *ad.* almost : 'pretty nearly' | — tous-jours, Almost always | — jamais, Scarcely ever | — pas, Scarcely : scarcely any | — personne, Hardly anyone

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

PRESERVING PAN bassine à confitures

Prési de [i ai] *vn.* présider (at, over, à)

PRÉSENT présent (univers.) recteur [lycée] proviseur [collège] principal : directrice [V. Ministre, Fr.]

PRESS presse 234 [wine, cider] pressoir [eup-board] armoire | — of business, Coup de feu | Central —, Espèce d'Agence Havas | The newspaper —, Le journalisme : la presse | Writer for the —, Publiciste | ' — ' [marked on a proof] 'Bon à tirer' | — of, [crowd] Force ... | To go to —, Mettre sous P | Gone to —, à l'impression | In the —, Sous presse | -AGENT agent de publicité | -BU-REAU bureau de la presse (pour la censure) | -CUTTING coupure de journal | -GANG presse | — MESSAGE télégramme de P : dépêche de journal | -STUD, bouton à pression | — WORK tirage

Press *va.* presser : forcer : insister sur [clothes] repasser [paper] satiner [fruit] pressurer [sailors] enrôler de force [vn.] se presser | He wants —ing, Il se fait prier | To — for (an answer), Demander avec instance | I'm —ed for time, Je suis pressé [or pressé par le temps] — down, Appuyer sur | — on, *vn.* se dépêcher | —ed STEEL acier embouti

PRESS'ING [the act] pression [cloth] passage [paper] satinage [fruit] pressurage — *a.* urgent : hâtif [little debt] criard

PRESS'MAN [pl. —men] [of warehouse, etc.] presseur [typ] imprimeur : pressier [news-paper] reporter

PRESS'URE [prèch-ye-r] pression [fig] poids : force | High, Low —, ... à haute, à basse P [V. Over-—] -COOKER, marmite express | -FEED, alimentation sous pression | -GAUGE manomètre

PRE

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRÉ

PRESQU'ÎLE peninsula
Pressant· *-e a.* pressing : urgent
PRESSE press \mathfrak{u}_3 : crowd [de matelots] press-gang | Il n'y a pas de — ! No hurry! | Procès de —, Action for libel [ou for an infringement of the newspaper laws] | Il a une mauvaise —, He has a bad press | Sous —, In the press [V. Mettre] — à copier, Copying-press | — à rogner, Guillotine | — mécanique, Printing-machine | — rotative, Rotary press | **-CITRONS**· lemon-squeezer | **-ÉTOUPE** stuffing-box | **-GLACE** window-silencer | **-PANTALON**, trouser-press | **-PAPIERS**· paper-weight
Pressé· *-e a.* hurried : ... in a hurry : urgent : anxious (brief) concise (*lettre*) pressing
PRESSÉMENT· presentiment [s, ç]
Pressentir *va.* (*Table 18*) to have some idea [ou feeling] of [sonder] to sound (sur, on)
Presser· *va.* to press : to squeeze : to crowd [dans ses bras, etc.] to clasp [hâter] to press [ou push] on : to hurry | — le plus, To be most wanted [ou be most urgent] Se —, *vr.* To hurry : to hasten : to crowd
PRESSEUR presser
PRESSIER· [*typ*] pressman
PRESSION· pressure \mathfrak{u}_3 | à haute, à basse —, High-pressure, Low-P | Avez-vous de la — ? Is your steam up? | Sous —, Under P
PRESSOIR press : wine-press [l'endroit] press-house [ou room] — à CIDRE cider-press
PRESSON· [tech] crow-bar
PRESSURAGE pressing [fig] extortion
Pressurer· *va.* to press : to squeeze out [fig] to grind | **PRESSUREUR** presser
PRESTANCE commanding bearing : fine presence
PRESTATAIRE pers. liable to *prestation*
PRESTATION· taking (the oath) labour on the roads (or its money equivalent) [*assurance*] benefit
Preste *a.* quick [-ment·ly]
PRESSESSE quickness
PRESTIDIGITATEUR conjuror [*ke-nn'-dje-reur*]
PRESTIDIGITATION· sleight of hand : leg-erdmain | Tour de —, Conjuring trick
PRESTIGE — : fascination : spell : illusion
Prestigieux· *-euse a.* illusive : of fascination : amazing
Présumer· *v.* to presume (de, upon)

Présupposer· [s, ç] *va.* to presuppose
PRÉSURE rennet
PRÊT· loan [acompte] advance [X] pay | **PRÊT·BAIL·** [*bay*] Lease-Lend
Prêt·-e a. prepared : ready (*à, to*)
PRÉTANTAINE | Courir la —, To gad about [vulg] to 'be on the loose'
PRÉTENDANT· applicant [en mariage] suitor [se pr. *souôte'r*] [prince] pretender
Prétendre· *vn.* to claim : to aspire (*à, to*) [vouloir] to wish [avoir dessein] to intend \mathfrak{u}_3 : to attempt [affirmer] to assert : to allege : to make out | On prétend que, It is said that ...
PRÉTENDU· *-E* intended (*a.*) pretended : would-be : 'sham'
PRÊTE-NOM· [person] lending his name
Prétentieux· *-euse a.* affected : pretentious
PRÉTENTION· sion (*à, to*) affectation [*espérance*] expectation | Sans —, Unpretending
PRÊTER· loan | — *va.* [*à, to*] to lend : to give [*opinion*, etc.] to attribute [serment] to take [*attention*] to pay [*vn. s'étendre*] to stretch [fig] to be suggestive | — à la critique, To furnish matter for criticism | — l'oreille, To listen | Se —, To be lent : to lend oneself (*à, to*) to humour (*à, ...*) [*chose*] to be adapted
PRÊTÉ RENDU | Un —, 'Tit for tat' [to
PRÉTÉRIT preterite
PRÊTEUR· *-EUSE* lender | — sur gages, Pawn-
PRÊTEUR prator [broker
PRÉTEXTE — | Sous — de blâmer, Under the pretence of blaming
Prétexter· *va.* to make a pretext of : to pretend (*to*)
PRÉTOIRE tribunal of the juge de *paix* or any tribunal [*hist. rom.*] pratorian
Prétorien· *-nne a.* pratorian
PRÉTRAI·LL·E 'parsons' [pl]
PRÊTRE· *-SSE* priest, priestess [ic, i] Grand —, High P | **PRÉTRISE** priesthood
PRÉTURE pratorship
PREUVE proof \mathfrak{u}_3 : token | Faire — de, To show : to prove | Faire ses —, To give proof of one's ability : to show one's mettle [*chose*] to prove its value
PREUX· valiant knight (*a.*) valiant
Prévaloir· *vn.* (*V. Table 27*) to prevail | Se — de, To take advantage of : to avail oneself of
PRÉVARICATEUR· *-TRICE* unjust judge, etc. [*a.*] unjust

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

Presu'mably [*zioûm'-e-blé*] *ad.* probablement
Presu'me· *vn.* présumer (too far, trop : upon, de) [venture] se permettre (*to, de*)
PRESUMPTION [*ze-nmmp*] *présomption*
Presump'tive EVIDENCE, *présomption*
Presump'tuous [*ze-nm'pp*] *a.* présomptueux
Pre'suppo'se [*ve-pôze*] *va.* présumer (que)
PRETEN'CE [*pri-tennce*] prétexte | No — to, Aucune prétention à | Under false —, Par des moyens frauduleux
Pretend· *v.* faire semblant (*to, de*) prétendre \mathfrak{u}_3 (*to, à*) prétexter : feindre | To — to be dead, not to hear, Faire le mort, le sourd
Preten'ded *a.* feint : soi-disant

PRETEN'SION [*tennce-nn*] *prétention*
Preten'tious [*che-ss*] *a.* prétentieux
Preternat'ural *a.* surnaturel : contre nature
Prett'ily *ad.* joliment : gentiment
PRETT'INESS gentillesse : agrément
Prett'y a. joli : gentil [*ad.*] assez | — near, à peu près [near together] passablement rapprochés | — nearly, à peu de chose près | — good, Assez bon | He's a — FELLOW·! Il est 'admirable!' | 'A — MESS of it,' De la jolle besogne | 'A — PENNY,' un argent fou | In 'a — PLIGHT,' dans 'de beaux draps'
Pretty· *pretty a.* [*mauv. part*] mignard

PRÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRI

PRÉVARICATION· breach of trust or duty
Prévariquer· *vn.* to betray a trust : to fail in one's duty
PRÉVENANCE kind attention : little A
Prévenant· *-e a.* pleasing : 'nice' : attentive
Prévenir *va.* (Table 15) to precede : to anticipate : to be ready for ... [détourner] to prevent : to forestall [*pers.* pour] to predispose (in favour of ...) [contre] to prejudice (against ...) [avertir] to give notice [ou warning] to forewarn : to warn : to inform : to let ... know [*V.* Prevention, ang.]
Préventif· *-ive a.* -ive [dr] ... on suspicion : presumptive
PRÉVENTION· [en faveur de] prepossession [contre] prejudice | *Mise en* —, Commitment for trial | Sans —, Unbiased : without prejudice
Préventivement· *ad.* ... on suspicion
PRÉVENU· *-E* prisoner [*a.*] [de, of] accused [*pp.* *V.* Prévenir]
PRÉVISION· conjecture : anticipation : calculation [du temps] forecast [*prophétie*] prophecy | En — de, In anticipation of

Prévoir *va.* (Table 30) to foresee : to provide for : to contemplate : to forecast : to foretell
PRÉVÔT· provost [X] assistant P. marshal [*de salle*] assistant fencing-master
PRÉVÔTÉ provostship [X] military police
PRÉVOYANCE foresight | Fonds de —, Reserve fund | Société de —, Provident society
Prévoyant· *-e* prudent : far-seeing : provident
Prévu· *-e pp.* [*V.* Prévoir]
PRIÉ· *-E* guest [*a.*] Dîner —, Formal dinner
PRIÉ-DIEU [pl. —] devotional chair
Prier· *va.* to pray (to) to beg : to ask (*de, to*) [en grâce] to beseech [inviter] to invite | Je t'en prie! Je vous en prie! Do! [on pr. *doû*] If you please! | Je vous prie, Pray ... | Se faire —, To want pressing
PRIÈRE prayer [X] : request : entreaty : petition | — de ..., Please ... : Kindly ... | à la — de, By the desire of
PRIEUR· *-E* prior : prioress | —É priory
Primaire *a.* primary [*prai'-me-re*] École —, Primary, elementary school
PRIMAT· primate (en ang. pr. *pralmett*) [X]
PRIMATIE [t, c] —acy

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRI

Prevail' [pr. *pri-véle*] *vn.* prévaloir (over, sur) dominer : être répandu | — on, — upon, amener (*to, à*) persuader (*to, de*) I was —ed upon *to*, Je me suis laissé persuader *de*
Prevail'ing [*véle*] *a.* dominant : en vogue
PREV'ALENCE [*ve-le-nnce*] *durée* : influence : généralité | *Prev'alent a.* général
Prevar'icate [*kéte*] *vn.* tergiverser
Prevent· *vn.* empêcher (from ...ing, *de*) éviter
PREVENT'ION [*venne-nn*] *prévention* [X] : empêchement | Society for the — of cruelty *to, etc.*, Société protectrice de ... | — is better than CURE, mieux vaut prévenir que guérir
PREVENTIVE préservatif [*a.*] préventif — MED'ICINE prophylaxie
Pre'vious [*priv-ye-ss*] préalable : antérieur | — *to*, Avant (*de*) — question, Q. préalable [*fam*] prématuré | —ly, *ad.* préalablement | — *to*, Avant (*de*)
Pre'-War [*pri*] *a.* ... d'avant-guerre
PREY *proie* | A — *to*, En P à : la P de | Birds of —, Oiseaux de proie | — upon, *va.* dévorer [*fig*] ronger : miner : consumer
PRICE [*i at*] prix [*a.*] estimer : fixer le prix de : s'informer du prix de | Cost —, P coûtant | Fair —, Juste P | Fixed —, P fixe | List —, P courant | Trade —, P net | Is that the lowest —? Est-ce là le plus juste prix? [or le dernier prix?] ... fetched a very high — ... s'est vendu très cher | — LIST prix-courant
Price'less [*i at*] *a.* inappréciable : sans prix [*pers.* *fam*] impayable
PRICK [pin. &c.] *piqûre* : coup d'épingle [*horse-nail*] enclouure [of conscience] remords [*va.*] piquer [*fig*] toucher : causer des remords à ... [*horse's* foot] enclouer [*♠ chart*] pointer [*mus*] noter | — out, repiquer | — up [*ears*] dresser | *vn.* picoter
PRICK'ING *piqûre* [tingling] picotement

PRIC'KLE piquant : épine
Pric'kly *a.* épineux | — HEAT lichen : éruption papuleuse | — PEAR figuier de Barbarie
PRIDE [*i at*] orgueil : fierté | Take — in, Se faire gloire de | Touch one's —, Froisser son amour-propre | — oneself on, Se flatter de | London —, Le désespoir des peintres
PRIEST prêtre [Jewish, etc.] sacrificateur | High —, Grand prêtre | Priest'-ridden' *a.* mené par les prêtres : sous la coupe des curés
PRIEST'CRAFT intrigues de prêtres [pl] [*fam*] manœuvres de 'la calotte'
PRIEST'ESS prêtresse
PRIEST'HOOD prêtrise : clergé [disparagingly] prêtraille : 'la calotte'
Priest'ly *a.* sacerdotal : ... de prêtre
PRIG fat : pédant
'Prig' [-gge'd] *va.* [vulg.] 'chiper'
Prigg'ish *a.* pédant : suffisant : avantageux
Prim *a.* affûté : posé : collet monté [inv.] |
Prima fa'cie *a.* & *ad.* de prime abord
PRIM'AGE [*edy*] [com] chapeau
Prim'arily [*me-re-lé*] *ad.* dans le principe : principalement
Prim'ary [*me-ré*] *a.* principal [first] primitif : primordial [instruction] primaire
PRIMATE —t | The — of England, l'Archevêque de York | The — of all England, l'A. de Cantorbéry ou Canterbury
PRIME *élite* : perfection | To be in one's — [ou, in the — of LIFE] être à la fleur de l'âge : être dans toute sa beauté
— *a.* de qualité supérieure [chief] premier | At — COST, Au prix coûtant | — MIN'ISTER premier ministre [in France] président du Conseil | — NUMBER nombre premier — *va.* amorcer [paint] imprimer [*vn.*] [boiler] projeter de l'eau (dans le cylindre)
PRIM'ER [*primm-e-r*] premier livre de ...

PRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRI

PRIMAUTÉ supremacy : preeminence : lead
PRIME ɔ̃ premium [*douane*] bounty [*V. Réponse*] [X] gratuity | à —, At a P | *a. De* —
 abord, At first sight | **Primer** *va.* to beat : to take the lead, *ou* priority [of] to give ... a medal | **Taureau primé**, Prize bull | *La force prime le droit*, Might is stronger than right
PRIMEROSE hollyhock
PRIME-SAUT | *De* —, On first impulse
Prime-sautier *-ière a.* impulsive : sudden
PRIMEUR beginning of the season [fig] early communication (of a book, play) first enjoyment *ou* taste
 — *S* [pl.] early fruits, vegetables, etc.
PRIMEVÈRE primrose ['coucou'] cowslip
Primitif *-ive a.* —ive : original : first [temps. couleur] primary [-vement-ly, -lly, first]
Primo *ad.* first : firstly
PRIMOGENITURE —
Primordial *-e a.* primary : primeval
PRIMULA —
PRINCE — [pr. *prinnee*] Bon —, Very good sort of fellow | En —, Like a P
 — **ROYAL Crown Prince**
PRINCESSE princess [ang. pr. *prinn-cess*]
Princier *-ière a.* princely [*prince-lé*]
PRINCIPAL — : capital : principal thing : head
Principal *-e a.* —l : chief : senior (partner)
PRINCIPALAT — head-mastership
Principalement *ad.* especially : principally
PRINCIPAUTE principality
PRINCIPE principle : primary cause [ou élément] [*origine*] beginning | Dès le —, From the outset | Par —, On principle

Printanier *-ière a.* spring : suitable for spring : of the spring-time | Potage —, Soup made of early vegetables
PRINTEMP *-S* [pr. mps as nasal *n*] spring [fig] springtime : morning | *De vingt —s*, Of twenty summers
PRIORAT — office of prior
PRIORI *loc. adv.* | à — a priori
PRIORITAIRE person having priority [*a.*] priority |
PRIORITÉ —ty | *Route de* —, Major road
Pris *-e a. & pp.* taken [*pers*] engaged [attrapé] caught : deceived [*de vin*] overtaken [gelé] frozen [temps] cloudy [cocher, etc.] engaged | *Avoir la taille bien —e*, To be well-made [ou well-built] to have a smart figure [*V. Wedge*]
PRISE taking : prize [sur, upon] hold [*pincée*] pinch [*méd*] dose | En —, In danger of being taken [à, by] [*auto*] in gear | Donner — à, [fig] To give a handle to | Lâcher —, To let go : to give up | Être aux —s, To 'be at loggerheads' : to quarrel [se battre] to close with each other | Tribunal des —s, Prize-court | — *de CORP* *-S* arrest | — *de COURANT* — connecting-plug : wall-plug
PRISEÉ valuation
Priser *va.* to value [*vn.*] to take snuff
PRISEUR *-EUSE* snuff-taker | Commissaire —, Auctioneer and appraiser
Prismatique *a.* —ic | **PRISME** —sm
PRISON *-* ɔ̃ | Un mois de —, A month's imprisonment
PRISONNIER *-IÈRE* prisoner ɔ̃ | — *de guerre* P of war [tech] stud | *a.* captive

PRI

ENGLISH—FRENCH

PRI

Prime *val* [prai-mi] *a.* primitif : primordial | — forest, Forêt vierge
PRIMING [prai] amorçage [of gun] amorce [point] impression : couche préparatoire [st. eng.] projection de l'eau [dans le cylindre]
PRIMITIVENESS [i bref] caractère primitif
PRIM'NESS [i bref] afféterie
PRIM'ROSE [i bref] primevère | Evening —, Herbe aux ânes | — DAY anniversaire de la mort de Lord Beaconsfield [19 avril, 1881] — path, Chemin de velours
PRIM'S TOVE réchaud à pétrole gazéifié : primus
Prin *ce*ly [prinnss-lé] *a.* de prince : princier : royal | In — style, En prince, en princesse
PRINCIPAL [pe-l] partie principale [business] principal [of college] principal : proviseur : directrice [rafter] maître-chevron : arbalétrier
Prin *cipal* [pe-l] *a.* — [-lly, -lement]
PRINCIPAL'ITY [pâl'-e-té] principauté
PRINCIPALSHIP principat : provisorat
PRINCIPLE [prinn'-ce-pe-l] principe ɔ̃
Prin *cipled a.* | High, low —, Ayant de bons, de mauvais principes
PRINT impression : empreinte [cut] gravure : figure [sheet] euille [photo] épreuve [cotton —] indienne : cotonnade (imprimée) [fine cambric —] percale fine [or butiste] imprimée [pour robes] [pattern] impression [butter —] moule | A good clear —, Un caractère très

net | Small —, Petit texte : petit caractère | In —, Imprimé | Out of —, Épuisé | At a — SHOP, chez un marchand d'estampes
Print *va.* imprimer [tech. & phot.] tirer [with pen] mouler | 100 copies —ed, Tiré à 100 exemplaires | —ed MATTER imprimés [pl]
PRINTER imprimeur | —'s error, Erreur typographique | —'S PROOF épreuve d'imprimerie
PRINT'ING [typog.] impression, —s [pl] [the art : and calico] imprimerie [litho.] lithographie [photo. & presswork] tirage | -FRAME châssis-pressé | -INK encre d'imprimerie | -MACHINE presse mécanique : P rotative | — MATERIALS [pl] matériel d'imprimerie | -OFFICE imprimerie | -PAPER papier d'impression | -PRESS presse à imprimer : P à bras
PRI'OR [prai-'r] prieur [*a.*] antérieur | — to, Antérieurement à : avant [*de*]
PRIOR'ITY [prai-or'-e-té] —té | To take the — of, Primer [*a.*] prioritaire |
PRI'ORY [i a] prieuré
Prise *up* —, open [i a] *va.* élever : ouvrir
PRIS'ON [priz-nn, i bref] p — | — CONGRESS congrès pénitentiaire | -VAN voiture cellulaire : ' panier à salade'
PRIS'ONER [prizz-e-nn-'r] prisonnier ɔ̃ | — at the BAR prévenu : accusé [untried] prévenu [after sentence] condamné
 —'S BASE [béce] [game] les barres [pl]
Pris *'time* [talnn] *a.* premier : de jeunesse

PRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

PRIVATION — : want : loss | Vivre de —, To be living in a state of privation
PRIVAUTÉ familiarity
PRIVY privy : private life | — *a.* private [animal] tame [conscil] privy [pp.] deprived : bereaved : stripped (de, of) Priver *va.* to deprive : to bereave (de, of) [animal] to tame | Se — de, To deprive oneself of
PRIVILEGE — : license [com] preference
PRIVILÉGIÉ -*E* privileged person [*a.*] privileged | *Action* —*ée*, Preference share
Privilégier *va.* to grant ... a privilege
PRIX· price — : cost : value [d'un voyage] fare [mérite] worth [récompense] reward : prize | Au — de, At the cost of : in comparison with | — convenu [com] As per agreement | — coûtant, Cost price | — de revient, Net cost | — fort, Full price | — net, Trade price | Le plus juste —, The fairest price | Le tout dernier —, The very lowest price | à vil —, As cheap as dirt | Hors de —, At an exorbitant price | *La paix* à tout —, Peace at any price | Avoir bien son —, To be worth something | N'avoir pas de —, To be beyond all price | Le — de la vie, The cost of living
— **COURANT**· price-list : catalogue
— **FIXE** or — **UNIQUE** one-price store
PROBABILITÉ —*ty* (fam) likelihood | Selon *toute* —, In all probability
Probable *a.* — [prob'-e-be-] (fam) likely
—*ment*· *ad.* probably : 'very likely'
Probant· -*e* *a.* conclusive in proof : cogent

PROBATION· —
Probe *a.* honest : upright
PROBITÉ uprightness : honesty
Problématique *a.* — [cal] [-ment·-lly]
PROBLÈME prob'lem
PROCÉDÉ proceeding : conduct [tech] process [billard] tip of the cue
Procéder· *vn.* to proceed : to go on
PROCÉDURE — — : proceedings [pl] Terme de —, Law term
Procédurier· -*ière* *a.* pettifogging
PROCESS· lawsuit : case : action : trial : process | En —, At law | Faire un — à ..., To prosecute ... | Faire le — à, To criticize | Intenter un — à, To bring an action against : to go to law with | Sans *autre forme* de —, Without further ceremony | -**VERBAL** report : record : minutes | Dresser — à, To 'take ...'s name and address' : to summon | Lire le —, To read the minutes
PROCESSION· — —
—*nnement*· *ad.* in procession
PROCESSUS process
PROCHAIN· neighbour | — *a.* nearest : near [de temps, etc.] next : coming [voisin] neighbouring | *La semaine* —, Next week
Prochainement· *ad.* soon : shortly
Proche *ad.* & *prep.* near : coming : close at hand | — de, Near | De — en —, Step by step : by degrees : more and more | Le — Orient, The Near East
PROCHES· [pl] near relatives : next-of-kin

PRI

ENGLISH—FRENCH

PRO

PRI'VACY [praf'-ve-cé] *intimité* : retraite
PRI'VATE [praf'-ve-t] simple soldier | — Smith, le soldat S [*a.*] particulier : secret : domestique [party] de famille [secretary, etc.] particulier [on a letter, etc.] 'personnelle' : 'confidentielle' [notice] 'Défense d'entrer' | In —, En particulier : retiré : en bourgeois [of trials] à huis clos | — **BILL** projet d'intérêt local | At a — **BOARDING-HOUSE**, dans une pension de famille | — **CAR**, voiture particulière (or, de maître) A — **COMPANY** [com] une société | By — **CONTRACT**, TREATY, de gré à gré : à l'amiable | — **FAMILY** famille bourgeoise | — **GENTLEMAN** [pl. —men] simple particulier : rentier To give [ou take] — **LESSONS**, donner [or prendre] des leçons particulières [school, des répétitions] In — **LIFE**, dans la vie privée | — **LODGINGS** [pl] maison meublée [or garnie] In —, En garni | — **OFF'ICE** cabinet particulier | — **MEANS** [pl] fortune personnelle | — **MEMBER** simple député | — **PER'SON** simple particulier | — **TUTOR** précepteur
PRIVATEE'R [ship] corsaire
PRIVATEE'RING [*a*] course
Priv'ately [praf'-ve-t] *ad.* en particulier : en secret [judicial trials] à huis clos [of living, etc.] en rentier : en bourgeois
PRIV'ET [*i* bref] troène
— **HAWK** **MOTH** sphinx du T
PRIV'ILEGE [*i* brefs : g, d/] privilège : avantage [option] faculté [*va.*] privilégier [*to, d*]

Priv'ily [*i* brefs] *ad.* en secret
PRIV'Y cabinet (or C d'aisances) water-closet : garde-robe [vulg] 'lieux' [pl]
Priv'y [*i* bref] *a.* privé : secret | He was — to it, Il en a eu connaissance [Not —, V. Insu]
— **COUN'CIL** conseil privé [V. C. d'État]
— **COUN'CILLOR** [*le-r*] conseiller privé
— **PURSE** cassette particulière du roi
Keeper of the — **PURSE**, Trésorier du roi
— **SEAL** petit sceau
PRIZE [*i, at*] prix [ship seized] prise : capture [*va.*] évaluer [also=prise] He —s it very much, Il y tient beaucoup | — **BULL** taureau primé | —**COURT** tribunal des prises | — **ESSAY** composition couronnée | -**FIG'HTER** boxeur professionnel | -**FIG'HTING** la boxe | — **LIST** palmarès | Which gained the — **MEDAL**, qui a remporté la médaille d'honneur | — **MONEY** part de prise
PRO [fam] = professional
Pro *prep.* pour | — and con, Pour et contre
Prob'ably *ad.* probablement | Very — she ..., Il est plus que probable qu'elle ...
PRO'BATE [prô-be-t] vérification : homologation | — **DUTY** droits de succession [pl]
— **OFFICE** bureau de V
PROBA'TION [*a, é*] *p.* : épreuve : temps d'É [dr] liberté surveillée
PROBABIL'ITY —*é* | In all —, Selon toute apparence
PROBE sonde [*va.*] sonder
PROBOS'CIS [bossiss] trompe

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

PROCLAMATION — [pr. *mêche-n*]
Proclamer *va.* to proclaim | **PROCONSUL** —
PROCRÉATION —
Procréer *va.* to procreate [proxy]
PROCURATION — : power of attorney :
Procurer *va.* to procure [fam] to get [for some-
one] | *Se* — *vr.* To procure, to get [for oneself]
PROCURÉUR [par, by] proxy [avoué] proctor
[moine] purveyor | — général, Public prose-
cutor (-in-chief) | de la République, Attorney
for the Crown (or the Government) | Public
prosecutor (before district court)
Prodigement *ad.* lavishly
PRODIGALITÉ — *ty* : profusion
PRODIGE prod'igy : wonder | *Tenir du* —, To
be prodigious
Prodigieux -*euse a.* prodigious : wonderful
[plais] 'tremendous' | -*sement* -ly, -lly |
PRODIGUE spendthrift [a.] lavish : wasteful |
L'enfant —, The prodigal son
Prodiguer *va.* to waste : to squander [fig] to
be lavish [of] to throw away | *Se* —, To be
lavished, squandered : not to spare oneself
PRODUCTEUR -*TRICE* producer [a.] produc-
tive | *Productif* -*ive a.* —ive
PRODUCTION — *u* [de-*kche-nn*]
PRODUCTIVITÉ — *y*
Produire *va.* (Table 51) to produce : to bring
forth [ou out] [du fruit] to bear [introduire] to
introduce [montrer] to show | *Se* —, To be
produced : to show : to be brought forward :
to come forward [avoir lieu] to occur : to take
place : to happen
PRODUIT -*prod'uce u* [montant] pro'ceeds
[pl] stuff [math] product | *Un* —, A product |
— *agricoles* [pl] Agricultural produce (sing)
— *chimiques*, [pl] Chemicals | *V.* Chemical,
ang.]

PROÉMINENCE protuberance : prominence
Proéminent -*e a.* prominent
PROFANATEUR -*TRICE* profa'ner [a *é*]
PROFANATION — [proff-*e-nêche-nn*]
PROFANE | *Les* —, The uninitiated : non-
technical readers (etc.) outsiders : laymen |
Profane a. — [ang. pr. *pro-fène*] lay
Profaner *va.* to profane [*fène*] to dishonour
Proférer *va.* to utter : to speak
PROFÈS -*PROFESSE* monk [ou *nun*] who has
taken the vows
Professor *va.* to profess : to be a professor of :
to declare [enseigner, fam] to teach
PROFESSEUR professor : master : *mistress* |
— de dessin, Drawing M ou *M*
PROFESSION — [pro-fêche-*nn*] calling :
declaration | *De* —, By P : by trade : pro-
fessed ... : professional ... [*ad.*] professionally
PROFESSIONNEL [& — *elle a.*] ssional [*fé-*
che-ne-l] *École* — *elle*, Vocational school |
Enseignement —, Vocational education
ex *Professo ad.* learnedly
Professoral -*e a.* professorial
PROFESSORAT — professorship : teaching
PROFIL profile [*coupe*] section
se Profiler *vr.* to stand out (in profile)
PROFIT — [proff'it] gain : advantage : ac-
count | *Au* — de, For the benefit of | *Chose*
qui donne du —, Profitable thing | *Faire son*
— de, *Mettre à* —, To turn ... to good account |
— *S'* [des domestiques] perquisites | **PROFIT** -*S'*
et *PERTES* : profit and loss
Profitable a. — | *Il me sera des plus* —, He
[ou it] will be of great service to me
Profiter *vr.* to profit : to gain (sur, à, de, by) to
be a benefit (à, to) to avail oneself (de, of)
[enfant, plante] to do (bien, well) to thrive
'PROFITEUR -*EUSE* 'profiteer' [*profitter*]

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

PROCE'DURE [cid-ye-*r*] *procédure* : procédé
Proce'd *vn.* procéder : aller [from, de] pro-
venir [to, à] continuer : se mettre [to the spot]
se rendre [sur les lieux] | *V.* Proceedings |
PROCEEDING procédé : *manœuvre* | — *S* [pl]
faits : *démarches* [of societies, meetings, etc.]
compte-rendu : actes [pl] procès-verbaux [pl]
To take — against, Poursuivre | ... that —
may be taken, ... à fin de poursuites | Crimi-
nal —, *Poursuites criminelles*
PROCEEDS [pl] produit
PROCESS [chem. & manuf.] procédé [law and
anat.] procès | *va.* traiter : faire subir un
procédé [chimique, etc.] In — of, En cours de
[time] avec [le temps] — **BLOCK** [half-tone]
cliché simili | — **ENGRAVER** photographeur |
— **ENGRAVING** similigravure : *photogravure*
PROCESSION *p* — [funeral, etc.] cortège |
To walk in —, Défiler | *V.* *Marche* |
Proclaim *va.* proclamer [war] déclarer
PROCLAMATION [*mêche*] *p* — : déclaration
PROCLIVITY penchant : *tendance*
Procrastinate [*nête*] *va.* différer : remettre
[*vn.*] user de délais : retarder
PROCRASTINATION [*nêche-nn*] délai
(*Pro* create *va.* procréer

PROCTOR [te-*r*] avoué-procureur : fondé de
pouvoirs [of a college] censeur
Procu'able [*e-be-l*] *a.* — : qu'on peut se procurer
Procu're *va.* procurer : se procurer
PROD *poussée* : coup (du bout du doigt,
d'une canne, etc.)
PROD'IGAL [ghe-*l*] prodigue : gaspilleur | The
— Son, L'enfant prodigue
PROD'UCE [prodd'-iouce] produit | Colonial,
Foreign —, *Dénrées coloniales*
Produ'ce [*pro-dioûce*] *va.* produire : présenter
PRODU'CER [*pro-dioûce-r*] producteur -*trice*
[theat.] metteur en scène | — **GAS** gaz pauvre
PROD'UCT produit | Secondary — ou by-
—, Sous-produit
PRODUCTION *p* — : produit : *création*
[theat.] mise en scène | Of British —, De
provenance anglaise | Cost of —, Prix de
revient
Productive a. —tif | This is — of, Cela pro-
fite
Profa'ne [a, *é*] *a.* profane [*va.*] profaner
— *ly ad.* d'une manière profane
Profess' va. professer | He —es himself, Il se
déclare [or se dit] **Profess'e'd** [*pro-fesse*] *a.*
... de profession : déclaré | **Profess'edly**
[*pro-fess'-edd-lé*] *ad.* ostensiblement

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

Profond· *-e a.* deep : profound [nuît, etc.] dark [salut] low | **Peu** —, Shallow | — **de vingt mètres**, 20 metres deep | **Profondément**· *ad.* deeply [dormir] soundly | **Saluer** —, To make ... a low bow | — **endormi**, Fast asleep
PROFONDEUR depth : penetration [fig] profoundness | ... **de** —, [mesure] ... in depth : ... deep
Profusément· *ad.* profusely [broadcast
PROFUSION· — | Répandu à —, Scattered
PROGENITURE progeny
PROGRAMME — [école, etc.] curriculum : bill : ticket
PROGRÈS· *pro'gress* | Les —, The *pro'gress* (sing) **Faire des** —, To make **P** : to improve
Progresser· *vn.* to progress'
Progressif· *-ive a.* —ive [—vement· -ly]
PROGRESSION· —
PROGRESSISTE [& *a.*] [polit] progressive [—
Prohiber· *va.* to prohibit [law term] **Temps** —é, [chasse] Close time : close season
Prohibitif· *-ive a.* prohibitory [prix] prohibitive
PROHIBITION· — [— ang. *pr biche-nn, i*
PROIE prey | En — à, A prey to [tres bref]
PROJECTEUR search-light (apparat) [Théâtre] spotlight [cin.] projector

PROJECTILE [& *a.*] — [prô-djèk'-taille]
PROJECTION· [math] — [djèk-che-nn] [**A** — en anglais est 'une saillie' ou 'un ressaut'] — *d'eau*, [mach. à vap] Priming | Avec — **S** With lantern-slides | — **S électriques**, Search-light (-s)
PROJET· *pro'ject* : scheme [architecture] plans | **Ligne en** —, Projected line | — **de LOI** Bill
Projeter· *va.* to project [ombre, etc.] to cast (sur, over) to scheme [avec violence] to hurl : to dash
PROLÉTAIRE one of the poorer classes | — **S**· (pl) [or **PROLÉTARIAT**·] [the] poorer classes (pl) proletariate : those who live from hand to mouth | **Prolétaire** or **Prolétarien a. very poor : of the poorest class
Prolifique a. —fic | **Prolixe a** —x : long
PROLOGUE —
PROLONGATION· — : lengthening — **de DURÉE**, Extension of time
PROLONGE ammunition-wagon
PROLONGEMENT· extension : lengthening
Prolonger· *va.* to prolong : to lengthen [de, from] to extend, : to extend the time of [une côte] to coast [un navire] to bring (her) alongside**

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

PROFESSION [pro-fèche-nn] *p* — [calling] état : métier
PROFESSIONAL [-che-ne-l] homme du métier [sport] professionnel [*a.*] *de profession* : de la [or *sa, leur*, etc.] *P* : expert | — **billiard-player**, Joueur de billard de **P** | It is not —, Un médecin [or avocat] ne doit pas faire cela | — **MAN** membre des professions libérales | — **MEN** [pl] gens du métier
Professionally ad. [to come, to speak, etc.] officiellement : en médecin : en avocat : en homme du métier
PROFESSOR [vse-r] professeur | — **SHIP** professeurat : *chaire* | The Sanskrit —, La *chaire*
PROFFER *offre* [*va.*] offrir [de **S**
PROFICIENCY compétence : connaissances [pl]
Proficient [che-nnt] *a.* expert : versé : très fort (dans, en, in) [fam] 'fermé' (sur)
PROFILE [fi ou fal] profil | In —, De **P**
PROFIT — : bénéfice | **A** — of 5 per cent., Un **B** de 5 pour cent | With — [study, etc.] Avec fruit | — **AND LOSS** profits et pertes [pl] — **SHA'RING** participation aux bénéfices
Prof'it v. profiter *a* : servir *a* [by, de] profiter | —able [-te-be-l] *a.* profitable : avantageux : lucratif | —ably *ad.* avantageusement : utilement
'PROFITEER 'mercanti' : 'profiteur'
Profitless [le-ss] *a.* sans profit : inutile
PROFLIGACY [ghe-cé] libertinage
PROFLIGATE [ghe-t] libertin | — *a.* libertin [wasteful] prodigue [devis de **F**
PRO-FOR'MA IN'VOICE facture simulée : **Profound** [faumnd] *a.* profond [-ly, -ément]
Profuse [fioice] *a.* [in, de] prodigue : excessif [V. Perspiration] —ly *ad.* à profusion [bleed, sweat] excessivement | To apologise —, Se confondre en excuses | — **NESS** profusion

PROGENITOR [djèn-i-te-r] aïeul
PROG'ENY [pr. prodj'e-né] race : postérité [of animals] petits [pl]
PROGNOSIS (méd) pronostic
PROGNOSTIC pronostic
Prognosticate [a é] *va.* pronostiquer
PROGNOSTICATION [a é] pronostic
PROGRESS progrès : cours | He makes great — in, Il fait de grands **P** dans | But little —, Très peu de **P** | In —, En cours | Pilgrim's —, Le voyage du Pèlerin | **Progress**· *vn.* avancer : faire des progrès
PROGRESSIVE progressiste [*a.*] —ssif [polit.] —siste [age] de progrès | *ad.* —ly au fur et à mesure
Prohibit· *va.* prohiber [—] : défendre | Smoking strictly —ed, Il est expressément défendu de fumer : défense de fumer
PROHIBITION *p* — [—] : défense [Americ.] régime sec | — **PARTY** parti prohibitionniste
Prohibitory DU'TIES [pl] droits prohibitifs
PROJECT projet
Project· *va.* projeter | — *vn.* faire saillie : avancer | —ed *a.* ... en projet : projeté | —ing *a.* ... en saillie : saillant
PROJECTION [math] *p* — [jutting] saillie | **PROJECTOR** [lights, etc.] projecteur [cin] ciné-projecteur
Prolific a. prolifique [in resources, etc.] fécond
Prolong· *va.* prolonger
PROLONGATION [pr. pro-longue-gheche-nn] *p* — [anat. and geom.] prolongement
PROMENADE CONCERT [fam. **PROM**] concert où les auditeurs peuvent circuler pendant l'audition
PROMINENCE [o dans sort : ne-nnce] prééminence [fig] prééminence

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

PROMENADE [à pied] walk [l'action] walking [à cheval, en *auto*] ride : drive [cyc.] ride : 'spin' [en bateau] row [à la voile] sail [de plaisir] trip : turn [lieu] promenade [V. CONSTITUTIONAL, ang.] Faire une —, To go for a walk, ride, drive, etc.

Promener *va.* to take ... out for a walk [ou ride, etc.] to lead [par, through] to take [sur, over] to drive : to move : to turn (ses yeux, one's eyes) [abuser] to 'humbag' | Cela vous promènera un peu, It will be a nice little walk for you | Envoyer —, To send ... going (ou 'about his business') | Se —, [à pied] To go for a walk : to be walking about : to take a walk [à cheval, en *auto.*] to ride : to drive : to go for a drive [cycle] to ride : to 'go for a spin' [en bateau] to go for a row [ou sail] to cruise about | Aller se — [V. Faire une promenade] 'Va te —!' Be off with you! [V. mot Empêcher]

PROMENEUR -EUSE walker [à cheval] rider

PROMENOIR gallery : promenade [↳] promenade-deck

PROMESSE promise [com] note of hand

PROMETTEUR ... very quick at promising : promising

Promettre *va.* (Table 66) to promise [vn.] to seem [ou look] promising | Se —, To promise oneself [ou each other] to hope [de, to]

PROMIS -E intended [a.] intended : promised [pp. V. Promettre]

Promiscue *a.* promiscuous

PROMISCUITÉ promiscuous mingling : mixing : promiscuousness

PROMISSION | La Terre de — [Bib] The Promised Land

PROMONTOIRE —tory [re-ré]

PROMOTEUR —ter [va] | **PROMOTION** —

Promouvoir *va.* [pp. promu -e] to promote

Prompt -e [pr. *pron*] *a.* prompt : sudden : ready [emporté] hasty

Promptement *ad.* promptly : hastily : quickly

PROMPTITUDE — : quickness : hastiness

Promu -e *pp.* [V. Promouvoir]

PROMULGATION — [ghêche-nn]

Promulguer *v.* to promulgate : to make public

PRÔNE sermon [fig] lecture

Prôner *va.* to cry up : to 'crack up' : to 'puff' |

Se — soi-même, To blow one's own trumpet

PRÔNEUR -EUSE person who cries up ...

PRONOM — [m nasal] pronoun

Pronominal -e *a.* — | [verbe] reflexive

PRONONCÉ decision : terms [pl] [d'un discours] delivery | — -e *a.* decided : marked : strongly marked

Prononcer *va.* to pronounce : to decide : to speak : to show off [verdict] to bring in [un discours] to make | Se —, To declare oneself : to speak out [chose] to become marked [ou unmistakable] [mots] to be pronounced | Se — en faveur de, To decide in favour of

PRONONCIATION — [de mots] pronunciation [manière de parler] delivery

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

Prominent [ne-nnt] *a.* [projecting] saillant : proéminent [features, etc.] prononcé [fig] marquant : frappant | Occupying a — position, Très en vue | —ly *ad.* éminemment : d'une manière marquée

Promiscuous [kiou-e-ss] *a.* confus : mêlé | —ly *ad.* confusément : pêle-mêle [living] en commun : ensemble | —NESS mélange confus : confusion : promiscuité

PROMISE promesse | To keep one's —, Tenir sa P | To release one from one's —, Lui rendre sa parole | Action for breach of —, Procès pour violation de promesse de mariage | Of great —, Qui donne de grandes espérances | Land of —, Terre promise — *v.* promettre | The thing —s well, is not —ing, L'affaire se présente bien, se présente mal | Promising *a.* qui promet : qui donne de belles espérances | To be —, To look —, Promettre

PROMISSORY NOTE [se-ré] billet (à ordre)

Promote *va.* avancer : servir [com] lancer : fonder (une société anonyme) Fees for promoting, Apport aux fondateurs | To be promoted to ..., Être promu à ...

PROMOTER promoteur : 'lanceur' | No fees to the —s, Il n'est stipulé aucun apport aux fondateurs | Company —, 'Lanceur d'affaires'

PROMOTION [môche-nn] *p.* — : avancement

Prompt [prommt] *a.* — [va] rapide [va] suggérer : exciter [a speaker] souffler | — CASH argent comptant | **PROMPTER** souffleur

PROMPT'ING suggestion : instigation : impulsion

PROMPTITUDE *p.* — [va] empressement [sion]

Promptly *ad.* promptement : sur-le-champ

Promulgate [guête] *va.* promulguer

PROMULGATOR [a é] qui promulgue

Prone *a.* [to, à] porté [position] couché face

contre terre | —NESS penchant

PRONG fourchon : dent | 3—e'd, à 3 dents

PRONOUN [naounn] pronom

Pronounce *va.* prononcer : dire : déclarer

PRONOUNCEMENT prononcé

PRONUNCIATION [ne-nci-êche-nn] pronon-

ciation : accent

PROOF [proûf] épreuve | In —, As a —, Pour

preuve [va] | Striking, or Clear —, Preuve

éclatante | Written —, Preuve par écrit |

To give — of, Faire P de | India —, Exem-

plaire sur papier de Chine | — before letters,

É avant la lettre | — in slips, É en placards |

Press —, Bon à tirer | -HOUSE banc d'

épreuve | -MARK poinçon d'épreuve |

-READER correcteur | -READING correc-

tion des épreuves | -SHEET épreuve | -SPIRIT

esprit qui contient 50 pour 100 d'alcool [Cet

esprit marque 56° à l'alcoomètre centésimal

de Gay-Lussac, ou 21 et demi à l'aréomètre

de Cartier]

Proof *a.* à l'épreuve [against, du, de la, des]

Proofed [proûfit] *a.* [silk] imperméabilisé

PROP étai : échalas [fig] appui

Prop [-ppe-d] *va.* étayer : appuyer

— up, étayer : échalasser

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

PRONOSTIC prognostic : prognostication : forecast : omen [forecast
Pronostiquer *va.* to prognosticate [*progg*] to
PRONOSTIQUEUR prognosticator
PROPAGANDE —da | Faire de la —, To carry on P [com] to advertise | **PROPAGANDISTE** —dist
PROPAGATEUR —tor [*propp' -e-ghête-r*]
PROPAGATION — [*ghêche-nn*]
Propager *va.* to propagate [fam] to spread | Se —, *vr.* To spread
PROPHÈTE proph'et | — de malheur, P of evil
PROPHÉTESSE proph'etess
PROPHÉTIE [t as c] proph'ecy [çé]
Prophétique a. —ic [-ment' -ically]
Prophétiser *va.* to proph'ecy [çai]
Prophylactique a. —lactic | Remède —, **PRO-PHYLLAXIE** —xis [phylactic
Propice a. propitious (à, to) favourable
PROPITIATION —
PROPIIATOIRE mercy seat [a.] propitiatory
PROPORTION — [*com*] percentage | En — de, In proportion to
Proportionné -e a. proportioned
Proportionnel -elle a. —tional [-lement' -lly] [timbre] according to value
Proportionner *va.* to proportion | Se — à, To adapt oneself to
PROPOS remark : conversation : talk : discourse : purpose | — grossiers (pl) Bad language (sing) à —, Suitability : pertinency : opportuneness | Changer de —, To change the subject [a. & ad.] 'a propos' : apt : to the point : fit : fitting : suitable : suitably : seasonable : seasonably | à —, j'oubliais de ...! By the way, I forgot to ...! | à — de, With regard to | à — de rien [or de *boîtes*] 'By the way' | Il est à — de ..., It may [ou would] be well to ... | à ce —, On this point | à quel —? What was [ou is] it about? | à tout —, Continually : at every turn | De — délibéré, On purpose | Hors de —, Mal à —, Beside the point : ill-timed : 'out of place' [ad.] unseasonably

Pronosable a. that may be brought forward or offered for consideration
PROPOSANT -E proposer : protestant divinity student
Proposer *va.* to propose : to offer : to promise [amendment] to move | Se —, To intend : to mean (de, to) to offer oneself
PROPOSITION — [*math., log.*] — [*offre*] proposal (à, to : de, to) [assemblées, etc.] motion : resolution | — *ferme*, Definite offer | Pain de —, Shew-bread | — de *LOI*, Private Bill
PROPRE property : natural bent : characteristic | Au —, In its literal sense | En —, Personally : in one's own right | — à RIEN, good-for-nothing
Propre a. own : own peculiar ... : exact [pas sale] clean : neat [convenable] fit : proper : adapted : fitted (à, to, for) — à rognier, For cutting | ... en —, ... of one's own | Son propre nom, His own name | Le nom —, The proper name | Ses —s paroles, His (ou her) very words
Proprement *ad.* properly : exactly : cleanly : neatly | — dit, Properly so called | à — parler, Properly speaking
Propre —ette a. neat : tidy
PROPRETÉ cleanliness : neatness
PROPRIÉTAIRE proprietor (fam) owner — [par opposition au locataire] landlord, land-lady | — foncier, Landed proprietor
PROPRIÉTÉ prop'erty [le droit de] ownership [terre] estate [lieux] premises [pl] [littéraire] copyright [convenance] propri'ety [les propri'étaires] landholders [pl]
PROPULSEUR [s, ç] propeller | Hélice *propulsive*, Screw-P | a. propulsive : propelling
PROPULSION — : drive
Prorata | Au — *ad.* in proportion (de, to) 'pro rata' [en ang. pr. *prò rêta*]
PROROGATION — prolongation : adjournment [d'une assemblée] prorogation
Proroger *va.* to prolong : to put off : to adjourn [assemblée] to prorogue
Prosaïque a. prosaic [zé-ikk] [-mt' -ically]
PROSATEUR prose-writer

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

Prop'agate [e-ghêtt] *v.* propager [fig] répandre
Propel [-lled] *va.* propulser : faire mouvoir | —lled by, Mû par | Screw **PROPELL'ER** propulseur à hélice : hélice [*propulsive*] -BLADE pale d'H | -SHAFT arbre porte-hélice (motor-car) arbre de transmission
PROPENSITY [penn-se-té] penchant : tendance
Prop'er [pr. *propp-r*] a. propre : exact : juste [suitable] convenable | When they think —, Quand bon leur semble [or leur semblera] This is the — WAY to do it, Voici comment il faut s'y prendre | To the — PARTY, à qui de droit | The — WORD, le mot propre [fam] complet : parfait : achevé | A proper rascal, Un fiéffé coquin
Properly *ad.* comme il faut : convenablement | — so called, Properment dit | — speaking, à proprement parler | To do it — [V. Proper] I ought, —, to have had ..., J'aurais dû, pour bien faire, avoir ... [fam] bel et bien

PROPERTY propriété : héritage | Personal —, Biens meubles et effets mobiliers | Real —, Immeubles | Of —, [pers] Qui a du bien [Theatre] accessoire | — MAN, garçon d'accessoires : chef du magasin des accessoires
PROPH'ECY [proff' -é-cé] prophétie
Proph'esy [é-çai] *v.* prophétiser : prédire
PROPINQUITY proximitié [family] parenté
Prop'itiate [pichi-ête] *va.* rendre propice
Propi'tious [pro-piche-ss, i bref] a. propice
PROPO'RTION [che-nn] p — [va.] proportionner (to, à) In — as, à mesure que | In — to, En proportion [or raison] de : proportionné à
Propo'rtionably, —ally [che-ne-blé, ne-lé] *ad.* proportionnellement : en [or à] proportion
Propo'rtional [-che] a. —tionnel : de réduction
PROPO'SAL [pre-pô-ze-l] proposition : offre
Propo'se [pre-pô-ze] *va.* proposer : offrir (to, de) se proposer | *vn.* faire une demande en mariage (to, à)

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

PROSCRIPTION —
Proscrire *va.* (Table 48) to proscribe [fam] to taboo
PROSCRIT -E outlaw [polit.] refugee | *a.* proscribed : 'taboo'
PROSE — | **PROSÉLYTE** — [y, at]
PROSODIE —dy | *La* —, Scanning : prosody
Prospecter *vn.* to prospect [com] to circularize
PROSPECTION — prospecting
PROSPECTUS [pr. the s] — | — financier, Company P
Prosper *a.* prosperous : favourable
Prosperer *vn.* to prosper : to thrive [fam] to **PROSPÉRITÉ** —ty [do well]
PROSTERNATION — prostration [*i.e.* falling down] se **Prosterner** *vr.* to prostrate oneself
PROSTITUTE prostitute
Prostituer *va.* to prostitute
PROSTITUTION — [tiôche-nn]
PROSTRATION — [méd] — [V. Nervous]
PROTAGONISTE —nist
PROTE [typ] overseer
PROTECTEUR -TRICE —tor
— *a.* protective [air, ton] patronizing | **Système** —, Protection : system of P
PROTECTION — [che-nn] patronage [mauv. part] influence
PROTECTIONNISME protection | —NNISTE
PROTÉGÉ '—' —nist
PROTÈGE-POINTE hat-pin protector : point P
Protéger *va.* to protect : to patronize
PROTESTANT -E [& *a.*] —t
PROTESTANTISME [teece'm] —sm [against]
Protester *va.* to protest (que, that : contre,
PROTÊT — pro'test [com] protestation
PROTHÈSE surgical replacement

PROTOCOLE —col | **PROTOPLASMA** —sm
PROTOTYPE — | **PROTOXYDE** protoxide
PROTOZOAIRES [pl.] protozoa
PROTUBÉRANCE —
Prou *ad.* a good deal | **Peu** ou —, Little or much
PROUE prow : stem | **PROUESSE** prowess : feat
Prouver *va.* to prove : to show | Qu'est-ce que cela prouve? What of that?
PROVENANCE origin : production : growth : manufacture | **En** — ou en *destination* de, Coming from or going to | **Lieu** de —, Place which ... comes from
PROVENÇAL -E [& *a.*] Provençal : native of Provence [*a.*] of (ou from) Provence
PROVENDE —der
Provenir *vn.* (Table 15) to proceed : to result (de, from)
PROVERBE —b [ang. pr. *prov'eurbe* : o dans
Proverbial -e *a.* —l [-lement-]lly] [sort]
PROVIDENCE [en, an] — [V. Trust, ang.]
Providentiel -elle *a.* —tial
Proviser *va.* to layer | **PROVIN** —layer
PROVINCE — | *La* —, [par *opposition* à la capitale] The country : the provinces [pl]
De —, [or —cial -e *a.*] provincial : country [plais] 'countrified' | **En** —, In the country
PROVISEUR head-master : principal [of lycée]
PROVISION — [je-nn] store : supplies
— [d'avocat] **retainer** | —s de *bouche*, Provisions | —s de *guerre*, Munitions | **Par** —, For the time being
Provisionnel -elle *a.* (dr.) —ional [-lement-]lly]
Provisoire *a.* provisional : temporary
—ment *ad.* provisionally : temporarily : for the time [ou T being]

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

PROPOSER [pre-pôze-r] ... qui propose [of prospective member] parrain
Propou'nd [paounndd] *va.* proposer : exposer
PROPRIETARY [prai'-e-te-ré] actionnaires [pl] [*a.*] de *propriété* | — **SCHOOL** [skoûle] école par actions [foncier]
PROPRIETOR [i ai] —iétaire | Landed —, P
PROPRIETY [i ai] *convenance* : *bienséance*
Proro'gue *va.* proroger
Proscri'be [i ai] *va.* proscrire
PROSE p — | -W-RITER prosateur
Pros'écute [proc'i-kioute] *va.* poursuivre
PROSECUTION *poursuite* : procès criminel | The counsel for the —, L'avocat du demandeur | Witness for the —, Témoin à charge
PROSECUTOR poursuivant : plaignant : demandeur | The Public —, [V. Procureur -n]
Pros'elytize [le-tatze] *v.* faire des prosélytes : convertir | **PROS'PECT** client en *perspective*
PROS'PECT *vue* [fig] *perspective* | **In** —, **En** P | Here is the best —! Voici le meilleur point de *vue*! | ..., where there is a splendid —, ..., d'où *la vue* est *splendide* | There is very little — of it, On ne peut guère y compter | To injure [ou destroy] one's —s, Nuire à [or briser] sa *carrière* | The Nevsky Prospect, *La Perspective* N | *vn.* prospecter | —ING *prospection* : *recherches*

Prospect'ive *a.* ... en *perspective*
PROSPECTOR [in America] explorateur [for gold] chercheur d'or : orpailleur : prospecteur
Pros'per [pe-r] *v.* prosperer | Ill-gotten wealth never —s, Bien mal acquis ne profite pas
Pros'perous [pe-re-s] *a.* prospère : favorable : heureux | —ly *ad.* heureusement
PROS'TITUTE prostituée [fam] 'poule'
Pros'trate [trete] *a.* prostrné [in mind] abattu | To — oneself, *vr.* se prosterner
PROSTRA'TION [pross-trêche-nn] [med, etc.] prostration [of mind] abattement
Pro'sy [prô'zé] *a.* ennuyeux : 'rasant'
Protect *va.* [from, de] protéger : défendre (shelter) garantir (interests, etc.) sauvegarder
PROTECTION p — : *défense* [*a.* shelter] abri [polit. econ.] protectionnisme | Policy of —, Politique protectionniste | —IST protectionniste | **Protect'ive** *a.* —teur
PROTEST *protestation* : *réclamation* [com] protêt | To enter one's — against, **Protester** contre
Protest' *v.* protester (strongly, énergiquement)
Protract' *va.* prolonger : différer | —ed *a.* prolongé
PROTRAC'TOR [te-r] rapporteur
Protrud'e *vn.* s'avancer : faire saillie
Protruding *a.* en *saillie*

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PUB

PROVISORAT head-mastership [of lycée]
PROVOCATEUR -TRICE aggressor [de, of] instigator [a.] provoking | Agent —, '—'
PROVOCATION — [kêche-nn]
Provoquer *va.* to provoke (à, to) to bring on : to arouse : to stir up | **PROXÉNÈTE** procurer
PROXIMITÉ [x, es] —ty : nearness | à — de,
PRUDE — [a.] prudish [Near
Prudemment [em, am] *ad.* prudently
PRUDENCE — [de-nnce] [du serpent] wisdom
(auto) Signal de —, Safety-first signal
Prudent -e *a.* — [serpent] wise
PRUDERIE —ry
PRUD'HOMME expert : umpire
PRUINE bloom (on fruit)
PRUNE plum ʊɑ̃ | — de damas, Damson | 'Viennent les —s,' Next summer | 'Pour des —s' For nothing
PRUNEAU prune | **PRUNELÉE** plum jam
PRUNELLE slow [de l'œil] eyeball : apple | Jouer de la —, To make eyes
PRUNELLIER — black-thorn [tree
PRUNIER — plum-tree | — de damas, Damson-
PRUSSIEN -NNE [& a.] —ian [pre-che-nn]
Prussique *a.* | Acide —, Prussic acid
P.S. [post scriptum]
PSALMISTE [pr. the p] —t [sá'misst]
PSALMODIE [pr. the p] —dy [p nul]

Psalmodier [pr. the p] *va.* to sing p'salms [p nul] to intone [fig] to 'drone out'
PSAUME [pr. the p] p'salm [sâme, p nul]
PSAUTIER — [pr. the p] p'salter ʊɑ̃
Pseudo ..., [pr. the p] — [en ang. le p ne se pr. pas] **PSEUDONYME** —nym : assumed name pen-name [a.] under an assumed name
PSYCH-ANALYSE [pr. psee] p'sy'ch'o-anal'ysis
PSYCHÉ [psee-shay] cheval-glass
PSYCHIATRE psychiatrist
PSYCH-OLOGIE [pr. p] —ol'ogy [p nul] —gique *a.* —gical | Le Moment —, The psychological moment
PSYCH-OLOGUE [pr. p] —ol'ogist [p nul]
PSYCHOSE —sis | —traumatique, shell-shock
PTOMAINE [pr. p] — [p nul]
Pu pp. [V. Pouvoir]
PUANT [vulg.] conceited, proud fellow — -e *a.* stinking | **PUANTEUR** stink : stench
Pubère *a.* ... come to [ou arrived at] puberty
PUBERTÉ —ty
PUBLIC — [Le mot — s'emploie souvent avec un verbe au pluriel en ang. V. Police, Fr.] Au grand —, To the P at large | En —, In P
Public -lique *a.* —lic : common [femme] ... of the town | **DETTE** —, National Debt | **Maison** —, House of ill-fame [Note. Public-house en ang. signifie cabaret]

PRO

ENGLISH—FRENCH

P.S.

Proud *a.* orgueilleux [of, de] fier | As — as can be, [pleas., 'As — as PUNCH'] Fier comme un coq : fier comme Artaban
— FLESH chair baveuse [or fongueuse]
Prou'dly *ad.* fièrement : orgueilleusement
Prove [prôuve] *va.* prouver : démontrer [test] éprouver : constater [wills] vérifier : homologuer [vn.] se montrer : se trouver
PROV'ENDER [prov'enn-de-r] fourrage : *pro vende*
Provi'de [i ai] *vn.* pourvoir : se p (with, de : for, à) subvenir (for, à) préparer : prendre des mesures (against, contre) faire les frais (de)
Well —d for, Très bien pourvu : 'bien loti' | —d with, Pourvu de | Provi'ded, [ou — that,] *conj.* pourvu que (with subj.)
PROVIDENCE *p.* — | A —, [V. Providential]
Provi'dent *a.* prévoyant | — **SOCIETY** société de secours mutuels : S de prévoyance
Providen'tial [che-l] *a.* providentiel | It was quite —, C'était un coup du ciel [voyeur
PROVID'ER [prô-valde-r] fournisseur : pour-
PROVINCE [prov'innce : o dans sort : i bref] *p.* — | It is out of my — to ..., Il n'est pas de ma compétence [or pas de mon ressort] *de*
PROV'ING [proû] essai : mise à l'épreuve
PROVIS'ION *p.* — *stipulation* [of an act] disposition | To make — o dans sort : i bref Prendre des mesures pour ... [a bill] faire les fonds de | To make a — for ..., Pourvoir à : faire une pension à | *va.* approvisionner [d.] ravitailler | — **WAREHOUSE** magasin de comestibles | —S [pl] vivres : comestibles [of an act] dispositions | Including —, Avec nourriture | Salt —, Viandes salées : salaisons
Provis'ional *a.* provisoire [-ily, -ment]

PROVI'SO [vaizo] With this —, à cette condition
Provo'ke *va.* provoquer : contrarier : fâcher : irriter : 'agacer'
Provo'king [vô] *a.* contrariant : fâcheux : 'agaçant' | How —! Que c'est embêtant!
Provo'kingly [vô] *ad.* d'une manière agaçante | They are — polite, Leur politesse exagérée donne sur les nerfs [or, porte sur les nerfs]
PROV'OST [ve-ste] [Scotch] maire [university] recteur | Lord —, Lord-maire
PROVOST MAR'SHAL [prevô march'-l] grand prévôt
PROW proue
PROW'ESS valeur : prouesse
Prowl *vn.* rôder | To come —ing about ..., Venir rôder autour de ... | To be 'on the PROWL', Rôder : être en train de rôder
Prox'imate [me-it] *a.* proche : immédiat
Prox'imo [bref : 'Prox,] *ad.* | The 10th —, Le 10 du mois prochain
PROX'Y [o comme dans sort] mandataire : *pro-curation* | By —, Par *procurator*
Pruden'tial [che-l] *a.* dicté par la prudence
Prudently *ad.* avec prudence : prudemment
Pru'dish *a.* prude
PRUNE pruneau (*va.*) tailler : émonder
PRUN'ER élagueur | **PRUN'ING** taille | -HOOK serpe | -K-NIFE serpente | -SHEARS sécateur
Pru'ient *a.* ... aux pensées immorales : ... qui dérange
PRUSS'IAN [pre-che-nn] [& a.] —ien -ienne — BLUE [bloû] bleu de Prusse
Pry into [prat] *vn.* fourrer le nez dans : se mêler
Pry'ing [prat] *a.* curieux [de
P.S. [post scriptum] —

PUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

PUL

PUBLICAIN — can [collector of taxes]
PUBLICATION — [*peub'li-ké-che-ni*]
 — *périodique*, Periodical [the press]
PUBLICISTE — t : political writer : writer for
PUBLICITÉ — ty : advertising | Faire de la —, To advertise
Publier *va.* to publish [*peub*]
Publiquement *ad.* publicly : openly [dew]
PUCCINIE [cc, ks] blight (in wheat, etc.) mil-
PUCE flea [*couleur*] puce | *Piqûre* de —, Flea-bite | Avoir la — à l'oreille, To be uneasy : to smell a rat
PUCELAGE virginity : maidenhood
PUCELLE virgin : maid | — d'Orléans, M of Orleans
PUCERON — aphid : greenfly
PUDDLAGE [tech] puddling —
PUDEUR modesty : bashfulness | *Attentat à la —*, Indecent assault | Sans —, Lost to all : sense of decency
Pubibond — *e a.* modest : chaste
PUDICITÉ chastity
Pudique *a.* chaste : modest [-ment-ly]
Puer *vn.* to stink [of children]
PUÉRICULTURE infant welfare : rearing of
Puéril — *e a.* childish [-lement-ly]
PUÉRILITÉ — ty : childishness
Puerpéral — *e a.* —

PUFF [com. fam.] — | Faire le — de, To puff : to boost
PUFFIN — u-₃ | — des Anglais, Manx shearwater
PUGILAT — boxing
PUGILISTE pugilist [*pioûdji-listt*]
PUINÉ — *E* younger, second, ou next brother [ou sister] [*a.*] younger, second, next
Puis *ad.* then : after that [en outre] besides | Et — ? And what next ? | Et — et —, And so on
PUISAGE drawing water
PUISARD — cesspool [*mine*] sump
PUISATIER — well-sinker [*mine*] sumpman
Puiser *va.* to draw (dans, à, from) to fetch : to take (à, from)
Puisque *conj.* since : as
Puissamment *ad.* powerfully : exceedingly
PUISSANCE power — ₃ : force : thickness
Puissant — *e a.* powerful : mighty : great [gros] very stout : 'big'
PUIT — S : well [de mine] shaft [*houillère*] pit | — chain-locker [de la chaine] cable-tier
Pulluler *vn.* to swarm : to increase rapidly
PULMONAIRE lungwort [*a.*] pulmonary [pr. *peul-me-nu-e-ré*] Congestion —, Congestion of the lungs | **PULMONIE** pulmonary disease
Pulmonique *a.* consumptive
PULPE pulp — ₃ [*peulpe*] — *r va.* to pulp
Pulpeux — *euse a.* pulpy [*peul'pé*]

PSA

ENGLISH—FRENCH

PUL

P-SAL-M [*sâme*] psalme [sound the p] [p]
P-SAL-M'IST [*sâ-misst*] psalmiste [sound the p]
P-SAL'TER [*sol-te-r* : o comme o dans sort] psautier [sound the p]
PSYCHIATRIST psychiatre
P-TAR-MIGAN lagopède : *perdrix blanche*
Pte. [private] simple soldier
P.T.O. ['Please turn over'] T. S. V. P.
PUB [fam. PUBLIC HOUSE] bistro
PUB'LIC — — | In —, En P [openly] publiquement | To the general —, Au grand P [V. Note under *Police*, Fr.]
Public *a.* — — | — BUILDINGS [u nul] monuments (publics) | — CONVENIENCE chalet de nécessité | — HOUSE cabaret : estaminet | — OPINION l'opinion (publique) | — SCH-OL collège [comme Eton, etc.]
— SPEAKER orateur | — *spirited a.* animé de l'amour du bien public [publicain]
PUB'LICAN [*ke-nn*] cabaretier [Bible sense]
Publicly *ad.* en public : publiquement
Pub'lish *va.* publier : mettre en vente | Just — *e'd*, Vient de paraître [V. Assortiment]
— e'd weekly, Paraissant chaque semaine
PUB'LSHER éditeur | Bookseller and —, Libraire-éditeur
PUCK'ER poche [in the face] ride | — *va.* [crease] plisser [in sewing] faire goder | 'All — *e'd up* [face] Tout ratatiné
Puck'ish, or puck'like *a.* malicieux : d'une malice de lutin
PUDD'ING [u ou bref] 'pudding' [rice, sago] gâteau (de riz, etc.) | 'The proof of the — is in the eating', C'est à l'usage qu'on connaît l'étoffe
Black —, Boudin | Rice —, Riz au lait : gâteau de riz

PUD'DLE flaque : mare [*va.* iron] puddler [clay] glaiser | — d BARS [pl] fer ébauché
PUD'DLING [iron] puddlage
 — FURNACE four à puddler
PUFF [whiff] bouffée [powder —] houppe à poudrer [of breath and wind] souffle [pastry] soufflé [advertisement] réclame (outrée) : 'puff' | — BALL vessie-de-loup | — PASTE [V. Pâte, Fr.] Puff *vn.* souffler [to swell] gonfler [*va. fig.*] 'faire mousser' | — *e'd up with*, Bouffi [or gonflé] de | — ing and blowing, Tout haletant | — out, Souffler
PUFF'IN — macareux
Puff'ing *a.* [tradesman] '... qui sait faire l'article' | — ADVER'TISEMENT réclame
Puff'y *a.* bouffi : gonflé
PUG [dog] carlin [*va.* -gge'd] broyer
— MILL broyeur | — NOSE nez épaté
PUG'AREE couvre-nuque
Pugna'cious [*nêche-s*] *a.* querelleur
Pule [u, lou] *vn.* piauler | **PUL'ING** cri
PULL coup : effort [typ] impression | The —, [rowing] La nage | To give a —, Tirer : donner un coup | A hard —, [fig] Un grand effort : un coup de collier
Pull *v.* tirer (trigger) lâcher [oars] nager : ramer | — port! Nage bâbord! | — starboard! Nage tribord | To '— ...'s LEG, 'se payer la tête de ...' | To — the stroke OAR, donner la nage | To — well, [engine] 'Tirer' bien — about, tirailler : malmener
 — away *va.* arracher | — away there! Nage!
 — ... back, faire reculer : arrêter
 — ... down, abattre : baisser [by illness] défaire
 — off, arracher [clothes, etc.] ôter [fam] He's pulled it off, Il y a réussi

PUL

FRANÇAIS—ANGLAIS

PUR

PULSATION [s, ç] — : beating : throbbing : beat : throbo
PULVÉRIN fine powder for priming [spray]
PULVÉRISATEUR pulverizer [liq] atomizer :
PULVÉRISATION pulverizing : spraying
Pulvériser *va.* to pulverize : to spray
PUMA — [piou'-me] **PUMICIN** palm-oil
PUNAISE bug [dessin, tech] drawing-pin
PUNCH [ponsh, on nasal] — [peunntch] toddy |
 — d'honneur, Complimentary reception
Punir *va.* to punish | Être puni, To be punished
Punissable *a.* punishable [pe-nn-ich-e-b'l]
PUNITION punishment [ç] | Pour [or en, or
 par] —, For a punishment
PUPILLE [& f.] [dr] ward [s.f.] pupil (of eye)

PUPITRE desk : music-stand
Pur-e *a.* pure [ç] : genuine : clean : clear [goût]
 refined | En — don, Given unconditionally |
 Par — *e* malice, For sheer malice
PURÉE [sort of thick sauce or soup] [de pois]
 pea-soup | — de pommes de terre, Mashed
 potatoes | ' Dans la —, ' Hard up '
Purement *ad.* purely : simply
PURETÉ purity [pioù-re-té] [ciel, etc.] clearness
PURGATIF [& — -ive *a.*] —ive [peur'-ghe-tiv]
PURGATION — : purge
PURGATOIRE —tory [peur'-ghe-te-ré]
PURGE — [ç] : clearing | Robinet de — or
 purgeur [mach. à vap] Blow-off cock [de
 cylindre] pet-cock

PUL

ENGLISH—FRENCH

PUR

Pull ... out, tirer : arracher
 — through *vn.* [fig] se tirer d'affaire : s'en tirer
 — to **PIECES**, mettre en pièces [or morceaux]
 — together, être d'accord : s'accorder bien
 — up, s'arrêter (en passant)
 — ... up, lever [ç] hisser : haler [pluck] ar-
 racher [stop, arrest] arrêter [scold] ' donner
 un savon à ' : ' laver la tête à '
PULL-ET *poullette*
PULL'EY *poulie* | Cone —, *Poulie étagée* [or
P cône] Loose, Tight, Wood —, *Poulie folle*,
fixe, en bois | — **BLOCK** *moufle*
PULL'MAN CAR wagon-salon Pullman [also
 wagon-lit Pullman] **PULL-OVER** ' — : ' pull '
PULP [pulpe] *pulpe* (paste) *pâte* [*va.*] réduire
 en pâte | Wood —, *Pâte de bois*
PULPIT [poul, bref] *chaire*
PULSE poulx (peas and beans) légumes à
 gousse | Quick, slow —, Poulx vif, lent | To
 feel his —, Lui tâter le P [*vn.*] battre
Pulverize [i at] *va.* pulvériser
PUM'ICE [—STONE] *pierre ponce*
Pum'ice [i tres bref] *va.* poncer
PUMP *pompe* [ç] Chain —, *P à chapelet* :
noria | Steam —, *P à vapeur* | Force —, *P*
foulante | **PETROL** — [auto] *Pompe à*
essence [garage] poste d'essence [*fam*] borne-
fontaine | -**BARREL** corps de P | -**HANDLE**
brimbale de P | -**ROD** tige de P | -**ROOM**
buvette | -**VANE** ailette de P | -**WATER** eau
 de P | **Pump** *va.* pomper [a person] sonder :
 ' tirer les vers du nez à ... ' | — out, épuiser |
 — up, [tyre] gonfler [ment
PUMPING-ENGINE *machine à épuise-*
PUMP'KIN *courge* : citrouille : potiron
PUMPS [shoes] escarpins
PUN calembour [*vn.* -nn-e'd] [ou Make çs]
 faire des C's (upon, sur) [V. Punster]
PUNCH [for cutting] emporte-pièce [nail —]
 chasse-clou [centre —] pointeau [typ] poin-
 çon [blow] coup de poing [liquor] punch [*va.*]
 percer : poinçonner | To — his head, [vulgar]
 Lui donner un coup de poing [Guignol
PUNCH polichinelle | — and **JUDY** show,
PUN'CHEON [pe-nn'-che-nn] poinçon : pièce
PUNCH'ING BEAR *poinçonneuse*
 — *MACHINE* *machine à poinçonner*
PUNCTILIO, **PUNCTILIOUSNESS** *poin-*
tillerie : Souci du protocole

Punctil'ious [tilli-e-ss] *a.* pointilleux
Punc'tual [pe-gnk-tchou-e-l] *a.* exact | Always
 —, Toujours à l'heure
PUNCTUALITY *punctualité* : exactitude
Punc'tually *ad.* ponctuellement : à l'heure
Punc'tuate [a é] *va.* ponctuer
PUNCTUATION [a é] *punctuation*
PUNCTURE *piqûre* [med] ponction [tyre]
crevaillon [*va.* tyre] crever | I have had a —,
 ' Mon pneu est crevé ' : ' j'ai crevé '
PUN'GENCY [dje-nnce] *decrét* : piquant
Pun'gent [dje-nntt] *a.* âcre : piquant
Pun'ish *va.* punir : corriger
Pun'ishable [pe-nich-e-be-l] *a.* punissable
Punishing *a.* [fam] épuisant
PUN'ISHMENT *punition* [— of death, etc.]
 châtiement, or peine [de mort] Capital —, *La*
peine capitale | For a —, Par *punition*
PUNK [americ.] amadou [*fam*] *bétises* (pl)
a. [*fam*] mauvais
PUN'STER | An inveterate —, Un éternel
 faiseur de calembours
PUNT [pe-mntt] bachot [at football] coup de
 volée [*vn.*] [gaming] ponter | *va.* [boat] yoler |
PUNTER [racing] parieur | Pu'ny *a.* [piouné]
 chétif : petit | — intellect, *Pauvre intelligence* |
 — child, *Enfant chétif*
PUP chiot : petit chien [*vn.* -ppe'd] mettre bas
PU'PIL [pioûpe-l] élève (m. & f.) [law] pupille
 (m. & f.) [of the eye] *pupille* : *prunelle*
 -**TEACHER** [& f.] moniteur -trice
PUPP'ET marionnette | — **SHOW** théâtre de
 marionnettes (pl) guignol
PUPPY petit chien [to yelp= japper] [pers] fat :
 freluquet : ' gandin '
Pur'blind [i at] *a.* myope : presque aveugle
Pur'chasable [e-be-l] *a.* qu'on peut acheter
PUR'CHASE achat : *acquisition* [tech] prise
 (on sur) [ç] palan | Whip —, Cartahu |
 To make some —s, [shopping] Faire des
 emplettes | At 20 YEARS' —, Moyennant 20
 années de loyer
 — *va.* [of, à] acheter [estates] acquérir
PUR'CHASER acheteur -euse : acquéreur
PUR'CHASING **POWER** *puissance com-*
merciale : pouvoir d'achat de l'argent
Pure [pioûre] *a.* pur | **Pur'e-ly** *ad.* purement
PUR'E-NESS *pureté*
PURGE *p*— [social & polit.] *purge* : épuration

PUR

ENGLISH—FRENCH

PUT

Purge [*peurdje*] *va.* purger [fig] purifier : épurer
PU'RIFIER [*piouri-fa-r*] purificateur

Pu'rify [*piouri-fa*] *va.* purifier

Puritan'ical [*piouri-tann'i-ke-l*] *a.* puritain -e

PURL [knitting] *maille* à l'envers

Purl [*pe-rle*] *vn.* gazouiller : murmurer

PUR'LIEUS [pl] environs [haunt] repaire

PUR'LIN, ou PUR'LINE [*pe-r-linn*] *panne*

PUR'LING murmure : gazouillement

Purloi'n [*peur*] *va.* dérober : voler

PUR'PLE [*peurp'l*] *pourpre* [tint or hue itself] *pourpre* : violet [*a.*] *pourpre* [fever] *pourprée* [*va.*] empourprer | Pur'plish *a.* purpurin

PUR'PORT [*peur*] *teneur* : portée : sens [*va.*] vouloir dire : tendre à montrer | To — to be, Être donné, présenté, comme étant

PUR'POSE [*peurpe-ss*] dessein : but [*vn.*] se proposer de ... | For all — [uses] Pour tous les usages | For this —, à cet effet | For the — of ..., Dans le but de ... | To good —, Bien : utilement : avec fruit | On —, à dessein [to, for, pour] exprès : tout exprès | Much to the —, Fort à propos [V. Manufacturing] It answers his — to, Il trouve son compte à | It will serve the —, Cela fera l'affaire | To what — ? à quoi bon ? | To no —, Inutilement : en pure perte

Purposeful *a.* avisé : tenace

Pur'posely [*peur-pe-ss-lé*] *ad.* à dessein [for, to, pour] exprès

PURR, PURR'ING ronron

Purr *vn.* faire ronron : ronronner

PURSE porte-monnaie [bag] bourse | —proud *a.* parvenu : fier de son argent

Purse up *va.* froncer | — the LIPS, faire la moue : pincer les lèvres [table]

PUR'SER commissaire [of mine] agent comp-

PUR'SLAIN pourpier

PURSU'ANCE [*sioue-nnce*] In — of, Suivant : conformément à | Pursu'e *va.* suivre [happi-

ness, etc.] poursuivre

PURSU'ER [*siou'-eur*] celui qui poursuit [&c.]

PURSU'IT [*sioute*] poursuite | In — of, à la P (or recherche) de | — of KNOWLEDGE la recherche de la science | —S [pl] travaux : Pur'sy *a.* poussif [carrière (sing)]

Purvey' *vn.* pourvoir (for, à)

PURVEY'OR [*yé-eur*] fournisseur (to, de)

PURVIEW limites [pl] portée : champ : compétence

PUSH coup : effort : poussée | At a —, Dans un cas pressant : au moment critique | To give him a —, Le pousser | To give ... the —, Congédier ... | He's got plenty of — in him [ou, He's a pushing FELLOW] Il est fort entreprenant : il va de l'avant | —BICYCLE bicyclette | —CART charrette à bras | —CHAIR, charrette d'enfant

Push *v.* pousser [sell goods] s'occuper très activement de (la vente de) — ... away, — ... back, repousser | — ... down, faire descendre ... [knock down] faire tomber | — ... on, hâter : faire avancer | — on, *vn.* forcer le pas : se hâter

Push'ing *a.* entreprenant [V. PUSH]

PUSS, 'PUSSY,' minet : minette : 'mimi' [& f.] [child's word] *moumoute* (& m.) [V. CHAT] [hare] lièvre | A little —, [litt. girl] Une

petite chérie [or minette] — IN BOOTS, le chat botté | To play at — IN THE CORNER, jouer aux quatre coins | A 'PUSSY CAT,' une 'moumoute'

Put [*poutt*, très bref] *va.* [*p. pres.* Putting : *imp. & pp.* Put] mettre [a question] poser : faire [a case, etc.] supposer : donner : dire [propose] proposer [the weight] lancer

— ... about, [ship] virer [pers] déranger

— aside, ôter [to turn off] renvoyer [save up] garder : mettre de côté

— back [↓] relâcher [make slower] retarder | — ... back again, remettre

— by, [a sum] mettre ... de côté : garder

— down [entries] inscrire [rebellion] réprimer [crush] écraser [lay down] déposer [the blind, etc.] baisser | — these things down to me! Portez cela à mon compte! | — it down! [don't meddle] Laissez cela! | To — it down to his ignorance, L'attribuer à son I — [pousser

— forth, avancer : déployer : sortir [leaves, &c.]

— forward, avancer : mettre en avant

— in, mettre (en, à, dans, dedans) [a word] introduire : placer [the horses, etc.] atteler [bail] fournir [electric light, &c.] installer : faire installer | — in an APPEARANCE, faire acte de présence | It —s me in MIND of, Cela me rappelle ... | — in second, etc. gear [auto] Mettre en deuxième (etc.) vitesse

— into PORT [↓] relâcher : se rendre dans le port | — into Falmouth, Faire relâche à F

— it | If I may — it so, Pour ainsi dire | I — it to him whether ..., Je lui demandai si ...

— off, [to cast off] ôter [↓] prendre le large [a rocket] lancer : faire partir | — ... off, [till, to, à] remettre | To — him off with, Le renvoyer avec ... | I won't be — off with fine words, Je ne me paie pas de belles paroles

— on, [wear, set ... on, or add] mettre [again] remettre [engage] embaucher [assume] prendre : faire [clock, watch] avancer [water, to boil] faire chauffer [the brake] serrer | — the blame on, Rejeter le blâme sur | — the screw on ..., Faire mettre les pouces à ... | — the STEAM on, Lâcher (or forcer) la vapeur [fig] se presser | — some WATER on, [i.e., to boil] Mettre de l'eau sur le feu | — ... on to ..., Mettre ... au courant de ...

— out, [to distinguish] éteindre [eyes] crever [one's tongue at] tirer (la langue à) | — ... out, mettre ... dehors : faire sortir | — (a pers.) out, [to confuse] embarrasser [to incommode, ou ... out of the way] déranger : gêner [vex] fâcher : contrarier | He's — out with him, Il lui en veut | He's sadly — out about it, Il en est vivement contrarié | — (money) out at, Placer ... à | — ... out to, [grass, board, service, etc.] mettre ... en | — out to SEA [ou — to sea] prendre la mer : prendre le large | He has — his arm out, [ou out of joint] Il s'est démis le bras

— to' [door] fermer [horses] atteler | —' ... to [death, the test, etc.] mettre (... à mort, à l'épreuve, etc.) [flight] mettre en [add] ajouter

—' to it *pp.* au pied du mur | 'Hard — to it,' Fort embarrassé

— ... together, mettre ensemble : rassembler : réunir [mach] monter

PUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PYT

Purger *va.* [de, from] to purge : to purify : to clear : to wipe off [*mach.* à *vap.*] to blow off |
Se —, [fam] To take physic [V. TRAP]
PURIFICATION — [p*l*ou*ri*-fi-kêche-n*n*]
Purifier *va.* to purify (de, from)
PURIN — liquid manure
PURISTE —t [p*l*ou*rist*]
PURITAIN — *E* [& *a.*] —tan [p*l*ou*rite*-n*n*]
PURITANISME [eece-m] —sm [p*l*ou*ri*-te-nizzm]
Purpurin — *e a.* purplish : purple
PURPURINE purple bronze
PUR-SANG — thoroughbred
PUS — [ang. pr. *pe*-ss]
Pusillanime [s, z] *a.* pusillan'itous [s, ç]
PUSILLANIMITÉ —y
PUSTULE — : pimple | Putatif —*ive a.* reputed
PUTOIS polecat [*Amérique*] skunk
PUTRÉFACTION — [p*l*ou*û*-tri-fakche-n*n*]
Putréfier *va.* to putrefy | Putride *a.* —d
PUTRIDITÉ putridness

PUY [*Auvergne*] mountain : conical peak [as, Puy de Dôme, etc.] 'PUZZLE' jig-saw P
PYGARGUE sea-eagle | **PYGMÉE** pigmy
PYLÔNE pylon : grand doorway
PYLORE pylor*us* [pal-lô're-ss]
PYORRHÉE —ea
Pyramidal —*e a.* —l [fam. fig] tremendous
PYRAMIDE —d | **Pyramider** *vn.* to form a pyramid : to tower up
PYRÊTH·RE —thrum | *Poudre de —, Insect-powder*
PYREX —
PYRITE pyrites —s | *Pyrogallique a.* —ic —s
PYROGRAVURE — [fam] poker-work
PYROTECH·NIE pyrotechnics [pl] [p*l*atro]
PYROXYLE gun-cotton
Pyroxylique *a.* | *Acide —, Pyroligneous acid*
PYTH·AGORE | *Table de —, Multiplication T*
PYTHON —
PYTH·ONISSE pythoness : prophetess

PUT

ENGLISH—FRENCH

PYX

Put up, mettre [a blind] lever [umbrella] ouvrir [vehicle] remiser [to erect] bâtir : monter : installer [put back] remettre [bird, hare] lever |
— ... up (for the night) loger ... | — up' at, [an hotel or inn] descendre à : loger à (or chez) — up' for, Se présenter comme candidat pour [V. *Députation*] — ... up for sale by auction, Mettre ... aux enchères | — ... up' to, [fam] mettre ... au fait de [or au courant de] [incite] pousser ... à | — up' with, Se contenter de : se soumettre à : s'arranger de [insults, a pers. etc.] supporter | ... can't well — up with ..., ... s'accommode peu de ... | — up with it, En passer par là : le supporter
—up *a.* [fam] arrangé à l'avance : 'monté'
— upon, *pp.* opprimé : maltraité
PUT·LOG [and — **HOLE**] boulin
PUTT (golf) coup dépoteur | *va.* poter
PUTT·EES [u e dans me] bandes molletières
PUTTING *mise* [l*at*ion : pose
PUTTING-DOWN répression [fixing] instal-

PUTT'ING-UP candidature [machin.] installation [packing] mise (en boîtes, etc.)
PUTT'Y [pe-tê] mastic (de vitrier)
— **POW'DER** potée
PUZ'ZLE jeu de patience : casse-tête | Cross-word —, Problème de mots croisés [enigma] énigme [*va.*] intriguer : embarrasser : 'coller'
PUZZ·LER [V. Poser, Eng.]
PYJA·MAS [pai-djâh-me'z] [pl] pyjama : costume de nuit | **PYRACAN'THUS** —*canthe*
PYRE [paire] bûcher
PYRITES [pi-rai-tize] pyrite | Iron —, Fer sulfuré
PYROGALL·IC A·CID [païro] acide pyrogallique
PYROLIG·NEOUS A·CID [païro-ligh-ni-e-ss] acide pyroxylique
PYROTECH·NIST artificier
PYRRHIC | — **VICTORY** victoire à la Pyrrhus
PYX ciboire | Trial of the —, Contrôle du titre et du poids des monnaies

Q

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUA

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

Q [*kü* as in German *kühn*] Q [*se pr. kioü*]
QUADRAGÉNAIRE *man* [*woman*] of forty
QUADRAGÉSIMÉ —*ma* : the first Sunday
in Lent
Quadrangulaire *a.* —*lar* [*ragn-ghlou-le-r*]
QUADRATURE — : squaring [*V. Marée*]
Qu'adiennal —*e a.* of every fourth year
QUADRILATÈRE [*& a.*] —*lat'*eral [*re-l*]
QUADRILLE [*kadrree*] —
Qu'adrill'é —*e a.* in squares [*papier*] sectional
Quadrumane [*kwadd*] *a.* —*nous*
QUADRUPÈDE [*kwadd*] —*ped* [*a.*] four-footed
Quadrupler [*kwadd*] *v.* to quadruple
QUADRUPLETTE bicycle with four seats
QU'AI [*kay*] [*pr. ki*] wharf [*sa*] platform |
Droit de —, [*or QU'AYAGE,*] Wharfage
QU'AICHE [*kesh*] *ketch*
QUAKER [*kwak-'r*] — [*kwéke-r*] Friend
QU'ALIFICATION — [*kéche-nn*] name
Qu'alifier *va.* to qualify : to call : to style : to
describe : to speak of ... (*de, as*)
Qu'alitatif —*ive a.* —*tive*
QU'ALITÉ —*ty* : property : position : title :
rank [*droit*] qualification | Avoir — *pour* ...,
To be qualified to ... | En — *de* ..., As : as a :
in one's capacity of : officially | *Une* —, A
good point
Qu'and [*pr. d* as *t* before a vowel] *ad.* when
[*suivi du conditionnel*] if : even if ... [*conf.*]
although | Depuis —? How long is it since? |
— *même*, Notwithstanding : even if ... : in
any case : all the same : on any terms : indis-
criminate : in spite of everything | — on
traite avec ..., In dealing with ...

Qu'ant *à ad.* as to : as for | — *à moi*, As far as
I am concerned : for my part
QU'ANT *à MOI*, or *SOI* | Se tenir sur son quant
à soi, To stand on one's dignity : to 'talk big'
QU'ANTIÈME day of the month : date
Quantitatif —*ive a.* —*tive*
QU'ANTITÉ —*ty* | (*Une*) — *de*, A great many :
a number of [*fam*] 'lots of'
QU'ARANTAINE [*ti*] quarantine | *Une* — *de*,
About forty ... : some forty ... | Avoir passé
la —, To be over forty
QU'ARANTE [*& a.*] forty | Les —, The
Academy
QU'ARANTENIER — rope (1 to 2 in.) ratline
Qu'arantième *a.* fortieth — [*stuff*]
QU'ART — quarter [*ti*] watch — [*compas*] point
[*gobelet*] *ti* litre | Sud — sud-est, South by
east | Sud-est — est, South-east by east (etc.)
Bon — partout! [*ti*] Aye, aye : all's well |
Officier de —, (*ti*) Officer of the watch [*ti*]
duty officer | Chef de —, Captain of the watch:
engineer of the watch | Chef de — *aux chau-*
dières, Leading fireman [*ou stoker*] Maître de
—, Boatswain's mate | 3 heures moins un —, 2
heures trois —, A quarter to 3 | 2 heures et —,
A quarter past 2 | — *de* CERCLE quadrant |
— d'HEURE, Quarter of an hour | Dans un
petit — d'heure, In a few minutes | Passer un
mauvais — d'heure, To have a hard (*ou*
anxious) time of it | — d'HEURE de RABE-
LAIS, Time to pay up : a hard time of it | —
de SOUPIR [*mus*] semi-quaver rest
Qu'art —*e a.* [*med*] quartan (ague)
QU'ARTAUT — octave-cask

Q.E.D.

ENGLISH—FRENCH

QUA

En anglais, QU se pr. comme dans *Quadrupède*, *Quoi* : ainsi *Queer* se pr. *couire*.
A * [marqué d'un astérisque] se pr. comme *o* dans *sort*.

Q.E.D. [*' quod erat demonstrandum*] **C.Q.F.D.**
[*ce qu'il fallait démontrer*]
QUACK charlatan [*a.*] *de* C [*vn.*] crier (comme
un canard) 'faire couin-couin'
— **DOCTOR** [*te-r*] charlatan : empirique
— **MEDICINE** remède de charlatan
QUACK'ERY charlatanisme
QUACK'ING 'couin-couin' [*c*ri des canards]
***QUAD** [*typogr.*] cadrat | En —, Cadratin |
En —, Demi-cad战略 | *Cour carrée* d'une
école, etc. [*fam.*] **QUADRUPLET**
***QUAD'ANGLE** quadrilatère : carré
Quadrangular *a.* —*ulaire* [*sa*]
***QUAD'RANT** [*re-mnt*] quart de cercle [*auto*]
secteur | Notched —, S denté
***QUADROO'N** quarteron, *quarteronne*
***Quadru'ple** *a.* — [*va.*] quadrupler
—*screw a.* ... à quatre hélices
***QUADRUPLETS** [*pl.*] quatre jumeaux ou
jumelles
Quaff *va.* boire (à grands traits) 'lamper'
QUAG'MIRE [*i at*] fondrière
QUAIL *caille* [*vn.*] fléchir : trembler (*before,*
devant)
Quaint [*kouénnt*] *a.* original | —*ly ad.* d'une
manière originale | **QUAINTNESS** singu-
larité : bizarrerie : cachet d'antiquité

Quake [*a, é*] *vn.* trembler : branler
QUA'KER [*a, é*] — : membre de la soc. relig.
des 'Amis'
QUA'KING GRASS [*kouéke*] amourette : brize
***QUALIFICATION** *q* — : qualité : aptitude :
modification [*for vote*] qualité d'électeur [*en*
Angleterre] cens électoral [*legal*] capacité :
habilité | —*S* [*pl*] qualités : titres
***Qualify** *va.* rendre propre [*d*] [*prepare to, à*]
préparer [*authorize to, à*] autoriser [*fix*] déter-
miner [*temper*] tempérer : modérer | To —
(*oneself*) *for the bar*, Se préparer au barreau |
He is qualified to ..., Il a qualité pour : il est
apte à ... [*fam*] il a tout ce qu'il faut pour ...
***QUALITY** qualité | 2nd —, Deuxième qualité
QUAL'M [*kouâm*] nausée | —*S* [*pl*] remords
Qual'm'ish *a.* | I feel —, J'ai mal au cœur
***QUAND'ARY** [*sé*] In a —, Au pied du mur :
dans l'embarras : à quia
***QUAN'TITY** quantité : volume | Any —!
En veux-tu, en voilà! : Autant que vous vou-
drez! | Any — of, ... à folson | Unknown —,
Inconnue | Bill of —*ties*, Compte des fourni-
tures
***QUAN'TUM** montant : quantité | -THEORY,
Théorie des quanta
***QUAR'ANTINE** quarantaine

QUA

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUE

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked

QU·ARTE fourth [*escrime*] *quarte*
 QU·ARTE·RON quarter of a hundred [homme] *quadroon* | QU·ARTE·RONNE *quadroon*
 QU·ARTIER quarter : piece : quarter's rent (ou pay) [d'une ville] quarter : ward : part [V. Arrondissement] [lune] quarter [d'un lycée] set of classrooms | *Bibliothèque* de —, College Library [one for each class] Bureau de —, Branch [office, etc.] J'achète tout dans le —, I buy everything locally | Livre de —, Class-book | Demander —, To beg for quarter | Un — de rocher, A lump of rock | — GÉNÉRAL headquarters : staff | — LATIN students' quarter in Paris | —MAÎTRE quartermaster [sorti]
 In-QUARTO [kwarto] [pl. —] *quarto* [o dans] QUARTZ [kwarts] | — ifère *a. quartzose*
 Qu·asi (ou —ment) [kaze] *ad.* nearly : all but [dr.] *quasi* [koué-çal]
 QU·ASIMODO Low Sunday
 QUASSIA [kwa] — : bitter ash
 Qu·atorze *a.* fourteen (du mois) 14th [roi] the 14th [V. Midi] Quatorzième *a.* fourteenth
 QU·ATRAIN four-line stanza
 QU·ATRE [& *a.*] four [du mois] 4th [roi] the 4th | — par —, 4 at a time | à — *pattes*, On all fours | Je me mettrais en — *pour*, I would do my very utmost *to* ... | Il faut le tenir à —, It takes four to hold him down | Je me tenais à — *pour* ne pas ..., It was as much as I could do *to* keep from ...ing | Comme —, 'Like anything' | En —, [filin] Shroud-laid
 * QU·ATRE-TEMPS [pl] *ember week* : fast days (3 days in each quarter of the year)
 Qu·atre-ving-tième *a.* eightieth
 QU·ATRE-VING-TS : [& *a.*] eighty [omit the *s* in dates and in compounds] [*ad.* ninetyeth]
 QU·ATRE-VING-T-DIX [& *a.*] ninety | —ième
 QU·ATRIÈME fourth : fourth floor [*sf.*] fourth form [*la.*] fourth [-ment-ly]
 Quatriennal *-e a.* of every fourth year
 QUATUOR [pl. —] [kwatt] *quartet* ♪
 QU·AYAGE wharfage

Qu·e [Qu'] *conj.* [sign of subjunctive and imperative moods. Bien souvent on ne le traduit pas] that [compar.] than : as [avant —] till : before [à moins —] unless : although : lest : except [seulement] but : only : solely [imp. mood] Let ...! May ...! [*exclam.*] How ...! What ...! | — de) How much ...! [nombre] How many ...! | Il dit —, He says ... | à ce — [V. Ce] — *la cour* me permette de dire ..., Would the Court allow me *to* say ... | Qu'il me soit permis de ...? Might I be allowed *to* ...? | Venez — je vous regarde, Come here and let me look at you | ... n'est bon — dans ..., ... is only good in ... | Ils ne font — sortir, They do nothing but go out | Ils ne font — de sortir, They have only just gone out | Il dit qu'il écrira, He says he will write | Je crois — oui, I think it is [ou he is, we are, you are they are, ou were, will, etc.] Je crois — non, I think not | Tant qu'il vivra, As long as he lives | J'exige qu'il vienne, I insist on his coming | Il y a deux ans qu'il est parti, It is two years since he left [ou, he has been gone two years] C'est une maladie de l'esprit — de souhaiter des choses impossibles, To wish for impossibilities is a disease of the mind | C'est — cet individu est ma bête noire! 'Do you know, I can't bear the sight of that fellow!' | C'est un brave homme — C D, He's a decent sort of fellow, is C D!
 — j'aimerais voir ..., How I should like *to* see ...
 — il est malade! How ill he is!
 — la mer est belle! How beautiful the sea is!
 — d'hommes tués! How many men slain!
 — il fait beau! What fine weather it is!
 — de profondeur! What depth!
 De ce — [V. Owing]
 Ce — c'est — *la force de l'habitude!* What a thing the force of habit is! | Ce — c'est — de nous! What poor weak mortals we are!
 Ce n'est — moi, 'It's only me'
 Il en a plus — moi, He has more than I
 Que *pron. V.* next page

QUA

ENGLISH—FRENCH

QUA

QU se pr. comme dans Quoi. A * se pr. comme o dans sort.

*QUARR·EL *querelle* ⚡ [yn.] se quereller | — with) quereller (quelqu'un) se q. avec [find fault with] réprimander : blâmer : trouver à redire (à) *QUARR·ELLING [les] *disputes* : [les] *querelles* | *Quarr·elsome *a.* querelleur
 *QUARR·Y *carrière* [hunting] *curée* [prey] *proie* [yn.] tirer : creuser | —MAN [pl. —men] carrier [etc.] *canette*
 *QUART 1:136 litres [V. Table 91] [of beer,
 *QUAR·TAN A·GUE [é-giou] *fièvre quarte*
 *QUAR·TER [part, district : also of the moon] quartier [fourth part] quart [V. Quart ⚡] [of the globe] *partie* [side] côté [3 months] trimestre [rent] terme [pay, etc.] trimestre [of a ship] *hanche* | — cwt.) 12·70 kilos. [In the corn trade 100 — equal 288 hectolitres] The Jews' —, *La juiverie* : le ghetto | From whatever —, D'où que cela vienne | Three —s full, Aux trois quarts plein | On the

starboard —, Par tribord derrière | A — of lamb, Un quartier d'agneau | A — of an hour, Un quart d'heure | In [ou to] the proper —, à qui de droit | To give no —, Ne point faire de quartier | —S (pl) *V.* next page] *BLOCK *poulie* de retour | —CASK *feuillette* : quart (de *barrique*) | —DAY jour de terme | —DECK gaillard d'arrière | —MASTER [♂] gabier : quartier-maître [X] for quarters) *maréchal* des logis chef [in charge of clothing] *capitaine* d'habillement [with baggage waggons] *vaguemestre* | —MASTER SERGEANT *sergent-fourrier* | —SESSIONS *session* (*trimestrielle*) des juges de comté
 *Quar·ter *va.* [on, chez] *loger* [traitors, and heraldry] *écarter* | —ING [traitors] *écartèlement* [troops] *logement* | Quar·terly *a.* trimestriel [*ad.*] trimestriellement : tous les trois mois

QUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUÊ

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

Il en a autant — moi, He has as much [ou many] as I have | Il n'en a pas autant — moi, He has not so much [ou so many] as I

Oh — non! Oh dear no! | — si! I tell you it is! [ou he is, was, etc.]

Quelle horreur — cette femme-là! What a fright that woman is!

Si j'étais — de vous, If I were you

— Dieu le bénisse! May God bless him!

— il périsse! May he [ou Let him] perish!

— si l'on m'objecte —, Still, if it is urged against me that ... : should the objection be raised that ...

— ne le disiez-vous? Why couldn't [ou didn't] you say so?

Qu^e [Quⁱ] *[Quⁱ] pron. [pers] whom : that [chose] which : that [temps] of which : in which : when [interrog.] what? why? | La femme — j'ai vue, The woman I saw | Un jour — ..., One day, when ... | J'avais à peine ..., I had scarcely ..., before ... | — dites-vous? What do you say? | Qu'est-ce-que ...? What is it ...? What is [pl. are] ...? What ...? | Il m'a demandé ce — je pensais de ..., He asked me what I thought of ... | Qu'avez-vous, — vous ne mangiez pas? What's the matter with you that you don't eat anything? | Coûte — coûte, [not 'qui' coûte] At any cost, ...! | Tout ce —, All : all that [ne dites jamais, all what] [V. Que, conf.]*

Qu^{el}, *Quelle* *a.* what : what a ...! : which? | — homme! — idée! What a man! What an idea! | — homme? Which man? | — route? Which way? | — heure est-il? What time is it? | — que soit le résultat, Whatever the result may be

Quelconque *a.* any : whatever : some ... or other | à un point — sur ..., Anywhere on ...

Qu^{el}lement *ad.* | Tellement —, Anyhow : very indifferently : 'middling' : 'so so'

Quelque *a.* some : any : whatever [*ad.*] however : somewhere about ... | Ces — lignes, These few lines | — sujet de se plaindre, Some ground for complaint | — CHOSE [de, ...] Something : anything : some one | — petite chose, A trifle | — peu, Somewhat : in some degree : a little | — part qu'il soit, Wherever he [ou it] may be | — grand que, However big

[V. Quel] — cent ans, Somewhere about a hundred years

Qu^{el}quefois *ad.* sometimes

Qu^{el}qu'un -une *pron.* somebody : some one : 'a body' [interrogatif ou dubitatif] any one | Il se croit —! He thinks he's somebody!

Qu^{el}ques-uns -unes* [pl] some : a few : any

Qu^{er}emander *v.* to beg [importunately] to go cringing and begging [for]

QU-EN-DIRA-T-ON* what people say : Mrs Grundy | Se moquer du —, Not to care what other people say

QU-ENELLE boiled forcemeat, finely chopped

QU-ENOTTE* [baby's] tooth

QU-ENOUILLE distaff | Tomber en —, To be ruled by women

QU-ERCITRON* — : dyer's oak

QU-ERELLE quarrel | Chercher — à, To try to pick a quarrel with | Une — d'Allemand, A groundless quarrel

Qu^{er}eller *v.* to quarrel : to quarrel with : to scold | Se —, To quarrel : to 'fall out'

QU-ERELEUR -EUSE quarrelsome man [ou woman] [*a.*] quarrelsome

Qu^{er}ir *va.* to fetch | Aller —, To go and fetch | Envoyer —, To send for

QUESTEUR —[or [parl.] member charged with financial duties in the Chamber of Deputies

QU-ESTION* — : point : torture : rack | — préalable, [parl.] Previous Q | De quoi est-il —? What is the matter? What is it? | Il est — de, The thing is ... : it is something about ... : there is a talk of (. ing) | Il est fortement — de, There's a great talk of (. ing) | Poser une — à A B, To ask A B a Q | Mettre en —, To call ... in Q

QU-ESTIONNAIRE questions [pl] list of questions [hist] torturer

Questionner *va.* to question

Questionneur -euse *a.* inquisitive

QUESTURE questorship [parlia.] office of the 'questeurs' ⚡

QU-ÊTE search : collection [d.] rake | En — de, In quest of | Faire la —, To make a C | Se mettre en —, To make a search : to seek

Qu^{er}er *va.* to search : to beg for [*vn.*] to make a collection (de porte en porte, from door to door)

QU-ÊTEUR -EUSE collector : beggar [door]

QUA

ENGLISH—FRENCH

QUE

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède. A * se pr. comme o dans sort

*QUAR'TERN [of gin] setier [of flour] kilo. et demi | — LOAF [lôfe] 'pain de deux kilos.'

*QUAR'TERS [pl] logement [station & milit.] quartier | All hands to —, Chacun à son poste | At close —, à petite distance | To fire at close — Ttirer à bout portant | To come to close —, En venir aux mains | To take up one's —, S'installer : se caser (dans) | In high —, En haut lieu | Head- —, Quartier-général

QUARTET quatuor | String —, Q pour instruments à cordes : Q à cordes

*QUAR'TO [& a.] in-quarto ⚡

*Quash *va.* écraser [law] casser

QUA'VER [kouéve-r] [note] croche ⚡ [tremor]

trille [*vn.*] faire un trille | — REST demi-soupir | —ing *a.* tremblant : chevrotant

QUAY [kɪ] quai [pr. kay]

QUEAN [Scotch] donzelle

QUEEN reine [cards, chess] dame | — BEE reine (des abeilles) —ly *a.* de reine

Queer [cœur] *a.* étrange : drôle : bizarre | I feel rather —, Je me sens tout drôle [V. Fellow]

Queer'ly *ad.* bizarrement | QUEER'NESS bi-Quell *va.* dompter : réprimer [zarrerle]

Quench *va.* [one's thirst] étancher [extinguish] éteindre

QUE'RIST [kouɪ] questionneur

Quer'ulous [le-sɪ] *a.* plaintif : maussade

QUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUI

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

QU·EUE [keu] tail [de renard] brush [billard] cue [manche] handle [tige] stem [d'une robe] train [pers] 'queue' | à — ..., ...-tailed | à la —, In the rear : in file | à la — leu leu, One after another | En —, After (it, him, etc.) at ...'s heels | Faire —, To stand one behind another : to wait one's turn | Il n'est pas resté la — d'un -e, There isn't a single one left | Ni — ni tête, Neither head nor tail | Faire la —, To line up in a queue | Piano à —, Grand piano
— d'ARONDE dovetail | ... à —, Dovetailed | Assembler à —, To dovetail
— de-MORUE 'tails'
— de-RAT [ʔ] point [lime] rat-tail file
— de-RENARD love-lies-bleeding
QU·EUX cook
Qui [genitive, dont, de qui, duquel] *pron.* who : whom [chose] which : that [répété] some | — est-ce —, Who | — que ce soit, Whoever : anyone : no one | à — de droit, To the proper [ou right] party | à — est cela? Whose is this? [ou that?] | à — est ce couteau? Whose knife is this? | C'était à — [V. Vie, Eng., et Mieux, Fr.] à — écrit-il? To whom is he writing? | — vive ! Who goes there! | Pour — connaît ..., To any one who knows ...
QU·IA [kü-ee-a] à —, In a quandary | Mettre à —, To bring ... to a 'dead stand' : to be a 'settler' for
QU·IBUS [kü-ee-bus] Du —, 'Lots of tin'
Quiconque *pron.* whoever
QU·IDAM somebody [V. Person, ang.]

QUIÉTISTE [küee] quietist [koul]
QUIÉTUNE [küee] —
QU·IGN·ON hunch of bread
QU·ILL·AGE keelage
QU·ILL·E keel | —S' [pl] ninepins [vulg.] skittles ['gigues'] 'pins' | ... comme un chien dans un jeu de —, ... like a bear
'Quill·er' v. to throw : to aim at : to set up (the ninepins)
QU·ILL·IER skittles [pl] skittle alley
Quinaud -e a. confused : ashamed
QU·INCAI·LL·ERIE ironmongery : hollow-ware
QU·INCAI·LL·IER ironmonger
QU·INCONCE planting in fives ' : '
QU·INE five winning numbers [trictac] 2 fives
QU·ININE [en ang. on pr. kouinn·ine]
QUINQUAGÉNAIRE [qu pr. as in England] man [ou woman] of fifty
Quinquennal -e a. which happens every five years
QU·INQU·ET lamp [Argand lamp]
QU·INQU·INA Peruvian bark | Vin de —, Quinine wine
Qu'int·a. | Charles—, Charles the fifth | Sixte—, Sixtus the fifth
QU·INTAL [100 livr.] hundredweight | — métrique, 100 kilos. = 220·46 lbs. [V. Kilogramme]
QU·INTE violent fit of coughing [mus] fifth [lescrime] quint [cheval] dead set
QU·INTEFEUIL·E cinquefoil
QU·INTESENCE —
Qu'intessencier *va.* to over-refine

QUE

ENGLISH—FRENCH

QUI

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède, Quoi : ainsi Queer se pr. couire.

QUE·RY question [ʔ] point d'interrogation | To —, v. [V. Question]
QUEST | In — of, En quête de
QUEST·ION q— [doute] : demande : doute [parliament] question : interpellation | Previous —, [parlia.] Q. préalable | List of —s, Questionnaire | The — is, Il s'agit (de) ... in —, ... dont il s'agit [V. Table 72] To call ... in —, Mettre ... en question | To pop the — [fam] Lancer sa déclaration | Quite out of the —, Impossible | It's a — of TIME, c'est une question de temps | Quest·ion v. interroger : douter de : mettre un point d'interrogation à | I — it, J'en doute | I — whether ..., Je me demande si ... : je doute que ...
—able [e-be-l] a. douteux : contestable
QUEST·OR teur [doute] : SHIP *questure* [doute]
QUEIB·LE mauvaise chicane : argutie : faux-fuyant [vn.] ergoter : chicaner : chercher des faux-fuyants
QUICK [hedge] haie vive [living men] vivants [pl] Stung to the —, Piqué au vif
Quick a. vif : rapide : diligent [ear] fine [med] fréquent [ad.] vite [int.] vite! vite! Dépêchez-vous! | Double —, ad. au pas gymnastique | To be —, Se dépêcher : aller vite | As — as lightning, Prompt comme l'éclair | —er than he, Plus adroit [or Plus vite] que lui | — LIME chaux vive | — MARCH, pas accéléré |

—firing GUN [ou '·FIRER'] canon à tir rapide
—sig·hted [i at] a. aux yeux perçants
—temper·d a. emporté : vif [V. Bonnet, Fr.]
—witted a. à l'esprit vif
Quick·en va. vivifier [hasten] accélérer
Quick·ly ad. [fast] vite [soon] bientôt : promptement | To serve up ... —, Servir vivement ... | As — as possible, Le plus tôt possible
QUICK·NESS vitesse : activité [of perception] pénétration : finesse [med] fréquence
QUICK·SAND sable mouvant | To get caught in the —, S'enliser
QUICK·SET HEDGE haie vive
QUICK·SILVER vif-argent | —ed a. étamé
'QUICK·STICKS' [fam] In —, En deux temps deux mouvements : en un clin d'œil
QUID [i très bref] chique [slang] livre sterling
QUI·ET [i at] tranquillité : calme : recueillement | — a. tranquille : calme [not gaudy] modeste [paint] qui repose l'œil [horse] doux | Be —! Silence! Tenez-vous tranquille! | To make the child be —, Faire taire l'enfant | To keep —, Se tenir en repos : rester tranquille | — va. apaiser : calmer | —ly ad. tranquillement : en repos [gently] doucement [noiselessly] sans bruit [style] modestement
—IST quietiste
—NESS tranquillité : calme : repos

QUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUO

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

QU'inteux *-euse a.* capricious : whimsical : 'faddy' [cheval] stubborn [fold]
Quintuple a. five fold | *—r va.* to increase five-
QU-INZAIN fifteen [quinze jours] fortnight : fortnight's pay (ou wages)
QU-INZE [& a.] fifteen [mois, roi] fifteenth | Il y a *—* jours, A fortnight ago | D'aujourd'hui en *—*, This day fortnight [V. Vingt]
Qu'inzième a. fifteenth
QU-IPROQU-O answering one question for another : cross questions and crooked answers : strange mistake : 'quid pro quo'
QU-ITTANCE receipt *pa* | *—r va.* to receipt
Qu'itte a. clear : out of debt : free : 'square' | *— à —*, Quits | En être *—* pour, To get off with : to be let off with | Je le ferai, *— à m'en* repentir, I shall do it, even if I have to repent it | Je vous tiens *—* de ce que vous me devez! I forgive you what you owe me!
Qu'itter va. [endroit. & pers] to leave [discontinuer] to leave off [ôter] to take off : to throw off [renoncer] to give up (à, to)
QU-I-VIVE [X] challenge word : pass-word | Sur le *—*, On the look-out | Qui vive? Who goes there?

Quoi pron. that : what : which | à *—* pense-t-il? What is he thinking of? | De *—* manger, Something to eat | De *—*, Of which : of what : something : sufficient : enough (for, to ...) 'Avoir de *—*', To be well-off | Il n'y a pas de *—* ..., It's not worth (troubling about, etc.) [absolu] Don't mention it! You are quite welcome | *—*! What! | *—* que, [subjunct.] Whatever | *—* que ce soit, Anything whatever | Comme *—*, How | Sans *—*, Without which [sinon] if not [Note. Englishmen generally pronounce Quoi, Pourquoi, Quoique, etc., like *qua* in *squall*, or *quaw* in *squaw*. This is wrong. The true sound is like *a* in 'I swam,' or nearly like the word *quack* would be if written with an *h* instead of *ck* [quah], and the volume of voice diminished at the termination]
Quoique conj. [subjunctive] though : although [V. note just above, under Quoi]
QU-OLIBET poor pun : low joke
QU-ORUM [rom] — [ang. pr. *kouor'-e-mm*]
QU-OTE-PART quota
Qu-otidien -enne a. daily : every-day ...
QU-OTIENT [ti, ci] — [ang. pr. *kouôche-nntt*]
QU-OTITÉ quota : rating

QUI

ENGLISH—FRENCH

QUO

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède Quoi : ainsi Queer, se pr. *couire*.

QUIETUS [ie, at-I] To give him his *—*, 'Lui régler son compte'
QUILL plume [porcupine's] piquant
-DRIVER [i ai] gratte-papier | *—* PEN *plume*
QUILL'ING *ruche* [d'oié]
QUILT couvre-pieds [va.] piquer
QUILT'ING piqué
QUINCE coing | -TREE cognassier
QUIN'INE [kouinn-ine] quinine
— WINE vin de quinquina
QUIN'SY [kouinn-zé] esquinancie : amygdalite
QUIRE [i ai] main [V. Ream] Half a *—*, Deux cahiers | In *—* [book] En *feuilles*
QUIRK *pointe* | **QUISLING** [1939-45 war] traître
QUIST ramier
QUIT | To get *—* of, Se débarrasser de
Quit [-tted] *va.* quitter | To give ... notice to *—*, Donner congé (à)
QUITCH'-GRASS chiendent
Quite [i ai] *ad.* tout à fait : tout : bien : parfaitement | He's *—* dead, Il est bien mort | I've *—* done, J'ai tout à fait fini | I *—* see that, Je vois bien que | *—* as much, Tout autant | *—* as complete, Tout aussi complet | That's *—* sufficient, C'est bien assez | *—* right, Très bien : vous avez [il a, etc.] *raison* [sums, etc.] exact : juste | *—* so! Parfaitement! | It is *—*

a miracle, C'est un véritable M [V. TREAT]
I *—* hope ..., J'ai bon espoir (que) je compte bien ... | Not *—*, Pas tout à fait : guère : à *peine* | *—* a little ..., Un *-e* ... considérable
QUIT' RENT *redevance* (feudal) cens
QUITS | Now I am *—* with him! Now we are *—*! Nous voilà quittes!
QUIV'ER carquois [vn.] trembler (with, de)
Quixot'ic a. ... de Don Quichotte
QUIZ railleur : persifleur | He's a regular *—* 'C'est un vrai loustic | Quiz [quizzed] *va.* berner : persifler (stare at) lorgner
'QUOD' | To 'send to *—*, 'Fourrer en prison'
QUOIN [koin] coin | Large *—*, [of gun] Cossin | Small *—*, Coin de *mière*
QUOIT [koltr] palet | To play *—s*, Jouer au palet
Quon'dam [de-mm] *a.* ci-devant
QUO-TA *quote-part* (pr. *cot-par*)
QUOTA'TION [têche-nn] citation [prices] cote [stock exchange] cours | Last week's *—*, Le cours de la semaine passée | Closing *—s*, Cours de clôture | *—* MARKS guillemets | To put *..* in *—* marks, Mettre ... entre G's
Quote va. [— from] citer [prices] coter | *—*ed at 100 francs, Coté 100 fr. | *—*ed price, Prix coté | **Quoth** [vieux pour 'said'] *—* he, Fit-il

R

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAC

R [pr. *airr*] R [en ang. on pr. *âr*]
RABÂCHAGE tiresome repetition : drivel
Rabâcher *vn.* [& *va.*] to keep on repeating : to 'natter' : to harp on
RABÂCHEUR -EUSE ... who keeps repeating the same thing over and over again : 'natterer'
RABAIS : abatement : allowance : so much less | Au —, By contract [*vente*] at reduced prices : at a reduction [*adjudic.*] to the lowest tender
RABAISSEMENT reduction : lowering
Rabaisser *va.* to lower : to reduce
RABAN rope-band [fam] *Entre la vergue et le* —, Three sheets in the wind
RABAT band | — des sabords, Port-ropes
RABAT-JOIE [pl] — | 'wet blanket' : 'kill-joy' : spoil-sport
RABATTEUR beater [com] tout
Rabattre *va.* (Table 67) to beat down : to bring [cut, force, lay, pull, put, turn, ou take] down : to lower [diminuer] to abate [aplatir] to flatten [V. Peg] En —, To climb down | Se —, To turn off [ou down] to drop | Se — sur —, To fall back upon ...
Rabattu -e *pp.* & *a.* flattened : smoothed [col] turn-down [chapeau] slouch | *Couture* —, Running and felling
RABBIN rabbi [*rabai*] Grand —, Chief R 'se Rabiboche' *vr.* to 'make it up again'
'RABIOT' supplementary period of service in the regiment required from military delinquents before regaining liberty from service [fig] overplus [X argot] 'buckshee'
Râblé -e [or *Râblu* -e] *a.* ... strong in the back : **RÂBLURE** rabbit : grooving ['hefty'
Rabobiner *va.* [fam] to patch up anyhow
Rabonnir *va.* to improve
RABOT plane | **RABOTAGE** planing
Raboter *va.* to plane [a, *el* *Machine à* —, [or *RABOTEUSE*] planing-machine
Raboteux -euse *a.* rough : uneven [bois] knotty [style] harsh : unpolished
Rabougri -e *a.* stunted

Rabouter *va.* to join (lace, etc.) end-to-end
RABOUTISSAGE [tech] joining (end-to-end)
Rabrouer *va.* to snub : to 'sit on'
RACAI-LL-E rabble : 'roughs' [pl] riff-raff
RACCOMMODAGE mending
RACCOMMODEMENT reconciliation
Raccommoder *v.* to mend : to set ... to rights : to restore [*pers*] to 'make it up again' (between) Se — avec, To make it up with
RACCOMMODEUR -EUSE mender : 'botcher' : 'bungler' [de *casseroles*] tinker
RACCORD levelling : joining : joint : pipe connection
RACCORDEMENT joining : junction
Raccorder *va.* to set ... to rights : to join
RACCOURCI epitome : abridgment : short cut [*peint*] foreshortening | En —, In miniature : abridged | **Raccourcir** *va.* to shorten : to contract [*peint*] to foreshorten | Les jours raccourcissent, The days are getting shorter | à bras —ci, With all one's might | Se —, To shorten : to shrink [ing]
RACCOURCISSEMENT shortening : shrink-se *Raccourtimeur* *vr.* to re-accustom oneself
RACCROC — | Coup de —, Lucky hit : chance : fluke | Par —, By a stroke of good luck
Raccrocher *va.* to hook up ... again : to lay hold of : to catch at : to recover [téléphone] To ring off [*prostit.*] to solicit | Se —, To recover one's losses : to take up (à, with) to clutch hold (à, of)
RACE — *pa.* family : kind : stock [*agr*] breed | Chasser de —, To take after one's father [ou mother] Cheval de —, Thoroughbred | — aîlée, Feathered tribes [pl] — bovine, Cattle [pl] — chevaline, Horse species | ... de —, thoroughbred ...
RACHAT buying in : making up for : redeeming : ransom | — de bans, Licence
Rachetable *a.* redeemable | **Racheter** *va.* to redeem : to buy (up) to make up for
Rachitique *a.* rickety

R.A.

ENGLISH—FRENCH

RAC

R. A. membre de l'Académie royale de peinture (à Londres)
RABBET feullure [f.] *râblure* [*va.*] faire une F à | — PLANE guillaume
RABB'IT lapin [doe —] *lapine* [young —] lapereau | Tame —, L de clapier | Wild —, L de garenne [Sport] joueur faible mais enthousiaste | 'Roof —, Chat de gouttière | Welsh —, Rôtie au fromage [boxing]
PUNCH, coup sur la nuque | —'S BURROW *rabouillère* [lapins]
Rabbit *vn.* | To go —ing, Faire la chasse aux **RAB'BLE** canaille : *racaille* : [of, de] foule
Rab'id *a.* féroce [dog] enragé [laveur]
RA'BIES [*ré-bize*] la rage | **RACCOO'N** raton
RACE [*réce*] (tribe) *race* [family] lignée [trial of speed] *course* [tide] raz | Boat —, C de canots | Horse —, C de chevaux | Long-distance —, C de fond | Mill —, Bief | Motor —, C d'automobiles | Sprint —, Course de vitesse | To win the —, Gagner la course :

gagner | -COURSE [*côrce*] champ de course (-s) —HORSE cheval de course | — *vn.* courir [with, avec] lutter de vitesse [engine, & *va.*] emballer
RA'CER [*ré*] coureur [cheval etc.] de course
Racial *a.* de race | **RACIALISM** racisme
RA'CINESS [*ré*] verve : piquant
RA'CING [*ré*] (les) courses [*a.*] de course — CAL'ENDAR 'journal des courses' — CAR automobile de course — TERM terme de turf | — TRACK piste
RACK [stable, pins] râtelier [for pinion] crémaillère [for bacon] grill [stationery] classeur [rail. carr.] filet [pigeon-holes] casier [torture] chevalet (de torture) [typog.] rayon : cassier | BOMB —, lance-bombes | CLOUD —, diabolins [pl] [V. Toast] To go to — and ruin, Tomber en ruine : aller à vau-l'eau | Put to the —, Mis à la question, or à la torture | — and PIN'ION, engrenage à crémaillère | -RENT maximum de loyer : loyer excessif

RAC

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAF

RACHITISME [*teece-m*] rickets [pl]
RACINE root *uq* | Prendre — *quelque part*, [fig] To take up one's quarters in a place | — *pivotante*, Tap-root | Veau raciné, Tree-calf
RACISME racialism
RACLE, RACLEUR, RACLOIR scraper
RACLÉE [*vulg.*] 'licking' : 'dressing'
Racler *va.* to scrape [*mesure*] to strike
RACLOIRE strike | **RACLURE** scrapings [pl]
RACOLAGE recruiting [*mauv. part*] solicitation
Racoler *va.* to enlist [fig] to entice : to solicit
RACOLEUR recruiting-sergeant : tout
'RACOLEUSE' prostitute
RACONTAGE scandal : chit-chat
RACONTAR chit-chat : gossip
Raconter *va.* to tell | Qu'est-ce qu'il raconte? What's he talking about?
RACONTEUR -EUSE narrator : person who tells [ou told] ...
Racornir *va.* to harden : to shrivel
RACORNISSEMENT hardening : shrivelling
se Racquitter de *v.* to recover : to win back
RADAR —
RADE roads [pl] En —, In the roads
RADEAU raft [de *carène* : *V. RAS*]
Rader *va.* to bring ... into the roads : to strike
Radical -e a. —
Radiant -e a. — [ang. pr. *réde-ye-nntt*]
RADIATEUR radiator *uq* [*ré-di-ète-r*] — à gaz, Gas fire | — *électrique*, Electric fire
RADIATION [*phys*] — [mots et noms] striking out : erasure
RADICAL [& — *e a.*] radical [*ke-l*] [-ement-ly]
RADICALISME [*teece-m*] -ism [izz'm]
RADICELLE [or *Radicule*] small root : fibre
Radié -e a. radiated
RADIER floor | **Radier** *va.* to strike out | *vn.* [*chaleur*, etc.] to radiate
Radieux -euse a. radiant : glittering [de *joie*] beaming (with joy)

RADIO — [ang. pr. *rédiô*] La 'RADIO' 'wireless'
RADIO-ACTIVITE ra'dio-activ'ity [ra, ré]
Radiodiffuser *va.* to broadcast
RADIOGRAPHIE —aphy : X-ray photography
RADIOPHONIE 'wireless' (telephony)
RADIO-REPORTAGE running commentary
RADIOSCOPIE X-ray examination
RADIOTÉLÉGRAMME —gram : wireless message | — *GRAPHIE* wireless telegraphy
RADIOTHÉRAPIE —py
RADIS radish
RADIUM — [on pr. *ré-di-eumm*]
RADOTAGE raving : nonsense : idle talk : drivel
Radoter *vn.* to rave : to be in one's dotage : to drivel
RADOTERIE raving : idle talk
RADOTEUR -EUSE dotard
RADOUB repairing | Bassin de —, Graving-dock | **Radouber** *va.* to repair : to refit
Radoucir *va.* to calm : to soften [le temps] to make ... milder | Se —, To become milder [fig] to be softened [fig] softening
RADOUCISSEMENT change for the better
RAFALE squall : strong gust : burst (of gun-fire)
Rafferir *va.* to harden : to strengthen : to make ... firmer | Se —, To get firmer
RAFFERMISSEMENT strengthening : hardening : making ... firm
RAFFINAGE refining
RAFFINÉ | Les —s [pl] The refined — *e a.* refined : keen : delicate
RAFFINEMENT refinement [*fathm*]
Raffiner *va.* to refine | Se —, To grow more refined
RAFFINERIE sugar-refinery [*action*] refining
RAFFINEUR sugar-refiner : sugar-boiler
RAFFOLEMENT infatuation (de, for)
Raffoler *vn.* to be passionately fond (de, of)

RAC

ENGLISH—FRENCH

RAG

Rack *va.* [to draw off] **soutirer** [fig] **torturer** (with, de) To — one's brains, **Se mettre l'esprit à la torture**
RACK'ET [for game] **raquette** [noise] **tapage** [fam. dishonest] **trugace** : 'combine' : 'système D' | To —, [ou make a —] **Faire du tapage**, or 'du train'
RACKETEER gangster : 'combinard'
RACK'ING [drawing off] **soutirage** — **PAIN** [*pêne*] **douleur atroce**
RACCOON raton (laveur) [*V. Coon*]
Ra'cy [*ré*] *a.* qui a un goût de terroir : plein de bouquet [fig] piquant : plein de *verve*
Raddle *va.* **peindre à l'ochre**
Raddled *a.* **fardé**
Radial a. — [— *engine*, Moteur en étoile] [*lustre*
RA'DIANCE [*réde-ye-nnce*] **éclat** : *splendeur* : **Ra'diant** [*réd-ye-nntt*] *a.* : **rayonnant** (with, de)
RADIA'TA [*ré*] [pl] **rayonnés**
Ra'diate [*ré*] *vn.* **rayonner** (from, de)
RADIA'TION [*rédièche-nn*] *r* — : **rayonnement**
RA'DIATOR [*ré*] **radiateur** | — **CAP** **bouchon de R** | — **MUFF**, **couvre-radiateur**
Ra'diocast *va.* [American] 'diffuser'

RA'DIOGRAM **radiotélégramme** : **radio-phonographe**
RAD'ISH **rave** : **radis** | **Bunch of** —s, **Botte de radis** [*V. Horse*, and **Turnip**]
RA'DIUS [*réde-ye-s*] **rayon** | **Within a** — of ... from, **Dans un rayon de** ... de
Ra'fish *a.* **dissipé** : **bravache**
RAF'FLE **loterie** : **tombole** | **To put up to** —, **Mettre en L** | **To** — for, **Prendre des billets pour**
RAFT **radeau** | **Timber** —, **Train de bois**
RAF'TER **chevron**
RAG [of clothes] **guenille** : **haillon** : **loque** [waste scrap] **chiffon** [newsp.] 'feuille de chou' [school, etc.] **farce** : **chahut** : **monôme** (où les étudiants font la quête pour une œuvre de bienfaisance) | **All in** —s, **En guenilles** : **en loques** | **Done to** —s, **En lambeaux** : **en charpie** | 'In —s and tatters,' **Dépenaillé** | — **GATHERER**, — **MAN**, — **PICKER**, — **AND-BONE MAN** [pl. —men] **chiffonnier** — *ière* | — **STONE** **moellon** | — **TIME** — : **air à mesure syncopée** | — **WEED**, — **WORT** **herbe de Saint-Jacques**

RAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAL

RAIPONCE rampion | **RAIS**: spoke
RAISIN: grapes (pl) [raisin sec] raisin : raisins (pl) [papier] royal | Grain de —, Grape [a, é] *Grappe* de —, Bunch of grapes | Des — de Corinthe, [pl] Currants | Des — de Smyrne, Sultanas | *Cure* de —, Grape-cure
RAISINÉ preserved fruit, with the juice of grapes
RAISON: reason(s) | good sense : satisfaction : consideration : matter : rate (*math*) ratio | — *sociale*, Style of firm | L'âge de —, Years of discretion | à — de, At the rate of : according to | à plus *forte* —, Much more ... : still less ... : 'a fortiori' | à *telle fin* que de —, To serve in case of need : in any case (com) as occasion may offer | Avoir —, To be right (de) to get the better (of) | to overcome : to subdue | Avoir *des* —, To have words | Cela n'est pas *une* —, That does not follow | Comme de —, As one might expect | Donner — à, To decide in favour of : to admit ... is right | En — de, In proportion to | Entendre —, To listen to reason | Faire — à, To honour : to pledge : to drink (to) | Mariage de —, Marriage of convenience | Parler —, To talk sense : to talk reasonably | Perdre *la* —, To get [ou go] mad | Plus que de —, More than is right [ou is reasonable] | Pour valoir ce que de —, To be used as may be fit | Rendre — de, To give reasons for | Se faire *une* —, To submit : to accept what cannot be changed : to be guided by reason | Tirer — de, To obtain satisfaction from
— d'**ÊTRE** reason : grounds (pl) very object of, ou reason for, its existence
Raisonné *a.* reasonable [*e-be-l*] moderate
—**ment** *ad.* reasonably : moderately

Raisonné -*e a.* rational : supported by proofs : methodical : philosophical
RAISONNE-MENT: reason : reasoning : line of argument
Raisonner *v.* to reason : to argue : to consider [répliquer] to answer [navire] to show one's papers | Se —, To argue with oneself
RAISONNEUR -*EUSE* reasoner : arguer : one fond of arguing ou answering again | Faire le —, To stand arguing
Rajeunir *va.* to make ... young again : to rejuvenate [de, by] to make ... look younger [*une vigne*] to trim : to prune [fig] to revive [*vn.*] to grow young again | se — [*vr.*] To make oneself out to be younger than one is
Rajeunissant -*e* that makes ... look younger
RAJEUNISSE-MENT: growing young again : rejuvenation : making ... young again
Rajouter *va.* to add ... more
RAJUSTEMENT: setting ... to rights again
Rajuster *va.* to readjust : to set ... to rights again [at ...'s last gasp]
Râlant -*e a.* hard : like the death-rattle [pers]
RÂLE rattle : death-rattle [oiseau] rail | — d'eau Water-rail | — de genêt, Corn-crake
Ralentir *v.* to slacken : to lessen : to slow down | Se —, To slow up : to abate | Au **RALENTI**, at reduced speed : slow-motion | **RALENTISSE-MENT**: slackening : lessening [fig] cooling
Râler *vn.* to be at the point of death
RALINGUE [↗] bolt-rope [d'*une tente*] ridge-rope | — de *chute*, Leech-rope | — de *fond*, Foot-rope | Brassez en —! Shiver the sails!
RALLIÉ [*polit.*] Royalist or Bonapartist who has abandoned his former party and become a Republican

RAI

ENGLISH—FRENCH

R.A.M.

RAI se prononce RÉ

Raise *va.* [one's hand, head, a blind, a blister, a siege, troops, or taxes] lever [dough] faire lever [lift weights, stir up, make] soulever [to dignities, build, and of the voice] élever [excite] exciter [increase] augmenter [place higher, and prices] hausser : faire h [buildings, walls] exhausser [money] se procurer : trouver [fund, loan] faire [plants, crops] cultiver : produire [breed] élever [one's spirits] relever [son courage] [a ghost] évoquer [the dead] ressusciter [↗] [a mast, etc.] guinder [refloat] renflouer | — d from seed, Venu de semis | — d MAP *carte* en relief | — d PIE *pâté* : *timbale*
RAISIN [*réze-nn*] raisin sec [↗]
RAISING *élévation* (increasing) *augmentation* [of cattle] élevage [growing] *culture* [of ores, etc.] *extraction* : *exploitation* [of a wall] exhaussement [*V.* *Raise*]
RAJ [mot indien] *souveraineté* : empire | —AH —
RAJE [*réke*] libertin : roué : viveur
RAKE [*réke*] râtelier [oven —] fourgon [of mast] *inclinaison* [of stem] élancement [of stern-post] *quête* | — *va.* [agric.] râtelier [garden] ratisser [with guns] enfler [seek] fouiller | — out, [fire] éteindre | To — up old grievances, Réveiller le chat qui dort

RAKE-OFF [fam] *guelte* : *gratte*
RA'KING [a é] [agric.] râtelage [garden] *ratis-sage* | — FIRE feu d'*enfilade*
— OUT [the fires] *extinction*
Ra'kish [a é] *a.* dissolu : libertin [*ship*] élané
—NESS libertinage
RALLY ralliement [↗, med., sport] *reprise* [tennis] *belle passe* de jeu
Rall'y *va.* rallier [on, de] railler [pr. *rail'ler*] [*vn.* : of a patient] reprendre : se remettre | To — round, Se rallier autour de
RAM [sheep] béliér [of battle-ship] éperon [for piles] mouton | Battering —, Béliér | Hydraulic —, Béliér hydraulique [*V.* Rammer]
Ram [mmed'd] *va.* [tech] pilonner [a vessel] éperonner | — ... down, — .. home, bien refouler | — in, enfoncer
RAM'BLE *course* : tour : *excursion* | Ram'ble *vn.* errer à l'*aventure* : aller, errer, çà et là [fig] divaguer : battre la campagne | — about, [ou over] *va.* courir : parcourir : rôder par
RAM'BLER rôdeur : excursionniste à pied [rose] rosier grim pant
RAM'BLING tour : *course* : *excursions* (pl) à pied | A — life, *Une vie errante* | A — speech, Un discours décousu
R.A.M.C. service de *santé* [militaire]

RAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAN

RALLIE-MENT· rallying : rally | Mot de —, R word
Rallier· *va.* to rally (son navire) to join (Son G.Q.G.) to report to (↳) to stand for: to stand in for : to stand towards | — au vent, To haul to the wind | Se — à, To throw in one's lot with: to join the ... party
RALLONGE lengthening piece [*table*] leaf | Nom à —, Double-barrelled name
RALLONGEMENT· lengthening
Rallonger· *va.* to lengthen
Rallumer· *va.* [& Se — *vr.*] to light ... again : to **RALLYE-PAPER** paper-chase [rekindle
RAMAGE warbling (tech) flower-pattern : flowering [enfants] prattle | —: *vn.* to warble
Ramaigrir· *vn.* to get thin again [*va.*] To make ... **RAMAS**· heap [pers] 'lot' [thin again
RAMASSE mountain-sledge
RAMASSE-MIETTES crumb-tray
Ramassé· *e a.* thickset : 'dumpy'
Ramasser· *va.* to pick up : to collect : to gather ... together | Se —, To roll oneself up
RAMASSEUR de ..., ...gatherer
RAMASSIS· heap : gatherings [pers] 'lot'
RAME oar : scull [papier] ream [jardin] stick | *Embarcation à six* —, Six-oared boat | Lève —! Unship the oars!
Ramé· *e a.* [pois] trained on sticks | Boulets —, Chain-shot : bar-shot
RAMEAU branch | Dimanche des Rameaux, Palm Sunday | **RAMÉE** branches [pl]
Ramer· *va.* [de, from : à, to] to bring ... back : to bring ... round [*la confiance*, etc.] to restore
Ramer· *vn.* to row [rô] [*va.*] to stick (peas, etc.) **RAMETTE** (*typ*) job-chase [de papier] ream of **RAMEUR** oarsman [small note-paper
Rameux· *-euse a.* branching
RAMIE ramée : grass-cloth plant
RAMIER· wood-pigeon (ou quist, ou ring-dove)
RAMIFICATION· — | se Ramifier· *vr.* to ramify
RAMILLES· [pl] twigs
Ramingue· *a.* stubborn : restive [damp
Ramoitr· *va.* to make ... damp | Se —, To get

Ramollir· *va.* to soften | Se —, To get soft
RAMOLLISSANT· emollient
RAMOLLISSÉ-MENT· softening
 — du CERVEAU softening of the brain
RAMONAGE chimney-sweeping
Ramoner· *va.* to sweep (chimneys)
RAMONEUR chimney-sweeper : 'sweep'
Rampant· *-e a.* creeping : crawling [fig] cringing : servile [style] low : poor [blason] rampant
RAMPE ramp [balustrade : rail : railings [pl] banister : rise : declivity [am] gradient [am, améric.] grade [théât] foot-lights [pl] **Forté** —, Steep incline
Ramper· *vn.* to creep : to crawl [s'abaisser] to be grovelling : to cringe
RAMURE antlers [pl] branches [pl]
RANCART· | Mettre au —, To throw aside
Rance· *a.* strong : rancid | Sentir le —, To smell R | **RANCIDITÉ** rancidness | **Rancir**· *vn.* to **RANCISSURE** rancidness [get rancid
RANCÉUR rancour
RANÇON· ransom
RANÇONNE-MENT· ransoming [fig] extortion : 'sticking it on' : 'fleecing'
Rançonner· *va.* to ransom [fig] to 'make ... pay' : to 'fleece' : to impose upon
RANÇONNEUR· *-EUSE* most extortionate fellow [ou woman] 'regular thief'
RANCUNE rancour : spite : grudge (entre, between) Lui garder —, To bear him ill-will [ou malice] **Rancuneux**· *-euse a.* spiteful | **Rancunier**· *-ère a.* spiteful : vindictive
RANDON-NÉE long run, flight, 'spin' : tour
RANG [before a vowel, g pr. as k] row [pr. rô] line [X, et haute position] rank [fig] place : station : class [*typ*] frame | à son —, [mot] In its place | Avoir —, To take rank | En — d'oignons, In a row | Garder son —, To maintain one's position | Mettre ... au — de ..., To reckon ... among ... | Rompez les —s! Dismiss! | Sur trois —s, [X] Three deep : in three ranks | Être sur les —s, To be one of the candidates | Sorti du —, Risen from the ranks

RAM

ENGLISH—FRENCH

RAN

RAMM'ER [pavior's] hie : demoiselle [for piles] mouton [for cannon] refouloir
RAMP rampe [fam] truceage : 'combine' : majoration excessive des prix
Ramp· *vn.* [pers] tempêter [build] construire en rampe
RAMPAGE | To be on the — ou to rampage, être, en avoir après tout le monde [effréné
Ram'pant· *a.* [heraldry] — (fig) dominant : **RAMPART** rempart [refouloir
RAM'ROD [of gun, pistol] baguette [of cannon] 'Ram'shackle'· *a.* délabré : mal fait | — conveyance, 'Vieille guimbarde'
Ran [*imp. V.* Run] Ran'cid· *a.* rance
RANCH [Améric.] — : ferme d'élevage
RANCHER [Améric.] propriétaire de ranch
Ran'corous [ragnk]· *a.* rancunier : haineux
RANC'OUR [ragnk'-r, bref] rancune
RAND — [abrégé de Witwatersrand, Afrique du Sud]

Ran'dom· *a.* fait [or faite] au hasard | At —, Au hasard : à l'aventure | He's talking at —, [wildly] Il parle à tort et à travers
 — SHOT balle perdue
Rang [ragne] [*imp. V.* Ring]
RANGE [rénnnje] étendue : portée : champ : course : classe : carrière [Améric.] vaste terrain de pâture [row] rang : rangée [of mountains] chaîne [kitchen] fourneau [rifle] tir : stand | At long —, à longue portée | High, Low —, Grande, Petite hausse | Within —, à portée | — of CABLE, bitture | -FINDER télémètre
Range [pr. rénnnje]· *va.* ranger [with, avec] aligner [*vn.*] s'aligner : être rangé | It —s from 150 to 200, Cela va, cela varie de 150 à 200 | — about, Aller çà et là | — over, Parcourir : courir
RA'NGER [rénnnje-r] garde-forestier | —S [X] chasseurs

RAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAP

Rangé *-e a.* steady : in good order [*bataille*]
RANGÉE row : line [pitched]
Ranger *va.* to arrange : to range : to set ... in order : to put ... to rights : to take ... out of the way : to bring ... to' [*le vent*] to sail close to | *Le vent se range au nord*, The wind is veering round to the north | *Passer à —*, To go [ou to run] close to | *Se —*, To place oneself : [pl] to range themselves : to move [ou 'get'] out of the way : to reform [*du vent*] to veer round [*sur les vergues*] to lay out | *Se — à l'opinion de ...*, To go over to ...'s opinion : to side with ...
Ranimer *va.* to reanimate : to excite : to revive : to cheer ... up | *Se —* [*vr.*] To revive
RANZ DES VACHES [pr. z as s] Swiss tune played by shepherds, etc., while watching or calling their cattle [prey]
Rapace *a.* rapacious | *Les —S* [pl] Birds of
RAPACITÉ *-ty* | **RÂPAGE** rasping
RAPATELLE hair-cloth
RAPATRIAGE reconciliation
RAPATRIEMENT reconciliation : sending [ou coming] back home (to one's own country) repatriation
Rapatrifier *va.* to reconcile : to send ... back to ...'s own country | *Se —*, To 'be friends
RÂPE grater [*lime*] rasp [*bot*] stalk [again]
Râpé *-e a.* [cuis] grated [habits] threadbare : shabby | *Avoir l'air —*, To look shabby [fam] to look 'seedy'
Râper *va.* to grate [*limer*] to rasp
'Rape-tasser' *va.* to patch up
Rapetisser *va.* [& *Se — vr.*] to shorten : to diminish : to dwarf : to shrink
RAPHIA raffia
RAPIDE rapid [train] fast train : express [*a.*] rapid : quick : swift : fast
Rapide *ad.* fast : swiftly : rapidly : briefly
RAPIDITÉ *-ty* : rapid flow : steepness (of slope)
RAPICÉAGE patchwork [*l'action*] patching
Rapiécer *va.* to piece : to patch (avec, with)
Rapiéceter *va.* to piece : to patch
RAPIÈRE ra'pier [*répe-ye-r*] ['dauber']
RAPIN painter's apprentice : bad painter :
RAPINE — : robbery | *— va.* to plunder
Rappareiller *va.* to match

Rappariair *va.* to match [an odd ... of a pair]
RAPPEL recall [*à l'ordre*, to order, etc.] call [*ou beat*] to arms | *Vis de —*, Adjusting screw
Rappele *va.* to call ... back : to recall [*à l'ordre*] to call (to order) to regain : to remind one : to remember [*V. Remember*] [*un acteur*] to call for [*forces*] to summon up [*vn.*] to beat to arms | *Se —*, To recollect | *Rappelez-moi à son souvenir*, Remember me to him
RAPPORT produce : bearing (revenu) income : profit [*finance*] reimbursement [récit] report [*mauv. part*] tale-bearing [avec, à, with ... : entre, between ...] connection : relation : harmony [*gram*] agreement [*raison*] ratio [*mach*] take-up for wear | *En plein —*, In full bearing | *Maison de —*, House built to let in flats | *Mettre A B en — avec C D*, To put A B in communication with C D | *Avoir — à*, To refer to : to be connected with | *Par — à*, In connection with : with regard to : on account of : compared with | *Pièces de —*, Mosaic : patchwork | *Terres de —*, Made ground | *—S* [pl] intercourse : relations [pl] indigestion | *En bons —s avec*, On good terms with | *Faire des —s*, [fam] To tell tales | *Sous tous les —s*, In every respect
RAPPORTAGE tale-bearing [*école*] 'sneaking'
Rapporté *-e a.* [mach] with take-up for wear
Rapporter *va.* [de, from : à, to] to bring ... back : to get [arbre, etc.] to bear [*agr*] to yield : to carry [com] to bring in [*finance*] to repay [*une loi*] to repeal [citer] to quote : to tell : to cite [redire] to repeat [fam, et *mauvaise part*] to tell tales [rendre compte de] to report [attribuer] to attribute | *Se — à*, To have some connection with : to have reference to : to concern | *S'en — à*, To have confidence in : to rely upon : to 'leave it to' [*V. Retriever* —]
RAPPORTEUR -EUSE reporter : person who states [ou stated] [*d'une commission*] chairman [*mauv. part*] tale-bearer : 'sneak' [instr. a dessin] protractor
Rapprendre *va.* (Table 59) to learn ... over again
RAPPROCHEMENT bringing ... nearer : putting ... together : reconciliation : comparison : allusion | *Greffier par —*, To inarch | *Soudé par —*, Butt-welded

RAN

ENGLISH—FRENCH

RAP

RANK rang : ordre : mérite [high —] haut rang [officer's —] grade | *Risen from the —s*, Sorti du rang | 'A split in the —s', Une scission | To take — of, Avoir le pas sur | To take — with, Avoir le rang de | 1000 — and FILE, 1000 hommes | — *a.* fort : luxuriant [down-right] vrai : grossier [smell, etc.] rance : fétide
Rank [ragnk] *vn.* être classé | To — high as ... , Occuper un rang élevé parmi ... | To — with, Avoir le rang de
Ranking *a.* éminent : de rang supérieur
Ran'kle *vn.* s'envenimer [fig] laisser une rançœur | To — in one's breast, Ronger le cœur
RANK'NESS surabondance : force : rancidité : odeur forte : goût fort
Ran'sack *va.* saccager [search] fouiller

RAN'SOM [se-mm] rançon [*va.*] rançonner
RANT [rannt] déclamation | — *v.* tempêter : extravaganter [actor] déclamer avec extravagance | **RANT'ER** énergumène : déclamateur
Ran'ting *a.* extravagant : d'énergumène
RANUN'ULUS [ne-gnkjou-le-s] renoncule
RAP coup sec | There is a — at the door! On frappe! | It isn't worth a — [fam] Cela ne vaut pas tripette (or, un rouge liard) | I don't care a —, 'Je m'en fiche' [*V. Care*]
Rap [-ppe-d, pr. rappit] *v.* frapper (at, à)
Rapa'cious [re-pêche-s] *a.* rapace
RAPE [a é] viol [of the Sabines] enlèvement [plant] colza : cameline | *va.* violer
— SEED graine de colza
RAPP'ER frapper | Spirit—, Médium

RAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÂT

Rapprocher *va.* to bring ... nearer, together : to compare : to reconcile | **Se** —, To draw nearer to each other : to be not unlike (de, ...) | **Rapprochez-vous** du feu, Draw in to the
RAPSDIE rhapsody [fire]
RAPT [pr. t] rape : abduction
RAPURE raspings [pl] [Snow]
RAQUETTE racket [à volant] battledore [V.
Rare *a.* — : scarce : sparse [de, to] unusual [du pouls] slow [com] slack | **Se faire** —, To become quite a stranger | **Les** — *s* survivants de, The few survivors from
Raréfier *va.* to rarefy | **Rarement** *ad.* rarely
RARETÉ rarity | **C'est une** — que *de*, It is a rare thing to | **D'une grande** —, Very scarce | — *S'* [pl] curiosities
Rarissime *a.* exceedingly rare
Ras *Rase* *a.* close : smooth : flat [↓] low-rigged [measure] strike | à — *de*, To the level of : to the brim | **En** — *campagne*, In the open field | **Table** —, Perfect blank | **Faire table** —, To make a clean sweep | à, au — *de*, Level, flush with | **Au** — *de terre*, Level with the ground
RAS *de* **CARENE** floating-stage [V. **RAZ**]
RASADE bumper | **Rasant** *-e* *a.* skimming : grazing [fam] boring | **RASCASSE** scorpæna
RASEMENT demolishing : pulling down
RASE-MOTTE [En —] hedge-hopping
Raser *va.* to shave [abattre] to pull ... down : to raze [effleurer] to graze : to just touch ... [l'eau] to skim [fam. 'assommer'] to 'bore' | **Règle** *a.* —, Straight-edge | **Se** —, To shave [fam.] to be bored | **Se faire** —, To get a shave : to get shaved
'RASEUR' | **Un** —, A 'regular bore'
'Rasibus' [pr. buce, like the German *u*] *ad.* close to
RASOIR razor | — *évidé*, Hollow-ground razor | — *mécanique*, Safety R | **Cuir** à —, Razor-strop | **Pierre** à —, Hone | *a.* [fam] boring
RASSADE bead
RASSASIEMENT [pr. ra-sa-zee] satiety : fill : glut [des plaisirs] surfeit | **Rassasier** *va.* [de, with] to satiate : to fill : to surfeit : to gorge | — *ié* *de*, Tired of : sick of

RASSE coal-basket
RASSEMBLEMENT gathering : assemblage [X] —! Fall in!
Rassembler *va.* to put ... together : to call up : to reassemble : to collect
Rasseoir *va.* (V. **Table** 24) to seat ... again : to place : to settle | **Se** —, To sit down again [fig] to calm oneself
Rasséréner *va.* to calm | **Se** —, [temps] To clear up
Rassis *-e* *a.* calm : cool [pain] stale | **De sens** —, Calm and collected : unperturbed
Rassortir *va.* to match [com] to restock
Rassurant *-e* *a.* reassuring | **Peu** —, Alarming
Rassurer *va.* to reassure : to cheer : to stay | **Se** —, To feel reassured [temps] to get settled
'RASTAQU-OUÈRE' [or 'RASTA'] foreign adventurer : suspicious 'gentleman' from abroad
RAT rat [ang. se pr. *ratte*] [pers] close-fisted individual [caprice] crotchet : 'fad' | — *de* **CAVE** [emp.] exciseman [bougie] taper | — *des* **CHAMPS** field mouse | — *d'ÉGLISE* devout and regular church-goer | **Gueux** comme un — *d'église*, As poor as a church-mouse | — *d'OPÉRA* [fam] ballet-girl
'RATA' [Fr. army] stew : 'skilly'
RATAFIA — | — *de* cerises, Cherry-brandy
Ratatiné *-e* *a.* shrivelled
se **Ratatiné** *vr.* to shrink : to shrivel up
'RATATOUILLE' stew : 'skilly'
RATE spleen [animal] rat | 'Désopiler *la* — *a.*, To 'make ... split their sides with laughter' | 'Ne pas se fouler *la* —', To 'take it easy'
RATÉ misfire [pers] 'failure' | **Avoir des** —, [tech] To misfire | — *s* *d'allumage*, Misfiring | **COUP** —, Miss
RÂTEAU rake | — *à cheval*, Horse-rake
RÂTELAGE raking | **RÂTELÉE** rakeful
Râtelier *va.* to rake | — **LEUR** *-EUSE* raker | — *EUSE* raking machine
RÂTELIER rack [dentier] set of [false] teeth : false teeth [pl] [↓] fife-rail

RAP

ENGLISH—FRENCH

RAT

Rapt *a.* extasié : ravi
RAPTURE [tche-r] extase : transport | **In** — ou rapture, *En extase* : dans le ravissement : ravi
Rare [a e] *a.* — [m] [meat] à moitié cru [fun] fameux : impayable
RAREBIT | **WELSH** —, = **W. RABBIT**
RA'REE'-SHOW spectacle ambulat
Rar'efy [ra-ré-fai] *va.* rarefier [yn.] *se* r
Ra're'ly [rèr-lé] *ad.* raramente
RA'RE-NESS, RAR'ITY [rèr-ne-ss, rar' e-té] rareté
RAS'CAL [ke-l] gredin | **Young** —, [in fun] Petit coquin [or gredin]
RASCAL'ITY [kál'-e-té] gredinerie : coquinerie
Ras'cally [ke-lé] *a.* fripon : misérable : 'coquin de ...' | — **TRICK** villain tour
Rase or **Raze** [réze] *va.* raser : effleurer : effacer
RASH éruption | **Nettle** —, *Urticaire*

Rash *a.* téméraire : imprudent : emporté
RASH'ER tranche (de lard)
Rash'ly *ad.* témérement : imprudemment
RASH'NESS témérité : imprudence
RASP râpe [va.] râper [bread] chapelier
RASP-BERRY [ràzz-be-ré] framboise — **BUSH** framboisier
RASP'ING râpage | — *S* [pl] *rapure* [of bread] chapelure | *a.* *de* *râpe* [voice] rauque
RAT [ratt] rat : [workman] gâte-métier | **Drowned** — [V. Canard, Fr.] To smell a —, Flairer quelquechose : soupçonner *anguille* sous *roche* | **-CATCHER** preneur de rats | **-TRAP** ratière
Rat *vn.* tuer des rats [fam, polit.] lâcher son parti : vendre ses camarades
RATCH'ET cliquet
— **BRACE** vilebrequin à C : C à percer
— **WHEEL** roue à rochet

RAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAV

Rater *va.* to miss [*vn.*] to fail (completely) [fusil] to misfire | *L'affaire* a raté, The thing fell
RATIERE rat-trap [through
RATIFICATION — | **Ratifier** *va.* to ratify
RATINE rateen
RATION — [pr. *rêche-nn*] : —s (pl) [des chevaux] feed
Rationnel -elle *a.* rational [-lement -lly]
RATIONNEMENT rationing
Rationner *va.* to ration
Ratisser *va.* to scrape [jardin] to rake
RATISSAGE scraping : raking [pings (pl)]
RATISSOIRE scraper | **RATISSURE** scra-
RATON — racoon | 'Petit —, ' Little pet'
Rattacher *va.* to tie ... again : to fasten : to link [fig] to connect (de, with) | *Se — à*, To be connected with : to belong to [... again
Ratteindre *va.* (Table 58) to overtake : to catch
Rattraper *va.* to catch ... again : to overtake : to recover | — le jeu, [tech] To take up the wear | — le temps perdu, To make up for lost time | *Se — à*, To catch hold of : to recover : to make up for | *Bien fin qui m'y rattrapera!* They won't catch me doing that' again!
RATURE erasure | **Raturer** *va.* to scratch out | *Tout raturé*, Full of erasures
RAUCITÉ hoarseness | **Rauque** *a.* hoarse : rough : harsh

RAVAGE ruin : devastation : ravages (pl)
Ravager *v.* to lay waste : to spoil : to plunder
RAVAGEUR -EUSE spoiler | *a.* ravaging
Ravalé -e *a.* commonplace : disparaged : disgraced [des bas] down at heel (mur) roughcast
RAVALEMENT — rough-casting : disparagement : snubbing
Ravaler *va.* to swallow : to keep back [fig] to disparage : to snub : to 'take ... down' [*maç*] to roughcast | *Se —*, To lower oneself
RAVAUDAGE mending : botching : darning
Ravauder *va.* to mend : to darn : to botch
RAVAUDEUSE woman who darns stockings
RAVENELLE charlock
RAVE | *grosse —*, turnip
RAVIER — radish-dish
RAVIGOTE shallot sauce
'Ravigoter' *va.* to strengthen : to 'buck ... up'
Ravilir *va.* to debase | *Se —*, To debase oneself
RAVILISSEMENT — debasement
RAVIN — ravine
RAVINE torrent : bed of a torrent
Ravir *va.* to carry ... off : to take away [plaître] to transport : to enrapture | *Être ravi -e de*, To be quite delighted with | *à —*, Beautifully : admirably : delightfully [one's mind
se Raviser *vr.* [au sujet de, about] to change
Ravissant -e *a.* delightful : exquisite : lovely

RAT

ENGLISH—FRENCH

RAV

RATE [*rête*] proportion : taxe : impôt local [of prices, etc.] raison : prix : tarif [of exchange] taux : cours [of wages, interest, discount] taux | Basic —, Salaire de base (speed) vitesse | Birth —, Natalité | Death —, Mortalité | First —, [ship] de premier ordre [fam] de première force : très chic : 'épavant' [*ad.*] à merveille | *I am 'first—, 'Je me porte comme le Pont-Neuf' | At any —, [at all events] En tout cas : au moins : quoi qu'il en soit | At the — of [speed] à la vitesse de [price of] à raison de : sur le pied de | At a tremendous —, D'un train formidable : ventre à terre | At that —, Sur ce pied-là : à ce compte-là | [in France] prestations | Poor —, Taxe des pauvres
 — **COLLECTOR** receiver municipal
 — **PAYER** contribuable
Rate [*rête*] *va.* [at, à] taxer : évaluer [*a ship*] classer [reprove] gronder : 'laver la tête à ...' | What is (the house) —d at? Quel est le loyer impossible?
Ra'te-able [*rê-te-be-l*] *a.* impossible
 — **VAL'UE** valeur impossible
Rath'er *a.* [somewhat] un peu (tolerably) assez [in preference] plutôt | *I would —, J'aime [or J'aimerais] mieux | '—! 'Pour sûr! : 'je te crois! | Or —, Ou plutôt ... : pour mieux dire ... | I — think, J'ai idée [or M'est avis] que ...
Rat'ify *va.* [rat'è-fa] ratifier : entériner
RAT'ING [*a, é*] évaluation : impôt : répartition des impôts | (♂) classe : brevet [pers] Naval — Matelots et gradés | *A sound — [fam] Un bon savon : une verte semonce*
RA'TIO [*rêch-i-o*] proportion | In the — of 3 to 5, Dans le rapport de 3 à 5**

RATION *r—* | *a.* de *R* | — **CARD** carte d'alimentation | — **BOOK** carnet — | *va.* rationner
Ra'tional [*che-ne-l*] *a.* raisonnable : raisonné —ly *ad.* raisonnablement : rationnellement
RAT'LINES [*linz, i bref*] [pl] enfilchures
RATTAN | [*& — CANE*] rotin
Ratt'en *va.* empêcher de travailler : intimider (dans une grève, etc.)
RAT'TLE [policeman's] crécelle [baby's] hochet [noise] bruit : 'potin' [of metal] cliquetis [in the throat] râle
 — **SNAKE** [*a, é*] serpent à sonnettes
Rat'tle *va.* faire sonner [chains] secouer [pers] consterner [*vn.*] battre (against, contre) — off, 'débobiner' : dégoiser [résonner
RAT'TLE-TRAP [*auto*] vieille bagnole | —s [pl] [très fam] bagages
RATT'LING bruit (de ferraille) [*a.*] bruyant [slang] très chic : 'épavant'
'Ratty' *a.* 'grincheux'
Rauc'ous *a.* rauque : éraillé
RAV'AGE [*rav'-êdje*] — [*va.*] ravager
RAV'AGER dévastateur
Rave [*rêve*] *vn.* être en délire [fig] battre la campagne : extravaguer : déraisonner [at ...] s'emporter contre ...
Rav'el [*l-le-d*] *vn.* [ou, get in a —] s'embrouiller : s'enchevêtrer | — out, s'effiler
RA'VEN [*rêv'-nn*] corbeau
Rav'enous [*rêv-e-ne-ss*] *a.* vorace [vulg] goulou [appetite] dévorant | —ly *ad.* avec voracité | He was — hungry, Il avait une faim de loup
RAV'INE [*re-vine*] — *vn.* ravin
RA'VING [*ou —S pl*] [*a, é*] délire
Ra'ving mad, *a.* fou à lier : fou furieux

RAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÉA

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RAVISSEMENT· rape | Dans le —, In raptures
RAVISSEUR ravisher
RAVITAILL·EMENT· supply (service) victual-
 ling : re-v | Ministère du —, Ministry of Food |
 —tailler· *va.* to supply (... with fresh provi-
 sions, munitions, etc.)
Ravir· *va.* to revive
Ravoire *va.* [in the infinitive only] to recover :
 to have [ou get] ... back again
Rayer· *va.* to streak : to scratch (de, with) [bif-
 fer] to strike out [ou off] [*arme* à feu] to rifle |
 Rayé -e *a.* [*étouffe*] striped (papier) lined [*V.*
Disbar] Canon rayé, Rifled gun
RAY-GRASS rye-grass
RAYON· ray : beam [de roue] spoke [*tablette*]
 shelf [*étendue*] district [jardin] furrow : row
 [d'un magasin] department | 10 mètres de —,
 10 m. in radius | — de MIEL honeycomb | Les
 —s X, X rays
Rayonnant· -e *a.* radiant (de with) shining |
 — de joie, Beaming with joy
RAYONNE [*soie artificielle*] rayon
RAYONNE·MENT· radiance [ré] shining [*phys*]
 radiation | **Rayonner**· *vn.* to beam : to shine
 [*phys*] to radiate | **RAYONNÉS**· [pl] radiata

RAYURE stripe [de canon] rifling [biffer] era-
 sure
RAZ· race | — de MARÉE tidal wave : bore
RAZZIA [*ra-zia*] raid
RÉ [*mus*] D : re [pr. ré]
RÉA [-a] sheave
 se Réabonner· *vr.* to renew one's subscription
 (ou season-ticket) — **NNEMENT**· renewal of S
RÉACTIF [*chim.*] reagent
Réactif -ive *a.* —ive | Papier —, Test-paper
REACTION· — | Avion à —, Jet plane | Moteur
 à —, Jet propulsion unit
RÉACTIONNAIRE reactionary [*a.*] reactionary
Réagir· *vn.* to react [sur, on, upon] to struggle
 (against a tendency, depression, etc.) not to
 give way
Réajourner· *va.* [à, to till] to re-adourn
Réaliser· *va.* [*auto*] to rebore
Réaliser· *va.* to realize : to effect | Se —, to come
 true
RÉALISME —ism
RÉALISTE —ist [*a.*] —istic
RÉALITÉ reality | En —, Really : actually
RÉAPPARITION· reappearance
RÉARMEMENT· rearmament

RAV

ENGLISH—FRENCH

REA

Ravish· *va.* ravir | —ER ravisseur
Ravishing· *a.* ravisseur : ravissant | —ly *ad.* à ravir
RAVISHMENT· ravissement
Raw *a.* [aw comme o dans sort] [not dressed]
 cru (rough) brut [silk] grège [skin off] écor-
 ché : à vif [spirits] pur [weather] froid et
 humide : gris : âpre [fig] To touch ... on the
 —, Piquer au vif | — HAND novice : con-
 script | — HIDE cuir vert | — MATERIAL
 [e, i] matières brutes : matières premières | —
 RECRUIT conscrit : 'bleu' | — SUGAR
 [choug'r] cassonade
Raw-boned *a.* décharné
RAW·NESS crudité [cold & wet] froid humide
RAY rayon [fish] raie
Raze ou Rase [*a, é*] *va.* effleurer : raser : démolir
RA·ZOR [*rèze-r*] rasoir | Safety —, R mécanique |
 -BILL petit pingouin | -STROP cuir à R
 'RAZZLE' (pop) 'bombe' : 'noce'
REACH [*ritche*] portée [of canal] bief [of river]
étendue | Out of — [safe] Hors d'atteinte | Out
 of, within —, Hors de portée, à portée (of, de)
Reach [*ritche*] *v.* attendre (à) [arrive at] arriver
 à [one's journey's end] parvenir à [hand]
 donner : passer [one's hand] étendre [from ...
 to ...] s'étendre (de ... à ...) ... —ed me yes-
 terday, ... m'est arrivé hier | On —ing ...,
 Parvenu à ... : arrivé à ... | — out, Tendre la
 main, etc. | — down, Prendre : descendre
 [sickness]=retch
REACH·ME·DOWN costume de confection :
 'décrochez-moi-ça' [Americ.] pantalon
Re·act· [ré] *vn.* réagir (upon, sur)
REACTION [*ak-che-nn*] réaction : revirement

Read [*redd*] *a.* Well—, Très instruit | To be
 well—, Avoir beaucoup lu [or b. de lecture] To
 be well — in, Connaître bien : être versé dans
Read [*ride*] *v.* [imp. & pp. Read, pr. redd] lire
 [report, etc.] faire la lecture de [study] étudier
 [give a scolding] faire (de la morale) [be —]
 se lire | Worth —ing, Digne d'être lu | This
 was —, [redd] Lecture de ceci fut faite | I —
 [ride] to him every day, Je lui fais la lecture
 tous les jours | I am —ing up for my exami-
 nation, Je travaille [or je prépare, or je
 'potasse'] mon examen | Taken as —, [redd]
 Approuvé sans lecture | This does not — [ride]
 well, Cela ne fait pas bien | — [ride] ... again,
 relire : lire ... de nouveau
Rea·dable [*ri-de-be-l*] *a.* lisible : qui se lit :
 qui se laisse lire [suivre]
Re·address· [pr. ri-e-dresse] *va.* [letters] faire
REA·DER [*ride-r*] lecteur -trice [typ] correc-
 teur [eccl] clerc | A great —, Un grand liseur |
 The — will find ..., Prêt -e [for, de] en prévision
Read·ily [*redd-e-lé*] *ad.* tout de suite : facile-
 ment [gladly] de grand cœur : volontiers
READ·INESS [pr. rêdè-ne-ss] empressement :
 promptitude [ease] facilité [reply] talent de
 répartie | In —, Prêt -e [for, de] en prévision
REA·DING [*ea i*] [*la*] lecture | To give a —,
 Faire une classe, un cours, ou une leçon | A
 new —, Une nouvelle leçon : une variante |
 He is fond of —, Il aime à lire [or, Il aime
 beaucoup la lecture] Passed the 2nd —, Voté
 en deuxième lecture | -DESK pupitre | -GLASS
 loupe | — LAMP liseuse | -ROOM salle de
 lecture

RÉA

FRANÇAIS—ANGLAIS

REB

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Réassigner *va.* to summon ... again

Réassurer *va.* to insure ... again

Réatteler *va.* to put (the horses) in again

Rebander *va.* to bend ... again (lier) to bind up ... again (arc) to string (a bow) again

Rebaptiser *va.* to baptize ... again

Rébarbatif *-ive a.* repulsive-looking : forbidding

Rebâtiir *va.* to rebuild

Rebattre *va.* (Table 67) to beat ... again (*les cartes*) to reshuffle | — *les oreilles de*, To keep on repeating

Rebattu *-e a.* worn-out : hackneyed : trite : old

REBELLE [& f.] rebel [*a.*] rebellious : refractory | Se montrer — à, To stand out against : not to yield to

se Rebeller *vr.* to rebel (contre, against)

RÉBELLION — [dr] resisting the police

Rebéquer *va.* to answer back

Rebiffer [fam] *va.* to snub [*vn.*] to get started again

se Rebiffer [fam] *vr.* not to submit : to be refractory

Reblanchir *va.* to whiten ... again [*à la chaux*] to whitewash ... again

Reboire *v.* (Table 34) to drink ... again

Reboiser *va.* to replant : to reafforest

REBOISEMENT· replanting : reafforestation

Rebondi *-e a.* plump : round

Rebondir *vn.* to rebound

REBONDISSEMENT· rebound

REBORD· edge : ledge : brim [*de tuyau*] flange [*vêtement*] hem

Reborder *va.* to put a new border [*ou edging*] to

se Rebouter *vr.* to put on one's boots again

Reboucher *va.* to stop up : to cork ... again

Rebouillir *vn.* (Table 12) to boil again

REBOURS· wrong way : precise opposite : reverse | Au [or à] — de, Against : contrary to | Lire, marcher au [or à] —, To read, walk, ou go backwards | Prendre *les choses* à —, To misconstrue everything

Rebouter· to set (a bone)

REBOUTEUR bone-setter

Reboutonner *va.* [*& Se — vr.*] to button up again

REA

ENGLISH—FRENCH

REA

Read'y [rèdè] *a.* [to, à] prêt : prompt : disposé : facile [*de, to*] en mesure [of meals] servi | — to ..., Sur le point de | I'll go and get —, Je vais m'apprêter | To get ... —, Disposer : préparer | Tickets —! Préparez vos billets! | To make —, Préparer : se p [type] mettre en train | Now —, [book] Vient de paraître | Will be —, [book] Pour paraître ... | Be — to ... ! Soyez prêt à ... ! | — about! [f.] Pare à virer! | — WIT, L'esprit prompt | — lighted, Tout allumé | —made [méde] *a.* confectionné : tout fait | —MADE CLOTHES SHOP maison de

— MONEY argent comptant [*confections*]

— RECK'ONER barème

REAFFORESTATION reboisement

RE'A'GENT [ri-édje-nnt] [& a] réactif

Real [ri-e-l] *a.* réel : effectif [true] véritable [*V.* REASON]

— ESTATE biens immeubles (pl)

Realis'tic *a.* réaliste : naturaliste

REAL'ITY [ri-al'-e-té] réalité : réel : réalisme |

In —, En réalité

Re'alize [pr. ri-e-lalze] *va.* réaliser : effectuer

[comprehend] se rendre compte de [picture] se représenter [law] immobiliser

Re'ally [pr. ri-e-lé] *ad.* réellement : en effet : vraiment : vraiment! sans possible! 'Sans blague!' [*V.* Fin] If there — is [ou are] ..., S'il y a bien ... | ... — must, Il faut absolument que ...

REALM [rell'm] royaume | —S [fig] domaine : royaume

RE'ALTY biens immeubles (pl)

REAM [rime] *rame* [The English — varies from 480 to 516 sheets. The French *rame* is 500 sheets]

Ream [out] [tech] aléser

REAM'ER [rime-'r] alésoir

Rean'imate [ri-ani-mète] *va.* ranimer

[Reap *va.* moissonner [advantage] retirer

REA'PER moissonneur -euse [*lieuse*]

REA'PER and B'INDER, moissonneuse-

REA'PING moisson | —HOOK faucille

—MACHINE moissonneuse

Reappe'ar [ri-e-pire] *vn.* réapparaitre

—ANCE réapparition [reporter's] rentrée

Reappoi'nt [oi : o dans sort] *va.* renommer

[employee] réintégrer

—MENT réélection : réintégration

REAR [rire] arrière-garde : dernier rang | To bring up the —, Fermer la marche | In the — of the train, etc. En queue du train | *a.* de derrière : arrière

—ADMIRAL [me-re-l] contre-amiral

—AXLE essieu arrière

—GU'ARD arrière-garde

—LIGHT lanterne arrière : feu arrière

Rear *va.* élever | — up *vn.* se cabrer

Rearmost *a.* dernier [nier]

Re'arra'nge *va.* arranger de nouveau : rema-

—MENT remaniement : nouvel arrangement

REA'SON [pr. rize-un] raison *n* (the faculty)

raisonnement [*v.*] raisonner | And for a very good —, Et pour cause | For that very —, Pour cela même | For the same —, Au même titre | For no —, Sans motif | It stands to — that ..., La R dit [or, il va sans dire] que ... |

There is — to believe, Il y a lieu de croire |

The real —, Le fin mot | Anything within —, Tout ce qui est raisonnable

—able [rize-un-e-be-l] *a.* raisonnable : modéré

—ABLENESS raison : justesse : modération

—ably *ad.* raisonnablement

REA'SONER [ea i] dialecticien : logicien

REB

FRANÇAIS—ANGLAIS

REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Rebroder *va.* to re-embroider
Rebrousse-poil *ad.* | à — : against the nap [chat, etc.], the wrong way
Rebrousser *va.* to turn up | — chemin. To turn
Rebroyer *va.* to grind ... over again [back
REBUFFADE rebuff : rebuke
RÉBUS [pr. *büs*, like German *ü*] riddle
REBUT *ref* use [pers] outcast [rebuffade] rebuff | De — Waste : rejected (habits) cast-off [marchandises] 'rubbishy' | Bureau des —, Dead-letter office | Mis au —, Scrapped
Rebutant *-e a.* repulsive-looking : disheartening : disgusting
Rebuter *va.* to throw aside : to reject : to rebuke [décourager] to dishearten [dégouter] to disgust
Recache-ter *va.* to seal ... again
Récalcitrant *-e a.* — : refractory
Recaler [fam] to 'plough' (at an examination)
'Recalé' *-e a.* ploughed (at an examination)
RÉCAPITULATION — : summing-up
Récapituler *va.* to recapitulate
Recarder *va.* to card ... again, afresh
Recarreler *va.* to new-pave : to re-pave
Recasser *va.* to break ... again : to break up
Recéder *va.* to let ... have ... again : to sell
RECEL receiving stolen goods
RECÈLEMENT receiving : concealment
Recèler *va.* to conceal, hide ou receive (stolen property) **RECELEUR** -EUSE receiver
Récemment [cem as *çam*] *ad.* recently : lately
RECENSEMENT — [en as *an*] census : return [x] drawing up of list of those liable to conscription [com] new inventory : checking off
Recenser *va.* to take the census of [com] to check off [votes] to count [manuscrit] to revise : to compare
RECENSION — revision
Récént *-e a.* recent : fresh : late
RECEPAGE, —ÉPAGE cutting down [ou back]

RECEPÉE, —ÉPÉE place (in a wood) where they have been cutting : clearing
Receper, —éper *va.* to cut ... down
RÉCÉPISSÉ formal receipt : acknowledgment
RÉCEPTACLE — [recep'te-ke-l]
RÉCEPTEUR receiver [V. Receiving 23]
RECEPTION — : receipt : admittance : party [a la cour] levee ou court | Accuser — de, To acknowledge receipt of | Avis de —, [lettre] Advice on delivery : receipt | Poste de —, [T.S.F.] Receiving set
RECÈS [or RECEZ] register : official record
RECETTE receipt 23 : receipts (pl) returns (pl) V. traffic returns 23 [cuis] recipe [bureau] office of the collector | Faire la — de To collect | Apprendre à ... une bonne —, To 'put ... up to a wrinkle'
Recevable a. receivable : admissible
RECEVEUR -EUSE receiver : collector : conductor (of bus ou tram) : postmaster, postmistress (in small towns) clerk | —
BURALISTE licensed tobacconist who sells stamps, etc.
Recevoir *va.* (Table 3) to receive (de, from, ...) to meet with : to get [emprunter] to borrow [journal] to take in | — *vn.* to receive company [officiellement] to give audience [ministre, etc.] to hold a reception | Avoir reçu, To be in receipt of | Bien reçu, Well received [lettre] duly received | Être reçu [exam.] To pass (or have passed)
RECHARGE second change [com] charges (pl) De —, Spare : duplicate : a change of
Rechanger *va.* to change ... again
Rechanter *va.* to sing ... again
RÉCHAPPÉ de POTENCE, Jail-bird
Réchapper *vn.* to escape (de, from) [maladie] to get over (de ...) En —, To escape
Recharger *va.* to load ... again : to recharge ... [etc. V. Charger]

REA

ENGLISH—FRENCH

REC

REA'SONING [rize-nn] raisonnement
Reassemblé [ri-e-cem-m-be-l] *v.* assembler de nouveau : rassembler : se r
Reassér *va.* affirmer de nouveau
Reassess *va.* réévaluer [assurer
Reassur'e [e-choûre] *va.* reassurer [buyers] ré-
RE'BATE réfaction de droits : rabais : réduction
REBEL [& a.] rebelle : révolté
Rebel [-lle-d] *vn.* se révolter (against, contre)
Rebell'ious [bél-ye-ss] *a.* rebelle
Re'bind [ri-baind] *va.* relier de nouveau | To have ... rebound, Faire relire ... de nouveau
REBIRTH renaissance
Rebore *va.* [auto] réalérer
RE'BOUND [baound] rebondissement : bond : contre-coup | — *vn.* rebondir [pp. V. Rebind]
REBUFF rebuffade : échec [va.] repousser
Rebuild [ri-bild] : i très bref] *va.* rebâtir
RE'BUILD'ING reconstruction

REBU'KE [ri-bioûque] réprimande [va.] réprimander
Rebut [-ted] *va.* repousser
 —tting **EVIDENCE** preuve contraire
RECALL [a comme o dans sort] rappel : ré-vocation | Beyond —, irrévocablement [va.] rappeler | — [to mind] se rappeler [retract] retirer
Recant *v.* rétracter : se rétracter : abjurer [in irony] 'chanter la palinodie'
RECA'NTATION [ri-kann-têche-nn] rétractation
Recapit'ulate [you-lêre] *va.* récapituler
RECAP'TURE [rikap'tche-r] reprise [va.] [rl-] reprendre
Re'cast *va.* refondre [pp.] refondu
Rece'de [ricide] *vn.* se retirer (from, de)
Rece'ding *a.* [forehead or chin] fuyant [tide] descendant

REC

FRANÇAIS—ANGLAIS

REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shown separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R: e.g. Ravoire; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ: e.g. se Réabonner.

Rechasser *va.* to drive ... back : to hunt ... again : to turn away

RÉCHAUD *chafing-dish* : heater : spirit-lamp : hot-plate

Réchauffé *-e a.* ... warmed up again : 'hashed up' | C'est du —, That's an old tale

Réchauffer *va.* to warm (up) : to warm up ... again : to fire ... anew : to stir up | Se —, To warm oneself [fig] to warm

RÉCHAUFFOIR plate-warmer : stove : hot-plate

Rechausser *v.* [jard] to bank up [V. Chausser] | Se —, To put on one's (boots) again

Rêche *a.* harsh : rough

RECHERCHE search : pursuit : inquiry : examination [pour se marier] suit : courtship [soin] research [mauvaise part] effort : affectionation : studied refinement | à la — de, In search [ou pursuit] of : at a loss for : on the look-out for | —S research | Faire des —s sur, To enquire into

Recherché *-e a.* scarce : in great request : elaborate : select [mauv. part] strained : studied [trop —] far-fetched : fastidious [pp.] sought after : thought a good deal of

Rechercher *va.* to search for [ou into, ou out] to seek : to inquire after : to try for : to court : to labour after [en mariage] to seek (a lady's) hand

RECHERCHEUR research worker

Rechigné *-e a.* crabbed : sour-tempered

Rechigner *vn.* to look sour : to 'turn restive' (à, RECHUTE relapse [at])

RÉCIDIVE [dr] repetition of the offence

Récidiver *vn.* to repeat [ou be again guilty of] the offence : to offend again : to relapse

RÉCIDIVISTE [& f.] old offender : —t

RÉCIF [pr. the f.] reef

RÉCIPENDIAIRE [en, an] new member

RÉCIPIENT *[pers]* — [ch.] receptacle | RÉCIPROCITÉ —ty

RÉCIPROQUE or RÉCIPROQUE like : converse | La —, The opposite

— a. con'verse : recip'ocal : mutual

—ment *ad.* mutually : vice-versa

Recirer *va.* to wax ... again [bottes] to blacken ... again [V. Cirer] RÉCISION *rescinding*

RÉCIT *recital* : narration : account [mus] reci-RÉCITAL — [tative]

RÉCITATIF [pr. the f.] —tive

RÉCITATION — [ressitêche-nn] recital

Réciter *va.* to recite : to tell : to say

RÉCLAMATION *claim* : complaint : challenge : objection : protest

RÉCLAME advertising : advertisement [typ] catch-word | Faire de la —, To advertise [ou 'puff']

Réclamer *va.* to claim : to complain [redemander] to ask (A B) for ... again [implorer] to implore : to turn to [contre, to] to object [contre, against] to protest : to appeal | Il peut se — de moi, He may make use of my name

RÉCLAMEUR -EUSE objector : complainer

Reclouer *va.* to nail ... up [ou on] again

RÉCLUS -E —e [en ang. s, c] [pp.] shut up

RÉCLUSION *seclusion* [prison] confinement

Recongrer *va.* [fig] to knock [ou hit] ... again

Recoiffer *va.* to dress [ou 'do up'] ...'s hair again, etc. [V. Coiffer]

RECOIN *nook* : recess | Coins et —S, Nooks and corners

REC

ENGLISH—FRENCH

REC

RECEI'P'T [ricite] [written —] reçu [official] réception [of goods, etc.] réception [recipe, and sum] recette [for regist. letters] avis de réception [va.] acquitter | — in full, Quittance pour solde de compte | I am in — of, [letter] J'ai bien reçu | On — of, Au reçu de [stamps] compte envoi de ... (timbres-poste) To acknowledge the — of, Accuser réception de | -BOOK livre de quittances | — STAMP timbre de quittance | RECEIPTS [ricitz] [pl] recettes

Receivable [ri-ci-ve-be-l] a. receivable

Receive [pr. ri-cive] *va.* receiveur : accepter [money] toucher : encaisser [stolen goods] receller (des objets volés) * Receiv'd *pp.* reçu : 'pour acquit' | Generally —, Très répandu : admis | Valeur —, [bill] Valeur en compte

RECEIVER [ci] [collector] receveur [consignee] destinataire (& f.) [retort] récipient [instr.] récepteur | — of stolen GOODS, Recéleur -euse | Official — [France] Syndic de faillite

RECEIVING réception [of stolen goods] recel | — ORDER mandat d'action [dr] -SET, -STATION poste récepteur

Re'cently *ad.* récemment : naguère | As — as, Pas plus tard que

RECEPTACLE récipient

RECEPTION [che-nn] ré — [welcome] accueil | — ROOM salon

RECESS *enfouissement* : niche [bed —] alcôve [break] réduction [holiday] vacances [pl] [of parliament] prorogation | —ES [pl. fig] replis

RECESSION recul : retraite

RECI'PE [rès's-e-pi] recette

RÉCIP'IENT [pr. ri-sipp'ye-nnt] celui, celle, qui reçoit (of, ...) [chem] recipient

Recip'ocal [ke-l] s. réciproque [-lly, -ment]

Recip'ocate [kète] *va.* échanger : répondre à

RÉCITAL [ricait-l] récit : narration [law] exposé [mus] récitation

Reci'te [i ai] *va.* réciter [narrate] raconter

Reck *vn.* [poet] se soucier (de) Little he'll —, Peu lui importe (de, que)

Reck'less *a.* nonchalant : téméraire : insensé | —ly *ad.* témérement : furieusement

RECK'LESSNESS nonchalance : témérité : insouciance

REC

FRANÇAIS—ANGLAIS

REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R: e.g. Ravoir; in more recent words, RE followed by a vowel becomes Ré: e.g. se Réabonner.

Recoller *va.* to paste [ou glue] ... again
RÉCOLTE *crop* : growth [temps et fig] harvest |
 — *sur pied*, Standing crops
Récolter *va.* to get in [du blé, et fig] to reap
Recommandable *a.* worthy of commendation :
 to be recommended [*pers*] respectable
RECOMMANDATION *recommenda*tion : es-
 teem [dr] detainee [*des lettres*] registration |
Lettre de —, Letter of introduction
Recommander *va.* to recommend [*de, to*] to
 commend (à, to) to urge : to order : to tell ...
 to be sure [*de, to*] [*lettres*] to register | Il se
 recommande de C D, He gives C D as a refer-
 ence | Cet hôtel se recommande par ..., This
 hotel offers the advantage of ... | Le tableau
 se — *de* par, The painting impresses one by
 ... | Je me recommande à vous *pour*, I ask
 your assistance in [ou *to*] *Cette chose* se re-
 commande d'elle-même, This thing carries its
 own recommendation ou speaks for itself
Recommencer *va.* to begin ... [ou do it] again
RLCOMPENSE [*m nasal*] reward [*des pertes*]
 compensation | En — *de*, In return for [prix,
 etc.] as a reward for [to compensate
Récompenser [*m nasal*] *va.* to reward [*pertes*]
Recomposer [*m nasal*] *va.* to settle ... again :
 to rearrange [*typ*] to reset [to re-count
Recompter [*mp as n*] *va.* to reckon ... again :
Réconciliable *a.* reconciliable [*cal-le-be-l*]
RÉCONCILIATEUR -*TRICE* reconciler
RÉCONCILIATION — [*èche-nu*]
Réconcilier *va.* [avec, with, (*personne*) to] to
 reconcile | Se —, To be reconciled

RECONDUCTION *renewal* of a lease
Reconduire *va.* (*V. Table 51*) to take ... back
 [chez soi] to see ... home : to see ... (jusqu'à
 ... , to, as far as ...) To show ... out
RÉCONFORT *consolation* : help
RÉCONFORTANT tonic : 'pick-me-up' | *a.*
 strengthening : invigorating
Réconforter *va.* to cheer : to strengthen : to
 act as a tonic to
Reconnaissable *a.* recognizable [*nai*] Il n'est plus
 —, He is not like the same person : it is not
 like the same place [ou thing, etc.]
RECONNAISSANCE recognition (de, of ...) [*a.*]
 gratitude (de, for ...) scrutiny : 'I.O.U.' :
 acknowledgment : return [du mont-de-piété]
 pawn-ticket [X, etc.] reconnaissance : recon-
 noitring
Reconnaissant -*e a.* grateful (à, to : de, for)
La patrie —*e*, [on an inscription] France, as
 a mark of her lasting gratitude
Reconnaître *va.* (*Table 60*) to know (à, by : pour,
 to be ...) to know ... again : to tell : to
 recognize : to find (que, that ...) to find out :
 to acknowledge : to admit : to be grateful
 for : to make (a good ou bad) return for [X,
 etc.] to reconnoître [X] Il faut — ... We must
 acknowledge ... | Se faire —, To make oneself
 known
 Se —, To know oneself : to know each
 other again : to come to oneself | Je ne m'y
 reconnais plus, I don't know where I am or
 what I'm about | ... se reconnaît à ..., ... is
 known by ...

REC

ENGLISH—FRENCH

REC

Reck'on [*rek'nn*] *v.* compter (on, sur) calculer :
 évaluer : regarder comme | —ing ..., En
 comptant ... : y compris ... | —ing everything,
 Tout compris | —ing from to-day, à compter
 (or à partir) d'aujourd'hui | —up, Additionner
RECK'ONER calculateur [*V. Ready*]
RECK'ONING [*rek'nn*] compte [*ship*] *estime*
 [at inn] note : addition : 'écot' | Dead —, [*z*]
Route estimée [ahead, astern, etc. *V. Avant,*
Arrière] To be out in one's —, Se tromper dans
 ses calculs | Day of —, Jour du règlement
Reclai'm *va.* réformer [criminals] moraliser
 [from, de] ramener [land] défricher | —e'd
 LAND, Terrain amendé
RECLAIM'ING ou **RECLAMATION** [of
 criminal] moralisation [of waste lands] dé-
 frichement
Recli'ne [*pr. ri-kla'mn'*] *va.* appuyer : reposer
 [*vn.*] s'appuyer : se reposer : se coucher
Recli'ning *a.* appuyé : couché : penché
RECOGNITION [*ke-gh*] reconnaissance
RECOGNIZANCES [pl] To enter into —,
 S'engager à comparaître : souscrire une obli-
 gation en due forme : donner caution
Reco'gnize [*rek-e-ghnalze'*] *va.* reconnaître | —d
a. reconnu : accepté [agent, etc.] attitré

RECOI'L recul [*vn.*] reculer (from, devant) re-
 tomber (upon, sur)
Recoi'n *va.* refrapper | —AGE *refonte*
Recollect *va.* se souvenir de | — oneself, Se
 recueillir
RECOLLECTION [*lèk-che-m*] souvenir | To
 the best of my —, Autant que je puisse m'en
 souvenir
Recommen'ce [*ri-ke-mènse*] *va.* —cer
Recommen'd *v.* recommander (to, à) [petition]
 apostiller | I have youth to — me, J'ai la
 jeunesse pour moi [*Mercy*
RECOMMENDATION recommandation [*V.*
RECOMMEN'DER ... qui recommande
Re-commit' *va.* [bill] renvoyer à la commission
REC'OMPENSE récompense : dédommagement
 [*va.*] récompenser (for, de) compenser :
Recompo'se [*ri*] *va.* recomposer [réparer
Reconci'lable [*reke-m-sal-le-be-l*] *a.* réconci-
 liable [things] conciliable (with, avec)
Rec'oncile [*reke-m-çale*] *va.* réconcilier (to,
 with, avec) To get [ou be] —d to, [one's lot,
 etc.] Se faire à : se résigner à ...
Rec'onдите *a.* secret : mystérieux : abstrus
Reconnoître [*notte-r*] *va.* [X, X] reconnaître |
 To go —ing, Aller en reconnaissance

REC

FRANÇAIS—ANGLAIS

REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R: e.g. Ravoir; in more recent words, RE followed by a vowel becomes Ré: e.g. se Réabonner.

Reconnu -e *a.* acknowledged: recognized: authentic [*pp.* *V.* Reconnaître]

Reconquérir *va.* (*Table 9*) to reconquer: to recover

RECONSTITUANT [*méd*] tonic

RECONSTITUTION [*admin.*] reconstruction

RECONSTRUCTION —: rebuilding

Reconstruire *va.* (*Table 51*) to rebuild [*fig*] to reconstruct

Reconter *va.* to tell ... again

RECONVENTION [*en, an*] cross-action

Recopier *va.* to take another copy of ...: to copy ... over again: to recopy

RECOQUILLÉMENT — curling up: cockling: shrivelling

Recoquiller *va.* [*& Se* —, *vr.*] to curl [*ou* 'cock'] up: to turn: to shrivel: to cockle

RECORD — *usq*

RECORDMAN record-holder

Recorriger *va.* to revise ... again

RECORDS — 'bumbailiff'

Recoucher *va.* to put ... to bed again: to lay ... down again | *Se* —, To go to bed again: to lie down again

Recoudre *va.* (*Table 55*) to sew up ... again

RECOUPE [*farine*] pollard [*agr*] second crop [*éclats*] chips [*pl*] [*rogures*] clippings [*pl*] — *va.* to cut ... again

RECOUPETTE sharps [*pl*]

Recourber *va.* to bend: to bend down [*ou* back *ou* round]

Recourir *vn.* (*Table 16*) to run again [*à, to*] to turn: to apply: to have recourse [*un câble*] to underrun

RECOURS — recourse [*à, to*] resource [*dr*] remedy: claim [*en, to, for*] appeal: petition | — *en grâce*, Recommendation to mercy | — *en cassation*, Writ of error

Recousu -e *pp.* [*V.* Recoudre] re-sewn

Recouvert -e *pp.* [*V.* Recouvrir] covered [*de, with*]

Recouvrable *a.* recoverable

RECOUVREMENT — recovery *usq* [*de, from*] recovery of debts: collection [*tech*] overlap [*de montre*] cap [*reliure*] tuck | Faire un —, To collect a debt | Soudé à —, Lap-welded [*tube*] —, 'debts collected'

Recouvrer *va.* to recover: to collect [*a debt*] | — [*à*] to haul in | ... à —, Outstanding

Recouvrir *va.* (*Table 23*) to cover: to cover ... again | *Se* —, To get cloudy again

Recrachier *va.* to spit ... out again [*en argot*] to 'fork out ... again'

RÉCREANCE provisional possession: recall [*of*] ambassador]

Récréatif -ive *a.* for recreation: amusing

RÉCRÉATION —: play-hours [*pl*] recess

Recréer *va.* to re-establish: to create ... anew

Récréer *va.* to amuse: to give a fresh stimulus to | *Se* —, To take (some) recreation

Recrépîr *va.* to rough-cast ... again: to do up [*lig*] to recast

se Récrier -e *va.* to cry out [*contre, against* ...] [*sur, of*] to be loud in one's admiration

REC RIMINATION — [*néche-nn*]

Récriminer *vn.* to recriminate

Récrire *va.* (*Table 48*) to write ... again

Recroître *vn.* (*Table 65*) to grow, grow again

se Recroqueviller -e *vr.* to shrivel up

Recru -e *a.* tired out

RECRU fresh growth: new shoots [*pl*]

RECRUDESCENCE —

RECRUE recruit: recruiting

RECRUTEMENT — recruiting

Recruter *va.* to recruit

RECRUTEUR recruiting officer [*a.*] recruiting

REC

ENGLISH—FRENCH

REC

Re'consid'er *va.* considérer de nouveau: revenir sur: reconsidérer

RECONSTRUCTION reconstruction | Economic —, Restauration économique

REC'ORD archives [gramoph.] disque [sports] 'record' | To beat, hold the —, Battre, détenir le R | It is on — that, Il est fait mention dans l'histoire que | In — time, Dans un temps record | — figures, Des chiffres record | — OFFICE archives [*pl*] greffe

Record' *va.* enregistrer: mentionner [*in, dans*: that, que] constater: consigner

RECORD'ER archiviste [*of a town, city*] officier municipal [*in Eng.*] 'recorder' [*in Belgium*] échevin [*clerk*] greffier [*inst.*] enregistreur [*mus*] flageolet

Recou'nt [*caounnti*] *va.* raconter: recompter

Recoup' *va.* compenser: rembourser: dédommager | — oneself, *vr.* se rattraper [*by, sur*]

RECO'URSE [*kôrce*] recours | To have — to, Avoir recours à: recourir à

Recov'er [*ri-ke-ve-r*] *va.* recouvrer: rattraper [*take again*] reprendre [*the body, drowned*] repêcher | To — damages [law] Obtenir des dommages-intérêts | — *vn.* [*person ill*] se rétablir: se remettre [*from, de*] revenir [*from losses, etc.*] se relever | To have only just —'d from an illness, Relever [*or sortir*] de maladie | Recoverable *a.* [sums] recouvrable [things] qu'on peut recouvrer [*or regagner*] [*V.* Curable] Ré-cov'er *va.* recouvrir

RECOV'ERY [*se pr. ri-ke-ve-ré*] rétablissement [*debts: law*] recouvrement | Past —, Désespéré: sans remède [*patient*] condamné -e | On the road to —, En bonne voie de guérison

Rec'reant [*kri-e-nnti*] *a.* infidèle: apostat

REC'REATION [*rek'ri-êche-nn*] récréation: distraction | — GROUND terrain de jeux

RECRU'IT [*pr. ri-crouïte*] recrue: conscrit [*va.*] rétablir: refaire: réparer [*×*] recruter [*vn.* — oneself] se rétablir: se remettre

REC

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÉ

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R: e.g. Ravoire; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ: e.g. se Réabonner.

Recta *ad.* punctually: exactly | **Payer** —, To pay on the nail

RECTANGLE — [a.] — angular [triang.] right-Rectangulaire *a.* — lar [angled]

RECTEUR rector — [Used for 'curé' in some districts]

RECTIFICATION — | **Rectifier** *va.* to rectify

Rectiligne *a.* rectilinear

RECTITUDE — : integrity

RECTO front page (of a leaflet)

RECTORAT rectorship | **RECTUM** —

RECU receipt | **Au** — *de*, On receipt of — *e a.* received: admitted: customary

RECUEIL collection: miscellany

RECUEILLEMENT — contemplation: devotion: solemn calm (ou silence) silent reflection: quiet: quietude: composure | **Recueillir** — *a.* gathered: thoughtful: contemplative: serious: calm

Recueillir *va.* (Table 13) to gather: to collect: to receive: to take ... in: to pick ... up | **Se** —, To collect one's thoughts: to be absorbed in contemplation: to reflect

Recuire *va.* (Table 51) to do ... again: to cook, to bake ... again [tech] to anneal [l'acier] to let down

RECUIR — *E* annealing (d'acier) letting down

RECUL backward movement: recoil (de fusil) 'kick' [tech] slip

RECULE retreat: backing: 'climb-down'

Reculé — *a.* [lieu] distant [temps] remote

RECULEE room for backing ou moving back

RECULEMENT — backing (de harnais) breeching

Reculer *va.* to back: to move ... back [retarder] to put off [frontières] to push forward | — *vn.* to back: to start [ou fall, ou roll, ou step] back: to 'back out': to give way [canon] to recoil [fusil] to 'kick' [cheval] to back: to 'jib' [fig] to draw back: to shrink (from) to 'fight shy' [of] **Ne** — *devant* aucun sacrifice, To spare no expense (or effort)

Reculons — | *à* — *ad.* backwards: back | **Entrer** dans ... *à* —, To back into ...

RECUPÉRATION — [tech] recovery

Récupérer *va.* to recover | **Se** —, *vr.* to make up (de, for) [en Amérique] to recuperate

RECURAGE scouring | **Récurer** *va.* to scour

Récusable *a.* ... open to challenge

RÉCUSATION — [du jury] challenge [de, to] exception: disclaimer | **Récuser** *va.* to challenge: to take exception to: to 'not admit' | **Se** —, To decline to give an opinion

RÉDACTEUR — *TRICE* writer [de journal] contributor (to) — *en chef*, Editor

RÉDACTION — drawing up: drafting: wording [journaux, etc.] editing [personnel] editorial staff: editors (pl) [bureau] editor's office

REDAN — [fort] — [ridant]

REDDITION — rendering [x] surrender

Redéfaire *va.* (Table 38) to undo ... again

Redemander *va.* [à, ...] to ask ... for ... again: to ask ... back again: to claim [mets] to take a second helping (of)

RÉDEMPTEUR [m nasal] redeemer

RÉDEMPTION — [m nas.] — [demmp-che-nn]

REC

ENGLISH—FRENCH

RED

RECRUITING [ricrouîtigne] recrutement

— OFFICE bureau de recrutement

RECRUITING OFFICER (officier) recruteur

— SERGEANT sergent-recruteur

RECTIFIER rectificateur [tech] redresseur

Rec'tify [fal] *va.* rectifier [tech] redresser

RECTITUDE [tioude] *r* — : droiture

RECTOR [te-r] (Cath. priest) curé [Protestant clergyman] ministre: pasteur [of university] recteur: principal | — SHIP rectorat

RECTORIAL [te-ré] *cure*: presbytère

Recumbent *a.* couché [on, sur] appuyé

Recup'rate *va.* [pers] rétablir [tech] récupérer | *vn.* se rétablir

Recur [-rre-d] [ke-r] *vn.* revenir (à l'esprit) [to, à] recourir [happen] se reproduire

RECURR'ENCE [ke-re-nnce] retour

Recurr'ent, **Recurr'ing** [ke-r] *a.* périodique

Red'cut *va.* [imp. & pp. —] retailer: refaire

RED [& a.] rouge [lips, etc.] vermeil [hair] rous: rouge [pers. pol.] rouge [V. Hood: Peony] ... getting —, [pers] ... en rougissant | — BREA-ST rouge-gorge | — CAP' soldat de la police militaire | — CHALK sanguine | — CROSS [la] Croix Rouge [a.] de la C. R. | — FLAG (song) Internationale | — NOSE nez

rouge | -haire'd *a.* rous | At a — **HEAT**

[pr. hite] Chauffé *a.* rouge | — **HERRING**

hareng saur | -hot *a.* rouge: chauffé *a.* rouge [coals] ardent | -hot **SHOT** boulet rouge | —

LEAD minium [steam joints] mastic rouge au M | — **LFTTER DAY**, jour qui fait époque | — **LIQUOR** mordant rouge | —

TAPE [a é] 'fil rouge' [fig] routine: paper-*asseries administratives* [pl] réglementation [a.] routinier | — **SKIN** Peau-Rouge

Redd'en *v.* rougir | **Redd'ish** *a.* rougeâtre

Redec'm [ridime] *va.* racheter [bonds] amortir [from pawn] retirer [time, etc.] réparer | — able [e-be-l] *a.* rachetable [bonds] amortissable

REDEEMER [ridime-r] Rédempteur

REDEMPTION [demmp-che-nn] rédemption [com] rachat

Re'direct *va.* [letter] faire suivre

RED'NESS rougeur

Red'olent *a.* ayant l'odeur (of, de) — of tobacco, Qui sent le tabac

REDOUBLE [cards] surcontre

Redoub'le [ri-de-be-l] *va.* redoubler [bridge] surcontrer

REDOUB'T [daoute] redoute

RED

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÉF

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Redescendre *vn.* to come down again | — *va.* to take [ou let] ... down again : to come [ou go] down ... again

REDEVABLE debtor [*a.*] indebted (de, for : à, to)

REDEVANCE rent : dues (pl) royalty

Redevenir *vn.* (Table 15) to become ... again

Redevoir *va.* to still owe ...

Rédiger *va.* to draw up : to write out [journal] to edit

REDINGOTE frock-coat

Redire *va.* (Table 41) to tell : to tell [ou say] ... again : to repeat | Trouver à — à, To find fault with | Aimer à —, To be fond of finding fault

REDISEUR -EUSE repeater : 'blab'

REDITÉ continual repetition

REDONDANCE redundancy

Redondant -e *a.* redundant

Redonner *va.* to give ... again : to restore : to return [une pièce] to give ... again [ou bring on the stage again] [*vn.*] to come on again : to fall (dans, into ...) again | [↗] to return to the charge | Se —, To apply oneself again to : to give oneself again

Redorer *va.* to re-gild

Redormir *vn.* (Table 14) to sleep again

Redoublé -e *a.* redoubled | Au pas — Double-quick

REDOUBLEMENT redoubling : increase [gram] reduplication

Redoubler *va.* to redouble : to increase [de, en, with] to new-line | — ses efforts, [fig] To come on with redoubled force

REDOUL tanners' sumach [*coriaria*]

Redoutable *a.* formidable : terrible

REDOUTE redoub't [se pr. *ri-daoute*] [*salle de danse*] assembly-room [*fête*] gala evening : fancy dress ball

Redouter *va.* to dread [*choses*] to be liable to injury (de, from) ... cannot bear (de, to)

REDRESSE-MENT straightening : rectification : re-erecting [fig] redress

Redresser *va.* to straighten [*la tête*] to hold up [fig] to redress [fam] to 'set ... to rights' [navire] to right (the *ship*) [tromper] to 'do' | Fortement — essé [*géol.*] highly inclined | Se —, To get straight again : to sit [ou stand] upright [navire] to right *herself*

REDRESSEUR DE TORTS [a sort of] Don Quixote [fam.] 'regular Don Quixote'

Réductible *a.* reducible

REDUCTION — : reducing (en, into, to)

Réduire *va.* (Table 51) to reduce [↗] (en, to) to force : to bring (à, to) [*méd*] to reduce | Faire — au feu, To boil down | Se —, To confine oneself : to be reduced (to) to end (in) to be turned, converted (en, into)

RÉDUIT little nook : sty [*fort.*] redoubt

RÉÉDIFICATION rebuilding

Réédifier *va.* to rebuild | **Rééditer** *v.* to republish : to re-issue

RÉEL reality

Réel, Réelle *a.* real : actual [-lement -ily]

RÉÉLECTION re-election

Réélire *va.* (Table 44) to re-elect

Réexpédier *va.* to send ... back [ou on]

Réexporter *va.* to re-export' : to export ... again

Refaconner *va.* to remodel

REFACTION allowance | — de droits, Rebate

RED

ENGLISH—FRENCH

REE

Redou'b'able [*ri-daou-te-be-l*] *a.* redoutable

Redou'nd *vn.* contribuer beaucoup (to, a)

REDRESS réparation : recours : remède — *va.* rétablir [a wrong] réparer | To seek —, Demander justice

RED'SHANK chevalier gambette [*aille*]

RED'START rouge-queue : rossignol de mur-

Redu'ce [*ri-douce*] *va.* [lessen] réduire (to, à, en) [enfeible] affaiblir [bring, put] mettre | *vn.* [flesh] maigrir | To — to the RANKS, Casser ... | — SPEED ralentir | Much —d [in circumstances] dans la gêne | —d SCALE échelle réduite

Redu'cible *a.* réductible (to, à, en)

'REDUCTIO ad ABSURDUM' [*la démonstration*] par l'absurde

REDUCTION réduction : diminution (taxes) dégressivement

Redun'dant [*ri-de-nn-de-nntt*] *a.* redondant : superflu : excessif

Redu'plicate *va.* redoubler

REDUPLICATION redoublement

RED'WING mauvais

Re-ech'o *vn.* retentir [*va.*] répéter : redire

REED roseau [straw] glui [pipe] chalumeau : mirliton [of clarinet] anche [weaver's] peigne : 'rat' | [*V.* Warbler] Ree'dy *a.* plein de roseaux [voice] flûté

RLEF ris [rocks] récif [*va.*] prendre le ris de | To close—, Prendre le bas ris | Close-reef'd, Au bas ris | [*V.* Cape] Single—e'd, Cape courante | — BANDS bandes de ris | — K'NOI' nœud plat | — TACKLE palanquin

REEK fumée : vapeur [*vn.*] fumer : empestier | —ing of garlic, Empestant l'ail

REEL bobine [fishing-rod] moulinet [dance] danse écossaise : branle [cin.] film [n.] chanceler : faire des zigzags | —ing, [drunk] Titubant

Re-elect *va.* réélire | —ION réélection

Re-embark *va.* rembarquer [*vn.*] se r

Re-engag'e [*ri-enng'héd*] *va.* rengager | *vn.* se r

RE-ENGAGEMENT [a é] rengagement

Re-en'ter [*ri-enn-te-r*] *va.* rentrer dans

Re-en'trant *a.* rentrant

Re-estab'lish *va.* rétablir

RE-ESTABLISHMENT rétablissement

REEVE femelle du combattant : 'sotte'

Reeve *va.* passer : capeler | — out, écafler

REF

FRANÇAIS—ANGLAIS

REF

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Réfaire *va.* (*Table 38*) to make, do, do up ... again : to mend : to rebuild : to set ... up [*argot*] to 'do' | *C'est à* —, It will have to be done again | *Faire* —, To have ... done [*ou done up*] again | *Se* —, To 'pick up' again : to recruit one's strength [*ou health*] to recover one's losses

RÉFAIT· drawn game [*pp. V. Réfaire*]

— *e a.* [*fam*] taken in : 'done' : 'let in'

RÉFECTION· restoration : doing ... again : making a fresh ... [*repas*] *refection* | *Route en* —, 'Road up' [*room*]

RÉFECTOIRE refectory : dining-hall : mess-
REFEND· | *Bois de* —, Timber in planks [*or deals*] | *Mur de* —, Partition-wall

Refendre *va.* to split : to saw ... lengthways

RÉFÉRÉ | *En* —, Provisionally : in a case of urgency [*juge*] in chambers

RÉFÉRENCE — : book of patterns

REFERENDUM —

Référer *va.* [*& Se* —, *vr.*] to refer : to 'leave it' : to attribute (à, *to*)

Refermer *va.* to shut ... again : to close | *Se* —, To close again

Referrer *va.* to shoe ... again : to re-shoe

Refiler *va.* [*fam*] to fob ... off on ...

Réfléchi -*e a.* reflected : deliberate [*esprit et gram*] reflective | Plus —, Of more character

Réfléchir *v.* to reflect : to think (à, *sur*, upon, over) | *to weigh* | *Beaucoup à* —, A good deal to think about | *Se* —, To be reflected | *Y* —, To think it over

RÉFLÉCHISSEMENT· reflection

RÉFLECTEUR —*tor* [*a.*] reflective

REFLET· reflection : flash [*fig*] reflex

Refleter· *va.* to reflect | *Se* —, To be reflected

Refleurir *vn.* to blossom again [*fig*] to flourish again | **Réflexe** *a.* reflex

RÉFLEXION· reflection | *Faire* —, To think | — *faite*, On thinking it over

Refluer· *vn.* to ebb [*fig*] to flow over

REFLUX· — : ebb : ebb-tide

Refondre *va.* to recast [*monn*] to recoin (à, *to*) to overhaul [*fig*] to remodel

REFONTE recasting [*monnaie*] recoinage [*fig*] remodelling | *De grandes* —*s*, A thorough overhaul

RÉFORMATEUR -*TRICE* reformer [*a.*] reforming | **RÉFORMATION**· — [*a.*]

RÉFORME (*polit*) reform [*relig.*] reformation [*soldats*] discharge *ou* invaliding through physical incapacity | *Congé de* —, Sick leave | *La* —, The Reformation | *V. Spelling, ang.*

se Reforme· *vr.* to re-form

RÉFORMÉ a man invalided out of the service : disabled ex-service man (*relig.*) Protestant

Réformer· *va.* to reform [*x*, etc.] to reduce : to discharge : to invalid | *Se* —, To reform [*fam*] to 'do' [*ou* 'go on'] better

REFOULEMENT· stemming : driving back [*ou* 'home'] [*de la marée*] ebbing [*tech, du fer*] 'upsetting' [*hydraul*] delivery

Refouler· *va.* to drive ... back [*artill.*] to ram home [*ou down*] [*tech, forge*] to upset [*fig*] to stem [*vn., de la marée*] to ebb

REFOULOIR rammer

REE

ENGLISH—FRENCH

REF

RE-EXAMINATION· [*néche-nn*] nouvel examen [*of prisoner*] nouvel interrogatoire

Re-examine· *va.* examiner de nouveau : revoir

RE-EXPORT | — **TRADE** commerce inter-médiaire

Refer· [*r-re'd*] *va.* [*a pers. to another*] renvoyer : adresser (à) [*a decision*] remettre ... à la décision de | — *to vn.* s'adresser à [*consult*] consulter : chercher (à voir dans) [*a thing*] se référer à [*take up a subject*] relever [*com*] se recommander (de) | *I refer to* ... Je veux dire ... : je fais *allusion* à ... | *It goes to* ... Cela se rapporte à | ... *r-re'd to* ... auquel il est fait *allusion* | *To* — the matter *to* ... S'en référer : s'en rapporter à

REFEREE· [*réf-e-rie*] arbitre : répondant

REFERENCE renvoi : rapport : *allusion* [*com*] référence | *In* — *to* à l'égard de : au sujet de : par rapport à | *In* — *to this*, à cet égard | *List of* —*s* [*on maps, plan*] *Légende* | *Works of* —, *Ouvrages à consulter* | -**MARK** renvoi | — **NUMBER** numéro d'ordre

RE'FILL [*& a.*] (objet) de recharge [*battery*] pile de R

Re'fill· *va.* regarnir [*auto*] faire le plein (d'*essence* etc.)

Refine [*i ai*] *va.* [*liq.*] épurer [*metals*] affiner [*sugar*] raffiner [*quibble*] ergoter

Refine'd [*faindd*] *a.* raffiné [*pers*] distingué : cultivé [*taste*] pur : délicat [*writer*] élégant

REFINEMENT [*i ai*] distinction : délicatesse : élégance : raffinement | *Over* —, Recherche : affection

REFINER [*i at*] [*sugar*] raffineur [*metals*] affineur | **REFINERY** usine de raffinage

REFINING [*i at*] raffinage [*metals*] affinage | *a.* ... qui raffine

RE'FIT· [*fi*] radoub [*r. Bassin*]

Refit· [*-ted*] *va.* réparer [*ship*] radoub

Reflect· *v.* [*on, sur*] réfléchir [*blame*] blâmer : critiquer (*on*, ...) [*discredit*] faire tort à | *It* —*s* great credit on him, Cela lui fait beaucoup d'honneur

Reflect'ing *a.* [*surface*] réfléchissant : réflecteur [*mind, etc.*] réfléchi

REFLECTION réflexion : reflet : image [*censure*] censure

Reflec'tive *a.* réfléchissant [*mind*] réfléchi

REFLECTOR réflecteur [*yc.*] cabochon [*range*] [*motor-car*] rétroviseur

Re'flex *a.* réflexe : réfléchi : reflété

Reflexive *a.* [*gram*] réfléchi

RÉF

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÉG

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RÉFRACTAIRE default : conscientious objector [a.] refractory [à, to] disobedient [prêtre —, V. Insertément] *Brique* —, Fire-brick | *Terre* —, Fire-clay

Réfracter *va.* to refract | **Réfractif** *a.* —ive

RÉFRACTION — | à —, Refracting

REFRAIN — : burden (of a song) | *Le — de la ballade*, The same old story

Refrapper *va.* to strike ... again [*vn.*] to knock (à, at ...) again

Refréner *va.* to curb : to master

Réfrigérant -e *a.* — : cooling | *Mélange* —, Freezing mixture

RÉFRIGÉRATION — [*dje-rêche-nn*]

Refrogné -e, & **Renfrogné** -e *a.* frowning : sullen : gruff

REFROGNÉMENT [or *Ren—*] frowning

se Refrognér [and *se Renfrognér*] *vr.* to frown : to look sullen

Refroidir *va.* to cool : to chill [*vn.* & *Se —*] to cool : to get cold | *Refroidi à l'eau*, Water-cooled | **REFROIDISSEMENT** — cooling : chill | *À — d'eau*, Water-cooled | *À — par courant d'air*, Air-cooled

REFUGE — *as* | **RÉFUGIÉ** -E refugee

se Réfugier *vr.* to take refuge : to shelter oneself

REFUS refusal | *Cela n'est pas de —*, It is not to be despised : I won't say no to that | *Je ne veux pas de —*, I won't take No for an answer

Refuser *va.* to refuse : to deny [*invitation*] to decline [*à, vn.*] to fall off | — *sa porte* a, To refuse ... admittance | *Se —*, To deny oneself : to refuse (à, to) not to admit (à, of) to refuse to do it | *Être refusé*, [candidate] To fail to satisfy the examiners

RÉFUTATION —

Réfuter *va.* to refute : to disprove

Regagner *va.* to regain : to recover : to get back to [temps perdu] to make up for | — *le grand chemin*, To reach the high road again

RÉGAIN — aftermath [fig] renewal

RÉGAL [pl. —s] treat (*de, to* : pour, for, to)

RÉGALADE treat [feu vif] blazing fire

Régaland -e *a.* nice [*naice*]

Régale *a.* | *Eau* —, Aqua regia

RÉGALEMENT [d'un terrain] levelling

Régaler *va.* to regale [*richèle*] to entertain (*de, with*) to treat (*de, to*) [le sol] to level

REGARD — look : opening | *Au — de*, In comparison with | *En —*, Opposite : on the opposite side | *Flatter le —*, To please the eye | — [pl] glances : attention [sing]

Regardant -e *a.* close : stinging

Regarder *va.* to look at : to see to [fixement] to gaze at [comme, as] to look upon [dans, into] to look [si, whether] to see [maison, etc.] to face [fig] to mind : to regard | *Cela ne me regarde pas*, That is not my business | *Je ne regarde pas à un franc*, I'm not particular to a franc | *Il n'y regarde pas de si près*, He's not very particular | *Regardez donc!* Do look! (at, etc.) See! | *Y — à deux fois*, To think over it carefully | *à y bien*, On careful consideration | *Se —*, To look at [etc., etc.] each other : to be looked at : to regard oneself

Regarnir *va.* to furnish ... again : to trim ...

RÉGATE [or —S: pl] regatt'a

Regeler *vn.* to freeze [ou be freezing] again

RÉGENCE regency

RÉGÉNÉRATEUR -TRICE restorer *as*

— *a.* regenerating

RÉGÉNÉRATION — [*ri-dienn-e-rêche-nn*]

REF

ENGLISH—FRENCH

REG

Refor'm *va.* réformer [a criminal] moraliser [*vn.*] se corriger

Re-for'm [*ri-forme*] *va.* reformer

REFORMATION [*rêf-eur-mêche-nn*] réformation [of criminals] moralisation | *At the —, à l'époque de la Réforme*

REFORMATORY maison de correction : colonie pénitentiaire | — **BOY** jeune détenu

REFORMER réformateur

Refract *va.* réfracter | **Refract'ing** *a.* ... à réfraction

REFRACTORINESS [*te-rê*] opiniâtreté

Refract'ory [*te-rê*] *a.* réfractaire [horse] rétif [child] indocile : récalcitrant [fam] 'indécrottable'

Refrain *vn.* [from, de] se retenir : s'abstenir

Refresh *va.* rafraîchir | — oneself, *Se r* | *To be [ou To feel] —ed*, Se délasser : se rafraîre : se reposer

REFRESH'ER [fee] supplément d'honoraires [in bad sense] pot-de-vin | — **COURSE** cours de perfectionnement [teur

Refresh'ing *a.* rafraîchissant [sleep] répara-

REFRESH'MENT rafraîchissement | To take some —, Se restaurer | — **BOOTH** buvette | — **ROOM** [æz] buffet | **REFRESH'MENTS** [pl] 'à boire et à manger' : rafraîchissements

REFRIGERATOR [*rîfrîdj'-e-rête-r*] glacière : appareil frigorifique [réfrigérant] réfrigérant

Refrig'rating *a.* frigorifique : réfrigérant

Refu'el *v.* Se ravitailler en combustible, en carburant

REF'UGE [*rêf'youdj*] — (from, contre) Night

—, Asile de nuit | To take — in, Se réfugier dans (un endroit) [or auprès d'une personne]

REFUGEE [*rêf-you-dji*] réfugié

REFUL'GENCE [*fe-l*] splendeur : éclat

Refund [*ri-fe-nndd*] *va.* rendre : rembourser

REFU'SAL refus [choice] première offre | To meet with a —, Essuyer un refus

Refu'se [pr. *ri-fiouze*] *v.* refuser | To — to do it, S'y refuser

REF'USE [*rêf-youce*] rebut [a.] de rebut

Refu'te [*fioute*] *va.* réfuter

Regai'n *va.* reprendre : regagner [Paradise]

Re'gal [*ri-ghe-l*] *a.* royal [reconquérir]

RÉG

FRANÇAIS—ANGLAIS

REG

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir ; in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réahonner.

Régénérer *va.* to regenerate

RÉGENT — [ang. pr. *ridje-mnt*] [professeur] master [de la Banque] director

Régenter *va.* to teach : to dictate to : to govern

RÉGICIDE — [a.] regicidal

RÉGIE administration [impôts] excise | En —, In the hands of trustees ou under State control

Régimber *vn.* to kick (contre, against)

RÉGIME dict : regimen : administration : rule : period when ... was [ou is] in the ascendant : regular course [de bananier, etc.] cluster : bunch [gram] object | *Pression, Vitesse* de —, Normal working pressure ou speed | — DIRECT [gram] objective case, or governing the accusative [that is, employing no preposition] — INDIRECT governing the dative, ablative, etc. [that is, requiring a preposition or its equivalent] | *V. Table 80*

RÉGIMENT — [*rédi'-me-nt*] |

Régimentaire *a.* regimental

RÉINGLLETTE spring-trap (for birds)

RÉGION — : district | Régional *-e a.* local : district | Concours —, Agricultural show (of the D)

RÉGIONALE local branch (of a national organisation)

Régir *va.* to govern : to manage (par, by)

RÉGISSEUR (théâtre, etc.) manager [domaine] steward [*ferme*] bailiff

RÉGISTRÉ register : account : A-book [*Amér.*] blank book [*machine a vapeur*] throttle-valve [*cheminée*] damper | Sur mes —s, On my

Réglable *a.* adjustable [books]

RÉGLAGE adjustment : adjusting : regulating : setting [papier] ruling [*montre*] timing

RÈGLE [principe, loi, et tech] rule [à régler] ruler [calcul] sum : rule | — générale, As a general rule | En —, All right : in due form : in proper order | Selon les —s, In rule : according to R | Se faire une — de, To make it a rule to | — à araser, Straight-edge | — à calcul, Engineer's slide-rule | —s monthly courses : period

Réglé *-e a.* regular : set : methodical [papier] ruled [*V. Clockwork*]

RÈGLEMENT regulation : rule [des comptes] settlement : squaring [de police, de la Chambre, etc.] standing orders (pl) bye-laws (pl)

Règlementaire *a.* regulation : standard

Régler *va.* to regulate [*affaire, ou compte*] to settle : to square up [papier] to rule [allumage] to time : to adjust | Se — sur, To go by what ... does [ou says] to be regulated by

RÈGLETTE [typ] reglet | — JAUGE [auto] dipstick | RÉGLEUR ruler

RÉGLISSE [& m.] liquorice [*likk'-e-riss*]

RÉGLURE ruling

Régnant *-e a.* reigning : predominant : prevailing

RÈGNE reign : predominance [*hist. nat.*] kingdom | Sous le — de, In the R of

Régnier *vn.* to reign : to be dominant : to take the lead [s'étendre] to extend : to run [*mala-die*] to be rife | Par le vent qui —, With this'

RÉGNICOLE native [wind]

Régommer *va.* to retread (a tyre)

REGONFLEMENT swelling : rising : re-inflation : pumping up

Regonfler *vn.* to swell again : to rise again : to be inflated again [*va.*] to inflate ... again [pneu] to pump up

REG

ENGLISH—FRENCH

REG

Regale [*ri-ghèle*] *va.* régaler

RÉGALIA [*ri-ghèle-va*] [pl] insignes de la royauté, etc.

RÉGARD égard [for, pour] respect | With — to, Quant à : a l'égard de | Kind —s, Mille amitiés : mes meilleurs sentiments | With kind —s, I am, yours truly, Veuillez agréer l'assurance de mes meilleurs sentiments [*V. Interprète*] Regar'd *va.* regarder (... , à avoir égard à | As —s, Quant a

Regardless *a.* sans égard (of, pour) [arg.] — of expense, Sans regarder à la dépense

RÉGATTA régates [or régates, pl]

Régénérer [*ri-djemn'-ète*] *va.* régénérer

— [*e-rètt, a très bref*] *a.* régénéré

—ating [a *è*] *a.* régénérateur -trice

Regil'd [*gillidd*] *va.* [pp. —ed, ou Regilt] redorer

RÉGIMEN [g *dj*] régime

RÉGIMENT ré — | *va.* enrégimenter

Régimental [*rédi-jemenn'-te-l*] *a.* du régiment

RÉGIMENTALS [*rédi-jemenn'-te-lze*] [pl] uniforme

REGIMENTATION enrégimentation

REG'ISTER [g as *dj*] registre [roll] matricule [pers. *V. Registrar*] voters liste électorale [French ship's] acte de francisation [tonnage] jauge officielle [*V. Ton*] To get —, Faire le R | — OFFICE [i bref] bureau de placement

Reg'ister [g as *dj*] *va.* [birth, etc.] déclarer [luggage & tech] enregistrer [letters, if with money, etc.] charger [not containing articles of value] recommander [designs, inventions] déposer | *vn.* [as a voter] se faire inscrire sur la liste électorale | Self—ing, [therm.] à maxima et à minima

RÉG'ISTRAR [en Amérique, —STER] [of births, m., deaths] officier de l'état civil [univ.] secrétaire : archiviste [of court] greffier | Before the —, [married] à la mairie : civilement | Diocesan —, Secrétaire de l'évêché | —'S OFFICE bureau de l'état civil

REGISTRATION [trèche-m] enregistrement : inscription : immatriculation [letters] chargement [designs] dépôt | -PLATE [motor-car] plaque de police : P réglementaire

REG

FRANÇAIS—ANGLAIS

REJ

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Regorger *vn.* to overflow : to be crowded to overflowing : to be overrun (de, with) | *de santé*, To enjoy splendid health | *Faire* — à, To force ... to disgorge ...
Regôûter *va.* to taste ... again : to enjoy ... again
REG RAT petty trading (by small middlemen)
Regratter *vn.* to bargain : to 'huckster'
REG RAT TIER huckster : petty salesman
Régressif — *ive a.* —ive
RÉGRESSION —
REGRET — [pr. *rigrette*] à —, Reluctantly | *Avoir du* — d'avoir ..., To regret having ... | *Au* —, Sorry
Regrettable *a.* — : sad : ... to be regretted : lamentable : unfortunate | *Erreur* —, Unfortunate mistake
REGRETTÉ -*E* late lamented ...
Regretter *va.* to regret ²⁴ : to be sorry (*de, to*) to be sorry to have lost [*V. Sorry*] *C'est à* —, It is to be regretted | *Regretté -e a.* [pers] lamented
Regrimper *v.* to climb up again
Régulariser *va.* to regularize : to make ... regular : to put ... to rights [com, fam] to 'set ... straight' | — *RISATION* —ization
RÉGULARITÉ —ty [u comme *you*]
RÉGULATEUR -*TRICE* —tor [d'une machine] governor [*a.*] regulating
Régulier -*ère a.* regular ²⁵ [-remet-ly] *Trouver* ... —, To find ... all right
RÉHABILITATION — : re-establishment
Réhâbilitier *va.* to reinstate (dans, in) to restore [to]
Réhâbituer à, *va.* to get ... used to ... again
REH-AUSSE-MENT raising [dessin] touching up : putting in the high lights

Reh-ausser *va.* to raise : to heighten : to set ... off | *Rehaussé de blanc*, Touched up with white | **REH-AUT-S** [pl] lights
REICHSTAG —
Réimporter *va.* to re-import'
Réimposer *va.* to put ... on again : to tax ... again [*typ*] to re-impose [*ing*]
REIMPRESSION re'print [*l'action*] re'print'-
Réimprimer *va.* to reprint' | *Se* —, To be re-printed
REIN kidney | **REINS** [pl] loins : back (sing) | *Se casser les* —, To break one's back | *Avoir les* — solides, [fig] To be sturdy [fam] To be a man of substance | *Chute des* —, Small of the back
REINE queen | — *des ABEILLE-S* queen-bee — *des PRÉS* meadow-sweet
-CLAUDE [pr. -glode] greengage
-MARGUERITE China-aster
REINETTE rennet : pippin [apple]
Réinstaller *va.* to re-instal
REINTEGRATION reinstatement
Réintégrer *va.* to reinstate : to put ... back (dans, in) to return to live in
REITERATION — [*ri-itt-e-rêche-nn*]
Réitérer *va.* to reiterate [*ri-itt-e-rête*]
REÏTRE reiter : German cavalry-man | ' *Vieux* —, Cunning old fellow
Rejaillir *vn.* to spurt up [ou out] to gush [out] to fly : to rebound (contre, against) [*lumière*] to be reflected (de, from) *Faire* —, To send out
REJAILLISSE-MENT spurting : gushing (out) rebounding : flashing : reflection
REJET rejection : throwing out, up, away | — *de l'année*, New shoot | — *du pourvoi*, Appeal dismissed

REG

ENGLISH—FRENCH

REJ

REGISTRY enregistrement [courts] greffe | -OFFICE [employment] bureau de placement [*admin.*] bureau de l'état civil
Regrade *va.* reclasser
REGRET — ²⁶ | With —, à regret
Regret [-tted] *va.* regretter (*to, de* : that, que) It is to be —tted that, Il est à regretter que
Reg'ular [*you-le-r*] *a.* [in, dans, à] régulier [way of living] réglé [*V. Clockwork*] [usual] accoutumé : normal [proper] en règle [established] organisé [arrant] franc : fiéffé | *A* — thief, Un vrai filou | — *S* [pl] troupes régulières | *Reg'ularly ad.* régulièrement [properly] en règle [quite] complètement : franchement : bien
Reg'ulate [*you-lête*] *va.* régler (by, sur) diriger
REGULATION [règ-you-lêche-nn] règlement [action] réglage [*a.*] réglementaire | **REGULATOR** régulateur
REHASH réchauffé | **Re'hash** *va.* réchauffer
REHEAR'SAL [*ri-heurce*'] [of a performance] répétition [telling] récit
Rehear'se [*heurce*] *va.* répéter [tell] raconter

REIGN règne [*vn.*] régner | In the — of, Sous le R de | —ing *a.* régnant [present] actuel
Reimbur'se [*ri-imm-beurce*] *va.* rembourser —MENT remboursement
REIN [*rêne*] *rêne* | To give the — to, Lâcher la bride à | To take the —, Prendre les rênes | — in, *va.* retenir : maintenir
REINDEF'R [*reine-dire*] [pl. —] renne
Reinfor'ce *va.* renforcer | —MENT reinforce-ment [body of men] renfort
-ed **CONCRETE**, béton armé
Reinsta'te *va.* rétablir : réintégrer
ri-inn —MENT réintégration
Reinvest' *va.* [money] replacer | —MENT [money] nouveau placement
Reinves'tigate *va.* examiner ... de nouveau
REISS'UE [*ri-tchou*] [notes] nouvelle émission [books] nouvelle édition : réimpression [*va.*] émettre de nouveau [books] rééditer
Reit'erate [*ri-itt-e-rête*] *va.* réitérer
Reject' *va.* rejeter : repousser
REJECTION rejet
Rejoi'ce *va.* réjouir [*vn.*] se réjouir (at, to, de)

REJ

FRANÇAIS—ANGLAIS

REL

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Reje-table *a.* that cannot be entertained
Rejeter *v.* to throw ... back : to transfer' [ôter] to throw ... away [ne pas recevoir] to refuse : to reject [un pourvoi] to dismiss [vomir] to throw up : to be unable to keep down [plante] to put forth | Se — sur, To fall back upon

REJETON young shoot : sucker [poét.] scion : offspring

Rejoindre *va.* (Table 57) to join ... again : to overtake : to rejoin (one's regiment, etc.) Se —, To meet (à, with)

Rejouer *va.* to play ... again

RÉJOUI -E 'jolly fellow' : 'jolly-looking woman' [a.] 'jolly'

Réjouir *va.* to rejoice : to delight : to enliven | — le CŒUR, To do one's heart good | Se — de, To be delighted at [ou with] to be glad (of) to enjoy oneself (à, at, in : en, in)

RÉJOUISSANCE rejoicing : festivity [viande de boucherie] bones, etc., as make-weight that must be taken with the meat

Réjouissant -e *a.* jovial : amusing : heartening

RELÂCHANT [& — -e *a.*] laxative

RELÂCHE intermission : relaxation [théâtre] 'no performance' | Faire —, To have [ou to be] no performance | Sans —, *a.* unremitting : unceasing [*ad.* —ly]

RELÂCHE port to put in at [acr] putting in | — forcée, Putting in through stress of weather, etc. | Faire — à ..., To put into ... | Se mettre dans un port de —, To run into a place of shelter

Relâché -e *a.* loose : lax : relaxing

RELÂCHEMENT relaxation : looseness : loosening : abatement [du temps] breaking : abatement [du travail] slackening : falling off

Relâcher *va.* to loosen : to slacken : to abate : to let ... go [méd. etc.] to relax [:] to put back [prisonn.] to release | Se —, To slacken [du temps] to get milder

RELAIS relay : stage : change of horses : land left by the sea | — D'ESSENCE petrol filling station

Relancer *va.* to throw ... again : to throw ... back : to rouse [fam] to keep pestering ...

RELAPS -E [laps] apostate [a.] ... relapsed

Rélargir *v.* to widen

RÉLARGISSEMENT widening : letting out

Relater *va.* [law] to mention : to state

Relatif -ive *a.* -ive : relating (à, to) comparative —ivement *ad.* relatively : comparatively | — *a.* In reference to

RELATION — (à, to) connection (avec, with) account (de, of) Entrer en — avec, To enter into relations with [com] To open up a C with | Etre en — avec, To have some C [ou something to do] with ... : to be connected with ... | Ne pas être en — avec, To have nothing to do with

— *S.* —, [pl] acquaintances

RELATIVITÉ relativity

Relaxer *va.* to set ... free [ou at liberty]

Relayer *va.* to relieve [vn.] to change horses | Se —, To relieve one another

RELÉGATION — : banishment : transportation (to a penal colony)

Reléguer *va.* [à, to] to relegate : to transport : to send ... away : to put aside

RELENT musty smell : bad smell

RELLE-VAILLÉES [pl] churching

RELÈVE [z, etc.] relief | — des blessés, Picking up of the wounded

RELÈVÉ list (résumé d'un compte) statement [ser a cheval] shift | — de POTAGE boiled meat coming next after the soup

— *S.* OFFICIELS official returns

Relève -e *a.* high : lofty : elevated : noble : exalted [cuisine] highly-seasoned [costume] turned-up [V. Relever]

RELEVÉE | De —, In the afternoon : P.M.

REJ

ENGLISH—FRENCH

REL

REJOIC'ING réjouissance(s)

Rejoin *va.* rejoindre [vn.] répliquer : répondre | —DER repartie : riposte

Rejuvenate *va.* rajeunir | —ATION rajeunissement | Rekin'dle *va.* rallumer

RELAPSE rechute [vn.] retomber (into, dans)

Rela'te [lète] *v.* [how, comment] raconter [to, à] avoir rapport [or trait] se rapporter | — *d.* [conneuve to, de] parent [by marriage, etc.] allié (à) Rela'ting to, relatif -ive à : qui se rapporte à

RELATION [rilèche-m] *r.* — : rapport [kindred] parent [by marriage] allié [V. Être, line 28] — *S.* parents | —SHIP parenté : filiation

RELATIVE parent -e [a.] relatif : qui se rapporte (to, à) Near — *S.* Proches

Relax *va.* relâcher [vn.] se relâcher : se détendre : se reposer

RELAXATION relâchement : relâche : repos

Relax'ing *a.* relâchant [climate] débilitant : éternant

RE'LAY relais | — RACE, Course à relais

RELEASE [re-lice] élargissement [fig] déll-vrance [from obligation] libération [from debt] décharge [law] cession [phot. shutter] déclanchement [film] mise en circulation

— *va.* relâcher [from prison] élargir [free] délivrer (from, de) décharger : libérer [pigeons, bombs] lâcher

Relent *vn.* s'attendrir : se repentir

Relent'less *a.* impitoyable : inflexible

Rel'evant [rèl-ve-mnt] *a.* applicable (to, à) qui a rapport (à) à propos

Reli'able *a.* sûr : sur qui on peut compter : digne de confiance [tool] solide | **REL'ABILITY** [person] honorabilité [documents] crédibilité [things] solidité [auto] — TRIAL, épreuve

REL'ANCE confiance [d'endurance]

REL

FRANÇAIS—ANGLAIS

REM

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RELÈVEMENT raising [d'un pont] rise : sheer [ɔ-] bearings [pl] [compas] setting

Relève *va.* to raise : to hold [ou take, ou keep up] [des chiffres] to take [dans, from] [faire valoir] to set ... off : to add to : to enhance [sujet] to refer to : to mention [cuisine] to season highly [remplacer, libérer] to relieve [ɔ-] to weigh [une côte] to take the bearings of [un feu] to stir [peint] to touch up [vn.] to be dependent [de, on] to be under [the orders of] to take one's cue or inspiration [de, from] — *de maladie*, To be just recovering | *Se —*, To rise [again] to recover [oneself] [du lit] to get up again

RELIAGE hooping

RELIEF [rul-yaf] — ㄅㄆ [re-life] set'-off [à, to] *Carte en —*, Raised map | *Donner du — à ...*, To set ... off' | —S' [pl] scraps

Relier *va.* to tie ... again [a, with] to connect [livres] to bind [tonneau] to hoop

RELIEUR -EUSE bookbinder : binder

RELIGIEUX -EUSE monk : nun [a.] religious : monastic [lexat] scrupulous

—sement *ad.* religiously : scrupulously

RELIGION — [létat] convent life [du serment] sacredness | *Entrer en —*, To take the vows | *Se faire une — de*, To consider it one's bounden duty to ... | *Surprendre la — de*, To deceive

RELIQUAIRE shrine : reliquary

RELIQUAT balance | *RELIQUÉ* relic

Relire *va.* (Table 44) to read ... again | *Se —*, To be read [ou worth reading] again

RELIURE binding [pour *feuilles mobiles*] binder | *Atelier de —*, Binding-room | *Demi—*, Half-binding | *En demi—*, Half-bound

Relouer *va.* to let ... again : to take ... again : to sub-let

Reluire *vn.* (Table 51 : no perfect) to shine : to be bright : to glisten [V. Gold, ang.]

Reluisant -e *a.* shining : glistening : bright

Reluquer *va.* [fam] to keep eyeing : to have an eye on

Remâcher *va.* to chew again [fam] to chew the cud over : to brood on

Remaçonner *va.* to repair

Remailer to remesh [bas] to mend a ladder in

REMANIEMENT, **REMANIANT** altering : re-arrangement [typ] overrunning [littérature] adaptation

Remanier *va.* to go over ... again : to do ... again : to make (some) alteration in : to turn [typ] to overrun

Remarier *va.* to marry ... again | *Se —*, To marry again

Remarquable *a.* remarkable [-mt- bly]

REMARQUÉ remark [ɔ-] mark (for steering by) | —r *va.* to remark : to notice : to mark ... again | —ez bien' —, Mind you! | *Faire —*, To point out | *Se faire —*, To distinguish oneself [par, by] to make oneself conspicuous

REL

ENGLISH—FRENCH

REM

REL'IC [saint's] *relique* [remnant] reste

REL'ICT [law] *veuve*

RELIEF ㄅㄆ soulagement [help] secours [law] *réparation* : redressment [of besieged town] *dégagement* : *délivrance* | In —, [sculp] En relief [enchased] repoussé | To stand out in —, Ressortir | Out-door —, Secours a domicile | — STAMPING timbrage (a sec or en couleur) — TICKET bon de secours

Relie *ve va.* soulager [assist] secourir [town] dégager : délivrer [set in relief] mettre en relief [sentry] relever | — oneself [one's mind] *Se décharger* [le cœur] to the WATCH, changer le quart (or *les sentinelles*)

RELIEV'ING ARCH arc de *décharge*

RELIEV'ING OFFICER [lie, li] commissaire des pauvres : membre du bureau de bien-faisance

Re-light [ri-laît] *va.* rallumer

REL'IGION [rilidj-nn] religion [form of worship]

Relig'ious [pr. *relidje-sy*] *a.* religieux : pieux [duties] religieux [book] de *piété* — LIB'ERTY liberté des cultes

Relig'iously *ad.* religieusement

Re-line *va.* mettre une honorable doublure à [brake] regarnir [cylinder] rechemiser

Relinquish *va.* abandonner [claims] renoncer à | —MENT *renonciation* : abandon

REL'ISH goût : *savourer* : assaisonnement [cuisine] hors-d'œuvre | With a —, De bon appétit | — *va.* [one's food] trouver bon : manger ... de bon appétit [flavour] relever [vn] avoir bon goût

RELUC'ANCE [ri-le-k'te-nce] *répugnance* ㄅㄆ | With —, a contre-cœur

Reluc'ant [le-k'te-nnt] *a.* hésitant : peu empressé [to, de] To be very — to, Avoir beaucoup de *répugnance* a ... —ly *ad.* a contre-cœur

Rely upon [rilat'e-poun] *vn.* compter sur | I — upon it, J'y compte

Remain *vn.* rester | That —s to be proved, Cela n'est pas démontré | I —, yours truly, Je suis avec respect [V. Believe] It —s to be seen whether ... Reste à savoir si | ... has —ed, ... est resté | 2 from 6, there — 4, De 6 ôtez 2, reste 4

REMAIN'DER reste

REMAINS [mènnze] [pl] restes : débris : monuments

Remand *va.* renvoyer à une autre audience

REMARK *remarque* [va.] remarquer ㄅㄆ [point out] faire r | —S [criticisms] *appréciations*

Remark'able [ke-be-l] *a.* [for, par, pour] remarquable | Nothing —, Rien de R

Remark'ably [ke-blé] *ad.* remarquablement

REM

FRANÇAIS—ANGLAIS

REM

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RÉ is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

REBALLAGE repacking
Remballer *va.* to pack ... up again
REMBARQU-EMENT re-embarking
Rembarquer *va.* [& Se —, *vr.*] to re-embark (dans, in)
Rembarrer *va.* [fam] to snub : to tick ... off
REMBLAI embankment
Remblayer *va.* to embank
REMOÛTE-MENT setting in : re-setting
Remboîter *va.* to set : to re-set : to fit in
REMOUBRAGE stuffing : upholstery
Rembourer *va.* to stuff (de, with) : to upholster
Remboursable *a.* repayable [obligations, et rentes] redeemable (au pair, at par)
REMBOURSEMENT repayment | **Expédier** ... contre —, To forward the invoice 'C.O.D.'
Rembourser *va.* to repay : to reimburse [rentes, etc.] to redeem | Se faire —, To obtain the payment of : to get one's money back
Rembruni -e *a.* ... grown dark : gloomy
Rembrunir *va.* to make ... darker : to cloud | Se —, To get darker [ou more gloomy]
REMBRUNISSE-MENT darkening : gloominess
REMÈDE remedy (à, pour, contre, for) [lavement] enema | '— contre l'amour, 'fright' : 'hug' [V. Quack] Porter — à, To remedy | Le — est pire que le MAL, The R is worse than the disease
Remédier à, *vn.* to remedy : to mend : to put ... right : to stop
Remêler *va.* to mix ... again [cartes] to reshuffle
Remémorer *va.* to remind | Se —, To recollect
Remener *va.* to bring [ou take] ... back (de, from : à, to)
Remercier *va.* to thank (de for) to dismiss
REMERCIEMENT [or —CIEMENT or —S pl] thanks (de, pour, for)
RÉMÉRÉ | à —, : with option of repurchase

Remettre *va.* (Table 66) to put ... back again [à sa place, in its P] [habille-ment] to put on ... again [pers, etc.] to bring ... round again : to restore : to reinstate (in) [remboîter] to set [livrer] to hand : to give (à, to) [envoyer] to forward : to send : to entrust (aux soins de —, to ...'s care) [une somme] to remit (à, to) [pardonner] to remit (à, ...) [un compte] to render [ajourner] to put ... off (à, to, till) [se rappeler] to remember : to know [rendre, etc.] to return | Faire — —, To send ... to ... [V. Mettre] Se —, To set to' again : to 'be all right' again : to call ... to mind : to go back (à, to) to go on ...ing again : to be put off : to resign oneself : to be reconciled [temps] to clear up | — en mer, To put to sea again | S'en — à, To leave it to ... [pop] Remettez ça! As you were! | Voilà qu'il remet ça! There he goes again!
Remeubler *va.* to re-furnish
REMISE —
Remis -e *a.* postponed : drawn (game)
REMISAGE | Au —, At the hotel ou livery-stables | **REMISE** [hired] carriage
REMISE putting back : giving up [com] remittance : payment : allowance : trade A : discount [renvoi] postponement [lieu] shed [pour gibier] cover | Sans —, Without delay | Voiture de —, Hired carriage
Remiser *va.* to put ... in the coach-house, garage, etc. [fam] 'to take ... down' a peg
Rémissible *a.* —
RÉMISSION — [che-nn] Sans —, Merciless [ad.] mercilessly : without mercy
Remmancher *va.* to put a new handle to [fig] to set ... going again
Remmener *vn.* to bring [ou take] ... back
RÉMOIS -E native of Rheims [a.] of, around R
REMONTAGE new fronting [pendule, montre] winding-up

REM

ENGLISH—FRENCH

REM

Reme'dial *a.* réparateur | — TREATMENT traitement curatif | **REM'EDY** [rem-e-dé] remède [law] recours | *va.* remédier à
Remem'ber [rimem'm-be-r] *va.* se souvenir de : se rappeler [know] reconnaître : remettre | — me kindly to ..., Rappelez-moi au bon souvenir de ... | I — going to see ..., Je me souviens d'être allé voir ... | Yes I — it well, Oui, je m'en souviens bien
REMÈM-BRANCE [bre-nnce] souvenir : mémoire | My kind — to ..., Bien des choses de ma part à ... : mes amitiés à ... | — DAY, l'Anniversaire de l'Armistice de 1918
Remi'nd [i ar] *va.* faire souvenir : rappeler à : faire rappeler (of, ...) — me to buy some cigarettes, Faites-moi penser à acheter des cigarettes | **REMI'NDER** memento : ... qui fait ressouvenir | To give ... a —, Rappeler [...] à ...

Reminisce *v.* [Americ.] raconter, se R ses souvenirs : parler du bon vieux temps
Reminiscent *a.* remémorateur | — of ..., Qui rappelle ...
Remiss -e *a.* négligent | —ly *ad.* négligemment | **REMISS'NESS** négligence
Remit' [-téd] *va.* [to slacken] se relâcher de (fines, etc.) remettre : faire remise de [send on] envoyer : faire une remise de
REMITT'ANCE [re-nnce] remise (de fonds) envoi de fonds : envoi | **REMITT'ER** envoyer
REM'NANT reste : vestige [drapery] coupon : bout
Remod'el [-lle'd] *va.* refondre : remodeler
REMON'STRANCE [stre-nnce] remontrance
Remon'strate [stréte] *vn.* [with, à] faire des remontrances
REMOR'SE remords
Remor'se-less *a.* impitoyable

REM

FRANÇAIS—ANGLAIS

REN

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

REMONTE [or, Chevaux de —] fresh horses : horses for the army : remounts [poissons] run

Remonter v. to remount : to go up ... again : to set ... again : to set ... up again : to run : to go back [à, to] [s'élever] to get higher : to rise [élever, ranimer] to raise [fam] to 'buck ... up' [la pendule] to wind up [chaussure] to new-front [Faire —, To carry [ou trace]] ... back

REMONTOIR winder [à —, Keyless [à, to]

REMONSTRANCE remonstrance [Faire des — à, To remonstrate with

Remontrer va. to show ... again : to point out to [que, that] to remonstrate [with] En —, To show ... how to set about it [V. Gros-Jean]

Remordre v. to bite ... again [Y —, To try, ou 'tackle it,' again [RECORD'S remorse

REMORQUE towing-hawser : towing : hauling [Donner la — à, To take ... in tow [Se mettre à la — de, To follow : to let oneself be led by [Larguer la —, To cast off the tow-rope

Remorquer va. [auto, bateau] to tow [marine] to haul : to tug

REMORQUEUR à vapeur, Steam-tug [— or

REMORQUEUSE tractor

Remoudre va. (Table 56) to grind ... again

Rémoudre va. (Table 56) to sharpen : to re-set

Remouiller va. [des bas] to wet ... again [3, vn.] to cast anchor again

RÉMOULADE mustard-sauce [mustard, salt, pepper, oil, and sweet herbs]

RÉMOULEUR grinder : knife-grinder

Remoulu -e pp. [V. Remoudre]

Rémoulu -e pp. [V. Rémoudre]

REMOUS eddy : whirl [heaping up of water by impetus] — du courant, Rippling of the tide [— du sillage, Dead water

REMPAILLAGE chair-mending

Rempaiiller va. to reseat

REMPAILLEUR -EUSE chair-mender

Rempaquer va. to pack ... up again

REMPART rampart [fig] bulwark

Rempêtrer va. [des bas] to re-foot

[REMPAÇANT substitute

REPLACEMENT replacing : replacement : substitution [En — de, In the place of

Remplacer va. to replace : to take [ou fill] the place of [ou ...'s place] to do [ou be used] instead of [Se faire —, To find a substitute

REPLAGE filling up [mac] rubble

REMPLI tuck : taking in

Remplier va. to take ... in : to put a tuck in

Remplir va. to fill : to fill ... up [devoirs, etc.] to fulfil : to perform [exécuter] to execute :

to realize [un poste] to hold [Cela remplit le but, That answers the purpose [Se — vr. to fill

REMPLISSAGE filling (up, ou in) 'something to fill up with' : padding [♣] dead-wood

REMPLEUR filler

REMPLI [d'argent] reinvesting

se Remplumer vr. [oiseaux] to get new feathers [pers] to be 'picking up again'

Rempocher v. to put ... back in one's pocket

REMPPOISSONNEMENT restocking ... with fish [—onner va. to re-stock

Remporter va. to take ... back [ou away] to carry off [ou back, ou away] [victoire, prix] to gain : to 'get' [la palme] to bear away

Rempoter va. to put ... in pot again

Remprunter va. to borrow ... again

REMUAGE stirring [du blé] turning

Remuant -e a. restless : moving

REMUE-MÉNAGE stir : bustle : upset : to-do

REMUEMENT stir [action] stirring

Remuer va. to move : to stir : to keep moving : to 'fidget' [la queue] to wag [Se —, To move : to stir : to bestir oneself : to 'keep fidgeting about'

RÉMUNÉRATEUR -TRICE rewarder

— a. ... that repays : rewarding

RÉMUNÉRATION — recompense

Rémunérer va. to recompense : to repay

Renâcler vn. to snuffle : to snort [fam] to fight shy of

REM

ENGLISH—FRENCH

REM

Remo'te a. éloigné [antiquity] reculé [likelihood, etc.] peu probable

—ly ad. de loin [slightly] faiblement

REMO'UTE-NESS (distance) éloignement : distance [slightness] faiblesse

Remou'nt va. remonter [—ING remonte

Remou'vble [rimou-ve-be-l] a. transportable : qu'on peut détacher [pers] amovible

REMO'VAL [ri-mou-ve-l] [from office] renvoi : destitution [departure] départ : changement de domicile [conveyance] transport [furniture from a place] déménagement [furniture to a place] emménagement [taking away] enlèvement [of surgical apparatus, a corpse, etc.] levée [of pain] soulagement [Before my — to Paris, Avant d'aller m'installer [m'établir] à P

REMO'VE [ri-mou-ve] pas : distance [relationship] degré [to, a] départ [dishes] entrée [school] classe intermédiaire

— va. [take away] enlever : ôter [a corpse, a difficulty] lever [withdraw] retirer [displace] déplacer [convey] transporter [to, à] [furniture from a place] déménager [furniture to a place] emménager [kill] 'supprimer' [pain] soulager [dismiss] renvoyer [— vn. se déplacer [move house] déménager : emménager : changer de domicile [from, de : to, à] aller [Far removed from, Bien éloigné de

Remu'nerate [ne-réte] va. rémunérer : rétribuer : récompenser [for, de, pour]

REMUNERATION r — rétribution

Remu'nerative a. rémunérateur

REN

FRANÇAIS—ANGLAIS

REN

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RENAISSANCE [hist.] — : renaissance [fig] revival [théologie] regeneration | Renaissant· -e a. reviving : springing up again | Toujours —, Ever returning

Renaître *vn.* (Table 61 : no past participle) to revive : to spring up [ou live] again : to return [théol & fig] to be born again

RENARD· fox [Glapir=to bark] | (♂) cant-hook [vulg.] vomiting | Chasse au —, Fox-hunting | Un fin — [pers] A 'sly dog' | —E vixen [i.e., she-fox] —EAU cub | —IER·

RENARDIÈRE fox-hole : 'earth' [fox-catcher

Renaissier· *va.* to put ... in boxes again [une somme] to put ... back into the cash-box

Renchéri· -e a. dearer [pers] over-nice

Renchérir· *v.* to outbid [être en hausse] to get [ou be getting] dearer : to be rising again : to advance | — sur ..., To outdo : to surpass

RENCHÉRISSEMENT· rise [in price]

Rencogner· *va.* to drive ... into a corner | Se —, To put oneself in the corner

RENCONTRE meeting (de, with) [chance] encounter : hit : circumstance : collision [au pistolet, etc.] duel [comptab.] folio | Aller, venir, à la — de, To go [to come] to meet | De —, Second-hand | En toute —, On any occasion : in any case | Faire la — de, To meet : to meet with | Faire une mauvaise —, To meet with thieves [or the like] Roue de —, Balance-wheel

Rencontrer· *va.* to meet (a person) to meet with (a thing) to find : to come across [un navire] to speak | — bien, To have a lucky chance : to be lucky | Se —, To meet (each other, one another) to be of the same mind (avec, with) to be met with : to be found : to happen [auto, etc.] to collide (d.) —trez! Shift your helm! | —trez à l'auloffée! 'No nearer!' | —trez à l'arrivée! 'Nothing off!'

RENDANT· COMPTE [mp nasal] [dr] person who gives the account

RENDEMENT· yield : output : returns [pl] [de [mach.]] efficiency

se **Rendetter**· *vr.* to run into debt again

RENDEZ-VOUS· — : appointment [de] resort [of] 'great place' (de, for) [chasse] meet [V. Hunting, ang.] Donner — à, To make an appointment to meet | J'ai un — à 9 heures, I have an appointment at 9 o'clock

REN

ENGLISH—FRENCH

REN

RENAISSANCE *renaissance*

Rend· *va.* [imp. & pp. Rent] déchirer [split] fendre [vn.] se déchirer : se fendre | Rent in pieces, Mis en pièces [or morceaux]

Ren'der· *va.* rendre (accounts) remettre [suet] fonder [parts, etc.] interpréter [make] faire devenir

REN'DERING *traduction* [artistic] interprétation [accounts] remise | New —, Variante

REN'EGADE [renn'i-ghéd] renégat

Rendormir· *va.* (Table 14) to lull ... to sleep again | Se —, To go to sleep again

Rendosser· *va.* to put on ... again

Rendre· *v.* [à, to] to return : to give : to give (C D ...) again [livrer] to deliver [rapporter] to yield : to bring in [faire] to make [service, justice, etc.] to do [la justice] to administer [transporter] to take [faire recouvrer] to restore [— gorge, fig] to disgorge [évacuer] to bring away [traduire] to render (en, into, in) [exprimer] to utter : to express [céder] to 'give in' | — l'âme, To give up the ghost | [V. Even. a. ang.] — visite à, To pay ... a visit | Se —, To present oneself : to go : to be [à ses devoirs] to attend to [près de ...) to wait upon [se faire] to make oneself [céder] to give in [ou up] to acknowledge oneself in the wrong : to give oneself : to surrender [être traduit] to be rendered [V. Compte] [tat!]

RENDU [or Prêté —] C'est un —! It is 'tit for Rendu -e pp. [of Rendre, v.] arrived : reached [— à domicile, etc.] delivered [las] 'knocked up' | COMPTE —, Report : account : proceedings [pl]

Rendre· *va.* (Table 51) to do ... over again (de, with) to re-coat

Rendurcir· *va.* to harden

RÈNE rein | Fausse —, Bearing-R | Tenir les —, To hold the R's

RENÉGAT· -E renegade : turncoat

Renfai· *va.* to repair the top of roof of

RENFERMÉ | Cela sent le —, There is a close, fusty smell (here, ou there)

Renfermer· *va.* to shut ... up : to contain : to comprise : to restrict (dans, to) to restrain | Renfermé sous ce pli, Enclosed herewith | Se —, To shut oneself up

Renfiler· *va.* to thread ... again

se **Renflammer**· *vr.* to flare up again

RENFLEMENT· swelling [of column] entasis

Renfler· *vn.* to swell : to rise

RENFLOUAGE, RENFLOUEMENT· refloating

Renflouer· *va.* to set ... afloat again : to refloat **RENFORCEMENT**· cavity : hollow [peint] depth : background [typ] indention

Renfoncer· *v.* to sink [son chapeau] to pull down [ou knock down] [fam] to 'bash in' [un tonneau] to new-bottom [typ] to indent

REN

FRANÇAIS—ANGLAIS

REN

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RENFORCATEUR [*phot*] intensifier

Renforcé -e a. strengthened : sturdy [*fig*] regular : complete : confirmed

RENFORCEMENT strengthening : intensifying : reinforcement | **Renforcer** va. to strengthen : to reinforce [*phot*] to intensify

RENFORT fresh strength [*×*] reinforcement [*voile*] strain-band [*fam*] Pour — de potage, As a last straw

se **Renfrogn'er** vr. to frown [*listment*

RENGAGEMENT re-engagement [*×*] re-en-

Rengager va. to re-engage [*×*] to re-enlist [*effets*] to pledge ... again

'**RENGAINE**' | C'est la — de C D, It is the string C D is always harping on [ou, his 'pet theme'] C'est toujours la même ! It's the old story! | *Quelle* —! We've heard all that before!

Rengainer va. to sheathe [*fig & fam*] to keep | — son compliment, To forbear : to 'shut up'

RENGORGEMENT bridling : strut : swagger

se **Rengorger** vr. to carry oneself proudly : to strut : to swagger

Rengraisser | va. to fatten up again | vn. [Se —, vr.] to get fat again [*vowal*

RENIEMENT or **RENİMENT** denial : disavow

Renier va. to deny : to disown : to disavow

RENIFLARD [*mach*] air-intake

RENIFLEMENT snorting : sniffing

Renifler vn. to snort : to sniff | Il renifla, He turned up his nose at it | — sur l'avoine, To be off one's feed

Reniveler va. to re-level [*accu*] to top up

RENNE reindeer

RENOM [*m nasal*] renown [*for*]

Renommé -e a. renowned [*fam*] noted (pour, **RENOMMÉE** fame : report : reputation

Renommer va. to re-elect : to celebrate

RENONCE renounce [*at cards*] —**MENT** renunciation | **Renoncer** à, vn. to give up |

J'y renonce, I give it up

RENONCIATION renunciation [*éche-nn*]

RENONCULE ranunculus

RENOUÉE knot-grass

Renouer va. to tie : to resume : to renew

RENOUEUR bone-setter [*revival*

RENOUVEAU return of spring : spring-time :

Renouveler va. to renew : to revive : to alter

RENOUVELLEMENT renewing : renewal : reiteration

RENOVATEUR -**TRICE** renovator | — a. renovating

RENOVATION — [*renno-véche-nn*] renewal

RENSEIGNEMENT -**S** [*pl*] information |

Bureau de —, Enquiry office | Pour tous —, [or plus amples —,] s'adresser à ..., For further particulars apply to ... | Prendre des —, To make enquiries (sur, about) [*×*] intelligence

Renseigner va. to inform : to give ... some information | Mal —gné, Misinformed | Se —, To make enquiries : to find out (sur, about)

RENTE rent : income [sur l'état] funds [*pl*] dividends [*pl*] — *foncière*, Ground-rent |

viagère, Life annuity | Il vit de ses —s, He lives on his private means [ou, lives independently]

Impôt sur la —, Income-tax deducted from government dividends | Le cours de la —, The price of stocks [*well-to-do*

Renter va. to endow | Bien renté, Well off :

RENTIER -**IERE** fundholder : person of independent means

RENTOILAGE putting new canvas (to a picture)

Rentoiler va. to re-line : to put new canvas to

Rentraire va. (*Table 40*) to darn

Rentrant -e a. re-en'trant

Rentré -e u. [*méd*] suppressed

RENTREE re-opening (schools, tribunals, etc.) beginning of term : resuming of the classes :

going back to school : re-appearance [*foins*] getting in | J'attends des —s, I expect to receive some payments

Rentrer va. to get [ou take, ou bring] ... in [*+*] to haul in [*avirons*] to ship [ou boat] [*vn.*]

to go [ou come] in : to return (dans, en, to) to go [ou come, ou get] into ... again : to reopen :

to recommence | — les foins, To get in, ou bring in, the hay | Faire —, To take in : to get [ou call] in : to send : to send in [—, or —

chez soi, To go back (ou to return, ou come back) home | — en soi-même, To search one's own heart | — dans ses droits, To recover one's rights | Cela rentre dans vos attributions, That comes within your province

REN

ENGLISH—FRENCH

REP

RENOU'N [*ri-naounn*] renom : renommée

Renou'ne'd a. renommé (for, par, pour)

RENT *déchûre* : accroc : rupture [of house]

loyer : prix du loyer [of land, farm] fermage | Quarter's —, Terme | A year's — [*fam*] Une année de fermage | — S [*pl*] rentes : revenu

Rent va. prendre ... à loyer [or ... à ferme] [*let*] louer | To be —ed, Se louer [*pp. V. Rend*]

RENT'AL [*rennt'l*] [ou **RENT'-ROLL**] état annuel des revenus

RENT'ER [*Amer.*] V. **TENANT**

RENUNCIATION [*ri-ne-nnci-éche-nn*] renon-

ciation : renoncement

Re-o'pen v. rouvrir [schools, tribunals, etc.]

renter | **RE-O'PE'NING** *réouverture* [of

schools, tribunals] *rentrée*

REP [material] reps

RE:PAIR [*ri-père*] réparation [of ship] radoub

[of clothes, kettles, etc.] raccommodage [*auto*]

Emergency —, Dépannage | In thorough —,

En parfait état | Under —, En réparation |

Repa'r va. réparer [ships] radouber [clothes, kettles, etc.] raccommoder [*auto*] (in emergency) dépanner [*vn. to, à*] se rendre | -**SHOP**

atelier de R [*réparations*]

REPAIR'ING OUT'FIT [tyre] nécessaire (de

REN

FRANÇAIS—ANGLAIS

REP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Rentrez! Unship your oars! [V. Ship]

RENVERSANT -e, 'a. startling : stunning
RENVERSE | à la —, *ad.* on one's back : backward | Tomber à la —, To fall on one's back : 'to be struck all of a heap'

MENT -upsetting : overturning : 'turning ... upside down' : inversion | Mécanisme de —, Reversing gear

Renverser *va.* to turn ... upside down : to upset : to 'put ... out' : to throw ... down : to reverse | Se —, To fall over : to throw oneself down [*chose*] to overturn

RENVIDEUR self-acting mule

RENVOI sending back : return [—] : dismissal : postponement : reference [*discussion*] adjournment [*typ.*, etc.] cross-reference : note [du son] reverberation [de l'estomac] rising

Renvoyer *va.* (V. Table 8) to send back : to return : to send ... away : to dismiss : to refer (à, to) to postpone : to put ... off : to defer [le son] to re-echo : to reverberate | — l'affaire pour supplément d'instruction, To stay proceedings

RÉORGANISATION -za'tion [zéche-un]

Réorganiser *va.* to re-or'ganize [natze]

RÉOUVERTURE re-opening

REPAIRE haunt : den : lair

Repaitre *v.* (Table 62) to feed [ses yeux] to feast (de, upon) to satiate (with) | Se — de, To feed, live, feast upon

Répandre *va.* to spill : to pour out : to send out : to scatter : to spread : to diffuse [armes, sang] to shed [—, sur les vergues] to lay out | Se —, To be upset : to spread (sur, over : dans, through) to be poured out [en, in, into] to run out : to burst : to go | Se — dans le monde, To go into society [*nouvelle*] to spread about | Homme répandu, Man well known in society | Très répandu -e, Widely circulated : in very general use [*opinion*] generally received

Repapilloter *va.* [cheveux] to put ... in curls again [fam] to reconcile | Se — [vr.] to make it up

Reparable *a.* ... that can be repaired, put right

Reparaître *vn.* (Table 63) to re-appear : to make its, one's [ou their] appearance again

RÉPARATEUR -TRIC *E* restorer [*a.*] restorative [*politique*] of restoration [ou reparative]

RÉPARATION - — : repair [—] (pour, for) amends | En —, Under [ou undergoing] repair | — par les armes, Duel | Nécessaire de —, [cyc] Repair outfit | —S' [pl] reparations

Réparer *va.* to repair [des torts] to redress [affaires, forces] to recover : to mend [*faute*] to make amends for [pertes] to make up for : **Reparler** *vn.* to speak again [to make good

REPARTIE repartee' [tee se pr. ti] retort

Repartir *va.* (Table 20) conj. with *Avoir* to answer (... with) to say in reply [*vn. conj.* with *Être*] to set out again : to return [train] to leave again

Repartir *va.* (Table 20) to distribute (entre, among) [impôts, etc.] to assess [actions] to

RÉPARTITEUR assessor [allot

RÉPARTITION - distribution [impôts, etc.] assessment | à la —, [com] On allotment

Reparu -e *pp.* [V. Réparaitre]

REPAS - meal | — prié, Formal dinner [V. Wedding]

REPASSAGE [du linge] ironing [des couteaux, etc.] sharpening : grinding

Repasser *va.* to take ... over : to do up ... [ai-guiser] to sharpen [le linge] to iron [fig] to go over : to 'brush up' | — *vn.* to cross : to go over [revenir] to come again : to call again : to 'look in' again | — un examen, To resit an examination

REPASSEUR strop | — de ..., ...-grinder

REPASSEUSE laundress : ironer

REPAVAGE repaving

Repaver *va.* to repave (de, with)

Repayer *va.* to pay ... over again

REPÊCHAGE fishing out : picking up (from the water) [fig] helping hand [fam] 'second shot' (for unsuccessful candidates, competitors, etc.)

Repêcher *va.* to fish up ... again [corps] to recover [fam] to rescue : to give ... a second chance

Repeindre *va.* (Table 58) to paint ... again

Repenser [à] *vn.* to think (of ...) again : to think (the matter) over : to reconsider

REPENTANCE - [for sins] [ri-penn'-te]

Repentant -e *a.* — [—] [nnce]

REPENTIR repentance [—] | se Repentir *vr.* (Table 18) to repent (de, of, ...) Faire repentir ..., To make ... repent

REP

ENGLISH—FRENCH

REP

REPARTIE *repartie*

REPAST *repas*

Repatriate [pey] *va.* rapatrier

REPATRIATION rapatriement

Repay *va.* [imp. & pp. Repaid] rembourser : rendre [V. Fruit] —able *a.* remboursable

REPAYMENT remboursement : retour

REPEAL [ri-pile] révocation : abrogation [*va.*] révoquer : abolir [law] abroger

REPEAT [ri-pite] répétition

Repea't [ri-pite] *va.* répéter : réitérer [lession] réciter | —ed *a.* répété : réitéré : redoublé | —edly *ad.* souvent : à plusieurs reprises : bien des fois : à chaque instant

REPEATTER [ripite-r] monter à répétition

Repea'ting *a.* à répétition | — RIFLE fusil à R

Repel [-ile'd] *va.* repousser : combattre

Repellent *a.* répulsif

Repent (of) *vn.* se repentir (de) [V. Sackcloth]

REPENTANCE [te-nnce] [—] repentir

REP

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÉP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

REPÉRAGE marking ... with a reference mark : setting by means of reference marks [X] locating : 'spotting' [cinéma] synchronization [typ] register

RÉPERCUSSION — : reverberation

Répercuter *va.* to drive back : to reflect : to reverberate | **Se** —, *vr.* to strike in [son] to echo

Reperdre *va.* to lose ... again

REPÈRE [Point de —] mark : guiding M : reference M : landmark [*borne* —] benchmark

Repérer [*va.*] to mark ... with a reference mark : to set ... by means of reference marks [X] to locate : 'to spot' | **Se** — [*vr.*] to take one's bearings

RÉPERTOIRE —tory : stock plays [pl] [du grand livre] index | — vivant, 'Walking cyclopaedia' | *Pièce* du —, Stock piece

Répertorier *va.* to index

Repeser *va.* to weigh ... again

'Répétail·er' *va.* to keep on repeating (the 'same story') over and over again

Répéter *va.* to repeat : to tell [*leçons*] to say [rôle] to rehearse [reproduire] to reflect | **Se** —, To be repeated [en parlant] to repeat oneself

RÉPÉTITEUR private tutor [*a.*] [*♂.*] ... repeating the signals | Maître —, Usher (who watches over the boys out of the class)

RÉPÉTITION — [théâtre] rehearsal | — générale, Dress rehearsal | Donner des —s, To give private lessons | Fusil à —, Repeating rifle | Montre à —, Repeater

REPEUPLEMENT re-stocking [*des personnes*] re-peopling | **Repeupler** *va.* to re-stock (de, with) [*des pers.*] to re-people

REPIQU·AGE planting out : pricking out

Repiquer *va.* to plant ... out : to prick out : to mend (the road-surface, a wall, etc.)

RÉPIT delay : respite [*ress'piti*]

REPLACEMENT replacing : reinvestment

Replacer *va.* to replace : to put ... back again : to reinvest

Replanter *va.* to replant [*' botch* ']

REPLÂTRAGE new-plastering : patching up : **Replâtrer** *va.* to new-plaster : to 'put a patch upon' : to patch ... up : to 'botch'

Replet —*ête a.* stout : fat | **RÉPLETION** —

REPLI fold : turn : coil [*de l'âme*] recess

Repliable *a.* folding

Replier *va.* to fold up ... again : to turn in : to turn back | **Se** —, To bend : to twist : to turn [X] to fall back | **Se** — sur soi-même, To fall back upon one's own thoughts : to reflect : to coil up

RÉPLIQU·E reply : rejoinder [théâtre] cue

Répliquer *vn.* to reply : to say in return : to 'answer back'

Replonger *va.* to plunge, to dip ... again (dans, into) [*vn.*] to dive [ou plonge in] again

Reployer *va.* [*V.* Replier]

Repolir *va.* to polish ... again

RÉPONDANT respondent : referee [qui répond de] surety [*la la messe*] clerk : lay-clerk

Repondre *va.* to lay again

Répondre *v.* to answer (à, ...) to reply (à, to) to answer, be answerable (à, to : de, for) [*la messe*] to make the responses (at mass) to communicate (with) to correspond (a, with) to be in accordance with : to come up (to) Je vous en réponds! I should think so! : ..., depend upon it : 'I'll be bound it is' [ou they are, etc.] **Se** —, To answer each other (ou one

RÉPONS· response [another]

RÉPONSE answer : reply —*q.* | Faire un mot de — à, To drop ... a line in reply | Rendre —, To reply | — écrite, Answer in writing | — payée, Reply paid

REP

ENGLISH—FRENCH

REP

Re-pe·ople [*ri-pi-pe-l*] *va.* repopulate

REPÉTITION répétition [mus] reprise

Rep'ne [*paɪn*] *vn.*, murmure (at, contre) se plaindre (at, de)

REP'NING [*paɪn*] plainte : regret : murmure [*a.*] mécontent

Repla·ce [*ri-plèe*] *va.* [put back] remplacer : remette [by substitute] remplacer [telephone] — the receiver! Raccrochez!

REPLACEMENTS pièces de rechange

Replant *va.* replanter [woods] reboiser

REPLANT'ING [of woods] reboisement

Replen'ish *va.* remplir (with, de)

Reple'te *a.* rempli : plein (with, de)

REPLEV'IN mainlevée

REPLICA reproduction : copie

REPLY [*ri-plai*] réponse [repartee : law] réplique [*vn.*] répondre : répliquer (to, à) Awaiting your —, Dans l'attente de votre réponse | In — to, En réponse à

Repol'ish *va.* repolir

REPORT —*q.* [official] rapport : exposé [daily, etc.] bulletin [of societies, meetings] compte-rendu : proces-verbal [school] B trimestriel [of a gun] coup : détonation [rumour] bruit : nouvelle | By mere —, [*V.* Hearsay] Of good —, Considéré

— *va.* rendre compte (de) faire un rapport sur : constater : signaler [in short-hand] sténographe | It is —ed, On dit : le bruit court (que) To — PROGRESS, faire son rapport | To — oneself, Se présenter : faire sa déclaration [X] To — to H.Q., etc., Rallier son Q.G., etc.

REPO'RTER ' — ' : sténographe

—S GALLERY tribune de la Presse

REPO'RTING reportage : sténographie

REPO'SE repos [*vn.*] se reposer | — confidence in, Mettre sa confiance en : se reposer sur

REPOSIT'ORY dépôt : magasin [book] répertoir [furniture] garde-meuble

Reprehend' *va.* reprendre : blâmer

REP

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÉP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes Ré : e.g. se Réabonner.

REPORT· *usq* 'amount brought forward' [*lith.*] transfer [*Bourse*] contango

REPORTAGE descriptive reporting : press report [T.S.F.] [radio-] —, running-commentary

REPORTER — | — *va.* to take ... back [*vomme*] to carry [ou bring] forward [*lithogr.*] to re-transfer | Se — à, To go back to : to refer to : to turn to

REPOS· repose : rest : quiet : pause [jardin] seat | Placement de tout —, [com] Gilt-edged security | Place! —! Stand at ease! | Échappement à —, Dead-beat escapement | Au cran de —, At half-cock | De —, Quiescent | En —, At rest : alone : standing | Dormir en —, To sleep quietly | — hebdomadaire, [Statutory] weekly rest | Se tenir en —, To keep quiet

REPOSE-PIED· foot-rest

Reposé· -e *a.* calm : refreshed | à tête —ée, At leisure : quietly | **REPOSÉE** lair

Reposer· *v.* [sur, on] to put [ou lay] ... down again : to lay : to rest [*liqueurs*] to settle | Laisser —, To let ... stand | Se —, To rest : to lie down [computer] to rely [sur, upon, on] [les esprits] to let (men's minds) get calm | Ici repose ..., Here lies ... | S'en — sur, To trust to

REPOSOIR temporary altar

Repoussant· -e *a.* repulsive : repulsive-looking : disgusting

REPOUSSÉ [or Travail de —] repoussé work

REPOUSSEMENT· rejection [*arme* à feu] recoil [fam] 'kick'

Repousser· *v.* to push ... away : to push back : to throw ... back [ou out] to reject : to spurn : to keep off [l'ennemi] to repulse [fusil, etc.] to recoil : to 'kick' [arbres] to shoot again | — le projet, To throw out the bill

REPOUSSOIR driving-bolt [fig] set-off : foil

Répréhensible *a.* —

Reprendre· *va.* (*V. Table 59*) to take up ... (again) to catch ... again : to get back ... again : to regain : to resume possession of ... : to go on (with) [théâtre] to revive [corriger] to find fault with ... : to correct | — *vn.* to take : to answer [*maladie, pluie*] to come on again [les chairs] to heal [*plante*] to strike : to take root again [geler] to freeze again | J., un palan) to fleet | — ... en sous-œuvre, To stay-up : to underpin | — haleine, To take breath | Reprit-il, He answered | On ne m'y reprendra plus! They won't catch me at that again! | Se —, To close [s, z] [se corriger] to correct oneself | S'y — à plusieurs fois, To try it over and over again

REPRÉSAI-LL-ES· [pl] reprisals [*ri-prafze-lze*] retaliation | De —, Retaliatory (measures) User de —, To retaliate

REPRÉSENTANT· representative [on pr. zenn'-te-tiv] Représentatif -ive *a.* —ive

REPRÉSENTATION· — : showing : exhibition : remonstrance [au théâtre] performance [étalage] show : display [dignité] state : dignity | Frais de —, Official entertainment expenses | La — nationale, The Deputies

Représenter· *v.* to represent : to show : to picture : to personate [au théât.] to perform : to produce [com] to travel for [maintien] to 'show well' : to be a fine-looking man (etc.) | Se —, To present oneself again : to picture to oneself : to be described

Repressif· -ive *a.* —ive

RLPRESSION· —

Reprêter· *va.* to lend ... again

RÉPRIMANDE· d [ang. pr. rēpri-manndd]

Reprimander· *va.* to reprimand

Reprimer· *va.* to repress : to hold in check : to curb

REP

ENGLISH—FRENCH

REP

Represent· [zennt] *va.* représenter

REPRÉSENTATIVE· représentant [parlia.] député : représentant [*a.*] représentatif

Repress· *va.* réprimer | **REPRESSION** répression

Repressif· -ive *a.* de répression : répressif

REPRIVE· [ripri] sursis (à l'exécution) — *va.* accorder un sursis à : surseoir à | To be —ed [condemned man] Être gracié

REPRIMAND· réprimande [*va.*] réprimander [by a judge] blâmer

REPRINT· réimpression [*va.*] réimprimer & | Now —ing, En réimpression

REPRISALS· [ri-prafze-lze] représailles

REPROACH· [ri-pratch] objet de mépris : opprobre : reproche [*va.*] faire des reproches à | I am —ed with having said, On me reproche d'avoir dit | He is a —, to, Il est la honte de

Reproachful· [ri-pratch-foul] *a.* plein de reproches | —ly *ad.* d'un ton de reproche

REPROBATE· réprouvé [*va.*] réprouver

Reproduce· [diouce] *va.* reproduire

Reproductive· [di-k-tiv] *a.* reproducteur

REPROOF· [ouf] réprimande : réprehension : reproche

Repro've· [o ou] *va.* reprendre : reprocher à

REPROVER· censeur [of, de]

REPUBLICA'TION· [pe-bli-kèche-nn] nouvelle édition : réimpression

Repub'lish· *va.* republier

Repu'diate· [ri-pioudi-ète] *va.* répudier [conduct] désavouer

Repug'nant· [ri-peugh-ne-nnt] *a.* qui répugne (to, à) répugnant

REPUL'SE· [ri-peulce] échec : refus : déroute

— *va.* repousser : rebuter : refuser

Repul'sive· [-looking] [ri-peull-civv] *a.* repoussant (thing) rebutant [racheter]

REPURCHASE· [peur-tchess] rachat | *va.*

Rep'utable· [you-te-be-l] *a.* honorable : considéré | —bly *ad.* avec honneur

REP

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÊQ

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÊ : e.g. se Réabonner.

Repris' -e pp. [V. Reprendre] REPRIS' de JUSTICE old offender : ... who has been in jail

RÉPRISE taking ... again : getting ... back again : resumption (de, of) 'touching up' : renewal : re-performance : revival [4.] recapture [mus] repeat [couture] darning [auto] pick-up : acceleration | à la — des affaires, When things are looking up again | —s runs [dr] claims | à plusieurs —s, Several times : over and over again | à trois —s, 3 times | Faire des —s, or Repriser' va. to darn [V. Fine-draw]

RÉPROBATEUR -TRICE reprover — a. reproving : reproachful : ... of reproba- RÉPROBATION' — [bêche-nn] [tion] REPROCHE reproach [3.] Sans —, Above R : blameless | Soit dit sans —, Without intending any reproach

Reprocher' va. [à ... : de, for] to reproach [3.] : to blame : to charge (de, with) [dr] to take exception to | Lui — les MORCEAUX', to grudge ... the bread he (ou she) cuts

Reproduire -trice, —tif -tive a. reproductive REPRODUCTION' — [de-k'che-nn] copy

Reproduire va. (Table 51) to reproduce | Se —, To appear again : to be reproduced (bêtes) to have young ones

RÉPROUVÉ -E [& a.] reprobate Réprouver' va. to reprobate : to disavow : to Reprouver' va. to prove again [condemn REPS [raips] rep | — de laine, Woollen rep REPTILE — | Repu -e pp. [V. Repaire] [a.] full up : fitted with

RÉPUBLICAIN' [& — -e a.] —can [l'oiseau] sociable weaver-bird

RÉPUBLICANISME [eece-m] —ism [izzm]

Republier' va. to republish RÉPUBLIQUE republic

RÉPUDIATION' — [ripioudi-êche-nn]

Répudier' va. to repudiate [ripioudiète]

RÉPUÊ feasting : 'feed' | Franche —, free meal

RÉPUGNANCE [pour, à, to] — [ri-peugh-ne-nce] Avec —, Reluctantly : very unwillingly Répugn'ant' -e a. [à, to] — [3.] : loathsome : opposed | C'est — ! It's disgusting!

Répugn'er' vn. [à, to] to be repugnant : to be contradictory : to be averse ou unwilling (to)

Répulsif a. —ive [pe-l'siv]

RÉPULSION' [s, c] — : repugnance

RÉPUTATION' — [êche-nn] name | Il est perdu de —, He has lost his character

Réputer' va. to reputate : to hold : to think | Il est réputé ... , He is considered ...

REQUÉRANT' -E petitioner : plaintiff | Partie —e, Claimant : applicant

Requérir va. (Table 9) to require : to claim

REQUÊTE request : petition

REQUIEM [ray] — [ri-kouï-emm]

REQUIN' shark

'Requiner' va. to set ... to rights | 'Se —,' vr. to 'smarten oneself up' : to feel better

Requis' -e a. requisite [pp. V. Requérir]

REQUISITION' — [rêkouiziche-nn, i bref]

Réquisitionner' va. to requisition : to commandeer

RÉQUISITOIRE speech of public prosecutor : charge [fig] list of grievances

REP

ENGLISH—FRENCH

RES

REPU'TE [ri-pioûte] réputation : esteem — d a. réputé : qui passe pour : censé | —ly ad. censément

REQUEST' demande : prière [in law] requête | At the — of, à la D de ... | Much in —, Très demandé : très recherché [in fashion] à la mode : en vogue | ' — STOP, ' ou ' STOP BY —,' 'arrêt facultatif'

Request' va. [to require] inviter (to, à) [to ask] demander (de) [as a favour] prier (de)

Requîre [i at] va. [to insist] exiger : requérir [ask] demander [need] avoir besoin de [must have] falloir [V. Table 73] It would — ..., Il faudrait ... | The ... —d by law, Le ... voulu par la loi | ... if —d, ... si on le désire

REQUIREMENTS [pl] qualités requises : exigences : besoins | To meet these —, Remplir toutes ces conditions [V. also Requisites]

REQUISITE [kouizitt] condition requisite : nécessaire [a.] requis : nécessaire | Travelling —s, Toilet —s, Articles de voyage : objets de toilette | Office —s, Fournitures de bureau

REQUISITION [x] réquisition [call to ...] convocation | — va. réquisitionner | In great —, Très demandé

REQUIT'AL [ri-kouat'-l'] revanche : récom-pense

Requîte [kouat'-tt] va. rendre : rendre la pareille (à) récompenser

RER'E'DOS [rire-doss] retable

Rescind' va. rescinder : annuler : abroger

Res'cue va. délivrer : sauver (de) arracher (à)

RES'CUE [ress'kiou] délivrance : sauvetage | To come to the —, Venir à la rescousse

RES'CUER [ress'kiou-e-r] sauveur : libérateur RESEARCH' [ri-se-r-tche] recherche(s)

RESEMB'BLANCE [ri-zemm'-ble-nce] ressem-blance : rapport | Resem'ble va. ressembler à

Resent' [re-zennit'] va. ressentir : s'offenser de | —MENT ressentiment

RESERVA'TION [vêche-nn] réserve | Without —, Sans réserve | Mental —, Restriction mentale : arrière-pensée

RÉSÉR'VE [ze-rve] réserve [3.] [va.] réserver | Naval —, Inscription maritime | Naval — men, Inscrits maritimes

— FUND [fe-nndd] fonds de prévoyance | — PRICE, Prix minimum

Reser've'd [ri-ze-rvde] a. réservé | — SEAT place prise en location : P réservée

RES

FRANÇAIS—ANGLAIS

RES

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RESCAPÉ survivor | **Rescinder** *va.* to rescind
RESCOUSSE | à la — ! To the rescue!

RESCRIT — ipt

RÉSEAU net : net-work [*archit.*] tracery [*rail*]
system : lines [*electr.*] grid [*pl*] [*similigrav.*]
half-tone screen | — de barbelés, Barbed-wire entanglements

RÉSÉDA mign'nette [*minn'-ye-nett'*]

RÉSERVATION — [*rezz-eur-vêche-nn*]

RÉSERVE [*rezairv*] — [*chasse*] preserve [*lieu*]
store | à la — de ..., Except | En —, In reserve : spare ... : by me [*ou him, her, etc.*]
Mettre en —, To lay [*ou put*] by | Faire des —, To make a reserve | Sans —, Without reserve : unreserved (-ly) | Se tenir sur la —, To be on one's guard : to be reserved

Réservé -e *a.* reserved : shy [*salon*] private

Réserver *va.* to reserve : to save up : to keep ... in store : to keep back | Se —, To reserve to oneself : to bide one's time : to 'hold

RÉSERVISTE — t [back]

RÉSERVOIR — [*à poisson*] pond [*tech*] tank |
Plume à —, Fountain-pen | — à essence, Petrol-tank [*V. Wagon*]

RÉSIDENT — *as*

RÉSIDENT — *as* envoy : resident minister

Résider *vn.* to reside : to live [*lig*] to rest : to consist (en, in)

RÉSIDU residue | **RÉSIGNATAIRE** resignee

RÉSIGNATION — *as* [*ang. pr. zig-g-ne*]

Résigné -e *a.* resigned

Résigner *va.* to resign [*re-zaiinn*] Se —, To be resigned : to submit [cancel]

RÉSILIATION — cancelling | **Résilier** *va.* to

RÉSILLE net : hair-net [*tech*] lead glazing

RÉSINE resin | **Résineux** -euse *a.* resinous

RÉSIPISCENCE — : recognition of error |
Venir à —, To amend

RÉSISTANCE — [*des matériaux*] strength |
Plat [*ou Pièce*] de —, Principal dish : joint :
'good substantial joint' : 'main thing' |
— à la traction, Tensile strength [fast]

Résistant — -e *a.* — : strong : sturdy [*couleur*]

Résister *vn.* to resist (à, ...) to offer resistance
(à, to) to 'stand up to' : to hold out (against)

Résolu -e *a.* resolute : determined (à, to)

Résoluble *a.* solvable

Résolument *ad.* resolutely

RÉSOLUTION — : determination [*en, into*]
resolving : reduction [*dr*] cancelling

Résolvons, [*etc.*] **V. Résoudre** | **RÉSONANCE** —

Résonnant -e *a.* resonant : resounding [*voix*]
sonorous

RÉSONNEMENT — resounding

Resonner [*s* like *ss*] *vn.* to ring [*ou strike, ou*]
sound] again

Résonner [*s* like *z*] *vn.* to resound (de, with)
to clank : to clang

Résoudre [*s* like *z*] *va.* (2 pp.'s *V. Table 54*) to
resolve : to determine : to settle : to induce
[*dr*] to cancel [*en*] to reduce [*to*] dissolve
(into) to convert | — C D à faire une chose, To
induce C D to do a thing | — de faire une chose,
To determine to do a thing | Se —, To resolve
(en, into) to determine : to 'make up one's
mind' (à, to) to bring oneself (to)

RESPECT — [*respay*] — [*respectt*] Je suis avec
—, etc., I remain, most respectfully, ... [*V. Foire* : Self] Avoir le — humain, To fear what
people may say | Sauf votre —, With all deference
to you, ... | Tenir en —, To hold ... in
check : to keep ... at a respectful distance

RES

ENGLISH—FRENCH

RES

Reshuffle [*cards*] rebattle [*personnel*] remanier
Resider [*zahde*] *vn.* résider : demeurer (at, à)

RÉSIDENCE *résidence* : logement : maison
[in law] domicile | Country —, Maison de
campagne : château

RÉSIDENT [*rézi-de-mntt*] résident : habitant |
The English —S, La colonie anglaise

— *a.* résident [*pupil, or medical student, etc.*]
interne | Resident'ial [*che-t*] *a.* avec maison
de maître [district] quartier d'habitation |
Resident'ary [*che-ré*] *a.* ... en résidence :
résident

RÉSIDUARY LEGATEE légataire universel

RÉSIDUE reste : reliquat [*chem*] résidu

RÉSIDIUM [*you-e-nm*] [*chem*] résidu

Resign [*zaiinn*] *va.* [office, etc.] donner sa dé-
mission : se démettre (de ...) démissionner
[claims, etc.] céder : renoncer à [a living]
résigner | — oneself to, Se résigner à ... |
—'d pp. résigné | To have —'d, [officer]
Être démissionnaire | **RESIGNATION** [*on*
pr. rézigg-nêche-nn] *résignation* : soumission
To send in one's —, Donner sa démission

RES'IN [*rèzinn*] *résine* [for violins] *colophane*
Res'inous [*rèzi-ne-ss*] *a.* résineux

Resist *va.* résister à

Resistless *a.* irrésistible : qui n'offre aucune
résistance | -ly *ad.* irrésistiblement

Re'sole *va.* ressemeler

Resolute [*rè-ze-loute*] *a.* résolu : déterminé :
plein de résolution

—ly *ad.* résolument : de pied ferme

RESOLVE *résolution* | — *v.* se décider (on,
to, à) [into, en] résoudre : se r

Res'onant *a.* sonore : résonnant

RESORT [*rè-zort*] recours : ressource [place]
rendez-vous | Place of —, Lieu fréquenté |
Bathing ou Seaside —, Station balnéaire :
plage | Summer —, Winter —, S. d'été, d'hiver

Resort *vn.* [to, à] avoir recours [go, repair] se
rendre [haunt] hanter : fréquenter

Resound [*ri-zaoumndd*] *vn.* résonner (with,
de) [va.] répéter [fame] célébrer

RESOUNDING [*ri-zaoumndd*] résonnement [*a.*]
résonnant : retentissant

RES

FRANÇAIS—ANGLAIS

RES

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Respectable *a.* — [-ment· -bly] to be respected
Respecter *va.* to have (some, ou a great) regard
 for : to respect [*antiq.*] to spare | Se —, To
 respect oneself [ou each other]
Respectif *-ive a.* —ive [-vement· -ly]
Respectueux· *-euse a.* respectful [-sement· -lly]
Respirable *a.* fit to breathe
RESPIRATEUR —tor [*a.*] respiratory
RESPIRATION· [*méd*] — : breathing
Respiratoire *a.* respiratory : breathing ...
Respirer *v.* to breathe [ea, /] [fig] to sigh : to
 long [for] [*V. PICTURE*] Je respire! Now
 I can breathe freely again! [with]
Resplendir *vn.* to shine : to be resplendent [de,
 Resplendissant· *-e a.* resplendent : dazzling
RESPLENDISSEMENT· splendour : dazzling S
RESPONSABILITÉ responsibility
 — des **PATRONS**· employer's liability
Responsable *a.* respon'sible : accountable :
 liable (de, for : envers, to)
RESSAC *v.* undertow | — violent, Heavy S
Resseigner· *v.* to bleed ... again
Ressaisir [or Se — de,] *v.* to seize ... again :
 to take possession of ... again
Ressasser· *va.* to resift (l'hour) [fam] to keep on
RESSAUT· projection [repeating
Ressauter· *v.* to leap ... again : to project
Resseler· *va.* to re-saddle

[**RESSEMBLANCE** resemblance ㄅㄣ
 Ressemblant· *-e a.* [l'un à l'autre] (very
 much, etc.) alike [portrait] good [likeness]
 — Peu —, Not much like (à, ...)
 Ressembler· *vn.* [à, ...] to resemble : to be
 like | Se —, To be (very much, etc.) like each
 other | Qui se ressemble s'assemble, 'Birds
 of a feather flock together' [*V. PEA*]
RESSEMBLAGE re-soling
Ressemeler· *va.* to re-sole
Ressemer· *va.* to sow ... again [resentment
RESENTIMENT· [*méd*] slight return [colère]
Ressentir· *va.* (Table 18) to feel : to feel the
 effects (of) to show | — vivement, To feel ...
 keenly : to resent | Se — [de] To feel : to still
 feel from : to feel [ou show] the effects of
RESSERRE lock-up store : safe
RESSERREMENT· closeness : tightness :
 closing up (of) [du ventre] constipation [du
 cœur] heaviness
Resserer· *va.* to tighten : to draw ... closer :
 to close up, to tie ... again [le ventre] to bind :
 to be binding [replacer] to put ... away again
 [fig] to restrict : to narrow : to contract [de]
 to take in [*typ*] to lock up ... again | Se —,
 To tighten : to constrict oneself (dans, to)
 to get more intense [ventre] to become con-
 stipated [*dépense*] to get 'tighter' [ou heavier]

RES

ENGLISH—FRENCH

RES

RESO'URCE [*re-sorce*] *ressource* : esprit d'i-
 nitiative | As a last —, Comme dernière R
 —ful *a.* adroit : ingénieux
RESPECT —ct· ㄅㄣ *estime* | In this —, Sous
 ce rapport | In other —s, à d'autres égards |
 With — to, En ce qui touche, concerne : quant
 à | Out of — to, Par considération pour | My
 —s to ..., Mes respects a ... | To pay one's
 —s to, Présenter ses R's à : saluer | Without
 — of PERSONS, sans acception de personnes
Respec't *va.* respecter : avoir égard à | As —
 ..., —ing .., Quant à ...
RESPECTABIL'ITY —té : honorabilité : con-
 sidération : crédit
Respec'table [*te-be-l*] *a.* — : honorable : con-
 sidéré : très bien : comme il faut : convenable
 [of things] honorable | — PE'O-PLE, des
 gens comme il faut | —ably *ad.* très bien :
 comme il faut [live] honorablement
Respec'ted *a.* respecté
Respect'ful *a.* respectueux *-euse* [-lly, -ment]
 I remain, —lly, Je suis avec respect, ...
Respec'ting *prep.* en ce qui touche : quant à
Respec'tive *a.* —tif [-ly, -tivement]
RES'PIRATOR —ateur [mil] masque à gaz
RES'PITE [*ress'pitt*] répit [law] sursis
 — *va.* [law] accorder un sursis à
RESPLEN'DENCE splendeur : éclat
Resplen'dent *a.* resplendissant (with, de)
Respond' [o dans sort] *vn.* répondre (to, à)
 —ENT répondant [law] défendeur *-eresse*

RESPON'SE [*risponnee* : o dans sort] réponse
 [of congregation] répons [poet, fig] écho
RESPONSIBILITY [*riiss-ponn-se-bil'* e-té : o
 dans sort] responsabilité | On his own —,
 Sous sa propre R : de sa propre autorité
Respon'sible [*risponn'v'e-bil*] *a.* —sable ㄅㄣ |
 To be — for, Répondre de : être responsable
 de
REST repos [home] asile [bearing] appui [for
 lance] arrêt [remainder] reste [mus] pause :
 soupir [of a lathe] support [slide —] chariot |
 At —, En repos | Set at —, Résolu : éclairci |
 A day's —, Un jour de repos | A good night's
 —, Une bonne nuit | To go to —, [person] Se
 retirer | To take a little —, Prendre du repos :
 se reposer | Semi-breve —, Pause | Crotchet
 —, Soupir | Quaver —, Demi-S | —CURE
 [*méd*] Cure de repos | —HOUSE hôtellerie
Rest *vn.* [— oneself] se reposer : se délasser
 [sleep] dormir [be at —] reposer [lean, to be
 supported, on, sur] s'appuyer [remain] de-
 meurer | It —s with him to say ..., C'est à lui
 de dire ... | The decision —s with C D, C'est
 à C D à [for de] décider
 — *va.* reposer : appuyer : baser (on, sur)
Rest'ful *a.* ... qui donne du repos : reposant
REST-HARROW· arrête-bœuf
REST'ING-PLACE [*pl'èc*] lieu de repos | Last
 —, Dernière demeure
Res'tive [*tivv*, / très bref] *a.* rétif

RES

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÉT

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoire : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RESSORT· spring : elasticity : force : incentive : energy [dr] jurisdiction | ... à —, Spring-... | En dernier —, Without appeal [fam] in the last resort | Grand —, Main-S — spiral, Hair-spring | Pas de mon —, Outside my province [fam] 'not in my line' | Faire jouer tous les —s [fig] To use all the means in one's power | N'agir que par —, To be lacking in initiative
Ressorir *vn.* (Table 19) to go out again : to show [ou to stand] out [dr] to be under the jurisdiction (à, of) [fig] to fall under the heading (à, of) Faire —, To bring out : to set off : to show ... distinctly
Ressortissant· -e *a.* depending (à, on) belonging (à, to) in the jurisdiction (of)
Ressouder· *va.* to re-solder : to re-weld
RESSOURCE resource *us* | Un homme de —, A man of resource | Sans —s, Penniless [tion
RESSOUVENANCE remembrance : recollection
RESSOUVENIR remembrance : memory | Se —, *vr.* (Table 15) to remember (de, ...) Faire —, To remind (de, of)
RESSUAGE sweating [métal] roasting
Ressuer· *va.* to sweat [métal] to roast
RESSUI lair
Ressus·citer· *va.* to revive [les morts] to raise (*vn.*) to rise from the dead
Ressuyer· *va.* to dry | Se —, To dry
RESTANT· remainder | — -e *a.* remaining | Bureau —, Poste —e, 'To be left till call for'
RESTAURANT· — : dining-rooms (pl) chop-house : eating-house [aliment] restorative | — -e *a.* restorative
RESTAURATEUR restorer : keeper of a restaurant [ou chop-house] restaurant-keeper
RESTAURATION· restoration [réche-nn] [en Suisse, etc.] restaurant
Restaurer· *va.* to restore : to re-establish : to refresh : to revive : to 'set ... up' | Se —, To take (some) refreshment

RESTE remainder : rest : remnant [fig] last penny : 'all' | Au —, Du —, But then : yet ... : however : besides : after all : with that | De —, Left : over : enough and to spare : only too much [ou too well] En —, In arrears : behindhand | Et le —, And so on : and so forth | Il ne demande pas son —, He doesn't want any more : he has had enough of it | **RESTES**· [pl] remains (fam) leavings : scraps
Rester· *vn.* (*com.* with Être) to remain : to stay : to keep : to stand [s'arrêter] to stop | J'y reste! Here I shall stay! | — debout, To stand : to be standing | — tranquille, To be [ou keep] quiet | En — à, To leave off at ... | Son nom est resté —, His name has remained ... | Il ne reste que —, There is nothing left but ... : there is [are] only ... left | De 6 ôtez 4, reste 2, 4 from 6 leaves 2
Restituable· *a.* repayable : returnable : ... that can be restored
Restituer· *va.* to return : to restore
RESTITUTEUR· — who has restored (a damaged text) **RESTITUTION**· — [monument, etc.] restoration
Restreindre· *va.* (Table 58) to limit : to restrict (à, to) Se —, To limit oneself
Restrictif· -ive *a.* —ive
RESTRICTION· — [mentale] reservation
Résultant· -e *a.* resulting | **RÉSULTANTE**· —t
RÉSULTAT· result : outcome
Résulter· *vn.* [de, from] to result : to follow : to be shown [paraître] to appear
RÉSUMÉ· — : summary : epitome : digest [des débats] summing-up | Au —, En —, In short : upon the whole | Résumer· *va.* to summarize :
RÉSURRECTION· — [che-nn] [to sum up
RETABLE altar-screen
Rétablir· *va.* to restore : to re-establish [dans, in] to reinstate | — ses affaires, To retrieve one's position | Se —, [en santé] To recover : to be getting well again

RES

ENGLISH—FRENCH

RET

Rest·less *a.* ... sans repos (unquiet) remuant : agité [passions, etc.] turbulent | — NIGHT nuit agitée : nuit blanche | —ly *ad.* sans repos : sans cesse : avec agitation
REST·LESSNESS agitation : inquiétude : turbulence [at night] insomnie
RESTORATION [réche-nn] [buildings : dynasties] restauration [re-establishment] rétablissement [giving back] restitution
RESTORATIVE [i bref] [& a.] fortifiant
Resto're· *va.* [buildings, a dynasty] restaurer [health, a text, etc.] rétablir [confidence, etc.] ramener : faire renaître (calm) [give back] rendre [things stolen] restituer
RESTORER restaurateur | Hair —, Régénérateur des cheveux
Restrai'n [ri·strène] *va.* [prevent] empêcher [check] réprimer : restreindre

RESTRAINT [ai é] contrainte : restriction [curb] frein | Without —, Sans entrave : sans contrainte
Restrict· *va.* restreindre : limiter (to, à)
RESULT· [ri·ze·lte] résultat [of, de] suite — *vn.* résulter : découler (from, de)
Resu'me [ri·zioume] *va.* reprendre : continuer [repeat] récapituler [continuation
RESUMPTION [pr. ze·mmpp-che-nn] reprise : Resurface *va.* [a road] remettre ... en état
Re'surrect· *va.* ressusciter
Resus·cite· [ri·ce-ci-tête, i brefs] *va.* ressusciter
RETAIL détail [V. WHOLESALE]
Re'tail [ritéle] *va.* détailler [gossip] débiter : colporter [a.] au [or de] détail | To sell by —, Vendre au détail
RETAILER [ré] détaillant -e : marchand -e au détail [of news] colporteur -euse

RÉT

FRANÇAIS—ANGLAIS

RET

Le Préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RÉTABLISSEMENT restoration : re-establishment : recovery : repair : revival

RÉTAILLÉ fresh cut : cuttings [pl]

— *va.* to cut ... again

Rétamer *va.* to tin

RÉTAMEUR tinker

Rétaper to do up : to 'buck ... up' [candidate] to 'plough'

RETARD delay | En —, Late : behind time [de, with] behindhand [compte] overdue [montre, pendule] too slow (de, by) Avoir du —, To be behind time | Le train est en — de 20 minutes, The T is 20 minutes late [ou behind time]

RETARDATEUR [X etc.] ... who is behindhand, in arrear, ou late, ou backward : late comer : laggard : defaulter

RETARDEMENT delay : putting off

Retarder *va.* to delay : to put off : to hinder [pendule] to put back [vn.] to be late [montre, etc.] to be slow : to be losing | Je retarde de 10 minutes, My watch is 10 m. slow

Retindre *va.* (Table 58) to dye ... again

Retenir *va.* (Table 15) to keep ... back : to retain : to confine : to hold in [arith] to carry [engager] to engage [une place] to secure : to reserve [commander] to bespeak : to book [se souvenir de ...] to remember | On m'a retenu à dîner, They made me stay to dinner | Se —, To keep : to maintain oneself : to check [ou contain] oneself : to keep back : to catch hold (à, off) to be remembered

RÉTENTION [méd] — [dr] reservation

Retentir *vn.* to resound : ring (de, with) **Retentissant** -e *a.* resounding [succès] widely spread

RETENTISSEMENT resounding | Avoir un (or du) —, To be a good deal talked of : to reate a deep impression

Retenu -e *a.* reserved : modest [pp.] engaged, etc. [V. Retenir] secured : booked

RETENUE reserve : modesty : moderation [somme] deduction [♣] guy-rope ['2 de —, 'Two ['carried over'] Mis en —, [écudier] 'Kept in'

RÉTICENCE — : omission : reserve

RÉTICULE —

Rétif -ive *a.* restive : stubborn

RÉTINE retina

RETIRATION backing | Presse à —, Perfecting machine | **RETIRÉ** retree (paper)

Retiré -e *a.* retired : solitary | Vivre —, To lead a retired life

Retirer *va.* [de, from] to draw back [ou in, ou out] to take (de, from, out of, off : dans, into) [recueillir] to get : to obtain : to extract : to withdraw : to recall [vn.] to retire | Se —, To retire (à, dans, to) to go off : to go out [ou away] to leave the room : to go to bed : to **RETOMBÉE** [m nasal] bend : spring [shrink] **Retomber** [m nas] *vn.* to fall (dans, into ...) again : to relapse : to fall (sur, upon)

'Retoqué' pp. [examin.] 'ploughed' : 'plucked'

RETORDAGE twisting

Retordre *va.* to twist : to twist ... again | Donner du fil à —, To give a deal of trouble :

Rétorquer *va.* to retort [to be a nuisance]

Retors -e *a.* twisted | Homme —, Shrewd fellow [fam] 'cute one' : deep customer

RETOUCHÉ touching up : after-touch [phot] retouching

RET

ENGLISH—FRENCH

RET

Retai'n [riténe] *va.* retenir : conserver

RETAI'NER [fee] provision : honoraires [pl] —S [pl] gens : vassaux : suite [sing.]

Retain'ing *a.* | — FEE provision | — WALL mur de soutènement [repandre]

Reta'ke [a é] *va.* [imp. Retook : pp. Retaken]

Retal'iate [ri-tal'-ète] *vn.* [upon, a] rendre la pareille [upon, envers] user de représailles

RÉTALIATION [lièche-nn] revanche : représailles [pl] [law of —] peine du talion

Retal'iatory [re-ré] *a.* ... de représailles

Retard' *va.* retarder [auto] To — the spark, Retarder l'allumage | —ING, —MENT, retard

Retch [ou reach] *vn.* avoir des haut-le-cœur

RETCH, RETCH'ING haut-le-cœur

RETENTION [che-nn] conservation [méd] ré-tention | **Reten'tive** *a.* [méd] rétentif | A — memory, Une mémoire fidele [or sûre]

RETENTIVENESS faculté de retenir : ténacité [of memory] fidélité : sûreté

Ret'icent *a.* peu communicatif : qui ne dit pas tout ce qu'il pense : réservé (about, sur, au sujet de)

Retic'ulated [you-létédd] *a.* réticulé

REI'NUÉ [niou] suite : cortège

Reti're *vn.* se retirer [va.] retirer | To — from business, Se r. des affaires [on pension] prendre sa retraite | To — within oneself, Descendre en soi-même

Reti're'd *a.* [tradesman, etc.] retiré [former, old] ancien [superann.] retraité : en retraite

RETIRE'MENT retraite [m]

Reti'ring *a.* [disposition] modeste : réservé : qui s'efface [pension] de retraite [pers. leaving office] en retraite

RETORT réplique : riposte [chem. and gas] cornue

Retort' *va.* répliquer : riposter [cast back] ren-

Retouch' [ri-teutche] *va.* retoucher [voyer] —ING [phot.] retouche

Retra'ce [ri-tréce] *va.* [events, etc.] remonter à | To — one's STEPS, revenir [or retourner] sur ses pas : rebrousser chemin

Retract' *vn.* se rétracter [va.] rétracter

RE'TREAD' [auto] pneu rechapé | *va.* surmonter : rechaper

RET

FRANÇAIS—ANGLAIS

RET

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Retoucher *va.* to touch up : to retouch
RETOUR return [voyage] return journey [↺] homeward voyage [détour] winding : bend : turn [dr] reversion [fig.] reversal (of fortune, etc.) Aller et —, [prix] 'There and back' | Billet d'aller et —, Return ticket | De —, Return ... : returned : back again [V. Return, ang.] | [↺] homeward (voyage) De — chez moi, Back : on my return (home) Dès son —, Directly he (she) comes back, came back | En — de, In return for | Être de —, To be back : to have returned | Faire — à ..., To revert to ... | Par — du courrier, By return of post | Poulie de —, Quarter-block | Sur le —, [fig] On the decline : getting old | Sans —, Forever : 'for good and all' [perdu] hopelessly | — d'ÂGE change of life | — de flamme, Back-firing

RETOURNE trump card

Retourner *va.* to return : to turn (inside out, over, upside down) *vn.* to return : to go back | 'De quoi il retourne,' What is going on | — sur ses pas, — en arrière, S'en —, To go back | Se —, To turn : to turn round

Retracer *va.* to retrace [ri-trêce] to tell : to relate | Se —, To call to mind [a, to] to recur

RÉTRACTATION — [rêche-n] recantation
Retracter *va.* [& Se —, vr.] to retract : to recant : to 'eat one's words'

Retraire *va.* (Table 40) to redeem

RETRAIT re-purchase : withdrawal : recess [volume] shrinkage | En —, Set back

Retrait — *e a.* poor : shrinking : light

RETRAITE [de, from] retreat : shelter : resort (de, of) superannuation : retiring pension [V. Old-age] [des affaires] retirement [tech] shrinkage : loss [mur] set-off [arch] recess [com] renewing : 'kite-flying' [X] retreat | Battre la —, To beat a retreat [à la brune]

to beat the tattoo | Mettre à la —, To pension off | Battre en —, To beat a retreat | De —, Retiring | En —, Retired | Prendre sa —, To retire on a pension | Se mettre en —, To go into retirement | Caisse de —, Superannuation fund | Palan de —, Train tackle

RÉTRAITÉ -E pensionner | *a.* ... pensioned off
RETRANCHEMENT retrenchment : cutting off : suppression [arch] recess [X] intrenchment

Retrancher *va.* to retrench [de, à, from] to cut off : to take away [X] to intrench | Camp —ché, Intrenched C | Se —, To retrench [X] to intrench oneself : to shut oneself up (sur, dans, in) [à, to] to confine oneself

Retransmettre *v.* to retransmit

Retravail -ler *va.* to work ... over again : to go over ... again : to touch up

Retraverser *va.* to cross ... again

Rétréci -e *a.* contracted : narrow : limited

Rétrécir *va.* to confine : to narrow : to straiten [drap, etc.] to shrink | Se —, To shrink (up) to grow narrow [méd] stricture

RÉTRÉCISSEMENT contraction : shrinking:

Retremper [m nasal] *va.* to temper ... again : to soak ... again : to strengthen | se —, *vr.* to get strong again

Rétribuer *va.* to remunerate : to repay : to pay

RÉTRIBUTION — *vs.* remuneration : salary : payment : repayment : fee

Rétroactif -ive *a.* retrospective

Rétrograde *a.* — [ang. pr. grède]

— *r* *vn.* to go backwards : to go back

RÉTROPÉDALAGE back-peddalling

Rétrospectif -ive *a.* —ive [-ivement-ly]

RETOUSSEMENT turning up : tucking up

Retrousser *va.* to turn up : to tuck up [vergues] to truss to' | Nez retroussé, Turned-up nose

REI

ENGLISH—FRENCH

RET

RETREA'T [ritrite] retraite *sn* [vn.] se retirer [X] battre en retraite

Retrench *va.* retrancher : restreindre [vn.] se r —ING, —MENT retranchement [polit] — and REFORM, politique d'économies et de réforme

RETRIBUTION [bioûche-nn] *sn* vengeance : châtimement : jugement : récompense

Retrie -ve [ritrive] *va.* retablir : recouvrer [a loss, a fault] réparer [dog] rapporter

RETRIEVER — : chien d'arrêt

RÉTROSPECT regard jete en arrière (sur) revue | More pleasant in the prospect than in the —, Plus agréable à envisager dans l'avenir que dans le passé

Retrospec'tive *a.* rétrospectif : rétroactif

RETUR'N [ri-te-rne] [coming, going back, and requital] retour (from, de, to, à) [getting in, etc.] rentrée [law and things borrowed, tennis] renvoi [profit, on, sur] profit [balance-sheet]

bilan [official —] état : relevé : dossier [of a candidate] élection | — home, Retour au foyer | In — for, En retour [or récompense] de | On my —, à mon retour : comme je revenais chez moi | To make some — for, Reconnaître : payer de retour | 'Third —, [TICKET] troisième aller et retour | — JOURNEY, — VOYAGE, retour | -MATCH revanche | By — of POST, Par retour du courrier | — WIRE fil de retour | On sale or — [com] En dépôt : en communication | — [pl] état : compte rendu : chiffres [pl] [com] rendement : recettes [pl] Official —, Relevés officiels | Many happy —s, [V. FÊTE]

Retur'n *va.* rendre [send] renvoyer (money) rembourser [elect] élire | — *vn.* [go back] retourner [come back] revenir (from, de, to, à, en) He is [ou has] —ed, Il est de retour | —ed CONVICT forcé libéré | —'able [e-be-i] *a.* restituable [law cases] de renvoi

RET

FRANÇAIS—ANGLAIS

REV

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

RETROUSSIS• tucking up : facings (pl)

Retrouver *va.* to find : to find ... again : to meet with ... again | Se —, To be again : to find one's way again (etc.) to be found again : to meet again

RÉTROVISEUR driving-mirror

RET'S [ray] net [fig] snare

RÉUNION• — : union : collection : gathering : [assemblée] assembly : meeting | — *politique*, Political M

Réunir *va.* to re'uite : to join : to collect : to assemble : to gather together : to reconcile | Tous réunis, All together | Se —, To reunite : to meet [ou gather] together : to join

Réussir *vn.* to succeed (à, in ...) to be a success : to do : to get on : to turn out (well, badly) [va.] to make a success of : to 'pull off' | Très réussi, Very successful

RÉUSSITE success [issue] upshot [avec cartes] a game of patience

Revaloir *va.* (Table 26) to return : to pay | Je vous revaludrai cela! 'I'll serve you out!'

REVANCHE revenge : return : ...'s turn [jeu] return match ou game | a charge de —, One good turn deserves another | Fn —, In return : 'to make up for it' : on the other hand | Prendre sa —, [partie] To try again

Rêvasser *vn.* to keep dreaming : to muse (à, of)

RÊVASSERIE musing : day-dreaming

RÊVASSEUR [fig] dreamer

RÊVE dream | C'est le —, It's all one could wish for : it's ideal

Revêche *a.* harsh [pers] crabbed : cross-grained

RÉVEIL• awaking : morning call [pendule] alarm (clock) | [X] reveille [ang. pron. revallé] [relig. et fig] revival

RÉVEILLÉ-MATIN• alarm [le coq] Chanticleer [bot] euphorbia

Réveiller *va.* to wake : to rouse : to call [fig] to awaken : to excite [V. Rake, ang.] Se —, To wake up : to rouse up [fig] to revive

RÉVEILL'ON• midnight party (on Christmas and New Year's Eve)

Reveillonner• to go to a midnight party [a la St. Sylvestre] to see the New Year in'

RÉVÉLATEUR -TRICE revealer (de, of) informer [phot] developer [a.] ... which shows ...

RÉVÉLATION• — [en ang. la comme le] disclosure | Révéler *va.* to reveal : to disclose | Se —, To reveal [ou disclose] oneself : to make one's appearance

REVENANT• ghost [a.] pleasing | —-BON [pl. —s—s] profit [casuel] perquisite

REVENDEUR -EUSE retailer : broker : petty dealer | —euse à la toilette, Second-hand dealer (in ladies' dresses)

REVENDICACION• claim : claiming

Revendiquer *va.* to claim

Revendre *va.* to sell ... again | ... à —, [fig] Enough and to spare of ...

'**REVENÈZ-Y**' return : repetition | Avoir un petit goût de —, To be nice and appetizing

Revenir *vn.* (Table 15) to come back : to return (de, from : à, en, to) [à soi] to come to oneself again : to 'come to' [se calmer] to recover oneself [en, in] to be re-established : to be restored (to) [aliments, vulg.] to rise on the stomach [repousser] to come up, out, again [maladie] to come on again [se réconcilier] to come round again [plaie] to please [couûter] to cost [résulter] to have [changer d'avis] to change one's mind : to think better (of it) Faire —, To bring ... round [ou to', ou back, etc.] [cuisine] to parboil : to 'warm' | — sur l'eau, To come to the front again | — sur ses pas, To retrace one's steps | Ce mot ne me revient point, I can't think of the word | Il me revient que ..., I hear ... | Il ne m'en revient rien, I don't get anything by it! | Je n'en reviens pas! I can't get over it! That beats me! | J'en reviens toujours, I soon get over it | J'y reviens toujours, I keep coming back to it constantly | 'Revenons à nos moutons,' But to return (to our subject) Cela revient à dire ..., This amounts to saying ... : that is very much like [ou, the same as] saying ... | En — au MÊME, to come to the same thing | S'en —, To return

REVENTE re-sale | De —, Second-hand

REVENUE income [d'état] revenue [V. Impôt]

REVENUE new growth (of wood)

RET

ENGLISH—FRENCH

REV

RETURN'ING OFFICER président du scrutin

Reunir [ri-you-nuite] *va.* réunir [vn.] se r

'**REV**' = revolution (wheel, etc.) *va.* to — (up) the engine, Faire s'emballer le moteur

Revea'l [ri-vile] *va.* révéler | **Revea'ling** *a.* révéla-

REV'EL débauche : 'bombarce' : orgie [teur

REV'el *v.* se plaire (in, à, dans) faire 'bombarce'

REV'ELLER noceur, noceuse : viveur : ... qui

mene joyeuse vie

REV'ELLING orgies (pl) **REV'ELRY** festin

REVEN'GE [vennj] vengeance [fun] revanche

[va.] venger : se venger de | —ful *a.* vindicatif |

—fully *ad.* par vengeance

REV'ENUE [rev'-e-nou] revenu : fisc | Loss to the —, Perte pour le Trésor

— **CUTTER** cotre patrouilleur de la douane

Rever'berate [veur'-be-rête] *va.* [heat] réverbérer [sound or light] renvoyer (le son, la lumière) [vn.] retentir (with, de)

REVERBERATION [rêche-nn] répercussion [heat] réverbération [light] réflexion

REVER'BERATORY FOR'NACE four à réverbère

Reve're [ri-vire] *va.* révéler

Rev'erence *va.* révérer

RÊV

FRANÇAIS—ANGLAIS

REV

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RE is prefixed to a word beginning with a vowel, RE is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÊ : e.g. se Réabonner.

Rêver *v.* to dream (de, à, of) [être en délire] to be delirious : to rave (about) [réfléchir, à, of] to think seriously [poét] to dream (of ...) Vous rêvez! You're dreaming!

RÉVERBÉRATION *—* *u*₃

RÉVERBÈRE reflector : street-lamp | Four à —, Reverberatory furnace

Réverbérer *va.* to reverberate *u*₃

Reverdir *vn.* to get green [ou young] again — *va.* to paint [ou colour] ... green again

RÉVÉRENCE *—* : bow [*des femmes*] courtesy

Révérencieusement *ad.* | Très —, With all reverence | **Révérencieux** *-euse a.* reverential [fam. & iron.] 'bowing and scraping'

Révêrend *-e a.* —d | **Révêrendissime a.** most reverend

Révérer *va.* to revere : to give ... reverence

RÉVERIE [day] dream : fancy : musing : raving

Revernir *va.* to varnish ... over again

RÉVERNISSE re-varnishing

REVERS *—* back : other side [le mauvais côté] wrong side [*botte*] top [coup] back-stroke [de fortune, d'une monnaie] reverse | à — de soie, With silk facings [V. Médaille] L'amure de —, The lee tack

Reverser *va.* to pour ... out again : to pour back [fig] to shift (sur, on to) [com] to transfer (sur, to)

RÉVERSIBILITÉ *-y* [law] reversion

Réversible a. — : revertible (sur, to)

REVERSION *—* [ri-ve-r'-che-nn]

REVÊTEMENT *—* lining [tech] casing : facing : revetment

Revêtir *va.* (Table 21) [de, with] to clothe : to invest [mettre] to put on [doubler] to line : to cover : to case : to panel [fort] to revet' [fig] to assume | **Revêtu de**, clad in : bearing : covered ou lined with

RÊVEUR -EUSE dreamer [*a.*] dreamy

REVIENT *—* | Prix de —, Net cost (of production)

REVIEMENT *—* tacking about [fig] reaction : turning round : complete change [com] transfer | **Revirer** *vn.* [— de bord] to tack about [fig] to turn round again : to change sides

Réviser *va.* to revise [valze] to examine : to overhaul

RÉVISEUR reviser [vat] examiner

RÉVISION *—* : review [d'auto] overhaul | Conseil de —, Board of examiners for recruits

Revisiter *va.* to revisit

Revivifier *va.* to revive : to regenerate

Revivre *vn.* (Table 70) to revive : to come to life again | **Faire —**, To revive : to bring ... to life again

Révocable a. — [moval from office]

RÉVOCAION *—* [vokéche-nn] dismissal : re-

Revoici *prep.* | Me —! Here I am again!

Revoilà *prep.* | Le —! There he is again!

Revoir *va.* (Table 29) to see ... again : to look over ... again [type, etc.] to revise | Au —, '—' : Good-bye for the present! | Se —, To see each other [one another] again

Revoler *v.* to fly again : to steal (ou rob) ... again

Révoltant *-e a.* revolting : shocking

RÉVOLTE revolt : rebellion | **RÉVOLTÉ** reb'el

Révolter *va.* to stir ... up to rebellion : to make ... rebel' : to shock | Se —, To rebel' : to rise (against) to be shocked

Révolu *-e a.* accomplished : full | J'ai 40 ans —, I have completed my 40th year

RÉVOLUTION *—* *u*₃ [louche-nn]

— **NNAIRE** revolutionary [*a.*] revolutionary

Révolutionner *va.* to revolutionize : to upset

REVOLVER [rayvolvaîr] — [en ang. on pr. ri-vollhe-r'] — à 6 coups, 6-chambered R

Revomir *va.* to throw ... up again

REV

ENGLISH—FRENCH

REV

Rev'èrend a. vénérable [in title] 'révêrend' | 'The —', 'L'abbé ...' : 'Monsieur l'abbé ...' : 'Le révêrend père ...' | Right —, très R | Most — (bishop) révêrendissime

Rev'erent, Reverent'ial a. révêrencieux

Rev'erently ad. avec vénération

REVER'SAL [riveur'-ce-l, i bref] *inversion* : renversement [law] cassation [auto, etc.] marche arrière

REVER'SE revers : échec : inverse | The — of, Le contraire de | The very —, Tout l'opposé | The — **WAY** [coming,] En sens inverse — *va.* renverser : appliquer ... en sens inverse [law] casser | To — the engines, Faire machine arrière [auto] To — *vn.* faire marche arrière

REVER'SIBLE MATERIAL étoffe réversible

REVER'SING GEAR mécanisme de renversement : appareil de changement de marche — **LEVER** levier de changement de marche

REVER'SION [law] réversion : survivance

Rever'sionary [che-ne-ré] a. [annuity] réversible

Revert *vn.* [law] retourner (to, à) [a subject] revenir (to, à, sur)

Revet *va.* revêtir

REVETMENT revêtement

Reviet'ual [ri-vitt'-l] va. ravitailler

REVIC'TUALLING ravitaillement

REVIEW [ri-viôu] revue [dr] révision [retrospect] examen [criticism] critique : article : compte rendu [*va.*] [X, and survey the past] passer en revue [dr] revoir : réviser [criticize] faire le compte rendu de : faire un article sur | Copies for —, Exemplaires pour compte rendu | In — **ORDER**, en grande tenue

REVIEWER critique

Revi'te [i at] va. injurier : outrager

REV'LING injures (pl)

REV'ISE [rivatze] [typ] seconde | Second —, Tierce [*v.*] réviser | Carefully —d, Revu et corrigé

Revis'it va. visiter de nouveau : revoir

RÉV

FRANÇAIS—ANGLAIS

RIB

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

In some older words (shewn separately in the Dictionary) when RÉ is prefixed to a word beginning with a vowel, RÉ is reduced to R : e.g. Ravoir : in more recent words, RE followed by a vowel becomes RÉ : e.g. se Réabonner.

Révoquer *va.* to revoke [fonctionnaire, etc.] to remove ... from office [renvoyer] to dismiss | — en doute, To call in question

REVOYEUR canal dredger

REVUE review (theat.) — | Faire la — de To look over | Passer en —, To review [fam] Encore de —! 'In the soup again!'

Rez' *prep.* | — terre, à — de terre, Level with the ground

REZ-DE-CHAUSSÉE ground-floor | Au —, On the ground-floor [V. Ground]

Rez'-mur *ad.* in the clear

RHABIL-LAGE repairing

Rhabiller *va.* to repair [habiller] to dress ou clothe ... again : to dress (for dinner)

RHABIL-L-EUR mender : tinker : bone-setter

Rhénan *-e. a.* Rhenish us

RHÉOSTAT — ['spouter ']

RHÉTEUR rhetorician [par dénigrement]

RHÉTORICIEN rhetorician [the name given in French colleges to pupils of the class of Rhetoric, the highest class but 'Philosophie' for the study of classics]

RIÉTORIQUE rhetoric [V. the preceding paragraph] [mauv. part] fine words only

RHINOCÉROS [pr. the s] — [oss'-e-re-s]

RHODODENDRON [den as *din* in the Fr. *din-don*] — [en ang. dem'-dre-mn]

RHUBARBE *b* | — des moines, Wild rhubarb | Passez-moi la —, [V. Séné]

RHUM rum [ang. pr. *re-mun*]

Rhumatisé *-e a.* affected with rheumatism [fam] rheumatically

Rhumatismal *-e [teece] a.* rheumatic

RHUMATISME [teece'm] rheumatism [s, z]

RHUME cold | — de cerveau, Cold in the head | — des foies, Hay fever

RHYTHME [reetim] [V. RYTH-ME]

Rhythmique [reet] *a.* [V. Ryth-mique]

Riant *-e a.* smiling [à la vue] agreeable : pleasant : cheerful | En —, [p. prés.] In jest : in fun

RIBAMBELLE [m is nasal] swarm : 'tremendous lot' : 'whole lot' : long string

Ribaud *-e a.* dissolute : debauched

RIBAUDE baked apple dumpling

RIBLONS [pl] scrap (-iron, -steel)

REV

ENGLISH—FRENCH

RIC

REVIVAL [rival've-l] renouvellement [of arts, etc.] *renaissance* (religious) réveil

Revi've [i ai] *vn.* [cheer, freshen] se ranimer [to get well : re-establish itself] se rétablir [arts, & literature] renaître | — *va.* ranimer : faire revivre [a custom] rétablir [soul, and chemically] revivifier [hopes] faire renaître

REVOKE [cards] *renonce*

Revo'ke [ô] *va.* révoquer [cards] renoncer

REVO'LT *révolte* [vn]. se révolter [contre] [va.] révolter : indigner

REVOLUTION *révolution* [of wheel, etc.] tour

Revolutionize *va.* révolutionner

Revol've *vn.* tourner (on, sur) [astr.] faire sa révolution [va.] [in the mind] rouler

Revol'ving *a.* tournant | — BOOKCASE *bi-bliothèque tournante* | — LIGHT feu T

REVULSION *réaction* (from, contre) [opinion] revirement

REWARD [re-ouorde] récompense us : prime — *va.* récompenser (for, de)

REWARD'ER rémunérateur *-trice*

Re-word *va.* remanier (une phrase, etc.)

Re-write [ri-ratt] *va.* [imp. Re-wrote : pp Re-written] récrire

RHAP'SODY *rapsodie*

Rhe'nish [ri-nich] *a.* [wine] ... du Rhin [provinces] rhénanes

Rhetor'ical [ri-tor'i-ke-l] *a.* ... de rhétorique [disparaging sense] de rhéteur

Rheumat'ic [rou] *a.* rhumatismal

— GOUT [gaoût] rhumatisme goutteux

RHEUMATISM [fam] **RHEUMATICS** [rou] rhumatisme

Rheumatoid *a.* | — ARTHRITIS, rheumatisme articulaire

Rheumy *a.* chassieux

RHODODEN'DRON — us : laurier-rose

RHYME [raime] *rime* [v.] rimer [doggerel] rimailleur | In —, Rime | To put ... in —, Mettre en vers | Neither — nor reason, Ni rime ni raison | Nursery —, Chanson d'enfants

RHYME'STER [y ai] rimailleur

RIB côte [archit.] nervure [ship-b.] membrure | *va.* garnir de côtes, etc.

Rib'ald [ribb'e-lde] *a.* obscène : licencieux

RIB'ALD'RY [ribb'e-ldre] obscénité

RIBB'AND [ri:] *lisse* : planche d'ouverture

Ribb'e'd [ribbd] *a.* à côtes : à nervures | — tyre, Pneu strie

RIBB'ON [be-mn] ruban | Neck —, Tour de cou | -SAW scie à ruban | — TRADE [a é] rubanerie | -WEAVER [ouiv'e-r] rubanier

RICE [raice] riz | Ground —, Farme de riz | — PAPER papier de riz, de Chine | -PUDDING riz au lait | -SWAMP rizière

Rich [ritch] *a.* [wealthy, costly, fertile] riche (in, en) [food] gras : succulent : exquis : savoureux [wine] généreux [grand] magnific

| That's —! [fam] 'C'est impayable!' : 'Elle est bonne, celle-là!' | **RICH'ES** [pl] richesse

Rich'ly *ad.* richement : magnifiquement : bien

RICH'NESS *richesse* [dress] luxe [voice] ampleur

RICK meule | -CLOTH [o dans sort : th fort] bache | -STAND tréteaux de meule [pl]

RICK'ETS rachitisme | To have the —, Être rachitique [fam] être noué

Rick'ety *a.* rachitique : 'noué' [loose] disloqué [table, chair] boiteuse : branlante [in general] peu solide

RIB

FRANÇAIS—ANGLAIS

RID

'**RIBOTE**' drunken bout : 'binge' | Faire —, [or **Riboter** *vn.*] To 'booze' | En —, Tipsy : 'fuddled' : 'tight' : on the spree
RIBOTEUR 'boozer' | *a.* boozey
RICANE·MENT· sneering laugh | **Ricaner** *vn.* to laugh sneeringly
RICANEUR -**EUSE** derider : one who is always sneering [*a.*] sneering
Ric-a-ric *ad.* [fam] sharp
RICHARD· moneyed man : man well off
RICHE rich man | — *a.* rich (en, in) wealthy : abundant | Être — à millions, To be worth several millions [*i.e.* of francs]
Richement· *ad.* richly
RICHESSSE wealth : riches [*qualité*] richness
'Richissime *a.* rolling in money
RICIN· castor-oil plant | **Huile** de —, Castor-oil
Ricocher· *vn.* to rebound

RICOCHET· — : rebound [fig] series | Faire des —s, [jeu d'enfant] To make 'ducks and drakes' | Par —, By chance : in an indirect, roundabout way
RIDE wrinkle (sur l'eau) ripple [↓] lanyard | Nœud de —, Matthew Walker knot | Ridé -*e* *a.* wrinkled : shrivelled [l'eau] covered with ripples | **Tôle** —*ée*, Corrugated iron
RIDEAU curtain [fig] veil : screen (pour le feu) blower
RIDELLES· [pl] racks forming sides of cart
Rider· *va.* to wrinkle : to shrivel [l'eau] to ripple [les haubans] to set up | Se —, To get wrinkled : to shrivel up
RIDICULE — : ridiculousness : absurdity [*a.*] ridiculous | Se donner —, To make oneself ridiculous | Tourner ... en —, To ridicule [*V. SUBLIME*]

RID

ENGLISH—FRENCH

RIG

Rid *va.* [p. *prés.* Ridding : *imp.* & *pp.* Rid] débarrasser | To be — of ..., Être débarrassé de ... | To get — of, Se défaire de [a servant] congédier : 'mettre à la porte' [sell off, fam] 'bazarder'
RIDD·ANCE [rid·e-nce] A good —! Bon débarras!
RID·DLE énigme : devinette [sieve] crible — *va.* cribler (with, de)
RIDE [raid] promenade [or voyage, or course] à cheval [or en voiture, à bicyclette, en automobile] [run, distance] parcours : trajet [track for horsemen in a wood] allée | An hour's — from here, À une heure d'ici (à cheval, ou par chemin de fer, etc.) | We are going for a — to ..., Nous allons faire une P [à C, or en V, à B, en A] à ... | — on HORSE·BACK, promenade à cheval
Ride [pr. *raid*] *vn.* [*imp.* Rode : *pp.* Ridde·n] [horseback or bicycle] monter [aller, venir, or être] à cheval [or à bicyclette] [in a carriage or in a motor-car] aller [or venir, or être] en voiture [or en automobile] [sur, on, upon] être monté [on the winds, etc.] être porté (par) [anchor] être (à l'ancre) [float] flotter [typ] chevaucher [perform a given distance] faire ... (kilomètre.) | He —s well, C'est un bon cavalier | I don't like riding with my back to the ENGINE, je n'aime pas à voyager en tournant le dos à la locomotive | *va.* [motor-cycle] conduire | He —s the HIGH HORSE, [fig] Il monte sur ses grands chevaux | To — a HOBBY (HORSE) enfourcher son dada [Rough-shod, *V. PIED*] The horse [ou ...] he was riding, Sa monture | The machine he was riding, Sa machine
— away, — off, partir : s'en aller (à C, à B en V etc.) | — back, s'en retourner (etc.) | — by, — past, passer (etc.)
— hard, aller très vite, or ventre à terre
— over, aller [or venir] (etc) parcourir [a pers. etc. in the way] passer sur
— past, passer devant | — through, traverser ... (etc.) | — up, s'avancer
— well, monter bien : être bon cavalier

RI·DER [i, at] cavalier -ière [professional] écuyer -ère [jockey] jockey [addition] annexe : codicille | Despatch — [fam. DON R] Moto-cycliste (à l'état-major)
RIDGE sommet [of roof] faite [of mountains] chaîne : crête [in fields] billon [*va.*] strier : sillonner | -PIECE faitage | -ROPE ralingue | -TILE faitière
RID·ICULE — [*va.*] tourner en ridicule
Ridic·ulous *a.* ridicule — [ly, -ment]
RIDIC·ULOUSNESS [le] ridicule
RI·DING [rai] équitation [*V.* Ride] [of York-shire] Une des trois divisions administratives du Yorkshire | — BOOTS [pl] bottes à l'écuylère | — BREECHES [pl] culotte de cheval | — HABIT amazone [*V. HOOD*] -MASTFR professeur d'équitation | -SCHOOL école d'équitation : manège | -WHIP cravache
Rife [raife] *a.* général : abondant [with, de] plein | To be —, Régner [rumour] courir
RIFF·RAFF racaille : lie : canaille : gueusaille
RI·FLE [rai-fe-l] fusil : carabine | Sporting —, F de chasse | -BULLET balle de F | -barrelled *a.* rayé | -BUTTS [pl] butte de tir | -MATCH concours de tir | -PRACTICE tir au F, à la C | -RANGE tir : stand | -SHOT coup de F | Within —-SHOT, à portée de F
Ri·fle [i at] *va.* pillar : vider [fire-arm] rayer |
RI·FLE·MAN [pl. —MEN, ou RI·FLES] chasseur à pied : carabinier (à pied) Mounted —, Chasseur à cheval
RIFT fente : fissure
RIG grément : espèce [fam] —OUT tenue : attifage | In full —, Sur son trente-et-un : en grande tenue
Rig [-gge·d] *va.* [ship] gréer [*finance*] To — the market, Travailler le marché : faire de l'agiotage | — up [fix] installer : monter | — out [fam] accourter (in, de)
Rigg·e'd *a.* gréé [referring to the sails] voilé | Barque—, Gréé en barque | A full— ship,
RIGG·ER gréeur | **RIGG·ER** poulie | Un carré
RIGG·ING grément (shrouds) haubans | Run-ning —, Standing —, Manœuvres courantes, dormantes | Lower —, Topmast —, Capelage de bas mât, C de hune | — SCREW ridel

RID

FRANÇAIS—ANGLAIS

RIG

Ridiculement *ad.* ridiculously

Ridiculiser *va.* to turn ... into ridicule : to ridicule

RIEN [& *ad.*] nothing : mere nothing : veriest trifle (quelque chose) anything | — de poétique comme ..., There is nothing more poetic than ... | — n'égale ..., Nothing can equal ... | Cela ne fait —, It doesn't matter : it makes no difference | Cela ne me dit —, It doesn't tempt me : I don't feel much taken by it | Comme si de — n'était, As if there was nothing the matter | En moins de —, or, En un — de temps, 'In less than no time' | Il n'en est —, It is no such thing : nothing of the kind | Il n'y a plus —, There is nothing left | Pour —, 'For a mere song' | — que pour le billet, For the ticket alone | — que pour ..., Only for ... | Sans — dire, Without saying a word | Si peu que —, Next to nothing | Un —, The least thing : a mere nothing | Un homme de —, 'Un — du tout, 'A 'nobody' : 'nobody' | — du tout, or — de —, Nothing whatever

RIEUR -EUSE laughter : mocker [*a.*] laughing : mocking | Être très —, To laugh a good deal | Avoir les — de son côté, To have the laugh on one's side

RIFLARD jack-plane [*lime*] rough file [*fam*] 'brolly'

Rifler *va.* to take off the rough of : to pare : to file : to plane

'RIGAUDON ' [or 'RIGODON'] dancing air [ou tune] dance | 'Danser un petit —, 'To have a little dancing

Rigide *a.* rigid : severe [*sur, on, as to*] strict -ment' -ly]

RIGIDITÉ -ty [*g comme dj*] rigidity

'RIGOLADE fun : lark : merry-making

RIGOLARD -E [*fam*] jolly person

RIGOLE gutter : trench

'Rigoler *vn.* to have some fun : to 'have a good lark' : to 'laugh like anything' : to 'lead a merry life' | 'Que nous avons rigolé!' How we did laugh!

'Rigolo *a.* 'jolly' ڤڤا | C'est joliment —! It's extremely funny! | Il est très —, He's great fun : he's a scream

RIGORISME too much austerity : over-strictness

RIGORISTE rigid moralist [*a.*] over-rigid

Rigoureux -euse *a.* rigorous : strict : hard

—sement *ad.* rigorously : strictly : harshly

RIGUE barge (of 100 to 200 tons]

RIG

ENGLISH—FRENCH

RIG

RIG-HT [rait] droit [side] droite | He has no — to, Il n'a pas le droit de ... | He is in the —, Il a raison | In her own —, De son chef : en propre | Sole —, Droit exclusif | On the —, To the —, à droite | To keep to the —, Garder la droite | To have a — to, [full right] avoir le droit de ... : être dans son droit en [reason to expect] avoir des droits à | By —, By —, De droit : pour bien faire | **RIG-HTS** [pl] droits [*V. Women's*] | To set ... to —, Arranger : mettre en ordre

Right *va.* redresser | — itself, herself, Se redresser | — the HELM! Dressez la barre!

Right *a.* [right hand, or angle] droit [proper] bon : vrai : bien [correct] juste : correct [*V. COMPTE*, Fr., line 23] [the one required] bon : ... qu'il faut [rightful] véritable : juste | All —! Bien! C'est bien! 'Ça va bien!' [agreed!] Soit! 'Topez-là!' C'est convenu! [go ahead!] En route! Allez! Roulez! | Are you all — there? [seated] Êtes-vous tous en place? | I'm (all) — for Lyons, am I not? Je suis bien dans le train [or sur la ligne] de Lyon, n'est-ce pas? | I'll see him all —, [start him] Je vais le mettre dans son chemin | It's all —, never mind! C'est parfait! C'est très bien! | To find ... all —, Trouver ... qui va bien : trouver ... en ordre | Now we are all —! [danger past] Nous voilà sauvés! [pop] It's a bit of all —, C'est épatant!

To be —, Être correct, juste [clock, watch] aller bien [be in the —] avoir raison | He's quite — in supposing ..., Il a parfaitement raison de supposer ... | Something not quite —, Quelque chose qui cloche [or qui ne va pas bien] He doesn't seem quite — [mentally] Il est un peu détraqué | Would it be — for me to ...? Ferais-je bien de ...? | More than is —,

'Plus que de raison | He's the — MAN for it, C'est l'homme qu'il faut | As — as a TRIVET, en parfait état | To admit ... is —, Donner raison à ... | To make [ou To set] ... —, Rectifier : corriger : arranger | We'll make that all —! Nous arrangerons cela! | It will all come —, Tout s'arrangera [or, le temps arrangera tout] — PLACE, le bon endroit : l'endroit qu'il faut | In its — place, à sa vraie place : à sa place

On the — SIDE [valld] à droite : sur la droite : sur le bon côté | 'One of the — SORT' Un brave homme [For ascertaining whether one is in the — TRAIN, — ROAD, etc., say Suis-je bien dans le train de ...? C'est bien le chemin de ..., n'est-ce pas?]

Right [rait] *ad.* [to, à] droit : tout droit [well, properly] bien [entirely] tout : tout a fait [in titles] très ... | To hit — and left, Frapper à droite et à gauche | — or wrong, a tort ou à raison : bien ou mal | To do —, Bien faire | It serves him —! C'est bien fait! Il n'a que ce qu'il mérite! | — in the middle, Au beau milieu | — ahead, — on, tout droit | — away, — off, sur-le-champ | — away! En route! | — before [*V. CÉIL*] — here [*Americ.*] Ici même | — now [*Americ.*] Tout de suite | **'RIG-HT-ABOUT** ' | To 'send him to the —, 'L'envoyer promener'

Ri'ght-angled *a.* ... à angle droit : rectangle

Ri'ghteous [rat-tche-s] *a.* droit : juste

—NESS droiture : justice

Ri'ghtful [rait] *a.* légitime : véritable [-ly, -ment] — HOLDER titulaire

Ri'ght-hand'ed *a.* droitier

Ri'ghtly [pr. rait'té] *ad.* bien : à juste titre : convenablement

Ri'ht-thin'king *a.* bien pensant

RIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

RIR

RIGUEUR rigour : severity : exactness : sharpness : hardship | à la —, To the very letter : strictly speaking ... : if really necessary | De —, [That] cannot be dispensed with : 'de rigueur' | Tenir — à, To hold enmity towards : to be severe upon a person
RILL-ETTES (pl) minced pork, cooked in fat
RIMAI-LL-E doggerel
Rimai-ll'er *vn.* to write doggerel verses
RIMAI-LL-FUR doggerel rhymester
RIME rhyme : verse
Rimer *vn.* to rhyme : to make verses
RIMEUR rhymist | **RINÇAGE** rinsing
RINCEAU foliage : acanthus : leaf decoration
RINCE-BOUCHE (pl. —S) finger-glass
RINCE-BOUEILL-E bottle-cleaning machine
'RINC'EE 'dressing down' : 'thrashing' | *[pluie]* downpour
Rincer *va.* to rinse out : to rinse *[pluie]* to drench | Se — la bouche, To rinse one's mouth
RINÇURE slops (pl) | *[vin faible]* 'wash'
RINGARD clinker-bar [ou rake]
Rioter *vn* [fam] to titter : to giggle
'RIPAI-LL-E' feasting | Faire —, To feast

RIPEMENT scraping : sliding : [*cargaison*] shifting
Riper *va.* to scrape : to slide : to slip | *vn.* [♯] slip [*cargaison*] to shift | Faire —, To check
RIPOPEE 'wishy-washy stuff' : hotch-potch
RIPOSTE repartee [*escrire*] parry and thrust
Riposter *vn.* to answer : to give ... his [ou her] answer : to parry and thrust
Ripuaire *a.* riparian : ... of the banks of the Rhine, etc.
RIRE laughing : laugh | Fou —, Uncontrollable laughter | — étouffé, Giggle | Se tordre de —, To be convulsed with L | —S' (pl) laughter
Rire *vn.* (*Table 47*) [de, at] to laugh [fig] to smile (à, on) [tout bas] to titter [fig, plais] to joke : to be in fun [s'amuser] to amuse oneself | — aux éclats, [or Éclater de —,] To burst out laughing | Il a ri aux larmes, He laughed till the tears came | — jaune, To give a forced laugh | ... pour —, Laughable thing : ... for fun | Il n'y a pas là de quoi —, It's nothing to laugh at : it's no laughing matter [*V.* Laugh] En riant, In fun : laughing | Se rire de, To laugh at : to make game of

RIG

ENGLISH—FRENCH

RIS

Right-wing *a.* [*polit*] de droite
Rig'id [g d] *a.* rigide : raide | —ly *ad.* rigidement : avec raideur | —NESS rigidité
RIG'MAROI E [ou Long —,] amphigouri
Rig'orous [re-s] *a.* rigoureux -euse [-ly, -sment]
RIG'OUR [ri-g'r : i bref] rigueur
Rile [*rai-e-l*] *va.* agacer : mettre . . en colère
RILL ruisseau
RIM bord [wheel] jante [spectacles] monture | —BRAKE frein sur jante
RIME [i at] givre | **RIMER** alésoir
Rim'less *a.* [spectacles] sans monture
RIND [i at] écorce [of cheese] croûte
RING anneau (upon finger) bague [circle, and napkin —] rond [shrunk on, tech] frette [piston —] segment [in trees] couche [sound] son [to call a servant, etc.] coup de sonnette [of bells] sonnerie [boxing] 'ring' [nav] boucle [of an anchor, etc.] organeau [*polit.*] groupe : bande [com] syndicat | The (prize) —, Les boxeurs (pl) | The Tammany —, La bande T | — BOLT anneau à vis | —DOVE pigeon ramier | In a — FENCE, d'un seul tenant | — FINGER annulaire | —ROAD, route de ceinture
Ring *v.* [*imp.* Rang : *pp.* Rung] sonner [toll, tinkle : also of the cars] tinter [with, de] retentir | To — a coin, Faire sonner une pièce | To — the bell, Sonner [large bell] sonner la cloche | The bells are —ing, On sonne les cloches (à toute volée) | Les cloches sonnent | To — the CHANGES on [fig] Faire des variations sur [Bell-ringing in the English manner being unknown in France, there is no equivalent for this in its literal sense] To — in the New Year, Réveillonner | To — for the WAITER, sonner le GARÇON | To ' — ... up on the 'PHONE, 'appeler ... au téléphone : téléphoner à | To — off, raccrocher l'appareil

Ring *va.* [*imp* & *pp.* ringed] encercler [tree] cerner : baguer
RING'ER [rigne-r] sonneur
RING'ING son : sonnerie [jingle, and in ears] tintement | **BELL** —, Les cloches sonnées à toute volée
RING'LEADER [ea f] meneur : chef (de faction)
RING'LET boucle : anglaise
RING'WORM teigne (tonsurante)
RINK patinoire : salle de patinage
RINSE rinçage
Rinse [*rince*] *va.* rincer
RI'OT [*rai-e-ut*] émeute [of boys, etc.] tumulte : vacarme [wild drinking, etc.] débauche : orgie | To run —, Se déchaîner | To read the — ACT, faire les trois sommations (en lisant la loi contre les attroupements) | — *vn.* s'ameuter : faire du bruit : se livrer à la débauche
RI'OTER émeuter
Ri'otous [*rai'-e-te-ss*] *a.* seditieux : tumultueux : débauché : désordonné | — living, La débauche
—ly *ad.* seditieusement : licencieusement
—NESS désordre
RIP [vulg] vaurien | **RIP** déchirure
Rip [-ppe-d, on pr. *rippt*] *va.* fendre [sewing] decoudre [♯] ripper | — ... open, éventrer : ouvrir | — ... up [the bowels] éventrer
Ripe [*ralpp*] *a.* mûr | Ri'pen *v.* mûrir
RI'PE-NESS [*rai'pp'-ne-ss*] maturité
RI'PE-NING [*rai'pp'-nign*] maturité | — *a.* qui mûrit
RIP'PER éventreur | It's a —, [vulgar] Il (or elle) est épanté -e | 'Ripp'ing' *a.* épanté
RIP'PLE ride [murmur] murmure [*va.*] rider [*vn.*] se rider | **RIPPL'ING** murmure
RISE [*raize*] commencement [of stream] source | To give — to ..., Provoquer : faire naître, or surgir | The — and PROGRESS, la naissance et les progrès

RIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

ROB

RIS laugh : laughter | — [pl] smiles
RIS· reef [*V. Reef*] [de veau] sweet-bread
RISÉE laugh : derision : joke [*pers*] laughing-stock : butt | ♀ squall
RISETTE pretty little laugh
Risible *a.* laughable [*pers*] ridiculous
Risquable *a.* that may be risked
RISQUE risk | Courir — de, To run the risk of | à ses —s et périls, At one's own risk
Risqué· *-e a.* hazardous : risky
Risquer· *va.* to risk : to venture : to 'chance'
RISQUE-TOUT· dare-devil
RISSOLÉ — : anchovy-net
RISSOLÉ brown : part that is overdone [*a.*] well-roasted
Rissoler· *va.* to brown : to do ... brown
RISTOURNE [com] return : premium
RIT, RITE, rite [ratit]
RITOURNELLE ritornello : tiresome repetition : 'the same old story'
RITUALISME [eece-m] —ism [izzm : i bref]
RITUALISTE —ist | **RITUEL** ritual
RIVAGE bank [de la mer, d'un lac] shore
RIVAL· *-E* [& *a.*] ri'val [ralve-l]
Rivaliser· *vn.* to ri'val [ralve-l] [avec, with : de, in] to vie [val] to compete : to equal
RIVALITÉ ri'valry : emulation : competition
RIVE bank [fig] border : end | *La — gauche*, [Paris] The city lying south of the river

River· *va.* to rivet [un clou] to clench | — son clou à, To give ... a piece of one's mind : to 'shut ... up'
RIVERAIN· ... who lives on the banks of a river : owner of river-side property
— *a.* river-side : adjoining
RIVET· — [en ang. pr. riv'ett]
RIVE-TAGE riveting | **Riveter**· *va.* to rivet
RIVE-TEUR riveter | **RIVEUSE** [machine] riveter
RIVIÈRE river 𐀀 [diamants] necklace
RIVOIR [mach] riveter | **RIVURE** riveting
RIXE quarrel : scuffle : brawl : 'row' | — de cabaret, Tavern brawl
RIZ· [ree] rice | *Poudre de — parfumée*, Violet-powder | **RIZIÈRE** rice swamp
RIZ· **PAIN**· **SEL** [x fam] commissariat
ROB [robe] or **ROBRE** rubber [at whist]
ROBE [robb, o short] dress [d'apparat] robe [d'avocat, de professeur, etc.] gown [d'animal] coat [de cigare] wrapper | *La —*, [fig] The law : magistracy | — de CHAMBRE dressing-gown | En — de C, [pommes de terre] 'In their jackets'
ROBIN· [fam] lawyer
ROBINET· tap [tech] cock | — à bec coudé, Bibcock | — à flotteur, Ball-valve | — de purge, Pet-cock | — de vidange, Blow-off cock
ROBINETTERIE valves, cocks, and brass-work
ROBINIER· acacia [robinia]

RIS

ENGLISH—FRENCH

ROA

RISE [raize] [sun, lifting, etc.] lever [hillock, and fig] élévation [of arch] flèche [in wages] augmentation [of price] hausse [of water] crue [vapours, etc.] ascension | — in the price of coal, *Hausse* du charbon | Gentle —, *Montée en pente douce* | *A long —*, *Une longue montée* | On the — [com] à la hausse
Rise [raize] *vn.* [imp. *Rose* : pp. *Risen*] [get up] se lever [to mount up] monter : s'élever [buildings, peaks] se dresser [road] aller en montant : monter [heave, rebel] se soulever [against, contre] [river] prendre sa source [in, dans, en] [prices] hausser [get dearer] renchérir [grow] s'accroître [of yeast] lever [proceed, from, de] provenir | — again, se relever [from the dead] ressusciter | — up, se lever
RI'SER [i at] He is an early —, Il est matinal |
RI'SER [tech] contremarche
RI'SING [i at] [of the sun, etc.] lever [revolt, swelling, etc.] soulèvement [of the dead] résurrection [of an assembly] clôture : levée | — of the STOMACH [ch k] soulèvement du cœur : nausée | I like EARLY —, Je suis matinal : j'aime me lever de bonne heure
— *a.* [sun, etc.] levant [tide] montante [into fame] qui a de l'avenir : qui ira loin
RISK risque 𐀀 : aléa [*va.*] risquer | To — breaking one's neck, *Risquer de se casser le cou* | Well, I'll — it! Au petit bonheur! [*V. TOUT*]
Ris'ky *a.* dangereux : plein de risques
RITE [ratit] rite : cérémonie
RIT'UAL [ritt'-you-e-l] rituel [*a.*] du rite
RI'VAL [ralve-l] [& *a.*] rival · *-e* | — [lle-d] *va.* rivaliser avec | **RI'VALRY** rivalité

Rive [ralve] *va.* [imp. *Reft* : pp. *Riven*] fendre [*vn.*] se fendre
RIV'ER rivière [running into the sea] fleuve | The — Thames, *La Tamise* [never say, 'Le fleuve T', etc.] Up the —, En amont | To go up the —, Remonter la R | Down the —, En aval | In the — [x] En rivière [sailors never say 'Dans le fleuve'] Free in the —, [com] Le long du bord [or, sur navire à Londres] By the —SIDE [saidd] Au bord de l'eau [geographical, and of estates] riverain 𐀀
RIV'ET — | — *va.* river : riveter [fig] fixer | — PUNCH bouterolle | —WASHER contre-
RIV'ETER riveteur [mach] riveuse [rivure
RIV'ETING rivetage : rivure
RIVIER'A [rivv-iere-e] The —, *La Côte d'Azur*
RIV'ULET [you-lett] ruisseau
R.N. [Royal Navy], *de la marine royale* | *Lieut. ...*, R.N., ..., *Lieut. de vaisseau*
ROA-CH [rôich] gardon
ROA-D [pr. rôde] route : chemin [roadway, and in cities] chaussée, [x] rade | Main, high —, *Grande route* | Country —, *Chemin vicinal* |
MOTOR— *Autoroute* : *autostrade* | By the side of the —, *Au bord de la route* | Carriage —, *Route carrossable* | Cart —, *Chemin charretier* | On the —, *En route* | In the —s [ship] *En rade* | —BED plate-forme | —HOG [fam] chauffard | —LA'BOURER cantonnier | —ROLLER, rouleau compresseur | Ro'a'd-side [rôde-saïde] *a.* ... au bord de la route : ... de campagne | **RO'A-DSTEAD**· rade | **RO'A-DSTER** bicyclette or voiture de route | **RO'A-DWAY** chemin [an unmetalled rail-road] plate-forme (de la voie)

ROB

FRANÇAIS—ANGLAIS

ROI

ROBOT — | **ROBRE** rubber (at bridge)
Robuste *a.* — : strong ; sturdy ; hardy
ROBUSTESSE robustness ; solidity ; sturdiness
ROC rock | **ROCADE** strategic road or railway behind and parallel to the front
ROCAI-LL-E rockwork | **JARDIN** de —, Rockery
ROCAI-LL-EUR man who makes rockwork
Rocai-ll'eux *-euse a.* stony ; rough [du style] hard ; harsh
ROCAMBEAU [am, an] [ɔ̃] [jib-] traveller
ROCAMBOLE wild garlic [fam] humbug
ROCHE rock [de charbon] lump | **Cœur** de —, Heart of stone | **De la vieille** —, Of the old school ; of the good old stamp ; good old-fashioned | **Eau** de —, Water from the rock | **Clair** comme de l'*eau* de —, As clear as can be [ou as crystal] Il y a quelque chose sous —, I smell a rat
ROCHER — rock ; crag | — **brulant***, Logan-stone
ROCHET — | **Roue** à —, Ratchet-wheel
Rocheux *-euse a.* rocky ; covered with rocks
ROCOCO style of Louis XV [*a.*] old-fashioned
RODAGE grinding ... (true) grinding-in (of valves) [*auto*] 'En rodage,' 'Running in'
Roder *va.* to grind ... (true, with emery, etc.)
Rôder *vn.* to rove : to prowl (autour, about)

RÔDEUR *-EUSE* prowler : ... who goes prowling about [animal] that prowls about
RODOMONT — blustering fellow : bully ; braggart | **Faire le** —, To bully
RODOMONTADE — : bluster : 'bounce'
ROGATIONS *-s* rogation-week [ou prayers]
ROGATONS [pl] scraps
ROGER-BONTEMPS [temps, tan] happy-go-lucky sort of fellow
ROGN'E scab [de chien] mange [fam] 'En —, 'ratty'
Rogn'er *va.* to clip : to cut : to pare | **Machine** à —, [papier] Guillotine
ROGN-EUR *-EUSE* clipper
ROGN-ON — kidney [géf.], nodule
Rogn-onner *vn.* to grumble : to 'grouse'
ROGN-URES *-s* cuttings ; shavings : clippings
ROGOMME 'spirits | **Voix** de —, 'whisky'
ROGUE fish-roe [generally of cod] [voice] *Rogue a.* —, arrogant
ROI king | **En** —, Like a king | **Les** —, **Jour** des —, Twelfth night [V. Gâteau] **Faire q. c. pour le** — de *Prusse*, To have one's trouble for one's pains | **Un morceau de** —, A dish fit for a king | **De par le** —, In the K.'s name
Roide a. **ROIDEUR**, **Roidir**, etc. [V. Raide, etc.]
ROITE-LET — petty king [oiseau] wren

ROA

ENGLISH—FRENCH

ROL

Ro-a-m [rome] *vn.* errer : aller çà et là
ROA-N [rone] *basane* [*a.*] [colour] rouan
ROA-R [rôre] [of lion, etc.] rugissement [of sea] mugissement [of guns] grondement [of laughter] éclat de rire bruyant
 — *vn.* hurler : rugir [sea] mugir [guns] gronder | **To** — with laughter, 'Se tordre de rire'
ROA-R'ER [rôre-r] [vet] cheval cornard
ROAST [ɔ̃ & *a.*] rôti
Roast [rôst] *va.* rôtir : faire rôtir ... [coffee] griller [*a.*] rôti | **-MEAT** [ca i] rôti
ROA-ST'ING-JACK [rôst] tourne-broche
Rob [-bbe'd] *va.* voler [of rest, etc.] priver (de) They have robbed me of everything, On m'a tout pris | **ROBB'ER** voleur
ROBB'ERY vol | **A** dead —, *Une franche escroquerie*
ROBE [ô long] *robe* [*va.*] revêtir (with, in, de)
ROB'IN [rob'b'inn : pr. o comme dans sort] [— **RED-BRI-A-ST**] rouge-gorge (Americ.) grive
ROBOT — | **TRAFFIC** — *s.* Feux de circulation automatiques
Robus't [be-stt] *a.* — *te* [health] vigoureux
ROBUSTNESS robustesse ; vigueur
ROCK rocher : roc [geology, etc.] *roche* [sweet-meat] sucre d'orge panaché | **-CLIMBING**, *varappe* | **-FACE** *varappe* | **-faced**, En boscage | **-DRILL** perforatrice | **-PIGEON** biset | **-ROSE** hélianthème | **-SALT** sel gemme | **-BOTTOM** [fam] le fin fond
Rock v. balancer : se balancer : ébranler (a child) bercer (the cradle) balancer
ROCK'ER *bascule* [fam] He's off his —, Il est toqué | **-ARM** *brancoire* : culbuteur
ROCKERY jardin de rocaille

ROCK'ET [bot] *roquette* [firework] *fusée* | — **APPARATUS** porte-amarre | **-SICK** *baguette* de *fusée* [fam] *verte semonce* | *va.* Se lancer comme un éclair
ROCK'ING balancement | **-CHAIR** *chaise* à *bascule* : *berceuse* | **-HORSE** cheval à *bascule* | **-STONE** rocher branlant
ROCK'WORK *rocaille*
Rock'y a. plein de rochers : rocheux
ROD *verge* : *baguette* [fig, punishment] *verges* [pl] [mach] *bielle* [piston] *tige* (de P) [eccentric] tirant [curtain —] *tringle* [measures] [V. Tables 87 and 88] Spare the — and spoil the child, Qui aime bien châtie bien | — of iron, Sceptre de fer | Fishing —, *Canne à pêche* | — and **LINE**, *Ligne* | To fish with the — and **LINE**, *Pêcher à la ligne*
Rode *pret.* [V. Ride]
RO'DENT [nat-hist.] rongeur
ROE [rô] [of fish] œufs [pl] [soft —] *laitance* | **Hard** —, *Cœuvé* | **Soft** —, *Laité*
RO'E-BUCK [rô] chevreuil
ROGUE [roguie, in fun] coquin : fripon [law] vagabond [elephant] solitaire | **RO'GUERY** *frjolmonnerie* : *tourberie* [fun] *espéglerie*
Ro'guish [i bref] *a.* fripon [droll] *espégle* | —ly *ad.* en coquin : en espégle : avec *espéglerie* | — **NESS** [fun] *espéglerie*
RO'STERING [rô] tapage : 'la noce' | *a.* bruyant : tapageur
ROLL [ô] rouleau [rolling : & of drum] roulement [bread] petit pain [phot. films] *bobine* [for iron : & glazing] cylindre [list] rôle : *liste* [ɔ̃] *embardée* : coup de roulis | Struck off the — *s.*, Rayé du tableau | **-CALL** appel

RÔL

FRANÇAIS—ANGLAIS

RON

RÔLE list : catalogue : part | à tour de —, In turns : by turns | — d'équipage, [†] Register of the ship's company | Jouer le — de, To act the part of : to act as | **ROLLIER** roller
ROMAIN -E [& a.] Roman 𐌹𐌹 [l'église] ... of Rome | Chiffres —s, Roman numerals | à la —e, In the R. way [ou style]
ROMAINE steelyard [laitue] cos lettuce
ROMAN [ouvrage] novel | — à thèse, Novel with a purpose | — policier, Detective novel | -**FEUILLÉTON** serial | **Roman** -e a. [la langue] Romance [arch] Romanesque
ROMANCE ballad [chanson] song
ROMANCIER novelist
Romanesque a. roman'tic 𐌹𐌹 | —ment ad. roman'tically | **Romantique** a. roman'tic
ROMANICHEL gipsy : tinker
ROMARIN rosemary
ROMINAGROBIS [pr. the s] Grimalkin : tom-cat
Romp [m nasal] v. (Table 37) to break [pr. brêke] [changer] to break off [chemin, typ. disperser, etc.] to break up [dresser] to break in : to train (à, to) [interrompre] to interrupt [le vent] to break the force of [chiens] to call off [X] Rompez! Dismiss! | ... à tout —, ... most enthusiastically [V. Charge] Se —, To be broken : to break
Romp -e a. & pp. broken : overdone : worn

out (de, with) trained (à, to) Être — et renoué, To be off and on [V. Bâton]
RONCE bramble : briar | — artificielle, Barbed wire | — **FRAMBOISE**, loganberry
RONCERAIE brake : lot of bramble bushes
Ronchonner vn. to be always finding fault and grumbling
ROND round : ring : circle [argot] 'sou' | En —, In a ring | — **DE-CUIR** [fam] bureaucrat | — de **SERVIETTE**, napkin ring
Rond -e a. round 𐌹𐌹 [voix] full [bourse] well-filled | Homme tout —, Plain, straightforward man | Compte —, An even sum : even money
RONDE round : beat [écrit] round-hand [mus] semibreve [†] patrol | à la —, Round
RONDEAU — : roundelay [mus] rondo
Rondelet -ette 'a. plump | *Somme rondelette*, Tidy little sum
RONDELLE round [de saucisson] slice [tech] washer | — fusible, Fusible plug
Rondement ad. roundly : promptly : summarily : in quick style
RONDEUR roundness : rotundity : straightforwardness
RONDIN billet : round block [bâton] cudgel : stick
ROND-POINT [carrefour] circus : round-about [arch] apse : great central hall

ROL

ENGLISH—FRENCH

ROO

Roll va. rouler 𐌹𐌹 [metal] laminier [forge, rough —] dégrossir [gardening, etc.] rouler : passer au rouleau [agr.] plomber [typ.] toucher [la forme] vn. se rouler [†] avoir du roulis | — down, rouler en bas : 'dégringoler' | — up, rouler | — oneself up, Se pelotonner [V. OR]
ROLLER [ô] rouleau 𐌹𐌹 : cylindre [bird] roller | -**BEARING** coussinet à galets | -**CHAIN** chaîne à rouleaux | -**SKATES** [pl] patins à roulettes | -**SKATING** patinage à roulettes | -**TOWEL** essuie-main à rouleau : *rouaille*
Rollicking a. jovial : bruyant : déréglé
ROLLING [ô] roulement [of métal] laminage [of ship] roulis | Forge —, Dégrossissage [V. MOSS] — **COUNTRY** [ke] pays ondulé | — **MILL** laminoir | -**PIN** rouleau | -**STOCK** matériel roulant
Ro'man [rôme-nn] a. romain [nose] aquilin — **CANDLE** chandelle romaine — **ROAD** voie romaine
ROMAN'CE [man'ce] [& a.] roman [vn.] broder | He is romancing! C'est du pur roman! | — **STUDIES**, Les études romanes
Romanes'que a. [archit] roman
RO'MANIST [rôme-nn] romaniste : catholique romain
Roman'tic a. [scenery, literature, etc.] roman'tique [tale, adventure] romanesque
ROME wasn't built, etc. [Prov. V. PARIS', Fr.] Ro'mish [ô] a. romain
ROMP [rommp] tapage : gambades [pl] [vn.] faire du tapage : jouer (avec, with) [fam] To — home, To — through [an exam.] gagner : passer haut la main
ROMP [girl] gamine : 'garçonnière'

ROM'PERS barboteuse
Ro'neo va. polycopier
RoNTGEN RAYS [pl] rayons X [pr. ix]
ROOD 10 acres [V. Table 88] 'quart d'arpent' | 'The holy —', La sainte croix — **LOI T**, — **SCREEN** jubé
ROOF toit [vaulted] voûte | — of the mouth, Palais | — to in. va. couvrir | -**LAMP** [m-car] plafonnier | -**TREE** faitage | **ROOF'ING** toiture : couverture
ROOK freux : corneille [chess] tour [va.] [fam] 'rouler' .. , au jeu etc
ROOK'ERY colonie de corneilles [or de freux] [fig] repaire de voleurs
ROOKY [X pop] 'bleu'
ROOM [space] place : emplacement [extent] espace [apartments] piece [bedroom] chambre [small library, etc.] cabinet (work—) atelier [drawing—] salon [large — in public building] salle [cause] lieu [bread —, sail —, etc., †] soute (au pain, aux voiles) In [ou into] the other —, De l'autre côté | He is confined to his —, Il garde la chambre | To leave the —, Se retirer : sortir | — enough for 3, De la place pour 3 | There is no —, Il n'y a pas de place | There is no — for supposing, Il n'y a pas lieu de croire | To make — for, Faire place à | Dark—, *Chambre noire* | Engine—, *Chambre des machines* | Three —s, furnished, Appartement de trois pièces, meublé | Steward's —, *Cambuse* | vn. [fam] loger
ROOM'FUL *chambrée* | Ro'o'my a. spacieux
ROOST juchoir | Roost [ou, go to —] vn. se jucher | **ROOS'TER** coq

RON

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÔT

Ronflant· -e *a.* snoring : high-sounding : bombastic : 'big'
RONFLEMENT snoring : roaring [d'une *toupe*] hum [de l'orgue] peal [d'un moteur] throbbing
Ronfler· *vn.* to snore : to rumble [cheval, etc.] to snort [*toupe*] to hum [moteur] to throb
RONFLEUR· -EUSE snorer [*electr.*] buzzer
Rongeant· -e *a.* gnawing : corroding
RONGE-MAILLE· *E* [in La Fontaine] 'Nibbler'
Ronger· *va.* to gnaw : to bite : to nibble : to eat ... out [ou ... away] [un os, *pers*] to pick [l'esprit] to prey upon
RONGEUR rodent [*a.*] gnawing : corroding [*hist. nat.*] rodent | Ver —, Worm that never dies [*voiture*] cab taken by the hour [*i.e.* gnawing one's purse]
RONRON· purr : hum | Faire —, or Ronronner· *vn.* to purr : to purr : to hum
ROQUEFORT· Roquefort cheese
Roquer· *vn.* to castle
ROQUET· cur [tech] bobbin
ROQUETTE [bot] rocket
RORQUAL —
ROSACE [arch] rose | **ROSACÉES**· [pl] rosaceæ
ROSAGE [bot] rhododendron | **ROSAIRE** rosary
Rosat· *a.* ... of roses : rose-scented
ROSBIF roast-beef : joint of roast-beef
ROSE — : rose diamond [arch] rose window | à l'eau de —, mitigated | Bois de —, Tulip-wood | Taillé en —, Rose-cut | — des VENTS· *S*· [van] compass-card | Savoir la —, To box the compass | — *thé* Tea-rose | — *TRÉMIÈRE* hollyhock
ROSE [& *a.*] [or, de rose] rose colour : rosy (pâle) pink | Tout n'est pas —, It isn't all sunshine | Couleur de —, '—' : delightful
Rosé· -e *a.* rosy : red [poët] roseate

ROSEAU reed | **ROSÉE** dew | *Goutte de —*, Dewdrop
ROSÉOLE *épidémique*, German measles
ROSEARIE rosary [collection of roses] rose-garden
ROSETTE — : ribbon [*craie*] red chalk : red ink
ROSIER· rose-bush : rose | — grimpant, Rambler | -nain, Bush rose | — sur tige, Standard R
ROSIÈRE girl who wins [ou won] the rose of the village, with a prize in money, for good conduct | **ROSIERISTE** rose-grower
ROSSE broken-down hack : worn-out old horse, fit for the knackers | *Une —*, [fam] 'A regular brute' : a little beast | *Écrivain —*, Realist and cynic
'ROSSÉE' thrashing [arg.] 'licking'
'Rosser'· *va.* to give ... a good thrashing
ROSSERIE spitefulness : spiteful remark
ROSSIGNOL nightingale [d'orgue] N-stop [à serrure] picklock [rebut] waste : dead stock : 'junk' | — a glands, Pig | — d'Arcadie, Ass : 'Jerusalem pony' [hack]
ROSSINANTE '—' : old spavined, worn-out
ROSSOLIS· sundew
ROT· [vulg] belch | **RÔT**· roast meat
Rotatif· -ive *a.* rot'ary
ROTATION· — | Rotatoire *a.* rot'atory
ROTE | Auditeur de —, One of the 12 judges of the Rota [ecclesiastical court at Rome]
Roter· *vn.* [vulg] to belch
RÔTI roast meat
RÔTIE [or Pain rôti] toast | *Une —*, A piece of toast | *Rôtie* au beurre, Buttered toast
ROTIN· rattan : rattan cane | 'Il n'a pas un —', He hasn't a penny
Rôtir· *va.* to roast [au four] to bake [du pain] to toast [au soleil] to burn up

ROO

ENGLISH—FRENCH

ROT

ROOT *racine* [fig] source | Cube —, *R cubique* | To take —, Prendre *R* | To strike at the — of, Couper ... dans sa *R* : couper la *R* à ... | Tap—, *R pivotante* | — and BRANCH, de fond en comble : complètement | To go to the — of the MATTER, approfondir la chose | -CAUSE, cause première
Root· *vn.* prendre *racine* | — about, [pigs] fouiller | — up, — out, déraciner : extirper | **Rooted** *a.* enraciné : invétéré [plant] raciné | —ed to the SPOT, cloué au sol
ROPE [ô] corde [bell-pull] cordon [of onions] chapelet [ô] cordage : filin [1 to 2 inch —, ô] quarantenier [in rigging] manœuvre [tow—] faux-bras [hawser] amarre | Bolt —, *Ralingue* | Foot—, *R* de fond [of yards] marche-pied | Leech—, *R* de chute | A piece of —, [ô] Un bout de filin | Plenty of —, [fig] Libre cours | Skipping—, *Corde à sauter* — BANDS [rô-be-nn-z] rabans de tétière | -DANCER danseur -euse de corde | -MAKER cordier | -RAILWAY funiculaire | -SOLED *a.* à semelles de corde | -WALK corderie | 'S END [ô] gourdin

Rope [ô]· *vn.* filer : corder : lier, attacher avec une corde | Ro'py *a.* filant [fam] mauvais
RO'SARY [ze-ré] rosaire [rose-garden] *roserate*
ROSE *r* — [in stonework] *rosace* [of water pot] *pomme* | Dog—, *Églantine* | Monthly —, *Rose des quatre saisons* [V. Guelder, Moss] Bed of —, *Corbeille* [fig : lit] de roses | Under the —, [or Sub rosa] Sous le manteau | Wars of the —, *Guerre des Deux Roses* | -BOWL coupe à fleurs | **ROSE-BUD** bouton de rose | -BUSH rosier | -coloured *a.* rose | -ENGINE machine à guillocher | -LASHING aiguilletage croisé | — WINDOW· *rose* : Ro'seate [rô-ti-ête] *a.* vermeil [*rosace*]
RO'SE-MARY [méré] romarin
RO'SERY *roserale*
RO'SE-WOOD palissandre [*a.*] ... en P : de P
ROS'IN colophane [*va.*] frotter de C
ROSTER [x] liste : rôle : tableau
ROSTRUM [tre-mm] tribune : rostrs [pl]
Ro'sy [ô] *a.* de rose : vermeil [child] aux joues vermeilles
ROT [rotte] pourriture [sheep —] tac [fig] démoralisation [vulg] 'de la blague' | Dry —, Mèrue

RÔT

FRANÇAIS—ANGLAIS

ROU

RÔTISSERIE cook-shop
RÔTISSSEUR -*EUSE* keeper of a cook-shop
RÔTISSOIRE Dutch oven : meat-screen
ROTOGRAVURE — : intaglio (process)
ROTONDE [vêtement] — [*arch*] rotunda
ROTONDITÉ roundness : rotundity | **ROTOR** —
ROTULE knee-cap : patella [tech] knuckle-end
ROTURE yeomanry : plebeian condition
ROTURIER commoner : yeoman : plebeian
 —ière *a.* common : plebeian : low
ROUAGES [pl] wheels : movements [pl] [fam]
 'works' [fig] machinery
Rouan -*anne a.* roan
ROUANNE brand : marker | —*r va.* to brand
 'Roublard' -*e' a.* deep : cunning | —*ISE* cunning
ROUCOULEMENT cooing
Roucouler *vn.* to coo [*va.*] to warble out
ROUE wheel [a] : rack [de câble] coil | **Faire**
la —, To strut about | Il fait *la* —, He is
 showing off | *Une cinquième* — à un carrosse,
 A thing of no use | — à gorge, Grooved
 wheel | — *LIBRE*, Free wheel | — de rechange,
 Spare wheel

ROUÉ profligate : rake : deep one
 — *a.* deep : artful [*pp.*] 'done up' (de, with)
ROUELLE slice [de veau] fillet [from Rouen]
ROUENNERIE [pr. enn as *ann*] cotton print
Rouer *va.* to break ... upon the wheel | — ...
 de COUP-S', To give ... a 'good beating' |
 Roué de C's, Cruelly beaten
ROUE'RIE artfulness : trickiness : piece of
 rascality | *Les petites* — des enfants, Child-
 ren's little ways
ROUET spinning-wheel [de *poulie*] sheave
ROUF [pr. the *f*] or **ROUFLE** [♣] deck-house :
 superstructure
ROUGE [fard] — [au visage] blush [*couleur*]
 red [*chaleur*] red heat [*a.*] red : red-hot [*V. ce*
mot] — d'Andrinople, Turkey red | — d'Ang-
 leterre, Crocus | — comme du sang, Blood-
 red [polit] Un —, A red | Bâton de —,
 [or — à LÈVRES] Lip-stick
 — ET NOIR 'rouge et noir' [*V. Trente*]
Rougeâtre *a.* reddish
Rougeaud -*e a.* ruddy : ruddy-looking : red-
 faced

ROT

ENGLISH—FRENCH

ROU

Rot *va.* [pp. Rotted] pourrir : se p [teeth, etc.]
 carier : se c | Rotting *a.* en pourriture
Rot'ary [rô-te-ré] *a.* tournant : ... de rotation
 [mach.] rotatif
ROTARY CLUB [rô-te-ré] le 'Rotary'
Rot'a'te v. tourner
ROTA'TION [rôtéche-*nn*] *r* — | By —, in —, à
 tour de rôle | — of CROPS assolement [usu-
 ally, in France, 1 Roots, 2 Barley, 3 Grasses,
 4 Wheat]
ROTE [ô] routine | By —, Par *R* : par cœur
Rot'ten -*a.* pourri [tooth, & bone] carié [egg]
 gâté [fruit, & fig] véreux | -STONE tripoli |
ROTTE'NNESS [état de] pourriture [teeth]
 'ROTTER' [fam] vaurien : 'sale type' [carie]
ROTUN'DA [rô-te-*nn-de*] *rotonde*
ROTUN'DITY [rô-te-*nn-dité*] *rotondité*
ROUGH [re-ff] 'voyou' | In the —, Brut : en
 gros [roughed out] ébauché
 —S [pl] canaille : racaille
Rough [re-ff] *a.* rude [touch] rugueux [road,
 path, wood] raboteux [skin] rêche [sea]
 houleuse : grosse [weather, work] gros [in
 the —] brut [unpol.] non poli [glass, frosted]
 dépoli [estimate] en gros [harsh taste] âpre
 [game, conduct, harsh] brutal | -STUFF
 [pop] conduite etc., brutale : la manière forte |
 — and ready, [blunt] brusque [tools, etc.]
 primitif : grossièrement fait | To 'cut up —,
 [fam] 'Montrer les dents' | A — PASSAGE,
 une mauvaise traversée | -cast *va.* [walls] crépir
 [*a.*] crépi | — DRAUGHT [drâfte] brouillon |
 At a — GUESS, à vue de nez
 -*hew* [hiou] *va.* [fig] ébaucher
ROUGH HOUSE [pop] mêlée : chahut
 -shoe *va.* [imp. & pp. -shod] ferrer à glace
 —shod, [*V. PIED*]
 — SKETCH ébauche : croquis
 —AND-TUMBLE mêlée
Rough [re-ff] *va.* [take off polish] dépolir [*V.*
 —shoe] — out, ébaucher [tech] dégrossir |

To — it *vn.* en voir de dures : manger de la
 vache enragée [dégrossir]
Rough'en [re-fenn] *v.* rendre rude | — down,
Rough'ly [re-ff'-le] *ad.* rudement : grossièrement
 [treat] brusquement : brutalement [severely]
 durement [guess] à vue de nez : approxima-
 tivement
ROUGH'NESS [re-ff-nèss] aspérité [touch]
 rugosité [sharpness] âpreté [of manner]
 brusquerie [coarseness] grossièreté [of the sea]
 mauvais état : agitation [of roads] état
 raboteux : mauvais état
ROUND [raounnd] rond : cours [turn] tour
 [watchman's, zc, police] ronde [ladder-stave]
 échelon [of musketry] décharge [of cheers, &
 firing salutes] salve [beef] tranche grasse
 [veal] rouelle [cartridge] cartouche [boxing]
 'round' : reprise | To go for a —, Aller
 faire une tournée | To go the —, [fig] Circuler :
 faire le tour de la ville
 — *a.* rond | In — numbers, En chiffres ronds |
 A good — sum, Une jolie somme | — HAND
 [écriture] ronde | — ROB'IN pièce revêtue de
 signatures en cercle | —shouldered [chôlde-
 rde] *a.* voûté | -IRIP TICK'ET [America]
 billet d'aller et retour | -UP [America]
 rassemblement du bétail
 — *ad. & prep.* autour de : en rond [distance]
 à la ronde [*V. Country*] All —, Tout autour
 [by turns] à la ronde | To bring — [from
 faint] Faire revenir | To go —, [turn] tourner :
 se T [walk round ...] faire le tour de | To go all
 —, [another way] Se détourner | To go —
 to all one's friends, Aller voir tous ses amis : faire
 une tournée de visites | To come — again,
 Revenir [recover] se rétablir [from fainting]
 revenir à soi | To get —, *va.* tourner : faire le
 tour de [wheel] 'entortiller' [*vn.*] se rétablir
 — [*va.*] contourner [cape, etc.] doubler
 — [off] *va.* arrondir [*vn.*] s'a
 — up [America] *va.* rassembler (le bétail)

ROU

FRANÇAIS—ANGLAIS

ROU

ROUGE-GORGE robin : robin red-breast
ROUGEOLE measles [pl]
ROUGE-QUEUE redstart
ROUGET* [poisson] red mullet [in Paris 'rou-get' often means gurnard] [ver] wire-worm [du porc] swine-fever [insecte] harvest-bug
ROUGEUR redness [qui survient au visage] blush : flush | —S* [pl] red pimples
Rougir v. to make ... red [ou red-hot] to grow red : to get red-hot [pers] to blush (de, with, at) *Eau rougie*, Water tinged with wine
ROUI [du lin] retting : steeping | Sentir le —, To be strong [ou rancid]
ROUI-LL·E [mét] rust [plante, etc.] mildew | Teinte de —, Red-brown
Roui-ll·er va. to rust | Se —, To get rusty [blé]
ROUI-LL·URE rustiness [to get the rust]
Rouir va. to steep [tech] to ret
ROUSSAGE [V. ROUI, etc.]
ROULADE roll [mus] quaver : grace
ROULAGE rolling [transport] cartage : haulage [voiture de —] wagon [maison de —] carrier's : haulage contractor's | Gros —, Heavy traffic | Petit —, Carrier
Roulant* -e a. rolling [feu] running (fire) Chemin —, Good smooth road | Matériel —, Rolling-stock | Fonds —, Working capital [V. Grue : Pont] [fam] screamingly funny
ROULEAU roll [pap. peint] piece [robes] rolled trimming [cuisine] rolling-pin [de corde] coil [tech] roller | — compresseur (à vapeur) Steam-roller [jardin] garden-roller | Sur —x On rollers [V. Wit]
ROULÉ [vulg] 'licking'
ROULEMENT* roll : circulation [tour de service] rotation [argent] cash in hand [bruit] roll : rumbling | Fonds de —, Floating capital | —S*, bearings | —S à billes, Ball-bearings
Rouler v. to roll : to roll up : to run : to revolve : to turn, to rest (sur, on, upon, with) [entre, from ... to ...] to vary [errer] to rove : to be 'knocking about' : to ramble : to travel [battre, vulg] 'to give ... a good licking' [duper, tromper] to 'do' : to 'diddle' | Faire

—, To keep ... going : to roll | — sur l'or, ou l'argent. To be rolling in money [ou wealth] Allez! roulez! All right! go ahead! | Se —, To roll [fam] to split one's sides with laughter
ROULETTE* roller
ROULETTE castor [outil] roll [jeu] roulette [lit] truckle-bed [d'enfant] go-cart | ... comme sur des —s, ... 'like clockwork' : 'like one o'clock' [V. Patin]
ROULEUR wine merchant's [ou cooper's] man [insect] weevil [aéro] ground trainer
ROULIER* carrier : haulier
ROULIS* rolling | Coup de —, Roll
ROULOTTE gipsy's van : caravan
ROUMAIN* -E [& a.] Roumanian
ROUPIE [argent] rupee [du nez] 'dew-drop' [pop] Une vieille —, An old hag | 'C'est pas de la —', 'It's not so bad'
Roupill·er vn. to doze : to be dozing
'ROUPILL·EUR [très fam] 'sleepy lot' : snoozer
'ROUQUIN -E redhead
'Rouspéter* vn. to 'grouse' [graoûce]
Roussâtre a. reddish
ROUSSE [argot] La —, The 'Cops'
ROUSSEROLLE | — effarvate, Reed-warbler
ROUSSEUR redness | —S* [or Taches de —]
ROUSSI burnt smell : burning [freckles]
ROUSSIN* thick-set little horse : cob | Un — d'Arcadie, A 'Jerusalem pony' [pop] police spy : 'nark'
Roussir v. to get red : to turn ... brown [du linge] to scorch [brûler] to singe | Faire —, [cuisine] To brown
ROUSTURE [·] woolding | —r v. to woold
ROUTE [de, to, from] — : road : way [·] course [amr] orbit [poét] pathway | Compagnon de —, Fellow-traveller | Grand'—, [or Grande —] High road | — aérienne, Airway | En —, On the way | En —! Let us start! 'Go ahead!' [·] Full steam! [·, gouvernail] Steer the course! | Faire —, To go | Se mettre en —, To set out [·] to set sail : to sail | — ESTIMÉE dead reckoning

ROU

ENGLISH—FRENCH

ROW

ROU'NDABOUT 'chevaux de bois' : manège [road] rond-point
Rou'ndabout a. vague [road] détourné : indirect
Rou'nded a. arrondi
ROU'NDERS [pl] la balle au camp
ROU'NDHEADS [pl] Têtes rondes
Rou'ndish a. rondement
Rou'ndly ad. rondement
ROU'NDNESS rondeur
ROUP [écossais] By public —, Aux enchères
ROUSE [x] réveil | **Rouse** [raouze] va. éveiller : faire lever : mettre en éveil : exciter
ROUT [raoute] [army] dérouté [rabble] foule [party] soirée mondaine : réception | — [ou put ... to —] va. mettre en dérouté | — out va. faire sortir : dénicher
ROUTE r — [tourist's] itinéraire | — march, Marche d'entraînement
Rove vn. rôder : battre la campagne : errer

RO'VER rôdeur : vagabond [sea —] pirate
Ro'ving a. vagabond : errant
ROW [raô] tapage [between, entre] querelle : 'scène' | Public-house —, Rixe de cabaret | To make [ou 'kick up'] a —, Faire du tapage [or du bruit, or 'du train'] To get into a —, Se mettre dans le pétrin : s'attirer une mauvaise affaire [v.] [fam] se quereller : 'attrapper'
ROW· [rô] rang : file : rangée [— of figures] colonne [a narrow street] ruelle | Standing in a —, Rangés en ligne
ROW· [rô] [boating] promenade à la rame | -BOA·T bateau à rames
Row· [rô] vn. ramer [·] nager | To — a boat, va. faire aller une embarcation [V. Pull]
ROW'AN TREE sorbier des oiseaux
ROW'DY [raô] 'voyou' : tapageur
ROW'EL [raou-e-l] [of spur] molette
ROW'ER [rô-eur] rameur [·] nageur

ROU

FRANÇAIS—ANGLAIS

RUB

ROUTIER· book of the roads [♣] book of charts | Vieux —, Old stager | — *ière* *a.* ... of the roads | *Carte —ière*, Travelling map | *Locomotive [or machine] —ière*, Traction

ROUTINE — | Par —, By rote [engine]

ROUTINIER· *-IÈRE* man [ou woman, etc.] who does everything by routine [*a.*] who [ou that] does everything by routine : ... of routine : routine ... : averse to change : 'red-tape'

ROUTOIR steeping-tank

Rouve-rin· *a.* [tech] hot-short [brittle]

ROUVRE common oak

Rouvrir *va.* (Table 23) to open ... again

ROUX· reddish brown [*cuisine*] brown sauce : browning : thickening [*arbre*] sumac

Roux· *Rousse* *a.* reddish-brown [*pers*] ... with reddish [ou auburn] hair [*chose*] russet [du beurre] browned

Royal· *e a.* — : splendid [-lement·] -ly |

ROYALISTE —st | **ROYAN**· sardine

ROYAUME kingdom | **ROYAUTÉ** royalty ♀ | Sous la —, Under the monarchy

R.P. [Révérend Père] 'Reverend Father ...' | la *R. P.* [*représentation proportionnelle*]

RU stream : channel | **RUADE** kick : kicking

RUBAN· [de soie] ribbon : decoration [de fil] tape | — **MESURE**, Tape-measure [tech] sliver [electr.] — isolant, Insulating-tape [*V. SANGLE*] 'Le — (rouge)' Decoration of 'chevalier' of the Legion of Honour | Canon à —, Twisted barrel | *Scie* à —, Band-saw

RUBANERIE ribbon trade : R manufacture

RUBANIER· *-IÈRE* ribbon-weaver

RUBÉOLE [médi] German measles

RUBICON· — | **Rubicond**· *-e a.* —cund

RUBIS· ruby [au visage, pop] carbuncle | Boire, Faire — sur l'ongle, To drink ... to the last drop | Payer — sur l'ongle, To pay on the nail | Monté sur —, Jewelled | — **BALAIS**· balas ruby | — **SPINELLE** spinel ruby

ROW

ENGLISH—FRENCH

RUL

ROWING *rame* : canotage : aviron | *a.* [club] d'aviron [boat] à *rames* | **-MATCH** course à

ROUW·LOCK [*re-l'e-k*] *dame* : toletière [l'aviron]

Rowse [*raouce*] *v.* sailler

ROYAL raisin [*V. Paper*] [sail] grand cacatois [*a.*] royal : ... de roi [commission] *extraparlémentaire* | —ly *ad.* royalement

ROYALTY royauté [sum] redeavance : prime

RUB friction [with brush, etc.] coup de brosse (&c.) [with cloth] coup de torchon [graze] frottement [fig] coup de patte [or de langue] [*V. PINCH*] There's the —! Voilà le hic! | To give (a horse) a — **DOWN**, donner un coup de bouchon à ... : bouchonner

Rub [-bbe·d] *va.* [with, de] frotter [médi] frictionner | **—SHOULDERS** with, s'associer avec : coudoier : frayer avec | '— along' *vn.* aller son petit bonhomme de chemin | I just manage to — along with it, Je m'en arrange tant bien que mal | He knows just enough English to — along with, Il sait juste assez d'anglais pour se tirer d'affaire | — down, frotter : frictionner [polish] polir [a horse] bouchonner | — in, frotter | — ... off, enlever [*vn.*] s'effacer | — out, effacer [*vn.*] s'e | — through, se tirer d'affaire | — ... up, polir : donner un coup de brosse, or de torchon à [a person] réveiller [one's knowledge] se remettre à

RUBBER frottoir [at bridge] rob [*V. Robre*] [India] — caoutchouc [eraser] gomme (à effacer) — solution, *Dissolution* | — tape, Ruban isolant | — tubing, Tuyau en C | With — tyres, à roues caoutchoutées | —S [America] 'caoutchoucs'

RUBB'ING frottage : frottement [medical] friction [pattern] impression : frottis [of a brass, etc.] estampage

RUBB'ISH débris [pl] déblais [pl] [dirt, &c.] ordures [pl] [fig] de la camelote [painting] 'une croûte' | 'That's all —!' 'C'est de la blague!' | Rubb'ishy *a.* de camelote

RUBBLE blocage : pierres perdues [pl]

RU'BY rubis ♀ [*a.*] de rubis [lips] de corail | **-LAMP** lanterne rouge

Ruckle *v.* chiffonner : froisser

RUCK·SACK sac (d'alpiniste)

RUCTIONS [fam] scène | There will be —, 'Il y aura de la casse'

RUDD'ER gouvernail [*V. this word*]

RUDD'INESS incarnat [*V. fraîcheur*] [vermeil] Ruddy *a.* vermeil | — complexion, Teint Rude *a.* — [pers, etc.] grossier : insolent : malhonnête [crude] primitif | Ru'dely *ad.* rudement ⚡ **RU'DE·NESS** rudesse [impoliteness] malhonnêteté : grossièreté

RU'DIMENT [roûdi-me-nnt] — : élément

Rudimen'tal [menni'te-/] Rudimen'tary *a.* élémentaire : rudimentaire

RUE [rou] [bot] rue [*va.*] se repentir de —ful *a.* triste | —fully *ad.* tristement

RUFF fraise [bird] combattant [cards] couper

RUFF'IAN [ye-nn] scélérat : brigand : brutal —ly *a.* brutal : de brigand

RUFF'LE manchette [wrinkle] ride | Without a —, [water] Sans une ride

Ruff'le *va.* rider (the mind) froisser [to vex] irriter [the hair] ébouriffer

RUG tapis : couverture | **Hearth** —, l' de foyer | **Railway** —, C de voyage

RUG·BY [re-gg-bé] '—' [roog-bee]

RUG·WORK tapisserie

Rug'ged [re-ghéd] *a.* rude : raboteux : accidenté | —NESS caractère rude [or raboteux]

'RUGGER 'rugby'

RU'IN — *e* : déconfiture

Ru'in *va.* ruiner ⚡ | '—A'TION' ruine

Ru'inous [rou-é-ne-ss] *a.* ruineux [ruined] en ruines | —ly *ad.* ruineusement

RULE règle [typ] filet [of a society] statut | Waved —, Tremblé | As a —, En général : règle générale | I make it a — to, Je me suis fait une règle de ... | Under ... —, Sous le gouvernement [or Sous le régime or sous l'empire] de ... [*V. Slide*] **-CUTTER** [typog.] coupeur | — of THREE, règle de trois | **-WORK** [typ] composition en filets

RUL

ENGLISH—FRENCH

RUN

- Rule** *va.* régler : diriger : gouverner [decide, law] décider (lines) tracer ... à la règle | — off [com] régler
- RU'LER** ... qui gouverne : dominateur *-trice* [supreme] maître : arbitre [who rules lines] réguler | RU'LER [for lines] règle
- RU'LING** *réglure* : réglage [of a judge, etc.] *décision* [a] régnant : dominant | The — CLASSES, *Les Classes dirigeantes* | The — passion strong in death, *La passion dominante jusqu'à la mort* | — MACHINE, *machine à régler* | — PEN *tire-ligne*
- RUM** rhum [a. vulg.] drôle (de) 'cocasse'
- Rum'ble** *vn.* gronder | RUM'BLING roulement : grondement [a.] sourd
- Ru'minate** [rou'mi-nète] *vn.* ruminer
- RUMM'AGE** [mèdj] *feuille* : remue-ménage — *va.* fouiller (in, dans) — SALE *vente de charité* (d'objets usagés) RUMM'ER globelet
- RU'MOUR** [roume-r] *rumeur* | There is a —, It is —ed, Le bruit court | The —ed ..., Le ... dont on parle
- RUMP** [re-mmpp] *croupe* [— of beef] *culotte* [fowl] croupion [pers. vulgar] 'postérieur' | —STEAK '—'
- RUM'PLE** pli [va.] chiffonner : froisser
- RUM'PUS** [fam] tapage : tumulte
- RUN** [pr. re-nn] *course* : cours [series] *suite* [cards] *séquence* [general — of] ordinaire : la plupart : commun [V. Common] [of lodes] gisement [in games] *course* [upon a bank] *irruption* [... hours' —] trajet (de ... heures) [navy's] relais [sheep —] pâturage [in stock-ings] *effilure* | To have a —, [go for a —] Courir [V. Run an errand, Run away] X is an hour's — from Paris, X est à une heure de chemin de fer de P | To have the — of, Avoir ses entrées à [or chez ...] | To have a great —, Être très couru | To 'get the — upon' [Amer.] Tourner en ridicule | The general — of, Le commun de ... | In the long — à la longue | To let go by the —, Larguer en bande | To have a long —, [play] Tenir longtemps l'affiche | RUN-UP (of salmon) *montaison* [courant
- Run** [re-nn] *a.* | Per foot —, Le (or au) pied
- Run** *vn.* [p. prés. Running : imp. Ran : pp. Run] courir [buses, trains, steamers] faire le service (entre ... et ... | [To flee] se sauver [to be] être [to go] aller : donner (into, dans) [machinery] marcher : fonctionner : être en marche [flow] couler [of colours] se fondre [leak] fuir [melt] fondre [become] devenir [incline] porter [turn into] se changer (to, en) [documents] être conçu : s'exprimer [stars, ropes, speed] filer [... miles an hour] faire (... milles à l'heure) [figures] monter [V. Run to] [bills of exchange] courir — *va.* [to drive, conduct] faire marcher : conduire [trains] faire circuler [a race] faire [horses, dogs] faire courir [push] pousser : passer [pour] couler [draw] tirer [cast, throw] jeter [a risk, etc.] courir [pursue] chasser : poursuivre [a seam] coudre à point-devant | My eyes —, Mes yeux pleurent | My nose is running, Mon nez 'coule' | I have — a needle into my finger, Je me suis enfoncé une aiguille dans le doigt
- about [the place], courir [to no purpose] 'rouler sa bosse'
- across, traverser (... en courant) [fig] ren-contrer par hasard
- after, courir après : poursuivre
- against, heurter ... [or donner contre] I ran my head against the door, Je me suis cogné la tête contre la porte
- aground, — ashore, échouer
- along, longer : suivre [fam] — —! Filez!
- amuck, [V. ce mot]
- at, attaquer : se ruer sur
- away, se sauver : s'en aller : s'enfuir [horse] s'emballer [fam, 'prendre le mors aux dents'] [liquids, & time] s'écouler | To — away for a day or two, Aller prendre un peu de bon temps | — away with, Emporter [a woman, a —BACK recul [child, etc.] enlever — back, retourner : revenir (en courant) [go backwards] reculer [car, downhill] redescen-dre à reculons
- before, s'enfuir devant
- by, passer (devant) en courant
- close to, [a rock, etc.] passer à ranger
- counter to, aller à l'encontre de
- down *vn.* descendre (en courant) [from the capital] aller : venir [of liquids] couler | The tide is running down, La marée descend | My watch is — down, Ma montre n'est pas re-montée | — down, a. [exhausted, ill] épuisé : fatigué | — ... down *va.* [by car, etc.] renverser [chase] forcer : mettre ... aux abois [ship] couler bas [decry] décrier : dénigrer
- an ERRAND [è-re-nde] faire une course
- for, courir chercher : aller bien vite chercher
- foul of, aborder
- the HEELS, [stockings] garnir (le bas)
- high, être en fureur : être à son comble : être acharné | When the sea is running high, Lorsque la mer est grosse | Words ran high between them, Ils en sont venus aux gros mots
- in, entrer [— in again] rentrer [va. slang] conduire au poste : mettre sous les verrous : 'fourrer au bloc' | — CONNECTION [train, etc.] correspondre : être en correspondance (avec) ... — in the FAMILY, ... est héréditaire dans la famille
- inside, courir dans ...
- into, tomber, se lancer (dans) [debt] faire (des dettes) [go inside] courir dans [or à] [for refuge] se réfugier dans [a sharp point, etc. : and ship, running foul] enfoncer [also of ships] aborder [ship, into port] entrer au port [de] faire route à ... [collision] tamponner | The EXPRESS has run into the MAIL, le rapide a tamponné le train-poste
- off, se sauver : s'en aller [fluids] s'écouler [typ] tirer | — off the LINE, dérailler
- off with, se sauver avec : emporter
- on a ROCK, etc., donner sur un rocher, etc.
- on' [go in advance] courir (en avant) [type] suivre [fig] continuer | He ran on at such a rate, [chattered] Il allait d'un tel train | Does this TRAIN — on [ou — through] to Basle to-night? Est-ce que le train repart ce soir pour Bâle? | — ... on, [typ] faire suivre [V. next page]

RUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

RUS

RUBRIQUÉ [*ochre*] red-ochre : 'ruddle' [*re-ligion*] rubric [*règle*] rule [*typ*] imprint [*fig*] title : heading : head : column | — *S.* [pl] tricks
RUCHE hive : bee-H [*lingerie*] ruching : quilling | — à *CADRES*, frame-hive
RUCHER apiary : row of hives [*va.*] to quill | Propriétaire de —, Bee-master
Rude *a.* rough : rugged : hard [*âpre*] harsh [*fig*] severe : violent : hard : troublesome
Rudement *ad.* roughly : harshly : hard : sharply [*fam*] extremely : ... 'awfully'
RUESSSE roughness : harshness : hardness : severity | Avec —, Roughly
RUDIMENT — [*roo'-di-me-nnte*]
RUDOIEMENT — rough treatment : bullying
Rudoyer *va.* to use ... harshly [*ou* roughly] to treat ... badly : to bully
RUE street [*plante*] rue [*V. Vieux*]
RUELLE lane : passage : alley | — du lit, Space between the bed and the wall
Rueller *va.* to earth up
Ruer *v.* to fling [*cheval*, etc.] to kick | Se —, To rush | RUEUR -EUSE kicker
Rugir *va.* to roar | Rugissant -e *a.* roaring
RUGISSEMENT — roar : roaring
RUGOSITÉ [*s*, *z*] wrinkle : rough place
Rugueux -euse, *a.* rough : rugged
RUINE ruin : fall : falling off, away | Tomber en —, To go to ruin
Ruiner *va.* to ruin : to destroy : to bring ... to ruin | Se —, To ruin oneself : to go [*ou* be going] to ruin | Ruineux -euse *a.* ruinous
RUISSEAU [*rweesso*] brook : stream : creek [*de rue*] gutter [*fig*] river [*Prov. V. MICKLE*]
Ruisselant -e *a.* streaming : running (*de*, with)

Ruisseler *vn.* to stream : to pour : to run (*de*, with, from) to run in streams
RUISSELLEMENT — streaming : running : dripping
RUMEUR rumour : noise : report : rumble
RUMINANT — [*-e a.*] — that chews the cud
RUMINATION — : chewing the cud
Ruminer *v.* to chew the cud [*not* scientif. et *fig*] to ru'minate (*sur*, upon)
RUNES [pl] — | Runique *a.* Ru'nic
RUOLZ electro : electroplate
'RUPIN' -e 'swell' : 'toff' | *a.* first-rate
RUTEUR [*electr.*] interrupter | — **DISTRIBUTEUR**, make-and-break
RUPTURE — [*re-p'tche-r*] (*entre*, between) Dispositif de —, [*auto*] Make-and-break device
Rural -e *a.* ru'ral [*roûre-l*]
RUSE — : dodge : artifice [*de guerre*] stratagem | Rusé -e *a.* artful : sly : deep : cunning
Ruser *vn.* to use stratagem [*ou* cunning] [*fam*] to dodge : to fall back upon a dodge
RUSH [*sport*] sprint
RUSSE [*& f. & a.*] Russian [*re-che-nn*] à la —, In the Russian style [*ou* way]
RUSTAUD -E boor [*a.*] boorish : clownish
RUSTICITÉ rusticity : clownishness [*plante*] hardness
RUSTIQUE -E 'boor' : 'lout' [*tech*] mason's hammer
Rustique *a.* rustic [*vie, danse*] country [*arbre, plante*] hardy : field-... [*manières*] boorish : clownish : rough : loutish
Rustiquement *ad.* rustically : rudely
Rustiquer *va.* to rough-cut : to rusticate
RUSTRE country bumpkin : rustic : boor — *a.* boorish : clownish

RUN

ENGLISH—FRENCH

RUR

RUN *vn.* [continued]
 — out, sortir : se lancer (*into*, dans) [to leak] couler : fuir [*exhaust*] s'épuiser : être épuisé [*expire*] se terminer [*va. a gun*] mettre en batterie | — out of, être à sec de : n'avoir plus de [*waste*] gaspiller
 — over, passer sur [*drive over*] écraser [*go or come* : to, à] aller : venir [*overflow*] déborder | — ... over, passer ... sur [*glance through*] parcourir
 — through, passer [*or courir*] au travers de : traverser [*examine*] parcourir [*property*] gaspiller : manger | — ... through [*with*] transpercer ... (*d'un coup de balonnette*, d'un coup d'épée, etc.) | [*V. Through*]
 — to [*amounts*] monter à : donner : faire
 — to SEED, monter en graine
 — to WASTE, se dissiper : se perdre
 — under BARE POLES, courir à sec
 — up, monter : courir : aller [*sum*] se monter (*to*, à, jusqu'à) [*va.*] faire monter [*a flag*] hisser [*buildings*] exhausser | He has — up a BILL at ...'s, Il a laissé monter son compte chez ...
 — upon, donner sur
RUNABOUT ' —' [*volturette très légère*]
RUNAWAY [*& a.*] fugitif : déserteur [*coward*] fuyard | — horse, Cheval emballé
RUNG [*of ladder*] échelon | Rung *pp.* [*V. Ring*]

RUNNER [*re-ne-r*] coureur | **RUNNER** coulant : stolon | — BEAN haricot d'Espagne | TABLE — garde-rappe [*sport*] -UP, 'bon second' [*of sledge*] patin [*aéroplane*] [*V. Skid*]
RUNNING [*re-nn*] course [*flow*] écoulement [*needlework*] point-devant [*of trains, steamer*, etc.] service | -BOARD [*of car*] marchepied — *a.* courant [*knot*] coulant [*fire*] roulant [*horse*] de course [*wound*] ... en suppuration | Nine days —, Neuf jours de suite | — COMMENTARY, radio-reportage | A — COLD, un rhume de cerveau | — DAYS [*4.*] jours de planche | — EYE nœud coulant | To be in, out of the —, Avoir, ne plus avoir, des chances de réussir | — RIGGING manœuvres courantes [pl] | — TITLE titre courant | — AGROUND [*e-graound*] [*voluntary*] échouage [*by accident*] échouement | — and FELL'ING couture rabattue | — FOUL [*faou*] abordage
RUNWAY [*aéro*] vole de départ
RUPEE roupie [*V. LAC, Eng.*]
RU'PERT | Prince —'s DROP, Larme batavique
RUP'TURE [*re-p*] r — (*disease*) hernie [*va.*] rompre | To be —d, Avoir une hernie
 —WORT herbe au cancer
 Ru'ral [*roûre-l*] *a.* — : champêtre

RUT **FRANÇAIS—ANGLAIS** **RYT**

RUT — [of stags, etc.] Moment du —, Rutting
RUTABAGA [yellow-fleshed] swede [season
Rutilant -e *a.* bright red : glowing

RUTILE — : native titanite oxide
RYTH·ME [*reettm*] rhythm [*y, i* bref : *th* faib.]
Ryth·mique *a.* rhyth·mical : rhythmic

RUS **ENGLISH—FRENCH** **RYO**

RUSH [plant] jonc [crowd] *presse* [motion]
 mouvement précipité : *ruée* : élan | Not
 worth a —, Qui ne vaut pas un rouge liard |
 — **HOURS**, *heures d'affluence* | — of
WORK, *presse* (de travail [great] ' du travail
 par-dessus la tête ' | — **LIG·HT** *veilleuse*
 — *vn.* se jeter : se précipiter : se ruer (upon,
 sur) — **forward**, se lancer en avant | — **into**,
 se précipiter dans | — **out**, s'élancer : sortir
 précipitamment [*va.*] envahir [×] prendre
RUSK *biscotte* | **RUSS** [*V. Russian*] [d'assaut
RUSSET *remette grise* [*a.*] roussâtre ou
 grisâtre
RUSS'IA [*re-cha*] cuir de *Russie* : cuir russe
RUSS'IAN (& *f*) Russe [*a.*] russe : de *Russie* |
 'To speak —, Parler le russe
RUST *rouille* [*va.*] rouiller [*vn.*] se r | To
 get the — off, Derouiller | To — out, [fig]
 Moisir | -**PREVENTIVE** *antirouille* | -**proof**
a. inoxydable

RUS·TIC rustre [*a.*] rustique
Rus'ticate *va.* (University) renvoyer tem-
 porairement [*vn.*] To go and — [ou, To
 go —ing] Aller en villégiature
RUS·TICATING, -**CA·TION**, *villégiature*
 (university) renvoi temporaire
RUSTINESS *rouille* [of bacon] *rancissure*
RUS'T·LE [*re-ce-t*] [of leaves] bruissement
 [of silk] bruissement : frou-frou [*vn.*] frémir
 [silk] faire frou-frou : froufrouter
Rus'ty *a.* rouillé [clothes] usé [brown] roux
 [bacon] rance | To 'cut up' —, [person, fam]
 U **Renâcler** : montrer *les dents*
RUT [ou Wheel—] *ornière*
Ru'thless [*roùth*] *a.* impitoyable [-ly, -ment]
RUT·TING SEASON moment du rut
RYE [*rai*] seigle | -**GRASS** ray-grass : *ivraie* |
 Italian —, *I. d'Italie* | Perennial —, *I. vivace*
RY·OT [*rai*] cultivateur (*aux Indes*)

S

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAC

S or *S*, abbreviation for *Sa*, Son, Sud, etc. [See these in alphabetical order] Faire des S, To S' [elision for Se, Si] [zig-zag] *Sa a. poss.* his, *her* [neutre] its [indéfini] one's [*sa propre* ...] his, *her*, its own : one's own
SABBAT· Sabbath · *witches'* midnight meeting [bruit] 'row' : fearful noise
Sabbatique *a.* Sabbath : ... of the Sabbath [*année*] Sabbatical
SABLE sand [gravier] gravel [*V. Jet. Fr.*]
SABLÉ kind of short-bread
Sabler *va.* to sand [*allées*] to gravel [boire] to toss off : to drink off ... at a 'swig' | *Allée sablée*, Gravel walk | **Sableux**· *-euse* *a.* sandy
SABLIER· sandman : hour-glass [pour les œufs] egg-timer [pour l'écriture] sand-box
SABLIÈRE sand-pit : gravel-pit [*sharp*] wall-plate [æ] sand box
SABLON· [fine] sand | **Sablonneux**· *-euse* *a.*
SABLONNIER· sandman : sandboy [sandy]
SABLONNIÈRE sand-pit : gravel-pit
SABORD· port-hole : port | Faux · *—s*· Dead-lights | *—er*· *va.* [÷] to scuttle
SABOT· : wooden shoe [tech] shoe [d'animal] hoof [pl. hoofs] [de roue] drag [jouet] whipping-top [÷] old tub [violin] squeaky fiddle | Avoir du foin dans ses *—s*, To have got on well | Dormir comme un *—*, To sleep like a top | **SABOT**· de *VÉNUS*, lady's slipper
SABOTAGE · : malicious destruction of property : damaging plant, &c. secretly
Saboter· *va.* to adze [fig] to wilfully damage [faire mal] to 'botch' : to 'scamp'
SABOTEUR· *-EUSE* 'saboteur' : 'wrecker' : bungler
SABOTIER· *-IÈRE* maker of sabots
'Sabouler'· *va.* [fam] to pull ... about [fig] to 'haul ... over the coals'
SABRE · [ang. pr. *sébè-r*] —briquet, Short S | Traîneur de *—*, Blustering soldier : slasher
Sabrer· *va.* to cut : to slash [fig, fam] to bungle
SABRETACHE — [*sèbe-r*]

SABREUR slasher [fig] bungler
SAC [à blé, etc. et ✕] sack [de papier, d'argent, de voyage] bag [de fantassin] pack : knapsack : kitbag [*toile*] sacking [*anat.* etc.] sac | — à blé, Corn-sack | — de blé, Sack of corn | Avoir le *—*, [pop.] To have 'lots of money' | Dans le même *—*, In the same box | L'affaire est dans le *—*, It's finally settled | Homme de *—* et de corde, Thorough scoundrel | La main dans le *—*, In the very act | — à MAIN· hand-bag | — de NUIT· bag | — à OUVRAGE work-bag | — à TERRE sand-bag | — TOURISTE, rucksack | — à VIN· drunkard : 'boozer'
SACCADE check : jerk : pull up | Par *—s*, By fits and starts | **Saccader**· *va.* to jerk | Style saccadé, Jerky, abrupt style
SACCAGE confusion [amas] confused heap
SACCAGEMENT· sacking : pillaging
Saccager· *va.* to ransack : to turn ... upside down [✕] to sack : to pillage
SACCH·ARINE —rin
SACERDOCE priesthood
Sacerdotal· *-e* *a.* — | *Sache* *v.* [*V. Savoir*]
SACHÉE bag : sack [sackful]
SACHET· small bag [parfumé] sachet
SACOCHE courier's bag : money-bag : tool-bag : saddle-bag
Sacramental· *-lle* *a.* —al
SACRE coronation [d'évêque] consecration
Sacré· *-e* *a.* sacred [ordres, etc.] holy [vulgar] 'precious' : 'blessed' : 'confounded' : 'cursed' [èdd]
SACREMENT· sac·ra·ment [*me-nnt*]
Sacrer· *va.* to crown [un évêque] to consecrate [*va.*] to curse and swear
SACRIFICATEUR sacrificer : priest | Principal —, High P | **SACRIFICE** [*feece*] — *—s*· offering (a, to) Sacrifier· *va.* [à, to] to sacrifice : to offer up : to give up
SACRILÈGE — [*a.*] sacrilegious [*-ment, -ly*]
SACRIPANT· downright rascal : bully

SAB

ENGLISH—FRENCH

SAD

SABBATA'RIAN [*sab-e-téri-e-nn*] rigide observateur du dimanche
SABB'ATH [*be-th : th fort*] [Jews'] sabbat [1st day of week] dimanche | Observance of the —, Repos du D | **BREAKER** violateur du S [or D] | **BREAKING** violation du S [or D]
SA'BLE [*sèbe-l*] zibeline : martre [in heraldry] sable | — *a.* de Z : de M [heraldry] de sable [black] noir : de deuil
SACK sac [wine] vin de Xérès [*va.* ✕] saccager [pop] congédier [A — of potatoes varies according to locality from 112 to 280 lbs. A — of flour=280 lbs. (=137 kilos, nearly). The sac de farine in Paris is 100 kilos.] To give him the — [vulg] Lui donner son compte : le mettre à la porte
SACK'CLOTH toile à sacs | To repent in — and ASHES, Faire pénitence dans le sac et **SACK'FUL** sac : plein sac : sachée [la cendre]
SACK'ING toile à sacs [bed —] sangle [✕] sac
SAC'RAMENT sacrament : communion | To take the —, Communier

Sa'cred [*vé*] *a.* sacré [history, etc.] saint [to, à] consacré [fig] sacré : inviolable
—ly *ad.* religieusement | —NESS sainteté : caractère sacré
SAC'RIFICE [*fatce*] — *—n* (to, à) victime (to, de) Sac'rifice [*fatce*] *va.* sacrifier | Sacrific'ial [*che-l*] *a.* ... des sacrifices
Sad *a.* triste (de, to) [state] déplorable [loss] cruel | — disappointment, Cruelle déception | — fellow, Triste sire | — loss, Perte douloureuse | — mistake, Erreur regrettable | A —der and a wiser man, Rendu sage par le malheur
Sadd'en [*sád'nn*] *va.* attrister
SAD'DLE [*sad'li*] selle [mutton] carré [÷] ramage | Side —, Selle de dame | Goes in — or HARNESS, à deux fins | —back *a.* ensellé [roof] en dos d'âne | —BAG sacoche | —HORSE cheval de selle
Sad'dle· *va.* seller : bâter : charger | To — him with ..., Lui faire porter ...
SADD'LER sellier | —Y [*sad'-le-ré*] sellerie

SAC

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAI

SACRISTAIN· —tan : sexton | **SACRISTIE** vestry | **Sacro-saint**· -e a. sacrosanct : sacred
Sadique a. sadistic
SADISME —ism | —ISTE, —ist
SADUCÉEN· -ENNE Sadducee | a. Sadducean
SAFRAN· saffron ۛۛ [fleur] crocus [— des Indes] turmeric | **Safrané** -e, saffron : yellow
Safraner va. to put saffron in : to colour ... with saffron
Sagace a. sagacious [ang. pr. *ce-guéche*-ss]
SAGACITÉ —ty
SAGE — ۛۛ : wise man [a.] wise [judicieux] prudent [*ironie*] sapient [animal] good-tempered : quiet [V. *Image*] Soyez. — [enfant] Be a good boy! [ou girl] Les esprits —s, Sensible people | *Une fille, une femme* —, Modest, well-conducted, chaste girl, woman
SAGE-FEMME midwife
Sagement ad. wisely : prudently : judiciously : sensibly : modestly : well

SAGESSE wisdom : prudence : modesty : good behaviour [*convenance*] propriety : discretion
SAGITTAIRE Sagittarius
SAGOU sago [sé-go] **SAGOUTIER**· sago palm
'SAGOUIN· -E slovenly fellow : slattern : slut
S. A. I. ['*Son Altesse Impériale*,'] 'His [*Her*] Imperial Highness'
Saignant· -e a. bleeding [peu cuit] underdone | **SAIGNÉE** bleeding [*rigole*] drain [du bras] bend of the arm
SAIGNEMENT· bleeding
Saigner v. to bleed [cours d'eau] to drain | Il saigne du nez, His nose is bleeding [fig] he's afraid : he's 'windy'
Saigneux· -euse a. bloody | Bout —x· Scrag
Sai'llant· -e a. projecting [fig] striking
SAI·LLANT· [mil] sa'lient [sé]

SAD

ENGLISH—FRENCH

SAI

Sadly ad. tristement [very much] bien mal : grandement | He's — put out with ..., Il est très mécontent de ... | To be — wanting in every way, Laisser beaucoup à désirer sous
SAD·NESS tristesse [tous les rapports]
SAFE [séfe] coffre-fort : *caisse* [meat —, etc.] garde-manger | **Safe** a. [secure] en sûreté (from, contre) hors de danger [sheltered from] à l'abri (de) [sure, not dangerous] sûr : sans danger [' — and sound'] sain et sauf | It is not — to, Il y a du danger à ... | -CON·DUCT sauf-conduit
SAFE·GUARD [gârde] sauvegarde [va.] sauvegarder
Sa'fely [a, é] ad. sain et sauf [in a safe place] en sûreté : en lieu sûr [arrival of goods] à bon port [without risk] sans danger [without mishap] sans accident
SA·FETY [a, é] [preservation] salut [security] sûreté : sauvegarde | -FUSE mèche de sûreté [or à mines] -INKSTAND encrier inversable | -LAMP lampe de sûreté | -MATCH allumette suédoise | -PIN épingle de sûreté : É anglaise | -PLUG (bouchon) fusible | -VALVE soupape de sûreté | ' — first! ' 'Prudence est mère de sûreté!'
SAFF·RON [re-nn] safran [a.] ... de S : couleur S | Meadow —, Veilleuse | To colour ... with —, Safrancer
SAG fléchissement (ۛ) dérive
Sag [-gge·d] vn. [droop] ployer : prendre une flèche [to leeward] tomber sous le vent
Saga'cious [se-ghéche-ss] a. sagace [anim.] intelligent | —ly ad. avec sagacité
SAGE [sedy] — [herb] sauge [a.] sage : prudent
SAGG·ER [pottery] casette [ly ad. sagement
Sagg'ing a. fléchi : ployé
SA·GO [sé-go] sagou | -PALM sagoutier
Said a. dit : susdit [imp. & pp. V. Say]
SAIL [sêle] [dans les mots composés, pr. *ce-l*, très bref] voile [collectively] voilure [of wind-mill] aile | To bend, to unbend a —, Enverguer, Déverguer une voile [the jibs and staysails] garnir : dégarnir | To carry plenty of

—, Porter de la toile | To crack on —, Torcher de la toile | To shorten —, Diminuer de voiles | To make more —, Forcer de toile | To go for a —, Aller faire une promenade à la voile | To loose —s, Larguer les voiles | To lower a —, Amener une voile | To make [ou get under] —, Appareiller | To set —, Mettre à la voile | To set a —, Établir une voile | To take in a —, Rentrer une voile | To trim —s, Orienter les voiles | To take in, to reef a —, Serrer, prendre un ris [or des ris] a une voile | 20 sail, 20 voiles | -CLOTH toile à voiles | -MAKER voilier

SQUARE SAILS (Voiles carrées)

COURSES (collectively) basses voiles | Fore and Main TOP·SAILS, huniers
FO·RE·SAIL [fôce·l] ou **FORE·COURSE** misaine
MAIN·SAIL [pr. ménnce·l] ou **MAIN·COURSE** grand'voile
MAIN TOP·SAIL grand hunier
CROS·JACK [crodjak] voile barrée [in sloop, etc.] voile carrée
STUDD·ING·SAIL [pr. ste-nnce·l] bonnette

FO·RE-AND-AFT' SAILS

(Voiles latines et voiles goélettes.)

FORE·SAIL [of boat] taille-vent
FORE TOP·MAST STAY·SAIL petit foc
JIB· foc | Standing —, Grand foc
SPINNAKER —
MIZ·EN TRY·SAIL artimon [driver] dériveur
MIZ·EN SAIL brigantine
MIZ·EN LUG [of boat] tapecul·
GAFF·SAIL voile à corne
GAFF·TOP·SAIL flèche en cul·
LUG·SAILS voiles de lougre
SPRIT·SAIL civadière : livardier
SHOU·LDER of MUTTON SAILS, voiles auriques

SAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAL

SAI-LL·IE leap : bound : standing out : projection [*architec.*] ledge [*de fenêtre*] window-seat [*liquide*] spurt [*fig*] momentary flash : sally : witticism : sally of wit | En —, Projecting : jutting out : bay-(window) Faire —, To stand out : to project

Sai-ll·ir *v.* (*Table 10*) to stand out : to project [*Table 2*] to spout out [*va.*] (*cheval*, etc.) to serve : to cover

Sain· -*e a.* healthy [*bois : doctrine*] sound [*aliment*] wholesome | — et sauf, Safe and sound **SAINDOUX·** lard

Sainement· *ad.* soundly : healthily

SAINFOIN· — [*ang. pr. sain'fōln : o dans sort*]

SAINT· -*E saint* *sa* [*a.*] holy : sacred [*consacré*] consecrated | -**CRÉPIN** | Tout son —, All his worldly goods | -**CYRIEN·** cadet of the military school of St. Cyr [*store-room*]

SAINTE-BARBE powder-magazine : gunner's La **SAINT-GLINGLIN** [*l'am*] Jusqu'à la *Saint-Glinglin*, For ever and ever

SAINT-GUY [*dance de* —, St. Vitus' Dance

La **SAINT-JEAN·** Midsummer [*V. Herbe*]

La **SAINT-MICHEL** Michaelmas

SAINTE-NITOUCHE smooth hypocrite

Le **SAINT-ESPRIT·** The Holy Ghost

Le **SAINT-SIÈGE** The Holy See

Saintement· *ad.* holly

SAINTEté sanctity : holiness [*V. S.S.*]

Sais·, Sait· [*V. Savoir*]

SAISI debtor distrained upon

Saisi -*e pp.* seized : struck : transported (*de*, *with*) in possession (*de*, *of*) [*dr.*] seized (*of*) [*rôti*] done before a quick fire

SAISIE seizure | -**ARRÊT·** [*droit*] garnishee [*fam*] execution | -**BRANDON·** seizure of crops and fruit | -**EXÉCUTION·** execution : distraint | -**GAGERIE** distraint | -**REVEN-DICATION·** seizure under prior claim

Saisir *va.* to seize : to lay hold of : to grasp : to strike ... with amazement [*with surprise*, *ou terror*] to entrust (*with a case*) to overwhelm (*de*, *with* ...) to catch [*remarquer*] to notice [*l'ancre*] to stow | — le tribunal de ..., To bring ... before the court | Se — *de*, To possess oneself of : to seize

Saisissable a. ... that can be seized : perceptible

Saisissant· -*e a.* [*du froid*] nipping : pinching [*au fig.*] striking : powerful : startling [*droit*] seizing | **SAISSISSEMENT·** seizure : violent shock : pang [*de froid*] chill

SAISON· season *sa* | De —, [*met*s] in season [*fig*] seasonable [*ad.*] seasonably | Hors de —, Ill-timed [*ad.*] unseasonably | La belle —, The fine weather : summer | La — nouvelle, Spring | Marchand des quatre —s, Costermonger | Rose des quatre —s, Monthly rose

SALADE salad | Mettre tout en —, To get everything mixed up | **SALADIER·** salad-**SALAGE** salting [*bowls*]

SALAIRE wages [*pl*] pay : fees [*pl*] [*fig*] recompense : reward [*V. WAGE*]

SALAIISON· salt provisions [*pl*] [*action*] salting

SALAMALEC exaggerated bow

SALAMANDRE· *der.* slow-combustion stove [*laquaque*] eft : newt

Salant· -*e a.* | Marais —, Salt-marsh

SALARIANT· wage-payer

SAI

ENGLISH—FRENCH

SAL

Sail *vn.* faire voile : naviguer [*with*, *avec*] aller : voguer : faire la traversée (*de* ... à ...) [*de*, *from*] partir [*in air*] planer | — 12 knots, Filer 12 nœuds | We — to-morrow, Nous partons demain | — well, Être bon marcheur | To — the ship, Manœuvrer le vaisseau | — about, croiser [*for pleasure*] se promener | — out, débouquer | — up, — down, [*river*] remonter : descendre

SAIL·CLOTH toile à voile

SAIL·LER | She is a good —, C'est un bon voilier

SAIL·FISH pèlerin

SAIL'ING navigation (*sport*) voile [*setting sail*] appareillage [*speed*] marche | Great circle —, *N* par l'arc de grand cercle | -**BOAT** bateau à voiles | — DIRECTIONS [*book*] instruction | — VESSEL navire à voiles : voilier

SAIL'INGS bâtiments en *partance* : départs

SAIL'OR marin [*common* —] matelot | I'm not a good —, Je n'ai pas le pied marin : je crains

la mer | -**HAT** chapeau canotier [*for child*]

'Jean-Bart' | —S' HOME [*la*] Maison du

marin | -**SUIT** costume marin

SAIL·PLANE planeur

SAINT saint -*e* [*patron saint*] patron -*nne* | All

(—S' DAY, La Toussaint | — JOHN'S WORT herbe de la Saint-Jean | — VITUS'S DANCE [*la*] danse de Saint-Guy

(—PAUL'S, La cathédrale de St. Paul, Londres | Sai'nted, Sai'ntly *a.* saint : canonisé

SAINT·HOOD sainteté

SAKE [*sêke*] cause : amour | For my —, Par égard pour moi : pour l'amour de moi : pour moi : a cause de moi | For pity's —! For mercy's —! Par pitié! Pour l'amour de Dieu! | For the — of ..., Pour ...

SAL sel | — **AMMO'NIAC** sel ammoniac

— **VOLAT'ILE** [*vo-latt'-e-le*] sels [*pl*]

Sala'cious a. lubrique

SAL'AD [*sal'-e-d*] salade | — days, jeunesse :

débuts [*pl*] -**BOWL·**, saladier | -**OIL** huile

SAL'AMAN'DLR —dre [*à manger*]

Sala'ried [*sal'-e-rédd*] *a.* ... aux appointements

SAL'ARY [*sal'-e-ré*] appointements [*pl*] [*of* ambassadors, officials, etc.] traitement | With a — of, Aux A's de | Board and lodging without —, Au pair

SALE vente [*act of selling*] mise en vente (**BARGAIN·**) —, Vente réclame : liquidation | For —, ..., à vendre, ... | For private —, à vendre à l'amiable | To offer ... for —, Mettre ... en vente | On —, En vente | On — or RETURN, En dépôt : en communication | To meet with a ready —, Être de bonne vente : se vendre bien : se vendre comme du pain | -**ROOM** salle des ventes | — of WORK vente de charité : *V.* au profit d'une œuvre de bienfaisance

Sa'leable [*la é*] *a.* vendable : de bonne vente | More —, De meilleur débit

SAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAL

SALARIÉ *-E* **wager-earner** (*mauv. pari*) **hiring** [*a.*] **paid**
Salarié *va.* **to pay** : **to hire**
SALAUD *-E* [*pop*] **dirty beast** : **rotter**
Sale *a.* **dirty** [*très sale*] **filthy** : **nasty** [*vaisseau*] **foul** [*fig*] **low** : **nasty**
SALÉ [*or Petit* *—*] [*newly*] **salted pork**
Salé *-e* *a.* **salt** [*vif*] **smart** : **pointed** : **pungent** : **cutting** [*p'alsanterie*] **broad** | **100 fr.**! *C'est* *—*! [*fam*] **100 francs!** **That's a bit stiff!**
Salement *ad.* **dirtyly** : **filthily** : **nastily**
Saler *va.* **to salt** [*porc*] **to cure** [*fig*] **to fleece** [*V. Salé*]
SALÉ-TE **dirt** : **dirty** : **filthiness** : **' beastly thing '** : **dirty trick**
SALEUR **salter** | **SALICAIRE** **purple loose-strife** | **SALICINE** **salicin** | **Salicole** *a.* **salt**
SALICOQUÉ **prawn**
SALIÈRE **salt-cellar** [*bolte*] **salt-box** [*creux*] **hollow** (*of the shoulder*) **hollow** (*above eye*)
' SALIGAUD *-E* **' nasty dirty fellow** [*ou thing*]
SALIGNON **block** [*ou square*] **of salt**
Salin *va.* **Saline** *a.* **saline** [*mine*] **salt-pit**
SALINE **salt fish** [*lieu*] **salt-works** : **salt-pan**
Salir *va.* **to dirty** : **to soil** : **to stain** [*fig*] **to tarnish**
Salissant *-e* *a.* **that** **dirty** : **...** **that soon gets**
' SALISSON *' dirty thing* [*dirty*]
Salivaire *a.* **ary** | **SALIVATION** *—*
SALIVE **saliv** [*fam*] **spittle**
Saliver *va.* | **Faire** *—*. **To salivate**
SALLE **hall** : **room** [*hôpital*] **ward** [*théât*] **house** [*jardin*] **arbour** | **Faire crouler la** *—*. **To bring down the house**
— **d'ARMES** **armoury** : **fencing-school**
— **d'ASILE** **infant-school**
— **d'ATTENTE** **waiting-room**
— **d'ÉTUDE** **schoolroom**
— **de FESTIN** **banqueting-hall**
— **d MANGER** **dining-room**
— **des PAS** **PERDUS** **entrance hall**
— **de POLICE** **guard-room**
SALMIGONDIS **hotch-potch** [*fig*] **medley**

SALMIS **ragout** | **SALOIR** **salting-tub**
SALON **drawing-room** : **lounge** : **parlour** [*navire*] **saloon** [*exposition*] **gallery** [*com*] **show-room** | *—* **réserve**, **Private room** | **Dans les** *—s*. **In fashionable circles** | **Le** *—*. [*annual*] **exhibition of pictures in Paris** | **Faire le** *—*. **To write the art criticisms** (*on the Salon*) | *—* **de l'Automobile**, **' Motor Show** (*in Paris*)
SALOPE [*pop*] **slattern** : **slut**
SALOPETTE **overalls** [*pl*] **cheap working trousers** | **SALOPERIE** **beastliness** : **filthy talk** : **beastly thing** [*marchandise*] **rubbish**
SALPÊTRE **saltpetre** [*pite-r*]
SALPÊTRIER **manufacturer of saltpetre**
SALPÊTRIÈRE **saltpetre-works** : **hospital in**
SALSEPAREILLE *-E* [*s, c*] **sarsaparilla** [*Paris*]
SALSIFIS **salsify**
SALTIMBANQUE [*m nasal*] **mountebank** [*te se pr. ti*] [*fig*] **buffoon** : **humbug**
Salubre *a.* **salubrious** : **healthful** : **healthy**
SALUBRITÉ *-ty* : **healthfulness** | **Conseil de** *—*. **Board of Health**
Saluer *v.* **to bow** **to** : **to offer one's compliments** **to** *...* : **to pay** *...* **one's respects** [*en ôtant son chap.*] **to take off one's hat** **to** [*X, de, with*] **to salute** [*accueillir*] **to greet** [*rencontrer*] **to meet with** | **J'ai l'honneur de vous** *—*. **I am, your most obedient servant, ...** [*en parlant*] **' I wish you a very good morning,** *etc.*
SALURE **saltness**
SALUT **safety** *—s* [*éternel*] **salvation** [*public*] **safety** : **welfare** : **good** [*santé*] **preservation** | **Armée du** *—*. **Salvation Army** | **Faire un** *—*. **To make a bow** | **Faire son** *—*. **To work out one's salvation** | **' à tous** *...* *—*. **' To all ... greeting** | *—*! **All hail!** [*V. Entendeur*] [*fam*] *—*! **What cheer!** **Hullo!**
Salutaire *a.* **salutary** : **useful**
—ment *ad.* **to good purpose** : **wisely**
SALUTATION *—* : **bow** | **Agréez mes** *—s* *empressées*. **I remain, yours faithfully**

SAL

ENGLISH—FRENCH

SAL

séle [*SA'LE*] **SMAN** [*sélze-me-ni*] [*pl. —men*] **ven-**
deur : **marchand** : **courtier de commerce** |
Fish *—*. **Marchand de marée** | **Petty** *—*. **Petit**
boutiquier
[SA'LE] **SWOMAN** [*pl. —women*] **vendeuse**
SA'LIENT [*sél-ye-ni*] **saillant** [*a.*] **qui saute** :
saillant
Saliv *ad.* [*vête*] **vn.** **saliver** | *va.* **faire saliver**
— *pp.* **salivé** | **SALL'OW** [*bot.*] **marsh**
Sall'ow [*sallo*] *a.* **jaune** : **jaunâtre** : **blème**
— **NESS** **teint jaunâtre** [*or blème*]
SALL'Y [*military*] **sortie** [*of wit*] **saillie** : **trait**
d'esprit | **' Aunt** *—*. **' Je** **de massacre** *' To*
— **forth**. **Faire une sortie**
SAL'MON [*pl. —*] [*pr. samm'nn*] **saumon**
-col'oure *d* *a.* **carné** | *-PINK* **saumoneau**
-TROUT **truite saumonée**
SALOON [*se-loûne*] **grand salon** [*in America*] **débit**
de boissons | **Dining** *—*. **Salle à manger** |
Smoking *—*. **Fumoir** | *—* **BODY** **' conduite in-**
terieure *'* | *-CARRIAGE* **voiture** (*or wagon*)
salon | *—* **PASSENGER** **voyageur de première**

SALT *sel* *—* [*pl*] *sel* *de* *...* [*smelling* *—*] *sels* | **He isn't worth his** *—*! **Il ne vaut pas le pain qu'il mange!** | **' An old SALT,** **' un vieux marin** : **un loup de mer** | *-BOX* **boite au sel** | *-CELLAR* **salière** | *—* **MARSH** **marais salant** | *-MINE* **mine de sel** | *-PAN, -PIT, -WORKS* **saline** | *-PROVISIONS* **salaisons** | *-TAX* **gabelle** | **Salt** *a.* **de sel** [*water, butter, etc.*] **salé** [*va.*] **saler**
SALT'ER **saleur** : **saunier**
SALT'ING **salage** | *-TUB* **saloir**
Salt'ish *a.* **un peu salé** : **saumâtre**
SALT'NESS **salure** : **nature salée**
SALTPETRE [*pite-r*] **salpêtre** *—*
Salt'y *a.* **salé**
Salu'brious [*se-loû-bri-e-ss*] *a.* **salubre**
SALUTE [*pr. se-loûte*] **salut** : **salutation** [*va.*] **saluer** | **To fire** *a* *—*. **Tirer une salve** | **A** *—* **of 21 guns**. **Une salve de 21 coups de canon**
SAL'VAGE **sauvetage** [*goods*] **objets sauvés** [*pl.*] [*—* **MONEY**] **prime** [*or prix*] **de sauvetage**

SAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAN

SALUTISTE [& *f.*] Salvationist
SALVAGE — | Droit de —, S-money
SALVE salvo : volley [21 c] salute [d'applaud.]
SAME·DI [*sam-dee*] Saturday [round
SAMOVAR —
SANATORIUM — [*Amérique*] sanatorium
Sancir *vn.* [&] to go down
SANCTIFICATION· — | Sanctifier· *va.* to
sanctify [un jour] to keep ... holy
SANCTION· — | —nner· *va.* to sanction
SANCTUAIRE chancel [fig] sanctuary
SANDALE — : plimsoll : 'gym-shoe'
[*escrime*] slipper
SANDRE giant pike-perch
SANDWICH [pr. as Eng. but *n* nas.] — | Faire
—, To play gooseberry
SANG· [before vowel pr. *g* as *k*] blood : race |
Pur —, Thoroughbred | Se faire du mauvais
—, To get vexed : to be fretful | Se faire du
bon —, To laugh heartily : to enjoy oneself |
Coup de —, Apoplectic fit : stroke | Tout en
—, Covered with blood [V. BLOOD]
SANG-FROID· '—' : coolness | De —,
'With a good deal of sang-froid' : coolly
[tuer qq'n] in cold blood | Garder son —, To
keep cool | Perdre son —, To lose one's
temper
SANGLADE lash (with a whip)
Sanglant· -e *a.* bloody [*plaie*] bleeding [*rix*e, etc.]
attended with bloodshed
SANGLE girth [tech] band [&] sennit : chafing
mat | Lit de —, Folding-bed | Ruban à —,
Webbing
Sangler· *va.* to strap ... up [cheval] to put the
girth on [un coup] to lash (with a whip)
SANGLIER· wild boar

SANGLOT· sob | Pousser des —s [or Sang-
loter· *vn*] to sob : to be sobbing
SANG·SUE leech [fig] 'blood-sucker' : ex-
tortioner
Sanguin· -e *a.* [tempérament] sanguine [*anat*]
blood-(vessels, etc.) *Couleur* —e, Blood-red |
Orange —e, Blood-orange [V. SANGUINE]
Sanguinaire *a.* —ary [fam] bloody [*personne*]
blood-thirsty [dessin] In red chalk
SANGUINE bloodstone : blood-orange | à la —,
Sanguinolent· -e *a.* — : ... mixed with blood :
bleeding
SANIE pus | Sanieux· -euse *a.* sanious : serous
Sanitaire *a.* —tary | Train —, Hospital T
Sans· *prep.* without : ...less : were it not for :
if it had not been for : but for | — amis,
Friendless | — cela, — quoi, Or : otherwise |
— doute, Doubtless : no doubt ... : to be sure
— que je le sache, Without my knowing it | —
rire, Without laughing | — lui, Had it not been
(ou, But) for him | Cela va — dire, Of course
-ATOUT [*cartes*] no trumps
-CEUR heartless fellow [ou scoundrel]
-CULOTTE '—' : Jacobin : rough : rowdy
-FAÇON· roughness : coolness : bluntness
-'FILISTE' listener-in : wireless amateur
-GÈNE coolness : face [fig] 'cheek'
-LE-SOU penniless person | Les —, The
destitute
-LOGIS· [pl] Les —, The homeless
-PATRIE (inv.) stateless person
-SOUCI [& *f.*] careless, easy-going fellow [ou
woman] unconcern : nonchalance
-TRAVAIL· | Les —, The unemployed
SANSKRIT· [& —-e *a.*] — : sanskrit [*sann'skrit*]
SANSONNET· starling

SAL

ENGLISH—FRENCH

SAN

SALVA'TION [*véche·nn*] salut | — ARMY,
Armée du Salut | —IST [& *f.*] salutiste
SAL·VE onguent : *pomade* [fig] baume | To
—, Adoucir : calmer
SAL·VER plateau | **SAL·VO** [volley] *salve* |
'SAM·BO' ' moricaud'
Same [*sème*] *a.* même : identique [same thing]
même chose [ditto] ledit, *ladite*, lesdits, *les-
dites* | All the —, Tout de même | It's all the
—, Cela ne fait rien : cela m'est égal | ... are
one and the — thing, ..., C'est tout un | It
comes to the — thing, Cela revient au même |
— as saying, [V. Revenir] To do the —, En
faire autant
SAM·NESS [*a é*] *identité : uniformité : mono-*
SAM·LET saumoneau [*tonie*
SAM·PHIRE *passé-plierre : criste-marine*
SAM·PLE échantillon | '— post,' 'Échantillon
sans valeur' | **Sam·ple**· *va.* échantillonner :
goûter à : essayer | **SAM·PLER** modèle
SAM·SON'S POST *épointille des écoutes*
Sanc·tity [*sagnktl-fat*] *va.* sanctifier
Sanctimo·nious [*ye-ss*] *a.* 'saint' : 'béat'
SANCTION [*che-nn*] *s.* — [by usage] *consécra-
tion* [*va.*] sanctionner [by usage] consacrer
SANC·TITY [*te-té*] *sainteté*
SANC·TUARY [*sagnk*] sanctuaire : asile
SANCTUM sanctuaire [fam] cabinet

SAND sable : sablon [*va.*] sabler | On the
—S [pl] Sur la plage : sur le sable | -BAG
sac à terre | -BANK banc de sable | To
run on a —-BANK, s'ensabler | -BLAST jet
de sable | -BOX *poudrière* | -EEL [*ile*] *équila* :
lançon | -FLY *simulie* | -GROUSE le ganga
des sables | —HILL *dune* | — MARTIN
hirondelle de rivage | -PA·PER papier de
verre | -PIT *sablère : sablonnière* | -SHOES
[pl] 'bains de mer' | -SOAP, savon-ponce |
-STORM *simouth : tempête* de sable
SAND·AL WOOD [*sann·dd-l*] santal
SAN·DALS [pl] *sandales*
SAND·PIPER chevalier : bécasseau [rouge
SAND·STONE grès | Old red —, Vieux grès
SAN·DWICH [*sanndd·ouitch*] *s.* | Ham —,
S au jambon | -MAN [pl. -men] homme-S
Sand'y *a.* sablonneux [hair] roux : blond
Sane [*sène*] *a.* sain (d'esprit)
San·guinary [*sagn·goué-ne-ré*] *a.* —naire
San·guine [*sagn·gouinn*] *a.* plein de confiance
[tempérament] sanguin | I'm not very — as
to ..., Je n'ai pas grande confiance en ...
San·itary [*sa-ne-te-ré*] *a.* sanitaire : hygiénique
SAN·ITY état sain : jugement sain : bon sens
Sank [imp. V. Sink]
SAN·TA CLAUS· saint Nicolas : le Bonhomme
Noël

SAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAU

SANTAL [or Bois de —] sandal-wood
SANTÉ health | — de fer, Iron constitution | Air de —, Healthy look | Chocolat de —, Dietetic chocolate | *Maison* de —, Mental hospital : nursing home | Ministère de la — *publique*, Ministry of Health | Service de —, Army medical service

Saoul, —er [V. Souïl, Souïler]

SAPAJOU [*pers*] monkey

SAPÉ sapping : undermining | *Tête* de —, Sap-

Saper· *va.* to sap : to undermine [head

Saperlotte! *int.* [vulg] Drat it!

SAPEUR sapper | —**POMPIER**· fireman

—**S**·—**S**· [pl] fire-brigade

SAPHIR sapphire [*sa'fatre*]

SAPIN· fir [bois de —] deal [*fiacre*, *fam*] cab :

four-wheeler | — rouge, Red deal : pitch-pine |

Toux qui sent le —, Churchyard cough

SAPINE deal : D-plank | **SAPINETTE** spruce

SAPINIÈRE fir-plantation

SAPONAIRE soap-wort | **SAPONINE** —

'Sapristi! or Sacristi'! *int.* By Jove! Great

Scott!

Saquer· *va.* [*fam*] to 'sack' : to 'fire'

S. A. R. ['*Son Altesse Royale*'] 'His Royal

Highness,' 'Her Royal Highness'

SARABANDE —d

SARBACANE blow-pipe : pea-shooter : tube

SARCASME —sm [*s z*] Sarcastique *a.* —tic

SARCELLE teal [*pr tile*]

SARCLAGE weeding | **Sarcler**· *v.* to weed, : to

hoe

SARCLEUR weeder | **SARCLOIR** Dutch hoe

SARCLURE weeds [pl]

SARCOPHAGE sarcoph'agus

SARDE [& *f.*, & *a.*] Sardinian

SARDINE — | —s à l'huile, Tinned S's [X]

[*fam.*] N.C.O.'s stripe : 'tape'

SARDINIER· sard ne fisher : sardine-boat : S

Sardonic *a.* —ic [*fam*] grim [packer

SARIGUE, **SARIGUE** opossum

SARMENT· vine-branch : twining stem : year's

shoot of the vine | **SARR** [V. **VRAIC**]

SARRASIN· Saracen [blé noir] buckwheat

SARRASINE portcullis

SARRAU smock-frock | **SARRIETTE** savory

SAS· sieve [*à farine*] bolter [d'un canal] lock-

SASSAGE sifting : screening [chamber

SASSE [&] scoop | **Sasser**· *va.* to sift : to screen :

to pass a boat through a lock

SATAN· — [*séte-nn*] '— *-e a.*' 'devilish'

Satanique *a.* —ic | Rire —, Diabolical grin

SATELLITE — [i *ar*] **SATIÉTÉ** sat'i'ety

SATIN· — [*sat'inn*] *Peau* de —, Skin like velvet

SATINADNE satinette

SATINAGE glazing : pressing

Satiné *-e a.* smooth as satin [*peau*] like velvet

[du papier] hot -pressed : rolled : high-glazed |

Satiner· *va.* to roll : to glaze : to put a gloss on

SATINETTE '— : sateen

SATIRE [i *e*] — [en ang. on pr. *sat'at-e-r*]

SATIRIQUE sat'irist [*a.*] satir'ical [-ment· -lly]

Satiriser· *va.* to satirize

SATISFACTION· — [*fak-che-nn*] comfort

Satisfaire (à, ...) *va.* (Table 38) to satisfy : to

give ... satisfaction : to please [l'*attente*,

l'espoir] to meet : to answer

Satisfaisant· *-e a.* satisfactory

Satisfait· *-e a.* satisfied | — de *sa petite per-*

sonne, Satisfied with one's own dear self

SATRAPE satrap | C'est un —, He lives like a

nabob | **SATURATION**· — [*réche-nn*]

Saturer· *va.* to saturate (de, with) Être saturé

de, [fig] To be overdone with

SATURNALES· [pl] saturnalian revels

SATYRE sat'yr [*sat'-e-r*]

SAUCE — [&] — *blanche*, Melted butter | Il

n'est — que d'appétit, Hunger is the best S |

— *mayonnaise*, M. sauce [*fam*] Mettre toute

la —, 'To step on it' (*auto*, etc.)

Saucer· *va.* to sop : to souse (dans, in) to 'give

it to' | Être saucé, To be drenched

SAP

ENGLISH—FRENCH

SAU

SAP [X] *sape* [juice] sève [sap-wood] aubier

(*va.*) saper | —**HEAD** tête de *sape* | —**WOOD**

aubier

SAP'LING jeune arbre : plançon : baliveau

SAPP'ER sapeur | —**S** [V. **Engineers**]

SAP'PHIRE [*sa'fatre*] saphir

SAPP'ING *sape* : travaux de S [pl]

Sapp'y *a.* plein de sève

SAP'ACEN [*sat'-e-ce-nn*] Sarrasin

Sarcas'tically *ad.* d'une manière *sarcastique*

SAR'CENET florence : ruban de taffetas

SARDIN'IAN [*dinn'-ve-nn*] [& *f.* & *a.*] Sarde

SAR'SAPARILL'A *salsepareille*

Sartor'ial *a.* de, du tailleur

SASH ceinture [official badge, etc.] écharpe [of

a window, etc.] châssis | — **WINDOW**·

fenêtre à guillotine

SAS'SENACH [& *a.*] (Scots and Irish) Anglais

Sat [*imp.* & *pp.* V. Sit]

SATCH'EL petit sac [schoolboy's] cartable :

gibecière

Sa'ted [*a*] *pp.* rassasié (with, de)

Sa'tiate [*sé-chi-ète*] *va.* rassasier (de)

SAT'IN [*sat'inn*] satin | — **DRESS** robe de

satin | — **RIBBON** [*be-nn*] ruban satiné [or

de satin] —**WOOD** bois de citron

SAT'IRIST [i *bref*] satirique

Sat'irize [*sat'-e-ratz*] *va.* satiriser

Satisfac'torily *ad.* ... d'une manière *satisfai-*

sante | Satisfac'tory *a.* satisfaisant *-e* | ...

isn't very —, ... laisse à désirer

Sat'isfy [*sa*] *v.* satisfaire (à) [that, que : of, de]

persuader : convaincre | I am satisfied with

that, Je suis content de cela | To — the exam-

iners, Être reçu | He has failed to — the E's,

Il a été refusé (or 'recalé')

Sat'urate [*you-réte*] *va.* saturer : tremper (with,

SAT'URDAY [*dé*] samedi | On —, Samedi [*dé*]

Sat'urnine [*ai al*] *a.* sombre : taciturne

SAUCE [au comme o dans *sort*] sauce [fig]

impertinence | *va.* assaisonner [fig. *fam*] dire

des impertinences à ... [V. **GOOSE**] Apple —,

Compote de pommes pour manger avec la

viande] Oyster —, Sauce aux huîtres | Tomato

—, S. tomato | Vinegar —, S. piquante |

— **BOAT** saucière

SAU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAV

SAUCIÈRE sauce-boat
SAUCISSE small sausage : observation balloon
SAUCISSON German sausage : cold S : fascine
Sauf *prep.* save : except : provided : reserving : subject to [V. E.E., ang]
Sauf, *Sauve* *a.* safe | Il *a. la vie sauve*, His life is saved | Sain et —, Safe and sound
SAUF-CONDUIT safe-conduct
SAUGE [bot] sage [sédje]
Saugrenu -e *a.* impertinent : absurd
SAULAIE plot (ou line) of willows
SAULE willow | — pleureur, Weeping W
Saumâtre *a.* brackish : briny
SAUMON salmon 𐄂 [plomb, fer] pig [étain block] | — S pour LEST [𐄂] kentledge
SAUMONEAU grilse [petit salmon] parr
Saumonné -e *a.* | *Truite —ée*, Salmon-trout
SAUMURE brine [V. Pickle]
SAUNIER salt-worker : salt-dealer | Faux—, S-smuggler | **SAUNIÈRE** salt-box
SAUPIQUET sauce piquante
Saupoudrer *va.* to sprinkle ... (de, with, over with) [fig] to intersperse : to cover
SAUPOUDROIR dredger : sifter
Saur *a.* Hareng saur, Red herring : bloater
Saurais [V. Savoir, Table 31] Je ne —, I cannot ... : I could not ...
Saure, *a.* Cheval saure, Sorrel horse
Saurer *va.* to smoke : to kipper
SAURIENS [pl] saurians
SAUT leap : jump 𐄂 : bound : skip [*chute*] fall | Donner un — à ..., [𐄂] To check | Au — du lit, On getting up (ou out of bed) | — de LOUP-haw-ditch | — PÉRILL-ÉUX somersault
SAUTE sudden change : jump (in price, etc.) | — de VENT sudden shift of the wind
SAUTE-en-BARQUE yachting jacket
SAUTE-MOUTON leap-frog
SAUTE-RUISSEAU errand lad : junior clerk
Sauté -e *a.* ' — ' tossed in the pan : lightly fried
Sauter *vn.* to leap (de, from : à, to) to skip : to spring [un bouchon] to fly [faire explosion] to blow up [du vent] to veer [ou to fly] round [*va.*] to leap : to clear : to jump over ... [fig] to skip : to miss out [𐄂] to run out : to jump [sur la vergue] to lay out [*cuisine*] to toss ... in the pan [*une maille*] to drop | — à bas du lit, To jump out of bed | — en selle, To jump

into the saddle | Faire — ..., To blow up : to knock ... off [ou out] [*une mine*] to spring [*la banque*] to break [*chaudière*] to burst | Faire — la cervelle à, To blow [ou to knock] ...'s brains out | Lui — au cou, To fall on his (*her*) neck | Cela saute aux yeux, It is as clear as noonday : it strikes one at once [V. PIED]
SAUTE-RELLE grasshopper [en Afrique, etc.] locust [outil] bevel
SAUTE-RIE little private dance : 'hop'
SAUTEUR -EUSE leaper : tumbler : mountebank | *a.* jumping ...
SAUTILLEMENT skipping [oiseaux] hopping
Sautiller *vn.* to skip [oiseau] to hop [der]
SAUTOIR | En —, Crosswise : over one's shoulder
SAUVAGE savage [*a.*] wild [pas civilisé] savage : barbarous [fig] unsociable : shy
SAUVAGEON seedling (self-sown tree)
SAUVAGERIE savagery : shyness : unsociable disposition | C'est de la —! It is barbarous!
Sauvagin -ine *a.* Sentir le —, To smell fishy
SAUVAGINE water-fowl
SAUVEGARDE safeguard 𐄂 : protection [𐄂] man-rope [rudder-] pendant | *Sauvegarder* *va.* to safeguard : to protect : to secure
Sauver *va.* to save (..., from) Se —, To make one's escape : to get ou run away : to 'make off' [salut éternel] to work out one's salvation [com] to recoup ou recover oneself | — les dehors, To save appearances | Nous voilà sauvés! [fam] Now' we are all right! | Sauve qui peut! Every one look out for himself! | Un SAUVE-QUI-PEUT, A stampede
SAUVE-TAGE rescue : saving (the lives of ...) [com] salvage 𐄂 | — émouvant, Exciting rescue | Appareil de —, Fire-escape | Bateau, Bouée de —, Life-boat, Life-buoy | Ceinture de —, Life-belt | Échelle de —, Fire-escape | Ligne de —, Life-line | Prix de —, Salvage money | Société centrale de —, 'National Life-boat Institution' | Médaille de —, Humane Society's medal [ou medal of the N. Life-boat Institution] Poste de —, Life-boat station
SAUVE-TEUR rescuer [sév-ye-r]
SAUVEUR deliverer | Notre —, Our Saviour
Savamment *ad.* learnedly [nèdd-lè] Parler —, To speak from one's own knowledge
SAVANT — : scholar : scientist | — -e *a.* learned : clever : well up

SAU

ENGLISH—FRENCH

SAV

[SAUCE-PAN casserole | —FUL pleine C
SAUCER soup-cup | -EYES [pl] yeux en
Sau'cily ad. insolément [boules de loto]
SAUCINESS impudence
Sau'cy a. impudent | -FELLOW, — THING, [girl] impudent -e : insolent -e
Sau'n'ter vn. | — about, Flâner | —ing along, En flânant | **SAUNT'ERING** flânerie
SAUS'AGE saucisse [large, cold, German —] saucisson
SAV'AGE sauvage | — *a.* sauvage [fierce] féroce [pers] furieux | —ly *ad.* d'une manière barbare : avec sauvagerie : en sauvage
SAV'AGE-NESS férocity : sauvagerie
SAVE [fam] économie [football] arrêt

Save [sève] *va.* sauver (from, de) [economize] économiser : épargner : gagner [put aside] mettre de côté : m. en reserve [avoid trouble, expenses, etc.] éviter [one's strength, one's clothes, etc.] ménager [till, jusqu'à] garder [football] parer à l'attaque | To — a little, [money] Faire quelques économies | To — time ... , Pour gagner du temps ... | We shall — a mile by it, Nous y gagnerons un mille | God — the King! Vive le Roi!
— up, épargner : garder
Save [sève] *prep.* hormis : sauf : excepté
SAV'E-ALL [sève-all] brûle-tout
SAV'ELOY [sav-e-loi : o dans sort] cervelas
SAV'IN sabine

SAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAV

'SAVANTASSE' prig : 'learned old fogey'
 Savantissime *a.* extremely learned (!)
 SAVARIN fancy bread steeped in syrup, or in rum, or other spirit
 SAVATE old shoe | *La* —, 'Hunt-the-slipper' : French boxing (*i.e.*, with the feet) Traîner *la* —, To go in rags | *En* —, Trodden down at the heel(s) [pop] bungler
 Save'ter *va.* to 'make a mess of' : to bungle |
 SAVE-TIER cobbler [fig] bungler
 SAVEUR savour : flavour : taste
 SAVOIE Savoy | Biscuit de —, Sponge-cake
 SAVOIR knowledge : erudition | -FAIRE ability | *Il vit de son* —, He lives by his wits | -VIVRE good manners : polish
 Savoir *va.* (Table 31) to know [se pr. *nô*] to be acquainted with : to know ... to be ... [absolu] to be well informed [avoir le pouvoir de] can : to manage *to* : to know how *to* | *à* —, Namely : to wit : that is to say | *On fait* —, [dr] Notice is hereby given ... | 'Dieu sait comme,' 'Goodness knows how' | *Il sait lire*, He can read | *Il sait le latin*, He knows

Latin | *Il sait bien* ..., He's a good hand at ... | *Il a su* ..., He managed *to* ... : he was clever enough *to* ... | *Je ne sais* ..., I don't know : Why, I don't know, but ... | *Je ne saurais* ..., I can't ... : I don't know how *to* ... | *Je suis tout je ne sais comment*, I'm out of sorts | *Je n'en sais RIEN*, I haven't the least idea | *Je ne sache pas que vous ayez le droit de me le demander*, I am not aware that you have the right to ask me | *Un je ne sais QUI*, Nobody knows who : a 'worthless specimen' | *Un je ne sais QUOI*, a something (indefinable) | *Nous croyons* —, We have reasons for stating | *En* — long, To know much | *Faire* — à, To let ... know (... of) *Reste à* —, It remains *to* be seen | *Que je sache*, So far as I can tell : as far as I know | *Non pas que je sache*, Not that I know of | — *vivre*, To know how to behave in company | *Se* — à *la longue*, [chose] To get known at last
 [Note. Savoir means to know mentally : Connaître, to know by the senses] [of S
 SAVOISIEN -ENNE [s z] native of Savoy [a.]

SAV

ENGLISH—FRENCH

SCA

SA'VING [a é] épargne : économie [safety, etc.] salut | The — of fuel, L'économie de combustible | — *a.* [of persons] économe [things] économique [the soul] salutaire [prep.] sauf : excepté
 Sa'vingly [sa, sê] *ad.* économiquement [of the soul] pour le salut de son âme : pour son S
 SA'VINGS [séviŋgz] [pl] économies : épargnes -BANK [baɪnk] caisse d'épargne
 SA'VIOUR [sé-vye-r] [le] Sauveur
 SA'VORY [bot] sarriette
 SA'VOUR [séve-r] saveur : goût | To — of ..., Sentir le [la, or les] ... | SA'VOURINESS [a é] bon goût : saveur | Sa'vourless *a.* fade : insipide
 SA'VOURY [a é] '—' : bonne-bouche (à la fin du dîner) [a.] savoureux : agréable
 SAVOY' [voi] [cabbage] chou frisé
 SAV'VY [fam] jugeote
 SAW scie ⚔ | -FISH scie | -MILL scierie | -PIT fosse de scieur de long | -SET [tool] tourne-à-gauche [outil pour donner la voie aux scies]
 SAW [adage] adage : proverbe : diction
 Saw *va.* [imp. Saw'd : pp. Sawn] scier
 Saw *imp.* [V. See]
 SAW'BONES [fam] chirurgien
 SAW'DUST [de-sɔt] sciure (de bois)
 SAW'ING scie
 SAW'YER scieur (de long)
 SAY [sé] I've said my —, J'ai dit ce que j'avais à dire | — *v.* [imp. & pp. Said [sɛld] dire (to, à) [one's lessons] réciter [V. Lire, Fr.] — 100, Mettons 100 | Don't — another word, Pas un mot de plus | You don't — so! Pas possible! | Did he — so? A-t-il dit cela? | I —! Dites donc! | I dare — it is! Je le crois! Peut-être bien! | I must —, ... Franchement, ... | That is *to* —, C'est-à-dire | It is said, They —, On dit | No sooner said than done! Aussitôt dit aussitôt fait! | One might as well —,

Autant dire | To — nothing of expense, Sans parler des frais [V. Revenir] — ... again, répéter : redire | — on (imper), dites toujours
 SAY'ING [sé] diction | As the — is, Comme dit le proverbe : comme dit l'autre | There is no — when he will come, Impossible de dire quand il viendra
 SCAB gale [over a wound] croûte [pers] renard : SCAB'ARD [skab'e-rd] fourreau | Jaune
 Scab'ble *va.* smiller | Scab'b'y *a.* galeux
 SCAB'IES gale
 SCAB'IOUS [ské-bieusse] scabieuse [a.] scabieux
 SCAFF'OLD [fe-lde] échafaud [va.] échafauder | To die upon the —, Mourir sur l'échafaud
 SCAFF'OLDING échafaudage [faud
 -POLE perche d'échafaudage : écopерche
 SCALD [a] comme o dans sort] échaudure [va.] échauder : blanchir | — HEAD teigne
 Scald'ing [-hot] *a.* brûlant | — TUB échaudoir
 SCALE [skèle] [measure, prices] échelle [music, chromatic] gamme [on fish, metals, etc.] écaille [of a pair of —s] plateau : bassin [sediment, etc.] tartre : dépôt | On a large —, En grand : sur une grande échelle | Not on so large a —, [fig] De moindre importance | On a small —, En petit : sur une petite échelle | Drawn to a — of ... to the —, Dressé à l'échelle de ... par ... | —S [pl] [ou PAIR of —S] balance [for letters] pèse-lettres [for gold or silver] trébuchet | -BEAM fléau | — FERN doradille
 Scale [skèle] *va.* [a wall] escalader [scale off ...] écailler [boiler] enlever le tartre de ... | — off, *vn.* s'écailler | — down, réduire à l'échelle | — up, augmenter à l'échelle
 SCA'LINESS [ské] nature écaillée
 SCA'LING [ské] [walls] escalade (— off) écaillage | -LADDER échelle de siège
 SCALL'OP pétoncle [piece cut in edge] denton : dent [cuir] escalope [va.] festonner : festeler
 —E'D OYSTERS des huitres en coquilles

SAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

SCA

SAVON· soap [fig, fam] 'blowing-up' [pour tailleurs] pipe-clay | *Eau de* —, Soapsuds
SAVONNAGE soaping : washing with soap
Savonner· *va.* to soap [pour se raser] to lather [fig] to 'blow ... up' | *Se* —, To stand wash-
SAVONNERIE soap-works : soap-boiling [ing
SAVONNETTE cake of shaving-soap (*montre*) hunter
Savonneux· *-euse a.* soapy | *Terre* —, Fuller's
SAVONNIER· [pers] soap-boiler | *a.* soap ...
SAVOREUX savory
Savouer· *va.* to taste : to relish : to enjoy
Savourusement· *ad.* with gusto
Savoureux· *-euse a.* savoury : tasty
SAVOYARD· — : sweep | *Un* —, [fam] A man who does not know how to behave : a 'regular brute' | *Savoyard*· *-e a.* ... of Savoy
SAXICOLE stonechat | **SAXIFRAGE** — [fréd]
SAXON· *-NNE [f. & a.]* Saxon [sakse-nn]
SAXOPHONE —
SBIRE 'bumbailey' : police-spy
Scabieux· *-euse a.* scabby : scabious

SCABIEUSE scab'ious
Scabreux· *-euse a.* rugged : difficult : dangerous [sujet] objectionable
SCAFERLATI — : French cut tobacco
Scalène a. scalene | **SCALP** [Am. Ind.] scalp
SCALPPEL — | **Scalper**· *va.* to scalp
SCAMMONÉE scammony
SCANDALE — | [*-de-l*] public exposure [style biblique] offence | **Scandaleux**· *-euse a.* scandalous : shameful [*-ement*], shamefully |
Scandaliser· *va.* to scandalize : to offend : to shock | *Se* — *de*, To be scandalized at : to be
Scander· *va.* to scan [shocked at
SCANDINAVE [f. & a.] Scandina'vian
SCANSION· — : scanning
SCAPHANDRE diving-dress : swimming-jacket
SCAPHANDRIER· diver : man working under
SCAPULAIRE scap'ulary (water
SCARABÉE beetle [hist. nat. et d'Égypte] scarabæus : scarab
SCARAMOUCHE scaramouch : buffoon

SCA

ENGLISH—FRENCH

SCH

SCALP [cut off] *chevelure* : scalp [bald head] *tête chauve* : 'genou' [va.] scapler
Scal'y [a é] *a.* écailleux [mean] ladre : 'rat'
SCAMP vaurien : chenapan [va.] bâcler : gâter par trop de hâte
SCAMPER *course folâtre* | *vn.* courir d'une manière folâtre
Scam'per away, — off, *vn.* s'enfuir : se sauver : détalé : décamper : 'jouer des jambes' : 'prendre ses jambes à son cou'
Scan [-nned] *va.* scruter : 'éplucher' [verses]
SCANNING [la] *prosodie* : *scansion* [scander
SCAN'DAL scandale [-n] [shame] honte [backbiting] *médisance* | To the — of, Au S de ... |
-MONGER faiseur de cancons
Scan'dalize [i at] *va.* scandaliser [at, de]
Scan'dalous [*de-le-ss*] *a.* scandaleux : odieux : infâme | —ly *ad.* scandaleusement : hon-
teusement | —NESS *infamie* : *nature scan-*
Scant a. [poét] rare : insuffisant [*daleuse*
Scan'tily [*scann-te-lé*] *ad.* à peine : faiblement [shabbily] mesquinement : étichement
SCAN'TINESS *insuffisance* : *chétivité*
SCANT'LINGS bois d'équarrissage
Scan'ty a. étroit : faible : mesquin : insuffisant : pauvre : maigre | To become —, [news] Devenir *rare* [V. Wardrobe]
SCA'PE-GOA'T [skép-gôte] bouc émissaire
SCA'PE-GRACE [a é] vaurien : mauvais garnement
SCAR *cicatrice* [Scottish word] rocher | -'FACE, balafré | *Scar* [-rre'd, pr. skârde] *va.* cicatriser : marquer [face] balafrer
Scar'ce [skérce] *a.* rare | —, —ly *ad.* à peine | — ever, Presque jamais | I can — believe my ears! Je n'ose en croire mes oreilles! | I can —, J'ai de la peine à | I — know what to ..., Je ne sais trop que ... | **SCA'RCE-NESS**, [skè]
SCA'RCITY rareté [famine] disette
SCARE *alarme* : *panique* | —MONGER *alarmiste* | *Scare* [skère] *va.* effrayer : faire peur à : effroucher | **SCA'RE-CROW** épouvantail

SCARF écharpe [cravat] *cravate* [warm] cache-col [tech] assemblage à trait de Jupiter [va.] assembler à T de J | —SKIN épiderme [touse
SCAR'IFIER [fateur] scarificateur [med] ven-
Scar'ify [fat] *v.* scarifier [med] mettre des ven-
SCAR'LA'INA [le-tina] scarlatine [touses à
SCAR'LET [f. & a.] écarlate
 — FE'VER fièvre scarlatine
Scar're'd a. (face) balafré
Scar'the-less [a] é : th faible | *a.* sain et sauf
Scar'ting a. caustique : cinglant
Scatt'er *va.* répandre : disperser : éparpiller [*vn.*] se dissiper : s'écarter | **SCAT'TER-BRAIN'** étourdi : écervelé | **SCAUP** milouin
Scav'enge· *va.* balayer : nettoyer
SCAV'ENGER [djeur] boueur : balayeur
SCENE [pr. cine] scène : décor : décoration [of events, or war] théâtre | Behind the —, Dans la coulisse : à la cantonade [V. Tableau]
-PAINTING peinture de décors | **-PAINTER** peintre en décors | **-SHIFTER** machiniste
SCE'NERY [pr. ci-ne-ré] scène : mise en scène [land-scape] paysage : point de vue : coup d'œil [theatre] décors | *Italian —, La nature italienne*
Scé'nic a. scénique | — **RAILWAY** montagnes russes
SCENT parfum : odeur : senteur [sense of smelling] odorat [dogs, etc.] flair [track] piste | He has a good —, Il a le nez fin | To have no —, N'avoir pas de parfum | On the right —, Sur la bonne voie | He is off the —, Il n'est pas sur la voie | To put ... off the —, Dépister |
-BOTTLE flacon d'odeur | *Scent* *va.* parfumer (with de) [smell out] flairer : sentir | —ed *a.* parfumé | Sweet—ed, odoriférant : embaumé
Scent'less a. sans odeur : inodore [*en*
SCEPT'IC [sk] sceptique [sep] —al *a.* sceptique
SCHED'ULE [chèdd'-youle] inventaire : liste : bordereau : cahier : cahier des charges : annexé [balance-sheet] bilan [Améric.] horaire
 According to —, Selon les prévisions

SCA

FRANÇAIS—ANGLAIS

SCI

SCARIFICATEUR scarifier
Scarifier *va.* to scarify
SCARLATINE —tina | *Fièvre* —, Scarlet fever
SCAROLE [properly *Escarole*] endive
Scatologique *a.* ical
SCEAU [so] seal [fig] stamp : sanction : completion | *Petit* —, Privy seal | *Le garde des sceaux*, Keeper of the Seals (who may occasionally happen to be Prime Minister also) | *Le* — du secret, du silence, The seal of secrecy, of
SCÉLÉRAT [c silent] scoundrel [silence — *e* *a.* villainous : 'scoundrelly' : vile
SCÉLERATESSE [c sil't] villainy : rascality
SCELLÉ seal | **SCELLEMENT** — sealing [tech] fixing | *Sceller* *va.* to seal : to fix
SCÉNARIO —
SCÈNE scene —s | stage [bruit] noise | *Mettre en* —, To get up ... for the stage | *Mise en* —, Scenery [fig] getting up | — *tournante*, Revolving stage | *Faire une* — à, To abuse (a person) [vulg] to 'have a row with' | *Scénique* *a.* —c
SEPTICISME [sep] —sm [skèp-ti-cizz'm]

SCEPTIQUE [sep] sceptic [pr. skèp'tik] [*Amér.*] skeptic | — *a.* sceptical [se pr. skèp-ti-ke-l] [*Amér.*] skeptical
SCÉPTRE — | — de **FER** rod of iron
SCHAH Shah | **SCHAKO** shako
SCHAMPOOING — shampoo
SCHÉMA [shay] chart : diagram
SCHISMATIQUE [shiss] [& *f.*] schismat'ic [en ang. on pr. sizz]
SCHISME [shee-ce-m] schism [sizz'm, bref]
SCHISTE —t | **SCHIZOPHRÉNIE** —ia
SCHLAGUE flogging | —r *va.* to flog
SCHNAPS brandy : spirits
SCHNICK [vulg] 'short stuff' [bad brandy]
SCIAGE sawing | *Bois de* —, Sawn timber
'Sciante' *e'* *a.* boring : 'a bore'
SCIATIQUE sciatica [fam] lumbago
SCIE saw [poisson] saw-fish [fig. fam] bother : worry : 'nuisance' | — à *araser*, Tenon-saw | — à *chantourner*, Sweep-saw | — à *ruban*, Ribbon-saw | — à *guichet*, Keyhole-saw | — *a main*, Hand-saw | — de *long*, Pit-saw

SCH

ENGLISH—FRENCH

SCO

SCHEME [skime] projet : système [for new line, etc.] *étude* : plan [*va.*] projeter [*vn.*] faire des projets : intriguer [*V. UTOPIE*]
SCHÉMER faiseur de projets : intrigant
SCHOLAR [skol'-r] écolier —ière : élève [learned man] savant : érudit : homme instruit | *Day* —, Externe | *Arabic* —, Arabisant | *Celtic* —, Celtisant | *Classical* —, Humaniste | *Chinese* —, Sinologue | *German* —, Germaniste | *Greek* —, Helléniste | *Hebrew* —, Hébraïsant | *Latin* —, Latiniste | *Old* —, Ancien élève | *Oriental* —, Orientaliste | *Sanskrit* —, Sanscritisant, or Indianiste | *He is a good English* —, Il possède l'anglais à fond | *He's no* —, Ce n'est pas un fort en thème | *No great* —, Pas grand clerc [en]
Schol'arly [le-r-lé] *a.* savant : magistral
SCHOLARSHIP *érudition* [univ.] *bourse*
Scholas'tic [sko-las'tik] *a.* scolastique
SCHOOL [skoûle] école [boarding] — *pension* : pensionnat [grammar—, etc.] collège : lycée [of whales] *bande* [*va.*] instruire (in, dans) | *At* —, To —, à l'école : en *pension* : au collège | *Boarding* —, *Pension* | *Day*—, Externat | *Evening*—, *Classe* du soir : cours d'adultes | *Going back to* —, *Rentrée des classes* | *High* —, École supérieure | *Infant*—, É. maternelle | *Primary* —, Elementary —, École primaire | *The Italian* —, L'école italienne | *Of the old* —, De la vieille roche | *Technical* —, É. professionnelle | *Tell TALES out of* —, Rapporter : bavarder : jaser | — of **ART**, école de dessin : école des beaux-arts
— of **CIVIL ENGINEERS**, École Centrale [Gov'ment ditto.] École des Ponts et Chaussées
— of **LAW**, École de Droit
— for **MATHEMATICS & Military ENGINEERING**, École Polytechnique
— of **MEDICINE**, École de Médecine
— of **MINES**, École des Mines
— of **PHARMACY**, École de Pharmacie
PRIMARY—, École primaire

PRIMARY BOOK livre de classe | **-BOY** écolier : collégien
In our — **DAYS**, lorsque nous étions au collège | *In* **SCHOOL**, *In* — **HOURS**, *In* — **TIME**, en classe : pendant les heures de classe | *After* —, Après la classe | **-FELLOW** [*V. Fellow*] **-GIRL** *écolière* : élève | **-INSPECTOR** inspecteur primaire [upper] I. général | **-MEN** [pl] scolastiques | **-MASTER**, — **MISTRESS** [primary sch.] instituteur —trice [secondary sch.] professeur (invar) | **-REPORT** bulletin trimestriel | **-ROOM** [roûme] classe : salle d'étude
SCHOO'LING instruction : enseignement : frais d'école
SCHOO'NER [skoûne-'r] 'schooner' : goélette
SCIENCE [pr. sai-e-nnce] science (-s) Christian —, Le culte des scientifiques chrétiens | *Social* —, (L') économie sociale | *Domestic* —, Enseignement ménager | *School of domestic* —, École ménagère
SCIM'ITAR [cim'-i-te-r, i brefs] cimeterre
SCISS'ORS [pr. ciz-e-rze, i bref] [pl] ciseaux | *Nail*—, Ciseaux à ongles
SCOFF moquerie | — at, *vn.* se moquer de | **SCOFF'ER** moqueur | **SCOFF'ING** moquerie : dérision [*a.*] moqueur | —ly *ad.* par moquerie : en dérision
SCOLD grondeuse : mégère [*v.*] gronder
SCOLD'ING [o] gronderie | *To give* ... a —, Gronder ... : laver la tête à
Scoll'op [le-p] *va.* denteler
SCONCE candélabre [vulg. for head] *caboche* [*va.* univ. slang] mettre à l'amende
SCONE [écossais] [sorte de] brioche
SCOOP pelle | (s) *écope* [knife] couteau [sort of ladle] grande cuillère [surgery] curette [press] nouvelle sensationnelle qu'on est le premier à publier
Scoop [ou — out] *va.* creuser : gouger | (s) *écoper*
'Scoop' *vn.* décamper : filer | **SCOOT'ER** trottinette : patinette | *Motor* —, *MotopatINETTE*

SCI

FRANÇAIS—ANGLAIS

SCO

Sciemment [*see-a-man, n nas*] *ad.* knowingly
SCIENCE — [*saf-e-nnce*] knowledge : learning |
 Homme de —, Scientific man : scientist |
 Avoir la — *infuse*, To be extremely learned
Scientifique *a.* —ic [*saf-*] (-ment- ally)
SCIENTISTE **CHRÉTIEN**, Christian Scientist
Scier *va.* to saw [*vn.*, -t-) to hold water : to
 back-water | — le dos à, 'to 'bore ...'
SCIE-RIE saw-mill [*Amér.*] lumber-mill
SCIEUR sawyer | — de long, Sawyer | *Fosse*
 de — de long, Saw-pit
Scinder *va.* to divide : to split up
Scintillant -e *a.* sparkling | **SCINTILLATION** —
 [lèche-nm] sparkling : twinkling | **Scintill-er**
vn. to sparkle [*étoile*] to twinkle

SCION — [*saf-e-nn*] shoot
SCIOTTE [stone-cutter's] saw | —r: *va.* to saw
SCISSION — : division : 'split' (dans, in :
 entre, between) Faire —, To secede : to split
 off
SCISSIONNAIRE seceder [*a.*] seceding
SCISSURE fissure [*anat*] scissure
SCIURE sawdust | **SCLÉROSE** sclerosis
Scolaire *a.* school : academic
SCOLARITÉ time spent at university, college |
 Faire acte de —, To vote as a registered stu-
 dent in university matters
SCOLASTIQUE divinity of the schools :
 scholasticism [*a.*] scholastic | **SCOLAS-
 TIQUES** schoolmen

SCO

ENGLISH—FRENCH

SCR

SCOPE *liberté* : *libre carrière* [room] espace
 [flight] essor [aim] but [of cable, chain] *touée* |
 To have full —, Avoir le champ libre | Within
 the — of, à portée de : dans le cadre de
Scorch [pr. skorch] *v.* brûler : se brûler [cyc,
 slang] filer à une allure désordonnée : brûler
 le pavé | **Scorching** *a.* brûlant
SCORE [notch] entaille : coche [20] vingtaine
 [in games] nombre de points [music] partition
 [reckoning] compte | Yes! —s of them!
 Oui, des masses! Oui, 'des tas!' Oui, 'à en
 revendre!' | On the — of, Sur le compte de |
 On this —, à cet égard | Three —, Une
 soixantaine [de] Four —, Quatre-vingts | To
 keep the —, Marquer (les points) What is
 the —? à combien en est-on? or : où en est
 la marque ?
Score *va.* marquer : strier : sillonner [put down]
 porter en compte [mus] orchestrer [cut] en-
 tailler [*vn.*] marquer (les points) **SCO'RER**
 marqueur (des points)
SCORN mépris [*v.*] mépriser [*to, de*] dédaigner |
SCORN'ER contempteur | **Scorn'ful** *a.*
 dédaigneux : méprisant | **Scorn'fully** *ad.*
 dédaigneusement
SCOT Écossais | The Queen of —S, La reine
 d'Écosse | **SCOT** écot : quote-part | -free *a.*
 sans frais : sain et sauf [vulg] 'sans trinquer'
SCOTCH [& *a.*] écossais [fam] whisky
 écossais | Broad —, [Le] patois écossais | —
BARLEY orge mondé | -FIR pin d'Écosse |
 — **LASS** jeune Écossaise | — **WOMAN**,
 — **LADY**, Écossaise
Scotch *va.* [wedge] caler [jeels] harponner
SCOTCH'MAN, **SCOTS'MAN** [pl. —men]
 Écossais [♂ for batten] écotard | The
 'Flying Scotsman,' Le rapide de Londres à
 Edimbourg
SCO'TER [ô long] macreuse
SCOTS (= **SCOTCH**, & *a.* Scottish) patois
 écossais | *a.* écossais | The — **GUARDS**
 [pl] La Garde écossaise | **Scott'ish** *a.* d'Écosse :
 écossais
SCOUNDREL [skaounn-dre-l] mauvais garne-
 ment : gredin | 'Regular —,' Franche canaille
Scour *va.* écurer : récurer [clean room] nettoyer
 [clothes] dégraisser [to undermine] affouiller
 [country] parcourir [pirate] écurer les mers
SCOU'RER dégraisseur : écurer

SCOURGE [ske-rdje] fouet [fig] fléau
 — *va.* fouetter [fig] châtier
SCOUR'GING flagellation
SCOUR'ING [ou, pr. aou] écurage : nettoyage
 [clothes] dégraisage | — **BRICK**, brique
 anglaise | —S [pl] [fig] rebut
SCOURS [ou, aou] [pl] purgation
SCOUT [skaout] éclaireur [Oxford] valet de
 collège | Boy—, 'Boy-scout' | To —,
 Repousser avec indignation [or mépris] To
 go —ING, Aller en éclaireur (-s)
SCOWL [ow, aou] air renfrogné : air maussade
 [*vn.*] se renfrognier (at, upon, à)
SCRAG *personne décharnée* : animal maigre
 [arg.] *va.* tordre le cou à | -END bout saigneux
Scragg'y *a.* décharné [rough] raboteux
SCRAM'BLE mêlée : lutte | There will be a —
 for it! [ou, They will — for it!] [fig] On se
 l'arrachera : on se battra [or jouera des pieds
 et des mains] pour l'avoir | —d **EGGS** œufs
 brouillés | *vn.* monter, descendre, marcher à
 quatre pattes [mil. aviation] décoller d'urgence
 (pour parer à une attaque) — over, — up, *v.*
 grimper sur ... (à quatre pattes)
SCRAP bout : morceau | '— of paper,' Chiffon
 de papier [pop] *bugare* : rixe | —S *bribes*
 [of meat] restes | -BOOK album | — **IRON**
 rognures de fer : ferraille
 — *va.* mettre ... au rebut | **Scrappe'd** *pp.* mis au
 rebut | **Scrappy** *a.* hétérogène [style] décousu
SCRAPE [scrépe] embarras | To get into a —,
 S'attirer une mauvaise affaire : donner dans
 un guépier : se mettre dans de mauvais draps
 [or, dans le pétrin] To get out of a —, Se
 tirer d'un mauvais pas
Scrape [a é] *v.* racler : gratter [cookery] ratisser
 [shoes, etc.] décroter [rind, fiddle] racler |
 Bowing and scraping, Avec force révérences |
 — against, frotter contre | '— along' | He
 just manages to — along, Il se tire d'affaire
 mais c'est tout | — off, racler | To — off the
 dirt, Décroter | — out, gratter | — ... to-
 gether, up, ramasser
SCRA'PER [a é] grattoir [tech, flint] racloir
 [agr.] ratissoire [♂] [door] décrotoir
SCRA'PING [a é] grattage [cookery] ratisserie
 [tech, etc.] *raclure* [*V.* Scrape]
 —S [savings] épargnes faites sou à sou

SCO

FRANÇAIS—ANGLAIS

SCR

SCOLIE scholium : explanatory note
SCOLOPENDRE [bot] scolopendrium [insect] centipede | **SCORBUT** scurvy | Scorbutique *a.* —ic : scurvied
SCORIE dross [fonte] slag — | —S' clinkers
SCORPÈNE —pana [pt-ne] **SCORPION** — [astr] Scorpio | **SCORSONÈRE** [s, é] scorzonera | **SCOTIE** [tie, see] scotia
SCOUTISME Boy-scout movement
SCRIBE — [ang. pr. *skratbe*]
SCROFULE [or —S' pl] scrofula [*scrof'you-la*] Scrofuleux* —euse *a.* scrofulous [*fiou-le-ss*]
SCRUPULE scruple : doubt : scrupulousness | Ne pas se faire — *de*, To have no scruples about (...ing ...) Jusqu'au —, Scrupulously

Scrupuleux* —euse *a.* scrupulous — : precise [—sement* -ly]
SCRUTATEUR —TRICE scrutineer [des cœurs] searcher [a.] scrutinizing : searching
Scruter* *va.* to search : to scrutinize
SCRUTIN* ballot : election : poll | — secret, Secret B
 [In the — d'ARRONDISSEMENT*, each elector votes for one representative only (for his own arrondissement). In the — de LISTE, the elector votes for all the Deputies or Senators of the département : 2, 3, 4, etc., as the case may be]
Scrutiner* *vn.* to vote

SCR

ENGLISH—FRENCH

SCR

SCRATCH égratignure [made by claw] coup de griffe [on smooth surface] rayure [races, etc.] 'scratch' | To start from —, Partir scratch | To 'come up to the —' [vulg] Se prendre aux cheveux [pay] financier | — TEAM équipe mtxe
Scratch *va.* gratter [with a point] égratigner [surface] rayer [dig] creuser | — one's head, Se gratter la tête [sport] 'scratcher' : déclarer forfait | *vn.* se gratter | — out, gratter
Scratch'y *a.* (peu) qui gratte | A — performance, Exécution inégale [pop] de mauvaise humeur
SCRAWL pattes de mouche [pl] griffonnage | — *va.* [ou write a scrawling HAND,] griffonner
SCREAM [skrine] cri perçant | To give a —, Jeter, or pousser, un cri | To — out, Crier : pousser des cris [pop] He's a —, Il est tordant | **SCREAMING** [skri] cris [pl]
SCREE éboulis : pierraille
SCREECH [skritch] cri (perçant) [*vn.*] pousser des cris : crier (comme une chouette) | —OWL chouette : chat-huant*
SCREEN [pr. *skrine*] [fire, cinema] écran [folding —] paravent [for out of doors] abri [a.] masque [fig] voile [for sifting] claie : crible [in photo-engr.] trame : réseau | Screen *va.* [from, de] mettre ... à couvert : m ... à l'abri : protéger : abriter [sift] passer ... au crible [fig] trier | — STAR [& f.] étoile de cinéma | —WIPER essuie-glace
SCREENING mise à l'abri [fig] triage
SCREW [skrou] vis [nut] écrou [of a steamer, aeroplane] hélice [old horse] rosse [paper] cornet | Regular —, [person] 'Grigou' : 'pingre' : 'rat' | A — loose, Quelque chose qui cloche | Coach —, Vis à bois à tête carrée : tire-fond | Countersunk —, Vis à tête fraisée | Right-, or left-threaded —, Vis pas à droite, à gauche | Right and left thread —, Vis à filet carré, triangulaire | Wood —, Vis à bois | To 'put a — on,' [a ball] Couper | —BOLT boulon taraudé | —CUTTING filetage | —cutting LATHE, tour à fileter | —DRIVER tournevis | —EYE piton | —JACK cric : vérin | —PLATE [for making screws] filière (à vis) | —PROPELLER hélice propulsive | — STEAMER navire à hélice [—s]

Screw [skrou] *va.* visser [*vn.*] se v [fig. *va.*] écraser | — ... down, visser | He —'d me down, Il m'a fait mettre les pouces | — in, visser : serrer (à vis) — ... out, faire sortir [fig] extorquer [of, à] To — 10 francs out of him, Lui arracher [or 'faire cracher'] 10 fr. | — up, visser (tight, à fond) — up one's FACE, faire une grimace | — up one's COURAGE, prendre son courage à deux mains
Screwed *a.* à vis : taraudé [vulg] 'gris'
SCRIBBLE griffonnage [v.] griffonner
SCRIBBLER gratte-papier
SCRIBBLING-PAD bloc-notes
SCRIBE [i ai] — : copiste [for marking] pointe à tracer [*va. tech.*] étriquer
SCRIMMAGE mêlée
Scrimshank *vn.* [X pop] tirer au flanc
SCRIP [archaic, bag] sac [com] titres : valeurs
Scrip'tural [tchou-re-l] *a.* biblique
SCRIPTURE [lex] saintes Écritures [pl] — HISTORY [hiss'-te-ré] l'histoire sainte
SCRIVENER notaire
SCRIPT manuscrit [cine.] scénario [writing] écriture
SCROFULA scrofula | Scrof'ulous *a.* scrofulous
SCROLL [skrôle] rouleau : rôle [leux] —SAW scie à découper
SCROUNGE [pop] écorniflage | *va.* écornifler | —R écornifleur
SCRUB garigue : lande : broussailles [pl]
Scrub [—bbe-d] *va.* [scour] écurer [wash] laver (à la brosse de chiendent) To keep scrubbing away, Frotter sans cesse
SCRUBBER [tech., gas-eng.] laveur épurateur
SCRUBBING | To give ... a good —, Frotter ferme : bien laver | —BRUSH brosse de cuisine : brosse de chiendent
Scrub'y *a.* chétif : mesquin : rabougri [beard] mal rasé
'SCRUFF' [skre-ff] ... by the —, ... au collet
'Scrup'tious' *a.* épatant
SCRUPLE [skroupe-l] scrupule — [weight] [V. Table 91b] [*vn.*] se faire S (to, de) **Scrup'ulous** [skroupe-you-le-ss] *a.* —leux : méticuleux | —NESS esprit scrupuleux : scrupules
Scru'tinize [skrou-te-nal-ze] *va.* scruter [pl]
Scru'tinizing *a.* scrutateur : inquisiteur
SCRUTINY recherche minutieuse : examen minutieux

SCU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SE

Sculp-ter [*p* silent] *va.* to sculpture [ang. *pr. ske-lpe-tche-r*] [sur bois] to carve
SCULP-TEUR sculptor [sur bois] carver
SCULPT-ural -e *a.* — | **SCULP-TURE** — [ang. *pr. ske-l'ptche-r*] piece of sculpture [en bois]
SCYTH-E [*see*] [*f. & a.*] Scythian [carving
S. D. [sans date] *N. D.*
S.D.N. (= *Société des Nations*) League of
S. E. [*Son Éminence*] His Eminence [Nations
S. Exc. [*Son Excellence*] His Excellency

Se [before vowel or *h* mute, *S'*] *pron.* himself : *herself* : itself [indéfini] oneself (pl) themselves [l'un l'autre] each other [les uns, les autres] one another [entre eux, elles] between themselves : together | — *décoller*, — *défaire*, To come undone | — *marier*, To get married | Le mot s'écrit ..., The word is spelt [ou is written] ... | Le mot — prononce ..., The word is pronounced ... | Cela — vend cher, This sells dear

SCU

ENGLISH—FRENCH

SEA

U comme e dans me

SCUD nuage | *Course rapide* | **Scud** [-dded] *vn.* [*♂*] avoir le vent sous vergue | To — under bare poles, Courir à sec
SCUF-FLE querelle : dispute : mêlée | To have a —, 'Se prendre aux cheveux' | *vn.* se battre : 'se croquer' : traîner les pieds
SCULL rame : god le | — *vn.* [at the stern] godiller [with two sculls] ramer [*va.*] mener ... à la godille, à la rame
SCULL-ERY lavoir | -**MAID** laveuse de vaiselle | **SCULL-ION** [*ye-nn*] marmiton
Sculp-ture [*ske-l'ptche-r*] *va.* sculpt-er *vn.*
SCUM écume [on metal] crasse : scorie | The lowest —, La lie : la canaille
Scum [-mm'e'd] *va.* écumer
SCUPP-ER dalot | *va.* [fam] régler son compte à | — **HOSE** maugère [teigneux
SCURF pellicules (pl) teigne | **Scurfy** *a.* **SCURRI-LITY** grossièreté | **Scurrilous** [*less*] *a.* grossier | — *ly ad.* grossièrement
SCUR-RY galopade [snow, etc.] tourbillon | *vn.* aller à pas précipités | — *off*, décamper
Scur-vily ad. vilement : basement
SCUR-VY scorbut [*a.*] vil : misérable | '— trick,' Villain tour | **SCUT** couette
SCUTCH-E-ON [*ske-tche-nn*] écusson
SCUT-CHING MACHINE *écaneuse*
SCUT-TLE [coal—] seau à charbon [of a ship] écoutillon [*va.*] saborder : couler [*vn.* run away] décamper : déguerpir
SCYTHE [*saithe, th* faible] faux
SCYTH-IAN [*sith, i* bref, *th* faible] Scythe *vn.*
SEA [*si*] *mer* [wave] coup de mer : lame [flood] déluge [of blood, etc.] mer | At —, Sur mer [ship] en mer | 'He's all at —!' Il s'y perd! | To be half — over, 'Être entre deux vins' | 'avoir du vent dans les voiles' | Heavy —, *Mer houleuse* [wave] gros coup de mer | High —, Open —, *Pleine mer* | To go to —, Prendre (again, reprendre) la mer : s'embarquer [become a seaman] se faire marin | To put to —, Mettre à la mer | To ship a —, Embarquer un coup de mer | To stand the —, To 'find one's — LEGS,' avoir le pied marin | To stand out to —, Se tenir au large | -**ANCHOR** ancre du large | -**ANEMONE** actinie : anémone de mer | -**BATHING** [*a é, th* faible] bains de mer (pl) | — **BIRDS** (pl) oiseaux de mer | To be a good — **BOAT**, se comporter bien à la mer | -*borne*, maritime : transporté par mer | — **BREEZE** brise de mer | — **CAPTAIN** [*te-nn*] capitaine de vaisseau [opposed to coasting] *C* au long cours | -**COAST** [*kôste*] côte | Littoral | -**COW** lamentin | -**DOG** [*pers*]

loup de mer | -**EAGLE** pygargue | aigle de mer | -**faring** **MAN** marin | -**faring** **MEN** (pl) gens de mer | — **FOWL** (pl) oiseaux de mer | -**FRONT** esplanade | -**girt** *a.* entouré de la mer | -**GOING** **SHIP** navire de long cours | -**green** *a.* vert de mer | — **GULL** mouette : goéland | -**KALE** chou marin | Above -**LEVEL**, Au-dessus du niveau de la mer | -**LION** otarie | -**LORD**, Lord de l'Amérique | -**MEW** [*pr. mioù*] mouette | -**PIECE**, -**SCAPE** marine | — **PLANE** hydravion | — **PORT** port de mer | -**POWER** [*la*] maîtrise des mers | — **ROOM** [*♂*] évitée | -**SHORE** côte | At the —, Au bord de la mer | To be -*sick*, To suffer from — **SICKNESS**, avoir le mal de mer | — **SIDE** [*pr. si-sidd*] To go to the —, Aller au bord de la mer | — resort, Plage | — shoes, 'Bains de mer' | — **TRIP** promenade, excursion en mer | — **VIEW** [*viou*] With a —, Donnant sur la mer | -**WAL L** dique | — **WATER** eau de mer | — **WEED** [*ouide*] algue : varech [in Brittany] goémon [in Normandy] vrac | — worthy *a.* en bon état de naviguer : qui peut tenir la mer
SEA-BOARD littoral
SEAL [*cile*] cachet [official] sceau [law] scellés (pl) [custom-house] plomb [animal] phoque | — *va.* cacheter [officially : and in law] sceller [custom-house] plomber | To — down, Cacheter | To — his fate, Décider de son sort | — *e'd* **BOOK**, lettre close | -**SKIN** peau de phoque
SEAL-ING [*ea ti*] la chasse aux phoques
-WAX cire à cacheter
SEAM [*sime*] [sewing] couture [scar] cicatrice : couture : suture [coal] veine : couche [*va.* sew] coudre : faire une couture à ...
SEA-MAN [*sime-nn*] (pl. —men) marin : homme de mer | Able-bodied —, Bon marin | Leading —, Gabier | -**GUNN-ER** matelot-canonier | **SEA-MANSHIP** matelotage | Good, Bad —, *Habile, Mauvaise manœuvre*
Seam-less [*cime-le-s*] *a.* sans couture
SEAM-STRESS couturière
Sea-my *a.* The — side of life, L'envers, le mauvais côté de la vie
Sear [*clre*] *va.* brûler : cautériser [vet.] appliquer [or donner] le feu (à un cheval)
SEARCH [*se-rtch*] recherche [official] perquisition [customs] visite | In — of, à la recherche de : en quête de | Right of —, Droit de visite | To make a — for, Chercher | -**LIG-IT** projections électriques [apparatus] projecteur | — **PARTY** expédition de secours | — **WARRANT** mandat de perquisition

SÉA

FRANÇAIS—ANGLAIS

SEC

Séamment *ad.* fittingly : becomingly
SÉANCE sitting [*assemblée*] meeting | Prendre —, To take one's seat | Tenir —, To meet : To sit | — de *SPIRITISME*, seance | — *tenante*, Before rising : there and then : on the spot : at once | En —, Sitting
SÉANT | Sur son —, Sitting up | Se mettre sur son —, To sit up | Mettre ... sur son —, To help [ou put] ... to sit up | *a.* sitting [fig] becoming : fitting
SEAU [so] pail : bucket [à charbon] coalbox [fam] Dans le —, 'In the soup' | 'à —, 'In torrents' | — *HYGIÉNIQUE* slop-pail
SÉBILE (wooden) bowl
SEC dryness [fourrage] dry forage | Un grand —, A tall thin man | Au —, In the dry [bétail] on hay [ou corn] [cheval] in the stable
Sec, *Sèche a.* dry [fruit] dried [maigre] thin [argant, et fig] hard [timbre] plain [not coloured] [réponse] sharp : harsh [sujet] meagre [narration] dry [argot, écoles] unable to reply | Un bruit —, A snap | Du pain —, Dry bread | 'Fruit —' Duffer : 'failure' | *Perte sèche*, Dead loss | *Sec ad.* [parler] curtly : sharply [hoire] neat | *a.* —, Dry : dried up : drained [fig, fam] 'hard up' : 'stumped up' [♂] aground : 'high and dry' | *a.* —, [or à — de *toile*] Under bare poles [emouillage à —, Dry-grinding | Mettre ... à —, To drain | 'Tout —, Hard and fast : bare
SÉCATEUR — : pruning-shears [ou -scissors]
SÉCESSION —
SÉCHAGE drying [du bois] seasoning
SÈCHE [♂] flat (at low tide) [pop] cigarette : 'fag'

SÈCHE or **SEICHE** cuttle-fish
SEICHE phenomenal tide on Lake Geneva
Sèchement *ad.* drily : curtly : harshly
Sécher *v.* to dry [ruissseau] to dry up [dépérir] to wither [de, with] to pine away | — à l'air, [du bois] To season [pop] To 'plough' (an exam.)
SÈCHERESSE dryness : barrenness : aridity [manque de pluie] drought [pr. *draoûte*] [de manières] curtness : hardness : harshness [style] baldness : jejuneness
SÈCHERIE drying-ground : drying-house
SÉCHERON *♂* dry meadow [pers] thin dried-up fellow | *♂* **SÉCHEUR** [tech] drier
SÉCHOIR clothes-horse [porte-serviette] towel-rail [tech.] drying-room
SECOND [*d* before a vowel is sounded like *t*] — : assistant [♂] mate | Au —, [étage] On the second floor | En —, Under-... : second (in command) Second-*e a.* — *d* : other | — pont, Upper deck | En — **LIEU**, In the second place | **-PLAN** middle distance
Secondaire a. sec'ondary
SECONDE [temps] second [train] second-class [épreuve] revise | En —, In the fifth form [of English schools] [voyager] second-class
Secondement *ad.* sec'ondly [up
Secouer *va.* to shake [s'affranchir de] to shake off ... [*tempête*] to toss [voiture] to jolt [fig.] to rouse | 'Se —, To shake oneself [fig.] to bestir oneself : to pull oneself together | Le — un peu [fam] To 'stir him up a bit'

SEA

ENGLISH—FRENCH

SEC

Search *v.* chercher (for, ...) examiner [scrutinize, & officially] visiter [law] faire une perquisition chez | His pockets were —'d, On l'a fouillé | — out, chercher : faire découvrir — *ER* visiteur -euse [of hearts] scrutateur
Search'ing [se-rtch] *a.* pénétrant : empressé
SEA'SON [size-nn] saison [to] [period] temps | In —, En S (in time) à temps : au bon moment | In — and out of —, Sans cesse | Dead —, Morte-S | Rainy —, S des pluies | The hunting —, La chasse | The — was at its height, La S battait son plein | **-TICKET** carte d'abonnement | — ticket **HOLDER**, abonné [*Sea'son va.* assaisonner (with, de) [timber] sécher [pers] accoutumer (to, à)
size-nn **Sea'sonable** [e-be-l] *a.* convenable : à propos | — weather, Temps de saison | — **NESS** opportunité | — bly *ad.* à propos [chage
SEA'SONING assaisonnement [of timber] sé-
SÉAT [cite] siège : place [bench] banc : banquette [aero] Pilot's —, Baquet [cyc] selle [horsemanship] assiette [of war, etc.] théâtre [country house] maison de campagne : château [bottom, & of trousers] fond | To keep one's —, Rester assis | To take a —, [a chair, &c.] S'asseoir : prendre un siège | Take your —s! [in carriage] En voiture! | Is this — taken? Cette place est-elle prise? | Bracket —, Stratopontin | Redistribution of —s, Remaniement

des circonscriptions électorales | — **ING** [valve] logement
Seat [cite] *v.* asseoir : placer | To — oneself, S'asseoir (at, à) ... to — 4, ... à 4 places | To new—, Mettre un fond à [chair] rempailler | **SEAT-BRACKET** [cyc] tige de selle
SEA'TING allocation des places | — **ACCOMMODATION** nombre de places assises
si-cide **Sec'de** *vn.* se séparer (from, de)
SEC'DER scissionnaire : dissident
Sec'ding *a.* scissionnaire : dissident
SECESSION séparation
Seclu'ded *a.* & *pp.* retiré
SECLU'SION [klûje-nn] retraite : solitude
SEC'OND [sek'-mdd] — [to] [60th part of a minute] seconde [duels] témoin : second
-HAND aiguille des secondes : trotteuse
Sec'ond *a.* — [to] deuxième [of month, kings, etc.] deux [cousin] au deuxième degré [*va.*] second [further] aider | My — best HAT, (etc.) Mon numéro 2 | — **ENGINEER** [nav.] quartier-maître mécanicien | To go — **CLASS**, aller en seconde | On the — **FLOOR**, au deuxième (étage) — in **COMMAND**, Commandant en second | — **SIG-HT** [la faculté de] seconde vue | — **THOUGHTS** are often best, Il ne faut pas toujours suivre sa première idée | On — **THOUGHTS**, réflexion faite ...

SEC

FRANÇAIS—ANGLAIS

SÊD

Secourable *a.* helpful : willing to help [X] that can be relieved

Secourir *va.* (Table 16) to succour : to help

SECOURS· succour : help : relief [pl] supplies |

Au —! Help! | Bon de —, Relief ticket |

Premier — [pl] First Aid | *Porte* de —, Emer-

gency exit | *Société* de — mutuels, Benefit [ou

Provident] Society | Train de —, Breakdown T

SECOUSSE shake : jolt : touch [*electr.* et fig]

shock | *Forté* —, Good [ou smart] shock

SECRET· *se*'cret : secret spring [ou drawer]

[*pompe*] bottom valve | Au —, In close con-

finement | Du — Dans le —, In the S | En

—, In S : privately | Le — de Polichinelle,

A secret everybody knows : an open S

Secret· -*ête* *a.* secret : private : inward | Fonds

—s, Secret service [money | *La POLICE*

SECRÊTE, The Criminal Investigation De-

partment

SECRÉTAIRE secretary : clerk : writing-desk |

SECRÉTAIRERIE secretary's [ou clerk's] office

[*pers*] Secretary's staff | **SECRÉTA-**

RIAT· — : secretaryship : office of clerk [le

bureau] secretary's office [eccle.] office of the

diocesan registrar.

Sécretement· *ad.* secretly

Sécréter· *va.* to secrete *u*·

Sécréteur· -*trice* *a.* [*organis.*] secretive : secreting

SÉCRÊTION· [t like *ss*] [*méd*] — [*kriche-nn*]

SECTAIRE [and *a.*] sectarian : sectary

SECTATEUR follower : disciple | **SECTE** sect

SECTEUR section [mil.] sector | — denté,

Toothed sector : notched quadrant

SECTION· — [*sèk'-che-nn*] bus, etc. fare stage

Sectionner· *va.* to divide into sections

Séculaire *a.* centenary : of the century [poét]

that has [pl. have] stood for centuries [ou

ages] 'time-honoured' | **Séculariser**· *va.* to

secularize | **Séculier**· -*ière* *a.* secular

Secundo· *ad.* secondly

SÉCURITÉ· *ty* *u*·

SÉDATIF [& — *e* *a.*] sedative

Sédentaire *a.* — ary | **SÉDIMENT**· —

Séditieux· -*euse* *a.* seditious [-sément· *ly*]

SÉDUCTION· [t like *ss*] — [*sédiche-nn* : *i* brief]

SÉDUCTEUR· -*TRICE* ... who entices ou leads

astray [d'une femme, etc.] seducer

— *a.* alluring : fascinating : seducing

SÉDUCTION· [t like *ss*] — [de témoins, etc.]

bribing [fig] allurements : attraction : fascina-

tion

Séduire· *va.* (Table 51) to lead ... away [ou

astray] [fig] to corrupt [plaire] to fascinate :

to attract [*une femme*] to seduce [un témoin,

etc.] to bribe

Séduisant· -*e* *a.* seductive : enticing : tempting :

attractive : charming

SEC

ENGLISH—FRENCH

SEE

Sec'ond-hand *a.* [purchase] d'*occasion* | At —

ad. [news, etc.] de *seconde main* | — **BOOK**,

livre d'*occasion* | At a — **BOOK-SHOP**, chez

un bouquiniste | — **DEALER** brocanteur

Sec'ond-rate [*réte*] *a.* de second ordre

Sec'ondary [*sèk'-nn-de-ré*] *a.* secondaire |

— **CAUSE** cause *seconde* | — **COL'OUR**

couleur composée | — **CURRENT** courant

secondaire | — **SHAFT** arbre intermédiaire

Sec'ondly· *ad.* deuxièmement : en second lieu :

secundo

SE'CRECY [pr. *sike-re-cé*] secret : *discretion* |

In —, En secret : sous le sceau du secret

SE'CRET [*si-kre-ti*] — | *a.* secret : retiré :

discret | An open —, Le S de tout le monde

— **POLICE** [*la*] *Sûreté* : la police *secrète*

— **SERVICE MONEY** fonds secrets [pl]

— **SPRING** secret

SEC'RETARY [*te-ré*] secrétaire [to a consulate]

chancelier [V. *Ministre*]

— **SHIP** [*te-ré*] secrétariat

Secr'ete [*si-krite*]· *va.* cacher [of glands] sécréter

Sec'retly [*sike*]· *ad.* secrètement : au fond

Sec'reting, **Sec'retive** [*krite*]· *a.* [med] sécréteur

[*pers*] discret : 'cachottier'

SEC'TION [*sèk'-che-nn*] [division] *s*· — [drawing,

arch., geol] *coupe* : profil [bookbinding] cahier

[Amer. land] mille carré [260 hectares] [part

of the country] *région* | — from A to B, *Coupe*

suitant A B | Longitudinal —, *Coupe longi-*

tudinale

— **PAPER**, papier quadrillé

Sec'tional *a.* ... de *chasse* : de parti

SEC'TOR secteur : compas de *proportion*

Sec'ular *a.* séculier [centenary] séculaire

Sec'ularize [*sèk'-you-le-ratze*]· *va.* séculariser

Secu're *a.* sûr : en *sûreté* (from, contre) à

l'abri (from, de)

Secu're· *va.* mettre en *sûreté* [shut fast] bien

fermer [make sure] assurer (for, à) [one's

possession of] s'assurer de ... : se saisir de :

mettre la main sur [to obtain] se procurer [a

bedroom, etc.] retenir [payments, & credi-

tors, etc.] garantir [with lashings : gun, etc.]

amarrer | ..., which has — for him ..., ...,

ce qui lui a valu ... | To — inboard, Amarrer

... à la serre [fore and aft] amarrer ... en

vache | To — outboard for sea, Amarrer ...

à garants doubles

— *ly*· *ad.* en *sûreté* [fearlessly] sans crainte

[fasten, etc.] bien : solidement

— **NESS** *sécurité*

SECUR'ITY [pr. *si-kioù-reté*] *sécurité* [com]

caution : nantissement : *garantie* | To give

—, Fournir *caution* | -**BOIT**· brouillon de

sûreté | **SECURITIES** [pl. : com] titres :

valeurs | Gilt-edged —, *Valeurs* de tout repos |

Government —, Effets publics

SÉDAN'-CHAIR [*sédann'*] chaise à porteurs

Séda'te [*si-dète*]· *a.* posé : calme : rassé | — *ly*·

ad. posément : avec calme | — **NESS** calme :

manière posée

SED'ATIVE [& *a.*] sédatif

SEDGE [*è*] *laiche* : joncs [pl] [V. Warbler]

Sédu'ce [*si-diùce*]· *va.* séduire

SEDU'CER [*si-dioûce-r*] séducteur

Sed'ulous [*you-le-ss*]· *a.* assidu : appliqué : em-

pressé | — *ly*· *ad.* assidûment

SEE [*ei*] [bishop's] évêché [archbishop's] arche-

vêché | The Holy —, Le saint-siège

SEG

FRANÇAIS—ANGLAIS

SÊL

SEGMENT· — [sègg'-me-nttt] [de piston] ring |
Segmenter· *va.* to segment [sègg'-me'-nttt]
SÈGRÉGATION· —
SÉIDE [é, i are sounded separately] blind
SÈIGLE rye [pr. *raf*] [partisan]
SÈIGN·EUR lord | Faire le grand —, To lord
 it | Notre —, Our Lord | Vivre en grand —,
 To live like a lord | à tout — tout honneur,
 Honour to whom honour is due
Seign·eurial -e *a.* lordly : of the lord [*hist.*]
 manorial
SÈIGN·EURIE lordship [*terre*] manor | *Votre*
 —, Your lordship
SÈILL·E wooden bucket : pail
SÈIN· breast : bosom : heart [*mamelle*] breast
 [entrailles] womb [de la terre, etc.] depths [pl]
 bowels [pl] [milieu] midst [de l'église] pale

SÈINE ground seine (très grande) seine
SÈING· signature | Sous — privé, By private
 deed | Blanc—, Signature in blank
SÈISME [é, i are sounded separately] earthquake
SÈIZE [& a.] sixteen [du mois, des rois] six-
 teenth | Louis —, Louis the Sixteenth
SÈIZIÈME [& a.] sixteenth [-ment·ly]
SÈJOUR stay : abode : visit | — facultatif,
 With liberty of breaking the journey
Sèjourner· *vn.* to stay : to remain : to reside
SÈL salt 25 [fig] wit : spirit | — attique, Attic
 salt | — d'Epsom, — anglais, Epsom salts
 [pl] — gris· Bay salt | — pour bains, Bath
 salts | Gros· —, Bay salt [fig] coarse joking |
SÈLS [pl] smelling-salts
SÈLECTEUR -TRICE selector | *a.* selective
SÈLECTION· — | — naturelle, Natural S

SEE

ENGLISH—FRENCH

SEL

See *v.* [p. prés. Seeing : *imp.* Saw : *pp.* Seen] voir [to, de] s'occuper [a person home, etc.]
 accompagner : reconduire : 'embarquer'
 [get done] veiller à ce que | I —! Je comprends! |
 Let me —, Let us —, [fig] Voyons | It remains
 to be seen, Il reste à savoir | To — that ...,
 Veiller à ce que ... [subjunct.] — about
 s'occuper de | — ... off, Voir partir [fam]
 'embarquer' | To — over, [the premises,
 etc.] Visiter : voir | To — through, Deviner :
 pénétrer : voir : comprendre | Not fit to be
 seen, [fig] Pas présentable | I'll — to the
 luggage, Je me chargerai des bagages [pl] He
 can't be seen now, Il n'est pas visible en ce
 moment | I can't — anybody to-day, Je n'y
 suis pour personne aujourd'hui | I'll — if it
 can be done, Je verrai si c'est possible
SEED [pr. *clde*] semence [of vegetables] graine
 [of Abraham, etc.] race | Flower —, Graines
 de fleurs [pl] To sow rape—, Semer de la
 navette | —S [pl] [fig] germe | -BED semis |
 -CAKE [a é] gâteau à l'anis : -LIP semoir |
 -TIME semailles [pl] -TRADE grainetierie |
 VESS'EL péricarpe | -WHFAT, -OATS,
 -POTA'TOES, blé, avoine, pommes de terre,
 de semence
Seed *vn.* venir à graine [to — about] s'égrener
 [run to —] monter en graine
SEED'ED PLAY'ER [Tennis] tête de série
SEED'LING semis [forest tree] sauvageon
 — CARROTS semis de carottes
SÈF'DSMAN [me-nn] [pl. —men] grainetier
See'dy a. | To look —, Avoir l'air râpé | To
 feel —, Être mal à son aise, or mal en train :
 'avoir mal aux cheveux'
SÈF'ING *vue* | — that, conj. vu que | Far—,
a. clairvoyant : prévoyant
Seek *v.* [*imp.* & *pp.* Sought, pr. *sott*, o dans
sott] [— after, — for] chercher : tâcher de
 trouver : poursuivre [poursuite]
SÈK'ER chercheur | **SÈEK'ING** recherche :
 Seem *vn.* sembler : paraître [to, de] avoir l'air |
 It —s ..., à ce qu'il paraît ...
SÈEM'ING [ci] dehors : apparence | *a.* apparent :
 soi-disant | Seem'ingly, *ad.* En apparence
 Seem'ly *a.* bienséant : convenable
 Seen [pp. *V.* See]

Seep *vn.* suinter : filtrer (through, à travers)
SÈE'PAGE suintement : filtration | Loss by —,
Déperdition [par filtration]
SÈER [*i-e-r*] prophète : voyant
SÈE'·SAW' | To play at —, Jouer à la bascule |
vn. basculer
Seethe *vn.* bouillonner [crowd] grouiller
Seeth'ing a. bouillant [mass] grouillant
Sèg'regate *va.* mettre à part
SÈID'LITZ POWDER poudre de Sedlitz [*V.* Seltz]
SÈINE [net] madrague
SÈIS·MOGRAPH sismographe
 { Sèizable [*e-be-l*] *a.* saisissable
 { Seize [upon] *v.* saisir [master] s'emparer de
 { — frapper (to, sur) amarrer [piston]
 2 gripper
 2 **SÈIZ'ING** amarrage [piston, etc.] grippage |
 { Cross —, Bridure : vulture | —S [pl] génopès
 { SÈIZ'URF saisie : confiscation [med] attaque
 Sèl'dom [sèlde·nn] *ad.* rarement
 Sèlect' *va.* choisir [a.] choisir : de choix : d'élite |
 — COMMITTEE commission d'enquête
 The — FEW, Le petit nombre des élus : les
 privilèges | —MEN [Am.] conseil municipal
SÈLECTION [*che-nn*] choix | A good — of
 .., ... du meilleur C | For —, à condition de
 C | Natural —, Sélection naturelle
SÈLF [& f.] [pl. Selves] personne 25 [pron.]
 même : soi-même [in reflexive verbs] se ... |
 By oneself, (alone) Tout seul | He has no
 one to blame but him—, Il ne peut s'en
 prendre qu'à lui-même | -acting *a.* ... auto-
 matique
 -appa'rent *a.* évident
 -ASSER'TION affirmation de soi-même
 -BINDER [bal] lieuse : moissonneuse-lieuse
 -cen'tred *a.* égocentrique
 -COL'OUR couleur naturelle [wool, a.] beige
 -COMMAND' empire sur soi-même : sang-
 froid | -con'fident *a.* sûr de soi-même : plein de
 confiance en soi | -con'scious *a.* gêné [mauv.
 part] poseur
 -contai'ned *a.* d'un seul bloc [pers] réservé
 -CONTROL' [trôle] empire sur soi-même
 -DEFEN'CE légitime défense | In —, En cas
 de légitime défense (unwillingly) à son corps
 défendant

SÊL

FRANÇAIS—ANGLAIS

SEM

Sélectionner *va.* to choose : to select
SELF [*electr.*] self-induction coil
SELLE saddle [*méd*] stool | Aller à la —, [*méd*]
 To have a motion | Sauter en —, To spring
 into the saddle | — de *FEMME*, side-saddle
Seller *va.* to saddle [*terre*] to harden the sur-
 face of
SELLERIE saddlery [*lieu*] harness-room
SELLETTE stool *u* [*boîte*] shoeblack's box |
 Tenir ... sur la —, To cross-question ... | Être
 sur la —, To be cross-questioned : to be 'on
 the carpet'
SELLIER saddler
Selon *prep.* according to : pursuant to : after |
 — moi, To my' notion | — que, According as |
 C'est —! That depends!
SELTZ [*Eau* de —, Seltzer-water : soda-water |
Poudre à eau de —, Seidlitz powder
SEMAILL-ES [*pl*] seed-time : sowing
SEMAINE week : week's work [*ou* W's wages,
 allowance, rent, etc.] à la —, By the week |
 Être de —, To be on duty for the week | Jour
 de —, Week-day | La — *prochaine*, Next
 week | La — *suivante*, The following week :
 the week after | 'La — des quatre jeudis,' The
 Greek calends | à la *petite* —, For a short
 time at a high interest

SEMAINIER *-IÈRE* person upon duty for the
 week : case of seven razors | *a.* weekly
SEMALLE (or **SEMAQUE**) Flat-bottomed boat
SÉMANTIQUE semantics | *a.* semantic
SÉMAPHORE — | Poste sémaphorique, signal
 station
SEMBLABLE fellow-creature : fellow : fellow-
 man [*a.*] like : alike : similar | A-t-on jamais
 vu rien de ...? Did ever anyone see such a
 thing! | Rien de —! Nothing of the sort! | Et
 autres —, And others of the same sort
Semblablement *ad.* similarly
SEMBLANT seeming : semblance : outside
 appearance | Faire — *de*, To pretend to ... : to
 appear as if ... | *Sans faire* — de rien, With-
 out seeming to take any notice
Sembler *vn.* to seem : to appear | Si bon vous
 semble, If you think fit (*ou* well) | Que vous
 semble de ...? What do you think of ...? | Ce
 semble, It appears : it seems | Comme bon
 vous semblera, Just as you please
SEMELE sole [*des bas*] foot [*pneu*] tread [*fig*]
 pace : step | Ne pas reculer d'une —, Not to
 budge an inch | Battre la —, To beat one's
 feet [*i.e.* to warm them]
SEMENCE [*en* like *an*] seed | — de blé, [*or* Blé
 de —] Seed-wheat | — *S'* [*clous*] tacks

SEL

ENGLISH—FRENCH

SEM

SELF-DENI'AL [*dînai-e-l*] *abnégation* : désinté-
 ressement | *-deny'ing a.* désintéressé [*life*
 etc.] *d'abnégation*
-DETER'MINA'TION droit des peuples *de*
 disposer d'eux-mêmes [*didacte*
-ed'ucated a. qui s'est instruit seul : auto-
-ESTEEM amour-propre | To have the bump
 of —, S'en faire accroire
-ev'ident a. évident : qui parle de soi-même
-go'verning a. autonome
-GO'VERNMENT *autonomie*
-HELP 'aide-toi toi-même'
-IN'TEREST intérêt personnel
-LOVE [*le-v*] amour de soi
-MADE MAN fils de ses œuvres : parvenu
-MAS'TERY domination de soi-même
-POSSES'SION sang-froid : aplomb
-PRESERVA'TION | In —, En légitime de-
 fense | Instinct of —, *I de conservation*
-propell'e'd a. automateur [*à minima*
-reg'istering a. [*thermometer*] à maxima et
-RELI'ANCE [*lat-nnce*] confiance en soi
-RESPECT respect de soi-même : amour-
 propre | —ing *a.* ... qui se respecte
-RIGHT'EOUSNESS pharisaïsme
-SAC'RIFICE [*fat*] sacrifice de soi-même
-sac'rificing a. ... qui se sacrifie [*life*] ... de
 sacrifices : ... *d'abnégation*
 The —-same, Absolument le [*la*] même
-sat'isfied a. content de soi : fat
-STAR'TER démarreur
-styl'e'd a. soi-disant : prétendu
*-suffi'cient [*i* bref] a.* suffisant
-support'ing a. qui paie ses frais
-taugh't a. qui s'est instruit lui-même : auto-
-WILL obstination : opiniâtreté [*didacte*
-will'e'd a. obstiné : entêté

Self'ish a. égoïste | —ly *ad.* en égoïste
SELF'ISHNESS égoïsme
'SELL [*fam*] attrape | It's a dead —, C'est une
 vraie *A* | Sell *va.* [*imp. & pp.* Sold] vendre
 [*vn.*] se v | — off, liquider | — out, [*funds*]
 vendre [*vn.*] se liquider | This — well, Ceci
 se vend bien | I sold it for 100 francs, Je l'ai
 vendu 100 fr. | Sold *pp.* vendu *-e* [*fig. fam*]
 attrapé : 'joué' : 'mis dedans' | We are
 sold out, Nous sommes à court : nous n'en
 avons plus
SELL'ER vendeur | ...—, Marchand de ... |
BEST —, Livre à fort tirage : auteur à gros
 tirages
SELL'ING vente [*a.*] de *V.* | — OFF liquidation
SELT'ZLR WATER *eau* de Seltz [*V.* SODA]
SEL'VAGE [*sellv-edj*] *lisière*
SELVAGEE [*ve-dji*] *erse* : erseau
SEMB'LANCE [*ble-nnce*] ressemblance : sem-
 blant
Sem'i pref. adv. | *a.* — ... : à moitié : demi : à
 demi
SEM'BREVE [*brive*] ronde | — REST pause
SEM'ICIRCLE [*ce-rke-l*] demi-cercle
Semicirc'ular [*semm'i-ce-r-kiou-le-r*] *a.* demi-
 circulaire : ... en demi cercle
SEM'ICO'LON [*kô-le-nn*] point et virgule
SEM'I-DIAM'ETER demi-diamètre
SEM'I-FI'NAL *demi-finale*
SEM'INARY [*priests'*] séminaire
SEM'i-por'table a. mi-fixe
SEM'IQUAVER *double-croche* | — REST quart
 de soupir
SEM'ITONE [*ô*] demi-ton
SEM'IVOWEL *semi-vowelle*
SEMOLI'NA [*lina*] semoule
SEM'P-STRESS *couturière*

SEM

FRANÇAIS—ANGLAIS

SEN

SEMEN-CONTRA vermifuge

Semer *va.* [de, with] to sow [sô] to strew : to throw ... about : to cast [bruit] to spread

SEMESTRE six months : half year : half-year's pay [ou rent] [congé] six months' furlough [école] semester | Par —, *ad.* half-yearly

Semestriel *-elle a.* half-yearly

SEMEUR sower [sô-eur] ... who sows ... [sôze]

Semi *a.* semi-... : half-...

Sémillant *-e a.* frisky : lively

SÉMINAIRE *-ary* *DS*

SÉMIS· seed-plot (travail) sowing (plant) seed-

Sémitique *a.* *-tic* [ling, -s

SEMOIR seed-lip [*machine agr.*] drill

SEMONCE lecture : 'talking to' : 'wiggling' | Verte —, 'Good talking-to'

Semencer *va.* to scold : to lecture severely

SEMOULE semolina [*li-ne*]

Sempiternel *-elle, a.* everlasting [-ment· -ly]

SÉNAT· senate

SÉNATEUR senator

Sénatorial *-e a.* — [tôri-e-|]

SÉNATUS-CONSULTE decree of the senate

SÉNÉ senna | Passez-moi la rhubarbe, et je vous passerai le —, Yield me this point, and I'll yield you that

SENECON· groundsel

SÉNÉVÉ mustard-seed [*mauv. herbe*] charlock

Sénile *a.* — | SÉNILITÉ old age : senility

SENS [pronounce s] sense : meaning : judgment : opinion : direction | à double —, With a double meaning | Bon —, Good, or sound S | Dans un — ou dans l'autre, One way or the other | Dans le — de la longueur, Lengthways | — [s is silent] dessus dessous, Upside down | — devant derrière, Hind part foremost | à mon —, In my opinion

SENSATION· [t like ss] — *DS* | à —, Sensational | Faire —, To make a S | Immense —, Great excitement

Sensé *-e a.* sensible | —ément *ad.* sensibly

Sensibiliser *va.* to sensitize

SENSIBILITÉ *-ity* (phys.) sensitiveness (sentiment) feeling

Sensible *a.* — *DS* : marked : considerable [capable de sentir] sentient [à, to] perceptible : sensitive [qui a du sentiment] feeling : tender (papier) sensitized | Sensiblement *ad.* perceptibly : sensibly (beaucoup) very much : greatly

SENSIBILERIE· maudlin sentimentality

Sensitif *-ive a.* —ive [*Anat.*] sensory

[s:] SENSITIVE sensitive plant

SENSUALISME sensualism

Sensorial (ou -iel) *a.* sensorial : sensory

SENSUALISTE *-ist* | —ALITÉ *-ty*

SENSUEL *-ELLE* sensualist [*a.*] sensual

Sensuellement *ad.* sensually

EN as AN nasal

SEN

ENGLISH—FRENCH

SEN

Send *va.* [*imp. & pp.* Sent] envoyer : remettre : faire parvenir ... [goods] expédier | J've sent to ask him to come, Je lui ai fait demander de venir | To have ... sent to oneself, Se faire adresser ... | — away, — back, renvoyer | To — (a Frenchman, abroad) back to Caen, Rappatrier ... sur Caen | — ... down, faire descendre : envoyer [*Univ.*] expulser [*mast*] dépasser | — for, envoyer chercher : faire venir | — [goods, etc.] forward, expédier | — ... in, envoyer [*in* inside] faire entrer ... [deliver goods, &c.] livrer [one's accounts, &c.] rendre [dinner, etc.] servir | — forth, *pr.* [pour forth] vomir | — on, off, [goods] expédier | — out, [exhale] exhaler | — ... out, faire sortir [goods] expédier [to, à, en] envoyer [*V.* Sprawling] — up, faire monter [dinner] servir [*mast*] passer : guinder | — ... WORD, faire savoir (à)

SEND'ER ... qui envoie [*com*] expéditeur

SEND'-OFF | To give ... a —, Fêter le départ de

SENIOR [*si-nye-r*] ancien : aîné *-e* : supérieur : doyen | C D senr., C D père [or aîné]

She is my — by 10 years, Elle est mon aînée de dix ans | — CLERK premier commis (or cleric)

— PARTNER associé principal [*V.* WRANG-LER]

SENIORITY [*orr-e-té*] âge : ancienneté

SENN'A [*senn'e*] séné

SENN'IT *trasse anglaise* | French —, Treve

SENSA'TION [*senn-séche-nn*] sensation | To make a —, Faire sensation *DS* | A painful —, Une pénible impression

Sensa'tional *a.* sensationnel : ... à effet : ... à sensation | —ISM, recherche du sensationnel

SENSE [*sennce*] sens *DS* [good —] bon sens [opinion] avis [meaning] sens : acception (de, of) Common —, Sens commun | Against common —, En dépit du bon sens | Man of —, Homme de sens [or d'esprit] Man of sound —, Homme d'un jugement sûr | In a bad —, En mauvaise part | To have a lively — of, Sentir vivement : avoir un vif sentiment de | In, out of, one's —s, Dans, hors de, son bon sens | To drive ... out of his —, Faire perdre la tête à | To come to one's —s, Reprendre ses sens : revenir à soi

Sens'eless [*sénss-le-ss*] *a.* insensé : inepte | To knock ... —, Étourdir | To lie —, Rester sans connaissance | —ly *ad.* sottement

SENSE'LESSNESS *sottise* : absurdité

Sen'sible [*senn'-ce-be-|*] *a.* perceptible [wise]

sensé : raisonnable : d'esprit [of, à] sensible [of, de] qui a le sentiment [of kindness, &c.] reconnaissant [recovered] en pleine connais-

sance | — MAN homme sensé [Note: Un homme sensible is a sensitive, tender-hearted man]

SEN'SIBLE·NESS bon sens

Sen'sibly *ad.* —blement [wisely] raisonnablement : sensément : vivement

Sen'sitive [*tiv*, bref] *a.* sensible (to à) [temper] susceptible : ombrageux | — to cold, Frileux | — PLANT sensitive | —NESS sensibilité (to, à) [temper] susceptibilité

Sen'sitize·d *a.* sensibilisé [paper] sensible

Sen'suous *a.* voluptueux : sybaritique

Sent [*V.* Send]

SEN'TENCE [*senn-te-nnce*] phrase [of court]

sentence : judgement [*va.*] condamner (to, a)

Under — of ..., Condamné -e à ...

SEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

SER

Sentant· -e *a.* sentient
SENTE pathway : track
SENTENCE — *usq* : maxim : judgment
Sentencieux· -euse *a.* sententious [-ieusement·-ly]
SENTEUR scent | De —, Scented [pois] sweet
Senti· -e *a.* strongly-expressed : convincing : heart-felt
SENTIER· path : foot-path
SENTIMENT· feeling [du juste, etc.] sense [phys.] sensation [généreux, etc.] sentiment
Sentimental· -e *a.* — [sɛnti-mɛnt·t'l]
SENTIMENTALISME —ism
SENTIMENTALITÉ —ity
SENTINE sink [d'embarcation] well : bilge
SENTINELE sentinel | Être en —, [or Faire —] To stand sentry
Sentir [i, eɛ] *v.* (*V. Table 18*) [avec le toucher, et éprouver] to feel [avec l'odorat] to smell [fig] to savour of : to taste of [s'apercevoir] to perceive : to see [son gouvernail, etc.] to answer (*her* helm) [au goût, *vn.*] to taste | Cela ne sent pas bon, [fig] I don't like the look of it | Cela sent mauvais dans ... There is a bad smell in ... | — le —, To smell of the ... | Il sent de la bouche, His breath smells | Je ne peux pas le —, I can't bear the sight of him | Se —, To feel : to make itself felt : to be felt : to feel the effects of | Le corbeau ne se sent plus de joie, The raven cannot contain himself for joy
Ser· *v.* (*Tables 25 & 25a.*) *V.* Sied, Sis, etc.
S. E. ou **O.** [sauf erreur ou omission] 'E. & O.E.'
SÉPALE sepal
Séparable *a.* — [sɛp·e-re-be-l]
SÉPARATION· — [sɛp·e-rêche-nn] Mur de —, Partition wall | — de biens, Separate maintenance | — de corps et de biens, Judicial separation
SÉPARATISME [polit.] separatism
SÉPARATISTE [& *a.*] [polit.] separatist
Séparé· -e *a.* separate *usq* : distinct

EN as AN nasal

Séparément· *ad.* separately
Séparer· *va.* to separate : to part (de from) to divide (en, into, in) | Se —, To separate
SÉPIA — [sɛpia] cuttle-fish | Une —, A sepia drawing
SEP·T [sɛr] [& *a.*] seven [du mois, des rois] seventh | Charles —, Charles VII
Septante *a.* [provincial] seventy [*V.* Septuagint]
SEPTEMBRE [m. nasal] —ber [tɛm]
Septénaire *a.* septenary
Septennal· -e *a.* septennial
SEPTENNAT· seven years' presidency
SEPTENTRION· north [avtr] the Little Bear | —al· -e *a.* northern : of the far north
SEPTICÉMIÉ septicaemia : blood-poisoning
SEP·TIÈME [& *a.*] seventh [-ment·-ly]
Septique *a.* septic
SEPTUAGÉNAIRE [& *f.*] man [ou woman] of seventy [a.] seventy years old
SEPTUAGÉSIME —ima [dɛs·ima]
SEPTUOR septet | **Septuple** *a.* seven-fold
Sépulcral· -e *a.* sepulchral [vi-pe-l'kre-l]
SÉPULCRE sepulchre [sɛp·l'keur]
SÉPULTURE — : burial [series
SÉQU·ELLE crew : gang : lot [choses] string :
SÉQU·ENCE — [cartes] run (of five) straight
SÉQUESTRATION· [de biens] — [trêche-nn]
[pers] unlawful confinement ou detention
[méd] isolation | **SÉQU·ESTRE** sequestration : party sequestrating : depository : embargo *usq* |
Séquestrer· *va.* to sequester : to put ... away
[pers] to detain [ou confine] unlawfully
SEQUIN· — [en ang. on pr. sikouinn]
SEQUOIA Wellingtonia
SÉRAC kind of cheese [fig : in the Alps] '—
[ice-pillar formed by intersection of crevasses]
SÉRAIL seraglio *usq*
SÉRAN· [ou SÉRANÇOIR] hackle
Sérancer· *va.* to hackle
SÉRAPHIN· ser'aph [sɛ·re-f]
Séraphique *a.* seraphic : heavenly [un]
SERBE [& *f.* & *a.*] Serb : Ser'bian [seur-be-ye-

SEN

ENGLISH—FRENCH

SER

Sen'tient [sɛnt·che-nnt] *a.* sentient : sensible
SEN'TIMENTAL·ITY sensiblerie
Sentimental·ize *v.* faire du sentiment : sentimentaliser (dans)
SEN'TINEL, SEN'TRY sentinelle : factionnaire | To stand —, Faire faction
SEN'TRY BOX guérite | — GO faction
Sép'arate [sɛp·e-rête] *va.* séparer (de, from)
Sép'arate [sɛp·e-rêtt] *a.* séparé : détaché : à part [*V. BED*] —ly *ad.* séparément : à part
SÉPAR·ATION séparation | — allowance, Allocation militaire | Judicial —, S de corps et de biens
SÉPARATOR | Cream —, Écrémeuse
SÉPIA [sɛpia] sépia [cuttle-fish] seiche
SÉPOY [si-poi] Cipaye | **SÉP·SIS** septicémie
SEPTUAGINT [la] version des septante
SE·QUEL suite | In the —, Dans la S
SEQUENCE suite : succession
Sesques'ter, se'questerate· *va.* se'qu·estrer·
Sesques'tere·d *a.* & *pp.* retiré : écarté [law] sous séquestre

SEQUESTRA·TION séquestration : séquestre
SERAG·TIO [si-ral-yo] sérail (pl. sérails)
SER·APH [sɛ-re-ʃ] [pl. Seraphim] séraphin
Sere [sɛr] *a.* desséché : fané : mort
Serena·de [sɛr-re-nede] *va.* donner une sérénade à
Sere'ne [sɛ-rine] *a.* serein
—ly *ad.* avec sérénité | —NESS sérénité
SERF·DOM [sɛ-rfe-de-mm] servage
SER·GEANT [sɛrdje-nnt] sergent [cav. & art] maréchal des logis [of police] brigadier | Drill —, Sergeant-instructor | -AT-ARMS sergent d'armes | -MAJOR [infantry] sergent-major [cavalry] maréchal des logis chef
SER·IAL [pr. siri-e-l] publication périodique [story] roman-feuilleton [*a.*] de série : formant série | — RIGHTS, droit de reproduction en feuilleton
SERIES série | Unbroken —, Suite ininterrompue | -woun'd *a.* [tech] ... en série
SER·IF [type] point d'approche

SER

FRANÇAIS—ANGLAIS

SER

SEREIN* evening dew
Serein* -e a. serene [se-rîne] calm
SÉRÉNADÉ — [ang. pr. *nède*] [serous
SÉRÉNITÉ — ty : calmness | Séréux* -euse a.
SERF — | Serf, Serve a. ... of serfs
SERFOUETTE hoe | Serfour va. to hoe
SERGE — [en ang. on pr. *seurdj*]
SERGENT* sergeant [tech] cramp [In former
times 'huissiers' were called sergeants] — de
VILLE policeman | — FOURRIER* quarter-
master-sergeant | — INSTRUCTEUR drill-S |
-MAJOR S-major
SERGERIE serge-manufactory : S-trade
'SERGOT*' 'bobby,' : 'copper' [rearing
SÉRICICULTURE — : silkworm breeding and
SÉRIE series [en anglais on pr. *si-ri-ize*] Tête
de —, Seeded player (tennis) | FABRICA-
TION en —, Mass production
Sérieusement ad. seriously : in earnest
SÉRIEUX* seriousness : gravity | Prendre ... au
—, To take ... in earnest | Garder son —, To
keep one's countenance
Sérieux* -euse a. serious : grave : earnest : in
earnest : thorough : marked [réel, vrai] real :
bonâ fide : sterling : to be relied upon [maison]
of good standing
SERIN* -E canary [personne] greenhorn : 'mug'
[a.] 'green' | Seriner va. to teach ... to sing
[fig] to repeat ... over and over again to ... :
to 'din it into' | SERINETTE bird-organ
SERINGA syringa [se-rîng-ga]
SERINGAGE syringing [of plants]
SERINGUE syringe [di] — va. to syringe [méd]
to inject [morphia, etc.]
SERMENT* oath : swearing [fig] asseveration
Faire —, To swear | Lui faire prêter —, To put
him on his oath | Prêter —, To take one's oath
SERMON* — [se-rme-nn] [fig] lecture | Faire
un —, To preach a S | Sermonner va. to
'lecture' | SERMONNEUR -EUSE fault-
SERPE bill-hook [finder
SERPENT* — [se-r'pe-nnt] snake [Siffler = to
hiss] — à sonnettes, Rattlesnake | Langue
de —, Adder's-tongue [fig] serpent's tongue
SERPENTAIRE snake-root [s.m.] secretary-
SERPENTE [or Papier —] tissue-paper [bird
SERPENTEAU young serpent [feu d'art.]

squib | Serpenter* va. to wind in and out [ou
to and fro] to meander : to twine [worm
SERPENTIN* streamer : coloured paper [tech]
— -e a. serpentine [ligne] waved : wavy
SERPENTINE [géol.] — [se-rpen-n-tainn]
SERPETTE pruning-knife
SERPILLIÈRE packing-cloth : apron
SERPOLET* wild thyme
SERRAGE tightening : fastening [des freins]
putting on | Vis de —, Tightening-screw
SERRE — [froide] greenhouse : conservatory
[action de serrer] pressing [d'oiseau] talon
[fig] 'grip' | à la —, [V. Secure, ang.] Sous
—, [plante] Under glass : in 'the greenhouse' |
— CHAUDE hothouse
Serré -e a. close : concise : compact : tight :
pinched [lavare] stingy : close-fisted [cœur]
heavy [main] clenched [fist] — de près, Close
beset | Jouer —, To play cautiously [V. Ser-
rer : & Cramp, ang.]
SERRE-FILE ... that brings up the rear |
-FREIN* brakesman | -GARNITURE,
-JOINT* gland : clamp | -PAPIERS* file :
paper-weight : paper-holder : set of pigeon-
holes | -TÊTE head-band [aero, etc.] crash-
helmet | SERREMENT* squeezing : pressure |
— de CŒUR heaviness of heart : pang
Serrer va. to squeeze : to close up : to press (...
de près, upon, after) [nœuds, etc.] to tighten
[la main à] to shake [hands with] [mains] to
clasp [le poing] to clench [les dents] to clench
(one's teeth) [fermer] to close : to shut [frein]
to put on [mettre de côté] to put ... aside [typ.
et sous clef] to lock up [comprimer] to com-
press [lancer] to lace ... tight [le vent] to haul
close to [la terre] to keep close in (to shore)
[les voiles] to take in : to shorten | Je vous
serre cordialement la main, I am very sin-
cerely yours ...
Se —, To get [ou stand, ou lie, ou sit] close
to each other : to get tighter [ou closer] to
thicken | Se — la main, To shake hands with
each other | 'Se — le ventre,' [fig] To be hard
up : to 'pull in a bit'
SERRURE lock [V. ce mot] Trou de —, Key-
hole | SERRURERIE locksmith's trade [ou
work] SERRURIER* locksmith

SER

ENGLISH—FRENCH

pr. *seur*, bref SER

Serious [siri-e-sis] a. sérieux -euse [con-
sequences, etc.] grave | To be getting —,
Devenir S, G | Seriously ad. sérieusement :
gravement | To take him —, Le prendre au
sérieux | SERIOUSNESS [siri-e-sis-ne-sis]
gravité : sérieux [nommé par le Roi]
SER'JEANT-AT-LAW [pr. *sârdje-nntt*] avocat
Ser'monize [i at] va. sermonner
SERPENTINE [se-r'pe-ni-tainn] serpentine
— a. [winding] qui serpente : sinueux
Serr'ate a. denté en scie
Serr'ied a. [ranks, etc.] compact : serré
SERVANT [pr. se-r've-nntt] serviteur [man —
domestique [officers] : ordonnance [of a Co.,
etc.] employé | Postal —s, Employés de la
poste | Railway —s, Cheminots [The formula:
I remain, ..., your obedient —, is generally

rendered, Recevez ... l'assurance de ma con-
sideration distinguée] [servante [V. Fellow-...]
SER'VANT [pr. se-r've-nntt] domestique : bonne:
Serve v. [for, to, à] servir : être bon [suffice]
suffire [a trick, etc.] jouer [ropes] fourrer [a
warrant] signifier (on, à) [mares, etc.] saillir
[V. Exploiter] He —d me very badly, Il a très
mal agi avec moi | And — him right! ou It
— him right! C'est bien fait! Il ne l'a pas volé!
First come first —d, Le premier arrivé est
le premier servi | I will — him out, Je lui
revaudrai cela: il me le payera [V. Fourré]
It will — the PURPOSE, cela fera l'affaire |
To — as a ..., [ou — for ...ing] Servir de ... |
— ... out, distribuer | — one's TIME, être
apprenti : sortir d'apprentissage [prison]
subir sa peine | — ... up, servir

SER

FRANÇAIS—ANGLAIS

SER

SERTE setting (of jewels, etc.) | **Sertir** *va.* to set (jewels, etc.) | [cartridges] to crimp
SERTISSEUR jewel-setter : crimping tool
SÉRUM — | **SERVAGE** serfdom : servitude
SERVANT lay-clerk [*artif*] gunner (♂) one of the gun's crew [jeu] server | **S-** gun's crew
SERVANTE *servant* (meuble) dinner-wagon
SERVEUR barman [jeu] server
SERVEUSE waitress [à café] coffee-pot, -jug [tech] support [jeu] server | **Serviable** *a.* obliging
SERVICE — **ss** [ang. pr. *seur*'viss] favour : kindness [diner] course [à l'hôtel] attendance [vaisselle, &c.] set : service [*des eaux*] [water-] supply | **Au** — *de*, In the service of | **De** —, On duty [tech] temporary | **De bon** —, Very

serviceable | **Chemin de** —, Attendant path | Escalier *de* —, Back-stairs | **Voie de** —, Siding | **En** —, [*domestique*] Out to service : in service [*choses*] in use | **Faire son** —, To be on duty | **Qu'y a-t-il pour votre** —? What can I do for you? | **Rendre** — *à* ..., To do ... a service [ou good turn] **Rendre un mauvais** — *à*, To do ... a bad turn | **Rendre grand** —, To be very useful | **Un petit** —, A favour
SERVIETTE napkin : — [pour la toilette] towel [d'avocat, de professeur] portfolio | —
ÉPONGE, turkish towel
Servile *a.* — : slavish : base [-*mt*-ly]
SERVILITÉ —*ty*

SER

ENGLISH—FRENCH

SET

SER'VER [games] servant **sn**
SER'VICE [*seur*-viss, *i* bref] service **sn** | (LENGTH of) —, *ancienneté* [writs] signification [♂] *fournir* | **Divine** — [Prot.] Service [R. Cath.] Office [V. CIVIL] — | At your —, *à votre disposition* (or S) Of — *to*, Utile *à* : agréable *à* | **SECRET** —, Service d'espionnage et de contre-espionnage | The — is in English, Le S se fait en anglais | **To be in** —, Être *en condition* | **To be in the** —, **Servir** | **To be in the diplomatic** —, Être dans *la diplomatie* | *va.* [*auto, radio, etc.*] réparer et maintenir en bon état | — **PIPE** tuyau de distribution | — **RIFLE** fusil de guerre | — **TREE** sorbier : cormier
Ser'viceable [pr. *seur*'ve-ss-e-be-l] *a.* utile [in wear] avantageux : de bon usage — **NESS** *utilité* : nature *servable*
SER'VING service | — **MALL'ET** maillet *à* fourrer
SER'VITUDE [*rioude*] *servitude* | Seven years' penal —, Sept ans de travaux forcés
SERVO-BRAKE servo-frein
SESS'ION [*sèche-nn*] session : séance | Court of —, *Haute Cour* [d'Écosse] Petty —s [pl] Session des juges de paix (du canton) Quarter —s, [pl] Cour trimestrielle des juges du comté
SET série : jeu : collection [of china, or napkins, etc.] service [knives, chairs, etc.] assortiment [studs, jewels, ornaments] garniture [vols.] série [a body of persons] monde : société : corps [contemptuously] 'tas' : 'bande' : clique : coterie [at play] partie [of horses] attelage [smith's tool] tranche [of a saw] voie [*radio*] poste, appareil de radio | — of CHESS, of OARS, of SPANNERS, jeu (d'échecs, d'avirons, etc.) of FURNITURE ameublement | — of TEETH râtelier : dentier | **DEAD** —, assaut

Set *va.* [p. prés. Setting : *imp.* & *pp.* Set] **mettre** : poser (on, sur, à) [plant] planter [a trap, etc.] dresser : tendre [adjust] ajuster [give : example, etc.] donner [establish] établir [mount] monter (in, en) [jewels] sertir [sharpen] repasser [a saw] affûter [a broken limb] remettre [type] composer [a ken] faire couvrir [Put up, V. Put]
— *vn.* se fixer [mortar, & plants, jelly, etc.] prendre [fruit-buds, bones] nouer [or se nouer]

[dog] arrêter [go] aller [sun, etc.] se coucher | **To be dead** — *on* ..., **S'acharner à** — about, commencer | — about a thing, **Se mettre à une chose** | — about someone, attaquer quelqu'un | — about it, **S'y mettre** | — ... about, **mettre** ... *à* — ... again, **remettre** (re..., etc.) — ... against, [pers] indisposer ... contre — oneself against, **s'opposer à** — apart, **mettre a part** [devote] destiner affecter (for, à) — aside, **mettre de côté** [claims, etc.] rejeter — (a dog) at, exciter, agacer ... contre — ... at liberty, **mettre ... en liberté** — ... at naught, mépriser — ... by', **mettre de côté** | I have — my WATCH by the right time, J'ai mis *ma montre à l'heure* — ... down, [write] coucher par écrit : inscrire [as, for, ...] appeler : estimer [pers. from carriage] descendre | **To** — down the ... at 250, **Mettre ... à 250**, etc.
— forth, exposer [*vn.*] se mettre *en route* — ... free, **mettre (or remettre) ... en liberté** — going, **mettre ... en mouvement** : faire marcher ... : **mettre ... en marche** — in, *vn.* commencer : se déclarer | It has — in for rain, Le temps est *à la pluie* — off, se mettre *en route* : partir : faire partir : compenser [show off] relever : faire ressortir — ... on', employer [to, à] pousser : inciter | **To** — the dog on ..., Lancer le chien contre — ... on fire, **mettre le feu à** : incendier — ... on, **vn.** attaquer | — on foot, **mettre sur pied** — out, *vn.* se mettre *en route* [by, par] com- — out again, se remettre *en route* [mencer — ... out, [spread] étaler : mettre — ... to rights, arranger | — sail [V. Sail] — to', [i.e., go at it] **s'y mettre** | — to work, se mettre à l'ouvrage | —' ... to, **mettre ... à** | — to music, **mettre en musique** — up, monter : ériger : dresser [to establish] établir [type] composer [in business] s'établir [shrouds] rider | — up for a prophet, **S'ériger en prophète** : faire le P | — him up, [in health, etc.] le remettre | **Quite** — up again, Complètement remis | — up for oneself, **S'établir à son compte** —' upon, attaquer | He is — upon [ou, He has — his heart upon] Il a *à cœur de* ...

SER

FRANÇAIS—ANGLAIS

SEX

Servir *v.* (*Table 22*) to serve : to wait upon : to attend upon [mets, plats] to serve up : to put (the dinner, etc.) on the table [*une rente*] to pay [domestiques] to be in service [ou out at service] [soldat, marin] to be in the service [en, in] to serve [aider, etc.] to be of service to : to assist [à ... de ...] to help ... to | — à, To be used for ... | — de, To serve as [ou for, ou instead of ...] Ne — à rien, To be of no use | à quoi sert cela? What is the use of that (thing)? | Il ne sert à rien de parler, It is useless to speak | Le dîner [or le déjeuner] est servi, or Monsieur est servi, Madame est servie, Dinner [ou lunch] is on the table [ou ready] Servez chaud, Serve up hot | Servez-vous! Help yourself! | Servez le dîner, Send in the dinner | Se — de, To make use of : to use : to profit by

SERVITEUR servant [pl]
SERVITUDE — *usq* [dr] liability : conditions,
SERVO-FREIN^{..} servo-brake [energized]
SERVO-MOTEUR auxiliary engine | *a.* self-
Ses^{..} *a.* one's : one's own : his, her, its [own]
SÉSAME [zam] sesame [cess'-e-mé] —, ouvre-
toi! Open sesame!
SESSION^{..} — : sitting : term [V. TERM]

SETIER^{..} | Demi—, $\frac{1}{2}$ litre | SÉTON^{..} — |
BLESSURE en —, Flesh wound
SEUIL^{..} threshold : door-step
SEUL -E only one : one only [*a.*] alone : only :
lonely | Il vit tout —, He lives by himself |
Paris à lui —, Paris alone ... | — à —, Alone :
face to face : by ourselves : by themselves,
etc. | ... bravait, à elle seule, [*She*] braved ...
single-handed | à la seule pensée de, At the
very thought of | Un — coup, A single stroke |
Cela va tout —, That goes without saying :
that is understood
Seulement^{..} *ad.* [uniquement] : ne ... que) only :
but : only just [même] even [au moins] at any
rate | Non —, Not only
Seulet —ette *a.* all alone
SÈVE sap [du vin] body [fig] pith [-ment^{..} -ly]
Sèvere *a.* — [ce-vire] rigid : strict : stern : harsh
SÉVÉRITÉ —ty [ce-ver'-re-té] rigidity
SÉVICES^{..} [pl] cruelty : ill-treatment
Sévir *vn.* to rage [contre, against] to ill-use ... :
to be severe (with) to punish ... severely
SEVRAGE weaning
Sevrer^{..} *va.* to wean [de, of] to deprive
S. Exc. [*Son Excellence*] His Excellency
SEXAGÉNAIRE [& f. & a.] —arian

SET

ENGLISH—FRENCH

SEW

Set *a.* régulier : réglé : fixé : fait : formel
[speech] apprêté : étudié [buds] noué | — fair,
Beau fixe | Of — purpose, à dessein
SET'-BACK échec | SET'-OFF compensation
[adornment] relief : ... qui fait ressortir :
contraste [typ] retraite | — SHEET décharge |
SET'-OUT [ou aou] [of, de] début [dinner]
festin | SET'-SCREW vis de pression : vis
d'arrêt | SET'-SQUARE équerre [à dessin]
SET'-TO' prise de bec | To have a pretty —, Se
prendre aux cheveux
SET'NESS fixité : formalité
SETTEE^{..} causeuse : canapé
SETTER chien couchant [of gems] sertisseur
SETT'ING pose : mise [edge] repassage [saw]
affûtage [going down] coucher [of a limb]
remboitement [getting hard] prise [type] com-
position | PAGE —, mise en page [fixing on,
of handle, etc.] emmanchement [of gems]
montage [piece in which a gem is set] monture |
-RULE filet à composer
SET'TLE banc | — *va.* [fix, establish] fixer :
établir (in, at, en, dans, à) [conclude] con-
clure [decide] décider : trancher [property,
on, à] assigner : constituer [square up, or
put right] régler [pay] payer [one's affairs]
mettre ordre à [à : the land, etc.] noyer |
We'll — all that! Nous arrangerons tout cela!
— *vn.* s'établir : s'installer (in, at, en, à) se
fixer : s'asseoir (upon, sur) se décider (to, à)
[bird, etc.] venir se poser [sink] se précipiter
[sink, and masonry] se tasser [get clear] re-
poser [the weather] se remettre [marry] se
marier : se mettre en ménage : 's'établir' |
— down, Se fixer : 's'établir' : entrer en mé-
nage [get calm] se calmer [events] se tasser |
We must — up, Il faut régler nos comptes | —
upon, Se décider pour

SET'TLE-MENT établissement : arrangement :
installation [accounts] règlement : solde :
liquidation [of foundations, etc.] tassement
[annuity] rente [sediment] dépôt | Cash —,
Solde en numéraire | Deed of —, Contrat de
constitution | Full —, Solde de tout compte |
Marriage —, Contrat de mariage | To lead to
a — of the question, Faire résoudre la question
SETT'LER colon | 'That's a —!' [fam] Cela lui
rive son clou!
SETT'LING [ou — UP] règlement (de compte)
[Sev'en *a.* sept | -fold *a.* septuple [*ad.*] sept
fois : au septuple : sept fois autant
[Sev'entee'n *a.* dix-sept
Sev'enteen'th *a.* dix-septième [of the month and
kings] dix-sept | Louis the —, Louis dix-sept
Sev'enth *a.* septième [of the month, and of
kings] sept | —ly *ad.* septièmement
[Sev'entieth *a.* soixante-dixième
[Sev'enty *a.* soixante-dix
Sev'er *va.* séparer (from, de) [*vn.*] se séparer |
To — one's connection with, Rompre ses re-
lations avec : se séparer de
Sev'eral [re-/] *a.* plusieurs : divers : respectif |
— times, à plusieurs reprises | —ly *ad.* indi-
viduellement : à part : respectivement
SEV'ERANCE [sev'-e-re-nnce] séparation
Seve're [pr. ce-vire] *a.* sévère [pain] vif, vive
[weather] rigoureux [wound] grave [-ly, *ad.*
-ment, -eusement]
SEVER'ITY [ce-vèr-i-té] sévérité [of weather]
rigueur [of pain] violence
Sew [sō] *va.* [pp. Sewe'd, ou Sewn] coudre
[books] brocher | — on, — up, coudre
SEW'AGE [sou-édje] eaux d'égout [pl]
— WORKS usine d'épuration
SEW'ERAGE [édje] égouts [pl] voirie

SEX

SEXAGÉSIME —*ima*
SEXE sex | Le Beau —, The fair sex | Le —
 fort, The sterner sex | De l'un et de l'autre —,
 Of both sexes
Sexennial —*a. sexinnial*
SEXTANT — [ang. pr. *sèks-te-nntt*]
SEXTUOR piece of music for six voices or six
 instruments
Sextuple *a.* sixfold | —*r. va.* to increase ... S

FRANÇAIS—ANGLAIS

SHA

SEXUALISME —*ism* | **SEXUALITÉ** —*ity*
Sexuel —*elle a. sexual*
Seyant —*e a.* becoming [V. Table 25]
 S. G. [V. *Sa Grandeur*]
 S. G. D. G. sans *garantie* du gouvernement
 [i.e., Govt. does not guarantee the patent]
SHAKER cocktail-shaker
SHAKO — [soldier's] cap
SHAMPOOING shampoo | **SHÉRIF** sheriff

SEW

SEW'ER [sou'-e-r] égout | Main —, Égout
 collecteur | — **GAS** gaz méphitique | — **MAN**
 [pl. — men] égoutier | The —S [pl] *la voirie* :
 les égouts [pl]
SEW'ER [sô-e-r] *couseuse* [bookb.] *brocheuse*
SEW'ING [sô] *couture* [*a.*] ... à coudre
 — **MACHINE** machine à coudre
 — **GIRL** piqueuse (à la M) 'mécanicienne'
 — **PARTY**, — **BEE** réunion de couture
SEX'TON [sex'-te-n] fossoyeur
Shabb'ly *ad.* piètrement : *pauvrement* : mes-
 quinement | — dressed, Mal mis —*e* : ... aux
 vêtements râpés [état, apparence]
SHABB'INESS mesquinerie : *pauvreté* : piètre
Shabb'y *a.* mesquin : petit : méprisable : mi-
 nable : de *pauvre apparence* [clothes] râpé :
 qui montre la corde | — *genteel a.* à demi-râpé.
 —looking *a.* à l'air râpé
SHACK [Amer.] cabane : hutte
SHACK'LE [link] manille [of an anchor] *cigale*
 [length] maillon [i.e., 30 mètres = 98 ft. 5 in.
 The English shackle is 75 feet] [of spring]
jumelle | Joining —, Manille d'assemblage
 —S [pl] fers [fig] entraves [étalonneur]
Shack'le *va.* [fig.] entraver : garrotter [:]
SHAD *adose* | **SHADD'OCK** pamplemousse
SHADE [chéde] ombre [tint] nuance [over the
 eyes] garde-vue [glass —] verre : cylindre :
verrine [lamp] abat-jour | A — better, Un
 tout petit peu mieux | In the —, à l'ombre |
 The light and —, Les clairs et les ombres |
 To get under [ou into] the —, Se mettre à
 l'ombre [or au frais] To throw ... into the —,
 Rejeter ... dans l'ombre : faire ombre à ... :
 éclipser | —S [pl] [cellars] caveaux
Shade [chéde] *va.* ombrager : mettre ... à l'abri
 (from, de) [drawing] ombrer
 — off, nuancer : dégrader
Sha'ded [a é] *a.* ombré [place] ombragé (by, de)
SHA'DINESS [a é] ombrage : ombre [fig]
 caractère suspect : aspect louche
SHA'DING [a é] ombres [pl] parties ombrées
 [art] nuancement : nuances [pl.]
SHAD'OW [chado] ombre [*va.* to track] 'filer' |
 — **CAB'INET** [polit.] anciens ministres et
 'ministres' de l'opposition | — forth *va.*
 figurer
Shad'owy *a.* ombreux : obscur : figuré : faible
Sha'dy [ché-dé] *a.* ombragé : ombreux : épais :
 sombre [cool] frais [fig] louche
SHAFT flèche [tool-handle] manche [dart] trait
 [pillar, chimney] fût [pit] puits [of carriage]
 brancard | Crank —, Arbre coudé | Driving
 —, Arbre moteur | **SHAFTS** [pl] brancards |
 In the —, Aux Bs

ENGLISH—FRENCH

SHA

SHAF'TING arbre[s] de transmission
SHAG poil rude [tobacco] tabac à fumer : ca-
 poral [bird] cormoran huppé
Shag'y *a.* velu : poilu : raboteux
SHAKE [pr. chéke] secousse : poignée de main
 [tremor] tremblement [music] trille : cadence
 [crack] gerçure [V. imp. Shook : pp. Shaken]
 secouer [with, de] trembler [in riding,
 etc.] sauter : être ballotté [with laughter] se
 tordre [de rire] [a bed, etc.] remuer [a build-
 ing, one's belief, etc.] ébranler [agitate] agiter
 [mus] faire un trille, or une cadence [totter]
 chanceler | He shook hands warmly with me,
 Il m'a serré la main avec chaleur | He —s his
 head, Il secoue la tête | He shook his fist at
 me, Il me menaça du poing | He's a good deal
 —n by his illness, Sa maladie l'a bien secoué |
 — ... off, secouer | — ... down, faire tomber
 [a troublesome person] se débarrasser de |
 — up, [with butter, etc.] sauter (au beurre)
 '—DOWN' lit improvisé | No great
SHAKES [fam] Pas grand'chose : pas la mer
 à boire
SHAK'ING [chéke] tremblement : secousse [in
 riding, etc.] ballonnement | To give ... a —,
 Secouer ...
Sha'ky [chéké] *a.* qui branle : branlant [person]
 cassé [health, and legs] chancelant [timber]
 gercé [voice] chevrotante [in Latin, etc.] pas
 sûr de soi (en ...)
SHALE [ché/é] schiste | — off *v.* se déliter
Shall *v. auxil. defec.* [Table 1, 'future', 'condi-
 tional' : **SHALL** et **WILL**, Table 82] I —
 buy it, Je l'achèterai | He —' do it! Je veux
 qu'il le fasse! | — I buy some? Faut-il en
 acheter? | — I tell him? Faut-il que je le
 lui dise? [V. May, Should] I — ..., Je vais
 ... | I — come at once, Je vais venir tout de
 suite | What — we do? Qu'est-ce que nous
 allons faire? | No boat — race with that of a
 general officer, [Govt. order] Aucun canot
 ne joute de marche avec celui d'un officier
SHALL'OP chaloupe [général]
SHALLOT échalote
SHALL'OW [chalo] bas-fond [danger spot for
 ships] haut fond : écueil | — *a.* peu profond
 [dish] plat [draft] faible [fig] superficiel
SHALL'OW-NESS [chalo] peu de fond : peu de
 profondeur : caractère superficiel
SHAM feinte : prétexte : *imposture* [pers. who
 pretends to be good, etc.] faux bonhomme
 —[mme-d] *v.* feindre : faire (le, la ...)
 — *a.* simulé [imitation] faux [l' shoddy] de
 camelote | — **FIGHT** petite guerre
Sham'ble *vn.* avancer à pas traînants

SHA

ENGLISH—FRENCH

SHE

SHAM'BLES [pl] *boucherie* : abattoir [fam] fouillis : désordre
Sham'bling *a.* traînant
SHAME [chéme] *honte* [va.] faire *honte* à | For —! Fi donc! | I can't for — ..., Je ne saurais ... par pudeur | They cried — on him, On cria haro sur lui | More — to him! C'est encore plus honteux à lui!
Sham'faced *a.* décontenancé : à l'air honteux
Sham'ful [chéme-f'l] *a.* honteux : odieux —ly *ad.* honteusement
Sha'me'less [chéme] *a.* impudent : effronté —ly *ad.* impudemment : effrontément : sans vergogne | —NESS *effronterie*
SHAM'MER simulateur -trice
SHAMM'Y ou **SHAM'OY** chamois
Shampoo' [chamm-po] *va.* masser : frictionner [the head] donner un shampooing | —'ING [pou] massage : friction [the head] shampooing
SHAM'ROCK trèfle (d'Irlande)
'SHAN'DRYDAN' ' *' guinbarde* : *patache*
SHAN'DY (GAFF) *bière panachée*
Shanghai *va.* enlever ... de vive force pour l'embarquer sur un vaisseau à court d'équipage
SHANK tige [button] queue [leg] *jambe* | Long—s, *Aux longues jambes* [Edouard l'r aux longues jambes] Spindle—s, [pl] *Jambes en fuseau* | To 'ride —s' *MARE, PONY* | Aller à pied : 'prendre le train onze'
Shan't [abrég. pour 'shall not'] [Chanty]
SHAN'TY *hutte* : *cabane* : *appentis* [& V.
SHAPE [chépe] *forme* [person] *taille* [fashion] *façon* : *coupe* [va.] former : façonner [govern] régler (by, on, sur) To take —, [fig] Prendre corps | —ed like, In the — of, En forme de | Diamond—d, En losange | Heart—d, En cœur | Well—d, [ou Sha'pe-ly] Bien fait | *vn.* se développer : promettre | It's shaping well, Cela promet bien | Sha'pe-less *a.* informe
SHA'PING MACHINE [chépe] étai-limeur
SHARE [chère] *part* : *portion* [ploughshare] soc [com] *action* | To —, [ou go —s], Partager : faire *part* de (à) To fall to ...'s —, Revenir à : échoir en partage à [happen] arriver à | To get the lion's —, Prendre la *part* du lion | To have a — [ou —s] in, [com] Être intéressé dans | To take —s in, Souscrire à ... [natif — CERTIFICATE] certificat d'actions nomini — LIST cours de la Bourse : souscription
SHA'RE-HOLDER [a è] actionnaire
SHA'RE-OUT [fam] partage : *distribution*
SHA'RER [a è] qui partage : participant
SHA'RING [a è] partage [V. PROFIT]
SHARK requin | 'Regular —, 'Écorcheur
SHARP [mus] dièse | —S [bran] *recoupe*
Sharp *a.* [sharpened knife or tool] bien affilé : tranchant [point, etc.] aigu [keen, searching, active, hasty] vif [sour] aigre : acide [features] accentué : dur [corner] saillant [sly, cunning] rusé [clever] vif : intelligent [sight, voice, or sound, &c.] perçant [manner] cassant [hearing] fin [distinct] net [note] dièse [wit] vif [sting] piquant | How — he is! [of a child] Comme il est vif! [or intelligent!] — CRITICISM, *Vives critiques* [pl] He's as — as a NEEDLE, 'il est fin comme l'ambro' | He was — enough to ... Il eut l'adresse de ... |

Not —, Émoussé | It wasn't very — of him, Il n'aurait pas dû s'y laisser prendre : 'il n'a pas été très malin' | — EDGE [instrument] tranchant [roof, or board] *arête aiguë* | To look —, [&], To keep a — LOOK OUT, | Avoir l'œil ouvert [make haste] se dépêcher | — PRACTICE *filouterie* | —set *a.* [hungry] affamé | —SHOOTER *tireur* : franc-tireur
Sharp *ad.* [stop] net | At 2 o'clock —, à deux heures précises (or, 'heure militaire') Look —! Dépêchez-toi! : Dépêchez-vous! : 'Faites vite!' | To sing —, Diéser en chantant | Braced — up, [&] Brassé au plus près
Shar'pen *va.* affiler [whet, improve] aiguïser [pencil] tailler [to a point] tailler ... en *pointe* [excite] exciter [music] diéser : hausser d'un demi-ton | — up, aiguïser [pers.] dégourdir
SHAR'PER filou : grec : chevalier d'industrie
Shar'ply *ad.* [severely] sévèrement [hotly or keenly] vivement [violently] violemment | — defined, Nettement détaché | To turn too —, Tourner trop court
SHARP'NESS [of edge] tranchant [of a point] *pointe* [sourness] *acidité* [harshness] *âpreté* [keenness of pain, etc.] *violence* [quickness] *vivacité* : *espérglerie* [clearness] *netteté* [shrillness] son aigu
Shatt'er *va.* briser : fracasser | —ed health, *Santé délabrée* | Shat'tering *a.* écrasant
SHAVE [chéve] To go for a —, Aller se faire raser : aller se faire faire la *barbe* | To run a near —, Friser de très près ... : l'échapper belle | It was a close —! Il était moins cinq!
Shave [a è] *va.* raser : faire la *barbe* à ... [clip] rogner : tondre [graze] frôler [in American sense] écorcher [vn.] se raser : se faire la *barbe* [charge low] mettre au plus bas prix | To get shaved, Se faire raser | — down, planer | — off, couper
'SHA'VE'R [a è] gaillard : malin : gamin | A close —, Un pinge | Queer —, Drôle de corps
SHA'VING [a è] [of wood] copeau [paper] *rognure* | To leave off —, Laisser pousser sa *barbe* | — BRUSH *blaireau* | — SOAP *savon* pour la *barbe* : *poudre* de *savon* | Cake of — SOAP, *savonnette* | — TACKLE, *rasoir*, etc.
SHAWL [aw comme o dans sort] châle
She, pron. elle [ship] il, or *elle* [as in speaking of a frigate, etc.] — who ..., *Celle* qui ... | — is a —, C'est une ... : *elle* est ... | —'s a *Dutchman* [ship] C'est un Hollandais [and so on, very frequently masculine in French]
She- ... a. ... -femelle [Note. *Femelle* is often masculine, as in, Un démon *femelle*. A *she-devil*] A —-ass, Une *ânesse* | A —-wolf, Une *louve* [V. Chat, etc.]
SHEAF [chife] [pl. Sheaves] *gerbe* [paper] *liasse* | — *va.* mettre ... en *gerbes* : engorber
SHEAR [chi-e-r] effort de cisaillement [va.] tondre [V. Shorn] couper | —STEEL *acier*
SHEA'RER [chreur] tondeur [corroyé]
SHEA'RING *tonte* | — FORCE effort tranchant | — MACHINE *tondeuse* | — STRESS *cisaillement* : *tension tangentielle*
SHEA'R-LASHING *portugaise* | —POLE *fêche*
SHEA'RS [chi-e-rze] [pl] *forces* : ciseaux [tech] *cisailles* [for hoisting] *chèvre* : *bigue*
SHEA'R'WATER puffin [Manx] P des Anglais

SHE

ENGLISH—FRENCH

SHI

- SHEATH** [*chith, th fort*] *gaine* [sword] fourreau [small case] étui [wing —] élytre | -**KNIFE**, couteau à *gaine*
- Sheathe** [*chithe, th faible*] *va.* remettre ... au fourreau : rengainer [with, de, en] doubler
- SHEATH'ING** *mise au fourreau : doublage [a.] ... à doublage* [— **HOLE** [of a mast] *casse*
- SHEAVE** [*chive*] rouet : réa [—S pl. *V. Sheaf*]
- SHED** [*chedd*] [cart-] hangar [lean-to] appentis [cattle-] *étable* | Erecting [ou Building] —, Atelier de construction | *Shed va. [p. prés. Shedding : imp. & pp. Shed] verser : répandre [cast off] jeter [leaves] perdre*
- SHEDD'ING** *effusion [loss of leaves, etc.] perte*
- SHEEN** [*chine*] lustre : éclat (nacré, etc.)
- SHEENY** [*a.*] [pop] youpin
- SHEEP** [pl. —] mouton [*ewe, and fig brebis* | 'Black —, *B galuse* | In —, [binding] *En basane* | The LOST —, *La brebis égarée* | —COTE parc (à moutons) -DOG chien de berger | -FOLD *bergerie* : parc à moutons | -RUN grand pâturage | To cast —'S EYES at, Faire les yeux doux à ... | -SHEARING *tonte des moutons* | -SHEARS [pl] *forces* | —SKIN *peau de mouton : basane* | -WALK *Sheepish a. niais : penaud : 'bêta* | [pâturage *SHEE'PISHNESS niaiserie*
- SHEEP'SHANKS** [*a.*] *jambe de chien*
- Sheer** *a. pur [cliff, etc.] perpendiculaire : à pic [silk, etc.] fin : transparent* | By — strength, *De vive force* | — down, *ad. tout droit : à pic* | To — off *v. [a.] gagner le large [fig] filer*
- SHEER** relèvement | -STRAKE *ceinture*
- SHEERS**, ou **SHEARS** [hoisting] *chèvre*
- SHEET** [*chite*] drap [of paper, met'l] *feuille* [of water] *nappe* [cover] *bâche* [rope] *écoute* | As white as a —, Blanc comme un linge | Full —, In-plano | Main —, [a.] *Écoute de grande voile* | *va.* couvrir d'un drap, d'une *bâche* : envelopper | — ANCHOR *ancree de voile* | — BRASS *feuille de lait* | — CABLE maître câble | — GLASS verre à vitres | — IRON *tôle [a.] en tôle* | — LIG-**HTNING** éclairs diffus [pl] — **STEEL** *tôle d'acier*
- SHEET'ING** *toile pour draps de lit*
- SHEIK** [*chike*] *cheik*
- SHEK'EL** [*chèke-ll*] *sicle*
- SHEL'DRAKE** *tadorne [ruddy] canard roux*
- SHELF** [pl. Shelves] *planche* [in a bookcase] rayon : *tablettes* [ref] *écuil* | ... with shelves, ... à *étagères* | To lay ... on the —, Mettre au rancart
- SHELL** [eggs, nuts, & iron ships] *coque* [empty egg —] *coquille* [oysters, etc.] *écaille* [lobsters, etc.] *carapace* [pod] *cosse* [of a house] *car-casse* [coffin] *cercueil* : *bière* [artil.] obus : projectile [fig. outside] *apparence* | Heavy —, 'Marmite' | High-explosive —, Obus brisant | Armour-piercing —, Obus perforant | -FISH [pl. —] *coquillages et crustacés* | -proof *a.* à l'épreuve des projectiles : blindé | -SHOCK *psychose traumatique : commotion* | -SHOCK case, Commotionné
- Shell** *va.* [peas, beans, etc.] *écosser* [nuts, etc.] *écaler* [fort, town] *bombarder* : 'marmiter' [troops] *lancer des obus sur ...* | — off, s'écaler | — out' [vulg] 'casquer' : s'exécuter
- SHELLAC** [com] *laque en écailles*
- SHELL'ING** [of peas, etc.] *écos sage* [x] *bom-bardement : 'marmitage'*
- SHEL'TER** *abri : refuge* (from, de) [a] port de *relache* | To get under —, To take —, Se mettre à l'abri | Air raid —, Abri | Night —, Asile de nuit | — *va.* abriter : mettre ... à l'abri : protéger | *Shel'tered a.* abrité
- Shelve vn.* aller en pente | *va.* [fam] *ajourner : 'enterrer'* | *Shel'ving a. ... en pente*
- SHEP'H-ERD** *berger* [fig] *pasteur* | *va.* surveiller : conduire | —ESS *bergère*
- SHER'BET** *sorbet*
- SHERD** [*cheurde*] *éclat : débris* [de la police
- SHER'IFF** *shérif* [sorte de préfet] [Amer.] *chef* —'S OFF'ICER *garde du commerce : huissier*
- SHER'Y** [*chèrè*] *vin de Xères*
- Shew** [*chō*] *va.* montrer [*V. Show*]
- BREAD *pain de proposition* [mot d'ordre
- SHIBB'OLETH** [*th fort*] [fig] *pierre de touche* :
- SHIELD** [*childe*] *bouclier* [middle ages, and in heraldry] *écu* [fig] *défense* : *égide* — *va.* défendre (from, contre)
- SHIFT** *chemise* (de femme) *ressource* : expédient [violin] *démarchement* [gang, working] *équipe* : *journée* | Night —, *Equipe de nuit* | To make — to, Trouver moyen de | — *v.* changer : transférer (from, de : to, en, à) changer de place, etc. [cargo] *désarrimer* : se d [violin] *démarcher* | — for oneself, Se débrouiller | — your helm! *Rencontrez!* | Sudden — of the WIND, *saute de vent* | The wind has —ed to the east, Le vent a tourné à l'est [retors
- Shift'ing a.** *mobile : changeant* [pers] *madré* : *Shift'less a.* *stupide : sans énergie* : peu débrouillard | *Shifty a.* *sournois* : peu franc
- SHILL'E-LAG-H** [*chilèla*] *gourdin irlandais*
- SHILL'ING** '—' [guigner
- 'SHILL'Y-SHALL'Y' *irrésolution* [vn.] *bar-*
- SHIMMER** *miroitement : chatoie ment* | *vn.* *miroiter* : *chatoyer*
- SHIN** *tibia* [of beef] *jarret* | -BONE *tibia*
- SHIN'DY** *chahut* | To 'kick up a —, 'Chahuter : Faire du 'train
- SHINE** [*chahn*] *éclat : brillant* | *vn.* [imp. & pp. Shone] *luire : briller* [va.] *faire briller ...* [shoes] *cirer* | To take the — out of, *Eclipser* : rabattre le caquet à : remettre à sa place
- SHIN'GLE** *bardeau* [beach] *galet* | —S [pl] *zona* | —d HAIR, *cheveux coupés* [or coupe] | à la *garçonne* [pl] *Shing'ly a.* *couvert de galets*
- SHI'NING** [*chahn*] *lueur : splendeur* : *éclat* | *Shi'ning, Shi'ny a.* *luisant : brillant*
- SHIP** *navire* [— of war] *vaisseau* : bâtiment | *She's a full-rigged —, C'est un carré* [*V. She*] On board —, On —-board, *a bord : sur mer* | Ex —, *Transbordé* [*V. TAR*] -BISCU-IT *biscuit de mer* | -BROKER *courtier maritime* | -BU-ILDER [ou —W-RIG-**HT**] *constructeur de vaisseaux* | -BU-IL~~D~~ING *constructions navales* | -CANAL *canal maritime* | -CHAND-LER *fournisseur de navires* [or, F de la marine] | -MATE *camarade de bord* | -OW-NER *armateur* | —'S HUS'BAND *gérant de bord* | —'S BOOKS, —'S PAPERS *livre, papiers de bord* | -shape, *Bien arrangé* [sails] *bien orienté* | —'S SIDE *muraille* | To the —'S SIDE [inboard] *En abord*

SHI

ENGLISH—FRENCH

SHO

Ship [-ppe'd] *va.* embarquer : charger : mettre ... à bord : mettre en place ... [the rudder, boats, etc.] monter [a sea] embarquer | — your OARS! [Sailors' sense] Armez les avirons! [amateur sense] Rentrez [or Désarmez] les avirons! | **SHIPMENT** chargement : mise à bord : expédition | **SHIPPER** expéditeur

SHIPPING *marine* : navires marchands (pl) navires (pl) [*V.* Shipment] — **AGENT** [édj-nnt] expéditeur | — **CHARGES** frais de mise à bord | — **COMPANY** compagnie de navigation | — **INTELLIGENCE** événements de mer : mouvement maritime | — **INTEREST** intérêt maritime | — **MAS'TER** agent maritime (pop) 'marchand d'hommes' | — **OFFICE** agence maritime | **Atlantic** — **TRUST**, Trust de l'Océan

SHIPWRECK [w'nul] naufrage | **Shipwrecked** *a.*, *pp.* naufragé | To be —, faire naufrage **SHIPYARD** chantier naval

SHIRE [chaïr] : mais dans les mots composés *che-r*, très bref | **comté** | — **HORSE**, cheval de trait

Shirk [cheurke] *va.* éviter : esquiver [*vn.*] 'finasser'

'**SHIRK'ER**' [mil. sense] 'embusqué'

SHIRT [pr. cheurt] *chemise* (d'homme) To put on a clean —, Mettre une chemise blanche |

-FRONT *plastron* : devant de chemise **-MA'KER** [se pr. mèke-r] *chemisier* | In his — **SLEEVES**, En manches [or bras] de chemise **SHIRTING** *toile à chemises*

SHIVER frisson : frissonnement [*v.*] frissonner (with, de) [with cold] grelotter [in pieces] fracasser : se f [timbers] briser [sail] mettre en *ralingue* | Broken to —, Brisé en éclats

SHIVERING [le] frisson : frissonnement

Shiv'ery *a.* To feel —, Avoir des frissons **SHOAL** [chôle] [fish, & sandbank] banc [water] haut-fond | *vn.* diminuer de profondeur [*a.*] bas : peu profond | In —, En troupes : en foule | — **S** and **ROCKS** dangers

SHOCK [o dans sort] choc : heurt [electric] commotion : secousse [of corn] tas de gerbes : moyette | A great — to, Un rude coup pour [*va.*] choquer : offenser | — **ABSORBER** amortisseur | — **HEAD** & *a.* shock-headed, ébouriffé | 'SHOCK'ER' roman à sensation

Shock'ing *a.* choquant : affreux : révoltant : triste [Fr. sarc.] 'shocking' | — *ly ad.* affreusement : horriblement

Shod *pp.* chaussé [horse, etc.] ferré **SHODDY** effiloché [fig] de la camelote [*a.*] d'E : de camelote [upstart] parvenu

SHOE [choû] souler : escarpin [horse—, etc.] fer [wooden, & drag] sabot [♂] fausse quille [*va. imp. & pp.* Shod] ferrer [pers] chausser | To put on, to take off one's —s, Mettre, ôter ses souliers | — *pinches*, [*V.* Bât] Sand —s, Bains de mer [*V.* MANCHE] — **BLACK** décrotteur : ciréur | — **HORN**, — **LIFTER** chaussepied : corne | — **LACE** lacet (de soulier) — **MA'KER** [mèke-r] cordonnier : bottier | — **MA'KING** *cordonnerie* | — **STRING** cordon (de soulier) lacet

SHOE'ING [choû] ferrage : ferrure | — **SMITH** maréchal-ferrant

Sho'eless [choû] *a.* pieds nus [or nu-pieds]

Shone [*imp. & pp.* *V.* Shine]

Shook [*imp. V.* Shake]

SHOOT [choûte] rejeton [spout] gouttière [ore, mining term] colonne de minerai riche

Shoot [choûte] *va.* [*imp. & pp.* Shot] | — forth, — out] lancer [to fire, at, sur] faire feu : tirer [hit] atteindre (in, à) [kill] tuer : tuer ... d'un coup [or a coups] de fusil [or de ...] [by a file of soldiers] fusiller : faire passer par les armes [discharge into] décharger (into, dans) — *vn.* tirer [hunt] chasser : s'élaner : [run] filer [plants] pousser | He was shot dead, Il fut tué sur le coup [or tué raide] d'un coup de fusil (etc.) | He is fond of —ing, Il aime la chasse | He shot at Bisley, Il a concouru au tir de Bisley | He has shot himself [dead] Il s'est brûlé la cervelle | N. had him shot, N. le fit fusiller | To — the MOON, Faire un trou à la lune | — ahead, — by', passer (comme un trait) — forth, jaillir | — off, — away] emporter | — out, jaillir | — over, an estate, etc.] chasser dans | — past', passer (comme un trait) | — through, traverser | A pain —s through my finger, Le doigt m'élance | He is shot through the neck, Il a le cou traversé par une balle | — up', [plant] pousser

SHOOTING [choûtigne] tir [sporting] la chasse (au fusil) [darting pain] élancement : douleur lancinante [growing] pousse | Partridge — begins, La C' aux perdreaux est ouverte ... | — **BOX** rendez-vous de C | — **GALLERY**, — **MATCH** tir | — **JACKET** veste de chasse | — **RANGE** tir : stand | — **STAR** étoile filante | — **STICK**, canne-siège

SHOP boutique [large] magasin [wine, or tobacco, etc.] débit (de vin, etc.) [workshop is translated by 'Atelier,' or by a technical term : as, Fitting—, Ajustage : Lathe—, Tournerie : etc.] Closed —, Atelier où les travailleurs non syndiqués ne sont pas admis | At a baker's —, Chez un boulanger | A chemist's —, Une pharmacie | China —, Magasin de porcelaine | Grocer's —, Épicerie | To 'talk —, Parler boutique | This is the wrong shop, [slang] Vous vous adressez mal | *vn.* faire des emplettes | *va.* [pop] coffrer | — **ASSISTANT** commis, demoiselle, de magasin | — **BOY** [bot : o dans sort] jeune commis (pour faire les courses, etc.) 'gamin' | — **KEEPER** marchand [small] boutiquier | — **LIFTER** voleur à l'étalage | — **MAN** [pl.—men] commis de magasin | — *soile'd a.* defraichi | — **WAL-KER** inspecteur de magasin | — **WINDOW** devanture : étalage | — **WOMAN** [pl.—women] demoiselle de magasin

SHOPPING | To go —, Aller faire des emplettes | To be fond of —, Aimer à courir les magasins

SHORE rivage : bord [stay] étai [ship-build'g] accore | To hug the —, [♂] Raser la terre | On —, à terre | To go on —, Aller à terre : débarquer | *va.* To — up, Étayer [♂] accorer

Shorn [*pp.*, au figuré, de Shear] dépouillé | — of hope, Sans espoir

SHO

ENGLISH—FRENCH

SHO

Short [o bref] *a.* court [small] petit [brief : of duration, etc.] bref : de *courte durée* [abrupt] brusque [false] faux [brittle] cassant | In —, Bref : en un mot | The —est way to ..., Le chemin le plus court *pour* aller à ... | It is —er this way, C'est plus court par ici | He cut me —, Il m'a coupé *la parole* | — of breath, Essoufflé | — of cash, à court d'argent | We are — of food, Les vivres nous manquent | It falls [ou it comes] — of my expectations, Cela ne répond pas à *mon attente* | It comes far — of the original, Il est bien loin de valoir l'original | It's nothing — of robbery, C'est un vol, ni plus ni moins | To stop — of, Manquer de | It's a lb. —, Il s'en manque d'une livre | To take a — CUT, prendre un chemin de *traverse* | To 'take a drop of something —', [vulgar] 'Prendre un petit verre de schnick' | To make a long STORY —, *Pour* en finir ... : *pour* abréger : bref | In a — TIME, sous peu : bientôt | To put ... on — TIME, réduire les heures de travail | My TIME is —, Je n'ai que peu de temps | — PASTRY, *pâte croustillante* (par opposition à la *pâte feuilletée*) — SIGHT, *myopie*

SHORT'-BREAD, **SHORT'-CAKE** [sorte de] sablé

SHORT'-CIR'CUIT court-circuit [*va.* mettre en c-c]

Short'-dated *a.* [bill] à *courte échéance*

Short'hand *a.* à court de personnel

Short'-horn *a.* ... à *cornes courtes*

Short'-live'd *a.* ... qui vit peu de temps : de *courte durée* [reputation, etc.] éphémère

Short'-sighted *a.* myope [fig] peu prévoyant

SHORT-SIG-HT'EDNESS *myopie* [fig] manque de *prévoyance*

'SHORT STUFF' [vulg] 'schnick'

Short-tem'pered *a.* emporté : irascible

SHORT'AGE *différence* en moins : déficit | — of labour, Manque de bras

SHORT'COM'INGS [ke-mm] (pl) *insuffisance*

Short'en [chort'nn] *v.* raccourcir : rapetisser

SHORT'E-NING raccourcissement

SHORT'HAND *sténographie* | To take ... down in —, Sténographier | -W-RITER *sténographe*

Short'ly *ad.* bientôt : sous peu : peu de temps (après, avant ...) [briefly] brièvement | Very —, Très prochainement

SHORT'NESS *brèveté* : *courte durée* : défaut : manque [smallness] *petitesse*

— of BREATH [*v'*] *halène courte*

— of MEM'ORY [*la*] *mémoire courte*

SHORTS (pl) '—' : *culotte* de sport

SHOT coup de fusil [or de canon, etc.] coup de feu [canon ball] boulet [bullet] *balle* [grape —] *mitraille* [small —] plomb (de *chasse*) [a single —] grain de plomb [share] écot [foot-ball] shot | At a —, D'un seul coup | Splendid [ou Crack] —, Fin tireur | To be off like a —, Partir comme un trait | To have a — at ... Ttirer un coup sur ... [fig., fam] essayer | Within —, à *portée* (de fusil, de canon) | To be struck by a —, Recevoir un coup d'*arme* à feu | To have a — at it, Tenter le coup | -POUCH *giberne* | -RACK parc à boulets

Shot [-ted] *va.* charger à boulet [*imp. & pp.* V. Shoot]

SHOT SILK *soie gorge-de-pigeon*

Should' [choudd. bref] *vn.* devoir [conditional, V. conjugations Tables 1 to 6 : Should et Would, V. Table 83] I — think so, Je le crois bien | I — do so, Je le ferais | I thought I — have died, J'ai pensé mourir | Than it [ou he] — be, Qu'il ne faut | Than it — have been, Qu'il n'aurait dû être | Whom — I meet but C D! Qui croyez-vous que j'aie rencontré ? C D! | Why — I ? Pourquoi cela ? | He — be told, Il est bon qu'il sache (that, que)

SHO'U-LDER [chôl-de-r] *épaule* [tech] *embase* : épaulement | On his —, Sur l'*É* | Over his —, [belt], En *bandoulière* | He gave me the cold —, Il m'a battu froid | To put one's — to the wheel, Pousser à *la roue* | -BELT baudrier | -BLADE *omoplate* | — high *a.* à *la hauteur des épaules* | -K-NOT aiguillettes (pl) — of MUTTON *épaule* de mouton [*a.*] *aurique* [V. SAIL] -STRAP *bretelle*

Sho'ulder [chôl-de-r] *va.* mettre ... sur l'*épaule* [arms] porter [shove] pousser [responsibility] endosser | Broad—e'd, *a.* à *larges épaules* | Round—e'd, *a.* *voûté*

SHOUT [chaoutt] *cri* | —S of APPLAUSE, *acclamations* | —S of LAUGHTER, éclats de rire | Shout *v.* crier | — to him, Lui crier | SHOVE coup : *poussée* | — *v.* pousser [in, into, dans] fourrer | — ... away, repousser | — away! Hardi! Poussez toujours! | — ... back, faire reculer | — off, lancer [pop] 'ficher le camp' | — off! [etc.] Poussez (au large!) | — on —, [vulg] fourrer

SHOV'EL [che-v'l] *pelle* | — HANDLE [ou HILT] manche de *pelle* | — HAT chapeau ecclésiastique : feutre | Shov'el [-l'ed, on pr. che-v'ld] *va.* pelleter | — ... away, déblayer | — ... up, ramasser | SHOVELFUL *pelletée* | — SHOVELLER [duck] *soucheur*

SHOW : [chô] *étalage* : *apparence* : *parade* [at fairs, etc.] spectacle [cattle, flower —, etc.] concours : *exposition* [motor] salon | A beautiful — of —, Un *étalage* magnifique de | In dumb —, En *antomime* : par signes | To make a — of FRIENDSHIP, faire *montrer d'amitié* | — of HANDS, vote à *main levée* | 'Quite a — PLACE,' ville (etc.) très à *la mode* | -BILL *annonce* : *affiche* | -CARD *pancarte* | -CASE *vitrine* : *montrer* | -ROOM [roum] salon : *salle d'exposition*

Show : [chô] *va.* montrer : faire voir [indicate] accuser [prove] témoigner : constater : faire connaître [que] [*vn.*] paraître : se dessiner | — itself, Se déclarer : se montrer | He has —n us all over the house, Il nous a fait visiter *toute la maison* | His manner, etc., —s it, (...) en fait *foi* | —ing the pronunciation, Avec *indication de la prononciation* | — C D how to do —, Montrer à C D à faire — | — forth, manifester | — ... in, faire entrer : introduire | — off, faire valoir : faire *parade* (de) [set off] rehausser : mettre en relief [oneself] faire 'de l'épate' | — ... out, reconduire | — ... up, [show upstairs] faire monter [expose] démasquer | —MAN [chôme-nn] (pl. —men) directeur de spectacle forain : *monreur de marionnettes*

SHO

FRANÇAIS—ANGLAIS

SID

Shooter v. [football] to shoot
SHORT shorts
Si, [or before *il* and *ils*, *S'*] *conj.* if : whether
 Suppose ... (*i.e.* suggestively) | ce n'était ... : Were it not for ... | Des —, [pl] Ifs
Si *ad.* so : so much [quelque ... que] however
 [oui] yes [answering a negative sentence] — fait, Yes indeed! | Que —, Yes : it is : to be sure | Je dis que —! I say it is! [ou they are', etc.] — eminent fût-il, However eminent (he might be) —! | Yes, yes! [ou, Yes he did! Yes it was! etc., etc.]
SI [*mus*] *B* : si
SIAMOIS -E [& a.] Siamese [ang. pr. *ize*]

SIBÉRIEN -NNE [& a.] Siberian [sat-bi'-ri-e-
 Sibilant' -e a. sibilant ɔ̃ [nn]
SIBYLLE sibyl | Sibyllin' -e a. sibylline
Sic *ad.* sic : thus : so in the original
SICAIRE hired assassin
SICCATIF drying colour : driers [pl]
 — -ive a. drying
SICILIEN -NNE [& a.] Sicil'ian | **SICLE** shekel
Sidéral -e a. sidé'ral [pr. sat-di'-ri-e-*l*]
Sidérer - to strike (down, dead) [fig] to dumb-found
Sidéré -e a. struck dead [fig] thunderstruck
Sidérurgique a. iron ... : connected with the manufacture of iron | **SIDÉRGURGIE** -gy

SHO

ENGLISH—FRENCH

SHY

SHOW'ER [chaou'-r] onlée [a smart or heavy —] averse [spring —] giboulée [of, de] grêle [*va.*] pleuvoir [fig] verser | — **BATH** douche
Show'ery [chaou'-e-ré] a. pluvieux
Sho'wily [w nul] *ad.* d'une manière voyante
SHO'W-INNESS [ó : w nul] faste : ostentation : couleur voyante : couleurs voyantes [pl]
Sho'w'y [chó'-é] a. voyant : fastueux
Shrank [*imp.* *V.* Shrink]
SHRAP'NEL | -FIRE tir fusant | -SHELL 'shrapnell' : obus a balles
SHRED, fragment de fibre | Not a — of evidence, Pas l'ombre d'une preuve [*va.* déchirer en lambeaux : déchiqner : défibrer | Torn to —, Mis en lambeaux
SHREW [chrou] mégère | The Taming of the —, La mégère apprivoisée | -MOUSE musaraigne
Shrewd [chroûde] a. sagace : rusé | To give a — GUESS, Deviner bien [or juste] —ly *ad.* finement : avec sagacité
SHREWD'NESS [chroûde-ne-ss] finesse : perspicacité : pénétration
SHRIEK [chrike] cri [perçant] *vn.* To —, [ou give a —], Pousser un cri [déchirant]
SHRIFT *absolution* : confession
SHRIKE piegrièche
Shrill a. aigu : perçant [voice] aigre
SHRILL'NESS son aigu et perçant
SHRIMP crevette [*grise*] salicouque [person] bout d'homme | —ING pêche des crevettes
SHRINE [i al] chásse : sanctuaire : autel
Shrink v. [*imp.* Shrank : *pp.* Shrunk] rétrécir : se rétrécir : se retirer : se rapetisser : se ratatiner : se recroqueviller | Steel ring shrunk on, Frette | — from, fuir : reculer devant
SHRINK'AGE, **SHRINK'ING** rétrécissement : contraction [quantity] retrait | To feel a SHRINK'ING from, Reculer devant l'idée de
Shrink'ing a. qui se rétrécit [fig] timide : craintif
Shrive [i al] *va.* [*imp.* Shrove : *pp.* Shrive'n] donner l'absolution à : confesser
Shriv'el up [-lle'd] *va.* faire ratatiner [*vn.*] se ratatiner : se racornir | A —lle'd apple, Une pomme ridée | —lle'd face, Figure ratatinée
SHROUD [pr. chraou'd] linceul [*va.*] cacher : abriter [from, de] ensevelir [in, dans] —S [pl., -s] haubans | Shrove [*imp.* *V.* Shrive]
SHRO'VE-TIDE carnaval : les jours gras
SHROVE-TUESDAY [rioûzde] mardi gras

SHRUB arbuste [drink] grog à l'orange ou au citron
SHRUBB'ERY [be-ré] arbustes [pl] plantation d'arbrisseaux : bosquet
Shrubb'y a. couvert d'arbrisseaux : touffu
SHRUG haussement d'épaules | — [-gge'd] *va.* | To — one's SHOUL'DERS [ou give a —] hausser les épaules | **Shrunk** [*pp.* *V.* Shrink]
SHUDD'ER frissonnement
 — *vn.* frissonner [with, de]
SHUFF'LE confusion [trick, evasion] équivoque : défaite | — *va.* mêler [cards] battre : mêler [*vn.*] biaiser : équivoquer [*V.* Tortiller]
 To — along, Marcher d'un pas traînant : 'traîner la patte'
SHUFF'LER fourbe : chicaneur -euse
SHUFF'LING subterfuge : défaite : action de battre les cartes [a.] évasif [gait] traînant
 — FELLOW -chicaneur
Shun [-nne'd] *va.* fuir : éviter
SHUNT [electric.] 'shunt' [*va.*] garer [*vn.*] changer de voie | -wound a. ... en dérivation : '...-shunt' | **SHUNTER** gareur | **SHUNT'ING** garage : changement de voie : manœuvre des trains | — YARD gare de triage
Shut v. [*p. prés.* Shutting : *imp.* & *pp.* Shut] fermer : se f | — down, fermer [blast-furn.] éteindre | — in, enfermer | — into, enfermer dans | — off, [steam, etc.] couper [la vapeur] : — out, exclure : fermer la porte à | — ... up, fermer : enfermer ['floor'] fermer la bouche à : faire taire [*vn.*] se taire : 'taire son bec' | — up! Taisez-vous! Tais-toi! | '—EYE,' somme
SHUT'TER [outside] contrevent : persienne [of shop, and inside —] volet [photographic] obturateur | To put up the —, Mettre les volets : fermer la devanture
SHUTTING fermeture | — OUT exclusion
 — UP [ou DOWN] fermeture
SHUT'TLE navette [a.] ... à navette | To run a — SERVICE, faire la navette | -COCK volant
'SHY' [chal] To 'have a — at,' Viser ... (avec une pierre, etc.) lancer un caillou à ...
Shy [chal] a. réservé : timide : honteux [child] timide [horse] ombrageux [anim] farouche : sauvage | To be — of, [fam. to 'fight' — of, Se défier de | — *vn.* faire un écart : se jeter de côté : avoir peur (at, de, en voyant ...) Does he —? Est-il ombrageux?

SIE

FRANÇAIS—ANGLAIS

SIG

SIÈCLE century : age : period : world | Dans tous les —, In all ages : for ever | Il y a un — qu'on ne vous a vu, I haven't seen you for an age | De son —, A man of the times | Le —, The age we live in | Le 20^e —, The 20th century | Le — de Louis XIV, The age [ou time] of Louis XIV [*V. WORLD*]

Sied, Siént *v.* (*Table 25*) becomes, become
SIÈGE seat [d'un cocher] box [d'un juge] bench [évêché, etc.] see [milit.] siege [pr. *sidje*] — social, [Registered] offices : head-O | Bain de —, Hip-bath | — du mal, Seat of the malady : part affected [tech] (valve-) seating | *Soupape* à —, Poppet-valve

Siéger *vn.* to sit [fig] to be seated

Sien *Sienn*, *pron.* | Le, la —, Les —, His : hers : its : his (etc.) own : one's own ... | Un — ami, A friend of his | Les —, One's own friends [ou people] Y mettre du —, To personally help : to 'throw oneself into it' | Il fait encore des *SIENNES* 'He's up to his old tricks again'

SIENNE | Marbre de —, Sienna marble | *Terre* de —, Sienna

Siéra *v. imp.* (*Table 25*) ... will become

Siérait (*Table 25*) ... would become
SIERRA — | *SIESTE* siesta : nap [*plais*] 'forty winks' | — *vn.* To take a nap

SIEUR | Le —, Mr | Notre —, Our Mr

SIFFLANTE & *Siffiant* -e *a.*] sibilant

SIFFLEMENT—whistling : whizz [en respirant] wheezing [serpent, etc.] hiss

Siffler *vn.* to whistle : to whizz [en respirant] to wheeze [serpent, etc.] to hiss [♂] to pipe [boire d'un trait, fam] to 'toss off ...' [désapprouver] to hiss : to hoot : to boo

SIFFLET—whistle [*la gorge*, pop.] windpipe [au théâtre, etc.] hiss [♂] pipe | Un coup de —, A whistle : a hiss | 'Couper le — à,' To silence : 'to shut ... up'

SIFFLEUR whistler : ... that hisses | — *a.* whistling | Canard —, Widgeon | *Siffloter* *vn.* to whistle gently

SIGISBÉE attendant : cavalier-servant : cicisbeo

SIGNAL — [ang. pr. *sigg-ne-l*] (téléphone) — de numérotage, Dialling tone | — de ligne occupée, Engaged tone | — d'appel, Ringing tone

Signalé -e *a.* signal [*mauv. part*] notorious

SHY

ENGLISH—FRENCH

SIE

Shy *ly* [*chat-lé*] *ad.* timidement

SHYNESS [*chat-ne-ss*] retenue : timidité : réserve : fausse honte : sauvagerie

SIAMÈSE [*i aï*] [& *a.*] Siamois -e *mn*

Sibérien [pr. *sai-bi-ri-e-nn*] *a.* —rien ... de Sibérie | The — RAILWAY, Le Transsibérien

SIBILLANT [*le-nntt*] siffilante [*a.*] siffilant -e

Sic *ad.* sic : textuellement : 'textuel'

Sick *a.* malade [of, de, fig] dégoûté | I am —, [vomiting] J'ai mal au cœur | ... makes me —, ... me soulève le cœur | To be — at heart, Avoir la mort dans l'âme | The SICK [pl] Les malades | -BAY [♂] poste des malades | -BED lit de douleur | -CLUB, -FUND caisse de secours | A — HEADACHE, la migraine | On — LEAVE, En congé de convalescence | — LIST rôle des malades | On the — list, Malade | — MAN malade | — PARA'DE visite des malades | -WARD infirmerie

Sick'en *vn.* [of, de] tomber malade [fig] être dégoûté [*va.*] écœurer : faire mal au cœur à | —ing *a.* écœurant

SICKLE faucille

Sick *ly* *a.* maladif -ive [nauseous] affadissant : affadi [sweet] douceâtre [climate] malsain

SICKNESS maladie [vomiting] mal de cœur : nausées [pl] [sea-] mal de mer | Air —, Mal des aviateurs | Mountain —, Le mal des montagnes | Sleeping —, La M du sommeil

SIDE [*saldd*] côté [flank] flanc [*slope*] pente [wall] paroi [of a ship] muraille [*V. SHIP'S* —] [book cover] plat [party] parti [outdoor games, etc.] camp [of river] rive [*a.*] de côté : latéral [*vn.*] prendre parti (with, pour) By the road —, Au bord de la route | By his —, à côté de lui | By the — of, (the road, etc.) Au [or sur le] bord de [*V. Bright, Dark*] — by —, Côte à côte | Six —ed, à six pans | On both SIDES, de part et d'autre | To hear

both —S, entendre le pour et le contre [or les deux parties] To 'split one's —S', se tordre (de rire) To choose —S, Se former en équipes | On the one —, [law] D'une part | On that —, De l'autre côté : en delà | On this —, De ce côté-ci : en deçà | On the other — of the Rhine, Au delà du Rhin | My address is on the other —, Mon adresse est ci-contre | On the right —, à droite [with 'right' party] du bon côté [cloth, etc.] à l'endroit | To keep [a bottle] on its —, Tenir ... couché -e | This — up! 'Dessus' | Wrong —, Mauvais côté | Wrong — out, à l'envers | Half-brother on the father's —, etc. Frère de père (etc.) The blind —, Le défaut de la cuirasse : le côté faible | — AISLE collatéral : bas côté | — ARM arme blanche | — BOYS [*man-of-war*] mousues | — CAR ' — ' (m.) — COMB-peigne de poche | — DISH entremets | — DOOR porte latérale | — FACE [*Jéce*] profil | -FRAME [of car] longeron | — GLANCE, regard de côté | -I AMP lanterne : feu de côté | — LINES [pl] articles à côté | — PLAY jeu latéral | -SADDLE selle de femme | To have a -SLIP, déraiper | -STEP pas de côté | With the — STROKE, à la marinierie | -TRACK [& *v.*] [*V. Siding*] — VIEW vue de côté | -WALK contre-allée [in streets] trottoir

SIDE-BOARD [*bórd*] buffet

SIDELIGHT [fig] aperçu indirect

Sidelong *a.* de côté

Sidetrack *va.* garer [fam] dépister (quelqu'un)

Sideways *ad.* de côté : en travers

SIDING voie de garage : gare d'évitement : voie de service

Sidle *vn.* s'avancer de côté, de guingois

SIEGE [*vilje*] siège : blocus | — GUNS, pièces de S

SIENNA terre de Siennne (burnt, brûlée : raw, naturelle)

SIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

SIL

SIG-ÅLEMENT· description

Signaler *va.* to notify : to show : to take the description of : to point out : to mention : to call ...'s attention to [♢] to signal [Se —, To signalize, to distinguish oneself]

SIG-ÅLEUR [tech] signalman [sigg'-ne-/] [×] signaller

SIG-ÅLISATION· signalling | — *routière internationale*, International system of road signs

SIG-ÅTAIRE signer [ang. pr. *sa ne-r*] signatory | **SIG-ÅTURE** — [pr. *sigg'-ne-t  -r*] [l'action] signing [pr. *sa nigne*]

SIG-ÅN sign : mark : token [de *tête*] nod [de *la ra in*] beckon [— des yeux] wink | Faire —  , To sign, beckon to | Faire — de *la tête* que oui, To give a nod

Signer· *va.* to sign [Se —, To cross oneself]

SIG-ÅNET· [pr. *seenay*] book-marker

Significatif -ive *a.* significant [ang. pr. *sigg*]

SIG-ÅIFICATION· [pr. t like *ss*] — [ang. pr. *sigg*] [d'un mot] meaning [dr] notice

Signifier· *va.* to signify : to mean [dr] to notify [un arrêt] to serve (a warrant) Que signifie ... ? What is the meaning of ... ? | Signifier son cong     ..., To give ... notice (of dismissal)

SILENCE —   , stillness [*mus*] rest

SILENCIEUX· [de moteur] silencer

Silencieux· -euse *a.* silent [-eusement· -ly]

SILEX flint | — taill  s, Flint implements

SILHOUETTE — : black profile : dark outline

Silhouetter· *va.* to silhouette : to outline [*phot*] to block out | Se —, To stand out

SILICE flint [*chim*] sil'ica | **SILICIUM** silicon

SILLAGE wake : course : track : headway

[  ro] slip-stream | Siller· [♢] to make headway

SILL-ON· furrow [♢] track : wake [fig] streak

—S· [pl] plains [*rides*] wrinkles

Sill-onner· *va.* to furrow [*la mer*] to plough [le visage, etc.] to wrinkle

SIE

ENGLISH—FRENCH

SIL

SIEVE [sivv, bref] [fine] tamis [large] crible | To pass ... through a —, Passer au C or T [A — in Covent Garden is 7 galls. 34 litres]

Sift *va.* [fine dust, etc.] tamiser [larger] cribler [fig] examiner ...   fond : Éplucher : tirer les vers du nez   | **SIFTER** crible

SIFTING tamisage : criblage [fig] examen [*a.*] minutieux

SIG-H [sal] soupir [*vn.*] soupirer (après)

SIG-HI [sa tt] *vue* : spectacle [of fongs, etc.]

mire [back —] *hausse fixe* [folding —] *hausse mobile* [in a sextant] *lum  re* : *pinnule* [in levelling] coup [*va.*] apercevoir [*V.* Second]

Long — *presbytie* | Short — *myopie* | A grand —, Un spectacle magnifique | A very pretty —, Un très joli coup d'œil | A — to see! *Une chose   voir!* | A — of people, [fam] *Une foule immense* | At —,   (*première*) *vue* [translate]   livre ouvert [music]   *première vue* [com]   *vue* | At 3 months after —,   3 mois de *vue* | At first —, Dès l'abord :   *première vue* | By —, De *vue* | In —, En *vue* | At the — of,   *la vue* de | The — of it, [coming into sight] *Son apparition* | In the — of, [fig] Aux yeux de | A never-to-be-forgotten —, Un spectacle inoubliable | Out of —, Hors de *vue* [hid] caché | Out of —, out of MIND, loin des yeux, loin du cœur | *She hove in —*, ou We caught — of her, [*ship*] Nous aperc  mes le navire | I have lost — of it, Je l'ai perdu de *vue* | I can't bear the — of him, Je ne peux pas le voir [for sentir] -**REA'DING** *lecture   vue* | To be fond of -**SEING**, aimer voir les curiosités | -**SEER** curieux -euse | The **SIG-HTS** of Paris, les curiosités de Paris

Sig-h  t *a.* [sal] Far—, [*V.* Seeing] Long—, Presbytie | Short—, ... qui a la *vue courte* : myope [fig] peu clairvoyant

SIG-HTING visée : pointage | -**SHOT** coup de Sig-h  tless *a.* aveugle [réglage]

Sig-h  tly *a.* agréable   *la vue* : beau

SIGN [sa nn] signe [sign-board] enseigne [*va.*] signer | -away renoncer par écrit | -on, embaucher : s'embaucher | -up, s'inscrire

No — of, [improvement, etc.] *Aucune trace*

de | To show —S of, Donner des S's de :

annoncer | -**BOARD** enseigne | -**LAN'-**

GUAGE langage par signes | -**MANUAL**

seing | -**POST** poteau indicateur

SIG'NAL [sigg'-ne-/] —   , sémaphore [—

light] feu [*a.*] insigne : signalé [*va.*] signaler |

— **BOX** [  ] poste | —**MAN** [pl. -men]

agent de poste : aiguilleur : garde d'un poste

de signaux | -**STATION** poste sémaphorique

Signalize [sigg'-ne-la  ze] *va.* signaler   

SIG'NALLING signalisation [♢] *timonerie*

Signally [ne-] *ad.* d'une *man  re signalée*

SIG'NATURE TUNE indicatif musical

SIG'NER [sa ne-r] signataire

SIG'NET [sigg] sceau : cachet [*V.* **WRITER**]

SIGNIF'ICANCE [signiff'i-ke-nnce] *significa-*

tion : importance | Signif'icant *a.* significatif

-ive [-ly, -vement]

Signify [pr. *sigg'nifai*] signifier [disapproval]

témoigner | It doesn't —, N'importe : Cela ne

fait rien : Eh bien!

SIL'ENCE [pr. *sa -le-nnce*] — [*va.*] faire taire :

réduire ... au S [things] faire cesser | Dead —, S de *mort* | — gives **CONSENT**, Qui ne dit

mot consent | **SIL'ENCER** [tech] silencieux

Sil'ent [sa -le-nntt] *a.* silencieux [imprisonn  t]

cellulaire [Partner, *V.* Sleeping] William the —, Guillaume le taciturne | To be —, [pers]

Se taire | The s is — before a vowel, L's ne

se lie pas | The e is —, L'e est muet

Sil'ently *ad.* en silence : sans bruit

SILE'SIA [sa -lick'-ya] percaline croisée

SILK soit [*a.*] de soie | To take —, être nommé

conseiller du roi ['K.C.'] Artificiel —, S

artificielle | Floss —, Filoselle : bourre de S |

Oiled — taffetas imperméable | Raw —, S

grège : rayonne | -**GRO'WER** magnanier |

-**GRO'W'ING** [*la*] s  riculture | -**HAT**

chapeau haut de forme | -**MERCER** marchand

de soieries | -**SUB'STITUTE** fil d'Écosse

glacé | — **WEAVER** [Lyons] canut

Silk'en *a.* de soie | **SILKS** [pl] soieries

SIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

SIN

SILO — | **SILOTAGE** ensilage
SILURE catfish
Silurien — *-enne a.* — *-ian* [*robe*
SIMAGRÉE pretence : grimace | **SIMARRE**
Similaire a. similar [*simm'e-le-r*] homogeneous
SIMILARITÉ — *ty* | **SIMILI** half-tone block
SIMILICUIR leatherette
SIMILIGRAVURE half-tone engraving, work
SIMILITUDE — [*sal'moné*]
SIMILOR pinchbeck | **SIMONIE** — *ny* [*ang. pr.*
SIMOUN simoom : sandstorm
Simple a. — [*simm'pe-l*] single : only [soldat]
 private [*sans malice*] harmless : artless : sim-
 ple-hearted [crédule] silly [*nourriture*, etc.]
 plain | — *matelot*, Ordinary seaman | —
particulier, Private individual
Simplement ad. simply : only : artlessly
SIMPLES [pl] simples : medicinal herbs
SIMPLICITÉ — *ty* : artlessness [*niaiserie*] sil-
 liness | — *de bon goût*, Neatness
Simplifier va. to simplify [*fat*]
SIMPLISME over-simplification : begging the
 question [*plistic*]
Simpliste a. of exaggerated simplicity : sim-

SIMULACRE image : phantom : shadow | Un
 — *de ...*, A simulated ... [combat] a sham ...
SIMULATION — | **Simuler va.** to feign : to
 imitate : to sham | — *une maladie*, To malingering
Simulé -e a. sham : pretended
Simultané -e a. simultaneous [-*ment* -*ly*]
SINAPISME sinapism : mustard plaster
Sincère a. — : real | C'est un cœur —, He's a
 true-hearted fellow [-*ment* -*ly*]
SINCÉRITÉ — *ty* [*sinn-cèr-e-té*] truthfulness
SINÉCURE — [*ang. pr. sinni-kioure*]
SINGE monkey : ape [*mach*] hoist [*argot*]
 tinned beef : 'bully' | Payer ... *en monnaie*
 de —, To 'let ... whistle for his money'
Singer va. to ape | — **GERIE** monkey trick :
 grimace | **Singeur -euse a.** who apes
Singulariser va. to make ... appear singular
 [ou 'odd'] to make ... conspicuous | Se
 —, To make oneself singular
SINGULARITÉ — *ty* : peculiarity : queeriness
Singulier -ère a. singular [*pr. sign-guiou-le-r*]
 peculiar : conspicuous [combat] single | Au
 —, In the singular | **Singulièrement ad.**
 singularly

SIL

ENGLISH—FRENCH

SIN

SILK'WORM ver à soie [Sth. Fr.] magnan | —
BREE'DER magnanier | — **NUR'SERY**
Silk'y a. soyeux : *de soie* [*magnanerie*]
SILL [door —] seuil [window —] rebord
SILL'INESS *niaiserie*
Sill'y a. sot : niais : nigaud : naïf : simple :
 'bouché' : 'serin' | To be —, [child] 'Faire
 la bête' | How — you are *to*, Que vous êtes sot
 de | So — as *to*, Assez sot pour | — **FELLOW** :
 sot : 'bêta' | — **THING** *sottise* | — **THING**
 — *GIRL* *sotte*
SILT limon | To — up, S'encombrer de L :
 s'ensabler | Sil'van [*V. Sylvan*]
SIL'VER argent [plate] *argenterie* [*V. German*]
 [a.] d' [or en] argent [colour] argenté [tone]
 argentin [*va.*] argenter [mirrors] étamer | I
 must have some —, [change] Il me faut de la
 monnaie d'argent | Free —, La frappe libre de
 l'A | A — COIN, 'Une pièce blanche' | — **FISH**
argentine | — **FROST** verglas | — **LACE**
broderie, galon d'argent | — **mounted a.** monté
 argent | — **PLATE** *argenterie* | — **plated** argenté |
 — **SPOON** cuiller d'argent | Born with a
 — spoon in one's mouth, Né coiffé, *Née*
coiffée | — **STANDARD** étalon d'A | With a
 — TONGUE, ... *à langue dorée* | — **WEED**
argentine | **SIL'VeRING** *argenteure* : étamage
SIL'VeRSMITH orfèvre
Sil'very a. argenté [tone] argentin
Sim'ilar [*le-r*] a. semblable : pareil : similaire |
 — CASE cas analogue
SIMILAR'ITY [*lar'e-té*] ressemblance : simi-
 litude [of tastes, etc.] *conformité*
Sim'ilarly [*le-r-lé*] ad. pareillement
Sim'ilarly [*le-r-lé*] ad. pareillement
SIM'ILE [*sim'-l-é*, *t* brefs] *comparaison*
Simm'er vn. mijoter | To let ... —, Faire M
SIM'PER sourire [niais] [*vn.*] minauder
Simpering a. minaudier -ière
Sim'ple [*simm'pe-l*] a. — | How — he must be
 to —, Qu'il est bon de ... | **SIM'PLES** [pl] —

SIM'PLE'TON [*te-nn*] niais -e : 'gobeur -euse'
Sim'ply [*fat*] *va.* simplifier
Sim'ply ad. simplement : nettement : unique-
 ment
Sim'ulate [*a é*] *va.* feindre
SIN péché [*vn. -nn-e'd*] pécher [*V. Offering*]
Since conj. depuis : depuis que | — it must be
 ... , Puisqu'il le faut | Ever — (the beginning,
 etc.) Dès (le début, etc.) ... , and I've not seen
 him —, ... , et je ne l'ai pas revu depuis | It
 is not long — ... , Il n'y a pas longtemps
 (que ...) — I saw him, Depuis que je l'ai vu |
 It is a long time — I saw him, Il y a long-
 temps que je ne l'ai vu | Is it long — you
 saw him? Y a-t-il longtemps que vous ne
 l'avez vu? | It is a week — I received ..., Il
 y a une semaine que j'ai reçu ...
Since're [*sinn-cire*] a. sincère [*-ly*, *-ment*]
 Yours very —ly, Votre tout -e dévoué -e
SINE [*saim*] sinus | Versed —, S verse
SIN'E'W [*sinn'you*] tendon [fam] nerf | The
 —S of WAR [pl] Le nerf de la guerre
Sin'ewy [*si-nioué*] a. nerveux : vigoureux
Sin'ful a. criminel : coupable : (de) pécheur
 -eresse : de péché | —ly ad. d'une manière
 coupable | **SIN'FULNESS** corruption : iniquité
Sing v. [pret. Sang : pp. Sung] chanter [kettle]
 chanter | To — small, 'Déchanter' : changer
 de gamme | She sang me to sleep. Elle m'en-
 dormit en chantant | — in, ou out of, tune,
 Chanter juste, faux | — out 'fam] crier
Singe [*sinn'd*] *va.* [pres. part. Singeing : imp.
 & pp. Singe'd] flamber [tech] griller [one's
 clothes, etc.] roussir [hair] flamber
SIN'GE'NG grillage : flambage
SING'ER [*signe-r*] chanteur -euse [professional]
cantatrice
SING'ING chant | To teach —, Enseigner le C |
 — BOY enfant de chœur | — **MASTER**
 maître de chant

SIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

SKI

SINISTRE accident : disaster [a.] sinister : forbidding : ... of ill omen : unlucky
SINISTRE -E victim of a disaster
SINOLOGUE — : Chinese scholar
Sinon° *conj. & ad.* otherwise : or else : if not | — que, [subjunc.] Except that : save that
SINOPE var. of hyaline quartz (blason) vert
Sinueux° -euse a. sinuous : winding
SINUOSITÉ —ty : winding : meandering
SINUS [math] sine [pr. *samm*] [cavité] sinus
SIONISME Zionism | **SIONISTE** [& a.] Zionist
SIPHON° — [en ang. pr. *saffe-ni*] Un —, [in a café] A soda siphon | —**ner**° va. to siphon
SIRE — [sai-e-r] lord | Un pauvre —, A poor devil° | Un triste — A sad fellow
SIRENE siren [sai-re-ni] [d'une automobile, ou d'une] hooter [brume] fog-signal : siren
SIROC, SIROCO, Sirocco
SIROP° syrup | **Siroter**° vn. to sip [pop] to tipple | **Sirupeux**° -euse a. syrupy
Sis° -e a. situate (a, at, in) | *V. Scoir, Table 25*

SISMOLOGIE seismology
SISMOGRAPHE seismograph
SITE — *u*_q
Sitôt° que *conj.* as soon as | De sitôt, So soon
SITTELLE nuthatch
SITUATION° [t as ss] — [sitt-you-éche-nn] position : state [d] bearing | — de la **BANQUE** bank statement | En — de ..., In a position to ... | **Situé** -e a. situated
Situer° to situate : to place
SIX [pr. *seece* : before a consonant, *see* : before a vowel, *seex*] [& a.] six [pr. *sikks*] [du mois, et des rois] sixth | Charles —, Charles the Sixth
SIXAIN° six-line stanza [cartes] half-a-dozen
SIXIÈME [& a.] sixth [packs]
SIXIÈME sixth form (in French schools)
Sixièmement° ad. sixthly
Skatiner° to roller-skate
SKATING roller-skating
SKI — | *Courses* en —, Ski-running
SKIEUR -EUSE [& a.] skier

SIN

ENGLISH—FRENCH

SIT

signe-ghiou-le-r : signe-ghé-l
Sin°gle a. simple *u*_q [solitary] seul [combat] singulier | ... with a — wheel, à une seule roue | To — ... out, Distinguer : choisir | I'm —, [man] Je suis célibataire | She is a — **LADY** Elle n'est pas mariée | — **LIFE**, [le] célibat | — **MAN** [pl. men] célibataire | — **PEO-PLE**, [les] célibataires | — **TICKET** billet simple | -acting a. à simple effet | -barrelled a. ... à un coup | -breasted **JACKET** veston droit | To do it —-handed, le faire tout seul [or sans aide] -hearted a. sincère [aéro & auto] —-**SEA-TER** monoplace
SIN°GLE-NESS *simplicité* : sincérité
Sin°gly ad. séparément : individuellement : un à un, une à une
SING-SONG *psalmodie* : chant monotone [fam] concert improvisé
SING°ULAR singulier [a.] —lier : insolite : curieux | In the —, Au singulier | The — **THING** about it is, Le curieux, c'est que ...
SINK évier [in roads] égout [d] sentine [iniquity, etc.] cloaque
Sink va. [imp. Sank : pp. Sunk] [a ship] couler : couler bas [a shaft] foncer : creuser [a sum] placer à fonds perdus [lose] perdre [reduce, lower] faire baisser | They sank their differences, Ils ont fait table rase de leurs différends — | vn. [vessel] couler [not swim] couler à fond : disparaître [in, into] s'enfoncer [dars] [into, fig] pénétrer [to fall] tomber [through weakness] s'affaïsser : succomber [funds, or water] baisser [sun, moon] descendre [foundations, etc.] se tasser | He is —ing fast, [dying] Il baisse rapidement | — the offal [meat] Abats non compris | — under, Succomber à
SINK°ER [fishing] plomb
SINK°ING [weakn's] affaïssement : défaillance [shaft] foncement [de puits] [of vessel] action de couler : naufrage [by torpedo] torpillage [of foundations, &c.] tassement | *V. Sink* a. défaillant [vessel] qui coule
 -**FUND** fonds [or caisse] d'amortissement
Sin°less a. exempt de péché : pur

SINN°ER pêcheur, pécheresse
SIP petit coup : gorgée | **Sip** [-ppe-d] v. siroter : boire a petites gorgées, a petits coups
SIPP°ET [cookery] croûton
Sir [pl. Sirs : en parlant, Gentlemen] monsieur [pl. messieurs] [Eng. title] Sir ... [ce titre est toujours suivi du prénom] Did you call, —? [servt.] Monsieur a appelé ? | [X] (to superior officer) Mon Colonel (etc., according to rank) [d] Amiral, commandant, etc. (without prefix 'mon')
SIRE [sai-e-r] père [to kings, etc.] sire
SIR°LOIN [se-roi-ni] aloyau | **SIS**°KIN tarin
SIS°TER *sœur* | -**BLOCK** baraque | -**IN-LAW** belle-sœur | — of **MERCY**, *sœur de charité* | *V. Half-brother, etc.*
SIS°TERHOOD *sœurs* [pl] communauté
Sis°terly a. de *sœur* : en *sœur*
Sit vn. [p. prés. Sitting : imp. & pp. Sat] [— down] s'asseoir [remain] rester [for portrait] poser [weigh] peser [be] être [on horseback] se tenir | *V. BACK* | [courts, meetings] tenir *seance* : siéger : être assemblé [of hens, etc.] couvrir | *V. Séant* : — again, se rasseoir | — close, se serrer | — down, s'asseoir | — down to **TABLE** [ou to dinner, etc.] se mettre à table | — for, [one's likeness] poser pour [parliament] représenter | — in **JUDGMENT** on, juger | — still, ne pas bouger : rester tranquille | — up, [straight] se tenir droit [in bed, etc.] se mettre sur son séant [watch] veiller | — up late, veiller tard : faire de longues soirées | — up for, attendre | — up with, veiller : garder
SITE [i al] site [of a building] emplacement | va. situer : choisir l'emplacement de | **Building** —s, Terrains à bâtir [portrait]
SITT°ER *personne assise* (or qui pose pour son **SITT**°ING [assembly] *seance* [of a court] *audience* [for one's portrait] *seance* [hens] *couvaison* [seat] place [a.] assis | — **HEN**° *couveuse* | -**ROOM** salon [space to sit] de la place pour s'asseoir | — **UP**° *veille* : *veillée*

SIT

ENGLISH—FRENCH

SLA

Sit'uate [sitt'-you-éte] *a.* [law] sis | *va.* situer | — *d.* *a.* situé | — *d.* as I am, Placé comme je le suis | Awkwardly — *d.* [circumstanced] Dans une position embarrassante

SITUATION [éche-nn] *s.* — *va.* : position [employment] emploi | She is out of a —, Elle est sans place

SITZ'-BATH [th fort] bain de siège

Six *a.* six | We are all at —es and sevens, Nous sommes tous sens dessus dessous | — of one and half-a-dozen of the other, L'un vaut bien

SIX-FOOT *entrevoie* [*a.*] de six pieds | [l'autre

SIX'PENCE [siks'pe-nnce] six pence : pièce de sixpence [Note: d'adjectif est 'sixpenny'] Not a —, [fig] Pas un sou

Six'penny [siks'pe-né] *a.* ... de sixpence

Six'teen' *a.* seize | —MO [& *a.*] in-seize

[Six'teen'th *a.* seizième [of month, and kings)

seize | Louis the —, Louis seize

Sixth *a.* sixième [of month, and kings) six

Sixth'ly *ad.* sixièmement

[Six'tieth *a.* soixantième

Six'ty *a.* soixante | About —, Une soixantaine de

SIZE [*i.* at] grandeur : dimensions [pl] [thick-

ness] épaisseur [surface] aire [person] taille

[books, paper] format [if marked by number]

numéro [of gloves & boots] pointure [glue —]

colle : encollage : apprêt | — round the head,

waist, Tour de tête, T de taille | Full —,

Grandeur naturelle | Large—, Large—*d.*,

Grand —*e.* : grand modèle : de grande taille |

Middle—*d.*, de grandeur moyenne [pers] de

taille moyenne | ... of a —, ... de la même taille

Size [*i.* at] *va.* Classer par dimension [glue, etc.]

encoller : coller | — ... up, *va.* [Americ.]

juger, apprécier (à sa valeur)

Siz'eable *a.* [fam] assez grand

SI'ZING [*i.* at] encollage [paper] collage

Siz'zle *vn.* grésiller

[SKATE patin [fish] raie [*vn.*] patiner

SKA'TER [& *f.*] patineur —*euse*

SKA'TING patinage | — CLUB cercle des

patineurs | — RINK patinoire : 'skating'

['Skedad'dle' *vn.* filer : se sauver : décamper

SKEIN [skéne] échevette

SKEL'ETON [skèl-e-te-nn] squelette [of build-

ing] carcasse : charpente | — KEY crochet

(de serrurier)

SKEP panier [hive] ruche (en paille)

SKEP'TIC [Amer.] [& — *al.*] sceptique

SKERR'IES [pl] récifs

SKETCH *esquisse* : croquis [fig. sense] aperçu

[literary] étude (of, sur) [*va.*] esquisser : faire

un croquis de : 'croquer' | —BOOK cahier de

croquis : album | — MAP plan sommaire |

SKETCH'ING (from NATURE) Le dessin

(d'après N) —BLOCK papier à dessin en bloc

Sket'chy *a.* (dessiné) à grands traits : plutôt

vague : sans détails

SKEW [skioù] biais [*a.*] ... en biais : oblique |

— ARCH, voûte biais

SKEW'ER brochette [*va.*] mettre en brochettes

SKID sabot [*va.* -dded] enrayer [motor, *vn.*)

déraper | Front, Tail —, [aéroplane] Patin :

béquille | Non-skid *a.* anti-dérapant |

Skid'dy *a.* glissant | SKIFF esquif

Skil'ful *a.* adroit : habile [in, dans] versé

— *lly* *ad.* habilement | —NESS habileté

SKILL habileté : adresse : art : artifice

Skilled *a.* habile : fort [in, en] versé [in, dans]

There is a scarcity of — LA'BOUR, les

ouvriers spécialistes (or spécialisés) sont rares

SKILL'ET bassine : casserole

Skim [-mme'd] *v.* [broth, etc.] écumer [milk]

écrémer [the water] raser [fig] effleurer

SKIM-MILK lait écrémé

SKIMM'ER écumoire [for cream] écremoir

'Skimp' *va.* reprocher les morceaux à ... : être

chiche de [a job] bâcler

'Skim'py' *a.* étroit : mesquin : chiche

SKIN peau [parchment] feuille [inside pods]

parchemin [on milk, etc.] pellicule [wine-

skin] outre [V. Wet] A —, [for sail] La

chemise | To have a fair —, Avoir la peau

blanche [or, 'une peau de satin'] To be only

— and BONE, n'avoir que la peau et les os |

—deep *a.* peu profond : à fleur de peau |

superficiel | —GRAF'TING greffe épider-

mique | —TEST cuti-réaction

Skin [pp. skinn'e'd] *va.* écorcher [potatoes, etc.]

peler : éplucher | — over, Se couvrir de peau

Thin-skinn'e'd *a.* [V. Thin]

SKIN'FLINT grippe-sou : grigou

SKINN'ER pelletier : peaussier : fourreur

Skinn'y *a.* [bony] décharné

SKIP saut : bond [min] benne : godet : caisse

guidée [*v.* -ppe'd] sauter (over, par-dessus)

bondir [a passage, etc.] sauter [girls] sauter à la

SKIPP'ER [:] patron [pop] capiston | corde

SKIPP'ING-ROPE corde à sauter

SKIR'MISH [skeur] escarmouche [*vn.*] escar-

SKIR'MISHER tireauiller [moucher

SKIR'MISH'ING escarmouches [pl]

SKIRT pan [ladies'] jupe [V. Outskirts] Skirt *va.*

border [keep alongside] longer | **SKIRT'ING**

plinthe

SKIT satire : pasquinade | To produce a skit on,

parodier

Skitt'ish *a.* volage [horse] ombrageux

SKIT'TLE-ALLEY jeu de quilles | To play at

SKITTTLES, Jouer aux quilles

SKU'A [skioù'-e] labbe : 'monette pillarde'

Skulk *vn.* se cacher : tirer au flanc [about,

autour de] rôder | — away, s'esquiver

SKUL'KER poltron : 'capon' : embusqué

SKULL crâne | —CAP calotte

SKUNK putois | 'Mean —, 'Ladre : 'rat'

SKY [skai] ciel | —blue *a.* bleu ciel : azuré |

—LINE horizon | —ROCK'ET fusée volante | —

'—SCRA'PER' 'gratte-ciel' | —WRITING,

publicité aérienne (or par avion)

SKY'LARK alouette [fam] rigolade [*vn.*] rigoler

SKY'LIGHT [skailatt] châssis vitré : lucarne

[:] claire-voie | **SKY'WAY** route aérienne

SLAB dalle : table [typ] marbre [timber] dosse :

feuille [choc.] tablette

SLACK [coal] poussier [in rope] mou [*a.*] lâche

[weak or dull] faible [careless] nonchalant |

Trade is —, Les affaires ne vont pas | To get,

grow —, Se relâcher | To take in the — of,

Abraquer | — TIME morte-saison

— *va.* [:] larguer [cable] filer [lime, V. Slake]

Slack'en *v.* [cords, one's efforts, etc.] relâcher :

se relâcher [abate speed] ralentir [la vitesse]

se ralentir [sail, fire, etc.] diminuer [wind,

etc.] tomber [a screw] dévisser un peou

SLA

ENGLISH—FRENCH

SLI

* **SLACK'ER** 'fainéant (military) 'tire-au-flanc'
SLACK'NESS relâchement : *négligence* [slowness] *lenteur* [falling short] manque : défaut
'SLACKS [pl] pantalon
SLAG [pop. for cinder] mâchefer : *scories* [pl] [blast-furnace —] laitier | *Basie* —, *Scories* de *déphosphoration* [pl] -**HEAP** crassier
Slain *pp.* [*V.* Slay] mort : tué : immolé
Slake [pr. *slak*] *va.* [lime] éteindre | — one's **THIRST**, [pr. *slêke*] se désaltérer : étancher *sa soif*
SLAM claquement [bridge] schlem
Slam [-mme'd] *va.* fermer ... avec *violence* : faire claquer | To — the door in his face, Lui jeter la porte au nez
SLAN'DER *calomnie* : *médiasance* [law] *diffamation* [*va.*] médire de : diffamer
SLAN'DERER calomniateur : diffamateur
Slan'derous [re-sz] *a.* calomnieux : médisant [law] diffamatoire | —ly *ad.* calomnieusement
SLANG argot : 'langue verte' [*a.*] d'argot [*va.*] dire *des injures* à [vulg.] engueuler
SLANT *inclinaison* : *pente* [v.] être en *pente* : incliner : mettre ... en *pente* | **Slant'ing** *a.* oblique : en biais : incliné : en *pente*
SLAP coup : *claque* : soufflet [*va.* -ppe'd] [ou give ... a —] claquer : souffleter : donner *une claque* [or un soufflet] à
* **Slap** * *ad.* [vulg.] tout droit : en plein : *la tête la première*
Slap-dash *a. & ad.* sans soin
Slap-stick *a.* | — comedy, Burlesque
SLASH *taillade* : *balafre* [*va.*] taillader : balafre : massacrer
Slashe'd [slächt] *a.* [dress-making] fendu
Slash'ing *a.* [slang] huppé : fameux [stinging] piquant [abusive] cinglant
SLAT lame : planchette
LATE [a é] *ardoise* [v.] couvrir ... en *ardoise* [fam] tancer | Enamelled —, *Ardoise émaillée* | — **PEN'CIL** crayon d'*ardoise* | — **QUARR'Y** *ardoisière* | **SLA'TER** [a é] couvreur (en *ardoise*)
SLA'TING [a é] *toiture en ardoise* [fam] 'bon savon'
SLATT'ERN souillon
Slav'ty [a é] *a.* schisteux : d'*ardoise* : *ardoisé*
SLAUG'H'TER carnage : *boucherie* : massacre [butchering] abatare | -**HOUSE** abattoir | — *va.* massacrer [butcher] abattre | **SLAUG'H'TERMAN** abatteur
SLAVE [a é] esclave & f. | A — to, L'esclave de | — *vn.* travailler comme un esclave
-DEALER [ou **SLA'VE**, pr. siève-r] marchand d'esclaves | White **SLA'VE** proxénète | -**OW'NER** propriétaire d'esclaves | -**SHIP** [ou **SLA'VE**] négrier | — **STATES**, États esclavagistes | -**TRADE** [trède] traite des noirs
SLAVER [a bref] *bave* [vn.] baver [*V.* Slave]
SLA'VERY [a é] esclavage
Slav'ish [a é] *a.* d'esclave [imitation] servile | —ly *ad.* en esclave : servilement | —**NESS** *servilité*
Slew *va.* [*imp.* Slew : *pp.* Slain] tuer | **SLAY'ER** tueur de ... : meurtrier -ière
SLED (Amer.)=SLEDGE
SLEDGE traîneau [*vn.*] aller en T | — (HAMMER) marteau à deux mains

SLEDG'ING | To go —, Se promener en traîneau : faire *une partie* de T
Sleek *a.* lisse (fat) gras (skin) luisant [mealy-mouthed] doucereux
SLEEP sommeil | I got an hour's —, J'ai dormi *une heure* | I have had no —, Je n'ai pas dormi : je n'ai pas fermé l'œil | He is gone to —, Il s'est endormi | To go to — again, Se rendormir | To send ... to —, Endormir | He doesn't go to — over it, [fig] Il n'en dort pas | Want of —, *Insomnie* : *nuît blanche* | He walks in his —, Il est somnambule
Sleep *vn.* [*imp.* & *pp.* Slept] dormir [at, à : in, dans] se coucher : reposer | — like a top, dormir comme un sabot [midi] comme *une souche* | It is better to — upon it, *La nuit porte conseil* | — off ..., faire passer ... en dormant [wine] cuver | — out, découcher
SLEEP'ER (railw.) *traverse* [longitudinal —] *longrine* [car] wagon-lit [pers] dormeur | I'm a sound —, J'ai un bon sommeil | I'm a heavy —, J'ai le sommeil lourd
Sleep'ily *ad.* en dormant : d'un air endormi
SLEEP'INESS assoupissement : *pesanteur*
Sleep'ing *a.* endormi | The — *beauty*, *La belle* au bois dormant | You will find — accommodation there, Vous y trouverez à coucher | — **BAG** sac de couchage | — **CAR** wagon-lit | In a — **CARRIAGE**, en wagon-lit | Let — **DOGS** lie, n'éveillez pas le chat qui dort | — **DRAUGHT** [dräfte] *potion soporifique* | — **PART'NER** associé commanditaire | — **ROOM** dortoir | — **SICKNESS** *maladie* du sommeil
Sleep'less *a.* sans dormir | — **ENERGY** *une énergie* qui ne se lasse point | To have a — **NIGHT**, passer *une nuit blanche* | Fit of —**NESS**, *crise d'insomnie*
Sleep'y *a.* qui a envie de dormir [fig] endormi [pear] *blette* | He is —, [ou getting —], Il a sommeil | -**SICK'NESS** *encéphalite léthargique*
SLEET grésil | To be —ing, *vn.* grésiller
SLEEVE manche [top of —] *entourure* [tech] *douille* : manchon | To laugh in one's —, Rire sous cape [or dans sa barbe] -**LINKS** [pl] boutons de *manchettes* | -**VALVE** **ENGINE** moteur sans soupapes : M à tiroirs
SLEIGH [slé] traîneau [*vn.*] aller en T
SLEIGHT-OF-HAND [slaitt] [*la*] prestidigitation | — **TRICK** tour de passe-passe
Slen *d.* [person] svelte [stem, etc.] mince [stock] maigre [hopes, &c.] faible [income, &c.] très modeste | —ly *ad.* légèrement : médiocrement | —**NESS** *sveltesse* : *maigreur légère* [littleness] *médiocrité*
Slept [*imp.* & *pp.* V. Sleep]
SLFUTH'-(HOUND) [slou] limier [fam] détective
Slew [*V.* Slay & Slue]
SLICE [i at] tranche [of fowl] *aiguillette* [fish —] *truelle* [skimmer] *écumoire* [tech, poker] lance [typ] *palette* [*va.*] couper ... par *tranches* [or *aiguillettes*] — of **BREAD** and **BUTTER**, *tartine* de beurre | — of B. and JAM, *tartine de confiture* | — of **TOAST**, *rôti*
SLI'CER [slai] coupe-légumes
* **Slick** * *a.* [American] lisse : facile | Look — about it! Grouillez-vous!

SLI

ENGLISH—FRENCH

SLO

SLIDE [*slatd*] [*ice*] *glissade* : *glissoire* [*slip*] *glissade* [*groove, etc.*] *coulisse* : coulant [*dark* —] châssis [*for* *stereoscope*] *vue* [*lantern* —] verre [*v. imp.* *Slid* : *pp.* *Slid*] glisser [*into, dans*] tomber [*to draw out*] tirer | — **BARS** *glissoires* | — **REST** support à chariot | **Lathe** with — **REST**, tour à chariot | — **ROD** tige du tiroir | — **RULE**, règle à calcul | — **VALVE** tiroir | **SLIDER** [*slai*] glisseur
Sliding [*slai*] *a.* ... à coulisse : mobile | — **GEAR** [*motor*] changement par baladeur | — **PINION** pignon baladeur | — **ROOF** [*auto*] tête mobile | — **SCALE** échelle mobile | — **SLEEVE** baladeur | — and **SURFACING** **LATHE** tour à chariotier
SLIGHT [*slatte*] *marque* de mépris : manque d'égards [*a.*] léger : mince [*v.a.*] négliger : faire peu de cas de | *Not the —est risk*, Pas le moindre risque | *To have a — cold*, Être légèrement enrhumé | — *ingly ad.* avec mépris | — *ly ad.* légèrement : peu solidement | — **NESS** *légèreté* [tapinois]
Slily [*i ai*] *ad.* finement : sournoisement : en *Slim a.* svelte : élancé [*vn.*] maigrir
SLIME [*i ai*] *bave* [*mud*] limon : vase — **S** [*mine*] résidus vaseux contenant encore une certaine quantité d'or (etc.)
Slimy [*ai*] *a.* visqueux [*muddy*] limoneux
SLING [*fronde*] [*;*] élingue | *In a —, [arm]* En écharpe | — **S** [*of a yard*] *suspente* [*for* *boat*] *patte* (*d'embarcation*) *saisine* [*rifle*] *bretelle* — **Sling** *va.* [*imp. & pp.* *Slung*] lancer : suspendre | *Slung over one's shoulder*, *En bandoulière* [*;*] — **arms!** *L'arme à la bretelle!*
Slink away *v.* [*imp. & pp.* *Slunk*] s'esquiver
SLIP [*slide*] *glissade* : faux pas [*of* *earth*] éboulement [*scrap*] morceau [*plant*] *bouture* [*table-cloth*] napperon [*for* *wear*] dessous de robe [*ship-b.*] cale : chantier [*of* *cable*] *étalature* de la cale : mouilleur [*machin'y*] recul [*proof*—] placard [*of* *paper, etc.*] bande [*small square of paper*] *fiche* [*fig*] *inadvertance*: faux pas | — **of** **BREAD** [*for* *dipping*] *mouillette* | *There's many a — 'twixt the CUP and the LIP*, Il y a loin de la coupe aux lèvres | *He gave me the —*, Il m'a faussé compagnie : il m'a planté là | — **of** **the PEN**, *erreur de plume* : 'lapsus calami' | — **of** **the TONGUE**, 'lapsus lingue' [*fam*] *bévue* | *In —S*, [*proof*] *En placard* | *On —S*, [*binding*] *Sur nerfs* | — **CARRIAGE** *voiture* à déclenchement en marche [*laissée* par un train qui continue à marcher à toute vitesse] — **IN ALBUM** album passe-partout | — **K-NOT** nœud coulant | — *shod a.* *en savates* [*fig*] *négligé* | — **STREAM** vent d'hélice | — **WAY** *cale* : slip
Slip [*pp-e-d*] *v.* glisser : se g [*into, dans* : *under, sous*] [*to let* —] lâcher [*come undone, knot*] courir [*wheels, on rail*] patiner [*escape*] échapper [*morally*] faire un faux pas [*earth*] s'écrouler [*a cable*] filer ... par le bout | *To let — an opportunity*, Laisser échapper une occasion | — **away**, s'échapper [*time*] s'écrouler : fuir | — **in**, [*earth*] s'affaisser | — **into**, se glisser dans [*la chambre, le coin*] | — **off**, glisser de [*person*] s'esquiver [*one's clothes, &c.*] ôter | — **on**, passer : enfiler : 'fourrer' | — **out**, lâcher [*pers*] s'échapper | — **through**,

glisser, se glisser à travers | — **up**, tomber : faire une gaffe : se tromper
SLIPPER *pantoufle* [*on wheel*] sabot | *List —*, Chausson | *Hunt the —*, La Savate | *Cinderella and the glass —*, *Cendrillon et le soulier de verre* [*a corruption of the original* soulier de vair (*fur*)]
SLIPPERINESS [*of* *road*] état glissant
Slipp'ery a. glissant : incertain | *It is —*, 'Ça glisse' | — **FELLOW** rusé compère | — **TRICKS** vilains tours
SLIPPING glissement [*loco. wheels*] patinage [*earth*] éboulement
SLIT [*fente*] [*va.*] [*p. prés.* *Slitting* : *imp. & pp.* [*Slit*] fendre | *Slitt'ing vn.* glisser
SLIVER *tranche* : éclat [*tech*] ruban [*v.*] fendre
Slobb'er vn. [*vulg.*] baver | — **y a.** baveux
SLOE [*slô*] *prunelle* [*the tree*] *prunellier*
SLO'GAN [*ô*] cri de *bande* (des montagnards d'Écosse) [*polit & com.*] devise : slogan : mot d'ordre
SLOOP *sloop* : *corvette*
SLOP [*pr. slopp*] [*mess*] gâchis [*washy stuff*] *lavasse* : *rinçures* [*pl*] [*garment*] *blouse* : *cotte* [*va.* -*pp-e-d*] répandre [*a.*] ... de *pacotille* | — **BASIN** bol à the [*pour vider les tasses*] — **GOODS** [*pl*] *confections* : vêtements de *pacotille* | — **PAIL**, seau de toilette | *At a — SHOP*, Chez un marchand de confections | **SLOPS** [*pl*] [*tea table*] *rinçures* [*house*] *eaux ménagères* [*washy drink*] *lavasse* [*;*] effets (de marin)
SLOPE [*o*] *pente* : biais [*bank*] talus : *rampe* [*;*] *l'arme sur l'épaule gauche* [*or l'é. droite*] *The southern —s*, [*mountains*] *Le versant sud* | *Slope va.* [*a bank*] disposer en talus [*plank, etc.*] pencher : couper en biais [*vn.*] pencher : baisser [*slang*] 'filer' : prendre la poudre d'escampette [*cheat*] 'carotter'
Sloping [*o*] *a.* en *pente* [*crosswise*] de biais
Sloppy [*o* *bre*] *a.* gâcheux | — **SENTIMENTALITY** *sensiblerie*
SLOT [*lotti*] *rainure* : mortaise : *fente* [*v.* -*tted*] mortaiser | 'Penny-in-the— machine,' Distributeur automatique [taiser]
SLOTTING *MACHINE* *machine à mortiser*
SLOTH [*ô* : *th* *fort*] *indolence* : *fainéantise* [*animal*] paresseux | — **ful a.** indolent : paresseux
SLOUCH [*slaouch*] *To walk with a —*, [*ou To — along*] *Trainer en marchant* | — **HAT** *claque-oreille* | *Slou'ching a.* *lourd-e*
SLOUGH [*slaô*] *bourbier* : *fondrière*
SLOUGH [*ste-ff*] *dépoûille* (de serpent) [*med*] *escarre* | *To — off*, *Escarifier*
SLOVEN [*ste-ve-nn*] *sans-soin* : *malpropre* : *souillon* | **SLOVENLINESS** *malpropreté* : *saueté* : *négligence* | *Slov'only a.* *négligent* : *sale*
Slow [*slô*] *lent* : tardif [*chimney, and current*] paresseux [*train*] omnibus [*dull-witted*] *lourd* [*boring*] ennuyeux : 'rasant' [*ad.*] *lentement* | *He was not — to ...*, [*ou in ...ing*] *Il ne tarda pas à ...* | 'It's very — there.' *On s'y ennuie* : 'c'est rasant là-bas' | *My watch is five minutes —*, *Ma montre retarde de cinq minutes* | *You are too —*, *Vous retardez* | *He's a — COACH!* *C'est un lampion!* | *To ' — down*, *To go —er*, *Ralentir* | — *motion a.* *au ralenti* | *Slowly* [*slô-té*] *ad.* *lentement* : à petits pas [*quietly*] doucement

SLO

ENGLISH—FRENCH

SMO

SLOW-NESS [slô-ne-sy] *lenteur* : *pesanteur*
 SLOW-WORM [slô-ouerne] *orvet*
 SLUDGE [sle-dj] *fange* : *bourbe*
 Slue ... round, *v. faire pivoter*
 SLUG [sle-gh] *limace* (bullet) *lingot*
 SLUGG'ARD [sle-gh-e-rde] *paresseux* | Sluggi'sh [sle-gh] *a. paresseux* | —ly *ad. lourdement* : avec *indolence* | SLUGG'ISHNESS [sle-gh] *paresse* : *lenteur*
 SLUICE [sloûce] *écluse* [of a pond] *bonde* [of a mill] *lancière* | *va. débourber* : *laver à grande eau* | -GATE *vanne*
 SLUM taudis *insalubre* : *bas quartier* | *vn. Faire des visites de charité* (dans les bas-quartiers)
 SLUM'BER *sommeil* [*vn.*] *sommeiller*
 Slum'bering *a. assoupi* : *endormi*
 * SLUMP * *baisse subite* : *grande B*
 Slung [*V. Sling*] Slunk [*V. Slink*]
 SLUR *tache* : *insulte* [mus] *liaison* : *port de voix*
 Slur [-rre'd] [sleur, sleur'dd] *va. tacher* : *insulte* [mus] *lier* : *porter la voix* [typ] *friser* | — ... over, *ignorer* [botch] *gâcher*
 SLUSH [sle-ch] *fange* : *gâchis* | —y *a. boueux*
 SLUT *souillon* : * *salope* *
 Sly [slat] *a. fin* : *rusé* : *sournois* : *malin* | — LOOK, *regard en dessous* | On the SLY, *en sourdine* | SLY'BOOTS [slat-boutce] *sournois* : *fin matois* | SLY'NESS [slat] *matoiserie* : *ruse*
 SMACK [of whip] *claquement* : *clic-clac* [slap] *claque* [flavour] *savoir* [fishing —] *bateau de pêche* [*va.*] *a. a whip, one's lips, etc.* *faire claquer* | It —s of ..., *Cela sent le* [la, or les] *Cela a un goût de ...*
 SMALL [bits] *menu* [of leg] *bas* | — of the BACK, *Chute des reins*
 Small *a. petit* : *faible* : *modeste* [in little bits] *menu* [features] *mince* [petty, mean] *mesquin* [poor] *chétif* | Not the —est difficulty, *Aucune difficulté* | To look 'rather —', *Demeurer tout sot* | To 'sing —', *Déchanter* | — ARMS [pl] *armes portatives* | — COAL *menu charbon* | A — MATTER, *une bagatelle* : *un rien* : *peu de chose* [*V. MERCIES*] — TAL-K *banalités* [pl] *conversation sur la pluie et le beau temps*
 SMALL'NESS *petitesse* : *petite étendue* : *peu de volume* : *peu d'importance* : *mesquinerie*
 * SMALL'POX * *petite vérole* | SMALT —
 SMART *douleur cuisante* | — *a. piquant* [run, etc.] *bon* [shower] *fort* [blow, etc.] *vif* [witty] *spirituel* [lively] *éveillé* : *vif* : *leste* [showy] *beau* : *chic* : *tiré à quatre épingles* : * *smart* * | — AN'SW'ER *réponse mordante*, or * *bien tapée* * | A — MAN, [American] *un gaillard habile en affaires* | — TRANSACTION *bon tour* [*V. STAYS*]
 Smart *vn. cuire* | My finger is —ing, *Le doigt me cuit* | To — under, *Ressentir vivement* | You may — for it, *Il pourra vous en cuire*!
 Smart'en oneself up, *vr. [fam] se faire beau* [or] *se dégoûdier*
 Smart'ly *ad. vivement* [quickly] *bien vite* [cleverly] *finement* [showily] *brillamment*
 SMART'NESS *force* [showiness] * *chic* * : *éclat* [cleverness] *finesse*
 SMASH *fracas* [bankruptcy] *déconfiture* [accident] *désastre* : *collision* [*va.*] *briser* [crush]

écraser | 'Gone to —', *Brisé* : *mis en morceaux* | —ed to atoms, *Réduit en miettes* | — and GRAB (RAID) *vol* (de bijouterie) *après bris de vitrine*
 SMATT'ERER *semi-savant*
 SMATT'ERING *légère connaissance* : *teinture*
 SMEAR [smire] *tache* | *barbouiller* [with] *enduire de*
 SMELL *odeur* : *senteur* [the sense of] *odorat* | — *v. [pret. & pp. Smelt]* *sentir* (of, le, la, les) [of dogs, etc.] *flairer* | To — sweet, *Sentir bon* | SMELL'ING *odorat* | -BOTTLE *flacon* (d'odeur) -SALTS [pl] *sels* (à respirer)
 Smel'ly *a. malodorant*
 SMELT *éperlan* [*va.*] *fondre* [*pret. & pp. V. Smelt*]
 SMEL'TER *fondeur*
 SMEL'TING *fusion* | — HOUSE *fonderie*
 SMILE [i al] *sourire* [*vn.*] *sourire* (on, at, à) Smi'ling *a. riant* [person] *souriant* | —ly *ad. d'un air riant* | SMIRK *sourire affecté* | — *vn. sourire avec affectation* : *faire des simagrées*
 Smite [smaitt] *va. [pret. Smote : pp. Smitten]* *frapper* [kill] *tuer*
 SMITH [th fort] *forgeron* [to repair gates] *poêlier* | Lock—, *Serrurier* | Shoeing—, *Maréchal-ferrant* | —'S COAL *houille de forge* : *fine forge* | —'S SHOP ou SMITH'Y *forge*
 'SMITH'EREENS' [pt] [rth faib.] *To smash ... to —, Mettre en miettes*
 Smitt'en [*pp. V. Smite*] — with, *Épris -e de*
 SMOCK (FROCK) *blouse* : *sarrau*
 SMOKE [smôke] *fumée* [*v.*] *fumer* [lamp] *filer* [cover with —] *enfumer* | To end in —, *s'en aller en fumée* | -BOX [æ] *boîte à F* | — CONSUMING APPARATUS *appareil fumivore* | -abating *fumifrage* | -producing *fumigène* | -dried *d. p. fumé*
 Smo'ke'less [ô] *a. [powder, etc.] ... sans fumée*
 SMO'KER [ô] *fumeur* [for bees] *enfumoir*
 SMO'KING *l'habitude de [or l'action de] fumer* : *l'usage du tabac* | — strictly *prohibited*, No — allowed, *Défense de fumer* | -CARRIAGE *compartment des fumeurs* | -ROOM *fumoir* [low] *estaminet* | -JACKET *veston d'intérieur* [fam] *coin de feu*
 Smo'ky [ô] *a. [lamp, chimney, etc.] qui fume* [dimmed] *enfumé*
 { Smooth *a. [level]* *uni* [polished, glazed] *poli* [soft] *doux* : *suave* [glossy] *lisse* [sea] *calme* [hypocritical] *douceux* : *mielleux* | -bore *a. à canon lisse* [cannon] | à âme lisse | -talking, -tongue'd *a. à langue dorée* : *mielleux*
 Smooth *va. unir* : *aplanir* : *polir* : *adoucir* : *calmer* [a cat, etc.] *flatter* : *caresser* [one's hair] *lisser* | — away, *aplanir*
 SMOO'THING *aplanissement*
 — PLANE [plène] *petit rabot*
 Smoo'thly *ad. d'une manière égale* [softly] *doucement* [fam] *comme sur des roulettes*
 SMOO'THNESS *douceur* : *égalité* [flavour] *suavité* [polish] *poli* [of the sea] *calme* [fig] *douceur feinte*, *affectée*
 Smote [*pret. V. Smite*]
 SMOTH'ER [sme-ther, th faible] *To make a —, Faire de la poussière* | What a — there is! *On étouffe!* | Smoth'er *va. étouffer* [cover] *recouvrir* | Smoth'ered *a. [sound] sourd*

SLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOE

SLAVE α [& f. & a.] Slav [a.] Slavonic
SLIP —
SLOOP [pr. the p] sloop
SLOVAQUE [& a.] Slovak
SLOVÈNE [& a.] Slovenian : slovene
S. M. [*Sa Majesté*] His [ou Her] Majesty
SMILL·E pick | Moellon allé, Scabbled stones
SMOKING dinner-jacket [*Amer.*] tuxedo
SNOB — : fatuous and vulgar devotee of fashion | SNOBISME snobbishness : fatuous and vulgar desire to be in the fashion
S. O. [sud-ouest] south-west : 'S.W.'
Sobre a. sober α : temperate [en de, of] sparing : chary | —ment: ad. soberly : temperately : charily
SOBRIÉTÉ sobriety [so-brat-e-té] Avec —, In moderation
SOBRINET — : nickname

SOC plough-share : share
SOCIABILITÉ α ty [sô-che-bil'-e-té]
Sociable a. — | Sociablement ad. sociably
Social -e a. social [com] of the firm, of the company | La SOCIALE [fam] the Social State | Socialement ad. socially
SOCIALISME α sm | SOCIALISTE [& a.] α st
SOCIÉTAIRE [& f.] member of the ... society : member
SOCIÉTÉ α ty α [pr. se-cat-e-té] party [com] company : partnership [des Nations] League
SOCIOLOGIE α gy | Sociologique a. α gical
SOCIOLOGUE α gist
SOCLE stand : pedestal : plinth
SOCQUE patten : clog | SOCQUETTES [pl] ankle socks | SODIUM —
SŒUR sister | Belle—, S-in-law | — de lait, Foster-S [V. Père]

SMO

ENGLISH—FRENCH

SNO

SMO'ulder [smôl] vn. couvrir sous la cendre
SMUDGE tache : barbouillage [va.] barbouiller
Smug a. plausible
Smug·gle vn. faire la contrebande [va.] passer ... en C | — ... in, faire entrer en C — d a. ... de C : ... passé en C
SMUGGLER contrebandier : 'smuggler'
SMUGGLING [la] contrebande : fraude
SMUT noir : tache de suie [wheat] nielle [v. -tted] noircir
S. Smutt'y a. noirci [wheat] niellé [story] graveleux : grivois : 'sale'
* SNACK ' | To have [ou take] a —, Manger un morceau : 'manger sur le pouce' | To go — with, Être de moitié avec | -BAR ' casse-croûte' | SNAFFLE caveçon : bridon
SNAG arbre submergé [fam] difficulté imprévue
SNAIL [snéle] limaçon [edible, or Roman —] escargot | At a —S PACE, à pas de tortue
SNAKE [snéke] couleuvre [foreign, poisonous] serpent | — in the GRASS, ' Anguille sous roche' | va. [S] serpenter : lover en 'S' | -ROOT serpenteaire | -WEED bistorte
SNAP bruit sec [of finger] claquement [bite] coup de dent [fastening] agrafe [clasp] fermoir | I don't care a — of my FINGER for it! Je m'en soucie comme de ça! [suiting the action to the word] -SHOT [photogr.] instantané [va.] prendre un instantané de | a. instantané : imprévu : inopiné
Snap [-ppe·d, pr. snappit] v. casser : éclater [the fingers] faire claquer | — at, happen : tâcher de mordre : se jeter sur | To — one's FINGERS at, Se moquer de ... | — ... up, happen [scold] rembarrer
SNAP-DRAGON [dra-ghe-nn] mufler : gueule-de-loup
Snapp'ish a. hargneux [answer, etc.] aigre —ly ad. aigrement
Snapp'y a.=snappish [Amer.] vif : plein de sel : élégant | Make it —! 'Grouillez-vous!'
SNARE [a, é] piège [va.] prendre ... au P
Snarl vn. gronder : grogner : montrer les dents
SNARL grognement [tech] vrille | Snarl'ing a. hargneux

SNATCH moment : morceau | By —es, par boutades : à bâtons rompus | — BLOCK poule coupée [not strapped] galoche
Snatch, — up, va. saisir | — away, [from, à, de] arracher | — at, ou To make a — at, Tâcher de saisir
* SNEAK '[snike] pied-plat : ' capon ' [tell-tale] 'mouchard' : 'rapporteur' | — vn. 'moucharder' | — away, ' caponner' | — into, se glisser dans [le, la ...] Sneak'ing [snike] a. rampant : servile : lâche : furtif
SNEER rire moqueur : air de mépris : ricanelement : sarcasme [vn.] ricaner [at, de] se moquer | Sneer'ing a. moqueur
SNEEZE éternement [vn.] éternuer | That isn't to be —d at, [fam] Cela n'est pas à dédaigner [or de refus] —Z'ING éternement
SNIFF reniflement | vn. renifler [get a SNIFF of] aspirer : respirer
SNIP coup [de ciseaux] [bit] petit bout [fam] certitude | Snip [-ppe·d] [ou — ... off] va. couper
SNIPE [i, ai] bécassine | Jack-, —B sourde | v. [X] canarder
SNIP·ER [i, ai] tireur d'élite (à l'affût) T en embuscade : canardeur
SNIPP·ET morceau coupé : court extrait (d'un livre)
Sni·vel vn. [whimper] pleurnicher
SNOB [o dans sort] ' snob ' [low fellow] poseur : petit grand homme [upstart] parvenu
Snobb'ish [o dans sort] a. commun : vulgaire : poseur | To be —, Aimer à poser | —NESS snobisme [une impasse]
SNOO·KER [game] — | va. [fam] mettre ... dans
SNORE ronflement [vn.] ronfler
SNO·RER ronfleur | SNO·RING ronflement
SNORT [o dans sort] ronflement [vn.] ronfler
SNOUT [ou aou] museau [pig's] groin
SNOW: [snô] neige [vn.] neiger | It is —ing a little, Il tombe un peu de neige | —BALL boule de neige [va.] lancer des B's de N à | -BUNTING bruant des neiges | -DRIFT amas de N | —DROP perce-neige | -FLAKE flocon de neige | -LINE limite des neiges | -PLOUGH chasse-neige | -SHOES raquettes | -STORM tempête de N

SOF

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOI

SOFA — | **SOFFITE** soffit

Soi [or —même] *pron.* (usually refers to indef. subj.) oneself : himself : herself : itself | **Avoir sur** —, To have ... about one | **Chacun pour** —, Each for himself | **Revenir à** —, To come to' again | **Il va de** — que, It goes without saying that ...

Soi'disant *a.* pretended : would-be : so-called
SOIE silk ɔ-s [poil] bristle : hair [d'outil] tang | **De** —, Silk [style soutenu] silken [papier] tissue [P] **De longue** [ou courte] —, Long [ou short] stapled | — en flocons, — plate, Floss silk | **Des jours filés d'or et de** —, A bright and happy life | 'Un habilé de —, 'A pig | — **ARTIFICIELLE** artificial silk : 'rayon' | — **d'ÉCOSSE** silk-substitute

SOIERIE silk trade : S manufacture : S manufactory [étouffes de soie] silks [pl] **Marchand de** —S, Silk-mercer

SOIF thirst (de, for) **Avoir** — de ..., To thirst for ... | **J'ai** —, I am thirsty

Soign'er *va.* to take care of : to see to : to look after : to do ... carefully [malade] to nurse | **Se** —, To take care of oneself | **Soigné** -e, well-finished : finely-wrought [pers] well-groomed [relure] elegant | **Ouvrage très soigné**, Beautifully finished work

SOIGNEUR [box] second [ind] tenter : minder
Soign'eux -euse *a.* careful [-sement- -lly]

SOIN care | **Avec** —, Carefully | **Avoir** — de, To take care of : to look after | —S [pl] attentions | **Aux** — de, To the care of [lettre] 'care of' | **Par les** — de, By courtesy of : thanks to | **Donner des** à, To attend to | **Premiers** —, First aid

SOIR evening : night [indic. ch. de fer] 'p.m.' | **6 heures du** —, 6 o'clock in the evening | **10 heures du** —, 10 o'clock at night | à ce —! Good-bye till this evening!

SOIRÉE evening : E party : E performance : E work

SOISSONS [pl] haricot beans

SNO

ENGLISH—FRENCH

SOD

Snow-white *a.* blanc comme la neige [fairy-tale] *Blanche-Neige*

Sno'wy [pr snô-é] *a.* neigeux [white] blanc comme la neige [V. Chouette]

SNUB rebuffade | *va.* rabrouer : remettre ... à sa place | With a snub **NOSE**, camus | To be snubbed, [fam] 'Avoir un pied de nez' | **SNUFF** tabac (à priser) [of a candle] lumignon [bit snuffed off] mouchure | **Pinch of** —, **Prise de T** | He takes —, Il prise | To 'be up to —, 'Avoir l'œil ouvert | —**BOX** tabatière | —**TA'KER** [a é] priseur
Snuff *va.* [a candle] moucher | — ... out, *va.* **SNUFF'ERS** [pl] mouchettes [éteindre]
Snuffle *vn.* renifler | — at, flairer
SNUG fon bolt] ergot

Snug *a.* serré : retiré [comfortable, etc.] bien commode : bien arrangé [natty] gentil : coquet | **Snug'ly** *ad.* à son aise

So *ad.* [thus, therefore] ainsi : par conséquent [this is the way to do it] comme ça! c'est cela! [— very] si : tellement [— much] tant : si : tellement | —! [!+] Droit! | — he is gone! Il est donc parti! | How —? Comment cela? | I hope —, Je l'espère | I will do —, Je le ferai | I don't think —, Je ne le crois pas : je ne suis pas de cet avis | If — ..., S'il en est ainsi ... | It is not —, Il n'en est pas ainsi | Since this is' —, Puisqu'il en est ainsi | Quite —! Parfaitement! | Why —? Pourquoi? | —, as to, **De manière à** : de telle sorte que | — be it [fam] Ainsi soit-il : Soit! | — call'd *a.* soi-disant : prétendu | — do l' ! Mo, aussi! | — far | Jusqu'ici [past] jusque-là | — good *a.* ..., Un, si bon ... | — it is! C'est vrai! | Not — good *a.* ..., Pas aussi bon que | To be — good *a.* to ..., Être assez bon pour ... : avoir la bonté de | — many, — much [a lb.] Tant (la livre) — much for that! [it is done with] Et d'un! Voilà pour ...! | — much for, [his pretences, etc.] Voilà une affaire réglée! | ... and — on, ... et ainsi de suite | —, Comme ci comme

ça | — that ..., **De manière que** : de sorte que [provided] pourvu que ... | — that I may ..., Afin que je puisse ...

So call'd *a.* [V. 14 lines back]

'So-so' [fam] couci-couça

SO AND SO [& f.] [pers] un tel, une telle

SOAK trempe [pop] ivrogne

Soak [sôke] *va.* tremper | — into, pénétrer | — up, imbibier | We are —ing wet, Nous sommes trempés jusqu'aux os

SOAP [sôpe] savon [*va.*] savonner | — **BOILER** fabricant de savon | —**BOX** ORATOR, orateur de borne : harangueur | —**BUBBLE** bulle de S | —**FLAKES** savon en paillettes | —**STONE** stéatite | —**SUDS** [se-dz] [pl] eau de savon | —**WORKS** savonnerie

Soap'y [sô-pé] *a.* savonneux [fig] doucereux

Soar [sore] *vn.* prendre l'essor : s'élever [above, sur] planer | —ING essor [*a.*] qui s'élève : qui plane

SOB [o bref] sanglot [*vn.* -bbe-d] sangloter

SOBB'ING [o bref] sanglots [pl]

So'ber [ô] *a.* sobre : tempérant : modéré : posé : sérieux [not drunk] pas ivre : ... qui n'a pas bu | Was he —? Avait-il bu? | — *va.* 'dégriser' [fig] désillusionner : calmer | **So'berly** *ad.* sobrement : modérément

SO'BERNESS, **SOBRI'ETY** [so-brat-e-té] *so-briété* : modération : gravité : sérieux

SOCIAL soirée intime

SOCI'ETY [se-cat-e-té] société [*a.*] mondain -e | London —, La société de Londres | Used in good —, [word] Usité dans la bonne S | To go into —, Aller dans le monde

SOCK [o bref] chaussette [sole] semelle | — suspenders, Jarretelles

SOCK'ET [o bref] emboiture [tools : bayonet] douille [lamp] bec [candle] bobèche [hollow] cavité [eye] orbite [tooth] alvéole | Reducing —, Manchon à réduction | —**PIPE** tuyau à manchon

SOD [o bref] gazon | A —, Une motte de G | To cut the first —, Donner le premier coup de bêche (or de pioche)

SOI

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOL

Soit *conj.* either : or | — l'un, — l'autre, Either one or the other : whether it be one or the other | — que [& subj.] Whether : or | — ..., That is to say, ... : viz., ... : or ... | **Soit** [*pr. the t*] *inv.* Well and good! Very well! So be it! 'All right!' Done! Agreed!

SOIXANTAINE about sixty : sixty years
SOIXANTE [& *a.*] sixty : sixtieth | -**DIX** [*pr. deece*] [& *a.*] seventy | -dixième [*x as z*] *a.* seventieth | Soixantième *a.* sixtieth

SOJA=SOYA

SOL soil : ground [*vieux sens*] sou | Cloué au —, Rooted to the spot

Solaire *a.* solar [*V. Cadran*]

SOLDAT soldier *a.* [& *a.*] soldierly

Soldatesque *a.* soldierly [*sf.*] soldiery

SOLDE pay : payment | à la — de, In ...'s pay | **SOLDE** settlement : [*com.*] job lot : surplus stock | En —, 'To clear' | — de **COMPTE** balance due | Pour — de tout *C.*, In full of all demands | — *S.*, Clearance sale

Solder *va.* to pay : to balance [*des marchandises*] to clear | Se —, To be paid, ou cleared | ... se solde par une perte de 500 fr., ... shows a loss of 500 fr.

SOLE — | **SOLÉCISME** — *sm* [*cize-m*]

SOLEIL sun : sunshine [*fleur*] sunflower [*feu d'artifice*] Catherine-wheel | Au —, In the sun | Au grand —, Right out in the sun | Au — couchant, At sunset | Se chauffer au —, To sun oneself | Du bien au —, Property that won't run away | Coup de —, Sun-stroke | Il fait du —, The sun is shining | Une journée de —, A sunny day

[**Solennel** -*elle* *a.* solemn : formal : state : official : special | **Fête** -*elle*, High-day

— *lement* *ad.* solemnly : officially

↳ **SOLENNISATION** — solemnization

↳ **Solenniser** *va.* to solemnize

[**SOLENNITÉ** solemnity : ceremony

SOLÉNOÏDE solenoid

SOLFÈGE solfeggio | **Solfier** *va.* to sol-fa

Solidaire *a.* jointly and severally liable, responsible | — *ment* *ad.* jointly and severally

Solidariser *va.* to make ... jointly and severally responsible

SOLIDARITÉ — *arity* : joint responsibility : communion of interests | **GRÈVE** de —, Sympathetic strike

SOD

ENGLISH—FRENCH

SOL

SO'DA [*sô-de*, *a* comme *e* dans *de*] *soude* | 'Split —, ' Demi-soda | — **FOUNTAIN** (*Amer.*) bar pour glaces et boissons non alcooliques | -**WATER** ' — [the usual equivalent is *Eau de Seltz*] [*V. Siphon, Fr.*]

Sodd'en a. & *pp.* bouilli [*wet*] trempé

Soev'er [*so-ev'e-r*] *conj.* ... que ce soit

SO'FA [*sô-fe*] — : canapé | -**BED** lit-canapé

Soft *a.* [*gentle, sweet, not harsh*] doux : délicat [*weak, elastic, softened, mashy*] mou [*stone, bed, skin*] tendre [*soil*] peu résistant [*iron*] doux [*sex*] aimable [*silly*] simple | -**footed** aux pas feutrés [*water*] douce : pas dure | To get —, Se ramollir | No turning —! Pas de mollesse! | To boil (rice) — (*ad.*) Faire crever -**boiled** *a.* [*egg*] mollet | -**SOA'P** savon noir | — **SAWDER** eau bénite de cour : *flagonerie* | To — sawder, Flagonner | — **SOL'DER** souder tendre [*V. Spoken*]

Sof'ten [*soff'-nn*] *va.* [*soak*] amollir [*ease off*] adoucir [*anger, fig*] apaiser [*steel*] détremper [*iron*] adoucir [*vn.*] s'a : s'attendrir

SOFT'ENING amollissement [*colours*] adoucissement | — of the **BRAIN**, ramollissement du cerveau

Sof'tly *ad.* doucement : mollement

SOFT'NESS mollesse [*gentleness*] douceur

Sog'gy *a.* détrempé

SOIL [*stain*] tache [*earth*] sol : terre | — *va.* tacher | Somewhat —*d*, [*of drapery*] De-fraîchi | A sandy —, Une terre sablonneuse | Native —, Sol natal

SO'JOURN [*dje-rne*] séjour [*vn.*] séjourner

SO'JOURNER étranger de passage

SOL'ACE [*sol-e-ss*] consolation : soulagement — *va.* consoler [*with, de*]

SOL'AN-GOOSE fou de Bassan

Sold *pp.* [*V. Sell*] vendu -*e* [*taken in*] attrapé : 'enfoncé' | To be —, à vendre

SO'L'DER [*l nul*] soudure [*va.*] souder

SO'L'DERING soudure [*action*] soudage

-**IRON** soudoir : fer à souder

SOL'DIER [*pr. sô'dje-r*] soldat : militaire [*V. Combatant*] Foot —, Fantassin | A great —, Un grand capitaine | — *like, -ly, a.* martial : militaire

SOL'DIERY [*sôl-dje-ré*] soldats (*pl*) [*la troupe*] 'brutal —, etc.) *soldatesque*

SOLE [*ô*] [*of the foot*] plante [*of shoe*] semelle [*fish*] sole [*of carriage, tech*] châssis [*of rail*] patin [*a.*] seul : unique [*legatee*] universel — **AGENT** seul représentant : agent exclusif — **BAR** [*tech*] longeron | — **PLATE** plaque de fondation | -**STRAP** sous-pied

Sole [*ô*] *va.* ressemeler | To half —, Mettre des demi-semelles à | **Thick, Thin-sole'd**, à semelles fortes, minces

So'le'ly [*ô*] *ad.* uniquement : seulement

So'lemn' [*sol-e-mn*] *a.* solennel *sm* | To look —, Prendre un air grave

SOLEM'NITY [*lemm'-ne-té*] solennité *sm*

SOLEMNIZA'TION [*sol-em-natze-chn*] solennisation | **Sol'emnize'** [*so'll'em-natze*] *va.* solenniser : célébrer

Sol'emn-ly [*n nul*] *ad.* solennellement *sm*

Solic'it *va.* solliciter [*prostit.*] raccrocher

— **A'TION** *voll.* [*prostit.*] racolage

SOLIC'ITOR [*te-r*] avoue [*property sales*] notaire | -**GEN'ERAL** avocat général

Solic'itous [*te-ss*] *a.* désireux | To be — of, Désirer ardemment : être avide de | To be — for, S'inquiéter de : se préoccuper de

SOLIC'ITUDE [*so-liv'i-ti-oude*] sollicitude

SOL'ID solide [*a.*] solide : massif [*rock*] plein : vive [*measure*] de capacité [*person*] sérieux : solide : posé | In — mahogany, En acajou massif | — drawn, [*tube*] étiré sans soudure

Sol'idly *ad.* solidement

SOL

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOM

SOLIDE [soleed] solid : reality [a.] solid : strong : substantial : durable : good | Homme —, Man of sterling worth : man to be relied upon : man of some weight | Avoir l'esprit —, To be a person of strong mind | Songer au —, To have an eye to the main chance
Solidement *ad.* solidly : durably : strongly |
Solidifier *va.* to solidify | **SOLIDITÉ** —ty : soundness : strength
SOLILOQUE solil'oquy
SOLISTE soloist : solo singer
SOLITAIRE recluse : hermit [a.] solitary | Ver —, Tape-worm | —ment *ad.* solitary : alone
SOLITUDE — [sol'i-ti-oude, o d'ans sort] Dans la —, In S
SOLIVE joist | —boiteuse, Trimmer
SOLIVEAU joist [fig] Un roi —, Nonentity
SOLLICITATION — solicitation
Solliciter *va.* to solicit — : to urge (de, to) to beg : to petition : to request
SOLLICITEUR -EUSE petitioner : applicant
SOLLICITUDE solicitude : care
SOLO — | **SOLSTICE** — | **SOLUBILITÉ** —ty
Soluble *a.* — [problème] solvable
SOLUTION — [de continuité] separation : break
SOLVABILITÉ solvency
Solvable *a.* solvent

Solvit [Latin for 'Paid,' appended to official documents]
SOMBRAGE first tillage or dressing
Sombre [m nasal] *a.* gloomy : dark : obscure | Il fait —, It is dark [ou overcast] **Lumière** —, Dim light | **Somber** *vn.* to founder
SOMMAIRE [& a.] summary | Plan —, sketch
Sommairement *ad.* summarily [map
SOMMATION — [t as ss] summons | Faire une — à, To summon | Faire les trois —s, 'To read the Riot Act'
SOMME sum : amount | **Bête de** —, Beast of burden | En —, —toute, After all : to conclude : finally
SOMME sleep | Faire un —, To have a nap | Faire un petit —, To have 'forty winks'
SOMMEIL — sleep | Avoir —, To be sleepy : to feel sleepy | —de plomb, Sound sleep
Sommeiller *vn.* to slumber : to doze [fig] to lie
SOMMELIER -ÈRE butler [dormant
Sommer *va.* to call upon : to summon (de, to) [math.] To sum up
SOMMET — summit : top : head [fig] pinnacle
SOMMIER — pack-horse : mattress : hair-mattress [de voûte] springer [mus] sound-board [charp] bressomer [machine à vap.] entablature | —élastique, Spring-M | —**DIVAN** divan-bed

SOL

SOME se pr.
se-mm

ENGLISH—FRENCH

SOME se pr.
se-mm

SON

Soliloquize *vn.* se parler à soi-même
SOLIL'OQUY [lil'-e-koué] —que : monologue
SO'LING ressemelage [V. Sole]
SOL'ITARINESS [e-te-ré] solitude : retraite
Sol'itary [sol'-e-te-ré] *a.* solitaire : retiré [one] seul [imprisonment] cellulaire
SOL'OMON'S-SEAL sceau-de-Salomon
SOLU'TION s — dissolution [alcoholic] alcoolé | Developing —, Révélateur | Fixing —, Fixateur | Toning —, Bain de virage | Toning and fixing —, Viro-fixateur
Solve *va.* résoudre | **SOL'VENCY** solvabilité
SOL'VENT dissolvant [a. com] solvable
Some [se-mm] *a.* quelque [pl] quelques [considérable] un(e) certain(e) : un certain nombre de [of, de] quelques-uns or -unes [a part] une partie [as opposed to others] les uns, or unes [indefinite quantity] du, de la, des, de | — bread, Du pain | — cream, De la crème | — one way, — another, Les uns d'un côté, les autres de l'autre | — of us, Quelques-uns d'entre nous | — people, Certaines gens | There are — people who ..., Il y a des gens qui ... | I have —, J'en ai | —DAY, un jour ou l'autre | — TIME ago, il y a quelque temps | It is — TIME since I wrote to him, Il y a déjà quelque temps que je ne lui ai écrit | For — TIME, depuis quelque temps : pendant quelque temps | After — TIME, après un certain temps [V. Matin, Fr.] — thirty ..., Une trentaine (de) Quelque trente ... | — ONE quelqu'un [Amer.] (Intensive)
Some chicken! Voilà ce qui s'appelle un poulet
SOM'E-BODY quelqu'un | To fancy oneself —, Se croire quelque chose [or quelqu'un] — else, Quelqu'un d'autre

Som'e'how *ad.* d'une manière ou d'une autre : tant bien que mal [I can't tell how] je ne sais comment
SOM'ERSAULT, ou **SOM'ERSET** | To turn a —, Faire la culbute [acrobat] faire le saut périlleux
SOM'E-THING quelque chose (de) A —, Un je ne sais quoi | Knock me — off, [in price] Rabattez-moi quelque chose | — to drink, ... à boire | — to eat, ... à manger | To have — to eat, Manger un morceau | — for himself, Une gratification [cabmen, or labourers, etc.] un pourboire [Switzerland] une bonne-matin | There's — in that! Cela mérite considération : C'est une idée! C'est quelque chose! | He's — of a judge, Il est quelque peu connaisseur [V. SORT, Eng.] — ELSE quelque chose d'autre : autre chose
 — *ad.* un peu de ... | — like ..., Semblable à | That's — like a speech! [accent on 'like'] Voilà ce qui s'appelle un discours! | That's — like' it! à la bonne heure!
Som'e'time *ad.* un jour | — ago, Il y a quelque temps | — or other, Un jour ou l'autre | **Som'e'times** *ad.* quelquefois : parfois : tantôt ... (tantôt ...)
Som'e'what *ad.* quelque peu : un peu
Som'e'where *ad.* quelque part | — else, Ailleurs : autre part
SON [se-mm] fils [boy] garçon | **-IN-LAW** gendre
SONG chanson [Moses', Solomon's] cantique [of birds, etc.] chant | For a mere —, Pour rien | **-BIRD** oiseau chanteur | **-THRUSH** grive | **-WRITER** chansonnier
SONG'STER chanteur | Feathered —, C'aillé
SONG'STRESS chanteuse

SOM

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOR

SOMMITÉ top : head [d'un arbre] leader
 —S' [pl.] leading lights : authorities : most eminent men

SOMNAMBULE [m before b nasal] [& f.] somnambulist | —**LISME** —lism

SOMNIFÈRE [& a.] soporific

SOMNOLENCE — | Somnolent·-e a. —t : drowsy

Somptuaire [m nasal] a. sumptuary

Somptueux·-euse [m nasal] a. sumptuous

—eusement ad. —ly

SOMPTUOSITÉ [m nasal : s, z] sumptuousness

SON· sound [du tambour] beat : roll

SON· [de blé] bran [rousseur, fam] freckles [pl.]

Son, Sa, [pl. Ses] a. his, her, its : his (etc.) own : one's own | De *sa poche*, Out of his ou her own

SONATE sonata — [pocket]

SONDAGE sounding [artésien] boring [méd.] probing

SONDE plummet [méd.] probe [mine] boring [à fromage] taster | Jeter *la* —, To heave the lead | *Grande* —, Deep sea lead

Sonder· va. to sound : to try [une plaie, méd.] to probe [à] to heave the lead : to sound

SONDEUR [à] [instr.] echometer : leadsmen [min. etc.] borer : drill — [visionary]

SONGE dream | En —, In a D | —**CREUX**·

Songer· v. to dream | — à, To think of

SONGERIE reverie | **SONGEUR** —**EUSE**

SONNAILLE cattle-bell — [dreamer]

SONNAILL·ER· bell-wether : leading cow, etc.

Sonnailler· v. to ring (for) needlessly and continuously

Sonnant·-e a. sounding : ringing : sonorous [horl.] ... that strikes | A 2 heures —es, Exactly at 2 | En espèces —es, In hard cash | Mal —, a. ill-sounding

Sonner· v. to sound : to ring [un domestique] to ring for [horloge] to strike [pour un mort] to toll | Il est deux heures sonnées, It has struck 2 : it is past 2 | Il a 10 ans sonnés, He is over 10 | On sonne! There's a ring at the bell! | Faire — toutes les heures, To strike the clock round | Ne pas — mot, Not to utter a word

SONNERIE [son] ringing [cloches] ring [ou set] of bells [horloge] striking apparatus [de trompette] call : sound

SONNET· — [sonn·ett]

SONNETTE bell : pile-driver [V. Serpent]

SONNEUR bell-ringer : ringer

Sonore a. sonorous : full [film] talking [onde] sound (wave)

Sonoriser· [cin.] va. to add sound effects to a film

SONORITÉ sonorouness : sound : tone

SOPHISME [eece-m] —sm [iz'm, o dans sort]

SOPHISTICATION· — : adulteration

Sophistiquer· va. to sophisticate : to adulterate : to tamper with

Soporifique [& **soporifère**] a. soporific

SOPRANO [& **SOPRANE**] soprano

SORBET· sherbet [glace] 'sorbet' [liqueur-flavoured ice] **SORBÈTIÈRE** ice-box : freezer

SORBIER· service-tree | — des oiseaux, Mountain ash : rowan (tree)

SORBONNE seat of the University of Paris

SORCELLERIE witchcraft : sorcery

SORCIER· wizard : sorcerer : conjuror [jouet] tumbler | Il n'est pas —, He won't set the Thames on fire | **SORCIÈRE** witch : sorceress : conjuror | *Vieille* —, Old hag

Sordide a. sordid : mean [ment·-ly]

SORGHO sorghum : Indian millet

SON

ENGLISH—FRENCH

SOR

Son'orous [re-ss] a. sonore

Soon [soane] ad. bientôt [early] tôt | — after, Bientôt après | As — as, Aussitôt que : dès que | How —? Quand? Dans combien de temps? | I'd as — go, J'aimerais autant y aller ... | He'd very — be ..., Il ne tarderait pas à être ... | Too — by an hour, Trop tôt (or en avance) d'une heure

Soo'ner ad. [rather] plutôt [earlier] plus tôt | — or later, Tôt ou tard | I would — ..., J'aimerais mieux ... | No — had he ... than, Il avait à peine ..., que ... | No — said than done, Sitôt dit sitôt fait | The — the better, Le plus tôt sera le mieux

SOOT [sout, bref] *suie* | **Soot'ed** up, Encrassé

Soothe [th faib.] va. calmer : adoucir : flatter

Soo'thing [th faib.] a. doux : consolant [med] calmant | —**SYRUP** sirop calmant

Soo'thingly ad. d'un ton consolant

SOOTHYSAYER [th fort] devin·eresse [noir]

Soot'y a. couvert [or plein] de *suie* : fuligineux :

SOP morceau (trempé) [va. -ppe'd] tremper

—S *soupe* au lait : *bouillie*

Sophis'ticate va. sophistiquer : falsifier : frelater

SOPH'ISTRY sophismes [pl.]

SOPH'OMORE étudiant de deuxième année

[Gov't coll. Fr.] 'carré' [mou : *fadasse*

Sop'ping a. trempé [jusqu'aux os] Sop'ny a. [pers.]

SOR'CERER sorcier | **SOR'CERESS** sorcière

SOR'CERY sorcellerie : magie

Sor'did a. sordide : avare : misérable

SOR'DINE [mus] *sourdine*

SORE *plaie* [fig] mal [a.] douloureux : sensible : endolori : malade [heart] ulcéré [touchy] susceptible [severe] rude | He's very — about it, Il en est fort mécontent | — **FINGERS** mal aux doigts | I've a — **THROAT**, j'ai mal à la gorge | *Sor·re'ly* ad. sévèrement : violemment : excessivement : cruellement : fort

SO'RE·NESS douleur : mal : sensation pénible

SORR'EL *oreille* | — **HORSE** alezan

Sorr'ily ad. chétivement : pauvrement

SORR'OW· [vorol] *douleur* : tristesse : chagrin :

affliction [vn.] s'affliger : s'attrister | — over,

Pleurer : s'affliger de

Sorr'ow'ful [sor·e-f'l] a. triste [pers] affligé : chagrin | —fully ad. tristement

Sorr'y a. fâché : contrarié (for, de : to, de) triste : méchant : pauvre | Extremely —, Désolé | I am very — for it! Je le regrette vivement!

J'en suis désolé! | I am very — for him, Je

le plains beaucoup | One isn't — to ..., On

n'est pas fâché de | I am — to say he is worse!

Je regrette d'avoir à dire qu'il va plus mal! |

I'm very — I ..., Je me suis mauvais gré de |

A — **SIG·HT**, un triste spectacle

SOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOU

SORITE sorites

SORNETTE idle talk : nonsense

SORT fate : chance : lot : destiny : position | Jeter un — sur, To cast a spell over | Le — en est jeté, The die is cast | Tirer au —, To draw

Sortable *a.* suitable : eligible [lots]

Sortant *-e a.* retiring : outgoing [numéro] that is drawn | Les entrants et les —s, The comers and goers

SORTE [verbs used with *sorte* accord with noun following] sort *vs* : kind : manner [See Assortiment] De — que, En — que, [subj.] So that : in such a way that | De la —, Thus : so : in this manner | De telle —, In such a M (ou way) En quelque —, In some sort

SORTIE going out : leaving [théâtre] exit [du collège] going home [endroit] way out [issue] outlet [X] sortie | Faire sa —, [f] To set sail | Faire une — à ..., [fam] To 'pitch into' : to fly into a passion with | à la —, [douxnes] On exportation | à la — de, At the breaking-up of : at the end of | Droit de —, Export duty | **SORTIE** de BAL opera-cloak

SORTILÈGE witchcraft : charm : spell

SORTIR | Au — de ..., On leaving : on rising from : at the breaking-up of : at the end of

Sortir *vn.* (Table 19, *conj.* with Être) to go out (de, of) to go away (de, from) to leave (de, ...) to leave the room [se dégager : de, ...) to get out of [ou off, ou away from] [s'exhaler : de, from] to rise [venir : de, from] to come : to have just left [ou come out of] [V. Recover] [peint] to come out [être issu : de, from : sur, upon] to spring [se remettre] to recover [s'échapper] to escape | — va. [or Faire —] to get [ou bring] ... out : to take out ... | 'D'où sortez-vous?' Where have you come from? [fig] What! didn't you know that? | Il en est bien sorti, He has come out of it all right

SOSIE very image : double

Sot *Sotte a.* silly : stupid : foolish | Il demeura tout —, 'He looked rather foolish' | Un SOT-en trois lettres, A regular fool

SOTIE satirical farce | **SOT-L'Y-LAISSE** [volaille] parson's nose | **SOTNIA** —

Sottement *ad.* foolishly : stupidly

SOTTISE foolery : nonsense : silly trick : foolish thing : piece of stupidity | Dire des —s à, To abuse [vulg.] to 'blackguard'

SOU halfpenny [fig] copper | Gros —, Penny | Petit —, Halfpenny | **Affaire** de deux —s, Humbugging little concern : two-penny-halfpenny affair | — à —, A penny at a time |

Sans le —, Penniless | Il n'a pas le —, He hasn't a copper | Pour un — de, Ha'porth of [V. PENNY] Cela vaut 25 francs comme un —, It's worth a sovereign if it's worth a penny [ou, 5 dollars if it's worth a cent] Le — du FRANC, A 5% commission given by shopkeepers to *servants* shopping on their *mistresses'* account

SOUBASSE-MENT base [de lit] valance

SOUBRESAUT start : leap : jolt : shock

SOUBRETTE maid-servant : lady's maid : *intriguing woman*

SOUCHE stump : stock [pers. plais] blockhead [ancêtre] funder : stock [— d'une cheminée] stack [d'un registre] counter-foil | Faire —, To found a family | Livre à —, Cheque ticket book

SOUCHET shoveller duck [plante] cyperus [pierre] ragstone

SOUCI care : anxiety : trouble : concern [bot] marigold | — d'eau, Marsh-M | Dévoré de —s, Care-worn | Sans —, Free from care : careless [V. Sans] C'est le cadet de mes —s, It's the least of my worries

se Soucier *vr.* to care (de, for, about ...ing) to want [to] Je m'en soucie comme de Colin-Tampon, [or, 'comme de l'an quarante,'] I don't care a straw for him [ou it]

Soucieux *-euse a.* anxious : worried

SOUCOUPE saucer

SOUNDAGE soldering : brazing : welding

Soudain *-e a.* sudden : unexpected [*ad.*] all of a sudden | —nement *ad.* suddenly

Soudaine *Te* suddenness

Soudard or **ART** [hardened] old soldier

SOUDE soda [des varechs] kelp [plante] barilla

Souder *va.* to solder [braser] to braze [à chaude suante] to weld | Se —, To unite | **Lampe** à —, Blow-lamp | Fer à —, [or **SOUDOIR**,] soldering iron | **SOUDEUR** welder

Soudoyer *va.* to keep in one's pay : to subsidize : to hire : to bribe

Soudure solder [l'action] soldering [du fer] welding | Sans —, [V. Solid, angl.] — *électrique*, Electric welding | — *forte*, Hard solder | — *fondante*, Plumber's S

SOUÉ pigstye

Souffert *-e pp.* [V. Souffrir]

SOUFFLAGE glass-blowing : sheathing [de fourneau] blast [élect.] — d'étincelles, Blow-out

Soufflant *-e a.* puffing : blowing | **Machine** —*e*, Blast engine

SOR

ENGLISH—FRENCH

SOU

SORT *sorte* *en* : espèce : classe | As a — of ..., à titre de | A decent — of, Un très bon, *une très bonne* | Queer — of, Drôle de : ... bizarre | I did say something of the —, J'ai dit quelque chose d'approchant | Nothing of the —! Il n'en est rien! | Of the right —, De bon aloi | All that — of [V. THING] —S [pl] [typ] **sortes** | To turn for —s, [typ] Bloquer | Out of —s [ill] Pas dans son assiette : mal en train [out of temper] de *mauvaise humeur*

Sort *va.* [match] assortir [arrange] trier

SORTER trier [V. Letter]

SORTING triage : tri [matching] assortiment | Post-office — VAN bureau ambulant

SOT [sotte] *en* ivrogne : abruti | **Sott** *ish a.* abruti | —NESS abrutissement

Sough [səʊ, se-ff] *vn.* murmur

Sough *ht* [imp. & pp. V. Seek]

SOUL [sôle] âme | Not a — [fam] Pas un chat | The life and — [of] Le bout-en-train (de)

High—*ed*, Qui a l'âme grande

All —S' DAY, Le jour des morts

SOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOU

SOUFFLE breath : puff : blast | N'avoir plus que le —, To be at the point of death

SOUFFLÉ — : puff | Soufflé -e a. puffed

Souffler va. to blow [éteindre] to blow out [théât.] to prompt [jeu] to huff [tech] to case : to sheathe | — ... à C D, To 'do C D out of ...' | Ne pas — mot, [fam] Not to breathe a word [tunnel]

SOUFFLERIE bellows : blast [tech] wind-
SOUFFLET bellows [pl] pair of bellows [de voiture] hood [coup] slap in the face : box on the ear | Il a reçu là un rude —, [fig] It is a mortifying blow for him

Souffleter va. to box ...'s ears : to give ... a slap (in the face, etc.)

SOUFFLEUR -EUSE blower [théât.] prompter
SOUFFLURE blow-hole : air-hole : flaw [peint] blister

SOUFFRANCE suffering : endurance [dr] delay | En —, In suspense [effets] (accounts) overdue : at a standstill [colis] awaiting collection ou delivery

Souffrant -e a. suffering : patient : sickly : unwell : ill | Fort —, Very unwell | *Partie* -e, Part affected

SOUFFRE-DOULEUR [sometimes fem.] drudge : butt : laughing-stock [au collège] fag
Souffreteux -euse a. in want : miserable [malade] unwell : poorly

Souffrir v. (Table 23) to suffer (de, from) to bear : to admit of : to allow : to endure [fam] to stand [fig. de, to] to be pained | Faire —, To pain | **SOUFRAGE** sulphuring

SOUFRE sulphur [fam] stick-sulphur [en canon] brimstone | — va. to sulphur | **SOUFRIÈRE** sulphur-mine | **SOUFROIR** sulphuring stove

SOUHAIT wish | à —, As well (ou nicely) as one could wish : 'capitally' | — de bonne année, Best wishes for a happy new year

Souhaiter va. to wish
SOUILLÉ [♂] bed [with]
Souiller va. to soil : to stain : to defile (de, **SOUILLON** [♂ f.] [cuisine] scullion : slut | *Petite* —, Dirty little thing [ment]
SOUILLURE spot : stain [du péché] defile-

SOÛL fill [vulg] bellyful | Tout son —, One's **Soûl** -e a. [fam] drunk [de, of] sick : full [fill]
SOULAGEMENT alleviation : ease : comfort | **Soulager** va. to ease : to comfort : to help : to alleviate

SOÛLARD -E [vulg] drunkard : 'soak'
Soûler va. [vulg] to fill (de, with) to make ... drunk | Se —, To get drunk

SOULÈRE satiety : drinking-bout
SOULÈVEMENT rising : revolt : rising indignation [géol] upheaval [V. Frilling 43]

Soulever va. to raise : to stir up : to rouse : to provoke | — le cœur [or Faire — le cœur] à, To make one sick [sens propre] to turn one's stomach | Se —, To rise : to rise in rebellion

SOULIER shoe | —s Richelieu, lace-up shoes
SOULIGNEMENT underlining : marking

Souigner va. to underline : to emphasize
Souloir [vieux] vn. to be in the habit of
SOUTÈ balance (of account)

Soumettre va. (Table 66) to subdue : to submit | Se —, To submit : to give way

Soumis -e a. submissive : humble : respectful | Un fils —, A dutiful son | *Fille* -e, Prostitute | **Soumis** -e à, (pp.) Submitted to

SOUSSION submission : obedience [com] tender | —NNAIRE [♂ f.] party tendering : tenderer | —ner va. to tender (... for)

SOUPE valve [tampon] plug | —s commandes, Mechanically operated V's | — d'admission, Inlet V | — d'échappement, Exhaust V | — à guide, Spindle V | — de sûreté, Safety V

SOUPCON suspicion | Un —, [goutte, etc.] The least drop [ou taste] Un — de fièvre, A slight touch of fever

Soupçonner va. to suspect
Soupçonneux -euse suspicious

SOUPÉ soup [au lait] porridge | — au chou, Beef broth : broth | — grasse, Meat soup | — maigre, Vegetable S | — la tortue, Turtle S | 'Une assiettée de —', A plate of S | *Assiette* à —, S-plate | Trempé comme une —, Wet through | S'emporter comme une — au lait, To be of a very hasty temper

SOU

ENGLISH—FRENCH

SOU

SOUND son : coup [instrum.] *sonde* [traits] étroit [of fish] *vessie* [a.] sain : bon : en bon état [doctrine : timber, etc.] sain [argument] solide [sleep] profond : 'de plomb' [joint] étanche | Safe and —, Sain et sauf, *saine et sauve* | — BARRIER, Mur de son | -BOX [gramophone] diaphragm [cinema] — CAMÉRA caméra-son | — CARTOON dessin animé sonore | -FILM, film sonore | -TRACK piste sonore | -HOLE oule | -POST âme | -WAVE onde sonore

Sound v. sonner : faire sonner [resound, with, de] résonner [fathom, or probe] sonder [the lungs, etc.] ausculter | To be —ed before a vowel, se lier | To — like silver, Avoir le son de l'argent | To — probable, Avoir l'air probable | To — well, Faire bon effet : faire bien

SOUNDING résonnement [measuring] sondage [of lungs] *auscultation* | To try the —s, Chercher la sonde | High —, a. ronflant : retentissant | -BOARD abat-voix [of piano] table d'harmonie

Soundless a. muet : silencieux
Soundly ad. [hard, well] vigoureusement : ferme [healthily] sainement [argue] judicieusement [sleep] profondément

SOUNDNESS force : vérité : pureté [sound condition] bon état

SOUP potage : soupe — : bouillon | Clear —, Consommé | Lentil —, *Soupe aux lentilles* | Pea —, *Purée de pois* | Thick —, *Purée : crème* | Vermicelli —, Potage au vermicelle

— KITCHEN fourneau économique
— LADLE [a é] louche
— PLATE [a é] assiette creuse, or à soupe
— TUREEN [tiou-rine] souprière

SOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOU

SOUPENTE braces (pl) [lieu] loft : cupboard under the stairs
SOUPER· supper | — *vn.* to take supper [avec, de, ...] to have ... for supper | J'en ai soupe, I'm fed up with it : I've had enough of it [*V.* Fed up]
Soupeser· *va.* to feel [ou to try] the weight of : **SOUPIÈRE** soup-tureen [fam] to 'heft'
SOUPIR sigh : breath [en *mus*] crotch rest : pause | Il rendit le dernier —, He breathed his last
SOUPIRAIL· [pl. Soupiraux·] air-hole
SOUPIRANT· suitor : lover : wooer
Soupirer· *v.* to sigh : to breathe | — après, To long for
Souple *a.* supple [fam] 'lissom' [*reliure*] limp [*voix*] flexible [fig] easy : easily managed | — comme un gant, Very pliable
SOUPLÉSSE suppleness : flexibility [fig] compliance | Tours de —, Slippery tricks
SOUQU·ENILL·E smock
SOURCE — (de, of) [en ang. on pr. *sôrce*] [*eau*] spring [auteur] authority | *Eau* de —, Spring-water | *De bonne* —, Upon good authority | Couler de —, To flow naturally, without effort | (♣) — du vent, Wind's quarter
SOURCIER· water diviner
SOURCIL· eye-brow | **Sourciller**· *vn.* to knit one's brows : to frown | *Sans* —, Without batting an eyelid
Sourcil·eux· *-euse a.* supercilious : lofty
Sourd· *-e a.* deaf [*V.* Deaf, ang.] [bruit] dull : indistinct : smothered [*lanterne*] dark [*lime*] smooth [tech] sound-proof [*menée*] underhand : secret | — comme un pot, As deaf as a post | *-muët*·, *-e muette a.* deaf and dumb
SOURD· *-E* deaf man : deaf woman | *Frapper comme un —*, To beat unmercifully
Sourdement· *ad.* [se faire entendre] indistinctly : with a dull sound [fig] without making a noise (about it) quietly
SOURDINE [*tel*] damper [*mus.*] mute | *Mettre une — à*, To mute | *à la —* or *en —*, Quietly : softly : on the sly
SOURD-MUET· *-e -ette* deaf-mute
SOURDON· cockle
Souriant· *-e a.* smiling
Sourdre· *vn.* to ooze forth : to spring up
SOURCICEAU little mouse
SOURICIÈRE mouse-trap : police trap

SOURIRE, SOURIS· smile
Sourire· *vn.* (Table 47) to smile (de, at) *Cela me sourit*, This takes my fancy | *La fortune lui sourit*, Fortune smiles on him
SOURIS· mouse [*cuisine*] Knuckle-end (of leg of mutton) Gris —, Mouse colour
Sournois· *-e a.* sly : crafty : 'deep' —ement· *ad.* slyly
SOURNOISERIE slyness
Sous· *prep.* under : beneath [*V. VENT*] — *les armes*, Under arms | — prétexte de, On the pretence of | — peu, Shortly | — peu de jours, In a few days | — les yeux du lecteur, Before the reader | *Sous*· *a.* sub-... : deputy-... : under-... : assistant-... : junior ...
Sous-affermier· [or *Sous-fermier*]· *va.* to under-let : to take ... on an under-lease
SOUS-ALIMENTATION malnutrition
SOUS-BAIL· sub-lease
SOUS-BARBE de beaupré, [♣] bobstay
SOUS-BIBLIOTH·ÉCAIRE assistant-librarian
SOUS-BOIS undergrowth
SOUS-CHEF deputy head-clerk [de *gare*] inspector : deputy station-master
SOUSCRIPTEUR subscriber [order
SOUSCRIPTION· subscription : share-list : *Souscrire v.* (Table 48) to subscribe (à, to) [com] to take shares (à, in) to put one's name down (for) [signer] to sign [fig] to agree
Sous-cutané· *-e a.* subcutaneous
SOUS-DÉTAIL· detailed particulars (pl)
SOUS-DIRECTEUR· *-TRICE* under-manager : under-managereess [scol.] deputy-headmaster : deputy-headmistress
SOUS-DOMINANTE [*mus*] subdominant
Sous-entendre· *va.* to understand | *Être sous-entendu*, To be implied
SOUS-ENTENDU something understood or implied : mental reservation [der-rate
Sous-estimer· *va.* to under-estimate : to un-
SOUS-FAÏTE [*arch*] king-post
SOUS-FERME under-lease | —IER under-leaseholder
SOUS-GARDE trigger-guard
SOUS-GENRE subgenus
Sous-jacent· *-e a.* subjacent : underlying
SOUS-JUPE underskirt
SOUS-LIEUTENANCE sub-lieutenancy
SOUS-LIEUTENANT· second lieutenant : sub-lieutenant

SOU

ENGLISH—FRENCH

SOU

Sour *a.* acide : aigre [temper] aigre : revêche : morose [green] vert [somewhat —] aigrelet [*va.*] aigrir [*vn.*] s'aigrir | To taste —, Avoir un goût acide | *-KROUT choucroute*
Sourish *a.* aigrelet | *Sour'ly ad.* avec aigreur
SOURNESS aigreur : acidity
Souse [pr. *saouce*]· *va.* (into, dans) plonger [wet] tremper : saucer [pickle] mariner
Soused· *a.* mariné | — HERRINGS, harengs marins
SOUTH [*sauth* : *th* fort] midi : sud [*a.*] du sud : sud : du midi [*ad.*] au sud | — of, *ad.* au sud de | In [ou To] the — of France, Dans le midi (de la France) The — POLE, Le pôle sud |

The — SEA, *La mer* du sud
 — by EAST, sud-quart-sud-est
 -EAST, sud-est
 -eastern *a.* du sud-est
 -EAST by EAST, sud-est-quart-est
 SOUTH-SOUTH-EAST, sud-sud-est
 SOUTH by WEST, sud-quart-sud-ouest
 SOUTH-WEST, sud-ouest [etc., etc.]
SOUTHDOWN [*sauth-daouine*] 'pré-salé'
South'ly, South'ern, [*se-the-r-lé*, *se-the-rn*] : *th* faible] *a.* méridional : du sud [of France] du midi | The SOUTHERN CROSS, *La Croix* du Sud | SOUTHERNER méridional (U.S.A.) sudiste

SOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOU

SOUS-LOCATAIRE under-tenant
SOUS-LOCATION *va.* subletting
Sous-louer *va.* to sublet : to rent ... of the tenant
SOUS-MAIN blotting-pad
SOUS-MAÎTRE assistant-master
SOUS-MAÎTRESSE assistant mistress
SOUS-MARIN [*& —e a.*] submarine *as*
SOUS-MÉDIANTE [*mus*] submediant
Sous-mentionné -e a. under-mentioned
SOUS-MENTONNIÈRE chinstrap
SOUS-ŒUVRE underpinning : shoring up
SOUS-OFFICIER [*fam.* 'Sous-off'] non-commissioned officer : N.C.O. : 'non-com'
SOUS-ORDRE subordinate[*dr*] garnishee order |
En —, In a subordinate capacity
SOUS-PIED strap [trousers or gaiter strap]
SOUS-POSE [*phot.*] under-exposure
SOUS-PRODUIT by-product
SOUS-SECRÉTAIRE under-secretary
SOUS-SEING private contract
Soussigné -e a. | *Je, —, I, the undersigned*
Les —s (pl) The undersigned
SOUS-SOL basement [*terre de —*] subsoil
SOUTRACTION abstraction [*arithm.*] subtraction | *— frauduleuse, Theft*
Soustraire *va.* (Table 40) to abstract : to take ... away (de, à, from) to shield (à, from) [séduire] to draw away [*arith*] to subtract (de, from) *Se — à. To get away from : to escape*
SOUS-TRAITANT sub-contractor

SOUS-VENTRIÈRE belly-band : saddle-girth
SOUS-VÊTEMENT-S (pl) underwear
SOUTACHE braid | *Broder en —, To braid*
SOUTANE cassock : cloth
SOUTE [♣] bunker : room | *— au CHARBON* coal-bunker | *— aux POUDRES* powder magazine | *— aux VOILES* sail-room
Soutenable a. tenable | *Cela est —, This can be sustained, ou defended*
SOUTÈNANCE (scol.) maintaining (of a thesis)
SOUTÈNEMENT *prop* | *Mur de —, Retain-*
SOUTENEUR bully : pimp [*ing wall*]
Soutenir *va.* (Table 15) to sustain : to support : to keep up : to stick to [*avec la main*] to hold up [*une famille, thèse*] to maintain [résister à, supporter] to stand : to bear [*dépense*] to afford : to be at (the expense) *Se —, To keep oneself : to support oneself : to keep up : to bear up [résister] to hold out (contre, against)*
Soutenu -e a. & pp. sustained : steady : unfailing [*attent.*] close [style] lofty : grand
SOUTERRAIN underground passage : sub-way : vault [♣] tunnel
— e a. subterranean [fam] underground [fig] underhand : hidden
SOUTIEN *prop* : support : mainstay
-GORGE brassière
SOUTIRAGE racking : decanting : drawing off
Soutirer *va.* to draw ... off : to rack | *— ... à, [fig] 'To do ... out of ...'*

SOU

ENGLISH—FRENCH

SPA

SOUTH'ERNWOOD [*pr. se-the-rn : th faible*] *herbe royale : citronnelle*
SOUTH'ING [of star] passage au méridien
Sou'thward [*sau'th : th fort*] *ad. vers le sud*
'SOU'WESTER [*sawu*] *suroid*
SOVEREIG'N [*rè-nn*] [*& .a.*] souverain -e [coin] souverain | *Half a —, Un demi-souverain* | *— REMEDY, remède souverain*
SOVEREIG'NTY [*rè-nté*] *souveraineté*
SOVIET — | *a. soviétique*
SOW [*saô*] *truié* | *— THIST-LE laiteron*
Sow [*sô*] *va. [pp. Sown] semer [with, de] ensemencer [discord] semer : répandre*
SO'W-ER [*sô-e-r*] *semeur : semeuse*
SO'W-ING [*w nul*] *ensemencement*
— TIME semailles (pl) Sown [pp. V. Sow]
SPA ville d'eaux : station thermique | *— WATER, eau minérale*
SPACE [*spèce*] *espace : étendue [typ] espace* | *— between, Entre-deux : intervalle* | *Our limited — [in writing] Le peu d'espace dont nous disposons* | *To — ... out, Espacer* | *-less a. illimité*
SPA'CING [*spé*] *espacement*
Spa'cious [*spèche-ss*] *a. spacieux : vaste*
— NESS grandeur : grande étendue
SPADE [*spède*] *bêche* | *To dig ... with a —, Bêcher [V. Chat. Fr.] —S [cards] pique* | *-WORK travaux préliminaires*
SPA'DE-FUL *pelletée* | *Spake [imp. V. Speak]*
'SPAL'PEEN [*Irish*] *coquin : 'pauvre diable*
SPAN *empan [wings] envergure [pair] couple : deux [chevaux] [bridge] travée [roof, arch] ouverture [♣] pendeur : pantoire*

Span [*-nned*] *va. mesurer : embrasser : donner l'ouverture* [à ♣] *brider*
SPAN'DREL [arch] tympan
SPAN'GLE *paillette [va.] pailleter (with, de)*
SPAN'IARD [*spann-ye-rde*] *Espagnol -e*
SPAN'IEL [*spann-ye-l*] *épagneul*
SPAN'ISH [*& a*] *espagnol* | *— FLY cantharide*
Spank va. fesser
SPANK'ER *brigantine* : artimon | *— BOOM* *gui : bôme* | *— GAFF corne*
SPAN'KING *fessée* | *a. vigoureux*
SPANN'ER *clef* (à écrous) *Adjustable, Shifting —, Clef anglaise* | *Box —, C tubulaire*
SPAR *spath [♣] matièreau : espars [V. Mûture]*
SPAR [*-rre-d*] *vn. boxer : se battre*
Spare [*a è*] *v. épargner [antiquities, etc.] respecter [to do without] se passer de [yield] accorder : faire grâce de [give] donner [lend] prêter [lose] perdre [not overtask] ménager* | *— my feelings! Épargnez-moi!* | *To — his life, Epargner sa vie [V. Expense] He didn't — him, Il ne l'a pas manqué* | *Enough and to —, De reste* | *... to —, ... dont on peut disposer : ... dont nous, etc., pouvons disposer*
Spare [*a è*] *a. disponible [over] de reste : libre [for replacing] de rechange* | *— DI'ET [i all] maigre chère* | *Of — HABIT, a. maigre et sec* | *— PARTS, [tech] pièces de rechange* | *— ROOM, — BED, chambre, lit, d'ami* | *— TIME loisir : temps disponible* | *A little — time, Un moment à soi* | *My — time, Mes loisirs* | *— WHEEL roue de rechange* | *'SPARES' [pl] pièces de rechange*
SPA'RE-RIB [*a è*] *côte de porc*

SOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SPÉ

SOUVENANCE | *Douce* —, Sweet memories
SOUVENIR — : remembrance : recollection :
 memory : reminder : keepsake : memorial |
Rappelez-moi au — de ..., Remember me to
 ... [*V. Remember*] à C D, — de G H, 'C D, a
 token of remembrance from G H' | *Faire* —,
 To remind (de, of : *de, to*) *Se* —, *vr.* (*Table*
 15) to remember (de, ... : *d'avoir, having*)
Vous souvient-il de ... ? Do you remember ... ?
Souvent *ad.* often | *Assez* —, Not infrequently
 | *Le plus* —, Mostly : most frequently :
 often : oftener | *Plus* — ! [*exclamat.*] I dare
 say! What next! Not if I know it!
Souvenu -e pp. [*V. Souvenir*]
SOUVERAIN• sovereign | — *-e a.* sovereign —
 [*cour*] supreme | — *ement ad.* supremely
SOUVERAINETÉ sovereignty
SOVIET [*pr. t*] — | **SOYA** Soya-bean
Soyer -ère pertaining to silk | **INDUSTRIE**
soyère, silk industry | **SOYEUX**• (pl) [*Lyons*]
 silk-manufacturers | *Soyeux -euse a.* silky

Soyons, Soyez [*V. Être Table 6*]
S. P. [*Saint père*] 'Holy Father'
S. P. A. [*société protectrice des animaux*]
Spacieux• *-euse a.* spacious : ... with plenty of
 room | — *ement ad.* spaciouly
SPADASSIN• bully : hired ruffian : bravo
SPAH Algerian light cavalry man
SPARADRAP sticking-plaster
SPARTE *esparto* [*SPARTE* is Sparta]
SPARTERIE *esparto* goods
SPARTIATE [*first t like ss*] (& *a.*) Spartan
SPASME [*asm*] spasm [*zm*]
Spasmodique a. — *ic* [*d'Islande, Iceland S*
SPATH• [*spat*] spar | — *fluor, Fluor S* | —
SPATULE spatula [*oiseau*] spoonbill
SPEAKER [*T.S.F.*] announcer
Spécial -e a. special : particular : peculiar :
 specially devoted (to) *Hommes spéciaux*,
 experts | *Spécialement ad.* specially : pecu-
 liarly | *Plus* —, More particularly
se Spécialiser vr. to specialize (*dans, in*)

SPA

ENGLISH—FRENCH

SPE

Spa'ring [*a è*] *a.* [*of, de*] ménager : économe :
 sobre | — *ly ad.* maigrement : mesquinement :
 ne ... que : très peu
SPARK *étincelle* [*dandy*] élégant : 'gandin' |
vn. émettre des étincelles | — **GAP**, distance
d'éclatement : éclateur
SPARKING | Defective —, Ratés d'allumage |
 — **PLUG** *bougie* (d'allumage)
SPARKLE étincellement : éclat | — *vn.* étin-
 celer : miroiter [*liquors*] mousser : pétiller
Spark'ling a. étincelant : miroitant [*liq.*] mous-
 seux
SPARR'OW [*w nul*] moineau [*fam*] pierrot |
Hedge—, Mouchet | *Hen —, Pierrette* |
Tree—, Friquet | — **HAWK** [*aw o dans sort*]
épervier
Sparsé [*spârce*] *a.* épars
SPAR'TAN [*te-nn*] [& *a.*] Spartiate
Spastic a. (med) spasmodique
Spat [*imp. & pp. V. Spit*]
SPATS [*pl*] guêtres (de ville)
SPATE [*a é*] [*Scotland*] crue (d'eau) [*fig*] quan-
 tité énorme
Spatt'er va. éclabousser (with, de)
SPAW'IN éparvin | — *e'd a.* qui a des éparvins
SPAWN *frai* [*mushroom*] blanc de champignon
 [*pers, fig*] engance [*vn.*] frayer
SPAWN'ING *frai* : action de frayer | — **PLACE**
frayère | — **TIME** *frai* : temps du F
Speak [*pr. spike*] *v.* [*imp. Spoke : pp. Spoken*]
 parler [*say*] dire [*pronounce*] prononcer [*at a*
meeting] prendre la parole : faire un discours
 [*a ship*] héler : rencontrer | *He —s very bad*
English, Il écorche l'anglais | *He didn't —,*
Il n'a pas ouvert la bouche | *Nothing worth*
—ing of, Rien de sérieux : peu de chose | *So*
to —, Pour ainsi dire | — a few words to
 Adresser quelques mots à | — the word, Parler
 | *To — of ... as a ...*, Qualifier ... de ... :
 traiter ... de | — out, [*loud*] parler fort [*be*
frank] dire le fond de sa pensée | — up, parler
 plus fort | — up for, parler hautement pour,
 en faveur de | — well [*or ill*] of, dire du bien,

du mal de : parler en bons, en mauvais,
 termes de | — well for, faire honneur à : être
 à l'H de
SPEAK'-EASY [*Amer.*] bar clandestin
SPEAK'ER [*spi*] celui qui parle [*public —*] ora-
 teur [*parliament*] président (de la Chambre)
 The first —, Le premier opinant | The last —,
 L'honorable préopinant | *Loud —, [tech] Haut*
parler | — **SHIP** *présidence de la Chambre*
SPEAK'ING [*ea i*] discours [*a.*] parlant | —
TUBE tuyau acoustique | — **TRUM'PET**
cornet acoustique : porte-voix
SPEAR [*pr. spîre*] lance [*boar*] épieu [*salmon*]
fouine : harpon [*of pump*] maitresse tige [*va.*]
 transpercer d'un coup de lance [*or d'épieu*]
 prendre ... à la fouine : harponner | — **HEAD**
[hedd] fer de lance
SPEAR'MINT [*ea i*] menthe verte [*or à épi*]
SPEAR'WORT *douve*
 'SPEC' | 'On —, 'à tout hasard
Spéc'ial [*spêche-l*] *a.* spécial : exprès [*corresp.*]
 particulier [*enquiry*] officiel [*commission*] ex-
 traordinaire [*V. Orfèvre*]
Spéc'ially [*spêch-e-lé*] *ad.* spécialement
SPEC'IALTY spécialité
SPE'CIE [*spi-chi*] *ln —, En espèces* : en nu-
 méraire | **SPE'CIES** [*spi-chize*] espèce | *Origin*
of —, Origine des E's
SPECIF'IC [*& a.*] spécifique
 — **GRAV'ITY** poids spécifique
SPECIFICA'TION [*kêche-n*] *s* — [*of a patent*]
description [*tender*] mémoire descriptif : de-
 vis : cahier des charges
Spec'ify [*y ar*] *va.* spécifier : déterminer [*time*]
 fixer d'avance : indiquer | *Unless otherwise*
 — *fied, à moins d'indication contraire*
SPEC'IMEN [*menn*] modèle : spécimen : sujet
Spéc'ious a. spécieux *-euse* [*-ly, -ement*]
SPECK *marque* : point [*of dirt*] petite tache | *va.*
 tacheter : moucheter
Spéc'kle va. tacheter : moucheter (with, de)
SPEC'TACLE — *ta* | — **MA'KER** lunetier
Spéc'tacle'd SNAKE, serpent à lunettes

SPÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

SPI

SPÉCIALISTE —ist | Médecin —, Specialist
SPÉCIALITÉ specialty [spèch'-l-té] — de ...,
 ... warehouse : special dépôt for ... | Se faire
une — de, To lay oneself out specially for :
 to make ... a leading thing : to devote special
 attention to | —S' [méd.] patent medicines
Spécieux -euse a. spe'cious [-sement-ly]
SPÉCIFICATION — [kéche-nn]
 Spécifier v*a.* to specify
SPÉCIFIQUE [& a.] —ic (contre, for) Poids —,
 S gravity
 Spécifiquement *ad.* specifically
SPÉCIMEN [pr menn] — [pr. spèç'i-menn]
SPECTACLE — [ang. pr. te-ke-l] show : sight
 [théât] play | Salle de —, Theatre
SPECTACLE -TRICE —tor [spèkté-te-r]
 —S' (pl) audience
Spectral -e a. — | Analyse —e, Spectrum analysis
SPECTRE — : ghost [opt] spectrum
SPECTROSCOPE —

SPÉCULATEUR -TRICE speculator [a.] spec-
 ulative | Spéculatif -ive a. —ive
SPÉCULATION — [V. SPEC 33]
Spéculer v*n.* to speculate (sur, on, in) — sur
 les blés, To speculate in wheat
SPÉLÉOLOGIE speleology
SPERMACETI 33 sperm oil | **SPERMOPHILE**
 gopher
SPHAIGN-E sphagnum : peat-moss
SPHÈRE — [pr. sphire] [artificielle] globe [fig]
 Sphérique a. spherical [-ment-ily] [sphere
SPHINX — [V. MOTH 33]
SPIC spike-lavender | Huile de —, Spike-oil
' SPIDER ' [spee-dair] [auto] dickey-seat : two-
 seater (with dickey)
 Spinal -e a. spinal [spal-ne-l] **SPINELLE** spinel'
 Spiral -e a. spiral [spai]
SPIRAL [or Ressort —] hair-spring
SPIRALE spiral : spire | **SPIRÉE** spirea
SPIRE spiral : coil

SPE

ENGLISH—FRENCH

SPI

SPECTACLES [te] [pl] lunettes
Specta'cular a. spectaculaire : impressionnant
SPECT'RUM spectre | — ANALYSIS analyse
spectrale
Spec'ulate [you-lète] v*n.* spéculer (in, on, sur)
Sped [imp. & pp. V. Speed]
SPEECH [spitch] parole [tongue] langue [pub-
 lic —, and gramm.] discours [barrister's —]
plaidoirie [V. Figure] He has an impediment
 in his —, Il a un vice de *pronunciation* | Part
 of —, *Partie* du discours | To make a —, Faire
 [or prononcer] un D | —IFIER faiseur de
 beaux discours | —IFYING [y ai] beaux dis-
 cours | To be fond of —, Aimer à pérorer |
 —ify [y ai] v*n.* pérorer | —less a. interdit :
 sans voix : muet
SPEED diligence : hâte : vitesse : rapidité |
 Good —, Bonne chance | Air —, Vitesse
aérodynamique | Cruising —, V. *économique* |
 Top —, V. *maxima* | Full —, *ad.* [train,
 steamer, etc.] à toute vitesse [on horseback]
 à bride abattue [running] à toutes jambes :
 en prenant ses jambes à son cou | With 3—
 GEAR, à 3 vitesses | —INDICATOR [ou
 —OM'ETER] compteur de vitesse : tachy-
 mètre | Speed v. [imp. & pp. Sped] hâter :
 se hâter : aller : prospérer | ' — up, faire
 marcher
SPEED-BOAT motoglisseur
Spee'dily *ad.* vite : promptement
SPEEDINESS promptitude
SPEED'WAY autodrome
SPEED'WELL | Germander —, *Véronique* :
 petit-chêne
Spee'dy a. prompt : rapide : expéditif
SPELL charme [weather] période | to take a
 — at, Prendre son tour à | —bound a. charmé
Spell v. [imp. & pp. Spelt] écrire (with, par)
 [orally] épeler [the watch] appeler | To learn
 to —, Apprendre l'orthographe | How is it
 spelt? Comment cela s'écrit-il? | It is usually
 spelt ..., L'orthographe habituelle est [or avec]
 ... | Spelt in full, En toutes lettres
SPELL'ICANS [ke-nnz] [pl] jonchets

SPELL'ING orthographe : épellation
 —BOOK abécédaire : livre de lecture
 — REFORM la réforme de l'orthographe
Spelt [imp. & pp. V. Spelt]
SPEL'TER zinc (en spells) soudure forte
SPEN'CER [coat] ' —
 Spend v*a.* [imp. & pp. Spent] dépenser : dis-
 siper : employer [time] passer | — the evening
 with, Passer la soirée chez [or avec] — oneself,
 S'épuiser | **SPEND'THRIFT** prodigue
Spent [V. Spend] a. épuisé [ball] mort
SPERM, **SPERMACET'I**, blanc de baleine |
 — CANDLE bougie de blanc de baleine
SPERM OIL huile de spermaceti
Spew [spioù] v. vomir : rejeter [pop] dégoûiller
SPHERE sphère | Limited —, Cadre limité
SPICE [i ai] épice [of, de] teinture [v*a.* with,
 de] épicer | Spi'cy a. épice : aromatique :
 embaumé | — **STORIES**, histoires vertes,
 salées [neuf
Spick and Span a. bien astiqué : tout flambant
SPI'DER [i ai] araignée | —S WEB toile d'A
SPIG'OT [spi-ghe-tt] fausset
SPIKE [i ai] pointe [for gun] clou [bot] épi
 [v*a.*] enclouer [one canon] clouer : hérissier
 [fig] To — ...'s guns, Damer le pion à ...
Spike'd a. à pointes : barbelé
SPILL [for lighting] allumette de papier [fall]
culbute | To have a —, [cyc] ' Ramasser une
 bûche ' | —CUP porte-allumettes
Spill v*a.* [imp. Spilled : pp. Spilt] répandre :
 perdre [V. MILK] : renverser
SPIN tournoier : mouvement rotatoire
 [ball] effet | To put — on, Donner de l'effet à :
 couper [v*imp* & pp. Spun] filer : tourner
 [top] faire aller
SPINE [i ai] épine dorsale [point] épine
SPINET' [mus] épinette
SPINN'ER fileur -euse [master] filateur
SPINN'ING filage | — **MILL** filature | —
 WHEEL rouet
SPIN'STER fille (non mariée)
SPI'RACLE [spat-re-ke-l] pore [entomology]
 stigmaté

SPI

FRANÇAIS—ANGLAIS

SPO

SPIRITE spiritualist : spirit-rapper
SPIRITISME [eece-m] spiritualism [s, z]
Spiritualiser *va.* to spiritualize
SPIRITUALISME [eece-m] [philos.] —sm [zz'm] animism
SPIRITUALISTE [philos.] —ist
SPIRITUALITÉ —ty : spiritual nature
SPIRITUEL spiritual power : spiritual matters [pl] — *elle a.* [qui a de l'esprit] witty : smart [air] intelligent [incorporel, et sens religieux] spiritual [concert] sacred

Spirituellement *ad.* wittily [relig] spiritually
SPIRITUEUX spirit [fam] spirits
 — *euse a.* spirituous
SPLEEN [pr. as in Eng.] — *u-a* : low spirits
SPLendeur splendour : brightness
Splendide a. —d [-ment-ly]
SPOILATEUR spoiler | — *-trice a.* of spoliation : spoliatory
SPOILIATION [t as ss] — [spôli-êche-nu]
Spolier *va.* to rob : to despoil (de, of)

SPI

ENGLISH—FRENCH

SPO

Spir'al [spat-re-l] *a.* — [staircase] en limaçon : tournant | *vn.* monter, descendre en spirale | **Spir'ally** [i al] *ad.* en spirale
SPIRE [i al] flèche : clocher [tip] pointe
SPIR'IT [i bref] [mind, ghost, essence] esprit [brandy, gin etc.] spiritueux [med] alcoolat (of de) [fig., force, life, fire] entrain : animation : ardeur : élan : verve [horse] fougue | —S [of wine] esprit (de vin) [Camphorated — of wine is usually asked for in France as Alcool camphré] [of turpentine] essence [ardent —s] les spiritueux | Methylated —, Alcool dénaturé | In GOOD SPIRITS, gai : en train : en verve : de bonne humeur | In HIGH —S, très en train | LOW —S, abatement | In low —s, Abattu | To keep one's —s up, Ne pas perdre courage | —LAMP lampe à alcool | —LEVEL niveau à bulle d'air | —RAPPER médium : spirite | —RAPPING le spiritisme | —STOVE réchaud à alcool
Spir'it .. away *va.* faire disparaître : enlever
Spir'ited a. plein d'entrain : plein de vivacité [daring] hardi [full of mettle] vif : fougueux | High —, Plein d'ardeur : vif : noble : fier | Low —, Abattu | Mean —, Bas : méprisable : mesquin | **Spir'itedly ad.** vigoureusement : avec feu : chaleureusement : avec entrain
SPIR'ITEDNESS vigueur : entrain : ardeur
Spir'itless a. abattu : sans vie : énervé
SPIR'ITUAL [tiou-c-J] chant religieux des nègres en Amérique | *a.* spirituel
SPIR'ITUALISM spiritisme [in philosophical sense] spiritualisme
Spir'ituons [tiou-e-ss] *a.* spiritueux
SPIR'T effort : ' coup de collier ' [of a liquid] jet [vn.] [or — out] jaillir [pen] cracher [va.] faire jaillir
SPI'T broche [of land] digne : ras de terre [va. -tted] embrocher
Spit v. [p. pres. Spitting : imp & pp Spat] cracher (at, on, sur : in, à) [rain] It's spitting, Il crachine
SPI'TE [i al] rancune | To have a — against, Garder R a : avoir une dent contre : en vouloir a | In — of, En dépit de : malgré | In — of it all, Malgré tout | Out of —, Par R : par dépit — *va.* dépitier : contrarier
Spi'te'ful [i al] *a.* méchant : vindicatif : plein de rancune [eat] méchant | —lly *ad.* avec [or par] rancune | —NESS rancune
SPI'T'ING crachement | **SPI'T'LE** saliva [fam] crachat | **SPI'TOO'N** [toûne] crachoir

SPLASH [of mud] éclaboussure : gâchis [noise] bruit : clapotement (de l'eau) [parade, display] 'eshroufe' [v.] éclabousser | —BOARD garde-Splash'y *a.* gâcheux : bourbeux [crotte]
Splay *va.* évaser | *vn.* s'évaser
Splay'footed [splé] *a.* au pied plat
SPLEEN [spline] rate [low spirits] 'spleen' : mélancolie [spite] fiel : bile | — WORT asplénie : asplénion
Splen'did [splenn'] *a.* splendide : magnifique : grand -e : superbe [-ly, -ment]
SPLICE [i al] épissure [va.] épisser | Eye —, Œil | Cut —, Œil au milieu d'une manœuvre | Long —, É. longue | Short —, É. courte or carrée | 'To get —d,' [vulgar] Se marier | **SPLIC'ING**-FID épissoir
SPLINT éclisse [on horses] suros [va.] éclisser
SPLIN'TER picot : éclat [of bone] esquille — *va.* faire éclater [vn.] éclater | —BAR volée
SPLIT fente : fissure [fig] scission
Split *va.* [p. pres. Splitting : imp. & pp. Split] fendre : éclater [divide] partager [cloth, etc.] déchirer [vn.] se fendre : se crevasser [with, de] crever | — against, se briser contre | — off, enlever en fendant [politic. party] faire scission : se séparer | — with LAUGHTER, crever [or se tordre] de rire | To — HAIRS, couper un cheveu en quatre | — COTT'ER [tech] clavette fendue | — PIN goupille fendue | — RING anneau brisé | **SPLITT'ER** fendeur
SPLODGE, SPLOTCH, tache [d'encre, etc.] *va.* barbouiller
SPLUTT'ER bredouillement : bafouillage vacarme [vn.] bredouiller
SPOIL butin : pillage : dépouilles [pl] [V. Gâteau] [earth] déblais [pl] — BANK remblai : déblais [pl]
Spoil *va.* [rob] dépouiller [of, de] [deteriorate] gâter [clothes, etc.] abimer [appetite] couper [V. TAR] [vn.] se gâter | To be —ing for, Brûler de | —e'd CHILD enfant gâté
SPOIL'ER corrompueur : qui gâte : spoliateur
SPOIL'ING [injury] détérioration
SPOIL-SPORT rabat-joie
SPOKE rais : rayon | To put a — in his WHEEL, Lui mettre des bâtons dans les roues [imp. V. Speak]
Spo'ken [ô] *pp.* [V. Speak] Soft —, Smooth —, Au doux parler ['soapy'] doucereux : mielleux | ... — here, Ici on parle ...
SPO'KE-SHAVE [ô : a, é] bastingue
SPO'KE-SMAN [o] orateur [of, de] organe

SPO

ENGLISH—FRENCH

SPR

SPONGE [spe-nɒŋ] *éponge* [artil'l'y] écouvillon [va.] éponger : écouvillonner | To 'throw up the —', 'Jeter le manche après la cognée' : s'avouer vaincu | — out, effacer | — ... up, éponger | — upon, vivre aux crochets de : 'tirer des carottes à' | — BATH bain anglais : tub : *hydrothérapie* | — CAKE biscuit de *Savoie* [small one] B à la cuiller | SPON'GER écornifleur : tire-sou | SPON'GINNESS *nature spongieuse* | Spon'gy *a.* spongieux

SPON'SOR [se-r] répondant : garant —S [pl] [at font] parrain et marraine

Spont'a-neous [ré] *a.* —tané [-ly -ment] SPOOK [fam] spectre : revenant | Spoo'ky *a.* hanté : qui vous donne la chair de poule

SPOOL [spoûle] bobine (de, fil, pellicule, etc.) SPOON [spoûne] cuiller | Dessert—, C à dessert [or à entremets] Salt—, Cuiller à sel | Tea—, C à café | Table—, C à bouche [V. Silver] *vn.* se faire des mamours | -BILL spatule | -feed *va.* nourrir à la cuiller [fig] gâter : 'mâcher la besogne à' | —FUL cuillerée | -MEAT aliments liquides [pl]

SPOOR piste (d'un animal)

SPORT divertissement : plaisanterie : exercice [hunt & shoot] chasse [fishing] pêche [racing] sport | In —, Par plaisanterie : pour rire : en badinant | To make — of, Se moquer de | To have good —, [shooting] Faire une bonne chasse | Field —S, La chasse et la pêche [Note : — is from old Fr. 'desport,' pastime or amusement]

Sport *va.* faire parade [*vn.*] folâtrer (with, avec) SPORT'ING la chasse [racing] le 'sport' [*a.*] de C : sportif | — CHAR'ACTER sportsman

— RIFLE fusil de chasse The — WORLD, le monde sportif

Spo'tive *a.* folâtre : amusant SPO'RTIVE-NESS enjouement [beau joueur

SPORTSMAN [pl. —men] chasseur : sportif : SPOT tache : pois [place] lieu : endroit [cherished] coin [Billiard ball] bille marquée d'une mouche | On the —, Sur place [there and then] sur-le-champ | Killed on the —, Tué sur le coup | Rooted to the —, Cloué au sol | To pay — CASH, 'payer comptant

Spot [-tied] *va.* [with, de] tacher (spoil) tacher [slang] repérer : reconnaître | —tied [net] ... à pois | It is —tting, [rain] Il tombe déjà quelques gouttes | Spot'less *a.* sans tache | -LIGHT projecteur | Spott'ed FE'VER méningite cérébro-spinale

{ SPOUSE époux | SPOUSE épouse

SPOUT [for water] gouttière (pump) dégorgeoir [jet] jet (d'eau, etc.) [of a kettle] bec | Up the —, [vulg.] 'Au clou' : 'chez ma tante'

Spout *vn.* [— up, — out] jaillir [to speechify] pérorer [*va.*] jeter

'SPOUT'ER pérorer : rhéteur : faiseur de SPOUT'ING jaillissement [speechifying] déclamaton [gutter] gouttières [pl]

SPRAIN entorse : foulure | *va.* To — one's ankle, Se donner une E | To — one's wrist, Se fouler le poignet | —ed *a.* foulé

Sprang [imp. V. Spring]

SPRAT 'sprat' | It's a — to catch a MACK-EREL, C'est donner un œuf pour avoir un baud

Sprawl *vn.* se coucher tout de son long Sprawl'ing [aw, o dans sort] participe prés. | To lie — on, Être étalé [or couché tout de son long] sur | To send ... —, Envoyer rouler ...

SPRAY [spré] [twig] branche : brin [of water] poussière d'eau [instrument] pulvérisateur [*va.*] lancer ... en fines gouttelettes : pulvériser : asperger

SPREAD [spredd] développement : étendue [of doctrines, etc.] propagation : progrès, pl [feast] repas : festin | — EAGLE [ea i] aigle éployée

Spread *v.* [imp. & pp. —] [— out] étendre : s'é : étaler : s'étaler [— abroad] répandre : se r : semer [the cloth] mettre [sails, nets] tendre

'SPREE' [vulg.] To go out on the —, 'Partir en bombe' | To have a —, 'Faire la noce' : être en goguette

SPRIG brin : branche [nail] pointe SPRIG'HTLINESS [spraitt] vivacité

Sprig'htly *a.* gai : enjoué : vif

SPRING élasticité [steel —, etc.] ressort [of an arch] naissance (de voûte) [bound] élan : saut : bond [of water] source (d'eau) [season] printemps [cable] embossure [stay] draille | In the —, Au P | To give a —, Faire un bond : prendre son élan | —S [spa] eaux

Spring *a.* du printemps : printanier [having a —] à ressort : élastique [cars, etc.] suspensiu

— BLIND store | — BOA'RD tremplin — CLEAN'ING [cline] grand nettoyage

— FORK fourche élastique — GUN piège à fusil | -HANGER main de

— MATT'RESS sommier élastique [ressort] — TIDE [taldd] grande marée : M de syzygie

— WHEAT [huitt] blé de mars

Spring *v.* [imp. Sprang : pp. Sprung] [to yield] se déjeter [to leap] bondir : s'élaner [water] jaillir [out of, de] [to grow] pousser [fig, from, de] sortir : provenir : venir [let off, set going] faire jouer [car] suspendre : munir de ressorts [mast] consentir : faire c : [a leak] faire (une voie d'eau) [a plank] larguer

— up, [plants] pousser [fig] s'élever

SPRINGE [g d] lacet : filet

SPRING'ER [voussoir] sommier

SPRING'INESS élasticité

SPRING'ING [elasticity] élasticité [growing up] croissance [spurting] jaillissement | *a.* dansant : élastique | -LINE ligne de naissance

Spring'y *a.* élastique

Sprin'kle [sprignk'l] *va.* [— about] répandre [with, de] arroser [edges] jasper ['holy water'] asperger [dust over] saupoudrer

SPRINK'LING arrosage [by a priest] asper-sion [rain] pluie fine : quelques gouttes d'eau [fig] teinture | -CAN [Amer.] arrosoir

SPRINT' (RACE) course de vitesse

Sprint *vn.* faire une course de vitesse : 'sprinter' SPRIT liarde

SPRITE [i al] esprit follet : farfadet : lutin

SPROCK'ET-WHEEL engrenage à chaîne [motor-car, etc.] pignon de C

SROUT [sprauut] pousse : rejeton [*vn.*] pousser : germer : bourgeonner | Brussels —S, pl. Choux de Bruxelles

SPRUCE [sprouce] sapin | — a. [or —d up] paré : bien mis : tiré à quatre épingles

—ly ad. d'une manière recherchée

SPO

FRANÇAIS—ANGLAIS

STA

Spongieux *-euse a.* spongy [*spe-nn-djé*]
Spontané *-e a.* sponta'neous [*téne-ye-sz*]
Spontanément *ad.* sponta'neously [*a, é*]
SPONTANÉITÉ *-ncity* [*ni-e*]
Sporadique *a.* sporad'ic
SPORT *—* *us* | Les *—s*, Sport | *—s* d'hiver,
 Winter S's | Sportif *-ive a.* sporting
Spumeux *-euse a.* foaming : frothing : frothy
SPUTATION *—* [*méd*] spitting
SQUALE dog-fish : 'flake'

Squameux *-euse a.* scaly
SQU-ELETTE skeleton | *—* ambulant, Walking
SQU-IRRE scirrhous [*S*]
S.S. [*Sa Sainteté*] 'His Holiness'
S.S.O. [*sud-sud-ouest*] *S.S.W.* [*sou'-sou'-west*]
SS. PP. [abbrev. for 'saints pères']
St! *int.* Hi there! Holloa! Hold on a moment!
Stabiliser (*une monnaie*, etc.) to stabilise
STABILITÉ *—ty* : firmness
Stable *a.* steady : firm : durable

SPR

ENGLISH—FRENCH

STA

Sprung [*pp. V. Spring*]
SPUD [*spe-d*] béquille : sarcloir [provincialism
 for potato] pomme de terre | *va.* sarcler
SPUME écume
Spun [*V. Spin*] *—* YARN bitord : fil de caret
SPUNK amadou [*fam*] cran
SPUR [*spe-r*] [rider's and of mountain] éperon
↳ [*of cocks*, etc.] ergot [*fig*] aiguillon (*to*,
 pour) On the *—* of the moment, Sous l'im-
 pulsion du moment | *—*GEARING engrenage
 cylindrique | *—*WHEEL roue à denture droite
Spur [*rr-e'd*] *va.* éperonner [*on to*, à] stimuler :
 exciter | Spurred on by, Aiguillonné par
SPURGE euphorbe | *—* LAUREL daphné
Spu'rious [*splu'ri-e-sz*] *a.* faux : falsifié [*edi-*
tion] contrefait : de contrefaçon : apocryphe
Spurn *va.* chasser (*from*, de) repousser
Spurre'd [*spe-rde*] *a.* éperonné [*rye*] ergoté
SPURT [*speurtt*] jet | *va.* or to 'put on a *—*,
 Donner un 'coup de collier' | Final *—*, [cycle
 race] Emballage (final)
Sputt'er [*spe-te-r*] *vn.* cracher : bredouiller
SPY [*spa*] espion [*va*] épier | *—* out, découvrir
— into, examiner de près : scruter | *—*GLASS
 longue-vue
SQUAB jeune pigeon
SQUAB'BLE querelle : bagarre [*vn.*] se cha-
 mailer | Always squabbling, Toujours à se c.
SQUAD escouade : peloton | The awkward
—, 'les bleus' | Flying *—*, Brigade mobile
 (de la police)
SQUAD'RON [*re-nn*] escadron [*↳*] escadre |
 Air *—*, Escadrille aérienne
Squal'id *a.* sale et misérable
SQUALL [wind] grain [*cry*] cri | White *—*,
 Rafale | To *—* out, Brailler | **SQUALL'ING**
 criailerie [*a.*] criard : brailard
Squall'y *a.* orageux : venteux
Squan'der *va.* prodiguer : gaspiller : manger
SQUAN'DERER prodigue : gaspilleur
SQUARE [*a é*] carré [instrument] équerre (tile,
 pane) carreau [chess, games] case [*in towns*]
place : square [cathedral *—*] parvis [flooring]
 cent pieds carrés [*pl. V. Table 88*] [*a.*] carré
 [*fig*] réglé [*of accounts*, etc.] balancé [braced
 yards] en croix : carré | Set *—*, Équerre (à
 dessin) T *—*, Té | I'll make that all *—*, J'ar-
 rangerai tout cela | *—* with, D'équerre avec |
 Not *—*, Out of *—*, Qui porte à faux | 6 *—*
 metres, 6 mètres carrés | 6 metres *—*, 6
 mètres de côté | A *—* MEAL, un repas
 solide | *—*rigge'd *a.* carré : gréé à traits carrés
— *va.* [mathematics, stone, &c.] carrer [*tim-*
ber] équarrir (the yards) brasser ... carré [*or*

mettre en croix] [*fig*, with, sur] balancer [*to*
 bribe] acheter : graisser la patte à [*vn.*] s'ac-
 corder : cadrer (with, avec) *—* up, régler (ses
 comptes)
SQUASH quelque chose que l'on écrase
 [crowd] cohue : presse [pumpkin] gourde
 [*va.*] écraser | Lemon *—*, Citronnade
Squat *a.* accroupi : ramassé | *—* [*-tted*] *vn.*
 [*or —* down] s'accroupir : s'approprier un
 terrain, une maison
SQUATT'ER colon (qui n'a pas acheté la
 terre)
SQUAW *femme* (indienne)
SQUAWK cri rauque | *vn.* pousser des
 cris rauques
SQUEAK [*skouike*] cri aigu [*of machinery*] grin-
 cement [*vn.*] crier (comme un porc) [mach]
 grincer | *—*ing *a.* criard | *—*y *a.* glapissant
SQUEAL [*skouile*] cri aigu [*vn.*] pousser des
 cris aigus [*fam*] dénoncer (ses complices)
Squea'mish [*skouimich*] *a.* difficile | To be *—*,
 Faire le dégoûté : faire le difficile | *—*NESS
 délicatesse : goût difficile
SQUEE'GEE [*skoui-dji*] écoupe
 { **SQUEEZE** écreinte : compression [inscript'n]
 estampage [*of hand*] serrement [*vn.*] serrer
 [through sieve, in cooking] passer : mettre
 en purée | *—* ... into, comprimer dans :
 entrer de force dans : faire entrer de force
 dans | *—* ... out, exprimer : tirer
 { **SQUEE'ZER** [tech] cingleur
Squelch *vn.* gicler : patauger
SQUIB [*i* très bref] fusée : serpenteau [*fig*] sa-
 tire : pasquinade : pamphlet | **SQUID** seiche
SQUILL [bot] scille
SQUINT regard louche [sens propre] [*med*]
 strabisme [*vn.*] loucher [*at ...*] regarder ... en
 louchant | He has a *—*, Il louche
*—*ing *a.* louche
SQUIRE [*i at*] écuyer [country *—*] grand pro-
 priétaire campagnard : châtelain
 'SQUIRE'N' [Ireland] hobereau
 'Squirm' *vn.* se tortiller
SQUIRREL écureuil | Siberian *—*, Petit-gris
SQUIRT [*skoueurtt*] seringue [*v.*] jaillir : faire
 jaillir : 'seringuer' : lancer
S.S. [abrév. pour 'steamship']
S.S.W. sud-sud-ouest : 'S.S.O.'
St. [abréviation pour Street ou Saint]
STAB coup (de poignard, etc.)
Stab [*stabbe'd*] *va.* [kill] poignarder [wound]
 frapper (*in*, au, à la, etc.) [bookb.] piquer
STABILITY [*ste-bil'-e-té*] stabilité : solidité
Sta'ble [*stébe-l*] *a.* *—* : constant : solide

STA

FRANÇAIS—ANGLAIS

STA

STABULATION *stabling* [méd] rest cure
STADE [stadd] stadium [sté-di-e-nm]
STAFF [tech] plaster strengthened by tow, etc.
STAGE term : probation
STAGIAIRE one passing his terms : probationer | Avocat —, Young licentiate (in law)
Stagnant *-e* [pr. the g] *a.* —
STAGNATION [t as ss] — [*neche-nn*]
Stagner *vn.* to stagnate
STALACTITE — | **STALAGMITE** —
STALLE stall | — *mobile*, Loose-box | — *S.* d'orchestre, Orchestra stalls

STAMPE [min., tech] country
STANCE stanza [stánn'-ze] [stand
STAND *us* shooting-gallery [*expos, courses*]
Standardiser *va.* to standardize
STARIE | Jours de — [d. com] Lay days
STATH-OUDEUR [pr. the r] stadtholder
STATION *standing* : stop [de *voltures*] stand : taxi-rank [à, at] stay [à, d., et *relig. cath.*] station | — *centrale*, Power-station | — *de charbon*, Coaling-station | — *d'hiver*, Winter resort | — *thermale*, Hot springs [pl] health resort : spa

STA

ENGLISH—FRENCH

STA

STA'BLE [a é] écurie | Augean —, Écuries d'Augias [pl] To lock the — DOOR after the horse is stolen, 'Fermer l'écurie quand les chevaux sont dehors' | — DUNG fumier
STA'BLING [a é] écuries [pl] [action] *stabulation*
STACK tas [agr.] meule [wood] pile [chimn.] souche [arms] faisceau [va.] empiler [agr] mettre en meule
STA'DIUM stade ⚭
STAD-T'HOLDER stathouder
STAFF [pl. Staffs, pr. stévce] bâton [pilgrim's] bourdon [levelling] mire [train] bâton-pilote [flag —] mât : bâton [of life] soutien (de la vie) | The — of my old age, Mon bâton de *vieillesse* | — and BALL [d.] *balise*
STAFF [pl. Staffs] [employecs] personnel [X] état-major | *va.* fournir de personnel | Dock-yard —, *Maistrance* | Editorial —, *Rédaction* | To be on the — of the Times, Être collaborateur du Times | — COLLEGE, École Supérieure de Guerre | —OFFICE état-major | —OFFICER officier d'état-major
STAG cerf | —BEETLE cerf-volant
STAGE [stédj] [theatre] scène [drama] théâtre [scaffold] échafaudage : échafaud [for speaker] estrade [mountebank's] tréteau [pl] [change of horse's] relais : *étape* [step, phase] degré : *phase* [tech] procédé [of microscope] *plutine* | At this —, à ce point | Floating —, Ras de carène | Hanging —, Pont volant | Landing —, Débarcadère | To go on the —, Monter sur les planches | By easy —, à petites journées | —COACH [kôch] diligence | —FRIG'HT 'trac' (des acteurs) [V. SCÈNE] —PLAYER [plé-ur] comédien -ienne | —WHISPER aparté
STA'GER [stédje-r] Old —, Vieux routier
STAG'GER [stagh'-r] chancellement | — *vn.* chanceler [va.] faire c [tech] disposer en zig-zag [fig] ébranler [holidays] étaler | To be —ed at, Être ahuri de | —ing BLOW, Coup foudroyant | **STAGGERS** [stagh'-e-rz] vertigo
STA'GING [a é] échafaudage
Stag'nant *a.* — : croupissant [fig] mort
Stag'nate [nête] *vn.* croupir [fig] être mort
Staid [stéde] *a.* sobre : posé
STAIN [stène] tache (upon, à) [paint] couleur [V. GLASS] [va.] [with, del] tacher [fig] souiller [dye] teindre [wood, etc.] mettre en couleur : peindre : imprimer (— black) ébéner
STAIN'ING teinture [of wood] coloration
Stain'less [stène] *a.* sans tache [steel] inoxydable

STAIR [stère] marche | — ROD tringle de tapis d'escalier | **STAIRS** [pl] escalier | On the —, Dans l'E | Up two flights of —, Au deuxième | Down —, En bas | Up —, En haut [N.B. The *n* must not be sounded. It is nasal.] To go up — and take off one's things, Monter dans sa chambre pour ôter ses affaires
STAIR'CASE [stère-kéce] escalier
STAITH (E) ponton à charbon
STAKE [stéke] pieu [martyr's] bûcher [gamboling] enjeu : mise | A — in, Des intérêts dans | His life is at —, Il y va de sa vie | Consolation —S, Omnium | Stake *va.* [to bet] parier [to risk] hasarder | I'd — my life on it, J'en mettrai ma main au feu | — out, Jalonner
Stale [pr. stèle] *a.* vieux [bread] rassis [liquor] éventé [joke] usé : rebattu [vn.] [cattle] **STA'LE-MATE** [a é] pat [v.] faire pat [uriner]
STA'LE-NESS [a é] vieillesse [of liquor] éventé [of a joke] banalité
STAL-K [stok, o dans sort] tige : queue [cabbage —] trognon | Stal-k *va.* traquer ... sans se laisser voir | — along, *vn.* marcher d'un air fier : se pavaner : parader
STAL-K'ING-HORSE prétexte
STALL [a o dans sort] | — for cattle *étable* [stable, and seat] *stalle* [fruit, etc.] *boutique* : étalage [V. BOOK- —] [butcher's] étal [va.] *etabler* [vn.] *caler* [aeroplane] s'engager | Two —ed, *a.* à deux stalles | —fed *a.* nourri à
STALL'ION [stal'-ye-nn] étalon [l'étable
Stal'wart [a. o dans sort] *a.* robuste : vigoureux
STA'MEN [sté-menn] *éamine*
STAM'INA [strength] *vigueur* : *résistance*
Stamm'er *vn.* bégayer
STAMMERER (& f.) bégue | **STAMM'ERING** ou **STAMMER** bégaiement [*a.*] bégue [*ad.*] en bégayant
STAMP [gov'ment —] timbre ⚭ [postage —] timbre-poste [hall mark] poinçon de contrôle [seal] cachet [autograph —] *griffe* [punch] poinçon [brand] *estampille* [blow with foot] trépiègement [fig] cachet : *marque* : *empreinte* : ordre : *trempe* | On a —, Sur papier timbré | On receipt of —, Contre envoi de timbre-poste | To enclose a —, Joindre un timbre | — ALBUM [alb'm] album de timbres (-poste) | — COLLECTING le philatéliste | — COLLECTOR collectionneur de timbres (-poste) [enthusiast] philatéliste | — DUTY droit de timbre | Government — OFFICE bureau du timbre | —S [pl] [mining] bocard

STA

ENGLISH—FRENCH

STA

Stamp *v.* [letters, deeds, etc.] *timbrer* [prepay] *affranchir* [mark] *marquer* : *empreindre* (with, de) [coin] *estamper* [com] *estampiller* [cushions] *plomber* [to hall mark] *contrôler* [ore] *bocarder* [with the foot] *frapper* ... du pied [in excitement] *trépigner* | That — him! Cela peint l'homme! | To have one's ticket —'d, Faire timbrer son billet | To — itself upon the memory, Se graver dans la *mémoire* | — out, [cut out] *découper* [a fire] *éteindre* (avec le pied) [fig] *écraser*

STAMPE'DE [*pide*] *sauve-qui-peut* : *débandade* [*vn.*] *fuir en désordre* | *va. mettre en fuite* : *faire perdre la tête* à

STAMP'ING *timbrage* [with the feet] *trépignement* [ores] *bocardage* [cutting] *découpage* à l'emporte-pièce [plates] *étampage*

Stanch *a. & va.* [*V. Staunch*]

STANCH'ION [*che-nn*] *étançon* : *épontille*

STAND [of a person, and cab —] *place* : *station* [pedestal, base] *dessous* : *piéd* : *socle* [in compounds, as] *porte-parapluies*, *porte-chapeau*, etc.] [music —] *pupitre* [flower —] *jardinière* [barrel —] *chantier* [—still] *arrêt* [at exhibition] *stand* [platform] *estrade* | To make a —, Faire *halte* : *tenir bon* (contre ...) | résister (à) At a — [fig] *arrêté* [trade] *mort* [at a loss] au pied du mur | To come to a —, Demeurer court : être acculé [be idle] *chômer* | To take one's —, Prendre *position* [upon] se fonder (sur) [*V. -STILL*] The grand —, [races] *Les tribunes* [pl] -POINT point de vue | -STILL stationnement | To come to, To be at, a —, S'arrêter : stationner [fig] ne savoir que faire [work] *chômer* | Business is completely at a —, Les affaires ne vont plus du tout | -up *a. [collar] droit* [figh] en règle

Stand *v. [imp. & pp. Stood]* se tenir [— up] se tenir debout [keep —ing] rester debout [— unsupported] se soutenir [be] être [place oneself] se mettre : se placer [last] durer [hold on : also of colours and bargains] *tenir* [remain] *rester* : *exister* [—] *courir* [X] faire *halte* [cards] s'y tenir [treat, pay for] payer [bear, resist, etc.] supporter : subir : résister à [with a pers.] être bien [auprès de] Able to —' the fire, [dish] Allant au feu | To let (the tea) —, Laisser infuser ... [coffee, etc.] laisser reposer | He can't — being chaffed, Il n'entend pas la plaisanterie | As matters now —, Au point où en sont les choses | That's how the matter —, Voilà où en est l'affaire | Colour that will —, Couleur bon teint | To — washing, [dye, etc.] Résister au blanchissage, etc. | How do we —? [com] Où en sommes-nous? | Still —ing, [remains, etc.] Encore debout | To be —ing by', Être spectateur -trice [typ] To keep (a forme) —ing, Conserver (une forme) He was —ing, Il était debout | A crowd was —ing about the square, Une foule stationnait sur la place | — him a drink, Lui payer un verre

— asi'de, se ranger | — at EASE! Repos!
— back [move back] reculer
—' by, défendre : ne pas abandonner [a rope] veiller | — by' [not interfere] regarder faire | — by't [—] Attention! Veille à ...! Soit paré à ...! | To be —ing by', Être présent, or tout près

— closer together! Serrez-vous un peu!
— down, se retirer [X] descendre de garde [dr.] (witness) quitter la barre
—' for [mean] signifier : être pour [parliament] être candidat à : poser sa candidature à [*V. — up for*]
— for'ward, s'avancer
— good, être valide [bargain] tenir
— high'h' as a ..., être très estimé comme ...
— i'dle, [mach. com] chômer

— ... in, [cost] revenir à | — in for, remplacer [—] se diriger vers : courir à [terre, etc.] — in AWE of, in NEED of, etc., avoir peur de, besoin de, etc. | — in the WAY, empêcher : gêner : déranger [*V. Tenir, unipersonnel*]
— off', porter au large [X] passer au large [pers] se tenir à distance : s'éloigner
— off and on [*V. Off*]
— on' [—] suivre la même route [a tack] courir
— on end' [hair] se dresser
— out' [to sea] se tenir au large [resist] tenir bon [project] faire saillie | — out upon the horizon, Se dessiner à l'horizon
— o'ver | To let ... — over, Remettre (till, à) still, ne pas bouger

—' to, s'en tenir à | — to it, s'y tenir | — to northward, Faire route au nord | It stands to REASON, Il va de soi (que) — to't! [X]
—' together, [fig] s'accorder [aux armes!]
— up, se tenir debout : se lever [hair, bristles] se dresser | — up for, tenir pour
— upon CEREMONY, faire des cérémonies
— upon TRIFLES, tenir à des riens

STAN'DARD [flag] étendard [—] pavillon [— timber] *courbe* [165 ft. deals] 4,67 mét. cubes [weight, meas] étalon [of gold] titre [*V. Carat, and Fine*] [in height] *taille* [fig] modèle : degré : *mesure* | — of living, Niveau de vie [— TREE] arbre de plein vent [Rose, see below] Dwarf —, Arbre à basse tige | Gold —, Étalon (unique) d'or | The — of morality, Le niveau de la moralité [In elementary schools] *classe*

-BEARER [*bé-reur*] porte-étendard
Stan'dard a réglementaire [model, etc.] type : étalon [gold, etc.] au titre [solution] *titrée* [work] classique [edition] *définitive* [tree] de plein vent | — Half —, [rose] ... à haute, à basse tige or nain

STAND'ING *durée* : *position* [*V. Stand*] — *a. établi* : ... de tous les jours : de *fondation* [on foot] debout [corn, crop, etc.] sur pied [water & rigging] dormant [lasting] éternel : invariable [colour] bon teint | Of —, Sérieux | Of long —, De vieille date | Still —, Encore debout | — ARMY armée permanente | — CROP récolte sur pied | — FORME [typ] conservation | — ORDERS [pl] règlement | — ROOM place pour se tenir debout

Stand-off'ish *a. [fam]* peu liant : réservé

Stann'ary [*e-ré*] *a. des mines* (d'étain)

STAN'ZA *stance* : *strophe* | 8 line —, Huitain
STA'PLE [*stêpe-l*] [for a lock] *gâche* [wire —] conduit : crampillon : cavalier [fibre] *soie* [chief thing] fond : produit principal [fig] objet [or sujet] principal | — *a. établi* [commodity] principal

STA

ENGLISH—FRENCH

STA

STAR *étoile* : astre [of knighthood] *décoration* : crachat | *va.* étoiler [fig] marque d'un [cinéma] *vedette* : star [vn., actors, etc.] 'faire florès' | Fixed —, *Étoile fixe* | Shooting —, *Éfilante* | — CHAMBER *Chambre Étoilée*, sous Henri VII [V. Ardent] -FISH *étoile de mer* | — -light NIGHT, *une nuit étoilée* | -PINION pignon satellite | -spangle'd BANNER, pavillon étoilé | The 'STARS and STRIPES' le pavillon américain : le P étoilé

STAR/BOA·RD [borde] tribord | On the — BOW, par tribord devant

STARCH [pr. stārch] amidon [ready for use] empois [in food] *fécule* [va.] empeser : amidonner | — paste, *Colle d'A* | -ed, empesé | —ING empesage

STARE [a ē] regard fixe : yeux effarés [pl] — of amazement, *Regard ébahi* | — at, *Fixer* [amazed] ouvrir de grands yeux à | — ... in the face, *Regarder ... dans le blanc des yeux* : dévisager [fig] sauter aux yeux | To — ... out of countenance, *Faire baisser les yeux à* | Ruin — us in the face! *La ruine est là!*

Stark *ad.* entièrement | — mad, *Fou à lier* | — naked, *Nu comme la main* [or, un ver]

STAR·LING [bird] étourneau : sansonnet *Starre'd* [stārd] pp. étoilé | — with, *Parsemé de* | Ill—, *Né sous une mauvaise étoile*

Starry *a.* étoilé : étincelant

START *écart* : tressaillement : commencement : départ | By FITS and —S, à bâtons rompus : irrégulièrement | Flying —, *Départ lancé* | To get the — of, *Prendre les devants sur* | To wake with a —, *S'éveiller en sursaut* | Give me a —! [boys racing] *Donne-moi de l'avance!*

Start *vn.* [with fright] tressailler [with, de : at, à] [go off] partir [begin] commencer [jump] faire un bond : sauter : s'écarter [rivet] se détacher | — *va.* [send off] faire partir [mach.] mettre en *marche* : lancer [winged game] lever [invent] inventer [a question] mettre ... sur le tapis : soulever [a subscription] ouvrir | Just —ing, *Sur son départ* | — again, [vn.] repartir [va.] recommencer | — aside, se jeter de côté | — back, se jeter en arrière : retourner : repartir | — up, s'élever [pers] se lever précipitamment | — up from one's sleep, *Se réveiller en sursaut*

STARTER inventeur : celui qui soulève une question [races] 'starter' [train —] sous-chef de gare | Self—, *Démarrreur* (automatique)

START'ING commencement [setting out] départ [mach] mise en *marche*, en mouvement | -LEVER levier de *mise en marche* | -POST poteau de départ : *barrière* | -POINT commencement [railw.] point d'origine

Star'tle *va.* faire tressailler : épouvanter : effrayer | —d, ému -e | I'm quite —d! *Je tombe de mon haut!* | Start'ling *a.* saisissant : éclatant : foudroyant : 'renversant'

STARVA'TION [véche·nn] *faim* : inanition | On the verge of —, *Sur le point de mourir de F* : menacé de la *famine* | — WAGES [pl] salaire de meurt-de-faim

Starve *v.* faire mourir de *faim* : mourir de *faim*, d'*inanition* : affamer [with cold] mourir de froid | — ... out, réduire ... par la *famine* —LING affamé [a.] famélique

STATE [a ē] état : pompe : dignité | The — one is in, *Son état : sa* [malheureuse] position | In —, *En grand apparat* [walking] en grand cortège | Lying in —, *Exposé sur un lit de parade* | Robes of —, *Costume d'apparat* | — PRIS·ON prison d'état | -ROOM [ɔ] cabine de première (or de seconde)

State [a ē] *va.* assurer : déclarer : affirmer [mention] indiquer [a problem] poser | I am bound to —, *Je tiens à constater* | It is stated that ..., *On assure que ...*

Sta'ted [a ē] *a.* établi : réglé | — TIME, *heure fixe* : jour fixe : *heure fixée* : jour fixé

Sta'teess *a.* sans-patrie [m]

STA'TE·LINESS [stēte] grandeur : apparat : pompe | Sta'te'ly *a.* magnifique : imposant

STA'TE·MENT [a ē] exposé : compte [rendu] [V. Average] affirmation | The —s in the newspapers, *Ce que disent les journaux* | According to his —, à ce qu'il dit | BANK —, situation de la Banque | — of ACCOUNT relevé de compte | — of SALES état des ventes

STA'TESMAN [stēte·me·nn] [pl. —men] homme d'état [Cumberland] cultivateur-propriétaire | —like *a.* en [or d'] homme d'état | —SHIP [la] politique : la science du gouvernement

STA'TION [stē, ɔ, & position] station [terminus] gare *sg.* : embarcadere : débarcadere [signal, wireless, & fire-eng.] poste [in life] rang : place | Coaling —, *Station de charbon* | Goods —, *Gare des marchandises* | Poli'ce —, *Poste, commissariat de police* | Delivered at ... —, *En gare de* | -MASTER chef de gare

Sta'tion *va.* placer : ranger [X] poster | He's —'d at Jersey, *Il est en garnison à J* | —'d at, [ship] *En station à*

Sta'tionary [stē·che·ne·ré] *a.* [at a stand] stationnaire [engine, etc.] fixe

STA'TIONER papetier : libraire-éditeur [wholesale —] marchand de papier | 'Entered at —S' HALL, 'Déposé' | STA'TIONERY papeterie | Office —, *Fournitures de bureau* [pl] — BINDING confection de registres | — OFFICE service des publications gouvernementales

STAT'IST statisticien | Statistics —tique

STAT'UARY [stätt·vou·e·ré] statuaire [the art] [la] statuaire : [la] sculpture

STA'TUS [stēte·sv] position | — QUO statu quo

STAT'UTE statut | — BOOK code | — FAIR foire établie (par une loi) [at Metz, etc.] [la] loue | — LABOUR corvée : prestation | — LAW droit écrit

Stat'utory *a.* établi par la loi : légal

Staunch [stānnche] *a.* ferme : inébranlable | vrai [water-tight] étanche [va.] étancher

STAVE [stēve] douve : merrain [music] portée — in *va.* enfoncer : crever [barrel] défoncer — off *va.* tenir éloigné : différer : parer à —S [pl] douves : bâtons

STAY [stē] séjour [support] soutien : appui [mach, tie] entretoise : tirant [building & ɔ] étai [spring —] draille [of funnel, etc.] hauban | To make a short — with, *Faire un court séjour chez* | Back—, Galhauban | -LACE lacet | —SAIL [V. SAIL] — TUBE entretoise tubulaire

STA

FRANÇAIS—ANGLAIS

STÉ

STATIONNAIRE *block-ship* : guard-ship
— *a.* stationary
STATIONNEMENT stoppage : standing
about [— *des voitures*] standing | Parc de —, Car park
Stationner *vn.* to stop (à, at) to stand about [*voitures*] to stand | 'Défense de —,' 'no parking'
STATIQUE statics (pl) [*a.*] statical
STATISTICIEN —ian | **STATISTIQUE** statistics (pl) [*a.*] statistical | Droit de —, Customs duty on each package or ton of goods

STATUAIRE [& *a.*] statuary [*i.e.* sculptor] *La STATUAIRE* statuary [the art]
STATUE — [*stat-ïou*]
STATUETTE —
Statuer *va.* to enact, to rule (que, that) to come to a decision (sur, upon)
STATU QU'O | Le —, The status quo [*sté-te-ss*]
STATURE — [*stat'-te-r*] size
STATUT — *bye-law* : regulation : rule [national] statute [*dipl., pers.* etc.] status
STÉARINE —
Stéarique a. stearic [*bougie*] composite

STA

ENGLISH—FRENCH

STE

Stay [*sté*] *vn.* rester [to wait] attendre [dwell] demeurer [at hotel] être descendu : descendre (at, a) — *va.* arrêter [one's stomach] apaiser [*sa faim*] [from, de] empêcher [prop] étayer : accorer [*a ship*] donner vent devant à [— to dinner, etc. *V.* Retenir] I can't —, Je ne puis pas attendre | I'm —ing a few days at ..., Je passe quelques jours chez [or à] — away', s'absenter | —' for, attendre | — in', garder la chambre : rester (à la maison, etc.) [for punishment in school] être en retenue : être consigné | — up', veiller
Stay' at-home *a.* casanier
STAYER coureur de fond
STAYS [*stéze*] (pl) [ou Pair of —s] corset | To undo one's —, Se délayer
STEAD [*stèdd*] In his —, à sa place | To stand ... in good —, Être d'un grand secours à ...
Steadfast [*stèdd-fe-sstt*] *a.* ferme : constant : fixe | —ly *ad.* fermement
—NESS *fermeté* : constance
Steadily [pr. *stèdd'e-lé*] *ad.* fermement : avec persévérance : sans s'arrêter : ... toujours [behave] sagement : d'une manière rangée
STEADINESS [*stèddé*] *fermeté* : constance [of behaviour] conduite rangée : sagesse
Steady [*stèddé*] *a.* ferme : solide : constant : continu : persistant : régulier | — BREZZE, brise faite [pers] rangé : sage [*va.*] assurer | — ! [hoisting, etc.] Doucement! | — ! [X] Fixe! | — ! [steer] Comme ça! | — ... down assagir
STEAK [*stèke*] tranche : bifsteck | Pork —, Côtelette de porc frais [salmon] darne
Steal [*stèl*] *v.* [imp. Stole : pp. Stolen] voler (from, à) : out of, from, dans] dérober | Thou shalt not —, Tu ne déroberas point [*V.* Stable-door] — away, down, in, on, out, partir, descendre, entrer, avancer, sortir, furtivement, à la dérobée | — a march upon, Devancer
...-STEALER [*sti-le-r*] voleur —euse de ...
STEALING [ea ï] vol | ... —, Vol de ...
STEALTH [*stell-th, th fort*] By —, Furtivement | **Stealthily** *ad.* furtivement : à pas de loup : à la dérobée : **Stealthy** *a.* furtif
STEAM [*stîme*] vapeur | By — [by — POWER] à la V | To get up —, Chauffer : mettre en V | Is your — up? Avez-vous de la pression? | To turn on the —, Faire fonctionner la V | To shut off —, Couper la V | Full —, *ad.* à route V | Half —, *ad.* à mi- V | (♣) En route! | Live —, *V.* vive | Superheated —, *V.* surchauffée | The — is up, La V fonctionne | To

bank the fires and keep — up, Rester sur les feux avec V : être sous V | —BOAT bateau à V | —CHEST boîte à tiroir | —COAL charbon à V | —DOME dôme de V | —driven, à vapeur | —ENGINE machine à V | —GAUGE [ghédj] manomètre | —HAMMER marteau-pilon | —JACKET chemise de V | —NAVIGATION navigation à la V | —PLOUGH charrue à V | —PORT lumière d'admission | —PRESS presse mécanique | —ROLLER rouleau compresseur (à vapeur) —SHIP navire [or bâtiment] à V | —tight [raite] *a.* étanche à la V | —TUG remorqueur | —TURBINE turbine à V
Steam [*stîme*] *v.* jeter de la vapeur [to smoke] fumer [to go by —] aller à la V [cook by —] cuire ... à la V [or à l'étouffée] [in the arts] passer ... à la V [cloth] décatir | —away [♣] s'éloigner (full speed, à toute vapeur) —down, descendre | —into Falmouth, entrer au port de F (à la vapeur) —up, remonter
STEAMER [*stîme-r*] bateau [or bâtiment] à vapeur : 'vapeur' : 'steamer' [Cooking] Marmite à vapeur
STEED [poet] coursier
STEEL acier [fig] fer [for sharpening on] fusil [old inst. used with flint] briquet [*a.*] d'acier : en acier [med] ferrugineux | 'Cold —, L'arme blanche | Nickel —, Acier au nickel | Sheet —, Tôle d'acier [For general compounds, see Acier] —CASTINGS (pl) moulages en acier | —PEN plume métallique | —ROPE câble d'A | —WORKS (pl) aciérie (-s)
Steel *va.* acérer [fig] endurcir [against, contre] armer [monture d'acier
Steel-rimm'd a. — GLASSES, lunettes à Stee'ly *a.* d'acier [fig] dur : inflexible
STEEL YARD [*stîl-ye-rde*] romaine
STEEP [ou — PLACE] pente raide : 'raidillon' | Steep *a.* raide : escarpé | —INCLINE forte rampe | Steep *va.* tremper [tea, drugs] infuser (in, dans) To be —e'd in, [fig] Être plongé dans : se saturer de
Stee'pen *vn.* s'escaper [clocher
STEEPLE clocher | —CHASE, course au STEEPNESS raideur : pente raide : 'raidillon'
STEER bouvillon
Steer *va.* gouverner (by, sur] se diriger | —clear of, éviter | —close to the wind, Gouverner au plus près | —for, Mettre le cap sur | Which point must we — for? Sur quel point devons-nous nous diriger?

STÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

STÉ

STÉATITE — : soapstone | **STÈLE** stèle
STELLAIRE —ria [léri] starwort [a.] stell'ar
STENO-DACTYLOGRAPHIE [& fem] shorthand typist | —**GRAPHIE** typing and shorthand
STÉNOGRAPHE reporter *us* : stenog'rapher : shorthand writer | —**GRAPHIE** shorthand
Sténographe *va.* to take ... down (or to report) in shorthand
Sténographique *a.* shorthand ... : verbatim | **Compte-rendu** —, Verbatim report
STENTOR — | De —, Stentorian
STEPPE [also *f.*] — | **STERCORAIRE** skua

STÈRE cubic mètre [= 35·3174 feet, or nearly one yard and a third, cubic] [fam] cord
Stéréographique *a.* —ic
STÉRÉOSCOPE —
Stéréoscopique *a.* —ic | **Vue** —, Stereoscopic
STÉRÉOTYPAGE stercotyping [slide]
Stéréotype *a.* — | —*r va.* to stereotype
STÉRÉOTYPEUR stercotyper
STÉRÉOTYPIE [l'art] stercotyping [atelier] stereotype foundry
Stérile *a.* — : barren : fruitless [année, etc.] of scarcity | **STÉRILISATION** —ization : sterilizing | **Stériliser** *va.* to sterilize

STE

ENGLISH—FRENCH

STI

Steer'able *a.* dirigeable
STEER'AGE [helm] timonerie [part before the funnel] avant [sailors' berths] logement des matelots | — **PASS'ENGINE** passager -ère de l'avant [on ocean steamers] P. de l'entre-pont | — **WAY** sillage
STEERING action de gouverner [bicyc., auto] direction | — **GEAR** [motor-car, aero] direction | — **GEAR BOX** boîte de D | — **PILLAR** colonne de D | — **WHEEL** roue directrice [motor-car, etc.] volant (de direction) -WORM vis de D [gouverner]
STEERSMAN [me-ni] timonier | — **SHIP** art de **STEM** tige [of fruit] queue [of a ship] étrave [of a word] radical [of a tobacco-pipe] tuyau | From — to stern, De l'avant à l'arrière | -W'NDER montre à remontoir
Stem [-mme'd] *va.* [the tide, etc.] refouler [fig] lutter contre : s'opposer à [ski, vn.] freiner
STEM'SON [se-ni] [&] marsouin d'avant
STENCH puanteur : mauvaise odeur
STEN'CIL patron à jour (à calquer) [va.] tracer au patron : patronner | Set of — **PLATES**, alphabet de lettres à jour : vignettes à jour
Stentorian VOI'CE [stenn-tori-e-ni] voix de stentor
STEP pas [stair] marche : degré [of a ladder] échelon [door—] pas (de la porte) [of a carriage] marchepied [throne, altar] marche [of mast] emplanture [towards, vers] pas : acheminement | **A** — in the right direction, Une bonne mesure | By his —, à son pas | To follow in ...'s —, Suivre les traces de ... | To keep —, Marcher au pas | — by —, Pas à pas | —S [pl] [ladder] échelle : marchepied [flight of steps] perron [carriage steps] marchepied | To take —s to —, Faire des démarches pour | -DANCE danse de caractère | -BROTHER, -SISTER [V. Half-B] -DAUGHTER [do-ter] : o comme dans sort] belle-fille | -FATHER [th faible] beau-père | -LADDER marchepied | -MOTHER [me-the-r : th faib.] belle-mère | **A** cruel —, Une marâtre | -SON [se-ni] beau-fils
Step [-ppe'd] *vn.* aller : marcher [come] venir [take a —] faire un pas [to measure : va.] arpenter [échelon] échelonner | — ashore, mettre pied à terre | — aside, se ranger | — back, revenir sur ses pas [backward] reculer | — down, descendre (de) [to, chez] aller : passer | — forward, s'avancer | — in [ou into]

entrer [fig] intervenir | — on, marcher sur [fam] — it! Grouillez-vous! | — out, sortir [go quicker] allonger le pas | — over, traverser [stride across] enjamber | — round to, passer chez | — up, monter [to, de] s'approcher
STEPPING-STONE marchepied
STEREO'TYPE [plate] cliché [a.] stéréotype [*va.*] stercotyper [typ] cliché — **FOUND'RY** [ou aou] stercotypie :
STEREOTYPING [y ut] [l'art] la stercotypie [act] stercotyper [typ] clichage
Ster'ling *a.* [com] — [fig] vrai : sérieux — **CHAR'ACTER** [ch k] homme solide
STERN arrière : cul [&] -FAST amarrage de poupe | Upper, Lower — **PORTS**, sabords de retraite, d'exercice | — **POST** établot | In the — **SHEETS**, à l'arrière [a.] sévère : rigide [look] rébarbatif | The —er **SEX**, le sexe fort
Sternly ad. sévèrement : durement : d'une manière rébarbative
STERN'NESS sévérité | The — of his look, Son air dur, or rébarbatif
STEVEDORE arrireur
STEW [stiou] [meat] ragoût [hare —] civet [rabbit —] fricassée | Irish —, Haricot de mouton [soldiers call it 'le rata'] In a pretty —! [vulg] Dans de beaux draps! — **PAN** cocote : braisière
Stew [stiou] *va.* étuver : mettre en ragoût : fri-casser [slightly] sauter [fruit] mettre en compote | **Stewed** —, Ragoût de : compote de [pop] ivre | **Stewed** APPLE, marmelade de pommes | **Stew'ing** PEAR, poire à cuire
STEW'ARD [house —] maître d'hôtel [land —] régisseur [college] économe [of festival] organisateur : commissaire [ship —] commis aux vivres [in a small vessel] dépensier [on steamboats, at table] steward : garçon | **SHOP** —, délégué syndical : délégué d'atelier | —'S FEE gratification du steward | —'S ROOM cambuse
STEW'ARDESS ' — : femme de chambre (à bord d'un paquebot)
STEWARDSHIP charge d'intendant (etc.) | administration
STICK bâton [wand] baguette [light walking—] canne [timber] tronc : mât [for peas] rame [for vines or hops] échalas [handle] manche | Queer —, Drôle d'individu | D. de corps | —S [pl] [firewood] du menu bois

STÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

STI

STÉRILITÉ —*ty* : barrenness
STERLET (a kind of sturgeon the eggs of which make 'caviar')
Sterling *a.* — | 100 *livres* —, 100 pounds
STERNE *tern* : sea-swallow [*V. TERN*]
STERNUM — [*fam*] breast-bone
Sternutatoire *a.* sternutative
STÉTHOSCOPE — [*en ang. th fort*]
Stibié —*e a.* antimonial
STIBINE stibnite

STIGMATE stigma : brand [*méd*] pock-mark
[entomologie] spiracle [*with*]
Stigmatiser *va.* to stigmatize : to brand (de)
STIMULANT — [*fig*] stimulus | — *-e a.* stimulant
Stimuler *va.* to stimulate (à, to) [*lating*]
Stipendier *va.* to hire : to keep in one's pay
STIPULATION — [*t as ss*] — [*ang. pr. stipp-you-lèche-nn*] : i très bref
Stipuler *va.* to stipulate (que, that)
STIRATOR stretching frame for drawing-paper

STI

ENGLISH—FRENCH

STI

Stick *va.* [*imp. & pp.* Stuck] fixer [gum, glue] collar [a pin, etc., into] piquer : mettre : enfoncer [*stab*] donner un coup de couteau à [a pig] tuer [peas, etc.] ramer | — *vn.* se fixer : se coller : s'enfoncer (to hold) tenir (to, à) [*stay*] rester | Not to — at, Ne pas se gêner pour : ne pas reculer devant | He doesn't — at trifles, Il n'est pas vétilleux | He —s at' it! Il y tient! | Stuck in the mud, Embourbé [*ship*] envasé | I'm stuck fast! Me voilà arrêté! | ' — it, tenir : tenir le coup | — on', tenir | — ... on, *va.* coller : fixer | To — it on [*i.e.* over-charge] surfaire : 'saler' (les gens) — out, se projeter : sortir [*persist*, *V.* — to it] — to, s'attacher à | — to business, Mordre aux affaires | He —s to him through thick and thin, Il lui reste fidèle en dépit de tout | ' — to it, [maintain] soutenir (that, que) He —s to it, Il y tient | He stuck to it, Il ne voulait pas en démordre | — up' for, tenir pour
STICK'INESS viscosité
STICK'ING action de fixer (*a.*) ... à rames | —PLAST'ER [*court* —] taffetas anglais [*common*] sparadrap
STICK'LE-BACK épinoche
STICK'LER rigoriste (for, à l'égard de) He's a great — for, Il tient beaucoup à
STICK'UP COLL'AR [*col'r*] col droit
Stick'y *a.* gluant : collant : visqueux [*fam, pers*] difficile
STIFF [*pop*] cadavre : 'machabée' [*Amér.*] nigaud
Stiff *a.* raide [soil, etc.] tenace [rigid knee, etc.] ankylosé [thick] ferme [strong] fort [hard] dur : rude [affected] guindé | To get —, Se raidir | — and sore, Tout 'moulu' | As — as a poker, [*fam*] Raide comme un piquet | My fingers are — with cold, J'ai les doigts tout raides de froid | To have a — NECK, avoir un (or le) torticolis | -necked *a.* obstiné
Stiff'en *v.* raidir : se raidir [*paste*] s'affermir [*soup, gravy*] lier [*strengthen*] renforcer | —ING [*filling*] apprêt [*action*] raidissement : renforcement
Stiff'ly *ad.* avec raideur | To run —, [*tech*] Rouler dur, mal | To stand out —, S'obstiner
STIFF'NESS raideur (thickness) constance [*fig*] air (or style) guindé [obstinacy] opiniât
STIF'LE [*horse*] grasset [*trété*]
Stif'le [*stafle-l*] *va.* étouffer
Stif'ling *a.* étouffant | It's — hot! On étouffe!
STIG'MA flétrissure | To fix a — on ..., [ou Stig'matize *va.*] stigmatiser : flétrir

STILE [*i at*] barrière [*V. Style*]
STILETT'O stylet [*dressmaker's*] poinçon
STILL alambic [stillness] silence : calme
Still *va.* apaiser : tranquilliser : calmer (*a.*) silencieux : calme | To be [ou sit, ou stand] —, Ne pas bouger | Sit —, if you please! Ne vous dérangez pas! | He stood —, Il resta sur place | -born *a.* mort-né, mort-née [*V. Stand-still*]
— **LIFE** [*i at*] nature morte
Still *ad.* [even now] encore [however] cependant | It is running —, Il [or elle] coule toujours | — less, Encore moins | ... is — more so, ... l'est davantage | — less, — more, ... à plus forte raison ... | They — did not open the door, On n'ouvrit pas davantage
STILL'NESS calme : repos : silence
Stilt'ed *a.* guindé
STILTS [*pl*] échasses | On —, Sur des É's
Stim'ulate [*you-lète*] *va.* stimuler : exciter
STIM'ULUS [*you-le-ss*] — [*fig*] stimulant
STING aiguillon [of a plant] dard [wound] piqure | —S of conscience, (l'aiguillon du) Remords
STING'(ING)-NETTLE ortie
Sting *va.* [*imp. & pp.* Stung] piquer (in, à ...) Stung to the quick, Piqué au vif | Stung with remorse, Bourlé de remords
Stin'gly [*g=dj*] *ad.* mesquinement : chichement
STIN'GINESS [*g dj*] mesquinerie : ladrerie
STING'ING [*g dur*] piqure — *a.* piquant [*satire*] cinglant
Stin'gy [*stinn'djé*] *a.* chiche : avare : 'dur à la détente'
STINK puanteur [*vn., imp. & pp.* Stunk] puer [*fam*] empesteur (of, le, la, etc.)
Stinking *a.* puant : infect
STINT restriction [*bird*] bécasseau [*indust*] besogne assignée | Without —, à son gré : sans restrictions : sans bornes | **Stint** *va.* limiter : restreindre [*in food*] reprocher les morceaux à
STI'PEND [*i at*] salaire [*a* clergyman's] traitement
Stipendiary *a.* salarié [*in a bad sense*] stipendié | — **MAGISTRATE** juge
Stip'ple *va.* pointiller | **STIPLING** pointillé
Stip'ulate *vn.* stipuler (for, de : that, que)
STIR bruit : tumulte : remue-ménage : mêlée : émoi | — and BUSTLE animation | **Stir** [-rre-d] *v.* remuer : se r [from, de] bouger | — out, sortir | — up [sedition, etc.] exciter | To — him up a bit, Le réveiller un peu ...
STIR'ABOUT bouillie (de farine d'avoine)
STIRR'ING agitation [*a.*] vibrant : émouvant : ... qui émeut

STI

ENGLISH—FRENCH

STO

STIRR'UP étrier | — CUP le coup de l'étrier |
— OIL ['April fools'] huile de cotret
— STRAP étrivière

STITCH point *[se]* : *piqûre* [knitting] *maille* :
maillon [surg.] *suture* [in side] point de côté |
To take up, to drop a —, Reprendre, sauter
une M | — in the side, Point de côté | Back—
—, P-arrière [For sorts of —, V. Point, Fr.]
A — in time saves nine, Un point fait à temps
en épargne cent | To run under every — of
CANVAS [*cl*] Courir à toc de *toile*

Stitch [ou — up] *va.* coudre : piquer [books]
brocher [surg.] suturer | STITCH'ING point-
arrière [books] brochage | Greater STITCH'-
WORT, *langue-d'oiseau*

STOCK'A'T [*stôte*] *hermine* d'éto

STOCK [tree, family, etc.] *souche* [block] *bûche*
[of gun] bois : *monture* [handle] *manche* [of
plane, etc.] fût [necktie] *cravate* *longue* [—
for bits] vilebrequin [flower] *giroflée* [—
for grafting upon] sujet : porte-greffe [store] ap-
provisionnement [of corn, cotton, etc.] 'stock'
[selection, etc.] assortiment [shares] *actions* :
fonds [pl] [book-keeping] 'capital' [for soup]
consommé [V. LOCK] Farm —, Mobilier :
cheptel [de ferme] Live —, Bétail | Rolling —,
Matériel roulant | Surplus —, Solde | We
are out of —, Nous sommes à court | Present
—, ou — in hand, [com] *Existences* [pl] *mar-*
chandises disponibles [pl] In —, En magasin |
A large — [of articles, goods] Un bon assortiment
| To take — of, Faire l'inventaire [or
l'évaluation] de [of a person] 'toiser' | -BOOK
magasinier | -B'REE'DER éleveur | -BRO-
KER [*ô*] agent de change | -DOVE pigeon
colombin | -EXCHANGE [*extchénje*] *Bourse* |
-FISH *morue salée* : stock-fish | -IN-TRADE
merchandises disponibles [fig] répertoire |
-JOBBER agioteur | -JOBING agiotage |
-POT pot-au-feu | -RAISING l'élevage (du
bétail) — SOUP bouillon : pot-au-feu | -still
ad. comme *une statue* | -TAKING inventaire :
évaluation | -YARDS [pl] parcs à bétail

Stock *va.* pourvoir (with, de) [com] monter (with,
en) Avoir ... en magasin [farm] meubler
[pond] empoissonner [with deer, etc.] peupler

STOCKA'DE [*kéde*] *palanque*

STOCK'ER stockiste

STOCK'HOLDER actionnaire : rentier

STOCK'ING bas | Blue —, Bas bleu

STOCKS [pl] [government funds] fonds publics
[stores] approvisionnements [ship-building]
cale [de construction] Die—, Filère | Exist-
ing [ou Present] —, *Existences* [— in bond]
merchandises disponibles | In the — [punish-
ment] Au pilori | 'On the —,' Sur le chantier

Stock'y *a.* trapu

Stod'gy *a.* [fam] indigeste

STO'IC stoïcien -enne : stoïque

Sto'ical [*ke-l*] *a.* stoïque [-lly, -ment]

Stoke *va.* charger : chauffer (le feu) STO'KER
chauffeur

STOKE-HOLE [tech] *embrasure*

STOLE étole

STOLE, Stolen [V. Steal : Goods : Stable-door]

Stol'id *a.* impassible : stupide : obtus : lourd

STOM'ACH [*ste-me'-k*] estomac [fig] appétit :
envie [*va.*] avaler : digérer [fig] endurer :
tolérer | On an empty —, à jeun | I have a
—ACHE [*êke*] J'ai mal à l'estomac | —
PUMP pompe stomacale

STONE pierre [round —, pebble] caillou [ware]
grès [boundary] *borne* [in bladder] calcul [of
fruit] noyau [of grapes] pépin [mill—]
meule [weight] 14 lbs. [of meat] 8 lbs. | To
leave no — unturned, Mettre tout en œuvre :
remuer ciel et terre | At a —'s throw from here,
A quelques pas d'ici [V. Bird : Moss] — AGE
âge de la P | -blind *a.* complètement aveugle
— BLUE bleu | — cold *a.* complètement froid |
-CUTTER tailleur de pierre | — dead *a.*
raide mort | — deaf, complètement sourd |
-FALCON émerillon | -FRUIT fruit à noyau |
— JAR, — BOTTLE jarre, pot, bouteille de
grès | -MASON [*méce-n*] maçon | -QUARRY
[a comme o dans sort] carrière

Stone *a.* en pierre [— ware] de grès
— *va.* jeter des pierres à : lapider [roads] em-
pierrer [fruit] ôter les pépins, noyaux, de ...

STO'NE-CHAT tarier rupicole

STO'NE-CROP orpin

[*çonnerie*

STO'NE-WARE grès | STO'NE-WORK ma-
Sto'ny *a.* pierreux [hard] de pierre : de roche

Stood [*imp.* & *pp.* V. Stand]

STOOK tas de gerbes

STOOL [*stoîle*] tabouret [med] *selle* | Night-
—, *Chaise percée* | To go to —, [med] Aller à
la selle [or la garde-robe] On the — of RE-
PEN'TANCE [*te-nce*] Sur la sellette | —
PIGEON appeau [fam. police] canard privé
Stoop [pr. *stoipp*] *vn.* se pencher [to have, to
walk with a STOOP] avoir, marcher le dos
voûté [fig. to, à, jusqu'à] s'abaisser | — down,
se baisser

STOP arrê : *halte* : obstacle [of machin. & *cl*]
arrê : heurtoir [awning —] *attrape* [boat
awning] *balancine* [of a lens] diaphragme
[organ —] jeu [gram] point | Full —, Point |
To put a — to, Mettre un terme à : arrêter
-COCK obturateur | -GAP bouche-trou |
-OFF, -OVER [Americ.] arrê en route : *a.*
facultatif | -PRESS (journalism) *dernières*
informations | -WATCH montre à arrê :
compteur de sport

Stop [-ppe'd] *va.* arrêter [tech, locomotives &
steamers] stopper [from, de] empêcher [a gap,
hole, etc.] boucher [breath] couper [payment]
cesser [pay, wages] retenir [teeth] plomber
[with gold, aurifier] [gram] ponctuer [leaks]
aveugler [*vn.*] s'arrêter (at, à) [at hotel, etc.]
être descendu (à) [remain] rester | — her!
Stoppez! | I can't —, Je ne peux pas attendre |
I shan't — [*i.e.* shall be back at once, directly]
Je ne fais qu'aller et venir | To — firing,
Cesser le feu | — off, [America] s'arrêter en
route | — up, boucher [roads] barrer [doors,
boiler tubes, etc.] condamner | — up with,
[a pers. ill] veiller

STOPP'AGE [*pèd*] obstruction [from running]
arrê : *pause* : *halte* [deadlock] stationnement
[deduction] retenue [of payments] *suspension*
[bowels] *occlusion intestinale* [work] *inter-*
ruption

STO

FRANÇAIS—ANGLAIS

STR

STOCKAGE keeping in stock : dump
Stocker *va.* to stock
STOÏCIEN *-ENNE* stoic
STOÏCISME *-sm* [s z] Stoïque *a.* stoical
[-mt' -lly]
STOMACHIQUE [& *a.*] *-ic*
STOPPAGE invisible mending : needle-weaving [*auto.*, etc.] stopping : stoppage
Stopper *va.* to stop | Stoppez! Stop her!

STOPPEUR *-EUSE* ... who darns rents invisibly
STORE blind [à l'extérieur] outside blind
STRABISME [s, ç] strabismus [fam] squinting
STRANGULATION [t as ss] — : strangling
STRAPONTIN bracket seat | **STRAS** paste
STRASSE floss-silk : packing paper
STRATAGÈME strat'agem [*strat'e-djem*]
STRATE [pl. —] stratum [pl. strata]
STRATÈGE en *chambre*, Arm-chair strategist

STO

ENGLISH—FRENCH

STR

STOPPER bouchon [rope] *bosse* [*va.*] boucher
 [ç] bosser | Cat —, *Bosse* de bout | Deck —, *Barbarusse* | *-e'd a.* bouché à l'émeri
STOPPING arrêt [of teeth] plombage : *aurification* : obturation [in a tooth] or : ciment : amalgamé | There is no — him, Il n'y a pas moyen de l'arrêter | — *UP fermeture* : bouchage [at night] *veillée* | *a.* qui s'arrête | — *TRAIN*, omnibus
STORAGE emmagasinement | Cold —, *Conservation* par le froid | — *CELL* accumulateur
STORE *abundance* : approvisionnement [hoard] amas [shop] magasin [of knowledge] fonds | [*V. Stock*] To be in — for ..., Attendre | To have in —, Réserver (for, à) | To keep in —, Garder en réserve | — *HOUSE* dépôt : entrepôt [for grain] grenier | — *KEEPER* garde-magasin | — *ROOM* dépôt : magasin de réserve | [ç] *soute* | — *SHIP* navire-transport
Store *va.* fournir : approvisionner (with, de) [the mind] meubler : garnir | — *up*, amasser [current, power, etc.] emmagasiner [furniture, etc.] mettre en dépôt
STORES [pl : *stôr*] magasin : dépôt [supplies] approvisionnements [pl] [food] vivres [pl]
Storied [*stôridd*] *a.* historié : ornementé | 3—, à trois étages
STORING emmagasinement | — *UP conservation*
STORK *cigogne* [pr. *seegoyu*]
STORM orage : *tempête* | *A* — in a teacup, Une tempête dans un verre d'eau | Snow—, *T de neige* | To take ... by —, Emporter ... d'assaut | — *va.* donner l'assaut à : attaquer [*vn.*] tempêter | — *SIGNAL* signal de tempête
STORMINESS état orageux
STORMING assaut [fig] *rage*
 — *PARTY colonne* d'assaut
Stormy *a.* orageux | — *PETREL* pétrel de tempête
STORY [ô] *histoire* : récit [tale] conte [fib, lie] mensonge [floor] étage | As the — goes, à ce que dit mon histoire | Quite another —, Une autre paire de manches | To make a long — of it, En dégoiser | To cut a long — short, En un mot comme en cent | The best of the — is, Le plus beau de l'histoire est | It's the old' —! C'est toujours la même histoire! | — *BOOK* livre de contes | — *TELLER* conteur *-euse* [liar] menteur *-euse*
STOUT '— : bière brune forte [*a.*] fort : robuste [fat] gros | To be getting —, Prendre de l'embonpoint : engraisser
 — *hearted a.* intrépide
Stoutly *ad.* fort et ferme [lence]
STOUTNESS courage : embonpoint : *corpu-*

STOVE [ô] poêle [large, for warming] calorifère [cooking —] fourneau [tech] étuve [*va.*] étuver [*pp.* etc. *V. Stave*] — *PIPE* tuyau de P
Stow [*stô*] — away *va.* mettre : serrer [ç] arrimer [the anchor] saisir
STOWAGE [*stô-éd*] arrimage
STOWAWAY 'voyageur par-dessus bord' : passager embarqué en *cachette*
Straddle *vn.* écarter les jambes | *va.* enfourcher (un cheval) chevaucher [artil] encadrer [l'objectif]
Straggle *vn.* se détacher : être dispersé [*away*, from, de] errer : rôder | **STRAGGLER** trainard
Straggle *ing a.* éparpillé [from, de] égaré
Straight [*viréte*] *a.* droit : simple : en ordre : franc [polit.] — *FIGHT*, *campagne électorale* de deux candidats | — *HAIR*, cheveux plats | To set ... —, Redresser : rendre droit [fig] arranger | As — as a line, Droit comme un i — *ad.* directement : en droite ligne : tout droit (to, à) tout de suite | — *off*, aussitôt : *séance tenante* | To keep — on, aller tout droit
 — *EDGE* règle à araser
 — *en va.* redresser : rendre droit | — *oneself*, Se redresser
 — *for'ward a.* franc : droit : honnête | — *Jy ad.* avec droiture [fam] carrément | — *NESS droiture* : honnêteté
STRAIGHTNESS rectitude : alignement
Straightway *ad.* immédiatement
STRAIN effort [on, upon, sur] *tension* : force : fatigue [sprain] effort : entorse : foulure [breeding] race : lignée [quality] qualité inhérente : tendance [sound] son : ton [song] chant : accents [pl] To put a — upon, Soumettre ... à un effort [fig] mettre à l'épreuve | — *BAND* [sail] renfort : barate
 — *v.* tendre : rider [through, par] passer [force] forcer | To — at, Rejeter : repousser | — a *POINT*, faire un extra | I'll — a point, [relax for once] Je fermerai les yeux pour cette fois | — every *NERVE*, faire tous ses efforts (to, pour) — *oneself*, se forcer : se donner un effort | To get — *e'd*, Se fausser
STRAINER passoire [tea —] passe-thé [for wire] tendeur [pump —] crépine
STRAINING *tenston* [through, par] filtrage
STRAIT détroit [*a.*] (vieux) étroit | In a —, In great —, Dans la gêne : embarrassé | The — of Dover, Le Pas de Calais | — *JACK'ET camisole* de force | — *lace'd a.* rigide : raide
Straighten *va.* (vieux) rétrécir [fig] embarrasser | In — *e'd* circumstances, Dans la gêne
Straightly *ad.* (vieux) étroitement

STR

FRANÇAIS—ANGLAIS

STU

STRATÉGIE —gy
Stratégique *a.* —ic [-ment' -ally]
STRATIFICATION — [kéche-nn] Stratifier —
va. to stratify | **STRATOSPHERE** —
Strict -e [pr. the s] *a.* strict [-tément' -ly]
Strident' -e *a.* — : shrill : harsh
STRIE score: scratch | Strié -e *a.* striated
[strat-ètéd] [pneu] ribbed | Strier' *va.* to
score : to scratch : to groove : to streak

STRIES [pl] striæ [strat-i]
STRIURE striation
STRONTIANE [t like ss] strontia
STRONTIUM [t like ss] —
STROPHE stanza
STRUCTURE — [ang. pr stre-k'iche-r]
STRYCH-NINE —
STUC stucco
Studieux' -euse *a.* studious [-sement' -ly]

STR

ENGLISH—FRENCH

STR

STRAND *plage* : grève [of a rope] toron [*va.*]
échouer | —ING échouement
Strange [strénj] *a.* étrange : bizarre : extra-
ordinaire [foreign] étranger | — to say ...,
It's a — thing ..., *Chose étrange* à dire, ... |
—ly *ad.* étranquement | — enough ..., *Chose*
bizarre, ... | —NESS étrangeté : bizarrerie
STRANGER [strénje-r] étranger -ère : inconnu
-e | He's an entire — to me, Il m'est
tout à fait inconnu | He's quite a —! [does
not often come] On ne le voit plus! | To make
a — of, Traiter ... en étranger | Don't make
yourselves —s! Ne soyez donc pas si rares!
Stran'gle *va.* étrangler | —HOLD, To have a —
on ..., Tenir ... par la gorge | **STRANGLES**
[pl] gourme | **STRANGLING** étranglement
Strangled *pp.* étranglé
STRAP courroie [trouser] sous-pied [plate-
tech] bande : chape [of eccentric] collier |
Shoulder —, Bretelle | Stirrup —, Étrivière |
-hang *vn.* voyager debout [dans le métro, etc.]
Strap [-ppe'd] *va.* [ou — on] attacher [buckle
up] boucler | Iron-strapped, [block] ferré
STRAPPING | A good —, Les étrivières
— FELLOW- ou STRAP'PER garçon bien
découplé
STRATA [streta] [pl] couches : strates
STRATH [th fort] [Scot.] val de ...
STRATUM [stré-te-m] couche : strate
STRAW [pr. aw comme o dans sort] paille | I
don't care a —, Je m'en soucie comme de
cela | It isn't worth a —, Cela ne vaut pas
un fétu | It's the last —! C'est le comble! |
-bottomed CHAIR, chaise de paille | -col-
oured *a.* jaune-paille | — HAT chapeau de
paille | — HUT paillote | — MAT paillasson |
— MATTRESS paillasse
STRAWBERRY [bré] fraise
— BED fraisière | — PLANT fraisier
STRAY épave | Waifs and —s, Des épaves
— *vn.* errer : s'égarer : s'écarter [from, de]
[a.] égaré : isolé [law] épave : accidentel
[thoughts] détachées | — shot, Balle perdue
STREAK [strike] raie : bande : traînée [*va.*]
rayer : sillonner [variegated] bigarrer | *vn.*
[fam] filer [comme un éclair]
Strea'ky *a.* bigarré [meat] entrelardé
STREAM [strime] courant [of water] cours
d'eau : fleuve : rivière [brook] ruisseau [fig]
torrent : flot [*vn.*] couler [tears, blood, etc.]
ruisseler [light] rayonner [flag] flotter | — in,
out, Pénétrer (or enter) sortir, à flots | The
Gulf —, [fam, 'The —,] Le Gulf-Stream |
— ANCHOR ancre de panneau | — TIN
étain d'alluvion | -lined *a.* aérodynamique

STREAMER [strime-r] banderole
STREET rue [x] haie | He lives in [Amer.
'on 'y] Lincoln —, Il habite rue L | —ARAB
gamin [des rues] gavroche | —CAR 'tramway' |
— DOOR porte de la rue | —LAMP, réverbère |
—SWEEPER balayeuse [mécanique] —WAL-
KER fille publique
STRENGTH force [of materials] résistance
[x] effectif | By sheer —, De vive force | To
lose —, Perdre ses forces | With all one's
—, De toutes ses forces | On the — of it, Sur
cela : s'appuyant sur cela
th fort Streng'then *va.* affermir : fortifier [fiant
—ing *a.* [and STRENG'THENER] forti-
fied] Stren'uous [you-e-ss] *a.* énergique : vif [life]
intense | —ly *ad.* vigoureusement : ferme :
fort | —NESS vigueur : ardeur : énergie
STRESS force [tech] tension : effort : [style]
insistance [ling] accent tonique, d'intensité |
Breaking —, Effort de rupture [*va.*] souligner :
faire ressortir | To lay much — on, Appuyer
fortement sur | — of WEATHER, gros temps :
orage
STRETCH étendue : extension : effort : abus |
At a —, [fam] Tout d'un trait | To be on the
—, Être tendu [V. Strain]
Stretch *v.* — out, a cord, one's hand tendre
[spread, put forth] étendre : s'ét : se déployer
[enlarge] élargir : s'ét [fig., strain] forcer | I
shall run and — my legs a bit, Je vais me
dégourdir les jambes | — oneself, S'étirer
STRETCH'ER brancard [for a boat] traversin
[for painter's canvas] châssis [for fence wire]
raidisseur [masonry] carreau | Glove —,
Baguette à gants | —BEAR'ER brancardier
STRETCH'ING FRAME [for drawing paper]
stirator
Strew *va.* [pp. Strown] répandre : parsemer [with,
Striated [strai-ètéd] *a.* strié [de]
Stric'ken [vieux *pp.* de Strike] blessé : affligé |
— in years, Avancé en âge : chargé d'années
Strict *a.* — : exact : rigide [orders] exprès :
rigoureux | To be very — about it, Être très
sévère sur ce point : y regarder de très près
—ly *ad.* strictement : rigoureusement : ex-
pressément | — speaking, à vrai dire : pour
parler exactement
STRICT'NESS rigueur : exactitude
STRIC'TURE [iche-r] critique : observation
[med] rétrécissement : étranglement
STRIDE [i ai] enjambée : pas | Giant —, Pas
de géant | With giant —s, à pas de géant |
Stride [ai] *vn.* [imp. Strode : *pp.* Stridden] —
along, marcher à grands pas | — over,
enjamber

STR

ENGLISH—FRENCH

STR

STRIFE [i al] conflit : *lutte* : différend
STRIKE [i al] grève [inst.] *raclaire* [mil. aviat.]
attaque | Men on —, Grévistes | — *measure*,
Mesure rase

Strike [i al] v. [imp. & pp. Struck] frapper (with, de) [the hour] sonner [colours] enfoncer [blind, dumb] rendre [to find, a path] tomber sur : trouver [a mine] heurter [bargain] faire : conclure [level off] racler [a match] allumer [flags, sails] amener [tents] plier [cuttings, etc. va.] bouturer [leave off work, etc.] cesser [to take root, vn.] prendre *racine* [for wages] se mettre en grève | It —s me, Il me semble | It did not — me that ..., *L'idée* ne m'est pas venue que ... | It —s one at once, Cela saute aux yeux | He was struck dumb, Il resta bouche bée | Struck dead, Tué sur le coup | To — the CENTERING, décinturer | It —s the EYE, cela attire le regard | To — one's HEAD against, Se cogner la tête contre | To — a LIGHT, allumer une allumette | As the CLOCK was striking 12 [noon] à midi sonnant | As the CLOCK struck 8, Comme 8 heures sonnaient | To — the CLOCK round, Faire sonner toutes les heures | — at, — a BLOW, at, porter un coup à ... | Without striking a blow, Sans coup férir | — ... dead, tuer ... sur le coup | — ... down, abattre : faire tomber | — off, effacer : biffer : rayer [cut off] couper [print] tirer | — on, upon, [a rock, or reef] échouer sur : donner contre : donner sur | — out, se lancer [new path] frayer [pen] rayer [swim] nager vigoureusement | — through, traverser | — up [band] commencer à jouer [singing] entonner (un air) — up an ACQUAINTANCE, lier connaissance

STRICKER [i al] gréviste [sledgeman] frappeur
STRICKING [i al] [plants] bouturage [of centering] décinturer : décintrement | — DISTANCE portée | — APPARATUS [ap-e-ré-re-sv] sonnerie | — GEAR mécanisme d'embrayage

Striking a. frappant : saisissant [likeness. lesson] parlant [contrast, feature] saillant [proof, fact] éclatant [vivid, worthy of note] remarquable | Nothing —, Rien de remarquable | Of — beauty, D'une beauté admirable

Strikingly ad. d'une manière frappante

STRING *ficelle* : corde [thread] fil [ribbon] ruban [of shoe, apron, etc.] cordon [to spin top] fouet [of beads, onions, etc.] chapelet | A long — of, Une kyrielle de : 'une ribambelle' de | A piece of —, Un bout de ficelle | She has him on a —, Elle le fait marcher | It's the — he is always harping on! 'C'est sa rengaine' | [V. BOW [bô], & Tarte] — BEAN haricot vert — COURSE [côrce] cordon

String va. [imp. & pp. Strung] garnir de cordes [parcel] ficeler [mus] monter [bow] bander [— on] enfiler [strain] tendre | '— ... up' [vulg] pendre ... haut et court

Stringed [gh'd] a. [instrument] à cordes

STRINGENCY [strin'-dje-nn-cé] rigueur

Strin'gent [g dj] a. rigoureux [filandreux]

String'y [pr. strin'-é] a. fibreux [meat, etc.]

STRIP bande : bandelette : ruban [de] dessins humoristiques [dans un journal]

Strip [-ppe'd] vs. dépouiller (of, de) [rob, etc.] dévaliser [oneself] se déshabiller [— of its leaves] effeuiller | — off, ôter | — off the BARK of, écorcer

STRIPE [s'traɪp] raie : bande [x] galon | —s [pl] coups de fouet

Stripe va. rayer

Stri'pe'd [s'traɪptɪ] a. ... à raies

STRIPPLING jeune homme

STRIPPING dépouillement

Strive [s'traɪ] vn. [imp. Strive] s. pp. Strive'n, i très bref] s'efforcer : tâcher (to, de) se débattre [V. Vie, Eng.] — hard to, Faire tous ses efforts pour ...

STRIVING [s'traɪ] efforts (pl)

Strode [imp. V. Stride]

STROKE [of boat's crew] chef de nage

STROKE coup [V. this word] [touch] touche [dash] trait [swimming] brassée [in drawing, etc.] coup de crayon, trait de plume, etc. [piston] course [med] coup de sang | Little —s fell great oaks, Petit à petit l'oiseau fait son nid | Bold —, Coup hardi | Up [ou fine] —, Dédie | Down —, [of a letter] Plein | Suction —, Exhaust —, Course d'aspiration, d'échappement | On the — of 6, Sur le coup de 6 heures | 10 ft. —, Course [or jeu] de 10 pieds | To keep —, Aller en mesure : nager ensemble | To pull a long —, Nager de long | To pull the — OAR [ôr] Donner la nage : mener le train | — OAR chef de nage | — SIDE [rowing] bâbord

Stroke va. caresser [rowing] donner la nage | — ... up the wrong way, Prendre ... à contre-poil

STROLL [ɔ] To take a —, Faire un tour

— vn. errer : se promener à l'aventure : aller ça et là | — about, flâner : 'se balader' | — up and down, faire les cent pas

STROLLER flâneur : promeneur

Stro'lling a. | — COMPANY, troupe ambulante | — PLAYER, comédien ambulant

Strong a. fort : solide : ferme : vigoureux [protest, measures, etc.] énergique | To be — enough to, Avoir la force de | 2000 —, Fort-e de 2000 hommes | To be getting a little —er [pr. strogn-gueur] Reprendre un peu de force | This paper is —er, Ce papier est plus résistant | To be —minded, avoir l'esprit solide | —ROOM cave aux coffres-forts

STRONGHOLD forteresse : fort

Strong'ly ad. fortement : fort : solidement : fermement [protest] énergiquement | — built FELLOW, solide gaillard | — entrenched, Fortement retranché | — marked, Très pro-

STROP cuir (à raser) repasseur [noncé]

Strop va. repasser

Strove [imp. V. Strive]

Struck [imp. & pp. V. Strike]

STRUCTURE s. [building] construction [fig] édifice

STRUGGLE [stre-gue-l] lutte : effort | The — for LIFE, La L pour la vie

— vn. [with, contre : to, pour] lutter : se débattre (in, dans, or au milieu de) — along, in, up, Avancer, entrer, monter à grand peine

Strum [-mme'd] va. 'tapoter' (du piano, etc.) pianoter

STU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUB

STUDIO one-room flat with bathroom [cin] (film) -studio [radio] — d'émission, Broadcasting studio
STUPÉFACTION [t like ss] — [fak-che-nn] amazement [ded]
Stupéfait -e a. stupefied [fig] amazed : astound-
Stupéfiant -e a. stupefying [fig] astounding
Stupéfier va. to stupefy : to astound : to amaze
STUPEUR stupor | Avec —, Thunderstruck
Stupide a. stupid [-ment-ly] **STUPIDITÉ** -ty : piece of stupidity | —s' [pl] nonsense
STYLE [pr. steel] — [ang. pr. stalle]
Stylé -e pp. trained : used (à, to) up [in]
Stylér va. to train : to bring up : to form
STYLET stiletto [chirurgie] probe

Styliser va. to stylize : to conventionalize
STYLISTE -st : master of style [stai]
STYLITE —
STYLOGRAPHE ['STYLO'] fountain-pen
STYPTIQUE [& a.] styptic
SU [pp. V. Savoir] knowledge | Au — de tous, As everyone knows
SUAGE sweating (of walls, etc.)
SUAIRE winding-sheet : shroud
Suant -e a. sweating | **Chaude** —e, Welding heat
Suave a. sweet : soft : delicious : charming
SUAVITÉ -ty : sweetness : smoothness : de-
SUBALTERNE sub'altern [fig] inferior [light
— a. subor'dinate
SUBCONSCIENCE subcon'sciousness

STR

ENGLISH—FRENCH

STU

Strung [imp. & pp. V. String]
STRUT démarche affectée [prop] contre-fiche [mechanics] entretoise : support comprimé
Strut [-ted] [ou — about] vn. se pavaner : 'faire la belle jambe' | va. [mechanics] étayer : entretoiser
STUB souche : bout | To '— one's toe,' Buter | — up, Arracher | -AXLE fusée
STUBBLE chaume | — FIELD chaume
Stubb'orn [ste-be-rn] a. obstiné : volontaire : têtu : inflexible [horse] rétif | Facts are — things, Rien de si brutal qu'un fait | —ly ad. obstinément | —NESS opiniâtreté : obstination
Stubb'y a. [pers] trapu [beard] hérissé : buis-
STUCC'O [ste-k-o] stuc [sonneux]
Stuck [V. Stick] — over with, Garni de
'Stuck-up' a. affecté | A — girl, Une petite poseuse
STUD bouton (de chemise) [iron bolt] prisonnier [nail] clou [racing] écurie de course [breeding—] haras [crank—] tourillon | Lever-top —, Bouton à bascule | Studded with, Garni de [strewn] semé de | Studded, a [tyre] Ferré
STUDD'ING-SAIL [ste-nss/] bonnette
STU'DENT [stiou-de-nnt] élève [university] étudiant | Law —, É en droit | Arts —, É ès lettres | —S' QUARTER [Paris] quartier latin
Stud'ie'd [ste-déd] a. apprêté : voulu
STUDIO [stiou-dio] atelier [phot & cin.] atelier
Stu'dious [stlou-dye-ss] a. studieux -se [to, de] empressé | — MAN [V. Cabinet, Fr.] —ly ad. avec soin : avec empressement
STUD'Y [ste-dé] [l'] étude [room for writing] cabinet de travail | Brown —, Sombre rêverie — v. étudier : s'occuper de [to, de] tâcher [at, en, de] faire ses études [for, à] se préparer [for his DEGREE] préparer son baccalauréat [etc.] [divinity] faire sa théologie | — for the BAR [or — LAW] faire son droit | — hard, travailler ferme : 'piocher' : 'bûcher'
STUFF [ste-ff] étoffe : choses [pl] [material] matériaux [waste —] rebut : 'drogue' | All —! Ça, c'est de la blague! | Filthy —, 'Saleté' [vulgar] 'cochonnerie' | Garden —, Légumes [pl] He's the right — [V. Right MAN]
Wretched —, [to drink] 'De la lavasse' | —! Bah! Quelle niaiserie!

Stuff va. [— out] rembourrer (with, de) [cram food] gaver : bourrer [cookery] farcir [specimens] empailler [a person] en faire accroire à : 'bourrer le crâne à' [vn.] se bourrer | — ... up, boucher
—STUFF'ER empaillleur (de ...)
STUFFING bourre [action] rembourrement [cookery] farce [specimens] empaillage : [la] taxidermie [fam] To take the — out of ..., Dégonfler | -BOX presse-étoupe
Stuff'y a. | To feel —, Sentir le renfermé
Stu'tify [y at] va. ridiculiser [belic] démentir
STUM'BLE faux pas [vn.] broncher : trébucher [va.] faire trébucher : embarrasser | — over, trébucher sur | — upon, tomber sur
STUM'BLING trébuchement : faux pas
—BLOCK pierre d'achoppement
STUMP [ste-mmpp] [tree, pillar] tronçon [cabage —] trognon [drawing] estompe [of limb] moignon [decayed tooth] chicot [cricket —] piquet (de guichet) To a —, Jusqu'au trognon | He goes about on his —s, Il est cul-de-jatte | — BEDSTEAD [sted] lit de sangle | — OR'ATOR [te-r] orateur de carrefour
Stump va. clopiner [art] estomper [in America] haranguer : pérorer | To — the country, Faire de la propagande | '— up' [vulg] financer : 'casquer' | —e'd up for, [vulg] a sec de
Stum'py a. trapu [chose] écourté
Stun [-nne'd] va. étourdir (with, de) [fig] foudroyer
Stung [ste-gne] [imp. & pp. V. Sting]
Stunk [ste-gnk] [imp & pp. V. Stink]
STUNN'ER [ste-ne-r] [vulgar] A —, Un, une ... épataant-e
Stunning [ste-nn] a. étourdissant [slang] très chic : fameux : épataant
STUNG [fam] tour de force : coup d'épate | vn. faire de l'épate
STUNT [fam] coup d'épate : tour de force
Stunt ...'s growth [ste-nnt] v. empêcher ... de
Stun'ted a. rabougri [croître]
Stu'pefy [stioupifal] va. abrutir : hébéter [benumb] stupéfier | —ing a. stupéfiant
Stupen'dous a. foudroyant : prodigieux —ly ad. prodigieusement
Stu'pid [stiou] a. bête : stupide : lourd | How — I am! Que je suis donc bête ! | —ly ad. stupidement | **STU'POR** stupeur

SUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUB

Subconscient* *-e a.* subcon'scious | Le S —, The subconscious
SUBDÉLÉGUÉ person subdelegated
Subdiviser *va.* to subdivide
SUBDIVISION — [vi]-nn : *t* très bref
Subir *va.* to undergo : to submit to : to pass through [*influence*] to come under
Subit *-e a.* sudden [-temēt* -ly]
Subito *ad.* [fam] all at once
Subjectif *-ive a.* —ive | **SUBJECTIVITÉ** —ty
SUBJONCTIF subjunctive *œ* | Au —, In the subjunctive
SUBJUGATION —
Subjuguer *va.* to subjugate : to bring ... into subjection : to subdue : to conquer
SUBLIMATION —

[**SUBLIME** [& *a.*] — [ang. pr. *se-blaim*] Du — au ridicule il n'y a qu'un pas, There's only a step from the sublime to the ridiculous | D'une manière —, Sublimely
SUBLIMÉ sublimated [pr. *se-b'i-li-me-tt*] (de, of)
Sublimér *va.* to sublimate
SUBLIMITÉ —ty [*se-blīm'-e-té, t* bref]
Sublunaire *a.* sublunary | Dans ce monde —, Here below : in this' world
Submerger *va.* to submerge [un vaisseau] to swamp [noyer] to drown
SUBMERSIBLE [& *a.*] —
SUBMERSION — [*se-b-me-r'-che-nn*] sinking
SUBORDINATION — [t like *ss*] — [*né-che-nn*]
SUBORDONNÉ *-E* [& *a.*] subordinate (à, to)
Subordonner *va.* to subordinate (à, to)

STU

ENGLISH—FRENCH

SUB

Stur'dily [*stœr*] *ad.* hardiment : résolument
STUR'DINESS *vigueur : énergie*
Stur'dy *a.* robuste : vigoureux : résolu : hardi
STUR [*schapp*] — **FELLOW** — luron
STUR'GEON [*dje-nn*] esturgeon
Stutt'er [*ste*] *vn.* bégayer | —ING bégaiement
STY [*stal*] *étale* (à cochons)
STYLE [*stal*] orgelet [fam] compère-loriot
STYLE [*stalle*] [architec. and author's] style [way] *munière* : ton [title] titre [sort] genre | In —, Dans le grand genre | In fine —, Brillamment ['thrashing, etc.] d'importance | In first-class —, De la belle manière | In splendid —, In dashing —, à grandes guides [showily] avec éclat | In bad —, De mauvais goût | To live in great —, Mener grand train | Newest —, 'Dernier cri' | That's the —! [vulg] C'est cela! Bravissimo! Allez! | The — of the **FIRM**, la raison sociale de la maison | — of **LIVING**, train de maison
Style [*stalle*] *va.* appeler : qualifier de
Sty'lish [*y al*] *a.* chic : élégant : comme il faut —NESS [du, le] chic [tenant]
SUB'ALTERN [*x*] lieutenant ou sous-lieu-
SUB-COMMITTEE sous-comité : sous-com-
Subcon'scious *a.* subconscient [*mission*]
—NESS *subconscience*
Sub-contract *v.* sous-traiter
SUB-CONTRACT'OR sous-entrepreneur
Subcuta'neous *a.* sous-cutané
SUB-DISTRICT sous-division régionale
SUB'DIVISION — [of land] morcellement
Subdu'e *va.* subjuguier : dompter : assujettir —*d a.* | —LIG-IT [*lar*] demi-jour | In a — VOICE, à mi-voix : à voix basse
SUB-EDITOR secrétaire de la rédaction
SUB'-HEA'DING sous-titre
Sub-human *a.* pas tout-à-fait humain
SUBJECT sujet *œ* : question : matière [*a.*] assujetti [liable] sujet : exposé (à)
Subject *va.* soumettre : exposer (to, à)
SUBJECTION [*che-nn*] sujétion : dépendance : soumission | To bring ... into —, Soumettre : assujettir
Subjoin'e'd *a.* ci-joint : ci-contre
Sub'jugate [*ghéte*] *va.* subjuguier : dompter
SUBJUGATION [*djou-ghéche-nn*] assujettissement : soumission

[**SUBJUNCTIVE** subjunctif | In the —, Au *S* — and Indicative, *V* Table 76]
Sub'let *va.* [imp. & pp. —] sous-bailler : sous-louer [a job, or work] marchander
SUB'LETT'ING *sous-location* [of contracts] marchandage
SUB-MACHINE-GUN mitraillette
SUBMARINE [*me-rine*] (& *a.*) sous-marin | Sunk by a —, Coulé par un *S*
— **WAR'FARE** la guerre sous-marine
Submerge [*me-rdje*] *va.* submerger [*vn.*] [submarine, etc.] faire une plongée : plonger
SUBMISSION [*che-nn*] soumission : résignation : déférence [dr] plaidoirie : thèse
Submissive *a.* soumis (to, à) —ly *ad.* avec soumission
SUBMISSIVE'NESS [*i* brefs] soumission
Submit [-tted] *va.* soumettre (to, à) [*vn.*] se soumettre (to, à) [to an operation] subir ...
Sub-nor'mal *a.* au-dessous de la normale [*math.*] *sous-normale*
SUBORDINATE [*ne-t*] (& *a.*) subordonné | — [*néte*] *va.* subordonner (to, à)
Subor'dinate *ad.* en sous-ordre
Suborn *va.* suborner | -ER suborneur
SUB-PEN'NA [*se-pi-na*] citation : assignation (sous peine d'amende) To —, [ou, To serve ... with a —] Assigner : citer
Subscri'be [*i al*] *v.* [sign, take shares, agree] souscrire (to, à : towards, pour) se cotiser [take in papers, or take tickets] s'abonner : prendre un abonnement (to, à) oneself, Se dire | To give up —ing, Se désabonner : cesser de payer ses cotisations
SUBSCRIBER [*i al*] souscripteur [to paper, season tickets, etc.] abonné
SUBSCRIPTION *subscription* [to paper or season tickets, etc.] abonnement [to society] cotisation | To discontinue, To renew one's —, [paper] Se désabonner, Se réabonner
Sub'sequent *a.* subséquent | A — period, Une époque postérieure | — to —, Après ...
Sub'sequentialy *ad.* postérieurement : subséquentement : dans la suite
Subser'vice *va.* aider à : contribuer à : favoriser | **SUBSER'VIENCY** [*seurve-ye-nnce*] concours [state of —] dépendance

SUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUB

Suborner *va.* to suborn : to corrupt
SUBORNEUR *-EUSE* suborner [*a.*] corrupt : seductive
SUBRÉCARGUE supercargo
Subreptice *a.* surreptitious [*-ment*·-ly]
Subroger *va.* to substitute : to subrogate
SUBROGÉ TUTEUR surrogate guardian : trustee
Subséquemment *ad.* subsequently
Subséquent·-*e a.* — [*se-b'si-kouenntr*]
SUBSIDE subsidy | *SUBSIDENCE* —
Subsidiaire *a.* subsidiary : auxiliary | —*ment*·*ad.* furthermore
Subsidier *va.* to subsidize
SUBSISTANCE —*tence* : maintenance —*S*·[*pl*] provisions : food [*sing*]
Subsistant·-*e a.* extent
Subsister·*vn.* to subsist : to exist : to live : to be : to be maintained : to stand good
SUBSTANCE — [*se-b'ste-nice*]
Substantiel·-*elle* [*pr.* second *t* like *ss*] *a.* —*tial* [*se-bstann'che-l*] [*-llement*·-ly]

SUBSTANTIF [*& a.*] —*ive* [*-vement*·-ly]
Substantiver·*va.* to use ... as a noun
Substituer·*va.* to substitute (*à, for*) [*terme de droit, à, upon*] to entail
SUBSTITUT·- substitute —*a* | — *du Procureur Général, Deputy public prosecutor*
SUBSTITUTION·- [*t* like *ss*] — [*dr*] entail
SUBSTRAT·- subtraction
SUBTERFUGE — [*ang. pr. fioudje*]
Subterrané·-*e* subterranean : underground
Subtil·-*e* [*pr. the b*] *a.* subtle [*se-te-l*] keen : 'smart' [*poudre*] fine [*mauv. part*] subtle : fine-spun : artful
Subtilement·- [*pr. the b*] *ad.* with subtlety : cleverly : artfully : 'smartly' : finely
Subtiliser·- [*pr. the b*] *va.* to refine : to over-refine [*fig. fam*] to filch : to 'do ... out of' [*tromper*] to take in
SUBTILITÉ [*pr. the b*] subtlety [*se-t-l'ité*] keenness : shrewdness
Subvenir·*vn.* (*Table 15*) [*à, ...*] to come to the aid of : to help [*suffire*] to supply : to provide

SUB

ENGLISH—FRENCH

SUC

Subser'vient *a.* subordonné | To make ... — *to, Faire servir à* [diminuer]
Subs'i'de [*i at*] *vn.* s'abaisser : se calmer :
SUBSIDENCE [mountain] affaissement [roof, etc.] effondrement [river] *décru* [*fig*] apaisement
Subsidiary [*ye-ré*] *a.* subsidiaire (*to, à*)
Sub'sidize [*datze*] *va.* subventionner : donner des subsides à | **SUB'SIDY** *subvention* [*to a person*] subsidy [*se nourrir*]
Subsist'·*vn.* subsister : exister [*on, de*] vivre :
SUBSIST'ENCE —*tance* [being] existence
SUB'SOIL sous-sol : terre de sous-sol
— PLOUGH·*H* [*plauô*] *fouilleuse*
SUBSTANCE [*ste-nnce*] *s.* [goods] bien : avoir [meaning] fond : *substance*
Substant'ial [*stann'che-l*] *a.* —*tiel* : solide : réel | 'A good — **DISH**,' une pièce de résistance | **A — MEAL**, un repas solide —*ly ad.* solidement : réellement
Substan'tiate [*stann'chiète*] *va.* établir : appuyer : justifier
SUBSTITUTE substitut [recruit, player, etc.] remplaçant : *doublure* [*V. Suppléer : Silk*] [*va.*] substituer [*for, à*] **A — for tea, Pour** remplacer le thé | —**TU'TION**·- : remplacement
Subtend'·*va.* sous-tendre
SUBTERFUGE·- : faux-fuyant
Subterra'nean [*réne-ye-nn*] *à.* souterrain | — **PASSAGE** [ou **GALLERY** ou **PLACE**] souterrain
Sub'tle [*se-te-l*] *a.* subtil : fin | **SUB'TLETY** ou **SUB'TLENESS** *subtilité*
Subtract'·*va.* ôter : retrancher : défalquer : soustraire [*from, de*]
SUBTRACTION soustraction : déduction
SUB'URB faubourg | —**S** [*pl*] banlieue
Subur'ban [*beur-be-nn*] *a.* de la banlieue : des faubourgs : suburbain [*villa*] de banlieue
Subvert'·- [*veurte*] *va.* renverser
SUB'WAY [*oué*] souterrain [*N. York*] 'métro'

Succée'd·*v.* [to come after] succéder (*à*) [be successful] réussir | To — in destroying ..., Réussir [or parvenir] à détruire ... | To — in everything one does, Avoir la main heureuse
Succée'ding·*a.* successif : suivant : à venir
SUCCESS' *réussite* : succès — [*luck*] *bonne chance* | Great —, Grand succès | To wish ... —, Faire des vœux pour ...
Success'ful·*a.* heureux | Very —, Très réussi | To be — in ...ing, Réussir à ...
Success'fully·*ad.* heureusement : avec succès
SUCCESS'ION·- : suite : avènement | — **DUTY** droits de succession [*pl*] In —, [ou **Success'ively**] Successivement : l'un après l'autre : coup sur coup [finir en aide à]
SUCC'OUR [*ke-r*] secours [*va.*] secourir : **ve-**
Succumb' [*se-ke-mm*] *vn.* succomber (*to, à*)
Such [*se-tch*] *pron., a. & ad.* tel : de tels : pareil [those who] ceux, celles : tel, telle (as, qui) — is ..., Tel est ... | — carelessness, Une telle négligence : une pareille incurie | At — times [one doesn't like to ..., etc.] Dans ces occasions-là | At — times and places, Aux heures et aux lieux indiqués | — a beauty! Un si beau ...! Une si belle ...! (etc.) He is — a liar! Il est si menteur! | — a success! Un si grand succès! | — men as C or D, Des gens comme C ou D | — a speed as would endanger ..., Une vitesse qui mettrait en danger ... | Did anybody ever see — a **THING**? Vit-on jamais chose pareille! | — a **THING** has never been known, Pareil fait ne s'est jamais produit | It's no — **THING**, il n'en est rien | Not to speak in — a **WAY**, ne pas parler de la sorte | — **A-ONE** [*e-ou-e-nn*, bref] un tel, une telle | —*like pron. pl.* autres de la sorte : pareils
Suck [*se-k*]·*v.* sucer [at breast, etc.] têter [as a pump] aspirer | — up, sucer : absorber [*pop*] — up to, lécher les bottes à | To give **SUCK** to, Donner à têter à : allaiter : nourrir | **SUCK'ER** [tree] surgeon [insect's] suçoir [pump] piston [*pop*] niais

SUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUE

SUBVENTION [t, ss] subsidy : grant : relief | — *industrielle*, Special payment by manufacturers for extra wear of roads
Subventionner *va.* to grant a subsidy to : to subsidize : to support
Subvenu -e *pp.* [*V.* Subvenir]
Subversif -ive *a.* —ive (de, of)
SUBVERSION — [ve-rche-nn] overthrow
SUC juice [fig] pith : substance
SUCCÉDÉ —neum [-dène-yeum] substitute
Succéder *vn.* to succeed (à, to) [hériter] to inherit (à, ...) to come (à, into) Se —, To follow [ou succeed] one another
SUCCÈS — success | — fou, Tremendous S
SUCCESEUR successor [*V.* Late]
Successif -ive *a.* —ive [-vement-ly]
SUCCESSION — [cèche-nn] [héritage] inheritance [*propriété*] estate | Prendre la —, To take to [ou take over] the business | Droits de —, Estate duties
SUCCIN — yellow amber
Succinct -e *a.* —t : concise [-ement-ly]
SUCCION [cc, ckv] suction [se-kche-nn] *ps* sucking
Succomber [m nasal] *v.* to succumb : to yield (à, sous, to) to give way : to die
Succulent -e, *a.* [plante] succulent [mets, etc.] rich : juicy : nourishing
SUCCURSALE branch [*eglise*] chapel of ease
SUCEMENT sucking [to drain]
Sucer -*va.* to suck : to suck out : to imbibe [fig]
SUCETTE (baby's) dummy : stick of barley-sugar
SUCEUR sucker | **SUÇOIR** sucker

SUÇON [fam] red spot made by sucking
Suçoter *va.* to keep sucking
SUCRE sugar *ps* | Cet homme est tout — et tout miel, He is a good deal too smooth | — de betterave, de canne, Beet, Cane S | — brut, Raw S | — cassé, Lump S | — en glace, Icing | — en pain, Loaf-S | Pain de —, Sugar-loaf | En pain de —, Like a S-loaf | — **CANDI** sugar-candy | — d'ORGE barley sugar | — d'ORGE PANACHÉ rock | — de POMME barley sugar with apple flavouring
Sucrè -e *pp.* sugared | — *a.* sugary : smooth : sweet : honeyed | Un air —, A demure look | *Eau —ée*, Sugar and water | Votre café est-il assez — ? Is your coffee sweet enough ? | Faire la —ée [*pers*] To be sugary
Sucrèr *a.* to sugar : to put sugar in ... : to sweeten | Se —, To take some S | **SUCRERIE** sugar-works | —S' [pl] sweetmeats
SUCRIER — sugar-basin | *Industrie sucrière*, S industry
SUD south [vent] south wind | Au — de, South of | *L'Amérique du —*, South America | Vers le —, Southward [**SUD-EST**, -OUEST, etc.]
SUDISTE Southerner *ps* | [*V.* South, ang.]
SUDORIFIQUE (& *a.*) —ic
SUÈDE Sweden | Gants de —, Suède gloves
SUÉDOIS -E Swede [*la langue*, et *a.*] Swedish | *a la —e*, In the S style
SUÉE sweating [fam] fright
Suer *vn.* to perspire [fam] to sweat | — sang et eau, To sweat blood | Vous me faites — ! [vulg.] You make me sick | Faire —, To bring on a perspiration [argot] to 'do for'

SUC

ENGLISH—FRENCH

SUG

SUCK'ING *suction* | — **PIG** cochon de lait
Suc'kle *va.* allaiter | **SUCK'LING** allaitement [child] enfant à la mamelle
SUC'TION [se-k'che-nn] *suction* : aspiration : absorption | —**GAS PLANT** installation de force motrice par le gaz pauvre | — **HOSE** boyau aspirateur | — **PUMP** pompe aspirante | — **STROKE** course aspirante | — **VALVE** soupape d'aspiration
Sudd'en *a.* soudain : subit : brusque [*V.* Saute]
 On a —, All of a —, ou **Sudd'enly** *ad.* tout à coup : soudainement | — **NESS** soudaineté
SUDS [se-dz] [ou Soap —] eau de savon
Sue *v.* poursuivre (... en justice) (for, pour) [ask] demander (for, ...) [beg] implorer (for, ...)
SU'ET graisse de rognon de bœuf, or de mouton
Suffer [se-fe-r] *v.* souffrir [punishment] subir [permit] permettre (to, de, que) To — oneself to be imposed upon, Se laisser tromper | To — for it, En porter la peine [fam] 'payer les pots cassés' | ... who have suffered by [ou from] ..., ... éprouvés (or atteints) par ...
Suff'erable [e-be-l] *a.* supportable
SUFFERANCE [re] On —, Par tolérance
SUFFERER [patient] patient [by, de] victime | He was a great — by the gout, Il souffrait beaucoup de la goutte
SUFFERING souffrance [*a.*] souffrant
Suff'ce [se-fulce] *vn.* suffire (for, à : to, à, de) — it to say, Qu'il suffise de dire : suffit que ...

SUFFI'CIENCY *suffisance* | A —, De l'aisance : le nécessaire : de quoi vivre
Suffi'cient [che-mtr] *a.* suffisant | That's — ! C'est assez ! Suffit ! | — unto the day ..., à chaque jour suffit sa peine [*V.* Suffire] —ly *ad.* assez
Suff'ocate [kére] *va.* suffoquer | —d, asphyxié (with, by, de) Suff'ocating *a.* étouffant
SUFFOCA'TION [kéche-nn] *s.* : asphyxie
SUFF'RAGAN BISHOP évêque suffragant
SUFF'RAGE [se-frédj] — [*V.* Manhood] *Women's* —, Le droit de vote pour les femmes
Suffu'se *va.* répandre : couvrir (with, de)
SUG'AR [chougue-r, très bref] sucre *ps* [*va.*] sucrer | — and water, Eau sucrée | Barley —, Sucre d'orge | Brown —, Moist —, Cassonade | Beet —, S de betterave | Cane —, Sucre de canne | Castor —, S en poudre | Lump —, Sucre cassé | Maple —, S d'érable | —**BASIN** [s ç] sucrier | — **CAN'DY** S candi | — **CANE** canne à S | —**LOAF** pain de S | Shaped like a —, En pain de S | —**MAPLE** érable à sucre | — **PLUM** dragée | — **REFINERY** sucrerie : raffinerie de S | — **TONGS** [pl] pincès à S | To — the pill, Dorer la pilule
Sug'ary [chou'e-ré, bref] *a.* sucré
Suggest' *va.* suggérer : rappeler [an idea] donner : inspirer [advice] proposer | — itself, Se présenter | **SUGGEST'ION** *s.* : idée
Suggest'ive *a.* —tif | — of, Qui suggère [or rappelle] ... : qui fait penser à ...

SUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUI

SUETTE miliary fever : sweating fever
SUEUR perspiration : sweat **œ** [fig] toil | à la — de son front, By the S of his brow
Suffire *vn.* (Table 45) to suffice : to do : to be enough (à, for) Suffit! Cela suffit! That will do! That's enough! | Suffit que, Suffice it to say that ... | à chaque jour suffit sa peine, Sufficient unto the day is the evil thereof | Se —, To be enough in itself *[pers]* to shift for oneself | Suffisamment *ad.* sufficiently
SUFFISANCE sufficiency : competence : self-sufficiency | ... à [or en] —, ... enough
Suffisant *-e a.* sufficient [vain] self-sufficient :
SUFFIXE *-e* suffix [conceited] : 'bumptious'
Suffocant *-e a.* suffocating : stifling
SUFFOCATION *-v.* [to like ss] —
Suffoquer *v.* to suffocate : to stifle (de, with) [de colère] to choke
SUFFRAGANT [& *a.*] suffragan
SUFFRAGE — **œ** : vote : approval [liturgie] prayers [pl]
SUFFRAGETTE — | **SUFFRAGISTE** *-ist*
Suggérer [pr. *süg*] *va.* to suggest : to hint : to prompt : to intimate | **Suggestif** *-ive a.* *-ive*
SUGGESTION *-v.* [pr. *süg*] — **œ** : hint
Suggestionner *va.* To produce a suggestion in the mind of ...
SUICIDE — [ang. pr. *sou'-i-çalde*] Faux —, attempted S | **SUICIDÉ** *-E* suicide : one who has committed S | se **Suicider** *vr.* to commit suicide

SUIE soot | **SUIF** suet [à chandelle, etc.] tallow [fig. vulg.] 'blowing-up' | **Fonderie** de —, Tallow refinery | **Suiffer** *va.* to tallow
SUINT *œ* grease (of sheep's wool)
SUINTEMENT *œ* oozing : running
Suinter *vn.* to ooze : to run : to leak
SUISSE Swiss (& *a.*) S guard : porter : beadle | Petit —, Cream-cheese | **SUISSESSE** *Swiss*
SUITE [cortège] suite : attendants, pl [série] series : train : set [ce qui suit] sequel : what follows : continuation : those who follow [pl] [effet] consequence [d'ancêtres, etc.] line [liaison] sequence : connection [ordre] order [cours] course | à la — de, With : after : following close upon | Dans la —, Afterwards : eventually : after a time | De —, One after another [jours, fois, etc.] running | Donner — à (votre demande), To carry out (your wishes, etc.) Et ainsi de —, And so on | Tout de —, Directly : at once | Je viens tout de —! I'm coming directly! | Chapitre II —, Chapter II continued | La — au prochain numéro, 'To be continued in our next' | Par —, Consequently | Par — de, In consequence of : in accordance with | Par la —, Afterwards : in time
SUITÉE *a.* | Bête —, Mare and foal
SUIVANT *-E* attendant [a.] following : next
Suivant *prep.* according to : in accordance with | — moi, In my opinion | — que, As | Coupe — A B, Section from A to B

SUI

ENGLISH—FRENCH

SUM

Suici'dal [sou-i-çalde-l] *a.* de suicide
SU'ICIDE [sou'-i-çalde] — [pers] suicidé | To commit —, Se suicider : se donner la mort
SUIT [soute] assortiment : suite : requête : instance [in marriage] recherche : cour [at law] procès : instance [whist] couleur [V. Follow] — of CLOTHES complet | -CASE portehabit : valise
Suit [soute] *va.* accommodate : assortir : adapter : aller à ... : aller avec : convenir [V. ACTION] ... —s me very well, ... fera mon affaire, or me va très bien | Better —ed to, Mieux adapté (or approprié) à
Su'itable [sout'-e-be-l] *a.* convenable : qui correspond : qui convient (to, à) à propos —NESS [ou SUITABILITY] opportunité : convenance : rapport | Su'itably [se-blé] *ad.* convenablement (à) à propos
SUITE [soute] — | A — of bedroom furniture, Un ameublement de chambre à coucher | A drawing-room —, Un mobilier de salon | A — of APARTMENTS, un appartement
SU'ITOR [soute-r] [law] plaideur [lover] prétendant
Sulk *vn.* boulder : faire la moue
SUL'KINESS bouderie | Sul'ky *a.* boudeur
Sull'en *a.* renfrogné : maussade : obstiné
Sull'enly *ad.* d'un air renfrogné, or refrogné : maussadement : obstinément
SULL'ENNESS maussaderie : air sombre : mauvaise humeur : obstination
Sull'y *va.* souiller : tacher (with, de)
SUL'PHATE [se-l'fête] sulfate

SUL'PHIDE [se-l'-falde] sulfure
SUL'PHITE [se-l'-falte] sulfite
SUL'PHONAL [se-l'-fo-nal] sulfonal
SUL'PHUR [fe-r] soufre [va.] souffrir
Sulphu'reous [fiou'ri-e-ss] *a.* sulfureux
Sulphurett'ed [fiou] *a.* sulfuré
Sulphu'ric [fiou] *a.* sulfurique
Sulphurous [se] *a.* sulfureux
SULTA'NA sultane
RAI'SINS [pl] raisins de Smyrne
SUL'TRINESS chaleur étouffante
Sul'try *a.* étouffant : suffoquant
SUM [of money] somme [in arith] calcul [fig] comble | To do [ou to work] a —, Faire un calcul | — TOTAL total
Sum *va.* [-mme'd] additionner | — up, récapituler : résumer
Summ'arily [me-re-lé] *ad.* sommairement
SUMMARY [se-me-ré] sommaire : abrégé : résumé [a.] sommaire [V. Summarily]
SUMMER été [a.] ... d'été : estival | *vn.* estiver : passer l'été | Height of —, Fort de l'été | Indian —, Été de la Saint-Martin | Of 20 —s, De 20 printemps | To put on one's — CLOTHING, se mettre en été | The — VACA'TION, les vacances [pl] — HOLI-DAYS [les] grandes vacances | — TIME heure d'été : heure légale d'été
SUMMER-HOUSE kiosque de jardin : pavillon | gloriette : cabinet de verdure
Sum'mery *a.* estival

SUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUJ

Suivi *-e* *a.* continuous : sustained : connected | Très —, [cours, etc.] Well-attended [professeur, etc.] very popular [*pp. V. Suivre*]
Suivre *v.* (*Table 69*) to follow : to go [ou come] after [marcher aussi vite que] to keep up with [assister à] to attend : to go to : to 'run after' [*une affaire*] to follow up | à — [article] 'To be continued' [*V. Suivant*] Faire —, [en cas

d'*absence*] 'To be forwarded' [*V. Débours*] — ... des YEUX 'To watch' | Se —, To follow one another [ou each other]
SUJET* *-ETTE* subject | SUJET* subject *us* : cause : ground : topic : matter [jardin] stock : plant | Au — de, About | Avec —, With good reason | Bon —, Good fellow | Mauvais —, 'Bad lot'

SUM

ENGLISH—FRENCH

SUP

[SUMM'ERSET [*V. Somersault*]
SUMM'ING-UP résumé
SUMM'IT sommet : faite | At the — of [his glory, etc.] Au comble de | — LEVEL [engineering] point de partage
Summ'on [*me-nn*] *va.* [witnesses] assigner [for petty offence] citer ... en justice : poursuivre [command to surrender, etc.] sommer (*to, de*) [require, *to, de*] réclamer [assemblies] convoquer [call] appeler | — up, rappeler [courage] s'armer de
SUMM'ONS [to surrender] sommation [to appear] assignation : mandat de comparution [call] appel : convocation | *va.* citer à comparaître : appeler ... en justice
SUMP puisard : fosse d'aisance [auto] fond
Sump'tuary [*e-ré*] *a.* somptuaire [de carter
Sump'tuous *a.* somptueux *-euse* [-ly, -semt]
SUMP'TUOUSNESS somptuosité
SUN soleil [*V. HAY*] In the —, Au soleil | With the —, (lever) ... de gauche à droite | Against the —, De droite à gauche | -BLIND store extérieur | -dried *a.* sèche au S | SUN'-RAY TREATMENT *héliothérapie* | -SPOT tache solaire
Sun oneself *vr.* se chauffer au soleil
SUN'BEAM [*bime*] rayon (de soleil)
SUNBURN hâle | Sunburnt *a.* hâle : basané
SUN'DAY dimanche | On —s, Le D [*V. Jeudi*] 'In one's — best,' Endimanché *-e* | — CLOSING, fermeture des cabarets le D | -SCH-OOOL école du D | -school TEACHER [*& f.*] moniteur *-trice* (de l'É du D)
Sun'der *va.* séparer | In —, En deux
SUN'DEW rossolis
SUNDIAL [*dar'i*] cadran solaire
SUN'DOWN | At —, Au soleil couchant
SUN'DRIES [pl] articles divers : spécialités (expenses) frais divers : faux frais
Sun'dry *a.* divers
SUN'FISH môle : poisson lune
SUN'FLOWER soleil : tournesol
Sunk [*pp. V. Sink*] [garden] en contre-bas
Sun'less *a.* sans soleil | Sunn'y *a.* ensoleillé : exposé au soleil : en plein S [fig] riant | To look at the — SIDE, prendre les choses par le bon côté
SUN'RISE [*i ar*] lever du soleil : S levant
SUN'SET coucher du soleil : S couchant
SUNSHADE [parasol] ombrelle
SUN'SHINE clarté du soleil [fig] éclat : bonheur [*V. ROSE, Fr.*] In the —, Au soleil : en plein soleil | -ROOF toit découvrable
Sun'shiny DAY [*chatne*] journée de soleil
SUN'STROKE coup de soleil : insolation
SUP gorgée : petit coup [*vn. -ppe-d*] souper

SU'PER ... sur ... [chem] hyper ...
SU'PERABUNDANCE surabondance
Su'perabundant *a.* surabondant
Superadd' *va.* surajouter
Superannuated *a.* retraité [fig] suranné
SUPERANNUATION mise à la retraite
— FUND caisse des pensions de R
SU'PERCAR'GO subrécargue [presseur
Su'perchar'ged *a.* [tech] suralimenté : à com-
SUPERCHAR'GER compresseur
Supercil'ious [*ye-s*] *a.* hautain : arrogant
—ly *ad.* avec hauteur : avec dédain
—NESS hauteur : dédain
Su'perco'oled *a.* surfondu [rogation
SUPEREROGATION [rogheche-nn] suré-
Superex'cellent *a.* surfin : parfait
Su'per'fine [*i ai*] *a.* surfin
Superfluous *a.* superflu *us* [*to, de*] inutile
—ly *ad.* inutilement : d'une manière superflue
Superheat' [*hite*] *va.* surchauffer
SUPERHEATER [*ea, i*] surchauffeur
SUPERHEATING [*ea, i*] surchauffage
Superhu'man [*hioûm-nn*] *a.* surhumain
Superincumbent [*ke-mm*] *a.* superposé
Superintend' *va.* surveiller : diriger
—ENCE surveillance : direction
SUPERINTENDENT directeur *-trice* : chef : surintendant : inspecteur : médecin en chef [*æ*] chef de gare [of police] commissaire | Marine —, Capitaine d'armement
SUPERIOR [*soupiri-e-r*] (& *a.*) supérieur (typ) lettre | Lady —, Supérieure | Greatly —, Bien supérieur
Superlative *a.* suprême [gram] superlatif | —ly *ad.* au suprême degré [gram] au superlatif : superlativement
SUPERMAN surhomme
Supernat'ural *a.* surnaturel [-lly, -llement]
SUPERNUMERARY [*e-re-né*] surnuméraire
[theatre] figurant *-e* | *a.* surnuméraire
Superscri'be *va.* marquer une inscription, son nom, une adresse, sur
SUPERSCRIPTION [*che-nn*] suscription : légende : inscription [law] surseoir : Supersede [*cide*] *va.* remplacer : supplanter
SU'PERDREA'DNOUGH-T ' (m.)
Superson'ic *a.* ultra-sonore
SU'PERTAX impôt supplémentaire sur les gros revenus (en Angleterre)
Superve'ne [*vne*] *vn.* survenir
Su'pervise *va.* surveiller
SUPERVISION surveillance
SUPERVISOR [*i ar*] surveillant : inspecteur
Supi'ne [*soupaînn*] *a.* couché sur le dos : négligent : nonchalant
Supi'nely *ad.* nonchalamment

SUJ

Sujet· -ette *a.* [à, to] subject : liable [à, of] capable [en *mauv. part.*] addicted (to) — à *caution*, Not to be depended upon
SUJETION· [t as ss] subjection : close servitude : liability : inconvenience
SULFATE sulphate [seul-fête]
Sulfhydrique· *a.* hydrosulphuric
SULFONAL sulphonal
SULFURE sulphide | — de FER iron pyrites [pi-rat-tze] Sulfuré -e *a.* sulphuretted
Sulfureux· -euse *a.* sulphureous [eau] sulphur (spring, etc.) [acide] sulphurous
Sulfurique· *a.* sulphuric
SULTAN· — [se-l-tan-n] *U*
SULTANE sultana *U*
SUMAC sumach [en ang. pr. chou'-mak]
SUPERBE haughtiness : vainglory | — *a.* superb : splendid [fier] proud [-ment·-ly]
SUPERCHERIE deceit : swindle : trickery
SUPERFÉTATION· [t as ss] — : excrescence
SUPERFICIE superficies : surface : superficial area | Superficiel -elle *a.* superficial : light [esprit] shallow [-ellement·-ly, -ly]
SUPERFIN· [& — -e *a.*] superfine [fainn]
SUPERFLU superfluity | — -e *a.* superfluous [peu'-flou-e-ss] — FLUITÉ -ty
SUPÉRIEUR· -E superior *U* [a.] superior (à, to) masterly : upper [instruc.] higher [géogr.] Upper | — à, Above | Officier —, Field O | —ement· *ad.* in a superior style [fam] splendidly
SUPÉRIORITÉ -ty
SUPERLATIF [& — -ive *a.*] superlative —ivement· *ad.* superlatively
SUPERPHOSPHATE — [ang. pr. -fête]
Superposer· *va.* to put ... on : to add : to superimpose
Superstitieux· -euse *a.* —stitious [-ement·-ly]
SUPERSTITION· — [stiche-nn, i bref]
SUPERSTRUCTURE — [stre-k-tche-]
SUPIN· [gram. lat.] supine [soupleine]
Supplanter· *va.* to supplant
SUPPLÉANCE deputy, ou assistant ...ship

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUP

SUPPLÉANT· -E substitute : assistant — *a.* [juge, etc.] assistant
Supplier· *va.* to supply : to make up for [pers] to take ...'s place | — à, *vi.* to make up for : to do duty for : to fill up (the sense) Se faire —, To find a substitute : to get someone to take one's place
SUPPLÉMENT· — [ang. pr. se-p'lé-me-nnt] —aire *a.* supplementary : further : extra | Heures supplémentaires, Overtime
SUPPLIANT· -E supplicant [*a.*] suppliant
SUPPLICATION· [t as ss] — [se-pli-kèche-nn]
SUPPLICE punishment : torture [fig] execution : torment : suffering [V. TANTALE] Être au —, To be on the rack | Le dernier —, The extreme penalty
SUPPLICIÉ criminal executed : sufferer
Supplicier· *va.* to execute : to put ... to death
Supplier· *va.* to pray : to entreat : to beg
SUPPLIQUE· E petition
SUPPORT· — [en anglais pr. se-pôrte] stay : prop [tech] bearing [de tour] rest [photo] mount | — de BICYCLETTE cycle-stand | — à CHARIOT· [tech] slide-rest
SUPPORTABLE· — : ... that may be tolerated : bearable : endurable : excusable
Supporter· *va.* to support : to bear : to stand
Supposé· -e *a.* supposed : pretended [nom] fictitious : assumed [testament] alleged : forged | — que ..., [subj.] Suppose ...
Supposer· *va.* to suppose (que, that) [un acte, un testament] to put forward ... as genuine [un enfant] to substitute | En supposant ..., Supposing ...
SUPPOSITION· — [ziche-nn : i bref] [droit] forgery : substitution [de nom] assumption
SUPPOSITOIRE -itory
SUPPÔT· instrument : tool | Un — de Satan, One of the Devil'simps
SUPPRESSION· — [se-prèche-nn]
Supprimer· *va.* to suppress : to do away with : to put down : to omit
Suppurant· -e *a.* suppurating [se-plou-rête]

SUP

ENGLISH—FRENCH

SUP

SUP'NENESS nonchalance
SUPPER souper | The Lord's —, [of Leo nardo da Vinci, Last —] La Cene
Supp'erless· *a.* sans souper
Supplant· *va.* supplanter
Sup'ple· *a.* souple [*va.*] assouplir
Supplemen'tal· *a.* supplémentaire
SUP'PLE·NESS souplesse
Supp'licate [kète] *va.* supplier
SUPPLY· [plai] fourniture [store] approvisionnement [parl] débats budgétaires (renforcement) renfort | The water —, Le service des eaux [parl'm't] crédits budgétaires : fonds | — and DEMAND, L'offre et la demande | **SUPPLIES** [X] approvisionnements : provision | To stop the —, [fam] Couper les vivres [parl] refuser des fonds
Supply· [y ai] *va.* fournir (... , à : with, de) [fill up] remplir : suppléer à | — the place of, Remplacer | The tradespeople who — us, Nos fournisseurs

SUPPORT· — [stay & fig] appui [keep] entretien : maintien [assent] adhésion | In — of, à l'appui de | — *va.* soutenir : supporter [keep] entretenir : faire vivre [as an electoral body] porter | 8 children to —, 8 enfants à sa charge | **SUPPO'RTER** [of party] partisan : adhérent [subscrib'r] abonné [stay] soutien : appui | Suppo'rting *a.* [V. Portant] *U*
Suppo'se· *va.* supposer : croire | — now, [ou Supposing] Supposons : supposé (que ...) si ... : en supposant ... | Even —ing, Même en admettant que | He's —d to do everything, Il est censé tout faire | — we try [to do] it? Si nous essayions?
Supposititious [i brefs] *a.* faux [dr] supposé
Suppress· *va.* supprimer : cacher (to check) étouffer [to crush] réprimer | —ed [med] rentré
SUPPRESSION· s — [crushing] répression
Supre'me-ly [souprime] *ad.* au suprême degré

SUP

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUR

SUPPURATION· [t, ss] — [se-pi-ou-ré-che-nn] Suppurer· *vn.* to suppurate [se-pi-ou-réte]
SUPPUTATION· [t like ss] calculation
Supputer· *va.* to calculate
SUPRÉMATIE [cie] supremacy [prém'-e-cé]
Suprême *a.* — [sou-prime] (poét) crowning : momentous [dernier] last | Au — degré, In the highest degree : supremely | L'Être —, God | Honneurs —, Last honours | Suprêmement· *ad.* supremely : in the highest degree
Sur prep. on, upon [au-dessus de] over : above [en conséquence de] by : after | Avoir ... — soi, To have ... about one | Donner —, To look into : to overlook | Être — la barre, To be on the bar | Donner — la barre, To go over the bar | Donner — un rocher, To run on a rock | Se diriger —, To steer for | Entendons-nous — le prix, Let us understand each other as to the price | Graveur — bois, Wood-engraver | Juger —, To judge from : to go by | Pas un — cent, Not one in [ou out of] a hundred | Tirer —, To fire at, ou upon : to shoot at | — ce, Upon this : now : then | 10 mètres — 5, 10 metres by 5 | — la fin, Towards the end [ou close] — les six heures, About six o'clock | — le fait, In the act | — le tard, Late in the evening : late on | — lest, In ballast | — mer, [voyage] By sea | — son départ, Just on the point of leaving
Sur -e *a.* sour [saou'r] tart
Sûr -e *a.* sure : unerring : positive : certain [main, etc.] steady [en sûreté] safe [en qui on peut se fier] ... to be relied on : trustworthy | En mains —es, In safe hands | Une mémoire —, A good memory | à coup —, Pour —, For certain : certainly : surely : ... is [ou are] sure to ... [fam] ... and no' mistake | Soyez — de ... , You may be perfectly sure ... | Le plus SÛR, the safest course
Surabondamment· *ad.* superabundantly
SURABONDANCE superabundance
Surabondant· *-e* *a.* superabundant
Surabonder· *vn.* to superabound
SURACTIVITÉ over activity
Suraigu -ë *a.* very sharp [ou shrill]
Surajouter· *va.* to superadd [supercharging]
SURALIMENTATION· over-feeding [mach]

Suralimenter· *va.* to feed up [mach] to supercharge
Suranné -e *a.* superannuated : out of date : old-fashioned : by-gone : 'old-world-looking' : obsolete : stale
Surbaissé -e *a.* [tech] surbased
SURCHARGE — [fig] added burden [écriture] word written over another
Surcharger· *va.* to surcharge [fig] to over-burden (de, with) to write over [ing]
SURCHAUFFE, SURCHAUFFAGE superheat
Surchauffer· *va.* [tech] to overheat [le fer] to burn [vapeur] to superheat
SURCHAUFFEUR superheater
SURCHOIX· finest, prime quality
SURCOMPRESSION· supercharging [mach]
SURCONTRE [jeu] redouble | —· *vn.* to redouble
SURCROÎT· increase | Par —, In addition | Pour — de malheur, To add to my [his, our, etc.] misfortune
SURDENT· gag-tooth | **SURDITÉ** deafness
Surdoré -e *a.* double-gilt | **SURDOS**· back-band
SUREAU elder : elder-bush
SURELLE wood-sorrel
Sûrement· *ad.* surely [en sûreté] safely
SURÉMISSION· over-issue
SURENCHÈRE outbidding | Faire une — sur, [or Surenchérir *vn.*] To outbid
SURÉROGATION· [t like ss] supererogation
Surérogatoire *a.* ... of supererogation
SURESTARIE· —S· [or, Indemnité pour —]
Suret· -ète *a.* sourish [demurrage]
SÛRETÉ safety : security : precision : steadiness | La —, The detective police | Agent de la —, Detective | ... de —, Safety-...
SUREXALTATION· over excitement
Surexalter· *va.* to over excite
SUREXCITATION· [pr. ti like ssee] over-excitement : great excitement | Surexciter· *va.* to over-excite : to excite greatly
Surexposer· *va.* [phot] to over-expose
SURFACE — [seurf-ss]
Surfaire *v.* (Table 38) to charge too much (for) to 'stick it on' [fig] to overrate : to over-praise
SURFAIX· girth | Surfin· -e *a.* superfine

SUR

ENGLISH—FRENCH

SUR

Sure [choûre] *a.* sûr : certain : assuré | To be — ! Mais oui ! Sans doute ! Certainement ! | To be — to, Ne pas manquer de : ... sans faute | To feel — that, Être convaincu que | To make —, S'assurer (of, de : that, que) I'm — I can't tell, Ma foi [or Vraiment] je ne sais pas ! | One can never be — of anything in this world, Il ne faut jurer de rien
Sure, **Surely**· *ad.* assurément : à coup sûr
Sure-footed *a.* au pied sûr
SUR'ENESS sûreté : certitude
SUR'ETY [pr. choûr'té] sûreté : sécurité [for, pour] caution : répondeant : garant | To become — for, Cautionner
SURF [se-rf] rессак [n] : houle | — 'BOARD aquaplane | -BOAT [the French use the

English word : especially in their colonies on west coast of Africa] -RIDING sport de l'aquaplane
SURFACE *s.* : superficie : apparence extérieure | -DRAIN tranchée à ciel ouvert | -PLATE plaque à dresser
SURFEIT [se-rfitt] dégoût : excès | To have a — of, To be —ed with, Être rassasié de
SURGE houle : vague : lame [vn.] s'élever
SURGEON [se-rdje-nn] chirurgien ['doctor'] médecin | Army —, M-major | Navy —, Médecin du bord | Veterinary —, Vétérinaire
SUR'GERY dispensaire : clinique [art of] chirurgie | -HOURS, heures de consultation | Surgical [ke-l] *a.* chirurgical [instruments, etc.] de chirurgie : d'anatomie
SUR'LINESS [se-r] caractère bourru : aigreur

SUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUR

SURGEON *us* sucker : shoot
Surgir *vn.* to arise : to spring up : to start up |
 Faire —, To give rise to
Surh'ausser *va.* to raise : to 'run up'
SURH-OMME *superman*
Surh'umain *-e a.* superhuman
Surimposer *va.* to superimpose : to overtax : to
 increase the tax on
SURINTENDANCE [en, an] superintendence :
 superintendent's office, ou residence
SURINTENDANT [en, an] superintendent
Surir *vn.* to turn sour
SURJET *overcasting* : whipstitching
Surjeter *va.* to overcast : to whipstitch
Sur-le-champ *ado* at once [...
SURLENDEMAIN | Le — de, Two days after
SURLIURE [*u*] whipping | **SURLONGE** *silrloin*
SURMENAGE *overwork* : mental strain
Surmener *va.* to overwork
Surmontable *a.* ... that can be overcome
Surmonter *va.* to surmount : to overcome : to
 get over : to rise above [pneus.] to retread
SURMOUT *new must* | **SURMULET** *sur-*
SURMULOT *wharf rat* : brown rat [mullet
Surnager *vn.* to float [fig] to survive : to remain
Surnaturel *-elle a.* supernatural [-llement -lly]
SURNOM [*m* nasal] appellation : nickname
Surnommer *va.* to name : to nickname
SURNUMÉRAIRE [& *a.*] supernumerary
SUROÏT *'sou'wester* | **SUROS** *split*
Surpasser *va.* to surpass : to exceed : to go
 beyond : to excel [fig] to amaze : to astound
Surpayer *va.* to pay ... too much (for)
SURPLIS *surplice*
SURPLOMB [*mb* nasal] overhang | En —,
 Overhanging | **Surplomber** *vn.* to overhang
SURPLUS *us* | Au —, Moreover : further-
 more : besides : after all | De —, Over and
SURPOIDS *excess (weight)* [above

Surprenant *-e a.* surprising
Surprendre *va.* (Table 59) to surprise : to take
 ... by surprise [mort] to overtake (tromper)
 to deceive [fam] to catch [des lettres] to inter-
 cept [la confiance, etc.] to betray [l'admira-
 tion] to excite | Je me suis surpris à rire, I
 caught myself laughing [V. Religion, Fr.]
Surpris *-e a.* surprised
SURPRISE — [en ang. pr. *seurpraize*] deceit |
 Boîte à —, Jack-in-the-Box | — **PARTIE** *sur-*
prise party
SURPRODUCTION *over-production*
SURREALISME *Surrealism* | **ISTE**, —ist
SURSAUT *start* | En —, With a start
Sursauter *vn.* to start : to jump
SURSÉANCE *suspension*
Surseoir *va.* [à, ...] to suspend : to put off [pers]
 to relieve
SURSIS *delay (of execution, etc.) time allow-*
ance : suspension
SURTAUX *over-assessment*
SURTAXE *extra tax : exorbitant tax : sur-tax*
Surtaxer *va.* to over-tax : to charge ... extra
SURTENSION *over-pressure [electr.] over-*
voltage | **ONDE** de —, Surge
SURTOUT *overcoat [pièce de vaisselle] epergne*
[ad.] above all : especially : more especially :
chiefly | — que, Especially as ...
SURVEILLANCE *supervision : watch* | Il est
 sous la — de la police, He is under the super-
 vision of the police
SURVEILLANT *-E* *superintendent : inspector*
[employé] keeper : watchman [d'enfant, etc.]
guardian [au collège] usher | — *d'internat,*
Master on duty
SURVEILLÉ | La — de, Two days before
Surveiller *va.* to superintend : to keep an eye
 on : to see to
SURVENANCE *unexpected arrival*

SUR

ENGLISH—FRENCH

SUR

Sur'ly *a.* *bourru* : revêche [dog] hargneux
SURMI'SE [i at] *conjecture : soupçon (v.)*
conjecturer : soupçonner
Surmou'nt [se-r-maounnt] *va.* surmonter
SUR'NAME *nom de famille*
 — *va.* *surnommer*
Surpass *va.* surpasser | To far —, Dépasser
 ... de beaucoup
Surpass'ing *a.* rare : éminent
SUR'PLICE [se-r'-pliss] *surplis*
SUR'PLUS [se-r'-ple-ss] — : excédent [*a.*]
 de surplus | — **STOCK** *solde*
SURPRISE [se-rpraize] *surprise* | Quite
 taken by —, Stupéfait : 'renversé'
Surpri'se [se-rpraize] *va.* surprendre
Surpri'sing *a.* *surprenant* | —ly *ad.* *d'une*
manière surprenante
SURREN'DER [of city] *reddition [yielding]*
abandon [law] cession (v.) rendre : céder : se
rendre | The guard never —s! La garde
 meurt et ne se rend pas! | To — oneself
 [law] Se constituer prisonnier
Surreptitious *a.* *subreptice : clandestin*
 —ly *ad.* *furtivement : à la dérobée*
SUR'OGATE [a é] *délégué (va.) subroger*

SURROUN'D *encadrement : bordure : clôture*
Surrou'nd [ruounnd] *va.* entourer (with,
 de) —ing *a.* *environnant : circonvoisin : ...*
d'alentour [air] ambiant | —INGS [pl] *envi-*
rons : alentours | His —s, Son milieu
SUR-TAX *surtaxe*
SUR'VEY [seur-vé] [land] *arpentage [valua-*
tion] expertise [ordnance] levée des plans :
cadastre [rail] étude | To take a — of, Lever
 le plan de [fig] jeter un coup d'œil sur : con-
 sidérer [value] expertiser
Survey [seur-vé] *va.* [land, &c.] arpenter [ord-
 nance] lever le plan de [rail] faire les études
 de [value] expertiser : visiter [fig] examiner :
 jeter un coup d'œil sur | **SURVEY'ING**
arpentage [ordnance —] levée des plans
SURVEY'OR *intendant : inspecteur : sur-*
intendant [of land] arpenteur [ordnance] in-
génieur du cadastre [valu'r] expert [of taxes]
contrôleur | City —, Town —, Inspecteur
 des travaux de la ville | Highway —, Con-
 ducteur des ponts et chaussées
SURVIVAL [se-r-val'v] *survivance* | A —
 from, Un reste de | — of the FITT'EST,
 persistance des types les mieux constitués

SUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

SVE

SURVENANT· -E chance comer
Survénir *vn.* (Table 15) to come [ou to happen] unexpectedly : to follow : to occur : to arise [fam] to 'turn up'
SURVENTE sale at too high a figure
Survider· *va.* to take out a little of the ... from : to partly empty : to lighten
SURVIE survivorship
SURVIVANCE reversion [de l'âme, & biolog.] survival [sion falls]
SURVIVANCIER· person to whom the reversion falls
SURVIVANT· -E survivor [a.] surviving
Survivre *vn.* (Table 70) to survive [à, ...]
SURVOL flight over | **Survoler**· *va.* to fly over ...
Sus· *prep.* upon | **Courir** — à, To fall upon ... | En —, Extra : in addition (de, to)
SUSCEPTIBILITÉ —ty : irritability : touchiness : sensitiveness [à, to]
Susceptible *a.* — : sensitive [à, to] capable (de, of) irritable : touchy [to stir up]
Susciter· *va.* to raise up [mauv. part] to rouse :
SUSCRPTION· [t as ss] direction : address
Susdit· -e *a.* aforesaid [mentioned]
Susénoncé -e, & **Susmentionné** -e *a.* before-
SUSNOMMÉ -E [& a.] afore-named
SUSPECT· -E [pr. *pé* : *pect*] suspect : suspected person | *Liste des* —, Black list | — *a.*

suspicious | *Cela m'est* —, That looks suspicious to me : I don't like the look of it
Suspecter· *va.* to suspect : to feel some doubt about
Suspendre· *va.* to hang (à, on, from : dans, in) to hang up [pers. et jugement, etc.] to suspend [interrompre] to stop [ou put a stop to] ... for a time
Suspendu -e *a.* suspended | **Pont** —, Suspension bridge | **Non** —, Without springs
SUSPENS· suspense ʊ̃ | En —, In suspense [affaire : com.] outstanding
Suspensif -ive *a.* —ive : suspending | **Points** — [gram] Points of suspension
SUSPENSION· — [pr. *se-spènneche-nn*] lamp-
SUSPENSOIR bandage [pendant]
SUSPENTE [&] slings (pl)
SUSPICION· — ʊ̃
Susseyer· *vn.* to lisp
SUSTENTATION· [t as ss] support : susten-
Sustenter· *va.* to support : to sustain [ance]
Susurrer· *va.* to buzz [fig] to babble
SUTURE — : seam
SUZERAIN· — : lord paramount | — -e *a.* — : paramount
SUZERAINETÉ suzerainty : lordship
Svelte *a.* slender : graceful : slight : delicate

SUR

sw se pr.
sou...

ENGLISH—FRENCH

sw se pr.
sou...

SWA

Survive [i at] *v.* survivre (... , à) — **VI'VOR** survivant -e | — **VI'VORSHIP** *survivance*
Suspect [se-spèkt]· *va.* soupçonner [doubt] se douter de [or que]
Suspend [se-ss-pennd]· *va.* suspendre [payment] cesser : suspendre (les paiements) [part] exclure temporairement
SUSPENDERS [pl] [ladies'] jarretelles [men's sock] supports-chaussettes
SUSPEN'SE | In —, Pendant | To keep ... in —, Tenir ... en suspens : 'faire languir'
SUSPEN'SION [se-spenn'che-nn] s — [law] *sur-séance* [part] *exclusion temporaire* — **BRIDGE** pont suspendu
SUSPIC'ION [se-spiche-nn : i très bref] ʊ̃ soupçon | Taken up on —, [prisoner] Mis -e en *prévention*
Suspicious [se-spiche-ss : i très bref] *a.* soupçonneux [conduct] louche | It looks —, Cela a l'air suspect
—ly *ad.* avec *méfiance* | It's — like ..., Cela ressemble d'une manière bien suspecte à ...
—NESS *méfiance* : caractère suspect
Sustai'n· *va.* soutenir [flosses] éprouver
SUSTENANCE [ne-nnce] *nourriture* : *subsistence*
SUT'LER *vivandier* : *cantinier*
S.W. [south-west] 'S.O.' [sud-ouest]
SWAB faubert [for gun] écouvillon [*va.*] essuyer : faubertier | — out [a gun] écouvillonner
Swad'dle· *va.* emmaillotter
SWAD'LING-CLOTHES [pl] langes
SWAG [pop] butin [Austral] paquet or 'baluchon' du chemineau
SWAGE [soudé]j étampe
— **HAMMER**· étampe supérieure

SWAGG'ER air crâneur : crâneries (pl) | — **COAT** (cost.) manteau [style] raglan trois-quarts (pour dames)
Swagg'er [souagh'r]· *vn.* faire le glorieux : crâner : 'faire claquer son fouet' : 'se donner des airs' | **SWAGG'ERER**, ou **SWAGG'ERING**
FELL'OW· fanfaron : matamore : crâneur
SWAG'MAN [Austral] chemineau
SWAIN [souène] [poet] berger [lover] amant
SWALL'OW· [a, o dans *ort*] hirondelle [throat] gosier [*va.*] avaler | — up engoulir | One — does not make a summer, Une H ne fait pas le printemps | -DIVE saut d'ange | -tail *a.* ... en queue d'aronde | -tailed BUTTERFLY,
Swam [a dans *ma*] [imp. V. Swim] [mach'aon]
SWAMP marais | — *v.* embourber (dans un marais) inonder [boat] remplir d'eau : faire chavirer : faire sombrer
Swamp'y *a.* marécageux
SWAN cygne
— **'SWANK'** [souagnk] [de la] pose : épaté [pers] épateur : crâneur | 'To — it,' 'Le faire à la P' : 'crâner'
SWAIN'SDOWN [daodine] molleton
Swap [p-pe:d]· *va.* [fam] troquer (for, contre)
SWARD gazon | **Swar'ded** pp. gazonné
SWARF [tech] cambouis
SWARM (bees, people) essaim (people) multitude [of ants, & fig] fourmillière
— *vn.* essaimer (with, de) fourmiller | — up, grimper à | —ING [bees] essaimage
SWAR'THINESS [th fort] teint basané
Swar'thy [th fort] *a.* basané
SWASHBUCKLER fanfaron : traîneur de
SWASTIKA — : croix gammée [sabre]
— **'Swat'** *va.* [fam] écraser : frapper
SWATH [th faible] andain : fauchée

S.V.P.

FRANÇAIS—ANGLAIS

SYM

S.V.P. [s'il vous plaît] if you please
 SWASTIKA swastika
 SYBARITE — [syb'-e-ratt]
 SYCMORE sycamore [sik'-e-more]
 SYCOPHANTE syc'ophant
 SYLLABAIRE spelling-book
 SYLLABE syll'able | Syllabique *a.* syllab'ic
 SYLLABISATION^{..} syllabification
 SYLLABUS [büce] — [pr. be-ss]
 SYLLOGISME [zheess-m] —sm [djize'm]

SYLPHE, SYLPHIDE sylph
 SYLVAIN^{..} sylvan | Sylvestre *a.* forest
 SYLVICULTURE [& SIL—] forestry
 SYLVIE warbler
 SYMBOLE — [de la foi] creed [*V.* Creed]
 Symbolique *a.* symbolical
 Symboliser^{va.} to symbolize
 SYMÉTRIE [see-mé] symm'etry
 Symétrique^{..} *a.* symmet'rical [-mt- -lly]
 Symétriser [see-mé] *vn.* to be in keeping

SWA

sw se pr.
 sou...

ENGLISH—FRENCH

sw se pr.
 sou...

SWI

SWATHE [a ɛ] maillot [*va.*] enmailloter
 SWAY [soué] empire : domination [movement]
 oscillation : balancement
 — *va.* porter : influencer : régir | — away on
 [ɔ] peser sur | — to and fro, balancer | — ...
 from, détourner ... de
 Swear [souère] *v.* [*imp.* Swore : *pp.* Sworn] jurer
 (*to, de*) [take an oath] prêter serment [wit-
 nesses, etc.] faire prêter S à : déférer le S à
 [officially, swear in] assement | The witness
 —s that ..., Le témoin déclare sous S que ... |
 He —s like a trooper, Il jure comme un
 charretier | To — by ..., [fig] Ne jurer que par
 ... | To curse and —, Jurer et sacrer | To be
 sworn in, Prêter serment | —ER [souère-'r]
 jureur : blasphémateur
 SWEAR'ING [pr. souère] serments [pl] | — in
 prestation de serment [profane] jurons [pl]
 He's addicted to —, C'est un jureur
 SWEAR'WORD juron
 SWEAT [souët] sueur [↳] : transpiration [fig]
 sueurs [pl] [*va.* régulier] faire transpirer [*vn.*,
imp. & *pp* —ed] suer : transpirer [walls, etc.]
 suinter | A cold —, Une sueur froide | —ing
 [ou, All in a sweat] Tout en sueur
 SWEAT'ER tâcheron [jersey] chandail
 SWEAT'ING sueur | — SICK'NESS [la] suette
 anglaise | The — SYSTEM, l'exploitation
 abusive d'ouvriers à la tâche : le marchandage
 Sweat'y [souët'té] *a.* couvert de sueur
 SWEDE [suide] Suédois -e | SWEDE chou-
 navet : rutabaga | SWE'DISH [& *a.*] suédois
 SWEEP ramoneur | SWEEP'rafte : coup : course :
 mouvement de *va* et vient [reach] portée :
 étendue : section [bend] cambrure : courbe [oar]
 aviron | To make a clean —, Faire table rase |
 -NET épervier | -SAW scie à chantourner
 Sweep *va.* [*imp.* & *pp.* Swept] balayer [chim-
 neys] ramoner [run, glide] glisser sur : passer
 [run over] parcourir [extend] s'étendre | The
 train swept thundering past, Le train passa
 comme la foudre | — away, — off, balayer
 [carry off] enlever [by flood, etc.] entraîner |
 — for [ɔ] draguer
 SWEEP'ER balayeuse | Mine—, Dragueur de
 M's
 SWEEP'ING balayage [chimneys] ramonage
 [mines] dragage | Street — machine, Balayeuse
 —S [pl] balayures : ordures
 Sweeping *a.* rapide : violent [assertion] par
 trop général [charge] aveugle [changes, etc.]
 absolu : entier : qui n'épargne personne
 SWEEP'STAKES [souipe-stéke] [sum] enjeu :
 poule [race] course par enjeux : poule

SWEET bonbon [at table] entremets sucré
 Sweet *a.* doux [sugared] sucré [*V.* Sucré]
 [wines] de liqueur : liquoreux [fresh] frais
 [scented] odoriférant : parfumé [charming]
 joli : charmant | To smell —, Sentir bon |
 'To be — upon ...' [fam] 'S'enticher de ...' |
 -BRIAR [i aɪ] églantier | — HERBS *finer*
 herbes | -PEA [souite-pi] pois de senteur |
 -POTATO patate | — SHOP confiserie |
 -WATER GRAPE chasselas | -WILLIAM
 œillet de poète [*V.* Liqueur]
 SWEET'BREAD [bredd] ris de veau
 Sweet'en *va.* [with sugar, etc.] sucrer [med]
 édulcorer [water] rendre ... fraîche [air] ra-
 fraîchir [fig] adoucir
 SWEET'EN'ER adoucissant
 SWEET'HE'ART [& *f.*] 'bon ami, 'bonne
 amie' : amoureux | Her —, Son amoureux
 Sweet'ish *a.* assez doux : douceâtre
 Sweet'ly *ad.* avec douceur [sound] mélodi-
 eusement
 SWEET'MEAT [mte] bonbon
 SWEET'NESS douceur : fraîcheur : mélodie
 [Sweet-scen'ted *a.* [*V.* Sweet]
 SWELL [rise] élévation [of the sea, and ground
 —] houle [of sound] gonflement | Heavy —,
 Grosse H | Sea with a — on, Mer houleuse
 'SWELL' 'dandy' : 'gommeux' : gros
 bonnet [*a.*] 'huppé' : de première force : à
 la mode | We do all the — weddings, Nous
 faisons tous les mariages chics [or, du grand
 monde] — MOB [la] 'haute pègre'
 Swell *va.* [*pp.* Swollen, Swelled] enfler : s'e :
 gonfler : se g : augmenter | — out, bomber |
 — up, grossir : majorer | To 'suffer from
 —ed HEAD,' se gober
 SWELL'ING enflure : gonflement [of waves]
 soulèvement [of rivers] crue
 Swel'ter *vn.* étouffer | It's —ing hot! On
 étouffe!
 Swept [*imp.* & *pp.* *V.* Sweep]
 SWERVE déviation : écart [sport] crochet
 [auto] embarquée | *vn.* se détourner : s'écarter
 (from, de) [horse] faire un écart [car] faire
 une embardée
 SWIFT [bird] martinet [for winding] dévi-
 doir [newt] triton [*a.*] agile : vif : prompt
 [ship] bon marcheur
 Swift'ly *ad.* vite : promptement
 SWIFT'NESS vitesse : rapidité : promptitude
 SWILL grand coup [wash] lavure
 — *va.* avaler | — out, laver : arroser
 'SWIM' courant (de l'affaire) 'To be in the
 —, 'Connaître les ficelles

SYM

FRANÇAIS—ANGLAIS

SYN

SYMPATH-IE sym'pathy : feeling of attachment | Son talent lui a valu de *grandes* —s, His ability has made him very popular
Sympath-ique *a.* sympathet'ic [à, to, with] congenial [-ment' -ally] Il est très —, He's a very nice [or agreeable] man | *Encre* —, Sympathet'ic ink
Sympath-iser *va.* to sym'pathize [fam] to harmonize : to agree
SYMPHONIE —ny
SYMPTÔME [pr. the p] symp'tom
SYNAGOGUE —
Synchroniser *va.* to synchronize
SYNCOPE — [ang. pr. *signk-o-pé*] fainting-fit | Tomber en —, To faint away [*mus*] syncopation | *Synco-per* *vn.* to syncopate

SYNDIC — : magistrate [d'une *faillite*] official assignee | *Chambre syndicale*, Trades committee [*ouvrière*] trades' union committee | Mouvement syndical, Trades' unionism
SYNDICALISME [*eece-m*] —ism | — ouvrier, Trade-unionism
SYNDICAT office of (the) syndic [— ouvrier] trade(s) union | *Syndiqué* *a.* [ouvrier] union | *se Syndiquer* *vr.* to combine
Synodal -e *a.* ... of the syn'od
SYNODE syn'od | Le saint —, The Holy S
Synodique synod'ical
SYNONYME syn'onym [*a.*] synon'y-mous
SYNOPSIS —
Synoptique *a.* synop'tic
SYNTAXE syntax

SWI

ENGLISH—FRENCH

SYM

SW se pr. SOU... Y, beaucoup plus bref qu'en français.

Swim *v.* [p. pres. Swimming : *imp.* Swam : *pp.* Swum] nager [— across] passer ... à la nage [with, de] inonder | My head is swimming, *La tête me tourne*
SWIMM'ER [& f.] nageur, nageuse
SWIMMING [act] la nage [art] la natation [dizziness] vertige : éblouissement | By —, à la nage | — BATH [th fort] piscine : bain de natation | — BATHS [th faib] [pl] école de natation | -BLADD'ER vessie nataoire | — MATCH course à la nage
Swimm'ingly *ad.* à merveille : le mieux du monde : ' comme sur des roulettes'
SWINDLE escroquerie [*va.*] escroquer [out of ...] **SWINDLING** escroquerie
SWINE [i al] [pl. —] cochon : porc [*V.* Pourceau] -FEVER rouget [du porc]
SWINE-HERD [i al] porcher
SWING [children's] balançoire [motion] oscillation : branle [in walking] dandinement : déhanchement | Full —, Essor : libre cours [*ad.*] To be in full — [Americ.] in 'full blast' | Battre son plein : aller bien [machine] être en pleine marche | -BAR palonnier | -BOAT, bateau balançoire | -BRIDGE pont tournant | — COT berceau | — DOOR porte battante | — LOOK'ING GLASS miroir à bascule : psyché | -PLOUGH [plauû] charrue simple
Swing *v.* [*imp.* & *pp.* Swung] balancer : se balancer [one's arms] agiter [from] pendre : être suspendu [to the wind, ou with tide] éviter [at anchor, sur son ancre] [*V.* CAT] — about, tourner : tourner | — round, tourner : pivoter : faire pivoter
SWING'ING [i très bref] balancement : oscillation [*a.*] oscillant : balançant : ... à bascule | With — arms, Les bras ballants | To lie at the — BOOM [boat] Séjourner aux tangons
Swinish [scaulm] *a.* de cochon : de pourceau : bestial
SWIPE 'taloche' | *va.* [fam] donner une taloche à [pop] 'chipper'
SWIPES [i al] petite bière [college] abondance
SWIRL [soueurl] remous [*vn.*] tourbillonner
Swish [i bref] *va.* cingler : remuer | *vn.* [sound] susurrer [silk] froufrouter

SWISS [& a.] Suisse, Suisse
SWITCH badine [railway] aiguille [electric] interrupteur : 'bouton' [fig] brusque changement | Two-way —, Interr. à deux directions (or de va et vient) | Switch *va.* cingler [fig.] changer brusquement | — off *va.* couper or interrompre (le courant) To — off the LIGHT, éteindre | — on *va.* établir or ouvrir (le C) — on the LIGHT, allumer
SWITCHBACK montagnes russes [pl]
SWITCHBOARD tableau de distribution
SWITCHMAN [Americ.] aiguilleur
SWIV'EL tourniquet : émerillon [*vn.*] pivoter | — GUN canon à pivot
Swollen, **Swoln** [pp. *V.* Swell] bouffi : gonflé | — FACE fluxion
SWOON évanouissement [*vn.*] s'évanouir : tomber en défaillance : se trouver mal
SWOOP descente rapide (d'un faucon, d'un avion) At a —, D'un coup | *vn.* To — upon, ou come down with a — upon, Fondre sur
Swoop *va.* [*V.* Swap]
SW-ORD [sôrde] épée [broad —] sabre [nav. for mats] couteau de bois | The — of justice, Le glaive de la justice | To put ... to the —, Passer ... au fil de l'épée | With drawn —S, Sabre au clair | -BAY'ONET [*bé-e-ne-t*] sabre-baïonnette | -BEARER [*bé-re-r*] porte-épée | -BELT ceinturon | -CUTLER [*ke-tle-r*] armurier | -K-NOT dragonne | -STICK came
SW-ORD-FISH [sôrde] espadon | à l'épée
SW-ORDS-MAN [sôrd'z-me-n] [pl. —men] A good —, Une bonne lame | —SHIP habile maniemnt de l'épée
Swore, **Sworn** [*imp.* & *pp.* *V.* Swear]
Sworn [ô] *a.* juré [interp., broker, etc.] assermenté [enemy] juré [*pp.* *V.* Swear]
Swum [pp. *V.* Swim] **Swung** [*imp.* & *pp.* *V.* Swing]
SYC'AMORE [*sik'-e-more*] sycamore
SYLL'ABLE [*sil'-e-be-l*] syllabe
SYLL'ABUS [*sil'-e-be-ss*] programme : abrégé [papal] syllabus [sylvain]
Syl'van [*sil'-ve-nn*] *a.* des bois : champêtre :
Sym'bolyze [i al] *va.* symboliser
Sympathet'ic *a.* sympathique [-ally, -ment]
Sym'pathize with [i al] *v.* sympathiser avec : être de cœur avec : compatir à

SYN	FRANÇAIS—ANGLAIS	SYZ
<i>SYNTH·ÈSE</i> synthesis [<i>th fort</i>] <i>Synth·étique</i> <i>a.</i> —ic [<i>th fort</i>] <i>Synthétiser</i> <i>va.</i> to synthesize <i>SYRIAQU·E</i> [& <i>a.</i>] Syriac <i>SYRIEN·</i> - <i>NNE</i> [& <i>a.</i>] Syrian [<i>siri-e-nn</i>]	<i>Systématique</i> <i>a.</i> systematic <i>SYSTÈME</i> sys'tem [<i>mach. & fig.</i>] plan | Esprit de —, Hide-bound mentality <i>SYSTOLE</i> [<i>seece-tôl</i>] — [<i>sisss'tôll</i>] <i>SYZYGIE</i> syzygy | <i>Marées</i> de —, Spring tides	
SYM	ENGLISH—FRENCH	SYS
Y beaucoup plus bref qu'en français.		
<i>SYMPO'SIUM</i> [pl. —sia] [<i>pr. simm-pôse-ye-m</i>] festin : recueil de petits articles <i>Synon'ymous</i> [<i>me-ss</i>] <i>a.</i> synonyme (with, de) <i>SYNOP'SIS</i> abrégé : tableau synoptique <i>SYRING'A</i> [<i>se-rign-ga</i>] seringa <i>SYR'INGE</i> [<i>innje</i>] <i>seringue</i> [<i>va.</i>] seringuer <i>SYR'INGING</i> seringuement [plants] seringage	<i>SYR'UP</i> sirop | Golden —, <i>Mélasse raffinée</i> | Sweet almond —, Orgeat <i>SYS'TEM</i> [<i>tè-mm</i>] système : <i>méthode</i> : <i>constitution</i> [lines of rail] réseau | The block —, Le block-system : <i>l'exploitation par sections</i> <i>Systemat'ic</i> <i>a.</i> systématique [history] raisonné <i>Systemat'ically</i> [<i>ke-lè</i>] <i>ad.</i> systématiquement	

T FRANÇAIS—ANGLAIS TAC

T [sometimes used for euphony only : as, 'A-t-il,' 'Ne voilà-t-il pas,' etc., etc.] (*mach*) T piece [*équerre*] T square [de piston] cross-head | *Poutre* à double T, H girder
Ta, a. poss. your [Bible] thy ... [v. ton]
Ta, ta, ta, ta! int. Tut, tut!
TABAC· — à fumer, et (*plante*) tobacco — à priser snuff | Marchand de —, Tobacconist | Débit de —, Tobacconist's shop | 'Passer à —', To handle roughly : to 'give ... a regular dressing' | Les —S', Government sale of tobacco and cigars
TABAGIE [fam] room reeking of tobacco smoke
TABATIERE snuff-box [de fusil] breech-block [*arch*] sky-light
TABELLION· scrivener | **TABERNACLE** — **TABLATURE** [vieux] Donner de la — à ..., To give ... a great deal of trouble
TABLE — *me* [fig. manger] board [*chère*] living : food [*plaque*] tablet : slab [d'un livre] index [*arithm.*, etc.] table [de *poutre*] flange | *♂* et *♀* mess | Aimer la —, To be fond of good living | Donner la — à ..., To board ... | Être à —, To be at breakfast [ou at dinner] | Faire — *RASE*, to make a clean sweep and begin again | Jouer *cartes* sur —, To carry on their game openly [two rogues together] *La sainte* —, Communion T
 — **ALPHABÉTIQUE** [d'un livre] index
 — à **ABATTANTS**· gate-leg T
 — à **COULISSES**· telescope T
 — de **CUISINE** kitchen T
 — à **ÉCRIRE** writing T
 — d'*Hôte* —
 — à **JOUER**· card T : chess T
 — à **MANGER**· dining-T
 — des **MATIÈRES**· contents (pl)

— de **MULTIPLICATION**· multiplication T
 — de **NUIT**· bedside T (ou cupboard)
 — **OUVERTE** open house
 — à **RALLONGES**· telescope T
 — **VOLANTE** occasional T
TABLEAU — : picture : painting : board : table : list [noir] black-board | *♂* scutcheon [fig] effect : exhibition : description | — ! [fam] And then followed a scene! | — d'*assemblage*, Index map | — de distribution, Switch-board | Rayé du —, Struck off the rolls
 Tabler· *vn.* | Vous pouvez — là-dessus, You may rely upon it
TABLETIER· -*ÈRE* dealer in, maker of, ivory and other fancy goods
TABLETTE tablet [*planche*] shelf [de chocolat] cake [*pharm*] lozenge [*chron.* etc.] table | Rayez cela de vos —s, Don't depend on that' | **TABLETTE-RIE** fancy goods | *La* —, The fancy goods trade
TABLIER· apron [de pont] floor : platform [de *cheminée*] blower [de *voile*] top-lining [*auto*] dashboard | **TABOU** taboo
TABOURET· stool | **TAC** | Riposter du — au —, Give tit for tat
TACHE [*a* not accented] stain : spot | Sans —, Pure : spotless : undefiled | — *solaire*, Sun-spot | — *aveugle*, Blind-spot
TÂCHE [circumflex *d*] task | à la —, On piece | Ouvrage à la —, Piece-work | Prendre à — *de*, To do one's best *to*
 Tacher· [no accent] *va.* to stain : to spot
 Tâcher· [circumflex *d*] *vn.* to try : to endeavour : to do one's best (*de, to*)
TÂCHERON· piece-worker : job-hand
 Tacheter· *va.* to speckle : to spot (*de, with*)
TACHYGRAPHIE shorthand writing

T ENGLISH—FRENCH TAC

T *me* | — piece, 'T' | — square, Té (à dessin) | To a — [*i.e.* to a turn] Trait pour trait | This suits me to a —, Cela me va comme un gant
TAAI patois hollandais du Cap
Ta-Ta! [to a child] Adieu!
TAB patte : *étiquette* [shoelace] ferret
TABB'Y CAT chat(-*rie*) moucheté(-*e*) [*V. Chat*]
TAB'LE [*té-be-l*] *t* — *me* [drawing-room —] table de salon [figure work] tableau [*a.*] ... de table | Billiard —, Billard | Dining —, *T* de salle à manger | Loo —, Guéridon | To lay the —, Mettre le couvert | To clear the — [after a meal] Desservir | On the —, [dinner] Servi [*V. Servir*] | To lie on the —, [parliament] Être déposé | To put ... on the —, Servir | To turn the — (on) Batre ... avec ses propres armes | -**BEER** bière de table | — **CENTRE** chemin de table | — **CLOTH** nappe [woollen] tapis (*de table*) | — **LAND** plateau | -**LINEN** linge de table | — **RAP'PING**, les tables frappantes | — **SPOON** cuillère à bouche | — **SPOONFUL** cuillerée à bouche (medic.) 1·4 centilitre | — **TAL·K** propos de *T* | — **TENNIS**, ping-pong | -**TURNING** les tables tournantes (pl) | -**WORK** [typ] opérations (pl)
TAB'LET tablette : carreau [med] comprimé
TAB'LING [*a e*] [of sail] doublage

TAB'LOID comprimé | In — form, En comprimés (news) en une ligne
TABOO· tabou [*va.*] interdire
 Tab'ular [*you-le-r*] *a.* arrangé en tableau(-*x*) synoptique
 Tab'ulate [*lête*] *va.* dresser ... en tableau(-*x*) dresser un tableau synoptique de
TACK petit clou : semence (de tapisserie) [food] nourriture | *♂* Soft —, Pain | Hard —, biscuits : 'galette' | To make a —, [*♂*] Faire une bordée | The gaining —, Le bon bord | To make short —s, Courir à petits bords | Lee —, Amure de revers | -**TACKLE** palan d'amure
 Tack *va.* [*on*] clouer : ajouter [to sew] bâtir [*vn.*, *♂*] virer (vent devant) — about, luvoyer virer de bord : courir des bordées
TACKING THREAD fil à bâtir : faufil
TAC'KLE attirail [*♂*, pr. *têke-l*] appareux (pl) [pulleys : luff —] palan [gun —] itaque | Fishing —, Articles de pêche
 Tac'kle *va.* accrocher : en venir aux prises (Rugby) plaquer
 Tack'y *a.* collant : gluant
TACT — *me* | To use — in dealing with ..., Ménager ... | — and affability, Entregent | Great —, Beaucoup de tact
 Tact'ful *a.* plein de tact

TAC

FRANÇAIS—ANGLAIS

TAI

TACHYMÈTRE speed indicator : speedometer
Tacite *a.* tacit [-ment-ly] implied
Taciturne *a.* —n | Guillaume le —, William the Silent | **TACITURNITÉ** —ty
TACOT [fam] rattle-trap : 'old crock'
TACT touch [fig] tact : judgment : discretion
TACTICIEN tactician [che-nn]
Tactile *a.* — [tical]
TACTIQUE tactics [pl] generalship | *a.* tactadorné sheldrake
TAFFE-TAS — [light silk] — d'ANGLETERRE (or GOMMÉ) court-plaster | — IMPERMÉABLE oiled silk
TAHIA rum-arrack | — de LAURIER, bay-rum
TAÏCOUN Tycoon [pr. tai-koune]
TAÏE speck : film [d'oreiller] pillow-case
Tai-ll-able *a.* liable to taxation | — et corvéable à merci, Taxable and workable at their lord's will and pleasure
TAÏLL-ADÈ slash : gash | **Tai-ll-ader** *va.* to slash
TAÏLL-ADIN thin slice of orange or lemon
TAÏLL-ANDERIE edge-tools [pl]

TAÏLL-ANDIER edge-tool-maker
TAÏLL-ANT edge : cutting edge
TAÏLL-E cutting : pruning : cut [de boulangier, etc.] tally [pers] figure : build : 'cut' [grandeur] height : size [la ceinture] waist [méd] cutting for the stone [impôt] tax from which nobles were exempted | *Quelle est sa — ?* How tall is he, she? | Tour de —, Size round the waist | De — à, Big enough to ... | Pierre de —, Freestone | Outil de —, Stone-cutter's tool | *V. Pris* - **CRAYONS** pencil-sharpener | **-DOUCE** copper-plate (engraving) **-LÉGUMES** slicer (for vegetables) **-MER** cut-water | **-NEIGE** snow-plough | **-PAIN** bread-slicer

Tai-ller *va.* to cut : to cut out [un crayon] to sharpen [jard] to prune
TAÏLL-ERIE gem-cutting : lapidary's workshop
TAÏLL-EUR tailor [de pierre, etc.] cutter [jeu] dealer | Costume —, Tailor-made dress
TAÏLL-EUSE dressmaker [abacus]
TAÏLL-IS coppice : brushwood | **TAÏLL-OIR**

TAC

ENGLISH—FRENCH

TAKE

Tactless *a.* dépourvu de tact
TACTLESSNESS manque de tact
TACTICS [pl] [la] *tactique* (sing)
TADPOLE têtard
TAFFRAIL [re-l] couronnement
'TAFFY' Gallois [*V. Toffee*]
TAG ferret [label] étiquette (à bagages) [game] chat [saying] cliché [*va.* -gge'd] ferrer | Cross —, Chat coupé | **-RAG** racaille
TAIL [tèle] queue [coat] pan [plough] manche [cart] derrière [coin] pile | In —, [law] Par substitution | To turn — [fam] Montrer les talons | Long—e'd *a.* ... à longue queue | **-BLOCK** poulie à fouet | **-BOARD** derrière | **-COAT** habit à queue | **-FIN** nageoire caudale [aéro] plan de dérive | **-LAMP** lampe arrière | **-PIECE** cul-de-lampe | **-PLANE** plan stabilisateur | **-SKID** (aéro) béquille | **-STOCK** poupée mobile | *vn.* To — away, se réduire en pointe : s'espacer : s'engrener
Tail *va.* suivre de près
TAILINGS [gold mining] résidus des minerais aurifères (contenant jusqu'à 3 once par tonne)
TAÏLOR [té-le-r] tailleur [lady's] tailleur pour dames | —ESS femme qui fait des vêtements d'homme | **TAÏLORING** ouvrage [or métier] de tailleur | **Tai-lor-made** *a.* ... tailleur
TAINT [tênte] infection : souillure : teinte [*va.*] infecter | —ed meat, Viande gâtée
TAKE [a é] prise [of fish] pêche | **A** regular —IN, Une vraie duperie | **-OFF** charge
Take [têke] *v.* [imp. Took : pp. Taken] prendre [carry, to, à] porter [pers. in a carriage] conduire (to lead) mener [bring, accompany] conduire : emmener [amener [accept] accepter : recevoir [think it] regarder (comme) [seize] saisir : s'emparer de [hold, contain] contenir : avoir de la place pour [— up, room, etc.] occuper [secure, lodgings, a seat, etc.] arrêter : retenir [periodicals] être abonné à [require] demander : exiger [deduct] ôter [carry off] enlever [jump, leap over] faire

[breath, etc.] reprendre [a walk, or journey, nap, likeness, prisoner, etc.] faire [an oath] prêter (serment) [delight in, pleasure, etc.] prendre [plaisir à ..., etc.] [a road] suivre [a bet, etc. : also to — ... to be ..., pour] tenir [vengeance] tirer [de] — one's word, Prendre au mot : croire ... (sur parole) [*V. Care, Chair, Granted, No, Notice, View, Tomber, etc.*] Taking us just as we are, Sans cérémonie | You can — it or leave it C'est à prendre ou à laisser! | I — tea, cream, Je prends du thé, de la crème | I won't — anything, Je ne prendrai rien | He took 3 months to ..., Il mit 3 mois à ... | I am taking my son with me, J'emmène mon fils avec moi | I was taken into ..., On m'a conduit dans | Taken with, [smitten] Épris de | To be taken ill, Tomber malade | Taken aback, [sails] masqué [pers] interdit : atterré : déconcerté | To — ... by the year, Prendre [or louer] ... à l'année
— after, tenir de
— ... again, reprendre [lead, etc.] reconduire
— AIM, viser (at, ...) — ... apart, démonter
— ... aside, prendre ... à part
— away, emporter : enlever [*V. Frapper*] [lift off, deduct, take one's life] ôter [lead off, accompany] emmener [withdraw] retirer [crib, steal] dérober | To — away the TEA THINGS etc., desservir | — away from, diminuer
— ... back, reprendre [carry] remporter [lead, etc.] reconduire
— a CAB, — the BUS, prendre une voiture : prendre l'autobus
— CARE of, Soigner : avoir ... sous sa tutelle [health, etc.] ménager
— CARE not to, Se garder de | Taking CARE to, En ayant soin de
— one's CHOICE, choisir : faire son choix
— COLD, s'enrhumer
— a DRINK, 'boire un coup' | — SOME-THING to eat, Manger un morceau

TAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

TAM

TAIN· silvering : building block
Taire *va.* (Table 39) to say nothing about ... : to keep ... quiet : to suppress | Faire —, To silence : to make ... be quiet : to 'make ... hold his tongue' [V. Nameless] Se —, To be quiet : to hold one's tongue : [chose] to be 'hushed up' | Taisez-vous! Be quiet! 'Shut up!'
TALC — [en poudre] French chalk | Poudre de —, Talcum powder
TALENT· — : faculty : ability [personne] man [ou woman] of talent
Taler *va.* to bruise : to injure
TALION· retaliation | Peine, Loi du —, Law of
TALISMAN· — [tal'-e-zme-nu] [R
TALMOUSE [legs and cream cheese, done in puff paste, something like a cheesecake] [fam] blow-punch
TALMUD — [ang. pr. tal'me-dl]
Talmudique *a.* —ic [ang. pr. tal-miou-dik]
TALOCHE thump : rap on the head

TALON· heel : heel-piece [cartes, etc.] stock [arme] butt-end [pneu] bead | Sur les —s de, Close on ...'s heels | — **ROUGE** courtier
Talonner *va.* to follow ... up closely : to spur : to urge on : to 'bother' : to press hard upon [d.] to touch the bottom
TALUS· slope : bank [fort. & géol.] talus [mur] batter | En —, Sloping | Être en —, To slope
TAMANOIR great ant-eater
TAMARIN· tamarind [pr. tammi'-e-rinndd]
TAMARIS [recee] tamarisk [tamm'-e-risk]
TAMBOUR drum [homme] drummer [ouv. à aiguille] tambour frame [technic.] drum : cylinder : barrel [bat. à vap] paddle-box | — battant, Sharply : off-hano | Sans — ni trompette, 'On the quiet' | — de **BASQUE** tambourine | — de **VILLE** town crier
MAJOR drum-major [médj-r]
TAMBOURINAGE [fam] drumming
Tambouriner *v.* to drum [fig] to cry
TAMBOURINEUR public crier

TAKE

ENGLISH—FRENCH

TAK

Take *v.* [continued]
— ... down, descendre : décrocher [demolish] abattre [take to pieces] démonter [in writing] coucher par écrit : prendre note de | To — him down a notch [fam] Lui rabattre le caquet |
— ... down in **SHORT HAND**, sténographier
— **EFFECT**, faire son effet [...]
— **hold of**, tenir : saisir (by, à, par)
— **in**, rentrer [receive, lodge] recevoir : loger [a supply of ...] faire [include] comprendre : embrasser [enclose] enclorre [periodicals] être abonné à : recevoir [sail, etc.] serrer [sewing, washing, etc.] faire : travailler à ...
— ... in, [credulously] avaler [cheat] attraper | He got taken in, Il s'est laissé attrapper | — ... in **HAND**, s'occuper de : prendre en main | — **PEN in HAND**, mettre la main à la plume
— into **ACCOUNT**, tenir compte de ...
— it amiss, prendre ... en mauvaise part
— it easy, en prendre à son aise
— it for granted, se le tenir pour dit
— it kindly of him *to*, Lui savoir bon gré de
— it that, supposer, croire comprendre que
— **LEAVE**, prendre congé [de] dire adieu (à)
— off, ôter : enlever [destroy] détruire [abate, knock off] rabattre [cut off] couper [attention, etc.] détourner | To — off one's **THINGS**, [undress] enlever (or ôter) ses affaires
— ... off, [from a job, etc.] déplacer [from fire] retirer [make fun of] faire la charge de ... : caricaturer [to copy] copier : prendre copie de [amputate] amputer | To — one's hand off, Ôter la main de | To — ... off his hands, Le débarrasser de | To — oneself off, Filer
— **OFFENCE** at, S'offenser de
— on' *va.* entreprendre : se charger de [new hands] embaucher : engager (to, jusqu'à) porter [to lead, conduct] mener : conduire [vn.] s'affliger
— ... out, faire sortir [remove] ôter [from pawn] dégager [produce, withdraw] tirer [a tooth] arracher | — it out in, Se payer en
— out a **LICENCE**, prendre une patente

— out a **PATENT**, prendre un brevet [for, ...] faire breveter [sion de]
— ... over, passer [acquire] prendre la succession
— a **PHOTOGRAPH**, prendre une photographie | To have one's **P** taken, Se faire photographier
— **PITY** on, avoir pitié de
— **PLACE**, avoir lieu : se faire : se passer : se
— **SHARES** in, Souscrire à ... [produire]
— **SHELTER**, s'abriter : se mettre à l'abri
— the necessary **STEPS**, faire le nécessaire
— ... by **SURPRISE** [praise] surprendre
— **TIME**, prendre du temps [V. Forelock]
— 'to, s'attacher à [apply oneself] s'appliquer à : 'mordre à' [drinking, etc.] se livrer à [adopt] adopter | To — to (the woods, the river, the road, etc.) Se diriger vers : se réfugier dans
— ... to **PIECES**, démonter
— one's **TRIAL**, passer en jugement
— that! [fam] Attrape! Voilà pour toi!
— the **TROUBLE** *to*, Se donner la peine de
— **URNS**, faire, aller, (etc.) à tour de rôle
— ... up, prendre [pick up] ramasser [lift] lever [carry up] monter [conduct up] faire monter [in one's carriage] faire monter (avec soi) [go on with, ou contradict] reprendre [a stitch] relever [une maille] [arrest pers.] arrêter [a quarrel] épouser [subject] aborder : s'occuper de [one's time] occuper : abuser de [play in machinery] rattraper [a bill] faire honneur à | — up one's **ABODE** at, S'établir à | The papers are taking it up, Les journaux s'en occupent | — up with, s'associer à | —UP for **WEAR**, rattrapage de jeu
— it upon oneself *to*, s'aviser de : se charger de
— his **WORD** for it, L'en croire sur parole
{ **TA'KER** | ... —, Preneur de [snuff] priseur
{ **TA'KING** prise | — **DOWN**, — to **PIECES**, [machin.] démontage | — **OVER**, prise de possession | — the **OATH**, prestation de serment | **TA'KINGS** [pl] recettes
{ Ta'king *a.* attrayant : séduisant

TAM

FRANÇAIS—ANGLAIS

TAN

TAMIS: sieve | — de **CRIN**· hair-sieve
TAMISAGE sifting | **Tamiser**· *va.* to sift : to filter | *vn.* to filter through | **TAMISEUR** sifter
TAMPON· bung : stopper : plug : pad [*chirur.*] tampon (x) tampion [*méc. chem. de fer*] buffer
TAMPONNEMENT· collision
Tamponner· *va.* to plug : to stop up [train, auto, etc.] to run into : to collide with
TAM-TAM [m not nasal] tom-tom : gong
TAN· [& *a. inv.*] — [pr. *tann*] Fosse à —, Tan-pit
Tancer· *va.* to rate : to take ... up sharply
TANCHE tench [*tench*] **TANDEM** —
Tandis· *que conj.* whilst : whereas
TANGAGE pitching (of a vessel, etc.)
TANGENTE —t | S'échapper par la —, To fly off at a tangent | Tangible *a.* — | **TANGIBILITÉ** —y
TANGO — | **TANGON**· [ɬ] swinging boom
TANGUE calcareous sand
Tanguer· *vn.* to pitch
TANIÈRE den : lair | **TANIN**· tannin
TANNAGE tanning

Tannant· *-e a.* [fig] wearisome
Tanné· *-e a.* tawny : tan-coloured [weary]
Tanner· *va.* to tan [fig. et fam] to bother : to **TANNERIE** tannery [*e-re*] tan-yard
TANNEUR tanner | **TANNIN**· — [*tann*-nn]
Tant· *ad.* [quantité] so [ou as] much [nombre] so [ou as] many | — à faire, So much to do | — bien que mal, 'anyhow' : after a fashion | — et plus, In full measure | — il est vrai, So true it is | — y a que, However | — mieux, so much the better | — pis, so much the worse [ironiquement] Well, it can't be helped! The more's the pity! No matter! | — que, As long as : as far as | En — que, In so far as : considered as ... | — s'en faut, Far from it | — soit peu, Ever so little | Tous — que nous sommes, Every one of us : 'the whole lot of us' | Si tant est que, If ... at all
TANTALUM [mèt] tantalum | **Lampe** —, Tantalum lamp | Le supplice de —, [fig] The cup of Tantalus [*tant-te-leuss*]
TANTE aunt | Chez ma —, [mont-de-piété, vulg] At [ou to] my uncle's [*V. Oncle*]

TAL

ENGLISH—FRENCH

TAN

TAL'CUM-POWDER (poudre de) talc
TALE conte [tiresome —, *V. Rengaïne, Fr.*] [number] numéro : compte | To tell —s; 'Rapporter' [*V. SCHOOL*] -**BEARER** [ea] *él* mauvaise langue | -**BEARING** [ea, e] rapports : 'cancans'
Talented *a.* ... de talent [*V. Virtuose, Fr.*]
TAL-K entretien [chat] causerie [idle talk] bavardage : *sornettes* (pl. [style of —] propos | There is a — of, Il est question de : on parle de [it is rumoured] le bruit court (que) ... is the common — here, Il n'est question ici que de ... | It is the — of the town, C'est le sujet de toutes les conversations | He is the — of the town, Il est la fable de la ville
Tal-k *v.* parler (of, about, over, de) | To — nonsense, Dire des sottises | To — big, Faire l'important : faire le rodomont | To — down to, Se mettre au niveau de | To get —'d of, [pers] Faire parler de soi | It's easy —ing! C'est facile à dire! | What's he —ing about? [impatiently] Qu'est-ce qu'il raconte?
Tal-kative *a.* bavard | -**NESS** bavardage
TAL-K'ER parler [brag] fanfaron [chatterer] bavard | 'TAL-K'IES' 'le ciné parlant'
TAL-K'ING bavardage : conversation : causerie [noise] bruit de conversation [*V. Talk*] -**TO** semonce
Tall [pr. *a. comme o dans sort*] *a.* haut [pers] grand | A — man, Un homme grand | He's grown very —, Il a bien grandi | How — is he? Quelle est sa taille? | — boy, Grand garçon | A tall story (fam) Une histoire invraisemblable | —**NESS** grande taille : hauteur
TALL'OW· suif | -**CHAND'L'ER** fabricant de chandelles | -**topped**· *a.* [gem] en cabochon
TALL'Y marque [label] étiquette (à bagages) [stick] taille [*vn.*] s'accorder (with, avec) —ho! Ta!aut! | — **MAN** marchand qui vend
TAL'ON [*tal-nn*] — *serre* — à crédit
TAMBOURINE [*rîne*] tambour de basque

Tame [a *é*] *a.* apprivoisé : domestique : soumis [poor] plat : faible [scenery] dénué d'intérêt | To grow —, S'apprivoiser | — *va.* apprivoiser [break in] dompter | —ly *ad.* avec soumission [cowardly] lâchement | —**NESS** soumission : mollesse : domesticité [flatness] faiblesse
TAM'ER [tème-r] dompteur (de ...) |
TAM'ING [a *é*] domestication : apprivoisement [*V. SHREW*]
TAM-O'-SHANTER béret écossais
Tamp *va.* bourrer | —ing **BAR**, bourroir
Tam'per with, *vn.* expérimenter [meddle] se mêler de [play] jouer avec [secretly] pratiquer :
TAM'PING bourrage — [suborner] falsifier
TAN [pr. *tann*] — [for burning] motte [colour] tanné | -**PIT** fosse à tan | -**YARD** tannerie
Tan [-nn'e-d] *va.* tanner [fig] bronzer [fam] rosser
Tan'dem [*tann'd'm*] *a.* & *ad.* ... en flèche — | — **BICYCLE**, tandem
TANG [tagng] [taste] saveur [tech] queue [of file] soie [type] jet
TANGERINE mandarine
Tan'gible [*tann-dje*] *a.* — : sensible, palpable
TAN'GLE enchevêtrement [brake] fourré [*va.*] embêler : embrouiller
TANK [tagnke] citerne : réservoir [mil] 'tank' : char d'assaut [ɬ] calve à eau | -**ENGINE** machine-tender | -**STEAMER** bateau-citerne
TANK'ARD [tagnke-rde] grand pot
TANKER [ɬ] bateau-citerne : pétrolier (m) wagon-citerne [lorry] camion-citerne [for wine] contenaire
TANN'ER tanneur | —**Y** tannerie
TANN'ING tannage
TAN'SY [*tann'ze*] tanaisie : 'herbe aux vers'
Tan'talize [*tann'-te-latze*] *va.* tourmenter
TAN'TALUM tantale | -**LAMP** lampe T
Tan'tamount [*tann'-te-maounntt*] *a.* équivalent (to, à) To be — to, Équivaloir à
'TAN'TRUM' [*tann'-tre-mm*] To put oneself in a — [fam] Prendre la mouche

TAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

TAR

TANTIÈME percentage
TANTINET tiny bit ou drop : 'just a wee'
Tantôt *ad.* soon : presently : by and by : some time : sometimes | 'shindy' | — épouvantable, 'Tremendous row' | Faire du —, [vulg] To kick up a row
TAP-ON [pr. *tan*, nasal] gad-fly : may beetle
TAPAGE noise : 'shindy' | — épouvantable, 'Tremendous row' | Faire du —, [vulg] To kick up a row
TAPAGEUR noisy fellow : 'rowdy' | — *-euse a.* noisy : 'rowdy' [*toilette*] loud : flashy
TAPE tap : slap | Tapé *-e a.* dried (apples, pears, etc.) Bien —, Smart : 'pat' | 'Une réponse bien —ée' A good answer
TAPECUL [très fam] Springless carriage —, or **TAPE-QUEUE** [ɔ̃] spanker
'TAPEÉ' lot : 'whole lot'
Taper *va.* to tap : to pat : to slap [du pied] to stamp [*dactylographie*] to type [fam] — ... de, To 'touch' ... for | 'Tape dessus!' Give it him! | On 'lui a tapé dessus,' They 'let him have it' | '— à la tête,' To 'be heady' | '— dans l'œil,' To fascinate | '— de l'œil,' To sleep
TAPETTE gentle tap [fam] tongue | Avoir une *fière* —, To be a chatterbox
'TAPEUR' cadger
'TAPIN' drummer | En tapinois *ad.* slyly
TAPIOCA — [on pr. *tapp'i-ô-ke* : *e dans me*]
TAPIR — | Se — *vr.* to squat : to crouch
TAPIS carpet : matting [de *table*] cloth : cover [pour les pieds] rug [de gazon] lawn : greensward | Sur le —, Talked of : under discussion : 'on the carpet' | Mettre sur le —, To start, to bring up (a subject, etc.) -**BROSSE** door-mat | — de SMYRNE Turkey carpet | — **VERT** gaming-table : greensward

Tapisser *va.* [de, with] to carpet [un mur] to hang : to paper : to cover
TAPISSERIE tapestry : hangings [pl] carpeting : upholstery : wall-paper [ouvr. à aig.] tapestry-work : rug-work | Faire —, [pers., *plais*] To be a 'wallflower'
TAPISSIER -**IÈRE** upholsterer (m. & f.)
TAPISSIÈRE furniture van : pleasure van
TAPON bung (of screwed-up rag)
Taponner To screw up (rag, handkerchief, etc.)
Tapoter *va.* to pat [du piano] to strum
Taquier *va.* [typ] to plane
TAQUET [ɔ̃] cleat [de *soupape*] tappet | — *S.* [du beaupré] saddle [du guindeau] whelps
TAQUIN -*E* tease [a.] teasing : 'plaguy'
Taquiner *v.* to worry : to tease [planer]
TAQUINERIE teasing : worry | **TAQUOIR** 'Tarabuster' *va.* to worry : to 'pester'
TARAGE (common) taring [*méc*] adjustment
TARARE winnowing machine
 —! *int.* Rubbish! Fiddle-de-dee!
TARAUD tap *vs* | — **MÈRE** master tap
TARAUDAGE tapping
Tarauder *v.* to tap | Boulon —dé, Screw bolt | *Machine à —*, [and *TARAUDEUSE*] tapping machine
Tard *ad.* late | Au plus —, At the latest | Plus —, Later : later on : afterwards | Sur le —, Late in the evening | Il se fait —, It is getting late | Mieux vaut — que jamais! Better late than never!
Tarder *vn.* to delay : to be long (à, in ...ing) | Il me tarde de le voir, I long to see him
Tardif -*ive a.* slow [arbre, etc.] late [regrets, etc.] tardy | Tardivement *ad.* slowly
TARDIVÈTE lateness
TARE — [en ang. pr. *tère*] fault : vice
Taré -*e a.* bad : vicious : damaged | Un homme —, A man of bad character

TAP

ENGLISH—FRENCH

TAR

TAP [knock] *tape* [at door] [petit] coup [place for water] *fontaine* [cock] robinet : *cannelle* [bar] comptoir [screw tap] taraud | Taper, intermediate, plug, master —, Taraud conique, demi-conique, cylindrique, mère | On —, En *perce* | — **DANCE**, *danse à claquettes* | — **ROOM** cabaret [bar] comptoir [of an hotel] *buvette* | — **ROOT** *racine pivotante* | — **WRENCH** porte-taraud : tourne-à-gauche
Tap [-ppe'd, pr. *tappt*] *va.* taper : toucher [a barrel] mettre en *perce* [a furnace] percer [a main] brancher [a telegraph wire] faire une *prise* sur (un fil) [draw] tirer [trees] inciser [screw] tarauder [for dropsy] faire une *puncton* à
TAPE [*tépe*] ruban (de fil) [twill'd] ruban croisé [fancy, coloured] bolduc [typ] cordon [*V. Red*] -**MEASURE** mètre à ruban : 'centi-mètre' | -**WORM** ver solitaire | *va.* mesurer [fam] I've got him taped, J'ai pris sa *mesure*
TA'PER [*tépe-r*] *bougie* [to burn before image] *cierge* [a.] élançé : effilé : conique | — ... off, *va.* effiler [*vn.*] s'effiler | — off to a point, Se terminer en *pointe* | -**TAP** taraud conique | **Ta'pering a.** effilé : conique

TAP'ESTRY [*tap'-e-sstry*] *tapiserie*
TAPPET taquet : poussoir | -**GUIDE** logement de P | -**ROLLER** galet de P | -**VALVE** *soupape commandée*
TAPP'ING [barrels] *mise en perce* [furnaces] *percée* [trees, etc.] *incision* [screws] taraudage
TAP'STER cabarattier
TAR goudron [*va.* -rre'd] goudronner | Coal —, Gas —, Goudron de *houille* : coaltar | Covered with —, Goudronné | Don't spoil the *ship* for a halfpennyworth of —, Ne faites pas des *économies* de bouts de *chandelle* [*V. Tarred*] — **SPRAYER** goudronneur [*mach*] *goudronneuse*
TAR [ou **JACK** —] loup de *mer*
Tar'dily ad. tardivement : avec *lenteur*
TAR'DINESS *lenteur* | Tar'dy *a.* paresseux : lent : nonchalant [late] tardif
TARE [*tère*] [com] *tare* | — **S** [pl] *vesce* [weeds, in corn] *ivraie*
TAR'GET [*ghètt*] *cible* | -**PRACTICE** tir à la *C*
TAR'IFF tarif | *va.* tarifer
TARN *mare*
Tar'nish *va.* ternir [*vn.*] se ternir
TAR'PAU'LIN *toile goudronnée* : *bâche* : prélat

TAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

TAT

TARENTE taran'tula [pr. *te-rann'-tioû-le*]
Piqué de la —, Much excited
Tarer *va.* to damage : to injure [peser] to deduct the tare of : to tare [*méc*] to adjust |
Se — *vr.* To spoil : to deteriorate
TARET teredo
TARGETTE flat bolt
se **Targuer** *vr.* to be very proud (de, of) to plume oneself (de, on)
TARIER whinchat
TARIÈRE auger [*hist. nat.*] terebra
TARIF tariff 𐤔𐤓𐤕 : list of prices : price list [*des places*] list of fares [official, etc.] table of duties, ou fees | — des voitures, Cab-fares |
—ALBUM trade catalogue
Tarifer *va.* to fix the ... tariff, ou fares
TARIN siskin [fringilla spinus]
Tarir *v.* to dry up | Ne pas — d'éloges sur, Never to have done praising ... [up]
Tarissable *a.* that dries up : that can be dried
TARISSEMENT drying-up : exhaustion
TARLATANE tariatan
TARMAC — | **TARTAN** — 𐤔𐤓𐤕
TARTARE Tartar [lieu] Tartarus
TARTARE | *sauce* —, tartare sauce [Yolk of an egg, with oil, vinegar, salt, pepper, sweet herbs and mustard] A la — (meat or fish) dipped in bread crumbs, broiled and served with cold mustard sauce

TARTE tart | C'est sa — à la crème, It's his one constant objection | **TARTELETTE** little tart
TARTINE slice [fig] 'rigmarole' | — de beurre, Slice of bread and butter | — de confitures, S of bread and jam | **Tartiner** To spread (with butter, etc.) ... à —, ... For spreading
TARTRE tartar [*chaudières*] scale
Tartrique *a.* tartar'ic
TARTUFE ' — ' : hypocrite
TARTUFERIE hypocrisy
TAS heap [de foin] cock [blé] shock : rick [de gens] set : lot [tech] dolly | Grève sur le —, Stay-in strike
TASSE cup [pop] 'la grande —, The sea : the 'drink' | Une demi—, Half a cup
TASSEAU bracket [*fonderie*] lug
TASSEÉ cupful [ment]
TASSEMENT giving : settling [*constr*] settle
Tasser *v.* to pile up : to crowd ... together : to get thick [tech] to give : to settle | Se — *vr.* To crowd together : to settle down | 'Ça se tassera,' 'Things will settle down' [*pers*] to become smaller (through age)
se **Tâter** to examine oneself [fam] to nurse
TÂTE-VIN wine-taster [oneself]
TATILL-ON (also used as an adjct.) busy-body : over-attentive person | —NNAGE meddling

TAR

ENGLISH—FRENCH

TAW

TARR'AGON [tar'-e-ghe-nn] estragon
Tarr'e'd [a long] *pp.* goudronné | — with the same brush,' à mettre dans le même panier
TARRING goudronnage
Tarr'y [a bref] *vn.* rester : s'arrêter [for, ...] attendre | — [a long] *a.* goudronné
TARR'YING [a bref] retard : séjour
TART *tarte* | Covered —, Chausson | Gooseberry —, T aux groseilles | -DISH *tourtière*
Tart *a.* acide : âcre [reply, etc.] mordant
TARTAN — [𐤔𐤓𐤕] tartane
TARTAR [pr. *târ-te-r*] tartre | — EMET'IC émétique : tartre stibié
TART'AR Tartare | A regular —, Un vrai cosaque
Tart'ly *ad.* vertement : avec aigreur
TART'NESS aigreur
TASK tâche : besogne [lesson] devoir [punishment] pensum | Hard —, Rude besogne | To take ... to —, Prendre ... à partie : gronder : faire des observations à ...
—MASTER surveillant | A hard —, Un véritable tyran
Task *va.* donner une tâche à : accuser (with, de) reprocher (à) [overtask] charger
TASSE EL gland [X] torsade [arch] tasseau
TASTE [a é] goût | According to —, Suivant le goût de chacun [fam] Just a —, Un petit peu : un soupçon | In bad —, De mauvais G | To one's —, à son G | To have a — of, Goûter à ... | — *v.* goûter [sweet, flat, etc.] avoir un goût [sucré, fade] [of, le, la, les] sentir [joy, etc.] éprouver
Ta'ste-ful [tête-fe-l] *a.* de bon goût : bien arrangé : élégant | —ly *ad.* avec goût

Ta'ste-less [a é] *a.* fade : insipide
TA'STER [a é] dégustateur [instr.] sonde [for wine] tasse à déguster | Ta'stily *ad.* avec goût |
TA'STING action de goûter [of wines, etc.] dégustation
Ta'sty [tê'sté] *a.* — de bon goût : savoureux
Tat [-tted] *v.* [needlework] faire de la frivolité
TATTER lambeau : haillon
—e'd *a.* délâché : tout déchiré : en haillons : loqueteux
TATT'ING | To do —, Faire de la frivolité
TATT'LE papotage : bavardage [*v.*] bavarder
TATT'LER bavard -e : babillard -e
TATTOO' [toû] tatouage [*v.*] tatouer | To beat the —, Batre la retraite
TATTOO'ING [toû] tatouage
[Taught [imp. & pp. V. Teach]
TAUNT insulte : reproche | — *v.* tancer : insulter : dire des injures à ... [with, son, ses, etc.] reprocher à
Taunt'ingly *ad.* d'un ton méprisant
TAU'RUS [re-s] le Taureau
Taut *a.* tendu [𐤔𐤓𐤕] raide [sail] étarque | To haul ... —, Raidir bien : abraquer : — étarker | **Tau'ten** *va.* raidir
TAVERN taverne : cabaret : auberge [hotel] hôtel | Frequenter of —, Pilier d'estaminet | — **BRAWL** rixe de cabaret
—KEEPER aubergiste : cabaretier
TAW grosse bille : 'caleuse' [*va.*] mégisser
TAW'DRINESS clinquant : faux brillant
Taw'dry *a.* voyant : de mauvais goût : prétentieux
Taw'ny *a.* fauve [*pers. skin*] basané
TAWSE courroie (pour corriger les enfants)

TAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

TEC

Tatill·onner· *vn.* to keep meddling [ou ' messing about '] to ' potter about '
TÂTONNE·MENT· groping about : tentative effort : repeated trial : ' feeler ' : attempt
Tâtonner· *vn.* to grope [ou feel] one's way : to hesitate : to try
TÂTONNEUR -EUSE one who can never make up his [ou her] mind
Tâtons· | à — *ad.* groping about : feeling one's
TATOU armadillo [way
TATOUAGE tattoo'ing | **Tatouer·** *va.* to tattoo'
TAUD· [ɔ] rain awning [' Regular den '
TAUDIS· dirty hole : hovel : slum | **Vrai** —,
TAUPE mole | **Le royaume des** —, ' Under-ground ' [i.e., the grave]
TAUPE-GRILL·ON· mole-cricket [trap
TAUPIER· mole-catcher | **TAUPIÈRE** mole-
TAUPIN· ' student preparing for the Poly-technic School in Paris
TAUPINÉE, or **TAUPINIÈRE** mole-hill
TAUREAU bull [mugir=to roar] [*fem.* *Vache*,
Cow : *Génisse*, *Heifer*] **Le** —, [astr.] **Taurus** |
Course de —, **TAUROMACHIE**, bull-fight

TAUTOLOGIE —gy [au comme *o* dans *sorr*]
TAUX· rate (of wages, discount, etc.) assessment |
— du change, Rate of exchange
Tave·ler· *va.* to spot : to speckle
TAVERNE tavern : public-house
TAVERNIER· publican
TAXATION· — [d'un procès] taxing
TAXE tax : rate : price : taxing [*postes*] post-
age | — des **PAUVRES** ' poor-rate
Taxer· *va.* [de, with] to rate : to tax : to charge :
to fix the scale of [ou for] — d'*avarice*, To
charge with avarice
TAXI — | **Par** —, by T | **Prendre un** —, To take
TAXIMÈTRE taximeter [a T
TCHÉCOSLOVAQU·E· [& a.] Czecho-Slovak
TCHÈQU·E· [& a.] Czech
Te pron. thee : thyself : to, at, for, in, with,
from thee [ou thyself]
TÉ a **DESSIN·** T-square
TÉ letter T | **En** —, T-shaped [*V.* *Fer*]
TECH·NIQU·E· — | *a.* technical : scientific
TECH·NICOLOR — [log'ical
TECH·NOLOGIE —gy | —gique *a.* techno-

TAX

ENGLISH—FRENCH

TEE

TAX *taxe* : impôt : contribution [*V.* this word]
[fig] imposition | To reduce the — on, Dé-
grever | -**GATHERER** percepteur des con-
tributions | -**PAYER** contribuable | **TAXES**
[pl] contributions : impôts
Tax *va.* impose : taxer : frapper d'un impôt
(with, de) reprocher (à)
Tax·able [e-be-l] *a.* impossible
TAXA·TION [êche-nn] — : impôts [pl]
TAXI ' — : taxi-auto
TAXIDERMIST naturaliste : empaillleur
TAXIDERMY empaillage (des oiseaux, etc.)
TEA [ti] thé [herb —] tisane de ... | Afternoon
—, ' Five-o'clock ' | **Beef** —, Bouillon | Gun-
powder —, Thé poudre *a canon* | High —,
Repas à la fourchette (pris vers 6 heures du
soir) | To take —, Prendre du thé | To take —
with, Prendre le thé chez ... | — **CADDY**,
— **CANISTER** boîte à thé | -**CHEST** caisse à
thé | -**COSY** couvre-théière : ' cosy ' | —**CUP**
tasse à thé | [Storm in, etc., *V.* Verre] **A**
—**CUP-FUL**, une tasse à thé : une tasse à
café | — **GARDEN** guinguette | -**KETTLE**
bouilloire | -**LEAF** feuille de thé | -**PARTY**
thé | -**POISONING**, théisme | —**POT** théière
—**ROOM**, —**SHOP** salon de thé | —**SPOON**
cuillère à café | -**STRAINER** passe-thé | —
TABLE table à thé | Set of — **THINGS**
service à thé : thé | To clear away the —
THINGS, desservir | -**TIME**, l'heure du
thé | During — time, Pendant le thé | — **URN**
fontaine à thé
Teach [titich] *v.* [imp. & pp. Taught, pr. tott,
o dans *sorr*] enseigner | To — him French,
Lui apprendre le français | To — him to
swim, Lui apprendre à nager
Tea·chable [titich-e-be-l] *a.* docile [subject] en-
seignable | —**ABLE·NESS** docilité
TEA·CHER [pr. titche'r] instituteur -trice : pré-
cepteur : professeur : maître -sse : instructeur
[preacher] prédicateur

TEA·CHING [titiche] enseignement : instruction
TEAK [tike] teck | **TEAL** [tile] sarcelle
TEAM [time] attelage [games] équipe | One of
the —, Un équipier : un joueur | **Team** *va.*
[*Americ.*] camionner | —**ING** camionnage
TEAR [tire] larme : pleur | In —, Tout en
larmes | **Crocodile** —, Larmes de crocodile |
With —s in his eyes, Les larmes aux yeux [*V.*
Bring] — **GAS** gaz lacrymogène
TEAR [taire] déchirure [*V.* Wear]
Tear [taure] *v.* [imp. & pp. Torn] déchirer | —
away, down, off, out) arracher (from, de, à)
— off, [rush away] partir comme un trait
[like mad, *V.* Ventre] — up, déchirer
Tea·rful [tir] *a.* éploré -e : tout -e en larmes
TEAR·ING [têr] déchirement | *a.* déchirant
Tea·rless [tir-le-s] *a.* sans larmes : sec
[**TEASE** taquin -e : tourment
| — *va.* taquiner : tourmenter : lutiner [wool]
~ **TEA·SFL** chardon à foulon [peigner : carder
~ **TEAS·ER** cardeur [fam] problème difficile
| **TEA·SING** taquinerie
| — *a.* taquin : contrariant : vexant
TEAT [tite] tétine : mamelon | **TEA·ZEL** [*V.*
Teasel]
Tech·nical *a.* technique [school] professionnelle |
— **EDUCATION** enseignement professionnel
—ly *ad.* en terme de métier : techniquement
Ted *va.* faner | **TEDD·ER** faneuse [mécanique]
TEDDY BEAR petit ours en peluche
Te·dious [tid-ye-sv] *a.* ennuyeux -euse : fatigant
—ly *ad.* ennuyéusement
TE·DIOUSNESS, **TE·DIOUS**, ennui
TEE [golf] dé [place] tertre de départ
Teem with .., *vn.* fourmiller de : regorger de :
abonder en | **Teem·ing** [ti] *a.* surabondant :
fécond : fertile (with, en)
TEENS [pl] [tee, ti] To be in one's —, Être dans
l'adolescence [still be in one's —] n'avoir pas
vingt ans : être dans son printemps (entre 13
et 19 ans]

TEC

FRANÇAIS—ANGLAIS

TÊM

TECK [& Bois de —] teak [*rique*]
TE DEUM [*ray-day-un*] — [*ti-di-e-mm*]
TÉGUMENT — [*tegh-you-me-nntt*]
TEIGN·E tineia : scurf : scab : ringworm [*insecte*] moth [*fig*] pest
Teign'eux·-euse *a.* scurfy : 'scurvy'
Teill'er *va.* to strip
Teindre *va.* (*Table 58*) to dye : to stain : to colour : to tinge (*de, with*) — ... en rouge, To dye red | *Se* —, To dye one's hair (*chose*) to be dyed : to dye | *Teint en pièces*, Piece-dyed
TEINT·· complexion : dye [*poet*] hue | *Au* — pâle, Pale (-faced) | *Grand* —, Bon —, Fast colour | *Mauvais* —, Colour that will fade
TEINTE tint : shade : tone : tincture
Teinter *va.* to tint : to tinge
TEINTURE dye : dyeing [*pharmac.*] tincture [*fig*] colouring [*connaiss. légère*] smattering | — d'*iode*, T of iodine | *Sans* —, Undyed
TEINTURERIE dyer's trade [*l'atelier*] dye-works | **TEINTURIER·-IÈRE** dyer
 — **DÉGRAISSEUR** dyer and cleaner
Tel, *Telle*, *a.* such : like : similar : one : such a one : so | — quel, Just as it is [*ou was*] indifferent : indifferently : so-so | — que, Such that | — qui, Such as | *De telle sorte que*, So that | *Un* —, *une telle*, So and so | *Un* — bruit, Such a noise
TÉLÉGRAMME —gram
TÉLÉGRAPHE —ph —s [*com*] 'wire' | *Faire le* —, To fling one's arms about
TÉLÉGRAPHIE —phy | *La* — sans fil, [*La 'T.S.F.'*] Wireless T | *Télégraphier* *v.* to telegraph [*com*] to 'wire' : to 'send a wire'

Télégraphique *a.* —ic | *Dépêche* —, Telegram | *Poteau* —, Telegraph post | *Réponse* —, Wire reply | **TÉLÈMETRE** telcmeter : range-finder
TÉLÉOBJECTIF telephoto lens | **PHOTOGRAPHIE** au —, Telephotography
TÉLÉPATHIE —thy
TÉLÉPHÉRIQUE [& *a.*] teleferic
TÉLÉPHONE — —s | *Téléphoner* *v.* to T
Téléphonique *a.* —ic | *Appel* —, Telephone call | *Cabine* —, Public telephone (call-box) —ment· *ad.* by telephone
TÉLÉPHONISTE telephone girl : T operator
TÉLÉPHOTOGRAPHIE phototelegraphy : telephotography
TÉLESCOPE — —s | *Télescopique* *a.* —ic
Télescope· to telescope
se Télescoper *vr.* to be telescoped
TÉLÉVISION —
Tellement *ad.* so : so much : so forcibly | — que, To such an extent that
TELLIÈRE [*or Papier* —] foolscap : brief paper
TÉLPHÉAGE — : overhead electric traction
TÉMÉRAIRE rash fellow | — *a.* rash : foolhardy | Charles le —, Charles the Bold
Témérement· *ad.* rashly : foolhardily
TÉMÉRITÉ —ty : rashness
TÉMOIGNAGE evidence : testimony : statement : proof [*d'estime*] testimonial | *Rendre bon* — *de*, To speak well of | *Porter* —, To bear witness | *Faux* —, Perjury
Témoigner· *va.* to give evidence : to testify : to attest : to prove : to show : to express

TEE

ENGLISH—FRENCH

TEM

TEETH [*th fort* : pl. *de Tooth*] *dents* | Set of false —, *Dentier* | A beautiful set of —, *Une belle denture* : *de belles dents* [*pl*]
TEETH'ING [*th faible*] [*la*] *dentition* | To be —, *vn.* faire ses dents
Teeto'tal [*ti-tô-te-l*] *a.* ... de tempérance
TEETO'TALISM [*ti-tôte-l-izm*] *abstinence de boissons alcooliques*
TEETO'TALLER [*te-l*] abstinent : membre d'une société de tempérance : 'buveur d'eau'
TEE'TOTUM [*tiôt-te-mm*] toton
TEL'GRAM *dépêche* : télégramme
 — **FORM** imprimé à télégrammes
TEL'GRAPH télégraphe [*v.*] télégraphier | *Engine-room* —, [*·s*] Transmetteur d'ordres
 — **BOY** petit télégraphiste
 — **CLERK** [*klârk*] commis des télégraphes
 — **OFFICE** bureau télégraphique
 — **POLE**, **POST** poteau télégraphique
 —ic **ADDRESS** adresse télégraphique
 —ic **CODE** code télégraphique
TEL'EPHONE téléphone [*v.*] téléphoner (*to, à*) | Called to [*ou 'Rung up on'*] the —, Appelé au T | To 'be on the —', Avoir le T | — **BOOK**, annuaire du T | — **CALL** appel téléphonique | — **EXCHANGE** bureau central : 'central' | — **GIRL** téléphoniste | — **NUMBER** numéro de téléphone
TELEPHOTOGRAPHY *téléphotographie* : *photographie au téléobjectif*

TEL'ESCOPE télescope : *lunette d'approche* : *longue-vue* | To be —ed, Être téscopé
TÉLÉVISION [*T.V.*] *télévision*
Tell *v.* [*imp.* & *pp.*] *Told* [*dir* — it] *le dire* [*show, the way, etc.*] montrer : indiquer [*re-count*] raconter [*count*] compter [*know*] savoir [*distinguish*] reconnaître (*by, a*) distinguer (*from, de*) juger (*by, par*) [*hit*] porter : porter coup [*leave its impress*] se faire sentir : produire un bon [*or mauvais*] effet (*upon, sur*) [*warn*] prévenir | I can — you! Je vous assure! | I'm told [*ou, they — me*] On m'a dit | — of, parler de | Not to — anybody, N'en parler à personne | He should be told that ..., [*informed*] Il est bon qu'il sache (*que*) — ... off, compter : désigner [*into, en*] distinguer
TELL'ER receveur : payeur [*of votes*] scrutateur [*At Ch. of Deputies, votes are counted by the 'secrétaires de la Chambre'*] ...—, *Diseur de ...* [*V. Story*]
Tell'ing *a.* ... qui porte : frappant : qui produit son effet
TELL·-TALE [*a é*] rapporteur [*inst*] compteur | *a.* révélateur : qui en dit long
TEM'PER tempérament (*good or bad*) *humeur* [*met. & quality*] *trempe* | To keep one's —, Se maîtriser | Out of —, En colère | To get out of —, To lose one's —, Se mettre en colère : se fâcher | To get into a —, Se mettre dans une colère épouvantable

TÊM

FRANÇAIS—ANGLAIS

TEN

TÉMOIN· witness : evidence (duel) second [*re-liure*] witness | — à **CHARGE**, à **DÉCHARGE** witness for the prosecution, for the defence
TEMPE temple ^{as}
TEMPÉRAMENT· temper ^{as} : constitution : disposition : blending : middle course | Avoir du —, To be strong-minded | à —, By instalments : a little at a time
TEMPÉRANCE — [*temm'-pe-re-nnce*] **Tempérant**· -e a. temperate : moderate [used as a noun as well with the meaning of teetotaler]
TEMPÉRATURE — [*ang. pr. temm'-pe-re-tioûre*]
Tempéré -e a. temperate : well-balanced | **Esprit** —, Moderate-minded man
Tempérer· va. to temper : to allay : to moderate : to soothe
TEMPÊTE tempest : storm [*V. Verre d'eau*] **Le cap des —**, The Cape of Good Hope | **Signal de —**, Storm-signal
Tempêter· vn. to storm [fig] to fume
Tempétueux· -euse a. tempestuous
TEMPLE — [protestant] 'church' : 'chapel'
TEMPLIER· templar [ou knight-T]
TEMPO [*mus*] — : time
Temporaire a. —rary [*pr. re-ré*] —ment· ad. for a time : for the time
Temporal -e a. — [*temm'-po-re-l*]
TEMPOREL things temporal [pl] temporal power | — elle a. temporal [-lément·-lly]
Temporiser· vn. to temporize : to try to gain time | **TEMPORISATEUR** temporizer

TEM

ENGLISH—FRENCH

TEN

Tem'per va. [metal, to blue, etc.] **tremp**er : faire revenir [to moisten] **détremper** [fig. with, de] **tempérer**
Tem'perate [*pr. temm'-pe-re-t*] a. **tempér**ant : sobre : modéré [climate] **tempéré** —ly ad. avec **tempérance** : modérément
Tem'pere'd a. [metal] **trempé** : recuit | Good—, Aimable : d'un bon caractère [horse, etc.] doux : facile | Bad—, Maussade [horse] vicieux [*cat*] méchant
TEM'PEST **tempête** | -tossed a. ballotté par la **tempête** | **Tempes'tuous** [*tiou-e-s*] a. orageux : de **tempête**
TEM'PLAR [*pr. temm'-ple-r*] étudiant en droit [knight —] **templier** | Good —S, société secrète de **tempérance** [modèle
TEM'PLATE [*plète*] ou **TEM'PLET** gabarit : **TEM'PLE** [*temm-pe-l*] — [of forehead] **tempe**
TEM'PLET [*V. Template*]
Tem'poral a. temporel [anat] temporal
Tem'porarily ad. pour le moment : temporairement : provisoirement
Tem'porary a. temporaire : provisoire
Tem'porize [*i at*] vn. **temporiser**
TEM'PORIZING **temporisation** [a.] qui **temporise** [policy] de **temporisation**
Temp't va. tenter [*to, de*] [to urge] pousser [*d*] It doesn't — me, Cela ne me dit rien
TEMPTATION [*temmmp-tèche-nn*] **tentation** | To resist —, Résister à la T

TEMP'S [*pr. tan, nasal*] **time** : term [état de l'atmosphère] weather [*gram*] tense | à —, In time : for a time [condamné, etc.] for a term of months [ou years] Avec le —, In the course of time | Cela a fait son —, It [ou that] has had its day | Cela n'aura qu'un —, That won't last long | Changer en quatre —, To load in four motions | Dans le —, Formerly : some time since : when we' were young | Dans son —, In due course | De tout —, At all times | De — en —, De — à autre, From time to T | Du — de —, In ...'s time : in the T of ... | Grand — de, High time to | Il se donne du bon —, He takes things easy | Je vais prendre un peu de bon —, I will run away for a day or two [i.e., have a little rest] Moteur à 4 —, 4-stroke engine | Par le — qui court, As things are | Pour quelque —, For a little while | Quel — fait-il? How's the weather? | Il fait beau —, mauvais —, It is fine weather, bad W | Usé par le —, Worn out by age : time-worn [*V. WEATHER*]
Tenable a. — | Pas —, [fig] Unbearable
Tenace a. tenacious : stiff [-mtr·-ly]
TÉNACITÉ —ty : stiffness : toughness
Tenai'ller· va. to torture : to torment [tongs
TENAI'LL-ES [pl] pincers [de forgeron, etc.]
TENANCIER· -IÈRE tenant ^{as} | Franc —, Freeholder
TENANT· ^{as} champion | Tout d'un —, In a single piece : in a ring fence | —S· et **ABOU-TISSANTS**· surroundings : adjoining properties, etc. [d'une affaire, d'une personne] ins and outs : particulars

TEMP'TER, **TEMP'TRESS**, tentateur, **tenta-trice**
Temp'ting a. tentant : séduisant : attrayant [morsel] appétissant : tentant —ly ad. d'une manière attrayante (etc.)
TEN [& a.] dix [round number] une dizaine [— o'clock] dix heures | —S [arith] dizaines | It's — to ONE (that) ..., Il y a dix à parier contre un que ...
Te'nable [*ti-ne-be-l*] a. [X] — [fig] soutenable
Tena'cious [*te-nèche-ss*] a. **tenace** | To be very — of, Tenir beaucoup à — —ly ad. obstinément : avec **ténacité**
TEN'ANCY [*tenn'-nn-cé*] location
TEN'ANT fermier : **tenancier** [of house] locataire | —S **REPAIRS** [in house] réparations locales | — FARMER cultivateur à bail : fermier | — **RIG'HT** droit de **tenancier**
Ten'antable [*be-l*] a. habitable
Ten'anted pp. habité : occupé (by, par)
TEN'ANTRY [pl] fermiers : **tenanciers**
TENCH tanche
Tend va. garder : veiller : soigner [vn.] tendre to, à
TEN'DENCY **tendance** : disposition
Tenden'tious a. **tendancieux** ^{as}
TEN'DER offre [contract] **soumission** [of locomotive] **tender** [·] bateau annexe | To be legal —, Avoir force **libératoire**
Ten'der va. offrir | To — for, **Soumissionner**

TEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

TEN

Tenant* -e a. | — à ..., Contiguous to | *Séance* —e, At once : there and then

TENDANCE tendency : inclination [dr] constructive treason | à —, Tendentious | Tendancieux* -euse a. intentionally misleading [ou 'coloured'] tendentious | Tendant* -e a. tending [tain]

TENDE-LET* awning : little tent : storm-curtain | TENDER [pr. *tandair*] [æ, ɔ] — [tennde-r]

MACHINE—, Tank-engine

TENDEUR man who sets [ou lays out] ... : paper-hanger [æ] coupling-screw [pour fil de fer] strainer | — pour pantalon, Trouser-stretcher

TENDOIR drying line : clothes-line

TENDON* — [tenn-de-nn] sinew

TENDRE weakness : soft spot [a.] tender : soft : delicate : loving [attendrissant] touching [pain] new

Tendre v. to stretch : to strain [arc] to bend [piège] to set [filet] to spread [*la main*] to give : to hold out [le cou] to crane [un appartement] to hang (en, with) [fig] to lead : to tend (à, to) — *la main*, To beg alms | — *la main* [ou 'la perche'] à, To lend — a helping hand | Tendrelet* -ette a. rather tender | Tendrement* ad. tenderly

TENDRESSE tenderness : fondness : tender affection : delicacy

TENDRETÉ tenderness (of eatables)

TENDRON* [bot] shoot [de viande] gristle [fillette] lassie

Tendu -e a. tight : strained : stiff [esprit] on the strain [pp. V. Tendre]

TENDUE setting of bird-traps

TÉNÉBRE* (pl) darkness : gloom : mysteries (pl) [office] tenebræ (pl) L'esprit des —, The foul fiend

Ténébreux* -euse a. dark : gloomy

TÉNEUR tenor : amount : purpose

TENFUR DE LIVRES* book-keeper : accountant

TÉNIA ténia : tape-worm [ant]

Tenir v. (Table 15) to hold (à, par, by, with, to : que, that) to hold on (by, to) to get hold of : to keep : to cling (à, to) to 'stand up' (pour, for)

[garder, maintenir, etc.] to keep (house, shop, an hotel, books, ... at a distance, ... in suspense, etc.) — ... au courant, To keep ... informed (ou 'posted up')

[prendre] to take (the helm, a wager, etc.) — trop de place, To take up too much room | — un bon rang, To be in a good position | — compte de, To take ... into account [com] to credit (with) — *la tête*, To head (the poll, etc.)

[avoir] to have | Je le tiens de bonne source, I have it on good authority [estimer] to take (pour, to be) to take it (that ... is ..., etc.)

[être redevable] to owe : to be indebted (de, to) [unipersonnel] Qu'à cela ne tienne! Never mind that! Don't let that stand in the way! | Il n'y a pas de raison qui tienne, It's no use giving any reason | Il n'a tenu à rien que je ne ..., I was as nearly as could be (...ing ...)

[appartenir] to belong (à, to) to partake (of) Tout ce qui tient à cela, Everything connected with it [ou belonging to it]

[être contigu] to be close (to) to border upon [ressembler] to take (de, after) to partake of the nature (de, of) to savour (de, of)

[résulter] to be owing to | à quoi cela tient-il? What's that owing to? | Cela tient à ce que c'est un parvenu, That comes of his being an upstart

[dépendre] Il ne tient qu'à lui de, It rests entirely with him [ou himself] to ...

[résister] to stand [garnison] to hold out | — TÊTE à, To stand out against : to resist : to oppose : to cope with [à] Bien — *la mer*, To be seaworthy

[subsister] to hold good : to stand [suivre] to pursue : to hold on | — une mauvaise CONDUITE, To be going on badly | — une conduite différente, To act in a different manner | Il a tenu une bonne C, His conduct [ou behaviour] has been good | — *la MER*, to keep to sea | — *la CÔTE*, to hug the shore | — le large, To keep well in the offing

[employer] — un pareil LANGUAGE, to make use of such language [desirer] to wish : to be anxious (à, to) Est-ce que vous tenez à y être à temps? Are you anxious to be there in time?

[être attaché] to hold : to stick : to be fastened (to) [pers] to be attached (to) to be tenacious (of) Sa vie ne tient qu'à un fil, His life is hanging by a thread | Cela lui tient au cœur, He is exceedingly anxious for it : he can't forget that | — fortement à, To be exceedingly tenacious of [to stick to it] [V. Tiens]

— bon, — ferme, to hold fast : to hold out : — *la MAIN* à, To take ... in hand : to see to

— un ENFANT* sur les FONT* S*, to stand godfather [ou godmother] to a child

— ... quitte de, to let ... off [V. Quitte]

En —, 'To be 'in for it' : to be caught

En — pour, To stick up for [have]

Faire —, To send, to forward (à, to) to let ...

Tenez! Stop a moment! I say! Hi there! Look here! [prenez] Take this!

Tiens! Hallo! [exclam. de surprise] Dear me! Indeed! [à] Avast there!

Se tenir [V. senses of Tenir] to hold oneself : to hold each other : to hold on [ou fast] to lay hold (of) to stick (to) [avoir lieu] to be held [maintenir, empêcher] to keep (de, from) to help [ing] to hold in [rester, être] to stand : to be : to remain : to lie : to sit | — bien, To have a good figure : to behave like a gentleman | Tenez-vous bien! Sit [stand] up properly! | — debout, To stand up | Je me le tiens pour dit, I take it for granted : I understand and shall not need telling again [V. Quatre]

S'en — à, to let ... stand : to stop at : to 'stick to' : to rest satisfied with [Savoir à quoi s'en —, To know what to do [ou what] to reckon upon] Je ne sais à quoi m'en —, I don't know what to make [ou think] of it | Tenons-nous-en là, We'll let it stand at that

Y —, To prize it much | Est-ce que vous y tenez? Do you care for it? | Je n'y tiens pas, I'm not particular about it : I don't care for it | Puisque vous y tenez, Since you wish' it, ... | Il n'y tint plus, He gave it up : he couldn't stand it any longer

TEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

TER

TENNIS — [V. le mot anglais]
 TENON[•] — [*tène-nn*] TÉNOR — | ... de —,
 TÉNOTOMIE — *omy* [Tenor ...]
 { TENSEUR [or Muscle —] tensor
 TENSION[•] — [pr. *tenne-nn*] — d'esprit,
 Application | — de *rupture*, Breaking strain |
 — *normale*, Tensile stress | *Basse*, *Haute* —,
 TENTACULE *ten* 'tacle [Low, High T
 Tentant[•] -e *a.* tempting
 TENTATEUR -TRICE tempter, temptress
 TENTATION[•] [ti as *see*] temptation
 TENTATIVE attempt
 — de *meurtre*, Attempted murder
 TENTE[•] tent | ☛ awning
 | Tenter[•] *va.* to attempt : to try [attirer, sé-
 TENTURE hangings (pl) | [duire] to tempt
 Tenu -e [pp. V. Tenir] held : kept : taken [*de*,
 to] bound | Tenu! Done! Agreed!
 Tênu -e *a.* thin : attenuated
 TÊNUE holding : sitting [*musiq.*] holding-note
 [*d'une personne*] manner : way : bearing :
 appearance : dress | Avoir de la —, To behave
 (properly) 'De la —!' 'Behave yourself
 (yourselves)!' | Bonne — [☛] Good holding
 ground | En bonne —, Respectably dressed |
 Grande —, Full dress [milit.] review order,
 Petite —, Undress | En — de *CAMPAGNE*,
 in heavy marching order | Tout d'une —,
 Adjoining | — des *LIVRES* book-keeping
 TÊNUITÉ[•] ty | TENURE — : holding
 Tépide *a.* tepid

Ter *ad.* thrice | TERCET[•] triplet
 TÊRÉBENTHINE turpentine
 TÊRÉBINTHÈ terebint[•] : turpentine (-tree)
 TERGIVERSATION[•] [ti, *see*] [*sèche-nn*]
 evasion : beating about the bush | Tergi-
 verser *vn.* to shuffle : to equivocate : to beat
 about the bush
 TERME term : expression : word : end : aim :
 time [loyer] rent [jour] quarter-day | à —,
 [Bourse] For the account [accouch] in due
 time | Avant — [accouch] Premature [-ly]
 Moyen —, Middle course | Parler de ... en
 bons —, To speak favourably of ...
 TERMINAISON[•] termination : end
 Terminer[•] *va.* to end : to limit : to close | Compte
 —é, 'Settling a/c to date'
 TERMINOLOGIE[•] -y
 TERMINUS [pr. s] — | TERMITÉ white ant
 Terne *a.* dull : 'lead[•]en' : wan [fig] dull
 Ternir *va.* to tarnish : to dim
 TERNISSURE tarnish : dimming
 TERRAIN[•] ground : soil : piece of ground
 [géol] formation | Être sur son —, To be quite
 in one's element [ou 'at home'] Gagner du
 —, To be gaining ground
 TERRAL land-breeze | TERRASSE terrace
 TERRASSEMENT[•] earthwork : banking : em-
 bankment | Wagon de —, Ballast-truck
 Terrasser[•] *va.* to bank up : to fill in [*pers.*, etc.]
 to knock ... down [fig] to dismay : to over-
 whelm

TEN

ENGLISH—FRENCH

TER

Ten'der *a.* tendre [sensitive] sensible [subject]
 délicat : scabreux | — of, Soigneux de | ... of
 — YEARS, ... en bas âge : tout jeune
 'hearted *a.* sensible | —ly *ad.* tendrement
 'TEN'DERFOOT' nouveau débarqué
 TEN'DERNESS tendresse [of eatables, etc.] ten-
 dreté [sensitiveness] sensibilité [for, pour] in-
 dulgence [of conscience] scrupule
 TEN'DRIL vrille
 TEN'EMENT [tè'-ni-me-nntt] maison (de rap-
 port) local
 TÊNET [ti-nett] doctrine : principe : opinion
 TENNIS 'tennis' [ancient game] la paume : le
 jeu de paume | A game of —, Une partie de T |
 -COURT court de tennis : 'tennis' [anc.
 game] jeu de paume | -EL'BOW, crampe
 du tennis | -FROCK costume de T
 TEN'ON — ☞ | -SAW petite scie à rasoir
 TEN'OR [pr. tène-r] [voice] ténor [bearing]
 caractère : portée : teneur [course] cours [a.]
 de ténor
 TENSE temps [a.] tendu
 TENS'ENESS tension
 TEN'SILE STRENGTH résistance à la trac-
 tion | — STRESS tension (normale)
 TEN'SOR muscle tenseur : tenseur
 TENT tente | To pitch a —, Dresser une T
 Tentative *a.* ... d'essai : expérimental
 TEN'TER-HOOK clou à crochet | To be on
 —s, Être sur des charbons ardents
 TENTH (& *a.*) dixième [sovereigns, and day
 of month] dix | —ly *ad.* dixièmement
 Ten'uous *a.* ténu : effilé

TEN'URE [tine-youre, ou tem'y-e-r] [feudal]
 — : redevance : mouvance [modern] jouissance
 Tep'id *a.* tiède | TERE'DO [rido] taret
 TERM [period, and word] terme | Long—,
 à long terme | Short—, à court terme [law]
 session [univer., school] trimestre | Beginning
 of —, Rentrée (des classes) During — time, à
 l'époque des cours | To keep a —, Prendre
 une inscription | To keep —s at an inn of
 court, Faire son stage [V. Stagiaire] Hilary —,
 'Session du mois de janvier' | Trinity —,
 Session du 22 mai au 12 juin | TERMS [pl]
 conditions | On good, On bad — with, En
 bons, En mauvais termes [or rapports] avec :
 'bien or mal avec' | To live on good — with
 Vivre en bonne intelligence avec | On easy —,
 Avec facilités de paiement | On intimate —,
 Sur le pied d'intimité | To come to —, Tomber
 d'accord [submit] se rendre | Term *va.* appeler :
 nommer
 TER'MAGANT [te-r'-me-ghe-nntt] mégère
 Ter'minable [ne-be-l] *a.* qu'on peut terminer
 TER'MINAL tête de tigne [electr] borne | *a.*
 final : qui termine : de trimestre
 -CLIP attache-fils
 Ter'minate *va.* terminer : achever [*vn.*] se t
 TERMINA'TION [néche-nn] limites (pl) con-
 clusion : terminaison
 TER'MINUS [ne-ss] — : tête de ligne : gare
 TERN sterne [fam] hirondelle de mer | Arctic
 —, S paradis | Common —, 'Pierre-Garin'
 TERR'ACE [re-ss] terrasse | —d *a.* ... à l'
 TERR'A-COTT'A terre cuite | —légat

TER

FRANÇAIS—ANGLAIS

TÊT

TERRASSIER· navy : labourer
TERRE earth : ground : land : estate [*fonderie*]
 loam | *La* —, [abs.] The Earth : the world |
 à —, On the ground : on the floor : down | (♣)
 on shore | Toucher à —, To touch the ground
 [V. *Ventre*] — à —, Low : of narrow views :
 dull | (♣) hugging the shore | De —, a. earthen
 [fil électrique] earth | De *pleine* —, [*plantes*]
 Hardy | Par —, On the ground : down
 [échoué] aground [voyage, etc.] by land |
 Prendre —, To land (à, at) Perdre —, to get
 out of one's depth | Reprendre —, To get
 back into one's depth | — *CUITE* terra cotta |
 — *FERME* mainland [fam] terra firma | —
FORTE stiff clayey land | — à *FOULON*·
 fuller's earth | — *FRANCHE* leaf-mould |
 — *GLAISE* clay | — d'*OMBRE* umber | —
 de *PIPE* pipe-clay | *PIPE* de —, clay pipe |
 — *POURRIE* rotten-stone | — [or —S'] de
RAPPORT· made ground | — *SAINTE*
 consecrated ground | *La* — *Sainte*, The Holy
 Land : Palestine
TERREAU leaf-mould : compost : rotted
 manure
TERRE-NEUVE Newfoundland | Un chien de
 —, Un —, [pl. —] A Newfoundland dog
TERRE-NEUVIER· banker [fishing] New-
 foundland fisherman : cod-fisher on the banks
TERRE-PLEIN· open space : raised walk or
 terrace [*fort*] platform
Terrier *va.* to earth up [du sucre] to clay |
 Se —, To burrow [renard, &c.] to run to
 earth [x] to dig in
Terrestre *a.* terrestrial [fig] earthly
TERREUR terror | *La* —, The Reign of T
 (1793-4) Pris de —, T-stricken
 — *PANIQUE* panic
Terreux· *-euse* *a.* earthy : dull : sickly
Terrible *a.* [à, de, to] — [fam] 'awful' | Enfant
 —, Plague of a child : 'pickle' : chatter-
 box | Terriblement· *ad.* terribly [fam] 'with a
 vengeance' : 'awfully'
Terrien· *-enne* *a.* | Propriétaire —, Landed
 proprietor | Un —, A landsman
TERRIER· burrow [chien, ch. féod] terrier
Terrifier· *va.* to terrify (de, at)
TERRINE [earthen] pan : pot [*viande*] potted
 meat | — *NEE* dishful [*Norm.*] rice-pudding
Terrir *vn.* to draw to shore
TERRITOIRE territory [*têr-e-te-ré*]
Territorial· *-e* *a.* — | Armée —, T army [teer]
TERRITORIAUX· [pl] territorials [V. Volun-

TERROIR soil | Sentir le —, Avoir un goût de
 —, To smack of the soil : to be racy : to bear
 the stamp of one's country
Terroriser· *va.* terrorize [—ist
TERRORISME [*ecce-m*] —ism [izz'm] —ISTE
 Tertiaire [ti as *see*] *a.* tertiary [*te-r'-che-ré*]
TERTRE hillock : rising ground
Tes· *a. poss. pl.* thy ... : thy own ...
TESSON· sherd : fragment : broken glass
TEST [mét] — [*hist. nat.*] shell | — **OBJET**·
 test-object
TESTACÉ testacean
TESTAMENT· — [ang. pr. le t] will | Faire son
 —, To make one's will | Ancien, Nouveau —,
 Old, New T | Testamentaire *a.* by [ou of]
 the will | *Disposition* —, Clause : devise
TESTATEUR· *-TRICE* testator, testatrix
Tester· *vn.* to make one's will
TESTON· '—' [an old silver coin]
TÉTANOS [pr. the s] tetanus : 'lock-jaw'
TÉTARD· tadpole [arbre] pollard tree
TÊTE head [sommét] top [de *voûte*] face [de
 bordage, &c.] butt (of a plank) [fig., pers] fac-
 ulties : wits [pl.] sense : presence of mind :
 firmness : obstinacy | — *baissée*, *ad.* headlong :
 blindfold : full tilt | à — *reposée*, At leisure |
 Avoir la — *montée*, To be very excited | Avoir
 la — près du bonnet, To be hasty | Avoir
mauvaise —, To be hot-headed : to be stub-
 born | Avoir sa —, To be in one's senses |
 Casser la — à ..., To split ...'s head | Un coup
 de —, A rash deed | Donner de la — contre,
 To run [ou hit] one's head against | Je ne sais
 où donner de la —, I don't know where to
 turn | En faire à sa —, To have one's own
 way | 'Faire sa —', To give oneself airs |
 'Faire une —', To pull a long face | Homme
 de —, Man of strong mind | Femme de —,
 Strong-minded, clever woman | Laver la —
 à, To 'give it to' [V. Piquer, Porter, Tenir]
 Par —, A head : apiece | Par-dessus la —,
 Over head and ears | En avoir par-dessus la
 —, To be sick and tired of it | Perdre la —,
 To be frightened out of one's senses | Tenir
 la — [V. *POLL.*, ang.] Autant de —s autant
 d'avis, So many men so many minds | Une
 — *chaude*, A hot-headed man | 'Une — *car-
 rée*', A dull, obstinate fellow | Un en—, A
 heading | — de *BELLE* big-end | — de
LIGNÉE terminus | — de *MORT*· Dutch
 cheese [x] — de *PONT*· bridgehead | — à
PERRUQUE· barber's block

TER

ENGLISH—FRENCH

TES

Terres·trial [*tri-e-l*] *a.* terrestre
TERRIER [*terri-'r*] — [In compounds use the
 Engl. names, as Fox-terrier, etc.] [fam]
 Territorial
Terrific *a.* terrible : épouvantable
Terrify [*fat*] *va.* épouvanter : terrifier
TERROR [*re-'r*] terreur [x] effroi [fam]
 Little —, Enfant terrible
 — *strick'en* *a.* pris de *terreur* : affolé
Terse [*seurce*] *a.* net : bien tourné : élégant
 — *Jy* *ad.* nettement : élégamment
 — *NESS* *netteté* : verve

TER'TIAN A'GUE [*pr. teurch'-ye-nn é-g'hiou*]
fièvre tierce [*satque*
Tess·ellated PAVE·MENT [a, é] pavé de *mo-*
TEST — : *épreuve* : essai [chemical] réactif [*va.*]
 mettre ... à l'*épreuve* : essayer : vérifier | To
 stand the — of, Résister à l'*épreuve* de ... |
ACID — (fig) *épreuve concluante* | — **FLIGHT**,
 vol d'essai | — **OBJECT** test-object | — **PAPER**
 papier réactif | — **TUBE** *épreuve*
TES'TER ciel de lit | **TES'TER** essayeur
Tes'tify *v.* témoigner [law] déposer (to, de)
Tes'tily [*tess'-te-lé*] *ad.* avec humeur

TÊT

FRANÇAIS—ANGLAIS

THY

TÊTE-À-TÊTE [pl. —] — : private interview ; tea-set for two | *Tête-à-tête* *ad.* face to face : in private : alone : by ourselves : by themselves
Tête-bêche *ad.* head to tail
Tête-de-nègre *a. inv.* nigger-brown
Téter, *Teter* *va.* to suck | *Donner à* —, To suckle
TÊTIÈRE cap (pour meuble) antimacassar [*de la bride*] head-stall
TÉTIN· nipple : breast | **TÉTINE** udder : teat | 'TÉTON'· teat : 'titty'
TÉTRAGONE —gon | *a.* tetragonal
TÉTRASQUÈ —rch [ch. k]
TÉTRAS· grouse | — lyre, Black-cock | — rouge, Red grouse
Tête -e *a.* headstrong : stubborn : 'pig-headed' | 'TEUF-TEUF' motor-car | **TEUTON**· [& *a.*] —
TEXTE text | *Petit* —, Gros —, Small print, Large print | *Textile* *a.* —
Textuel *a.* given word for word : 'sic'
Textuellement· *ad.* word for word : sic
TEXTURE — | **TH-ALER** — | **TH-ALLIUM** —
THAUMATURGE —
TH-É [pr. *tay*] tea ☞ [pr. *ti*] tea-party | *Boîte à* —, Tea-caddy : tea canister | — complet, Tea, milk, rolls and butter | *L'heure* du —, Tea-time | *Prendre* du —, To take tea
Théâtral -e *a.* theat'rical [th fort]
TH-ÉÂTRE the'atre [th fort] stage : drama : dramatic works [pl] [fig] scene : seat | *Coup de* —, Unexpected scene : 'clap-trap' | *Quitter* le —, To leave the T [acteur] to give up the stage | *Roi de* —, King without real authority
TH-ÉBAÏDE deep solitude | **TH-ÉTIÈRE** tea-pot
TH-ÉISME theism [th fort] [*malad.*] tea-poisoning | **TH-ÉISTE** theist [th fort]
TH-ÈME theme : subject [d'écolier] composition (exercice) 'Fort en —, 'Good at book-learning
TH-ÉOBROMINE — [th fort]
TH-ÉOCRATIE [tay-o-kra-see] theoc'racy

TH-ÉODOLITE —
Théologal -e *a.* theolog'ical
TH-ÉOLOGIE theol'ogy | Docteur en —, Doctor of divinity : 'D.D.'
TH-ÉOLOGIEN· theolo'gian
Théologique *a.* theolog'ical
TH-ÉOREME the'orem
TH-ÉORICIEN· the'orist
TH-ÉORIE the'ory [X] theoretical training : training manual [pers] procession
Théorique *a.* theoret'ical [-ment· -lly]
TH-ÉORISTE [& *f.*] -ist
TH-ÉOSOPHE [& *f.*] [tay-o-zoff] theos'ophist
TH-ÉOSOPHIE theos'ophy
TH-ÈQUE rounders [pl]
TH-ÉRAPEUTIQUE -E | *La* —, Therapeutics [pl.]
TH-ÉRIACQUE theriac
Thermal -e *a.* — | *Eaux* —es, Hot springs : mineral waters | *Station* —e, Health resort
TH-ERMES· [pl] hot springs
TH-ERMIDOR 11th month of Republican year [July 19 to August 17]
TH-ERME therm (1000 great calories)
TH-ERMOPHAPHE —ph : self-registering thermometer
TH-ERMOMETRE thermom'eter
TH-ERMOS, BOUTEILLE —, thermos flask
TH-ERMOSTAT — | *Thermostatique* *a.* —ic
Th-ésauriser· *vn.* to treasure up : to hoard up money
TH-ÈSE [tezz] thesis [thi-cess] point : proposition : argument | à l'appui de sa —, In support of his argument | *Cela change la* —, That alters the case | *En* — générale, As a
TH-IBAUDE coarse hair-cloth [general rule
TH-ON· tunny [pr. *te-nn'-é*]
Thoracique *a.* —ic : ... of the chest
TH-ORAX — [th fort]
TH-ROMBOSE —osis | **THUG** —
TH-UIA, or —YA, — : arbor vitæ
TH-YM· [tain, nas] thyme [ang. pr. *taime*]
Thyroïde *a.* —oid

tous ces th
en anglais
sont forts

TES

ENGLISH—FRENCH

THA

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'*extrémité de la langue entre les dents*.

TESTIMO-NIAL [mône-ye-l] attestation : certificat [presentation] témoignage d'estime [or de reconnaissance] —S [pl] certificats [com. advt.] témoignages
TES-TIMONY [me-né] témoignage : attestation
TES-TINESS humeur irritable
TES-TING mise à l'épreuve : essai
Tes'ty *a.* irritable : vif : susceptible
TETH-ER [th faible] longe | — *va.* mettre à l'attache [to, à] attacher
TETT-ER darter | *Teuton'ic* *a.* teuton : tudesque
TEXT [hand] écriture en gros
TEXT-BOOK livre de classe : manuel
Text'ile [tit, i bref] *a.* — | — **FABRIC** tissu
TEXTURE [tche-r] tissu [fig] contexture
faib **Than** conj. que | *Less* — he looks, Moins qu'il n'en a l'air | *To be* more —, [above] Dépasser | *More* — 60, Plus de 60 | 200 words more —, 200 mots de plus que | *More* — one might think, Plus qu'on ne croirait | *More*

fortunate — his predecessors have been, Plus heureux que ne l'ont été ses devanciers | *It's* more — I want, C'est plus qu'il ne m'en faut
fort **THANE** [a, é] ' — ' [titre d'honneur chez les Anglo-Saxons]
fort **Thank** *va.* remercier (for, to, de) — you, [favour received] Merci! | *No*, — you! Merci! [*Remarque*, 'Thank you' lorsqu'il n'est précédé ni de 'yes' ni de 'no' signifie 'S'il vous plaît' [c.-à-d. 'Oui, j'accepte'] I will — you to ..., Veuillez ... | I will — you for another cup, Je vous demanderai encore une tasse | You may — yourselves' for it! Prenez-vous en à vous-mêmes! | *She* has herself' to — for it, Elle n'a qu'à s'en prendre à elle-même
fort **Thank'ful** *a.* reconnaissant (for, de) —lly *ad.* avec reconnaissance
fort **THANK'FULNESS** reconnaissance
fort **Thank'less** *a.* ingrat

THA

ENGLISH—FRENCH

THE

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'*extrémité de la langue entre les dents.*

fort THANKS [pl] remerciements | My best — for, Tous mes R's pour | ..., and that's the — I've had! Voilà comment on m'a remercié! | —! [fam, for, 'Thank you!'] Merci! | — to ..., Grâce à ... | To give —, Rendre *grâces*

fort THANKSGIVING *actions de grâces*

faib That *pron.* ce, cet, *cette* [emphatically] ce, cet, *cette* ...-là [the one] celui-là, *celle-là* [that thing, ou circumstance] cela [fam] 'ça' [relative, for who, which, etc.] qui : que : lequel, *laquelle*, lesquels, *lesquelles* [that point : there] là | So much for —! [it's done with] Voilà *une affaire réglée!* | Not even —! Pas même ça! [suiting the action to the word] I don't care —' for him! [V. SNAP] At — time, En ce temps-là : à ce moment | —'s the fellow! Voilà l'individu! [or, Le voilà!] —'s what I want! Voilà *mon affaire!* | —'s just where it is! [i.e. the difficulty] 'Voilà le hic!' | Yes — it is! — he was! — I won't! Pour ça oui, [or non] bien sûr! [or Oui vraiment, etc.] The man — (on dit mieux 'whom') I spoke of, L'homme dont j'ai parlé | — is, ..., C'est à-dire, ... | There is only one ..., and — is — it is! — n'y en a qu'un, et celui-là c'est ... | — is, if ..., Si toutefois ... | —'s a good girl, Voilà *une bonne fille* | —'s all! Voilà tout! [V. How] Is —' what he says? Est-ce là ce qu'il dit? | — isn't it! Ce n'est pas cela! | We haven't come to —' yet! Nous n'en sommes pas encore là! | By —, Par là | For all —, Malgré cela : malgré tout | To —, à cela : y | Upon —, With —, Là-dessus

faib That *conj.* que [in order —] pour que : afin que

fort THATCH chaume [va.] couvrir en chaume —e'd COTTAGE *chaumière*

fort THATCH'ER couvreur en chaume

fort THAW [aw comme o dans *sort*] dégel [v.] dégeler [fig] fondre : attendrir

faib The [e bref] *def. art.* le, la [pl] les [not translated in such phrases as James the first, Chapter the 10th, etc.] From —, Of —, Du, de l', de la [pl] des | To —, At —, Au, à l', à la [pl] aux [etc.] [V. Plus, Fr.]

fort Theat'rical [ke-/] a. de théâtre : scénique : théâtral | The — world, Le monde du théâtre | THEAT'RICALS [pl] spectacle [sing] Private — [pl] *Comédie de salon*

faib Thee *pron.* toi : te | To — and thou, Tutoyer

fort THEFT vol : larcin

faib Their [pr. *thère*] a. poss. leur [pl] leurs | Theirs *pron. poss.* le [or la] leur [pl] les leurs [belongs to them] ... à eux, à *elles* | A friend of —, Un de leurs amis

faib Them *pron.* eux, *elles* [accusative] les [dative] leur [preceded by certain prepositions] en : y | All of —, Tous, *toutes* | ... than most of —, ... que la plupart d'entre eux (or *elles*) Have you seen —? Les avez-vous vus? | To ask — if ..., Leur demander si ... | I'll take one of —, J'en prendrai un -e

fort THEME [rhime] thème [subject] sujet | —SONG *mélodie principale* d'un film

faib Themsel've's *pron.* eux (-mêmes) *elles* (-mêmes) [reflectively] se ... | By —, Tout seuls : *toutes seules* : à part | To keep to —, Faire *bande à part*

faib Then *ad.* alors [following that, next] puis [therefore] donc [a.] ... d'alors | Now and —, De temps en temps | Between now and —, D'ici là | What —? Eh bien! après? Et après?

faib Thence *ad.* de là : pour *cette raison*

faib Thencefor'th *ad.* dès lors : désormais

faib Thencefor'ward *ad.* dès lors : à partir de ce moment-là

fort THEOLOGICAL COLLEGE séminaire

fort Theoret'ical a. théorique [-lly, -ment]

fort THEORIST théoricien

fort THE'ORY *hypothèse* : *théorie* | The Newtonian —, L'*hypothèse newtonienne* : la T de N

faib There [e è] *ad.* là : là-bas : y : en cela [V. Who] [impers] il | 'He's all —, C'est un garçon bien débrouillard : il n'a pas les yeux dans sa poche! | Here and —, Ça et là | — is, — are, Il y a | — was nobody hurt, Personne ne fut blessé | — happened, — came ..., Il arriva ... | — *she* is! La voilà! | — he comes! Le voilà qui vient! | Are you —? [teleph.] Allô! | Look out —! *Attention* là-bas! | Main top —! Ho de la grande hune! | I'll be —! J'y vais! J'y serai! | — now! Là! : Allons, bon! | Down —, Là-bas | On —, Là-dessus | Over —, Là-bas | Under —, Là-dessous | Up —, Là-haut : la-dessus | Who's —? Qui est là? | Fare, — and back, prix aller et retour | — and then, *Séance tenante* : sur-le-champ

faib Ther'e'about(s) *ad.* ... environ [in the neighbourhood] par là

faib There'af'ter *ad.* après : après cela

faib There'at' *ad.* y : là-dessus

faib There'by' [bai] *ad.* par là : de *cette façon*

faib There'for' *ad.* pour cela

faib There'fore *ad.* donc : par conséquent | We will — ask you to ..., Nous venons, par conséquent, vous prier de ...

faib There'in' *ad.* en cela : y

faib There'of' *ad.* en : dont

faib There'on' *ad.* la-dessus : y

faib There'unto' *ad.* y : à cela

faib There'upon' *ad.* la-dessus

faib There'with' *ad.* avec cela

fort THERM thermie

fort THER'MOS FLASK th'ermos : *bouteille isolante*

fort THERMOSTAT'IC CONTROL' thermo-régulateur

faib These *pron.* ces ... [emphatically] ces ...-ci [absolute] ceux-ci, *celles-ci* | —' are the ones! Les voici! Ce sont eux or *elles!* | —' are my letters, Ce sont là *mes lettres* | Are not — the best? Ne sont-ce pas là les meilleurs? | — three months, Depuis trois mois

fort THE'SIS [thi-ciss] *thèse*

THE

ENGLISH—FRENCH

THI

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

faib They *pron.* ils, eux, *elles* [impers.] on | — tell' me, On m'a dit | It is — who tell me, Ce sont eux [or *elles*] qui m'ont dit | — who, Ceux [or *celles*] qui ... | — are thieves, Ce sont des voleurs | — may do what — like, but ..., Ils feront ce qu'ils voudront, mais ...

fort THICK fort | In the — of, Au plus fort de | Through — and thin, à travers tous les obstacles [V. Stick to him]

fort Thick *a.* épais [rain, seed] dru [big] gros [bar iron, etc.] fort : solide [paper] fort [voice] embarrassé | Very —, [intimate] Très lié : comme les deux doigts de la main | A foot —, Épais d'un pied [or, d'un pied d'épaisseur] -headed *a.* bête | -lippe'd *a.* lippu | — set *a.* dru [person] trapu | — -skinn'd [fig] peu sensible | Thick, Thick'ly *ad.* épais : dru | To spread ... —, Mettre une couche épaisse de : mettre beaucoup de | To fall — and fast, Tomber dru | — clad in furs, Vêtu d'épaisses fourrures

fort Thick'en *v.* épaissir (with, de) s'é [sauce] lier [dangers, etc.] augmenter : s'acharner —ING *liaison* [brown, for sauce] roux

fort THICK'ET fourré : hallier

fort Thick'ly *ad.* [V. Thick]

fort THICK'NESS épaisseur [of fluid] consistance [pronunciation] grasseyement

THIEF [pl. Thieves] voleur -euse | Stop —! Au voleur! | Gang of thieves, Bande de V's [V. Larron] -proof *a.* à l'épreuve des V's : inrochetable

Thie've *vn.* voler | THIEV'ING vol : vol de ... | Thie'vish *a.* [of cats, etc.] voleur

fort THIGH [that] cuisse | -BONE fémur

fort THILL [mine] mur

fort THIM'BLE dé [to] cove

—FUL deux doigts (d'eau-de-vie, etc.)

—RIGGER joueur de gobelets : escamoteur

—RIGGING tours de gobelets : escamotage

fort Thin *a.* [lean] maigre [paper, glass, wood, etc.] mince [slender, delicate] délié : élané [clothing] léger [scattered] clairsemé | As — as a LATH, maigre comme un clou [*ad.* V. Thinly] -skinn'd *a.* qui a l'épiderme sensible : chatouilleux : susceptible

fort Thin [thinne'd, pr. *thinn'd*] *va.* — out) éclaircir [lessen substance] atténuer : amincir [with water] étendre [sauces] allonger

faib Thine [pr. *thinn*] *pron.* le tien, la tienne [pl] les tiens, les tiennes [belongs to thee] à toi [thy] ton, ta ...

fort THING chose : affaire [being] être [animal, insect, etc.] bête [often translat. by coup : as, Daring —, Coup d'audace | Got-up —, Coup monté | Providential —, Coup du ciel : etc.] It's no bad — to, Cela fait plaisir de ..., or Cela vaut la peine de ... | Poor little —! Pauvre petit! Pauvre petite! | The poor — [pers] Le pauvre enfant : la pauvre femme, ou fille | The dirty —, The silly [ou stupid] —, etc. [of a woman, disparagingly] La sale, La sotté, La bête, etc. | It's no such —! Il n'en est rien! | There is no such — as ..., ... n'existe pas | He hasn't done a —! Il n'a

rien fait! | It amounts to the same —, Cela revient au même | That's quite' another —! C'est tout autre chose! : 'C'est une autre paire de manches! | The correct — is to ..., Il est de rigueur de ... | That's just the —! Voilà qui est très bien! | It isn't just the — [i.e. I don't like it] Cela laisse à désirer : ce n'est pas tout à fait cela | It isn't just the — to ..., On ne devrait pas ... | The — is' to ..., Il s'agit de ... : il importe de ... | The only — is to ..., La seule chose à faire, c'est de ... | There isn't such a — to be had! C'est introuvable [V. Think] What a stupid — to do! Quelle bêtise! | What is [ou was] a strange —, ..., Chose étrange, ... | ... and all that SORT of, ... et tout cela : ... et le reste : ... et tout ce qui s'ensuit | I won't have that SORT of — here, Je ne veux pas de cela ici

fort THINGS [pl] affaires : effets [V. WASH] I'll put on my —, Je vais m'habiller | I'll run up and take off my —, [lady] Je vais enlever mes affaires | To undo one's —, [lady] Se dégrafer | To take away the —, [after a meal] Desservir

fort THING'UMMY-(JIG) [fam] truc : chose : machin

fort Think *v.* [imp. & pp. Thought : ough se pr. comme o dans sort] penser [to believe] croire [que] [fancy, reflect] songer [consider, find it] trouver [to reckon upon] compter [recollect] se rappeler | I'll — about it, I'll — it over, J'y réfléchirai | We must — out a plan, Il faut combiner un projet | A good deal to — about, Beaucoup à réfléchir | — fit to, Juger a propos de | As they may — best (ou well), Comme bon leur semblera | I — it pretty, Je trouve cela joli | I — so, Je le crois | I — it is, Je crois que oui | I should — I did! Je crois bien! | I cannot help —ing, Je ne puis m'empêcher de penser que | — of, Penser [songer] à [form an opinion of] penser de | While I — of it, ..., Pendant que j'y pense ... | I — of selling it, Je songe à le vendre | I — of stopping a month, Je compte rester un mois | — a good deal of [i.e. highly of] Faire grand cas de | — nothing of, Compter pour rien | — twice before —ing, Y regarder à deux fois avant de ... | I should never — of such a thing, Je n'en aurais pas même l'idée | And to — that ...! Et dire que ...! | It is not so easy as one might — to ..., Il est plus difficile qu'on ne pense de ... | He thought he would try, Il eut l'idée d'essayer | I have thought of ..., J'ai eu la pensée de ... | It is not to be thought of, Il ne faut pas y songer | Who would have thought it? Qui l'eût cru?

fort THINK'ER penseur -euse

fort THINK'ING pensée [my way of —] avis : opinion [a.] pensant : qui pense | To my —, Suivant moi : à mon avis

fort Thin'ly *ad.* clair — scattered ou sown) clairsemé [clad] légèrement | It was — attended, L'assistance était peu nombreuse

fort THIN'NESS peu d'épaisseur : maigreur [of air] ténuité : rareté [fewness] rareté

THI

ENGLISH—FRENCH

THR

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

th fort, theurde, theurste, theursté, etc.
THIRD tiers [mus] tierce [a.] troisième : tiers, tierce [of month, and kings] trois | To travel — class, Voyager en troisième | — ESTATE tiers état | A — PARTY, a — PERSON, un tiers : une tierce personne | — rate, De troisième ordre
Thir'dly ad. troisième
THIRST soif [vn.] avoir soif (for, de) To quench one's —, Se désaltérer | THIRSTINESS soif | Thirs'ty a. altéré | To be —, Avoir soif | To make — —, Altérer ...
Thir'teen a. treize | —th a. treizième [of month, and kings] treize
Thir'tieth a. trentième [of month] trente
Thir'ty a. trente | —first, Trente-et-unième [of month] trente et un

faib This a. ce, cet, cette [emphatically] ce ...-ci, cet ...-ci, cette ...-ci [pron.] celui-ci, celle-ci [abs. for — letter] la présente [V. Bearer] — is Namur, Voici N | — is the one! Le [or la] voici! | — must stop at once, Il faut que cela cesse tout de suite | What is —? Qu'est-ce que c'est que ceci? | What place is —? Où sommes-nous ici? | Is — my bill? Est-ce là ma note? | — was not all, Ce n'était pas tout | It comes to —, La question en est là | In reference to —, à cet égard | — day week D'aujourd'hui en huit [a week ago] il y a huit jours ... | He's been dead — twelve-month, Il y a un an qu'il est mort | By — time, Déjà : maintenant : alors | Upon —, Là-dessus | — way! Par ici! | With —' wind, Avec le vent qu'il fait

fort THIST'LE [thiss-l] chardon | Star —, Chausse-trape | —DOWN duvet de C

faib Thith'er ad. là : y [avec mouvt.]

fort Thole v. [Scotch] souffrir | —PIN tolet

fort THONG courroie : lanière

fort THORN épine [hawthorn] aubépine | —

HEDGE haie vive | Thor'ny a. épineux

fort Thor'ough [pr. the-re] a. entier : achevé : sérieux : complet [downright, real] vrai | — cleaning, Nettoyage à fond | — education, Instruction complète | He's a — soldier, C'est un vrai soldat | To have a — knowledge of, Connaître à fond | To have a — search for, Chercher partout [or à fond] | To make a — study of, Approfondir | —bred a. [horse] pur sang | —going a. [V. Out and out]

fort THOR'OUGHFARE [pr the-re-fère] passage | Great —, Rue très fréquentée : chemin passant | No —! Rue barrée! La circulation est interdite! On ne passe pas! | Principal —, Principale artère

fort Thor'oughly [the-re-lé] ad. tout à fait : complètement : foncièrement [know] à fond | That's — English, Cela est bien anglais

faib Those a. ces ... [emphatically] ces ... -là [pron.] ceux-là, celles-là | —are the best, Ce sont là les meilleurs | — who, Ceux, celles, qui ...

faib Thou [thaou] pron. tu | Than —, Que toi | — who ..., Toi qui [V. Thee]

faib Though [thô] conj. quoique : bien que [foll. by subjunctive] [nevertheless] cependant : malgré cela | As —, Comme si | — he were to try, Quand même il essaierait

fort THOUGH-HT pensée : idée [imp. & pp. V. Think] I have some — of going there, J'ai quelque intention d'y aller | Lost in —, Perdu dans ses pensées | Without —, Sans réfléchir | On second —, Réflexion faite ... | Free —, Libre pensée | Happy —, Heureuse idée | — TRANSFERENCE télépathie

ough se pr. comme o dans sort
Though'tful a. pensif : réfléchi : attentif : rêveur : inquiet | It was — of him to —, C'a été prévenant à lui de | —ly ad. d'un air pensif : avec attention | —NESS prévoyance : méditation : recueillement

Though'tless a. étourdi : irréflecti | — FELLOW étourneau | —ly ad. étourdissement : sans y penser | —NESS étourderie : irréflection : inattention : inadvertance

fort THOU-SAND [thau-ze-nnd] [& a.] mille | One — nine hundred and ten, Mil neuf cent dix | By —, Par milliers | Hundreds of —, Des centaines de mille | One in a —, Un sur mille | —fold ad. mille fois autant | —th a. millième

fort THRAL'DOM [pr. a comme o dans sort] esclavage | THRAL'L esclave

fort Thrash v. battre : 'rosser' [fig] To — ... out, Discuter ... à fond

fort THRASH'ER batteur en grange

fort THRASH'ING battage | 'Regular —, Raclée : volée de coups | — FLOOR aire | — MACHINE batteuse : machine à battre

fort THREAD [pr. thredd] fil (fibre) filament [of a screw] filet | To — va. enfiler | Metric —, Pas métrique | Cut a — in, [screw] Fileter | — one's way through, Passer par ... | —GLOVES gants de fil d'Écosse | —pattern a. ... à filets

fort Thread'bare [pr. thredd'bère] a. usé jusqu'à la corde : râpé [fig] rebattu : usé

fort THREAD'WORM' ascaride : trichine

THREAT (to, sur) menace

th fort, threat, th Threa'ten va. menacer (with, de) The —'d ..., ... dont on est [or fut] menacé

THREAT'ENING menaces [pl]

— a. menaçant [letter] de menaces

fort Three a. trois | —corner'd, à trois coins | —corner'd HAT, tricorne | —corner'd FILE tiers-point | —DECKER trois-ponts | —engine'd a. trimoteur | —MASTER trois-mâts | —piece SUIT (lady's) trois-pièces | —PLY [& a.] [wood] contreplaqué [wool, rope] à trois fils | With —speed GEAR, à trois vitesses | —WHEEL'ER tricar

fort Three'fold a. triple

fort Threeep'enny [three-p'e-né] a. ... de 3 pence | —BIT pièce de 3 pence

fort Three'score a. soixante : une soixantaine

fort Thresh, —ING [V. Thrash, THRASHING]

fort THRESH'OLD seuil

fort Threw [imp. V. Throw]

fort Thrice [i ai] ad. trois fois

fort THRIFT épargne : économie [bot] gazon d'Olympe | —ily ad. économiquement

—INESS épargne : frugalité

fort Thrift'less a. prodigue : dépensier

fort Thrift'y a. ménager —ere : économe

THR

ENGLISH—FRENCH

TIC

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents

fort THRILL tressaillement : frisson : vive émotion

fort Thrill *va.* faire frissonner : émotionner : troubler | *vn.* tressaillir : frémir (with, de) — through, pénétrer (jusqu'au cœur)

fort 'THRILL'ER roman à sensation

fort Thrilling *a.* saisissant : pénétrant : palpitant

fort Thrive [thraive] *vn.* [imp. Throve : pp. Thrive'n, i bref] prospérer : venir bien : profiter (on, de) [plants, in, à, dans] se plaire | He — on milk, Il se trouve bien de l'usage du lait

fort Thriving *a.* florissant (person) dont les affaires marchent bien : prospère

fort Thro' [V. Through]

fort THROAT [oa, o] gorge [the swallow itself] gosier | He cut his —, Il s'est coupé la gorge | Sore —, Mal de gorge [bad] angine — DISEA'SES maladies de la gorge

fort Throaty *a.* guttural

fort THROB [o bref] battement [machine] vrombissement | Throb [-bbe'd] *vn.* battre : palpiter [machine] vrombir [pain] lanciner

fort THROBB'ING battement : palpitation

fort THROES [pl] travail : agonie

fort THRONE trône | —less *a.* sans T

fort THRONG foule : multitude | — *vn.* venir en foule : accourir : se presser [*va.*] presser [with, de] encombrer

fort THROT'TLE gosier [*va.*] étrangler | — VALVE robinet d'admission [auto] étrangleur | To open the —, Ouvrir les gaz | At full —, à pleins gaz | -VALVE LEVER manette d'admission

fort Through [throu] *ad. a. & prep.* à travers : par [— a glass, etc.] au travers (de) [stabbing, ou — and —] de part en part [from end to end] d'un bout à l'autre (de) [to the end] jusqu'à la fin : jusqu'au bout [caused by] à cause de : par : par suite de [send, heavy goods] sans rompre charge [coal, a.] tout venant | All —, [period] Pendant tout -e | All — France, Dans toute la F | To be '—, [Americ.] Avoir fini | To fall — [fig] Échouer | Wet —, Trempé jusqu'aux os | To book — [ou take a — TICKET] Prendre un billet direct | To run — to Marseilles, Aller directement à Marseille | Is this a — CARRIAGE? Ai-je à changer de wagon? | — TRAIN train direct

fort Through-out [ough, ou] *prep.* par tout : dans tout [*ad.*] partout [entirely] d'un bout à l'autre

fort Throve [imp. V. Thrive]

fort THROW [thrô] jet : coup : effort : course — *va.* [imp. Threw : pp. Thrown] jeter [hurl] lancer [a rider] démonter [put, place, etc.] mettre [wrestling] terrasser : 'tomber' [silk] tordre | — some LIG'HT upon, Mettre ... en lumière : éclairer

— at, jeter, lancer contre [at pers.] lancer à — away, jeter : jeter par la fenêtre [waste] gaspiller [advice] donner inutilement

-BACK retour atavique

— back, jeter en arrière : rejeter : renvoyer : retarder

— down, renverser : jeter (à terre, etc.)

— off, rejeter [one's clothes, etc.] ôter [mask] lever [restraint, etc.] secouer | — (a train, etc.) off the line, Faire dérailler | To be thrown off one's guard, Être pris au dépourvu

— on, mettre | — it on the ground, Le jeter par terre | — oneself on [fig] S'abandonner à — open, ouvrir

— ... out, jeter [reject] rejeter [V. Gear] — out a HINT, donner à entendre | ... — out of the window, jeter ... par la fenêtre |

— me out, Me dérouter : me faire perdre la piste | — ... out of a SITUATION, faire perdre à ... son emploi

— up, jeter (en l'air, etc.) [to vomit] rendre : vomir : rejeter [give up] renoncer (à)

fort Thrum *va.* [3.] larder (piano) 'tapoter'

fort THRUSH [thre-gh] grive [med] aphte | Missel —, (Grive) draine

fort THRUST [thre-str] coup [in fencing] botte [build, mach.] poussée | Sword —, Coup de pointe | — *va.* [imp. & pp. —] pousser : presser [saber] pointer [— at, à] porter une botte [or un coup]

— ... aside, — ... away, — ... back, repousser

— ... down, jeter en bas : précipiter

— ... in, faire entrer : fourrer

— ... out, faire sortir de force

— ... through, faire passer ... par, or à travers

fort THRUST'-BEARING [ou -BLOCK] pailier de butée | -WASHER bague de B

fort THUD bruit sourd | *vn.* tomber, frapper avec un bruit sourd

fort THUG [the-gh] étrangleur [fam] apache : bandit

fort THUMB [pr. the-mm] pouce [*va.*] manier [leaves] feuilleter | Well —'d, Fatigué | By rule of —, Grosso modo [V. Twirl] -SCREW vis de pression [torture] poucettes [pl] -STAIL doigtier

fort THUMP coup (de poing)

— *va.* cogner : donner un coup de poing sur

fort Thump'ing *a.* [vulg.] gros : lourd

fort THUNDER tonnerre [fig] foudre [*v.*] tonner | — Forth, fulminer | Clap of —, Coup de tonnerre | — BOLT foudre [Jove's] foudre

-STORM orage (accompagnement de tonnerre)

fort Thund'ering *a.* foudroyant [voice] tonnant [fam] formidable | *ad.* [fam] rudement

fort Thun'derstruck *a.* abasourdi : atterré

fort THURS'DAY jeudi | On —, Jeudi | On — week, De jeudi en huit | Next —, J. prochain

faib Thus *ad.* ainsi | — far, Jusqu'ici : jusque-là

fort THWACK coup [*va.*] frapper

fort Thwart *va.* contrarier : traverser : aller à l'encontre de | — ed plans, Projets déjoués

fort THWARTS [pl] bancs (des rameurs)

faib Thy [y ai] *a.* poss. ton, ta [pl] tes

TH-YME [taim] thym | Wild —, Serpolet

faib Thysel' *pron.* toi-même [followed by a verb] toi [reflexive] te ... : ... toi | Know —, Connais-toi toi-même

TIA'RA tiare

TICK couil : toile à matelas [insect] tique : acarus [of a watch, etc.] tic-tac [boy's game] chat perché [mark] marque (de vérification)

[fam] crédit | 'On —, à crédit

TIA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TIL

TIARE tiara | **TIAULEMENT** drover's song
TIBIA *tic* : shin-bone
TIC *tic* : twitching of the face | — douloureux, 'Tic douloureux' | C'est son —, It's a way he has | — rongeur, Crib-biting | **TIC TAC** clack (of a mill) ticking (of a clock)
TICKET [tickay] — us
Tiède *a.* lukewarm : indifferent [beurre] hot | Boire —, To drink tepid | —ment *ad.* coolly
TIÉDEUR lukewarmness
Tiédir *vn.* to grow lukewarm : to get cool
Tien *Tienne*, *pron.* poss. thy : thy own | Le —, la *tienne*, les tiens, les *tiennes*, Thine us | Le — et le mien, The rights of property : 'meum and tuum' | Les —, Thy [ou your] people [ou friends]
TIENS [V. Tenir] Un bon — vaut mieux que deux tu l'auras, A bird in the hand is worth two in the bush | —! c'est vous! Hallo, is that you? | —! Voilà ..., Hallo! There's ...! | —! —! Indeed! [prenez] Take it | — bon là! Hold on! 'Keep what you've got!'
Tient [V. Tenir]

TIERCE third [escrime] tierce [typ] second
TIERCELET male falcon [revise]
Tiercer *va.* [vieux] to increase ... by one third
TIERS third : third part : third party | Le — et le quart, Anybody and everybody
Tiers *Tierce* *a.* third : ... of a third party | Fièvre tierce, Tertian ague | — ÉTAT [V. État]
TIERS-POINT [lime] three-cornered file
TIGE [d'arbre] trunk [fleur et fig] stem [botte] leg [clef] shank [arch et tech] shaft | à haute —, Standard (tree) — de **PISTON** piston-rod | — de **SOUPAPE** valve-spindle
TIGNASSE [fam] head of hair : 'mop' : 'wig'
TIGRE tiger [aigue-r] [rugir=to roar]
Tigré *-e a.* spotted : speckled [lis] tiger [lily]
TIGRESSE tigress [i al]
TILBURY gig | En —, In a gig
TILL-AC deck | Franc —, Main deck | Dans mon dit navire et sous le — d'icelui, [charte-partie] In and upon the good ship ...
TILL-AGE stripping | **TILL-E** bast [f] cuddly
Tiller *va.* [V. Teiller]

TIC

ENGLISH—FRENCH

TIL

Tick *vn.* [watch] battre | — off *va.* pointer [fam] tancer | — over (auto) tourner au grand ralenti
'TICK'ER [watch] 'toquante'
TICK'ET billet us : 'ticket' [luggage] bulletin [marking] étiquette [polit.] liste des candidats [table d'hôte, baths, etc.] cachet | Relief —, Bon de secours [V. Pawn, Return, Season, etc.] [fam] That's the —! C'est bien ça! — **CLERK** distributeur -trice : receveuse — **COLLECTOR** [ke-lekt'r] contrôleur -euse — **OFFICE** bureau des billets — **-OF-LEAVE** libération | **-OF-LEAVE-MAN** [pl. -men] prisonnier libéré conditionnellement | — **PORTER** commissionnaire
Tick'et *va.* étiqueter
TICK'ING [cloth] coutil [of watch] tic-tac — **OFF** [list] pointage [fam] verte semonce | — **OVER** marche au grand ralenti
Tic'kle *v.* chatouiller [trout] pêcher à la main | To be a good deal —d at ..., Trouver ... assez drôle | —R poussette
TICK'LING chatouillement
Tick'lish *a.* chatouilleux : susceptible [diffic.] scabreux : délicat [risky] périlleux [shaky] chancelant | —NESS [fig] difficulté : susceptibilité
Ti'dal [tai'd'l] *a.* ... de marée — **HAR'BOUR** [be-'] port à marée — **WAVE** raz de marée [on river] mascaret
TIDBIT fin morceau
TIDD'LYWINKS' jeu de la perce
TIDE [tai] marée [stream] courant [V. Shrove-tide, etc.] The flood —, Le flot | At ebb —, à la marée descendante | At half —, Au demi-flot | The Strength of the —, La force des courants | To go with the —, Suivre le courant | —RACE, raz de marée
Tide *over va.* passer par-dessus : se tirer de
Ti'dily [tai] *ad.* avec soin : proprement
TIDINESS [tai] propreté : bonne tenue
TI'DINGS [tai] [pl] nouvelles

Ti'dy [i al] *va.* mettre en ordre *a.* en ordre : bien tenu [child] propre | — oneself up, faire un bout de toilette | A very — sort of ..., Un ... fort honnête : un très bon, une très bonne ...
TIE [tai] lien : attache [neck] cravate [string] cordon [knot] nœud [f] itague [sport] partie nulle : 'manche à manche' | **CUP** —, Match de coupe [Americ. f] traverse | —BAR entretoise : tirant | —BEAM entrail | —CLIP pince à cravate | —PIN épingle de C
Tie [tai] *va.* lier [with twine] ficeler [with a knot, nouer [la knot] faire | — ... down, lier | — up, attacher [with a knot] nouer [with twine] ficeler [anim] mettre à l'attache [sport] être à égalité | —d to ...'s apron string, Pendu aux jupons de | I'm —d for TIME, je suis pressé
TIER [tir] rang (de loges, etc.) [of guns] batterie | Cable —, Fosse aux câbles
TIFF [fam] boutade : petite querelle | In a — with, Piqué -e de
TIG jeu du chat perché
TIG'ER tigre us | —LIL'Y lis tigré | —MOTH, arctia
Tig'ht *a.* [f & ad.] serré [strained, etc.] tendu [a — fit] juste [too —] trop étroit [shut —] hermétiquement fermé [staunch] étanche : imperméable [tipsy] 'gris' : 'émêché' : gai | To hold —, Tenir bien | In a — corner, Dans le pétrin | — fis'ted *a.* ladre
Tig'hte'n *va.* serrer [too strain] tendre [fig] resserrer | **Tig'htly** *ad.* ferme : bien serré [fitting] étroitement
TIG'HTNESS raideur : étroitesse [in the chest] oppression
TIG'HTS pantalon collant : maillot
TILE [tai] [roofing] tuile : panne [flooring] — carreau [va.] couvrir de tuiles [flooring] carrelor | Black glazed —, Panne plombée | Encaustic —, Carreau encaustique | —MAKER tuilier | —WORKS tulerie
TI'LING [tai] toiture (en tuiles)

TIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

TIQ

TILL·EUL lime-tree : linden
TIMBALE [*m nasal*] kettle-drum : cup : battle-dore [*cuts*] raised pie | 'Décrocher la —,' To secure the prize | Macaroni en —, Macaroni cheese | **TIMBALIER**· kettle-drummer
TIMBRAGE stamping [*V. Relief, ang.*]
TIMBRE bell (son) tone : ring [*de voix*] '—' [*-poste*] stamp : postage S [*— de la poste*] post-mark [*impôt*] Stamp-duty [*bureau*] S-office [*V. Dimension, Proportionnel*] — dateur, Dating S | — mobile, Foreign bill-S | — préalable, French bill-S Il a le — fêlé, He's daft | — sec, Plain stamp
TIMBRE(-POSTE) (postage-) stamp
Timbrer· *va.* to stamp —a | Il est 'timbré'! He's a little touched! (ou 'daft')
TIMBREUR stamper
'TIMBROMANE' enthusiastic stamp-collector | **'TIMBROMANIE'** stamp-collecting
TIMBROPHILE philatelist

Timide *a.* timid : shy [*-ment· -ly*]
TIMIDITÉ timidity : shyness
TIMON· [*de voiture*] pole [*de charrue*] beam [*·*] tiller [*fig*] helm | **TIMONERIE** steering
TIMONIER· shaft-horse [*·*] steersman
Timoré·e *a.* timorous : over-scrupulous
TINAMOU — | **TINE** tub [*mine*] kibble
TINETTE small tub | —S *w.c.* | Tint· [*V. Tenir*]
TINTAMARRE [*fam*] uproar : row : noise
TINTEMENT· ringing : tinkling : jingle : tolling | Tinter· *v.* to toll : to ring : to tinkle : to jingle | *Les oreilles* ont dû vous —, Your ears must have been burning
'TINTOUIN·' [*fam*] worry : anxiety | Donner du —, To give ... anxiety : to 'try'
TIPULE daddy-long-legs
TIQU·E tick | —' *vn.* to twitch [*cheval*] to be a crib-biter
Tiqueté·e *a.* spotted : variegated
TIQU·EUR [*cheval* —] crib-biter

TIL

ENGLISH—FRENCH

TIM

TILL tiroir : comptoir : caisse [*prep. & conj.*] jusqu'à : que : jusqu'à ce que (*coll. by subj.*) [*negat*] avant : avant que | From 10 — 4, De 10 à 4 heures
Till *va.* labourer | **Till'able** *a.* labourable
TILL'AGE [*til'edj*] labourage
TILL'ER labourer [*·*] barre (du gouvernail) — **ROPES** (*pl*) drosse de gouvernail
TILL'ING labourage : culture
TILT inclinaison [*awning*] bâche : auvent [*tour-nament*] joute | Full —, *ad.* tête baissée
Tilt *va.* [upset] décharger | — ... up, pencher [*slightly*] incliner | *vn.* s'incliner | —ed *a.* ... à bâche [*steel*] corroyé
TILTH [*th fort*] labourage : labour
TIM'BER bois (de construction) [*·*] B de charpente | Baltic —, B du nord | Sawn —, B de refend | Standing —, Arbres (*pl*) de haute futaie : bois sur pied | Whole —, B de brin | Well—'ed, [*country*] Boisé | —frame'd, Half—'ed, à pans de bois | —S [*ou* — **WORK**] charpente [*·*] couples : planches | Cant —s [*·*] Couples dévoyés | — **YARD** chantier
TIME [*talmm*] temps [*period*] époque : terme [*o'clock*] heure [*time of year*] saison : époque [*occasion, ou repetition*] fois [*music*] mesure : tempo [*quick, double quick*] pas (accéléré, redoublé) [*V. Forelock*] : Some : Tie! What — is it? Quelle heure est-il? | Dinner —, L'heure de dîner | I haven't —, I can't spare —, Je n'ai pas le temps : je suis pressé : je n'ai pas un moment à moi | I have — for, J'ai de la marge pour ... | Enough for the —, Assez pour le moment | Now's the —! Voilà le moment! | Of the — of Augustus, Du siècle d'Auguste | He's had a bad — of it, Il a passé un mauvais moment : il en a vu de dures | To complain of bad —S, Crier misère | In ancient —S, Dans l'antiquité | Four —S, quatre fois | — and SPACE, le temps et l'espace | — of YEAR, époque de l'année : saison [*V. SUMMER*]

After a —, Dans la suite : au bout de quelque
All the —, Tout le temps [temps]
At a —, à la fois
At —S, parfois
At all —S, toujours
At any —, En tout temps : quand bon (vous, &c.) semblera : n'importe quand [*at all hours*] à toute heure [*some* —] quelquefois | If at any — ... , Si à l'occasion ...
At different —S, à diverses reprises
At my — of LIFE, à mon âge
At no —, Jamais | At one' —, Autrefois
At that —, Alors : à cette époque : déjà
At the — of ordering, en faisant la commande
At the present —, à l'heure actuelle : en ce moment
At the same —, En même temps [*fig, on the other hand*] en revanche : d'un autre côté
Before its —, En avance : prématurément | Before her —, [*conf.*] Avant terme
Behind —, En retard | Behind the —s, Arriéré | By this —, Déjà : à l'heure qu'il est : maintenant
For a —, Pour quelque temps | For a long —, Depuis longtemps : pendant longtemps
From that —, Dès lors
From this —, [*forth*] Dès à présent | From — to —, De temps à autre : de T en T
High — to —, Grand temps de ...
In —, [*not too late*] à temps [*in the course or process of*] avec le temps | In good —, Bien à temps | In a short —, En (or dans) peu de temps : sous peu | In my —, De mon temps | In the day —, Pendant le jour | In the winter —, En hiver | He did it in no —, Il le fit en un rien de temps
In three weeks' —, Dans trois semaines [Je le ferai dans 3 semaines, I shall do it in three weeks' time | Je le ferai en 3 semaines, It will take me 3 weeks to do it]
Mean —, Heure moyenne [*V. Meantime*]
Of that —, D'alors | On —, [*Americ.*] à l'heure
Sidereal —, Heure sidérale
(Continued on next page)

TIR

FRANÇAIS—ANGLAIS

TIR

TIR fire : firing : shooting [lieu] S-gallery [lieu, x] rifle-range | — à la cible, Target firing [ou practice] — national, National rifle competition | Canon à — rapide, Quick-firing gun | Concours de —, Shooting-match

TIRADE — [a é] Tout d'une —, At a stretch
TIRAGE pulling [bateau] towing [des lots, du fil, etc.] drawing : draw [tech, etc.] draught [typ] printing off : impression [journal] circulation [phot] printing | — à part, Off-print | — élevé, [de journ'l] Large circulation | Par voie de —, By lot | — au sort, Drawing lots (for military service) Mauvais —, [cheminée] Bad draught | — forcé, Forced draught

TIRAILLEMENT — twitching : pulling ... about [d'estomac] gnawing pain (in the stomach) [fig] difficulty : conflict

Tirail·ler *va.* to pull ... about : to worry [*vn.*] to skirmish : to 'keep firing away'

TIRAIL·LEUR sharp-shooter : rifleman | — algériens, 'Turcos' [fam] free-lance journalist

TIRANT — strap : string [*const*] tie-beam : tie-rod [tech] stay | — d'EAU draught (of water) **TIRASSE** draw-net | — *va.* to catch ... with the draw-net

TIRE | Tout d'une —, [fam] 'At a stretch' : 'at a single sitting' | Voleur à la —, Pick-pocket

TIRÉ shooting [com] drawee

Tiré -e a. & pp. fagged : worn : drawn | — à quatre épingles, Looking as if he (ou she) had just come out of a bandbox | — par les cheveux, Far-fetched

TIRE·BOTTE boot-jack | **-BOUCHON** — cork-screw | **-BOUTON** — button-hook | **-CLOU** claw-hammer | **-LAINE** thief | — d'AILE jerk | à —, Very swiftly | Boire à — **-LARI·GOT** To drink 'like a fish' | **-LIGN·E** drawing-pen | **-SACS** hoist | **-SOU** usurer
'**TIRÉ·au-FLANC**:' [arg.] malingerer : scrimshanker : slacker
TIRELIRE money-box

TIM

ENGLISH—FRENCH

TIP

TIME—*continued.*

SUMMER —, *Heure d'été*

This — a year ago, Il y a un an

To give (a creditor) —, Donner du temps à : accorder des facilités à

To have a hard — of it, Passer un mauvais quart d'heure : avoir la vie dure

To keep —, Être exact (watches, etc.) aller bien (mus) aller en mesure

To kill —, Tuer le temps

To lose no — in (...ing), S'empreser de ...

To mark —, Marquer le pas

Within a given —, Dans un temps donné

Work of —, Ouvrage de longue haleine

— **BARGAIN** [barg·m] marché à terme

— **BILL** indicateur

— **EXPO·SURE** [phot.] pose

— **FUSE** fusée à temps

— **honou·ré a.** vénééré [tradition] séculaire

— **KEEPER** [kipe·r] [pers] contrôleur [in races] chronomètreur [clock] chronomètre | To be a good — **KEEPER**, [watch] Être toujours à l'heure | — **PIECE** pendule

— **SERVER** complaisant : opportuniste

— **SERVING** servilité [*a.*] complaisant

— **SHEET** feuille de présence

— **SIGNAL** signal horaire

— **SWITCH** minuterie

— **TABLE** [té·l] indicateur : horaire

— **WORK** travail à la journée (or à l'heure)

— **worn a.** usé par le temps

Time [taim] *va.* accommoder ... au temps : faire ... à propos [*a* watch, etc.] mettre ... à l'heure (by, sur) ajuster [by a watch] calculer sur une montre (at races) chronométrer | To — oneself, Voir combien on met (de temps) | To — the **IGNITION**, régler l'allumage | Well—d, ill—d, à propos, mal à propos

Timeless a. éternel

TI·ME·LINESS à-propos : opportunité

TI·me·ly [taim·lé] *a.* opportun [*ad.*] à propos

TI·MING ajustement [of a watch] réglage | — of the spark, [auto.] Réglage de l'allumage

Tim'id a. timide : timoré : peureux

Tim'orous [e·re·s] *a.* timide [-ly, -ment]

TIN étain [-PLATE] fer-blanc [meat —, etc.] boîte [can] bidon | Lots of —, [vulg] 'De la galette' : 'le sac' | Cry of —, Cri de l'étain | — **CAN·ISTER** boîte en fer-blanc | **-O·PENER** ouvre-boîte | **-PLATE WORKER** ferblantier | — **SAUCE·PAN** casserole de fer-blanc | **-TACK** semence étamée | — **WARE** fer-blanterie | — **WHISTLE** flageolet

Tin [-nne·d] *va.* étamer [*a.*] d'étain : en fer-blanc | — *ned* meat, *Conserves de viande* | — *ned* provisions, *Conserves alimentaires*

TINC·TURE [tignk·tche·r] teinture [spirit] alcoolature [of a salt] alcoolate [*va.*] teindre | He's —d with ... Il a une teinture de ...

TIN·DER amadou | **TINE** [tain] dent

TIN·FOIL feuille d'étain : papier d'É

TINGE teinte [wee bit] soupçon [*va.*] teinter

Tin'gle [tign·ghe·l] *vn.* tinter : tressaillir (with, de) [pain] picoter : fourmiller : démanger : cuire | **TIN·GLING** tintement : tressaillement : picotement

TIN·KER chaudronnier (ambulant) étameur [*va.*] raccommoder : étamer [fam] — with, Rafistoler | **TIN·KERING** raccommodage : étamage : rafistolage

Tin'kle [tignk·l] *vn.* tinter [*va.*] faire tinter

TIN·MAN [me·m] [pl. —men] ferblantier

TIN·SEL clinquant : oripeau : faux éclat — *a.* faux : de clinquant

TINT teinte [*va.*] teinter (with, de)

Ti'ny [tai·né] *a.* tout -e petit -e | **A — BIT**, un tantinet : un tout petit peu

TIP bout : extrémité [sharp point] pointe [fée] pourboire [earthwork] dépôt [hint, Racing tip] 'tuyau' | Coal —, Élévateur à charbon

Tip [-ppe·d] *va.* garnir le bout (with, de) frapper [the taximan, etc.] donner un pourboire à [vulg.] 'graisser la patte à' [the hall porter] 'graisser le marteau' [*a* wagon, etc.] décharger [racing] tuyauter | — over, *vn.* faire la bascule (or la culbute) | — **CAT** jeu du bâtonnet

TIR

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOC

Tirer v. [de, from, out of] to draw : to pull : to pull on : to pull out [en trainant] to drag : to haul [gagner, extraire] to get : to derive : to obtain : to take [tracer] to draw [la langue] to put out [one's tongue] [armes à feu] to fire (sur, at) to shoot [typ] to strike off : to 'run off' [typ & phot] to print [↓] to unship : to haul in ... | Tiré à quatre chevaux, 'Hanged, drawn, and quartered' | — à sa fin, To be drawing near one's ou its end : to be nearly over | — à blanc, To fire blank cartridge | — sur le blanc, To be whitish | — au sort, To draw lots : to draw for the militia, ou the army | — bien, To be a good shot [cheminée et cheval] to draw well | — les cartes, To tell fortunes | — parti de, To take advantage of : to make something by [ou out of] — sur le rouge, To incline to red | — vanité de, To pride oneself on | Se — de, To get out of : to get over | Se — d'affaire, To get out of the scrape | Il se tire d'affaire, mais c'est tout, He just manages to 'scrape along' | S'en —, To get off : to come off (with) to fight it out
TIRET dash : tie-rod [trait d'union] hyphen
TIRETAINE linsey-woolsey
TIREUR shooter [d'armes] fencer [ouvrier] wire-drawer [com] drawer (of a bill) Franc—, '—' : sharp-shooter | Il est bon —, He's a good shot | '— au flanc,' 'Slacker' : scrimshanker
TIREUSE de CARTES fortune-teller
TIROIR drawer : till [mach] slide-valve | Boîte à —, Steam-chest | Pièce, roman à —, Episodic play, novel | Tige du —, Slide-rod : valve-spindle
TISANE decoction [fam] ...-tea : herb-tea | — de champagne, Light champagne

TISON firebrand [allumette] fusee match
Tisonner v. to stir the fire | **TISONNEUR** ... who is always poking the fire | **TISONNIER** poker
TISSAGE weaving | **Tisser** v. to weave
TISSE-RAND weaver
TISSE-RANDERIE weaving trade
TISSE-RIN weaver-bird
TISSU tissue : texture : material [métal] gauze
Tissu -e a. & pp. woven : made up
TISSURE texture : tissue
TITAN — | **TITANE** titanium
Titill-er v. to tickle
TITRE title : deed : voucher : title-deed : claim [de l'or, and Au —, a.] standard [V. Carat, Fine, ang.] à — de, As : by right of : in virtue of : by way of | à — gratuit, Gratuitously | à bon —, à juste —, Justly : rightly | Au même —, For the same reason | En —, Titular : regular : by appointment | Faux —, Half-title | — courant, Running head | Ses —s à, One's claims to ... | —S. [pl] [com] securities | Bureau des —S, Dividend office
Titrer v. to give ... a title | Titré -e, titled : qualified [chim] of standard strength
TITUBATION staggering : reeling
Tituber v. to stagger : to reel
TITULAIRE person filling the post : rightful holder : person in whose name the share stands [a.] titular : holding the office
TOAST — : health | Porter un —, To give a toast : to drink ...'s health
TOBOGGAN — : sleigh
TOC [tech] lathe-carrier : dog | 'Du —' Paste jewels : imitation stuff | 'Toc-toc' a. 'dotty'
TOCSIN — [sinn] alarm-bell | **TOGE** to'ga

TIP

ENGLISH—FRENCH

TO

TIPP'ET pélerine [fur —] palatine
TIP'PLE [vulg] boisson [v.] 'lever le coude' : avoir le gosier en pente | **TIP'PLER** 'poivrot' [V. line preceding] **TIP'PLING** ivrognerie
TIP'STAFF huissier : recors [staff] verge d'huissier | —, Se griser
Tip'sy a. pris de vin : 'éméché' : gris | To get **TIP'TOE** [tipp'-to] To stand on —, Se dresser [or Se tenir] sur la pointe des pieds
TIP'TOP comble : sommet [a. slang] 'épatant' : de premier ordre
TIRE [lair] [of a wheel] bandage [cyc] pneumatique : 'pneu' [V. TYRE]
— v. fatiguer : lasser : excéder (with, de) [v.] se f : se l (of, with, de) — ... out, excéder : 'écreinter' [to bore] assommer : faire mourir d'ennui | I'm —d out, [pr. talrde] Je n'en puis plus | Tire'd of, Las de | Tire'd of the struggle, De guerre lasse
Tir'e-ess a. inlassable
Tir'esome a. fatigant [boring] ennuyeux | — piece of work, Travail qui donne du mal
Tiring a. fatigant
TISS'UE [rich'-you, i bref] tissu
— PA'PER [pépe-r] papier de soie
TIT [horse] bidet [tomtit] mézange [V. mot Tit-mouse] — for TAT, un prêt pour un rendu : la parelle : à bon chat bon rat

TIT-BIT morceau de roi : bonne bouche
TITHE [i at : th faible] dime : dixième
Tit'ivate oneself vr. [fam] s'attifer
TITLE [tatitl] titre [va.] titrer | Half—, Faux titre | -DEED, -PAGE titre
TIT'MOUSE [pl. Titmice] Blue, Cole, Crested, Great, Long-tailed —, Mézange bleue, noire, huppée, charbonnière, à longue queue
TITTER ricanement | — [ou be in a —,] v. ricaner
TIT'TLE iota | -TAT'TLE bavardage : can-cans [pl] potins [pl.]
Tit'ular a. titulaire : nominal
T.N.T. trinitrotoluène : —
To [tout, prononcé très vite] [as sign of infinitive mood] à : de [in order to] pour : afin de | — is very often not translated : as, To persevere is to succeed, Persévéer c'est réussir | He has come to look for me, Il est venu me chercher | So to speak, Pour ainsi dire | He is to come, Il doit venir | He did it to vex me, Il a fait cela pour me contrarier | Some words require à, and some de : Good to eat, Bon à manger | A sight to see, Une chose à voir | Ready to go, Prêt à partir | It is enough to see it, Il suffit de le voir | The thing is to start, Il s'agit de partir

TOH

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOI

TOHU-BOHU hubbub : 'to-do'
Toi *pron.* thou [régime] thee [—même] thyself
TOILE cloth : linen [de *chanvre*] canvas [à voile] sail-cloth [voiles] canvas [pour chemises] shirting [draps de lit] sheeting [linge d'office] towelling [moulin] sail [toile d'araignée] cobweb [tableau] picture : canvas [de théâtre] curtain | 'La — ou mes quatre sous,' Begin at once or give me back my money | Marchand de —, Linen draper | '— *perdue*,' [farines] Including the sack | '— à rendre,' Not including the sack | — *CIRÉE* oil-skin : thin American cloth | — *ÉCRUE* brown holland | — *MÉTALLIQUE* wire gauze | — *OUVRÉE* huckaback | — *PEINTE* print | — *VERNIE* oilskin | — à *MATELAS*' tick | — à *SACS*' sacking | — à *VOILES*' sail-cloth
TOILERIE linen trade [ou linen warehouse, ou store, ou goods]

TOILETTE toilet [toilet-set : toilet-cover : dress : dressing [le meuble] dressing-table : wash-stand | Cabinet de —, Dressing-room | *Grande* —, Full dress | Linge de —, Towelling | *Marchande, Revendeuse à la* —, Dealer in left-off clothes, &c. | Porté à la —, 'Rather dressy' | Faire la — à, To dress [chambre] to 'tidy' : to 'do up' | Faire sa —, To dress | Faire un bout de —, To tidy oneself up
TOILIER — *ÈRE* linen manufacturer [ou ware-houseman, etc.]
TOISE fathom : measured heap of broken stone | Long d'une —, [words] As long as one's arm [fam] standard | à sa —, By one's own standard
Toiser *va.* to measure [fig. *pers*] to eye ... from head to foot [fam] 'to take stock of ...' | C'est un homme toisé, Everybody knows what he's is! [*i.e.* 'no great shakes']

TO

ENGLISH—FRENCH

TOE

To [tout, prononcé très vite] *prep.* à [into : & speaking of countries] en [countries, with the definite article] dans | To talk — me, Me parler | To go (ou come) — London, Aller (or venir) à Londres | To go — Belgium, Aller en Belgique | To go — the East Indies, Aller dans les Indes Orientales | To go — [a pers., *i.e.* find] Aller trouver, or chercher | — rout, — ruin, En déroute, en ruine | From day — day, De jour en jour | From one — another, De l'un [or l'une] ... à l'autre | As — ..., Quant à ... | Shaken — the foundation, Ébranlé jusque dans ses fondements
[leading —] de : à | The way — the station, Le chemin de la gare | The way — Caen, La route de C | From Caen — Paris, De C à P [in the direction of] vers : à | To turn — the east, Tourner vers [or à] l'est | To turn — the right [ou left,] Tourner à droite [or à gauche] | To call attention —, Appeler l'attention sur | — leeward, Sous le vent (à nous, etc.) | — windward, Au vent [1 à 1000
[as far as : up to] jusqu'à | From 1 — 1000, De [what odds is it, etc.] What is that — him? Qu'est ce que cela lui fait?
[of the clock, etc.] moins | 5 minutes — 3, Trois heures moins cinq | 5 —, Moins cinq
[against] contre [before a pers., of kneeling, etc.] devant [of] de | 100 — 1, Cent contre un [wager] cent à parier contre un | Brother — the bishop, Frère de l'évêque | Successor —, Successeur de
[for] pour | A strong dislike —, Du dégoût pour [— ...'s house, etc.] chez | — the grocer's, Chez l'épicier (etc.) | — our house, Chez nous | Apprenticed to —, Apprenti chez ...
[by appointment to : servants, etc.] près ... : de | Interpreter — the court, Interprète près la cour | Coach-builder (or other trade) — the King, Fournisseur du Roi
[of behaviour to] pour : envers | Very kind — me, Très aimable pour moi [or à mon égard] Good — the poor, Charitable envers les pauvres [of exactitude] près | — a minute, à une minute près [V. Particular] — a day, [— the day]

Jour pour jour | — the life, Au naturel [V. SCALE]
To [toù] *ad.* | To heave —, Mettre en panne | To lie —, Rester [or être] en panne | To come —, Reprendre connaissance
To and fro [tout] *ad.* | To go —, Aller et venir [V. Passing] To pace —, Arpenter (on, ...) To run — [buses, etc.] Faire la navette | — MOTION va-et-vient
TOAD [tôde] crapaud | —FLAX linaira
—STOOL champignon vénéneux
TOADY [tô-dé] flagorneur [*va.*] flagorner —ING flagornerie
TOAST [oa ô] rôtie : pain grillé [drinking] toast | A slice of —, Une R | Buttered —, R beurrée | Dry —, R sans beurre | —RACK porte-rôties | —WATER eau panée
Toast *va.* rôtir : faire griller [drink to] porter un toast à
TOAST'ING-FORK fourchette à rôties
{ TOBACC'O tabac : tabac à fumer
— PIPE pipe | — POUCH blague
& TOBACC'ONIST marchand de tabac
—S SHOP débit, bureau de tabac
& TOBOGG'AN '—' : luge canadienne [*vn.*]
{ luger | —ER lugeur -euse | —ING '—' : la luge
TOC [X] lettre T | — H (Talbot House), Association fondée pendant la guerre de 1914-18, et vouée aux œuvres d'amélioration sociale
To-day [tou-dé : te-dé] *ad.* aujourd'hui
Tod'dle *vn.* [très fam] trotter | — along, aller son petit bonhomme de chemin
TODDLER enfant qui commence à marcher
TODDY grog chaud
TO-DO [tou-dou] fanfaronnade : hourvari | To make a —, Faire des façons [or des embarras, or du tapage]
TOE [tô] doigt de pied : orteil | Big —, Gros orteil | From top to —, De pied en cap | To kiss the Pope's —, Baiser le pied [or la mule] du pape | To tread on ...'s —, Marcher sur les pieds de ... | To — the line, S'aligner : se conformer | —CAPS [pl] bouts rapportés | —NAIL ongle de pied

TOI

FRANÇAIS—ANGLAIS

TON

TOISEUR surveyor

TOISON· fleece : heap (of stone) [fam] mop (of hair) — d'OR golden fleece

TOIT· roof [maison] home | Crier ... sur les —s, To shout ... from the rooftops | — à cochons, Pigsty [sar]

TOITURE roofing : roofs (pl)

TÔLE sheet-iron — [par opposition à fonte] wrought-iron | — d'acier, Steel plate : sheet steel | — à chaudière, Boiler-plate | — galvanisée, Galvanized iron | — ondulée, Corrugated iron | — vernie, Japanned sheet-iron

Tolérable a. — [tol'-e-re-be-l] [-ment'-bly]

TOLÉRANCE — : toleration [de poids] allowance (for wear) Par —, on sufferance | Maison de —, House of ill-fame

Tolérant· e a. — [tol'-e-re-'mnt]

TOLÉRANTISME [s c] religious toleration

Tolérer· va. to tolerate : to allow | Se —, To be tolerated

TÔLERIE rolling mills (pl) sheet-iron and boiler-plate

TOLET· thole-pin | **TOLE-TIÈRE** rowlock

TOLLÉ outcry : cry of indignation

TOLU | Baume de —, Balsam of Tolu

TOLUOL — | **TOMAH-AWK** —

TOMATE tomato | Sauce —, T. sauce | Tombal· e a. | Pierre — e, Tombstone | Tombant· e a. [cheveux] flowing | à la nuit — e, At nightfall

TOMBE tombstone : tomb — : grave

TOMBEAU grave : tomb : tombstone

TOMBÉE fall | La — de la nuit, Nightfall

TOF

ENGLISH—FRENCH

TON

TOFF/EE [Amer. TAFFY] caramel au beurre

Together· ad. ensemble [one after another] de suite [at the same time] à la fois : en même temps (with, que) Lashed —, Reliés ensemble | All —, Tous réunis | Both —, Les deux ensemble | — with, Avec : ainsi que : en même temps que : plus ... | To gather —, Réunir : rassembler [vn.] se r

TOG/GLE [s.] cabillot

'TOGS' [vulg] 'frusques' : habits : affaires : oripeaux (pl)

TOIL travail : peine | — vn. se donner du mal | **TOILER** travailler | —s of the Deep, Travailleurs de la mer

TOILET [TABLE & SET] toilette | — PA/PER papier hygiénique | — POW/DER poudre de toilette | — WATER alcool de toilette : lotion

Toilet ..., (a.) ... de toilette

TOILS [pl] lacs

Toil'some [se-m] a. pénible : laborieux

Toil'worn a. épuisé par le travail

TO'KEN [tô-k'n] marque : signe [of esteem] témoignage [coin] jeton [typ] demi-rame

Told [tôlde] [imp. & pp. V. Tell]

Tol'erable a. tolérable [middling] passable

Tol'erably ad. passablement : assez ...

Tol'erate [a é] va. tolérer

TOLERA'TION [tol-e-rêche-nn] tolérance | Religious —, La tolérance religieuse

Tomber· vn. to fall (dans, en, into) to fall down : to drop [ou fall, ou come] off : to go : to turn [s'affaiblir] to flag : to fall off [orage] to die away [rencontrer] to light ou come (sur, upon) Faire —, To throw ... down : to upset : to knock down [ou over] Laisser —, To let ... fall : to drop : to spill | — à terre, To fall to the ground | — par terre, To fall over [i.e., stretched on the ground] — d'accord, To fall in with each other | — malade, To be taken ill | — bien, — mal, To be lucky, unlucky : to come seasonably, unseasonably | Vous tomberez dans la rue de Rivoli, It will take you into the Rue de Rivoli | — de sommeil, To be overcome with sleep | — du haut mal, To be epileptic | Les bras m'en tombent! I am astounded! [V. HAUT]

TOMBREAU cart : dung-C : C-load [French Revol.] tumbriel

TOMBOLA charity lottery raffle [fam] small L **TOME** volume | **TOMME** white-curd cheese [of Savoy]

TON· tone : accent : tune [pers] bearing : style [d'un mat, etc.] head | Bon —, Good manners [V. Well-bred] Il a bien mauvais —, He is excessively vulgar | Donner le —, To lead the fashion [mus] to pitch the key, ou give the tone | à deux —s, Party-coloured | Prendre un —, To give oneself airs | Sur un — amical, In a friendly tone

Ton· Ta [pl. Tes] a. poss. thy : thy own

TONALITÉ toning

TOLL [ô] péage [of a city] octroi [of a bell] tintement : son [v.] sonner | -BAR, -GATE barrière de péage | -BRIDGE pont à péage

TOMB· [toûme] tombeau | —STONE tombe : pierre tombale

TOM'BOY 'garçonnère' : 'garçon manqué'

TOM'CAT matou

TOM'FOOL· [& a.] niais | **TOM'FOOL'**· ERY bêtise : sottise : niaiseries, pl.

'TOMMY' [fam. for British soldier] 'poilu' : 'piou-piou' : 'Pitou' | Our Tommies, Nos poilus

TOMMY-GUN mitraillette

To-morr'ow [te-mor'-o] ad. demain [V. After]

TOM'TIT mésange [V. Titmouse]

TON [te-nn] tonneau : tonne [French inland merchandise, agricultural products, etc., etc., generally 'mille kilos.'] [English ton] 1015 kilos. [U. States 'short' ton] 907 kilos.

Note. A TON dead weight (2240 lbs.) equals 1016·048 kilos. : but in ordinary commercial usage 1015 is taken as the equivalent. As the French, however, only weigh 'standing beam,' while the English give the turn of the scale, this often causes a discrepancy between the invoiced and the actual weight of the cargo.

1015 kilos. being the real standard, it has been adopted in Table 89 (see beginning of the Dictionary)

[V. next page]

TON

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOR

TONDAGE shearing | **TONDEUR** sheep-shearer [tech] shearman [de chevaux] clipper | **TON-DEUSE** *shearer* [mach] shearing-machine [chevaux] clippers [— à gazon] lawn-mower
Tondre *va.* (Table 4, pp. Tendu -e) to shear [chevaux, chevaux, arbres, etc.] to clip [gazon] to mow [brouter] to crop | Il tondrait un œuf! He's a regular skinflint | 'Le petit tondru' Napoleon
Tonifiant -e *a.* bracing | **Tonifier** to tone up
TONIQUE [& *a.*] tonic
TONIQUE key-note : tonic
Tonitruant -e *a.* ... like thunder : thundering
TONKINOIS -E [& *a.*] Tonquinese
TONNAGE — [ang. pr. *te-nnèdʃ*]
Tonnant -e *a.* thundering | Jupiter —, Jupiter
 Tonans | *Une voix* —, A voice of thunder : a voice like thunder
TONNE tun [de mine] kibble [poids] ton
TONNEAU cask : tun [poids] ton ♂ *(automo.)* 'tonneau' | — d'ARROSAGE water-cart — à MORTIER mortar-mixer [coopér]
TONNELLEUR bird-catcher | **TONNELLIER** —
TONNELLE arbour (filet) tunnel-net
TONNELLERIE cooperage : cooper's shed

Tonner *vn.* (Table 71) to thunder [pers. fig] to thunder out
TONNERRE thunder [de fusil] chamber [d'applaudissements] deafening round | Coup de —, Thunder-stroke
TONSURE — | —: *va.* to give ... the tonsure
TONSURÉ priest [*a.*] tonsured
TONTE shearing : sheep-shearing | **TONTINE** —
TONTISSE hangings : shearings | *Bourre* —, Shoddy | Papier —, Flock paper
TONTURE clippings : shearings [pl]
TOP [radio] Les —, The pips | **TOPAZE** topaz
Toper *vn.* to agree | **Tope!** [or **Tope-là!**] Done! Agreed! All right!
TOPINAMBOUR [pr. *to-pee-nan*, nasal] Jerusalem artichoke | **TOPIQUE** top'ic
TOPOGRAPHE topog'rapher | — **PHIE** — phy
Topographique *a.* topographical
TOQU-ÀDE [fam] fancy : inclination : craze
'TOQUANTE' [montre] 'ticker'
TOQU-É [de juge] cap [de dame] toque
'Toqué -e' *a.* 'cracked' : 'a bit touched' : mad : wild | **Se toquer de**, to lose one's head
TOQU-ET — cap [lover]
TORCHE torch [torch] straw-twist, : S-wisp

TON

ENGLISH—FRENCH

TOO

TON—*continued*
The French MILLIER, or **TONNEAU** de **MER**, is 1000 kilos. : or one and a half per cent less than the English ton.
The TON REGISTER [jaugé officielle des navires] is 100 cubic feet : for *steamers* this is called gross register tonnage, from which deductions are made for engines, etc. to get the net register.
The TON MEASUREMENT in Great Britain and its colonies and in the United States, is 40 cubic feet. The French **TONNEAU** de **MER** is 1.44 cubic metre—50.85 English cubic feet. In some parts of *France*, however, to avoid fractions, 1.50 cubic metre is taken as the tonneau au cubage.
TONE [o] ton ♂ [V. Half] [phot. tech] virage | -**POEM**, Poème symphonique [*va.* phot] virer | — down, adoucir : dégrader | **TONE-D** PAPER papier teinté
Tone less *a.* sans éclat [pers, voice] veule
TONGS [pl] *pincettes* [smith's] *tenailles* [sugar] pince
TONGUE [teungue] langue [of clarinet] *langnette* [V. Slip] furred —, *Langue chargée* | To hold one's —, Se taire | To put out one's — at, Tirer la langue à | —d and grooved, à rainure et à languette | Smooth—d *a.* à la langue dorée : mielleux
Tongue-tied *a.* muet : interdit
TONIC [& *a.*] tonique
To-night [te-naitt'] *ad.* ce soir : cette nuit
TONING tonalité [phot] virage
TONNAGE [te-nèdʃ] — : navires [pl] Register —, *Jauge officielle* | Net register —, *J. nette*
TONSILITIS [lat] amygdalite
TONSILS [o dans sort] [pl] amygdalae
Too [toù] *ad.* trop [... as well] aussi : également : de même | *She*, —, wished to ..., *Elle*

voulait, *elle* aussi, ... | — much, — many, Trop : trop de ... : ... de trop | — great a distance, *Une trop grande distance* | 'That's — much of a good thing!' C'est trop fort, par exemple! | — well known, Trop connu | He was 'one — many for them,' Il était trop fort pour eux
Took [imp. V. Take]
TOOL outil : instrument | Mere —, Scide : âme damnée [pers] instrument : créature | Edge —, I's tranchants | To play with edge —, Jouer avec le feu | Engineers' —, Machines-outils | To work with such — as one has, Faire comme on peut | *va.* ciseler : usiner [fam] to — along, Se balader | -**BAG** *sacoché* | -**CHEST** *boîte* à outils | -**ROLL** *trousse* à outils | — **STEEL** *acier* à outils
Tooled *pp.* [tech] usiné
TOOT coup de klaxon | *vn.* klaxonner
TOOTH [th fort] [pl. Teeth] *dent* | Set of teeth, Dentier : râtelier | Beautiful teeth, *Une belle denture* | Decayed —, *Dent cariée* | Loose —, *Dent branlante* | To have a — out, stopped, Se faire arracher, plomber, *une dent* | To have a sweet —, Aimer les choses sucrées | In C D's teeth, Au nez [or à la barbe] de C D | Armed to the teeth, Armé jusqu'aux dents | — and NAIL, De tout cœur : du bec et des ongles : comme un enragé | — **ACHE** [pr. *éke*] mal de dents | Dreadful toothache, *Rage de dents* | -**BRUSH** *brosse* à dents | -**PASTE** *pâte* dentifrice | -**PICK** *cure-dents* | -**POWDER** *poudre* dentifrice
Too [th'e-d] *a.* à dents [wheel] *dentée* [bot]
Too [thless] *a.* sans dents [saw] *édentée* [dentelé]
Too [thsome] *a.* succulent : qui flatte le goût : savoureux
Too [le] *vn.* flûter | To — along, aller son petit bonhomme de chemin

TOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOR

Torché *va.* to wipe : to 'knock off' | 'Mal torché,' Badly done [*V. Sail*] **TORCHE-POT** nuthatch

TORCHÈRE candelabrum

TORCHIS mud : clay : mud-wall

TORCHON duster : cloth [*de cuisine*] dish-C | 'Le — brûle,' They are quarrelling [*V. COUP*]

Torchonner *va.* to wipe : to 'scamp'

TORCOL wryneck | **TORDAGE** twisting

'Tordant' -e *a.* extremely laughable : 'killing'

'TORD'-BOYAUX *a.* cheap strong spirit : 'rot-gut'

Tordre *va.* to twist : to wrest : to wring | *Se — de rire, or Rire à se —,* To split (with laughter)

TORD-NEZ *a.* twitch (for horse)

Tordu -e *a.* twisted : warped

TORE torus | **TORÉADOR** matador

TORGN-OLE thump | **TORNADE** tornado

TORON strand

TORPÉDO [*auto*] open tourer

TORPEUR torpor | *Tor'pide a.* tor'pid

TORPILL-AGE sinking (by torpedo) torpedoeing

TORPILL-E torpe'do *a.* — *va.* to T

TORPILL-EUR torpedo-bout | *Contre—, Des-trover*

TORQUE twist (of wire, tobacco)

TORQU-ETTE basket

TORRÉFACTEUR [a café] coffee-roaster

TORRÉFACIION [ti as *see*] — : roasting

TORRÉFIER *va.* to roast

TORRENT — [*tor'-e-nnt*] flood : stream

Torrentiel -elle [ti, *see*] *a.* torrential | *Il fait une pluie —elle,* It's raining torrents

Torrentueux -euse *a.* torrent-like

Torride *a.* torrid [i très bref]

Tors -e *a.* twisted [*jambes*] crooked [*croukedd*] [cou] wry [*bot. etc.*] wreathed

TORSADE twisted fringe | **TORSE** trunk : torso

TORSION — : twisting | *Balance de —, Torsion balance*

TORT wrong : harm : damage : injury | à —, Wrongfully : unjustly | à — et à travers, At random | à — ou à raison, Right or wrong | Avoir —, To be wrong | *Il a eu le — de,* He made the mistake of (—ing) Donner — à, To give it against | Faire (or porter) — à —, To wrong : to do ... an injury | Dans son —, In the wrong | Les absents ont toujours —, The absent are always in the wrong

TORTICOLIS crick in the neck : stiff neck

'TORTILL-AGE' rigmorale : shuffling

TORTILLEMENT twisting

Tortiller *va.* to twist : to wriggle about | 'Il n'y a pas à —,' There's no getting out of it

Tortionnaire [ti as *see*] *a.* violent and unjust

TORTIS twist | **Tortu** -e *a.* crooked

TORTUE tortoise *a.* [de mer] turtle [*guerre*] testudo | a pas de —, At a snail's pace | En —, [*V. Mock-turtle*]

Tortuer *va.* to make ... crooked | *Se —, To get crooked* | **Tortueux** -euse *a.* tortuous : crooked : winding [*-ement -ly*]

TORTUOSITÉ [s, z] crookedness

TORTURE — : rack | Être à la —, [fig] To be 'on pins' [ou 'on thorns'] Mettre son esprit à la —, To rack one's brains

Torturer *va.* to torture : to rack [un texte] to strain

Torve *a.* | *Regard —, Grim, scowling look*

TOP

ENGLISH—FRENCH

TOR

TOP [of hills, etc.] sommet : cime [ridge of roof] faite [leads, of tower] plate-forme [of wall] couronnement [leader] chef [*—side*] surface [table —, etc.] dessus [head] tête [cover] couvercle [*—*] hune [boy's peg —] toupie [whip —] sabot [Humming —, Toupie d'Allemagne] | At the — of the HOUSE, tout au haut de la maison [*V. Sleep & VOICE*] From — to BOTTOM, de haut en bas [completely] de fond en comble | To ride on the —, Aller sur l'impériale | — BLOCK chape | -BOOTS [pl] bottes à revers | -COAT pardessus | In — GEAR, à toute vitesse | -HAT chapeau haut de forme | -heavy *a.* trop lourd du haut | 'hole' *a.* épatant : 'microbolant' | -K-NOT fontange | — screw *v.* [billiards] masser | — of the TIDE, vif de l'eau

TOPS [pl] [turnip —] fane | Gilt —, Tête dorée

Top *a.* principal : d'en haut : de dessus

Top [-ppe'd] *v.* couvrir : monter : s'élever [trees, etc., lop] écouler | — up, apiquer

TOP'ER [tôpe-r] ivrogne

TOP'IC topique [of conversation] sujet

TOP'ICAL *a.* d'actualité

TOP'MAN [pl. —men] [*—*] gabier

TOP'MAST mât de hune

Top'most *a.* le plus élevé

Top'ing *a.* [fam] superbe : 'épatant' : 'huppé' 'très chic'

Top'ple over *vn.* dégringoler | — ... over *va.* culbutter : faire tomber

TOP'SAIL [tops'li] hunier | Upper —, Volant | Lower —, Fixe | Mizen —, Perroquet de fougue

Top'sy-tur'vy [te-rvé] *ad.* sens dessus dessous

TOR massif de roche [*Galles et Cornouailles*]

TORCH torche : flambeau

TOR'CH-BEARER [torch] porte-flambeau

TOR'CHLIG-HT [torch] By —, à la lumière des torches | — PROCESSION, TATTOO, retraite aux flambeaux

Tore [imp. *V. Tear*]

TOR'MENT tourment : torture | **Torment'** *va.* tourmenter (with, de) **TORMEN'TOR** [te-r] [agr.] scarificateur

Torn [tôrne] [pp. *V. Tear*]

TORNA'DO [nédo] tornade : cyclone

TORPE'DO [torpido] torpille [*va.*] torpiller |

-BOAT torpilleur | -NET filet pare-torpilles |

-TUBE tube lance-torpilles | —ING torpillage

Tor'pid *a.* engourdi : dans la torpeur

TOR'POR [pe-r] engourdissement : torpeur

TORQUE moment, couple de torsion

TOR'QUE-ROD [motor-car] tirant de carter : jambe de force

topp, o comme dans sort

TOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOU

TORY — | **TORYSME** torism [izɛnm]
TOSCAN·-E [& a.] Tuscan
Tôt·*ad.* soon : early | **Au plus** —, As soon as possible : at the earliest | — ou tard, Sooner or later [On the whole]
TOTAL [& —e a.] — | : whole : utter | **Au** —, **Totalement**·*ad.* totally : utterly
TOTALISATEUR adding-machine [sport] totalizer : 'tote'
TOTALISATRICE cash-register
Totaliser·*va.* to add up : to cast up
TOTALITÉ whole | **TOTANE** sand-piper
TOTON· teetotum
TOUAGE submerged chain haulage : warping
TOUAIL·LE roller-towel | **TOUCAN**· —
Toucher·*prep.* about : with regard to —e a. affecting : touching : telling
TOUCHE touch : stroke : trial [de piano, etc.] key [typ] inking : tail-piece [football] touch | 'Quelle — il a !' [pop] What a queer-looking fellow he is! 'What a guy!' [son]
TOUCHE-à-TOU· meddlesome child [ou per-
TOUCHER· touch : sense of T : feeling
Toucher·*v.* to touch : to feel : to try [recevoir] to receive : to get [un sujet] to touch upon [émouvoir] to move [regarder] to concern : to be closely connected (à, with) [atteindre] to reach (à ...) to have very nearly reached ... [époque] to be very near : to be close upon [jouer] to play [typ] to roll [feu] to stoke | — à sa fin, To draw to a close | — du piano, To play the piano | Il nous touche de près, He's closely related to us | Les extrêmes se touchent, Extremes meet | — la main a, To shake hands with ... | Ne touchez pas à cela! Let it alone! | **TOUCHEUR** [typ] inker | — de bœufs, Cattle-drover
TOUE chain-ferry
TOUÉE tracking : warping (a ship) [longueur] scope | *Petite ancre de* —, Kedge
Touer·*va.* [♯] to track : to warp [V. Touage]
TOUFFE tuft : bunch [d'arbres] clump
Touffer·*va.* to arrange in clusters
Touffu·-e a. bushy : thick
Toujours·*ad.* always : for ever : still : at all events : in the meantime | Comme —, As ... always does [ou do] Il vit —, He is still living | Il parle —, He is always talking | Pour —, For ever | Marchez —! Go on! | Venez —! Come on! [V. Être, line 86]

TOULOUSAIN·-E native of Toulouse (a.) ... of (ou in, ou about) T
TOUPET· tuft : forelock | 'Il a du —!' He has 'plenty of cheek' | 'Quel —!' 'What cheek!'
TOUPE top | **Faire aller une** —, To spin a top | — d'ALLEMAGNE humming-top
Toupiller·*vn.* [fam] To whirl round : to bustle about
TOUR tower [échecs] castle | **La** — Eiffel [pr. effel] The Eiffel Tower [aff'l]
TOUR turn : circuit : round : size round : band [entorse] sprain [voyage] tour : trip [niche] trick [couvent] turning-box [fil] thread (90 ins.) [de loch] reel [de force] feat [de potier] wheel [de tourneur] lathe | — à —, [or à — de RÔLE] In turn | **Faire une chose** — à —, To take turns at it | **Avoir un — de faveur**, To pass before one's turn | **Faire le — de la ville**, To go round the town | **Faire un —**, To take [ou go for] a stroll | **Fait -e au** —, Made like waxwork : beautifully shaped | **Fermer à double** —, To double-lock | — à chariot Self-acting lathe | — à fileter, Screw-cutting-L | **Travail au** —, L-work | à — de BRAS, with all one's might | Un — de COU, a neck ribbon | — de TÊTE, size in hats | — de MAIN, knack : skill | En un — de MAIN, in a 'jiffy' | Un — MORT, [♯] A turn | — de PISTE lap : circuit | **Se donner un — de REINS**, to get a strain in the back
-REVOLVER turret-lathe
TOURANGEAU·-ELLE native of the Touraine (a.) of [ou in] the Touraine
TOURBI· turf : peat [gens méprisables] rabble : crowd | *Litière de* —, Moss litter
Tourbeux·-euse a. peaty : bog (plants)
TOURBIER· turf cutter : ... who has turf pits
TOURBIÈRE peat-bog : peat-ground : turf-pit
TOURBILLON· whirl : whirlwind : cloud [eau] whirlpool [fig] vortex : whirl | *Platine à* —, [opt] Rotating stage
TOURBILLONNEMENT· whirling : eddying
Tourbillonner·*vn.* to whirl : to eddy (round)
TOURELLE turret | — de commandement, [♯] Conning-tower | — en encorbellement, Oriel | *Garni de* —s, Turreted
TOURET· diamond-cutter's wheel
TOURIE [com] carboy
TOURIÈRE nun who attends to the turning box

TOR

ENGLISH—FRENCH

TOU

TORSO torse | **TORT** [dr.] damage : préjudice
TOR·TOISE [tor'-te-ss] tortue | -SHELL écaille (a.) ... en É
TOR·RUS [tó're-ss] tore | 'TOSH' bêtises (pl)
TOSS jet : coup [va.] lancer (en l'air) [pigeons] lâcher [cooking, etc.] faire sauter [— about] ballotter [one's head] secouer : hocher | To win the —, Gagner à pile ou face | To — for SIDES, tirer les camps | — off, Avaler d'un trait [champagne] sabler | We'll — up for it, Jouons à pile ou face à qui l'aura
TOTAL [tó-r'l] — : montant (a.) total [abstinence] complète
TOTALITARIAN [& a.] totalitaire

Tott'er·*vn.* chanceler
Tott'ering a. chancelant : mal assuré
TOUCH [re-tch] [the sense] le toucher [of, de] contact [painting] touche [game] chat | A good —, Un bon doigté | To be out of — with, Ne pas se trouver en communauté d'idées avec ... [events, etc.] ne pas être au courant de ... | A — of, un soupçon [or une pointe, or un grain] de | Finishing —, Dernière main | Kept in — with, Tenu au courant de ... | — HOLE lumière | -LINE (football, etc.) ligne de touche | -STONE pierre de touche | To give ... a — UP, donner un coup de brosse (etc.) à : retoucher | -WOOD amadou

TOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOU

TOURILL-ON· pivot [de canon] trunnion [tech] journal : gudgeon : stud : pin
TOURISTE —ist | Le **TOURISME**, touring α_3
'TOURLOUROU' [fam] soldier (of the line)
TOURMALINE —
TOURMENT· tor·ment : agony
TOURMENTE storm : tempest : disturbance | — de **NEIGE**, Blizzard
Tourmenté -e a. stormy : tempest-tossed : agitated : worried : anxious : disturbed
Tourmenter· va. to torment' : to plague : to vex : to toss : to work upon : to strain | Se —, To torment (ou worry) oneself [bois] to warp [vulg] to 'bother'
TOURNAGE turning : lathe-work
Tournail·ler· vn. to keep turning about
TOURNANT· turning : turn [dans la mer, etc.] whirlpool | *Bibliothèque* —e, (a.) Revolving bookcase | Escalier —, Spiral staircase | Pont —, Swing bridge | *Les tables* —es, Table-turning
Tourné -e turned | Bien —, Handsome [style] neatly turned | Mal —, Missshapen
TOURNE-À-GAUCHE saw-set : tap-wrench
TOURNEBROCHE jack [chien] turnspit
TOURNE-DISQUES· turn-table (of gramophone)
TOURNEDOS· [cuis] — : fillet-steak
TOURNÉE round : visit [de juge] circuit [com] journey [fam] turn [tech] shift | 'Payer une —' To treat ... all round | 'Recevoir une —' To 'get a good licking'
TOURNE-PIERRE [oiseau] turnstone
Turner v. to turn : to turn down [ou round, over, off, about, in, on, out, up, etc.] to move [ou go] round : to change [la difficulté] to get over [sur un taquet] to belay | — bien, mal, To turn out well, badly | — au tragique, To take a tragic turn | — la tête à ..., To turn ...'s brains | La tête me tourne, My head is dizzy [ou giddy] | '— de l'œil,' To die [cin.] — un film, To 'shoot' a film | Se —, To turn : to turn about [ou round, ou away] Se — en, To turn to ... : to become [V. Twirl]
TOURNESOL sunflower : litmus [paper]

TOURNEUR turner [teurne-r] Derviche —, Dancing Dervish
TOURNEVENT· chimney-cowl
TOURNEVIS [pr. the s] screw-driver
TOURNIÈRE [agr.] headland
TOURNIQUE·ET [barrière] turnstile [tech et \downarrow] roller : swivel [méd] tourniquet
TOURNOI tournament [bridge] drive
TOURNOÏMENT· turning round : wheeling about : whirling [de tête] dizziness
Tournoyer· vn. to keep wheeling round : to whirl about, ou round : to wind [fig] to keep shuffling | **TOURNURE** turn : appearance [taille] figure
TOURTE pie [de fruit] tart
TOURTEAU oil-cake [roue] centre-boss
TOURTEREAU young turtle-dove : lover
TOURTERELLE turtle-dove [Roucouler=to
TOURTIÈRE tart-tin : pie-dish [coo]
Tous· a. pl. [V. Tout a.]
TOUSSAINT· | La —, All-Saints'-day
Toussier· vn. to cough : to hem | **TOUSSEUR** -EUSE ... who keeps coughing constantly
TOU·t all : [the] whole : everything : everybody | à — prendre, Upon the whole | Du —, [or Pas du —] Not at all | Du — au —, Entirely : all in all : complete | Facile comme —, As easy as anything [ou as can be] Le — est de ..., The chief thing is to ... | Point du —, Not in the least | Risquer le — pour —, To run all risks | Rien du —, Nothing at all | Il sait —, He knows all about it | Voilà —! That's all!
Tout· -e [pl. Tous, Toutes : Tous used as pronoun is pr. 'Touce'] a. all : every | Ou — autre, Or any other | — e autre chose, Anything else : any other thing [V. the adverb]
Tous les deux, Both | **Tous deux**, Both together | **Tous les jours**, Every day | **Tous les deux jours**, Every other day | **Tous les huit jours**, Every week | Une bonne fois pour toutes, Once and for all | — son possible, One's very utmost | **Nous tous**, eux tous, All of us, all of them | — le MONDE everybody | 'Monsieur — le monde,' The 'man in the street'

TOU

ENGLISH—FRENCH

TOW

Touch [te-tch] va. toucher (with, de) [reach, interfere with] toucher à [cut, file] mordre [borrow] — ... for ... [fam], Taper ... de ... | — and go, très risqué : tout juste | — on, upon, toucher (lightly) effleurer | — up, re-toucher | —e'd up with white chalk, Rehaussé de blanc | Just —ing the ground, à ras de terre | To — GLASSES, trinquer | 'A bit —ed,' 'Toqué' | Touch'ily ad. un peu vivement : avec humeur | Touch'ing a. touchant : émouvant | Touch'y a. susceptible : chatouilleux
Tough [te-ff] a. dur : résistant : tenace : fort : obstiné [meat, etc.] ferme : coriace
Tough·en vn. s'endurcir [va.] durcir
TOUGH·NESS dureté : ténacité
TOUR — : tournée : excursion | On —, En tournée : en randonnée | va. voyager [dans, en]
TOURING le tourisme | — CAR voiture de T

TOURNAMENT, **TOUR'NEY**, tournoi [games] match
Tous·le va. houspiller : ébouriffer
TOUT [taoutt] ou **TOUT·ER** pisteur : racoleur : placier [stock-exch.] homme de paille | **Tout** for [taoutt] v. racoler : pister | **TOUT'ING** racolage (des clients)
TOW· [tô] étoupe | In —, à la remorque | To —, ou take ... in —, Remorquer [haul] haler | —BOAT [V. TUG]·PATH chemin de halage | — ROPE remorque : faux-bras
TO'W·AGE [tô-édj] remorque : halage
To'wards [tô'-e-rdz] prep. vers : envers
TOW·EL [taô] essuie-main : serviette [V. Bath] Honeycomb —, Serv. nid d'abeilles | Sanitary —, Serviette hygiénique | Turkish —, Serv. éponge | Roller —, Essuie-main à rouleau : touaille | -HORSE, -RAIL porte-serviettes

TOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

Tout *ad.* quite : thoroughly : entirely : all : however : 'downright' [For euphony, *Tout*, used before a fem. adjective beginning with consonant or *h* aspirate, agrees with the latter in gender and number : *Toute seule, toutes honnêtes*] Je suis — *oreilles*, I am listening attentively | Le — *premier*, The foremost | — ... qu'ils sont, No matter how ... they are : however ... they may be | — *allumé*, Ready lighted

— *à coup*, suddenly : all at once | — *d'un coup*, at a single stroke : in a moment [en buvant] at a draught

— *à fait*, quite : exactly : completely

— *à l'heure*, directly [un peu plus tard] by and by : presently [sens passé] just now

— *à vous*, 'Ever yours'

— *au long*, at full length

— *au moins*, at least | — *au plus*, at the most

— *autant*, quite as much [nombre] as many

— *autre*, entirely different

— *autre chose*, quite another thing

— *beau*, — *doux*, gently : not so fast

— *chaud*, all hot : 'piping hot'

— *comme*, just as if : just like : just as

— *contre*, hard by : close

— *court*, at a stand-still : without saying any

— *de bon*, in good earnest [more

— *de go*, easily : without ceremony

— *de même*, all the same

— *de suite*, at once : directly

— *doucement*, — *doux*, gently : quietly

— *du long*, from the beginning to the end

— *en riant*, laughing

— *en regrettant*, whilst regretting ...

— *ensemble*, ... at the same time : both ... and ...

— *éveillé*, wide awake

— *fait*, ready-made

— *grand ouvert*, wide open

— *haut*, aloud : boldly : openly

— *le long de*, all along (the ...)

— *un* | *C'est un*, It's all the same

Toutefois *ad.* yet : however : nevertheless

TOUTE-PRÉSENCE omnipresence

TOUTE-PUISSANCE omnipotence

TOUT-PUISSANT Almighty

TOUTE-SCIENCE omniscience

'**TOUTOU** 'bow-wow'

TOUX cough | **Quinte** de —, Fit of coughing

TOXINE in

TOXIQUE poison [a.] poisonous

'**TRAC** 'nervousness [des acteurs] stage-fright |

Avoir le —, To be in a 'funk'

TRACAGE tracing : marking-out : laying-out

TRACAS worry : stir : 'piece of work'

Tracasser *va.* to worry [vulg] to bother 33 |

Se —, *vr.* to worry | **TRACASSERIE** chicanery : 'bother' : 'piece of work'

TRACASSIER -**ÈRE** caviller : 'busy-body' :

'regular plague' | — *a.* cavilling : vexatious :

cantankerous : bothering

TRACE — [pr. *trèce*] track : footstep | **Suivre**

les — *de*, To follow in the steps of

TRACÉ outline : planning : plan : line : route :

proposed line [*typ*] lay-out [*coupe*, etc.] diagram | **Faire** le — *de*, To lay down [ou out]

TRACEMENT laying down [ou out]

Tracer *va.* to trace : to lay down [ou out]

[tennis] to mark out [*vn.*] to spread : to run

TRACEUR -**EUSE** [&. a.] tracer [X] *balle*

traceuse, **Tracer** [bullet]

TRACHÉE-ARTÈRE windpipe : trachea [*tré-*

ki-a]

TRACTEUR tractor

TRACTION [ti as *see*] — 33 [*méc.*] drive |

— *avant*, Front-wheel drive [sport] **Lutte à la**

corde *de* —, Tug-of-war

TRADITION [ti as *see*] — [*tre-dich'nn*, i bref]

— *nnel -elle a.* — *nal* [-*lement* -ly]

TRADUCTEUR -**TRICE** translator [cin.] —

phonique, Sound unit

TRADUCTION [ti as *see*] translation

Traduire *va.* (Table 51) to translate (*de*, from :

en, into) to express : to explain : to interpret :

to construe | — *en justice*, To have ... up : to

indict : to prosecute

Traduisible *a.* translatable | **Traduit** -*e pp.* [V.

Traduire]

TOW

ENGLISH—FRENCH

TRA

TOW'ELL-ING linge de toilette : draps de bain

TOWER [taou-e-r] *tour* | To be a — of

STRENGTH to, **Faire la force** *de* ..., (v.) —

above, **S'élever au-dessus** *de* ... : dominer

Tow'ering *a.* dominant | In a — **PASSION**,

hors de soi, *de lui*, etc.

TO-W'ING [w nul] *remorque* [on canal] halage |

-**HAWSER** *remorque* [largest] grelin [small]

faux-bras | — **GEAR** *remorques* [pl] -**PATH**

chemin de halage

TOWN [taounn] *ville* [a.] *de la V : des V's* |

County —, Chef-lieu | **Man** about —, Mon-

dain | In —, En *ville* | To go to —, Aller en

ville | Out of —, à *la campagne* | To go up to

—, Aller à Londres | — **CLERK** secrétaire

de mairie | — **CLOCK** horloge *de la ville* |

— **COUNCIL** — **LLOR**, conseil, con-

seiller municipal | — **CRÏER** [cra-e-r]

tambour *de ville* | — **HALL** [a, o dans sort]

hôtel *de ville* | — **HOUSE** hôtel : maison *de*

ville | — **LIFE** *la vie des villes* | -**PLANNING**

[l'] urbanisme : *architecture urbaine*

TOWNSHIP [ow, uou] *commune* [Aux États-

Unis, etc. le 'township' = 36 milles carrés]

TOWNS'MAN [taouinz-me-nn] [pl. — **MEN** ou

— **PEOPLE**] habitant (*de la ville*) bourgeois :

citadin, Fellow —, Concitoyen

Town'ward *ad.* vers [or du côté *de*] *la ville*

TOY [rol : o comme dans *voit*] jouet : joujou

[fig] colifichet : jeu [*vn.*] folâtrer : s'amuser :

jouer (with, avec) — **DEALER**, — **MAN** mar-

chand de jouets : bimbelotier | **TOY'SHOP**

magasin de jouets [V. **TRADE**]

TRACE [*trèce*] *trace* | — **S** [harness] traits |

— *va.* [to draw] **tracer** [draw through trans-

parent paper] calquer [follow] suivre ... à *la*

piste : suivre *la trace* *de* | — *back*, remonter

(to, à) — *out*, découvrir

TRACER traceur : calqueur [X] — **BULLET**

balle traceuse

TRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

TRAFFIC traffic | **Trafiquer** *vn.* to trade : to deal (de in) to make a traffic (de, of)
TRAGÉDIE tra'gedy | **TRAGÉDIEN**· -ENNE tra'ge'di'an | **TRAGI-COMÉDIE** tra'gi-comedy | **Tragi-comique** *a.* — *c*
TRAGIQUE·E tra'gedy : tragic act [style, effect, ou event] tragic author [*V.* Tourner] [*a.*] tragic : tragical | **Prendre** ... au —, To make a tragedy of ... | — *ment*· *ad.* tragically
Trahir *va.* to betray | **Se** —, To give oneself away
TRAHISON· treachery : foul play | *Haute* —, High treason
TRAILLÉ ferry-boat : flying-bridge
TRAIN· pace : way : retinue : style : turn [ra-deau] raft [ch. de fer, X] train | — de devant, Fore-wheels [de cheval] fore quarters | — de derrière, Hind wheels [de cheval] hind quarters | **Aller**, **Mener** bon —, To go ahead : to drive on | **Aller** son —, To go on : to be going on as usual | à fond de —, Full speed : headlong : violent | 'Dans le —', 'In the swim' | En —, In the mood : 'in full feather' : just in the humour [*V.* Be, *ligne* 92] [ivre] 'elevated' [en main] in hand | **Fort** en —, In the best of spirits | **Mal** en —, **Pas** en —, Out of sorts | **Mettre** en —, To set ... going [*typ*] to make ready | En — de (& Infin.) Just, ou In the act of (ing) **Faire** du — [vulg] To 'make a row' : to 'kick up a dust' | **Mener** grand —, To go on in dashing style : to live in great style | — de **BOIS**· raft | — des **ÉQUIPAGES**· (or 'Le —) Army Service Corps | — de **MAISON**· household : style of living | — d'**ALLER** down train | — **MON-TANT**·, — de **RETOUR** up T | — de **LUXE** Pullman-car express | — de **MARCHAN-DISES**· goods train | — de **GRANDE VIT-ESSE** passenger T [*Amérique*] express (for parcels) | — de **PETITE VITESSE** goods T : van T (for parcels) | — de **MARÉE** tidal T |

— **OMNIBUS** slow T : stopping T | 'Prendre le — **ONZE**' [*V.* SHANK] — de **PLAISIR** excursion T | — **ÉCLAIR**, **RAPIDE**, fast express | -**POSTE** mail-train
TRAINARD· straggler
Trainasser *va.* to drag along : to 'spin out'
TRAÎNE [*lady's*] train | à —, With a train | à la —, In tow | -**BUISSON**· hedge-sparrow
TRAÎNEAU sledge : drag [filet] trammel [æ] truck | — automobile, Motor-sledge | **Se pro-mener** en —, To go sledging
TRAÎNÉE trail [*poudre*] train [*bot*] runner
Trainer· *v.* to drag (along, about with one) to draw : to lead [*robe*] to trail [mots] to drawl [out] | — en longueur to keep putting ... off [ou spinning ... out] to hang on hand | **Trai-nant** ça et là, Lying (ou 'Knocking') about | **Se** —, To creep along : to crawl : to trudge
TRAÎNEUR straggler [*V.* SABRE]
TRAINTRAIN· regular way : routine
Traire *va.* (Table 40) to milk
TRAIT· dart : arrow [de feu, lumière] flash [de soleil] beam [*ligne*] stroke : line : touch : dash [harnais] trace [chiens] leash [échecs] first move [en buvant] draught : gulp [fig] thing : act : instance : feature : trait | **Décrire** ... à grands —s, To give a general description of | **Ayant** à —, Connected with : having to do with | **Cheval** de —, Draught horse | **Comme** un —, Like a shot [ou dart] **D'un** —, At a stretch : at a draught [*V.* Gravure] **Ce** sont là de vos —s! That's just like you! | — d'**ÉCLAT**· remarkable action | — d'**ESPRIT**· witticism : clever hit | — **GENIE**, stroke of genius | — de **SCIE**, saw-cut | — d'**UNION**· hyphen [fig] connecting link
Trait· *e* *a.* drawn : milked | **Or** —, Gold wire
Traitable *a.* tractable
TRAITANT· farmer of the revenue | *Médecin* —, Medical practitioner

TRA

ENGLISH—FRENCH

TRA

TRACÉRY [a é] réseau : meneaux (pl)
TRAC'ING [a é] calque | -**CLOTH**, -**PAPER** toile, papier à calquer
TRACK trace [pathway] chemin [æ, etc.] voie [rut] ornière [of country] région [racing and hunting] piste [wake] sillage | **On** —, **En gare** (à) Single — [æ] Voie unique | To keep on the beaten —, [fig] Suivre les vieux errements, les sentiers battus | To 'make —s', Filer | To 'make —s for', **Se précipiter** vers, sur | To 'throw — off the —', **Depister** ... | The right —, *La bonne voie*
Track *va.* suivre ... à la piste [a boat] haler [a ship] touer : remorquer | **TRAC'KER** traqueur | **Trackless** *a.* sans trace : non frayé : sans rails
TRACT contrée [shores] parage : district [of, de] étendue [little book] brochure : imprimé
Trac'table *a.* tractable : maniable : doux —NESS docilité
TRACTION *t.* | Electric —, *La T électrique* | — *ENGINE locomotive routière*
TRAC'TOR tracteur
TRADE [a é] commerce : traffic [manufacture] industrie [calling] métier [guild] corporation |

By —, **De son état** (or métier) **Every man to his —**, Chacun son métier | **In** —, **Dans les affaires** : dans le commerce | **An** allowance to the —, *Remise* au commerce | The — only supplied, *Vente exclusive* au commerce | To be doing a wonderful —, **Faire d's affaires** d'or | Those who are in the —, Les gens du métier [*V.* Free] **Traveller** in the wine—, **Voyageur** en vins (etc.) ... who knows the — [in some article] ... **connaissant la partie** | To make a — of, [fig] **Exploiter** | — is often untranslated in compounds : as, **Toy—**, **Bimbeloterie** : Hardware—, **Quin-caillerie** | **In the —**, [book] **Dans (toute) la librairie** | **President of the BOARD of —**, **Ministre du commerce** [*En Amérique*, 'BOARD of —' signifie *Chambre de commerce*] **List of —s** and professions, *Liste* par corps d'états | — **ARTICLE** article de commerce | — **MARK** marque de fabrique | — **ROUTE** route commerciale | —(S) **UNION** syndicat ouvrier | —(S) **UNIONISM** [le] mouvement syndical | —(S) **UNIONIST** ouvrier syndiqué | — **WINDS** [pl] vents alizés

TRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

TRAITE journey : export [com] draft : bill | Faire — sur, To draw upon [*V.* Draw] Tout d'une —, At a stretch | *La — des BLANCHES*· The white slave traffic | *La — des NÈGRES*·, The slave-trade

TRAITÉ treatise (de, sur, on) [*convention*] treaty (of) [fam] agreement [com] contract | — d'arbitrage, Arbitration treaty | — de commerce, Commercial treaty

TRAITEMENT treatment [argent] salary **Traiter** v. to treat (de, of, for) to serve : to handle [de, ... as] to call : to style [donner à dîner] to entertain | — beaucoup d'affaires, To handle a good deal of business

TRAITEUR eating-house keeper : caterer

TRAITRE -ESSE traitor [a.] treacherous | 'Pas un — mot,' Not a syllable | En —, [or *Traîtreusement*· *ad.*] treacherously

TRAITRISE treachery

TRAJECTOIRE trajec'tory

TRAJET· passage : distance : course : journey | — d'une heure, An hour's run [ou ride]

TRAMAI·L drag-net : trammel

TRAME weft [vieux] woof [de la vie] thread [complot] plot [*photograv.*] screen

Tramer· *va.* to weave [fig] to hatch (a plot)

TRAMONTANE north wind : north | Perdre la —, To lose one's head

TRAMWAY [*la ligne*] tramway : tram-line [*la voiture*] tramcar : electric-car : tram : car [en Amérique, trolley-line, trolley-car]

TRANCHANT· edge | à deux —s, Two-edged [fig] that cuts both ways | — *e a.* sharp : decisive : peremptory [*couleur*] staring : strong | Écuyer —, Gentleman server

TRANCHE slice : portion : section [livre] edge [tech] set | Doré sur —, Gilt-edged : — de LARD· rasher [gilt-edges]

TRANCHEE trench | De —, Trench ... | —S pains [fam] grips [terme mil.] trenches [*V.* TRENCH, ang.]

TRANCHEFILE head-band

TRANCHELARD· cook's knife

TRANCHE-MONTAGNE swaggerer

TRANCHE-PAPIER· paper-knife

Trancher· *v.* to cut : to cut off, cut short, etc. : to decide [agir en] to act : 'to come' (de, ...) [*couleurs*, etc.] to be staring : to be in strong contrast | — le mot, To say the word | — la difficulté, To solve [ou 'get over'] the difficulty | — le nœud gordien, To cut the Gordian knot | — dans le vif, To act energetically : to set to work in earnest

TRANCHET· shoemaker's knife : cutter

TRANCHOIR trencher [poisson] zancus

Tranquille *a.* quiet : easy : undisturbed [*la mer*, etc.] calm | Soyez —! Don't be uneasy! [ou afraid] Restez —! Be quiet! | Laissez-moi —! Leave me alone! | Laissez-moi donc —! 'Nonsense!' | **Tranquillement**· *ad.* quietly **Tranquilliser**· *va.* to calm : to make ... easy | Se —, To make oneself easy

TRANQUILLITÉ —ty : calm : stillness [*publique*] peace

TRANSACTION· [ti as see] [dr] compromise [*affaires*] transaction —s, | Les —s sont calmes, Business is quiet

TRANSAFCACIN· le —, The Cape-to-Cairo Railway | *a.* — can

TRANSATLANTIQUE Atlantic liner : ocean L [*a.*] transatlantic | Fauteuil —, Deck-chair

TRA

ENGLISH—FRENCH

TRA

Trade [a *é*] *vn.* trafiquer : faire le commerce (de) faire des affaires (with, avec)

— upon, [fig] exploiter

TRADE [*trède-r*] commercant

TRADESMAN [*trédz-me-nn*] [pl] —MEN ou —PEOPLE] commercant : marchand | Small —, Boutiquier | The tradesmen we deal with, Nos fournisseurs

TRA'DING [a *é*] commerce (in, de)

— *a.* commercant : marchand

Tradu'ce [*tre-dioûce*] *va.* calomnier : diffamer

TRADU'CER [*tre-dioûce-r*] diffamateur

TRAFFIC traffic : négoce [on railway] mouvement : trafic [*V.* below] (through goods —) transit [running to and fro] circulation | Opened for —, Livré à la C | The liquor —, Le commerce des boissons alcooliques | The white slave —, La traite des blanches | —BLOCK embouteillage | —MAN'AGER chef du mouvement | —RETURNS' [pl] recettes : compte des R | One-way —, Sens unique

Traffic *vn.* trafiquer | —CKER trafiquant

TRAGEDY [*trá-dje-dé*] tragédie : drame

TRAIL [*tréle*] trainée [track] piste [*v.*] trainer [hunting, etc.] traquer

TRAI'LER : remorque : baladeuse : voiturette-remorque [Cinema] extrait d'un film qu'on va présenter

TRAIN [z, x, & boats] train —n [powder] trainée [retinuc] suite : cortège [events, etc.] enchaînement [lady's] queue : traine | — of thought, Chaine d'idées | I will meet the 10 o'clock —, Je me trouverai au train de dix heures | Express —, Express [non-stop] rapide | Goods —, T de marchandises | Passenger —, T de voyageurs | —BEARER porte-queue : page | —OIL huile de baleine **Train** *va.* former [for sports, etc.] entraîner [horse, etc.] dresser : entraîner (trees) diriger [to trail] trainer [auto] pointer [*vn.* sport] s'entraîner [go by rail, fam] prendre le train : faire la route en chemin de fer | — up, dresser : élever

TRAI'NEE' élève [sport] poulain

TRAI'NER [of horses] dresseur [of race-horses and for sports] entraîneur [aéro] avion-école

TRAI'NING [& — up] éducation : discipline [sports] entraînement | In —, [race-horse] Au dressage | In (good) —, En forme | —COLLEGE école normale | —SHIP vaisseau-école

TRAI'TOR [*tré-te-r*] traître | **TRAI'RESS** traîtresse | Trai'torous [*tré-te-re-ss*] *a.* traître —esse | —ly *ad.* en traître

TRAJEC'TORY trajectoire

TRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

TRANSBORDEMENT· trans(s)hipment
Transborder *va.* to transship [ou tranship]
TRANSBORDEUR [or **PONT** —] transporter-
 Transcendant· *-e, a.* —dent [bridge]
TRANSCRIPTEUR transcriber [scratbe-r]
TRANSCRIPTION· [ti as see] — [che-nn]
Transcrire *v.* (*Tab.* 48) to transcribe [scratbe]
TRANSE apprehension : fear | Dans les —s,
 In a fright : in a terrible anxiety
TRANSEPT — [ang. pr. *trann'sèptt*]
 Transférable *a.* —
TRANSFÈREMENT· transferring : transference
Transférer *va.* to transfer [une fête, etc.] to
 put off | **TRANSFERT**· transfér
TRANSFIGURATION· — [rêche-nn]
Transfigurer *va.* to transfigure
TRANSFILAGE [t] lacing : hanks (pl)
Transfiler *va.* [t.] to lace
TRANSFORMATEUR [tech] transformer |
 Poste de —s, transformer-station
TRANSFORMATION· — [mêche-nn]
Transformer *va.* to transform : to change
 [tech, etc.] to convert (en, into)
TRANSFUGE deserter : runaway [fig] turncoat
Transfuser *va.* to transfuse
TRANSFUSION· — [fiojje-nn]
Transgresser *va.* to transgress : to infringe
 —SSEUR —ssor | —SSION· —
TRANSH-UMANCE moving (flocks, sheep) to
 higher pasturage | **Transhumer** *va.* to move
 (the sheep) to higher pasturage
Transiger [sezhay] *vn.* to compromise : to
 come to terms : to compound (avec, with)

Transir *v.* to chill : to be chilled [de, with] to
 overcome : to be overcome | Un amoureux
 transi, A bashful lover
TRANSIT [zeett] — [t] (t) through traffic
 (not subject to duty)
TRANSITAIRE forwarding [ou express] agent
Transitif *-ive* [s, z] *a.* —ive [ang. pr. *citt*]
TRANSITION· [s, z : ti as see] — [s, ç]
 Transitionnel *-lle, a.* —al
Transitoire [s as z] *a.* —sitory [s, ç]
Translatif *-ive a.* ... of conveyance
TRANSLATION· [ti as see] [t] transfer : con-
 veyance : removal
 Translucide *a.* translucent
TRANSMETTEUR —mitter | — d'ordres, [t]
 Engine-room telegraph | *a.* transmitting
Transmettre *va.* (*Table* 66) to transmit : to for-
 ward : to pass ... on (de, from : à, to)
TRANSMIGRATION· [ti as see] — [grêche-nn]
 Transmis· *-e* [pp. of Transmettre]
 Transmissible *a.* ... : transférable
TRANSMISSION· — [che-nn] driving-belt |
 Arbres de —, Shafting | Engrenage de —,
 Driving-gear | — par câble, Rope-driving
TRANSMUTATION· [ti as see] — [têche-nn]
 Transparaître *vn.* To appear through
TRANSPARENCE —cy [père-nncé]
TRANSPARENT· transparent paper [tableau]
 transparency [pour écrire] black lines (pl)
 — *e a.* transparent
Transpercer *va.* to pierce ... through : to stab
TRANSPARATION· [ti as see] perspiration
Transpirer *va.* to perspire [secret] to transpire

TRA

ENGLISH—FRENCH

TRA

TRAM tramway | By —, Par le T | Rope —,
 Funiculaire | Steam —, T à vapeur | —CAR
 tramway | —LINE, — WAY ligne de tram-
 way [rails] rail | —ROAD chemin à rails
TRAMM'EL [net] tramail [*va.* -lle'd] entraver
 (with, de) —S [pl] entraves
TRAMP [tread] pas | To be on —, Courir le
 pays : 'être sur le trimard' | **TRAMP**
 chemineau : vagabond *-e* | **TRAMP** [t.] '—'
 [vapeur de charge ne desservant pas une ligne
 régulière] *vn.* marcher lourdement : voyager
 à pied | To — the streets, Batta le pavé
Tram'ple *va.* fouler | — on, fouler (aux pieds)
 marcher sur | — under foot, fouler aux pieds
TRANCE extase | In [ou into] a —, En E
Tranquil *a.* tranquille : calme : paisible |
 Tranquilly *ad.* tranquillement
Transact *va.* | To — business, Faire des affaires
TRANSACTION [zak'-che-nn] *t.* — : opération :
affaire | —S [of, de] compte-rendu : mémoires
 (pl) procès-verbaux (pl)
Transcender *va.* surpasser : exceller
Transcen'dently *ad.* au suprême degré
Transcri'be [i al] *va.* transcrire | **TRANSCRIBER**
 [i al] copiste | **TRANSCRIPT** copie
TRANSFER copie [law] altération : transfert
 [lithog.] transport [postal] virement | Re—,
 [lith.] Report | — **PICTURES** décalcomanies
Transfer [-rre'd] [pr. *transce-fe-r*] *va.* [law]
 aliéner : transférer : traduire [lithogr.] trans-
 porter

Transfer'able *a.* transférable : transmissible |
 Tickets not —, Les billets sont personnels
 — **SECURITIES** valeurs mobilières
TRANSFÈRE [de-ri] cessionnaire
TRANSFER'RER cédant
Transfix *va.* transpercer [fig] pétrifier
Transform *v.* transformer (into, en)
TRANSFORMER transformateur | — station,
 Poste de T's | — tower, Kiosque de trans-
 formation
Transgress *va.* transgresser : contrevenir à
 Tranship' [ou Trans-ship'] [-ppe'd] *va.* trans-
 border | —'MENT transbordement
 Tran'sient [che-nntt] *a.* transitoire : passager :
 momentané
TRAN'SIRE [sa-ri] acquit à caution
TRAN'SIT [trann'-sitt] — [t] (ast) passage
TRAN'SITORINESS [te-ré] brièveté : courte
 durée | Tran'sitory *a.* transitoire : passager :
 éphémère
Transla'te *va.* traduire (into, en) [a bishop]
 transférer
TRANSLA'TING [lète] [la] traduction
TRANSLA'TION [trannslèche-nn] traduction
 [bishops] translation
TRANSLA'TOR [lète-r] traducteur
 Translu'cent *a.* translucide : transparent
 Transmi't [-tted] *va.* transmettre (to, à)
TRANSMIT'TER [electr.] transmetteur [radio]
 poste émetteur
Transmute *va.* transformer

TRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

TRANSPLANTATION· [ti as *see*] transplanting
Transplanter· *va.* to transplant

TRANSPORT· conveyance : carriage : traffic [*énergie électr.*] transmission [au cerveau] delirium [*passion*] fit [dr. et *lith.*] transfer [*navire*] *troop-ship* : *transport* | Avion de —, Passenger plane | Avec —, With enthusiasm | Papier à —, Transfer paper

TRANSPORTATION· [ti as *see*] 𐀓𐀔 : removal : banishment

Transporter· *va.* to transport (de, with) to remove : to take : to convey : to carry ... away | Se —, To go : to repair | **TRANSPORTEUR** [& *a.*] convey'or

Transposer· *va.* to transpose

TRANSPPOSITION· [ti as *see*] —

TRANSSIBÉRIEN· [& *a.*] Trans-Siberian

TRANSSUBSTANTIATION· transubstantiation

Transsuder· *v.* to ooze through

TRANSVASEMENT· decanting [into]

Transvaser· *va.* to decant : to pour off (dans, transversal -e *a.* transverse [-lement' -ly])

TRAPAN· top landing | **TRAPEZE** — [pr. *tre-*

TRAPPE trap : trap door [pize]

Trapper to trap (animals) **TRAPPEUR** trapper

TRAPPISTE Trappist monk

Trapu -e *a.* thickset (fam) stubby : dumpy : squat

TRAQUE beating up the game

TRAQU'ENARD· trap : pitfall | Pris dans son propre —, Hoist with his own petard

Traquer· *va.* to surround : to hunt out : to hem ... in (gibier) to beat up

TRAQU'UET· trap [de moulin] clapper | — mot-teux, Wheatear

TRAQUEUR beater

TRAVAIL· [pl. Travaux] work : labour : work-manship : childbirth (efforts) pains (pl) [pénible] toil [à chevaux, pl. Travaux] brake | Inspecteur du —, Factory Inspector | — intellectuel, Brainwork | Le parti du —, The Labour Party | Sans —, Out of work [Les SANS' —, The unemployed] 3 mois de — disciplinaire, 3 months hard labour | ... de travaux forcés, ... penal servitude | Travaux d'Hercule, Labours of Hercules | Travaux d'ART [ch. de f.] tunnels, bridges, etc. | Travaux publics, Public works

Travail'lant -e *a.* working

Travail'leur· *v.* to work : to work up, at, upon : to labour (at) to torment (de, with) to weary [son style, etc.] to elaborate [bois, *vn.*] to warp | — comme un nègre, 'To 'slave like a nigger' | Se —, To work oneself up : to strain [matières] to be worked | Non travaillé : Unworked

TRAVAILLEUR labourer : worker : working man [soldat] pioneer [fig] hard-working man [de la mer] toiler

Travail'leur -euse *a.* hard-working

TRAVAILLISTE Labour Party member | Parti —, Labour Party | *a.* labour ...

TRAVAUX· [pl. of TRAVAIL] [rium]

TRAVEE [const] bay [pont] span [arch] trifo-

TRIVERS· breadth : irregularity [: beam [manie] eccentricity : queer ways (pl) whim | à —, Across : over : through | Au — de, Through | à tort et à —, At random | De —, The wrong way : across : crooked | En —, Across | Par le — de, Athwart : abreast of : off | Regarder de —, To look cross | Un esprit de —, An awkward temper : a disordered mind

TRA

ENGLISH—FRENCH

TRA

TRAN'SOM *traverse* [:] hound

TRANSPA'RENCY [tranncé-père-nncé] *transparence* | A —, Un transparent (phot.) *une diapositive*

Transpi're [i at] *vn.* transpire : se passer

Transplant· *va.* transplant | —ING *transplanta-*

TRANSPORT — [tion]

Transport· *va.* déporter [with, de] transporter

TRANSPORTA'TION [portéche'nn] transport [of criminals] *déportation* | — for LIFE, D à perpétuité | **TRANSPOR'TER** BRIDGE pont transbordeur | *Transpo'rting* *a.* ravissant

Transpo'se· *va.* transposer | **TRANSPO'SING** *transposition*

Transship· *va.* [V. Tranship]

Trans'verse *a.* transversal -e [-ly, -lement]

TRAP *trappe* [fig] piège : guet-apens (geology) trapp | A horse and —, *Une carriole* : un tilbury | Mouse —, *Souricière* | Rat —, *Ratière* | Steam —, *Purgeur (de vapeur)* | To set a —, Tendre un piège (etc.) He's caught in his own —! Il est pris dans son propre piège! | -DOOR *trappe*

Trap [-ppe'd : pr. *trappit*] *va.* prendre ... au piège | **TRAP'PER** trappeur

Trapes *vn.* se balader

TRAPP'INGS (pl) harnais : ornaments (pl)

TRAPS (pl) baggage : *hardes* (pl)

TRASH rebut : *friperie* : *camelote* [pers] vaurien

Trashy *a.* de rebut : de *camelote* : sans *valeur*

TRAV'EL voyage [v. -léd : Americ, -léd, -ling, one l] voyager : aller [*va.*] parcourir [a certain distance] faire | To — for, [a firm] Représenter : voyager pour le compte de | Books of —, *Récits de voyages* | To be fond of —, Aimer à voyager | Whilst travelling, En voyage | *Trav'ellé'd* *a.* ... qui a beaucoup voyagé

TRAV'ELLER voyageur -euse [See TRADE] Commercial —, V de commerce : commis-V | Town —, [com] Placier | Overhead —, Pont roulant | —'S *CHEQUE* chèque de voyage | —'S *JOY clématite (des heries)* herbe aux gueux

TRAV'ELLING [les] voyages *tr* (pl) : déplacement [*a.*] ... de voyage [itinerant] ambulant | He is fond of —, Il aime à voyager | — is expensive, Les voyages sont coûteux | — BAG' valise : sac de voyage | -COM-PAN'ION compagnon de voyage | — CRANE [a *tr*] *grue roulante* | — EXPENSES frais de voyage [of witnesses, etc.] frais de déplacement | — MAP *carte routière* | — DRESS, — SUIT costume de voyage

Americ. one L

TRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRE

TRAVERSE — : cross-piece : transom [*arch*] girder : stay [chemin de —] cross-road : 'short cut' [chemin de fer] sleeper [en Amérique, tie] [fig] cross : obstacle : something untoward | *à la* —, In the way | — *supérieure*, Flooring joist | **TRAVERSÉE** passage : crossing [œ] cross-over | *Mauvaise* —, Rough P
Traverser *va.* to cross : to go across : to go [ou pass, ou run] through [*une personne*] to thwart [t] to haul over [l'*ancree*] to fish
TRAVERSIER· [in Mediterranean] wind right in-shore | **Traversier**· -ière *a.* cross : crossing : for crossing [*flûte*] German
TRAVERSIÈRE [t] fish-tackle
TRAVERSIN· bolster (bois) stretcher
Travestir *va.* to travesty [poème etc.] to parody [en, as a, like a] to disguise : to dress ... up [fig] to twist | *Bal travesti*, Fancy ball
TRAVESTISSE-MENT· disguise [fig] misrepresentation
TRAYEUR -EUSE milker | **TRAYEUSE** milking-machine | **TRAYON**· [trè-ion] teat
Trébuchant· -e *a.* stumbling [moun.] of full weight | **Trébucher**· *vn.* to stumble (dans, into) to weigh down
TRÉBUCHET· trap : gold-scales (pl)
Tréfiler· *va.* to wire-draw | **TRÉFILERIE** wire-works [art] wire-drawing | **TRÉFILEUR** wire-drawer
TRÉFLE clover : trefoil [*cartes*] club | *Jouer* —, To play clubs | — blanc, White [ou Dutch] clover | — rouge, Red C | -d'eau, Bog-bean

TRÉFOND·S· Subsoil [fig] very depths (of soul, etc.)
TREILLAGE trellis : trellis-work : lattice | *Treillager*· to trellis : to lattice | *Fenêtre treillée*, Lattice window
TREILLAGEUR trellis-work-maker
TREILLE-E vine-arbour : climbing vine | *Le jus de la* —, The juice of the vine : wine
TREILLIS· trellis : lattice-work | — métallique, Wire netting [*toile*] canvas wrapping [*toile gommée*] glazed calico
Treill-isser· *va.* to cover ... with lattice
TREIZE [& a.] thirteen [du mois] thirteenth | Louis XIII, Louis the thirteenth
Treizième *a.* thirteenth | Avec —s, 13 as 12
TRÉMA diacesis
TREMBLAIE grove of aspen trees
TREMBLE aspen tree
TREMBLEMENT· trembling : shaking : fluttering [*pers*] shivering [*mus*] shake [tech] jar | 'Et tout le —,' 'And the whole concern' : 'and the whole bag of tricks' | — de TERRE, Earthquake
Trembler· *va.* to tremble : to shake : to shiver [*mus*] to quaver | *Je tremble de le voir*, I tremble at the thought of seeing him
TREMBLEUR shaker [instru.] trembler [fig] poor timid creature | *Bobine* à —, T coil
TREMBLEMENT· shivering : trembling [*voix*] quavering
Trembloter· *vn.* to shiver : to tremble (de, with) to be tremulous [*voix*] to quaver

M before B is nasal

TRA

ENGLISH—FRENCH

TRE

TRAVERSE passage à travers [climbing] *traverse* | *va.* traverser
TRAVESTY travestissement [*va.*] travestir
TRAWL [net] chalut [*vn.*] pêcher au C | —ER chalutier | *Steam* —, Chalutier à vapeur | —ING *pêche* au chalut : chalutage
TRAY plateau [washing —] baquet : *auge*
Treach'eros [trèch'-e-re-ss] *a.* perfide : traître | —ly *ad.* perfidement : traîtreusement
TREACHERY perfidie | An act of —, Une trahison
TREA'CLE [trike-l] mélasse | *Treac'ly* *a.* qui ressemble à la mélasse | — [semelle]
TREAD [trèdd] pas [of egg] germe [tyre] — *va.* [imp. Trod : pp. Trodden] mettre le pied (on, upon, sur) [crush] écraser [the grapes] fouler | — under foot, Fouler aux pieds | — in ...'s footsteps, Marcher sur les traces de | Well trodden, Bien battu
TREADING [trèdd] [grapes] foulage
TREAD'LE [trèdd'-l] marche : pédale | — ... (a.) ... à pédale | *va.* pédaler
TREAD'MILL [trèdd] moulin de discipline
TREA'SON [tize-nn] trahison ⚡ | High —, Haute T : lèse-majesté [V. Tendence]
Trea'sonable [tri-ze-nn-e-be-l] *a.* de trahison : de lèse-majesté | —ably *ad.* par trahison
TREAS'URE [trèje-r] trésor | *va.* priser | — up, *va.* conserver, garder précieusement : thésauriser | **TREAS'URER** [trèje-re-r] trésorier

TREAS'URY [trèj'-e-ré] [gov't] ministère des finances [fig] trésor | First Lord of the —, Président du conseil | — BENCH banc des ministres | -NOTE *coupure* : billet de banque
TREAT [trite] fête [to eat] régal : délice [*va.*] traiter : régaler | This air is quite a —, Cet air est vraiment délicieux | It would be a great — to go to the seaside, Ce serait une véritable fête [or un grand plaisir] d'aller au bord de la mer | To have a —, To give oneself a —, Faire une petite débauche | To 'stand —', Régaler : payer à boire (à) 'offrir une tournée' | To — C D to a dinner, Payer à dîner à C D | To — oneself, Se payer : s'offrir
TREATISE [trite-ss] traité (on, de, sur)
TREA'TMENT [trite] traitement | The open-air —, La cure d'air
TREATY [triti] traité : négociation | Arbitration —, T d'arbitrage | I am in — for ..., Je suis en marché pour ... | -PORT port à traité
TREB'LE [trèb'l] [& a.] triple [*mus*] soprano | *ad.* trois fois autant [*v.*] tripler | *Treb'ly* *ad.* trois fois
TREE [tri] arbre [in compounds often ...IER·] : as, Apple —, Pommier : Pear —, Poirier : or not translated : as, Beech —, Hêtre : Oak —, Chêne | Boot —, Forme : embauchoir | -CALF veau raciné | -CREEPER grimpeur | -TRUNK, tronc d'arbre
Tree'less [tri] *a.* sans arbres
TREE'NAIL [tri-néle] [t] gournable

TRÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRI

TRÉMIE hopper | *Trémère* [*V. ROSE*]
TRÉMOUSSEMENT fluttering ; fidgetting : jerking | *Trémousser* *va.* to hustle ... up | *vn.* flutter | — *des ailes*, To flap their ou its wings | *se Trémousser* *vr.* to frisk about : to keep moving about : to jig up and down
TREMPE temper *as* [du papier] wetting down [dans, in] steeping [fig] stamp : sort : grit [argot] 'licking' | — *à la volée*, Hardening
Tremper *v.* to soak : to steep (dans, in) [*sa plume*] to dip [*fonte*] to chill [de l'acier] to temper : to harden [du vin] to water [poét] to bathe [fig] to have a hand (dans, in) Je suis trempé! I'm dripping wet!
TREMPLIN spring-board
TRENTAINE | *Une* — *de*, *La* —, About thirty | *Elle a passé la —*, She is over thirty
TRENTE [& *a.*] thirty [du mois] thirtieth | Sur son — et un, Dressed up to the nines | Il n'y a pas — *six façons* *de*, There are no two ways of (...ing) | — et **QUARANTE** 'Rouge et noir' | Trentième *a.* thirtieth
TRÉPAN — : trepanning [outil] centre-bit
TRÉPANATION trepanning
Trépaner *va.* to trepan
TRÉPAS death | **TRÉPASSÉ** deceased
Trépasser *vn.* to die : to 'pass away'
TRÉPIDATION [ti as see] — : vibration
Trépider *vn.* to vibrate : to tremble
TRÉPIED trivet : tripod
TRÉPIDATION [ti as see] — : vibration
Trépider *vn.* to vibrate : to tremble
TRÉPIED trivet : tripod
TRÉPIGNEMENT stamping (with feet)
Trépigner *vn.* to stamp
TRÉPOINTE welt (of shoe)
Très *ad.* very : very greatly : very much | — *bien*, Very well | Voilà qui est — *bien*! That's just the thing! | Le — **HAUT** The Most High | — honorable, Right honourable

TRÉSILL-ON [s, z] wedge : slip (↓) belaying-pin | *Nœud de —*, Marlinspike hitch
Trésill-onner [s, z] *va.* to swift in
TRÉSOR treasure : treasury | *Bon du —*, Treasury bill
TRÉSORERIE treasury : treasurer's house
TRÉSORIER treasurer (militaire) paymaster | — *payeur général*, Chief Govt. treasurer in each Dept. | **TRÉSORIÈRE** treasurer
TRESSAILLEMENT start : starting
Tressail-ir *vn.* (Table 10) to start | — *de joie*, To tremble with joy
TRESSAUT start : jump : jolt | *Tressauter* *vn.* to start : to jump : to jolt
TRESSE plat : twist : braid : plait : curl (↓) [French] sennit | — *anglaise*, Sennit | — *S* [pl] tresses
Tresser *va.* to twist : to plait : to weave
TRESSEUR -EUSE plaiter
TRÉTEAU trestle | — *X* [pl] stage (used by mountebanks, etc.) | — *de MEULE* rick-stand
TREUIL windlass : winch
TRÉVE truce | — *de* [compliments, etc.] An end to ... : No more ...!
TRÉVIRE parbuckle | — *r* *va.* to parbuckle
TRI sorting | **TRIAGE** sorting : sorting out : picking : choice (±) shunting | *Gare de —*, Marshalling yard | *Voie de —*, Siding [de forêt] wood : 'enclosure'
TRIANGLE [ang. pr. *traî*]
Triangulaire *a.* triangular [-ment-ly]
Tribal -e —
TRIBORD starboard | — *!* S your helm!
TRIBORDAIS [pl] starboard watch
TRIBU tribe [ang. pr. *tribe*]
TRIBULATION [ti as see] — [*biou-lèche-nn*] trials [pl]
TRIBUN tribunal [pers]
TRIBUNAL [pl. — *naux*] | [*traî-bioune*-*l*] court

TRE

ENGLISH—FRENCH

TRI

TRE'FOIL [tri] trèfle
TREK [S. Afr.] exode : *étape* [*vn.*] émigrer : voyager [fam] filer | **TRELL'IS** treillis
TREM'BLE [tremm'b'l] frisson | All in a —, Tout tremblant | *vn.* trembler (with, de)
TREM'BLER [tech] trembleur : vibreur — *COIL* bobine à trembleur
TREM'BLING [tremm'l] tremblement — *a.* tremblant | — *ly ad.* en tremblant
Tremen'dous [pr. *trimenn-de-us*] *a.* énorme [cheering] très vifs [success] fou | ' — row', 'Tapage infernal' | — *ly ad.* terriblement
TREM'OR tremblement : tremblement
Trem'ulous [ioù] *a.* tremblant : tremblotant
TRENCH *tranchée* [between 2 beds] *rigole* [for keeping roots in] silo [*va.*] creuser [earth up] butter | Communication —, Boyau | — upon, empiéter sur | -**COAT** — : imperméable | -**FEET** [pl] *gelure des tranchées* | -**FEVER** *fièvre des tranchées* | -**MORTAR** mortier de *tranchée* | — **WARFARE** la guerre des *T's*
Trench'ant [trenn'che-nnt] *a.* tranchant
TRENCH'ER tranchoir | **TRENCH'ERMAN** A good —, Une bonne fourchette

TREND direction : *tendance* [*vn.*] se diriger vers
TRES'PASS violation de propriété : délit [*vn.*] violer la propriété : marauder | Forgive us our — *as* we forgive them that — against us, Pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés | — on, upon, empiéter sur [one's kindness, time, etc.] abuser de
TRES'PASSER *personne en contravention* : maraudeur | ' — *as* will be prosecuted, 'Défense de passer sur la propriété' (sous peine d'amende)
TREST'LE tréteau : chevalet
TRI'AL [pr. *traî-e-l*] *épreuve* : vérification [law] procès [fig] *peine* : tribulation [*a.*] ... d'essai | On —, à l'essai [shop, articles sent out] à l'essai [on one's —] en jugement | To give it a —, En faire l'essai | Commitment for —, Mise en prévention [*V. Instance*, Fr. : Take]
TRIP, **FLIGHT**, voyage, vol d'essai
Tri'bal *a.* — : de tribu
TRIBE [i ai] tribu : peuplade [poet] race
TRIB'ESMAN membre de la tribu
TRIB'UNE tribune | **TRIB'UNE** tribune

TRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRI

TRIBUNE — : rostrum ; gallery | *De la* —, Parliamentary | — *de la Presse*, Reporters' gallery | —*S'* (pl) grand stand
TRIBUT•• tribute [pr. tribb'oute : t bref] Payer le — *à la nature*, To pay the debt of nature (i.e. to die)
Tributaire *a.* tributary [trib'-you-te-ré : i bref]
Tricher *va.* [fam] to cheat
TRICHERIE cheating | —*S'* (pl) card-sharpping
'TRICHEUR -EUSE' cheat
TRICHINOSE trichinosis [-nô'-ciss]
TRICH-ROMIE three-colour process : photography in colours
Tricolore *a.* tricoloured | *Le drapeau* —, or *Le Tricolore*, The Tricolour : the French flag
TRICORNE cocked hat
TRICOT•• k-nitting (tissu) network : jersey [fam] cudgel
TRICOTAGE k-nitting
Tricoter *va.* to k-nit | *Aiguille à* —, K-nitting-needle | *Machine à* —, K-nitting-M
TRICOTEUR -EUSE knitter (k nul) [s.f.] k-nitting-machine
TRICTRAC backgammon
TRICYCLE [tree-seek'l] — [ang. pr. traî'-cik'l]
TRIDENT•• fish-spear : trident
Triennal -e a. triennial [traî-è-nye-l]
Trier *va.* to sort : to pick : to choose (se) to marshal (truck) *Trié -e*, select : carefully chosen
TRIEUR -EUSE sorter | — **ROTATIF**, rotary
Trifouiller [fam] to rummage about [screen]
TRIGAUD•• shuffler | **TRIGLE** gurnard
TRIGONOMÉTRIE —try | —trique *a.* trigonometrical | *Levée* —, T survey
Trilingue *a.* trilingual

TRILL-E trill ɔ̃ | **TRILLION**•• billion
TRILOGIE —gy
TRIMARD•• [pop] the high road | *Battre le* —, To be 'on the road'
TRIMARDEUR tramp : 'man on the road' 'Trimbalier' *va.* to drag ... about : to lug
'Trimer' *vn.* to 'fag' : to drudge
TRIMESTRE quarter : quarter's pay [ou rent] [collège, etc.] term | *Par* —, Once a quarter : every quarter : quarterly : every term
Trimestriel -elle a. quarterly : ... of the term | *Bulletin* —, School report
TRINGLE curtain-rod [tech] rod
Tringler *va.* to chalk
TRINITÉ Trinity
TRINITROTOLUOL — : 'T-N-T'
Trinquer *vn.* to touch glasses (argot) to suffer : to 'pay for it' | 'Sans —', Scot-free
TRIO — [ang. pr. traî-o] **TRIOLET**•• [poème] — [poésie] tripler (agr.) white clover
Triomphal -e a. trium'phal
Triomphalement *ad.* trium'phantly
Triomphant•• -e *a.* trium'phant
TRIOMPHATEUR -TRICE victor
 — *a.* triumphant
TRIOMPHE tri'umph | *Arc de* —, Triumphant arch
TRIOMPHE [jeu] trumps : trump card
Triompher *vn.* to triumph (de, over) to conquer (de ...) to glory (de, in)
TRIONAL — | 'TRIPAILLÉ' garbage [boucherie] offal
Tripartite *a.* —
TRIPLE [pr. treep] — [ang. pr. traîpe] : 'guts'
TRIPE-RIE tripe-shop
TRIPETTE tripe [fig] 'a button'

TRI

ENGLISH—FRENCH

TRI

TRIBU'TARY [trib'-you-te-ré : i bref] [river] rivière : affluent [a.] tributaire
TRIBU'TE tribut ɔ̃ | Last tribute of respect, Derniers hommages | To pay a — to, Rendre hommage à
TRICE [i at] In a —, En un clin d'œil
TRICK tour [dodge] *ruse* : *malice* [at cards] levée | Conjuring —, Tours de passe-passe | Mischievous —, *Espèglerie* | Rascally —, Vilain tour | To have a — of, Avoir le tic de ... | To play ... a —, Jouer un tour [or faire une niche] à ... | He's up to his old — again. Il fait encore des siennes | *Trick vn.* tricher : duper
TRICK'ERY *tromperie* : *fourberie*
TRICK'LE filet (d'eau etc.) *vn.* couler : suinter (from, de) Tears —d down his [ou her] cheeks, Des larmes coulaient le long de ses joues | — **CHAR'GER**, chargeur par filtrage
Trick'y a. fourbe [fam] compliqué : délicat
TRI'COLOUR [traî'-ke-le-r] drapeau tricolore [a.] tricolore
Trie'd [traîde] *a.* éprouvé [pp. V. Try]
Trienn'al [traî-enni-e-l] *a.* [lasting 3 years] triennial [3-yearly] trisannuel —ly *ad.* tous les trois ans
TRIE'R (fam) quelqu'un qui ne se laisse pas décourager

TRIFLE [traîfe-l] rien [wee bit] *idée* : soupçon [cuîs] dessert composé de biscuits de Savoie, de fruits, de crème, et de Xérès | To give him a —, Lui donner quelque chose pour lui | — *v.* baguenauder [play] folâtrer | — away, gaspiller | — with, se jouer de
TRIFLER *personne frivole* : baguenaudier
TRIFLING [traî-] *frivolité* [a.] insignifiant : frivole : léger | It is but —, [not much] C'est peu de chose : 'ce n'est rien'
TRIFO'RIUM [traî] *travée* : triforium
Trig [-gee'd] *v.* [a wheel] enrayer | — open, arrêter | — up, appuyer
TRIGG'ER [trigh-r] *détente* : gachette (d'un fusil) Hair —, Double détente
TRILL trille [v.] faire des trilles
TRIM | In good —, En bon état : bien tenu | In sailing —, Bien orienté (boat) bien arrimé
Trim a. propre : gentil : en bon ordre : bien tenu : coquet [sails] bien orienté
Trim [-mme'd] *v.* [— up] arranger [cut] tailler [hair] rafraîchir [rough-hew] dégrossir [dress with, de] garnir : dresser [sails] orienter (boat) redresser : mettre ... en bonne assiette [politi] tergiverser | To — oneself up, S'arranger : se parer
TRIMM'ER [joist] chevêtre : linçoir [politi] opportuniste

TRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRO

Triple *a.* — : treble : threefold | — *croche*, [mus] Demi-semi-quaver | Triplement *ad.* trebly | Tripler *va.* to treble
TRIPPLICATA triplicate [ke-tri]
TRIPLICE | *La* —, The Triple Alliance
TRIPOLI — [— anglais] rotten-stone
TRI-PORTEUR tradesman's carrier tricycle
TRIPOT — gambling-hell
TRIPOTAGE mess : mischief : low intrigue : jobbing
'TRIPOTÉE' 'licking' [tas] 'whole heap'
Tripoter *v.* to make a mess [of] to make mischief : to paw : to fiddle : to dabble (with) to intrigue | **TRIPOTEUR** -EUSE meddler : dabbler : mischief-maker
TRIQUÉ bludgeon : 'cosh'
-MADAME white stonecrop
TRIQUE-BALLE truck : timber-waggon
Triquer *va.* to cudgel : to 'cosh'
TRISAÏEUL -E great-great-grandfather : great-great-grandmother
Triséquer *va.* to trisect
Trisser [hirondelle] to twitter [fam] to encore twice
Trissyllabe *a.* ... of three syllables [sil'-e-be-lze]
Triste *a.* sad : melancholy : sorrowful : dismal : miserable [mus] gloomy : overcast
Tristement *ad.* sadly : mournfully : woefully : poorly
TRISTESSE sadness : mournfulness : sorrow
TRITON — [ang. pr. *tral-te-nm*] newt
TRITURATION — [ti as see] — [*reche-nn*]
Triturer *va.* to triturate
TRIUMVIR [u, o] — [ang. pr. *tral-e-nm-veur*]
TRIUMVIRAT — [u o] triumvirate [*rete*]
Triviale *a.* [Carrefour] —, Crossing of three roads
Trivial -e *a.* vulgar : hackneyed : trite
Trivialement *ad.* vulgarly : tritely
TRIVIALITÉ vulgarity : triteness
TROC barter : change [vulg] 'swapping'
TROCART trocar
TROCHET — cluster : bunch
TROËNE privet [V. MOTH, ang.]
TROGLODYTE — : cave-dweller [oiseau] wren
TROGNÉ -E 'phiz' [arbre] pollard | — *enluminée*, Rouge —, Red, 'boozy' face

TROGN-ON — [de chou] stump : stalk [de fruit] core | Petit —, [vulg.] Little dear
TROIKA — : Russian sleigh
TROIS [& *a.*] three [troisième, date, roi, etc.] third | En —, [filin] Hawser laid
TROISIÈME third : third story [ou floor] [*a.*] third [-ment -ly] Au —, On the 3rd floor
TROISIÈME third form [wagon] third-class [—] deck : steerage [passage] Élève de —, Third form boy | Voyageur de —, Third-class passenger : steerage P | Voyager en —, To travel 3rd class
TROIS-MÂTS -S three-master ship
TROIS-PIÈCES — three-piece costume
TROIS-PONT-S three-decker
TROIS-SIX [seece] common spirits (36 deg.)
TROLE trawling | Filet à la —, Trawl
TROLL [myth. norvégienne] —
TROLLEY — — [Système à —, Overhead system | Autobus à —, Trolley-bus
TROMBE waterspout
TROMBLON — blunderbuss
TROMBONE — [ang. pr. *tromm*]
TROMPE horn : trumpet — *a.* : hooter [d'éléphant, et d'insecte] proboscis [*anat*] tube | — d'Eustache, Eustachian tube
TROMPE-L'ŒIL -piece painted stereoscopically to deceive the spectator : make-believe
Tromper *va.* to deceive : to cheat : to mislead : to disappoint : to betray | Se —, To be mistaken : to deceive oneself | Que l'on ne s'y trompe pas, Let there be no misunderstanding : let there be no mistake about it | Se — de chemin, To lose one's way : to take the wrong road | Se — dans ses calculs, To be out in one's reckoning
TROMPERIE deception : cheating
Trompeter *va.* to trumpet
TROMPETTE trumpet | Emboucher la —, To launch out into fine language | Sans —, 'On the quiet' | Nez en —, Turned-up nose | **TROMPETTE** trumpeter
TROMPEUR -EUSE deceiver : betrayer [fam] cheat [*a.*] deceitful [*chose*] misleading
Tron — de l'air! [favourite Provençal oath] By Heaven!

TRI

ENGLISH—FRENCH

TRI

TRIMM'ING *gariture* [fig] 'savon' | At a — **WARE-HOUSE**, chez un passementier | —S [pl] *garitures* : passementerie
TRIN'KET colifichet : petit bijou
TRIP croc-en-jambe : faux pas [journey] excursion : petit voyage [V. Trial] To go for a — into the country, Faire un tour à la campagne | A — to France, Un tour en F
Trip [-ppe'd] *vn.* trébucher [anchor] déraiper [l'ancre] faire un faux pas [tongue] fourcher — along, — away, s'en aller d'un pied léger — ... up, faire tomber : renverser [fig] supplanter | -HAMMER marteau à bascule
TRIPLE [i at] *tripes* [pl] -SHOP triperie
Trip -le *a.* — [*va.*] tripler
 The — **ALLI'ANCE** [e-lai] *La Triplice*
 — **EXPAN'SION** **EN'GINE** machine à triple expansion

TRIP'LET [poet] tercet [mus] triolet | —S [pl] trijumeaux [pl] triplets
TRIPLEX (GLASS) — : verre en trois épaisseurs
TRIP'OD trépied | **TRI'POS** [trau] grand cours
'TRIP'PER excursionniste [cours
TRIPPING LINE [latnu] lève-nez : filière
Trisect [i at] *va.* couper en trois
Trite [i at] *a.* usé : rebattu : trivial : banal
TRI'TE-NESS [i at] *trivialité* : banalité
TRI'UMPH [tral-e-nmf] triomphe
 — *vn.* triompher (over, de) [de triomphe
Trium'phal [tral-e-m'-fe-l] *a.* triomphal [arch]
Trium'phant [pr. *tral-e-mm'-fe-nntt*] *a.* triomphant : de triomphe | —ly *ad.* en triomphe
TRIV'ET trépied | As right as a —, Parfaitement : on ne peut mieux | He's as right as a —, Il se porte comme le Pont-Neuf | It's as right as a —, Cela va comme sur des roulettes

TRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRO

TRONC· trunk : stock [pour *les aumônes*] poor box | **TRONÇON**· stump : piece
Tronçonner· *va.* to cut ... in pieces
TRÔNE throne | **Trôner**· *vn.* to sit on the throne : to reign absolute [fig] to lord it
Tronquer· *va.* to mutilate : to curtail : to cut off | **Cône tronqué**, Truncated cone
TROP· excess | **Trop**· [pr. *p* before vowel] *ad.* too : too much (of) very : much : very much [nombre] too many | **Boire** —, To drink too much | — **connu**, Too well known | **Je l'ai — écouté**, I have listened to him too long | — **appuyer**, To lean too hard | — **peu**, Too little [nombre] too few | **De** —, Too much [nombre] too many [*pers.*] — : in the way | **Par** — ..., Far too ... | **Par** — **méticuleux**, Over-particular | **Je ne sais —**, I don't exactly know : I can scarcely tell
TROPE — | **TROPHÉE** trophy
Tropical· *e a.* — | **TROPIQUE**· **E** tropic
TROP-PLEIN· overflow | **Tuyau de —**, Overflow pipe
Troquer· *va.* to barter : to 'swap' (contre, for) | **'TROQUET**· ' [V. Mastroquet]
TROQUEUR· **-EUSE** ... who barter ou swaps'
TROT· — [ang. pr. *trotte*] **Aller au —**, To trot
TROTTE stretch : step : walk | **Tout d'une —**, At a stretch : at one go
Trotte-menu a. [La Font.] Little Trotting | **La gent —**, Mice
Trotter· *vn.* to trot : to run [enfant] to 'toddle' | **Cette idée me trotte par la tête**, I can't get it out of my mind
TROTTEUR· **-EUSE** trotter | **Costume —**, Walking dress

TROTTIN errand girl
Trotter· *vn.* to jog along [enfant] to toddle
'TROTINETTE· scooter [V. ce mot]
TROTTOIR pavement : footpath : side-walk
TROU hole : mouth : eye [grotte] cave [fam] 'poor sort of place' [V. **HOLE**] **Boucher un —**, To stop a gap [fig] to 'settle up' | **Boire comme un —**, [fam] To drink like a fish | — **d'AIR** air pocket | — **d'HOMME** man-hole | — **de CHAT**· lubber's hole
TROUBADOUR ' — ' : minstrel (of Provence.) [on pr. *trou-be-dore* : pr. French *trou-bahdour*]
Troublant· *e a.* disturbing
TROUBLE ^{as} disturbance : difficulty [fam] upset [*a.*] muddy : troubled [*vue*] dim | **-FÊTE** kill-joy [*chose*] damper
Troubler· *va.* to disturb : to stir : to make (the water, etc.) muddy [obscurcir] to dim [*pers.* fam] to upset : to put ... out | **Se —**, To get muddy [ou cloudy] to be disturbed : to be 'put out'
Troué· *e a.* with a hole in it : full of holes
TROUÉE opening : gap : breach
Trouer· *va.* to make [ou bore] a hole [ou holes in]
TROUILLE | **Avoir la —**, To have the wind up
TROUPE troop : band : gang : company : 'lot' [troupeau] flock | **La —**, Soldierly : the troops : the military : the 'other ranks' (pl) — **céleste**, Heavenly host
TROUPEAU flock [de gros bétail] drove : herd [d'un évêque, etc.] flock [*mauv. part*] 'herd' : 'lot' : 'pack' [campaigner]
TROUPIER· soldier : trooper | **Vieux —**, Old
TROUSSE bundle (foin) truss [à outils] case : tool-roll [tech] crib | **Aux — de ...**, At ...'s heels : in pursuit of ...

TRI

ENGLISH—FRENCH

TRO

Trivial [*triv'-ye-l*, *i* bref] *a.* de peu d'importance : sans *i* : insignifiant
Trod, **Trodd**· *n pp.* [V. Tread] battu
TROJAN [*trô-dje-nn*] [& *a.*] Troyen·*enne*
Troll [*trôle*] *vn.* tourner
TROLL'EY camion : fardier [navvy's] wagonnet [electr] trolley | — **BUS**, autobus à T | — **CAR** [America] 'tramway'
TROL'LOP saouillon
TROOP troupe [*vn.*] s'attrouper | — **SHIP** transport | — **TRAIN** train régimentaire
TROOP'ER cavalier [theatre] troupiér [*sf.*] [V. Troop-ship]
TROOP'ING the **COL'OUR**, *parade* du drapeau
Tro'phie'd [*ô*] *a.* orné de trophées
Trop'ical [*ke-l*] *a.* — : des tropiques
TROT — [*+*] *palanque* | **Jog —**, Petit trot | — [*-tted*] *vn.* trotter
TROTH [*ô* long, *th* fort] *foi*
TROTTER [trotting horse, trotting mare] trotteur·*euse* | To be a hard —, Avoir le trot dur | **Sheep's —**, Pieds de mouton
TROUBLE [*tre-be-l*] — ^{as} [inconvenience, labour, etc.] *peine* [sorrow] chagrin [bother fam] ennui : mal [V. Retordre] In —, Dans la *peine* | In deep —, Dans la *désolation* | Needless —, *Peine inutile* | To get into —, S'attirer des désagréments : 'se mettre dans

le pétrin' | To take a lot of —, Se donner du mal | What — we've had! Que de mal nous avons eu! | That may cause you a good deal of —, Cela pourra vous causer bien des ennuis | Domestic —, Chagrins de famille | **ENGINE —**, **Panne** de moteur | **HEART —**, *Maladie* de cœur
Troub'le [*tre-be-l*] *va.* [to afflict] chagriner : affliger [to disquiet] inquiéter : ennuyer [*to, pour*] donner de la *peine* à | To — oneself [i.e. put oneself about] Se déranger : s'inquiéter (about, de) May I — you for the salt? Voudriez-vous me passer le sel, s'il vous plait? | To — him too much, Abuser de sa bonté | Don't —! Ne vous dérangez pas! | Don't — to come! Ne vous donnez pas la *peine* de venir! | **Troub'le'd a.** [muddy] trouble
TROUB'LER [*tre-ble-r*] perturbateur
Troub'lesome a. incommode : ennuyeux : malencontreux : fâcheux | — **FELLOW**· importun | — **GUEST** trouble-fête | — **PIECE** of WORK, travail pas commode : travail qui donne du mal
Troub'le-SOME·NESS ennui : *gêne*
Troub'lous [*tre-ble-ss*] *a.* troublé : agité
TROUGH [*troff*] *auge* [kneading] pétrin | — of the SEA, creux de la lame : entre-deux des lames

TRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

TUE

Troussé -e *a.* | Bien —, Well-shaped : well-dressed (style) well-turned

TROUSSEAU — : bundle : outfit [*clefs*] bunch

TROUSSE-QU-IN — mortise-gauge

Trousser *va.* to pin [ou tuck] up : to despatch [*cuis*] to truss | Se —, To tuck up one's things [ou dress] **TROUSSIS** — tuck

Trouvable *a.* ... that can be found

TROUVAI-LL'E lucky find : find : discovery

Trouver *va.* to find : to find out : to think [rencontrer] to meet with [V. Farther] — bon, To think fit [V. Dire, Parler] — mauvais, To take it ill : not to like ... | Je trouve cela bon, It is very good : I like it [this ou that] | Je trouve que, I consider ... | — à redire à, To find fault with | Comment trouve-t-il cela ? How does he like it ? | Vous trouvez ? Do you think so ? | Aller —, To go to | Venir —, To come to | Enfant — trouvé, Foundling | *Expression trouvée*, Happy expression | Tout trouvé, Right at hand

Se —, To find oneself [ou each other, ou one another] to 'turn up' (at) to be : to happen to be (at, in, etc.) | Se — bien, To be very well : to get along very well : to be all the better (de, for) | Se — mal, To faint | Se — fort mal de, To be the worse for [fam. 'none the better for'] | Il se trouve que, It so happens that ... : it turns out that ...

TROUVÈRE — : minstrel (of the north) [V. Troubadour] **TROYEN** — -ENNE [& *a.*] Trojan

TRUAND — vagabond | —er *vn.* to go begging

TRUC truck *osq* : bogie : machinery : 'dodge' : knack [pop] 'thingummy' | Avoir le —, To be 'up to it' | 'TRUCAGE' faking : fake

TRUCHEMENT — interpreter : go-between

TRUELLE trowel [à poisson] fish-slice

TRUELÉE trowelful

TRUFFE truffle | **Truffer** *va.* to stuff ... with truffles | *Dinde truffée*, Truffled turkey

TRUIE sow [de mer] hog-fish [scorpena]

TRUITE trout | — *saumonée*, Salmon trout

Truité -e *a.* red spotted : speckled

TRUMEAU pier-glass [*arch*] pier [de bœuf] leg [pop] *irrollop*

'**Truquer** : *va.* to 'fake' (up)

Truqueur -euse fakir : humbug

TSÉTSÉ tsetse fly

T.S.F. | *La* —, Wireless (telegraphy, telephony)

T. S. V. P. [tournez s'il vous plaît] P.T.O.

Tu *pron.* thou | 'à — et à toi,' On very intimate terms

Tuable *a.* fit to kill | **Tuant** -e *a.* | Ce travail est —, This is killing work | Cet homme est —, This fellow 'bores one to death'

'**TUB** — [*te-b*] Prendre son —, To take one's morning bath

TUBE — [ang. pr. *tioube*] pipe

TUBERCULE [*botanique*] tuber [*méd*] tubercle

Tuberculeux -euse *a.* tubercular

TUBERCULINE tuber'culin : Koch's lymph

TUBERCULOSE [s, z] —lo'sis : tubercular

TUBÉREUSE tuberose [*disease*]

Tubulaire *a.* tubular | **Pont** —, Tubular bridge

Tudesque *a.* Teutonic [*fig*] boorish

TUE-MOUCHES — fly-swatter | **Papier** —, Fly-paper

Tuer *va.* to kill : to destroy [à coups de fusil, etc.] to shoot [fig] to 'bore ... to death' | — le temps, To kill time | Tué à l'ennemi, Killed in action | **TUE-RIE** slaughter : butchery

Tue-tête | —, As loud as he [ou ...] can halloo : at the top of one's voice

TRO

ENGLISH—FRENCH

TRU

Trounce [*traounce*] *va.* fouetter : étriller : rosser

TROU'SERING étoffe pour pantalons

TROU'SERS [pl] pantalon | A pair of —, Un pantalon | — **CLIP** pince-pantalon | —

STRETCHER tendeur de pantalon

TROUT [*traouît*] truite

TROW'EL truelle [garden] déplantoir

TROY [-WEIGHT] 'troy'

TRU'ANT [*trou-e-nnt*] paresseux : vagabond |

To play —, Faire l'école buissonnière

TRUCE trêve | A — to, Trêve de ...

TRUCK [*tre-k*] charrette à bras : camion [am]

wagon (à marchandises) [covered] fourgon |

Delivered into —, Sur wagon ... | Sack —, Diabie | Main —, [on mast] Pomme du grand mât | -**FARMING** culture maraichère | By the — **LOAD**, par wagon complet | A — **LOAD** of, un wagon de | The — **SYSTEM**, le paiement des salaires en nature (fam) | I have no — with him, Je n'ai rien à faire avec lui

TRUC'KLE [u e] roulette | — **BED** grabat

— *vn.* ramper : s'abaisser (to, devant)

TRUC'KLING [*tre-k*] soumission

Tru'culent [*tre-kyou*] *a.* farouche : brutal

Trudge [*tre-dje*] — along *vn.* 'traîner la patte' : aller clopin-clopat : cheminer

True *a.* vrai : véritable : sincère : fidèle [correct] exact [even] juste | — ! C'est vrai !

Out of —, [tech] Qui porte à faux : gauchi |

To come —, Se réaliser | To — up, Ajuster |

-born *a.* vrai | -hearted *a.* sincère | He's a

-hearted **FELLOW**, c'est un cœur sincère

— **LOVE** bien-aimé -e | — **LOVER'S**

K'NOT lacs-d'amour [pl]

TRUF'FLE truffe

TRU'ISM '—e' : vérité banale : 'vérité de

La Palisse

Tru'ly ad. vraiment : sincèrement : exactement | Yours —, [V. Sincerely]

TRUMP trompe | To play —s, Jouer atout |

— (CARD) atout

Trump *va.* couper | — up, inventer

TRUM'PERY friperie : 'blague'

— *a.* sans valeur : mesquin : ... de camelote

TRUM'PET trompette [Blow one's own —, [V. Fouet] [the player] trompette [*vn.*] publier à son de trompe [*eleph. vn.*] barrir | —

CALL, coup, appel de trompette

TRUM'PETER trompette

Trun'cated [*kétédd*] *a.* tronqué

TRUN'CHEON [*tre-nn'-che-nn*] bâton

[Trun'dle *va.* rouler [a hoop] faire aller

TUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

TUM

TUEUR butcher : killer | — de ..., ...-killer
TUF, TUFFEAU [géol] tufa [agr.] chalk [fig] bedrock
TUILE tile [pop] *Quelle* —! What bad luck | — *CREUSE* gutter-tile
TUILERIE tile-field | *Les* —, [Palace and gardens in Paris, on the site of a tile-field. The palace was destroyed in 1871]
TUILIER tile-maker
TULIPE tulip [tloûlip] **TULPIER** tulip-tree

TULLE net [de sole] tulle | — brodé, Figured net | — à pois, Spotted net | — uni, Plain net
TUMÉFACTION [ti as see] — [jak-che-nn]
Tuméfier *va.* to tumefy
TUMEUR tumour : swelling
Tumulaire *a.* sepulchral : of the grave | *Pierre* —, Tombstone
TUMULTE —t : uproar : disturbance : disorder : bustle | En —, In a riotous manner
Tumultueux -euse *a.* tumultuous : riotous

TRU

ENGLISH—FRENCH

TUN

TRUNK [tre-gnk] tronc [limbless body] torse [proboscis] trompe [chest] malle : coffre |
-LINE [a] *grande ligne* [telephone] *ligne interurbaine*
-MAKER fabricant de *malles* : layetier
TRUNKS (Telephone) Service interurbain : 'longue distance'
TRUNN'ION [ye-nn] tourillon
TRUSS [of hay] 25 kilos. [The English truss contains 5 times as much as a *botte*] [pack-age] *balle* : paquet [for a rupture] bandage herniaire [of roof] *ferme* [V. 3 lines below] [♣] *drosse* | -**MAKER** bandagiste
Truss *va.* [fowls] trousser [— up, tie] *lier* | —ed **BEAM** *poutre armée*
TRUSS'ER [agr.] *bottelleuse*
TRUST *confiance* [en] [office] *charge* [charge] *garde* [secret] *confidence* [com] *crédit* [ring] 'trust' : syndicat | Breach of —, Abus de *confiance* | To hold ... in —, Tenir ... par *fidé-* *commis* | On —, [com] a *crédit* | -**HOUSE**, hôtel régi par un 'trust'
Trust *v.* avoir *confiance* en [to, à : with, à] se fier [believe] ajouter *foi* *a* : croire [risk] risquer [hope] *espérer* [com] faire *crédit* à [for, de] To — him with it, Le lui confier | To — to providence, Se reposer sur *la P*
TRUSTEE [ti] dépositaire : fidéicommissaire : administrateur [of an orphan] tuteur -*trice* | Board of —, Conseil d'*administration* : conseil de *surveillance* | In the hands of —, En *régie*
Trustworthy [œueur/thé : th faible] *a.* digne de *confiance*, de *foi* [news, etc.] exact
Trusty *a.* fidèle : sûr
TRUTH [truth, th for] *vérité* : [le] vrai [tech, mach] *justesse* | To speak the —, Dire *la vérité* : à vrai dire, ... | To tell the —, à vrai dire | A certain amount of —, Some —, Du vrai
Truthful *a.* vrai : véridique | —**NESS** *véracité*
TRY [attempt, & football] *essai*
Try *va.* essayer [to, de] éprouver [V. S'y re-prendre] [test weights, etc.] vérifier [weary] fatiguer : vexer [law] juger : mettre en *jugement* | — one's best, Faire de son mieux [to, pour] To — doing something, Faire quelque chose à titre d'*expérience* | — for, tâcher d'*obtenir* | '— for it,' Tenter le coup | — on, [clothes] *essayer* | To — it on with, Chercher à mettre ... dedans
Try'ing *a.* pénible : difficile : ennuyeux
TRY-ON [fam] tâtonnement | It's only a —, Ce n'est que du bluff

TRY'SAIL [traîsve-l] Storm —, Artimon
TRYST rendez-vous
TSET'SE FLY *mouche tsé-tsé*
TUB [re-b] *cuve* [for butter] *tinette* [for plants] *caisse* [—ful] *cuvée* [bath] 'tub' | Old — [ship] Vieux sabot | —-size'd *a.* à *la cuve*
TUBE [tioube] — [anat] *trompe* | Boiler —, Bouilleur | Inner —, [of tyre] *Chambre à air* | Outer —, *Enveloppe* | -**CUT**'TER coupe-tube | — [railway] chemin de fer souterrain à Londres
TU'BER [garden] *racine tubéreuse*
TU'BING tuyautage : tubes [pl] Rubber —, Tuyau en caoutchouc
T.U.C. [Trade Union Congress] *fédération des syndicats ouvriers de Grande-Bretagne*
TUCK [te-k] pli : rempli : plissé [argot] *frian-dises* [pl] With — [book] à [or avec] *bavette* | — in [bed] border [cover] envelopper | — up, retrouver | '—BOX' *boîte à provisions* [au collège] '—IN,' repas : 'gueuleton' | '—SHOP' *pâtisserie*
TUCK'ER *collerette* : *chemisette* : *guimpe*
TU'ESDAY [tiouze-dé] mardi | On —, Mardi
TUFT [grass, etc.] *touffe* [bird's] *huppe*
Tuft'ed *a.* touffu : huppé
TUG remorqueur | To give a TUG, faire un effort : donner un coup de collier : tirer |
TUG'-OF-WAR *lutte à la corde*
Tug [gge-d] *v.* tirer [tow] remorquer
TUITION [che-nn] enseignement : *leçons* [pl]
TU'LIP tulipe | -**TREE** tulipier | -**WOOD** bois de *rose*
TUM'BLE [fam] *culbute* [vn., and to — down] tomber par terre : dégringoler [into, dans] [crease] chiffonner
Tum ble-down *a.* ... en *ruine* : délabré
TUM'BLER [glass] verre [lock] fouillot [of gun] *noix* [person] sauteur : saltimbanque [pigeon] culbutant [child's toy] sorcier [♣] : for stopper, etc.) doigt
TUM'BRIL [te-mm] [artil] *caisson* [X] fourgon [Fr. Rev.] *tombereau*
TU'MOUR [tioumer] *tumeur*
Tumultuous [tiou] *a.* tumultueux : turbulent
TUN [te-nn] fût : foudre
TUNE [tioune] air : ton [va.] accorder : mettre d'accord | In —, D'accord | Out of —, Faux | To change one's —, [fig] Changer de *note* | To sing in —, out of —, Chanter juste, faux | To '— in,' [wireless] Accorder son poste | To '— up' [a motor] Mettre ... au point
Tu'neful [tioune-fe-l] *a.* mélodieux : harmonieux
TU'NER [tioune-r] *PIANO*, etc. —, accordeur

TUM

FRANÇAIS—ANGLAIS

TUR

TUMULUS — [*tiouème-you-le-ss*] barrow
TUNGSTÈNE tung'sten | Acier au —, T steel
TUNIQUE tunic : coat : vestment [*anat. bot.*]
 tunic : membrane | *Sainte* —, 'Holy coat'
TUNNEL — [*te-ne-l*] Sous le —, In the T |
 — aérodynamique, Wind tunnel
TUPINET.. long-tailed tit
TURBAN.. — [*teur-be-nn*]
TURBIDITÉ cloudiness
TURBINE — | — à vapeur, Steam T | — à gaz,
 Gas T

'Turbiner' *vn.* [argot] to 'stew hard' : to
 'swat'
TURBO-MOTEUR turbine
TURBOT.. — [ang. pr. *te-r-be-t*]
TURBOTIÈRE turbot-kettle
TURBULENCE — : noisiness
 Turbulent' -e *u.* —t : noisy
TURC [& *u.*] Turkish | **TURC**, **TURQUE** [& *u.*]
 Turk : *Turkish woman* [ou *lady*] à la —, In the
 Turkish style [story]
 'TURELURE' | *La même* —, 'The same old

TUN

ENGLISH—FRENCH

TUR

TU'NIC *tunique* | Service —, *Vareuse*
TU'NING [*tioun*] accord | -**FORK** diapason |
 -**HAMMER** clé d'accordeur | '— **UP** *mise*
 au point (d'un moteur)
TUNNEL — [*va, -lle-d*] percer | In the —,
 Sous le T | **TUNN'ELLING** percement
TUNN'Y thon | Tur'bid *a.* trouble
TUREEN [*tiourine*] Sauce —, *Saucière* | Soup
 —, *Soupière*
TURF [grass] gazon [peat] *tourbe* [racing,
 etc.] turf [*va.*] gazonner | -**CUTTER** tourbier
TURF'ING gazonnement | — **SPADE** *écobue*
 Turf'y *a.* [peaty] tourbeux
 Tur'gid *a.* ampoulé : guindé
TURK Turc [tyrannical man] Cosaque
TUR'KEY dindon : *dinde* | — **COCK** dindon |
 — **HEN** *dinde* | — **RED** [cloth] *andrinople*
TUR'KISH [le] turc [*a.*] turc, *turque* : ... de
Turquie | — **BATH** bain turc | -**DELIGHT**,
 rabat loukoum | — **TOWEL** *serviette*
éponge : *serviette* de bain
TUR'MERIC safran *des Indes*
TUR'MOIL trouble : *inquiétude*
TURN [pr. *teurne*] tour [bend] détour [in the
 road] tournant [form] contour [direction]
tournure [of mind] *tournure* d'esprit : caract-
 ère : ton [change] changement [liking] *dis-*
positions [pl] goût : penchant [stroll] tour |
 At every —, à tout propos : à tout bout de
 champ | A good —, Un service (d'ami) | An
 abrupt —, A sharp —, Un tournant brusque |
 By —, Tour à tour | To retire in —, Sortir à
 tour de rôle | To have [ou take] a —, Faire
 un tour | To take a — round [with a rope]
 Faire un tour mort sur | To have several —s
 at ..., Essayer ... *a plusieurs reprises* | To a —,
 à point

Turn [*teurne*] *v.* [to, à, vers] tourner : se t :
 faire t [red, pale, etc.] devenir ... [or
 rougir, pâlir, etc.] [to the past] se retourner
 (vers) [into, en] changer : convertir [from, de]
 détourner [one's attention] porter (*l'att.* sur)
 [to another subject] passer (à) [the scale] faire
 pencher [wheat in warehouses] manier [the
 edge of, etc.] émausser [the stomach] soulever
 (le cœur) [make oneself] se faire [old clothes,
 to renew them] retourner | I don't know where
 to —, Je ne sais où donner de *la tête* | Where-
 ever I —, [to look] De quelque côté que je
 me tourne ... | To '— one's COAT,' tourner
casaque | He's —'d 50, Il a passé *la cinquan-*
taine | He's —'d 20, Il a vingt ans accomplis
 — about, retourner : se r : faire *volte-face*

— aside, — away, détourner : se détourner :
 s'éloigner (from, de) [*V.* — off]
 — back, s'en retourner : rebrousser chemin [in
 a book] regarder en arrière
 — ... back, renvoyer
 — down, [one's collar, etc.] rabattre [bed] faire
la couverture [a leaf] plier [the gas] baisser
 [vn. a street, etc.] prendre [to the right, etc.]
 tourner
 — for **SORTS** [typ] bloquer
 — in, rentrer [to bed] se mettre au lit
 — ... in, remplir | — ... inside out, retourner
 — ... into, changer ... en | To — them into
 money, En faire de l'argent
 — off [dismiss servant] renvoyer : congédier :
 remercier [in another direction] détourner :
 se d [the water, gas, steam] couper : fermer
 [lights] éteindre
 — on', lâcher | —' on, dépendre de | The gas
 is —'d on, Le gaz est ouvert [ou tourné]
 — out *vn.* tourner [of the house, etc.] sortir :
 quitter [of the way] se détourner : faire un
 coude [— out of bed] se lever [on strike] se
 mettre en grève | It —s out, after all, that ...,
 Il se trouve, après tout, que ... | — out well,
 badly, Tourner bien, mal | The crops — out
 well, *La récolte* s'annonce bien | —'d out
 very well, Très bien réussi | We —'d out
 50 strong, Nous nous trouvâmes 50
 — ... out, *va.* faire sortir [of a society] chasser :
 mettre à *la porte* : excommunier [official] ré-
 voquer : destituer [servant] chasser : renvoyer :
 congédier : remercier [light] éteindre [out of
 doors] mettre à *la porte* [to grass] mettre ...
 au vert [of bed] jeter ... à bas du lit [produce]
 fabriquer | — the **ROOM** out, [cleaning]
 Faire *la pièce* à fond
 — over, retourner : se r : renverser : se r [to, à]
 remettre | — it over in one's mind, réfléchir
 à : rouler (dans son esprit) — over the leaves
 of, Feuilletter
 — round, tourner [pers] se retourner | — round
 a little! Tournez-vous un peu! | — ... round
va. [mach. & ⚓] virer | — round and round,
 tournourer
 — to, [pers, for information] s'adresser à [dict.
 etc.] se reporter à
 — up, retourner [dress] retrousser : se r [occur]
 survenir : arriver | To '— up' at Lyons [pers]
 Se trouver à Lyon | He '—'d up' too late,
 Il est arrivé trop tard | -up **SEAT** strapontin
 — upside down, [ou bottom upwards] mettre
 sens dessus dessous : faire chavirer

TUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

TUY

TURF — [racing] [en ang. pr. *teurf*] **TURFISTE**
 race-goer
TURLUPIN· wretched jester [ou punster]
TURLUPINADE low jest
Turlupiner· *va.* to ridicule [*vn.*] to pun
TURLUTAIN | C'est *sa* —, He is always
 talking about it
 'Turlututu!' *int.* Fiddlesticks!
 'TURNÉ' den : 'diggings' | 'Quelle —!'
 'What a hole!'
TURPTITUDE — [*teur*'pé-tioude]
TURQU-OISE — | **TUSSILAGE** coltsfoot
Tutélaire *a.* tutelary : guardian

TUTELLE guardianship : protection
TUTEUR -**TRICE** guardian : protector [jardin]
TUTOIE-MENT· theeing and thouing [prop
Tutoyer· *va.* to thee and thou
TUYAU tube [à gaz, à l'eau, de poêle, d'orgue
 etc.] pipe [de cheminée] flue [extérieur] shaft
 [à] hood [de blé] stalk [linge] fluted plait
 [fig. fam] 'tip' : 'wrinkle' : bit of informa-
 tion | — acoustique, Speaking-tube | — de
 poêle, 'Chimney-pot' (hat) — en caoutchouc
 Rubber tubing | — à manchon, Socket pipe |
 — principal, Main | —**TAGE** tubing : piping
 [fam] 'tipping off'

TUR

ENGLISH—FRENCH

TWI

TURN-TABLE *plaque tournante* [gramophone]
 tourne-disques
 —' UP (trousers) bord relevé (or retroussé)
TURN'COAT [*turen*-kôte] transfuse : renégat
 [fam] 'lâcheur'
TURN'COCK fontainier
TURN-DOWN COLL'AR col rabattu
TURN'ER [*turne*-r] tourneur
TURNING tour [in road] détour : tournant
 [clothes] *action* de retourner [at lathe] tour-
 nage : travail au tour | -**GEAR** [for engine]
 vireur | -**LATHE** tour | — **POINT**, moment
 critique | -**TOOL** outil de tour
TUR'NIP navet [big watch] 'oignon'
 — **CUTTER** coupe-racines | — **RAD'ISH**
TURN'KEY [ki] guichetier [radis
TURN-OUT [*aout*] équipage : train : gala
TURN-OVER chiffre d'affaires [cuis] chaus-
TURN'PIKE [i ai] barrière [son
TURN'PLATE [a é] [V. Turntable]
TURN'SPIT tourne-broche
TURN'STILE [i ai] tourniquet (compteur)
TURN'STONE [bird] tourne-pierre
TUR'PENTINE *térébenthine* | Spirits of —,
Essence de T
TUR'ET tourelle | -**CLOCK** horloge de clo-
 cher | -**LATHE** tour-revolver | -**SHIP** vais-
 seau à tourelles | —ed *a.* garni de T's
TUR'TLE tortue | To 'turn —' Chavirer (la
 quille en l'air) — **DOVE** tourterelle
 — **SOUP** soupe à la tortue [V. Mock]
TUS'CAN [*te-ske-ni*] [& a.] Toscan -e
Tush! *int.* Fi! Fi done! Bah! Ta, ta, ta, ta!
TUSK [*te-sk*] défense : croc
TUSSLE [*te-ce-l*] lutte : mêlée | To have a —,
 Lutter | *vn.* lutter (with, avec)
TUS'SOCK rousse d'herbe
Tut, tut! *int.* Bah! Bah!
TUT'ELAGE [*tioñ-te-lêje*] tutelle
TU'TOR [*tioute-r*] (private) précepteur [coll]
 répétiteur [law] tuteur | French —, Profes-
 seur [or maître] de français | Tu'tor *va.* in-
 struire : enseigner | —**SHIP** préceptorat :
 emploi de précepteur
TUT'WORK ouvrage à forfait : *entreprise*
TUXE'DO (Amer.) smoking
TWAD'DLE faribole : fadaïses [pl]
TWAIN [mot archaïque] [& a.] deux
TWANG [*toagne*] son aigu [nasal twang] na-
 sillement [*vn.*] résonner [*va.*] faire crier or
 résonner

TWEAK pinçon | *va.* pincer
TWEED [*touide*] '—' : drap d'Écosse | Harris
 —, T fort, fabriqué par les paysans de l'île
 de Harris (Écosse)
 'TWEEN-DECKS entre-pont
TWEE'ZERS [pl] *petite pince* : pince à épiler
 Twelfth *a.* douzième [of the month, and kings]
 douze | Charles the —, Charles douze
 — **NIG'HT** veille des Rois [V. Gâteau]
 Twelve *a.* douze | — o'clock, Midi [at night]
 minuit | For a —**MONTH**, depuis un an
 [future] pendant un an [gone away] pour un
 an [V. This]
 Twen'tieth *a.* vingtième [of the month, and
 kings] vingt
 Twen'ty *a.* vingt | -first *a.* vingt et unième [of
 the month, and kings] vingt et un
 Twice [*rouaice*] *ad.* deux fois : à deux reprises
 — as much, Le double : deux fois autant
 Twiddle *va.* jouer avec : tripoter
TWIG [i bref] *petite branche* [*v. fam*] compren-
 dre
TWY'LIG'HT [*touaillait*] crépuscule | In the
 —, Entre chien et loup : à la brune
 Twi'lit *a.* crépusculaire
TWILL croisé | Twille'd *a.* croisé
TWIN jumeau, jumelle | The —**S**, [astr.] Les
 Gémeaux | -screw *a.* ... à deux hélices
TWINE [i ai] ficelle [sail —] fil (à voile) [*va.*]
 enlacer [*vn.*] s'entrelacer | — **round**, tourner
 autour : entourer
TWINGE élançement : tiraillement
 Twin'kle *v.* scintiller : étinceler [eyes] clignoter
 T'WINK'LING scintillement [*a.*] étincelant |
 In the — of an EYE, en un clin d'œil
TWIRL tournoiment | — *va.* faire tourner :
 [fam] 'faire le moulinet avec' | To — one's
THUMBS, se tourner les pouces
 — **round**, tourner (pers) pirouetter
TWIST cordon : tresse [cotton ou silk —] cor-
 donnet (de ...) [of tobacco] carotte [wrench]
 tortillement [fig] *perversion* (d'esprit) To give
 ... a —, Tordre
 Twist *va.* tordre [to wind] entortiller : entre-
 lacer : s'entrelacer | — **DRILL** mèche améri-
 caine (or hélicoïdale)
 Twist'ed *a.* tordu [thread, belt, column] tors
TWISTER [slang] fourbe : 'ficelle'
 Twit [-tied] *va.* taquiner : reprocher à (...)
 They — him with having said, On lui reproche
 d'avoir dit

TUY

FRANÇAIS—ANGLAIS

TZI

Tuyauter *va.* to plait : to quill [fam] to give ...
a 'tip' (ou wrinkle) — *IE* tube-works
TUYÈRE tuyere [de forgeron] tue-iron
TYMPAN· [m nsaal] — [oreille] drum [arch]
spandrel | **Tympaniser** *va.* to lampoon : to
show ... up'
TYMPANON· [m nasal] dulcimer
TYPE — *as* [ang. pr. *talpe*] pattern [fam] chap |
'Bon —', 'Good sort' | 'Drôle de —',
'Queer fellow' | 'TYPESE' (pop) *girl* :
woman
TYPHLITE [tee-fleet] —itis [*flai'-tiss*]
TYPHOIDE (& *a.*) typhoid [*tai*] enteric (fever)
TYPHON· cyclone

TYPHUS — [ang. pr. *tal-fe-ss*]
Typique *a.* typical [*ke-l*]
TYPOGRAPHE typog·rapher : printer | Impri-
meur —, Letterpress printer
TYPOGRAPHIE typog·raphy : printing : let-
terpress : letterpress printing
Typographique *a.* typog·raph'ic [*erreur*] printer's
TYRAN· tyrant [ang. pr. *tai*]
TYRANNIE tyr·anny [pr. *ti*]
Tyrannique *a.* tyrann'ical [-ment· -lly]
Tyranniser *va.* to tyr·annize over
TYROLIEN· -*ENNE* [& *a.*] Tyrolese
TYROLIENNE Tyrolese song (ou dance)
TZIGANE gipsy : strolling musician

TWI

ENGLISH—FRENCH

TYR

TWITCH, —ING [jerk] *saccade* [of muscles]
contraction [of pain] tressaillement [part of a
bridle] serre-nez
Twitch *va.* tirer vivement [*vn.*] se contracter
TWITTER gazouillement [*vn.*] gazouiller
Twixt *prep.* entre
[Two *a.* deux | — and —, Deux à deux
TWO-DECKER· autobus à *impériale*
Two-edge'd *a.* à deux tranchants
[Two'fold *a.* double [*ad.*] deux fois : doublement
Two'enny-halfpenny [pr. *te-pe-ne-hé-pe-né*] *a.*
A — **AFFAIR**, Une affaire de deux sous
Two'-phase *a.* biphase
TWO-SEATER voiturette à deux places : {une}
'deux places'
TWO-SPEED GEAR | With —, Avec change-
ment de vitesse : à deux *V's*
Two'-stroke *a.* à deux temps
TWO-TO-ONE GEAR engrenage de dédouble-
ment
TYCOO'N taïcoun | 'TYKE' 'clebs'
TYPE — | Already in —, Déjà composé | Clear
—, Caractère facile à lire | Small —, Petit
caractère | To keep the — standing, Conserver
la forme | Leaded (—) Interligné (—) set
solid, Non-interligné
[Note.—In British-American point system,
1 point = 0.013833 inches. French point =
0.0148 inches (0.376 mm.)]
— *va.* [i.e. typewrite] dactylographier : écrire
... à la machine | Typed, Dactylographié
TYPE-FOUNDER fondeur de caractères

TYPESCRIPT manuscrit dactylographié
TYPE-SETTER compositeur [V. next line]
TYPE-SETTING MACHINE machine à com-
poser
TYPE'W·RITER machine à écrire [person]
dactylographe (& *f.*) **TYPE'W·RITING**
dactylographie : copies à la machine (pl)
Type'written *a.* écrit à la machine
Typify *va.* représenter : être typique pour
TYPIST [& *f.*] dactylographe : 'dactylo' | —
and stenographer, Sténo-dactylographe | —'s
error, Erreur de machine : E de frappe
Tyr·annize over [naufz] *va.* tyranniser
TYRE [taïre] bandage [cyc. motor-car] pneu-
matique : 'pneu' [pronounce the p] Balloon
—, P ballon | Cord —, P câblé | Non-skid —,
P. antidérapant | Solid —, caoutchouc plein |
Wheels with rubber —s, Roues caoutchoutées |
Punctured —, Pneu crevé | I have a puncture
in my back —, Mon pneu arrière est
crevé | Your — is 'down,' Votre P est
dégonflé | Slack —, P pas assez gonflé | Smooth
tread —, Enveloppe lisse | Spare —, P de
rechange | Studded —, P ferré | -**CARRIER**
porte-pneus | -**GAITER** corset-guêtre |
-**GAUGE** manomètre | -**LEVER** démonte-
pneus | -**PUMP** pompe à pneus | -**REPAIR**
OUTFIT nécessaire de réparations | -**VALVE**
valve de chambre à air
TY'RO [y aɪ] novice : apprenti : conscript
TYR'OLESE [y i bref] [& *a.*] Tyrolien -*enne* |
— SONG or DANCE, tyrolienne

U

FRANÇAIS—ANGLAIS

U.N.E.

U [pr. like the German ü. En anglais pr. you] **UBIQUITÉ** —ty | **UDOMETRE** rain-gauge
UHLAN — [ang. pr. you'-le-nn]
UKASE [ü-kázz] — [ang. pr. you'-kéce]
ULCÉRATION — [ti as see] —
ULCÈRE ul'cer [e-l'ce-r]
Ulcérer *va.* to ulcerate [sens fig.] to embitter |
 Cœur —é, Sore heart | **S'** —, *vr.* to ulcerate :
 to fester : to grow embittered | **Ulcéreux** -euse
Ulmique *a.* | **Acide** —, Humic acid [*a.* ulcerous
Ultrérieur -e *a.* ulterior
Ultrérieure -ment *ad.* further : later on
ULTIMATUM — [mét'm] **Ultime** *a.* final
ULTRA {& *a.*} —
ULTRAMONTAIN -E {& *a.*} —montane [réne]
Ultra-violet -ette *a.* — | **Ululer** *v.* to screech :
 to howl

Un, **Une** *a.* one : some : any [article] *a.* an | —
 rôti, Roast meat, a joint | **Une friture**, Fried
 fish [etc.] | — à —, One at a time : one after
 another | **L'** l'autre, Each other | Les —
 les autres, One another | **L'** — et l'autre, Both |
L' — ou l'autre, Either | **Ni** **L'** — ni l'autre,
 Neither | Plus d' —, More than one | C'est
 tout —, It is all one : ... are one and the same
 thing | Je suis l' — de —, I am one of ... | **L'** —
 portant [or dans] l'autre, One with another |
 Les — disent, Some say | — jour, One day
 [futur] some day | Ne faire ni une ni deux,
 With no more ado : to 'make no bones
 about it'
Unanime *a.* unanimous — [ment -ly]
UNANIMITÉ —ty | à l' —, Unanimously
U.N.E.S.C.O. U.N.E.S.C.O.

UBI

ENGLISH—FRENCH

UNA

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Ubiquitous *a.* qui se trouve partout
U BOAT sous-marin allemand
UDDER [e-de-r] *mamelle* : pis (de vache)
Ugh! [exclamation of disgust] pouah!
UGLINESS laideur
Ugly *a.* laid [wound] vilain : dangereux [fig]
 mauvais | — **LOOK** [fig] vilain air | An —
THING, Une laideron | Frightfully —, Laid -e
 à faire peur
U. K. [United Kingdom] Royaume Uni
UL'CER ulcère | **Ul'cerate** [ce-réte] *v.* ulcérer :
 s'ulcérer | **Ul'cerous** [ce-re-sz] *a.* ulcéreux
ULLAGE (dry) vidange [wet], ouillage : vin qui
 reste dans le tonneau [fam] lavasse
Ult. [abrév. pour Ultimo] du mois dernier
Ultimate [me-it] *a.* dernier : définitif
 —ly *ad.* à la fin : en définitive : enfin
Ultimo *ad.* dernier | On the 10th —, Le 10 du
 mois d
Ultra *a.* — : extrême
ULTRAMARINE outremer : bleu d'O [*a.*] d'O
Umbelliferous [lif-e-re-sz] *a.* ombellifère
UM'BER terre d'ombre
UM'BRAGE ombrage | To take —, S'offusquer
 (at, de)
Umbrageous *a.* ombragé : plein d'ombre [pers]
 ombrageux
UMBRELL'A parapluie [V. Riflard] -STAND
 porte-parapluies | -STICK manche de P
UM'PIRE [e-mi-pa're] arbitre [between 2 arbi-
 trators] tiers arbitre
'Umpteen *a.* [pop] je ne sais combien de ...
Un* ..., Non-... : in... : dé... : peu ... : mal...
Unabash'ed *a.* sans se déconcerter
Unaba'ted [e-bé-téd] *a.* non diminué : toujours
 le [or lui] même : qui ne se ralentit pas
Una'ble [é-be-l] *a.* incapable (r, de) I am —
 to, Je ne saurais ... : je ne puis ...
Unabridge'd *a.* non-abrégé : intégral
Unaccent'ed *a.* non-accentué (philology) atone
 [lettre] sans accent | e, —, e muet
Unaccep'table [e-b'l] *a.* inacceptable
Unaccep'ted *a.* refusé
Unaccommodating *a.* peu accommodant
Unaccom'panied *a.* non accompagné (de)
Unaccom'plished *a.* inachevé : sans talent

Unaccoun'table *a.* inexplicable : inconcevable :
 bizarre | inouï | **Unaccoun'tably** *ad.* d'une
 manière inexplicable : étrangement
Unaccoun'ted for *pp.* dont on n'a pas l'expli-
 cation : manquant
Unaccus'tomed [e-ne-ke-sz'te-mmdd] *a.* inac-
 coutumé [to, à] peu habitué
Unacknow'ledged [w nul] *a.* non reconnu :
 sans réponse [politics] non accrédité
Unacquaint'ed peu familier (avec) peu versé
 (dans) To be — with, Ignorer | I am — with
 him, Je ne le connais pas
Unadop'ted *a.* — **ROAD**, rue, route non
 entretenue par la ville ou par l'État
Unadap'table *a.* qui s'accommode difficilement
 aux circonstances
Unadorn'ed *a.* sans ornement
Unadul'terated [é-téd] *a.* pur : sans mélange
Unadvi'sable [vai-ze-be-l] *a.* opiniâtre : peu sage
Unadvi'sed [advai-zéd] *a.* inconsideré : mal
 conseillé [bill] sans avis : dont on n'a pas
 avisé le tiré | —ly [edd-lé] *ad.* imprudemment :
 mal à propos
Unaffected simple : naturel : sans affection :
 naïf : aisé [not touched] insensible [ch.] qui
 n'est pas affecté | —ly [redd-le] *ad.* simplement :
 sans affection : naturellement
Unafraid *a.* sans peur
Unai'ded *a.* tout seul : sans aide
Unall'ocated *a.* inaffecté
Unallo'y'ed *a.* pur : sans mélange
Unal'terable [é-b'l] *a.* inaltérable
Unama'zed *a.* non étonné
Unambig'uous *a.* sans équivoque : non douteux
Unambi'tious *a.* sans ambition [or prétention]
Uname'nable *a.* réfractaire
Unami'able [ém-ye-be-l] *a.* peu aimable
Unanim'ous [you-na-ni-me-sz] *a.* unanime |
 Carried —ly, Voté à l'unanimité
Unan'swerable [e-nannc-e-r-be-l] *a.* irréfu-
 table : sans réplique | —bly *ad.* d'une manière
 irréfutable | **Unan'swer'e'd** [e-nannc-e-r-de] *a.*
 [resté] sans réponse
Unanti'cipated *a.* imprévu
Unappall'ed [poll'd] *a.* nullement effrayé (by, par)
Unappre'ciated *a.* inapprécié

UNA

ENGLISH—FRENCH

UNC

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Unappre'ciative *a.* insensible : ingrat
 Unapproach'able [*e-prôch-e-be-l*] *a.* inaccessible : inabordable
 Unappropri'ated [*étedd*] *a.* non approprié
 Unappro've'd [*prôuld*] *a.* non (or dés) approuvé
 Unarm'e'd [*ârmdd*] *a.* sans armes : désarmé
 Unar'moure'd *a.* [X] non blindé
 Unask'e'd [*asktt*] *a.* sans être invité : spontané | *ad.* spontanément
 Unaspi'ring [*i ai*] *a.* modeste : sans ambition
 Unassai'lable [*e-ne-sé-le-be-l*] *a.* inattaquable : hors d'atteinte
 Unassist'ed *a.* tout seul : sans aide
 Unassu'ming [*stou*] *a.* sans prétention : modeste
 Unato'ne'd *a.* non expié : sans expiation
 Unattach'e'd *a.* [officers] en disponibilité
 Unattai'nable *a.* inaccessible : impossible
 Unattemp't'ed *a.* qui n'a pas été tenté
 Unattend'ed *a.* seul : tout seul : sans suite : négligé : peu fréquenté : pas suivi (by, de)
 Unattra'ctive *a.* peu séduisant : peu sympathique
 Unauthen'ticated [*ké*] *a.* dont l'authenticité n'a pas été constatée [law] non légalisé
 Unau'thorize'd [*the-ratze : th fort*] *a.* sans autorisation : sans autorité : illicite
 Unavai'ling *a.* inutile : infructueux : vain
 Unavoid'able *a.* inévitable | —ly *ad.* inévitablement | — detained, Retenu malgré soi
 Unawa're [*e-ne-ouère*] *a.* | To be — of, Ignorer
 Unawa'res [*e-ne-ouère*] [ou At —] *ad.* à l'improviste : au dépourvu : par mégarde : à son insu [or leur, or mon, etc. insu]
 Unaw'e'd *a.* sans être intimidé (by, par)
 Unba'ke'd [*a é*] *a.* non cuit
 Unbal'ance'd *a.* [mind] déséquilibré
 Unbapti'ze'd [*bapp-tat-zd*] *a.* non baptisé
 Unbar' [-rre'd] *va.* enlever la barre de
 Unbear'able [*ea, é*] *a.* insupportable
 Unbeat'able *a.* invincible : imbattable
 Unbea'ten *a.* non battu : invaincu [path] inexploré
 Unbecom'ing, Unbefitt'ing *a.* peu convenable (to, à) inconvenant : malséant : déplacé : qui ne va pas bien | —ly *ad.* d'une manière inconvenante : sans grâce
 Unbeknow'n to *ad.* à l'insu de
 UNBELIEF' [*ie, i*] *incréduité* : scepticisme
 Unbelievable [*ie, i*] *a.* incroyable
 UNBELIEVER' [*ie, i*] *incrédule* : infidèle : mécréant : sceptique
 Unbelie'ving [*ie, i*] *a.* incrédule
 Unbend' *va.* détendre : débânder : relâcher [a sail] déverguer [jib, staysail, rope] dégarnir [cast off, a rope, etc.] dérapper [a cable] détalanguer | *vn.* se détendre
 Unbend'ing *a.* inflexible : intransigeant
 Unben'efice'd *a.* sans bénéfice
 Unbi'assed [*i ai*] *a.* sans prévention : sans préjugés : impartial
 Unbidd'e'n *a.* & *ad.* sans être invité : sans ordre : spontanément
 Unbind' [*i ai*] *v.* [pret. & pp. Unbound] délier : détacher : desserrer
 Unbla'mable *a.* sans reproche : irréprochable
 Unbla'mably *ad.* sans reproche
 Unblea'che'd [*ea, i*] *a.* écriu
 Unblem'ishe'd *a.* pur : sans tache : intact

Unbless'e'd, Unblest' *a.* non béni [cursed] maudit
 Unblo'w'n *a.* non encore épanoui : en bouton
 Unblush'ing *a.* honte : impudent : sans vergogne
 Unbo'lt [*ô*] *va.* ôter le verrou de : ouvrir
 Unbo'lted [*ô*] *a.* [flour, etc.] non bluté
 Unborn' *a.* pas encore né : [encore] à naître [things] à venir
 Unborr'owe'd *a.* naturel : pas emprunté
 Unbo'som [*bouze-mm*] *va.* révéler : découvrir | — oneself to, s'ouvrir à : s'épancher dans le sein de ...
 Unbough't' [*bott, o* comme dans *sort*] *a.* non acheté | — *ad.* pour rien
 Unbound' [ou, aou] [pret. & pp. V. Unbind] *a.* délié : dénoué : libre [books] non relié
 Unboun'ded [*baounn-dedd*] *a.* sans bornes : illimité : infini | —ly *ad.* sans bornes
 Unbreak'able [*ea, é*] *a.* incassable
 Unbrea'thable [*brith, th* faib.] *a.* irrespirable
 Unbri'bable *a.* incorruptible
 Unbri'be'd [*i ai*] *a.* non corrompu : non acheté [*ad.*] sans être acheté
 Unbri'dle'd [*e-nn-braide-dd*] *a.* sans bride [fig] déchaîné : effréné
 Unbro'ke'n [*brôk'n*] *a.* non rompu : non interrompu [promise, or law, etc.] non violé : non enfreint [horse, etc.] non dressé
 Unbuc'kle *va.* déboucler
 Unbuil't [*e-nn-billtt*] *a.* à bâtir
 Unbur'den *va.* décharger | — oneself, *vr.* s'épancher
 Unbur'ie'd [*ur, èr*] *a.* sans sépulture
 Unburn't [*beu-rnte*] *a.* non brûlé
 Unbus'inesslike *a.* peu commerçant : irrégulier
 Unbutt'on *va.* déboutonner
 Uncall'e'd for *a.* sans être demandé : peu convenable : gratuit : déplacé
 Uncann'y *a.* surnaturel : étrange
 Uncanon'ical [*nonn't-ke-l*] *a.* non canonique
 Uncare'ful for [*kérde*] *a.* négligé : dans (or à) l'abandon : dont on ne se soucie pas
 Uncar'peted *a.* sans tapis
 Uncea'sing [*cice*] *a.* sans cesse
 Unceremo'nious [*sèrè-môn-ye-ss*] *a.* peu cérémonieux | —ly *ad.* sans façon : sans gêne
 Uncer'tain [*seurte-nn*] *a.* incertain : irrésolu : peu sûr [step] chancelant
 UNCER'TAINTY *incertitude* : l'incertain
 Uncertif'icated sans diplôme | — BANKRUPT failli qui n'a pas obtenu son concordat
 Unchai'n [*tchéne*] *va.* déchaîner : délivrer
 Unchall'enge'd *a.* incontesté
 Uncha'ngeable [*a é*] *a.* immuable : inaltérable | —NESS *immutabilité*
 Uncha'ngeably *a.* immuablement
 Uncha'nge'd *pp.* toujours le [or la] même
 Uncha'nging *a.* invariable : constant
 Unchar'itable [pr. *e-nn-ichar'-e-te-b'l*] *a.* peu charitable | —NESS manque de charité
 Unchar'itably *ad.* sans charité
 Unchas'te [*ichéssitt*] *a.* impudique
 Uncheck'e'd *a.* & *pp.* sans frein : non réprimé
 Unchi'valrous *a.* peu courtois
 Unchr'is'tian *a.* peu chrétien : antichrétien
 UNCIAL *onciale* : majuscule | *a.* oncial
 Uncir'cumcise'd [*satzd*] *a.* incirconcis

UNC

ENGLISH—FRENCH

UND

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

UNCIRCUMCISION [i breɪs] *incirconcision*
Unciv'il [i bref] *a. malhonnête : impoli (envers, to) [civilisé]*
Unciv'ilize'd [laɪzdd] *a. sauvage : barbare : peu*
Unciv'illy ad. *impoliment : malhonnêtement*
Unclad' a. *sans vêtements : non vêtu : nu*
Unclai'me'd a. *non réclamé [dividend] arriéré*
Unclasp' va. *dégrafer : défaire : ouvrir*
UN'CLE [e-gnke-l] *oncle | 'At my —'s' [paw'n] 'Chez ma tante*
Unclean' [cline] *a. malpropre [in Jewish law, etc.] impur [foul] immonde*
Unclean'ly [kle'n'lé] *a. malpropre*
UNCLEAN'NESS [cline-ne-ss] *impureté*
Uncle'se va. *ouvrir*
Unclo'u'ded [ou, aou] *a. sans nuages : serein*
Uncock' va. *désarmer | Uncoil' va.* *dérouler*
Uncollect'ed [ke-lek'ted] *a. non recueilli : dispersé [money] à percevoir*
Uncol'ou're'd a. *incoloré : non coloré*
Unco'mb'e'd [kômb'd] *mal peigné : en désordre*
Un-come-at'-able a. [fam] *inaccessible*
Uncom'e'ly a. *disgracieux : malséant*
Uncom'fortable [feur-te-be-l] *a. peu confortable : incommode : qui manque de confort [person] mal à son aise : gêné [news] peu agréable : triste | —NESS désagrément : incommode : gêne*
Uncom'fortably ad. *mal à l'aise : d'une manière peu confortable*
Uncomm'on a. *extraordinaire : singulier : rare : inouï | —ly ad.* *extraordinairement : infiniment | — good, Excellent : magnifique [joke] impayable | — well, à merveille*
UNCOMMON'NESS *rareté*
Uncomple'ted [ke-mmpli-téd] *a. inachevé*
Uncomplimen'tary a. *peu flatteur [intransigeant]*
Uncom'promising [pro-matze] *a. intraitable : UNCONCERN' [ke-nn-œurne] *indifférence : sans-souci : sang-froid | Unconcern'e'd a. indifférent | An — look, Un air détaché*
Uncondi'tional [ne-l] *a. sans conditions : absolu | —ly ad.* *sans conditions : à discrétion*
Unconfi'ne'd [fatndd] *a. libre : illimité*
Unconfirm'e'd [feurmde] *a. non confirmé*
Unconform'able [me-be-l] *a. non conforme : incompatible (to, avec) contraire (à)*
Uncongen'ial a. *peu agréable : déplaisant [pers] peu sympathique*
Unconnect'ed a. *décousu [with, de] séparé : détaché [with, à] étranger*
Uncon'querable [e-be-l] *a. invincible [fig] insurmontable | —bly ad.* *invinciblement*
Uncon'quere'd a. *invaincu : indompté : non soumis [exorbitant]*
Uncon'scionable [ne-be-l] *a. déraisonnable : UNCON'SCIOUS [comm-che-ss] *inconscient | a. inconscient : ignorant [of, de] qui n'a pas conscience | He was lying —, [ou, in a state of —NESS] Il était étendu sans connaissance [or, Il avait perdu C] —ly ad.* *à son insu : sans en avoir conscience | UNCON'SCIOUSNESS* *inconscience : insensibilité*
Uncon'secrated [a é] *a. non consacré [person] non sacré [saint] non canonisé*
Unconstitu'tional [ne-l] *a. inconstitutionnel —ly ad.* *inconstitutionnellement***

Unconstrai'ne'd a. *libre : sans contrainte : naturel*
Uncontam'inated [nétd] *a. non contaminé (with, by, par) non corrompu (by, par) pur*
Uncontest'ed a. *incontesté : non disputé*
Uncontrol'able a. *irrésistible : intraitable : indomptable [laughter] inextinguible : fou*
Uncontro'll'e'd [trôlde] *a. sans frein : sans con-*
Unconven'tional a. *original [trainte : libre]*
Unconver'ted a. *non converti*
Unconvin'ce'd a. *non convaincu*
Uncoo'perative a. *peu coopérateur*
Uncork' va. *déboucher*
Uncorre'cted a. *non corrigé [intègre]*
Uncorrupt'ed a. *pur : non corrompu (by, par)*
Uncou'ple [e-nn-ke-pe-l] *va.* *découpler [mach. tech] désengrener [œ] déceler*
Uncour'teous a. *peu courtois*
Uncouth' [th fort] a. *grossier : gauche : singulier : étrange | —ly ad.* *gauchement : bizarrement | —NESS gaucherie : étrangeté*
Uncover [ke-ve-r] *v.* *découvrir [take off one's hat] se découvrir*
Uncrea'ted [kri-étéd] *a. incréé*
Uncrown'e'd [craounnd] *a. sans couronne*
Uncrush'able a. | — *material, tissu infroissable*
UNCTION [pr. e-gnk-che-nn] *onction : baume | Extreme —, L'extrême-onction*
Unc'tuous [e-gnk-tchou-e-ss] *a. onctueux*
Uncul'tivated [a é] *a. inculte : [pers] sans culture*
Uncul'ture'd a. [esprît] *inculte [pers] sans culture*
Uncur'be'd a. *indompté : sans frein*
Uncurl' va. *défriser [vn.] se défriser : se dérouler*
Uncut' a. [imp. & pp. —] *non coupé : intact [loaf, tart, etc.] non entamé [book untrimmed] non rogné : non ébarbé*
Undam'age'd [dammedd] *a. intact : non endommagé : en bon état [♠ & com] non avarié*
Undau'nted a. *intrépide : inébranlable —ly ad.* *sans se laisser abattre*
Undecei've va. *dé tromper : désillusionner*
Undeci'ded [a ai] *a. indécis : incertain : douteux*
Unde'feat'ed a. *invaincu*
Undefen'ded a. *sans défense [prisonner] sans*
Undefi'le'd a. *sans tache : pur [défenseur]*
Undefi'nable a. *indéfinissable*
Undefi'ne'd a. *indéfini : non défini*
Undemon'strative a. *réserve : peu expansif*
Undenominational a. *non-confessionnel | — SCHOOL, École laïque*
Undeni'able [nai] *a. incontestable [-bly, -ment]*
Un'der prep. & ad. *sous [inferior to, for less than] au-dessous de [in] dans : en | They are — the ministry of —, Ils relèvent du ministère de ... | — the roof, Sous le toit | — the table, Sous la table | — it, — them, Dessous | — 50, Au-dessous de 50 ans | — similar circumstances, En pareille circonstance | — fire, Sous le feu | — penalty of, Sous peine de | — sentence of death, Condamné à mort | — water, Sous l'eau | The fire was got —, On s'est rendu maître du feu | To get — weigh, [♠] Lever l'ancre | To keep him —, Le tenir sous le boisseau | To keep — —, Contenir : retenir | Look — the word, Voir [or Voyez] le mot ... | ... are classed — the word Faire, ... sont donnés au mot Faire | Look — F [in the dictionary, etc.] Voir [or Voyez] à F*

UNG

FRANÇAIS—ANGLAIS

UNI

'Unguibus et rostro' [*büce*, like German *ü*] *ad.*
'tooth and nail'

Uni -e *a.* smooth : even : uniform : level : united
[sans ornement] plain

Unième *a.* ... -first [used in compounds only, as,
Vingt et —, Twenty-first]

UNIFICATION· [ti as *see*] — : amalgamation

Unifier· *va.* to amalgamate : to unify

UNIFORME [*& a.*] uniform [*you'ni*] even

Uniformément· *ad.* uniformly : evenly

UNIFORMITÉ —ty [*pr. you'nifor-me-té*]

UNIGRAPHIE book-keeping by single entry

Uniment· *ad.* smoothly | Tout —, Simply : evenly
[sans ornement] plainly

Uninomial *a.* | Scrutin —, Voting for one candidate only

UNION· — [*you-nye-nn*] blending : marriage :
match [*concorde*] unity [*V. Force, Trait*]

UNIONISTE [*& a.*] unionist [*you-nye-nn*]

Unipersonnel *a.* impersonal

UND

ENGLISH—FRENCH

UND

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Un'der *a.* [that is placed under] ... de dessous
[that lies lower] ... inférieur [sub-...] sous-...

Unier· *va.* to amalgamate : to unify
— CLERK commis | — LINEN linge de corps | — PART, — SIDE dessous | — SKIRT jupon : sous-jupe | — SECRETARY sous-secrétaire | — SHERIFF sous-préfet

Underbid' *va.* [*imp. & pp.* —] [outbid] surenchérir [undersell] offrir à plus bas prix

UNDERCURRENT courant de fond [fig] fond

UNDERCLOTHES, UNDERCLOTHING,

vêtements de dessous [pl] [female] lingerie

UNDERCUT [*ke-it*] filet

Underdon'e [*de-nn*] *a. & pp.* [not much done] pas cuit : saignant [not done well enough] pas cuit : pas assez cuit

Un'der-es'timate *va.* évaluer trop peu, trop bas : sous-estimer

UN'DER-EXPO'SURE pose insuffisante

Undergo' *va.* [*imp. Underwent : pp. Undergone*] subir : supporter

UNDERGRADUATE, UNDERGRADUETTE

étudiant, étudiante [*a.*] d'étudiant

Un'derground *a.* souterrain | The —, Le Métro [fig] secret : clandestin [*ad.*] sous terre | — PASSAGE souterrain

UN'DERGROW·TH broussailles [pl]

Underhand' *ad.* sous main [*a.* secret : clandestin [*pers*] peu franc : sournois | — dealings, Menées secrètes | In an — way, En dessous

Underlet' *va.* [*imp. & pp.* —] [land, etc.] sous-affermier [house] sous-louer [contracts] marchander [let too low] louer au-dessous de sa valeur | UNDERLETTING sous-location

Underlie' [*lat*] *va.* être dessous

Underline' [*latnn*] *va.* souligner

UN'DERLING subalterne [mere tool] âme damnée : instrument

Underlying *part. pres.* sous-jacent [fig] fondamental

Underment'ione'd *a.* ... ci-dessous

Undermine' [*matnn*] *va.* miner [by water] affaiblir [fig] détruire

UNDERMINING [*matnn*] [of fortif.] la mine [foundations, by water] affaiblissement

Un'dermost *a.* [le] plus bas, [la] plus basse : inférieur : le dernier, la dernière

Underneath [*ni*] *prep.* sous [*ad.*] dessous : au-dessous

Un'derno'ted *a.* comme ci-dessous

Underpai'd [*imp. & pp. V. Underpay*]

Underpay' *va.* [*imp. & pp. -paid*] payer trop peu : payer insuffisamment

Underpin' [-nned] *v.* reprendre en sous-œuvre

UNDERPLOT intrigue secondaire

Underrate' [*réte*] *va.* [undertax] taxer trop bas [fig] ne pas estimer à sa valeur : estimer trop peu : déprécier

Underrun' *va.* [*imp. -rran : pp. -rrun*] [↓] recourir : paumoyer

Underscore' *va.* souligner

Undersell' *va.* [*imp. & pp. -sold*] vendre à plus bas prix que [*vn.*] 'gâter le métier' | He — everybody, C'est un gâte-métier

UNDERSHIELD [of car] rôle de protection

UN'DERSIDE dessous

Undersign'd [*sainndd*] [pl. —] *a. & pron.* | The —, Le soussigné [or la —ée, or Les —és, —ées] I, the —, Je, soussigné -e

Un'dersize'd *a.* au-dessous de la moyenne | — little fellow, Petit bout d'homme | l'essieu

Un'derslung' *a.* [motor-car] à ressorts sous

Undersold' [*imp. & pp. V. Undersell*]

Understand' *v.* [*imp. & pp. -stood*] [comprehend] comprendre : entendre : apprendre : être informé de : sous-entendre [know : know how to] s'entendre (en, à) [*V. Can*] Am I to — ... ? Dois-je comprendre ... ? | I — he is ill, J'apprends qu'il est malade | To make oneself understood, Se faire comprendre | To give ... to —, Faire entendre à ... | He must — that ... , Il faut qu'il sache que ... | I understood him to say, J'ai cru lui entendre dire | The word ... is to be understood, [i.e. taken for granted] Le mot ... est sous-entendu | It is an understood THING that ... , Il est bien entendu que ...

Understandable *a.* compréhensible

UNDERSTANDING [l'] entendement : intelligence : raison : jugement : compréhension | Good —, Bonne intelligence | There is an — between them, Ils sont d'intelligence | To come to an — with, S'entendre avec

—ly *ad.* en connaissance de cause

Understate' [*isté*] *va.* ne pas assez dire : ne pas exposer suffisamment

Understood' *a. & pp.* [*V. Understand*]

UN'DERSTRAPP'ER inférieur : laquais

UN'DERSTUDY [theatre] suppléant | *v.* doubler

Underta'ke [*a é*] *va.* [*imp. -took : pp. -taken*] entreprendre : se charger de [*to, à*] s'engager [*to, de*] promettre | I — to say, J'ose dire : je me fais fort de dire : je garantis

UN'DERTA'KER [*a é*] entrepreneur des pompes funèbres | UNDERTA'KING [*a é*] entreprise

UND

ENGLISH—FRENCH

UNF

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

UN'DERTONE [ô] In an —, à *mi-voix* : bas
Undertook' [imp. V. Undertake] [fig] fond
UNDERTOW *contre-marée* : ressac
Underval'ue [val'-you] *va.* estimer trop peu :
mettre trop au rabais : déprécier
Un'der-wa'ter *a.* sous-marin
UN'DERWEAR [ouère] vêtements de dessous :
sous-vêtements [ladies'] *lingerie* (pl) [linen]
linge de corps | Set of —, *Parure* de *lingerie*
UN'DERWOOD taillis
UN'DERWORLD bas-fonds de *la société* (pl)
Under-wr'i'te [rait] *va.* écrire au-dessous : sous-
crire [at Lloyd's] assurer
UN'DERWRITER assureur | Board of —, *Comité d'assurance maritime*
UN'DERWRITING *assurance* [maritime]
Undescried' *a.* non aperçu : inaperçu
Undeser've'd [zeurvde] *a.* immérité
—ly [zeur-vedd-lè] *ad.* injustement
Undeser'ving *a.* peu digne (of, de) [things] peu
méritoire | To be — of, Ne pas mériter
Undesi'rab'l [zai-re-be-l] *a.* peu désirable
Undetect'ed *a.* non découvert : inaperçu
Undeter mine'd *a.* indéterminé : incécis
Undeterre'd *a.* non découragé
Unde'viating *a.* constant : ferme : direct
UNDIES [fam] *lingerie* : dessous (pl)
Undigest'ed *a.* non digéré
Undig'ni'f'ic'd [dig'nifaldd] *a.* sans dignité
Undimin'ishe'd *a.* non diminué | With — plea-
sure, Avec un plaisir toujours nouveau
Undimme'd *a.* inobscurci : clair
Undiscern'ible [zeurne] *a.* imperceptible
Undischarge'd | — BANKRUPT, failli non
réhabilité | — debt, Dette non soldée
Undis'cipline'd [plindd] *a.* indiscipliné
Undiscov'ere'd *a.* non découvert : caché
Undisgu'ise'd [galz'd] *a.* peu dissimulé : sans
dégüisement : franc : ouvert : sincère
Undismay'e'd [dizz-mède] *a.* sans peur : sans
être découragé | Undispu'ted *a.* incontesté
Undissem'ble'd [be-lld] *a.* non dissimulé
Undistinguishe'd *a.* médiocre
Undisturb'e'd *a.* sans être interrompu : tran-
quille : calme
Undiv'ided [vat] *a.* tout entier : sans partage
Undo' [e-nn-dou] *va.* [imp. Undid : pp. Undone]
défaire : détacher : dénouer : perdre
Undon' [e-nn-de-nn] *a.* & pp. [person] perdu
[not executed] non exécuté | I am —, Je suis
perdu : c'est fait de moi | To come —, Se
défaire : se détacher : se délayer | To leave
—, Ne pas faire | To leave nothing — to,
Ne rien négliger pour | What's done can't
be —, Ce qui est fait est fait
Undoub'ted [daou-rèdd] *a.* hors de doute : in-
discutable | —ly *ad.* sans aucun doute : in-
dubitablement
Undream't of *a.* inattendu : insoupçonné
Undress' *va.* déshabiller [vn.] se déshabiller |
In — U'NIFORM [yount] En petite tenue
Undri'e'd [draidd] *a.* non séché
Undrink'able *a.* imbuvable
Undu'e *a.* non dû [influence, etc.] excessif :
exagéré [bills] non échu
Undulating *a.* ondoyant : onduleux [land,
country] accidenté

UNDULA'TION [léche-nn] ondulation
Un'dulatory [te-ré] *a.* ondulatoire : onduleux
Undu'ly *ad.* indûment : par trop
Undu'tiful *a.* désobéissant : mauvais
Undy'ing [y al] *a.* immortel : impérissable
Unearn'ed [eurndd] *a.* qu'on n'a pas gagné |
— IN'CREMENT plus-value
Unearth' [eurt, th fort] *va.* déterrer
—ly *a.* qui n'est pas de ce monde : surnaturel :
infernai : céleste [hour, fam] indue
Unea'sily [e-ni-ze-lé] *ad.* péniblement : avec
peine | UNEA'SINESS peine : malaise : in-
quiétude | Unea'sy *a.* inquiet : mal à son aise :
géné : pénible : incommode | To be [ou make
oneself ou feel] — about, S'inquiéter de | I'm
very — about his health, Je suis inquiet [or
préoccupé] de sa santé
Uneat'able [e-nn-i-te-be-l] *a.* immangeable
Unecono'mic *a.* non économique
Uneconomical' *a.* [pers] peu économe [ch] peu
économique
Uned'ifying [y at] *a.* peu édifiant
Uned'ucated [a è] *a.* sans éducation
Unemploy'e'd [emm-plôdd, o dans sort] *a.* sans
emploi : inoccupé : oisif | The —, Les chô-
meurs | —OY'MENT manque de travail
[temporary] chômage | Unemployment BEN-
EFIT, secours de chômage | Unemployment
INSURANCE, assurance contre le chômage
Unencum'bere'd *a.* libre [with, de] non embar-
rassé [estates] non hypothéqué
Unen'ding *a.* ... sans fin
Unendow'e'd [enndaoude] *a.* dénué (with, de)
[institutions] sans dotation [Anglais
Un-Eng'lish *a.* peu anglais : peu digne d'un
Unenli'g'htene'd [atte-nndd] *a.* peu éclairé
Unen'terprising [prat] *a.* peu entreprenant
Unen'viable [enn'vi-e-be-l] *a.* peu enviable
Une'qual [ik] *a.* inégal : disproportionné | —
to the task, Pas à la hauteur de sa tâche
Une'qualle'd [ik] *a.* sans égal : qui n'a pas son
égal | Une'qually *ad.* inégalement
Unequi'vocal [ke-l] *a.* sans équivoque : franc
Unerr'ing *a.* infaillible : sûr [-ly, -ment]
U.N.E.S.C.O. U.N.E.S.C.O.
Une'ven [iv'-nn] *a.* inégal (rough) raboteux [odd]
impair | —ly *ad.* inégalement
UNE'VENNESS [ive] inégalité
Unevent'ful *a.* sans incidents
Unexam'pled [eg-zamm] *a.* sans exemple :
unique | Unexcell'e'd [sèld] *a.* sans égal
Unexcep'tionable [ne-be-l] *a.* irrécusable : irré-
prochable | Unex'ecuted *a.* inexécuté
Unexhaus'ted *a.* & pp. inépuisé
Unexpect'ed *a.* inattendu : imprévu
—ly *ad.* à l'improviste : sans que l'on s'y at-
tende | —NESS soudaineté [plication
Unexplai'ne'd [plènde] *a.* inexpliqué : sans ex-
Unexpl'o're'd [ô] *a.* inexploré
Unexpo'sed [pôzdd] *a.* non exposé [photog.
plate] qui n'a pas servi
Unexpurgated EDITION, édition intégrale
Unfa'ding [a è] *a.* impérissable : inaltérable
Unfa'il'ing [ai è] *a.* infaillible : intarissable
Unfair' [ai è] *a.* injuste : déloyal [-ly, -ment] peu
équitable : de mauvaise foi [V. Fair]
—NESS injustice : déloyauté

UNI

FRANÇAIS—ANGLAIS

UNI

Uniphase *-e a.* single-phase

[Unique *a.* only [fig] extraordinary | Rome est une ville —, Rome stands alone [ou is unique] | Filis —, Only son | Sens —, One-way street — fall

Uniquement *ad.* only : entirely : solely : above
Unir *va.* to unite [aplanir] to smooth : to level | S'—, To be united : to marry

UNISSON *unison* [s, z] à l'—, In unison

UNITAIRE [& *a.*] Unitarian [*a.*] of unity

[UNITARISME *reecce-m*] Unitarianism

[UNITÉ unity [arith.] unit

UNIVALE [& *a.*] —

UNIVERS *universe* : whole world

UNIVERSALITÉ *-ty* [you'ni-ve-rsal'ité]

Univ^{ers}el *-elle a.* universal (homme) who knows everything (légataire) sole

Universellement *ad.* universally

UNIVERSITAIRE University man [*a.*] ... of the University : University ... | Le corps —,

The professors of the University

[UNIVERSITÉ *-ty* [univ]]

UNF

ENGLISH—FRENCH

UNH

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Unfaith'ful [fai, fê : th fort] *a.* infidèle [-lly, -ment] —NESS *infidélité*

Unfaltering *a.* sans hésitation : ferme

Unfamili'ar *a.* peu familier (avec) peu connu

Unfash'ionable [fash'e-ne-be-l] *a.* ... qui n'est pas de mode : démodé

—ably [fash'e-ne-blé] *ad.* pas à la mode

Unfas'ten [face-nn] *va.* détacher : défaire : ouvrir

Unfath'omable [th faible] *a.* insondable : im-pénétrable

Unfa'vourable [féveur-e-be-l] *a.* défavorable : peu favorable (to, à)

Unfa'vourably [e-blé] *ad.* défavorablement

Unfee'ling *a.* insensible : cruel

—ly *ad.* sans pitié : avec cruauté : durement

Unfeig'ned *a.* sincère [-ly, -ment]

Unfen'ced [fennct] [not hedged] sans clôture

Unferment'ed [feur-menn'-ted] *a.* [drink] non fermenté [bread] sans levain

Unfett'ered *a.* libre : sans entraves

Unfin'ished *a.* inachevé : incomplet

Unfit' [-tied] *va.* rendre incapable : mettre ... hors d'état (for, de) rendre impropre (à) [*a.*] impropre : peu propre (for, à) — for service, Hors de service [health] pas en forme | Un-

fit'ly *ad.* à tort

UNFIT'NESS *incapacité* : inopportunité

Unfitt'ing *a.* peu convenable : mal à propos

Unfix' *va.* détacher | To come —'d, Se d

Unflagg'ing [g, gh] *a.* soutenu : infatigable

Unflatt'ering *a.* peu flatteur

Unfléd'ge'd *a.* sans plumes [fig] jeune : naïf : inexpérimenté : novice

Unflinch'ing [flintch] *a.* ferme : résolu : à toute épreuve

Unfo'ld [ô] *va.* déployer : ouvrir : développer : révéler : dérouler [vn.] se déployer : se révéler

UNFOLDING [ô] développement : révélation [of troops] déploiement

Unfore'see'n [fôr-cine] *a.* imprévu | The —, L'I

Unforgiv'able *a.* impardonnable

Unforgiv'ing [fe-rghiv : i bref] *a.* implacable

Unforgott'en [fe-rgott'n] *a.* pas oublié

Unform'ed [formdd] *a.* informe

Unfort'ified [fatde] *a.* non fortifié : sans défense | — TOWN *vi'le ouverte*

Unfortun'ate [fôr-tche-ne-l] *a.* malheureux : fâcheux | —ly *ad.* malheureusement

Unfoun'ded [foûnn'-dèdd] *a.* sans fondement

Unfre'quent *a.* rare | Not —ly [*ad.*] Assez souvent

Unfrequen'ted [kouenn'-tèdd] *a.* non fréquenté

UNFRIEND'LINESS [e-nn-frennd] manque d'amitié : froideur | Unfriendly *a.* peu obli-

geant : froid : peu amical : hostile

Unfrock' *va.* défroquer

Unfro'zen [ô] *a.* non gelé : dégelé

Unfru'itful [froûtt] *a.* stérile | —NESS *stérilité*

Unfulfill'ed [fill'dd] *a.* non accompli

Unfur'l' *va.* déferler : déployer

Unfur'nished *a.* non meublé : non garni

UNGAI'NLINESS *gaucherie* : air gauche

Ungai'nly [ai é] *a.* maladroit : mal bâti

Ungallant' *a.* peu galant : peu courtois

Ungath'ered *a.* non cueilli : pas récolté

Ungen'eous *a.* peu généreux : sans générosité

Ungentee'l [tile] *a.* de mauvais goût : de mauvais ton : pas comme il faut : mal élevé

Ungen'tlemanly [a, e] *a.* indigne d'un homme comme il faut : vulgaire : commun : déshon-

orant | It is — to ..., Il n'est pas bien élevé de ... | V. Malhonnêteté]

Un-get-at'-able [fam] *a.* inaccessible

Ungird' *va.* déceindre : détacher

Ungla'zed [a é] *a.* non vitré (ware) non verni [paper, etc.] non glacé [stuff] non lustré

Unglu'e [glou] *va.* décoller

UNGOD'LINESS [o comme dans sort] impiété

Ungod'ly *a.* impie

Ungov'ernable [e-nn-ghe-veur-ne-be-l] *a.* ingou-vernable : indomptable | In an — RAGE,

furieux : hors de lui

Ungov'erne'd *a.* désordonné : déréglé

Ungra'ceful [a é] *a.* disgracieux : sans grâce

—lly, *ad.* sans grâce

Ungra'cious [grêche-sv] *a.* désagréable : dur

—ly *ad.* de mauvaise grâce

Ungrammat'ical [gre-matt'i-ke-l] *a.* incorrect

—lly *ad.* incorrectement

Ungra'te'ful [a é] *a.* ingrat (to, envers) [things] désagréable : ingrat | —lly *ad.* avec ingratitude | —NESS *ingratitude*

Ungrudg'ing *a.* généreux : libéral

Ungrudg'ingly *ad.* de bon cœur : volontiers

Unguar'd'ed *a.* sans défense : indiscret : négligent (moment) d'absence : d'oubli

Unhall'ow'ed [ha-lôde] *a.* profane

Unham'pere'd *a.* non incommodé (by, par)

Unhand'some [ve-nm] *a.* peu généreux : peu attrayant : vilain | —ly *ad.* mal

Unhan'dy *a.* maladroit : gauche (things) incom-mode

Unhang' *va.* [pret. & pp. Unhung] dépendre : descendre : démonter

UNH

ENGLISH—FRENCH

UNL

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Unhapp'ily *ad.* malheureusement | To live —, [husb. and wife] Faire mauvais ménage
 UNHAPPINESS *malheur* : manque de bonheur
 Unhapp'y *a.* malheureux
 Unharm'e'd *a.* sain et sauf
 Unhar'ness *va.* déteiler : déharnacher
 Unhatch'e'd *a.* non éclos
 UNHEAL'THINESS [ca. è] [place, etc.] *insalubrité* [pers] *mauvaise santé*
 Unheal'thy [hell-thé, th fort] *a.* malsain : insalubre : maladif
 Unheard' of [heurdid-ovv] *a.* inouï : inconnu
 Unhee'ded [hididd] *a.* négligé : inaperçu
 Unhelp'e'd *a.* sans aide [at table] pas servi
 Unhelp'ful *a.* peu utile [pers] peu coopérateur
 Unhes'itating *a.* ferme : sans hésitation | —ly *ad.* sans hésiter
 Unhew'n [e-nn-hioûne] *a.* non taillé : brut
 Unhin'dere'd *a.* sans empêchement
 Unhin'ge *va.* démonter [mind] déranger
 Unho'ly [ô] *a.* impie : profane
 Unh'on'ou're'd *a.* sans honneur
 Unhook' *va.* décrocher [hook and eye] dégrafer
 Unho'pe'd-for *a.* inespéré
 Unhor'se *va.* désarçonner
 Unhou'se [haouze] *va.* déloger
 Unhung' [imp. & pp. V. Unhang]
 Unhur't *a.* sain et sauf
 U'NICORN [yoû-ne] *licorne* [—, En civil
 U'NIFORM [yoû-ni] [& a.] *uniforme* | Not in
 Unimag'inable [g, dj : e-be-l] *a.* inimaginable
 Unimpair'e'd *a.* non diminué : dans toute sa
 vigueur : intact [V. Undiminished]
 Unimpea'chable [imptich-e-be-l] *a.* irréprochable : incontestable
 Un'impe'ded [pi] *a.* non gêné : sans obstacle
 Unimpor'tant [te-nnti] *a.* insignifiant : de peu
 d'importance | It is —, C'est peu de chose
 Unimpro've'd [o, ou] *a.* non amélioré
 Uninfect'e'd *a.* [with, de] non infecté
 Uninflam'm'able [e-be-l] *a.* ininflammable
 Uninform'e'd *a.* ignorant
 Uninhab'itable [e-be-l] *a.* inhabitable
 Uninhab'ited *a.* inhabité
 Unin'jure'd *a.* intact [pers] sain et sauf
 Uninspi're'd [spal-e-rde] non inspiré [writer]
 profane
 Uninstruct'e'd *a.* sans instruction
 Unin'sulated *a.* non isolé
 Uninsu're'd [chourde] *a.* non assuré
 Unintellig'ible [dje-be-l] *a.* inintelligible
 —bly *ad.* d'une manière peu intelligente
 Unintention'al [tenn'che-ne-l] *a.* fait sans intention, sans dessein
 —lly *ad.* sans le vouloir : sans intention
 Unin'terested *a.* indifférent (à) pas intéressé
 (dans) qui ne prend pas d'intérêt (à)
 Unin'teresting *a.* sans intérêt
 Uninterrupt'ing *a.* incessant [interruption
 Uninterrupt'ed *a.* ininterrompu : continu : sans
 Uninterrupt'edly *ad.* sans interruption
 Uninvit'ed [val-téd] *a.* sans invitation
 Uninv'iting [val] *a.* peu attrayant [dish] peu
 tentant
 U'NION [yoûn-ye-nn] *u.* [workhouse] maison
 des pauvres : asile [pipe connection] raccord |
 Poor-law —, Canton [V. Force, Fr.] -JACK

pavillon britannique [c.-à-d. qui réunit les trois
 croix d'Angleterre, d'Écosse, et d'Irlande]
 U'NIONIST unioniste [trades—] membre d'une
 société ouvrière : ouvrier syndiqué
 U'NISON [yoûni-ze-nn] unisson [fig] de concert
 U'NIT [yoûniti] unité [with, avec]
 UNITA'RIAN [yoû-né-térl-e-nn] [& a.] unitaire |
 —ISM unitarisme
 Uni'te [yoû-nalte] *v.* unir : s'unir : se joindre (to,
 with, à, avec) [efforts, forces] réunir : joindre |
 Uni'ted *a.* uni [efforts, etc.] réuni | THE —
 STATES, les États-Unis | United Nations
 Organisation, Organisation des Nations Unies
 Uni'tedly *ad.* ensemble : d'accord
 U'NITY [yoû-ne-té] unité [concord] unlon
 Univer'sal [yoûni-ve-r-se-l] *a.* universel
 Univer'sally *ad.* universellement
 UNIVER'SITY [yoûni-ve-r-se-té] université | —
 MAN [pl. — men] universitaire
 Unjust' *a.* injuste : inique [-ly, -ment]
 Unjust'ifiable [dje-s'tifal-e-be-l] *a.* injustifiable
 | Most —bly (ad.) D'une manière in-
 justifiable
 Unkempt' *a.* en désordre : mal peigné
 Unki'nd [i al] *a.* désobligeant : malveillant |
 It is very — of him, C'est très mal à lui
 —ly *ad.* d'une manière peu aimable
 —NESS manque d'amabilité : dureté
 Unk'no'w'ingly [nô-ign] *ad.* sans le savoir
 Unk'no'w'n [e-nn-nône] *a.* inconnu | — to me,
 [done] à mon insu | The — QUAN'TITY, *l'inconnue*
 Unla'ce [lêce] *va.* délacer : détacher
 Unla'de [lêde] *va.* décharger
 UNLA'DING [a, è] déchargement | Days for
 —, Jours de starie [or de planche]
 Unla'dlike [lêde-laikk] *a.* peu digne d'une
 dame : peu comme il faut : vulgaire
 Unlame'n'ted *a.* sans laisser de regrets
 Unlatch' *va.* ouvrir : lever le loquet [de]
 Unlaw'ful *a.* illicite : illégitime [-lly, -ment]
 —NESS illégitimité
 Unlay' [lê] *va.* [a rope] décommettre
 UNLAY'ING [lê] décommettage
 Unlearn' [e-nn-leurnn] *va.* désapprendre
 —ed [edd] *a.* ignorant : illettré
 Unlea've'ne'd [lêvennd] *a.* sans levain [Jewish
 law] azyme
 Unless' *conj.* à moins que ... ne ... : à moins de
 ... : si ... ne ... pas | — I go there, à moins
 que je n'y aille : à moins d'y aller : si je n'y
 Unlett'ere'd *a.* illettré [vais pas
 Unli'cense'd [lalce-nnce-tt] *a.* non autorisé
 [hunting] sans permis [hawker, publican] non
 patenté [book] non déposé
 Unlick'e'd [lik'tt] *a.* mal léché
 Unli'ghted [e-nn-lai-tedd] *a.* non éclairé [fire,
 not kindled] non allumé
 Unli'ke [i, al] *a.* dissemblable | Not —, Assez
 semblable (à) [pers] assez ressemblant (à)
 — C D, Tout au contraire de C D
 UNLI'KELIHOOD, UNLI'KELINESS *in-*
 vraisemblance : improbabilité | Unli'kely [i,
 al] *a.* improbable : peu sûr | It is very — that,
 Il n'y a pas de probabilité que | It is not —,
 C'est bien possible : il n'y a rien d'impossible
 à cela

UPA

FRANÇAIS—ANGLAIS

US

UPAS [pr. s] — | URANIUM —
 Urbain· -e *a.* urban : of [ou in] the city
 URBANISME town-planning : municipal P
 URBANITÉ *nty*
 URE aurochs | URÉE urea | URÈTRE urethra
 URGENCE urgency | Convoquer ... d'—, To
 call an extraordinary meeting of ... | En cas
 d'—, In case of emergency | On a déclaré l'—,
 [parl.] Urgency was declared

Urgent· -e *a.* urgent : instant : pressing
 URINAL — *as* [voû·ri-ne-l]
 URINE — [en ang. pr. you·rinn]
 Uriner *vn.* to make water | URINOIR urinal *as*
 Urique *a.* u·ric
 URNE urn [du scrutin] ballot-box
 URTICAIRE nettle-rash
 US [pr. *ûce*, German *û*] [pl] ways : usages | Les
 — et coutumes, The usages and customs

UNL

ENGLISH—FRENCH

UNO

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me*, *te*, *se*.

Unlim'ited *a.* illimité
 Unload' [lôde] *va.* décharger
 UNLOAD'ING [lôde] déchargement | Days
 for —, Jours de *starie* [or de *planche*]
 Unlock' *va.* ouvrir [typ] desserrer
 Unlook'e-d-for [loukt] *a.* inattendu : imprévu
 Unloo'se [lôuce] *va.* lâcher : détacher : déchaîner
 Unlov'e-d [le-vde] *a.* pas aimé
 Unlov'e-ly [le-v'lé] *a.* peu aimable : disgracieux
 [ch.] laid
 Unlov'ing *a.* malveillant : dur : peu affectueux
 Unluck'ily *ad.* malheureusement : malencontre-
 treusement | UNLUCK'INESS malheur
 Unluck'y *a.* malheureux : malencontreux |
 'I'm —, [i.e., in games, etc.] Je n'ai pas de
 chance au jeu : j'ai 'du guignon' | It was —
 for him that, Mal lui en prit *de*
 Unma'idenly *a.* immodeste : qui ne sied pas à
 une jeune fille
 Unma'ke [a é] *va.* défaire
 Unman' [nne·d] *va.* efféminer : abattre [ship]
 désarmer | Quite —nned, [manndd] Tout à
 fait abattu
 Unman'age-able [e-nn-mannèlj-e-be-l] *a.* in-
 traitable : ingouvernable : impossible à diri-
 ger | To become — [horse] Prendre le mors
 aux dents : s'emporter
 UNMAN'LINESS lâcheté : caractère or *con-*
duite indigne d'un homme
 Unman'ly *a.* peu digne d'un homme : lâche
 UNMANN'ERLINESS manque de savoir-vivre
 Unmann'erly *a.* grossier : mal appris
 Unmanufac'ture'd [tcheurde] *a.* ... brut
 — GOODS [les] matières premières
 Unmark'e-d [markt] *a.* [by, de] non marqué
 [not seen] inaperçu
 Unmar'ketable *a.* invendable | — ASSETS,
 fonds non liquides
 Unmar'ried [maridd, i bref] *a.* pas marié :
 célibataire | He is still —, Il est encore gar-
 çon | — MAN garçon : célibataire | —
 WOMAN demoiselle
 Unmask' *v.* démasquer : se démasquer
 Unmast' *va.* démâter
 Unmatch'e-d *a.* dépareillé : déparié [fig.] sans
 égal : incomparable [signifiant
 Unmea'ning [mine] *a.* sans aucun sens : in-
 Unmeas'ure'd [mèjeurde] *a.* immense : sans
mesure : infini
 Unmel'ted *a.* non fondu [pers] inflexible
 Unmen'tionable *a.* dont on ne parle pas
 Unmer'ciful *a.* sans pitié : impitoyable
 —ly *ad.* impitoyablement : sans pitié
 —NESS *cruauté* : barbarie

Unmer'ited *a.* immérité
 Unmetho'dical [ke-l] *a.* sans méthode
 Unmi'ndful [i at] *a.* peu soucieux (of, de) Not
 to be — of, Ne pas oublier ...
 Unming'le'd [migne-gue-lde] *a.* pur : ... sans
 mélange
 Unmista'ke-able *a.* évident : non équivoque
 —bly *ad.* évidemment : clairement : à ne pas
 s'y méprendre
 Unmit'igated [ghét] *a.* non adouci [scoundrel]
 franc : dans toute la force du terme
 Unmix'e-d *a.* pur : sans mélange
 Unmoles'ted *a.* en *paix* : sans être inquiété
 Unmo'o'r *v.* désaffourcher | —ING démarrage
 Unmo'al *a.* amoral
 Unmor'tgage'd [mor-ghé-djdd] *a.* libre d'hyp-
 othèques
 Unmount'ed [maou] *a.* non monté [on foot] à
 pied [photo] non collée
 Unmo've'd [moûvdd] *a.* immobile : impassible
 (devant, by)
 Unmu'sical [mioû·zi-ke-l] *a.* peu harmonieux :
 discordant [pers] qui n'aime pas la musique
 Unmuz'zle *va.* démuser | —d *a.* non muselé
 Unna'me'd [a é] *a.* inconnu : anonyme
 Unna'tural *a.* contre nature : forcé [person]
 dénaturé | — MOTHER marâtre
 Unna'turally *ad.* d'une manière dénaturée :
 contre nature | Not —, Assez naturellement
 Unnec'essarily [se-re-lé] *ad.* inutilement : par
 trop : sans nécessité | — careful, Par trop
 minutieux | Unnec'essary *a.* inutile
 Unnei'ghbourly [e-nn-nébeur-lé] *a.* peu obli-
 geant | In a very — way, En mauvais voisin
 Unnerv'e *va.* énerver : décourager : affaiblir
 Unno'ticed *a.* inaperçu : passé sous silence |
 To let ... pass —, [purposely] Passer ... sous
 silence
 Unnum'bere'd *a.* innombrable : sans nombre
 [seats, etc.] sans numéro d'ordre
 U.N.O. O.N.U. : les Nations Unies
 Unobjec'tionable *a.* irrécusable : irréprochable
 Unobser'vant *a.* peu observateur
 UNOBSERVANCE [Sunday, etc.] inobservance
 [law] inobservation
 Unobser've'd [s, z] *a.* inaperçu
 Unobstruct'ed *a.* non obstrué : libre
 Unobtain'able *a.* impossible à trouver
 Unobtru'sive [trouce] *a.* qui s'efface : modeste
 Unocc'upied [okyou-paide] *a.* inoccupé [still
 to be disposed of] disponible [house] inhabité
 Unoffic'ial [che-l] *a.* non. officiel [information]
 officieux
 Unoffic'ially *ad.* à titre officieux

UNO

ENGLISH—FRENCH

UNR

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

Unopene'd [ôp'ndd] *a.* [bottle] fermé [box, tin, etc.] non ouvert [letter, etc.] non déca-
cheté : sans être décacheté
Unoppo'se'd [e-pôzdd] *a.* sans *opposition*
Unor'ganize'd [natzdd] *a.* pas encore organisé :
sans *organisation*
Unor'thodox [th fort] *a.* hétérodoxe
Unostenta'tious [têche-ss] *a.* sans *ostentation*
ou apparat : simple : modeste
Unown'e'd [e-nônn'dd] *a.* pas reconnu : non
réclamé
Unpack' *va.* [undo] défaire [boxes, heavy goods]
déballer | —ING déballage
Unpaid' [pède] *a.* non payé : à payer : impayé
[debt] non acquitté [letters, parcels] non
affranchi [goût]
Unpal'atable [pal'-e-te-be-l] *a.* désagréable au
Unpar'allele'd [re-leldd] *a.* sans pareil : sans
précédent : inouï
Unpar'donable [parde-ne-be-l] *a.* impardon-
nable : inexcusable
—ably *ad.* d'une manière impardonnable
Unparlia'men'tary *a.* peu parlementaire
Unpatriot'ic [pétriott-ik] *a.* peu patriotique :
[pers] peu patriote : sans patriotisme
Unpa've [pève] *va.* dépaver | —d *a.* non pavé
Unpen [-nne-d] *va.* déparquer
Unpen'sione'd *a.* sans *retraite* : non retraits
Unpe'opie'd [pipe-lde] *a.* & *pp.* dépeuplé
Unperceiv'e'd [civde] *a.* inaperçu : sans être
aperçu
Unpertur'be'd *a.* impassible : peu ému [de]
Unphilosoph'ical [voffi-ke-l] *a.* peu philosophique
Unpick *va.* défaire : découdre
Unpin' [-nne-d] *va.* ôter les épingles de : défaire
Unpit'ie'd *a.* qu'on ne plaint pas
Unpit'ying *a.* impitoyable : sans pitié
Unplait' *va.* défaire : déplisser
Unpleas'ant [plezz'ant] *a.* déplaisant : désa-
gréable [-ly, -ment] —NESS désagrément :
nature désagréable [quarrel] *légère* brouille
Unpleas'ing [eas, ize] *a.* déplaisant
Unpled'ge'd *a.* non engagé
Unplou'g'he'd [plaoud] *a.* non labouré : inculte
Unpoet'ical [pô-ét-i-ke-l] *a.* peu poétique
Unpol'ishe'd *a.* non poli : mat [not French
polished] non verni [boots] non ciré [person]
impoli : grossier : 'mal léché'
Unpoli'te [polatt] *a.* impoli : grossier
Unpollu'ted [loutèd] *a.* pur : non souillé
Unpop'ular [you-le-r] *a.* impopulaire
UNPOPULARITY [e-té] *impopularité*
Unprac'tical *a.* peu pratique
Unprac'tise'd [tissit] *a.* inexpérimenté : novice
Unprec'edented [prèss'-i-denntèdd] *a.* sans précé-
dents : sans exemple
Unprej'udice'd *a.* sans préjugés : impartial
Unpremed'itated *a.* irréfléchi : sans *prémédi-
tation* [effusion] improvisé
Unprepa're'd [pripèrde] *a.* sans *préparation* :
non préparé | To be quite — [fam] Être pris au
dépourvu : ne pas s'attendre (for, à) —NESS
[red] manque de *préparation* [militaire, etc.]
Unprepossess'ing [pri-pe-zess'] *a.* peu enga-
geant : rébarbatif
Unpretend'ing, Unpretentious *a.* sans *prétention* :
modeste

Unprin'ciple'd [prinn-ce-pe-ldd] *a.* sans prin-
cipes : sans *mœurs*
Unprin'ted *a.* en manuscrit [calico] blanc
— GOODS du blanc
Unprocur'able *a.* impossible à trouver
Unproduc'tive [tivy, i bref] *a.* improductif -ive
[land, trees, etc.] stérile
Unprofess'ional [fê-che-ne-l] *a.* contraire aux
devoirs de *ma* [or *sa*, etc.] *profession*
Unprof'itable [e-be-l] *a.* peu lucratif : inutile
[-bly, -ment] —NESS *inutilité*
Unprom'ising [pr. promm'e-signe] *a.* qui s'an-
nonce mal : ingrat [youth] ... qui ne promet
guère
Unpronou'nce'd [naounnètt] *a.* non prononcé
Unprop'itious [che-ss] *a.* peu favorable
Unprotect'ed *a.* sans *protection* : à découvert
Unpro've'd [proûvde] *a.* sans *preuves* [not tested]
non éprouvé
Unprov'ided [i, at] *a.* dépourvu : dénué (with,
de) pris au dépourvu | — with, Sans
Unprovo'ke'd *a.* sans *provocation*
Unpub'lishe'd *a.* [book] inédit
— MATTER l'inédit
Unpunc'tual [e-nmpe-gnk'tchou-e-l] *a.* inexact |
He's always —, Il n'est jamais à l'heure
Unpuncturable *a.* increvable
Unpun'ishe'd [pe-nicht] *a.* impuni
Unpu'rified [pioûr-éfald] *a.* non purifié : impur
Unqual'ified [koual'fald] *a.* incapable (to,
for, de) [in law] inhabile (to, à) [practitioner]
non autorisé : sans diplômes [adherence,
submission, assent] absolu : sans *réserve* :
sans *conditions*
Unquench'able [tche-be-l] *a.* inextinguible
Unques'tionable [tche-ne-be-l] *a.* indubitable |
—bly *ad.* sans contredit
Unques'tione'd *a.* [undisputed] incontesté [pers]
sans être interrogé
Unqui'et [koual-ètt] *a.* inquiet : agité
Unrav'el [-llèd, pr. rav-e-lde] *va.* effiler : dé-
mêler : débrouiller : dénouer
Unread' [redd] *a.* non lu : sans lecteurs [pers]
illettré : ignorant
Unread'able [ri-de-be-l] *a.* illisible
Unreal' [ri-e-l] *a.* irréel : sans *réalité* : fantas-
tique : chimérique : idéal
Unrea'sonable [rize-ne-be-l] *a.* déraisonnable :
absurde : exigeant | —NESS *absurdité* :
extravagance
Unrea'sonably [rize-ne-blé] *ad.* déraisonna-
blement : sans *raison* : à l'excès
Unrea'soning [rize-n] *a.* qui ne raisonne pas :
irraisonné
Unrecep'tive *a.* peu réceptif : obtus
Unreclai'me'd [klémde] *a.* non réformé : in-
corrigible [land] inculte
Unrec'ognizable [i at] *a.* méconnaissable
Unrec'oncile'd [saidd] *a.* irréconcilié
Unrede'e'mable *a.* non rachetable
Unrede'e'me'd *a.* non racheté [pledges] non dé-
Unreel' *va.* dérouler [gagé]
Unrefi'ne'd [fainnd] *a.* brut : non raffiné
Unreflect'ing *a.* irréfléchi
Unreform'e'd *a.* non réformé
Unrefresh'e'd *a.* non rafraîchi : toujours fatigué
Unregen'erate [djèn-e-rète] *a.* non régénéré

UNR

ENGLISH—FRENCH

UNS

U non marqué est bref, et se prononce, comme *e* dans *me, te, se*.

Unreg'istere'd [redjiss-te-rde] *a.* non enregistré (by post) non chargé : non recommandé
[V. Register]
Unrehear'se'd *a.* non préparé : inapprêté
Unrelent'ing [rilennti'] *a.* inexorable : implacable : acharné
Unreli'able [la] *a.* peu sûr : sujet à *caution*
Unreliev'e'd [livdd] *a.* non secouru : sans secours [pain] non soulagé
Unremark'e'd *a.* [V. Unnoticed]
Unremitt'ing *a.* incessant
—ly *ad.* sans cesse : sans relâche
Unremu'nerated [miou] *a.* non rémunéré : sans rétribution | Unremu'nerative [miou] *a.* peu lucratif : peu rémunérateur : non payant
Unrepea'le'd [pilde] *a.* non abrogé
Unrepent'ant [te-nnti] *a.* impénitent
Unrequit'ed [i al] *a.* sans récompense | — love, *Passion malheureuse*
Unreser've'd [ri-ze-rvde] *a.* sans réserve | — SALE liquidation | Unreser'vedly [vèd-lè] *ad.* sans réserve : franchement
Unresist'ing *a.* sans résistance [pers] soumis
Unresolv'e'd [zolvdd] *a.* non résolu [pers] irrésolu
Unrespon'sive *a.* peu sensible : froid
UNREST' *inquiétude* : trouble [absence of sleep] *insomnie* : sommeil agité | Labour —, *Agitation ouvrière*
Unresto're'd [torde] *a.* non restitué [building] non restauré [health] non rétabli
Unrestrai'ne'd [strèdd] *a.* libre : sans restriction : sans frein
Unrestrict'ed *a.* sans restriction
Unrevea'le'd [vilde] *a.* non révélé
Unreven'ge'd [vennj'd] *a.* non vengé
Unrevi'se'd [vatzd] *a.* non revu : non révisé
Unreward'ed [ouordd] *a.* sans récompense
Unrid'dle *va.* expliquer : résoudre
Unrif'led [raf-fe-lld] *a.* non rayé : lisse
Unrig' [gge'd, pr. righdd] *a.* dégréer
Unri'g'hteous [raf-tche-sù] *a.* injuste : inique : méchant | —ly *ad.* injustement
UNRI'G'-HTEOUSNESS *iniquité*
Unrip' [-ppe'd] *va.* ouvrir : découdre
Unri'pe [i al] *a.* vert : pas mûr [fig] prématuré —NESS *verdeur* : manque de *maturité*
Unri'valle'd [raf-ve-lde] *a.* sans rival : sans égal
Unro'a'sted *a.* non grillé [coffee] non torréfié
Unro'll [rôle] *va.* dérouler
Unromant'ic *a.* terre à terre [inv.]
Unruf'fle'd [fe-lld] *a.* calme [smooth] lisse
UNRU'LINESS [roulé] *turbulence*
Unru'ly [roulé] *a.* turbulent : fougueux
Unsa'd'dle *va.* desseller [a donkey] débâter [a man] désarçonner
Unsa'fe *a.* peu sûr : dangereux : hasardeux | —ly *ad.* peu sûrement
Unsaid' [sedd] *a.* non dit | To leave ... —, Ne pas dire : taire [invendable]
Unsa'le'able [sé-le-be-l] *a.* de mauvaise vente : Unsalt'ed [a o dans sort] *a.* non salé : sans sel
Unsan'ctif'ed [faldd] *a.* profane : impie
Unsan'ctione'd [che-mdd] *a.* non sanctionné
Unsanitary *a.* non hygiénique
Unsatisfac'torily [te-re-lé] *ad.* d'une manière peu satisfaisante : d'une *M* qui laisse à désirer

Unsatisfac'tory [te-ré] *a.* peu satisfaisant | ... is rather —, ... laisse à désirer
Unsa'tisf'ed [faldd] *a.* peu [or pas] satisfait : mécontent [com] non soldé : non payé
Unsatisfying *a.* peu satisfaisant [meal] insuffisant
UNSA'VOURINESS [sé-veré-nèss] *insipidité* : manque de *savoir* [smell] mauvaise odeur
Unsa'vou'ry [sé-ve-ré] *a.* fade : insipide : désagréable
Unsay' [sé] *va.* se dédire de
Unsa're'd [skérde] *a.* non effrayé
Unscarr'e'd [skårde] *a.* sans cicatrices : sans
Unsa'the'd [a, é] *a.* sain et sauf [blessures]
Unschool'e'd *a.* illettré : peu instruit
Unscient'ific [sal-enn] *a.* peu scientifique
Unscree'ne'd [skrinnd] *a.* sans défense [coal] non criblé
Unscrew' [skrou] *va.* dévisser
Unscrip'tural [tche-re-l] *a.* contraire aux saintes Écritures
Unscrup'ulous [skroup-you-le-ss] *a.* peu scrupuleux : indélicat | —ly *ad.* sans scrupule | —NESS manque de scrupule : indécatesse
Unsea'l [cile] *va.* décacheter : desceller
Unsearch'able [se-rtch-e-be-l] *a.* inscrutable : impénétrable
Unsea'sonable *a.* inopportun : intempestif : mal à propos [weather] pas de saison [remarks] déplacé | — hour, *Heure indue* —NESS *inopportunité*
Unsea'sonably *ad.* hors de saison : mal à propos
Unsea'sone'd *a.* non assaisonné [wood] non séché : vert
Unsea't [cite] *va.* faire perdre sa place à ... [ministers] renverser [an M.P. or deputy] invalider [to unsaddle] désarçonner [valve] déplacer | —ING *invalidation*
Unsea'worthy [ci] *a.* innavigable
Unsec'onded [sèke-nn-dèdd] *a.* non secondé
Unsecta'rian *a.* laïque
Unsecu'ried [si-kieurde] *a.* non garanti : pas fermé [creditors] sans *garantie*
Unsee'ing *a.* aveugle
Unsee'mly *a.* inconvenant
Unsee'n *a.* sans être vu : invisible : inaperçu [translation] à livre ouvert
Unselfcon'scious *a.* désinvolte : sans contrainte
Unsel'fish *a.* désintéressé
Unsent' *a.* sans être envoyé | — for, *Sans être appelé* (or mandé)
Unser'vice'able [seur] *a.* inutile : bon à rien
Unset'tle [sète-l] *a.* rendre incertain : déranger : tenir en suspens
Unset'tled [sèteld] *a.* mal fixé : pas encore fixé : irrésolu : volage : en suspens [weather] incertain [accounts] non réglé
Unshack'le *va.* [a chain] démailler | —d, [fig] sans entrave
Unsha'ded [chèdèdd] *a.* sans ombre
Unshak'e'able *a.* inébranlable
Unsha'ken [chèke-nn] *a.* inébranlé | — fidelity, *Fidélité à toute épreuve*
Unshape'ly *a.* difforme : mal fait
Unsha've'd, Unsha've'n [a é] *a.* non rasé : pas rasé
Unshea'le [ea i] *va.* dégainer : tirer
Unshel'tere'd *a.* sans abri : exposé

USA

FRANÇAIS—ANGLAIS

USU

USAGE use *us* : custom : practice : exercise |
— du monde, Good breeding [*langue*] usage |
à l'— de, For the use of | Avoir de l'—, [du monde] To be a well-bred man | D'—, Usual : habitual | De bon —, Very serviceable | Sans —, Of no use
USAGER· —ÈRE user | *a.* of everyday use |
Les effets —s, (duty-free) articles of personal
Usé -e *a.* worn out : threadbare [fig] stale [use
USER· wear | Être d'un bon — To wear well |
à l'—, By wear : in the wear
User· *v.* to use *us* [de, of] to make use *us* : to
avail oneself [brûler] to burn [détériorer]
to wear ... out [diminuer] to wear down [ou
away] to waste | En — bien [or mal] avec,
To behave well [ou badly] to ... : to treat ...
well [ou badly] S'—, To wear away
USINE works : factory | — à GAZ, gas-W |
— centrale, Power station

Usiné -e *a.* bright : machine-finished : tooled
Usité -e *a.* usual : in use : used | Très —, Very
much used
Usiner· *va.* to machine : to machine-finish
[pop] to exploit [*pers*]
USTENSILE utensil [*agriculture*] implement
[jardinage] tool
Usuel -elle *a.* usual : customary : common
Usuellement· *ad.* usually
Usufructuaire *a.* [droit] of usufruct [*fam*] of use
USUFRUIT· usufruct : enjoyment : life-interest
USUFRUITIER· -IÈRE [dr] usufructuary
Usuraire *a.* usurious [-ment· -ly]
USURE usury *us* [des vêtements] wearing out
[meubles, etc.] wear and tear | à l'—, By
wear : by the wear | Guerre d'—, War of at-
trition | Rendre ... avec —, To repay ... with
interest
USURIER· usurer

UNS

ENGLISH—FRENCH

UNS

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Unship' [-ppe'd] *va.* débarquer : désarmer |
— OARS! Lève rame! [V. Ship, *va.*]
Unshod' *a.* nu-pieds [horse] défermé
Unsho'r'n *a.* non tondue
Unshrink'able *a.* [wool, etc.] irrétrécissable
Unshrink'ing *a.* inébranlable : invincible : qui
ne bronche pas
UNSI'G-HTLINESS [satt-lé] laideur
Unsi'ghtly *a.* déplaisant : laid : peu agréable
Unsin'kable *a.* insubmersible
Unsi'sterly *a.* peu digne d'une sœur
Unsi'ze'd [i at] *a.* sans colle : non collé
Unskil'ful *a.* maladroit -e [-lly, -ment]
— NESS *maladresse*
Unskill'e'd *a.* inexpérimenté (dans)
— LABOUR travail de manœuvre (qui ne de-
mande aucun apprentissage spécial) simples
manœuvres : ouvriers non spécialistes [pl]
Unsla'ke'd [a é] *a.* non étanché [lime] vive
Unsleep'ing *a.* toujours éveillé : vigilant
Unsmok'e'd [ô] *a.* non fumé
Unso'ciable [ô] *a.* insociable : sauvage
Unsoi'le'd *a.* sans tache (by, de) propre : pur
Unso'ld [ô] *a.* non vendu : invendu
Unso'l'der [l nul] *va.* dessouder
Unso'ldierlike [sôl-dje-r-latkk] Unso'ldierly *a.*
peu digne d'un soldat : peu militaire
Unsollic'ited *a.* spontané : qui n'a pas été solli-
Unsol've'd *a.* non résolu : non expliqué [cité
Unsophis'ticated [a é] *a.* non falsifié : non
frelaté : pur : vrai [*pers*] candide
Unso'ug'ht' [ough comme o dans sort] *a.* sans
qu'on le [or la, etc.] cherche : non recherché
Unso'und [saounnd] *a.* malsain : défectueux :
mauvais [horse] vicieux [doctrine, etc.] faux :
hétérodoxe | Of — MIND, [law] Pas sain
d'esprit | —ed [ou, au] *a.* non sonné
UNSOU'NDNESS [saounnd] défauts [pl] mau-
vais état : faiblesse [of doctrine] fausseté
Unso'wn' *a.* non semé [ground] non ensemencé
Unspa'ring [a, é] *a.* prodigue : sans pitié
—ly *ad.* sans ménagement
Unspea'kable [spike-e-be-l] *a.* inexprimable :

inénarrable [joy] indicible : ineffable [*fam*]
répugnant
—ably *ad.* d'une manière inexprimable
Unspec'ifie'd *a.* non spécifié
Unspen't' *a.* non dépensé
Unspoil'ed, Unspoilt' *a.* non gâté [franc
Unspor't'ing, Unsports'manlike *a.* peu loyal : peu
Unspott'e'd *a.* sans tache [instable
Unsta'ble [a é] *a.* inconstant : irrésolu [équilib.]
Unsta'ne'd [sténnd] *a.* [undyed] non teint
[pure] sans tache
Unstamp'e'd [e-nn-stammptt] *a.* [letters] sans
timbre | On — PAPER, sur papier libre
Unstatesmanlike *a.* peu digne d'un homme d'état
Unstead'ily *ad.* irrésolument : ... en chance-
lant | UNSTEAD'INESS manque de fermeté :
inconstance : irrésolution | Unstead'y *a.* peu
sûr : inconstant : irrésolu [shaky] chancelant
Unstick' *va.* [pret. & pp. Unstuck] défaire : dé-
Unstin'ted *a.* à volonté : abondant [coller
Unstin'ting *a.* libéral : prodigue
Unstitch' *va.* découdre
Unstop' [-ppe'd] *va.* déboucher : ouvrir
Unstrap' *va.* défaire (la courroie de) [défaire
Unstring' *va.* [pret. & pp. Unstrung] détendre :
Unstud'ie'd *a.* sans apprêt : naturel : aisé
Unstuff'e'd [ste-fit] *a.* non rembourré [specimen]
non empaillé [indompté
Unsubdu'ed [se-b-dioude] *a.* non subjugué :
Unsubstan'tial [stannehe-l] *a.* peu solide : peu
substantiel : immatériel : sans corps
— STUFF [to eat] viande creuse
Unsuccess'ful *a.* sans succès : infructueux : vain |
—lly *ad.* sans succès
UNSUCCESS'FULNESS insuccès
Unsuit'able [sou-te] *a.* peu convenable : im-
propre (for, to, à) peu fait (for, pour) [time]
inopportun
UNSUIT'ABLE-NESS [e-nn-sou-te-be-l] peu
de convenance : inopportunité
Unsuit'ably [soutt] *ad.* mal : mal à propos
Unsuit'ed [soutt] *a.* peu convenable : peu fait
(pour, for, to)
Unsu'll'ie'd [se-léd] *a.* sans tache : pur : intact

UNS

ENGLISH—FRENCH

UNW

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

Unsuppli'e'd [se-plaïde] *a.* non pourvu : dépourvu (with, de)
 Unsuppo'rted *a.* non soutenu : sans appui
 Unsurpass'e'd [pâsste] *a.* sans égal
 Unsuspect'e'd *a.* non suspect : non soupçonné
 Unsuspect'ing *a.* peu soupçonneux : confiant
 Unsuspici'ous [piche-sx, bref] *a.* sans défiance
 Unsustai'n'e'd [sténndd] *a.* sans soutien
 Unsweetene'd *a.* non sucré [ramoné
 Unswep't [souèptt] *a.* non balayé [chimney] non
 Unswerv'ing [sueur] *a.* ferme : inébranlable
 Untai'nted [ténste] *a.* pur : sans tache : non
 corrompu [meat, etc.] frais
 Unta'me'able [té-me-be-l] *a.* indomptable
 Unta'me'd [a, é] *a.* non apprivoisé : indompté
 Untapp'e'd [a, barre] non percé [fig] inutilisé
 Untar'nish'e'd *a.* non terni : sans tache
 Unta'sted [a, é] *a.* non goûté : à quoi on n'a
 pas touché, goûté [rant (things) naturel
 Untaug'ht [augh comme o dans sort] *a.* igno-
 Untem'per'e'd [temm'-peurde] *a.* non trempé :
 détrempe [fig] non atténué
 Unte'nable [ti-ne-be-l] *a.* [position] intenable
 [fig] insoutenable
 Unten'antable [tenn'-nnst-e-be-l] *a.* inhabitable
 Unten'anted [tenn'-nn-ted] *a.* inhabité
 Unthank'ful *a.* ingrat : peu reconnaissant
 Unthaw'e'd [aw, o dans sort] *a.* non dégelé
 Unthink'able *a.* inconcevable
 Unthink'ing *a.* irréfléchi : étourdi
 Unthread' [ca, é] *va.* désenfiler : détacher [digue
 Unthrif'ty [th fort : i très bref] *a.* dépensier : pro-
 UNTY'DINESS [ralde] désordre : *malpropreté*
 Unti'dy *a.* en désordre : sans ordre : mal tenu :
 négligé | —ily *ad.* sans ordre
 Untie' [tar] *va.* délier (knots) défaire : dénouer
 Until' [i très bref] *prep. & conj.* jusqu'à : jus-
 qu'à ce que [with verb in subj.] Not — ...,
 Pas avant ... | — this day, Jusqu'ici | — then
 [meanwhile] En attendant : jusque-là | — he
 gives in, Jusqu'à ce qu'il se rende
 Untill'e'd [tildd, i bref] *a.* inculte : en friche
 Unti'me'ly [i, at] *a.* prématuré : inopportun
 Untin'ge'd *a.* sans teinte (with, de)
 Unti'ring [i, at] *a.* infatigable : inlassable
 Unti'tle'd [tat-te-ldd] *a.* sans titre
 Un'to *prep* [archaïque pour To]
 Unto'ld *a.* [sufferings] inouï [joy, etc.] indicible
 [wealth] inimaginable [unmentioned] passé
 sous silence
 Untouch'able hors-caste : paria : intouchable
 Untouch'e'd [te-tchtt] *a.* [by hand] non manié
 [not moved] non ému | To leave ... —,
 Laisser ... sans y toucher : laisser intact
 Unto'ward [tô-e-rde] *a.* [event] malencontreux
 —euse [-ly, -sement]
 Untra'i'n'e'd [ai, é] *a.* [person] inexpert : inexercé
 [animal, servant] : non dressé : indiscipliné
 [inexperienced] inexpérimenté
 Untram'melle'd *a.* sans entraves : sans contrainte
 Untransla'table [lé-te-be-l] *a.* intraduisible
 Untransla'ted [lédde] *a.* non traduit
 Untrav'elle'd [trave-ldd] *a.* qui n'a pas voyagé
 [region] inexploré
 Untr'i'e'd [traldd] *a.* non éprouvé : non essayé
 Untrimm'e'd [trimm'-dd : i très bref] *a.* sans
 garniture [book] non rogné [V. Trim]

Untrodd'e'n [d'n] *a.* non frayé : non battu
 Untroub'le'd [tre-be-ld] *a.* non troublé : calme
 Untru'e'd [trou] *a.* faux : mensonger [news, etc.]
 inexact [to, à] infidèle | To be — to, Être in-
 fidèle à : trahir
 Untru'ly *ad.* faussement : inexactement
 Untrust'worthy *a.* infidèle : indigne de confiance
 UNTRU'TH mensonge : *fausseté*
 Untru'thful *a.* [pers] qui ne dit pas la vérité :
 peu loyal [news, etc.] inexact : faux
 UNTRU'THFULNESS *fausseté*
 Untuck' *va.* déborder [ignorant
 Untu'tore'd [tiuôte-rde] *a.* sans instruction :
 Untwist' *va.* détordre : détortiller
 Unu'se'd [youzde] *a.* non employé [words] in-
 usité [to, à] inaccoutumé
 Unu'sual [you'-joue-l] *a.* rare : extraordinaire
 [-lly, -ment] insolite : peu habituel [news, &c.]
 inusité | Nothing —, Rien d'anormal
 Unutt'er'able *a.* indicible : inénarrable
 Unva'rie'd [véridd] *a.* uniforme : constant
 Unvar'nish'e'd *a.* non verni [tale] simple | The
 — truth, La vérité toute nue
 Unva'rying *a.* uniforme : constant : toujours le
 [or la] même
 Unveil' [véle] *va.* dévoiler [statue] inaugurer
 —ING [of statue] *inauguration*
 Unvent'ilated [venn'ti-lédde] *a.* mal aéré : sans
 ventilation
 Unver'sed in [veurstt] *a.* peu versé dans
 Unvis'ited *a.* non visité : peu fréquenté
 Unvoic'e'd *a.* non exprimé [consonant] sourd
 Unwall'e'd *a.* sans murs [town] ouverte
 Unwa'rily [a é] *ad.* imprudemment
 Unwar'like *a.* peu martial : pacifique
 Unwarm'e'd *a.* non averti [of, de]
 Unwarr'antable [uor-e-nn-te-be-l] *a.* inexcusa-
 ble : injustifiable | Unwarr'antably *ad.*
d'une manière injustifiable
 Unwa'ry [oué-ré] *a.* imprudent
 Unwash'e'd *a.* sale : malpropre : non lavé
 Unwatch'e'd *a.* non surveillé
 UNWATCH'FULNESS manque de vigilance
 Unwa'tere'd *a.* non arrosé [silks] non moiré
 Unwa've'ring [a é] *a.* décidé : ferme
 Unwea'ke'n'e'd [ouike-nndd] *a.* non affaibli
 Unwea'ke'd [ouinde] *a.* non sevré
 Unwearable *a.* pas mettable
 Unwea'rie'd [ouiridd] *a.* infatigable : inouï
 Unwee'ded [ouilidd] *a.* non sarclé : qui n'a pas
 été débarrassé des mauvaises herbes
 Unweigh'e'd [e-nouéde] *a.* non pesé
 Unwel'come *a.* mal venu : désagréable : in-
 commode | — GUEST trouble-fête
 Unwell' *a.* indisposé -e : souffrant -e | To feel
 very —, Se sentir très souffrant
 Unwep't *a.* non pleuré | To die —, Mourir sans
 laisser de regrets [or sans être pleuré]
 Unw'hol'esome [hölce-mm] *a.* malsain : in-
 salubre | —NESS *insalubrité*
 UNWIE'LDINESS [ouildé] *pesanteur* [manier
 Unwie'ldy [ouildé] *a.* lourd : peu commode à
 Unwill'ing *a.* peu disposé : mal disposé [to, à]
 He was — to give in, Il ne voulait pas en
 démordre | Will'ing or unwilling, Bon gré,
 mal gré | —ly *ad.* à contre-cœur | —NESS
mauvaise volonté : répugnance

USU

FRANÇAIS—ANGLAIS

UTO

USURPATEUR -TRICE usurper
USURPATION [ti as see] — [ang. pr. you'-ze-rpé-che-nn] [sur, upon] encroachment
Usurper *va.* to usurp [vn. sur, upon] to encroach
UT [mus] ut [u comme e] C : do
Utérin -e *a.* uterine | Frère, Sœur —, Half-brother [ou sister] on the mother's side
UTÉRUS womb [o ou : b nul]
UTILE utility | Faire l'—, To do what is useful
Utile *a.* useful : profitable : advisable : ... of service [ordre, temps] proper : due | En temps —, In time : in due [ou the specified] time |

Il serait — de ..., It would be well to ... |
Travail —, [tech] Effective work
Utilement *ad.* usefully : advantageously
UTILISATION — [you-tilat-zéche-nn]
Utiliser *va.* to turn ... to account : to make the best use of : to improve | S'—, To be made
UTILITAIRE [& a.] —tarian [use of
UTILITARISME —tarianism
UTILITÉ —ty : use : good
UTOPIE Utopia : utopian scheme } En ang.
Utopique *a.* utopian } you-tôpe-ye-nn
UTOPISTE utopian }

UNW

ENGLISH—FRENCH

UPR

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans me, te, se.

Unw'nd [oualnnd] *v.* [imp. & pp. Unwound] dévider : détordre : dérouler : se d
UNWIS'DOM manque de sagesse : imprudence
Unwi'se [ouatze] *a.* peu sage : imprudent : mal avisé | —ly *ad.* imprudemment
Unwish'e-d-for [ouichtt, i bref] *a.* peu désiré
Unwit'nesse'd [ouitt-ne-ste] *a.* sans témoin
Unwitt'ingly *ad.* sans y penser : à son insu
Unwom'anly [ouou-me-nlé] *a.* peu féminin : peu digne d'une femme : qui sied peu à une femme
Unwont'ed [oue-nnted] *a.* inaccoutumé
Unwork'able *a.* impraticable : indocile
Unwork'e'd *a.* brut : non travaillé
Unwork'manlike [e-nou-eurke-me-nn-laike] *a.* mal exécuté : peu digne d'un bon ouvrier
Unworld'ly *a.* qui n'est pas de ce monde [pers]
Unworn' *a.* non usé [simple : candid
Unwor'thily *ad.* indignement
Unwor'thiness indignité
Unw'rin'thy *a.* indigne (of, to, de) peu digne
Unwound' [ou, aou] [imp. & pp. V. Unwind]
Unwou'nded [ou, ou] *a.* non blessé
Unw'rap' [-ppe'd] *va.* défaire : développer
Unw'reathe *va.* détortiller : dérouler
Unw'rin'kle'd [que-ldd] *a.* sans ride : uni
Unw'ritt'en [e-nn-ritt-nn] *a.* non écrit
Unw'rout'ht' [e-nn-rott, o comme dans sort] *a.* brut : non travaillé
Unyo'lding [yilde] *a.* rigide : dur : qui ne cède pas
Unyo'ke [ô] *va.* dételer
Up *a.* haut | Well — in, Fort en : très au courant de : 'ferré sur' | He's better — in ... than I am, Il est plus fort que moi en ... | To be —, [ginger beer, etc.] Mousser | — STROKE [writing] délié [pison] mouvement ascensionnel | — TRAIN train montant [or de retour]
Up *ad.* au haut : en haut [V. STAIRS] [of throwing —] ... en l'air [come ou gone —] monté [risen, from bed, etc.] : also of sun and moon) levé [standing] sur pied [of time] écoulé : fini [prices, shares, etc.] en hausse [person, temper] emporté [one's blood] bouillant [V. Keep, Take, etc.] The TIME is —, Il est l'heure | 'ROAD —, 'Route en réparation' | 'Chantier' | — and down, De haut en bas : de long en large [search country] en tous sens | The UPS and DOWNS, les hauts et les bas : les vicissitudes | He has had many ups and downs, Il a eu bien des fortunes diverses | — to, Jusqu'à ... : jusqu' (ici, etc.) [equal to effort] de force à | — to 500 francs,

Jusqu'à concurrence de 500 fr. | — to his task, à la hauteur de sa tâche | — to all sorts of tricks, Malin comme un singe | He's — to something, Il a quelque chose en tête | What is —? Qu'est-ce qu'il y a donc? | — with ..., Lever : monter | All —! It's all —! C'est une affaire manquée, or 'flambée!' | It is all — with us! C'en est fait de nous! | The whole country is — in ARMS, toute la population est debout [or en armes] Account — to ..., Compte arrêté au ...
Up [to] *prep.* au haut de ... : jusqu'à ... | — the STREAM, — the RIVER, en amont
Upbo'rne *a.* & *pp.* soutenu
Upbrai'd *va.* reprocher (à X son ..., X for his ...) |
Upbrai'dingly *ad.* avec reproche
UPBRINGING éducation
Up'cast *a.* jeté en haut : levé
Up' country *a.* de l'intérieur (du pays)
UPHEA'VAL [hive-l : h asp] soulèvement
Upheld' [V. Uphold]
Up-hill [h asp : i très bref] *a.* qui monte [fig] difficile [ad.] en montant | — WAY côte
Uphold' [hóld] *va.* [imp. & pp. -held] soutenir
UPHOLD'ER [hó : h asp] soutien : partisan
UPHOLD'ING [hóld : h asp] soutien
Upho'lster *va.* tapisser
UPHOLSTERER [hó : h asp] tapissier
UPHOLSTERING, UPHOLSTERY [hóle-ste-ré : h asp] tapisserie
UP'KEEP entretien [tagnes
UP'LAND pays élevé [a.] élevé : ... des mon-
UP'LIFT haussement | Moral —, Inspiration morale
Uplift'e'd *a.* & *pp.* levé : élevé | With hands —, Les mains levées | With — head, La tête haute
Upon' [e-ponn] *prep.* sur [V. On & WORD]
Upp'er *a.* supérieur : haut : ... de dessus | The — HOUSE, La chambre haute (la chambre des lords) — HAND, — PART, — SIDE, dessus | — (LEATHER) empeigne | 'The — TEN' le grand monde : 'la haute' : 'les aristos' | — WORKS [d.] œuvres mortes
Upp'ermost *a.* [le] plus haut : [le] plus élevé | To be —, Prédominer
Uppish *a.* arrogant : suffisant
Upprai'se *va.* soulever
UP'RIG'HT [e-praitt] montant [a.] vertical : droit : tout droit | To stand —, Se tenir droit
Up'righ'tly *ad.* droit : honnêtement
UP'RIG'HTNESS droiture

UPR

ENGLISH—FRENCH

UVU

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

UPRI'SING [raɪ] soulèvement : *montée*
 UP'ROA'R [e-p'-rôre] tumulte : désordre : va-
 Up'ro'a'rious [rô-ri-e-ss] a. bruyant [carme
 —ly ad. bruyamment
 Uproo't [route] va. déraciner
 Upsadaisy! [exclam.] 'Houp là!'
 UP'SET bouleversement : 'branle-bas'
 Upset' v. [imp. & pp. —] renverser [carriage]
 verser : faire v [boat] chavirer : faire c [fig]
 déconcerter : bouleverser [a plan] déjouer [at
 anvil] refouler | Up'set PRICE, prix mini-
 mum que l'on entend retirer d'une vente
 UP'SHOT dénouement : *fin* | The — of it all
 was ..., Le fin mot de l'affaire fut ...
 Up'side down [pr. e-p'-saidd daounn] ad. sens
 dessus dessous | To turn ... —, Renverser :
 faire chavirer
 Up'stairs ad. en haut | To go —, Monter | a.
 d'en haut
 UP'START parvenu
 UP'SWEEP of FRAME châssis relevé à l'arrière
 UP'TAKE *intelligence* | To be quick in the —,
 Avoir l'esprit éveillé
 Up'to-date a. ... des plus modernes : ... tout
 nouveau : *à la dernière mode* : 'dernier cri'
 [book] au courant [young man] 'à la page'
 'dans le train' [machine] ... dernier modèle
 Up'turne'd a. [edge] relevé [nose] retroussé
 Up'ward [e-p-oue'rd] a. en haut : ascendant |
 To show an — tendency, [prices] Être en
 hausse | —(s) ad. en haut [rising] en montant |
 —s of, plus de : au-delà de
 Ur'ban a. urbain
 Urba'ne a. poli : courtois
 UR'CHIN [e'ur'ich'n] bambin : mioche :
 'gosse' : 'môme' | Sea —, Oursin
 URGE *impulsion*
 Urge [e'urdj] va. presser [to, de] engager vive-
 ment : pousser (to, à) solliciter [as a reason]
 alléguer | UR'GENCY [e'ur'dj-ncé] *urgence*
 Ur'gent [e'urdje-ntt] a. — : pressant
 —ly ad. d'une manière pressante
 U'RINAL [you'-ri-ne-l] urinoir [med] urinal
 U'RINE [you'-rinn] u. — | To pass —, Uriner
 URN [e-rne] urne [tea —] *fontaine* à thé
 UR'SA MA'JOR [e'ur-se mé-djeur] *La grande*
Ourse | — MI'NOR [meinn'r] *La petite O*
 U.S., U.S.A. [United States (of America)] États-
 Unis
 Us [e-ss] *pron.* nous [slang for me] me : moi |
 For — English, (etc.) Pour nous autres
 U'SAGE [youzédje] traitement : usage | The
 —S and CUSTOMS, les us et coutumes
 USE [yoûce] usage : avantage : *utilité* : *habitude*
 [hire or payment for the — of] location |
 For the — of, à l'usage de ... | Directions for
 —, Mode d'emploi | To come into general —,
 Devenir d'un usage général [V. Répandre]
 It is no —, [ou of no —] Cela ne sert de rien |
 It is no — saying ..., à quoi bon dire ...? On a
 [or vous avez] beau dire ... | It's not a bit of
 — to, C'est complètement inutile de | What
 is the — of that? à quoi sert cela? | To make
 — of, Se servir de : faire usage de [bad langu-
 age] tenir (des propos grossiers)
 Use [yoûze] va. [imp. & pp. Use'd, pr. yoûzde]
 [employ] se servir de [make good use of] user

de : utiliser [consume, burn, etc.] employer :
 consommer [treat] en user (bien or mal) avec
 [accustom : pp. se pr. yoûste] accoutumer (to,
 à) Much use'd [word] Très usité | Very little
 use'd [words] très peu usité [article for sale]
 ayant peu servi : presque neuf : 'comme
 neuf' | To be —d for, Servir à | To — up, user |
 Use'd up [pers] épuisé : 'écreinté' : blasé
 Use'd to [yoûste-tou] pp. habitué à : accou-
 tumé à | I'm used to it, J'y suis habitué -e |
 To get used to the place, 'S'acclimater' |
 One gets used to it, On s'y fait [imp., expres-
 sing former habit] I used to smoke, J'avais
 l'habitude de fumer | Not so active as I used
 to be, Pas si alerte qu'autrefois | The train
 used to stop there, Le train s'y arrêta
 autrefois
 U'seful [yoûce-f'li] a. utile [-lly, -ment]
 —NESS *utilité*
 U'seless [yoûce] a. inutile [-ly, -ment]
 —NESS *inutilité*
 Ush'ER maître répétiteur : maître d'étude :
 'pion' [court] huissier | Ush'er in va. an-
 noncer : être l'avant-coureur de
 USHERETT'e *ouvreuse*
 US'QUEBAUG-H — : usquebac (*eau-de-vie*
de grain)
 U.S.S.R. [Union of Socialist Soviet Republics]
 U.R.S.S. [Union des Républiques socialistes
 soviétiques]
 U'sual [yoûj-you'll] a. usuel : habituel [expres-
 sion] usité : consacré | As —, Comme d'habi-
 tude [or de coutume] In the — manner, à
 l'ordinaire | It is — to, On a l'habitude de ...
 U'sually ad. ordinairement
 U'SUFRUCT usufruit
 U'SURER [yoû-je-re-r] usurier
 Usurp' [iou-zeurpe] va. usurper
 USURPA'TION [yoû-ze-r-pêche-nn] u. —
 USURP'ER [yoû-zeurpe'r] usurpateur
 U'SURY [ioû-je-ré] *usure*
 UTEN'SIL [you-tenn'ce-l] ustensile [bedroom
 —] vase de nuit : 'pot de chambre'
 UTILITA'RIAN [& a.] utilitaire
 —ISM utilitarisme
 UTIL'ITY [you-til'e-té] *utilité*
 U'tilize [yoû-te-lalze] va. utiliser
 UT'MOST [le] plus haut degré [a.] extrême :
 [le] dernier : [le] plus grand | To the —, à
 l'extrême : au suprême degré | At the very
 —, Tout au plus | To do one's — to ..., Faire
 tout son possible pour ...
 UTO'PIAN [you-tóp-ye-nn] utopiste [a.] utop-
 ique
 Utt'er a. total : entier : extrême : positif : absolu
 (va.) dire : faire : prononcer [a shriek]
 pousser [coin] émettre | An — failure, Un
 fiasco complet | — humbug, Farceur de la
 plus belle eau
 UTTERANCE [e-t'e-re-nnce] *parole* : *expres-
 sion* | To give — to, Exprimer
 UTTER'ING [of coin] *émission*
 Utt'erly ad. tout à fait : absolument : de fond
 en comble | — in vain, Entièrement en vain
 Utt'ermost a. extrême : [le] plus grand : [le]
 plus éloigné : [le] plus reculé
 U'VULA [yoûv-youla] *luette*

V

FRANÇAIS—ANGLAIS

VAL

V/ [com] abbr. of Vous, Votre, etc. | Support en V. V-block
Val *imperat.* of Aller, (Table 7) Go! [soit!] All right! Done! | Il va, He goes, is going
VACANCE *-cy* ʋɑ̃ | —S' (pl) vacation [fam] holidays (pl) breaking-up | *Les grandes* —, The summer holidays | the long vacation
Vacant *-e a.* —t [vəke-nɑ̃t] unoccupied
VACARME noise : uproar : 'row'
VACATION *[pr. ti as see]* sitting [com] clearance : clearing out | —S' (pl) vacation : fees
VACCIN *-e* vaccine : lymph [ou matter]
VACCINATION *[ti as see]* — [nèche-nn]
VACCINE cow-pox [procédé] vaccination
Vacciner *va.* to vaccinate | Se faire —, To be vaccinated
VACHE cow [beugler=to low] [cuir] leather : hide [pop] 'beast' | Le plancher des —, Dry land | Parler français comme une — *espagnole*, To talk horribly bad French : to murder the Fr. language | Manger de la — *enragée*, To rough it : to have a hard time of it | — à LAIT *-milch cow* | **VACHER** *-ÈRE* cowherd, -keeper | **VACHERIE** cow-house : pasture for cows
Vacillant *-e a.* vacillating : unsteady [lumière] flickering
VACILLATION *[ti as see]* — : unsteadiness : flickering | Vaciller *vn.* to vacillate : to be unsteady [lumière] to flicker
VACUITÉ *-ty* void
VADE-MECUM [both e's sounded like é] '—'
Vadrouiller *vn.* to gad about
VA-ET-VIENT *-e* to and fro motion : oscillation : moving to and fro [élect.] *a.* two-way
VAGABOND *-E* [& *a.*] *d* : vagrant : tramp
VAGABONDAGE vagrancy
Vagabonder *vn.* to rove about as a vagabond : to 'spend one's time loafing about'
Vagir *vn.* to cry : to wail
VAGISSEMENT *-e* crying : wailing

VAGON *[V. Wagon]*
VAGUE wave : surge
VAGUE vagueness [vêgue-ne-ss] vacuity
— a. vague [vêgue] empty : idle | Terrain —, Piece of waste ground
Vaguer *ad.* vaguely [vêgue-lé]
VAGUEMESTRE quartermaster (in charge of the waggons) postman (of the regt.)
Vaguer *vn.* to wander about
Vai'llamment *ad.* valiantly
VAI'LLANCE valour : gallantry
Vai'llant *-e a.* valiant [vâ-l'yē-nt]
VAI'LLANT property | Il n'a pas un sou —, He isn't worth a penny [Americ.] 'a red cent'
VAI'LLANTISE prowess
Vai'll'e [V. Valoir]
Vain *-e a.* vain : idle : useless : vainglorious
 En —, [or Vainement] In vain
Vaincre *va.* (Table 6B) to conquer : to overcome : to surpass [fam] to beat | Se —, To conquer oneself
 Les **VAINCUS** [pl] The conquered
Vainement *ad.* in vain : vainly
VAINQUEUR conqueror : victor [*a.*] conquering | Des airs —, The air of a conqueror
VAIR [blason] —
VAIRON *-minnow*
Vairon *a.* [or, qui a l'œil —] wall-eyed
Vais [V. Aller, Table 7]
VAISSEAU vessel : ship [intérieur] structure | — sanguin, Blood-vessel | ..., Lieutenant de —, Lieut. 'R.N.' (c.-à.-d. in the Royal Navy) -AMIRAL flag-ship | — de GUERRE warship | -HÔPITAL hospital-ship
VAISSELLE plates and dishes [pl] (— plate) silver-plate | Laver la —, To wash up
— de TERRE earthenware
VAL [pl Vaux] — de ..., Glen ... : vale of ... : ... dale | Par monts et par vaux, Over hill and dale
Valable *a.* valid : available | —ment *ad.* validly

V

ENGLISH—FRENCH

VAL

V. [abréviation pour 'versus,' contre] V-BLOCK support en V | V-BELT courroie trapézoïdale
VA'CANCY [vêke-nn-cé] vacance [for clerk, &c] place vacante [chasm] vice : lacune [leisure] loisir | Gazing on —, Le regard perdu dans le vide | Va'cant [vêke-nntt] *a.* — : vide [look] distrait [stupid] hébété
Vaca'te [vê-kète] *va.* quitter [law] vider
VACATION [vê-kêche-nn] vacancies (pl) Long —, Summer —, Grandes vacances | — lectures, Vac'inate [nête] *va.* vacciner [Cours de V's
VACCINATION [nêghe-nn] — : [la] vaccine
VACCINE (LYMPH) vaccin
Vac'uous *a.* vide d'expression [look] hébété
VAC'UUM [vak'you-e-mm] vide | Nature abhors a —, La N. a horreur du vide | To get a —, Faire le vide | — BRAKE frein à vide | — CLEANER aspirateur | — CLEANING nettoyage par le vide | — FLASK bouteille thermos | — GAUGE [ghédj] manomètre du vide | — TUBE tube de Geissler, or de Crookes
VAGA'RY [vê-ghêre] boutade : caprice : lubie
VAG'GRANCY [vêg-re-nncé] vagabondage

VA'GRANT [vêg-re-nntt] vagabond : mendiant | —S RELIEF TICKET bon de secours
VA'GUE *-NESS* [vêgue] vague
 { Vain *a.* — : faux [useless] futile | He tried in —, Il essaya en vain : il eut beau essayer
 { Vainglor'ious [ri-e-ss] *a.* vaniteux : vain
 { VAINGLO'RY vaine gloire : gloriole
 { VAIN'NESS vanité : futilité
 { Vainly *ad.* vainement
VAL'ANCE frange de lit | Side —, [M-car] Joue
VALE [vèle] vallée : vallon
Valédic'tory [vall-dik'-te-ré] *a.* d'adieu
VALENTINE lettre ou carte envoyée, le jour de la saint-Valentin, à une personne aimée |
VALENTINE la personne qui la reçoit
VALHAL'LA walhalla
Val'id *a.* valide : valable
Val'iant [yē-nntt] vaillant | —ly, vaillamment
VALL'ÉY vallée : vallon | VALO'NIA vélanède
Val'orous [val-e-re-ss] *a.* valeureux
VAL'OUR [val'-r] vaillance : bravoure insigne : valeur | Discretion is the better part of —, Courage sans prudence, c'est folie!

VAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

VAP

VALÉRIANE valerian

VALET· [valet de pied, etc.] footman [valet de chambre] valet ['plat valet'] flunkey : toady [poids] door-porter [de menuisier] holdfast | Tel maître, tel —, Like master, like man | — de **FERME** farm labourer | — de **PLACE**

VALE-TAI-LLÉ menials [pl] — [guide

VALÉTUDINAIRE [& a.] —narian

VALEUR value ⑤ : worth [bravoure] valour [argument] weight [d'une note] duration | — le 30 courant, Payable on the 30th inst. | Attacher de la — à, To set a value on : to attach some weight to ... | La — de ..., As much as | En —, Being worked | Mettre ... en —, To develop : to improve (land) D'une certaine —, Of some use [pers] of some merit | Objets de —, Valuables | Sans —, Of no value | —S· bills (titres) securities : paper

Valeureux· -euse a. brave [-sément· -ly]

VALIDATION· [ti as see] — : confirmation

Valide a. valid [pers] in good health : fit : able-bodied | **Valider**· va. to render ... valid : to confirm | **VALIDITÉ** -ty | **Durée** de —, Period available

VALISE : suitcase : hand bag

VALLÉE valley : vale | — de larmes, Vale of tears | **VALLON**· valley : dell

Vallonné· -e pp. undulating

Valoir v. (Table 26) to be worth [être égal à] to be worth as much as : to be as good [ou as bad] as [produire] to yield : to bring in : to give [causer] to cause : to secure for : to lead to : to end in | Un trimestre vaut 3 mois, A quarter is 3 months | à lui seul il vaut une armée, He is a host in himself | Cela ne vaut pas la peine, It isn't worth the trouble [V. Jeu] Ce qui nous a valu ..., which secured for us ... | Rien qui vaille, Nothing of any moment : nothing worth mention | ... ne valent pas, ... are not worth [ou are not equal to] ... | Vail·le que vail·le, For better or worse : and take the chance of it : at all events — mieux, To be better (que, than : ..., to) à —, On account (sur, of) | Autant vaut ..., One might as well ... | Faire —, [terres] to farm [fig] to turn ... to

account : to make the best of : to insist upon [faire ressortir] to show off

Se faire —, To make the best of oneself : to put on side

Ne — rien, To be good for nothing [être nuisible] to do ... no good : to be no good

Se —, To be one as good [ou as bad] as the other : to be 'much about the same'

Valorem | Ad — ad. 'ad valorem'

FALSE waltz | **Valser**· vn. to waltz

VALSEUR·EUSE waltzer | **Valu**·e pp. V. Valoir

VALUE | Plus—, Increase in value : surplus | Moins—, Decrease in value : deficit

VALVE· ⑤ — [blood-sucker

VAMPIRE [m is nasal] — [vamm-paire] [fig]

VAN· winnowing basket : fan

VANADIUM — | **Acier** au —, V steel

VANDALE· l | — **LISME** [leece-m] —sm

VANDOISE dace

VANILLÉ vanill'a | —illé·e a. with V

VANITÉ van'ity : conceit : uselessness | Sans —, Vanity apart | La foire aux —s, Vanity Fair | Tirer — de, To pride oneself on

Vaniteux· -euse a. vain : vainglorious [-mt· -ly]

VANNAGE winnowing | **VANNE** flood-gate

'Vanné·e' a. [argot] 'knocked up'

VANNEAU lapwing : peewit

Vanner· va. to winnow [V. Vanné]

VANNERIE basket-making : basket-work

VANNETTE flat basket (for winnowing)

VANNEUR winnower | **VANNIER**· basket-maker

VANTAIL· [pl. Vantaux·] leaf : folding-door

VANTARD· -E braggart [a.] bragging |

VANTARDISE bragging | **Vanter**· va. to boast : to think much of : to cry up | Se —, To boast : to praise oneself | Il n'y a pas de quoi se —, It's nothing to boast of |

VANTERIE boasting

VA-NU-PIED·S· vagabond : scamp

VAPÉUR vapour [d'eau] steam [V. STEAM] fume [poét] mist | à la —, By S | Bâti à la —, Jerry-built : 'rushed up' | Des —, The vapours : 'the blues' | à toute —, At full speed, full steam | Bain de —, Vapour bath | Cheval —, Horse-power | Machine à —, Steam-engine

VAL

ENGLISH—FRENCH

VAN

Val'uable [val'-you-e-be-l] a. de grande valeur : précieux | —S objets de valeur

VALUATION [êche-nn] évaluation : estimation : expertise

VAL'UE [val'-you] valeur : prix | Of —, Précieux | Of but little —, Sans grande valeur | To be of no —, Ne rien valoir | To —, [ou Set a — on] Estimer : apprécier [at, à] évaluer

Val'ue-less (val'-you) a. sans valeur

VAL'UER commissaire-priseur [law] expert

VALVE soupape [botany, & tyre] valve [clack] clapet [wireless telephone] lampe | Slide —, Tiroir | Throttle —, Registre | Exhaust —, Soupape d'échappement | Inlet —, S' d'admission | -BODY corps de S | -CAP chapeau de S [tyre] chapeau de valve | -CHEST boîte de S | -GEAR distribution | -LIFT levée de S | -SEAT(ING) siège de soupape | 3 — SET,

poste à trois lampes | **SPINDLE** tige de tiroir, de soupape | **-TIMING** réglage des S's ... |

-valve'd, à soupape ... | Val've-less, sans S

Vamoo'se, **Vamo'se** va. (fam) filer : décamper **VAMP** ' — : femme fatale | va enjôler [mus] improviser

VAN voiture : camionnette : car [pleasure] char à bancs [guard's luggage —] fourgon [gipsy's]

routotte [of army] avant-garde | **Furniture** —, Voiture de déménagement | Post-office

sorting —, Bureau ambulant

VANE [véne] girouette

VAN'GUARD [u nul] avant-garde

Van'ish vn. s'évanouir : disparaître

Van'ishing a. qui disparaît | — **CREAM**, crème de jour

VAN'ITY vanité | — **BAG**, **sacoché** : sac (pour soirée) — **FAIR** la foire aux vanités

VAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

VEI

VAPEUR *steamer* | — à hélice, *Screw-S*
Vapoureux·-euse *a.* vaporous [*lumière*] misty
VAPORISATEUR spray-producer : atomizer
VAPORISATION· [ti as *see*] evaporation
Vaporiser· *va.* to vaporize : to spray
Vaqu'er· *vn.* to be vacant (tribunal) not to be sitting : not to sit [à, au, to] to attend
'VARAPPE' [*Suisse*] rock scramble
VARECH [ch, k] sea-weed (débris) wreck [*V. VRAIC*]
VARENNE waste lands (pl) game preserve
VAREUSE pea jacket : pilot coat [d'officier] tunic
VARIABILITÉ changeableness : variety
VARIABLE change | *a.* changeable [*gram*] variable | Le baromètre est à —, The barometer indicates change
Variant· -e *a.* fickle
VARIANTE different reading : variant —S· [pl] mixed pickles
VARIATION· [it as *see*] — [*vérité*-éche-nn] [*V. Changes, ang.*] [pox]
VARICE varicose vein | **VARICELLE** chicken-Varié·-e *a.* varied [*couleurs*] variegated
Varier· *v.* to vary : to change : to diversify [sur, upon, as to] to differ
VARIÉTÉ variety [*ve-rai*'-e-té]
VARIETUR | Ne —, [law] Signature, given so that no change may be made (in a document)
VARIOLE small-pox [a, o, comme o dans *sort*]
VARIOMÈTRE variometer
Variqueux·-euse *a.* varicose
VARLOPE trying-plane
VASE vessel [à fleurs, etc.] vase | Reprendre ses —S, [com] To take back the empties
VASE slime : mud | **VASEAU** [wooden] bowl
VASELINE [*vazleen*] —
Vaseux·-euse *a.* slimy : muddy
VASISTAS hopper : fanlight
VASQU'E basin | **VASSAL** —
VASSALITÉ, **VASSELAGE** vassalage
Vaste *a.* large : spacious : great [style soutenu]
VATICAN· — [pr. *vat*'-i-kann] [vast]
VA-TOUT· one's all : all
VAUDEVILLE '—' : song : light comedy

VAUDEVILLISTE writer of vaudevilles
VAU l'eau | à —, Down the stream | à — de route, Helter-skelter | Aller à —, To go to rack and ruin
VAURIEN·-NNE : bad lot : good-for-nothing scamp : blackguard
Vaut· [*V. Valoir*] **VAUTOUR** vulture
se Vautrer· *vr.* to wallow : to roll : to lie
VEAU calf [*viande*] veal | — gras· Fatted calf | — marin, Seal | Pleurer comme un —, To cry like a baby
Vecteur *a.* | Rayon —, Radius vector
Vécu *pp.* [*V. Vivre*] lived
VEDETTE sentry : scout : watch-tower : sentry-box : motor-boat [cinéma] film-star | En —, On the top (sur, of) displayed in bold type
VÉGA — [pr. *vi*'-ghe]
VÉGÉTAL plant | —-e *a.* ... of vegetation : *e. g.* vegetable | Règne —, Vegetable kingdom
VÉGÉTARIEN·-ENNE [& *a.*] vegetarian
VÉGÉTARISME vegetarianism
VÉGÉTATION· [ti as *see*] —
VÉGÉTAUX· [pl] plants : vegetation
Végéter· *vn.* to vegetate : to only exist
VÉHÉMENCE — | Véhément·-e *a.* —t
Véhétement· *ad.* vehemently
VÉHICULE vehicle
VEILLE staying up : keeping awake : vigil : watching : look-out : eve : day [ou night] before | à la — de, On the eve of : close upon | Mettre (*l'ancre*) à la —, To cock-bill | En —, A-cock bill | *Ancre* de —, Sheet anchor —S· [pl] labours : staying up at nights
VEILLÉE sitting up at nights : evening vigil | — de corps, Wake
Veill'er· *v.* to keep [ou lie] awake : to stay up [un malade] to sit up with [avoir l'œil sur, à] to watch : to keep an eye on, upon : to look after | — au grain, To keep a sharp look out
VEILL-EUR·-EUSE watchman : watcher [*s. f.*] night-light [bot] autumn crocus | **LUMIÈRE** en —, Light turned low [*auto*] Mettre les phares en —, To dip the headlights
VEILL-OTTE small hay-cock [bot] autumn crocus

VAN

ENGLISH—FRENCH

VAU

Van'quish [*vagnk-oulch*] *va.* vaincre
VAN'TAGE-GROUND avantage du terrain : dessus
Vap'id *a.* éventé : plat | **VA'POUR** vapeur
Var'iable [*ve-ri-e-be-l*] *a.* — : inconstant
VARIABLESS variabilité : inconstance
Var'iablely [*vé-ri-e*] *ad.* d'une manière variable
VAR'IANCE [*vé-ri-e-nnce*] At — [pers] En désaccord : mal : brouillé (with, avec) [things] pas d'accord | To set ... at —, Brouiller
VARIA'TION *v.* : déviation : différence
Var'icose *a.* variqueux | — **VEIN** varice
Var'ie'd [*vé-ridd*] *a.* varié : divers
Var'iegated [pr. *vé-ri-e-guétedd*] varié : bigarré [flower] panaché
VARIETY [*ve-rai-e-té*] variété : variabilité — **THEATRE**, Théâtre de variétés — **TIES** [newspap.] faits divers
Var'ious [*vé-ri-e-ss*] divers [-ly, -sement]

VAR'NISH vernis | **NAIL** —, Vernis pour les ongles | *va.* vernir | To — over, Donner un vernis à [a tale] colorer | —ER vernisseur | —ING vernissure : vernissage | —ing DAY, [le] vernissage
'VAR'SITY' [*V. University*]
Var'ry [*vé-ri*] *v.* varier : faire varier : diversifier [from, de] s'écarter
VASE vase [Chinese —] *potiche*
Vast *a.* vaste : énorme | **Vast'ly** *ad.* excessivement : extrêmement | **VAST'NESS** grande étendue : immensité
VAT cuye (tun) foudre
VAULT [au, o dans *sort*] voûte [cellar] cave [family —] caveau de famille [jump] saut (au cheval de bois) To —, *v.* Voûter [to give a —] sauter (au cheval de bois)
Vaul'ted *a.* voûté | — **ROOF** voûte
VAUL'TING-HORSE cheval de bois

VEI

FRANÇAIS—ANGLAIS

VEN

VEINAGE veining | **VEINARD**· -E lucky person
VEINE vein : course : run [filon, minéral] lode
[de houille] seam [b. chance] good luck | Être
en — de ..., To be just in the humour to ...
[ou, for ...ing] *Quelle* —! What a stroke of
luck

Veiner· *va.* to vein (de, with)

Veineux· -euse *a.* full of veins [sang] venous

VÉLAGE calving | **Vélaire** *a.* velar | **VÉLAR**
hedge-mustard

Véler· *vn.* to calve

VÉLIN· vellum | **Papier** —, Wove paper | —
blanc, Cream-wove

VELLÉITÉ fancy : inclination : whim : desire

'**VELO**' [fam] 'bike' [en *Amérique*] 'wheel'

VÉLOCIPÈDE bicycle | **VÉLOCIPÉDIE** cycling

Vélocipédique *a.* cycling : cyclist's

VÉLOCIPÉDISTE bicyclist : cyclist

VÉLOCITÉ —ty : swiftness

VÉLODROME cycling track (for races)

VELOURS· velvet | **Faire patte de** —, To draw
in one's claws : to fawn | — à **CÔTES**· cordu-
roy | — de **COTON**· velveteen

VELOUTÉ velvet : V lace : V down : bloom

Velouté -e *a.* velvet : velvety : soft [vin] rich
and mellow

Velouter· *va.* to make ... look like velvet

VELOUTIER· velvet-maker

VELOUTINE dark, soft flannelette

VELTURE [v] cross-seizing

Velu -e *a.* shaggy : hairy [Pierre] uncut

VENAISON· venison [V. ce mot] Quartier de
—, Haunch of venison

Vénal -e *a.* [mauv. part] — | **Valeur vénale**,

Market value : price ... will really fetch

VÉNALITÉ —ity

VENANT· coming | Des allants et —s, Passers-
by : passengers | à tout —, To all comers |
Tout —, [houille] Unscreened : through (coal)

Vendable *a.* saleable

VENDANGE [or —S· pl] vintage : gathering the
grapes

VENDANGEON· harvest-bug

Vendanger· *v.* to gather (the grapes)

VENDANGEUR -EUSE grape-gatherer

VENDÉMAIRE the first month of the Republi-
can year [22 Sept. to 21 Oct.]

VENDERESSE [droit] vendor

VENDETTA —

VENDEUR -EUSE salesman [ou saleswoman]

...-seller : ...dealer [dr] vendor

Vendre· *va.* [model for the 4th conjugation, at
Table 4] to sell : to sell for : to sell out, off |
— 2 fr., To sell at [ou for] 2 francs | — ...
à la livre, To sell ... by the pound | à —,
To be sold : ... for sale | Se —, To sell (well,
dearly, etc.) to fetch a (high, or low) price :
to sell for, ou at (a given price) to be sold :
to sell oneself

VENDREDI Friday | — **SAINT**· Good Friday

Vendu -e [pp. V. Vendre] sold | — 10 fr., Sold
for 10 fr. | Les —S· de la politique, Corrupt
politicians

Vénéneux· -euse *a.* [bot., etc.] poisonous

Vener· *va.* to hang (meat)

Vénérable *a.* — [ang. pr. *vener'n-re-b'l*]

VÉNÉRATION· [ti, see] — [venn-e-rèche'nn]

Vénérer· *va.* to venerate

Vénéré -e *pp.* time-honoured

VENERIE hunting : hunting-train

Vénérien· -enne *a.* venereal

'**VENETTE**' [fam.] On lui a donné une fameuse

— ! They put him in an awful funk!

VENEUR huntsman | **Grand** —, Master of the
hounds

VENEZ-Y-VOIR 'fine sight' : 'fine thing'

VENGANCE — : revenge | **Tirer** — de [or,
se venger de] To be revenged upon [ou for]

Par —, Out of revenge | **Venger**· *va.* to vin-
dicate : to avenge | Se —, To be revenged

VENGEUR, **VENGERESSE** avenger

— *a.* avenging

Vénial -elle *a.* venial [-llement· -lly]

Venimeux· -euse *a.* venomous [v] [langue, fig]

malignant | **VENIN**· venom : poison : spite

VENIR | L'aller et le —, Coming and going |

Avoir l'aller pour le —, To have one's jour-
ney for one's trouble

VAU

ENGLISH—FRENCH

VEN

Vaut [au comme o dans sort] *va.* vanter : se
vanter de

V.C. [Croix 'Victoria' pour bravoure insigne]

VEAL [vile] veau | — cutlet, Côtelette de V.

Veer· *vn.* [ou — round] tourner : virer [*va.* a
cable] filer | The wind has —ed right round,
Le vent a changé cap pour cap

VEGETABLE [vedj'-e-te-be-'l] légume [plant
in general] végétal [*a.*] végétal -e | -DISH
légumier | — **KINGDOM** le règne végétal

VEGETARIAN [téri-e-nn] [& *a.*] végétarien
-nne | —ISM [izz-mm] végétarisme (or —isme)

Veg'etate [vedj'-e-tête]· *vn.* végéter

Ve'hemently· *ad.* avec véhémence

VEHICLE véhicule (carriage) voiture

VEIL voile [half —] voilette [fig] apparence :
prétexte [*va.*] voiler [fig] déguiser

VEIN veine | —ed, Veiné | **VEIN'STONE**
gangue | **VELL'UM** vélin

VELOCITY vélocité : vitesse [v]

VEL'VET velours [*a.*] de V | — **PILE moquette** |

— **SCOTER** [ou DUCK] macreuse brune

VEL'VETEEN· velours de coton

Vel'vety *a.* velouté : comme du velours

VE'NA CA'VA veine cave

Vend· *va.* [terme de droit] vendre

VENDEE' [venn-di] acheteur, acheteuse

VEN'DER vendeur | **STREET** —, Marchand
des quatre saisons

VEN'DOR vendeur, venderesse

VENEE'R plaque : feuille (de bois) [fig] vernis
[*va.*] plaquer (with, de) —ING placage

Ven'erate [vèn'-e-rête]· *va.* vénérer

Vene'ral *a.* vénérien

VENE'TIAN [vi-niche-nn] [& *a.*] Vénitien -enne :
de Venise | — **BLIND** jalousie | — **SHUT-**
TER persienne

VEN'GEANCE [vennje-nnce]· *v.* — [v] With a
—, Furieusement : 'en diable' : à mort

Ven'ge'ful *a.* vindicatif

VEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

VÉR

Venir *vn.* (*Table 15*) to come [*V. And*] to be coming [pousser, croître, etc.] to come [ou to get] on : to do [ou be doing] to grow [*mûrir*] to ripen : to come in for use [*typ. & tech*] to come out, come off [*idéés*] to strike : to occur (à, to) [avoir lieu] to happen | Je viens! [fam] I'm coming! | Je viens vous remercier ..., I wish [ou I have] to thank you ... | Je vous vois —! [fam] I see what *you're* driving at! I can see what *you* are after! | D'où venez-vous? Where do you come from? | D'où vient que ...? How is it that ...? [*V. Vent*] Temps à —, Time to come | S'il venait à ..., If he [ou it] should happen to ... | Aller et —, To go to and fro | Je ne fais qu'aller et —, I won't stop : I shall be back at once | Venu de *source*, [tech] Cast on : cast in one [*V. Voir*] — de, To have finished [*V. Just, ad.*] Vienne une *maladie* ..., Should illness occur ...
En — à, To come [ou get] to [affirmer, menacer, etc.] to go so far as to ... | Il en est venu à *ses fins*, He has carried his point
S'en —, To come along | Venez-vous-en avec nous, Come along with us
Faire —, To send for : to fetch : to call : to bring [*plantes*] to grow | Se faire bien — de, To get into ...'s good graces
VÉNITIEN· -ENNE [ti as *see*] Venetian *as* | Lanterne —*nnne*, Chinese lantern
VENT· wind : breath (— fort) gale (— frais) breeze [*odeur*] scent [d'un tonneau, etc.] vent [de canon, tech] windage | Avoir — de, To get wind of : to hear of | Le — est entre deux *écoutes*, The wind is dead aft | En plein —, In the open air [arbre] standard (tree) Fusil à —, Air-gun | Faire du —, To be windy | Instruments à —, Wind instruments | Passer au — de, To keep to windward of | Quel bon — vous amène? How nice it is to see you! | Sous le —, Leeward | Tomber sous le —, To bang [ou to sag] to leeward | Voir d'où vient le —, To see how the wind blows | Faire **VENT**·-**ARRIÈRE**, to scud before the wind [*V. Virer*] Donner **VENT**·**DEVANT**· à, To stay (the ship)

VENTE sale [de *forêt*] felling | En —, On sale [livre] published | En — chez ..., Sold by ... | Salle des —s, Auction mart [*V. Mettre, Mise, fr.*]
Venter *vn.* to be blowing fresh [ou hard]
Venteux· -euse *a.* windy
VENTILATEUR ventilator [tech] fan
VENTILATION· — [-*lèche*·*nn*]
Ventiler· *va.* to ventilate [dr] to estimate [tech] to blow
VENTÔSE sixth month of the Republican year [19th Feb. to 20th March]
VENTOUSE vent : air-hole [*méd. vase*] cupping-glass | Appliquer des —s à, [or Ventouser· *va.*] To cup | Ventral -e *a.* —
VENTRE abdomen : stomach [vulg] belly [d'habit] body [de la mère] womb | à plat —, Flat on the ground | — à terre, At full speed : 'flat out' | Faire —, To bulge out | N'avoir rien dans le —, To be no good at all | Prendre du —, To get a 'corporation' | 'Ce qu'il a dans le —', How he stands
VENTRICULE ventricle | **VENTRIÈRE** girth
VENTRILOQUE· *E* ventriloquist [*kouist*] *a.* ventriloquous
VENTRILOQU·IE ventriloquism [*kouizm*]
Ventru -e *a.* big-bellied
VENU -E *comer* [*pp.*] come [*V. Venir, v*] Mal —, Badly formed : ill developed : poor | Nouveau —, New-comer | Le premier —, The first comer : anybody : just anybody | Comme le dernier —, As if he were nobody
VENUE coming : growth : size | D'une belle —, Well-grown
VÉNUS [pr. the s] — [fig] beautiful woman
VÉPRES· [pl] vespers : even-song
VER worm [blanc] grub [de viande, etc.] maggot [des étoffes] moth | Nu comme un —, As naked as one was born | Rongé par les —s, Moth-eaten | Tirer les —s du nez à ..., [fam] To 'pump' ... | 'Tuer le —', To take an early morning dram | — **LUISANT**· glow-worm
VER SOLITAIRE tape-worm
—à-SOIE silk-worm
VÉRACITÉ —ty | **VÉRANDA** veranda

VEN

ENGLISH—FRENCH

VER

Ve'nial [vîne-ye-l] *a.* véniel
VEN'ISON [vennze-nn] venaison | — **PIECE** souris
VEN'OM [vène-mm] venin
Ven'omous [vè-ne-me-ss] *a.* [animal] venimeux [plant] vénéneux [pers] méchant | —ly *ad.* d'une manière venimeuse : méchamment
Ve'nous [vi-ne-ss] *a.* veinoux
VENT [vennt] passage : cours [air] vent [breathing hole] soupirail [artil] lumière | To give — to, Donner libre cours à : exhaler | — **HOLE** [cask] trou de fausset | — **PEG** fausset
Vent [vennt] *va.* [spite] exhaler
Ven'tilate [venn'tilè'te] *va.* ventiler [air] aérer [a question] discuter : élucider | —ting **FAN** ventilateur | — **SHAFT** puits d'aérage
VENTILA'TION [lèche-nn] *v.* — : aérage : aération
VEN'TILATOR [venn'ti-lète-r] ventilateur

VEN'TURE [venn'-tche-r] risque [com] spéculation : entreprise | At a —, à l'aventure : à tout hasard | — *v.* oser (to ...) se permettre : s'aviser (to, de) [to risk] risquer : hasarder | Nothing —, nothing have, Qui ne risque rien n'a rien | — out, oser sortir | — to say, oser dire | — upon, prendre sur soi de [an undertaking] s'engager dans
Ven'turous, **Ven'ture'some** *a.* aventureux : intrepide | —NESS intrepidité : hardiesse
VENUE rendez-vous
VENUS'S FLY'-**TRAP** attrape-mouches | — **LOOKING-GLASS** miroir-de-Vénus
Vera'cious [vi-rèche-ss] *a.* véridique —ly *ad.* véridiquement
VERAN'DA véranda : marquise
VERB verbe | 'Verb. sap!' à bon entendeur
Ver'bal [veur-be-l] *a.* — : littéral [salut] —ly *ad.* verbalement : littéralement

VER

FRANÇAIS—ANGLAIS

VER

Verbal *-e a.* — [*yeur'-be-l*] [*V. Procès-verbal*]
-ement ad. verbally : by word of mouth
VERBALISATION taking down of particulars : making of a report
Verbaliser *vn.* to make a formal statement, ou an official report : to summon
VERBE verb [*Dieu*] the Word | *Avoir le — haut*, To talk loud : to be peremptory
Verbeux *-euse a.* verbose [*s, ç*] wordy
VERBOSITÉ — [*yeur'-bi-édj*] [*fam*] mere talk
VERBOSITÉ [*s, z*] — *ty* [*yeur'-boss'-e-té*]
VER-COQU-IN maggot
Verdâtre *a.* greenish : with a *G* tinge
Verdelet *-ette a.* rather tart [*fig*] active
VERDEUR greenness [*acidité*] tartness [*fig*] vigour : activity
VERDICT — [*yeur*] [*V. Guilty, ang.*]
VERDIER greenfinch
Verdir *va.* to colour ... green [*vn.*] to turn green
Verdissant *-e a.* turning green
Verdoyant *-e a.* verdant
Verdoyer *vn.* to be [*ou become*] green
VERDURE — : green turf : green branches [*cuisine*] green-stuff
Véreux *-euse a.* worm-eaten [*fig*] suspicious : dishonest : 'shaky' [*dette*] bad
VERGE rod : wand [*pour œufs*] whisk [*d'ancre*] shank | *Sous la — de ...*, Under ...'s thumb | — *d'OR* golden-rod [*V. COMPAS*]
Vergé *a.* [*pap.*] laid [*bois*] worm-eaten
VERGER orchard
VERGETTE brush | **VERGEURE** wire-mark
VERGLAS silver thaw | *Il fait du —*, The roads are very slippery
VERGNÉ, **VERNE** alder
VERGOGNÉ *-e* [*Sans*], Shameless (-ly)
VERGUE [*ç*] yard [— *à corne*] gaff
VERIDICITÉ veracity
Véridique *a.* veracious : truthful
VÉRIFICATEUR examiner : inspector
VÉRIFICATION [*ti as see*] — : inspection (testament) probate | — *en douane*, Customs examination | — *des pouvoirs*, Examination by the Chamber, of the validity of deputies' election to parliament
Vérifier *va.* to verify [*ç*] : to examine [*faire voir la vérité*] to confirm | *Se —*, To 'come
VÉRIN screw-jack : hydraulic *J* [*true*]
VERINE hook-rope [*ou chain-hook*]
Véritable *a.* : true : real : 'downright' [*non falsifié*] genuine | *De — platine*, Real platinum | *Un — événement*, Quite an event
VÉRITAS [*tass*] [*Bureau*] Lloyd's | *Agent du —*, [*corresponds to*] Lloyd's agent
Véritablement *ad.* truly : really : indeed

VÉRITÉ truth [*sincérité*] truthfulness | *à la —*, *En —*, It is true, ... : in point of fact : indeed [*Bible*] verily | *Dire ses — à ...*, To tell ... some plain truths | *La —, toute la —*, nothing but the *T*
VERJUS verjuice : 'crab-vinegar' : sour grapes [*pl*]
VERMEIL silver gilt
Vermeil *-eille a.* vermilion [*fig*] rosy : ruby
VERMICELLE [*vair*] vermicelli [*pr. veurmi*]
VERMICULURES [*pl*] vermiculated work
Vermiforme *a.* vermiform
VERMIFUGE — | *Poudre* —, Worm-powder
VERMILLON [*ON*] [*& a.*] vermilion
VERMINE ver'min [*fig*] riff-raff
VERMISSEAU little worm
se Vermouler vn. To become worm-eaten
Vermoulu *-e a.* worm-eaten
VERMOULURE worm-hole
VERMOUT [*pr. the t*] 'vermouth' : bitters [*pl*]
Vernal [*pl. -aux*] *a.* —
Verni *-e a.* varnished | *Cuir —*, Patent-leather
VERNIER — [*ve-r'nir*]
Vernir va. to varnish : to japan [*au tampon*] to French-polish
VERNIS varnish : japan [*au tampon*] French polish [*de poterie*] glaze [*fig*] gloss
Vernisser va. to glaze | **VERNISSAGE** varnishing [*au Salon*] private view | **VERNISSEUR** varnisher : French-polisher | **VERNISURE** glazing
VEROLE [*Petite* —, Small-pox | *Petite — volante*, Chicken-pox
VÉRON [*or VAIRON*] minnow
VÉRONAL —
VERONIQUE — *ica* | *Verrai*, *Verras*, etc. [*V. Voir, Table 29*]
VERRAT boar
VERRE glass : lantern-slide | *Un petit —*, [*fig*] A glass of brandy | *Sous —*, Under a glass : in a glass case | *Une tempête dans un — d'eau*, A storm in a teacup | *Qui casse les — les paie*, They that do the mischief must pay for it | — **ARDENT** burning glass | — **ARMÉ** wire-glass | — *à PIED* (stemmed) wine-glass — *à BOIRE* tumbler | — *à VIN* wine-glass | — *à BORDEAUX* [*the size in which the English drink sherry or port*] — *à MADÈRE* sherry glass | — *à CHAMPAGNE* champagne glass | — *à LIQUEUR* liqueur glass | — *de MONTRE* watch-glass | — *à VITRES* window-glass [*glass-works*]
VERRERIE [*vairr'ree*] glass wares [*fabricue*]
VERRIER glass-manufacturer : tumbler-stand | *Peintre —*, Stained glass artist

VER

ENGLISH—FRENCH

VER

Verba'tim [*yeur-bête-mm*] *ad.* mot pour mot
 — **REPORT**, compte rendu in extenso
VERBÉNA [*bi-ne*] verveine | Lemon-scented —, (*V.*) citronnelle
Verbose [*yeur-bôce*] *a.* verbeux
 — **NESS**, **VERBOSITY** [*boss'*] *verbosité*
Ver'dant [*yeur'-de-nnti*] *a.* verdoyant
VER'DICT [*law*] — [*fig*] judgement [*V. Guilty*]
VERDIGRIS [*yeur'-di-grice*] vert-de-gris

[*VERGE* | To be on the very — of, To — towards, Être sur le bord de : être à deux doigts de : approcher de [*with a verb*] être sur le point de ...
 [*VER'GER* bedeau : huissier à verge
Ver'ify [*verr'ifal*] *va.* vérifier : contrôler
Ver'ity ad. en vérité
VERISIMILITUDE vraisemblance
VERMILLION [*yeur-mil'-ye-nn*] vermillon

VER

FRANÇAIS—ANGLAIS

VÊT

VERRIÈRE, **VERRINE** glass case : stained glass (windows)
VERROTÉRIE glass beads, trinkets, etc.
VERROU bolt | Sous les —, In safe custody [argot] 'in quod' | Mettre le — à ..., [or Verrouiller: va.] to bolt : to lock (points)
VERRUE wart : verruca
VERS· verse : line | — blancs (pl) Blank verse
Vers· *prep.* towards : to [à peu près] about
VERSANT· slope : slopes (pl) [géol] watershed | *a.* easily overturned
Versatile *a.* inconstant | **VERSATILITÉ** *nty*
VERSE laying, ou lodging (of corn) Il pleut à —, It's raining torrents : it is pouring | Sinus —, (*a.*) Versed sine
Versé· *e a.* well versed : 'well up' [com] paid up *V.* Verser
VERSEAU [ast.] Aquarius
VERSEMENT· payment : sum paid in, ou paid up : deposit | Bulletin de —, Pay-in slip
Verser· *v.* to pour out [dans, into] to pour : to put [des larmes, du sang] to shed [le blâme, etc.] to throw (sur, on) [une somme] to pay in [par l'orage] to beat down | *Sommes versées* [actions] 'Amount paid up' | — *vn.* to upset : to be upset [agric] to be laid | Se — *vr.* to flow (dans, into)
VERSET· verse
VERSEUSE coffee-pot [pers] barmaid
VERSIFICATEUR versifier
VERSIFICATION· [pr. ti as see] — [veursifi-kèche-nn]
Versifier· *vn.* to versify [fal]
VERSION· — [ve-r'che-nn] [d'écolier] translation
VERSO back (of postcard, etc.) Au —, On the
VERSOIR mould-board — [back
VERT· green [du vin] sharpness | Mettre ... au —, To turn ... out to grass | Prendre ... sans —, To catch ... napping : to take ... by surprise | — d'EAU sea-green
 — de-GRIS· verdigris [grice]
Vert· *e a.* green [pas mûr] unripe : raw [aigre] sharp : sour [vieillard] hale : brisk : in a green old age [pierres] fresh-hewn | Arbre —, Evergreen | Chou —, Cow-cabbage | Une — *e* correction, 'Une volée de bois —', A smart castigation | — GALANT· ladies' man [anciently] sort of Robin Hood | 'L'heure —', The absinth-drinkers' hour | 'Une VERTE', A glass of absinth

Vertébral· *e a.* —al [ve-r'ti-bre-l]
VERTÈBRE [pl. —s] vertebra [pl. —æ]
VERTÈBRÉS· [pl] vertebrate animals : vertebrates
Vertement· *ad.* smartly : sharply
Vertical· *e a.* vertical [-lement· -lly]
VERTICALE vertical line
VERTIGE vertigo [fam] dizziness : giddiness [fig] infatuation | Donner le — à, To make ... giddy | **Vertigineux**· *-euse a.* dizzy
VERTIGO staggers (pl) [fig] whim : fancy
VERTU *va* virtue [valeur] value : property : power | En — de, In pursuance of ...
Vertueux· *-euse a.* virtuous [-sement· -ly]
VERVE — : zest : life and spirit : raciness : go | Être en —, To be in great form
VERVEINE verbe-na [V. Lemon-scented]
Verveux· *-euse a.* 'full of go' : lively
VESCE vetch | **VÉSICATOIRE** blister
VÉSICULE vesicle : bladder
VESPASIENNE (street) urinal
'VESSE-DE-LOUP'· puff-ball
VESSIE bladder | Il veut nous faire prendre des — pour des lanternes, He'd have us believe the moon is made of green cheese
VESTALE vestal virgin
VESTE jacket | Rempporter une —, To 'come off second best' : to fail | Retourner sa —, To turn one's coat : to change sides
VESTIAIRE cloak-room : dressing-R : robing-R
VESTIBULE hall | **VESTIGE** — : trace
VESTON· jacket | Complet —, Lounge suit
VÊTEMENT· clothes (pl) garment : dress
VÉTÉRAN· [de, in] veteran [se pr. vè't-e-re-nn] [écolier] schoolboy two years in the same class | —S' older boys
VÉTÉRANCE veteran standing
VÉTÉRINAIRE veterinary surgeon
 — *a.* veterinary
VÉTILL·E trifle | — *vn.* to quibble : to niggle
Vétill·eux· *-euse a.* [pers] excessively particular : finicky [choses] requiring close attention : ticklish [V. Stick, ang.]
Vêtir [de] *va.* (Table 21) to dress : to clothe [with] [mettre] to put on | Se —, To dress
VÉTIVER cuscus-grass [Andropogon]
VETO [voyto] — [ang. pr. vito]
Vêtu· *e pp.* [V. Vêtir] dressed : arrayed
VÊTURE provision of clothing for the needy : taking the monastic habit [d'une nonne] taking
VÉTUSTÉ age [the veil

VER

ENGLISH—FRENCH

VER

VER·MIN [veur·minn] vermine
 — **KILLER** poudre insecticide
Ver·minous *a.* couvert de vermine
Vernac·ular [you-le-r] *a.* du pays : indigène
 — **TONGUE** langue du pays : langue maternelle
Ver·nal [veur·ne-l] *a.* printanier
 Sweet — **GRASS**, flouwe odorante
Vers·atile *a.* aux talents variés
VERSE (veurce) vers : poésie [stanza] strophe : stance [of a song] couplet [of the Bible] verset | Blank —, Vers blancs (pl) In —, En vers
Versé·d in, [veurst] versé dans

VER·SIFIER [fal] versificateur : 'rimailleur'
Ver·sus [veur·se-ss] *prep.* contre
VERTEBRATE vertébré
VERT·IGO vertige
VER·TU [ou VIRTU] Articles of —, Objets d'art
Ver·y *a.* ... même : vrai | The — ..., Précisément le [or la] ... | To the — letter, Au pied de la lettre | In the — midst of, Au beau milieu de | The — idea! Par exemple! 'Quel toupet!' | The — thing, La chose même : 'cela même' | His — words, Ses propres paroles | The — man we want, L'homme qu'il nous faut

VEU

FRANÇAIS—ANGLAIS

VID

VEUF, VEUVE widower, widow | *La* —, The Guillotine
 — *a.* widowed [de, of] bare : bereft : deprived
Veui'll-ez [*V. Vouloir, & Table 28*]
 'Veule' *a.* soft : poor : weak
 'VEULERIE' slackness : want of energy
Veut [3rd pers. sing. *V. Vouloir, Table 28*]
VEUVAGE widowhood | **VEUVE** [*V. VEUF*]
Veux [*V. Vouloir, Table 28*]
Vexant *-e a.* provoking : teasing
Vexatoire *a.* vexatious
Vexer *va.* to vex : to provoke : to tease | *Se* —, To be teased, vexed
VIABILITÉ possibility of living [*des routes*] practicability
Viable *a.* likely to live [*routes*] fit for traffic
VIADUC viaduct [*val'-e-de-küt*]
VIAGER life-interest : L-annuity | **Viager** *-ère* *a.* life-... : ... for life | **Rentier** —, Annuitant
VIANDE meat : food | — *blanche*, Poultry or veal | — *de boucherie*, Butcher's meat | — *salée*, Salt M | — **CREUSE**, poor unsubstantial stuff [journey]
VIATIQUE viaticum [fig] provision for one's
Vibrant *-e a.* vibrating [fig] stirring
VIBRATION [ti as see] — [*valbrêche-nn*] sensation | **Vibratoire** *a.* vibratory
Vibrer *vn.* [Faire —, *va.*] to vibrate (de, with)
VIBREUR [electr.] buzzer
VICAIRE vicar [d'un curé] curate [*a.*] vicarious
Vicarial *-e a.* —
VICARIAT office of vicar : curacy
VICE — [*vatce*] defect : blemish : flaw [*de prononciation*] impediment (in one's speech) | [*V. FORME*] **-AMIRAL** vice-admiral | **-CONSUL** — [*konn'se-l*] **-GÉRANT** acting-manager | **-PRÉSIDENT** — [*d'une assemblée*] deputy-chairman | **-REINE**, *vicereine* | **-ROI** viceroy [*rof, o dans sort*] **-ROYAUTÉ** viceroyalty
Vice-versa *ad.* —
VICIATION vitiation : contamination [du sang] poverty

Vicié *-e a.* vitiated [air] foul
Vicier *va.* to vitiate : to taint : to spoil : to invalidate
Vicieux *-euse a.* vicious : defective [cheval] unsound
Vicinal *-e a.* parish (roads, etc.)
VICISSITUDE — [ang. pr. *valciss'ititude*]
VICOMTE viscount [*val'kaunmtt*]
VICOMTÉ viscount's jurisdiction
VICOMTESSE viscountess [*na*] | *Madame la* — de..., *The Viscountess*... : *Lady*...
VICTIME victim (de, to, of)
Victimer *va.* to victimize
VICTOIRE victory | **Rempporter la** —, To gain the victory | **Chanter** —, To crow : to 'crow'
VICTORIA — [*pr. ri-djia*]
Victorien *-enne a.* —ian
Victorieux *-euse a.* victorious : triumphant [sement-ly]
VICTUALS [*vik-tü-ay*] victuals
VIDAME [deputy of a bishop or abbot, holding lands from him, and responsible for his defence]
VIDANGE clearing out | **En** —, Partly emptied | **Robinet**, Tuyaude —, Blow-off cock : blow-off pipe | **S** (pl) night-soil
Vidanger *va.* to empty : to clear out
VIDANGEUR nightman
VIDE void : blank : gap : empty space [*en phys*] vacuum [*V. ce mot*] [fig] emptiness [*a.*] void : vacant : empty | **à** —, Empty [moteur qui marche] running free | **Dans le** —, In a vacuum | **Faire le** —, To get a vacuum | **Les mains** —, Empty-handed [un]-**BOUTEILLE**, country-box | **-CITRON**, lemon-squeezer | **-POCHES** 'tidy' | **-POMME** apple-corer
Vider *va.* to empty [*salle, ou endroit*] to clear [quitter] to quit : to vacate [épuiser] to drain : to exhaust [terminer] to put an end to [régler] to settle [poisson] to clean [*volaille*] to draw [fam] to 'suck' | — *les lieux*, To 'clear out' | **Se** —, To empty itself : to be settled

VER

ENGLISH—FRENCH

VIC

Very *ad.* fort : très : bien | — much, Beaucoup | **So** —, Si : tellement | **So** — much, Tant : si | — well then, ..., Eh bien! ... | **To be** — careful to, Avoir grand soin de [*V. Likely*]
VES'PERS [pl] *vêpres*
VESS'EL [*vêce-l*] vaisseau : vase [ship] navire : vaisseau
VEST gilet [*va.*] revêtir : investir (with, de)
Flannel —, G. de *flanelle* | ... is —ed in the crown, ... est assigné à la *couronne* | —ed
INTERESTS [pl] intérêts : droits acquis
VESTA *allumette-bougie*
VES'TIBULE — | —ed **TRAIN** [Americ.] T à couloir central : T à *intercirculation*
VESTMENT vêtement
VEST'RY *sacristie* [parish meeting] conseil de *fabrique* | — **BOARD** *fabrique*
VEST'URE [*vêce-tche-r*] vêtements [pl]
VESU'VIAN [*ye-nn*] tison
VET [fam] vétérinaire | *va.* [fam] examiner
VETCH vesce | *Wild* —, *Gesse*

VETERINARY SURGEON vétérinaire
VETO — | *va.* mettre le veto : interdire
Vex *va.* fâcher : tourmenter : contrarier | **To be** —ed with oneself, S'en vouloir | **I'm** —ed at it, J'en suis contrarié
VEXA'TION [on pr. *vêk-sêche-nn*] dépit : désagrément | **Vexa'tious** [*vêk-sêche-ss*] *a.* [oppressive] vexatoire [fam] fâcheux : ennuyeux | —ly *ad.* d'une manière fâcheuse
Vex'ing *a.* contrariant : agaçant | **How** — he is! Qu'il est agaçant!
Via [*vat-e*] *prep.* par : par voie de : en passant par
VIAL [*vat-e-l*] [style biblique] fiole
VI'ANDS [*vat'-e-ndz*] [pl] mets : comestibles
Vi'brate [*vat-brête*] *vn.* vibrer [*va.*] faire v
VIC'AR [pr. *vik'-r*] [vicar general, etc.] vicaire [Anglican] ministre [of R. Cath, parish] curé
VIC'ARAGE [*vik'erêdje*] cure [house] maison du curé : presbytère
Vicarious *a.* délégué [theology] vicaire

VID

FRANÇAIS—ANGLAIS

VIL

VIDEUR -EUSE empiétre | — de **POCHES** pickpocket

VIDUITÉ widowhood

VIE life : existence [*sa nourriture*, etc.] living [argot] 'time of it' : row : 'set-to' | à —, For life | *Arbre de —*, Arbor-vitæ | *Avoir la — dure*, To be very tenacious of life | *En —*, Living : still living | *Jamais de ma —*, Never ... in my life [ou ... as long as I live] *J'y gagne ma —*, I get my living by it | *La — à bon marché*, Cheap living | *La — des champs*, Out-door life | *Faire la —*, To lead a fast [ou wild] life | *Faire — qui dure*, To live very temperately [ou carefully] *Prix de la —*, Cost of living | *Sans —*, Lifeless | — *probable*, Expectancy of life

Viell., *Viell'e* [V. Vieux]

VEILLARD old man | —S [pl] old people

VEILLÉE old woman (poisson) wrasse

VEILLERIE old rubbish : old thing

VEILLEESSE old-age : age | *Son bâton de —*, The staff of one's old age [V. Old age pensions]

Veilli -e a. grown old (style) antiquated

VEILLÔT -TTE little old man, or woman | a. oldish

Veillir *vn.* to grow old : to age (style) to be [ou be getting] antiquated [*va.*] to make ... look old | *Se —*, To make oneself look old

VEILLE hurdy-gurdy

VIENNOIS -E [& a.] Viennese : of Vienna

VIERGE virgin (fam) maid (a.) virgin : pure : untouched | *La —*, The Virgin Mary (astr.) *Virgo* | *Forêt —*, Virgin forest

VIEWUX **VEILLE** old man : old woman (fam) old fellow : 'old chap' : old lady | *Les vieux*, Elderly people (fam) old folks

— a. [Before vowel the adjective vieux becomes vieil] old : elderly : ancient | *Vieux comme Hérode*, [or *les rues*] As old as Adam, as the hills | — *jeu*, a. old-fashioned | *C'est — jeu!* Oh, we've heard that before ! | *Il se fait —*, He's getting old | *Sentir son — temps*, To be almost obsolete | *De la vieille roche*, Of the old school | — *amis*, — *écus*, Old friends are the best | *Une vieille FILLE*, an old maid | *La vieille GARDE*, Napoleon's Old Guard

VIF living person (dr) quick | *Blessé au —*, Stung to the quick (fig) root : heart : top | — *de l'eau*, Highest spring tide : 'top of the

tide' | *Donation entre —s*, Deed of gift | *Entrer dans le — de la question*, To get at the root of the matter

Vif, *Vive a.* living : lively : sharp [*roche*] solid [*hate*] thorn : quickset [emporté] hasty : quick : hot (feu) brisk (eau) spring (air) keen : bracing (froid) sharp [*chaleur*] intense [*couleur*] vivid [*vapeur*] live | *De vive force*, By main strength | *De vive voix*, 'Viva voce' | *Chaux vive*, Quicklime | *Mort ou vif*, Dead or alive

VIF-ARGENT quicksilver

VIGIE look-out | *En —*, On the look-out | *Envoyer un homme en — pour annoncer les feux*, To send a man aloft to look out for the vigilament^{ad.} vigilantly

VIGILANCE — | *Vigilant* -e a. —t | **VIGILE** vigil

VIGNÉE vine —s (lieu) vineyard —s | *Ils auront la — de l'évêque*, They deserve the Dunmow flitch | *Être dans les —s du Seigneur*, To be tipsy

— **BLANCHE** clematis

— **VIERGE** Virginia creeper

VIGNERON -ONNE vine-dresser : wine-grower

Vigneter va. to ornament ... with vignettes

VIGNETTE — —s : engraving : ornamental border

VIGNOBLE vineyard (a.) wine-growing

VIGNON gorse : furze

VIGNÔT periwinkle

VIGOGNE vicugna : vicugna-wool

Vigoureux -euse a. vigorous : stout : strong : sturdy [-ement -ly, -ily]

VIGUEUR vigour : strength : energy | *En —*, In force

VIKING —

Vil -e a. vile : low : cheap | à — *prix*, dirt cheap

VILAIN -E villain (par plats) 'wretch' [enfant] naughty boy (ou girl) — a. ugly : villainous : nasty : bad (enfant) naughty [mesquin] shabby | *De —es gens*, A 'bad lot' | — *temps*, Miserable (ou 'dirty') weather | — *homme*, 'Bad lot' | *Homme —*, Ugly man

Vilainement *ad.* villainously : badly : in a dirty manner : shabbily | **VILAYET** —

VILE-BREQUIN brace : stock and bits (d'un moteur) crankshaft

VIC

ENGLISH—FRENCH

VIE

VICE [i at] — [tool] étai | Free from —, Sans défaut | — *ad.* en remplacement de (a.) vice- | **-PRINCIPAL** [pe-i] [of college] censeur

-re^{gal} [ri-ghe-i] a. de vice-roi

VICEGERENT représentant [ment]

Vice-versa [valcé-veur-se] *ad.* — : réciprocité

VICINITY [i bref] voisinage : proximité

Vicieux [che-ss] a. vicieux -euse [-ly, -sement]

VICTIM victime | *War —s*, Éprouvés de la guerre : sinistrés

Victimise [vik-te-matze] *va.* victimiser

VICTOR [te-r] vainqueur

VICTORIAN [& a.] Victorien

VICTORINE palatine

Victorieux a. victorieux : vainqueur

VICTORY [te-ré] victoire | To gain the —, Rempporter la V

Vic'tual [vit'-l] *va.* ravitailler : approvisionner

VICTUALLER [vit-e-le-r] pourvoyeur | Licensed —, Aubergiste : marchand de vin

VICTUALLING [pr. vit-ligne] ravitaillement : approvisionnement

VICTUALS [vit-lze] [pl] vivres (d.) victuailles

— Broken —, Rogatons

Vie [va] *vn.* rivaliser : lutter : faire assaut (in, de) They — with each other in ...ing, Ils ...ent à qui mieux mieux | They vie'd with each other in their attentions to him, C'était à qui lui montrerait le plus de prévenances

VIENNESE [vi-e-nize] [& a.] Viennois -e

VIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

VIO

Vilement *ad.* vilely [*val*]
VILENIE low abuse : meanness : dirty action
VILETÉ cheapness : worthlessness : vileness
Vilipender *va.* to vilify : to run ... down
VILLA — : country house
VILLAGE — [*viledj*] Le coq du —, The smartest fellow in the place | Il est bien de son —, 'He's as green as they make them!'
VILLAGEOIS ·-E villager : man [ou woman, ou girl] from the country [a.] country : 'countrified'
VILLANELLE — [sort of song, or dance]
VILLE town : city | à la —, [*pers*] In town | En —, In town [*adresse d'une lettre*] 'local' | Diner en —, To dine out | Trouver une chambre en —, To get a bed out | Sergent de —, Policeman | Costume de —, Morning dress [civils] 'mufti' (X) Toute la —, The whole town [telephone] 'La —, s'il vous plaît!' 'Exchange please!' | — d'EAUX· watering-place : spa | 'La — LUMIÈRE,' Paris
VILLEGIATURE staying in the country | Aller en —, To go [for one's holidays] into the C
VIMAIRE damage done by storm (in forest) [ag] damage : insult
VIME [provincial] osier
VIN· wine | — d'honneur, Complimentary reception | Un doigt de —, A drop of wine | Entre deux —, The worse for liquor : 'half seas over' | Avoir une pointe de —, To have taken a glass too much [vulg] to be 'tight' | Être pris de —, To be tipsy | Avoir le — gai, triste, To be amiable, sad, in one's cups | Marchand de —, Wine and spirit dealer | Négociant en — [Wholesale] wine merchant | — de BORDEAUX· claret | — CHAUD· hot wine with sugar | — du CRU home-grown wine | — DOUX· partially fermented wine | — de LIQUEUR sweet wine | Les grands —, The well-known wines | Les — de marque, Vintage wines | — ORDINAIRE '—' | — de PORTO port | — du RHIN· hock | VINAGE fortifying (of wines)
VINAIGRE vinegar — | Un filet de —, A drop of V | — de toilette, Toilet V
Vinaigrer *va.* to add some vinegar to

VINAIGRERIE vinegar works
VINAIGRETTE oil and vinegar sauce [Bœuf à la] —, Cold beef with vinegar sauce
Vinaire *a.* wine ... [poor wine
VINASSE '—' [residue after wine distillation]
VINDAS· windlass : giant stride
Vindicatif ·-ive *a.* vindictive
VINDICTE PUBLIQUE vindication of society
VINÉE vintage | Viner· *va.* to fortify (wine)
Vineux ·-euse *a.* vinous : wine-coloured : wine-flavoured [vin] full-bodied | Année vineuse, Good year for the vintage
VINGT [& *a.*] twenty [du mois, et des rois, etc.] twentieth [jeu] —et-un, Pontoon | Quinze—, Asylum for the blind [Paris]
VING-TAINE score : about twenty
Ving-tième *a.* twentieth
Vinicole *a.* wine-growing : wine- ...
VINIFICATION· [art of] wine-making
VINOSITÉ fruitiness | VIOL rape
Violacé ·-e *a.* of a violet tinge
VIOLATEUR ·-TRICE violator : infringer | Les — de ..., Those who transgress the ...
VIOLATION· [ti as see] — [de la loi]
VIOLÉ viol [breach
Violément· [pr. -lamm] *ad.* violently
VIOLENCE — : act of violence | Faire — à la loi, To strain the law | Se faire —, To do violence to oneself | To force oneself | Violent· ·-e *a.* —t | Cela est un peu —! That's too' bad!
Violenter· *va.* to force : to do violence to
Violier· *va.* to violate : to ravish [la loi, sa parole] to break (the law, one's word)
VIOLET· [& —ette *a.*] violet [*val'e-le-tt*] purple
VIOLETTE violet | — de chien, Dog V
VIOLEUR ·-EUSE violator [masc] ravisher
VIOLIER· wallflower
VIOLON· violon' [fam] 'fiddle' [*pers*] violinist : 'fiddler' | Au —, In the lock-up [vulg] 'in quod' | Jouer du —, To play the violin | Poulie à —, Fiddle-block
VIOLONCELLE violoncello : 'cello [pr.
VIOLONEUX· ·-fiddler' [*tchèlo*]
VIOLONISTE [& *f.*] violinist

VIEW

ENGLISH—FRENCH

VIN

VIEW [*viou*] *vue* : point de V : coup d'œil : idée : opinion : parti [*va.*] voir : inspecter : regarder | [V. Pensée] On —, Exposé | Side —, *Vue* de côté | To take a — of, Examiner | To take a different — of, Apprécier différemment | With a — to ..., Dans le but de : en vue de | To forward his —, Aider ses entreprises | -FINDER [of a camera] viseur | -POINT point de vue
VIG'IL [*g dj*] veille [fast, etc.] vigile
Vignett'e *va.* dégradé
 —tting GLASS, dégradateur
Vigorous *a.* vigoureux
VIG'OUR [*vigh-eur*] vigueur | In one's full —, Dans la force de l'âge
Vile [*i at*] *a.* vil [villainous] abject
 —ly *ad.* vilement : villainement
VI'LE-NESS [*i at*] bassesse

[Vil'ify [*vil'ifal*] *va.* vilipender
VILL'AGER villageois ·-e
VILL'AIN [*vill-nn*] scélérat : misérable
Vill'ainous [*le-ne-v*] *a.* infâme
Vill'ainously *ad.* d'une manière infâme
VILL'AINY [*vil-e-né*] scélératesse
VIM vigueur : énergie [venger
Vin'dicate [*kète*] *va.* défendre : justifier :
VINDICA'TION justification : défense
VIN'DICATOR défenseur
Vindictive [*i très bref*] *a.* vindicatif
VINE [*valnn*] vigne [cucumber, etc.] plant | — stock, Cep | Branch of the —, Sarment | Prop for the —, Échalas | — DISEASE maladie de la vigne : phylloxéra | -DRESSER vigneron ·-ne | -GROW·ER viticulteur : vigneron ·-ne | -GROW·ING viticulture | -HARVEST vendange | — INSECT, — PEST, phylloxéra

VIO

FRANÇAIS—ANGLAIS

VIS

VIORNE viburnum | — *des pauvres*, Wild clematis | —tin, Laurustinus
VIPÈRE viper [ang. *vatp'r*]
Vipérin -e a. viperine : viperish
VIPÉRINE [bot] viper's bugloss
VIRAGE turn : turning [vélodrome] raised curve in track : 'bank' [phot] toning | Bain de —, Toning solution | **VIRAGO** —
VIRE winding mountain-track : ledge
VIRÉE [pop] joy-ride | *Tournées* et —, Comings and goings
VIREMENT turn : turning [com] transfer (of bills) Comptoir général de —, Clearing-house [de bord] tacking about [post.] transfer
Virer va. to turn ... round [au cabestan] to heave [phot] to tone [com] to transfer [cheque] to clear [vn.] to veer round : to turn [auto] to 'corner' [phot] to tone | — de bord, To tack | — vent arrière, To wear ship : to boxhaul | — vent devant, To tack ship
VIREUR turning gear [in steamer]
Virginal -e a. virgin : maiden | Lait —, Cosmetic
VIRGINITÉ -ty
VIRGULE comma [,] [math] decimal point 2.5=2·5 | Point et —, [;] Semi-colon
Viril -e a. virile : manly : of manhood : male | Age —, Manhood | —ement *ad.* ... like a man
VIRILITÉ manliness : manhood
VIOLE ferrule [tech] collar
VIRTUALITÉ inherent power
Virtuel -elle a. virtual [-lement] -lly |
VIRTUOSE virtuoso : talented artist
VIRTUOSITÉ -y
VIRULENCE — | Virulent' -e a. —t
VIRUS [vee-rûce] — [vat'-re-ss]
VIS [vece] screw [V. ce mot] [escalier] spiral staircase | ... à — with a screw : with screws | — de pointage, Elevating S | — de pression, Binding S | — de rappel, Adjusting S | — à tête noyée, Countersunk S | — sans fin, Worm ⚙ | **VISA** — : visé : signature
VISAGE face : look [plais] visage | à — découvert, Barefaced : unmasked : in the open | à

deux —s, Double-faced | Au —, In the face : in one's F | Avoir bon, mauvais —, To look well, look ill | Changer de —, To change countenance | De —, By sight | 'Épouser un —', To marry ... for her looks | Faire mauvais — à, To look black at | Trouver — de BOIS', To find the door shut [ou nobody in]
VIS-À-VIS [pr. vee-zah-vee] ' — ' [au jeu de cartes] partner | Vis-à-vis' *ad.* [de, ...] ' — ' : opposite : facing : face to face : with regard to : with
Viscéral -e a. —
VISCÈRE viscus | —S' [pl] viscera
VISCOSITÉ viscosity : glutinousness : stickiness
VISÉE aim | **LIGNE DE** —, Line of sight
Viser v. to aim [at] to take aim : to have ... in view [document] to examine and sign | — à l'effet, To aim at effect | Je ne vise personne, I do not allude to any individual | Faire — son passeport, To have one's passport viséd
VISEUR aimer [phot] view-finder : finder [X] sight(s)
Visible a. — : evident : obvious [musée, etc.] open to the public | ... n'est pas —, ... cannot be seen | Il n'est jamais — avant midi, He is always engaged till 12 o'clock
Visiblement *ad.* visibly : evidently
VISIÈRE visor [de casquette] peak [de fusil] sight | — à clapet, Folding-S | Rompre en — à, To run full tilt at : to 'fly out at'
VISIGOT-H —
VISION — ⚡ [la vue] sight [idée folle] fancy : whim | —NNAIRE visionary ⚡
VISIR [V. Vizir]
VISITATION — [ti as see] — [of the Virgin, etc.]
VISITE visit ⚡ [d'un évêque] visitation [pers] visitor [examen] examination : search : inspection | — domiciliaire, Domiciliary visit | Droit de —, Right of search | En — chez, On a visit to ... : visiting at ...'s | Faire [or Rendre] — à, To pay a visit to | —S' (pl) [d'un médecin] attendance

VIN

ENGLISH—FRENCH

VIS

VIN'EGAR [vinn'-é-ghe-r] vinaigre
 — CRUET *burette* à vinaigre
 — SAUCE [au, o dans sort] sauce piquante
Vin'egary a. aigre [face] revêché
VIN'ERY [vat-ne-ré] serre à vigne
VIN'E-YARD [vinn'-ye-rde] vigne [large] vignoble
Vin'ous [vat-ne-ss] a. vineux
VIN'TAGE [vinn-tédj] vendange [year] cru | — WINE, Vin de marque
VINT'NER négociant en vins
VIOL DA GAMBA basse de viole
VIOLA [vat'-o-le] [instr.] alto
Vi'olate [valo-lète] va. violer : porter atteinte à
Vi'olent [i at] a. — [illness, etc.] fort : aigu [remedies] héroïque | A — COLD, un gros rhume : un fort coup d'air | —ly *ad.* violemment | More — than ever, ... de plus belle
VI'OLET [i at] [flower] violette [colour] violet | —POWDER poudre de riz parfumée | — RAYS, rayons violets

VIOLIN' [vat-o-linn] violon | Tenor —, Alto
Vi'perish [vat] vipérin
VIR'GIN [g, dj] vierge [a.] vierge : virginal
VIRGIN'IA CREE'PER [djinnia] vigne vierge
VIRGINIA (TOBACCO) (tabac de Virginie
VIR'GO [ast.] la vierge
VIRTU [V. VERTU, ang.]
Vir'tual a. virtuel : veritable | —ally *ad.* de fait
VIR'TUE [veur'-tchoû] vertu ⚡ | To make a — of necessity, Faire de nécessité vertu
Vir'tuous [veur'-tchou-e-ss] a. vertueux [-ly, -tueusement]
VIS'AGE [viz'-édje] —
VIS'COUNT [vat-caounnt] vicomte
VI'S-COUNTESS vicomtesse
Vis'cous [viss-ke-ss] a. visqueux
VISE [passpt.] visa | va. viser [vue d'œil
Vis'ibly [ze-blé] *ad.* visiblement [rapidly] à
VIS'ION [vije-nn, i bref] vision | Field of —, Champ visuel | **VIS'IONARY** [& a.] visionnaire

VIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

VOC

Visiter *va.* to visit (a place) to examine [fouiller] to search [*V. Be, ligne 69*] **Se** —, To visit each other | A-t-on visité mes bagages? Has my luggage been examined?

VISITEUR visitor [*douanes*] searcher

VISION· mink

VISORNIUM [*typ., etc.*] copy-holder

Visqueux· *-euse a.* viscous : sticky : glutinous

Visser· *va.* to screw : to screw down : to screw up (à fond, tight)

Visu | **Examiner de** —, To see for oneself (ou with one's own eyes)

Visuel· *-elle a.* visual | **Champ** —, Field of vision

Vit· [*V. Vivre & voir*]

Vital· *-e a.* — | [*valte-l*] **VITALITÉ**· *—ty*

VITAMINE vitamin

Vite a. quick [*ad.*] quick : quickly : fast | **Au plus** —, As fast as ... can [ou could] —! Make haste! Be quick!

VITELOTTE kidney potato

VITESSE speed : swiftness : rate | — *économique*, Cruising speed | — *initiale*, Initial velocity | à *grande* —, à *toute* —, At full speed |

Machine à grande —, High-speed engine |

à *la* — *de*, At the rate of | à 3 —, With 3-speed gear | Avec changement de —, With change-speed gear | *Boîte à (or de)* —, Gear-box | Par *grande* —, By passenger [ou fast] train | *Petite* —, Goods train | Gagner de —, To outstrip

Viticole a. wine-growing : w-growers' ...

VITICULTEUR vine- [ou wine-] grower

VITICULTURE vine-growing, ou wine-G

VITRAGE glazing : windows [pl] glass

VITRAIL· *L*· [*pr. veétrahye*] [pl. **VITRAUX**·] window : stained glass window

VITRE window-pane : pane (of glass)

Vitrer· *va.* to glaze | *Humeur vitrée*, Vitreous humour | *Porte vitrée*, Glass door

VITRERIE glazing : glazier's work | **Vitreux**·

-euse a. vitreous | **VITRIER**· glazier

Vitrifier· *v.* to vitrify [*fat*] **Se** —, To become vitrified [*window*]

VITRINE show-case : glass-case : (shop)-

VITRIOL — [*e-l*] **Vitrioler**· *va.* to throw vitriol at ... | **Vitriolique a.**· *ic*

VITUPÉRATION· —

Vivace a. [animal] long-lived [*plante*] perennial [*fig*] deep-rooted : persistent

VIVACITÉ· *—ty* : life : liveliness : sharpness : hastiness : hasty thought ou action

VIVANDIER· *-IÈRE* sutler

VIVANT· living person | **Bon** —, Good liver :

'jolly fellow' | **De** [or **En**] son —, During ...'s lifetime | **Du** — *de*, In the lifetime of |

—e a. living [animé] lively | **Les** — *S*· et les

MORTS, the living and the dead

VIVAT [*pr. the t*] [*& Int.*] hurrah | **Pousser des** — *S*·, to shout hurrah : to cheer | **Vive, Vivent** ...! ... for ever! Long live ...! [*V. Qui : Vif*]

VIVE sting-fish : dragon-weever

Vivement· *ad.* sharply : keenly : warmly : very much : exceedingly : eagerly : strongly :

smartly | — *ému*, Deeply moved

VIVEUR fast man | **VIVEUSE** fast woman

VIVIER· fish-pond

Vivifiant· *-e* bracing : invigorating | **Vivifier**· *va.*

to give life to

VIVIFICATION· — : reviving

VIVIPARE vivip'arous animal [*a.*] vivip'arous

VIVISECTEUR· *—tor*

VIVISECTION· [ti as *see*] — [*live*]

Vivoter· *vn.* to just manage [ou make shift] |

Vivre· *vn.* (*Table 70*) to live (*de, on*) — *bien* [ou *mal*] avec, To get along well [ou badly] with ... | Il vit encore, He is still living | **De quoi** —, Something [ou enough] to live on |

Apprendre à —, To teach [ou learn] manners |

Faire —, To keep | Il fait bon — *ici*, Life is pleasant here | Il fait cher — *en Angleterre*, Living is dear in England | Il faut que tout le monde vive, Everyone must live | **Savoir** —, To be very gentlemanly, ou ladylike

VIVRE | **Le** — *Food* | — *S*· [pl] provisions :

stores : victuals | **Couper les** —, To cut off supplies (à, from) | [*V. Commis*] **VIZIR** vizier

VOCABLE· — : word [*uq*]

VOCABULAIRE· *—lary* [*vo-cab'you-le-ré*]

Vocal· *-e a.* — [*ang. pr. vòk'l*]

VOCALISATION· [ti as *see*] —

Vocaliser· *vn.* to vocalize

VOCATIF vocative | **Au** —, In the *V*

VIS

ENGLISH—FRENCH

VOC

VIS'IT [vizzlt] *visite* : séjour [*va.*] visiter [*a* person] faire une visite à [sins, etc.] se venger (upon, de, sur) **On a** — *to*, *En visite* chez | **A flying** —, *Une V.* au galop (or, en coup de vent) 'une courte apparition' | **To go VIS'IT-ING**, aller faire des visites

VISITA'TION [tèche-nn] [*of God*] épreuve :

affliction [bishop's, etc.] tournée

VISITING-CARD carte de visite

VIS'ITOR [vizz'-te-r] visiteur | — *S*· [at hotel] clients : voyageurs | **VI'SOR** [*valze-r*] visière

VIS'TA perspective [in forests] percée

Vi'sualize· *va.* Se représenter : se faire une image de

Vi'tal [*valte-l*] *a.* — | **The** — *point*, L'essentiel |

— **STATISTICS**, statistique de vie

Vi'talize· *va.* vitaliser : animer

VI'TALS [*valte-lze*] [pl] parties vitales

Vi'tiate [vich'-t-ète] *va.* vicier

Vi'treous [*ri-e-ss*] *a.* vitreux [humour] vitrée

Vi'trify [*fat*] *v.* vitrifier : se vitrifier

Vitup'erate [*tlou'-pe-rète*] *va.* vilipender

VITUPERA'TION reproches : injures [pl]

VIVA [fam] (examen) oral *bn*

Viva'cious [vèche-ss] *a.* vif : éveillé : animé

Vi'va-vo'ce [*val'va-vò-cé*] *a.* oral [*ad.*] de vive

voix | — **EXAMINA'TION** examen oral : oral

Vi'vid a. vif : frappant : tranchant : éclatant

— **Vi'vidly ad.** d'une manière frappante

VIVIDNESS [i brefs] vigueur : vivacité

VIX'EN [*fox*] renarde (woman) mégère

Viz. [contraction du latin 'videlicet' : on prononce 'namely'] *ad.* c'est-à-dire : 'c.-à-d.'

VIZIER vizir | **Grand** —, Grand vizir

VO'CALIST [ò] chanteur, cantatrice

Vo'calize [ò] *va.* vocaliser

VOC

FRANÇAIS—ANGLAIS

VOI

VOCATION* [ti as see] — [kéche-nn] calling : turn : inclination : talent [d'Abraham] call

VOCIFÉRATION* [ti, see] —

Vociférer: *vn.* to call [ou cry] out

VODKA —

VOEU wish *vn.* [promesse] vow [suffrage] vote | Émettre un —, To express a wish [assemblée] to pass a resolution | Faire — de ..., To vow to ... | Exaucer les vœux de ..., To crown ...'s wishes | Faire des —x pour, To wish ... success | Prononcer ses —x, To take the vows | Meilleurs —! Best wishes!

VOGUE — [dans le midi] village feast | En —, In [ou into] fashion | Avoir la —, To be in V ou in F

VOGUE-AVANT* [↓] bow oar

Voguer: *vn.* to row : to sail | Vogue la galère! Come what will

Voici prep. Here is (ou are) ... : Here comes (ou come) ... : This is, these are ... : Look here! | Le —, La —! Here he is! Here she is! [chose] Here it is! | Les —, Here they are | La — qui vient! Here she comes! | Me —! Here I am! | Nous y —, Here we are | — que ..., Now ... | ... que —, This ...

VOIE way : track : means : turn [de bois] wood [chem. de fer] line : permanent way : track : gauge [chim] process [de scie] set | — simple, Single line | En — de, In a fair way to ... | En bonne — d'arriver, On the road to success | ... sont en — de hausse, ... are looking up | Prendre la — de ..., To go by ... | Par — de terre, mer, By land, ou sea [V. Tirage] Toujours par — et par chemin, Always 'on the move' | Faire une — d'EAU, to spring a leak [aéro] — de DÉPART, runway | — FERRÉE railway [Am.] railroad | Par — ferrée, By rail | — LACTÉE milky way | — de SERVICE siding | —S de FAIT assault [V. Peace]

Voilà! prep. Look! See! There now! There is [ou are] ...! [style élevé] Behold ...! [V. Wait, and Très bien, Fr.] There it is! There they are! [on y va!] Yes! I'm coming! | Comme le — sale! Just see how dirty he is! | En — assez, That will do! | En —-t-il! There's a lot! | La — qui vient! There she comes! | Le, La —! Look! There he [ou she, ou it] is! | L'homme que —! That man! | Me —! [V. Voici] Me — perdu! Now I'm done for! | Ne —-t-il pas qu'il est revenu! There now, if he

hasn't come back again! Who should come back but he! | — mon affaire! That's the very thing! | — pour ..., So much for ... | — qu'on sonne! There's the bell! | — trois ans que cela dure, This has been going on for three years

VOILE veil [prétexte] cloak : colour [phot] fog [auto] Roue à —, Disc-wheel

VOILE sail | Basses —s, Courses [V. SAIL] Aller à la —, To sail | Amener les —s, Caler la —, To strike sail | Diminuer de —s, To shorten sail | Faire —, or Mettre à la —, To set sail | Faire de la —, To make more sail | Faire force de —s, Mettre toutes —s dehors, To crowd all sail | Être fin de —, To be a good sailer | Cent —s, [navires] A hundred sail [et non pas 'sails'] Navire à —s, Sailing vessel

Voilé -e a. veiled [tambour] muffled [fig] soft [voix] husky [navire] rigged [tech] twisted : warped [phot] fogged | Bien —, [↓] Trim

Voiler *va.* to veil : to conceal : to hide [tambour] to muffle [phot] to fog [vn.] to warp : to lose its shape | Se —, To wear a veil [temps] to cloud over [se déjeter] to lose its shape | Se — la face, To be shocked

VOILETTE fall [little veil]

VOILIER* sail-maker : sailing-vessel | Bon —, [navire] A good sailer

VOILURE sails [pl] [art] sail-making

Voir *v.* [Table 29] to see : to look at [ou on, ou into] [un malade] to see : to attend [examiner] to examine [fréquenter] to go into (bad, ou good, company) to move in (good society) to visit [rencontrer] to meet with | Voyons! Come! | à —, To be seen | — venir ..., To see ... coming [fig] to wait and see what ... is driving at | Aller —, To go and see ... | Allez y —! Believe it if you can! 'Did you ever!' | Rien à — avec, Nothing to do with ... | Rien à y — [V. Business] Faire —, To show | — faire, To look at [ou on, ou into] to witness : to see | Je l'ai vu faire 40 milles en un jour, I have known him walk 40 miles in a day [V. Vu] Manière de —, Way of looking at things | Une chose à —, A sight worth seeing : a sight | Va-t'en —, [etc.] [V. Wish, ang.] Se —, To be seen [ou met with] to see [ou meet with] each other : to see [ou look at, ou find] oneself : to occur

Voire *ad.* and even : nay, even ...

VOIRIE highway commissioners [pl] [dépôt d'immondices] refuse-dump

VOC

ENGLISH—FRENCH

VOL

Voca'tional a. professionnel | — TRAINING, enseignement professionnel

VOCATION *v.* : emploi : occupation : métier

Vociférous a. bruyant [-ly, -amment]

VOICE [of : o dans sort] voix | In a low —, à V basse | At the top of one's —, à tue-tête | My — fails, La V me manque | *va.* exprimer ...-voiced a. à la V ...

VOID [of] vide [a.] vide : vaçant [va.] évacuer | — of reason, Dérisonnable [V. Null]

Vol'atile [vol'-e-tailé] a. volatil [pers] étourdi : volage | Sal —, [vo-lat'-e-lé] Sel volatil

VOLE campagnol | Water—, Rat d'eau

VOLITION *v.* : volonté

VOLL'EY [cannon, tennis] volée [musketry] dé-charge [oaths, abuse] grêle | To fire a —, En-voyer une V : faire un feu de peloton [salute] tirer une salve | *v.* Lancer une volée [tennis] relancer à la volée | -FIRING feu de peloton

Vol'plane *vn.* descendre en vol plané

VOLT — | -METER voltmètre [pendue

Vol'uble [vol'-you-be-l] a. coulant [tongue] bien

VOL'UME [vol'yolume] — : tome [of smoke] nuage | It speaks —s for ..., Cela en dit long en faveur de ... | — 5, Tome 5

Volu'minous [vo-lou'-mi-ne-sz] a. —neux

VOI

FRANÇAIS—ANGLAIS

VOL

VOISIN· -E [s, z] neighbour [a.] neighbouring : surrounding : ... near : in the neighbourhood : next ... : bordering (de, on) [*hist. nat.*] nearly allied (de, to)

VOISINAGE neighbourhood : everybody in the neighbourhood | Bon —, Neighbourliness

Voisiner· *vn.* to visit about among one's neighbours | — avec, to be next to

VOITURAGE cartage : carriage (of goods)

VOITURE carriage : conveyance : (motor-)car [de roulier] waggon [de voiturier] cart : van [— de place] cab [*quantité*] load | En —! Take your seats! [*Americ.*] All aboard! |

Lettre de —, Way-bill | Prix de la —, Fare | — d'**ENFANT**· perambulator (fam.) 'pram' | — de **MALADE** bath-chair : invalid C | — **CELLULAIRE** prison van

Voiturier· *va.* to carry : to take : to convey

VOITURETTE small motor-car | — à **REMORQUE LATÉRALE** side-car | **REMORQUE** trailer

VOITURIER· carrier : driver

VOIX· voice [*pers*] singer [fig] opinion [vote] vote | à — *basse*, In a low tone | à *haute* —, Out loud : loudly | Mettre *aux* —, To put it to the vote | Aller *aux* —, To vote | *Aux* —! Divide! Put it to the vote!

VOL robbery (petit) theft | — à *la tire*, Pocket-picking : bag-snatching | — à *l'américaine*, Confidence trick | — à *main armée*, Robbery with violence [*chose*] article stolen : stolen goods [d'oiseau] flight | à — d'oiseau [*distance*] As the crow flies | Paris à — d'oiseau, Bird's eye view of Paris | En plein —, In full flight | — **PLANÉ** '—' : aerial gliding descent

Volable *a.* ... that may be stolen [*pers.*, etc.] that can be robbed

Volage *a.* fickle : inconstant

VOLAILL·E poultry : fowls [pl] *Une* —, A fowl

VOLAILLER· poultry-yard : poulturer

VOLANT· shuttlecock [*bordure*] edging [— de robe] flounce : frill [*roue*] fly-wheel [*horlog.*] fly | — de direction, Steering-wheel | — haut, Deep flounce | Au —, At the steering-W | Jouer au —, To play at battledore and shuttlecock

— *e a.* flying : fluttering [*feuille*] loose | *Fusée* —, Sky-rocket

Volatil -*e a.* —tile —y : winged

VOLATILE winged creature

Volatiliser· *va.* [& *Se* — *vr.*] to volatilize

VOLATILITÉ —ty | **VOLATILL·E** little birds

VOL-AU-VENT· — : puff (pl)

VOLCAN· volcano [*voll-kéno*]

Volcanique *a.* —ic [fig] fiery

Volcaniser· *va.* to inflame

VOLE | Faire *la* —, To win all the tricks

VOLÉE flight : 'lot' [attelage] team [*barre*] splinter-bar [*artillerie*] volley [♣] broadside : chase (of gun) [de coups] shower [de cloches] peal [rang] rank | à *la* —, In flight : at random [*pers*] flying : as he [ou as *she*, etc.] passes [*semaille*] broadcast | De *haute* (or de *première*) —, [fam] First-rate | à *toute* —, At random : right away : full swing | Sonner à *toute* —, To ring a peal

Voler· *vn.* to fly [*va.*] to steal (a thing) to rob (a person, or a house, etc.) [*plais.*] to 'sell' (a pers.) | Il ne l'a pas volé! It only serves him right! | Nous sommes volés! We're swindled!

VOLERIE theft : robbery

VOLET· shutter | Trié sur le —, Exceedingly select : chosen with the greatest care

Voleter· *vn.* to flutter : to flutter about

VOLEUR -*EUSE* thief | — avec *effraction*, Burglar | — à l'étalage, Shop-lifter | — à *la tire*, Pickpocket | — de grand chemin, Highway robber | — de ... , —-stealer | Au —! Stop thief! | Il est fait comme un —, He's a regular scarecrow | Les chats sont très —s, Cats are very thievish [ou 'terrible thieves']

VOLIÈRE aviary : pigeon-house

VOLIGE batten : thin roofing board | **VOLIGEAGE** boarding : battening

VOLONTAIRE obstinate fellow [×] volunteer | — *a.* voluntary : willing [prémédité] wilful [obstiné] obstinate

Volontairement· *ad.* voluntarily : of one's own free-will

VOLONTÉ will : wish : pleasure | à —, At pleasure : at will : 'just as you like' [à louer] to let out : to hire | Avoir de la *bonne* —, To be willing | Avoir *ses* —s, To be very capricious | Faire *ses* —s, To have one's own way | *Les dernières* —s [pl] The last will and testament (de, of) [Proverbs, *V. WILL*]

Volontiers· *ad.* readily : willingly : ... with

VOLT — | **VOLTAGE** — [pleasure

Voltaïque a. voltaic

VOLTE-FACE! About face! | Faire —, To wheel round : to change [×] to face about

VOLTIGE slack-rope [*action*] vaulting : tumbling | **Voltiger**· *vn.* to flutter : to hover [sur *la corde*] to vault : to dance the slack-rope [fig] to flutter about

VOLTIGEUR light infantry-man

—S· [pl] light infantry

VOLTMÈTRE —meter

VOLUBILIS [pr. the s] convolvulus

VOLUBILITÉ —ty [*vol-you-bil -e-té*]

VOLUME — —y : bulk | **Volumeux**· -*euse a.* —nous [paquet, etc.] bulky

VOLUPTE voluptuousness [pr. *vo-le-p-tiou-e-ss-ne-ss*] luxury : pleasure

VOL

ENGLISH—FRENCH

VOR

Vol'untarily [*voll'nn-te-*] *ad.* volontairement

VOL'UNTARY [*voll'-nn-te-ré*] [mus] prélude : improvisation [*a.*] volontaire

VOL'UNTEER [*voll'-nn-ti're*] volontaire [*a.*] de V : des V's [*va.*] offrir (to, à) [*vn.*] s'offrir (to, de) [×] s'engager comme volontaire

VOLUPTUOUSNESS *volupté*

VOM'IT vomitif [matter thrown up] vomissement [*v.*] vomir | **VOM'ITING** vomissement

VOO'DOO vaudou

Vora'cious [*voréche-ss*] *a.* vorace | — appetite, Appétit dévorant : *falm canine*

—ly *ad.* avec voracité

VORACIOUSNESS [*voréche-ss*] voracité

VOL

FRANÇAIS—ANGLAIS

VOY

Voluptueux *-euse a.* voluptuous [*-sement*· *-ly*] **VOLUTE** [*archit.*] — : scroll [*fig*] curl (of wave, smoke, etc.)

Vomique a. | *Noix* —, *Nux vomica*

Vomir v. to vomit [*fig*] to vomit forth : to throw up | *Avoir envie de* —, To feel sick

VOMISSEMENT· vomiting | **VOMITIF** emetic

Vorace a. voracious [*vo-rêche*-ss]

VORACITÉ —ty

Vos· *a. poss. pl.* your : your own

VOTANT· voter | *Liste des* —S·, Register of v's **VOTATION**· voting

VOTE — [*action*] voting | *Droit de* —, Franchise | *Bulletin de* —, Ballot-paper | *Voter v.* to vote [*Parliament*] to divide | *va.* To pass : to carry (a bill) to vote (money) | *Votif* *-ive a.* votive

Votre [o as in English word *not*] *a. poss. [pl.* *Vos*] your : your own

Vôtre [o as in *note*] *pron.* yours | *Le, La* —, Les —s, Yours : your own : your people, your friends, your family | *Vous faites des* —s! You are at your old tricks again!

Vouer· *va.* to vow : to pledge (à, to) to devote : to doom

VOULOIR will [*va.*] (*Table 28*) to will [*V. Tab. 4*, 'Futur' et 'Conditionnel'] to wish (*to ...*) to want (*to ...*) to like (*to ...*) to be inclined (*to ...*) to choose : to require : to mean : to intend : to suppose : to think | —, c'est pouvoir, Where there's a WILL, there's a WAY [*V. Like*] Voulez-vous du thé ou du café? Will you have tea or coffee? | Voulez-vous y aller? Would you like to go? | Que voulez-vous? What do you want? What can I do for you? What was to be done? What can you expect? | Il ne sait ce qu'il veut! He doesn't know what he wants | Il veut me voir, He wants to see me | Il fait tout ce qu'il veut de ..., He does whatever he likes with ... | Ce bois ne veut pas brûler, This wood will not [fam. won't] burn | *Manger à bouche* ce veux-tu, To eat as much as one can | Je voudrais les voir, I should like to see them | Veuillez, Please ... : Would you (be so good as to) Have the goodness to [*V. Believe*] Si vous voulez, If you like | Dieu veuille que ...! God grant ...! — **absolument**, to be determined (*to ...*) to will | Il a voulu absolument partir, He would' go | Il veut absolument que ..., He will have it that ... | Je le veux absolument, I insist upon it — **bien**, to have the kindness (*to ...*) — **bien** *accepter* ..., To do ... the favour to accept ... |

Je le veux bien! With pleasure! I have no objection! | Je voudrais bien savoir ..., I should like to know ... | Il a bien voulu ..., He has kindly ... (*pp.*) Demandez-lui s'il veut [s'il voudrait] bien ..., Ask him if he would mind ... | Voulez-vous bien vous taire! Do be quiet! 'Just shut up!'

— *de [prix]* to ask (for) to want (for) Il en veut 10 francs, He wants 10 francs for it

— *dire*, to mean | Que veut dire ce mot? What is the meaning of this word?

— *du bien à*, To wish well to : to be ...'s well-wisher : to have a friendly feeling towards ...

En — à, [or — du mal à] To have a grudge against : to be vexed with : to be set against (a person) to be bent [ou determined] upon En veux-tu en voilà, As much [ou many] as ever you like : lots : 'any quantity'

S'en —, To be angry [ou vexed] with oneself **Voulu** *-e pp.* [*V. Vouloir*] requisite : required : necessary : set : studied : deliberate

Vous· *pron.* you : to, for, at, in, with, from you [*réfléchi*] yourself, yourselves : to, for, (etc.) yourself, yourselves [l'un l'autre] each other : to each other | à —, Yours

Vousoyer, **Vouvoyer**· *va.* To address as 'vous' (instead of 'tu') [stone]

VOUSSOIR '—' : stone of the arch : arch-**VOUSSURE** bend of the arch

VOÛTE vault : arch [du palais] roof (of the mouth) *Clef de* —, Key-stone

Voûté *-e a.* vaulted : arched : crooked [*pers*] round-shouldered : bent with age

Voûter· *va.* to vault : to arch : to bend

VOYAGE journey [*par mer*] voyage | — *aux Pyrénées* par Taine, Taine's Travels in the P | ... *de* —, Travelling ... | *Récits de* —, Books of travel | *Bon* —! Pleasant journey! | *Costume de* —, Travelling dress, suit | *En* —, On a journey : on a voyage : travelling | — *d'AGREMENT*· pleasure trip | — *d'ESSAI*· trial trip | — *de NOCES*, honeymoon (trip)

Voyager· *vn.* to travel (in) to go (to)

VOYAGEUR *-EUSE* traveller : passenger [au point de vue d'un chauffeur de taxi, etc.] fare [*a.*] migratory : travelling | *Pigeon* —, Carrier pigeon | — *pour* ..., T in the ... trade | *Commis* —, Commercial T

VOYANT· *-E* seer [*a.*] showy : flaring

VOYELLE vowel | **VOYER**· road-surveyor

VOYETTE bowl | **Voyons**· [*V. Voir, Table 29*]

'**VOYOU**' hooligan : street-rowdy : blackguard | **VOYOUTERIE** hooliganism

VOR

ENGLISH—FRENCH

VOY

VORTEX tourbillon

VO'TARY [*vô-terê*] dévoué : dévot : adorateur

VOTE [ô] — : voix [*V. Voix* &] [sum allotted] crédit | *One man one* —, *Un vote par tête* | —

on ACCOUNT [budget] douzième provisoire **Vote v.** voter : déclarer | *Not to* —, S'abstenir | — ... in, élire | **VO'TER** [ô] votant

VO'TING [ô] vote : *votation* | — begins at six, Le scrutin est ouvert à 6 heures /

Votive a. votif

Vouch for v. garantir : répondre de **VOUCHER** *pièce justificative* | — copy, Justificatif (*d'annonce*) [com] bon

Vouchsa'fe v. accorder [*to ...*] daigner

VOW vœu [*v.*] vouer (à) faire vœu (*to, de*)

VOW'EL voyelle

VOYAGE [*voi-êdj*, o comme dans *sort*] — & | Outward —, Aller | Homeward —, Retour | — out and home, Aller et retour | *Pleasant* —, Belle traversée | *Rough* —, Mauvaise traversée | 3 days' — [from ... to ...] Traversée de 3 jours

VRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

VUL

VRAC | En —, In bulk
VRAI truth | Au —, In truth : exactly | à — dire, Strictly speaking, ... : really! | Du —, A certain amount of truth | Être dans le —, To be right
 Vrai -e *a.* true : genuine : real : proper (*plais*)
Vrai, Vraiment *ad.* really : indeed | Oui —! [*plais*] Yes, that' it is! [ou that' he is, that' it will, etc.] 'vrai de vrai,' Really : positively
VRAIC sea-weed (*fucus marinus*) [Vraic is the name by which it is known in Normandy and the Channel Islands.] —**SCIÉ** sea-weed cut from the rocks with the sickle | —**VENANT** drift sea-weed brought in by the tide
Vraisemblable *a.* probable [-ment- -bly]
VRAISEMBLANCE probability : verisimilitude
VRILL·E tendril [outil] gimlet [*filat.*] snarl
Vrombir *vn.* to hum | **VROMBISSEMENT** hum (of aeroplane) purr : throb (of motor)
VTE, Vteue [for Vicomte, *Vicomtesse*]
VU sight : inspection : preamble | Au — et au su de tout le monde, Openly : as everybody knows
Vu -e [*pp.* of Voir] [*dr*] considering : owing to ... | — que ..., Whereas ...

VUE sight : view : prospect [*fenêtre*] window [*stéréoscopique*] slide [*V. Point de —*] à 7 jours de —, At 7 days' sight | à sa —, At the S of him | à perte de —, As far as the eye can reach : out of S : at random | *Idées à perte de —*, Nonsense | De —, By S | En — de, With a view to [*V. Prominent, ang.*] Garder à —, To keep ... constantly under watch | Perdre ... de —, To lose sight of ... | à — d'*ŒIL*, Visibly : rapidly : as one can [ou could] see at a glance | à — de nez, At a rough guess : approximately | *Longue—*, Telescope
VULCAIN· (papillon) red admiral
 Vulcaniser· *va.* to vulcanize [*veul'-ke-natze*]
VULCANITE — : ebonite
VULGAIRE vulgar : masses (pl) common people [*a.*] vulgar : popular [-ment- -ly]
VULGARISATEUR popularizer : popular exponent
 Vulgariser· *va.* to popularize
VULGARITÉ —ty | **VULGATE** — [*a, é*]
 Vulnérable *a.* — [*ve-l'-ne-re-be-l*]
VULNÉRAIRE wound-wort : cure for wounds : [*a.*] good for wounds

VOY

ENGLISH—FRENCH

VUL

VOY·AGER [*vol-e-dje-r*] voyageur : passager
VULCANITE [*ve-l-ke-natit*] caoutchouc durci : ébonite
Vulcanize·d [*ve-l-ke-natizdd*] *a.* vulcanisé
VUL·GAR [*ve-l'-ghe-r*] (pl) vulgaire
 — *a.* vulgaire : trivial : commun : bas (manners) grossier [*V. TON, Fr.*] [*fractions*] ordinaires |

The — rich, Les parvenus | **VUL·GARISM** [*pr. ve-l'-ghe-rizz-m*] *expression vulgaire*
VULGAR·ITY [*ve-l*] grossièreté : vulgarité
Vulgarly [*ve-l-ghe-r-lé*] *ad.* communement [of manners, etc.] vulgairement
 Vulpine [*i ai*] *a.* de renard
VUL·TURE [*ve-l'tche-r*] vautour

W

FRANÇAIS—ANGLAIS

WAL

W [doobl'-vay] W [deube-l-you]

Wagnérien· -enne a. Wagnerian

WAGON· [w as v] carriage [en Amérique] car [à marchandises, houille, etc.] truck | Changer de —, To change carriages [V. TRUCK] — à BESTIAUX· cattle-truck | — CITERNE tank-wagon | — (à) COULOIR corridor-carriage | —ÉCURIE horse-box | —LIT· sleeping-

car | En —, In a S-C | -RESTAURANT· dining-car | -SALON· saloon-carriage [Amér.] parlour-car

WAGONNET· trolley

WAGONNETTE —

'WALLACE' [à Paris] drinking-fountain | 'Se régaler de —, 'To have a drink (of water)

WALLON· [ouallon] Walloon [loune]

WAB

ENGLISH—FRENCH

WAL

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

A, marqué d'un astérisque, se pr. comme O dans SORT.

*'Wab'ble' see Wobble

*'Wabb'ly' see Wobbly

*WAD *bourre* [Amér.] liasse (de billets de banque) -HOOK tire-bourre | Wad [-dded] va. bourrer [pad] ouater (with, de)

*WADD'ING *bourre* [padding] ouate

*Wad'dle *vn.* se dandiner

*WADD'LING dandinement

Wade [a é] *vn.* marcher (dans l'eau) se trainer (through, dans) traverser | To — through, [a subject] venir péniblement à bout de

WA'DER [a é] (bird) échasser | —S *Grandes bottes imperméables* (de pêcheur)

WA'DI oued

WA'FER [a é] pain à cacheter [consecrated] *hostie* | Sugar —, *Gaufre* : *gaufrette* ☞

WAFFLE *gaufre américaine* [airs]

WAFT souffle [va.] porter : soutenir (dans les

WAG plaisant : loustic : farceur [va., wagged] remuer [one's head] secouer (*la tête*)

WAGE [pr. ouédje] salaire | Living —, S qui permet de vivre | Minimum —, Taux minimum des salaires | -EARNER salarié : ouvrier

Wage WAR upon [ouédje] v. faire la guerre à

WA'GER [ouédje-r] pari : gageure | To lay a —, Parier : gager (that, que)

WA'GES [pr. ouédje-zz] [pl] [servant's] gages [pl] [workman's, and of sin] salaire [of a body of men] paye | Rate of —, Taux des salaires | Day's —, Journée | Week's —, Semaine [Board —, V. Nourriture] -BOOK livre de paye

Wagg'ish a. espiègle : facétieux | — TRICK *espièglerie* : farce

Wag'gle *vn.* frétiller

WAGG'ON, ou WAG'ON [ouagh-nn] chariot : charrette [heavy & X] fourgon (conveyance)

roulage [V. Vaguemestre, Fr.] [aa] wagon ☞ [tram —] wagonnet | Hire, ou cost of —, Prix de roulage | -LOAD [plein] chariot : charretée | —ER charretier

WAG'ONETT'E· wagonnette : break

WAG'TAIL *bergeronnette* : hochequeue

WAIF épave [child] enfant abandonné [V. Stray]

WAIL, WAIL'ING lamentation : plainte [of a child] vagissement | Wail *vn.* se lamenter [child] vagir

WAIN chariot | Charles's —, Le Chariot

WAIN'SCOT [pr. ouénn-ske-itt] lambris | — va. lambrisser (with, de) —TING lambrissage

WAIST ceinture : taille [ship's] vibord | Round the —, à bras le corps | Size round the —, Tour de taille | Up to the —, à mi-corps

WAIST'BAND [be-nndd] ceinture [gilets]

WAIST'COAT [côte] gilet | —ING étoffe pour

WAISTLINE *taille*

WAIT *attente* | To lay — for ..., Dresser des *embûches* à ... | Lying in —, Guet-apens | —S [pl] chanteurs de noëls

Wait *vn.* attendre [V. this word] [at table] servir | — on, — upon, Servir : accompagner [call upon] se présenter chez ... | I've been —ing here this half-hour! Voilà une demi-heure que j'attends! | He kept me —ing, Il m'a fait attendre : 'il m'a fait croquer le marmot'

WAIT'ER garçon [tray] plateau

WAIT'ING *attente* : action d'attendre | Gentleman in — to ..., Gentilhomme de service auprès de ... | Lady in —, Dame d'honneur | -ROOM [roume] salle d'attente

WAIT'RESS *bonne* [dans un restaurant] fille de salle | —! Mademoiselle!

Waive [ouève] *va.* abandonner : renoncer à

WAKE [ouêke] [over corpse] veillée mortuaire [feast] fête [ship's] sillage | In the — of, Dans les eaux de | -ROBIN pied-de-veau

Wake [a é] *va.* [V. Awaken] éveiller : réveiller [a corpse] veiller [*vn.*] s'éveiller : veiller

Wa'ke'ful [a é] a. qui ne dort pas : éveillé | Fit of WA'KE·FULNESS *insomnie*

Wa'king [a é] a. éveillé

WALE [a é] *marque* | —S [♣] *préceinte* | Chain—s, Porte-haubans

WALK *marche* : promenade (à pied) -OVER To have a —over, L'emporter haut la main : remporter une victoire facile

*Wal·k [l nul] v. marcher [go ou come] aller, venir [as opposed to ride] aller [or venir, or retourner] à pied [as opposed to run] aller au pas [or lentement] [V. Sleep] I e·d 10 miles this morning, J'ai fait 10 milles à pied ce matin | — about, marcher [*va.*] se promener dans | — after, suivre | — away with, [a rope] haler à pas | — back, retourner | — down, descendre | — in, entrer | — into, entrer dans [slang] faire une sortie à (or contre) dire son fait à [a meal] 's'en donner' | — off, s'en aller [slang] 'filer' | '— off with, 'chiper' | — out, sortir | — over *vn.* aller, venir [*va.*] traverser ... à pied [or au pas] — up, monter [to, de] s'approcher

*WAL·K [l nul] *promenade* : tour [a regular walk] *course* : *tournée* [step] pas [garden —, etc.] *allée* | To go for a —, Aller faire une *promenade* [V. Constitutional] Known by his —, Reconnu à sa marche | — in life, *Carrière* | — of literature, *Domaine de la littérature* | Sheep —, *Pâturage*

WAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

WOL

WAPITI —
WARRANT [pr. w as in English] [com] — [en ang. pr. *ouore-nntt*, o comme dans *sort*]
WATER-CLOSET —
WATERPROOF [*lady's*] waterproof
WATT — | WATTMAN motorman : electric-train-driver or tram-driver

WESLEYEN — an [*ouè-slà-e-nn*]
WHIG [pr. as in English] —
WHISKY [pr. as in English] —
WHIST [pr. as in English] — | *er* v. to play W
WHISTEUR -EUSE [fam] whist-player
WIGWAM [pr. as in English] —
WOLFRAM [w, v] — | WOMBAT —

WAL

ENGLISH—FRENCH

WAR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.
A, marqué d'un astérisque, se pr. comme O dans SORT.

*WAL-K'ER [l nul] promeneur | He's a good —, Il est bon marcheur
*WAL-K'ING [l nul] [for pleasure, etc.] la promenade [opposed to running] la marche [*a.*] ambulant [dictionary, etc.] vivant [boots, etc.] de fatigue | 5 miles an hour is good —, Faire huit kilomètres à l'heure c'est bien marcher | It is better — here, Le chemin est meilleur ici : 'On marche mieux ici' | -BOOTS chaussures de marche | -DRESS costume trotteur | At a — PACE, au pas | -STICK canne
*WALL mur [en] : muraille [fruit —] espalier [side] paroi | To give him the —, Lui donner le haut du pavé | To go to the —, Être serré de près : succomber | -eye'd *a.* à l'œil vairon | -FRUIT fruit d'espalier | -MAP carte murale | -PAINTING peinture murale | -PAPER [du] papier peint | -PLATE sablière | Electric -PLUG, prise de courant
*Wall v. entourer de murailles | — up, murer
*WALL'ET besace : sac : portefeuille [cyc] sacoche
*WALL'FLOW'ER giroflée jaune | To be a —, [fig. in jest] Faire tapisserie
WALLOON' [& *a.*] Wallon
WAL'LOP [fam] gros coup : bourrade [pop] bière | *va.* rosser [fin, dans
*Wall'ow' *vn.* se vautrer : se rouler : nager
*WAL'NUT noix [green —] cerneau | -JUICE brou de noix
— TABLE table en noyer | -TREE noyer
*WAL'RUS [re-ss] morse : cheval marin
*WALTZ valse [*v.*] valser | —ER valseur -euse | —ING [*la*] valse
*Wan *a.* blême | To grow —, Blêmir : pâlir
*WAND baguette : bâton
*Wan'der *vn.* errer : s'égarer [med] délirer [fig] battre la campagne
*WAN'DERER rôdeur : vagabond
*WAN'DERING course errante : égarement [from, de] déviation : écart [med] délire [*a.*] errant [tribe] nomade | —MIND esprit distrait
WAN'DERLUST manie des voyages
WANE [*ouène*] déclin [*vn.*] décroître : décliner | On the —, Sur son déclin [système D'
*WANGLE' système D | *v.* 'employer le
*WANT manque | For — of, Faute de | In —, Dans la gêne : dans le besoin | I am in — of, Il me faut : j'ai besoin de
*Want *va.* [wish] vouloir : falloir [need] avoir besoin de ... : être à court de ... : falloir [V. Falloir] [ask] demander | What does he — with me? Que me veut-il? | He is —ing in skill, Il manque d'habileté [or, d'adresse] He

—s to see me, Il désire me voir | He —ed to go, Il voulait y aller | He is —ed! On le demande | —ed [advertissement] 'On demande' | It —s 4 minutes to 10, Il est dix heures moins 4 minutes | It —s doing up, Cela a besoin d'être retouché : il faut que cela soit remis à neuf | What do you —? Que voulez-vous?
Wan'ted *a.* désiré : voulu [criminal] recherché par la police
*Wan'ton [te-nn] *a.* débauché : licencieux -se [playful] folâtre [unprovoked] gratuit —ly *ad.* en folâtrant : gratuitement
*WAN'TONNESS légèreté [bad sense] libertinage | From sheer —, De galeté de cœur
*WAR [*la*] guerre [*vn.* -rre'd] faire la G | To — against, make — upon, ou go to — with, Faire la G à | At — with, En G avec | — to the knife, G à outrance | — correspondent, Correspondant de G | Man-of—, [*fem*] Vaisseau de G | Secretary at [ou for] —, Ministre de la G | -BABY enfant de G | -CRY cri de G | -FEVER psychose de la G | On a — FOOT-ING, sur pied de G | -HEAD [of torpedo] cône de choc | -HORSE cheval de bataille | -LOAN emprunt de guerre | —MONGER belliciste | — OFFICE ministère de la G [for ord. survey] dépôt de la G | — PARTY parti de la G | On the —PATH, sur le sentier de la G [fig] parti en campagne | —TIME temps de G
*War'ble *va.* gazouiller [pers] chanter
*WAR'BLER chanteur [bird] fauvette | Reed —, F des roseaux | Sedge —, Becfin phragmite | Willow —, Pouillot fitis | Wood —, Pouillot siffleur | WAR'BLING gazouillement
*WARD pupille [& *f.*] In —, En tutelle
*WARD [infirmary] salle [lock] garde [towns] quartier [big cities] circonscription électorale | -ROOM carré (des officiers) -ROOM OFF-I-
*Ward off *va.* détourner : parer | CER officier
*WARD'EN gardien [of college] directeur [convent] supérieur -e | — of the Cinque Ports, Le gouverneur des Cinq-Ports
*WARD'ER [prison] gardien [convict's] garde-chiourme : argousi n | WARDRESS gardienne (de prison)
*WARD'ROBE [ô] garde-robe [piece of furniture] armoire | Her scanty —, Ses pauvres
*WARD'SHIP tutelle [toilettes
WARE [*ouère*] marchandise [china] porcelaine
WA'RE-HOUSE [*ouère*] magasin [bonded —] entrepôt [*va.*] emmagasiner | —MAN [pl. —men] marchand (en gros) [servant] garde-magasin | WA'RE-HOUSING emmagasinage : dépôt [charges] magasinage.

WAR

ENGLISH—FRENCH

WAT

W comme OU dans le mot OUI. *A comme O dans SORT.

*WAR'FARE [*fère*] *guerre* [V. Submarine]

Wa'rily [*a é*] *ad.* avec *circospection*

War'like [*i al*] *a.* guerrier : martial

*'WARM' | To have a —, Se chauffer un peu

*Warm *a.* chaud [heartly] chaleureux | To be —, Avoir chaud [weather] faire chaud | To keep one's feet —, Se tenir les pieds chauds | To keep the children —, Tenir les enfants au chaud | To grow —, S'échauffer

*Warm *va.* chauffer [warm up] réchauffer [a bed] bassiner [fig] échauffer | To — oneself, Se chauffer | To — the cockles of the heart, Réchauffer : réjouir le cœur | —ING chauffage | —PAN *bassinoire*

*Warm'ly *ad.* chaudement [zealously] affectionnément] chaleureusement [thank, etc.] vivement [angrily] avec emportement

*WARMTH *chaleur* [anger] emportement

*Warn *va.* avertir : prévenir : donner avis à | — ... against, mettre ... en garde contre | — off, détourner | WARNING avertissement : avis [to quit] congé [V. Give] [jockey] *exécution*

*WARP *chaîne* [towing] *touée* : *amarre* [v.] [weaving] ourdir [wood : *vn.*] se déjeter : gonfler [by prejudice] fausser [♣] *touer*

*Warpe'd *pp.* gauchi : voilé

*WARR'ANT [*re-nnt*] *autorisation* : *garantie* [dock —] warrant [magistrates' —] mandat d'amener [against, contre] [of imprisonment] mandat de dépôt | Search —, Ordre de *perquisition* | Dividend —, Coupon (de dividende) — of ATTORNEY *procuration* | — OFFICER [♣] *maître* [X] Sous-officier breveté [♣] — OFFICERS [pl] *maistrance*

*Warr'ant [*ouore-nnt*] *va.* garantir : justifier [belief] autoriser | To be —ed in ...ing, Avoir le droit de : être fondé à (croire, etc.) I'll — it is! Je vous en réponds!

*Warr'antable [*re-nnti*] *a.* soutenable

*Warr'anted [*re-nnti*] *pp.* garanti

*WARR'ANTY [*re-nnté*] *garantie*

*WARR'EN *garenne* | —ER *garde-chasse*

*WARR'IOR [*ouor'-i-eur*] *guerrier* : soldat

*WAR'SHIP *vaisseau de guerre*

*WART *verrue* : poireau | —HOG *sanglier d'Afrique*

Wa'ry [*a é*] *a.* prudent : rusé

*Was [*s* comme *z*] *prêter*, de Be [V. Table 6]

*WASH [clothes] blanchissage : *lessive* [lotion] *lotion* : *eau* (de ...) [water colour] *lavis* : *aquarelle* [of oar] *plat* [pig's —, and slops] *lavure* (de *vaisselle*) To give oneself a —, Se laver | To send ... to the —, Envoyer ... au blanchissage | Have my THINGS come back from the — ? A-t-on rapporté mon linge du blanchissage ? | —HAND BASIN [*héc'm*] *cuvette* | —HOUSE *lavoir* : *buanderie* | —LEATHER *peau de chamois* | '—OUT' *fiasco* | —STAND *toilette* : *lavabo* | —TUB *baquet*

*Wash *v.* laver : se laver [V. Face, Eng.] [linen] blanchir [water-colour] laver [shore, etc.] baigner | This print will —, Cette étoffe se lave | —e'd ashore, rejeté sur le rivage (at, de) To — away, — off, — overboard, enlever : emporter [fig] effacer | To — down, laver :

nettoyer [with drink] arroser | To — out [clean out] laver : nettoyer | I feel —e'd out, Je me sens à plat | To — up, laver [plates, etc.] *laver la vaisselle* [ashore] rejeter sur le rivage Wash'able *a.* lavable

*WASH'ER *rondelle* : *flotte* [person] *laveur* [photo] *cuve* de lavage [mach] *laveuse* | Copper —, Joint *cuivre* | —WOMAN *blanchisseuse*

*WASH'ING *lavage* [of linen] *blanchissage* | This will stand —, Cette étoffe se lave [or, Cette étoffe est bon teint] — DAY *jour de lessive* | — MACHINE *machine à laver* | — PLACE *lavoir* | — RACK [phot] *cuve* de lavage | — TUB *cuvier* | — UP *lavage* : *lessive*

*Wash'y *a.* mouillé : faible : fade — STUFF *lavasse* [wine, etc.] *abondance*

*WASP *guêpe* | —'S NEST *guépier* | — waisted *a.* à *taille* de G

WASTAGE *dépense* : *perte*

WASTE [*oué*] [wilful] *gaspillage* [loss] *perte* [diminution] déchet [refuse] rebut [for cleaning machines] déchet [wilderness] *terre inculte* : *lande* [un-built] *terrain vague* | Cotton —, Déchet de coton | Sheer —, *Pure perte* | To run to —, Se perdre | — PIPE *tuyau* de dégagement

Waste [*a é*] *v.* gaspiller [spoil] gâcher [lose] perdre [lose flesh] maigrir [consume] consommer : se c [diminish] diminuer | — away, se consumer : dépérir | A —d LIFE, *une vie manquée*

Waste [*a é*] *a.* [of no use] ... de rebut [time] perdu [land] ... en *friche* : *inculte* | To lay — —, Dévaster ... | —BOOK *main courante* : *brouillard* | — GROUND *terrain vague* | —PA'PER BAS'KET *corbeille* à papier | To throw ... into the —, Jeter ... au panier | — PRODUCTS *résidus* de fabrication : *déchets*

Wa'ste'ful [*oué'ste*] *a.* prodigue : dissipateur —lly *ad.* en *pure perte* : avec *prodigalité* —NESS *prodigalité* : *gaspillage*

*WA'STER' [*oué*] 'propre à rien'

Was'ting *a.* qui fait dépérir : qui déperit

*WATCH *montre* [V. MONTRE] [watchman] *garde* [♣] *quart* [men] *bordée* | To be on the —, Être au guet [fig] être sur ses gardes [V. LOOK-OUT] [♣] faire le quart [for, ...] épier | To keep a — on, Avoir l'œil sur | To set — and —, [♣] Courir la grande bordée | Dog—, Petits quarts [pl] — DOG *chien* de garde | — GLASS *verre* de montre | —GUARD *chaîne* de sûreté | —MAKER *horloger* | —MAKING *horlogerie* | —STAND *porte-montre* | —TOWER *tour* du guetteur

*Watch *v.* veiller (sur) regarder : voir : suivre ... des yeux [a game, etc.] — for, ...] épier

*WATCH'ER *veilleur*

*Watch'ful [*u bref*] *a.* vigilant | —lly *ad.* avec *vigilance* | —NESS *vigilance*

*WATCH'ING *vigilance* : *veilles* [pl]

*WATCH'MAN [pl. —men] *veilleur* : *gardien* : *guetteur* | —'S BOX *guérite* [V. Night —] —'S COTT'AGE [*rédi*] *maison* de garde

*WATCH'WORD [*oueurde*] *mot d'ordre*

WAT

ENGLISH—FRENCH

WAY

W comme OU dans le mot OUI. *A comme O dans SORT.

*WA'TER *eau* [a.] ... d'eau : à *eau* [For some compounds, *V. Eau*] Aerated —s, *Eaux gazeuses* | High —, *Marée haute* | Low —, *M basse* | Cold —, *Eau fraîche* | It won't hold —, [fig] Cela ne tient pas debout | To back —, [in rowing] Scier | To throw cold — on, Dénigrer : décourager | Warm —, *Eau chaude* | Hot —, *Eau bouillante* | Milk and —, Lait coupé | To get into hot —, Se mettre dans le pétrin | To be in very low —, Être bien bas | What — does the ship draw? Quel est son tirant d'eau | We must wait for high — to —, Il faut attendre la marée haute pour ... | Of the first — [diamond] De la plus belle eau | -BED matelas à eau | -BOTTLE carafe [for the feet] *boule d'eau chaude* : *bouillotte* | -CART tonneau d'arrosage | -CLOSET — : cabinets (d'aisances) | -COLOUR DRAWING [transparent] *aquarelle* [ac-wa] [body or opaque] *gouache* | In — COLOURS, à l'*aquarelle* | Painter in —, Aquarelliste | Moist — COLOURS, *couleurs* à l'*aquarelle* moites en godets [or en tubes] -cooled [tech] refroidi à l'eau | -CRANE *grue hydraulique* | -CRESS [vulg. —ES, pl.] cresson (de fontaine) | -CURE *hydrothérapie* | -FOWL [pl. —] oiseau aquatique | -GAU-GE [ghédj] [tube] tube de niveau | -GLASS verre soluble | -JACKET chemise d'eau | -JUG pot à eau [Jug of —, Pot d'eau] | -LIL'Y *nénuphar* : N blanc, jaune | -LINE *ligne de flottaison* | -lined *a. bâtonné* | -logged *a. engagé* | -MAIN *Conduite principale* | -MARK filigrane | High- [ou Low-] -MARK niveau des hautes [niveau des basses] *eaux* [in rivers] étiage | -MEL'ON [le-nn] melon d'eau | -METER compteur à eau | -MILL moulin à eau | -OUZEL *aguassière* : cingle plongeur | -PIPE tuyau d'eau | -POT arrosoir | -POWER force hydraulique : 'houille blanche' | -RAT rat d'eau | By the —SIDE, au bord de l'eau | -SOFTENER adoucisseur d'eau | -SPAN'IEL épagneul (qui va à l'eau) -stained *a. taché d'humidité* | -tight [tatte] *a. étanche* | -TOWER château d'eau | -WAY [in the Swiss Valleys] *thalweg* | —WAYS *gouttières* | -WHEEL *roue à aubes*

*Wa'ter *va. arroser* [give ... to drink] abreuver [silks, etc.] moirer [one's wine, etc.] couper : mettre de l'eau dans : 'baptiser' [vn.] pleurer [take in —] faire de l'eau | It makes one's mouth —, Cela fait venir l'eau à la bouche

*WA'TERFALL *cascade* [larger] chute d'eau

*WA'TER-HEN *poule d'eau*

*WA'TERING [of land] *irrigation* [of streets] arrosage [of plants, &c.] arrosage [of wines, fraud] mouillage [of silks, etc.] moirage [letting ... drink] abreuvement [taking in water] approvisionnement d'eau | -CAN arrosoir | -PLACE [for cattle] abreuvoir [sea-side town] plage : bains de mer [pl] [an inland town, such as Vichy] *eaux* [pl] ville d'eau

*WA'TERMAN [me-nn] [pl. —men] *batelier*

*WA'TERPROOF *imperméable* [a lady's —] — [a.] *imperméable* [of watch] étanche [va.] rendre *imperméable* : *imperméabiliser*

*WA'TERSHED versant | Line of the —, *Ligne de partage des eaux* : *crête de P*

*WA'TERSPOUT [spaouît] *trombe*

*WA'TERWORKS [pl] *eaux* : *installation des eaux* : réservoir

*Wa'tery *a. aqueux* [poet] liquide

*WAT'TLE clayonnage (tree) *acacia*

*WAT'TLES [pl] *barbe*

*Wat'tle'd *a. lié avec de l'osier*

WAVE [ouvé] *vague* : *lame* : *ondulation* : flot [of the hand, etc.] signe [poet] *onde* | Light —, *Onde lumineuse* | Permanent —, 'Indéfrisable' | Sound —, *Onde sonore* | Long —s, *Grandes ondes* | Medium —s, *Ondes moyennes* | Short —s, *Petites ondes* | —LENGTH longueur d'onde(s) | —RULE [typ] filet

—vn. flouter : s'agiter [va.] a handkerchief, etc.) agiter [one's hand] faire signe (de la main) [the Wa'ver [a é] vn. hésiter : vaciller [hair] onduler

WA'VERING [a è] *hésitation* : *vacillation* : tremble | —a. vacillant : inconstant : irrésolu

WA'VINESS [a, é] état ondulé : *ondulation*

Wa'vy [oué-vé] *a. ondoyant*

WAX *cire* [va.] cirer [vn.] devenir [lune] croître | To get in a — [fam] 'Rager' | Sealing —, *Cire* à cacheter | Shoemaker's —, *Poix* | -END fil poissé [shoemakers call it ligneul] -LIG-HIT *bois* | -PA'PER papier ciré | —TA'PER [a é] rat de cave [to burn before altar] Wax'en *a. ... de cire* | WAX'ING cirage [cierge] WAX'WING jaseur (de Bohême)

WAX'WORK | Like —, [fig] Fait au tour —s [pl] collection de figures de cire : *galerie de groupes en cire*

Wax'y *a. en cire* : ciré [pers., *V. Wax*]

WAY [oué] [road] chemin : route [fig., as — of the Lord, etc.] voie [ship's speed, *V. ERRE*] [of saws] *chasse* | Which is the — to ...? Quel est le chemin de [or pour aller à] ...? | On one's — to —, En route pour ... : allant à | I was on my — back to, Je rentrais à | I was on my — back from, Je revenais de ... [*V. Other* : Out] Over the —, En face | The right, the wrong —, Le bon, le mauvais chemin | The public —, *La voie publique* | The permanent —, [œ] *La voie* | The land —, [ad.] *La voie de terre* | To lose one's —, S'égarer : se perdre | To stop the —, Barrer le passage | —IN entrée (to, de) —OUT sortie (from, de) —THROUGH passage (au travers, etc.) | If it comes my —, Si je le [or la] rencontre | ... by a long —, à beaucoup près | RIGHT of —, Droit de passage

[distance] distance | A long —, a great — off, Loin : très loin

[direction, whence, whither] côté | Which —? Par où ...? D'où ...? | Which — is the WIND? D'où vient le vent? | I don't know which — to turn, Je ne sais de quel côté aller | This —, that —, Par ici, par là : de ce côté-ci [or -là]

[direction of placing, etc.] sens | The long —, [ad.] Dans le sens de la longueur [or, en long] | The wrong —, Dans le mauvais sens : de travers [against the grain, etc.] à rebours : à rebrousse-poil | The wrong — up, Sens dessus dessous [See next page]

WAY

ENGLISH—FRENCH

WEA

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WAY [continued]
[means] moyen | An easy — of getting a living, Un moyen facile de gagner sa vie | There's no — of managing it, Il n'y a pas moyen : 'il n'y a pas mèche' | Is there any — of getting on to Nantes to-night? Y a-t-il moyen d'arriver à Nantes ce soir? | —s and MEANS, voies et moyens
[manner] manière | In this —, De cette manière | In some — or other, D'une façon ou d'une autre | In such a — that, De telle sorte que | In the English —, German —, à l'anglaise, à l'allemande | Is this the — to speak? Est-ce ainsi qu'on parle? | The right —, La bonne manière (ad.) comme il faut | The wrong —, La mauvaise manière (ad.) mal | I tried him every —, Je l'ai pris de toutes les façons | To get into the — of it, S'y mettre | I do it my —, J'en fais à ma tête : je le fais à mon idée | To put ... in a — to ..., Mettre ... en voie de ...
[way of acting, etc.] manière | It's his —, C'est sa manière de faire | He's going on in his old —, Il va toujours son train | Children's little —s, Les petites roueries des enfants | Pretty —s, Gentillesse | He has a — of, [a trick of] Il a une certaine manière de ... | He has a — with him, Il est insinuant | It is just the — with such people, to ...! La manière d'agir de ces gens-là, c'est de ...! | It is the — of the WORLD! Ainsi va le monde! | In a friendly —, En ami | In a plain —, Simplement (fam) 'à la bonne franquette' | The better — would be to ..., Le mieux serait de ...
[state, condition] état | In a fair — to ..., En train de ... : en passe de : en voie de | He's in a sad — about it! Il en est tout démonté!
[line of business, etc.] partie | métier | Not in his —, Pas de sa partie [or de son ressort] | What — is he in? Que fait-il? | He's in a large —, Il fait des affaires en grand | In a business —, Comme en affaires | In the — of books, En fait de livres
[own will, etc.] He has his own —, He will have his —, Il en fait à sa tête
[sense] sens | In what — must I take this? Comment dois-je entendre ceci? | Better in every —, Mieux de toutes les façons
By — of, [instead of : for the purpose of] à titre de | **By — of remembering it**, Pour ne pas l'oublier
By the —, En passant [sudden thought] Pendant que j'y pense! à propos!
Feel one's —, Aller à tâtons : tâtonner
Give —! [!] Avant partout! [V. Give]
Great —, Good —, Long — | To go a — —, Aller bien loin [towards, à] contribuer beaucoup [with, sur] influencer beaucoup | It is a — — to, Il y a très loin d'ici à | It is a — — off, C'est bien loin
In the — | To be [ou to stand, ou lie] in the — (of) Gêner : être de trop [opposite] s'opposer à : faire obstacle à | To get in one another's —, Se gêner les uns les autres
In no —, Nullement : en aucune façon
Lead the —, Ouvrir la marche [to, ...] entraîner : amener [V. Pave]

Little — | To go a — — with, Faire un bout
 Make — for, faire place à [de chemin avec
 Make one's —, Faire son chemin (in, dans)
 Make one's — in', — out', Entrer, sortir |
 Make one's — through, Se frayer un chemin à travers | Make the best of one's — to, Se hâter d'aller (à, or chez, or en)
 On my — through, [V. Passage, Fr.]
 Out of the —, [V. Out]
 See one's — to ... | I can't see my — to ..., Il ne m'est pas possible de ...
 Stand in the — of, Faire obstacle à
 Under — [V. Weigh]
 [V. Pave, Pay, etc.]
WAY'BILL [oué] lettre de voiture
WAY'FA'NER [oué] passant : voyageur
Way'faring [a é] a. qui voyage
 — TREE mancienne : viorne [embûche à
 Way'lay [pr. oué-lé] va. guetter : tendre une
 Way'side [saide] a. en bordure de route [inn] de campagne
Way'ward [ay é] a. capricieux : entêté | —NESS entêtement
W.C. [water-closet] cabinets (d'aisances) West Central London
We [oui] pron. nous [in the indef. sense, for one] on [with strong emphasis, as, — English, etc.] nous autres Anglais | — must wait, Il nous faut attendre
Weak a. faible [argument] qui ne tient pas debout | — POINT défaut : point faible
Weak'en va. affaiblir : atténuer [the force of a blow, etc.] amortir
WEAK'ENING affaiblissement
Weak'-headed, -minded a. un peu fou : à l'esprit faible
WEAK'LING homme faible [fig] homme sans caractère
Weak'-kneed a. [fig] sans caractère
Weak'-hearted sans courage
Weak'ly a. faible
WEAK'NESS faiblesse | A — for, Un faible pour
WEAL [ouile] bien-être | The Common —, Le bien public
WEAL [on the skin] marque
WEALTH [ea, ɤ bref : th fort] richesses [pl] : prospérité [of, de] abondance | —INESS opulence
Weal'thy a. riche : opulent : aisé
Wean [ouine] va. sevrer | —ING sevrage
WEAPON [ouépp'nn] arme
WEAR [ouère] user [of coin] frai | In —, En usage | — and TEAR usage [typ] étoffes [pl] v. [imp. Wore : pp. Worn] [wear out, etc.] user : s'user [have on] porter [put on] mettre [— SHIP] virer de bord vent arrière | Fit to —, Mettable | — well, Not to — well, Être, ne pas être, d'un bon usage | — ... away, va. user : effacer [vn.] s'user : s'effacer [time] passer | — off, v. détruire : effacer : s'e | — on, s'avancer | — out, user [one's patience, etc.] lasser | ... that won't — out, Inusable | Worn out, Tout usé [with fatigue, etc.] n'en pouvant plus : épuisé [land] épuisée : fatiguée
WEAR'ER celui qui porte quelque chose
WEAR'INESS [ouiri] fatigue [fig] ennui

WEA

ENGLISH—FRENCH

WEL

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WEAR'ING [ouèr-igne] (— out) *usure*

Wearing *p. prés.* portant [hat] coiffé de ...
[boots] chaussé de | — a. lassant : fatigant |
— APPAR'EL habits : vêtements (pl) —
PARTS [mach] pièces de fatigue

Wea'risome [ouir-i-ce-mm] *a.* ennuyeux *-euse* :
'assommant' | —NESS ennui

Wea'ry [ea i] *a.* fatigué [of, de] las : ennuyé
[tiresome] ennuyeux : fatigant [*v.*] lasser

WEA'SEL [ouize-l] *belette*

WEATHER [ea è] temps | Exposed to the
—, Exposé à toutes les intempéries | It is
fine —, Il fait beau T | In warm —, Par un
temps chaud : par la chaleur : quand il fait
chaud [*V.* Faire] In very hot —, Par une
grande chaleur : pendant les grandes cha-
leurs | The beginning of the hot —, Les
premières chaleurs | What sort of — shall
we have? Quel T aurons-nous? | In stress
of —, Par (un) gros T | —BOARDING [build-
ing] bardeaux (pl) —COCK girouette | —
FORE-CAST prévision du temps : T proba-
ble | —GAGE avantage du vent | —
MOULDING [ou ô] larmier | —STONE
pierre dure

Weath'er [wea, oué] *a.* du vent : au vent : du
côté du vent | —beaten *a.* battu de la tempête
[pers] usé par le temps : bronzé | I'm not
—wise, Je ne me connais pas au temps |
All-weather, *a.* 'à tout aller' : pour tous
les temps : tout-temps

Weath'er [ea è] *va.* résister à [stone, etc.]
exposer à l'air [a cape] doubler

Weath'erly *a.* [ship] ardent

WEAVE *armure : texture*

Weave [ouive] *va.* [*imp.* Wove : *pp.* Wove'n]
tisser [the hair] tresser [interweave] entre-
mêler (with, avec)

WEA'VER tisserand | —BIRD tisserin [*derie*]

WEA'VING tissage | —INDUSTRY tisseran-

WEB *toile* : tissu (film) membrane [of a girder
or rail] âme [of saw] lame | Spider's —, Toile
d'araignée | —foot'ed *a.* palmipède

Webb'e'd [ouèbb'd] *a.* palmé

WEBB'ING ruban à sangles : sangles (pl)

Wed [-dded] *v.* épouser : marier : se m | He's
—dded to it, Il y tient absolument

WEDD'ED LIFE [la] *vie conjugale*

WEDD'ING noces (pl. *V.* ce mot) mariage | —
BREA-K'FAST repas de nocces | —CAKE
gâteau de nocce | —CARD lettre [or billet]
de faire-part | —DAY jour des nocces | —
MARCH marche nuptiale | The — PARTY,
la nocce : les gens de la nocce (pl) | —PRESENT
cadeau de nocces (— —S, pl.) corbeille | —
RING alliance

WEDGE coin [for steadying] cale | The thin
end of the —, Un pied de pris : un premier
avantage | Wedge *va.* serrer | —up, caler

WED'LOCK mariage : la vie conjugale

WED-NES'DAY [ouennz-dé] mercredi | Ash
—, Le mercredi des Cendres

Wee [oul] [mot écossais] *a.* petit : tout petit |
Just a —! [fam] Un tout petit peu : un tantinet

WEED mauvaise herbe (tobacco) tabac [*va.*]
arracher les mauvaises herbes : sarcler |
—out, extirper | Burning the —S, Écubu-

age | Ill —S grow apace, Mauvaise herbe
croît toujours | WEEDS (pl) [mourning]
vêtements de deuil

WEE'DER sarcler [hook] sarcleroir

WEE'DING sarclage | —HOOK sarcloir

Wee'dy *a.* plein de mauvaises herbes [pers] peu
robuste

WEEK semaine | A —, Une S [fam] huit
jours | Once a —, Une fois par semaine | In a
—, En huit jours | In a — from now, Dans
huit jours | In the beginning of the —, Dans
les premiers jours de la S | Last —, La S der-
nière | The last —, La dernière semaine |

Next —, La semaine prochaine | The next
—, La semaine suivante | This day —,
D'aujourd'hui en huit [a — ago] il y a huit
jours | —DAY jour ouvrable | —DAYS (pl)
[la] semaine (sing) —END — : à la fin de S |

—ENDER touriste de fin de semaine | Wee'kly
a. [published : occurring] hebdomadaire
[per week] à la semaine [*ad.*] par semaine :
tous les huit jours

Weep [ouipe] *v.* [*imp.* & *pp.* wept] pleurer | —
for, pleurer | WEE'PING larmes : pleurs
(pl) [*a.*] ... qui pleure : éploré *-e* | —ASH frêne
pleureur | —WILLOW saule pleureur |
Wee'py *a.* larmoyant

WEE'VIL [ouive-l] charançon

WEFT trame

WEIG'H [ou WAY] [oué] To be under —, Être
en route [or sous voiles] To get under —, Se
mettre en route

Weigh [oué] *v.* peser [anchor] lever (l'ancre)
It —s with him, Il fait grand cas de cela |
—down, peser plus que | —e'd down with
sorrow, Accablé de douleur | —BRIDGE pont-
bascule | WEI'G'HER peseur | WEI'G'HING
pesage | —MACHINE bascule

WEIG'HT [ouéte] poids [heaviness] pesanteur
[fig] gravité : force : importance | Of —, [pers]
D'importance | Of no —, Sans importance :
rien | By —, Au poids | This is short —, Le
poids n'y est pas | He is worth his — in gold,
Il vaut son pesant d'or | To feel the — of,
[lift up] Soupeser [fig] sentir le poids de | To
lose —, Perdre de son poids | —ed with,
Chargé de | Wei'ghtily *ad.* pesamment : avec
force [fig] sérieusement

WEI'G'HTINESS pesanteur [fig] gravité

Wei'ghty *a.* pesant [fig] grave : sérieux

WEIR [ouire] barrage : déversoir

Weird [ouirde] *a.* ensorcelé : ... de sorcier :
étrange et solennel

WEL'COME [ouèl'-que-mm] accueil : bon ac-
cueil : [souhaits de] bienvenue | To give ... a
hearty —, Recevoir ... à bras ouverts | We
have had a warm —, Nous avons été cha-
leureusement accueillis | —*va.* faire bon
accueil à [with, avec] accueillir

—*a.* [pers] bienvenu : libre [thing] agréable :
acceptable | —to ...! Soyez le (s) bienvenu(s)
[fem, la, les, -ue-s] à ...! | You are quite —!
Il n'y a pas de quoi à votre service!

WELD soudure [bot] gaude | —*va.* souder (à
chaude saute) Butt—ed, Soudé par simple
rapprochement | Lap—ed, Soudé à recou-
vrement

th faible

ouide

WEL

ENGLISH—FRENCH

WHA

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WELD'ING *soudure* (Oxy-)acetylene —, *Soudure autogène* | Electric —, *S électrique* | -HEAT [*hite*] *chaleur suante* : blanc-soudant

Weld'less *a. sans soudure*

WEL'FARE [*lère*] bien-être | Infant —, *Puéri- WORK œuvres sociales* [pl] [*culture*]

WEL'KIN [poet] firmament : ciel

WELL, puits [pump] réservoir [*boat*, *φ*] *sen- tine* [fig] *source* | Oil—, Puits à pétrole | -SINK'ER puisatier

WELLS [pl] *eaux* | Hot —, *Eaux thermales*

Well (up, out) *vn.* jaillir

Well *a.* bien (portant) : en *bonne santé* | I'm very —, Je me porte très bien | He's quite — again, Il est complètement rétabli | To look —, Avoir *bonne mine*

Well *ad.* bien : parfaitement [*V. Mean* (v.), May, Might, Nigh] —, I went! Eh bien, j'y suis allé! | — done! Bravo! | — now! Eh bien! *Ma foi!* Pour le coup! | Let — alone, Le mieux est l'ennemi du bien | All being —, Si tout va bien, ... | All's — that ends —, Tout est bien qui finit bien | Behave —! [to a child] Sois sage! Tiens-toi bien! | As is — known, Comme on le sait | As — as [besides] Ainsi que | As — as I can [ou could] De mon mieux | As — as possible, On ne peut mieux | To be — up in, Être fort en [or 'ferré sur,' with defin. article] I can't — manage it, Je ne sais trop comment m'y prendre | I can't — do without it, Je ne puis guère m'en passer | ..., and it was — for him he did! Et bien lui en prit! | It is — worth doing, Cela en vaut bien la *peine* | That's all very — in its WAY, but, ..., Tout cela est très joli, mais ... | Wouldn't it be — to —, Ne serait-il pas bon de ... | — advised prudent | -bal- ance'd *a.* bien équilibré | -BEING [*bi-igne*] bien-être | To be a —-bred man (etc.) Être distingué : avoir bon ton (animal) de *bonne race* | -built [man] bien bâti | — found, bien équipé (in, de) -informed *a.* instruit [as to, sur] bien renseigné | -knit [man] bien bâti (story) bien noué | -known *a.* connu | -mean- ing *a.* bien intentionné | -meant *a.* fait à *bonne intention* | -off, à *son aise* | -pleasing *a.* agréable | -selected *a.* ... du meilleur choix | -time'd *a.* à propos | -to-do *a.* aisé | They are —- PEOPLE, Ils ont de la *fortune* : ce sont des gens très aisés | -WISHER ami sincère (to, de) ... qui porte intérêt à : ... qui veut du bien à

WELL'INGTO'NIA *cequoia* [qu as k]

WEL'LINGTONS *bottes à l'écuycr* : *bottes* en caoutchouc

WELSH [& *a.*] gallois -e : du Pays de Galles | — RAREBIT, *rôtie au fromage*

Welsh *vn.* [fam] *décamper* [*va.*] *escroquer*

WELSH'MAN [*me-nn*] [pl. —men] Gallois

WELSH'WOMAN [pl. —women] Galloise

WELT [of shoe] *bordure* : *trépointe*

WELTER désordre : *fouillis*

Wel'ter *vn.* | To — in one's BLOOD, *baigner* [or être baigné] dans son sang

WELTERWEIGHT (boxing) poids mi-moyen

WEN *loupe* [on neck] *goître*

WENCH *donzelle* | Dirty —, *Souillon*

Wend one's WAY, *vn.* diriger ses pas : *aller*

Went [imp. *V. Go*] **Wept** [imp. & pp. *V. Weep*] **Were** [oueur] [imp. pl., *V. Be*, Table 6]

WE'RE-WOLF [*ouire*] loup-garou

WEST ouest : occidental [*a.*] de l'ouest : occi- dental [*ad.*] à l'ouest | To 'go —, Mourir | — by NORTH ouest-quart-nord-ouest

-NORTH-WEST ouest-nord-ouest

WEST COAST *côte occidentale*

WEST END | The —, Le 'West End' : les quartiers élégants de Londres

West'ering *a.* se dirigeant vers l'ouest

West'erly *a.* d'ouest

West'ern *a.* de l'ouest : occidental | The — CHURCH, The — EM'PIRE, l'Eglise, l'Em- pire d'Occident | WESTERNER Occidental

West'ernize occidentaliser

WEST-IN'DIAN [& *a.*] (habitant) *des Antilles* : Antillais [*En avant* ! à l'ouest!

West'ward [oueurde] *ad.* à l'ouest | — ho!

WET humidité [rain] *pluie* [*a.*] humide : mouillé [day] de *pluie* (rainy) pluvieux | Out in the —, à la *pluie* | 'BLANKET' 'rabat-joie' | -NURSE [*ne-prs*] *nourrice*

Wet *va.* [*p. prés.* Wetting : *imp. & pp.* Wet] mouiller : arroser (with, de) [damage goods] mariner | — through (to the skin) Trempé (jusqu'aux os) — as a drowne'd RAT 'trempé comme une soupe' | — ... down, Tremper

WETH'ER [*th* faible] mouton

WET'NESS humidité

WETT'ING trempage | To 'get a —, Se faire tremper : 'se faire saucer' | -DOWN trempage

WHACK coup : *claque* [fam., fair share] *part*

WHACK'ING | A good —, Une 'fameuse [or bonne] *raclée*'

Whapp'ing [*a.*, o bref] *a.* [vulg.] 'fameux' : 'fier'

WHALE [*houèle*] baleine | -BOAT' balein- ière | — FISHING *pêche à la baleine*

WHA'LBONE [*houèle*] baleine : fanon

WHA'LER [man] balcinier | **WHA'LER** [or *WHA'LING VESSEL*] baleinier

WHA'LING *pêche à la baleine*

WHARF [*a.*, o dans *sort*] quai | *v.* amarrer à quai

—AGE [*ouor-fè-dj*] quayage

WHARF'INGER [*finn-djeur*] garde-quai

What *pron. a., ad.* quel : Voilà ...! | — a funny thing! *Quelle drôle de chose!* | —! is that' all! Tiens! ce n'est que cela! [*V. THING*]

[as a general interrogative] — is it? Qu'est-ce? Qu'est-ce que c'est? | — is that? Qu'est-ce que c'est que cela? [or Qu'est-ce que cela?]

— is radium? Qu'est-ce que c'est que le R? | — is he? [in business] Qu'est-ce qu'il fait? | — can I do for you? Qu'y a-t-il pour votre service? | — is the FRENCH for Iron-master? Comment dit-on Iron-master en français? | — is the MATTER? Qu'est-ce qu'il y a? Qu'y a-t-il? De quoi s'agit-il? [*V. Like* : Matter]

— about the ...? Et le ...? | — about skating! Si nous allions patiner!

— for! Pourquoi? | — is this for? à quoi cela sert-il? | — did he do that for? Pourquoi a-t-il fait cela?

[See next page]

WHA

ENGLISH—FRENCH

WHE

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WHAT [continued]

— if ..., Et si ... [— though] qu'importe que ... | — of that? Eh bien, après?

— with writing and reading, I'm done up! D'un côté écrire, de l'autre lire, je n'en puis plus!

Well, — next? — then? Eh bien, après?

— people? *Quelles gens?*

— would be the result? Quel serait le résultat?

— annoyances! — lies! Que de désagréments! Que de mensonges! | Ah, — a terrible year it was! Ah! *la terrible année que celle-là!*— DAY of the MONTH is it? *Quelle est la date?* Quel est le quantième?

— HOTELS are there in this place? Quels hôtels y a-t-il ici?

— PLACE is this? Où sommes-nous ici?

— SORT of a MAN is he? Quel homme est-ce? *Quelle sorte d'individu est-ce?*— TIME [style archaïque] Lorsque ... : alors que ... | — TIME is it? *Quelle heure est-il?*— TIME does the TRAIN start for ...? à *quelle heure* le train part-il pour ...? [or, part le train de ...?]

[what thing, etc.] quoi : que | — is he thinking about? à quoi pense-t-il? | I don't know —! Je ne sais quoi! [V. Make] — do they live upon? De quoi vivent-ils? [or se nourrissent-ils?] — do they ... with? Avec quoi que ...? | He knows —'s —! Il n'est pas sot!

— 'Il ne se mouche pas du pied!' | — USE is it, — GOOD is it, to ...? à quoi sert-il de ...?

[what sort of thing] que : ce que | — will you have? Que voulez-vous? | — does he want with me? Que me veut-il? | Just — he likes, Ce qui lui plaira | I know — it is to be short of money! Je sais ce que c'est que *de manquer d'argent!* | I tell you —! Tenez! Je vais vous dire! [V. also Whatever] (in amazement or anger) Quoi! Quoi?

[asking what a person said] Comment? Vous dites? [politely] Plait-il?

[that which] ce qui [or ce que, ce dont, etc.] — astonishes me is ..., Ce qui m'étonne, c'est ... | — I' want to know, is ..., Ce que je voudrais bien savoir, c'est ... | He asked me — I thought of ..., Il m'a demandé ce que je pensais de ... | This is — I spoke of, Voilà ce dont j'ai parlé

[how much] Combien?

— are grapes a pound? Combien *la livre* de raisin?

— have I to pay? Combien ai-je à payer? Combien est-ce?

— does it come to? à combien cela monte-t-il?

— does he want for it? Combien en demande-t-il?

— is the FARE, third class, to ...? Quel est le prix, en *troisième classe*, pour aller à ...? | — is the PRICE? Combien est-ce?

— Quel en est le prix?

— are his TERMS? Quel est son prix? *Quelles sont ses conditions?*

— TIME have we for REFRESHMENTS? Combien de temps s'arrête-t-on? Combien de temps avons-nous pour le buffet?

[Whatever pron. & a. [with a noun] quel-que ... que : quel que soit [all that, ou which] tout ce qui : tout ce que | — he likes, Tout ce qu'il veut [or voudra] — may be the consequences, *Quelles que soient les suites* ... | Anything —, [V. Quoi] Nothing —, Absolument rien | None —, Pas un seul | No doubt —, Aucun doute | On no account —, Sous aucun prétexte | I wonder — they can find to do there, Je me demande vraiment comment ils peuvent s'occuper là-bas | — he does, don't let him ..., Quoi qu'il fasse, ne le laissez pas ...

[WHAT-NOT étagère]

WHAT-YOU-MAY-CALL-IT (-HIM, -HER, -'EM) [wotsheumeköllt, im, er, um] truc : machin : chose

[Whatever] [vieux pour Whatever]

WHAUP [Scotland] courlis cendré

WHEAT [houlté] [pas de pluriel] blé : blés

[pl] froment | Cone —, Blé barbu | Comparative prices of —, *Mercuriales* [pl] —EARtraquet moueux : cul-blanc | — MEAL *farine brute* | — FIELD champ de blé

Whea'ten [houlté-n] a. de froment

Whee'dle va. enjôler

WHEELER enjôleur

WHEELING cajolerie | *câlinerie* | a. enjôleur : câlinWHEEL [hui-e-l] roue [potter's] tour [Amer. for cycle] *bicyclette* : 'bécane' | Bevel —, R d'angle | Driving —, R motrice | Fly —, Volant | Front —, R de devant | Steering —, [of car] Volant (de direction) The man at the —, L'homme de barre | Broken on the —, roué | —BARROW-brouette | —BASE écartement des essieux extrêmes [motor-car] em-

pâtement | —CHAIR voiture de malade | —HOUSE timonerie | —MAN [Americ.] cycliste : 'pédaleur' | —WORK, WHEELS

rouages [pl] —W-RIG-HT [raite] charron

Wheel v. rouler : tourner [to take ... about, etc.] promener [cyc] aller à *bicyclette* : 'pédaler' [take away] transporter [whirl] tourner

noyer | — about, [X] faire une conversion | Right (ou Left) —! Par file à droite (ou gauche), droite (gauche)!

Whee'd [oulté] a. | Four—, à quatre roues

WHEEL'ING [Americ. fam] 'la pédale' : le cyclisme

Wheeze vn. siffler

WHEEZING respiration bruyante

Wheezy a. asthmatique : poussif

WHELK bouton [shellfish] buccin

WHELP petit : jeune chien [vn.] mettre bas

When ad. quand : lorsque [since —, ou — ... last] depuis quand [and then] et alors | — does the boat leave for ...? Quand le bateau part-il pour ...? | — I have finished [for '— I shall have,' etc.] Lorsque j'aurai fini | — this requirement is complied with, Cette formalité une fois remplie ... | Even —, Quand même | Say —! [pouring out] Vous me direz quand c'est assez!

Whence ad. d'où

Whene'er, Whensoe'er ad. toutes les fois que : quand

WHAT se prononce HOUOTT

WHAT se pr. HOUOTT

WH se prononce HOU, [H fortement aspiré]

WHE

ENGLISH—FRENCH

WHI

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

Where *ad.* où : là où [grave accent ù] [V. Anywhere, Nowhere, Go (line 13) — is Painswick? Où est situé P? | — are we? Où sommes-nous? (in reading) Où en sommes-nous?

Where'about' [ou —s] *ad.* où | To know —s one is, Pouvoir s'orienter | I don't know his —s, Je ne sais pas où il est

Where'as [az] *ad.* tandis que : au lieu que [law] attendu que : vu que

Where'at' *ad.* sur quoi : de quoi?

Where'by' [y at] *ad.* par où : par lequel

Where'fore *ad.* pourquoi : c'est pourquoi

Where'in' *ad.* en quoi : dans lequel : où

Where'of' *ad.* dont : de quoi

Where'on', Where'upon' *ad.* sur quoi : sur lequel

Where'soever' *ad.* partout où

Where'er *ad.* en quelque lieu que : partout où : là où

Where'with' *ad.* avec quoi : de quoi | WHERE-WITHAL | To find the —, Payer : fournir les moyens

WHERR'Y canot : bac : bachot

WHET stimulant | Whet [-tted] *va.* aiguïser

Wheth'er *conj.* si : que : soit que | Or —, Ou bien si | — he likes it or not, Que cela lui plaise ou non

WHET'STONE *Pierre à aiguïser*

WHEY [houé] petit lait

Which [houitch, i bref] *pron.* qui [accusative, que] [that —] ce qui [accusative, ce que] [the —, ou which of them] lequel | — are the best? [qualities] Lesquelles sont les meilleures?

(the one —) celui que, celle que ...

[what] quel | — colour? *Quelle couleur?* [V. under word WAY]

They tried — could do it best, Ils essayèrent à qui mieux mieux

In —, Dans lequel : où [quelle, etc.]

Of —, From —, D'où : dont : duquel : de la —, To —, Où : auquel : à laquelle, etc. | The towns to —, Les villes auxquelles [or où]

I can't tell — is —, Je ne saurais les distinguer l'un [or l'une] de l'autre

Whiche'er *pron.* lequel [no matter which] quelque ... que

WHIFF bouffée | WHIG —

WHILE [i at] temps | After a —, Quelque temps après : dans la suite | Between —s, Entre temps : dans ses [or mes, etc.] moments perdus | A little —, Peu de temps | A long —, A good —, Longtemps | It is worth one's [ou your] — to go there, Cela vaut la peine d'y aller | It isn't worth —, Cela ne vaut pas la peine : le jeu n'en vaut pas la chandelle | It would be worth his — to, Il trouverait son compte à | To make it worth ...'s —, Faire en sorte que cela vaille la peine pour ... de ... (or, que ... y trouve son compte)

While, ou Whilst [i at] *ad.* pendant que [followed by pres. participle], en, tout en [as, — regretting, Tout en regrettant ...] — all this was going on, Sur ces entrefaites : ce pendant

While away [i at] *va.* passer : faire passer

WHIM *boutade* : lubie [horse —] manège

Whim'per *vn.* pleurnicher

Whim'sical [zi-ke-l] *a.* fantasque : capricieux

WHIN [Scotch, etc. for furze] ajonc

WHIN'CHAT turier

WHINE [houatine, asp.] plainte | — *vn.* se plaindre : geindre | In a whining tone, D'un ton pleurard

WHIP [politics] chef de file | d'un groupe parlementaire (libéral, conservateur, etc.)

WHIP fouet [riding —] cravache [nav.] cartahu : bredindin | Four-line —, Convocation urgente pour une séance parlementaire | To have the — HAND of, Avoir le dessus sur | -LASH mèche | -PURCHASE [d.] garant de palan | — SAW passe-partout

Whip [whipped] *va.* fouetter [fig] battre [cream] fouetter [needlework] faire un surjet [rope's end] surlier | — on [d.] fouetter | — up [snatch] saisir, enlever vivement | — round [a corner] tourner en un clin d'œil

WHIP'CORD [du] fouet [twitch] fil de fouet

WHIP'FER-IN piqueur [fig] ... qui ferme la marche | WHIPPER-SNAPPER freluquet

WHIPPET — : lévrier

WHIP'ING [rope] surliure [sewing] point roulé [beating] fouettement | To give him a —, Lui donner le fouet | -TOP sabot [toupie]

WHIP'PLE-TREE palonnier

WHIP'-POOR-WILL' engoulevant d'Amérique

WHIRL [motion] tournoïement [a cloud of dust, & fig] tourbillon [vn.] tourner : tourbillonner [pers., etc.] pirouetter

— *va.* faire tourner | — along, — past, aller, passer, comme le vent [or comme la foudre]

WHIR'LIGIG pirouette

WHIRL'POOL tourbillon (d'eau) maelström

WHIRL'WIND tourbillon (de vent)

WHISK moussoir : vergette [for eggs, etc.] verge [va.] épousseter [eggs, etc.] battre [dog's tail, etc.] remuer | —ed to a froth, Fouetté en neige | To keep —ing about, Ne pas tenir en place

WHIS'KERS [pl] favoris [cat's, etc.] moustache [wireless] CAT'S-WHISKER, chercheur

WHIS'KY ' — [eau-de-vie de grain]

WHIS'PER chuchotement [fig] murmure | To —, [ou speak in a —] Parler [or dire] tout bas : chuchoter [let out] 'souffler' | dire à l'oreille à | In a low —, En parlant tout bas

WHIS'PERING chuchotement

— GALLERY écho : voûte acoustique

WHIST — | A game of —, Une partie de W | To play —, Jouer au W

WHIS'T'LE [houlce-l] sifflet : coup de S [v.] siffler [for, ...] To give a —, To blow the —, Donner un coup de sifflet | 'To wet one's —', 'S'humecter le gosier' | 'He can — for it,' Il peut toujours courir

WHIS'T'LER siffleur

WHIS'T'LING sifflement : coups de sifflet

WHIT | Every —, Absolument | Not a —, Pas du tout : pas le moins du monde

WHI

ENGLISH—FRENCH

WIL

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

houait

WH se pr. HOU, [h] fortement asp.

W

WHITE [& a.] blanc : pâle | As — as a sheet, Blanc comme un linge | Chinese —, Blanc de Chine | Flake —, Blanc de cêruse | — ANT termine | — of EGG, blanc d'œuf | — HEAT [ea i] chaude blanche | — hot [ou at a — heat] Chauffé à blanc | — LEAD [led] blanc de cêruse [V. Lead] -livere'd a. lâche : qui a les foies blancs | — METAL métal anti-friction | — out, blanchir | — PLAGUE la tuberculose | — SLAVE [V. Traite] — SQUALL rafale | — THORN aubépine

WHITE-BAIT blanchaille

WHI'ten v. blanchir : devenir blanc

WHITE-NESS blancheur : pâleur

WHITENING blanc d'Espagne [action de blanchir] blanchiment

WHITE-SMITH serrurier [tool-maker] blanchœuvrier [vette babillarde]

WHITE-THROA'T grisette | Lesser —, Fau-

WHITE-WASH blanc de chaux | — v. blanchir à la chaux : badigeonner [fig] blanchir | — ER badigeonneur | — ING badigeonnage

Whi'tey brown [i at] a. [thread] fil bis

Whith'er [i bref, th faible] ad. où : par où

WHIT'ING [i at] blanc d'Espagne [fish]

merlan | **Whi'tish** [i at] a. blanchâtre [ture

WHIT'LOW [ow, ô] panaris : mal d'aven-

WHIT'SUN'DAY dimanche de la Pentecôte

WHIT'SUN(TIDE) [talde] la Pentecôte

Whit'tle va. (down) amenuiser : parer

WHIZZ sifflement [vn. -zze'd] siffler

W'ho [hou] pron. qui | One — knows ..., ...

sachant ... | —'s there? [at door] Qui est là?

Qui frappe? [pers. passing] Qui va là? | AS

— should say ... Comme qui dirait | — goes

there? [x] Qui vive? [quiconque : pour qui ...

Who'er [hou] pron. qui que ce soit qui ... :

W'HOLE [w nul] tout : totalité | The — of the

family, Toute la famille : la famille entière |

As a —, En gros : en somme | On the —,

Tout bien considéré : à tout prendre | — a.

tout : entier : tout entier : intégral [not

ground] en grains : brut [healthy] bien portant

| — morocco, Maroquin plein | The —

CONCERN, 'Tout le tremblement' |

— MEAL, bisaille : farine non blutée | —

BREAD, pain complet | The — **WORLD**, le

monde entier : l'univers

W'ho'le-sale [hôle-cêle] a. ... en gros | By —, En

gros [fig] en masse | — and retail, Gros et détail

W'ho'le-some [hôle-cem] a. sain : salubre [fig]

salutaire | — NESS nature saine : salubrité

W'ho'lly [hôle-lé] ad. entièrement : tout à fait

W'hom [houme] pron. [accusative] que [in-

terrogative, or after a preposition] qui : lequel,

lesquels : laquelle, lesquelles | Of —, Dont

W'homsoev'er [houme] pron. qui que ce soit

que ... [va.] huer : crier

W'HOOP [houpe] huée [war —] cri (de guerre)

WHOOPEE [fam] To make —, 'Faire la bombe'

W'HOOPING COUGH [koff] coqueluche

WHOP coup lourd | va. rosser | **WHOPPER**

gros mensonge : chose énorme

W'HORE prostituée

WHORL circonvolution : vortex : spire

WHOR'TLE-BERRY [pr. houeurt-i] airelle :

myrtil, myrtille : 'raisin des bois'

W'hose [houze] pron. dont : de qui | — knife is this? à qui est ce couteau? | — fault is it? à qui la faute? | — brother is he? De qui est-il frère? | The driver — taxi I saw, Le chauffeur dont j'ai vu le taxi | ... in — word one can confide, ... à la parole de qui on peut se fier | ... : celui qui ..., celle qui ... etc.

W'hosoev'er [hou-cô] pron. qui que ce soit qui

Why [pr. houai] ad. pourquoi [int.] mais! eh

bien! comment! | — not? Pourquoi pas? |

I'll tell him —, Je vais lui dire pourquoi | —

didn't you say it? Que ne le disiez-vous? |

I don't know — I shouldn't ..., Je ne vois pas

pourquoi je ne ... [conditional] — should I?

Dans quel but? | The — and wherefore, Le

WICK mèche [a. lubrication] par M's [pourquoi

Wick'ed [éd] a. inique : méchant : pervers [in

fun] méchant | — ly ad. méchamment

WICK'EDNESS méchanceté : perversité

Wick'er a. en osier : d'osier | Covered with

— WORK, Couvert en osier

WICK'ET guichet [at cricket] guichet [pitch]

terrain | — KEEPER, garde-guichet | Mid

—, Mi-guichet

Wide [ouald] a. large : vaste [difference, etc.]

grand | 2 feet —, Large de 2 pieds : qui a 2

pieds de large, or de largeur [V. LENS]

Wide [i at] ad. bien : tout à fait : loin [of, de]

Far and —, Partout | Too — apart, [spaced

out] Trop espacé [V. Awake] -AWAKE HAT

chapeau de feutre | — mouth BOTTLE, [ou

JAR] bocal | — open, tout -e grand -e

ouvert -e | -sprea'd a. répandu : universel

Widely [i at] ad. loin : bien : beaucoup [of

differing] grandement

Widen [i at] v. élargir : étendre : s'é

WID'ENESS [i at] largeur : étendue

WID'GEON [ouid'nn, i bref] canard siffleur

WID'OW [ouid'o, i bref] veuve

—e'd a. veuf, veuve | **WID'OW-ER** veuf

WID'OW-HOOD veuvage

WIDTH largeur : étendue | To be 1 foot in —,

Avoir un pied de large | — between, [tech]

Écartement de : espace, distance entre

Wield [ouilde] va. manier : tenir

WIFE [i at : pl. Wives] femme : épouse [widow]

veuve | Every —, Toutes les femmes mariées

WIG perruque | He wears a —, Il porte P

'WIG'G'ING' [gg, gh] To give ... a good —,

Wig'gle va. agiter [Laver la tête à ...

WIG-HT [ouait] The luckless —, Le malheur-

eux : l'infortuné | **WIGWAM** —

Wild [oualld] a. [untamed, and of plants or

country] sauvage [fierce] farouche [disorder-

ly] déréglé : égaré [scheme] insensé [children]

dissipé [night] de tempête | — look, Regard

[or Air] effaré | It drives me —, [fam] J'en

perds la tête | To drive ... —, Rendre ... fou |

It's enough to drive one —, C'est à [vous]

rendre fou | — with, Fou de | He's — about

it, Il en est furieux : il en rage | To be —

after, S'engour de | — BEA-STS bêtes sau-

vages : fauves | — BEAST SHOW, ménagerie |

— BOA-R sanglier | — CAT chat sauvage |

— CAT SCHEME projet fantastique | —

GOOSE oie sauvage | A — GOOSE CHASE,

une folle entreprise [V. OATS]

WIL

ENGLISH—FRENCH

WIN

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

Wild [i aʁ] *ad.* | To grow —, [plants] Pousser à l'état sauvage | To run —, Error [children]
WILDS [pl] déserts [vagabonder]

WILDERNESS [i bref] désert

WILDFIRE [i=aʁ] feu grégeois [lightning] éclairs de chaleur [pl] Like —, Comme la foudre : avec la rapidité de la foudre

Wildly [i aʁ] *ad.* [stare] d'un air effaré [act] comme un fou [or une folle] To talk —, Dire des folies : parler follement

WILDNESS [i aʁ] état sauvage [of conduct] dérèglement [of children] dissipation | A strange —, Quelque chose d'étrange

WILES [ouaʁʒe] [pl] ruse

Wil'ful [i, u, brefs] *a.* entêté : obstiné | — **MUR'DER** [me-rde-r] [verdict of] homicide avec préméditation | Wil'fully *ad.* opiniâtement [purposely] de propos délibéré [legal] avec préméditation

WILFULNESS [i, u brefs] entêtement

WILLINESS [ouat-lè-ne-sʒ] ruse

Will [i bref] *volonté* [leaving property, etc.] testament | At —, à *volonté* : à son gré : ad libitum | Free —, Libre arbitre [V. Good] To have [ou bear] an ill — towards, En vouloir à | To have one's —, En faire à sa *volonté*, à sa *tête* | He has a — of his own, Ce qu'il veut il le veut bien | With a —, De bon cœur : d'arrachepied [♫] hardi! | We must take the — for the DEED, la *bonne volonté* est *réputée* pour le fait | Where there's a — there's a WAY, vouloir, c'est pouvoir
Will [i bref] *va.* vouloir : ordonner [bequeath] léguer

Will [i bref] *v. auxil.* [imp. & condit. Woul'd] vouloir [Le lecteur français fera bien d'étudier de près l'emploi de 'Will' et 'Shall.' V. Table 82] I — [fam, l'il] arrange that, J'arrangerai cela [The French expression is often quite different from the English : as, I — take it upon myself, Je m'en charge : I'll tell you, Je vais vous dire : I'll run and fetch her, Je vais la chercher : I'll say no more, Je ne dis plus rien] Whether he — or not, Bon gré mal gré | My watch won't go at all, *Ma montre* ne va plus | —' you be quiet? Taisez-vous! Veux-tu te taire!

WILL-O'-THE-WISP feu follet

WILL-POWER *volonté*

Will'ing [i bref] *a.* bien disposé : prêt : enclin (to, à) de *bonne volonté* | I'm —, Je le veux bien : j'y consens | He's able and — to, Il a le pouvoir et la *volonté* de | — or unwilling, Bon gré mal gré | Will'ingly *ad.* volontiers

WILLINGNESS *bonne volonté* : *promptitude* | Little —, Peu d'empressement

WILL'OW [ouil'ô : i bref] saule [mach] loup | Weeping —, Saule pleureur | — **BED** *saussaie* : *saulaie* | — **HERB** *herbe* Saint-Antoine | — **PATTERN** *CHINA* *fatence décorée* en bleu à motif chinois | — **WARBLER**, — **WREN** *pouillot* fétis

WILL'OW-ING *MACH'NE* loup

Will't *va.* se faner [pers] dépérir

Will'y [ouaʁlé] *a.* rusé

WIM'BLE [i bref] vilebrequin

WIM'PLE [i bref] *gutmpe*

Win [pr. ouinn, i bref] *v.* [imp. & pp. Won] [victory, or prizes] remporter [gain] gagner | He won [the day] by 20 votes, Il l'a emporté de 20 voix | Which has won for him [the name of ..., etc.] Ce qui lui a valu le [etc.] To — by a head, Gagner d'une tête | To — back, regagner

Wince *vn.* sourciller [fig] reculer (at, devant) [horse] faire un écart : regimber | Without wincing, Sans sourciller

WINCH *manivelle* [windlass, etc.] treuil [rope-maker's, or spun yarn winch] moulin à bitord
WINCHESTER **BUSH'EL** ancien boisseau anglais, employé aujourd'hui aux États-Unis (= 35-238 litre)

WIND [i bref] vent [respiration] souffle [in the stomach] vents [pl] [va.] essouffler | Between — and water, à fleur d'eau : à la flottaison | To get — of, Avoir vent de [fam] to have the — up, Avoir la frousse | To take the — out of, Prendre le dessus sur [a sail] mettre en *ralingue* | Touched on the —, Poussif | To haul close to the —, Pincer le vent | To sail on a —, Aller vent arrière | Fair —, Bon vent | Head —, Vent debout | Does she come to the — easy? [♫] Le navire est-il ardent? | High —, Grand vent [V. WAY, paragraph 3 : and Malheur] -bound *a.* affalé (par le vent) | — **BORE** *aspirateur* | — **GAUGE**, *anémomètre* | — **INSTRUMENT** *instrument à vent* | — **JAMMER** *voilier* | — **SCREEN** [motor-car] *pare-brise* | — **SCREEN** *WIPER* *essuie-glace* | — **TUNNEL** *tunnel aérodynamique*

Wind [i aʁ] *v.* [imp. & pp. Wound] [thread, silk, etc.] dévider [elect. coil] enrouler [turn] tourner [of roads] faire des détours : serpenter [of plants] tracer [a horn] sonner (du cor) — off, [thread] dévider | — oneself into, s'insinuer dans | — up [watch, clock] remonter [close] terminer [com] liquider : régler

WIND'UP *dénouement* [com] *liquidation*

WIND'AGE [i bref : èdʒ] [gun] vent

Wind'ed [i bref] *pp.* essoufflé | Long —, *a.* à longue haleine [story, speech] interminable : qui n'en finit plus

WINDER [i aʁ] *dévideur* [Lyons silk —] *ovaliste*, *ovaliste* [inst.] *dévidoir* [mach] *bobineuse*

WIND'FALL [pr. i bref] fruit abattu par le vent [fig] *bonne aubaine*

WIND'GALL [i bref] *molette*

WIND'ING [i aʁ] *sinuosité* : détour : lacet [of a river] méandre [electr. apparatus] enroulement | — *a.* *sinueux* [stairs] tournant : en spirale | — **DRUM** *tambour* de guindage : *bobine* d'enroulement | — **ENGINE** *machine* d'extraction | — **FRAME** *dévideuse* | — **SHEET** *linéal* | — **UP** *liquidation* : *dénouement* : *conclusion* | — **UP** **ACT** *acte de liquidation*

WIND'LASS [i bref] treuil : guindeau : cabestan

WIND'MILL [i bref] moulin à vent

WIND'DOW [ouinn'-dò] *fenêtre* : *croisée* [shop —] *montre* : *devanture* [stained glass —] vitrail [pl. vitraux] [car —] *glace* | Sash —, *Fenêtre à guillotine* | Ticket —, Guichet | To break a —, Casser un carreau (the —, les vitres) | To put one's head out of the —, [carriage] Mettre la tête à la portière | To

WIN

ENGLISH—FRENCH

WIS

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

put ... in the —, Mettre en *montre* | -BLIND store | — CURTAIN rideau de F | — DRESSING arrangement de la *vitrine* [fig] camouflé : trompe-l'œil | — GLASS verre à vitres | — PANE carreau : vitre | — SASH châssis | — SEAT *banquette* (dans l'embrasure d'une F) — SILENCER presse-glace | — STRAP tirant de *glace*
WIND/PIPE [ouinnndd-patpe] *trachée-artère*
Wind/ward a. | To — of, Au vent de
Wind'y [i bref] a. venteux | It's — weather, Il fait du vent : il vente
WINE [ouainn] vin | ... —, Vin de ... | Antimonial —, Teinture d'antimoine | A glass of —, Un verre de vin | 'Good —' etc. [V. *Enseigne*] Light —, Petit vin | — and water, Eau rouge | — BIBBER biberon | — BIN [pr. binn] porte-bouteilles | — BOTTLE bouteille | — CELLAR cave | — GLASS verre à vin [Note. The sizes are: 1. Such as the English use for port or sherry, Verre à bordeaux | 2. [smaller] Verre à madère | 3 [smaller still] Verre à liqueur] — COUNTRY pays vignoble | — GROWER [grô-ur] viticulteur : propriétaire de vignobles : vigneron | — GROWING la viticulture | — l'industrie vinicole | — MERCHANT négociant en vins | — PRESS pressoir | — SHOP débit de vin [drinking shop, bar] cabaret : estaminet | Keeper of a —, Marchand de vin : 'mastrotquet' | — VAULTS [pl] caves
WING aile | Shoot ... on the —, Tirer ... au vol | Take —, S'envoler : prendre son essor | To — Toucher à l'aile : démonter | — COMMANDER [aviation] Lieutenant-Colonel | — SPAN envergure | — NUT écrou à oreilles
Winged a. ailé : volant (game) à plumes
WINGS [thead] coulisse
WINK clin d'œil : clignement d'œil [v.] cligner de l'œil | — at, [fig] Fermer les yeux sur | I never slept a — all night, Je n'ai pas fermé l'œil de la nuit | To give ... a —, Faire signe de l'œil à | To have 'forty —s', Faire 'un petit somme'
WINK'ING clignotement : clignement d'œil
WINKLE bigorneau
WINN'ER gagnant (prize —) lauréat
Winning a. gagnant [manners] attrayant : séduisant : engageant | — POST poteau d'arrivée | — S [pl] gain
Winn'ow [ouinnno, i bref] va. vanner
— ING vannage | — MACHINE tarare
WIN'SEY [ouinn-cé] tartanelle
Win'some [se-mm] a. charmant : séduisant
WIN'TER hiver [vn.] hiverner [a.] d'hiver | — BAR'LEY escourgeon | — CHERR'Y *alkékenge* : cerise d'hiver | — GREEN gaulthérie [Engl.] *pyrole* | — QUART'ERS [pl] quartiers d'hiver | — RESORT' station hivernale | — SPORTS [pl] sports d'hiver
WIN'TERING hivernage
Win'try a. d'hiver : glacial
WIPE [i at] coup (de mouchoir, etc.) [va.] essuyer | — away, essuyer | — out, effacer [fig.] exterminer : 'liquider' | — up nettoyer
WIPER [pers] essuieur (cloth) torchon : essuie-mains

WIRE [ouatre] fil (métallique) fil de fer (de cuivre, etc.) [of cage] barreau (telegram) *dépêche* [va.] munir d'un fil de fer [electr.] de — a house, Installer l'électricité dans une maison [com.] télégraphier | — reply, [in telegram] Réponse télégraphique | To pull the —s [fig] Tenir les ficelles | Brass —, Fil de laiton | — BLIND store métallique | — -DRAWER tréfileur | — DRAWING tréfilerie [of steam] laminage | — GAUZE toile métallique | — GLASS verre armé | — NAIL pointe de Paris | — NETTING grillage | — PULLER celui qui tient les ficelles : intriguant | — ROPE câble métallique (or, d'acier) — WORK grillage métallique | — WORKS tréfilerie | — WORM rouget : larve de taupin
Wi're-less [ouaire] a. — ENGINEER ingénieur-radio | — TELEGRAPHY, TELEPH'ONY [fam. 'WIRELESS'] la télégraphie [téléphonie] sans fil | — MESS'AGE radiotélégramme : 'radio' : 'sans-fil' | — SET poste de T.S.F. | — STA'TION, poste (émetteur) de T.S.F.
WIRING [electr.] circuit [radio] montages
Wi'ry [i at] a. [fig] nerveux
WIS'DOM [ouizz-de-mm : i bref] sagesse [of serpent] prudence | — TOOTH dent de sagesse
WISE [oualze] guise : façon [V. Way]
Wise a. sage : grave [as serpents] prudent | I'm 'as — as I was before (ou none the wiser!) Je n'en suis pas plus avancé! [America] to put ... —, Avertir ...
WIS'E'ACRE [oualz-êke'r] benêt
WISE-CRACK [America] bon mot : plaisanterie : blague : saillie
Wi'sely [i at] ad. sagement : prudemment
WISH désir : souhait : intentions : demande | Best —es, Compliments | He has my best —es, Mes vœux l'accompagnent | To meet his —es, Satisfaire à sa demande (or ses D's) | The — is father to the THOUGHT, on croit volontiers ce que l'on désire!
Wish v. [— to have, — for] désirer (to, ..., de, que) tenir (to, à) [a pleasant journey, happiness, etc.] souhaiter | I — that, Je voudrais que | Few — for death, Peu de gens souhaitent la mort | 'I — you may get it!' Comptez dessus! Va-t'en voir s'ils viennent! | He —ed me good night, Il m'a souhaité le bonsoir | To — ... joy of [ou on] Féliciter ... de | I — to see him, Je désire le voir : je voudrais le voir | I — I had seen it, J'aurais bien voulu le voir | I — I had a book, Que je voudrais avoir un livre! | I — to thank you for, Je tiens à vous remercier de | I exceedingly — ... Je fais des vœux pour que ... | I don't — him to do it (ou to say it, etc.) Je le tiens quitte | All the ... that could be —ed, Tout le ... désirable | To — ... well. Vouloir du bien à [take leave of] faire ses adieux à ...
WISH(ING) BONE lunette
Wish'ful a. désireux (to, de) — thinking, Pensée née du désir (que telle ou telle chose soit)
'Wish'y-wash'y' a. insipide : fade | '— stuff', De la lavasse
WISP bouchon : poignée (de paille, etc.)
WIS'TARIA [ouiss-târi-a, i bref] glycine

WIS

ENGLISH—FRENCH

WON

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

Wist'ful *a.* pensif : rempli d'un vague désir [glance] d'*envie* | **Wist'fully** *ad.* d'un air d'*envie*
WIT esprit : l'E [person] bel-esprit | To have one's — about one, Avoir toute sa présence d'esprit [take care] 'avoir l'œil ouvert' | At one's —'s end, Au bout de son rouleau [or de son latin] By one's —, Par son intelligence | To be frightened out of one's —, Perdre la tête | To —, Savoir : à savoir

WITCH sorcière | **Water** —, Dame des eaux

WITCH'CRAFT sorcellerie

WITCH-DOCTOR sorcier guérisseur

WITCH'ING TIME l'heure du berger

WITCH'ERY charme : fascination

WITCH-HAZEL hamamélis [méd] teinture d'H

With [pr. *ouith*, bref] *prep.* [along — : — ... on] avec | I'll be — you in a moment, Je suis à vous tout de suite | To go —, Aller avec ... | To fight —, Se battre avec : lutter contre | — his gloves on, Avec ses gants [Frequently not translated : as — tears in his eyes, Les larmes aux yeux | — his stick in his hand, Sa canne à la main]

[having] à | — blue eyes, Aux yeux bleus

[by, of, and instrumentally] de : par : à | **Fitted** —, Garni de | **Furnished** —, Muni de | **Mixed** —, Mélangé de (or à) **Satisfied** —, Content de | **Sown** —, Semé de | **Struck** —, Frappé de | **The case** —, Le cas de | — all my heart! De tout mon cœur! | — a loud voice, à haute voix | **Killed** — a bayonet, Tué d'un coup [or à coups] de balonnette

[at, ou following] à | — these words, à ces mots | — this, Là-dessus

[of food or drink] à | **Coffee** — milk, Café au lait | **Steak** — potatoes, Bifteck aux pommes | I take my tea — sugar in it, Je prends mon thé sucré

[at the house of] chez | I'm staying a few days — my aunt, Je passe quelques jours chez ma tante [of customs, etc., among] chez | — the English, Chez les Anglais

[in] en : dans | — a view to ..., En vue de ...

[in the esteem of, etc.] auprès de | It lies — him to ..., Il dépend de lui de ...

[notwithstanding] malgré (tous ses défauts, etc.)

[V. Let off —, Out —, What —, etc.]

Withal [a, o dans *sort*] *ad.* en même temps
Withdraw [aw comme o dans *sort*] *va.* retirer [de] [vn.] se r | **WITHDRAW'AL** [e-l] retraite : action de retirer [of money] retrait
WITHE [V. **WITHY**]

With'er *v.* flétrir : dessécher : se flétrir | —'d hand, Main desséchée | —ing a. [fig] foudroyant : écrasant | —S [pl] garrot

Withho'id [ô] *va.* retenir : détenir : arrêter : refuser : s'abstenir

WITHHO'LDING [ô] *absten'ion* : refus

Within [inn] *ad.* en dedans [at home] chez soi : y | Is C D — ? C D est-il chez lui? C D y est-il?

Within [inn] *prep.* dans : en [estimate] à ... près | To keep — bounds, User de modération | — 100 leagues, à cent lieues à la ronde | To tell — a yard, Dire à un mètre près | — reach [ou range] of, à portée de | — my reach, à ma portée [V. Portée] — sight

[of, à vue de | — these walls, Dans cette enceinte | — three days, Dans un délai de trois jours | Seen from —, Vu de l'intérieur | The — mentioned ..., Les ... d'autre part

Without [aout] *ad.* en dehors | — *prep.* [out-side] en dehors de [in absence of, etc.] sans : sans que ... [unless] à moins que ... | — anyone having a right to ..., Sans que personne ait le droit de ... | Seen from —, Vu de l'extérieur : vu du dehors

Withstand *va.* [imp. & pp. Withstood] résister à : subir [— **BED** oseraie]

WITH'Y brin d'osier : osier : hart [a.] d'osier | **Wit'less** a. sans esprit : sot

WIT'NESS témoin [testimony] témoignage [— In — whereof, En foi de quoi | — for the defence, Témoin à décharge | — for the prosecution, T. à charge | In the — **BOX** [Amer. 'On the — **STAND** '] Au banc des T's

Wit'ness *v.* attester : témoigner : constater [see] être témoin de : voir faire [sign] certifier véritable [a signature] légaliser

Witt'ed a. | **Quick** —, à l'esprit vif | **Half** —, Niais [plaisanterie]

WITTICISM [cizzm] saillie : jeu d'esprit :

Witt'ily [ouitt'-e-lé] *ad.* avec esprit

Witt'ingly *ad.* à dessein

Witt'y a. [clever] spirituel [funny] plaisant | — remark, Mot spirituel : saillie

WIVES [ouaivz] pl. de **Wife** [femme]

WIZ'ARD [i, a, bref] magicien : sorcier

Wiz'ene'd [ouizz'nd] *a.* ratatiné

WOAD [ouôde] guède : pastel

WOBBLE tremblement : branlement [auto] shimmy | 'Wob'ble' *vn.* trembler : branler [wheel] tourner à faux | **Wobbly** a. [fam.] branlant : chancelant

WOE [ouô] douleur | — betide ..., Malheur à ...! | — to you! Malheur à vous!

Wo'e-begone, **Wo'e-ful** a. triste : douloureux

Wo'e'fully *ad.* tristement

WOLD plaine onduleuse [comme la Côte d'Or]

WOLF [o, pr. ou bref] loup | To keep the — from the door, Parer à la misère | **She** —, Louve | **Young** —, Louveteau | **-DOG** chien-loup | **Wolf** *va.* dévorer [sa nourriture] **Wolf'ish** [o ou bref] *a.* de loup

WOL'FRAM — | **WOLVERINE** glouton

WOM'AN [ououm'-nn] [pl. *Women*, pr. *ouim-m'*] femme [In many compounds ...ière, ...ëe, ...esse, etc. : as *Milk* —, *Laitière*, etc. With adjectives denoting nationality, it is usually replaced by a new word : as, *French* —, *Française* : *English* —, *Anglaise*] **Apple** —, *Marchande de pommes* | **Old** —, *Vieille* | **Old** —'s remedy (ou cure), Remède de bonne femme | **Silly** [ou Foolish] —, *Sotte* | **Young** —, *Jeune*

WOM'ANHOOD état de femme [personne

Wom'anish a. efféminé

Wom'anize *va.* efféminer | *vn.* courir le femmes

WOM'ANKIND les femmes : 'le sexe'

Wom'anly a. de femme [ad.] en femme

WOMB [o, ou : b nul] matrice [fig] sein : flanc

WOM'EN [pl. : o, i bref] *V. WOMAN* | —'S

RIGHTS, les droits de la femme : le féminisme | Advocate of —'s R's, Féministe (& f.)

Won [ou-e-nn] [imp. & pp. *V. Win*]

WON

ENGLISH—FRENCH

WOR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WON'DER [pr. ou-e-nn'de-r] merveille [amazement] étonnement | To work — S, Accomplir des prodiges [V. Nine] (yn.) s'étonner | I — at his impudence! Je m'étonne de son impudence! | I — whether he will come? Je me demande s'il viendra? | I — how it would be to go and see him? Si j'allais le voir? | Can it be —'d at? Peut-on s'en étonner? | It's a — it wasn't broken, C'est extraordinaire que cela ne se soit pas cassé | The only — to me is that he recovered! Je ne m'étonne que d'une chose, c'est qu'il se soit remis! | And no —! Et cela n'a rien d'étonnant!

WON'derful a. étonnant : merveilleux : prodigieux | He's doing a — business, Il fait des affaires d'or | —ly ad. étonnamment : à merveille | — well, à merveille

WON'DERING étonnement
— a. émerveillé : frappé d'étonnement
WON'DERLAND | In —, Au pays des merveilles

WON'DERMENT étonnement
Won'derstruck a. frappé d'étonnement

Won'drous [ou-e-nn'dre'ss] a. inimaginable : surprenant : incroyable
—ly ad. merveilleusement

Won't [ô long] fam. pour 'Will not'
WONT [ou-e-nnt] coutume | He was — to Il avait coutume de ... | Wont'ed a. habituel

Woo [oo, ou] va. faire la cour à
WOOD bois [bowl] boule | In the —, [wine] En cercles [beer] en fût | The commissioners of — and forests, Les inspecteurs des eaux et forêts

-ANEM'ONE [e-nemm'e-né] anémone des bois | -CARVER sculpteur sur bois | -CUTTER [ke-tt'r] bûcheron

-ENGRA'VE [a é] graveur sur bois
-ENGRA'VING [a é] gravure sur bois

-GROUSE coq de bruyère | -NYMPH dryade | -PIGEON [g, dj] ramier | — PULLEY poulie en bois | -PULP pâte de bois

-SCREW vis à bois | -SHED bûcher
-WARBLER, -W'REN, pouillot siffleur

WOOD'BINE [i ai] chèvrefeuille
WOOD'CHAT [tchatt] pie-grièche

WOOD'CHUCK marmotte (d'Amérique)
WOOD'COCK bécasse

WOOD'CUT gravure sur bois : vignette
Wood'ed a. boisé

Wood'en a. de bois : en bois
— SHOES [choûze] [pl] sabots

WOOD'ENESS manque de souplesse
WOOD'LAND bois : pays boisé [a.] des bois : sylvestre

WOOD'LARK alouette des bois : lulu
WOOD'LOUSE [laouze] [pl. —lice] cloporte

WOOD'MAN [me-nn] [pl. woodmen] garde-forestier [cutter] bûcheron

WOOD'PECKER pivert : pic
WOOD'RUFF [re-ff] aspérule

WOOD'WORK boiserie [framework] charpente | Wood-working MACHINERY, machines à travailler le bois [pl.]

Wood'y a. [country] boisé [stalk, etc.] ligneux
WOOFER [V. Woo v.] amoureux : prétendant

WOOF [oo, ou] trame | WOO'ING [la] cour

WOOL [oo, ou bref] laine | All —, Pure L | With the — on, ... avec la L | Berlin —, L de Berlin | Dyed in the —, Teint en laine [fig] pur sang : véritable : incorrigible | Much cry and little —, Beaucoup de bruit pour rien | -COMB'ER [kôme-r] cardeur de L | —PACK sac de laine | —SACK siège du Lord Chancelier à la chambre des lords | -STAPLE marché de la laine | -STAPLER [a, é] négociant en laine | -WORK tapisserie
Wool'en a. ... de laine | — CLOTH drap | -DRAPER [a é] marchand de draps
— MANUFACTURE industrie des lainages

WOOLL'ENS tissus de laine
Wool'y a. laineux [hair] crépu [fig.] vague : imprécis | — BEA'R [bèr] [caterpillar] hérissonne

WORD mot : parole | — for —, Mot pour mot | In a —, En un mot | In other —s, En d'autres termes | In these —s, En ces termes | These were his —s, Ce sont ses propres paroles | With these —s, à ces mots : en disant cela | Can I have a — with him? Puis-je lui dire un mot? | He's as good as his —, Il n'a qu'une parole | I spoke a good — for him, J'ai dit un mot pour lui [or en sa faveur] On one's —, Sur parole | Last —s, Dernières paroles | To bring us —, Nous informer [or prévenir] ... | To have —s, Se brouiller : 'avoir des raisons' | To keep one's —, Tenir parole | To leave — with [ou at ...] Laisser un mot à [or chez ...] | To pass one's —, Donner sa parole | To send him —, Lui faire savoir | To speak the —, [decide] Trancher le mot | To take my — for it, M'en croire sur parole | I took him at his —, Je l'ai pris au mot | Upon my —! [pledging] Ma parole! [in surprise] Ma foi! [vexation] Pour le coup! | A — to the WISE is enough! à bon entendre, salut! One — is as good as a hundred, En un mot comme en cent | Without saying a —, Sans mot dire | By — of MOUTH, verbalement : de vive voix [diger] —ed thus, Ainsi conçu

Word va. exprimer : énoncer [telegram] ré-

WORDINESS verbosité : prolixité
WOR'DING style : expression : rédaction [of documents, etc.] libellé | With this —, Ainsi conçu : en ces termes

Wor'dy a. verbeux | — BATTLE, lutte oratoire

Wore [ô long] imp. V. Wear

WORK [generally] ouvrage [labour] travail : occupations [pl] [as opposed to materials] main-d'œuvre : façon [deed or performance] œuvre [affair, matter] affaire [queer work] 'chose' | [In compounds] frequently replaced by a new form : as, Rug—, Tapisserie :

Embroidery —, Broderie : Day's —, Journée | House —, Le service de la maison [V. PIECE]

I've brought my —, [lady's] J'ai apporté mon ouvrage | This is beautiful —, [workmanship] C'est un superbe travail | Bad —, Malfaçon | Botched —, Ouvrage bâclé | Light —, Petits ouvrages [pl] This is some of his —! [ironically] Voilà un chef-d'œuvre de sa façon! | To be at —, Travailler : être à l'ouvrage : être au travail [machinery] fonctionner : marcher | To do double the —,

WOR

ENGLISH—FRENCH

WOR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

[mach] Fournir un rendement double | To see it at —, [mach] le [ou la] voir fonctionner | To find — for, Occuper | To make short — with, Brusquer | I am so full of —, Je suis tellement pris (or occupé) | He doesn't like —! Il aime la *besogne faite!* | They didn't kill themselves with hard — there, On n'y mourait pas de *fatigue* : 'on ne s'y foulait pas la rate' | To go [ou set] to —, *vn.* s'y mettre [fig] 'y aller' | Out of — [also, Men out of —] Sans travail | To set ... to —, *va.* [mach] mettre en *marche* : faire aller
WORK of ART *œuvre* d'art | — of TIME ouvrage de *longue haleine* | — BAG sac à ouvrage | — BASKET *corbeille* à ouvrage | — BENCH établi | — BOX *boîte* à ouvrage | — DAY jour de travail : J ouvrable | — TABLE *a é* table à ouvrage | — PEOPLE [eo t] [pl] ouvriers *-ières*

WORKS [pl] ouvrages [collected —, and as opposed to faith, etc.] *œuvres* [of machine] *manœuvres* [of watch or clock] mouvement (sing) [factory] *usine* : *fabrique* : atelier (sing) [rail, canal, etc., part where the operations are temporarily carried on] chantier [*V.* Clerk] Public [ou Government] —, Travaux publics | The MINISTRY of —, Ministère des Travaux Publics [in French departments] Conseil général | — of ART, objets d'art | — of REFERENCE, ouvrages à consulter [In compounds often replaced by a new form : as, Iron—, *Forges*, pl. | Soap—, *Savonnerie* | Steel—, *Acierie*]

Work *v.* [generally] travailler [cause to labour] faire travailler ... [handle mach. or ropes] *manœuvrer* [*a ship*] diriger [go, run] fonctionner : aller : faire f : faire a [mines, railways, etc.] exploiter [typ] tirer [embroider] broder [make ou do] faire [one's way, etc.] se frayer : se faire (un chemin, etc.) [one's passage] payer (en travaillant) [produce] produire [act] agir [ferment] fermenter | He —s hard, 'Il travaille dur' | ... is —'d by hand or by steam, ... marche à la main ou à la vapeur | The system —s well, Ce système fonctionne bien | To — with such tools as one has, Faire *flèche* de tout — in, faire entrer [*vn.*] entrer [bois — loose [screws, etc.]] se desserrer : branler — off, se débarrasser de [typ] tirer — out, faire : effectuer [to finish up] achever [exhaust] épuiser [pay for in labour] payer en travaillant [*vn.*] sortir

— ... up, travailler [use up] employer [the feelings] exciter | — oneself up (into a belief, etc.) Se monter la tête (jusqu'à croire, etc.) —ing up to 200 lbs., Résistant à une pression de 14 kilos. | To — up a CONNECTION, se créer (or se faire) une clientèle
Work'able *a.* ... qu'on peut travailler, exploiter [scheme] faisable [jours]
Work'aday [*e-dé*] *a.* prosaïque : de tous les
WORK'ER travailleur : ouvrier | Fellow —, Collaborateur : camarade d'atelier [*V.* Butter]
WORK'HOUSE [ç] dépôt de mendicité : asile pour les indigents | He'll come to the —, Il a pris le chemin de l'hôpital

WORK'ING travail : opération [— of sums] calcul [mach] fonctionnement : *marche* [railways, or mines, etc.] *exploitation* [handling] *manœuvre* [— off, typ] tirage

Work'ing a. ouvrier [clothes, etc.] ... de travail : ... de *fatigue* [pressure, etc.] utile : effectif | Hard—, Laborieux | — AGREEMENT, *modus vivendi* | — CLASSES (pl) *classe ouvrière* | — DAY jour ouvrable | — DRAWING plan : *épure* | — EXPENSES frais généraux | To just cover one's — expenses, Faire tout juste ses frais | — PARTS [pl] *parties actives* : organes en mouvement | — PARTY, *commission d'enquête* | — PRES-SURE *pression matrice* | — MAN [pl. -men] travailleur [labouring man] ouvrier

WORK'LESS [& *a.*] sans travail

WORK'MAN [*me-nn*, pl. workmen] ouvrier | Workmen's Compensation Act, *Loi* sur les accidents du travail | Workmen's dwellings, *Habitations ouvrières* | —like [i at] *a.* bien fait : fait de main d'ouvrier, or artitement | —SHIP ouvrage [as opposed to materials] *main-d'œuvre* [get up] fini du travail : *exécution*
WORKPEOPLE ouvriers (et *ouvrières*) [*lion*]
WORK'ROOM atelier : *ouvroir*

WORK'SHOP atelier | — practice, Travail d'atelier

WORK'WOMAN [*V.* Woman] *ouvrière*

WORLD monde | The whole —, L'univers | Pleasures of the —, Plaisirs mondains | In all the —, Dans le monde entier | In the next —, Dans l'autre monde | In this —, Ici-bas | Of this —, D'ici-bas | Too good for this —, Trop bon (*bonne*) pour le siècle | I wouldn't do it for the —, Je ne le ferais pas pour tout au monde | To live quite out of the —, Vivre au bout du monde | The — to come, Le siècle à venir | A — of trouble, Une *foule* de désagréments | What in the — ...! Que diable ...! | —famous, de renommée mondiale | World ... *a.* mondial | —wide *a.* répandu partout : universel

WORLD'LINESS mondanité : *frivolité*

WORLD'LING mondain *-aine*

World'ly a. mondain : de ce monde

WORM ver [of a screw] filet : *mèche* [endless screw] vis sans fin [of a still] serpent [va. 4.] congérer | To — money out of him, Lui soutirer de l'argent | To — oneself into ..., Se faufiler dans ... | —DRIVE *commande* par vis sans fin | —eaten *a.* rongé des vers (wood) vermoulu | —GEAR *transmission* à vis | —HOLE [in cloth] *piqûre* [in wood and the ground] trou de ver | — MEDICINE vermifuge | —WHEEL roue à vis sans fin | —WOOD *absinthe*

Worn [ouôrne] [*pp.* *V.* Wear]

WORRY souci : tourment [*va.*] tourmenter : tracasser [*vn.*] se créer des soucis

Worse a. [comp. de Bad] pire [more wicked] plus méchant [in health] plus mal [*ad.*] plus mal | — and —, De mal en pis [*V.* Valoir] | For the —, En mal | A little the — for drink, Légèrement pris de *boisson* | He's none the —, Il ne s'en trouve pas plus mal | So much the —, Tant pis | To get —, Empirer

WOR

ENGLISH—FRENCH

WRE

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

Worsen *v.* empirer
WORSHIP culte *[a]* : *adoration* | Divine —, Office divin | 'His —, 'Son Honneur' [*V.* Place] — [-ppe'd] *v.* adorer | —ful *a.* honorable | —PER adorateur : fidèle
WORSHIPPING *adoration*
WORST [superl. de ill] The —, Le pis [*a.* superl. de Bad] le pire : le plus mauvais, la plus mauvaise, etc. | At the —, Au plus mal : au pis | If it comes to the —, Au pis aller | The — of it is that ..., L'ennui, c'est que ... : malheureusement | To get the — of it, Avoir le dessous | *va.* battre : vaincre : 'rouler'
WORSTED [r nul] laine peignée [*a.*] de laine peignée
WORT [brewer's] moût [plant] herbe
WORTH [th fort] valeur [fig] mérite [*a.*] qui vaut ... : valant [reputed —] évalué [*a.*] [deserving] qui mérite ... [possessing] riche de | A shilling's — of apples, (*i.e.* roundly) Des pommes pour x francs : x francs de pommes | I bought £ ... — of shares, J'ai acheté pour ... francs d'actions | More than it is —, Plus qu'il [or plus qu'elle] ne vaut | It is — nothing [ou not — having] Cela ne vaut rien | It is — seeing, Cela vaut la peine d'être vu | It isn't — while! Cela ne vaut pas la peine! [*V.* WHILE] It would be as much as my place is —, Ce serait risquer ma place | He's — thousands, Il est riche à millions | He isn't — a penny, Il n'a pas un sou vaillant | That's — something, Cela a bien son prix | To have one's money's —, En avoir pour son argent | For all he's —, Tant qu'il peut
WORTHIES [pl] héros : *sommités* } *th*
WORTHILY *ad.* dignement } *faible*
WORTHINESS mérite
Worthless [th fort] *a.* sans valeur | To make ... —, Ôter toute valeur de ... | —NESS manque de valeur [pers] *inaigné*
Worthy [or, *eur* : *th* faible] *a.* digne | Our — friend, Notre excellent [or digne] ami | — MAN digne homme [fam] brave homme
Woul'd [ououdd, bref] *v.* (to determine) vouloir | She — not (accuse her husband, etc.) Elle n'a pas voulu [etc.] | He — 'have it that ..., Il voulait absolument que ... (subj.) | What — he like for dinner? Qu'aimerait-il pour dîner? | It — not do, [did not suit] Cela n'a pas fait l'affaire : 'cela n'a pas pris' | — it not be better to ...? Ne vaudrait-il pas mieux ...? | — to God that ...! Pôit à Dieu que ...! [not always transl. as, We — remind them, Nous leur rappelons (que)]
[conditional] He — travel first class if he could afford it, Il irait en première classe, s'il en avait les moyens | I — rather stay here, J'aimerais mieux rester ici | So — I, Moi aussi | It — be easy to ...? Serait-il facile de ...? | No, it — not, Non | What — it cost to ...? Combien cela coûterait-il de ...? | — it be any use to ...? Serait-il utile de ...? | — it be believed that ...? Croirait-on que ...?
[imperfect : *i.e.* used to ...] Sometimes he — say ..., Quelquefois il disait ...
[subjunctive, etc.] — the court allow me to say ...? Que la cour me permette de dire ...?

I thought I — go and ..., Je me suis dit que j'irais ...
Woul'd-be *a.* soi-disant : prétendu [*V.* Plaisant]
WOUND [ououdd] blessure [sore] plate [*va.*] blesser (in, à) The —ed, Les blessés
Wound [ououdd] [pp. *V.* Wind]
Wove [ô] [Imp. *V.* Weave] Cream—, Vêlin blanc
Wo'ven [ô] [pp. *V.* Weave] tissu : tissé
W-RACK débris [seaweed] varech
W-RAITH apparition : revenant
WRAF membre de la Women's Royal Air Force : volontaire de l'aviation militaire
W-RAN'GLE [ragne] querelle [*vn.*] se disputer
W-RAN'GLER [ragne] querelleur | Senior —, Second —, [Cambridge] n'existe plus | Sorti le premier [le second, etc.] en mathématiques
W-RAN'GLING [ragne] querelle
W-RAP écharpe : châle [quilted] douill-ette
W-rap [-ppe'd] [ou — up] *va.* envelopper (in, de, dans) **Wrapped up** (in) [fig] absorbé (par, dans) entiché (de) He's much wrapped up in his daughter, Il ne voit que sa fille | He's wrapped up in [his nonsense], Il a la tête montée par ...
W-RAPPER [pers] emballleur [*ch*] enveloppe : bande [of books] couverture [of a room] chemise [dressing gown] peignoir : robe de chambre [*com*] toile d'emballage [cigar] robe | In a — [for post] Sous bande | —ING [for post] mise sous bande | Canvas —ING, treillis
W-RAPPING PAPER papier d'emballage
W-RATH [pr. a comme o dans sort, th fort] colère : indignation
Wrathful *a.* courroucé | —NESS colère
Wreak [rike] *va.* | To — one's vengeance on, Tirer vengeance de : assouvir sa V sur
W-REATH [rith, th fort] guirlande : feston [laurel, and bridal] couronne | Funeral —, C mortuaire
W-reathe [rith, th faible] *va.* enguirlander : tresser : entrelacer (with, de) —ed *a.* [arch] tors
W-RECK naufrage [ship] navire naufragé [remains of ship, or fig] débris | He's the — of what he once was, Ce n'est plus qu'une ruine | To go to —, [fig] Tomber en ruine
W-RECK'AGE épaves [pl]
W-recked [rekt] *a.* naufragé | To be —, *vn.* [ship] faire naufrage [sa] dérailler : être mis en pièces [fig] être perdu
W-RECKER naufrageur : pilleur d'épaves
W-REN [renn] roitelet : troglodyte | Golden-crested —, R huppé | Willow —, Pouillot fitis
WREN membre du Women's Royal Naval Service : volontaire de la marine
W-RENCH entorse : foulure : torstion [spanner] clef | To give one's hand *a.* —, Se fouler la main | Screw —, Clef anglaise [*V.* TAP]
Wrench *va.* [from, à] arracher [twist] tordre
W-rest *va.* forcer [from, à] arracher
W-rest'le [rèce-'l] *vn.* lutter (with, contre)
W-REST-LE lutteur | **W-REST-LING** lutte | All-in —, Lutte libre
W-RETTCH malheureux -euse : misérable (& f) [scoundrel] scélérat [fig] 'villain -e' | Poor —! Pauvre diable!

WRE

ENGLISH—FRENCH

W.S.

Wretch'ed [*retch-éd*] *a.* malheureux : misérable : vilain : détestable | *—ly ad.* misérablement : affreusement | *—* bad, Détestable | *—NESS* *misère* : *pauvreté* : *basses*
W-RICK effort | *—* in the NECK torticolis | *va.* to *—* oneself, Se donner un effort
W'rig'gle [*rigue-l*] *v.* | *—* about, s'agiter | *—* oneself, se démener | *—* in, ou out, se faufiler dans : se tirer de
*—*LING frétillement : tortillement
W'ring [*rigne*] *v.* [*imp. & pp.* W-rung] [twist] tordre [press] serrer [from, à] arracher [the heart] déchirer | *—ing wet*, 'Mouillé à tor-
W-RING'ER [*rigne-r*] *essoreuse* à linge [dre'
W-RINKLE [*rinke-l*] *ride* [in the dress] faux pli [hint] 'tuyau' [*v.*] rider : se rider | That's a *—* worth knowing, C'est bon à savoir | To 'put him up to a *—*, Lui 'donner un tuyau' | *—ed a.* ridé
W-RIST poignet : carpe | -BAND poignet | -WATCH montre-bracelet
W-RIT *assignation* : exploit | To serve ... with a *—*, Envoyer à ... *une A* (*to, à*) [*V.* Exploiter] Holy *—*, L'Écriture sainte | *—* of ERROR, recours pour cause d'erreur
Write [*i at*] *v.* [*imp.* W-rote : *pp.* Writte'n] écrire (*to, à*) To *—* a prescription, Écrire une ordonnance | To *—* a good hand, Avoir une belle écriture | To *—* word [ou *—* to say] that ..., Écrire que ... | *—* ... down, Écrire : coucher ... par écrit [run down] faire taire : 'éreinter' | To *—* off, Annuler : rayer [*finance*] To *—* off CAPITAL, amortir du capital | *—* out, Copier [*V.* Do. line 42] To *—* to each other, S'écrire | To *—* up, Rédiger [presse] prôner | How is it written? [which is the way to spell it, etc.] Comment cela s'écrit-il? [*V.* WRITER]
W-RI'TER [*ralte-r*] écrivain : auteur [political, and for the press] publiciste [clerk] commis aux écritures [Scot, lawyer] notaire | Great *—*, Grand [or illustre] écrivain [a person who is exceedingly given to writing] grand-*e* écrivain-*euse* : écrivassier | Prose *—*, Prosateur | *—* to the SIG'NET, notaire de première classe (en Écosse) LETTER-WRI'TER [profess'n'l] écrivain public | He's a capital *—*, Il écrit bien | *—*'S CRAMP, crampe des écrivains
W'rithe [*i at, th* faible] *vn.* se tordre
W-RI'TING [*ratigne*] [handwriting] écriture [art of *—*] l'écriture [thing or work written]

W, suivi d'un R, ne se prononce pas

écrit | In *—*, Par écrit [present partic.] dans l'écriture | In letter-*—*, Dans la correspondance | *—S*, écrits | *—* BLOCK bloc-notes | -CASE [*kéce*] papeterie : écritoire | -DESK bureau : secrétaire | *—* and copying INK, encre fixe et à copier | *—* MATERIALS, de quoi écrire | -PAD sous-main : buvard | -PAPER [*a é*] papier à écrire [or à lettres]
W-ritt'em [*ritt-un*] *pp.* écrit-*e* [*V.* Write] *—* EVIDENCES, *—* DOCUMENTS, etc. [*law*] écritures
W-RONG mal : tort | He's in the *—*, Il a tort | To do ... a *—*, Faire du tort à ... | He did *—* in not going, Il a eu tort de ne pas y aller | In the *—*, Dans son 'ort
— a. faux : mauvais : inexact | He's *—*, Il a tort | My watch is *—*, Ma montre va mal | You are *—*, Vous avez tort | This sum is *—* by 2 francs, Il manque 2 francs | This is the *—* key, Ce n'est pas la clef | It's the *—* house, Nous nous sommes trompés de porte | I took the *—* train, Je me suis trompé de train | It was very *—* of him to say so, Il a eu grand tort de dire cela (or, C'était bien mal à lui de, etc.) I think I shall not be far *—* in ...ing, Je ne crois pas me tromper de beaucoup en ...ant | To go *—*, Faire fausse route : se tromper | *—* FOUNT [*typ*] d'un œil étranger | *—* LETTER [*typ*] coquille | *—* SIDE out, à l'envers | The *—* SIDE up, sens dessus dessous
— ad. mal : à tort | It is put on *—*, C'est mal mis [or mis de travers] Right or *—*, à tort ou à raison | W'rong va. faire (or porter) tort à
W-RONG-DOER méchant : injuste : délinquant
W'rong'ful *a.* injuste [-lly, -ment : à tort]
W'rong'headed [*ea, é* bref] *a.* qui a l'esprit pervers
W'rong'ly *ad.* à tort
Wrote [*imp. V.* Write]
W-roth [*o* dans sort] *a.* en colère : courroucé
W'roug'ht [*rot, o* comme dans sort] [vieux *pp.* de Work] ouvré | *—* IRON [*at-e-rne*] fer : fer forgé : fer laminé [sheet] tôle [*a.*] en fer forgé : en tôle
W'rung [*imp. & pp.* de W-ring]
W'ry [*rat*] *a.* de travers [smile] finaud : de coin | *—* FACE grimace | W'RY'NECK [*rat*] torcol
W. S. [*V.* Writer to the Signet]

W, suivi d'un R, ne se prononce pas

X—Y

X

FRANÇAIS—ANGLAIS

YAT

X [pr. *iks*] **X** [*ekks*] Rayons —, X rays | 'Fort en —, Good at mathematics | 'Les —, Students of the *École Polytechnique*
XÉNOPHOBÉ [& *a.*] —
XÉRÈS [or Vin de —] [pr. *kay-raice*] sherry [on pr. *chéré*, très bref]

Y [*ee grec*] **Y** [pr. *ouat*] Raccord en —, Y-piece
Y [*ee*] *ad.* there [ici] here | On — voit encore les ruines, The ruins are still to be seen there | J'aimerais — aller, I should like to go (there) | ['There' fréquemment sous-entendu : comme, Oui, j'y vais, Yes, I am going, etc.] **C D** — est-il? Is **C D** at home? | — a-t-il quelqu'un? Is there anyone in? | Il — a, There is, ou are [Imperative of 2nd pers. often takes *s* for euphony : as, Vas-y! | *V.* Avoir, & Table 75] J'y suis, j'y reste, Here I am, and here I shall stay | J'y suis! I have it! | Je n'y suis

pour personne, I cannot see anyone | *V.* Être for further renderings]

Y *pron. & ad.* to it, him, ou *her* [pl] to them : of it, him, *her*, ou them : in, at, ou with, for ou from it, him, *her*, ou them | — compris, ... included : including ... | Pendant que j'y pense, While I think of it ... | Joue-t-il au bridge? Non, il n'— joue pas, Does he play bridge? No, he does not | Mais oui, il — joue, O yes, he does | Je n'— ai pas touché, I haven't touched it | Je n'— comprends rien, I can't make anything of it | Il — regarde de près, He's very particular | *V.* Tenir | — ajouter *foi*, To put faith in it | Je m'— engage, I'll pass my word for it | S'— refuser, To refuse to do it

YACHT *yacht* ㄣ | **YACHTING** — ㄣ

YAK —

YATAGAN· yataghan

YAC

ENGLISH—FRENCH

YEO

YACHT [*iotte*] yacht [pr. as in Engl.] -CLUB '—': cercle nautique | -RACE course de Y's
YACHT'ING [*iotte*] '—' | The English are fond of —, Les Anglais aiment le yachting, or le Y est très en faveur chez les Anglais | — JACKET saute-en-barque : *vareuse*

YACHTSMAN [pl. —men] yachtman
YAFF'LE pivert

YAHOO — : voyou : bandit

YAM *igname*

YANK, YAN'KEE [*yagn-ké*] | — NO'TIONS [pl] [*nôche-nuz*] nouveautés américaines

Yap *vn.* glapir : aboyer : japper

YARBOROUGH [*cartes*] main dont la carte la plus forte est le neuf

YARD *cour* [dock—, or timber—, etc.] chantier (♂) *vergue* [For comp. of measures, *V.* Mètre, Table 87 : for comp. prices — and mètre, *V.* Table 87, continued] Words half a — long, [fig] Mots longs d'une toise | Main — Grand'vergue | — ARM bout de vergue | -MEA-S'URE mètre | —STICK yard [fig] aune

YARN fil (de coton, de laine, de lin) [nav.] fil de caret | Spun —, Bitord | To tell [ou spin] a — about —, Débiter une longue histoire sur [or de] ... : 'en dégoiser'

YARR'OW millefeuille : herbe au charpentier

YAW [♂] embarquée [*vn.*] faire une embarquée
YAWL [♂] *yole*

YAWN bâillement | To give a —, [To — *vn.*] Bâiller | A —ing precipice, Un précipice béant

Yclept' [archaïque] *a.* appelé : nommé

Ye *graphie archaïque* pour 'the' [*art.*]

Ye [yl] [archaïc] *pron.* vous | **Yea** [yé] [archaïc]

Yean [yine] *v.* mettre bas [*ad.* oui]

YEAR [*yeur*] année : an | 'An' is a unit : 'Année' is a divisible period. An is used with cardinal numbers, Année with ordinal numbers : as J'ai 30 ans : je suis dans ma

trentième année | — by —, D'A en A | It is my first —, C'est ma première année | It is 20 —s ago since ..., Il y a 20 ans que ... | Taking one — with another, Bon an, mal an | A good — of ... Une bonne année de ... | I wish you a happy new —, Je vous souhaite une bonne année | In the — of our Lord, En l'an de grâce | By the —, à l'année | I haven't seen him for —s, Il y a un siècle que je ne l'ai vu | Every —, Tous les ans | Every other —, Tous les deux ans | Last —, Next —, L'an passé, prochain | Leap —, Année bissextile | New — [*V.* New] To be 40 —s old, Avoir 40 ans | To be getting on in —s, Être avancé en âge | — BOOK annuaire

YEAR'LING [*yeur*] veau [or agneau, or cheval] d'un an [*a.*] d'un an [par an]

Year'ly [*yeur'lé*] *a.* annuel [*ad.*] tous les ans : **Yearm** [*yeurne*] *vn.* soupirer (for, après)

YEARN'ING aspiration : élan de tendresse

YEAST [*yste*] levure | German —, L viennoise

YELL hurlement | **Yell** *vn.* hurler | '— out, 'crier comme un perdu' | **YELL'ING** hurlements [pl]

YELL'OW [w nul] [& *a.*] jaune | *v.* or To turn —, Jaunir | — FE'VER [*fiveur*] fièvre jaune | — [H]AMM'ER bruant jaune | — METAL [mèt'l] laiton (malléable) | — JACK' fièvre jaune | The — PERIL, le péril jaune | -wave *a.* bleu pâle | **Yell'owish** *a.* jaunâtre [ment]

YELP glapissement | *vn.* glapir | —ING glapissement

YE-O'MAN [*yôme-nn*] [pl. —men] fermier propriétaire [keeper] gardien | Gunner's —, Gardien de soute aux poudres | — of the GU'ARD, hallebardiier de service à la Tour de Londres

YE-O'MANRY [pl] fermiers propriétaires | — of the GU'ARD, Vieux gardes de la Tour de Londres | — CAV'ALRY [*cav-e-lré*] garde nationale à cheval

YEU

FRANÇAIS—ANGLAIS

YUC

YEUSE holm [ou holly] oak : evergreen oak
YEUX [pl. of **ŒIL**] eyes [*V.* **ŒIL** : Sauter]
YOLE yawl

YOUYOU dingey : jolly-boat
YPRÉAU Dutch elm [*Ypres* elm]
YUCCA [yu as yoo] — [en ang. pr. *ye-ka*]

YES

ENGLISH—FRENCH

YUL

Yes [yess] *ad.* oui [answering negative] Si! Si fait! [I'm coming] Voilà! : J'arrive!
YES'TERDAY [yess] hier | — morning, Hier matin | — afternoon, H après-midi | It was only — that ..., Ce n'est qu'hier que ... | The day before —, Avant-hier | He was not born —, Il n'est pas né d'hier [*V.* **ANTAN**]
Yet *conj.* toutefois : pourtant | — *ad.* encore | As —, Jusqu'ici | Not —, Pas encore | Not just —, Pas tout de suite
YEW [ou — **TREE**] [*yoû, yoû-tri*] if
YIELD [yilde] rendement [*va.*] rendre : rapporter [*vn.*] céder : consentir (to, à)
Yield'ing [yilde] *a.* facile | — to the touch, Qui cède au toucher
Y.M.C.A., Y.W.C.A. [Young Men's, Young Women's Christian Association] *U.C.J.G.* [*Union Chrétienne de Jeunes Gens, de Jeunes Femmes*]
YOKE joug [*va.*] atteler | **A** — of oxen, Une paire [or un attelage] de bœufs
YOL-K [yôke] jaune (d'œuf)
Yon, Yon'der *a.* ce ...-là, cet ...-là, cette ...-là : ces ...-là [*ad.*] là-bas | That town yonder [ou, — town] Cette ville là-bas
Yore | **Of** —, *ad.* jadis | The days of —, Les jours d'autrefois
You [*yoû*] *pron.* vous | — English, — French, etc.) vous autres [impers.] on | — can't tell ..., On ne sait pas ... | Hulloo! is that —! Tiens! c'est vous! | — humbug! Farceur que vous êtes! | If I were —, à votre place, ... | —' did it, C'est vous qui l'avez fait | I hope — are all quite well? J'espère que tout le monde se porte bien chez vous?

YOUNG [pl] | — ones) petits | — people) *jeunesse*
 — [a.] jeune [child] en bas âge | **A** — **CAT**, un petit chat | — **BEGINN'ER** commençant | — **DOG** [said in fun, of a boy] 'petit gredin'
 — **FELL'OW** garçon | — **GENTLEMEN**, — **MEN**, — **PEO-PLE** [pl] jeunes gens | — **LA'DY** demoiselle | — **LADIES** demoiselles : *jeunes filles* | Her '— **MAN**, 'son 'bon ami' : son amoureux | The '— **MON-K'EY** '— rascal] Le gamin, or le petit gredin | — **ONE** petit | — **WINE**, vin vert | Youn'ger [*ye-gn-gueur*] *a. comp.* plus jeune | My — brother, Mon frère cadet | — *sister*, Sœur cadette [*bambin*]
YOUNGST'ER [fam] 'mioche' : gamin : **Your** *a. poss.* votre [pl] vos | In case of — accepting ..., [com] En cas d'adhésion de votre part, ... [*V.* Monsieur] [In speaking of parts of the body, the French frequently use the definite article, etc. *V.* One's, My] If I were in —' **PLACE**, I ... à votre place je ...
Yours *pron. poss.* le [or la] vôtre [pl] les vôtres [your property] à vous [your doing, etc.] de vous | **A** ... of —, Un [or une] de vos ...s | — truly [*V.* Faithfully, Sincerely]
Yourself [pl. —sel'ves] *pron.* vous-même [pl. vous-mêmes] [in reflex. verb] vous [*V.* Table 79] By —, Tout -e seul -e
YOUTH [*th* fort] jeune homme [period of —] jeunesse | — **S** [pl] jeunes gens [*de jeunesse*]
Youth'ful [*th* fort] *a.* jeune : juvénile [days, etc.]
YULE [ioule] — **LOG**, bûche de Noël
 — **TIDE** Noël : fêtes de Noël [pl]

Z

FRANÇAIS—ANGLAIS

ZYM

Z [pr. as English Zed] En <i>Amérique</i> , <i>Z</i> s'appelle <i>zi</i> <i>Zain</i> · <i>a.</i> pure black [ou bay] ZÈBRE zebra <i>Zébré -e a.</i> striped ZÉBRURE streaking : stripes (pl) ZÉLATEUR -TRICE zealot [<i>zè-le-tt</i>] enthusiast ZÈLE zeal [<i>zile</i>] ardour Faire du —, To be over-zealous : to 'go a little too far' <i>Zélé -e a.</i> zealous [<i>zè-le-ss</i>] ZEND [like <i>zind</i> nasal] — [<i>zenndd</i>] — <i>-AVESTA</i> , — ZÉNITH · zenith [<i>zif</i>] ZÉPHIRE , ZÉPHYR zephyr [<i>zèfe-'r</i>] ZEPPE-LIN · — [<i>zepp-'e-linn</i>] Raid de —, Z-raid ZÉRO <i>œ</i> [O] nought [therm.] freezing-point [32 deg. Fahr.] C'est un — en chiffre [fig] He's a mere cypher : he's a nobody ZEST Entre le <i>zist</i> et le —, Undecided : neither one thing nor the other ZESTE [d' <i>orange</i> , de citron] rind : peel [rien] 'straw' : mere nothing [V. ZEST] <i>Zeste!</i> <i>int.</i> Pshaw! ZÉZAIEMENT · lisp : lisping <i>Zézayer</i> · <i>v.</i> to lisp ZIBELINE sable [<i>sébe'l</i>] ZIBETH · zib'et 'Zigouill'er'· <i>va.</i> to stab ou 'stick' (with a knife ou bayonet) ' ZIGUE ' [or 'ZIG'] Un bon —, 'A brick'	ZIGZAG — Éclair en —, Forked lightning Faire des —s, To stagger to and fro <i>Zigzagu'er</i> · <i>vn.</i> to zigzag ZINC — — en <i>plaques</i> , — à souder, Spelter 'Sur le —', At the counter ZINGAGE covering ... with zinc [du fer] galvanizing <i>Zingué a.</i> Fer —, Galvanized iron <i>Zinguer</i> · <i>va.</i> to cover ... with zinc [fer] to galvanize ZINGUERIE zinc-works [vanize] ZINGUEUR zinc-worker ZINNIA [pl. —] — [pl. —s] ZIRCON · — ZIST [V <i>Zest</i>] ZITA Naples macaroni ZIZANIE American tares Semer la —, [fig] To sow dissension ZODIAQUE zo'diac ZONA [<i>méd</i>] shingles (pl) ZONE — — des armées, Army Z — neutre, ZOOLOGIE —gy [g, dj] [Neutral Z] <i>Zoologique a.</i> zoological <i>œ</i> ZOOLOGISTE —gist [g, dj] ZOOPHYTE — [<i>julte</i>] ZOSTÈRE —tera [fam] grass-wrack ZOUAVE — ZOULOU Zu'lu 'Zut!' <i>int.</i> Bother it! 'Drat it!' That's enough [of it] <i>Zymotique a.</i> zymot'ic
--	---

ZAD

ENGLISH—FRENCH

ZUL

ZAD'KIEL [AL'MANAC] 'Mathieu Laensberg' : Liégeois ZA'NY [<i>zé</i>] bouffon ZEAL [<i>zile</i>] zèle To show too much —, Faire du Z ZEAL'OT [<i>zè-le-tt</i>] zéléateur -trice : fanatique <i>Zeal'ous</i> [<i>zè-le-ss</i>] <i>a.</i> zélé —ly <i>ad.</i> avec zèle ZE'BRA [<i>zi-bre</i>] zèbre ZENA'NA [India] partie de la maison réservée aux femmes — MISSION mission évangélique auprès des femmes ZEN'ITH [<i>th</i> fort] zénith At the — of his fame, Au comble de la renommée	ZE'RO [<i>ziro</i>] — [Fahrenheit] 17·7 degrés Centigrade au-dessous de zéro Sonner le plaisir ZEST goût To give a — to pleasure, Assai- ZIG'ZAG — [mount, road] lacet [<i>vn.</i>] zigzaguer ZIN'CO [abbrev. for Zincograph] cliché au trait ZIP FASTENER fermeture éclair ZO'DIAC [<i>zô</i>] zodiaque [mière zodiacale] ZODI'ACAL LIG'HT [<i>zo-dai-e-ke-l laitt</i>] lu- ZOO , ZOOLOG'ICAL GAR'DENS (pl) jardin zoologique — STA'TION laboratoire de zoologie expérimentale Zoom <i>vn.</i> vrombir [aéro] monter en chandelle ZU'LU Zoulou
---	---

DICTIONNAIRE GÉOGRAPHIQUE

AVEC LA PRONONCIATION

Note. The definite article is not employed in French after the preposition 'En' as, *en France*, *en Amérique*, etc.

The names of English Counties are masculine and take the article in French, as *Dans le Lancashire*, *le Somersetshire*, etc. Cornwall may either be called *Le Cornwall* or *Le Cornouailles*.

The names of the States of the U.S.A. have been omitted except where the French differs from the English. Those so omitted are all masculine. All states take the article in French as, *Dans le Connecticut*, *la Pensylvanie*, etc.

The gender of names of towns in French is often difficult to affirm. Speaking generally such names ending in a mute syllable are *feminine* : and in other cases masculine. In doubtful cases it is well to prefix the words *la ville de* ...

Most place-names ending in ...burg in English, become ...bourg in French.

ABY

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAR

- L'ABYSSINIE* Ab'yssin'ia
L'ACHAÏE, [akka-ee] Acha'ia [e-ké-i-a]
ACHANTI, Ashanti'
Les AÇORES· The Azo'res [pr. e-zôrze]
L'ADRIATIQUE·E, The Adria'tic [éde]
L'AFGHANISTAN· Af'ghanis'tan
L'AFRIQUE·E, Af'rica | — du sud, South A
AIX-LA-CHAPELLE, [pr. ex] —
AIX-LES-BAINS [ex-lay-bain, nas.] —
AIX-EN-PROVENCE [locally pron. ess-] —
AKRA, Accra
L'ALBANIE, Alba'nia [al-bén-i-a]
ALBION·, Al'bion [alb-i-e-nn]
ALEP, [pr. the p] Alepp'o
ALEXANDRIE [x s] Alexan'dria [alèg-zann'-dria] [in Piedmont] Alessan'dria
ALGER· [al-zhay] Alg'i'ers [al-djirze]
L'ALGÉRIE, Alg'e'ria [al-djir-i-a]
L'ALLEMAGNE [al-mine] Ger'many [dj]
Les ALPES [lay-zalp] The Alps [alpce]
L'ALSACE, [zass] Als'a'ce
L'AMAZONE, The Am'azon [ama-ze-nn]
AMBOINE, [an-bwan] Amboy'na
L'AMÉRIQUE·E, Amer'ica | — du nord, North A | — du sud, South A | — centrale, Central A
L'AMOUR The Amur
ANCÔNE, Anco'na
L'ANDALOUSIE, [s, z] Andalu'sia [louje-ya]
Les ANDES· The An'des [ann-dize]
ANDORRE, Andorra
ANDRINOPLE A'drianop'le
L'ANGLETERRE, Eng'land
ANTIGUE, Anti'gua
Les ANTILLES· [antee-e] The West Indies |
La Mer des — (or des Caraïbes) The Caribbean Sea
ANTIOCHE [osh] An'tioch [an-ti-ok]
ANVERS, [an-vair, n nasal. In Belgium they frequently say an-vaïrce] Ant'werp [unnte-ou-eurpe] [nnze]
Les APENNINS· The Ap'ennines [app-è-nat-
L'ARABIE, Ara'bia [e-réb-ya] Le Golfe Arabique, The Arabian Gulf
L'ARAGON· Ar'agon [araghe'-nn]
L'ARCADIE, Arca'dia [ar-kéd-ya]
Les ARDENNES· [lay-zar-den] The Ardennes
L'ARGENTINE [Rép —] The Ar'gentine
ARIMATHIE, Arimathe'a [th ang.]
ARKHANGEL, Archa'ngel [ark-énnje-'l]
L'ARMÉNIE, Arme'nia [ar-min-ya]
L'ARMORIQUE·E, Armor'ica
L'ASIE, [lazzee] A'sia [éch-ya]
— mineure, A'sia Mi'nor [malne-r]
L'ASSYRIE, Assy'ria
Les ASTURIÉS Asturias
ATHÈNES· Athens [th fort, s, z]
L'ATLANTIQUE·E, The Atlan'tic
L'ATLAS, [pr. s] The At'lás [at-le-ss]
L'ATTIQUE·E, Att'ica
AURIGNY, [oreenyee] Al'derney
L'AUSTRALIE, [ô-stral-ee] Aus'tralia [oss-trél-ya]
L'AUTRICHE, [ô-treesh] Aus'tria [oss-tria]
AZINCOURT· Agincourt
BABYLONE Bab'ylon [le-nn]
FADE, Ba'den [la ville] Ba'den-Ba'den
BAGDAD Baghdad
Les BALKANS· [or Pays Balkaniques] The Balkans
Le BALOUTCHISTAN Baluchistan [sort]
La BALTIQUE·E The Bal'tic [a comme o dans
La BARBADE, Barba'does [bar-bé-dôze]

ADR

ENGLISH—FRENCH

BAY

- A'DRIANOPLE* [édri] Andrinople or Édirne
ÆGINA, Égine
AGINCOURT Azincourt
ALDERNEY Aurigny
ANTANANARIVO Tananarive
ANTWERP, Anvers
The ARABIAN SEA, La Mer d'Oman
ASSIUT Slouth
AUS'TRIA, [au se pr. comme o dans sort]
L'Autriche | -HUN'GARY, L'A-Hongrie
The AZORES, Les Açores
The BAHAMAS, Les îles Lucayes or Les îles Bahama
The BAY of BIS'CAY, Le Golfe de Gascogne

BAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRI

BARCELONE Barcelo'na [cilô-ne]
BATAVIA Bata'via [the town] [be-tév-ya]
La **BAVIÈRE**, Bava'ria [be-vère-i-a]
La **BELGIQUÉ**, Bel'gium [belgi-e-nm]
BÉNARÈS [bay-na-ress] Bena'res
Le **BENGALÉ**, [bin-gal'] Bengal' [benn-gal', a
 comme *o* dans *sort*] *Le* Golfe du —, The
BERGAME, Bergamo [Bay of B
BERLIN· Berlin' [beur-linn']
BERNE, Bern [beurne]
BERSABÉE, Beershe'ba [bir-chiba]
La **BESSARABIE**, Bessara'bia [e-réb-ya]
BÉTH·ANIE, Beth any [th fort]
La **BIRMANIE**, Burmah [beur-ma]
La **BOHÈME**, Bohe'mia [bo-him-ya]
La **BOLIVIE**, Bolivi'ia [i bref]
BOLOGNE, Bolo'gn'a
Le **BOSPHORÉ**, The Bos'phorus [re-ss]
BOTHNIE *Le* Golfe de —, The Gulf of
 Bothnia
La **BOURGOGNE**, Bur'gundy [beur-ghe-nndé]
Le **BRABANT**· Brabant' [bre-bannnte]
Le **BRANDEBOURG**· Bran'denburg
BRÈME, Bren'en
Le **BRÉSIL**, Brazil' [bre-zill]
La **BRETAGNE**·E, Brittany : Britain | *La*
Grande B, Great Britain
BRINDISI [in nasal] Brin'disi
BRUXELLES· [x, c] Bruss'els [bre-sslz]
BUCAREST· Bu'charest [biou-ke-resslt]
La **BULGARIE**, Bulgaria [be-l-ghé-ri-a]

Le **CACHEMIRE**, Kashmir
CADIX [kah-diks] Ca'diz [kédizz]
Le **CAIRE** [care] Ca'iro [kat-ro]
La **CALABRE**, Cala'bria [ke-lé-bria]
CALAIS· [kállay] Cal'ais | *Le* Pas de —,
 The Straits of Dover
La **CALÉDONIE**, Caledo'nia [kalidône-ya]
La Nouvelle—, New Caledonia
La **CALIFORNIE**, Califor'nia
Le **CALVAIRE**, Cal'vary [kal've-ré]
Le **CAMBODGE** Cambodia
CAMBRIDGE —
Le **CAMEROUN**, Cameroons
La **CAMPANIE** [m as n nasal] The Cam'-
 pagna [kamm-pann-ya]
Le **CANADA**, Can'ada [kann'-e-de] Au —, In C |
La **PUISSANCE DU** —, Dominion of C

Le **CAP**, [pr p] The Cape [képe] [la ville] Cape
 Town | — **HORN**, Cape Horn | —
NORD· North Cape | — **VERT**· Cape
 Verd [veurde]
CAPHARNAÛM [ü] Caper'naum [ke-
 peur-nè-e-nm]
Le **CARMEL**, Car'mel
La **CAROLINE**, Caroli'na [i at] — du Nord,
 — du Sud, North C, South C
CARTHAGÈNE, Cartagena
CASPIENNE | *La* Mer —, The Caspian
La **CASTILL·E**, Casti'le
La **CATALOGNE**·E, Catalo'nia
Le **CATTÉGAT**· The Catt'egat [katé-gatt]
Le **CAUCASE** [kô-kaz] The Caucasus
CÉDRON —
CÉPHALONIE, Cephalo'nia [ya]
CERVIN, Le Mont —, The Matterhorn
CÉSARÉE, Cæsare'a [sèza-ri-a]
CEYLAN· Ceylon' [si-lonne]
CHAMONIX· or **CHAMOUNY**, Cham'-
 ouni
CH·ANAAN· [kah-nah-an] Ca'naan
Le **CHILI**, Chil'e [tchil-é]
La **CHINE** [sheen] Chi'na [tchai-na]
CHYPRE [shee-p'r] Cyprus [sat-pre-ss]
La **CIRCASSIE**, Circass'ia [each-ya]
La **COLOMBIE** Colombia | *LA* — **BRITAN-**
NIQUE, British Colum'b'ia [le-mm]
CÔME, Co'mo
Le **CONGO**, The Congo | *Le* Haut —, Upper
COPENHAGUE, —gen [hégue-nn] [C
La **CORDILL·ÈRE** des ANDES [cor-dee-yaire]
 The Cordilleras [kor-dil-ère-e-zz]
CORDOUE, Cordova
La **CORÉE**, Kore'a [kor-i-a]
CORFOU, Cor'fu [korf-iou]
CORINTH·E, Cor'inth [i bref, th fort]
La **CORNE d'OR**, The Golden Horn
Le **CORNOUAILES** [korn-wah-ee] Corn-
 wall [bref] Du —, Cornish ...
La **COROGNE**·E, Corun'na
La **CORSE** Cor'sica
La **CÔTE d'AZUR**, The Riviera
La **CÔTE d'OR**, The Côte d'Or | *La* **CÔTE**
 de l'OR [Afrique] The Gold Coast
CRACOVIE, Cra'cow [kré-kô]
La **CRÈTE**, Crete [krite] [Crimean
La **CRIMÉE**, The Cri'mea [krat-mi-a] De —

BLA

ENGLISH—FRENCH

CZE

The **BLACK FOR·EST**, *La Forêt-Noire*
 The **BLACK SEA**, *La Mer Noire*
BRAZIL· *Le* Brésil' [in —, Au B
BRIT·AIN [britt'-nn] Great —, *La Grande*
Bretagne
 The **BRITISH IS·LES**, *Les îles Britanniques*
BRITT·ANY, [brit'-e-né] *La Bretagne*
BUR·GUNDY, [beur-ghe-nndé] *La Bour-*
gogne [pr. boor-goïne]
BUR·MAH [beur-me] *La Birmanie*

 The **CANA·RY IS·LANDS**, *Les (îles) Canaries*
 The **CAPE of GOOD HOPE**, le Cap de Bonne-
Espérance
CAPE HORN, Le Cap Horn

CAPETOWN, Le Cap
 The **CARIBB·EAN SEA**, *La Mer des Antilles*
 The **CARPA·THIANS** [karpéth-ye-nnze : th
 fort] Les Karpathes
CEN·TRAL AF·RICA, *L'Afrique équa-*
toriale
 The **CHANN·EL ISLANDS** [tchann-l at-le-
 nndz] *Les îles de la Manche* [or, îles
Normandes]
CORNWALL Le Cornouailles
COR·SICA, la Corse
CY·PRUS [sat'-pre-ss] *l'île de Chypre : la*
Chypre
CZEC·H·OSLOVAK·IA, *La Tchecoslova-*
quie

CRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

HAM

- La CROATIE* [kro-a-see] Croa'tia [krô-êch-i-a]
CUBA, Cu'ba [ktou'-be]
La CYRÉNAÏQUE, Cyrenaica
Le DAKOTA MÉRIDIONAL, South Dakota
Le DAKOTA SEPTENTRIONAL, North Dakota
La DALMATIE [cee] —tia [mêch-i-a]
DAMAS [pr. the s] Damas'cus [de-masque-
DAMIETTE, Damiett'a [l'ss]
Le DANE-MARK, Den'mark [denn]
Le DANUBE, The Dan'ube [ioube] [nêlze]
Les DARDANELLES· The Dar'danelles [de-
Le DECCAN or *DEKHAN*, The Decc'an
La DELAWARE, The Del'aware [e-ouère]
DELPHES· Delphi
Le DJAMNA(H), The Jum'na [dje-m-ne]
DJIBOUTI — : Jibuti
Le DOMINION, The Dominion of Canada
La DOMINIQUE·, Domin'ica
DOUVRES· Do'ver [dôve-r]
DRESDEN, Dres'den [drêz-de-nn]
DUBLIN· [n nasal] Dub'in [de-blinn]
DUNKERQUE·, Dun'kirk [de-gn]
L'ÉCOSSE, Scot'land | *La Haute É*, The Highlands [hal-le-nndz] | *La Basse É*, The Lowlands [La Nouvelle-É, No'va Sco'tia [skôch-ya]
ÉDIMBOURG· [m as nasal n] Ed'inburgh [èdinn-be-re]
ÉGÉE | *La Mer —*, The Æge'an [t-dji-e-nn]
ÉDIRNE, Adrianople
ÉGINE, Aegina
L'ÉGYPTÉ [ay-zhepte] E'gypt [t-dsippit]
L'ÈIRE Eire
L'ELBE, The Elbe | *L'ÎLE d'ELBE*, El'ba
ÉPHÈSE [ay-faize] Eph'esus [êf'i-ze-ss]
L'ÉQUATEUR [ay-kwa] The Equa'tor [i-kouête-'r] [le pays] Ecuador' [èkôua]
ÉRIÉ | Le Lac —, Lake Erie [lêke-iri]
L'ÉRYTHRÉE, Eritrea
L'ESCAUT· [essô] The Scheldt
L'ESCLAVONIE [or Slavonie] Slavo'nia
L'ESPAGNE [ess-pine] Spain [spéne]
L'ESTHONIE, Esto'nia [th fort]
L'ESTRÉMADURE, Es'tramadu'ra
Les ÉTATS MALAIS, The Malay States
Les ÉTATS-UNIS· The United States [you-naltded stétee] Aux E's-U's, In the U.S.
L'ETNA, Mount Et'na [ett-ne]
L'ÉTRURIE, Etru'ria
L'EUPHRATE, The Euphra'tes [you-frétize]
L'EUROPE, Eu'rop [youè-r-p]
FEU | *La Terre de —*, Tierra del Fue'go [fiou-i-go]
La FINLANDE [n nasal] Fin'land [finn]
La FLANDRE, Flan'ders [flannde-rze]
FLESSINGUE, Flush'ing [fle-chign]
Le FLEUVE JAUNE, The Yellow River
La FLORIDE, Flor'ida
La FORÊT-NOIRE, The Black Forest
La FORMOSE [môze] Formo'sa [môça]
La FRANCE [an nasal] France [françe]
FRANCFORT· [pr. the c] Frank'fort
La FRISE, Fries'land [frizz-le-nndd]
GABAON· Gib'eon [ghib-ye-nn]
GAËTE, Gae'ta [ghé-i-ta]
GALAATA, Gil'ead [ghil-ye-êd, i bref]
La GALATIE [see] Gala'tia [ghe-lêch-ya]
La GALICIE [see] Gal'i'cia [ghe-lich-ya]
La GALILÉE Gal'ilee [gal'-e-li]
GALLES· | Le Pays de —, Wales [ouélze]
La Galles du sud, South Wales
La GAMBIE [m as n nasal] The Gam'bia
GAND· [n nasal] Ghent [ghemnit]
Le GANGE, The Gan'ges [gann-djize]
La GASCOGNE· [gascôin] Gas'cony | Le Golfe de —, The Bay of Biscay [biss'kê]
La GAULE [gole] Gaul [au, o dans sort]
Le GELBOÉ [zhel] Gilbo'a [ghill-bo-a]
GÈNES· Gen'oa [djèn-o-a]
GENÈVE, Gene'va [dje-nl-va] Le Lac de —, The Lake of Geneva
La GÉORGIE, Geor'gia [djordj-i-a]
GESSEN· Go'shen [gôche-nn]
Les GHÂTES, The Ghauts
GLASGOW, Glas'gow [glass-go]
Le GOLFE PERSIQUE, The Persian Gulf
GÖTEBORG, Gothenburg
La GOTH-IE, Gothland [th fort]
Le GRAND OcéAN, The Pacific Ocean
La GRÈCE, Greece [grice]
La GRENADE, Gran'ada [gra-ne-da]
Le GROËNLANDE· Green'land [grinn-le-nnde]
La GUELDRÉ, Guel'derland
La GUINÉE, Guin'ea [ghinni, très bref]
GUERNESEY, Guernsey
Le GULF-STREAM [as in English] The Gulf Stream [fam] The Stream
La GUYANE, Guian'a | *La — anglaise*, British Guiana
HAÏDERABAD, Hyderabad
Le HAINAUT· Hai'nault [hé-nolt]
HAÏTI, Hay'ti [be-rgue]
HAMBOURG· [m nas] Ham'burg [hamm'

DEA

ENGLISH—FRENCH

FRI

- The *DEAD SEA*, [dedd-se] *La Mer Morte*
DENMARK, [denn'] Le Danemark
DOMINION OF CANADA Le Dominion or
La Puissance du Canada
DOVER, [dôve-r] Douvres | The Straits of —, Le Pas de Calais
The *EAST INDIAN* or *MALAY ARCHIPELAGO*, *L'Insulinde* or *La Malaisie*
The *EAST INDIES*, [inn-diz] *Les Indes Orientales*
EL'BA, *L'île d'Elbe*
ENG'LAND, [ign-gle-nnd] *L'Angleterre*
The *ENG'LISH CHAN'NEL*, *La Manche*
The *FALK'LANDS*, *Les îles Falkland* or *les îles Malouines*
The *FAR'OE IS-LANDS*, *Les îles Féroé*
The *FIRTH* of ..., Le Golfe de ...
FLUSH'ING, [fleichn] Flessingue
The *FRISIAN ISLANDS*, *Les îles Frisonnes*

HAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAL

Le HANOVRE, Han'over
 HARLEM, or HAARLEM, Haar'lem
La HAVANE, Havan'a
 Le HAVRE, Havre
 HAWAY | *Les îles* —, The Sandwich Islands
La HAYE [ai] The Hague [hégue]
 Les HÉBRIDES· The Heb'rides [heb-re-dize]
 L'HÉCLA, Mount Hec'la
 HÉLIGOLAND, Heligoland
 L'HELLESPONT· The Hell'espont [kiou]
 HERCULANUM, Hercula'neum [heur-
 Les HIG·HLANDS, The Hi'ghlands [hat-le-nndz]
 L'HIMALAYA, The Himalay'as [pl]
La HOLLANDE, Holl'and [le-nnd]
La HONGRIE, Hungary

IÉNA, Je'na
 L'ÎLE de CANDIE, Crete
 L'ÎLE MAURICE, Mauritius [che-ss]
 Les ÎLES· ALÉOUTIENNES, The Aleutian
 Islands·

Les ÎLES· BAHAMA, The Bahamas
 Les ÎLES· BALÉARES· The Balear'ic
 Islands [é-rik]

Les ÎLES· BERMUDES· The Bermu'das
 Les ÎLES· FÆROË, The Fa'roe Islands

Les ÎLES· FRISONNES, The Frisian Islands
 Les ÎLES· LAQU·E·DIVES· The Lac'ca-
 dive Islands [i af] Islands

Les ÎLES· des LARRONS· The Ladr'one
 Les ÎLES· LUCAYES The Bahamas

Les ÎLES· MALOUINES· The Falkland
 Islands [Islands]

Les ÎLES· de la MANCHE, The Chann'el
 Les ÎLES· MARIANNES· The Ladr'one
 Islands [Islands]

Les ÎLES· NORMANDES, The Channel
 Les ÎLES de la SONDE, Sunda Islands

Les ÎLES· SORLINGUES· [or, *Les îles*
Scilly] The Scill'y Islands

L'INDE, In'dia [inn-d-la]
 INDES, *La Mer des* —, The Indian Ocean

L'INDONÉSIE, Indonesia
 L'INDO-CHINE, Indo-China [pelago

L'INSULINDE, East Indian or Malay Archi-
 L'IONIE, Ionia | *Les îles Ioniennes*, The I'onian
 I'slands [at-on-ye-nn]

L'IRLANDE [eer, n nasal] I'reland [aieur-le-
 nnd] *La Mer d'I*, The Irish Sea [V. Eire]
 L'Irlande du Nord, Northern Ireland

L'ISLANDE [eece, n nasal] I'celand [aice-le-nnd]
 ISRAËL, Israel

L'ITALIE, It'aly [it-e-lé]

La JAMAÏQU·E, Jamaï'ca [dje-mék-a]
 Le JAPON· Japan' [dje-pann]
 JERSEY, Jer'sey [djour-zé]
 JÉRUSALEM [s z] Jeru'salem [dje-rrou'-
 ce-le-mm]
 Le JOURDAIN· The Jor'dan [djorr-de-nn]
La JUDÉE, Jude'a [djou-di-a]
 Le JURA, The Jura [djoura]
 Le JUTLAND, Jut'land [dje-tle-nndd]

KABOUL, Cabul'
 Le KAMTCHATKA, Kamtschat'ka
 Les KARPAT·ES·, The Carpa'thians

Le LABRADOR, Lab'rador [re-dor]
 Le LAC LÉMAN· Lake Geneva
 Le LAC MAJEUR, La'go Maggio're
 Le LAC SUPÉRIEUR, Lake Supe'rior
 Le LANGU·E·DOC, Lan'guedoc
 LAODICÉE, Laodice'a

La LAPONIE, Lap'land
 LEIPZIG, Leip'zig
 LÉMAN· | Le Lac —, Lake Geneva

La LETTONIE, Lat'via
 Le LEVANT· The Levant' [li-vannt]
 LEYDE, Ley'den

Le LIBAN, Leb'anon [lèba-ne-nn]
La LIBYE, [lib'-ya, i bref] Libya
 LIÈGE, Liège [même pron.]

LION· | Le Golfe du —, The Gulf of Lyons
 LISBONNE, Lis'bon

La LITH·UANIE, Lith'uania [th ang.]
La LIVONIE, Livo'nia
 LIVOURNE, Leghor'n

LIZARD | Le Cap —, The Liz'ard Point
 [lizeurde]

La LOMBARDIE [m nasal] Lom'bardy
 LONDRES· Lon'don [le-nn'de-nn]
 LONG-ISLAND Long Island [at-le-nndd]

La LORRAINE, Lorrai'ne
La LOUISIANE, [s z] Lou'isia'na
 LUCQUES· Lucca' [le-kka]

Le LUXEMBOURG· [m nasal] [the province]
 Lux'emburg [le-k-ce-mm-beurgue]
 LYON· Ly'ons [late-nnze]

La MACÉDOINE, Macedo'nia [dôn-ya]
 MADÈRE, Madei'ra [me-dira]
 MAJORQU·E, Major'ca

MALACCA | *La Presqu'île de* —, The Malay
 Peninsula

La MALAISIE, The Malay Archipelago
 MALTE, Mal'ta [a, o dans sort]

GER

ENGLISH—FRENCH

LAT

GER'MANY, [djour-me-né] L'Allemagne
 [ancien] *La Germanie*
 GHENT, [ghennt] Gand
 GIB'EON, [ghib-ye-nn] Gabaon
 GIL'BOA, [ghill-bo-a] Gelboé
 GIL'EAD, [ghill-ye-dd] Galaad
 GOLD COAST, *La Côte de l'Or* | The
 Golden Horn, *La Corne d'Or*
 GO'SHEN, [sh, ch] Gessen
 GREAT BRIT'AIN, [gréte britt'-nn] *La*
Grande Bretagne

The HAGUE, [hégue] *La Haye*
 The HIGHLANDS, *La Haute Écosse*
 HUN'GARY, *La Hongrie*
 I'CELAND [aiss'-le-nnd] L'Islande
 IRELAND, L'Irlande | Northern —,
 L'Irlande du Nord
 The JUM'NA [dje-m-ne] Le Djamna(h)
 KORE'A [ko-ri'-e] *La Corée*
 LAPLAND, *La Laponie*
 LAT'VIA, *La Lettonie*

MAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

La **MANCHE**, The English Chann^{el} [en Espagne] La Mancha | *Les îles de la —*, The Channel Islands
 La **MANDCHOURIE**, Manchuria
MANILL^E, [mann-ee] Manill'a [me-nill'-e]
MANTOUE, Man'tua
MARMARA, Mar'mora
 Le **MAROC** Morocco'o [me-rokk'o]
MARSEILL^E, [say-e] Mar'scilles [sêlze]
 La **MARTINIQUE**, Martini'que
MAYENCE, Mainz
 La **MECQU^E**, Mecc'a
MÉDINE, Medi'na [mi-dai'na]
 La **MÉDITERRANÉE**, The Mediterra'nean [mèdi-te-ré-nye-nn]
 Le **MEIN**· The Maine [river in Germany]
MENTON· Menton'e [menn-toné]
 La **MER des ANTILLES**, The Caribbean Sea
 La **MER BLANCHE**, The White Sea
 La **MER CASPIENNE**, The Cas'pian
 La **MER ÉGÉE**, The Aëge'an Sea [t-djî-nn]
 La **MER du JAPON**· The Sea of Japan
 La **MER JAUNE**, The Yellow Sea
 La **MER MORTE**, The Dead Sea
 La **MER NOIRE**, The Black Sea [ci]
 La **MER du NORD**· The North Sea
 La **MER D'OMAN**, The Arabian Sea
 La **MER ROUGE**, The Red Sea
 La **MERSEY**, The Mersey [meur'-zé]
 La **MÉSOPOTAMIE**, [s z] Mes'opota'mia
MESSINE, Messi'na | Le Phare (or détroit) de —, The Straits of M
METZ, [mess] Metz [metce]
MEXICO, [The City of] Mex'ico
 Le **MEXIQUE** [The State of] Mex'ico | Le Golfe du —, The Gulf of Mexico | Au —, In [ou to] M | Le Nouveau M, New Mexico
MINORQU^E, Minor'ca
MOKA, Mo'cha [môka]
 Le **MONTÉNÉGRE** [tay-nay] Montene'gro [tini]
MONT-RÉAL [t silent] Montreal [monn'-
 La **MORAVIE**, Mora'via [rév-ya] [tri-ol']
 La **MORÉE**, The Mo'rea [ri-a]
MOSCOU [moss-koo] Mos'cow [moss'-ko]
 La **NAVARRÉ**, Navarr'e
 Le **NÉPAL**, Nepaul'
 La **NÉVA**, The Ne'va [niva]

NEW-YORK, New York [City] L'État de —, The State of New York
NIAGARA, Niag'ara [nai-a-ghe-ra] La Chute du —, The Falls of N.
 Le **NIL**, The Nile [i ai]
NINIVE, Nin'veh [ninn'-lve]
 La **NORMANDIE**, Nor'mandy [me-nndé]
 La **NORVÈGE**, Nor'way [nor'oué]
 La **NOUVELLE-CALÉDONIE**, New Caledonia
 La **NOUVELLE-ÉCOSSE**, No'va Sco'tia
 La **NOUVELLE-GALLÉ**· du SUD, New South Wales
 La **NOUVELLE-ORLÉANS**· New Orleans
 La **NOUVELLE-ZÉLANDE**, New Zea'land
 La **NOUVELLE-ZEMBLE**, No'va Zem'bla
 La **NUBIE**, Nu'bia

L'Océan GLACIAL ANTARCTIQUE, The Antarctic Ocean
L'Océan GLACIAL ARCTIQUE, The Arctic Ocean
L'Océan INDIEN, The Indian Ocean
L'Océanie, Oceania
L'OHIO, Oh'i'o [o-ha'-o] [fleuve] The Ohio
OLIVIER^S· | Le Mont des —, The Mount of Ol'ives
L'OLYMPE [m nasal] Olym'pus [pe-ss]
 Les **ORCADES**, The Ork'neys | *Les îles —*, The Orkney Isles
L'ORÉNOQUE [fleuve] The Orinoco
ORLÉANS· Orle'ans [orr-li-nnze]
OSTENDE [rand] Ostend' [oss-tenndé]
OTRANTE, Otran'to
OUÉSSANT· U'shant [ouch'nnnt]
L'OUGANDA, Ugan'da
OURALS· | Les Monts —, The U'ral Mountains [you-ral]
OXFORD [ox-forde] Ox'ford [oks'-fe-rde]
 Le **PACIFIQU^E**, The Pacif'ic
PADOUE, Pad'ua [you-a]
 Le **PAKISTAN**, Pakistan
 Le **PALATINAT**· The Palat'inate [nètt]
PALERME, Paler'mo [pe-leurmo]
 La **PALESTINE** [steen] Pal'estine [i ai]
PALMYRE, Palmy'ra [matra]
 Le **PARAGUAY**, Par'aguay [goué]
PARIS· [parree] Par'is [par'iss]
PARME, Par'ma [the City]

LEB

ENGLISH—FRENCH

ORK

LEB'ANON, [lèb'e-ne-nn] Le Liban
LEGHORN· [o dans sort] Livourne
 The **LIZARD POINT**, Le Cap Lizard
LONDON, Londres
 The **LOW-LANDS** [lôl-e-nndz] Les Lowlands : La Basse Écosse
LY'ONS, [lai-e-nnze] Lyon | The Gulf of —, Le Golfe du Lion
 The **MALAY PENINSULA** La Presqu'île de Malacca
 The **MATTERHORN** Le Mont Cervin
MAURITIUS, [che-ss] L'île Maurice
MOROCCO [me-rokk'o] Le Maroc

The **NETHERLANDS**, [th faib : le-nndz] Les Pays-Bas | The United —, *Les Provinces Unies*
NEW SOUTH WALES, La Nouvelle-Galles du Sud
NEW ZEALAND [zi] La Nouvelle-Zélande
NEWFOUNDLAND, Terre-Neuve
NORTH AMERICA, L'Amérique du Nord
 The **NORTH SEA**, la Mer du Nord
NORWAY, La Norvège
NOVA SCOTIA, La Nouvelle-Écosse

OPORTO Porto
 The **ORKNEYS**, Les Orcades

PAR	FRANÇAIS—ANGLAIS	TAM
------------	-------------------------	------------

Le PARNASSE, Parnass'us [*se-ss*]
 La PATAGONIE, Patago'nia [*gône-ya*]
 PAVIE, Pa'via [*pév-ya*]
 Les PAYS-BAS* [*pay-ee-bâ*] The Neth'erlands
 PÉKIN* Peking [*pi-kinng*]
 Le PÉLOPONÈSE [*s z*] The Pel'oponne'sus [*nî*]
 Le PENDJAB, The Pun'jab [*peundjâb*]
 La PENNSYLVANIE [*pen. nasal*] Pennsylvà'nia
 [*penn-sil-véne-ya, i bref*]
 PERNAMBOUC [*m nasal*] Per'nambu'co
 Le PÉROU, Peru' [*pi-roû*]
 La PERSE [*païrce*] Per'sia [*pe-rcha*]
 PHILADELPHIE, Philadel'phia [*fi-a*]
 PHILIPPES* Philippi'
 Le PIÉMONT* Piedmont' [*pîde-monntt*]
 Le PIRÉE, The Piræ'us [*pat-ri-e-ss*]
 PISE, Pi'sa
 La POLOGN'E, Po'land [*pô-le-nndd*]
 La POLYNÉSIE [*s, z*] Polyne'sia [*poli-nîch-ya*]
 La POMÉRANIE, Pomerà'nia [*rén-ya*]
 POMPÉI [*pon-pay-ee, n nasal*] Pompéii
 [*pomm-pî-ai, ou pé-i*]
 PONDICHÉRY, Pon'dicherr'y [*ponn*]
 PORTO, Opor'to
 Le PORTUGAL, Port'ugal [*tchou-ghe-l*]
 La PROVENCE, Provence
 Les PROVINCES-UNIES* The United Neth-
 erlands
 La PRUSSE, Pruss'ia [*pre-che*]
 La PUISSANCE du CANADA, The Dominion
 of Canada
 Les PYRÉNÉES*, The Pyrenees' [*y très bref*
 pir-e-nîze]
 QU'ÉBEC [*kay-bek*] Quebec' [*koui-bek*]
 RATISBONNE, Rat'isbon
 RAVENNE, Ravnèn'a [*re-]*
 REIMS [*e mute, m nasal, nearly like 'rance'*
 as in the English word *rancid*] Rheims
 La RHÉNANIE, Rhineland [*rratne*]
 Le RHIN* [*n nasal*] The Rhine [*rratne*]
 La RHODÉSIE [*ro-dayzee*] Rhode'sia [*en ang.*
 pr. rô-diche-ya]
 Le RHÔNE, The Rhone
 Les ROCHEUSES, The Rocky Mountains or
 The Rockies
 ROME, Rome [*ang. pr. rôme*]
 La ROUMANIE, Ruma'nia [*méne-ya*]
 Le ROYAUME ARABE SÉOUDIEN, Saudi
 Arabia
 La RUSSIE, Russ'ia [*re-cha*]

Le SAHARA, The Sahara
 SAINT-DOMINGUE, St. Domin'go
 SAINTE-HÉLÈNE, Saint Hele'na [*pr. sé-
 nntt he-lîna*]
 Le SAINT-GOTH-ARD* The Saint Goth'ard
 Le SAINT-LAURENT* The Saint Lawrence
 SAINT-MARIN* San Mari'no [*sann*]
 SALAMANQUE, Salaman'ca [*magna*]
 SALONIQUE* [*sallo-neek*] Salon'ica
 SAMARIE, Sama'ria [*se-mér-i-a*]
 La —, Sama'ria [the country]
 La SAÛNE [*sone*] The Saone
 SARAGOSSE, Saragossa
 La SARDAIGNE, Sardin'ia [*dî-nya*]
 La SAVOIE, Savoy' [*pr. ce-voî*]
 La SAXE, Sax'ony [*sak's-e-né*]
 La SCANDINAVIE, Scandina'via [*név-ya*]
 La SEINE, The Seine
 Le SÉNÉGAL, Senegal [*a, o dans sort*]
 La SEVERN, The Sev'ern
 Le SIAM, Siam' [*sal-amm*]
 La SIBÉRIE, Sibe'ria [*cat-blri-a*]
 SICHEM, Shechem [*chekk'-emm*] [Nouv.
 Test.] Sychar [*sal'-kar*]
 La SICILE, Sic'ily [*siss-e-lé : i bref*]
 SILOÉ, Shi'loh [*challo*] La Piscine de —,
 The Pool of Siloam [*sat-lô-am*]
 Le SIMPLON* [*m nas.*] The Simplon [*simmi'-
 plône*] Le tunnel du —, The S tunnel
 Le SINAI, Si'nai [*cat-né, ou sat-né-ai*]
 SIOUTH, Assiut
 La SLAVONIE Slavo'nia [*sle-vôn-ya*]
 SMYRNE, Smyr'na [*smeurna*]
 La SOMALIE ANGLAISE, British Somaliland
 La SOMALIE ITALIENNE, Italian Somali-
 land
 SOMALIS | La Côte française des —,
 French Somaliland
 SORLINGUES* | Les îles —, The Scilly
 Le SOUDAN* The Soudan' [*dann*] [Isles
 SPARTE, Sparta
 Le SPITZBERG, Spitzbergen [*beurghe-nn*]
 STRASBOURG* Stras'burg [*straz-beurgue*]
 La SUÈDE Swe'den [*souide-nn*]
 La SUISSE, Swit'zerland | En —, In S
 SUPÉRIEUR | Le Lac —, Lake Superior
 La SYRIE, Syr'ia [*sir'i-a, i bref*]
 Le TAGE, The Ta'gus [*tégue'ss*]
 La TAMISE, The Thames [*temmz*]

PAC	ENGLISH—FRENCH	STR
------------	-----------------------	------------

The PACIFIC, Le Pacifique or le Grand Océan
 The PER'SIAN GULF, le Golfe Persique
 PO'LAND [*pô*] La Pologne
 The RIVIE'RA, La Côte d'Azur
 The ROCK'Y MOUNTAINS, [*maounte-nmz*]
 Les Monts Rocheux : les Rocheuses
 SAUDI ARABIA, Le royaume Arabe
 Séoudien
 The SCHELDT, L'Escaut
 The SCILL'Y ISLES, [*aîlze*] Les îles Sorlingues
 (or Scilly)
 SCOT'LAND, [*le-nndd*] L'Écosse

The SEV'ERN, La Severn
 SOMALILAND, BRITISH, La Somalie
 Anglaise
 SOMALILAND, ITALIAN, La Somalie
 Italienne
 SOMALILAND, FRENCH, La Côte fran-
 çaise des Somalis
 SOUTH AF'RICA L'Afrique du Sud
 SOUTH WEST AFRICA, Le Sud-Ouest
 Africain
 SOUTH AMER'ICA, L'Amérique du Sud
 SPAIN, L'Espagne
 The STRAITS of DO'VEr, [*strétce*] Le Pas de
 Calais

TAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

ZÉL

- TANANARIVE* Antananarivo
TANGER· Tangie'rs [*tann-djirze*]
TARSE, Tar'sus [*tårce'-ss*]
La TARTARIE, Tar'tary [*tår'te-ré*]
La TASMANIE, Tasman'ia [*mé*]
La TCHÉCOSLOVAQUIE, Czech-oslovakia
TÉNÉRIFFE, Teneriffe [*tè-ne*]
La TERRE de FEU (*See* FEU p. 759)
TERRE-NEUVE, New'foundland'
TH·ÈBES· The'bes [*thihze : th fort*]
Les TH·ERMOPYLES· Thermop'ylæ [*th fort*]
La TH·ESSALIE Thess'aly [*th fort*]
Le THIBET, Tibet' [*ti-bett*]
La TH·RACE, [*tråss*] Thrace [*thréce, th fort*]
TIBÉRIADE | Le Lac de —, The Sea of Tiberias [*tai-bi-ri-e-ss*]
Le TIBRE, The Ti'ber [*talbe-r*]
Le TIGRE, The Ti'gris [*talgriss*]
TOLEDE, Tole'do [*tolido*]
TOMBOUCTOU, Tim'buctoo'
Le TONKIN·, Tonquin
La TOSCANE, Tus'cany [*te-ss-ke-né*]
La TRANSJORDANIE, Transjordan
Le TRANSVAAL, The Transvaal
La TRANSYLVANIE, Transylva'nia
Le TRENTIN· The Trenti'no [*trenn-ti'-no*]
TRÈVES·, [è like *ai* in *fair*] Trèves
La TRINITÉ, Trinidad
La TRIPOLITAINE, Trip'olitania
TROIE, Troy [*troi*]
La TUNISIE, [s, z] Tu'nis [*tiou'-niss*]
La TURQU·IE, Tur'key [*te-rké*]
La TYNE, The Tyne [*tainn*]
TYR, Tyre [*tai-eur*]
Le TYROL, The Tyrol

- UPSAL*, Upsa'la
L'U.R.S.S., The U.S.S.R.
UTIQUE·, U'tica
La VALACHIE, Walla'chia [*ouo-lék-ia*]
VALENCE, Valen'cia [*ve-lenn'-chia*] [*en France*] Valence
La VALETTE, Valett'a
VARSOVIE War'saw [*ouor-sa, a comme o dans sort*]
VAUD· [*vô*] Le Canton de —, The Canton Vaud
VENISE [*neeze*] Ven'ice [*vènis*]
VÉRONE, Vero'na
Le VESUVE [s as z] Vesu'vius [*ve-soûve-ye-ss*]
Vienne, [the capital] Vie.n'a [*vi-e-na*] [*en France*] Vienne
La VIRGINIE, Virgin'ia [*veur-djinn'ya*]
 — *OCCIDENTALE*, West Virginia
La VISTULE, The Vis'tula
Le VOLGA, The Vol'ga
Les VOS·GES· The Vosges [*pr. franç.*]
La WESTPHALIE [w as v] Westpha'lia [*ouest-fél-ya*]
XÉRÈS [*kay-ress*] Xeres
La YUGOSLAVIE, Yugoslavia
YPRES· [*ee'-pr*] Ypres
Le ZAMBÈZE, The Zambe'si [*zamm-btzé*]
La ZÉLANDE, Zealand | *La Nouvelle —*, New Zealand [*niou zi-le-nnd*]

SWE

ENGLISH—FRENCH

YUG

- SWE·DEN*, [*souide-nn*] *La Suède*
SWIT·ZERLAND, [*le-nnd*] *La Suisse*
TERRA DEL FUEGO, *La Terre* de Feu
The THAMES, [*temmz*] *La Tamise*
TRINIDAD· [*l'île de*] *la Trinité*
UGAN·DA, L'Ouganda
The UNI·TED KING·DOM [*you-nal-tedd*] *Le Royaume-Uni*
The UNI·TED STATES, [*you-nal-tedd stetce*] *Les États-Unis*
The U·RAL MOUN·TAINS, [*you'ral*] *Les Monts Ours*

- U·SHANT*, [*ouchnntt*] Ouessant
The U.S.S.R., *L'U.R.S.S.*
WALES, [*ouélze*] *Le Pays* de Galles
WALLA·CHIA, [*ouo-lék-ia*] *La Valachie*
WAR·SAW, [*ouor-sa : a comme o dans sort*] *Varsovie*
The WEST IN·DIES, *Les Antilles*
The YELL·OW· RIV·ER, *Le Fleuve* Jaune
The YELL·OW· SEA, [*ci*] *La Mer* Jaune
YU·GOSLAV·IA, *La Yougoslavie*

MOTORING WORDS

A selection of words useful to motorists is given here. Other words will be found in the body of the Dictionary.

Accelerator pedal	<i>Pédale d'accélérateur</i>	Lamp, head	<i>Phare d'avant</i>
Accident or breakdown	<i>Panne</i>	Lamp, side	<i>Lampe de côté</i>
Air filter	<i>Filtre à air</i>	Lamp, tail	<i>Lampe (or lanterne) arrière</i>
Ammeter	<i>Ammètre</i>	Leak, leakage	<i>Fuite</i>
Axle, front	<i>Essieu avant</i>	Luggage boot	<i>Gaine de bagages</i>
Axle, rear	<i>Pont arrière</i>	Oil, to drain	<i>Huile à vidanger (or de vidange)</i>
Battery, to charge up	<i>Charger l'accumulateur</i>	Oil pump	<i>Pompe à huile</i>
Battery, to top up	<i>Remplir la batterie (or l'accumulateur)</i>	Oil pressure gauge	<i>Manomètre de circulation d'huile</i>
Battery, terminal corrosion	<i>Corrosion des bornes</i>	Petrol	<i>Essence</i>
Body	<i>Carrosserie</i>	Petrol can	<i>Bidon</i>
Bonnet	<i>Capot</i>	Petrol pump	<i>Pompe à essence</i>
Brake, foot	<i>Frein à pied</i>	Petrol tank	<i>Réservoir à essence</i>
Brake, hand	<i>Frein à main</i>	Petrol tank cap	<i>Bouchon du réservoir à essence</i>
Brake pedal	<i>Frein à pédale</i>	Piston	<i>Piston</i>
Brakes binding	<i>Grippage de frein</i>	Pliers	<i>Pince</i>
Bulb	<i>Ampoule</i>	Puncture	<i>Pneu crevé</i>
Bumper	<i>Pare-chocs</i>	Radiator	<i>Radiateur</i>
Car park	<i>Parc à autos (or garage en plein air)</i>	Radiator cap	<i>Bouchon du radiateur</i>
Car polishing	<i>Astiquage d'autos</i>	Repair	<i>Réparation</i>
Car washing	<i>Nettoyage (or lavage) d'autos</i>	Screwdriver	<i>Tournevis</i>
Carburettor	<i>Carburateur</i>	Self-starter	<i>Démarrreur</i>
Carburettor, to flood	<i>Noyer le carburateur</i>	Shock absorber	<i>Amortisseur</i>
Check-over	<i>Vérification</i>	Silencer	<i>(Pot) silencieux</i>
Choke	<i>Doseur d'air</i>	Sliding roof	<i>Tête mobile</i>
Clutch pedal	<i>Débrayage</i>	Spanner	<i>Clef (anglaise)</i>
Coil	<i>Bobine</i>	Spark	<i>Étincelle</i>
Cylinder	<i>Cylindre</i>	Sparkling plug	<i>Bougie</i>
Cylinder block	<i>Groupe de cylindres</i>	Spring	<i>Ressort</i>
Cylinder head	<i>Culasse de cylindre</i>	Starting handle	<i>Manivelle de mise en marche</i>
Distributor	<i>Distributeur</i>	Steering wheel	<i>Volant de direction</i>
Drive yourself	<i>Conduisez vous-même</i>	Sump	<i>Réservoir dans le carter inférieur</i>
Dynamo	<i>Dynamo</i>	Throttle control	<i>Commande par étranglement (or des gaz)</i>
Earth connection	<i>Fil de masse</i>	Timing	<i>Réglage</i>
Engine	<i>Moteur</i>	Tyre	<i>Pneu</i>
Engine missing	<i>Raté</i>	Tyre, cover	<i>Enveloppe (or pneu)</i>
Engine knocking | The engine knocks	<i>Le moteur cogne</i>	Tyre, inner tube	<i>Chambre à air</i>
Engine trouble	<i>Ennuis de moteur</i>	Tyre pump	<i>Pompe d'auto</i>
Exhaust pipe	<i>Tuyau d'échappement</i>	Valve, engine	<i>Soupape</i>
Fan belt	<i>Courroie de ventilateur</i>	Valve, tyre	<i>Valve de gonflement</i>
Firing order	<i>Ordre d'allumage</i>	Wheel brace	<i>Vilebrequin</i>
Fuse	<i>Fusible</i>	Wheel changing	<i>Changement des roues</i>
Gear lever	<i>Levier de vitesses</i>	Wheel, front	<i>Roue avant</i>
Gearbox	<i>Boîte de vitesses</i>	Wheel, rear	<i>Roue arrière</i>
Grease gun	<i>Seringue à graisse</i>	Wheel, spare	<i>Roue de rechange (or de secours)</i>
Horn	<i>Corne, trompe</i>	Window glass	<i>Verre de fenêtre</i>
Hub	<i>Moyeu</i>	Windscreen	<i>Pare-brise</i>
Ignition	<i>Allumage</i>	Windscreen wiper	<i>Essuie-glace</i>
Ignition switch	<i>Conjoncteur (or bouton) d'allumage</i>	Wiring	<i>Montage de fils</i>
Indicator (traffic)	<i>Bras indicateur</i>		
Jack	<i>Cric</i>		

INFORMATION FOR MOTORISTS

(Renseignements pour Automobilistes)

TYRE PRESSURES

PRESSIONS

Pounds per square inch	Kilogrammes par centimètre carré	Pounds per square inch	Kilogrammes par centimètre carré
15	1·06	25	1·76
16	1·12	26	1·83
17	1·20	27	1·90
18	1·27	28	1·97
19	1·34	29	2·04
20	1·41	30	2·11
21	1·48	32	2·25
22	1·55	35	2·46
23	1·62	37	2·60
24	1·69	40	2·81

Formula 1 lb. per square inch = .07 kilogrammes par centimètre carré.

SPEEDS VITESSES

Miles per hour	Kilomètres à l'heure	Kilomètres à l'heure	Miles per hour
10	16·09	10	6·2
20	32·19	20	12·4
30	48·28	30	18·6
40	64·37	40	24·9
50	80·47	50	31·1
60	96·56	60	37·3
70	112·65	70	43·5
80	128·75	80	49·7
90	144·84	90	56·0
100	160·93	100	62·1

Litre—About 1½ pints (V. Table 91)

Gallon (British) about 4½ litres.*

(U.S.) about 3½ litres.

10 litres about 2½ British gallons

„ „ 2½ U.S. gallons

ADDENDA*

(Mots supplémentaires à noter)

As it is impossible to include *all* words and idiomatic phrases within the pages of this book, the following blanks are supplied to enable the user of the Dictionary to record any which may appear of sufficient interest or value to require noting. To facilitate references, the abbreviation 'Add,' (for Addenda) together with the figure at the end of the line (below) on which the word or phrase is thus written, should be neatly inserted in the margin of the dictionary at the place where such word, &c., would appear in its alphabetical order. Thus a marginal note 'Add 14' at the word *Couper* would indicate that an additional rendering of *Couper* would be found at line 14 below. In the case of a new word, it is well to repeat the phrase in which it occurs to leave no doubt as to its sense.

1	21
2	22
3	23
4	24
5	25
6	26
7	27
8	28
9	29
10	30
11	31
12	32
13	33
14	34
15	35
16	36
17	37
18	38
19	39
20	40

The references in ENGLISH are given inside the front cover

EXPLICATION DES ABRÉVIATIONS ET DES SIGNES EMPLOYÉS DANS CET OUVRAGE

Voir aussi la liste des abréviations dans les deux
premières pages du volume.

Dans le Dictionnaire un numéro placé après un verbe, -comme " Faire (Table 38) "—indique le tableau dans lequel ce verbe est conjugué.

Un point placé après une lettre (E·) indique que cette lettre est muette : deux points (T·) qu'elle ne se lie pas au mot suivant.

Un trait (—) tient lieu du mot qui est le sujet de l'article. Dans le cas où le sujet de l'article est un verbe anglais à l'infinitif, le tiret représente les deux mots qui composent l'infinitif anglais, c'est à dire *to do*, *to fish*, etc. Dans *la plupart* des cas où une forme composée succède au mot principal de l'article, ce trait est omis devant le trait d'union pour économiser l'espace. C'est ainsi que -MAT sous le mot DOOR tient lieu de DOOR-MAT.

Une lettre initiale est employée pour éviter la répétition d'un mot déjà donné.

Les lettres A B ou C D remplacent un nom de personne.

↗ Voir le mot anglais.

↖ Voir le mot français.

PRONONCIATION

La prononciation est indiquée en marge, ou entre parenthèses à la suite des mots : mais il doit être bien compris que la prononciation figurée des mots français n'est que pour l'usage du lecteur anglais et réciproquement.

Dans les mots anglais un *e* muet suivi d'un trait d'union indique que le son anglais de cette lettre est celui de l'*e* français dans les mots *me*, *te*, *se*.

L'*i* bref anglais a un son beaucoup plus court que l'*i* bref français. Par exemple, le mot anglais *fig* se prononce beaucoup plus rapidement que le mot français *figue*.

L'accent des mots anglais est toujours indiqué en séparant par un accent aigu la partie du mot à accentuer : comme *ea'sily*. Cet accent indique que l'effort principal de la voix en prononçant le mot doit porter sur la syllabe ainsi marquée. Il est de la plus grande importance pour les Français de bien marquer cet accent par l'effort de voix requis, en parlant et en lisant l'anglais, car la mauvaise accentuation d'un mot anglais rend celui-ci complètement incompréhensible.

Les guillemets " " indiquent que le mot ou la phrase appartient au langage familier ou à l'argot.

Les terminaisons -ment, -ly, ou -ment, -bly, (et *vice versa*) indiquent que "ly" ou "bly" ajouté à l'adjectif anglais équivaut à "ment" ajouté à l'adjectif français pour former l'adverbe. Par exemple :

Nominal -e a. —l [-ment· -lly]

indique que l'adjectif anglais s'écrit "Nominal," et que "Nominally" est l'équivalent de l'adverbe "Nominalelement."

Quand un mot est indiqué comme semblable dans les deux langues, il faut supprimer les accents qui peuvent se trouver dans le mot français pour former le mot anglais, car la langue anglaise n'a pas d'accents écrits. Ainsi le mot français *GÉNÉRATION* est écrit en anglais *generation*.

GENRE

Dans ce Dictionnaire, tous les mots *féminins* sont imprimés en lettres *italiques*, et l'impression des mots composés indique le genre du mot entier, sans s'inquiéter du genre des mots simples qui les composent. Ainsi *man-of-war* est indiqué comme du genre féminin, sans que cela veuille dire que "man" et "war," pris séparément, soient féminins.

Quand les substantifs anglais ont une forme différente pour le masculin et le féminin, chacune de ces formes est indiquée ; mais quand la forme du substantif est la même pour les deux genres, le masculin seul est donné, pour plus de brièveté. Il doit être bien entendu que les mots comme *VOCALIST*, par exemple, signifient à la fois chanteur et *cantatrice*.

